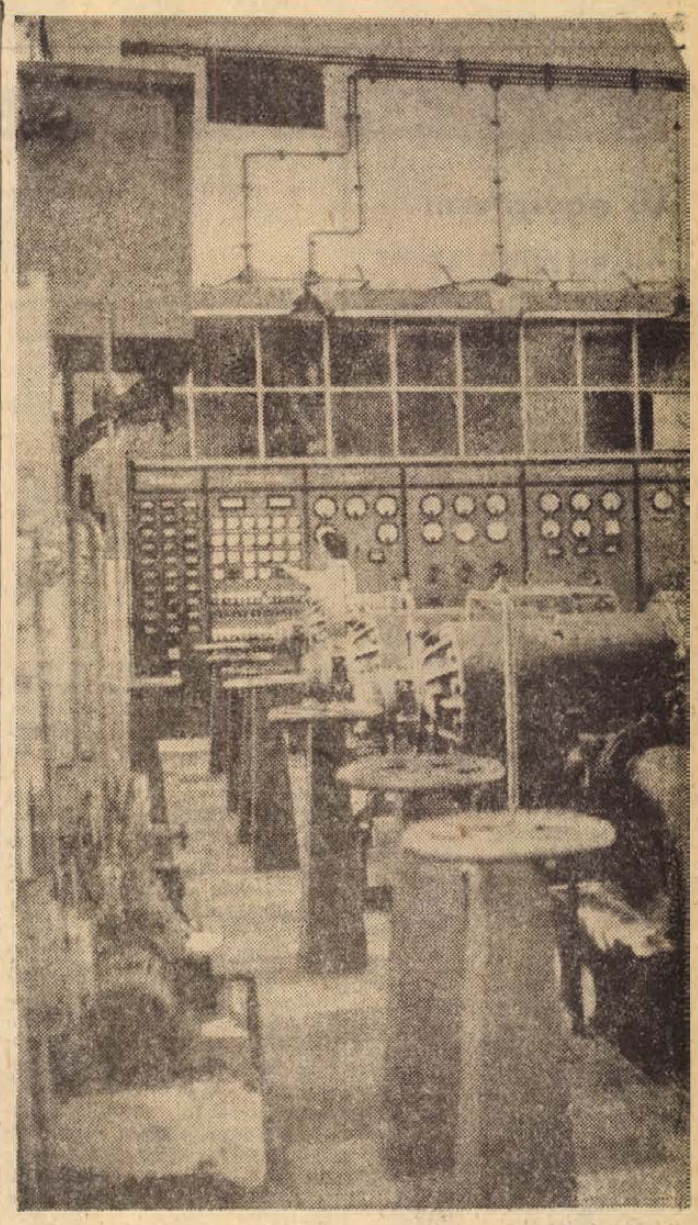
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 291. szám
1973. november 1., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Komló város vízellátásáról a Víz- és Csatornaművek gondoskodnak. Az egyik vízellátó bázis, a budafoi gépház, hatalmas szivattyúkkal, melyek éjjel-nappal üzemelnek.
— Szokolai felv. —

A TARTALOMBÓL

A béke-világkongresszus közleménye
(2. old.)

Szadat sajtóértekezlete
(2. old.)

Miért nem készült el a pécsi szennyvíztelep korszerűsítése?
(3. old.)

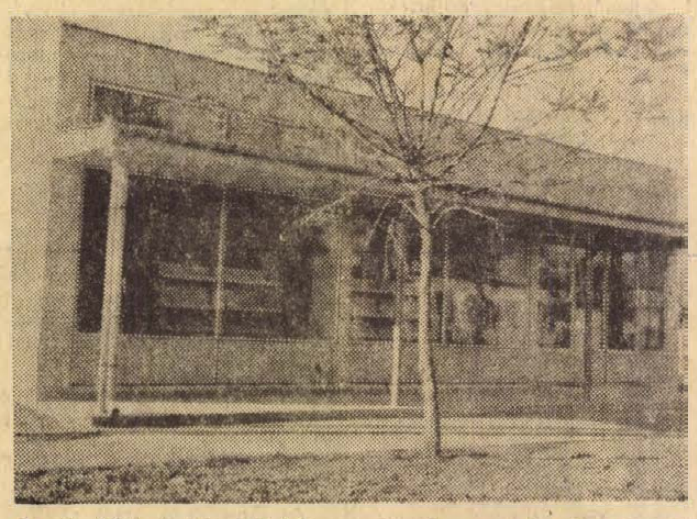
A hét filmjei
(4. old.)

0-4, 0-5, 0-7
(4. old.)

OKTÓBERBEN MEGVALÓSULT

Új utak, lakások, kulturális és kereskedelmi létesítmények

Kompfeljáró Mohácson, gyógyszertár és orvosi rendelők, óvodák, bölcsődék, szociális épületek



Az új ABC áruházat Felsőszentmártonban ma kezdik feltölteni áruval és a hét végén nyitják meg.

Az átátadások hónapjának bizonyult az október. Még a tél beállta előtt mind több baranyai település kap új bekötő és belső utakat. Ünnepélyes keretek között adták át Ófalun az ország 200., több mint öt kilométeres bekötőútját. Kisdobszán mintegy ötszáz méteres szakaszon korszerű, itatott-makadám utat építettek, a Mecseki Állami Erdőgazdaság pedig Zobákpusztától Pusztabányáig öt kilométer hosszú, és ötmillió forint értékű makadámutat készített. Kövesutat kapott Kisbattyán 100 ezer forintos költséggel, Hidas pedig 850 ezer forint értékben. Szászváron 4000 négyzetméter felületű úttestet adtak át, Komlón az Akácfa és a Majakovszkij utcát látták el itatott makadám burkolattal. Mohácson befejeződött a Révátkelési Vállalat kompfeljárójának felújítása és korszerűsítése, amely csaknem 500 ezer forintba került. Pécsett a Légszeszgyár utcában és a Verseny utcában végeztek úttest rekonstrukciókat.

Az elmúlt hónap bővelkedett más jellegű létesítmények átadásában is. Pécsett, a Kertváros ismét 152 lakással gyarapodott, amelyek értéke jóval meghaladja a 30 millió forintot. Ugyancsak a Kertvárosban egy 150 személyes óvoda készült el, ötmillió forintért, valamint befejezték az I. számú hőközpont kiegészítő munkálatait, csaknem másfélmillió forintos költséggel. Átadták Pécs 50. óvodáját és 20. bölcsődéjét Újmecsekalján, az Ajtósi Dürer utcában. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat egy év alatt 9 milliós költséggel készítette el az új létesítményeket.

Felavatták a Kossuth klubmozit, a filmszemle tiszteletére. A nyolcvan személyes vetítőterem kialakítása négymillió forintba került. Elkészült a Divatáru Nagykereskedelmi Vállalat bemutató mintaterme is csaknem másfélmillió forintért. Ideiglenes élelmiszerbolt nyílott a Rókus utcában, amelynek kivitelezési költségei a berendezéssel együtt több mint egymillió forintba kerültek. Az új üzlet a korszerű ABC áruház felépültéig látja el a környék lakosságát.

A 75 éves Köztisztasági Vállalat korszerű, új telephelyre költözött. Elkészült a vállalat modern szociális épülete fürdőkkel, öltözőkkel, üzemorvosi rendelővel, étkezdével és a szükséges irodahelyiségekkel. Ugyancsak komplex telepheiyet kapott a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat is. A csaknem hatezer négyzetméteres területen kialakított épületkomplexum kivitelezése 35 millió forintba került. A szociális létesítmények tömbje háromszáz dolgozó részére nyújt megfelelő környezetet.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat a Jókai utcában egy, a Sztahanov utcában pedig hét lakóépületet újított fel, több mint tízmillió forint értékben.

A megye más településein is jelentős új létesítmények készültek el. Nagydobszán átadták a község három és fél millió forintos költséggel épített vízművét. Előzetes szennyvíztisztító épült Beremenden. A Baranya és Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat berendezése először zsírtalanítja, majd ülepíti a szennyvizet. A kivitelezési költségek 2,5 millió forintba kerültek. Műszakilag átadták a hidasi enyvgyár 25 millió forintos szennyvíztisztítóját is, valamint a pécsváradi újonnan elkészült szennyvíztelepet. Szigetváron pedig több mint kétmillió forintos költséggel belvízrendezést fejeztek be.

Csaknem egymillió forintért korszerű gyógyszertárat kapott Sásd, valamint új orvosi rendelőt létesítettek Nagyharsányban.

Az elmúlt hónapban fejeződött be a 85 személyes nagyharsányi óvoda felújítása. Hidason 850 ezer forintért készült el az 50 személyes óvoda, melynek berendezését a Vegyimű vállalta. Ágon teljes felújítást végeztek az általános iskola épületén, valamint a mohácsi Jókai utcai napköziotthont bővítették és korszerűsítették. Hetvehelyen pedig új pedagógus szolgálati lakás készült el 260 ezer forintos költséggel.

Véménden korszerű ifjúsági klub létesült, Felsőszentmártonban pedig építészetileg befejeződött az ABC áruház kivitelezése, Lippón új takarékszövetkezeti székházat adtak át.

Új lőteret avattak októberben Szigetváron, Bólyban és Rózsafán. Komlón pedig befejeződött az MHSZ épületének felújítása.

A kozári kőbányában 2,5 millió forint értékben kőfeldolgozó padozat épült. Szigetváron Colmann típusú terményszárító létesült több mint kétmillió forintért, Görösgalon pedig bábolnai kivitelű, ugyancsak kétmillió forint értékben.

Geresdlakon és Sátorhelyen befejeződött a települések villamoshálózatának bővítése, ezzel jelentősen megjavult az esti megvilágítottság.

Ülést tart az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának soros ülését november 1-ére összehívták. A Politikai Bizottság időszerű nemzetközi kérdések megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Az igazságos, tartós békéért egyesíteni az erőket

A békeerők moszkvai világkongresszusának záróülése

A békeerők moszkvai világkongresszusának záróülése szerdán késő délután ült össze, hogy jóváhagyja a kongresszus záródokumentumait, amelyek szövegét az összekötő bizottság szerda délutáni ülésén öntötték végleges formába.

A záróülés először a kongresszusnak a világ népeihez intézett felhívását hagyta jóvá, majd a Biztonsági Tanács közel-keleti határozatainak támogatására szólította fel a világ közvéleményét, egy külön erre a célra megfogalmazott rövid nyilatkozatban. Ezt követően Mihail Zimjanyin, az összekötő bizottság szovjet alelnöke felolvasta a kongresszus nyilatkozatát, amely a bizottságokban végzett munka eredményeit összegezi.

*

A békeszerető erők világkongresszusa felhívta a világ népeit, hogy az igazságos és tartós béke szavatolása érdekében egyesítsék erőfeszítéseiket.

A szerdán elfogadott felhívás leszögezi, hogy a békeszerető erők sikerei következtében az utóbbi időben javulni kezdett a nemzetközi politikai légkör. Realitássá vált az a remény, hogy a mai és a jövőbeni nemzedékek megmenekülhetnek a nukleáris katasztrófa rémétől. Az ellenségeskedés és a szembenállás a nemzetközi kapcsolatokban fokozatosan átengedi helyét a békés és kölcsönösen előnyös együttműködésnek, valamint az államok közötti fokozottabb bizalomnak.

Ugyanakkor — hangzik a felhívás — maradtak még olyan térségek, ahol a feszültség ugyanolyan nagy, mint korábban volt, ahol még mindig nem sikerült felszámolni az egész emberiséget veszélyeztető agressziót tűzfészkeit.

A kongresszus felhívta a népeket: követeljék a nemzetközi biztonságon és a kölcsönösen előnyös együttműködésen alapuló békés együttélés érvényesülését, szorgalmazzák a fajüldözés, a gyarmatosítás és a neokolonializmus felszámolását. Követeljék az általános és teljes leszerelést, a katonai támaszpontok és szövetségek felszámolását, a nukleáris fegyverek alkalmazását, gyártását, kipróbálását és felhalmozását eltiltó nemzetközi konvenció elfogadását, valamint az agresszió összes formáinak beszüntetését.

Követeljék, hogy a háborús célokra előirányzott összegeket fordítsák a nyomor megszüntetésére, az írástudatlanság felszámolására, az oktatás, az egészségügy fejlesztésére, közveteljék az igazságtalanság kiküszöbölését, valamint azt, hogy minden nép saját belátása szerint használja fel nemzeti erőforrásait.

A felhívás kimondja, hogy a béke, a biztonság és az igazságosság szavatolásának elengedhetetlen feltételeként végre kell hajtani az ENSZ-határozatokat.

Ezek a követelmények — hangoztatja a felhívás — megfelelnek az ENSZ-alapokmány, bandungi konferencia, az el nem kötelezett országok konferenciája elveinek, valamint azoknak az elveknek, amelyeket nemrég hirdettek meg a különböző társadalmi rendszerű államok vezetői által aláírt békedeklarációkban és okmányokban.

A Közel-Kelettel kapcsolatos kongresszusi okmány kimondja: „A pillanatnyi helyzet gyors és hatékony intézkedéseket követel. A békeszerető erők nemzeti és nemzetközi kötelessége, hogy aktívan részt vegyenek abban a tevékenységben, amely annyira szükséges, mind a közel-keleti népek, mind pedig az egész világ népei szempontjából."

Haderőcsökkentés — szerdai ülés

NATO-vélemény: A szocialista országok javaslatai konstruktívak

A bécsi haderőcsökkentési tárgyalások második napján a szovjet, az amerikai, a brit és a török küldöttség-vezetők beszédével lezárult az általános politikai állásfoglalások sorozata. Szerdán Quarles van Ufford holland nagykövet, aki NATO-országok álláspontja összehangolásának feladatát látja el a közép-európai haderőcsökkentés témakörében, sajtóértekezletet tartott. A Hofburg sajtóközpontjában összegyűlt mintegy 100 újságíró előtt szintézisét adta a NATO álláspontjának. A szocialista országok nyilatkozataira kitérve azokat realisztikusnak és konstruktívnak nevezte, de hangsúlyozta, hogy részletes kommentálásukba nem szándékozik belemenni.

Scheel Moszkvába érkezett

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter szerdán délután repülőgépen négynapos hivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott. Útjára elkísérte a nyugatnémet külügyminisztérium számos vezető beosztottja.

Scheel várhatóan csütörtökön és pénteken folytat majd behatóbb véleménycserét szovjet vendéglátóival, a szombati napot pedig Moszkvában városnézésnek szenteli. Hazatérése vasárnapra várható.

Nugatnémet kormánykörökben hangoztatják, hogy a látogatás elsősorban munkajellegű, azaz nem látványos új megállapodások megkötését szolgálja, hanem a már megkötött szerződések gyakorlati végrehajtását. A korábbi megállapodásnak megfelelően Scheel és Gromiko megkezdi rendszeres konzultációját. — Ennek megfelelően bonni források szerint a megbeszélések homlokterében elsősorban a gazdasági kérdések szerepelnek. Szó lesz a gazdasági kooperációról, a kulturális együttműködésről, sőt esetleg egy közlekedési és agráregyezmény megkötéséről is. Scheel megérkezett a szovjet fővárosba.

Indira Gandhi beszéde a reakciós pártok ellen

Indira Gandhi, India miniszterelnöke szerdán beszédet mondott a Gujarat állam székhelyén, Ahmedabadban rendezett tömeggyűlésen. Beszédében Gandhi élesen elítélte a dzsanszangh típusú pártokat, amelyek vallási-törzsi viszályt szítanak az országban, és akadályokat gördítenek a társadalmi haladás útjába.

Az indiai kormányfő felhívta a lakosság széles rétegeit, hogy szálljanak határozottan szembe ezeknek a pártoknak mesterkedéseivel, vívjanak következetes harcot az indiai nemzeti gazdaság fejlődését gátló reakciós elemek ellen és fokozott erőfeszítésekkel segítsék elő az új India megteremtését.

24 óra a nagyvilágban

Új egyiptomi külügyminiszter

Kairóban szerdán hivatalosan bejelentették, hogy Szadat elnök külügyminiszterré nevezte ki Iszmail Fahmi külügyminiszter-helyettest. Az elnöki rendelet szerint El-Zajjat, aki eddig a külügyminisztérium élén állt, elnöki tanácsadó lett.

●

✦ *LONDON. Sir Alec Douglas-Home brit külügyminiszter szerdán az alsóházban bejelentette: december 2-án a Szovjetunióba utazik, hogy szovjet vezetőkkel konzultáljon.*

✦ MONTREAL. A Quebec tartományi parlamenti választások végeredménye szerint a liberális párt a 110 mandátumból 102-t szerzett meg. A szeparatista, franciabarát quebeci párt súlyos vereségként könyvelheti el, hogy mindössze hat képviselői helyet mondhat magáénak.

✦ *MOSZKVA. A Szovjetunióban kedden földkörüli pályára bocsátották az Interkozmosz—10 jelzésű mesterséges holdat. Az űrkísérletre a szocialista országok űrkutatási együttműködéséről szóló program keretében került sor. A szputnyik feladata, geofizikai kutatásokat végezni nagy magasságokban a mágneses szféra és az ionoszféra elektromágneses kapcsolatának mérése céljából.*

✦ BELGRÁD. Látogatásának befejeztével szerdán reggel különrepülőgépen visszautazott hazájába Szelasszié Etiópia császára, aki Tító elnökkel folytatott megbeszélést. Eszmecseréjükön főleg külpolitikai kérdésekről, mindenekelőtt a közel-keleti helyzetről volt szó.

✦ *HAVANNA. A paraguayi rezsim kedden újból meghosszabbította az ostromállapotot. Az alig 2.5 millió lakosú dél-amerikai ország immár 33 éve él rendkívüli állapotok között. A 19 éve hatalmon levő Alfredo Stroessner mindössze négyszer függesztette fel az ostromállapotot, akkor is csak 24—24 órára, azzal az álszent indokkal, hogy a nép szabadon fejezhesse ki akaratát a választáson.*

✦ BUDAPEST. Hamburgba utazott az MSZMP KB küldöttsége, hogy részt vegyen a Német Kommunista Párt kongresszusán. A delegációt Benke Valéria, a Politikai Bizottság tagja vezeti.

✦ *BERLIN. Az NDK lapjai, rádió- és televízióállomásai megemlékeztek szerdán Max Reimannak, a Német Kommunista Párt (DKP) díszelnökének 75. születésnapjáról.*

✦ PÁRIZS. Több tízezer párizsi vett részt kedden este a Bastille-tól a keleti pályaudvarig rendezett felvonuláson, amelyek részvevői a demokratikus szabadságjogok mellett tüntettek. A felvonulók jelszavaikban hangoztatták, hogy megvédik a szabadságjogokat és a szakszervezetek jogait minden olyan törekvéssel szemben, amely azok korlátozására irányul. Vidéken is sok helyen tartottak tüntető felvonulásokat a szabadságjogok védelmében.

✦ BERLIN. Kedden és szerdán Berlinben tanácskozást tartottak Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió külügyminiszter-helyettesei. A találkozó részvevői eszmecserét folytattak kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekről. A szívélyes baráti légkörben megtartott tanácskozást a nézetek azonossága jellemezte.

✦ *BUENOS AIRES. A peronista mozgalom gyökeres átszervezését határozták el a mozgalom végrehajtó tanácsának kedden megtartott ülésén. Az átszervezés részleteiről egyelőre semmi nem szivárgott ki, de nyugati hírügynökségek úgy tudják, hogy a mozgalom különféle beállítottságú frakciói megpróbálnak leszámolni egymással. Egyes értesülések szerint Hector Campora volt elnököt, akinek egész elnöki tevékenysége Juan Peron visszatérésének előkészítését szolgálta ki akarják zárni a mozgalomból, és hasonló sors vár Obregon Canorára, Cordoba tartomány kormányzójára is.*

●

Fogolyszöktetés

Minden idők legvakmerőbb fogolyszöktetésének eredményeképpen pillanatnyilag szabad Seamus Twomey, az IRA ideiglenes szárnyának vezérkari főnökeként számontartott belfasti gerillafőnök és két társa, mindketten a terrorista mozgalom ismert alakjai. A fogolyszöktetés szerdán történt Dublin börtönéből. A provók fegyveres csoportja helikoptert rabolt a dublini repülőtéren. A géppel leszálltak a börtön udvarán, fedélzetre vették a három vezért, ezután a börtönfalon túl ismét leszálltak. A kiszabadított rabokat autó várta és ismeretlen helyre szállította. A helikoptert és az autó utasait a köztársaság rendőrsége nagy apparátussal keresi.

Tilos a „munkás" szó használata

„Ezentúl tilos Chilében a „munkás" szó használata" — közölte Pinochet tábornok, a chilei katonai junta vezetője a minap közvetített televízióbeszédében. A „munkás" szó használata betiltható ugyan, a munkásosztály létét és az osztályharcot azonban nem lehet letagadni — idézi a TASZSZ az újkeletű tilalommal kapcsolatban politikai megfigyelők véleményét.

A chilei fővárosban megszigorították a járőr-tevékenységet — tűnik ki santiagói lapjelentésekből. Az utóbbi napokban „a kijárási tilalom megsértése" miatt több mint száz embert tartóztattak le. A Prensa című lap közlése szerint a junta emberei Nuble és Malleco tartományokban tömeges letartóztatásokat hajtottak végre, egyetlen éjszaka folyamán 124 embert vettek őrizetbe.

Hétfőn újabb áremeléseket jelentettek be Chilében. Így például 500 százalékkal emelték az elektromos díjszabást. Egyidejűleg bevezették a kenyér, a cukor és a fűtőolaj adagolását, valamint az áramszolgáltatás korlátozását.

Izrael vonja vissza csapatait az október 22-i állásokba

Ezután következhet a békekonferencia

Szadat sajtóértekezlete

A bel- és külföldi sajtó 350 képviselője előtt megtartott sajtóértekezletén, szerdán Anvar Szadat egyiptomi elnök hangsúlyozta, hogy országa kész együttműködni az ENSZ-szel, a Biztonsági Tanács határozatainak haladéktalan megvalósítása érdekében. A határozatok a közel-keleti hadicselekmények beszüntetését és megfelelő égisz alatt az érdekelt felek közötti tárgyalások megtartását irányozzák elő az igazságos és tartós béke helyreállítása érdekében.

Az elnök rendkívül jelentősnek nevezte azokat a kapcsolatokat, amelyeket Egyiptom a legmagasabb szinten [illegible] Szovjetunióval és az Egyesült Államokkal a közel-keleti válság politikai rendezése érdekében.

Bejelentette, hogy Zajjat külügyminisztert elnöki tanácsadóvá nevezte ki és rövidesen Franciaországba küldi, hogy Pompidou elnökkel tárgyaljon. Kissinger amerikai külügyminiszter — jelentette be az egyiptomi elnök — november 6-án és 7-én látogat el Kairóba. Hozzáfűzte, hogy ez idő szerint a közel-keleti válságban az Egyesült Államok konstruktív magatartást tanúsít. Emlékeztetett arra, hogy Kuznyecov szovjet külügyminiszterhelyettes Kairóban tartózkodik, s hogy Koszigin szovjet miniszterelnök is járt az egyiptomi fővárosban. A vele folytatott tárgyalásokon — közölte Szadat — a tűzszünetről és a Biztonsági Tanács 242. számú (1967 novemberében elfogadott) határozatának teljesítéséről volt szó.

A közel-keleti helyzet tárgyalásos rendezéséről szólva az egyiptomi elnök hangsúlyozta, hogy Egyiptom nem hajlandó közvetlen megbeszéléseken tárgyalni Izraellel.

Egyiptom olyan békét akar, ami nem részmegoldáson alapul, hanem vonatkozik Szíriára és a palesztinokra is.

Az igazságos és tartós béke megteremtése felé vezető úton az első lépést azzal kell megtenni, hogy Izrael visszavonja csapatait az október 22-i állásokba — hangsúlyozta az elnök. A Biztonsági Tanács erre vonatkozó határozatának és a szembenálló fegyveres erők szétválasztásának megvalósítása után következhet a békekonferencia — közölte, hozzáfűzve, hogy a Szuezi-csatornát négyhónapos előkészítő munka után lehet megnyitni. Utalt az egyiptomi elnök arra, hogy az olaj fegyvere nem személyek ellen irányul, célja az arab nemzet jogainak biztosítása.

Az izraeli hadsereg legyőzhetetlenségének teóriája mulandó és Izraelnek már most be kell látnia ezt —, jelentette ki Szadat, és hangsúlyozta, reméli, hogy Izrael ebből a háborúból megtanulta a biztonság új elméletét, aminek négy megfontoláson kell alapulnia: Egyiptom felkészült a hosszú háborúra; felkészült arra, hogy veszteségeket okozzon az ellenségnek és maga is elszenvedjen veszteségeket; nem ér semmit sem a megfélemlítés, sem a megalázta tással való fenyegetőzés; végezetül pedig a háború kétfrontos és mindkét front szilárd és megbízható.

Szadat elnök emlékeztetett arra, hogy az Egyesült Államok olyan modern fegyverekkel látta el Izraelt, amelveket eddig még maga sem alkalmazott. A harcok első három napjában Izrael 500 páncélost vesztett a sínai fronton, s ezt ő maga is elismerte.

Az izraeli beszivárgás a Szuezi-csatorna nyugati partjára, lélektani és politikai célokkal kezdeményezett reménytelen kaland, öngyilkos támadás — hangsúlyozta az elnök.

Rámutatott, hogy az egyiptomi harmadik hadsereg ott van a Szuezi-csatorna mindkét partján, s ha nem mondták volna ki a tűzszünetet, a harmadik hadsereg támadásba lendült volna a beszivárgók ellen. Az elnök utalt arra, hogy a katonai vezetők többször is engedélyt kértek az izraeli állások megsemmisítésére.

A Szovjetunió és az Egyesült Államok által felajánlott tűzszünetet két okból fogadtam el — jelentette ki Szadat elnök: az egyik az volt, hogy a nagyhatalmak szavatolták, a hadviselő felek október 22-i állásaikban szüntetik be a tüzelést: a másik ok az volt, hogy ígéretet tettek a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának megvalósítására, amely az izraeli csapatok kivonását írja elő az 1967-es agresszió során elfoglalt területekről. Ezen kívül — tette hozzá Szadat —, nem készültem fel arra, hogy az Egyesült Államok ellen harcoljak.

Kelet-diplomáciai nagyüzem Washingtonban

Nixon elnök szerdán közép-európai idő szerint a késő esti órákban fogadta Iszmail Fahmit, Szadat egyiptomi elnök különmegbízottját, aki kedden négyórás megbeszélést folytatott Kissinger külügyminiszterrel. Amerikai külügyi tisztviselők szerint a megbeszélések „bátorítóak és termékenyek" voltak. Fahmi a maga részéről „konstruktívnak, tárgyszerűnek és nyíltnak" nevezte Kissingerrel folytatott eszmecseréjét — a „nyílt" minősítéssel jelezve a közel-keleti békerendezés módozatait és érdemi vonatkozásait illetően továbbra is fennálló lényeges nézeteltéréseket.

Az intenzív diplomáciai erőfeszítések átfogó jellegére utal az a tény, hogy Kissinger és Fahmi megbeszéléseit követően Dobrinyin washingtoni szovjet nagykövet, Kissinger külügyminiszter társaságában találkozott kedden este Camp David-ben Nixon elnökkel. Fahmi-val tervbevett szerdai találkozóját követően Nixon csütörtökön Golda Meir izraeli kormányfőt fogadja a Fehér Házban.

Az amerikai diplomácia „arab vonalának" erőteljes előtérbe kerülése váltotta ki azokat az izraeli aggodalmakat, amelyek a bennfentes amerikai források szerint arra indították Golda Meirt, hogy sürgős találkozót kérjen Nixon elnöktől. Tel Aviv ugyan pillanatnyilag a hadifogolycserére helyezi a hangsúlyt, hogy ilymódon a „humanitás" jelszavával aktivizálja az amerikai törvényhozás befolyásos izrael-barát csoportjait, valójában azonban elsősorban a „biztonságos határok" kérdésében akarja újra elkötelezni a Nixon-kormányt Tel Aviv álláspontjának támogatására.

A USA feloldotta fegyveres erőinek készültségét

Az Egyesült Államok szerdán feloldotta fegyveres erőinek, köztük az Európában állomásozó csapatainak fokozott készültségét. A washingtoni hadügyminisztérium hivatalos szóvivője ugyanakkor bejelentette, hogy a Földközi-tengeren állomásozó amerikai 6. flotta személyi állománya továbbra is a készültségnek azon a fokán marad, amelyet a közel-keleti harci események kiújulásakor rendeltek el.

Az amerikai fegyveres erőknél minden alap nélkül elrendelt fokozott készültséget a világközvélemény felháborodással fogadta, mint olyan lépést, amely egyáltalán nem használ a feszültség enyhülésének.

Olajembargó — olajgondok

Szaud-Arábia november elsejével további öt százalékkal csökkenti olajtermelését, azaz eleget tesz az arab olajtermelő országok megállapodásából fakadó kötelezettségének. Raduan, Szaud-Arábia állandó képviselője az Arab Ligánál az intézkedéssel kapcsolatban hangsúlyozta: a harc még nem ért véget, az araboknak további gazdasági, politikai és katonai lépéseket kell tenniük.

Az arab olajtermelők megállapodása, mint emlékezetes, előírta, hogy mindaddig, amíg Izrael ki nem vonul az összes megszállt arab területekről, havonként 5 százalékkal csökkentik termelésüket.

A Közös Piac illetékesei egyelőre nem nyilatkoztak arról, hogy milyen formában kívánnak foglalkozni az arab olajbojkott következtében előállott holland-dial üzemanyag-problémákkal. A holland külügyminiszter kedden azt kérte, hogy a kilencek közösen foglalkozzanak a bojkottal, mert annak következményei egész Nyugat-Európára kihatnak.

Jugoszláviában október 31-től emelték a benzin és az olaj árát. A normál benzin ezután literenként 2,80 helyett 4,00 dinárba, a szuper pedig 3,10 helyett 4,30 dinárba kerül. A keverék ára literenként 0,70 dinárral növekedett. A háztartási fűtőolajat ezután az eddigi 1,45 helyett 1,80-ért árusítják.

Nikola Sztojanovics jugoszláv piac és árügyi miniszter a döntést indokolva Belgrádban tartott sajtóértekezletén elmondotta, hogy az áremelés az olaj világpiaci árának növekedésével és a szállítási költségek emelkedésével áll összefüggésben.

Egyetértés a palesztin ellenállók és a libanoni hatóságok között

Tufik Szafadi, a libanoni palesztin főbizottság titkára a l'Orient-le Jour szerint megerősítette, hogy teljes egyetértés uralkodik az ellenállás és a libanoni hatóságok között.

Nem tervezünk olyan akciókat — jelentette ki —, amelyek ellentétesek Libanon különleges pozíciójával. Az ellenállás állandó kapcsolatban áll a miniszterelnökkel. Semmiféle ellentét nincs köztünk és a libanoni hatóságok között. A lap ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy hírek szerint a libanoni hatóságok arra kérték az ellenállási mozgalmat, hogy függessze fel tevékenységét, várja ki a térségben bontakozó fejleményeket.

A beiruti The Daily Star a következőket írja: „Az arabok nem ellenezték a tárgyalásokat Izraellel, de ezek csak az izraeli csapatok teljes kivonulása után kezdődhetnek el".

A damaszkuszi Al Baath szerint az arab tömegeknek kemény magatartást kell tanusítaniok az Egyesült Államokkal szemben, mivel az Izraelt támogatja. „Az arab tömegek olyan nagy tartalékokkal rendelkeznek, amelyek közvetlenül befolyásolhatják az események menetét az Egyesült Államokban".

Kissinger Kairóba készül

Az egyiptomi kormány meghívására november 7-én Kairóba látogat Henry Kissinger amerikai külügyminiszter — közölte szerdán az egyiptomi kormány. Az amerikai diplomácia vezetője kairói látogatása során a tartós közel-keleti béke megteremtésének lehetőségeiről tárgyal egyiptomi hivatalos személyiségekkel.

Közlemény

A békeerők moszkvai világkongresszusának dokumentuma

Közlemény jóváhagyásával fejeződött be szerda este a moszkvai világkongresszus.

A közlemény megállapítja, hogy a békeerők világkongresszusa fordulóponttá vált a béke fejlesztésében és megszilárdításában. Az új világháború veszélye csökkenni kezd, de a világ bizonyos térségeiben kitörő konfliktusok változatlanul nyugtalanságot keltenek. A békeszerető erők képesek és kötelesek összehangolt cselekedeteikkel hozzájárulni a béke és biztonság felé való előrehaladáshoz.

A kongresszus nagy jelentőséget tulajdonít a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés egymás mellett élésnek, amely nem egyszerűen a háború hiányát jelenti, hanem a sokoldalú együttműködés fejlesztését is, feltételezi továbbá a népek társadalmi és gazdasági haladásért vívott küzdelmét. A békés egymás mellett élés a nemzetközi biztonság legszilárdabb alapja.

A dokumentum kiemeli a vietnami és a laoszi nép győzelmének óriási jelentőségét. A békeszerető erőknek ugyanakkor törekedniük kell a párizsi és a vietnami egyezmények szigorú végrehajtására, s követelniük kell az Egyesült Államoktól a Kambodzsa elleni agresszív cselekmények beszüntetését. Mindent meg kell tenni az indokínai népek támogatása érdekében.

A közlemény kifejezésre juttatja a kongresszus résztvevőinek aggodalmát a közel-keleti helyzet miatt. Megállapítja, hogy törekedni kell a Biztonsági Tanács 1973. október 22-i és október 23-i határozatainak maradéktalan végrehajtására.

Feltétlenül meg kell tenni mindent az európai biztonság fejlesztése érdekében — állapítja meg a közlemény — minden olyan kísérlet elutasításával, amely e folyamat megállítását célozza. Ázsiában Bandung szellemében törekedni kell a kollektív biztonsági rendszer létrehozására, amely hozzájárulna ahhoz, hogy ezen a földrészen megszűnjön a háborús konfliktusok kirobbanásának lehetősége.

A kongresszus küldöttei úgy vélik, hogy a feszültség enyhülésének légkörét a fegyverkezési hajsza beszüntetésére, végső fokon pedig — az általános és teljes leszerelés érdekében kell gyümölcsöztetni.

Az enyhülés elősegíti „a harmadik világ" országainak gyorsabb gazdasági fejlődését is. A kongresszus felszólítja a felett országokat, hogy szélesítsék a fejlődő országoknak való gazdasági és tudományos-műszaki segítségnyújtást mindennemű politikai feltétel nélkül.

A békeerők világkongresszusa elítéli a gyarmati és fajgyűlölő rendszereket és felhívja a békeszerető erőket, törekedjenek erélyes intézkedések kieszközlésére Rhodesia, Dél-Afrika és Portugália uralkodó köreinek politikája ellen.

A közlemény hangsúlyozza a nemzetközi környezetvédelmi együttműködés és a természeti források ésszerű felhasználásában való együttműködés szükségességét, s rámutat, hogy a fegyverkezésre költött anyagi eszközök egy részét ennek a problémának a megoldására kell fordítani.

A nemzetközi kulturális együttműködés a közlemény szerint nagy szerepet hivatott betölteni a népek közötti megértés növelésében, a háborús pszichozis, a sovinizmus és a fajgyűlölet elleni harcban.

A gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés a békés egymás mellett élés egyik biztosítéka, ezért az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök elvei alapján továbbfejlesztendő.

A chilei tapasztalat a közlemény szerint azt tanusítja, menynyire veszélyes az imperialista erők politikája azoknak az országoknak számára, amelyek az önálló gazdasági és politikai fejlődés útjára léptek. A chilei néppel vállalt növekvő szolidaritás, a chilei demokraták szabadságáért kibontakozó nemzetközi mozgalom hozzátartozik a népek békéjéhez.

Ahhoz, hogy a háború lehetetlenné váljék, nem elegendő egyedül a kormányok erőfeszítése. Ez a világ valamennyi emberének ügye — hangoztatja végül a moszkvai közlemény.

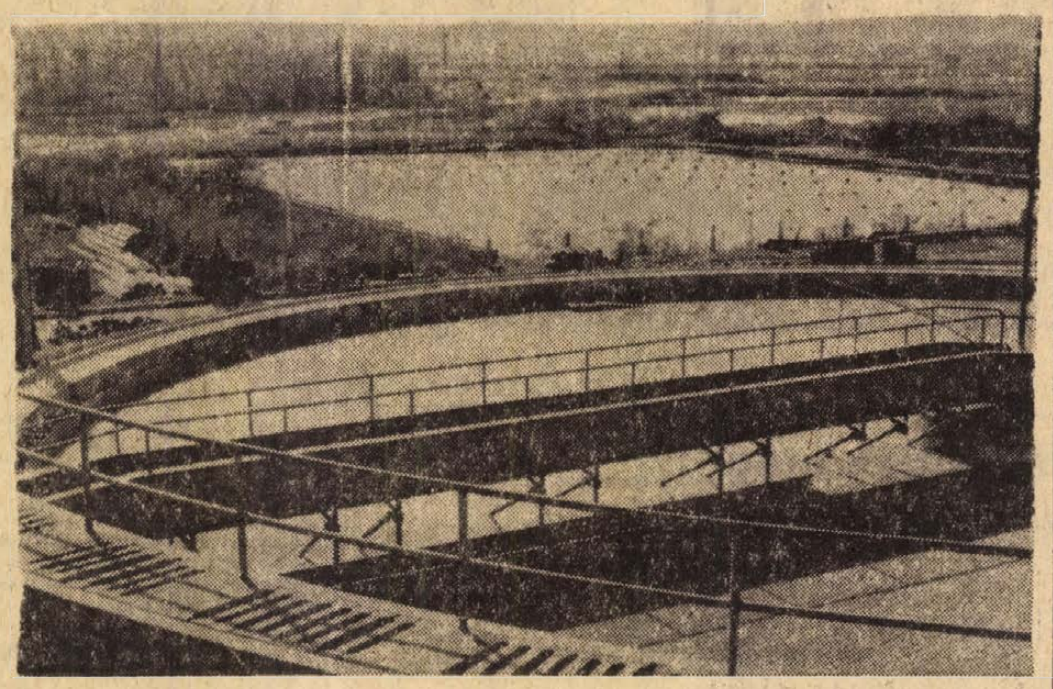
Miért nem készült el határidőre a pécsi szennyvíztelep korszerűsítése?

Leg-ek negatív előjellel

A tűzoltás nem elég — Ma sincs több pénz mint korábban — Szükség lenne központi támogatásra

Százötvenezer ember érdeke

Magyarországon nincs még egy olyan város, amely olyan égbekiáltó szennyvíz gondokkal küszködne, mint Pécs. Nincs még egy olyan szennyvíztelep, ahová 700 milligramm/liter biológiai szennyezettségű víz érkezne. Nincs olyan telep, amely kapacitásának több mint duplóját fogadná. Nincs még egy olyan tisztító telep, amely annyira szennyezné az „élővizet", mint a pécsi. A megyeszékhely szennyvíz telepe tehát a leg-ek üzeme, csak éppen negatív előjellel.



Idén már többször foglalkoztunk a pécsi szennyviztelep ügyével. Szóltunk arról, hogy annak bővítése elkerülhetetlen. Beszámoltunk arról, hogy a beruházási programot a MÉLYÉPTERV október végére ígéri. Nos, a beruházási program nem készült el az ígért határidőre. Valójában mi is a helyzet, mik a legújabb feljemények? Ezekre a kérdésekre kerestünk választ a Pécsi Vízműnél, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon, a Pécs Városi Tanács tervosztályán, valamint a MÉLYÉPTERV-nél.

Mindenki elismerte

A telep bővítésének ügye nem újkeletű. A beruházás szükségességét senki sem tagadja, mégis éveken át források hiányában kitolódott a bővítés megkezdése. Ennek a következménye az, hogy *a rekonstrukció elodázhatatlan.* Pedig ma sincs több pénz, mint amennyivel korábban rendelkeztünk. De az bizonyos, hogy a beruházás központi támogatás nélkül egyszerűen megoldhatatlan.

A Vízmű saját fejlesztési alapja, a Városi Tanács pénze csak egy részét fedezi a bővítésnek. Ezért fordult a város támogatásért az Országos Tervhivatalhoz, mely a jogos igényt elismerve, a kormány elé terjesztette Pécs kérését: a hatvanmilliós állami támogatás kérdéséről az év vége előtt várható döntés.

Végülis mennyi pénz áll jelenleg rendelkezésre és mennyi hiányzik ellene? A Városi Tanács a IV. ötéves terv utolsó két esztendejére 32 millió forintot biztosít a beruházásra. A vízműnek, akárhogy is számoljuk, nincs több, mint 20 millió. Amennyiben Pécs megkapja a kért és az OT által javasolt összeget, úgy már nem lesz akadálya a bővítés első üteme megkezdésének. *Persze a jelenlegi telep kapacitásának duplójára való bővítése csak tűzoltást jelent.* De valljon ezekről a dolgokról Tasfi László, a MÉLYÉPTERV műszaki és gazdasági tanácsadója.

– Eredetileg arról volt szó, hogy *a beruházási program október 31-re elkészül. Ezt a határidőt azonban nem tudtuk betartani, mert az új telep egyes technológiai berendezéseire a mai napig sem kaptunk ajánlatot* sem a svéd cégtől, sem pedig a Tatabányai Szénbányáktól. Ez némi csúszást okoz: ennek ellenére a telep terveinek egy részét előbb szállítjuk, mint azt ígértük. Két alapvető problémát kell megoldanunk. Az egyik a szennyvíztisztító telep bővítése, a másik az iszapkezelés gondjainak kiküszöbölése. A pécsi szennyvíztelep ügyét különösen fontosnak tartjuk. Nem járhatunk még egyszer úgy, mint néhány évvel ezelőtt. Itt a homokfogók elégtelen működésére gondolok. *A műtárgyak számának növelésével,* a levegőztető medencék, az utóülepítő és recirkulációs rendszer bővítésével *a Megyeri úti telep kapacitását napi negyvenezer köbméterre emeljük.* Ezzel biztosítottnak látszik, hogy az üzembe érkező szennyvíz megfelelő kezelést kapjon. A tisztítási eljárással nincs gond: mondhatom, hogy az európai élbolyba tartozunk (biológiai tisztítási technológia). A gondot az okozza, hogy *a telepre érkező szennyvíznek igen magas a vegyi és biológiai szennyezettsége, amely Magyarországon páratlan:* míg másutt literenként 250 milligramm biológiai szennyező van egy liter vízben, addig *a pécsi szennyvíz ebből a jellemző koncentrációból literenként több mint 700 milligrammot tartalmaz.* Ennek oka főleg a pécsi ipari üzemekből kikerülő kezeletlen szennyvizekben keresendő. A határidőket illetően azt mondhatom, hogy a levegőztető, az utóülepítő, a recirkuláció bővítésének terveit február végéig elkészítjük. Így már semmi akadálya nem lesz a kivitelezés megkezdésének.

Három ajánlat

A másik megoldásra váró feladat az iszapkezelés. A MÉLYÉPTERV egyszerre több vasat tart a tűzben, s közülük azokat ajánlja majd, amelyek a legésszerűbbnek látszanak. Jelenleg két lehetőség kínálkozik: *vagy a „lenkorszerűbb" magyar iszapkezelő berendezéseket építik be,* (megjegyzendő, hogy technológiánk két évtizedes elmaradással küszködik) *vagy pedig, ha erre lehetőség nyílik, külföldi gépeket kap a pécsi szennyvíztelep.* Szó van arról, hogy a Tatabányai Szénbányák vákumtárcsás diszfilterét, vagy a Láng Gépgyár dobszűrőjét alkalmazzák, ez esetben szükség lesz több rothasztó berendezés építésére is. Ennél a megoldásnál sokkal többet ígér egy svéd cég, amelynek berendezései lehetővé teszik az iszap elégetését, sőt aktív szén előállítása is biztosítható, amely kiválóan alkalmas a szennyvíz további tisztítására. Természetesen a kidolgozandó ajánlatok közül (amelyek november végére készülnek el) az valósul meg, amire elegendő lesz a pénzügyi fedezet. A végleges megoldásig az látszik a legkézenfekvőbbnek, ha az iszapot a Hőerőmű zagytavára nyomatják. A meaállapodás értelmében csak rothasztott iszapot iuttathat ki a vízmű erre a területre. De kérdés, hogy ezeknek a követelményeknek eleget tud-e tenni? Ugyanis a telep rothasztó berendezései üzemképtelenek, és igen kevés a remény arra, hogy azok rendbetétele után az összes iszapot képesek feldolgozni. A MÉLYÉPTERV a Pécsi Vízmű megbízása alapján most készíti a távvezeték terveit, s a legoptimálisabb számítások szerint sem léphet üzembe előbb, mint a jövő év első negyedében: pedig a nyáron elhanazott az az ígéret, hogy ez év végére megoldódik ez a probléma.

Új telep a pellérdi területen

Akárhogy is számolunk, *a telep bővítésének első szakasza 1976-nál előbb nem fejeződik be:* de ez is csak akkor biztosítható, ha minden intézmény és érintett vállalat a maximumot nyújtva a szívügyének tekinti a problémák megoldását.

Nem elhanyagolható a telep további rekonstrukciója sem, hiszen az első ütem megvalósítása csupán szükségmegoldásként fogható fel. Az elképzelések szerint *az ipari és háztartási szennyvíz tisztítását külön választják:* a Megyeri úti üzem csak az ipari szennyvizet dolgozza fel, a második ütemben építendő telep (1979–80) pedig a háztartási szennyvíz derítését és az iszapkezelést végzi. Az előzetes becslések szerint a megyeszékhely 2000-ig mentesülne az ilyenirányú problémáktól. (?) A legújabb fejlemények szerint a 2-es *telep a pellérdi halastavak körzetében épülne meg.* Erről azonban a MÉLYÉPTERV hivatalosan még nem kapott tájékoztatást. Pedig ha ez elhatározott szándék, jó lenne már most a tudomására hozni a budapesti cégnek, hogy ne végezzen felesleges munkát. Ugyanis a tervező úgy tudja, hogy a második ütem is a Megyeri úton valósul meg. Meggondolandó tehát az, hogy ilyen esetben tájékoztatnak a tervező vállalatot a városfejlesztés kérdéseiről, sőt kikérnék a véleményét, hiszen csak ez esetben kerülhetők el az esetleges ellentmondások.

Mi teszi szükségessé az ipari és háztartási szennyvíz tisztításának kettéválasztását? Az, hogy egy esetleges vegyes technológia esetében a tervező nem garantálja a megfelelő tisztítási hatásfokot. Szimpatikus elgondolásnak tűnik, hogy a telep egy része kikerül a városon kívül. A kérdés csupán az, hogy *húsz év múlva nem járunk-e ismét abban a cipőben, mint manapság.* A Megyeri úti szennyvíztisztító telepet ugyanis szinte körbe építettük. Ez a kérdés annál is inkább indokolt, mert az új telepen oldanák meg az iszapkezelést is. A Megyeri útra befutó főgyűjtőkön keresztül a szennyvíz és az iszap egy távvezetéken jutna el az építendő 2-es telepre, ami egyébként megoldaná a cserkúti terület üzemeinek szennyvíz elhelyezési gondjait is. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság által felvetett ötlet mellett szól az a tény is, hogy néhány éven belül megkezdődik egy új lakótelep építése Kovácsteleptől nyugatra. Érthető tehát, hogy célszerűbb erre vezetni a szennyvizet (s ezt a domborzati viszonyok is indokolják), mint azt a város „szívébe" nyomatni.

Sok pénz

A szennyvíztelepi gondok azelőtt sem, és ma sincsenek a kirakatban, mégis hallatlan fontossággal bír annak megoldása. Ehhez pénzre, és nem is kevésre van szükség: *a mostani árakkal számolva a 100 000 köbméter kapacitású telep megépítése legalább kétszázmillió forintba kerül.*

Eddigi írásaink során nem szóltunk arról, hogy szennyvíztelepi munkásnak lenni legalább olyan fontos dolog, mint bárhol másutt dolgozni. Szómolni kell azzal, hogy itt is (a technológia követeli) *megfelelő felkészültségű munkások dolgozzanak. De ez csak akkor érhető el, ha ezek az emberek több erkölcsi és anyagi megbecsülésnek örvendenek.*

Végül még egy kérdést szükségszerű felvetni: nevezetesen azt, hogy már az első bővítés befejezésekor azonnal meg kell kezdeni a további munkálatokat: különben ugyanoda jutunk, ahol ma tartunk...

Salamon Gyula

FEJLESZTIK A LAKOSSÁGI SZOLGÁLTATÁSOKAT

Hatvanmillió forintos támogatás

Nem a szolgáltatások minősége — ez ugyanis nemrég szerepelt a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága ülésén, hanem a szolgáltatások fejlesztése, dologi feltételeinek javulása volt napirenden tegnap a testület ülésén. A tervosztály jelentésében a IV. ötéves tervre előirányzott fejlesztésekről esett szó, méghozzá összességében és ágazatonként egyaránt. Baranya szolgáltatási helyzete kedvezőbb az országosnál. Ebben közrejátszik megyénk urbanizáltabb jellege, Pécs kiemelt szerepe, de természetesen az átlagosnál jobb jövedelmi helyzet is. Néhány tényező azonban ma is gátolja a szolgáltatások fejlődését. Az árutermelés gazdaságosabb volta, az alkatrészellátás elégtelensége, szakmunkáshiány.

Az idei szolgáltatásfejlesztési alap tartalékait osztották el a tegnapi ülésen. Első sorban — mivel az olajfűtés terjedésével egyáltalán nem tartott lépést a fűtőanyag ellátás fejlesztése — az AFÉSZ-ek kapnak ehhez segítséget. Komló, Szigetvár, Sellye, Sásd, Siklós, Kétújfalu, Mágocs, Bóly és Újpetre fogyasztási szövetkezetei összesen félmillió forint támogatást kapnak tehergépkocsi vásárlásához. Százezer forintot kap a Baranyaker is, hogy javíthassa a tartós fogyasztási cikkek házhoz szállítását. Ugyanennyit kap a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat is, hogy kisgépeket vásároljon — darálókat, csomagolókat. Hatszázezer forinttal támogatják a megyei Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezetet, hogy új Diósi úti üzemcsarnokát végre teljesen üzembehelyezhesse. Ez az összeg műszerek vásárlására szolgál. És — utoljára, de nem utolsó sorban — a Patyolat mohácsi szalonja megépítéséhez a hiányzó háromszázezer forintot is biztosítják.

Kidolgozták a megye kiemelt alsófokú központjainak fejlesztési irányelveit. A tegnapi ülésen az alapfokú közintézményhálózat fejlesztési programját ismertették. A végrehajtó bizottság tárgyalta a népi műemlékek helyzetét, s megóvásuk lehetőségeit — e napirendi pont határozati javaslatában elfogadták, hogy a Műemléki Albizottság évente kétszázezer forinttal rendelkezhet, hogy az egyébként pusztulásra ítélt műemlék épületeket megvásárolhassák.

„Húsz év alatt"
nem kaptunk annyit, mint tavaly"

Jól működnek a tanácstagi csoportok

Sellye hét csatolt községe — Sok-sok társadalmi munka

Azelőtt mint kirendeltségi bizottságok működtek, az új tanácstörvény életbelépése óta — 1971-től — minden csatolt községben úgynevezett tanácstagi csoportok alakultak. A község valamennyi tanácstagja részt vesz a csoport munkájában — az ő dolguk, hogy a közös községi tanács ülésein saját községük ügyes-bajos dolgait ismertessék.

Sellye nagyközségi közös tanácsához hét csatolt község — Drávasztára, Sósvertike, Drávaiványi, Marócsa, Kákics, Okorág és Monosokor tartozik. Monosokoron külön nem alakult tanácstagi csoport, hiszen a kis község alig 50 lelket számlál. Ők Okorággal együtt alakították meg csoportjukat. Mind a hat csoport jól működött az elmúlt két esztendőben.

Drávasztára csaknem 1000 lakosú községében ez idő alatt a vízlevezető árok felett négy betonátjáró és két híd épült. Megépült a kultúrház mellékhelyisége, az orvos telefont kapott. Besegítettek a klub építésébe is. Csaknem 200 ezer forint értékű fejlesztés ment végbe a községben. A lakosság községfejlesztési hozzájárulása évente 50 ezer forint körül mozog.

Az *okorági* területen javult a közvilágítás. Megépült a ravatalozó, mintegy 70 000 forintos költséggel, új egészségházat építettek váróval, rendelővel, külön gyermekorvosi rendelővel. Sok társadalmi munkát végeztek az emberek, bontott anyagból készültek ezek a házak. A község 20 ezer forintos évi hozzájárulásával szemben ez — a most készülő buszváróval együtt — 137 ezer forintba került.

„Húsz év alatt nem kaptunk annyit, mint tavaly" — mondotta egy *marócsai* tanácstag, igen találóan. Megépült, igaz, állami beruházásban a bekötőút, 8 és fél milliós költséggel, viszont a tanács 124 ezer forintért a kocsmától a cigánytelepig meghosszabbíttatta az új utat. Klubot építettek sok-sok társadalmi munkával, most kezdik egy épület átalakításával az egészségházat építeni, autóbuszjáratot kaptak, felújították az iskolát és a pedagóguslakást. Csaknem 220 ezer forintot költöttek a községre a bekötőút költségein kívül.

Kákicson felújították a kultúrházat, egy rövid szakaszon járdát építettek, javították a közvilágítást. Itt is felújították az iskolát és a pedagógus lakását.

Sósvertikén szintén új bekötőutat avattak az új tanácstörvény óta. Buszvárót is kaptak, felújították a tűzoltószertárat. Az idén épül az új klub, egy épületben lesz a tanácsi kirendeltség, az egészségház és a klub. Itt is javították a közvilágítást.

Drávaiványiban régi és sürgős gondot oldottak meg: 72 ezer forintos költséggel vízlevezetőárkot létesítettek. Kijavítgatták a járdákat, javították a közvilágítást. Teljesen felújították az egészségházat, s az iskolát a vízhálózatba kötötték.

A tanácstagi csoportok munkáját dicséri az a sok társadalmi munka, amelyről mindenütt számot adtak. Nemsokára újból üléseznek: a működési és szervezeti szabályzat írja elő, hogy minden negyedévben községeikben összeüljenek.

Építsünk óvodát!

A Pécsi Fémipari Vállalat üzemegységeiben, szocialista brigádok értekezletein tárgyalták meg a dolgozók az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának határozatát és állást foglaltak a mozgalom támogatása mellett. Ennek jegyében ajánlották fel október havi illetményük 2 százalékát új óvodai helyek létesítésére. A vállalat II. telepi dolgozói ezen kívül társadalmi munkában 50 000 forint értékű udvari felszereléseket készítettek a dr. Hal József utcai óvoda részére.

*

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pécsi dolgozói is röpgyűléseken tárgyaltak a felhívásról és október havi fizetésük 1,5 százalékával támogatják az óvodaépítési akciót.

*

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói termelési tanácskozás keretében vitatták meg a Városi Pártbizottság felhívását az óvodaépítésre. A megtartott termelési tanácskozásokon a IV/1-es Építésvezetőség, a betonüzem, az anyagtelepek és az asztalosüzem dolgozói úgy határoztak, hogy az egyhavi fizetésük 2 százalékát ajánlják fel óvodaépítésre. A II/3-as Építésvezetőség, a lakatosüzem és az energetikai üzem dolgozói úgy határoztak, hogy egyhavi keresetük 1,5 százalékát ajánlják fel óvodaépítésre.

*

Kiveszi részét a nagy társadalmi mozgalomból a Pécsi Nemzeti Színház társulata is. A színház felajánlotta az óvodaépítési akció támogatására a Szabad szél c. operett december 11-i előadásának teljes bevételét, valamint egy januári prózai előadás és a Ludas Matyi egy gyermekszínházi előadásának bevételét.

*

A Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége és Pécsett működő érdekképviseleti szervei: a pécsi ÁFÉSZ, a Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet, a Szőlő- és Gyümölcstermelő Szövetkezet és az UNIVERZUM Közös Szövetkezeti Vállalat dolgozói elhatározták, hogy csatlakoznak az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottság felhívásához és 30 ezer forintot ajánlottak fel új óvoda építésére. A Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet vállalta egy épülő óvoda tereprendezési munkáinak az elvégzését.

Az ÉPFU Mohácsi Kirendeltsége

azonnali felvételre keres

— GÉPKOCSIVEZETŐKET,
— RAKODÓMUNKÁSOKAT,
— GÉPKOCSISZERELŐKET ÉS
— KARBANTARTÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet a kirendeltség Budapesti úti telephelyén.

HÍREK

1973. NOVEMBER
1
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MARIANNA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.27, nyugszik 16.27 órakor. — A Hold kél 12.00, nyugszik 21.10 órakor.



Elátkozottak



A vörös tulipánok völgye

November 3-án

Esztergomban nyitják meg a politikai könyvnapokat

November 3-án Esztergomban tartják a 12. politikai könyvnapok országos megnyitóját. A politikai jellegű művek nagyszabású seregszemléjéről Berei Andor, a Kossuth Könyvkiadó igazgatója tájékoztatta szerdán az újságírókat. Hangsúlyozta, hogy amíg az 1962-ben megrendezett első akció során 500 000 forint értékű mű talált gazdára, tavaly már 2 800 000 forintért vásároltak könyveket. A politikai könyvnapok választéka ezúttal is gazdag, mintegy 25 mű kerül a boltokba, közöttük számos újdonság.

A nemzetközi munkásmozgalom története 1830—1945 a címe annak a könyvnek, amelyből az olvasó megismerheti a szociáldemokrata és a kommunista pártok programját, törekvéseit, a munkásmozgalomban játszott szerepét. Liptai Ervin „A Magyar Tanácsköztársaság" című könyve ezúttal harmadik, javított kiadásban jelenik meg. Révai Józsefnek, aki szinte egész életén át behatóan foglalkozott Petőfi Sándor életének és műveinek, történelmi szerepének értékelésével — Petőfi című könyve az esztétikai kiskönyvtár sorozatában lát napvilágot. E. R. Greulich, a „Névtelen levél" című regénye Karl Liebknechtről szól.

B. J. Davis emlékiratai „Egy kommunista Harlemből" címmel jelennek meg. A Bitó János—Sinka József szerzőpár „Jövőnk kulcsa: az energia" című könyve az Univerzum könyvtár sorozatát bővíti. A közgazdasági ismeretek iránt érdeklődők számára bizonyára hasznos lesz Jávorka Edit „Árak és jövedelmek" című munkája. A népszerű mit kell tudni . . . sorozatban jelenik meg Kurucz István „Mit kell tudni a szocialista országokról?" című munkája.

Gazdag tapasztalatokkal rendelkező pártmunkások a szerzői „A pártélet és pártmunka időszerű kérdései" című összeállításnak, amely a X. kongresszus által meghatározott politikai feladatokkal összefüggésben vizsgálja a pártépítés, a pártmunka, a pártirányítás kérdéseit, a gazdasági, a politikai, az ideológiai élet területein, elméleti és módszertani vonatkozásban egyaránt. Régi adósságot törlesztve adja közre a kiadó a Bassa Endre—Kukk Györgyné szerzőpár „Pártépítési kisszótár"-át, amelyben a szerzők lexikonszerűen meghatároznak minden fogalmat és szakszót, a fontosabbaknak pedig történetét is elmondják.

— **Szocialista brigádok tanácskozása Csertőn.** A Szigetvári Járás és a MEV szocialista brigádjai társadalmi munkában jelentős támogatást nyújtanak a csertői gyermekotthonnak. A patronáló szocialista brigádok kedden ünnepélyes tanácskozáson értékelték Csertőn az eddig végzett munkát, és megtárgyalták, milyen segítséget nyújthatnak a jövőben a gyermekotthonnak.

●

Diplomáciai hírek

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára bemutatkozó látogatáson fogadta Nguyen Manh Cam-ot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

✶

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Huari Bumedient, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsának elnökét, a Minisztertanács elnökét Algéria nemzeti ünnepe, az algériai nemzeti felszabadító harc megindításának 19. évfordulója alkalmából.

Péter János külügyminiszter ez alkalomból Abdelaziz Buteflika külügyminiszterhez intézett üdvözlő táviratot.

A HÉT FILMJEI

ELÁTKOZOTTAK

A színes, szinkronizált olasz—NSZK film rendezője Luchino Visconti. Az alkotás képet ad a nácizmus és a hitlerizmus Németországáról. Bemutatja a hatalomért harcoló egyének élet-halál harcát. A főszerepeket Ingrid Thulin és Dirk Bogarde játsszák.

A VÖRÖS TULIPÁNOK VÖLGYE

Firdauszi „Sáhnáme" című híres eposzából készült Borisz Kimjagarov filmje. A színes, szinkronizált, szélesvásznú szovjet filmalkotás a perzsa történelem egyik tragikus szakaszát mutatja be. Irán és Turán első harcosainak egzotikus történetét láthatjuk.

CSENDESEK A HAJNALOK

A kétrészes, szinkronizált szovjet filmet Borisz Vasziljev azonos című kisregénye nyomán Sztanyiszláv Rosztockij rendezte. A kisregényből készült színdarabot sikerrel játszotta a Mikroszkóp Színpad. A film öt lány és egy rokonszenves őrmester történetéről szól.

MEGVÁROM, MIG OLSZ

Karel Fabian „Kutyakommandó" című novellája alapján Ivo Toman írta a filmet, rendezője pedig Stanislav Cerny. Az alkotás egy fogoly és egy véreb barátságával kapcsolatban azt a problémát vitatja, hogy miként maradhat meg az ember „Embernek".

Gyermekorvos-kongresszus az Akadémián

Szerdától a Magyar Tudományos Akadémián tartja kongresszusát a Magyar Gyermekorvosok Társasága. A négynapos tanácskozáson több mint félezer szakorvos vitatja meg a rosszindulatú gyermekdaganatok, a gyermekkor légzőszervi betegségeinek legújabb kutatási eredményeit; a kongresszus résztvevői kiemelt témaként foglalkoznak a gyermekek fejlődését, növekedését szabályozó agyalapi mirigy hormonális hatásainak vizsgálatával és a magzatok, valamint a koraszülöttek és a kis súllyal született csecsemők fejlődési rendellenességeivel.

●

— A Pécsi Nemzeti Színház értesíti közönségét, hogy a november 7-én, délután 3 órakor a Kamaraszínházban sorra kerülő Ludas Matyi előadásra jegyek még válthatók a színház pénztáránál. (x)

— Út Dióspuszta és Vásárosbéc között. A napokban történt meg a Dióspuszta és Vásárosbéc között létesítendő út bejárása. A kivitelezési munkálatokra 1974-ben kerül sor.

— CENTIS HÉT A HALTÉRENI Terlisztes és treviras-maradékok **AHANY CENTI — ANNYI FORINT!** A Pécsi AFESZ 46. sz. Ruházati Boltja várja kedves vásárlóit. (x)

Lázár György hazaérkezett Moszkvából

Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökhelyettesének az Országos Tervhivatal elnökének vezetésével szerdán hazaérkezett Moszkvából a küldöttség, amely részt vett a KGST tervezési, együttműködési bizottság 5. ülésén.

●

— Új földnyilvántartás Mecseknádasdon. Január 1-ével a pécsi járásban elsőként Mecseknádasdon vezetik be az új földnyilvántartást.

— A VOLAN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a Hunyadi úti csatornázási munkák miatt a 33, 34, 35, 44-es járatok Hunyadi út 2—4. sz. ház előtt levő megállóját, 1973. november 1-én 14.00 órától a Járásbíróság elé helyezi át.

04—05—07

Megállás nélkül tovább hajtott lovaskocsijával kedden este Sári József 69 éves nagypeterdi lakos, miután elsőbbség meg nem adása miatt összeütközött Nagypeterd közelében Füle Béla 44 éves szigetvári lakos személygépkocsijával. A baleset következtében Füle Béláné megsérült — szerencsére nem súlyosan. Az anyagi kár 6000 forint.

KÖNYVESPOLC

HEMINGWAY:

Szigetek az áramlatban

Már 1961-ben, közvetlenül az író halála után elkezdődött a találgatás, mit rejthet még Hemingway íróasztala? Ismerősei, barátai szerint novellák, kész és befejezetlen kéziratok serege maradt a fiókokban. A Hemingway-örökség méreteit illető bizonytalanságot a posztumusz kötetek megjelenése sem szüntette meg. Az Atlantic Monthly egyik 1970-es számában az író barátja, utolsó éveinek tanúja Malcolm Cowley ezt írja: „Amikor 1945 márciusában végleg hazatér a háborús hadszínterekről, Hemingway a világ leghíresebb írója. A lehető legnehezebb célt tűzte maga elé. Olyan regényt akart írni a második világháborúról, hogy az minden tekintetben felülmúlja az Akikért a harang szól-t. Bőséges anyag állt rendelkezésére: első kézből származó élményei".

Ha meggondoljuk, hogy marcona különítményével a szövetségesek „képviseletében" elsőként hatolt be, és kezdte meg Párizs „felszabadítását", az Atlanti-óceánon (nem eredménytelenül) német tengeralattjárókra vadászott, az egész nyugati hadszíntéren ismerték, hiszen szinte mindenütt ott volt, ahol történt valami, az élmények bősége felől semmi kétségünk nem lehet. Éppen ezért joggal kérdezheti az olvasó: a szenvedélyes élményfeldolgozó, a csaknem valamennyi művét személyes tapasztalatokra építő író műhelyében hova tünhettek, elkallódhattak-e ezek az élmények? Nem valószínű. Ezt bizonyítja a három kisregényből álló, közelmúltban megjelent regényciklus, a Szigetek az áramlatban is. A könyv föltehetőleg az ötvenes évek elején, a Folyón át a fák közé című — sokat vitatott — regény után íródhatott. A műveken áttetsző élmények a második világháború korszakához kötődnak, de magából a háborúból úgyszólván semmit sem mutatnak meg. A Folyón át a fák közé-ben a háború már régen befejeződött, a Szigetek az áramlatban történetei — egy kivétellel — csak sejtetik, hogy a cselekmény színterétől, a Karib-tenger szigeteitől távol, valahol háború van. Ezekből, és a barátok, ismerősök állításaiból arra lehet következtetni, hogy a posztumusz Hemingway-kiadások folytatódnak, és még számos meglepetést tartogatnak.

A Szigetek az áramlatban című kötetbe soralt írásoknak kétségtelen, vannak szerkezeti hibái, megalapozatlan fordulatai, esetleg kihagyható részletei, de hogy egészen pontosan melyek ezek, azt csak Hemingway dönthette volna el. Mindezzel az olvasó szerintünk nem vesztett semmit, sőt: nyert. Többet láthat abból a bizonyos mélymerülésű „jéghegyből", amely mindig csak a legkevesebbet, az író szempontjából a leglényegesebbet mutatta meg magából. Ez esetben a jellegzetes Hemingway-i jelképrendszer résein betekinthetünk az író zártabb világába, fontos ismereteket szerezhetünk alkotómódszeréről.

B. K.

Azonnali belépéssel felveszünk

FAIPARI UZEMUNKBE

asztalos szakmunkásokat, — faipari gépmunkásokat

Műanyagüzemünkbe

férfi és női segédmunkásokat, illetve betanitott munkásokat.

Fizetés teljesítménybér szerint

Jelentkezés:

Balatonlelle, Szabadság u. 27. sz.

— **Elkészült a somogyapáti Művelődési Ház.** Mintegy kétmillió forintos költséggel új művelődési házat építettek Somogyapátiban. A kivitelezési munkálatok befejeződtek, a műszaki átadás megtörtént. Az új kulturális létesítmény, amely egyben a Szigetvári Járás legszebb művelődési háza, november 10-én nyitja meg kapuit, ünnepi műsorral fogadja az első látogatókat.

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: időnként megnövekvő felhőzet, néhány helyen, inkább csak az ország keleti felén, futó esővel, havas esővel. Élénk, helyenként erős északi szél. Hűvös idő, éjszakai fagyok. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0 mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 6—10 fok között.

— Útfelújítások Pécsváradon. A jövő héten adják át Pécsváradon az Entz utcát. Befejezéshez közeledik a Szabadság utca felújítása is. Korszerűsítik a 6-os útra csatlakozó szakaszt is. A Költségvetési Üzem kivitelezésében csatornázzák a Liszt Ferenc utcát.

— MA ESTE MUTATKOZIK BE AZ „OLYMPIA" eszpresszó november havi Bármúsora. (x)

— Fürjtenyésztési szakcsoport alakult. Pécsett a helyi Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetnél japán fürjtenyésztési szakcsoport alakult. A 20 fős szakcsoport tenyésztő, keltető és végterméket előállító részcsoportokból tevődik össze. A 100—130 grammos fürjeket a MAVAD-dal kötött szerződés értelmében olasz és francia exportra szállítják levágott állapotban, tisztítva vagy tollasan. A kiváló szaporaságú, nagy tojás hozamú madarak iránt igen nagy az érdeklődés, s Baranyában újabb szakcsoportok megalakítása várható.

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

2.

Emlékeztettem Howiger várparancsnok urat, hogy nem áll módomban összehasonlítást tenni, Lenkey Jánost beteg állapotban láttam először. Fogalmam sincs, milyen vallomást tett első kihallgatásai alkalmával. Tudtam, hogy csak eddig szabad elmennem. Tábornok úrra bíztam a következtetést.

— Úgy tűnik, igaza van — mondta gondterhelten. — Megbeszélem az ügyet Ernst törzshadbíró úrral.

✶

Várok. Arra várok, hogy engedélyezzék a kihallgatási jegyzőkönyv tanulmányozását. Napról napra jobban érdekel ez a boldogtalan Lenkey János. Annyit már a legbutább káplár is gyanít az aradi várban, hogy a lázadó Kossuth akárkikből nem csinált tábornokot. A tiszt urak egyike-másika — csupa olyanok, akik harcoltak Magyarország csataterein a honvédseregek ellen — bizalmas közléseikben elismeréssel nyilatkoznak a lázadó vezérek katonai erényeiről. Tartja magát a hallgatólagos vélemény, hogy a különleges hadbíróság előtt álló tizennégy generális csupa kiváló vezér volt a háborúban. Tizenötödik társuk Lenkey János. Részünkről, a győztesek részéről — legalább hivatalosan — az erkölcsi megvetés egyik formája, hogy nem ismerjük el a Kossuth-tól kapott tábornoki kinevezéseket. Így valamennyi lázadó generálist a császári hadseregben viselt utolsó rendfokozata szerint emleget a vád. Lenkey János előéletéről ezideig mindössze annyit sikerült megtudnom, hogy átállása előtt kapitány volt Kelet-Galíciában a Württenberg-huszároknál, s hogy átállása után fokozatosan jutott el a lázadók oldalán a tábornoki rangig.

A mi érthetetlen vereségeink és a honvédek még érthetetlenebb sikerei ismeretében Kossuth aligha osztogatta meggondolatlanul a tölgyfaleveles rangokat. Egyedül Lenkey János lenne kivétel? Nem sokat értek a hadművészethez, de a józan ész következtetése szerint Lenkey nem lehetett szűkében sem a bátorságnak, sem a tehetségnek, ha generálissá válhatott. Görgey Artur, Damianich János, Kiss Ernő, Gróf Vécsey Károly és a többi rettegett lázadó vezér társaságában. Ennyi sas között miképpen viselhette volna egy veréb az aranygallért?

Dehát akkor mitől roppant ennyire össze? A jellem szilárdsága, a lélek férfiassága biztos páncél az őrület ellen. Márpedig bizonyos, hogy Lenkey János elméje megbomlott.

A titok nyitjára feltétlenül rálelek. Kérdés, hozzáférhetek-e a kihallgatási jegyzőkönyvhöz. Ha Ernst törzshadbíró hivatali óvatossága nagyobb, mint a lázadók iránti gyűlölete, akkor bajosan fogom megtudni, ki rejtőzik a démonokkal élethalálharcot vívó Lenkey János mögött.

✶

Legelfoglaltabb emberünk a törzshadbíró. Képtelenség megközelíteni. Amellett cseppet sem tanácsos megemlíteni előtte óhajomat. Vagy önként hozza szóba a jegyzőkönyvet Howiger tábornok úr ösztönzésére, vagy soha nem fogok bepillantani Lenkey János vallomásába. A túlbuzgóság legkisebb jele is gyanút kelthet ellenem, márpedig semmi kedvem felhívni a biztonságomra káros figyelmet. Úgy intéztem hát, hogy a törzshadbíró közelében foglalok asztalt a tiszti étkezőben. Mindig egyfajta ünnepélyes előzékenységgel köszöntöm, hadd érezze, mennyire méltányolom súlyos kötelességét. Mások is így tesznek, feltűnően alábbhagy a tiszti étterem zsongása, ha Ernst őrnagy átlépi az étkezde küszöbét és zárkózottan, érzelemmentes arckifejezéssel elhelyezkedik asztalánál.

Ha nem tudnánk, kicsoda, nyugodtan élvezhetné a teljes észrevétlenséget. Érdektelen jelenség. — Szürke hivatalnok, egyenruhában. Kék szem, kerekded arc, sima homloka fölött pelyhesen kopaszodik. Nyakának puha zsírpárnájához feszesen préselődik a zubbonygallér. Sokkal inkább tűnne jámbornak, mint rettegettnek, ha a beosztása nem vetítené rá mintegy kívülről a fontosságtudat keménykényét.

Kétségtelen, a fontosságtudat több, mint indokolt.

(Folytatása következik)

Ezernégy állami, 1120 magánépítésű és magánszervezésű lakás az OTP segítségével

Kétmilliárd forint baranyai takarékbetétkönyvekben

A világ takarékpénztárai 1924-ben Milánóban határozták el, hogy minden év október utolsó munkanapján megemlékeznek a takarékosságról és ezen a napon összegezik a lakosság takarékoskodásának eredményeit.

A pénztakarékosság országos eredményei kedvezőek. A múlt évi takarékossági napok alatt az ország lakosságának megtakarítása megközelítette az 54 milliárd forintot, most pedig elérte a 60 milliárdot. Megyénk lakossága is tovább növelte betétben megtakarított pénzét: a betétállomány ez évben elérte a kétmilliárd forintot, a betétkönyvek száma pedig a 153 ezret.

Az Országos Takarékpénztár változatlanul a legkülönbözőbb betételhelyezési formákkal áll a lakosság rendelkezésére. Közülük legnépszerűbb a kamatozó betét, amelynek vonzereje a biztos kamat. Érdemes megjegyezni, hogy a múlt év végén több mint 63 millió forint kamatot térítettünk betéteseinknek.

Továbbra is igen népszerű a gépkocsi nyereménybetét. E betétek állománya megyénkben elérte a 218 millió forintot. Eddig 512 betétes ügyfelünk nyert személygépkocsit.

Széles körben elterjedt és nagyon népszerűek a munkahelyi Kölcsönös Segítő Takarékpénztárak. Megyénkben ebben a formában közel 25 ezer dolgozó takarékoskodik és a havi betételhelyezésük 5 millió forint.

Az iskolások zsebpénzükből és a szülők jóvoltából évről évre hatmilliló forint körüli összeget takarítanak meg.

Külön meg kell említenem a 3 éve bevezetett ifjúsági takarékbetétet. Megyénkben ez ideig hatezer fiatal választotta ezt a takarékossági formát és a 100, 200, 300 vagy 400 forintos havi betétjeikkel már 20 millió forintot takarítottak meg. Sajnos, a fiatalok nagyrésze még nem érzékeli ennek a betétgyűjtési lehetőségnek izt az óriási előnyét, hogy az 5 százalékos kamaton és az egy százalékos prémiumon kívül olyan rendkívüli kölcsönt kap családi otthona megteremtéséhez, amelyhez más nem juthat. A külön kölcsön összege 400 forint havi betét esetében 22 ezer forint, amelyet az OTP készpénzként fogad el lakásépítés, vagy vásárlás esetén. Ha ehhez hozzászámítjuk a betétben összegyűjtött kamattal és prémiummal megnövekedett 28 ezer forintot, akkor a fiatal az 50 ezer forinttal olyan előtörlesztéssel rendelkezik, amely lehetőséget nyújt ahhoz, hogy lakásépítkezéshez, vagy lakásvásárláshoz kezdjen.

A betétgyűjtésnek az egyéni érdek mellett van egy másik, legalább olyan fontos közösségi, illetve népgazdasági jelentősége is. A takarékpénztár a lakosságtól nemcsak betéteket gyűjt, hanem részére különféle hiteleket is nyújt. Hitelezési tevékenységünk forrását éppen a takarékbetétek képezik és ezért, amikor a betétgyűjtési eredmények további növelését szorgalmazzuk, akkor egyben a nagyobb hitelnyújtási lehetőség alapjait is igyekezünk növelni.

A takarékpénztár a hitelek legnagyobb részét lakásépítésre, vagy vásárlásra biztosítja, mert a lakásprobléma mielőbbi megoldása elsőrendű társadalmi és egyéni kérdés. A takarékpénztár kezében összpontosul az állami és a hitellel támogatott lakásépítkezés pénzügyi lebonyolítása, ami egyik legfontosabb feladatunkat képezi. Baranya megyében ebben az évben 1004 állami beruházású, mintegy 1120 magánépítésű lakást, köztük 400 OTP beruházású és 720 magánszervezésű lakás befejezése várható a mi pénzügyi közreműködésünkkel. Ezeket a számokat lényegesen meghaladják a folyamatban levő lakásépítkezések.

A hosszúlejáratú lakásépítési és vásárlási kölcsönök mellett nem lebecsülendő volument képviselnek azok a közép- és rövidlejáratú hitelek, melyekkel a lakosság fogyasztási és termelési igényeit támogatjuk. Ezek közül elsősorban az áruvásárlási, a személyi, a mezőgazdasági termelési, valamint a kisipari és kiskereskedői kölcsönöket emelem ki.

A takarékoskodók táborának növelése, a betétállomány emelése az év még hátralevő időszakában különösen fontos, mert a folyó évi állományemelkedés elmarad az előző években megszokott emelkedéstől. Amíg a múlt év szeptember 30-ig megyénk lakossága 155 millió forinttal emelte a betétállományt, addig ez év szeptember végéig csak 113 millió forint volt a növekedés. Különösen a falusi területeken érezhető a visszaesés. Ennek a csökkenő irányzatnak ismerjük az objektiv tényezőit, mégis mindent meg kell tennünk, hogy a népgazdasági tervben reánk háruló betétgyűjtési feladatot a lehetőségek maximális kihasználásával teljesítsük.

Ehhez kérjük és várjuk a betétgyűjtő szervek, a társadalmi szervek és az aktívahálózat hathatós segítségét, nemcsak a november 5-ig tartó takarékossági napokon, hanem a következő hónapokban és években is.

Balatonyi Dezső,
az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatója

Szegfűcsokor és jutalom



Kétezer forint értékű takarékbetétkönyvet, piros szegfűcsokrot kapott tegnap az a baranyai újszülött, aki a világtakarékossági napon elsőként született megyénkben.

Álmából ébresztette Horváth Lajosnét dr. Shápszky Vilmos, a megyei kórház főorvosa:

– Látogatói jöttek, jó reggelt.

A 20 éves fiatalasszony csodálkozva hallgatta Balatonyi Dezsőt, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatóját.

– Gratulálunk az újszülötthöz, s fogadja szívesen ezt a takarékbetétkönyvet, mint a világtakarékossági napon Baranyában elsőként született kisgyermeknek, az ön kisfiának ajándékozunk.

Török József, az OTP szakszervezeti bizottságának titkára piros szegfűcsokorral köszöntötte a kismamát.

Horváth Lajosné, pécsi fiatalasszony első gyermekét hozta világra október 31-én 0 óra 20 perckor. A Zsolt nevű kisfiú súlya 3 kiló 40 deka, hossza 57 centiméter. Horváthné a Pécsi Bőrgyár dolgozója, férje a Pécsi Vasas Szövetkezet pellérdi színesfém öntödéjének szakembere.

A tárgyalóteremből:

Felmentették a bőrgyári tűz vádlottait

A kár kétmillió 277 ezer 273 forint. E címmel adtunk információt lapunk 1973. október 18-i számában, az emlékezetes, ez évi június 11-i tűzről, mely a Pécsi Bőrgyár rostműbőr üzemében pusztított egy éjjelen át. A cikk ismertette a nyomozás és az ügyészségi vizsgálatok eredményét, és azt, hogy a Pécs Városi, Járási Ügyészség Renkó Vilmos tűzrendészeti előadót és Hartai Ervinnét, a rostműbőr raktár vezetőjét vádolta a tűz bekövetkezéséért.

Az ügyben lefolytatott tárgyalás után dr. Wágner Ernő tanácsa tegnap ítéletet hirdetett az ügyben, és Renkó Vilmost valamint Hartai Ervinnét bűncselekmény hiánya miatt felmentette.

Mint ismeretes, a vádirat a két vádlottat a gyár igazgatója által 1971. szeptember 25-én kiadott tűzrendészeti utasítás be nem tartásával vádolta. A tárgyalás folyamán azonban kiderült, hogy az utasítás nem erre a raktárra vonatkozott, és a vádlottakat nem tájékoztatták arról, hogy az itt elhelyezett bőrfajtát speciálisan kell tárolni.

Az 1973-as júniusi tűz ugyanis az extracell elnevezésű újfajta rostműbőr öngyulladása miatt következett be. Ezt a terméket a Bőripari Kutatóintézetben 1969—70-ben kísérletezték ki, majd 1972 májusától a Pécsi Bőrgyárban kísérleti jelleggel gyártották. A bírói ítélet indoklásában kimondja: „Az utólagos vizsgálat megállapította, hogy ennek az újfajta műbőrnek jóval alacsonyabb az öngyulladási hőmérséklete, mint a korábbi rostműbőröké. A kísérletek során azonban nem fektettek elég figyelmet az öngyulladási hőfok tanulmányozására. A bőrgyár szakemberei, valamint Renkó Vilmos és Hartai Ervinné sem tudták, hogy ez esetben speciális, az eddigiektől eltérő tárolási módot kellett volna alkalmazni. A vádlottak tehát nem követtek el mulasztást, mivel az általános tűzrendészeti szabályokat betartották, s speciális szabályok kidolgozásáról őket nem értesítették".

Az ítéletet nem jogerős, mivel a tárgyaláson résztvevő ügyész három napi gondolkodási időt kért.

*

A társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó gondatlan rongálás vétségével vádolt Renkó Vilmos és Hartai Ervinné ártatlanságát tehát a bírói eljárás kideritette. De valjon ki a felelős azért, hogy az újfajta — magas cellulóz tartalmú — rostműbőr igen alacsony öngyulladási hőmérsékletét senki nem vette észre. Nos, néhány nappal ezelőtt, október 13-án a Pécsi Bőrgyárban, a Bőripari Kutató Intézet és a gyár vezetőinek közös tárgyalásán készült egy jegyzőkönyv, ebben azonban a felelősséget — úgy látszik — mindkét fél elhárítja magától. A Bőripari Kutató Intézet azzal mentette fel magát, hogy az intézet raktáraiban a két évi kísérlet alatt tárolt 18 mázsa bőrben sem külsőleg, sem pedig fizikomechanikailag nem történt változás. A bőrgyár vezetői pedig azzal védekeztek, hogy mivel a BKI a technológia átadásakor, illetve a szerződés megkötésekor nem hívta fel a figyelmet az anyag tűzveszélyességére, ezért nem írtak elő — az egyéb, eddig is gyártott rosttermékektől eltérő — különleges tárolási szabályokat. A két üzleti partner, az új terméket előállító Bőripari Kutató Intézet, és a gyártó Pécsi Bőrgyár egymásnak dobálja a felelősség labdáját. A kár azonban több mint kétmillió forint...!

Riechel Éva

„A hivatástudat: munkáseszköz..."

Pályakezdő nevelők megyei parlamentje



Az 1971. évi ifjúsági törvényből adódóan kétévenként lehetőség nyílik arra, hogy fiatal nevelőink megyei fórumon vitassák meg munkájuk és életkörülményeik tapasztalatait. A pályakezdő nevelők első megyei parlamentjét — több, mint 150 küldött részvételével — az országban elsőnek Pécsett, a Tanárképző Főiskolán rendezték meg tegnap. Bodó Lászlónak, a Pedagógus Szakszervezet megyei titkárának megnyitója után Bárdy László, a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának oktatáspolitikai csoportvezetője a fiatal pályakezdő pedagógusok helyzetéről, szerepéről, munkájuk jelentőségéről szólt nagy érdeklődéssel fogadott vitaindító beszédében. Szólt a pályakezdők beilleszkedésének feltételeiről, konfliktusforrásairól és különböző típusairól is. A nagyobb hányad beilleszkedésének lehetőségei adottak, kiegyensúlyozottak; egy bizonyos rész elfogadta a lehetőségeit, de bizonytalannak érzi működési helyén a jövőt, egy kisebb rész pedig más pályán keresi boldogulását. Hangsúlyozta: a *hivatástudat munkaeszköz*. A megyénkben működő fiatal pedagógusok 80 százaléka egy felmérés szerint szereti választott hivatását. Annál nagyobb gond, hogy a másik 20 százalék, amelynek már az elején kedvét szegte valami. (Vagy talán rosszul választott?...)

A vitaindító után az óvónők, az általános iskolai és a középiskolai fiatal nevelők szekcióülésén számos közérdekű gondolat, javaslat hangzott el — az őszinte problémafeltárás légkörében — a fiatal nevelők gondjairól, tapasztalatairól. Három fő témakörben: a munkahelyükön, a közéleti munkában való részvételük terén és szociális helyzetük, életkörülményeik, illetve továbbtanulásuk terén szerzett tapasztalatokról.

A szekcióvezetők plenáris ülésen tettek jelentést a végzett munka eredményéről; a jelenlevők választ kaptak néhány interpellációs kérdésre, majd felszólalt megyénk több oktatásügyi és tömegmozgalmi vezetője is. Szót kért Bernics Ferenc művelődésügyi osztályvezető, Benkő Gyula megyei úttörő titkár, a házigazda nevében pedig dr. Kálmánchey Zoltán, a főiskola főigazgatója köszöntötte a fiatal pedagógusok első megyei parlamentjét. Bárdy László összefoglalója után Bernics Ferenc záró gondolataival és a DVSZ induló eléneklésével zárult a pályakezdő nevelők megyei fóruma.

Tegnap történt

Tegnap délután Pécsett, a Szövetség Déryné utcai székházában ülést tartott a Mecsek és Dráva menti Tsz-ek Területi Szövetségének elnöksége. Az ülésen a Társadalmi és Önkormányzati Bizottság elnöke, Varga József nemeskei tsz-elnök számolt be a termelőszövetkezeti vezetők és szakvezetők továbbképzésének tapasztalatairól, majd az elnökség meghallgatta Tihanyi Józsefnek — vejti tsz-elnök —, a Szociális Szakbizottság elnökének tájékoztatóját a tagszövetkezetek szociális kulturális alapjának felhasználásáról, és az e téren szerzett tapasztalatokról. Az elnökségi ülésen részt vett dr. Barga Ernő is, a TOT képviseletében.

Legyen egészséges gyerekkultusz!

Anyát képtelenség pótolni

Egészségügyi dolgozók nagygyűlése

Ahhoz, hogy minél több csecsemő születsen valamennyi egészségügyi dolgozónak felvilágosító, értelem- és érzelemformáló tevékenységgel kell segítenie a Minisztertanács népesedéspolitikai határozatát!

Ilyen gondolatok jegyében rendeztek tegnap nagygyűlést Pécsett, a POTE aulájában, egészségügyi dolgozók részvételével. A tanácskozáson részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, *dr. Kóbor József*, a Baranya megyei Tanács, *dr. Breila István*, Pécs városi Tanács osztályvezető főorvosa.

Dr. Páli Kálmán szülészfőorvos megnyitója után *dr. Tigyi József*, a POTE rektora köszöntötte a megjelenteket, majd *dr. Temes Gyuláné*, az Egészségügyi Dolgozók Baranya megyei Szakcsoportjának titkára számolt be eddigi munkájukról. Az egészségügyi dolgozók állandó továbbképzésének jelentősége mellett hangsúlyozta azt a feladatot, ami a csecsemő-, kisgyermekgondozásban és az ifjúság nevelésében fokozott követelmények elé állítja az orvosokat, ápolókat, védőnőket.

A szakemberek elsőrendű tevékenysége – a gyógyítás – bővült egy feladattal: meg kell győzni a nőket, hogy minél több egészséges gyermeket hozzanak a világra! S ha megszülik, 2–3 évet maradjanak otthon velük! Sajnos, ezidáig a kismamák egy része szülés után sietett dolgozni – kellett a pénz.

Az 1974. január 1-én életbe lépő határozat lényegesen megkönnyíti a kisgyermekes anyák helyzetét. S hogy mennyire fontos a csecsemővel, kisgyerekkel való anyai törődés, arról *dr. Pikler Emmi*, igazgató-főorvos, a Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézetének vezetője szólt.

A főorvosnő számos olyan kísérletről beszélt, amit csecsemőotthonban, illetve a családi környezetben nevelkedő gyerekekkel végeztek. A kísérletek egyértelmű eredménye: anyát képtelenség pótolni! S ha a kiskorukban gondozott gyerekek, később már családban nevelkednek, személyiségükben mégis erősen megkárosított felnőttekké válnak, akik a társadalomnak leqtöbbször csak gondot okoznak. Egy kisgyermek életében – megszületésétől 3–4 éves koráig – az erkölcsi nevelés alapjait kell lerakni, s erre az édesanya hivatott.

A nagygyűlés befejezése után szekciókban tanácskoztak a szakemberek és meghívott vendégek csecsemő-, kisgyermekgondozás és az ifjúságnevelés aktuális kérdéseiről.

Felveszünk:

ESZTERGALYOSOKAT,
VIZVEZETÉKSZERELŐT,
KÁLYHAFŰTŐT.

Műszaki Erdészet,
Pécs, Megyeri út 4.

Krizantémok

Bódék, sátrak, állványok. Kis koszorúk, lila levelekkel, fehér szalaggal, anélkül. Serénykedő árusok, pénzcsörgés. Tűnődő arcok, ünnepélyes tekintetek — a főkapun belül halk borongás. Ez itt siet, drapp kabátjához szorítja a három szál virágot, kócos-szirmú fejük kikandikál a rájuktekert selyempapírból. Amott kalpagos úr ódöng, méltósággal vonul az úton — hová megy? Hetek vagy évek választják most el önmagától, a múltban kódorog. Emlékezik.

Pici, hollófekete öregasszonyok csapata. Nagy csönd van, még az utca zaja sem hallik idáig, pedig nincs is messze. Egyetlen idegen hang hatol a kegyelet zárt gömbjébe, szabálytalanul, a mennyből: egy repülőgép forgolódik az égen, furcsa figurákat ir le... Senki nem nézi, csak én. Aztán eltűnik, a kép egy pillanatra megmerevedik, akár az öreg dagerrotipiákon. Nem messze tőlem — az elmúlás jelképeként — kiszikkadt vén fenyőta áll, ág-karjaival magához ölelí a fehér borzasfejü krizantémokat, emlékezőket, gyászolókat, a világot.

Szép séta adódik itt, a csöndben. Napszítta temetőkövek, aranyló feliratok, málló keresztek birodalma. Kisgyerek — fura kis csikó — szalad el mellettem, apja komótosan ballag utána. „És itt lakik a nagypapa?" hallom „igen, kisfiam, itt lakik ezentúl" „és tud itt magának ürömteát főzni?" a választ már nem hallom, eltűnnek a rozsdavörös kupacok, a lehullott falevelek mögött. Ismerős jön szembe, zavart... „Itt voltam, tudod... csak kiszaladtam egy kis csokorral" valósággal mentegetőzik „nem időzök sokat, nemsokára úgyis magam is kiköltözöm, akkor időzhetek eleget".

Ilyenkor, november elsején kifehérlik a temető, mintha havazott volna. Sárga mécs-lángok pislákolnak a friss csokrok mellett, torokszorító emlékek, lelkifurdalás, remegő szájszél gyötrik az embert. Ilyenkor, november elsején akad egy kevés kis idő, hogy eltűnődjünk a dolgok lényegén, a nagy körforgáson, felidézzünk egy-egy kedves arcot, amelyet a kegyelet még szebbé tett, egy-egy mozdulatot, hangot, cselekedetet, amelyet még nem mosott ki a feledés. Ilyenkor, november elsején halkan és ünnepélyesen lépdelünk a temető útjain, borzongva nézünk a feketére festett autó után, amely lépésben hajt el valamerre, egy frissen ásott sír felé, mögötte gyászolók tömege. Memento mori — emlékezz a halálra ember, rossz hangulatú, gyászleples, tömjénillatú mondás. De azért emlékezünk — ha nem is a halálra, szeretteinkre, szüleinkre, gyermekeinkre, testvéreinkre, más emberekre, akik valamilyen oknál fogva meghaltak, kiálltak a sorból, s ide költöztek, mint a nagypapa.

Aztán elhelyezzük a hanton a kapunál vett krizantémokat, s elindulunk kitelé. Elhaladunk a központi ravatalozó mellett — de már nem nézünk oda. Más érdekel bennünket: várnak az élők, vár minket a holnap, a holnapután.

Kampis Péter

Anyagbeszerzőt

VASIPARI KÉPZETTSÉGGEL

felveszünk

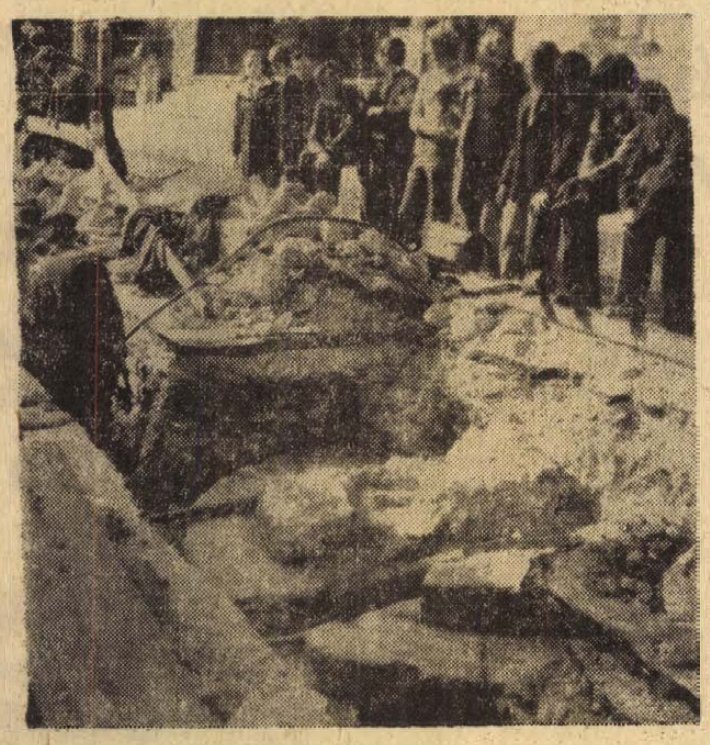
MEZŐGÉP üzemegysége,

Pécsvárad.

Telefon: 16.

Rengetegen kérnek magyarázatot...

Ásatások a Széchenyi téren



A Belvárosi templom és a Janus Pannonius Múzeum közötti útszakaszon folyó gázvezeték lerakása során újból fölszínre kerültek Pécs egyik nevezetességének, az egykori Szent Bertalan templomnak romjai és jogosan fölkeltették az arra haladók élénk érdeklődését. Szellemesen jegyezte meg a régészeti munkálatokat vezető Kovács Valéria: Amikor helyszíni bemutatást hirdetünk, senki sem jön el. Viszont amikor dolgozni akarunk, rengetegen vesznek körül és kérnek magyarázatot.

A szóbanforgó templom neve sűrün fordul elő a középkori iratokban és a mai templomnak 1939. évi bővítése alkalmával az előkerült alapfalakból Gosztonyi Gyula meg tudta állapítani a régi templom pontos helyét, sőt kialakulásának periódusait is. A Várostemplom építéstörténete című füzetben nemcsak az egyes periódusok alaprajzait tette közzé, hanem rekonstruálta az egyes templomokat is. Szerinte a régi templom részben a mai templom északi része, részben az út alatt kelet—nyugati irányban húzódott. Kezdetben egyhajós volt egyenes záródású szentéllyel. A XIV. század végén a szentélyt megnyújtották és félkörrel zárták, továbbá a déli fal nyugati végén kiugró tornyot csatoltak. A XV. század végén északról és délről egy-egy mellékhajót illesztettek hozzá, a torony déli oldala mentén kis kápolnát emeltek.

Gosztonyi nem végezhetett régészeti ásatásokat, ezért nem találta meg az északi mellékhajó északi falát. A jelenlegi ásatások ezt a falat hozták fölszínre, meg lehetett állapítani a fal teljes hosszát, sőt az is kitűnt, hogy ezt a falat egy bejárat törte meg, amelyen át lépcsőn kellett bejárni a templomba. A mellékhajó szintjét igazítani kellett ugyanis a főhajó szintjéhez, ezért a talajt itt lesüllyesztették. A terep lejtése következtében az út magasabban feküdt, ezért kellett a félkör alakú lépcső.

Gosztonyi csak az 1332. évi pápai adójegyzékben találta meg a templomra vonatkozó legrégibb adatot. Ma már néhány évvel korábbi forrásaink is vannak. Az 1499-ben Velencében nyomtatott Pécsi Misekönyv említi, hogy Pál pécsi püspök rendelkezése értelmében az Unapját követő nyolcad utáni pénteken körmenetet kell tartani, mely a Szt. Bertalan templom plébánosának vezetése alatt induljon el a mondott templomból a vár mögötti Mária-szőlőbe. Bár a misekönyvet később nyomtatták, nyilván átvette egy korábbi kéziratos misekönyv szövegét és ennek bejegyzéseit. Pál püspök 1279—1302. állt az egyházmegye élén. Az első adat tehát az 1300. körüli évből származik. Pál püspök halála után nézeteltérések támadtak a káptalan tagjai között az új püspök személyét illetően. A pápa által ajánlott Róbert Károly-párti kanonokokkal szembehelyezkedett a Vencel, majd Ottó-párti Miklós öskanonok, aki Henrik bán és baranyai főispán biztatására nem ismerte el a káptalan által választott Péter kanonokot, erőszakkal lefoglalta a székesegyházat, püspöki palotát és javadalmat. A vitának Gentilis bíbornok, pápai követ vetett véget, aki 1309-ben kiközösítéssel sújtotta az ellenkező Miklós kanonokot. A kiközösítést a bíbornok megbízottai a Szt. Bertalan templomban hirdették ki nagy harangzúgás mellett. Ekkor tehát már volt a templomnak tornya!

A következő években 1343-ig 30 adat említi a templom nevét. Ismerjük 12 plébánosát, köztük Mohácsi Dénest, akiben Szilády Áron a két kötetben kiadott Sermones dominicales (Vasárnapi beszédek) c. hatalmas mű szerzőjét látja a szövegben előforduló e szavak alapján: more ecclesiae nostrae Quinqueecclesiensis (a mi pécsi egyházunk szokása szerint.). Ismerjük a templom 12 oltárát, kettő közülük az említett kápolnában, melynek nevét egy 1467. és 1483. évi adat is elárulja: Pieta, azaz Fájdalmas Szűz kápolnája. Tudjuk azt, hogy Módván Tamás polgár 1489-ben az aranyművesek céhe számára oltárt alapított a templomban, de kikötötte, hogy az semmiféle egyházi adó alá ne essék, ő legyen a pátrónus, halála után a pátrónátusi jog száljon az aranyművesek céhmestereire. Ugyanabban az évben Szabó János pécsi polgár két patikát és egy malmot ajándékozott a templomnak. Vitatkozni lehet azon, hogy az említett patika a mai értelemben vett patika volt-e, vagy pedig csak raktárhelyiség, illetve üzlet.

Az adatok szerint a templom fennmaradt a török 1543. évi bejöveteléig. Nyitott kérdés azonban hadi események következtében dőlt-e romba, vagy pedig a török pusztította el, amikor annak helyére a délkelet irányú dzsámit építette állítólag a régi templom köveiből. Hauy mérnök 1700. körül készült helyrajza alapján tudjuk, hogy a templom félig lehordott falai alkották a dzsámit körülvevő udvar keleti és északi kerítését. E kerítés, a jelek szerint a jezsuiták által foganatosított 1766—67. évi templomátalakítás során tűnt el a föld színéről.

Ismerjük a templom halálát, de még mindig nem ismerjük keletkezésének idejét.

Kellő adatok hiányában ezuttal csak következtetésre vagyunk utalva. Bizonyosnak látszik, hogy a Bertalan-kultusz nem magyar, még kevésbé pécsi eredetű. Ritka mint személynév ma is, de ritka a XII. és XIII. században. A Wencel-féle Árpád-kori Újokmánytár betűrendes névmutatója a XII. századból csak /2 Bertalant említ, kétszer egy vegliai grófot és egyszer egy velencei nemest. A XIII. századból már 65 Bertalant ismer az említett munka, de ezek közül is csak 5—6 a magyar. Radocsay Dénes A középkori Magyarország táblaképei c. mű rengeteg oltárképet közöl, de ezek között is csak 21 Bertalan-kép fordul elő 13, főként felvidéki helyen. Természetesen ez nem jelenti, hogy a XIII. században nálunk ismeretlen volt Bertalan apostol neve, mert Szent László király 1092. évi törvénykönyve ünnepi napnak rendeli ezt a napot is, de ekkor kötelező ünnep még mind a 12 apostol napja. A pécsi székesegyházi kőtárban ma is látható egy alakos dombormű, melyen a fej körül ez a felirat olvasható: STS BARTHOLOMEUS (Szent Bertalan). Különleges kultuszra ebből sem lehet következtetni, mert a kő az apostol sorozatnak csak egyik tagja, hasonló faragásban megmaradt Márk, Máté, Simon, Mátyás apostolok domborművének töredéke. Az egyházmegye Dráva túli részében volt egy falu, melynek nemcsak temploma, hanem maga a falu is viselte a Bertalan nevet. Még ma is ritka a Bertalan-templom.

A Bertalan-legendában sincs olyan támpont, mely kérdésünkben eligazíthatna. A Pécsi Misekönyv Sequentiája (latin himnusza), de az Erdy-kódex szövege sem tartalmaz magyar, vagy éppen pécsi vonatkozású részletet. Több Bertalan-műemlék nyomán (Milanóban Márkus Agrates szobra, Rómában Michelangelo Utolsó ítélete), az ember azt várná, hogy az elevenen való megnyúzás áll a legenda központjában. Ezzel szemben a valóság az, hogy itt ez a mozzanat szinte harmadrendű, éppen csak meg van említve. Másrészt alig hihető, hogy a XIII. században már virágzott volna a később nagyhírű pécsi bőripar.

A keresett lehetőségek rombadőlte arról győzött meg, hogy a Szent Bertalan pécsi kultuszának kezdetét külső eseményben keressük. Ebben a kutatásban segítségünkre jött a Thuróczi-krónika, mely II. Endre 1217. évi keresztes hadjáratával kapcsolatban elbeszéli, hogy a király magával hozott több ereklyét, köztük Bertalan apostol kezének egy részét, és az ereklyéket ama székesegyházak között osztotta szét, amelyeknek püspökei fogadták a hazatérő királyt. Bertalan ugyan ekkor még nem volt püspök, de lehetett püspök jelölt. Elődje a pécsi püspöki székben ugyan 1218. őszén távozott az élők sorából, de lehetett korábban beteg. Bertalan viszont már 1215-ben, a király második feleségével, Courtenay Jolánnal Franciaországból jött hazánkba, a királyhoz mindig hű volt. Mint esedékes püspök, de okvetlenül mint az udvarhoz tartozó személy joggal állhatott a királyt váró püspökök sorába. És mi sem természetesebb, hogy II. Endre neki ajándékozza a Bertalan ereklyét, hisz neve révén védőszentje is volt.

Ha áll ez a föltevés, már csak egy lépés, hogy elérkezzünk Szent Bertalan pécsi kultuszának kezdetéhez. Bertalan mint kinevezett pécsi püspök magával hozta ezt az ereklyét, azt elhelyezte vagy az általa épített új templomba, vagy pedig odaajándékozta egy már meglévő templomnak, melyet mostantól kezdve Szent Bertalan templomnak neveztek.

Föltevésünk tehát nem azt állítja, hogy ekkor épült a templom, hanem azt, hogy neve és esetleg átalakítása összefügg a bungundiai származású Bertalan pécsi püspökkel. Szívesen megengedjük, amint azt Gosztonyi is vallotta, hogy állt ezen a helyen korábban egy románkorú templom is, amely a jelek szerint római alapokra, sírkamrák fölé épült, Pécs egykori főútvonala mentén.

Így lett a csontokból új város szíve, koporsókból élők [illegible]edéke.

Petrovich Ede

A forradalom vallatása

Két házi szerző avatása

Kedden este a Jogi Kar Glosszátor Irodalmi Színpada bemutatójával két házi szerzőt avatott, *Dunai Imrét* és *Szántó Pétert*. Mindketten joghallgatók. Jó, ha egy amatőr színpad kísérletezési lehetőséget biztosít drámaíró-jelölteknek, könnyebben kockázatot vállalva, mint a „nagyszínházak".

A Glosszátor színpadnak és rendezőjének, *Ferencz Zoltánnak* régi alapelve, hogy politizáló, közéleti szerepet vállaló stúdiószínházat kell csinálni. Nos, mindkettő politikus darab volt a javából.

Szerzőik a forradalmat vallatják meg. *Dunai Imre Győzelem* c. tézisdrámája Latin-Amerikában, egy gerillacsoport mikroközösségében játszódik. *Szántó Péter* egy szocialista forradalmi átmenetet és folyamatot ír meg amelyben nem nehéz felfedeznünk 25—30 évvel ezelőtti történelmünk személyiségeit, időnként egy kulcsdráma pontosságával.

A forradalommal, s számos, ebbe ágyazódó kérdéssel viaskodó darabjaikból egyetlen fontos pillért emelnék ki: az emberarcú forradalom problémáját. Érdekes, hogy egy nemzedék, amely a saját bőrén nem tapasztalhatta a forradalmi átmenet megpróbáltatásait, mennyire szenvedélyesen morális kiindulópontból ítéli meg a történelmi tettet. Mély történelmi felelősségtudatról tanúskodik ez, arról, hogy megfogadták, amit Benjámin László így fogalmazott meg: „Legyetek éberek, romlatlan újszülöttek!"

Akarva-akaratlanul a két darab e kérdésben kiegészíti egymást: Dunai Imréé a forradalmi erőszak vállalásának — nem konfliktusmentes vállalásának — parancsával zárul. A Chilében időközben bekövetkezett események tragikus aláfestésként, mementóként beleiátszanak a néző élményeibe. *Szántó Péter Humanisták* c. darabja viszont, „a cél szentesíti az eszközt" jelszó ellen, a forradalom „öntisztítása", a hatalom önállósulása ellen protestál.

Dunai Imre darabja tézisdráma, s ha emiatt érthető is, hogy szereplői tömény filozófiát, elméleteket szólaltatnak meg, ezekben a gondolatokban elméleti sematizmus kísért (az „anarchista" pl. olyan, amilyennek a „nagykönyvben" meg van írva, holott lehetne a latin-amerikai viszonyokat jobban tükröző anarchista is) A másik benyomás az, hogy időnként mintha sok eszmei problémát próbálna felmarkolni. Ennek ellenére szerkezetileg Dunai darabja a feszesebb, a zártabb.

Szántó Péter „groteszk operettet" írt, amelynek zenéjét is maga szerezte. Nos, ez a szerzői műfaj-meghatározás nem pontosan fedi a valóságot. Amit látunk, az helyenként groteszk parabola, máskor abszurd dráma, komédia, történelmi panoptikum. Darabja színesebb, ötletesebb, mint Dunai Imréé (bár időnként gondolatokat áldoz fel az ötletekért), ám a végére eléggé összekuszálódik.

Az előadás a rendezés szempontjából többnyire jó ritmusú, dinamikus, helyenként azonban „profiktól", vagy ismert színpadoktól ellesett megoldásokat fedezhettünk fel.

(Marafkó)

Fiatalok szilveszteri utazásai

Az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda a Szovjetunió, az NDK, Csehszlovákia, Bulgária és Lengyelország különböző városaiba indít néhánynapos, olcsó óévbúcsúztató társasutazásokat. Az iroda Baranya megyei Kirendeltsége önállóan szervez teljes csoportot december 29-től január 3-ig tartó prágai szilveszteri programra, de természetesen valamennyi csoportba fogadnak el itt is jelentkezéseket. Az egyéni jelentkezőknek meghirdetett kétnapos szilveszteri programjukat a szombathelyi Savaria Szállóban és Kőszegen rendezik meg. Pécsett és Siklóson német és hazai (budapesti, szegedi) fiatalokat fogad az EXPRESS.

Megjelent a Pécs—Baranyai Könyvtáros

A napokban jelent meg a Baranya megyei közművelődési könyvtárak Módszertani Bizottságának szakmai tájékoztatója: a Pécs-Baranyai Könyvtáros. A kiadvány a megkezdett sort folytatja azzal, hogy összegezi a megye könyvtárosainak szakmai tapasztalatait, eredményeit, de megszólaltat közéleti vezetőt is a kultúra e területével kapcsolatban. Bocz József elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára cikkében emlékeztet arra, hogy a nemzetközi könyvév és az Olvasó népért mozgalom folyamatossága milyen kötelezettségeket ró megyénk könyvtárosaira, milyen feladatok következnek az adott társadalmi-gazdasági környezetből és igényekből, s mindezek figyelembevételével felhívja a fenntartókat a könyvtárügy fokozottabb támogatására, közösségi bázisának szélesítésére.

Olvashatunk a Pécsi Orvostudományi Egyetem Könyvtáráról, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkásszállójának könyvtáráról, a szocialista brigádok és a könyvtárak kulturális kapcsolatairól, a könyvtárak kölcsönző szolgálatának időszerű feladatairól.

Érdekes a szaklapban a „Fenntartók nyilatkoznak" című rovat, amelyben tanácsi vezetők mondják el véleményüket, terveiket irányításuk alá tartozó könyvtárak szerepéről, munkájáról.

Fegó Lajos

Főjavított Sz—100, T—100

alapgépeket és dózerokat

azonnal szállít

vállalatoknak, mezőgazdasági nagyüzemeknek,

jövő évre előjegyzést is elfogad a

MEZŐGÉP horti gyáregysége.

Cím:

MEZŐGÉP, HORT (Heves megye)

Kossuth u. — Telefon: 4, 20.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapám, apósom, nagyapánk és dédapukánk,

GYULÁNCI ISTVÁN

október 30-án rövid szenvedés után, életének 73. évében elhunyt. Temetése november 3-án, szombaton 2 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyám, anyósom,

özv. KÖSZEGHY ELEMÉRNÉ

október 27-én 73 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása november 5-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy apósom,

KOVÁCS JÁNOS,

Kertváros, Lőtér utcai lakos elhunyt. Temetése november 3-án, szombaton 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: menye, Janika, Marika és Ferike.

A Magyar Eszperantó Szövetség és 3. sz. Területi Bizottsága megszomorodott szívvel tudatják, hogy

SZIROM ALAJOS

ny. főmérnök,

az észperantó mozgalom kiváló, félévszázadnál több ideig fáradhatatlanul tevékenykedő tagja október 27-én 73. évében elhunyt. Temetése november 2-án, pénteken 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GALLINA JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

özv. CSÖSZI SÁNDORNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk az Alkotmány utcai Szociális Otthon vezetőségének és ápolónőinek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk,

özv. VARJON LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SARKANTYU GYULA

temetésén részt vettek, a rengeteg virággal és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a MÁV Igazgatóságnak, a személyzeti és oktatási osztály minden dolgozójának messzemenő segítségükért, a kedves rokonoknak, a ház lakóinak, régi munkatársaknak, barátoknak, ismerőseknek köszönjük együttérzésüket. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HUSZÁR JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, távirat vagy bármily módon nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük az énekkar szolgálatát a Tejipari V. vezetőinek, dolgozóinak együttérzését, anyagi támogatását és szép koszorúit, valamint a Radnóti M. Szakközépiskola I. C. oszt. tanulói, tanárai, Utasellátó, SZOT Üdülő, rokonok, ismerősök együttérzését. Gyászoló férje, leánya, édesanyja.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet

1973. NOVEMBER 3-TÓL

olajkályha-ügyeletet

TART

Szombaton: 8—16 óráig,

vasár- és ünnepnapokon: 8—16 óráig.

Bejelentési cím: PÉCS, FELSŐMALOM U. 11.

Telefon: 12-135.

ÁLLÁS

Kisgyermek gondozását vállalom. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hároméves kortól kisgyermek gondozását vállalom. Kertváros új lakótelepén. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cukrász képzettséggel, szakács és egyéb vendéglátóipari gyakorlattal és ismeretekkel rendelkező fiatalember állást keres. „Megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem a válaszokat.

Két fiatalember, üzletvezetői képzettséggel és felszolgálói gyakorlattal, szabadkaszás italpolt, vagy kisebb melegkonyhás egység vezetését vállalná. „Üzletvezető és helyettese 83498" jeligére az esztergomi hirdetőbe.

Fiatal gépésztechnikus állást keres. „Katonaviselt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁS

Pécsi másfélszobás, komfortos + egyszoba, PIK lakásomat elcserélném kecskeméti 2 szoba, komfortos vagy 2 szoba összkomfortosra. „Megegyezés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtéses vagy megoldható fűtésű, külön bejáratú, albérleti szobát keresek. „Dolgozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 1. emeleti, nagy szobás, PIK-lakásomat kétszoba összkomfortosra cserélném. Ajánlatokat „Erkély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 ½ szobás, összkomfortos lakásom elcserélném 1 ½ szobásra megegyezéssel. Pécs, Ybl Miklós út 5. Karancsi László.

Lakásmegoldást keresünk 40 ezer kp-vel. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos lakásom elcserélném egyszoba-konyhás + különálló nyaralóért. „Tüzér u. 4. e." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bálicsiető 11. sz. lakás kiadó albérletbe gyerek nélkül azonnal. Érdeklődni: szombat, és vasárnap Gerencsérné.

Szegedi, gázfűtéses szoba, fáskamra, lakásomat elcserélném pécsire. „Mindenhez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal dolgozó nő külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Nem sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nőnek kisméretű szoba kiadó konyha- és fürdőszoba-használattal. Egy gyermek esetén is! „Otthonadunk" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal dolgozó nő belvárosi, bútorozott, központi fűtéses szobát keres fürdőszoba-használattal. „6 hónap előrefizetés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi lakótelepen üres szoba, konyha- és fürdőszoba-használattal házaspárnak két évi előrefizetéssel, havi 850-ért kiadó. Érdeklődni: Jókai u. 9. hátul az udvarban, egész nap.

Egyedülálló nő külön bejáratú, bútorozott szobát keres. „Mária" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal gyermektelen házaspárnak üres központi fűtéses szoba kiadó, konyha-, fürdőszoba-használattal, félévi előrefizetéssel. „Rendes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás félkomfortos PIK-lakásomat elcserélném kettőszobásra. „Szászvár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Veritas 360-as síkkötőgép eladó. „Részletre" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Tetőcserép, 500 db nagyméretű eladó. Pécs, Kiss Ernő u. 67.

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Deryne u. 11.

Nagynövésű kuvasz szuka eladó, német juhászra vagy doberman kanra cserélhető. 7696 Hidas, Kossuth u. 45.

Két db várandós anyakoca, régi típusú Warsava és alkatrész eladó. Marx út 64/1.

Egyéves skót juhász kan eladó. Szentlőrinc, Sallai u. 2/c. Szajlai. Érdeklődni: este 5 után.

Füreszporos kályhát keresek megvételre. Minden méret érdekel. Kaponyi, Pécs, Felsővámház u. 26. Telefon: 15-505.

Kettő fotelágy, és kétszemélyes rekamié eladó elfogadható áron. Cím: Hajnóczy J. 23/a. Farkasné.

Kevéset használt teatűzhelyet vennék. Cím: Hajnóczy J. 23/a. Farkasné.

Bútor: antik szekrény, sublot, asztal, szék és egyéb tárgyak, valamint szükséges bútor, hasonló tárgyak, alkalmi áron eladók. Igénybejelentés: Árki Imre, Rácváros 35.

Hajszárító búra újszerű állapotban eladó. Du. 3-tól, Zsigmond u. 6.

Írógépet vennék. Telefon: du. 3-tól 10-671.

Kitűnő szülőktől származó foxterrier kölykök törzskönyvi előjegyzéssel kaphatók. Dunavölgye Béda Kennel, Mohács, Rákóczi út 31.

MODERN BÚTOROK RÉSZEK ÉS ELADÓK Szabadsán út 50 es Telefon 18-224

Szőlőolvasny azonnali szállításra megrendelhető. Szirák Aladár, Abasár.

8 részből álló hálószoba-bútor sürgősen eladó. Pécs, Munkácsy M. u. 5. Katona Sándor.



GÉPJÁRMŰ

57-es Opel Caravan szétszedett állapotban eladó. Pécs, Sörház u. 3. Turay.

IB-s Zastava eladó Mohács, Tolbuhin út 29. sz. alatt, 535. 5 óra után.

MD-s papírfehér Wartburg Limousine eladó. Nagynyárád, Budai Nagy Antal u. 7. sz.

1300-as Polski Fiat olcsón eladó. Érdeklődni: Kolosszvár u. 19. „Virágcsokor".

Nyereményes Trabant eladó. Ajánlatokat „59495" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Octávia Super sürgősen eladó. Pécs, Endressz Gy. u. 1. Dévai.

Sürgősen eladó 1000 MB-s Skoda. Érdeklődni: Pollack Mihály út 13. 3. em. 1. egész nap.

601-es, CN-es Trabant eladó. Szentlőrinc, Vasút u. 14.

500-as Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, I. k., Kirov út 12.

IX rendszámú Zsiguli 6000 km-rel kifogástalan állapotban eladó. Esze T. u. 9. (Székesegyháztól nyugatra.)

Kőszület részére garázs kiadó. Érdeklődni: helyszínen, Pécs, I. Ötéves terv u. 12.

353-as CP-s Wartburg elfogadható árért eladó. Közép-Daindol 89. sz.

T-ötös Pannónia K. hőban vizsgázott és egy bécsi fekete zongora eladó. Orsolya u. 15. sz.

601-es Trabant eladó. Pécs, Irányi D. tér 11. 17 óra után.

UB-s fehér Trabant eladó. Nyereményes Trabantot, Wartburgot beszámítok. 12-344. 84 mell.

Meszesen garázs kiadó. Érdeklődni lehet. Horváth István, Pécs, Tolbuhin út 45.

Komlói garázsomat elcserélném nagyobbra. „Tibor" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Zsiguli huszat eladó. Érdeklődni: 16-352-es telefonszámon.

Rövid bécsi zongora eladó. Pécs, Káptalan u. 6. Kalóczi.

Sürgősen eladó új állapotban lévő kisméretű, fehér kétszintes, modern konyhaszekrény és Varia kétajtós szekrény. Ady Endre u. 58. Tomcsány. (6 óra után.)

Eladó kétlapos gázrezsó 200, és piros gyermek bundazsák 200 Ft. Svegál, Felsővámház 52.

Új állapotban lévő rekamié jótállással eladó. Pécs, III. Pátrány út 45/B. III. 11. Ügyanott bunda lábzsák eladó.

Teatűzhely eladó. Moncstor út 5. Kovácstelep.

INGATLAN

Kisebb ház olcsón eladó. Egerág, Pozsony u. 175.

Szövetkezeti egyszoba összkomfortos, távfűtéses lakás eladó, beköltözhető. Pécs, Jókai 35. III. e. 52. Ekkert. Érdeklődni: 5 h után.

250 négyszögöl szőlő, hétvégi házra is alkalmas, eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagypostavölgy 107. Szabóék.

Háromszoba, személyzetis, 111 négyzetméteres öröklakás beköltözhetően eladó. Rákóczi u. 13/a. II. em., este 17 után.

Pécsváradtól 5 km, Erzsébet 38. sz. családi ház eladó kétszoba, konyha, éléskamra, mellékhelyiségek, nagy kert, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. 17 után, vasárnap egész nap.

Beköltözhetően eladó Ócsárdon, Kossuth u. 41. sz. két szoba-konyhás családi ház. Nagy gazdasági épülettel, 1600 négyszögöl telekkel, pécsi szőlőért v. szövetkezeti lakásért elcserélhető. Regenyei szőlőhegyen 800 négyszögöl szőlő parcellánként vagy teljes felszereléssel, épülettel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Alkony u. 10. Zsidótemetővel szemben.

Vennék 400—500 négyszögöl jó karban lévő szőlőt épülettel. „Városhoz közel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, komfortos, nagy kertes családi ház garázzsal eladó. Vasas I., Búzakalász u. 39.

Összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: 16 órától 19 óráig, szombaton, vasárnap egész nap, Szentlőrinc, Szabadság út 17. sz.

HARKÁNYBAN — a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben LAKÁSOK ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Kétszoba összkomfortos családi ház lakottan Báthory utcában olcsón részletre eladó. Érdeklődni: Kissné, Hargita u. 8/a.

Kaposvár központjában 2 szoba, konyha, kamra, mellékhelyiségekből, konyhakertből álló házrész, Fonyód, Horgász-sziget 36. számú horgásztanya, eladók. Esetleg fizetési könnyítéssel, vagy balatoni telek beszámításával. Érdeklődni: Seidler Antal, 7261 Taszár, 4-es épület II/2.

200 négyszögöl szőlő eladó. Lámpásvölgy 1. Bene József.

Pécs, egyszoba összkomfortos családi ház 105 négyszögöl kerttel, 74. márciusi beköltözéssel eladó. „Irányár: 140 00.— Ft jeligére árajánlatokat kérünk a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, parkettás, kertes, garázslehetőséggel Uránváros mellett lévő házamat eladnám, vagy kisebb szoba-konyhás, melléképületes házért értékkülönbözettel elcserélném betegség miatt, gyárvárosi vagy kovácstelepi kis házért. „Betegség" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, Köztársaság u 78. szám alatt vízhez közel, közművesített 200 négyszögöl telek, kis nyaralóval eladó. Ürmösi, Dunaújváros, Vigadó u. 2. I. 2.

Családi ház 1600 négyszögöl telekkel, szamócával beültetve, nagy melléképületekkel, beköltözhetően eladó. Cige, Farkas József, Kossuth L. u. 3. (Somogy megye)

Eladó Magyarszék, Zrínyi u. 7. számú 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Komló, Kökönyös, Majakovszkij u. 15. I. emelet 4.

Belvárosi kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó. „Napfény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkúton 810 négyszögöl terület, részben szőlő eladó. Érdeklődni, Cserkút, Petőfi u. 19.

Kereset 1½, vagy 2 szobás szövetkezeti vagy öröklakást beköltözhetően, mindenben érdekel. „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Komlón kettőszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP-t vállalás. Érdeklődni: Telefon: 82-247.

Beköltözhetően eladó Egerág, Kassa u. 123. sz. ház, gazdasági épülettel, pince, góré, ólak.

400 négyszögöl gyümölcsös beköltözhető 2 szoba, konyhás lakással eladó. Érdeklődni: 18-311-es telefonon.

Beköltözhető házrészt vásárolnék Pécsett. „Tibor" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

600 négyszögöl új szőlő, gyümölcsös eladó, megosztva is. „Kút van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

Zongora gyakorlási lehetőséget keresek. Ajánlatokat: „Tanárképzős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő őszi bekapálásra azonnal és külön a jövő évi összes munkára vállalkozó megbízható garanciális bérlőt keresek. Konyhakertet felesbe adnák. „Ezer négyzetől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német szövegfordítást és gépelést vállalok. Ajánlatokat „Nyelvvizsga" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐT több éves gyakorlattal ZIL-billencsre azonnal felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás útja 16. Szállításvezetőnél. Fizetés megegyezés szerint. (68289)

BORPALACKOZÓNKHOZ női segédmunkásokat felveszünk. Batthyány u. 2—4. (2831)

HÁZIMUNKÁST keres felvételre napi 4 órás elfoglaltsággal a Meszesi Rendelőintézet, olajkályhák kezelésére (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés a Rendelőintézet gondnokánál. Meszes, Feketegyémánt tér 5—7. (2829)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe — meghatározott időre — női dolgozót felveszünk. Értékesítő és felvásárló Pincészet, Irányi Dániel tér 6. (2830)

PÉTI NITROGÉNMŰVEK építési munkáira azonnal felveszünk ácsállványozó, vasbetonszerelő, épület- és szerkezeti lakatos, csőszerelő szakmunkásokat, telepítményes betanított munkásokat. Jelentkezés: 22. sz. Állami Építőipari Váll. Péti Nitrogénművek főépv. munkaügyi csoportjánál. (640)

ELELMEZÉSI adminisztrációhoz hosszabb helyettesítésre érettségizett munkaerőt keres a Pécsbányatelepi Kórház. (2822)

ASZTALOS szakmunkást, betanított munkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat, Lotz Károly u. 2. (2825)

A XAVÉR utcai szociális otthon keres felvételre 1 fő fűtőségédmunkást és 1 fő szakképzett ápolónőt. (2778)

KERESKEDELMI áruraktárost azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (2777)

GÉPPEL rendelkező szemfelszedőt felveszünk. Jelentkezés: a Mecsek Áruház vezetőjénél. (2626)

TUDOMÁNYOS intézmény gép- és gyorsírni tudó titkárnőt keres. „Német nyelvtudásúak előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (95990)

KERESKEDELMI vállalat irodatakarításra takarítónőt keres. Egész vagy félnapi munkaidővel. „Nagykereskedelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (68283)

3 FŐ hajmosó—manikűrös dolgozót azonnali belépésre felveszünk. Jelentkezni lehet: a Pécsi Fodrászipari Vállalat központi irodájában, Pécs, Irányi D. tér 9. sz. alatt. (68291)

BETANÍTOTT festőket, férfit vagy nőt felveszünk. „Elzett" FLIM Pécs, Hőerőmű 33. (68287)

ÉJJELIŐRT felvesz Kasztyúgyár Központi Gyáregysége. (Nem nyugdíjast.) Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (68278)

A B. M. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat portás-éjjeliőrt és hűtőgépészt keres. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. (68279)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz Ibafa, Horváthertelend, Almamellék, Szentlászló és Szulimán környékén lakó „D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Szigetvár, Szekcsői M. u. 2. Papp József telepvezetőnél. (68261)

MOZSGÓ, „Zrínyi" Mgtsz vezetősége gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt felvesz vezetői munkakörbe. Jelentkezés: személyesen a tsz elnökénél. Telefon: Mozsgó 6. (68272)

FÉRFI öltöző kezelő munkára férfi dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 92. szám (68263)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68259)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (68268)

LAKATOS, forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lánynevelőt felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (2835)

TITAN — GYORS-gépírónőt felveszünk. Jelentkezés TITÁN Ker. V. Pécs, Megyeri út 39. Raktárházis. (2840)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ komlói cukrászüzemébe takarítónőt keres. Munkaidő: 8—16 óráig. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezni a cukrászüzem vezetőjénél (Komló, Kossuth L. u. 15.) lehet. (2842)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ hodolyabéri italboltjába szakképzett vezetőt keres. Jelentkezés: az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán. (2843)

1762

PÉCSI BÓRGYÁR

felvesz

női és férfi segédmunkásokat,

bérezés megegyezés szerint

Heti 40 órás munkahét.

Kedvezményes étkezés,

vidékről bejárók részére utazási költségtérítés

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán

MAGYAR VISCOSAGYÁR
AZ ORSZÁG EGYETLEN VEGYISZÁL GYÁRA

— korszerű üzemek, a legmodernebb technológia;
— biztos megélhetés, jó fizetés;
— kitűnő munkahelyi körülmények; jó szociális ellátottság;
— korszerű munkásszállás, férfiak részére;
— jó tanulási, kulturális és sportlehetőségek stb.

Jöjjön dolgozni Nyergesújfalura a Magyar Viscosagyárba!

A gyár felvesz:

VEGYIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT, LAKATOSOKAT, CSŐSZERELŐKET ÉS ÉPÍTŐIPARI KARBANTARTÓKAT.

Jelentkezés: Nyergesújfalun (Komárom megye) a Magyar Viscosagyár Munkaügyi Főosztályán.

DN SPORT

Nagyobb fegyelmet

Vasárnap elvesztette veretlenségét a Bóly a megyei I. osztályban. A legyőző a Sellye együttese volt. A selyeiek már a tavaszi fordulóban felhívták magukra a figyelmet. Remek szereplással kerülték el a kiesést és az új bajnoki évben már az élcsoportban tanyáznak. A selyeieknek az 1973—74-es bajnoki évben bizonyára nem lesznek kiesési gondjaik, és ha így folytatják, könnyen lehet, hogy dobogós helyen végeznek. Egyről azonban nem szabad megfeledkezniük a sellyeieknek. Az igazi sportember veszíteni is tud. A Bóly—Sellye mérkőzésen 1:0-ás sellyei vezetésnél a 88. percben 11-eshez jutott a bólyi csapat. A sellyeiek edzője magáról megfeledkezve, beszaladt a pályára és kifogásolta a játékvezető ítéletét. És mit tesz erre a játékos? Ha a mester reklamál, miért ne reklamálna a tanítvány. A kapus is kifogásolta a játékvezető döntését, természetesen a kiállítás sorsára jutott. A Sellye eredményei dicséretesek, de a jövőben sportszerűbben kell viselkedniük, hogy minden tekintetben elismertek legyenek a sellyei labdarúgók.

Európa—Dél-Amerika 4:4

Barcelona:
Az első labdarúgó világnap keretében szerdán este Barcelónában került sor az Európa—Dél-Amerika barátságos labdarúgó-mérkőzésre. A csapatok az alábbi összeállításban kezdték a játékot az olasz Angonese bíró sípjelére:

Európa: Viktor (csehszlovák) — Krivokucsa, Pavlovics (mindkettő jugoszláv), Sol (spanyol), Fachetti (olasz) — Keita (mali—spanyol klubból), Eusebio (portugál), Asensi (spanyol) — Bene (magyar), Cruyff (holland), Jara (osztrák).

Dél-Amerika: Santoro — Wolff (mindkettő argentín), Chumpitaz (perui), Pereira, M. Antonio (mindkettő brazil) — Esparrago (uruguayai), P. Cesar, Rivelino (mindkettő brazil) — Brindisi (argentín), Cubillas, Sotil (mindkettő perui).

Eredmény:

EURÓPA—DÉL-AMERIKA 4:4

Ma délután Kaposváron

Somogy—Baranya labdarúgó-mérkőzés

Ma délután Kaposváron játszik Baranya ifjúsági labdarúgó válogatottja Somogy megye csapata ellen. A baranyai fiatalok eddig nagyszerűen szerepeltek, csaportjukban pontveszteség nélkül állnak az első helyen. A Somogy elleni mérkőzés előtt összeállítási gondjai vannak Papp József kapitánynak és Garami József edzőnek. Hámori László, Hámori György, Szeszán és Hergenröder sérült, így csak a pályára lépés előtt jelölik ki a csapatot.

Kosárlabda

Két NB I-es mérkőzés a PVSK-tornacsarnokban

Csütörtökön két NB I-es kosárlabda mérkőzést láthatnak a szurkolók a PVSK tornacsarnokban. Délelőtt a női csapat a Diósgyőr együttesével mérkőzik. A mérkőzés kezdési időpontja fél 10. Ha a PVSK megnyeri a mérkőzést, már elkerülte a kiesést. Délután 5 órakor a férfi csapat lép pályára a táblázat második helyén álló Ganz MAVAG ellen.

SZOMBATON

Pécsi Öregfiúk–Pélmonostor

Szombaton délután a PVSK pályán a PMSC–Rába ETO mérkőzés után háromnegyed háromkor a Pécsi Öregfiúk labdarúgó-csapata Pélmonostor öregfiúk csapatát látja vendégül. A Pécsi Öregfiúk a közelmúltban Pélmonostoron vendégszerepeltek, a jugoszláv sportolók most viszonozzák a pécsiek vendégszereplését. A szombati mérkőzésre készülődő Pécsi Öregfiúk ma, csütörtökön 16 órakor a Tüzér utcai pályán edzést tartanak. Nagy Albert intéző és Molnár József szövetségi kapitány a következő keretből választja ki a szombaton játszó játékosokat: Danka, Kovács, Ábránov, Farkas, Kocsis, Bendes, Kressz, Halasi, Grózdics, Vincze, dr. Vajda, dr. Györkő, Kamondi, Győri-Kiss, Garami, Rádi, dr. Dunai, Petresevics, Lovig, Horváth L., dr. Móricz, Lombosi, Bérczesi dr., Schwara.

Jegyárusítás a PMSC – Rába ETO mérkőzésre

Csütörtök reggeltől a Kossuth Lajos utcai sportboltban és a PMSC sportirodáján megkezdték a jegyek árusítását a szombati PMSC–Rába ETO NB I-es labdarúgó-mérkőzésre.

Nehéz helyzetben a PEAC

A fejlődés biztosítéka a játékosok sportszeretete

Az NB III-ban a tizedik forduló után 8 ponttal a 14. helyen állnak a PEAC labdarúgói. Az egyetemisták mérlege szerény: három győzelem, két döntetlen.

Jogos a kérdés, miért szerepel az elmúlt években jó eredményeket elért egyetemi csapat ilyen gyengén az NB III-ban?

Az elmúlt évi bajnokság befejezésekor 10 labdarúgó fejezte be tanulmányait és diplomával a kezében eltávozott. Az új bajnoki évre 16 új játékos készült a PEAC labdarúgóival. Fiatalok, majdnem mind alacsonyabb osztályból, vagy ifjúsági csapatokból kerültek a szakosztályhoz. Újra, mint már számtalanszor a legfontosabb a csapatépítés.

A PEAC mindig jó nevelőegyesület volt, sok tehetséges játékost nevelt, most sem történt másként, de talán még az átlagosnál is többen kerültek az élvonalba. (Füle, Bp. Honvéd, Bálint, PMSC, Cs. Kovács, Keszei, Komló).

Nem egy olyan játékosa volt a PEAC-nak, aki egyáltalán nem, vagy csak járási csapatban sportol, s amikor elvégezte az egyetemet, NB II-es, vagy NB III-as játékosként ment más egyesületbe. (Papp, Pickler.)

A nevelés terén elért eredményeikre joggal büszkék a PEAC vezetői, annál is inkább, mert az eredményeket minden anyagi, vagy más juttatás nélkül, csupán a labdarúgás megszerettetése révén érték el. A játékosok részére a sport sokszor a szórakozásról való lemondást és áldozatvállalást jelent. De vállalják, mert szeretik sportágukat.

A PEAC vezetőinek komoly feladatot jelent, hogy az edzésterhelést az egyetemi, főiskolai igénybe vételnek megfelelően tudják kialakítani. Ez úgy látszik sikerült, mert a szakosztálytól eltávozott játékosok új egyesületeikben öt-hat hetes felkészüléssel állandó csapattagok lettek, ami azt bizonyítja, állóképességük megfelelő. Bálint az utánpótlás válogatottban is szerepelt.

Az utánpótlás nevelése területén elért eredményekre érdemes felfigyelni a megyei, városi sporthatóságoknak és a pécsi egyetemisták és főiskolások sportját úgy irányítani, hogy a továbbfejlődéshez szükséges feltételek biztosítva legyenek.

A PEAC kétségtelenül nehéz helyzetben van, de vezetői derűlátóak. A kezdeti nehézségek, az új csapat szervezése után kezd kialakulni az új együttes. Kósa, Zsolt, Farkas, Németh, Peti, Bárdosi II. és a többiek ügyes játékosok. Fejlődésük további biztosítéka a fiúk határtalan sportszeretete.

EDZŐMÉRKŐZÉS

PMSC—PVSK 5:0 (2:0)

Nincs terem, nincs pénz

Együttes erővel javítható Komló sporthelyzete

Bár Pécsett sem jobbak a sportolási lehetőségek, mint Komlón, de legalább a távlati tervek számolnak egy sportkombinátttal. Komlón a szegényes feltételek határozzák meg a sport helyzetét, s bár sportolni vágyó fiatal, sőt, tehetség is akad bőven: nincs hol? A Komlói Bányász Sportkör jelenti a város minőségi sportját. Nyáron még csak megvannak valahogy, de a tél általános csendet parancsol minden szinten. A KBSK egy 10-szer 20 méteres edzőteremmel rendelkezik, béreli a Keleti-iskola 32-szer 18-as tornatermét — ez a város legnagyobb fedett terme, de ez is a sport-szabvány méret alatt van —, és a Kun Béla Gimnázium tornatermét. Mindez azt jelenti, hogy teremsportról nem lehet beszélni: az országos bajnokságokat nyert ökölvívókat, a jól szereplő kosarasokat, s a válogatott Tóth Lívia tornászt még nem láthatta a komlói közönség. (Esetleg majd a tévéből...)

Varga Ferenccel, a KBSK elnökhelyettesével a fenti témáról beszélgettünk:

– Sajnos, így igaz. A KBSK szűkös költségvetéséből nem tud előbbre lépni. A város hasonló cipőben jár. A vállalatok a KBSK-t nem tartják a város sportkörének, hanem a Mecseki Szénbányák sportkörének. Pedig a KBSK városi sportkör: közel 600–650 fiatal számára biztosítunk sportolási lehetőséget. Évi 3 millió 300 ezer forint a költségvetésünk, ebből 800 ezret a labdarúgók kapnak, a többit a különböző szakosztályok, a sportiskolások.

– *A tanácstól jut-e sportra?*

– Igen, de nem sok. Ebben az évben 70 ezer forintot kaptunk, és hasonló értékű társadalmi munkát. Természetesen köszönet jár ezért. Most Tóth Líviáról megjelent cikk nyomán a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága 30 ezer forintot adott, hogy vegyünk egy felemás-korlátot. Azonban mindez kevés ahhoz, hogy egyáltalán szóba hozhassuk egy sportcsarnok építését. Pedig nagy szükség lenne rá... Az az érzésem, hogy a sok-sok vállalati sportkör apró költségvetéseiből egy kézben többre futná. Így elfolyik...

– *Mi a véleménye a KBSK-nak egy ideáról: a nagy városi sportegyesület létrehozásáról?*

– Ha szóba jönne, nem hiszem, hogy elzárkóznák előle. Szerintem is a sport városi céljait szolgálná, a közösségben több lehetőség rejlik.

Éppen Varga Ferenc mutatott egy Népsport cikket a közelmúltban. A cikk arról szól, hogy összefogással Balassagyarmat – 15 ezer lakosú helység – 12 millió forintból sportcsarnokot épített. Ebből az öszszegből 4 millió forintot az OTSH fedezett, a többit közösen teremtették elő a balassagyarmatiak. Aztán szóba került több példa is – Dunaújvárosban például a tornászoknak külön csarnokuk van – az ország más vidékeiről. Mindez azt bizonyítja: ahol akarnak tenni az ügy érdekében, ott előbb-utóbb sikert érnek el.

Valami megoldást kellene találni Komlón is – esetleg a PMSC nyomdokán. S ehhez az első lépésként a város sportvezetőinek, sportszerető embereinek félre kell tenni a sértődöttséget, a „ki-ki maga gazdája" nézetet. Aztán pedig ismét napirendre venni egy sportcsarnok létesítésének tervét. Hátha menni fog...

Kozma Ferenc

KOSÁRLABDA

Testnevelési Főiskola–Szigetvár 64:43 (30:20). Szigetvár, NB I. női mérkőzés. Vezette: Velkei, Zsiros. Legjobb dobók: Szegedi (21), László (11), illetve Németh (18), Varga (9).



ARANY CIPŐ — EZÜST CIPŐ. Párizsban ünnepség keretében adták át a legtöbb gólt lövők díját az arany, illetve ezüst cipőt. Képünkön jobbról Eusebio az arany cipővel, míg balról Gerd Müller a második helyért járó ezüst cipővel.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszabadság	D. Napló
1. Vasas—Csepel	1 x	1 x	1
2. ZTE—Salgótarján	x 1 2	x	1 x
3. MTK—Haladás	1	1	1 x
4. Diósgyőr—Komló	1	1	x
5. Ganz-MAVAG—Budafok	1 x	1 x 2	x 2
6. Dunaújváros—Kossuth KFSE	1	1 x	1 x
7. Kisterenye—Miskolci VSC	x 2	2	2
8. Vác—BVSC	x 1 2	x 2	x
9. Nyíregyháza—Kazincbarcika	1 x	1	x
10. Sátoraljaújhely—Ózd	1	x 1	1 2
11. Bologna—Juventus	1 x	1 2	x
12. Genova—Roma	x 1	1	1 x
13. Torino—Internacionale	1 x	2	x 2
14. Salgótarján SKSE—Izzó	1 x 2	1	x

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor) Bartók-bérlet.

HANGVERSENY

Sásd: Általános isk. bérlet. I. hangversenye (8 órakor)
Pécsvárad: Ált. isk. bérlet I. hangversenye (12.45 órakor)

MOZI

Park. Dél csillaga (f4, f6, f8)
Petőfi: Elátkozottak (4, hn7)
Kossuth: Elátkozottak (f9, hn12, 6, hn9), Megvárom, míg ősz (2, 4)
Fekete Gyémánt: A fehér apácák titka (6), **Jószerencsét:** Te és én (5, 7), **Rákóczi:** És hamarosan a sötétség (5, 7), **Május 1.:** A kardforgató nő (f6), **Bóly:** Kakuk Marci (7) **Harkány:** Zahar Berkut (7), **Mohács:** Öt könnyű darab (6, 8), **Sásd:** Eltűnt nyolc űrhajó (7), **Sellye:** Síkos út (7), **Siklós:** Ártatlan gyilkosok (5, 7), **Szigetvár:** Buck és a prédikátor (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Liszt-dalok és zongoraművek. 9.00: Freud és kora. I. rész. (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Schumann-művek. 11.14: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Medina szőlőhegy 4. A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.21: Kóruspódium Nagykanizsán II. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A mi gyertyáink... Amit a hangszalag megőrzött. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00. A világgazdaság hírei. 16.05: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 16.08: Az élő népdal. 16.18: Krucsinyin. A vöröshadsereg — II. szvit. 16.42: Sebestyén János csembalózik. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Händel- és Bach-művek. 17.36: Nehéz helyzetben. Riport. 18.01: Népdalest. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Lemezmúzeum. 20.05: Játék a könyvtárban. II. elődöntő: Mezőkövesdi járási könyvtár — szentesi járási és városi könyvtár. 21.18: Hírek. 21.21: A Rádió Dalszínháza. A varázshegedű. Offenbach operettjének rádióváltozata. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.20: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny olasz zeneszerzők műveiből. 23.30: Ránki György szerzeményeiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A morva tanítók énekkara Janácek-kórusműveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Örökzöld dallamok (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Az eladott menyasszony. Részletek Smetana operájából. 9.40: Gyalogolni jó... I. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30—11.40. Kötélhúzás — magyar módra. Bajnok Zsolt írása. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Leo Slezák énekel. 13.35: Mesterek és tanítványok. Riport. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. Közben: 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Lányok — féláron. Rádiójáték. 19.02: Holnap közvetítjük... 19.22: A diplomás. Körzene Simon filmzenéjéből. 19.29: Zenés hangképek a Hajdu-Bihar megyei népi énekesek, hangszeresek és népdalkörök találkozójáról. III. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Stúdió 11 felvételeiből. 20.40: Mai walesi bárdok. Riport. 21.04: Hangversenynaptár. 21.19: Yamamba. Rádiójáték. 22.15: Őszi séta a szegedi füvészkertben. 22.25: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Filmzene. 23.30: Operarészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Don Juan. Mozart kétfelvonásos operájának közvetítése a Münchení Ünnepi Játékokról. Közben: 19.41—19.44: Hírek. 21.09: Kitágult törzsasztal. A siker és az élmény. 21.36: Dzsesszfelvételeinkből. 21.44: Századunk mesterműveiből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A zenei szerkesztő postája. Nádor Tamás műsora.
18.00: Szerszámgépekről mai szemmel. — Riport.
18.10: A Pécsi Nemzeti Színház operettműsoraiból.
18.15: Az V. siklósi Kerámia Szimpozion után.
18.20: Tillai Aurél szerzeményeiből.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Strauss-keringők.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Portrék a Szigetvári Konzervgyárból. Zenés műsor. — Hírek. — Útközben. — Lapszemle. — Hangulatok zenében.
19.30: Német nyelvű műsor. NDK-beli kultúrcsoport. Baranya megyei vendégszerepléséen. Riportműsor. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor.

MAGYAR TV.

9.00—9.05: Énekeljünk együtt.
9.05—9.35: Környezetismeret (ism. isk. 3. oszt.)
14.30—14.35: Énekeljünk együtt (ism.).
14.35—15.05: Környezetismeret (ism.).
15.33 Műsorismertetés.
15.35: Hírek.
16.00: NIM SE—Ó. Dózsa bajnoki röplabda-mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból.
18.00: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor.
18.30: Megmérettünk és nehéznek találtattunk... III. rész.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Egy hölgy arcképe. Angol tévéfilmsorozat. VI. (befejező) rész. Reveláció.
20.45: Eredj, lányom, Egerszegre...
21.35: Tv-híradó — 2. kiadás.
21.45: Jelentés. Gondolatok és vélemények a magyar játékfilmekről.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Tv-rejtvény. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: Találkozások. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett — drámasorozat. 21.20: Fehérkönyv. 21.50: Visszatérés a dzsesszhez. 22.40: Colditz — filmsorozat.

2. MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Sportfilmek. 21.35: A fekete város — magyar filmsorozat. 22.35: Huszonnégy óra.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 98.
F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

344

... KÖNYVTÁR PÉCS ... TÖRZSKÖNYVTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 292. szám
1973. november 2., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Új lakóházat építenek a Szabadság út és Szalai András utca sarkán. Az impozáns tizemeletes épület szervesen kapcsolódik az új városközpont épületeihez.
— Szokolai felv. —

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1973. november 1-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1973. november 1-én Kádár János elvtársnak, a Központi Bizottság első titkárának elnökletével kibővített ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Budapesti Pártbizottság titkárai, valamint a KISZ KB első titkára, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára és a központi sajtó vezetői. A napirend megtárgyalása előtt az ülés résztvevői kegyelettel emlékeztek meg Ilku Pál és Váli Péter elvtársakról, a Központi Bizottság elhunyt tagjairól.

A Központi Bizottság

— Pullai Árpád elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján megvitatta és elfogadta az időszerű nemzetközi kérdésekről előterjesztett beszámolót;

— Biszku Béla elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján személyi kérdésekben döntött.

I.

A Központi Bizottság áttekintette a nemzetközi helyzetet, a párt és a kormány nemzetközi tevékenységét, s jóváhagyta a Központi Bizottság legutóbbi ülése óta tett intézkedéseket.

1.

A Központi Bizottság megállapította, hogy a nemzetközi élet alapvető és fő jellemzője a különböző társadalmi rendszerű államok politikai, gazdasági és egyéb kapcsolatainak erősödése. A Szovjetunió, a szocialista országok, a haladó és békeszerető erők, a realitásokkal számoló polgári politikusok és államférfiak együttes erőfeszítéseinek eredményeként a békés egymás mellett élés politikája előretör. Ez a politika élvezi a haladó emberiség, a nemzeti függetlenségért és a neokolonializmus ellen harcoló népek rokonszenvét és támogatását. Csak ez a politika biztosítja hosszú távra a nemzetközi kapcsolatok normális fejlődését, a nemzetközi feszültség csökkenését, a háborús gócok és a hidegháború maradványainak felszámolását.

2.

A nemzetközi helyzet másik jellemző tényezője az, hogy az imperialista, militarista körök nem békéltek meg a szocializmus és más antiimperialista, békeszerető erők világméretű előretörésével, s elkeseredetten támadják az enyhülés politikáját. A hidegháború hívei az utóbbi hónapokban a legkülönbözőbb ürügyeket felhasználva, ismét felújították az antikommunizmus, a szovjetellenesség ósdi jelszavait, a szocialista országok elleni propagandaháborújukat. A nemzetközi reakció támadása a legbrutálisabban az egész világot felháborító chilei eseménnyekben jutott kifejezésre. Chilében ma az ország törvényeit lábbaltipró fasiszta terror tombol. Meaölték Salvador Allendét, Chile törvényes elnökét, gyilkolják, üldözik, börtönbe vetik a chilei hazafiakat, veszélyben van Luis Corvalan elvtárs és sok honfitársának élete. Felszámolják a haladó vívmányokat, ezzel tovább élezik a súlyos társadalmi feszültségeket, még mélyebb tragédiába sodorják a chilei népet.

Az egész magyar közvélemény mély megdöbbenéssel és felháborodással fogadta a chilei katonai juntának a nemzetközi monopoltőke támogatásával történt hatalomra kerülését és elítéli a fasiszta módszereit. A Magyar Népköztársaság kormányának az a döntése, hogy felfüggeszti a diplomáciai kapcsolatokat Chilével, népünk egyetértésével találkozott.

Pártunk, kormányunk, egész népünk szolidaritásáról és támogatásáról biztosítja a testvéri Chilei Kommunista Pártot, a Szocialista Pártot és a népi egység más haladó erőit. A Központi Bizottságnak mély meggyőződése, hogy a chilei haladó erők igazságos ügye győzedelmeskedni fog. A reakció nem tud véglegesen felülkerekedni, a történelem menetét nem állíthatja meg Chilében és Latin-Amerikában sem.

A nemzetközi reakció mesterkedéseit jelenleg megkönnyíti és sokszor közvetlenül is az imperializmus kezére játszik a maoista vezetők szovjetellenessége és szembenállása a szocialista közösség konstruktív nemzetközi törekvéseivel.

A nemzetközi helyzet tartós enyhüléséért küzdve a jövőben is számolni kell bonyodalmakkal, megtorpanásokkal, a nemzetközi helyzet időszakonkénti éleződésével. Történelmi tény azonban, hogy bár az imperialista erők ismételten megkísérlik a béke veszélyeztetését, már nincsenek abban a helyzetben, hogy megrendítsék a szocializmus világát és megakadályozzák a népek szabadságtörekvéseit.

3.

A nemzetközi helyzet kedvező alakulásában döntő szerepe van a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán kidolgozott békeprogramnak, amely a lenini külpolitika elveit alkalmazza a mai viszonyokra. A szovjet békeprogram széleskörű nemzetközi támogatást élvez.

Az MSZMP Központi Bizottsága e program megvalósításában alapvető jelentőséget tulajdonít a szocialista országok egységes, közös fellépésének. A szocialista közösség egységének, az együttműködés erősítésének, a külpolitika egybehangolásának szempontjából kiemelkedő esemény volt a nyolc szocialista ország pártvezetőinek július végén a Krím-félszigeten megtartott találkozója. A szocialista országok egységes ereje, hatékony, közös fellépése továbbra is legfőbb garanciája jövőbeni eredményeinknek. Pártunk, a Magyar Népköztársaság a jövőben is egyezteti és összehangolja erőfeszítéseit a többi szocialista országgal.

4.

A Központi Bizottság értékelte és hasznosnak minősítette azokat a kétoldalú eszmecseréket, amelyeket pártunk képviselői a testvérpártok és más haladó szervezetek vezetőivel folytattak. Eredményesnek értékelte pártunk és kormányunk képviselőinek a szocialista és más országok kormányainak vezetőivel folytatott tárgyalásait:

— A magyar–vietnami kapcsolatok kiemelkedő állomása volt a Vietnami Demokratikus Köztársaság Pham Van Dong elvtárs vezette párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása 1973. júliusában. A Magyar Népköztársaság a vietnami nép áldozatos harca iránti őszinte és mély elismeréseként lemondott az eddig nyújtott hitelek visszafizetéséről. A látogatás során újabb fontos megállapodások születtek pártjaink, országaink és népeink sokoldalú együttműködésének további megerősítésére. A vietnami párt- és kormányküldöttséggel folytatott eszmecserék során kölcsönösen megerősítettük nézetazonosságunkat és közös cselekvőkészségünket a nemzetközi politika fő kérdéseiben.

Hazánk, miként eddig, a jövőben is következetesen eleget tesz a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság tagjaként vállalt kötelezettségének a párizsi békemegállapodások végrehajtása érdekében.

— A Központi Bizottság e kérdés kapcsán áttekintette az indokínai helyzetet, s kifejezte, hogy pártunk, kormányunk, népünk a jövőben is szolidáris az indokínai népek nemzeti függetlenségi harcával és támogatja a térség problémáinak idegen beavatkozástól mentes megoldását.

A Központi Bizottság támogatja a vietnami kérdések igazságos rendezését. Nagy jelentőséget tulajdonít az indokínai térség katonai, politikai feszültségének enyhítését szolgáló laoszi megállapodásoknak, amelyek megnyitották az utat e térség békéjének megteremtéséhez, új szakasz kezdetét jelentik a laoszi hazafias erők harcában.

A Központi Bizottság nagyra értékeli azokat a jelentős sikereket, amelyeket a kambodzsai hazafias erők az elmúlt időszakban a nemzeti függetlenségükért vívott harcuk során értek el. Szolidárisak vagyunk a hazafias erőkkel, a felszabadító erők oldalán állunk; támogatjuk Norodom Szihanuk kormányát.

— Kádár János elvtárs ez év júliusi jugoszláviai látogatása és Joszip Broz Tito elvtárssal és más jugoszláv vezetőkkel folytatott tárgyalásai jelentősen hozzájárulnak a két testvérpárt, a két szomszédos szocialista ország barátságának és együttműködésének fejlesztéséhez. A találkozó további ösztönzést ad kétoldalú kapcsolatainknak és megerősítette a nemzetközi kérdésekben való együttműködést.

— Fock Jenő elvtárs augusztusi megbeszélései Alekszej Koszigin elvtárssal, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökével a két ország gazdasági együttműködéséről kedvező alapot nyújtanak a következő ötéves terv folyamatban levő kialakításához, hazánk további biztonságos gazdasági fejlődéséhez.

— Fock Jenő elvtárs és Piotr Jaroszewicz elvtárs, a Lengyel Népköztársaság minsztertanácsa elnökének augusztusi varsói megbeszélésén született megállapodások a magyar–lengyel gazdasági együttműködés további bővítését, újabb közös vállalkozások megvalósítását szolgálják.

— A Finn Köztársasághoz fűződő kapcsolataink jelentős eseménye Kádár János elvtárs látogatása Finnországban és megbeszélései Urho Kekkonen elnökkel és más finn vezetőkkel. A látogatás eredményeképpen tovább fejlődnek a magyar–finn kapcsolatok. A Központi Bizottság megelégedéssel állapítja meg, hogy fontos nemzetközi kérdésekben, mindenekelőtt az európai béke és biztonság ügyében egyetértés van a két ország között.

— Pierre Messmer francia miniszterelnök júliusi budapesti látogatása az álláspontok alaposabb megismerésével hozzájárul a különböző társadalmi rendszerű országok kapcsolatainak bővítéséhez, a magyar–francia kapcsolatok fejlődéséhez, különösen a gazdasági együttműködés útjában álló akadályok elhárításához.

5.

A Központi Bizottság megtárgyalta a közel-keleti helyzetet és megállapította, hogy a háború kiújulásáért minden felelősség az 1967-es háborút kirobbantó, s azóta is kihívó, agresszív magatartást tanúsító izraeli kormányt terheli. A válság kiéleződésének alapvető oka az, hogy Izrael több mint hat éve arab területeket tart megszállva és makacsul elzárkózott a politikai rendezés minden kísérlete elől. Az izraeli uralkodó körök agresszív politikája, amely ellentmond az izraeli nép valóságos érdekeinek is, a világ közvéleménye előtt lelepleződött és mindinkább elszigetelődik.

A Szovjetunió, a szocialista országok, köztük a Magyar Népköztársaság következetesen és hatékonyan támogatta és támogatja az arab népek jogos törekvéseit. A Központi Bizottság üdvözli és támogatja a Biztonsági Tanácsnak a Szovjetunió és az Egyesült Államok közös javaslatára elfogadott ez év október 22-i tűzszüneti határozatát, amely előírja az 1967. novemberi határozat végrehajtását is. A Biztonsági Tanács határozatainak következetes végrehajtása lehetővé teszi a közel-keleti térségben élő valamennyi nép súlyos problémáinak igazságos politikai rendezését.

6.

A Központi Bizottság hangsúlyozza, hogy a nemzetközi enyhülés folyamatában változatlanul megkülönböztetett jelentősége van az európai földrésznek.

— A Központi Bizottság üdvözli az európai biztonsági és együttműködési értekezlet Helsinkiben, júliusban lezajlott első szakaszának eredményeit. Kiindulva abból, hogy Európa valamennyi országa egyformán érdekelt a helsinki tanácskozáson elfogadott négy napirendi pontban, támogatjuk az értekezlet Genfben folyó második szakaszának munkáját, s kívánatosnak tartjuk, hogy minél előbb sor kerüljön a harmadik, befejező szakaszra.

— Európa országainak közös érdeke az is, hogy a fegyveres erők és a fegyverzet csökkentéséről tárgyaló, október 30-án ismét megnyílt bécsi értekezlet – figyelembe véve az egyenlő biztonság elvét – eredményes munkát végezzen.

— A Központi Bizottság üdvözli a két német állam felvételét az Egyesült Nemzetek Szervezetébe. Pártunk és kormányunk nagy jelentőséget tulajdonít a Német Demokratikus Köztársaság növekvő nemzetközi tekintélyének és a teljesjogú nemzetközi elismerés nyomán mind szélesebbá váló nemzetközi kapcsolatainak.

— A szocialista országok és a Német Szövetségi Köztársaság viszonyának teljes normalizálásához elengedhetetlen, hogy az NSZK kormánya tartsa magát az elmúlt években megkötött egyezményekhez és a négy nagyhatalom Nyugat-Berlinre vonatkozó megállapodásához. Ennek figyelembevételével kerülhet sor a magyar–nyugatnémet diplomáciai kapcsolatok felvételére.

7.

A Központi Bizottság megállapította, hogy az elmúlt időszakban újabb lendületet kapott a nemzetközi munkásosztálynak a monopoltőke elleni harca, a nemzeti függetlenség, a béke, a haladás erőinek antiimperialista küzdelme.

— Jól szolgálta a nemzetközi munkásosztály érdekeit a Várnában ez év októberében megtartott VIII. szakszervezeti világkongresszus, amely ösztönzést adott a világ szakszerve-

(Folytatás a 2. oldalon)

Társadalmi összefogással

Új iskola születik Pécsszabolcson

Harmincnégy szocialista brigád segíti az építést
Megvalósulhatnak a korszerű oktatási módszerek

Korszerűsítik és bővítik Pécsszabolcson a Török István úti Általános Iskolát. A felújított iskola – amelynek várható átadási időpontja 1976 júniusa – beruházási programköltsége több mint 9 és fél millió forint. Ebből a központi, állami támogatás ötmillió, a társadalmi munka értéke majdnem 2 millió forint. Két és fél millió forinttal pedig a Pécs Városi Tanács járul hozzá az építkezési költségekhez. Az építkezés tervezője a Mecseki Szénbányák Tervezési Osztálya, a kivitelezője pedig a Szénbányák Építési Üzeme.

A régi iskola három épületegységből állt. Ezek közül a korszerűtlen, régi épületet lebontották május végén. A széles körű társadalmi összefogás, amely a bányászgyerekek iskolájának felújításával kapcsolatban kialakult, – példamutató. Az iskola Pécs bányaüzem 34 szocialista brigádjával tart fenn kapcsolatot. A 34 brigád mintegy 14 ezer óra társadalmi munkát végez. Az elavult épület bontásánál részt vettek még a Mátra-aljai Szénbányák György-aknai üzemének két brigádja, a Pécsi Hőerőmű előkészítő üzemének Jozipovics István nevű brigádja, a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-szervezete, valamint a helyi iskola nevelői és úttörői is. Pillanatnyilag a 17 osztály hat helyen tanul, szükségtantermekben.

Az új Pécs-szabolcsi Általános Iskola is háromrészes lesz. A régi, elavult épület helyén egy kétszintes épületet emelnek. A földszinten három tanterem, két műhelyterem, könyvtár olvasóval, úttörőszoba, az emeleten pedig öt tanterem, valamint az igazgatói és nevelői szoba lesz. Szintenként zsibongók is készülnek.

A másik épület-egységet is korszerűsítik. Ebben kap helyet a 100 személyes étterem, a 300 adagos konyha és a napközis foglalkoztató terem.

Az épületeket kétszintes folyosó-rendszerrel kötik össze. Innen egyszintes folyosó nyílik a már meglévő modern tornaterem felé. Az összekötő folyosók mentén alakítják ki a központi fűtést szolgáló kazánházat, a mosdókat, az orvosi szobát és a gondnokságot.

A modern iskolában bevezetik a kabinetrendszerű oktatást. Külön szertárakat nem építenek, hanem a szemléltető eszközöket a beépített szekrényekben helyezik el. Tervezik egy bitumenes sportpálya építését is, a régi nanközi termeit pedig 2–3 nevelői szolgálati lakássá alakítják át.

Cs. L.

24 óra a nagyvilágban

A Varsói Szerződés katonai tanács ülése

Október 30-tól november 1-ig Prágában Jakubovszkij marsall, főparancsnok elnökletével megtartotta esedékes ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa és esedékes értekezletét az egyesített fegyveres erők vezető testülete.

A katonai tanács és a vezető testület összegezte az 1973-as évi gyakorlati és harci kiképzés eredményeit, megvitatta és kitűzte az 1974. évi feladatokat. Az ülés és a tanácskozás részvevői véleményt cseréltek az egyesített fegyveres erők folyamatos tevékenységének kérdéseiről.

A katonai tanács és az értekezlet munkája a barátság, a hatékony együttműködés és az elvtársias kölcsönös megértés jegyében folyt le.

A katonai tanács és az értekezlet részvevőinek bemutatót tartottak a csehszlovák néphadsereg csapatainak kiképzéséből.

●

✦ WASHINGTON: Nixon amerikai elnök csütörtökön William B. Saxbe ohioi republikánus szenátort nevezte ki az Egyesült Államok új igazságügyminiszterévé és egyidejűleg jóváhagyta Leon Jaworski texasi ügyvéd kiszemelését a Watergate-üggyel foglalkozó különleges államügyésszé. Saxbe kinevezését az igazságügyminiszteri tisztségre a szenátusnak jóvá kell hagynia.

✦ *MOSZKVA: Szerdán nyílt meg a Róma–Moszkva–Tokió közötti, Szibérián keresztül vezető légijárat. Az Aeroflot IL–62 típusú repülőgépe első ízben tette meg az új járaton az utat. A seremetyevói repülőtéren tartott sajtótájékoztatón elmondották, hogy a személyszállító repülőgép a 11 000 kilométeres utat nem egészen 14 óra alatt teszi meg. Az Aeroflot szovjet légiközlekedési vállalaton kívül az új útvonalon az Alitalia olasz és a Jal japán légiközlekedési társaság gépei is közlekednek majd.*

✦ RABAT: A marokkói tájékoztatásügyi minisztérium közleményben jelentette be, hogy kedden reggel a kenitrai központi börtönben végrehajtották a halálos ítéletet azon a 15 marokkóin, akiket augusztusban Hasszán király hatalmának megdöntésére szőtt összeesküvés vádjával ítélt halálra a kenitrai hadbíróság. Az elítéltek kegyelmi kérvényét elutasították.

✦ BUDAPEST: Kádár János táviratban fejezte ki részvétét Brezsnyevnek, Bugyonnij marsall elhunyta alkalmából.

✦ NAIROBI: Izrael utolsó afrikai barátja, Kenya is, Tel Avivhoz fűződő diplomáciai kapcsolatainak megszakítása mellett döntött. Az erről szóló elnöki közlemény hangoztatja: „Az erőszakos területszerzés nemcsak az ENSZ alapokmányának mond ellent, hanem ellentétben áll Kenya nemzeti elveivel is. Éppen ezért Kenya úgy határozott, hogy mindaddig, amíg Izrael megszállva tart erőszakkal megszerzett arab területeket, a két ország diplomáciai kapcsolatai sem maradhatnak fenn."

✦ *ATHÉN: Visszatérhet hazájába Mikisz Theodorakisz világhírű görög zeneszerző – jelentették be csütörtökön hivatalosan Athénben. A zeneszerzőt 1967-ben, a junta hatalomrajutásakor bebörtönözték és csak 1970-ben kapott engedélyt az ország elhagyására. Azóta Párizsban él.*

◆

Szadat–Asszad–El Szabah találkozó

Váratlan hármas csúcstalálkozóra került sor csütörtökön az erre az alkalomra szigorú biztonsági intézkedésekkel biztosított kuvaiti repülőtéren Szadat egyiptomi és Asszad szíriai elnök, valamint El-Szabah kuvaiti emír között.

Mint az AFP francia hírügynökség jólértesült forrásokra hivatkozva jelentette, a közép-európai idő szerint 11 órától 17 óráig tartó tárgyaláson részt vettek az említett országok hadügyminiszterei is. Szadat és Asszad a koraesti órákban visszautazott Egyiptomba, illetve Szíriába.

◆

✦ *CARACAS: Egy venezuelai belföldi járat fedélzetén néhány perccel leszállás előtt főbelőtte magát egy géprabló. A 18 éves fiatalemberrel a pilóta előzőleg közölte, nincs elegendő üzemanyaga ahhoz, hogy felszólítását követve Kubába vigye a DC–9-es repülőgépet.*

✦ PHNOM PENH: A katonai parancsnokság csütörtöki bejelentése szerint a kormánycsapatok egyesített szárazföldi, tengeri és légi támadást indítottak a Sziámi öbölnél fekvő Kep városa ellen, amelyet áprilisban szabadítottak fel a kambodzsai hazafiak. A közlés szerint Komponq Thom körül a kormánycsapatok folytatják az úgynevezett „biztonsági övezet" kiépítését és szélesítését.

Egyiptomi–izraeli találkozó

Csütörtökön újabb találkozóra került sor az egyiptomi és az izraeli katonai képviselők között a Szuezt Kairóval összekötő országút 101. kilométerkövénél. A megbeszélésről kiadott izraeli közlemény szerint a felek a tűzszünettel és a hadifogoly kérdéssel összefüggő témákról tárgyaltak. A fegyvernyugvás óta ez volt a harmadik ilyen jellegű találkozó a szembenálló erők között.

●

✦ *BELGRÁD: Jugoszlávia rövidesen megkezdi a kőolaj behozatalát Líbiából. Az erre vonatkozó tárgyalásokat Sztojan Andov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) tagja bonyolította le Líbiában.*

Nixon–Golda Meir megbeszélés

Nixon elnök Golda Meir izraeli kormányfővel folytatott 80 perces megbeszélését „nagyon konstruktívnak" minősítette, amikor vendégét kikísérte a Fehér Házból. A tárgyalásokon résztvett Kissinger külügyminiszter hozzátette, hogy „nagyon jó volt a megbeszélés légköre, éppúgy, mint tegnap". Utalása Nixon elnök és Fahmi egyiptomi külügyminiszter szerdai találkozójára vonatkozott. Ismételten aláhúzta az amerikai kormánynak azt az igyekezetét, hogy Izrael iránti egyoldalú elkötelezettségről áttolja a hangsúlyt a két szembenálló fél közti „becsületes közvetítő" szerepére.

Gromiko—Scheel

Kedvezők a Szovjetunió és az NSZK kapcsolatai

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter csütörtökön villásreggelit adott Walter Scheel nyugatnémet szövetségi alkancellár és külügyminiszter tiszteletére.

Gromiko a villásreggelin hangoztatta: a Brezsnyev—Brandt-találkozó mélyebb tartalmat kölcsönzött a két ország közötti kapcsolatoknak olyan szempontból, hogy hozzájárult azok további fejlődéséhez és szilárdulásához.

— A csütörtöki tárgyalások — folytatta Gromiko — bebizonyították, hogy szilárd alapokon állunk és ezekre felépíthetjük a kétoldalú kapcsolatok tartós épületét. Kijelentette, hogy a Szovjetunió az európai ügyekben és az európai értekezlet kérdéseiben együtt kíván haladni a Német Szövetségi Köztársasággal. Hozzáfűzte: ezen túlmenőleg még sok olyan nagyobb jelentőségű probléma van, ahol szintén komoly alapokkal rendelkezünk az együttműködésre.

Walter Scheel válaszában kijelentette, hogy a két ország közötti szerződés aláírását követően a kapcsolatok javítására irányuló közös erőfeszítések sikereseknek bizonyultak. Mint mondotta: az együttműködésre való kölcsönös hajlandóság legragyogóbb tanúbizonyítéka a Német Szövetségi Köztársaság és a Szovjetunió közötti szerződés, valamint Leonyid Brezsnyev bonni látogatása. Az SZKP KB főtitkárának bonni látogatása után következtek be azok a pozitív változások, amelyek a nyugatnémet—szovjet kapcsolatokban éppúgy megtalálhatók mint Európa politikai tájképében.

A helsinki, a bécsi és a genfi tárgyalások — folytatta Scheel — bebizonyították, hogy az enyhülés fejlődése reálissá vált a diplomáciai gyakorlatban. A szövetséges kormány támogatni fogja az ENSZ minden olyan intézkedését, amely a közel-keleti béke helyreállítását célozza.

Csütörtökön délután Andrej Gromiko folytatta tárgyalásait Walter Scheellel.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter (jobbra) csütörtökön hosszú eszmecserét folytatott Walter Scheel-el, az NSZK külügyminiszterével.

Olajkorlátozás Japánban — A holland embargóra nem találtak megoldást

Kuroda Mizuo, a japán külügyminisztérium hivatalos szóvivője csütörtöki sajtóértekezletén a közel-keleti helyzetről és az olajpolitikáról nyilatkozott.

Hangsúlyozta, hogy a japán kormány jelentős pozitívumként értékeli a fegyverszünet tényleges megvalósulását, és reméli, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozatai alapján tartós és igazságos rendezésre kerül sor a Közel-Keleten. Megismételte a kormány korábban kifejtett álláspontját, amely szerint Japán kategórikusan visszautasít mindenfajta erőszakos területszerzést, és teljes mértékben megérti az arab országok arra irányuló erőfeszítéseit, hogy visszaszerezzék az Izrael által 1967-ben megszállt területeiket.

A szóvivő elmondta, hogy Japán szerint nincs lehetőség a közel-keleti kérdés végleges rendezésére mindaddig, amíg megoldást nem találnak a palesztin kérdésre. Kuroda reményét fejezte ki, hogy az arab országok megértik Tokió álláspontját és ami az olajembargót illeti, nem sorolják Japánt az ellenséges, vagy az arab ügy iránt barátságtalan országok közé.

A japán külkereskedelmi és iparügyi minisztérium az üzemanyagfogyasztást korlátozó számos intézkedést léptetett életbe. Erre azért került sor, mert a nagy olajtársaságok bejelentették, hogy csökkentik Japán számára az olajszállítást.

Az új intézkedések elsősorban az elektromos erőműveket, valamint a többi jelentős üzemanyagfogyasztót érintik. A jövőben tilos az autópályákon magánautóknak közlekedniök és a szervizállomások vasárnap és ünnepnapokon zárva maradnak.

Nem tudott megegyezésre jutni az európai gazdasági közösségek bizottsága a Hollandia elleni arab olajbojkottal kapcsolatban. A kilencek brüsszeli csúcsszerve szerdán késő estig tanácskozott arról a holland kérésről, hogy a kilencek egységesen lépjenek fel az arab olajbojkottal szemben és együttal nyújtsanak segítséget a legjobban érintett Hollandiának nyersolaj-tartalékaik közös irányítás alá helyezésével.

A bizottság szerda estére sajtóértekezletet hívott össze, hogy ott ismertesse döntését, de az újságírók hiába várták: hosszas huza-vona után az illetékes bizottsági tag, Simonet csak annyit közölt, hogy a tárgyalások folytatódnak, illetve a bizottság állandó kapcsolatot tart fenn az érintett kormányokkal. Bár az ülésről hivatalosan semmi sem szivárgott ki, újságírók úgy vélik, hogy a kilencek egyes tagjai amiatt óvakodnak közvetlen támogatást nyújtani Hágának, mert attól tartanak, hogy az olajtermelő arab országok megtorlásul velük szemben is alkalmazzák a bojkott fegyverét.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Hollandiában vasárnap nem közlekedhetnek magángépkocsik. A benzinhiány kapóra jött a kerékpárkereskedőknek, akik hétvégi bérletbe kínálják járműveiket.

Közlemény

az MSZMP Központi Bizottsága 1973. november 1-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

zetei közötti együttműködés erősítésének, a szakszervezeti akcióegységnek.

— Az el nem kötelezett országok algériai csúcsértekezlete eredményesen járult hozzá az imperializmus és a neokolonializmus ellen harcoló erők frontjának kiszélesítéséhez.

— Az elmúlt napok kiemelkedő eseménye volt a békeszerető erők moszkvai világkongresszusa, a békemozgalom eddigi legnagyobb fóruma, amely eredményesen segítette elő a béke híveinek összefogását az emberiség javára. A magyar társadalom, a Magyar Népköztársaság üdvözli és támogatja a kongresszusnak a világ népeihez intézett békefelhívását.

*

A Központi Bizottság áttekintve a nemzetközi helyzetet megállapította, hogy minden ok megvan a bizakodásra, a szocializmus, a haladás, a béke erői, a reakció minden gáncsvetését, minden akadályát leküzdve előretörnek, erősödik a különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élésének irányzata. Pártunk, kormányunk a jövőben is minden tőle telhetőt megtesz, hogy ezt a kedvező folyamatot elősegítse. Tovább erősíti szövetségét és testvéri együttműködését a Szovjetunióval, a baráti szocialista országokkal, a kommunista és munkáspártokkal, következetesen munkálkodik a nemzetközi enyhülés folyamatának megszilárdításán, a békés egymás mellett élés politikájának további kibontakoztatásán, cselekvően hozzájárul a nemzeti függetlenségért, a békéért és haladásért folytatott világméretű küzdelemhez.

II.

A Központi Bizottság személyi kérdésekben az alábbi döntéseket hozta:

— Maróthy László elvtársat, a KISZ Központi Bizottságának első titkárát beválasztotta a Központi Bizottság tagjai sorába;

— Jóváhagyta a művelődésügyi miniszterré megválasztott Nagy Miklós felmentését a Központi Bizottság osztályvezetői megbízatása alól;

— Kornidesz Mihály elvtársat kinevezte a KB tudományos, közoktatási és kulturális osztálya vezetőjévé, s egyben megválasztotta a Központi Bizottság mellett működő Agitációs és Propaganda Bizottság tagjává;

— Javaslatot tett a Népköztársaság Elnöki Tanácsának a megüresedett miniszterelnök-helyettesi tisztség betöltésére.

Budapest, 1973. november 1.

Befejeződött az almaszüret

Az utóbbi évek legjobb körtetermését, s az elmúlt évit megközelítő almatermést szüreteltek a mezőgazdasági nagyüzemek. Az alma szedése országszerte befejeződött. A munkával a szokásosnál egy-két héttel korábban végeztek, a terméseredményekkel elégedettek a mezőgazdasági üzemek. Különösen azt tartják kedvezőnek – s ez a fogyasztók számára is előnyös, hogy az alma „darabossága" szinte ideálisan alakult; ez azt jelenti, hogy a gyümölcs nagysága a szabványméreteknek megfelelő, a túlságosan apró vagy a nagy almák aránya ebben az évben a tavalyinál kisebb. (A túlságosan nagy, 75 milliméternél nagyobb átmérőjű almának sem örülnek a gyümölcstermelő szakemberek, ez a gyümölcs ugyanis eléggé „laza", sokszor kásás.) A gyümölcsök színét sem érheti kifogás, a hosszú hetekig tartó napsütés megtette a hatását, és az alma ízével is elégedettek lesznek majd a belföldi vásárlók és az exportmegrendelők.

A leszüretelt alma egy része a 26 ezer vagon befogadóképességű tárolóterekbe került, egy részét pedig folyamatosan exportálják. A Hungarofruct több mezőgazdasági nagyüzemmel béltárolási szerződést kötött a később exportra kerülő gyümölcs ideiglenes elhelyezésére. Körtéből igen jó a termés, olyannyira, hogy hosszú évek óta először nagyobb mennyiséget exportált a Hungarofruct. A körte őszi-téli tárolására raktározási kísérleteket is kezdtek.

Építsünk óvodát!

A Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat dolgozói — csatlakozva az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának felhívásához — egy havi jövedelmük 2 százalékát ajánlották fel az óvodaépítési akció támogatására.

Új forgalmi rend az M–1-es úton

Csütörtökön nulla órától új forgalmi rend lépett életbe az M–1-es nemzetközi főútvonal országhatár és Tatabánya közötti szakaszán. A változás lényege, hogy a nagyforgalmú útvonalról kitiltották a lassú járműveket: a traktorokat, lovaskocsikat és kerékpárokat. Hasonló intézkedés az M–1-es főútvonal Tatabánya és Budapest közötti szakaszán már évekkel ezelőtt életbe lépett.

A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium Győri Közúti Igazgatóságán az első órák tapasztalatairól csütörtökön délelőtt elmondották, hogy érezhetően meggyorsult a forgalom. Különösen a nyugati országokból érkező autós turisták és a kamionsofőrök fogadták örömmel az intézkedést. Az új forgalmi táblákat – összesen mintegy 500-at – időben kirakták. Az új forgalmi rendtől a balesetek csökkenését várják. — Az utóbbi időben ugyanis megnőtt a súlyos, és a halálos balesetek száma, s ezek többségét a kivilágítatlan lovaskocsik és kerékpárok okozták.

Mitől lesz melegünk?

Szolgáltat-e elég hőt a hőszolgáltató?

Lengemagyarban nem lehet bírni – Tizenkétezer kívülről fűtött lakás

Ravasz dolog ez a hőérzet. Vannak emberek akik a „szemmelláthatóan" meleg vaskályha mellől beköltöznek a panellakásba, és vagy két télen át dideregnek, annak ellenére, hogy a higanyszál „megmászsza" a 22—23 fokot is. Hiába, a radiátor melege más meleg, s nem is olyan nagyon egészséges, ha nem manipulálunk vele: porszáraz, az érzékeny embereknél könnyen fejfájást okoz. Igaz viszont, hogy cserébe a fűtés nem okoz fejfájást, kényelmes dolog, hogy tulajdonképpen tudomást sem kell venni a télről. És egyre többen részesülünk ebben a kényelemben, — a kisvárosokban is. A Hőszolgáltató Vállalat most már — tavaly óta — elkalandozik Pécsről és Komlóról, lassan-lassan a megyét „melegítik". Pécsett az idei zimankóban 9712 körüli lesz a vállalat által fűtött lakások száma — az adat mindig csak hozzávetőleges, a Kertvárosban szinte naponta adnak át, és fűtenek új otthonokat — Komló 1695 lakásába viszik el a meleget, Mohácson 150, Szigetváron 93 lakásban a Hőszolgáltató Vállalat a „fűtő", és Siklós is felsorakozott a városi kényelmet igénylők mellé: a nagyközség 360 új lakásában fűtenek a radiátorok. Összességében Baranya megye több mint tizenkétezer lakásába megy „kívülről" a hő. A közületi fogyasztókat is beleszámítva Baranyában 1 900 000 légköbmétert kell fűteni. Ezzel persze óriási kalóriamennyiséget fogyasztunk el: csak a lakások melegítésére csúcsidőben 80 millió Cal./óra a hőigény. Csúcsidő pedig a Hőszolgáltató Vállalat tapasztalata szerint akkor van, ha tartósan mínusz 15 Celsius fokot mérnek. Jó lenne ha az idén egyszer sem kéne bedobni ezt a nyolcvanmilliót. Bár a Meteorológiai Intézet, amellyel a hőszolgáltató rendszeres kapcsolatban áll nem sok jót ígér: az előrejelzés szerint keményebb télre kell számítanunk mint az elmúlt két évben. Még szerencse, hogy a meteorológia sem csalhatatlan.

*

Fokozatosan likvidálják a szenes kazánokat. Ektelenül nehéz fűtő szakmunkást szerezni, szénlapátolásra is igencsak kevés a vállalkozó, s Pécs amúgy sem ózondús levegőjét kár lenne még néhány pipáló kéménnyel tovább rontani. Néhány kisebb szenes kazán még fűt a városban, — a városi tanácsnál, a Surányi úton, a Budai vámnál, a Regős utcában — a többit vagy átállították olajra, vagy végleg kikapcsolták, illetve a környéket bekapcsolták a távfűtésbe. A Móricz Zsigmond téren még van egy komoly olajfűtésű kazántelep, biztos ami biztos alapon. Nem dolgozik, csak akkor dobják be, ha a hőerőmű minden melegét elszívja a város, s az is kevésnek bizonyul. Erre is számítani kell az idei télen, kicsi már az erőmű kapacitása, kell a segítség.

A kertvárosiak akár függetleníthetnék is magukat a városi távfűtés csövei. S ha meglennének is, csak akkor kapnak távvezetéken szállított meleget, ha befejeződik a pécsi hőerőmű bővítése. Ezt pedig a következő év végére ígérik, addig dolgoznak a Kertvárosban az ideiglenes kazánok. Bizonyos szempontból nem jártak rosszul az ottlakók: a kazánokkal jobban lehet követni az időjárás szeszélyeit. Míg az erőmű érezhetően csak három óra alatt tud hőfokot növelni, a kertvárosi telep fél óra alatt kiegyenlíti a hirtelen jött hideget. Persze a fűtés ideiglenes jellegéből s a főként nyáron átadott lakások miatt — olyankor nem tudnak teljes értékű fűtéspróbát végezni — elég sok probléma adódik. És akkor a lakó a méregtől melegszik ki, és amúgy melegében odamondogat a hőszolgáltatónak...

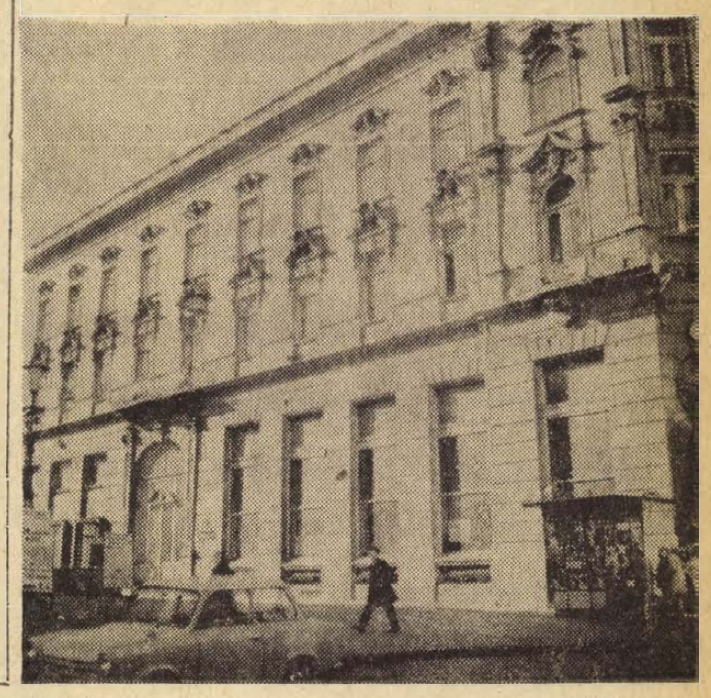
*

A fűtés talán legintenzívebben fejlődő szolgáltatás — évente 14—16 százalékkal többet kell fűteni — és talán nekik van igazán közvetlen kapcsolatuk a fogyasztóval. Elsősorban a reklamáló fogyasztóval. Akkor még viszonylag egyszerűbb a dolog ha azzal jön a meleg-fogyasztó: csöpög a radiátor, rossz a tömítés. Ezt nagyon gyorsan meg is csinálják, ne legyen nagyobb baj belőle. Az viszont már rázósabb ügy, ha azért protestál mert nincs elég meleg az otthonában. Az „elég meleg" meglehetősen szubjektív dolog, a hőszolgáltatót viszont szabályok kötik. Csukott ajtók és ablakok mellett a szoba középvonalában a padlótól egy méterre mért hőmérsékletnek legalább húsz foknak kell lenni a szobában. A fürdőszobában huszonnégy, a konyhában, előszobában tizennyolc a minimum. Ha nincs ennyi, segítenek, ha megvan... hát akkor fel kell öltözni. Mert ami igaz az igaz, húsz foknál nem lehet lengemagyarban ücsörögni a szobában. Vigasztalásul egy orvosilag igazolt tény: a 24—25 fokos szobahőmérséklet egészségtelen. (A hőszolgáltató főmérnökének szobájában húsz fok körüli a meleg. Nem azért, hogy neki se legyen jobb, — Szabó Ferenc ezt tartja kellemesnek...)

Fűtési idényben három műszakos ügyeletet tartanak, hogy minél gyorsabban a végére járjanak a panaszos ügyeknek. Általában gyorsan eljutnak egy-egy helyre — kivéve a szezonkezdés egy hónapját, mert akkor nagyon összeszalad a munka — és ha jogos a bejelentés, orvosolják a hibát. Akkor viszont nem tudnak mit tenni, ha az ajtókon, ablakokon ujjnyi réseken fütyül a szél. Márpedig ritka az az ajtó, ablak, amelyik hivatása magaslatán zárja a nyílást. Ezért viszont nem a hőszolgáltatót kell szidni. Különben sem nagy ügy, bárki megcsinálhatja. És inkább ezen barkácsoljanak a lakók, mint a radiátoron: előfordult már, hogy tízezer forintos kárt okozott magának a fűtés-barkácsoló...

A reklamáló ritkán hagyja ki ezt a tromfot: legyen meleg ha egyszer megfizetem. Hát... Valahogy úgy néz ki a dolog, hogy az állammal közösen fedezzük a költségeket. És az állam a nagyobb gavallér. A lakó egy fűtési szezonban egy légköbméter melegért tíz forint nyolcvan fillért fizet. A meleg egységára viszont — és ebben csak két százaléknyi haszon van — harminc forint negyven fillér, légköbméterenként. Tehát az egyharmadát mi fizetjük, kétharmadát az állam. Hát így vagyunk.

D. Kónya József



A készülő új hőközpont és az ideiglenes kazántelep az épülő új Kertvárosban.
Fotó: Erb János

Az emberek ügyei a legfontosabbak

Élet a Színház téri házban

Van egy ház a Színház téren, öreg, rozoga ház – hajdan kávéház, szálloda volt, a felszabadulás után megvették a munkások maguknak, pontosabban érdekeik képviseletének, a szakszervezetek székházának. Nap mint nap elmegy mellette Pécs lakossága, de a Kossuth Lajos utcában sétáló emberek közül kevesen tudják, hogy pontosan mi történik ebben a házban? Kevés a hely és idő ahhoz, hogy mindent el lehessen mondani, de megkísérelni – azt lehet, sőt, kell is.

Fogadónap — nincs

Hetvennyolcan érkeznek ide minden reggel, hogy folytassák az előző napi munkát, vagy megkezdjék az újat. Negyvenketten a Szakszervezetek Megyei Tanácsa, a többiek pedig az ágazati megyebizottságok apparátusában dolgoznak. Hogy mi a dolguk? Elsősorban az emberekkel, gondjaikkal, panaszaikkal foglalkoznak, kapcsolatokat tartanak a tömegszervezetekkel, ismerkednek a „fent" hozott új határozatokkal, ismertetik azokat másokkal, egyeztetik a meglevőkkel... Szóval, sok a dolguk. És megjelennek ám maguk az emberek apró-cseprő ügyeikkel, amik – és ezt nagyon jól tudják ebben a házban – számukra tulajdonképpen a világon a legfontosabbak. Bácsika kocog felfelé a második emeletre, őszbajszú, bottal járó. A vezető titkár éppen a Megyei Tanácsra készül, látja, hogy a bácsi nehezen jár, kérdi:

– Hová megy, bácsi?

– Mi köze hozzá? – mordult vissza az öreg, és tovább ballagott. Hát, ha nincs közöm, gondolta magában a vezető titkár, akkor csak menjen. Másfél óra múlva tért vissza, persze, ott ült az öreg az előszobában.

– Kire vár, bácsi?

– Mi köze hozzá?

És két perc múlva bent volt – őt kereste, nyugdíj-ügyben...

Számtalan efféle kedves történet adódik naponta, mert érkeznek az elkeseredett, dühös és igazukat kereső ügyfelek. Tavaly 103 panaszos levél érkezett az SZMT-hez, csak a példa kedvéért nézzük meg, hogy honnan? Népszabadságtól 9, az MSZMP Központi Bizottságától 9, a SZOT-tól 14, a többi a rádiótól, televíziótól, különböző egyénektől. Mindegyikkel érdemben kellett foglalkozni, elintézni, továbbítani. Az idén a hatvanhetedikénél tartanak. Tartalmuk dióhéjban: Mennyi pihenőnap jár az egészségügyi dolgozónak? Miért nem kaptam jubileumi pénzt? Nem emelték a feleségem nyugdíját! Nem fizették ki a fizetett ünnepnapokat. Leltárhiányom volt... Sőt! Gyermektartási ügyben is el kellett járniok egy alkalommal.

Mindenkit fogadnak, akkor, amikor éppen jön és az, akit éppen talál. Senkit nem küldenek arrébb, meghallgatják a panaszokat – pedig, hej, de sokszor nem is ők az illetékesek! Persze, az emberekben megvan az a jó tulajdonság, hogy eképpen gondolkodnak: minek menjek én a vállalati, netán megyei szakszervezeti bizottságomhoz? Megyek mindjárt a „fejhez", hátha ott hamarabb, vagy jobban intézik az ügyemet.

Érdekvédelem több szinten

Feladatuk – többek között – a kereskedelem társadalmi ellenőrzése is. Tíz szakszervezetnek működik megyei bizottsága ebben a házban – Építők, MEDOSZ, Közalkalmazottak, HVDSZ, Orvosegészségügyi, Pedagógus, KPVDSZ, Postások, Vasutasok – míg az előbbi tevékenység a fogyasztói érdekvédelmet a szakmai bizottságok a területen levő vállalatok dolgozóinak érdekvédelmét szolgálják. Itt már kezdődik a bonyodalom. A kereskedelmi ellenőrzések konkrét árellenőrzése adott árakra vonatkozik: ez az árucikk tíz forint, hát ennyit fizet-e a fogyasztó? Az árak kialakításával azonban ők nem foglalkoznak. Azzal, hogy miért lett harminc fillérrel az idén drágább ez vagy az? Ezt a vállalatoknál kalkulálják ki, okkal természetesen, szebb a csomagolás, az is többe kerül, vagy a nyersanyag drágult... Ki tudja? Azok a harminc fillérek egy adott vállalat nyereségét növelik, az ott dolgozó emberek nyereségrészesedése több lett, a vállalati, szakmai szakszervezet örül, joggal. És a többiek? Már ütköznek az érdekek, nehéz egyeztetni. Vagy: éppen napjainkban folyik egy nagy küzdelem, a kereskedelmi dolgozók szabad szombatjáért. Országos gond, mindenkinek gondja, érdemes elidőzni egy pillanatra. Baranyában mintegy hatezer embert – zömmel nőket – foglalkoztat a kereskedelem. Indokolt a munkaidő csökkentése? Ha az érvényben levő nőpolitikai határozatokra gondolunk, a más területeken rég bevezetett szabad szombatokra, feltétlenül. Hatezer dolgozónak közvetlen érdeke hát, hogy így legyen. Családtagjaikkal csak bővül a kör, emelkedik a szám. És – hol fognak vajon vásárolni, ha szombaton zárva lesznek az üzletek? Az össz-érdek mást kíván. Fogas kérdés ez, oldja meg ezt az ellentmondást, aki okosabb.

Pécsett van a szakszervezeti oktatási központ, négy megyéből járnak ide a választott tisztségviselők. Ezeken a tanfolyamokon, iskolákon azokat a módszereket sajátítják el a hallgatók, amelyek alkalmassá teszik őket a szakszervezeti munkára. Nekik kell odaállni közvetlenül az emberek, munkások, alkalmazottak elé, megértetni a párt, a kormány és a SZOT határozatait, s ezáltal fejleszteni azt a tudatot, amely bizony, még nem mindenütt egyformán alakult ki. Évente ezren végzik el ezeket a tanfolyamokat, különböző reszortosok... Munka – az bőven lesz a területen. Szilárdítani a figyelmet, helyesen értelmezni a sokat hangoztatott üzemi demokráciát, és annak érvényt is szerezni, ez a feladat.

És a földszint

A Hírlapolvasót már többen ismerik. Naponta százan, százötvenen fordulnak itt meg, csöndesen olvassák a háromszázféle magyar és külföldi újságot, folyóiratot. Évente mintegy százezer forintot költenek ezek beszerzésére. A Hírlapolvasó mögött található a központi szakszervezeti könyvtár, százharmincezer kötet könyvvel. Az emberek olvastatása, kulturális színvonalának emelése, alapfokú szakmai, ismeretterjesztő, politikai és szépirodalmi könyvekkel való ellátása, a száznégy üzemi könyvtár működtetése a feladatuk. Évente százhetvenezer forintért vásárolnak könyveket, a Könyvterjesztő Vállalattal szoros a kapcsolat, kéthetenként küldik a jegyzéket, amiből válogatnak.

Kevés a hely, s az idő ahhoz, hogy mindent el lehessen mondani, ami a Színház téri házban történik. De megkísérelni – lehet, ez történt most is...

— kampis —

AFIT

Itt az ideje!

Készüljön fel Ön is a zavartalan téli üzemre

A FAGYÁLLÓ FOLYADÉK BETÖLTÉSE ELŐTT MOSSA KI HŰTŐJÉT NAGY HATÁSÚ WYNN'S RADIATOR FLUSH HŰTŐMOSÓSZERREL!

Jobb hűtőhatás — jobb teljesítmény.

Kapható: AFIT XIV. sz. Autójavító V. alkatrész üzletében.

Pécs, Munkácsy M. u. 35.

HÍREK

1973. NOVEMBER
2
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ACHILLES
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.28, nyugszik 16.26 órakor. — A Hold kél 12.28, nyugszik 22.14 órakor.

Dr. Joachim Krüger látogatása Baranyában

Dr. Joachim Krüger docens, a Potsdam-Badesbergi Állam- és Jogtudományi Akadémia Nemzetközi Kapcsolatok Intézetének osztályvezetője tegnap — kétnapos látogatásra Baranyába érkezett. A vendéget Pécsett, a megyei pártbizottság épületében, *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága propaganda és művelődésügyi osztályának vezetője fogadta és a szívélyes eszmecsere során Baranya megye ipari, mezőgazdasági helyzetéről, tudományos és kulturális életéről tájékoztatta.

Dr. Joachim Krüger délután a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara meghívásának tett eleget. A felsőoktatási intézményben *dr. Szotáczki Mihály* dékán fogadta a vendéget és ismertette a jogi karon folyó oktató és tudományos munkát.

Ezt követően dr. Krüger Németh Jánosnénak, a Megyei Pártbizottság munkatársának kíséretében, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságára látogatott, ahol Az NDK világméretű elismerésével kapcsolatos politikai és ideológiai kérdések címmel tartott előadását, majd kérdésekre válaszolt.

Az előadás és konzultáció után, dr. Joachim Krüger docens az Oktatási Igazgatóság vezetőivel beszélgetett. *Földes Andrásné* igazgató tájékoztatót mondott az intézmény munkájáról.

Az NDK-beli vendég ma Mohács városba látogat.

— **Pásztor János és Farkas Éva kiállítása.** Sásdon, a Sásdi Járási Művelődési Központban megnyílt Pásztor János és Farkas Éva sásdi festők kiállítása. A kiállítást egy hétig tekinthetik meg az érdeklődők.

— **Új üzem Felsőszentmártonban.** A Pécsi Bőrgyár új — több mint 100 főt foglalkoztató — bőrkikészítő üzemet létesít Felsőszentmárton községben. Az építési munkálatok befejezéshez közelednek. A kivitelező a helyi termelőszövetkezet építő brigádja november 7-re adja át az épületet.

●

„Mesterségünk címere" vetélkedő

A Pajtás című gyermekújság, a Gyermekrádió, az Úttörő Szövetség és az Országos Pályaválasztási Tanácsadó Intézet pályázatot hirdetett általános iskolások részére „Mesterségünk címere" címmel. A pályázatra, amelybe a Baranya megyei Pályaválasztási Intézet és a Baranyai megyei Építőipari Vállalat is bekapcsolódott, több, mint 20 őrs jelentkezett a pécsi általános iskolákból. A verseny selejtezője tegnap, csütörtökön délután zajlott le. Ennek során kiválasztották azt a három őrsöt, amely a résztvevők közül legjobbnak bizonyult. Ők ma, pénteken délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Központban mérik össze tudásukat. A döntőről, amelynek végeredményét holnapi számunkban közöljük, a Magyar Rádió felvételt készít. A mai versenyen legjobbnak bizonyult őrs — a pécsi úttörők képviseletében — országos versenyen vesz részt.



A bátaszéki gimnáziumban nyelvi laboratórium működik. A laboratórium felszerelését oktatógéppel egészítették ki, amelyet Kappelmayer Mátyás, a gimnázium matematika—fizika szakos tanára tervezett és diákjai szerelték össze. Az oktatógép elkészítésénél felhasználták annak a számítógépnek az alkatrészeit is, amelyet a szekszárdi kórházban selejteztek ki. A berendezések értékét egymillió forintra becsülik.

Csehszlovák elismerés Hámori professzornak

A csehszlovák Purkyne Társaság, a Csehszlovák Alergológiai és Klinikai Immunológiai Társaság tiszteletbeli tagjává választotta dr. Hámori Artur professzort, a Pécsi Orvostudományi Egyetem II. sz. Belklinikájának igazgatóját. Az erről szóló diplomát a csehszlovák nagykövetségen adták át a közelmúltban.

●

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja.** — Pécs, Sallai u. 8.

— **JAWA,** 250 kcm-es motorkerékpárhoz akkumulátor érkezett a 12. sz. Járműboltba. Pécs, Rákóczi út 50. (x)

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. november 3-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 11 169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (telefon: 13 833/34. mellék).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress Endre u. 2., telefon: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (telefon: 11 752): Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady Endre u. 8. (telefon: 11 587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (középső bejárati ajtó; telefon: 13 833): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u., Mecsekaljai Rendelőintézet két rendelőjében (telefon: 15 833): az őt újmecsekaljai, Endresz Gy. utcai és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. 19.) november 3-án du. 14 órától 19 óráig. (Tel.: 13 833/56 mell.). november 3-án, szombaton este 19 órától november 5-én reggel 7 óráig. (Tel.: 12 812).

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (Munkácsy M. u. 19., telefon: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress E. u. 2., telefon: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat november 3-án 19 órától november 5-én reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni. Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

●

— **A Pécsi Nemzeti Színház** értesíti közönségét, hogy a november 7-én, délután 3 órakor a Kamaraszínházban sorra kerülő Ludas Matyi előadásra jegyek még válthatók a színház pénztáránál. (x)

04-05-07

Kigyulladt két 30 méter hosszú, 8 méter széles, 3 méter magas szénakazal szerdán délután Erzsébet községben, a Téglási dűlőben. A tűz, amelyet a mohácsi tűzoltók és a helyi önkéntesek oltottak el, 30 ezer forint kárt okozott a kátolyi „Új élet" termelőszövetkezetnek. A keletkezési okot vizsgálják.

✲

Mintegy 20 katasztrális hold területű nádas, zsombékos gyulladt ki Lothard külterületén szerdán délután. Tüzet fogtak az ott lévő száraz fák is. A tűzoltóság gyors beavatkozásának köszönhető, hogy a tűz, amely a közelben kukoricaszárat égetők figyelmetlensége miatt terjedt át a nádasra, csak jelentéktelen kárt okozott a belvárdgyulai „Közös út" Termelőszövetkezetnek. A megmentett érték 25 ezer forint.

✲

A helyszínen belehalt sérüléseibe szerdán késő este, a tortyogói kút közelében Dudás Ferenc 37 éves bánfai lakos, aki társával, Tóth Károly 38 éves pécsi lakossal ittas állapotban gyalogosan haladt az országúton. Dudás és Tóth egy Pécs felé tartó személygépkocsi alá kerültek, amelyet Kalocsai Gyula 30 éves pécsi lakos vezetett. A baleset következtében Tóth Károly fejsérülést szenvedett.

✲

Motorkerékpárral pótkocsis vontatónak ütközött tegnap, csütörtökön este Orfű és Tekeres között Rudolf János 44 éves tekeresi lakos. A súlyosan sérült motorkerékpárost egy arra haladó autóbusz fölvette, és Orfűig szállította. Onnan a gépkocsi vezetője telefonon értesítette a mentőket, akik mire Orfűre érkeztek, már csak Rudolf János halálát tudták megállapítani.

Esküvő

Értesítjük a rokonokat és ismerősöket, hogy FRICH MÁRIA és TRAPP JÁNOS esküvője november 3-án 16.30-kor lesz az I. ker. Tanácson. (x)

●

— **55 ezer pár pécsi cipő az NDK-ba.** A Pécsi Cipőipari Szövetkezet 55 ezer pár cipőt szállít az NDK-ba. A pécsi cipők kiváló minősége, modernvonalú kivitelezése olyannyira megnyerte az NDK-beli megrendelők tetszését, hogy a jövő év második felében újabb nagymennyiségű cipő megrendelését tervezik a Pécsi Cipőipari Szövetkezettől.

— **Az „OLYMPIA"** novembari bármüsorában Nagy Ildikó, „Piff és Paff" Csonka Anna, a „2 Dupszky" és Szondy Mária szerepel. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, száraz idő. A keleti megyékben még élénk északi, északkeleti szél fokozatosan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—mínusz 8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 5 fok körül.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: az időszak közepétől erősen párás, helyenként napközben is ködös idő. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte mínusz 3—mínusz 7, később mínusz 3—plusz 2 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 4—plusz 10 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területén nem várható.

— **Elkészült az abaligeti közvilágítás.** Az abaligeti akácdombi és rózsadombi üdülőtelepen 160 ezer forintos költséggel bővítették a közvilágítási hálózatot. Az új lámpasorokat a hét elején adták át.



NAGY ÖSSZEGŰ PÉNZNYEREMÉNYEK
a rendkívüli tárgynyereménysorsoláson.
1000 ÉRTÉKES TÁRGYNYEREMÉNY!
Főnyeremény: balatoni üdülőtelek hétvégi faházzal.

TOLLSEPRŰ

Bábel

Hadd idézzünk egy nemrég érkezett levélből:

„Kedves Tollseprű!

Ön az ellatinosodástól félti anyanyelvünket, én inkább az elangolosodástól. Tessék csak hallgatni a rádiót: angol zene, angol dalok! Az ifjúsági klubokban *disc jockey* (röviden: disco) működik, mint a könnyűzenei műsorszámok bemondója, rendezője. *Stewardest* írunk légikísérő vagy légikisasszony helyett, *komputert* a számítógép helyett, *mjuzikelt* illik mondani zenés dráma helyett. A vendéglőben *hemendekszet* rendelnek a tükörtojásos sonkát kedvelők, az illemhelyeken — elnézést! — W. C. (= water closet) a felirat. Folytassam?"

Valóban felesleges. Persze, ha egy-két angol szót megvakarunk, kilóg belőle a latin eredet, mint például a *musical*-ból (musicalis), a *komputer*-ből (computare) stb. Ezeket a latin eredetű szavakat célszerűbb volna latinosan is ejteni, ha már magyarul szégyelljük.

Már-már hinni kezdtem a nyelvünket jogosan védő levélírónak, midőn felfigyeltem zsebrádióm híreire: ... plenáris (= teljes) ülést tartott ... ismét aktuálissá (= időszerűvé) vált ... konzultációt folytatlak (= tanácskoztak) stb.

Aztán kezembe vettem a Dunántúli Napló régebbi számát, ahol egy érdekes sajtónyilatkozatban („interjúban") a következő latin szavak „támogatták" állításom igazát:

kapacitás (a cikkben: termelő képesség)
volumen (a cikkben: mennyiség)
tradíció (hagyomány — a cikkben öt ízben)
kooperáció (együttműködés — a cikkben háromszor)
konkurrencia (verseny — kétszer)
komplex (összetett — kétszer)

Még a következő latin szavak „szerepeltek" a cikkben: *kuriózum* (= ritkaság, különlegesség), *agitatív* (itt: mozgósító), *intenzív* gazdálkodás (itt: belterjes) stb.

Természetesen nem minden cikkben zsúfolódnak össze ezek a köznyelvünkben már feltűnést sem keltő latin szavak. Akadnak néha tőről metszett, zamatos magyar mondatok. Így például: „A KOKÖV Pécsi Üzeme felvételre keres ... egy fő VÖCSI rakodógép-kezelőt." Nem tudom, mit szólnak ehhez a vöcsik, illetőleg az öcsik.

Tóth István

●

— **„Egy üzem, egy iskola".** A Mecseki Ércbányászati Vállalat 2. sz. Üzemének Bakonya szocialista brigádja egy Riviéra táskarádiót adott át a pettendi általános iskolának az „Egy üzem, egy iskola" elnevezésű mozgalom keretében.

— **Értesítjük a gyümölcsfa és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFÉSZ (Ültetvénytere V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vásár napján is nyitvatartunk.** (x)

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

3.

Realitása napról napra súlyosabban nehezedik az aradi várra. Mindenki igyekszik leplezni növekvő idegfeszültségét ebben az óriási hatágú csillagban, a nyílhegyű bástyákkal védelmezett erődben.

Ez a castrum valóban erős. Ágyúkkal, rohamokkal bevenni lehetetlen. De mi, akik sáncai mögött élvezzük a biztonságot, a lelkünk mélyén nem vagyunk képesek örülni a győzelemnek. Velem együtt mindenki tudja, a harctereken kellett volna legyőzni a lázadókat, nem pedig az akasztófán.

Mert semmi kétség: akasztani fognak. Hiába tartozik közénk Ernst törzshadbíró, hiába esett rá ifjú császárunk birodalma nevében a büntető tisztség, érzelmeinkben idegenkedünk tőle. Aki személyében hordozza a bíró baljóslatát, az mindenki számára fullasztóvá teszi a levegőt, bárki lélegezzen is körülötte.

Ha önként szólítana, hogy „főorvos úr, szíveskedjék hozzámfáradni, átadom önnek Lenkey János vallomását" — akkor is riadtan összerándulnék bensőmben. De az önuralom látszatára kínosan ügyelnem kellene. Furcsa összefüggésekre bukkanok. Lehet, hogy önkéntelen emberi reakcióm révén jobban hasonlítok a vádlottra, mint Ernst törzshadbíróra?

Lenkey Jánosban szemlátomást roskad az életerő. Délelőtt van, ilyenkor kevésbé kínozzák a képzelt szörnyek. Rövid időre nyugton is hagyják. De a beteg nem hisz nekik. Úgy ül a cella lócáján, mintha a következő pillanatban már menekülnie kellene előlük. Hiába nézem, semmit nem számítok a jelenlétemmel. Számomra követhetetlen látomásokra figyel, barna szeme tágra mered, nagy jobban lássa a veszedelmet. Felfokozott izzás parázslik tekintetében, résenléte nem egyéb, mint az állandósult riadalom. Kelletlenül eszegeti kenyerét, egy-egy kanállal szürcsöl a levesből, de eközben pillanatnyi időre sem feledkezik meg az önvédelemről.

A szeme, a szeme: az félelmetes. Függetlenítette magát roncs testétől, önálló személyként éli a halálra hajszoltak életét. Teste többi része csupa közöny.

— Szeretnék önnek segíteni, kapitány úr... — szólítom olyan gyengéden, ahogy csak telik tőlem.

Összerezzen, csodálkozva néz rám. Firtatja, én is a démonok közé tartozom-e. Bajúszának két vékony szára hosszan lecsüng vénné aszott ajkai mellett. Úgy nézeget, mintha meditálna. Majd hirtelen oldalra rándítja fejét, tekintete a falra szegeződik, karját hevesen az arca elé kapja. Rémületes látvány. El kell hinnem, hogy a falból előlépett a szörnyeteg és támadóan a beteg fölé magasodik.

Azt remélem, megnyugszik a képzelődő, ha a beszéddel magamra vonom a figyelmét.

— Csak én vagyok itt, az orvosa, kapitány úr! Fogyassza nyugodtan a reggelijét. Szivart hoztam önnek. Reggeli után rágyújtunk és elbeszélgetünk.

Most végre észrevesz. Annak lát, aki vagyok. De a szivar nem érdekli, pedig erős dohányos volt, mint a legtöbb huszár.

— Nem hallott a bátyámról? — kérdezi teljesen józanul.

Valamit muszáj hazudnom. Semmit sem tudok a bátyjáról. Azt sem tudom, egyáltalán van-e bátyja.

— Hogyne! Igen jól érzi magát. Épp tegnap érdeklődött kapitány úr felől. Biztosítottam, hogy kapitány úr egészséges, nyugodtan viseli a sorsát.

Idegen izzású tekintetét vallatón az arcomba égeti:

— Maga hazug ember. Egy szavát sem hiszem.

Már nem is törődik velem. Hirtelen eszébe jut a létét fenyegető veszély, a cellafal egy pontját figyeli kimeredő szemével. Strázsáló figyelme egyre rémültebb, egyre elszántabb lesz.

— Csak gyertek... Csak gyertek, gonoszok, sátánok, gyilkosok! Nem félek tőletek!

Iszonyú, hogy képtelen vagyok a démonok és a beteg közé állni. Csak az lenne iszonyúbb, ha visszahozhatnám a valóságos létbe. Így is, úgy is rettenetes.

(Folytatása következik)

Azonnali belépéssel felveszünk

FAIPARI ÜZEMUNKBE
- asztalos szakmunkásokat,
- faipari gépmunkásokat

Műanyagüzemünkbe
férfi és női segédmunkásokat, illetve betanított munkásokat.

Fizetés teljesítménybér szerint!

Jelentkezés:
Balatonlelle, Szabadság u. 27. sz.

Várják a jelentkezőket

A Műszaki Főiskola szemléltető-eszközökkel segíti az iskolákat

A bonyolult fizikai és egyéb természeti jelenségek szemléltetése mind nagyobb gondot okoz az általános- és középiskolákban. A Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola szemléltetőeszköztárának kibővítése során több olyan műszer és más eszköz vált feleslegessé, amely már a felsőoktatásban elavult, de általános és középiskolákban még kiválóan alkalmazható. Ezért olyan iskolák után kutattak, ahol a főiskola iránti érdeklődés az átlagosnál nagyobb. Így jutott komoly demonstrációs eszközhöz a zalaegerszegi Építőipari Szakközépiskola, valamint a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola is. A zalaegerszegiek több mint 200 ezer forint értékben kaptak elektromos mérőasztalokat, periódusátalakítókat és univerzális mérőasztalt. Az általános iskola pedig értékes elektromos laboratóriumi mérőasztalhoz jutott.

Az anyagi támogatáson kívül a főiskola egyes szaktanszékei figyelemmel kísérik a patronált intézmények munkáját, ugyanakkor számos olyan műszert is kölcsönöznek, amelyek nehezen szerezhetők be.

Évente több alkalommal a főiskola tanárai és oktatói ellátogatnak a patronált iskolákba, tanácsokat adnak azokhoz az anyagrészekhez amelyek a felvételi vizsgákon általában problémát okoznak. Ily módon a technika iránt érdeklődő tanulók irányítottabb körülmények között készülhetnek a választott pályára.

Sajnálatos, hogy ezidáig csupán egyetlen pécsi iskola vette igénybe ezt a támogatást, pedig a Műszaki Főiskola más intézményeket is szívesen patronálna.

Pénzbírság árdrágításért

A Baranya megyei Tanács Építési, Közlekedési és Vízügyi Osztálya vizsgálatot folytatott a kishajmási termelőszövetkezet építőbrigádja és a Sásdi Építő Szövetkezet által végzett építési elszámolások ügyében. Árhatósági jogkörével élve az osztály — a vizsgálat során észlelt árdrágítások miatt — feljelentést tett a felelősök ellen. Az Igazgatási Osztály a kishajmási termelőszövetkezet elnökét és az építési csoport vezetőjét 2500—2500 forintos, a Sásdi Építő Szövetkezet pénzügyi előadóját 3000 forintos pénzbírsággal büntette. A határozatok jogerősek.

Új éttermek a Balaton-parton

Több Balaton-parti községet érint az a megállapodás, amelyet most kötött a Somogy megyei Tanács és a Centrál Vendéglátó Vállalat. Az egyezség értelmében a Centrál Balatonfenyvesen, valamint a balatonbogláriak strandon 1—1 hatszáz személyes éttermet épít, a balatonszemesi Hullám kempingben pedig 200 négyzetméter alapterületű élelmiszerüzletet létesít.

Balatonlellén olyan hűtőtároló komplexumot alakítanak ki, amely biztosítja a Balaton-part megfelelő faglyaltellátását. A program keretében először a 2 millió 600 ezer forint értékű tároló készül el.

Ünnepélyesen felavatták Pécsett a „boldogság házát"

A kilenc csöppség el nem tudta képzelni, mi történik körülötte. Sok idegen bácsi és néni, halk muzsika . . és az apuka meg az anyuka is más, mint ahogy megszokták. Nem értettek semmit az egészből, ezért az ismeretlen helyzet elleni legtermészetesebb gyermeki tiltakozással egymással versenyezve sírtak. Pedig kár volt, az ünnepi esemény főszereplői ők voltak.



Ünneplő közönség töltötte meg tegnap délelőtt a „boldogság házának" nagytermét. Kilenc gyermek — a szülők érc- és szénbányászok, építőmunkások — ünnepélyes névadójával avatták fel Pécsett a Családi és Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda új székházát. A hajdani Eizer-ház a PIK kivitelezésében reprezentatív épületté formálódott, amely méltó színhelye lesz a családias hangulatú ünnepi eseményeknek. A földszint nemesen egyszerű vonalaival az épület múltját idézi, az emeletre vivő könnyed csigalépcső viszont már azokat a modern formákat jelzi, amelyekkel fent találkozni. A nagyterem és előtere falait faburkolat borítja, a szilvakék szőnyegen dohányszín-kárpitozású karszékek, a főfalon bronzból domborított népköztársasági címer, mellette kétoldalt Garabuczi Ágnes Tavasz—nyár—ősz—tél c. pannója (a barbár módon megrongált festményeket az alkotó javította ki), a mennyezeten pedig két hatalmas kristálycsillár.

Az avatóünnepség vendégeinek sorában ott volt Szentirányi József, a Városi Pártbizottság titkára, Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese és Wieder Béla, a pécsi Városi Tanács elnöke. Ünnepi beszédet Papp Imre városi tanácselnök-helyettes mondott.

— Örömünnep részesei vagyunk, amikor köszöntjük hazánk új, boldog állampolgárait e névadón, s átadjuk rendeltetésének ezt az épületet — mondta, majd a szülőkhöz szólt: — A gyermek a boldog öröm érzését adja, de nagy odaadást és áldozatkészséget is kíván, ezért szülői kötelességüknek mindig tegyenek eleget.

A kicsinyeket a Mátyás király utcai általános iskola úttörői dallal-tánccal köszöntötték, majd valamennyinek átadták a kék kisdobos-nyakkendőt. Az ünnepség kedves színfoltja volt, amikor az édesanyáknak piros szegfűt nyújtottak át. A kis ünnepeltek a tanácstól egy-egy édességdobozt és egy-egy hatalmas sárga mackót kaptak ajándékba.

A Családi és Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda a tegnapi avatóünnepséggel hivatalosan is megkezdte működését. Az iroda névadók, ünnepélyes esketések mellett egyebek között nyugdíjasok búcsúztatását, első személyi igazolványok ünnepélyes átadását, törzsgárda-ünnepségeket stb. is rendez.

A könnyed cipő lesz a divat

Cipőmodell-bemutatót nyitottak csütörtökön a Divattervező Vállalat József körúti termében. Az intézmény a Könnyűipari Minisztérium megbízásából — ilymódon ad előrejelzést az érintett ipari és kereskedelmi szakembereknek az 1974-re várhatóan érvényre jutó nemzetközi lábbeli-divatról.

A modell-választék az „Euromode" nemzetközi kolorista szervezet színskálájának ajánlatai alapján, festett bőrökből, velúrból, finom bőrhatású hazai és francia műbőrből, valamint előregyártott színes műbőrcsíkokból készült.

A bemutató szerint 1974-re több lesz a színes, ám nem rikító kombináció, s a csatok, zárak, díszítőelemek meghatározott feladattal kerülnek a cipőkre. A cipődivat könnyedebbé, finomabbá formálódik, keskeny rámák, maximálisan 8—10 milliméteres plattform-magasság és 6—10 centiméteres sarkok jellemzik. Bőrcipőből télre főként a fekete és a barna árnyalatait, nyárra pedig az elegáns pasztell színeket ajánlják. A női csizma lábhoz simuló, térd alatt végződő szárral készül, az úgynevezett nadrágcsizmák pedig a boka fölött különböző magasságban. Szépek a mokaszin típusú, kényelmes sétacipők is, amelyeket 25—50 milliméteres sarokkal terveztek.

Immunológus vándorgyűlés Pécsett

Reggel nyolc órakor kezdte meg munkáját a POTE elméleti tömbjében tegnap a Magyar Immunológiai Társaság IV. vándorgyűlése. A mintegy kétszáz főnyi résztvevőt *Kesztyűs Loránd* akadémikus, a társaság elnöke köszöntötte, és megköszönte a három rendező szervnek — a POTE Mikrobiológiai Intézetének, az I. számú Belgyógyászati Klinikának és a Baranya megyei Vértranszfúziós Állomásnak —, hogy otthont biztosítottak a tudományos fórumnak. Az üdvözlés után *Tigyi József*, a POTE rektora üdvözölte a megjelenteket és sikeres munkát kívánt a vándorgyűlésnek.

A főreferátumot *Rauss Károly* egyetemi tanár, a POTE Mikrobiológiai Intézetének igazgatója tartotta. A tegnapi programban harminckilenc tudományos előadás hangzott el a bakteriális és vírusfertőzések, az ellenanyagok és termelésük témájából. Ma és holnap további témák foglalkoztatják a szakembereket — többek között érdekesnek ígérkezik a májbetegségek immunológiájával kapcsolatos kerekasztal-konferencia, amelyet *Jávor Tibor* egyetemi tanár vezet, valamint néhány allergiával kapcsolatos előadás — összesen nyocvannégy előadást hallgatnak meg az ország különböző részéről idesereglett kutatók. A vándorgyűlés holnap kora délután fejezi be munkáját.

*

A főreferátum elhangzása után megkerestük Rauss professzort, aki az immunológia tudományáról és a társaság működéséről tájékoztatott.

— Az immunológia kezdetben mint a mikrobiológia társtudománya fejlődött. Nemrégen még kizárólag a fertőző betegségek kapcsán a vérszérumban kimutatható változásokkal, ellenanyagok megjelenésével foglalkozott, a védőoltások kidolgozása mellett. Azonban, a tudományok rohamos fejlődésének eredményeképpen, a molekuláris biológia kutatásai az immunológia területén is új eredményeket hoztak. Kiderült, hogy az ellenanyagok bizonyos, a vérsavóban levő fehérjék, a globulinok. A nyirokrendszer szerepe is nyilvánvaló lett. Ezek a felismerések egyre jobban eltávolították a mikrobiológiától az immunológiát, amely most már az egész immunmechanizmus lényegét igyekszik feltárni: pontosan hogyan határozhatók meg az ellenanyagok, hogyan és milyen szabályok szerint keletkeznek, milyen sejtek vesznek részt a képzésükben, és nem utolsó sorban, mi történik, ha az egész immunapparátus megbetegszik? A szervátültetés sikere is immunológiai vizsgálatok segítségével biztosítható, éppúgy, mint a túlérzékenységből eredő betegségek gyógyítása. Így fejlődött tehát egy olyan tudomány, amely most már önállósult. Kesztyűs Loránd akadémikus céltudatos munkája eredményeképpen két esztendeje alakult meg a Magyar Immunológiai Társaság, amelynek munkája már nemzetközi elismerésben is részesült. A társaság rendszeresen tartja meg tudományos üléseit, most negyedszer Pécsre esett a választás. A vándorgyűlés sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az érdeklődés rendkívül nagy volt, a résztvevők száma és aktivitása az eddigieknél nagyobb.

Bill elindítja Noé bárkáját...

Vasárnap búcsúzik Pécstől a Bukarest Cirkusz



Carmen Lupasku, a Bukarest Cirkusz egyik sztárja a kötélen.

Bill, a majom-sofőr megnyomja a dudát, máris indul a Noé bárkája. Kosztika, a malac időnként visít egyet, Vaszja, a 140 éves fekete holló pedig károgva telepszik Susu, a fehér pincsi hátára. Ötven állat, köztük kakas és róka, kutya és macska, páva és pelikán utazik a bárkán. Jól megférnek.

Szerda óta Pécsett szerepel a Bukaresti Nagycirkusz, amely hetven művésszel, száz állattal és kétezer személyt befogadó, fűthető sátorral érkezett Baranyába. A több órás műsor egyik érdekessége a kutyameccs:

Bismark vezeti a labdát, kicselez két védőt, a kapus későn vetődik . . . Bismark ráadásul elmarja a lábát, le kell cserélni a sérült játékost. Bulldog futball a javából!

Aztán egy férfi, aki többszáz néző előtt tűri, hogy a felesége a fejére nőjön! A cirkusz igazgatója ugyanis kötelet pörget, a felesége pedig hol egy lábbal, hol két lábbal, de szünet nélkül ugrál a fején. Csinálja vagy öt-hat percig. Egy nap két előadás, az naponta tíztizenkét perc . . . az igazgató enyhén kopaszodik.

Pár perc múlva már egy vigyori csimpánzt láthatunk amint meglovagol egy fekete kecskét. Kevésbé barátkozna a kis majom Viorellal, a több mint három mázsás hím oroszlánnal. Viorel nemrég — szeretetből és féltékenységből — előadás közben átharapta idomárnője torkát, aztán végigvesztette a manézsban. Jelenlegi idomítója ennek ellenére sem fél tőle — sőt kedveli.

A Bukaresti Nagycirkusz öt napot tölt városunkban. Hat hónapos magyarországi turnéját a vasárnap esti pécsi előadással zárja.

L. É.

A „SLÁGERBOLT" ajánlata

Férfi pijama (melegítő) 67,— Ft

Női gumicsizma

(4 féle színben, jugoszláv import) 85,— Ft

Engedményes áruk: férfi, női és gyermek pulóverek.

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36.

Nyitva: 8.30—13, 14—17.30-ig.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Deres József, Gotthardt Anita, Bognár László, Rácz György, Bognár József, Klotz István, Reuter Gábor, Bóta Beatrix, Kelemen Éva, Geringer Mónika, Belán János, Böhm Sándor, Takács Anett, Molnár Ildikó, Fendt László, Takács Csongor, Fábri Zoltán, Dér Zoltán, Kordé Zoltán, Orsós Zsuzsa, Gyánti István, Csapó Zsolt, Farkas Zsolt, Danka Andrea, Nyárády Rita, Majorosi Julianna, Turcsi Tünde, Eberling Andrea, Ranics Bernadett, Trencsényi Zsolt, Garai Mónika, Polics János, Torma Zsolt, Haffner Erika, Pap Mónika, Orsós Mária, Kis-Nagy Gyula, Popovics Attila, Mohácsi Sándor, Doszpoth Katalin, Czimber Zsolt, Farkas Gyula.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szatyos Győző és Csalóközi Éva, Farkas József és Tegzes Eszter, Kincses István és Vissi Márta, Kontra János és Czabok Mária, Hrubi József és Marosi Anna, Budai Lajos és Kodé Erzsébet, Atol József és Ulcirh Veronika, Balogh László és Végh Csilla, Kis Károly és Patta Elvira, Vinter Vendel és Heindl Katalin, Toma Mihály és Dobos Ágnes, Bástl Zoltán és Kollár Ibolya, Kovács Gyula és Ványi Terézia, Márkus István és Nagy Ilona, Bojtor György és Katona Judit, Kránitz László és Vidó Ágnes, Hontosi György és Horváth Erzsébet, Kaluczky László és Csete Veronika, Bach János és Renős Györavike, Berdi György és Horváth Csilla, Balassa Gyula és Szikiai Magdolna, Oravicza János és Sipos Edit, Bódis József és Rihinszki Klára, Lénárdi Gyula és Födi Ilona, Balog László és Szabó Sára, Mészáros László és Riszt Teréz, Frank Pál és Perner Erzsébet, Zákányi István és Pap Rita, Horváth István és Fenyvesi Ilona, Pinczek László és Gyarmati Erzsébet, Pandur József és Rerényi Erika, Pozsár József és Makra Edit, Csonder Géza és Prantner Rozália, Szánleki Zoltán és Tancsik Ildikó, Till János és Lázár Ilona, Drobny János és Ottova Judit, Tóth János és Páter Jolán, Rónoki Miklós és Ehr Mária.

MEGHALTAK

Takács Gyuláné Mocsy Magdolna, Gédert Gergelyné Rapp Katalin, Várjon Lajosné Ballay Irén, Freund József, dr. Blaskovich Istvánné Ribmer Mária, Aczél Pálné Tóth Irén, Dékány István, Kelemen Jánosné Fábritzi Irma, Huszár Jánosné Madarász Irén, Strack János, Riaacz László, Aleva László, Schwanda Ferenc, Topp János, Szirom Alajos, Varga Andrásné Varga Rozália, Kőszeghy Elemérné Haffner Mária, Rumpler Istvánné Kovács Verona, Orsulics Mátyás, Kovács Béla, Kaufman Györgyné Killián Anna, Csepregi Károlyné Keresztes Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Hartmann Mónika, Kaczor Csaba, Marton Veronika, Kovács Zsolt, Dósa Marietta, Juhos Anett, Hetényi Hajnalka, Berdár Gábor, Berdár Tamás, Grezsa Zoltán, Aradi Anikó, Varga László.

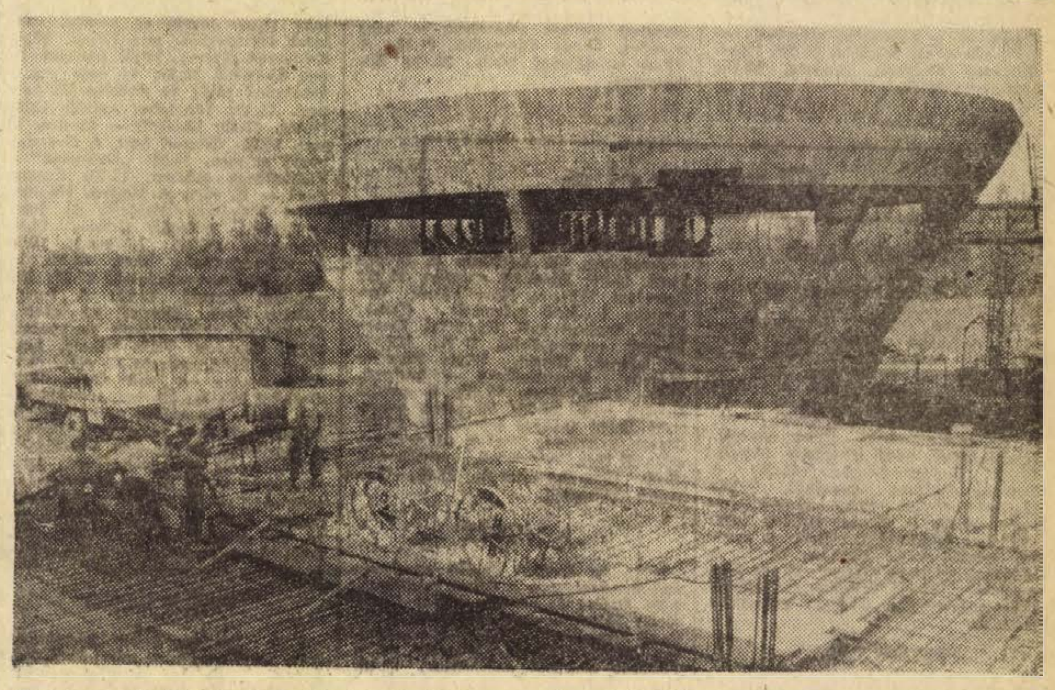
HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Balázs László és Kis Ibolya, Kasdos Sándor és Kazinczi Erzsébet, Jakab András és Róka Ilona.

MEGHALTAK

Fehérvári Sándorné Zilinszky Anna, Solt Tamás, Balogh János, Hegedüs György, Szabó Józsefné Fürdős Eszter, Elmer György, Molnár János, Bencze József.

— **Szociális létesítmény Szederkényben.** A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Értékesítő Vállalat szederkényi keverőüzemében új férfi és női öltözőből, zuhanyozóból álló, 500 ezer forintos költséggel épült szociális létesítményt adnak át november 5-én.



Debrecen vízellátásának javítására a városba vezetik a Keleti-főcsatorna vizét. Balmazújvároson épül a vízkiviteli és tisztítómű. A Tisza vize jövő évben már ellátja Debrecen ivó és ipari vízszükségletét. Az épülő víztisztító mű 500 köbméteres tartályai.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. november 5-től november 11-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek időjárás 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 6.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat 5.40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tanácsadó-szolgálat 8.00 Hírek időjárásjelentés 8.05: Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés 10.00 Hírek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 Ki nyer ma? 14.50 Pontos időjelzés 15.00: Hírek, időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00 Hírek, időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek időjárásjelentés 24.00 Hírek időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, Hírek, időjárásjelentés 6.17 Reklám 6.20 Torna 6.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás 11.00: Hírek, időjárás 13.00 Hírek, időjárás 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30 Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek 18.00 Hírek. Időjárásjelentés 19.54: Jó estét gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hírek időjárásjelentés 24.00: Hírek időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.). 8.50: Luisa Tetrazzini énekel. 9.05: Colas Breugnon. X. rész (ism.). — 9.30: A hét zeneműve: Sosztakovics: VII. szimfónia. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Zenekari muzsika. 11.29: A Szovjet Rádió napja. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.49: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.04: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.09: A berlini VIT dalaiból. 14.19: Zongoraművek. 14.40: A Szovjet Rádió napja. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Fúvószene táncritmusban. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Több munkáslakást! 16.25: Színes népi muzsika. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Lemezmúzeum. — 17.57: Húszas stúdió. 19.03: Esti krónika. 19.30: A Rádió Kabarészínháza. Novemberi műsor a Mikroszkóp Színpadról. 20.53: A Lokomotív GT együttes felvételeiből. 21.10: A Szovjet Rádió napja. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Verbunkosok, népdalok. 23.00: Reneszánsz muzsika. 23.30: Daljátékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. Közben kb.: 10.35: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Zenekari muzsika. 12.40: A Szovjet Rádió napja. 13.03: Giorgio Tozzi énekel. 13.30: Az első tapasztalatok. Irás. (ism.) 14.00—17.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.00: Ötórai tea. — 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. III. rész. 18.45: Közkívánatra. 19.49: Reklám. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. kiadás. 20.25: Új könyvek (ism.). — 20.28: Népdalok. 20.41: Karinthy Frigyes művei I. rész. 21.47: A Szovjet Rádió napja. 23.15: Schöck Ottó táncdalaiból. 23.30: A hét zeneműve. Sosztakovics: VII. szimfónia.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Beethoven: A-moll vonósnégyes. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb.: 20.10: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). Kb.: 21.28: Operaáriák. 22.02: Dzsesszfelvételeinkből. 22.34: Kósa György: Dalok Babits Mihály verseire.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló — 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk az Ön számára. 18.00: Tv-óvoda. — 18.30: Az Önök tanácsadója. 19.00: Mi akarnánk, ha lehet — ifjúsági adás. 20.30: A béke odüsszeája. — 21.00: Tv-dráma. 22.20: Kultúra és társadalom.

2. MŰSOR

19.30: Indirekt. 20.25: A sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok — román filmsorozat. 21.28: Aleksa Dundic — jugoszláv—szovjet film.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Népi zene. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. — 9.35: Mozart: A-dur szonáta 9.51: Pol-beat a Kalocsai együttes műsorából. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Dimitr Petkov és Yolanda Marculescu énekel. 11.00: Irodalmi évfordulónaptár. 11.25: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.48: Törvénykönyv. A tanácsi önállóságról. 14.03: A homokországi királyfi. Mesejáték. 14.49: Éneklő ifjúság Budapesten. 15.10: Kállai Kiss Ernő klarinéton játszik. 15.24: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Decsényi János: Shakespeare monológok. 16.30: A szovjet kultúra hete. 16.48: Stöckigt: Caprice és variációk zongorára és fúvóshangszerre. 17.05: Munkások — 1973. Műsor. 17.35: Jacques Doual énekel. 17.45: Holnap közvetítjük . . . 18.05: Ünnepi beszéd. 18.20: Bartók: Szvit. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.20: Találkozásaim. Dobozy Imre. 21.18: Tito Gobbi énekel. 21.30: Félóra sanzon. Kb.: 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Sosztakovics: VII. „Leningrádi" szimfónia. 23.45: Kórossy Mariann énekel, Benkó Dániel gitározik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Két versenymű. 8.40: Gyalogaini jó. II. rész. 9.03: Bródy Tamás szerzeményeiből. 9.35: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. III. rész — (ism.). 10.00—11.53: A zene hullámhosszán. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Népdalokkal egész éven át (ism.). 12.15: Márta. Részletek Flotow operájából. 12.55: A-tól Z-ig. Közgazdasági kislexikon. 13.03: Az MRT énekkara énekel. 13.30: Szemtől-szembe anyanyelvünkkel — (ism.). 14.00: Kettőtől hatig... 14.50: Találkozás a stúdióban. 16.00: Könnyűzenei híradó. 16.36: Csúcsforgalom. 18.10: Dalok Huszka Jenő operettjeiből 18.32: Régi hangszerek világa (ism.). 18.52: Magyar táncokról. 19.15: Jó estét, gyerekek. 19.20: A szovjet kultúra hete. Közben kb.: 20.00: Esti krónika II. Kb.: 21.00: Wroclawi találkozó. Riport. Kb.: 21.15: Filmzene. 21.30: Közgazdaság — a néprajzos szemével. — 21.45: Zenekari muzsika. 22.20: Könnyűzene, tánczene, dzsesszz. 23.15: Strauss-melódiák.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Az Omega együttes felvételeiből. 18.39: Mesterek és tanítványok. Riportsorozat, V. rész. 18.49: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 19.41: Iskolarádió. 20.21: Bach-művek. 21.45: Dixieland-felvételekből. 22.13: Kurtág György: Bornemissza Péter mondásai.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Élővilág. (ált. isk. 8. oszt.) 8.30: Többet ésszel, mint erővel. I. csapatverseny. 9.00: Énekeljünk együtt. 9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.). 11.05: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.). 12.10: Filmesztétika (középisk. III. oszt.). Televízió—televíziózás. 13.35: Élővilág (ism.). 14.05: Többet ésszel, mint erővel. (ism.) 14.30: Énekeljünk együtt (ism.). 15.25: Történelem (ism.). 16.00: Magyar Népköztársasági Kupa. Férfi röplabdamérkőzés Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 18.00: Hírek. 18.05: „Zúgjon dalunk". A munkásdalegyüttes mozaikos ünnepi bemutatója a csepeli Munkásotthon színháztermében. 19.00: Esti mese. 19.15: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Míg az energia felszabadul. Dokumentumfilm. 20.30: Harminckét nevem volt. Magyar film. 21.45: A műfordító műhelyében. Rab Zsuzsa műsora. 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.20: Sláger-antant. Intervíziós átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsoraiból.

2. MŰSOR

20.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata. Ravel: Daphnis és Cloe — szvit. 20.35: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.) 21.05: Rendezte: Mihályfi Imre. - Menekülés a börtönbe. Tv-film (ism.). Előtte: Hámos György bevezetője

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 20.30: Fényszóró. 21.15: A 101-es rendőrségi hívás. 22.40: Komolyzene.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: A bűvös papucsok. Rádiójáték gyermekeknek. 9.00: A szovjet kultúra hete. 9.17: A szivárvány. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.15: Tánczenei koktél. 13.00: Népi zene. 13.38: Magyar zeneművek. 14.29: A szovjet kultúra hete. 15.08: A szovjet kultúra hete. 15.56: Közvetítés az Ü. Dózsa—Benfica EK mérkőzésről. 17.50: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 18.20: Ünnepi beszéd. 18.35: A Swingle együttes műsorából. 19.00: Ünnepi krónika. 19.20: Operettrészletek. 19.38: A szovjet kultúra hete. Ütközben: Rádiójáték 20.41: A szovjet kultúra hete. Közben: 21.19: A csillagok csillanása. Versek 22.15: Slágerturmix. 23.10: Chopin- és Debussy-zongoraművek. 0.10: Verbunkos muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Operarészletek. 8.45: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 9.37: A szovjet kultúra hete. 12.00: Művészlemezek. 12.43: Szokolay Sándor: Lalala. Meseopera. 14.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—Lokomotiv Plovdiv UEFA Kupa, és a Tatabánya—Voralberg, KK mérkőzés II. félidéjéről. 14.50: Zenekari muzsika 15.18: Szerelem 1945 . . . Novellafüzér Tersánszky J. Jenő műveiből (ism.). 15.05: Szabad szél. Részletek Dunajevszkij operettjéből. 17.21: Nőkről — nőknek. Riport. 17.51: Pazeller Mátyás: Rózsakirálynő — kerinaő. 18.05: Madrigálok. 18.31: A szovjet kultúra hete. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Ünnepi krónika II. 20.20: Riport a Szoviet Filmhét újdonságairól. 21.19: Néndalok, néptáncok. 22.00: Operaegyüttesek. 23.10: Gershwin műveiből.

3. MŰSOR

8.14: Az Osztrák Rádió zenekarának hangversenye a bécsi stúdióban. 9.29: Farkas és bárány. Műsor (ism.) 10.21: Szimfonikus könnyűzene. 11.00: Verdi operáiból. 12.15: Mozart-művek. 13.35: Vincze Viktória és a Tolcsvay együttes műsorából. 14.10: Magyar előadóművészek Schubert-felvételeiből. 15.44: Sárai Tibor—Vári Mihály: Jövőt faggató ének. 16.07: Hanafelvételek felsőfokon. 17.24: Candide. Részletek Bernstein zenés játékából. 18.05: Három szegény szabólegény. Mesejáték I. rész. 19.03: Új operalemezeinkből. 19.59: A szeptember 16—17-i Debreceni Dzsesznapok felvételeiből. 20.30: Brahms: A szép Magelone — dalciklus. 21.30: Ötletek (ism.) 22.00: Csajkovszkij-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő katonai díszszemléről. 9.05: Csak gyerekeknek! 9.55: Csibék az úton. Csehszlovák játékfilm. 10.55: MAFC—Olympiakosz Pireusz. Férfi kosárlabda KEK-mérkőzés közvetítése a budapesti Sportcsarnokból. 15.05: Pablo Casals. Amerikai dokumentumfilm. 15.55: Telesport. Újpesti Dózsa—Benfica. Bajnokcsapatok Európa Kupája. Labdarúgómérkőzés közvetítése a Megyeri úti pályáról. 17.50: A rajzfilmek kedvelőinek. 18.10: Marij el (Mari föld), útifilm. 19.00: Esti mese. 19.20: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Ünnepi beszédet mond: V. J. Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. I. rész. A Vörös Mária. 21.20: Fele-fele. A Magyar Televízió és a Szovjet Televízió közös műsora. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Szocialista országok közös hangversenye a berlini VIT-en. 21.30: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mézga — filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Némely fontos dolgok — ifjúsági adás. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkások fóruma. 20.35: Barátság — indiai játékfilm. 22.05: Előtérben. 23.10: Jégkorong. Jugoszláv Bajnokság — Medvescak—Jesenice.

2. MŰSOR

20.30: Sorozat amely nincs. 21.30: Szabadegyetem. 22.00. Mavra — balett. 22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Astrid Varnay és James McCracken énekel. 9.00: Magyar remekírók. 9.30: Máté Rácz László népi zenekara játszik. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.43: Lokálpatrióták Salgótarjánban. Riport. 14.03: Kétzongorás művek. 14.30: Az élő népdal. 14.40: Történelmi társasjáték. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Csokonai Vitéz Mihály. Előadássorozat I. 16.24: Saint-Saens: III. szimfónia. 17.05: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 17.50: A szovjet kultúra hete. 18.20: Szívünk alatt. Rinort. 18.45: Henedűs a hártetőn. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: A szovjet kultúra hete. 20.25: Háttérbeszélgetés. 20.58: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. 23.28: Verbunkosok, nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Örökzöld dallamok. 9.03: Majláth Júlia táncdalaiból. 9.30: Gazdaságról — mindenkinek. A jó és a rossz normáról. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Tilos a dohányzás? Jegyzet. 12.00: Zenés hangképek az EDOSZ „Szeged" együttes citerazenekarának jubileumi hangversenyéről, I. rész. 12.15: Zenekari muzsika 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: A Román Rádió és Televízió énekkarának felvételeiből. 14.00: Rádiónapló — kettőtől hatig. 16.10: Rádióhangversenyekről. 18.40: Magyar remekírók. Vares Péter: Pálvamunkások. 19.10: Prokofiev zeneszerzői arcképe, I. rész. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A napló utolsó lapja. 21.30: A politikai irodalom új könyvei. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: A Deák együttes játszik. 23.30: George Malcolm csembalózik.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: A dzsesszkedvelőinek. 18.35: Új lemezeinkből. 19.45: Külföldi tudósítónk a szó. A Föld mint űrhajó. 20.00: A szovjet kultúra hete. Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: kb. 20.45: Teljes ének. Abház költők versei (ism.). Kb. 21.00: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.43: A Stúdió 11 felvételeiből. 22.00: Nikola Gjuzelev énekel. 22.17: Magyar zeneszerzők. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.). 9.00: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.). 9.55: Matematika (ált. isk. 6. oszt.). 12.10: Filmesztétika (középisk. III. oszt.). 13.30: Magyar irodalom (ism.). 14.30: Énekeljünk együtt! (ism.). 14.35: Környezetismeret (ism.). 15.25: Matematika (ism.) 16.38: Hírek. 16.45: A generális. Magyarul beszélő amerikai film. (Középisk. I. osztályosainak ajánljuk a november 13-i filmesztétika adáshoz). 18.00: Reklámműsor. 18.05: Ének a végekről. Dokumentumriportfilm. IV. rész: A búcsúi búcsú. 18.35: Téka. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Színészmúzeum: Rajnai Gábor. 20.50: Ki mit tud — Klub. 21.50: Kortárs és bizonyságtevő. Portréfilm a 80 éves Komlós Aladárról. 22.40: Tv-híradó, 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Aljosa Karamazov (SZÍNES) Tv-játék. 21.50: Jandó Jenő zongoraművész hangversenye. Az Interfórum '73 műsorából (SZÍNES). 22.20: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat (SZÍNES). VI. rész: Négy égtáj madarai.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: TV-rejtvény. 18.30: TV-tanácsadó. 19.00: A kultúra ma. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett, TV-dráma. 21.20: Ajánlások: Ljubica Mario. 22.10: Válogatás más TV-központok műsoraiból.

2. MŰSOR

20.35: Kör. 21.15: Sport — rajzfilm. 21.30: A fekete város — magyar filmsorozat. 22.30: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.19: Zenekari muzsika. Közben: 8.59: Colas Breugnon. Romain Rolland regénye folytatásokban. XI. rész (ism.). 9.20: A zenekari muzsika folytatása 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Schumann és Schubert műveiből. 11.00: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 11.10: Jancsi és Juliska. Részletek Hamperdick operájából. 11.49: Kritikusok fóruma. Miről írassunk önnek könyvet? 12.20: Ki nyer ma — Letenyén? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.45: Üzletről — üzletre. Riport. 14.00: Csicseri bolt. A Gyermekrádió műsora. 14.25: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 15.10: Katonaének — II. rész. A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének új dalait bemutatja: Mészöly Gábor. 15.44: Magyarán szólva . . (ism.). 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk mi, nemzetiségiek. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Szovjet Kultúra Hete. Szergej Rahmaninov Chopin és saját műveit zongorázza. 18.00: Csokonai Vitéz Mihály. Julow Viktor előadássorozata II. rész. 18.16: A pódiumon — Paul Anka. 18.48: Grabócz Miklós: Nyugatdunántúli táncok. 19.40: Egy rádiós naplója. 20.40: Láttuk, hallottunk — a színházban és a mozikban. 21.20: Esti beszélgetés. 21.50: Santi Latora orgonál. 22.20: Meditáció — a vezetés történetének tanulságairól, II. rész. 22.30: Népdalcsokor. 23.09: A Szovjet Kultúra Hete. Mai szovjet zeneszerzők műveiből. 0.10: Eper és vér. Részletek, Keene és Young filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bárdos Lajos kórusművek. 8.30: Népi zenekarok műsorából. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zenés hangképek az EDOSZ „Szeged" Együttes citerazenekarának jubileumi hangversenyéből, II. rész. 12.18: Beethoven: A-dur „Kreutzer" szonáta. 12.50: A belpolitikai rovat műsora. 13.03: Maria Stader és Cesare Valletti énekel. 13.40: Néhány perc tudomány. 14.00: Kettőtől hatig . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Beszélj a fateodról. Kósa Judit rádiójátéka (ism.). 19.01: Régi magyar dalok és táncok. 19.17: Új könyvek (ism.). 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Kb. 20.55: Katedra. Pedagógusok műsora. Kb. 21.15: Lehár operettekből. 21.50: Milyen legyen az árualap? Konzultáció Huszár István államtitkárral. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny századunk zenéjéből. 23.15: Könnyűzene éjfélig.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. The Missing Jewel. Angol társalgás középhaladóknak. 13. lecke. 18.25: Brahms: Kettősverseny. 19.00: A Szovjet Kultúra Hete. A fehér hajó. Regény egy mese nyomán. Írta: Csingiz Ajtmatov. 20.00: Matuz István fuvolázik. 20.25: A Bergendy-együttes dzsesszz felvételeiből. 20.51: A Szovjet Kultúra Hete. Rimszkij-Korszakov: Az aranykakas. Háromfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.30: Francia nyelv. (Középisk. III.—IV. oszt.). Miénk az ékszer. 9.05: Földrajz (Ált. isk. 6. oszt.). Beneluxállamok. 9.35: Többet ésszel, mint erővel. I. csapatverseny. Világjáró úttörők. 12.10: Német nyelv. (Középisk. I—II—III—IV. oszt.). Wartburgban a Wartburggal. 14.30: Földrajz (ism.) 15.00: Többet ésszel, mint erővel (ism.). 15.50: Élővilág napközieseknek. A gombák és a gomba-fogyasztás szabályai. 17.38: Hírek. 17.45: Nem elég akarni (SZÍNES). Magyar dokumentumfilm a jászberényi Lehel Hűtőnépgyár történetéről. 18.15: Reklámműsor. 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Nő — három szerepben. Változás kore. 18.33: Dudoló (2.) Hayda: Ostdob szimfónia, II. tétel, részlet. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: NYITOTT KÖNYV Fehér Klára: Miből csinálják az elefántot? 21.05: Iszlám (SZÍNES). Olasz tévéfilmsorozat. V. rész: Egység és különbözőség. 22.05: Tv-híradó, 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Euripidész: Trójai nők (SZÍNES) Tv-játék (ism.). 21.40: Színmű — televízióra alkalmazva. Stúdióbeszélgetés a „Trójai nők"-ről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: Magyar nyelvű tv-napló. 18.30: Rajzfilm. 20.30: 625 vonalon. 21.20: Igazságtalanságok 21.50: A film ma. 22.50: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából 8.20: Lányok, asszonyok. 8.38: A Szovjet Kultúra Hete. A Rádiószínház bemutatója. A negyedik portré. Ardi Liives rádiójátéka. 10.05: Haydn: Élet a Holdon. Kétfelvonásos vígopera — előjátékkal. 11.12: Zenekari muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 45. rész. — Levelek. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél 13.56: Közgazdaság — egyszerűen. 14.06: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel 14.15: Tizenhatéves filozófusok. Jegyzet. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: Horváth István cigánydalokat énekel. 17.44: Csokonai Vitéz Mihály, Julow Viktor előadássorozata. III. rész. 17.59: A Rádió lemezalbuma. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. Lopj kevesebbet! Dario Fo kétrészes komédiája. 21.46: Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel. 22.20: A beat kedvelőinek. Roger Daltrey és Pete Townshend felvételeiből. 23.05: Wozzeck. Részletek Berg operájából. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 9.03: „Jelképek erdején át . . ." (ism.). 9.13: Legénybúcsú. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—12.00: Szombat délelőtt. 12.00: Naptárgörgő. A Gyermekrádió órája. 13.03: Riportműsor. 13.30: Klasszikus kórusművek. 14.00: Goldmark operáiból. 14.30: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.50: Verbunkosok, nóták. 15.22: Orvosi tanácsok. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: A hét műsorából. 16.32: Hol járt, mit csinált? Dr. Bolgár Lajos néprajzkutatóval beszélget chicagói útjáról Oláh Margit. 16.50: A Szovjet Kultúra Hete. Epizódok a moszkvai Csaikovszkij Konzervatórium történetéből. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés az 1-es stúdióban. 19.35: Ismeretterjesztő előadás. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.15: Új könyvek (ism.). 20.18: Prokofiev zeneszerzői arcképe. II. rész. Prokofjev stílusa. 20.58: A rock mesterei — II. rész. 21.43: Munkások, József Attila versei. 21.47: Sosztakovics: VII. „Leningrádi" szimfónia. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák.

3. MŰSOR

12.23: Lohengrin: Részletek Wagner operájából. 13.05: Beethoven műveiből. 14.02: Bigband felvételeiből. 14.25: Zenekari muzsika. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.50: Ötórai tea. 18.10: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 19.06: Zenekari muzsika. 20.37: Don Carlos. Részletek Verdi operájából. 21.34: Világsztárokkal — sokszemközt . . .

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.20: Kémia. (Középisk. I. oszt.). Galvánelemek és akkumulátorok. 9.50: Téka (ism.). 10.20: Nő — három szerepben. A váltózás kora (ism.). 10.30: Salto mortale. Magyarul beszélő NSZK tv-filmsorozat V. rész: Velence (ism.). 15.08: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. Zírc és környéke. 15.25: Reklámműsor. 15.35: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim: III. rész: — Mikroszkóp vizespoharakból. 15.50: Pergő képek. Amatőrfilmesek műsora. 16.50: Hírek. 16.55: Reklámműsor. 17.00: Salto mortale. Magyarul beszélő NSZK tv-filmsorozat VII. rész: Stockholm. 18.00: Villásfarkú fecske. Dokumentumfilm. 18.25: Tv-Slágerlista. (Színes). 18.35: Tűztánc. (Színes) Riportfilm. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magunkat. XI. rész: Otthon. 20.10: A porond művészei: A Moszkvai Nagycirkusz vendégjátéka Budapesten. 21.50: Tv-híradó — 2. kiadás, 22.00: Éjszakai előadás: Egy férfi és egy nő. Magyarul beszélő francia film (ism.).

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Jó reggelt, vasárnap! 10.03: A kazamaták titka. Urbán Ernő regénye rádióra alkalmazva II. rész. 11.03: Óvodások dalkincse. 11.13: Zenés reklámturmix. 11.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása. 12.55: Egy korty tenger. 13.05: Részletek Offenbach operettjéből. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 15.08: Színházi Magazin: VII. évfolyam. 9. szám. 16.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 16.20: Külföldi tudósítónk jelenti. 16.30: A vasárnap sportja. 17.05: Nótakedvelőknek. „Magasan repül a daru" — dalok és nóták a múlt századból. 18.00: A Szovjet Kultúra Hete. Ének világosságért. Alekszandr Blok költeményei. 18.15: Otto Klemperer vezényel. Közreműködik a Philharmonia és az Új Philharmonia zenekar. 19.15: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.15: Ítélet, avagy Csokonai Vitéz Mihály az elyziumi törvényszék előtt. Szilágyi Ferenc dokumentumjátéka. I. rész. 21.05: Népdalok. 21.35: Walter Gieseking zongorázik. 22.25: Szovjet Kultúra Hete. Szovjet előadóművészek felvételeiből. 0.10: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Vendégségben őseinknél. 9.31: Zenei anyanyelvünk. 9.41: A Szovjet Kultúra Hete. 9.53: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél (ism.). 11.23: A mai magyar drámaírás. 11.33: Fegyka Bogdán, A. Kotovcsikova elbeszélése rádióra alkalmazva (ism.). 12.10: Jó, ebédhez szól a nóta. 12.55: Vivaldi-művek. 13.30: Az operabál. Részletek Heuberger operettjéből. 14.05: Táskarádió. 14.55: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kóruspódium. Közben: kb. 15.45: Vilonlira. Tibullus költeményei. Kb. 16.05: A Kóruspódium c. műsor folytatása. 16.45: Őszi szél fúj a hegyekről. 17.15: Prokofiev zeneszerzői arcképe. III. rész. 17.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.05: Albert István néni zenekara játszik. Madarász Katalin és Béres Ferenc énekel. 18.32: A Rádiószínház műzeuma. Hotel Universzum. Bizakodó rádiószatíra, kisebb szorongásokkal. 19.26: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét. Kb 20.25: Öt perc sport. Kb. 20.30: Letépett álarcok. Kálnoky László versei. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Wendel Phillipps különös élete. Kb. 21.35: Tánczene. 23.10: Részletek Kálmán Imre operettjeiből.

3. MŰSOR

8.09: Zenekari muzsika. 9.28: Nemzetközi Rádióegyetem. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Két vonósnégyes. 11.27: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 12.10: Zsebrádiószínház I. Késő este. Kaló Flórián rádiójátéka. II. Idegenek. Pintér Tamás hangjátéka. 12.38: Bánk Bán. Részletek Erkel operájából. 13.30: Szimfonikus zene. 15.14: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenemúsora (ism.). 16.53: Három szegény szabólegény. Mesejáték — II. rész. Babay József színműve rádióra alkalmazva (ism.). 17.47: Legszebb kórusfelvételeinkből. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Sziklay Erika dalestje. Közben: 18.35: A magyar költészet századai. A XVIII. század kéziratos költészete (ism.). 18.50: A dalest közvetítésének folytatása. 19.20: Sosztakovics: VII. „Leningrádi" szimfónia. — 20.35: Dzsesszz felvételeinkből. Theloious Monk kvartettje játszik. 21.00: A Szovjet Kultúra Hete. Az út vége. Vaszil Bikov regényének rádióváltozata (ism.). 22.00: Richard Strauss operáiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Felsőfokú matematika. A határérték fogalma. 9.30: Slim iohn. Alapfokú angol nyelvtanfolyam. Hol a ház? 9.40: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. Hol maradtál? 10.05: Csak gyerekeknek! 1. Én is vagyok valaki. Szovjet rajzfilm. 2. Szép tájak. Szovjet kisfilm. 10.35: PENGETŐ. Szófacsaró (ism.), 11.00: Az emberiség kenyere. III. rész: Magyar szemmel Jemenben. 11.30: Budapesti nemzetközi tornász-bajnokság. Szerenkénti döntők. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 15.08: Bevezetés a filmelemzésbe. A filmkomikum. 14.45: Pedagógusok fóruma. Énekeljünk együtt! 16.10: Állatok, növények — közelről. II. rész: Állatlakások. 16.20: Reklámműsor. 16.30: La Fontaine mesél (Színes). Magyar—francia rajzfilmsorozat. VI. rész: A kertészkedő mea a várúr. 16.45: Reklámműsor. 16.50: Műsorainkat ajánljuk! 17.15: Arany Páva (Színes). Nemzetközi népzenei verseny III. előadó. Közvetítés a szeksz

Haláloz ás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DRIESZ LAJOS

nyugalmazott agrármérnök 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Megrendült szívvel tudatjuk minden kedves rokonnal és ismerossel, hogy drága édesapánk,

TAKÁCS JÓZSEF

hársastelepi lakos 63 éves korában türelemmel viselt szenvedés után elköltözött körünkből. Temetése 3-án 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Búcsúztatása a templom téren. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BOSNYÁK MIHÁLY (Veréb)

szemelyi lakos október hó 26-án tragikus körülmények közt, 57 éves korában elhunyt. Szeretett halottunk temetése november 3-án 1 órakor lesz a szemelyi temetőben. A gyászoló Bosnyák és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó édesanyánk, nagymamánk és dédmamánk,

özv. CSEPREGI KÁROLYNÉ,

volt tésenyi lakos, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése november 5-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága férj, testvér, sógor és rokon,

ZÖLD JÁNOS,

Huba utcai lakos, életének 78. évében, október 28-án csendesen elhunyt. Temetése november 5-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége és a széles körű rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapám,

ANTOS KÁROLY

ny. középiskolai tanár,

életének 74. évében, türelemmel viselt, hosszú betegség után, 1973. október 30-án elhunyt. Búcsúztatása hamvasztás után történik. A részvétlátogatások mellőzését kérjük. Gyászoló felesége és fia.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KIRÁLY KÁROLY

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a pécsi Hőerőmű Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, a pártszervezet, szakszervezet, MHSZ-nek a megjelenésükért és a szép búcsúztatásért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZALAY BALÁZSNÉ,

Pauer Ilona temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

özv. BUZSÁKI ANTALNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a Xavér utcai szociális otthon dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Az ÉPFU Mohácsi Kirendeltsége

azonnali felvételre keres

— GÉPKOCSIVEZETŐKET,
— RAKODÓMUNKÁSOKAT,
— GÉPKOCSISZERELŐKET ÉS
— KARBANTARTÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet a kirendeltség Budapesti úti telephelyén.

BERUHÁZÓK! LAKÁSÉPÍTŐKI!

PARKETTA

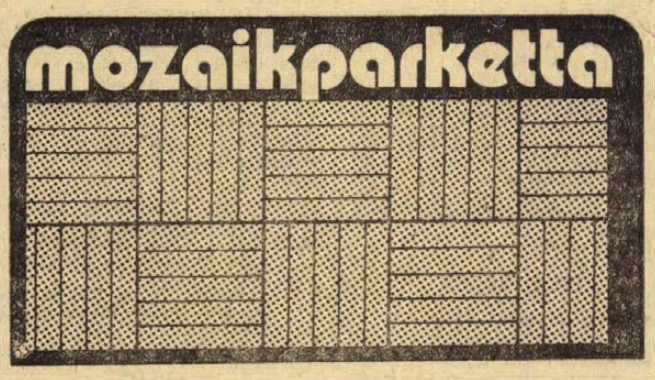
A IV. NEGYEDÉVRE AZONNALI SZÁLLÍTÁSRA MEGRENDELHETŐ

normálparketta



MINDEN FAJTÁBAN,

mozaikparketta



TÖLGY, KÖRIS FAFAJBAN ÉS DÍSZÍTETT KIVITELBEN.

Cím: ÉPFA,
Kecskeméti Parkettagyár.
KECSKEMÉT,
HALASI ÚT 10. SZ.
Telefon: 13-940.
Telex: 22-4699.

Halló,—

CENTRUM ÁRUHÁZ?

Igen —
VEVŐSZOLGÁLATUNK
A 11-763-AS SZÁMON

*

A PECSI CENTRUM ÁRUHÁZ
25. SZOLGÁLTATÁSA
Kedves Vevői számára.

*

Telefonon leadott
MEGRENDELÉSÉT
a fenti 11-763-as telefonszámon
KÉRÉSERE ELŐJEGYZIK

és értesítik
az áru beérkezéséről.

NAGY VALASZTÉK,
SZOLID ÁRAK!



ÁLLÁS

Két fiatalember, üzletvezetői képesítéssel és felszolgálói gyakorlattal, szabadkasszás italbolt, vagy kisebb melegkonyhás egység vezetését vállalná. „Üzletvezető és helyettese 63498" jeligére az esztergomi hirdetőbe.

LAKÁS

Kaposvári, kétszobás lakásomat pécsi lakásra cserélem. Érdeklődni: Pécs, Szántó Kovács J. u. 8/a. IV. em. Domán.

Pécsi másfélszobás, komfortos + egyszobás PIK lakásomat elcserélném kecskeméti 2 szoba, komfortos vagy 3 szoba összkomfortosra. „Megegyezés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi 2½ szobás, összkomfortos lakásom elcserélném 1 ½ szobásra megegyezéssel. Pécs, Ybl Miklós út 5. Karancsi László.

Szegedi, gázfűtéses szoba, fáskamra lakásomat elcserélném pécsire. „Mindenhez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, kamrás lakásomat a város bármely részére. Cím: József utca 32. délig megtekinthető, felső csengő.

Külön bejáratú albérleti szoba, belvárosban — gázfűtéssel, fürdőszoba — értelmiségi, igényes fiatal férfinak azonnal kiadó. Tizenhárom-hatszáztizennyolc.

Elcserélném kétszoba komfortos tanácsi lakásomat egyszoba komfortosra, sürgős csere. Pécs, Frankel Leó u. 15. II. e. 1. Mezeséknek előnyben. Érdeklődni: helyszínen délután 3-tól.

Külön bejáratú, szép bútorozott szoba főzőhelyiséggel, gyermektelen dolgozó házaspárnak kiadó. Sági E. 25.

Férfi szobatársat keresünk. Felsőbalokány u. 49.

Hámaspár egy gyermekkel üres szoba, konyhás albérletet keres, ha lehet, külön bejáratú legyen. Leveleket „Fontos" jeligére várjuk a Bem utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Eladó női külföldi műnerc bunda, 2 db fotel, női velúrbőr, női kabát. Bercsényi u. 4. fszt.

Veszek és eladok hálószoba-bútorokat, varrógépeket, konyhabútorokat, olajkályhákat, mosógépeket, rekamiékat, csőgarnitúrákat, hármasszekrényeket, szalonokat, heverőket, fehérmárványt, hagyatékot, ingaórát, kályhákat. Koltay, Rákóczi út 61.

Kitűnő szülőktől származó foxterrier kölykök törzskönyvi előjegyzéssel kaphatók. Dunavölgye Béda Kennel, Mohács, Rákóczi út 31.

Fűrészporos kályhát keresek megvételre. Minden méret érdekel. Kaponyi, Pécs, Felsővámház u. 26. Telefon: 15-505.

B—450-es magnó eladó. Pécs, Felsővámház u. 39., Hardi, érdeklődni: vasárnap és hétfőn.

Fenyőfa anyagok eladók. Tégla, parketta, garázsajtók, ablakok, stb. Pincs u. 11. Orrós M. Csak reggeli órákban és este.

NSZK hordozható kazettás rádiómagnó eladó. Érdeklődni: telefon: 11-161, 18 óra után.

Irhabunda 3—6 évesnek eladó. Cím: Juhász, Hargita u. 8. fszt. 1.

1 db négyéves sodrott pejderes kanca eladó. Somogyhatvan, Varga.

MODERN GARNITÚRÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Zongora, cimbalom eladó. Pécs, Felsővámház u. 42. I. em. 4. a. Kovácséknál.

PHILIPS STEREO magnó jó állapotban eladó, ígényesnek. Érdeklődni: Kulich Gy. u. 17. Kollmann.

15 q csöves kukorica eladó. Érdeklődni: délután 14 óra után, Gyárváros, Ságvári E. 15. sz.

GÉPJÁRMŰ

Wartburg sürgősen eladó. Vadász u. 37. sz.

UB-s fehér Trabant eladó. Nyereményes Trabantot, Wartburgot beszámítok. 12-344. 94 mell.

601-es Trabant eladó. Pécs, Irányi D. tér 11. 17 óra után.

Nyereményes Trabant eladó. Ajánlatokat „59495" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Velorex 350-es, jó állapotban eladó. „Szabad rendelkezésű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vásárosok figyelem! Felújított nulla kilométeres Warsava Combi eladó. Madách 4.

IF 1300-as kitűnő állapotban eladó. Jeligre: „26 000 km". Bem utcai hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott fehér, ID-s rendszámú Wartburg Limousin kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Komló, 82-938-as telefonszámon, 16.00 órától.

Nyereményes Wartburg Limousinomat átadnám. Érdeklődni: Komló, 82-938-as telefonszámon.

Wartburg 353 garázsban tartott eladó. Endresz Gy. u. 7/b, III. 13. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Garázs kiadó. Bródy Sándor 31. sz. Buszmegállótól 5 perc.

Garázs hosszabb időre kiadó. Engels út 66. I. kor.

Garázs kiadó, téli beállításra. Lasko u. 38.

Eladó Wartburg Tourist. Rácváros, Úttörő út 18. 3 óra után.

UC-s rendszámú Trabant Combi 3500 km-rel eladó. Pécs, Athinay u. 2/c. IV. 13. Telefon: 17 h-tól 18-439.

Nyereményes Zsiguli eladó. Pécs, Köztársaság tér 6. fszt. 2.

IP-s rsz. Trabant Limousin eladó. Kárösi, Madách I. u. 3/A. II/7.

INGATLAN

Pécsváradtól 3 km, Erzsébet 38. sz. családi ház eladó kétszoba konyha, éléskamra, mellékhelyiségek, nagy kert, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. 17 után, vasárnap egész nap.

Háromszobás, komfortos, nagy kertes családi ház garázzsal eladó. Vasas I., Búzakalász u. 29.

Házhelyet (közművesített) vennék készpénzzel a Mecseken. Telefon: 20-449.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses öröklakás beköltözhetően eladó kp + OTP-ért. „Fizetési könnyítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telkek, építési engedéllyel eladók. Építhető: társas-, ikr- és családi ház. Marx [illegible]

Villányi szőlővel betelepíthető központi fekvésű, 1000 négyszögöles ingatlanomat sürgősen eladnám. Érdeklődni: Schmidt József, Villány, Ságvári út 4.

Beköltözhetően eladó háromszobás új ház 186 négyszögöl kerttel. Pécs, III. kör. Kovácstelep, Jácint út 9.

Családi ház a belvárosban eladó. Bővebb felvilágosítás: Kertváros, Móra Ferenc u. 46. II. em. 1.

Mohácson, a város központjában másfélszobás, komfortos lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Perényi utca 3. III. em. 1.

Kesthelyen központi fekvésű, kétszobás, összkomfortos, déli fekvésű, erkélyes lakás, OTP-átvállalással eladó, esetleg garázzsal. Érdeklődni: Kruppai, Zalka u. 8.

Nagyszékóban 364 négyszögöl gyümölcsös faházzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 4/B. IV. em. 15.

Gyárváros I. ker., Táltos utca 13. számú házrész eladó.

Bessenyei u. 3. sz. 2 ½ szobás öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 17-378.

Uránvárosi kétszobás, távfűtéses, első emeleti szövetkezeti lakás eladó. „220 + OTP" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HÁROMSZOBÁS belvárosi öröklakás eladó.

„19407" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kitűnő fekvésű földparcellák eladók Aranyhegyen. Bővebbet, telefonon: 20-816, déli órákban.

Kozármisleny—Újtelepen 200 négyszögöl házhely, építési engedéllyel, családi okok miatt eladó. „Megbeszéljük" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó harkányi Kishegyen 220 négyszögöl terület, műúttól 10 perc. Érdeklődni: Harkány, Kossuth Lajos út 11.

Harkány, Ságvári utca 30. nyaraló eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Bakóéknál.

Családi ház, 2 szoba összkomfort, 400 négyszögöl gyümölcössel, sok melléképülettel eladó. Megtekinthető: vasárnap egész nap, hétköznap délután 4 óra után. Szigetvár, Kanizsai út 9. sz.

Gondoljon a jövőre. Csoronikában egyszázharminc négyszögöles panorámás villatelek eladó. Madách 4.

Magaslati úton háromszobás hallos öröklakás eladó. 270 ezer + OTP. Kalinin u. 47/B. II. e. 12. 17 óra után.

VEGYES

Német nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak. Telefon: 20-310.

Belvárosban kert, fóliás kertészetnek, fűtött üvegházzal kiadó, vagy kivés befektetéssel társat keresek. Tizenhárom-hatszáztizennyolc.

Beépített konyhabútor készítését vállalom. József u. 44.

Matematika korrepetálást és gépírástanítást vállalok. Pécs, József A. u. 32.

Dolgozókat felvesznek

SZOBALÁNYT és konyhára mosogató női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2855)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a szentlőrinci Aranykalász kisvendéglőjébe 1 fő gyakorlattal rendelkező szakképzett szakácsnőt, valamint egy fő lángos mozgó árust felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (2851)

AUTÓKAROSSZÉRIA-lakatost felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (2850)

KÉPESÍTÉSSEL vagy érettségizett férfi vagy női munkaerőt eladónak, valamint férfi vagy női segédmunkást felveszünk. AUTOKER, Pécs, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. (2852)

FIATAL gépkocsivezetőt, Barkasra azonnal felveszünk. Könyvesbolt, Kossuth L. u. 48. (2846)

FIATAL fiút, könyvesbolti munkára azonnal felveszünk Könyvesbolt, Kossuth Lajos u. 48. (2847)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. III. em. 6. (2844)

A KOMÁROV Gimnázium és Szakközépiskola gépírni tudó könyvelőt felvesz. (—)

GAZDASÁGI tanácsadónak másodállásba, jogot végzett dolgozót felveszünk. „Jogász" jeligére a Bem u. hirdetőbe. (2785)

GYORS-gépírónőt felveszünk. Jelentkezés TITÁN Ker. V. Pécs, Megyeri út 59. (2840)

KERESKEDELMI áruraktárost azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (2771)

LAKATOS, forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (2835)

SAJÁT mkpárral rendelkező mozgó éjjeliőröket és telepi munkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Pólya u. telepen fel 8 és fél 9 óra között. DÉLVIÉP. (2857)

PORTÁSOKAT felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Vegyesipari V. Lotz K. u. 2. (2856)

TMK-részlegünkhöz központi fűtésszerelőt, hálózati villanyszerelőt és asztalost azonnal felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68238)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe érettségivel rendelkező munkaerőt felveszünk. Kesztyűgyár 1. sz. Üzem, Hőerőmű barakksor. (83070)

A SELLYEI Költségvetési Üzem kőműves szakmunkásokat és gépkocsirakodókat vesz fel. Jelentkezés az üzem telephelyén, Sellye, Sport u. 1. (68296)

AUTÓVILLANYSZERELŐKET, valamint szervizmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a műszaki osztályon. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. (68300)

GÉPÍRÓ munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Postaigazgatóság. (68362)

BETANÍTOTT festőket, férfit vagy nőt felveszünk. „Elzett" FJM Pécs, Hőerőmű 33. (68287)

TUDOMÁNYOS intézmény gép- és gyorsírni tudó titkárnőt keres „Német nyelvtudásúak előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (95990)

KERESKEDELMI vállalat irodatakarításra takarítónőt keres. Egész vagy félnapi munkaidővel. „Nagykereskedelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (68283)

GÉPKOCSIVEZETŐT több éves gyakorlattal ZIL-billencsre azonnal felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás útja 16. Szállításvezetőnél. Fizetés megegyezés szerint. (68289)

„D" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt KOBÜR autóbuszra Mecseknádasd, illetve annak környékéről felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16. Szállításvezetőnél. (68290)

3 FŐ hajmosó—manikűrös dolgozót azonnali belépésre felveszünk. Jelentkezni lehet: a Pécsi Fodrászipari Vállalat központi irodájában, Pécs, Irányi D. tér 9. sz. alatt. (68291)

EJJELIŐRT felvesz Kesztyűgyár Központi Gyáregysége. (Nem nyugdíjast.) Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (68278)

MOZSGÓ, „Zrínyi" Mgtsz vezetősége gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt felvesz vezetői munkakörbe. Jelentkezés: személyesen a tsz elnökénél. Telefon: Mozsgó 6. (68272)

FERFI öltöző kezelő munkára férfi dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 92. szám (68263)

A PECSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68259)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Szállítási Váll., Pécs, Megyeri út 63. (68269)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat mérlegképes belső ellenőrt, általános adminisztrátort, kemencekőművest, kőbányai munkásokat és éjjeliőröket vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus utca sarkán.) (68304)

A II. sz. Belklinika takarítónőt és konyhalányt keres. (2404)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága azonnali belépéssel közgazdasági technikumi végzettségű, kereskedelmi gyakorlattal rendelkező hálózati ellenőrt keres. Jelentkezni lehet: Görcsöny, Rákóczi u. 11. (2848)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága havi 100 000 Ft közös kezelésű bolt italboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Szoba-konyhás szolgálati lakás biztosított. Jelentkezni lehet: Görcsöny, Rákóczi u. 11. (2849)

5 napos munkahéttel takarítónőt azonnal felveszünk. Textillerakat, Megyeri út 78. (2859)

EGÉSZSÉGÜGYI munkakörre férfit keresünk. Közegészségügyi szolgálat, Komló, Rendelőintézet. Telefon: 81-399. (1181)

KÖZPONTUNKHOZ vizsgázott kazánfűtőt — olajkazánhoz — felveszünk. Jelentkezés a műszaki osztályon. István tér 12. (2861)

PÉTI NITROGÉNMŰVEK építési munkákra azonnal felveszünk ácsállványozó, vasbetonszerelő, épület- és szerkezeti lakatos, csőszerelő szakmunkásokat felépítményes betanított munkásokat. Jelentkezés: 22. sz. Állami Építőipari Váll. Péti Nitrogénművek főépv. munkaügyi csoportjánál. (640)

MAGYAR PAMUTIPAR Sp. IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CERNÁZÓ, CSEVELŐ BETANULÓKNAK. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

Felveszünk:

ESZTERGÁLYOSOKAT,
VIZVEZETÉKSZERELŐT,
KÁLYHAFŰTŐT.

Műszaki Erdészet,
Pécs, Megyeri út 4.

Felveszünk raktárainkba anyagmozgatási, raktári munkára férfi és női dolgozókat

ILYEN MUNKÁBAN MÁR JÁRTASSÁGGAL BÍRÓK ELŐNYBEN.

Nőtlen vagy hajadon részére szállást biztosítunk. Bérezés megállapodás szerint.

Jelentkezést várjuk: Horváth Sándor munkaügyi osztályvezetőnél.
CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló.

FELVESZÜNK AZONNALI BELÉPÉSRE VIDÉKI

konfekció bedolgozó hálózatunkhoz nyugdíjast vagy főállásút szakmai irányító és ellenőrző munkára

Követelmény:

— konfekció termelésben gyakorlat, jártasság, irányítókészség;
— szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.

Jelentkezést Koncz Zoltán konfekció bedolgozó üzemág-vezetőnél kell leadni, Komló, Berek utcai üzemegységnél.

Röviden

ÚSZÁS. Ózdon versenyeztek a PMSC úszói. A 100 méteres hátúszásban Stámusz Árpád és Dombi Ágnes, a 100 méteres mellúszásban Jóvi Károly és Várkonyi Katalin az első helyen végzett. A korosztályos versenyben Pesti három, Gerner kettő, Jelics egy aranyérmet szerzett. Horváth és Gyimesi a második helyen végzett.

KÉZILABDA. Az ifjúsági bajnokság eredményei. Fiúk: Gépipari—306-os ITSK 16:9, 501-es ITSK—Építőipari I. 5:25, Széchenyi—Vegyigépipari 20:11. Lányok: Komarov—Sportiskola III. 8:23, 501-es ITSK—Leőwey 7:6, Szentlőrinc—Komló 5:17, Komló—Nagy Lajos 8:8.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Az év utolsó hazai tájékozódási futóversenyét Tata környékén rendezik. A versenyre 256 magyar és 109 külföldi sportoló nevezése érkezett. Elindulnak a legjobb pécsi tájékozódási futók is.

Középiskolai sportfelelősök tanácskozása

A sport átszervezése következtében megnövekedett a középiskolák szerepe. A jelenlegi helyzetről tartottak tanácskozást a KISZ Baranya megyei Bizottságán a megye középiskolai sportfelelőseinek részvételével. A tanácskozás napirendjén szerepelt még Németh Csaba, a KISZ sport és honvédelmi felelősének tájékoztatója az országjáró diákok túrarendszeréről, valamint az 1974. évi első félévi sportrendezvények tervének kialakítása.

Kosárlabda

PVSK—Diósgyőr 69:67 (34:30) NB I. női mérkőzés, Vasutas tornacsarnok. Vezette: Velkei, Mihajlovszki. A nagy tét rányomta bélyegét a mérkőzésre. A PVSK győzelmével biztosította bentmaradását. Legjobb dobók: Verbőczíné (27), Pálinkás (14), Russainé (11), illetve Vízkeletiné (17), Csaló (14).

A PVSK—Ganz-MAVAG NB I-es férfi mérkőzés elmaradt, mert a bemelegítésnél eltörött a palánk. A tartalék üvegpalánk mérete nagyobb volt, mint a fémkeret, így azt sem lehetett felszerelni.

A Rába Kupa állása

1. Pécsi MSC	8	8	—	—	31- 3	16
2. Haladás	8	6	1	1	34-17	13
3. Videoton	8	4	1	3	29-16	9
4. Rába ETO	8	3	3	2	14-10	9
5. Sopron	8	4	—	4	17-22	8
6. Dorog	8	2	1	5	14-22	5
7. ZTE	8	1	1	6	6-25	3
8. Tatabánya	8	—	1	7	2-32	1

DN SPORT

109 igazolt versenyző

Eredményesen szerepelnek a PVSK ökölvívói

Tehetséges az utánpótlás

Zsúfolt a PVSK tornacsarnok kisterme. Paku Lajos és Szaif Géza edzők vezetésével bemelegítenek a PVSK ökölvívói. Néhány évvel ezelőtt remek felnőtt csapata volt a szakosztálynak, aztán egyre kevesebb lett a versenyző. A máshonnét igazoltak nem tekintették szívügyüknek a fekete-fehér színek dicsőségét, többet közülük fegyelmileg kellett eltanácsolni. Akkor határozta el az egyesület vezetése, hogy átszervezi a szakosztályt és a jövőben a saját nevelésű fiatalokra építenek. A kezdeményezés kezd beérni.

— 109 igazolt utánpótlás korú versenyzőnk van — mondja Horváth Géza vezető edző. — Az ifjúságiak és az utolsó éves serdülők szépen gyűjtik az olimpiai pontokat. Legutóbb a Dunántúl serdülő bajnokságán öt aranyérmet szereztek versenyzőink. A legtechnikásabb versenyző címét is vasutas ökölvívó kapta Torma személyében.

Befejeződött a bemelegítés, csoportokra osztják a versenyzőket. A jól felszerelt teremben mindenkinek jut valamilyen szer. Vannak, akik az ütőpárnánál, a körtelabdánál vagy a rugós labdánál gyakorolnak. Szaif Géza az egyik legtehetségesebb fiatallal, Gojákkal iskolázik. A nemrég visszavonult Magyar Lajos is segít a fiatalok nevelésében, ő a falitükör előtt javítgatja a mozgást.

Szombat és vasárnap kivételével naponta tartanak edzést, és lehetőség van arra is, aki délután jár iskolába, délelőtt edzhessen. Minden héten van egy-két új jelentkező. Pádár József egy éve bokszol, erre az edzésre elhozta osztálytársát, Nagy Károlyt, aki szeretne ökölvívó lenni. Az első alkalommal a lábmunkával ismerkedik, aztán jöhet majd a többi.

Schwab az elmúlt évben országos bajnokságot nyert a serdülők mezőnyében. Tizenhat éves, így decemberben még szorítóba léphet a serdülőknél az országos döntőn.

— Szeretném megvédeni elsőségemet — mondja —, és ezért megteszek mindent. Naponta járok edzésre és remélem, a novemberi vidékbajnokság után az országos bajnokságon is felállhatok a dobogó legmagasabb fokára.

Viszkut a Dunántúl bajnokságon aranyérmet nyert az 51 kilósok súlycsoportjában. Schwabhoz hasonlóan ő is az első helyre pályázik az országos bajnokságon.

— A legfiatalabbaknál Gojákhoz hasonlóan nagyon tehetséges Kocska Feri. Tizennégy éves, a Dunántúl bajnokságon nagyszerűen szerepelt. Ő nagy áldozatot vállal azért, hogy bokszolhasson, Nagyharsányból jár be edzésekre. A legjobb ifjúságiak Gerebitz, Alvics, Herr, Garábi és Kelhauer már a felnőttekkel készül. Öröm ezekkel a fiatalokkal dolgozni. Tudjuk, néhány év eltelik még, mire ők kiforrott versenyzők lesznek, de ez a helyes út a siker érdekében — fejezte be a beszélgetést Horváth Géza.

Lázár Lajos

Biztosan győztek a baranyai ifik Kaposváron

Baranya—Somogy 6:1 (2:0)

Kaposvár, 2000 néző. V.: Horváth E. Csípős, szeles hideg időben folytatódott az országos ifjúsági labdarúgó torna selejtező sorozata Kaposváron. A Baranya megyei ifi-csapat vezetői szomorúan vették tudomásul, hogy a rendezők K. Rákóczi sporttelepén a salakos pályát készítették elő a találkozóra. Ez azonban nem zavarta a helyenként jól és gólratörően játszó ifi-válogatottat, amely ilyen arányban is biztosan nyert. Baranya megyei csapat a következő összeállításban szerepelt: Grabecz (Bán) — Szeszán, Bartos, Hámori Gy., Thoma, Herbszt, Kiss, Rapp, Hámori L., Lucz, Gáll (Jockl). Góllövők: Lucz (2), Kiss, Jockl, Hámori L., Hámory Gy. A csapatból Szeszán, a két Hámori-fiú és Thoma játéka külön is kiemelhető.

Új bajnokok a Londonba készülő ökölvívó válogatott keretben

Kovács II. ismét válogatott kerettag

A magyar felnőtt ökölvívók az idén még több jelentős eseményen szerepelnek. A válogatott, amióta Papp László 1969 elején vállalta a szakmai irányítást, először vív külföldön hivatalos nemzetek közötti mérkőzést.

Most egyszerre két összecsapás is következik: december 5-én Londonban Anglia, három nappal később pedig a cardigani öbölben lévő Aberystwythben Wales ellen.

A válogatott szakvezetői már kijelölték azokat a versenyzőket, akik a szigetországi mérkőzésekre készülnek. A keretben csupán egy kérdőjel van: Badari. Badari korábban nem vállalta az edzőtáborokat s még nem értesítette a szakvezetőket, hogy felépülése, a szorítóba visszatérése után részt vesz-e a közös munkában.

Az angolok és a walesiek elleni válogatott keretbe több új bajnok is bekerült, így Benczik, Juhász L., Jakab, Tari és Réder. Több súlycsoportban viszont — egyelőre — eltekintenek a fiatal tehetségek szerepeltetésétől, mert a szakvezetés véleménye szerint ez a feladat néhány ökölvívónak még korai lenne.

A két decemberi válogatott mérkőzésre november 4-ig, illetve november 19-től az alábbiak folytatnak közös előkészületeket:

Papírsúly: Gedó (Vasas). Légsúly: Orbán S. (Bp. Honvéd). Harmatsúly: Rácsai I. (Debrecen). Pehelysúly: Kovács L. (Szegedi Dózsa), Badari (Bp. Honvéd?). Könnyűsúly: Benczik (Bp. Honvéd), Gál (Építők Fémmunkás). Kisváltósúly: Juhász L. (Zalka SE), Orbán L. (Bp. Honvéd). Váltósúly: Csjef (U. Dózsa), Vigh (Kecskemét). — Nagyváltósúly: Karl (Bp. Honvéd), Kovács II. (Steinmetz SE). Középsúly: Rapcsák (Bp. Honvéd), Jakab (U. Dózsa). Félnehézsúly: Tari (Zalka SE). Nehézsúly: Réder (Tatabánya), Pákozdi (Cegléd).

Testnevelés falun

Kevés a tornaterem

Javában folyik a testnevelési óra. Gimnasztika, majd futógyakorlatok a kézilabdapálya hosszában, a labdák sem hiányoznak. Szép kis tornaudvar van itt Görcsönyben az általános iskolában.

— Nemrég készült el a kézilabdapályánk — mondotta Tavi József, az iskola igazgatója. — Most épül a kosár- és röplabdapálya. Egész kis mini sportkombinátot szeretnénk létesíteni. Tudja, falun is egyre inkább igény a színvonalas testnevelés, a szervezett sportélet.

Tavi József a községi sportkör elnöke is egyben, közismerten nagy sportbarát.

— Boldogan vettem tudomásul, hogy a testnevelési óraszámot felemelték heti háromra, — mondja leplezetlen örömmel. — Rögtön beillesztettük az órarendbe. Iskolai sportkörünk évek óta járási első, tavaly az úttörő olimpia megyei döntőjén a labdarúgók másodikak lettek. Mivel sportot csak összefogással lehet csinálni, támogatást kérünk és kapunk is a tsz-től a létesítmények kivitelezésére. Remélem a távlati fejlesztésbe egy tornaterem építése is belefér. Az egész iskola, de az egész község sportéletének fejlődését is elősegítené. Eddig szakos testnevelőnk sem volt. Ebben az évben sem kaptam státust, de — figyelemmel a heti három testnevelési órára — megoldottuk a túlórakeret terhére. Fiatal testnevelőnktől sokat várunk.

Vége az órának. Lábodi Imre, az újonc testnevelő tanár is odajön hozzánk.

— Ha az időjárás engedi nincs gondunk a testnevelési órára. De télen ha rossz idő van, gondolkodhatom a programon. A folyosón szoktunk ilyenkor gyakorolni. Négy bordásfalat is helyeztünk el. Ez is több a semminél. Persze komoly mozgásról szó sem lehet. De ha az időjárás kegyes hozzánk, azonnal a szabadban vagyunk. Ha lenne egy tornaterem, vagy legalább egy tornaszoba . . .

Ez a legtöbb falusi iskolában probléma. Rossz idő esetén csak formális a testnevelési óra. A mozgásigényük sokkal több a gyerekeknek. A szabadtéri lehetőségek azonban korlátlanok, ezt kell tehát elsősorban kihasználni.

Nem is olyan könnyű — a szükreszabott létesítmények miatt — annak a bizonyos plusz órának a megtartása és az iskola sportéletének megszervezése. Sportszeretet, lelkesedés, találékonyság is kell hozzá, és akkor — mostohább körülmények között is — nagyszerűen lehet dolgozni.

B. F.

Sakk

Kádár Gábor, a PMSC csapatának vezetőedzője évek óta jól szerepel az OB I-es csapat 2. tábláján. Elméletileg jól képzett kombinatív stílusú játékos. Jónéhány újításával sokszor meglepi még nemzetközi nagymester ellenfeleit is. A bemutatott játszmákban is egy-egy újítását láthatjuk.

Szicíliai védelem

Bárczay—Kádár

1. e4 c5 2. Hf3 Hc6 3. d4 cd: 4. Hd4: Hf6 5. Hc3 e6 6. g3 (Veszélyesebb sötétre a 6. Hdb5 Fb4 7. a3 Fc3: 8. Hc3: d5 9. ed: ed: 10. Ve2† vagy a 6. Hc6: bc: 7. e5 Hd5 8. He4 folytatás) 6. — Fb4 7. Fg2 Va5! (Kádár mester újítása. Célja d5-tel felszabadítani a c8-as futót) 8. Hde2 d5 9. ed: (A szöveglépésre sötét kiegyenlít. Számításba jött 9. 0—0) 9. — Hd5: 10. Fd2 Hc3: 11. Hc3: Ve5†! (A 7. lépés csattanója) 12. Ve2 Ve2:+ 13. He2: Fd2:+ 14. Kd2: Fd7 15. Bad1 0—0—0 16. Kc1 Hb4! (Fenyegetett 17. Hc3 — He4 sötét gyalogállás meggyengítésével) 17. Hc3 (Ha 17. a3 akkor is 17. — Fc6) 17. — Fc6 18. Fc6 Hc6: 19. He4 Kc7 és a játékosok döntetlenben egyeztek meg, mert 20. Hg5-re 20. — h6 21. Hf7: Bd1:† 22. Bd1: Bf8 következne. (1/2—1/2).

Szicíliai védelem

Kádár—Széles

1. e4 c5 2. Hf3 Hc6 3. d4 cd: 4. Hd4: Hf6 5. Hc3 d6 6. Fc4 e6 7. Fg5 (Ritkán játsszák, szokásosabb 7. Fe3) 7. — Fe7 8. Vd2 0—0 9. 0—0—0 Vb6? (Saját vezérszárnyi támadását akadályozza. Jobban illik a rendszerbe. 9. — Fd7) 10. Fb3 Bd8 11. f3 Ha5 12. g4 Hb3:† 13. cb:! Fd7 14. h4 Bac8 15. Kb1 Va6 16. h5 b5 17. Ve2! (Lelassítja a sötét támadását) 17. — Bc5 18. Fe3 Vb7 19. g5 He8 20. gó fg: 21. hg: hg:? (Mindenképpen meg kellett volna 21. — h6-tal védekezni) 22. Vg2 Hf6 23. Vg6: Fe8 24. Vg4 Vc8 25. Bdg1 Ff8 (Sötét teljes passzivitásba vonul) 26. Fg5 Fe7 27. Vh3 Bc3: (Reménytelen próbálkozás) 28. bc: Vc3: 29. Ff6: Ff6: 30. Ve6† Ff7 31. Vf6: és sötét feladta (1:0).

Koszorús Pál

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal 7601 Pécs Hunyadi út 11 Tel 15-000 15-762 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs Munkácsy Mihály utca 10 sz — Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZINHAZ

Nemzeti Színház: Szabad szél (este 7 órakor). Szabó Samu bérlet.
Kamaraszínház: Ludas Matyi (14.30).

HANGVERSENY

Beremend: Ált. Isk. bérlet. I. hangverseny (8 órakor).
Siklós: Ált. Isk. bérlet. I. hangversenye (11 órakor).
Mohács: Ált. Isk. bérlet. I. hangversenye (13 órakor).

MOZI

Park: Dél csillaga (f4, f6, f8).
Petőfi: Elátkozottak (4, hn7).
Kossuth: Elátkozottak (f9, hn 12, 6, hn9). Megvárom míg ősz (2, 4).
Fekete Gyémánt: A fehér apácák titka (6). **Jószerencsét:** Te és én (5, 7). **Rákóczi:** És hamarosan a sötétség (7). **Kodály K. O.:** Emberrablás magyar módra (6). **Május 1.:** A kardforgató nő (f6). **Bóly:** Kakuk Marci (7). **Harkány:** Zahar Berkut (7). **Mohács:** Öt könnyű darab (6, 8). **Pécsvárad:** Közöny (7). **Sásd:** Eltűnt nyolc űrhajó (7). **Sellye:** Síkos út (7). **Siklós:** Ártatlan gyilkosok (7). **Szigetvár:** Buck és a prédikátor (6, 8).
Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Színes népi muzsika. 9.00: Colas Breugnon. IX. rész (ism.). 9.20: Operettrészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Komlóssy Erzsébet énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: A [illegible] 11.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.49: Kritikusok fóruma (ism.). 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20. Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Jónás Mátyás népi zenekara játszik, az OTP Bartók Béla kamarakórusa énekel 13.45: Az első gyár Balassagyarmaton. Riport. 14.00: Születésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a nyolcéveseket. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Giuseppe De Luca Verdi operáiból énekel. 15.49: Buus Gyula énekel. 15.59: Halgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Vásári körkép. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő, 17.20: Kamarazene. 17.43: Mikrofórum. A hétköznapok titkai. Az idő. 18.03: Suppé: Banditák — nyitány. 18.11: Pesti mozik. Hangjáték. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Száz év sanzonjai. 20.39: Láttuk, hallottuk. 20.59: Hírek. 21.02: Új lemezeinkből. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Zenekari muzsika. 22.50: Meditáció — a vezetéstörténet tanulságairól. I. rész. 23.00: Nótacsokor. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Hérold operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Pethő Zsolt szerzeményeiből. 8.20: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió műsora. 10.00: A Zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Csajkovszkij-művek. 12.55: Fotóamatőrök őtperce. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Bolgár művészek operafelvételeiből. 13.30: Ten Little Stories. Angol nyelvlecke kezdőknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat. A Csúcsforgalom magazinja 15.40: Hírek. Körzeti időjárás. 15.45: A beat kedvelőinek. 16.30: Hírek. 16.33: Rivaldafényben. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.40: Miről tárgyalt a Barlangkutató Világkongresszus? 18.55: Operettdalok. 19.17: Új könyvek. 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.00—20.20: Esti Krónika II. Kb. 20.55: Huszas Stúdió. Utazás a diáknegyedeken át . . . Kb. 21.57: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 22.10: Operettrészletek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Kórusok, hangszerszólók. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Sárközy István: Júlia énekek. 18.59: Kaleidoszkóp a fehér éjszakákról. 21.12: Hírek. 21.15: Kadosa Pál: VII. szimfónia. 21.32: Freddie Hubbard és együttese játszik. 21.50: Gluck-áriák. 22.12: Új Beethoven lemezeinkből. 23.00—23.30: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam.
18.00: A lelkiismeret egyéni és társadalmi oldaláról. Dr. Kiss István előadása.
18.05: Baranyai népdalénekesek. Kaszás Ágnes és Döme József énekel.
18.15: Üzemi lapok szemléje, Kovács Imre összeállítása.
18.25: Tillai Aurél szerzeményeiből.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Sergio Endrigo énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A nemzetiségi oktatás korszerűsítésének kérdései. Dr. Fekete Bertalan, országos szakfelügyelő írása. — Népszerű komolyzene. — Az ismeretlen katona sírjánál. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Írók és olvasmányaik. Összeállítás. — Zenés riportműsor dr. Kurt Petermannal a magyarországi német népdalkincs gyűjtőjével. — Hazai német népdalok.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.40—8.55: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.).
9.55—10.35: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.).
12.10—12.30: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.).
15.26—16.05: Magyar irodalom (ism.).
17.03: Műsorismertetés.
17.05: Hírek.
17.10: Tizen Túliak Társasága.
17.25: Nekem szülőhazám . . .
18.15: Öt perc meteorológia.
18.20: Érdek — érdekeltség. Értünk és velünk. A Televízió politikai vitaest-sorozata.
19.05: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Irgalom. Tévéfilm. V. rész. (16 éven felülieknek).
20.50: Iszlám. Olasz filmsorozat. IV. rész. Nomádok és letelepedettek.
21.50: Rendezte: Zsurzs Éva. A rendezővel Vitray Tamás beszélget.

2. MŰSOR

20.00: Televarieté. A Csehszlovák Televízió szórakoztató műsora.
20.30: Tv-híradó 1. kiadás ism.
21.20: Paizs Goebel Jenő.
21.30—22.10: A szatíra műhelyében. Az Osztrák TV filmsorozata. A Punch.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A nagy feltaláló. 18.30: A világ minden vonata. 19.00: Népi muzsika. 20.35: Teletéka 106. 21.45: Filmsorozat. 22.55: Olvasmány.

2. MŰSOR

20.30: 625 vonalon. 21.10: Igazságtalanságok. 22.40: Stúdió 33.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 293. szám
1973. november 3., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Ének a diplomácia tevékenység Közel-Kelet ügyében
(2. old.)

Az autópályáktól a bekötő utakig
(3. old.)

Pártszervezeteink éves mérlege
(3. old.)

0-4, 0-5, 0-7
(4. old.)

Helyzetkép a fiatalokról
(5. old.)

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése

Mérsékelt növekedés az iparban, dinamikus fejlődés a mezőgazdaságban

1973 első három negyedévében Baranya megye gazdasági életét a termelés és a foglalkoztatás növekedése, a lakosság bevételeinek gyarapodása jellemezte.

1973. I—III. NEGYEDÉV FONTOSABB ADATAI (AZ ELŐZŐ ÉV AZONOS IDŐSZAKÁNAK %-ÁBAN).

Az ipari termelés indexe	103,2
Az iparban foglalkoztatottak száma	102,8
átlagbére	108,7
Az építőipari termelés volumenének indexe	101—102
Az építőiparban foglalkoztatottak átlagbére	104,1
A búza termésátlaga	117,4
termésmennyisége	106,4
A szarvasmarha állomány	104,4
A sertés (IX. 30-án)	111,7
A lakosság összes bevétele	107,5
A kiskereskedelmi forgalom volumenének indexe	106—107

Tíz százalékkal több áru külföldnek

Az *ipari termelés* növekedésének üteme alacsonyabb volt, mint országosan, a bányászat nélkül számított ipari termelés viszont 10,1%-os emelkedést mutat. Az utóbbi évek átlagánál gyorsabban növekedett a helyi ipar termelése, a tanácsi ipar 9,6%-kal, a szövetkezeti ipar 17,8%-kal termelt többet, mint az előző év azonos időszakában.

Termékenként vizsgálva a termelés emelkedésének mértékét, főleg a cement, a terméskő, a kárpitozott bútor, a női kabát és kosztüm, valamint a vaj- és sajttermelés növekedése emelhető ki, cementből pl. hatszor annyit gyártott a beremendi gyár, mint egy esztendővel korábban. Az előállított termékek egy része azonban nem állt összhangban a belföldi, illetve a felkutatott külföldi kereslettel. Így pl. az ez évben égetett blokk-tégla 23%-a eladhatatlannak bizonyult a harmadik negyedév végéig, kisméretű falazótéglában viszont hiány mutatkozott. Vajból is, sajtból is növekedtek a készletek, értékesítési gondok jelentkeztek. Összességében vizsgálva azonban a megyei székhelyű önálló ipari vállalatok és szövetkezetek ez év első kilenc hónapja folyamán nagyobb mértékben (5,6%-kal) növelték értékesítési tevékenységüket, mint egy évvel korábban, amikor ez a fejlődés 3,8%-os volt.

A külkereskedelmi célú értékesítés 10,4%-kal volt több ez évben, mint az elmúlt esztendő első három negyedévében. A megye önálló iparvállalatai főleg tőkés relációban növelték kivitelüket. Az ipartelepek adatait is figyelembe véve a megye exportjának 53,2%-a irányult a szocialista országokba.

Az iparban foglalkoztatottak száma kereken 1800 fővel volt több, mint az elmúlt esztendő első három negyedévében. A szénbányászatban foglalkoztatott munkások száma azonban 202 fővel csökkent. Részben ennek a létszámcsökkenésnek, részben az elemi károk okozta termeléskiesés pótlása érdekében előteljes növekedést mutat a szénbányászatban teljesített túlórák száma.

Az iparban foglalkoztatott munkások munkaerőforgalma mérséklődött, a felvételek aránya azonban még így is a szocialista ipar egészében 22,6%-os, a kilépéseké pedig 19,9%-os volt az állományi létszámhoz képest.

Az ipari munkások átlagbére — a kormány határozata végrehajtásának eredményeképpen — ez év első kilenc hónapjában 9,1%-kal volt több, mint az előző esztendőben. Ennél nagyobb mérvű, 11,2%-os a bérnövekedés aránya, ha csupán 1973 harmadik negyedévének adatait viszonyítjuk az elmúlt esztendő azonos időszakához.

Drágán építünk

A megyei székhelyű *szocialista építőipar* változatlan árakkal számolva, kb. 1,4%-kal több építési-szerelési munkát teljesített ez év első három negyedévében, mint az elmúlt esztendő azonos időszakában. Az építőiparban foglalkoztatott munkások száma együttesen alig változott, a teljesített túlórák száma tovább csökkent. A munka szervezettsége, folyamatossága javult. Terv szerint kevesebb lakást kell ugyan ez évben az állami építőiparnak átadnia, mint tavaly, mégis összességében kedvezőbb a munkaellátottság. 1973-ban ugyanis újabb termelő jellegű beruházások építési munkáit kezdték meg és nagyjából helyreállt az egyensúly a Közúti Építő Vállalat kapacitása és rendelésállománya között is.

Az állami építőipar kivitelezésében a harmadik negyedév végén folyamatban levő építkezések költségvetési összege 23,9%-kal magasabb volt idén, mint tavaly. A folyamatban levő építkezések száma nem növekedett ilyen nagy mértékben, a már említett változatlan munkás-létszám figyelembe vétele mellett tehát a koncentráció javult.

Az építőipari szövetkezetek az elmúlt évinél nagyobb termelői létszám foglalkoztatása ellenére csak mérsékelten növelték termelésüket, ezzel kapcsolatban figyelmet érdemel azonban az a körülmény, hogy legnagyobb építőipari szövetkezetünk éppen ez évben tért át új — alagútzsalus — lakásépítési technológiára. Ennek termelékenységnövelő hatása a kezdet időszakában számszerűen még nem jelentkezett.

Az állami építőipar munkásainak munkabére is — a kormány tavaszi béremelésre vonatkozó határozatát követve — számottevően növekedett, ez a növekedés azonban — tervszerűen — kisebb volt, mint az iparban. Ez év harmadik negyedévében az állami építőiparban foglalkoztatott munkások számára 9,4 százalékkal több munkabért fizettek ki, mint az elmúlt esztendő azonos időszakában.

Az állami és a szövetkezeti építőipar egyaránt számos új objektumot adott át a megrendelőknek ez év folyamán is, az átadott lakások száma azonban még sem közelítette a lakásépítés szempontjából rekordévnek számító elmúlt esztendő első három negyedévének eredményeit. Ezelőtt két évvel azonban kevesebb lakást vettek használatba az év első kilenc hónapja folyamán, mint 1973. I—III. negyedévében. Az elkészült lakások száma az egész megye adatait nagymértékben befolyásoló Pécs városban mutat jelentős csökkenést, mégpedig nemcsak az állami, hanem a magánerőből végzett lakásépítkezések tekintetében is.

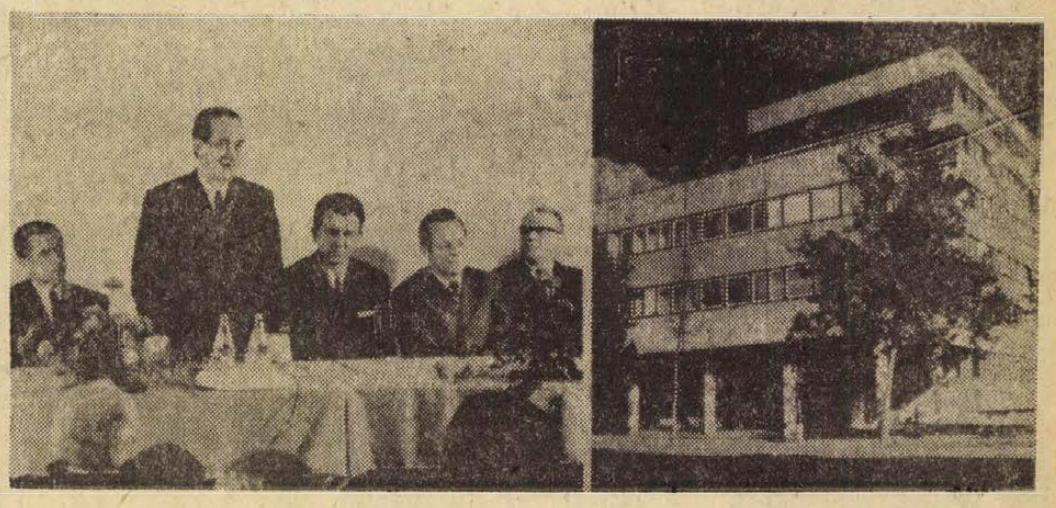
Ragyogó eredmények a mezőgazdaságban

A mezőgazdaság betakarítási munkái számára kedvezett a harmadik negyedév időjárása. Ennek és számos idejében, szakszerűen végrehajtott munkafolyamatnak a hatására ez évben búzából csaknem 40 mázsás hektáronkénti termést értek el. Ez az eredmény kedvezőbb bármely korábbi esztendő termésátlagánál és a búza vetésterületének 9,3 százalékos csökkenése ellenére 6,4 százalékkal több összhozamot jelent az 1972. évinél. Árpából is — az őszi és a tavaszi árpa tekinte-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Tegnap délelőtt

Felavatták a Baranya megyei KÖJÁL új székházát



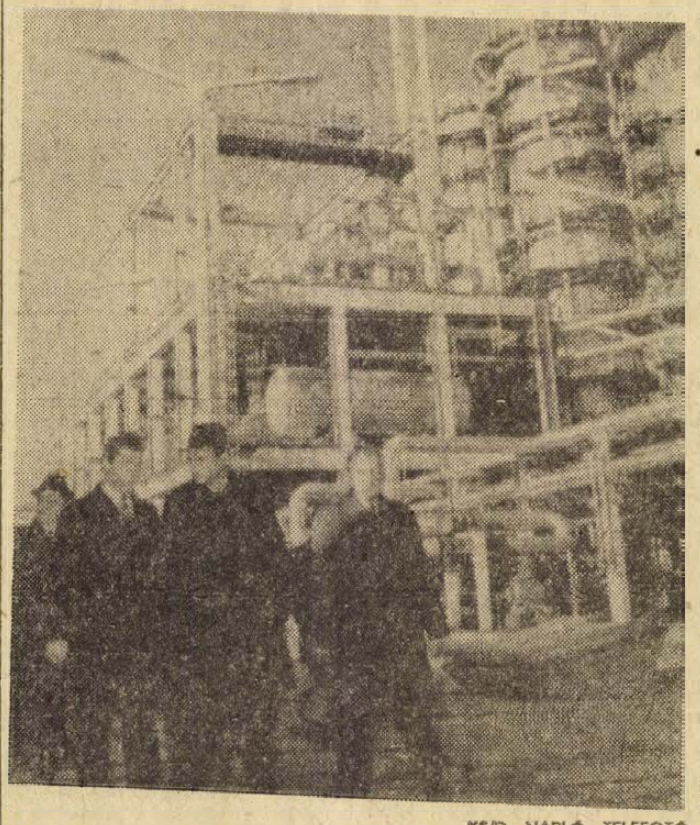
Új egészségügyi intézménnyel gyarapodott Baranya: tegnap délelőtt ünnepélyesen felavatták az új városközpontban, a Szalai András utca és a Szabadság út sarkán épült Baranya megyei Kójál-székházat. *Dr Kóbor József*, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának vezetője köszöntötte az ünnepség résztvevőit: *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *dr. Tóth Béla* egészségügyi miniszterhelyettest, *Szentirányi Józsefet*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkárát, *Takács Gyulát*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesét, a tudományos intézetek, a Pécsi Orvostudományi Egyetem, az egészségügyi intézmények és a megyei Kójálok vezetőit.

Dr. Kóbor József köszöntője után dr. Tóth Béla egészségügyi miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet. Emlékeztetett arra, hogy hazánkban közel 18 éve folyik intézményesített közegészségügyi járványügyi munka. A most épült Baranya megyei székház a tizenegyedik közegészségügyi járványügyi állomás az országban. Az állomások gyarapodása, korszerűsödése azért öröm számunkra, mert ezt a munkát csak megfelelően felszerelt intézményekben lehet hatékonyan végezni. A közegészségügyi, járványügyi munka — a dolog természeténél fogva — nem szorítható egy-egy megye keretei közé, ezért a pécsi állomás tevékenysége sok vonatkozásban az egész ország lakosságát érinti. A miniszterhelyettes beszéde végén hangsúlyozta: ha a megyei Kójál jó munkát kíván végezni, ki kell lépnie szűk, szakmai köréből, mert csak az egészségügy más területeivel, intézményeivel együttműködve végezhet sikeres munkát.

Ünnepi beszédét követően dr. Tóth Béla miniszterhelyettes miniszteri dicséretben részesítette *dr. Engert Imre* főorvost, a Baranya megyei Kójál igazgatóhelyettesét az új intézet előkészítése, építése során végzett kiemelkedő munkájáért.

Dr. Habán György, az OTI főigazgató-helyettese, a Magyar Higiénikusok Társaságának főtitkára, *dr. Boros Béla*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem professzora, *dr. Páter János*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Közegészségtani és Járványtani Intézetének vezetője intézményeik nevében köszöntötték a Baranya megyei Kójál dolgozóit és jó munkát kívántak az új székházban. Ezt követően dr. Kóbor József jelképesen átadta az épületet rendeltetésének.

Az ünnepség befejeztével a megyei Kójál igazgatója bemutatta a vendégeknek a Baranya megyei Közegészségügyi Járványügyi Állomás hatszintes székházát. A 35 millió forintos beruházással épült székházban — a műszerek értéke 9 millió forint — az általános közegészségügyi járványügyi feladatokon kívül speciális laboratóriumokban, speciális szakterületekkel is foglalkoznak: bányaegészségüggyel, sugáregészségüggyel, bioklimatológiával (levegőszennyeződés) és virusdiagnosztikával.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Százhalombattán felavatták a Barátság II. olajvezetéket. Képünkön: Szekér Gyula nehézipari miniszter, Timár Mátyás miniszterelnök-helyettes és Péceli Béla, a Dunai Kőolajipari Vállalat igazgatója.

Ülést tartott a Minisztertanács

Személyi változások

A Minisztertanács ülést tartott. A kormány — érdemei elismerése mellett — Huszár István, az Országos Tervhivatal elnökének első helyettese, dr. Garamvölgyi Károlyt, a pénzügyminiszter első helyettese, dr. Kocsis Józsefet, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, Madarasi Attilát, a pénzügyminiszter helyettese, Buda Istvánt, a munkaügyi miniszter helyettese és dr. Hetényi Istvánt, az Országos Tervhivatal elnökének helyettese tisztségéből felmentette. Egyben Madarasi Attilát a pénzügyminiszter első helyettesévé, Buda Istvánt a munkaügyi miniszter első helyettesévé, Gácsi Miklóst a kohó- és gépipari miniszter első helyettesévé, dr. Hetényi Istvánt, az Országos Tervhivatal elnökének első helyettesévé, dr. Kocsis Józsefet a kohó- és gépipari miniszter helyettesévé, dr. Garamvölgyi Károlyt a művelődésügyi miniszter helyettesévé és dr. Ganczer Sándort, az Országos Tervhivatal elnökének helyettesévé nevezte ki.

Az Elnöki Tanács ülése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

Az Elnöki Tanács Huszár István, az Országos Tervhivatal elnökének első helyettesét államtitkári tisztsége alól felmentette, s egyben a Minisztertanács elnökhelyettesévé megválasztotta.

Az Elnöki Tanács dr. Sághy Vilmost, a belkereskedelmi miniszter első helyettesét belkereskedelmi minisztériumi államtitkárrá, Rácz Sándort, a belügyminiszter első helyettesét belügyminisztériumi államtitkárrá és dr. Schultheisz Emilt, az egészségügyi miniszter első helyettesét egészségügyi minisztériumi államtitkárrá, dr. Szabó Jánost, az építésügyi és város-

(Folytatás a 3. oldalon.)

24 óra a nagyvilágban

Átutazott Budapesten a VDK párt- és kormányküldöttsége

Pénteken — több országban tett látogatása után — átutazott Budapesten a Vietnami Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége Pham Van Dong miniszterelnöknek, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjának vezetésével. A vietnami miniszterelnököt a Ferihegyi repülőtéren fogadta Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

✦ *BERLIN. A Német Szocialista Egységpárt és a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége együttműködésének fejlesztéséről és elmélyítéséről volt szó a jugoszláv és az NDK-beli pártküldöttség megbeszélésein. Az NDK pártküldöttségét Paul Verner, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a jugoszláv delegációt Sztane Dolanc, a JKSZ Elnöksége Végrehajtó Irodájának titkára vezette.*

✦ KOPPENHÁGA. A dán kormány felhívással fordult a Dánia területén november 4-e és 21-e között hadgyakorlatot folytató NATO-tagországokhoz, biztosítsák maguk csapataik üzemanyagellátását – tekintettel az északi ország súlyos energiaproblémáira. Hasonló okokból a dán fegyveres erők a tervezettnél rövidebb ideig és korlátozott mértékben vesznek részt az Absolon hadgyakorlaton.

●

Tárgyalások

Nem látványos, de élénk diplomáciai tevékenység jellemzi a bécsi hétvégét. Konzultációk, elemzések és újabb egyeztetések szakaszába lépett a haderőcsökkentési értekezlet, amely legközelebbi plenáris ülését jövő kedden tartja. Néhány küldöttségvezető a hét végén hazautazik, hogy az első három ülésen elhangzott általános nyilatkozatokról kikérje kormánya véleményét, illetve most már konkrétabb utasításokat hozzon.

Elsősorban Brezsnyev, Hlesztov és Van Ufford nevét emlegetik az álláspontokat összevető kommentátorok, akik közül néhányan hónapokra elégséges eltérést látnak a felvázolt tárgyalási pozíciókban. Mindenekelőtt utalnak rá: Leonyid Brezsnyev október 26-i beszédében fontosnak minősítette, hogy a végrehajtandó haderő- és fegyverzetcsökkentés ne bontsa meg Közép-Európában és általában az európai kontinensen a kialakult erőviszonyokat.

Quarles Van Ufford viszont, aki a NATO-küldöttségének összekötője, bécsi sajtóértekezletén a Varsói Szerződés javára mutatkozó „aránytalanságok" megszüntetéséről, vagyis egy olyan biztonsági koncepcióról beszélt, amely a jelenlegi erőviszonyok megváltoztatásán alapulna.

A bécsi tárgyalásokon képviselt szocialista országok a közép-európai térségben állomásoztatott (külföldi) és a nemzeti haderők csökkentéséről egyaránt beszéltek, a NATO-hatalmak viszont — legalábbis az első szakaszban — csak a szovjet és az amerikai haderők közép-európai állományának csökkentésére gondolnak.

A Die Presse „transzatlanti civakodásról" szóló washingtoni tudósításában „leltározza" az Egyesült Államok és az európai NATO-országok közötti ellentéteket a közel-keleti kérdésben, a kelet—nyugati kereskedelmi kapcsolatok, valamint a szovjet—amerikai viszony kérdésében. Jelzi, hogy ezek szerepelnek a NATO-hadügyminiszterek jövő héten esedékes hágai megbeszélésének napirendjén. Bécsben is élénken foglalkoztatják a politikai megfigyelőket ezek az ellentétek, amelyek miatt a NATO a haderőcsökkentési tárgyalásokon minden jel szerint időhúzó taktikát kíván alkalmazni, másfélhónapos „kondöknézést" programozott be, miközben a szocialista delegációk gyakorlatias előrehaladásra törekszenek, szaván fogva a NATO-t, amely szélesebb hosszában reklámozta kezdeményező szerepét a haderőcsökkentési tárgyalások létrehozásában.

✦ *LONDON. Pénteken ismeretessé vált, hogy a chilei hadsereg tagjainak egy csoportja Angliában tartózkodik és olyan távközlési berendezések használatára kap kiképzést, amelyet angol cég szállít a junta fegyveres erőinek. A berendezéseket a Hawker-Siddeley gyár által épített vadászgépek üzemeltetéséhez rendelték.*

✦ GENF. Folytatódnak a hadászati fegyverek korlátozásával kapcsolatos szovjet—amerikai tárgyalások. Pénteken sor került a két delegáció esedékes találkozójára.

✦ *BONN. Nixon amerikai elnök „baráti és tárgyszerű" választ küldött Brandt nyugatnémet kancellár múlt hét végén kelt levelére, amelyben utóbbi kifejtette az NSZK kormányának álláspontját a közel-keleti háborúval kapcsolatos nyugati ellentétekről.*

✦ VARSÓ. Henryk Jablonski, a Lengyel Államtanács elnöke csehszlovákiai hivatalos baráti látogatását befejezve, pénteken hazaérkezett Varsóba.

✦ *MOSZKVA. Az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének és a Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására pénteken rövid baráti látogatásra Moszkvába érkezett Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke.*

●

Nukleáris baleset

Az amerikai kormány csütörtökön hivatalosan bejelentette, hogy október 20-án baleset történt a Tennessee állambeli Oak Ridge-ben lévő nukleáris kísérleti telepén, ahol nukleáris fegyverekhez és reaktorokban felhasználható uránium dúsításának új módszerét tanulmányozzák. Egy kísérleti gázcentrifuga, amelynek működésében hiba támadt, megsemmisült, és más kísérleti egységek és vezetékek is megsérültek. Emberéletben nem esett kár, és senkit sem ért veszélyesfokú besugárzás.

Az Egyesült Államok mostanáig még szövetségesei előtt is eltitkolta az Oak Ridge-ben folyó kísérletek természetét.

●

✦ *HANOI. Az év első kilenc hónapjában a Vietnami Demokratikus Köztársaságban 45 ipari és közüzem építése fejeződött be.*

✦ NEW YORK. Az ENSZ közgyűlése pénteken túlnyomó többséggel határozati javaslatot fogadott el arról, hogy a portugál kolonialista rezsimnek ki kell vonnia csapatait Bissau-Guinea területéről. Felszólítja a Biztonsági Tanácsot, hogy gondoskodjék a határozat végrehajtásáról. A javaslat ellen hét állam szavazott: köztük Spanyolország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia.

Anyagbeszerzőt

VASIPARI

KÉPZETTSÉGGEL

felveszünk

MEZŐGÉP üzemegysége,

Pécsvárad.

Telefon: 16.

✦ MOSZKVA. Folytatódtak a tárgyalások Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Walter Scheel nyugatnémet alkancellár és külügyminiszter között.

✦ *BUDAPEST. Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Apró Antal, az Országgyűlés elnöke és Puja Frigyes külügyi államtitkár búcsúlátogatáson fogadta Sigge Lilliehöök-öt, a Svéd Királyság magyarországi nagykövetét, aki a közeljövőben végleg eltávozik Magyarországról.*

✦ OSLÓ. Pénteken megkezdte munkáját a megalakulásának 50. évfordulóját ünneplő Norvég Kommunista Párt XIV. kongresszusa. Húsz országból érkeztek a kongresszusra a testvéri kommunista és munkáspártok, köztük az SZKP küldöttei.

✦ *PEKING. Whitlam ausztráliai miniszterelnök pénteken reggel megbeszélést folytatott Norodom Szihanukkal, a kambodzsai nemzeti egységfront elnökével. A tanácskozásról beszámoló ausztrál szóvivő tartalmi kérdésekről nem nyilatkozott, de nyugati hírügynökségek feltételezik, hogy Ausztrália és a kambodzsai nemzeti egységfront kapcsolatainak kialakításáról, illetve a Canberra és Phnom Penh közötti viszony lerendezéséről volt szó.*

✦ VARSÓ. Lengyel—nyugatnémet kerekasztal-értekezlet kezdődött Varsóban a két ország közötti kapcsolatok normalizálási folyamata továbbvitelének problémáiról. A találkozón több mint 50 közéleti személyiség – parlamenti képviselő, politikus, tudós és publicista – vesz részt.

SZÁZÉVES MŰVÉSZEK

A szovjetunióbeli Abháziában működik a világ egyik legkülönösebb művészegyüttese. A 25 éves fennállását ünneplő kaukázusi folklóregyüttes tagjainak átlagos életkora ugyanis 100 esztendő!

A népi együttesnek a Durips nevű abhaz faluban élő két 100 éves tagja közül az egyik még dolgozik, a másik pedig egy nemrég megírt könyvével tette népszerűvé magát Abháziában.

A kaukázusi folklóregyüttes most a Magyar Televízió által meghirdetett Arany páva nemzetközi vetélkedőre készül.

✦ HAMBURG. Kurt Bachmann-nak, a Német Kommunista Párt elnökének megnyitó beszédével pénteken reggel Hamburgban megkezdődött az NKP kongresszusa, amely három napig tart.

●

Asszad Bagdadban

Hafez Asszad szíriai államfő csütörtökön este Bagdadba érkezett, ahol libanoni lapjelentések szerint egész éjszaka megbeszéléseket folytatott az iraki vezetőkkel. Asszad látogatása évek óta az első találkozót jelenti a két ország vezetői között.

Irak — mint ismeretes — nem fogadta el a Biztonsági Tanácsnak a Közel-Keletre vonatkozó határozatát és hazarendelte a Szíriában harcoló csapatait.

A DPA hírügynökség diplomáciai körökből szerzett értesülésekre hivatkozva a szíriai, egyiptomi, szaud-arábiai és kuvaiti államfők legutóbbi titkos találkozójával kapcsolatban megállapítja: ezek a többoldalú megbeszélések arról tanuskodnak, hogy mind Damaszkuszban, mind Kairóban fokozódik az érdeklődés egy arab csúcskonferencia iránt.

*

A japán kormány úgy döntött, hogy egymillió dollárt bocsát Egyiptom rendelkezésére a sebesült katonák ápolására. A segély-ügyletet a Nemzetközi Vöröskereszt útján bonyolítják le.

Közel-Kelet

Tovább fokozódott a diplomáciai tevékenység

Kairó Golda Meir washingtoni tárgyalásairól

Kairó leplezetlen aggodalommal figyeli Golda Meir washingtoni tárgyalásait. Az izraeli miniszterelnök azzal a bevallott szándékkal utazott Washingtonba, hogy kierőszakolja a közel-keleti kérdésben elfoglalt amerikai álláspont módosítását, rávegye a Nixon-adminisztrációt a szovjet—amerikai tárgyalásokon és a Biztonsági Tanácsban vállalt kötelezettségek feladására. E cél érdekében igyekezett megnyerni az amerikai kongresszus és a pénzügyi világ szélsőséges, cionista beállítottságú köreinek támogatását is.

Az izraeli mesterkedések most mindenekelőtt arra irányulnak, hogy az egyiptomi—izraeli fronton állandósítsák a tűzszünet megsértésével kialakult állapotokat. Izrael szemmel láthatóan ki akar bújni a Biztonsági Tanács azon határozatának teljesítése alól, amely előírja, hogy az izraeli csapatoknak vissza kell vonulniuk az október 22-i tűzszüneti vonalakra. Tel Aviv a határozat szabotálásával annak a veszélyét idézi fel, hogy újra fellángolnak a harcok.

Az egyiptomi fegyveres erők szóvivője okkal hívta fel a figyelmet arra, hogy Izrael ürügyet keres a tűzszünet megsértésére és a nemzetközi békeerőfeszítések megtorpedózására, és ennek érdekében Egyiptomot vádolja a tűzszünet megsértésével, noha Egyiptom kezdettől fogva megtartja a tűzszüneti előírásokat.

Az Al Gumhurija Golda Meir warhingtoni kijelentéseit kommentálva arra a következtetésre jut, hogy az izraeli kormányfő semmit sem tanult az októberi háború leckéjéből. Továbbra is abban a hitben ringatja magát, hogy az erő pozíciójából diktálhatja a tárgyalási és rendezési feltételeket. Úgy tesz, mintha az egyiptomi csapatok nem vették volna be a Bar-Lev vonalat, nem lennének ott a Szuezi-csatorna keleti partján, és arról is hallgat, hogy az izraeli hadsereg jelentős veszteségeket szenvedett a harcok során. Meir ismét felmelegítette a közvetlen tárgyalások gondolatát, holott Szadat egyiptomi elnök szerdai sajtóértekezletén világosan kifejtette, hogy Egyiptom elutasítja a közvetlen tárgyalásokat és csupán az ENSZ égisze alatt hajlandó béketárgyalásokat kezdeni Izraellel.

Kissinger az arab országokba indul

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter pénteken magához kérette 14 NATO-tagállom Washingtonban akkreditált nagyköveteit. Hivatalosan csupán annyit közöltek, hogy Kissinger a késő esti órákban a külügyminisztériumban a közel-keleti helyzetről tanácskozik a nagykövetekkel. A DPA nyugatnémet hírügynökség megjegyzi: az amerikai külügyminiszter először kezdeményezte a közvetlen kapcsolat-felvételt a NATO-partnerekkel, amióta a közel-keleti válság nyomán megromlott az amerikai—nyugat-európai viszony.

Kissinger egyébként hétfőn és kedden Marokkóban sorra kerülő tanácskozásain igyekszik majd „keretet teremteni" a közel-keleti konfliktus rendezését célzó tárgyalásokhoz, mondta pénteken Rabatban Robert Neumann, az Egyesült Államok marokkói nagykövete. Körútja során Kissinger először Marokkóban tárgyal Hasszán királlyal, majd ellátogat Egyiptomba, Jordániába, Szaud-Arábiába, Iránba és Pakisztánba. Az amerikai nagykövet nyilatkozatában kijelentette: a végleges rendezést célzó tárgyalások helyéről és természetéről az érintett országoknak kell dönteniök, vagyis arról: hogyan, hol és kik vegyenek részt a tárgyalásokon.

Sharp, kanadai külügyminiszter pénteken New Yorkba utazott. Kurt Waldheimmel, az ENSZ főtitkárával megvitatja azt a kérdést, hogy csatlakozzanak-e kanadai csapatok az ENSZ közel-keleti rendkívüli békefenntartó haderejéhez. Körülbelül 1000—1500 főnyi kanadai katonaság áll készen arra, hogy a Közel-Keletre vezényeljék.

Nagy-Britannia kairói nagykövetét hivatalosan tájékoztatták arról, hogy Szadat elnök különleges megbízottja hamarosan Londonba utazik és a közel-keleti helyzetről fog tanácskozni a brit vezetőkkel — közölte pénteken az angol külügyminisztérium szóvivője. Az AFP valószínűnek tartja, hogy a különleges megbízott, akinek nevét nem közölték, a jövő héten érkezik Londonba.



Washingtonban Nixon elnök Golda Meir izraeli miniszterelnökkel.

Algéria az Afrikai Egységszervezet összehívását javasolja

Algéria csütörtökön javaslatot tett az Afrikai Egységszervezet miniszteri tanácsának összehívására. A rendkívüli ülésnek — a javaslattevő álláspontja szerint — hozzá kell járulnia a közel-keleti válság megoldásához.

Abban az üzenetben, amelyet Bumedien algériai elnök Jakubu Gowon tábornoknak, az Afrikai Egységszervezet soros elnökének küldött, valamint abban a levélben, amellyel Buteflika algériai külügyminiszter az ENSZ főtitkárát és a tagországok külügyminisztereit kereste meg, kifejezésre jut az algériai kormány meggyőződése: a jelenlegi helyzet, az izraeli agresszió nyomán előállott veszélyes válság szükségessé teszi, hogy az afrikai országok külön is kivegyék részüket a problémák megoldásából.

Algéria késznek nyilatkozott arra, hogy vendéglátója legyen a javasolt értekezletnek.

Olajbojkott – következmények

Még mindig nem tudtak megegyezésre jutni a Közös Piacban résztvevő országok arról, mi legyen az álláspontjuk a Hollandiával szemben foganatosított arab olajbojkott ügyében. A holland kormány kérte, hogy a kilencek nyilvánítsák magukat szolidárisnak és helyezzék közös irányítás alá olajtartalékaikat. A Közös Piac bizottsága azonban nem tudott egységes nézetre jutni, az egyes tagállamok kormányai pedig egyelőre nem nyilatkoztak világosan.

A Közös Piac brüsszeli székházában a politikai és gazdasági következmények miatt valósános drámai helyzetnek nevezték az olajbojkott körül kialakult huzavonát. Ha ugyanis a tagállamok szolidárisnak minősítik magukat Hollandiával, akkor az arab államok esetleg velük szemben is bevezetik a korlátozó intézkedéseket. Ha viszont a döntés elmarad, akkor a sokat emlegetett nyugat-európai gazdasági és politikai együttműködés jövője kerülhet veszélybe. A hágai kormány máris jelezte, megfontolás tárgyává teszi a további együttműködést, ha a többi közös piaci ország nem nyújt segítséget számára.

Az olajbojkott kérdése előreláthatólag a közös piaci külügyminiszterek hétfőn kezdődő brüsszeli értekezlete elé kerül. A döntést megnehezíti, hogy az olajbojkott körüli állásfoglalás tovább növelheti az Egyesült Államok és Nyugat-Európa nézeteltéréseit is. Az amerikai érdekek ugyanis jelentősen eltérnek az európaiaktól, és így Nyugat-Európa nem számíthat Washington politikai támogatására.

A gyakorlati következmények között az első helyen a korlátozó intézkedések szerepelnek. Hollandiában máris kénytelenek voltak közlekedési korlátozásokat bevezetni, és hasonló lépésekre kerülhet sor több más nyugat-európai országban is. A másik gyakorlati következmény az üzemanyag és a fűtőolaj árának emelése, amelyet eddig már csaknem minden közös piaci országban kénytelenek voltak elrendelni.

Izraeli kommunisták nyilatkozata

„Pillanatnyilag az a legfontosabb, hogy a csapatok visszavonuljanak az október 22-i tűzszüneti határozat után megszerzett állásaikból. Ha ez megtörténik, megteremtődnek a régóhajtott békére való átmenet feltételei". Ez a megállapítás olvasható az Izraeli Kommunista Párt parlamenti képviselőinek nyilatkozatában, amelyet az ADN hírügynökség Tel Aviv-i keltezéssel ismertet.

A nyilatkozatnak eredetileg az izraeli parlament hadifogolyvitájában kellett volna elhangoznia; Meir Vilnert, a KP főtitkárát azonban megakadályozták abban, hogy ismertesse a párt álláspontját.

Ahhoz, hogy a hadifogolyprobléma megoldását siettethesse, Izrael kormányának először a BT október 22-i határozata első pontját kell végrehajtania. Ez, mint ismeretes, előírja, hogy a harci cselekmények szűnjenek meg és a csapatok maradjanak október 22-i pozíciójukban. Ez azt jelenti, hogy a csapatoknak ki kell üríteniük azokat a területeket és pozíciókat, amelyeket a jelzett időpont után foglaltak el. Az első pont végrehajtása lehetőséget teremt arra, hogy más pozíciók teljesítése is megkezdődhessék, hogy a felek hozzáláthassanak a Biztonsági Tanács 242. sz. határozatának végrehajtásához és a tartós béke megteremtését célzó tárgyalások felvételéhez.

Az Elnöki Tanács ülése

(Folytatás az 1. oldalról.)

fejlesztési miniszter első helyettesét építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkárrá, Csémi Károlyt, a honvédelmi miniszter első helyettesét honvédelmi minisztériumi államtitkárrá, Földi Lászlót, a könnyűipari miniszter első helyettesét könnyűipari minisztériumi államtitkárrá, Gácsi Miklóst, a kohó- és gépipari miniszter első helyettesét kohó- és gépipari minisztériumi államtitkárrá, Rödönyi Károlyt, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettesét közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkárrá, Baczoni Jenőt, a külkereskedelmi miniszter első helyettesét külkereskedelmi minisztériumi államtitkárrá, dr. Soós Gábort, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesét mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkárrá, dr. Lőrinc Imrét, a nehézipari miniszter első helyettesét nehézipari minisztériumi államtitkárrá, Madarasi Attilát, a pénzügyminiszter első helyettesét pénzügyminisztériumi államtitkárrá, Buda Istvánt, a munkaügyi miniszter első helyettesét munkaügyi minisztériumi államtitkárrá, dr. Hetényi Istvánt, az Országos Tervhivatal elnökének első helyettesét tervhivatali államtitkárrá kinevezte.

Az Elnöki Tanács az elhalálozás miatt megüresedett budapesti 8. számú, a Fejér megyei 2. számú és a Veszprém megyei 5. számú országgyűlési képviselői választókerületekben az időközi képviselőválasztás napját 1973. évi december 9-re írta ki.

Végül az Elnöki Tanács legfelsőbb bírósági bíró választásáról, valamint bírák választásáról, felmentéséről és egyéb folyamatban lévő ügyekben döntött.

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese péntek délben hivatali esküt tett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt.

Az eskütételen jelen volt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára.

Az autópályáktól a bekötő útakig

Hogyan igazodik az úthálózat a fejlődő gazdasághoz?

Sorrend a forgalom szerint — Lélegzetvétel a hetedik ötéves tervig

Hazánkban az országos közutak, az állami költségvetésből épített, gondozott utak hossza 30 ezer kilométer. Ebből 6200 a főút, a többi ún. alsóbbrendű útvonal. A tanácsi utak, a vállalatok, a gazdaságok használatában álló utak hossza 90—100 ezer kilométer, de ennek csak 10 százaléka kiépített. Ezen a 100 ezer kilométeren azonban a forgalomnak csak elenyésző töredéke zajlik, oly csekély hányada, hogy szinte megfigyelni sem érdemes. Bosszúságot, kárt ugyan ezeknek az utaknak a kátyúi is okozhatnak, ám ez, közvetlenül csak a helybéliek ügye. A társadalom érdeke azt kívánja, hogy mindenekelőtt azok az utak legyenek rendben, amelyeken a tömegközlekedés és a hazai, meg a nemzetközi áruszállítások döntő része bonyolódik.

Nemrégiben vált köztudottá: 7 év alatt, nemzetközi kooperációval, 500 kilométer hosszú, minden tekintetben korszerű autópálya épül majd hazánkban. Ha csupán ennyi történne a következő 7—10 év alatt az országos útvonalak korszerűsítéséért, akkor bizony a gyorsan fejlődő népgazdaság áruszállításai és az életszínvonal gyors emelkedésével együttjáró automobilizmus elé óriási akadályok tornyosulnának közútjainkon már 3—4 év múltán. Az 500 kilométeres autópálya a korszerű úthálózat létrehozásának csupán egy értékes, fontos és látványos része, hiszen a negyedik ötéves tervben már javában folyik a főutak rekonstrukciója. Ennek célja, hogy 1975 végére a fő közlekedési utak 95—98 százalékát a korszerűség jellemezze: a mai követelményeknek megfelelő szélesség, a tartósabb, jobb burkolat — 6 ezer kilométer hosszan, és hogy veszélyes kanyar sehol ne lassítsa a forgalmat — ezek a legfontosabb normák. Ennyit mindenképp meg kell tenni azért, hogy a szállítást ne veszélyeztesse az utak trombózisa, a forgalmi dugó sehol ne okozzon gondot.

Az utóbbi 10 évben a forgalom két és félszeresére nőtt az utakon, ami nemcsak azt jelenti, hogy több az autó, hanem azt is, hogy nagyobb terheket visznek és gyorsabbak lettek a közúti járművek. A KPM szakembereit nem érte váratlanul ez a növekedés: 1963-ban, az akkori helyzetből kiindulva, az 1973-as forgalom nagyságának az előre jelzésekor mindössze 18 százaléknyit tévedtek. Csak ennyivel lett nagyobb a forgalom a számítottnál. Most is tudják mire számíthatunk 1983-ban. Most is látják, hogy például csupán a főutak korszerűsítése és az autópálya nem lesz elég ahhoz, hogy az ország normális közúti forgalmát fenntarthassák a következő években. Hiába teremtik meg ugyanis a nagy átbocsátó képességű főútőereket — ha a hajszálerekben megreked a forgalom. A szállítások 60 százaléka a 6 ezer kilométernyi fő utakon bonyolódik. A 24 ezer kilométer alsóbbrendű úthálózat a forgalom 40 százalékát hordja a hátán; — de ma már ez a 40 százalék is csaknem a háromszorosa súlyban, sűrűségben és sebességben a 10 évvel ezelőttinek. És eddig az alsóbbrendű utakra még nem fordítottak igazán figyelmet. A mai forgalom mellett például a szükséges útszélesség minimálisan 6 méter. A hazai átlag ma — az alsóbbrendű utakon 4 méter 75—80 centi. Összesen 17 ezer kilométer az olyan útjaink hossza, amelyeken, átlagban, több mint egy méter hiányzik az elfogadható biztonsághoz.

A szakemberek az ötödik ötéves terv egyik fő közlekedés fejlesztési programjaként várják az alsóbbrendű utak megfiatalítási feladatát, minthogy a folyó ötéves tervben a főutak rekonstrukciója előreláthatóan befejeződik. Életmentő programként emlegetik a 24 ezer kilométer hosszú másodrendű hálózat ún. egyszerű korszerűsítési programját. Ez a program a legfontosabb normák teljesítését jelenti: a megfelelő szélességet a rugalmas, tartós burkolatot, a vonalvezetés kiigazítását, hogy a legveszélyesebb kanyarok eltűnjenek. Ez a minimális program sem lesz kis összeg — végülis 24 ezer kilométerről van szó, de a VI. ötéves terv derekáig — 1983-ig — mégis teljesíthetőnek látszik, s ilymódon többé-kevésbé lépést tarthatnánk a forgalom fejlődésével.

Sok helyen persze már most a negyedik ötéves tervben meg kellett kezdeni a másodrendű utak rekonstrukcióját is. Békés megyében például nem lehetett tovább várni vele. De az országban sokfelé sürgető a helyzet — a többi közt éppen az ipartelepítés beérő programja miatt is. A helyi tanácsok persze az utak megfiatalításában sokat segíthetnek, s ebben közvetlenül is érdekeltek. A helyi útkorszerűsítési, szanálási, közművesítési programokat össze kellene hangolni az országos közút-fejlesztési menetrenddel. A települések ki- és bejáró szakaszait, átkelő útjait, a csatlakozási pontokat elő kellene készíteni a szélesebb, jobb utak fogadására: közműveket odébbhelyezni, bontásokat megkezdeni időben stb. . . .

Ez az „életmentő program" a következő 10 évben 40—60 milliárdba kerül majd: a „hajszálerek" fiatalítása, hozzáigazítása a „főútőerekhez". Az utak korszerűsítési sorrendjét a forgalom nagysága szerint határozzák majd meg, de 1983-ig sorra kell kerülnie a huszonnégyezredik kilométernek is.

Gerencsér Ferenc

Pártszervezeteink éves mérlege

„A PÁRTVEZETŐSÉG köteles évenként beszámoló taggyűlést tartani, ahol a párttagság értékeli a pártvezetőség, a pártszervezet éves tevékenységét" — írja elő az MSZMP X. kongresszusán elfogadott szervezeti szabályzat.

Az év végi beszámoló taggyűlések ebben a hónapban megyénkben is megkezdődnek, — alapszervezetek, csúcsvezetőségek kommunista önvizsgálatot végezve adnak számot a X. kongresszus és a Központi Bizottság 1972 novemberi határozatainak végrehajtásáról, s meghatározzák a jövő év előttük álló feladatait.

A pártéletnek erre a jelentős eseményére a X. kongresszus óta immár harmadszor kerül sor. Az alapszervezetek tehát ebben az évben már két beszámoló taggyűlés tapasztalataira támaszkodva adhatnak számot az egész évi tevékenységükről.

A megyei párt-végrehajtóbizottság nemrég foglalkozott a beszámoló taggyűlések előkészületeinek tapasztalataival és összegezve megállapította: „. . . a szervezeti és tartalmi előkészítés megfelelően halad és az egész évi munka talaján hozzá fog járulni a pártszervezetek munkájának fejlődéséhez". Pozitív tapasztalat az is, hogy az alapszervezetek, csúcsvezetőségek az előkészítést mind jobban a politikai munka szerves részének tekintették — nemcsak kampányfeladatnak —, és egész évi tevékenységükkel készültek fel a párttagság munkájának elemzésére. Élhettek és éltek is fokozott önállóságukkal — ennek a feladatnak végrehajtásához öntevékenyen láttak hozzá. A fokozott önállóság azonban természetesen nem jelentette azt, hogy a felsőbb pártszervek „magukra hagyták őket". Többek között a Megyei Pártbizottság is figyelemmel kísérte munkájukat —, a pártbizottság tagjai részt vettek a beszámoló taggyűlések előkészítésének segítésében és ezt a munkájukat folyamatosan végezték.

A beszámoló taggyűlések fórumok, ahol testületi jogait gyakorolja a párttagság, teljesíti irányító szerepét. Mindez hozzájárul a párttagság aktivitásának fokozódásához, a pártmunka színvonalának emeléséhez.

Kétségtelen, hogy az alapszervezeteknek is sokrétű munkát jelent a különböző határozatok végrehajtása. Egész évben a feladatok sokaságában határozott „vonalvezetéssel" kellett megjelölni azokat a területeket, amelyek különösen vonatkoznak az adott alapszervezetre. Így aztán most felmerül a kérdés: melyik legyen az a téma, amellyel a beszámolóban foglalkozzanak? A kérdésre válaszként: azt elemezzék, hogyan hajtották végre azokat a feladatokat, amelyeket a Központi Bizottság 1972 novemberi határozata alapján az alapszervezet célul tűzött maga elé? Ha a novemberi határozat alapján a célt helyesen jelölték meg, ha a témákat jól, az alapszervezetre konkretizálva „bontották le" és a feladat megoldásáért folyamatosan dolgoztak, — akkor a beszámoló anyagának összeállítása különösebb gondot nem jelenthet. De nagyon lényeges az is, hogy mind a beszámoló, mind a taggyűlés az elemzést kritikusan végezze el. Tény: a KB novemberi határozata — értékelve a X. kongresszuson kitűzött célok megvalósítását —, alapvetően állapította meg: a szocialista építés sikeresen halad, javulnak az életkörülmények. De az sem tagadható, hogy a fejlődésben kevesebb lehetne a zavaró, nem egyszer feszültséget okozó tényező, ha a X. kongresszus határozatai még következetesebben valósulnának meg. Ezekből logikusan adódik a beszámoló és a vita másik „oldala": az eredményekre alapozva hol és hogyan tehetne többet a párttagság a fellelhető zavaró, feszültséget okozó tényezők csökkentéséért, megszüntetéséért.

Nem érné el a kívánt célt a beszámoló taggyűlés akkor, ha a taggyűlés elé a témák „garmadáját" vinné a vezetés. Jó erre ügyelni, mert a témáktól túlzsúfolt beszámolóban elmosódnak a legfontosabbak, összekeverednek a jelentősek a kevésbé jelentősekkel. De nem fenyeget ez a helyzet akkor, ha a beszámoló a pártmunka tapasztalatainak gondos elemzésére, az egész pártszervezet kollektív tapasztalatára épül. Ehhez nyújt hathatós segítséget az előkészítés során a pártcsoportok véleményének és állásfoglalásának meghallgatása és összegezése is.

A taggyűléseken a kommunista nyíltság, az őszinte, szókimondó légkör nagyban hozzájárul a pártszervezet hatékony befolyásához, kezdeményező tevékenységéhez. Mindez pedig jelentős a munkahelyi légkör kialakulásában — végeredményben abban, hogy a párttagok és pártonkívüliek — jó közérzetben végezzék munkájukat. Mert nem kell arról különösebben meggyőzni senkit: ahol elvtársias a hangulat, ahol senki sem érzi úgy, hogy véleményét csak a „folyosó végén suttogva" mondhatja el — ott a munkamorál és az emberek magatartása is megfelel a kívánalmaknak.

A BESZÁMOLÓ taggyűlésekre nemcsak a vezetőségeknek kell felkészülni. Következik ez abból: minden párttag felelősséget visel az alapszervezet tevékenységéért, pártunk politikájának végrehajtásáért. A párttagság felkészülése a taggyűlésre azt is jelentse, hogy félreérthetetlenül és szókimondóan fogalmazzák meg eredményeink növelésének módját — tennivalóinkat a hátráltató tényezők megszüntetéséért. Hallassa szavát az egész párttagság — segítse szocialista építőmunkánkat, egész népünk boldogulását.

Garay Ferenc

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése

(Folytatás az 1. oldalról.)

tében egyaránt — rekord termésátlagot értek el ez évben a megye gazdaságai, az őszi árpa termésátlaga hektáronként 36,8, a tavaszié 31,3 mázsa volt.

A kukorica betakarítása jelenleg is még folyamatban van, az eddigi eredmények jó, de nem kiváló termésre vallanak.

A cukorrépa kiszedése sem fejeződött be, a termési kilátások a közepesnél jobbak.

A szeptember hó 30-án végzett állatszámlálás adatai szerint a szarvasmarha-állomány is, a sertések állománya is növekedett az elmúlt év azonos időpontjához képest. A sertésállomány szeptember hó 30-án megyei viszonylatban meghaladta a félmilliót, csaknem 12 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban. A két fő állatfaj állományának növelését nagymértékben elősegítette az újonnan épített szakosított állattenyésztő telepek feltöltése. A háztáji gazdaságokban tartott szarvasmarhák száma alig változott, a sertések száma viszont több mint 12 százalékos emelkedést mutat. Ennek a vágóállat-felvásárlás alakulására gyakorolt kihatása csak a későbbiek során jelentkezik.

Az első három negyedév vágómarha-értékesítése az elmúlt évihez hasonló volt, a vágósertés-értékesítés azonban visszaesett. Ez a visszaesés átmeneti jelenségként értékelhető és tulajdonképpen az elmúlt év vége táján a megye környékén is fellépő száj- és körömfájás következménye. (Emiatt akkor magasra felszökött a sertésértékesítés és csökkent az az állomány, amely egyébként ez évben került volna leadásra.)

Nőtt a lakosság pénzbevétele

1973. I—III. negyedévében a megye lakossága 7,5 százalékkal több pénzbevételhez jutott, mint az elmúlt év azonos időszakában. Ez az előző évinél nagyobb mérvű fejlődés elsősorban az állami ipar és az állami építőipar munkásainak bérfejlesztésével magyarázható. A munkások bérének növekedése idén lényegesen meghaladta az alkalmazottakét.

A lakosság mezőgazdasági jellegű bevételei ugyanekkor csak 0,5 százalékkal voltak magasabbak a tavalyinál az előzőekben említett szektorokra korlátozódó intézményes bérnövelés, ill. az elmúlt évinél gyengébb felvásárlási eredmények hatására.

A társadalombiztosításból származó lakossági bevételek mintegy 16 százalékkal növekedtek tavalyhoz képest, jellegüket tekintve azonban ezek nagyrészt jövedelemkiesést pótoltak, ill. árnövekedést kompenzálóak voltak. A családi pótlék ez évre már bevezetett emelésével járó többletkifizetés a tej- és tejtermékek fogyasztói árának növekedését ellensúlyozta az érdekelteknél, a táppénz-kifizetések emelkedése pedig annak következménye, hogy idén több volt a megbetegedés, ami végső fokon kereset kiesést okozott.

A lakosság pénzbevételeinek összességében mintegy 7—8 százalékos emelkedése — a fogyasztói árak 3,5 százalék körüli növekedésével számolva — azt eredményezte, hogy a lakosság vásárlóereje mintegy 4 százalékkal nőtt az előző évhez képest.

Az elmondottak ellenére a takarékbetét-képződés üteme tavalyhoz képest mérséklődött. A megtakarítási hajlandóság csökkenéseinek okait keresve többek között megállapítható, hogy az év eddig eltelt időszakában minden eddiginél nagyobb összeget, 225 millió forintot fordított megyénk lakossága új gépkocsik vásárlására.

Többet vásárolunk

Baranya megye teljes kiskereskedelmi forgalma folyóárakon számolva 10,3 százalékkal volt magasabb az év első kilenc hónapjában, mint az elmúlt esztendő azonos időszakában. A kiskereskedelmi forgalom volumene — számítások szerint — mintegy 6—7 százalékkal növekedett.

Az egyes árufőcsoportok forgalmának növekedését tekintve ez évben ismét kialakult az a kedvezőnek ítélhető tendencia, hogy az iparcikkek forgalma nagyobb mértékben emelkedett, mint az élelmiszereké. Az iparcikk-forgalmon belül mérsékelten nőtt a ruházati cikkek forgalma és tovább csökkent e cikkek vásárlásának aránya.

A vegyes iparcikkekben mutatkozó kiemelkedő mérvű forgalom-növekedés 39 százalékát az új személygépkocsik vásárlása tette ki. Az iparcikkek forgalmának nagyobb mérvű növekedése ellenére az áruellátás színvonala hullámzó volt. Választéki hiányok jelentkeztek egyes ruházati cikkek és tartós fogyasztási cikkek kínálatánál. Az élelmiszerek közül is néhány cikkből (pl. a hús-, hentesáru) mennyiségi hiány mutatkozott és nem volt kielégítő a zöldségfélék kínálata, választéka. Az idényáras cikkeknél a felhozatal csökkenése az árak emelkedésével járt együtt.

A bolti élelmiszerforgalom összességében 10,2 százalékkal, a vendéglátás 7,9 százalékkal növelte bevételeit. Ezt azonban — részben — az árak növekedése is elősegítette.

Turizmus

Az idegenforgalomra vonatkozó adatok közül kiemelésre érdemes, hogy a szállodai férőhelyek száma továbbra sem változott. Különböző kollégiumok igénybevételével, valamint az átlagos tartózkodási idő rövidülésének eredményeként mégis a múlt évinél több vendég elhelyezése vált lehetővé. A szállodákban és egyéb szálláshelyeken megszállt vendégek közül a belföldiek száma 5, a külföldieké viszont megközelítően 25 százalékkal növekedett.

Azonnali belépéssel felveszünk

FAIPARI ÜZEMÜNKBE

asztalos szakmunkásokat,

— faipari gépmunkásokat

Műanyagüzemünkbe

férfi és női segédmunkásokat, illetve betanított munkásokat.

Fizetés teljesítménybér szerint

Jelentkezés:

Balatonfelle, Szabadság u. 27. sz.

Megvételre keresünk

3 db 8 m hosszú 500 vagy 600 mm hevederszélességű MOZGATHATÓ GUMIHEVEDERES SZÁLLÍTÓSZALAGOT.

Cím: Mohács, Farostlemezgyár Beruházási Osztály.

Telefon: 392/143. Ugyintéző: Steindl László.

Telex: 12-339.

Felemelt áron vásárolja a MÉH

A TEXTILHULLADÉKOT!

A textilhulladék otthon csak helyet foglal,

míg a MÉH PÉNZT AD ÉRTE.

A textilhulladék molyeledel!

NE TARTSA A SZEKRÉNYÉBEN!

A VEGYES HÁZTARTÁSI TEXTILHULLADÉK — amely nem tartalmazhat szintetikus, gumírozott, impregnált, olajos vagy olajfestékes anyagokat — felemelt ára: 1,60 Ft/kg.

A HÁZTARTÁSI PAMUTTEXTIL-HULLADÉKOK ára kilogrammonként:

mosatlan, színes	5,— Ft
mosatlan, fehér	10,— Ft
tiszta, színes	10,— Ft
tiszta, fehér	20,— Ft

Felhívjuk figyelmüket, hogy a közölt árak csak a 20x20 cm-nél nagyobb darabokra értendők, melyek nincsenek morzs állapotban, nem olajosak és nem olajfestékesek.

HÍREK

1973. NOVEMBER
3
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
GYÖZŐ
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.30, nyugszik 16.24 órakor. — A Hold kél 12.53, nyugszik 23.19 órakor.

Elutazott megyénkből dr. Joachim Krüger

Dr. Joachim Krüger docens, a Potsdam—Badesbergi Állam- és Jogtudományi Akadémia Nemzetközi Kapcsolatok Intézetnek osztályvezetője — aki csütörtökön érkezett megyénkbe — tegnap, *Németh Jánosnénak*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársának kíséretében Mohácsra látogatott. A vendéget *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának titkára és *Fischer Ferenc*, a Városi Tanács elnöke fogadta. A látogatás következő állomása a Farostlemezgyár volt, ahol *dr. Fáy Mihály* igazgató és *Szabó István*, a gyár párttitkára köszöntötte a német vendéget és ismertetést adtak a gyártmányaikról.

Dr. Joachim Krüger délután a járási-városi könyvtárban előadást tartott a helyi párt- állami és társadalmi vezetőknek.

Az NDK-beli vendég tegnap délután visszautazott a fővárosba.

Építsünk óvodát!

Az Építsünk óvodát! — akcióba a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola dolgozói, tantestülete is bekapcsolódtak. Október havi fizetésük 2 százalékát ajánlották fel és fizették be óvodaépítés céljára.

●

— „Nagy Lajos Híradó". Megjelent a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola iskolai lapja, a Nagy Lajos Híradó. A most megjelent szám véleményeket közöl az új érettségivel kapcsolatban, foglalkozik a vertikális KISZ-alapszervezetek munkájával, az Évfordulónaptárban pedig az iskola történetéről olvashatunk.

— Buszvárók Vasason. Autóbuszfordulót építenek Vasason, a Bányatelep utca 14. és 18. számú házak előtt. Ugyanitt még az idén előregyártott buszvárót állítanak fel. Az István-akna egyik szocialista brigádja vállalta, hogy társadalmi munkában még ebben az évben egy további buszváró helyiséget épít a tanácsi kirendeltség épülete előtt.

●

Közlemények

Pécs megyei Város Tanácsa VB. I. kerületi Hivatala igazgatási osztálya értesíti az érdekelteket, hogy az I. kerületi Hivatal 1974. évi ideiglenes vező-, illetve bérlőkijelölési névjegyzéke a hivatal székházának előcsarnokában (Pécs, I. Fürst Sándor u. 69.) megtekinthető.

✶

A II. kerületi Hivatal igazgatási osztálya értesíti a lakosságot, hogy az 1974. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzék elkészült, amely a kerületi hivatal hirdetőtábláján megtekinthető.

Kettős jubileum Mágocson

A mágocsi Béke Termelőszövetkezet idén ünnepli megalakulásának 25. éves jubileumát. Az eddig megtett útra ünnepi közgyűlés keretében emlékeznek. Az évfordulót különösen nevezetessé teszi az a tény, hogy ezalatt az idő alatt az elnök személye sem változott. Sziveri Kálmán 25 évvel ezelőtt vette át a szövetkezet vezetését. Kimagasló tevékenységéért elnyerte a Szocialista Munka Hőse kitüntetést, tagja a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának is. A mágocsi kettős jubileum előkészületei megkezdődtek.

●

— Gömbakácok. Megkezdődött Bogádmindszent közterületeinek rendezése, parkosítása. A munkában a lakosság is aktívan részt vesz. Még ez év őszén 500 gömbakácot ültetnek a községben.

— Ma este műsorszünet az „OLYMPIA" eszpresszóban, a zártkörű rendezvény miatt. (x)

— CENTIS HÉT A HALTERENI Terlisztер és trevira-maradékok **AHANY CENTI — ANNYI FORINT!** A Pécsi ÁFESZ 46. sz. Ruházati Boltja várja kedves vásárlóit. (x)

— Vágógalamb átvétel 5-én, hétfőn 15—16 óra között. Üres begyű 45 dkg-on felüli fiatal és öreg galambokat is átveszünk. Meszes, Komjáth utca 20. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Általában kevés felhő, száraz hideg idő. Elsősorban a hajnali és reggeli órákban ködképződés. Gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5, mínusz 10, legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között.

A MÁV új vezérigazgatója

Pénteken délelőtt a KPM-ben dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter beiktatta hivatalába a Magyar Államvasutak új vezérigazgatóját, Urbán Lajos megbízott vezérigazgatót. A beiktatáson megjelent Klézl Róbert, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, Rödönyi Károly első miniszterhelyettes, Földvári László miniszterhelyettes, Gérnyi Kálmán, a Budapesti Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályvezetője, Hajnal Györgyné, a VI. kerületi pártbizottság titkára és a KPM vezető munkatársai.

●

— Ünnepélyes átátadás. Tegnap, pénteken délelőtt Hirden, az új lakótelepen ünnepélyes keretek között átadták a nemrég elkészült 500 méter hosszúságú Rózsa Ferenc utcát.

— Új elnök Szabadszentkirályon. A szabadszentkirályi termelőszövetkezet a napokban tartott közgyűlésén Vadál Bélát, a Bükkösdi Állami Gazdaság volt igazgatóját választotta meg elnökéül.

— A legutóbbi pécsi filmszemle vendégei között volt Albert Cervoni francia filmkritikus is, aki a France Nouvelle-ben, a Francia Kommunista Párt hetilapjában terjedelmes tanulmányban számolt be a magyar filmművészet helyzetéről.

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén november 3-án 12 órától november 5-én reggel 8 óráig dr. Velin István Csend u. 4. Telefon: 18-262.

●

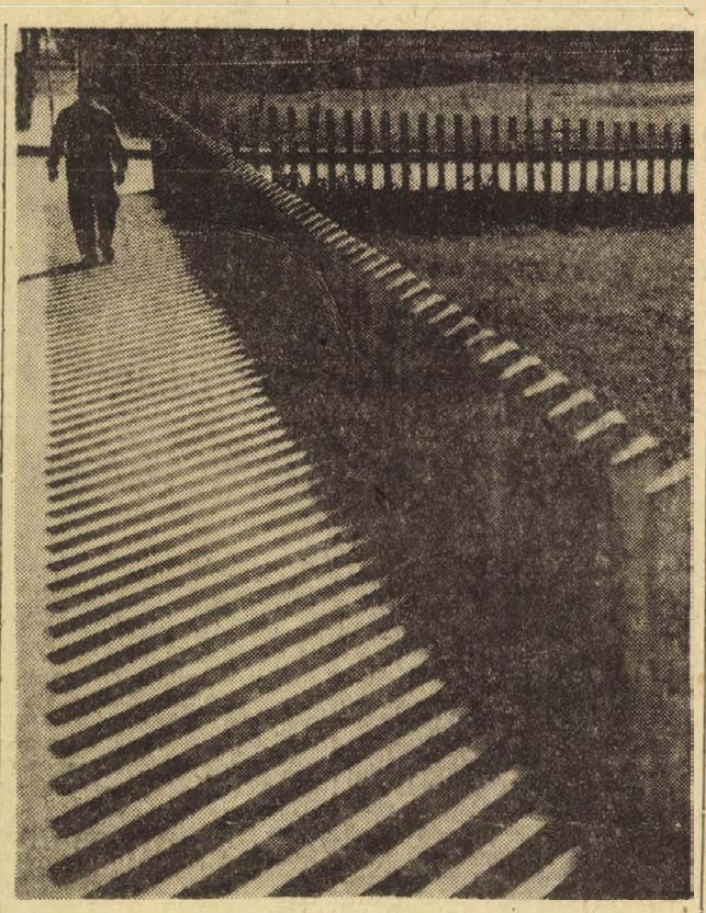
„Mesterségünk címere"

Győzött a „Kutató" őrs

Az országos pályaválasztási vetélkedő pécsi versenyének döntőjére került sor pénteken délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Házban. A húsznál több nevező őrs közül a „Kutató" őrs (39-es dandár úti Általános Iskola), az Allende őrs (Egyetem utcai Általános Iskola) és a Préri őrs (Pécsbányatelepi Általános Iskola) került a hármas döntőbe, a Gyermekrádió, a népszerű „Harsan" közönsége elé.

A kezdetben kissé lámpalázas pajtások egyre jobban feloldódtak a Vajek Róbert vezette játékban. A mindvégig szoros versenyben a Kutató őrs nyert és került a Allende és a Préri őrs előtt az országos középdöntőbe, ahol ismét a rádió nyilvánossága előtt Budapest és Győr győztesével méri össze erejét.

A második és harmadik helyezett őrsök zsebrádiót és fényképezőgépet kaptak, a negyedik-hatodik helyezettet eredményes jó szereplésért tollaslabda felszerelésekkel jutalmazta a zsüri. A verseny valamennyi résztvevője, — eredményeinek megfelelően — a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet oklevelét kapta.



FENY ÉS ÁRNYÉK

Erb János felvétele

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság körlése szerint a Rakamazon megtartott 44. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

16, 42, 71, 76, 90

●

— A 39-es dandár út 3/b. és a Posta épület közötti útszakaszon elvesztettem „Lira" típusú szovjet órát. (Anyai emlék). A becsületes megtalálót kérem adja le a fenti címen, III. 4-be. (x)

— Újdonságok érkeztek a Pécsi Centrum Áruházba! Különleges ásztrák csillárok 520—8050 forintig. Nagy választékban kaphatók. (x)

— Esküvőkre, bálokra, családi estekre zeneszolgáltatást vállalunk. „Fortuna zenekar" Pécs, I., Felsőmeszes, Zalka M. u. 3. Kovács Ferenc. (x)

— Szigetváron, az „OROSZLÁN" étteremben ma este „ZENÉS, TÁNCOS SZOMBAT ESTE" műsoros est. (x)

— Értesítjük a gyümölcsfa és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFESZ (Ültetvénytery V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vásár napján is nyitvatartunk. (x)

●

A MÉK árai

Az alma 4, a birsalma 4,40, a körte 7,80, a naspolya 6,40, a szőlő 6,80 és 13,40, a sütőtök 3, a gesztenye 22,50, a burgonya 2,70 és 3,50, a cékla 3,80, a gyökér 8,80, a sárgarépa 4,60, a vöröshagyma 3,40 és 4,20, a fokhagyma 30, a fejeskáposzta 2,80, a karalábé 3,60, a karfiol 4,60 és 6,20, a vöröskáposzta 4, a paraj 7,50, a paprika 3,60 és 9,60, a cseresznyepaprika 14, az uborka 6,80, a zeller 6,60, a torma 12,20, a dughagyma (piklesz) 4,80 kilogrammonként. A feketeretek 4, a hónaposretek 1,60, a zöldhagyma 2 forint csomónként. A fejessaláta darabja 1,80. A tojás 1,70 és 2,10.

— Az Országos Rendező Iroda november 19-én fél 6 és fél 9 órai kezdéssel „H e j R i g ó" címmel magyar nóta előadást tart. Fellépnek: Vörös Sári, Mozsár Imre, Horváth István, Talabér Erzsébet, Szántai Ildikó, Miklóssy József, ifj. Oláh Kálmán és népizenekara, konferál: dr. Hegedűs János. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) kaphatók. (x)

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— A BÁBSZÍNHÁZ ELŐADÁSA vasárnap délelőtt 10 órakor: Prokofjev: Péter és a farkas, Az elátkozott malom. Doktor Sándor Műv. Központ, Déryné u. 18. (x)

— Az alábbi talált tárgyak átvehetők: Pécs m. Város Tanácsa VB. II. ker. Hivatala Igazgatási Osztályán: női ernyő, bukósisak, pénz, ruhanemű, zálogcédula. III. ker. Hivatal Igazgatási Osztályán: kerékpár, női karóra.

04-05-07

Gyufával játszott tegnap, pénteken délelőtt Terehegy községben, a lótenyésztő telep szénaszalma tárolója közelében Varga Istvánné helybeli lakos Irén nevű 5 éves kislánya. A kazlak tüzet fogtak, és lágralobbantak. Elégett 260 mázsa alomszalma és 453 mázsa I. osztályú rétiszéna. A Pécsi Tűzoltóság két fecskendővel vonult a helyszínre, és gyors beavatkozásának, valamint a helyi önkéntesek aktív közreműködésének köszönhető, hogy 320 ezer forint értéket sikerült megmenteni. Az anyagi kár becsült értéke 49 ezer forint.

✶

Tartálykocsiból kiömlött olaj folyt szét tegnap, pénteken délelőtt Újpetre belterületén. A síkos olajfolton motorkerékpárral megcsúszott és felbukott Lehoczki Gyula 64 éves újpetrei lakos. A baleset következtében a motorkerékpáros lábtörést szenvedett.

FILM

„Az istenek alkonya"

Levezethető-e a német fasizmus egy család lélektani analíziséből? És megérthető-e Visconti filmje a megkísérelt interpretáció segítségével? E kérdésekre keresünk választ az *Elátkozottak* c. film kapcsán. Elátkozottak Visconti hősei, a Ruhr-vidéki Essenbeck-család, Joachim von Essenbeck báró, a családról elnevezett acélművek tulajdonosa elhúzódó gyászreakcióval tartja ébren első világháborúban elesett fia emlékét. Az acélművek birtoklása és utódlása szolgáltatja a játék „színterét". A hajtóerő Konstantin, a fiatalabbik élő Essenbeck-fiú *brutalitása;* Fridrich Bruckmann *hatalomvágya;* Sophie fiának, Martin von Essenbecknek, a báró örökösének *kegyetlensége*, és Günther von Essenbeck, Konstantin fiának *gyűlölete* az egész család iránt, saját sorsa iránt. Egy családregényre való szereplő áll már előttünk. Megkísérejük Martin, az örökös és utód nyomán elindulva felrajzolni a lélektani történések térképét. A kérdés: miért lesz fasisztává e nagy család, s annak sok, jobb sorsra érdemes tagja?

Martin apja nélkül nőtt fel. Sophie szoros anya-kapcsolattal kötötte magához; túlzottan szerető, gondoskodó férje halálával felduzzadt szeretetét fiára önti. Ugyanakkor észrevétlenül is megalázza, a közeledés és szeretet jeleit elutasítja. A felserdülő fiú nőies vonásokat hordoz, kislányok társaságát keresi. Nagyapja a „cég" jövőjére tekintettel közeledik a nemzeti szocialistákhoz, bár szívből utálja őket — az érdek minden előtt. Amikor Friedrich meggyilkolja őt, Martin lesz az acélművek birtokosa. Konstantin, aki lélekben is elkötelezett az SA-nak, közvetlen riválisa Martinnak, de a történelmi „hosszú kések éjszakáján" Friedrich őt is megöli, mivel a hatalomvágy a fasiszta terror részesévé tette. Martin előtt felcsillan a „férfivá érés" lehetősége, s ezzel a bosszú és elszakadás anyjától; magára ölti az SS egyenruháját. Ám az anyához fűződő szálak, az Ödipusz-kapcsolat erősebb; ugyanakkor Sophie sem ismerte fel, hogy fiában eltűnt férjét látja. Vérfertőző kapcsolatuk a görög sorstragédiákat idézi.

Mefisztóként mozgatja-manipulálja a szereplőket Aschenbach, a „kedves rokon", SS-főtiszt. Egyedül Herbert Thällman (neve Ernst Thällmanra utal) szegül szembe az elátkozottsággal, világosan látva a társadalmi méretű fasizmus mozgató erőit, céljait, tömegbázisait. Baloldali szimpatizánsként emigrációba kényszerül.

Visconti azért mutatja be a nagyiparos család történetét (akár Kruppnak is hívhatnák őket), hogy szemléltesse, hogyan termeli ki a társadalom — és az egyén — hasadt tudatú gyermekeit. Visconti számára a fasizmus ábrázolásában fontos eszköz a nemi szerepek eltorzulása, a fasizmus fejlődéstörténete pedig kifejezetten e torz személyiségek kialakulásának folyamata. És mindenek fölött ott lebeg az acélművek, a birtoklási vágy szimbóluma, vezessen az út hozzá akár hullahalmokon át. Visconti közölnivalója a hiány tudomásul vétele, a rend hiányáé, „mellyel az elme tudomásul veszi a véges végtelent, a termelési erőket odakint s az ösztönöket idebent..."

Visconti rendkívüli szuggesztivitással teremti meg a kor atmoszféráját, közel három órán át képes a nézőt hősei sorsának átélésére kényszeríteni. A család-film a rendező kedvelt eszköze, a Rocco és fivérei, A párduc c. filmjeiben is homlokegyenest ellenkező jellemű rokonok, testvérek sorsának bemutatásával igyekszik feleletet adni arra a kérdésre, mi az egyén helyes magatartása a modern társadalomban. Visconti legfőbb erénye a jól átgondolt rendezés és szereplőválasztás, a festői hatású fotografálás. Végülis sikerült elérnie a sorstragédiák igazi célját: a fasizmus poklába alászállt nézőt a katarzis élményével ajándékozza meg.

S. A.

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

4.

Ma megtudtam, hogy a beteg testvérbátyja is az aradi várban tartózkodik. Nem a főőrségi épület cellájába zárták, mint Lenkey Jánost és a többi tábornokat, hanem a várfal alá mélyedő kazamatákba, ahol a világosi fegyverletétel után elfogott nagyszámú honvédtisztet őrzik. Károlynak hívják, az idősebb Lenkeyt, ezredesi rangot viselt a lázadók hadseregében. A Vilmos-huszárok ezredparancsnoka volt. Figyelembe véve, hogy 1839-ben önszántából hagyta ott felséges császárunk seregét, tavaly pedig ugyancsak önszántából esküdött fel Kossuth zászlajára, minden bizonnyal szembe kell néznie a felségárulás vádjával. A hűtlenség puszta tényét tetőzi az a körülmény, hogy megszégyenítette törvényes rendünk katonáit nem is egy, de számos alkalommal. Rendesen úgy nevezik ezt, hogy diadalmaskodott a csatákban, méghozzá esetről-esetre vitathatatlan fölénnyel. Ilyesmit persze még körülírva sem szabad beismerni. Kiváltképp ama vitézséget nem, amelyet a Vilmos-huszárok tanusítottak Budavár elfoglalásánál tavaly májusban.

Ez a csata volt a ránk nézve oly arcpirító tavaszi vereségek mélypontja, illetve a hadjárat csúcspontja a lázadók részéről. Ilyen csatában huszárezredesként jeleskedni — túlságosan feltűnő ajánlólevél a különleges haditörvényszék számára. A mi seregünkből sok olyan tiszt van itt, aki nem volt képes megvédelmezni a birodalom és a dinasztia becsületét Budavár ostromakor. Mostanra felocsúdott büszkeségük. Ilyen önérzetnövesztő változásra bizony kiválóan alkalmas az aradi erőd. Itt veszélytelenül feszíthet a büszkeség.

Szegény, szerencsétlen Lenkey Károly huszárezredes, jobban tetted volna, ha nem szomjazol a dicsőségre. Ezt a vágyadat bizony bűnös hiúságnak fogják nevezni és keményen elítélnek érte.

✶

Rengeteg a dolgom, csak úgy, mint az összes beosztottamé. Feltűnően sok a sebesült a lázadó tisztek között. Számosan még odafönt, a Sajó és a Bodrog körüli ütközetekben sérültek meg, mások a debreceni csatákban váltak harcképtelenné. Zúzott csontokkal, felszakított izmokkal érkeztek ide, a fegyverletétel színhelyére. Amit lehet, megteszünk gyógyulásukért. Még Damjanich törött lábát is lelkiismeretesen ápoljuk, noha tudjuk, nincs már ideje felépülni... Mindenki bizonyosra veszi, hogy halálra fogják ítélni.

Bármennyire igénybe vesz a kötelesség, törődnöm kell Lenkey Jánossal. Egyrészt bármelyik pillanatban részletes számadást kérhetnek állapotáról. Másrészt különösen érdekel ez az ember. Valami makacs sugallatra azt remélem, tisztábban látom ennek az öldöklő időnek valódi természetét, ha megismerem az okokat, amelyek a beteg lelki kakasztrófájához vezettek.

Várakozásommal ellentétben türhető kedélyállapotban találom. Tejből és kenyérből álló reggelijét félig elfogasztotta. A többi nem kell neki.

Üldögél a kemény fapriccsen. Ruházata nyűtt csizma, közönséges barna honvédnadrág, durva vászoning. Zubbonya a széken hever. Ez az egyetlen tábornoki ruhadarab a homályos, boltíves cellában. Magától értetődik, hogy a jófajta égszínkék posztóból készült zubbony teljesen pucér: aranygallérját lefejtették, a díszes zsinórzattal együtt. Még a kapcsokat is eltávolították.

Én is a priccsre ülök, óvatos távolságra a betegtől. Rám néz, mélabús kíváncsisággal. Mégkérdezem tőle:

— Jobban érzi magát, kapitány úr?

Összerándul. Heves izgalommal fürkészi körbe a cella falait.

— Hallja?!... A gyilkosaim! Bontják a falat, hogy rám rontsanak! Meg akarnak ölni!...

Valóban, a folyosóról behallatszik az őr egyhangú járkálása. Elhalkul, majd megint felerősödik lépteinek zaja, ahogy jön-megy a cella ajtaja előtt.

— Csak az őr járkál, kapitány úr...

(Folytatása következik)

Ülést tartott Pécs város Tanácsa

Helyzetkép a fiatalokról

Legjobban talán ezzel lehetne jellemezni Pécs Város Tanácsának pénteken délelőtt megtartott ülését: „fiatalos tanácsülés". A két fő napirendi pont ugyanis – amely egymáshoz is szoros szálakkal kapcsolódott – a város ifjúságát érintő kérdésekkel foglalkozott. Az oktatás felülvizsgálatáról hozott párt- és kormányhatározat, valamint a megyei pártbizottsági határozat végrehajtása érdekében tett intézkedésekről *Papp Imre* tanácselnök helyettes tájékoztatta a tanácstagokat, részletesen és szemléletesen elemezve Pécs óvodai, általános és középiskolai helyzetét, a napköziotthonok, kollégiumok problémáit, a fizikai dolgozók gyermekeinek segítésére irányuló törekvéseket, a felnőttoktatás eredményeit és gondjait. Amiről manapság igen sokat beszélünk, – és nemcsak beszélünk: az óvodaépítés. Pillanatnyilag ott tartunk, hogy a városban 1235 óvodás korú gyermeket nem tudunk elhelyezni, úgy, hogy az óvodák a megengedettnél is zsúfoltabbak. Vagyis, óvatos számítások szerint is 1781 új óvodai helyre lenne szükség a városban.

A város általános iskoláiban ezer pedagógus tanít, a felsőtagozatban az órák 98,5 százalékát szaktanár tartja, – ez az arány országosan is egyedülálló. Az általános iskolák felszereltsége is megfelelő, – viszont fokozottabban törekedni kell arra, hogy a városon belül az egyes iskolák közötti színvonal különbség, – amely az iskolaépületek új és elavult voltából, a személyi és tárgyi feltételek különbözőségéből adódhat – folyamatosan eltűnjön.

Ellentétben az általános iskolákkal a pécsi középfokú tanintézetek tárgyi felszereltsége enyhén szólva is szegényes. Sürgős intézkedésre van szükség például a pécsi Radnóti Miklós Szakközépiskolában, ahol a gépi felszerelés hiánya miatt néhány tárgyat képtelenség oktatni. Ezt a témát több felszólaló is érintette, s hasznosnak ígérkező javaslat született: a pécsi üzemek, vállalatok adják át a a középiskoláknak azokat a gépeket, műszereket, amelyeket a termelésben már nem tudnak használni, – de oktatási célokra még kiválóan megfelelnek. Ismeretes, hogy a pécsi középiskolákban vannak úgynevezett „vándor-osztályok", – 186 a középiskolai tanulócsoportok, s 171 a tantermek száma. Erről is szó esett a vitában, s úgy foglaltak állást a tanácstagok, hogy lehetőleg ne az amúgy is nagylétszámú osztályokat „vandoroltassák". Az oktatási feltételek javításában segít a KISZ is, és a segítségadás mikéntjéről konkrét elképzeléseik vannak.

Summázva az elhangzottakat, s a tanácsülése elé tárt adatokat: az oktatás felülvizsgálatára hozott határozat végrehajtása megkezdődött a városban, a kezdeti szakaszban elért eredmények megnyugtatóak. De egy folyamatról van szó, s a hozzászólók nem annyira az elért eredményeket idézték, inkább a további munka érdekében tettek hasznos, célszerű javaslatokat.

Az előbbiektől nehéz lenne elválasztani a tanácsülés egy másik témáját: az ifjúságról szóló minisztertanácsi határozat végrehajtásának tapasztalatait, — amelyekről *Szirtes Gábor* a tanács végrehajtó bizottságának tagja adott számot. A tanácstagok a pécsi fiatalok közéleti tevékenységének alakulásáról, nevelésükről és oktatásukról, munkajogi vonatkozású ifjúsági kérdésekről, a szabadidő célszerű eltöltéséről, közművelődés- és sporthelyzetről, valamint az intézményhálózat fejlesztéséről tájékozódtak, — helyzetképet kaptak a pécsi ifjúságról. A témával kapcsolatos legfontosabb kérdésekről, — éppen a tegnapi tanácsülés témájához kapcsolódva — már beszámoltunk lapunkban, a hozzászólások azonban feltétlenül megérdemlik a figyelmet. Sarkalatos pontja volt a vitának a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeivel való foglalkozás kérdése: jó lenne koordinálni ezt a tevékenységet, mert jelenleg annyian és annyiféleképpen foglalkoznak ezekkel a gyerekekkel, hogy már-már fordított hatást érünk el, túlterheljük őket. A fiatalok közéleti tevékenységéről egy érdekes megállapítás: „gyakoroltatni kell a közéletiséget" ...

Összegezés egy mondatban: az ifjúsági törvény megjelenése óta nőtt a fiatalokkal való foglalkozás és az ifjúságpolitikai tevékenység hatékonysága Pécsett.

Politikai könyvnapok

Hagyományokban gazdag, újdonságokban sem szükölködő társadalmi esemény — így összegezhetjük az idén megrendezésre kerülő politikai könyvnapokat, immár sorrendben a tizenkettediket. A politikai irodalom címszó alatt összefoglalható művek népszerűsége, keresettsége aligha szorul különösebb bizonyításra. Talán egyetlen adatot mégis: idén a marxizmus klasszikusainak húsz műve látott napvilágot, 170 000 példányban! Közöttük olyanok, amelyek már sok-sok kiadásban megjelentek. Információkban dúskál korunk embere, s éppen ezek áradata teremti, tartja fenn az összefüggések, az okok és okozatok iránti érdeklődést. Az érdeklődéstől pedig már egyenes út vezet a tudás szomjazásáig, s a szomjat enyhítő források sűrűn a könyvekben lelhetők.

A politikai irodalmi művek hazánkban a Kossuth Könyvkiadó gondozásában jelennek meg, munkájukban az elméleti, s a friss, napi, gyakorlati kérdések állnak előtérben. Elég egy pillantást vetni a közelmúltban megjelent, s a rövidesen az üzletekben, a munkahelyi terjesztőkhöz kerülő könyvek listájára, hogy megállapíthassuk: összefoglaló munkák, kislexikonok éppúgy vevőre találnak, mint azok, amelyek részkérdéseket vizsgálnak nagy alapossággal, tudományos mélységgel, de a nagyközönség számára is érthetően. Csupán utalásszerűen: a Filozófiai kislexikon negyedik kiadása, a Vallástörténeti kislexikon második, bővített nyomata sorakozik az újdonságok között. A chilei tragédia érzelmileg is az olvasóhoz köti azt az interjút, amely Luis Corvalánnal készült — 1972 decemberében —, s „Négyszemközt a chilei forradalomról" címmel jelent meg.

Hasonló, újságoldalakon szereplő aktualitása van Bitó János—Sinka József könyvének — „Jövőnk kulcsa: az energia" —, s ugyancsak a széles közvélemény jobb eligazodását segítik a nemrég indított sorozat, a „Közgazdasági ismeretek" eddig közreadott darabjai, Nyers Rezső tanulmánya, „Népgazdaságunk a szocializmus építésének útján", s dr. Jávorka Edit vizsgálódása, „Árak és jövedelmek", tartalmat is jól kifejező címmel. Aligha jóslás, ha úgy véljük: nagy vevőköre lesz annak a dokumentum- és tanulmánygyűjteménynek, amely a pártélet és a pártmunka időszerű kérdéseit öleli fel, a pártépítési kisszótárnak, a munkásosztály helyével, szerepével foglalkozó kötetnek, amelyek a közeljövő újdonságai.

Így sorolhatnók hosszan szerzők, művek listáját, s nem kevésbé a témákat — az üzem- és munkaszervezéstől a tudományos-technikai forradalom társadalmi következményeitől, az új baloldalt, a „lázadó ifjúságot" górcső alá helyezésen át a nemzetközi munkásmozgalom 1830—1945 közötti történetéig —, de ezeknél is fontosabbnak érezzük az esemény társadalmi jellegének, azaz kiterjedtségének hangsúlyozását.

E közönség megteremtése, gyarapítása, kívánságainak mind jobb kielégítése a leghitelesebb tanú a politikai irodalom fontossága, fokozódó jelentősége, bátran leírhatjuk, nélkülözhetetlensége mellett. Mert közgondolkozásunk változásának, a sokat emlegetett közéleti ember kialakulásának vannak ilyen, számokba nehezen foglalható, de hatásukban rendkívüli tényezői is. A tizenkettedik politikai könyvnapok eseménysorozata — ami elválaszthatatlan a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának köszöntésétől — ezért érdemel megkülönböztetett figyelmet: szorosabbra szövi a politikai irodalom és a közönség közötti szálakat, az élenjáró elmélet szavát juttatja el mind nagyobb tömegekhez.

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Milyen lesz a Belváros?

A PTV a jövő év végéig elkészíti Pécs belvárosának rendezési tervét

+

Ovodát épít a bőrgyár

Alapozás két héten belül

+

Egy munkás — egy kiszolgáló?

+

A dodekafónia korában

A legmodernebb magyar zeneszerző is konzervatív



SÉTA A MAMÁVAL

A békeszerető erők világkongresszusa teljesítette kitűzött célját

Kállai Gyula nyilatkozata

A békeszerető erők moszkvai világkongresszusának munkájáról Kállai Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, a magyar küldöttség vezetője nyilatkozott az MTI moszkvai tudósítónak és a szovjet fővárosban tartózkodó magyar újságíróknak.

Kérdés: Miben látja Kállai elvtárs a kongresszus jelentőségét?

Válasz: A békeszerető erők világkongresszusa eredményes tanácskozás volt, teljesítette kitűzött célját, megfelelt annak a feladatnak, amelyet nevében is kifejtett. Valóban világméretűnek bizonyult: a Szovjetunió fővárosában az ENSZ taglétszámánál is több ország küldöttei sereglettek össze. A kongresszus nevében foglalt másik követelmény ugyancsak megvalósult: akik e nagy tanácskozáson résztvettek, valamennyien a béke híveit képviselték. A különböző társadalmi erők képviselői a háború ellen, a népek közötti újtípusú kapcsolatok építése mellett léptek fel.

A tanácskozás légkörét meghatározta a város is, amely otthont adott a kongresszusnak. Moszkva, a szovjet állam megalakulása óta a békéért küzdő erők fővárosa. A különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének Lenin által megfogalmazott elve 56 esztendő múltán az egész haladó emberiség cselekvési programjává vált.

A kongresszus nagy eseménye volt, hogy Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára teljesítette a küldöttek kérését és beszédet mondott a plénum előtt. Korunk nemzetközi életének minden alapvető kérdését mélyrehatóan elemezte, és ezzel a kongresszus munkájának is nagy segítséget nyújtott.

Kérdés: Az eddigi hasonló rendezvényekhez viszonyítva jelentett-e ez a kongresszus előrelépést?

Válasz: Igen, jelentett! A felszólalók szinte valamennyien hangot adtak annak, hogy a nemzetközi békét biztosítani kell, a békés egymás mellett élés politikája megvalósítása alapján újtípusú kapcsolatokat kell kialakítani, a nemzetközi kapcsolatoknak ezeket a mindenkire érvényes normáit tiszteletben kell tartani és Európában, Ázsiában, a föld más részein biztonsági rendszerek megteremtésére kell törekedni.

A felszólalásokban a küldöttek határozottan elítélték az imperializmus agresszív cselekedeteit. Megnyilatkozásaik egyértelműen bizonyították, hogy a kölcsönösen előnyös együttműködést a mai világban az imperialista erők veszélyeztetik. Élesen elítélték az agresszorok cselekedeteit, beavatkozási kísérleteit. Nagy rokonszenvvel és együttérzéssel fogadták az agresszió által sújtott népek képviselőinek felszólalásait.

Kérdés: Miben látja a moszkvai kongresszus után a béke világmozgalom munkájának újabb lehetőségeit?

Válasz: A kongresszus állásfoglalásai és záródokumentumai feladatszerűen is megjelölik a további teendőket és segítséget nyújtanak a békemozgalom további elmélyítéséhez. A békés egymás mellett élés politikája hosszú időre szóló program. Egyetemes megvalósulása az egész világon még sok probléma megoldásától függ, hiszen különböző társadalmi rendszerű országok közötti kapcsolatot fejez ki, amelyeknek realizálása nem nélkülözheti a tömegek állandó támogatását, aktív részvételét.

Mindezekkel kapcsolatban két kívánság jutott határozottan kifejezésre:

— A tömegmozgalmat mind nemzeti, mind nemzetközi méretekben még szélesebb alapokra kell helyezni.

— A világ békeerőinek ezután az eddiginél is szorosabb együttműködésben kell végezniök munkájukat.

A kongresszuson 39 ország és 20 nemzetközi szervezet képviselőiből összekötő bizottság létesült és tevékenykedett. Felmerült a szükségessége annak, hogy a testület tagjai időnként találkozzanak és gondoskodjanak a kongresszuson résztvett nemzeti és nemzetközi szervezetekkel való kapcsolatok fenntartásáról.

Kérdés: Hogyan értékeli Kállai elvtárs a magyar küldöttség munkáját?

Válasz: Elmondhatom, hogy a magyar delegáció minden egyes tagja küldetését felelősségteljes megbízatásnak tekintette. A plénumon mindössze több mint 30 küldött kaphatott szót és fejthette ki álláspontját a napirenden szereplő problémákkal kapcsolaban. Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy a magyar küldöttség nevében elmondhattam a békés egymás mellett élés politikájára vonatkozó nézeteinket.

Mind a 14 bizottság munkájában nagy aktivitással vettünk részt. Bognár József akadémikust a fejlődéssel és a gazdasági függetlenséggel foglalkozó bizottság alelnökévé, Kende István docenst az indokínai bizottság titkárává választották meg. Ugyancsak aktívan részt vettünk a különböző szakmai és egyéb találkozásokon, és igyekeztünk az alkalmat felhasználni más, személyes és csoportos találkozásokra is. A magyar—szovjet barátság szép megnyilvánulása volt küldöttségünk találkozója a moszkvai Kalinyin-kerületben az elektro-technikai intézet vezetőivel és dolgozóival. Baráti beszélgetést folytattunk Hortensia Allende asszonnyal és a chilei küldöttség több tagjával, az indokínai országok küldöttségeinek és az indiai küldöttségnek a vezetőivel.

Természetesen a moszkvai mozgalmas és tartalmas napokkal munkánk még nem fejeződött be. Küldöttségünk az országos békétanács ülésén beszámol majd tevékenységéről. Ekkor határozzuk meg majd azokat a feladatokat is, amelyek a moszkvai kongresszus állásfoglalásaiból a magyar békemozgalomra hárulnak. — A moszkvai történelmi jelentőségű tanácskozás, a határozatok, a viták nyomán új, az eddiginél is szélesebb tevékenység körvonalai bontakoznak ki előttünk. Eddigi erőfeszítéseinket folytatva, hozzá kell látnunk a béke és biztonság megteremtéséért folytatott harc társadalmi segítésének még szélesebbkörű kibontakoztatásához.

Helyes válaszokért – fizetésemelés

VILLANYSZERELŐK VETÉLKEDŐJE

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat villanyszerelői közül 92-en neveztek be a KI MINEK MESTERE szakmai versenybe. A vállalati selejtezőkön legjobb eredményt elért 14 fiatal szakmunkás november elsején Pécsett, a döntőn mérte össze tudását. Ezúttal már komoly felkészültséget igénylő feladatokat kellett a versenyzőknek megoldani, meghatározott idő alatt helyes válaszokat adni.

A legmagasabb pontszámot Szücs József érte el, Raffai Gyula a második, Thuróczy Endre pedig harmadik lett. Kiváló eredményükért a vállalat vezetősége és szakszervezeti bizottsága — jutalmul — emelte fizetésüket. A további három helyezett pénzjutalmat kapott. Az első három helyezett képviseli a DÉDÁSZ-t Kazincbarcikán a Magyar Villamos Művek iparági döntőjén.

November 7-i megemlékezés a NEB-nél

Első alkalommal

Kiváló népi ellenőröket tüntettek ki

Tegnap délelőtt bensőséges ünnepség keretében emlékeztek meg a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottságon az Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulójáról. Az ünnepségen megjelent *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *dr. Aczél György*, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság titkárságának vezetője és *dr. Hazafi József*, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára. *Dr. Szabó József*, a megyei NEB elnöke méltatta az ünnep jelentőségét, majd gazdasági életünk ezévi eredményeiről szólt megállapítva, hogy azokban a népi ellenőrök tevékenysége is tükröződik. A népi ellenőrök felelősséggel és lelkiismeretesen végzett munkája bizonyítja: mindannyian elkötelezettek társadalmi és gazdasági életünk fejlődése mellett, ennek elismeréseképpen adományoznak idén első ízben Kiváló Népi Ellenőr kitüntetéseket. A népi ellenőrzés társadalmi munkásai közül *Boronkai György*, a szigetvári járási NEB tagja, *dr. Csanálosi Sándorné*, a Baranya megyei NEB tagja, *dr. Fekete Sándor*, a komlói NEB elnökhelyettese, *Fischer Ferenc*, a Baranya megyei NEB tagja, *Horváth László*, a sásdi járási NEB elnökhelyettese és *Mátuz Lászlóné*, a mohácsi városi-járási NEB tagja, az apparátus tagjai közül pedig *Toller László*, a Baranya megyei NEB általános elnökhelyettese és *Osztér László*, a siklósi járási NEB elnöke kapta meg a kitüntetést.

A fennállásának 15. évében lévő NEB apparátusában dolgozók között első alkalommal adtak törzsgárda-jelvényt is. A Baranya megyei apparátusban tizenketten kapták meg a 10 éves szolgálatot elismerő bronzplakettet a vele járó oklevéllel és pótszabadsággal.

A kitüntetettek nevében *dr. Csanálosi Sándorné* mondott köszönetet az elismerésért mondván: a kitüntetés minden népi ellenőr áldozatos munkájának elismerése. Végezetül *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára tolmácsolta a megyei párt-végrehajtóbizottság jókívánságait a kitüntetett népi ellenőröknek.

Mi hiányzik a mentődobozból?

Elsősegélynyújtás az országutakon

Életmentő SAFAR-tubus — A jószándék nem pótolja a hozzáértést

Összeroncsolt homlokkal, eszméletlenül feküt a 6-os út padkáján egy motorkerékpáros, amikor a személygépkocsi vezetője észrevette. Mire a szirénázó mentőautó a helyszínre érkezett, az utasok már nyugalomba helyezték a sérültet, nyomókötéssel csillapítva az erős vérzést. Az orvos megköszönte a gyors segítségnyújtást.

A jogosítvány megszerzésének egyik feltétele: sajátítsa el a vezető az életmentés alapvető ismereteit. A KRESZ ugyanakkor előírja, a gépjárművek kötelező tartozéka a mentődoboz. A forgalommal egyidejűleg a balesetek száma is nő, a segítségnyújtásra — amely állampolgári, emberi kötelesség — mind gyakrabban van szükség az országutakon.

— Miként viselkednek az emberek karambol esetén, mit tapasztalt e téren dr. Szerémi György, a Pécsi Mentőállomás orvosa?

— Szinte mindenki segíteni akar. Az a probléma, a jószándék nem pótolja a hiányzó ismereteket. A szakszerűtlen beavatkozás sok esetben „életveszélyes" lehet, súlyosbítja a sérült állapotát. Így például, ha egy agysérült, vagy gerinctörött beteget hurcolnak, autóba gyömöszölnek, stb. Máskor meg nem mernek a sérülthöz nyúlni, az arra rászorult az — alapvető segítséget sem kapja meg. Nemrégiben rosszul lett egy részeg férfi a pécsi főpályaudvar váróterében. Belélegezte hányadékát és megfulladt. Egyébként semmilyen sérülése nem volt, ha az ott lévők közül valaki oldalra fordítja, vagy hasra fekteti — az életét menti meg.

— Úgy tudom, a leendő gépkocsivezetők megfelelő oktatásban részesülnek, s ön is tart elsősegélynyújtó előadásokat, foglalkozásokat számukra. Miben látja a vezetők ilyen irányú felkészületlenségének okát?

— A jogosítvány megszerzéséhez mindössze 2 óra előadás meghallgatása kötelező. Ez rendkívül kevés, hosszabb időre lenne szükség ahhoz, hogy az ismereteket elmélyíthessék, begyakorolhassák, s az életmentés ABC-jével kapcsolatban a mi értekre, a hogyanokra is felelhessünk. Elengedhetetlen, hogy a sérült még a mentőautó, az orvos érkezése előtt segítséget kapjon. Éppen az ő érdekükben lenne kívánatos az oktatás kiszélesítése, hogy a járművezetők esetleg külön tanfolyamot is végezzenek.

— Ha autót vásárol valaki, mentődobozzal felszerelve kapja. Az autóban tehát mindig kéznél van géz, sebtértöltenitéshez jód, stb.

— A gyárilag felszerelt originál mentődobozokból néhány, — megítélésem szerint — nagyon fontos segédeszköz hiányzik. Érthetetlen, miért marad ki — a korábban rendszeresített — olló, ragtapasz, s a SAFAR-tubus. Ez utóbbi, olcsó, magyar gyártmányú „S" alakú műanyagcső. Alkalmazása nem igényel szakértelmet, egyszerű mozdulattal a beteg szájába helyezve kiemelhető a nyelvgyök, megakadályozható a fulladás. Eszméletlen beteg ellátására, áramütésnél, újraélesztésnél nélkülözhetetlen.

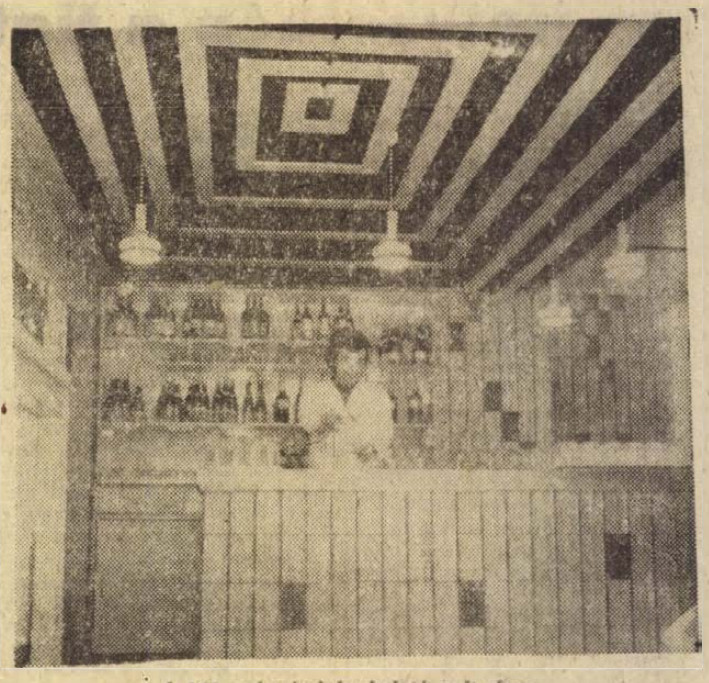
— Éppen az említettek miatt nehéz tanácsot adni, miként segíthetünk a baleseti sérültön?

— A legfontosabb megállapítani: él-e a sérült, s ha igen eszméletén van-e? Mindenképpen nyugalomba kell helyezni a beteget, ha hány oldalra fordítani, száját megtisztítani. Mindennemű vérzést nyomókötéssel ajánlatos csillapítani megelőzve a fertőzés veszélyét is. A gyors és helyes beavatkozás életet menthet!

Wesztl M.

Italbolt helyén a Budai-vámnál

Megnyílt az első pécsi meleg-büfé



A 114-es kerámiaburkolatú pult része
Fotó: Erb János

Lassan lejár az öreg italboltok „kihordási" ideje. Nevükben viselték jellegük jegyeit: kizárólag csak ital, esetleg a pulton lévő vitrinben száraz pogácsák, satnya nápolyiszeletek, néhány olajoshalkonzerv, amelyet a törzsközönségi körökben soha senki nem fogyasztott. Aztán még füst, ricsaj, hangzavar, egy-egy elharapott nótafoszlány, kopott falak, öreg bútorok, és olyan „illemhelyek", hogy ...na hagyjuk. Így uniformizálódtak az italboltok, nemcsak szűkebb megyénkben, az egész országban.

Pécsett az első meleg-büfé nyílt meg tegnap a Budai-vámnál lévő 114. számú italbolt helyén. Három hónap alatt — félmillió forint „kíséretében" — átépítették a helyiséget. A falak díszítő csempeburkolatot illetve fa-lambériát kaptak. Az első teremben négyszemélyes asztalok, a másodikban álló — úgynevezett falatozó-asztalok — állanak. A söntéspultnál a szokásos italféleségek és feketekávé kapható ...

De a lényeg a következő: A Bajai Hűtőház által elkészített mélyhűtött pirítottmáj, szalontüdő, bélszínrollo, aztán sült és főtt virsli, debreceni és természetesen hidegkonyhai készítmények között választhat a vendég. A mélyhűtött ételeket néhány perc alatt felmelegítik, kívánság szerint fűszerezik és eldobó tálon — eldobó evőeszközzel együtt — szolgálják fel.

Ma már köztudott, hogy a mélyhűtött készételek forgalmazását az egész országban szorgalmazzák. Gyorsan felszolgálható, s emellett olcsó is, hiszen a Jószerencsét melegbüfében egy pirítottmáj — körítéssel együtt — 12,50 forintba kerül, egyébként ez a legdrágább étel itt. Az italáru III. osztályú besorolást kapott, az ételt viszont IV. osztálynak megfelelő ár besorolásban kerül forgalmazásra.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat — tegnap reggel nyíló — első meleg-büféje után a következő esztendőben az Alkotmány utcai Aranykovács, majd a Szigeti úti Bonbon és a kertvárosi italbolt áll át e korszerű vendéglátói rendszerre.

Látogatás a bajai kikötőben

Csónakok potom áron



Uram, most vegyen csónakot, mert a pokolban is megéri! Ha ősszel vesz egy ladikot, s berakja otthon a sufniba, tavaszszal jó pénzért tovább passzolhatja ... — állítják a bajai „viziemberek".

„Kaiak 300 forintért eladó. Érdeklődni ..." „250-es Pannónia csónakmotor, fémtesttel sürgősen eladó. Baja ..." Ilyen és ehhez hasonló „maszek hirdetések" garmadája olvasható a bajai csónakkikötők épületein, a Petőfi-sziget fáinak törzsén.

Pakstól az országhatárig terjedő Duna-szakaszon mintegy négyezer evezős és motoros csónak van, ennek több mint a fele Baján. Érthető, hogy itt a legnagyobb a kínálat, s természetesen itt a legtöbb vevő is. Évente mintegy 250 vízijármű cserél gazdát Baján.

A csónakőrök szerint sokan szinte menekülnek a ladikoktól, motorcsónakoktól. Az ok: inkább autóval járnak, s ha be kell fizetni a gépkocsit, akkor minden fillérre szükség van, s ekkor kerül potom áron eladásra a motorcsónak. Mert ára ma nincs a csónaknak, — tízezerért már lehet kapni csaknem teljesen új 250-es Pannóniát sikló testtel, s egy nem mindennapi jó vétel: 500 Evynrud csónakmotort alumínium csónakkal, mindössze 16 ezer forintért. (A tényleges érték legalább 40 ezer forint.)

Persze akadnak olyanok is, akik irtóznak a ladikok téli tárolásától, mert ez munkába és pénzbe kerül. Felcipelés a partra 30 forint, ha otthon tárolja az illető a fuvar legalább 200 forint. Csónak-garázsban a megőrzésért havonta elkérnek 60 forintot ... úgy gondolják, nem ér annyit a vesződség, meg a pénz, mint az egész csónak.

Mégis van, akinek megéri, hisz akkor nem mennének ladikot vásárolni Bajára Pécsről, Mohácsról, Kalocsáról, s egy-egy jó csónakmotorért a Balatonról és a fővárosból is leruccannak.

A „bennfentesek" szerint a kispénzű ember most vásároljon csónakot, mert tavaszra — ez így van az autók esetében is — 30 százalékkal emelkedik az ár ...

(M)

Komolytalan rovat

Hol étkezzék a magyar?

Megvallom őszintén, nem tudom! Csak javaslatokat vethetek fel. Mindössze annyit ajánlhatok, hogy válassza ki-ki a magának megfelelőt. Hogy úgymondjam egy kis étkezőipari tanácsadás körvonalai bontakoznak ki.

Ehetik otthon is, de ez gyakorta megoldhatatlan. Nem is mindig ajánlatos. Az elhízás legbiztosabb módja.

Marad az üzemi koszt. Hátránya kétségtelen: egyből lehet választani, az ember maga cipeli a tányérokat, meg az eszcájgot, de mindezek a hátrányok eltörpülnek az előny mellett, hogy olcsó. Azonfelül gyors.

De az ember egy idő múlva rávetődik a vendéglátó iparra. Ha egy hétig étkezik, akkor az alábbi tapasztalatokra még nem tesz szert, de egy hónap múlva rájön, hogy kétféle étkezést produkálhat. Az egyik az, hogy mérhetetlen drágán eszik szabályszerűen egy vendéglőben, a másik az, hogy öthat étel között választhat. Pincepörkölt, szalontüdő, pacalpörkölt és olyan obskurus enniváló, mint a paradicsomos káposzta, tökfőzelék feltéttel. (A feltét hosszú ideig rejtélyes volt előttem, ma már tudom, hogy mi ez, feltételezzük, hogy hoznak melléje húst. Nem sokat, de azért gyakran hoznak.)

Az előbbiről ne sokat beszéljünk, vendéglőben permanensen, elővigyázatlanul étlapról enni csúf szokás. Marad az étlap gyenge árainak nézegetése.

Ez látszólag használ, de többnyire, hogy ne maradjon éhen az ember, megiszik rá egy üveg sört. Akkor ugyanott van, mint az előbb, azt is hozzászámítva, hogy iszákos lesz.

Különben is eredeti dolog a vendéglői koszt.

Gyanakvó ember vagyok. Mégis palira vettek, és ami a legszánalmasabb, hogy rajtam kívül mást nem is lehetett volna bedönteni.

Egyszer böngészem az étlapot:

„Serpenyős rostélyos."

Elképzeltem a serpenyőt is, a rostélyost is. Olyan cigánypecsenye-szerűséget gondoltam.

Egy ételt szívvel-lélekkel utálok, az a paprikáskrumpli!

Hát ez az volt és ezt mindenki tudta. Rajtam kívül!

Aztán arra is rájöttem, hogy a vendéglőkben, mind az az étel, aminek nagyon szép magyaros neve van, rokon a paprikáskrumplival. Pincepörkölt, bográcsgulyás stb.... Szóval ezek a paprikáskrumpli kiterjedt családjához tartoznak. Teljesen úgy tűnik, mintha Árpád apánk annak idején a krumplit is magával hozta volna, pedig attól tartok, ezért az egyért nem ő a felelős.

El kell még mesélnem egy nagyon ravasz kalandomat.

Eszem az egyik nagyon kedves vendéglőben és ez van kiírva:

„Marosmenti sertéssült."

Megdobogott a szívem. A Maros mentét is szeretem, a sültet is, tehát azt kértem.

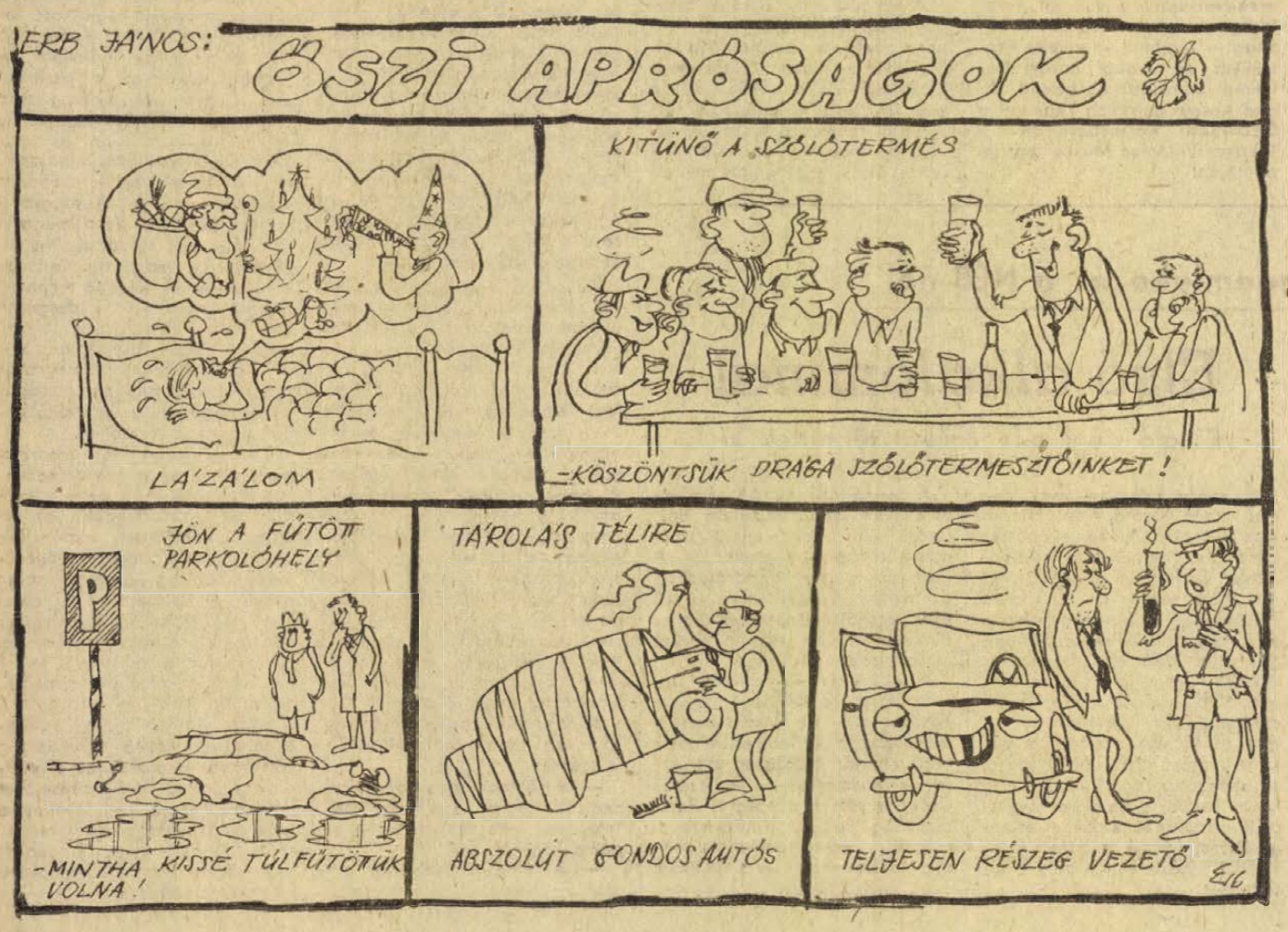
Öt perc múlva odajön a pincér, szolgálatkész, kedves, aranyos fiú és a következőt mondja:

— Elnézést kér a Marosmenti Sertéssült, de néhány percet várat magára. — Megvárattak már annyian, anélkül, hogy megmondták volna előre, közben néhány szamár is akadt, hogy ez az udvarias gesztus a sertéssült részéről igazán szép volt.

A várakozás a vendéglői étkezés másik baja. Az üzemi étkezésnél a legrosszabb esetben sorban áll az ember és szentségel. Áll az ajtónál és iriayli az előtte állókat. Kétségtelenül sokan állnak, de mire sorra kerül, csak annyi idő telik el, mint amikor a vendéglőben megkapja az ember az étlapot. A világ legudvariasabb helyén, a leggyorsabb éthordókkal, csodálatos fizetőpincérrel kb. négyszer annyi idő telik el, mint a leglassúbb üzemi konyhán.

Én hűséges voltam vagy három hónapig a vendéglátó iparhoz. Gőgös voltam, lenéztem az üzemi konyhát, nem magam cipeltem a tányérokat, amíg rájöttem, hogy a vendéglőben legfeljebb ötféle ételt etttem. Az üzemi konyhán pedig legalább tízfélét, mert ott legfeljebb két hét múlva ettem ugyanazt.

Szöllősy Kálmán



Halá'ozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérünk és kedves rokonunk,

DALLOS JÁNOSNÉ

Fenár Anna 81 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án, kedden fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa és rokon,

ANGER ELEK

nyugdíjas, 79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 6-án, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

CSIRSZKA GYULA,

volt Jókai utcai lakos 74 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk,

BOGNÁR JÓZSEF

75 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 6-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyánk, dédanyánk, anyósom és kedves rokonunk,

özv. MARTON BOLDIZSÁRNÉ

83 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése november 6-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk

özv. PAJOR ISTVÁNNÉ

75 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 6-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Kemény és Pajor család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LANTOS GYÖRGYNÉ

Lukits Györgyi

október 27-én 77 éves korában elhunyt. Temetése november 5-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

özv. PÁLMA JÁNOSNÉ

Heberling Julianna

temetésén részt vettek és bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánkat,

özv. BERTRAM FERENCNÉT

utolsó útjára elkísérték — vagy részvétüket bármily módon nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TOPP JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a 12-es VOLÁN Vállalat dolgozóinak, a KISZ-szervezetnek, a Komarov Gimnázium II. e. osztályának. A gyászoló felesége és fiai.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

NEMES BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

ÁLLÁS

Nyugdíjas leinformálható asszonyt, háztartás vezetésére keresek. Kardos Györgyné, Pécs, Munkácsy M. u. 26. 8—3-ig. Telefon: 19-933.

Pécs környéki tsz-nek műszaki ügyintézést vállalok. Választ „Gépészttechnikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvosházaspár 11 hónapos kisleányu mellé gondozónőt keres, aki házhoz jön. „Zsolnay" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Belvárosi, I. emeleti, nagy szobás, PIK-lakásomat kétszoba összkomfortosra cseréléném. Ajánlatokat „Erkély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal dolgozó nő belvárosi, bútorozott, központi fűtéses szobát keres fürdőszoba-használattal. 6 hónap előrefizetés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás összkomfortos lakásomat elcseréléném harkányi üdülőért. „Szép hely" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécsi másfélszobás, komfortos + egyszoba PIK lakásomat elcseréléném kecskeméti 2 szoba, komfortos vagy 2 szoba összkomfortosra. „Megegyzés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Férfi szobatársat keresünk. Felsőbalokány u. 49.

Egy külön bejáratú szoba albérletbe kiadó. Pécs, Dió-dűlő 5. sz.

Vállalatok! Szövetkezetek! Bérbeadom nyaralómat. „Ponyódiget 33" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár lakásért eltartana egy idősebb házaspárt, vagy egyedülálló személyt Mohácson, vagy környékén. „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Egyetem környékén lakást bérelnék meghatározott időre. Független albérlet is érdekel. „Értelmiségi család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném modern, három szoba, összkomfortos, kertvárosi lakásomat kisebb családi házra. „December" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos lakást adok Hirden három évi előrefizetéssel. „Városi buszjárat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Vásárolok Isabellát, porcelánt, régiséget, régi pénzt, népművészeti tárgyakat. „Régiség". Pf. 167.

Veszek és eladok hálószoba-bútorokat, varrógépeket, konyhabútorokat, olajkályhákat, mosógépeket, rekamiékat, csőgarnitúrákat, hármasszekrényeket, szalonokat, heverőket, fehérmárványt, hagyatékot, ingatlant, kályhákat. Koltay, Rákóczi út 61.

Pasztellcrehez hasonló, szép nagyméretű bunda juhtányosan eladó „Nutria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kismérték Lyra zongora kórpáncélos eladó. Felsőmalom u. 15.

Kitűnő szülőktől származó foxterrier kölyök törzskönyvi előjegyzéssel kaphatók. Dunavölgye Béda Kennel, Mohács, Rákóczi út 31.

Zongora, cimbalom eladó, Pécs, Felsővámház u. 42. I. em. 4. a. Kovácséknál.

1 db négyéves sodrott pejderes kancа eladó. Somogyhatvan, Varga.

Fajtiszta, fiatal kuvasz kan eladó. Pécs, Lőtér u. 6.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Egy nyolcvan literes keramia, Zsolnay-anyagból készült barna égetett, hordó disznóvágáshoz, hús beszázára és káposztaeltevésre kitűnően alkalmas, egy présházajtóra keresztvas nagy lakattal eladó. Pécs, Munkácsy M. 30. Sudásné.

Vennék 3—4 mázsa fenyerszénát, árajánlatot levélben. Címem: Szabó László, Pécs, Béla u. 11.

Csővasból készült galériaváz garázsnak, hétvégi házhoz felhasználható, eladó. Huszár utca 14.

Négyszemélyes rekamié, két fotel, két szék jó állapotban eladó. Diósi út 41.

Hakstock, katlan, rámfa, teknők eladók. Diósi út 41.

Egy 1000 tojásos keltető kifogástalan állapotban eladó, Szigetvár, Széchenyi 60. Szabó.

Kombináltssekrény, rekamié, fotelek, ágybetétek, forrázóteknő, rámfa, hakstock és cserépkályha eladók. Pécs, Székely B. u. 28/a.

Károlló-fenő berendezés 1200-as, gyapjú, műszál, vigone és vatta feldolgozására alkalmas eladó. Gulyás, Fürst S. u. 12.

Vennék gyári keltetőgépeket 600—1000—1500 nagyságban 3000—3500, 3—4—5 darabból állhat. „KP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó modern babakocsi, járóka, konyhakredenc. Érdeklődni: 5-től 7-ig. Hajnóczi 11/C. Szabó.

Modern, világos hálószoba, csillár, rekamié, szelon, szekrény, vegyes tüzelésű fürdőkályha eladó. Szigeti út 126. mögött, Málna u. 2.

1 db tehén 6 hónapos vemhes, és 1 db 8 hónapos üszőborjú eladó. Kisvaszar, Rákóczi 45.

Pánoéltökés zongora, négyszemélyes rókamié eladó. 4 után. Ybl M. út 7/3. II. i. IV. 1. Harasztl.

Kitűnő szülőktől származó dobermann kölykök törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Érdeklődni: Pécsvárad Zengő Étterem. Molnár.

„CAC" győztes Pekingi pulotakutyámmal fedeztetést vállalok. Pécs, I. Tolbuhin u. 29. fsz. 4.

Zománcos Kalor kályha, tizedesmérleg, eladó. Használt szőlőkarót veszek. Pécs, Magyarürögi út 27.

Árverésre lesz 30 db anyanyúl nov. 5-én 15 órakor. Jácint u. 18.

Paróka, — világosvörös — külföldi eladó. Pécs, Bártfa u. 20.

ESKUVŐRE
különleges fejdíszek, fátylak, kellékek eladása.
János utca 11. szám.

Disznóvágást felszerelés eladó. Fábián Béla út 14. Szombat egész nap (Istenkútnál).

125-ös fehér zománcos öntöttvas fürdőkád eladó. I., B'aha Lujza u. 50. Bogáthy.

Kuvaszkölykök olcsón eladók. Zárai, Pécs, Várady A. u. 22.

King tenyészetem létszámfeleslegéből kitűnő egyedek vérfrissítésre, továbbtartásra eladók. Madách 4.

Kisipari ágyneműtartós duola rekamié és hozzátartozó két fotel, ütemes állapotban eladó. Megyeri u. 40.

MODERN BUTORSOKA-TESZEK ÉS ELADÓK
Szabadság út 50 sz.
Telefon 18-226

3 db tehén és 3 db 1 éves üsző és bikaborjú eladó. Hockrein Mihályné, Pécsvárad, Külterület 32.

Bélyegeket, magyart, külföldit, televíziót, Figyelő 1968-as—1972-es évfolyamait megvennénk. „Rokkant" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó golyóscsapágyas kézikocsi, 8 m² parketta, deszka, szarufa, kő, tégla. Táncsics Mihály u. 66. Kertváros.

Többféle használt bútor eladó/ Pacsirta u. 15.

GÉPJÁRMŰ

Velorex 350-es, jó állapotban eladó. „Szabad rendelkezésű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Wartburg sürgősen eladó. Vadász u. 27. sz.

250 cmc MZ motorkerékpárt eladnék kukoricáért. 17 000 km-t futott. Részletre is megvehető. Dudás István, Görcsöny, Dózsa u. 28. sz.

Eladó Wartburg de Luxe világoskék, műszaki vizsgázott, 45 000 km-rel. Megtekinthető: Szászváron, Dorn. Telefon: 90-041.

1500-as P. Fiat fehér, 76-ig műszaki vizsgázott, prima állapotban, esetleg részletre is megvehető. Dudás István, Görcsöny, Dózsa u. 28. sz.

Eladó Wartburg de Luxe világoskék, műszaki vizsgázott, 45 000 km-rel. Megtekinthető: Szászváron, Dorn. Telefon: 90-041.

1500-as P. Fiat fehér, 76-ig műszaki vizsgázott, prima állapotban, esetleg részletre is megvehető. Dudás István, Görcsöny, Dózsa u. 28. sz.

407-es MOSZKVICS
ÉS SKODA OCTAVIA
alkatrészek
bontásból
kaphatók.
Rózsa Ferenc u.
28. szám.

CT-s rendszámú Trabant 601-es eladó. Érdeklődni: 14-564 telefonszámon.

Nyereményes Zsiguli azonnal átvehetően eladó. Telefon: du. 2 órától 18-060. Irányi Dániel tér 4. fsz. 2.

IH-s Wartburg 353-as vonóhoroggal esetleg Camping utánfutóval együtt eladó. Alkotmány u. 34. III. em. Piros. Tel.: 19-977.

Kevesett futott IF-s Trabant eladó. Érdeklődni: Mohács, Tolbuhin u. 63.

601-es Trabant sürgősen eladó. Himeshäza, Kossuth u 161. Vasárnap egész nap.

Ford 17 M 1972-es eladó. Cím: Stenger Vilmos, 1081 Budapest, VIII., Népszínház u. 46.

AUTÓTULAJDONOSOK, FIGYELEM!
Minden típusú szgk., motor, fűtőmű felújítását, vizsgára való előkészítését rövid határidőre vállalom.
KNEIF ISTVÁN.
Engels u. 26.

Önindítók, dinamók, feszszabályzók gyors és pontos javítása. Feszszabályzó és gyújtásbeállítások soron kívül. Pécs, Szigeti u. 62. Wolfram Ernő.

Gépkocsik vizsgára való előkészítését, valamint mindennemű karosszéria, karambolos gépkocsik javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

IB-s karambolozott Zastava eladó. Pécs, Fekete Gyémánt tér 5. II. 5. Érdeklődni: szombat és vasárnap egész nap.

IV-es 100-as Skoda garanciális, sürgősen eladó. Mohács, Perényi u. 1/b. III. em. 19.

Száguldó hintaszéknek nyilvánított Renault—4 megkímélt állapotban eladó. Madách 4.

Warlberg de Lux kifogástalan, 14 000 km-rel eladó. Telefon: 10-551, 273 mell.

1500 cmc-es Polski Fiat szgk.-mat eladnám, vagy használt Wartburg de Luxra cserélném. „5000 km" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Kettő és fél szobás öröklakás eladó. 1 ½ sz. cserelakás szükséges. Harkányi nyaralót beszámítok. „Modern" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két család részére, kertes családi ház beköltözhetően eladó. I. Diósi utca 10/1.

Parcellázható terület eladó „Olcsó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tüzonyi hegyen, Tenkes oldalában, országúthoz 300 méterre egy hold szőlő, lucerna, présházzal eladó. Érdeklődni: Szalánta 48.

Eladó Nagypostavölgy 87. buszmegállónál 200 négyszögöl víkendtelek, felerészben szőlő.

Családi ház beköltözhetően, garázsos eladó, sürgősen. Pécs, III. ker. Nagy-Daindol 4.

Minden igényt kielégítő, belvárosi nagyméretű modern, 3 szobás öröklakást idős házaspár lakottan eladna, árajánlatokat „Jó zalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

630 négyszögöl szőlő eladó fehérliegyi buszvégállomástól 10 percre, középszabolcsi hegy 98. szám. Kút van, teljes felszerelés, esetleg két részre is lehetséges. Érdeklődni: Pécsbagota, Zöldelló u. 1. Délutánonként 3 órától, vasárnap egész nap.

Kétfészoba konyhás házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Hunyadi u. 29.

Eladó Hosszúhetényben 800 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl lucernás, kétszoba préshász pincefelszereléssel. Érdeklődni: Komló, Sallai u. 10. Soós József.

Eladó lakóház, pince, szőlőterülettel. Óránként buszjárat van. Érdeklődés: Kökény, Kossuth L. út 46.

Harkányban 1975-re elkészülő társasházrész eladó. Telefon: 14-364.

Életjáradékra ház nem beköltözhető, eladó. „Öregség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron házrész eladó beköltözhetően. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Eosin u. 8.

Új kertes családi ház eladó. Elaba Lujza út 31.

Szentmiklós 8. számú szőlő eladó. Sörlejné, Nagykanizsa, Kazinczy u. 16.

Pécstől 18 km-re Szilágy, Petőfi út 2-ben kettő db 2 szoba-konyhás családi ház 1 hold telken sürgősen 100 ezerért eladó. Sürű buszjárat van.

Életjáradékra eladó, belvárosi, kétszobás, komfortos, utcai, földszintes öröklakás. „Egzisztencia" jeligére Sallai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő városüdülőben
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐEK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs. Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Kétszoba összkomfortos családi ház, szuterin-garázsos azonnal beköltözhetően eladó. Batsányi utca 1. sz. Érdeklődni: Csoronika-dűlő 11. Horváték.

Komló legszebb helyén 400 négyszögöl szőlő és 2200 négyszögöl szőlőnek, kertnek való földterület megosztva, és a cserszznyagi dűlőben 1200 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Dózsa György u. 2. Siposék.

Három éve épült kétszobás, kertes házam beköltözhetően eladom, vagy pécsi házért, lakásért elcserélem. Járányi Ferenc, Sásd, Vasút 6.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház, nagy kerttel eladó. Ipari áram van, állomás 2 perc. Sumony, Vasút u. 15.

Siklós belterületén, a harkányi út mellett 234 négyszögöl kertföld eladó. Érdeklődni: Siklós, Ady E. u. 7. sz. alatt, vagy az 52. sz. telefon: 3. sz. mellékén.

Sikondán 160 négyszögöles üdülőtelek a villasorban mérsékelt áron eladó. Tájékoztatás: Mihályfyéknál, János u. 12. sz. I. em., du. 5—6-ig.

400 négyszögölön kis családi ház szőlővel eladó. I. ker., Istenáldásvölgy 9/1.

Balatonberényben 463 négyszögöl telek sürgősen eladó. „150.— Ft négyszögöle" jeligére pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó 800 négyszögöl szőlővel + gazdasági felszereléssel. Egerág, Kassa út 136.

Kétszoba-konyhás beköltözhető ház bálicstetői gyümölcsössel eladó. Prekesztics, Fogaras utca tizenhárom, 400 ágyasnál.

Málomban kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 30.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék 3 ½ vagy 3 szobás szövetkezetiért. „Térítéssel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe

Kozármisleny újtelepen 224 négyszögöl telek, felvonulási épülettel és kúttal 15 000 Ft eladó. Érdeklődni minden nap Kovács István, Pécs, Felsőbalokány út 35. sz.

Háromszoba komfortos családi ház nagy telekkel gazdaságosra alkalmas, vagy kertészkedésre, gazdasági épületek, garázs, pince múlt századból, falu közepén. Vonat, busz van. „Jól jár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kisebb ház olcsón eladó. Egerag, Pozsony u. 176.

Háromszoba, személyzeti, III. négyszögöles örökpanelos beköltözhetően eladó. Rákóczi u. 13/a. II. em., este 17 után.

Beköltözhetően eladó Cecsardon, Kossuth u. 41. sz. két szoba-konyhás családi ház. Nagy gazdasági épülettel. 1600 négyszögöl telekkel, pécsi szőlőért v. szövetkezeti lakásért elcserélhető. Regenyei szőlőhegyen 800 négyszögöl szőlő parcellánként vagy teljes felszereléssel, épülettel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Alkony u. 10. Zsidótemetővel szemben.

Vennék 400—500 négyszögöl jó karban lévő szőlőt épülettel. „Városhoz közel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház 1600 négyszögöl telekkel, szamócával beültetve, nagy melléképületekkel, beköltözhetően eladó. Gilge, Parkas József, Kossuth L. u. 2. (Somogy megye)

400 négyszögöl gyümölcsös beköltözhető 2 szoba, konyhás lakással eladó. Érdeklődni: 18-311-es telefonon.

Családi ház a belvárosban eladó. Bővebb felvilágosítás: Kertváros, Móra Ferenc u. 46. II. em. 1.

Telkek, építési engedéllyel eladók. Építhető: társas-, iker- és családi ház. Marx út 75. sz. bal csengő.

Nagyszkókában 364 négyszögöl gyümölcsös faházzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Fröhlich útja 4/B. IV. em. 15.

Magasiati úton háromszoba hallos öröklakás eladó. 270 ezer + OTP. Kalinin u. 47/B. II. e. 12. 17 óra után.

Beköltözhetően eladó 3 szobás kertes családi ház melléképülettel. Táncsis Mihály u. 66. Kertváros központjában.

Város belterületén 426 négyszögöl kertészetre igen alkalmas kert, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Tolbuhin út 55. Mészi.

Pécs legszebb részén kétszoba összkomfort II. em.-i OTP-öröklakásom eladó. Pécsi telket beszámítok. Megtekinthető 14 után. Pécs, Kodály Zoltán út 10., II. em. 9. ajtó.

Beköltözhetően eladó 3 szoba komfortos kertes ház I. k., Pélmonostor utca 24. Érdeklődni: 38. sz. alatt, egész nap.

Eladó fél családi házrész, külön bejárattal leválasztva, azonnal beköltözhetően, 3 utcai szobával, mellékhelyiséggel. Garázslehetőséggel betegség miatt. Pécs, Sándor út 20/1. sz.

VEGYES

Kerítések, védőrácsok, kovácsolt dísztárgyak elkészítését azonnal vállalom. Pécs, Erzsébet 18. Telefon: 14-351.

MENYASSZONYI RUHAKULONLEGESSÉGEK KOLCSONZÉSE
400 Ft-tól. János u. 11.

ÚJ RUHAKOLCSONZŐ AJÁNLATAI:
Modern, téli menyasszonyi ruhák, keppek, kabátok.
Sörház u. 4.

KUVASZ KAN FEDEZEST VÁLLAL
kiskutyáért, gyönyörű példány
INT. CH. ÚTODA.
Hívásra házhoz is megy!
7635 Pécs, Ányos Pál u. 98. Dallos.

A „SLÁGERBOLT" ajánlata

Lenlepedő 150 x 198 cm-es	68,— Ft
Szőnyegfonal több színben	260,— Ft/kg
Olcsó Otthonka	69,— Ft
Frottír törölköző 50 x 100-as	47,60 Ft
Lányka cipő 31—34-ig	60,— Ft

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36.
Nyitva: 8.30—13, 14—17.30-ig.

1762
PÉCSI BÓRGYÁR
felvesz
női és férfi
segédmunkásokat,
bérezés megegyezés szerint
Heti 40 órás munkahét.
Kedvezményes étkezés, vidékről bejárók részére utazási költségtérítés
Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán

Dolgozókat felvesznek

KÖZPONTUNKHOZ vizsgázott kazánfűtőt — olajkazánhoz — felveszünk. Jelentkezés a műszaki osztályon. István tér 12. (2861)

FIATAL gépészttechnikust cooperátornak, éjszakai portást és anyagmozgatót felvesz a Sopiana Gépgyár, Szalai A. u. 8. (2860)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága azonnali belépéssel közgazdasági technikumi végzettségű, kereskedelmi gyakorlattal rendelkező hálózati ellenőrt keres. Jelentkezni lehet: Görcsöny, Rákóczi u. 11. (2848)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága havi 100 000 Ft közös kezelésű bolt italboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Szoba-konyhás szolgálati lakás biztosított. Jelentkezni lehet: Görcsöny, Rákóczi u. 11. (2849)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) Főigazgatói Hivatala felvételre keres 1 fő jogi-közgazdasági végzettséggel rendelkező főelőadót és 1 fő gyors- és gépíró adminisztrátort. Jelentkezés a hivatal vezetőjénél. (2824)

OTP azonnali belépéssel felvesz takarítónőket. Jelentkezni lehet Kossuth L. u. 11., gazdasági csoportvezetőnél. (2833)

DOMBÓVÁRI székhellyel, több éves üzletvezetői gyakorlattal és képzettséggel rendelkező, melegkonyhás üzletvezetőhelyettest keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés csak személyesen az Utasellátó Vállalat Területi Igazgatóságán, Pécs, MÁV pályaudvar. (2841)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ komlói cukrászüzemébe takarítónőt keres. Munkaidő: 8—16 óráig. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezni a cukrászüzem vezetőjénél (Komló, Kossuth L. u. 15.) lehet. (2842)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ bodolyaberi italboltjába szakképzett vezetőt keres. Jelentkezés: az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán. (2843)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Épületgépész" jeligére kérjük a Bem u. hirdetőbe. (2796)

SZOBALÁNYT és konyhára mosogató női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2855)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a szentlőrinci Aranykalasz kisvendéglőjeoe 1 fő gyakorlattal rendelkező szakképzett szakácsnőt, valamint egy fő lángos mozgó árust felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (2851)

AUTÓKAROSSZÉRIA-lakatost felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (2850)

KÉPESÍTÉSSEL vagy éretts'gizett férfi vagy női munkaerőt eladonak, valomint férfi vagy női segédmunkást felveszünk. **AUTÓKER, Pécs,** Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. (2852)

A II. sz. Beiklinika takarítónőt és konyhalányt keres. (3404)

FIATAL gépkocsivezetőt, Barkasra azonnal felveszünk. Könyvesbolt, Kossuth L. u. 48. (2846)

FIATAL fiút, könyvesbolti munkára azonnal felveszünk. Könyvesbolt, Kossuth Lajos u. 48. (2847)

KERESKEDELMI áruraktárost azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (2777)

LAKATOS, forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az **EPGÉP** Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a műrezetésen 8—11 óráig. (2835)

SAJÁT mkpárral rendelkező mozgó éjjeliőröket és telepi munkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Pólya u. telepen fél 8 és fél 9 óra között. DELVIÉP. (2857)

PORTÁSOKAT felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Vegyesipari V. Lotz K. u. 2. (2856)

FIATAL lányt fotómunka betanítására felveszünk. OFOTÉRT 107. Labor, Rét u. 23. Udvarban. (3420)

TANÁRKÉPZŐ Főiskola takarítót alkalmaz. Ifjúság út 6. Munkaügy. (2864)

TMK-részlegünkhöz központi fűtésszerelőt, hálózati villanyszerelőt és asztalost azonnal felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68238)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe érettségivel rendelkező munkaerőt felveszünk. Kesztyűgyár 1. sz. Uzem, Hőerőmű barakksor. (63070)

A SELLYEI Költségvetési Uzem kőműves szakmunkásokat és gépkocsirakodókat vesz fel. Jelentkezés az üzem telephelyén, Sellye, Sport u. 1. (58296)

B. M. TANÁCSI Magas- é. Mélyépítő V. felvesz ács, kőműves szakmunkásokat, valamint szakmunkásokat kisegítő segédmunkásokat, felveszünk továbbá kubikosokat. Jelentkezés: Mohács, Budapesti országút. Harkány, Fürdőtelep, Szigetvár, Radowin tér. (58295)

GÉPÍRÓ munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Postaigazgatóság. (68362)

DP SPORT

Dr Dunai: „Mind a két pontot itthon szeretnénk tartani"
Móricz László „Szeretnénk tisztes eredményt elérni"

Izgalmas mérkőzést ígér a PMSC—Rába ETO találkozó

Remek sorozattal dicsekedhetnek a Rába ETO labdarúgói. Tíz mérkőzésből hetet megnyertek, csak egyszer szervedtek vereséget, az első fordulóban alulmaradtak, aztán 9 mérkőzésen nem kaptak ki. Az utolsó öt mérkőzésüket megnyerték. Legyőzték a Vasast, a Bp. Honvédot, az MTK-t, a Szegedet és a Zalaegerszeget. A győrieket dicséri, hogy valamennyi hazai mérkőzésükön Tatabánya, Dorog, Vasas, MTK, ZTE győztek, idegenben is jól szerepelnek, hisz öt mérkőzésen hat pontot szereztek.

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 28. PÉCS—RÁBA ETO TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott huszonhét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
27 6 12 9 26:32 24
csak Pécsett:
13 5 6 2 13:10 16
Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:
2 1 — 2 2:3 2
Az utolsó hat Pécsett lejátszott találkozó eredménye: 1967-es bajnokságban 1:1, 1968-as bajnokságban 1:0, 1969-es bajnokságban 2:1, 1970—1971-es bajnokságban 1:0, 1971—72-es bajnokságban 0:0 és 1972—73-as bajnokságban 1:0. A pécsi csapat az utolsó hazai győzelmét (1:0 arányban) ez év június 17-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád I., Kincses II. — Farkas (Köves), Tüske (Lubastyik), Tóth I. — Rónai, Máté, Zombori. A gólt Máté szerezte. A Rába ETO-nak eddig a legtöbb gólt Dunai dr. (4) lőtte. A jelenlegi játékosok közül Jónosi és Rónai két-két gólos. A két csapat legutóbbi hazai és idegenbeli eredményei: Pécsi Munkás SC (otthon): Zalaegerszegi TE 3:3, Győri Rába ETO 1:0, Budapesti Vasas 0:0, MTK 3:1, Zalaegerszegi TE 3:1 és Újpesti Dózsa 0:0, Győri Rába ETO (idegenben): Pécsi MSC 0:1, Salgótarjáni Bányász 1:3, Szombathelyi Haladás 1:1, Csepeli Vasas 1:1, Budapesti Honvéd 2:1 és Szegedi EOL 1:0.

A 18. DIÓSGYŐR—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenhét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:
17 6 3 8 19:23 15
csak Diósgyőrött:
9 2 1 6 5:14 5
Az előző bajnokság (még az NB I-ben) két mérkőzésének összesített eredménye:
2 — 1 1 2:3 1
Az utolsó hat Diósgyőrben lejátszott találkozó eredménye: 1967-es bajnokságban 0:4, 1969-es bajnokságban 0:1, 1970-es egyidényes bajnokságban 0:1, 1970—71-es bajnokságban 1:1, 1971—72-es bajnokságban: 1:3-as, 1972—73-as bajnokságban 0:1. A komlói csapat utolsó diósgyőri győzelmét 1964. július 19-én (1:0 arányban) a következő összeállításban érte el: Balogh — Jerabek, Józsa, Csordás I. — Szőcs, Sas — Garai, Rónai, Rozmics, Bartulov, Lazaridisz. A gólt Lazaridisz lőtte. A Diósgyőrnek eddig a leatöbb komlói gólt: Bordács, Csordás II., Horváth és Juhász (kettőt-kettőt) lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Diósgyőri VTK (otthon): Győri MÁV DAC 2:0, Szolnoki MTE 4:2, Egri Dózsa 2:0, Pénzügyőr SE 2:1, Békéscsabai Előre 1:0 és Kecskeméti SC 5:0. Komlói Bányász (idegenben): Csepeli Vasas 0:2, Pénzügyőr SE 1:2, Békéscsabai Előre 0:2, Kecskeméti SC 0:0, Egri Dózsa 1:2 és Budafoki MTE 0:3.

AZ 1. DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK—PVSK TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Dunaújvárosi Építők (otthon): Szombathelyi SE Dózsa 0:0, Kaposvári Táncsics SE 1:1, BKV Előre 1:0 és NIKE Fűzfői AK 0:0. Pécsi VSK (idegenben): BKV Előre 1:1, NIKE Fűzfői AK 0:2, Szombathelyi SE Dózsa 1:1 és Veszprémi Bakony Vegyész 3:0.

AZ 1. MÁZA-SZÁSZVÁR—GYŐRI ELEKTROMOS TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Mázsa-Szászvári Bányász (otthon): Dunaújvárosi Építők 1:0, Tatabányai KOMÉP 1:0, Szombathelyi SE Dózsa 4:1 és Seoroni Textiles 0:0, Győri Elektromos (idegenben): Pécsi VSK 0:3, Kaposvári Rákóczi 3:3, Győri Dózsa 0:0 és Szombathelyi Sabaria 1:0.

Az NB I. állása

csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. Tatabánya	6	4	2 —	12:6	10
2. Rába ETO	5	5	— —	10:4	10
3. Salgótarján	5	3	1 1	6:5	7
4. Újpesti Dózsa	5	3	— 2	16:11	6
5. Bp. Honvéd	5	3	— 2	13:8	6
6. MTK	5	2	2 1	7:3	6
7. Pécs	4	2	2 —	6:2	6
8. Ferencváros	4	2	1 1	7:4	5
9. Zalaegerszeg	4	2	1 1	4:6	5
10. Csepel	6	1	2 3	7:9	4
11. Videoton	5	1	2 2	5:7	4
12. Dorog	6	1	2 3	4:7	4
13. Bp. Vasas	5	—	3 2	4:6	3
14. Egyetértés	5	—	3 2	3:8	3
15. Szeged	4	1	— 3	5:4	2
16. Haladás	6	—	2 4	6:11	2

Telefonon beszéltünk *Móricz Lászlóval*, a Rába ETO ügyvezető elnökhelyettesével, aki így nyilatkozott a szombaton délután, a PVSK-pályán sorrakerülő PMSC—Rába ETO találkozó esélyeiről.

— *Szeretnénk tisztes eredményt elérni a PMSC ellen. Pillanatnyi helyzetünk is kötelezi a csapatot, no meg az is, hogy a televízió is közvetíti a találkozót. Egyébként a televíziós mérkőzéseken nekünk megy a játék. Ami az eredményt illeti, egy pontra számítunk a Mecsek alján.*

— Változik a ZTE ellen szerepelt csapat összeállítása?

— *Horváth L. és Pénzes sérüléssel bajlódik. Ha meggyógyulnak, akkor változatlan összeállításban lépünk pályára.*

Dr. Dunai János, a PMSC edzője is nagyra értékeli a Rába ETO remek teljesítményét.

— *Jól emlékszem még arra a győri csapatra — mondotta — mely 1963-ban bajnokságot nyert, az Európa Kupáért játszott a Benficával. A mostani gárda rutinos és tehetséges, fiatal labdarúgókból áll, akik semmiben sem maradnak el Palotaitól, Orbántól és társaiktól. A várakozáson felül szerepelnek, nemcsak otthonukban, hanem vidéken is jó eredményeket érnek el.*

— A PMSC még otthonában nem szenvedet vereséget. Vajon mi lesz az eredmény szombaton az ETO ellen?

— *Legutóbb az Egyetértés elleni mérkőzésen az első félidőben elég folyamatos volt a csapat játéka. Hétközben a PVSK ellen is biztató teljesítményt nyújtott a csapat, sajnos, Kardos megsérült, rá egy-két hétig nem számíthatunk. Szeretnénk mind a két pontot itthon tartani, de ehhez a fiúk legjobb formájára lesz szükség.*



Maurer is bemutatkozik szombaton a hazai közönség előtt a pécsi csapatban, a PMSC—Rába ETO mérkőzésen. Maurer Budapesten, a Szőnyi úton, az Egyetértés elleni mérkőzésen már végigjátszotta a 90 percet, most ismét kezdő ember lesz.

A pécsi csapat összeállításának érdekessége, ahogy dr. Dunai Jánostól megtudtuk, hogy a hazai közönség előtt kezdő emberként *Maurer* is bemutatkozik, aki legutóbb Budapesten, a Szőnyi úton az Egyetértés elleni mérkőzésen már végigjátszotta a 90 percet. A Rába ETO ellen dr. Dunai a Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth — Farkas, Bálint, Konrád — Rónai, Juhász, Zombori kezdő csapatot tervezi, tartalékként Katzirz, Hernádi és Bencsik áll készenlétben.

Az érdekesnek és izgalmasnak ígérkező találkozót 13 órai kezdettel játsszák a PVSK-pályán. Előmérkőzésként a tartalék csapatok lépnek pályára, majd a nagy mérkőzés után a Pécsi Öregfiúk csapata a Pélmonostori Öregfiúk csapatát látja vendégül. A Rába Kupa mérkőzéseken kitűnően szereplő ifjúsági labdarúgók is játszanak, a Tüzér utcai pályán fél 11-kor a Doroggal találkoznak. Érdekes lesz itt az előmérkőzés is, az Ércbányász női labdarúgó-csapata a Budapesti Spartacus-szal méri össze erejét fél-10 órai kezdettel.

Népszerű sport Mohácson a kispályás labdarúgás

Mohácson továbbra is igen népszerű sport a kispályás labdarúgás. Már nemcsak az idősebb korosztály, de a fiatalok is versenyszerűen űzik. A mérkőzések nagy küzdelmeket hoznak és a találkozókat élénk érdeklődés mellett játsszák. A bajnoki címért és a kiesés elkerüléséért külön harcot vívnak a csapatok. Az elsőbbség kérdése a Farostlemezgyár és a Volán között dől el, hol az egyik, hol a másik csapat vezet, sőt a gólarány is majdnem egyforma. Négy fordulóval a befejezés előtt, a Farostlemezgyár áll az élen egy ponttal megelőzve a Volánt.

Tizenkét csapat részvételével játszották két csoportban a KISZ kupamérkőzéseket. A két csoportgyőztes, a Vasas és az MTE KISZ sportolói küzdelméből nagy harc után 4:3 arányban az MTE fiataljai kerültek ki győztesként és elnyerték az értékes díjat. A harmadik helyet a Vegyesipari szerezte meg.

Az első ízben megrendezett női kispályás bajnokságot fölényesen nyerte a TEMAFORG csapata. A Kesztyűs Ktsz lett a második és a Szövetkezetek a harmadik.

Sok csapat indult a középfokú iskolák megyei váltóbajnokságán

Hétközben rendezték a középfokú iskolák megyei váltóbajnokságát a PVSK pályán. Meglepően élénk volt az érdeklődés az iskolák részéről. A fiúk 4x1500-as versenyében 13 csapat vett részt, s ez azt jelenti, hogy 52 fiú futotta végig az 1500 méteres távot; de a lányok 4x800 méteres távján is kilenc csapat rajtolt. A vágta számokban is rendre két időfutamot kellett tartani.

Eredmények. Fiúk: 4x100 m: Bajnok a Mohácsi Gimnázium 44.2, 2. Pécsi Széchenyi Gimnázium 46.9, 3. Mohácsi M. G. Szakközépiskola 47.1, 4x400 m: Bajnok a Mohácsi Gimnázium 3:34.6, 2. Széchenyi Gimnázium 3:40.9, 3. Gépipari Technikum 3:45.3, 4x1500 m: Bajnok a Komlói 501 sz. Szakmunkásképző 18:09, 2. Széchenyi Gimnázium 18:37.0, 3. Gépipari Technikum 19:06.

Lányok: 4x100 m. Bajnok a Leöwey Klára Gimnázium 54.8. 2. Kun Béla Gimnázium, Komló 54.9, 3. Nagy Lajos Gimnázium 55.8. 4x100 m: Bajnok a Kun Béla Gimnázium 10:26.2, 2. Nagy Lajos Gimnázium 11:13.8, 3. Mohácsi Gimnázium 11:42.6.



Az Egyetemi Tornacsarnok mellett két pályán kezdődtek meg pénteken du. a tudományegyetemek November 7 kupamérkőzései. A pécsi Állam- és Jogtudományi Egyetem mellett, a Pécsi Közgazdasági Egyetem, a szegedi és debreceni jogi egyetem és a Budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem jogi és természettudományi kara csapatai indultak. A döntő mérkőzéseket szombaton délután fél 4 órai kezdettel játsszák az Egyetemi Tornacsarnok melletti pályán. Az első mérkőzés résztvevői a pécsi Állam- és Jogtudományi Egyetem csapata az ELTE természettudományi karával csatázik, a mérkőzés 3:3 arányú döntetlen eredménnyel végződött.
Fotó: Kóródi Gábor

RÖVIDEN

ÉLMÉNYBESZÁMOLÓK. Nagy érdeklődés mellett Mohácson, a Járási Hivatal tanácstermében sikeres élménybeszámolóval egybekötött előadást tartott Hámori László és Sabacz József. Az országos kerettagú pécsi játékvezetők a tatai edzőtáborozás anyagát és a külföldi mérkőzések tapasztalatait, élményeit tárták a hallgatók elé.

*

KÉZILABDA. A Megyei kézilabda-bajnokság utolsó fordulóinak mérkőzései. Férfi csapatok: PEAC—PMSC 16:23, Mecseknádasd—Bányász 15:21, Bóly—Sportiskola 23:11, Istvánakna—Tanárképző 16:31. Női csapatok: PEAC—Porcelángyár 15:14, Sellye—Beremend 11:4, Nagyharsány—BTC 6:24, Sportiskola—Kesztyűgyár 11:11, Carbon—PMSC 17:6. A nőknél a BTC, a fiúknál Bóly nyerte a bajnokságot.

*

TEKE. A női NB II-ben befejeződtek a bajnokság küzdelmei. A pécsi BTC női csapata a második helyen végzett. Férfi csapatok még játszanak. Legutóbb a PMSC a Herendi Építőktől 6:2 arányban alul maradt.

*

ATLÉTIKA. Vasárnap délután fél 2-kor, a Tüzér utcai pályán idényzáró atlétikai versenyt rendez a Tanárképző Főiskola, melyen meghívott versenyzőkként a Baranya megyei atléták mellett a Testnevelési Főiskola versenyzői is rajthoz állnak. A pécsi és a budapesti főiskolások versengését a jövőben évről évre megrendezik.

*

LABDARÚGÁS. A labdarúgó megyei II. osztály tizenegyedik fordulójának eredményei: Szalánta—Pogány 0:0, Villány—Hosszúhetény 0:1, Drávafok—Hidas 5:1, Pécsvárad—Szentdénes 4:1, Szentlőrinc—Töttös 2:2, Bogádmindszent—Olasz 1:1, Kétujfalu—Szederkény 3:1, Görcsöny—Lippó 1:3.

PMSC TÜZÉR UTCAI SPORTTELEP
1973. november 4-én, vasárnap 10.30 órakor

PMSC—DOROG

„Rába Kupa" ifjúsági bajnoki mérkőzés
Előtte 9.30 órakor

PMSC—BP. SPARTACUS

női labdarúgó-mérkőzés.

Helyárak:
Ülőhely: 15,— forint
pártolótagoknak 8,— forint.
Állóhely: 10,— forint,
diák, katona, nyugdíjas 6 Ft.

A hét vége sportműsora

NOVEMBER 3., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC—Rába ETO, PVSK pálya 13.00: NB I. tartalékmérkőzés: PMSC—Rába ETO, PVSK pálya, 11.00. Rába Kupa ifjúsági mérkőzés: PMSC—Dorog, Tüzér utca, 10.30. Nemzetközi barátságos mérkőzés: Pécsi Öregfiúk—Pélmonostori Öregfiúk, PVSK pálya, 14.45. — Női labdarúgó-mérkőzés: Ércbányász—Bp. Spartacus, Tüzér utca 9.30. NB III. mérkőzés: PEAC—Nagymányoki Brikett, Pécsújhegy, 11.00. — Kispályás mérkőzések: November 7. Kupa a pécsi, szegedi, debreceni és budapesti tudományegyetemek férfi csapatai részvételével. Egyetemi Tornacsarnok, 15.30.

VÍVÁS. Területi serdülő seregszemle. Egyetemi Tornacsarnok. 9.00.

NOVEMBER 4., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB I. B. mérkőzés: Diósgyőr—Komló, Diósgyőr, 13.00, NB II. mérkőzések: Dunaújvárosi Építők—PVSK, Dunaújváros 10.00. Mázsa-Szászvári Bányász—Győri Elektromos, Szászvár 13.00, NB III. mérkőzések: BTC—Véménd, Bőrgyár pálya 10.30, Siófoki Bányász—Mohács, Siófok 13.00. Porcelángyár—Steinmetz SE, Porcelángyár pálya 9.30, Nagyatádi Kinizsi—Volán 12 SC, Nagyatád 13.00, Megyei mérkőzések: Postás—Sátorhely, Postás pálya 10.45. Kinizsi—Beremend, Sörgyár pálya 10.00, Gázmű—Vajszló, Erőmű pálya 9.30, Kesztyűgyár—Vasas II. Bányász, Pécsbányatelep 10.00. Siklós—Bóly, Siklós 13.00, Sellye—Sásd, Sellye 13.00, Mágocs—Szentegát, Mágocs 13.00.

ATLÉTIKA. A Tanárképző Főiskola idényzáró versenye a Testnevelési Főiskola versenyzőinek részvételével, Tüzér utca 13.30.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bp. Építők, női csapatok, Egyetemi Tornacsarnok 9.30, Pécsi Vörös Meteor—BNA férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok 10.30. Ajkai Videoton—PEAC, női csapatok, Ajka, 10.00. Keszthelyi Haladás—PEAC férfi csapatok, Keszthely 11.00.

TEKE. ESMTK—Pécsi Gázmű, férfi csapatok, Budapest 11.00.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Faust-szimfónia, Két arckép (Balett-est) József A.-bérlet (este 7 órakor)

Kamaraszínház: Ludas Matyi (du. 3 órakor)

HANGVERSENY

Sellye: Ált. Isk. bérlet I. hangversenye (11 órakor)

Szigetvár: Ált. Isk. bérlet I. hangversenye (8 órakor)

MOZI

Park: Dél csillaga (14, 16, 18)

Petőfi: Elátkozottak (4, hn7)

Kossuth: Megvárom, míg ősz (10, 12, 2, 4), Elátkozottak (6, hn9)

Fekete Gyémánt: A különleges brigád (4, 6), **Jószerencsét:** Ártatlan gyilkosok (5, 7), **Rákóczi:** Te és én (5, 7), **Május 1:** Síkos út (16), **Harkány:** És hamarosan a sötétség (7), **Mohács:** Öt könnyű darab (6, 8), **Sellye:** Oázis (7), **Siklós:** Zahar Berkut (7), **Szigetvár:** Buck és a prédikátor (8).

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté.
Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.46: Bellini: A puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.24: Az Állami Népi Együttes műsorából. 11.45: Régi szerzők kórusműveiből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 13.50: Jobb meggondolni. Jegyzet. 14.00: Fúvósátiratok. 14.18: Levél egy régi várból. Versek. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz (ism.). 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 15.55: Reklámműsor. 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: A világirodalom humora. A csalogány. Rádiójáték. 17.57: Mi a titka? Erick Kleiber művészete. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Krokogyil-kabaré! Szatirikus est a moszkvai Krokogyil 50 éves fennállása alkalmából. 20.40: Sikerlista — 1973, október. 21.20: Versek. 21.35: Beniamino Gigli énekel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Artur Schnabel zongorázik. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Barokk zene. 8.46: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.00: Hírek. 9.03: Boross Jolán, Palló Imre és Pécsi Kiss Ágnes énekel, Béres János furulyázik. 9.50: „Jelképek erdején át . . ." 10.00: Szabadszombat. Közben: 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Naprafogó. A Gyermekrádió műsora. 12.50: Éneklő Ifjúság. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Gazdaságról mindenkinek. 13.33: And Segovia gitározik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.50: Könnyűzene. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Barokk operamuzsika. 15.27: A takarékszövetkezetek szerepe falun. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Részletek Robert Stolz operettjéből. 16.39: Az ősz jelképei a természetben. 16.54: A hét műsorából. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Kalandozás. 19.15: Günter Noris zenekara játszik. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.20: Hírek, időjárás. Kb. 20.30: Öt perc sport. Kb. 20.35—20.40: Új könyvek. Kb. 21.30: Nóták. 22.20: Francia operettekből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kedvelt táncdalok, népszerű előadók. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Donizetti-áriák. 12.47: Henryk Szeryng hegedül. 13.33: Magyar dzsesszfelvételekből. 13.58: Zenekari muzsika. 14.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek, időjárás. 16.50: Őtóral tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Zürich-Tranzit. Rádiójáték. 18.49: Wagner: Tannhäuser. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.54—20.04: Versek. 22.19: Otto Klemperer vezényel a Philharmonia Zenekar élén. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Szülőfalumban . . . Vámal Ferenc zenés riportműsora Horváthertelendről.
18.05: Tillai Aurél szerzeményeiből.
18.10: Lemezalbum.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Híres énekesek könnyűzenei felvételei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Baranyán át. — Hírek, tudósítások, riportok. — Hallgatóink kérésére. Zene.
19.30: Német nyelvű műsor. A hét krónikája. — Ronny énekel. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.20—9.50: Kémia. (középisk. I. oszt.)
9.50: Műsorismertetés.
9.51: Tízen Túliak Társasága (ism.).
10.15: Nő — három szerepben (ism.).
10.25: Egy hölgy arcképe. Angol tévéfilmsorozat. VI. befejező rész. Reveláció. (ism.)
11.10: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor (ism.).
11.40—12.30: Megmérettünk és neheznek találtattunk . . . III. rész. (ism.)
12.53: Műsorismertetés.
12.55: Pécsi MSC—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Pécsről. A szünetben: Reklámműsor.
14.55: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei. Fénykonzerv.
15.15: Reklámműsor.
15.20: Sakk-matt.
15.40: Szándék és valóság. I. rész.
16.10: Saltó mortale. VI. rész. Párizs.
17.10: Tájak, városok, emberek. Az ötödik kontinens.
17.50: Hírek.
17.55: Reklámműsor.
18.05: Mesterek és művek. Rózsa János: Csudavilág. Kisfilmek.
18.35: Nyitás előtt . . .
19.00: „É zajló korban . . ." Vámal Zseni műsora.
19.15: Cicavízió.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Magyarázom magunkat . . . X. rész. Szabadidő.
20.10: Minden lében két kanál. Angol tévéfilm-sorozat. Itt az alkalom.
21.00: Caterina Valente és Michel Legrand az Olympia színpadán.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.20—23.30: Éjszakai előadás. Ballada a katonáról. Szovjet film.

JUGOSZLÁV TV.

17.30: A Vojvodina—Velez labdarúgótalálkozó. 19.00: A színész, az színész. 20.30: Komolyzenei hangverseny. 21.30: Házasélet — filmsorozat.

2. MŰSOR

Tv-dráma. 21.30: Visszatérés a dzsesszhez. 22.00: Komolyzene. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 294. szám
1973. november 4., vasárnap
Ára: 1 forint

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A TARTALOMBÓL

Pécs munkaerőmérlege

Napirenden a pécsi belváros rekonstrukciója

Új óvoda épül a Bőrgyárban

Szókimondó parlament

Nem reklám a kövér férfi

Megvalósul Napóleon ötlete?

A szaktudáshoz tartozik

Nemrégen felelősségre vontak egy gyárigazgatót, mert elhanyagolta az üzemszervezést. „A párttitkárom is hibás benne — mondta az igazgató mentegetődzve —, mert a politikai rendezvényekkel keresztezte az üzemi tanácskozásokat és értekezleteket." Bizonyára előfordult, hogy keresztezték egymás munkáját, de ennek legfőbb oka az volt, hogy az igazgató lebecsülte a pártszervezet munkáját, a párttitkár pedig nem vette eléggé figyelembe az üzemszervezés szakmai követelményeit. Tulajdonképpen mindkettő vétett a vezetőkkel szemben támasztott „hármas követelmény", ezen belül a politikai és a szakmai tudás *egysége* ellen.

Legtöbbször nem kétséges, hogy a gyárak, üzemek, termelőszövetkezetek vezetői nagyon is jót akarnak, jóakaratúlag járnak el, de mint a Megyei Pártbizottság legutóbbi vizsgálatai is mutatták, sokszor nem tudják hova tenni egymást a vezetésben, mert külön-külön „reszortfeladatoknak" tekintik az üzemi politikai, ideológiai munkát és a gazdasági vezetést. A pécsi járásban az egyik termelőszövetkezet elnöke például szinte megrótta „engedetlen" párttitkárát, mondván, hogy úgylátszik, nem tudja, kitől kapja a fizetését?

Valójában mindketten azért kapják a fizetésüket, helyesebben szólva, azért helyezte őket vezetőállásba az állam és a társadalom bizalma, hogy hatékony politikai és gazdasági vezetőmunkával, a maguk helyén és lehetőségeivel politikailag is hozzájáruljanak a szocializmus építéséhez, az életszínvonal emeléséhez és így tovább. Ilyen értelemben a vezetők munkája, és annak megítélése is elsősorban politikai kérdés:

„Napjainkban és a következő években két fő kérdés áll a párt előtt — mondotta Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára legutóbbi pécsi beszédében. — *Az egyik a gazdasági építőmunka feladatainak jó elvégzése, a másik pedig az ideológiai feladatoknak a megoldása... Ha a gazdasági építés feladatait jól akarjuk megoldani, ennek nélkülözhetetlen feltétele az ideológiai tevékenysége. Jó gazdasági munkát csak úgy lehet végezni, ha az emberek tudják, mit miért csinálnak, tisztában vannak az építőmunka céljaival. És ugyanígy jó ideológiai munkát sem lehet jó gazdasági munka nélkül végezni, hiszen az ideológiának összhangban kell lennie a valósággal, a valóság pedig mindenekelőtt az, hogy milyen a konkrét gazdasági helyzet."*

A megyei felmérések azt mutatják, hogy a vezetők többsége szakmailag jól képzett ember, a lemaradás főként a politikai, ideológiai képzettség területén jelentkezik. A munkásőrök közül, akik igazgatói, főmérnöki és főkönyvelői munkakörökbe kerültek be, az utóbbi tíz esztendőben nagyon sokan — a többség — egyetemi, főiskolai oklevelet szerzett, nagy gondot fordít ma is szakmai továbbképzésére. Ugyanakkor nagy részük abból a politikai és ideológiai tudásból él, melyet tíztizenöt évvel előbb, vagy még korábban szerzett, de azóta sem fejlesztett tovább. Egyeseknél gyakorlati tevékenységükben tehát nem egyesül a politikai és a szakmai tudás, a társadalmi kötelezettségek iránti érzék is elhalványodik és a szorosan vett vállalati érdekek körére szűkül. Ez pedig könnyen odavezet, hogy nem fordítanak kellő figyelmet a gazdasági vezetés munkájában, az azzal összefüggő politikai feladatok, például fontos párthatározatok végrehajtására sem.

Aktuális példája a nő- és ifjúságpolitikai határozatok, az ifjúsági törvény gyenge végrehajtása. Megyénkben az első számú gazdasági vezetésben mindössze 3 százalék a nő és az első számú vezetők garnitúrájában egyáltalán nincs, vagy csak elvétve akad fiatal szakember. A Mecseki Szénbánya Vállalat legmagasabb szintű vezetőtestülete — a párt- és gazdasági vezetésben egyaránt — ötven éven felüli és közel áll a nyugdíjkorhatárhoz.

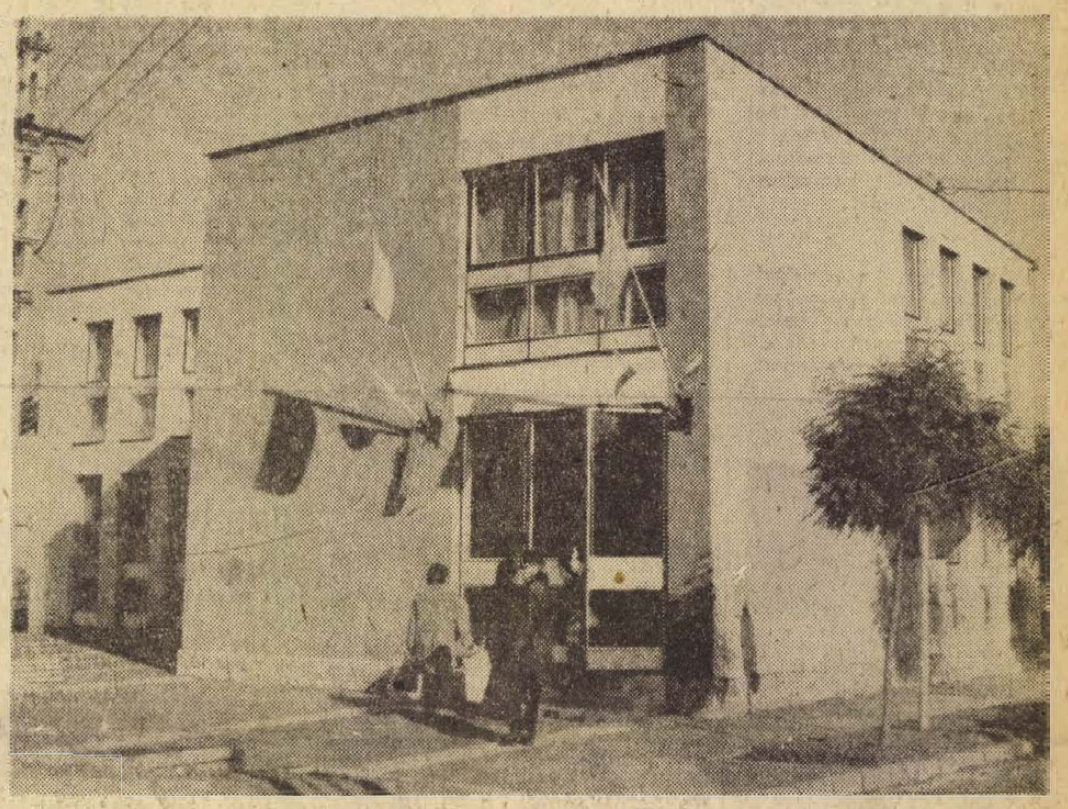
Fel kell figyelni azonban arra, hogy a politikai és gazdasági munkaterületek merev elkülönülése különösen a mezőgazdasági üzemeknél tapasztalható. A sombereki termelőszövetkezetnél — nem az egyetlen példa — nincs üzem- és munkaszervezési intézkedési terv. Csak a pártszervezet rendelkezik ilyen tervvel, a gazdaság szakvezetése ezt nem méltatja figyelemre, de azt sem érzékeli, nem tudja, hogy ehhez nem lenne joga.

Másutt, ahol jobban tudják kötelességüket és felismerik az üzem- és munkaszervezés jelentőségét, gyakran elhanyagolják és mellékesnek tartják a vele kapcsolatos és nélkülözhetetlen politikai feladatok elvégzését. Mint például a kátolyi termelőszövetkezetnél, ahol a szervezést a főagronómus és a főkönyvelő hajtotta végre, de intézkedéseikről az embereket csak papíron értesítették, ez pedig nem nagyobb rendre és szervezettségre, hanem éppen ellenkezőleg, átmeneti zűrzavarra vezetett.

A politikai és szakmai egység fellelhető hiányosságai tehát sokféle formában és különböző módokon jönnek a felszínre, de közös gyökerük a politikai és ideológiai képzettség és személyi fejlődés elmaradozásában van. Fel kell keltenünk tehát főként a gazdasági vezetőknél a politikai és ideológiai továbbképzés igényét, melyet csak egyéni önképzéssel, a régi módon tanulva nem tudnak pótolni, bár sokan így képzelik. A tudományos és technikai forradalomban, a társadalomtudományok mai fejlettségi fokán azonban nem nélkülözhetjük a szakszerű továbbképzést politikai, ideológiai síkon sem. Nem követelményekről, hanem követelményrendszerről van ugyanis szó, ma így, ebben fejeződik ki a politikai és szakmai tudás egysége, melyet csupán a pártoktatás modern és átfogó pedagógiai és didaktikai módszereinek segítségével lehet elsajátítani.

Szluka Emil

Új pártszékházat avattak Szentlőrincen



Az épülő, szépülő Szentlőrinc új létesítménnyel gazdagodott tegnap. Ünnepélyesen felavatták a nagyközség pártszervezetének székházát, amelyet a helyi tanács költségvetési üzeme épített. A célszerűen tervezett, szép kivitelű egyemeletes épületben kapott otthont a pártszervezet, a KISZ és a munkásklub.

Az ünnepségen részt vett *dr. Nagy József*, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Gyenis Pál*, a Pécsi Járási Pártbizottság első titkára, *Sebők Béla*, a megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Trubics Balázs*, a járási Pártbizottság titkára, *Bruck József*, a Járási Tanácshivatal vezetője és *Németh István*, országgyűlési képviselő.

Eljöttek erre az ünnepségre a szovjet déli hadseregcsoport egyik alakulatának küldöttei is. A pártház átadása összekapcsolódott november 7-nek megünneplésével. A gyűléstermet zsúfolásig elfoglalták a szentlőrinciek, köszöntötték a hármas ünnepet.

Dr. Hortobágyi Ferenc, a nagyközség tanácsának elnöke üdvözölte a vendégeket, a résztvevőket, majd a Mezőgazdasági Szakközépiskola tanulói adtak dalos-verses műsort.

Dr. Nagy József, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára mondott beszédet. Emlékeztetett a Nagy Októberi Szocialista Forradalomra, mely a világtörténelem fordulópontja és vázolta az azóta eltelt 56 esztendő hatalmas jelentőségű eseményeit, amely elvezetett a máig, a kommunizmust építő, a világbékét védelmező Szovjetunió nagyszerű eredményeihez. Ennek folytatása volt a mi felszabadulásunk és azok a történelmi jelentőségű sikerek, amelyeket az elmúlt 29 évben valósítottunk meg.

Hazánk és megyénk gazdasági, társadalmi fejlődéséről szólva megállapította, hogy ennek alapja pártunk helyes politikája, amely megfelel az ország népének és ezért erősödik az élet minden területén pártunk ereje, a néppel való összefonottsága. Utunk szép, a szocializmus építése szép feladat, de ez nem nélkülözi az átmeneti nehézségeket, nagyrészt természetesen együtt járnak azzal a hatalmas munkával, melyet röviden szocializmus építésének nevezünk. Az utóbbi 10 esztendőben nagyszerű eredmények és kedvező változások történtek Baranya megye iparában, mezőgazdaságában és főleg az utóbbiban országosan is példamutató növénytermesztési eredményekkel számolhatunk. Jóllehet az 1973-as esztendőnek még nincs vége elmondhatjuk, hogy mind az ipar, mind a mezőgazdaság teljesíti idei gazdasági feladatait, az építőipar pedig több lakást ad át, mint a tervezett. Hangsúlyozta: a szép eredmények mellett arra van szükség, hogy mindenütt javítsuk, fokozzuk a munka- és alkotókedvet, mert többet várunk egyéni életünkben népgazdaságunktól és ehhez többet is kell adni.

— November 7-e a szocialista forradalomra való emlékezésen túl olyan ünnep is, amikor évről évre új létesítményeket adunk át, mint fejlődésünk bizonyítékait. Ezek sorába tartozik e párthéz is, melyet a Baranya megyei Pártbizottság nevében ezennel átadok. Kívánom, hogy hiven szolgálja a pártmunkát, adjon lehetőséget a pártmunka színvonalának további javítására. Dr. Nagy József köszönetét fejezte ki az intézményeknek, gazdasági üzemeknek, Szentlőrinc lakosainak, akik jelentősen hozzájárultak a pártház felépítéséhez. Ezután a legjobb munkát végzőknek jutalmakat adott át.

Az ünnepség résztvevői azután megkoszorúzták november 7-re és a község felszabadulásának 29. évfordulójára emlékezve a szovjet hősök emlékművét.

Losonczi Pál látogatása afrikai országokban

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Yakubu Wowon tábornok nigériai, Ignatius Kuti Acheampong ezredes ghanai, dr. Siaka Stevens Sierra Leone-i és Habib Burgiba tunéziai államfő meghívására november 12-től 26-ig hivatalos látogatást lesz a Nigériai Szövetségi Köztársaságban, a Ghanai Köztársaságban, a Sierra Leonei Köztársaságban és a Tunéziai Köztársaságban.

Magas szintű tárgyalások Kairóban és New Yorkban

Kissinger Egyiptomba látogat — Bumedien Damaszkuszban

A palesztin ellenállási szervezetek nem vesznek részt a tárgyalásokon

Folytatódik a közel-keleti válság megoldásával kapcsolatos arab álláspontok egyeztetése. Kairó legújabb vendége Bumedien algériai elnök. Szadat egyiptomi államfő, aki harminc órás látogatást tett „olajszövetségeseinél", Kuvaitban és Szaud-Arábiában, s eközben Asszad szíriai elnökkel is tárgyalt, pénteken fogadta először Bumedient és szombaton ismét eszmecserét folytatott vele.

Szadat elnök egyébként pénteken ismét fogadta Vaszilij Kuznyecovot, a szovjet külügyminiszter első helyettesét.

Közben az Egyesült Államok fővárosában a lényeget tekintve — máris létrejött a közvetett érintkezés egy formája Izrael, Egyiptom és Szíria képviselői között. A közvetítő szerepét Kissinger amerikai külügyminiszter vállalta: pénteken este külön-külön találkozott Fahmi egyiptomi külügyminiszterrel és Mohamed Zakaria Iszmail szíriai külügyminiszter-helyettessel. Ezt megelőzően Kissinger Golda Meirrel, Izrael miniszterelnökével tárgyalt. Kettejük utolsó washingtoni eszmecseréjét szombaton tartják meg. Meir a tervek szerint hétfőn tesz jelentést az izraeli parlamentnek washingtoni megbeszéléséről.

Pillanatnyilag négy európai ország: Ausztria, Irország, Svédország és Finnország képviselőiből tevődnek össze a békefenntartó erők.

Kissinger amerikai külügyminiszter pénteken magához kérette a NATO-országok washingtoni nagyköveteit és 90 perces tájékoztatót tartott nekik a közel-keleti válságról, különös tekintettel az amerikai lépésekre. Az AP szerint a tájékoztató elébe kívánt vágni az európai NATO-szövetségesek további panaszainak amiatt, hogy az Egyesült Államok nem konzultál velük kellőképpen. Egyes források szerint Kissinger a nagyköveteknek „dinamikus konzultációkat" ígért a jövőre nézve.

Ellentétben a diplomatákkal tartott megbeszélés „kellemes" hangulatával, Schlesinger amerikai hadügyminiszter ismét bírálta a NATO európai tagországainak a közel-keleti amerikai politikával kapcsolatos magatartását, különösképpen az NSZK viselkedését, amit „értheteltennek és klábrándítónak" minősített. Schlesinger lemondta jövő hétre tervezett bonni látogatását.

A Kissinger—Meir megbeszélésekről hivatalosan semmiféle tájékoztatást sem adtak. A jelek szerint szombat reggelig nem sikerült áthidalni a nézetkülönbségeket az október 22-i tűzszüneti pozíciók helyreállításának feltételeit illetően. Kissingert hétfőre várják Marokkó fővárosába és — Pekingbe vezető útján — rövid látogatást tesz Egyiptomban, Jordániában, Szaud-Arábiában, Iránban és Pakisztánban. Feltételezik, hogy az amerikai külügyminiszter újabb kísérletet tesz az izraeli kormányfő ellenállásának lekűzdésére, mielőtt elindulna a hét arab, illetve muszlim ország fővárosát érintő körútjára.

Értesülések szerint Golda Meir szombaton felvetette azt

(Folytatás a 2. oldalon.)

Hazánkba látogat a finn hadügyminiszter

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására a közeli napokban baráti látogatásra hazánkba érkezik Kristian Gestrin, a Finn Köztársaság hadügyminisztere.

24 óra a nagyvilágban

Magas szintű tárgyalások Kairóban és New Yorkban

(Folytatás az 1. oldalról)

az elgondolást, hogy az Izraeli, illetve az egyiptomi erők húzódjanak vissza bizonyos távolságra a Szuezi-csatorna vonalától az ENSZ-erők ellenőrzése alatt álló „ütköző övezet" létrehozásával. Ezt az elgondolást egyiptomi részről a leghatározottabban elutasították és ragaszkodnak a BT által elrendelt október 22-i tűzszünet idején fennállott pozíciók helyreállításához, az Izrael által követelt hadifogolycsere előfeltételeként.

*

Huari Bumedien algériai elnök szombaton Kairóból — a korábbi jelzésekkel ellentétben — Damaszkuszba érkezett. A repülőtéren Asszad szíriai államfő és más magasrangú vezetők fogadták az algériai elnököt és kíséretét, amelynek tagja Buteflika külügyminiszter is. Az algériai vezetők damaszkuszi programjáról hivatalosan semmit nem közöltek.

*

Jasszer Arafat, a palesztin felszabadítási szervezet vezetője szombaton Beirutban kijelentette, hogy a palesztin ellenállásnak mindeddig nem terjesztettek elő konkrét javaslatot. Az AFP emlékeztet arra, hogy Frangié libanoni elnök péntek este újságíróknak adott nyilatkozatában kijelentette: „Kudarcra van ítélve minden tárgyalás, amely a palesztinaiak nélkül folyik. Libanon védelmezni fogja a palesztin nép jogait". Az elnök hozzáfűzte, hogy az érdekelteknek maguknak kell meghatározniuk a palesztin nép jogait, és azokat az összes arab országoknak védelmezniük kell. Mint a Reuter-iroda jelentette három palesztin szervezet ellenzi a részvételt a közel-keleti konfliktus rendezését célzó tárgyalásokon. A Palesztin Népi Felszabadítási Front lapja, az Al-Hadaf szombati számában azt hangsúlyozta, hogy a palesztin ügynek nem áll érdekében a tárgyalásokon való részvétel. Az arab Felszabadítási Front és a Népi Forradalmi Front pénteken hasonló értelemben nyilatkozott.

*

Vaszilij Kuznyecov, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese szombaton a szíriai kormány meghívására Damaszkuszba érkezett.

Hivatalos közlemény Scheel moszkvai tárgyalásairól

Pénteken Moszkvában hivatalos közleményt adtak ki Walter Scheel nyugatnémet alkancellár, külügyminiszter szovjetunióbeli tartózkodásáról és tárgyalásairól. Scheel a szovjet kormány meghívására október 31—november 3-ig tartózkodott hivatalos látogatáson a Szovjetunióban, tárgyalásokat folytatott Andrej Gromiko szovjet külügyminiszterrel, fogadta őt Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök.

A közlemény hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió és az NSZK megelégedéssel nyugtázza kapcsolatainak lavulását és megerősíti eltökéltségét, hogy minden eszközzel törekszik a kölcsönösen előnyös együttműködés elmélyítésére és fejlesztésére.

A közlemény kiemeli Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának NSZK-beli látogatása nagy jelentőségét.

A felek hangsúlyozták készségüket, hogy sokoldalúan hozzájárulnak az európai biztonsági és együttműködési értekezlet munkálatának sikeres befejezéséhez. Üdvözölték a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalásokat.

Mint a közlemény megállapítja, a felek üdvözölték a közel-keleti harci cselekmények beszüntetését és megelégedésüket fejezték ki a Biztonsági Tanács október 22-i és az ezt követő határozatainak elfogadásával kapcsolatban. Aláhúzták, hogy szükség van a határozatok haladéktalan megvalósítására a térség igazságos és tartós békéje megteremtésének érdekében.

A tárgyalásokon különös figyelmet szenteltek a kétoldalú gazdasági kapcsolatok megvitatásának. A résztvevők síkra szálltak amellett, hogy mielőbb dolgozzanak ki konkrét javaslatokat a gazdasági, ipari és műszaki együttműködés hosszútávú fejlesztésére.

A külügyminiszterek megelégedéssel nyugtázták a két ország parlamentjei közötti kapcsolatok fejlődését. Hangoztatták annak szükségességét, hogy szigorúan be kell tartani és maradéktalanul teljesíteni kell az 1971. szeptember 3-i négyoldalú megállapodást Nyugat-Berlinről.

Walter Scheel hivatalos NSZK-beli látogatásra hívta meg Andrej Gromikót, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Koszigin—Pham Van Dong találkozó

Alekszej Koszigin, az SZKP KB PB tagja, miniszterelnök, Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára és Vlagyimir Novikov miniszterelnök-helyettes szombaton a Kremlben találkozott Pham Van Donggal, a Vietnami Dolgozók Pártja KB PB tagjával, a VDK miniszterelnökével és Nguyen Duy Trinh miniszterelnök-helyettessel, külügyminiszterrel.

A találkozón megvitatták a szovjet—vietnami kapcsolatok fejlődésével összefüggő kérdéseket.

Szovjet részről szolidaritásról biztosították a vietnami népet a béke megszilárdításáért folytatott harca. A Szovjetunió a jövőben is sokoldalú segítséget és támogatást nyújt a Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának a gazdaság helyreállítására, a szocialista építés fejlesztéséne irányuló erőfeszítéseihez.

A VDK miniszterelnöke szívélyes köszönetét tolmácsolta az SZKP KB-nek, a szovjet kormánynak és a szovjet népnek a Vietnamnak nyújtott hatékony segítségért és támogatásért.

A szívélyes, baráti légkörű találkozó után Alekszej Koszigin a Kremlben ebédet adott Pham Van Dong és Nguyen Duy Trinh tiszteletére. Az ebéden a két kormányfő pohárköszöntőt mondott.

HETI VILÁGHIRADÓ

HETFŐ: Megkezdik munkájukat a szuezi frontvonalra érkezett ENSZ-erők.

KEDD: Bécsben összeül a közép-európai haderőcsökkentési konferencia.

SZERDA: Befejeződik Moszkvában a békeerők világkongresszusa.

CSÜTÖRTÖK: Golda Meir izraeli miniszterelnök és Fahmi egyiptomi külügyminiszter Washingtonban tárgyal.

PÉNTEK: Arab országok vezetőinek két- és többoldalú megbeszélései.

SZOMBAT: Eszmecserék Washingtonban — Szadat—Bumedien találkozó.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kerékpáron a holland miniszterelnök. Az arab olajszállítások leállítása után ünnepnapokon nem lehet autót használni Hollandiában. Joop den Uye holland miniszterelnök saját kerékpárján mutat jó példát honfitársainak.

●

✦ NICOSIA: Ciprusi ENSZ-körök szerint elképzelhető, hogy a sziget-köztársaság területén cserélik ki a mostani közel-keleti háború arab és izraeli hadifoglyait. A megállapodás — hangzik az idézett körökből — már majdnem készen áll. Nicosiában szombaton hivatalosan bejelentették, hogy Ciprus hajlandó területét a foglycserében érdekeltek rendelkezésére bocsátani és kész megteremteni az aktushoz szükséges feltételeket.

✦ *LA PAZ: A bolíviai fővárosban letartóztatták Cesar Ruiz Velardét, a hadsereg titkosszolgálatának vezetőjét, akit korábban Hugo Banzer elnök egyik bizalmi emberének tartottak. Letartóztatása — az erről kiadott hivatalos közlemény szerint — összefüggésben áll azzal a Banzer-ellenes állítólagos puccskísérlettel, amelyről szerdán számoltak be a bolíviai hatóságok. Egyidejűleg letartóztatták Elias Belmontét, a „bolíviai szocialista falanx"-ból kivált egyik mozgalom vezetőjét is. Walter Castro ezredes, belügyminiszter bejelentette, hogy nem is egy, hanem két összeesküvő csoport nyomára bukkantak. Az egyiket „jobboldalinak", a másikat „balközépnek" minősítette a belügyminiszter. Állítólag mindkettő Banzer katonai rendszerét akarta megdönteni.*

✦ *LIMA: Lima közelében szombaton megnyílt a Perui Kommunista Párt VI. kongresszusa. A tanácskozáson több mint 200 küldött, valamint a Perui Kommunista Ifjúsági Szövetség képviselői vesznek részt.*

✦ MOSZKVA: Alekszej Koszigin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke szombaton fogadta Walter Scheelt, a Német Szövetségi Köztársaság alkancellárját és külügyminiszterét. Szovjet részről Andrej Gromiko külügyminiszter vett részt a beszélgetésen. Scheel — mint jelentettük — a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson van Moszkvában.

✦ *BANGUI: Jean Bedel Bokassa tábornok, a Közép-Afrikai Köztársaság elnöke közleményben jelentette be 21. gyermekének — 11. fiának — világrajöttét. A kisfiút apja után nevezték el.*

✦ KAIRÓ: Vaszilij Kuznyecov, a szovjet külügyminiszter első helyettese, aki kedden érkezett Kairóba, szombaton elutazott az egyiptomi fővárosból. A MENA egyiptomi hírügynökség közölte, hogy Kuznyecovot Hafez Iszmail, Szadat elnök nemzetbiztonsági tanácsadója búcsúztatta.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióból pénteken földkörüli pályára bocsátották a „Kozmosz 606." jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik fedélzetén tudományos berendezést helyeztek el, amelynek feladata a világűr kutatásának folytatása.*

Abba Eban Romániában

Abba Eban izraeli külügyminiszter román kollégájának Macovescunak meghívására november 4-től 7-ig hivatalos látogatást tesz Romániában.

●

✦ LONDON: A brit vasas szakszervezetre kivetett pénzbírság elleni tiltakozásul huszonnégy órás sztrájkok bénítják meg hétfőn a brit gépipar, a hajóépítő gyárak, az autógyárak, az acélművek jórészét. A nyomdák gépipari munkásainak sztrájkja következtében az országos terjesztésű napilapok a jelek szerint nem kerülnek az utcára. A londoni repülőtéren tervezett hétfői vasas-sztrájkok zavarokat okozhatnak a brit főváros légiforgalmában.

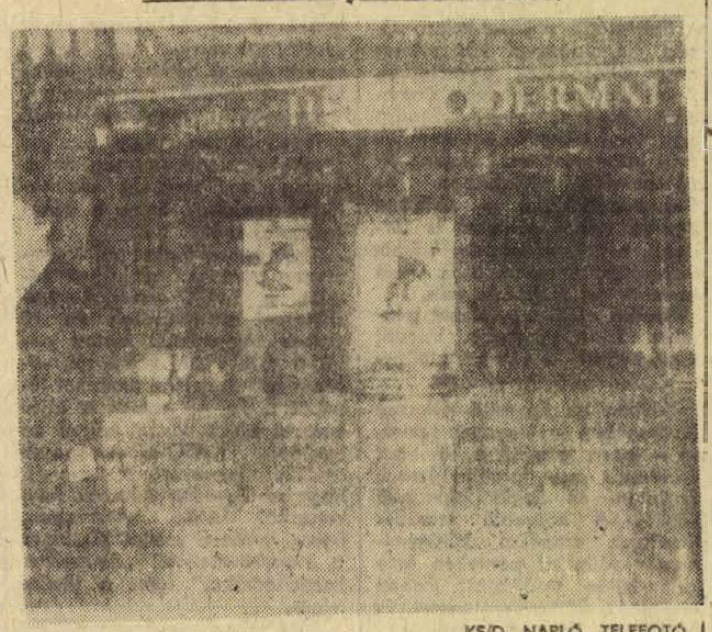
✦ *BERLIN: Az NDK-ban a népi egység s a Chilei Kommunista Párt képviselőinek jelenlétében — ünnepélyes keretek között most osztották ki első ízben a Salvador Allende ösztöndíjat, amelyet minden esztendőben 20—20, az NDK egyetemein és főiskoláin tanuló chilei diák kap meg.*

✦ KAIRÓ: Egynapos kairói látogatását befejezve szombaton hazautazott Huari Bumedien, az Algériai Forradalmi Tanács elnöke. Bumedien Szadat elnökkel és más egyiptomi vezetőkkel a közel-keleti helyzetet vitatta meg.

✦ *BELGRÁD: A szocialista Jugoszlávia hírügynöksége, a Tanjug november 5-én ünnepli fennállásának 30. évfordulóját. A hírügynökség 1943-ban a megszállt Jugoszláviának a partizánok által felszabadított területén, Jajceban alakult meg. Néhány héttel később, november 29-én ugyanitt tartotta II. ülésszakát az Avnoj, az újjászületett Jugoszlávia parlamentje. Erről már a Tanjug jelentéseiből értesült a világ. A Tanjug kötelékében jelenleg kereken 150 újságíró dolgozik. A fordítók létszáma 40 fő, a technikai személyzeté 100 körül mozog. Külföldön 28 állandó tudósító működik. A fotószolgálat mintegy 30 fotóügynökséggel tart fenn kapcsolatot.*

✦ SZÓFIA: Szombaton délben visszaérkezett Szófiába Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, az Államtanács elnöke és kísérete. A küldöttség a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban és a Mongol Népköztársaságban tett hivatalos baráti látogatás befejeztével úton hazafelé rövid időre megállt Moszkvában, ahol baráti megbeszélést folytatott a szovjet vezetőkkel.

✦ *BELGRÁD: A Szerb KSZ Központi Bizottsága Belgrádban tartott ülésén az ország legnagyobb tagköztársaságának belső helyzetével és a vezetésben egy évvel ezelőtt végrehajtott személyi változások után kialakult helyzettel foglalkozott. Megállapították hogy tavaly ősz óta jelentős személyi cserék történtek a Szerb KSZ-ben, a köztársaság politikai és gazdasági vezetésében: 519-en leköszöntek tisztségükről, 578 főt leváltottak 222 személyt pedig visszahívtak funkciójukból. A KB ülésen hangsúlyozták, hogy egy év alatt jelentős pozitív változások mentek végbe a tagköztársaság életében. Megerősödött a párt és a munkásosztály vezető szerepe, eredmények születtek a gazdaságpolitikai célkitűzések teljesítésében, intézkedéseket hoztak a szociális egyenlőtlenségek megszüntetésére.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Párizsban vakmerő képrablást hajtottak végre ismeretlen személyek. 40 képet mintegy 10 millió frank értékben, vittek el a képen látható Hervé Odernatt képcsarnokból, amely előtt az egyik alkalmazott nyilatkozik.

Megvételre keresünk

3 db 8 m hosszú 500 vagy 600 mm hevederszélességű MOZGATHATÓ GUMIHEVEDERES SZÁLLÍTÓSZALAGOT.

Cím: Mohács, Farostlemezgyár Beruházási Osztály.
Telefon: 392/143. Ugyintéző: Steindl László.
Telex: 12-339.

Út a tartós béke felé

„A nemzetközi élet alapvető és főjellemzője a különböző társadalmi rendszerű államok politikai, gazdasági és egyéb kapcsolatainak erősödése" — mondja az MSZMP Központi Bizottságának csütörtöki üléséről kiadott közlemény. Egy héttel korábban Leonyid Brezsnyev így fogalmazott moszkvai beszédében: „Mély meggyőződésünk, hogy a nemzetközi kapcsolatok jelenlegi fejlődésében a fő tendencia: a végbemenő fordulat a hidegháborúból a feszültség enyhülése, a katonai konfrontációból a biztonság megszilárdítása, a békés egymás mellett élés felé".

S mégis: ha ennek a hétnek krónikáját — vagy akár az előző kettőét — áttekintjük, a nemzetközi élet egyes eseményei — legalábbis első pillantásra e megállapításokkal látszólag ellenkező képet mutatnak. A Közel-Keleten a Biztonsági Tanács felhívása nyomán helyreállt ugyan a tűzszünet, de még messze vagyunk a békétől, a konfliktus rendezésétől. Chilében a katonai junta ismét terrortettekkel hallat magáról: október végén, ötven nappal a puccs után, 71 embert — főleg bányászokat — gyilkoltak meg a katonák. Az Egyesült Államok egyes köreiben — a közel-keleti konfliktus felhangjaként — ismét erősödtek a szovjetellenes, kommunista-ellenes hangok. A fegyveres erők riadó készültsége — amelyet a hét közepén oldottak fel — az erővel való fenyegetés legrosszabb korszakait idézte fel. (Igaz, e mostani lépésben szerepet játszottak belpolitikai megfontolások, a Watergate-ügy nyomása alatt levő kormány saját szempontjából hasznosnak érezhette a válsághangulatot).

Mindez persze nem váratlan jelenség. Már amikor a tárgyalásos korszak, az enyhülés politikája elkezdődött, már akkor is tudtuk: léteznek olyan erők, amelyek csak az alkalmas pillanatot lesik, hogy válsághangulat kirobbantásával megpróbálják visszafelé fordítani az eddig elérteket. Már akkor is tudtuk: a nemzetközi imperializmus nem nyugszik bele könnyen pozícióinak elvesztésébe. Azt is tudjuk, hogy a nemzetközi helyzet tartós enyhüléséért küzdve, a jövőben is számolnunk kell megtorpanásokkal, a nemzetközi helyzet időnkénti élesződésével. Az imperialista erők ismételten megkísérlik majd a béke veszélyeztetését, de többé nincsenek már abban a helyzetben, hogy megakadályozzák a nemzetközi biztonság megszilárdulását, a népek béketörekvéseinek érvényesülését.

Vegyük csak szemügyre alaposabban a hét híreit: látnunk kell egyszersmind a nemzetközi enyhülés alapvető jeleit, a változó világ új jelenségeit — az, hogy tűzszüneti vonalak mentén elfoglalta helyét az ENSZ-haderő, hogy ezen a héten már megszűntek a katonai akciók, szovjet és amerikai polgári megfigyelők küldéséről hangzott el mindkét részről nyilatkozat, azt mutatja, hogy még az annyire kiélezett helyzetből is lehetséges kiút. A hosszútávú rendezésnek — a szovjet—amerikai konzultációkon és aktív szerepen kívül — még ígéretes fejleménye az arab egység erősödése. A mostani háború tapasztalatai, az olajbojkott tanulságai talán elgondolkodtatják az eddig külön utakon járó — nyugat-barát — arab rezsimeket is. Hogy mit jelent ez az erő, ez az egységes fellépés, azt bizonyítja a kilencek brüsszeli tanácskozása, amelyen a nyugat-európai országok — féltve saját olajellátásukat, amelynek 80 százaléka az arab országokból származik — nem álltak ki egységesen szövetségesük, Hollandia mellett, miután több közel-keleti állam megtagadta az odairányuló olajszállítást.

A közel-keleti rendezés irányába mutató jeleken kívül más is mutatta a héten az enyhülés irányzatának folytatódását. Bécsi jelentések szerint a kedden összeült haderőcsökkentési konferencia kidolgozhatja azokat az elveket, amelyek 1975-ben már konkrét leszerelési intézkedéseket eredményeznek Közép-Európában. Genfben folytatódnak az európai biztonsági értekezlet előkészítő tárgyalásai. Scheel nyugatnémet külügyminiszter látogatása Moszkvában nyilván segít tisztázni azokat a problémákat, amelyek átmenetileg akadályozzák az NSZK és a szocialista országok közötti viszony teljes rendezését. S gyakorlatilag ezzel el is jutottunk napjaink leglényegesebb tanulságához. A világon minden visszaesés, átmeneti nehézség ellenére folytatódik az enyhülés tendenciája. Látni kell azonban: még korántsem visszafordíthatatlan folyamatról van szó, tehát e tendencia védelmében a lehető legszélesebb egységfrontot kell megteremetni. Mint Moszkvában — a héten véget ért békekongresszuson — egy teremben ült a belga főpap és az angol munkáspárti képviselő, az indiai Kongresszus Párt főtitkára és a nyugatnémet szociáldemokrata vezető, s mindazok, akik számos kérdésben eltérő nézeteket vallanak ugyan, de a béke kérdésében egyetértenek. A nemzetközi erőviszonyokban végbement pozitív változások és a néptömegek egységes fellépése kétségkívül elvezeti bolygónkat a tartós és visszavonhatatlan békéhez.

Pécs munkaerőmérlege

Egy munkás, egy kiszolgáló

A foglalkoztatottak száma 84130 — Hódít a szolgáltató ágazat
Tíz nő közül csak egy szakmunkás

Elkészült Pécs minden eddiginél részletesebb és teljesebb munkaerőmérlege. A Városi Tanács munkaügyi osztálya az 1973. január 1-i állapotnak megfelelően összegezte a munkáltatói adatokat — külön kiterve a nők és bejárók adataira. 84 130 volt év elején a foglalkoztatottak összlétszáma, melyből 32 381 fővel részesedik az ipar.

A középüzemek városa

Minden település jelentőségét iparának színvonala határozza meg, nézzük tehát először az ipari adatokat. Pécs városában 52 ipari vállalat, illetve üzem dolgozik — ami jelentős szám. De ha azt nézzük, menynyi ezek közül az igazán jelentős — 3000 főn felüli — nagyvállalat, már nem ilyen kedvező a kép. Mert ilyen nincs. A Mecseki Szénbányák pécsi üzemeiben 6098 ember dolgozik, a Pécsi Kesztyűgyár létszáma 2976, s ezt a színvonalat már csak a Pécsi Bőrgyár közelíti meg — 2349 fős foglalkoztatotti létszámával.

A bőripar tehát e város iparának egyik alappillére, olyannyira, hogy a bányászváros jelző hovatovább igaztalanná válik. A Kesztyűgyár, a Bőrgyár, a Kossuth Cipőipari Szövetkezet, a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet és a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet együttes létszáma ugyanis meghaladja a 6400 főt — s ebből, egyebek mellett, azt a következtetést kell levonnunk, hogy minden vonatkozásban többet kell foglalkozni ezeknek az üzemeknek az eredményeivel és gondjaival.

Nagyvállalat tehát nincs. Az 52 ipari jellegű vállalatból mindössze hatnak a létszáma haladja meg az ezret — 46 vállalat tehát ezer fő alatti létszámmal dolgozik, azaz többnyire középüzem. De nem kicsi azoknak az üzemeknek a száma sem, ahol 500 fő alatti a létszám, sőt ha azt is szemügyre vesszük, hány telephelyen, üzemegységben foglalkoztatják a pécsi vállalatok és szövetkezetek munkásaikat, a kép egyenesen tragikussá válik, mert a telepek száma többszáz, s tucatjával vannak olyan telepeink, ahol 10—20 ember dolgozik. És ez már nemcsak vállalatainknak nagyságrendjére, de hatékonyságára is utal.

Tízezer építő

A város építőipara szintén úgy nőtt hatalmasra, hogy ez alig-alig tudatosult közvéleményünkben. 10 532 embert foglalkoztatnak építő-, építőanyagipari, beruházó és tervező vállalataink — s ez a kapacitás nagyobb az országos átlagnál. A BÉV 5446 fős mammutvállalat, de óriási utat tett meg a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata is: 1244 fős létszámával megközelíti egyes állami vállalatok nagyságrendjét, azaz B-kategóriás vállalat.

A kereskedelemben 7895 fő dolgozik, a közlekedés, hírközlés területén 10 623, egyéb — közszolgálati — területen 1595 fő. Ez tehát a szolgáltató ágazat, az úgynevezett harmadik szektor, melynek fejlődési üteme messze meghaladja az ipari fejlődés ütemét. Érdemes összeadni ezeket a számokat és az ipari foglalkoztatás adata mellé helyezni.

32 381 ipari munkás — 37 061 „egyéb". De ha a kereskedelem, a hírközlés, közlekedés adatait külön is veszem, a legszorosabban szolgáltató jellegű vállalatoknál még mindig 16 948 ember marad. A tercierszektor tehát hódít, s egyre hatalmasabb.

4336 ember dolgozik Pécsett a mezőgazdaság területén — s ez az adat már sokkal több, mint kuriózum a foglalkoztatottsági adatlapon. A város két termelőszövetkezetében — (Vasas, Reménypuszta) 692 a foglalkoztatottak száma, a további 11 mezőgazdasági vállalatnál 4292. E vállalatok között olyan jelentős gazdasági egységek vannak, mint a Vízügyi Igazgatóság, a Pécsi Állami Gazdaság és a több mint 500 embert foglalkoztató Pécsi Parképítő és Kertészeti Vállalat.

Ingázók, szálláslakók

Pécs természetesen nem tudja önmagát ellátni és kiszolgálni. Ha csökkent is az elmúlt években az ingázók száma, változatlanul jelentős az a réteg, mely minden hajnalban és minden délután vonatra, illetve buszra ül. 9708 fő volt 1973. január 1-én a bejárók száma — közülük 2411 nő. Munkásszállásokon 1964 ember lakik, s ebből az építőipar 1536 fővel részesedik. Az ipari üzemek mindössze 169 dolgozója lakik szálláson (köztük 1 nő), a munkásszállásos foglalkoztatási forma tehát hovatovább építőipari jellegzetesség lesz. Pécs munkásszállásain egyébként összesen 148 nő lakik — az ipar területéről 1, a kereskedelem területéről 6, a szolgáltató üzemekből 54, a mezőgazdaság területéről 6 — s az építőipar területéről 84.

Közel 10 ezer bejáró — ez olyan realitás, amivel hosszabb távon is számolni kell. Ennyi lakást nyilván nem építhet a város — ez nem is lenne célszerű, marad tehát az utaztatási feltételek állandó javítása feladatul. Egyébként 203 községből járnak Pécs üzemeibe dolgozni. Baranya, Tolna és Somogy községeit is érinti Pécs vonzáskörzete, hisz még dombóvári ingázó is van. A legtöbb bejáró-dolgozót egyébként Hosszúhétény adja — innen minden reggel 315-en indulnak útnak. Második helyen Pécsvárad áll 157 fővel, harmadikon Szentlőrinc 110 fővel. Ezek a számok egyébként szinte súgják: meg kellene vizsgálni e három település esetében az ipartelepítési lehetőségeket, mert hosszabb távon drágább ekkora tömeget mozgatni, mint helyszínre vinni az üzemet. Az átlagos utazói létszám egyébként 10—15 fő a baranyai községekből, ez a szám legfeljebb a város-környéki falvakban és a gazdaságilag elmaradott körzetekből nagyobb.

A 9708 ingázóból egyébként 2411 a nő — a nők tehát nehezebben indulnak útnak, s ha a közelben nincs lehetőség, inkább nem vállalnak munkát. És ha már a nőkről esik szó, érdemes elidőzni egy percig annál a kérdésnél is, hol, s milyen beosztásban dolgozik Pécs 36 ezer női munkavállalója?

Az iparban 13 690, az építőiparban 2011, a kereskedelemben 4820, a közlekedés-hírközlés területén 2471, a szolgáltató üzemekben 10 959, s végül az egyéb közszolgálati helyeken 877 a női dolgozók száma. De: emeljük ki például az ipari adatokat, s nézzük meg, mit csinál ez a hadseregnyi nő? A 32 ezer ipari dolgozóból 9729 a szakmunkás. És ebből 1106 a nő... A betanított munkások száma 10 347 — ebből 6594 a nő. A segédmunkások száma 4641 — köztük 2174 a nő. Ahogy haladunk lefelé a kvalifikáltsági lépcsőn — a nők száma és aránya egyre nagyobb, s ehhez nem kell kommentár.

Műszaki beosztásban mindössze 359 nő dolgozik Pécs városában, pedig a műszaki dolgozók összlétszáma 2455. Igaz, a 3300 adminisztrátorból 2600 nő — de ez az esetek többségében szintén szakképzettség nélküli, kisfizetéssel járó munkát jelent.

A munkaerőmérleg: alap

Sokezer szám — a laikus számára ennyi a most elkészült munkaerőmérleg. A szakemberek számára azonban ez az alap, mindenféle fejlesztés alfája. A Városi Tanács munkaügyi osztálya e hatalmas munkával már az V. ötéves terv előkészítését kívánta segíteni. A számok ugyanis nem „lokálpatrióták" s a szemünkbe mondják: mi az, amire tényleg büszkék lehetünk, s mi az, ami fékez, visszahúz — egyszóval, amin a lehető leggyorsabban változtatni kell.

Békés Sándor

November 7-re befejeződnek az őszi munkák

A búza 86 százaléka a földben — A kukorica 81 százalékát betakarították a megyében

Továbbra is kedvező az időjárás, jó ütemben folynak és befejezéshez közelednek Baranya megyében az őszi mezőgazdasági munkák. Tegnap a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán november 1-i fordulónappal értékelték a helyzetet. A beérkezett jelentések kedvező megyei összképet adnak. A tavaly őszi helyzettel összehasonlítva az idén 20 százalékkal több búzát vetettek el, 10 százalékkal több cukorrépát és 20 százalékkal több kukoricát takarítottak be a megyében november 1-ig a nagyüzemek.

A száraz időjárás kedvezett a legtöbb betakarítási munkának. Különösen a szállításnál volt érezhető a könnyebbség. A talajelőkészítést viszont kedvezőtlenül befolyásolta a szárazság, de a mezőgazdasági üzemeknek ennek ellenére sikerült tartaniok az aratáskor szerzett időelőnyt. Az állami gazdaságok október utolsó napjáig befejezték a vetőszántásokat, a termelőszövetkezet 93,1 százalékban készült el ezzel a munkával. Ötezer hektár magágy készítési munka maradt novemberre a kukorica utáni szántásokban, most folyik a vetés. A mágocsi Béke Tsz-ben csütörtökön és pénteken 40 traktor szántott és vetett a határban, a betakarított kukorica-földeken. A munkák torlódása miatt az őszi mélyszántási munka maradt el leginkább; a területnek csak 36 százalékát tudták megszántani az erőgépek. A munka oroszlánrésze novemberre maradt, az ünnep után — mert a jelek szerint november 7-re befejezik Baranyában a búza vetést és az őszi betakarítást, — a felszabaduló traktorokat az őszi mélyszántáshoz vonják össze.

Közel áll a befejezéshez a búza vetése. Az elmúlt két hétben közel 26 ezer hektáron került földbe a mag. Ezekben a napokban a búza vetés a legnagyobb munka, az mindenütt zöld utat kap, hiszen közel 10 ezer hektár van még vissza, vagyis a tsz-ekben 16, az állami gazdaságokban mintegy 8—9 százalék. Az optimális vetési idő vége felé járunk s minden nagyüzem igyekszik november 7-ig befejezni a búza vetését, annál is inkább, mivel most már fagyosak az éjszakák.

Sok termelőszövetkezet már október 31-ig befejezte a búza vetését, végzett a babarci, a lippói, a sombereki, a himesházi, a majsi, a mohácsi Új Barázda és a komlói termelőszövetkezet is.

A kukorica betakarítását kevésbé zavarják az éjszakai talajmenti fagyok. Két hét alatt 27 ezer hektáron takarították be a termést Baranyában s ez azt jelenti, hogy a terület 81 százalékkal végeztek. Ennél is előbbre járnak az állami gazdaságok, amelyek november 1-ig a kukorica 93 százalékát takarították be s ami ugyancsak nagy szó, e területről egyidejűleg a kukoricaszárat is levágták.

Az átlagtermések is kedvezően alakultak. A burgonyaszedés már befejeződött a termés megyei átlagban 118 mázsa lett hektáronként. Kiemelkedő a Bogádmindszenti Állami Gazdaság eredménye, ez az üzem 300 mázsás rekord burgonyatermést takarított be. Cukorrépából mintegy 400—500 hektár szedése van vissza, az eddigi átlagtermés 321 mázsa, de az állami gazdaságokban, ahol már befejezték ezt a munkát, hektáronként 545 mázsát adott a cukorrépa. A napraforgó aratása 88 százalékban történt meg, a megyei átlagtermés 16,7 mázsa, kiemelkedő a mohácsi járás eredménye, ahol 22,2 mázsát adott hektáronként ez a növény. A kukorica átlagtermése is a mohácsi járásban a legmagasabb hektáronként 47,8 mázsa, ennél is jobb az állami gazdaságok átlaga 48,7 mázsa, a megyei kukorica átlagtermése 40,8 mázsa hektáronként, ami azonos a két héttel ezelőttivel. Ezek természetesen csak előzetes átlagok, a még kinnlévő termés is beleszólhat a végleges eredménybe.

Polgárháború a szervezetben

Jogos vagy kóros magatartás?

Beszélgetés dr. Jávor Tiborral, a POTE I. Belklinikája igazgatójával az immunológiáról

Autoimmun betegség — a szervezetben lezajló polgárháború, amelynek sokszor végzetes a kimenetele. Miért támadja meg az idegen fehérjéktől mérgező anyagoktól védő apparátus a saját fehérjéit? Mivel magyarázható ez a rendhagyó magatartás? Mit tud az orvostudomány ezekről a jelenségekről? Számtalan kérdőjel — a válaszokat *dr Jávor Tibor* professzortól, a PÓTE I. számú Belgyógyászati klinikájának igazgatójától kértük, aki az immunológusok vándorgyűlésének második napján a májbetegségekkel kapcsolatos immunológiai kérdésekről vezetett kerekasztal-vitát.

— Vannak olyan krónikus májbetegségek, amelyeknek okát pontosan nem ismerjük. Hajdan igen könnyen mentek át a máj végzetes károsodásába, májzsugorba. Mintegy tíz éve alakult ki az a vélemény, hogy ezek a megbetegedések a szervezet védekező apparátusának a kisiklásából származnak. A betegek vérszérumában kimutathatók olyan anyagok, amelyek a máj sejtjeiben levő fehérjékkel kémiai kapcsolatba lépnek, „májellenes" tevékenységet folytatnak. És találtak olyan nyiroksejteket, amelyek speciálisan a máj szövetét károsították. Nem tudjuk, hogy ezeknek mi a jelentősége. Hogy ez egy beteg májsejt eltakarítását szolgálja-e, vagy egyszerűen csak jelzés, hogy a májban fehérjetermészetű ellenanyagok vannak? Az sincs kizárva, hogy tulajdonképpen jogos védekezés. Az agresszív nyiroksejtek jelenléte bizonyos hogy általában bajt csinál.

— Sok szó esett az „ausztrál antigén"-ről, és „B" típusú májgyulladásról. Mit jelentenek ezek?

— Az ausztrál antigén egy véletlen felfedezés volt. Találtak az ausztráliai bennszülöttek vérében egy olyan fehérjetermészetű anyagot, amelyel szemben más emberi vér ellenanyagot termelt. Később, perszе, más emberi vérben is megtalálták, és mintegy öt éve derült ki, hogy köze van ahhoz a májgyulladáshoz, amit a szaknyelv szérumhepatitisnek nevez. Oka. Az „A" típus a köznyelvben honos fertőző májgyulladás. A „B" típus vírusa kapcsolatos ezzel az anyaggal. A két betegség klinikai képe csaknem egyforma, a lappangási idő különböző. Előbbinél néhány hét, utóbbinál néhány hónap.

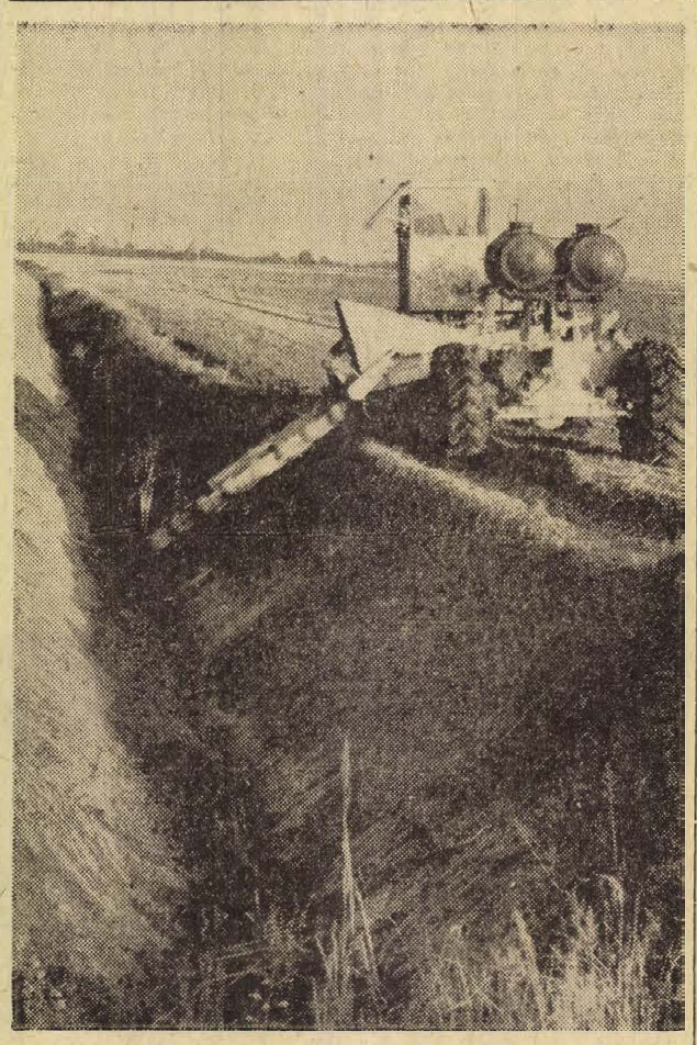
— A gyógykezelésben van-e különbség?

— Ma már nagyon jó módjai vannak a gyógyításnak. A kezelés ugyan hosszadalmas, hiszen az alkalmazott gyógyszereknek sok a nem kívánatos mellékhatása. A sejtoszlást akadályozó anyagokkal és a hormonokkal csínján kell bánni. Ha intézeti kezelést igényelnek a betegek, megkapják, de gondozunk is. Kapcsolatunk a pécsi rendelőintézetekkel nagyon jó, irányítják hozzánk ezeket a betegeket.

— Okoz-e más betegségeket az immunrendszer kisiklása?

— Az ellenanyagok termelése a szervezetben adott. Sejtkolóniák végzik, néhány sejtből állnak. Teszem azt: van egy kis alvó sejtcsoport, amely kizárólag a birka vörösvérsejtje ellen termelhet anyagot. Ezek a sejtek, ha a szervezetbe birkavörösvérsejt jut, aktivizálódnak, tehát felszaporodnak és ellenanyagot termelnek. E mintára található több olyan kolónia amely előre meghatározott anyagot képes termelni, a szervezetbe jutó idegen anyagok ellen. A baj ott kezdődik, ha akad egy olyan sejtkolónia, amely a saját-fehérje ellen kezd dolgozni és olyan ellenanyagokat termel, amely felborítja a normális működést. Magyarul: a szervezet megtámadja önmagát. Vannak adataink arról, hogy a kisiklás genetikailag meghatározott, tehát egy sejtcsoport egy meghatározott időben megváltoztatja működését és kóros lesz, de az sincs kizárva, hogy valamilyen ismeretlen oknál fogva a szervezet valamelyik fehérjéje változik meg, amely ellen aztán a normálisan működő védekező rendszer fellép... Még keveset tudunk erről, de minden nap újat hozhat.

Kampis



A Szentegáti Állami Gazdaságban a melioirizációs program során mintegy négyszázötven kilométer hosszúságú árokrendszert alakítottak a belvizek elvezetésére. Az árokrendszer karbantartására egy holland gyártmányú gépet vásárolt a gazdaság, amely egész évben folyamatosan megtisztítja az árkok rézsüjét a növényektől.

— Szokolai felv. —

KISZ-küldöttértekezlet a MÉV-nél

KISZ-küldött értekezletet rendeztek tegnap Pécsett a Mecseki Ércbányászati Vállalat fiataljai a vállalat központi tanácstermében. A KISZ VIII. kongresszusa óta, illetve az előző választások óta végzett munka értékelésén részt vett *Ambrus Jenő*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára és *Tóka Jenő*, a MÉV igazgatója.

Az írásbeli beszámolót *Tukora István*, a MÉV KISZ Bizottságának titkára egészítette ki, majd az üzemek KISZ küldötteinek hozzászólásai következtek. A fiatalok a politikai, gazdasági és kulturális eredményeik mellett kiemelten foglalkoztak olyan problémákkal, mint a termelő munka segítése, lakáshelyzet, kulturális élet és sportolási lehetőségek. Konkrét példákkal igazolva vitatkoztak a tennivalóikról.

A délutáni órákban a több mint 1000 KISZ-tagot képviselő 100 küldött két évre szóló megbízatással 11 tagú végrehajtó és 35 tagú bizottságot választott. A MÉV KISZ-bizottságának titkára ismét Tukora István lett.

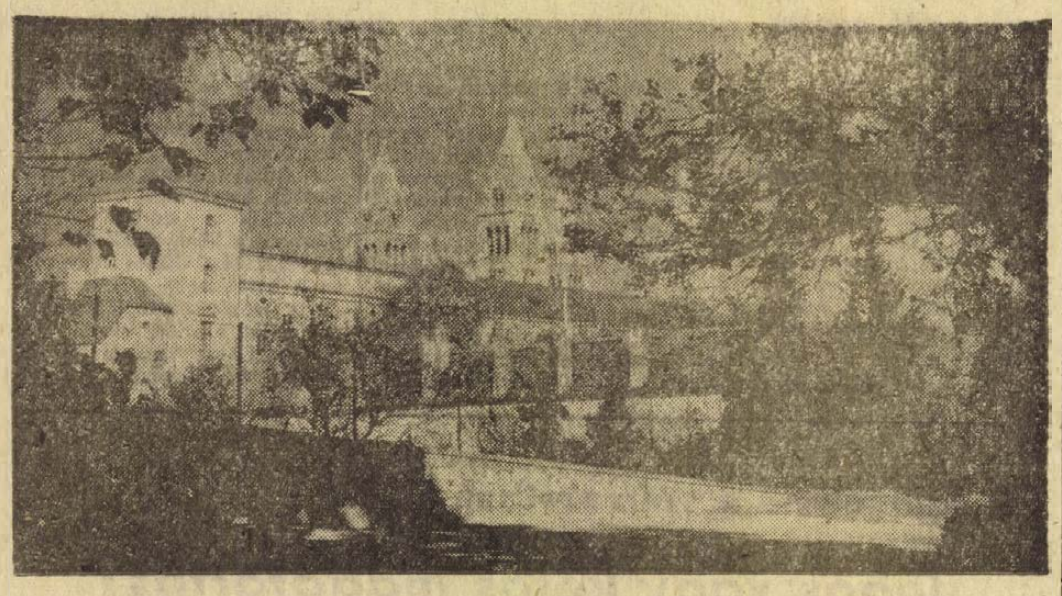
Munkát kap a bontócsákány is...

Napirenden a pécsi belváros rekonstrukciója

Új zöldterület

A városszerkezetet meg kell tartani

A tömbrekonstrukció lehetőségei



Az úttörőház kertje, háttérben a székesegyház

A PTV megbízást kapott a pécsi belváros rekonstrukciós terveinek elkészítésére. Jelenleg az előkészítő vizsgálatok folynak, a tervnek — amelynek alapján az ezredfordulóig megújhodik a történelmi városközpont — jövő év végéig kell elkészülnie. A tervezőknek igényes és gondos munkát kell végezniök, hiszen sem a belváros szerkezete, sem a történelmi múltat idéző városkép nem károsodhat a korszerűsítés során. A rekonstrukcióról Papp József városrendezési csoportvezetővel és Dénesi Ödön Ybl-díjas tervezővel folytatott beszélgetés alapján íródott cikkünk.

*

A belváros közműhálózata elöregedett, úthálózata túlterhelt, kereskedelmi hálózata nem igazodik a nagyvárosi követelményekhez, a lakások többsége avultságánál fogva alkalmatlan a korszerű igények kielégítésére, a házak nagy része egyenesen akadályozója a belváros egészséges fejlesztésének, a nagy belsőségek pedig mai állapotukban nem szolgálhatják a közt. A műemléki környezet, a történelmi városközpont tehát egészében nagyon vegyes képet mutat, az igazi értékek megmentése csak az általános rekonstrukció során lehetséges.

Az elővizsgálatok kiterjednek a belváros zöldterületeire, közintézményhálózatára és az épületek állagára.

*

A belvárosi utcákat járva, kevés zöldet látunk, a házsorok azonban szép, nagy kerteket rejtenek, ezek megmentése indokolt és szükségszerű. A nagy kertekkel különleges cél van: egységbe kell szervezni azokat az ott levő fölösleges épülettoldalékok eltüntetése után, s megnyitni a nagyközönség számára. Új sétautakkal pedig új kapcsolatokat létesíteni a belváros egyes pontjai között.

*

Nagyon sok közintézmény zsúfolódott össze a belvárosban, nem biztos azonban, hogy ezek ma is megfelelnek — és éppen itt! — a rendeltetésüknek. Fontos kérdés az is, hogy ha itt van egyesekre szükség, korszerűsíthetők-e, vagy újat kell építeni helyettük.

Megoldhatatlannak tűnő gond: sok olyan ipari-kereskedelmi raktár fészkelődött be ide, amelyekre itt semmi szükség és többet ártanak a belváros életének, mint amennyit a kereskedelemnek használnak. Kitelepítésük gondolata időről időre felvetődik, ennél tovább azonban nehéz jutni. Ugyanez a helyzet néhány üzlettel is, amelynek jelenléte fölöslegesen terheli a városközpontot. A területfelhasználási vizsgálatok egyik célja feltárni azokat közintézményeket, amelyek a belvároson kívül bárhol jobban elláthatják feladatukat.

*

Lényeges része a vizsgálatoknak feleletet adni arra: milyenek a belvárosi épületek? Talán ez a legnehezebb pécsi kérdések egyike. A 60-as évek elején készült egy belvárosi térképlap, amelyen minőség szerint rangsorolták az épületeket. A házak azonban fittyet hánytak minden kategóriának, néhány „jó állagú"-nak minősített azóta már eltűnt, a rosszak pedig dacolnak mindennel. Az „alvilág" sorra-rendre beleszól a dolgokba és egészen váratlanul sodor el épületeket a föld színéről. Ki gondolt volna még egy esztendeje is arra, hogy a Rákóczi út 41-et lebontsa? Ma már nyoma sincs. Soha nem tudni, hogy amihez hozzányúlunk, mit rejteget. Egy éve már, hogy hozzányúltak az IBUSZ-hoz. És mi derült ki? Az, hogy nincs a falakban egy ép téglа, egy tisztességes kötés... De csinálni kell, bármibe is kerül, mert ez hozzátartozik az elefántos tömbhöz, a tömböt pedig meg kell menteni, ez városképi érdek. Nem egy belvárosi házról beszélik, hogy szinte alap nélkül állnak a földön, másokról meg az a vélemény, hogy egymást támogatják, s ha egy kidőlne a sorból, menthetetlenül követné a többi.

Ezek persze olyan dolgok, amelyeket csak igen alapos vizsgálattal lehet kideríteni. Erre azonban sem pénz, sem idő nincs. Marad tehát a szemrevételezés, de természetesen szakértői szemrevételezés, ami a ma már rendelkezésre álló, bár még mindig csak erősen tájékoztató jellegű pincetérképpel kiegészítve értékes segítséget nyújthat a városrendezőknek annak eldöntéséhez, hogy a rekonstrukció során mely épületek megtartásával nem érdemes számolni.

*

A történelmi belváros műemlékileg védett terület, a múltbeli emlékek hordozója. Ez azonban nem annyira az épületekben, mint inkább a városszerkezetben jut kifejezésre. Érdemes egy pillantást vetni Pécs belvárosának mai térképére, ami szinte semmiben sem különbözik az évszázadok előtti Pécs térképétől. Ezt a városszerkezetet mindenképpen meg kell tartani. Más a helyzet azonban az épületekkel. Az igazi műemlék kevés, több a műemléki, vagy városképi jellegű épület, a nagy többségnek viszont csupán az a szerepe ma a belvárosban, hogy jelenlétükkel, illetve helyzetükkel őrizzék a régi városszerkezetet. Ezt pedig más, korunknak megfelelő épületek is megtehetik, tegyük hozzá: sokkal hasznosabban. Egyetlen példára hivatkozunk. A Kossuth Lajos utca 34. sz. ház városképi jellegűnek minősült, mégis le kellett bontani. A helyén ma már új van, a Jankovics Tibor tervezte ház modern is, de a történelmi hagyományokat is őrzi és ésszerű beosztással négygyel több lakást ad a réginél. Az épület jól illeszkedik környezetéhez.

Indokolt esetekben tehát nem lehet visszariadni a bontócsákánytól. De ha ehhez kell nyúlni (márpedig a rekonstrukció során akár tervezetten, akár terven felül, de bizonyára sokszor hozzá kell nyúlni), akkor sok mindenre tekintettel kell lenni. Lehet, hogy utcasorokat kell lebontani, de ez nem jelentheti azt, hogy a földszintes helyére földszintest építenek. A tervezők elfogadhatónak tartják a két-három szintes beépítést azzal, hogy az utca eredeti vonalvezetése maradjon, az utca maga azonban szélesebb legyen. Így a magasabb épületekkel ugyanazt a hatást lehet elérni, mint a mai alacsony épületekkel.

*

A belvárosi rekonstrukció csakis tömbrekonstrukció lehet. Ez a fogalom néhány éve nyert polgárjogot a pécsiek köztudatában anélkül, hogy gyakorlati alkalmazására bárhol is sor került volna. Mi is a tömbrekonstrukció?

Bevezetőben felsoroltuk azokat a tényezőket, amelyek szükségessé teszik a belváros rekonstrukcióját. Ha ezekre gondolunk, láthatjuk, hogy egyiket sem lehet külön és egyszerre belvárosi méretekben megoldani. Egy-egy tömböt kell kézbevenni, s ott elvégezni a szükséges bontásokat, a belső közművek teljes korszerűsítését, utat szabályozni, új házakat építeni, a régieket teljesen felújítani, felszámolni minden olyan építményt, aminek az adott helyen semmi keresnivalója, a nagy belső udvarokat parkká alakítani, meghagyva természetesen a házakhoz tartozó udvarrészeket, s e parkokat mindenki számára hozzáférhetővé tenni. Az is elképzelhető, hogy egyes nagyobb tömbbelsők kereskedelmi centrummá, bevásárló központtá lépnek elő.

*

Érdekes kérdés lehet: hol kezdődjön a tömbrekonstrukció? Nos, erre hivatottak válaszolni a területfelhasználási vizsgálatok, amelyek alapján bizonyos sorrendet lehet megállapítani aszerint, hogy hol és menynyire van szükség a beavatkozásra.

Magával a rekonstrukcióval kapcsolatban pedig felvetődhet a kérdés: megéri-e? Mivel hasonló esetekben szeretünk lakásban számolni, tegyük ezt most is. A tervezők szerint a belvárosi rekonstrukció során már a következő tervidőszakban 300—400 lakást lehet nyerni.

Hársfai István

A SZENTEGÁTI ÁLLAMI GAZDASÁG
eladásra felkínál
1 db Scott típusú GŐZKAZÁNT OLAJÉGŐVEL. (700 kg/ó gőz, 7 att.)
Érdeklődni:
Telefon: Dencsháza 13.
Telex: 12-352.
Ugyintéző: Vasvári, Soltész.

Megemlékezés az 1956-os ellenforradalom áldozatairól

Az 1956-os ellenforradalom áldozatairól kegyelettel emlékeztek meg szombaton a főváros dolgozói. A Köztársaság téren levő budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál koszorúzási ünnepséget tartottak.

A Budapesti Pártbizottság nevében Somogyi Sándor és Nagy Richárd a pártbizottság titkárai valamint dr. Vida Kálmán, a pártszervezet titkára, a pártbizottság osztályvezetője rótta le kegyeletét. Ezt követően a pártbizottság apparátusának dolgozói helyezték el a megemlékezés virágait a márványtáblánál.

A Kerepesi temetőben, a hősi halált halt katonák, rendőrök virágokkal díszített sírjainál és a Kerepesi temetőben nyugvó hősi halottak emlékművénél gyászdallamok hangjai közben helyezték el a kegyelet virágait.

A koszorúzási ünnepség az Internacionalé hangjaival s a díszszázad tiszteletadásával ért véget.

Kegyelettel emlékeztek az ellenforradalom áldozataira az újpesti, a rákoskeresztúri és a csepeli temetőkben is.

Munkásőrök kitüntetése

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából ünnepélyes állománygyűlést tartottak tegnap Pécsett, a Munkásőrség megyei parancsnokságán.

Orosz Ottó, a Megyei Pártbizottság munkatársa tartott megemlékezést, majd a Munkásőrség Országos Parancsnoka nevében — *Valkai József*, megyei parancsnok adta át a kitüntetéseket és az elismerő okleveleket.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapták: *Lőrincz Sándor* egységparancsnok, *Bogyó Gyula*, *Csordás Antal*, *dr. Kovács Sándor* törzstagok, *Csoknya György*, *Kovács Lajos* alegységparancsnokok, *Fodor Sándor* és *Zádori Alajos* tartalékos munkásőrök.

Az érdemérem ezüst fokozatát kapta: *Ács Gyula*, *dr. Bertha János*, *Tóth Lajos* törzstag, *Illés János*, *Mester József*, *Varjas József* alegységparancsnok, *Hartmann János* tartalékos munkásőr.

Bronz fokozatot kapott: *dr. Nagyváradi József* vezetőorvos, *Jégl István*, *Schell Ármin*, *Farpék Ferenc*, *Somogyvári Ferenc* alegységparancsnok, *Horváth Tádé*, *Jóvér János* munkásőr, *Kiss János* tartalékos munkásőr.

Országos parancsnoki dicséretben 23 munkásőr részesült.

A Munkásőrség Országos Parancsnoka a testület hivatásos állományában 5 évi eredményes szolgálatának elismeréséül, *Vass István* megyei parancsnok-helyettesnek Munkásőr emlékjelvényt adományozott.

Építsünk óvodát!

Vállalati támogatással, a dolgozók összefogásával új óvodát épít a Pécsi Bőrgyár

A Pécsi Bőrgyár dolgozójának több mint fele nő, ők pedig mintegy felerészben érdekeltek abban, hogy a gyermekek számára legyen elegendő óvodai-bölcsődei hely. De ugyanebben érdekelt a vállalat is, hiszen a munkaerőgondok egy részének megoldását jelentheti, ha minden bőrgyári óvodáskorú gyermek óvodába járhat. A bőrgyár azon kevés pécsi vállalat egyike, amely saját óvodát tart fenn. Ennek pedig az a különös visszahatása van, hogy más óvodákban hátrányba kerülnek a bőrgyári szülők. Jogosan vagy jogtalanul — ezt most ne firtassuk. Pécs jelenlegi óvodahelyzetében talán elfogadható az elutasítás indoklása: a vállalati óvodában javasoljuk a felvételt... Csakhogy ez a vállalati óvoda mértéktelenül túlterhelt!

Felhívás óvodaépítésre

Az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának emlékezetes felhívását követően a bőrgyár vállalatvezetősége a párt, a szakszervezet és a KISZ vezetőségével együtt a dolgozókhoz fordult:

„Társadalmi összefogással kívánjuk óvodánkat bővíteni. Ha dolgozóink egyetértenek javaslatunkkal, 1974-ben felépülhet az új, 70 személyes óvoda. Gyárunkban jelenleg 70 olyan dolgozónk van, akinek gyermekét nem vehettük fel napközinkbe, az új óvoda építésével tehát a legindokoltabb igényeket kielégíthetjük. Nemes mozgalomra szólítjuk gyárunk dolgozóit, szülőket és gyermekteleneket, minden korosztályt. Bizalommal fordulunk minden dolgozónkhoz, mivel együttesen máskor is megoldottunk már nehéz társadalmi problémákat."

Ezzel egy régebben eltervezett célkitűzés megvalósítását gyorsították meg.

— Tavaly vetődött fel, hogy bővíteni kellene az óvodánkat — emlékezik vissza Harván József, a szakszervezeti bizottság titkára. — A dolgozók elé vittük: hozzájárulnak-e, hogy a részesedési alapból tartalékoljunk ilyen célra. Azt mondtuk, hogy ha a sportegyesület kaphat, a gyerekeknek is kell adni. A dolgozók megszavazták a javaslatot.

Ehhez idén még egy félmilliót ad a vállalat (ugyancsak a részesedési alapból), az óvoda építését tehát el lehet kezdeni. A többi a dolgozókon múlik.

Másfél százalékot, vagy építeni?

Szóval építeni kell! A vállalati felhívás nyomán voltak ugyan megjegyzések: „mért nem adunk mi is másfél százalékot, aztán a tanács garantálja a gyerekek elhelyezését".

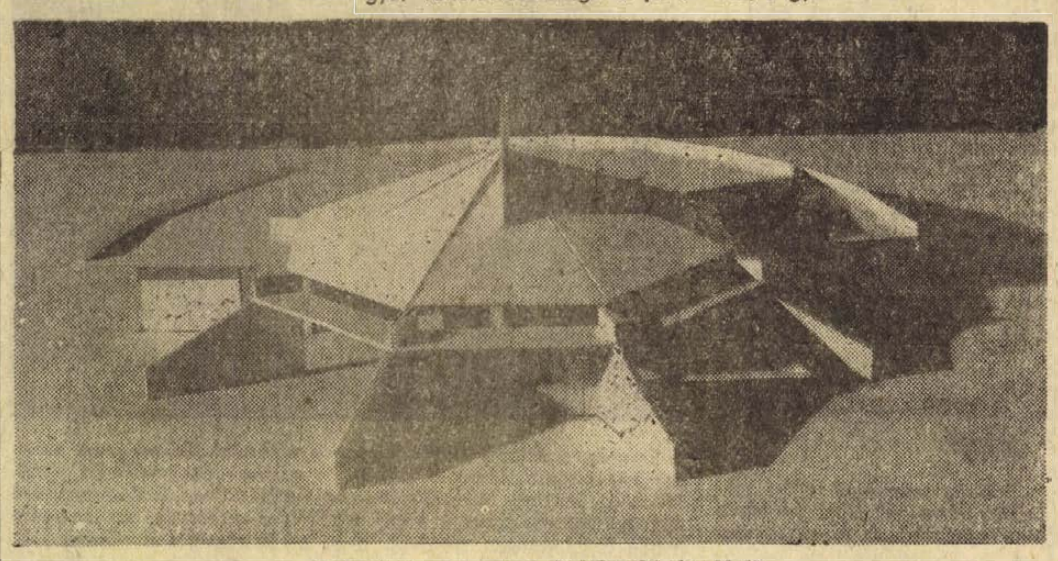
— És ha befizetjük a felajánlást a tanácsnál, akkor az egésszel nincs is több gondunk — teszi hozzá ehhez Bajomi László főmérnök. — Csakhogy ez nem megy. Vállalnunk kell a saját óvoda építését.

Az építés megoldható társadalmi összefogással, a fenntartás azonban már vállalati gondot jelent, a bőrgyár azonban vállalja ezt is, hogy jobb legyen a munkahelyi légkör, nyugodtabbak legyenek a dolgozó anyák.

A vállalaton belül elindult mozgalom eredményes lesz. A dolgozók egyéni felajánlásaikon kívül kollektív felajánlásokra is készülnek. Jó példával járt elöl a kikészítő I. üzem Lenin szocialista brigádja, amely bejelentette: a brigádpénztárból ezer forintot fizet be óvodaépítésre. De a bőrgyáriak nemcsak pénzzel, társadalmi munkával is résztvesznek az új óvoda építésében.

Az óvoda kiviteli tervei készülnek már, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola építész-hallgatói dolgoznak rajta. Kijelölték az óvoda helyét is a meglévő mellett, a két gyermekintézmény tehát egy egységet alkot majd. A bőrgyárban úgy tervezik, hogy két héten belül hozzálátnak az alapozáshoz, s azt szeretnék, hogy egy esztendő múlva már gyerekzsivajtól legyen hangos az új óvoda.

H. L.



Makettfotó a tervezett új bőrgyári óvodáról

Pályakezdő nevelők megyei tanácskozása

Szókimondó parlament

Százötven fiatal pedagógus 1300 társuk képviseletében tanácskozott a héten a *Fiatal Nevelők I. Megyei Parlamentjén.* Az eseménynek két különösen fontos értéke és tanulsága volt. Az egyik a felvetett problémák *közérdekűsége*, a másik a tanácskozás *őszinte hangvétele.*

Szembenézni!

Mi szükséges egy ilyen réteg-parlamenti tanácskozás sikeréhez? Mindenekelőtt a figyelmet a téma lényegére irányító vitaindítás. *Bárdy László* expozéja kiválóan teljesítette feladatát, mivel eléggé szokatlan (sajnos, általánosságban még nem jelentkező) szókimondással, kritikai szellemben *a tények erejével* összegezte a pedagógus társadalom valóságos gondjait, egyfelől a fiatal nevelők működésével, helyzetével kapcsolatban, másfelől az irántuk meglevő jogos elvárások oldaláról.

A valóságos problémákkal való *szembenézésre* késztetett a témakör mai irodalmából vett néhány fontos megállapítás idézése. Szeretnénk itt is leszögezni: *„A pedagógusok olyanok, amilyenné a magyar társadalmi és iskolai fejlődés elmúlt évtizedei formálták őket."* Szembe kell néznünk azzal a ténnyel is, hogy társadalmat formáló korunk egyik legnagyobb erőtartalékában a fiatal pedagógusokban *„sok lappangó energia marad kihasználatlanul a pályakezdőkkel való uniformizált és gyakran formális törődés miatt"*. Döntő fontosságú, hogy a pályakezdő milyen feltételek között kezdi meg és végzi munkáját, ez döntő befolyást gyakorolhat a későbbi teljes életpályára. Arra kell törekedni tehát, hogy minden fiatal törés nélkül találja meg helyét, hivatását, értelmes rendeltetését a társadalomban. Nézzük, milyen képet láthatunk erről általában — és megyénkben!

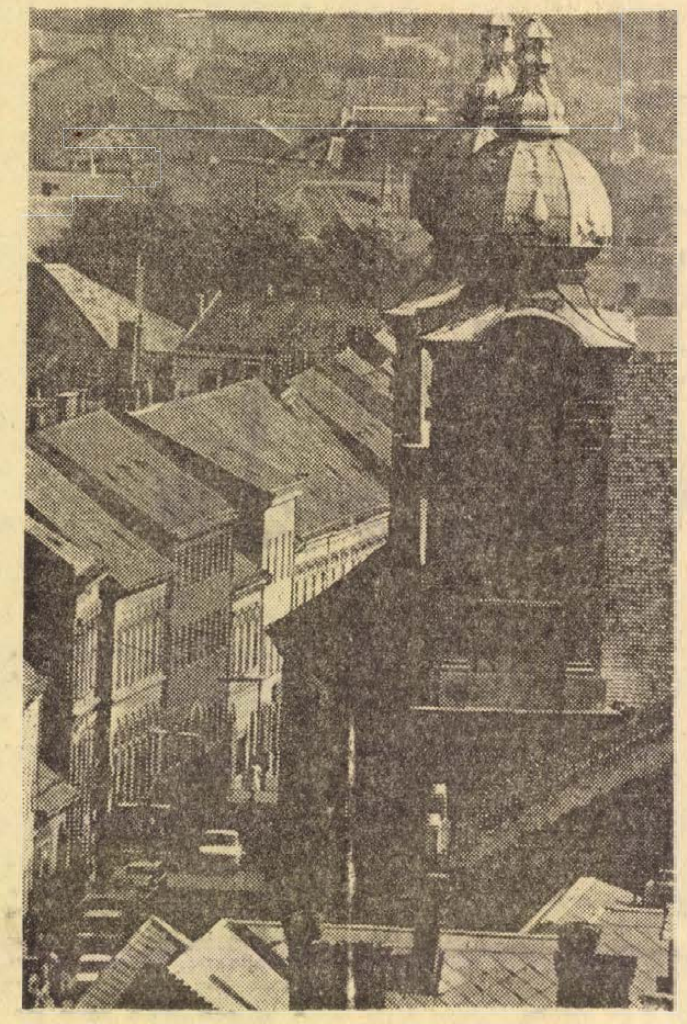
A szociológiai értelemben vett státus-fogalom lényeges változáson megy nálunk keresztül: a diákból pedagógus lesz. Gyakran ebből adódnak az első munkahelyi konfliktusok is: amikor a fiatal pedagógusban nem tudatosul új társadalmi szerepköre, amikor nem érzékeli, hogy ha minden önkontroll nélkül ugyanúgy viselkedik, cselekszik, mint jelölt korában, akkor nem ugyanúgy ítélik meg ezért. Ugyanazt teszi, de nem ugyanabban a helyzetben, nem ugyanazok tehát a hatások, társadalmi reagálások sem.

„Anyagiasság?"

Egy neves szociológusunk szerint pályakezdő pedagógusaink beilleszkedése három fő státus-típusra bontható:

A „meg nem talált státus" jellemző megyénkben is a nevelők többségére. Az, amikor a fiatal szakember hajlamának és érdeklődésének megfelelő munkát végezhet; amikor szakmai és emberi beilleszkedésének biztató lehetőségei adottak. Azzal együtt is, hogy többségükben a szakmai feladatokon túl egyidejűleg kell megbirkózniok a családalapítás, az otthon-teremtés gondjaival is. Baranyában ugyanis a pályakezdők 60 százaléka házas, 53 százaléka gyermekes anya! Elítélhetjük-e őket, ha „anyagias" szemléletűek, pontosabban: egzisztenciális biztonságuk érdekében kénytelenek evilági kategóriákban gondolkodni. Annál is inkább, mivel többségük lakáshelyzete nincs megoldva és a pedagógus lakásépítési kölcsön — mint a szekcióülések felszólalásaiból is kiderült — nem a pályakezdőknek, hanem elsősorban az anyagilag megelőzöttebb korosztályú nevelőknek kedvező. Érdemes tehát differenciáltan, az egyén helyzete alapján megvizsgálni pályakezdőinknek ezt a vonását, mivel az esetek többségében nyilvánvaló, hogy nem anyagiassá torzult látásmódot, kispolgáriságot tükröz, hanem egy indokolatlan racionalista szemlélethez igazodik, s általában jól megfér a szakma szeretetével.

„Elfogadott státusúak" is jócskán vannak megyénkben is. Ők forma szerint betöltött munkahelyen dolgoznak, de perspektívájukat bizonytalannak érzik, várják az alkalmat a megfelelőbb cserére. Ehhez egy elgondolkoztató adat: megyénkben minden harmadik pályakezdő pedagógus *tervezi* munkahelyének megváltoztatását, többségük legalább egyszer már ki is próbálta ezt a „megoldást"...



LAJOS LÁSZLÓ: PÉCS

„Az elutasított státusúak" más pályán keresik boldogulásukat. Ők sincsenek kevesen. Megyénkben 1959—1969 között 355-en hagyták el választott hivatásukat és tekintélyes azok száma is, akik friss diplomájukkal már nem is kívánnak e pályán elhelyezkedni. Egy 1973. októberi adat szerint Baranyában az idén 91 frissen végzett tanár működik más pályán. Döbbenetes szám, érdemes volna a forrásait külön is megvizsgálni. (S esetleg fontolóra venni a kötelező gyakorló év lehetőségét.)

Egyötödük fásult, közönyös

Ami a pályakezdők és munkahelyi közösségük kapcsolatait illeti, a felmérések szerint fiatal nevelőink kétharmad része elégedett ezzel, ami elsősorban szakmai és lélektani okokra vezethető vissza. Ezt alátámasztották a felszólalások pozitív és negatív példái egyaránt. Nem áll tehát az a könnyű ítélet, hogy az elégedettséget elsősorban a jó anyagiak eredményezik. Összefügg ez természetesen a pályakezdők hivatásérzetével, önmegvalósításuk lehetőségeivel is. A megyénkben elvégzett vizsgálat alapján pályakezdőink több mint 80 százaléka szereti választott mesterségét, munkáját és abban eddig nem csalódott. Legalább annyira lesújtó azonban a másik 20 százalék véleménye. Vagyis az, hogy minden 10 fiatal nevelő közül kettőnek már kedvét szegte valami — nem ritkán valaki — s a hivatással szemben közömbös, elfásult, elutasító lett a magatartásuk. És valahogy ide kívánkozik a vitaindítónak az a része is, amely a Megyei Úttörő Elnökség jelentését idézi. A jelentés a nyári mozgalmi vezetőképző táborok tanárjelölt csoportjáról készült. Eszerint „...közülük *egyesek* teljesen közönyösek. Kifejtették: egyáltalán nem érdekli őket a pedagógusi hivatás. Ezeknél a hallgatóknál felül kellene vizsgálni, alkalmasak-e arra, hogy valaha pedagógusok legyenek..." Igen, de vajon nem eső után köpönyeg ez? Vajon miért sikerülhetett az ilyen emberek főiskolai felvétele — vetődhet fel bárkiben jogosan, anélkül, hogy a történtekért egyedül a felvételi bizottságot tenné felelőssé. Valahol másutt, valahol már a korábbi években kereshető a hiba főforrása.

A tanárképzés kritikája

Figyelemre méltóak a pedagógusképzésre irányuló vélemények is. A megyei fölmérés észrevételeinek többsége elismerő, ám a kritikai megjegyzésekkel sem fukarkodnak. (A parlament felszólalásain szinte csak ilyeneket hallottunk.) Óvodai, általános és középiskolai nevelők egybehangzó véleménye megyénkben, hogy *kívánatos lenne a pedagógiai tárgyak arányát növelni és erősíteni azok gyakorlatiasságát.* „Az iskolának nem történészre és fizikusra, hanem történelemtanárra és fizikatanárra van szüksége."

Szinte szó szerint ezt fogalmazták meg, illetve támasztották alá a parlament általános iskolai szekciójában hallott felszólalások. Néhányat idézek: *„Idillikus elképzelésekkel mentünk ki tanítani... Nem voltunk eleget a gyerekek között..."* — *„Nem vettük eléggé komolyan, a főiskola pedig nem követelte eléggé szigorúan a pedagógiai tárgyakat..."* Jó lenne felkészíteni a nehézségekre, hiszen nem mindenki gyakorló iskolába kerül... *„Jobban meg kellene ismertetni az új módszereket még a főiskolán. Az első szakmai továbbképzésen hallottam először a matematikaoktatás Lénárd-féle és Varga-féle módszeréről..."* — *„A gyakorló iskolában nemcsak a gyerekeknek, hanem elsősorban a vezető tanárnak folyik a tanítás, aki jegyet ad nekünk..."*

A felszólalások egyértelműen megfogalmazták: ismertesse meg a főiskola jobban a valóságos körülményeket. Erre utalt a Neveléstudományi Tanszék képviselője is, válaszában elismerve a nagyobb gyakorlatiasság jogos igényét. **Annál meglepőbb, hogy a hibák okát részben az „irányultsággal"**, azaz valami eleve elrendeltséggel magyarázta. Eszerint az óvónő- és a tanítóképzőkbe „pedagógiai töltéssel", a tanárképzőkbe „szaktárgyi töltéssel" érkeznek a hallgatók, talán innen a hiányos pedagógiai felkészültség. A tétellel senki nem szállt vitába, így tisztázatlan maradt: mennyiben nevelési és mennyiben tudományos ez a nézet; továbbá mi történik a négy év alatt, ha az irányultság, illetve a „pedagógiai töltés hiánya" ilyen erővel képes „hatni" munkahelyükön a fiatal pedagógusokban.

Közéletiség — közérdek

A szekcióülések felszólalásai arra is rávilágítottak, hogy sok esetben a falu közéletébe való bekapcsolódás sem megy törtetlenül. Nem ritka az az eset, amikor a fiatal pedagógusnőre — népművelői tapasztalatok nélkül — rábízzák a művelődési otthont — és magára hagyják. Ilyenkor általában mindenki fellélegzik (végre!), a „kultúros kislány" pedig tele gátlással és problémával csinálja, ahogyan bírja, amíg bele nem fásul a részvételenségbe. Itt a szekcióban is elhangzott ilyen példa és nyilván sok fiatal megjárta már ezt a kálváriát az utóbbi évtizedekben. Hiszen sok nagyszerű fiatal keresi helyét a nagyobb közösségben, és vallja, hogy *„nem lehet életideálunk az, aki semmit sem tesz, de azt legalább tiszta lelkiismerettel..."* Sokan indulnak azzal a hittel munkahelyükre, hogy *„a diploma nem csupán bizonyos tárgyak tanítására, hanem a környező társadalmi valóság átalakítására, szüntelen fejlesztésére is képesít és kötelez."* Egyedül persze szélmalomharc a legnemesebb törekvés is.

A legtöbb hozzászólás a továbbtanulási lehetőségekkel kapcsolatban hangzott el. Sokan egyetemen, mások kiegészítő szakon szeretnének továbbtanulni. Megbecsülésre érdemes őszinte és emberi vonásként jelentkezett a frissen szerzett tudás továbbfejlesztésének igénye. Kár, hogy többségben elrugaszkodtak a valóság talajáról. Volt, aki a „humanizmus hiányát" érzi abban, ha igazgatója nem írja alá egyetemi továbbtanulásának papírjait. Pedig nem erről lehet szó. A realitásokkal itt is számolni kellene: *általános iskoláinkban jólképzett általános iskolai tanárokra van szükség.* A jólképzettség pedig feltételezi a szaktudomány, a szaktárgy fejlődésének ismeretét, a folyamatos önképzés belső igényét is. (Egy ismerősöm ezt így fogalmazta meg: Lacházán is lehet Párizst csinálni, de Párizsban is lehet mucsai módra élni...)

Anyavédelem!

A szociális körülmények témakörében nem kevésbé fontos észrevételek hangzottak el. Volt, aki mély szeretettel említette kollégáinak a kismamák iránti figyelmét és törődését, és volt aki azt kérte: *ne lehessen* a pályázatban *lakhatónak feltüntetni a lakhatatlan, vizes szolgálati lakást!...* Az emberek, a munkahelyi vezetők ezen a pályán is sokfélék. Hogy mennyire sokfélék, arra egy szép szóke fiatalasszony felszólalása világított rá a legjobban:

„Életem egyik legkeserűbb emléke az, hogy amikor néhány éve terhesen — második gyermekemet várva — jelentkeztem egy iskolaigazgatónál, az nem alkalmazott — holott korábban szóban felvételt nyertem —, hanem átpasszolt jelenlegi iskolámba, ahol azt a körülményt, hogy gyereket hordok, nem hátrányként tudták be; ahol a statisztika, az óraszám, a többletmunka felett úrrá lett az anya- és gyermekvédelem... Nem magam miatt szólok én most, hanem azon társnőim helyzetén szeretnék segíteni, akikre megtelelő megértés hiányában hasonló probléma vár... Ha csak egyetlen pedagógus kismamával vagy édesanyával bánnak e néhány gondolat hatására úgy, ahogy helyzetük és az emberi humanizmus megkívánja, akkor nem beszéltem hiába." **Wallinger Endre**



Ságvári Endre

Sokan élnek közöttünk, akik még személyesen ismerték Ságvári Endrét, a fiatal forradalmárt, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő harcosát, a mártírhalált halt kommunistát. Élő kortársai még nem öreg emberek, hiszen Ságvári Endre ennek a napjainkban egyáltalán nem magas életkornak, a hatvan esztendőnek alig a felét érte meg. És mégis többet élt, harcolt, tanított, nevelt, mint mások évtizedek során.

Akik ismerték, emlékeznek mosolyára. Azt mondják, Ságvári Endrét még a legnehezebb helyzetekben is valami egészen mélyről jövő, belső derű jellemezte. Rendíthetetlenül hitt a jövőben, a szocialista Magyarországban.

A munkásosztály hatalmáért harcolt, ezért áldozta életét, jóllehet ő maga nem volt munkás. Egyetemet végzett, Budapest székesfőváros elöljáróságán tisztviselőként dolgozott. Sorsát akár úgy is alakíthatta volna, mint tisztviselőtársai, őt azonban nem ilyen fából faragták. Már egyetemi tanulmányai idején szenvedélyesen érdekelték a forradalmi eszmék és ezek hatása az elnyomott néprétegekre. Nehézségek árán, marxista könyvekhez jutott, s a kellő elméleti felkészülés után kapcsolatot keresett és talált a gyakorlati munkásmozgalommal, az ifjúmunkásokkal. Röviddel az egyetem elvégzése után már előadásokat tartott, szemináriumokat vezetett a hetedik kerületi ifiknek.

Később a szociáldemokrata párt Országos Ifjúsági Bizottságának munkatársa, s itt mindjárt bemutatkozásként nevéhez fűződik egy jelentős fegyvertény megszervezése. Abban az időben az erősödő fasizmus jeleként egymás után érték a nyilas támadások az ifjúmunkások különböző csoportjait. Ságvári Endre vezetésével 1936 őszén, több száz ifjúmunkás szétverte a Tompa utcai nyilas gyűlést, s ebben az akcióban kiderült, hogy Ságvári Endre — nemcsak a szavak embere, mert a harcban kiemelkedő személyes bátorságáról is tanúbizonyságot tett. A rendőrség több ifivel együtt őt is letartóztatta. Ekkor ismerte meg a Horthy politikai nyomozó osztály a fiatal forradalmárt. Priuszán az állt, hogy „fanatikus meggyőződésű, veszélyes felforgató". Nyolc hónapra ítélték. A börtön még inkább megerősítette elveiben. Szüleinek így írt erről: „A megpróbáltatások megértőbbé tesznek, de könyörtelenebbé is. Megérteni csak a szenvedőket és az elnyomottakat szabad, s minél inkább megértjük őket, annál keményebben és ellágyulás nélkül kell folytatni a harcot minden szenvedés okai ellen."

Kiszabadulása után Kulich Gyula közvetlen munkatársaként irányította tovább az Országos Ifjúsági Bizottság munkáját, előadásokat, vitákat szervezett és vezetett, kereste a kapcsolatot a kommunistákkal. Ekkor már világosan látta, hogy csakis a kommunistákkal együtt lehet eredményesen harcolni a fokozódó fasiszta veszély és a fenyegető háború ellen. Felvételét kérte a Kommunisták Magyarországi Pártjába. Mint kommunista szervezte meg az első nagyszabású béketüntetést 1941. október 6-án a Batthyány emlékmécsesnél, majd a Kossuth-mauzóleumnál és a Petőfi téren. A nagy visszhangot keltő demonstrációk nemcsak a háború, hanem a német és magyar fasizmus elleni tiltakozást is jelképezték, erőt adtak a további harchoz. Fél évvel ezután, 1942. májusában, amikor betiltották az Országos Ifjúsági Bizottságot, Ságvári Endre illegalitásba vonult, ezer veszély közepette nyomdákat szervezett, itt készültek a párt mozgósító felhívásai, röplapjai, újságjai. A szerkesztésében megjelenő Béke és Szabadság egyik utolsó cikkében arról írt, hogy már nincs messze a szabadság, minden haladó erőnek össze kell fognia a demokratikus Magyarországért, amelynek kivívása a küszöbön áll.

Igaza volt, de az új kort már nem érhette meg. 1944 nyarán egy besúgó nyomára vezette a detektíveket. A csendőrnyomozók egy cukrászdában törtek rá Ságvári Endrére, aki illegális találkozóra érkezett. Ságvári nem adta meg magát, fegyverrel védekezett, két pribéket is leterített már, amikor halálos sebet kapott.

Hősként, harcban halt meg. Az életéről készült film címe szerint harminckét neve volt. Lehetséges. De szíve csak egy volt és az mindvégig a szabad Magyarországért, a munkáshatalomért dobogott.

Á. J.

Forradalom a szovjet költészetben

A Tanárképző Főiskolának a „Népek Barátsága Hete" rendezvényei sorából kiemelkedett a november 7-e tiszteletére pénteken délután tartott Forradalom a szovjet költészetben című ünnepi, irodalmi műsor, amelyet N. A. Vilov docens, kandidátus állított össze. Közreműködtek a főiskola orosz tanszékének hallgatói. Ünnepi beszédet mondott: Timur Alexandrovics Csikovani, a Szovjetunió Magyarországi Nagykövetségének kulturális tanácsosa. A bensőséges ünnepségen képviseltette magát a Drogobicsi Főiskola is.

Major János:

Őszi vetések, ködök

Mire a tél ideér,
esőrompoló szekerek
vasalásain a dér
csillagai fénylenek,
táguló horizonttal
a szülőföld fogad,
épít gyönyörű korall
szigetet, hátornyokat,
és tanulok alkimiát,
kuruzslást, népdalokat
— havas horhosain át
robog a villanyvonat —,
hajnali sugarakban
őszi vetések, ködök
tört negatívja csillan;
míg hozzá nem őszülök.

Kiss Dénes:

Arany

„Vadat űzni feljövének"
szólt a magyar Vejnemőjnen
Ősi nyolcas ütemére
dudolják hány ezer éve?

Engem is visz ez a vágta
ködbeveszőn ingoványba
Sok jó lovam-szavam hátán
járok álmok héthatárán

„Hős fiai szép Enéhnek"
Napkeletről száll az ének
s ha visszazeng napnyugatról
Oka Káma belesajdul

Nincs még vége a galoppnak
írom Juvan Sesztalovnak
ki szívében kölyök-sámán
rokon forrás gyöngye szóján

Regebeli messzi tájon
ahol csak az ég a sátram
s Tejút-öltés idő-férce
feszül át a múlt ködébe

„Vadat űzni feljövének"
el ne múljon ez az ének
Szívünk mélyi tág időben
születik új Vejnemőjnen.

Tasnádi Varga Éva:

Szekerek járnak...

Szekerek járnak az úton,
s a szívem daltól árad,
és nekimennék az éjnek,
deresedő határnak,

s mint kölyökkoromban tettem,
gallyat dobnék a tűzre,
és nézném, hogy leng a fényben
az asszonyok gyűszűje.

Szekerek járnak az úton.
— bizony, hogy ősz van újra,
és bizony, hogy már mögöttem
maradt az évek útja.

Ablakom fénylő tükrére
fehér ködök fonódnak,
és különös fanyar ízét
érzem a tiszta bornak.

Boda István:

Tépett takaró

Köre a szél. A füvekre
dől az arany.
A délutáni tájon
omlik az inda füstje.

Meddig? a múltam habja
a számig elér.
A fájdalmat az ember
rejti és letagadja.

Ingünk sója kiszáradt,
mint a bőr meg a test.
De a dac, de a kin
égeti most is a számat.

Rajtam is mind ez a régi
rettenet és menedék.
Árnyékot ont a világ.
Őszben a nő meg a férfi.

Szép fejükön csoda hó
az idő meg a lélek ezüstje.
Pólyálj be szívig, állig
hűség, te tépett takaró!

PÁL RITA

Miféle szeretet...

Pontosan ilyennek képzeltem a hegyedet.

— A hegyünket — javította a fiú.

— Igen, a hegyünket — mondta az asszony.

— Igazán olyan nagyon szépnek találtad, vagy csak mondod?

— Nagyon szép. Már akkor tudtam, amikor először írtál róla.

— És ha éjjel felébresztenélek, hogy menjünk fel újra, jönnél?

— Hát persze — nevetett az asszony — csak nem látnánk semmit. A csodáiból. Vagy beleesnénk az egyik barlangba. Megfulladnánk. Még jó, hogy idejében észrevetted ezt a gázt. Milyen volt? Kén?

— Azt hiszem.

— Megijesztettél. Féltem, hogy nem sikerül elég gyorsan kimásznod.

— Te is megijesztettél.

— A kígyóval?

— Azzal.

— Még sohasem láttalak megijedni. Csak akkor. Pedig régebben ismered a hegyet. Tudhatnád, nincsenek mérges kígyói. Ez ráadásul aludt is.

— Nem tudtam, hogy alszik. Nem is láttam. Csak álltál mezítláb a fűben és azt mondtad, nézd, milyen aranyos kis kígyó és kinyújtottad a lábad, mintha a talpaddal meg akarnád simogatni.

— Békésen sütkérezett.

— És ha nem sikló — kérdezte a fiú —, hanem vipera és neked ugrik? Akkor csak erre gondoltam és éreztem a görcsöt.

— A szokásos görcsöt?

— A szokásost.

— Ne legyen az!

— Nem akarlak elveszteni. De sokszor gondolok rá. Azóta van ez a görcs. Tudod.

— Nem fogsz elveszteni.

— A rossz tulajdonságaimat még nem is ismered. Egyszer csak észreveszed őket és többé nem szeretsz.

— Jaj hagyjuk — kérte az asszony — nem szabad belegabalyodnunk az ilyen beszélgetésekbe. A félelem megeszi a szerelmet. És az ilyen beszélgetések újabb félelmeket szülnek. És értelmük sincs, semmi.

— Ne haragudj...

— Haragudni, rád... Most legszívesebben meginf táncolnék veled a sziklákon. A pala-szürke sziklákon. Szerettem volna, ha gyönyörűek a mozdulataim, de azt hiszem, csak ugráltam.

— És akkor is féltem — folytatta a fiú — amikor a csúcson kiálltál a párkány szélére és a hátad mögött csak a felhőket és az eget láttam.

— A párkány alatt lejtő volt. Füves lejtő.

— Majdnem legurított a szél. Nem is tudtál egyenesen megállni. Imbolyogtál. És ha elgurulsz? Mit csináljak én egy olyan asszonnyal, aki egyszerűen fogja magát és elgurul?

— Nem gurultam el.

— Mondd csak, de igazán mondd meg...

— Igazán megmondom. Mit?

— Egy icipicit se szidtál magadban azért, amiért olyan nagy kerülővel jöttünk visszafelé az erdőben?

— Azt mondtad, hamarabb érünk le.

— Nem értünk le hamarabb. Sokkal később értünk le.

— Ráadásul előre tudtad. Egyszerűen csatangolni akartál az erdőben. Legfeljebb arra nem gondoltál, hogy ha csak úgy nekivágunk és semmiféle út nincs, el is tévedhetünk. Végül is egészen másutt kötöttünk ki.

— Igazad van — felelt a fiú — csatangolni akartam. Te meg jöttél velem.

— Persze.

— És azt mondtad, isteni a mászkálás.

— Isteni volt.

— Mindent istenínek érzel, amit én?

— Úgy látszik. Eddig úgy látszik.

— És a csalán — kérdezgette tovább a fiú — amikor belegabalyodtunk abba a csalántengerbe?

— Az nem volt isteni. Neked se.

— De akkor magadban egy kicsit szidhattál. És azt is gondolhattad, mi a csudának megyek én ennek az őrült fickónak a nyomában?

— Pont erre gondoltam.

— Ráadásul rossz vagyok. Soha nem hagylak eleget aludni.

— Olyankor nekem sincs kedvem aludni.

— Igen, de el fogsz fáradni.

— Láttál már fáradtnak?

— Nem.

— Valahogy mindig megváltozom nálad. Talán napokig bírnám alvás nélkül és fáradt se lennék. Meg folyton rohannék, mennék veled.

— Borzasztó sokat beszélgetünk. Mindig ránkjönnek ezek a beszélgetések. És akkor alszunk el, amikor mások már felkelnek.

— Hát olyan nagyon azért nem kelnek még fel. Csak a madarak. Azok olyan korán kelők. Pont háromkor ébrednek. Megfigyelted?

— Most is mindjárt rákezdik.

— Várjuk meg őket. Vagy álmos vagy?

— Nem vagyok álmos. Beszélgetni akarok veled.

— Megszoktuk a beszélgetéseinket.

— Tegnap, amikor csavarogtunk és ücsörögtünk a szénán, egészen komoly dolgokról beszélgettünk.

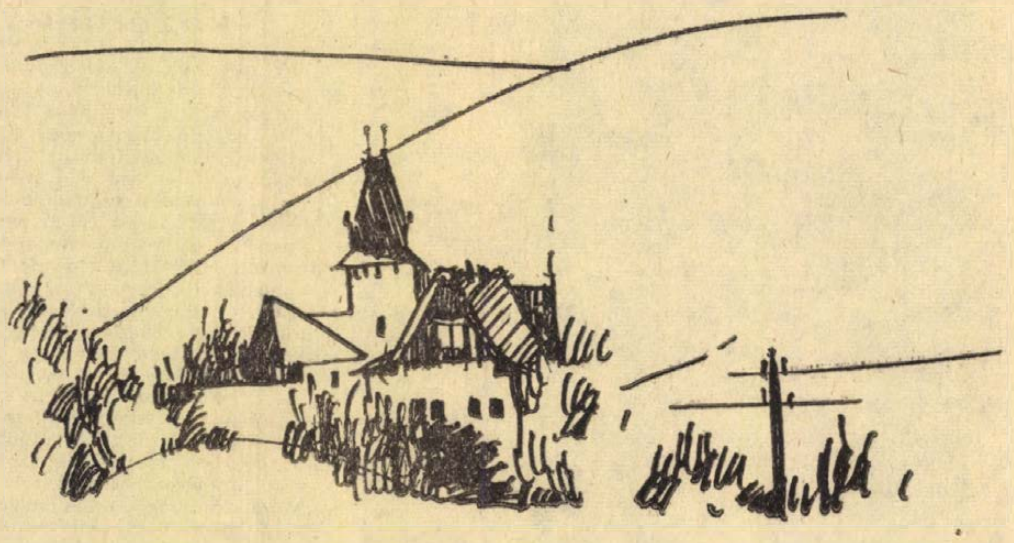
— Igen, a munkánkról, hogy mennyi mindent csinálunk majd és együtt valahogy jobban fog menni az egész. És ha egy kis szerencsénk akad, talán állást is szerezhetünk és nem kell folyton utazgatni.

— Amikor még nem ismertél, nem érezted, hogy fojtogatnak a szavak? — kérdezte a fiú.

— De. Szép csendesen fojtogattak. Ez volt a legrosszabb. Hogy gyűrűznek a gondolatok, aztán eltűnnek bennem.

Szomorú vagy? — kérdezte a fiú a vonatón?

— Látszik rajtam?



Verebélyi Márta

— Látszik. És könnyen elkaphatom. S akkor hogyan vigasztaljalak?

— Egy kicsit vigasztalj csak, aztán elmúlik.

— Tudod, hogy még négy napunk van.

— Igen. De az időnk felén már túl vagyunk.

— Négy napig még biztosan maradhatsz. Ez a négy nap, ugye biztos?

— Ez biztos.

— Hát akkor ne légy szomorú.

— Kedves a lakásod. Igazán jó veled mindenhol. De ahonnan jövünk, mégis más. Állandóan láttuk a hegyünket. És nagyon sok madarat otthagytunk. Az összeset.

— Visszamegyünk. Már holnap. De most be kell mennünk a városba. Tudod.

— Tudom.

— Talán sikerül az állásod. És akkor itt maradsz velem.

— Nem is vagyok szomorú. Ha erre gondolok, már nem vagyok szomorú.

— Este elviszlek valahová. Vacsorázunk és bamba kis slágerekre táncolunk. Ezt még úgyse próbáltuk.

A levélszekrényben három távirat volt. Felül a fiú neve, utána az, hogy címén és alatta az asszony neve.

— Mind neked szól — mondta a fiú.

— Mi történhetett?

— Azt hiszem, semmi.

— De ezek a táviratok...

— Figyeld a fokozatokat — kérte a fiú és remegett a gyomra. Figyeld csak! „Gyere haza — férjed!" Mint ahogy a kiskutyát hívják. Nyugodtan írhatta volna azt is, hogy gazdád. Ni s ennek neve? Mi történik, ha azt írjá oda? Vagy tudomásomra akarta hozni, hogy a tulajdona vagy?

— Igen. És engem is figyelmeztetni nehogy elfelejtsem.

— Annak érzed magad?

— Tudod, hogy nem. Csak ő érzi így. Ván egy papírja, egy nyamvadt papírja, ahol ott a nevünk. Pecsét is van ezen a papíron, meg aláírások. A tulajdonjoga vitathatatlan.

— Iszonyú.

— A fokozatokról beszéltél. Folytasd.

— „Azonnal gyere haza."

— S az utolsó?

— „Nagyon nagy baj van." Azt hiszi, sorra megkaptad a vacak táviratait, s mert nem mész, hát üt.

— Gondolod, nincs semmi baj?

A fiú nem felelt, egyre jobban remegett a gyomra és úgy érezte, elvágódik a fáradtságtól. Az asszonyt nézte, várt.

— Holnap felhívjuk telefonon — mondta bizonytalanul az asszony. Adjon nevet a bajnak.

— Nem tudja elviselni, hogy velem vagy. Ennyi az egész.

— De hiszen kirúgott. Talán már a zárat is kicserélte az ajtón.

— Mikor tudta meg, hogy létezem?

— A legelején.

— Miért mondtad meg neki már akkor? Nem tudhattad még, mennyire szeretlek, azt se, hogy hívlak majd, gyere és maradj velem.

— Utálok hazudni.

— Igazán megmondtad azt is, hogy elválsz tőle?

— Igazán. És most, mikor eljöttem, bele is törődött. Kirúgott.

— Mégse. Nem tud nélküled élni. Látod. Pedig azt mondtad, ő sem szeret.

— Nem szeret.

— Akkor minek ezek a táviratok? Hogy visszamenj? Biztosan szeret.

— Amikor elmondtam rólad, amennyit feltétlenül kellett, azt mondta, nem bánja, ha mindenáron akarom, legyél, találkozhatunk is — megengedi, de maradjak nála.

— Ezt kitaláltad? — kérdezte tompán a fiú. — Mert nem lehet igaz. Miféle szeretet az...

— Igen, miféle szeretet...

— Velem vagy. Azt mondtad, semmit se akarsz ennyire.

— Semmit se akarok ennyire.

— Hát akkor?

— A legközelebbi vonattal utazom.

— Elmész?

— Nem érzed, hogy megmérgezi most már minden percünket?

— Két óra múlva indul a vonatod.

— Igen.

— Nem akarod elhinni, hogy nincs semmi baj?

— Képes arra is, hogy idejöjjön. Talán már ma. Holnap biztosan.

— Nem félek tőle.

— Nem akarom, hogy lásson téged. Bemocskolna. A kíváncsiságával.

— Megkérdezte azt, hogy nézek ki?

— Nem kérdezte. Tudja, ez nem számít. Másként kíváncsi rád. Szeretne beléd mászni, vagy kiviló ítani, hogy olyan legyél, mint az üvegtestű halak.

— Azt mondtad, gyereket szülsz. Fiút. És hogy pontosan olyannak akarod, amilyen én vagyok.

— Igen. Gyereket akarok neked szülni.

Elmegy, mégis elmegy — gondolta a fiú — szólni kellene, biztosan maradna. Csak nem tudom megtenni. Egyszer házsámbújt: „te nem vagy birtokos-típus. Sok minden nem vagy, amiért szeretlek. És sok minden vagy, amiért szeretlek." Ezt mondta és nem ronthatom el. Semmit se tehetek, amivel talán elrontanám.

— Összecsomagolom. Most nézz meg jól. Legalább fáradtnak is látsz — mondta az asszony.

— Nem fogsz hazudni? Ugye, nem fogsz hazudni?

— Nem fogok hazudni.

— Mindent megírsz és úgy írod meg, ahogy történik.

— Mindent megírok és úgy írom meg, ahogy történik.

Most kérdezni kellene — gondolta tovább a fiú — hogy azonnal ír-e, ahogy szokta és kérni, hogy express küldje, mert akkor holnap reggel már olvashatom. De bármit felelne, nem érezném igazinak.

— Még ma feladom neked a levelemet. Holnap reggel megkapod. Talán meginf hajnalban zörget fel a kézbesítő, de ne haragudj rám ezért — mondta az asszony.

— Gyere, maradt még egy kis időnk — hívta a fiú az állomáson — elviszlek valahová.

— Hová viszel?

— Csodaszép szobrokat fogsz látni egy parkban. Olyanok, hogy nyugodtan odaképzelheted akármelyiket a sziklákra.

Elindultak, a fiú egy üres műanyagdobozba botlott. Belerúgott, a doboz tompa csattanással vágódott a járdaszegélynek. Utána futott és meginf belerúgott.

Megvárta az asszonyt és most már ketten rugdosták a szürkés műanyagot.

Magyar Onassis

Végre! Végre bekövetkezett, amire évek óta várok. Van másfél millió forintom! S ez a szerencsémnek éppúgy köszönhető, mint annak, hogy soha, egyetlen pillanatra se vesztettem el a csüggedésemet. Fortuna méltányolta szelíd türelmemet: ötször megfogta a szerencsekerekbe nyúló úttörő kezét, s a fülébe súgta: ezeket a golyócskákat emeld ki, lelkemszottya, hadd nyihâncoljon az a sóvár Bruszt Balázs.

A hivatalban pillanatok alatt elterjedt szerencsém híre, hogy megütöttem a főnyereményt, kollégáim közül pedig néhányat a guta. Ez azonban nem akadályozott meg abban, hogy magamra zárjam az ajtót, és íróasztalom mögé ülve haditervet dolgozzak ki: mihez is kezdjek most már?

Lássuk csak! Először is bemegyek az igazgatóhoz és kérek egy év fizetetlen szabadságot. Mi az, hogy kérek? Akinek másfél milliója van, az ne kérjen! Az csak közöljön. Látott már valaki kérő milliomost? No, ugye! Leülök vele szemben, rágyújtok, keresztbe rakom a lábam, ráérősen fújom a füstöt — egyszóval hanyag eleganciát tanúsítok. Sőt lehet, hogy még a titkárnőnek is kiszólok: „Rozálka, legyen szíves hozzon feketét! A direktornak is hozhat. Parsze, ha csak akar. Tupirral. Én fizetem!"

Eme első és legfontosabb lépésemet követően végigjárom az egész hivatalt és — hadd lássák, Bruszt Balázst nem szédítette meg a gazdagság — kinek-kinek beígérem az őt megillető ajándékot. Mancika, a legfőbbkönyvelésből, kap egy zöld parókát; a legfőbbkönyvelő egy hat dioptriás szemüveget, amire azóta vágyik, hogy harmadikos elemista korában meghúzták számtanból és hittanból; Plajbász kolléga — osztályvezető a sárguló iratok böngészderészlegében — kap egy pár vadonatúj könyökvédőt. Jucika néni, pedig, ő mit is kapjon? Az ő szemét nem lehet kiszúrni akármivel, hiszen senki sem ért jobban hozzá, hogy olyan geometriai pontossággal szántson barázdákat a poros íróasztalon, mint ő. Megvan! Jucika néni kap egy pár szarvasbőr kesztyűt, ne tegye tönkre kezét a házon belüli munkanélküliség. Az örökké dühös Macolaynak veszek egy tucat gömbölyű, magyar gyártmányú rágógumit; Klárikának nyitok egy takarékbetétkönyvet húsz forinttal; a nyugdíj előtt álló Papcsák bácsit megajándékozom hat darab zsebkendővel, hadd dühöngjön a diri, merthogy ő szokott zsebkendőket adományozni a nyugdíjba vonulóknak, jó munkájuk elismeréséül, a hivatal megbecsülésének jeléül. Aranka, a kis aranyos pedig kap...

Eddig jutottam az ajándéklista összeállításában, amikor valaki dörömbölni kezdett az ajtón. „Brusztkám, te drága Aranyember, csak egy percre engedj be!" Kinyitottam az ajtót, Krapcsák állt előttem. Pontosabban én álltam, mert Krapcsák máris a nyakamban csüngött, mint a gyümölcs a fán. „Te kis tökés! Te csodálatos magyar Onassis! Te huszonnégy-karátos aranylelkű! Adj kölcsön híz kilét. Vagyis egy ezrest. Hiszen mi az neked? Csepp a tengerből. Ha ismered a jótevő szenteket..."

Nézd, Krapcsák, mondtam, a jótevő szenteket ugyan nem ismerem, de téged igen. Te egy rusnya féreg vagy. Egy álnok csúszó-mászó. Egy minden lében tíz kiskanál. Egy bajkeverő. Neked egy fityinget sem. Te mindig csak fúrtál engem. „Szóval nem adsz?" Nem. „Ez az utolsó szavad?" Még van. Frászt és frászt és megint frászt. Höhöhöhö!

Azt már nem tudom, hogyan csapta rám Krapcsák az ajtót. Felébredtem. Sajnos, csak álom volt az egész. Csodálatosan szép álom...

Csak azt nem értem, hogy az az idióta Krapcsák ma reggeltől miért sunyít rám olyan ellenszenvesen. S az igazgató is, meg még néhányan gyanúsan mezgerelnek a tekintetükkel. Te jóságos ég! Csak nem sejtenek valamit!?

Csala László

A dodekafónia korában

A mai magyar komolyzene

A legmodernebb magyar szerző is konzervatív

Mai magyar komolyzene! — Keveset beszélünk róla a művészeti közéletben. Pedig a hangversenyeken egyre többször hangzik fel mai magyar zenemű. Vajon hol tartanak komolyzenei alkotóink? Hol a helyük a magyar és az egyetemes zenetörténetben? Hogyan fogadja műveiket idehaza és külföldön? — Egyebek között ezekkel a kérdésekkel foglalkozik az Országos Filharmónia műsorszerkesztősége.

Kodály után

A műsorszerkesztői vélemény: a mai magyar zenét bizonyos értelemben még mindig Bartók és Kodály fémjelzi. Ha nemzetközi vonatkozásban a XX. századi magyar zenéről beszélünk, akkor a két nagy magyar alkotó: Bartók és Kodály. Talán még a francia nyelvterületen Lajtha László. Őket ismerik. De amennyire jó, hogy ezek a nagyjaink vannak, talán annyira hátrányos is. Legalábbis a mai zeneszerző generációnak, amelynek tagjai ezeknek az árnyékában nőttek fel. Nagyon nehéz volt ugyanis megszabadulniuk attól a stílusvilágtól, amelyet ezek a nagyok fémjeleztek. Amikor önálló hanggal próbáltak jelentkezni, akkor ez a nagyokkal való összehasonlítással járt, s így nem mindig volt előnyös a szerzőkre nézve. Éppen a mai közép-, illetve idősebb generáció — hiszen ma már ők számítanak az idősebb generációnak: Kadosa Pál, Sugár Rezső, Maros Rudolf — volt talán a legkevésbé szerencsés ilyen szempontból. Vagy közvetlenül kortársként éltek, vagy életkorban ugyan valamelyest távolabb estek a nagyoktól, de működési korban tulajdonképpen egyidőben jelentkeztek. Most már azonban utánuk is újabb két generáció érkezett az utóbbi években. Az egyik nem olyan régen még fiatalnak számított: ők a mai harmincasok, negyvenesek: Durkó Zsolt, Lendvay Kamilló, Láng István, Petrovics Emil, Szokolay Ottó. Az utóbbinak új operáját, a Sámson-t éppen most mutatták be. Stílusát tekintve nem tartozik az avangardhoz. Nagyon mértéktartó, ugyanakkor rendkívül ökonomikus, és igen törődik azzal, hogy a színpad drámai feszültsége elbírja a legmodernebb hangzásvilágot, még a laikus hallgató számára is. De az is igaz, hogy a Hamlet-hez képest kissé visszaléptett Szokolay, legalábbis sokan így érezték. Viszont olyan nagyszerűen komponált, s olyan nagy ennek a műnek a koncentráltsága, hogy méltán aratott sikert. Ez azért is nagy szó, mert operalátogató közönségünk zöme a romantikus operán nevelkedett fel. Ilyen körülmények között nagyon nagy dolog, hogy a szakmai siker mellett közönségsikert is aratott.

A legfiatalabbak? — Eötvös Péter, Jeney Zoltán, Vidovszky László, aztán a most szerzőként is jelentkező zongoraművész: Kocsis Zoltán. Nekik egy külön kis zenei klubjuk is van, amely együttest is jelent: az Új Zenei Stúdió. A KISZ Központi Művészegyüttesének keretében működik. Tagjai nagyrészt főiskolások, vezetőjük: Simon Albert főiskolai tanár.

Nemzeti jelleg

Minden ellenkező híresztelással szemben a mai magyar komponisták, még a legmodernebbek is, bizonyos értelemben konzervatívnak számítanak. Szemben azokkal az avagard törekvésekkel, amelyek kezdetben csak Darmstadt-ban voltak tapasztalhatók. Ezek a kifejezési eszközök, elsősorban a zenekari közjátékok, és az alá-festő zene vonatkozásában a dodekafóniához közelítettek. Később Varsóra, majd egész Európára átterjedtek. Sőt, a mai szovjet zenében is egyre inkább jelentkeznek.

Magyarországon is megvannak persze ezek a törekvések, amelyeket elsősorban a legifjabb generáció alkalmaz nagyon bátran. Csakhogy nálunk van egy alapvető gond: meglehetősen kisszámú az előadóművészi gárdánk, illetve kicsi a zenekaraink kapacitása. Hiszen ez komoly próbamennyiséget igényel. A másik gond: fiatal zeneszerzőink inkább csak átültetik a mi környezetünkbe ezeket az avantgard eszközöket, s kevésbé alkalmazzák alkotó módon, útkeresően. Érdekes ezzel szemben, hogy Nyugaton a közönség mégis éppen ezt szereti a mai magyar zenében. A Zeneműkiadó jóvoltából ugyanis a mai magyar szerzők művei rendszeresen megjelennek közös kiadásban nagy nyugati cégekkel. Mindenekelőtt a mai magyar középgeneráció: Durkó Zsolt, Láng István, azonkívül Sáry László művei találhatók meg a nyugati cégek lemezein, de ezzel arányosan nőtt a hangversenyen előadott műveik száma is.

Hogy mi a mai magyar zeneirodalom varázsa külföldön? — Idehaza nehezen tudjuk megérteni, de odakint valami különlegességet találnak benne. Azt mondják: ez a magyar nemzeti jelleg. Hiszen világviszonylatban éppen az a legnagyobb gond, hogy akár japán, akár finn, akár nyugatnémet szerző írta, zenei stílusban kicsit egyforma alkotások. A mi szerzőink viszont, éppen mert nem veszik át teljesen ezt az irányzatot, valamilyen különleges zamatú, sajátosan magyar jellegű alkotásokat szereznek. Feltehetően Bartók és Kodály hatása érződik ebben is. Például a közeljövőben Magyarországra látogat a London tüzei nevű, kifejezetten modern angol komolyzenei együttes. Két angol mű mellett Láng István és Durkó Zsolt egy-egy alkotását játsszák itt. Sőt, ezt a két művet tulajdonképpen ez az együttes rendelte meg a két magyar szerzőtől, akik ezért írták.

A jövő?

Külön kérdés: hogyan fogadja a mai magyar komolyzenét a mai magyar ifjúság? — Bár most valamelyest enyhül a gond, még mindig sokan hiányosnak tartják a magyar énekoktatást. Az általános iskolában ugyan nyolc évig tanítanak éneket, de a szakmunkástanulók és a szakközépiskolások nem kapnak ilyen képzést. Öröm, hogy ennek ellenére mégis egyre több fiatal hallgatja a hangversenyeket. Most már állami támogatást is kapnak a koncertre járó diákok, s ennek máris megmutatkozott a jótékony hatása.

Az Országos Filharmónia műsorszerkesztősége arra törekszik, hogy a XX. századi és ezen belül a mai magyar komolyzenének megfelelő helyet biztosítson a hangversenyéletben. Részben úgynevezett „szendvics-műsorok" révén: hagyományos művek közé a mai magyar szerzők műveit illesztik a műsorba. Ezt a megoldást azonban maguk a szerzők kevésbé szeretik, úgy vélik: a saját közönségük azon a koncerten nem kíváncsi a hagyományosabb zenére, Persze az is igaz, hogy a különböző stílusokat néha nagyon nehéz összeilleszteni egyetlen műsorba. De a hangverseny tervezésekor, a kezdeti időszakban, senki sem lehetett volna olyan bátor, hogy olyan koncerteket szervezzen, amelyekben kizárólag XX. századi szerzők művei szerepelnek. Az ifjúsági hangversenyek nevelő hatása és a különböző hangversenybérleti sorozatok többéves eredményeként azonban, ha nem is minden városban, de kizárólag XX. századi szerzők műveiből álló koncerttel is várhatják már a közönséget.

A jövő? — Nehéz a válasz. Egy azonban látszik: a stílusokat illetően a zeneszerzésre egyre inkább az internacionalizmus a jellemző. Bizonyos túlzással: uniformizálódunk. Sokan úgy érzik, hogy a népi jelleg egyre inkább kiszorul az alkotásokból. Nekünk magyaroknak is az volt a szerencsénk, — és sokan vélekednek így —, hogy Bartók és Kodály is, zseni voltuk mellett, annak köszönhetik nagy nemzetközi sikerüket, hogy a magyar folklórt, még nem koptatták el Európában. Annak ellenére, hogy ősi folklóranyag volt, egy-két apró motívumtól eltekintve, még nem került bele az európai zene vérkeringésébe. Amikor aztán a XX. században műzenei megformálásban megjelent, izgalmas, friss anyagnak bizonyult. De meddig marad még az?

Földessy Dénes



Nem reklám a kövér férfi...

Ínyesmesterek

Elég csak ránézni a táblára, s máris működni kezdenek a pavlóvi reflexek: fekete alapon, aranytálcán egy hal kunkorodik némi körítés közepette, felette talpas pohár előtt egy tortaszelet. Ennyi talán elég is lenne, de a gyengébbek és a franciául tudók kedvéért ott vannak a feliratok is: SOCIÉTÉ DES CUISINIERS ET DES PATISSIERS — CONFISEURS DE HONGRIE (Magyar Szakácsok és Cukrászok Szövetsége) Budapest, V., Alkotmány u. 9—11.

A reflexek után persze a fantázia kezd működni — állítólag az üres gyomor serkenti — és szépen elképzeli az ember, hogy ott a szakácsszövetségben jóviális urak ülnek, akik mondjuk küllemre is reklámjai a magyar konyhának, és mindenféle ínycsiklandozó dolgot művelnek...

Ne hagyatkozzunk se a gyomrunkra, se a fantáziánkra! A szakácsszövetség egyetlen szobájában ketten ülnek: hölgyek, és a legszigorúbb mértékkel mérve is karcsúak.

Gépelnek és adminisztrálnak.

✦

A szövetségnek tulajdonképpen mindenki tagja lehet, akinek ételhez és italhoz köze van, már úgy értve: „hivatalos köze", és a vendéglátóiparban dolgozik. Azért nem vesznek mindenkit egy kalap alá. A szakácsok az 1-es számú tagok, a cukrászok a 2-es számúak, az „egyebek" pedig a 3-as számot kapják. Az „egyebek" alatt pincérek, üzletvezetők, szállodaigazgatók és más, vendéglátóiparban foglalatoskodók értendők...

A szövetség tagjai igazolvánnyal rendelkeznek, tagsági díjat fizetnek, rendszeresen üléseket tartanak, vagyis komoly „társulásról" van szó, amelynek elnöke Venesz József, az Észak-Pesti Vendéglátóipari Vállalat igazgatója, alelnöke Turós Emil, titkára pedig Lieszkovszky Zoltán, a Gerbaud, vagyis a Vörösmarty Cukrászda igazgatója.

Az 1968-ban alakult szövetség jelenleg 1000 körüli szakács, cukrász és „egyéb" tagot számlál, s már területi szervei is vannak. Dunaújvárosban, Szolnokon, Székesfehérváron, Nyíregyházán, Szegeden... — Összesen tíz helyen működik „gasztronómiai társaság" a szakács szövetség égisze alatt. A hírek szerint hamarosan Pécsett is megalakítják...

Az ezernyi tag közül egy, aki talán leginkább jogosult az 1-es számú tagsági igazolványra: Gundel Ferenc. Most éppen Barcelonában szolgálja a gyomor örömeit...

✦

A szövetség természetesen szakmai kirándulásokat is szervez. Mestervacsorákon vesznek részt — állítólag a szakács a legnyűgösebb vendég — megkóstolják más vidékek ízeit, és közben persze ellesik, amit lehet. „Védett étel" nincs, utánozni szabad, de a szakácsművész is úgy van, mint esztétikai élvezetet nyújtó kollegája: legfeljebb a módszert lesi el, tartalmilag egyéniségre törekszik...

A maszek vendéglősök gyakran alkalmaztak tekintélyesebb átmérőjű férfiút reklám gyanánt: falatozzon csak jóízűen a „kirakatban", ebből is látja a vendég, hogy kitűnő a szakács...

A szakácsszövetség nem arra törekszik, hogy a tagok szép kövérre hízlaljanak bennünket. Éppen ellenkezőleg: az egészséges táplálkozás szolgálatába szegődtek. A közelmúltban éppen felmérést végeztek, miként lehetne olyan diétás és kímélő ételeket kínálni a vendégnek, amelyek többet adnak a szemnek és kevesebbet a zsírszöveteknek. Megpróbálták kipuhatolni, milyen az igény a könnyebb ételek iránt, s mit lehetne tenni annak érdekében, hogy jó étvággyal, kisebb „fajsúlyú étkeket egyen a magyar. A kezdeményezés persze nem tőlünk indult — elég nehezen adjuk be a derekunkat, a szó mindkét értelmében —, hanem az NSZK-ból. A Szakácsok és Cukrászok Világszövetségének elnöke, aki egyben NSZK „konyhafőnök" is, az elindítója és lelkes patrónusa ennek a mozgalomnak. Tulajdonképpen úgy is felfoghatjuk, hogy összefogott „potrohunk" ellen a világ. Lám, már a magyar szakácsokban sem bízhat az ember: a szövetség teljes egyetértésben csatlakozott az élelmiszeriparral és a konzerviparral közösen meghirdetett programhoz a táplálkozási kultúra fejlesztése érdekében...

✦

A közeljövőben azon sem kell csodálkoznunk, ha egy-egy konzerven, vagy a hűtőipar néhány termékén találkozunk a szakácsszövetség emblémájával. Ők ugyanis a korszerű táplálkozás jegyében velük is szövetségre léptek, és a legízesebb, legjobban sikerült „nagyüzemi ételekre" szakácsi áldásukat adják. Ez egyben minőséget is jelent, mert jónevű zsűri nem egykönnyen adja a sülthalas, tortás-poharas emblémát. A burgonyapüré például már a szakácsszövetség védelme alatt áll...

Ez a törekvés természetesen nem jelent valamiféle „íz-uniformizálást", a magyar konyha magyar marad így is, csak éppen azokat a komponenseket akarják kiszűrni, amelyek a szívinfarktus felé visznek bennünket. Az amúgy is lexikonkötetnyi ételreceptet még tovább „bővítik". A szakácsszövetség a főváros centenáriumára receptpályázatot hirdetett, amelyre nyolcvan új étel-kreáció érkezett. A szakemberek elbírálták, a többi már ízlés dolga...

✦

A szövetséget „jó árfolyamon" jegyzik a világban — egyszer Magyarországon is ülésezett a világszövetség —, külföldön kapósak a magyar ínyesmesterek. A mester címet egyébként nem mindenki birtokolhatja: minden esztendőben november 7-én a miniszter adja a mesterszakács, mestercukrász oklevelet, miután előtte a szigorú szakmai zsüri elbírálja a „mesterdarabot" és megeszi a „mestervacsorát". Magyarországon összesen 77 mesterszakácsot tartanak nyilván — köztük a pécsi Szabó Dezsőt, a Nádor konyhafőnökét — és 49 mestercukrász dolgozik az országban, illetve alkalmasint határainkon túl is.

Persze nekünk is van mit tanulni, a fiatal szövetség most igyekszik kiépíteni, állandósítani nemzetközi kapcsolatait. Ha sütés-főzés „technikában" nem is, kínálásban, vendéglátásban bizony ránk fér a továbbképzés...

✦

Az „ízes beszélgetés" után még egy utolsó kérdés Csőreg Eszterhez, a szövetség függetlenített munkatársához:

— És önök hol ebédelnek?

— Sehol. Még nem tudtuk megoldani...

A szabónak nincs ruhája, a suszternek nincs cipője...

D. Kónya József

Novemberi pécsi esték

SZÍNHÁZ

Az emberben lévő jó és rossz, az ideális és a torz ellentétének és egységének problematikájáról vall a *balett-est* két darabja; Liszt Faust-szimfóniája és Bartók Két portréja. A Pécsi Nemzeti Színházban láthatjuk még *Shakespeare* alkotását, a Tévedések vígjátékát, *Verdi* Don Carlosát. Verdit műve megalkotásánál Schiller tragédiája is ihlette, hogy örökérvényű igazságokat mondjon a szerelemről, a szabadságról és a zsarnokságról.

FILM

Egy világhírű rendező vallomása önmagáról, a jelenkorról önmaga és az örök város, Róma kapcsán — erről szól a *Fellini: Róma* című filmalkotás, amelynek rendezője Fellini. A *Kopernikusz* című színes lengyel—NDK történelmi film egyik fontos alapgondolata, hogy az intellektuális bátorság szembeszegülhet az ósdi és ielketmerevítő tradíciókkal. Az *Álljon meg a menet...* című színes magyar filmben szocialista társadalmunk emberi viszonyai rajzolódnak ki egy üzem és három generáció életének tükrében. A pécsi mozik műsorában szerepel még a *Felügyelő életveszélyben* című színes angol bűnügyi vígjáték, *Az Anderson magnószalagok* című színes amerikai bűnügyi film is.

ZENE

November 11-én az egyetemi bérleti hangversenyen és másnap, 12-én a bérleti hangversenyen a *Pécsi Filharmonikus Zenekart Victor Alessandro* (USA) vezényli. Közreműködik zongorán *Jandó Jenő*. A két hangversenyi esten Csajkovszkij- és Dvorák-műveket szólaltatnak meg. A „B" Kamarabérlet hangversenyén Beethoven C-moll, Esz-dúr és E-moll vonósnégyeseit a *Bartók Vonósnégyes* tolmácsolásában hallhatjuk 18-án.

A *Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarát Fischer Ádám* vezényli 21-én a „C" kamarabérleti hangversenyen. Fuvolán közreműködik *Barth István*, zongorán játszik *Nagy István*. Corelli és Bach zeneszámait adják elő. *A fiatal művészek hangversenyén* 25-én közreműködik Pásztthy Júlia, Perényi Miklós és ifj. Fasang Árpád. A műsorvezető Ágócsy László lesz. A *Szovjet Trió* 28-án a Liszt-teremben Brahms-művekkel lép fel. A trió tagjai Alexandr Bondurjanszkij, Mihail Bezverhnij- és Tatjana Prohorova.

RENDEZVÉNYEK

Az író-olvasó találkozón a Ságvári Endre Művelődési Ház látogatói *Szilvási Lajossal* találkozhatnak 14-én. A Pécsi Kamaraszínházban 12-én a *„Duna két partján"* címmel verses, zenés műsort rendeznek Pest, Buda és Óbuda egyesítésének 100. évfordulója alkalmából. *E. Fehér Pál*, a Népszabadság kulturális rovatának vezetője Pécsre látogat 13-án. A TIT Baranya megyei Szervezetének székházában az irodalmi szakosztály konferenciáján tart előadást. Csokonai-emlékünnepség színhelye lesz a Doktor Sándor Művelődési Központ 21-én. Ekkor bonyolítják le a *Hajdu Imre* versmondóverseny városi döntőjét is a fenti művelődési központban. A hatvanéves fennállását ünneplő *Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekarának* jubileumi ünnepségére kerül sor 24-én a Puskin Művelődési Házban.

KIÁLLÍTÁSOK

„Nyitott szemmel" című fotókiállítás a Pécsi FÉNYSZÖV fiataljait mutatja be. A fotótárlat 9-én nyílik a Steinmetz Művelődési Házban.

A Német Szövetség kongresszusa előtt

Vállvetve a közös célért

A hazánkban élő nemzetiségek közül a német a legnagyobb. Tizenhat megyében, 220 községben mintegy 220 000 németajkú él. Aki hallja vagy olvassa, hogy november 8-án és 9-én tartják IV. kongresszusukat, abban bizonyára felmerül a kérdés: mikor és miért jöttek az országba, hogyan alakult sorsuk a betelepüléstől napjainkig?

A történelem tanúsága

Németek kisebb-nagyobb számban már 1000 körül, tehát a feudális magyar állam létrejöttének elején jönnek hazánkba. Döntő többségük a törököknek hazánkból való kiűzése, tehát a 18. század elején és közepén vándorol be akkor, amikor az ország népesedési és gazdasági helyzete igen nehéz volt. Szegfű Gyula a törökök kiűzése, tehát az 1686 utáni helyzetről így ír: *„Olyan volt ez az idő, mint a vihar utáni pillanat csendje: meadöbbenve ébredt minden szemlélő, magyarok, bécsi kormányemberek, világjáró angolok arra, hogy Budától Eszékig s hasonlóképpen keresztül-kasul a visszaszerzett országban nincs falu, sem ember, csak áthatlan vadfüvek bozótia, homoksivatag vagy parttalan vizek összefüggő mocsárvidéke".* A németek betelepítését tehát az ország elnéptelenedése tette szükségessé. Elsőnek a svábok – így nevezték később valamennyi német telepest – érkeztek Württembergből. Feladatuk a gazdasági élet beindítása és fellendítése volt. Ezt a várakozást teljesítették is, kemény, eredményes munkát végeztek.

A betelepítés óta a történetük és sorsuk összefonódott a magyar nép történetével.

Hogyan értékelik a hazai németek és a magyarok ezt a történetet? Az idők folyamán a magyarok is, a magyarországi németek is megtanulták, hogyan kell történetüket helyesen értékelni és megérteni. Magatartásukat a haladó eszmékhez mérik s azt vizsgálják, hogyan felelnek meg azoknak. Ezzel kapcsolatosan 1848-at, az 1869 utáni éveket, 1919-et és éppen napjainkat emlegetik szívesen.

Az 1848-as szabadságharc igen jelentős német tömegeket állított zászlaja alá. Kossuth Lajos egy 1880-ban Olaszországból küldött levelében többek között ezt írja: *„Cibakházán Damjanich a 6. századot a következő szavakkal mutatta be:*

– Ezek itt svábok... Ugye fiaim, ti svábok vagytok.

A felsorakoztatott sváb honvédek büszkén felelték:

– Igenis kegyelmes tábornok úr, mi svábok vagyunk, de magyar svábok!"

A forradalmi hadsereg tisztikarában, sőt tábornokai között is volt magyarországi születésű német.

Haynau a szabadságharc leverése után egyik kiáltványában elégedetlenül állapítja meg: *„A császári párt számára kegyetlen csalódást jelentett, hogy azok, akik nyelvükben, szokásaikban németek, résztvettek egy magyar köztársaság chimérikus épületének építésében".*

A kiegyezés után a városok környékén élő német szakmunkások a magyarországi szocialista munkásmozgalom kialakításában tevékeny szerepet játszottak. *Frankel Leó*, a párizsi kommün munkaügyi minisztere óbudai származású németajkú volt. Ő az első a magyar munkásmozgalom vezetői közül, aki a hazafiság fogalmát szocialista tartalommal telítette.

A Tanácsköztársaság a magyarországi németek körében széleskörű támogatásra talált. A Tanácsköztársaság egyenjogú népek proletáriátusának szövetségén alapult s megszüntetett mindenfajta nemzetiségi elnyomást. A fiatal proletárhatalom funkcionáriusában, a direktóriumokban, a vörös hadseregben számos németajkú vett részt.

A II. világháború során a Német Birodalom igyekezett a magyarországi németeket is felhasználni háborús céljaira. Már a háború alatt és közvetlenül a felszabadulás után az emberekben a németekkel szemben erős előítélet, elfogultság keletkezett. Gyakori volt a velük kapcsolatos hátrányos általánosítás. Ez a légkör vezetett akkor a németajkú dolgozók visszahúzódásához.

Az 1848 után kialakuló szocialista termelési, társadalmi viszonyok képezik a német nemzetiség újjászületésének alapját. A német parasztok közül sokan áramlanak a bányászatba és az iparba. A falun maradt németajkúak az ötvenes évek eleje óta tömegesen léptek be az állami gazdaságokba, a termelőszövetkezetekbe. A termelőszövetkezetekbe való belépés arányszáma az egész országban a német lakosságnál volt a legmagasabb, a szorgalmas, kiváló szakértelemmel, fejlett termelési kultúrával rendelkező sváb parasztok jól boldogultak és jó anyagi körülmények közé kerültek. Ez a gazdasági, társadalmi fejlődés tette lehetővé, hogy a magyarországi németek azonosuljanak szocialista társadalmunkkal, hogy a német nemzetiség újjászülessék.

A nemzetiség újjászületése

A gazdasági fellendülés magával hozta a kulturális munka kezdetét is. Elsőként a Békés megyei *Eleken* és *Gyulán* alakulnak német kultúrcsoportok. A gyulai csoport 1951 decemberében kultúrkörutat szervez Komárom megyében. Tíz községben lép fel, s a siker olyan nagy, hogy ettől az önmagában kicsi, de következményeiben nagy jelentőségű eseménytől számíthatjuk a szocialista német nemzetiségi mozgalom kezdetét. Ez a körút volt az első, meggyőző bizonyítéka annak, hogy a magyarországi németség önmagára talált, az ország többi népével egyenlő jogokat élvez és kulturális tevékenysége új színnel gazdagítja a magyarországi kultúra színképét.

1954 júniusában *Freies Leben* – neve 1957-től kezdve *Neue Zeitung* – címen megjelenik az első szocialista német nyelvű lap. Ennek folytatása egy igen nagy jelentőségű esemény. 1955. október 1-én megalakul a *Magyarországi Német Dolgozók Kulturális Szövetsége*. Feladata a német nemzetiségi kultúra ápolása, továbbá a németajkúak fokozottabb politikai és társadalmi aktivizálása a párt nemzetiségi politikájának megvalósítására. 1960-ban és 1964-ben a Szövetség országos munkaértekezletet, 1969-ben pedig kongresszust tart. Ez korszerű alapszabályt fogad el s rendezi a Szövetség szervezeti felépítését is. Mindezt előmozdította és hatékonyan segítette a Politikai Bizottság 1969-es nemzetiségpolitikai határozata. Ez a következőkben határozza meg a Szövetség célját: *„A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége önálló társadalmi szervezet, amely politikai, társadalmi, kulturális tevékenységét a Magyar Szocialista Munkáspárt politikája alapján, a Hazafias Népfronttal együttműködve fejti ki a német nemzetiségi magyar állampolgárok alkotmányban biztosított nemzetiségi jogai területén".*

A német nemzetiségi dolgozók megbecsült helyet vívtak ki maguknak az ipari üzemekben, állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben, magyar és más nemzetiségű dolgozótársaik körében. Mind politikai, mind kulturális és társadalmi vonatkozásban szép eredményeket értek el.

A németajkúak ma 179 műveszeti együttessel rendelkeznek. Van 58 énekkaruk, 47 zenekaruk, 50 néptánc-, 17 színjátszó csoportjuk. és 7 klubjuk. Működik és nagyon szépen fejlődik – a Szövetség Kulturális Bizottságának keretében – az *Irodalmi és Honismereti Szekció*. S mi az eredménye a művészeti együttesek eddigi munkájának? 1955, tehát 18 év óta a Szövetség mintegy 150 kultúrkörutat szervezett. Ha hozzáadjuk ehhez az egyéb rendszeres vagy alkalmi rendezvényeket, nemzetiségi fesztiválokat, békés barátsági napokat, nemzetiségi napokat, svábbálokat, a kulturális szemléket és versenyeket, akkor a Szövetség valamennyi eddigi rendezvényeinek száma megközelíti a kétezret. Ezzel a Szövetség mintegy 2 millió dolgozónak közvetítette a magyar és hazai haladó német kultúra kincseit, s munkája ma már kiiktathatatlan a hazai németek kulturális életéből.

Hogy a magyarországi németek mennyire szeretik nyelvüket és hagyományaikat, arra beszédes példa az 1971–72-ben megrendezett *Reicht brüderlich die Hand* nyelvápoló és tehetségkutató verseny. Erre közel 100 helységből 88 énekkar, 26 zenekar, 13 színjátszócsoport és igen sok egyéni versenyző jelentkezett. A versenyző személyek lélekszáma meghaladta a a háromezret. A verseny keretében megszervezett döntőket közel 40 000 néző tekintette meg. Két országos döntőt is kellett szerveznünk, Pécsett és Budapesten. A verseny német anyanyelvű kultúránk ápolásában az eddig elért eredményeket igazolta, újabb felbecsülhetetlen értékű kultúrkincseket hozott felszínre, az anyanyelvi kultúra ápolásához ösztönző segítséget adott.



A Leöwey gimnázium német néprajzi gyűjteménye.

A baranyai németség

Bizonyára mindenkit érdekel az a kérdés, milyen Baranya megyében a németekkel kapcsolatos nemzetiségi politika.

Baranya megyének öt járásában, közel 150 községében, 60–65 000 németajkú él. Ez azt jelenti, hogy *Magyarországon Baranya megyében él a legtöbb németajkú.*

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács időről-időre megtárgyalja a nemzetiségi kérdést. A példát követik az egyes járások is. Több alkalommal vettem részt mind megyei, mind járási szinten a párt és a tanács együttes ülésén. Mindig örömmel tapasztaltam, hogy fenti szervek igen alapos felkészültséggel, mélyrehatóan és nagy segítőkészséggel, *a lenini nemzetiségi politika szellemében foglalkoznak minden nemzetiségpolitikai problémával.*

A Megyei Tanács 1972. november 1-én együttműködési megállapodást kötött a Német és Délszláv Szövetséggel. A megállapodás rögzíti, hogyan oszlik meg a nemzetiségpolitikai munka a Megyei Tanács és a Szövetségek között, és pontosan körülírja a teendőket.

A Baranya megyei németajkúaknak sok lehetőségük van anyanyelvük és saját kultúrájuk ápolására.

Pécsett működik a *Rádió* Német Szekciója, amely naponta félórás német műsort sugároz. A pécsi német adások erős ösztönzői az anyanyelv és a hagyományok ápolásának, ugyanakkor azonban ideológiai, politikai és társadalmi téren is jelentős munkát végeznek s így az össznépi érdekeket, a szocialista nemzeti egység megszilárdítását is szolgálják.

Pécsett van a *Tanárképző Főiskola* német tanszéke. Itt képezik ki az általános iskola felső tagozatára a német tanárokat. A főiskolán a hallgatók elméleti és gyakorlati népművelői képzést is kapnak. Ez máris jó eredményeket érlelt, 1972-ben a főiskolán német tánccsoport alakult s rövid idő alatt igen szép eredményeket ért el. A tánccsoport 1973-ban Budapesten az országos svábbálon is megérdemelt sikert ért el.

Pécsett a *Leöwey Klára Gimnáziumban* német tagozat működik. Ez egyik központja az anyanyelvi oktatásnak és a kulturális tevékenységnek is. A német tagozat művészeti együttese sok Baranya megyei falut örvendeztetett meg táncaival, dalaival, szavalataival, zenéjével. Igen magas színvonalú a tagozat énekakra is.

Szépen halad a megyében a *néprajzi értékek* gyűjtése. Jelentős a mároki, a szederkényi, az egerági, a hidasi és a sásdi anyag. A megyei szervek Mecseknádasdon állandó német néprajzi kiállítás létrehozásán dolgoznak. Elismerésre méltó munkát végeznek a Leöwey Klára Gimnázium német tagozatának tanulói a Honismereti Szakkör keretében. 1969 decemberében, a szülők nem kis áldozatvállalását is megnyerve, nagyon szép néprajzi kiállítást rendeztek. A németajkú lakosság népművészete a megyében igen fejlett. Külön figyelmet érdemel az óbányai fazekasművészet.

A *Neue Zeitungnak* Baranyában sok előfizetője és olvasója van. Évente kb. 5–6000 *Deutscher Kalendert* vásárolnak a megyében. Ez a 11–12 000 példányban megjelenő naptárnak a fele.

A nyelvtanulás társadalmi érdek

Nemzetiségi politikánk egyik legfontosabb feladatai közé tartozik az anyanyelvi művelődés biztosítása. Mi a helyzet Baranya megyében? Szövetségünk 1969 óta Baranya megye alábbi körzeteit, városait látogatta meg kultúrműsorral: *Babarc, Bóly, Borjád, Erdősmecske, Fazekasboda, Feked, Gödrekeresztúr, Geresdlak, Hidas, Himesháza, Kaposszekcső, Kátoly, Kiskassa, Kozármisleny, Lippó, Lánycsók, Majs, Máriakéménd, Márok, Mekényes, Mecseknádasd, Mohács, Nagynyárád, Nagyhajmás, Olasz, Palotabozsok, Pécs, Pogány, Somberek, Szajk, Szederkény, Székelyszabar, Szűr, Véménd.* A rendezvényeknek több mint 15 000 nézője volt. A kultúrkörutak jól szolgálták az anyanyelvi kultúrát, a hagyományok ápolását, fejlesztését és továbbadását az új generációnak.

Az utóbbi években Baranyában a németajkúak körében is igény mutatkozott a saját közművelődési munka szélesítésére. A cél az volt, hogy a kultúrműsorok nézői a német nemzetiségi közművelődés aktív résztvevőivé váljanak. Ezt a célt igen jól szolgálta az 1971–72. években megrendezett Reicht brüderlich die Hand német nyelvművelő és tehetségkutató verseny. *E vetélkedő legtöbb részvevője Baranya megyei volt.* 16 énekkar s zenekar, 3 öntevékeny színjátszó csoport és sok egyéni versenyző is jelentkezett. A Baranya megyei résztvevők száma 450 volt. A nagy létszám miatt két megyei döntőt is kellett rendeznünk Mohácson és Komlón. Baranya megyében került sor az egyik országos döntőre is, melyen a megyei versenyzők közül a *palotabozsoki* énekkar, a *hetvehelyi fúvószenekar*, valamint *Göndöcs Györgyné*, szűri népi mesemondó I. díjat nyert. *Szécsei János* pécsi zenekara, *Kraft Éva* himesházi énekes, a *székelyszabari férfikar*, a pécsi *Kardos–Szűcs* duó, a komlói *Schmidt Gyuláné* énekes, továbbá a *Tanárképző Főiskola* német tanszékének hallgatói, *Vértes Anna* és *Reil József* III. díjat nyertek. A budapesti gálaesten a palotabozsoki énekkar átütő sikert aratott s a Művelődésügyi Minisztériumtól jutalmul 8000 forintot kapott. Mindez jó hatással volt az anyanyelvi kultúra ápolásának fejlesztésére. A legutóbbi adatok szerint *a megyében 14 énekkar, 8 fúvószenekar, 8 színjátszó csoport és 9 néptáncsoport működik.* Többségük a megyei csoportok élvonalában foglal helyet. Különösen kiemelkedőek a mecseknádasdi, a palotabozsoki és a Tanárképző Főiskola német művészeti együttesei. Eredményesen működnek a véméndi és töttösi együttesek is.

Érdekes színfoltját adják a Baranya megyei német kulturális rendezvényeknek az évente 2–3 alkalommal sorrakerülő *svábbálok*, amelyek már hagyományossá váltak és rendkívül nagy népszerűségnek örvendenek.

A német nemzetiségi olvasási igények kielégítésére Pécsett 1972-ben *báziskönyvtár* létesült. Ehhez Baranyából 51, Bács-Kiskun megyéből 12, Somogy megyéből pedig 6 könyvtár tartozik.

Szólnunk kell az anyanyelvi oktatás fellendüléséről is. Az 1968-ban 6 óvodában volt anyanyelvi foglalkozás s ezen 39 tanuló vett részt. 1972-ben már 39 az ilyen óvodák száma, a tanulóké pedig 1695. *Német nyelvet, mint anyanyelvet 1968-ban 123 általános iskolában tanítottak 9460 tanulónak, 1972-ben 146 iskolában 11 416 tanulónak.* 1968-ban 168 tanár tanított ezekben az iskolákban, ma 236. Önálló német gimnázium van Baján, Pécsett a Leöwey Klára, Budapesten pedig a Kossuth Lajos gimnáziumban van német tagozat. Pártunk azt vallja, hogy a nemzetiségi politikának, de magának a nemzetiségi létnek is alapkérdése az oktatás. Ezért ennek megjavítására egész sor intézkedés történt s az eredménye nem maradt el. *Növekszik az anyanyelvet tanuló fiatalok száma*, s ez igen örvendetes, hiszen a nyelvtudás ma társadalmi, népgazdasági érdek és jelentős segítség a szocializmus magasabb szinten való építésében. A Megyei Tanács távlati terveiben, 1980-ig, 5, németek által is lakott községben az óvodai férőhelyek növelését, 10 községben pedig új általános iskolai tantermek építését tűzte ki célul. Az idén Bólyban német nemzetiségi diákotthon kezdte meg működését.

Hatvankét küldött

Bevezető sorainkban feltettük a kérdést, hogyan viszonyultak és viszonyulnak a magyarországi németek a magyar néphez. Erre részben válaszoltunk is. Hogyan viszonyulnak szocialista rendszerünkhöz? Sokan azt mondják, beleilleszkedtek rendszerünkbe, a szocializmus építésébe s ebből derekasan kiveszik részüket, Ezzel tulajdonképpen keveset mondunk, mert az, amiről beszélünk, nemcsak beleilleszkedés. Annál sokkal több. *Hézagnélküli közös munka már a felszabadulás első napjaitól kezdve és teljes mértékű politikai és társadalmi együttműködés a népi demokratikus rendszer létrejötte óta.* A németajkúak nagyon aktívan, célratörően dolgoznak a magyar- és más anyanyelvűekkel együtt a közös célok megvalósításában. Kötelességteljesítő, lelkes, odaadó és áldozatos hazafiak, termelőszövetkezetekben, bányákban, gyárakban és ipari üzemekben mindenütt derekasan megállják helyüket.

A Német Szövetség és az általa képviselt magyarországi németek IV. kongresszusára november 8–9-én kerül sor. Erre az országban, s természetesen Baranya megyében is gondos előkészületek folytak. Ezeknek első fázisát a megyei konferenciák, másodikát pedig a küldöttértekezletek képezték. Utóbbiakat mindenütt a Hazafias Népfront szervezte. Az előkészületek Baranya megyében eredményesek voltak. A megyét képviselő országos választmányi tagok és küldöttek száma 62. Nemcsak ez a szám jelentős, hanem az a politikai, kulturális és társadalmi súly is, amelyet magukkal hoznak. Bizonyos, hogy ez a kongresszus sikeréhez igen nagy mértékben hozzá fog járulni.

Dr. Wild Frigyes,
a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkára

Koalíció? Hadsereg?

Fordulat Törökországban

Az Atlanti Blokk délkeleti szárnyának bástyája, Törökország, váratlan politikai fordulatot élt át az elmúlt napokban. A katonai kormány hosszú, rendkívüli állapot után végül is megrendezte az országos választásokat — s ezek olyan eredményt hoztak, amely nemcsak a nemzetközi élet politikai jósait, hanem magát a hadsereget is méltán meglepte. Általában mindenki azt várta, hogy Demirel volt miniszterelnök pártja, az Igazság Párt arat majd győzelmet a választásokon. A két megelőző választáson, 1965. és 1969-ben a török nemzetgyűlés 450 mandátumából ez a párt szerezte meg az abszolút többséget. A győzelem társadalmi magyarázata az volt, hogy az Igazság Pártot támogatták azok a földesúri és vallási erők, amelyek Törökország vidéki körzeteiben az elnyomorított és tudatlanságban tartott paraszti tömegeket szinte kedvük szerint terelték a szavazóurnákhoz. A városokban ez a párt viszonylag gyengébb volt ugyan, de itt is rendkívüli erőforrást jelentett számára a legfontosabb bank- és ipari tőkés csoportok támogatása.

Igaz, 1971 márciusában a hadsereg lemondásra kényszeritette a két évvel korábbi választási győzelem után létrehozott Demirel-kormányt. Ez a hadsereg-puccs szinte kísértetiesen hasonlított ahhoz a katonai hatalomátvételhez, amely 1960-ban az Igazság Párt „szellemi elődjének" tartott Demokrata Pártot söpörte le a hatalomról. A hadsereg mindkét esetben azt hangoztatta, hogy a modern török állam megalapítója, Kemál Atatürk politikai örökségét valósítja meg. Ennek a szellemében reformprogramot követelt. Az 1960-as hatalomátvételt követő esztendők tapasztalata azonban 1971 után is megismétlődött. A hadsereg vezetői által meghirdetett program nyomán az országban magasra csapott a politikai aktivitás. A társadalmi átalakulás lehetőségének felvillanása fokozta a török társadalom leghaladóbb rétegeinek aktivitását. 1971-ben — mint csaknem tíz esztendővel korábban — a katonáknak ismét választaniok kellett a társadalmi mozgás megbénítása és egy olyan reformmozgalom kibontakozása között, amelyet esetleg már nem tudnak megfelelően ellenőrzésük alatt tartani. Mindkét esetben az első változat mellett döntöttek. 1971 után is így követte a reformok jelszavával meghirdetett hatalomátvételt a rendkívüli állapot, valamint a török társadalom politikailag leghaladóbb rétegeire nehezedő súlyos terror.



Ecevit, a Köztársasági Néppárt vezetője óvatos. Törökországból nem lesz második Chile — jelentette ki egy nagygyűlésen.

A török társadalom szerkezete eközben változatlan maradt, s ezért volt általános a vélemény, hogy, ha az országban választásokat tartanak, a paraszti szavazatok óriási többségével ismét Demirel és az Igazság Párt jut hatalomra.

Igaz, az ország második nagy történelmi pártjának soraiban közben érdekes és figyelemre méltó változás zajlott le. A Köztársasági Néppárt elmozdult korábbi, meglehetősen ködös republikánus-nacionalista vonalától és új, fiatal vezetőjének, Ecevit-nek az irányítása alatt olyan programot dolgozott ki, amely a nyugat-európai szociáldemokrata pártok reformterveihez volt hasonlítható. És bár egészen mostanáig nem tulajdonítottak jelentőséget ennek a változásnak, meglepetésre a Köztársasági Néppárt megszerezte a parlamenti mandátumok viszonylagos többségét és az ország legnagyobb pártja lett! A modern Törökország történelmében még nem volt példa arra, hogy ilyen típusú párt többséget szerezzen a parlamentben.

A török választásokon bekövetkezett fordulatnak mélyrehatóbb politikai és társadalmi jelentősége van. A választás bebizonyította, hogy a jobboldali pártok hosszú uralma, majd a hadsereg elvetélt két puccsa ellenére óriási mértékben megnőtt a török társadalom legszélesebb rétegeiben a politikai változás utáni vágy és az átgondolt, haladó reformpolitikára való törekvés. Különösen a nagy városi központok, Isztambul, Ankara, Izmir és Adana mutatták ezt a változást. Ezekben a városokban olyan nagy volt a Köztársasági Néppárt fölénye, hogy azt a konzervatív vidéki körzetek szavazatai sem tudták ellensúlyozni. Mégis: hangsúlyoznunk kell, hogy a forduiat egy társadalmi átalakulási folyamatnak csak első jelentős eredménye, s az ország közvetlen jövője rendkívül bizonytalan.

Ennek elsősorban az a magyarázata, hogy a Köztársasági Néppárt nem tudott abszolút többséget szerezni, s a politikai színkép jobbszélén feltűnt két új párt. E két párt közül az egyik, az Erbakan vezetése alatt álló „Nemzeti Jólét Pártja" a vallási fanatizmus programját a „mohamedán szocializmus" olyan ködös eszméivel ötvözte, amelyek nem állnak túlságosan távol a líbiai elnök, Kadhafi elgondolásaitól. A másik jobboldali alakulat, a „Demokrata Párt" az 1960-as katonai puccsal megbuktatott hasonló nevű kormányzópárt „igazi jogutódjának" tekinti magát. Mindkét párt az utóbbi években szakadt le az Igazság Pártról. Előretörésük kétségkívül gyengítette Demirel pártját és így elősegítette a meglepő fordulatot. Ugyanakkor azonban ezek a pártok olyan messze állnak a Köztársasági Néppárttól, hogy eredményes koalícióra aligha léphetnek vele.

Ily módon — akármilyen nagyszabású is volt a politikai fordulat a választásokon — a helyzet kulcsa továbbra is a hadsereg kezében van! Törökország közvetlen jövője lényegében azon múlik, hogy a hadsereg és a vezérkar megadja-e a Köztársasági Néppártnak azt a politikai támogatást, amelyre egy valamennyire is szilárd kormány létrehozásához feltétlenül szüksége van.

A világűr felé fordított fülek...

A mesterséges égitestek gyakran csúsznak ki a szárazföldi megfigyelő állomások hatósugarából, mert Földünk felszínét nagyobbrészt tenger borítja. Megszakad a kapcsolat az űrpilótákkal, holott esetleg éppen akkor kéne fontos adatokat váltani velük, vagy helyesbíteni az égi pályát, amelyen a bolygóközi állomás halad. Csak az óceánokon közlekedő megfigyelő hajók kiterjedt hálózata láthatja el ezt a feladatot.

A Szovjetunió épített egy ilyen flottát.

Ami jó volt a Kurcsatovnak

A hajók hánykolódása régi probléma, amelyre sokféle megoldást találtak. Az egyik hagyományos kutatóhajó, az Igor Kurcsatov stabilizátorai például olyan jól működnek, hogy a kabinból senki sem tudná megállapítani, vihar van-e odakint. De ami jó volt a Kurcsatovnak, nem jó az antennáknak. Ezért döntöttek úgy a tervezők, hogy — mivel az a fontos, hogy az antenna legyen mozdulatlan, nem a hajó — csak az antenna rögzítésével törődnek, bárhogy inogjon alatta a fedélzet.

A pörgettyűknek azt a tulajdonságát használták fel, hogy megőrzik a pörgésük síkját (mint az iránytű az észak-déli irányt). Pörgettyűs-számítógépes szabályozó rendszert hoztak létre, amelyben a pörgettyű jelzi a számítógépnek, hogy a hajó (pl. oldalra) kicsit megbillent és azt is, hogy mennyire.

Az első

Az első űrkutató hajó, a Vlagyimir Komarov, 157 méter hosszú, 23 méter széles, és 17 500 tonna vízkiszorítású.

Ami azonnal feltűnik rajta: a hatalmas, ég felé forduló műanyag „fülkagylók", amelyek az antennákat rejtik magukban.

Egy alkalommal ember vezette űrhajót röpítettek fel Bajkonurból. A Komarov az óceánról figyelte az eseményeket; a szárazföldi állomások „kézről-kézre adták" egymásnak az űrhajót. Végül az űrhajó az utolsó távol-keleti rádióállomás hatósugarából is kilépett. A Komarov parancsot kapott: „Keresni a jelet!". A kapcsolat szinte pillanatok alatt létrejött. „A vétel jó" — üzentek vissza a kazahsztáni központba.

Mindentől meg lehet ijedni

Legutóbb két új űrfigyelő hajó készült el, a Jurij Gagarin és a Szergej Koroljev; ezek nagyobbak a Komarovnál. De a békés flotta első hajója a Komarov volt és vele történt a következő eset:

Amikor Észak-Amerika partjainál haladt el, az USA légierő helikopterei fürtökben lebegtek fölötte, némelyikük karnyújtásnyi távolságban; tengeralattjárók cirkáltak körülötte és minden elképzelhető kisebb fajta hajó tetejéről állandóan fényképezték.

Az egyik amerikai napilapban pedig 24 óra múlva a következő vezércikk jelent meg: „Itt az új orosz titkos fegyver!" ...

Napóleon ötlete a megvalósulás útján



A közeljövőben ad végleges választ a brit kormány a „Csatorna-alagút" tervére, amely Nagy-Britanniát a kontinens szárazföldi közlekedési hálózatába kapcsolja be. Az elképzelések szerint a parlamenti jóváhagyás után — 1975-ben — megindul a Cheriton-Sangatte közötti 52 km hosszú alagút építése. A három egymással párhuzamosan húzódó (2 vasúti és 1 szerviz) alagút megvalósítása kb. 366 millió font sterlingbe kerül, 1980-ra készül el. Az új csatorna alatti összeköttetéssel a London—Párizs távolság vasúton fele időre csökken. A vasúti közlekedés rohamos fejlődése következtében (Nagy teherbírású vasúti pályák, biztosító berendezések, 150 km/óra utazási sebesség) 600—1200 km közötti városközi forgalomban új szolgáltatásokkal (hálókocsi, gépkocsiszállítás, menetdíjkedvezmény) a légi közlekedéssel versenyképes.

Az alagutat kb. 4,3—5,5 millió utas gépkocsi nélkül, 3,3—5,9 millió turista pedig gépkocsival együtt venné igénybe és 1,2—2,1 millió gépkocsit szállítanának a kontinens és a szigetország közötti alagútban a villanyvonatok.

Fő vonzóerő a gazdag természeti kincs

Sötét foltok Afrika térképén

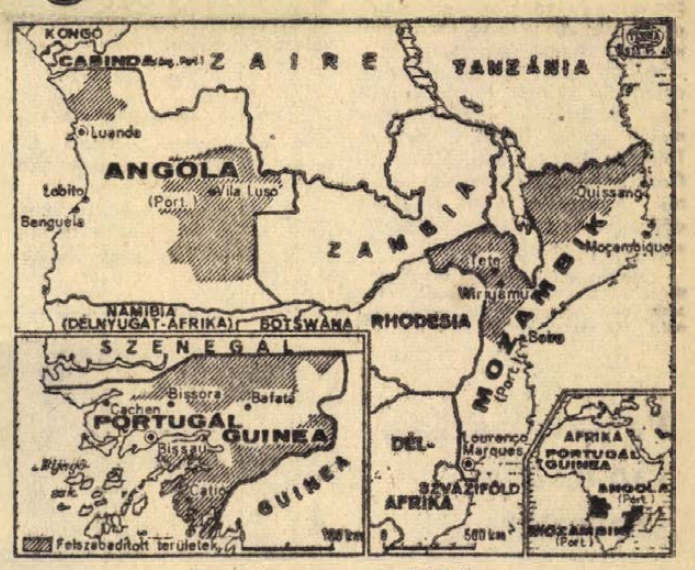
„Velük hatalmasak vagyunk, nélkülük senkik" — mondta egy alkalommal Salazar, Portugália egykori fasiszta diktátora. Nyilván tudta, mit jelentenek országa számára az afrikai gyarmatok. Portugália, amely Európa legelmaradottabb államai közé tartozik, jelenleg területének mintegy huszonkétszeresét tartja Afrikában gyarmati ellenőrzés alatt. Napjainkban ez az állam a világ legnagyobb gyarmattartó hatalma.

Egy évtizeddel ezelőtt, amikor a fekete kontinens népei szinte robbanásszerűen visszanyerték állami függetlenségüket, a portugál gyarmatok határánál ez a folyamat megállt. A Salazar-féle fasiszta rezsim minden eszközt megragadott, hogy a kolóniáktól távoltartsa az önállóság és a szabadság eszméjét.

Ellentétben más gyarmattartó államok gyakorlatával, Portugália semmilyen előkészületeket nem tett, hogy „tengerentúli tartományai"-nak nevezett gyarmatait előkészítse a függetlenségre. Ebben az is közrejátszott, hogy a közelmúltban afrikai területein rendkívül értékes természeti kincseket fedeztek fel.

Angolában például jelentős (kb. 600 millió tonnás) olajlelőhelyeket tártak fel, amelyeknek kiaknázását amerikai és dél-afrikai érdekeltségek már meg is kezdték. Nyugatnémet cégek aknázzák ki a 170 millió tonna vasércet rejtő bányatelepeket, angol és dél-afrikai vállalatok profitját növelik a gyémántbányák, amelyek évente több mint egymillió karát kitermelésével (a kapitalista világtermelés 4%-ával) a tőkés országok között a negyedik helyet biztosítják Angola számára. Mindezek mellett az elmúlt években számottevő arany-, kén-, foszfát-, nikkel-, mangán- és rézlelőhelyeket is találtak. Ezek kitermelését még meg sem kezdték.

Az új gazdasági térképek Mozambikban is hasonló gazdagságra mutatnak. Már az egyszerű felsorolás is elegendő ahhoz, hogy érthetővé váljék az ország megkülönböztetett jelentősége Portugália politikájában.



Portugál gyarmatok Afrikában

Minden elfojtási kísérlet és terror ellenére immár 13 éve fegyveres felszabadító harc folyik Portugália afrikai gyarmatain. A függetlenségi harcok Angola területén kezdődtek el, az Angola Felszabadításának Népi Mozgalma (MPLA) elnevezésű szervezet irányításával. Mozambikban 1964-től a Mozambiki Felszabadítási Front (FRELIMO) állt a harcok élére, míg Portugál Guineában és a Zöldfoki-szigeteken Amilcar Cabral Afrikai Függetlenségi Pártja, a PAIGC vezeti sikerre a törekvéseket. A három szervezet összesen 65 000 jól felfegyverzett és kiképzett harcossal rendelkezik, akik mintegy 150—160 000 portugál katonát tartanak sakkban az anyaországtól távoleső gyarmatokon. Ez az állapot jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy Portugália évi költségvetésének mintegy 45 százalékát költi a gyarmati háború céljaira.

A népi függetlenségi mozgalmak kibontakozásával párhuzamosan Lisszabon növelte a terrort és a kegyetlenkedéseket gyarmatain. Minden eszközt alkalmasnak talált arra, hogy afrikai területeit megtartsa. A portugál katonaság ellenőrzése alatt álló ún. stratégiai falvakba kényszerítették a lakosság egyrészét, ahol pedig ellenállásba ütköztek, ott gyilkoltak, és gyújtogattak. Ilyen akciónak estek áldozatul a mozambiki Wiriyamu és az angolai Kisbashi falvacskák lakói is. A politikai gyilkosságoktól sem riadtak vissza. Portugál bérgyilkosok ölték meg például ez év januárjában Amilcar Cabralt, a zöldfoki származású, radikális forradalmárt is, az afrikai felszabadítási mozgalom egyik kiemelkedő képviselőjét.

Mindez azonban nem törte meg az afrikai hazafiak lendületét. Portugália helyzete egyre súlyosabbá és tarthatatlanabbá válik az afrikai kontinensen.



A Mozambiki Felszabadítási Front (FRELIMO) egyik harci egysége

HÍREK

1973. NOVEMBER

4

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KÁROLY

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.32, nyugszik 16.23 órakor. — A Hold kél 13.16 órakor.

FOTÓPÁLYÁZAT

A család és a gyermek

Egy hete hirdettük meg a fenti címen fotópályázatunkat. Akkor csak szűkszavúan annyit közöltünk, hogy a legjobb három művet vagy kollekciót tárgyjutalommal díjazzuk. Többen érdeklődtek már, vajon milyen tárgyakat szánunk jutalomként átnyújtani a legjobbaknak? Nos, ezúttal nem a szokványos „értékes disztárgy" kategóriát részesítjük előnyben, hanem olyan jutalomtárgyakra gondoltunk, amelyek szükségesek is a gyermekes, vagy éppenséggel gyermeket váró családoknál. Tehát: gyermekkocsit, babamérleget és gyermek-étkészletet nyújtunk majd át pályázatunk első három helyezettjének. Természetesen egy szép plakettet is mellékelünk a díjak mellé . . .

Várjuk, most már a díjak ismeretében pályázóink küldeményeit. Címünk: Dunántúli Napló 7601 Pécs, pf. 134. „A család és a gyermek".

A Dunántúli Napló Szerkesztősége

●

— **Dr. Czimer Józsefet,** a Pécsi Nemzeti Színház vezető dramaturgját hatvanadik születésnapja alkalmából eddigi munkássága elismeréseképpen a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki. A kitüntetést dr. Simó Jenő, a művelődésügyi miniszter helyettese nyújtotta át pénteken a Művelődésügyi Minisztériumban.

— **A Magyar Agrártudományi Egyesület** Megyei Szervezetének Állattenyésztő Társasága november 5-én, hétfőn 14 órakor a Technika Házában tartja vezetőség és küldöttválasztó taggyűlését. Ez alkalomból az USA-ban járt mezőgazdasági delegáció útjáról tart, diavetítéssel egybekötött élménybeszámolót, Dudás József elvtárs, a Tolna és Baranya megyei Állami Gazdaságok főosztályának vezetője. A tagokon kívül érdeklődőket is szívesen lát a rendezőség.

— **Nyűlátvétel** november 8-án, csütörtökön 12.30 órától 14 óráig a Műszaki Bolt udvarban. (Villanyrendőrnél.) Mecsek Szakszövetkezet.

◆

Pályaválasztási tanácsadó szolgálat

A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet minden hónap első hétfőjén tanácsadó ügyeletet tart az intézetben.

November 5-én, hétfőn délután 2—4 óráig az intézet valamennyi dolgozója: pedagógusok, pszichológusok, orvosok, közgazdászok, az érdeklődő szülőknek, fiataloknak pályaválasztási, életvezetési tanácsot, közgazdasági — munkaerőgazdálkodási információt adnak.

Személyes érdeklődés: Baranya megyei Tanács épülete (Pécs, Széchenyi tér 9—10. II. em. 214.)

Telefon: 12-222 219-es mellék.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TÓTA JÁNOSNÉ

POTE dolgozója, 49. évében türelemmel viselt betegség után, október 31-én elhunyt. Búcsúztatása hamvasztás után történik. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. Gyászolja férje, édesanyja, testvérei, sógornői és keresztlánya.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

RUDOLF JÁNOS,

a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat orfűi kis ABC-Áruház dolgozója tragikus körülmények között elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Köszönet

Ezúton is hálásan köszöni szeretett férje, édesapja,

SZIROM ALAJOS

elhunyta alkalmából nyilvánított részvétet. A gyászoló család.

— **Pécs Megyei Város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága** felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények és intézetek vezetőinek figyelmét, hogy november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepének tiszteletére nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

— Ma délelőtt 10 órakor bábszínház! Műsor: Prokofjev: Péter és a farkas, Az elátkozott malom. Doktor Sándor Művelődési Központ, Déryné u. 18. (x)

●

Holnap kezdődik a csillagászati hét

A TIT Baranya megyei Szervezete és Csillagászati—Űrkutatási Szakosztálya előadássorozatot rendez a Csillagászati hét alkalmából „A csillagászat és a mindennapi élet" címmel. Az előadásokat Pécsett, a Leöwey Klára Gimnáziumban tartják november 5 és 8 között. Az érdekesnek ígérkező programból néhány cím: *„Csillagászat és természetkutatás", „A naptevékenység hatásai", „Űrkutatás az ember szolgálatában".* Megemlékeznek Kopernikusz születésének 500. évfordulójáról is. Az előadásokat film vetítések egészítik ki. A résztvevők filmeket láthatnak — többek között — a holdkőzetekről és az Apolló 12-ről, 15-ről, 16-ról. Ez alkalommal lehet jelentkezni a csillagászati szakkörbe, a Csillagászat Baráti Körébe, valamint csillagászati levelező oktatásra.

●

— **Pedagóguslakások.** A Dunafalvai Községi Tanács 120 ezer forintos költséggel korszerűsített 3 pedagóguslakást. A helyi pedagógusok életkörülményeit javító felújítási munkálatokat a közelmúltban kezdték meg.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gyáravatás előtt Beremenden

✦

Lángoló vízcsapok

Elgázosodtak az új szigetvári kutak ✶ Békéscsabán ketten megégtek

✦

Elcserélt gyerekek

Az apa elvállalta, hogy volt ilyen gyereke, van is, de őt sem érdekelte, mi történt Imrével . . .

✦

Mellbe szúrta élettársát

Öt évi fegyházra ítélték a harcias amazont

✦

Lelki elsősegély — telefonon

Budapest, Debrecen és Győr után Pécsett is

✦

Lila-tehér lányok

Foci a presszóban

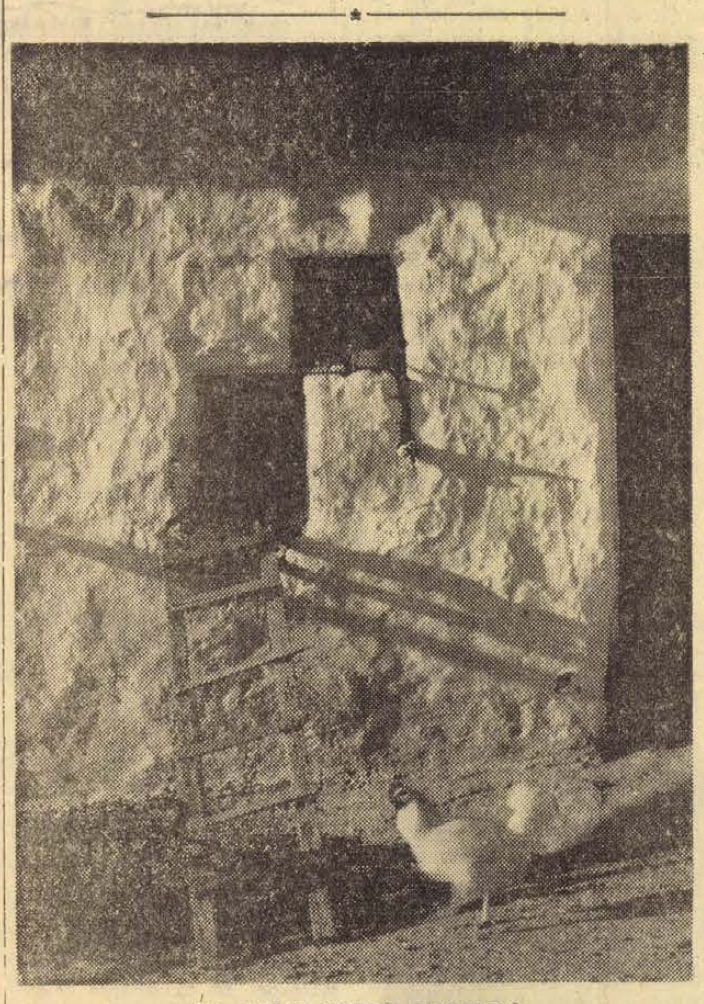
✦

Stadiont kap a PMSC

— **Színházi este Budapesten!** November 17-én autóbusz indul Pécsről Budapestre. Délután szabad program, vacsora után a József Attila Színházban a „Kutya testamentuma" c. előadás megtekintése. Szállás: a Volga Szállóban. Vasárnap reggeli után, városnézés idegenvezetővel. Ebéd után indulás vissza Pécsre. Részvételi díj a színházjeggyel együtt 400,— Ft. Jelentkezni lehet: COOP-TOURIST, Pécs, Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407. (x)

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Áramszünetet** tartunk hálózat átépítés miatt folyó hó 4-től 14-ig minden munkanapon 7-től 17 óráig. Vasas, Bethlen Gábor, Fenyő, Bencze József, B, C, D és Parcsin utcában.



DR. SZÁSZ JÁNOS: HAZAFELÉ

Ma délelőtt 11 órakor nyitja meg ünnepélyes keretek között Gergely László, a Baranya megyei KISZ Bizottság titkára, dr. Szász János fotóművész kamarakiállításának pécsi bemutatóját a Pollack Mihály Műszaki Főiskola kollégiumának klubtermében. A budapesti FESZEK művészklubban nagy sikert aratott válogatás november 15-ig tekinthető meg Pécsett, majd sorrendben Miskolc, Dunaújváros, Salgótarján és Győr nyilvánossága elé kerül.



Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából a pártapparátusból nyugdíjba vonult elvtársakat hívott meg tegnap a megyei pártbizottság épületébe. A különböző posztokon tevékenykedett volt apparátusi dolgozókat dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte. Méltatta munkásságukat, további sikereket kívánt a közös ügyért kifejtett mai tevékenységükhöz.

A bensőséges ünnepségen részt vett Czégény József, a Megyei Pártbizottság titkára, Szentirányi József, a Pécs városi Pártbizottság titkára, Kolonics Mihályné, a Megyei Pártbizottság munkatársa.

Szokolai felv.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 44. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 29 fogadó ért el, nyereményük egyenként 152 971 forint. Hármas találata 3856 fogadónak volt, nyereményük egyenként 574,— forint. A kéttalálatos szelvények száma 131 012 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

Tanácstagi fogadóóra

November 5-én: 4. sz. választókerületben Kereszturi György, Vasas I. Kossuth Kultúrotthon 18 órakor, 18. sz. választókerület Bali Istvánné Meszesi Ált. Isk. 18 órakor, 20. sz. választókerület Horváth József, Újhegyi Munkásklub 17 órakor, 23. sz. választókerület Vereckei Ferenc, Kenyérgyári Kultúrterem 17 órakor, 35. sz. választókerület Bánkúti Antal Pécsbányatelepi Úttörőház 17 órakor, 81. sz. választókerület dr. Kisvári András, Alkotmány úti iskola 17.30 órakor, 94. sz. választókerület dr. Patla Károly, Komarov Gimnázium 18 órakor.

November 9-én: 8. sz. választókerület Pernecker Imre, Szabolcs falui pártház 18 órakor.

PÉCS ÉS VIDÉKE TURIST

SZILVESZTER: Budapesten 480,— Ft (autóbusszal). Csehszlovákia december 30-tól január 3-ig 1770,— Ft (autóbusszal). Pécsett, Tv-torony: presszó vacsora, tánc — 150,— Ft. (x)

◆

Időjárásjelentés

Általában kevés felhő, csapadék nem lesz. A hajnali és reggeli órákban párásodás, helyenként ködképződés. Éjszaka gyenge légáramlás, napközben időnként megélénkülő délkeletire, délire forduló szél. Hideg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4, mínusz 9, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap plusz 4, plusz 9 fok között.

04-05-07

Tehéncsordába futott a vonat

Hét tehén pusztult el tegnap, szombaton reggel Sellye és Kétújfalu között egy — sorompó nélküli — vasúti átjáróban. A csordát a síneken akarták áthajtani, amikor egy arra haladó tehervonat az állatok közé rohant. Az eset következtében a sellyei Ormánság termelőszövetkezetet jelentős kár érte. A körülmények tisztázására vizsgálat indult.

✲

Tűz ütött ki tegnap, szombaton kora hajnalban Geresdlakon, a Hunyadi utca 42. számú ház padlásán. A tűz átterjedt a 13 méter hosszú, 10 méter széles lakóépület tetőszerkezetére, amely a padlásán lévő szerszámokkal, munkaeszközökkel együtt elégett. Weinrahut János helybeli lakost 25 ezer forint kár érte. A Pécsi Tűzoltóság határozott, gyors beavatkozása 200 ezer forint értéket mentett meg.

— **Bányászok a Fegyveres Erők Klubjában.** Tegnap este a Pécs-Bányaüzem Molnár Vilmos vezette aranykoszorús szocialista brigádja az üzem párt-, tömegszervezeti és műszaki vezetői baráti találkozó keretében beszélték meg közös gondjaikat, az esztendő visszalevő két hónapjának legfontosabb feladatait.

— **Értesítjük a gyümölcsfa és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFÉSZ (Ültetvénytery V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vásár napján is nyitvatartunk.** (x)

Az üzletek november 7-i nyitva tartása

Baranya megyében és Pécsett az üzletek, valamint a vendéglátóipari egységek november 6-án és 7-én az alábbiak szerint tartanak nyitva.

A lakosság kifogástalan ellátásának érdekében 6-án a megye településein az egyes 18 óra előtt záró állami élelmiszerüzletek nyitvatartását 18 óráig meghosszabbítják. Azok az egyműszakos szövetkezeti élelmiszer-, hús- és zöldségboltok, amelyek megszakítás nélküli üzemelnek, 17 óráig hosszabbítják meg nyitvatartásukat. A boltvezetők a fentiektől függetlenül mindenütt kötelesek a kenyér kiszállítását megvárni és a fogyasztói igényeket maradéktalanul kielégíteni.

A többi élelmiszer-, iparcikk és ruházati üzletek keddi nyitvatartással, a vendéglátó egységek pedig szombati nyitva tartással üzemelnek.

Szerdán, 7-én minden bolt zárva tart, kivéve a vasárnap is nyitvatartó mozibüféket és trafikokat. A vendéglátó üzletek vasárnapi nyitva tartási rend szerint működnek.

Pécsett 6-án, kedden a kétműszakos élelmiszer-, hús-, tej- és zöldség-gyümölcs boltok a keddi napokon szokásos nyitvatartási rendben árusítanak. A 18 óra előtt záró egyműszakos élelmiszer-, tej-, hús- és zöldség-gyümölcs boltok 18 óráig nyitvatartanak.

A Sütőipari Vállalat Doktor Sándor és Perczel utcai kenyérüzlete 20 óráig tart nyitva.

Egyéb üzletek a keddi nyitva tartás szerint árusítanak.

November 7-én valamennyi bolt zárvatart, kivéve a mozibüféket és a trafikokat. A vendéglátó üzletek vasárnapi rendben üzemelnek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Kovács Imre szerkesztésében jelentkezik hétfőn a *„Fél haitól — fél hétig"* című zenés újság, melynek keretében vélemények hangzanak el a népesedéspolitikai intézkedésekről, beszélgetés Pásztor Erzsi Pro Teatro-díjas művésszel, nyilatkozik Rejtő János, a Moziüzemi Vállalat igazgatója a pécsi premier-mozik jövőjéről, eszperanto-sarok és ebben a műsorban kezdődik a pécsi stúdió *„Szovjet kultúra hete"*. E sorozatban kedden a nov. 20-án induló baranyai-pécsi Barátság-vonat utasainak programjáról beszél Koós László, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, a *Lemezalbum* c. műsorban ugyanezen a napon a világhírű Pjatnyickij-kórust mutatják be. A szerdai ünnepi műsorban a nap eseményeiről szóló tudósítások után a *„Húsz év rádióműsoraiból"* sorozatban az 1970-ben készült, Találkozás a tornyos házban című összeállítást ismétlik meg a pártaktivisták emlékeiből. Csütörtökön szovjet költők versei szerepelnek a műsorban, valamint egy riport — „Nők az üzemben és otthon" címmel. Lvovba sok pécsi jutott már el, és még sokan utoznak majd a jövőben is testvérvárosunkba. Nekik szól Kovács Imre beszámolója arról, hogy többek között a művészet milyen eseményeivel és emlékeivel várja a pécsieket Lvov. Szombaton Szvjatoszlav Rihter zongorázik. Vasárnap beszélgetés hangzik el Takács Györgygyel, a Mecseki Szénbányák mérnökével és feleségével, Kajeva Muzával a magyar—szovjet barátságról, a szovjet kultúráról. Ezen a napon az *„Iskolánk névadója"* sorozatban a szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium növendékei beszélnek a költő Zrínyiről, életéről, műveiről. A héten két alkalommal hangzik el pécsi művészek hangversenye: szerdán az ünnepi műsorban Bolla Tibor, Gyermán István, Molnár Miklós, Pálfy László, a Mecsek Fúvósötös, valamint a KISZÖV kórus és zenekar működik közre, november 8-án pedig Barth István fuvolázik, Gaál Mimi csembalózik.

A szerb-horvát nyelvű műsor érdekesebb adásai: VII. kongresszusára készül a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. A nemrég lezajlott jelölőgyűléseken megválasztották a kongresszusi küldötteket. Az ő feladatuk, hogy elmondják az eredményeket és problémákat, valamint elképzeléseiket ezen az országos tanácskozáson. Erről szól a hétfői jegyzet. Ugyanezen a napon részleteket közvetítenek az Ivan Goran Kovacsics férfi énekkar műsorából. A keddi ifjúsági magazinból két anyagot emelünk ki: Az egyik: a Tanárképző Főiskola hallgatói szovjetunióbeli élményeikről beszélnek. A másik: Hogyan valósulnak meg az ifjúságpolitikai határozatok a Somogy megyei Tótujfalun? November 7-én verses összeállítás hangzik el, amelyben Nada Klasterka és Győri Emil működik közre. A csütörtöki műsorban beszélgetést közvetítenek az MDDSZ egyik kongresszusi küldöttével. A tanácsokról szóló törvényeket ismertető sorozat negyedik, befejező részét pénteken sugározzák. A szombati *„Baranyán át"* c. műsorban a mezőgazdasági munkák finiséjáról lesz szó. A vasárnapi 45 perces műsor címe: Egy anyáról — névtelenül. Dalban elbeszélve. Egy hét után, egy hét előtt. Sokac dalok.

A *„Faluról falura"* sorozatban hétfőn a német nyelvű adás Erdősmecskéről jelentkezik. A november 7-i programban riport hangzik el a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére, szólnak a világifjúság napjáról, az ifjúság életéről közölnek híreket. A jövő héten két alkalommal tudósítanak Budapestről a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének IV. kongresszusáról, melyen szűkebb hazánkat, Baranyát 60 küldött képviseli. A pénteki kulturális magazinban Franz Fühmann NDK író „Magyarországi impressziók" c. könyvéről szólnak és baranyai fúvószenét közvetítenek. Szombaton *„A hét krónikája"*-val, zenés szombatesti összeállítással, a vasárnapi 45 perces műsorban pedig jegyzettel, nyelviárási történettel és zenés kívánságműsorral jelentkezik a német nyelvű szerkesztőség.

ÁLLÁS

Orvosházmester 11 hónapos kislánya mellé gondozónőt keres, aki házhoz jön. „Zsolnay" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszemélyes háztartásomba teljes ellátással, fizetés megegyezés szerint, 40 év körüli egyedülálló hölgyet keresek. „Otthon, szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megbízható bejárónő, heti 3—4 délelőttre elhelyezkedne. „Tiszta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyéves leányom mellé keresek olyan gondozót, aki a gondozást lakásomon vállalná. Érdeklődni: Molnár, Pécs Madách I. u. 3/B. Telefon: 18-361.

32 éves gyakorlattal, felsőfokú raktár gazdálkodói végzettséggel munkahelyet változtatnék. Saját gépkocsival rendelkezem. „Raktár és anyaggazdálkodó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermek mellé 13—5 óráig kevés háztartási munkával leinformálható nénit keresünk. Telefon: 12-368.

LAKÁS

Szoba, konyhás lakás albérletbe kiadó. Patacs, Fő u. 51. szám.

PÉCS BELVÁROSÁBAN 80—100 m² ALAPTERÜLETŰ HELYISÉG(EK)-ET KERESÜNK

DEKOR-műhely céljára.

Ajánlatokat:

B. m. Vendéglátó Vállalat, Pécs, Rákóczi út 18—20. számra kérünk.

Egyetem környékén lakást bérelnék meghatározott időre. Független albérlet is érdekel. „Értelmiségi család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harmadik emeleti, kétszobás, távfűtéses lakásom elcserélném hasonló földszinti, esetleg első emeletire. „Öregek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, összkomfortos albérletet keres, értelmiségi fiatalember. — Telefon: 14-578.

Elcserélném uránvárosi, földszintes, két és félszobás lakásom egy és félszobásra. „Gyorsan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Pasztellinerches hasonló, szép nagyméretű bunda jutányosan eladó. „Nutria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kártoló-fonó berendezés 1200-as, gyapjú, műszál, vigona és vatta feldolgozására alkalmas eladó, Gulyás, Fürst S. u. 12.

Vásárolok festményt, porcelánt, régiséget, régi pénzt, népművészeti tárgyakat. „Régiség". Pf. 167.

Kitűnő szülőktől származó dobermann kölykök törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Érdeklődni: Pécsvárad, Zengő Étterem. Molnár.

Akácmén I. o. 6 mázsa, csak kanna tételben (50 kg) eladó. Gulyás, Fürst Sándor út 12.

Diamant 8/100-as két színváltós sikkötőgép eladó. Érdeklődni: Pécs, Rudas László utca 14.

2 db 9 hónapos bikaborjú eladó. Boda, Rákóczi u. 22.

Jó állapotban lévő világos és sötét, háromasszekrény eladó. Pécs, Vak Bottyán u. 6. Tófel.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat Szabónál. Sallai u. 13.

Kétrésszes gyermekkocsi eladó. Pécs, I. Sztahanov u. 3. I. em. 3.

Zongora olcsón eladó. Telefon: 13-883.

16/100-as kéttűágyas Diamant sikkötőgép eladó. Tiborc utca 10.

Eladó 200 literes háromfázisú hydrofor tartály. Pap Gyula, Rózsafa.

Összecsukható sportkocsi, bundazsák, járóka, kád eladó. Pálrány u. 45/B. IV. em. 14.

Kitűnő állapotban lévő mosógép és centrifuga eladó. Érdeklődni: 16-692 telefonon egész nap.

Kifogástalan állapotban lévő, lábbal hajtós cikcakk varrógépet veszek. 10-515-ös telefonon.

Használt öntöttvas radiátor eladó Tiborc utca 79/B. sz.

Lángossütő pavilon, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Piroska u. 19.

16-os gyári Diamant kötőgép eladó. Szabó József u. 1. Zalai. — Telefon: 16-080.

Svájci díjnyertes szülőktől bernáthegyi kiskutyák eladók. Pécs, Előd u. 1.

SZÁRAZ, AKÁC SZŐLŐKARÓ, nagyobb tételben is KAPHATÓ a Garéi „Béke"

Mg. Tsz. Vaskapui telepén.

INGATLAN

Ház eladó 800 négyszögöl kerttel, gazdasági épületekkel. Petőfi, Dózsa utca, Pölöte.

Túronyi hegyen, Tenkes oldalában, országúthoz 300 méterre egy hold szőlő, lucerna, présházzal eladó. Érdeklődni: Szalánta 48.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Szigetvárra házrész eladó beköltözhetően. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Ezredes u. 8.

Sikondán 160 négyszögöles üdülőtelek a villasorban mérsékelt áron eladó. Tájékoztatás: Mihályiyéknál, János u. 13. sz. I. em., du. 5—6-ig.

Új kis családi ház áron alul eladó. Érdeklődni lehet: I. ker. Ibolya u. 1. sz.

Családi ház leválasztva, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker. Ezredes u. 8.

Házrész eladó. Dimitrov utca 6.

Hirden, Konyhaföld dűlőben 1600 négyszögöl szántó eladó kisebb parcellákban is kapható, konyhakertnek alkalmas. Érdeklődni: Vasas I. Péküzem.

Dunaújvárosi háromszobás, összkomfortos, I. emeleti lakásomat elcserélném pécsi kétszobás, összkomfortosra. Ugyanott 1100 négyszögöles, Duna parti, konyhakertnek használt telek eladó. Cím: Kissné, Dunaújváros, Bocskai u. 10. I. em. 3.

Kétszintes, háromszobás családi ház, tavaszi beköltözéssel eladó, III. kerületben. „Gyönyörű környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonföldváron egy 223 négyszögöles telek. Cím: Márton Imre, Polgárdi, Tekerespuszta. Telefon: Kisscéri 5.

Beköltözhetően eladó Kismányvölgy 1. sz. alatti ház három szoba, két konyha, 300 négyszögöl szőlővel, 600 négyszögöl kerttel, nagy pincével, pincefelszereléssel. Buszmegálló mellett. Érdeklődni: Pécs, Szilágyi D. u. 44.

600 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Cím: Berta, Bogád, Kossuth u. 35.

Egyszoba garzon belvárosi lakás eladó. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, partközelben emeletes villa eladó. „340 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető garzon öröklakás, kertes társasházban eladó. Liszt Ferenc u. 18. I. em. (17 óra után).

Kacsótán, Kossuth L. u. 70. számú ház, 800 négyszögöl cukorborsó termesztésre alkalmas föld eladó. — Érdeklődni: Máriagyűd, Kalamár.

Eladó házhely a Fülemüle utcában és 300 négyszögöl szőlő a Bajmi közben. Érdeklődni: Bánki D. utca 27/B. fszt. 1.

Kétszobás, összkomfortos, kertes családi ház, garázs és pincével eladó. — Helyi buszjárat van. — „Pécshez tartozunk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Új háromszobe + hall társas családi ház a budai városrészben beköltözhetően eladó. „Garázs van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mohácson, a Vaskapu dűlőben 3 ezer négyszögöl minőségi szőlő olcsón, megosztva is eladó. Érdeklődni a helyszínen Piokovicsnénál, vagy Mohács 251-es telefonon.

GÉPJÁRMŰ

Most műszaki vizsgázott fehér, ID-s rendszámú Wartburg Limousin kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Komló, 31-709-es telefonszámon.

Nyeremányes Wartburg Limousinomat átadnám. Érdeklődni: Komló, 33-935-ös telefonszámon, 16.00 órától.

AUTÓTULAJDONOSOK, FIGYELEM!

Minden típusú szgk., motor, fűtőmű felújítását, vizsgára való előkészítését rövid határidőre vállalom.

KNEIF ISTVÁN. Engels u. 28.

Kifogástalan állapotban CM-es 601-es Trabant eladó. — Érdeklődni: Bóly, Borjáti út 8.

Megkímélt 350 cm³-es Jawa, áron alul, sürgősen eladó. Pécs, Szalai András utca 8/A. VII. em. 28. Dr. Molnár.

668-as piros Moszkvics, garázsban tartott, megkímélt állapotú, sürgősen eladó. Somberek, Hantos, Ady u. 8.

Nyeremányos Polski Fiat 1500-as, novemberi, eladó. 19-393 telefon.

667-es Moszkvics olcsón eladó. Pécs, Vak Bottyán utca 20/1.

FIGYELEM! AUTÓMOTOROK FELÚJÍTÁSA, vizsgára felkészítése garanciával Hantos szerelőnél. KERTVÁROS, KERTÉSZ U. 3.

VD-s szeptemberben műszaki vizsgázott Trabant igényesnek eladó. Görösgal, iskola.

FÉKDOB-SZABÁLYOZÁSY, ESZTERGÁLYOS MUNKÁT és ADAGOLÓ JAVÍTÁST VÁLLALUNK.

Teljipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2.

350-es Fiat sürgősen eladó. Mohács, Tolbuhin út 2. Dr. Pereszlényi.

VEGYES

Pollack főiskolást keresek első fiam matek, kémia tanítására. „Otthonunkban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bérbeadó műhely ipari árammal. Ugyanott terménydaráló eladó. Xavér u. 13., vas kapu.

Matematika, kémia, fizikából korrepetálót keresek. „Szakközépiskolás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

RUHAKÖLCSÖNZÉS

Új luxuskivitelű menyasszonyi ruhák, műszőrme keppek, kabátok, stólák.

MEGYE U. 4.

HÁZASSÁG

37/168, jó megjelenésű, értelmiségi, vezető beosztásban lévő elvált asszony hasonló adottságokkal rendelkező férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Levelekat: „Nyári utazás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék jó jellemű, házias, szerény, független nővel 50-ig. Csak pontos címre válaszolok. „Otthonomba várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

165 cm magas, barna, okleveles, jó állással és lakással rendelkező özvegy asszony vagyok. Hasonló adottságokkal rendelkező, kifejezetten barna férfi ismeretségét keresem házasság céljából, 42—50 éves korig. Csak komoly levelekre válaszolok. „Második kezingő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két érettségizett, 20 éves, 176—168 magas, csinos barátnő, korban hozzájuk illő fiatalemberek fényképes levelét várják. Válaszokat „Love story" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék özvegy vagy elvált független, lehetőleg gyermektelen 45—50 év közötti telt-karcsú nővel. Lehet vidéki is. „Barna nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mernősülne 39 éves elvált férfi. Vidéki is jöhet, gyermek nem akadály. — „Rózsa" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

36/172 nem vidéki elvált férfi, korban hozzáillő szerény, családszerető nő ismeretségét keresi, házasság céljából. „Nem jó egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két egyetemista barát 185/24 és 170/23, elfoglaltságuk miatti szűkös keresik csinos, intelligens lányok ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Együtt tovább" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26/156 barna, szakmunkás feleséget keres, egyszerű, hozzáillő dolgozó leány, vagy egyedülálló asszony ismeretségét keresi házasság céljából. Aki megbecsülné, társa tudna lenni. Fényképes kimerítő választ kérek. „Együtt a boldogságért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

34/172 független, jószándékú szakmunkás megismerkedne hozzáillő, házias, komoly nővel, házasság céljából. „Szerencse" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60 éves, egyedülálló özvegy asszony férfinek menne 65—70-ig egyedülálló férfihez. Vidéki is előnyben. „Nyugodt élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

56 éves, lakással rendelkező özvegyasszony élettársat keres rendes, komoly, nyugdíjas férfi személyében. „Otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kedves Lakótársak!
Kedves Ügyfeleink!

Köszönjük, hogy lakásbiztosításuk OKTÓBER HAVI DÍJÁT A LAKBÉRREL EGYÜTT A PIK-HEZ FIZETTÉK BE.

Kérjük, hogy ezt a jövőben se felejtsék el. Néhány esetben előfordult, hogy egyéb biztosítási fajták díját is ezen az úton rendezték. Kérjük, hogy ezt a jövőben ne tegyék. Kérjük továbbá, hogy írják rá a befizetési űrlap hátoldalára a lakásbiztosítás díjának összegét.

Néhányan megfeledkeztek kérésünk teljesítéséről és továbbra is a biztosító pénzbeszedőjére várakoznak. Kérjük, szíveskedjenek az elmaradt október havi díjat a PIK-hez befizetni.

Kéréseink teljesítését köszönjük: PIK, Állami Biztosító városi fiókja, Pécs

NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRBA segédmunkást keres

AZ AGROKER VÁLLALAT.

Jelentkezés az osztályvezetőnél.

Pécs, Megyeri út 64.

AGROKER PÉCS

AFIT Itt az ideje!

Készüljön fel Ön is a zavartalan téli üzemre

A FAGYALLÓ FOLYADÉK BETÖLTÉSE ELŐTT MOSSA KI HŰTŐJÉT NAGY HATÁSÚ WYNN'S RADIATOR FLUSH HŰTŐMOSÓSZERREL!

Jobb hűtőhatás — jobb teljesítmény.

Kapható: AFIT XIV. sz. Autójavító V. alkatrész üzletében. Pécs, Munkácsy M. u. 35.

még mindig 20%

Import férfi és gyermek svájci alsónadrág 13,80 — 43,80 Ft-ig

1973. nov. 5-én

25 ÉVES

CENTRUM HÉTFŐ!

RANK XEROX

Kiállítási vonat

Szeretettel meghívjuk az angol Rank Xerox kiállítási vonat megtekintésére

A PÉCSI PÁLYAUDVARRA, 1973. NOVEMBER 5-E ÉS 7-E KÖZÖTT.

A bemutatón működés közben ismerkedhet meg a legkorszerűbb xerografikus másológépekkel.

Nyitva: 9-től 17 óráig.

Rank Xerox Limited, 338 Euston Road, London NW1 3BH

Magyarországi vezérképviselet: Uuniversal Kft. Budapest VI., Majakovszkij u. 34.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére

FELVESZÜNK:

ÁCS, BETANÍTOTT ÁCS, FŰTÉSSZERELŐ, FŰTÉSSZERELŐ SEGÍTŐ, VASBETONSZERELŐ, HŐSZIGETELŐ, HŐSZIGETELŐ SEGÍTŐ, VÍZSZIGETELŐ SZAKMUNKÁSOKAT.

Valamint:

KUBIKOSOKAT, NŐI ÉS FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT, RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁSOKAT ÉS GÉPKOCSIRAKODÓKAT.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerőgazdálkodás.

ESZTERGÁLYOS ÉS MARÓS SZAKMUNKÁSOKAT állandó éjszakai munkára FELVESZÜNK.

Jó kereseti lehetőség. 30% éjszakai pótlék. 20% prémium.

JELENTKEZÉS: Egyesült Izzó és Villamossági RT. Sopiana Gépgyár. Üzemgazdálkodási Osztály. Pécs, Szalai A. u. 8.

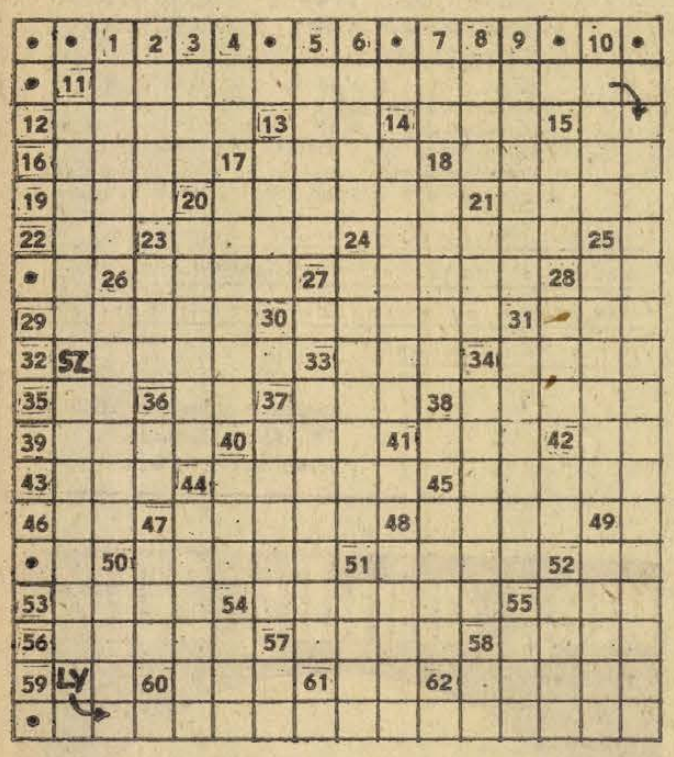
Száraz raktárhelyiséget keres a PIÉRT Vállalat

PÉCS, PERCZEL U. 2.

Keresztrejtvény

Felejtés

SZOSZEI, régi japán költő kétsoros versének (amely az I. u. 905-ből származó Kokinvakasú gyűjteményben maradt fenn) szép gondolatát idézzük rejtvényünk vizsz. 11. és függ. 11. számú soraiban Szombati-Szabó István fordításában.



Vízszintes: 11. A vers első része (zárt betűk: D, F, É, M, L). 12. Teszvesz. 13. Római ötvenöt. 14. Intés, figyelmeztetés. 15. Einsteinium. 16. Régi ceruza. 17. Lenti helyen. 18. Mohamed próféta utódjainak címe. 19. Télen aratják. 20. Kivezető nyílást megnyitó és elzáró szerkezet. 21. Tévé keselyű. 22. Diplomás rövidítés. 23. Érdek nélkül tetszik. 24. El-Giza egyiptomi város névváltozata. 26. Ha nem szól, nem fáj a fejl 27. Táncmulatságok. 28. Kettőzve: becézett szülő. 29. Valamilyen előadáson vesznek részt. 30. Szovjet diplomata. 31. Filmötlet, bemondás. 32. Egyszárnyú elhúzható ablakfüggönyök. 33. József Attila-díjas költő (Ferenc). 34. Elvont dolog mértéke, aránya. 35. Igevégződés. 36. A nagy palác névjele. 37. Visszafeleselt! 38. A sertés combja. 39. Az emberi szervezetben a víz és a só mennyiségét szabályozza. 40. Gyors — németül (EIL). 41. ... Blas (Le Sage műve). 42. Legyintést kísérő szócska. 43. Erdélyi fejedelem névbetűi (1572—1613). 44. Ritka férfinév. 45. Szóösszetételek előtagjaként a vele összetett fogalomnak kicsiny voltát jelöli. 46. Erős azonos nemű betűi. 47. Kloroformot használ. 48. Ha tanul, ökör lesz belőle! 50. Athéni demagóg államférfi, aki foglalkozására nézve gazdag cserzővarga volt. 51. Petőfi „Pál úr"-a, aki ráért! 52. Minden strófa kezdete. 53. Közelkeleti hírügynökség. 54. Nagy lendülettel odább mozduló. 55. Se ..., se büze. 56. Erre a másik helyre. 57. Vitrinben tartják. 58. Közlekedési terület karbantartásával foglalkozó alkalmazott. 59. A Scheldt mellékfolyója. 60. Nigériai népcsoport tagja. 61. Kobalt. 62. Angol tengerész, aki kalózkodással kezdte pályafutását.

Függőleges: 1. Gabonatisztító gép. 2. Ivadék. 3. Idegen férfinév. 4. Országh Tivadar. 5. Teljesen beborít. 6. Idejétmúlttá válik. 7. Rosszalló szócska. 8. ... Préludes (Liszt szerzeménye). 9. LS, LS, LS! 10. „... ... fiam Brutus?" (J. Caesar). 11. A vers második része (zárt betűk: E, N, B, N, CS, E). 13. „... ... palástja" (Vörösmarty-vers címe). 14. Törvényes. 15. Erős viszketéssel járó bőrbetegség. 17. Nyeles hálók a hal kiemelésére. 18. Hegységcsoport a Dunántúli Középhegység ÉK-i végén. 20. Ruházati célra kikészített gerezna. 21. A panasz szava. 23. Százmak is egy a végel 24. Fenolból és formaldehidből készülő, préselhető műanyag. 25. Írótoll-márka. 26. Ilyen kocsit a MÁV közlekedtet. 28. Öröklődő tulajdonságokat hordozó kromoszóma részecske. 31. Közepes finomságú fonalból vászonkötéssel készült pamutszövet. 33. Cédrusairól híres közel-keleti állam. 34. Vakolatnak falra kenésére való fogantyús falap. 36. Kétes. 37. Elhibáz — zsargonban. 40. Könnyű angol sör. 42. Baká fele. 44. Csodalámpa tulajdonosa. 45. Erre szokott esni a macska. 47. A cipó vége (a németből átvett kifejezésűnél). 48. Magosra tetéz valamit, valamibe. 49. Akkor a legszebb az ilyen haj, ha természetes. 50. Koca. 51. Ilyen fény a glória. 52. És ilyen bolt a butik, vagy a csehó. 54. Kétéltű hal. 55. Vajon úr? 57. Helyhatározó rag. 58. Ez már előfordult a vízsz. 22. sorban.

(ACZEL)

*

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése legkésőbb november 12-én (hétfőn) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs. Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe fölé a REJTVÉNY szót kell írni. Az október 21-i számban közölt rejtvény megfejtése: A férfiak annyi idősek, amennyinek érzik magukat, a nők pedig olyan fiatalok, amilyennek kinézik.

Könyvjutalmat kapnak: Hauzer Zoltán, 7629 Pécs, Tolbuhin út 69. Hidvégi Attila, 7628 Pécs, Tolbuhin út 212, Huncsik András, 7700 Mohács, Tanácsház u. 1. Nagy Jánosné, 7627 Pécs, Piroska u. 19. Szabó Jenő, 7815 Harkány, Táncsics u. 17.

A könyveket postán küldjük el.

színház mozi műsor rádió televízió

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Szabad szél (du. 3 órakor és este 7 órakor)

Kamaraszínház: Ludas Matyi (de. 10 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap.

HANGVERSENY

HÉTFŐ

Komló: Ált. isk. bérlet I. hangversenye (10.30, 12, 13.30 órakor). A barokk zene mesterei — A Soplanae Kamarazenekar hangversenye

Mohács: (a Kossuth Mozi kamaratermében) I. bérleti hangverseny. Pécsi Barokk-együttes hangversenye. (19 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Mérnök veszélyes küldetésben (10), Dél csillaga (f4, f6, f8)

Petőfi: Hahó, a tengeri (10), Elátkozottak (4, hn7)

Kossuth: Dél csillaga (10, 12), Megvárom míg ősz (2, 4), Elátkozottak (6, hn9)

FEK Klubmozi: Forrófej (f4), Olsen bandája (6)

Fekete Gyémánt: A különleges brigád (4, 6), **Jószerencsét:** Baltazár, az oroszlán (10), Tóni, elment az eszed (3), Ártatlan gyilkosok (5, 7). **Rákóczi:** Tóni, elment az eszed (10), Baltazár az oroszlán (3), Te és én (5, 7). **Kodály K. O.:** Emberrablás magyar módra (6). **Május 1.:** Zöld rakéták (10). **Síkos út** (f4, f6). **Bóly:** Hajrá, magyarok! (2), 1-es számú ügynök (4, 6). **Harkány:** Gyöngyvirágtól lombhullásig (10). És hamarosan a sötétség (5, 7). **Mohács:** Kölyök (10), Öt, könnyű darab (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Dollárpapa (3), Közöny (5), **Sásd:** A sárga tengeralattjáró (5), Kakuk Marci (7). **Sellye:** Oázis (4, 6). **Siklós:** Huszárkisasszony (10), Zahar Berkut (5, 7). **Szigetvár:** Leon és az Atlanti Fal (10) Buck és a prédikátor (6, 8 óra).

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Park: Síkos út (4, 6, 8)

Petőfi: Csendesek a hajnalok (f4, 7 órakor)

Kossuth: A vörös tulipánok völgye (10, 12, f3, f5), Elátkozottak (6). Szállnak a darvak (hn9)

Fekete Gyémánt: Buck és a prédikátor (6). **Jószerencsét:** És hamarosan a sötétség (5, 7). **Rákóczi:** Ártatlan gyilkosok (5, 7). **Május 1.:** A fehér apácák titka (f6). **Bóly:** Öt könnyű darab (7). **Harkány:** Morgiána a kékszemű macska (7). **Mohács:** Te és én (6, 8). **Pécsvárad:** Jöttem, láttam, lőttem ... (7). **Sásd:** Kakuk Marci (7). **Sellye:** A halál erődje (7). **Siklós:** Megvárom, míg ősz (7). **Szigetvár:** Emberrablás magyar módra (6, 8).

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

VASÁRNAP

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.22: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.22: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.22: Múzeumi híradó. 7.25: Nagy családok. Rab Nóra műsora. 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: A kazamaták titka. Rádiójáték. I. rész. 9.20: West Side-i történet. Részletek Bernstein zenés játékából. 10.00: Hírek. 10.03: Szvjatoszlav Richter Liszt-műveket zongorázik. 10.22: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenéműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tisztelet az embernek. Csák Gyula írása. 13.10: Művészlemezek. 13.40: Mi dolgunk a világon? 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Pillantás a nagyvilágba. 15.28: Két szvit. 15.56: Eötvös József művei. A falu jegyzője. Rádiójáték. III. (befejező) rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról — falunak — muzsikával. 17.58: Világíra 18.13: Magnósok figyelem (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Öt perc sport. 19.15: Közvetítés a Vígszínházból. Az öreg hölgy látogatása. Tragikus komédia három felvonásban. 21.43: Török Erzsébet népdalokat énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.25: Slágermúzeum. 23.10: Tell Vilmos. Részletek Rossini operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A könnyűzene orgonavirtuózai.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Helmut Walcha Bach-műveket orgonál. 8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Vendégségben őseinknél. 9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Zenei anyanyelvünk. 9.25: Nyikola Nikolov énekel. 9.47: A „Nyitnikék" postája. 10.17: Ha még nem tudná ... Novemberi tudományos mozaik. 10.47: Zenekari muzsika. 11.41: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 12.01: Varázscipelő. Mesejáték. 12.55: Szimfonikus könnyűzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.05: A Rádió hangmúzeumából. 15.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Schubert: Moments Musicaux. 16.30: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.40: Romantikus muzsika. 17.30: A vasárnap sportja. 18.40: Puccini: A köpeny. Egyfelvonásos opera. 19.37: Filmzene. 19.50: Jó estét, gyerkek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: A Rock Mesterei. 20.55: Ki ezt Fotórejtvény. 21.10: Wilhelm Furtwängler vezényel. 22.19: A Juillard vonósnégyes felvételeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Musicalekből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Operettrészletek. 8.40: Zenekari muzsika. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Christa Ludwig és Gottlob Frick énekel. 11.12: Válságban. Rádiójáték. 12.00 Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Claudio Arrau zongoraestje. 13.35: Versek. 13.37: A Milánói Scala zenekarának hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 15.12: Egyszerű történet. Epizódok Lenin életéből. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe. 16.07: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.37: Az első gyár. Balassagyarmaton (ism.). 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Schiff András zongoraestje. Közben: 18.35—18.50: A magyar költészet századai. 19.35: Händel: Acis és Galathea — pásztorjáték. 21.01: A Debreceni Dzsessznapok felvételeiből. 21.45: Beszélgessünk zenéről. Újfalussy József műsora. 22.06: Nicolai Gedda és Victoria de Los Angeles énekel. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Magyar nyelvű műsor. Zenés beszélgetés Tiffai Aurélival. — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok.

18.20: Sporthírek.

18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: Egy hét után, egy hét előtt. — Ősz a Mecseken. — Átlépve a múlt küszöbét. — Vendégeink voltak.

19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. — Vidám falusi történet nyelvjárásban.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.). 8.50: Luisa Tetrazzini énekel. 9.05: Colas Breugnon. X. rész. (ism.). 9.30: A hét zeneműve. Sosztakovics: VII. szimfónia. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.29: A Szovjet Rádió napja. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.49: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.04: Édes anyanyelvünk. 14.09: A Berini VIT dalaiból. 14.19: Zongoraművek. 14.40: A Szovjet Rádió Napja. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Fúvószene táncritmusban. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Több munkáslakást. 16.25: Színes népi muzsika. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Lemezmúzeum. 17.57: Húszas stúdió. 19.00: Esti Krónika. 19.30: A Rádió Kabarészínháza. 20.52: A Lokomotív GT-együttes felvételeiből. 21.10: A Szovjet Rádió Napja. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Verbunkosok, népdalok. 23.00: Reneszánsz kórusmuzsika. 23.30: Daljátékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. Gyermekrádió műsora. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Zenekari muzsika. 12.40: A Szovjet Rádió Napja 13.03: Giorgio Tozzi énekel. 13.30: Az első tapasztalatok. Írás (ism.). 14.00—17.00: Kettőtől ötig ... A Rádió kívánságműsora. 17.00: Ötórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. III. rész. 18.45: Közkívánatra. 19.49: Reklám. 19.34: Jó estét, gyerkek. 20.00: Esti Krónika. II. kiadás. 20.25: Új könyvek. 20.28: Népdalok. 20.50: Karinthy Frigyes művei. I. rész. 21.47: A Szovjet Rádió Napja. 23.15: Schöck Ottó táncdalaiból. 23.30: A hét zeneműve. Sosztakovics: VII. szimfónia.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Beethoven: a-moll vonósnégyes. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: Kb. 20.10: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). Kb. 21.28: Operáriák. 22.05: Dzsesszfelvételekből. 22.34: Kósa György: Dalok Babits Mihály verseire.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Fél hattól fél hétig. Szerkesztő: Kovács Imre. Közben: A szovjet kultúra hete. — Bevezető.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Régi kedvelt melódiák.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Falusi emberek: A kitüntetett juhász. — Népdalok. — Hírek. — Jegyzet. — Az I. G. Kovacsics énekkar műsorából.

19.30: Német nyelvű műsor. Faluról falura. Erdősmecske.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

VASÁRNAP

8.50—9.15: Német nyelvtanfolyam.

9.15—9.35: Francia nyelvtanfolyam haladóknak.

9.35: Csak gyerekeknek. Kisfilmek.

10.05: Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban. Az NDK TV játékos sportvetélkedője Berlinből, felvételről.

11.00: Soproni MAFC—Csepel bajnoki férfi kosárlabda-mérkőzés. Közvetítés Sopronból.

14.35: Műsorismertetés.

14.35: Pedagógusok fóruma. Aktuális kérdések.

15.15: Reklámműsor.

15.25: Állatok, növények — közelről. Népszerű tudományos sorozat. I. rész. Hangyasereg.

15.40: Reklámműsor.

15.45: Pillantás a sportvilágba. Filmösszeállítás.

16.05: Furcsa zálogtárgy. Szovjet film.

17.15: Műsorainkat ajánljuk.

17.40: Reklámműsor.

17.50: Delta. Tudományos híradó.

18.15: La Fontaine mesél. A molnár, a fia meg a szamár. Francia—magyar koprodukcióban készült rajzfilmsorozat.

18.30: Sporthírek.

18.40: Esti mese.

19.00: A HÉT ...

20.00: Hírek.

20.25: Irgalom. Tévéfilm. VI. (befejező) rész. (16 éven felülieknek!)

21.10: A Lindsay-vonósnégyes (Anglia) hangversenye. Az Interfórum '73. műsoráról.

21.30: Hírek — Sporthírek.

JUGOSZLÁV TV

VASÁRNAP:

9.00: Vasárnapi magyar nyelvű magazin. 9.50: A melegraf útján — népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: A nagy feltaláló. 11.25: Poly, a lovacska. 11.55: A 30 betű művelete. 12.25: Munkára nevelés: Arany kezek. 16.00: Kosárlabda: Jugoszláv Bajnokság. 17.30: Kuba — dokumentumadás. 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: Szerelem idegennel — amerikai játékfilm. 20.40: Humoros adás. 21.35: Új nevek, új szólaztatók. 21.55: Sportszemle. 22.45: A Hét TV-nap.

2. MŰSOR

20.30: A Képernyő nagy művészei — Bette Davis. Mi történt Baby Jane-nel? — Amerikai játékfilm. 22.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk az Ön számára. 18.00: TV-óvoda. 18.30: Ünnek tanácsadója. 19.00: Mi akarnánk, ha lehet — filozófiai adás. 20.30: A béke odüsszeája. 21.00: TV-dráma. 22.20: Kultúra és társadalom.

2. MŰSOR

19.30: Indirekt. 20.25: A sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok — román filmsorozat. 21.28: Aleksa Dundic — jugoszláv—szovjet film.

Az „ÓBUDA" Mg. és Kertészeti Termelőszövetkezet Nagykereskedelmi

virágüzlet megnyílt

PÉCSETT, NAGYSZEBEN U. 1. SZ. ALATT.

Tel.: 16-259.

Vágott és cserepes virágok, koszorúalapok, rózsacsemeték, művirágok, koszorú szalagok vásárolhatók.

Halló, — Centrum Áruház? Igen —

VEVŐSZOLGÁLATUNK MEGRENDELÉSÉT FELVESZI A 11-763-as TELEFONSZÁMON.

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Felveszünk:

esztergályosokat asztalosokat,

MŰSZAKI ERDÉSZET,

Pécs, Megyeri út 4.

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

5.

Röviden, sietve felnevet. Majd hozzám ugrik, a karomba markol. Érzem, teljes erővel szorít, fogása mégis könnyű és gyenge, mint a gyermeké. Türelmetlenül követeli:

— Egerbe akarok menni! Itt megölnek, értse meg! Otthon senki sem bánthat... Induljunk... Most azonnal... Eger az én városom, ott soha nem találnak rám az üldözőim...

Mint a megriasztott vadállat, megint a falakra mered. Hallja a kopogást. Táguló szeméről kiabál a néma iszonyat: „Jönnek! Már itt vannak! Mindjárt megölnek!"

És én semmit nem tehetek érte.

*

Megszokhattam a katonákat, végtére is katonaorvos vagyok. De most kényelmetlenül érzem magam a tengernyi fegyveres között. Gyalogság, lovasság, tüzérség: sokezer katona zsúfolódott össze az erődbe. Fürtökben ólálkodnak a vár kapuinál, ahány sarok, annyi posztoló idebent, kívülről is láncot alkotnak a várfalaknál. Örök strázsálnak a bástyák nyílhegy formájú kiszögelésein, s végig a mellvédeken. Szinte minden téglára külön vigyáznak. Síp-jelek, vezényszavak visszhangoznak naphosszat. Lépten-nyomon ki kell térni a masírozó járőrök útjából.

Minden mozgás, minden hang az erő, a hatalom életmegnyilvánulása. A személyes lét egyetlen értelme, hogy alakzatokba igazodjon, szuronyt hordozzon, parancsoknak engedelmeskedjen. A szigorú rend szerint működő gépezet a tökéletesség benyomását kelti. Fegyvereink hatalma kizárólagos és vitathatatlan. Ezzel még a hadsereg szolgái, a markotányosok, borbélyok, orvosok, kocsisok is tisztában vannak.

Napról napra tömörebb a vár nyomasztó légköre. Egyre gyakrabban rebesgetik, hogy hamarosan meghozza ítéleteit a különleges hadbíróság a lázadó tábornokok ügyében. Ahogy terjed a rebesgetés, úgy éled valamiféle ünnepélyes megbántottság tisztjeinkben. Azt hiszem, az erkölcsi magatartás figyelemreméltó vállfajának vagyok tanúja. Sérelemérzetté kell átalakítani a bosszúvágyat, hogy jogosnak, sőt kötelezőnek tudjuk a büntetést. Érthető lélektani reagálás ez a tiszt urak részéről. Sokszor megalázták őket a csatatereken, nem csoda, ha sértődöttek. Akár tisztában vannak vele, akár nincsenek, hangulatilag mindnyájan érzékelik: a hadbíróság nemcsupán büntet, de egyuttal magára is vállalja a tisztikar erkölcsi érdekeinek védelmét. Miközben felelősségre vonja a lázadókat, jótékonyan fátylat borít megcsúfolt katonáinak csődjére.

A császár, a birodalom büszkeségéről van szó. Az eszmény és a realitások összhangjáról. Mivel pedig a valóságban nem létezett ez az összhang, ideje hegyre állítani büntető paragrafusokkal, fennkölt szofisztikával. Sikerülni fog. Elegendő szuronyunk, elegendő sértődöttségünk van hozzá.

Ordonác hozta az üzenetet: szívesen venné Ernst törzshadbíró úr, ha felkeresném. Délután jelentkeztem nála, azzal a biztos reménnyel, hogy végre bepillanthatok Lenkey János vallomásába.

Nyájasan fogadott. Annyi szűk, homályos, zsúfolt helyiséget láttam mostanában, hogy üdítő élménynek hatott a tágas, napfény cirógatta szobában időznöm.

Mondhatni kedvesen mutatott helyet az egyik párnázott széken, ő pedig befészkelte magát kissé vastag testével a kanapétámla kanyarulatába.

— Lenkey János ügyében kérettem, főorvos úr — mondta és szivarral kínált.

— Örömmel állok rendelkezésére — feleltem, s jólesett rágyújtottam, mert így eltusolhattam kezdeti megilletődöttségemet.

Mindenesetre a törzshadbíró viselkedéséből arra következtettem, hogy beszélt vele Howiger tábornok úr, várparancsnok és óhajom szerint döntöttek a kihallgatási jegyzőkönyvet illetően.

De rögtön kiderült, egészen másról van szó.

— Mi olybá tekintjük, hogy Lenkey kapitány egészséges — közölte a törzshadbíró. — Következésképp vádat emeltünk ellene.

Fegyelmezett maradtam, sőt oldottságot parancsoltam magamra.

— Ez annyit jelent, hogy szerepel a vádiratban?

— Mi mást jelentene! Pontosan úgy kezeljük, mint például Nagysándor Józsefet, vagy gróf Vécseyt. Felségárulás ellene a vád. Többek között. Bűne tehát főbenjáró. Ugye világos, főorvos úr?

(Folytatása következik)

Felveszünk raktárainkba anyagmozgatási, raktári munkára férfi és női dolgozókat

ILYEN MUNKÁBAN MÁR JÁRTASSÁGGAL BÍRÓK ELŐNYBEN.

Nőtlen vagy hajadon részére szállást biztosítunk. Bérezés megállapodás szerint.

Jelentkezést várjuk: Horváth Sándor munkaügyi osztályvezetőnél.
CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló.

FELVESZÜNK AZONNALI BELÉPÉSRE VIDÉKI

konfekció bedolgozó hálózatunkhoz nyugdíjast vagy főállásút szakmai irányító és ellenőrző munkára

Követelmény:

— konfekció termelésben gyakorlat, jártasság, irányítókészség;
— szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.

Jelentkezést Koncz Zoltán konfekció bedolgozó üzemág-vezetőnél kell leadni,
Komló, Berek utcai üzemegységnél.

Az ÉPFU Mohácsi Kirendeltsége

azonnali felvételre keres

— GÉPKOCSIVEZETŐKET,
— RAKODÓMUNKÁSOKAT,
— GÉPKOCSISZERELŐKET ÉS
— KARBANTARTÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet a kirendeltség Budapesti úti telephelyén.

BERUHÁZÓK! LAKÁSÉPÍTŐK!

PARKETTA

A IV. NEGYEDÉVRE AZONNALI SZÁLLÍTÁSRA MEGRENDELHETŐ

normálparketta



MINDEN FAJTÁBAN,

mozaikparketta



TÖLGY, KÖRIS FAFAJBAN ÉS DÍSZÍTETT KIVITELBEN.

Cím: ÉPFA,
Kecskeméti Parkettagyár.
KECSKEMÉT,
HALASI ÚT 10. SZ.
Telefon: 13-940.
Telex: 22-4699.

200 LITERES OLAJTÁROLÓ vashordók, kifolyócsappal **megrendelhetők** a VILLGÉP-nél Pécs, Felsőmalom u. 11.

Keveréktakarmányok a korszerű állattenyésztésben II.

A baromfitápok eredményes felhasználása

A kisállattartóknak is figyelembe kell venni, hogy ha nagyobb mérvű árutermelést folytatnak, akkor az állományt zárt rendszerben nevelik. Ez esetben keveréktakarmányokkal kell az állat szervezetébe juttatni mindazokat a tápanyagokat, — fehérjét, keményítőt, vitamint és ásványi anyagokat — amelyek nélkülözhetetlenek az egészséges fejlődés, a kívánt eredmény eléréséhez.

Sorozatunk második részében a baromfitápok kiválasztásához, célszerű felhasználásához adunk hasznos tanácsokat. A húsbaromfinál az a követelmény, hogy minél rövidebb idő alatt érje el a vágási súlyt, a tojástermelésnél pedig, hogy egy adott fajtán belül is a tojó minél többet produkáljon. E célok elérésében a legfontosabb, hogy mindig a legmegfelelőbb tápot válasszuk ki. A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalatnál külön táp készül a húsbaromfiaknak, a tojóbaromfiaknak, a tyúkféléknek, kacsáknak, külön tápot kapnak a libák és a pulykafélék. A fajtákon belül az állat korát is figyelembe kell venni. A GFV az egyes tápfajokon belül az állat korának is megfelelő keveréktakarmányokat gyárt.

A kisállattartóknál általában húscsibe és tojástermelés folyik. Ezért elsősorban ezek tartásához adunk tanácsokat. Feltételezve, hogy a tartási körülmények — világítás, víz, levegőcsere, hőmérséklet, páratartalom, stb. — biztosítottak, csak a keveréktakarmányok felhasználására mondjuk el javaslatainkat:

Naposcsibe vásárlása, beállítása esetén ügyelni kell arra, hogy csak egészséges, 36 grammnál nehezebb, egyöntetű állománnyal lehet jó eredményt elérni.

Baromfi indítótápból tapasztalatok szerint db-ként 30—40 dekát indokolt megetetni. Ezt a mennyiséget az állatok 14—16 napos korukra elfogyasztják. Jobb eredmények mutatkoznak, ha az indítótápot 20—22 napos korig adják, ilyenkor a darabonként szükséges mennyiség 50—60 dekagramm — bár ez esetben a takarmányozási költség valamivel nagyobb.

Nevelőtápra fokozatosan kell áttérni. 20—22 napos kor után az indítótápot nem ajánlatos adni, mert az indítótápok coccidiostaticumot még nem tartalmaznak. A 13. nap után el lehet kezdeni a nevelőtáp (20%) és az indítótáp (80%) kevert adagolását. Ez követően naponta az indítótápot 20 százalékkal csökkenteni, a nevelőtápot ugyanennyivel növelni lehet, így az átállás öt nap alatt befejeződik. Ha az indítótápot 20—22 napig etetik, akkor az átállást a tizenkilencedik napon kell megkezdeni.

Az állomány értékesítéséig a baromfi nevelőtáppal célszerű broylereket etetni. Az egyedenként felhasznált mennyiség függ az értékesítési életkortól és az egyéb külső tényezőktől is, de általában egyedenként 2,3—2,6 kilogrammos fogyasztással számolhatunk. Ezzel a takarmányozási módszerrel — hangsúlyozva az egyéb feltételek biztosítását — az állomány 55—60 nap alatt eléri az 1,2—1,3 kilogrammos átlagsúlyt. A takarmányozási költség összesen, 12 forint, 1 kilogramm baromfihúsra vetítve.

A tojóállomány felnevelése és tartása bizonyos mértékig eltér a húsbaromfiak keveréktakarmányozásától.

A tojók felnevelésénél az első két hétben indítótápot adjunk, ezután kell megkezdeni az áttérést a nevelőtáp etetésére. A csirkék fejlettségétől és egészségi állapotától függően 10—12 hetes korukig adjunk nevelőtápot. Az ezt követő időszakban az állományt, egészen a beólázásig jércetáppal takarmányozzuk.

Az indító-, nevelő- és jércetápra való áttérésnél 6—10 napos fokozatos áttérés szükséges úgy, hogy a megszűnő takarmány 20—30 százalékkal csökkenjen, az új pedig ugyanennyivel növekedjék. Ezt a keverési arányt esetenként két-három napig is lehet alkalmazni.

A jércecsirkék, az optimális fejlődésükhöz az első 6—8 hétben magas szintű fehérje- és közepes szintű energiaellátást igényelnek. Ebben az időszakban növekedésük gyors, tehát kielégítő takarmányozás szükséges. Az első 2 hónap után tollazatuk kialakul, növekedésük üteme csökken, kisebb lesz a tápigényük is. Takarmányfelvételük ezzel szemben fokozatosan nő. Szükséges, hogy az indító- és nevelőtápból az állatok korlátlan mennyiségben kapjanak, a jércetápból már lehet az adagot kissé csökkenteni. Ajánlatos ugyanakkor a jércetápot szemestakarmánnyal kiegészíteni. A jércetápokból a naponkénti és darabonkénti fogyasztás átlagosan 60—80 gramm, szemestakarmány kiegészítés 9 hetes kortól kezdve napi 5, majd 10—15 gramm lehet.

A jércék korlátozott etetését fejlettségüktől és genetikai tulajdonságuktól függően 22 hetes koruk után szüntessük meg, ettől kezdve át kell térni az „A" tojótáp etetésére, és a termelési időszak alatt kizárólag ezzel a táppal etessünk.

Még egy, igen fontos figyelmeztetés a keveréktakarmányozáshoz: mindig legyen takarmány az etetőben, az itatóban pedig jó minőségű víz. (x)

Anyagbeszerzőt

VASIPARI KÉPZETTSÉGGEL

felveszünk

MEZŐGÉP üzemegysége, Pécsvárad.
Telefon: 16.

Dolgozókat felvesznek

TANÁRKÉPZŐ Főiskola takarítót alkalmaz. Ifjúság út 6. Munkaügy. (2864)

SAJÁT mkpárral rendelkező mozgó éjjeliőröket és telepi munkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Pólya u. telepen fél 8 és fél 9 óra között. DÉLVIÉP. (2857)

LAKATOS, forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (2635)

SZOBALÁNYT és konyhára mosogató női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2855)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ komlói cukrászüzemébe takarítónőt keres. Munkaidő: 8—16 óráig. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezni a cukrászüzem vezetőjénél (Komló, Kossuth L. u. 15.) lehet. (2842)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ bodolyabéri italboltjába szakképzett vezetőt keres. Jelentkezés: az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán. (2843)

OTP azonnali belépéssel felvesz takarítónőket. Jelentkezni lehet Kossuth L. u. 11., gazdasági csoportvezetőnél. (2833)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) Főigazgatói Hivatala felvételre keres 1 fő jogi-közgazdasági végzettséggel rendelkező főelőadót és 1 fő gyors- és gépíró adminisztrátort. Jelentkezés a hivatal vezetőjénél. (2824)

A II. sz. Belklinika takarítónőt és konyhalányt keres. (3404)

A PÉCSI Megyei Bíróság azonnali belépésre — tűzelő előkészítés és felhordásra — segédmunkást alkalmaz. Jelentkezés Széchenyi tér 14. I. emelet, 31. sz. ajtó. (2858)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. III. em. 6. (2844)

ÉJJELI portaszolgálatra férfi munkaerőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat. Dísznövény termesztő Üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77. az üzemvezetőnél. (2832)

PANNONIA Sörgyár 7 fő műszerészt azonnali belépéssel alkalmaz. Pécs, Alkotmány u. 94. (2867)

A BUDAFOKI Élesztő- és Szeszgyár felvételre keres segédmunkásokat (férfi és női) betanított munkásokat, gép- és általános lakatosokat, víz- és fűtésszerelőket, marót, asztalost, kazánkezelőket (gáz- és olaj) turbinagépészeket, elektrikust (forgógépes gyakorlattal), valamint szeszgyárába és most épülő új élesztőgyárába vegyipari és élelmiszeripari szakközépiskolát végzett fiatalokat. Továbbtanulási lehetőség! Jelentkezés: Budafoki Élesztő- és Szeszgyár, Bp. XXII. Gyár u. 9. (797)

MOHÁCSI FÁROSTLEMEZGYÁR — nagyvasútüzeméhez tolatásvezetőket — lapképző csarnokba férfi segédmunkásokat — 8 tonnás hiddaruhoz kezelőt. — Géplakatos és hegesztő szakmunkásokat alkalmaz. Telefon: 392, 114 mellék. (2868)

KOTRÓ gépkezelőket, E—652. típusú gépre, nehézgépkezelői vizsgával, váltózó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége. Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. (93925)

MUNKAVEZETŐKET, mélyépítési és gépi földmunka gyakorlattal változó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. (93922)

POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiumi takarítónőket vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezés a kollégium gondnokságán (Pécs, Boszorkány út 2.) (2872)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat építőiparban jártas normást keres. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Komló, Kossuth Lajos u. 9. (415971)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2877)

SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ pályázatot hirdet a szentlőrinci Vas és Edény szaküzletéhez szakképzett boltvezetői állás betöltésére. Házastársat is alkalmazunk. Tiszta erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés az ÁFÉSZ központi irodájában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (2881)

VOLÁN 12. Vállalat autószerelőket, szerviz segédmunkásokat, betanított munkásokat felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2879)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a szentlőrinci Aranykalász Ifjúsági Vendéglőjébe 1 fő gyakorlattal rendelkező szakképzett szakácsnőt, valamint egy fő lángos mozgó árust felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (2866)

BARANYA m. Tanács Kórháza felvesz mosodába betanított munkásnőt, és lakatos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Garai utca 1. mosoda vezetőjénél. (2882)

A BARANYA megyei Építőipari Vállalat márleglépés belső ellenőrt, általános adminisztrátort, kéményes kőművest, kőbányai munkásokat és éjjeli őröket vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus utca sarkán.) (68304)

PÉCSI Nagyvállalat pályázatot hirdet revizori, osztályvezetői állás betöltésére. A munkakör betöltéséhez Közgazdaságtudományi Egyetem, v. pénzügyi számviteli végzettség és legalább 10 éves szakmai gyakorlat szükséges. Jelentkezéseket „Bizonylati rend" jeligére a Sallai úti hirdetőbe kérjük leadni. (68303)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező, érettségizett dolgozót előadónak felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: kézzel írott, részletes önéletrajzzal az Állami Biztosító B. m. Igazgatósága Gépjármű Kárrendezési Csoportnál. Pécs, Szalai A. u. 1. sz. (68307)

IPARVÁLLALATI forgalmi könyvelési gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikumi, vagy szakközépiskolai végzettségű dolgozót azonnal felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68308)

A BAKSAI „Erősáramász" Mg. Tsz. felvesz villanyszerelőt, autó-villamossági szerelőt és villamos technikust. Jelentkezés Baksán a főmérnöknél. (68309)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe érettségivel rendelkező munkaerőt felveszünk. Kesztyűgyár 1. sz. Üzem, Hőerőmű barakkszor. (83070)

A SELLYEI Költségvetési Üzem kőműves szakmunkásokat és gépkocsirakodókat vesz fel. Jelentkezés az üzem telephelyén, Sellye, Sport u. 1. (58296)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. felvesz ács, kőműves szakmunkásokat, kiszolgáló segédmunkásokat, felveszünk továbbá kubikosokat. Jelentkezés: Mohács, Budapesti országút. Harkány, fürdőtelep. Szigetvár, Radován tér. (68295)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. felvesz ács, kőműves szakmunkásokat, valamint szakmunkásokat kiszolgáló segédmunkásokat, felveszünk továbbá kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny úti telepen az 1-es és 6-os építésvezetőségen. (68294)

AUTÓVILLANYSZERELŐKET, valamint szerviz-munkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: a műszaki osztályon 3. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. (68300)

PÉCSI lakos ügyrámérnök férfit alkalmaz állatkárrendezési munkára az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága, Pécs, Szalai A. u. 1. (68301)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68259)

A DÁVODI „Augusztus 20" Mg. Tsz. pályázatot hirdet a Pécsett üzemeltetett 2. számú elárusítóhelyének (Dr. Münnich F. u.) üzletvezetői és eladói munkakör betöltésére. Jelentkezést írásban, rövid életrajz és szakmai gyakorlat megjelölésével a tsz központjába kérjük (Dávod, Petőfi u. 52.) (3429)

SEGÉDMUNKÁST karbantartó munkára felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. Szakmunkás bizonyítvány megszerzésének lehetőségét is biztosítjuk. (3495)

ÉJJELI portaszolgálatra férfi munkaerőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Dísznövénytermesztő üzeme Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. sz. Jelentkezés az Üzemvezetőnél. (2885)

Azonnali belépéssel felveszünk

FAIPARI ÜZEMUNKBE asztalos szakmunkásokat, – faipari gépmunkásokat

Műanyagüzemünkbe férfi és női segédmunkásokat, illetve betanított munkásokat.
Fizetés teljesítménybér szerint
Jelentkezés:
Balatonlelle,
Szabadság u. 27. sz.

MAGYAR VISCOSAGYÁR
AZ ORSZÁG EGYETLEN VEGYISZÁL GYÁRA

— korszerű üzemek, a legmodernebb technológia;
— biztos megélhetés, jó fizetés;
— kitűnő munkahelyi körülmények; jó szociális ellátottság;
— korszerű munkásszállás, férfiak részére;
— jó tanulási, kulturális és sportlehetőségek stb.

Jöjjön dolgozni Nyergesújfalura a Magyar Viscosagyárba!

A gyár felvesz:

VEGYIPARI SZAKMUNKÁSOKAT,
BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT,
LAKATOSOKAT, CSŐSZERELŐKET ÉS
ÉPÍTŐIPARI KARBANTARTÓKAT.

Jelentkezés: Nyergesújfalun (Komárom megye) a Magyar Viscosagyár Munkaügyi Főosztályán.

Mi újság a szövetségekben?

Bíróverés Nagyharsányban

Hogyan esett ki a Tanárképző?

Nem sikerült a BTC asztaliteniszezőknek

Kézilabdában véget ért a bajnoki év. A megyebajnokságban a BTC női és a Bóly férfi csapata bizonyult a legjobbnak. November 15—21. között Tatán megrendezett osztályozón kell helytállniuk az NB II-be jutásért. Két NB II-es csapatunk a Siklós és a Tanárképző elbúcsúzott a magasabb osztálytól. A tanárképzős lányok mindössze két gól különbséggel, meglehetősen furcsa körülmények között estek ki. A riválisi Győri Richards ugyanis Pápán 11 gólos győzelmet aratott, esélytelen pozícióból és ez a Tanárképző kiesését jelentette. Ezzel kapcsolatban szokták emlegetni azt a bizonyos téli holmit!

Fegyelem és rendezés dolgában Nagyharsányban úgy látszik, sok a tanulnivaló. A Nagyharsány—Szentlőrinc megyei I. osztályú mérkőzésen a nagyharsányi szurkolók csapatuk gyengébb szereplését verekedéssel kívánták pótolni. Tettlegesen bántalmazták a két bírót, ezután az ellenfél játékosai ellen fordultak. Az egyik szentlőrinci fiú eszméletét is vesztette, a „küzdelemben". Reméljük, a bűnösök mihamarabb elnyerik büntetésüket.

*

Asztaliteniszezőink sikeres évet zártak. A PMSC férfi csapata megnyerte az NB I. B. csoportját, és a legjobb vidéki csapat címet. Az NB II-es BTC lányok végig vezettek a bajnokságban. Játszmaarányuk jobb is, mint a bajnoké, de az egymás ellen elért eredmények alapján a BEAC jutott fel az élvonalba. Tanulság, hogy megfelelő utánpótlás nélkül nehéz végigjátszani egy bajnoki évet. A PEAC megfiatalított férfi csapata szép sikernek könyvelheti el a harmadik helyet.

*

Hajrához érkezett a kosárlabda-bajnokság. Az ifjúságiaknál a sportiskolás lányok, a felnőtteknél a Postás női csapata a megyebajnokság esélyese. Három forduló van hátra az NB III-ban. A Postás és az ősszel veretlen Műszaki Főiskola nagy versenyt vív a bajnoki címért. Az NB II-ben a Tanárképző női csapata nagyszerűen hajrázott és elkerült a veszélyes zónából. Sokat fejlődtek a komlói lányok, a negyedik helyen állnak, ami szép siker számukra. A PMSC férfiaknak a neheze még hátra van. Most jönnek azok a mérkőzések, ahol a bentmaradást kell biztosítani.

(Bérczesi)

Ma délelőtt

Két mérkőzés a Tüzér utcában

A PMSC Rába Kupa ifjúsági mérkőzést nem szombaton délelőtt rendezték, hanem vasárnap, ma délelőtt fél 11 órai kezdettel játsszák a Tüzér utcai pályán. Előtte fél 10-kor női labdarúgó-mérkőzést láthatnak a nézők, a PMSC-lányok a Bp. Spartacust látják vendégül.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053. 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

A második félidőben a pécsiek felülkerekedtek

PMSC Rába ETO 2:0 (0:0)



A PMSC második gólja a győriek hálójában. A 76. percben Zombori szögletet ívelt be, Juhász kapura fejelt, Borbély kiütötte a labdát, de az előrehúzódó Maurer három lépésről a hálóba továbbította. Képünkön a labda nem látszik, az már a hálóban táncol, Maurer felemelt keze a góllövés utáni örömteljes pillanatot jelzi.

Fotó: Arató László

PVSK-pálya, 4000 néző, vezette: Halász.

PMSC: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I. — Bálint, Konrád I. — Rónai, Juhász, Zombori, Bencsik. Edző: dr. Dunai János.

Rába ETO: Borbély — Baumann, Pozsgai, Sebők, Izsáki — Somogyi, Póczik, Varsányi — Pénzes, Glázer Z., Csidei, Edző: Farsang Ferenc.

Csere: a 38. percben Konrád helyett Farkas, a 62. percben Csidei helyett Glázer R.

A győriek kezdtek, az első esemény a vendégek kapuja előtt adódott, Bencsik lövése kapu mellé gurult. Nem sokkal később Bálint tört a győri kapura, de Pozsgai menteni tudott. Újabb Bálint elfutás következett, ezúttal beadása nem sikerült. A PMSC kapuja előtt Glázer Z. veszélyeztetett, Rapp kifutással mentett. A pécsiek kezdeményeztek, a 10. percben Póczik lövését Rapp könnyedén védte. Borbély csak üggyel-bajjal tisztázott Bálint lövése után. A 15. percben Zombori szép lövése kapott tapsot. A 17. percben Glázer Z. kapáslövését Rapp szögletre öklözte. A győriek időnként gyors indításokkal próbálkoztak. A pécsi védők jól álltak a lábukon. A 23. percben Bencsik ügyes beadása után veszélyes helyzet alakult ki a győri kapu előtt, a gólra éhes pécsiek elől a védők némi szerencsével tisztáztak. Feljöttek a vendégek, a pécsiek visszaestek, a 28. percben Glázer Z.—Póczik adogatás után Póczik lövése kapu fölé szállt. A 34. percben Tóth szabadrúgása után Juhász csapott rá a labdára, a védők azonban gyorsabbak voltak, s a kapu előteréből az utolsó pillanatban mentettek. A 36. percben Izsáki megsérült, néhány percig ápolták, de tovább játszott. A pécsieknél Konrád rúgást kapott, Farkas állt be helyére.

Szünet után győri rohamokkal folytatódott a játék, a vendégek Póczik irányításával egyik támadást a másik után vezették. A PMSC-védők nagy harcot vívtak a győri támadókkal. A pécsiek sok hibával játszottak, adogatásaikba rendre hiba csúszott. A tíz perces győri nyomás után felszabadult a pécsi kapu, az 55. percben Zombori jutott lövéshez, de labdája célt tévesztett. Az 58. percben az előrehúzódott

Kocsist buktatták a védők a 16-oson belül. A megítélt 11-est Bencsik értékesítette.

1:0 a PMSC javára. Megélénkült a játék, lendületesebben játszottak a csapatok. A győriek erősítettek, a pécsiek jól védekeztek. Somogyi jól sikerült lövését Rapp csípte el. A PMSC kapusának több alkalommal kellett bizonyítani jó formáját, de Borbálynak is akadt dolga. A 64. percben Juhász fejéről szedte le a labdát. A vendégek támadtak, és a pécsiek értek el újabb gólt. A 76. percben Zombori szögletét

Juhász fejelte kapura, Borbély kiütötte a labdát, és az előre húzódó Maurer 3 lépésről a hálóba továbbította.

2:0 a PMSC javára. A győriek még mindig nem adták fel a harcot. A pécsiek kapuját azonban nem tudták bevenni. A PMSC megerősítette védelmét és tartani tudta az eredményt.

Két ellentétes félidőt hozott a mérkőzés. Az első félidőben nemcsak a pécsiek, de a győriek is adósak maradtak a várt jó játékkal. A pécsiek nem tudtak kibontakozni, főleg a középpályán akadozott a hazaiak játéka, a középpályások nem tudták tartani a labdát. A vezető gól után feljavult a játék, a piros-feketéket dicséri, hogy tartani tudták a rohamozó győrieket. Végeredményben közepes színvonalú és iramú első félidő után változatos, küzdelmes második 45. percet láthattak a nézők, a játékidőnek ebben a részében a színvonalra sem volt panasz. A pécsiek a kapu előtti határozottabb játékukkal értékes fegyverténnyel vonulhattak le a pályáról, megérdemelten szerezték meg a győzelmet a listavezető győriek ellen. A pécsiek közül: Rapp, Kocsis, Tóth I., a vendégek közül: Somogyi, Póczik és Varsányi nyújtotta a legjobb teljesítményt.

Hegyi István

LABDARÚGÓ NB III.

Nagymányoki Brikett—PEAC 1:0 (1:0). Pécsújhegy, a tartalékos egyetemisták ellen Pécsett is nyerni tudott a Nagymányok.

A Honvéd állt az élre

Bp. Honvéd – Dorog 2:0 (1:0)

Kispest, 2500 néző, vezette: Bana. Góllövők: Pusztai, Kocsis (11-esből).

Bp. Honvéd: Léval – Kelemen, Ruzsinszki, Szücs, Varga – Pál, Egervári – Pusztai, Kocsis, Pintér, Kozma.

Dorog: Schnitzer – Tóth – Aspirány, Kácsor, Gabala, Berecz – Takács, Horváth P. – Peszeki, Laczkó, Bartalos.

A 9. percben vezetést szerzett a piros-fehér együttes: Kocsis Pálhoz játszott, ő a 16-os jobb oldaláról középre ívelt és Pusztai 8 méterről lábványos fejessel továbbította a labdát a kapu jobb felső sarkába (1:0). A Honvéd maradt fölényben, Pusztai és Kozma lövései jelentettek veszélyt. Mind gyengébb lett az iram s a színvonal. A 49. percben Pintért Horváth P. ellökte – eléggé ártatlan helyzetben – a 16-oson belül, a játékvezető mégis büntetőt ítélt. A 11-est Kocsis értékesítette (2:0). Alacsony színvonalú, csapkodó volt a játék, mindössze a 86. percben történt esemény: Pusztai átadásából Kocsis 10 méterről kapura bombázott, Schnitzer szögletre hárított.

Jók: Ruzsinszki, Pál, Kocsis, illetve Schnitzer, Tóth.

Videoton – Újpesti Dózsa 3:2 (2:1)

Székesfehérvár, 10 000 néző, vezette: Marton. Góllövők: Wollek (3), illetve Dunai II. és Zámbó. Kiállítva: Horváth (Ú. Dózsa) és Nagy II. (Videoton) a 61. percben.

Videoton: Kovács L. – Vass, Nagy III., Fejes, Mester – Nagy II., Kovács J., Karsai – Wollek, Tieber, Szalmásy (Hartyáni a 70. percben).

Ú. Dózsa: Szentmihályi – Kolár, Harsányi, Horváth, Nagy – Dunai III., Kellner – Fazekas, Bene, Dunai II. (szünetben Noskó), Zámbó.

A 30. másodpercben már a hazai hálóban táncolt a labda. A jobbról beívelt labdára Dunai II. jókor érkezett és 5 méterről kapásból lőtt a kapu közepébe (1:0). A 17. perc meghozta az egyenlítést. Karsai szabadrúgásból beívelt labdáját Wollek felhőfejessel küldte a léc alá (1:1). A 43. percben gyors, korszerű Videoton támadás után Wollek pörgette nagy méterről a labdát Szentmihályi kapujába (2:1).

Szünet után folytatódott a kemény, parázs küzdelem. Horváth veszítette el először idegei fölött az uralmat és ezért a 61. percben sorozatos durva belemenéseiért a játékvezető leküldte a pályáról. Ugyanerre a sorsra jutott az önbíráskodó Nagy II. is. A 75. percben Nagy beadását Zámbó mellel, közelről, lesgyanús helyzetből sodorta a hálóba (2:2). A 88. percben a sorozatos Videoton támadások újabb gólt eredményeztek. Az ellenállhatatlan Wollek még a kapust is kicselezte, majd 10 méterről továbbította a labdát az üres kapuba (3:2).

Jók: Kovács L., Vass, Mester, Karsai, Wollek illetve Nagy, Harsányi és Bene.

NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	11	8	—	3	28-10	16
2. Rába ETO	11	7	2	2	16-12	16
3. Ú. Dózsa	11	7	1	3	28-19	15
4. Ferencváros	10	6	1	3	16-10	13
5. Tatabánya	10	5	3	2	16-12	13
6. Salgótarján	10	4	5	1	9-7	13
7. Pécs	11	4	5	2	12-12	13
8. Videoton	11	4	3	4	15-17	11
9. Csepel	10	3	3	4	15-17	9
10. MTK	10	3	2	5	12-15	8
11. Vasas	10	2	4	4	11-14	8
12. SZEOL	10	3	1	6	13-14	7
13. Zalaegersz.	10	2	3	5	8-17	7
14. Haladás	10	1	4	5	8-13	6
15. Egyetértés	10	—	6	4	7-16	6
16. Dorog	11	1	3	7	11-20	5

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I B. mérkőzés: Diósgyőr—Komló, Diósgyőr 13.00. NB II. mérkőzések: Dunaújvárosi Építők—PVSK, Dunaújváros 10.00, Mázai-Szászvári Bányász—Győri Elektromos, Szászvár 13.00. NB III. mérkőzések: BTC—Véménd Bárgyár-pálya 10.30, Siófoki Bányász—Mohács, Siófok 13.00 Porcelángyár—Steinmetz SE, Porcelángyár-pálya 9.30, Nagyatádi Kinizsi—Volán 12 SC, Nagyatád 13.00. Megyei mérkőzések: Postás—Sátorhely Postás-pálya 10.45, Kinizsi—Beremend, Sörgyár-pálya 10.00. Gázmű—Vajszló, Erőmű-pálya 9.30, Kesztyűgyár—Vasas II. Bányász, Pécsbányatelep 10.00, Siklós—Bóly, Siklós 13.00, Sellye—Sásd, Sellye 13.00, Mágocs—Szentegát, Mágocs 13.00. Rába Kupa: PMSC—Dorog, Tüzér u. 10.30. Női mérkőzés: PMSC—Bp. Spartacus, Tüzér u. 9.30.

Atlétika: A Tanárképző Főiskola idényzáró versenye a Testnevelési Főiskola versenyzőinek részvételével, Tüzér utca 13.30.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bp. Építők női csapatok, Egyetemi Tornacsarnok 9.30, Pécsi Vörös Meteor—BNA férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok 10.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—Bp. Spartacus női csapatok, PVSK-csarnok 11.00, Csőszerelő—PVSK férfi csapatok, Budapest 11.00, MTK—Szigetvári ÁFÉSZ női csapatok, Budapest 11.40. NB II. mérkőzések: Kőbányai Sör—PMSC férfi csapatok, Budapest 15.30, Komlói Bányász—Zalaegerszegi Volán női csapatok, Komló 9.00.

Vívás: Területi serdülő seregszemle, Egyetemi Tornacsarnok 9.00.

NDK—ALBÁNIA 4:1 (2:1)

Az NDK az 1974. évi 16-os döntő nyolcadik együttese. Eddig Brazília, az NSZK, Argentína, Uruguay, Olaszország, Lengyelország, Skócia és az NDK foglalt le egy-egy helyet.

Az európai 8. csoport végeredménye:

1. NDK	6	5	—	1	18:3	10
2. Románia	6	4	1	1	17:4	9
3. Finnország	6	1	1	4	3:21	3
4. Albánia	6	1	—	5	3:14	2

Két nemzedék

Kapusok



Kovács Attila a Rába Kupában eddig veretlen PMSC ifjúsági csapatának kapusa, édesapjától „örökölte" az 1-es számú trikót. Az apa, Kovács József NB I-es kapus volt, fia is jó úton halad. Egy héttel ezelőtt az Egyetértés ellen ő védett egy félidőt a PMSC tartalék csapatában.

Kovács József 1949-ben került Pécsre, a Lokomotívhoz Kiskunhalasról. 1952-ben NB I-ben játszott a csapat, a mérkőzések többségén Kovács védett. Meghívták az olimpiai keretbe is, de a klubedzőjével történt nézeteltérés miatt nem vett részt egy előkészületi mérkőzésen, így eltekintettek szerepeltetésétől. Még az év végén bevonult és 1953 tavaszán átigazolt a Pécsbányatelepi Bányászhoz. 1955-ben, amikor a Pécsi Dózsa NB I-es jogot kapott, Kovács Józsefet is leigazolták, de csak a tartalékcsapatban jutott szóhoz (egy alkalommal középcsatárként is) és 1956-ban visszament Pécsbányatelepre. 1963-ig védett Bányász-színekben, majd ott lett edző is. Előbb az ifjúságiakkal, később a tartalékokkal foglalkozott. 1969-ben vette át az NB I B-s Pécsi Bányász edzéseinek irányítását. A piros-feketék abban az évben az előkelő negyedik helyen végeztek. Következő év tavaszán a félfordulós bajnokságban csoportelsők lettek. 1971. január elsején ismét az utánpótlás nevelését kapta feladatul. A fúzió után a PMSC ifjúsági csapatainak lett kapusedzője.

— Vajon abban, hogy Attila is kapus lett, volt-e szülői ráhatás?

— Nem javasoltam neki posztot, ő választotta. Csak akkor kezdtem vele komolyabban foglalkozni, amikor láttam, hogy a kapuban érhet el eredményeket.

Attila egyébként édesapjánál ismerkedett meg a sportág alapjaival és jelenleg is ő edzi hetente kétszer. A PMSC-nek 23 utánpótlás korú kapusa van és azok közé tartozik Kovács Attila is.

— Ha megnézünk egy 10 éves tornászpalántát — mondja Kovács József —, akkor azt láthatjuk, hogy gyakorlata csaknem megegyezik a felnőttekével. Ebből kell kiindulni, elképzelésem szerint, a kapusok oktatásánál is. A kezdőknek is speciális kapusedzést tartok. Ha a kezdet kezdetén beidegződnek a legfontosabb mozdulatok, akkor a későbbiek folyamán könnyebb a készségfejlesztés.

A fiatalabb Kovács a nyári fúziókor került a Bányászból a PMSC-hez. A keretek összeállításakor ifjúsági létére a második csapathoz került, edzője Kresz Sándor. Az elmúlt évben a megyei ifjúsági válogatottban is helyet kapott és méltán érdemelte ki a 11-es specialista címet. Az ifjúsági torna kiírása szerint az eredménytől függetlenül a mérkőzés végén mindkét csapat öt-öt 11-est lő. Előfordult, hogy hármat is kivédett egy mérkőzésen.



— Én is szeretném elérni a sportban azt, amit édesapám elért — mondja. — A célom, hogy minél magasabbra jussak. A példa ott van előttem. Ráadásul azt az előnyt is élvezhetem, hogy naponta értékelhetjük odahaza az edzésteljesítményemet is. Most a legfontosabb feladat, hogy az élen maradjunk a Rába Kupában, no meg az érettségi. Aztán minél többször szeretnék szóhoz jutni a tarcsiban.

Lázár Lajos

Világ proletárjai, egyesüljetek!

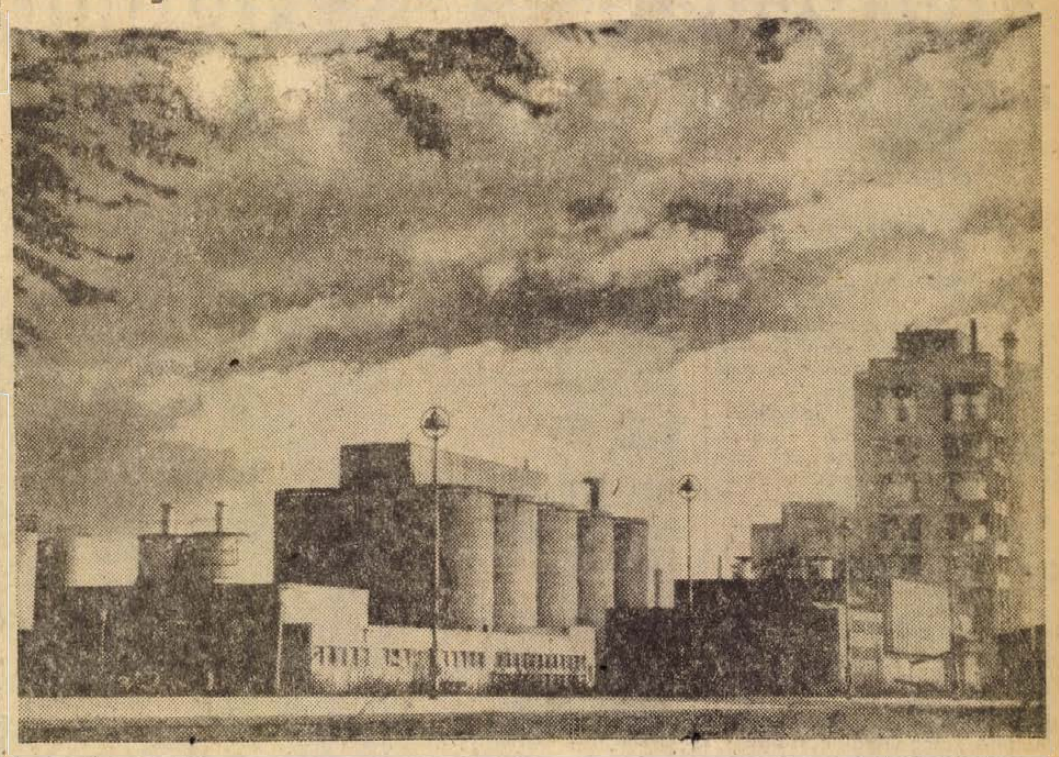
hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának apja

XX. évfolyam, 295. szám
november 5., hétfő
Ára: 1,50 forint

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Gyáravatás Beremenden



Interjúnk a 3. oldalon

Fotó: Erb János

A TARTALOMBÓL

Lángoló vízcsapok
Elgázosodtak az új szigetvári kutak * Békéscsabán ketten megégtek

Elcserélt gyerekek
Az apa elvállalta, hogy volt ilyen gyereke, van is, de őt sem érdekelte, mi történt Imrével...

Mellbe szúrta élettársát
Ötévi fegyházra ítélték a harcias amazont

Lelki elsősegély — telefonon
Budapest, Debrecen és Győr után Pécsett is

Kettős halál Abaligeten

Lila-fehér lányok
Foci a presszóban

Kétnaponként 1000 tonna olaj

Hiánycikk a pécsi diószén Megkezdték a tüzelőolaj házhoz szállítását

Ha valaki ma elmegy a TÜZÉP valamelyik telepére, hogy pécsi diószenet vegyen —, mert éppen erre épített kályhája van —most még kaphat. Amint a TÜZÉP kereskedelmi igazgatóságán elmondták, nem biztos, hogy egy hét múlva is elégedetten térhet haza.

Visszavonhatatlanul itt a fűtési idény, s a szilárd tüzelőanyagok iránti kereslet folyamatos csökkenése ellenére még mindig igen nagy jelentőségű a különböző szénfajták biztosítása. A Baranya-Tolna megyei TÜZÉP Vállalat tájékoztatása szerint sikeresnek mondható a téli felkészülés. Korlátlanul rendelkezésre áll a tűzifa, az iszapszén, a mecseki brikett, a pécsi és a komlói mogyorószén, a komlói diószén. Egyedül a pécsi dió az, ami hiánycikk időnként. Keveset kap a TÜZÉP, napokig várakozhatnak a vásárlók, ha éppen kifogy a telepekről. Pedig a komlóiak is ugyanezt gyártják. Az összes égési tulajdonságok, a kalóriaérték és a méret is megegyezik a pécsiével. Hogy mégis ezt keresik? Talán megszokásból. Mindenesetre, aki nem ragaszkodik a pécsi diószénhez, az ugyanolyan minőségű komlóit minden boszszankodás nélkül azonnal megvásárolhatja. Ugyanazon az áron, — korlátlan mennyiségben.

A második negyedévben hirdetett árengedményes akció meghozta a kívánt eredményt. Három hónap alatt annyi szenet vásároltak Baranyában és Tolnában, mint a tavalyi forgalom fele. A jelenlegi ellátottság mintegy 75 százalékosra tehető. A TÜZÉP telephelyein összesen csaknem 22 ezer vagon, ebből Pécsett 500 vagon szilárd tüzelőanyag várja a vásárlókat. Az elmúlt három év tapasztalatai szerint évente 10 százalékkal csökken a kereslet.

A háztartási tüzelőolaj a szénnel és fával ellentétben egyre kelendőbb. Itt évente tíz százalékos felfutás tapasztalható. Baranyában ebben a fűtési időszakban várhatóan mintegy 30 ezer tonna olaj fogy el. Az ÁFOR jól felkészült a télre, jelenleg az összes tartály tele van, a mezőgazdaság gázolaj igényét sikerült kielégíteni. Minden második nap 1000 tonna olaj érkezik a központi telepre.

Pécsett, az ÁFOR töltőállomásain: a Fürst Sándor utcában, a Kórház téren, a Hajnóczy utcában, a Kandó Kálmán úton, az Ipar utcában, Kővágószőlősön és Vasas I-en tüzelőolajat is árusítanak, ezeken kívül három helyen: a meszesi Apafi úton, a Bálicsi úton és a kertvárosi templom mellett kizárólag tüzelőolaj vásárolható.

Az ÁFOR a megye egész területét behálózza olyan töltőállomásokkal, ahol tüzelőolajat is árusít. Ahova nem jut el, ott az ÁFÉSZ-ek, tsz-ek látják el a lakosságot. Mohácson, Szigetváron és Siklóson olyan telephelyek vannak, ahonnan nemcsak a lakosság, hanem az előbb említett viszonteladók is vihetnek olajat.

K. Gy.

Vasárnap 23 órakor

Köves Tibor, az MTI tudósítója jelenti: Kissinger amerikai külügyminiszter a közel-keleti konfliktus szembenálló felei között ingázik, s folyamatosan tájékoztatja az egymás közelségében folyó közvetlen tárgyalások alakulásáról a floridai üdülőjében tartózkodó Nixon elnököt, illetőleg A. Dobrinyin washingtoni szovjet nagykövetet.

*

A LEMP KB Politikai Bizottsága és a lengyel kormány az 1973. november 2-i biztonsági tanácsi határozat alapján, az ENSZ-főtitkár kérésére úgy döntött, hogy lengyel katonai egységet küld az ENSZ közel-keleti békefenntartó erői kötelékébe.

*

Ezzedin Mukhtar tábornok, az egyiptomi hadsereg szóvivője a vasárnapi sajtókonferencián bejelentette, hogy az izraeliek megszüntették Szuez város vízellátását.

*

Vasárnap volt az első „autónélküli nap" Hollandiában. A holland kormány, mint jelentettük, az országos fenyegető kőolaj- és benzinhiány miatt elrendelte, hogy magánszemélyek és intézmények vasárnap nem használhatják gépkocsijukat. A tilalom alól csak a rendőrség, a mentők, a tűzoltók, valamint a tömegközlekedési eszközök: a menetrendszerű autóbuszok és a taxik kaptak felmentést. Az országba érkező külföldiek használhatják ugyan autójukat, de az üzemanyagtöltő állomások zárva tartanak, így a külföldiek sem kaphatnak autójukba benzint. Még Juliana holland királynő is bejelentette, hogy vasárnaponként nem használják a királyi udvartartás gépkocsijait...

Washingtoni diplomáciai megfigyelők vasárnap reggel bátorítónak találták azt a puszta tényt, hogy a közel-keleti frontokon szembenálló felek magasrangú képviselői a látszólagos holtpont ellenére érdemesnek tartották washingtoni tartózkodásuk meghosszabbítását. A megbeszéléseknek ezt a fordulóját vasárnapra virradóra Kissinger és Golda Meir hajnalba nyúló újabb találkozója zárta.

*

Vasárnap a kora délutáni órákban Szófiába érkezett Milos Minics, a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács (kormány) alelnöke, külügyi államtitkár (külügyminiszter).

Minics Petr Mladenov bolgár külügyminiszter meghívásának tesz eleget.

Szófiában nagy jelentőséget tulajdonítanak a jugoszláv külügyminiszter látogatásának a két szomszédos szocialista ország mind aktívabb politikai együttműködése szempontjából.

*

Egy amerikai katonai bíróság három havi kényszermunkára ítélt két katonát, mert áttértek a Sikh-hitre. A Nyugat-Németországban állomásozó különleges amerikai páncélos dondár két húszéves katonája rövid látogatást tett Angliában, és e közben tért át az indiai valásra, amely előírja hívőinek, hogy állandóan turbánt hordjanak, és ne borotválkozzanak. A katonai bíróság indokolása szerint a két katona megtagadta annak a parancsnak a teljesítését, hogy turbán helyett acélsisakot öltsön, s hogy megborotválkozzanak, ami kötelező a harckocsizóknak.

TOTO

1. Vasas—Csepel	0:2	2
2. Zalaegerszeg—Salgótarján	2:1	1
3. MTK—Haladás	1:2	2
4. Diósgyőr—Komló	0:0	x
5. Ganz-MAVAG—Budafok	1:1	x
6. Dunaújváros—Kossuth KFSE	2:1	1
7. Kisterenye—Miskolc	1:1	x
8. Vác—BVSC	1:0	1
9. Nyíregyháza—Kazincbarcika	1:1	x
10. Sátoraljaújhely—Ozd	1:1	x
11. Bologna—Juventus	0:0	x
12. Genoa—Róma	2:1	1
13. Torinó—Internazionale	2:2	x
Pótmérkőzés:		
14. Salgótarj. KSE—Vasas Izzó	1:1	x

Az NB I. állása

1. Bp. Honvéd	11	8	—	3	28-10	16
2. Rába ETO	11	7	2	2	16-12	16
3. Ferencváros	11	7	1	3	21-11	15
4. Ú. Dózsa	11	7	1	3	28-19	15
5. Tatabánya	11	5	4	2	17-13	14
6. Salgótarján	11	4	5	2	10-9	13
7. Pécs	11	4	5	2	12-12	13
8. Csepel	11	4	3	4	15-17	11
9. Videoton	11	4	3	4	15-17	11
10. Zalaegerszeg	11	3	3	5	10-18	9
11. SZEOL	11	3	2	6	14-15	8
12. MTK	11	3	2	6	13-17	8
13. Haladás	11	2	4	5	10-14	8
14. Vasas	11	2	4	5	11-16	8
15. Egyetértés	11	—	6	5	8-21	6
16. Dorog	11	1	3	7	11-20	5

Az NB I. B állása

1. Diósgyőr	13	8	2	3	22-10	18
2. Szolnoki MTE	13	6	5	2	19-13	17
3. Budafok	13	5	5	3	18-11	15
4. Olajbányász	13	6	3	4	20-17	15
5. Békéscsaba	13	6	2	5	15-14	14
6. Kossuth KFSE	13	6	2	5	16-17	14
7. Kecskemét	13	5	4	4	15-21	14
8. MÁV DAC	13	5	3	5	19-15	13
9. Dunaújváros	13	5	3	5	24-23	13
10. Komló	13	5	3	5	14-13	13
11. Debrecen	13	4	5	4	13-13	13
12. Szekszárd	13	2	8	3	8- 8	12
13. Bp. Spartac.	13	4	4	5	15-17	12
14. Pénzügyőr	13	5	1	7	22-24	11
15. Eger	13	4	3	6	19-22	11
16. Ganz-MÁVAG	13	3	5	5	12-16	11
17. Várpalota	13	3	4	6	9-14	10
18. Oroszlány	13	3	2	8	8-20	8

Pályaépítés három ütemben

Új stadiont kap a PMSC

1974 őszétől NB I-es mérkőzések Újmecsekaljén Fedett lelátó — Parkolóhelyek

A nagy futball-csatákat megélt PVSK pálya egy időre pihenőre vonul. A tervek szerint 1974 nyarán megkezdődnek a Verseny utcai sporttelep felújítási munkálatai, így a PMSC labdarúgó csapatának új otthona az újmecsekaljai pálya lesz.

18500 férőhely

Tulajdonképpen a piros-feketék számára nem ismeretlen a volt Ércbányász sporttelep, hisz edzéseiket a fúzió óta ott tartják, csupán a bajnoki mérkőzések színhelye a Verseny utca. Az újmecsekaljai pálya nézőterének befogadóképessége egyelőre még nem alkalmas NB I-es mérkőzésre és jelentős bővítést igényel. Mivel 1974 őszétől már ott lesznek a bajnoki találkozók, legkésőbb tavasszal meg kell kezdeni a munkálatokat.

A PMSC megbízásából a Pécsi Tervező Vállalat II. irodájának kollektívája elkészítette a terveket. Az elképzelés az, hogy három ütemben épül fel és alakul ki a nézőtér végleges formája, melynek befogadóképessége 18 500 lesz. Az új stadion az FTC Üllői úti pályájához hasonlóan csak labdarúgó-mérkőzések lejátszására lesz alkalmas. Az első ütemben az állóhelyi oldalt képezik ki a pálya déli részén. A déli állóhelyi részen 9900 néző szurkolhat és így a 3100 ülőhellyel együtt 13 ezren férnek majd be a bajnoki mérkőzésekre. Az újonnan építendő állóhely alatt helyezik el a büféket és a mellékhelyiségeket.

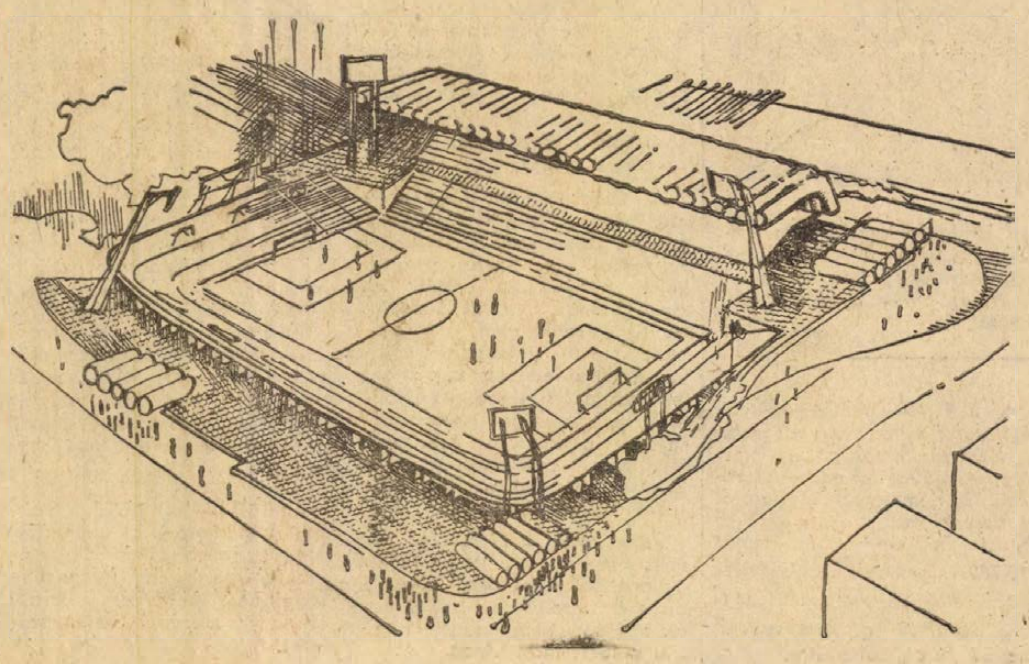
A második ütemben is állóhelyek épülnek a keleti és a nyugati kapuk mögött és a nézőlétszám 17 ezerre növekedhet. A befejező ütemben a jelenlegi ülőhely egy része befedésre kerül és a tetőn is ülőhelyeket képeznek ki. Így alakul ki a végleges 18 500 néző befogadására alkalmas stadion. Szó van arról is, ha befejeződik az építkezés, hozzákezdenek a villanyvilágítás kialakításához és az lehetővé teszi, hogy esti mérkőzéseket is játszhassanak Pécsett.

Három kapu

A nézőteret három kapun keresztül lehet megközelíteni. Az 1-es kapu a Szántó Kovács János utca felől lesz és ez egyben azt is jelenti, hogy a pályát kelet—nyugati irányba, a jelenlegi kézilabda pálya felé 15 métert el kell tolni. A 2-es és 3-as kapuk a déli oldalon lesznek.

A pálya nagyszerűen megközelíthető személygépkocsival és mivel egyre többen választják ezt a formáját a közlekedésnek, a tervezők parkolóhelyekről is gondoskodtak. Tekintettel arra, hogy havonta általában két bajnoki mérkőzést játszanának a pályán, nem lesz végleges parkolóhely csak idényjellegű. A játszótér melletti salakos pálya az első ütem parkolási gondjait megoldja. A későbbiekben fel lehet használni parkolásra a munkásszállók környékét és a tervezett 6-os út ki nem alakított részét.

L. L.



hétvége a nagyvilágban

Indokína

Kiújultak a harcok

Vasárnap hajnalban Dél-Vietnam központi tartományaiból és a kambodzsai főváros, Phnom Penh közvetlen közeléből jelentettek harcokat a hírügynökségek.

A Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány — mint ezt a DIFK-nek a saigoni kétoldalú katonai vegyesbizottságba delegált képviselői az AP hírügynökséggel közölték — felszólította erőit, hogy „határozottan verjék vissza saigoni rezsim hadseregének területrabló próbálkozásait, eltökélten védelmezzék a felszabadított övezeteket és vonják ismét ellenőrzésük alá azokat a körzeteket, amelyeket Saigon illegálisan foglalt el". A felszabadító haderő katonái parancsot kaptak arra is, hogy hiúsítsák meg Saigon „pacifikációs" hadműveleteit, a rizsraktárak kifosztását, az erőszakos sorozásokat, az emberek koncentrációs táborokba kényszerítését, védelmezzék honfitársaik életét és vagyonát".

A napiparancs rámutatott, hogy a saigoni haderő két hadosztályt vont össze Kontumtól nyugatra, ahol szakadatlanul terjeszkedni próbál; tüzérsége és légiereje lakott körzeteket támadott a felszabadított területeken.

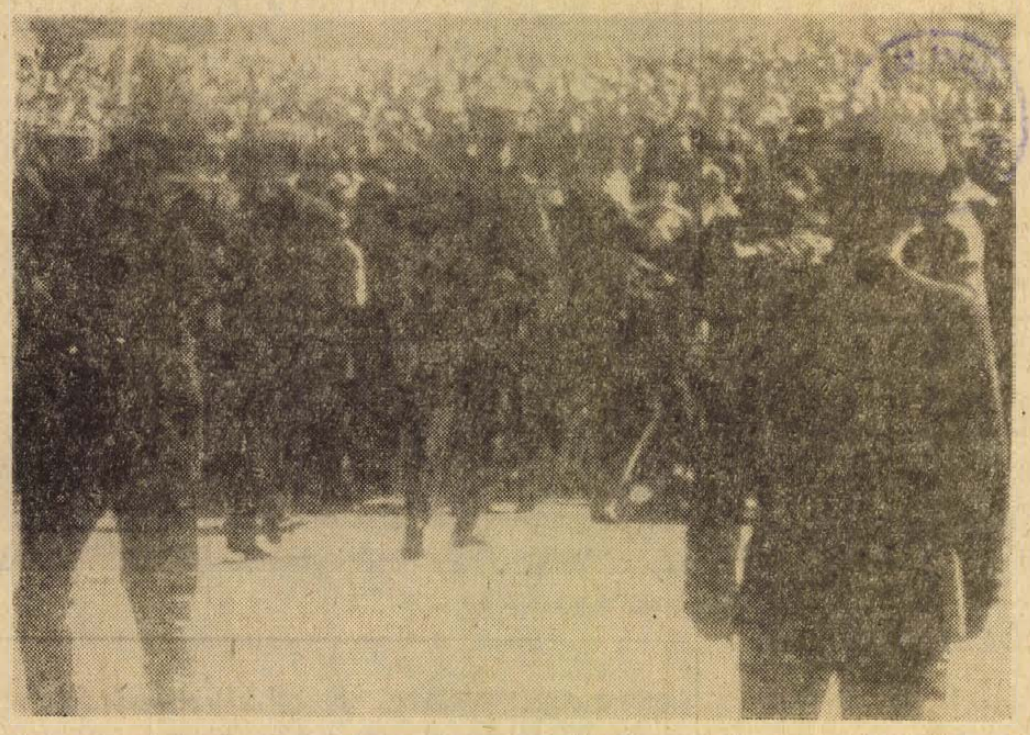
A kambodzsai hazafias erők vasárnap hajnalban ismét elvágták a Phnom Penh-től a tenger felé vivő — és a főváros ellátását biztosító — főközlekedési útvonalat. Harcok folytak éjszaka a Mekong folyó keleti partján, ahol a rezsim hadserege — sikertelen — kísérletet tett a nyugati parti fővárostól kis távolságban fekvő felszabadított község, Prek Loung visszaszerzésére.

A GÉPESÍTÉS MINT VÁLÓOK

Manchester városának bírósága válópert tárgyalt. Az asszony közölte, hogy nem tud élni tovább a férjével, mivel az mindenféle gépekkel, automatizmusokkal kínozta: a lakás összes ajtaját fénysugár nyitja, ha bemegy a WC-be megszólal a zene, a széket villany melegíti. A bíróság a feleket elválasztotta.

✦ *RABLÁS. Szombaton este két ismeretlen tettes fegyveres betörést hajtott végre az egyik nyugat-berlini áruházban és 70 000 nyugatnémet márkát rabolt el a pénztárból. A fegyveresek röviddel a zárás után hatoltak be az áruházba, a még ott tartózkodó alkalmazottakat a pincehelyiségbe kényszerítették, rájuk zárták az ajtót és a pénzzel nyomtalanul eltűntek.*

Tüntetés Papandreu sírjánál



Tömegtüntetéssé változott az a gyászszertartás, amelyet vasárnap délelőtt rendeztek Athénban Georgiosz Papandreu, a Centrum Párt egykori elnöke halálának ötödik évfordulója alkalmából. Az athéni temetőben mintegy tízezer fős tömeg vonult fel „Le Papadopuloszszal!", „Le a juntával!", „Andreasz Papandreu visszatér" kiáltásokkal. A tüntetők a temető előtt összecsaptak a rendőrség alakulataival.

Papandreu síremlékét megkoszorúzták a Centrum Párt volt parlamenti képviselői, valamint Panajotisz Kanellopulosz, a Nemzetközi Radikális Unió elnöke is.

A Szuezi-csatorna keleti partján is

Elfoglalták őrhelyüket a kéksisakosok

Golda Meir izraeli miniszterelnök közép-európai idő szerint vasárnap hajnalban még mindig Washingtonban tartózkodott és Kissinger amerikai külügyminiszterrel tárgyalt. Meirnek szombaton kellett volna hazautaznia, de miután Kissinger előzőleg egyórás eszmecserét tartott Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszterrel — aki napok óta ugyancsak Washington vendége — sietve kitűztek egy újabb Meir—Kissinger találkozót. A nyilvánossággal semmit sem közöltek arról, mire vezettek a több napja folyó háromoldalú tárgyalások.

Heikal kételkedik...

Szombaton bekapcsolódott az eszmecserékbe Kosciusko-Morizet Franciaország washingtoni nagykövete is: előbb Fahmival tárgyalt, később Dobrinyin szovjet nagykövettel ebédelt, majd Kissingerrel folytatott négyszemközti megbeszélést.

Vasárnap Kairóból Nyugat-Európába indul Hasszán El-Zajjat volt egyiptomi külügyminiszter, akit Szadat elnök különleges tanácsadójának nevezett ki. Zajjat üzenetet visz elnökétől Heath brit miniszterelnöknek és Pompidou francia államfőnek.

Ami az Egyesült Államoknak a közel-keleti válsággal kapcsolatos diplomáciai tevékenységét illeti, Heikal, a kairói Al Ahram főszerkesztője a lap vasárnapi számában kétségeit fejezte ki az iránt, hogy Washington valóban tartós és igazságos rendezésre törekszik. Az Egyesült Államok szerint „amerikai megoldással" próbálkozik, ami viszont nem egyéb, mint „izraeli megoldás". Az Egyesült Államoknak az a teendője — írja ezután Heikal — hogy ha Izrael nem tesz eleget a Biztonsági Tanács tűzszüneti határozatának, azaz nem vonul vissza az október 22-i állásokba, állítsa le vagy „legalábbis korlátozza" az Izraelnek szánt fegyverszállításokat.

Egyiptom cáfolja

Egyiptom a vasárnapra virradó éjjel cáfolta, hogy erői — mint Izrael állította — szombaton több ízben megsértették a tűzszünetet.

Az izraeli diplomácia híre, hogy vasárnap Bukarestbe indul Abba Eban külügyminiszter. Meghívójával és vendéglátójával, Macovescu román külügyminiszterrel várhatóan elsősorban a közel-keleti helyzetről tárgyal majd.

A világszervezet illetékeseinek közlése szerint időközben sikerült elhelyezni a „kéksisakosokat" a Szuezi-csatorna keleti partján is; osztrák és svéd katonák vonultak állásaikba és kezdték meg a járőrözést. Emellett ír katonák repültek a Sínai-félszigetegy Izrael megszállta körzetébe. Az ENSZ-erők tevékenysége máris hozzájárult a térségben uralkodó feszültség csökkentéséhez — közölték az említett világszervezeti tisztviselők.

Peru, amely a Biztonsági Tanács határozata értelmében ugyancsak csapatokat küld a békefenntartó kontingensbe, szombaton bejelentette, hogy 500 embert indít útnak.

✦ **BÁNYAROBBANÁS. A spanyol Oviedo tartománybeli Barcena de Quiros-ban gázrobbanás történt az ottani bánya egyik aknájában. Eddigi adatok szerint a robbanásnak öt halálos áldozata van, a mentési munkálatok folynak.**

✦ SZOMBATON LONDONBA érkezett Hortensia Allende asszony, a meggyilkolt chilei elnök özvegye négy napot tölt az angol fővárosban, találkozik munkáspárti vezetőkkel, köztük Harold Wilsonnal.

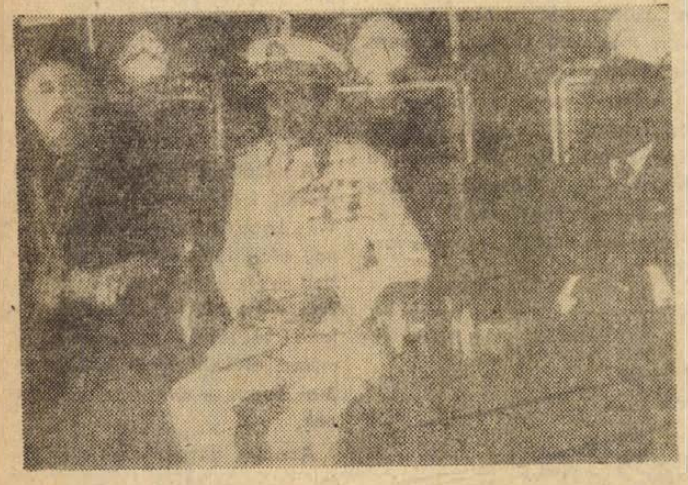
✦ A KÍNAI FŐVÁROSBA ÉRKEZETT Alberto Joachim, a chilei katonai junta által kinevezett új pekingi nagykövet. Mint ismeretes, a kínai vezetők a chilei katonai puccsot követően nemkívánatos személynek minősítették Armando Uribe-t, a Népi Egység Kormánya által Pekingben akkreditált nagykövetet, aki határozottan elítélte a junta véres terrorját. A pekingi vezetés elismerte a fasiszta katonai juntát, amelynek diplomáciai képviselője most kezdi meg működését.

ANATÓMIAI SZAPPAN

Ha kinyitjuk a dobozt, kéz, láb, fül és mell alakú szappant találunk benne. Valamennyi rózsaszínű és illatos. A doboz tetején meztelen nőalak látható, alatta a felirás: „Anatómiai szappan".

Sonia és Donata Simeone firenzei háziszpár nevéhez fűződik az újfajta szappan feltalálása.

„Az általunk gyártott szappannal szemben — mondja Donata Simeone — nem maradhat közömbös senki: vagy tetszik, vagy megbotránkoztat." Két hónappal ezelőtt jelent meg a szappan, valamennyi Rinascente áruházban. Jólehet meglehetősen drága, mégis sokan vásárolják.



✦ A HIVATALOS LÁTOGATÁSON Addisz-Abebában tartózkodó Makariosz ciprusi elnök szombaton tárgyalásokat folytatott Hailé Szelasszié etióp császárral a kétoldalú kapcsolatokkal összefüggő kérdésekről és különböző nemzetközi problémákról.

✦ VASÁRNAPRA VIRRADÓ ÉJSZAKA gránát robbant Londonderry egyik férfiruha üzletében és a mellette lévő kávéházban. A merényletnek emberáldozata nem volt, csupán anyagi kár keletkezett. A gránátokat egy robogó gépkocsiból hajították a két épületbe. A ruhaüzlet tulajdonosa egyébként a Londonderryi Kereskedelmi Kamara katolikus elnöke.

✦ *BERLIN—DACCA—HANOI légijáratot nyitott meg vasárnap az NDK légitársasága, az Interflug. Az Interflug eddig összesen 32 nemzetközi légijáratot rendszeresített, s ezek közül a Berlin—Dacca—Hanoi vonal (10 700 kilométer) a leghosszabb. A gépek hetenként egyszer indulnak az összesen 17 óra 30 percig tartó útra.*

✦ *MARINER—10. Néhány órával a Mariner—10 amerikai űrszonda szombati indítása után kisebb zavar támadt annak a különleges fűtőegységnek a működésében, amely a fedélzeten elhelyezett két televíziós kamerát van hivatva üzemhőmérsékleten tartani. A Vénusz és a Merkur felé tartó Mariner—10 azonban ennek ellenére meglehetősen jóminőségű képeket továbbított a Földről és a Holdról a földi megfigyelő állomásra. A szakértők véleménye szerint a fűtőberendezés hibája valószínűleg nem akadályozza meg, hogy az út céljaként a napközeli pályán keringő két bolygóról a remélt televíziós felvételeket megkaphassák.*

✦ KUVAIT, BANGLADES. Kuvaitban hivatalosan bejelentették, hogy az arab állam diplomáciai elismerésben részesítette Bangladest. A döntés a kuvaiti kormány vasárnapi ülésén született.

Magyar tűzérek a Téli Palota ostrománál

Százezer magyar harcolt a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban

A Hadtörténelmi Intézet történész-kutatója, *Györkei Jenő* alezredes a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban és a polgárháborúban résztvett magyar internacionalisták történetének egyik legjobb ismerője, több mint másfél évtizede kutatója. Még 1957-ben jelent meg *Józsa Antallal* közös szerkesztésben egy dokumentumgyűjteménye e témáról, ő írta azután a *Frunze testőrei*, a *Magyarok az Amur partján* című könyveket, majd a további kutatások eredményét egy kétkötetes gyűjteményben jelentette meg, amely orosz nyelven is napvilágot látott. Az egyik könyvének orosz kiadását maga *Bugyonnij* dedikálta, de számtalan levele, följegyzése van a Szovjetunióban élő, egykori magyar internacionalistáktól.

Félmillió hadifogoly

Hogyan is volt az negyvenhat évvel ezelőtt?

— Az első világháborúban mintegy félmillió magyar került orosz fogságba. Nagyrészük a fogolytáborokban döbbent rá a háború imperialista jellegére. A táborokban is agitáció folyt, de azok a foglyok, akik vasútépítéseknél, parasztgazdaságokban dolgoztak, szintén találkoztak a forradalom előszelével. Hozzájárult ehhez az is, hogy a Magyarországon korábban már működött Szociáldemokrata Párt baloldali tagjait ugyancsak besorozták, márcsak azért is, hogy „ne legyenek láb alatt", s ezek odakint szerveződtek, átvették a vezetőszerepet, a forradalom kitörése után közvetlenül például már több magyar nyelvű lapot adtak ki. Ilyenek voltak az omszki *Forradalom*, a moszkvai *Szociális Forradalom*, a leningrádi *Nemzetközi Szocialista*, a kijevi *Vörös Újság* és mások. Ez a sajtó a kutatómunkában egyike a legértékesebb forrásoknak.

Hogyan kezdték annak idején a kutatást?

— Csóton, Pápa mellett volt 1919—20-ban a hazatérő hadifoglyok „leszerelő bázisa", vagyis voltaképpen olyan szűrőtábor, ahol a politikai rendőrség is ott volt és minden volt orosz hadifoglyot alaposan kifaggatott a kinti helyzetről, a forradalomról. Ezek a jegyzőkönyvek, jelentések, amelyeket a levéltárakban fölleltünk, jelentették a kutatás egyik fontos területét. A másikat a már említett magyar nyelvű lapok, amelyek, miután a rendőrség elkobozta és felhasználta őket, a Széchenyi Könyvtárba kerültek. A Nagy Októberi Forradalom, majd a Magyar Tanácsköztársaság után a magyar emigráció, Kun Béláék és mások, kezdték felmérni a múltat, elemézni a történteket, a sajtóban rengeteg visszaemlékezés jelent meg — ezek úgyszintén sok eligazítást nyújtottak. 1957-ben eljutottunk a Szovjetunióba is, ahol a levéltárakban újabb értékes dokumentumokat tanulmányozhattunk. A huszas években a Szovjetunió legtöbb nagyvárosában ú. n. zemljacsesztvo működött, ezekben működtek azok a magyarok, akik végleg kint maradtak a Szovjetunióban. Itt például minden összejövetelen emlékezések, visszaemlékezések hangzottak el, amelyeket gyorsírással rögzítettek. Ugyancsak tanulmányozhattuk a magyar internacionalistákat tömörítő pártszervezetek iratanyagát. Végül pedig alkalmunk volt találkozni azokkal az idős emberekkel, akik maguk is tevékenyen részt vettek az oroszországi forradalomban és az azt követő polgárháborúban, s így a szemtanú és a részvevő hitelességével elevenítették fel emlékeiket.

Végül is mennyi magyar harcolhatott a szocializmus oldalán orosz földön?

— Mintegy százezer.

Joggal lehetünk büszkék erre a nagy számra.

Itthon folytatták

— Igen. Annak ellenére, hogy kétségtelenül a magyar hadifoglyok voltak legnagyobb számban akkor Oroszországban. A magyarok mellett leginkább németek, osztrákok, törökök kerültek még orosz fogságba, de akadtak bőven csehek, szlovákok is. A magyarok egy része azután hazajött, hogy a Magyar Tanácsköztársaság oldalán folytassa a harcot. Egy részük kint maradt, s a fehérek elleni küzdelemben is részt vett, majd ezeknek egy újabb része később jött haza, mások örökre kint maradtak. Ilymódon a százezer internacionalista úgy értendő, hogy voltak, akik csak néhány napig vagy hétig, de voltak, akik éveken át fegyverben voltak az orosz forradalom mellett.

Kevés adat van

Tudunk olyanokról, akik már az első percekben fegyvert fogtak?

— Igen. Még 1918-ban, január 2-án megjelent a Kolozsvári Hírlapban egy cikk, amely a Téli Palota ostromában részt vett magyar honvédekről szólt. Az egyik üteg parancsnoka egy magyar tartalékos tüzértiszt volt. A cikk címe: „Hadifoglyaink is részt vettek a bolsevikok forradalmában". A cikk szerint ez a magyar tüzértiszt azt kerte, hogy ha győz a forradalom, hazatérhessen. Haza is jött, erről hírt ad ez a cikk, de ennek a néhány internacionalistának a későbbi forrásokban nincs többé nyoma.

H. E.

Az ÉPFU Mohácsi Kirendeltsége

azonnali felvételre keres

— GÉPKOCSIVEZETŐKET,
— RAKODÓMUNKÁSOKAT,
— GÉPKOCSISZERELŐKET ÉS
— KARBANTARTÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet a kirendeltség Budapesti úti telephelyén.

A „SLÁGERBOLT" ajánlata

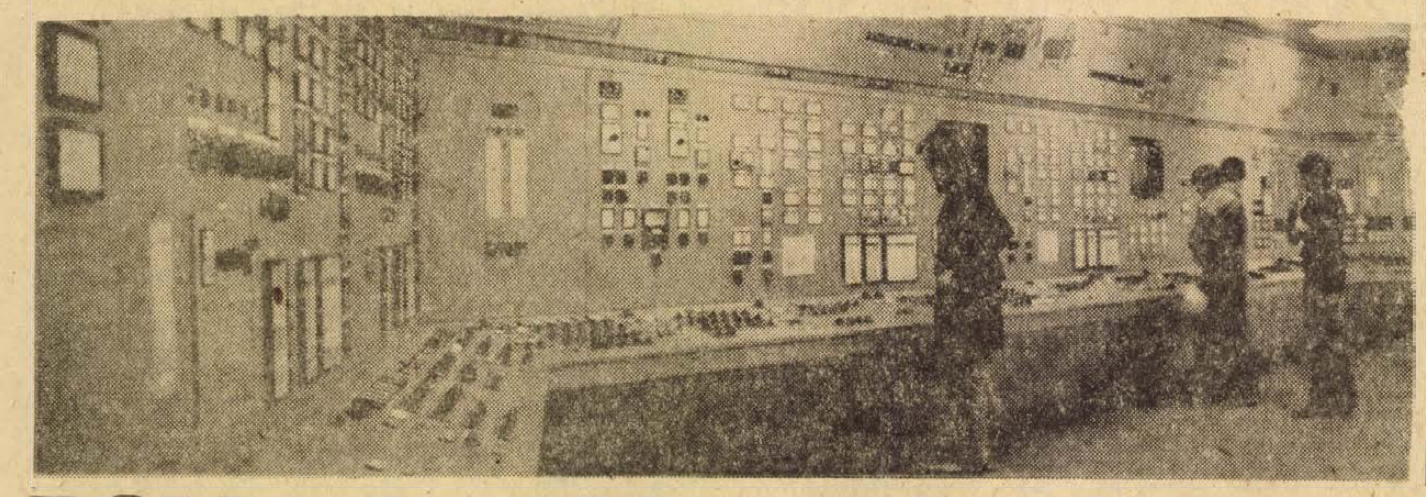
Férfi pizsama (melegítő)	67,— Ft
Női gumicsizma (4 féle színben jugoszláv import)	85,— Ft

Engedményes áruk: férfi, női és gyermek pulóverek

PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 36.

Nyitva: 8.30—13, 14—17.30-ig.

Ma és holnap: gyáravatás Beremenden



BCM után HCM

Interjú Végh Józseffel, a Magyar Cementipari Művek vezérigazgatójával

ÖT ÉS FÉL ESZTENDEJE, HOGY A DOZEROK BEREMEND HATÁRÁBAN MEGKEZDTÉK A BORSÓFÖLDEK ÁTALAKÍTÁSÁT CEMENTGYÁRRÁ. MA ÉS HOLNAP — KÉTNAPOS ÜNNEPSÉGSOROZAT KERETÉBEN — HIVATALOSAN IS FELAVATJÁK MAGYARORSZÁG LEGNAGYOBB KAPACITÁSÚ ÉS LEGKORSZERŰBB CEMENTGYÁRÁT, A BCM-ET, AMELY IMMÁR HATSZÁZHETVENEZER TONNA CEMENTET GYÁRTOTT. EBBŐL AZ ALKALOMBÓL BESZÉLGETTÜNK VÉGH JÓZSEFFEL, A MAGYAR CEMENTIPARI MŰVEK VEZÉRIGAZGATÓJÁVAL.

● Ön, hogy értékeli a BCM építését? A beremendi gyár — korszerűségét tekintve —, milyen helyet foglal el a világ cementgyárai között?

— Elöljáróban néhány szót az előzményekről: már az elmúlt tervidőszak közepén világossá vált, hogy ha megfelelő gyorsasággal kívánjuk hazánkban a lakáshiányt felszámolni, akkor az építőipar hátterét is erősítenünk kell. Így született a határozat a beremendi és hejőcsabai cementgyárak megépítéséről.

— Beremenden ma kezdődik a gyáravató, és ha most őszinte értékelést akarunk adni a következőket kell mondanunk: a BCM nagyon rövid idő alatt elkészült, előbb mint az a beruházás programjában szerepelt. Az építés közben a beruházásban résztvevő vállalatok felajánlották, hogy bizonyos mennyiségű többletcementet ad majd a BCM mire az építés befejezésének hivatalos határideje eljön. Nos, hát ezt az ígéretet nem sikerült megvalósítani. Talán azt is mondhatjuk éppen azért, mert a gyorsaságon kívül a másik két követelmény: az olcsóság és korszerűség követelményeiről sem feledkezhettünk meg.

— Köztudott, hogy energiahordozókban nem vagyunk gazdagok. Nos, a BCM technológiáját is ennek megfelelően kellett meghatároznunk. Beremenden az elsőízben alkalmazott száraz technológia bevezetésével 1 kilogramm klinker előállítása fele annyi energiát sem követel, mint a régi eljárásokkal működő gyárak esetében. A BCM technikai színvonalát tekintve a ma és a jövő gyára. A jövőt úgy értem, hogy a számítástechnika alkalmazásával akár két évtized múltán is fiatalos gyár lehet.

— A BCM nagyságrendjét tekintve is egyedülálló hazánkban. Az eddig alkalmazott legnagyobb kemencék is csak 1000 tonnásak voltak; Beremenden 1500 tonnás mindkettő. Mindezekhez a követelményekhez és — hangsúlyozom — új megoldásokhoz természetesen figyelembe kellett venni az ország teherbíró képességét: honnan lehet a legjobb és legolcsóbb berendezéseket beszerezni? Így alakult, hogy több hazai, szocialista és tőkés ország cégeinek kooperációjában alakult ki a technológiai vonalak berendezése. Ez a későbbiekben aztán jónéhány problémát okozott.

● A mai ünnepséggel lezártnak tekinthetjük a BCM építését. A gondjait is...?

— A BCM nagy gyár, magasszintű technológiai berendezésekkel. Gondok tehát lesznek. Az elektrofilterek nem megfelelően választják le a port — a megoldás rövidesen várható. Az ömlesztett és csomagolt cement arányát 50—50 százalékra terveztük, ez a terv felborult, ma a fogyasztók 70 százalékban csomagolt cementet várnak. Ezt is megoldjuk. További feladataink: 1974-ben mintegy 850—900 000 tonna cementet gyártunk, 1975-ben pedig az előre meghatározott teljes kapacitásnak megfelelő 1 millió 70 ezer tonnát. Az első „kapavágástól" számított hét esztendőre tehát „száz százalékos" lesz a BCM.

● A BCM és a régi gyárak együttesen sem oldják meg a cementgondokat.

— Nem. Jelenleg folyik a hejőcsabai gyár építése, ahol 1,6 millió tonna cementet gyártunk majd — egy esztendő múlva kezdődik itt az első vonal próbaüzemelése. Ezután, 1975-ben, a bélapátfalvai gyár üzembehelyezését tervezzük. A cementtermelés és az igények közötti egyensúly azonban még akkor sem lesz teljes.

● Milyen beruházások várhatók a következő tervidőszakban?

— Az V. ötéves terv körvonalai a cementiparban kialakultak, az Állami Terv Bizottság ezt jóvá is hagyta. 1980-ra annyi cementet fogunk Magyarországon gyártani, mint amekkorák az igények. A hejőcsabai és bélapátfalvai gyár termelésének felfuttatása és még két új gyár felépítése biztosítja ezt. Az egyik valószínűleg a Közép-, vagy Észak-Dunántúlon lesz, kapacitását 1,5—2 millió tonnára tervezzük. A másik gyárról még semmit sem tudok konkrétan mondani, annyi bizonyos, hogy a bélapátfalvai és az említett másik két gyár mintegy 5 millió tonna cementet ad majd a népgazdaságnak.

L. I.

Azonnali belépéssel felveszünk

FAIPARI ÜZEMÜNKBE

asztalos szakmunkásokat,

– faipari gépmunkásokat

Műanyagüzemünkbe

férfi és női segédmunkásokat, illetve betanított munkásokat.

Fizetés teljesítménybér szerint!

Jelentkezés:

Balatonlelle, Szabadság u. 27. sz.

Lángoló vízcsapok

Elgázosodtak az új szigetvári kutak

Szigetvár néhány lakásában, melyeket nemrégiben kötöttek be a vízvezetékhálózatba, időnként a csapokon kiömlő metángázt meg lehet gyújtani. Egy szerelőaknában összegyűlt, s lángralobbant gáz pedig súlyos sérülést is okozott már. Hasonló eset történt Békéscsabán is, ahol ketten égtek meg.

Az önmagukban is veszélyes jelek azonban csak apró megnyilvánulásai az egész Szigetvárt érintő gondoknak. A város napi vízszükséglete 1530 köbméter, az üzemelő és a hálózatba bekötött kutak névleges vízhozama 1040 köbméter és a szárazságok alatti tényleges teljesítmény mindössze 730 köbméter.

A szigetvári tanács éppen a vízhiány miatt saját anyagi forrásaiból furatott két új kutat, amelyek a jelen gondjait esetleg megoldották volna. Mint ismeretes, Szigetváron még ebben a tervidőszakban 320 lakás épül — a lakótelep vízellátása meg csupa kérdőjel.

Az új kutak nagymennyiségű metángázt és magnézium hordalékot is termeltek a víz mellett. Az eset nem egyedülálló — az Alföldön és Marcaliban is találkoztak már hasonló jelenségekkel. A szakemberek feltevése szerint, ahol egységnyi területre nagyon sok kutat fúrnak — ez történt Szigetváron is, a konzervgyár a közelmúltban 11, a tanács pedig az említett két kutat fúratta — megbomlik a rétegek egyensúlyhelyzete és a mélyebb rétegekből a gázok szabadon áramolnak felfele.

A problémával foglalkozott már az OVH is, s a jövőben csak olyan kutakat enged bekötni a közműhálózatba, ahol a kiemelt víz tisztítását, gáztalanítását is megoldják. Az intézkedés fontosságát, betartását a legmesszemenőbben helyeselnünk kell.

Ugyanakkor felmerül a kérdés: Szigetvár — és még nagyon sok helyen az országban jelentkezhetnek ilyen gondok — égető vízgondjait miként lesz képes megoldani? Eddig 2 millió forintba került egy-egy kút fúrása és bekötése. A jövőben előírások betartásával a számítások szerint legalább öt millió forint szükséges. Szigetvár összes bevételeinek 75 százalékát a vízre, csatornázásra költötte ebben a tervidőszakban. A régi törpe vízmű már képtelen a terjeszkedő város vízellátását megoldani, mint ahogy állami segítség nélkül Szigetvár is képtelen szorult, talán azt is megkockáztathatjuk kétségbeejtő helyzetéből kimozdulni.

Jó borral teli a hordó

A Mecsekvidéki Pincegazdaság legnagyobb, paksi üzemében a rekord szüret munkáit fejezték be. Míg sok esztendő átlagában 25 000–37 000 métermázsa volt őszönként a felvásárolt szőlő mennyisége, ebben az évben 45 620 métermázsa került ki kilenc termelőszövetkezetből, a Paksi Állami Gazdaságból és sok-sok háztáji gazdaságból. A paksi pincészethez tartozó 6000 hektár szőlő két cukorfokkal jobb mustot adott a tavalyinál. Ács József vezető örömmel újságolta, hogy a kipréselt 40 000 hektoliter musttal a pincészet valamennyi hordója megtelt. A tetemes mennyiség egytizedéből reduktív bort készítenek.

A borászaton kívül palackozott italok értékesítésével is foglalkoznak Pakson. A november közepétől szilveszterig bezárólag tartó árleszállítás bizonyára növeli a keresletet a híres Szekszárdi rubintos, a Szemelt rizling, a Pannónia deszszertborok és pezsgők iránt.

„Kitágult" a sín

Befejeződött a vizsgálat a sellyei vonatszerencsétlenség ügyében

— No, persze, ment mint az őrült! Nem csoda, hogy a sín nem tartotta meg!

Ilyen és ehhez hasonló véleményeket is hallottak és jegyzőkönyveztek a sellyei vonatszerencsétlenség körülményeit vizsgáló szakértő bizottság tagjai.

Nos, a vizsgálat szombaton befejeződött. Azért csak szombaton, mert eddig vártak arra a szakértői véleményre, ami megállapította, hogy a vonatra szerelt kilométerórák állása hiteles, vagyis a szerelvény — a pályára engedélyezett — óránkénti 40 kilométeres sebességgel haladt.

Mint ismeretes, október 17-én, szerdán délelőtt 9 óra 40 perckor a Siklós—Barcs között közlekedő személyvonat a sellyei állomás területén kisiklott. A baleset következtében a motorkocsi lefordult a pályatestről, amire felemelkedve ráfutott a második kocsi, egy mellékkocsi pedig ugyancsak ledőlt a sínekről.

A szerencsétlenség okait vizsgáló MÁV vasútbiztonsági és rendőrségi szakértők egyértelműen megállapították, hogy a balesetet pályahiba okozta. Ezen a szakaszon ugyanis nyomtávszabályozási munkákat végeztek — lemezeltolással. A kanyarodó pályán — a vonat érkezéséig — a belső sínszálon megerősítették a kapcsoló szerkezeteket, de a külsőn már nem tudták megfelelően rögzíteni. Az az erő, amivel a motorkocsi megnyomta ezt a sínszálat, épp elég volt ahhoz, hogy az rugalmasan kitáguljon, s a kocsi kiugorjon a pályáról.

A szakértők megállapították, hogy a balesetért a munkákat irányító pályamunkás a felelős, mivel nem tartotta be az előírt technológiai szabályokat. A vizsgálati anyagot ezen a héten átadják az ügyészségnek.

Paksi jelentés

Épül az „atomváros"

Az atomerőmű építésének újabb felvonása kezdődik. A napokban vonul fel a FÖLDGÉP hogy elkészítse a végleges rendezést, s a 26. sz. Építőipari Vállalat is Pakson van már, hogy megkezdje a vízmű munkálatait. A paksi dombon a későbbi lakótelep első paneléptiletei magasodnak — a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat is teljes gőzzel nekilátott.

Mint már arról korábban hírt adtunk, természeti adottságai révén Paks bizonyult a legideálisabb helynek az atomerőmű létesítésére. Nemcsak azért, mert a nagy vízigény kielégítésére ott a Duna, továbbá a közlekedés közúton, vasúton és vízen is könnyen megoldható, hanem az országos energiahálózatba való bekapcsolás sem okoz különösebb gondot.

Szovjet és magyar szakemberek a leggazdaságosabb, legkorszerűbb megoldásokat keresve többször is módosították a terveket, míg végül kialakult a legideálisabbnak látszó elképzelés:

Az első kiépítésben az erőmű 440 megawattot termel. Ez már több, mint kétszerese lesz a Pécsi Hőerőmű jelenlegi teljesítményének. A kitűzött cél az, hogy az első gépegység a VI. ötéves terv első évében, 1980 elejére elkészüljön. A Szovjetunióval kötött megállapodás szerint még abban az ötéves tervben, tehát 1985-ig 2000 megawattra bővítik az erőművet. Végső kiépítésben az erőmű összteljesítménye eléri a négyezer megawattot. Ennek nagyságát jól érzékelteti, hogy hazánk jelenlegi teljes villamosenergiatermelése nem éri el ezt az értéket.

Az építésen és szerelésen a tervek szerint mintegy négyezren dolgoznak majd. Összehasonlításul egy érdekes adat: a nemrég átadott, 8 milliárd forint költséggel épült Gagarin hőerőmű 800 megawatt teljesítményű. A paksi atomerőmű tehát ennek az ötszörösét fogja termelni.

Az első kiépítés után, az erőmű dolgozóinak tervezett létszáma 1500 fő. Egyrészt az ő lakásaikról, másrészt az építésen dolgozók elhelyezéséről is gondoskodni kell. Gyökeresen megváltozik majd a környék arculata. Szinte egy új kisváros épül a paksi dombon. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat idén augusztusban kezdte a földmunkákat és most, novemberben már helyükre emelik a paneleket. Az ez évi terv: 150 lakás összeszerelése. Az épületek négyszintesek, a lakások két szoba, összkomfortosak, központi fűtéssel. Egyelőre itt laknak majd az építkezésen dolgozók, s ha a munka befejeződik, különösebb átalakítás nélkül állandó lakások lesznek.

Már elkezdték a majdani vendéglátó kombinát építését is, egyelőre a 3000 adagos konyha készül el, a hozzátartozó étteremmel. Az első üzembehelyezésig 2000 lakás épül, de a távlati tervek további ezernek az építését is lehetővé teszik.

Pécs vállalatai, intézményei is kiveszik részüket a beruházásból. A Pécsi Tervező Vállalat a lakótelep tervezésénél végzett nagy munkát, a MÁV Pécsi Igazgatósága a vasútvonal kiépítésénél jut szóhoz, a Pécsi Postaigazgatóság pedig a paksi hírközlő hálózat korszerűsítésével, az automata központ elkészítésével járul hozzá az ország legnagyobb villamosenergia bázisának felépítéséhez. **K. Gy.**

Kanadai licenc—balatonlellei gyár

Számológép gyufásdobozban

Kötegnyi rajzok között azt kérdezte az üzemvezető:

– *Meglepődne, ha a fizetőpincér számológéppel állítaná össze a számláját?*

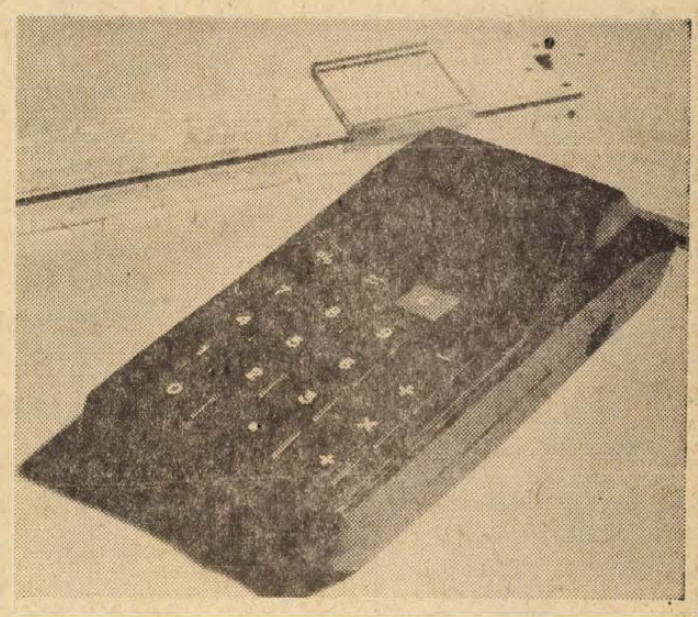
Bőrönd nagyságú zakatoló masinát képzeltem a terített asztal szélére: valószínű nem állnám meg mosoly nélkül, amíg főúr ezzel vesződne. Az üzemvezető családi gyufásdoboz nagyságú fekete készüléket vett elő a fiókjából:

– *Már úgy értem* – folytatta –, *ha ezzel számolná.*

A „mini" számológépnek nincsenek zörgő, csattogó alkatrészei: apró telepekkel működik, s a másodperc tört része alatt végzi el a négy alapműveletet, s a százalékszámítást. A formás kis zsebszámoló kísérleti gyártása a kanadai Bowmar-cégtől vásárolt licenc alapján nemrég kezdődött meg a Híradástechnikai Ktsz budapesti központjában. A kísérleti szalagon eddig ötezer darab készült el, s ebből került egy Balatonlellére a ktsz itteni üzemének vezetőjéhez. Az már csak természetes, hogy valahányszor számokról kérdezem az üzemvezetőt, nem a logarlécet, hanem ezt a készüléket használja.

Tóth Illisz Ottó a még nem létező számológépgyártó üzemet irányítja majd. Tizenhárom millió forintos költséggel márciusban kezdték el az 1200 négyzetméter alapterületű gyártócsarnok építését. A festők az utolsó simításokat végzik már: hamarosan jöhetnek a technológiai szerelők, s februárban itt kezdődik meg a „mini" számológépek készítése.

Egyetlen készülék fogyasztói ára kilencezer forint körül mozog. Jövőre már ötvenezer darabot készítenek Balatonlellén száz munkás betanítása után. A várható piaci keresletet figyelembe véve a termelést fokozatosan napi ezer darabra emelik, s 270–300 ember foglalkozását biztosítja.



Azt, hogy a gyorsan megvalósuló beruházás költségei hamarosan megtérülnek – így utólag – számológép nélkül sem nehéz bizonyítani. A ktsz eddig egyedi műszerek, ipari tv-kamerák készítésével foglalkozott. Sériagyártásra most először térnek át: s úgy számolnak, hogy az apró számológép duplájára emeli a termelési értéküket.

– S ki veszi meg?

– A kanadai cég – próbaként – hozott már be ilyen készülékeket: protekció kellett ahhoz, hogy valaki hozzájusson.

Kercza Imre

hétfőtől — hétfőig

Ünnep előtt

Az elmúlt napokban több szovjet barátomtól, a Szovjetunióban tanuló ismerősömtől kaptam díszes képeslapot a közelgő ünnep alkalmából. November 7-e, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének napja, közös ünnepünk. Ezen a napon együtt ünnepelünk a szovjet néppel, emlékezünk a régmúlt idők hőseire, azokra, akik életüket áldozták a fasizmus elleni harcban, hazánk felszabadításáért, köszöntjük barátainkat, akikhez számtalan kapcsolat fűz bennünket, újabb sikereket kívánva nekik a kommunista társadalom építéséhez.

Hogyan készülünk mi az ünnepre?

Elsősorban munkával. Az utóbbi időben néhányan elmosolyodnak ezen, ha mondjuk: „munkával ünnepelünk". Régimódi jelszónak tartják, mely ma már csak a szemináriumi füzetekben kaphat helyet. A valóság pedig nem ez. Ha figyelemmel kísérjük az ország különböző részeiből érkező híradásokat, azok rácáfolnak a kétkedőkre. Csak néhányra szeretném felhívni a figyelmet: a Heves megyei Thorez külfejtéses bányaüzemben november 7-e tiszteletére termelték ki az idei ötmilliómodik tonna szenet. Országszerte sok új létesítmény avatására kerül sor ezekben a napokban. A Dunai Kőolajipari Vállalatnál átadták a Barátság II. olajvezetéket, Debrecenben új vasúti felüljárót avatnak. Jászberényben a hűtőgépgyár korszerű nagyüzemének. Berettyóújfaluban az Elzett-gyár 2500 munkást foglalkoztató üzemének avatására kerül sor. Ezek sorába tartozik a mi megyei ünnepségünk is: a BCM átadása. A nem teljes felsorolás is igazolja, hogy a szocialista forradalom, hazánk felszabadítása nyomán megnyílt lehetőségekkel élve, újabb és újabb eredményeket érünk el a szocializmus építésében. Jelképes tehát, hogy ezeket a forradalom ünnepének előestéjén kötjük egy csokorba.

Az eredmények, az előrehaladás mozgatói a dolgozó, a gondolkodó, az irányító emberek, akiknek becsületes, szorgalmas munkája nélkül mindez elképzelhetetlen lenne. Az ünnep előtt őket köszöntjük, jutalmazzuk. A legjobbaknak kormánykitüntetéseket adnak át, sok ezren az anyagi és erkölcsi elismerés számtalan formájában részesülnek. A kollektívák öröme teszi majd teljessé megemlékezésünket az évfordulóról.

Évek óta hagyomány nálunk, hogy november 7-én családunk, barátaink körében leülünk a képernyő elé, s a kora reggeli órákban végignézzük a moszkvai katonai díszszemlét és a dolgozók felvonulását. Felkeressük a szovjet hősi emlékműveket és sírokat, koszorúkkal, virágokkal leróva soha el nem múló tiszteletünket. Közös nemzeti ünnepünk ily módon internacionalista elkötelezettségünket, összefonódásunkat a jövő terveinek valóra váltásához, a világ békéjének védelméhez. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy mind több ember ma már így érez, így gondolkodik november 7. ünnepén.

Mitzki Ervin

Hazaküldték, pedig otthon volt...

Elcserélt gyerekek

Miután a rendőrség, a jogászok, a Baranya megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet tucatnyi munkatársa közel egy esztendős munkával, nyomozással kiderítette, leírhatjuk, hogy így hívják a Vég gyerekeket: Lajos, László, István, József, Imre, Géza, Irén, Tibor, Gábor, Ibolya, Csaba, Éva és még hárman vannak otthon, őket nem cserélték össze. Eddig még nem.

Két Lajos

A bonyodalmak körülbelül egy esztendeje kezdődtek, amikor a Fejér megyei Mór község iparitanuló intézetéből visszaküldték Pécsre Vég Lajost, mert magaviselete erősen kifogásolható volt. A pécsi intézetben csodálkoztak, hogy Lajos miként huligánkodhat Móron, amikor a csertői otthon lakója. Rövidesen kiderült, hogy a Vég-családban két Lajcsi névre hallgató gyermek is van.

A szülők pásztorok, faluról falura vándorolnak, csaknem valamennyi gyerek más és más vidéken látott napvilágot, s nem mindegyiküket jegyeztették be az anyakönyvbe, illetve a pap valamennyit anyakönyvezte, de az állami nyilvántartásból egy gyerek kimaradt.

Nos, hát az egyik Lajcsiról viszonylag rövid úton sikerült kideríteni, hogy névelírás történt valahol, és valamikor több mint tíz esztendeje, és ő tulajdonképpen László. Igen ám, de ekkor még két Laci „képződött" a Vég gyerekek között.

A László se László

Ekkor kezdődött a nyomozás és egyesztendős munka után a napokban ért véget. Kiderült, hogy a kisebbik László tulajdonképpen Imre' ő ezt többször is mondta annakidején a nevelőszüleinek, de hát azok csak Lacizták, később már aztán nem tiltakozott. Vesztére. Ugyanis a Laci, az két esztendővel idősebb volt nála, így Imrét is ennyivel idősebbnek tekintették. Így történhetett, hogy Imrét négy esztendős korában beíratták az iskolába, és egy idő után, amikor nem volt képes a többiekkel haladni, átteték a gyógypedagógiára.

Tizenkét éves korában megszökött az intézetből, egy csomó gyerekkel csordában jártak lopni, s hát rövidesen a rendőrségen, majd ismét az intézetben kötött ki. Ez a kis kaland 16 éves korában vált számára különösen tragikussá, amikor egy bizsus bódét feszítettek fel barátaival, s a visszatérő eset miatt már sokkal súlyosabban jártak el. A vizsgálati fogság közben derült ki, hogy Vég László, vagyis az Imre még csak 14 esztendős.

Hidea Gyula, a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet igazgatója több kilónyi aktát mutat, most valamennyi Vég gyerek adatai rendben vannak.

—, ...de, hogy ez mennyi munkába került? Amikor a papnál megtaláltuk az Imre anyakönyvvezetését el kellett menni a szülőkhöz, hogy az állami anyakönyvezést lefolytathassuk. Kérdem az anyát, van ilyen gyereke? Mondja, hogy igen, de hogy él, vagy él-e azt nem kérdezte. Az apa is elvállalta, hogy volt ilyen gyerek az övé is (nincsenek összeházasodva) de őt sem érdekelte mi történt az Imrével.

Nem ritka

Imrének kicserélték az anyakönyvét. Kisebb bonyodalmat okozott, hogy Imre — Géza volt bejegyezve s hát Géza is volt már a családban, nem akarták tovább bonyolítani az ügyet, így az új anyakönyv szerint csak az Imre érvényes. Új munkakönyvet, és személyi igazolványt kapott...

Csenga a telefon: Nagyvátyról sürgősen be kell hozni négy gyereket, a szülők magukra hagyták őket.

Az igazgató elkeseredve mondja: behozzuk a gyerekeket, az iratok majd később kerülnek elő, még jó ha nevüket megtudják mondani, de ha nem...? Így kerültek hozzánk a Vég gyerekek is.

Lombosi Jenő

Két holttest az alagútnál

Kettős tragédia Abaliget mellett

Két holttestet talált a vasútőrség váltásparancsnoka október 30-án este háromnegyed nyolckor Abaliget mellett. A bükkösd—oroszlói út vízátereszénél egymás mellett feküdt Dósa Elemér 24 éves vasútőr tizedes és Orsós János, a Pécsi Vízügyi Igazgatóság 58 éves ajtóőre. Mindkettejükkel a vasútőr géppisztolya végzett.

Dulakodásnak, vagy bármilyen erőszakos cselekménynek semmi nyoma. Alapos helyszíni vizsgálat után a rendőrség véleménye szerint az eset tragikus véletlen baleset. Valószínű, hogy békés beszélgetés közben a géppisztoly elsült és két lövés végzett Orsós Jánossal. Ezután Dósa Elemér kétségbeesésében önmagát is agyonlőtte.

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság folytatja a vizsgálatot a tragédia körülményeinek részletes felderítésére.

hDN hírek hDN hírek hDN



A világhírű Gyulaji Állami Erdő- és Vadgazdaságból kerülnek ki Európa legszebb dámlapátjai. A hozzáértő vadgazdálkodás és a szerencsés geológiai és morphológiai viszonyok közös eredménye ez. A dámbikák — a szarvasokhoz hasonlóan — évenként levetik lapátjukat. A vadgazdaság dolgozói szorgalmasan összegyűjtik a levetett dámlapátokat. A portéka egy hányada exportra kerül, másik része hazai feldolgozásra: csillár lesz belőle. A serény keresés eredményeként az elmúlt héten tizenegy mársa dámlapátot, agancsot értékesített a vadgazdaság.

(Fotó: Gottwald Károly)

— **Szabadka.** November 10-én, szombaton este a Szabadkai Népszínház vendégszerepel Baján a József Attila Művelődési Házban. Este 7 órai kezdettel Janickovics: A válogatós lány című darabját mutatják be.

— **Több víz Nagykanizsának.** Jelentősen javítja a zalai város vízellátását a szombaton üzembehelyezett új víztorony. Az 53 méteres tornyot a Dózsa György utcában építették fel.

Cinke a toronyban

Érdekes látogatója akadt a misinai tv-torony presszójának. Nem valószínű, hogy feketét, vagy Pepsi Colát akart volna inni. Ahhoz ugyanis túlságosan élénk volt, hogysem üdítő italra, vagy egy jó duplára lett volna szüksége. Kíváncsi lehetett talán, mi van ennek a furcsa, nagy szerkezetnek a belsejében, mik azok a mozgó foltok az üvegtáblák mögött. Nem mindennapi leleményességgel beröppent a presszóba. Hogy hol? Ki tudja, hiszen az ablakok szorosan zárnak, a ventillátor szinte állandóan forog... Mi mást gondolhat az ember, minthogy jegyet váltott, liftbe szállt, és csak itt tűnt kapott észbe, mit is tett voltaképpen. — Első riadt szárnycsapásai az üvegtáblák mögötti kékség felé lendítették. Riadtan röpdösött, de mivel nem kergette senki, lassan megnyugodott és egy függönykarnison „foglalt helyet". Elégedetten pislogott hol a vendégek, hol az éppen lenyugvó nap felé. Az ember hajlamos azt hinni, hogy a jómadár most azt gondolja magában: — „Nocsak, nem is olyan rossz itt..."

b.

Pécsi szerző műve Budapesten

Szombaton ősbemu'ató

November 10-én, szombaton mutatja be a magyar Nemzeti Színház társulata, a Katona József Színházban, *Kende Sándor:* Szerelmetes barátaim című drámáját.

Marton Endre igazgató, a következőket mondta, a készülő bemutatóról:

„Minden mai magyar bemutató fontos számunkra. Kende darabja különösen izgalmasnak ígérkezik. Lírai darab, de nem a szöveg szépségétől, hanem a szituációktól az. Szenvedélyek csapnak össze, de a szereplők másról beszélnek, másról vitatkoznak, mint amire gondolnak. Disszidens környezetben játszódik, s igen hitelesen hozza ennek a környezetnek a lélektanát. Pontosan körvonalazott, tragikus sorsok találkozását rúrí a dráma, olyan emberekről szól, akik állandóan bizonyítani akarnak, s e bizonyítási kényszertől őrlődnek föl."

Kende Sándor a próba szünetében:

„Igen meg vagyok hatva. Mint regényíró, novellaszerző, soha nem tapasztaltam ennyi szeretetet, ennyi figyelmességet egyetlen művem körül sem, mint amit itt a színháztól, színészektől, rendezőtől kaptam. Ez volt a legnagyobb élményem a próbák során."

Az előadás szereplői: *Lukács Margit, Velenczey István, Kohut Magda, Őze Lajos* és *Sinkó László*. Rendező: *Félix László* m. v. A díszleteket *Varga Mátyás*, a jelmezeket *Schefter Judit* tervezte.

04—05—07

Halálra gázolta a kerékpárost. Az autóbusz vezetője Robotka József nem jól számította ki az oldaltávolságot, és a gépkocsi maga alá rántotta Waldin Alajos, 73 éves baracskai lakost, kerékpárjával együtt, szombaton 14 órakor, Nagybaracska belterületén. A szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

*

Súlyos füstmérgezést okozott a rossz kályhacső. Drávaszentesre riasztották a kaposvári mentőket vasárnap reggel: a faluban lakó 75 éves Huber Józsefnét és a 79 éves Huber Józsefnénél éjszaka kiesett a rosszul elhelyezett kályhacső, s emiatt mindketten füstmérgezést szenvedtek. A mentők a kaposvári kórházba szállították őket. Huber Józsefné állapota súlyos.

Két tűzeset Zalában. Vasárnap hajnalban 0 óra 20 perckor, Zalakomárban a Fő út 69-ben Bognár Jánosnál kigyulladt egy 8x6l méteres disznóól és a bennelevő 30 tyúk elégett. Az anyagi kár 2500 forint.

*

Gyerekjáték okozta a másik tüzet. A csömödéri Szekeres Béla, 5 éves kisfiú elcsente a konyhából a gyufát és az udvaron levő szénakazal tövében azzal gyújtogatott. A 6x3 méteres szénakazal tüzet fogott és leégett. Személyi sérülés szerencsére nem történt. 800 forint az anyagi kár.

Családi perpatvar — életveszélyes égési sebekkel. Összeszólalkozott családjával a 69 éves, Balatonlelle, Petőfi u. 38. szám alatt lakó Schneider István — emiatt a szombat éjszakát a határban barangolta végig. Hajnalban egy szénakazalban szunnyadt el, a szájában levő égő cigarettától azonban a kazal tüzet fogott. Mire az idős emberre rátaláltak, olyan súlyos, II. és III. fokú égési sebeket szenvedett, hogy többek között bal karjáról csontig leégett a hús. Schneider Istvánt a siófoki kórházba szállították. Állapota életveszélyes.

*

Magyar lány a karambolos olasz kocsiban. Szombaton, Dombóváron egy személygépkocsi összeütközött egy autóbusszal. A kocsiban ülő két olasz állampolgár súlyosan, a magyar Lakos Piroska pedig könnyebben megsérült. Az autóbusz utasainak nem történt baja.

Javul az ellátás Barcson

Új ABC áruházat és éttermet avatnak ma Barcson, a Bánfalusi területen. Mintegy négymillió forint értékben épült az ellátó kombinát, amelyet a barcsi ÁFÉSZ üzemeltet, ezzel megoldódott a környék lakosságának kereskedelmi és vendéglátóipari ellátása.

A nagyközség rohamos fejlődését igazolja az a huszonkét lakás, amelyet a község központjában építtettek fel, s a napokban adták át. November elsején vehették birtokukba a barcsiak a központi szolgáltató házat, amelyben helyet kapott a GELVA, továbbá a fodrászat és kozmetika. A szolgáltató házzal együtt készült el a kisáruház, ahol cipőt és ruházati cikkeket árusítanak.

Heti előrejelzés

Kissé hűvös, de napos idő

Reggelenként párás, ködös idő várható, az éjszakai fagyok gyengülnek. Napközben plusz 6 és plusz 10 fok körül várható a hőmérséklet. A szokásosnál, vagyis az évszaknak megfelelőnél hűvösebb lesz az időjárás továbbra is, de a csendes, napos idő bizonyára sok kirándulót vonz majd a Mecsekre, a hétvégi kirándulóhelyekre.



Pécsett elkészült a Zsolnay Vilmos utca útburkolatának felújítása. A Balokány-ligettől a 48-as térig új aszfaltszőnyeget kapott a nagyforgalmú útszakasz, s már a burkolati jeleket is felfestették.

*

A kedvezőtlen időjárás miatt abbahagyta a Kaposvári Közúti Építő Vállalat a 66-os, pécs—kaposvári út, Sásd és a somogyi megyehatár közötti felújítását. A palái elágazásig jutottak az útépítők, s a tavasszal folytatják a munkát.

*

Elkészült a kölked—erdőfái bekötőút Mohács belterületi szakaszán az új aszfaltszőnyeg. Innen a sátorhely—kislippói bekötőútra vonultak az útjavítók, ahol burkolatmegerősítési munkát végeznek.

*

„A gépkocsik téli üzemeltetésére való felkészülés" címmel Dubovánszky Rudolf főmérnök, az Autóklub Baranya megyei Szervezetének titkára jövő hétfőn, november 12-én délután 5-től 6-ig tanácsadást tart az Autóklub pécsi, Citrom utcai klubhelyiségében.

Konyakkal „gyógyította" a részegséget

Mellbe szúrta élettársát

Ötév fegyházra ítélték a harcias amazont

Jól mulatott azon az augusztusi éjszakán Imrő Istvánné. A 38 éves hirdi asszony „egy kicsit kikapcsolódni" ruccant be Pécsre, ahol azonnal akadtak partnerek. Borgőzös férfiak marasztalták, ismerősök és ismeretlenek szórakoztatták, bőkezűen fizetve az italt. Féldeciztek a város csaknem valamennyi szórakozóhelyén, vigadtak a Csendes és a Borostyán étteremben, s végül az egész társaság a kilózanitóban tért magához. Imrőnét reggel hatkor bocsátották el. Még mindig részeg volt, gondolta, néhány konyakkal „gyógyítja magát" hazatérés előtt. A Felszabadulás úti „Hatlépcsős" után a Budai vendéglőben négy korsó sört, a Sarokház cukrászdában pedig újabb három üveg sört „lökött be". Délután 5-kor ért haza. A megszokott kép fogadta: élettársa, Földesi Nándor is részeg volt. Amíg tartott az ital, mindig jól megértették egymást, most azonban a férfi dühös volt, amiért az asszony „otthon felejtette", azaz, kihagyta a mulatozásból.

Imrőnét sértette élettársa fenyegető hangja, s hogy meggyőzze igazáról — baltát ragadott. Mielőtt azonban lesújthatott volna, Földesi kicsavarta a kezéből. Eközben az asszony felkapott az asztalról egy zsebkést és mellbe szúrta. Amíg a vérző férfi segítségért szaladt, Imrőné — hogy ártatlanságát bizonyítsa — saját kezét és nyakát is megkarcolta a késsel. Azt a látszatot akarta kelteni, hogy a férfi ejtette rajta a „súlyos sebek" titulált karcolásokat.

A lopásért, rablásért már többszörösen büntetett, rendőri felügyelet alatt álló iszákos vádlottat emberölés kísérletének bűntettében mondota ki a Pécsi Megyei Bíróság és ötévi, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte. Egyidejűleg arra kötelezték, hogy zárt intézeti kényszergyógykezelésnek vesse alá magát. Az elítélt enyhítésért fellebbezett.

R. E.

ma este

SZÍNHÁZ

Szombathely: Cigánybáró 19 órakor. **A kaposvári színház vendégjátéka. Lenti:** Tartuffe. **A Déryné színház vendégjátéka. Dalmand:** Az éjszaka útjai 19 órakor, **a Déryné Színház vendégjátéka.**

MOZI

Park: Síkos út (4, 6, 8). **Petőfi:** Csendesek a hajnalok I—II. (f4, 7). **Kossuth:** A vörös tulipánok völgye (10, 12, f3, f5). Elátkozottak (6). Szállnak a darvak (hn9).

KIÁLLÍTÁS

Pécs-Vasason a Petőfi Művelődési Házban megnyílik az Ősi orosz építészet c. kiállítás.

RÁDIÓ

A SZOVJET RÁDIÓ NAPJA. Kossuth: 14.40: Így kezdődött. 17.40: Prokofjev saját műveiből zongorázik. 21.10: Klara Kagyinszkaja énekel. **Petőfi:** 12.40: Pillanatkép. Orosz, grúz, észt, kazah költők versei. **Pécsi Stúdió:** 17.30: Fél hattól fél hétig. Közben a Szovjet kultúra hete.

ESEMÉNYEK

Pécsett a TIT szervezésében megkezdődik a csillagászati hét.

Kaposvárott a Rippl-Rónai Múzeumban Feltárások Ötvöskönyvben címmel hangzik el előadás.

Pécsett a Tanárképző Főiskolán Szegváry Menyhért előadói estje. A KISZOV Steinmetz Miklós Művelődési Házában dr. Gábi János színes diavetítéssel egybekötött előadása Középkori fővárosunk, Székesfehérvár címmel.

a jugoszláv TV műsorából

HÉTFŐ: (november 5.): Magyar nyelvű tv-napló (16.45). Mese, amelyet kiválasztottunk az Ön számára (17.45).

KEDD: Magyar nyelvű tv-napló (16.45), Mézga — filmsorozat gyermekeknek (17.45). Második műsor: Sorozat, amely nincs (20.30).

CSÜTÖRTÖK: Alkonyat a tavak országa felett — tv-dráma (20.30).

PÉNTEK: Banacek — filmsorozat (21.45). Második műsor: Igazság'alanságok (21.20).

SZOMBAT: Szerelemre vágyakozva — angol játékfilm (21.55). Második műsor: Tomas Wulf: Faláda — dráma (20.30). Visszatérés a dzsesszhez (21.35).

Vajdasági és dél-dunántúli kerámikusok közös kiállítása

Pécs után Zalaegerszegen

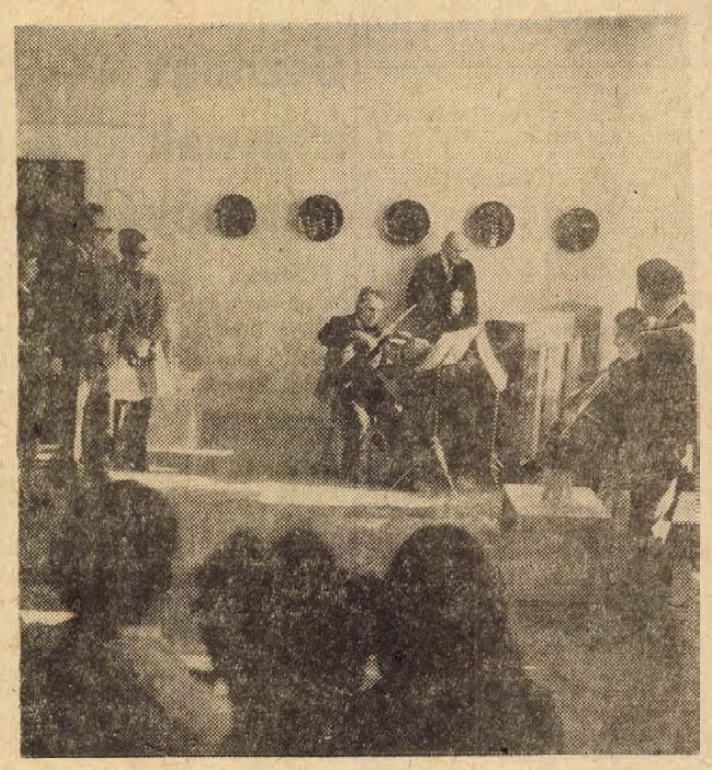
Vasárnap délelőtt zsúfolásig telt a Déryné utcai kiállítóhelyiség jugoszláviai és hazai képzőművészekkel, vendégekkel, érdeklődőkkel. A vajdasági és dél-dunántúli keramikusok közös kiállításának megnyitóján ott volt *Estera Ivkovic*, a Tartományi Művelődési Közösség titkára, *Miroslav Rankov*, a nemzetközi bizottság elnöke. *Szilágyi Gábor*, a képzőművészeti bizottság alelnöke, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *Újváry Jenő*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa és több más vezető. *Csorba Tivadar*, Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte valamennyi megjelent vendéget, majd *Mészáros Mihály* szobrászművész, a Magyar Képzőművészek Szövetsége külügyi bizottságának titkára mondott megnyitó beszédet, hangsúlyozva ennek a közös képzőművészeti megmozdulásnak a jelentőségét a két ország kulturális kapcsolatainak során.

A három termet megtöltő anyag tizenegy művész alkotása. Köztük van a kiállítás megnyitóján is megjelent újvidéki *Moják Aranka*, a szabadkai *Ivan Jandric*, *Kalmár Magdolna* és *Vékony Lajos*. Ugyancsak Újvidéken él *Baranyainé Markov Zlata*, s kiállította műveit a kishegyesi Kerámia Telep tagja, *Marina Sujetova-Kostic* is. *Togyerás Józsefet*, aki szintén Szabadkán él és alkot már az idei siklósi szimpozionról is ismeri a magyar közönség.

A dél-dunántúli keramikusművészek közül viszontláthatjuk a kiállításon a pécsi *Fürös György*, *Török János*, *Pattantyús János* és a zalaegerszegi *Németh János* műveit.

A vajdasági és a dél-dunántúli művészek kapcsolataiban ez a mostani, egy művészeti ágra koncentrált, de közösen rendezett kiállítás — mondhatni — új fejezetet nyit meg. A kerámia, vagyis az anyagnak, ennek az ősi anyagnak a művészi megformálása csaknem egyidős az emberiséggel, s alkalmas arra ma is, hogy segítse az egymásra találás folyamatát a más-más országban élők számára is. Ugyanakkor a kerámia művészetben is benne él a környezet, a táj, a mindennapok hatása, s ezért ez a közös kiállítás egyben alkalmat ad az összehasonlításra, a művészi önvizsgálatra is.

A kiállítás két hétig látható, majd Zalaegerszegen fogják bemutatni, de már most kezdődtek tárgyalások arról, hogy az anyag esetleg valamennyi dél-dunántúli megyében bemutatkozhatna.



Jövőre Pécsett is?

Lelki elsősegély — telefonon

Hétfő: a remény napja — Csütörtök: általános kibomlás
Vasárnap: tetőz a házassági vá ság

— *4042? Isten hozta!*

— Beszélt a 27-sel?

— *Miért? — Ja tudom, mondta az E.*

— Jó, akkor szombaton este a 33-on . . .

— *Telefon-gyerek* — magyarázza A, aki az iménti, fantasztikus regénybe is beillő telefonbeszélgetést folytatta, — *Telefon-gyereknek azokat nevezzük, akik rendszeresen — a lelki-elsősegély szolgálatunktól kérnek tanácsot, s mi úgymond irányítjuk az életüket.*

— Ismeri, akivel beszélt?

— *Soha sem láttam, de azt hiszem, ismerem . . .*

●

Ez év áprilisa óta működik a fővárosban a lelki-elsősegély telefonszolgálat, amelyet a külföldi minták alapján hoztak létre. Az ötvenes évek végétől több külföldi nagyvárosban tartanak fenn ilyen szolgáltatást. Érdekes, hogy a nyugati országokban nem az egészségügyi szervek az üzemeltetők, hanem egyházi intézmények.

— Itt ezt a munkát három pszichológus végzi — mondja dr. B. J., igazgató-főorvos.

— *Miért vált szükségessé nálunk is létrehozni ezt a szolgáltatást?*

— Általános a lelki tanácstalanság: a nagy városokban sokkal távolabb vannak egymástól az emberek, mint a kis településeken. — kinek mondja el panaszait az ember? . . . Köztudott, hogy elég magas az öngyilkosok száma hazánkban is, talán ez a próbálkozás hathatós eszköze lesz az öngyilkosság elleni harcnak.

●

A lelki-elsősegély telefonszolgálat helye hétpecsétes titok. A Dunához közeleső ódon bérház sötét kapualján és számtalan zárt ajtón át visz az út a rejtekhelyre. A lakószobányi helyiség berendezése egyszerű: két íróasztal, mögöttük ágy takaróval, egy kényelmes mustársziny fotőj, előtte kis asztal, rajta telefon. Ezt a 226-600-as telefont naponta átlag 25-en hívják, de volt olyan nap is, amikor kilencvenen fordultak lelki tanácsért a szolgálathoz. Az elmúlt néhány hónap alatt bebizonyosodott, hogy igénylik az emberek e „lelki szolgáltatást".

Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy egyes napszakokban és napokon igen változó az elsősegélyt kérők száma. — Munkábaindúláskor néma a szolgálat telefonja, délelőtt kilenc óráig se szeri, se száma a hívóknak. Aztán jön az ebéd, ilyenkor nem a lelküknek, hanem a hasuknak áldoznak az emberek. Két órától este hatig ismét nehezebb lesz az emberek lelke. Este felé, amikor együtt a család, pihenhet a telefon mellett szolgálatot teljesítő pszichológus is. Éjjel viszonylag ritkán cseng a telefon.

Csütörtök a legzsúfoltabb nap: ilyenkor borulnak ki a legtöbben. Pénteken már várják a hét végét, a pihenést. Vasárnap általában csak a magányosok tárcsázzák a 226-600-at, és azok, akiknél ezen a napon tetőzik a házassági válság.

Úgy látszik, a fiataloknak és az öregeknek van a legtöbb lelki problémája, mert a szolgálat pacienseinek zömét ők alkotják. S a problémák: a magányosság, a szerelmi zivatar, az emberek közötti konfliktus, — a családi, munkahelyi és partneri kapcsolat megbomlása. Akad vidéki hívó is szép számmal. A közelmúltban például éjjel felhívták a szolgálatot vidékről. A szorongásos állapotban lévő férfi bevallotta, nem merte felhívni a körzeti orvosát, inkább a lelki elsősegélyhez fordult. A lelki elsősegély meghallgatta, megnyugtatta, tanácsot adott.

●

Budapest, Debrecen és Győr után a tervek szerint a jövő esztendő elején Pécsett is lesz lelki elsősegély.

Mécs László

podium



◇ *CSOKOLÁDÉKATONA. G. B. Schaw: Csokoládékatona című vígjátékának musical változatát rendezi vendégként a Szolnoki Szigligeti Színházban Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház Jászai-díjas rendezője. A szolnoki bemutatóra decemberben kerül sor. Ez után indul a népszerű rendező a szibériai Habarovszkba, ahol a Szelistyei asszonyokat állítja színre.*

□ **PENDRAGON LEGENDA. Már hírt adtunk arról, hogy megkezdődnek a MAFILM stúdióban Szerb Antal misztikus-romantikus regényének, a rózsakeresztesek misztériumát felelevenítő Pendragon legendának a filmfelvételei. A forgatásokba most Bujtor István mellett még egy pécsi színész is bekapcsolódott. A képünkön látható Miklósy Judit, a film egyik epizódszerepére kapott szerződést.**

— „EZ MIND ÉN VOLTAM EGYKOR" címmel rendeznek Füst Milán emlékestet november 30-án Budapesten, az Egyetemi Színpadon. A műsor egyik szereplője Kézdy György, a pécsi színház népszerű művésze lesz.

▽ BÁRDOSH NÉMETH JÁNOS HETE Decemberben rendezik meg a Pécsi Rádióban Bárdosi Németh János pécsi költő hetét. E héten közel negyven versét sugározzák a különböző adásokban az idős költőnek.

„Milyen lábbal indul a fiú"?

Tánciskola 1973-ban

Valamilyen körtopogós ez a tánc? Nem, mert a zongora kitartóan játssza: Pam-pamm pam-pamm papa-pa-pam-pamm . . . Ez egy spanyol tangó. A kör tojásformájúra nyúlik, egyik fele vékonyabb is, ott a magányos lányok forgolódnak, odébb az ünnepélyesen összekapaszkodó párok. Hosszúnadrág, fülrefésült haj, figyelembe merevedett kamaszarcok, alig-alig látszik messzibbről, ki a fiú és ki a lány . . .

Milyen lábbal indul a fiú? — rímánkodik a kör közepén a magas fiatalember, aki egy éleshangú csattogtatóval segíti a ritmus fölfogását. — Milyen lábbal? Ballal! Hát akkor? . . .

Mi sem lenne egyszerűbb, mint azzal gyanusítani a szegény fiúkat, hogy mindkét lábukat balnak érzik . . .

Dehát ez itt egy tánciskola 1973 őszén Pécsett egy művelődési házban. Tánc- és illemtanár: Gill Imre.

— Ne mondja, hogy tánc- és illemtanár — kéri a tanár az irodában, ahol meg akart kínálni egy kávéval, de nem tud, mert nincs a házban víz. — A diplomámban az áll, hogy hivatásos táncoktató.

A hivatásos táncoktató huszonkét (22!) évig táncolt népitáncot, 55-től a Mecsek Együttesben mint alapítótag. Már közben tanított népitáncot. Majd elvégezte az Állami Balettintézet keretében kb. tízévenként rendezett táncmesterképző főiskolát, amely két évig tartott, azóta főhivatású táncoktató. Öt év alatt több mint háromezer kamaszt tanított meg társastáncokra.

— A beat-zenére történő mozgás — mondja — csak bizonyos korig megy. Utána is szeretnek pedig az emberek szórakozni járni, táncolni. Ezt kell időben megtanulni. Bár a gyerekeket legtöbbször a szülők küldik, itt többnyire megértik, hogy ez így van. A tinédzser-korból hamar kinő az ember.

Akik itt megtanulják a klasszikus társastáncokat — köztük a csárdást is —, inkább már azért panaszkodnak, hogy alig tudják valahol kipróbálni a tudásukat. Ahol a fiatalok egyáltalán szórakozhatnak, ott csak beat-muzsika van. Hát a beatre tulajdonképpen nem is lehet táncolni?

— A főiskolán egy osztrák házaspár bemutatott egy anyagot, azt már táncnak lehet nevezni. Meg is próbáltam a gyerekeknek tanítani, de sürgősen lemondtak róla. Nagyon nehéz.

A tánciskolákban az iskolákban „szervezik" a beiratkozókat. De ez nem szervezés a szó valódi értelmében Gill Imre azt mondja, nagyon szívesen találkozna maga a diákokkal, hogy elmondhatná nekik, miért is jó a tánciskola. Kevesen járnak, egyes iskolákból alig, vagy — mint például az Építőipariból — egyáltalán nem. Noha sok gyerekre ráférne.

— Végül is, ha a „tánc- és illemtanár" ma már humorosan hangzik is, a tematikában van bizonyos illemtan. Persze, mintegy belecsempészve. Ma nem sikk az illedelmes viselkedés, sőt . . . sikk a nyegleség.

Gill Imre nemcsak Pécsett vezet tanfolyamokat, hanem rengeteg más helyen, a dombóvári és tamási járás is az ő működési területe.

— Ha egyszer időm lesz, összeszámolom, hányezer kilométert utazom egy évben . . .

mi lesz a héten?

SZÍNHÁZ

A Pécsi Nemzeti Színházban kedden a Carmen, szerdán a Lebegő Atlasz, csütörtökön a Fauszt Szimfónia és a Két portré c. balett-est, pénteken és szombaton a Társaság az Egyszer volt . . . c. beat-balett, vasárnap délután a Szabad szél, est a Lebegő Atlasz van műsoron. A Kamaraszínházban szerdán, csütörtökön és szombaton délután, valamint vasárnap délelőtt láthatják a gyerekek a Ludas Matyit.

Kaposvárott csütörtökön délután a Cigánybáró, pénteken és szombaton délután a Pinoccio, szombaton és vasárnap este a Cigánybáró kerül előadásra. A kaposvári társulat szerdán Nagykanizsán vendégszerepel a Farkasok c. drámával.

A Déryné Színház kedden Marcaliban, csütörtökön Nagyatádon, pénteken Nagykanizsán mutatja be a Tartuffe-t. Csütörtökön Baján, vasárnap Decsen játsszák Az éjszaka útjai című darabot.

TELEVÍZIÓ

Kedden 19.15 órakor Aczél György, az MSZMP KB titkára mond ünnepi köszöntőt. 20.30 órakor a Harminckét nevem volt című, Ságvári Endre emlékére készült filmet láthatjuk. A kettes csatornán a Menekülés a börtönbe c. tévéfilmet ismétlik. Szerdán 19.20 órakor a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Vlagyimir Jakelovics Pavlov mond ünnepi köszöntőt a NOSZF évfordulóján. Este Fele-fele . . . címmel a magyar és a szovjet tv közös műsorára kerül sor.

Csütörtökön a színészmúzeumban Rajnai Gábor emlékműsorát, a kettes csatornán Jandó Jenő hangversenyét láthatjuk. Pénteken színes adásban láthatjuk Euripidész Trójai nők c. drámáját, vasárnap a Katona József Színház előadásában láthatjuk a Medeát.

RÁDIÓ

A szovjet kultúra hetét rendezik a Magyar Rádióban. A hét költője Csokonai Vitéz Mihály, a hét zeneszerzője Sosztakovics lesz.

MOZI

Vaszkov őrmester és öt katonalány izgalmas történetéről szól a Csendesek a hajnalok c. kétrészes szovjet film, amely regényben és színpadon egyaránt világsikert aratott már. A Síkos út című lengyel film Marek fotóriporter tragédiáját mutatja be, aki egy fiatalaszszony szerelmének biztosításáért aljas dolgokra is vállalkozik. A nagy perzsa eposzból meríti tárgyát, a Rusztem és Szuhrab történetét feldolgozó, A vörös tulipánok völgye című látványos, színes, szovjet film.

KIÁLLÍTÁSOK

A Déryné u. 9. sz. alatti kiállítóhelységben vajdasági és dél-dunántúli keramikusok kiállítása látható.

A Műszaki Főiskola kollégiumának klubjában Szász János fotóművész kiállítása. Szerdán nyílik Kaposvárott a Somogyi Képtárban az I. Dunántúli tárlat. Kaposvárott az Ifjúsági Házban vízügyi kiállítás nyílik csütörtökön, szombaton ugyanitt villamos- és háztartási kisgépek kiállítást rendeznek.

ESEMÉNYEK

Pécsett a TIT csillagászati hetet rendez. Szekszárdon a Gemenc Szállóban az elektronikus számítógépek egészségügyi felhasználását előkészítő országos tanfolyam keretében több érdekes előadást tart dr. Paul Hall stockholmi orvosprofesszor. Kedden Somogyban új iskolát adnak át Kaposmérőn és művelődési házat avatnak Babócsán.

Szerdán Pécsett a központi temetőben megkoszorúzzák a szovjet hősök emlékművét, Berkesden művelődési házat, Baksán könyvtárat avatnak. Pénteken helyezik el az épülő Konsum Nagyáruház alapkövét Pécsett.

Tudósítóink jelentik

Nagykanizsa

Sporteseményekben szegény hét vége volt a kanizsaiaknak. Vasárnap délelőtt került sor az egyetlen említést érdemlő rendezvényre, az Olajbányász Sportiskola–Katona SE megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzésre, amelyen — az autóbuszok műszaki hibája miatt közel egyórás késéssel érkezett — listavezető vendég megyeszékhelyi honvédek megérdemelten 4:0-ra győztek az olajos fiatalok ellen.

A sportbarátok vasárnap kora délután nem tehettek mást, mint bekapcsolták rádiókészüléküket és érdeklődéssel hallgatták a hagyományos körkapcsolásos közvetítést. Amikor Novotny Zoltán riporter 14 óra után néhány perccel többek között ismertette, hogy az Olajbányász SE NB I. B-s labdarúgócsapata félidőben 1:0-ra vezet Debrecenben, nagy volt az öröm szerte a városban. Ezután mindenki azért szurkolt, hogy az eredményt sikerüljön megtartani. És sikerült is! Mintegy 50 perc múlva az éter hullámain keresztül ugyanis jött a hang: Debrecen–Olajbányász SE 0:1. Az újabb idegenbeli sikerhez csak gratulálni lehet Németh Lajos edzőnek és legénységének, akik a Zalai Hírlap szombati számában nemcsak igérték a „komlói formát", a meglepetést, hanem odaadó játékkal valóra is váltották.

Végül egy kis előzetes november 7-re. Az ünnepen két érdekes labdarúgó kupamérkőzés lesz a városban: délelőtt bonyolítják le a Thury György Kupa sorsát eldöntő MÁV NTE –N. Sáska Petőfi találkozót, délután pedig a Thury SE–Körmendi MTE összecsapásra kerül sor az MNK-nagydöntő első fordulójában. Szerdán a Hevesi Sándor Művelődési Központ földszinti oszlopos termében kezdődik az öt napon át tartó sakkosztályozó az NB II-be jutásért, amelyen a megyei bajnok N. Vasas együttese a hazai környezet előnyeivel felvértezve kísérli meg a magasabb osztályba jutást.

Tihanyi István

Zalaegerszeg

Ahogy egyre beljebb járunk az őszben, úgy fogynak a sportesemények — legalábbis Zalaegerszegen. Az elmúlt hét végén pl. a kétfrontos ZTE–Salgótarján labdarúgó-vetélkedőn kívül mindössze két említésre méltó rendezvény színhelye volt a zalai megyeszékhely.

Szombaton délután az NB II-ből nyáron kiesett, s bizony az NB III-ban is gyengélkedő Z. Dózsa 0:1 után keservesen, egy 11-esből lőtt góllal tudta otthon tartani az egyik pontot a Zalaszentgróti Spartacus ellenében.

Vasárnap délelőtt fordulatokban gazdag NB I-es férfi röplabda-mérkőzést láthattak a Kilián iskolába kilátogatott sportkedvelők. A ZTE az első játszmában 15:0-ra (!) nyert a Székesfehérvár ellen aztán viszont annyira visszaesett, hogy a vendégek 2:1-re elhúztak, majd a harmadik és a negyedik „szett"-ben is közelálltak a győzelemhez. A hajrá azonban a zöld-fehéreknek sikerült jobban, s így végül is 3:2-re nyertek.

Tarsoly József

Szekszárd

Változatosnak, eseményekben gazdagnak bizonyult a megyeszékhely hét végi sportműsora. Szombaton délután 12 leány és 7 fiú csapat részvételével kezdődött meg a városi sporttelepen a megyei középiskolás kézilabda-bajnokság. A kétnapos küzdelemsorozaton 33 mérkőzésre került sor, a zuzmarás, csípős hideg ellenére is jóiramú, küzdelmes összecsapásokat láthatott a közönség. Lányoknál a Bonyhádi 504-es ITSK, míg a fiúk mezőnyében a Gyönki Gimnázium csapata szerezte meg a bajnoki címet.

A megyei sporthivatal tornatermében vasárnap délelőtt az asztalitenisz megyei ifjúsági Tizek Bajnokságának résztvevői mérték össze tudásukat. A fiúk egyéni versenyében Miszlai Gábor dunaföldvári, míg a lányoknál Hahn Margit, a Szekszárdi KSE versenyzője szerezte meg az első helyet.

A Zrínyi utcai tornacsarnokban a Szekszárdi Vasas NB II-es női kosárlabda csapata a fővárosi KSI együttesét látta vendégül. A közönség lelkes buzdításától hangos, végig szoros küzdelem a budapesti gárda hét pontos győzelmével zárult.

Labdarúgásban kellemes vasárnap délután köszöntött a szekszárdi szurkolókra. Az NB I. B-s Dózsa idei legjobb teljesítményét nyújtva, biztos győzelmet szerzett a Budapesti Spartacus ellen. A területi ifjúsági bajnokságban szereplő Dózsa ifistái az előmérkőzésen a Pécsi MSC együttesétől 2:0 arányú vereséget szenvedtek.

Fekete László

Kaposvár

Bőven volt sportesemény hét végén a Somogy megyei székhelyen. A szurkolók válogathattak a pályákon, tornatermekben, sportlétesítményekben folyó rendezvények között.

Legfrissebbek a tekézők voltak. Már kora reggel elkezdték az összevont megyei csapatbajnokságért folyó mérkőzéseket. A K. Spartacus a Mohácsi Farost csapatát fogadta, biztosan győzött.

Az NB II-es röplabdázók is itthon játszottak. Vasas Izzó női csapata a Győri Dózsával mérkőzött. Izgalmat csak az okozott, hogy a kijelölt játékvezető nem érkezett meg, s így helyi bíró vezette a találkozót. Az Izzós lányok most igazolták, hogy nem véletlen a tabellán elfoglalt második helyezésük, biztosan győztek 3:0-ra. A K. Dózsa férfi röplabdázói szintén a Győri Dózsával játszottak. A kaposváriak jobbak voltak, végül 3:0-ra győztek.

A fedett uszoda gyerekzsivajtól volt hangos egész délelőtt, itt a területi „béka" úszóversenynek volt sok nézője, bizonyítva azt, hogy a nagy úszóhagyományokkal rendelkező városban most is sok híve van ennek a sportágnak.

Fónai László

Baja

A kézilabdások után már csak a kosarasok és a labdarúgók küzdenek a bajnoki pontokért. A város NB III-as labdarúgó-csapata most sem örvendeztette meg szurkolóit. Ismét elvittek egy bajnoki pontot a bajai pályáról. 1:1-es félidő után úgy nézett ki, hogy a hazai csapat meg tudja nyerni a mérkőzést. De végül is maradt a félidei eredmény, amely a látottak alapján megfelelt a játék képének. Sajnos, ez azt jelenti, hogy a bajai csapat már nemigen tud beleszólni az őszi elsőség kérdésébe.

A Bajai SK kosárlabdázóinak budapesti vendégszereplését sem kísérte szerencse. Az ellenfél az NB I. bajnoki pontjaiért a BSE együttese volt. A fővárosi csapat 66:57 arányban győzött Baja ellen.

Pálmai Sándor

Centrum hétfő!

1973. NOVEMBER 5-ÉN

Import férfi és gyermek svejci nadrág 13,80—43,80 Ft-ig.

MÉG MINDIG 20 SZÁZALÉK

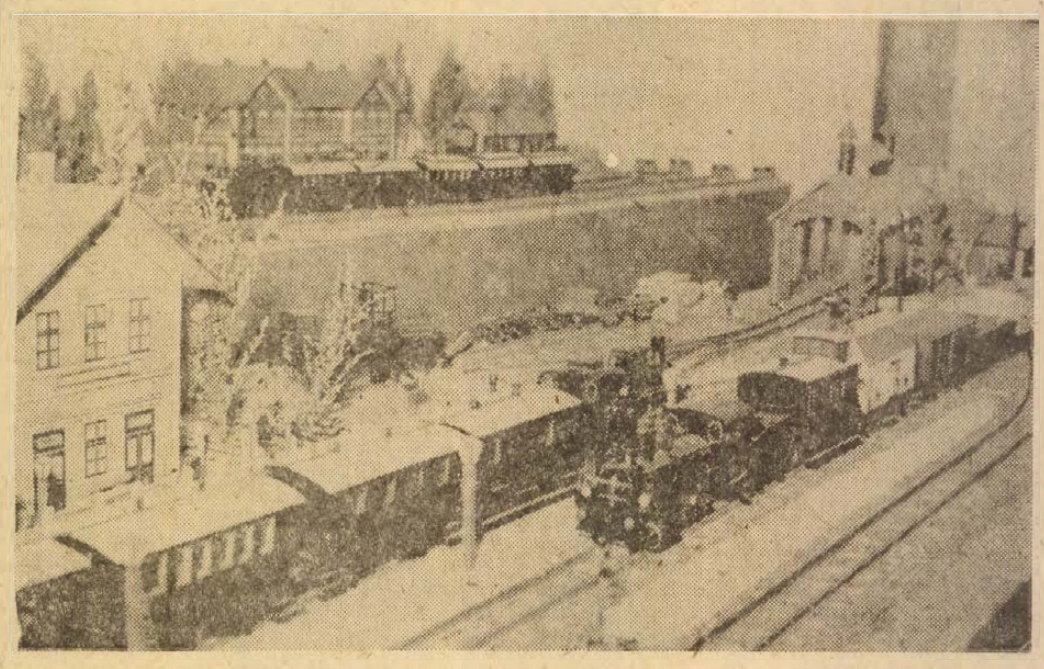
Centrum hétfő!

Ma délelőtt

Uszodát avatnak Dombóváron

Csaknem ezer tanulónak nyújt segítséget az úszástanuláshoz Dombóvár most felépült fedett uszodája. A huszonöt méter hosszú, 9 méter széles medence vize állandóan 23—24 fokos, a tanulók úszás után elektromos hajszárítóval száríthatják meg a hajukat. A Városi Tanács Költségvetési Üzeme építette fel az uszodát, amelynek ünnepélyes átadására ma délelőtt 10 órakor kerül sor. Az ünnepségen részt vesznek a város párt-, állami és sportvezetői, pécsi és kaposvári fiatalok pedig úszóbemutatót tartanak.

Vasútmúzeum a szuterénben



— Tehervonat érkezik a második vágányra. A vágány mellett tessék vigyázni! (Fotó: Komáromi Zoltán)

A tévé képernyőjén gyönyörködhettünk néhány percig a múlt héten a Közlekedési Múzeumban rendezett kiállítás modelljeiben. Aki szereti a modellvasutak világát, annak érdemes felkaptatnia Pakson az Arany János utcába, Somogyi Gézának, a járási hivatal pénzügyi osztályvezetőjének portájára. A szép lakóház 24 négyzetméteres szuterénje: vasút-világ. A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium zsűrije szerint — pedig ez aztán ért hozzá! — Somogyi Gézáé a legpontosabban kicsinyített vasút.

Emberfeletti, vagy inkább: egyedül ember által tanúsítható türelem, szép szenvedély szülötte ez a világ. Egyetlen vasúti kocsi elkészítése negyed évig tart; egyetlen mozdonyé hozzávetőleg egy esztendeig. A modellmester, — túlzás nélkül nevezhetjük ennek — járműparkja 56-féle kocsiból és azokból a mozdonytípusokból áll, amelyek 1895 és 1910 között hazánkban készültek. Szintén túlzás nélkül állítható, hogy Somogyi Géza házának szuterénje vasúttörténeti múzeum. Egyedül itt található meg a Dávidháza—Kotormány állomás makettje, a paksi, a pusztaszabolcsi, rácalmási vasútállomás kicsinyített mása. A falon gőzmozdonyok fémből öntött „forgalmi rendszámai" — eredetiben. Somogyi Géza nem volt rest heteket áldozni ezek megszerzésére.

Ötvenöt éves most a vasút-világ gazdája. Gyakorlott interjúalany; a Népszabadságtól kezdve egy sereg lap foglalkozott eddig, — s bizonyára foglalkozik majd ezután is —, munkásságával. Oklevelek, emlékplakettek regimentje tanúsítja, hogy nem csupán szenvedélyesen szereti, de magas fokú hozzáértéssel műveli a vasútmodellezést.

Szédületes adatmemóriával rendelkezik Somogyi Géza. Bármikor kivágja, melyik vonalon, mikor, mennyivel vált gyorsabbá a közlekedés.

Megkapó, hogy — divatos szóval élve: — mennyire embercentrikus ez a vasút-világ. Pályamunkások, utasok, vasutasok mindenütt; erdők, mezők természethű környezete teszi még valósabbá a paksi vasút-világot, az alkotás vágyának beteljesülését.

Fiúk, eddig és ne tovább

Lila-fehér lányok

- ÚJPEST ÉS PMSC
- MÁR KÉSZUL AZ ÚJ EGYENRUHA
- BESZÉLJ, HA BAJ VAN, A FAL MELLETT A GYÓNTATÓSZÉK...



Pölöte Józsefné, Szabó Lajosné és Tóth Éva az „ereklyével". Bedeki Józsefné igazoltan hiányzik: most egy darabig otthon szurkol...

Fotó: Erb János

Erre az összeállításra többen esküsznek, mint a válogatottra: *négy csinos hölgy lila-fehér egyenruhában, mindig jó formában és olyan foci-szakértelemmel, hogy a képzetlenebb meccsjáró jobb ha ki sem nyitja a száját...*

Ami a Párisi Budapesten, az a Kuba Pécsett. Ez az uránvárosi presszó a törzshelye a labdarúgóknak – és azoknak, akik ugyan nem rúgják a labdát, de fenemód értenek hozzá... És az a legjobb az egészben, hogy a lányokkal nemcsak azt lehet megbeszélni, hogy a huszonkettedik kisfröccs enyhén savanykás, hanem azt is, hogy a Bubu miért jobbra mozdult, amikor balra kellett volna, és a ménkű csapjon abba a bíróba, aki nyilván már kora gyermekkorától akut látási zavarokkal küszködik...

A lila-fehér egyenruha természetesen nem „csak úgy" lila-fehér: *Dózsa szín.* A lányok az Újpesti Dózsára esküsznek – és a Pécsi Dózsára. Hát ezzel most egy kis baj van, a Dózsa hűtlen lett a lányokhoz, és a lilához, PMSC lett belőle. Azért így is szeretik piros-feketén, – már készül az új egyenruha, nem nehéz kitalálni, hogy milyen színösszeállításban...

A presszógép mellett bárki megtalálhatja az újságokat, a Népsportot, a Képes Sportot és a Labdarúgást. A fal mellett pedig ott van a „gyóntatószék", ebbe csücsülnek a fiúk, ha valami probléma akad... Most üres a szék, Tüske Csaba is valahol a terem másik végében ücsörög, – úgy látszik mindenkinek rendben van a lelke...

Van egy igazi focijuk is, rajta az Újpesti Dózsa és a PMSC összes játékosának aláírásával. „Rávéste" a nevét Szücs Ferenc, az Újpest edzője is, – de a lányok nagy műgonddal és némi vimmel leszedték a focilról. Semmi olyat nem tett még, amiért a szívükbe zárhatták volna. Edzősors...

Elvből nem tóznak. „Annyira ismerjük a csapatok képességeit, hogy mindig csak hathét találatunk van..." A megérzésükre viszont lehet adni, még a hétpróbás szurkolók se legyintenek, ha mondjuk Éva (Szabó Lajosné) eredményt saccal. Íme bizonyság: októberi nyolcadikán leírták egy cetlire az Újpesti Dózsa és a Benfica meccs várható eredményét, s azt is, hogy Fazekas, Bene, Tóth vagy Nagy Laci rúgja a gólt. Ez is bejött és az eredmény is, 1:1-et írtak a papírra. És még valamit, amit a vezető világlapok előtt közölhet a HDN: *a visszavágó eredményét: 3:1 lesz a Dózsa javára. Tuti.*

Csütörtöki tipp: a PMSC-nek győzni kell a Rába ETO ellen, – különben igen nagy lesz a forgalom a gyóntatószéken – és a bajnokság végére a 6–7. helyen végez a Pécs.

– Ha itt alapoznak, nem lesz semmi probléma. Mi megmondjuk, fiúk eddig, és ne tovább...

— D. Kónya —

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére

FELVESZUNK:

ÁCS, BETANÍTOTT ÁCS, FŰTÉSSZERELŐ,
FŰTÉSSZERELŐ SEGÍTŐ, VASBETONSZERELŐ,
HŐSZIGETELŐ, HŐSZIGETELŐ SEGÍTŐ,
VÍZSZIGETELŐ SZAKMUNKÁSOKAT.

Valamint:

KUBIKOSOKAT,
NŐI ÉS FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT,
RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁSOKAT
ÉS GÉPKOCSIRAKODÓKAT.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerőgazdálkodás.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

A FIFA-döntés visszhangja

A szovjet szövetség tiltakozik

Az Unita című olasz lap veszélyesnek nevezte a FIFA-nak azt a döntését, hogy a Szovjetunió válogatottja vesztesnek tekintendő, miután nem hajlandó játszani abban a santiagói stadionban, amelyhez a chilei hazafiak kiontott vére tapad.

A Szovjet Labdarúgó Szövetség nyilatkozatát ismertetve a lap külön kiemeli, hogy szovjet részről határozottan tiltakoztak a FIFA-döntés nyomán kialakult helyzet miatt, amely a józan ésszel szemben a chilei reakció malmára hajtja a vizet. A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség hibája folytán a világbajnokság szegényebb lesz az egyik legérdekesebb részvevővel, a szovjet válogatottal.

A száműzött chilei demokratákat egyesítő Demokratikus Chile nevű szervezet római titkársága nyilatkozatot tett közzé, amelyben határozottan elítéli a FIFA-döntését.

Mint a dokumentum rámutat, a chileiek ezreinek meggyilkolása úgy látszik, nem elegendő alap arra, hogy a nemzetközi szövetség, eleget tegyen a Szovjet Labdarúgó Szövetség követelésének és semleges országban rendezze meg a két válogatott találkozóját. Bár a FIFA vezetőinek meggyőződése szerint „a politikának nem szabad beavatkoznia a sportba", ez a döntés kifejezetten politikai jellegű, a FIFA ily módon a chilei fasizmus és az amerikai imperializmus eszközévé vált.

RÖVIDEN

Teke. Gázmű—BKV Előre 6:2. NB I. férfi mérkőzés. PMSC—Székesfehérvári Építők 7:1. NB II. férfi mérkőzés.

*

Súlyemelés. Sikerült az NB I-be való bentmaradást kiharcolni a PMSC csapatának. Budapesten legyőzték a Honvéd és a MAFC együttesét, ezzel a pécsi csapat a 7. helyen végzett.

Hetfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054



Kosárlabda

Fekete vasárnap

Budapesti Spartacus—PVSK 93:58 (38:38). NB I. női mérkőzés. PVSK-tornacsarnok. V.: Gergely, Weindeger. Az első félidőben meglepően jól játszott és egyenrangú ellenfele volt a fővárosi csapatnak a PVSK. Szünet után mintha a pályán se lettek volna a pécsiek, félgőzzel is könnyedén győztek a vendégek. Legjobb dobók: Kiss L. (34), Kis M. (14), Fehérné (14), illetve Verbőczíné (14), Russainé (12), Szabóné (11).

MTK—Szigetvári ÁFÉSZ 79:43 (47:37). NB I. női mérkőzés. Budapest. Vezette: Ujvári, Szamosi. Legjobb dobók: Beloberk (27), Nagy (25), illetve Balogh (12), Varga (11).

Csőszerelők—PVSK 66:51 (25:38). NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Vezette: Szabó II., Berendi. Legjobb dobók: Kiss (15), Mikola (14), illetve Pálvölgyi (22), dr. Naumov (11).



Verbőczíné, a PVSK válogatott játékosa kosárra dob a Spartacus elleni mérkőzésen

Árató László felvétele

A rend és fegyelem a felemelkedés első lépcsője

Krizsán József, az MLSZ főtitkára nyilatkozik

A magyar sportéletnek 1973. március 30. óta új gazdája van. Ekkor fogadta el az Elnöki Tanács a testnevelés és a sport állami irányításáról szóló rendeletet. Bár a sportélet alapjai nem változtak, néhány területen örvendetes és — a dolgok természetéből fakadóan — robbanásszerű változások következtek. Bővül a sportéletet irányító szervek feladatköre, s a kötelezettségekkel párhuzamosan jogaik, lehetőségeik is terebélyesedtek.

Az egészséges erjedésnek részese a Magyar Labdarúgó Szövetség is. A legnépszerűbb sportágban olyan folyamat kezdődött, mely az újbóli felemelkedést célozza, s a szavak helyett végre tettekkel operál. A közelmúltban hozott erélyes intézkedések, az MLSZ vezetőinek nyilatkozatai figyelemreméltó visszhangra találtak.

Jogok és kötelességek

– De vajon következetes marad-e az MLSZ? Krizsán József főtitkár egyértelmű igennel válaszol:

– A szövetség az OTSH szakmai szerve. Mi foglalkozunk a sportág hazai és nemzetközi eseményeinek szervezésével, ügyelünk az edzők foglalkoztatására – megkívánjuk, követeljük, hogy a klubok a szerződtetés előtt minden esetben kérjék ajánlásunkat –, foglalkozunk a játékvezetők tevékenységével, őrködünk a sportág, a játék tisztaságán. Jogunk, sőt kötelességünk a visszásságokra felhívni, s ha kell, szankciókkal élni.

– Milyen fegyelmi jogkörre van az MLSZ-nek?

– Az OTSH fegyelmi szabályzata lehetővé teszi a szóbeli feddést, az írásbeli dorgálást, a kedvezmények megvonását, eltiltást a sportlétesítmények látogatásától, vagy a sporttevékenységtől. Mindez vonatkozik a tisztségviselőkre, edzőkre, játékvezetőkre, játékosokra is. A csapatoktól megvonhatjuk a nemzetközi mérkőzések lehetőségét, a pályaválasztói jogot, az átigazolási kedvezményeket. Büntethetjük az együttest pontelvonással, vagy a bajnokságtól való kizárással is. Őrködünk a bajnokság tisztaságán, s ha bármely csapatnál „bundázást", megegyezést, az eredmények sportszerűtlen alakítását tapasztalnánk, nem haboznánk a legszigorúbb büntetést hozni.

Egyenlő-e a mérce?

– A vétségek elbírálásakor egyenlő-e a mérce? A doroni ügy a Ferencvárossal egyidőben futott, s a határozatokból, fegyelmi ítéletekből sokan arra következtettek, hogy az MLSZ a kis csapatokat bántja...

– Az FTC időben jelezte, hogy Csanádi Ferenc nem kíván az első csapat mellett dolgozni és az úi edző szerződtetéséhez segítségünket kérte. A Doron measzeate az edzők szerződtetésére érvényes szabályokat. Az MLSZ nem ismer kis vagy nagy klubot, a paragrafusok mindenkire érvényesek, senki számára nem engedünk kiskaput nyitni. Persze, a türelmes és elnéző időszak után most nem csaphatunk az ellenkező véletbe, nem mondhatjuk ki például, hogy az a labdarúgó, aki legyint a bíró ítéletre, három hónapig nem játszhat... Minden esetben következetesen mérlegelünk. Egy példa: eltöröltük a sárga lapos figyelmeztetést, mert a játékvezetők nem alkalmazták egységesen. Ugyanakkor figyelmeztettük az egyesületeket, hogy nincs pardon, a vétségért kiállítás jár, ezért pedig eltiltás. Azóta egyetlen büntetést sem függesztettünk fel, a kiállított játékos mindig letöltötte egy-két vagy több hetes büntetését.

Mindenkinek be kell látnia...

Az MLSZ – nagyon helyesen – arra a következtetésre jutott, hogy a rend, a fegyelem a felemelkedés első lépcsője. A szigornak vannak ugyan ellenzői, ám röviden mindenkinek be kell látnia, hogy a labdarúgásnak – csakúgy, mint a magyar sportéletnek – nem a hibákat, bajokat kendőző, eltussoló akarókra, önös érdekeket szem előtt tartó menénásokra van szüksége, hanem olyan sportbarátokra, akik érzik, látják a feladat egészét.

Vincze Jenő



A monitor mellől

Sokszemközt a világhírességekkel

Az elmúlt héten Barcelonában jártam, az Európa–Dél-Amerika válogatott labdarúgómérkőzésen, melyet az első ízben megrendezett labdarúgó világnap tiszteletére rendeztek.

Ebből az alkalomból a nemzetközi labdarúgó szövetség meghívására olyan világhírességek érkeztek a spanyol tengerparti városba, mint Eusebio, Cruyff, Fachetti, Krivokucsa, Keita, hogy csak néhányat említsek kontinensünk képviselői közül, Paulo Cesar, Rivelino, Pereira és a többiek az óceán túlsó oldaláról. Az amerikaiak közül néhányan a távozás gondolatával foglalkoznak, pontosabban azzal, hogy eladják magukat valamelyik európai klubnak, így üzleti kiruccanás is volt ez a barcelonai mérkőzés a számukra. Hogy hogyan sikerült, ez majd az idény végén fog kiderülni. A mérkőzés nagyszerű propagandája volt a labdarúgásnak, főleg az első félidőben, amikor néhányan olyan teljesítményt nyújtottak, amelyre szívesen emlékeznek vissza a tv nézői nemcsak hazánkban, hanem még 15 országban, a világ minden részében. Az edzők szándékosan úgy válogatták ki játékosaikat, hogy lehetőleg minél több nemzetiségű legyen a csapat és mindenkinek biztosítottak játéklehetőséget. Kubala azonban nemcsak erre a gáladélutánra gondolt, amikor meghívott két görög válogatott játékost is, akiknek tudása, kb. az európai középmezőny színvonalát éri csak el: egy kicsit továbbtekintett már, hiszen a görög válogatott odahazo fontos selejtező-mérkőzésen fogadja a jugoszlávokat és e találkozó elsősorban a spanyolok számára lehet jelentős. Egygólos jugoszláv győzelem a spanyolokat juttatná a VB-döntőbe, két gólnál új mérkőzés van, és csak háromgólos jugoszláv győzelem jelentene egyből zöld utat déli szomszédainknak. Kubala, aki egyben a spanyol válogatott szövetségi kapitányi tisztét is ellátja ezzel a gesztussal nyilván nagyobb ellenállásra akarta biztatni a gólcsöggyüttest, elsősorban annak a két kulcsjátékosát, a középhátvéd Dimitrut és a középpályás Kapsist. Rövidesen kiderül persze, sikerült-e az edző újszerű taktikai elképzelése...

Maradjunk még az európaiaknál. Az Ajaxból Barcelonába igazolt Cruyff-ot jelenleg a világ egyik legjobb játékosának tartják, azt hiszem nem véletlenül és főleg nem érdemtelenül. Fantasztikusan bánik a labdával, gyorsasága bámulatos, bátran ütközik, szinte mindent tud a pályán. Sokat várnak tőle új klubjában, igaz sok pénzt is adtak érte...

Fachetti felett kicsit elszállt már az idő. Kevesebbet vállalkozik előretörésre, nehezebben tudja magát helyzetbe hozni, mint néhány évvel ezelőtt. Rutinja azonban átsegíti őt a kényes pillanatokon: nagyszerűen helyezkedik, inkább területet véd, hiszen most már aligha tudja felvenni a versenyt egy villámgyors szélsővel. Feje még a régi, a kapu előtt biztosan veri vissza a belvelt labdákat, még akkor is, ha egy olyan nagyszerűen fejelő csatárral kerül szembe, mint a svéd Edström, aki a budapesti VB-selejtezőn azt a számunkra emlékezetes harmadik gólt fejelte Bicskei kapujába.

Ő ma egy holland csapat színeiben játszik, de gondolatban már Máltában jár, és szinte biztos abban hogy legalább három góllal legyőzik a hazai válogatottat és ezzel Svédország csapata az osztrákok és a magyarok megelőzésével, hacsak jobb gólkülönbséggel is, de ott lesz a labdarúgó VB döntőjében.

Végül hadd szóljak röviden két olyan játékosról, akiket nemsokára újra láthatunk. A Benfica két sztárja, Eusebio és Nene a héten csapatával Budapestre látogat BEK visszavágó mérkőzést játszanak az Újpesti Dózsával. Eusebio régi ismert nagyszerű labdarúgó, örökké vidám, mosolyog, látszólag még az sem keserítette el, hogy Barcelonában üllevéllel együtt több mint 4000 dollárt kiemeltek a zsebéből. Nene villámgyors, kiismerhetetlen szélső, kicsit még szeleburdi gyorsaságával egyelőre nem párosul higgadtság és helyzetfelismerés. Éppen kiismerhetetlensége okozhat majd gondot a szerdai mérkőzésen.

Hogy milyenek ezek a világsztárok közelről?

Kedves fiatalemberek, mindig szívesen adnak interjút, ismerik a népszerűséghez vezető utat. Mindezen jótulajdonságaikon kívül még valamiben megegyeznek:

Nagyon tudnak futballozni!

Szőnyi János

Mérkőzésről mérkőzésre

Mága-Szászvári Bányász—Győri Elektromos 3:2 (1:0). Szászvár, 800 néző. V.: Végh. M.-Szászvár: Bessenyei — Csábrák, Széles, Molnár, Bocz, Pataki, Bus, Róth, Horony (Perányi), Kólya, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Győr: Takács (Komlós) — Varga J., Váczi, Tamás, Kovács, Illés, Kleil, Takács F., Merczel, Fajkusz (Varga L.), Nádasdi. Edző: Koós László. A 65. percben már 3:0-ra vezetett a Bányász, később kiengedtek és ez majdnem megbosszúlta magát. Góllövők: Bus (2), Róth. Illetve Varga L., Varga J. Jók: Bus, Kólya, Csábrák, illetve Varga J., Varga L.

Dunaújvárosi Építők—Pécsi VSK 5:1 (2:0). Dunaújváros. 300 néző. Vezette: Bauer. Dunaújvárosi Építők: Vajzlinger — Zsifkó, Ajtony, Kalmár, Miklós (Hegyes), Debreceni, Kőszegi, Tarr, Pármai, Szabó, Földi. Edző: Lennert. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünwald (Réfi), Radics (Balázs II.), Viola, Somogyvári, Nagy, Kasza. Edző: Horváth László. Az első félidő változatos küzdelme után a nálatörőbben játszó dunaújvárosiak biztosan nyertek. Góllövők: Pármai (2), Debreceni (2), Tarr, illetve Réfi. Jók: Zsifkó, Kalmár, Ármai, Földi. A PVSK-ban senki sem játszott átlagon felül.

Kaposvári Rákóczi—Bakony Vegyész 7:1 (3:0). Kaposvár, 1000 néző. Vezette: Sabácz. Rákóczi: Siklósi — Németh, Ball, Ágfalvi, Balogh, Bőszöny, Burcsa (Köves), Márton (Kiss), Pintér, Kovács, Duschák. Edző: Mathesz Imre. Bakony Vegyész: Holló — Zwicker (Reiner), Kiss, Buza, Mészöly, Csikesz, Kecskeméti, Szokolai, Balogh, Nagy (Borsós), Iszak. Edző: Bartalfi Károly. A Rákóczi sokkal jobb volt és meaérdemelten avőzött, ebben az arányban is. Góllövők: Duschák (3), Pintér (2), Ball, Ágfalvi, illetve Balogh (11-esből). Jók: Bőzsönv, Burcsa, Pintér, Duschák, illetve Kiss, Iszak.

Körmendi MTE—Táncsics SE 2:1 (1:1). Körmend, 1300 néző. V.: Tapolczai. Körmend: Békei — Orbán I., Tam, Somogyi, Szakály, Nagy, Orbán II., Malántai, Szekrényes, Gombás, Tóth (Hegedüs). Edző: Márkus Tibor. Táncsics: Gillán — Hemle, Szöllősi, Cs. Horváth, Savanyú, Potyók, Horváth I., Karasz (Horváth II.), Papp (Varga). Baromissza, Mezei. Edző: Jutasi Róbert. Nagyiramú mérkőzésen a több helyzetet kidolgozó csapat győzött. Góllövő: Gombás, Horváth I. (öngól), illetve Somogyi (öngól). Jó: Orbán I., Tam, Orbán II., illetve Gillián, Zsemle és Szöllősi.

További eredmények: SABARIA—Székesfehérvár 2:1, KOMÉP—Füzfő 3:1.

NB II. ÁLLÁSA

1. Füzfő	12	6	4	2	24-13	16
2. Győri Dózsa	12	6	3	3	20-11	15
3. Sopron	12	4	7	1	12-6	15
4. Rákóczi	12	6	2	4	23-15	14
5. Táncsics	12	4	6	2	18-11	14
6. KOMÉP	12	5	3	4	22-15	13
7. PVSK	12	4	5	3	15-14	13
8. M.-Szászvár	12	5	3	4	14-17	13
9. SABARIA	12	3	6	3	11-11	12
10. Körmend	12	4	3	5	14-17	11
11. Bakony Vegy.	12	2	7	3	12-15	11
12. Szf. MÁV	12	5	1	6	13-20	11
13. D. Építők	12	3	4	5	13-16	10
14. Gv. Elektr.	12	4	2	6	11-21	10
15. BKV Előre	12	2	5	5	12-17	9
16. SZSE Dózsa	12	1	3	8	11-31	5

LABDARÚGÓ NB III.

Szekszárd—Paks 1:0 (0:0). Szekszárd, vezette: Kövesi, Véménd—PBTC 2:1 (0:1), Bőrgyár pálya. V.: Móritz. Kaposvári Vasas—Barcs 0:0. Kaposvár. V.: Burai. Siófok—Mohács 4:1 (1:1), Siófok. V.: Mátyus. Bátaszék—Mezőfalva 1:0 (0:0), Bátaszék. V.: Király. Pécsi Porcelángyár—Steinmetz SE 6:1 (2:1), Porcelángyár pálya. V.: Bartók. Volán 12. SC—Nagyatád 4:0 (2:0), Nagyatád. V.: Rózsa.

NB III. ÁLLÁSA

1. Siófok	11	9	1	1	28-9	19
2. Volán 12.	12	7	4	1	27-11	18
3. Véménd	12	7	3	2	21-11	17
4. PBTC	11	5	3	3	24-12	13
5. Kap. Vasas	12	4	5	3	21-16	13
6. Barcs	12	4	5	3	16-14	13
7. Nagymányok	12	4	5	3	15-14	13
8. Porcelángyár	12	4	5	3	21-22	13
9. Bátaszék	12	4	3	5	14-18	11
10. Steinmetz SE	12	4	2	6	11-16	10
11. Mezőfalva	12	3	4	5	10-16	10
12. Szekszárd Vasas	12	4	2	6	10-22	10
13. Nagyatád	12	3	3	6	15-20	9
14. Mohács	12	2	4	6	13-20	8
15. PEAC	12	3	2	7	11-23	8
16. Paks	12	—	5	7	11-24	5

MEGYEBAJNOKSÁG

Pécsi Postás—Sátorhely 7:0 (3:0), Postás pálya, Pécsi Kinizsi—Beremend 4:3 (3:3), Sörgyár pálya, Pécsi Gázmű—Vajszló 5:0 (4:0), Erőmű pálya, Vasas II. Bányász—Kesztyűgyár 2:0 (1:0), Pécsbányatelep, Bóly—Siklós 2:1 (0:0), Siklós, Sellye—Sásd 1:1 (0:0), Sellye, Mánocs—Szentegát 3:0 (1:0), Mágocs, Szigetvári Kinizsi—István-akna 0:0, Szigetvár.

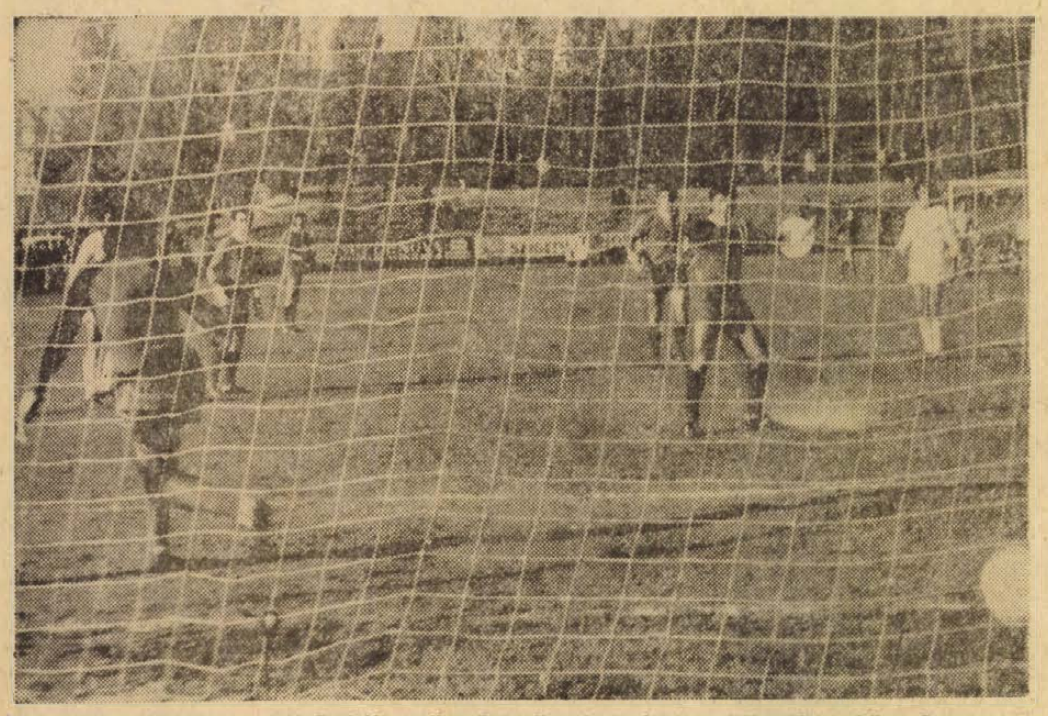
MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. István-akna	12	10	2	—	41-5	22
2. Bóly	12	6	5	1	20-9	17
3. P. Kinizsi	12	6	3	3	21-13	15
4. P. Gázmű	12	6	3	3	17-9	15
5. Mágocs	12	7	—	5	25-16	14
6. Vasas II.	12	6	2	4	20-16	14
7. Sellye	12	5	4	3	22-19	14
8. Siklós	12	4	4	4	19-16	12
9. Kesztyűgyár	12	3	4	5	18-20	10
10. Szln. Kinizsi	12	4	2	6	20-24	10
11 Vajszló	12	4	2	6	20-29	10
12. Postás	12	3	3	6	15-21	9
13. Sásd	12	2	5	5	9-16	9
14. Beremend	12	4	1	7	16-25	9
15. Szentegát	12	2	3	7	13-30	7
16. Sátorhely	12	1	3	8	9-37	5

RÁBA KUPA

PMSC—Daroa 6:0 (4:0), Tüzér utca, Góllövők: Hámori L. (3), Herbszt, Fáblán, Jocki.

A PMSC–ETO mérkőzés után



A balra mozduló Borbély mellett Bencsik a kapu jobb sarkába lövi a büntetőt
Arató László felvétele

Mit mondott Kocsis Bencsiknek a 11-es előtt?

Dr. Dunai elégedett
Farsang csalódott néhány játékosában

Az idei őszi forduló a labdarúgó NB I-ben több meglepetéssel szolgált eddig. A meglepetések közé tartozik a nem fővárosi csapatok eredményes szereplése. Ezek közül is kiemelkedett a Rába ETO, mely a 10. forduló után a táblázat első helyén állt. Így aztán érthetően több kérdés vetődött fel a szombati pécsi mérkőzés előtt. Vajon folytatja-e jó sorozatát az ETO? Megőrzi-e hazai veretlenségét a PMSC? A kérdésekre a válaszok már ismertek. Megszakadt az ETO remek sorozata (9 mérkőzésen keresztül veretlenek voltak) és a Pécs *Dunai dr.* edzősködése óta továbbra is veretlen hazai pályán.

A mérkőzés után a pécsi öltözőben érthetően nagy volt az öröm. Az edző és játékosok alig győzték fogadni a gratulációkat.

— *A győrlek igazolták jó hírüket* — mondta dr. Dunai János. — Nagy küzdelem volt és talán ennek tudható be, hogy elmaradtak a látványos megoldások. Helyzeteink kihasználása a győzelmet jelentette számunkra.

Kocsis, a 11-es kiharcolója így beszélt az esetről:

— Maurertől kaptam a labdát, kapura törtem, de Pénzes rátartott a lábamra és elestem.

— *Miről tanakodtatok Bencsikkel a 11-es rúgása előtt?* — kérdezte a középhátvédet *Rapp Imre.*

A mérkőzés előtt Dunai Iván engem jelölt ki az esetleges büntető rúgására — válaszolta Kocsis. — Az esés után azonban fájt a lábam, ezért kértem Vilit, hogy vállalja helyettem.

A ítéletvégrehajtó így emlékezett vissza:

— *Kivártam egy pillanatra, láttam, hogy Borbély balra mozdul és belsővel a jobb sarkot céloztam meg. Sikerült!*

A második gólról *Maurer* a következőket mondta:

— Zombori ívelte be a szögletet, én is előrementem, hátha sikerül fejelnem. Juhász Tibi előbb ért fejjel a labdához, mely a bal sarok felé tartott. Borbély azonban csak kiütni tudta és odaperdült a labda elém. A győri kapus ott maradt a bal sarokban fekve és belsővel ellőttem mellette. Nagyon örülök, két év után góllal mutatkoztam be a hazai közönségnek.

A játékosok közül talán egyedül *Konrád János csapatkapitány öröme nem volt teljes.* Az első félidő vége felé egy összecsapásnál ellenfele felhúzott térde gyomorszájon találta. Nem tudott tovább játszani és még a találkozó lefujása után is érzett fájdalmat.

— Csak gratulálni tudok a fiúknak. Egy héttel ezelőtt az Egyetértés ellen a második félidőre visszaestünk, most viszont szünet után is volt erő az újításra.

Egy öltözővel odébb nem volt valami rózsás a hangulat. *A győri játékosok szótlanul öltözködtek.*

— *Túlságosan szigorú volt a 11-esnél Halász játékvezető* — mondta *Farsang Ferenc* edző. — Természetesen nem ez volt a vereség oka elsődlegesen. *Néhány játékos messze elmaradt formájától.*

És mi volt a meccs után a téma a „köpködön?" *A listavezetőtől mindössze három ponttal van elmaradva a PMSC. Erre is régen volt példa.*

Lázár Lajos

Röplabda

Pécsi Vörös Meteor—Budapesti Építők 3:2. NB II. női mérkőzés. Nagy küzdelemben győztek a pécsi lányok, akik végeredményben az ötödik helyet szerezték meg a bajnokságban. HBNA—Pécsi Vörös Meteor 3:1. NB II. férfi mérkőzés. A vereség ellenére a Meteor fiúk az előkelő 4. helyen végeztek, ami újonc csapattól elismerésre méltó teljesítmény.

Gólloto-pályázat

Ezen a héten is többen eltalálták a Diósgyőr—Komlói Bányász mérkőzés eredményét. A sorsolásnál a szerencse Siska Imréné, Pécs, Ybl M. u. 7/2. I. em. 2. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt keddtől (november 5.) veheti át szerkesztőségünk titkárságán.

Salgótarján—PMSC .....
Pátmárkézes—Komló—Oroszlány .....
A pályázó neve: .....
Lakcíme: .....

A meglepetések fordulója az NB I-ben

ZTE—Salgótarján 2:1 (1:1)

Zalaegerszeg, 8000 néző, vezette: Hámori. ZTE: Bolemányi — Molnár, Papp I. Mihalecz, Filó — Gáspár, Tóth Gy., Kocsis I. (Soós a 46. percben) — Kelemen, Szabó. Bita. Edző: Szőcs János. SBTC: Magyar — Kenye, Kmetty, Horváth, Mikiós — Répás. Bartha Básti — Berindán (Pozsár a 70. percben), Kovács, Kajdi. Edző: Kovács Imre.

A kezdés után rögtön a ZTE-gólhelyzet alakult ki, de Bita az ötösön kivárt, és Básti mentett elöle. Alacsony színvonalú, küzdelmes játék folyt. A vendégek szemmel láthatóan védekezésre összpontosítottak, de a megszerzett labdákkal pontos adogatással szőtt ellenakciókra is vállalkoztak. A 23. percben Tóth Gy. jó helyzetből a felső lécet találta el. Két perccel később vezetést szereztek a tarjániak: Kovács 25 méteres szabadrúgása a sorfalon irányt változtatva a jobb sarokba került (0:1). A közönség lelkes buzdítása mellett rákapcsolt a ZTE és a 27. percben egyenlített: Bita jobbról csavart be szögletet, és az érkező Mihalecz a léc alá fejelte a labdát (1:1).

Básti remek felfutása utáni beadása — amelyet Bolemányi szépen védett — vezette be a II. félidőt, majd felülkerekedett a zalaegerszegi csapat. Tóth Gy. 30 méterről kapásból a felső kapufát találta el, azután Mihalecz közelről mellé fejelt. A nyomás az 58. percben gólt eredményezett: Gáspár labdájával Bita kiugrott, s visszagurítását Kelemen közelről a hálóba vágta (2:1). Erősítettek a vendégek, de a 77. percben mégis a ZTE érhetett volna el gólt. Soós közeli fejesét azonban Magyar hárította. A találkozó utolsó eseményeként a 92. percben Kovács 17 méteres szabadrúgása elakadt a sorfalban.

Jók: Bolemányi, Papp., Tóth Gy., illetve Kmetty és Básti.

Így látták az edzők.

— Szőcs János: — A mérkőzésen szurkolóink nem láthattak ugyan jó játékot, de a fiúk akarása és elsősorban az igen értékes győzelem azt hiszem kárpótolta őket.

— Kovács Imre: — A ZTE durva játékával megfélemlítette játékosainkat, és ezzel nyert.

Tatabánya—SZEOL 1:1 (1:0)

Szeged, 5000 néző, v.: Szávó.

Góllövők: Kőműves, ill. Szeghalmi.

A 41. percben Kovács elfutott a jobboldalon beadása átszállt a szegedi védőkön. Guidár rosszul futott ki, s Kőműves a kifutó kapus felett a léc alá fejelte a labdát (1:0).

Szünet után a SZEOL vezette az első támadásokat, az 50. percben Vörös, Mészár, Szeghalmi volt a labda útja, s befejezésként Szeghalmi a 16-osról fordulásból a kapu bal alsó sarkába lőtt (1:1). Brünyi meg sem kísérelte a védést.

Haladás VSE—MTK 2:1 (1:1)

Hungária-körút, 3000 néző, v.: Vízhányó. Góllövők: Varga (öngól), Farkas, illetve Koritár (11-esből).

A 21. percben vezetést szereztek a vendégek, Fehérvári szögletet ívelt be, Török fejjel hozzáért a labdához s a kimozduló Varga „betenyerelte" a kapuba (öngól, 1:0). Öt perccel később egyenlítettek a kékfehérek. Horváth A., a 16-oson belül felvágta Berkest, a játékvezető 11-est ítélt. (Nem vette észre, hogy már a szabálytalanság előtt Koritár lesen volt.) A büntetőt Koritár értékesítette (1:1). Erőtlen MTK-támadásokkal ért véget a félidő.

A 76. percben a már fölényben játszó Haladás újabb gólt szerzett; Kulcsár ívelt be szögletet és Farkas az álló védők között hat méterről a kapu bal alsó sarkába lőtt (2:1).

A szombathelyiek lelkesen, helyenként jól játszottak, csatárai kitűnően tartották a labdát, s a hátvédsor szinte mindvégig megingás nélkül hárította az ellenfél rohamait.

Csepel—Vasas 2:0 (0:0)

Népstadion, 8000 néző. V.: Mohácsi.

Góllövő: Hunyadi, Vellai.

A 78. percben gólla értek a csepeli támadások, jobboldali szöglet után, az előrehúzódott Hunyadi elé került a labda, aki mintegy 10 m-ről félmagasan a hálóba lőtt (1:0). Egy perccel később a sportszerűtlenül viselkedő csepeli Vargát a játékvezető kiállította. 10 emberrel is a csepeliek maradtak támadásban, s a 82. percben Vellai jól eltalált lövése a léc alatt vágódott Mészáros kapujába, (2:0).

Ferencváros—VM Egyetértés 5:1 (3:0)

Népstadion, 15 000 néző. V.: Dr. Vincze.

Góllövők: Máté (2), Kü, Szőke (11-esből), Magyar, illetve Weimper.

A 17. perc meghozta a zöld-fehérek vezető gólját: Brankovitstól Kü elé pattant a labda, aki senkitől sem zavartatva közelről a hálóba vágta (1:0). A 25. percben újabb gólt értek el a zöld-fehérek: Máté kígyózott át a védelmen, és lövésével szemben Hajdu tehetetlen volt (2:0). A 27. percben Küt a 16-oson belül buktatták, a megítélt 11-est Szőke értékesítette (3:0).

A második félidőben is ferencvárosi rohamokkal folytatódott a játék — bár időnként feljött az Egyetértés is, és az 50. percben szépített. Könnyelműsködtek a zöld-fehér védők és Weimper eredményes tudott lenni (3:1). Az 59. percben ismét ferencvárosi gólnak tapsolhatott a közönség, ezúttal Magyar lőtt a léc alá (4:1). A 76. percben gyors támadás végén Máté nem hibázott (5:1).

hétfői DF sport

Ez történt az NB I B-ben

Komlói siker Diósgyőrben

DVTK—Komló 0:0

Diósgyőr, 4000 néző, v.: Katona. — DVTK: Veréb — Kovács, Hajas, Hajdu — Gál, Váradi O. — Udvarev, (Tatár), Salamon, Egri, Horváth (Kolláth), Görgei. Edző: Preiner Kálmán. Komló: Buús — Keszei, Tallósi, Tihanyi — Steib, Pál — Bordács, Kolesánszky, Dárdai, Cs. Kovács, Orosz (Tüske).

A diósgyőri közönség csalódottan távozott: a listavezető rendkívül gyengén játszott, s a keményen védekező Komló ókár a győzelmet is megszerezhette volna, — különösen akkor amikor észrevették, hogy ezen a találkozón támadni is lehet, s nem csak védekezni.

A mérkőzés rövid krónikája is azt bizonyítja, hogy a döntetlen valós eredmény, hiszen még a hazaiak támadássorozata idején is volt komlói gólhelyzet.

A 16. percben mégis Buús nevét kellett feljegyezni mert bravúrosan védett egy 18 méterről leadott pompás lövést. Az első igazi hazai helyzet a 26. percben adódott, amikor Horváth mintegy hat méterről a szöget jól záró komlói kapusba lőtte a labdát. A vendégek a 34. percben szerezhették volna meg a vezetést, de Bordács beadását a tisztán kapu elé érkező Orosz mintegy 7 méterről a jobb kapufa mellé fejelte. 4 perccel később Orosz megsérült, és le is kellett cserélni.

A II. félidőben sem volt kielégítő a játék színvonala, s ekkor már kiegyenlítettebb játék folyt. A Komlói Bányász helyzetét Dárdai, a diósgyőri lehetőségeket pedig kétszer Salamon és háromszor Görgei hagyta ki. Különösen a 70. és a 78. percben tisztázott nehéz helyzetben Buús.

A végig jól működő védelem az utolsó 5 percben nagy munkát végzett és egy-két kihagyása is akadt már, ekkor azonban a szerencse is segített, a megérdemelt pontszerzéshez, mert Görgei a 85. percben 2 méterről a bal felső sarok mellé fejelt, majd a 92. percben (!) ugyanő 5 méterről lőtt a komlói kapu fölé.

A DVTK most először vesztett pontot hazai pályán. A Komlói Bányásznak sikerült a diósgyőri sorozatot megszakítani, s ebben nemcsak a bányászok védelme szerzett jelentős érdemeket, hiszen a csatárok is sokszor voltak „munkában" — különösen Cs. Kovács, aki ezen a mérkőzésen a legjobb csatárnak bizonyult.

Horváth Kálmán

Szekszárd—Bp. Spartacus 2:0 (0:0)

Szekszárd, 2000 néző. Vezette: Biróczki. Szekszárd: Polyák — Fodor, Korner, Vágó, Simon, Hadi, Kovács Lubastyik, Kalász, Freppán, Pusztai (Németh a 72. percben). Edző: Kormos Mihály. Bp. Spartacus: Szőke — Kiss (Kovács az 58. percben), Trenko, Temesi, Olláti, Strasszer, Vallenstein, Lugosi, Zöldi, Zelics (Siklósi a 36. percben), Vigh. Edző: Szimcsák István.

A 14. percben szekszárdi támadás végén Kovács beadását Pusztai senkitől sem zavartatva nyolc méterről kapu mellé küldte. Továbbra is a hazai csapat maradt támadásban és a 21. percben újabb gólszerzési lehetőséget szalasztottak el. Freppán szabadrúgását Lubastyik az 5-ösről a bal felső sarok mellé fejelte.

Szünet után a második percben óriási helyzetet hagyott ki a Dózsa. Kalász lefejelte a labdát Pusztai elé, aki abszolut gólhelyzetben a kapusba lőtte. Egy perccel később megszerezte a vezetést a hazai együttes: szögletrúgás végén a védőkről lepattant labdát Kalász a hálóba vágta (1:0). A 73. percben Kovács lefutotta a szövetkezeti csapat védőit, lövése az egyik védőről Németh elé pattant, aki közvetlen közelről a kapu jobb alsó sarkába lőtte (2:0).

Fekete László

Olajbányász—Debrecen 1:0 (1:0). Debrecen. 3000 néző. Vezette: Alföldi. — Olajbányász: Vlaszák — Patyi, Doszpoth, Müller, Simon, Németh, Pávlicz, Hangai, Söjtör, Kománovics, Török. Edző: Németh Lajos. Debrecen: Szabó — Sóvágó, Vachter, Lipők, Erzse, Makray (Bodonyi az 56. percben), Torkos, Tóth, Kósa, Vaczlavik, Szojka (Kuchta 61. percben). Edző: Marosvári Béla. A 11. percben egy szabadrúgást Kománovics oldalra Pávlicz elé gurított aki 18 méterről lőtt és a labda az elrugaszkodás közben elcsúszott Szabó felett a hálóba jutott. (1:0).

Eger—Pénzügyőr 3:2 (1:1). Eger, 1000 néző. V.: Barna. — Góllövők: Bánkuti, Vigh, Ambrus Z., ill. Straub és Sashegyi.

Dunaújváros—Kossuth KFSE 2:1 (2:0). Dunaújváros, 2000 néző, V.: Balla. Góllövők: Bartók, Mártha, ill. Jernei (11-esből). A gyenge játékvezetés következtében elfajult a játék. Négy játékost állítottak ki: Albertit, Bükit és Antonit a Kossuth KFSE-ből, Márthát a Dunaújvárosból.

MÁV DAC—Kecskemét 2:0 (2:0). Győr, 1000 néző. V.: Petri. Góllövő: Buti és Tóth S. Tartalékosan is nyertek a hazaiak.

Szolnoki MTE—Békéscsaba 2:1 (1:0). Szolnok, 4000 néző. V.: Maczkó. Góllövők: Garics, Mile, illetve Németh. Jóiramú, változatos mérkőzésen a Szolnok a 88. percben szerezte a győzelmet jelentő gólt.

Ganz MÁVAG—Budafoki MTE 1:1 (1:0).

Oroszlány—Várpalota 2:0

Egy-iksz-kettő

1. Egyetértés—Újpesti Dózsa. Volt már ilyen, méghozzá az elmúlt bajnokságban: Egyetértés—Újpesti Dózsa 2:1. Többet nem lesz ilyen. Tipp: 2.

2. Rába ETO—Ferencváros. Az FTC eddig több pontot szerzett idegenben, mint otthon (vagyis a Népstadionban), az ETO viszont minden hazai mérkőzését megnyerte. A hazai pálya előnye sokat nyom latba, ám mégis a döntetlen a legvalószínűbb. Tippjeink: x 1.

3. Csepel—Bp. Honvéd. Ugyancsak jól szerepel idegenben a Honvéd. A jelek szerint akár győzhet is. Tipp: x 2.

4. Dorog—MTK. Hazai pálya, hazai pálya, de azért eddig nagyon gyengén dorgunk. Tipp: x 2.

5. Haladás—Szeged. A Szombathelynek győznie kell, ha nem akar leszakadni. Tipp: x 1.

6. Tatabánya—Zalaegerszeg. A Tatabánya biztosan gyűjtögeti otthon a pontjait, ámbár a ZTE is kiharcolhat egy pontot. Usse kánya, Tatabánya. Tipp: 1.

7. Salgótarján—Pécs. Egyes, de egy kicsit iksz is. Mert bízom abban, hogy a kapuban Rapp van. Tipp: x 1.

8. Budafok—Diósgyőr. Jól szerepel az újonc Budafok, alig egy fokkal jobban a Diósgyőr. Az már biztos, egy pont a Diósgyőré lesz. A többit majd meglátjuk. Mi így tippelünk: x 1.

9. Komló—Debrecen. Győzni kell. De mert egy kis görcs futkározik az ujjamban, tipp: 1 x.

10. Olajbányász—MÁV DAC. Megtört az Olajbányász kezdeti lendülete, a győrlek azonban idegenben eddig nem okoztak meglepetést. Hazai győzelem, vagy döntetlen várható. Tipp: x 1.

11. Várpalota—Szolnoki MTE. A Szolnok a döntetlenek csapata, de mi most ezt nem vesszük figyelembe. Tipp: 1.

12. Békéscsaba—Dunaújváros. Amit mondunk, nem változás: kidobott pénz lesz az ötösünk. Tipp: 1.

13. Pénzügyőr—Bp. Spartacus. Feltehetően elvámolják, ami nekik kell. Tipp: 1 x.

Pótmérkőzések: 14. Pécsi VSK—Győri Dózsa. Hajrá! Tipp: 1. 15. Soproni Textilek—KOMÉP. Tipp: x 1. 16. Bakony—Dunaújvárosi Építők. Tipp: 1.

— mz —

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 296. szám
1973. november 6., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Jugosz áviai és magyar keramikusok kiállítása

Uj pártszékház Dunaszekcsőn

KISZ-küldöttértekezlet Szigetváron

Húszezer ikarus a Szovietunióban

Az MLSZ tiltakozott a FIFA döntése ellen

Új büszkeségünk, a BCM

Írta: Czégény József, a Megyei Pártbizottság titkára

A IV. ötéves tervben a Beremendi Cementgyár megyénk legnagyobb beruházásának átadása egybe esik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulójával. Jelentőségét, nagyságrendjét jól érzékelteti, ha megemlítem, hogy a közel 3 milliárd forintos beruházás egymillió tonna éves termelése az egész ország cementtermelésének több mint egynegyedét adja. Ez a korábbi beremendi cementgyár termelésének mintegy tizenötszöröse, jóllehet a dolgozói létszám alig háromszor akkora. E néhány mutató is bizonyítja, hogy egy hatalmas, Közép-Európában is egyik legkorszerűbb objektum határidőn belüli megvalósításáról van szó, amely jelentősen hozzájárul megyénk és térségünk iparának fejlesztéséhez, lakosságunk foglalkoztatásához.

A környező falvak, a siklósi járás, de a megyénk lakossága egyaránt örömmel fogadta a cementmű e térségben történő megépítését, nagy jövőt látnak benne, örülnek neki. A helyi szervek és a lakosság részéről is megértéssel, helyeslésssel fogadták, még olyan esetekben is, amikor átmenetileg ez több gondot, problémát, esetenként ütközést jelentett számukra. Ma már nyugodtan mondhatjuk, hogy az a beremendi szövetkezeti gazda, akinek háztáji földjét „foglalta el" a cementmű, vagy ehhez kapcsolódó útrendszer kiépítése, jóleső érzéssel nyugtázza, hogy egy szép, korszerű gyárral gazdagodott vidékük. A termelőszövetkezet vezetőit is megnyugvással tölti el az a tény, hogy nem szívta el a munkaerőt, nem állította lehetetlen helyzet elé a szövetkezetet.

E nagyarányú beruházás — a korábbi gyakorlatot megcáfolva — gyors ütemben, a tervezett határidőn belül valósult meg. A Gazdasági Bizottság 1968-ban határozott, hogy e térségben kell megépíteni az újabb nagy cementművet, s az év második felében már megkezdődött az építkezéshez a vállalatok felvonulása, a tereprendezés, a szállítás, az út- és vasút építése, raktárépület, silók alapozási munkálatai stb., a következő évben pedig a gyárépítkezés. Nem kevesebb, mint 28 hazai és külföldi cég, illetve vállalat vett részt a mű megépítésében. Közöttük nyugatnémet, NDK, lengyel, csehszlovák, szovjet szakemberek gyári és szellemi termékeikkel. 1972 második felében már mind a két termelő vonal — határidő előtt — megindította részleges termelését.

Hogy ez így megvalósulhatott, döntő mértékben hozzájárult, hogy mint kiemelt beruházás, ennek megfelelő figyelmet és támogatást kapott az érintett minisztériumoktól, a politikai szervektől minden vonatkozásban. Nem kevesebbet jelentett, hogy a mű megvalósításán dolgozó vállalatok vezetői és dolgozói határidő előtti megvalósításra tett felajánlásukkal olyan közmorált alakítottak ki, amely kedvezően hatott a munkára, ellensúlyozott több nem várt problémát. Elég megemlítenem a KISZ-védnökséget, a szocialista brigádmozgalom széleskörű kibontakozását, a honvédségi munkaerő nagy segítségét, példamutatását. De sorolhatnám a helyi járási vagy megyei szervek törődését, a szakszervezet, a tanács felelősségérzetét.

A megyei párt-végrehajtóbizottság nemcsak figyelemmel kísérte az építkezés menetét, hanem több alkalommal napirendjén szerepelt, helyszínen is tartott végrehajtó bizottsági ülést, s az erkölcsi, politikai támogatáson, útmutatáson túl intézkedéseket is foganatosított, illetve kérte vagy felszólította az arra illetékes szervek vezetőit.

Milyen gondokkal, problémákkal kellett — és részben kell még ma is — megküzdeniök a helyi gazdasági, politikai, társadalmi szervek vezetőinek?

Mindenekelőtt, hogy a tervezéssel egyidőben kellett megvalósítani a kivitelezést, szerelést, amely többször módosításokat, nem várt zavarokat hozott magával. Ebben az időben az ismeretes munkaerőkereslet a csúcsát érte el, s az itt dolgozó vállalatokra sem volt ez hatástalan.

Ezért nagy öröm, hogy már teljes üzemmel termel a gyár, s már az elmúlt évben az előírt 160 ezer tonna cementtermelést túlteljesítették, s ez évre is teljesítik azt a mennyiséget, amit a népgazdaság tőlük elvár. A helyi párt-, társadalmi és gazdasági vezetés nagy ügybuzgalommal dolgozik azon, hogy a meglévő vagy jelentkező akadályokat mielőbb leküzdhessék. Rövid idő alatt kellett felkészülniök az üzemelésre, a munkaerő biztosítására, a szakképzésre. Nem kevés számú szakemberüket küldték el külföldre szakmai gyakorlatra, illetve képezik tovább — a pécsi Műszaki Főiskola segítségét igénybevéve —, hogy ezt az indulással járó hiányt mielőbb behozzák. Nem kisebb gondot jelentett, hogy közel háromszorosára megnövekedett a dolgozók létszáma és jórészük még nem dolgozott ilyen szervezett gyári nagyüzemben. Érthető, hogy ez kihatással van sok ember magatartására, fegyelmére, gondolkodásmódjára. Szerencsére kedvezően, viszonylag gyorsan kovácsolódik össze a gyári kollektíva a helyi párt-, szakszervezet, KISZ- és más társadalmi szervek közreműködésével.

Itt kell megemlítenem, hogy nemcsak új a BCM, fiatal üzem, hanem fiatal a dolgozó kollektíva is — az átlagos életkor alig éri el a 33 évet. A közelmúltban lezajlott KISZ-vezetőségválasztó taggyűlések, majd küldöttválasztó gyűlések méltán ennek megfelelő felelősséggel jelölték meg a KISZ-szervezetük ezzel kapcsolatos feladatait.

Van még jócskán megoldásra váró gond, amiről ez alkalommal is indokolt szólni. Ezek között első helyen a pártszervezet irányító, ellenőrző, nem kis mértékben embert formáló, nevelő tevékenységéről kell beszélni, melynek eredménye nyilvánvalóan kihat az egész BCM dolgozó kollektívájára, munkásokra csakúgy, mint vezetőkre, fiatalokra. A gazdasági, műszaki vezetésnek nem kisebb gondokkal kell megküzdeniök, mint a még „olajozatlan" üzemelés zavartalanságának biztosításával, az üzem- és munkaszervezés további korszerűsítésével, amely nem kevés tartalékot rejt még magában.

Mit várunk a BCM dolgozóitól?

Mindenekelőtt azt, hogy e korszerű, modern nagyüzem jó működtetésével teljesítsék, amit a népgazdaság a BCM-től elvár, kamatoztassák jól a népgazdaság ide csoportosított eszközeit.

Alakítsanak ki olyan emberi munkaközösséget, szocialista típusú kollektívát, munkahelyi légkört, amely méltán lehet példa a környező üzemek dolgozói számára.

Új művelődési intézmények Baranyában

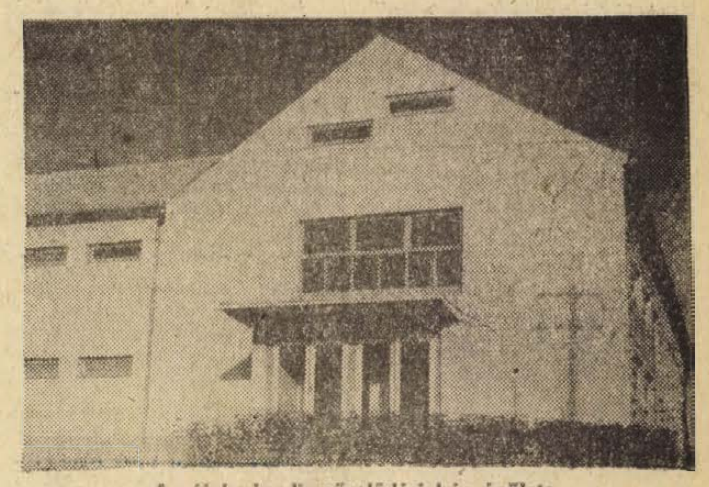
Több művelődési létesítmény átadására kerül sor még az idén Baranya megyében. Így többek között művelődési ház, klub, könyvtár, óvoda kezdi meg működését december 31-ig.

Új művelődési otthont avatnak a siklósi járásban lévő Ozdfalun november 10-én. A művelődési ház nagytermében, KISZ-klub és könyvtár várja a fiatalokat. A nagyterem színpaddal is ellátott, valamint filmvetítésre is alkalmas lesz. A közös községi tanács anyagi támogatása mintegy 200 ezer forint, a tsz-tagok, a fiatalok társadalmi munkájának az értéke több mint 100 ezer forint. Berkesden november 27-én, a községség felszabadulásának napján kerül sor az új művelődési ház ünnepélyes átadására. Az új, korszerű művelődési létesítmény Petőfi nevét fogja viselni. Építési költségei megközelítik a két és fél millió forintot. Három termet adnak át: a KISZ-klubot, a könyvtárat és az olvasótermet. A könyvtár korszerűen felszerelt és szabadpolcos és benne állandó jellegű Petőfi-emlékkiállítást rendeznek be. Könyvek, fotók, képek, reprodukciók mutatják be a költő életét és munkásságát. A helyi takarékszövetkezet 300 ezer forinttal támogatja az építkezést, a berkesdi Kossuth Tsz pedig 200 ezer forinttal. A pécsi járási KISZ-bizottság 150 ezer forinttal járul hozzá a költségekhez.

Még december végéig a tervek előrejelzése szerint — készen áll a somogyapáti új körzeti művelődési ház. A létesítmény költsége meghaladja a kétmillió forintot. A Baranya megyei Tanács anyagi hozzájárulása egymillió 250 ezer forint. Jelentős összeggel, 800 ezer forinttal segített a szigetvári járási tanácsi hivatal. Az új művelődési központban egy nagyteremben a klubkönyvtár, olvasó és kölcsönző részében, három szakköri teremben működhetnek és szórakozhatnak a fiatalok. Szerveznek többek között egy irodalmi és egy fotószakkört is.

November 6-án átadják a felújított könyvtárat Kővágószőlősön. Többek között parkettázták a könyvtárt és kifestették, valamint környékét társadalmi munkával parkosítják, fásítják. Előreláthatólag december elején nyitják meg baksai könyvtárat és klubot. Egy nagyteremben található a kölcsönző és az olvasó rész, külön helyiségben pedig a klub. A tervek szerint fotólabort is berendeznek. A Megyei KISZ-bizottság például 103 ezer forinttal járult hozzá az új épület kialakításához.

November 15-én — a tervek szerint befejezik Szederkényben az óvoda bővítését. Az új helyiségben 25 gyerekből álló csoportot foglalkoztatnak. Az óvodások szülei 80 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek. November végén már új óvoda fogadja Mozgó kicsinyeit. Az 50 fős óvoda építését 150 ezer forint értékű társadalmi munkával segítette a helyi tsz és ÁFÉSZ, valamint a Görösgali Á. G., a Kétújfalusi Költségvetési Üzem, a szentdénesi tsz, a Szigetvári Gépjavító Állomás és a Konzervgyár. December végére Bólyban az óvoda bővítésének munkálatai befejeződnek. A korszerűsítés és a bővítés lehetővé teszi, hogy 30 kisgyermeket vegyenek fel az óvodába.



Az új berkesdi művelődési ház épülete
— Szokolai felv. —

Házi ünnepség a BCM-ben

Ötven munkás kapott kiváló dolgozó kitüntetést

Alig több mint öt esztendeje, hogy megkezdődött Beremenden Magyarország legnagyobb cementgyárának építése. Tegnap, a gyáravatást megelőző háziünnepségen a munkások beszélgetés közben maguk is csodálkozva állapították meg: a BCM máris 660 ezer tonna cementet gyártott.

A BCM építésének gondjairól, eredményeiről, a beruházás hétköznapjairól időről időre beszámoltunk, a mai nagy ünnepséget megelőzve csak néhány mondatos értékelést adunk a beruházásról.

A beremendi gyár nagyon rövid idő alatt készült el, előbb, mint az az eredeti beruházási programban szerepelt. A gyár gyors felépítésén kívül alapvető követelmény volt, hogy olcsón, a lehető legkorszerűbb cementgyárat kell építeni. Magyarországon első ízben alkalmazták az úgynevezett száraz technológiát, amely lehetővé tette, hogy 1 kilogramm klinker előállításához fele annyi energiát szükséges felhasználni, mint a régi eljárásokkal működő gyárakban.

A tegnapi és mai avatóünnepség lezárt egy fejezetet a BCM történetében, megoldandó feladat azonban a jövőben is szépszámmal várja a gyár munkásait, műszaki és társadalmi vezetőit. A következő esztendőben 850–900 000 tonna cementet, 1975-ben pedig 1 millió 70 ezer tonnát, a BCM tervezett kapacitását kell előállítaniuk.

Tegnap délután a BCM műszaki tanácstermében Végh József, a Magyar Cementipari Művek vezérigazgatója 50 kiváló dolgozónak adta át (a BCM-ben először osztották ki ezt a kitüntetést) az oklevelet és a velejáró pénzjutalmat. Ugyancsak tegnap vette át az Építési és Városfejlesztési Minisztériumban Kerécz Lajos csoportvezető, Seregélyes Ede, a villamosüzem vezetője és Fekete István robbantómester a miniszteri kitüntetést.

A beremendi ünnepség után a gyár éttermében 150 személyes díszvacsorán ünnepelték a gyár munkásai, vezetői, a kitüntetett dolgozók a BCM avatását. Ebből az alkalomból a BCM közel hatszáz munkása részesült nagyobb összegű pénzjutalomban.

Kitüntetések a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából több baranyai dolgozó részesült kormánykitüntetésben.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta: *Lakatos János*, a felsőmindszenti tanács elnöke.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta: *Bereczki Tibor*, a hosszúhetényi tanács elnöke, *Balogh Imre*, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség termelőszövetkezet dolgozója, a községi tanács tagja, valamint *Hernesz Ferenc*, a szigetvári járási hivatal csoportvezetője — aki nyugdíjba vonult.

A kitüntetéseket tegnap Pécsett, a Megyei Tanács épületében *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese adta át.

✶

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából hétfőn a Magyar—

(Folytatás a 3. oldalon)



A kitüntetettekkel beszélget dr. Földvári János Baranya megye Tanácsának általános elnökhelyettese.

24 óra a nagyvilágban

Fogadás a szovjet nagykövetségen

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete hétfőn fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson megjelent Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Biszku Béla, Gáspár Sándor, Nemes Dezső, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Óvári Miklós és Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkárai. Jelen volt a fogadáson az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak, a kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet sok más vezető személyisége. Ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

A fogadás meleg baráti légkörben zajlott le.

✦ SZOFIA: Hétfőn befejeződtek Petr Mladenov és Milos Minics tárgyalásai. Megbeszélték a bolgár—jugoszláv kapcsolatok kérdéseit, valamint az időszerű nemzetközi problémák átfogó körét. Kölcsönösen tájékoztatták egymást a két országban végbemenő szocialista építés menetéről. Megállapították, hogy a tárgyalások gyümölcsözőek voltak és hozzájárulnak a bolgár—jugoszláv kapcsolatok fejlődéséhez.

✦ *SZÖUL: A rendőrség hétfőn letartóztatott 14 dél-koreai ellenzéki értelmiségit. Az ellenzékiek egy vendéglőben tartott gyűlésükön diktatorikus, terrorista rendszernek minősítették a kormányt, amely tavaly októberben felfüggesztette a demokratikus jogokat.*

✦ BELGRÁD: Hétfőn közzétették és általános vitára bocsátották a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége szervezeti szabályzatának módosítására kidolgozott javaslatot. A tervezett változtatásokról a JKSZ jövő év első felében esedékes X. kongresszusa fog dönteni.

✦ *MOSZKVA: Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete hétfőn kitüntetéseket adott át szovjet állampolgároknak. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából a Magyarország felszabadításában, valamint a magyar és a szovjet nép baráti kapcsolatainak elmélyítése és ápolása érdekében kifejtett tevékenységük elismeréséül több szovjet állampolgárt tüntetett ki.*

●

Csökkentik az olajtermelést

Tíz arab olajtermelő állam miniszterei vasárnapi kuvaiti ülésükön úgy döntöttek, a szeptemberi termeléshez képest 25 százalékkal csökkentik novemberi olajtermelésüket, majd decemberben a novemberihez viszonyítva további öt százalékkal mérséklik a felszínre hozott nyersolaj menyiségét. Mint közölték, az intézkedés célja, hogy nyomást gyakoroljanak a nyugati országokra az igazságos közel-keleti rendezés meggyorsítása érdekében.

Hétfőn délután összeült a Közös Piac miniszteri tanácsa, az úgynevezett fejlesztési segélyalap problémáinak megvitatására. Az ülés megnyitásakor még nem volt ismeretes, vajon a miniszteri tanács kétnapos ülésszaka változatlanul csupán gazdasági jellegű kérdésekkel foglalkozik-e, vagy sor kerül arra a politikai konzultációra is, amelyet a tanács soros elnöke, Andersen dán külügyminiszter javasolt a közel-keleti fejlemények és különösen az arab olajbojkott és az ezzel kapcsolatos kérdés, a Hollandia iránti szolidaritás megvitatására. A délutáni ülésen több későbbre várt külügyminiszter hiányzott, köztük Jobert francia és Scheel nyugatnémet külügyminiszter.

A belga külügyminisztériumhoz közelálló helyről szerzett értesülések szerint a miniszterek mindenképpen tárgyalnak majd a Hollandiát érintő olajbojkott kérdéséről, de lehet, hogy a döntést e téren később hozzák meg.

✦ ROMA: Ismét folyik a víz a római csapokból, miután a főváros elaggott vízvezeték-rendszerét négy napja javították. A tűzoltóságnak már az első órákban mintegy száz elöntött lakásba kellett kiszállnia. A tulajdonosok ugyanis vidékre menekültek a „betervezett szárazság" elől és a csapokat nyitva felejtették.

✦ *GENF: Hétfőn megérkezett Svájcba a Chiléből menekültek első csoportja, összesen 106 személy, főként argentinok, bolíviaiak és brazilok. Svájc 210 chilei menekültet kész fogadni.*

✦ MOSZKVA: Gromiko szovjet külügyminiszter hétfőn fogadta Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminisztert, aki hivatalos baráti látogatásra érkezett Moszkvába. A két külügyminiszter eszmecserét folytatott a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi problémákról.

●

HA ELMARAD A ZSOLD

A napóleoni idők angol királyi zsoldfizető mesterének feledékenysége milliós kártérítési igény benyújtására adott lehetőséget Ernest Shead londoni nyugdíjasnak. Shead ráérő idejében a régi családi okiratok között kutatva kideritette, hogy egyik ük-ükapja az angol királyi gárdadragonyosok őrmestereként kitüntette magát a waterlooi csatában és ezért 19 font extrazsoldot kapott. Azaz csak kapott volna, mert a számtartó tiszt – ma már kideríthetetlen okokból — elmulasztotta a folyósítást. A hadiprémium azóta — kamatos kamataival — mintegy 69 millió fontra hizott, ennyit követel most a kincstártól a törvényes jogutód.

●

✦ NEW YORK: Az ENSZ közgyűlése plenáris ülésén egyhangúlag jóváhagyta azt a határozati javaslatot, amely szerint tízéves kampányt indítanak a fajgyűlölet és a faji megkülönböztetés ellen. A kampány 1973 december 10-én kezdődik. A közgyűlés által elfogadott program kimondja: megkülönböztetés alkalmazása faji jegyek, a bőr színe, vagy etnikai származás alapján – sértés az emberiségre nézve.

✦ *BONN: Brandt kancellár véleménycserét folytat Rumor olasz miniszterelnökkel. Megbeszélésük során időszerű nemzetközi eseményeket – a közel-keleti helyzetet és az olajválság problémáját tárgyalják meg.*

✦ KASSEL: Eddig 13 halálos áldozata, 25 súlyos és mintegy negyven könnyű sebesült áldozata van a Kassel mellett lévő Gunterschausen község vasútállomása közelében hétfőn történt vasúti szerencsétlenségnek. Két személyszállító vonat délután egymásnak rohant.

✦ *BERLIN: Az NDK hivatalos lapja közölte azt a november 15-én életbelépő új rendeletet, amelynek értelmében a nem szocialista államokból és Nyugat-Berlinből az NDK-ba látogatók személyenként és naponként legkevesebb 20 NDK-beli márkának megfelelő külföldi valutát kötelesek átváltani; azok pedig, akik egynapos tartózkodásra érkeznek az NDK-ba, legkevesebb 10 NDK-beli márkának megfelelő valutát. Az átváltási kötelezettség a 16 éven aluliakra nem vonatkozik.*

✦ LONDON: Mintegy félmillió brit vasas választott huszonnégy órás sztrájkkal szakszervezetének szolidaritási felhívására. Hétfőn autógyárak és más ipari üzemek szüntették be a termelést Londonban, Liverpoolban, Manchesterben, Sheffieldben és Birminghamben. A sztrájkolók tiltakoznak az ipari kapcsolatok bíróságának minapi ítélete ellen, amely a vasasokat, az ország második legnagyobb szakszervezetét sújtotta. Az osztálybíróság munkaügyi vita után 75 000 fontot kobozott el az 1,8 milliós taglétszámú szakmai szervezettől.

✦ *ATHÉN: Tizenhét személyt állítottak az államügyész elé azok közül, akiket vasárnap tartóztattak le a Papandreu volt centrum-párti elnök halála ötéves évfordulóján rendezett tömegtüntetés során.*

✦ HÁGA: Harmincegy személy sebesült meg hétfőn, amikor téves váltóállítás következtében összeütközött egy autóbusz és egy villamos.

✦ *MOSZKVA: Hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt Vszevolod Kocsetov szovjet író és közéleti személyiség. A haláláról kiadott nekrológot Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más szovjet személyiségek irták alá.*

✦ PEKING: A kínai fővárosba érkezett Alberto Joacham, a chilei katonai junta által kinevezett új pekingi nagykövet. A pekingi vezetés elismerte a fasiszta katonai juntát, amelynek diplomáciai képviselője most kezdi meg működését.

✦ *PHNOM PENH: A kambodzsai hadszíntérről érkező legfrissebb jelentések szerint a hazafiak fokozzák nyomásukat a kambodzsai főváros körül.*

✦ DAR ES SALAAM: Tanzánia egymillió dollárt ad a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormánynak a DIFK ellenőrzése alatt álló dél-vietnami területek rekonstrukciós munkálataira.

●

EMBERCSEMPÉSZEK ELÍTÉLÉSE

A berlini bíróság büntetőtanácsa hétfőn délután hirdetett ítéletet az embercsempész-banda ügyében.

Többszörös, államellenes emberkereskedelem miatt Karl-Heinz Hetzschold 30 éves vádlottat 11 évi és 6 hónapi szabadságvesztésre, a 25 éves Jens Uwe Runge vádlottat 9 évi és 6 hónapi, a 19 éves Hans Dieter Vodd vádlottat pedig 7 évi szabadságvesztésre ítélte. Ezenkívül elkobzottnak nyilvánított három személygépkocsit és egy teherautót, rakományával együtt. A per költségeit az elítéltek viselik.

Az olaj-fegyver

Különös képek járták be a világsajtót. A felvételek vasárnap készültek egy közepes nagyságú hollandiai város legforgalmasabb kereszteződésében, amelyben ezúttal egyetlen gépkocsi sem látható. Az ok ma már közismert. A holland kormány elrendelte, hogy az országot különösen sújtó energiaválság miatt vasárnap szüneteljen a magánautók teljes forgalma.

Ha más bizonyíték nem akadna rá — de persze bőven akad —, ez a kép önmagában is érzékeltetné a világgazdaság és a világpolitika egyik lényeges új elemét: azt, hogy az arab országok, sokéves töprengés után, most már valóban bevetették a sokat emlegetett „olaj-fegyvert".

Ez máris a legkülönbözőbb következményekhez vezetett nemcsak gazdasági, hanem politikai értelemben is. Azonnal bebizonyosodott, hogy „olaj-kenésre" nemcsak a műszaki, hanem a politikai gépezeteknek is szükségük van és ennek híján bizony akadozik a mechanizmus működése. Ez a jelenség a Közös Piacon belül tapasztalható a leglátványosabban — a kilencek külügyminisztereinek brüsszeli értekezlete előtt egyre több szó esik arról: a tagállamok egyszerűen nincsenek abban a helyzetben, hogy eleget tegyenek Hága kérésének és bármilyen szolidaritást vállaljanak az arab bojkott által sújtott egyetlen tagországgal, Hollandiával.

Éppen ellenkezőleg: a kilencek egyik legfőbb gondja éppen az, hogy közvetve őket is sújtja a Hollandián kívül az Egyesült Államokra vonatkozó arab olaj-bojkott. Az olaj-business zömét ugyanis hatalmas, jórészt amerikai érdekeltségű világcégek bonyolítják le, ez pedig a jelenlegi helyzetben nyilvánvaló zavarokkal fenyeget. Az olasz kormány máris kilátásba helyezett bizonyos szükségintézkedéseket, hiszen Itália a szükségletének nyolcvanöt százalékát a Közel-Keletről fedezi.

Az arab olajtermelő államok kuwaiti konferenciáján ráadásul a termelés általános, huszonöt százalékos csökkentését határozták el erre a hónapra, ez pedig már hivatalosan sem csak Hollandiát és az USA-t érinti.

Az „olaj-fegyver" bevetése nyilvánvalóan a politikai rendezés rendkívüli sürgősségének új elemét jelenti a közel-keleti konfliktusban. Ha az intézkedések valóban ebben az irányban hatnak, a bojkottal és a termelés-csökkentéssel kapcsolatos döntések segíthetik a kibontakozást.



A hollandiai olaj-gondok miatt vasárnap tilos volt a magángépkocsik használata. Egy élelmes család így próbált segíteni magán.

Közel-Kelet

Széles körű diplomácia és várakozás

Az USA teljesítse kötelezettségét

A rendkívül intenzív és kiterjedt közel-keleti diplomáciai tevékenységgel párhuzamosan aggasztó mértékben fokozódik a feszültség az egyiptomi—izraeli fronton. A kérdések kérdése most az, vajon a diplomácia képes lesz-e elejét venni a harcok ismételt fellángolásának, Bármiképpen alakuljon is a helyzet, egyértelműen világos, hogy a robbanás veszélyét Izrael idézte fel azzal, hogy nem hajtotta végre a Biztonsági Tanács 338. és 339. számú határozatát, nem vonta vissza csapatait az október 22-i tűzszüneti vonalakra.

Ahmed Anisz, az egyiptomi kormány hivatalos szóvivője vasárnapi sajtóértekezletén kijelentette: Kissinger amerikai külügyminiszter kedden kezdődő kairói látogatásától Egyiptom a Biztonsági Tanács határozataival kapcsolatban deklarált amerikai álláspont megvalósítását várja, Kissingert egyébként Szadat elnök is fogadja majd.

A magasszintű arabközi találkozókról szólva a szóvivő közölte, hogy Szadat elnöknek a szíriai, az algériai, a kuwaiti és a szaud-arábiai államfőkkel folytatott tárgyalásain értékelték az összehangolt arab akció eddigi eredményeit és számbavették a következő időszak követelményeit. Szadat egyiptomi és Aszszad szíriai elnök között teljes az együttműködés — hangsúlyozta a szóvivő. — Ami a Kissingerrel folytatott és folytatandó tárgyalásokat illeti, ezeken Egyiptom az arab álláspontot juttatta és juttatja kifejezésre.

Heikal, az Al Ahram főszerkesztője vasárnapi cikkében az Egyesült Államok közel-keleti szerepét vizsgálja. Az Egyesült Államoknak — írja — bizonyságot kell szolgáltatnia álláspontjának komolyságáról, rá kell vennie Izraelt, hogy vonuljon vissza az 1973. október 22-i állásokba. Ha erre képtelennek bizonyul, akkor hogyan tudná meggyőzni Izraelt arról, hogy vonuljon vissza az 1967. június 4-i vonalakra a Biztonsági Tanács 242. számú határozatának megfelelően, amelynek alapján elfogadtuk a tűzszüneti határozatot? — teszi fel a kérdést Heikal. Az október 22-i vonalakra való visszatérés nélkül nevetséges lenne tárgyalásokba bocsátkozni a fogolycseréről vagy az egyiptomi tengeri blokád megszüntetéséről. Az Al Ahram főszerkesztője befejezésül leszögezi: készek vagyunk a harc felújítására, és az arab nyomás fokozására, annak minden formájában.

Tűzszünetsértés

A Közel-Keleten állomásozó ENSZ békefenntartó erők hivatalos képviselője vasárnap Kairóban közölte, hogy finn „kéksisakos" katonák egy járőrző egységére pénteken a Szuezi-csatorna keleti partján lövéseket adtak le. A szóbanforgó egység e terület felett izraeli légiakciót észlelt. Ugyanazon a napon — mondotta továbbiakban a szóvivő — a csatorna nyugati partján, Iszmailia körzetében a szemben álló felek mintegy félórás tűzpárbajt vívtak egymással.

Fegyveres akcióról ad hírt a TASZSZ hírügynökség Beirutból keltezett jelentése is az Al Moharrer című lap tudósítására hivatkozva. Eszerint az izraeli tüzérség vasárnap lőtte a libanoni—izraeli határon lévő Seba falu körzetét.

Szadat üzenete Pompidounak

Hasszán El-Zajjat, Szadat elnök különmegbízottja hétfőn felkereste hivatalában Jobert francia külügyminisztert. Egy órával korábban Párizsból Rómába repült Fahmi egyiptomi külügyminiszter, aki Washingtonból érkezett és a francia fővároson át vitt az útja.

Zajjat délután négy órakor nyújtotta át az Eysée palotában Szadat üzenetét Pompidou elnöknek.

Golda Meir izraeli miniszterelnök hétfőn az Egyesült Államokból visszaérkezett Tel Avivba. Meir nem volt hajlandó válaszolni a repülőtéren várakozó újságírók kérdéseire, csupán egy előre elkészített nyilatkozatot olvasott fel. A nyilatkozatban nagyra értékelte az Izraelnek nyújtott amerikai segítséget, kedvezőnek a washingtoni látogatást és csak igen burkoltan utalt arra, hogy a két ország közt nézeteltérések vannak.

Az El Fatah álláspontja

A Le Monde beiruti tudósítója azt jelenti, hogy a palesztin vezetők hajlandók — bizonyos feltételek mellett — részt venni egy békekonferencián és készek lennének egy kompromisszumos megoldást elfogadni. Ez volt az eredménye a Szíriában tartott sorozatos tanácskozásoknak, melyek vasárnap hajnalban értek véget.

E feltételek:

1. A palesztin népet a békekonferencián az ellenállási mozgalom vezetői képviseljék, és ne Husszein király;

2. a konferencia napirendjén ne szerepeljen Husszeinnek az a terve, amely Ciszjordániának egy „egyesült arab királyságba" való beolvasztására irányul;

3. ismerjék el Ciszjordánia és Gáza lakosságának azt a jogát, hogy egy önálló nemzeti és demokratikus államot alkothasson;

4. Izrael kötelezze magát az 1967-ben megszállt területek teljes kiürítésére.

Az El Fatah szervezet egyik vezetője kijelentette a francia lap tudósítójának, a közel-keleti és nemzetközi helyzet alapos elemzése során arra a meggyőződésre jutottak, hogy a palesztin nép érdekében el kell fogadni a kompromisszumot.

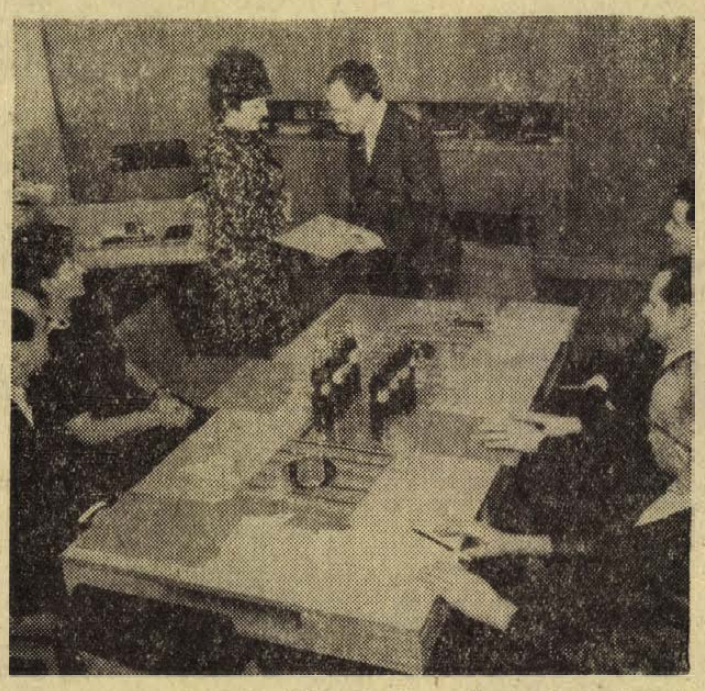
Allende-évforduló — letartóztatások

Vasárnap – Allende beiktatásának és a népi egység hatalomra jutásának harmadik évfordulóján megerősített katonai és rendőri járőrök cirkáltak Santiago utcáin. Mint a juntát támogató La Patria című lap közölte, szombaton éjszaka a fővárosban 54 személyt vettek őrizetbe. Vasárnap pedig az észak-chilei Iquique városban négy baloldali személyiséget végeztek ki. Hárman közülük a katonai puccs óta betiltott szocialista párt funkcionáriusai voltak. A fölöttük ítélkező haditörvényszék „felforgató tevékenység" vádjával hozta meg a halálos ítéletet, négy másik személyt pedig életfogytiglani börtönre ítéltek.

Nyilvánvalóan az évfordulóval függött össze, hogy szombatra és vasárnapra két órával meghosszabbították a kijárási tilalmat Santiago tartományban. A kijárási tilalom – mint a junta egyik képviselője mondotta – „még hosszú ideig marad érvényben" és megszegőit „szigorúan és drasztikusan meabüntetik".

Ugyancsak a hét végén jelentette be a junta, hogy 1974. május 1-től megkezdik az Allende-kormány által kisajátított nagybirtokok visszaszolgáltatását egykori tulajdonosaiknak.

Kitüntetések a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából



Az MSZBT aranykoszorús jelvényét Garay Ferencné dr. átveszi Rajnai Józseftől, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetőjétől.

(Folytatás az 1. oldalról)

Szovjet Baráti Társaság ünnepséget rendezett a Barátság Házában. Az ünnepségen Nagy Mária, az MSZBT főtitkára kitüntetéseket nyújtott át. A Munka Érdemrend arany fokozatát egy, ezüst fokozatát két, bronz fokozatát három aktivista kapta meg a magyar—szovjet barátság elmélyítésében végzett kiemelkedő munkájáért.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta: *Szücs Istvánné* tanár, a komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola MSZBT tagcsoportjának ügyvezető elnöke.

Az MSZBT legmagasabb kitüntetését, az aranykoszorús jelvényt kapták — többi között — *Sinku Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának propaganda- és művelődésügyi osztályának munkatársa, *Bogár József*, a beremendi Dózsa termelőszövetkezet MSZBT tagcsoportjának ügyvezető elnöke, *az* Országos Elnökség tagja.

A kitüntetések átadásánál jelen volt dr. Csendes Lajos, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, dr. Tóth József, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, Pataki János, a budapesti pártbizottság osztályvezetője. Ott volt D. D. Sevikin, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa, A. V. Szkripnyikov, a Kalinyin Területi Pártbizottság titkára, a hazánkban tartózkodó SZMBT-delegáció vezetője, valamint az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának több magasrangú képviselője.

*

MSZBT aranykoszorús jelvényt kapott: *Garay Ferencné dr.*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa — aki egyben átvette a Kossuth Könyvkiadó ajándékát —, *Tömpe Ferenc*, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának munkatársa, *Nagy István*, a Dunántúli Napló munkatársa, *Rejtő János*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója, *Mikolasek Antalné*, a komlói Gagarin úti általános iskola MSZBT tagcsoport ügyvezető elnöke. A jelvényeket *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője adta át — szintén tegnap — Pécsett, a Megyei Pártbizottság székházában.

*

Immár hagyományos, hogy november 7. alkalmából vezető propagandistákat jutalmaz meg az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Ebben részesült *Kéri Nagy Béla, Tóth Lajos* és *Rapi János*.

A Megyei Pártbizottság *Laki Andrásnak, dr. Kamarás Károlynak, Szegedi Ernőnek, Gyenis Istvánnak, Pozsgai Józsefnek, Álló Miklósnak, dr. Boriáti Józsefnek, Vátek Dezsőnek, Laki Pálnak, Cseh Sándornak, Dudás Józsefnek, Kuti Ernőnek, Brandt Jánosnak* és *Zámbó Istvánnak* a pártoktatáshoz szükséges tananyag írásáért szintén jutalmat adott, melyet tegnap vettek át.

Ugyancsak tegnap adták át az elismerő oklevelet azoknak az elvtársaknak, akik 5, 10, 15, illetve 20 éve mint vezetők vesznek részt a pártoktatásban.

*

A KISZ Központi Bizottsága kiemelkedő ifjúságpolitikai munkájukért a Mecseki Szénbányák Vállalat több fiatalját részesítette kitüntetésben.

KISZ Érdemérem kitüntetést kapott: *Gaál György* technikus, *Meitert István* lakatos. Kiváló Ifjúsági Vezető: *Nagy Attila* bányamérnök. A KISZ KB Aranykoszorús jelvényével tüntették ki *Deák László* villamosmérnököt és *Hartai Ferenc* versenyfelelőst. KISZ KB dicsérő oklevelet kapott *Bari Mihály* vájár, *Duthweiler János* vájár, *Békéssy Gábor* újságíró, *Kovács József* műszerész, *Lovászi Elemér* vájár, *Palotás Jenő* vájár, *Szalontai János* gépnyilvántartó.

KISZ KB dicsérő oklevéllel tüntették ki: a Mecseki Tanbánya alapszervezetét, az Északi Bánya- és Brikettüzem nagymányoki alapszervezetét és Újhegy-üzem csúcsvezetőségét.

A kitüntetéseket tegnap adták át.

*

A B. m. Rendőrfőkapitányságon tegnap megtartott ünnepség keretében *dr. Nemes Alajos* vezérőrnagy, a Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője kitüntetéseket, törzsgárdajelvényeket és jutalmakat adott át.

Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntették ki: *Győri Imre* r. őrnagyot, *Vida József* r. őrnagyot, *Kerek István* r. főhadnagyot, *Galbavi József* r. főhadnagyot, *Dák Zoltán* r. főtörzsőrmestert és *Kovács Dénes* r. főtörzsőrmestert. Az ezüst fokozat kitüntetésben hatan, a bronz fokozat kitüntetésben hárman részesültek.

A Közbiztonsági Érem arany fokozatával tüntették ki *Elter József* r. főhadnagyot, *Pestolity Péter* r. hadnagyot, *Böhm Sándor* r. hadnagyot, *Bencze István* r. főtörzsőrmestert, *Csordás Kálmán* r. főtörzsőrmestert, *Blázsovics József* r. törzsőrmestert, *Csapó Mihályné* polgári alkalmazottat. Az ezüst fokozatot öten, a bronz fokozatot hárman kapták. Többen részesültek Szolgálati Érdemérem kitüntetésben, dicséretben és pénzjutalomban. Az ünnepségen részt vett *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője is.

*

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából a testnevelés és sport területén végzett kiemelkedő munkássága elismeréseül a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a *Munka Érdemrend ezüst fokozata* kitüntetést adományozta: *dr. Csernus Kálmánnak*, a Baranya megyei Tanács VB Testnevelési és Sporthivatala elnökének.

A Magyar Népköztársaság Sportérdemérem bronz fokozata kitüntetést kapta: — többi között — *Szegedi Dezső*, a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség társadalmi aktívája.

A kitüntetéseket hétfőn *dr. Beckl Sándor* államtitkár, az OTSH elnöke adta át.

*

A Belkereskedelem Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: *Gulyás Ferenc* osztályvezető, *Bágyi Istvánné* boltvezető, *Kerekes Balázsné* boltvezető-helyettes, *Párkányi Sándor* boltvezető, *Radvánszky Károlyné* csoportvezető, *Sándorfi Lászlóné* pénztáros; a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói.

Bodrosi János területi igazgató, *Nagypál László* üzletvezető, *Riesz Jánosné* szakács, *Rosás Vendelné* üzletvezető-helyettes, *Tóth Gézáné* üzletvezető; a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat dolgozója.

Falkai István áruforgalmi osztályvezető, *Kelényi Kálmánné*, a Baranya Kereskedelmi Vállalat dolgozója.

Orbán Jenő áruforgalmi előadó, *Zgoraletz Istvánné* boltvezető a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat dolgozója, és *Kecskés István* társadalmi ellenőr.

A belkereskedelmi miniszter kitüntetését tegnap Pécsett *Iakabos Zoltánné*, a Megyei Tanács osztályvezetője adta át.

*

Kiváló pénzügyi dolgozó miniszteri kitüntetést kapott: *dr. Kisvári András*, az MNB Baranya megyei Igazgatóságának igazgatója, *Horváth László* (Sásd) Kiváló népi ellenőr jelvényt kapott.

A VIT-en részt vett kulturális küldöttek egy csoportjának kitüntetése

Nagy Miklós művelődésügyi miniszter hétfőn bensőséges ünnepségen köszöntötte a Művelődésügyi Minisztériumban a X. Világifjúsági és Diáktalálkozó magyar delegációja kulturális küldötteinek egy csoportját. A miniszter köszönetet mondott a kitüntetetteknek azért, hogy népünket, kultúránkat eredményesen képviselve hozzájárultak a berlini VIT kiemelkedő politikai és kulturális sikeréhez.

Az ünnepségen, amelyen részt vett *dr. Gombár József*, a KISZ KB titkára — *Garamvölgyi József* művelődésügyi miniszterhelyettes a Szocialista kultúráért kitüntetést adta át *Borbély Gábornak*, a KISZ KB titkárának, *Marton Frigyesnek*, a Magyar Rádió és Televízió rendezőjének, *Antal Imrének*, a Magyar Televízió főmunkatársának, *Csengery Adriennek*, a Magyar Állami Operaház magánénekesének, *Oszer Imrének*, a Fővárosi Operettszínház előadásvezetőjének, *Pós Sándornak*, a Magyar Rádió rendezőjének, *Szigeti Pálnak*, a KISZ Központi Művészegyüttes igazgatójának, *Szirmai Bélának*, a KISZ Központi Művészegyüttes koreográfusának és *Tóth Sándornak*, a Pécsi Nemzeti Színház balettigazgatójának. Miniszteri dicsérő oklevélben részesült a Bergendy-együttes, a *Pécsi Balettegyüttes*, továbbá *Kudlik Júlia*, a Magyar Televízió bemondója és *Kádár János Miklós* festőművész, grafikus.

Felveszünk:
asztalosokat, esztergályosokat
MŰSZAKI ERDÉSZET,
Pécs, Megyeri út 4.

Budapestre érkezett a Belga Kommunista Párt küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett a Belga Kommunista Párt küldöttsége: Jef Turf, a párt alelnöke, a Politikai Bizottság tagja és Jan Debrouwere, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának vezetője fogadta.

Átadták a húszezredik Ikarus autóbuszt a Szovjetunionak

Hétfőn az Ikarus Karosszéria és Járműgyárban ünnepélyesen átadták a szovjet megrendelésre készült húszezredik Ikarus autóbuszt. Az ünnepségen jelen volt *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *dr. Betlej Sándor* kohó- és gépipari miniszterhelyettes, *Nagy Richárd*, a Budapesti Pártbizottság titkára, *Főcze Lajos*, a KISZ KB titkára, valamint *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete és *B. P. Ivanov* vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka.

A húszezredik Ikarus autóbuszt *Toldi József*, a gyár vezérigazgatója adta át és örömét fejezte ki, hogy a jubileris autóbuszt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából készíthették el. A nagyvolumenű szovjet megrendelések teték lehetővé a magyar közúti járműgyártás gyorsütemű technológiai és gyártásfejlesztését, amelynek méltó reprezentánsa a húszezredikként átadott Ikarus—250-es luxuskocsi. A légkondicionált panoráma busz 1971-ben a Monte Carlo-i XX. nemzetközi autóbusz hét nagydíját nyerte el.

Az Ikarus autóbuszokat 1948-ban kezdték gyártani, abban az évben 164 darab gördült ki a gyár kapuján, míg 1973-ban már 7800. Eddig összesen 60 ezer autóbusz készült az üzemben, és azoknak mintegy egyharmada a Szovjetunióban közlekedik. Számos kocsi már több mint egymillió kilométert futott a szovjet utakon. A magyar autóbuszgyártás továbbfejlődését nemcsak megrendelésekkel, de ipari és tudományos kooperációval is segíti a jövőben a Szovjetunió. A távlati fejlesztés során az Ikarus szovjet autóbusztervezőkkel kooperálva alakítja ki új autóbuszcsaládját. Jövőre a IV. ötéves tervben előírtak szerint 8200 autóbuszt készít az Ikarus gyár, de — hasonlóan az ez évihez —, a vállalat vezetői jelentős túlteljesítéssel számolnak.

A húszezredik Ikarus autóbuszt *V. J. Pavlov* nagykövet vette át és meleg szavakkal mondott köszönetet a gyár kollektívájának s további sikeres munkát kívánt.

KISZ-küldöttértekezlet Szigetváron

KISZ-küldött értekezletet tartottak tegnap Szigetváron, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Városi Bizottságán, amelyen részt vett *Gajdk Sándor*, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának titkára. *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Valkai József*, a Megyei Munkásőrség parancsnoka, *Rimavölgyi István*, Szigetvár városi Tanácsának elnökhelyettese és *Paizs László*, a KISZ Szigetvár járási Bizottságának titkára.

Az írásos beszámolót *Gábor Ferenc*, a KISZ Szigetvár városi Bizottságának titkára egészítette ki, amelyben értékelte a KISZ VIII. kongresszusa óta eltelt időszak eredményeit s ismertette a még megoldásra váró feladatokat is. Az ezt követő vitán a város üzemeinek, iskoláinak és egyéb intézményeinek fiatal küldöttei szóltak problémáikról, sikereikről.

A vitában felszólalt többek között Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára is.

A délutáni órákban került sor a szavazásra, amelyen megválasztották a tizennyolc tagú bizottságot és a kilenc fős végrehajtó bizottságot. A KISZ Szigetvár városi titkárává ismét Gábor Ferencet választották.

A tegnapi küldöttértekezleten adták át a KISZ Központi Bizottságának dicsérő oklevelét Botyka Lászlónak, a KISZ Központi Bizottság aranykoszorús KISZ-jelvényét Tóth Piroskának, a KISZ érdemérem kitüntetést Stancsics Lászlónak, valamint a KISZ Központi Bizottságának dicsérő oklevelét pedig a MEZŐGÉP Vállalat Kun Béla KISZ alapszervezetének eredményes munkájukért.

Komszomol-küldöttség Budapesten

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulójának budapesti ünnepségeire barátságvonat érkezett a Szovjetunióból. A több mint 300 tagú Komszomol-delegációt B. K. Pugo, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának titkára, valamint az ifjúsági szövetség más vezetői fogadták.

Kitüntetések, előléptetések a néphadseregnél

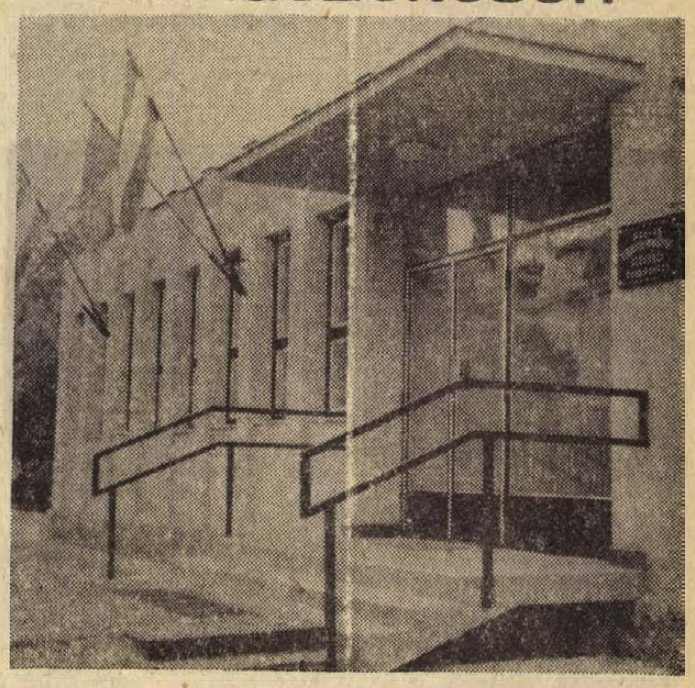
A Népköztársaság Elnöki Tanácsa — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából — politikai, szakmai felkészültségük, a hadsereg fejlesztésében, harckészültségének növelésében huzamosabb időn át végzett kiemelkedő tevékenységük elismeréseként *Oláh István* vezérőrnagyot altábornaggyá; *Kiss Sándor, Nagy Lajos* és *Kazai Barna* ezredeseket vezérőrnaggyá nevezte ki. Hét főtisztnek a Vörös Csillag Érdemrendet, 26 tisztnek a Kiváló szolgálatért érdemrendet adományozta.

A honvédelmi miniszter húsz főtisztet ezredessé léptetett elő. Tizenöten kapták meg A haza szolgálatáért érdemérem arany-, ezüst-, illetve bronzfokozatát, öten pedig a Honvédelmi érdemérmet.

A tábornoki kinevezéseket és a különböző kitüntetéseket *Czinege Lajos* vezérezredes, honvédelmi miniszter hétfőn adta át ünnepélyes külsőségek között a néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében. Az ünnepi eseményen megjelent *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Borbándi János*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője. Ott voltak a Honvédelmi Minisztérium vezetői, valamint a néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának tagjai közül számosan. Részt vett az ünnepségen *V. K. Andrjuscsenko* altábornagy, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokságának magyarországi képviselője is.

Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Biszku Béla köszöntötte a kitüntetésben és előléptetésben részesülteket, majd szavaira Oláh István válaszolt.

Új pártszékház Dunaszekcsőn



Ünnepségre gyűltek össze Dunaszekcső kommunistái tegnap este. Megemlékeztek az Októberi Szocialista Forradalom 56., a felszabadulás 29. a helyi tsz megalakulásának 25 éves évfordulójáról, abból az alkalomból, hogy átadták rendeltetésének a dunaszekcsői pártszervezet új székházát. Az ünnepségen megjelent *Czégény József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *Ambrus Lajos*, a Mohácsi Pártbizottság első titkára, *Mórer Fülöp*, a Mohácsi járási KISZ-bizottság titkára, *Botz Lajos*, a községi tanács elnöke és *Porkoláb József*, a Dunagyöngye Termelőszövetkezet elnöke.

Czégény József, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte a megjelenteket és beszédében méltatta a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét. Részletesen foglalkozott azzal a fejlődéssel, amelyet hazánk a felszabadulás óta elért és elsősorban azokkal az eredményekkel, amelyeket az utóbbi évtizedben elértünk. Szólott arról, hogy ez a fejlődés Dunaszekcsőn is megtalálható és ennek egyik alapja a 25 évvel ezelőtt alakult termelőszövetkezet volt. A termelőszövetkezet eredményeiről szólva foglalkozott Baranya megye mezőgazdaságának fejlődésével és azokkal a feladatokkal, amelyek az állattenyésztés és a zöldségtermesztés terén előttünk áll.

Az új pártszékház átadásakor azt kívánta, hogy az új épület szolgálja méltóan a községi párt- és társadalmi életet, tegye lehetővé, hogy pártunk politikája még jobban érvényesüljön a község életében.

Ezután jutalmakat adott át azoknak a propagandistáknak, akik 5, 15, 20 éve végzik felelősségteljes munkájukat. Oklevelet és jutalmat kapott Botz Lajos, Porkoláb József, Oláh Jeremiás, és Vörös József.

HÍREK

1973. NOVEMBER

6

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÉNÁRD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.35, nyugszik 16.20 órakor. — A Hold kél 13.57, nyugszik 1.34 órakor.

A MECSEKTEJ új terméke az extra csemegevaj

Tsz-tej hetek a fővárosban

A Tsz-Tej Együttműködési Iroda és a Józsefvárosi KÖZÉRT Vállalat tsz-tej heteket rendez Budapesten. A rendezvény keretében bemutatják az új termékeket is. Ezek között jelentős helyet foglal el a BUDATEJ Boci sajtja, a SÁRRÉTI TEJ trappista-sajtja és a MECSEKTEJ 20 dekagrammos extra csemegevaja. Az új termékeket, amelyek iránt máris nagy az érdeklődés, a fővárosi bemutatókon ismerheti meg a nagyközönség.

◆

— Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy folytatásos regényünk a mai számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt.

— A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot szervez kellő számú jelentkezés esetén. Jelentkezhetnek mindazok, akik az 1973. évben vagy korábban érettségi vizsgát vagy képesítő vizsgát tettek, s nappali, esti, illetve levelező tagozaton kívánják tanulmányaikat folytatni. Jelentkezési lap igényelhető a dékáni hivatalban. További felvilágosítást is itt adnak.

— A naptevékenység hatásai címmel tart előadást dr. Balázs László kedden, a Leöwey Klára Gimnázium dísztermében. A Csillagászati hét keretében rendezett ismeretterjesztő előadás 17.30-kor kezdődik.

— Dióárverés. A reménypusztai „Új élet" termelőszövetkezet málomi üzemében a közelmúltban elárverezték a dűlőmenti diófák termését.

— Pécs megyei város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények és intézetek vezetőinek figyelmét, hogy november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepének tiszteletére nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

●

„Balti-tengertől a Csendes-óceánig"

Ünnepi megemlékezést tartott tegnap este a vasasi Petőfi Művelődési Házban az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Propaganda- és Művelődési Osztálya és a Mecseki Szénbányák MSZBT tagcsoportja. Ünnepi beszédet mondott Schwarcz József, az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára, az MSZBT Országos Elnökségének tagja.

Ez alkalomból „Ősi orosz építészet" címmel kiállítás nyílott, amelynek megnyitóját Zentai József, a Vasas Bányaüzem pártbizottságának titkára tartotta.

●

— Majakovszkij-összeállítással mutatkozik be kedden délután 15 órakor a Műszaki Főiskola irodalmi színpada. Az érdekesnek ígérkező, kísérleti jellegű műsor november 7-ét köszönti.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat a járművezetőket, akik 1973. szeptember 15-én 18 óra 45 perckor Istvándi és Kisdobsza közti útszakaszon egy erősen ittas állapotban lévő gyalogos férfit láttak az úttesten vagy az útpadkán, tanúkénti meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett, a Légszeszgyár út 8. szám II. ép. 38-as szobában, vagy a 12-266 számú telefonon.

Szovjet filmküldöttség érkezett Budapestre

Az idei, immár hagyományos szovjet filmnapok eseménysorozatára hétfőn M. V. Alekszandrovnak, a Szovjetunió minisztertanácsa mellett működő Állami Filmbizottság elnökhelyettesének vezetésével háromtagú delegáció érkezett hazánkba. Tagjai: Olga Osztrouma színésznő, a Csendesek a hajnalok egyik főszereplője, Zsanna Bolotova színésznő és Jevgenyij Matvejev színész és rendező.

A szovjet filmnapok alkalmából az ország minden városában láthatja a közönség az új szovjet filmeket: a Csendesek a hajnalokon kívül a Firdauszi eposza nyomán készült Vörös tulipánok völgye című alkotást és a Várunk, fiú című filmet.

●

— Japánról tart előadást dr. Iglói Zoltán, az MTI munkatársa november 8-án este 10 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. A politikai vitaklub keretében megrendezendő előadáson Japánról készült kisfilmeket is vetítenek az érdeklődőknek.

— FELHÍVÁS! A KERESKEDELMI ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI FŐISKOLA az 1974/75-ös tanév felvételi vizsgájára előkészítő tanfolyamot indít. Pécs, Rét u. 10. Kereskedelmi Szakközépiskola. Az előkészítő tanfolyamon az alábbi felvételi tárgyak kerülnek oktatásra: A KERESKEDELMI KARRA JELENTKEZŐKNEK: matematika és kereskedelmi gazdaságtan vagy történelem. Az utóbbi kettő választás szerint. A Kereskedelmi Szakközépiskola nappali tagozatán 1974-ben végzők számára matematika és kereskedelmi gazdaságtan. A VENDÉGLÁTÓIPARI KARRA JELENTKEZŐKNEK: matematika és vendéglátóipari ismeretek (az üzemgazdaságtan és az értékesítési tantárgyakat foglalja magába), vagy kémia. Utóbbi kettő választás szerint. A Vendéglátóipari Szakközépiskola nappali tagozatán 1974-ben végzők számára matematika és vendéglátóipari ismeretek. A kéttárgyas előkészítő tanfolyam részvételi díja 650,— Ft. Az egytárgyas előkészítő tanfolyam részvételi díja: 340,— Ft. Jelentkezési határidő: 1973. november 10. A jelentkezési lapok beszerezhetők a fent megjelölt iskolában. Részletes tájékoztató a Kereskedelmi Értesítő 33. számában. (x)

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 2706 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 1425-öt Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	52 604
Trabant Combi	8 224
Trabant Limousine Hykomat	1 506
Wartburg Limousine	21 635
Wartburg de Luxe	18 654
Skoda 100	38 131
Skoda 100 L	1 317
Skoda 110 L	3 197
Moszkvics 412	20 358
Moszkvics Combi	1 051
Polski FIAT 1500	6 789
Zaporozsec	17 921
Zsiguli (Budapest)	35 909
Zsiguli (Debrecen)	14 651
Zsiguli Combi	837
Dácia	635

Jugoszláviai és magyar keramikusok kiállítása



A kerámiakiállítás ünnepélyes megnyitója

Vasárnap délelőtt jugoszláviai és magyar keramikusművészek közös kiállítása nyílott Pécsett, a Déryné utcai kiállítóhelyiségben. Baranya megye és Pécs város Tanácsa, a Kulturális Kapcsolatok Intézete és a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Szervezete rendezésében. Többen eljöttek a vajdasági kulturális vezetők és képzőművészek közül is, többek között a kiállító művészek sorából Maják Aranka, Ivan Jandric, Kalmár Magdolna és Vékony Lajos. Rajtuk kívül a vajdasági képzőművészek, akik a kiállításon műveikkel szerepelnek: Baranyainé Markov Zlata, Marina Sujetova-Kostic és Togyerás József. A kiállító magyar keramikusművészek: Fürtös György, Török János, Pattantyús József Pécsről és Németh János Zalaegerszegről.

A kiállítás megnyitóján közreműködtek szabadkai zenei művészek, Basch Mária zongorán, Pekár Tibor hegedűn és Mirko Molnar violoncellón Rudolf Matz Balladáját adták elő, melyet a szerző Ivan Mestrovic szobrászatának szentelt.

A vajdasági és a dél-dunántúli képzőművészek e közös tárlata két hétig Pécsett lesz látható, utána Zalaegerszegen mutatják be.

— Kiállítás a Puskin Művelődési Házban. Holnap, november 7-én 17 órakor a pécsi Puskin Művelődési Házban működő díszítőművészeti szakkör „Tíz év legszebb munkái" című kiállítása nyílik. A szakkör, amely főleg bányász dolgozókat foglalkoztat, most ünnepli megalakulásának 10. évfordulóját. A november 16-ig nyitva tartó jubileumi kiállítást Auth András, a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó vezetője nyitja meg.

— A III. kerületi hivatal értesíti a lakosságot, hogy 1974. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzék a kerületi hivatal előcsarnokában megtekinthető. (x)

04-05-07

Figyelmetlenül kanyarodott. Hétfőn délelőtt Gregorics Lajos, szentdénesi lakos az általa vezetett autóbusszal Szigetvár közelében szabálytalanul kanyarodott balra nagy ívben a 6-os főútvonalról és nem adta meg az elsőbbséget a mögötte szabályosan haladó személygépkocsinak, amelyet Selti Attila, pécsi lakos vezetett. A baleset következtében Selti Attila és a vele utazó Tiszai László könnyebb sérülést szenvedett. A keletkezett anyagi kár 25 ezer forint.

Építsünk óvodát!

A feherhegyi általános iskola 4706. számú Török István úttörőcsapatának rendkívüli úttörőtanácsüléséről kaptuk a következő híradást:

Elhatároztuk, hogy úttörőcsapatunk penzéből ezer forintot ajánlunk fel az óvodák fejlesztésére. Ezen az úttörőtanácsülésen az is elhangzott, hogy kérjük az illetékes néniket és bácsikat: itt Meszesen is építsenek óvodát.

A levelet Tóth Ildikó, Gergely Ágnes és Kopár Edit, az Úttörőtanács vezetői írták alá.

*

A MÁV pécsi vasúti csomópontjának dolgozói egyhavi bérük másfél százalékát ajánlották fel a nemes célra. Ez mintegy 100 000 forintot jelent, amivel a városban tervezett óvodafejlesztést segítik. A pécsi vasútigazgatóság ezenkívül 75 személyre bővíti a kezelésében lévő 50 személyes Mártírok úti óvodát. A szükséges játszóteri játékokat a vasutas dolgozók társadalmi munkában készítik el.

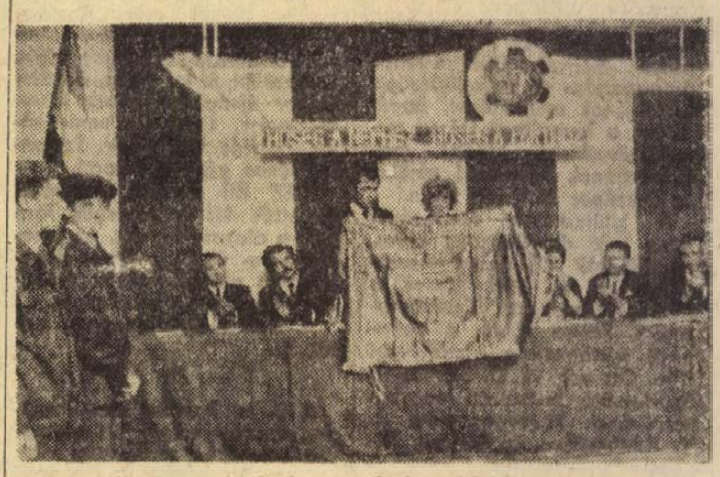
A mozgalomhoz való csatlakozásukról értesítették szerkesztőségünket a Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalat dolgozói is, akik október havi munkabérük 3 százalékát ajánlották fel óvodafejlesztésre.

Az Építsünk óvodát! akcióhoz való csatlakozást kezdeményezte a Pécsi Állami Gazdaságnál a Búzavirág szocialista brigád, melynek tagjai egyhavi fizetésük 2 százalékát ajánlották fel. Példájukat követték a kertészeti üzem Daniez Györgye és Egyetértés szocialista brigádjának tagjai.

●

— Import férfiszövet és mintás Jersey nagy választékban érkezett Hattyú méteráru boltunkba. Kossuth L. u. 15. (x)

— Aramszünetet tartunk hálózat átépítés miatt folyó hó 4-től 14-ig minden munkanapon 7-től 17 óráig. Vasas, Bethlen Gábor, Fenyő, Bencze József, B, C, D és Parcsin utcában. (x)



A pécsi 508-as számú Ipari Szakmunkásképző Intézet KISZ-szervezete hétfőn délután négy órakor kapta meg a KISZ KB legmagasabb kitüntetését: a vörös vándorzászlót.



Kellemetlen találkozása volt tegnap este fél 7 után a Tortyogó közelében a 207-es kilométerkőnél egy jól megtermett fiatal szarvasbikával Rack Antal szigetvári MEZŐGÉP-dolgozónak. A szerencsére nem túl gyorsan hajtó gépkocsinak nekiugrott bal oldalról a szarvas és betörve a szélvédőt, más rongálásokkal együtt több mint 5 ezer forintos kárt okozott az alig kéthónapos Zsiguliban. Személyi sérülés szerencsére nem történt.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig:

Felhőátvonulások többfelé esővel. Többfelé élénk, helyenként erős déli, délnyugati szél. Az éjszakai fagyok megszűnnek. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2—7, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 10—15 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: felhős idő, megélénkülő délnyugati, majd északnyugati szél, a fagyok megszűnnek. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 0, plusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek: 8—14 fok között, lehetős mennyiségű (legfeljebb 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

A Duna vízállása Budapestnél: 155 cm.

— Értesítjük a gyümölcsfa és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFÉSZ (Ültetvénytery V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vásár napján is nyitvatartunk.

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Pécsvárad körzetben, Kossuth L. út 20. sz. alatti (Rihmer Ügyvéd-féle) házingatlan a helyszínen bontási anyagként lebontás útján árverésre kerül 1973. november 8-án, csütörtök délelőtt 9 órakor. Minden érdeklődő a helyszínen megtekintheti a házat és a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el lesz adva. PÉCSVÁRADI NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS. (x)

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Carmen (este 7 órakor). Egressy-bérlet.

MOZI

Park: Síkos út (4, 6). Filmklub (8). **Petőfi:** Csendesek a hajnalok (7). **Kossuth:** Vörös tulipánok völgye (13, 15). Elátkozottak (6, hn9). **Fekete Gyémánt:** Buck és a prédikátor (6). **Jószerencsét:** És hamarosan a sötétség (5, 7). **Rákóczi:** Ártatlan gyilkosok (5, 7). **Kodály Ko.:** Menekülés (6). **Május 1.:** A fehér apácák titka (fé). — **Bólyi:** Öt könnyű darab (7). **Harkány:** Morgiána, a kékszemű macska (7). **Mohács:** Te és én (6, 8). **Pécsvárad:** Jöttem, láttam, lőttem (7). — **Sellye:** Gyöngyvirágtól lombhullásig (5). A halál erődje (7). **Siklós:** Megvárom, míg ősz (7). — **Szigetvár:** Emberrablás magyar módra (6). Szállnak a darvak (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Gaál Gabriella és Holla Bertalan énekel. 9.00: Harsan a kürtszó. 9.35: Mozart: A-dúr szonáta. — 9.51: Pol-beat a Kalocsai együttes műsorából. — 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Dimitr Petkov és Yolanda Marculescu énekel. 11.00: Irodalmi évfordulónaptár. 11.25: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.48: Törvénykönyv. 14.03: A homokországi királyfi. Mesejáték. — 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kállai Kiss Ernő klarinéton és tárogatón játszik. 15.24: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Decsényi János: Shakespeare-monológok. 16.30: A szovjet kultúra hete. 16.45: Reklám. 16.48: Stöckigt Caprice és variációk zongorára és fúvóshangszerre. 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.05: Munkások 1973-ban. 17.35: Jacques Douai énekel. 17.45: Holnap közvetítjük. 18.05: Ünnepi köszöntő. — 18.20: Bartók: Szvit. Op. 14. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. — 20.20: Találkozásaim. — Dobozy Imre műsora. — 21.15: Hírek. 21.18: Tito Gobbi énekel. 21.30: Fél óra szonzon. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Sosztakovics: VII. (Leningrád) szimfónia. — 23.45: Kőrössy Mariann énekel. Benkő Dániel gitározik. — 24.00: Hírek. Időjárás. — 0.10—1.58: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. — 8.05: Két versenymű. 8.40: Gyalogolni jól. 9.00: Hírek. 9.03: Bródy Tamás szerzeményeiből. 9.35: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30—10.35: Babaszerviz. — 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.53. Könyvek, tájak, emberek. — 12.00: Népdalokkal egész éven át. 12.15: Mária. 12.55: A-tól Z-ig. 13.00: Hírek. Időjárás. — 13.03: Az MRT énekkara romantikus kórusműveket énekel. 13.30: Szemtől szembe anyanyelvünkkel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. 16.00: Könnyűzenei híradó. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. — 16.36: Csúcsforgalom. Közben 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Dalok Huszka Jenő operettjeiből. 18.32: Régi hangszerek világa. 18.52: Magyar táncokról. 19.12: Új könyvek. 19.15: Jó estét, gyerekek! 19.20: A szovjet kultúra hete. — Közben 20.00—20.30: Esti krónika, II. 21.00: Wroclawi találkozó. Kb. 21.15: Filmzene. 21.30: Közgazdaság. 21.45: Zenekari muzsika. 22.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Strauss-melódiák. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Az Omega együttes felvételeiből. 18.39: Mesterek és tanítványok. 18.49: Hoffmann meséi. 19.41: Az iskolarádió műsora. 20.18: Hírek. 20.21: Bach-művek. 21.45: Dixieland-felvételekből. 22.13: Kurtág György: Bornemissza Péter mondásai. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Lemezalbum
17.55: A szovjet kultúra hete. Indulás előtt a barátságvonat
18.00: Emlékezés Kutor Ferencre
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Munkásőr énekkar felvételeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági magazin. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, események, tudósítások. Tudósítóink jelentik. — Hallgatóink kérésére
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05: Élővilág (ált isk. 8. oszt.)
8.30: Többet ésszel, mint erővel! — I. csapatverseny
9.00: Énekeljünk együtt!
9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
12.10: Filmesztétika (középisk. III. o.)
13.35: Élővilág (ism.)
14.05: Többet ésszel, mint erővel! (ism.)
14.30: Énekeljünk együtt! (ism.)
15.25: Történelem (ism.)
16.00: Műsorismertetés
16.01: Magyar Népköztársasági Kupa (röplabda)
18.00: Hírek
18.05: Zúgjon dalunk!
19.00: Esti mese
19.15: Ünnepi köszöntő
19.30: Tv-híradó
20.00: Amíg az energia felszabadul...
20.30: Harminckét nevem volt...
21.15: A műfordító műhelyében
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Slágernaptár.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tv-bérlet. Az MT hangversenysorozata
20.35: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.05: Rendezte: Mihályfi Imre: Menekülés a börtönbe. Tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló, 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 20.30: Fényszóró. 21.15: A 181-es rendőrségi hívás. 22.40: Kamelyszóne.

Pécs számítógépei

Jön a negyedik

Tűnnek a fehér foltok: számítógépet kap Zalaegerszeg és Kaposvár. Ezzel megváltozik Pécs, talán elökelőnek mondható helyzete, hogy három komputerével Dél-Dunántúl egyedüli számítóközpontjának számítson. Jó alkalom, hogy röviden áttekintsük a számítástechnika baranyai történetét és egy pillantást is vessünk a jövőbe.



A SZÜV jó öreg Bull-ja

Egy, kettő...

Tulajdonképpen tényleg előnyös a helyzetünk. A Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat 1963-ban Pécsett hozta létre első területi adatfeldolgozó központját. Kezdetben csak lyukkártyagépek voltak, a francia gyártmányú Bull számítógépet csak 1968-ban állították üzembe a Tüzér utcai felvonulási épületekben. Ma is dolgozik. A bérmunkairoda első rendszeres megbízói: a Mecseki Szénbányák, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a DÉDÁSZ. Közben több kiegészítő egységgel gyarapodott a SZÜV pécsi adatfeldolgozó központja, s ma már több tucatnyi pécsi és dél-dunántúli vállalatot és intézményt kiszolgál. Munkáinak körülbelül harmada az, amit más megyék lekötnek. Hogy mit végez a gép? Nyilvántart, könyvel, számláz, statisztikákat készít, egyszóval a gyötrelmes ügyviteli tömegmunkák terhét veszi le megbízói válláról.

Ez volt tehát az első. A második gép beállításának meglehetősen viharos előzményei voltak, s igazolódni látszott az a kaján megállapítás, miszerint egy magyar számítógép beiktatásának fázisai: „Lelkesedés, kiábrándulás, pánik, a felelősök felkutatása, az ártatlanok megbüntetése, a részt nem vevők kitüntetése." A DÉDÁSZ EMG—830-as számítógépéről van szó, amelyet az Elektronikus Mérőkészülékek Gyárában rendelt meg. Hosszas huzavona után az EMG hátraarcot csinált, s végül is a DÉDÁSZ-nak más gyárakhoz kellett fordulnia. Közben felépült a vállalat számítóközpontja, összetoborozta a szakembereket is, csak éppen hosszas hónapokig számítógép nem volt.

A DÉDÁSZ végül is az NDK-ból vásárolt és állított be 1972-ben egy közepes teljesítményű, harmadik generációs, tehát korszerűnek mondható Robotron 21-es típusú számítógépet. Ez volt az első ilyen Magyarországon. A gép beleilleszkedik a Magyar Villamos Művek Trösztbe tömörült vállalatok saját számítástechnikai rendszerébe. A Roobtron 21-gyel jól jártak, a DÉDÁSZ-nál nagyon dicsérik. Sokféle munkát futtatnak rajta, a fogyasztók áramszámlázásától az üzemi költségek elszámolásáig. A cél: a vállalat komplex információs rendszerének kialakítása — eléréséhez sok még a tennivaló —, és a műszaki-gazdaságossági számítások gépre vitele. A DÉDÁSZ saját feladatain túl kiterjeszti a DÉMÁSZ (Szeged) és a Pécsi Hőerőmű számítógépes igényeit is, de bérmunkában dolgozott már államigazgatási munkán is. (Népesség-nyilvántartás.)

Három...

Pécs harmadik számítóközpontját tavaly nyáron avatták fel. Ez a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. A számítógép a magyar gyártmányú EMG—830-as, éppen az, amelyet a DÉDÁSZ-nak szántak. Ez az ún. középgép elsősorban oktatási célokat szolgál. A főiskolán ugyanis már korábban bevezették a számítástechnikai oktatást. Az oktató és tudományos kutatási tevékenység a számítóközpont üzemidejének csak egyik felét köti le, a másik fele az ÉGSZI-é, amely több vállalatnak is dolgozik. Tulajdonképpen a számítóközpont kifejlesztésének félidejénél tartanak, további egységeket illesztenek a géphez. Az elképzelések szerint a későbbiekben a pécsi felsőoktatási intézmények — kiegészítő egységeikkel — kábeles kapcsolatot létesítenek a főiskola számítógépével.

Ezzel persze nem értünk a végére. A gépek mellett olyan vállalati emberek is kellenek, akik „tudnak kérdezni" a géptől. A KSH Számítástechnikai Oktató Központja (SZÁMOK) 1970-ben nevezett ki pécsi megbízottat és szervezte meg az első tanfolyamokat. A SZÁMOK tanfolyamain ma több mint száz vállalati szakember igyekszik elsajátítani a legszükségesebb számítástechnikai ismereteket, hogy aztán munkahelyeiken a feladatmegoldásokba „belegondolják" a számítógépet is. A számítógépes kultúra elterjesztésén munkálkodik a Pécsi Akadémiai Bizottság számítástechnikai szakbizottsága is. Ez a bizottság a felsőoktatás, az egészségügy, az államigazgatás és a gazdaság számítástechnikával foglalkozó szakembereinek legjobbjait tömöríti és a jelen lehetőségeinek megmutatásán, a fejlesztések kidolgozásán és összehangolásán fáradozik. Tevékenységük kiterjed egész Dél- és Délnyugat-Dunántúlra.

Hiányzik a szellemi háttér

Három számítógép és akik bábáskodnak az ügy felett, íme ez van, itt tartunk pillanatnyilag. Hogy ez most sok-e, vagy kevés, mi sok és mi a kevés, ebbe ne menjünk bele, sokan hallották (lapunk hasábjain is) és fogják is még hallatni hangjukat ez ügyben. Hanem inkább a jövő az, amiről már biztosat tudunk. A SZÜV a jövő esztendő első negyedében avatja a Szántó Kovács János utcában új számítóközpontját. Számítógépet is vásárolnak — ez lesz tehát Pécs negyedik komputere —, tehát jelentősen bővül a kapacitás. A gép: közepes teljesítményű, harmadik generációs R—20-as típus, a KGST-országok Egységes Számítástechnikai Rendszerét képező ún. „R" sorozat tagja. Vagyis azonos a programnyelve (kompatibilis vele) a DÉDÁSZ ugyancsak „R" sorozatba tartozó Robotron 21-esével.

De mi lesz a SZÜV régi gépével, a közepes teljesítményű francia Bull-lal? Néhány évig még dolgoznak vele. Közben, amint már bevezetőnkben jeleztük, a SZÜV felavatja zalaegerszegi és kaposvári számítóközpontjait is. (A kaposvári 35 millió forintba kerül és a tervek szerint 1975 októberében helyezik üzembe.) Ezzel Pécsett kapacitások szabadulnak fel. A SZÜV itteni adatfeldolgozó központja azzal számol, hogy a más megyék megbízásából végzett munka aránya a jelenlegi harminc százalékról 2—3 éven belül tíz százalék alá süllyed, tehát csökken regionális jelentősége. Több megbízást adhat Baranya, és természetesen megmarad mellette Tolna is.

Négy számítógép Pécsett, bízvást mondhatjuk, ezekkel már kiszolgálhatjuk az igényeket. A szűk keresztmetszetet most már sokkal inkább a szellemi háttér jelenti. Tudni kell megbízásokat, igazi nagy feladatokat is adni a számítógépeknek. Jelenleg mintegy kilencven, kimondottan számítógépes szakembert foglalkoztat a három pécsi számítóközpont, a kiszolgáló személyzet ennél természetesen népesebb, hiszen csak magánál a SZÜV-nél százhetvenen dolgoznak. A „hivatásosoknál" elsősorban szervezőprogramozó szakemberekből van hiány, e téren kell erőfeszítéseket tenni. Még több erőfeszítést várunk a vállalatoktól. Komolyan be kellene most már kapcsolódnia minden vállalatnak a SZÁMOK tanfolyamaiba, s meg kellene oldani a vállalatvezetők képzését is, hogy valamennyiük elsajátítsa a számítástechnika alapismereteit. S lehetne korábban is kezdeni, de ezt már alig merem említeni. A komputer, hacsak alapfokon is, bevonulhatna már a középiskolák tananyagaiba.

A holnap

Ami az országos számítástechnikai programot illeti, 1975-re kialakul az alkalmazás alaprendszere, s az utána következő feladat: a számítástechnikai hálózat országos méretű koordinációja, a táv-adatátvitel széleskörű alkalmazásával. Mindez fokozatosan kerül előtérbe, de máris többet tehetünk: a Baranyában lévő számítógépek hatékony kihasználására hangoljuk össze elképzeléseinket, figyeljük és segítsük egymást.

Miklósvári Zoltán

A Faipari Ktsz megvette a Betonárugyárat

A BVM pécsi telepe Komlóra költözik

Annyi bizonytalanság és találgatás után október 22-én eldőlt a volt pécsi Betonárugyár sorsa. A Beton- és Vasbetonipari Művek vezérigazgató-helyettese valamint a Pécsi Faipari Szövetkezet képviselője aláírta az adás-vételi szerződést: a pécsi telep 1974. december 31-e után a pécsi ktsz tulajdona.

Az előzményekről annyi mindenképpen említésre méltó, hogy a BVM ez év január elsejétől a pécsi Betonárugyárat a művek dunaújvárosi gyárához csatolta, s egyben megszűnt mint önelszámoló egység: a hirdi és komlói telepek továbbra is a pécsi részleghez tartoztak. Már akkor elterjedt, hogy a pécsi telep megszüntetése csupán idő kérdése. A komlói és a hirdi telepek sorsa szilárdnak látszott akkor is. Természetesen a kósza hírek bizonytalanságot szültek a munkásokban és a helyi vezetőkben egyaránt. Annál is inkább mert az elmúlt esztendőben kapta meg Pécs az UNIVÁZ falpanelek gyártási engedélyét, amit a BVM gyárai közül egyedül itt állítanak elő azóta is.

Az elmúlt esztendőben a központi üzem 17,3 millió forintos termelést produkált, s idén az első háromnegyed évben több mint 15,5 millió forint értékű BH tálca és UNIVÁZ falpanel hagyta el a telepet. Sőt az erőteljes fejlesztés hatására ma már szinte teljesen visszaszorult a régebbi termékek előállítása: ma a termelés 95 százalékát az UNIVÁZ adja. A fejlesztést az tette szükségessé, hogy a BH tálca és az Y falpanel iránt csökkent a kereslet, ugyanakkor az UNIVÁZ falpanel piaca szinte korlátlan lehetőséget kínál. De a pécsi telep bővítésére nincs mód, sőt az a Faipari Ktsz-é lesz. Így került előtérbe a termelés növelése, de másutt.

A választás a komlói telepre esett. A jövő esztendőben tehát (s ez már összefügg a költözéssel is) olyan gyártósort kell kialakítani, amely biztosítja a további zavartalan üzemeltetést, az igények kielégítését. A komlói telep bővítésének kérdése már eldőlt: 1974 első negyedévében kezdődik a beruházás. A kiviteli terveket a BVM megbízásából a Bányagép készíti. A teljes rekonstrukció több mint 28 millió forintba kerül. Így mód nyílik majd a tárolótér bővítésére, a komlói telep bakdarut kap, továbbá újabb sablonokat szereznek be, amelyeket az UNIVÁZ falpanel gyártásánál használnak. A komlói rekonstrukciót követően egyébként a hirdi és komlói telepek együttes termelése megközelíti a 70 millió forintot évente. Tehát a tervszámok nem visszafejlesztésről, hanem kapacitás növelésről tanuskodnak: ma az éves termelés nem több mint 45 millió forint.

Felmerül a kérdés: vajon mi lesz az emberek további sorsa? Pécsett jelenleg 110, munkás dolgozik. Egy részük természetesen számít arra, hogy továbbra is a vállalat kötelékében marad. De ők a kisebbség, mert az itt dolgozók kétharmada segédmunkás, vagy betanított segédmunkás. A Faipari Ktsz különben máris ígéretet tett arra, hogy az itt dolgozókat teljes létszámban át tudja venni.

A gyárrészleg központja is elköltözik Pécsről. Az adminisztratív és műszaki állomány a továbbiakban Hirden dolgozik majd.

Felvetődik, hogy miért akarja ott hagyni a Faipari Ktsz pécsi, Zólyom utcai telephelyét? Közismert, hogy a szövetkezet évek óta helyszűkével küszködik, s ezt a problémát eddig képtelenek voltak megoldani. A kora tavasszal megkezdett és lebonyolított közel tíz egyeztetés eredményeként vásárolták meg a volt betonárugyár telephelyét 15,5 millió forintért. A Bolgár Néphadsereg úti új központi telephelyen már megszűnhet a zsúfoltság, sőt egy 1200 négyzetméter alapterületű gyártócsarnok építésére is lehetőség nyílik.

A teljes beruházás, a Betonárugyár volt csarnokának átalakítása várhatóan 16—18 millió forintba kerül: ezzel a szövetkezet gyártóműhely alapterülete a jelenlegi 1200 négyzetméterről a duplájára nő. Természetesen az üzem bővülése termelés emelkedést is von maga után. Az előzetes számítások szerint 30 százalékkal több bútort készíthet a ktsz, mint idén: s a létszám is közel száz fővel nő.

Salamon Gyula

Fénymásoló berendezéseivel

Pécsre érkezett a Rank Xerox kiállítási különvonata

Senki sem akar lemaradni a kelet-európai piacokról?

Az amerikai érdekeltségű Rank Xerox kiállítási különvonata tegnap begördült a pécsi vasútállomásra és megnyitotta elegáns kocsijait a látogatók előtt. Jóllehet, Budapesten a külföldi cégek piacszerző kiállításai szinte mindennaposak, a Rank Xerox — és az elektronikus asztali számítógépeit nemrég bemutató amerikai Litton cég — pécsi útja immár számunkra is érzékletes bizonyíték: senki (a nyugat-európaiak, a japánok és az amerikaiak) sem akar lemaradni a keleti piacokról, egyre több amerikai cég jön Keletre. A Rank Xerox fénymásoló berendezéseit mutatja be. Kiállítási különvonatával a Szovjetunión kívül (bár nekik is adnak el) bejárta már az összes szocialista országot, beleértve Jugoszláviát is. Budapest után először Nagykanizsán mutatkoztak be, innen három napra Pécsre jöttek, s a vidéki körút további állomásai: Dunaújváros, Szombathely és Győr.

Anna Ksiezopolska kisasszonnyal (lengyel szülőktől származik, de már az USA-ban született) beszélgettünk, ő intézi a cég kelet-európai ügyeit. A Rank Xerox 1968 óta van Magyarországon. A Londonban bejegyzett cég magyarországi vezérképviselete az UNIVERSAL KFT, a szervizt a VOLÁN Elektronika külföldön kiképzett mérnökei és technikusai látják el, a cégnek van konszignációs raktára, tehát az alkatrészek is helyben vannak. Eddig mintegy 200 különböző fénymásolót adtak el; s különösen az idei év volt jó; s bár Magyarország a legkisebb piacuk, elégedettek az eddigi eladásokkal.

Különböző fénymásolóik ára 1000 és 22 000 font között mozog. Kezelésüket percek alatt egy gyermek is könnyen elsajátíthatja. Kérdésünkre elmondták, az amerikai IBM és a japánok személyében versenytársaik is vannak a kelet-európai piacokon, viszont berendezéseik modernebbek, mert teljesen száraz eljárással dolgoznak, továbbá a Rank Xerox már kiépítette szerviz-hálózatát. Fénymásolóik mindenütt alkalmazhatók, de elsősorban a tervező vállalatok, a dokumentációs központok, a nyomdák és a könyvtárak érdeklődésére számítanak.

A kiállítási különvonat a pécsi vasútállomáson, a Vasút utcai oldal egyik csonkavágányán található és november 5—7-ig, naponta 9—17 óráig áll a látogatók rendelkezésére. Elcsodálkoztunk, micsoda luxuskocsikból álló különvonat, amelyhez tárgyaló-, ebédlő- és hálókocsi kapcsolódik, s amelyen — kereskedelmi és műszaki személyzet, tolmácsok és konyhai személyzet — összesen tizenhárman utaznak. Csak pusztán a különvonat 60 000 fontba került — ha forintba számolunk, nyugodtan utána tehetünk két nullát — s hol van még a többi? Vajon megéri? Mosolyogtak: ha itt vagyunk, nyilván meg. Mondják, a gördülő kiállítás harmad annyiba kerül, mintha a gépeket állandó kiállításokra hurcolásznák, arról nem is beszélve, hogy az elegáns különvonat önmagában sem rossz reklámnak. Egyébként egy pécsi ceggel már tegnap reggel megrendelésről tárgyaltak. Fél év múlva kiderül, mit hozott a Rank Xerox-nak a vidéki körút.

— mz —



A színes felvételről pillanatok alatt készül fekete-fehér másolat.

EGYESÜLT IZZÓ ÉS VILLAMOSSÁGI RT.
BUDAPESTI TÖRZSGYÁRÁBA
felvesz női dolgozókat
KÖNNYŰ, BETANÍTOTT MUNKÁRA.
Minden második héten szabad szombat.
IBUSZ-szállást biztosítunk.
Kereseti lehetőség 1800—3000 forintig, havonta 2 alkalommal hazautazást megtérítjük.
Jelentkezni lehet:
EGYESÜLT IZZÓ ÉS VILLAMOSSÁGI RT. SOPIANA GÉPGYÁR
PÉCS, SZALAI ANDRÁS U. 8. — Üzemgazdálkodási osztály.

A telefonnál

A nyári szünet után, október 23-án újra megindítottuk az igen népszerű rovatunkat: A telefonnál. Meghívott vendégeink a beérkezett munkaügyi kérdések nagy részére azonnal válaszoltak. A legtöbb kérdést dr. Varga Kovács Istvánnak, a Társadalombiztosítási Igazgatóság igazgatójának tették fel. Az elhangzott kérdések alapján négy olyan közérdekű probléma-csoport merült fel, amelyeket az alábbiak szerint részletesen ismertet.

① Ösztönző nyugdíjpótlék mikor és kinek jár?

a) TOVÁBBDOLGOZÁSRA ÖSZTÖNZŐ NYUGDÍJPÓTLÉK *jár* annak a dolgozónak, aki az öregségi nyugdíjra jogosultságának megszerzése után — nők 55, férfiak 60 éves korukat betöltötték és legalább 10 évvel rendelkeznek — a nyugdíj igénybevétele *NÉLKÜL*, legalább egy évet (365 naptári napot) munkában tölt.

b) Ugyancsak jár az ÖSZTÖNZŐ NYUGDÍJPÓTLÉK akkor is, ha a nyugdíjas a megállapítást követően nyugdíjának FOLYÓSÍTÁSÁT SZÜNETELTETI és ezalatt teljes naptári éven át munkában áll — dolgozik.

Az ösztönző nyugdíjpótlék mértékénél a jogszabály különbséget tesz fizikai és nem fizikai dolgozók között. A fizikai dolgozókat 1972. január 1. napját követően minden ledolgozott év után 7%, míg a nem fizikai dolgozókat 3% ösztönző nyugdíjpótlék illeti meg.

Most már csak az a kérdés, hogy kit lehet a rendelkezések alkalmazásánál fizikainak, és kit nem lehet fizikai dolgozónak tekinteni.

Általánosságban ez nem probléma, mert a munkakörök megjelölése és tényleges folyamata egyértelműen felismerhetővé teszi a fizikai, illetve nem fizikai munkaköröket. Napjainkban azonban számos olyan munkaterület van, ahol a dolgozó részben fizikai, részben nem fizikai munkát végez.

Elkészült a hivatalos jegyzék, amely az összes munkakört és foglalkozást tartalmazza és jelzi, hogy az adott munkakör, illetve foglalkozás az ösztönző nyugdíjpótlék szempontjából fizikai, illetve nem fizikainak minősül-e.

Gyakorlatilag most már minden munkakörben dolgozó személy részére pontosan meg lehet mondani azt, hogy az öregségi korhatár betöltése után 7, illetve 3%-os ösztönző nyugdíjpótlékra jogosult-e.

Nem áll módunkban a teljes jegyzék ismertetése, de példaként egy-két közismertebb munkakört felsorolunk tájékozódás céljából.

Nem fizikai munkakör a jegyzék szerint: mezőőr, istállóőr portás (szállodai), portás, éjjeliőr, hivatalsegéd, kézbesítő, anyag- és leltárkez., anyagbeszerző, anyagellenőr, állomási irányító, bányafelmérő, bányafelviavázó, boltfiókvezető, büfévezető, erdőgazdasági gépész, gépkönyvelő, raktárvezető, vasúti blokkmester, robbantómester, műtős-segéd, telefonkezelő, alközp. kez.

Ugyanakkor *fizikai* munkakör a jegyzék szerint a közlekedési ellenőr, figuráns, labor, állattenyésztő, postás kézbesítő, küldönc, porcelán-, üveg-, edény-, vaseladó.

Abban az esetben, ha valakinek vitás lehet, hogy munkaköre fizikainak, vagy nem fizikainak minősül-e, akkor ezt könnyen megtudhatja a fentebb jelzett jegyzék alapján, ennek hiányában a Társadalombiztosítási Igazgatóság Nyugdíj Osztályánál (Pécs, II., Szalai A. u. 3. I. em. 102. szobában).

Összegezve az eddigieket: mindenki jogosult ösztönző nyugdíjpótlékra, aki az öregségi korhatár betöltése után legalább egy évig tovább dolgozik a nyugdíj igénybevétele nélkül, illetve nyugdíjának folyósítását szünetelteti és ezen idő alatt dolgozik.

Az, aki a nyugdíj fizetése mellett dolgozik 840—1260 órát stb., — nem jogosult az ösztönző nyugdíjpótlékra. A rendelkezés célja, hogy azok, akik tovább dolgoznak, illetve nem kérik nyugdíjuk folyósítását, magasabb nyugellátásban részesüljenek — munkavégzésüket ily módon is elismerik és megbecsülik.

② Ipari tanonci, ipari tanulói idő a nyugdíjhoz szolgálati időként beszámít-e?

A Munka Törvénykönyv jelenleg érvényes rendelkezései szabadság, korpótlék szempontjából nem tekintik a tanviszonyt munkaviszonynak és nem adnak lehetőséget arra, hogy a tanulóidőt figyelembe vegyék, pl. a szabadság megállapításánál.

Az elmúlt években többször változtak a tanoncokra, ipari tanulókra vonatkozó munkaügyi rendelkezések. E változások azonban nem érintették a társadalombiztosítási szolgáltatásokat. Eddig is, és jelenleg is az ipari tanulók biztosítás alá estek és esnek. Jogosultak betegségi ellátásra stb. — *továbbá nyugdíj megállapításánál is szolgálati időként veszik figyelembe a tanonci, ipari tanulói időt.* Ezzel kapcsolatban az egyes jogszabályi rendelkezések külön is előírják a tanulóidő beszámítását. Így pl. a 67/1958. (XII. 24.) korm. sz. rendelet a 20. § (2) bekezdésében kifejezetten előírja, hogy a szolgálati idő számításánál figyelembe kell venni az ipari (kereskedő) tanulóként eltöltött időt.

③ Gyermekgondozási segélyre jogosultságnál az iskolai tanulmányi idő beszámít-e?

A feltett kérdésre válaszolva tájékoztatásul közöljük, hogy gyermekgondozási segélyre az a szülő, aki iskolai (egyetemi, főiskolai) tanulmányok ideje alatt szül, nem jogosult.

Azonban az a dolgozó nő, aki bármely iskola nappali tagozatán végzett tanulmányok befejezését követően 90 napon belül munkaviszonyt létesített és legalább 6 órás munkaidővel dolgozott, vagy termelőszövetkezeti tagsági viszonyba lépett, az egyéb feltételek fennállása esetén a gyermekgondozási segélyre jogosult, akkor is, ha munkaviszonyban töltött ideje nem éri el a 12 hónapot.

A gyermekgondozási segélyre jogosultság elbírálásának szempontjából a nappali iskolán (egyetemen) végzett tanulmányokat akkor kell befejezettnek tekinteni, ha a tanuló a megkezdett iskolatípus utolsó évfolyamának osztályvizsgáját letette, végbizonyítványt szerzett. A befejezés elbírálásánál nem követelmény, hogy a tanuló (hallgató) az adott iskolatípusnak megfelelően diplomával, vagy érettségi bizonyítvánnyal, szakmunkásvizsgával rendelkezzen, ha egyébként az utolsó év végbizonyítványa szerint tanulmányainak megfelelt, azt befejezte.

Ha a dolgozó iskolai tanulmányainak befejezését az utolsó év végbizonyítványával igazolja, a 90 napos határidőt a bizonyítvány lezárásának napjától kell számítani. Ha az iskola befejezését magasabb szintű bizonyítvánnyal (érettségi bizonyítvány, oklevél, szakmunkásbizonyítvány) igazolja, úgy a 90 napos határidőt ennek keltétől kell számítani.

④ Betegségi biztosítási szolgáltatásokra jogosultság a munkaviszony megszűnése után — önkéntes betegségi biztosítás létesítésének lehetősége:

Vókó György, hosszúhetényi olvasónk kérdésére válaszolva tájékoztatásul közöljük, hogy a biztosítottak az előírt feltételek fennállása esetén a munkaviszony megszűnése után is jogosultak a szolgáltatásokra, meghatározott ideig.

Mégpedig, ha a dolgozó igénye a munkaviszony megszűnését követő 1. vagy 2. napon nyílik meg, a biztosítás szolgáltatásaira ugyanolyan feltételekkel és mértékben jogosult, mintha igénye a munkaviszony megszűnése napján nyílott volna meg, tehát minden előfeltétel nélkül valamennyi szolgáltatásra jogosult az általános szabályok szerint.

Ha a dolgozó igénye a munkaviszony megszűnését követő 3. és 15. nap közötti időben nyílik meg, és előtte legalább 180 napi megszakítás nélküli munkaviszonyban állott, tápnénzre is, ha megszakítás nélküli munkaviszony 180 napig nem állott fenn, de legalább 90 napig tartott, tápnénz kivételével minden egyéb szolgáltatásra jogosult. Ilyen esetben azonban a szolgáltatások a munkaviszony megszűnését követően legfeljebb 13 héten át járnak.

A munkaviszony megszűnése napján keresőképes, de orvosi gyógykezelés alatt álló dolgozó az orvosi gyógykezelésre és az ezzel járó szolgáltatásokra folyamatosan továbbra is jogosult, legfeljebb azonban a munkaviszony megszűnését követő 13 héten át.

Amennyiben a dolgozó ezt követően újból megbetegszik, vagy a biztosítási esemény a munkaviszony megszűnését követő 15. napon túl következik be, a szolgáltatásokra már nem jogosult.

Ebben az esetben azonban az igénylő a betegségi biztosítás szolgáltatásainak igénybevételére (táppénz kivételével) önkéntes biztosítást köthet.

Az önkéntes biztosítás szolgáltatási közül hallókészülék és tolókocsi, kórházi ápolási anyasági és temetési segély legkorábban az önkéntes biztosítás kezdő napjától számított 3 hónap eltelte után, egyéb szolgáltatások, tehát orvosi kezelés és gyógyszerellátás legkorábban az önkéntes biztosítás kezdő napjától járnak.

Az önkéntes biztosítás kezdő napjától számított 3 naptári hónapon belül is járnak azonban a fenti szolgáltatások is, ha arra az önkéntes biztosítás kezdő napja után bekövetkezett heveny módon kezdődő megbetegedés, vagy baleseti eredetű sérülés miatt van szükség, vagy az önkéntes biztosított korábban kötelezően biztosított volt és ennek megszűnésétől számított 90 napon belül kéri az önkéntes biztosításba való felvételét.

A felvételi kérelem beérkezése előtt kezdődött kórházi ápolás esetében a kórházi ápolásra jogosultságot megállapítani nem lehet.

Az önkéntes biztosítás megkötésére irányuló kérelmet a Társadalombiztosítási Igazgatóságnál lehet előterjeszteni.

„Az obsitos" költője Pécsett

Az író halálának 120. évfordulójára

Pécsett kanyargós utca köti össze a Kórház teret a Petőfi Sándor utcával. A szekszárdi születésű, kereskedő család fiának: Garay Jánosnak, költő és elbeszélőnek, az „OBSITOS" című 1843-ban megjelent költemény Háry János alakja megformálójának a nevét viseli.

A kis Garay János tizenegy éves volt, amikor Szekszárdról Pécsre került. Itt 1823-tól 1828-ig az akkori Ciszterci Főgimnáziumban, a mai Nagy Lajos Gimnáziumban tanult. Itt sajátította el a latinos műveltséget. A mindvégig eminens tanuló Pécsett volt először színházban és VI. osztályos gimnazista korában itt írta első versét is, amelynek címe: „Első áldozat". Ez a verse nyomtatásban is megjelent. Ekkor érlelődött meg benne a gondolat, hogy költő lesz.

Garay János Pécsről Budapestre került. Beiratkozott az egyetem bölcsészeti fakultására, majd orvostanhallgató lett, végülis eljegyezte magát az újsággírással és a költészettel. Szoros kapcsolatban állott Petőfi Sándorral és Vörösmarty Mihállyal, akik hazafias érzelmei miatt tisztelték, becsülték.

Körülbelül két héttel a márciusi napok után, 1848. április 2-án, a pesti ifjúság ismét forrongott. Tömegben gyűltek össze és tiltakoztak a reakciós, udvarhű egyetemi tanárok működése ellen, Eötvös József akkori vallás- és közoktatásügyi miniszter ekkor Vörösmartyt akarta kinevezni a pesti egyetem magyar nyelv és irodalmi tanszékére. Vörösmarty azonban Petőfi Sándor javaslatára, maga helyett, a forradalmi mozgalmaktól lelkesült ifjúság által is szeretett és nagyrabecsült Garay Jánost ajánlotta. Érdekessége az, hogy az egykori pécsi diákból lett költőt az ugyancsak pécsi származású Nendtvich Károly, hírneves fizikussal együtt nevezték ki a forradalmi idők egyetemi tanárává. Nendtvich Károly egyébként a vegytan tanára lett.

Garay János, mint fővárosi író, látogatásra újból visszatért Pécsre, diákéveinek színhelyére és „Úti képek" című írásában többek között a következő szavakkal elevenítette fel e városban szerzett benyomásait, élményeit:

„Magát a várost, mint valamely kotlóstyúk csipegő számos csibéit, Mecsek-hegye rejtegeti szárnyai alatt, valamint hogy egy része ennek valóban egészen alája is bújt, melynek göröngyös utcáján a Tettyére jutni. E kellemes terasse, mint valamely óriási gyapágy, Mecsek oldalába vágva, egyike a legszebb tájnak, s a tanulók mulató helye; húsvét hétfőn pedig a lakósok Emmausa szokott lenni. Innét fakad — Mecsek anyai emlőjéből — azon kellemes forrás, mely az egész várost vízzel ellátja, s a hegyről szilaj csikóként lezuhanván, a belső várost a külső budai várostól elválasztja s futtában pokróc-kallókat, deszkametszőket, olajütőket, s egy papirosmalmot hajt. Itt látszanak romjai egy puskaportoronynak s a török basa mulató kastélyának, mely a terasse szélén állván, a városnak nagy részét látja maga előtt tisztelkedni. Jobbra jó fehér bort termő szőlőhegyek; balra egy magas sziklatetőn Havi Boldogasszony regényes kápolnája látszik . . ."

Kodály Zoltán „Az obsitos" című humoros elbeszélő költeményének főszereplőjét: Háry Jánost halhatatlanná tette, bevonultatta a magyar zeneirodalomba. De Garay János szelleme Baranya megyében találkozott a „hangok nagy tanárja": Liszt Ferenc szellemével is. Liszt 1846. október 24-én pécsi hangversenyre utaztában megszállt Mecseknádasdon. A vacsora alatt a művészt szerenáddal üdvözölték a pécsi énekesek, akik utána panaszkodtak neki, hogy Magyarországon nincsen férfi négyes darab. Ekkor Liszt kijelentette, ha adnak neki magyar zeneszöveget, akkor ő megírja az első magyar kvartettet.

Petrovich Horváth, Garay János költőnek „A patakhoz" című versét írta le, amelyre Liszt Ferenc ott a társaság előtt, egy negyed óra alatt férfi négyest rögtönzött. Ezt a pécsiek mindjárt el is énekelték. Ez volt Liszt Ferenc első, magyar szövegre írt férfikórusa. A pécsi dalosok a vers első végződése után „A patakcsa" címet adták, és így jelent meg 1874-ben az „Apollo" című zenemű-folyóiratban, majd utána az „Egri Dalnok" c. kórus-gyűjtemény 5. füzetében is. Liszt Ferenc révén, így vonult be Garay János másik verse is a zenetörténetbe. Garay költeményét dr. Vargha Károly, a Pécsi Tanárképző Főiskola docense átköltötte és Liszt Ferenc kompozícióját ma már az ő modern szövegére énekelik.

Garay János szülőházát 1881. szeptember 11-én emléktáblával jelölték meg. 1898. június 6-án pedig Szekszárdon, a város Főterén, leleplezték bronzszobrát is, amelyet Szarnovszky Ferenc szobrászművész Párizsban készített.

Garay János nevét Pécsett ma már csak a Kórház teret a Petőfi utcával összekötő kanyargós utca jelzi. És egykori iskolájának, a mai Nagy Lajos Gimnáziumnak a folyosóján egy zöld színű, kerámia keretben levő emléktábla. Rajta arany betűkkel bevésve még ma is olvasható a felirat:

„GARAY JÁNOS (1812—1853). A MAGYAR NYELV LANGLELKŰ APOSTOLÁNAK, RÉGI DICSŐSÉGÜNK KOSZORÚS KÖLTŐJÉNEK, A HAJDANI PÉCSI CISZTERCI DIÁK (1823–28) NEMES EMLÉKÉNEK ÁLLÍTOTTA EZT A TÁBLÁT AZ INTÉZET ÖNKÉPZŐKÖRE 1941-BEN".

Pusztai József

Felvételi vizsga a Magyar Képzőművészeti Főiskolán

A Magyar Képzőművészeti Főiskola felvételi vizsgát hirdet rendkívüli rajztanárképző tagozatán mindazok számára, akik kétéves pedagógiai gyakorlattal, általános iskolai rajztanári oklevéllel, illetve a képzőművészeti, vagy az iparművészeti főiskolán négy érvényes félévvel rendelkeznek.

Ugyancsak felvételt hirdet a főiskola a tárgyrestaurátor szak levelező tagozatán mindazok számára, akik kétéves múzeumi tárgyrestaurátor (kerámia, fém, csont, bőr, stb.) gyakorlattal, középiskolai végzettséggel, szakmai alapfokú tanfolyammal, vagy főiskolai végzettséggel rendelkeznek.

A jelentkezési korhatár 45 év. A felvételi vizsgák ideje: 1974. január 2., 3. és 4.

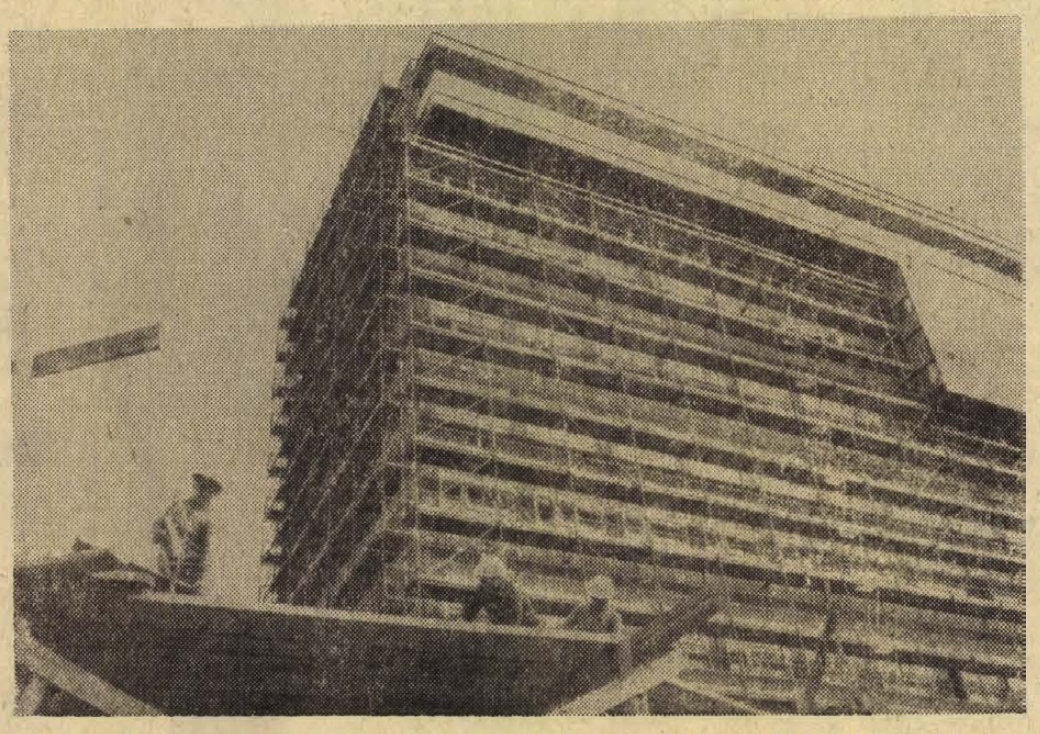
A jelentkezéseket november 15-ig kell a főiskola rektori hivatalába benyújtani.

Az ÉPFU Mohácsi Kirendeltsége

azonnali felvételre keres

— GÉPKOCSIVEZETŐKET,
— RAKODÓMUNKÁSOKAT,
— GÉPKOCSISZERELŐKET ÉS
— KARBANTARTÓ SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet a kirendeltség Budapesti úti telephelyén.



Új kórház épül Kiskunhalason. Jó ütemben halad a 11 szintes 600 ágyas kiskunhalasi kórház építése. Több más mellett itt kap majd helyet az SZTK rendelő és a véradó állomás. Az új egészségügyi létesítmény átadását a jövő év végére ígérik az építők.

Orosz — szovjet vers- és prózamondó fesztivál Miskolcon

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság Országos Elnöksége, a KISZ Központi és Miskolc városi Bizottsága, valamint Miskolc megyei város Művészeti és Propaganda Iroda közös rendezésében a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából vasárnap Miskolcon, a Molnár Béla ifjúsági ház nagytermében került sor az orosz—szovjet költészet és prózamondó fesztivál ünnepélyes megnyitására.

Az immár hatodik alkalommal megrendezett eseményre a tavaly Salgótarjánban megtartott fesztivál győzteseit, a tavaszi országos diáknapok és a Babits Mihály, illetve a Radnóti Miklós szavalóverseny legjobbjait hívták meg, szám szerint hetvenöt résztvevőt. A versenyzők három-három produkcióval szerepelnek, amelyet külön-külön zsüri előtt mutatnak be. Majakovszkij születésének nyolcvanadik évfordulója alkalmából a két kötelező versenyszám Majakovszkij-mű, míg a harmadik szabadon választott. A zsüri döntése alapján a legjobbak kerülnek a döntőbe.

A győztesek kedden, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére rendezett díszünnepség gálaestjén a Miskolci Nemzeti Színházban lépnek a közönség elé.

Száraz raktárhelyiséget keres a PIÉRT Vállalat

PÉCS, PERCZEL U. 2.

biztosítási és önsegélyző csoport
csép
MINDEN MUNKAHELYEN

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és kedves rokonunk,

HORVÁTH ISTVÁN

elhunyt. Temetése november 9-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család. Pátrány u. 9. szám alatti lakos hosszú szenvedés után, 68 éves korában

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk, anyósom és dédmamám,

ÖZV. GERGELY JÁNOSNÉ

november 2-án rövid szenvedés után életének 78. évében elhunyt. Temetése november 8-án fél 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. GEDER JÁNOSNÉ

Illés Katalin 86 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 8-án, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após és nagyapa,

TAKÁCS ISTVÁN

volt Szigeti úti lakos 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 8-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérünk és kedves rokonunk,

ÖZV. MÁLCSOVITS JÓZSEFNÉ

Küszter Anna 66 éves korában elhunyt. Temetése november 8-án, csütörtökön 3 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló Tóth család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk és kedves rokonunk,

GYÖRFY JENŐ

nyugdíjas cipész 67 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják Györfy és Patoki család.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy szeretett nagybácsink és testvérünk,

SCHWANDA FERENC

73 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Temetése november 8-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló Erős család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, nevelőanya, nagymama, dédnagymama, testvér és anyós,

GYÖRKÖS LÁSZLÓNÉ

Molnár Lídia, volt dohánygyári nyugdíjas 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 9-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk és rokonunk,

DUDÁS FERENC

MÉV III. sz. üzem dolgozója október 31-én 37 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 8-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SUTÓ MIHÁLYNÉ

sz. Schmidl Teréz életének 66. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése nov. 6-án, ma délután fél 4 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapa, fiunk, testvérem és kedves rokonunk,

VIZSLÁR LÁSZLÓ

43 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GYULÁNCI ISTVÁN

temetésén részt vettek és bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett élettársam,

HARTAI MIKLÓS

temetésén részt vettek, mélységes fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindenkedves rokonnak és ismerősnek, akik szeretett halottunkat,

TAKÁCS JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a Nagy Lajos Gimnázium igazgatóságának, tanárainak, dolgozóinak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DÉKÁNY ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok és levelek küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, özv. KÖSZEGHY ELEMÉRNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

özv. RUMPLER ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a szociális házigondozóknak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DRIESZ LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik felejthetetlen férjem, szeretett édesapánk, testvérünk, apósom, nagyapánk és dédapám,

PIRINGER FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Deák F. utca lakóinak, a Bányász szakszervezetnek, valamint Mészáros Bertalan és Banó József elvtársaknak búcsúztató beszédükért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánkat,

özv. BANKUTI ANTALNÉT

utolsó útjára elkísérték vagy részvétüket bármily módon nyilvánították. A gyászoló család.

SKODA S—100-as IB rendszámmal 58 ezerért eladó. Érdeklődés este 6 után Pétöfi u. 70. IV. 29. vagy 21-449-es telefonon.

250-es Velorex eladó. Milder, Újpetre, Kossuth u. 150.

155 x 14-es (Skoda) szeges hógumi kerékrásra szerelve eladó. Dr. Mészáros, Münnich F. 8/B.

Trabant 15 000 km-rel eladó. Harkány, Táncsics 22.

Garázslehetőséggel, vizsgáztatva Trabant 601-es eladó, Rét u. 39/1. Gondos.

Jó állapotban levő személygépkocsit vennék, 25 000 kp. + havi részlet megegyezés szerint. Ajánlatot „November 14" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

CE frsz. Wartburg és egy komplett légfűtő-berendezés olcsón eladó. Ajkay, Pécs, I. ker., Veterán u. 4.

Trabant 600-as olcsón eladó. Borbála út 32. Hősök tere alatt.

WARTBURG Limousin nyereményes átadó. Árajánlatokat 19-093 telefonszámon kérek.

ADÁS—VÉTEL

Eladó kitűnő állapotban fehér zománc Super Kalor kályha. Rákóczi út 13/b, I. em. 1.

Eladó konyhagarnitúra, gyerekágy matraccal, nagyméretű íróasztal. Érdeklődni: du. 17 óra után, Dombay J. u. 2/b, III. e. 11.

NDK gyártmányú babakocsi újszerű állapotban eladó. Pécs, Jókai M. u. 37., fszt. 7. Halasi. Megtekinthető: 9—20 óráig.

Német mély gyermekkocsi sportrésszel eladó. Engels u. 25.

MODERN GARNITÚRAK 3880 forinttól részletre kaphatók! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Japán motoros permetezőt vennék. Ajánlatokat: Kele Mihály, Beremend, Dózsa György út 14.

Söprűnek való cirkot vesz.k, vagy felesben feldolgozok. Ugyanott olaj hordására alkalmas kézikocsi eladó, Pécs, Móra F. 35.

Eladó: modern PB-gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel, parkettkefélőgép, burkolt csőgarnitúra és egy nagy konyhaasztal. Boczán Béláné, Pécs, Dr. Sándor 6. sz.

16 kalapácsos daráló MIA motorral eladó. Schneider János, Siklós, Gordisai út.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falilórát, régiséget. REGISZEBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat Szabónál. Sallai u. 15.

Akácmés I. o. 6 mázsa, csak kanna tételben (50 kg) eladó. Gulyás, Fürst Sándor út 12.

Vattacukor készítő gépek eladók. „Nagy teljesítményű" jeligére Pécs Sallai utcai hirdetőbe.

MODERN BUTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK. Szabadság út 50 sz Telefon 18-224

Nyércek több színben, felszereléssel együtt eladók. Fodor, Ferencszállás. Tanya 120.

Pályeget, postatiszta magyar anyagot 1960-tól veszek. 7678 Abaliget, Vízkendtelep 8.

Női télikabátok jó állapotban, új díszpárna, madonna-kép minden elfogadható áron eladók. Nagy Flórián 10. I. e. 4.

Eladó! 50-es fekete műperzsábunda új állapotban. Mártírok u. 42, sz. 16. lépcsőház, I. e. 3. s. Lantos.

Külföldi mélykocsi eladó. Felsőmalom u. 6., fszt. jobb.

PB-gázhoz nyomáscsökkentőt és palackot vennék sürgősen. Koszó Endre, 7673 Kővágószőllős, Zrínyi út 5. sz.

Kitűnő állapotban lévő mosógép és centrifuga eladó. Érdeklődni: 16-692 telefonon egész nap.

Eladó fehér kétaknás „Sas" kályha, parkettkefélőgép. Anna u. 47., este 7 után.

6-os svájci acéltűgyas kötőgép eladó. Érdeklődni: este, Pécs, Korvin Ottó u. 1. II. 9.

Bentási anyagból eladó parketta, cementlap, ajtók, ablakok. Rákóczi út 37. sz.

SZÁRAZ, AKÁC SZŐLŐKARÓ, nagyobb tételben is **KAPHATÓ** a garéi „Béke" Mg. Tsz raskapui telepén.

6-os kötőgép eladó, norvég és sok más minta készíthető vele. Pécs, Kórósi Csoma Sándor u. 6/a, fszt. 8.

Svájci díjnyertes szülőktől bernáthegyi kiskutyák eladók. Pécs, Előd u. 21.

Kitűnő szülőktől származó foxterrier kölykök törzskönyvi elójegyzéssel kaphatók. Dunavölgye, Béda Kemenes, Mohács, Rákóczi út 31.

Gyermekágy matraccal eladó. Gillig János, Mohács, Jókai u. 62.

3 hónapos óriás dogkölykök kitűnő szülőktől eladók, részletre is. Kovács István, Cserkút.

Eladó egy 4 személyes rekamié. Hajnóczy u. 25/a, I. em. 2. Érdeklődni: 16 óra után.

Diamant 8/100-as két színváltós sikkötőgép eladó. Érdeklődni: Pécs, Rudas László utca 14.

Barna 46-os új női bunda olcsón eladó. Ugyanitt parókát vennék. Perczel u 26. I. emelet.

INGATLAN

Szamuely Tibor utcai kétszobás, szövetkezeti lakásomat garázzsal elcserélném Kodály utcai hasonlóért. „Garázs nem lényeges" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kis telket keresek Balatonlelle és Balatonmária között. „Alkalmi vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő eladó a pécsszabolcsi hegyen. Megyeri út 36. Szőcs.

Magyarhertelendi víkendtelek eladó. Megyeri út 36. Szőcs.

Azonnal beköltözhető családi ház 440 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel eladó. Tolbuhin út 158. sz. Érdeklődni: Hámori Ferenc, Pécs, Rókus u. 7/A. III. em. 9. 10-873, tel.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás eladó. „Szervizes garázzsal" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Borbálatelep, Előre u. 9. sz. háromszobás családi ház eladó, 16 óra után érdeklődni.

260 négyszögöl szőlő sürgősen eladó Pécsszabolcson, Érdeklődni: Pécsszabolcs, Szüret út 7. Gyenisék.

Egyszoba komfortos, első emeleti, utcai, erkélyes lakás a város központjában lakóval eladó. Érdeklődni: Geisler E. u. 7. Schmidt fogász.

Pécsudvardon kétszobás-konyhás családi ház eladó. Érdeklődni: Szemely, Ibolya utca 11.

Alsóbélatelepi állomással szemben levő kétszobás összkomfortos villa eladó. „Vállalatoknak is megfelel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Távfűtéses kétszobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. kp. + OTP. Pécs, Mezőszél u. 4. II. e. 7.

Háromszoba, személyzetis, 111 négyzetméteres öröklakás beköltözhetően eladó. Rákóczi út 13/a. II. em., este 17 után.

Csányoszrón, a Kossuth u. 26. számú lakóház gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Garzont vagy szoba, konyhás házrészt vennék „Kp. + részlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN — a Sányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben **LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK** a Pécsi 2. számú Ugyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás 230 000 Ft-ért eladó. Kovács Ferenc, Pécs, III., Mezőszél u. 4. IV. 13.

Eladó: fél ház és kétszobás gázfűtéses belvárosi lakás, kertes házért, vagy lakásért is elcserélhető. „Központban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás, kertes családi ház eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 9.

Családi ház leválasztva, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker. Eozin u. 8.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses öröklakás beköltözhetően eladó kp. + OTP-ért. „Fizetési könnyítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Bérbe adó Nagyszőlő 14. sz. 1030 négyszögöl szőlő, jutányosan. Felvilágosítás: Zoltán József, 1028 Bp., II/a, Arad u. 13.

Televízió, porszívó, mosógép, centrifuga, rádió JAVÍTÁSA garanciával. telefon: 16-083, 16-319

Kézikötést vállalok olcsóbban vidékről is. Címe: Tóth Rezsőné, Komló, Sportvölgy 8.

Matematika, fizika, kémia korrepetálást vállalok. „Orvostanhallgató" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

ÚJ RUHAKÖLCSÖNZŐ AJÁNLATAI: Modern, téli menyasszonyi ruhák, keppek, kabátok Sörház u. 4.

Kötőtárgy összeállítást lakásomon vállalok. „Pontos" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Pincelásást, forgatást vállalok. „Szorgalmas" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

ÁLLÁS

Féléves kisfiam mellé két műszakra pótmamát keresek. Cím: Somogyi Erzsébet út 10.

Szőlőműveléshez értő két embert keresek. Csak hozzáértők jelentkezzenek. Kazinczy u. 2. ajtó.

Gépkocsivezetői állást vállalnék 5 éves vezetési gyakorlattal Vásárosdombon, vagy környékén. „Katonaviselt" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magányos nénit keresek 6 éves óvodás korú gyermekeink mellé, állandó elfoglaltsággal családtagként. „Vidéki család" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, III. k., Váci Mihály 26., fszt. 3.

Felsőfokú képesítéssel, 15 éves gyakorlattal rendelkező szállításvezető állást változtatna. „Január 1." jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Két éves kisfiamat gondozásra belvárosban megbízható helyre adnám. Telefon: 21-594.

LAKÁS

Kiadó üres albérleti szoba házaspárnak vagy két személynek. Marx út 100.

Elcserélném nagyatádi, fürdő közelében levő kétszoba összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóra. Telefon: 17-218.

Különbejáratú szobába dolgozó fiatalember vagy tanuló fiú szobatársat keresek. Dugonics u. 3. Zsolnay gyár mögött.

Háromszoba, konyhás, fürdőszobás lakásom elcserélném falusi házra, szászvárért. Irányi D. tér 7. I. ajtó. Asványi.

Lakást vennék 30 ezer kp. + OTP átvállalással. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba, konyha, komfortos lakásom elcserélném 1½ szoba komfortra értékkülönbözettel. „Klára" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, földszintes, két és félszobás lakásom egy és félszobásra. „Gyorsan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás uránvárosi I. emeleti lakásomat elcserélném belvárosi udvarosra, vagy uránvárosi III. emeletire. Érd küldni: 2—6-ig. Kemény György, Hajnóczy 29. I. 4. A lépcsőház.

Komlói garzonomat elcserélném nagyobbra. „Tibor" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, egyszemélyes, távfűtéses albérleti szobát keresek fürdőszoba használattal. „400 ágyas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két főiskolát végzett lány különbejáratú bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal decembar 1-től. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi egyszobás komfortos, III. emeleti lakásomat elcserélném kettőszobás komfortos vagy összkomfortosra, térítéskülönbözettel „Buksi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozatlan albérletet keresünk. „Idős dolgozó házaspár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő 3 éves gyermekkel elvállalna gondozásra idős nénit vagy házaspárt lakásért. „Gáborka" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

0 km-es Zsiguli színválasztással eladó. — Telefon: 15-201. Du. négytől.

Piros óriginál Zsiguli-huzat eladó. Pécs, Madách I. u. 1/c, fszt. 1. Benkő Józsefné.

Nyereményes Trabant Combi eladó. József u. 32. Szalai. Esti órákban.

IN fehér Skoda S—100-as eladó. Déryné u. 43. I. e.

407-es Moszkvics alkatrészek eladók. Kemény György, Hajnóczy 29. I. 4. A lépcsőház.

1762
PÉCSI BÓRGYÁR
felvesz
női és férfi
segédmunkásokat,
bérezés megegyezés szerint
Heti 40 órás munkahét.
Kedvezményes étkezés,
vidékről bejárók részére utazási költségtérítés
Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI portásokat főfoglalkozásban alkalmaz a Pécsi Bórgyár, nyugdíjas korhatáron belül. (2906)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Épületgépész" jeligére kérjük a Bem utcai hirdetőbe. (2796)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött lányokat SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓKNAK. Szállást biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

MOHÁCSI FÁROSTLEMEZGYÁR — nagyvasútüzeméhez tolatásvezetőket — lapképző csarnokba férfi segédmunkásokat — 8 tonnás híddaruhoz kezelőt —, géplakatos és hegesztő szakmunkásokat alkalmaz. Telefon: 392, 114 mellék. (2869)

GÉPIPARI technikumot végzett fiatal férfi munkaerőt, fizikai beosztásba felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3417)

BARANYA m. Tanács Kórháza felvesz mosodába betanított munkásnőt, és lakatos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Garai utca 1. mosoda vezetőjénél. (2882)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat a FEK-étterembe takarítónőt, az ifjúsági étterembe fűtőt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi osztálynál. (60321)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt (nyugdíjast) azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. (68320)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánok kezeléséhez vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet központi telepén, Felszabadulás u. 16., a vezetőnél. — Munkahelyi takarító brigádokba női munkaerőket keresünk. Jelentkezés: Megye u. 19. sz. alatt a munkaügyön. (68319)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat szobafestőt, nyugdíjas asztalost, férfi segédmunkást és a pellérdi hízlaldába éjjeliőrt, valamint sertésgondozót keres. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi osztálynál. (68318)

HALÓZATI villanyszerelő, festő-mázoló szakmunkásokat, könnyű- és nehézgépkezelőket, valamint segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. (68317)

FIATAL, kezdő női dolgozókat keresünk műszakos gépkönyvelői munkakörbe felveszünk. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. Pécs, Tüzér u. 3. sz. (83142)

PANNONIA Sörgyár egy műszerészt azonnali belépéssel alkalmaz. Pécs, Alkotmány u. 94. (2867)

KOTRÓ-gépkezelőket, E—652 típusú gépre, dózer-szkréper gépkezelőket, Sz—100-as típusú gépre nehézgépkezelői vizsgával, váltózó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. (83825)

DP SPORT

TOTÓ

1. Vasas—Csepel	0:2	2
2. Zalaegerszeg—Salgótarján	2:1	1
3. MTK—Haladás	1:2	2
4. Diósgyőr—Komló	0:0	x
5. Ganz-MÁVAG—Budafok	1:1	x
6. Dunaújváros—Kossuth KFSE	2:1	1
7. Kisterenye—Miskolc	1:1	x
8. Vác—BVSC	1:0	1
9. Nyíregyháza—Kazincbarcika	1:1	x
10. Sátoraljaújhely—Ózd	1:1	x
11. Bologna—Juventus	0:0	x
12. Genoa—Róma	2:1	1
13. Torinó—Internazionale	2:2	x
+1		
14. Salgótarj. KSE—Vasas Izzó	1:1	x

A 44. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 és 13 plusz 1 találatos szelvény nincs. 12 találatos 18 darab, a nyereményük egyenként 73 612 forint. 11 találatos 331 darab, nyeremény 1601 forint, és 10 találatos 3652 darab, nyeremény 218 forint. A 45. hétre átmenő jutalomösszeg 368 062 forint.

RÖVIDEN

CSELGÁNCS. Magyarország válogatottja Franciaország együttesével mérkőzött Le Mans-ban és 9:7 arányban győzött.

*

ÚSZÁS. A pécsi úszók rajthoz álltak a kaposvári területi béka seregszemlén. Pesti Anikó mind az öt versenyszámban győzött, helyezést ért el Erdősi, Lucz és Vercze. Győzött a leány vegyesváltó is. A fiúk mezőnyében Koszorús a 100 méteres mellúszásban végzett az első helyen.

*

TENISZ. Magyarország válogatottja Király Kupa mérkőzésen 4:1 arányban legyőzte Norvégia válogatottját és tovább jutott. A következő ellenfél Olaszország csapata lesz.

*

RÖPLABDA. Pécsi Vörös Meteor—Bp. Építők 3:2, NB II. női mérkőzés Pécs. HBNA—Pécsi Vörös Meteor 3:1 NB II. férfi mérkőzés Pécs. PEAC—Ajka 3:2 NB II. női mérkőzés Ajka. Keszthelyi Haladás—PEAC 3:1 NB II. férfi mérkőzés, Keszthely.

*

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Nemzetközi versenyen jól szerepeltek Tata környékén a pécsi tájékozódási futók. A férfi II. osztályban Ijjász (PVSK) első helyen végzett.

*

BIRKÓZÁS. Budapest volt a színhelye a serdülő országos bajnokságnak. A kötöttfogásban Stranszky és Rózsavölgyi (mindkettő PVSK) a harmadik helyen végzett. Fendt (PVSK) az ötödik helyen. Szabadfogásban a PMSC versenyzői közül Kálmán a 4., Szabó a 6. helyen végzett.

Pontot szerzett a Komló idegenben

Diósgyőr—Komló 0:0

Diósgyőr, 3000 néző, vezette: Katona. **DVTK:** Veréb — Kovács, Hajas, Hajdu, Gál, Váradi, Udvarev (Tatár, a 65. percben), Salamon, Egri, Horváth (Kolláth, a 65. percben), Görgei. Edző: Preiner Kálmán. — **Komlói Bányász:** Buús — Keszei, Tallósi, Tihanyi, Steib, Pál, Bordács, Kolesánszky, Dárdai, Cs. Kovács, Orosz (Tüske, a 38. percben). Edző: Lantos Mihály.

A Komló lendületesen kezdett, és már a 9. percben veszélyes helyzet alakult ki a hazaiak kapuja előtt. Kovács a kapu torkában tisztázott. A 26. percben Steib mentett a Diósgyőri Horváth elől. Továbbra is a Komló volt fölényben, Orosz azonban a 34. percben jó helyzetben, 6 méterről kapu mellé fejelt.

Szünet után kiegyenlített volt a küzdelem. Ebben a játékrészben a Diósgyőrnek akadt több helyzete, de sem ők, sem a Komlói Bányász nem tudott gólt szerezni.

A Komló megszakította a DVTK hazai győzelmi sorozatát. A kék-fehérek lelkes és szervezett játékukkal megérdemelten hozták el az egyik bajnoki pontot. Jók: Kovács, Hajas, Kolláth, illetve Cs. Kovács (a mezőny legjobbja), Buús, Tallósi.

Kosárlabda

Három vereség az NB I-ben

Budapesti Spartacus—PVSK 93:58 (38:38). NB I. női mérkőzés, PVSK-tornacsarnok. V.: Gergely, Weinder. Az első félidőben meglepően jól játszott és egyenrangú ellenfele volt a fővárosi csapatnak a PVSK. Szünet után mintha a pályán se lettek volna a pécsiek, félgőzzel is könnyedén győztek a vendégek. Legjobb dobók: Kiss L. (34), Kis M. (14), Fehérné (14), illetve Verbőczíné (14), Russainé (12), Szabóné (11).

MTK—Szigetvári ÁFÉSZ 79:43 (47:37). NB I. női mérkőzés, Budapest. Vezette: Újvári, Szamosi. Legjobb dobók: Beloberk (27), Nagy (25), illetve Balogh (12), Varga (11).

Csőszerelők—PVSK 66:51 (25:38). NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Vezette: Szabó II., Berendi. Legjobb dobók: Kiss (15), Mikola (14), illetve Pálvölgyi (22), dr. Naumov (11).

Szolgáltató Spartacus—Pécsi Tanárképző Főiskola 55:42 (22:23), NB II. női mérkőzés. Komló—Zalaegerszeg 69:60 (31:28), NB II. női mérkőzés. Kőbányai Sör—PMSC 70:57 (39:28), NB II. férfi mérkőzés.

Vívás

Az Egyetemi Tornacsarnokban rendezték a körzeti ifjúsági és serdülő vívóversenyt. A versenyen hat megye 13 egyesületének 113 vívója lépett pástra. A Sportiskola versenyzőinek eredményei. Serdülők. Kard: 1. Megyeri ... 8. Vágvölgyi. Fiú tőr ... 6. Biró, Leány tőr: ... 5. Szöllösi. Ifjúságiak. Kard: ... 5. Szomor. Tőr: ... 2. Vető, 3. Török ... 6. Sanka. Leány tőr: ... 2. Bogolin, Regéczy ... 7. Szili.

Sikeres visszatérés

A PMSC—Rába ETO mérkőzés után a Pécsi Öregfiúk léptek pályára, Pélmonostor Öregfiúk válogatott csapatával játszottak barátságos nemzetközi találkozót a PVSK-pályán. A pécsi öregfiúk Danka — Bendes, Kocsis, Farkas — dr. Vajda, Kresz, dr. Győrkő, Kamondi, Győri-Kiss, Rádi összeállítású csapattal kezdték, később Kovács, Lovig, dr. Bárcesi, Pécsi, dr. Móricz és Lombosi is helyet kapott. A mérkőzést nagy élvezettel figyelte a szépszámú nézősereg, és nemegyszer kaptak tapsot a nagy lelkesedéssel, és ügyesen játszó öregfiúk. A pélmonostoriak is derekasan küzdöttek, de a pécsiek ezúttal is jobbnak bizonyultak ellenfelüknél. 3:2 arányban nyertek, a félidőben már 3:0-ra vezettek. A pécsiek góllövői: Vincze, Kamondi és dr. Győrkő voltak.

Súlyemelés:

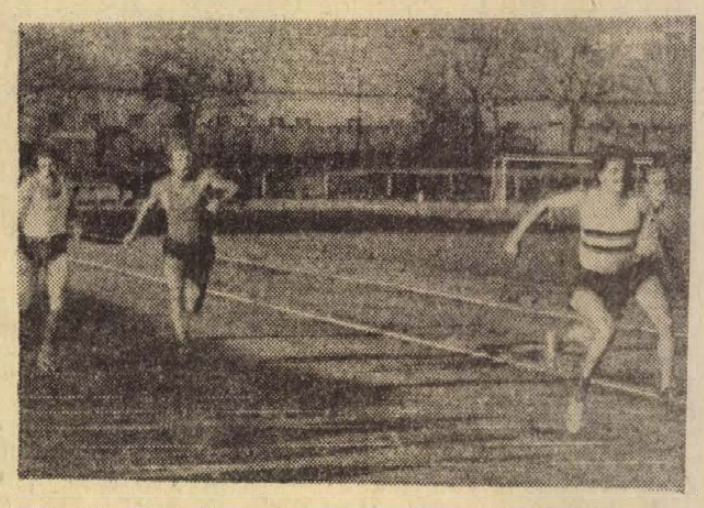
Az I. osztályban maradt a PMSC

Budapesten rendezték meg az I. osztályú súlyemelő csapatbajnokság 2. fordulójának versenyét. A 7—9. helyen álló csapatok találkoztak, nagy volt a tét, a 3 csapat közül 2 kiesett az I. osztályból.

Az első forduló után a MAFC állt a legjobban, a műegyetemisták megelőzték a pécsieket (akiktől büntetőpontokat vontak le), és az utolsó helyen álló Honvédot. A döntő jelentőségű versenyen a pécsiek jól küzdöttek, a legjobb eredményt érték el. Már a szakítás után behozták a MAFC előnyét, a lökést is biztosan nyerték, s ezzel a PMSC súlyemelői biztosították bentmaradásukat az I. osztályban. A Bp. Honvéd és a MAFC esett ki. A második forduló eredményei: Pécsi MSC 1112,10 kg, 2. Bp. Honvéd 1062,55 kg, 3. MAFC 1039,40.

A két forduló után összesítésben PMSC 2226,70, MAFC 2130,95, Bp. Honvéd 2111,85 kg.

Jól sikerült idényzáró verseny



Lukács (Tanárképző) nyerte a 100 méteres síkfutást 10,9 mp-es idővel.

Arató László felvétele

Vasárnap délután a Tüzér utcai pályán rendezték a Tanárképzői Főiskola évzáró atlétikai versenyét a Testnevelési Főiskola versenyzőinek részvételével. Az időjárás kegyes volt az atlétákhoz, mert az elmúlt napok télies idejét napos, kellemes, szélcsendes idő váltotta fel. Az utolsó indulási lehetőséget néhány PMSC-versenyző is kihasználta, de PVSK-s és komlói atlétát is láthattunk a rajtnál. Az eredmények közül kiemelhető a vágtázó Lukács és Szabó teljesítménye 100 illetve 400 méteren, továbbá a távol- és hármasugrók értek el figyelemreméltó eredményt. A női dobószámokban a PMSC-lányok jeleskedtek. *Férfi eredmények:* 100 m: 1. Lukács (Tanárképző) 10.9, 2. Szabó (Tanárképző) 11.2. 400 m: 1. Szabó 51.0, 2. Kiss (Testnev. Főiskola) 51.0. 1500 m: 1. Bozsér (PVSK) 4:22.6, 2. Pajor (Tanárképző) 4:23.0. 110 gát: 1. Polacskó (TFSE) 16.0. Távolugrás: 1. Weinréb (TFSE) 674, 2. Héda (TFSE) 666, 3. Zalakovics (Tanárképző) 664. Hármasugrás: 1. Zalakovics 13.83. Súlylökés: 1. Katics (Tanárképző) 13.98. Gerelyhajítás: 1. Máté (TFSE) 60.92. Serdülő-kalapácsvetés: 1. Földvári (PMSC) 53.42. *Női eredmények:* 100 m: 1. Kócsó (PMSC) 12.8, 2. Tonomár (Tanárképző) 13.0. Távolugrás: 1. Balatoni (TFSE) 581, 2. Dobos (TFSE) 538, 3. Csomai (Tanárképző) 536. Súlylökés: 1. Illés (PMSC) 11.48, 2. Balatoni (TFSE) 11.39. Diszkoszvetés: 1. Kiss (PMSC) 39.82, 2. Illés (PMSC) 35.28, 3. Radács (PMSC) 35.14.

Az MLSZ tiltakozása

A Magyar Labdarúgó Szövetség az alábbiak közlésére kérte fel az MTI-t:

A sportszerető közvélemény, a magyar labdarúgók népes tábora és az MLSZ megütközéssel értesült a FIFA illetékeseinek döntéséről, hogy a Chile—Szovjetunió vb-selejtező mérkőzést az egész világ előtt közismerten koncentrációs táborrá átalakított santiagói stadionba írta ki, annak ellenére, hogy a Szovjet Labdarúgó Szövetség kérte a mérkőzésnek egy harmadik országban történő megrendezését.

Lehetetlen, hogy a FIFA figyelmen kívül hagyja a Chilében végbement véres katonai hatalomátvételt, és az ennek következtében kialakult viszonyokat. A katonai junta még a diplomáciai védettséget élvező külföldi diplomaták személyi biztonságát sem képes szavatolni, hogyan tudna tehát a szovjet labdarúgó-csapat számára olyan védelmet és légkört teremteni, amely egy vb-selejtező mérkőzéshez szükséges.

A szabályok lehetővé teszik, hogy indokolt esetben a vb szervező bizottsága — amely a FIFA szerve — a mérkőzések színhelyét a kiírástól eltérő módon határozza meg.

A magyar labdarúgás sokmilliós tábora elvárja a FIFA-tól: a chilei politikai helyzetet felismerve, a sportszerűségtől vezérelve a Chile—Szovjetunió vb-selejtező mérkőzés színhelyéül olyan országot jelöljön ki, ahol biztosítva van, hogy a továbbjutás kérdését kizárólag a pályán játszó játékosok döntsék el.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Csepel—Vasas 2:0 (0:0) Népstadion, 8000 néző. Vezette: Mohácsi (Csernátfalvy, Schlick). Csepel: Fotér — Godán, Sándor, Kandi, Hunyadi — Varga, Veilai, Gulyás — Csordás, Bartos, Buronyi. Edző: Keszthelyi Mihály. Vasas: Mészáros — Török, Fábián, Vidáts, Kántor — Lakinger, Tóth B., Müller — Gass, Földi, Váradi. Edző: Baróti Lajos. Csere: Földi és Lakinger helyett Szabó és Szőke (a 82. percben). Góllövő: Hunyadi a 77. percben, Vellai a 80. percben. — Kiállítva: Varga a 79. percben. Szögletarány 7:5 (4:1) a Vasas javára.

Zalaegerszegi TE—Salgótarján 2:1 (1:1). Zalaegerszeg, 8000 néző, Vezette: Hámori (Tompa, Kürti) ZTE: Balemányi — Molnár, Papp, Mihalecz, Filo — Gáspár, Tóth Gy., Kocsis — Kelemen, Szabó, Bita. Edző: Szőcs János. Salgótarján: Magyar — Kegyes, Kmetty, Horváth, Miklós — Berlinger, Répás, Bástl — Barta, Kovács, Kajdi. Edző: Kovács Imre. — Csere: Kocsis helyett Soós a szünetben, Berindán helyett Pozsár a 70. percben. Góllövő: Kovács a 25. percben, Mihalecz a 26. percben, Kelemen az 58. percben. Szögletarány: 9:1 (6:0) a ZTE javára.

Tatabánya—Szegedi EOL 1:1 (1:0). Szeged, 5000 néző. Vezette: Szávó (Lauber, Almási). Tatabánya: Brünyi — Kovács, Neder, Laczkó, Horváth L. — Hernádi, Arany, Knapik Szabó, Kőműves, Tóth K. Edző: Lakat Károly dr. SZEOL: Gujdár — Várhelyi, Varga, Bánfalvi, Virágh — Pataky, Vörös, Mészáros — Szeghalmi, Vass, Antal. Edző: Bundzsák Dezső. Csere: Kőműves helyett Saláti a 72. percben, Góllövő: Kőműves a 41. percben, Szeghalmi az 51. percben. Szögletarány: 11:5 (5:2) a SZEOL javára.

Haladás VSE—MTK 2:1 (1:1). Hungária krt. 3500 néző. Vezette: Vizhányó (Molnár, dr. Jármai). Haladás VSE: Szarka — Horváth Á. — Pék, Szántai, Balogh — Halmosi, Farkas, Kulcsár — Fehérvári, Király, Biró. Edző: Thomann Antal. MTK: Varga — Török, Dunai, Csorna, Nyíró — Kovács, Kunszt, Berecz — Morvai, Koritár, Berkes. Edző: Kalocsay Géza dr. Csere: Morvai helyett Burg a 33. percben, Berkes helyett Csetényi a 80. percben. Szögletarány: 11:4 (4:1) az MTK javára.

Ferencváros—VM Egyetértés 5:1 (3:0). Népstadion. 12 000 néző. Vezette: Vincze dr (Müncz, Hévizi). — Ferencváros: Domján — Martos, Bálint, Fiegl. Megyesi — Juhász, Kű — Szőke, Branikovits, Máté, Magyar. Edző: Dalnoki Jenő. VM Egyetértés: Hajdu — Józsa, Vámvölgyi, Galambos, Sóvári, Szigeti — Selenka, Siklósi — Tura, Weimper, Halápi. Edző: Rákóczi László. Csere: Halápi helyett Komáromi az 58. percben, Eipel helyett Vépi a 70. percben, Kű helyett Albert a 72. percben. Góllövő: Kű a 18. percben, Máté a 26. percben, Szőke (11-esből) a 28. percben, Weimper az 56. percben, Magyar a 60. percben, Máté a 78. percben. Szögletarány: 11:9 (6:8) az Egyetértés javára.

NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	11	8	—	3	28-10	16
2. Rába ETO	11	7	2	2	16-12	16
3. Ferencváros	11	7	1	3	21-11	15
4. Ú. Dózsa	11	7	1	3	28-19	15
5. Tatabánya	11	5	4	2	17-13	14
6. Salgótarján	11	4	5	2	10-9	13
7. Pécs	11	4	5	2	12-12	13
8. Csepel	11	4	3	4	15-17	11
9. Videoton	11	4	3	4	15-17	11
10. Zalaegerszeg	11	3	3	5	10-18	9
11. SZEOL	11	3	2	6	14-15	8
12. MTK	11	3	2	6	13-17	8
13. Haladás	11	2	4	5	10-14	8
14. Vasas	11	2	4	5	11-16	8
15. Egyetértés	11	—	6	5	8-21	6
16. Dorog	11	1	3	7	11-20	5

Labdarúgó NB I. B

Olajbányász—Debrecen 1:0 (1:0), Eger—Pénzügyőr SE 3:2 (1:1), Szolnok—Békéscsaba 2:1 (1:0), Dunaújváros—Kossuth KFSE 2:1 (2:0), Oroszlány—Várpalota 2:0 (2:0), Szekszárd—Bp. Spartacus 2:0 (0:0), MÁV DAC—Kecskemét 2:0 (2:0), Ganz MÁVAG—Budafok 1:1 (1:0).

NB I. B ÁLLÁSA

1. Diósgyőr	13	8	2	3	22-10	18
2. Szolnoki MTE	13	6	5	2	19-13	17
3. Budafok	13	5	5	3	18-11	15
4. Olajbányász	13	6	3	4	20-17	15
5. Békéscsaba	13	6	2	5	15-14	14
6. Kossuth KFSE	13	6	2	5	16-17	14
7. Kecskemét	13	5	4	4	15-21	14
8. MÁV DAC	13	5	3	5	19-15	13
9. Dunaújváros	13	5	3	5	24-23	13
10. Komló	13	5	3	5	14-13	13
11. Debrecen	13	4	5	4	13-13	13
12. Szekszárd	13	2	8	3	8-8	12
13. Bp. Spartac	13	4	4	5	15-17	12
14. Pénzügyőr	13	5	1	7	22-24	11
15. Eger	13	4	3	6	19-22	11
16. Ganz-MÁVAG	13	3	5	5	12-16	11
17. Várpalota	13	3	4	6	9-14	10
18. Oroszlány	13	3	2	8	8-20	8

Labdarúgó NB II.

Dunaújvárosi Építők—Pécsi VSK 5:1 (2:0) Dunaújváros, 3000 néző, V.: Bauer. D. Ép. Majzlinger — Zsifkó, Ajtony, Kalmár, Miklós (Hegyes), Debreceni, Kőszegi, Tarr, Ármai, Szabó, Földi. Edző: Lennert Ferenc. — PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina Balázs I., Grünwald (Réfi), Radics (Balázs II.), Viola, Somogyvári, Nagy, Kaszás. Edző: Horváth László. A gólratörőbben játszó dunaújvárosiak biztosan nyertek. — G.: Ármai (2), Debreceni (2), Tarr, illetve Réfi, Jó Zsifkó, Kalmár, Ármai, Földi. A PVSK-ban senki sem játszott átlagon felül.

Máza-Szászvári Bányász—Győri Elektromos 3:2 (1:0). Szászvár, 800 néző. V.: Végh. M.-Szászvár: Bessenyei — Csábrák, Szőles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony (Perényi), Buús, Kólya, Róth, Csordás, Edző: Stepán Tibor. — Gy. Elektromos: Takács (Komlós) — Varga J., Váczi, Tamás, Takácsi Illés, Klell, Kovács, Merczel, Fajkusz, Nádasdi (Varga L.). Edző: Koós László. **A hazaiak végig fölényben játszottak, csatáraik sok helyzetet hagytak ki. A győriek a befejezés előtt egy perccel az egyenlítést is megszerezhették volna. G. Buús (2), Róth illetve Varga J., Varga L. Jó: Buús, Csábrák, Kólya, illetve Varga J., Fajkusz.**

További eredmények: Sabaria Cipőgyár—Székesfehérvár 2:1 (1:0), Kaposvári Rákóczi—Bakony Vegyész 7:1 (3:0), Körmend—Táncsics SE 2:1 (1:0), KOMÉP—Fűzfő 3:1 (2:1).

NB II. ÁLLÁSA

1. Fűzfő	12	6	4	2	24-13	16
2. Győri Dózsa	12	6	3	3	20-14	15
3. Sopron	12	4	7	1	12-6	15
4. Rákóczi	12	6	2	4	28-15	14
5. Táncsics	12	4	6	2	18-11	14
6. KOMÉP	12	5	3	4	22-15	13
7. PVSK	12	4	5	3	16-14	13
8. M.-Szászvár	12	5	3	4	14-17	13
9. SABARIA	12	3	6	3	11-11	12
10. Bakony Vegy.	12	2	7	3	12-15	11
11. Körmend	12	4	3	5	13-17	11
12. Szf. MÁV	12	5	1	6	13-20	11
13. D. Építők	12	3	4	5	13-16	10
14. Gy. Elektr.	12	4	2	6	14-21	10
15. BKV Előre	12	2	5	5	12-17	9
16. SZSE Dózsa	12	1	3	8	11-31	5

Labdarúgó NB III.

Szekszárd—Paks 1:0 (0:0), Szekszárd, vezette: Kövesi, Véménd—Pécsi BTC 2:1 (0:1), Bőrgyár pálya, V.: Móritz, Kaposvári Vasas—Barcs 0:0, Kaposvár, V.: Burai, Siófok—Mohács 4:1 (1:1), Siófok, V.: Mátyus, Bátaszék—Mezőfalva 1:0 (0:0), Bátaszék, V.: Király, Pécsi Porcelángyár—Steinmetz SE 6:1 (2:1), porcelángyári pálya, V.: Bartók, Volán 12. SC—Nagyatád 4:0 (2:0), Nagyatád, V.: Rózsa.

NB III. ÁLLÁSA

1. Siófok	11	9	1	1	28-9	19
2. Volán 12.	12	7	4	1	27-11	18
3. Véménd	12	7	3	2	21-11	17
4. PBTC	11	5	3	3	24-12	13
5. Kap. Vasas	12	4	5	3	21-16	13
6. Barcs	12	5	3	4	16-14	13
7. Nagymányok	12	4	5	3	15-14	13
8. Porcelángyár	12	4	5	3	21-22	13
9. Bátaszék	12	4	3	5	14-18	11
10. Steinmetz SE	12	4	2	6	11-16	10
11. Mezőfalva	12	3	4	5	10-16	10
12. Szekszárd	12	4	2	6	10-22	10
13. Nagyatád	12	3	3	6	15-20	9
14. Mohács	12	2	4	6	13-20	8
15. PEAC	12	3	2	7	11-23	8
16. Paks	12	—	5	7	11-24	5

Megyebajnokság

Pécsi Postás—Sátorhely 7:0 (3:0). Postás pálya, Pécsi Kinizsi—Beremend 4:3 (3:3). Sörgyár pálya, Pécsi Gázmű—Vajszló, 5:0 (4:0), Erőmű pálya, **Vasas II. Bányász—Kesztyűgyár 2:0 (1:0) Pécsbányatelep, Bóly—Siklós 2:1 (0:0) Siklós, Sellye—Sásd 1:1 (0:0) Sellye, Mágocs—Szentegát 3:0 (1:0) Mágocs, Szigetvári Kinizsi—István-akna 0:0 Szigetvár.**

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. István-akna	12	10	2	—	41-5	22
2. Bóly	12	6	5	1	20-9	17
3. P. Kinizsi	12	6	3	3	21-13	15
4. P. Gázmű	12	6	3	3	17-9	15
5. Mágocs	12	7	—	5	25-16	14
6. Vasas II.	12	6	2	4	20-16	14
7. Sellye	12	5	4	3	22-19	14
8. Siklós	12	4	4	4	19-16	12
9. Kesztyűgyár	12	3	4	5	18-20	10
10. Szig. Kinizsi	12	4	2	6	20-24	10
11. Vajszló	12	4	2	6	20-29	10
12. Postás	12	3	3	6	15-21	9
13. Sásd	12	2	5	5	9-16	9
14. Beremend	12	4	1	7	16-25	9
15. Szentegát	12	2	3	7	13-30	7
16. Sátorhely	12	1	3	8	9-37	5

NB I. tartalékbajnokság

Pécsi MSC—Rába ETO 1:0 (0:0), Pécs, 1500 néző. V.: Horváth. Pécs: Katzirz (Jankovics) — Iványi, Kelemen (Englöner), Konrád III., Rékási, Kincses I., Telek (Oláh), Borovácz, Jánosi, Tóth II., Kovács. — Rába ETO: Bédi — Rabb, Kalmár, Magyar, Nyers, Keglovich, Nagy G., Kőheayi, Glázer Gy. (Nagy A.), Horváth Gy., Ségi. G: Konrád III. Jó: Iványi, Konrád III., Kovács, illetve Bédi, Kalmár, Nagy Gy.

Rába Kupa

PMSC—Dorog 6:0 (4:0), Tüzér utca. Góllövők: Hámori I. (3), Herbszt, Fábián, Jackl.

NOVEMBER 7-ÉN

Baranya—Fejér

Utolsó fordulójához érkezett az ifjúsági labdarúgó-toma. Baranya csapata eddig kitűnően szerepelt, a csoportban az első helyet foglalja el. Az utolsó találkozót november 7-én játsszák 13.30-kor a Tüzér utcai pályán Fejér megye csapata ellen. A baranyaiak ezen a mérkőzésen biztosíthatják az országos döntőbe jutást. Megyénk ifjúsági válogatottja jó formában van, legutóbb fölényesen győztek Kaposváron. Fejér megye is sokat javult, így nagy küzdelem igérkezik.

Az ifjúsági mérkőzés előtt Pécs serdülő válogatottja Baranya serdülő csapatával mérkőzik 12 órai kezdettel. A megyei csapatban több kisegvesület labdarúgója is helyet kap.

a Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség és a megye természetbarát szakosztályai 1973. november 7-én „Centenáriumi emlékünnepélyt" tartanak a Zengőn, melynek keretében helyezik el a Zengő-csúcson épülő „Centenáriumi kilátó" alapkövét. Az ünnepségre várják minden természetbarát és természetkedvelő részvételét.

Ugyanakkor kerül megrendezésre a „November 7." túraverseny is, melynek célja a Zengő-csúcs lesz.

Az ünnepség megközelítésére a következő túraútvonalat ajánljuk: Pécsről a 6.27 órakor induló vonattal menjünk el Pécsváradig. A vasútállomástól balra fordulva felmegyünk a pécsváradi várba, a várkaputól északi irányban, a sárga csík jelzésen folytassuk utunkat a Csiger-gödör felé, ahol bal kéz felől egy kőfejtőt találunk. Északnyugati irányban, tartós emelkedőn, mintegy két kilométert haladva érjük el a Zengő csúcsát, mely 682 méteres magasságával a Mecsek legmagasabb pontja.

Az ünnepséa kb. 10—10.30-kor kezdődik a Zengőn.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 297. szám
1973. november 7., szerda
Ára: 1 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Aczél György ünnepi rádió- és tévébeszéde

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára kedden beszédet mondott a rádióban és a televízióban:

Tisztelt hallgatóim!

Kedves Elvtársnők! Elvtársak!

Ünnep van holnap, még alig több mint félévszázados, de az emberiség évezredes vágyait fejezi ki: nemcsak a jobb, hanem a jó, nemcsak az igazabb, hanem az igaz, nemcsak a teljesebb, hanem a teljes, az értelmes emberi életért. Ezért közös ünnepe ez a világ jobbik részének — országunknak, személyes ünnepe önöknek is, minden igaz embernek.

A történelem rejtett törvényeit tudatosító évek mind újabb és újabb milliók számára teszik nyilvánvalóvá, hogy ezen a napon világtörténelmi korszak, új naptár kezdődött: október napja 56 év távlatából sem halványodik — a költő szavával: „nőttön nő tiszta fénye". Ezen a napon roppantak meg a kizsákmányoló társadalom mozdíthatatlannak tartott alapjai, hitelüket vesztették évezredek csalhatatlan szentenciái: „amíg a világ világ, mindig kell lennie gazdagnak és szegénynek, úrnak és szolgának".

Lenin már október napjaiban figyelmeztetett arra, hogy a szocialista forradalom győzelme egycsapásra nem oldhat meg mindent; nem szüntet meg azonnal minden egyenlőtlenséget, csak egyet: az ember ember általi kizsákmányolását. De ezzel a világtörténelmileg példátlan „csak"-kal éppen azt az egyenlőtlenséget szüntette meg, amely — mióta az emberiség történetét jegyzik — minden más igazságtalanságnak, egyenlőtlenségnek forrása és táptalaja. Ezzel a „csak"-kal adott az emberiségnek hasonlíthatatlanul többet és mást október, mint az előtte való forradalmak.

56 évvel ezelőtt nem mindenki látta meg október világfordító jelentőségét. Meglátták és felismerték a világ legjobb erői, közöttük a magyar haladás legjobbjai, Ady Endrét idézve: „az idők kedveltjei". De felismerték a tőke urai, a világ haladásának legádázabb ellenségei, a tegnapok erői, akik addig soha nem látott szervezett egyetértésben indították meg a fiatal szovjet állam elleni harcukat. Elbuktak, — a szocialista forradalom áldozatos harcban győzött. Azóta is szüntelenül formálja a világot: ma már három kontinens szocialista országainak társadalmában sokszorozódik meg ereje. És mindaz, amit a fejlett tőkés országok munkásai maguknak kivívtak, elválaszthatatlan attól, hogy 1917. Oroszországában testet öltött a „kommunizmus kísértete".

József Attila 42 ével ezelőtt — történelmileg csupán tegnap — még úgy jellemezte a világot, hogy a gyarmatosító birodalmak falják, szaggatják Ázsiát, Afrikát, a „... kis búvó országokra rálehel a tátott tőke sárga szája". A kis búvó országok mára hős és győztes Vietnamokká váltak: Ázsia és Afrika felszabadult vagy a szabadságért most küzdő országaiba már nem lehet könnyen belefalni. A „tíz nap, amely megrengette a világot", olyan földcsuszamlást indított el, amely romba döntötte a megdönthetetlennek hitt imperialista gyarmatbirodalmakat és egy új világ megalapozásához rendezte a történelem talaját.

Háború vagy béke — az emberiség egyetemes sorskérdése. Ebben is új korszakot nyitott a Szovjetunió. Története során nem egyszer mentette meg a világot, az emberiséget:

— Megmentette, amikor 1917-ben — ahogy Lenin megfogalmazta — „... az első bolsevik forradalom kiragadta az imperialista háborúból, az imperialista békéből az első százmillió embert...", de Lenin hozzáfűzte: „az elkövetkezők ki fogják ragadni az ilyen háborúból és az ilyen békéből az egész emberiséget".

— Megmentette, amikor legyőzte a fasizmust: 20 millió szovjet ember áldozta életét, hogy megsemmisítse a történelem legbarbárabb erejét.

— Megmentette a második világháborút követően, amikor megtörte az amerikai atommonopóliumot és elhárította az „amerikai évszázad" társadalmi haladást, népek függetlenségét, kultúráját pusztító fenyegetését.

— és megmenti most, amikor kezdeményezéseivel elhárítja a termonukleáris háború rémét és megteremti a világ békéjének feltételeit.

Október győzelme a béke győzelme. Hála a Szovjetunió létének, a Szovjetunió Kommunista Pártja Brezsnyev elvtárs által meghirdetett békeprogramjának, a szocialista tábor erejének, a mi kontinensünk, Európa, mióta csak írott történelme van, most éli egyik leghosszabb békekorszakát. Hovatovább a világon mindenütt elkötelezettebben nyilvánvaló: a szovjetellenesség — békeellenesség.

Tudjuk, hogy a béke még nem minden, de korunkban béke nélkül nincs semmi. A felnőtté vált emberiség éppen a szocialista békepolitika elvi alapján tudja a világ különböző pontjain felhangzó fegyverzajból kihallani: ki védi otthonát, hazáját és ki fenyegeti, bitorolja a mások otthonát, hazáját. Ezért érti népünk politikánkat és tudja: miért támogatjuk az értünk is küzdő vietnami testvéreinket, tegnap a harcban, ma a békés építőmunkában, miért támogatjuk az arab népek antiimperialista harcát: hogy az elűzöttek házukba, hazájukba visszatérhessenek, azt megtarthassák, hogy minden nép élhesse a saját, biztonságos életét, hogy szűnjön meg Közel-Keleten is a fenyegetés, a béke veszélyeztetése.

Joggal bizakodhatunk, hogy napjainkat és jövőnket egyre kevésbé fogják jellemezni fel-fellángoló fegyveres konfliktusok. Megkezdődött a békés egymás mellett élés korszaka. Ez együttműködés is, harc is. Együttműködés az egész emberiségért a béke védelmében, a tudományban, a gazdaságban; de éles harc az ideológiában, verseny a termelésben, a szellem területén, a kultúrában azért, hogy ki tud többet, újat, élni érdemeset adni az emberiségnek. És e béke alapján kifejlődő versenyben biztos tudjuk: csak a mi társadalmunk, a szocializmus győz.

Kedves Elvtársak!

Történelmi örökségünk, hogy 1919-ben a magyar proletariátus, a magyar nép elsőként győzött október útján. A haladást és hazát egységben látó forradalmi elődeink örökségét, a népet szolgáló kommunisták, internacionalista hazafiak vitték és viszik tovább. Így forrt és forr elválaszthatatlanul egy-

(Folytatás a 3. oldalon)

Nagygyűlés a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából

Felavatták a BCM-et



Bondor József ünnepi beszédét mondja.

Hétszázezer tonna cementet adott már a BCM
A kormány gratulál az építőknek

Felavatták Magyarország legnagyobb cementgyárát Beremenden. A BCM a tegnapi gyáravatón két arcát mutatta: a zászlódíszbe öltözött TMK-csarnok, a vendégek nyüzsgő serege, az ünneplő ruhás munkások a gyárépítés közel ötesztendős történetének utolsó eseményét idézték.

A BCM füstölgő kéményei, a BELAZ-úton rohanó kőhordó járművek és a cementkiadóban indulásra váró irányvonatok azonban már az üzemszerűen termelő gyár képét mutatták a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója Baranya megyei ünnepségére és a gyáravatóra érkezett vendégeknek.

A 300. irányvonat

A BCM legelső kész létesítményére, a Beremendi Cementmű állomásra 11 óra 30 perckor érkezett a kormányzati különvonat. A magyar kormány képviseletében érkezett minisztereket, államtitkárokat, miniszterhelyetteseket Nagy Béla, a Magyar Szocialista Munkáspárt Beremendi Cement- és Mészművek csúcsvezetőségének titkára fogadta.

Az állomás — rövid idővel a vendégek érkezése után — újabb jelentős esemény színhelye volt: 13 óra 30 perckor a villányi állomásról megérkezett az első M 62—220-as, 2000 lóerős, szovjet diesel-villamos mozdony, amely a BCM-ből induló 300. cementszállító irányvonatot húzta a ferencvárosi, ceglédi csomópontokon keresztül Szolnokra. A Beremendi Cementmű állomásra eddig ilyen nagyteljesítményű mozdonyok nem közlekedtek.

Délután 14 órakor a hatalmas TMK-csarnokban több mint ezerkétszáz ember gyűlt össze az EVM és a Megyei Pártbizottság meghívásának eleget téve, hogy részt vegyenek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója és a BCM felavatása alkalmából rendezett ünnepi nagygyűlésen. A cementgyárak, a siklósi járás üzemei és szövetkezeti gazdaságai mellett elküldte képviselőit Pécs és Baranya többi üzeme is.

A nagygyűlés elnökségében helyet foglaltak az új gyár első kiváló dolgozói, a kivitelezés legjobbjai, a járás és megye küldöttei és vezetői, valamint azok a kedves vendégek, akik a délelőtt folyamán érkeztek a fővárosból és a Magyar Cementművek más gyáraiból Beremendre. Az elnökségben foglalt helyet *Bondor József* építési és városfejlesztési miniszter, *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *dr. Nagy József*, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Madarasi Attila* pénzügyminisztériumi államtitkár, *dr. Rödönyi Károly* közlekedés- és postaügyi államtitkár, *dr. Szabó János* építési és városfejlesztési államtitkár, *dr. László Andor* államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, *Végh József*, a Magyar Cementművek vezérigazgatója, *dr. Földvári János*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese, *dr. Jerszi István* és *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkárai, *Ambrus Jenő*, a pécsi városi pártbizottság első titkára, *Wieder Béla*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke, *Bogár József*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja, a Megyei KISZ-bizottság első titkára, *dr. Vida Sándor*, a siklósi járási pártbizottság első titkára és *dr. Szabó József*, a kerület országgyűlési képviselője.

A Nagy Október ünnepén

Az ünnepelteket és ünneplőket *Nagy Béla*, a BCM párttitkára köszöntötte, majd *dr. Nagy József*, a megyei Pártbizottság első titkára emelkedett szólásra.

— A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján — melyet ma Baranya megyében itt a BCM felavatásával ünnepelünk — köszöntöm a gyár létrehozóit, dolgozóit, valamennyi kedves vendégünket.

— Ötvenhat esztendeje orosz földön kezdődött el a világ forradalmi megujhodása. A munkásosztály pártja irányításával megtörte a kizsákmányoló osztályok uralmát, s társadalmi vezető erővé emelkedett, megte-

(Folytatás a 3. oldalon)



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Az MSZMP KB, a kormány és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa koszorúzási ünnepséget rendezett a Szabadság téri szovjet hősi emlékműnél. Az MSZMP KB koszorúját Kádár János, a KB első titkára és Biszku Béla, a KB titkára helyezte el.

24 óra a nagyvilágban

Kádár János fogadta a Belga Kommunista Párt küldöttségét

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára kedden fogadta a Belga Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttségét: Jef Turfot, a párt alelnökét és Jan Debrowweret, a Központi Bizottság titkárát, a Politikai Bizottság tagjait. A találkozón elvtársi légkörben a teljes egyetértés szellemében véleménycsere zajlott le a nemzetközi helyzet és a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű problémáiról, valamint a két testvérpárt együttműködéséről. A találkozón részt vett Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára.

●

✦ *MOSZKVA: Szovjet biológusok mágnes felhasználását javasolják a víz fertőtlenítésére. Az általuk elvégzett sok kísérlet bebizonyította, hogy a 4000—5600 oersted erősségű mágneses téren átbocsátott víz még a nagy ellenállóképességű kólibacilusokat is elpusztítja. Velük együtt más, az egészségre ártalmas mikrobák is elpusztulnak.*

✦ PÁRIZS: A saigoni delegáció kedden — tarthatatlan indoklással — lemondta részvételét a két dél-vietnami fél konzultációinak csütörtökön esedékes, soronkövetkező ülésén. Az amerikabarát rezsim küldöttsége egyidejűleg azt javasolta, hogy a két fél november 16-án tartsa meg legközelebbi — sorrendben 30. — ülését.

✦ *SALISBURY: A rhodesiai egészségügyi hatóságok hétfőn újabb két kolerás megbetegedést jelentettek. A fertőzöttek száma 35-re növekedett az országban. Eddig hat személy vesztette életét a járvány következtében.*

Ünnepi ülés Moszkvában

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulójának előestéjén Moszkvában, a Kreml kongresszusi palotájában ünnepi ülést tartottak a szovjet párt és az állam vezetőinek, valamint a szovjet közélet számos kiemelkedő személyiségének és számos külföldi vendég részvételével.

A Vlagyimir Iljics Lenin portréjával díszített színpadon, az ülés elnökségében foglalt helyet Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin miniszterelnök, Andrej Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere, Andrej Gromiko külügyminiszter, valamint az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai és póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, a „Lenini gárda" veteránjai, a Szovjet Hadsereg marsalljai és tábornokai, űrhajósok és más közéleti személyiségek.

Az ünnepséget Vlagyimir Promiszlov, a Moszkvai Városi Tanács Végrehajtó Bizottság elnöke nyitotta meg. A szovjet himnusz elhangzása után Andrej Kirilenko, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagja, a Központi Bizottság titkára mondott ünnepi beszédet.

✦ *ROMA: Az olasz kórházi orvosok felfüggesztették meghirdetett háromnapos sztrájkjukat, amely már súlyos nehézségekkel fenyegetett a mintegy 1500 olasz kórházban. A tárgyalások újrakezdődtek a kórházak igazgatósága és az orvosok autonóm szakszervezete között. Az olasz közkórházak helyzete kétségbeejtő. A kormány anyagilag nem tud segíteni helyzetükön.*

✦ BELGRÁD: A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöksége kedden Belgrádban tartott ülésén úgy határozott, hogy a JKSZ jövőre esedékes X. kongresszusát 1974 májusában tartják meg.

✦ *TREVISO: Négy álarcos fegyveres tört be kedden délután az olaszországi Treviso vasútállomásának postahivatalába. A banditák leütötték a hivatal egyik alkalmazottját, miután az megpróbálta feltartóztatni őket, majd 190 millió líra összegű zsákmányukkal elmenekültek.*

✦ GENF: Kedden megtartották a stratégiai fegyverzet korlátozásával foglalkozó szovjet-amerikai tárgyalásokon résztvevő küldöttségek soron lévő találkozóját.

✦ *HAVANNA: Nagy sikerrel zárult Havannában a „Magyar naiv művészet a huszadik században" című kiállítás, amelyet több tízezren tekintettek meg.*

✦ ANKARA: Kedden Kelet-Törökországban megállították az Eufrátesz vizét az 500 millió dollár költséggel épült Keban-duzzasztógát lezárásával. A 64 000 négyzetkilométer alapterületű tárolómedence feltöltése után az első villamos erőműegység júniusban kezdi meg működését.

●

Adóhátralékos filmcsillagok

A spanyol pénzügyminisztérium hétfőn 98 külföldi filmcsillag nevét tartalmazó „szégyenlistát" tett közzé. A listában szereplő sztárok az országban 1970 óta lebonyolított személyes vásárlásaik után 30 millió pesetára rúgó adót „feledtettek el" megfizetni. Az adó-adósok közül kiemelkedik Brigitte Bardot 1,6 millió, Ursula Andress közel 470 ezer, Senta Berger 280 ezer peseta összegű hátralékával.

Haderőcsökkentés — keddi ülés

Bécsben kedden ülést tartott a közép-európai fegyverzet- és haderőcsökkentésével foglalkozó nemzetközi értekezlet. A 19 résztvevő ország képviselőinek zárt ajtók mögött megrendezett ülése alig 30 percig tartott. A delegátusok legközelebb csütörtökön ülnek össze.

A konferencia köreiből származó értesülések szerint kedden Hollandia és Görögország képviselője szólalt fel és a NATO-országok álláspontját fejtegette.

●

✦ *TRIPOLI: Makariosz ciprusi elnök pénteken háromnapos látogatásra Líbiába érkezik, jelentette be kedden a tripoli rádió.*

✦ TOKIÓ: A japán rendőrség tájékoztatása szerint a szöuli központi hírszerző ügynökség emberei rabolták el Japánból Kim De Dzsung ellenzéki politikust. A japán és a dél-koreai kormány vezetői korábban azt a „magyarázatot" fogadták el, hogy az egykori elnökjelölt Tokióból való elhurcolása a dél-koreai nagykövetség volt első beosztottjának „egyéni akciója volt".

✦ *BANGKOK: A múlt hónapi véres összetűzések során, amelyek végül Kittikacorn kormányának bukásához vezettek, összesen 66-an vesztették életüket.*

✦ BONN: Az Etiópiában hónapok óta pusztító éhínségnek több mint 100 000 halálos áldozata van, jelentette ki Bonnban az éhség ellen küzdő világszövetség nyugatnémet tagozatának szóvivője.

✦ *TOKIÓ: Japán legnagyobb benzint forgalmazó vállalata, a Maruzen Oil Company bejelentette, hogy rövidesen sor kerül a benzinárak emelésére. A társaság jelzése szerint a jelenlegi 70 jen (hét forint) helyett 100 jenbe, azaz tíz forintba kerül majd egy liter benzin.*

Magyar vezetők üdvözlő távirata a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából

L. I. BREZSNYEV elvtársnak,
a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának,

N. V. PODGORNIJ elvtársnak,
a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének,

A. N. KOSZIGIN elvtársnak,
a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének.

Moszkva.

Kedves elvtársak! A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, kormánya és népünk nevében szívélyes üdvözletünket és őszinte jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri szovjet népnek.

A szovjet nép, pártjának vezetésével, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta történelmi eredményeket ért el a szocializmus és a kommunizmus építésében. Ezek az eredmények a leninizmus forradalmi szellemét és a szovjet emberek kimeríthetetlen alkotóerejét tükrözik.

Népünk magasra értékeli azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a Szovjetunió népei a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa határozatainak végrehajtásában, a IX. ötéves terv megvalósításában országuk erejének, jólétének növelése érdekében kifejtenek.

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa által meghirdetett békeprogram és az annak végrehajtásában elért korszakalkotó sikerek kivívták a haladó emberiség elismerését és támogatását. A Magyar Szocialista Munkáspárt, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya népünkkel együtt őszintén helyesli és következetesen támogatja azt az elvi harcot, amelyet a Szovjetunió Kommunista Pártja és kormánya a kommunista és munkásmozgalom egységének erősítéséért, a szocialista országok sokoldalú együttműködésének összehangolt fejlesztéséért, a népek haladó törekvéseinek támogatásáért, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének megvalósításáért, a világbéke megőrzéséért folytat.

A magyar nép megfeszített munkájával jelentős sikereket ér el a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa határozatainak végrehajtásában. A szocialista társadalom építésében azonos világnézetünk, a marxizmus—leninizmus szellemében közösen egyeztetett terveink alapján együtt haladunk a nagy Szovjetunióval. Tiszta szívből kívánjuk, hogy a proletár internacionalizmus elvének megfelelően tovább erősödjön népeink őszinte, megbonthatatlan barátsága, országaink testvéri szövetsége és sokoldalú együttműködése.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulóján, közös nagy ünnepünkön pártunk, népünk s magunk nevében kívánunk önöknek és a testvéri szovjet népnek újabb kimagasló sikereket a kommunista társadalom építésében.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

FOCK JENŐ,
a Magyar Népköztársaság kormányának elnöke

*

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere táviratában üdvözölte A. A. Gromikót, a Szovjetunió külügyminiszterét a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából. A magyar társadalmi és tömegszervezetek ugyancsak táviratban köszöntötték szovjet partnerszervezeteiket.

Döntő szakaszban a közel-keleti diplomácia

Kissinger Rabat után Kairóban — Izraeli erők ismét megsértették a tűzszünetet

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter hétfőn, valamivel éjfél előtt Marokkó fővárosába, Rabatba érkezett, s ezzel megkezdte hivatalos helyen „békeelőkészítőnek" minősített arab körútját.

Figyelmet érdemel ezzel kapcsolatban, hogy II. Hasszán az utóbbi időben egyre harcosabban állt ki a palesztinai arab nép ügye mellett, s az októberi háborúban 2000 fős kontingenssel segítette Szíria harcát.

A Hasszán—Kissinger találkozó után McCloskey, a külügyminisztérium szóvivője kijelentette, hogy a megbeszélés a Közel-Keletet illetően több kérdést érintett, s légköre igen szívélyes volt.

Kissinger kedden este Kairóba érkezett. Kairói tárgyalásai kulcsfontosságúaknak látszanak, kivált azután, hogy a frontokon — mint arra az egyiptomi sajtó egyöntetűen utal — gyors ütemben növekszik a feszültség, Izrael nem hajlandó visszavonulni a Biztonsági Tanács tűzszüneti határozatában megjelölt október 22-i állásokba, vagy legalábbis nem hajlandó erről nyilatkozni, amíg a teljes fogolycserére és a Bab-el-Mandeb szoros blokádjának feloldására vonatkozó követelései nem teljesülnek. — Egyiptom viszont nem hajlandó belenyugodni a mai helyzetbe.

Az amerikai külügyminiszter egyiptomi kollégáján kívül Mahmud Favzi alelnökkel, Hafez Iszmail elnöki tanácsadóval, s végül magával Szadattal tárgyal majd Kairóban.

*

Hafez Asszad szíriai elnök kedden este fogadta Vaszilij Kuznyecovot, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettesét, s a közel-keleti háborúval kapcsolatos arab és nemzetközi kérdéseket vitatta meg vele. Kuznyecov szombat óta tartózkodik Damaszkuszban.

Nyilatkozatot tett a Bab-el-Mandeb szorossal kapcsolatban hétfőn Damaszkuszban Ahmed Numan, a Jemeni Arab Köztársaság miniszterelnök-helyettese. „A szoros — mondotta —, integráns része az arab hazának, s arab stratégiai célokat kell szolgálnia... Az észak- és déljemeni fegyveres erők ellenőrzésük alatt tartják a szorost és pillanatnyilag szó sincs arról, hogy más arab országokat kérnének fel közreműködésre".

Az Al Kabasz című kuvaiti lap szerint az olajtermelő arab országok különbizottságot állítottak fel annak ellenőrzésére, hogy olajuk újraexportálás révén se kerülhessen az embargóval sújtott Izrael-barát országokba. Az olajtermelő arab országok szervezete ezenfelül felkérte az arab külügyminisztereket, hogy készítsék el az ügyük iránt „barátságos", illetve „barátságtalan" államok listáját.

Izraeli repülőgépek kedden megsértették a tűzszünetet — jelentette be a szíriai katonai parancsnokság.

A katonai parancsnokság közleménye szerint kedden a délelőtti órákban két izraeli légikötelék arab állásokat támadott a szíriai front középső és déli szektorában. Az izraeli gépek levegő-föld rakétákkal tüzet nyitottak. A szíriai légierő és a légvédelem közbeavatkozott és megakadályozta a támadókat céljuk elérésében — hangzik a közlemény.

A tűzszünet sértő akcióval kapcsolatban Tel Avivban egyelőre mindössze annyit mondtak, hogy „nincs információjuk" az esetről.

Változóban a kilencek álláspontja

Egyórás politikai konzultációt tartott kedden reggel Brüsszelben a kilenc közös piaci külügyminiszter és ezen elfogadták a Közel-Kelettel kapcsolatos nyilatkozat-tervezetet, amelyet az úgynevezett politikai bizottság hajnali fél négyig tartott ülésén dolgozott ki.

Értesülések szerint a nyilatkozat valamivel túlmegy a kilencek eddigi óvatos állásfoglalásán. Hangsúlyozza, hogy „a területfoglalás megengedhetetlen" és hogy Izraelnek „meg kell szüntetnie a megszállást" az 1967 óta elfoglalt arab területeken. Nem mondja ki azonban, hogy e területeket semlegesíteni kell-e vagy visszaadni az arab országoknak. A közös piaci országok egyelőre nem állnak elő konkrét javaslatokkal a rendezést illetően.

Fegyveres harc Santiagóban

A chilei katonai junta még az idei legkevesebb ezer személyt tart fogva a santiagói nemzeti stadionban. A koncentrációs táborrá átalakított sportlétesítményt talán a hét végére ürítik ki és a népi egységhez hű maradt, demokratikus, haladó érzelmű, a juntával szembenálló foglyokat koncentrációs táborokba és börtönökbe szállítják át — tűnt ki Oscar Bonilla tábornoknak, a junta belügyminiszterének hétfő esti nyilatkozatából.

A tábornok szavaiból kiderült az is, hogy a chilei hazafiak folytatják a fegyveres ellenállást: a szombaton és vasárnap Santiago utcáin cirkált, megerősített katonai járőrök többször tűzharcba keveredtek és házkutatások során fegyvereket koboztak el — mondta a belügyminiszter, ugyanakkor azt állítva, hogy a hadsereg az egész országban „nehézség nélkül ellenőrzi a helyzetet".

Egy napiparancs margójára

Az utóbbi napokban sokasodtak a Dél-Vietnamból keltezett aggasztó jelentések. Csaknem egy esztendővel az 1973. január 28-án életbelépett vietnami fegyvernyugvás után mind világosabbá vált, hogy a saigoni Thieu-rezsim a szó átvitt és egyben valóságos értelmében is a tűzzel játszik.

Távolról sem csak a szocialista és az el nem kötelezett országok hírügynökségei jelezték időben, jóelőre a súlyosbodó fenyegetést. Számtalan nyugati lap, rádió- és televízióállomás kommentátora is arra figyelmeztetett, hogy Thieuék az élet egyetlen területén sem hajlandók komolyan venni a párizsi megállapodások betűjét és szellemét.

Mi volt ennek a tevékenységnek a lényege? Az, hogy Thieuék az első pillanattól kezdve szabotáltak minden politikai rendezésre irányuló kísérletet, meghiúsították a párizsi egyezményekben előírt tárgyalások konstruktív folytatását. Arról nem is beszélve, hogy a saigoni szóvivők a rágalmak és sértések naponta ismétlődő áradatát zúdították a DIFK-re, a VDK-ra, az ellenőrző tevékenységet végző megfigyelőkre.

Az igazi nagy veszély az volt, hogy Saigonban továbbra is fegyveres területszerző akciókat folytattak. Az első hetekben viszonylag szórványosan, az utóbbi hónapokban már rendszeresen és a legutóbbi napokban már kiterjedt frontszakaszokon. Nem kellett jósnak lenni annak a megjövendöléséhez, hogy a DIFK ezeket a katonai kalandokat nem hagyhatja az idők végtelenségéig katonai természetű válasz nélkül.

Ez most bekövetkezett. A Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány napiparancsban ismertette a saigoniak Kontum, Bubong, Tuy Duc közelében és más kiterjedt térségben elkövetett agresszióit és felszólította csapatait a támadók megbüntetésére, a felszabadított területek lakosainak megvédésére.

Dél-Vietnamból ismét harcokat jelentenek és azért a közvélemény, a történelem előtt kizárólag és egyedül a saigoni szerződésszegőket terheli a felelősség.

„Szezon elején"

A CENTRUM ÁRUHÁZBAN

30 % ENGEDMÉNNYEL, NOVEMBER 8—21-IG

Most vásároljon!

Női és gyermek kabátok, ruhák, kosztümök, aljak, blúzok, pongyolák, pantallók.

Férfi és fiú öltönyök, zakók

Női, férfi és gyermek kötöttáruk

Női műbőr csizmák.

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

AMÍG A KÉSZLET TART!

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Felavatták a BCM-et



Dr. Pákozdy Veronika, a SZIKKTI létesítési főmérnöke átveszi kitüntetését. (Erb János felvétele)

(Folytatás az 1. oldalról)

remtette hatalmát és a világtörténelemben először szocialista államot alapított.

— A nemzetközi munkásosztály ünnepén testvéri üdvözletünket küldjük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom útján járó Szovjetunió Kommunista Pártjának, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége népeinek. Ők hozták a legnagyobb áldozatot a forradalmi célok megvalósításáért, az emberi haladás ügyéért. Köszöntjük a Szovjetuniót, szilárd szövetségesünket!

Az építésügyi miniszter beszéde

Dr. Nagy József megnyitó szavai után *Bondor József* építési és városfejlesztési miniszter lépett a mikrofonhoz, hogy a magyar kormány nevében immár hivatalosan is felavassa hazánk legnagyobb és legkorszerűbb cementgyárát, a BCM-et.

— Az egész országban mindenütt építünk. Az a benyomása az embernek, ha az országon végigmegy, hogy egyetlen nagy építkezés egész Magyarország. A szocializmus és az építés egymásból következő dolgok, ehhez azonban korszerű építő- és építőanyagipart kellett teremtenünk — mondotta a miniszter. — Ebből a szempontból történelmi jelentőségű lépés volt a magyar építőipar államosítása. Erre huszonöt évvel ezelőtt került sor. 1948. márciusában 54 magánvállalatot vett kezébe az ország, s az azóta eltelt negyedszázad alatt egyetlen iparág sem fejlődött annyit, mint éppen az építőipar. Az államosítás időszakában az iparág gépállományának teljesítőképessége mindössze 3000 lóerő volt — ma vállalataink csaknem százezer gépe 1,2 millió lóerőt képvisel... Az államosítás hónapjában 4000 építőmunkás és 200 műszaki dolgozó jelentette a hazai építőipart, ma pedig közel 450 ezer embert foglalkoztat az ágazat, köztük 28 ezer magasan képzett műszakit. Az államosítást követő hónapban — tehát 1948 áprilisában — 20 millió forint értékű munkát végzett az iparág — ez év áprilisában pedig már 4,5 milliárd forint volt a havi teljesítmény összértéke.

Száz vállalat munkája

Bondor József ezután néhány számadattal érzékeltette, mit épített 1949-től napjainkig a szocialista építőipar. Több mint 1,3 millió lakás épült, 72 ezer új óvodai férőhely, megvalósult a Dunai Vasmű, a Borsodi Vegyikombinát, a Székesfehérvári Könnyűfémmű, a Duna menti Kőolajipari Vállalat, a Gagarin Hőerőmű, a Dunai Cement- és Mészmű, az orosházi üveggyár, a metró. És mindehhez mindenekelőtt cement kellett. 1972-ben már csaknem 3 millió tonna cementet termelt a magyar cementipar.

— Fejlődésünk alapja az építőanyagipar fejlődése — mondotta Bondor József. — A Gazdasági Bizottság döntését követően 1968 áprilisának első napjaiban megkezdődött Beremend térségében a munka: bekötőút, vasút, lakótelep épült. A beruházás megvalósításában több mint 100 vállalat vett részt, s a munka legnagyobb részét az ÉVM vállalatai végezték. Az építés csúcsidejében 1500 ember dolgozott a területen.

— A beruházás a Gazdasági Bizottság által engedélyezett 2,8 milliárdos költségszinten valósult meg — határidőre — s ebben nagy érdemei vannak a megyei és járási párt- és állami szerveknek. Köszönetet mondok a Baranya megyei Pártbizottságnak, a Kommunista Ifjúsági Szövetségnek, mindenkinek, aki segített.

Határidőre

Bondor József ezután részletesen szólt a Beremendi Cement- és Mészművek építésének előzményeiről, körülményeiről és tapasztalatairól. Mint elmondotta, 1967-ben született a Gazdasági Bizottság döntése a beremendi egyedi nagyberuházás építéséről, s a földmunkagépek 1968 áprilisában kezdték meg a munkát a dél-baranyai község határában.

A GB határozata szerint 1973. június 30-i határidőre kellett volna a gyárnak elkészülnie — 1972. december 31-én azonban — a sok géphiba, s más akadály ellenére — mindkét termelővonal üzemelt és az új gyár 161 507 tonna cementet legyártott. A kemencék indulásától a mai napig közel 700 000 tonna kiváló minőségű cementet adott a gyár a népgazdaságnak.

A beépített termelőberendezések kapacitása, a kezelőszemélyzet begyakorlottsága feljogosít arra, hogy már 1975-ben — a gyárépítés eredeti programjának megfelelően — 1 millió 70 ezer tonna 500-as portlandcementet gyártson a BCM.

A beruházás időtartama lényegesen rövidebb volt, mint a hasonló nagyságrendű gyárépítések — s a BCM korszerűségben is vetekszik a világon most épült cementgyárak bármelyikével.

Csökken a cementhiány

A miniszter ezután néhány szóval az építés történetét idézte, majd a BCM jelentőségéről szólt. Az új cementgyár megépültével hazánkban az egy főre jutó cementtermelés — amely egyik mutatója egy ország gazdasági és műszaki fejlettségének — kereken 100 kilogrammal emelkedik. Nagy mértékben csökken az esztendők óta fennálló cementhiány, lényegesen csökkenthető a cementimport.

Igen jelentős az új beruházásnak az iparágra gyakorolt hatása is: a korszerű technológiával megvalósult gyár kedvezően befolyásolja az iparág termelési mutatóit, javítja a fajlagos energiafelhasználást. Beremenden egy kilogramm klinker előállítása fele annyi energia felhasználásával történik, mint az ország más cementgyáraiban, ami — figyelembevéve az építőanyagipar — és különösen a cementipar energiaigényességét — népgazdasági szinten is nagyjelentőségű eredmény.

A beremendi gyár azonban nemcsak korszerű technológiájával tűnik ki. Jelentős szociális és kommunális létesítményeket is adott környezetének. A BCM-et Villánnyal összekötő — mintegy 11 km-es — vasútvonal bekapcsolta Beremendet és a környező falvakat az országos vasúti fővonal-rendszerbe; új közutak építésére és felújítására került sor.

A gyár vízműrendszerével egyidejűleg megoldódott a környék ezernyi gonddal terhelt vízrendezése is. Beremenden 140, Siklóson 210 lakás épült. Az új lakótelepekkel egyidejűleg új iskolák, óvodák, bölcsődék, üzletek jöttek létre, amelyek nemcsak a BCM dolgozóinak, hanem a környéken lakó többi ember életét is átformálják.

A BCM mellett működő szakmunkástanuló-intézetben mintegy 60—70 fiatal sajátítja el a szakmai alapismereteket. Ők az új gyár és a környező ipari üzemek szakmunkás-utánpótlását biztosítják.

— Itt áll a BCM, most a cementgyári munkásokon a sor! — mondotta Bondor József beszéde befejezéseképpen. Önökön múlik, hogy a gyár úgy működjön, ahogy elterveztük, önökön múlik, hogy ne csak szépségével, nagyságával, hanem hasznosságával is első legyen a magyar cementgyárak között...

Kitüntetett dolgozók

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta *Krichenbaum Antalnak*, a 31. sz. Állami Építőipari Vállalat főépítésvezetőjének.

A Munka Érdemrend ezüst fokozata kitüntetést kapta: *Gál Sándor*, a Villanyszerelőipari Vállalat főszerelésvezetője, *Martin Antal*, a Cement- és Mészművek Beremendi Gyára műszaki igazgatóhelyettese.

A Munka Érdemrend bronz fokozata kitüntetést kapták: *Almacht Gábor*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építésvezetője. *Jáhn József*, a 26-os számú Építőipari Vállalat ács szakmunkása, *dr. Pákozdy Veronika*, a SZIKKTI létesítményi főmérnöke.

Az építési és városfejlesztési miniszter az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést adományozta *dr. Borsi Bélának* (IPARTERV), *Héger Jánosnak* (Hőtechnika), *Hosztil Zoltánnak* (CSÖSZER), *Jaszenovits Miksának* (ÉPBER), *Pasetszki Jánosnak* (GÉPSZER), *Sólyom Jánosnak* (ÉPGÉP), *Tóth Jánosnak* (ÉPGÉP) és *Veres Pálnak* (MÉLYÉPTERV).

Ugyancsak az Építőipar Kiváló Dolgozója miniszteri kitüntetést kapta *Szikszai Tibor*, a BCM igazgatója.

A munkastílusnak, a gondolkodásnak kell fiatalodnia

A mérce egyforma

Beszélgetés Jakab Sándor elvtárssal, az MSZMP Központi Bizottsága Párt- és Tömegszervezetek Osztályának vezetőjével



— Középkorúak körében gyakran felmerül, hogy manapság a 18 éveseket könnyebben veszik fel a pártba, mint őket, akik munkájukkal ezt jobban kiérdemelték. Mi erről Jakab elvtárs véleménye?

— A mérce mindenki számára egyforma. Az, hogy valaki fiatal, nem lehet előny. Az 1972-es novemberi párthatározat kívánatosnak találja, hogy a megfelelő fiatalok és nők nagyobb számban kerüljenek a pártba. Hangsúlyozom: arra alkalmas fiatalok. Egy ember lehet egyszerre fiatal, nő, munkás, s rendelkezhet olyan erényekkel is, amelyek a párttagságra alkalmassá teszik. Az ilyen természetesen előnyt élvez. Aztán bizonyos értelemben különbséget kell tenni a hadsereg, a határőrség, az egyetem és más közösségek között. Ezeken a helyeken a nevelő körülmények — szervezett egységben élnek — folytán több és esetleg könnyebben kerülhetnek a párt soraiba, mint leszerelésük vagy tanulmányaik elvégzése után a munkahelyeiken.

— Nagy számmal kerülnek 18 esztendősek a pártba?

— A X. Pártkongresszus óta eltelt időben tizenkétezer 18—21 esztendős és harminckétezerötszáz 22—26 esztendős fiatal került a párt soraiba. Ezek a számok azt bizonyítják, hogy helyes volt a kongresszus határozata: a fiatalok 18 esztendős korukban mennek katonának, egyetemre, ekkor szerzik meg választójogukat, valamennyi állampolgári jogukkal élhetnek, miért ne lehetnének hát párttagok is. Régen sokkal korábban kerültek az emberek kapcsolatba a munkásmozgalommal és a párttal — gondolom nem szükséges neveket mondanom — semmiféle új tehát ebben nincs.

— Még hozzá kell tennem, hogy az említett számok megfelelnek a társadalom korösszetételének is. A 22—26 évesek aránya 33 százalék, ugyanannyi, mint a hasonló korúak aránya a pártban. A határozat helyénvalóságának bizonyítására még azt is elmondhatom, hogy jelenleg a pártban 43 esztendő az átlagéletkor — egy évvel kevesebb, mint a határozat előtt volt.

— Ezek a szép számok valóm megfelelő minőséget is jelentenek-e? Megállják helyüket a mozgalmi munkában a 18—21 esztendősek? Eléggé megalapozottak a KISZ javaslatai?

— A párt befolyása érvényesül az ifjúsági mozgalomban és általában a fiatalok között is. A párt tevékenysége — amelyről ha beszélünk, szólnunk kell mostani életkörülményekről is — vonzó a fiatalok számára. A fiatalok azért kerülnek a pártba, mert valahol már tanúsítják adták alkalmasságuknak: Fiatal párttagjaink 80 százaléka a KISZ, egyharmada pedig a szocialista brigádok ifjúmunkásaiból került ki. Természetesen ők még nem kommunisták, de a pártban azzá lehetnek. Sok függ attól, hogyan fogadja őket a közösség, és attól is, hogy az ajánlók a későbbiekben mennyire kísérik figyelemmel védenceik életét...

— A fiatalok között gyakran hallani: Az ifjúsági mozgalom kerékkötője, hogy a KISZ vezetői túl korosak...

— Az öregségben az évek száma csak egyik összetevő: vannak húszesztendős öregek és ötvenéves fiatalok...

— Mégis azt kérdezném: várható-e, hogy a mostani KISZ-választások során megfiatalodik az ifjúsági mozgalom vezetése. A KB valamilyen formában ösztönzi-e ezt?

— Ahol alkalmas emberek vannak a fiatalabbak között, természetesen azt szeretnénk, ha ők vennék át a kormánypálcát. Elsősorban mégis munkastílusban, gondolkodásban, politizálásban kell a vezetőknek fiatalosabbá, lendületesebbé válniuk, úgyhogy munkájuk a fiatalok akaratát tükrözze. A döntő: a feladatok megoldásában, a mozgósításban mennyire fiatalos a vezető. Bizonyos tapasztalatok nélkül ugyanis ritkán lehet valaki jó vezető.

— Két esztendeje, hogy az országgyűlés elfogadta az ifjúsági törvényt. A KB milyen tapasztalatokat szerzett a törvény végrehajtásával kapcsolatban?

— A kormány és a parlament döntése után sorozatban születtek az intézkedések, a tervek. Az óriási várakozás szinte ösztönözte a vezetőket a gyors cselekvésre. Ennek ellenére voltak a gazdasági vezetők között és néhányan ma is vannak, akik nem ismerték fel, hogy ez politikai okmány, s azzal nincs végrehajtva, hogy adunk 20 000 forintot a fiataloknak. Minden vezetőnek éreznie kell politikai felelősségét, nem lehet számunkra mindegy, hogy ifjúságunk hogyan él, hogyan gondolkodik, s az sem, mennyire kötődik társadalmi rendszerünkhöz, hazánkhoz.

— A tapasztalat az, hogy mind szélesebb körben ismerik fel az ifjúsági törvény jelentőségét, és sokan nagyon nagy felelősséggel munkálkodnak a végrehajtásán...

Lombosi Jenő

Aczél György ünnepi rádió- és tévébeszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

be szocializmus és magyarság, hazafiság és internacionalizmus.

Nemcsak történelmi körülményeinket változtatta meg a szocialista forradalom győzelme, nemcsak nagy nemzeti sorskérdéseink megoldását tette lehetővé, de ezzel együtt formálja szemléletünket, változtatja igényeinket, céljainkat az élet kisebb és legnagyobb dolgaiban egyaránt.

— A munkásosztály hatalmát — és ez a döntő! — kivívtuk és megvédtük, de még nem mindig tudunk élni a szocializmus adta minden lehetőséggel;

— igazságos társadalmi rendet teremtettünk, de még sokat kell tenni, hogy az egyes embereket és a közösséget, a közérdeket ne érhesse igazságtalanság;

— Szocialista gazdaságot építettünk, de még nem tudjuk minden előnyét jól kihasználni;

— Megrövidítettük a munkaidőt, de még nem tudjuk mindenki számára természetessé tenni a szabadidő eltöltésének embert gazdagító, kulturált formáit;

— Megtörtük az egykori uralkodó osztályok kulturális monopóliumát, de még nem mondhatjuk, hogy művelődésünk mindenütt és mindig szocialista emberhez illő ízléssel, tudással jár;

— Demokratikussá tettük oktatási rendszerünket, de még nem szüntettük meg mindenütt az egyenlőtlen feltételeket, hátrányokat;

— Rendszerünk biztosítja a jogegyenlőséget a nők számára, de nem mindig jelent igazi egyenrangúságot is; nem mindenütt tudtuk még a gyakorlatban elérni, hogy a nők, különösen a kisgyermekes anyák — bár helyzetük az utóbbi időben is javult — minden társadalmi hátránytól mentesüljenek.

Ez mind igaz, de vak, aki nem látja: a szocializmus győzelme teremtette meg a feltételeket, hogy mindezekkel a kérdésekkel szembe nézhessünk és főként, hogy meg is oldhassuk azokat!

Ugyanakkor ma is időszerű az, amit Lenin 1921-ben mondott a forradalom győzelmét követő építőmunka lebecsülőiről: »akinek ez a munka „unalmas", „nem érdekes", „érthetetlen", aki az orrát fintorgatja vagy pánikba esik, vagy megrészegülve „a régi lendület", a „régi lelkesedés" stb. hiányáról szaval, azt jobb „felmenteni a munkától" és irattárba tenni, hogy ne „árthasson".«

Ezért is elutasítjuk a forradalomnak ártó, az imperialisták kezére játszó álforradalmi hangoskodást, jelentkezzék az Távol-Keleten vagy bárhol. Elutasítjuk a nacionalizmust, a nemzeti gyűlölködést, jelentkezzék az akárhol és bármilyen jelmezben, visszautasítjuk, mint az internacionalista összefogást és a szocialista nemzeti egységet megbontó kártevést.

Büszkén néz népünk a megtett útra, a szocialista építésben megtett eredményeire. Az október a soha meg nem elégedés ünnepe is. Mi nem mondjuk, hogy álljunk meg; ifjúságunkat senki sem késztetheti tétlen kesergésre azzal, hogy könnyű nektek, a készbe születtetek. Az új és új nemzedékeknek kell szocialista forradalmunkat folytatniok, továbbvinniök. És ez semmivel sem könnyebb, nem kevésbé magasztos történelmi lecke, mint ami elődeiknek osztályrészül jutott. A forradalmárok sohasem csak valami ellen, hanem mindig valamiért küzdöttek. Ennek a küzdelemnek az eredménye, hogy most és nálunk nem barikádokon és vérrel, hanem dolgos kézzel, gondolkodó fővel kell folytatni a harcot. A fiataloknak mondom: forradalmunkhoz elszántság kell: októberi forradalmi elszántság.

Október nagy ünnepén a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a magyar kommunisták, a szocializmus felépítésén dolgozó magyar nép nevében tisztelettel emlékezünk a szovjet forradalmárokra, akik 1917-ben vezették és győzelemre vitték a forradalom ügyét.

Forró testvéri szeretettel üdvözlöm a Nagy Októberi Szocialista Forradalom útján töretlenül haladó Szovjetunió Kommunista Pártját, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségét, a szovjet népet, a szovjet embereket, akik azóta is a legtöbb és a legnagyobb áldozatot hozzák az emberiség ügyéért.

Köszöntjük a testvéri szocialista országokat, akikkel együtt küzdünk. Köszöntjük mindazokat a kommunista pártokat, haladó embereket, akik ma még az elnyomás, a kapitalizmus viszonya között folytatják az 1917-ben megkezdett harcot.

Szívből minden jót kívánok önöknek, mindazoknak, akik ma és a holnapokban, itthon munkájukkal, emberségükkel, öntudatos helytállásukkal napról napra valósítják meg a jövőt, a szocializmust.

Kitüntetések november 7. alkalmából

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából eredményes munkájuk elismeréséül párt-, társadalmi és tömegszervezetek tisztségviselőinek és aktivistáinak kitüntetéseket adományozott. A Munka Érdemrend arany-fokozatával 120, ezüst-fokozatával 249, bronz-fokozatával 260 személyt tüntetett ki, a Fegyveres Testületek 78 tagjának pedig kiváló szolgálatért érdemrendet adományozott az Elnöki Tanács.

A kitüntetettek egy csoportjának — közöttük baranyaiaknak — Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden az Országház kupolacsarnokában nyújtotta át az érdemrendeket.

A Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki *Rajnai Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetőjét.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta *Báling József*, a Dunántúli Napló főszerkesztőhelyettese, *Dormán Máténé*, a Pécs, Bártfa utcai általános iskola igazgatója, a Pécs megyei Város Tanácsának tagja.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta *Harvan József*, a Pécsi Bőrgyár szakszervezeti bizottságának titkára, *Hódi Béla*, a MEDOSZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa, *Kertész Ignácné*, a Magyar Vöröskereszt szigetvári járási vezető titkára, *Márton Imre*, az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának munkatársa, *Pernecker Imre*, Szabolcsfalu pártalapszervezetének titkára, *Völgyesi Sándorné*, a Volán 12. Vállalat osztályvezetője, *dr. Tamásfy József*, a Pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettese.

Vörös Csillag Érdemrenddel tüntették ki *dr. Árgyelán János* alezredest, a Mohács városi-járási rendőrkapitányság vezetőjét.

Az átadásnál jelen volt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Biszku Béla, az MSZMP KB titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai és Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára.

Losonczi Pál a kitüntetések átadásakor mondott beszédében méltatta a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmi jelentőségét, majd hangsúlyozta:

— A Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméinek valóra váltása gyakorlatának bizonyossága új, kedvező vonásokat rajzolt a világ arculatára. A bátrak, a forradalmárok, a hősök egykori reményei, vágyai, sőt álmai öltenek testet a megvalósult szocializmus hétköznapjaiban, életünk minden mozzanatában. Október időszerűsége nem halványul el a történelem távlatával. Mind több nép, mind több ország jár október útjain.

— A szocializmus korunk megmásíthatatlan valósága lett. Jó úton haladnak afelé, hogy az emberiség legősibb és legdédelgetettebb reménye, a béke is korunk meg nem másítható ténye, valósága legyen. A világban az utóbbi időben lejátszódó események — bizonyos ellentmondások ellenére is — egyre beszédesebben példázzák ezt.

A szocializmusért, a békéért mi akkor teszünk legtöbbet, ha eredményesen és becsületesen végezzük új világunk országépítő munkáját. Jogosan tartjuk azt, hogy október szellemét akkor váltjuk leginkább valóra, ha ki-ki a maga munkaterületén maradéktalanul teljesíti feladatát, kötelességét.

A Elnöki Tanács elnöke ezután a kitüntetettek kiemelkedő munkájáról szólt, s további sikereket kívánt tevékenységükhöz.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából baranyai pártmunkásokat részesített kitüntetésben.

A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta *Ambrus Lajos*, a Mohácsi Járási Pártbizottság első titkára, *László Emil*, a Szigetvári városi Pártbizottságának titkára, *Kovács István*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat pártbizottságának titkára.



Dr. Nagy József köszönti a kitüntetetteket.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta *Kolonics Mihályné*, a Megyei Pártbizottság politikai munkatársa, *Stámusz Árpádné*, a Megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságának tanszékvezetője, *Illés István*, a Sásdi Járási Pártbizottság titkára, *Magyar István*, a Pécsi Járási Pártbizottság munkatársa.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta *Szilvási József*, a Komló városi Pártbizottság munkatársa, *Hunyadi István*, a Siklósi Járási Pártbizottság munkatársa.

A kitüntetéseket tegnap délelőtt Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében az Elnöki Tanács nevében *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára nyújtotta át. Az ünnepségen részt vett *Fördős László*, az MSZMP KB munkatársa, *dr. Jerszi István*, *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkárai, valamint a Megyei Pártbizottság osztályvezetői.

*

November 7-e alkalmából az MSZMP Baranya megyei Bizottságának adminisztratív és technikai dolgozói jutalomban részesültek.

Kiváló dolgozó oklevelet kapott *Németh János* gépkocsivezető, *Vágner Lajos* gépkocsivezető, *Sárosdi János* gépkocsivezető, *Árki Józsefné*, az Oktatási Igazgatóság dolgozója, *Görcs Károlyné* szakelőadó és *Tálos Lászlóné*, az Oktatási Igazgatóság adminisztrátora.

Jutalomban részesült *Bozsányi Ferencné*, az Oktatási Igazgatóság takarítónője, *Forró Jánosné* takarítónő, *Pekarek Béláné* telefonközpont-kezelő, *Horváth Lászlóné*, a Szigetvári Járási Pártbizottság adminisztrátora, *Ruszák Lászlóné*, a Pécsi Járási Pártbizottság adminisztrátora, *Kovács Istvánné* adminisztrátor, Mohács.

A Balesetmentes közlekedésért plakettet kapta *Hideg István* gépkocsivezető (789 000 kilométer), *Bálint Zoltán*, a Szigetvári Pártbizottság gépkocsivezetője (357 000 kilométer), *Móricz Dezső*, a Megyei Pártbizottság gépkocsivezetője (338 000 kilométer), és *Bosnyák Antal*, a Mohácsi Városi Pártbizottság gépkocsivezetője (306 000 kilométer).

A jutalmakat *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára adta át. A bensőséges ünnepségen részt vett *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára és *Sebők Béla* osztályvezető.

*

Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában kitüntetési ünnepséget rendezett a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége tegnap délelőtt.

KISZ Érdemérmet kapott *dr. Ruzsa Csaba*, *Juhász István*, *Klepah Ottmár*, *Altöldi János*, *Aranykoszorús KISZ-jelvénnyel* tüntették ki *Molnár Tibornét*, *Kárpáti Árpádot*, *Berényi Zoltánnét*, *Széll Lajost*, *Paróczi Józsefet*, *Hajdu Tibort*, *Balogh Margitot*, *Schweitzer Antalt*. *Kiváló Ifjúsági Vezető jelvényt* kapott *Lukács László*, *Neumann Ádám*, *Obert Béláné*, *Vass Zoltán*, *Dániel Andor* és *Balla Ágnes*. *KISZ KB dicsérő oklevélben* részesült *Szabó Rácz Mátyásné*, *Csauth Teréz*, *Fitos Márta*, *Jäger Ágnes*, *Gyarmati Tibor*, *Gámus Géza*, *Litter József*, *Soós József*, *Gyürösi Klára*, *Páprádi László* és *Adler Katalin*. *Úttörővezető Érdeméremmel* tüntették ki *Bodó Pálnét*, *Wéber Bélánét*, *dr. Péter Károlynét*, *Schützenhofer Györgyöt*, *Légrádi Istvánnét* és *Tigelmann Józsefet*. *Kiváló ifjúvezető* munkájáért pedig *Szentesi Erikát*, *Borsa Jolánt*, *Solymosi Verát*, *Kőrösztös Erzsébetet* és *Agócs Lászlót*, valamint *Kiváló Úttörővezető* jelvényt kapott *Czanik István*, *dr. Kálmán Istvánné*, *Bánki Györgyné*, és *Elek László*.

A kitüntetéseket *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át. Az ünnepségen részt vett *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Gergely László* és *Benkő Gyula*, a KISZ megyei titkárai.

*

A KISZ Pécs városi Bizottságán egy fiatalnak Kiváló Ifjúsági Vezető jelvényt, 5 főnek Aranykoszorús KISZ-jelvényt, 15 ifjúnak pedig KISZ KB dicsérő oklevelet adtak át. Hat KISZ-alapszervezet KB dicsérő oklevelet kapott.

*

A Könnyűipar Kiváló Dolgozója miniszteri kitüntetést kapott *Szőke Istvánné*, a Baranya megyei Tanács ipari osztályának főelőadója, *Horváth Sándorné* epeda-fonó, *Szigvát Ferenc* esztergályos, *Kresz István* osztályvezető, a Mohácsi Vegyesipari Vállalat dolgozói. *Dr. Sándor György* osztályvezető, *Furka Ferenc* cipőipari szakmunkás, a Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat dolgozói, *Nagy Lajosné*, a Patyolat dolgozója, *Biró László* üzemvezető és *Nagyváradi Lajos* lakatos, a Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat dolgozói.

Belkereskedelem Kiváló Dolgozója kitüntetést kapott *Varga Tamás*, a pécsi TÜZÉP-telep vagonrakója, *Nusszer Katalin*, a bonyhádi TÜZÉP-telep *ügyintézője* és *Szálteleki Józsefné*, a TÜZÉP-központ ügyintézője.

A miniszteri kitüntetéseket tegnap adták át.

Két új gyár avatóünnepsége

Kedden — november 7-i ünnepségek keretében — három jelentős ipari létesítményt adtak át rendeltetésének. Salgótarjánban, az ország ez idő szerint legnagyobb és legkorszerűbb tisztaprofilú vegyipari gépgyárát avatták fel. Az ünnepségen, amelyen ott volt Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára is, dr. Szekér Gyula nehézipari miniszter mondott beszédet. Mint elmondotta, a csaknem 300 millió forintos költséggel létrehozott új gyár már az idén 60 millió forint értékű terméket készít. 1976-ban viszont már ennek ötszörösét állítja elő. A feladata lesz — hangsúlyozta a továbbiakban a miniszter —, hogy intenzíven bekapcsolódjon a vegyipari beruházások építési és szerelési igényeinek kielégítésébe, olyan gépeket, szerelvényeket és szerkezeteket kell előállítania, amelyeknek a minősége megfelel a legszigorúbb követelményeknek, következésképpen megállják a helyüket a külföldi piacokon is.

A Sárvári Cukorgyárban ugyancsak kedden adták át rendeltetésének a 44 nyugat-magyarországi termelőszövetkezet és két állami gazdaság, továbbá a Vas megyei Gabonafeldolgozó Vállalat és a Sárvári Cukorgyár közös beruházásával létrehozott urebetin üzemet.

Építsünk óvodát!

A Mecseki Szénbányák pártvégrehajtóbizottsága november 1-i ülésén tárgyalt arról, hogy az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának felhívása nyomán hogyan bontakozik ki az óvodaépítési akció a pécsi bányaüzemeknél. Örömmel üdvözölték a Pécs-Bányaüzemben dolgozó, Bakucz János által vezetett fejtési ifjúsági szocialista brigád kezdeményező lépését, amelyről annak idején lapunkban is hírt adtunk. A Végrehajtó Bizottság csatlakozásra hívta fel a Mecseki Szénbányák pécsi dolgozóit: vegyenek részt a negyedik negyedévre tervezett három termelő pótműszakon, amelyek közül kettőnek pótműszak-pótlékát ajánlják fel óvodaépítésre; a pótműszakot nem teljesítő dolgozók pedig november havi keresetük 3 százalékát ajánlják fel. A pécsi bányász-dolgozók mozgalmával egy új I. kerületi óvoda építését kezdeményezik. A Végrehajtó Bizottság a komlói és az északi területen dolgozók segítségét is kérte az óvodai kapacitás bővítéséhez. A felhívást támogatja a Mecseki Szénbányák vezetősége, a szakszervezeti bizottság és a KISZ-bizottság is.

*

Csatlakoztak az akcióhoz a pécsi városi-járási Rendőrkapitányság és Tűzrendészeti Parancsnokság dolgozói is. Október havi fizetésük másfél százalékát ajánlották fel és fizették be óvodafejlesztésre.

*

A Pécsi Vegyesipari Vállalat dolgozói legutóbbi termelési tanácskozásukon tárgyaltak a felhívásról és egyhavi fizetésük másfél százalékát ajánlották fel óvodaépítésre. A Pécsi Vegyesipari Vállalat egyébként több éve patronál két pécsi óvodát, amelyek karbantartási munkáit a dolgozók társadalmi munkában végzik el.

HÍREK

1973. NOVEMBER 7 SZERDA

OKT. SZOC. FORR.

A Nap kél 6.36, nyugszik 16.19 órakor. — A Hold kél 14.19, nyugszik 2.43 órakor.

Távirat

Az Ukrán Kommunista Párt Lvov Területi Bizottságának első titkárát: V. Kucevol elvtársat, valamint az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság Lvov Területi Tanácsának elnökét: T. Telishevski elvtársat táviratban köszöntötte dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából.

●

— Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy folytatásos regényünk a mai számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt.

— Névadó: Bajcsy-Zsilinszky Endre. Tegnap este Pécsett, a honvédség laktanyájában, ezt a nevet vette fel a kertvárosi új iskola úttörőcsapata. Az ünnepségen ott voltak az üzemek, intézmények, társadalmi szervek és a fegyveres testületek képviselői, akiket az általános iskolások kedves műsorral köszöntöttek.

— Mozdonynak futott a tehergépkocsi. Az ütközés tegnap történt Abaliget és Kishajmás között egy vasúti átjárón. Gombos János szigetvári lakos, gépkocsivezető ZIL tehergépkocsijával nekihajtott a tolató 424-es mozdonynak. A karambol következtében Gombos János súlyos sérülést szenvedett. A mentők a pécsi I-es Sebészeti Klinikára szállították.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: túlnyomóan felhős idő, többfelé eső. Élénk, helyenként erős, viharos lökésekkel kísért déli, délnyugati, később északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet 8—13 fok között.

●

— Az Országos Rendező Iroda november 19-én fél 6 és fél 9 órai kezdéssel „Hej Rigó" címmel magyar nóta előadást tart. Fellépnek: Vörös Sári, Mozsár Imre, Horváth István, Talabér Erzsébet, Szántai Ildikó, Miklóssy József, ifj. Oláh Kálmán és népizenekara, konferál: dr. Hegedüs János. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) kaphatók. (x)

— FELHÍVÁS! A KERESKEDELMI ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI FŐISKOLA az 1974/75-ös tanév felvételi vizsgájára előkészítő tanfolyamot indít. Pécs, Rét u. 10. Kereskedelmi Szakközépiskola. Az előkészítő tanfolyamon az alábbi felvételi tárgyak kerülnek oktatásra: A KERESKEDELMI KARRA JELENTKEZŐKNEK: matematika és kereskedelmi gazdaságtan vagy történelem. Az utóbbi kettő választás szerint. A Kereskedelmi Szakközépiskola nappali tagozatán 1974-ben végzők számára matematika és kereskedelmi gazdaságtan. A VENDÉGLÁTÓIPARI KARRA JELENTKEZŐKNEK: matematika és vendéglátóipari ismeretek (az üzemgazdaságtan és az értékesítési tantárgyakat foglalja magába), vagy kémia. Utóbbi kettő választás szerint. A Vendéglátóipari Szakközépiskola nappali tagozatán 1974-ben végzők számára matematika és vendéglátóipari ismeretek. A kéttárgyas előkészítő tanfolyam részvételi díja 650,— Ft. Az egytárgyas előkészítő tanfolyam részvételi díja: 340,— Ft. Jelentkezési határidő: 1973. november 10. A jelentkezési lapok beszerezhetők a fent megjelölt iskolában. Részletes tájékoztató a Kereskedelmi Értesítő 33. számában. (x)

●

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat a járművezetőket, akik 1973. szeptember 15-én 18 óra 45 perckor Istvándi és Kisdobsza közti útszakaszon egy erősen ittas állapotban lévő férfi gyalogost láttak az úttesten vagy az útpadkán, tanúskénti meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett, a Légszeszgyár u. 8. szám II. ép. 38-as szobában, vagy a 12-266 számú telefonon.

Jóváhagyták

a 6-os út átkelési szakaszának tanulmánytervét

A KPM közúti főosztályán jóváhagyták az M—6-os út pécsi átkelési szakaszának az UVATERV-nél Zetelaki Tibor és tervezőkollektívája által kidolgozott helybiztosítási tanulmánytervét. A jóváhagyás birtokában a Pécsi Közúti Igazgatóság a közeljövőben megrendeli — ugyancsak a UVATERV-nél — a város új főforgalmi útjának építési engedélyezési tervét, amelynek kidolgozásánál felhasználják a közelmúltban lezajlott és értékelt tervpályázat díjnyertes és megvásárolt pályaműveinek legjobb ötleteit. Az útépítés indítása az ötödik ötéves tervidőszakban várható.

●

— A sellyei vasúti sorompónak ütközött új személyautójával Kolompár Ferenc kemsei lakos. Személyi sérülés nem történt, az autóban keletkezett kár jelentős.

— Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén, november 7-én: dr. Tasi László, lakása: Pécs, Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

— A III. kerületi hivatal értesíti a lakosságot, hogy 1974. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzék a kerületi hivatal előcsarnokában megtekinthető. (x)

— Értesítjük kedves utazóközönségünket, hogy a Pécs, Rákóczi út 39/c. szám alatti levő Menetjegyirodánk november 8-tól december 6-ig, hétfőtől péntekig 9—17 óráig, szombaton 9—15 óráig lesz nyitva. (x)

— Nyúlátvétel nov. 8-án, csütörtökön 12.30-tól 14 óráig. Műszaki Bolt udvarában. (Villanyrendőrnél.) Mecsek Szakszövetkezet. (x)

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói és gyermekei részére ügyeleti szolgálatot tart 1973. november 7-én.

Az ügyeleti szolgálat ideje valamennyi alább felsorolt helyen november 6-án este 7 órától, november 8-án reggel 7 óráig tart.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19, telefon: 12 812). A halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10 és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat:

I. kerület részére: Az újineszesi körzeti orvosi rendelőben (Korvin Ottó u. 23, telefon: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (Munkácsy Mihály u. 19, telefon: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet főbejáratánál (Dr. Veress Endre u. 2, telefon: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10 és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 számnak (posta) kell bejelenteni.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

PETROVICS LAJOS

38 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése november 9-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

HAUG ARANKA,

volt Mecsek utcai lakos elhunyt. Temetése november 9-én 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett

KATAI GYÖRGY

65 éves korában hosszas betegség után váratlanul elhunyt. Temetése november 9-én, pénteken délelőtt 11 órakor lesz a görcsönyi temetőben. A gyászoló család.

Ember és technika

Irta: dr. Romány Pál, az MSZMP KB
Területi Gazdaságtejlesztési Osztályának vezetője

Korunkat, a XX. század második felét sokféle jelzővel illetik. Ezek a jelzők igen gyakran a tudományos, technikai haladásra, a nagy műszaki találmányokra, illetve azok eredményeire utalnak. A gépek, a motorok növekvő szerepével kapcsolatban szokás a motorizáció koráról, a lakáskörülmények változásának, a városiasodásnak nyomán pedig urbanizációs korszakról beszélni. De olvashatunk atomkorszakról, a kibernetika koráról, vagy egyszerűen összefoglaló igénnyel jelölve a tudományos-technikai forradalom koráról is. Nem vitatható, hogy e minősítéseknek van létjogosultsága még akkor is, ha egyike-másika távolról sem fejezheti ki korunk valóságos jellegét, különösen nem a társadalom haladását.

Az ember szerepe

Az kétségtelen, hogy nem volt még egy olyan időszak az emberiség életében, amelyben a maihoz hasonló ütemű és méretű műszaki-technikai változások következtek volna be. Elegendő utalni olyan köznapi dolgokra, hogy ugyanazok az emberek, akik a húszas években hallották a Magyar Rádió első bejelentkezését, az ötvenes évek második felében láthatták a televízió rendszeres adásainak megkezdését, s akik megfigyelhették az első repülőgépek bizonytalan felemelkedését, most utazhatnak a repülő szállodáknak nevezhető, kontinenseket átszelő óriási gépeken. A termelési folyamatok feltételeinek alakulásában is joggal tekinthetők óriásoknak a változások. Alig 50 évvel az első traktorok megjelenése után nemcsak az örökös szántás lett a múlté, hanem a kézi aratók után sorakozó búzakeresztek is ritkaságnak számítanak. És a példákat vég nélkül sorolhatnánk szűkebb és tágabb környezetünkben, minden termelési ágazatban, a közlekedésben, hírközlésben és az élet más területein.

Kifogyhatatlan ez a lista, amely teljesség esetén is csak azt bizonyítaná, hogy a technikai haladás soha nem tapasztalt ütemű a mi korunkban. S még egyet bizonyít ez a fokozódó technikai, műszaki előretörés: az ember szerepének állandó növekedését, amivel számolni kell, s tervszerűen készülni társadalmi méretekben és kisebb közösségekben éppúgy, mint egyénenként.

A technikai eszközök mennyiségének, műszaki színvonalának növekedése csökkenti, illetve csökkentheti a közreműködő emberek számát egy-egy termelési folyamatban, vagy létesítmény üzemben tartásában, de az ember szerepét, a létrehozó, az irányító, az ellenőrző munka szerepét, jelentőségét óriási mértékben növeli. Az ország talán legkorszerűbb gazdaságának, a Bábolnai Állami Gazdaságnak az igazgatója a következő egyszerű példával jellemezte ezt a változást: amíg igaerővel, vagy kis teljesítményű géppel szántottak, s adott esetben felére csökkent — valamilyen egyéni ok miatt — egy dolgozó teljesítménye, akkor fél vagy egy kataszteri hold szántás maradt el, hasonló esetben jelenleg 20—30 kataszteri hold lehet az elmaradás, mert gépeik teljesítő képessége többszöröse a réginek, s egy ember, egész határrészek, hektárok százai megműveléséről gondoskodik. S a mezőgazdaságnál maradva, ha a gazdaasszony megfeledkezett a csibe keltetésében valamiről, akkor egyidőben 20 tojás ment tönkre, ha a keltető üzemben fordul elő ilyen feledékenység, akkor 100 ezer tojás vész el. Újabb példákat azt hiszem felesleges sorolni, hiszen az élet minden percében érzékelhetjük a technika mellett szolgálatot teljesítő emberek munkájának fontosságát, s tudjuk, hogy felelősségük a közösség és önmaguk iránt milyen jelentős. Valójában persze csak akkor döbben erre rá mindenki, ha a megszokott rendben valami zavar keletkezik. Ha az erőmű vezérlő pultjánál valamilyen lényeges mozdulat kimarad, ha a folyóba valamivel több szennyező anyag kerül a gyárból, mint a megengedett, a szabályozott, akkor városok, vagy országrészek érzik, s figyelnek fel arra: egymásra vagyunk utalva, jobban, mint bármikor.

Kölcsönös kapcsolat

A technikai haladás korszerű eszközeinek széles körű térhódítása, nemhogy csökkentené, hanem éppen növeli az emberek közötti kapcsolatok szerepét. Igaz, áttételes ez a kölcsönös kapcsolat, a társadalmi munkamegosztás szerint alakul, változik, de szükségszerű. Annál teljesebb lehet a kölcsönös bizalom e tekintetben is a társadalom egészében, minél teljesebb a társadalom tagjainak a felelősségtudata és a felkészültsége arra a feladatra, amelyet az adott poszton ellátnak. Megnyugtató, hogy ennek mind több örvendetes jelét tapasztalhatja mindenki. Népünk jól él azokkal a bővülő lehetőségekkel, amelyeket szocialista társadalmunk biztosít, s az erre hivatott szervek is mind jobban eleget tesznek ebből származó feladataiknak.

Jó volt ennek egyik bizonyságát látni az idén rendezett nemzetközi mezőgazdasági gépkiállítás alkalmából is. Sokan azt gondolták, hogy a kiállítás csak a szűk szakmai közvéleményt vonzza majd, hiszen a mezőgazdasági kiállításokon megszokott látványosság hiányzott a programból. Nem volt lovasbemutató, nem vonultak fel nagy készültséggel a vendéglátó egységek sem. Mégis a kiállítás 10 napja alatt 130 ezer érdeklődő tanulmányozta a holnap mezőgazdaságának technikáját, firtatva működésüket és sürgetve gyártásukat, vagy beszerzésüket. Ugyanilyen vagy hasonló törekvést láthatunk más alkalmakkor, de ezt tapasztalhatjuk a tanulásra, továbbképzésre jelentkezők számának alakulásában, vagy abban is, hogy hazánkban jelenleg mintegy 8 millió példányban jelennek meg műszaki, technikai tárgyú folyóiratok, újságok.

A lakosság fele fiatal

Az új technika felé természetes fogékonysággal fordul a fiatal generáció, s itt se feledjük: az emberiség fele a második világháború után született és Magyarország lakosságának is 44 százaléka 30 évnél fiatalabb. Ez a nemzedék már beleszületett abba a környezetbe, amely az idősebbektől alkalmazkodást kívánt. Természetesnek veszi azt is, hogy az üzemeknek kinevezett vezetőik, s nem nagytőkés tulajdonosaik vannak éppúgy, mint azt, hogy a tv-gombját elfordítva, másik földrészen zajló esemény képeit követheti.

A tudományos-technikai haladás az élet egész területére hatást gyakorol. Nőnek azonban a veszélyek is, az emberi környezetre, a mezőgazdaságra, a technika alkotójára, amelyek elhárítására fel lehet és fel is kell készülni. És mindebben az ember szerepét kell hangsúlyozni, a tudás és a tudás hasznosításának fontosságára kell utalni.

Ha úgy tesszük fel a kérdést, hogy elegendő-e a felkészültségünk azokra a feladatokra, a holnap technikájának értő alkalmazására és befogadására, akkor nem tudunk megnyugtató, általános érvényű igennel válaszolni. Nem, mert számos visszahúzó örökség terhel bennünket, mert nemcsak anyagi javak előteremtése kíván jelentős erőfeszítéseket, hanem a szemlélet, a gondolkodás korunk követelményeinek megfelelő átalakítása is.

Több figyelmet szükséges fordítani a termelési ágazatokra általában és a termelési tevékenységet befogadó, azoknak helyt adó településeinkre, tudatos, szervezett előkészítésére és a gazdasági cselekvésre. Ma még előfordul, hogy adott esetben nagyobb közfigyelmet kelt egy kezdő író bemutatkozása, mint egy már nemzetközi sikert aratott új termelési módszer elterjedése és kidolgozójának bemutatása. S ami még különösebb: jól lehet, óriásit léptünk előre az iskoláztatásban, de hazánkban jelenleg is százezrek vannak, akik nem végezték el az általános iskola 8 osztályát, hiányos alapműveltséggel rendelkeznek.

Uralkodni a technika felett

Mégis joggal mondhatjuk: az ember uralkodni képes és uralkodni tud a technika fölött, meg tudja oldani azt a feladatot, hogy ne a dolgok uralkodjanak felette. Minderre azonban tudatosan készülnie kell. S nem egyedül a technikai ismeretek megszerzése által. Elengedhetetlen természetesen, hogy a szakmunkás-képzéstől a mérnöki képesítésig ennek érdekében cselekedjünk. És itt mindkét említett képesítésen hangsúly van. A legjobb mérnöki elképzelés is papíron marad, ha nincs felkészült munkásgárda és a jól felkészült munkásgárda és eszközállomány sem hasznosítható kellően, ha nincsenek megfelelő tervek, ha a szükséges irányítás és szervezőmunka hiányos. De nem kevésbé fontos az, hogy ki-ki necsak a gép melletti közvetlen feladatát ismerje, hanem lássa helyét, érzékelje fontosságát a folyamatok láncolatában, a műhelyben, a gyáregységben, az üzem egészében. S ehhez már nemcsak technikai, hanem politikai ismeretek is szükségesek, amelyek megszerzéséhez a párt- és társadalmi szervezetek nyújthatnak legjelentősebb segítséget.

Csillagászati hét

A TIT Csillagászati szakosztálya minden év őszén csillagászati hetet rendez Pécsett. Az előadássorozatot idén november 5-e és 9-e között tartják. Összefoglaló címe: A csillagászat és a mindennapi élet. Részletesebb programja a következő: November 5-én: Csillagászat és természetkutatás címmel tartott előadást dr. Tóth László, a csill. szakosztály elnöke. Nov. 6-án: A naptevékenység hatásairól beszélt előadásában dr. Balázsy László, a csill. szakosztály titkára. *Nov. 8-án* este fél 6-kor Űrkutatás az ember szolgálatában, előadó: Simon Ernő középiskolai tanár. *Nov. 9-én* fél 6-kor: 500 éve született Kopernikusz előadó: dr. Görcs László gimnáziumi igazgató.

Az előadásokat a Leőwey Klára Gimnázium kis dísztermében tartják Pécsett, István tér 8. szám alatt.

Előadások után színes, hangos filmeket vetítenek. Bemutatásra kerülnek az Üdvözöllek holdkőzet című szovjet, az Apollo holdutazásokról készült amerikai, valamint a Kopernikuszról készült lengyel filmek. Ezenkívül lesz diavetítés és derült idő esetén távcsöves bemutatás. Jelenleg látható érdekes égitestek a sarló alakú Vénusz, a foltos Mars, a felhősávos Jupiter bolygók, az utóbbi mellett a libasorban mozgó, szabadszemmel nem látható apró holdacskák, a Tejút részletei, az Andromeda idegen Tejútrendszer, sok közeli csillaghalmaz, kettőscsillagok, és saját Holdunk kráterekkel, „tengerekkel" szabdalt plasztikus felszíne.

A helyszínen lehet jelentkezni a Csillagászat Baráti Körébe, levelező oktatásra és a hétfői napokon foglalkozást tartó szakkörbe.

Ugyancsak a helyszínen válthatók jegyek az előadásokra, és bérletsorozat meghallgatására.

Arcok — közelről

A szabolcsi szószóló



— Sokan szeretik Önt.

— Úgy érzem.

— És sokan haragszanak is Önre.

— Meglehet.

— Azt mondják: fanatikus.

— Pedig csak következetes vagyok.

— A követelésben?

— Meg a túlzott követelések visszafogásában is.

— Ön párttitkár, brigádvezető, tanácstag — és még folytathatnám.

— Ezek mind választott tisztségek, tehát nem én akartam.

— De örömmel vállalta.

— Nem tagadom.

— Mit tart élete legnagyobb eredményének?

— Hogy eddig még senki sem mondta: Te elfelejtetted Imre, ki vagy, s honnan indultál...

*

Mint mindenki, aki Szabolcsfaluval ismerkedik, mi is a presszó elől indulunk. Pernecker Imre lakatos, Pécs-Bányaüzem kötélpályaüzemének brigádvezetője, területi alapszervezeti párttitkár a település tanácstagja. Mielőtt igazán nekiindulnánk, megfogja a karom, s azt mondja: persze az is baj, hogy senki se vette komolyan ezt a települést. Közel ötezer ember él itt — tehát ha akarom akkora, mint egy kisebb város, de ha akaram, azt is mondhatom: nem hogy nem város ez, de még csak nem is falu...

Aszfaltozott utcán megyünk, szépen rendben tartott házak között, fejünk felett ívlámpák sora — tehát van mit megmutatni Szabolcsfaluban. Mintahogy akkor se kell keresni a „tárgyi bizonyítékot", ha azt kell igazolni, hogy itt rosszabb a helyzet, mint a legeldugottabb faluban. Az ívlámpák sora a templomig fut — onnan aztán már jó, ha villanykörte akad az oszlopokon, s a gyönyörű aszfaltozott út is hamar kikopik a lábunk alól. Itt még városias nagy házak állnak, sőt amott szabályos kis villasor, de száz métert se kell menni, s a szőlőkben vagyunk, gőzölgő trágyarakások szegélyezte kátyús, poros úton. Ez Szabolcsfalu — hivatalosan Pécs I. kerületének része, lényegét tekintve azonban egy külön kis település, sajátos múlttal, s nagyon is sajátos problémákkal.

— Mondok egyet, fogadok, el se hiszi: itt még a temetőért is harcolni kell... Egyszer már be akarták csukni, akkor megakadályoztuk, de most megint készül valami...

Harminckilenc éves. Itt született, itt nőtt fel, itt lett olyanná, amilyen.

— Kovács vagyok és lakatos is, meg bányász is — egyszóval melós. Engem sose érdekelt a rang, a beosztás, a titulus, de arra mindig sokat adtam, hogy amit egyszer elvállalok, rendben legyen. 1960 óta vagyok tanácstag. Meghalt Kónyi Dávid, akit itt mindenki becsült, s két ciklus között engem választottak meg az emberek. Ez akkor nagyon egyszerű dolognak tűnt, csak később, fokozatosan éreztem át, hogy itt milyen nagy dologról van szó. Az egyszerű emberek nemigen szeretik a hivatalt, legszívesebben a tájára se mennek, ha pedig mégis oda kényszerülnek, nem tudják magukat kifejezni. Hát már csak azért is komolyan kellett vennem ezt a dolgot. Itt tényleg képviseletről van szó — arról, hogy olyan emberek nevében és helyett kell megnyilatkoznom, akik a szomszédaim, akikkel együtt nevelkedtem, akik egyszerűen elébem állnak az utcán...

— A kultúrotthonért vívott csata itt sokáig emlékezetes marad.

— Sajnos. Nem egy fényes kultúrotthon ám ez, de nekünk fontos. A bánya nem tudta vállalni, a város nem akarta, egyszóval, máról holnapra becsukták. Kipakolták, elvitték a bútorokat, könyveket. Hát ezt aztán nem! Nem hogy szórakozni nem volt hol, de még taggyűlést se tudtunk tartani. Elég az hozzá, elkezdtünk járni hivatalból hivatalba, mígnem eljutottunk a Központi Bizottságig...

— És a kultúrház azóta is üzemel...

— Igen, de közben észrevettünk néhány dolgot. Például azt, hogy a Központi Bizottságtól hamarabb jött válasz a beadványunkra, mint a helyi fórumoktól...

*

Igen, ez Pernecker Imre — a szabolcsi szószóló.

Szenvedélyes, szókimondó és magávalragadó.

Most éppen a szőlőkbe vezető kocsiút porát kell taposnunk, mert ha már itt járunk, látni kell az új telepítéseket is, s meg kell ízlelni Börzsei Miska bácsi aranyérmes borát.

— Kétszázhatvan hold szőlő van itt Szabolcson — s bár a név hallatára csak legyint a legtöbb ember, mi bebizonyítottuk, hogy lehet itt eredményt elérni. Van ezüstérmes borunk, aranyérmes, ott vagyunk a megyei versenyeken...

Hatvanéves présház; a tornácot befutja az illatos bogyójú kékfrankos. Börzsei Miska bácsi természetesen szintén bányász, pontosabban bányász-nyugdíjas, s természetesen szintén közéleti ember: sokáig ő volt a területi népfront-bizottság vezetője.

— Imre berontott, azt mondta; ide egy üveg bort, mert kell a megyei kiállításra. Mondtam, bolond vagy, éppen üdülni készülök, csak nem fogok egész idő alatt izgulni, hogy vajon mit mondanak a boromról?

— Tiltakozott, s aztán mégis adott...

— Hát azt hiszi, ez abbahagyta volna egyébként?

— És?

— Aranyérmes lett.

Ez a 260 hold szőlő itt a telep körül mindennél szebben bizonyítja, mennyit változtak itt az emberek — és az igények. Tíz évvel ezelőtt még csak az volt a fontos, hogy borízű legyen, ami kicsorog a csapon, most meg a történelmi borvidékhez való csatolás az álmuk.

— Nézzen körül: kordonművelés, új telepítés. Minden évben haladunk egy kicsit — egyszóval: akar ez a nép...

*

Ez volt tehát Pernecker Imre — a tanácstag. De Pernecker párttitkárnak is ilyen.

— A nyugdíjasok kérésére irányítottak át a területi alapszervezethez, s komolyan mondom, ennél többet nemigen kaphattam volna az élettől. Itt megint minden szónak súlya van, s megint nem lehet mellébeszélni. Egy öreg bolsi miért taktikázzon? Ha valami fáj neki, vagy nem tetszik neki, kimondja. Itt már senki se akar semmi lenni — itt már mindenkinek csak egy célja van: annak maradni, amivé az élet tette.

— Tehát gyakran vitatkoznak.

— Itt van például a nyugdíjrendszerünk. Vannak úgynevezett régi nyugdíjasok és vannak új nyugdíjasok. A régiek közül nem egy 600—800 forintból él. Hát ehhez nem kell kommentár.

— Egyszer azt mondta: legalább NB I. B-s színvonalon kellene politizálnunk is...

— Most is azt mondom, s ezt kétféleképpen értem. Egyrészt úgy, hogy sehol semmilyen körülmények között nem szabad kihasználatlanul hagyni a jó helyzeteket; hajtani kell, górcsőre törni, másrészt meg úgy, hogy legalább annyi megbecsüléshez juttassuk üzemi szinten is politikai vezetőinket, aktivistáinkat, mint egy NB I. B-s futballistát...

*

Megint a főutca, megint a telepi gondok.

— Persze az ember nemcsak harcol, nemcsak követelődzik, hanem érvel is. Itt van ez az út. Hat és fél millióba került. Mikor már nagyon összevissza beszélnek egyesek, azt mondom neki: számítsd csak ki kedves, hány év alatt jött volna ez össze a mi kis közműadónkból...?

Elneveti magát: ugye elég már? Beszéljünk inkább másról.

— Mondjuk az üzemről, a munkájáról.

— A kötélpálya karbantartása a mi feladatunk: ötezerhatszáz méternyi „légiút". Kétszázhetven-háromszáz csille, 12 kilométeres végnélküli kötél... A pálya két végpontja között egyébként 170 méteres szintkülönbség van, így aztán a motor éppen csak hogy elindítja a rendszert, s aztán megy már magától is.

— Így lenne jó az életben is...

— Pedig de sokan azt hiszik, így is van! Valamikor elindítottak valamit, s aztán most elégedettek, úgy vélik, minden szépen, rendben megy az útján, s nekik már csak a taps marad...

Békés Sándor

Pályaválasztási információs nap Siklóson és Mohácson

A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet november 9-én, pénteken fél 2 órakor pályaválasztási információs szolgálatot tart Siklóson. Az intézet munkatársai a járási hivatal tanácstermében ismertetik a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet szervezeti felépítését, célkitűzéseit és feladatait, majd a helyi problémák, elképzelések megbeszélésére kerül sor. A tájékoztatást követően az intézet munkatársai — pedagógus, pszichológus, orvos, közgazdász — válaszolnak az érdeklődő szülők és fiatalok kérdéseire a járási hivatal helyiségeiben. A telefonon érdeklődők a 8-28 és a 91-125 számon kapnak felvilágosítást. Mohácson pedig november 8-án, csütörtökön délután fél 2-kor a Városi Tanács tanácstermében tartanak tájékoztatást az Intézet munkatársai a város és a járás vezetőinek. Az érdeklődő szülők és fiatalok a 14-es telefonszámon, vagy személyesen, a Városi Tanács helyiségében (I. em. 30.) kapnak választ kérdéseikre du. 14—16 óra között.

Vágyim Kozsevnyikov:

Katonaszív

A hajó huszonegy órakor távolodott el a folyami kikötő falától. Egy ideig eltartott, amíg az utasok megtalálták a helyüket, azután a sürgölődést jótékony csönd váltotta fel.

Motorok ütemes, könnyű lökései, vízcsobogás, csillagokkal ékes égbolt, a folyó hatalmas teste... Sehol nem törnek rá erőteljesebben a gondolatok az emberre, mint utazás közben. A szélmentes hajófar a nedves fém illatát árasztja. A víz két sugárfonatra bomolva szalad szét a hajó nyomán. A hullámvédre támaszkodva nézem a tajtékzó vizet, a tajga fekete bársonyfalát. A távol sötétjében kitartóan fel-felvillant, majd kialudt egy apró fény morzejele.

Hamarosan egy kisebb motoros ért utol bennünket. A hajóról lebocsátották a reflektorral megvilágított kötélhágcsót. A függőlépcsőn egy nő kapaszkodott fel a fedélzetre. Magasba emelt arca, amelyen a félénkség és a bizakodás mosolya keveredett, mintha a víz fölött függött volna. S amikor a nő a fedélzetre lépett, s a másodkapitány a kajütbe kísérte, amikor már felvonták a kötélhágcsót és leoltották a reflektort – a sötétben, állhatatosan továbbra is ott függött szemem előtt a jövevény megvilágított, magasba emelt arca.

Egyszer valaki arra oktatott: ha képtárba látogatsz, a műalkotások sokaságából csak egyetlenegyet tekints meg, azután távozz el, a többivel nem törődve. Csak így lesz teljes az élmény ereje. S akarod, vagy sem, életre szóló kép marad az emlékezetedben.

Úgy látszik, most valami hasonló történt velem. Felmentem a felső fedélzetre, ott járkáltam tovább. A parton a tajga szürkéskék tömege hullámzott. A Jenyiszej pikkelyes ragyogásban sietett a tenger felé. Előttem pedig kitartóan fénylett a nő, magasba emelt, könnyű mosolyú, megvilágított arca.

Napközben a hajó semmiben sem különbözött egy szokásos szállodától. Az étteremben óráki üldögéltek a szolid, tapasztalt sarkkutatók: rádiót hallgattak, könyvet olvastak. Csaknem minden utas ismerte egymást. E járattal befejeződött a hajózási idény, a Sarkvidék lakói vele tértek vissza szabadságukról. A hajófar mögött sirályok lebegtek. Ez a madársereg láthatóan sajátjának tartotta a hajót. Még a krasznojarszk kikötőben felfigyeltem rá, amint a tollas csapat közös erővel elűzött minden közelítő, idegen madarat.

Itt a hátsó részben pillantottam meg a nőt, aki az éjjel szállt át a motorosról. Gyermeki szenvedéllyel kenyérdarabokat dobált a sirályoknak.

Elegáns, idegen szabású ruha, lakkcipő, oldalán apró filmfelvevő. Külföld! Így már érthető ez a hatáskeltő mód, ahogyan a hajó után szállították a csillogó motorosok. De fehér, kellemesen ovális arcában, zöldes, félénk pillantású szemében, nyílt homlokán, a tarkóján súlyos csomóba omló, a vörös színárnyalataiban játszó hajában ott pislákolt valami az északi orosz nőre olyannyira jellemző fényből, hogy erősen kételkedni kezdtem eredeti feltevésemben.

Turuhanszkban egy nyenyec család szállt fel a hajóra, pórázon vezetett, hatalmas termetű, vontató-kutyákkal. Az ebeket a hajófarban helyezték el. Az utasok ekkorra már visszavonultak a fedélzetről, egyedül ez a nő járkált ott változatlanul és etette a sirályokat. A kutyacsapat figyelemmel követte minden mozdulatát. Amikor végre távozni készült, erélyes mozdulattal lökte szét az állatokat, az arcán pedig éleskemény vonás jelent meg, úgy hogy az ebek félrehúzódtak az útjából.

A tajga véget ért, a föld lemeztelenedve tárta föl a tundra viharos pusztaságát. A folyó hatalmasan, fényesen hömpölygött, s úgy uralkodott a mozdulatlan térségen, mint elő hatalom a holtak fölött. Elhaladtunk az ősrégi település, Karaul mellett, ahol egykoron Péter parancsára az orosz emberek oly hősiesen őrizték a Jenyiszej torkolatát az idegen hajók betörésétől.

A folyó itt megszűnt önmaga lenni, a partok eltűntek. Gáttalan szélességben vágódtak a hatalmas hullámok, verték a hajóoldalt, be-betörtek a felső fedélzetre is. A hajó dülöngélt. Az alacsony, kékesszürke felhők szinte a vízen úsztak. A folyó imbolygott, amint összeütközött az óceán súlyos vizével, s úgy tetszett, hogy a föld is imbolyog, ahogy a hajó egyik oldaláról a másikra dőlt.

A metsző északi szél hullámokban megfagyasztotta a vízcseppeket, az égbolt pedig kozmikus nagyságában feszült a földi térre.

A sarkkutatók közömbösen szemlélték mindezt, számukra ez még a Sarkvidék „déli" csücske volt csupán és szundálban, pizsamában, könnyű, kerek sapkácskával a fejükön tettek-vettek a fedélzeten. A nő inkább az alsó fedélzet magányát választotta, amely a fagyos szél és a csapódó jégcseppek miatt néptelen volt, az ég pedig föld-feketébe, a víz égsötétbe burkolódzott.

Megkértem a fedélzetmestert, hogy ha megállnak valahol egy téli szállás közelében, vigyen magával a partra.

Hamarosan figyelmeztettek, hogy siessek. A hullámokon egy fémcsónak hánykolódott. A kormánylapátnál a fedélzetmester ült, az evezőknél egy matróz, a fedélzetmester mellett pedig női útitársunk foglalt helyet.

A csónakot egy hatalmas ár egy vízalatti kőzátony felé sodorta, ahol a folyó láthatóan megemelkedett és szinte forrt. A matróz teljes erejéből evezett, de a keskeny kősáv elháríthatatlanul közeledett.

A fedélzetmester a nő lábához húzta az egyetlen mentőövet. A matróz arcán nagy verejtékcseppek gördültek végig. A nő hirtelen parancsoló hangon felkiáltott:

– Az ellenárba! Az kivisz minket!

A fedélzetmester engedelmeskedett a szokatlan parancsnak és valóban, az ellenárt elkapva, a csónak szerencsésen elhaladt a kőzátony mellett, hamarosan beértünk az öbölbe és kikötöttünk. Sokszínű zuzmó, vízcsiszolta kavicsok és sötét hömpölykövek között nagy, barna gerendákból összetákolt kunyhó húzódott meg.

Megindultam a házikó felé, de a fedélzetmester most már teljesen nyugodtan, kissé ellenségesen figyelmeztetett:

– Ne hamarkodja el a dolgot! Itt a házigazda – és útitársnőnkre mutatott, majd békülékeny hangon javasolta:

– Úgyis a tundrán kívánt sétálni. Tessék, íme a tundra.

Úgy tűnt fel nekem, hogy itt valamikor egy gigászi prés mindent szétlapított. Sík moha, alacsony, alig látható növényzet, földre lapuló cserje, az örök jég kövér, sárga, hasaló táblái. A mohásban csillogó patakok. Az ég megszámlálhatatlan kis tóban tükröződik. S ott, ahol a horizont a tundrára hajol, fehér fénnyel táplálkozó, könnyű felhőgolyók görögnek. A Jenyiszej súlyos víztömege tántoríthatatlanul, erőszakosan tör az óceánba. A fedélzetmester hozzám lépett és határozottan mondta:

– Lejárt az időnk! Indulnunk kell!

Beléptünk a kunyhóba. A homályos ablakszemek borongós fényében a téli szállás belseje a barlanglakáséra emlékeztetett. Kihúzott köteleken nedves szarvasbőrök függtek. Egy fakádban – nagyobb szeletekre vágott haldarabok – a sarki róka elesége. A sarokban szőrmebála. Rádión nyugvó lábasban, nylonzsineggel átkötött bankjegyköteg. És forróság a befűtött kemencétől.

A mi nőutasunk ujjatlan sporttrikóban, sínadrágban, gumicsizmában mosott valamit. Nevetve mondta:

– Apám halat fogott. – Megigazította arcába hulló, nedves haját és hozzátette:

– Hoztam konyakot. Örmény konyak, jó márka.

A fedélzetmester tiltakozott:

– Szolgálatban nem iszom. – Figyelmesen körülnéztem: az ablakon selyemfüggöny, szőnyeg a padlón, tükör, néhány női toalett-tartozékkal, felbontott petróleumos hordó. A fedélzetmester egy sóhajt elnyomva, félig kérdő hangsúllyal jegyezte meg:

– Látom, örömmel marad itt?...

– Jól látja – válaszolta a nő és búcsúra nyújtotta vékony, meztelen karját.

– Nincs valamire szüksége? – kérdezte még a férfi.

– Nincs, köszönöm.

Vállára dobva apja rövid prémbundáját, elkísért minket a partig. Ott följebb húzta a csizmaszárát, begázolt a vízbe, hogy segítsen ellökni a csónakot. A víz fölött nehéz, szürke köd lebegett. Úsztunk a ködben, s olyan érzésem támadt, mintha egy szakadék fölött függenék. Megkérdeztem a ködben láthatatlanná vált fedélzetmestert:

– Végül is, miért maradt ott?

– Cssss... – intett le, – csöndesen! – Rájöttem, hogy a távolban felzúgó szirenahang irányát kutatja.

A csónakkal együtt egyenesen a hajó oldalára emeltek minket. Fölkapaszkodtunk a fedélzetre, amely fényben úszott, akár egy nagyváros főutcája.

A fedélzetmester rögzítette a csónakot és a fedélzetre ugorva úgy kérdezett vissza, mintha most látna először:

– Miben állhatok rendelkezésére, polgártárs?

Megismételtem a csónakban mondottakat. Komoran, hivatalos tónusban válaszolta:

– Az utas itt szállt ki, mert eddig szólt a jegye.

Később engedékenyebben hozzáfűzte: – Ha éppen tudni akarja, ez a hölgy az itt élő Flegont vadász fogadott lánya.

A történet hétköznapi: a katona valamelyik településen egy csecsemőt talált, elvitte a front mögötti területre, s átadta, hogy evakuálják. A csecsemőt az ő nevén lajstromozták. Véget ért a háború. Flegont egész készletnyi kitüntetéssel bírt, de nem volt különösebb szakképzettsége. Északra utazott. Egy kutató expedícióhoz szegődött, végül bányász lett Norilszkban. Nem alapított családot. Agglegény maradt. És egyszer csak – puff neki! Értesítés. Meglepetés. Vagyis, hogy megtalálták a lányát. Miféle lányát? Nekem semmilyen lányom nincs! Bemutatták neki a kiürítési állomás igazolását. Emlékezett az esetre. Igen, mondta: ha nem találják meg a szüleit, hadd viselje a nevemet.

Mindenesetre fogta a címet és miért, miért nem, a következő fizetését átutalta a lánynak, csak úgy egyszerűen, azután mind sűrűbben, mígnem szokásává vált, talán azért, mert tetszett neki a gondolat: ez olyan, mintha lánya volna. Azután vadászkerületet vállalt, vagy ötven kilométernyi területet és téli szállást: egyedül foglalkozott a vadgazdasággal. Szezon végére többet keresett bárki másnál. S az ezreseket elküldte a lányának, pontosan úgy, ahogy az a király Shakespeare-nél, aki mindenét szétosztotta a lányainak, s magának semmit sem hagyott.

S a lány? Elvégezte az egyetemet. Felvették a Tudományos Akadémia Novoszibirszki Intézetébe – tudományos fokozatot kapott. Bár Flegont régen kinyilvánította, hogy nem az apja, esztendők óta ellátogat hozzá a téli szállásra, mint az édesapjához. Flegont pedig boldog és szégyelli magát. Azt a felismerést szégyelli, hogy ha vérszerinti lánya van, azt nem tudta volna így felnevelni. Megpróbálta elhidegíteni magától. Jön a lány a téli szállásra, ő pedig gyerünk – a tundrára. De a lány nála is konokabb. Kibírja egyedül is a szálláson...

A fedélzetmester rágyújtott, elhallgatott, azután elgondolkozva, inkább önmagának formálta a szavakat:

– Micsoda fortélyokkal veri az élet az embert... de sebaj. Állni kell... – sóhajtott, felvonta nehéz vállait, elballagott a hajótatra.

Az óceánról érkező erős szél szétlökte a ködhegyeket, előtűnt a jégszilánkos víz, a sirályok a jégtáblákon pihentek.

A hajó a jég között manőverezett, a fényszórók sugarával megvilágítva az utat maga előtt. A matrózok ellökdösték a jégtáblákat a hajó oldalától. A sarkkutató-utasok otthonosan segítettek a matrózoknak.

Ismét tiszta vízre értünk, s a parttalan térség nyomán bánatot, magányt éreztünk.

A sirálycsapat a hajó mögött lebegett, várva egy-egy emberi figura megjelenését, pedig ha közeledett valaki, mintha csak egy jelre történne, odább repültek. S úgy tűnt nekem, hogy e madarak éppen azt a nőt várták, aki már nem volt a hajón, de otthagyta képét a mi szárnyas útitársaink emlékezetében.

(Havas Ervin fordítása)



SZONYI GYULA: FORRADALOM

ORSOVAI EMIL:

Lenin

Az alkotás, — a világ vállalása.
Nem vérszegény elidegenülés,
hanem mikor már ráismer magára
az ember a multja mély tükrébe néz,
gondolata nem öncélú mennyország
sem egyszemélyes balga vizió,
hanem avult tények megtámadása,
a változás, mi változtatva jó.

És tudni kell a tagadást tagadni,
kisajátítva kisajátítót,
kétkézre fogni, hévvel megragadni
szerszámot, gépet, számítást, a szót,
s kimondani, mi történelmi mondat:
a tudatossá emelt létezést.

Még akkor is, ha végül önmagad vagy
kit meg kell alkoss, bármilyen nehéz.

BESZE IMRE:

Acélsisak, bajonett

És akkor, negyvennégyben
— Radnóti még irta levelét —
föld-vágyó öreg paraszt kezében
megcsillant egy orosz bajonét,
rejtett szalonnát vágott szeletre,
ünnep volt.
Ragyogó őszi nap
kacsintott a békés fegyverekre
és csillogott kerék acélsisak.
Elmúlt pillanat-ragyogás!
élő emléke földnek, vérnek,
Emléke bennünk is lobogjon
a pillanatnak, ifjú nemzedékek!

„... csendes Don folyó, kinek mélyéből kútfő árad"

SOLOHOV

Az idén ősszel az egész Szovjetunióban megünnepelték Mihail Solohov ötvenéves alkotói jubileumát. A Csendes Don immár világhírű szerzője 1923-ban jelentkezett első írásaival a Junosevszkaja Pravda című, jobbára fiatalok számára szerkesztett lap hasábjain. A szatirikus tárcák sora nyitotta meg századunk egyik legjelentősebb alkotójának művészi pályáját.

A DONI ELBESZÉLÉSEK

Solohov a Don-vidék szülötte, egész életét eljegyezte szülőföldjével. Itt töltötte gyermekkorát, itt esett át szinte gyerekfejjel az első tűzkeresztségen a polgárháború véres-kegyetlen forgatagában. Itt szerezte a tehetségét megszólaltató élményeket. Kozák származású, annak a népcsoportnak a fia, mely évszázadokon keresztül fontos szerepet játszott az orosz történelemben.

A húszas évek meglepetésekkel bővelkedő szovjet irodalmában is igazi szenzáció volt az a könyvecske, mely *Doni elbeszélések* címmel látott napvilágot 1926-ban. A szerzőt, Mihail Solohovot akkor még kevesen ismerték, hiszen mindössze huszonegy éves volt és addigi írásai elszórtan jelentek meg az újságokban. A Doni elbeszélések egycsapásra híróvá avatták. A tekintélyes Szerafimovics elragadtatott hangú cikkben köszöntötte az új tehetséget.

A Doni elbeszélések csaknem mindegyik darabja a polgárháborús idők egy-egy drámai epizódját dolgozza fel. Mikor apa és fia halálos ellenséggé válnak, az egykori barátok fegyvert fognak egymásra, a történelmi örökség vívta kegyetlen csatáját a forradalom szülte új világgal. A fiatal író frissen szerzett élményeit avatja művészetté az életközelség sodró lendületével. Ellentétben Babellel, aki szinte a vázlatosságig tömör elbeszélő, Solohov a cselekmény, a mese bő áradásának sohasem vet gátat. A meglepetést éppen ezzel a természetes „áradással" okozta, mely ugyanakkor so-sok emberi sorsot forgató örvény megmutatására képes.

A CSENDES DON FOLYÁSA

Az elbeszélések mozaikjaiból összeálló kép azonban korántsem mutatta be a polgárháborút a maga történelmi méreteiben. Solohovot a Doni elbeszélések megjelenése után máris egy nagyszabású terv foglalkoztatja: megírni az egész kozákság sorsát a háborúban, a forradalomban és a testvérharcok idején. Többszöri újrakezdés, változtatás után 1926 végén nekilát a *Csendes Don* megírásának.

Lázasan dolgozik, az első. résszel, mely a kozákság háború előtti életéről szól, hamarosan el is készül. Az Oktyábr szerkesztői az irodalmi életben időközben bekövetkezett változásokra figyelve először érdektelennek nyilvánítják és elutasítják. Szerafimovics értő bírálata siet a szerző segítségére. A hatalmas mű első kötete így jelenik meg 1928-ban, melyet egy év múlva követ a második, 1933-ban a harmadik s közel hét év után, 1940-ben az utolsó, negyedik kötet. Tizenöt esztendeig született a Csendes Don, ha nem számítjuk azt a néhány évet, melyet Solohov a Feltört ugar megírására fordított.

Beruházási helyzetkép

A bővítések évei

„Kifutott" az utolsó egyedi nagyberuházás — Fejlesztések helyi erőből — Pécs vár, Mohács előre lép

Kevesebbet beszélünk az építőiparról — de ez sajnos nem azt jelenti, hogy kevesebb a gond. Más jellegűek lettek a gondok — mindössze ennyi történt. Nem az a főkérdés ugyanis: *ki mit* és *mikorra* épít fel, hanem az: *miből.* Kivitelezői területről pénzügyi területre tolódott át a beruházási front döntő ütközete: a beruházások visszafogása nagyjából kiegyenlítette a keresletet és kínálatot, ugyanakkor azonban új feszültségeket is létrehozott. Az állami forrásokból csak csöpög a forint, a helyi források pedig többnyire gyérek. Nagyon égető és nagyon régóta várt építkezések váratnak tehát magukra, s ami elkezdődött, az is gyakran csak cammog, mert legtöbb helyen időközben kiürült a bukszа.

KEVESEBB LAKÁS

A beruházási helyzetkép tehát meglehetősen ellentmondásos. *Különösen nehéz a helyzet Baranyában, ahol az utolsó két egyedi nagyberuházás — a BCM és a Mohácsi Farostlemezgyár — ez évben megvalósult,* s ez egyebek mellett azt jelenti, hogy ami ezután jön, azt túlnyomórészt helyi erőből kell finanszírozni.

Megtört tehát a beruházási grafikon sok éven át lendületesen felfelé ívelő görbéje, sőt, idén egy kicsit vissza is hanyatlott. Mind a termelő, mind pedig a kommunális célú fejlesztések volumene alatta marad idén a tavalyinak, s ezt a kedvezőtlen képet csak sötétíti az a tény, hogy *a már megkezdett, pénzügyileg fedezett létesítmények többsége sem készült, illetve készül el határidőre.*

A KSH megyei Igazgatóságának adatai szerint 1973. első kilenc hónapjában 1206 lakás épült Baranyában. Ez jóval kevesebb, mint a tavalyi lakásszám, de valamivel magasabb, mint az 1971-es szint, amikoris lakásépítkezési vonatkozásban mélypontra jutott Pécs. Nagyon érdekes ennek az adatnak a részletezése is: az 1206 lakásból 787 ugyanis magánerőből valósult meg, s csak 419 az állami erős lakások száma. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat éves tervében 880 lakás felépítése szerepel, s miután szeptember végéig ebből csak 315-öt adtak át — könnyű elképzelni, milyen lesz a IV. negyedév. De *visszaesés tapasztalható Pécsett magánerős építkezések terén is.* Tavaly szeptember végéig 166, idén pedig csak 112 lakásba költözhettek be a tulajdonosok — s ezek olyan változások, melyek mellett nehéz elmenni szó nélkül. Az építőanyagipari árak szinte folyamatosnak mondható mozgása és a közművesített területek szűkös volta a két főok — s ez utóbbi megint csak pénzkérdés...

AMI ELKÉSZÜLT

No, de nézzünk kellemesebb hírek után!

Az idei évben eddig *a következő, jelentős létesítmények valósultak* meg: hidasi enyvgyár, mohácsi szervizállomás, mohácsi terménytároló, komlói kőbányafejlesztés, villányi borpalackozó, péterfapusztai szakosított sertéstelep, üszögpusztai terményszárító, geresdlaki konfekcióüzem, pécsi KOJÁL-székház, pécsi Park Mozi, Pécs, Kun Béla téri ABC áruház, Pécs, Móricz Zsigmond téri óvoda. És elkészült a BCM — ha nem is a felajánlott — tehát előrehozott határidőre —, de a GB által eredetileg megszabott határidőn belül, s ha nem is az eredetileg biztosított összegből, de a módosított költségvetési keretek között.

És gyakorlatilag kész a Mohácsi Farostlemezgyár bővítése is, ami hátra van, az a gépek beüzemelése, illetve a menetközben felszínre került hibák kijavítása — egyszóval: nem volt nagy ugrás, de tettünk számos, apró és előrevivő lépést.

Ugyanez vonatkozik a folyamatban levő beruházásokra is. *Megkezdődött a Bőrgyár, a Porcelángyár rekonstrukciója,* a pécsi kenyérgyár, az új pécsi nyomda, Vasas-bánya, Zobák- és István-akna kapacitásbővítő, illetve színttartó beruházás, s folyik a pécsi sportcsarnok, az új városközpont, a pécsi Konzum Áruház és több fontos közműjellegű beruházás kivitelezése is. Ezek közül néhányat érdemes közelebbről is szemügyre venni

NÉGYSZÁZMILLIÓ A BÁNYÁKNAK

A több mint 100 éves vasasi bányaüzem rekonstrukciójának megkezdése a mecseki szénmedence pécsi területének jövőjével kapcsolatos fellegeket ritkította meg. *Lesz Pécsett szénbánya — méghozzá versenyképes.* A rekonstrukció 1970. második felében indult. A beruházás eredetileg jóváhagyott összege 165 millió forint volt. Ma 175 millió körüli összeget tartanak reálisnak. Az eredetileg tervezett átadási határidő 1973 decembere volt — ez azonban már régóta megdőlt. Eddig mintegy 40 millió forint értékű munkát fejeztek be, illetve helyeztek üzembe — a munka tehát jövőre is folytatódik. A csúszások következményei a termelésre egyelőre beláthatatlanok, igény ugyanis van — lehetőség azonban egyre kevesebb. S ugyanez a helyzet a többi bányaüzem esetében is. A komlói Zobák-bányán közel 100 millió forintos ráfordítással folynak a kapacitástartó beruházások, Kossuth-bányán közel 70 millió forintot igényel ez a program — egy kicsit azonban mindkét helyen az a helyzet, hogy szépek a tervek, jó hogy van valami, de az lenne a legjobb, ha máris minden meglenne.

Mint ismeretes, Pécs-Bányaüzemben is megkezdődött az akna továbbmélyítése, ami a mélyszinti termelés előfeltétele. A mélyszint pedig egyet jelent az érintetlen, jó minőségű szenet adó telepekkel — azaz a jövővel. Ez a program jövőre érezteti majd hatását. 1971 januárja óta folyik a komlói Béta-bánya kapacitástartó beruházása is — a jelenleg érvényes beruházási előirányzat közel 60 millió forint.

SZEKGYÁR MOHÁCSON

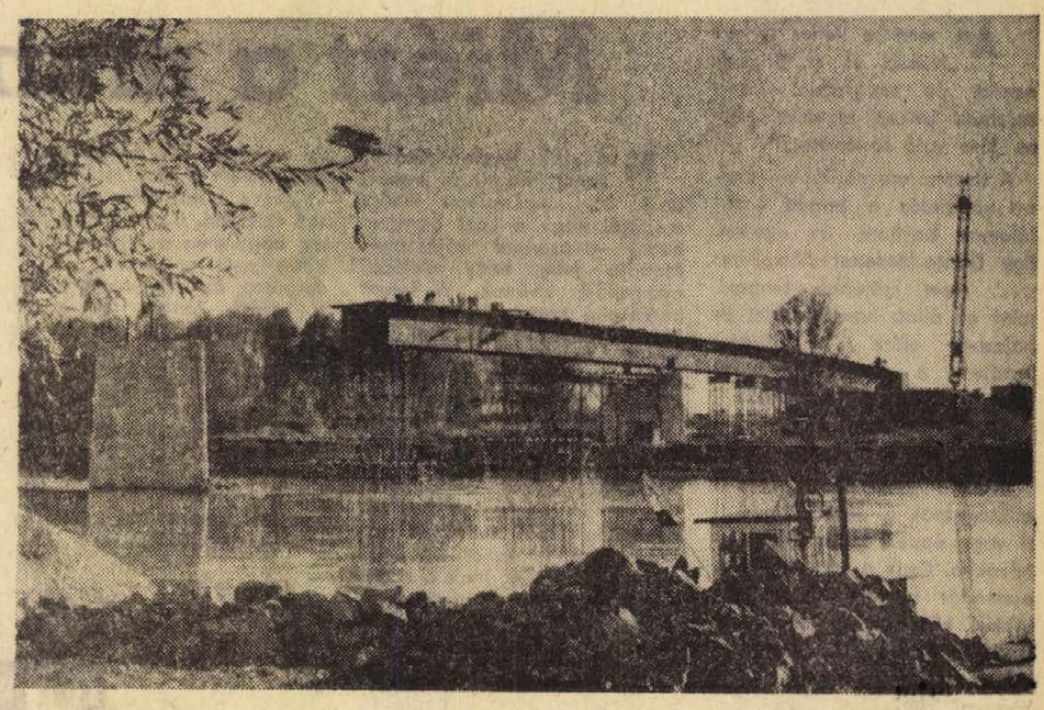
A folyamatban lévő beruházások közül a húsipari, a porcelángyári és a bőrgyári rekonstrukció nagyságrendje nevezhető megyei szintűnek, azaz ezek a fejlesztések éreztetik majd megyei vonatkozásban is kedvező hatásukat. *Országos jelentőségű létesítménye Baranyának a Mechanikai Labor pécsi gyára* — mely második feljesztési ütemét valósítja meg. És aztán vége is a sornak. Van még egy régóta vajúdó ügyünk, a mohácsi székgyár. Ha minden az eredeti tervek és igéretek szerint alakul, már termelnie kellene az üzemnek — méghozzá zömmel nyugati exportra. De nem így történt, s ma már annak is örülnünk kell, hogy idén ismét elhangzott az igen. 124 millió forint rendelkezésre áll — egyelőre azonban nem kezdődött meg a munka, mert a kivitelezéssel eredetileg megbízott Könnyűipari Szerelő Vállalat árproblémák miatt visszalépett. De ez már csak utócsatározás a jelek szerint, a beruházás győzött, s Mohácson *1975-re, vagy legkésőbb 1976-ra megvalósul végre a közel félmillió széket előállító bútoripari üzem.*

A JELSZÓ: ELŐKÉSZÍTENI!

Nem igaz tehát, hogy nem történik semmi, hogy nem haladunk előre — de az sem igaz, hogy meg lehetünk elégedve. Az előrevivő elégedetlenség érezhető a megye és a város minden vezető szervénél: *itt áll a kapuban az ötödik ötös, s hogy mit hoz majd számunkra — az most dől el.* Az új tervidőszak előkészítése időben megkezdődött és nagy erővel folyik, erre utal a megye hallatlanul mozgalmas „diplomáciai" élete is. *A jelszó: előkészíteni!* Mert az már bebizonyosodott, hogy pénzt kérni nem elég.

Békés Sándor

Drótkötélen kúszik a szerelőkosár



Híd épül a Dráván

Vigasztalan látvány volt. A nyomasztóan alacsony és sötét felhőkből havaseső esett, ragacsos sár mindenütt, s később még a szél is felerősödött. A bolgár alezredes a túlsó partra mutatott, ahol a hídfő romokban hevert, a hajdani híd vasbetonvázának egy-egy darabja csüngött alá. Magyarázta fiatalabb és háborút „nem ízlelő újságírótársainak, hol ásta be magát alakulata, honnét indult a támadás... Jó háromnegyedórát ácsorogtunk még a drávaszabolcsi parton, aztán visszagyalogoltunk a Fekete-víz hídján álló mikrobuszra.

— Lesz itt híd a Dráván? — kérdezte a tolmács tőlem.

Vállat vontam:

— Úgy hallottam, igen.

Már négy-öt esztendeje, hogy elkísértem bolgár kollégáimat. A napokban jártam ott újból, hogy megnézzem a készülő hidat. Már az is meglepett, milyen kitűnő — talán hét-nyolc méter széles — autóút vezet a partig, bár a Fekete-víznél levő átkelő egyhelyütt megszakítja. Olyan sima és „makulátlan", hogy sajnálattal gondolok arra, mi lesz, ha majd egyszer fölfagy, aztán toldozzák-foldozzák... De hát nem akarom falra festeni az ördögöt.

A határállomás „csupaüveg" épülete tulajdonképpen majdnem kész már, a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szép munkát végzett, a tervező nem kevésbé. A padlózat vörösmárvány, bár egyelőre vastag fűrészpor és forgácsréteg védi a karcolástól. A fogadóhelyiség falait tízszer-tízmilliméteres kis mozaiklapocskákkal fedték be egészen a mennyezetig. Egyik folyosón sortállanak a díszítőráccsal burkolt radiátorok, ezeket is rövidesen felszerelik.

Kissé családottan állok meg a magyar hídfő előtti hepehupás töltésen. Valamiféle nagyobb mozgást, lázasabb szaladgálást vártam, nem is tudom, miért? A túloldali és az innenső hídfőt, továbbá a pilléreket a Hídépítő Vállalat már rég megépítette, s addig nem sok tennivalójuk van, míg a jugoszláv szerelők a vasszerkezettel át nem érnek. A hídfő menti partot kövezi a mecseknádasdi híres kőfaragók egyike. Hegyháti Gyuri bácsi és a drávaszabolcsi Kárászi János, aki kőműves és három-négy fiatal segédmunkás. Beszélgetésre nincs alkalom, mert a pallókból összeácsolt állványzaton amúgy sem lehet ácsorogni: a fiúk hordják fel a cementtel kevert sódert, a két szakmunkás nagy gonddal illesztgeti betonalapjába a kalapáccsal megformált terméskőlapokat.

Az építésvezető, Bodnár József mondja:

— Ha a vasszerkezet elkészül, ismét mi kerülünk sorra. Megépítjük a hídon átvezető autóutat, gyalogjárót, felszereljük a kandellábereket, aztán mázolás, festés és kész a híd.

— Mikorra?

— Jövőre. A szomszédok megkésték a szereléssel, ez év novembere volt az első határidő.

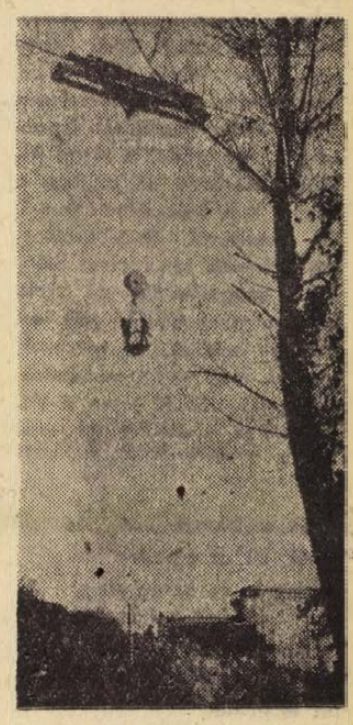
— Hol dolgoznak a többiek?

— A Fekete-víz fölötti híd állványzatát építik, aztán az autóút néhány műtárgyán végzik az utolsó simításokat. Mondom, már csak azt várjuk, hogy a vasszerkezet „ideérjen" a magyar hídfőre.

Most körülbelül a Dráva közepénél tartanak.

Fura látvány: a vasszerkezet tulajdonképpen egy négyzet keresztmetszetű „cső", amelynek belsejéből a villanyhegesztő elektródájának gyönyörűen kékes fénye verődik ki, a hídív tetejéről kiáltások, kopácsolások hangzanak el, a két part között kifeszített drótkötélen mint a libegő, kúszik a szerelőkosár, benne két emberke, lent a mélyben a csendes Dráva. Aztán egy motorcsónak jön át a vízen, a jugoszláv szerelők valami kábeltekercset keresnek az innenső parton, aztán a rocsó indul vissza, szép ívet rajzolva a víz tükörre.

A túlsó parton sok nézője akad ennek a közös objektumnak. Lányok, asszonyok ereszkednek le a vízpartig, valamelyikök a vízbe nyúl, aztán rázza a kezefejét, majd autóba ülnek és eltűnnek a fasor mentén.



Megfordulok, hogy hazainduljak, amikor mögöttem vagy harminc apró gyerek, színes anorákokban, színes harisnyákban, pantallókban ereszkednek le a töltésről. Drávaszabolcsi kisiskolások, kíséri őket a tanító bácsi. A gyerekek előszedik az ennivalót, ellepik a terméskőkupacokat, mint valami hangos madársereg. Kórusban köszöntik az öreg kőfaragót és brigádját, úgy látszik, nem először találkoznak.

— Tanulmányi kirándulásra hoztam el a gyerekeimet — mondja a tanító —. Nem is akarnak máshová menni, csak ide, ki a hídra.

Faggatják az egyik brigádtagot, hogy ez mi, meg az micsoda, miért ilyen magas a daru, meg hogy nem félnek-e a bácsik attól, hogy beleesnek a vízbe... Aztán kockás füzetet terítenek a térdükre és rajzolnak, írnak.

— Mondtam nekik, írják le, amit látnak, aztán majd otthon felolvassa mindegyik...

Hétesztendős kis lányka mögé állok, nézem, amint rajzol egy folyót, rá a hidat, a hídra meg kétkéményes hajót...

— A hajó nem is megy a hídon — mondom neki.

Furcsán néz rám:

— Persze, hogy nem!

...És rendíthetetlenül dolgozik tovább a művén, amelyen fejetetejére állította a világot.

Rab Ferenc

A hatalmas regény-epasz mint már említettük, a kozákság huszadik századi történelmét öleli fel. A főhős, Grigorij Meljehov életútjában sűrűsödik össze egy nép sorsa. A doni kozákok a cárok idején kivételes helyzetet élveztek, a kozákokból verbuvált sereg eszköz volt az uralkodók kezében a belső lázongások elfojtására. Szolgálataikért előnyben részesültek más népekkel szemben, gazdagabbak, módosabbak voltak, mint az ország más vidékeinek lakói. Természetes, hogy ezt a népet könnyebben küldhették háborúba, jól fel lehetett használni a forradalom ellen, ahogy ez valóban meg is történt. A polgárháború a Donvidéken volt a legvéresebb. Solohovnak tehát egy rendkívül bonyolult, ellentmondásos nép és korszak történetét kellett feldolgoznia. Nem véletlen, hogy szándékát kezdetben sokan nem értették, hősében az ellenforradalom anarchiájának megtestesülését látták.

Meljehov valóban nem olyan pozitív hős, mint amilyenről ebben az időben egyesek ábrándoztak. Meljehov tragikus sorsú hős, aki hányódik az események sodrában, keresi a helyét, de eszmeileg nem elég határozott ahhoz, hogy végleg egyik vagy másik félhez álljon. Bátran szolgálja a fehéreket, nagyszerűen küzd a vörösök oldalán. Merész, jószándékú, de állhatatlan ember. Így sodródik végül a szétvert rablóbandákhoz, hogy aztán innen is megszökve, a megadás szép, jelképes gesztusával a zajló Don vizébe dobja sok vihart megért fegyverét.

Grigorij mellett Solohov számos emlékezetes hőst felvonultat. A szerelmes, nyugtalan, érzéki örömökre vágyó Akszinyát, a boldogtalan, sóvárgó Natalját, s a Davidov alakját idéző Stokmant, a forradalmár hős Buncsukot. Egy-egy arc a nép jellemének egy-egy vonása.

1930-ban Solohov rövid időre megszakítja a Csendes Don írását, s a riport gyorsaságával elkészül *Feltört ugar* című könyvével. A regény a Donvidék újabb nagy korszakváltását mutatja be: a kollektivizálást. Nem kevesebb küzdelem, harc kellett ahhoz sem, hogy az évszázadokon át a maga földjén gazdálkodó kozák parasztot meggyőzzék a közös gazdálkodás előnyeiről, mint korábban a polgárháborúban. Solohov ismét elkeseredett összecsapásokról tudósít, melyben a halál sem ritka. Tudja, hogy minden új embert próbáló csatákban születik meg, s nem egyszer még békében is áldozatokat követel.

AZ EMBER SORSA

1957. újév napján a Pravda olvasói új Solohov-művel ismerkedhettek meg: az *Emberi sors* című elbeszéléssel. A már jó ideje csak kisebb írásokkal jelentkező író a szovjet irodalomban eddig ismeretlen hangon szólalt meg. A háború sorscsapásait szenvedő ember írói megjelenítése hosszú ideig ismeretlen volt. Az egyoldalú, csak a jót, a győzelmeket ábrázoló regények sorozatgyártása után az Emberi sors sötét tónusaival is a nemes katharzis erejével hatott. Solohov elbeszélése nyitotta meg az új szemléletű háborús irodalom korszakát, szabadította fel egy sereg fiatal íróban a sematizmus bilincseibe vert tehetséget.

Andrej Szokolov, az elbeszélés hőse végigjárja a háború, a német fogság poklát, miközben családját, hozzátartozóit elveszti. Testben, lélekben megtörten tér vissza a háborúból szülőföldjére, ahol senkije se maradt. Az élet azonban megy tovább. Szokolov is dolgozik, s egy napon újból megtalálja élete értelmét is: magához vesz egy árván maradt kisfiút. Ilyen az emberi sors, sugallmazza az író: telj van ugyan csapásokkal, de mindig magában hordozza az újrakezdés lehetőségét.

Kovács Sándor

A Vénerbrigád

Miért a munkásosztály?

Azt mondja Véner János: „Nyissa ki a brigádnaplót és tapasztalni fogja százhúsz kétkezi munkás szépre, jóra való törekvését!"

A tizenhárom naplóból – ennyi esztendős a brigád – találomra kinyitom az egyiket. Egy Dante-idézettel találkozom: „... nem születtek tengeni mint az állat, hanem tudni és haladni előre..." Olvasni kezdtem a piros bőrkötésű könyveket. Egy hétig tartott.

*

Minden esztendőben egyszer ellátogatnak a pécsi, kaposvári vagy éppen budapesti színházakba. Csak az utolsó néhány esztendőt számítva találkoztak többek között Major Tamással, Baranyi Ferenccel, Géczi Dorottyával, Faragó Verával, Szakonyival, Berkesivel, Garai Gáborral, Pál Józseffel, Pákolitz Istvánnal. Bejárták Nyugat-, Észak- és Közép-Magyarországot. A brigád tagjai számos üdvözlő kártyát küldtek a Szovjetunióból, az NDK-ból, Lengyelországból, Csehszlovákiából, Jugoszláviából... Aztán az irodalmi estek: Gorkij, Radnóti, Garai, Nagy László, Juhász Ferenc és természetesen József Attila munkáival ismerkedtek. A brigádot is József Attiláról nevezték el, amikor a komlói Kun Béla Gimnázium I. C. osztályával összebarátkoztak. Vénerék társadalmi munkában megcsinálnak az iskola körül mindent, amihez erős férfikezek kellenek, a gyerekek, tanárok meg verset mondanak. Az egyik irodalmi esten a Véner-gyerek is előállt egy versel – néhány sorát érdemes megjegyezni:

Értük szólok én,
értük, kik az egyetlen
cselekvés és az egyetlen
jó szót tudják bajunkra,
akikben együtt lélekzik
az állandó meg az új,
az elhervadt
és a folyton felvirágzó,
a földre tiport és ismét
égbe szálló,
a fogyhatatlan örömet sugárzó,
vigasztalan: a munka.

Az 1972-es naplóból már csak a könyv végén található névmutatókból, tartalomjegyzékből és az év elején bejegyzett brigádköltségvetésből idézek címszavakat: Bacher Misi, özv. Bacher Mihályné, Biszku Béla, Bocz József, Czégény József, Fock Jenő, Földes György, Főcze Lajos, Gallusz József, Kádár János, Kibédi Ervin, Koós János, Lázár György, Losonczi Pál, Menyhárt László, Mitzki Ervin, Papp László, Sánta Ferenc, Szécsi Pál, Szekér Gyula, Tamási Eszter, Zárai Márta.

Nézzük a tartalomjegyzéket: részletek József Attila verseiből, A brigád alapszabálya, Asztalitenisz- és sakkverseny, Családi est, Vájáriskolások meglátogatása, Asszonytalálkozó, Beteglátogatás, Juniális, Országjárás, Társadalmi munka, Fegyelmi tárgyalás, Vízbetörés, Családlátogatás, Koszorúzás, Újévi jókívánságok...

Ide kívánkozik néhány sor a költségvetésből is. A kiadási rovat: családi est 10 ezer forint, asszonytalálkozó háromezer forint, irodalmi est 2500 forint, ajándék az állami gondozott vájáriskolásoknak 800 forint, Bacher Misinek ajándék és fuvar 800 forint, budapesti kirándulás 20 ezer forint, koszorúzás 500 forint. A bevételek: jutalom 30 ezer forint, aranykoszorúért 28 000 forint, tagdíj 19 200 forint.

Misi első levele: Kedves Jancsi bácsi. A levelet, amit írt, megkaptam. Amint megírta, hogy a Laci barátom beteg – azonnal válaszolok Mondja meg, hogy mielőbbi gyógyulást kívánok. A feltett kérdéseire szeretnék válaszolni. Ha az iskolát elvégeztem, szeretnék továbbtanulni. Én is olyan szorgalmas és becsületes ember akarok lenni, mint édesapám volt. Édesanyámat nemigen lehet vigasztalni, mert amerre megyünk vagy nézünk, mindenhol édesapám hiányzik. Mindennap délután segítek neki, amiben csak tudok és nagyon köszönöm Jancsi bácsinak és az egész brigádnak a segítséget, hogy nem hagynak bennünket egyedül... Misi. (1967. V. 8.)

Fekete pulóveres, csikófrizurás kisfiú tekint rám a naplóból, óriási labdával. Egy másikon gyászkeretes férfikép...

„1967. II. 24-én délelőtt, a keleti bányamezőben Bacher Mihály vájár munkavégzés közben életét vesztette. Bacher Mihály nem volt tagja a brigádnak, de kapcsolatban állt velünk, mivel fejtésünk kijáratát hajtotta. Ezért a brigád elhatározta, hogy emlékét megőrizve, őt és 11 esztendős Mihály nevű fiát tiszteletbeli tagjává fogadja, a továbbiakban a gyereket erkölcsi és anyagi támogatásban részesíti."

*

Beszélgetek a brigáddal. *Páter Péter* azt mondja: „A szónoklat ma már nem kell az embernek". *Véner János:* „Ha az ember nem tudja egyszerű szavakkal elmondani a jót, a rosszat, senki sem figyel rá". Erre *Szabó János:* „Pedig most is durrogtatunk frázisokat. Elromlik a fémtám azt mondják: milyen szocialista brigád, ahol elromlik a fémtám szelepje?" *Páter:* „És az milyen dolog, hogy egy szocialista brigádban az egyéni premizálásra ösztönöznek?"

Ebből nagy vita kerekedik.

– Jó, legyen kollektív bérezés — mondja Véner — és akkor azt is meg kell mondani: komám próbálj egy kicsit kapálni, mert hátbavághlak.

Erre *Szabó:* „Igen ám, de Jancsi te úgy is oszthatod köztünk a munkahelyet, hogy annyi prémiumot kapunk, amennyit te akarsz". *Véner:* „Mindenkinek megvan az állandó helye, ez a biztonsági szempontból is jó — megismeri a terepet — meg a lóvé szempontjából is". *Firkó István:* „Nem kell nekünk az egyéni premizálás, mi így csak becsületből is arra törekszünk, hogy egyik parti többet csináljon, mint a másik. Azért a 15—20 forintért ne öljük meg egymást".

Papa: „Persze kevés most a pénzetek. Láttam csak 189 forint és be van főve ebbe minden". *Páter:* „Pedig ennyit soha nem dolgoztunk". *Szabó:* „Nem mi tehetünk róla, mi mennénk előre..." *Durbák Tibor:* „Inkább csorgát takarítanék. Nem igaz, hogy nem akarattal szúrnak ki velünk". Hárman intik le: „Ha nem mi, hát másnak kellene ebben a ronda fejtésben dolgoznia". *Jancsi:* „Papám, képzeld úgy mentünk, hogy mindent csináltunk, csak nem szeneltünk".

— Ezért van a 60 százalék? — kérdi Papa. — Amikor Sásdon keresztezte a vonatom Edét, átkiabált: csak menj Papa, mert 60 százalékra állunk.

Jancsi: „Hát nem hatvan, de alig 90. Pedig dől a szén, alig van benne kő... Jönnek a tervezők: 10 százalékkal többet adjunk. Jön a Gálfi Pista, a főmérnök: adjunk többet... De az emberek úgy néztek utána, mint amikor a rókla lop". Szabó *J.:* „Ez a fiatal Fink volt tegnap felettem, úgy nyomta a partot, hogy még a lakatos is segített neki zajberolni. Át is dolgozta, de aztán csak letette a kezét". *Jancsi:* „A brigád mindig bizonyított. Most is fogunk".

*

A fejtés a második szinten van. A mecseki széntelepekre jellemző kacskaringókat ír le, vékonyodik, vastagodik, feláll, laposodik. Bányász legyen, aki követi.



A telep szeptemberben három embert követelt.

A fémtámok szépen sorakoznak, a homlokon csillog a szén, követ véletlenül sem látni. Kaparó hordja a szenet...

— Ez a fejtés — mondja a brigádvezető — rendkívüli biztonsági előírásokat követel. Persze igazad van — szép a biztosítás, de felettünk mi van?

Szabó: „Amikor omlasztunk, jön a fehér parázs. Nem akarjuk hinni, honnan? Oltottuk már még az injektáló pisztollyal is..." *Jancsi:* „Papám, 23 éve járok a bányába, de ilyet még nem láttam..." *Páter:* „Amikor a főte, meg a homok pöcörög". *Véner:* „Gyerekek, gépeket leállítani!"

Nyöszörög az egész feités, az „untercug" szemünk láttára esik le...

Az omlasztásnál dübörög a pokol. Az emberek mennének is, meg nem is. Azt mondja az Attila: „Feckézd be!" Tíz feckét bevertem. Jön az Attila: „Nem feckéztél!" „De. Mind kinyomta...!" Szabó magában beszél: „A fatámosban, ha eltörött a tám nem kellett félni. – Ha törik a tám, ne félj, de ha úgy áll, mint Jancsi micsodája, akkor aztán fuss! A vastámmal nem tudjuk, hogy mit akar..."

*

A Véner brigád és a Szoc. Real (a Magyar Írók Szövetségének labdarúgócsapata) meccs után azt írta be a brigádnaplóba *Végh Antal:* „Nem tudom a »valóságban« milyen emberek Vénerék, én nagyon derék embereknek ismertem meg őket, akikkel máskor is szívesen találkozom". *Moldova* véleménye: „Én viszont tudom milyen emberek a valóságban, és azt mondom: békében, háborúban mindig ilyen barátokat szeretnék magam mellett tudni".

Misi másik levele: Kedves Jancsi bácsi! Levelét megkaptam, amelynek most is nagyon örültem. En már vasárnap elkezdtem a választ megírni, de... Tudja pénteken, 14-én volt két éve, hogy az a bizonyos vas kimozdult a helyéből, és édesapám életébe került. Kedves Jancsi bácsi, meg nagyon várjuk, de nehogy azt higgye, hogy a sok ajándék miatt, de nagyon szeretjük édesanyámmal együtt, amikor maguk itt vannak. A télen voltam sokat szánkózni, de most már nem tudok menni, mert nagyon magas a hó és nekem inkább lapátolni kell. Befejezésül fogadja gratulációmat a brigád egész évi munkájáért, meg az első helyezésért. Misi.

(1969. február 2.)

*

Tűzről, vízbetörésről, omlásról olvasok a brigádnaplóban. Az omlás mögött négyen maradtak — mindannyiukat sikerült kimenteni. A következő lapokon fényképek: Gallusz József, Komló város Tanácsának elnöke éppen azt mutatja Vénernek, hogy a bányászparkban hol kell egy kis társadalmi munka. Egy levél a honvédségnek Páter Péter és Gábor László pártfelvételével kapcsolatban... „Megköszönöm, hogy önök a haza védelme, a harctechnika elsajátítása és a fontos kiképzési munka mellett a két fiatalt élenjáró katonákká tisztesekké nevelték és a két fiatal eljutott odáig, hogy pártunk tagjai sorába kérje felvételét. Amikor az önök levelére válaszolok, egyben megkérem önöket, közöljék a két fiatallal: leszerelésük után visszavárjuk őket..."

Asszonytalálkozó. Minden esztendőben Nőnapkor összehívják a brigádtagok feleségét, irodalmi műsorral, divatbemutatóval, megvendégeléssel kedveskednek ilyenkor a férfiak. A gyerekek nyáron találkoznak valamennyien: az idén Siófokon voltak együtt kirándulni. Ilyenkor mindig Misi is velük tartott, jól ismerik egymást: Misi szinte valamennyi brigádtagnál eltöltött már jónéhány napot.

Nem feledkeznek meg a vájártanulókról sem: még 1971-ben történt, hogy a brigádvezetőség néhány tagja felballagott a vájáriskolába és 12 állami gondozott gyerek patronálását vállalta. Vénerék nem titkolják: ha majd a gyerekek megkapják a szakmunkásbizonyítványt, szeretnék, ha a brigádhoz jönnének dolgozni. A tizenkettőből három névvel találkoztam többször is: a két Laci — Kollár és a Sápi — az ünnepeket mindig valamelyik bányászcsalád körében tölti. Nekik nincs hová menniük.

*

Misi fényképet küldött. Lóháton ül a szentlőrinci mezőgazdasági szakközépiskola udvarán. Mindig is az volt a vágya, hogy mezőgazdász lesz.

Kedves Jancsi! Utólag még egyszer nagyon köszönöm az ajándékokat, melyekkel nekem még itt Szentlőrincen is kedveskedtek. Nagyon jó volt elbeszélgetni. Négy esztendő alatt, mióta fiatokká fogadtatok, ennyi kedves közös emlékünk van. Ha most majd ritkábban is találkozunk a mi barátságunkon az semmit sem változtat, ugye? Bacher Mihály. (1971. X. 2.)

Véner töprengve mondja: lassan azon is gondolkodnunk kell, hogy ha Misi tovább akar tanulni, mi legyen, hogy legyen?

— Aztán itt a Papa — tőle is búcsúznunk kell, 13 évet dolgoztunk együtt.

— A fejtés ronda — mondja a Tibi —, ha az idén megkapjuk a vállalat kiváló brigádja címet...!

Szabó: „Az aknászok velünk szállnak le, állandóan a közelünkben vannak. Ez komoly dolog, itt nem lehet vigéckedni. Az éjjel is: olyan nyomás volt, hogy a 3 méteres gyufaszálként törte ketté, az egész fejtésben ropogtak a fák. A Kollár Laci (az aknász) nyugtalan volt, mint egy ingaóra járt le-föl. Nem szólt, csak járt. Most figyelni kell mindenre, amikor a középtámot kivettem, úgy szórt, mint a darás eső.

Firkó: „Délelőtt még csőstől jönnek a fehérruhások. Mind mond valamit — csak köszönni elfelejtenek. Aztán csodálkoznak, hogy az ember nem áll szóba velük. Ha én egy házba bemegyek, köszönök."

Szabó: „Csak terveznek nekünk, de az embert, a beteg bányászt nem látják a számok mögött. A másik meg: szabad szombaton bementünk dolgozni, vasat hordtunk a felső szintről. A Pirkó fent rakta a szánra, mi meg lent leszedtük és raktuk a vonatra. Jön egy fehérruhás, köszönök. Kérdem, hány óra? Erre ő: mi az, má' kifelé kívánkoznak? Mi folyik itt? Mondom: bukfencet hányunk, amíg a szán lejön a vasakkal. Erre megfenyeget, hogy kiküld a bányából. Csakhogy én itt tulajdonos vagyok, nem alkalmazott. Egynémelyik kicsit nem bír magával. A... — na nem kell, hogy újságba kerüljön —, úgy ordított, hogy eleredt az orra vére.

Kicsit vitatkozgatunk. Az is éppen olyan melós volt, s hát mindenkinek más a feladata, ebből aztán könnyen összetűzések adódhatnak. Szempillantás alatt belátják, hogy így igaz. Sőt! *Szabó:* „Hát hiszen éppen azért említettük, hogy az aknászok ott vannak állandóan mellettünk. Csak abban különböznek tőlünk, hogy nagyobb a felelősségük. Nekem csak az fáj, hogy ha például valami névsort kitesznek, akkor sorolják, hogy a Véner, a Szabó és az X. Y. mérnök. Akkor nekem meg tegyék oda: a Szabó János vájár.

*

Címszavak a brigádnaplóból: Véradár — Részt vettünk 34 fővel. Véradás. — Részt vettünk 70 fővel... Vietnámi műszak, újból és megint... Társadalmi munka: 600 óra, 1200 óra, 800 óra, 1500 óra. Esztendőről esztendőre... Újságcikkek: tíz, húsz, nem tudom mennyi. Termelés: 80 ezer tonna, 130 ezer tonna... tizenhárom esztendő alatt több mint egymillió tonna szén. Egy régi bejegyzés: 47 helybeli, 73 pedig harmincegy községből jár dolgozni. Tizenketten párttagok, tizenöten KISZ-tagok... Címek, kitüntetések: ezüst jelvény, arany jelvény, gyémánt koszorú, a vállalat kiváló brigádja. Kiváló dolgozó kitüntetés egy-tízszáz... Miniszteri kitüntetés egy-tíz...

Fegyelmi tárgyalás: „...A szemtanúk és Várnagy Gyula sértett meghallgatása után megállapodtunk, hogy M. J. szakvezető italozás közben súlyosan megsértette a szocialista erkölcs szabályait, az embert, a kollektívát, amelyben élt... Határozat: örökre kizárjuk a brigád tagjainak sorából..."

Egy fénykép: ravatal, gyertyák, koszorúk. Aláírás: Kegyeletünket rójuk Várnagy Gyula sírjánál.

Ballag már a vén diák: „...búcsúzni jöttünk azoktól (1970), akik szemünk láttára váltak felnőttekké. A komlói Kun Béla gimnázium negyedik C. osztályának tanulói közül sokakkal talán nem is találkozunk."

Ebben az esztendőben ballagott Misi is, és Hornyik János, Lieber Károly és Vincze György is ekkor fejezték be a bányaipari technikumot. Még egy eseménye volt ennek az esztendőnek: a brigád szerződést kötött a Kun Béla gimnázium első C. osztályával...

*

Papa: „Ebben az Ömbölibenben minden benne volt."

Véner: „Tudod, amikor a temetésen a benzinlámpával az oldalunkon ott álltunk a koporsó mellett, egy kicsit tartottam, hogy a pap majd nagyon szenteskedik. Mondta, hogy tiszta volt, mint a hó a havasokban... És akkor a kis Kárpáti összeesett. Persze, ennek az apja is itt halt meg Zobákon."

Firkó István: „Amikor jöttünk haza az országjárásból, az Ömböli mindig csak a temetőket nézte."

Véner: „Olyan jó hangulatban voltunk. Éppen elléptem és összement minden. Ha nem látom a Gálfi Pistát, hogy majdnem sírva jár-kel, dehogy is jövök műszakra..."

Tibi: „Én azt mondtam, hogy délre berúgok, nem jövök be éjjel pótműszakra. Azt mondták a társaim: neked fontosabb, hogy berúgj. Mondom: igen, nekem máma fontosabb. Be is rúgtam, de délután 4-re kijózanodtam, s jöttem. Most szerencsém volt..."

„1973. szeptember 9-én hősi halált halt Zsila Gyula 31 éves vájár, Ömböli András 32 éves segédvájár és Szilágyi László 30 éves csillés. Az omlás, amely eltemette őket, olyan hirtelen jött, hogy menekülésre idő nem maradt... Brigádunk vállalja, hogy társaink családjainak életét figyelemmel kísérjük, az öt apjukat vesztett gyereket, amíg csak felnőnek, támogatjuk. A brigád 1973-ban semmiféle zenés renderényt nem tart és ilyesmin nem is veszünk részt."

*

Durdák Tibor: „Látja, ez itt a felolvasó. Itt történnek műszak előtt a beosztás, itt tartják a gyűléseket. Ilyenkor bezárják ott azt a két ajtót, hogy ne menjen ki senki. Amikor vége van, egymást taszigálják az emberek, majd széttörik az ajtót. Tudod minek? Sietnek, futnak dolgozni..."

Lombosi Jenő

Lvov terület—Baranya megye, Lvov—Pécs, Cservonográd—Komló

Ukrajna számokban

Az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság (USZSZR) területe 603,5 ezer négyzetkilométer — nagyobb, mint Európa bármelyik országa. A lakosság számát 1972. január 1-én 47,9 millióban állapitották meg.

Gyors ütemben fejlődik az USZSZR tüzelőanyag-ipara. A széntermelés az új ötéves terv végéig eléri a 217,4 millió tonnát. Elő kell irányozni a vállalatok technikai fejlődésének meggyorsítását, felépiteni 15 új és rekonstruálni 17 működő bányát. A kőolaj kitermelését 17,5 millió tonnára kell felfejleszteni, a gázokét 62 milliárd köbméterre.

Ukrajnában nagy teljesitményű energetikai óriások építkezése folyik — a Tripolszki-i, Szlávjánszki-i és Kurahovszki-i Villamosmű, a Krivoj Rog-i Villamosmű—2, a Kanyevszki-i Vizierőmű, másodsorban a Dnyeperi Vizierőmű, elsősorban az Uglegorszki-i és Zaporozsszki-i Hőerőmű, a Csernobilszki Atomerőmű építése. A kilencedik ötéves terv időszakában az elektroenergetika termelése 44,8 százalékkal növekszik és 1975-ben eléri a 198,5 millió kilowattórát.

Óriási lendülettel folyik a lakásépitkezés, amelyre az új ötéves tervben 10 milliárd rubelt irányoztak elő. Ezek az eszközök teszik lehetővé 96,1 négyzetméter lakás épitését. Ez azt jelenti, hogy Ukrajna minden 5. lakosa lakásavatót ünnepelhet.

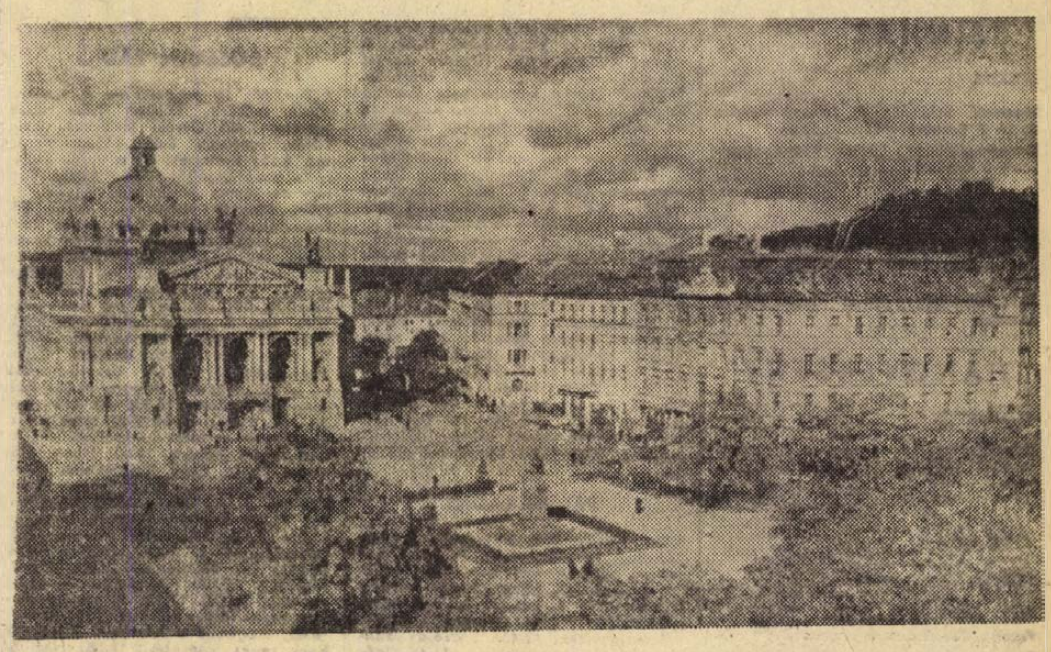
Ukrajna több mint ezer gyára exportál a világ 95 országába, köztük 12 szocialista, 60 fejlődő és 23 kapitalista országba. Az új ötéves tervben ezek a szállitások előreláthatóan 1,3-szorosra növekednek.

Évről évre javul a lakosság orvosi ellátása. A köztársaságban minden 408 lakosra egy orvos, és minden 120 emberre egy egészségügyi dolgozó jut. Az utóbbi években állami beruházásokból 129 kórházat, 51 poliklinikát, 18 szülőotthont építettek.

A közoktatás, tudomány, kultúra fejlődése alapján Ukrajna az elsők között van a világon. Összeszámolták, hogy minden 3. lakosa tanul. 10 ezer emberre a felsőoktatási intézmények 170 hallgatója és 168 szakközépiskolai tanuló jut. A szakemberek száma a népgazdaságban 1975-ben eléri a 4,5 milliót, ezen belül a magasabb végzettségűek száma az 1,8 milliót.

A köztársaságban 750 tudományos intézmény működik, köztük 317 tudományos kutatóintézet és fiókintézetük. Itt dolgozik a tudósok nagy serege, akik között 33 ezren a tudomány doktorai, illetve kandidátusai. Gyorsan fejlődnek a tudományos központok Donyecban, Dnyepropetroszkaban, Lvovban és Ogyesszában.

Évről évre feltűnnek Ukrajna tehetségei. A művészeti önképzésben 3,5 millió ember vesz részt. 656 színház, együttes, kórus viseli a népművész nevet, 44 öntevékeny, érdemes kollektiva.



A Lvovi Operaház és közvetlen környéke

Barátságban a közös cél felé

A népeink közötti együttműködés fejlesztéséért közös érdekű munkát végez a Szovjet—Magyar Baráti Társaság, köztük annak lvovi szervezete is. Nyomában fejlődnek és erősödnek a testvérmegyék, városok, vállalatok és szervezetek kapcsolatai. Ogyessza—Szeged, Szimferopol—Kecskemét, Kommunarszk—Dunaújváros, Herszonszkij terület—Zala megye, Kárpátontúli terület—Szabolcs-Szatmár megye, Krim és Bács-Kiskun megye. Többéves munkakapcsolat és együttműködés van a Lvov terület és Baranya megye, Lvov és Pécs, Cservonográd és Komló között.

Tíz éve működik a Lvov területi Szovjet—Magyar Baráti Társaság, valamint ennek cservonográdi és drogobicsi területi alosztályai. Nagy figyelmet fordítunk a rokonintézményekkel való jó kapcsolatokra, a közös tapasztalatok hasznosítására.

A cservonográdi és komlói bányászok barátsága szocialista munkaversenyt is jelent. Hagyományossá vált a kölcsönös látogatás. Alkotó jellegű kapcsolatok vannak a lvovi gyémántműszergyár és a Sopiana Gépgyár között. Lvovba látogatott a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövetsége, élén Rapai Gyula nagykövettel, aki régebben mint a Baranya megyei Pártbizottság első titkára sokat tett azért, hogy létrejöjjön, megerősödjön a két terület és a városok kapcsolata, barátsága. Nagykövetként sem felejtett el bennünket. Városunkban láthattuk a Magyar Néphadsereg táncegyüttesét és a Mecsek Együttest.

Bővültek a Lvovi Orvosi Egyetem és a Pécsi Orvostudományi Egyetem közötti tudományos kapcsolatok, megvalósult az intézetek közötti diákcsere, amely kölcsönösen mind a tanulás, mind a barátság hasznára vált. A pécsiek többek között részt vettek egy szívoperáción, melyet az intézet rektora, Danyilenko professzor végzett. A lvovi egyetem diákjai minden évben vendégül látják a pécsi orvostanhallgatók egy csoportját, akik részt vesznek az intézetek közötti tudományos konferenciákon, ismerkednek a szovjet egészségvédelemmel. A lvovi orvostanhallgatók is rendszeresen látogatnak Pécsre ugyanilyen célokból.

A Lvovi Orvosi Egyetem és a Pécsi Orvostudományi Egyetem közötti együttműködés tudományos területen is megvalósul. 1969-ben, a POTE jubileumi ülésén, amelyet a Magyar Tanácsköztársaság 50. évfordulójának szenteltek, felszólalt a Lvovi Orvosi Egyetem rektora, M. V. Danyilenko Ukrajna érdemes tudósa, „A szervezet funkcióinak mesterséges korrekciója szívoperációs műtéteknél" című előadásával. Ugyanott e cikk szerzője felszólalt „Az endémiás golyvamegbetegedések felszámolásának tapasztalatai Ukrajna nyugati területein" című előadásával.

1970-ben a POTE-ra látogatott a Lvovi Orvosi Egyetemről Ukrajna érdemes tudósa, J. P. Szkljarova professzor, E. T. Danyilenko professzor és P. P. Kalinjuk tanársegéd. Ugyanakkor Lvovba érkezett a POTE delegációja. A látogatást Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletének szentelték. A magyar tudósok részt vettek az intézet jubileumi tudományos ülésén és előadásokat tartottak. A múlt évben a magyar kollégáknál tartózkodott a lvovi orvosi egyetem rektorhelyettese, P. G. Podorozsnüj professzor és E. N. Panaszjuk docens. Az érzéstelenítés és a reanimáció korszerű módszereinek tanulmányozása céljából a lvovi mellkassebészeti és érzéstelenítési klinikán tartózkodott a POTE adjunktusa Tekeres Miklós.

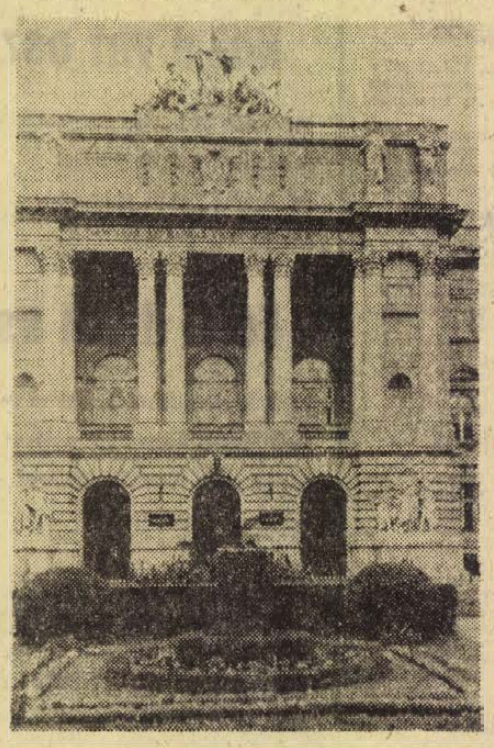
Az anaszteziológusok területi ülésén dr. Tekeres Miklós előadást tartott „A légcső váladék ragadósságának vizsgálata" címmel. Az előadást cikk formájában elfogadták közlésre az egyetem tudományos közleményeinek gyüjteményében.

A két intézet tervezi komplex tudományos kutatások folytatását. Igy kilátás van az együttes munkára a véredény és mikrocirkuláris rendszerek patológiája terén a Lvovi Orvosi Egyetem patanómiai tanszéke (tanszékvezető D. D. Zerbino professzor) és a magyar egyetem 2-es számú sebészeti klinikája között (Kiss T. vezetésével).

Erősödik és bővül a barátság a Pécsi Tanárképző Főiskola és a Drogobicsi, Iván Frankó nevét viselő Pedagógiai Főiskola között. Ezek az oktatási intézmények több éve folytatnak delegáció és publikáció-cserét.

Számos más bizonyitéka is van a két terület dolgozói barátságának. A lvovi terület dolgozói a jövőben is erősítik ezt a hasznos kapcsolatot, mely úgy véljük, mindkét fél javát szolgálja.

A. Sztolmakova
professzor,
az SZMBT Lvov területi osztályának elnöke.



A Drogobics városban lévő Iván Frankóról elnevezett Pedagógiai Főiskola. A főiskola évek óta eredményes baráti és tudományos értékű kapcsolatot tart a Pécsi Tanárképző Főiskolával. A sokrétű kapcsolatok között, amely fennáll Lvov terület és Baranya megye, illetve Lvov és Pécs között, a két intézmény együttműködése egyik legeredményesebbnek bizonyult. Valószinű, hogy a kapcsolat a további években mindkét intézmény hasznára tovább bővül.

Köszönet a tudást adó főiskolának

Lenin-díjas a Lvovi Műszaki Főiskola. Az ukrán felsőoktatás kiváló dolgozójának, Valter Ivanovics Harcsenko docens irodalmán levelek sorakoznak, melyeket az NDK-ból, a Magyar Népköztársaságból, Kubából és más külföldi országokból küldtek. A lvovi főiskola volt diákjai számolnak be arról, hogy dolgoznak most, hogyan hasznosítják gyakorlatban a Szovjetunióban szerzett tudást.

A mi intézetünkben — mondja V. I. Harcsenko — a különböző mérnöki szakmákban és aspirantúrán több, mint 300 külföldi diák tanul, 235 fiatalember és leány a Lvovi Műszaki Főiskola diplomájával tért haza szülőhazájába, mint jól képzett mérnök.

Mint családjuk körében, éppúgy érzik magukat a külföldi diákok a szovjet fiatalemberek és lányok társaságában, akikkel együtt élnek barátságban és állandóan segítenek egymásnak és jól képzett szaktanárok vezetése alatt sajátítják el a szükséges ismereteket.

„Azok a fiúk, akik velem együtt dolgoznak és szovjet főiskolán végeztek, kitűnnek jó felkészültségükkel és öregbitik az iskola jó hírnevét. Az ilyeneket szívesen alkalmazzák a munkahelyeken. Szeretném köszönetem kifejezni a főiskola oktató és technikai dolgozóinak a jó felkészítésért és a figyelmes bánásmódért, amellyel körülvettek bennünket a képzés során".

Horogovics József
mérnök

Kétezer tonna szén egy fejtésből



Anatolij Akimov, a Szocialista Munka Hőse

Több éve van baráti és munkakapcsolat a Mecseki Szénbánya Vállalat dolgozói és a cservonográdi bányászok között. A Velikomosztovszkajakomszomolszkaja 8. számú bányájában dolgozik egy nagy munkasikereket elért bányászbrigád Anatolij Akimov irányitásával. A brigád vezetője elmondta tapasztalatait a folyamatosan termelő frontfejtés napi kétezer tonnás eredményéről.

✦

Az SZKP XXIV. kongresszusa után, amelyen én is küldött voltam, felszólaltam Cservonográd és más bányák kollektívái előtt. Kiemeltem a kongresszuson elhangzott fő gondolatot: a IX. ötéves terv sikere, a szovjet nép jólétének emelkedése attól függ, hogy milyen eredményesen, termelékenyen dolgozik minden munkás a maga munkahelyén. A mi brigádunknál a technikai eszközök jobb kihasználása került előtérbe.

1967-ben meggyőződtünk a KM—87 típusú szénfejtő és szállító gépkomplexum nagyszerű lehetőségeiről. Az Októberi Szocialista Forradalom 50. évfordulója tiszteletére össz-szövetségi széntermelési rekordot állítottunk fel. Később a rekord mindennapos eredmény lett. A kongresszus után úgy gondoltuk, hogy ideje megvizsgálni lehetőségeinket és lépéseket tenni, hogy elérjük a napi kétezer tonna szén kitermelését a fejtésből.

Volt aki kételkedett e cél elérésének lehetőségében. A széntelepek is közepes vastagságúak és ez behatárolja a termelési lehetőségeket és egyébként is kétezer tonna szén nem olyan régen egy bányaüzem napi teljesítménye volt. Mindenesetre tovább gondolkodtunk és kerestük a lehetőséget.

Elkezdődött az a folyamat, melyet túlzás nélkül nevezhetek alkotásnak. Összegeztük eddigi tapasztalatainkat, kipróbáltunk különféle munkaszervezési módszereket. Sok hasznos tanácsot adott a bánya igazgatója Gofstejn elvtárs, de sokat tett a munkaszervezés tökéletesitéséért részlegünk műszakvezetője Kiva bányamérnök és társai.

Külön szólok Anatolij Lescsenszkijről, aki bányakombájnvezető mechanikus. Szakképzettsége bányamérnök. A vezetőség már jó néhányszor ajánlotta neki, hogy menjen más, állitólag jobban mérnöknek való munkaterületre dolgozni. Ő azonban nem hajlandó megválni a brigádtól.

— A technika modern színvonala mellett az ilyen gépeken közép- és felsőfokú képzettségű embereknek kell dolgozni — jelentette ki.

Ez igaz is. Ő tökéletesen ismeri gépét, áttanulmányozta a legkisebb csavarig. Úgy kezeli, hogy egy perc állás se legyen géphiba miatt. A folyamatos munka lett a termelés növelésének fő tartaléka. Kitűztük a feladatot: a brigád minden tagja tökéletesen ismerje meg az egész gépkomplexumot, hogy munkáját minden beosztásban jól elvégezhesse. Ezt is sikerült elérni. Ettől kezdve a munka és annak eredménye folyamatosan javult.

Tavaly az Októberi Szocialista Forradalom 55. évfordulójának tiszteletére 31 napon keresztül napi 2000 tonna szenet fejtettünk 126 centi vastag telepből és egy bányász műszakteljesitménye 120,5 tonna lett.

Azért beszéltem az eredményről ilyen részletesen, mert örömünk, hogy a kitűzött célt elértük, folyamatosan tartjuk az eredményt és számos brigád követ bennünket, amelyek szintén megközelítették a napi kétezer tonnás teljesítményt.

Elmondta:

Anatolij Akimov,
a Szocialista Munka Hőse, brigádvezető

A város felfelé növekszik

Lvov minden évben növekszik. Új lakónegyedeiben már felépítettek néhány tucat magas épületet.

A lakóházépítési vállalat elfogadta a kilencszintes panelházak építésének új, tökéletesített tervét. A Naucsnaja és az Artema utcákon, Szbojszk település körzetében építenek fel néhány kilencszintes lakóházat. A Verhnye-Zeljonaja utcán pedig ifjúsági kollégiumok céljából húznak fel két kilenc- és tizenkétszintes épületet. 1974-ben még több magas épület készül.

Teherszállító trolibuszok

A teherszállító trolibuszok első csoportját a Dzserzsinszkij nevét viselő kijevi autógyárban készítették. A hagyományos gépjárművek helyetti alkalmazásuk a városon belüli áruszállításban jelentős mértékben csökkenti a zajt és a kipufogó gázok ártalmas hatását.

A szokali műszál

A szokáli műselyemgyár évente 46 ezer tonna műselymet gyárt. A vállalat, melynek első részlege 1970 közepe táján kezdett termelni, ma túlszárnyalta az előirányzott teljesítőképességet és a Szovjetunió hét köztársaságának 90 kombinátjába szállítja termékét.

A cellulóz- és papírkészítmények, a finomszálú műrost keverése selyemmel, lennel, gyapjúval igen tartós, ugyanakkor elegáns anyagot eredményez, amely nagy keresletnek örvend mind a lakosság, mind pedig az ország fonó-szövő üzemeiben, ruhagyáraiban.

Az ötéves terv végére a szokali gyár termelése megkétszereződik, évente 200 ezer rubel értékben bocsát ki árut.

Jelek a föld mélyéből

Az ipar minden évben egyre több ásványi anyagot követel. Ezzel egyidejüleg nőnek a geológusok feladatai.

Az ipari-geofizikai munkahelyek technikai eszközökkel való felszerelésében résztvesznek a lvovi tudósok is. A Lvovban nemrég lezajlott szövetségi tudományos-technikai geofizikai konferencián bemutatták a gamma-spektrométert, melyet az Ukrán Tudományos Akadémia össz-szövetségi fiziko-technikai és rádiótechnikai, valamint fiziko-mechanikai méréeszközök intézete lvovi részlegének specialistái készítettek.

Az új készülék érc-, szén- és olajlelőhelyek felkutatására szolgál. Három kilométeres mélységből küldi a jeleit a felszínre, ahol egy információ feldolgozó apparátusba jutnak. Az új műszert sikeresen próbálták ki Kazahsztánban, hasznos ásványkincs lelőhelyeken.

Az oldalt testvérlapjaink — a Lvovszkaja Pravda és a Vilnaja Ukraina — munkatársai állították össze.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZINHAZ

SZERDA

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (este 7 órakor), Móricz-bérlet.

Kamaraszinház: Lúdas Matyi (délután 3 órakor).

CSUTORTÖK

Nemzeti Színház: Faust-szimfónia — Két arckép (este 7 órakor), Bartók-bérlet.

Kamaraszinház: Lúdas Matyi (fél 3 órakor).

HANGVERSENY

CSUTORTÖK

Dunaújváros: A Sopianae Kamarazenekar hangversenye (este fél 8 órakor).

MOZI

SZERDA

Park: Síkos út (4, 6, 8).

Petőfi: Csendesek a hajnalok (f4, 7).

Kossuth: Csendesek a hajnalok (10). Vörös tulipán völgye (f3, f5). — Elátkozottak (6, hn9).

FEK Klubmozi: A katona visszatért a frontról (f6, 8).

Fekete Gyémánt: Támadás hegedűszóra (6). **Jószerencsét:** Viharos alkony (5, 7). **Rákóczi:** Ártatlan gyilkosok (5, 7). **Május 1.:** Felszállási engedélyt kérek (f6). **Kodály Ko.:** Menekülés (6). **Bólyi:** Két jegy a délutáni előadásra (7). **Harkány:** A titokzatos rendszám (7). **Mohács:** Te és én (6). Szállnak a darvak (8). **Pécsvárad:** Áruzóban Moszkvában (7). **Sásd:** Huszárkisasszony (7). **Sellye:** Furcsa zálogtárgy (7). **Siklós:** Az első tanító (7). **Szigetvár:** Mérnök, veszélyes küldetésben (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

CSUTORTÖK

Park: A fekete farmer (4, 6, 8).

Petőfi: Boldog újoncok (4, 6, 8).

Kossuth: A vörös tulipánok völgye (10, 12, f3, f5). Csendesek a hajnalok I—II. (f7).

Fekete Gyémánt: Bartleby (6). **Jószerencsét:** A betörés (5, 7). **Rákóczi:** Lányok párázon (5, 7). — **Május 1.:** West Side story I—II. (f5). **Bólyi:** A kőszívű ember fiai I—II. (7). **Harkány:** Ártatlan gyilkosok (f7). — **Mohács:** Álom luxuskivitelben (6, 8). **Sásd:** A vénlány (7). **Sellye:** A különleges brigád (7). **Siklós:** Te és én (5, 7). — **Szigetvár:** Oázis, (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

SZERDA

KOSSUTH RADIO

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.22: Kellemes ünnepet! — Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. — 7.22: Múzeumi híradó. 7.25: Zalavár — ma. 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! — 8.00: Hírek, időjárás. 8.10: A bűvös papucsok. Rádiójáték gyermekeknek. 8.52: Az Állami Orosz Énekkar forradalmi dalokat énekel. 9.03: A szovjet kultúra hete. 9.17: Szivárvány. Közben 10.00—10.03: Hírek. 11.30: A Szabó család. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 12.15: Tánczenei koktél. 13.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Gergely Anna és Mozsár Imre nótákat énekel. 13.38: Magyar zeneművek. 14.29: A szovjet kultúra hete. (Utazás szovjet földön). — 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: A szovjet kultúra hete (Leonid Kogan hegedül). — 15.56: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Benfica EK labdarúgó-mérkőzésről. Kb. 16.50: Hírek. 16.55—17.00: Hallgatóink figyelmébe! — 17.50: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 18.20: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. — 18.35: A Swingle együttes műsorából. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Ünnepi krónika. 19.20: A madarász (részletek Zeller operettjéből). 19.38: A szovjet kultúra hete. (Útközben. A Rádiószínház bemutatója.) 20.41: A szovjet kultúra hete. Az MRT szimfonikus zenekarának stúdióhangversenye. Közben 21.19—21.29: Csillagok csillaga. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 22.10: Sporthírek. 22.15: Slágerturmix. 23.10: Chopin- és Debussy-zongoraművek. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.10—0.25: Verbunkos muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Zenekari muzsika. 8.00: Magyar művészek operafelvételeiből. 8.45: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 9.37: A szovjet kultúra hete. Szvjatoszlav Richter zongorázik. 12.00: Művészlemezek. 12.43: Szokolay Sándor: Lalala (meseopera). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—Lokomotiv Plovdiv UEFA Kupa és a Tatabánya—Vorarlberg KK-mérkőzés II. félidejéről. 15.18: Szerelem, 1946. 16.00: Hírek, időjárás. 15.05: A szovjet kultúra hete. Szabad szél (részletek Dunajevszkij operettjéből). 17.21: Nőkről nőknek. 17.51: Pazeller: Rózsakirálynő-keringő. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Madrigálok. 18.31: A szovjet kultúra hete. A Moszkvai Kamarazenekar játszik. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Ünnepi krónika. II. 20.29: Kis magyar néprajz. 20.35: Szólistaparádé. 20.59: Csendesek a hajnalok. 21.19: Népdalok, néptáncok. — 22.00: Operaegyüttesek. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Gershwin műveiből. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

8.00: Hírek, időjárás. 8.10: Műsorismertetés. 8.14: Az Osztrák Rádió zenekarának stúdióhangversenye. 9.29: Farkas és bárány. 10.21: Szimfonikus könnyűzene. 11.00: Verdi operáiból. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 12.15: Mozart-művek. — 13.35: Vincze Viktória és a Tolcsvay-együttes műsorából. 14.10: Magyar előadóművészek Schubert-felvételeiből. — 15.44: Sárai Tibor—Váci Mihály: Jövőt fagató ének. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Hangfelvételek — felsőfokon. 17.24: Candide. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: Három szegény szabólegény. 19.03: Új operalemezeinkből. 19.59: A debreceni dzsesznapok felvételeiből. 20.30: Brahms: A szép Magelone — dalciklus. 21.30: Ötletek. — 22.00: Csajkovszkij-művek. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A Nagy Októberi Szocialista Forradalomra emlékezünk
17.40: Pécsi művészek hangversenye
18.00: Húsz év rádióműsoraiból: Találkozás a tornyos házban. — Pártaktivisták emlékeiből
18.35: Népszerű melódiák
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Verses kötetekben lapozunk. — Közreműködik: N. Klasterka és György Emil. — Zene futószalagon
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: A NOSZF évfordulóján. Riport. — A világifjúság napja. — A mesekönyvben lapozunk. Az ifjúság életéből. — Hírek, tudósítások. — Tánczene
20.00: Műsorzárás.

CSUTORTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió műsora. Közben 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Astrid Varnay és James McCracken énekel. — 9.00: Magyar remekírók. Veres Péter: Pályamunkások. 9.30: Máté Rácz László népi zenekara játszik. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. — Világnézetünk alapjai — a középiskolák IV. osztályosainak. — 10.15: Kezdjük ABC-vel. — Orosz nyelvlecke (ált. isk. 5. oszt.). 10.30: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.43: Lokálpatrióták — Salgótarjánban. Riport. 14.03: Kétzongorás művek. 14.30: Az élő népdal. — 14.40: Történelmi társasjáték. Megrendül a föld Európában. — Az iskolarádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 15.55: Reklám. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Csokonai Vitéz Mihály. Előadássorozat. I. rész. 16.24: Saint-Saens: III. szimfónia. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 17.50: A szovjet kultúra hete. 18.20: Szívünk alatt. Riport. 18.45: Hegedűs a háztetőn. Részletek Bock zenés játékából. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. — 19.35: A szovjet kultúra hete. 20.25: Háttérbeszélgetés. — 20.55: Hírek. 20.58: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.28—0.25: Verbunkosok, nóták. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Örökzöld dallamok. 9.00: Hírek. 9.03: Majláth Júlia táncdalaiból. 9.30: Gazdaságról — mindenkinek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Tilos a dohányzás! Jegyzet. 12.00: Zenés hangképek az EDOSZ Szeged együttes citerazenekarának jubileumi hangversenyéről, I. rész. 12.15: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: A Román Rádió és Televízió énekkarának felvételeiből. 13.40: Madárbarátok őrperce. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Rádiónapló — kettőtől hatig. Közben 14.30, 15.30, 15.30: Hírek 16.33—16.36: Műsorismertetés. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióhangversenyekről. — 18.40: Magyar remekírók. Veres Péter: Pályamunkások. 19.10: Prokofjev zeneszerzői arcképe, I. rész. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A napló utolsó lapja. Rádiójáték. 21.30: Népdalok. 21.50: Tanulság szociológusoknak. Könyvismertetés. 22.00: Slágermúzeum. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: A Deák-együttes játszik. 23.30: George Malcolm csembalózik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: A dzsesz kedvelőinek. 18.36: Új lemezeinkből. 19.45: Külföldi tudósoké a szó. 20.00: A szovjet kultúra hete. Közben kb. 20.45: Teljes ének. Abház költők versei. Kb. 21.00—21.03: Hírek. Kb. 21.43: A Stúdió 11 felvételeiből. 22.00: Nikola Gjuzelev énekel. 22.17: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A hanglemezbolt újdonságai
17.50: Nők az üzemben és otthon
18.05: Operettrészletek
18.15: A szovjet kultúra hete. Szovjet költők versei
18.20: Barth István fuvolázik, Gaál Mimi csembalózik
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Kedvelt szovjet melódiák
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Horvát dalok és táncok. Akik részt vesznek az MDDSZ VII. kongresszusán. — Daloljon velünk! — Hírek, lapszemle
19.30: Német nyelvű műsor. A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének IV. kongresszusáról jelentjük. Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

SZERDA

7.58: Műsorismertetés
8.00: Kapcsoljuk Moszkvát. Közvetítés a Vörös térről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából rendezett katonai díszszemléről
9.05: Csak gyerekeknek! Kisfilmek
9.55: Csibék az úton. Csehszlovák ifjúsági játékfilm
10.55: MAFC—Olympiakosz Pireusz. — Férfi kosárlabda KEK-mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból
15.03: Műsorismertetés
15.05: Pablo Casals. Amerikai dokumentumfilm
15.55: Teleisport. — Újpesti Dózsa—Benfica. Bajnokcsapatok Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Megyeri úti pályáról
17.50: A rajzfilmek kedvelőinek
18.10: „Marij el" (Mari-föld). Útifilm
19.00: Esti mese
19.20: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Ünnepi beszédet mond: Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete
19.30: Tv-híradó
20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet filmsorozat. I. rész. A Vörös Marja
21.20: Fele-fele... A Magyar Televízió és a Szovjet Televízió közös műsora
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A szocialista országok közös hangversenye a berlini VIT-en
21.30: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)

CSUTORTÖK

8.05: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Énekeljünk együtt!
9.05: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Matematika (ált. isk. 6. o.)
12.10: Filmesztétika (középisk. III. o.)
13.30: Magyar irodalom (ism.)
14.30: Énekeljünk együtt! (ism.)
14.35: Környezetismeret (ism.)
15.25: Matematika (ism.)
16.38: Műsorismertetés
16.40: Hírek
16.45: A generális. Amerikai film. (A középiskolák I. osztályosainak)
18.00: Reklámműsor
18.05: Ének a végekről. Dokumentumriportfilm, IV. rész. A búcsú búcsú
18.35: Téka
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Színészmúzeum. Rajnai Gábor
20.50: Ki mit tud?-klub
21.50: Kortárs és bizonyságtevő. — Portréfilm a 80 esztendős Komlós Aladárról
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Aljosa Karamazov. Tévéjáték
21.50: Jandó Jenő zongoraművész hangversenye. — Az Interfórum 73 műsorából
22.20: A Duna-delta ismeretlen világa. — Román filmsorozat. XI. rész: Négy égtáj madarai.

JUGOSZLÁV TV

SZERDA

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mézga — filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Némely fontos dolgok — ifjúsági adás. 19.00: Rajzfilm. — 19.15: Munkások fóruma. 20.35: Barátság — indiai játékfilm. — 22.05: Előtérben. 23.10: Jégkorong: Jugoszláv Bajnokság. Medvescak—Jesenice.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Sorozat, amely nincs. 21.30: Szabadegyetem. 22.00: Mavra — balett. 22.30: Huszonnégy óra.

CSUTORTÖK

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Tv-rejtvény. 18.30: Tv-tanácsadó. — 19.00: A kultúra ma. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett. Tévédráma. 21.20: Ajánlások: Ljubica Maric. — 22.10: Válogatás más tévéközpontok műsoraiból.

MÁSODIK MŰSOR

20.35: Kör. 21.15: Sportrajzfilm. 21.30: A fekete város — magyar filmsorozat. 22.30: Huszonnégy óra.

Felveszünk:
asztalosokat,
esztergályosokat
MŰSZAKI ERDÉSZET,
Pécs, Megyeri út 4.

KERESKEDELMI VÁLLALAT
gyakorlattal rendelkező közgazdászt keres
osztályvezetői beosztásba.
Részletes önéletrajzot
„Azonnali belépés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

Egyes ruházati cikkeket
30%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL
vásárolhat
1973.
nov. 8—21-ig
a Mecsek Áruházban!

AJÁNLATAINK:

Férfi konfekció osztály

PLUTO férfi öltöny	1560 Ft	helyett	1092 Ft
MONTANA férfi öltöny	1600 Ft	helyett	1120 Ft
MORTON férfi pantalló	320 Ft	helyett	224 Ft
BLONDEL fiú öltöny (15—16 évesig)	840 Ft	helyett	588 Ft
BORDEUX fiú NK-kabát	600 Ft	helyett	420 Ft

Női konfekció osztály

Női lányka és serdülő átmeneti és télikabátok

KOVIRÁG női téli kabát	1820 Ft	helyett	1274 Ft
POLÓ női átmeneti kabát	1350 Ft	helyett	945 Ft
Bébi teddy-bunda	1200 Ft	helyett	840 Ft

Női divat osztály

Műszálas és trevira női, bakfis és gyermek pulóverek

Szintetikus lányka pulóver	188 Ft	helyett	132 Ft
Szintetikus bakfis pulóver	179 Ft	helyett	125 Ft
Trevira női pulóver	310 Ft	helyett	217 Ft

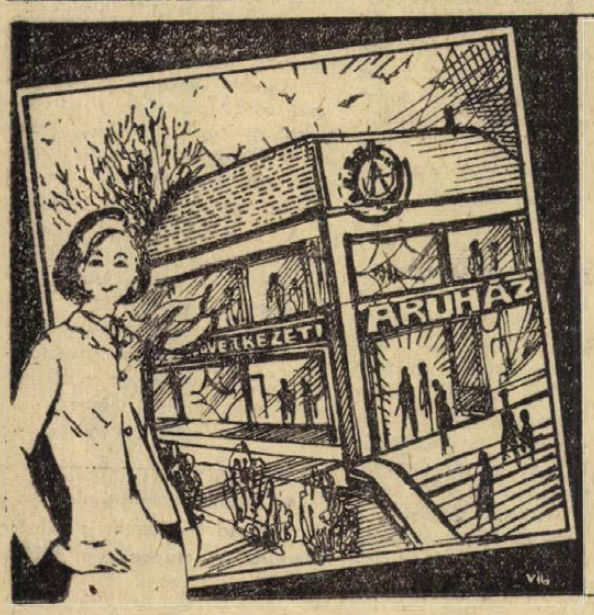
Férfi divat osztály

Férfi és fiú műszálas, trevira és banlon garbók és pulóverek

Férfi trevira hosszúujjú pulóver	465 Ft	helyett	326 Ft
Férfi trevira rövidujjú pulóver	393 Ft	helyett	275 Ft
Fiú banlon pulóver	223 Ft	helyett	156 Ft

Cipő osztály

Minden fajta SZINES műbőr felsőrészű csizmák
30 %-os árengedménnyel.



Két hetes ruházati vásár!
A FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK áruházaiban és szaküzleteiben!
Kötött és szövött felsőruházati cikkek műbőrcsizmák
30 százalékos árengedménnyel november 8—21-ig

ÁLLÁS

Megbízható bejárónőt napi pár órára keresünk. Jelentkezés Nunyadi J. u. 40. Nagy. Egész nap.

FEKDŐ-SZABÁLYOZÁST, ESZTERGÁLYOS MUNKÁT és ADAGOLÓ JAVÍTÁST VÁLLALUNK.

Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2.

LAKÁS

Fiatal házaspár 5 éves kislánnyal üres albérleti szobát, konyhás lakást keres. „Sürgős" jeligére a Nunyadi úti hirdetőbe.

Két főiskolát végzett lány különbejáratú bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal december 1-től. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Eladó: fél ház és kettőszobás gázfűtéses belvárosi lakás, pécsi vagy Pécs környéki kertes házért, vagy lakásért is elcserélhető. „Központban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mohácson, közvetlenül a Csele partján 102 négyszögöl vízkeudtelek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: egész nap, 18-300-as telefonon.

Új családi ház eladó. Szentlőrinc, Táncsics utca 32.

ADÁS—VÉTEL

Fiat originál Zsiguli-bútzat eladó. Pécs, Madách I. u. 1/c, fszt. 1. Benkő Józsefné.

SZARAZ, AKÁC SZŐLŐKARÓ, nagyobb tételben is KAPHATÓ a garéi „Béke" Mg. Tsz vaskapui telepén.

Kuvaszkölykök olcsón eladók. Zárai, Pécs, Várady A. u. 23.

Stil ebédlőbútor darabonként is eladó. Munkácsy M. u. 11. em.

GÉPJÁRMŰ

CH-as Trabant Combi felújított eladó. Telefon: 31-420. Pécs, Jókai u. 47.

IN tabér Skoda 6—100-as eladó. Deryné u. 43. I. e.

Garázst bérelnék Sörgyár környékén. Telefon: 10-569.

CY 601-es Trabant megkímélt, prima állapotban rádióval eladó, megtekinthető. Nagy-Postavölgy 127. Szemmelroth.

Nyereményes Zsiguli átadó. Érdeklődni: Romonya, Béke út 23.

WARTBURG TOURIST ELADÓ vagy olcsóbb kocsira cserélhető. Vas Gereben utca 42.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLOTT bérszámfejtőt, aki az SZTK ügyekben is jártas, azonnal felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 12. (2905)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2877)

BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1972—73-as tanévben érettségizett fiatalok részére. Továbbtanulást és elhelyezkedési lehetőséget biztosítunk az alábbi munkakörökben: adminisztrációs lyukkártyakiszedő, árurevizor, áruátvevő. Férfiaknak munkásszállás van. Jelentkezés: FUSZERT, VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, szombat kivételével. (796)

FÉRFI portásokat főfoglalkozásban alkalmaz a Pécsi Bőrgyár, nyugdíjas korhatáron belül. (2906)

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR — nagyvasútüzemhez tolatásvezetőket — lapképző csarnokba férfi segédmunkásokat — 8 tonnás hidderuhoz kezelőt —, géplakatos és hegesztő szakmunkásokat alkalmaz. Telefon: 392, 114 mellék. (2868)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT felveszünk, Pécsi Vegyesipari Vállalat, Lotz Károly u. 2. (2902)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2903)

TARGONCAVEZETŐI munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jogosítvánnyal nem rendelkezők részére a tanfolyam elvégzését biztosítjuk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V., Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2904)

IPARVÁLLALATI forgalmi könyvelési gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikumi, vagy szakközépiskolai végzettségű dolgozót azonnal felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68308)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68258)

ÚJONNAN létesülő kísérleti műhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. szám alatt a munkaügyön. (68322)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat a FÉK-étterembe takarítónőt, az ifjúsági étterembe fűtőt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi osztályvál. (68321)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt (nyugdíjast) azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 69. (68320)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánok kezeléséhez vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet központi telepén, Felszabadulás u. 16., a vezetőnél. — Munkahelyi takarító brigádokba női munkaerőket keresünk. Jelentkezés: Megye u. 19. sz. alatt a munkaügyön. (68319)

MŰANYAG AJTÓK REKLÁMÁRON a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP V. ÖSSZES TELEPÉN

Vállalatunk és a BVK szekszárdi gyára az alábbi típusú műanyag ajtókból szezonvégi kiárusítást tart.

PS 60/200-as	1430 Ft	helyett	800 Ft
PS 70/200-as	1530 Ft	helyett	800 Ft
PS 90/200-as	1890 Ft	helyett	800 Ft
TS 70/200-as	1280 Ft	helyett	800 Ft
TS 80/200-as	1310 Ft	helyett	800 Ft
TS 90/200-as	1390 Ft	helyett	800 Ft

A műanyag ajtó korszerű, praktikus, most vásároljon, amíg a készlet tart.

TÜZÉP

Egyes ruházati cikkek kiárusítása a MERUKER üzleteiben!

30% árengedmény!

Csak két hétig! 1973. nov. 8-tól 21-ig

AJÁNLATUNK:



Női pulóver	285 Ft	helyett	199,50 Ft
Női garbó pulóver	210 Ft	helyett	147,— Ft
Női kardigán	287 Ft	helyett	200,90 Ft
Férfi ingpulóver	478 Ft	helyett	334,60 Ft
Férfi ingpulóver	298 Ft	helyett	208,60 Ft
Női télikabát	1070 Ft	helyett	749,— Ft
Női télikabát	1500 Ft	helyett	1050,— Ft
Férfi felöltő	580 Ft	helyett	406,— Ft
Női műbőrcsizma	375 Ft	helyett	262,50 Ft
Női műbőrcsizma	230 Ft	helyett	161,— Ft
Női műbőrcsizma	380 Ft	helyett	266,— Ft

Női, bakfis és lányka szövetruhák, kosztümök, aljak, pantallók, kabátok, férfi és fiú öltönyök, pantallók, felöltők nagy választékban kaphatók az alább felsorolt üzleteinkben:

PÉCSETT:



Cipőbolt, Sallai u. 58., Kossuth u. 37., Bem u. 16.
Tünde, Jókai tér 2.
Elegancia, Széchenyi tér 6.
Ifjúsági Áruház, Kossuth u. 12.
Csongor, Széchenyi tér 18.
Belvárosi Áruház, Kossuth u. 23.
Készruhabolt, Kossuth u. 39.
Cipőszalon, Kossuth u. 7.
Ruházati Bolt, Vasas II.

MERUKER

Komlón, Szászváron, Mohácson, Siklóson és Szigetváron áruházaink és szaküzleteink várják kedves vásárlóinkat!

Szezonban olcsón Most vásároljon!

Csak két hétig!

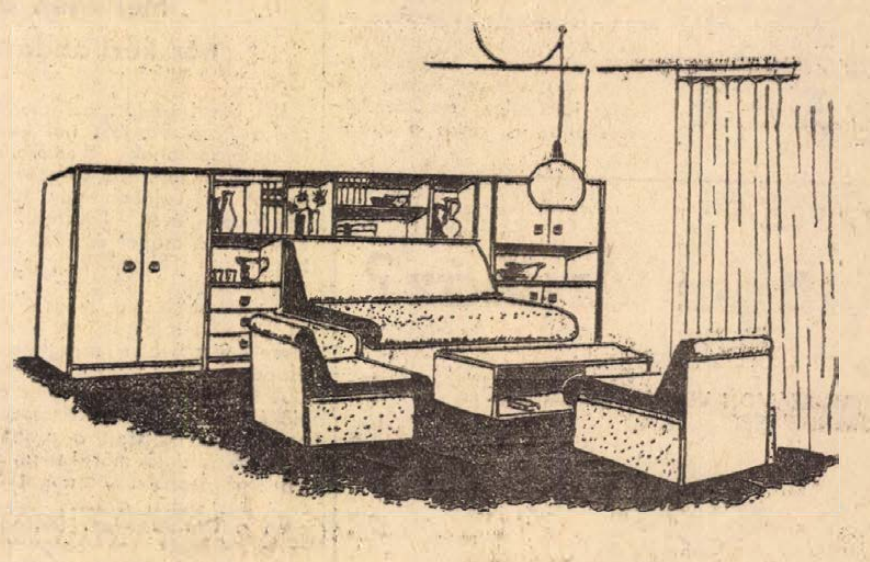
Ismét nyerhet a Dombóvári ÁFÉSZ vásárlási akción!

ÁLTAL RENDEZETT

MINDEN 500 FORINT ÉRTÉK FELETTI IPARCIKK VASARLASA ESETÉN
1 DB INGYEN TOMBOLAJEGYET ADUNK, MELLYEL NYERHET

HÁZTARTÁSI ÁRUHÁZ

LAKÓSZOBAT, TELEVÍZIÓT, magnetofont, rádiót, mosógépet, centrifugát, varrógépet, olajkályhát, kerti bútort, ruházati cikkeket és még több értékes ajándékot.



A vásárlási akció

1973. október 22-től november 30-ig tart.

A sorsolás helye: HOTEL DOMBOVAR
A sorsolás ideje: 1973. DECEMBER 10-EN 15 ORA

A nyertes számokat a Dunántúli Napló december 15-i számában közöljük.

ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG

SZÖVETKEZET

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Rövidzárlat

A vasárnapi fordulóban érdekesen alakult a PVSK NB I-es férfi és női kosárlabda-csapatának eredménye. A női csapat hazai pályán az első félidőben teljesen egyenrangú ellenfele volt az élcsoportba tartozó Bp. Spartacusnak. Szünet után mintha kicserélték volna a csapatot, szinte eltűntek a pályáról és az ellenfél különösebb megerőltetés nélkül érte el kosarait. Hasonló sorsra jutott a férfi csapat is Budapesten a Császárerdők ellen. A félidőben 13 pont volt az előnyük a hazaiakkal szemben, mégis veszteségként hagyták el a pályát, mert a második félidőben csak 13 pontra tellett erejükből. A 13 pont nagyon gyenge teljesítmény attól a csapattól, mely a dobott kosarak számát tekintve a legjobbak közé tartozik. Most csupán az a kérdés, hogy a második félidőre elfáradtak-e a csapatok, vagy csak rövidzárlatról beszélhetünk. Ez az, amire sürgősen választ kell kapniuk az edzőknek. Mert vagy a fizikai, vagy a pszichikai felkészítésben van a hiba.

Sajnos a Szigetvár női csapatánál még csak rövidzárlatról se beszélhetünk. Az ÁFÉSZ helyzete teljesen reménytelen, a hátralévő eredményektől függetlenül már kiestek az NB I-ből.

Sikerült

Egy évvel ezelőtt csaknem megszűnt Pécsett a súlyemelő sport. Pedig akkor jutott be az NB I-be a Pécsi Bányász csapata. A bányász igyekezett megszabadulni versenyzőitől, az Ércbanyász majd a fúzió után a PMSC segítségével mégis sikerült együtt tartani az NB I-es csapatot. Ilyen körülmények után senki se számított arra, hogy sikerül kiharcolni a bentmaradást. Ráadásul az utolsó fordulóra nem a legkedvezőbb előjelekkel utaztak Budapestre. Denke bevonult, Berta pedig megsérült. Berta sérülése ellenére versenyzett. A riválisok közül a MAFC és a Bp. Honved együtteseit is sikerült legyőzni. A Honved ellen 50, a MAFC ellen 75 kiloval bizonyult jobbnak a PMSC, így a csapat a hetedik helyen végzett és mindössze 50 kiloval maradt el a hatodik helyezett Oroszlányi Bányásztól. Ezúttal is Kozári volt a csapat legjobbja, de kitett magáért Orsós és Czett is, akik súlycsoportjukban új megyei csúcsot értek el. A PMSC-nek a hetedik helyen sikerült elérnie a kitűzött célt és a csapat jövőre is a legjobbak között szerepelhet.

A PMSC még többre képes

A PMSC igen értékes győzelemmel őrizte meg a listavezető ETO elleni mérkőzésen hazai veretlenségét. A pécsi csapat játéka a kétségtelenül igen értékes győzelem ellenére sem volt azonban megnyugtató. Idegesen, kapkodva, rossz felfogásban játszottak. Sokat cseleztek a pécsi játékosok, s a leadásoknál az volt a nézők érzése, nem tudják, hogy hová adják a labdát. Nemcsak a középpályán akadozott a pécsiek játéka, Juhász, Bencsik, és Rónai a kapu előtt sem találta fel magát. A pécsiek mindkét gólja a védőjátékosok érdeme volt. A piros-feketék küzdöttek, harcoltak, de jó játékkal nem tudtak kirukkolni.

A bajnoki táblázaton a PMSC jó pozíciót foglal el és még előbbre is kerülhet, de ehhez jobb játékra van szükség. A hét végén Salgótarjánba látogatnak el a PMSC labdarúgói, aztán a Tatabánya jön Pécsre, majd Szombathelyen mérkőzik a PMSC, az idényzáró találkozón Pécsett a Dorog lesz az ellenfél. Ha csak 50 százalékos teljesítményt nyújtana a pécsi csapat, akkor is négy pontot szerezhetne, de úgy érezzük, ennél több van a pécsiekben.

MA: három kupatalálkozó

MNK-nagydöntő

November 7-én három kupamérkőzést játszanak Magyarországon, Kispesten, Újpesten és Tatabányán három kupában kerül sor találkozóra.

A BEK-ben az Újpesti Dózsa a Benficát fogadja. A találkozó 16 órakor kezdődik a Megyeri úton. A játékvezető az olasz Toselli lesz.

Az UEFA Kupában a Bp. Honvéd ellenfele a Lokomotiv Plovdiv. Kispesten 13.30-kor kezdenek, az angol Smith sípjelzésére.

A KK-ban a Tatabánya az osztrák Bregenz együttesét fogadja. Ez a mérkőzés 13 órakor kezdődik Tatabányán, csehszlovák bíró vezetésével.

AZ MNK NAGYDÖNTŐJE

Ugyancsak november 7-én kerül sor a labdarúgó MNK nagydöntőjének első fordulójára. A megyei selejtezőkből és Budapestről 32 csapat került a szerdai fordulóba.

A párosítás Recsk—Sátoraljaújhely, Téglás—Diósgyőri VTK, Rakamaz—Kazincbarcika, Hejőcsaba—Salgótarjáni KSE, Acs—ÉPGÉP, Fer. Vasutas—Tapolcai MÁV, Társnok—Vasas Izzó, Pénzügyőr—Dunaújvárosi Kohász, Kaposvári Vasutas—Komlói Bányász, Alba Regia—Csorna, MOFÉM (Magyaróvár)—FAK, Thury SE—Körmend, Szegedi Előre, Hercegszántó—Szolnoki MÁV, Veresegyháza—Bábolna, Bóly—Fadd.

Az eddig bekerült 31 együttesből 5 az NB I. B-s, 9 az NB II-es, 6 az NB III-as, 6 a területi I. osztályú 3, a területi II. osztályú, és 2 a járási csapat.

Sportvezetők kitüntetése



Dr. Dalmadi Sándor, a Pécsi Járási Atlétikai Szövetség titkára átveszi a kitüntetést dr. Csernus Kálmántól, a Megyei Testnevelési és Sporthivatal elnökétől.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából a Megyei Sportházban dr. Csernus Kálmán, a Baranya megyei Tanács Testnevelési és Sporthivatala elnöke kitüntetéseket adott át a testnevelési és sportmozgalom dolgozóinak.

Testnevelés és Sport Kiváló Dolgozója kitüntetést kaptak: dr. Dalmadi Sándor, a Pécsi Járási Atlétikai Szövetség titkára, Kállai Sándor, az István-aknai Bányász SK gazdasági vezetője, Kőszegi Gábor, Pécs, testnevelő tanár, Monostori György, a Megyei Ötösa Szövetség elnöke, Piski János, a Siklósi Sportfelügyelőség főelőadója, Schwara Nándor, a Pécsi TTE elnöke.

Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója kitüntetésben részesült: Farkas Károly, az MHSZ Komló városi titkára, dr. Habjanecz György, a Geresdlaki SE elnöke, Horváthy Tiborné, a Megyei Sporthivatal főelőadója, Oberst György, Szentlőrinc, testnevelő tanár, Szüts Emilné, Pécs, testnevelő tanár, Tóth Miklós a Hoboli Tsz SE elnöke, Vass Ottó, Pécs, testnevelő tanár, Török Sándor, a PMSC birkózó edzője.

Látogatás a PMSC-sportirodán

Bővítik a stadiont

Csónakház és tanmedence épül — Hol játszanak a kézilabdások?

Kis színes tábla hirdeti a kapu alatt: PMSC sportiroda az I. emeleten. Modern bútorok, kék padlószőnyeg, barátságos három helyiség. Legbelül az elnök szobája. Bódi Dezső ügyvezető elnök az íróasztal mögött ül.

— Bizony az elmúlt félév hatalmas munkával telt el — mondja és mintegy bizonyságul belelapoz a naptárba. A februári, márciusi hónapoknál nincs is üres kocka. Minden hét minden napja alakuló értekezletekkel, tanácskozásokkal telejegyezve. Szeptember, október felénél azonban már tisztulnak a naptári lapok.

— Most már kevesebb a munka?

— Munka azért akad bőven — mutat rá az elnök az íróasztalán levő két iratkötegre. — Az évi értékelést végezzük azoknál a szakosztályoknál, ahol befejeződött a bajnoki év. Ezenkívül távlati fejlesztési tervet dolgozunk ki az olimpia idejéig. A napokban zsüriztettük az újmecsekaljai pálya bővítési tervét. Mintegy 18 ezer néző befogadására alkalmas stadiont alakítunk ki három ütemben. Az első ütem már tavasszal elkészül: az állóhely kiképzése. Sietnünk kell, mert jövő ősszel a PVSK pályát felújítják és itt kell a mérkőzéseinket rendezni.

— Mi a helyzet a kézilabdásokkal?

— A minap elkészítettük a fúzió által kibővült szakosztály szervezeti felépítését, kijelöltük az edzők személyét is. Egyedüli vitás kérdés, hogy hol rendezzük a mérkőzéseket. Sokan Újhegyet javasolják, azonban Újmecsekaljánál is kevés a sportrendezvény. Keressük a megfelelő megoldást.

— Erősítés?

— Különösebb erősítésre nincs szükség, hiszen a Pécsi Bányász férfi csapatától sok jóképességű játékost nyerünk. Külön öröm, hogy a lányoknak sikerült bennmaradni az NB I-ben, így első osztályú női csapata is lesz a PMSC-nek.

A külső szobában Schwara László módszertani előadó átigazoló lapokat rendezget.

— Van-e ismert név köztük?

— Legismertebb Horváth Géza diszkoszvető, aki a országos ranglistán 6. volt. Egy-két leszerelő katona igazoló lapja van még itt.

Baracs Ferenc szervezési előadó a főiskola átalakított medencéjéről mondott hírt.

— Ha kisméretű is a főiskola medencéje, hetente egy-két alkalommal itt is lehet edzeni és nem kell a pólósoknak és úszóknak hetente három alkalommal Újpetrére járni.

Közben Bendes Tibor, a labdarúgó szakosztály titkára érkezik, kezében a napi postával.

— Nehezen született meg győzelmünk a Rába ETO ellen — mondja — a 11-esig egyenrangú ellenfelek voltak a csapatok. Bencsik gólja után megnyugodtam, akkor tudtam már, hogy baj nem lehet.

A harmadik szoba a gazdasági ügyeké. Hermesz Béla gazdasági vezető épp a fizetési jegyzéket állította össze. Megkérdeztük tőle, hogy milyen a PMSC anyagi helyzete?

— Bevételi tervünket teljesítjük. A bázisvállalatok támogatása időben megérkezik. A pártolótagok létszáma fokozatosan nő, rendezvény-bevételünk várakozáson felüli. Különösen a labdarúgás bevétele alakul kedvezően, úgy látszik szeretnek bennünket a szurkolók. Saját költségvetésből még ebben az évben közel egymillió forintos beruházást eszközlünk Orfűn a csónakház és Újmecsekalján a tanmedence felépítésével. Nyugodtan mondhatjuk, hogy anyagilag megalapozott egyesület a PMSC.

Észrevétlenül elmúlt a délelőtt, pezseg az élet a sportirodán. Rutinos sportvezetők dolgoznak itt, nagy tapasztalattal intézik a fiatal egyesület ügyeit. Beindult a PMSC gépezete.

Bércesi Ferenc

Főiskolás bajnokságok Pécsett

A Művelődésügyi Minisztérium, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, a Megyei Sporthivatal és a sportágak szakszövetségei rendezésében négy sportágban 1974-ben Pécsett bonyolítják le az országos főiskolás bajnokságokat.

A versenyek, mérkőzések május 7-én és 8-án a labdarúgó-döntővel kezdődnek. Május 8-án és 9-én az országos főiskolás férfi és női kézilabda-bajnokság négy legjobb csapata méri össze erejét Pécsett, május 11-én és 12-én szombaton és vasárnap a PVSK pálya lesz a színhelye az országos főiskolás atlétikai bajnokságoknak. — Ugyanezen a napon rendezik a Mecseken a tájékozódási futók országos főiskolás bajnokságát.

November 7. sportműsora

Labdarúgás: Megyei ifjúsági válogatottak tornája, Baranya megye—Fejér megye, Tüzér utca, 13.30. Labdarúgó MNK mérkőzés: Bóly—Fadd, Bóly, 12.30. Kaposvári Vasutas—Komlói Bányász, Kaposvár, 13.00. NB III. mérkőzés: Pécsi BTC—Siófoki Bányász, Bőrgyár pálya, 13.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—BSE férfi csapatok, PVSK csarnok, 10.30. Csepel—PVSK, női csapatok, Budapest, 9.50. Szigetvári ÁFESZ—BEAC, női csapatok, Szigetvár, 10.00.

Asztalitenisz: Asztalos János emlékverseny a legjobb pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 8.00.

Röplabda: Ünnepi torna november 7. tiszteletére a Pécsi Vörös Meteor, a PEAC, a Steinmetz SE, a Baranya megyei ifjúsági válogatott férfi csapatok részvételével. Tanárképző Főiskola, 8.00.

A kiesés réme tenyegette a csapatot

Mérlegen a Pécsi Bányász női kézilabdázóinak teljesítménye

Két évvel ezelőtt azt mondták a Pécsi Bányász női kézilabda-csapatának szurkolói, hogy ennél rosszabb év nem lehet. Akkor valóban úgy tűnt, gondtalan évek következnek. Erősödött a csapat és 1972-ben biztatóan szerepeltek. Jogos volt a célkitűzés 1973-ra: a 3-6. hely valamelyikének megszerzése. És mi lett belőle? A kiesés réme egész évben fenyegette a csapatot.

A bajnokság kezdete előtt az előkészületi mérkőzéseken nagyszerűen játszott a csapat. Az első forduló már kellemetlen meglepetést tartogatott, csak egy góllal győztek Újhegyen a Csorna ellen. (Később ez a mérkőzés sok bonyodalmat okozott.) Aztán az újonc ELZETT együttesétől idehaza elszenvedett vereség már felborzolta a kedélyeket. A tavaszi szezon végére úgy tűnt, rendeződnek a sorok, majd újabb váratlan események következtek. A Csorna óvott és az MKSZ furamódon megváltoztatta azt az engedélyt, melyet ő adott. Elvették a két pontot és Józsiné játékjogát felfüggesztették. A csapat ismét ott volt a kiesés szélén és csak a hajrában aratott bravúros győzelmekkel biztosították a bentmaradást.

A csapat gyengébb szereplésének okai között első helyre kívánkozik a már említett döntés, melyet a Magyar Kézilabda Szövetség hozott. Az őszi mérkőzések többségén Józsiné nem játszhatott és a szülés előtt álló Pálvölgyiné is kivált a csapatból. S az igazsághoz tartozik az is, hogy a belső problémák őszre se szűntek meg.

A kritikus mérkőzéseken 1–2 gólos vereségeket szenvedtek. Ha a pályán valaki hibázott, akkor nem a segíteni akarás jelentkezett, hanem megkezdődött a zúgolódás és szétesett a csapat. Hiányzott a csapatból a vezéregyéniség. Nem volt, aki összefogja és irányítsa a gárdát a pályán. Erre a feladatra kiszemeltek nem váltották be a reményeket. Pedig ez a szerepkör rendkívül fontos. A régebbi csapatnál ezt a feladatot Szittyáné, később Schmidtné, majd Várnainé látta el. Most nem volt hasonló felfogású játékos.

Zákányi Bálint edző által tervezett kezdő csapat 7 játékosa közül csupán – apróbb ingadozástól eltekintve – Tóth nyújtotta azt a teljesítményt, ami elvárható. Ő volt a csapat legeredményesebb játékosa is 62 góljával. A többiek elmaradtak attól a színttől, melyet képességeik alapján elvárhatott volna tőlük a szakvezetés. A hajrára ugyan Fiszter feljavult, de az kevésnek bizonyult. Az adottságok alapján elsősorban Lakinétól volt várható, hogy kinőjön irányító játékossá. Lakiné azonban bonyolult lelki alkat, túlságosan érzékeny a körülötte zajló eseményekre és ez a tény kedvezőtlenül befolyásolja teljesítményét. Liebernét is kedvezőtlenül érintette a belső válság. Józsinét rendezetlen körülményei zavarták, Balázsnét keveset foglalkoztatták, ő viszont ebbe később bele is nyugodott. Fejlődés egyedül a cserekapus Jelenszkynénél volt tapasztalható.

Az 1973-as év sok tanulsággal szolgált a Pécsi Bányász kézilabdázói számára. A legfontosabb azonban az, hogy a játékosoknak nagyobb önfegyelemre van szükségük, mert csak úgy léphetnek előrébb, hisz a jelenlegi állomány tudása alapján többre képes.

Lázár Lajos



Tóth bizonyult a Bányász legeredményesebb játékosának. — Képünkön a ferencvárosi védőkkel csatázik.

Arató László felvétele

1974-ben 7 mérkőzést játszik a válogatott

A magyar labdarúgó válogatott tagjai legközelebb november 14-én, szerdán találkoznak. Ekkor kezdik el a közvetlen felkészülést az NDK elleni barátságos összecsapásra (Budapest, november 21.).

Ezzel a mérkőzéssel a válogatott befejezi idei programját. Jövőre hét válogatott találkozót terveznek. A végleges menetrend így alakul:

Március 31: Magyarország—Bulgária, Budapest.

Április 17: NSZK—Magyarország, Frankfurt am Main.

Május 15: Magyarország—Szovjetunió, Budapest.

Május 29: Magyarország—Jugoszlávia, Budapest.

Szeptember 25: Ausztria—Magyarország, Bécs.

Október 13: Magyarország—Csehszlovákia, Budapest.

November 10: Bulgária—Magyarország, Szófia.

Halló, — Centrum Áruház? Igen —

A-763-AS TELEFONSZÁMON VEVŐSZOLGÁLATUNK FELVESZI MEGRENDELÉSÉT

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Értesítjük vevőinket, hogy a TOLBUHIN ÚTI HOMOKBÁNYÁNKAT tekintettel a téli csökkentett forgalomra NOVEMBER 11-TŐL 1974. MÁRCIUS 1-IG szerda, csütörtök, pénteken üzemeltetjük. A hét többi napján a homokbánya zárva tart.

„Jószerencsét" Búzakalász Mg. Tsz. Pécs-Vasas.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 298. szám
1973. november 9., péntek
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Egyéni vagy csoportos bérezés (3. old.)

Lányok esztergapad mellett (3. old.)

Értékes leletek a siklósi várban (3. old.)

0—4, 0—5, 0—7 (4. old.)

Megkezdődött a Német Szövetség kongresszusa (5. old.)

Koszorúzási ünnepség a szovjet hősök emlékművénél



Dr. Nagy József és Ambrus Jenő koszorút helyez el az emlékmű talapzatánál az MSZMP Baranya megyei, illetve Városi Bizottsága nevében.

A hazánk felszabadításáért életüket áldozó szovjet hősök emlékművénél Pécsett a köztemetőben november 7-én 10 órakor koszorúzási ünnepséget rendeztek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából.

Az ünnepség katonai tisztelgéssel kezdődött, majd a zenekar a magyar és a szovjet Himnuszt játszotta el.

Ezt követően a gyászinduló hangjai mellett kezdődött meg a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében *dr. Nagy József* megyei, *Ambrus Jenő* városi első titkár koszorúzták meg az emlékművet. A Baranya megyei és a Pécs Városi Tanács koszorúját *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese és *Wieder Béla*, a Városi Tanács elnöke helyezte el. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa részéről *Beck Ferenc* elnök és *Bogár József* vezető titkár, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és Pécs városi Bizottsága nevében *Petőházi Szilveszter* első titkár, *Benkő Gyula* titkár és *Lukács László* városi titkár, a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Sztergár János* és *dr. Gyöngyösi Jánosné* megyei, illetve városi titkár, majd a fegyveres testület képviselői helyezték el a hála és megemlékezés virágait a szovjet hősi emlékmű talapzatánál. Pécs város üzemeinek, intézményeinek képviselői és a diákok a szovjet katonák sírjaira helyeztek el virágcsokrot.

A koszorúzási ünnepség a díszszázad elvonulásával és az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Jobb utakra lenne szükség

Földvári László miniszterhelyettes Pécsett

Földvári László, a közlekedés és postaügyi miniszter helyettese — munkatársai kíséretében tegnap Baranyába látogatott. A megye párt és állami vezetőivel időszerű közlekedéspolitikai kérdésekről tanácskozott a Megyei Pártbizottság épületében.

Az elnöki tisztet betöltő *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte a szaktárca képviselőit, továbbá *dr. Nemes Alajos* r. vezérőrnagyot, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetőjét, *dr. Földvári Jánost*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesét, *Ferk Sándor* r. őrnagyot, a Belügyminisztérium Közlekedésrendészeti Csoportfőnökségének képviselőjét. A tanácskozáson részt vettek a Megyei Pártbizottság és a Megyei Tanács vezető munkatársai.

Dr. Nemes Alajos vezérőrnagy tájékoztatót mondott a közúti közlekedés biztonságával kapcsolatos kormányhatározat (MT, 2024) 1972. (IX. 27) végrehajtásának baranyai tapasztalatairól, s a további feladatokról.

Tóth F. Béla, a Megyei Tanács osztályvezetője — kapcsolódva dr. Nemes Alajos tájékoztatójához — elmondotta, hogy a Minisztertanács határozata a tanácsokra számos tervezési, szervezési feladatot szabott.

Ferk Sándor r. őrnagy, a Belügyminisztérium Közlekedésrendészeti Csoportfőnöksége nevében, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság munkáját jónak értékelte, színvonalasnak tartotta, majd részletesen beszélt a jogpolitikai elvek betartásáról, a rendőri, a rendészeti munkáról.

A tanácskozás e napirendi pontja Földvári László miniszter összefoglalójával fejeződött be.

Ezután az 1974—75. évi vasúti körzetesítésekről és forgalomátterelésekről tárgyaltak, majd a következő két év postai, vasúti és közúti fejlesztései kerültek napirendre. Elsőként Pécs telefonellátásáról volt szó. A városban már 4000-nél több új telefonigénylő van, az új központ a telítettség határán van, az igények kielégítése főleg az új lakótelepeken, pl. a Kertvárosban szinte lehetetlen. Az új központ bővítése már most szükséges, a Posta azonban csak a következő tervidőszak végére tervezi. A megyei szervek kérésére a KPM ismét megvizsgálja a lehetőségeket. Szó volt a villányi és a magyarbólyi vasúti állomások szükség szerinti bővítéséről, a pécsi központi szociális és üzemi épület 1975-ben induló építéséről (amely a pécsi állomás rekonstrukciójának a kezdete), valamint a pécsi MÁV rendelő jelentős bővítéséről. Tárgyaltak a megye bekötőút építési programjáról. 1974—1975-ben közel 120 millió forintos költséggel épülnek új bekötőutak. A megyei szervek külön segítséget kértek az állami úthálózat burkolatminőségének javításához. Rámutattak, hogy míg országos viszonylatban az állami utak mindössze 37 százaléka felületkezelt makadám út, Baranyában ez az arány lényegesen rosszabb: 52,3 százalék. A közlekedés biztonsága sok útnál megköveteli a bővítést és a burkolat felújítását, a rendelkezésre álló keretösszeg azonban erre nem ad lehetőséget. A KPM illetékesei ezzel egyetértettek s ígéretet tettek arra, hogy pénzeszközök átcsoportosításával lehetővé tegyék a legégetőbb gondok megoldását.

Földvári László miniszterhelyettes tegnap délután látogatást tett a Megyei Tanács építési és közlekedési osztályán, s az ott dolgozókkal beszélgetett. Útja következő állomása az AFIT XIV-es vállalat székháza volt, ahol találkozott a KPM megyei vállalatainak gazdasági vezetőivel és párttitkáraival.

Ülést tartott a Minisztertanács

Korszerűsítik a szakmunkásképzést

Jóváhagyás két kötöttárugyár létesítésére

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság október 22—25. között Budapesten tartott üléséről, amely a barátság és a kölcsönös elvtársi egyetértés szellemében folyt le. A tárgyalásokon jelentős előrelépés történt az 1975 utáni együttműködés körvonalainak meghatározásában. Behatóan foglalkoztak a gép- és vegyipari kapcsolatok bővítésének lehetőségeivel. Intézkedéseket dolgoztak ki a műszaki-tudományos kapcsolatok formáinak és módszereinek további fejlesztésére. Az ülésszak során a gumiipar, a vegyipari gépgyártás és az azbesztkitermelés területére vonatkozó, jelentős szakosítási és szállítási egyezményeket írtak alá, amelyek mind a magyar—szovjet gazdasági együttműködést, mind az integrációs program végrehajtását nagymértékben segítik.

A Minisztertanács megtárgyalta a legutóbbi magyar—lengyel kormányfői találkozón kitűzött gazdasági feladatok végrehajtásának helyzetéről szóló jelentést. A tanácskozás óta tartott egyeztető megbeszélések eredményesek voltak. A két ország közötti gazdasági kapcsolatok, elsősorban a tímföld- és alumínium-, az élelmiszer- és vegyiparban, a járműprogram bővítésében és végrehajtásában, valamint a termelési kooperációkban tovább erősödtek. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. Utasította az érdekelt minisztereket, hogy a további feladatok végrehajtására a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta a szakmunkásképzés korszerűsítésének és anyagi ellátása fejlesztése meggyorsításával, valamint a képzésben a vállalatok szerepének fokozásával összefüggő feladatokat. Az előterjesztés megállapítja, hogy a szakmunkásképzés szerkezeti, tartalmi és pedagógiai korszerűsítése 1970 óta a kívánatos ütemben haladt és számottevően fejlődött. A kormány úgy határozott, hogy a képzés korszerűsítését, ezen belül az anyagi ellátás fejlesztését gyorsítani, a vállalatoknak a képzésben betöltött szerepét pedig növelni kell. Szükséges, hogy a vállalatok javítsák a gyakorlati oktatás anyagi, tárgyi feltételeit. Az állami oktatás fejlesztésével összhangban az 1975—76-os tanévtől az általános iskolát végzett fiatalok részére egységes — tagozat nélküli — szakmunkásképzést, az ipari és mezőgazdasági szakközépiskolákban az 1974—75-ös tanévtől pedig a szakmunkásképesítés megszerzését biztosító oktatást szerveznek. A kormány felkérte a KISZ Központi Bizottságát, a Szakszervezetek Országos Tanácsát és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulatot, hogy nyújtsanak segítséget a szakmunkástanulók neveléséhez, általános műveltségük fejlesztéséhez.

A Minisztertanács a könnyűipari miniszter előterjesztése alapján jóváhagyta az egyedi nagyberuházásként Kiskunhalason, illetve Debrecen—Mátészalka telephelyen felépülő két, egyenként évente 500—550 tonna felsőruházati cikket előállító kötöttárugyár létesítését.

A könnyűipari miniszter beszámolt a bőrgyártás alakulásáról, s a bőrfeldolgozó ipar — elsősorban a cipőipar — alapanyag-ellátásáról. A Minisztertanács elfogadta azt a javaslatot, hogy a bőrgyártás további fejlesztését a meglévő gyárak tartalékainak feltárásával és rekonstrukciójával oldják meg.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

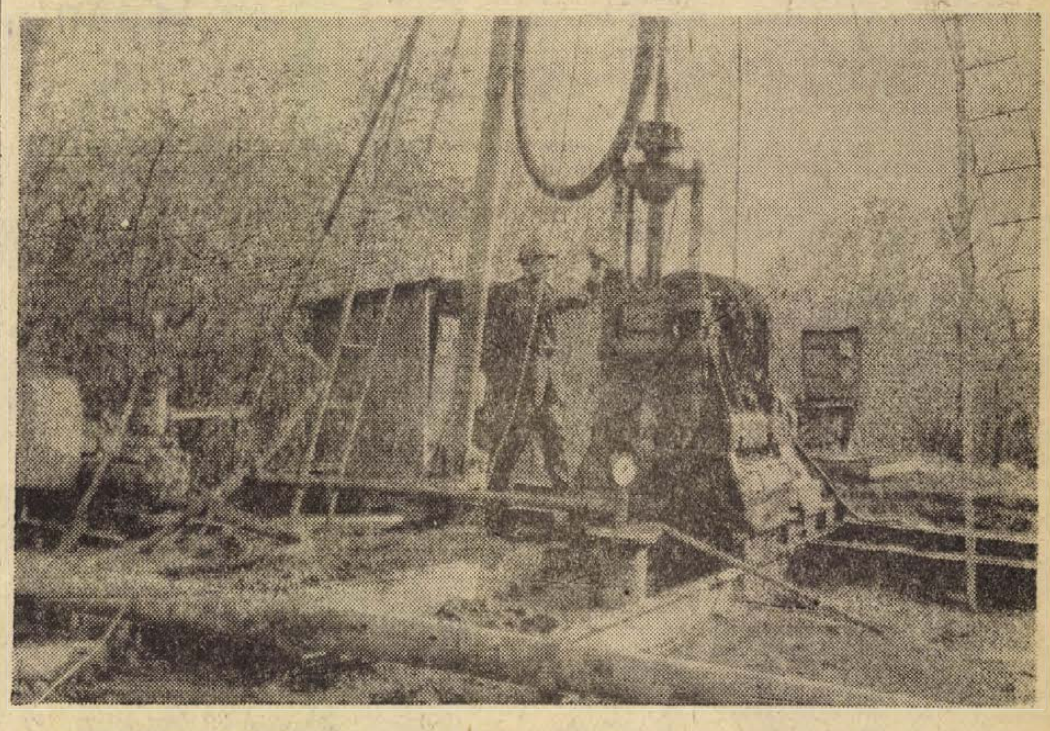
Magyar hét Linzben

Osztrák kezdeményezésre, a kulturális kapcsolatok intézetének és más hazai szerveinknek támogatásával csütörtökön magyar hét kezdődött Linzben.

A nagy érdeklődéssel kísért gazdag eseménysorozat első napján, csütörtökön délelőtt a Neue Galerie-ben képzőművészeti, porcelán- és plakát-, a népfőiskola nagytermében fotó- és könyv-, délután a helyi gimnáziumban gyermekrajzkiállítás megnyitására került sor, a várkastélyban régészeti, a Landestheater-ben pedig színháztörténeti anyagot mutattak be.

Hazánkba érkezett V. A. Kirillin, a Szovjetunió miniszterelnök-helyettese

Dr. Ajtai Miklósnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökének meghívására csütörtökön Budapestre érkezett V. A. Kirillin akadémikus, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Szovjetunió Minisztertanácsa Tudományos és Műszaki Állami Bizottságának elnöke.



A geresdlaki termelőszövetkezet megrendelésére eredetileg az új szarvasmarhatelep vízellátására fúrtak 80 méter mély kutat a falu határában a Pécsi Építő Szövetkezet mélyfúrói. A fúrás eredménnyel járt, napi 150 köbméter vizet nyertek, amely elegendő egyébként a teljes falu vízellátására is.

Erb János felvétele

24 óra a nagyvilágban

A saigoni légierő bombázott két várost

A súlyos bombatámadás nyomán, amelyet a saigoni légierő szerdán délelőtt intézett a DIFK ellenőrizte Loc Ninh városa ellen, 32 ember meghalt, 70-en megsebesültek és 167 lakóház dőlt romba — közölte csütörtökön a dél-vietnami felek kétoldalú katonai bizottsága DIFK-tagozatának szóvivője.

Elmondta, hogy a saigoni sugárhajtású repülőgépek szerdán helyi idő szerint 10 órától 14 óráig bombázták a várost, és összesen mintegy 120 bombát szórtak területére. Nyomatékosan hangsúlyozta, hogy — ellentétben a saigoni kormányzat állításaival — Loc Ninhben nincsenek katonai létesítmények.

A csütörtöki haditudósításokból kitűnik, hogy a saigoni támadó repülőgépek szerdán nemcsak Loc Ninht bombázták, hanem Bo Duc városát is.

A párizsi békemegállapodást súlyosan sértő légitámadások tényét szerda és csütörtöki sajtókonferenciáján a Thieu-rezsim katonai szóvivője is beismerte.

A saigoni katonai szóvivő szerdán azzal fenyegetődzött, hogy az Amerika-barát rezsim hadserege „tízszeres erővel fog visszavágni minden kommunista támadásra". Csütörtökön már arról beszélt, hogy Indokínában „megkezdődött a harmadik háború". Cinikusan hozzátette, hogy e harmadik háború véget vethet a két dél-vietnami fél Párizs környékén tartott politikai konzultációinak is, holott — mint ismeretes — e tárgyalásokat Saigon eddig is a legkülönfélébb manőverekkel szabotálta.

A DIFK és a saigoni fél egyaránt panaszt emelt a Nemzetközi Ellenőrző és Felügyelő Bizottságnál, s kérte a testület ülésének sürgős összehívását a Bien Hoa-i, illetve a Loc Ninh-i támadás kivizsgálására. A NEFB még e hét vége előtt teljes ülésén foglalkozik mindkét panasszal.

Üzenet a khmer néphez

Penn Nouth, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront KB PB elnöke, a Kambodzsai Királyi Nemzeti egységkormány elnöke, csütörtökön — Kambodzsa függetlensége kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából — üzenetet intézett a khmer néphez.

Üzenetében leszögezte, hogy a hazafiak Kambodzsa területének több mint 90 százalékát és 5,5 millió lakosát szabadították fel és nagy diplomáciai sikereket értek el. Az üzenet befejezésül felszólítja a kambodzsai népet, hogy „emelje még magasabbra az elszánt harc zászlaját, indítson még erőteljesebb támadásokat az 1973—1974. évi száraz évszakban és teremtse meg az összes szükséges feltételeket a haza teljes felszabadításához.

●

✦ *LONDON: Angliában és Walesben óvatos becslések szerint egymillió analfabéta, illetőleg olyan felnőtt ember él, aki rosszabbul ír és olvas, mint egy kilencéves gyermek –, jelentették be egy londoni értekezleten, amely az analfabétizmus leküzdéséről tanácskozott. Dr. Joyce Morris szakértő ugyanakkor közölte, hogy az írástudatlanok tényleges száma esetleg a kétmillióhoz is közel jár.*

✦ BELFAST: A több mint négy éve tartó észak-írországi zavargások a szerda esti órákban újabb halálos áldozatot követeltek. Az egyik autóbusz-megállóhelyen ismeretlenek több pisztolylövést adtak le, s ezekkel súlyosan megsebesítettek egy 40 éves autóbuszvezetőt és egy 18 éves fémmunkást. Utóbbi kórházba szállítása után belehalt sérüléseibe. Bár a lövöldözés időpontjában sokan tartózkodtak az autóbusz-megállóban, a rendőrség közlése szerint senki sem volt hajlandó tanúvallomást tenni.

✦ *BÉCS: Dr. Radoslav Klein nagykövet, a csehszlovák delegáció vezetője elnökölt csütörtökön a haderőcsökkentési tárgyalások ötödik plenáris ülésén. A tárgyaláson 38 diplomata és katonai szakértő foglalt helyet, hogy tanácsadók bevonásával zárt ajtók mögött tárgyaljon. Az ülésről hivatalos közleményt nem adtak ki.*

✦ MOSZKVA: Joszip Broz Tito az SZKP Központi Bizottságának meghívására novemberben baráti látogatást tesz a Szovjetunióban.

✦ *VARSÓ: Stefan Olszowski lengyel külügyminiszter csütörtökön kétnapos hivatalos látogatásra Rómába utazott. Aldo Moro külügyminiszter meghívására a két ország kapcsolatainak továbbfejlesztéséről és időszerű nemzetközi kérdésekről folytat tárgyalásokat. A második világháború óta ezúttal először látogat lengyel külügyminiszter Olaszországba.*

✦ BERLIN: Horst Sindermann, az NDK Minisztertanácsának elnöke csütörtökön fogadta Csö Dze U-t, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnök-helyettesét, aki kormánydelegáció élén tartózkodik az NDK fővárosában. A baráti légkörben lefolyt találkozón kicserélték nézeteiket a két ország közötti baráti kapcsolatok és együttműködés további fejlesztésének kérdéseiről.

✦ *HAVANNA: Nemeslaki Tivadarnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a SZOT főtitkár-helyettesének vezetésével szakszervezeti küldöttség érkezett Kubába, a kubai szakszervezetek vasárnap nyíló kongresszusára.*

✦ TOKIÓ: A kínai kormány értesítette a japán postaügyi minisztériumot, hogy a jövőben nem engedélyezi használt ruhaneműek, fényképzőgépek, rádiók és karórák küldését Japánból Kínába az ott élő rokonok és hozzátartozók részére. A kínai közlés szerint az intézkedés célja az, hogy elejét vegyék „járványos betegségek elterjedésének" Kínában.

✦ *REYKJAVIK: Johannesson izlandi miniszterelnök csütörtökön közölte, kormánya elfogadta azt a rendezési javaslatot, amelyet Heath brit miniszterelnökkel dolgozott ki a közelmúltban annak érdekében, hogy véget vessenek a tőkehalháborúnak. A megállapodás-tervezet értelmében Anglia nem halászhat 130 000 tonna halnál többet Izland 50 mérföld széles halászati vizein, s az ott tartózkodó brit halászhajók számát is szigorúan korlátozzák.*

✦ VALLETTA: Makariosz érsek, ciprusi államfő háromnapos hivatalos látogatáson a máltai fővárosban tartózkodik. Látogatása második (csütörtöki) napján Dominic Mintoff máltai miniszterelnökkel tárgyalt a közel-keleti kérdésről és a földközi-tengeri államok problémáiról. A ciprusi államfőt péntekre a líbiai fővárosba várják, ahol majd a líbiai államfővel, Kadhafival tárgyal.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium csütörtökön bejelentette, hogy a Kampalában akkreditált egész amerikai diplomáciai és konzuli személyzet parancsot kapott Washingtontól, hogy hagyja el Ugandát. Az intézkedést a külügyminisztérium azzal indokolta, hogy az amerikai diplomaták tevékenységét gátolják az ugandai kormány által támasztott akadályok.*

✦ HAVANNA: Kellemes meglepetésben volt részük a kubai tv-nézőknek november 7-én: az ország történetében először láthattak egyenes adást Moszkvából. Az Inter-szputnyik program keretében — a Molnyija műhold közvetítésével — kubaiak millói lehettek szemtanúi a moszkvai Vörös téren tartott díszszemlének, s színpompás felvonulásnak.

✦ *LONDON: Győzelemmel végződött a Coventry-i Chrysler Autógyár dolgozóinak 14 hetes sztrájkja. Az amerikai tulajdonban levő üzem igazgatósága a sztrájkolók követelésére béremelést hajtott végre.*

✦ LONDON: Vasárnapra meglepetésszerűen összehívták Londonba a Szocialista Internacionálé rendkívüli, nem hivatalos kormányfői találkozóját. Húsz ország szociáldemokrata pártjának vezetője — közöttük hét ország miniszterelnöke — a közel-keleti helyzetről tanácskozik majd.

✦ *PRÁGA: Jiri Götz csehszlovák külügyminiszter-helyettes és Günther Van Welle, a bonni külügyminisztérium politikai osztályának vezetője november 7-én és 8-án Prágában eszmecserét tartott a diplomáciai kapcsolatok felvételével kapcsolatos kérdésekről.*

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és felesége, Elena Ceausescu Richard Nixonnak, az Egyesült Államok elnökének és feleségének meghívására 1973. december 4-től december 10-ig hivatalos látogatást tesz az Egyesült Államokban.

✦ *BUDAPEST: Kambodzsa függetlenné válásának 20. évfordulója alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Norodom Szihanuknak, Kambodzsa államfőjének, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnökének.*

✦ BONN: A nyugatnémet szövetségi gyűlés csütörtökön első olvasásban vitatta meg az atomsorompó-szerződéshez történő nyugatnémet csatlakozásról szóló törvényjavaslatot. A törvénytervezet ratifikálását semmi sem veszélyezteti, mert a kormány szilárd többséggel rendelkezik a parlamentben.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés gazdasági és pénzügyi bizottsága szerdán elfogadta azt a határozati javaslatot, amely szerint az ENSZ-egyetem székhelye Tokió lesz. A világszervezet saját egyeteme 1979-re épül föl, mintegy 100 millió dollár ráfordítással.*

✦ ABIDJAN: Elefántcsontpart csütörtökön megszakította diplomáciai kapcsolatait Izraellel. Ezzel Izrael elvesztette az afrikai kontinensen utolsó jelentősebb diplomáciai partnerét is.

Kissinger: A béke felé haladunk
Szadat: Késedelem nélkül

Bizakodó kijelentések a közel-keleti rendezésről

Kompromisszumos megoldást tárgyal az izraeli kabinet!



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Csütörtökön Tel Avivban tanácskozott Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkár és Golda Meir izraeli miniszterelnök.

Szadat egyiptomi elnök szerda délelőtt a kairói Tahra palotában háromórás megbeszélést folytatott Kissinger amerikai külügyminiszterrel.

Szadat a tárgyalásokat követő sajtóértekezleten gyümölcsözőnek és konstruktívnak minősítette az eszmecserét, amely minden időszerű kérdést felölelt.

Kissinger kijelentette, hogy a háborúval és a rendezéssel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg. „A béke felé haladunk" — mondotta. Szadat hozzáfűzte: „Késedelem nélkül".

Az Al Ahram értesülése szerint a tárgyalások központi témája a Biztonsági Tanács 242. számú határozatának végrehajtása, illetve ennek szellemében a megszállt arab területek teljes kiürítése és a palesztinai nép jogainak helyreállítása volt. A fő téma bevezetéseként a két államférfi olyan fontos részletkérdéseket vitatott meg, mint az október 22-i tűzszüneti vonalakra való visszatérés, az egyiptomi—izraeli fogolycsere és a Vörös-tenger bejáratánál létesített egyiptomi blokád problémája. Ugyanakkor azonban gondot fordítottak arra, hogy a részletkérdések ne fedhessék el az alapvető problémát. A 242. számú rendezési határozat végrehajtását illetően nagy figyelmet szenteltek a Biztonsági Tanács felügyelete alatt, az Egyesült Államok és a Szovjetunió közvetlen részvételével folytatandó béketárgyalások előkészítésének.

Kissinger a tárgyalásokon megerősítette, hogy az Egyesült Államok ezúttal komolyan törekszik a válság megoldására a Biztonsági Tanács határozata alapján.

Az egyiptomi—amerikai diplomáciai kapcsolatok újrafelvételéről született megállapodás általános meglepetést keltett Kairóban, s az itteni megfigyelők az álláspontok közeledésének, a tárgyalások eredményességének nyilvánvaló jelét látják benne. Az amerikai szóvivő maga is váratlannak minősítette a tárgyalásokon elért haladást, s bejelentette, hogy Siscot ezért küldték Izraelbe bizonyos sürgős kérdések tisztázása végett. McCloskey hangsúlyozta, hogy a Moszkvában, Washingtonban és Kairóban folytatott tárgyalások alapján elképzelést lehet alkotni a közel-keleti béke lehetőségeiről.

Az Al Ahram csütörtöki kommentárja hangsúlyozza:

Az Egyesült Államoknak most be kell bizonyítania, hogy nem halogatásra vagy időnyerésre törekszik, hanem valóban a béke megvalósításán fáradozik. A Kairóban tett amerikai kijelentések értékét azok a gyakorlati intézkedések fogják megadni, amelyek tanúsítják, hogy az Egyesült Államok mint nagyhatalom teljesíti azt a feladatot, amelyet a béke fenntartásának felelőssége ró rá.

Golda Meir izraeli miniszterelnök csütörtökön rendkívüli ülésre hívta össze kabinetjét, hogy ismertesse azt a közel-keleti rendezési javaslatot, amelyet Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkár hozott magával Tel Avivba.

A javaslat tartalmáról — amely összefüggésben van Szadat egyiptomi elnök és Kissinger amerikai külügyminiszter kairói tárgyalásainak eredményeivel, részletek nem szivárogtak ki, de egy kormánykörökhöz közelálló izraeli forrás szerint az „nem is olyan rossz Izrael számára".



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kissinger amerikai külügyminiszter folytatja közel-keleti körútját. Képünkön: Ammanban Husszein királlyal tárgyal.

A Maariv című izraeli lap tudni véli, hogy az Egyesült Államok és Egyiptom kompromisszumos megállapodásra jutott az egyiptomi 3. hadsereggel kapcsolatban és ennek értelmében a helyszínen lévő ENSZ-erők ellenőriznék a hadseregnek szánt nem katonai jellegű utánpótlás zavartalan szállítását.

Kissinger amerikai külügyminiszter kairói tárgyalásainak befejeztével csütörtökön határás látogatásra Ammanba érkezett. Husszein jordániai uralkodóval elsősorban a Jordán folyó jelenleg izraeli megszállás alatt lévő nyugati partjának és Jeruzsálem városának további sorsáról, valamint egy önálló palesztin állam megteremtésével kapcsolatos problémákról tárgyaltak.

Tito, jugoszláv köztársasági elnök a közel-keleti válsággal kapcsolatban üzenetet intézett számos kormányfőhöz. A jugoszláv nagykövetek szerdán, illetve csütörtökön adták át Tito levelét Willy Brandt nyugatnémet kancellárnak és Csou En-laj kínai kormányfőnek. Értesülések szerint a jugoszláv államfő hasonló tartalmú levelet intézett a szovjet, amerikai, francia és angol vezetőkhöz is.

Bukarestben közös közleményt hoztak nyilvánosságra Abba Eban külügyminiszter szerdán végetért háromnapos hivatalos látogatásáról, amelynek során a két külügyminiszter eszmecserét folytatott a kétoldalú kapcsolatokról és számos nemzetközi problémáról, főleg a közel-keleti válság megoldásáról.

Közel-Kelet és olaj

A közös piaci országok reménykednek Japán „olajkövetek" küld

Szaud-Arábia – túlteljesítve az arab olajexportáló államok legutóbbi kuvaiti döntésében foglaltakat – novemberben eddig 31,7 százalékkal csökkentette olajkitermelését a szeptemberi mennyiséghez viszonyítva. A Middle East Economic Survey című folyóirat szerint a korábbi tervek a novemberi termelést napi 9,1 millió barrelben (1 barrel – 120 liter) állapították meg, a valóságban azonban mindössze 5,66 millió hagyja el a szaudi olajkutakat.

Brüsszelben nagy várakozás előzi meg az arab államok álláspontjának a Közös Piac kilenc külügyminisztere által kedden elfogadott politikai nyilatkozatról.

A kilencek elutasították azt a javaslatot, hogy nyilvánosan vállaljanak szolidaritást a bojkott alá helyezett Hollandiával, viszont olyan politikai nyilatkozatot adtak ki, amely véleményük szerint „megnyugtatja" az arab államokat a közösség szándékait illetően, és így hozzájárulhat a bojkott feloldásához. Egyes értesülések szerint bizonyos arab körökből olyan információk érkeztek, hogy a nyilatkozat fejében – amelyet Hollandia is aláírt – hallgatólagosan beleegyeznek: a Közös Piac más tagjai a nyilvánosság kizárásával segítséget adhatnak Hágának a nyersolajgondok megoldásához.

Az olajválság következményei tovább terebélyesednek a két országban. Hollandiában most már a külföldi gépkocsik sem közlekedhetnek vasárnaponként. Belgiumban, ahol csak november 18-án lép életbe az „autó nélküli vasárnapok" rendje, a hét végétől bevezetik a gépkocsik kötelező sebességkorlátozását és jelentősen felemelik az országban a fűtőolaj és a benzin árát.

Hasszán El-Zajjat, Szadat egyiptomi elnök Londonban tartózkodó külügyi tanácsadója a hírek szerint biztosította az angol kormányt arról, hogy az olajtermelő arab országok termelésének csökkentése a lehető legkisebb kárt okozza majd Angliának. A kuvaiti kormány olajipari konzultánsa, dr. Nadim Pacsacsi, a BBC televízióban jelentette ki, hogy az olajtermelő országok Nagy-Britanniát a kedvezményezett nyugat-európai államok listájára helyezték. Az angol miniszterek ismételten megnyugtatták a fogyasztóközönséget afelől, hogy a helyzet ez idő szerint nem követeli meg a benzinjegyrendszer vagy más üzemanyagkorlátozások bevezetését. Ennek ellenére a benzin- és olajfelvásárlás pánikszerű méreteket ölt Angliában.

A japán kormány rendkívüli „olaj-nagykövetet" küldött a közel-keleti országokba, hogy rábírja az olajtermelő országokat a Japánnal szemben is alkalmazott kiviteli korlátozások feloldására. Tokió nagy reményeket fűz Kissinger amerikai külügyminiszter közel-keleti körútjához és ahhoz, hogy a közel-keleti kérdés mielőbb rendeződik. Amennyiben nem válnak be az amerikai közvetítéshez fűzött japán remények – hangsúlyozzák tokiói kormánykörökben –, akkor a Tanaka-kormány esetleg Ohira külügyminisztert és Nakaszone külkereskedelmi és iparügyi minisztert is elküldi a Közel-Keletre. A kormány ugyanakkor elhatározta, diplomáciai úton felkéri a Szovjetuniót és az Egyesült Államokat, mindent kövessenek el a közel-keleti kérdés mielőbbi tartós rendezése és természetesen a kapitalista világot gyötrő olajválság megoldása érdekében.

Egyéni vagy csoportos bérezés?

Az én szalagom...

Nemrég egy közgazdász-fejjel gondolkodó, útépítő főmérnök szervezési javaslatait ismertettem. Egészen röviden arról volt szó, hogy nem szükséges mindjárt egy művezetőt állítani oda, ahol egy előmunkás is elboldogul, és hogy – ahol lehet – vezessük be a csoportos bérezési rendszert, vagyis egy-egy munkafolyamatra állapítsák meg a kifizethető bért és a munkában résztvevők valamennyien azonos érdekeltségi rendszerben dolgozzanak. Nem sokkal utána felkeresett egy darus az ércbányászoktól, neki is volna mondanivalója a csoportos bérezésről. Valaha műszaki vezető volt, konfekció-szalagokat szervezett, időközben azonban, nem ő tehet róla, a vállalat tönkrement, mert termékei nem kellettek a piacnak. Egy kiadós délutáni beszélgetés során kifejtette, hogyan képzel el egy termelő szalagot, amelyhez megfelelő érdekeltségi rendszerrel mindenki oda kapcsolható, aki valamit lendíteni tud a szalagon.

Új rendező erő

Az egyéni bérezésnél az ember csak önmagával törődik: minél lazább és könnyen túlteljesíthető legyen a norma. Hogy szalag-szomszéd mit csinál, az az ő dolga. Ám más a helyzet a csoportos bérezésnél. Itt a mintadarab, ennyi és ennyi perc kell az elkészítéséhez, ennyit kell a szalagnak naponta elkészíteni, ennyi és ennyi a kifizethető bér érte. Ez a 100 százalék, ha több jön le a szalagról, több a bér.

Mi történik most? A szalagnál ülők időnként felkapják a fejüket és kitekintenek a szalag végére, ahol egy táblácskán megjelenik, mennyi futott le eddig a szalagról. Aztán félszemmel a szomszédokra pillantanak, vajon mindenki egyformán töri-e magát. Egyesek közben észreveszik, eddig felesleges mozdulatokat is csináltak, még egy munkamenet is belefér az ideiükbe. Néhányan helyet cserélnek, mert így gyorsabban megy. Sokan még hazafelé menet is azon törik a fejüket, hogyan lehetne még néhány termelő percet elcsípni. Egyszóval megjelenik egy új rendező erő: a csoportos érdekeltség a munka jobb megszervezésére. A szalag a képességek és a szorgalmak szerint rendeződik, ha tetszik, feszesedik. A csoportérdek a minőségre is jobban vigyáz, hiszen aki a szalagban rossz minőséget ad tovább, el lehet készülve arra, hogy szomszédjától visszakapja.

Együtt élni a szalaggal

A művezetőnek akkor lesz vastagabb a borítékja, ha a szalagok teljesítménye a százszázalék fölött jár. Vagyis nagyon oda kell figyelnie a szalagokra. Fényképeznie kell. Ki mire képes, kinek-kinek mennyi a teljesítménye? Ha valaki megbetegszik a szalagból, akkor a „95 százalékos" helyére nem tesz egy „110 százalékost". Jön egy új munka, amely korábban már futott, csak visszakeres dossziéjában, ennél a terméknél kinek-kinek a szalag melyik helyén volt a legmagasabb teljesítménye, s már át is lehet rendezni a szalagot. És dönt a bértöbbletek szétosztásáról, ha a szalag túlteljesítette a normát. Persze nem önkényesen, hanem az órabér-besorolások alapján. Mindebbe magát a szalagot is be lenet vonni, egy – a szalag tagjaiból alakult – bérbizottság javaslatai alapján.

De jobban együtt élhetnének a szalaggal a műszakiak is. Fejlesztés. Közösen lehet számolni, megéri-e, avagy sem? Ide gépet állítanánk be, ennyi a költsége, mondják a műszakiak. Felveszünk még két embert, ezt a munkát azok is elvégzik, s így olcsóbban jövünk ki, számolnak a dolgozók. Akinek pedig valami jó ötlete van – legyen az technikus, legyen az munkás – részesüljön annak használnából. Egy parányi műszaki újítás a gépen, néhány forint megtakarítás a költségekben, akkor ezek a forintok mondjuk egy éven át annak jussanak, aki kiötölte.

Kérés nélkü zsírozzák

Ahol gépek vannak, ott tervszerű megelőző karbantartás is van. Manapság még többnyire inkább hibaelhárítás. Ha lerobban a gép, rohangálnak alkatrészért. A tmk-műszerészeket is be kell vonni a szalag érdekeltségi körébe. Ha egy gép amortizálódott, vagy közkeletűbb kifejezéssel élve nullára futott, és továbbra is dolgozik, hasznot hajt, ekkor ez a haszon ne csak a vállalaté legyen, de osztozzon azokkal, akik a gépet munka közben megkímélték, de azokkal is, akik a gépet kiválóan karbantartották. Mindjárt lesz érdekeltség, hogy menjen az a szalag. Kérés nélkül zsírozzák a gépeket. És mindig akkor jelennek meg a tmk-műszerészek, amikor még nincs baj, csak éppen holnap lehet. Vagyis ők is együtt élnek a szalaggal.

Lehet, hogy az egész túl egyszerűnek tűnik, s egyes részletkérdésekben nyitott kapukat döngetünk, a javaslat más részei szabályzókba ütköznek. Ám a gondolat az érdekes: csoportos érdekeltséget a szalagokon, s ahol lehet, egy-egy munkafolyamat végzői között. Mert hogy is szokott lenni? Hányszor és hányszor azonos a cél, s az egyes emberek tevékenysége mégsem kapcsolódik harmonikusan egymásba. Itt még nagyon sok a tartalékunk.

Miklósvári Zoltán

Négyszázezerből másfél millió

Az 508-asok dicsősége

Új helyen, öreg épületben a Vörös Vándorzászló

Hogyan lehet négyszázezer forintból másfélmilliót csinálni? Tulajdonképpen egyszerű a dolog, csak kérni kell a gyerekek segítségét. A gyerekekét, akik megértették, hogy az a négyszázezer az ő javukat szolgálja, és megértették a KISZ KB felhívását is — így azután igazán „nem volt nehéz" majd négyszeresére növelni a négyszázezret. Ezt az összeget ugyanis kapták a pécsi 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanárai és tanulói — mármint a négyszázezret — a többit pedig adták...

Egyébként ez jellemző az intézményre: úgy kértek, hogy nemcsak a markukat tartották — mindjárt hozzátették azt is, hogy ezekkel a markokkal mit tudnak segíteni ők maguk. A külső szemlélődő legfeljebb annyit vett észre: a pécsi, Szigeti úti szakmunkásképző iskola avitt épülete megújhodott, méltó szemközti szomszédjává lett az orvosegyetem elméleti tömbjének. A külső szemlélő ezt megnyugodva tudomásul veszi, annyit azonban még érdemes hozzátenni: a külcsín sem változhatott volna meg a gyerekek — a szakmunkásképzőbe járó fiatalok, a segítőkész vállalatok, intézmények — kézzelfogható, és forintokban nagyon is mérhető közreműködése nélkül...

*

— Nem az a legfontosabb, hogy milyen öregek az iskola falai, inkább az, hogy kik járnak ezek közé a falak közé — fogalmazott Mátrai Károly, az 508-as intézet igazgatója. S nemcsak a külcsín a bizonyíték: ebbe az iskolába jártak, vagy járnak azok a diákok, akik több megyei és országos versenyen, szakmai, kulturális, politikai és sportvetélkedőkön igen kiváló eredményeket értek el. Nyilván annak is szerepe van ezeknek — s nemcsak ezeknek — az eredményeknek elérésében, hogy ebben az iskolában már korábban is „ellesték" a vertikális KISZ-szervezet felépítését. Hivatalosan ugyan csak szeptembertől működik az iskolában ez, az érdeklődési köröknek, beálatottságnak az életkortól függetlenül igen tág teret adó KISZ-szervezet — próbaképpen ők már majd három esztendeje ennek a szervezeti felépítésnek megfelelően dolgoznak...

— Eleinte furcsa volt. Az elsőévesek csak nagy ritkán szólaltak meg egy-egy harmadéves jelenlétében. Most már vitatkoznak is — elsősorban persze politikai, világnézeti kérdéseken — mondja Kovacsevics Pál, az intézet KISZ-titkára.

Erős a diák-önkormányzat — és valóban önkormányzat —, a fiatalok tizenöt szakkörben és érdeklődési körben találják meg a nekik legjobban megfelelő helyet. És ha a gyár, műhely, üzem KISZ-szervezetében érzik jobban magukat, oda is nyitva az út...

Hangulatos, „mindent magunk csináltunk" ifjúsági klub az intézet alagsorában. Valamikor szenespince gyanánt szolgált, már ahogy szolgált.

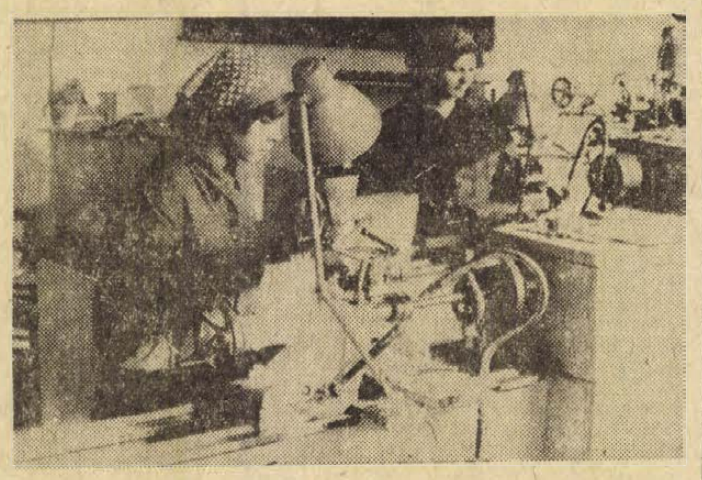
— Csak ezeket a salétromfoltokat nem tudjuk eltüntetni — mondja az intézet igazgatója —, akárhányszor vakolunk, mégis előjön. De ha lehetne, ezt is megoldanák a gyerekek...

Az öreg iskola — bármennyire is szebb lett kívülről — inkább belül mutat. A tanárok és a gyerekek közös igyekezetéből, — szó nélkül kimondva, szemmel láthatólag bizonyítva azt, hogy „ez az iskola a miénk"...!

Húsz év óta először

Lányok esztergapad mellett

„Nem fogunk lemaradni"



Volt aki ide készült, volt akit a „ha jobb nincs..." beletörődése irányított ide. Végül is elkezdték, egyelőre heten. Húsz év óta először ismét lányok is tanulják az esztergályos szakmát. Többségüknek nemcsak a környezetük előítéletével — „hát micsoda dolog, nem nőnek való ez" — hanem saját maguk idegenkedésével is meg kellett küzdeni, amíg eljutottak odáig, hogy az 500-as Szakmunkásképző Intézet esztergályos tanulói lettek.

*

Ferenczi Irén eleinte sokat sírdogált, sokmindent nehéz volt megszokni. Bólyból jött, s most a kollégium lakója.

— Fodrász, vagy élelmiszer eladó szerettem volna lenni. Egyik sem sikerült. A többi közül, amit ajánlottak, az esztergályosságot választottam. Hát... mit is mondjak... Eleinte nem könnyű, meg nem éppen tiszta munka...

Szó ami szó, a kék munkaruhában, pöttyös kendőben nem lehet divatozni. Persze más is volt, ami elindította azokat a bizonyos könnyeket.

— Jó itt a kollégiumban, tényleg. Csak hiányzik a szülői ház. Aztán a barátnőm, szintén bólyi, itthagyta az iskolát és hazament a konfekcióüzembe dolgozni. Én is menni akartam, de édesapám azt mondta, hogy amíg nincs szakmám, erről szó sem lehet.

A bátyja idén végez az 506-os intézetben, hát Irénnek sem szabad lemaradni. A szavai mögött ott bujkál az ígéret: nem is fog.

— Az első munka, egy hatlapfejű csavar palástjának oldalazása volt. Hármast kaptam, mert nem sikerült elég finomra munkálni a felületet. Legközelebb biztosan jobban sikerül...

*

A lányok először nem az esztergálásban, hanem a takarításban remekeltek — mondja Kecskés József, a tanműhely vezetője. — Akkor kerültek ide, amikor költözködtünk a Szalai András utcából. Később bebizonyították, hogy a gép mellett sem vallanak szégyent. A fiúk némi előnyben voltak, hiszen többségüknek nem volt újdonság a villáskulcs, vagy a kalapács. Ma már viszont állíthatom, hogy nincs közöttük semmilyen különbség.

Az iskola felkészülten várta a lányokat. A régi 80 fős fiúkollégiumot átalakították, úgy, hogy az most hatvan leánytanulónak nyújt otthont. (Ez a szó, hangulati értelmében is használható.) Azért is lett hússzal kevesebb a férőhelyek száma, mert az átalakítás egészségügyi, higiéniai követelményeknek is eleget tett. A szobákba kétajtós szekrények, szőnyegek, új függönyök kerültek.

Vajda Zoltán igazgatóhelyettes érthető büszkeséggel mutogatja a szobákat.

— Az esztergályos tanuló lányok a kollégiumi felvételnél előnyben részesülnek, egy hónapra a kollégiumi díj hetven forint. Akinek valamelyik tantárgy nehezebben megy, korrepetáláson vehet részt, amelyet vagy szaktanár, vagy pedig egy tanárképző főiskolás vezet.

Ahogy a lányok elmondták, erre időnként szükség is van, mert nem mindenkinek megy jól a technológia, vagy a kémia.

*

Amikor kijöttek az osztályteremből, a fiúk ezt súgták „útravalóul": aztán nehogy rosszat mondjatok rólunk. Éppen fizika óra volt, onnan hívták ki Bogár Terit és Vas Évát.

Állítólag nem ez a kis „lógás" az oka a jókedvüknek. Azt mondják, ők mindig ilyenek.

Bogár Teri kétszer is kilógazít. Először megkér, hogy Zsuzsának szólítsam, mert mindenki így hívja, aztán szépen meghatározza a jókedv és a viccelődés határait is.

— A műhelyben nagyon komolyan kell viselkedni. Nem egyszerű szabály ez, a munkára oda kell figyelni. Ha jól akarja valaki csinálni, akkor nem is törődhet mással.

Teri – azaz most már maradjon Zsuzsa – Keresztespusztán lakik. Kereskedelmi tanuló akart lenni. A történet már ismerős: ő is az esztergapad mellett kötött ki.

— Eleinte sírtam. A falubeliek azt mondták, hogy micsoda dolog az, lánynak esztergályozni. Először elméletben ismerkedtünk a géppel, s közben alig vártam, hogy dolgozhassak rajta. Most már én mesélem Keresztespusztán, hogy milyen érdekes ez. Még azt is bizonygatni kell, hogy nem hazugság a 380 forint ösztöndíj. A bátyám másodéves karosszérialakatos tanuló, ő kétszázharmincat kap. Jól jön a pénz is, mert egy vagyont el tudnék költeni túrósbuktára, de azért a munka tetszik legjobban.

— Azért a múltkor elsírtad magad — kuncog Éva.

— Na igen, mert rossz jegyet kaptam az egyik munkámra.

Vívódom magamban, talán tapintatlanság lenne, de győz a kíváncsiság:

— Milyen volt az a rossz jegy?

— Négyes... Én ötöst szerettem volna.

Meglepő a válasz, de egy biztos: ezek a lányok nem pózolnak. Vas Éva szülei például azt szerették volna, hogy lányuk Szentlőrincre menjen sütőipari tanulónak. Ő határozottan ezt választotta.

Eleinte nekik sem volt könnyű. Egyiküknek a válla, a másiknak a tenyere fájdult meg az első napokban. De ki törődik ezzel, amikor egy ormótlan vasdarab a kezük alatt formálódik csavarrá, csapszeggé?

— A fiúk rendesek — mondják — ha valamit megkérdezünk tőlük, szívesen segítenek. Most még van, amit jobban tudnak.

— Ezt a „most még"-et nagyon kihangsúlyozzák. Mögötte van a szándék: „nem fogunk lemaradni!"

Kurucz Gyula

Autóparkoló épül a házasságkötő teremmel szemben

Felújítják a Hunyadi út alsó szakaszát

Csapadékvíz elvezető csatornát, vízvezetéket építenek a Hunyadi úton, majd felújítják az út alsó szakaszának tönkrement aszfaltburkolatát. A Hunyadi út alatt húzódik ugyan szennyvízcsatorna, de nem megoldott a felszíni csapadék, a háztetőkről, udvarokról folyó vizek elvezetése, ezért a Városi Tanács úgy határozott, hogy „megfogják" a felszíni vizeket és bevezetik a meglévő csatornahálózatba.

A csatornaépítési munkák előtt a Pécsi Vízmű a Hunyadi út keleti oldalán új nyomóvezetéket helyez el, amelynek munkálatait már megkezdték. Ezt követően folyamatosan bekötik a csapadékvíz-elvezetőket. Ha az idő engedi, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az év végére befejezi a munkát, ha azonban közbeszól a tél, a felvágásokat feltöltik, de az aszfaltszőnyeg kora tavaszra marad.

A víznyomóvezeték már megkezdett építési munkálataival egyidőben — s a Széchenyi tér északi részének lezárása miatt is — a Hunyadi út Széchenyi tér—Káptalan utca közti szakaszát észak felé egyirányúsították, s az útépítés befejeztéig marad is ez a forgalmi rend. A városközpontot a Mecsekről jövet a Káptalan utcán és a Janus Pannonius utcán át lehet megközelíteni. A Széchenyi tér Aradi vértanúk útja közti szakaszt egyébként a Széchenyi téren és a Hunyadi út felső szakaszán jól bevált érdesített felületű aszfalttal látják el. Az útfelújítás során a Boldogság Házával szemben – a múzeum épülete melletti zöld sáv igénybevételével — autóparkolót alakítanak ki a házasságkötő terem körüli parkolás részben megoldására.

Értékes leletek a siklósi várban

Kazamatarendszer a Perényi-bástya alatt

A helyreállított siklósi várat évente százezrek keresik fel. A szemlélők közül azonban kevesen tudták, hogy a vártól délre fekvő kolostor mögött értékes leleteket rejt a föld.

Sándor Mária régész vezetésével ez év nyarán kezdődtek meg az ásatások, s négyméteres földréteg alól hamarosan előkerültek a Perényi-bástya eddig ismeretlen részei. A meglelt dokumentumok egyértelműen szólnak arról, hogy a XVI. században emelt építmény a vár elővédműveként szolgált. A falak szinte teljes épségben kerültek elő a rájuk nehezedő föld alól. A szakemberek a tégla alakú bástyán érdekes falkiszögelléseket is felfedeztek, ebből arra következtetnek, hogy a bástya felső részén gyilokjáró szaladt körbe, s ennek fapilléreit tartották a falkiszögellések.

A törökök Siklóson is áldoztak a fürdőkultusznak. A bástya északkeleti részén ugyanis az ásatások során egy kiboltozott falú alagút került elő, mely minden valószínűség szerint a közeli fürdőhöz vezetett. A fürdő létezéséről még a múlt századból származó dokumentumok is szólnak – valószínűleg a mai Vízmű területén fekszik. Az alagút – melyből eddig húsz métert tártak fel a szakemberek – érdekessége a körbenfutó csigalépcső, mely ugyancsak alig károsodott az elmúlt évszázadok alatt.

A Perényi-bástya azonban további meglepetésekkel szolgált. Területén – melyet az egykori ferences szerzetesek függőkertnek töltöttek fel – most egy kazamatarendszer került elő. Valószínűleg ezt is a törökök építették, s a kétszintes kazamata felső nyílásai a környező síkságra néztek. A régészek ma még nem tudnak választ adni arra, vajon miért csak az egyik fal alatt húzódik ez a rendszer.

A védmű bővítésénél használták valószínűleg azt a háromméteres átmérőjű mészégető kemencét, melyre véletlenül bukkantak az ásatást végző szakemberek. Hogy milyen korból származik – eddig nem derült ki. Az ásatások tavasszal folytatódnak, a megmaradt bástyafalak konzerválását azonban még a tél beállta előtt megkezdik az OMF Pécsi Építésvezetőségének dolgozói.

HÍREK

1973. NOVEMBER
9
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TIVADAR
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.39, nyugszik 16.16 órakor. — A Hold kél 15.14, nyugszik 5.13 órakor.

Francia szakszervezeti vezetők ismerkedése megyénkkel

Helene Roussel nyelvész és Alain Roux történész, a Francia Felsőoktatási Dolgozók Szakszervezetének vezetőségi tagjai a párizsi Sorbonne 8. számú egyetemének tanárai a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa vendégeiként szerdán és csütörtökön látogatást tettek a megyében.

Szerdán a francia vendégek Baranya nevezetességeivel ismerkedtek. Ellátogattak többek között a siklósi várba, valamint Villányban megtekintették a szabadtéri szoborkiállítást is.

Csütörtökön délelőtt Bogár József, az SZMT vezető titkára fogadta a szakszervezeti delegációt és tájékoztatót mondott Baranya megye munkásmozgalmi múltjáról. Ezt követően a vendégek a Tanárképző Főiskolára és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára látogattak. Bodó László, a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottsága titkárának vezetésével. Látogatásuk alkalmával találkoztak az intézetek szakszervezeti vezetőivel és tanáraival.

A francia szakszervezeti delegáció tegnap a délutáni órákban elutazott megyénkből.

Zászlólevonás

A Magyar Népköztársaság állami zászlaját, amely a nemzetközi munkásmozgalom nagy ünnepe, november 7-e tiszteletére két napon át lengett a Parlament előtti Kossuth Lajos téren, csütörtökön délelőtt ünnepélyes külsőségek közepette, katonai tiszteletadással levonták az árbocrúdról.

Ugyancsak katonai tiszteletadás közepette vonták le a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját.

●

— **Modern élelmiszerbolt Felsőszentmártonban.** November 7-én avatták fel a sellyei AFÉSZ által félmillió forintos költséggel létesített, önkiszolgáló rendszerű élelmiszerüzletet Felsőszentmártonban.

— **Figyeljünk a táblákra!** Pécsett, a Landler Jenő utca — a közeli napokban kezdődő gázvezeték-fektetési munkák miatt — az Esze Tamás utcától a Kodály Zoltán útig felfelé egyirányú lesz. A Bartók Béla utca pedig a Kodály Zoltán úttól az Alkotmány utcáig lefelé lesz egyirányú.

— **Pécsi kisdobos sikere.** Az 1972—73-as tanév országos kisdobos és úttörő képző, ipar-, népművészeti és fotó pályázatán Baranya megye kisdobosai és úttörői kimagasló eredményt értek el. A zsüri által díjazott 31 gyermek-munkának több mint a fele baranyai, pécsi pajtás alkotása. A kisdobosok korcsoportjában az első helyezést Turbéki László, a Pécs-kertvárosi 1. sz. Általános Iskola kisdobosának János vitéz című munkája nyerte el.

— **MAFILM a FEK-ben.** A MAFILM katonai filmstúdiója filmet forgat a Fegyveres Erők Klubjáról. A film elsősorban azokat a szocialista létesítményeket mutatja be, melyeket a katonák „csapatépítkezések" keretében építettek a maguk és a lakosság számára. A FEK-ről és a többi létesítményekről készülő színes filmet a nagyközönség előtt is be kívánják mutatni.

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **Megjelent** az 1974. évi Pályaválasztási Tájékoztató, melyben a továbbtanulási lehetőségeket ismerteti a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet és a jelentkezésekkel kapcsolatban hasznos útmutatásokat találnak a tanulók.

Kitüntetés

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 56. évfordulója alkalmából az Igazságügyi Minisztériumban rendezett központi ünnepségen, *dr. Korom Mihály* igazságügyi miniszter az Elnöki Tanács nevében — többek között — *dr. Tamásy Józsefnek*, a Pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettesének a Munka Érdemrend ezüst fokozatát nyújtotta át. *Csizmán Jenő* népi ülnök az Igazságügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült.

*

Kitüntetett tűzoltók. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntették ki *Szécsényi István* tűzoltó őrnagyot. Az érdemérem ezüst fokozatát kapta *Apari Béla* tűzoltó törzsőrmester. A Tűzrendészeti Érem arany fokozatával hét személyt — közöttük Tihanyi Józsefet, a vejti termelőszövetkezet elnökét tüntették ki. Tizenegyen a Tűzrendészeti Érem ezüst, öten az érem bronz fokozatát kapták.

●

— **Jubileumi hangverseny a szocialista brigádoknak.** November 13-án, kedden a pécsi József Attila Művelődési Házban az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi stúdiója jutalomműsort ad a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak. Az este hat órakor kezdődő műsor egyben jubileumi hangversenye is lesz a fennállásának tizedik évfordulóját ünneplő pécsi stúdiónak.

— **HELYREIGAZITAS** November 3-i számunkban a szabadszentkirályi termelőszövetkezettel kapcsolatban sajnálatos félreértés folytán téves hír jelent meg. Az elnöki tiszt betöltése ügyében nem a tsz közgyűlése hanem vezetőségi ülés döntött Vadál Béla személye mellett. Az elnökválasztó közgyűlésre a közeljövőben kerül sor.

— **Színes diavetítés.** Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete budapesti székházában ez évben nemzetközi művészi fényképkiállítást és diabemutatót rendeztek. A teljes estényi programot nyújtó diapozitív anyagot ma este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban is levetítik. Az érdeklődőket szeretettel várják a rendező szervek.

December 2-án indul a téli egyetem

A hagyományos téli egyetemet immár ötödször szervezi meg a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezete. A téli egyetem színhelye ezúttal is Baranya megye ismert gyógyüdülője: Harkányfürdő.

A december 2-án kezdődő kéthetes kurzuson különféle témákban hangzanak el előadások. Az előadások egyik fontos célja, hogy a résztvevők megismerjék Magyarország és Baranya megye gazdasági, társadalmi és politikai életét. Így többek között szó lesz Pécs és Baranya megye néprajzáról, kulturális és művészeti életéről, nemzetiségi kultúrájáról, valamint a Mecsek-hegység növény- és állatvilágáról. A téli egyetem résztvevői hallhatnak a termelőszövetkezeti mozgalomról, a siklós-villányi bortermelésről, a siklósi vár történetéről. Egyébként a kirándulásokon is hangzanak el előadások.

A kirándulások alkalmával felkeresik Baranya legszebb tájait: Pécset, Siklóst, Szigetvárt, Villányt és a Mecsek-hegység kirándulóhelyeit.

A téli egyetem hivatalos nyelve a magyar, de bolgár, lengyel, orosz, szerbhorvát, angol, német, vagy bármely más nyelven a rendező szervek biztosítanak anyanyelvi tolmácsolást.

●

— **FELHIVJUK VÁSÁRLÓINK SZIVES FIGYELMÉT, HOGY AZ XD SZIGETELŐLAKK ÉS HIGITÓ MEGÉRKEZETT ÜZLETUNKBE. BARANYAKER TVK. MINTABOLTJA, PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 47. A MEGYÉBEN CSAK NÁLUNK KAPHATÓ!** (x)

— **Új ifjúsági klubok.** A sásdi járásban a jövő évben hat újabb ifjúsági klub épül a fiatalok összefogásával, KISZ-támogatással. Az akció keretében az építési, átalakítási költségek kétharmadát a KISZ adja: összesen 169 ezer forintot.

— **TILALOM A MAJLÁTH-PUSZTAI TAVON. A Vajszlói Horgász Egyesület tájékoztatásul közli a vizeiket látogató horgászokkal, hogy a napokban kihelyett pontyok védelmének érdekében november 10-től december 31-ig a Majláth-pusztai tavon Kisincen, Hobolon és a Lanka-csatornán a ponty horgászata tilos. Csak a ragadozó halakra lehet horgászni villantóval, élő- vagy darab hallal.**

●

A Balázs Béla Filmklub új programja

A Balázs Béla Filmklub 1973. XI. 18-án és 21-én a szokásos vasárnapi és szerdai napokon megkezdi új filmsorozatát. „Modern törekvések az európai filmművészetben" címmel egy szovjet, egy svéd, három francia és egy lengyel film kerül bemutatásra. A klubtagok levélben értesítést kaptak a részletes programról. Az új érdeklődők a Petőfi moziban tájékozódhatnak a műsorról. Bérletek folyó hó 10-től a Petőfi mozi pénztáránál válthatók. Régi klubtagok részére november 14-ig elővételi jogot biztosítunk. Közönségszervezők a bérleteket soron kívül az üzemvezetőnél kapják meg. Az előadások megtartására vasárnap délután 2 órakor, szerdán a műsorplakátón és a sajtóban közölt időpontban — az utolsó előadás helyett — kerül sor. Kérjük a klubtagokat, hogy bérletüket az elővételi időben szíveskedjenek megváltani, mert később csak az új jelentkezők igényeivel együtt tudjuk a bérletkiadásokat eszközölni. (—)

NOVEMBER 15-TŐL

Modern technika és az ember

címmel nyolc hónapon át filmvetítéseket szervez a TIT Pécsett és a megyében. A filmsorozat első, egész estét betöltő programját a modern autóközlekedésről állították össze. A filmek többségét nem szinkronizálták, így az idegen nyelveket gyakorlók számára is hasznos megtekinteni. Az autóközlekedésről a filmest keretében bemutatásra kerül az És mégis . . . . A 24 órás autóverseny és a Tűzföldtől Alaszkáig című francia színes filmek, valamint Az elektronikus gépkocsi irányító rendszer című amerikai és Modern autóutak című japán színes film.

A filmek vetítését rövid tájékoztató előzi meg, és utána kérdésekre, vitára van lehetőség. Az autóközlekedésről szóló első összeállítást november 15-én, csütörtökön 17 órakor vetítik a Bartók Klubban. Decemberben a repülésről, januárban pedig a korszerű hajó-, vonatközlekedésről vetítenek összeállítást.

A filmsorozat további programja: Tudomány és technika a világban, Üzenetek a világűrből. A modern ember és környezete, Civilizációs ártalmak.

A Modern technika és az ember című filmsorozatot egészben, vagy egy-egy összeállítását üzemek, klubok saját programjához is igénybe lehet venni.

●

— **Könyvajánlat:** Guy de Maupassant: Gyöngykisasszony (Kritérion), John Killens: Aztán mennydörgést hallottunk (Zrínyi), Miha Kvlividze: Eltévedt boldogság (Magvető), Karel Čapek: Egy foxi élete (Madách), A bálvány (mai észt kisregények — Európa), Travers: A csudálatos Mary visszatér (Móra), Thury: Apollónia kisasszony vendégei (Móra), Erdődy: A Vörös Liliom városa (Móra), Kiss Dénes: Sólyomidő (Móra), Pap János: Kis történetek tudósokról, feltalálókról (Móra), Gaál György Sándor: Liszt Ferenc életének regénye (Zeneműv).

— **Értesítjük a gyümölcsfát és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi AFÉSZ (Ultetvényterv V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt) — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30 —17.30 óráig. Vásár napján is nyitva tartunk.** (x)

— **Gyümölcsfa** és szőlő szaporítóanyag forgalmazását Pécs, Nagyárpádi úti telepünkön megkezdtük. Tagjainkat és egyéb kedves vásárlóinkat bőséges készlettel várjuk. Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport. (x)

— **5-én 6 órakor elvesztettem egy balkezes barna bőrkesztyűt Kórósi—39-es dandár út kereszteződésénél. Szíves megtalálót kérem 39. D. 7. szám alatt urán-garázsban leadni. Köszönettel.** (x)

— **Elveszett fekete irattáska,** benne fontos okmányokkal. Kérjük a becsületes megtalálót, hogy József Attila u. 45/B III. em. 11-ben jutalom ellenében adja le. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: délen kevesebb, északon több felhő, az ország északi felében néhány helyen kevés eső, a hegyekben havaseső. Mérsékelt, napközben időnként élénkebb délnyugati és északnyugati közöttváltozó irányú szél. Néhány helyen reggeli köd. A hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 7—12 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként megélénkülő nyugati szél, felhőátvonulások, futó záporokkal. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet 7—13 fok között alakul. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 20 százalékán várható.

Moldvai székely dallamok Baranyában

Harminc moldvai székely népdalt tartalmaz a hamarosan megjelenő „Kicsi madár, jaj be fenn jársz" című kiadvány.

A népdalokat Várnai Ferenc középiskolai ének-zenei szakfelügyelő jegyezte le és válogatta a népművészet mesterei: Gyurka Mihályné, Simon Ferenc Józsefné és Demse Dávidné háromórás, több mint száz dalt tartalmazó éneklésből. Az éneklők egykor Moldvában éltek, most pedig Egyházaskozár, Mekényes és Sásd lakói.

A népdalok általában 8—10 versszakosak, de akad 16—19 versszakos is. Szinte mind hajlításos, díszítéses, pentatónikus dalok. Ismert dallamok változatait fedezhetjük fel, sőt némelyik szövegrokonságot mutat a közkeletű népdalokkal. Zömükben azonban még nyomtatásban nem jelent meg, kevésbé ismert, vagy teljesen ismeretlen népdalok ezek.

A három éneklő szülőföldjének — a moldvai Gajcsána, Lészpedi, Somoska és Klézse községeknek népművészetileg értékes lírai vallomásait tolmácsolja. Szomorú, nosztalgikus világ tárulkozik elénk a zártság, a magány csöndes örömeivel és néha már sok reménytelenségével. Szegénylegényeket ismerünk meg, akiknek még a szerelme is bánatos. A munka- és társkeresés gondjairól is szólnak a dalok. Témáikban ott szerepel a szerelmi csalódás mellett a katonáskodás és a hazaszeretet vágyódó, legyőzhetetlen érzése.

Ez a kiadvány folytatása az 1971-ben megjelent „Moldvai népdalok" című könyvecskének. A közreadó: az egyházaskozári, a nagyhajmási és a sásdi községi tanács egyik nemes célja, hogy a területükön élő népművészek dalait népszerűsítsék, megőrizzék az utókor számára. Ezzel azt akarják elérni, hogy akik nem hallhatják a különlegesen szép dalokat, azok is megcsodálhassák, megismerhessék. A kiadvány egyben azt a célt is szolgálja, hogy a népdalok így is terjedjenek, hozzáférhetők legyenek, vagyis a baranyai népdalanyagot sikeresen használják fel a különféle népdaléneklési versenyeken.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart november 10-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 11 169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (telefon: 13 833/34. melléki).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress Endre u. 2., telefon: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (telefon: 11 752): Meszes, Hősök tere. Meszes I—II. körzete.

Ady Endre u. 8. (telefon: 11 587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (középső bejárati ajtó; telefon: 13 833): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u., Mecsekaljai Rendelőintézet két rendelőjében (telefon: 15 833): az őt újmecsekaljai, Endresz Gy. utcai és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) november 10-én 14 órától 19 óráig. (Tel.: 13 833/56 mell., november 10-én, szombaton este 7 órától november 12-én reggel 7 óráig. (Tel.: 12 812).

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmecsekai körzeti orvosi rendelőben (tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (Munkácsy M. u. 19., telefon: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress E. u. 2., telefon: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ügyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálatot november 10-én 19 órától november 12-én reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni. Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09-nek (posta) kell bejelenteni.

04-05-07

HALÁLT OKOZOTT EGY ELSZABADULT BIKA

A győrújbaráti mezőgazdasági tsz kisbaráti majorjában egy elszabadult bika Tóth Ferenc 79 éves éjjeliőr, győrújbaráti lakost halálra taposta. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Kecskeméten Tóth Dömötör tehergépkocsival összeütközött a vele szemben közlekedő Kara Pál 75 éves egyénileg gazdálkodó jakabszállási lakos egyfogatú lovaskocsijával. Kara Pál kórházba szállítása után meghalt. A baleset oka: Tóth szabálytalanul előzött. A lovaskocsi pedig nem volt kivilágítva.

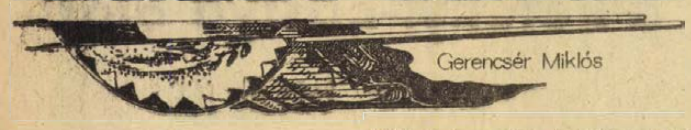
*

Budapesten, az Öntödei Vállalat 1-es számú gyáregysége öntőcsarnokában csőöntés közben az egyik kőrülbelül 400 kilogramm súlyú kokilla a görgőpadról ráesett Szőnyi György 39 éves olvasztárra, aki a helyszínen meghalt. Egy másik munkás súlyos, de nem életveszélyes, egy pedig könnyű sérülést szenvedett. Vizsgálatot indítottak.

EGYES RUHÁZATI CIKKEK
MERKUR
30 SZÁZALÉKOS KIÁRUSÍTÁSSAL
AZ ÁDÁM FÉRFIRUHA SZAKÜZLETBEN!
CSAK KÉT HÉTIG!

A SZENTEGÁTI ÁLLAMI GAZDASÁG
eladásra felkínál
1 db Scott típusú GŐZKAZÁNT OLAJEGŐVEL (700 kg/ó gőz, 7 att.)
Érdeklődni:
Telefon: Dencsháza 13.
Telex: 12-352.
Ügyintéző: Vasvári, Soltész.

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

6.

— De még mennyire — bólintottam egyetértően. — A magas hadbíróság szempontjaival messzemenően tisztában vagyok. E szempontok iránti tiszteletem tény. Épp ilyen tény, hogy Lenkey százados valóban beteg.

Majdnem kamaszosan mosolygott a törzshadbíró kék szeme.

— Úgy van arra lehetőség, hogy Lenkey a hadbíróság elé álljon?

— Hiszen élő halott az az ember . . .

— Haynau táborszernagy úr őméltóságát a legkevésbé sem érdekli az ilyen csekélység. Aggályos pontossággal írta elő számunkra, hogy mi a teendő. Attól óvjon meg bennünket az ég, hogy látszatot szolgáltassunk egyenes akarata kijátszására.

Ez az az észjárás, amit lelkem mélyén mindig megvetettem. Ez az a férfiatlan szolgalelkűség, amit oly férfiasan tudnak a tiszti zubbony mögé gombolni.

— Őrnagy úr, tisztelettel emlékeztetem, én csak azt bátorkodtam mondani, hogy Lenkey János valóban beteg.

— De hátha mimikri.

— Kizárt dolog.

— Ezt olyan határozottan mondta, százados úr, mintha más alternatíva nem is létezne.

Észrevétlenül kapott, hivatalosan élt a nyájasnak indult beszélgetés. Nem bántam. Arra azonban ügyeltem, hogy túlzottan magamra ne haragítsam ezt a helybeli kis Haynaut.

— Kérem önt, őrnagy úr, legyen tekintettel arra a körülményre, hogy orvos mivoltomban nem áll módomban alternatívák közt válogatni. Csak egy kötelességet ismerek. Betartani az orvosi esküt. Ez az egyetlen dolog, amire kötelezhetnek.

Miközben töprengve forgatta kurta ujjai közt a szivart a törzshadbíró, fintorai elárulták, hogy ilyesmikre gondolt: „Makacs ember ez a Böhm doktor. Makacs és buta."

— Gondolhatja, eszem ágában sincs rábeszélni önt arra, hogy orvosi esküje ellen cselekedjék. Egy lényeges dologban azonban közös a helyzetünk. Mindketten katonák vagyunk. Mindketten felesküdtünk őfelségére, Persze, az én helyzetem könnyebb. Csak egy eskü kötelez.

Bevallom, Ernst törzshadbíró részéről ezt a megnyilatkozást már-már a tapintat magasiskolájának ismertem el. Óvatosabban aligha kísérthetett volna meg. Burkoltabban aligha hozhatta volna tudomásomra, számára mit sem jelent az orvosi eskü, annál inkább méltányolni tudná, ha alaposan fontolóra venném ama másik eskümet.

*

Cseppet sem csodálkozom, hogy a kedélybetegség tüneteit észlelem magamon. A várfalak közötti megszakítatlan tartózkodás is elegendő ok lenne a kedvetlenségre, márpedig az örökös bezártságnál sokkal nyomósabb okok miatt rossz a hangulatom. Reméltem, hasznomra lesz egy szerény környezetváltozás. A városba kívánkoztam néhány órára a civilek közé. Ma végre megengedhettem magamnak ezt a fényűzést. Vacsorázni szándékoztam a Hajó vendéglőben, az egyetlen olyan hélyen, amelyet egész Aradon ajánlatosnak minősített számunkra a várparancsnokság nem hivatalos véleménye.

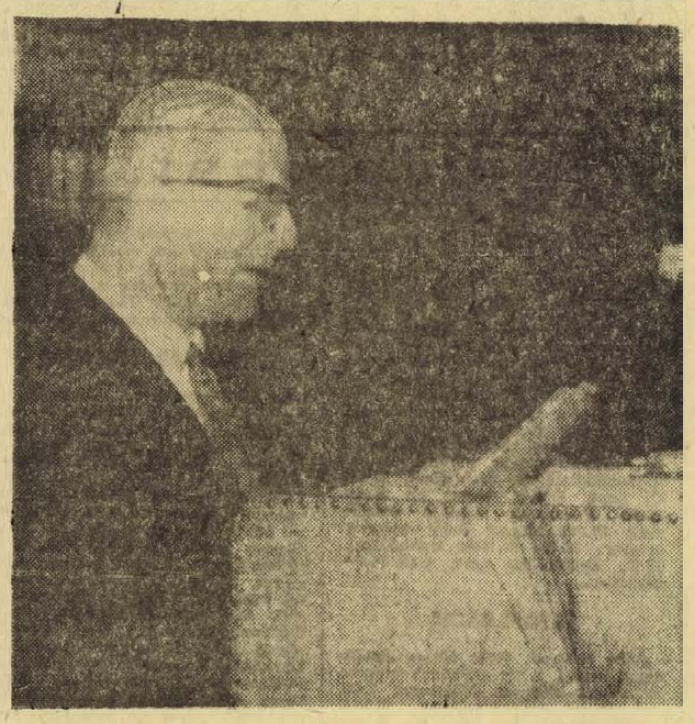
A vár nagykiterjedésű, sík réten fekszik, cikcakkos téglasáncai, sziklaélű bástyái zárkózottan emelkednek ki a kopár mező közepéből. Ezt a tág rétet, közepén az erődtömeg hatágú csillagával a Maros háromnegyedes kőríve öleli át. A kőrív külső oldalán, vagyis a Maros jobb partján, a vártól nyugatra fekszik Arad városa. Gyalogosan tíz percnyi séta a folyó egyetlen hídján keresztül.

Amerre haladtam, amerre néztem, mindenütt őrség. Posztolók álálkodtak a rét bizonyos pontjain, a sáncok külső vonala mentén, a folyó gátján, az út szélén, és természetesen a híd feljáróinál. Világos köpenyük, fekete sisakjuk, hosszú puskájuk az egyöntetűség impozáns benyomását keltette. Úgy illett, hogy örüljek a látványnak. Valamennyi strázsa az én biztonságérzetemet, hatalmi tőlenytudatomat is szolgálta. De nem voltam képes fenntartás nélkül örülni a rámnézve hízelgő állapotnak.

(Folytatása következik)

Megkezdődött a Német Szövetség kongresszusa

Negyvenháromezer németajkú él Baranyában



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Dr. Wild Frigyes főtitkár beszámolóját tartja.

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Kitüntetésekkel kezdődött a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének IV. kongresszusa tegnap Budapesten. Négy baranyai is akadt a kitüntetettek közt: *dr. Krauth János*, a szövetség elnöke és *Szende Béla*, a Pécsi Tanárképző Főiskola német tanszékének adjunktusa a Szocialista kultúráért érdemérmet, a művelődésügyi miniszter dicsérő oklevelét pedig *Freitag Kamrád*, a hássági fúvószenekar vezetője és *Oswald Ferencné* somberekí küldött kapta. A kitüntetéseket *dr. Orbán László*, az MSZMP KB tagja, művelődésügyi minisztériumi államtitkár adta át.

A nemzetiségi kultúra ápolásáról, az anyanyelvi oktatásról szóltak a küldöttek, a beszámolót *dr. Wild Frigyes*, a szövetség főtitkára terjesztette elő. *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára nagyon jellemzően mutatott rá: a nemzetiségiek jó állampolgári közérzetben dolgozhatnak, alkothatnak ma hazánkban.

„Tettekkel a lenini nemzetiségi politika megvalósításáért" – ez a kongresszus mottója, és ennek szellemében lépett az emelvényre *Major Mátyás*, hídasi küldött, aki az ófalusi német lakosság több évtizedes álmának, a köves útnak megvalósulásáról számolt be. „Lehetőség nyílt arra – mondta –, hogy az ott élő kisgyerekeket ne képesítés nélküli nevelők tanítsák, hanem eljárhassanak szakos iskolába..."

Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese arról a felmérésről beszélt a kongresszus résztvevőinek, amely reálisabb képet mutat a baranyai nemzetiségiekről. Egyetlen szám: a népszámláláskor 19 714-en vallották magukat német anyanyelvűnek, az új felmérés után kiderült, hogy megyénkben 43 231 német nemzetiségű állampolgár él.

A kongresszusi vitában elhangzott a bonyhádiak azon óhaja, hogy szívesen hallgatnák a Pécsi Rádió német nyelvű adását, a jelenlegi fél óra helyett egy óra hosszat. *Arató Márton*, geresdlaki küldött elmondta, hogy tervbe vették a nemzetiségi óvoda megépítését, s jó munkájuk eredményét bizonyítja, hogy a geresdlaki gyerekek kitűnően megállják helyüket a pécsi középiskolákban. A gondok között általában a német tanárok hiányát említették, az eredmények hangoztatásakor pedig a nemzetiségi kultúrcsoportok – táncegyüttesek, énekkarok – kiváló munkáját.

Dr. Orbán László a délutáni vitában szólalt fel. Bejelentette, hogy a következő ötéves tervben német nyelvű középiskolai kollégiumot létesítenek. A kongresszus hangulatára jellemző volt, hogy az államtitkár beszédét többször szakította meg viharos taps. *Dr. Vargha Károly*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanára felszólalásában üdvözölte a Tatán megnyílt német nemzetiségi múzeumot, és elmondta, hogy Baranyában, noha itt él a legtöbb német ajkú, muzeológus hiányában eddig még nem sikerült ezt megvalósítani.

*

A 230 küldöttből 60-an Baranyából jöttek. *Mandulás János* Véménd német ajkú lakóit képviseli. Egy éve az országos népdalfeldolgozási pályázaton harmadik díjat nyert.

– Az éneklés – mondta – amúgyis közelebb hozza az embereket egymáshoz és a legkitűnőbb módszer az anyanyelvi kultúra fenntartásához. Középkorúak az együttes tagjai, a fiatalok már nem olyan lelkesek. Eljárnak iskolába, dolgozni, végül el is költöznek a faluból...

Szende Bélát a kabátjáról is felismerhették a küldöttek: ott virított a kitüntetés, a Szocialista kultúráért érdemérem.

– Sok felszólaló nehezményezte, hogy kevés a területen a német tanár...

– Olyan pedagógusokat képezzünk, akik nemcsak a nyelvet tanulják meg, hanem nemzetiséget tanítanak. Az anyanyelvi irodalmon, nyelvtanon kívül értenek tehát a néprajzhoz, településtörténethez, a nyelvjárásokhoz, hagyományokhoz is. Sajnos mennél sikeresebb a képzésünk, annál több az ő lehetőségük és annál kevesebben mennek vissza a faluba... De most meaindult egy folyamat, a tanácsokkal való jó együttműködés, és ennek végeredménye az lesz, hogy ez a paradox helyzet megváltozik...

*

A kongresszus ma délelőtt folytatja a vitát, délután pedig választásokra kerül sor.

Kampis Péter

TIZ ESZTENDEJE PATRONÁLOK

Több intézménnyel

szocialista szerződést kötött a MÉV Szolgáltató Üzeme

Jubileumi szerződést kötött tegnap délután a Ságvári Művelődési Házban a Mecseki Ércbányászati Vállalat Szolgáltató Üzeme a Karikás Frigyes utcai bölcsőde, óvoda, a Karikás Frigyes utcai és Jókai utcai általános iskolák és a Mecseki Kultúrpark.

A Szolgáltató Üzem 10 esztendeje, az akkor épült Jókai utcai iskolával kötött először megállapodást, melynek értelmében a munkások időről időre a diákok segítségére lesznek.

A tegnapi esemény — amelyen részt vettek a városi tanács művelődési osztályának, a megyei úttörő szövetség képviselői is — már széleskörű, többoldalú szerződésben rögzíti, hogy az üzem dolgozói mit adnak és mit várnak. A szocialista szerződésben szerepel honvédelmi járőrversenyek szervezése, lövészversenyek rendezése, az oktatáshoz szükséges szemléltető eszközök elkészítése, az állatkerti ketrecek karbantartása, az iskolákban „kis pártnapok" rendezése. Az üzem szocialista brigádjai az általános iskolák felsőtagozatos osztályait patronálják, részt vesznek az úttörők szervezeti életében.

A gyerekek viszonzásképpen műsorral kedveskednek a munkások ünnepségein, a nagyobbak közül többen a munkás KISZ-szervezet tagjai lesznek még az iskola befejezése előtt.

IBUSZ
szobákat
berelünk
Pécs,
Széchenyi tér 8
tel: 12-148

Építsünk óvodát!

A Kaposvári Húskombinát pécsi gyáregységében dolgozó szocialista brigádok is csatlakoztak az MSZMP Pécs városi végrehajtó bizottságának felhívásához. A Mecsek Zengő szocialista brigád tagjai október havi fizetésük 5,5 százalékát — 2900 forintot —, a Pannónia szocialista brigád tagjai személyenként 50 forintot — összesen 600 forintot —, a Rákóczi szocialista brigád tagjai személyenként 70 forintot — összesen 1650 forintot —, a gyáregység többi dolgozói pedig 480 forintot ajánlottak fel.

A Pannónia Sörgyár valamennyi üzemrészében megtartott termelési tanácskozáson a dolgozók október havi fizetésük 1,5 százalékát ajánlották fel. Ezenkívül elvállalták a Nagy Jenő utcai óvoda teljes patronálását, s a jövő év tavaszán esedékes udvarbővítés kivitelezését társadalmi munkában.

A Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központjának 420 dolgozója októberi fizetése 1,7 százalékát ajánlotta fel, a KISZ-fiatalok pedig 200 társadalmi munkaórát vállaltak óvodaépítésnél.

A Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei vezetőségének függetlenített apparátusa októberi fizetésének 2 százalékával segíti az akció sikerét.

A Pécsi Vegyipari és Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola 477 növendéke 2000 társadalmi munkaórával veszi ki a részét a város óvodahálózatának fejlesztéséből.

A Pécsi Szállító és Szolgáltatóipari Szövetkezet dolgozói egy óvoda építésénél a tereprendezést, valamint a szükséges anyagszállítást vállalták.

A Széchenyi István Gimnázium tanulóifjúsága 4000 társadalmi munkaórát vállalt, ezt az iskola tanműhelyében végzik el, vasszerkezeteket, virágtartókat, csillárokat, kerítést készítenek és belső villanyszerelési munkákra is vállalkoznak. A tanári testület 75 százaléka októberi fizetésének 1,5 százalékával segíti az óvodafejlesztési programot.

Az 500. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet növendékei — szintén a tanműhelyükben — a rendelkezésükre bocsátott anyagból fémvázas szabadtéri játékokat készítenek, belső villanyszerelést vállalnak, a női szabó tanulók pedig különböző varrási munkákat végeznek.

A Baranya megyei Tervező Vállalat dolgozói október havi fizetésük 2 százalékán kívül felajánlották: társadalmi munkában elkészítik egy 50 vagy 100 személyes óvoda terveit.

Az Építőipari Minőségvizsgáló Intézet pécsi Pollack Mihály szocialista brigádjának dolgozói elvállalták, hogy az óvodaépítésekkel kapcsolatos minőségi vizsgálatokat elvégzik.

*

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskolához tartozó Kalmár József kollégium tanulói is csatlakoznak az MSZMP Pécs városi végrehajtó bizottságának „Építsünk óvodát" felhívásához. Tanulóink vállalnak gépész és villamos szakipari munkát 150—150 órában, valamint segédmunkát is ugyancsak 150 órában.

A Központi Statisztikai Hivatal közleménye

Az állat-összeírás előzetes adatai szerint 1973. szeptember 30-án 8 941 000 sertés volt az országban, 8 százalékkal több, mint egy évvel ezelőtt és 0,8 százalékkal több, mint az eddigi legmagasabb állomány. A kocák száma (744 000 darab) egy év alatt 20 százalékkal emelkedett. Az éves terv — a járványos megbetegedés hatására való tekintettel — azzal számolt, hogy az 1973. év végi sertésállomány valamivel (3–4 százalékkal) kisebb lesz az előző évinél.

Az 1972. szeptember 30-i állapothoz képest emelkedett a szarvasmarha-állomány is, 2,6 százalékkal, 1 978 000 darabra. Ennél valamivel nagyobb volt a tehénállomány gyarapodása, 3,7 százalék. A szarvasmarha-állományt illetően — évvégi állományadatok alapján — a terv 1—2 százalékos növekedéssel számolt.

A SERTÉS- ÉS SZARVASMARHA-ÁLLOMÁNY
(szeptember 30-án)

	SERTÉS-ÁLLOMÁNY		SZARVASMARHA-ÁLLOMÁNY	
	1000 darab	az előző évi százalékában	1000 darab	az előző évi százalékában
1972	8248	93	1928	100
1973	8941	108	1978	103
Ezen belül:				
Baranya	508	112	99	104
Bács-Kiskun	976	119	145	106
Békés	932	103	124	98
Borsod-Abaúj-Zemplén	365	104	153	102
Csongrád	599	112	95	103
Fejér	522	111	74	104
Győr-Sopron	431	112	124	103
Hajdú-Bihar	664	102	127	103
Heves	230	104	60	98
Komárom	201	102	42	100
Nógrád	127	114	45	105
Pest	613	110	102	104
Somogy	494	104	115	103
Szabolcs	495	103	155	103
Szolnok	652	109	122	98
Tolna	479	109	76	103
Vas	185	106	115	105
Veszprém	250	110	102	105
Zala	218	111	103	101

1973. I—III. negyedévében a vágósertés felvásárlás — az éveleji ragályos állatmegbetegedésekkel és az állomány korösszetételével összefüggésben (a vágásra érett sertések száma csökkent) — 22 százalékkal elmaradt az egy évvel korábbitól. A vágómarha felvásárlás 5 százalékkal, a tejfelvásárlás 12 százalékkal meghaladta az 1972. I—III. negyedévit. Az állatállomány elért növekedése a hústermelés jövőbeni emelkedését teszi lehetővé.

Arany, ezüst, bronz

Háromnegyed millió kilométer balesetmentesen

„... Napról napra nehezebb Pécsett és a megyében közlekedni. De tapasztalatból mondjuk — és nagyon őszintén —, hogy a gépkocsivezetők közlekedési morálja sokat javult. S ez nem csak a hivatásos, hanem a magángépkocsik vezetőire is egyformán vonatkozik... A KRESZ még nem minden: előzékenységgel, egymás iránti udvariassággal megelőzhetjük a baleseteket és biztonságosabbá válhat a közúti forgalom".

E szép vélemény tizenegy gépkocsivezető részéről hangzott el kedden délelőtt a 12. Volán igazgatójának, Füzi Árpádnak, továbbá a vállalat pártbizottsága titkárának, Héra Istvánnak és Eperjesi Ferenc szakszervezeti titkárnak jelenlétében. E beszélgetésre alkalmat az adott, hogy a vállalat 125 gépkocsivezetőt jutalmazott meg emléklapokkal, továbbá bronz-, ezüst- és aranyplakettel és ehhez még kereken 100 ezer forinttal. Ezek a gépkocsivezetők 250, 500, illetve 750 ezer kilométert vezettek le eddig baleset nélkül. A rövid kis ünnepség után a 11 aranyjelvényes — tehát Gosztolya Rezső, Hegyi László (10, 20, 40 számú pécsi buszok vezetői), aztán Sz. Nagy Pál, Kovács I. Antal, Kovács II. János, Nehr Ádám, Lőrincz László, Mihelcz Imre, Széchenyi Mihály (távolsági járatosok), Varga István (TEFU) és Szulimán Sándor (taxi) — az igazgató meghívásának eleget téve baráti beszélgetésen vettek részt. Mindegyikük teljesítménye tiszteletet érdemel, de különösen az aranyjelvényeseké, akik a háromnegyedmillió kilométert — balesetmentesen — végül is 18—20 év alatt tették meg.

Anyakönyvi hírek

PÉCS

SZÜLETTEK

Rajkovics István, Sturcz Melinda, Havai Zsolt, Fusz Anita, Székács Sámuel, Szabó Péter, Pollák Zsuzsanna, Benics Gábor, Andrasek Mónika, Hurda Csaba, Károly Anita, Major Tibor, Németh József, Spiegel Anita, Gayer Éva, Storozynski Dóra, Lencsés Brigitta, Illés Mirella, Balogh Zoltán, Csongrádi Ágnes, Keresztes Andrea, Gellén Antal, Géci Mónika, Véber Zsolt, Horváth Krisztina, Kaufmann Jenő, Varga Zoltán, Török Zsolt, Buzás Ingrid, Kosztolányi Tibor, Szászvári György, Szili László, Boglári Gyöngyi, Lempek Ferenc, Fülöp Győző, Hutai Erzsébet, Kelemen István, Marián Andrea, Szőke András, Varga Katalin, Müller József, Hosszú Lívia, Vér Katalin, Vér Csaba, Trixler Tamás, Keller Zoltán, Hárs Norbert, Fuller Gyöngyi, Markos Ildikó, Gál Kristóf, Varga Attila, Palotás Tímea, Szakala Marianna, Szakala Csaba, Fodor Henrietta, Amigya Zoltán, Horváth Csaba, Hunyadi Tamás, Fitus Edit, Lőrincz Zsolt, Deák Róbert, Pfeifer Evelin.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Józsa László és Volcsányi Gyöngyi, Keresztfai Dezső és Till Gizella, Németh István és Szulák Márta, Gecsei József és Mátyás Ibolya, Réffalvi Ferenc és Moszlovácz Agnes, Hertelendyi Károly és Szécsényi Julianna, Eberling László és Possanh Teréz, Varga László és Kiss Márta, Lippai Gyula és Lezancsek Éva, Ferenc Sándor és Hohner Mária, Tari József és Surányi Anna, Schaller Róbert és Farkas Lívia, Gyurák János és Ambrus Margit, Komáromi János és Stein Katalin, Zsabrák Tibor és Takács Ágnes, Dömötör János és Potos Gyöngyi, Sugár Zoltán és Mucsi Mária Ildikó, Balogh Antal és Pap Etelka, Fuchs József és Szerdahelyi Klára, Boros István és Dallos Katalin, Bodnár László és Dános Katalin, Hornyák István és Kasparics Rózsa, Staley Philip Mark és Németh Edit.

MEGHALTAK

Sokacz Miklósné Krizmanics Mária, Gyulánczi István, Heiszler Kálmánné Hajdu Mária, Szedeli Gyula, Marton Boldizsárné Zalokár Mária, Antos Károly, Gross Ádámné Szipl Anna, Németh György, Gőlöncsér János, Géder Jánosné Illés Katalin, Kókay Julianna, Takács István, Györkös Lászlóné Molnár Lídia, Buchmüller Józsefné Simon Genovéva, Petrovics Lajos, Dittler Emilné Schmidt Ilona, Gungl János, Pálma Jánosné Heberling Julianna, Hartai Miklós, Horváth Mihályné Elsmann Katalin, Lantos Györgyné Lukits Georgina, Ránkuti Antalné Hofmeister Róza, Bosnyák Mihály, Zöld János, Pozsgovics Józsefné Vass Ilona, Hun Antalné Obert Mária, Bertram Ferencné Bársák Mária, Horváth Marján, Lipót Mihály, Haug Aranka.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Anda István, Papp Imre, Póris György András, Sásdi Péter, Szabó Tünde, Holacsek Tamás, Sipos Mónika, Sipos István, Pfisztner Mónika, Imrei Ilona, Hugyek József, Lukács Csaba, Cser Eleonóra, Dukai Judit, Varga József András, Gyenis László, Buzás Ibolya, Orsós Piroska, Tóth Tímea, Lajos Ida.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Fieger Mihály János és Niklai Zsuzsanna, Tollár Sándor és Horváth Lívia, Merk Ferenc és Wimmer Anna, Orsós Imre és Orsós Ilona, Fábián János és Tömör Mária, Kovács Ferenc és Czene Mária, Bian József és Horváth Rózsa Anna, Balog Nándor és Bakó Katalin, Bognár Gyula és Schuszter Zsuzsanna, Raab János és Szilli Borbála, Vajdics József Zoltán és Varga Mária, Anderle József és Rab Margit Ilona.

MEGHALTAK

Riz Józsefné Hoffman Margit, Kincsey Sándor, Takács József, Polnár Józsefné Fresh Erzsébet, Tolnai Sándorné Tüske Erzsébet, Sütő Mihályné Schmidl Teréz.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Bedő Tibor, Barics Anett, Nagy Renáta, Csokona Szilvia, Veres Judit, Orsós Magdolna, Iliasics Krisztina, Heffmann Tímea, Bokor Beatriz, Farkas Anett, Gali József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Berta István Béla és Szoboszlya Agota Zsuzsanna, Szobics László és Kula Margit, Farkas Tibor és Madarász Klára Erzsébet, Bagó József és Berta Margit, Osztopányi László és Fekete Zsuzsanna, Bencze Sándor István és Zajgár Zsuzsanna, Adravecz Károly és Fülöp Ibolya Terézia, Tóth János és Bősi Mária.

MEGHALTAK

Kovács Józsefné Delibeli Mária, Farkas László.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Horváth Bernadett, Barjakter Marianna, Kern Zsuzsanna, Téglás Gábor, Würszt Andrea, Oszwald Mónika, Müller Csaba, Balázs Mónika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Csóka Antal és Viszmeg Mária, Skutera Mihály és Szennyai Ibolya, Iloskity András Jakab és Turi Viktória Zsuzsanna, Gyertyános Antal és Lantos Judit Ágnes.

IMPORT
NŐI ÉS FÉRFIKABÁT
ÉS
kosztümszövet
különlegességek
ÉRKEZTEK
a HATTYÚ MÉTERÁRU
SZAKÜZLETBE,
PÉCS,
KOSSUTH LAJOS UTCA 15.
Előnyös ár!
Egységesen 280 Ft
MERKER
PÉCS

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. november 12-től november 18-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 6.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 5.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45: Tanácsadó-szolgálat 8.00 Hírek, időjárásjelentés 8.05 Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés 10.00: Hírek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 Ki nyer ma? 14.30 Pontos időjelzés 15.00: Hírek, időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hírek, időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59. Pontos időjelzés 19.00 Esti krónika 21.59 Pontos időjelzés 22.00 Hírek, időjárásjelentés 24.00 Hírek, időjárásjelentés 0.25 Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30 Hírek, időjárásjelentés 6.17 Reklám 5.20 Torna 6.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás 11.00: Hírek, időjárás 13.00 Hírek, időjárás 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30 Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek, 18.00 Hírek, időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59 Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hírek, időjárásjelentés 24.00 Hírek, időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Népi muzsika. 8.37: Ünnepek és hétköznapok. 9.07: Colas Breugnon. XII. rész (ism.). 9.25: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Iskolarádió. 10.55: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma — Győrött? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Polkák. — 13.30: Belépés nem csak diplomával. 14.00: Országos Mozart Műveltségi Verseny. 14.15: Édes anyanyelvünk. 14.20: A Halmos—Sebő kettős felvételeiből. 14.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Spanyol forradalmi dalok. 16.00. A világgazdaság hírei. — 16.05: Rábaparti elégia Győrből. 16.35: Bach: C-dúr kétzongorás verseny. — 16.54: Győri telefonszolgálatunk jelentkezik. 18.00: Gyerünk Győrbe (A Szórakoztató Osztály vendégműsora). 19.30: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga mérkőzésről. 19.40: Győri gyűrű. Kapcsolás témáról témára, emberről emberre. 22.20: Rigó Magda és Palló Imre énekel. 23.00: A művelődéspol. rovat műsora. 23.15: Századunk kórusmuzsikájából. 23.30: Nóták. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gianni Poggi és Christel Goltz énekel. 8.35: Az Echo-együttes felvételeiből. 9.03: Ezeregy délelőtt. — 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.30: A győri utcát kapcsoljuk! — 11.45: Naponta Győrbe és vissza. — 12.00: Kamarazene. 12.43: Győri gyárváros. 13.03: Országos Mozart Műveltségi Verseny. 13.18: Kórusok és népi zenekarok műsorából. — 14.00: Kettőtől ötig . . . Közben: 14.10: Könyvről könyvért. 17.00: A Rádiólexikon különkiadása Győrből. 17.33: Dóri József nótákat énekel. 18.35: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.19: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga-mérkőzésről. 18.35: Új könyvek (ism.). 18.38: Közkívánatra! 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Győri Kisfaludy Színházat. A Győri Filharmonikus Zenekar Brahms-hangversenye. Kb. 20.35: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga-mérkőzésről. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Kb. 22.35: Népdalok. 23.15: Vámos Ágnes operettdalokat énekel. 23.30: A hét zeneműve.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Zsebrádiószínház: Kirakatrendezés. Vészi Endre hangjátéka. 19.05: A Győri Zeneművészeti Szakiskola női kara énekel. 19.28: Szerelmi bájital. Donizetti kétfelvonásos vígoperájának közvetítése. Közben: 20.42: Hírek. 20.45: Az operaközvetítés folytatása. 21.46: Magyar dzsesszfelvételekből. 22.09: Magyar zeneszerzők. 22.35: Holnap közvetítjük . . . A Bartók vonósnégyes Beethoven-ciklusa.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk nektek — rajzfilmsorozat gyerekeknek. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Szervusztok, fiatalok. 19.45: Rai-film. 20.30: A béke odüsszeája. 21.00: M. Secerovic: Villamosra, de az első ajtón. Tv-dráma. 22.20: Kultúra és társadalom.

MÁSODIK MŰSOR

19.30: Indirekt. 19.50: Rajzfilm. — 20.25: A sport a karikatúrában. — 20.28: Betyárok — román filmsorozat. 21.28: Robin Hood — amerikai film.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Smetana: Az eladott menyasszony. Háromfelvonásos vígopera. Közben: — 9.10: Édes anyanyelvünk. 9.21: Az operaközvetítés folytatása. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Az operaközvetítés folytatása. 11.24: Harsan a kürtszó! 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.52: Durkó Zsolt: Szimbólumok. 14.05: A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő Ifjúság Budapesten. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gyógyszerészek. Riport. — 16.22: Kóruspódium Szigetszentmiklóson. 17.05: Csokonai Vitéz Mihály IV. 17.23: Sárdy János nótafelvételeiből. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Lemezek közt válogatva. 18.30: A Szabó-család. 19.25: Kemény Klio és Bolla Tibor népdalokat énekel. 19.58: Isten a székében. 20.25: Örökzöld dallamok. 21.12: Szellemi munkások, diplomások, értelmiségiek. 21.42: Liszt: Les Préludes. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: A Körmendi-együttes játszik. 22.40: Az ötödik ötesztendő. 23.00: Artur Schnabel zongorázik. 0.10: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta. — 9.11: Tánczene Varsóból. 9.30: Életutam . . . 10.00: A zene hullámhosszán. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 12.43: Törvénykönyv. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Freud és kora. 18.35: Új könyvek (ism.). 18.38: Régi hangszerek világa. 18.58: Századunk mesterműveiből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Életem, emlékeim (ism). 21.25: Páholyból. 22.20: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 23.15: Verbunkos, népdalok.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 18.50: Magnósok, figyelem! — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 20.38: Láttuk, hallottuk. 20.55: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Dixieland-felvételekből. 22.19: Ránki György: Cirkusz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). 9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.). 11.05: Történelem (ált. isk. 6. oszt.). 12.10: Filmesztétika (középisk. I. oszt.). — 14.30—16.25: Iskolatévé (ism.). 17.23: Hírek. 17.30: Kuckó. 17.55: Őrjárat a földek felett. Riportműsor. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. — 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ez is operett, az is operett (SZÍNES). 21.00: Bohdan Drozdowsky: Lengyel ballada. Tévéjáték. A tévéjáték előtt: Bába Mihály bevezetője. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A halhatatlan légiós (SZÍNES). 21.15: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.55: Kalendárium (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Távcső. — 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Stop. — 21.15: A 110-es rendőrségi hívás. NDK filmsorozat. 22.40: Komolyzene.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Musicalrészletek. 9.00: Colas Breugnon Romain Rolland regénye folytatásokban. XIII. rész (ism.). 9.17: Operarészletek. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Gépek az egészségért. 10.50: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk Zala megyei hallgatóinknak. 14.05: Éneklő világ! 14.30: Nőkről — nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó! (ism.) 15.45: Emmy Loose és Murray Dickie énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A világpiacon dolgozunk. 16.26: Az élő népdal. 16.36: Katonaének. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Játsszunk együtt! 18.10: Pro és kontra — a differenciálásról. 18.25: Józsa Ibolya és Solti Károly nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 19.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról. 19.35: Ítélet, avagy Csokonai Vitéz Mihály az elyziumi törvényszék előtt. Dokumentumjáték. II. rész. 20.25: Táncdalainkból. 20.56: Adottságok, lehetőségek. 21.16: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei. I. rész. 22.20: Meditáció. 22.30: A hangversenyközvetítés folytatása. 23.18: Könnyűzene éjfélig. 0.10: Debussy: Kis szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Gyurkovics Zsuzsa és Bodrogi Gyula énekel, Balassa P. Tamás orgonán játszik. 9.40: Gyalogolni jó! 10.00—11.55: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Francia szerzők kamarazenéjéből. 12.40: Házunk tája. 13.03: Brahms- és Kodály-kórusművek. 13.25: Iskolarádió. 14.00: Kettőtől hatig . . . Mészáros Ágnes táncdalaiból. 14.16: Fotóamatőrök ötperce. 14.21: Az MRT énekkara énekel. 14.35: A Magyar Néphadsereg induló pályázatának díjnyertes művei. 14.55: Versek. 15.00: Grieg: Peer Gynt — I. szvit. 15.15: Orvosi tanácsok. 15.20: Csárdások. 15.33: Slágermúzeum. 16.21: Versek. 16.39: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.57: Otórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokságról. 18.30: Az első tanító. Cs. Ajtmatov kisregénye (ism.). 19.20: Új könyvek (ism.). 19.23: Liszt: Les Préludes. 19.40: Idrányi Iván táncdalaiból. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokságról. 20.35: Kis magyar néprajz. 20.40: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 20.51: Duna menti Országok Népzenei Fesztiválja Újvidéken. Közben, 21.51: Egy asztal mellett . . . Beszélgetés a művelődésről. 22.19: A népzenei fesztivál-közvetítés folytatása. 23.15: Az indián királynő.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Zongoraművek. 18.38: A gyöngyhalászok. Részletek Bizet operájából. 19.20: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben, kb. 20.20: Levelek a világirodalomból. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Bigband-felvételekből. 21.59: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.15: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.). 9.35: Kémia (középisk. I. oszt.) 10.05: Salto mortale. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm-sorozat. — VI. rész. Párizs (ism.). 11.05: Órjárat a földek felett. Riportműsor — (ism.). 16.20: Orosz nyelv (ism.). 16.40: Irány az egyetem. Munka energia, teljesítmény. 17.25: Hírek 17.30 A tészek őre. Japán rajzfilm 17.45: Tizen Túliak Társasága. 18.35. Rólad van szó: Fiatalok önismereti műsora. 19.05. Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv híradó. 20.00: Maigret felügyelő, Georges Simenon bűnügyi regényének magyarul beszélő ango tévéfilm-változata. Barátom a felügyelő. 20.55: Jogi esetek. 21.35: Zenei Figyelő. A TV Zenei Újsága. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat. XII. (bef.) rész. Erdő és homok. 20.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 20.55: Rendezte: Mihályfi Imre. Hámori Ottó: Utak — tévéfilm (ism.). (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: A Mézga család — magyar rajzsorozat gyermekeknek. 18.15: A vajdaságon át. 18.30: Riport: Ivo Loa Ribar. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkásfórum. 19.45: Kozmetikai tükör. 20.35: Új filmhorizontok: A bűn — egyiptomi film. 22.05: Előtérben: A komolyzene világa.

2. MŰSOR

20.30: Odüsszea. 21.30: Szabadegyetem. 22.20: A ljubljanai dzsesszfesztivál. 22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20 Zenekari muzsika. Közben, 9.00: Freud és kora — II. rész (ism.). 9.25: A zenekari muzsika folytatása. 10.05: Iskolarádió 10.50: Adriana Leouvreur. Részletek Cilea operájából. 11.14: Gondolat. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.59: Peacock úr napja. 14.20: Pete Seeger énekel. 14.32: Dávid Gyula: III. fúvósötös. 14.40: Melis György énekel. 15.10: Zengjen dalunk! 15.45: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A közoktatás fóruma. 16.25: Mendelssohn: III. „Skót" szimfónia. 17.05: Nóták. 17.33: Parti-e a segédmunkás? 17.58: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.28: Csokonai Vitéz Mihály. Előadássorozat. V. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz bajnokságról. 19.35: Kritikusok fóruma. 19.45: 25 év a Rádióban. 20.48: Népdalok. 21.29: Külpolitikai dokumentumműsor. 22.20: Hangképek a filozófusok vámai világkongresszusáról. Összeállítás. 22.30: Félóra szanzon. 23.10: Tó a hegyek között. Elbeszélés (ism.). 23.33: Gyöngy Pál szerzeményeiből. 0.10: Az MRT énekkara Giovanni Gabrieli-motettákat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Leányvásár. 8.40: Megvonjuk a bizalmat (ism.). 9.03: Verbunkosok, nóták, csárdások. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Zenekari muzsika. 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: Vladimir Horowitz felvételeiből. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. — 18.10: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról. 18.20: Emlékezzünk régiekről. 18.40: Új könyvek (ism.). 18.43: Magyar táncokról. 19.03: Operettrészletek. 19.12: Az utas. Rádiójáték-ballada. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról. 20.35: Pesti házok titkai. 21.05: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Bemutatja a szerző. A mikrofon előtt: Wolf Péter. 18.35: Milyen legyen az irodalap? (ism.). 19.05: A kórusirodalom mesterei. 19.30: Liszt: Les-Préludes. 19.48: Felicia Weathers Verdi- és Puccini-áriákat énekel. 20.33: Bach: Musikalisches Opfer. 21.28: Dzsesszfelvételekből. 21.48: Hangfelvételek felsőfokon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.). 15.50: Budapesti tavasz. Magyar film (ism.). 14 éven felülieknek! 17.20: Földrajz (ism.). 17.50: Hírek. 17.55: Nő — három szerepben. Olvasni jó. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. IV. rész. 19.10: Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. II. rész: Jöttment emberek. 21.15: Hogyan képzeli 2073-ban? Kállai István műsora. 22.10: A daliródalom gyöngyszemei. Schubert: A téli utazás — dalciklus. Hangversenykalauz. 22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Korok, versek (II.). Kölcsey Ferenc: Himnusz. 20.50: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.26. 16 000 kilométer. Riportfilm az MRT Szimfonikus Zenekarának 1971. évi amerikai turnéjáról (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Tévérejtvény. Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Tévétanácsadó. — Nők iskolája. 19.00: Panoráma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Alkonyok a tavak országa felett — drámasorozat. 21.20: Viva la musica. 22.10: Válogatás más tévéközpontok műsoraiból.

2. MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Olimpia — német film. 21.50: A fekete város — magyar filmsorozat. 22.50: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Georges Thill és Dusolina Giannini énekel. 8.55: Colas Breugnon, XIV. (befejező) rész (ism.). — 9.15: Örökzöld melódiák. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.35: Mozart: Esz-dúr szerenád. 11.00: Változó világtérkép. — 11.10: Szimfonikus zene. 11.49: Kritikusok fóruma (ism.). 12.20: Ki nyer ma? — Hódmezővásárhelyen. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Az Állami Népi Együttes felvételeiből — 13.45: Olvasnivaló. 14.00: Csicseri bolt. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Nyitnikék. 15.10: Magyarán szólva. 15.25: Sárközy István: Fafúvós kvartett. — 15.36: Egy férfi és egy nő. 15.49: Kóruspódium. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Boris Christoff énekel. 17.50: Hol kell a nemzetközi kooperáció? 18.00: A Roy Connif együttes felvételeiből. 18.17: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A vikendház. 19.30: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokságról. 19.40: Nótaest. 20.35: Láttuk, hallottuk. 20.58: Házimuzsika. 22.20: Magnósok, figyelem! 23.05: A Föld, mint űrhajó (ism.). 23.20: Zenekari muzsika. 0.10: Részletek zenés játékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Versek. — 8.20: Szimfonikus könnyűzene. 9.03: Ezeregy délelőtt. — 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Operarészletek. 12.40: Beszélgessünk zenéről. 13.03: Komlós Aladár versei. 13.19: Schumann: Az éjszaka dalai. 13.29: Angol nyelvlecke kezdőknek. 14.00: Kettőtől hatig. Jó utat! 14.45: A beat kedvelőinek. — 15.33: Rivaldafényben. 17.00: Otórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Közvetítés a magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról. 18.35: Olvasólámpa. 18.50: Cigányszerelem. 19.17: Új könyvek (ism.). 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 20.55: A Malachrino zenekar játszik. 21.07: Rádiószínház. — 22.20: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.15: Népdalok, néptáncok.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Dzsesszfelvételekből. 18.53: Kamarazene. — 19.25: 2000 felé. 20.00: Operarészletek. 20.53: Vokális művek. 21.04: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.23: Britten: Péntek délután. 21.43: Az Osztravai Janáček Szimfonikus Zenekar hangversenye a prágai tavaszon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.). — 8.40: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.). — 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.). — 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.). 11.30: Többet ésszel, mint erővel. 1. csapatverseny. 12.10: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.). 13.35: Matematika (ism.). — 14.30: Földrajz (ism.). 16.25: Fizika (ism.). — 16.50: Többet ésszel, mint erővel (ism.). 17.00: Hírek. 17.05: Reklámműsor. — 17.10: Magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokság döntői. Közvetítés a Sportcsarnokból. 18.30: Érdek és érdekeltség. Érdek és óhaj. A Televízió politikai vitaest-sorozata (II.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: O'Neill: Veszélyes övezet. Tvjáték. 21.05: A Lánchíd története. — Dokumentumfilm. 21.40: Iszlám. Olasz dokumentumfilm-sorozat. VI. rész. Az iszlám és a Nyugat. 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Debreceni Irodalmi Napok. Díszünnepség közvetítése Debrecenből. Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulója alkalmából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A nagy feltaláló. Adás gyermekeknek. 18.30: A világ minden vonata — népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.35: Teletéka 106. 21.45: Banacek — filmsorozat. 23.20: Olvasmány.

2. MŰSOR

20.30: 625 vonalon. 21.30: Igazságtalanságok. 21.50: Pénteken 19-kor. 22.35: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.41: Lemezmúzeum. 9.00: Népi zene. 9.24: Beethoven-művek. 10.40: A Rádió Kabarészínháza (ism.). 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 13.50: Túlterhelés az iskolában. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. (II. félidő). 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak. 16.00: 168 óra. 17.30: Közvetítés a Bp. Honvéd—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.23: Új Zenei Újság. 19.30: Mi újság. 20.40: Gyurkovics Máriára emlékezünk. 21.29: Mozart B-dúr zongoraverseny. 22.20: A beat kedvelőinek 23.05: Romantikus zene. 0.10 Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótaest. 9.03: Helge Roseange énekel. 9.20: „Jelképek erdején át". 9.30: Magyar fúvószene. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zenekari muzsika. 12.52: A szökevény szerelem. Versek. 13.03: Magyar szerzők kórusművei. 13.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről (I. félidő). 15.05: Közvetítés az FTC—Salgótarján bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 15.30: Prága, Hamburg, Mezőgazdasági- és élelmiszeripari termékeink a nemzetközi vásárokon, Beszélgetés. 16.05—17.59: A hét műsorából. 17.45: Gépek raktáron, Beszélgetés. 18.10: Kalandozás. 19.20: A rock mesterei — III. rész. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.15: Új könyvek. 20.18: Kénytelen mulatság. Daljáték. 21.39: Népdalcsokor. 22.20: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 23.15: Szólistaparádé.

3. MŰSOR

12.23: Magyar századok. 13.02: Mathis a festő. 14.01: Új lemezeinkből. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 16.50: Otórai tea. 18.10: Operarészletek. 19.10: A Bécsi Szimfonikus Zenekar hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 20.51: Tűz (ism.). 21.52: Magyar előadóművészek felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Filmesztétika (középisk. I. oszt.). 9.20: Kémia (középisk. I. oszt.). 9.50: Tizen Túliak Társasága (ism.). 10.40: Az árnyak délben tűnnek el. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat I. rész. A Vörös Marja (ism.). 13.38: Rólad van szó. Fiatalok önismereti műsora. (ism.). 14.10: Nő — három szerepben (ism.). 14.30: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. A csavart labda titka. (ism.). 14.50: Salto mortale. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm-sorozat. VIII. (befejező) rész. Bécs. 16.20: Reklámműsor. 16.25: Bp. Honvéd—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Kispestről. A szünetben. Reklámműsor. 18.20: Hírek. 18.25: Lovak és kisfiúk. Szovjet rövidfilm. 18.35: Ki minek mestere. I. rész. 19.00: Zománc. Képzőművészeti kisfilm. 19.20: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magunkat... XI. rész. Házimber. 20.10: A Televízió Kabarészínháza. 21.20: A dalírodalom gyöngyszemei. Schubert: A téli utazás — dalciklus. I. rész. 21.40: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.50: Éjszakai előadás. Szindbád. — Magyar film. (18 éven felülieknek.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.30: Labdarúgás. Dinamo—Partizan — közvetítés. 19.15: Színház a házban — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Show-műsor. 21.20: Valóság és ábránd — amerikai film.

2. MŰSOR

20.30: Tv-dráma. 22.30: A zenélés öröme. 23.00: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Edwin Fischer Bach-felvételeiből. 8.51: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.06: Tűzálló Pál, Tamási Áron mesejátéka. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Versek. 10.14: A Budapesti Rézfúvós Együttes Franck műveiből játszik. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Közvetítés a Bp. Honvéd—Csepel férfi kosárlabda rangadóról. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi zene. 12.51: Nem azért mondom . . . 13.01: Leonard Bernstein vezényel. 15.08: - Stockholmi sláger koktél. 15.43: Csokonai Vitéz Mihály. Előadássorozat. VI. rész. 16.03: Korunk operacsillagai. Geraint Evans. 17.10: Népdalkörök országszerte. — 17.40: Világlíra. 17.55: Kedves lemezeim. 19.15: A zene nem ismer határokat. 20.00: A Rádiószínház bemutatója. 20.53: Színes népi muzsika. 21.30: Két Vivaldi hegedűverseny. 23.20: Művészlemezek. 0.10: A Rokokó-együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Zenei anyanyelvünk. 9.10: Vendégségben őseinknél. 9.42: Hermann Prey és Leonie Rysanek énekel. 10.20: Magyar Múzsa (ism.). 11.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: kb. 11.45: Láttuk, hallottuk a kiállítóteremben. Kb. 12.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.40: Operettdalok. 12.55: Toppantó királykisasszony — (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.05: Mit üzen a Rádió? 15.40: Ruggiero Ricci hegedül, zongorán kísér Leon Pommers. 16.05: Ez is, az is . . . 18.20: Nóták. 18.50: Bányász kulturális hetek Tatabányán. 19.00: Csajkovszkij: Moszkva kantáta. 19.26: Jó estét, gyerekek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 20.45: Kárpáti Kamil versei. Kb. 21.30: Egy este Stockholm főépítészével. Kb. 21.45: Verbunkos muzsika. 22.00: Malipiero: Don Juan. Egyfelvonásos opera. 23.10: Operettrészletek.

3. MŰSOR

8.10: Karai József kórusműveiből. 8.22: Zenekari muzsika. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Bécsi vér. 11.02: Nagy mesterek nyomában. 12.10: Magyar művészek operafelvételeiből. 13.00: A debreceni dzsesz napok felvételeiből. 13.27: Schumann-művek. 14.59: Ivanhoe, Rádiójáték. 16.22: A Hamburgi Rádió zenekarának stúdióhangversenye. 17.48: Gulyás László: Este a fonóban. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót, Közben: 18.35: A magyar költészet századai. 19.35: Wagner zenedrámáiból. 20.30: Csak fiataloknak. 22.00: Vokális zene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.25: Ábrázoló geometria. I. rész. 9.05: Német nyelvtanfolyam. 9.30: Francia nyelvtanfolyam. 9.55: Reklámműsor. 10.00: Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban. Az NDK tv játékos sportvetélkedője. 11.00: Bp. Honvéd—Csepel bajnoki férfi kosárlabda-mérkőzés közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 13.48: Állatok — növények — közelről. Ismeretterjesztő filmsorozat III. rész. Madárfészkek. 14.00: Hány cukorral? Riportműsor. 14.30: Pedagógusok fóruma. Mi az a komplex. 15.15: Korok, versek (II.) Kölcsey Ferenc: Himnusz. 16.10: Reklámműsor. 16.20: La Fontaine meséi. Magyar—francia rajzfilmsorozat. A két vadász és a medve. 16.35: Műsorainkat ajánljuk. 17.00: Telesport. Modern gimnasztika VB. Egyéni döntők. Közvetítés Rotterdamból. Sporthírek. 18.10: Reklámműsor. 18.15: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Dorottya, vagyis a Dámák diadalma a Fársángon. Furcsa vitézi versezet. (14 éven felülieknek!) 21.15: Tv-lottó. A bűvös számok jegyében. A Magyar Televízió és a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közös műsora. — 22.25: Hírek. 22.30: Telesport. Modern gimnasztika VB. Csapat döntők. Közvetítés Rotterdamból, felvételről. — Sporthírek.

Halló, —
Centrum Áruház?
Igen —
11-763-as TELEFONSZÁMON VEVŐSZOLGÁLATUNK FELVESZI MEGRENDELÉSÉT
25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága jó nagymamánk, dédmamánk,

özv. PETTERMAN FERENCNÉ

Tóth Lídia életének 85. évében elhunyt. Temetése november 12-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják unokái és családjuk. Dr. Bischof Gyula és Dr. Bischof Henrik.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénink,

özv. MARTON JÓZSEFNÉ

Hamarics Júlianna november 5-én elhunyt. Temetése november 12-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel és mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jó édesanyánk és felejthetetlen rokonunk,

özv. dr. VEREBY KÁROLYNÉ

november 3-án példás türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése november 16-án fél 3 órakor lesz. Kívánsága szerint minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk és kedves rokonunk,

TÓTH GYÖRGY

nyugdíjas postás november 3-án 77 éves korában elhunyt. Temetése november 12-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KRASZNAY JENŐ 82 éves korában csendesen elhunyt. Gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, akik felejthetetlen fájdalmunkat enyhítették. Különösen köszönetet mondunk a Gázmű megjelent dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága, jó férjem,

ZÖLD JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvéttáviratokkal bánatomat enyhíteni igyekeztek. Özv. Zöld Jánosné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, DUDÁS FERENC temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÉV III. üzeme, valamint a Nádor Szálló dolgozóinak és a Tiborc utcai általános iskolának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk,

BOGNÁR JÓZSEF

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

özv. SUTÓ MIHÁLYNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH MIHÁLYNÉ

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalattól megjelent munkatársaknak. Gyászoló férje és leánya.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BOSNYÁK MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a Gázmű megjelent dolgozóinak. A gyászoló család.

A BAKSAI „EZUSTKALÁSZ" MG. TSZ.

megvételre felajánl

900 darab 22—23 hetes TETRA—SL

tojóhibrid jércét

75,— Ft/db-os egységáron.

Munkanapokon érdeklődni lehet Nagy Zoltán baromfiágazatvezetőnél.

MEGNYÍLIK

NOVEMBER 10-ÉN

KOMLON

A CARBON VÁLLALAT ÉS A CENTRUM ÁRUHÁZ

ÁTALAKÍTOTT CIPŐBOLTJA

NAGY VÁLASZTÉK!

SZOLID ÁR!

Nyitva: 8.30—16.30-ig.

Carbon Centrum

MAGYAR VISCOSAGYÁR
AZ ORSZÁG EGYETLEN VEGYISZÁL GYÁRA

— korszerű üzemek, a legmodernebb technológia;
— biztos megélhetés, jó fizetés;
— kitűnő munkahelyi körülmények; jó szociális ellátottság;
— korszerű munkásszállás, férfiak részére;
— jó tanulási, kulturális és sportlehetőségek stb.

Jöljön dolgozni Nyergesújfalura a Magyar Viscosagyárba!

A gyár felvesz:

VEGYIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT, LAKATOSOKAT, CSÖSZERELŐKET ÉS ÉPÍTŐIPARI KARBANTARTÓKAT.

Jelentkezés: Nyergesújfalun (Komárom megye) a Magyar Viscosagyár Munkaügyi Főosztályán.

ÁLLÁS

Gépkocsivezetői állást vállalnék 5 éves vezetési gyakorlattal, Vásárosdombón, vagy környékén. „Katonaviselt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertvárosi lakótelepen kisgyermek gondozását, nevelését december 1-től lakásán, vagy lakásomon vállalom. „Gyakorlott nevelő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromévest kortól kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Jókai u. 51. I. em. 3.

Elmennék egyedül élő személyhez házvezetőnőnek vagy kisebb takarítást vállalok. „Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 éves kislányom mellé gondozónőt keresek. Lakásra viszem. „Széchenyi tér környéke előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Orvostanhallgató nagy kares különbejáratú, központi fűtéses szobát fürdőszobahasználattal. „November 15" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló, bútorozott szoba kiadó 15-re. I. ker., Deák F. u. 10. Megközelíthető a 17-es busszal.

Külön bejáratú szoba nő részére kiadó. Pécs, Alsóbalokány u. 17.

Elcserélném kertvárosi, másfél szobás lakást régibérű szoba-konyhásra. „Gyors" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Steinmetz téri, 2 szobás, távfűtéses lakás, modern berendezéssel, hasonló vidéki lakásért sürgősen elcserélhető. „Szeptember 7" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécsváradhoz közeli faluban, külön bejárattal, szoba-konyha, mellékhelyiségekkel bérbeadó. Ugyanott több kukorica eladó. „Buszjárat van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két dolgozó nő gyermekkel üres vagy bútorozott albérleti szobát keres konyha, esetleg fürdőszoba használattal. „Mielőbbi költözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Meleg, világos, nagy szobát, — kívánsága szerint — teljes ellátást biztosítok idős bácsinak, házaspárnak. „Megérlés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba, dolgozó fiatalembernek azonnal kiadó. Ady Endre u. 34.

Külön bejáratú, üres albérleti szoba-konyhát keres fiatal házaspár egy gyerekkel. Lehet alagsori lakás is. Fél évi előrefizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

FOGORVOSI RENDELŐT, VARÓT BERELNEK

„46 921" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló, nyugdíjas albérletet keres. „Idős aszszony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai, két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 26. Ügyészségi porta.

Fiatal, igényes, gyermektelen, értelmiségi házaspár külön bejáratú szoba-konyhás, bútorozott albérleti lakást keres sürgősen, fürdőszoba használattal. Üres egész lakás is lehet. „Alaposság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti lakást keresek. „Előre fizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló, kisebb, bútorozott szoba kiadó rendes, megbízható házaspárnak. Dobó István utca 2. sz. I. kerület, Budai buszállomás felé.

Két diákfiú részére külön bejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Tettye düló 2. Telefon: 30-529.

Elcserélném szoba-konyhás, gáz, víz bent, házfelügyelői lakásomat nagyobbra. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pátrány utcai, tízemeletesben levő, II. emeleti, kétszobás, távfűtéses lakásom 2.5—3 szobásra. „Távfűtésesre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, első emeleti, szoba-konyhás, parkettás, kandallós lakásomat (gáz, víz van a lakásban), elcserélném kettőszobás hasonlóért. „Ráfizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pátrány utcai, tízemeletesben levő, II. emeleti, kétszobás, távfűtéses lakásom 2.5—3 szobásra. „Távfűtésesre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Kézihajtású kukorica morzsoló eladó. Gyöngy u. 5. emelet. Légszeszgyár utca folytatása.

5 m³-es szétszedhető fabódé eladó. Megtekinthető: vasárnap 8—15 óráig. Mecsekrákos, Herman Ottó u. 3.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK. Szabadság út 50 sz. Telefon: 18-224

Kombinált szekrénysor, kétszemélyes rekamié, 2 fotel, 4 szék, „Varia" háromszekrény, cash kétszemélyes heverő, ágyneműtartó, 2 db kis könyvszekrény, nagyméretű szőnyeg eladó. Telefon: 21-913.

Eladó költözés végett gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel, „Mecsek" háló, műbőrfotelok, dohányzóasztal, „Sztár" televízió, adaptorok, „Horizont" televízió, férfikerékpár, babafürdőkád, zsírosbödön, villanyvasaló. — Pécs, Feketegyémánt tér 18. fszt. 2.

MODERN GARNITÚRAK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Új kukatöltőgép és forrasztóeke eladó. Pécs, Alkotmány u. 17.

Eladó gyermek mélykocsi, sportkocsi, babamérleg. — Ungvár u. 18.

Törzskényveseit kuvaszkölykök eladók. Benkő, Csortos Gyula u. 3. Telefon: 15-700.

Eladó két támlátlan konyhaszék, vegyes tűzifa, fekete férfi mellény. Telefon: 18-255.

Tizenhárom elemes antenna, szabványos eladó. Megyesi Ferenc, Zsolnay út 17. sz.

Újszerű állapotban 1 db 2 személyes rekamié és 2 db fotel eladó. Megtekinthető naponta 17 után és szombat, vasárnap. Pécs, Ybl Miklós u. 12. III. em. 7.

Veszek és eladok mosógépeket, varrógépeket, teatűzhelyeket, garnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szekrényeket, hálószobabútorokat, hármasszekrényeket, tűzhelyeket, hagyatékot, ágyneműtollat, fallórákat, festményeket. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó 1 hónapos nőstény foxterrier és Balkán motorkerékpár. Aradi vértanúk útja 30.

Tehéntrágya eladó. Kökény, Kossuth u. 49.

Páncéltőkés bécsi songora jutányosan eladó. Kandó Kálmán u. 7.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat Szabónál. Sallai u. 15.

Eladó: rajzasztal rajzgéppel együtt, satupad, 100-as satnval, fallóra. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 8. II. em. 3. du. 4—6-ig.

Egy kombinált szobabútor és alig használt „Mohács" kárpitozott garnitúra eladó Szigeti út 19. fszt. 1.

Kisrókus u. 19. sz. alatti két db redőnyös ablak, egy szobának való parketta, hajópadló (két szobának való), tégla eladó.

Eladó Lucznik szekrényes varrógép. Szigeti út 2/b. III. em. 2.

PB gázhoz nyomáscsökkentőt és palackot vennék sürgősen. Kószó Endre 7673 Kövágószőlős, Zrínyi út 5. sz.

Egy Singer 6-os sikkötőgép újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, I. ker., Szeptember 6 tér 3. II/4. Szelfertéknél. Megközelíthető a 10-es, 20-as autóbusszal.

6-os kötőgép eladó, norvég és sok más minta készíthető vele. Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 6/a., földszint 8.

Matchbozot, villanyvonatot, autópályát, diavetítőt veszek. Telefon: 14-773.

Szőlőoltvány azonnali szállításra megrendelhető. Szirák Aladár, Abaúr.

Két darab kétajtós szekrény eladó, János u. 13. Decleva.

Külföldi perzsabunda, nagyon szép, eladó. Fogaras utca tizenhárom. (400 ágyasnál).

Veszek fallórát, díszórát, szamovárt, tölcséres gramafont, dísztárgyat. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Kiselejtezett tárgyakat (Kator-kályhák, bőrpamlag) ELADNÁNK.

KIOSZ PÉCSI KORZETI CSOPORT PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 28.

GÉPJÁRMŰ

IF-es, 413-as Moszkvics, műszaki vizsgázott, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Dobó I. u. 54., földszint 1.

Jó állapotban levő Zastawa eladó. Megtekinthető: szombat délután. Ózdfalu, Petőfi u. 37. alatt.

BNV Izetta 250 kcm-es eladó. Nagy Jenő u. 26.

CB-es Trabant Combi felújított eladó. Telefon: 21-430. Pécs, Jókai u. 47.

312-es CH-s forg. rendsz. Wartburg, karambolos állapotban olcsón eladó. — Megtekinthető: Pécs, Mártírok útja 66. sz.

IV-es S—100-as Skoda, garanciális, eladó. Pécs, Szalai A. u. 8/b. IV. em. 15. 18 óra után.

407-es Moszkvics, 408-as motorral eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Szigeti út 6/A. VII. 4.

CM-es Volga személygépkocsi új korától magánkézben, megkímélt állapotban eladó. „75 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

FÉKDOB-SZABÁLYOZÁST, ESZTERGÁLYOS-MUNKÁT és ADAGOLÓJAVÍTÁST VÁLLALUNK.

Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2.

INGATLAN

Alsóbélatelepi állomással szemben levő kétszobás összkomfortos villa eladó. „Vállalatoknak is megfelel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, belvárosi öröklakás eladó. „19-407" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszoba, kis konyha, házrész kerttel együtt eladó. Érdeklődni: mindennap de. fél 11-ig és este fél 7 órától. Pécs, Ady Endre utca 69. sz. Kőrösi András.

Bükkösdi hegyen 400 négyszögöl szőlő pincével, lakható szobával, teljes felszereléssel és 600 négyszögöl szántóval olcsón eladó. Cím: Petrovics József, Bükkösd, Petőfi út 28.

Szamuely utcai, nagyméretű, kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Ajánlatokat ármegjelöléssel „200 felett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

50 m²-es műhely, 180 négyszögöl területtel a belvárosban eladó, esetleg bérbe kiadó. Érdeklődni este 15-310.

Életjáradékra igényesnek belvárosban, modern, komfortos, 3 szobás öröklakás lakottan eladó. Árajánlatokat kérnek a Hunyadi úti hirdetőbe. „Idős házaspár" jeligére.

590 négyszögöl szőlő felszereléssel, valamint hálószobabútor eladó. Pelárd, Petőfi S. u. 26. Érdeklődni: de. fél 12-ig és 18 óra után.

Elcserélném Balatonhoz közel, Kéthelyen levő, szép házamat pécsi lakásért. „Tóth" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagypostavölgy 87. sz., szoba, konyhás ház, 280 négyszögöl telekkel eladó.

Eladó kétszázötven négyszögöl házhely, részben szőlővel, Ürögi út elején. — „Költözködés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Mártírok útjai, 1 szoba, összkomfortos öröklakásomat 2—3 és fél szobás, komfortos vagy félkomfortosra, esetleg kis családi házra. „III. kerület" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ugyvédi Munkaközösségnél.

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Pécsváradon, várkörnyéken keres családi ház sürgősen eladó, vagy pécsi lakásra cserélhető megegyezéssel, minden variáció érdekel. „Express" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék 2½—3 szoba, összkomfortos öröklakást lakáscserével. Cserelakás két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi. „Fagyos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1400 négyszögöl szőlő Magyarürög Fülöhegyen, több részben, olcsón eladó. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag út 18.

Házrész, két szoba, konyha, éléskamra eladó. Nagy Flórián 10. Madura.

Pécstől 27 km-re levő, három szoba, konyhás + gazdasági épületből álló házamat elcserélném pécsi szoba-konyhás, tanácsi lakásra. „Attila" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, zugligeti, kétszobás, telefonos, OTP öröklakásom elcserélném pécsi családi házért, vagy zöldövezeti öröklakásért. „Jó levegő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó, Berek-dűlőben 1426 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas szántó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Tarr I. u. 2/b. Németh, 17 óra után.

321 négyszögöl gyümölcsös házhelynek eladó. Érdeklődni: Bálics út 56. Varga.

Pécs belterületén, toronyházban levő, vadonatúj, kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakást meghatározott időre — egy év előre fizetéssel — bérbeadnék, vagy kisebb budapesti szövetkezetire elcserélnék. Ajánlatokat: „Sürgős 2293" jeligére a Budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe kérek.

Kettőszáz négyszögöl szőlő új épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Rácváros, Alsóhegytető 98.

Öntözhető kertparcellák, régi sörgyárnál részletfizetéssel eladók. Pécs, Jakabhegyi út 41.

VEGYES

Az a személy, aki 1973. november 2-án kora délutáni órákban a Bajcsy-Zsilinszky úti Kölcsönző ajtajában egy fekete kiskutyát átvett, díjazás ellenében hozza vissza, a Bajcsy-Zsilinszky u. 3. alá. Házfelügyelő.

Egyetemista korrepetálást vállal biológiából és orosz nyelvből. „Eredményes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Telefon: 19-073.

RUHAKÖLCSÖNZÉS

Új luxuskivitelű menyasszonyi ruhák, műszőrme keppek, kabátok, stólák.

MEGYE U. 4.

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ

pályázatot hirdet

VAS-EDÉNY SZAKUZLETÉHEZ, SZENTLŐRINC

boltvezetői állás betöltésére

Házastársat is alkalmazunk.

Feltétel:

Szakmai képesítés és tiszta erkölcsi bizonyítvány.

Jelentkezés:

Az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán SZENTLŐRINC, MUNKÁCSY M. U. 4. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI Egyetem takarítónőket keres. Jelentkezés a gondnoknál. Pécs, Rákóczi út 80. (2899)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2903)

TARGONCAVEZETŐI munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jogosítvánnyal nem rendelkezők részére a tanfolyam elvégzését biztosítjuk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V., Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2904)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2877)

ÉJJELIŐRNEK férfi munkaerőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat szigeti tanyai üzeme. (2909)

KERESKEDELMI VÁLLALAT gyakorlattal rendelkező közgazdászt keres osztályvezetői beosztásba. Részletes önéletrajzot „Azonnali belépés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

MUNKAVEZETŐKET, mélyépítési és gépi földmunka gyakorlattal változó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. (93922)

KOTRÓ-gépkezelőket, E—652 típusú gépre, dózer-szkréper gépkezelőket, Sz—100-as típusú gépre nehézgépkezelői vizsgával, változó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. (93925)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat építőiparban jártas normást keres. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Komló, Kossuth Lajos u. 9. (415971)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. ker. (Ujpest), Erkel u. 30. — felvesz 13. életévüket betöltött lányokat SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓKNAK. Szállást biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

Felveszünk VILLANYSZERELŐKET, HEGESZTŐKET, LAKATOSOKAT és GÉPKEZELŐKET MÉV ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM, KŐVÁGÓSZŐLŐS.

A BUDAFOKI Élesztő- és Szeszgyár felvételre keres segédmunkásokat (férfi és női) betanított munkásokat, gép- és általános lakatosokat, víz- és fűtésszerelőket, rézműveseket, gépkocsiszerelőket, hegesztőket, marót, asztalost, karánkezelőket (gáz- és olaj) turbinagépészeket, elektrikust (forgógépes gyakorlattal), valamint szeszgyárba és most épülő új élesztőgyárba vegyipari és élelmiszeripari szakközépiskolát végzett fiatalokat. Továbbtanulási lehetőség! Jelentkezés: Budafoki Élesztő- és Szeszgyár, Bp. XXII. Gyár u. 9. (797)

KULTÚRCIKKEK exportjával foglalkozó Vállalat faragókat keres önálló munkák (sakk tükörkeret) készítésére. — Jelentkezést „Sürgős 1333" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe kérjük. (1333)

HÍRADÁSTECHNIKAI szakmunkást raktárosi munkakörbe felveszünk. — Posta, tamúhely. Pécs, Diósi út 51. szám. (83089)

FÉRFI portásokat időfoglalkozásban alkalmaz a Pécsi Bőrgyár, nyugdíjas korhatáron belül. (2906)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres délutáni elfoglaltságra takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (68333)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

FÉRFI dolgozót őr-portás munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a gondnokság vezetőjénél. Postalgazgatóság. (68334)

SZENTMIKLÓSI telephelyre földmunkához időszaki munkára kubikos brigádot alkalmazunk. — Jelentkezés: Pécs, Üttörő u. 4. sz. alatt, a Szőlészeti Kutató Intézetnél. (83206)

KESZTYŰK gépi varrására átképzőséket felveszünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felveszünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozót. Keszty ugyár 1. sz. Üzeme, Pécs, Hőerőmű. (83149)

NYUGDÍJAS éjjelőrt és kerti munkást azonnal alkalmaz szövetkezet. — Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 2. 8—12 óráig. (83157)

A Kétújfalusi ÁFÉSZ BOLTVEZETŐT keres azonnali belépéssel. Jelentkezés a központi irodában.

POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiumi takarítónőket vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezés a kollégium gondnokságán (Pécs, Boszorkány út 2.) (2872)

GYENGEÁRAMÚ műszerészeket felveszünk. Posta Kerületi Javítóműhely. Pécs, Rákóczi út 1. sz. (udvarban, a Tourist-épület). (83151)

AZ ÁGOSTON téri Általános Iskolába kályhafűtőt felveszünk. (83246)

FELVESZÜNK mélyépítésben jártas technikust, irányító munkakörbe, ezenkívül víz-gázvezetékszerelő, asztalos, bádogos szakmunkásokat. Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet. Pécs, Kossuth L. u. 63. sz. (68325)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és esztergályos szakmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68328)

NŐI ÉS FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (68326)

VILLANYSZERELÉSI és lakatosipari számjárásban jártas munkaerőt felvesz a MEGYESZER. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (68324)

TAKARÍTÓNŐKET FELVÉTELRE keresünk. Jelentkezés: Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt a munkaügyön. (68327)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

ÚJONNAN létesülő kísérleti műhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat központjában. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. szám alatt a munkaügyön. (68322)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő, Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DP SPORT

Bravúr a Megyeri úton

Gólzápor Kispesten és Tatabányán — Félsiker az MNK-ban

Ami a nemzetközi kupák november 7-i fordulóját illeti, elégedettek lehetünk. A BEK-ben az elmúlt évhez hasonlóan ismét a legjobb nyolc között van az Újpesti Dózsa, továbbjutott a Bp. Honvéd is a KEK-ben, jól kezdett a KK-ban a Tatabánya. Lejátszották a Magyar Népköztársasági Kupa nagydöntőjének első fordulóját, mely a baranyai csapatok számára 50 százalékos sikert hozott, továbbjutott a Komló, kiesett a Bóly.



Kolár góljával beállítja a végeredményt, 2:0

A legnagyobb érdeklődés érthetően a Megyeri úton lejátszott Újpesti Dózsa—Benfica mérkőzés iránt nyilvánult meg. A portugál csapat a BEK történetében eddig ötször jutott el a döntőig, kétszer nyerte el a kupát. A lisszaboni mérkőzésen elért 1:1-es döntetlen már sejtetett valamit. Nos, a lila-fehérek az első perctől kezdve óriási lendülettel rohamozták ellenfelük kapuját. Az első félidőben a hazai fölény nem érett góllá, mert az újpesti támadók a döntő pillanatokban hibáztak. A második félidő aztán meghozta a várt sikert. Az Újpest két gólt lőtt és mindkét gól sokáig emlékezetes marad. A 68. percben Bene Fazekastól kapott labdát és a középcsatár két remek cselt után védhetetlenül bombázott a kapuba. Mindössze két percig kellett várni az újabb újpesti gólra. A felfutó Kolár távoli lövésével szemben is tehetetlen volt a Benfica kapusa. A 2:0-ás Újpest-győzelem azt jelenti, hogy a lila-fehérek ismét a legjobb nyolc között vannak a BEK-ben. 1972 tavaszán a Celtic, egy évvel később az olasz bajnok Juventus ütötte el az újpestieket a továbbjutástól. Talán most nagyobb szerencsénk lesz!

Az UEFA Kupában az idegenben elért győzelem után várható volt a Bp. Honvéd továbbjutása. A Lokomotiv Plovdiv ezúttal csak azért úszta meg három góllal, mert a kispestiek 3:0 után lefékeztek. A 3:-2-es Honvéd-győzelem nem tükrözi reálisan a piros-fehérek fölényét.

Az Újpesthez hasonlóan továbbjutott tehát a Honvéd is. Rájuk azonban még az év végéig vár egy feladat, az UEFA Kupában még lesz egy forduló.

A nagymultú, de már kissé kopottas KK-ban a védő Tatabányai Bányász 5:2-re győzött osztrák ellenfele ellen és így a rajt kitűnően sikerült.

Az MNK-ban is lejátszották az országos döntő első fordulóját. A Komlói Bányász a Kaposvári Vasutas vendége volt, a komlóiak biztosan jutottak a legjobb 32 közé. A Komló a következő mérkőzését hazai pályán játssza NB I-es ellenféllel. A Bóly sajnos pályaválasztóként szenvedett vereséget a Tolna megyei Fadd együttesétől, mely a MEDOSZ búcsúját jelentette a további küzdelmektől.

Lázár Lajos

Mérkőzésről mérkőzésre

BAJNOKCSAPATOK EURÓPA KUPÁJA

Újpesti Dózsa—Benfica 2:0 (0:0). Megyeri út, 30 000 néző. Vezette: Toselli (Chiappoli, Lenardon, mindhárom olasz). Újpesti Dózsa: Szentmihályi — Kolár, Harsányi, Horváth, Nagy — Dunai III., Tóth, Zámbó — Fazekas, Bene, Fekete. Benfica: Henrique — Malta, Humberto, Mesias, Artur — Toni, Eusebio, Simoes — Nene, Batista, Jordao. Csere: Fekete helyett Noskó a 75. percben, Malta helyett Adolfo a 87. percben. Góllövő: Bene a 68. percben, Kolár a 70. percben. Sárga lap: Toni a 76. percben. Szögletarány: 6:0 (3:0) az Újpesti Dózsa javára.

CSZKA Szófia—Ajax 2:0 (0:0, 1:0, 1:0). A bolgár csapat jutott tovább. Bayern München—Dinamo Dresden 3:3 (2:1). Továbbjutott a Bayern München. Crvena Zvezda (Belgrád) —Liverpool 2:1 (0:0). Továbbment a belgrádi csapat. Glasgow Celtic—Vejle 1:0 (1:0). A Celtic jutott tovább. Spartak Trnava—Zarja Vorosilovgrád 1:0 (0:0). Továbbjutott a Trnava.

UEFA KUPA

Bp. Honvéd—Lokomotiv Plovdiv 3:2 (1:0). Kispest, 8000 néző. Vezette: Smith (Garner, Birchall, mindhárom angol). Bp. Honvéd: Lévay — Kelemen, Ruzsinszki, Szücs, Lukács — Pál, Egervári — Pusztai, Kocsis, Pintér, Kozma. Lokomotiv: Boncsev — Balabonov — Boszakov, Sztamboliev, Fotov, Velentinov — Bonev, Kjucsikov — Vaszilev, Ivanov, Georgiev. Csere: Balabonov helyett Bekiarov az 58. percben, Lukács helyett Varga, Egervári helyett Csepregi, mindkettő a 69. percben. Góllövő: Kozma a 43. percben, Pintér az 54. percben, Kozma a 64. percben, Vaszilev a 89. percben. Sárga lap: Sztamboliev a 7. percben, Egervári a 48. percben. Szögletarány: 8:6 (4:4) a Bp. Honvéd javára.

FC Köln—Olympique Marseille 6:0 (4:0). Továbbment Köln. Düsseldorf —Admira Wacker Wien. — Továbbment Düsseldorf. Dinamo Tbiliszi—OFK Belgrád 5:1 (3:1). Tovaubment Tbiliszi. Universitatea Craiova —Standard Liege 1:1 (1:0). Továbbment a Standard. Carl Zeiss Jena — Ruch Chorzów 1:0 (0:0). Továbbment Chorzów. VfB Stuttgart—Tatran Presov 5:3 (1:1, 1:3). Továbbment Stuttgart. Gwardia Varsó—Feyenoord 1:0 (1:0). Továbbment Feyenoord.

KEK-MÉRKŐZÉSEK

Milan—Rapid 2:0 (2:0). Továbbment a Milan. FC Magdeburg—Banik Osztrava 3:0 (1:0, 2:0, 3:0). Továbbment a Magdeburg. Glentoran Belfast—Brann Bergen 3:1 (2:0). Továbbment a Glentoran. PAOK Szaloniki—Lyon 4:0 (2:0). Továbbment a görög csapat.

KÖZÉP-EURÓPAI KUPA

Tatabánya—Bregenz Vorarlberg 5:2 (3:0). Tatabánya, 6000 néző. Vezette: Korcek (csehszlovák), Halász, Hévízi. Tatabánya: Brünyi — Hernádi, Nédert Laczkó, Horváth L. — Kovács, Knapik — Szabó, Sallói, Kőműves, Tóth K. Bregenz: Schorn — Wohlgenamf, Thaler, Maksimovics, Schellig — Brunnenmeier, Albrick, Blutsch — Tutschek, Romes, Metzler. Csere: Schorn helyett Fuchsbichler, Szabó helyett Takács, mindkettő a szünetben. Laczkó helyett Nagy az 55. percben, Blutsch helyett Pezzey a 75. percben. Góllövő: Knapik a 21. percben, Szabó a 23. percben, Tóth K. a 37. percben, Kőműves az 50. percben, Romes az 53. percben, Romes a 64. percben, Kőműves a 72. percben. Szögletarány: 6:1 (4:0) a Tatabánya javára.

Zilina—Szarajevó 4:0 (3:0).

LABDARÚGÓ MNK-MÉRKŐZÉSEK

Komlói Bányász—Kaposvári Hunyadi Vasutas SE 3:0 (0:0). Kaposvár, 500 néző. V.: Hegedüs. Komló: Buús — Keszei, Tallósi, Tihanyi, Stelb, Pál, Bordács, Kolesánszky (Lahó), Dárdai, Cs. Kovács, Orsós, Kaposvár: Balogh — Takács, Hajdu (Weisz), Kaszás, Steller, Tallián (Horváth), Törzsök, Farkas, Hegyi, Bartos, Kéki. A hazai csapat sokáig sikeresen védekezett, a komlóiak a játékidő második felében erősítettek. Támadásoruk Lahó csatasorba állításával eredményesebbé vált. Góllövők: Bordács, Orsós, Lahó. Jók: Tallósi, Lahó, Bordács, illetve Balogh, Kaszás, Kéki.

Fadd—Bóly 3:0 (2:0). Bóly, 500 néző. V.: Turcsányi. A Tolna megyei csapat változatos, érdekes, jóiramú mérkőzésen a kapu előtt eredményesebb játékával szerezte meg a győzelmet, s vívta ki a továbbjutást. Góllövők: Kiss I. (2), Horváth-Szabó.

Megyei ifjúsági válogatottak tornája



Egy baranyai támadást hárít a vendégek kapusa
Arató László felvétele

Baranya—Somogy 1:0 (0:0). Tüzér utcai pálya, 400 néző, vezette: Sebestyén. Baranya: Grabecz — Szeszám, Kardos (Kendereši), Hámori Gy., Toma — Herbst, Kiss, Lutz — Rapp, Hámori L. (Gál, Morvai) Jockl. A kaposvári fölényes győzelem után sokkal jobb játékot vártunk az ifiktől. Igaz, hogy a sorozatmérkőzések miatt meglehetősen fáradt volt a csapat. A vendégek már a mérkőzés elején két nagy gólhelyzetet is kihagytak. Később feljöttek a hazaiak, de Hámori L. sérülése után újból a vendégek kezdeményeztek többet. A második félidőben javult a játék, de még mindig kevés volt a mozgás és sok a pontatlan átadás. A mérkőzést eldöntő gólt egy bal oldali szögletrúgás után az előrehúzódó Toma fejelte a jobb sarokba. Megyei ifjúsági válogatottunk veretlenül, pontvesztesség nélkül, nagy fölénnyel biztosította magának az országos döntőbe jutást. Jók: Grabecz, Toma, Rapp, ill. Szabó, Rapali.

Az ifjúsági válogatottak mérkőzése előtt került sor a Baranya—Pécs serdülő válogatott mérkőzésre. Az eredmény 2:2.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA, NB III. mérkőzések. Férfi csapatok: Postás—Szigetvár 85:59, Bonyhád—Műszaki Főiskola 78:81, PEAC—Komló 86:82. Női csapatok: Bonyhád—Műszaki Főiskola 15:27.

*

ASZTALITENISZ. Budapesten az Asztalos János Emlékversenyen a II. osztályú férfi egyesben Arató, a PMSC versenyzője szerezte meg az első helyet.

*

ÖKÖLVIVÁS. Befejeződtek Budapesten az Énekes István Emlékverseny küzdelmei. A félnehézsúlyban Gerebics, a nehézsúlyban Alvics a PVSK versenyzői a második helyet szerezték meg.

*

LABDARÚGÁS. A magyar ifjúsági labdarúgó válogatott Elsanstadtban 2:0 (0:0) arányú vereséget szenvedett Ausztria ifjúsági válogatottjától.

*

RÚPLABDA: A Tanárképző Főiskola tornatermében ünnepi férfi villámtornát rendeztek november 7. tiszteletére. A torna végeredménye: 1. Pécsi Vörös Meteor, 2. PEAC, 3. Steinmetz SE, 4. Megyei ifjúsági válogatott.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszab.	H. Hírek	D. Napló
1. Egyetértés—Ú. Dózsa	2	2 x	2	2
2. Rába ETO—Ferencváros	2 x 1	x	x	1 x 2
3. Csepel—Bp. Honvéd	x 2	1 x 2	x 2	x 2
4. Dorog—MTK	x 2	1 x	2 x	1 x
5. Haladás—Szeged	1	1	1	1
6. Tatabánya—Z.-egerszeg	1 x	1	1	1 x
7. SBTC—Pécs	1	1 x	x 1	x 1
8. Budafok—Diósgyőr	x 1 2	1 x	x 2	2
9. Komló—Debrecen	x 1	1	1 x	1
10. Olajbányász—MÁV DAC	1 x	1	1	1 x
11. Várpalota—Szolnoki MTE	x 1	x 1	1	x 2
12. Békéscsaba—Dunaújváros	1	1 x	1 x	1 x
13. Pénzügyőr—Bp. Spartacus	1 x	x	1 x	x
14. PVSK—Győri Dózsa	1	1		1

KOSÁRLABDA

Három mérkőzés, három vereség

Hétközben november 7-én a kosárlabda NB I. férfi és női csapatai bajnoki mérkőzéseket játszottak. A Baranya megyei csapatoknak nem sok siker termett, mindhárom együttes vereséggel hagyta el a pályát. A BEAC—Szigetvári ÁFÉSZ mérkőzésen Szigetvárott egy pillanatra sem volt vitás a vendégcsapat győzelme. Csepelen annál nagyobb volt a harc. A PVSK lányok egy ponttal maradtak alul. A PVSK fiúk Pécsett nem bírtak a BSE-vel.

BEAC—Szigetvári ÁFÉSZ 47:35 (22:13), NB I. női mérkőzés Szigetvár. A szigetváriak legjobb dobói: Ács (9), Varga (8).

Csepel—PVSK 59:58 (34:26). NB I. női mérkőzés Csepel. — Legjobb pécsi kosárdobók: Verbőczyné (25), Pálinkás (22).

BSE—PVSK 88:75 (46:34). NB I. férfi mérkőzés, Pécs. Legjobb pécsi kosárdobók: Pálvölgyi (20), Tahi (14).

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. BSE	23	22	1	1700-1097	45
2. MTK	23	21	2	1549-1104	44
3. VM. Egyetért.	22	18	4	1484-1202	40
4. Bp. Spartac.	22	17	5	1608-1283	39
5. TFSE	23	16	7	1439-1198	39
6. Videoton	23	13	10	1464-1414	36
7. Főkert HSC	23	12	11	1248-1277	35
8. Kecskemét	23	11	12	1212-1291	34
9. Csepel	23	8	15	1146-1295	31
10. BEAC	23	7	16	1125-1315	30
11. Pécs	23	6	17	1316-1571	29
12. Diósgyőr	23	5	17	1149-1461	29
13. Szív. Építők	23	3	20	1106-1535	26
14. Szigetvár	23	—	23	982-1496	23

Férfi csapatok:

1. Csepel	23	22	1	1993-1507	45
2. G.-MÁVAG	23	18	5	1653-1510	41
3. MAFC	23	17	6	1674-1463	40
4. Bp. Honvéd	22	17	5	1786-1543	39
5. Sopron	23	15	8	1645-1663	38
6. BSE	23	12	11	1632-1656	35
7. Kecskemét	23	10	13	1631-1684	33
8. V. Izzó	23	10	13	1461-1487	33
9. Baja	23	9	14	1490-1546	32
10. Csőszerelő	23	8	15	1582-1708	31
11. Pécs	22	7	15	1697-1745	29
12. Oroszlány	23	5	18	1482-1602	28
13. Videoton	23	5	18	1515-1791	28
14. Eger	23	5	18	1405-1659	28

Megyei labdarúgó-bajnokságok

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Bikal—Mecsekpölöske 2:2, Egyházaskozár—Gerényes 0:0, Szalatnak—Kishajmás 4:3, Liget—Oroszló 2:2, Felsőegerszeg—Magyarszék 5:2, Komlói Kőbánya—Köblény 4:1, Mekényes—Felsőmindszent 4:1, Hegyhátmaróc—Magyaregregy 1:1.

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Csonkamindszent—Tarcsa 1:2, Szabadszentkirály—Pellérd 2:0, Boda—Kővágószőlős 2:1. *II. osztály:* Hird—Lothárd 1:1, Berkesd—Berkesd 1:4

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Kölked—Újmohács 0:2, Versend—Palotabozsok 1:0, Himesháza—Székelyszabar 1:0, Somberek—Nagynyárád 0:1, Geresdlak—Bár 1:6, Lánycsók—Dunafalva 4:2, Szajk—MSZTE II. 3:1, ITSK—Dunaszekcső 1:4.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Mozsgó—Somogyapáti 2:3, Kisháság—Szentlászló 2:2, Merenye—Somogyhatvan 2:5, Ibafa—Csertő 0:1, Nagypeterd—Tótszentgyörgy 2:0, Rózsafa—Görösgal 1:0, Hobol—Patapoklosi 5:0.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Diósviszló—Szentdénes 1:1, Baranyahidvég—Drávaszabolcs 1:3, Idamajor—Egyházasharaszti 1:1, Marócsa—Kisasszonyfa 2:0, Felsőszentmárton—Nagyharsány 5:1, Magyarbóly—Püspökbóly 1:1, Beremend II.—Kovácshida 3:1. — *II. osztály:* Márok—Drávasztára 4:1.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Társaság — Egyszer volt... Balettest (este 7 órakor). Bemutató.

MOZI

Park: A fekete farmer (4, 6, 8).
Petőfi: Bolondos újoncok (4, 6, 8).
Kossuth: A vörös tulipánok völgye (10, 12, 13, 15). Csendesek a hajnalok I—II. (17).
Fekete Gyémánt: Bartleby (6). **Jószerencsét:** A betörés (5, 7). **Rákóczi:** Lányok párázon (5, 7). **Kodály Ko.:** Eltűnt nyolc úrhajó (6). **Május 1.:** West Side story I—II. (15). **Bóly:** A kőszívű ember fiai I—II. (7). **Harkány:** Ártatlan gyilkosok (17). — **Mohács:** Álom luxuskivitelben (6, 8). — **Pécsvárad:** Kakuk Marci (7). — **Sásd:** A vénlány (7). **Sellye:** A különleges brigád (7). **Siklós:** Te és én (7). — **Szigetvár:** Oázis (6, 8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.19: Zenekari muzsika. Közben 8.59—9.20: Colas Breugnon (XI. rész). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. Énekóra (ált. isk. 2. oszt.). 10.20: Tanuljunk magyarul! (ált. isk. 1. oszt.). 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Schumann és Schubert műveiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb számai? 11.10: Jancsi és Juliska (részletek Humperdinck operájából). 11.49: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Letenyén? 12.30: Reklám. — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.45: Üzletről üzletre. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Nyitnikék. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Katonának, II. rész. 15.32: Klein: Vidám falusi képek. — 15.44: Magyarán szólva. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk — mi nemzetiségiek. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: A szovjet kultúra hete. 18.00: Csokonai Vitéz Mihály (II. rész). — 18.16: A pódiumon — Paul Anka. — 18.48: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.30: Sporthíradó. 19.40: Egy rádiós naplója. 20.40: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.00: Hírek. 21.03: Jess Thomas énekel. 21.20: Esti beszélgetés. 21.50: Santi Latora orgonál. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.20: Meditáció — a vezetés történetének tanulságairól, II. rész. 22.30: Népdalcsokor. 23.09: A szovjet kultúra hete (mai szovjet zeneszerzők műveiből). 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éper és vér (részletek Keene és Young filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Bárdos Lajos kórusműveiből. — 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: Népi zenekarok műsorából. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zenés hangképek az ÉDOSZ Szeged együttes cirkuszenekarának jubileumi hangversenyéből, II. rész. 12.18: Beethoven: A-dúr (Kreutzer) szonáta. 12.50: Párbeszéd egy magnószalaggal. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Maria Stader és Cesare Valletti énekel. 13.40: Néhány perc tudomány. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Beszélj a fateodról! (Rádiójáték.) 19.01: Régi magyar dalok és táncok. 19.17: Új könyvek. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. — Közben 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 20.55: Katedra. Kb. 21.15: Lehár-operettekből. 21.50: Milyen legyen az árualap? 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny századunk zenéjéből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Könnyűzene éjfélig. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Brahms: Kettősverseny. 19.00: A szovjet kultúra hete. A fehér hajó (mese). 20.00: Matuz István fuvolázik. 20.22: Hírek. 20.25: A Bergendy-együttes dzsesszfelvételeiből. — 20.51: A szovjet kultúra hete. Rimszkij-Korszakov: Az aranykakas (háromfelvonásos opera). 23.00—23.20: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.38: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam
17.55: A szovjet kultúra hete. Lvovi emlékek
18.00: Sportmagazin. Somogyvári Valéria műsora
18.20: Bizó József nótákat énekel
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Kálmán Imre: Részletek a Bajadér című operettből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tamburazene. — A tanácstörvény és a nemzetiségek, IV. (befejező) rész. Gyermekdalok. A nemzetiségi oktatás kérdései. Dr. Fekete Bertalan írása. Hangszerszólók. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Az MNDSZ kongresszusáról jelentjük. Franz Fühmann: Magyarországi impressziók. Népdalcsokor
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.30: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.35: Többet ésszel, mint erővel!
12.10: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.)
14.30: Földrajz (ism.)
15.00: Többet ésszel, mint erővel (ism.)
15.50: Élővilág napköziseknek
17.38: Műsorismertetés
17.40: Hírek
17.45: Nem elég akarni
18.15: Reklámműsor
18.20: Öt perc meteorológia
18.25: Nő — három szerepben
18.35: Dúdoló.
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Nyitott könyv. — Fehér Klára: Miből csinálják az elefántot?
21.05: Iszlám (V. rész)
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Trójai nők. Tévéjáték
21.40: Színmű — televízióra alkalmazva. Stúdióbeszélgetés.

JUGOSZLAV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A nagy feltaláló. 18.30: A világ minden vonata. 19.00: Népi muzsika. — 19.30: Rajzfilm. 20.30: Teletéka. — 21.45: Banacek — filmsorozat. 22.55: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon. 21.20: Igazságtalanságok. 21.50: A film ma. 22.50: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 299. szám
1973. november 10., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Lesz szálloda Pécsett és Harkányban



Első lépés

Hatpontos terv a közel-keleti helyzet rendezésére

John Scali, az Egyesült Államok ENSZ-fődelegátusa pénteken hivatalosan átadta Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárnak Henry Kissinger amerikai külügyminiszter levelét. A levél hat pontban tartalmazza Kissingernek a közel-keleti helyzet rendezésére, illetve a rendezés felé teendő első lépésre vonatkozó tervét.

Washingtonban a Fehér Ház és Iszlamabadban az ott-tartózkodó amerikai külügyminiszter egyidejűleg nyilvánosságra hozta pénteken este a terv szövegét:

„1. Egyiptom és Izrael egyetért abban, hogy körültekintően végrehajtja az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa által elrendelt tűzszünetet.

2. A felek egyetértenek abban, haladéktalanul megbeszéléseket kezdenek egymással az október 22-i állásokba való visszatérés kérdésének rendezésére egy arról szóló megállapodás keretében, hogy az ENSZ égisze alatt megszüntetik az erők szembenállását és megvalósítják szétválasztásukat.

3. Szuez városa naponta kap élelmiszer-, víz- és gyógyszerutánpótlást. Elszállítják Szuez városából az összes sebesült polgári személyeket.

4. Akadálytalanul bonyolódhat le a nem katonai forgalom a Szuezi-csatorna keleti partjára.

5. A Kairó—Szuez országúton létesített izraeli ellenőrző pontokat ENSZ-ellenőrző pontokkal cserélik fel. Az országút szuezi végpontjánál az izraeli tisztek részt vehetnek a szállítmányok nem katonai jellegének ENSZ-ellenőrzésében.

6. Mihelyt létrehozták a Kairó—Szuez országúton az ENSZ ellenőrző pontokat, megkezdődik az összes hadifoglyok cseréje, beleértve a sebesülteket is."

A TARTALOMBÓL

Lakás – olcsóbban, gyorsabban
(3. old.)

Fűtött buszokban utazunk?
(3. old.)

Befejeződött a Német Szövetség kongresszusa
(5. old.)

Ünnepélyesen elhelyezték a pécsi Konzum Áruház alapkövét

Szurdi István belkereskedelmi miniszter látogatása Pécsett

Szurdi István belkereskedelmi miniszter — munkatársai kíséretében — tegnap Baranyába látogatott. A vendégeket dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára köszöntötte. A miniszter a megye párt- és tanácsi vezetőivel időszerű kereskedelem-politikai kérdésekről tanácskozott. A megbeszélésen részt vett Czégény József, a megyei pártbizottság titkára, Palkó Sándor, az Országgyűlés Kereskedelmi Bizottságának elnöke, dr. Molnár Frigyes, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, Takács Gyula, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese, Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke.

Czégény József megyei titkár tájékoztatót mondott a lakosság folyasztási helyzetének alakulásáról a KB novemberi határozatát követő időszakról, az élelmiszerellátás javulásáról — a hús- és hentesáruk kivételével —, beszélt a tejfogyasztásban mutatkozó gondokról, a zöldség- és gyümölcsellátás problémáiról, a téli tüzelő-ellátásról, az árellenőrzés tapasztalatairól, az 1973-as év idegenforgalmának baranyai alakulásáról, továbbá Baranya és Pécs szállodaépítésének megoldatlanságáról. Elmondotta Czégény József, hogy az orfűi idegenforgalmi centrum tervei elkészültek, de többmillió forintos minisztériumi támogatásra lenne szükség, s kérte a szaktárca vezetőjének támogatását. Megyénk titkára — mint távlati tervről — a pihenőfalvak kialakításának lehetőségeiről is szólt.

Szurdi István miniszter többi között — elmondotta, hogy a pécsi új szálloda építésével egy első helyre sorolt igényt elégít ki a Belkereskedelmi Minisztérium.

Ha nem épül fel az új szálloda, nem lehetséges a többi rekonstrukciója. A miniszter kérte a megye vezetőit, minden politikai súlyukat vessék latba, hogy a pécsi szálloda 1975 végére épüljön fel. Hassanak oda, hogy a megyei építőipar ne kereshessen kibúvókat, ez nem tűrhető, mert ismeretek szerint az összes műszaki lehetőségeik adottak. A miniszter elmondotta, hogy a szaktárca szándéka, az 1975 elején kezdődő szállodaépítések között Harkány szerepeljen, s a tervek készen legyenek.

A pihenőfaluról szólva Szurdi elvtárs megjegyezte, ezt itt és most hallja először, a világ szakirodalmában sem találkozott vele — de a baranyai gondolat nagyon érdekes. Körültekintő, megfontolt mérlegeléssel ez a program támogatható, de ebben elsősorban a megyei vezetés foglaljon állást.

Czégény József beszámolójában Pécs város kereskedelmi hálózata is szerepelt. Ehhez fűzött a miniszter néhány mondatot.

— Pécs épül, fejlődik, új telephelyei vannak, új szállodái lesznek. A kereskedelmi hálózatát nézve — a város eléggé provinciális. Hosszú idő óta ismerem, többször járok Pécsett, de nem látom, hogy a kereskedelmi hálózat fejlődne.

A járulékos beruházások nagymérvű — mind baranyai, mind pécsi — lemaradását is kifogásolta a miniszter.

Dr. Nagy József, erre válaszolva elmondta: Pécsett igen súlyos a helyzet. A kényszerű szanálások folytán több üzlet, bolt szűnik meg, amit a megvalósuló tervben előírt üzletek sem ellensúlyoznak.

Szurdi István foglalkozott az ÁFÉSZ-ek gondjaival is. Ehhez fűzött megjegyzést Nagy Sándor és dr. Molnár Frigyes.

Milyen lesz az új létesítmény?

A Konzum Áruház alapkövének ünnepélyes elhelyezésére délután került sor az építkezés színhelyén.

Wieder Béla, Pécs város Tanácsának elnöke köszöntötte az ünnepség résztvevőit, közöttük Szurdi István belkereskedelmi minisztert, dr. Nagy Józsefet, a Megyei Pártbizottság, Ambrus Jenőt, a Pécs városi Pártbizottság első titkárait, dr. Molnár Frigyest, a SZÖVOSZ elnökét, valamint Baranya és Pécs párt-, állami szerveinek képviselőit.

Wieder Béla az építkezés jelentőségét méltató beszédében ismertette az előzményeket: 1970. december 30-tól 1973. november 9-ig történt fontosabb határozatokat, megállapodásokat, a szanálásokat, majd a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal történt szerződéskötést, illetve az alapozási munkák megkezdését.

Pécs tanácselnöke ismertette, milyen lesz az áruház. Beépített területe 9330 négyzetméter, ebből hasznos terület: 8414 négyzetméter. A pincéjében 67 gépkocsi részére alakítanak ki megfelelő parkolót. Az áruház földszintjén élelmiszereket árusítanak, I. emeletén kap helyet a ruházati osztály, II. emeletén vegyesiparcikket szerezhetnek be a vevők. Ezen az emeleten lesz az étterem és a konyhai rész.

Az épület megjelenésében impozáns. A külső homlokzati részét tört fehér Zsolnay kerámia burkolja. Szerkezetét tekintve korszerű, légkondicionált, mozgólépcsővel ellátott, távfűtéses épület, melynek áruérkeztetése éppen olyan korszerű technológiával (konténer, rakodólap) történik, mint az áru értékesítése, mely az egész áru-

(Folytatás az 5. oldalon)

Itéletek a Watergate-ügyben

Sirica szövetségi körzeti bíró pénteken meghozta ítéletét a Watergate kémbetörésben közvetlenül részt vett személyek ügyében.

Ezek szerint: Howard Hunt-ot, a Fehér Ház volt tanácsadóját 30 hónaptól nyolc évig terjedő börtönbüntetésre és 10 000 dollár pénzbüntetésre ítélték. Hunt volt a betörés megszervezője. James McCord, Nixon újraválasztási bizottságának biztonsági főnöke, a Watergate-ügy másik „főszereplője" egy évtől öt évig terjedő börtönbüntetést kapott.

Bernard Barkert 18 hónaptól hat évig terjedő szabadságvesztésre ítélték.

Az ügy hetedik szereplője Gordon Liddy, az újraválasztási bizottság főtanácsadója jelenleg tölti hat év nyolc hónaptól 20 évig terjedő büntetését.

Átadták a bátaszéki Cserép és Vázkerámia Gyárat

Félmilliárdos beruházás

A nyers gyártósor délután három óra előtt hat perccel indult. Néhány másodperc múlva elkészült az első vázkerámia, a Morando cég cserépsajtolóját elhagyta az első sajtolt cserép, s ugyanekkor az első húzott cserép is a végtelenített pályára csúszott.

Tegnap délután három órától tehát hivatalosan is üzembe lépett a IV. ötéves terv legnagyobb téglaipari beruházása, a bátaszéki Cserép és Vázkerámia Gyár. Az ünnepélyes külsőségek között átadott üzem ugyan nem Baranyában van, ennek ellenére érinti megyénket is. Hiszen a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat beruházásában épült meg a több mint 450 millió forintba került gyár.

Az avató ünnepségre eljött *Padányi Mihály*, az építési és városfejlesztési miniszter helyettese, a vállalat vezetői, a tervező, a beruházó, valamint a kivitelező vállalatok képviselői, Tolna megye párt-, állami és tömegszervezeti vezetői. A megjelenteket *Zaccomer János*, a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat igazgatója köszöntötte, majd Padányi Mihály miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet.

A miniszterhelyettes többek között utalt arra, hogy néhány nappal ezelőtt avatták fel az iparág egyik igen jelentős beruházását, a BCM-et, s most egy újabb jelentős létesítményt helyeztek üzembe, amely méltán nevezhető a téglaipar kiemelkedő alkotásának. A bátaszéki Vázkerámia Gyár új távlatokat nyit, a beépített berendezések a legkorszerűbbek közé tartoznak. Az általuk gyártott vázkerámiák a mai építőipar és kislakásépítés modern alapanyagai. A bátaszéki gyár teljesen automatizált, a gyártás folyamatos, az üzem három műszakban termel. Az alapanyagot a közel két kilométerre lévő bánya biztosítja: többmillió köbméter kiváló minőségű agyagot bányásznak itt.

A beruházás a Gazdasági Bizottság határozata alapján 1971 márciusában kezdődött, s 28 hónappal az első kapavágás után már megindult a kísérleti gyártás, a berendezések üzemi próbája. Ez év szeptember végére — mindössze két hónap alatt — a gépek bejáratása megtörtént, sőt ma már a gyár a tervezett termékösszetételének nyolcvan százalékát állítja elő. Ezideig mintegy 630 000 darab különböző típusú vázkerámiát állítottak elő, s a sajtolt, valamint a húzott cserépből is közel 170 000 darabot gyártottak. Az előállított vázkerámiákból mintegy nyolcezer családi ház építhető fel. Egyébként a gyár maximális terheléssel évente 120 millió kisméretű téglának megfelelő vázkerámia és cserép előállítására képes. A tervek szerint a húzott és sajtolt cserép a termékek közel felét alkotják.

A beruházó a Téglaipari Egyesülés volt, a generál tervező a SZIKKTI, a generálkivitelező pedig a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. A megvalósulást számos alvállalkozó segítette, közöttük az ÉPGÉP pécsi gyára is, amely a ki- és betároló berendezéseket szállította a bátaszéki üzembe. A szinte teljesen automatizált üzem legfontosabb gyártóvonalait az olasz Morando cégtől vásárolták. Ezeken a berendezéseken készül a nyers vázkerámia, illetve cserép. A nedves görgőjárat és a finomhengerek az NDK-ból érkeztek. Az alvállalkozók között említhetjük a Hajtómű- és Felvonógyárat, a szegedi kábelgyárat is. Az üzem építése felett a KISZ védnökséget vállalt, s a problémák megoldásában nem egyszer adtak segítséget a Tolna megyei kisebb szövetkezetek. Például a pécsi Postaigazgatóság kérésére több mint 2300 társadalmi munkaórát dolgoztak az építkezésen a fiatalok.

Az avatóünnepség végén Padányi Mihály építési és városfejlesztési miniszterhelyettes kitüntetéseket nyújtott át: *Niklai Ákos*, a Tégla- és Cserépipari Egyesülés beruházási osztályvezetője a Munkaérdemrend ezüst, *Büki László*, a Tolna megyei AÉV főépítésvezetője, valamint *Jenei József*, a Gép- és Felvonószerelő Vállalat dolgozója a Munkaérdemrend bronz fokozata kitüntetést kapta. Tizenöten az Építőipar kiváló dolgozója miniszteri kitüntetésben részesültek.

Salamon Gyula



Padányi Mihály miniszterhelyettes ünnepi beszédét mondja

24 óra a nagyvilágban

Magyarország és Korea

Huszonöt esztendő telt el azóta, hogy a Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövetségi szinten diplomáciai kapcsolatot létesített egymással. Ez volt a kezdete a magyar—koreai kapcsolatok történetének. Negyedszázaddal ezelőtt mindkét ország a második világháború okozta rombolások helyreállításán munkálkodott, s akkor vetették meg a szocialista fejlődés alapjait.

Hazánkat a KNDK-tól — kilométerben kifejezve — nagy távolság választja el. Történelmi múltunkban is kevés a közös vonás. Az utóbbi huszonöt év során azonban az alapvető kérdésekben egység alakult ki országaink között. Összekapcsolnak bennünket a marxizmus—leninizmus elvei, a szocializmus építése, a következetes imperializmus elleni harc, a békevágy.

1951-ben a KNDK-t megtámadta a legerősebb imperialista hatalom, az Egyesült Államok. Hazánk — csakúgy, mint a többi szocialista ország — internacionalista kötelességének eleget téve, a hős koreai nép segítségére sietett. A háború után pedig Magyarország hathatós gazdasági segítséget nyújtott az újjáépítésnél. Árucsere-forgalmunk azóta megsokszorozódott, s mind gyümölcsözőbb a műszaki tudományos és kulturális együttműködésünk.

Országaink kapcsolatai fejlődésében nagy jelentőségű volt Losonczi Pál 1971-es eredményes koreai látogatása, s az, hogy alig egy évre rá Pak Szong Csol miniszterelnök-helyettest Budapesten üdvözölhettük. E magasszintű tárgyalások ismételten bizonyították, hogy a két ország azonosan ítéli meg a nemzetközi kérdéseket.

◆ I

✦ PÁRIZS: A hivatalos telefonlehallgatásokat vizsgáló francia szenátusi bizottság pénteken nyilvánosságra hozott adatai szerint Franciaországban — a kormány jóváhagyásával — naponta 1000—1500 készüléket tartanak időszakos vagy állandó megfigyelés alatt. A vizsgálóbizottság elnöke az adatok nyilvánosságra hozatalakor azt is közölte, hogy a lehallgatások 99 százaléka jogellenes, mert nem előzte meg bírósági végzés.

✦ *TOKIÓ: A japán egészségügyi minisztérium jelentése szerint százezerre rúg az influenzában megbetegedett iskolás gyermekek száma. A járvány fokozatosan kiterjed Japán területére. A B—73 tipusú influenzára mindeddig nem tudtak kidolgozni hatásos ellenszert. Az influenza tünetei közé tartozik a magas láz is, a fejfájás és a hátfájás.*

✦ BUDAPEST: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára táviratban köszöntötte Alvaro Cunhalt, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárát 60, születésnapja alkalmából.

✦ *SZÓFIA: A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága a jövő év márciusára összehívta a párt országos konferenciáját. Az országos pártértekezlet megvitatja a X. kongresszus határozatai teljesítésének menetét, és intézkedéseket hoz a határozatok maradéktalan megvalósítása érdekében.*

✦ BUDAPEST: Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására pénteken néhánynapos baráti látogatásra Budapestre érkezett Kristian Gestrin, a Finn Köztársaság honvédelmi minisztere és kísérete.

✦ *BRÜSSZEL: A belga kormány szorosabb ellenőrzés alá kívánja vonni az állami tulajdonban lévő rádiónál és televíziónál dolgozó újságírók tevékenységét. Az illetékes szakminiszter javaslatot terjesztett elő, amely lehetővé tenné „szakbizottságok" felállítását az olyan újságírók elítélésére, akik eltérnek a hivatalos irányvonaltól.*

✦ PEKING: Szihanuk herceg pénteken bejelentette, hogy a Kambodzsai Királyi Nemzeti Egységkormány tényleges vezetését ezentúl Khieu Samphan tábornok, a Kambodzsai Népi Felszabadító Erők főparancsnoka veszi át. A nemzeti egységkormány külföldön működő része november 9-i hatállyal megszűnik.

✦ *GENF: Folytatódtak a stratégiai fegyverzet korlátozásával kapcsolatos szovjet—amerikai tárgyalások. Pénteken megtartották a tárgyalásokon résztvevő küldöttségek soronlevő találkozóját.*

✦ BONN: Egon Bahr szövetségi miniszter pénteken az északnémet rádiónak adott nyilatkozatában megerősítette, hogy megválik az NSZK kormányának képviseletében az NDK-val folytatott tárgyalások vezetésétől és a jövőben más feladatok lebonyolításának szenteli idejét. Bahr hozzáfűzte: az új feladatkörében is tovább foglalkozik majd a két német állam közötti kapcsolatokkal.

✦ *HANOI: A VDK külügyminisztériumának szóvivője bejelentette, hogy 1973. november 8-án egy amerikai felderítő repülőgép megsértette a VDK légiterét. A gép több tartomány fölé hatolt be. A szóvivő nyilatkozatában erélyesen elítélte az Egyesült Államok akcióját, követelve a felderítő repülések beszüntetését.*

✦ PRÁGA: Pénteken megérkezett a csehszlovák fővárosba Barity Miklós, hazánk új prágai nagykövete.

Jelentések a chilei menekültek sorsáról

Harmadik napja megerősített katonai őrség veszi körül Kuba volt santiagói nagykövetségének épületét, amelyben a svéd nagykövet védelme alatt mintegy 30 menekült tartózkodik. A chilei fővárosban működő többi külföldi diplomáciai képviseletek — a DPA értesülése szerint — összesen 400 chileinek nyújtottak menedéket. A politikai menekültek között a népi egység rendszerének mintegy 60 vezető személyisége foglal helyet, de még jóideig kell várniuk, amíg megkapják a kiutazási engedélyeket. A legtöbb menekült — több mint száz személy — a svéd nagykövetségen van.

Mint az AFP hírügynökség jelenti, az El Mercurio és a La Prensa című santiagoi lapok csütörtökön hírt adtak, hogy rábukkantak az antofagastai bányavidék baloldali hetilapja, az Andino volt főszerkesztőjének, Dewet Bascunan nak a holttestére. A főszerkesztő tetemét az argentin határ közelében a sivatagban találták meg, amelyen át közel két hónapja menekülést kísérelt meg. Bár a halál okáról a lapok nem írnak, a juntához közelálló körök szerint az újságíró „feltehetően éhenhalt".

A chilei junta egyik szóvivője csütörtökön közölte, hogy a Santiagotól délre fekvő Talca hadbírósága hét „szélsőségest" ítélt halálra, mert — úgymond — megkísérelték a térség egyik áramfejlesztő központjának felrobbantását.

Franciaország chilei nagykövete bejelentette, hogy képviselete menedéket nyújtott Miguel Labarca Goddardnak, Allende elnök volt magántitkárának.

Ötvenhárom különféle nemzetiségű személy érkezett csütörtökön Santiagoból Párizsba. A menekültek, akik között kolumbiaiak, peruiak, bolíviaiak és brazilok vannak és ott van a chilei televízió egyik munkatársnője is, egyelőre különböző nemzetközi szervezetek vendégei.

Negyven hét ország javaslatai az ENSZ politikai bizottságának

Csütörtökön 16 ország — köztük Ausztrália, Új-Zéland, Japán, Kanada, Finnország és Svédország — határozati javaslatot terjesztett az ENSZ-közgyűlés politikai bizottsága elé. Ebben felkérte az atomfegyverekkel rendelkező országokat, hogy „haladéktalanul" vessenek véget a légköri nukleáris kísérleteknek. Egyidejűleg felhívták a figyelmet a légköri atomkísérletek okozta rádióaktív szennyeződés veszélyeire.

A „harmadik világ" huszonhat állama csütörtökön, ugyancsak a közgyűlés politikai bizottsága elé terjesztett határozati javaslatában a fegyveres konfliktusok esetén a mérgezőgázok használatát tiltó 1925. évi genfi jegyzőkönyv ratifikálására szólította fel mindazokat az országokat, amelyek eddig még nem tették meg ezt.

A 26 állam egyidejűleg felkérte a genfi leszerelési konferenciát, hogy dolgozzon ki szerződést a vegyi- és bakteriológiai fegyverek gyártásának eltiltásáról.

Élénk diplomáciai tevékenység Párizsban

Élénk diplomáciai tevékenység folyik e napokban Párizsban. Csütörtökön Van Der Stoel holland, pénteken pedig Scheel nyugatnémet külügyminiszter tett látogatást a francia fővárosban.

E diplomáciai tárgyalások középpontjában — mint francia részről hangsúlyozzák — elsősorban a december közepén Koppenhágában tartandó közös piaci csúcsértekezlet előkészítése áll, amelyet Pompidou elnök kezdeményezett.

A francia fővárosban nem titkolják, Párizs ezzel azt szeretné elérni, hogy a Közös Piac egységesen foglaljon állást, s így gazdasági erejének megfelelő politikai súllyal léphessen fel a fontos világpolitikai kérdésekben.

✦ *AACHEN: A nyugatnémet város farsangi szervező bizottsága Scheel nyugatnémet külügyminiszternek ítélte oda az idei „farsangi fődíjat". A nyugatnémet diplomácia vezetője — a bizottság indoklása szerint — azért érdemelte ki a kitüntetést, „mert kitűnő humorérzékkel rendelkező politikus, aki humorérzéket hivatalos tárgyalásokon is érvényesíteni szokta."*

✦ ROMA: Olszowski lengyel külügyminiszter pénteken folytatta megbeszéléseit az olasz kormány képviselőivel. A megbeszélések eredményeként konzuli megállapodást írtak alá a két ország között.

✦ BUENOS AIRES: Perón argentin elnök csütörtökön az argentin általános munkásszövetség vezetői előtt elmondott beszédében kijelentette: mozgalma a szélsőjobboldalt és a szélsőbaloldalt még megtűri, az ultrajobboldalt és az ultrabaloldalt azonban semmiképpen sem.

✦ *LENINGRÁD: Pénteken Philadelphiából Leningrádba érkezett a Pan American amerikai légitársaság Boeing 707-es repülőgépe és ezzel megnyílt a Leningrád és a legnagyobb amerikai városok közötti légijárat.*



Anker Jörgensen dán miniszterelnök — maga és kormányának lemondása előtt — az utolsó pillanatban még „megmentőt" keres a parlamentben, egy adóügyi törvényjavaslatról való szavazáskor, de hasztalan: a kormányt leszavazták.

Az Olasz KP főtitkára üzemi gyűlést tartott

Különleges üzemi gyűlésre került sor Ravennában, az ANIC állami vegyipari üzemben, ahol Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkára találkozott és tartott beszédet a gyár mintegy 1500 munkásának.

A gyűlésre az üzem étkezőjében került sor két műszak között. Hosszú évek óta először fordul elő, hogy az OKP vezetője meglátogathatott egy üzemet és találkozhatott a munkásokkal. A gyár vezetői és a kormánypártok ravennai képviselői mindent megtettek, hogy megakadályozzák a találkozót, hogy megtiltsák az OKP vezetőjének az üzembe való belépést. A gyűlés létrejötte, a tömeges érdeklődés azonban csattanós választ adott ezekre a törekvésekre.

Berlinguer az időszerű társadalmi és politikai kérdésekről beszélt a dolgozóknak, az OKP elképzeléseit és politikáját vázolta. Kijelentette: ezzel a kezdeményezéssel a párt új módszert kíván meghonosítani, fokozni kívánja jelenlétét az üzemekben, gyárakban, a dolgozók között. „Az üzemek, hivatalok részét képezik a köztársaságnak, a politikai problémák nem maradhatnak a kapukon kívül".

Első lépés

A közel-keleti rendezésterv háttere

Kissinger levele Waldheimhez

Henry Kissinger, az Egyesült Államok külügyminisztere levelet intézett Kurt Waldheimhez, az ENSZ főtitkárához es, abban közli: Egyiptom és Izrael képviselőivel folytatott konzultációi során megállapodás jött létre a tűzszünet betartásával összefüggő számos kérdés rendezéséről az egyiptomi—izraeli szektorra vonatkozóan. Kissinger kijelentése szerint Anvar Szadat egyiptomi elnök és Golda Meir izraeli miniszterelnök jóváhagyta a létrejött megállapodást.

Levelében Kissinger arról is tájékoztatta a világszervezet főtitkárát, hogy a felek megállapodtak: „Az ENSZ-erők parancsnokának felügyeletével találkozót tartanak a Szuez—Kairó országút 101-es kilométerkövénél a fentiekben körvonalazott megállapodás aláírása céljából." Kissinger arra kérte Waldheimet, biztosítsa, hogy a jelzett találkozót november 10-én, vagy a felek képviselői számára kölcsönösen elfogadható más időpontban tartsák meg.

A Kissinger-levélben foglalt stabilizációs terv szövegét az eredeti megállapodás szerint — állítólag — Kairóban, Jeruzsálemben, Washingtonban és New Yorkban egyidejűleg, pénteken 19 órakor (közép-európai idő) kellett volna nyilvánosságra hozni. Ehelyett a Fehér Ház a megállapodott idő előtt csaknem két órával tette közzé a szöveget, s ezzel egyidejűleg Islamabadban, Kissinger környezetében is nyilvánosságra hozták azt. Röviddel ezután ismertették a tervet az ENSZ székhelyén.

New Yorkban Waldheim ENSZ-főtitkár, Washingtonban pedig — szóvivője, Ziegler útján — Nixon amerikai elnök nyilatkozatot tett. A nyilatkozatok kész ténynek tekintik, hogy olyan megállapodás jött létre Egyiptom és Izrael között, amilyet Kissingernek Waldheimhez címzett levele ismertet.

Waldheim bejelentette: máris utasította Siilavuo tábornokot, az ENSZ közel-keleti rendfenntartó erőinek ideiglenes parancsnokát, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket. Arra a kérdésre válaszolva, hogy az amerikai kormány miért hozta a megállapodott idő előtt nyilvánosságra a tervezetet, Ziegler így válaszolt: „Biztosítékot kaptunk az izraeli kormánytól arra, hogy a megállapodást úgy fogadja el, ahogy azt a külügyminiszter levele tartalmazza."

Tel Aviv-i jelentések szerint a tervezet idő előtti nyilvánosságra hozása „meglepte az izraeli kormányt". Sőt, a UPI tudni véli, hogy a csütörtöki izraeli kabinetülés alatt Meir miniszterelnök üzenetet kapott Nixon elnöktől: Izrael hagyja jóvá a Kissinger-tervet, ennek fejében az Egyesült Államok megvétóz minden olyan későbbi ENSZ-kísérletet, amely Izraelt az október 22-i tűzszüneti vonalakra próbálná visszakényszeríteni.

Nyugati hírügynökségek úgy tudják, hogy Kissinger a tervezet körvonalait Golda Meirrel, a miniszterelnökasszony washingtoni látogatása alkalmával folytatott beható tárgyalásain dolgozta ki. Az amerikai külügyminiszter kairói látogatása alkalmával megszerezte Szadat egyiptomi elnök hozzájárulását a tervezet elveihez és kereteihez, s ezután utazott Sisco külügyi államtitkár Tel Aviv-ba, hogy hasonló hozzájárulást kapjon az izraeli kormánytól. Sisco és Meir tárgyalásain izraeli részről két követelést támasztottak. Az egyik az volt, hogy vegyék fel a tervezetbe a Bab El Mandeb szoros blokádjának kérdését, a másik pedig az, hogy a Szuez—Kairó országúton az ENSZ-erők ne felváltsák, hanem csak kiegészítsék az izraeli ellenőrző pontokat. Az első kérdéssel kapcsolatban Sisco közölte Meirrel, hogy a Bab El Mandeb szoros blokádjának problémája megítélés kérdése, minthogy Egyiptom soha be nem jelentette a szoros zárlat alá vételét, s ami nincs, azt nem lehet megszüntetni.

Pénteken Tel Aviv-ban, a Kissinger-tervezet washingtoni közzététele után rendkívüli kabinetülést hívtak össze. Az ülés kezdetének időpontját többször elhalasztották. Ahogy múltak az órák, kitudódott, hogy Golda Meir váratlan megbeszélést folytatott Kenneth Keating amerikai nagykövettel, majd később bejelentették, hogy Izrael Tal tábornokot, Elazar vezérkari főnök helyettesét nevezték ki a déli (egyiptomi) front parancsnokává. Az eddigi parancsnokot alárendelték Talnak.

A MENA egyiptomi hírügynökség egyik jelentése — még a Kissinger-levélben foglalt terv szövegének közzététele előtt — arról számolt be, hogy az izraeli és egyes más külföldi hírközlő szervek által ismertetett tervrészletek „nem egyeznek annak az amerikai tervnek a tartalmával, amelyről Egyiptom azt mondta, hogy kész elfogadni." Az Al Ahram ugyancsak arról számolt be pénteken, hogy Kairó, Moszkva, Washington és az ENSZ között ez idő szerint folyó eszmecserék célja a Biztonsági Tanács 242-es számú határozata végrehajtásának előkészítése. Ez a határozat — emlékeztet az Al Ahram — előírja az izraeli csapatok kivonását az összes megszállt arab területről és a palesztin nép jogainak helyreállítását. Utalt a lap arra, hogy Kissinger pénteken részletes jelentést terjeszt Waldheim ENSZ-főtitkár elé, s megjegyezte ezzel kapcsolatban, hogy tulajdonképpen a világszervezet főtitkárának a feladata meghozni azokat a konkrét intézkedéseket, amelyek előkészítik a békekonferenciát. Az Al Ahram egyúttal arra is felhívta a figyelmet, hogy az ENSZ-erők felügyeletével a frontvonalakon ez idő szerint rendkívüli intézkedéseket készítenek elő. Waldheim pedig állandóan ellenőrzi az ENSZ-erők tevékenységét. A jelzett intézkedések között említette a kairói lap a szemben álló erők visszatérését az október 22-i tűzszüneti vonalakra, az izraeli csapatok teljes visszavonulásának előkészítése képpen.

Az egyiptomi légvédelem pénteken a Szuezi-csatornától nyugatra lelőtt két izraeli Phantom repülőgépet, amelyek támadást akartak intézni az egyiptomi erők állásai ellen — jelentette be Kairóban egy katonai szóvivő. Két pilótát foglyul ejtettek, egyikük súlyos állapotban van, fűzte hozzá a szóvivő. A Tel Aviv-i katonai parancsnokság csupán egy izraeli repülőgép elvesztését ismerte be.

Alig néhány órával azután, hogy a Golda Meir vezette izraeli kabinet elfogadta a közel-keleti rendezésre vonatkozó amerikai javaslatot, egyiptomi és izraeli katonatisztek ismét közvetlen tárgyalást folytattak a Kairó—Szuez országút 101. kilométerkövénél, az ENSZ-erők által ellenőrzött „senki földjén". Tel Aviv-i értesülések szerint Izraelt Aharon Jariv, a felderítés volt főnöke, Meir egyik főtanácsadója képviselte a megbeszélésen. A találkozóról részleteket nem közöltek.

Az Afrikai Egységszervezet húsz tagállama — az algériai hírügynökség jelentése szerint — már pozitívan reagált arra az algériai javaslatra, hogy november 19. és 21. között tartsák meg a szervezet csúcskonferenciáját.

A hírügynökség szerint többek között Egyiptom, mint „az izraeli agresszió áldozata", Etiópia, mint vendéglátó ország és Nigéria, mint az Afrikai Egységszervezet jelenleg soros elnöke, már beleegyezését adta a csúcsértekezlet megtartásához.

Beiruti diplomáciai körökből származó értesülések szerint a szervezet ülése előtt november 16—17-én Algírban arab csúcstalálkozóra kerül sor, erre azonban még hivatalos meghívókat nem küldtek szét.

A munkáscsaládok érdekében

Lakás — olcsóbban, gyorsabban

Az utóbbi két évben országszerte ezernyolcszáz család költözött olyan komfortos lakásba, amelyet egymással társulva, szövetkezve építettek. Jelenleg háromszáz valahány lakásépítő szövetkezet szervezkedik, tervez és épít kereken huszonötezer lakást, kihasználva az állami kedvezményeket, a vállalati támogatást és a saját erőforrások minden előnyét. Néhány éven belül mintegy százezer állampolgár költözik saját tulajdonú új lakásba, többnyire olyanok, akik még évekig várhatták volna, hogy tanácsi lakást kapjanak.

Hogyan segítenek magukon?

A dolog viszonylag egyszerű. Egy városban, vagy községben összefog egy tucatnyi ember — mert legalább 12 tag kell a lakásépítő szövetkezet megalakításához —, s elmennek a MESZÖV lakástitkárságára. Ott — ha az előírt feltételek adottak — a formaságokat gyorsan elintézik. Kérnek a tanácstól egy építkezésre alkalmas területet, s akár magántervező, akár a szövetkezetek által készített — s jóváhagyott — tervek alapján elkezdik az építkezést. Jó, jó — de ehhez pénz kell, hiszen egy kétszobás lakás kb. 380 ezer forintba kerül. Csakhogy éppen arra való a szövetkezet, hogy a lakás ne csak gyorsabban, hanem olcsóbban is épüljön. Ha többen szövetkeznek, akkor már nem családi házakat építenek, hanem többszintes lakótelepi épületeket, amelyhez kisebb telek kell, kevesebb vízvezeték és csatorna. S mert a telepszerű építkezéseket várospolitikai szempontokból is kedvezőbbnek ítélik meg, így ezek nemcsak olcsóbbak, de ráadásul nagyobb hitelt is kapnak, előnyösebb feltételekkel.

Nézzünk meg példaként egy számvetést egy lakótelepi (legalább 60 lakásos, többszintes) építkezésen: ha egy kétgyermekes munkáscsalád mondjuk egy 330 ezer forint értékű lakáshoz akar jutni, akkor többféle választási lehetősége van. Ha egyedi többszintes házban épített, akkor 40 ezer forint szociálpolitikai kedvezményt kap. Ha telepszerű emeletes házak egyikében lesz a lakása, akkor már 60 ezer forint az állami támogatás, tehát amennyiben a második formát választja, ezzel máris 20 ezer forintot nyerhet. S ha ez az állami vállalatnál dolgozó munkás szövetkezeti és társasházi építkezésbe kezd, akkor a legújabb rendeletek szerint további 60 ezer forint állami támogatást is kap. (Ez a kedvezmény csak az állami vállalatok munkásainak és termelésirányítóinak jár a többszintes telepszerű építkezés esetén.)

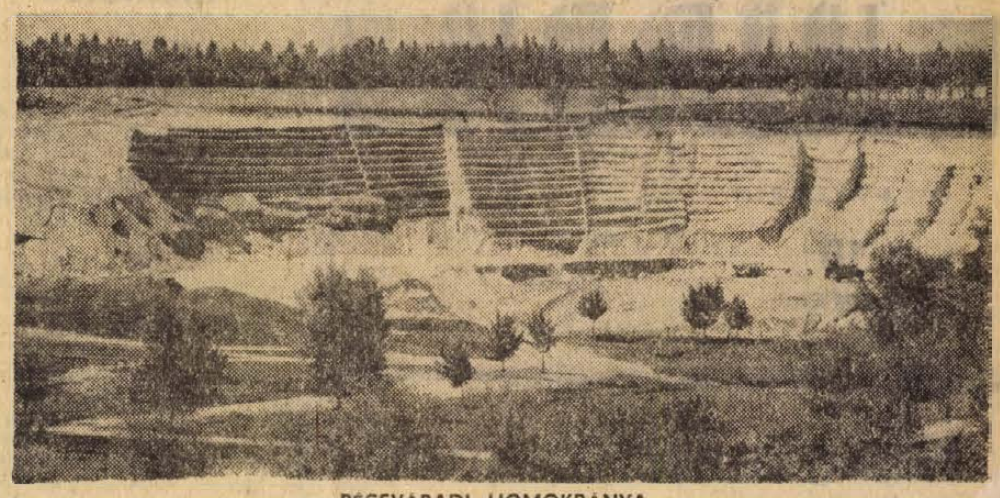
A vállalati hozzájárulás a lakást építő számára 42 ezer forint, az OTP ad 147 ezret, s a munkásnak 21 ezer forintot kell előre összegyűjtenie, hogy együtt legyen a 330 ezer forint, kezdődhessék az építkezés.

A jelenlegi előírások szerint a havi 515 forint hitel-törlesztést csak a beköltözés után kérik. Amennyiben a SZÖVOSZ tervei valóra válnak, a fiatal házasok a törlesztés megkezdésére kapnak 1—2 év haladékot, hogy legyen idejük a lakásukat bebútorozni, felszerelni.

S az említett módon épülő lakások még lehetnének olcsóbbak is. A vállalatoknak módjuk van a dolgozóik lakásépítkezését olcsó bontott anyaggal, önköltséges gépkocsifuvarokkal segíteni, szakmunkásai, szerelőbrigádjai, akárcsak az építők, részt vehetnek a belső szerelésben, padlózásban, parkettázásban, festésben, egyszóval ezernyi önköltségcsökkentő munkát végezhetnek el. S mindezt tetézi még egy lehetőség, amely látszólag csak jogi fogalom, hogy a lakásépítő szövetkezet önálló jogi személy. De ez tulajdonképpen azt is jelenti, hogy joga van nagykereskedelmi áron vásárolni az építőanyagot — kőbányát, homokbányát bérelhet, nyithat, s ott saját erővel kitermelni, tehát ezzel is az önköltséget csökkentheti.

Ez az építkezési forma a politikai és állami szervek szorgalmazására jött létre, hiszen az MSZMP X. kongresszusán meghirdetett életszínvonal-politika elválaszthatatlan részének kell tekinteni a lakásépítési program megvalósítását is. Mégsem mondhatjuk, hogy ez az építkezési módszer mindenütt zökkenőmentesen terjed. Néhány helyen még akadályozza a bürokratikus huza-vona, az állami és társadalmi szervek kellő összhangjának hiánya, s a születendő, ma még csak embrionális állapotban lévő új rendelkezésekre való várakozás. Több községben és városban idén azért nem tudták megkezdeni az építkezést, mert a tanácsok nem jelöltek ki megfelelő területet. Néhány kérdésről még vitatkoznak az illetékesek, de az ma már semmiképpen nem vitás, hogy a lakásépítő szövetkezetek egyéni és társadalmi szempontból egyaránt hasznos, életképes közösségek. A módszereket lehet tovább finomítani, javítani, ám mindenképpen érdemes a szövetkezeti építkezést népszerűsíteni és tömegessé tenni.

R. J.



PÉCSVÁRADI HOMOKBÁNYA

Új szállító-vezérlő berendezés

Új, automatikus szállító-vezérlő berendezés kezdte meg működését a Pécsi Hőerőmű újhegyi keverőüzemében november 9-én.

Az eredeti nyolccal szemben jelenleg 25 variációs lehetőség van a szén fogadására, tárolására és továbbítására. A baleseteszélyt csökkentik az útvonalak mentén elhelyezett ellenőrzőállomások, amelyek állandó kapcsolatban állnak a központi vezérlőasztallal. A berendezés lehetővé teszi a Széchenyi-aknáról érkező szén optimálisabb tárolását, keverését.

Üzleti kapcsolat harminc vállalattal

Mérlegjavítók

A METRIPOND a pécsi Tempó Szövetkezettel kötötte meg az adás-vételi szerződést, de később kiderült, hogy az Egis-

son úti barakképület a Hőerőmű tulajdona. A hódmezővásárhelyi cég azóta kártalanította a Centrum Áruházat is, amely raktárként használta az épületet. A Tempó és a pecsi Hőerőmű közötti probléma is rendeződött a hódmezővásárhelyi Mérleggyár pécsi kirendeltségvezetője szerint.

A két cég között folyó jogi vita egyébként nem gátolta a METRIPOND pécsi kirendeltségét abban, hogy ez év elején létrehozza baranyai telephelyét. Ugyanis az országban negyedikként alakult meg ez a kirendeltség azzal a céllal, hogy a hódmezővásárhelyi gyár mérlegeit javítsák, illetve az új mérlegeket beállítsák. Az év elején négyen kezdték itt a munkát a hőerőmű melletti barakkvárosban, s azóta már színte ki is alakult a kirendeltség végleges képe. Az átalakításra, a barakk megvételére, a kialakított műhelyek berendezésére a hódmezővásárhelyi gyár biztosította cz anyagi fedezetet: amely több mint hatszázezer forintba került. A műszaki átadás ugyan a nyár végén volt, de már az átalakítás időszakában is dolgozott a telep, természetesen nem teljes kapacitással.

A tizenegy munkást foglalkoztató kirendeltség eddig félmillió forint értékű szolgáltatást végzett Baranyában, Somogyban és Tolnában, valamint Zala megye dél-keleti helységeiben. Év végéig várhatóan további háromszázezer forintnyi munkát végeznek. A baranyai kirendeltség ez ideig közel harminc céggel tépett üzleti kapcsolatba, közülük a legnagyobb megrendelők a mezőgazdasági üzemek, a Bólyi, valamint a Pécsi Állami Gazdaságok, a BARANYAKER, és a MÉH voltak. A METRIPOND pécsi kirendeltségének fejlesztése nem fejeződött be, hiszen a jövő év végéig szeretnék megduplázni a dolgozó létszámot: a munkások fele a központi telepen a karbantartást, másik részük pedig az új mérlegek beállítását végezné.

— Finnországi emlékek. Ma, november 10-én este hat órakor a Steinmetz Miklós Művelődési Házban Végh József színes diavetítéses élménybeszámolót tart „Finnországi emlékek" címmel.

A lakóbizottságok feladatai

A lakóbizottságok

megválasztása lejárt, ezért időszerű újjáválasztásuk, amelyre 1974 első negyedévében kerül sor Pécsett. A választás előkészítése most kezdődött meg.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkársága és a Minisztertanács Tanácsi Hivatala együttes irányelveket adott ki a lakó- és utcabizottságok választásáról és működéséről. Az irányelvek kiadása kettős célt szolgál. Egyrészt meghatározza a lakóbizottságok jellegét és megfogalmazza tevékenységük segítését, másrészt elősegíti a tanácsoknak a lakóbizottságokkal kapcsolatos rendeletalkotását.

A lakóbizottságok a jövőben nem látnak el hatósági jellegű tevékenységet. Feladatuk a tanácsok és a lakosság kapcsolatának szélesítésében, a társadalmi együttélés szabályainak érvényesítésében, a tanácsok munkájának segítésében, a társadalmi munka szervezésében, a lakóházak és környékének szépítésében, a társadalmi tulajdon megóvásában fog érvényesülni.

Az újjáválasztás, majd a lakóbizottságok működésének támogatása a tanács és a népfrontbizottságok közös feladata. Mivel a lakóbizottságok működése a korábbiakhoz képest módosul, így viszonyuk a népfrontszervekhez, a körzeti bizottságokhoz is új módon alakul. A jövőben a lakóbizottságok a népfrontszervek legkisebb egységeinek tekinthetők és részben a tanács lakossági kapcsolatait szélesítik a tanács—népfront együttműködés keretében, s a tömegpolitikai munka bázisaként működnek.

A lakó- és utcabizottságok működését tanácsi rendeletben kell rögzíteni. A rendelet részletesen szabályozza majd a működésen kívül a lakóbizottságok jogait és kötelességeit is. A rendelettervezet előkészítésén már dolgozunk, véglegesítése előtt a körzeti népfrontbizottságok rendelkezésére bocsátjuk megvitatás végett.

A körzeti népfrontbizottságoknak nagy szerepük lesz a lakóbizottságok újraválasztásában és működésük segítésében. A népfrontelnökségek feladata lesz javaslatot tenni a lakógyűlésnek a lakóbizottságok tagjaira és tisztségviselőire. A javaslatot az illetékes pártszervekkel és a tanáccsal egyetértésben teszik meg. A jelölésnél nagy figyelemmel kell lenni arra, hogy a lakóbizottságok a feladat ellátására alkalmas emberekből álljanak és működőképesek legyenek.

A lakóbizottságok megalakítása után a népfrontbizottságok a tanáccsal együttműködve gondoskodnak a tájékoztatásról és arról, hogy a lakóbizottságok észrevételei és javaslatai eljussanak az illetékes fórumokhoz. A körzeti népfrontbizottságok a lakóbizottságok elnökeinek bevonásával olyan fórumokká kell hogy váljanak, amelyek a lakóterület ügyeiben hatékony javaslatokat tesznek és a lakosságot módosítják a közösen kialakított feladatok megvalósításába való bekapcsolódásra.

A lakóbizottsági

választás előkészítő munkájához kérjük a népfrontbizottságok, pártszervezetek, a tanács eredményes együttműködését. Az üzemek, intézmények párt- és társadalmi szervezetei sokat segíthetnek a lakóbizottsági tagok és tisztségviselők kiválasztásában. A lakóbizottságok csak akkor működhetnek eredményesen, ha olyan emberekből tevődnek össze, akik köztiszteletben állnak, a szocialista együttélés szabályait megtartják és másokkal is meg tudják tartatni, akik a lakóközösség érdekeit megfelelően tudják képviselni. A lakosságtól azt kérjük, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a lakóbizottságok választási gyűlésein, véleményeikkel, tevékeny közreműködésükkel segítsék a megválasztandó bizottságok munkáját.

Dr. Gyöngyösi Jánosné,
a Hazafias Népfront
Pécs városi titkára

Elvégezték a téliesítést

Fűtött buszokban utazunk?

Jóval fagypont alá süllyedt a hőmérő higanyszála az utóbbi napok reggelein. A VOLÁN 12. számú Vállalatának pécsi központi telephelyén a garázsmesterek az indulási idő előtt órákkal beindították a motorokat, hogy azok minél zavartalanabbul vehessenek részt a személyszállításban.

A téli felkészülésről Szakonyi Lajos, a személyforgalmi üzemegység vezetője adott tájékoztatót:

– A VOLÁN téli felkészülése, illetve a kocsik átállítása tulajdonképpen már augusztusban megkezdődött. Akkor kidolgoztunk egy tervet, amely alapján november elsejéig elvégeztük a járművek téliesítését. Mindenekelőtt a fűtőberendezéseket korszerűsítettük és javítottuk meg. Azonban egyes kocsitípusok esetében szinte lehetetlen a jobb fűtés, elérése, mert a gyári konstrukciók hibásak.

Gyakori a panasz, hogy az autóbuszok ablakai nem záródnak tökéletesen, sőt becsukni sem lehet azokat.

– Sajnos, ez is igaz. De igen sok esetben maguk az utasok rongálják meg az ablakokat, teszik használhatatlanná a zárszerkezeteket. Telephelyünkön, mondhatni, teljes egészében felülvizsgáltuk a kocsikat és azokat az ablakokat, amelyek hibásak voltak, véglegesen lezártuk. Ugyanakkor jelentős számú járműnél, a főjavítással egyidőben az ajtócsukó szerkezeteket is átalakítottuk, hogy ne fagyhassanak be.

Naponta százötvenhat kocsi vesz részt a távolsági forgalomban, százhat pedig a helyi közlekedésben. Nem ritka eset, hogy egy-egy járaton száz, százharminc, vagy még ennél is több utast szállítanak. A zsúfoltság mellett télen még a meghibásodás lehetősége is nagyobb, hogyan pótolják a kieső járatokat?

– Új buszok beállítására nincs lehetőségünk, csupán a jelenlegi állományból gazdálkodhatunk. Ha valahol meghibásodás vagy elakadás miatt kiesik egy járat, csak „súlyozással" segíthetünk. Ami azt jelenti, hogy a távolsági közlekedésnél elsősorban a bányász- és a munkásjáratokat indítjuk és pótoljuk, valamint Pécs főútjain, a 6-os út után lehetővé az utazást. A galomban pedig a kórházak útvonalán és a bányák felé.

Évenként visszatérő panasz, hogy a beálló távolsági járatok hiányoznak, legtöbb esetben ezért a gépkocsivezetőt okolják.

– Ez esetben nem a gépkocsivezetője a ludas. Hiába jár a motor, akár órákkal az indulás előtt, mert az utastér csak akkor melegszik, ha a jármű mozgásban van.

A VOLÁN 12. számú Vállalat természetesen jó kapcsolatot tart a Köztisztasági Vállalattal és a Közúti Igazgatósággal is, hiszen az utak megtisztítása télük függ akár havazás, akár a jegesedés esetében. Vajon mit ígér a meteorológiai előrejelzés?

– Hogy mennyire lehet hinni, azt nem tudom, de olyan jelzések érkeztek, miszerint, ha az őszi esőzések elmaradnak, akkor csak december második, illetve január első felében várhatunk jelentősebb csapadékot. Számunkra tulajdonképpen ez az elsőszámú ellenség.

Füzes János

Építsünk óvodát!

Háromszázhetvenháromezer forint folyt be eddig a Városi Tanács óvodaépítési számlájára

A Magyar Szocialista Munkáspárt Pécs városi Végrehajtó Bizottságának szeptember 30-án nyilvánosságra hozott felhívása óta nem volt nap, hogy ne érkeztek volna a város üzemeiből, intézményeiből felajánlások, amelyekben a pécsiek — megértve, hogy a város súlyos óvodagondokkal küzd, s ebből közös összefogással lehet megtalálni a kivezető utat — anyagi segítséget és társadalmi munkát vállalnak. Általában egy havi fizetésük másfél-két százalékával kívánják segíteni a pécsi dolgozók az óvodaépítés nemes mozgalmát, és sokezerre rúg már a felajánlott társadalmi munkaórák száma is, bizonyítva azt, hogy a város minden polgára szívügyének tekinti az új óvodai helyek létesítését.

A pénzbeni felajánlások többsége a november havi fizetésekre vonatkozott, a felajánlott összegek befizetését már megkezdték a pécsi vállalatok és intézmények. A Városi Tanács 581—048—02007 számú fejlesztési alapszámlájára egymásután érkeznek a kisebb-nagyobb összegű befizetések. Íme az első összesítés:

Kenderfonó és Szövőipari Vállalat	2 221 Ft
Budapesti Finomkötöttárugyár telepe	1 240 Ft
Mecseki Szénbányák villamos üzeme	1 850 Ft
Pécsi Hőerőmű	300 000 Ft
XIV-es Autójavító	47 208 Ft
Volán 12-es Váll.	1 813 Ft
Pécsszabolcsi szülői munkaközösség	1 546 Ft
Szikra Nyomda	11 960 Ft
Centrum Áruház	4 050 Ft
Munkásőrség megyei parancsnoksága	1 035 Ft
Összesen:	372 923 Ft

És egy új felajánlás: a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat pécsi dolgozói november havi fizetésük 2 százalékát ajánlották fel óvodaépítésre.

A BAKSAI „EZUSTKALÁSZ" MG. TSZ

megvételre felajánl

900 darab 22—23. hetes TETRA—SL

tojóhibrid jérét

75,— Ft/db-os egységáron.

Munkanapokon érdeklődni lehet Nagy Zoltán baromfiágazatvezetőnél.

KERESKEDELMI VÁLLALAT

gyakorlattal rendelkező közgazdászt keres

osztályvezetői beosztásba. Részletes önéletrajzot

„Azonnali belépés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

HÍREK

1973. NOVEMBER

10

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÉKA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.41, nyugszik 16.15 órakor. — A Hold kél 15.51, nyugszik 6.31 órakor.

Hangversenykalauz

Népszerű romantikus művekből állították össze a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* második bérleti hangversenyét. Weber *A bűvös vadász* című operájának nyitánya után ifjú *Jandó Jenő* Csajkovszkij *b-moll zongoraversenyét* (op. 23.) adja elő, majd Dvorak *IX., e-moll („Újvilág") szimfóniáját* (op. 95.) hallhatjuk. A hangversenyt amerikai karmester, *Victor Alessandro* vezényli. Az Egyetemi bérlet előadását vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Liszt-teremben, az „A" bérlet második hangversenyét hétfő este fél 8 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban tartják meg.

— **A KISZ KB különdíját nyerte el** az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet fotószakköre a Dunaújvárosban rendezett országos ifjúmunkás-fotópályázaton. Sikerrel álltak helyt a pécsi fiatalok a makói országos szakköri kiállításon is, ahol az üzem-vállalati fotósok legjobbjai között hat képük került a nyilvánosság elé.

— **Baranyai szakkörvezetők Budapesten.** November 10-én és 11-én a baranyai, működési engedéllyel rendelkező díszítőművészeti szakkörök vezetői, több mint húszan közös kiránduláson vesznek részt Budapesten. A szakkörvezetők a jutalom-kiránduláson ellátogatnak a II. Nemzetközi Kisplasztikai Biennáléra, valamint a Megyék népművészete című kiállításra.

— **„A Duna két partján."** November 12-én, hétfőn Pécsett a Kamaraszínházban szerepel a Budapesti Irodalmi Színpad. „A Duna két partján" című műsorukat Pest, Buda és Obuda egyesítésének 100. évfordulója alkalmából adják elő.

— **Lemezajánlat:** Beethoven: Szimfónia No. 3. Esz-dúr. Op. 55. „Eroica". Az Állami Hangversenyzenekart Ferencsik János vezényli. Brahms: Zongoraverseny. No. 1. D-moll. Op. 15. Az Állami Hangversenyzenekart Jancsovics Antal vezényli. Mozart: Zongoraverseny c-moll K 491. Lehel György vezényli a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarát. Kiss Gyula zongorán játszik. Daniel Speer: Musikalisch-Türkischer Eulen-Spigel. Zenés regényrészletek. Énekelnek: Réti József, Bende Zsolt és Fülöp Attila. Vezényel Bernhardt Klebel.

◆

Útlezárás

A III. kerületi Hivatal értesíti a lakosságot és az utazóközönséget, hogy november 12-én, hétfőn délelőtt 10 órától délután 4 óráig — jegenyenyárfa kivágása miatt — a bólicsi 36-os autóbuszjárat csak a bódéig közlekedik.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Celldömölkön megtartott 45. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

10, 52, 61, 78, 84

◆

— **Játék a könyvtárban.** Tegnap, november 9-én este Szabadszentkirályon a községi könyvtárban a helybeli, a velényi, valamint a gerdei fiatalok részvételével „Játék a könyvtárban" címmel vetélkedőt rendeztek. A játékos vetélkedőn a könyvtárlátogatók a különféle kézikönyvek használatát gyakorolták.

— **FELHÍVJUK AZ I. KER. LAKOSOK FIGYELMÉT,** hogy az I. ker. Rendelőintézetben (Fekete Gyémánt tér 4—5. sz. alatt) a villamos hálózat átépítése miatt a Fül-Orr-Gége szkr. kivételével, mely a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben történik, a rendelések helyben ideiglenes helyiségben folynak. Kérjük a lakosság türelmét ezen időszak alatt. (x)

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— **TV-Kilátó Eszpresszó** nyitvatartási ideje változott. A kilátó 9—18 óráig szünnap nélkül, az eszpresszó 10—18 óráig tart nyitva, szünnap: hétfő. (x)

— **Értesítjük a gyümölcsfát és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi AFÉSZ (Ültetvényterv V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt) — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vasár napján is nyitva tartunk.** (x)

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a Rácváros, Üttörő u. 30. sz. alatti hordóvásár november 10—27-ig szabadság miatt zárva tart. (x)

— **A COOPTOURIST AJÁNLATA:** Szilveszteri bál Bécsben! Dec. 29-től jan. 2-ig Pécsről autóbusszal indítunk társasutat. 5 nap teljes ellátás, kirándulások szilveszteri műsorral. 3700,— Ft. Szilveszteri bál Dubrovnikban! Dec. 29—jan. 2-ig Budapestről repülővel. 5 nap teljes ellátás, 1 nap hajókirándulás, szilveszteri műsorral 2600,— Ft. Színházi este Budapesten nov. 17—18-án autóbusszal, a József Attila Színházban „A kutya testamentuma" c. színdarab megtekintése, 3 étkezéssel, városnézéssel 400,— Ft. Jelentkezni lehet: COOPTOURIST, Pécs, Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407. (x)

Kitüntetés

A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa Gajdos Gyuánénak, a bólyi takarékszövetkezet főkönyvelőjének és Schmidt Jenőnek, a mágocsi AFESZ osztályvezetőjének szövetkezeti munkájuk elismeréséül a „Szövetkezet Kiváló Dolgozója" kitüntetést adományozta.

●

Kinevezés

A Pécsi Állami Erdőrendezőség igazgatójává Mészáros József erdőmérnököt, a rendezőség igazgatóhelyettesét nevezték ki 1973. szeptember 16-tól kezdődően. Az erről szóló okmányt dr. Madas András mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes adta át csütörtökön Pécsett a rendezőség székházában.

◆

— **Hanczik János grafikái.** A Szigetvári Városi Tanács pinceklubjában az ifjúsági klub keretén belül nemrég nyílott Hanczik János grafikáiból és ötvösmunkáiból bemutató. A november 27-ig megtekinthető bemutatón húsz grafikát, 15 ötvösmunkát: karkötőket, hamutartókat és faliképeket láthatunk.

— **Amerikai karmester Pécsett.** Holnap, november 11-én, vasárnap délelőtt fél 11-kor a Liszt-teremben az egyetemi bérleti hangversenyen a Pécsi Filharmonikus Zenekart Victor Alessandro, amerikai karmester vezényli. Zongorán közreműködik Jandó Jenő.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat** Pécs város területén november 10-én 12 órától 12-én reggel 8 óráig: dr. Papp Elemér, Radnóti Miklós u. 7/B. II. 9. Telefon: 16 433.

— **Árverés.** A Vasutas Klubkönyvtár Gyűjtők Klubja (Pécs, Váradi Antal u. 7.) november 11-én „ki mit gyűjt?" numizmatikai és régiség cseretőzvetítést tart délelőtt fél 10 órai kezdettel. Az árverés anyaga 11-én reggel 8—10 óra között megtekinthető.

PÉCS ÉS TURISTÉ

— **SZILVESZTER:** Budapesten 480,— Ft (autóbusszal), Csehszlovákia, december 30-tól január 3-ig 1770,— Ft (autóbusszal), Pécsett, TV-toronypresszó: vacsora, tánc 180,— Ft. (x)

◆

A MÉK árai

A közelgő tél érezteti hatását a piaci árakon is: egyre drágábbak a gyümölcsök. A piros B 3-as alma 4,60, a birsalma 4,40, a körte 8,40, a saszla szőlő 16 forint, a sütőtök 3, a gesztenye 22,50. A burgonya ára — fajtától függően — 2,70 és 3,50 között mozog, a cékla 4 forint, a gyökér 11,60, a sárgarépa 4,60, a vöröshagyma 4,40, a fokhagyma 30 forint kilónként. Fejeskáposztát 2,80-ért, vöröskáposztát 4,20-ért, karalábét 3,60-ért, karfiolt 6,40-ért vásárolhatunk. A paraj 7,50-ért, a paprikát 3,60-ért és 9,60-ért, a cseresznyepaprikát 14 forintos kilónkénti áron kínálják. Az uborka 6,80, a zeller 6,60, a torma 16 forint. A dughagyma árai: I. o. 7, II. o. 9, III. o. 11, IV. o. 9,50, zsizsika 8,50. A feketeretek 4, a hónapos retek 1,60, a zöldhagyma 2 forintba kerül csománként. A kelkáposzta 3,60 kilónként, a fejessaláta 1,80 darabonként. A tojás 1,70 és 2,10.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Budapesten megnyílt a Szovjet Tudomány és Kultúra Háza. Képünkön Ajtai Miklós miniszterelnök-helyettes és V. A. Kirillin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese átadják rendeltetésének a palotát, a háttérben középen Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagja.

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Biztonság a közutakon

Írta: dr. Nemes Alajos vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője

✶

Családvédelmi tanácsadás

Kik járulhatnak az AB-bizottság elé?

✶

Ahol a tűz pusztított

Munkatársunk riportja Kossuth-bánya újra megnyitott bányavágatáról

— **Új óvoda Bogádmindszenten.** Mintegy 70 gyermeket befogadó óvoda építését tervezik Bogádmindszenten. A létesítményben, amelynek kivitelezésére 1975-ben kerül sor, a hegyszentmártoni és az ozdfalusi gyermekek is helyet kapnak.

— **Lakásépítő szövetkezet Sellyén.** Egyelőre 14 részt vevővel — többségükben fiatalokból álló — lakásszövetkezet alakult a közelmúltban Sellyén. A tagok kétszintes társasházakat építtetnek, amelyeknek a terveit még ez év őszén elkészíttetik. Az építkezést a jövő év tavaszán kezdik meg.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, valószínűleg eső nélkül. Hajnalban és reggel többfelé köd. Gyenge, a nappali órákban mérsékelt délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában 9—14 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel 5 fok felett.

◆

— **Pécsiek, baranyaiak a rádióban és a televízióban.** Kedden a Kossuth rádióban 19.25-kor Bolla Tibor népdalokat énekel. Szerdán a Kossuth rádióban 17.20-kor „Játsszunk együtt" című műsorban a pécsi postás ifjúsági klubbal ismerkedhetünk meg. Ugyancsak szerdán a rádió 3. műsorában Csingiz Ajtmatov „Az első tanító" című kisregényét rádióra alkalmazta Puskás Károly. Ebben a 18.30-kor kezdődő műsorban az írót Szirtes Ádám alakítja. November 14-én 20.00 órakor a televízióban a Maigret felügyelő című tévéfilmben Lucas magyar hangja Szabó Ottó lesz. Pénteken a Kossuth rádióban 19.40-kor Marczis Demeter énekel.

— **A pécsi Kényszerrágóhíd** f. hó 12—17-ig építés végett szünetel. Bővebb felvilágosítást a 13-839-es telefonon adunk. (x)

04-05-07

Személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget Kapos János 29 éves pécsi lakos november 8-án délután Pécsett, a Rákóczi útról a Rét utcába történő balra nagyívű kanyarodás közben, s előtörte a vele szemben szabályosan haladó Kovács László 13 éves pécsi lakos kerékpárost. A baleset következtében Kovács László súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.

✶

Ittas állapotban nekiment egy kismotorkerékpárnak tegnap délben a Szigeti rám és Rácváros körti kanyarban Szabó József 39 éves pécsi lakos. Az ittas gyalogos súlyosan megsérült; egyrárkódással szállították a mentők az idegklinikára.

FILM

Csendesek a hajnalok

Lehet-e újat mondani a honvédő háborúról, 30 év után is? Lehet-e az emberi helytállásról, a borzalmak mocsarából is felragyogó tiszta érzésekről valami mást is mondani az ismétlés veszélye nélkül? Borisz Vaszilijev kisregénye, a *Csendesek a hajnalok* igennel válaszol a kérdésre s most filmen is Sz. Rosztockij rendezésében nem véletlenül aratott rövid idő alatt világsikert. (Az USA-ban például Oscar-díjra terjesztették fel.) A Csendesek a hajnalok filmváltozata méltán sorolható a legjobb háborús témájú szovjet filmek közé, pontosan azért, mert nem egyszerűen „háborús film". Hatására ugyanis a legnagyobb alkotók legszebb gondolataira emlékszünk a háború és béke nagy kérdéseiben. A film a hazaszeretet, az emberi gyarlóságok; a hősiesség—bátorság—félelem hármasában; a szenvedés egyéni drámáiban és a legszebb érzések: a barátság, szerelem, önfeláldozás összefüggéseiben ábrázolja a Nagy Honvédő Háború egy kis epizódját, amelyhez hasonló nyilván sok száz, sok ezer volt. Alkotói mégis új oldalról közelítenek a nagy és örök témához.

Valahol Északon, a karéliai tavak vidékén határőrségi szolgálatra egy kis faluba kuldenek egy fiatal, önkénteslányokból álló kisebb légvédelmi egységet. A lányok jókedvűek, zabolátlanok. Parancsnokuk egy kipróbált idősebb törzsőrmester nehezen bír velük, azok pedig ott ugratják, ahol csak lehet. Mégis a filmnek ebben a kissé hosszan exponált bevezető részében feltárul néhány, már a háború elején kisiklott, megtiport emberi sors. A lányok jó része elvesztette szeretteit, hozzátartozóit: legyilkolták, vagy deportálták őket a fasisztak. Többségük az iskolapadból indult a kiképző tanfolyamra, puskaport sem igen szagolhattak még. Legszebb élményük, a szerelem jobbára csak meglegyintette érzelmi világukat, amely tiszta és kendőzetlen vágyakozással telt világ. Csakúgy, mint a kis kolhozfalu magukra maradt asszonyainak világa a fenyőillatú faházakban, vagy a morózus törzsőrmester tüskés de megértő emberségének világa. S miközben kitárul előttünk a hat főszereplő (öt katonalány és a törzsőrmester) sajátos egyénisége, sok lírával átszőtt szép emberi alakja, az alkotók néhány motívummal finoman sejtetik a közeledő veszélyt, a kibontakozó cselekményt.

Rita kisgyerekét a közelben helyezték el. Egy-egy éjszakán elszökik hozzá. Az egyik hajnalon, visszatérőben két német ejtőernyőst lát az erdőben. Riadóztatják az egységét, és a törzsőrmester vezetésével egy hattagú osztag indul a kutatásra. A parancsnok nagy hibát ejt: nem számol a másik lehetőséggel. Azzal, hogy a németek tüzerőben és létszámban is sokszoros túlerőben lehetnek. Innen szinte balladai hangvételűvé válik a fiatal lányok tűzkeresztsége, különbözően motivált küzdelme és sorra hősi haláluk története is. Helytállásuk az ellenséggel, a halállal, a partizán harcmodorral, az egyenlőtlenség tudatával és a félelemmel való *első találkozás* jegyében kristályosodik hőstette a hazai erdők csodálatos csendjében, ahol a hazai föld védelmében puskák és zsákmányolt német géppisztolyok dörögnek ölelésre vágyó fiatal lányok kezében.

A gondolat nemes szépsége, a táj csendje és az események feszültsége igaz művészetté állt össze Rosztockij filmjében a nagy háború egy kis epizódjáról, amelyről az én gyerekkoromban a hadijelentések így emlékeztek meg: „Az Ilmen tótól délre helyi csatározások folytak, különösebb esemény nem történt..."

Ez a film méltán folytatja a *Szállnak a darvak*, a *Negyvenegyedik*, az *Emberi sors*, a *Balladа a katonáról*, *A katona apja* vagy a tavaly látott *A katona hazatér a frontról* filmélményeinek sorát.

(v. e.)

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

7.

Ilyesmiken tűnődtem, amikor lóháton baért Josef Tichy őrnagy, a Wocher-gyalogság első zászlóaljának parancsnoka. Barátságos ember, legalább hozzám. Kiváltképp azóta, hogy megszabadítottam a tarkójára nőtt csúnya keléstől. A reá jellemző idegenes németséggel köszönt, kérdezte, hova tartok. Örvendezve hallotta, hogy a Hajó vendéglőbe igyekszem korai vacsorára. Ő is oda lovagol. Ajánlotta, vacsorázzunk együtt, s amint a hívását köszönettel elfogadtam, nyergelve sietett a Hajó-istállót foglalni.

Így aztán nagyon pontosan értem át a városba, miután igazoltattak a Maros hídján. Arad utcáin olyan sok járőr cirkált, mintha ostromállapot lett volna. Civilek közé vágytam, s íme, itt is csupa katonákkal találkoztam. És rengeteg falragasszal. Mindegyik utasított, követelt, fenyegetett. Soha nem láttam annyi felkiáltójelet, mint ezeken a gótbetűs plakátokon.

Most értettem meg egészen pontosan, miért vagyok képtelen fenntartás nélkül örülni résenlétünk tökélyének, hatalmunk feszes erélyének, fegyvereink éles őrködésének. Mind emögött felismertem Lenkey János betegségét, a démonomániát. Mi is félünk a láthatatlan szörnyektől, a hallhatatlan dörömböléstől.

Félünk? Rettegünk. Nem, nem azzal a borzalmas költőiséggel, mint a megbomlott Lenkey János. Félünk józanul, földhözragadtan, kiábrándítóan. Az az érzésem, hogy ez a rengeteg őr szívesen fütyörészne a sötétben.

✶

Tichy őrnagy úrnak protekciója van: az egyik pincér, Zlahal szintén csehországi, és a földi megbocsátható elfogultságával a legjobb sülteket találta fel Tichy őrnagynak, következésképpen az én számomra is. Amikor már a sörnél tartottunk, Zlahal pincér épp oly halkan, mint amilyen óvatosan suttogott valamit a zászlóaljparancsnoknak.

Tichy őrnagy szintén óvatosan, de majdnem parancsolóan utasította:

— Tessék németül beszélni.

Figyelmessége természetesen nekem szólt. Zlahal tehát németül motyogta az orra alatt, miközben elfoglaltságot színlelt asztalunknál:

— Egyesek nyíltan gyalázzák őfelségét. Egészen gyakori, hogy gyilkosoknak nevezik az osztrákokat. Kérem, én nem beszélek a levegőbe. Tanúkkal szolgálhatok.

— Tetszik ezt hallani, főorvos úr? — fordult felém komoly megbotránkozással a széles arcú Tichy őrnagy. Láttam rajta, hogy fél a fantomoktól.

Apró eset, mégis megdöbbentett. Ide jövet gondoltam arra, hogy nem csupán Lenkey kapitány kiváltsága a démonománia. Most találkoztam vele az innenső oldalon. Nemcsak a mániával, de a démonnal is.

✶

Hivatalosan még mindent titkolnak, de a jelekből nyilvánvaló, befejeződött a lázadó tábornokok hadbírósági tárgyalása. Gyorsított eljárással. Ami annyit jelent, hogy egyetlen tanút sem hallgattak ki. Írnokok, segédtisztek, küldöncök és más személyek, akik a különleges hadbíróság mellett teljesítenek szolgálatot, egyszerre láthatókká váltak napközben is.

Délután igazolta gyanúmat Tichy őrnagy is. Tagja lévén az ítélkező hadbíróságnak, barátságosan büszkélkedett előttem bennfentességével. Délután értésemre adta, hogy minden úgy történt, ahogy várni lehetett. Az ítéleteket gyorsfutár vitte jóváhagyásra az Acs mellett táborozó Haynau táborszernagyhoz.

✶

Gyengélkedő katonáinknál vizitáltam az egészségügyi körletben, amikor jelentette az egyik szanitéc, hogy rendelőmben várakozik rám Franz von Ottenfeld főhadnagy úr. Rosszat sejtettem. A főhadnagy szintén tagja a különleges hadbíróságnak. Arra gondoltam, hátha Ernst törzshadbíró küldte további puhítás céljából.

De szerencsére tévedtem. Franz von Ottenfeld szörnyű fogfájásról panaszkodott. Alsó állkapcsának bal hátsó kisfoga bizonyult rossznak. Fogóval nem eshettem neki, mert a beteg foga csúnya gyulladást okozott, fogó nélkül is épp eleget szenvedett tőle a főhadnagy. A legegyszerűbb, de a legbiztosabb megoldáshoz folyamodtam. Eldugaszoltam tömjénnel a jókora lyukat.

(Folytatása következik)

Töretlen akarattal, lelkes KISZ-munkával

A gépiparisták magas kitüntetése



Foto: Erb János

A piros kötésű, díszes oklevélen ennyi áll: „A vállalt feladatok kiemelkedő végrehajtásáért a KISZ Központi Bizottsága vörös vándorzászlót adományoz a Zipernovszky Károly Gépipari, Erősáramú és Műszeripari Technikum és Szakközépiskola KISZ-szervezetének."

Az iskola tornaterme feldíszítve, ünneplőbe öltözött iparista KISZ-tagok, tanárok várták a nagy eseményt. Tegnap délután adták át a KISZ Központi Bizottságának vörös vándorzászlaját. A vendégek között ott volt Palkó Sándor országgyűlési képviselő, az iskola egykori igazgatója, a város párt- és állami vezetésének, a Kohó- és Gépipari Minisztériumnak, valamint az iskolával szocialista szerződést kötött Mecseki Ércbányászati Vállalatnak képviselői.

A megye középiskoláinak történetében először a Zipernovszky Károly ipari technikum és szakközépiskola érdemelte ki a KISZ KB legmagasabb kitüntetését. Lukács László, a KISZ KB tagja, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára adta át a vándorzászlót, s a gratuláló szavak után többek között a következőket mondotta:

— Nem árulok el titkot, hogy a KISZ városi bizottsága már másodízben javasolta az iskola KISZ-szervezetét erre a kitüntetésre. Tavaly a Központi Bizottság úgy határozott, hogy a Tanárképző Főiskola jobban megérdemli. Ez azonban az iskola fiataljait nem törte le, hanem még nagyobb munkára ösztönözte.

— Legfőbb érdemük a politikai oktató, nevelő munka erősítése volt. Tavaly hat, idén három oktatási kör nyerte el a kiváló címet. Fokozódott a közéleti aktivitás, változatlan lendülettel vettek részt a társadalmi munkában. Az elmúlt három évben 510 fiatal volt részese a népgazdaságot segítő munkaakcióknak. Elsőként tértek át az új szervezeti módszerekre, ugyancsak az élen jártak a 18 éves fiataloknak a párt tagjai sorába való felvételében.

Lukács László, a KISZ Központi Bizottsága és a Városi Bizottság nevében megköszönte az iskola pártszervezete, valamint a patronáló szocialista brigádok segítségét, s további eredményes munkát kívánt az iskola egész KISZ-szervezetének.

Az üdvözlő szavak után jutalmak, emléklapok átadására került sor, majd az iskola országos bajnokságot nyert tornászcsapatának látványos bemutatójával zárult az ünnepség.

Országos konferencia a PMMF-en

A főiskolai demokratizmus és a KISZ

Országos konferencia színhelye a Pollack Mihály Műszaki Főiskola. Az ország műszaki jellegű főiskoláinak állami, párt- és KISZ-vezetői találkoztak itt, hogy megtárgyalják a főiskolai demokratizmus kérdéseit, s ezen belül a KISZ-szervezetek feladatait. Nem véletlenül került sor most erre a tanácskozásra, hiszen a műszaki főiskolák sokkal rövidebb múlttal rendelkeznek, mint a többi felsőoktatási intézmény, szervezeti kereteik és személyi állományuk az utóbbi években alakult ki, nagyon lényeges tehát, hogy a munka minőségi oldala kerüljön előtérbe.

Az MSZMP KB közoktatási és kulturális osztálya, a KISZ KB egyetemi és főiskolai osztálya és a Művelődésügyi Minisztérium egyetemi és főiskolai főosztálya felkérésére az egyik legfiatalabb intézmény, a pécsi főiskola vállalta a vendéglátó szerepét.

A pénteki nyitó plenáris ülésen *Juhász Jenő* főigazgató köszöntötte a mintegy 70 vendéget, majd sor került a vitaindító előadásokra. Elsőként *dr. Dobos Alajos*, a Művelődésügyi Minisztérium osztályvezetője a főiskolai demokratizmusról, az oktatók és hallgatók kapcsolatáról beszélt, átfogó képet adva a felsőoktatási intézmények demokratizmusának kibontakozásáról az elmúlt fél évtizedben. 1969-ben vezették be az egyetemeken az új irányítási rendszert, amelyben a választott testületek szerepe, jogai és kötelességei megnövekedtek. Ezzel egyidőben felmerült a kérdés, vajon mi legyen a főiskolákkal? Azonosak legyenek a demokratizmus főiskolai „játékszabályai" az egyetemiével vagy különbözzenek tőlük. Az azóta eltelt idő megmutatta, hogy helyesen jártak el, mikor a többnyire felsőfokú technikumokból alakult, eltérő tárgyi és személyi feltételek mellett dolgozó főiskolákon más rendszert alakítottak ki. Ennek az a lényege, hogy a Művelődésügyi Minisztérium számos olyan feladatot átvállalt az irányításból, amelyet az egyetemeken a tanácsok, köztük a kari tanácsok intéztek. A KISZ viszont ugyanazokat az érdekvédelmi feladatokat kapta meg, mint az egyetemeken.

Dr. Dobos Alajos végezetül elmondotta, hogy a minisztérium a közeljövőben nem tervezi a főiskolai irányítási rendszer módosítását, mert számos intézményben a meglévő keretek tartalommal való megtöltése még hátravan.

Dr. Kardos József, az MSZMP KB munkatársa a főiskolai pártszervezetek KISZ-t irányító tevékenységéről tartott előadást. Kiindulásul felidézte az ifjúsággal kapcsolatos párthatározatok lényegét, kiemelve, hogy az ifjúság nevelése nemcsak a marxizmus–leninizmus tanszékek feladata, hanem valamennyi szaktanszéké, valamint az intézményekben működő valamennyi szervezeté.

A jelen időszakban nagyon fontos a KISZ-szervezetek közvetlen pártirányításának erősítése, törekedni kell a párt- és KISZ-szervezetek közötti jobb kapcsolatra. A pártpatronusi rendszer ugyanakkor önmagában nem jelentheti a KISZ irányítását. Mint elmondotta, fontos, hogy a hallgatók nevelése személyre szóló legyen. A különböző tanácsokba bekerült KISZ-képviselők felkészítése a pártszervezeteknek is feladata. A pártszervezetek legyenek szövetségesei a fiataloknak, ha igazuk van, de segítsenek megmagyarázni a valós helyzetet, győzzék meg a fiatalokat, ha tévesen ítélik meg a testületek tanácsok előtt szereplő kérdéseket.

A délelőtti ülés harmadik főreferátumát *Barabás János*, a KISZ KB osztályvezetője tartotta, aki a KISZ-szervezeteknek a főiskolai demokratizmusban betöltött szerepéről szólt. Elmondotta, hogy a főiskolává válás nem névváltozást jelent csupán, az oktatás tartalmában minőségi változás következett be, s a KISZ-nek is fel kellett nőni ehhez. Most érkeztek el az intézményi demokráciában a KISZ-képviselet jogi és tartalmi kidolgozásához. A közeljövő egyik fontos feladata a tanszéki képviseleti rendszer kialakítása.

A tanácskozás délután szekcióüléseken folytatta munkáját, a ma délelőtti szekcióülések után pedig plenáris záróülést tart.

M. L.

Befejeződött a Német Szövetség kongresszusa

A nemzetiségi oktatás központja lesz Pécs

Munkatársunk telefonjelentése

Van, ahol karmesterre is szükség van ahhoz, hogy egy kongresszus énekelni kezdjen, — a német nemzetiségi kongresszus csütörtök délutáni egyórás kötetlen tapasztalatcseréjén azonnal megalakult a dalárda, felcsendült a „Reicht brüderlich die Hand im schönen Ungarnland" című dal, és ezt több más nóta is követte.

A tegnap délelőtti vitában sok baranyai szólalt fel, Szende Béla a tanárképzésről, Gráf Vilmos a kulturális tevékenységről, Mandulás János az oktatás és népművelés összetartozásáról, Ravasz János Szederkényről, Hetényi Árpád pedig a főiskola tánccsoportjáról beszélt. Kerner Lőrinc hozzászólása, amely a rádió munkájáról és kapcsolatairól szólt nagy érdeklődést váltott ki. A vitát dr. Wild Frigyes, a szövetség főtitkára zárta. A kongresszus a módosított alapszabályt és a beszámolót valamint a határozati javaslatot elfogadta.

Délután választották meg az országos választmány új tagjait. 22 tag képviseli megyénk német nemzetiségét az újonnan választott testületben. Megválasztották a választmány oktatási, kulturális és sajtóbizottságát és elnökül Szende Bélát, Mandulás Jánost és Kerner Lőrincet. A szövetség elnöke továbbra is dr. Krauth János.

A kongresszus végül köszöntötte a nyugalomba vonuló dr. Wild Frigyest, s a szövetség főtitkárául az ugyancsak baranyai származású Réger Antalt választotta.

*

A Somogy, Tolna, Baranya megyében és Bács-Kiskun déli csücskében élő németek évi 10—12 ezer levele bizonyítja azt az érdeklődést, amely a Pécsi Rádió német nyelvű adását kíséri. Sokan szeretnék tovább hallgatni naponta, de...

— Az egyórás adás jelenleg nem oldható meg. Az RTV-nek viszont van egy olyan elnökségi határozata, hogy növeljék a vidéki stúdiók műsoridejét, természetesen a nemzetiségi adásokét is — mondta Kerner Lőrinc, a Pécsi Rádió német adásának vezetője. — Első lépésként már október elsejétől minden vasárnap háromnegyedórán át jelentkezünk. A jövő évben szombati műsorunkat is megtoldjuk egy negyedórával, és lehet hogy ugyanakkor minden nap negyvenöt percet kapunk. Bár csak hárman vagyunk, vállaljuk ezt a többlet munkát. Persze, hogy műsorainkat teljesebbé tegyük, nem ártana még egy munkatárs...

*

Réger Antal Kátolyból indult, német tanár lett. Bárban tanított, aztán a Pécsi Rádió német nyelvű adásához került, onnan a Magyar Rádió külföldi adások főosztályára. A szövetséghez idén tavasszal jött át, és most főtitkára lett.

— Diákkorom óta kapcsolatom van a szövetséggel — mondta megválasztása után — tagja voltam a Neue Zeitung társadalmi szerkesztőségének, rádióztam..., Általános iskolai tanárom, Hetényi Adolf indította el bennem azt a gondolatsort, amelynek ez lett az eredménye. Ehhez járult mindaz, amit otthonról hoztam magammal.

— A szövetségnek baranyai főtitkára lett. Nem áll-e fenn annak a veszélye, hogy a szövetség munkája „Baranya centrikus" lesz?

— Kétszázezer németajkú él az országban, 13 megyében s egyedül Baranyában ennek egynegyede. Ez tehát nem veszélyt, hanem realitást jelent. Szeretnénk Pécset oktatási központtá fejleszteni, a közép- és felsőfokú nemzetiségi pedagógusképzést ide lokalizálni, kollégiumot létesíteni.

— És mit tesznek, hogy a pedagógusok más német lakta területekre is eljussanak?

— Jó kapcsolatot tartunk az oktatási intézményekkel és indítványozzuk, hogy a művelődésügyi apparátus küldje is e területekről a pedagógusjelölteket, s ahogy Hetlinger Pál bicskei küldött javasolta: ösztöndíjjal garantálják, hogy a végzettek vissza is menjenek a falujukba.

Kampis Péter

EGYMILLIÓ KÖBMÉTER FÖLDET MOZGATNAK MEG

Szocialista szerződés

Több mint egy hónappal a határidő előtt adják át a Godisa—Abaliget közötti vasúti vonalszakaszt a forgalomnak. Erről a vállalásról kötöttek szocialista együttműködési szerződést azok az intézetek, vállalatok, amelyek részt vesznek a kivitelezési munkákban.

A MÁV Pécsi Igazgatóságának székházában tegnap, pénteken délelőtt a Magyar Néphadsereg egyik alakulata, a Mélyépítési Tervező Vállalat, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, a Közúti Építő Vállalat, a MÁV dombóvári építésfőnökség, a MÁV hídépítési főnökség, a MÁV szak- és szerelőipari főnökség, a MÁV Tervező Intézet, valamint a MÁV Pécsi Igazgatóság párt-, szakszervezeti és gazdasági vezetői írták alá a szerződést.

A Godisa—Abaliget állomások közötti vonalrész — amely egyúttal a Pécs—Budapest vasútvonal szakasza — átépítésének egy része már elkészült az abaligeti alagút átadásával. A további — 105 millió forint értékű — munkálatok során több mint egymillió köbméter földet mozgatnak meg.

A szerződést aláíró intézetek, vállalatok, az előírt határidő — 1974. december 31. — helyett 1974. november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára vállalták a munkák befejezését.

BUDAPESTI VEGYIMŰVEK
HIDASI GYAREGYSEGE
Hidas
MŰVEZETŐ
MUNKAKÖRBE
FELVESZ
vegyigépész
és gépész-
technikusokat.

Vita a többről, jobbról...

KISZ-küldöttértekezlet Sásdon

Értekezletszerűen kezdődött az egész. A sásdi járás KISZ-alapszervezeteinek hetvenkilenc küldötte meghallgatta a kéthéves munkáról, — jóról, rosszról — tükröt tartó beszámolót, és egyetértett vele, elfogadásra javasolta...

... És egyszer csak elkezdtek önmagukról beszélni a „gyerekek". Apró dolgokról, s nagyobbakról, kántorfalazás nélkül, keményen, szókimondóan még úgy is, hogy „ha tévedek, cáfoljatok meg..." Szabotin Károly kezdte a sort, heves volt, indulatos — és egyenes. Elmondta, hogy a beszámoló miben lehetett volna konkrétabb egyik, s másik irányban is. Hallgatott például a tsz alapszervezet által teljesített 4200 óra társadalmi munkáról, és arról is kevés szó esett, hogy a KISZ-alapszervezetek, milyen körülmények között, milyen légkörben dolgoznak. És az első merészebb hangú — így talán pontosabb: fiatalos hangú — felszólalót követték a többiek. A KISZ-küldöttek s a vendégként meghívott vezetők is inkább annak a nyitját feszegették: hogyan lehet az elért eredmények, az eddigi tapasztalatok alapján többet, jobban dolgozni, kölcsönös elváráson és együttműködésen alapuló ifjúságpolitikát „csinálni" a sásdi járásban...

Pénteken a Sásdon megtartott járási KISZ-küldöttértekezlet többször is „felrúgta" a bevett értekezlet formákat — az elnök nemegyszer visszavonta a szünetre vonatkozó bejelentéseit a jelenlévők vitatkozó kedve miatt. És ami körül a vita forgott: a mindennapi munka, a járás 1300 KISZ-tagjának közérzete, az adok-kapok szemlélet, az önzés... Persze azon sem lehet csodálkozni, hogy nem volt mindenkinek mindenben igaza, — a segítőszándékot, a lobogó jótakarást viszont senkitől sem lehet elvitatni. A vendégek — Petőházi Szilveszter, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja, a KISZ megyei Bizottságának első titkára, Zámbó István, a megyei párt vb tagja, Erdős Endre, a KISZ KB képviselője, Illés István, az MSZMP járási Bizottságának titkára — ezt is várták a sásdi járás fiataljainak képviseletében megjelent küldöttektől, s hozzászólásukkal csak bátorították, „élesztették" az őszinte hangú vitát.

Természetesen a körülmények is méltók voltak az alkalomhoz: a művelődési házban ülésező küldöttértekezletet a nagyközönség úttörői köszöntötték, — és ez alkalommal nyújtották át az aranykoszorús KISZ-jelvényt Császár Jolánnak, Bucher Józsefnek, többen pedig elismerő oklevelet kaptak az ifjúsági mozgalomban végzett munkájukért.

A járás ifjúkommunistáinak küldöttei a kétesztendős munka s a további feladatok alapos megvitatása után megválasztották a 33 tagú járási KISZ-bizottságot, — közülük a vb tagjait — és a hét fiatalból álló pénzügyi ellenőrző bizottságot. A KISZ sásdi járási Bizottságának titkára, Csaba Ferenc újból bizalmat kapott.

Szurdi István belkereskedelmi miniszter látogatása Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

ház területén önkiszolgáló. Segíti a belvárosban dolgozók étkeztetését a II. emeleten elhelyezett önkiszolgáló étterem.

Szövetkezeteink haladó gondolkodását támogatta a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága, amely az áruházprogram ismeretében jelentős anyagi támogatást biztosít, vállalta és határidőre elvégeztette a kijelölt terület szanálását, majd további szanálással segíti az áruház távhővezeték áruházig történő kiépítését — mondotta Wieder Béla, majd folytatta: — Az áruház építési programja Pécs város 15 éves távfejlesztési tervének szerves része. A szövetkezetek összefogása és a tanács támogatása olyan erőt képviselt, hogy a benyújtott áruházi pályázat 28 millió forint közvetlen állami támogatást kapott. Mindezek megteremtették az áruház anyagi bázisának feltételeit.

Wieder Béla az alapkő elhelyezése előtt megfogalmazta, mit vár Pécs és Baranya lakossága az elkészítendő új áruháztól. A lakosság itt találja meg az igényének legjobban megfelelő áruválasztékot, koncentráltan, ízlésesen bemutatva és kulturáltan felszolgálva. Az áruház segíti majd elő a város kereskedelmi hálózatának fejlesztését. Az áruháznak nemcsak a pécsiek igényét kell kielégíteni; Pécsnek nagy a vonzáskörzete. Szövetkezeti parasztságunk örvendetesen javuló életszínvonala lehetővé teszi a nagyobb vásárlást. A nagy áruház bővebb választékot nyújt, mint a kis üzletek. Mindezek alapján az áruház a szövetkezeti parasztságunk vásárló központja is kell hogy legyen.

Wieder Béla — méltató szavai után — felkérte Szurdi István belkereskedelmi minisztert az alapkő elhelyezésére.

A bronz hengerbe zárt emlékiratot a szaktárca vezetője helyezte el a téglalap alakú beton-alapzatba, majd a hagyományoknak eleget téve habarccsal rögzítette az okiratot őrző gödör fedőlapját.

Az ünnepély Nagy Sándornak, a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek Szövetsége elnökének zárszavával fejeződött be.

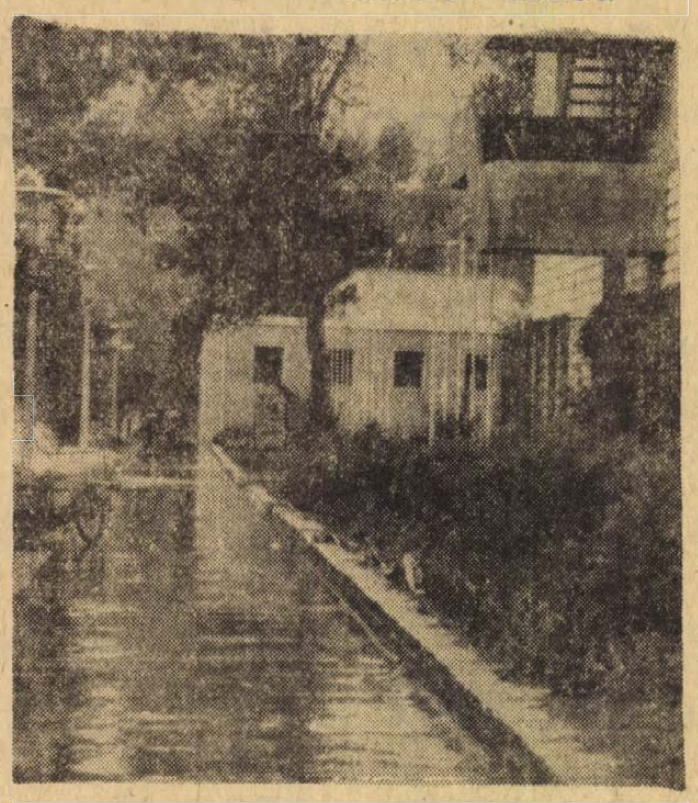
*

Szurdi István tegnap a délutáni órákban megtekintette a TV-tornyot, az átalakított Mecsek Áruházat, majd a Csontváry múzeumot.

Nagy István

Nem olyan régen dollárt ért itt minden szoba

Ősz Siófokon



Siófok, Petőfi-sétány. A korzó, a bámész utca, ahol nem is olyan régen még külföldi illetőségű autócsodák rugtattak el mellettünk, és felhőtlen arcú nyaralók nyüzsögtek a platánfák alatt...

Végiglátni a szálloda-soron. Csendes egykedvűséggel esik az eső, a viharkabátos utcaseprő ugyanolyan csendes egykedvűséggel söpri halomba a platánok leveleit. Szemben egy eser-nyős pár andalog — kései nyaralók, (vagy őszülők?) — csöveket cipel néhány szerelőruhás fiatalember, ennyi most a sétány forgalma... Bezárt az ABC áruház, a presszó mindig zsúfolt terasza most csak egy szürke betontér. A Lidó szálló földszintjén még teljes fénypompájában csillog az Inturist szuvenérboltja, szinte kirí ebből az élettelen világból. Talmi csillogás, a gazdag kirakat előtt a kutya sem áll meg, — de minek is; régen zárva már a bolt, még a dollár előtt is...

Az egyik élettelen hotel üvegfala mögött az elegáns portáspulthoz biciklit támasztottak, az Európából halványzöld egyenruhás londiner jön ki, — szemetet cipel az épület mögé. Valahogy olyan az egész, mint egy falu, búcsú után. Hétfő reggelre csak szemét marad s a zsivaj, a vidámság tűnő emléke...

A Hotel Európa tartotta magát legtovább a déli part csak szezonban élő szállodái közül. Október 13-án az osztrákok laktak itt, — most már csak a takarítónők járnak-kelnek a hallban. Egy pillanatra megtéveszti az embert a kép: a szálló előtti parkolóban áll még néhány kocsi, köztük egy mustár színű Ford-Mustang, magyar rendszámmal. „Már csak a személyzet van itt" — mondják.

◆

Így ősz tájban Siófokon erősen megjavul a munkaerőhelyzet. Legalábbis elméletben, — hiszen lejárnak az idényre kötött szerződések, felszabadul a nyári szállodák, szórakozóhelyek légiónyi alkalmazottja. A déli parton a Pannonia Vállalat alkalmazásában 4000 ember szolgálta kényelmünket, kikapcsolódásunkat a nyár közepén, — pincérek, portások, felírók, mosónők, kenyereslányok...

Nekik a nyár adott munkát. A Pannonia Vállalat balatoni igazgatóságának vezetője szerint a 4000 ember 40 százaléka stabil munkaerő, ők már hosszabb-rövidebb ideje kétlakiak. A hideg hónapokban a fővárosban dolgoznak, s amikor „nyit a Balaton" itt folytatják tovább a munkát. Az alkalmazottak zöme azonban csak akkor dolgozik, amikor él a Balaton, szezonzárás után vagy újabb munkalehetőséget keresnek, — Siófokon ez egyáltalán nem könnyű, legfeljebb más vendéglátó vállalatok töltik fel ilyenkor soraikat — vagy megelégednek a „fél-munkával" és lesik a tavaszt. Többségükben asszonyok, lányok, akik ha találnak valami jobb elfoglaltságot inkább a biztosat, a vendégjárástól független munkalehetőséget választják. Az idénymunkások serege szinte évről évre cserélődik. Sok köztük a diák, akiknek viszont főnyeremény — mondjuk egy londiner-státus. Míg mások költenek, ők keresnek nyaralás közben...

Négyezer ember. Egy fél kisváros. A forró napokban mégis valahogy kevésnek tűnik...

●

Ráhajt az eső, a Hotel Vénusz eresze alá húzódom. Az üvegfal mögött az életnek nyoma sem látszik, mégis néhány perc múlva megjelenik egy fehérköpenyes hölgy és belülről kétszer ráfordítja a kulcsot. Hm. Hát mit lehet tudni, ebben a néptelen városban...

Nem is olyan régen még aranyat, akarom mondani dollárt ért itt minden szoba. Ha éppen volt, mert nagyon jó szezont zártak a szállodák. „Lakott itt kérem még kutya is. Külön szobában, külön kajával". Nyilván kemény valutával fizetett...

D. K. J.

„Különös" bűnügyek

Aki „kalauzol" — és aki „nevel"

A csábító aranykarperec...

Szíjjal neveli gyermekét

Egy nő segítségért kiáltott Pécsett a színház épülete mögött. Kora délután volt, mégis csak egy-két járókelő ment az utcának ezen a részén. Mire kiderült, hogy mi is történt, — a tettes már messze járt...

A segítségért kiáltó nő Éva Markwart NDK állampolgár a következőképpen mondta el a történetet: „Aznap érkeztem Pécsre, — az IBUSZ-nál kaptam fizetővendég-szobát. Elindultam az adott címet megkeresni. Találkoztam egy postással, akitől igyekeztem megtudni, hogyan jutok el legközelebb szálláshelyemre. Még csak néhány szót váltottunk, — hozzánk lépett egy nő és felajánlotta: elkísér, útbaigazít. A színház melletti lépcsőkön mentünk le, amikor a nő megkérdezte — néhány szót tudott németül — mennyi az idő? Abban a pillanatban, amikor karórámra pillantottam, a karórához kapott, leszakította és elfutott. Ekkor kiáltottam segítségért. Ha jól láttam, felszaladt a színház melletti lépcsőkön, sajnos utánafutni nem tudtam. Eltűnt".

A rendőrség megkezdte a vizsgálatot.

Három nap múlva kézrekerült a tettes: Papp Istvánné, takarítónő, aki a Kulich Gy. utcában lakik albérletben. Pappné beismeri tettét, — „mentségére" meglepő magyarázatot mond: „Azt hittem, hogy a karperecen lévő óra arany..., de tévedtem, mert nem volt az. A zálogban 120 forintot adtak érte..."

Az óráért és a „különös" idegenvezetésért valószínű még más is jár...

A pécsi rendőrség központi ügyeletén megcsörrent a telefon, — a telefonáló felindult hangon kérte a rendőrség segítségét, mert „ütik szegény gyereket".

Az URH-autó perceken belül a megadott címen volt. A lakásban a feleség és a hatéves kisfiú sírt — a férj pedig „mellét düllesztve" fogadta a rendőröket.

A történet: ittasan jött haza a féri.

— Milyen nap van ma? — kérdezte a kisfiútól öblös hangon.

— Nem tudom... nem... — válaszolta a gyerek ijedten.

Az apa a kisfiú iskolatáskájának szíját kihúzta, mealóbálta a levegőben, — s mielőtt az anya közbeléphetett volna, a szíj már le is csapott a kistiúra. Aztán újra és újra... Dulakodás, kiabálás...

Nem először történik, hogy a férj ittasan tér haza. Retteg tőle a felsége, kisfia, „Nem tehetek róla, ha iszom elfog az idegesség és azt sem tudom mit csinálok" — mondja „védekezésül" a féri. — Tanítani akarom a gyereket — teszi hozzá.

Különös nevelési módszer.

A kisfiú testét kék, zöld foltok tarkították, — a szíj helvei. Nyolc napon belül gyógyuló sebeket állapítottak meg. A brutális apa ellen eljárás indult. Kapja el [illegible], készül a jegyzőkönyv: Máté János, Pécs, Tettye u. 37. sz. alatti lakos...

— [illegible] is van ma? — kérdezte [illegible].

— [illegible] tudom, talán... — mondja bizonytalanul.

(y)

A légből kapott mosógép

Mit tudnak a röpgólyások? — Szép hím – ötszázért

A falka reggel hétkor „csomagolt", s néhány perc múlva már kilyukasztották az eget. A nagy magasságban a galambcsapat szétfoszlik az ember szeme előtt, a pontozó bírók még is órákig merev nyakkal kémlelték a felleget. Órák múlva a madárraj lejjebb ereszkedett akár a sztaniolgalacsinok, csillogtak a napban. Délfelé már a bírák sem bírták — begyuladt a szemük. A budapesti röpgólyásokból álló falka csak este nyolckor ült meg a háztetőn.

*

Szeretjük a galambokat. Persze mindenki másért: a legtöbben azért, hogy ott repdesnek a forgalmas városok főterein, van aki a húsáért, mások a tetszetős tollazatukért, kecses formájukért tartják, a postagalamb és a röpgalamb tenyésztők pedig sportból.

A nagy versenyek szezonja az idén már lezajlott. Az öreg galambok versenyét július közepén rendezték meg, a fiatal galambok összecsapását augusztus első vasárnapján, a champiónok derbijét pedig augusztus 20-án tartották. Szeptember végén visszazárták őket a padlásra és áprilisig a madarak csak az ablakból bámulhatják az eget.

*

Budapesti röpgólyás, magyar deres, egri kék, komáromi keringő, szegedi keringő — galambfajták. Az öklömnyi nagyságú madarak egyikére-másikára esküsznek a szakemberek. A legjobb fajtának mégis a 20-as években a Pölt-testvérek kitenyésztette budapesti röpgólyást tartják. Meg is kérik érte az árát: a jó tojók darabja 100—250 forint, a szép hímért el kérnek 500 forintot is. A galamb egyébként is pénzbe kerül. A közhiedelemmel ellentétben a röpgalambok nem túlzottan kedvelik a tiszta búzát. A nagy gonddal összeállított étrend vörös köles, bükköny, aprószemű kukorica, kendermag, zöldborsó, de akadt olyan galambász is, aki szárított, reszelt fügével kínálta kedvenc madarait. Persze nemcsak költséges a galambászat, mert szerencsés esetben hoz is a konyhára: az egyik ismert pécsi tenyésztőnek a galambok hozták a hűtőszekrényét, mosógépét — ilyen értékű volt az országos galambverseny első díja.

Természetesen, aki nyerni akar, annak edzenie kell, — nemcsak a galambnak, a gazdának is. Munkaidő előtt és után is jónéhány órát kell szentelni a röptetésre, nem is szólva az így elrepülő szombatokról és vasárnapokról. De megéri, legalábbis ezt állítják a galambászok. Mert nyerni a versenyen mindenki szeret. Ehhez persze sok mindent kell tudnia a galambnak és a gazdának is. Többek között azt, hogy csak a saját tenyésztésű 16—24 fős madárcsapatával vehet részt a versenyen. A gyorsröptű madaraknak, ha győzni akarnak, sokszor 10—12 órát is a levegőben kell tölteniök, mégpedig magasan, mert az előírt röpmagasság 1500—1700 méter, a „tűnő magasság", ahol elfoszlik a madárcsapat a szem előtt, több mint kétezer méter. A mutatványt egyszerre két bíró pontozza és értékeli, több szem többet lát alapon...

Ebben a versenyben mindenkinek megjár a hazai pálya előnye, mert még a nemzetközi versenyeken is saját háztetőn állnak rajthoz a galambok.

Mécs László



Országos bajnokságot nyert budapesti magasszálló galambjaival Varga János pécsi tenyésztő. Augusztus 12-én a fiatal röpgalambok versenyének országos döntőjén, 8.35 óra hosszidő, 4.00 óra tűnőszállás és 0.27 óra röpmagasságot teljesített röpgalamb csapata, mely 2688 pont értékű röpteljesítmény. Eredményével az idei három országos verseny összetett eredménye alapján, „Magyarország 1973. évi Abszolút Győztese" címet is elnyerte. Az országos döntő második helyezettje is pécsi tenyésztő, Bencze József röpcsapata 7.52 óra hosszidő, 1.33 óra röpmagasság és 3.17 óra tűnőszállás teljesítésével 2450 pont értékű eredményt ért el. A képen: balról Varga János, Bencze József és a győztes galambcsapat.

Halló, —
Centrum Áruház?
Igen —
11-763-as TELEFONSZÁMON VEVŐSZOLGÁLATUNK FELVESZI MEGRENDELÉSÉT
25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Komolytalan rovat

Kisebb testvéreink az állatok

Assisi Ferenc, az állatok barátja mondta ezt, de nem tette hozzá, hogy mostoha testvéreink, akik akkor úsznak meg legjobban a velünk való kapcsolatot, ha bécsi szeletet, vagy hagymás rostélyost készítünk belőlük. Akkor egyszerű az ügy, mi vagyunk az erősebb és megettük a gyengét. Ezzel nem foglalkozunk tovább, ez egyszerű képlet.

A baj akkor kezdődik, ha az állat megszeret bennünket. Akkor húzza ki igazán a lutrit.

Hogy miért vagyok ilyen elkeseredett állat ügyben?

Mert meghalt a Marci kutya.

Sokat tájékoztattam már olvasóimat a Marci kutya hogylétéről, gondjairól, bajairól, de ezzel be is fejeztem.

Nincs több Marci történet!

Nem volt otthon senki, még utoljára, — pedig napok óta már nemigen járt, — elcsúszott az ajtóig, hogy gazdaasszonyát üdvözölje. Legalább is azt hiszem, mert állattudósok azt mondják, hogy egyedül akart meghalni, mint minden állat. Én az előbbit hiszem.

Most, hogy így meggondolom, — pedig én szeretem az állatot, — még én is ráfizetéses vállalkozás voltam számukra. Számbaveszem őket:

Találtunk egyszer egy varjút. Játszogattunk vele, törött szárnya volt, nem tudott repülni és nagyokat csípett rajtunk.

Megszeretett bennünket.

Aztán kerestük egyszer és a varjú eltűnt. Hosszú ideig tanakodtunk, hova lett? Végül megtaláltuk holtan, mert valamelyikünk bezárta egy tyúkólba és elfeledkeztünk róla.

Arról már beszéltem, hogy volt egyszer egy vadászkutyánk. Sajnáltuk a kövek közé behozni és ott hagytuk az új tulajdonosnál. Amikor hét év múlva arra jártam, megismert, zokogott, a földhöz verte magát. Jó dolga volt, de szeretett bennünket.

Itt Pécsett, a hegyen jártunk egyszer és teljesen szabályellenesen ballagott le a hegyről egy teknősbéka. Persze örökbefogadtuk. A gyerekek még kicsik voltak, számukra volt az udvaron egy rakás homok. Kis kert is volt. Teknősbéka barátunk itt élte nem túlzottan komplikált életét. Csináltunk számára egy lábasból medencét, követ raktunk bele, hogy kijöhessen. Aztán teletöltöttük vízzel és etetgettük. Ősszel viselkedett eredetien. Október közepén bevonult a homokbuckába, május elején meg előjött.

Így élt néhány évet, akkor elköltöztünk. Nem találtuk akkor teknős barátunkat és az utód meg nyilván rövid úton megszabadult tőle.

A Zsuzsa macska esete még tanulságosabb.

Ő megjárta velünk egész költözködésünket. Valamikor a Mátyás király utcában kaptuk. Öklömnyi, szürke gombolyag volt. Innen átjött velünk a Miklós utcába, Zsuzsa jött velünk. Marci meg ő óriási barátságot kötöttek. Ha a kutyát valaki bántotta, a félénk macska képes volt kirohanni a kutya sírására az utca közepére is és rárontani az ellenségre.

Így élt meg tizenhét évet, amikor újból költöztünk. Kedves volt, szelíd, de a panelba nem vihettük. Odaadtuk. Megkértük egy kedves ismerősünket, akik megszoktatták és végül már egészen jól érezte magát a neki megfelelő környezetben. Így élt három hónapig, aztán eltűnt. Azt hittük, elment meghalni valahová.

Néhány nap múlva derült ki, hogy visszament a Kossuth Lajos utcába, ott látták többször egymás után. Amikor ezt megtudtuk, érte mentünk, de már többé nem került elő.

Most meg a Marci kutya!

Ezzel befejeztük állatseregletünket. Ezekután csak egyfajta állatot tartunk, akváriumban halat, abból is egy-egy fajtából legkevesebb kettőt. Ha havonta egyszer megszámolom őket, amelyikből hiányzik, veszünk. Kész.

Azért kísérteties eset történt velem minap.

Megyek le a hivatal lépcsőjén, a kazánház ajtajához pórázzal oda volt kötve egy szépséges fehér puli. Mondom neki:

— Öregem, hát Veled mi van?

Átöleli a lábam és mérhetetlen panaszkodásba kezd. Magyarázza, hogy itt hagyták, hogy ő most egyedül maradt és kért, segítsek rajta.

Nézek körbe, gazdája sehol. Beszélgetünk vagy negyedórát, végül a következő meggyőződés terjedt el bennem. Két eset lehetséges:

1. az isten küldte Marciért kárpótlásként,

2. valaki elhatározta, hogy kutyaellenes fogadalmamat rapityára töri.

Már azon voltam, hogy föladva minden érvemet, — nincs gazdája a szegénynek, — hazaviszem addig, amíg érte jönnek.

Mire megérlelődött bennem, megjelent a gazdaasszonya.

Elváltunk egymástól és viszszatértem eredeti fogadalmamhoz.

Ezután már valóban csak h a l a t tartok.

Szöllösy Kálmán

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa és rokon,

WEIGER GÉZA

volt kovácsszénájai molnár 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 14-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi köztemető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, fiunk, testvérünk, vőnk és kedves rokon,

HEGYES JÁNOS

november 6-án 48 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 14-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják Kallós-Kémendy és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagyapa,

SOMLAI JENŐ

32 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése november 14-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, drága, jó anyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

GERGELY GYÖRGYNÉ

Olvedi Rozália 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 14-én, szerdán fél 3 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk,

ZIMAN JÓZSEF

71 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 14-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,

BOCZ JENŐNÉ

Novák Erzsébet 51 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 13-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

VARGA SÁNDOR november 6-án elhunyt. Temetése november 13-án 12 órakor Szentlőrincen lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

BÁNYAI GYULA

MÁV-nyugdíjas 67 éves korában elhunyt. Temetése november 13-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk, ükanyám és kedves rokonunk,

özv. MÓRÓ IMRÉNÉ
Balatonyi Júlianna

türelemmel viselt rövid szenvedés után, 93. évében itthagyott bennünket. Temetése november 12-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják Kallós-Kémendy és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokon,

özv. GROSS ÁDÁMNÉ

Szipl Anna életének 86. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 12-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

özv. BUDAI ANTALNÉ,

volt Lánc utcai lakos november 6-án 85 éves korában elhunyt. Temetése nov. 13-án du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink és testvérem,

özv. BUDANYI JÁNOSNÉ
(volt özv. REITH KÁZMÉRNÉ)

Pacsirta u. 5. sz. alatti lakos hosszú szenvedés után 86 éves korában elhunyt. Temetése 1973. nov. 13-án 15 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseinknek, munkatársaknak, jó barátoknak és külön a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat dolgozóinak, akik felejthetetlen férjem, szeretett édesapánk,

RUDOLF JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorút és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
értesíti vásárlóit, hogy
LENKER, RUHÁZAT, HENGER[illegible], valamint
ÉPÍTŐANYAG SZAKMÁKBAN
1973. november 15-től
december 1-ig tartja
ÉVES ELSZÁMOLTATÓ LELTÁROZÁSÁT.
A leltározás alatt az árukiadás szünetel.

FIGYELEM!

Román cserépkandalló
1400,— Ft
helyett 700,— Ft

Jugoszláv műanyag padló
50,— Ft/m² helyett 35,— Ft/m² árban
kapható a
SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ TÜZELŐ ÉS ÉPÍTŐANYAG TELEPEN, SZENTLŐRINC.
Telefon: 71-102.

Ontvényfelhasználók figyelmébe!
1974. évre, korszerű technológiával dolgozó szürkekvas öntödénk még fennálló
szabad kapacitását felajánljuk
egyedi és kissorozatú öntvények gyártására 0,5—500 kp. súlyhatárig a kívánság szerint öv: 15, —20, —25-ös minőségű termékek öntését vállaljuk.
Anyagvizsgáló laboratóriummal rendelkezünk, a kémiai és mechanikai vizsgálati eredményekről műbizonylatot szolgáltatunk.
Keresse fel gyárunk értékesítési csoportját!
ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ VÁLLALAT NAGYBERENDEZÉSEK GYÁRA, BARCS, DRÁVA-PART.

ÁLLÁS

Középkorú nő elbelyezkedne érettségivel, könnyebb munkahelyre. „December eleje" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főiskolai végzettséggel tanári állást változtatnék. Pécsett vagy környékén. — „Matematika—fizika" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 éves kortól vállalnék lakásomon gyermek gondozását teljes ellátással, reggelitől estig. „Gyermekszeretető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném nagyatádi, fürdő közelében levő, kétszoba, összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóra. Telefon: 17-218.

Külön bejáratú, távfűtéses albérletbe szoba diáknak kiadó. Pátrány utca 33/a. Ámán.

Egy józan életű, idősebb férfi dolgozót szabatársnak albérletbe azonnal is felveszünk. Pécs, József u. 29. Kovácsék.

Dolgozó házaspárnak előrefizetéssel, üres szoba, konyha használattal kiadó. Tettye dülő 3.

Külön bejáratú üres szoba, fözőfülkével kiadó. — Krúdy Gy. 21. Fehérhegyi bölcsőde alatt.

Keresek olyan idősebb házaspárt, vagy egyedülálló személyt, aki főbérletet cserélne. Adna szobát, konyhát, éléskamrát, előszobát. Én adnék szobát konyhát, fürdőszobát, előszobát. Rátöltek. Családi ház, „Lakbért nem kell fizetni" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfél- vagy kétszobás lakást bérelnénk. „CAUDIUS" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, távfűtéses, erkélyes, szép lakásom, egy ugyancsak 2 szobás, különbejáratú, távfűtésesre vagy háromszobás, komfortosért. Pátrány u. 37. II. em. B. Hámori.

Elcserélném kettőszoba, összkomfortos, távfűtéses erkélyes, jó jövedelmű, házfelügyelői lakásom, különbejáratú, kétszobásért, de lehet háromszobás, komfortos is. Pátrány u. 33.

GÉPJÁRMŰ

JAWA 350-es újszerű állapotban tizezerért eladó.
Telefon: 12-302.

IF-es, 412-es Moszkvics, műszaki vizsgázott, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Dobó I. u. 64., földszint 1.

Jó állapotban levő Zastava eladó. Megtekinthető: szombat délután. Ózdfalu, Petőfi u. 37. alatt.

CP-s Zastava 50 000 kmrel, áron alul eladó. Székely B. 34/1. 13-15-ig.

Nyereményes, fehér Trabant Limousint cserélnék hasonló Wartburgra. — „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó vizsgázott Skoda Octávia személygépkocsi — Megtekinthető: mindennap 16 órától. Pécs, Bittner Alajos 36. Gyárvárosi templommal szemben.

Bontott, 412-es Moszkvics hátsó sárvédők, csomagtartó alvázzal, összeépítve, üres hátsóhíd, féltengely, fékdob eladó. Telefon: 16-698.

Garázs és külön bejáratú szoba, konyha kiadó dolgozó házaspárnak. Aurórа út 1. 31-es buszmegállónál.

SKODA ELADÓ.
Magyarürögi út 67.

Skoda 1000 MB-s, CU-s rendszámú, garázsban tartott, drapp színben, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Katona, 17-531.

Személygépkocsihoz, teher utánfutó eladó. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 50. Madárbolt.

Újszerű alvázkezelt 223-as Varsawámat elcserélném Trabant 601-es Combiért. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önindítók, dinamók, feszabályozók, gyors és pontos javítása. Fesz-szabályozó és gyújtásbeállítások soron kívül. Pécs, Szigeti út 62. Wolfram Ernő.

Gépkocsik vizsgára való előkészítését, valamint minden nemű karosszéria, karambolos gépkocsi javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

IC-s FIAT 850-es
ELADÓ.
Solti.
Pécs,
Szigeti út 7. I. em.

Szigeti út környékén garázst bérelnék. Szigeti út 23. III. 1.

Nyereményes Zsiguli személygépkocsi eladó. Pécs, Szív u. 1. sz. 15 óra után.

P. FIAT 1500-as eladó. Pamuki, Korvin u. 1. sz. Húsz-hétszázlizenegy.

Garázst bérelnék a Felsőmalom utca környékén. „S—100-as" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

IF-s Zsiguli eladó. Kalinin u. 43. 5 óra után.

850-es FIAT-ot kitűnő állapotban, keresek. Keveset futottat veszek. „Fahér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kerti, szállító munkagép eladó. Villány, Tolbuhin út 24. Keil.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRAK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

SZEKRÉNYÁGY, barna, fényezett, olcsón eladó. Érdeklődni: 20-491 telefonon.

Egy Singer 6-os sűkkötőgép újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, I. ker., Szeptember 6 tér 3. II/4. Szeifertnél. Megközelíthető a 10-es, 20-as autóbusszal.

Vessek faliórát, díszórát, szamovárt, tölcséres gramafont, dísztárgyat. REGISEGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Külföldi perzsabunda, nagyon szép, eladó. Fogaras utca tizenhárom. (400 ágyasnál).

Két darab kétajtós szekrény eladó. János u. 12. Decleva.

Matchboxot, villanyvonatot, autópályát, diavetítőt veszek. Telefon: 14-773.

Esküvőre
különleges fátyolok, fejdíszek, kellékek
eladása.
János utca 11.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, faliórát, régiséget. REGISEGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

250 darab pala, 2 tizedes mérleg, szecskavágógép, 3 lóerős villanymotorral eladó. Alkotmány u. 85.

NSZK kazettás riportermagnó eladó. Telefon: 11-161.

BONTÁSI ANYAGBÓL
ELADÓ.
Parketta, tégla, ajtó, ablak, cserép és több építőanyag.
Rákóczi út 37. szám.

Alig használt 10/100-as kéttűágyas Diamant sikkötőgép eladó, Tibor u. 10. 5 óra után.

Kalipszó magnót erősen használt állapotban megvételre keresek, ugyanott antik szekrényóra, porcelánok eladók. Kulich Gy. u. 29. I. em.

Eladó 300 darab tetőpala, 9 darab 80x60 cm drótszövésű üveglap, deszkajáró tokkal, 3 m³ darab tégla, 10 kg vashuzal, 1 m³ vegyesdeszka, asztalos szerszámok. Fürst S. u. 24. szám.

NAGYVIRÁGÚ,
Meistererű évelő szegfű palánta több színben kapható tövenként 2,— forintért.
Toronyi kertészné!
Békéscsaba, Szt.raka u. 27. sz.

Páncéltőkés zongora, négyszemélyes rekamié eladó. 4 után. Ybl M. út 7/3. II. 1. IV. 1. Haraszti.

Német juhász, törzskönyvezett, kan kölyökkutyát keresek megvételre. „Okos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kitűnő szülőktől drótszőrű foxterrier kölykök eladók. „Rigódervölgyi" Kennel, Pécs L. u. 18.

ÓRIÁSGYÜMÖLCSŰ
zöld, óriás egres, nagy gyümölcsű holland piros és fekete ribizketövek kaphatók,
darabonként 8,— Ft-ért.
Toronyi kertészné!,
Békéscsaba,
Sztraka utca 27. sz.

Hófehér kuvasz kölykök eladók. 15-700 telefon. Csortos Gy. u. 3. (Volt Maskl út).

Eladó olajkályha, kétszemélyes heverő, kétajtós szekrény, dohányzóasztal, Kacsóh P. u. 10. Dani.

Eladó új kubikos talicska, újszerű somanecs usirosbödönök, horganyzott fürdőkád, üvegpolc, 15 cm betoncsövek, 100—50 PVC-csövek, majdnem új, nagy Kalor-kályha, 6 zsák száraz kenyérhulladék. Minden olcsón. Surányi út 48.

Fekete, német juhász, 18 hónapos kan eladó. Komló, Kossuth L. u. 81. Kardos. Telefon: 81-277.

Kéttűágyas sikkötőgép eladó. Komló, Kossuth L. 81. Kardos. Telefon 81-277.

Eladó 1 darab új, parkettás ajtó és hálószobabútor. Szabolcsfalu, Perényi út 4.

Mély gyermekkocsi és egy hálós járóka eladó. Siklósi út 63.

PÉCSI SZŐLŐ- ÉS GYÜMÖLCS-TERMELŐ SZAKCSOPORT
A GYÜMÖLCSFA ÉS SZŐLŐ SZAPORÍTÓANYAG ÁRUSÍTÁSÁT
PÉCSETT, NAGYVÁRPÁDI ÚTI TELEPÉN
(temető hátsó kijáratánál)
MEGKEZDTE.
Levélcím:
PÉCS, ZRÍNYI U. 2. SZ.

INGATLAN

Háromszobás, belvárosi öröklakás eladó. „19-407" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, kis konyha, házrész kerttel együtt eladó. Érdeklődni: mindennap de. fél 11-ig és este fél 7 órától. Pécs, Ady Endre utca 69. sz. Kőrösi András.

Bükkösdi hegyen 400 négyszögöl szőlő pincével, lakható szobával, teljes felszereléssel és 600 négyszögöl szántóval olcsón eladó. Cím: Petrovics József, Bükkösd, Petőfi út 29.

Szamuely utcai, nagyméretű, kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Ajánlatokat ármegjelöléssel „200 felett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

50 m²-es műhely, 180 négyszögöl területtel a belvárosban eladó, esetleg bérbe kiadó. Érdeklődni este 15-310.

Életjáradékra igényesnek belvárosban, modern, komfortos, 3 szobás öröklakás lakottan eladó. Árajánlatokat kérnek a Hunyadi úti hirdetőbe. „Idős házaspár" jeligére.

590 négyszögöl szőlő felszereléssel, valamint házosbútor eladó. Pelérd. Petőfi S. u. 26. Érdeklődni: de. fél 12-ig és 18 óra után.

Ház eladó 800 négyszögöl szőlővel + gazdasági felszereléssel. Egerág, Kassa út 136.

Új, kertes családi ház eladó. Blaha Lujza út 31.

Fonyód, Sándor u. 15/b. alatti 129 négyszögöles, kétszobás, nyaraló,gyümölcsös sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Tompa Mihály u. 36. Kuthy Editnél.

240 négyszögöl kertparcella készül úton, Kertvároshoz közel, eladó. Telefon: 21-186.

Nagypostavölgyi út mellett fél hold szántó eladó, kertészetnek is használható, valamint Kispostavölgyben 350 négyszögöl szőlő. Felsőbslokány u. 65. sz.

Házhelyet (közművesített) vennék készpénzzel a Mecseken.
Telefon: 20-449.

Építési telek eladó. Ürögi út 108. Telefon: 19-660.

Kesső-gödi műút mellett 1117 négyszögöl, jól termő szántóföld olcsón eladó. Érdeklődni: vasárnaponként a Mecseki Vidámpark portáján. Takácsné.

Szoba, konyha, éléskamra, előszobás, utcai házrész eladó. Pécs, Karmelita köz 5 szám.

Társasház fog épülni a Pálos templom közelében, Kalinin út 8. számú telken. Érdeklődés: 10-017 telefonon.

Bogád, Kossuth u. 49. sz. ház nagy kert, nagy udvar, sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 62. sz.

Pécs-tónál 200 négyszögöl telken új ház, vagy ebből 100 négyszögöl telek kis építtel eladó. Telefon: 11-841.

ÚJ, HÁROMSZOBÁS CSALÁDI HÁZ ELADÓ ÚJHEGYEN.
Érdeklődni:
Lyceum utca 11. sz.
Nagy — egész nap.

Uránvárosban, IV. emeleten, két szoba, összkomfortos lakás eladó. „240 ezer kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba-konyhás ház, 500 darab tojótyúk ketreces tartására alkalmas melléképületekkel, ketrecekkel együtt, azonnal beköltözhetően, olcsón eladó. Pécs, Lámpásvölgy 48. sz. 46-os autóbusszal (Szamos).

Balatonfenyvesen, 1974-ben felépülő társasüdülőben, kétszobás lakrész átadó. „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HETVENÉRT
négyszögölenként, szép kilátással, 400 négyszögöles szőlőparcellák részletre eladók.
Holma, Pécsújhegy, Róka utca 13. szám. 17-es végállomásnál.

Nagyárpádi, 208 négyszögöl házhely, építési anyagokkal eladó. „Telek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő eladó. Pécs, Fekete u. 2. O. Károlyné.

Budapest központjából, kék busszal, fél óra alatt megközelíthető, azonnal közművesíthető, 276 négyszögöl villatelek olcsón eladó. Pesten dolgozó vidékieknek előnyös. Levélcím: Hegyes, 1053 Budapest, Veres Pálné u. 31.

Magánház elköltözés miatt olcsón eladó, gazdálkodásra, kertészetre alkalmas, 1 kat. hold telekkel, sok gyümölcsfával. Busz 1 perc, vasútállomás 8 perc, fő út mentén, villany bevezetve. Szava, Vaskapu. Érdeklődni: Lengi Dezső, Pécs, I., Korvin O. u. 17. I. em.

Családi ház gazdasági épületekkel, 1 hold 300 négyszögöl veteményes szőlővel eladó, Pirtó, Babó-tanya, kövesút mellett.

Csányoszrón, a Kossuth u. 26. számú lakóház, masszív gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

7 helyiségből álló ház, mellékhelyiségekkel, fő úton eladó. Mohács, Szabadság u. 6. Elfőzde.

Eladó kétszobás, családi ház, mellékhelyiséggel és gyümölcsössel. Cím: Mecsekpölöske, Béke u. 4. sz. alatt.

143 négyszögöl házhely eladó. Pécs, I. ker., Borbálatelep, Muskotály u. 7. sz. Víz, villany van.

Siklós a Nagy Fürdőn u.-ben, kétszoba, hallos lakásom, melynek tartozéka a konyha, éléstár és pince, 1 szoba beköltözhető. Nagysága 3.5-ször 6 és fél. Telefon: 15-346. Jelige: „60" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fél ház beköltözhetően eladó, Antónia u. 11.

Családi ház beköltözhetően, garázzsal sürgősen eladó. Pécs, III. ker., Nagy-Dalnoki 4.

Pécs közelében, nagy területtel házat bérelnék három évig. „Magas bér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonhoz 150 méterre, háromszobás, összkomfortos házrész eladó. „Lovass", Balatonboglár, Kisfaludy u. 11.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház, műhelynek is alkalmas, garázzsal. Pécs, Kertváros, Móra F. u. 109.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Balatonlellén, 10 emeletes társasüdülőben, 2. emeleti lakrész illetékmentesen eladó. Érdeklődni: 19-300-as telefonon, 13 óra után.

Ausztrál beköltözhetően eladó, dr. Münnich F. u. 24/B. III. em. 10. sz., kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás. Érdeklődni bármikor.

Csokonyavisontán, közel a fürdőhöz, egy 400 négyszögöles, féludvaros, szoba, konyha, spájzos ház, beköltözhetően eladó. Cím: Szűcs Sándor 7555 Csokonyavisonta, II. k. 142. sz.

Két családi részére is alkalmas családi ház eladó, 1200 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel. — Kisbudmér, Kossuth út 34. szám alatt.

Ház Pécsudvardon, nagy kerttel olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Tettye u. 17. Telefon: 16-823.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat balatoni vagy harkányi kis nyaralóért. „Csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Pélmonostor u. 22.

Harkányban, háromszobás nyaraló eladó. Új gépkocsi beszámítok. Pécs, Kapács u. 9. PVSK-pálya mellett.

Háztelek, víz, villannyal, a Bálicsi úton eladó. Címeket a Bem utcai hirdetőbe „Bálics" jeligére.

Családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Móra Ferenc u. 46. II. em. 1. ajtó.

1975-re elkészülő, 1 szobás harkányi társasüdülő eladó. Érdeklődni: Hendinger, Liptód, Kossuth u. 5. 7758.

Alsóbalokány utcában eladó házrész, délre fekvő, utcai szoba, konyha. — „Azonnal beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobás, szövetkezeti lakásomat elcsdnám, vagy Balaton, déli-parti, magányos nyaralóra cserélném. „Kp. + OTP" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

VEGYES

Mindennemű kárpitozott bútor, vászonredőny készítését és javítását vállalom. Mestyán László, kárpitos mester. Újmecseknálja, Endrész György út 200 méterre. Mecsek Áruház bútorraktára mellett. Telefon: 13-499.

Angol nyelvoktatást gyermekeknek is Candlynből. „Perfekt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

MENYASSZONYI RUHA KÜLÖNLEGESSÉGEK KÖLCSÖNZÉSE.
400,— forinttól.
János utca 11. sz.

Néhány sor kézírásból legösszetettebb jellemábrázolást küldök egyéniségéről. Adatok: kor, foglalkozás, válaszbélyeg. Somoskéry Pál 1657 Budapest, Postafiók 14.

Uránvárosban épülő szolgáltatóházban egy földszinti műhelyrészt átadnák. Szigeti út 23. III. 1.

ÚJ RUHAKÖLCSÖNZŐ AJÁNLATAI:
Modern, téli menyasszonyi ruhák, keppek, kabátok.
Sörház u. 4.

10-es sikkötőgépet bérbeadnának. „Hozzáértés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Német, francia, orosz órák legmodernebb módszerekkel egyetemi oktatóinál. — „Könnyen, gyorsan" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Dolgozókat felvesznek

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező ANYAGKÖNYVELŐT keres felvételre a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (—)

KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI Egyetem takarítónőket keres. Jelentkezés a gondnoknál. Pécs, Rákóczi út 80. (2899)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2903)

TARGONCAVEZETŐI munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jogosítvánnyal nem rendelkezők részére a tanfolyam elvégzését biztosítjuk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. V., Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2904)

ÉJJELIŐRNEK férfi munkaerőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat szigeti tanyai üzeme. (2909)

FÉRFI portásokat főfoglalkozásban alkalmaz a Pécsi Bőrgyár, nyugdíjas korhatáron belül. (2906)

KEZBESÍTŐ-TAKARÍTÓNŐT felvesz a Széchenyi Gimnázium állandó munkára. Jelentkezni a délelőtti órákban a gazdasági hivatalban. Pécs, Kossuth L. u. 44. sz. (2471)

KÉPESÍTETT anyagkönyvelőt és raktári anyagnyilvántartót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni személyesen a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatnál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. (2917)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Épületgépész" jeligére kérjük a Bem utcai hirdetőbe. (2796)

BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1972—73-as tanévben érettségizett fiatalok részére. Továbbtanulást és elhelyezkedési lehetőséget biztosítunk az alábbi munkakörökben: adminisztrációs lyukkártyakiszedő, árurevizor, áruátvevő. Férfiaknak munkaszállás van. Jelentkezés: FUSZERT, VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, szombat kivételével. (796)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. III. em. 6. (2844)

BENTLAKÁSOS, házfelügyelői munkakörrel egybekötött, vízvezetékszerelő férfi szakmunkást, esetleg portást alkalmazunk. Egy és fél szobás összkomfortos cserelakás szükséges. Bérezés a 201/1970. (MK 5.) MM—MüM sz. utasítás szerint. Ajánlatokat írásban kérjük benyújtani a bérigény megjelölésével. Tanárképző Főiskola, Ifjúság útja 6. Munkaügy. (2923)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres délutáni elfoglaltságra takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (68333)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

FÉRFI dolgozót őr-portás munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a gondnokság vezetőjénél. Postaigazgatóság. (68334)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és esztergályos szakmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68328)

NŐI ÉS FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (68326)

VILLANYSZERELÉSI és lakatosipari számlázásban jártas munkaerőt felvesz a MEGYESZER. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (68324)

TAKARÍTÓNŐKET FELVETELRE keresünk. Jelentkezés: Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt a munkaügyön. (68327)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

FIATAL gépésztechnikusokat kooperációba és MEO-ba felveszünk. Sopiana Gépgyár. Pécs, Szalai A. u. 8. (2929)

A BARANYAMÉK felvesz érettségivel rendelkező férfit raktárosnak, valamint érettségizett adminisztrátort gyors-gépírási gyakorlattal. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Megyeri út 66. (2930)

A BARANYATERV azonnali hatállyal felvesz nyugdíjas fúró segédmunkásokat. Jelentkezés reggel 7—9-ig. Pécs, Remény u. 45. (Rihmer Kálmán.) (2937)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola Sportköre sportirodavezető-adminisztrátori állást hirdet. Jelentkezés 13-án 12—14 óráig. (3316)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2935)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót és talajmechanikai laboránst. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti osztályon. (68337)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező, érettségizett dolgozót előadónak felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: kézzel írott, részletes önéletrajzzal az Állami Biztosító B. m. Igazgatósága Gépjármű Kárrendezési Csoportnál. Pécs, Szalai A. u. 1. sz. (68307)

IPARVÁLLALATI forgalmi könyvelési gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikumi, vagy szakközépiskolai végzettségű dolgozót azonnal felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68308)

A SELLYEI Költségvetési Uzem kőműves szakmunkásokat és gépkocsirakodókat vesz fel. Jelentkezés az üzem telephelyén, Sellye, Sport u. 1. (68296)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz ács, kőműves szakmunkásokat, valamint szakmunkásokat kiszolgáló segédmunkásokat, felveszünk továbbá kubikosokat. Jelentkezés: Mohács, Budapesti országút. Harkány, fürdőtelep. Szigetvár, Radován tér. (68295)

GÉPIPARI technikumot végzett fiatal férfi munkaerőt, fizikai beosztásba felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. sz. (3417)

A DAVODI „Augusztus 20" Mg. Tsz. pályázatot hirdet a Pécsett üzemeltetett 2. számú elárusítóhelyének (Dr. Münnich F. u.) üzletvezetői és eladói munkakör betöltésére. Jelentkezést írásban, rövid életrajz és szakmai gyakorlat megjelöléssel a tsz központjába kérjük (Dávod, Petőfi u. 52.) (3429)

KESZTYŰK gépi varrására átképzőséket felveszünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felveszünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozót. Kesztyűgyár 1. sz. Üzeme, Pécs, Hőerőmű. (83149)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 13-762, 13-852, 13-245, 13-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 13-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 13-762, 13-852, 13-245, 13-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg, és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DP SPORT

Konrád sérülésétől függ a PMSC összeállítása

Óriási küzdelem várható Salgótarjánban

Döntetlennel elégedettek lennének a piros-fehérek

A hátralévő négy forduló legnehezebb mérkőzése vár vasárnap Salgótarjánban a PMSC-re. Az SBTC eddig kitűnően szerepelt, Kovács Imre mesteredző rendezte a sorokat és a tarjániak az élcsoportban tanyáznak. Igaz, a PMSC-nek sem kell szégyenkeznie, a pontszám megegyezik a Tarjánéval, csupán a gólkülönbség dönti el a sorrendet a két csapat között. Így az erőviszonyok alapján óriási küzdelemre van kilátás.

A PMSC legutóbb remek fegyvertényt hajtott végre, legyőzték a listavezető Rába ETO együttesét. A győzelem ellenére a játék mégis kívánnivalót hagyott maga után. Középpályán és a csatársorban egyenletesebb játékra van szükség. A középpályások és a támadók csak helyenként játszottak jól a győriek ellen.

A PMSC összeállítása Konrád sérülésétől függ. Ha Konrád rendbe jön vasárnapig, akkor a Győr ellen kezdő csapat lép pályára. Ha a csapatkapitány nem játszhat, akkor Farkas helyettesíti és Iványi, Hernádi valamint Katzirz lesz a tartalék.

Bendes Tibor a szakosztály titkára küzdelmes mérkőzést vár:

— Nem jött jól a Salgótarján egerszegi veresége, ellenünk bizonyára javítani szeretnének. Nekünk tulajdonképpen nincs veszíteni valónk, hisz a tervet eddig teljesítettük. Ez a tudat talán nyugodttá teszi a játékosokat és sikerül legalább egy pontot elhoznunk.

A csapat szombaton fél tízkor utazik Salgótarjánba a mérkőzés színhelyére.

FOKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 34. Salgótarján—Pécs találkozó

Az eddig lejátszott harminchárom mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

33 9 11 13 43:46 29

csak Salgótarjánban:

16 1 5 10 11:32 7

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 2 — 1:1 2

Az utolsó hat Salgótarjánban lejátszott mérkőzés eredménye: 1968-as bajnokságban 0:2, 1969-es bajnokságban 0:1, 1970-es egyidényes bajnokságban 1:1, 1970—71-es bajnokságban 2:3, 1971—72-es bajnokságban 0:2 és 1972—73-as bajnokságban 0:0. Az utolsó és egyetlen győzelmét (1:0 arányban) 1962. november 4-én a következő összeállításban érte el a Bányász-városban a pécsi csapat: Danka — Bendes, Kocsis E., Hegyi — Vajda, Halasi — Gyárfás, Garami, Vári, Dunai I. Török. A gólt Hegyi szerezte. A Salgótarjánnak eddig a legtöbb pécsi gólt Dunai dr. (6) lőtte. A jelenlegi játékosok közül Jánosi, Konrád I. és Rapp két-két gólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Salgótarjáni Bányász (otthon): Zalaegerszegi TE 1:1, Győri Rába ETO 3:1, Szombathelyi Haladás 1:0, Csepeli Vasas 1:1, Budapesti Honvéd 0:3 és Szegedi EOL 1:0, Pécsi Munkás SC (idegenben): Csepeli Vasas 3:2, Budapesti Honvéd 0:3, Szegedi EOL 0:4, Székesfehérvári Videoton 1:1, Ferencvárosi TC 0:0 és VM Egyetértés 0:0.

A 8. Komló—Debrecen találkozó

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

7 5 1 1 15:8 11

csak Komlón:

4 4 — — 11:2 8

A négy Komlón lejátszott találkozó eredménye: 1962—63-as bajnokságban (NB I.) 3:0, 1963-as egyfordulós bajnokságban (NB I.) 3:2, 1964-es bajnokságban (NB I.) 1:0 és 1966-os bajnokságban (NB I. B) 4:0. Az utolsó hazai győzelmet (4:0 arányban) 1966. november 20-án érte el a DVSC ellen a következő összeállításban a Bányász: Kiss — Kelemen, Csordás, Lazaridisz — Sós, Ruppert — Garai, Pataki I., Bordács, Pataki II., Bodai. A gólokat Bodai (2), Garai és Pataki II. szerezte. A legtöbb komlói gólt eddig a Debrecennek Bodai (3) lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Budapesti Spartacus 2:1, Szentendrei Kossuth KFSE 5:0, Várpalotai Bányász 1:0, Nagykanizsai Olajbányász SE 0:1, Szekszárdi Dózsa 0:0 és Ganz-MÁVAG 1:0. Debreceni VSE (idegenben): Szolnoki MTE 0:0, Egri Dózsa 1:1, Pénzügyőr SE 0:1, Békéscsabai Előre 0:0, Győri MÁV DAC 0:5 és Kecskeméti SC 6:2.

Az 5. Pécsi VSK—Győri Dózsa találkozó

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

4 1 1 2 4:5 3

csak Pécsett:

2 1 1 — 4:3 3

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi VSK (otthon): Székesfehérvári MÁV Előre 1:2, Soproni Textiles 1:1, Körmendi MTE 2:0 és Kaposvári Rákóczi 1:0. Győri Dózsa (idegenben): Szombathelyi SE Dózsa 3:1, Kaposvári Táncsics SE 0:0, BKV Előre 2:1 és NIKE Fűzfői AK 1:3.

Az 1. BKV Előre—Mázа-Szászvár találkozó

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: BKV Előre (otthon): Pécsi VSK 1:1, Kaposvári Rákóczi 1:0, Győri Dózsa 1:2 Mázа-Szászvári Bányász (idegenben): Győri Dózsa 2:4, Szombathelyi Sabaria 1:0, Körmendi MTE 0:1 és Kaposvári Táncsics SE 0:3.

Jubileum

225. bajnoki mérkőzés előtt áll csapatában Bordács (Komló).

AZ NB I. ÁLLÁSA

(csak idegen pályán elért eredmények alapján):

1. Ú. Dózsa	6	4	1	1	12- 8	9
2. Bp. Honvéd	5	4	—	1	13- 2	8
3. Ferencváros	6	4	—	2	9- 6	8
4. Csepel	5	3	1	1	10- 5	7
5. Haladás	5	2	2	1	4- 3	6
6. Salgótarján	6	1	4	1	4- 4	6
7. Rába ETO	6	2	2	2	6- 8	6
8. Bp. Vasas	5	2	1	2	7- 8	5
9. Videoton	5	2	1	2	7- 8	5
10. Szeged	5	2	1	3	8-10	5
11. Pécs	5	1	3	2	4-10	5
12. Tatabánya	5	1	2	2	5- 7	4
13. Egyetértés	6	—	3	3	5-13	3
14. MTK	5	1	—	4	5-12	2
15. Zalaegerszeg	6	—	2	4	4-11	2
16. Dorog	5	—	1	4	7-13	1

RÖVIDEN

ÚSZÁS. A Pécsi Sportiskola úszói sikerrel szerepeltek Kecskeméten a november 7. tiszteletére rendezett országos versenyen. Az eredmények közül kiemelkedik Dombi Ágnes 200 méteres serdülő vegyesúszásban elért 2:47.9 másodperces új megyei felnőtt, ifjúsági és serdülő csúcseredménye, Várkonyi Katalin 200 m-es mellúszásban elért ideje 3:04.1, mellyel a felnőtt számban győzött. Igen jó időt ért el Filiszár Gabriella, a 100 m-es serdülő pillangóúszásban 1:19.8, és Dombi Ágnes a 100 méteres hátúszásban 1:17.1. A delfin lányok közül Jelics Ágnes és Gyimesi Brigittát illeti dicséret, ők osztoztak a 200 méteres vegyesúszás első két helyén 3:09.1 és 3.14.2.

*

BIRKÓZÁS. Kecskeméten országos kötöttfogású junior versenyt rendeztek, melyen a PVSK birkózói közül Simon A. és Tóth aranyérmet, Simon P. ezüstérmet szerzett.

*

ASZTALITENISZ. A mohácsi járásban nyolc csapat részvételével folyik a járási bajnokság. Az első helyért nagy küzdelem várható a Véménd, a Bóly és a Lánycsók csapatai között.

*

VÍVÁS. A hét végén Budapesten rendezik meg az országos II. osztályú csapatbajnokságokat. Pécsről a PEAC és a Sportiskola férfi tőrvívói mellett a PEAC párbajtőrvívói állnak rajthoz.

*

ASZTALITENISZ. Hét közben Kaposváron országos II. és III. osztályú versenyt rendeztek. A PEAC játékosai kitűnően szerepeltek. A férfi II. osztályú egyéni versenyt Kenyeres, a III. osztályú férfi egyénit Ragoncsa nyerte, a II. osztályú férfi párosban a Kenyeres—Ragoncsa páros győzött. A vegyespárosban a pécsi Kenyeres és a kaposvári Diószegi végzett az első helyen.

SPORTLÖVÉSZET. Baranyajenőn a NOSZF tiszteletére rendezett lövészversenyen kilenc csapat indult. Csapatban Baranyajenő végzett az első helyen és ezzel elnyerte a vándorserleget. Férfi egyéniben Hideg (Baranyajenő), női egyéniben Lakatos (Mágocs), úttörőben Doktai (Baranyajenő) végzett az első helyen.

*

KÉZILABDA. A Baranya megyei Kézilabda Szövetség játékvezetői tanfolyamot indít. Az első előadás november 13-án 16.30-kor lesz a Baranya megyei Sporthivatal Székházában (Pécs, Megye u. 21). Jelentkezéseket még az első előadáson is elfogadnak.

*

LABDARÚGÁS. Az Eötvös Lóránd Tudományegyetem Természettudományi kara nyerte a tudományegyetemek kispályás labdarúgócsapatainak részvételével Pécsett megrendezett November 7. Kupát. A Pécsi Közgazdaság Egyetem csapata a 2. helyen végzett, a jogászok a 6. helyet foglalták el. A torna legjobb góllövőjének a pécsi Toller bizonyult.

ESZTERGÁLYOS ÉS MAROS

szakmunkásokat állandó éjszakai műszakra

FELVESZÜNK.

- **Jó kereseti lehetőség, 30% éjszakai pótlék, 20% prémium.**

Jelentkezés: Egyesült Izzó és Villamossági RT. Sopiana Gépgyár Üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8.

Építsünk sportpályát!

Összefognak a mohácsiak?

Számos élsportolóval, jóképességű csapatokkal találkozhatunk Mohácson. Mindez azt sejteti, hogy a város sportolói ideális körülmények között, korszerű feltételek mellett végezhetik felkészülésüket a versenyekre. Sajnos korántsem így van.

Nem túlzás, de siralmas állapotok uralkodnak a város jelenlegi sporttelepén. A helyzet higiéniailag, esztétikailag egyáltalán nem megfelelő. Elavultak, korszerűtlenek az öltözők, nem beszélve a tornatermi viszonyokról. Csoda, hogy ilyen körülmények között egyáltalán van Mohácson minőségi sport. A város néhány iskolájának sportpályáját sem bocsáthatják korlátlanul más csapatok rendelkezésére. Hiszen a tanulók testnevelési órái is elég mostoha körülmények között zajlanak.

A város vezetői belátják, a helyzeten változtatni kell. Ez pedig csakis úgy lehetséges, ha új sportlétesítményeket építenek. Az új központi sporttelep tervei már néhány évvel ezelőtt elkészültek. A telep teljes és gyors felépítése ma is meghaladja a Városi Tanács anyagi erejét. Társadalmi összefogással viszont valamit el lehet érni. Mindenesetre könnyítené lehetne a jelenlegi helyzeten. Volt már arra példa, hogy egy-egy kisebb probléma megoldására összefogott Mohács sportoló és a sportot szerető társadalma. Igaz, hogy az új központi sporttelep megépítésére nagyobb erőket kell mozgósítani. De ez sem megoldhatatlan. Sőt, kezd kibontakozni az „építsünk sportpályát" mozgalom. A Geodéziai Vállalat például vállalta a pálya bemérési munkáját. Az ÉPFU gépeket biztosít a nagyobb földmunkákhoz. Más vállalatok a tereprendezésben és a szállításban végezhetnének hasznos munkát. Mindehhez párosulhat az üzemek és az intézmények által felajánlott értékes társadalmi munka is.

Ha a mozgalom tovább szélesedik a mohácsiak körében, akkor már az sem elképzelhetetlen, hogy jövőre elkészül a központi sporttelep edzőpályája. Az Újvárossal szembeni területen ezzel fokozatosan megváltozhat a kép. Az összefogás sikerétől függ az is, hogy a jövőben minél hamarabb felépüljön a lelátókkal ellátott füves nagypálya, néhány kispálya és a korszerű öltözők.

M. T.

A hét vége sportműsora

NOVEMBER 10., SZOMBAT

KOSÁRLABDA. NB II. nők: Tanárképző Főiskola—Komlói Bányász, Boszorkány u. 17.30.

VÍVÁS. II. osztályú országos csapatbajnokság a PEAC és a Sportiskola részvételével, Budapest, 8.00 óra.

KÉZILABDA. Országos középiskolás bajnokság megyei döntője Pécsújhegy 9.30.

ASZTALITENISZ. A megyei II. és III. osztályú egyéni bajnokság. PMSC Tüzér utcai terme 14.00.

NOVEMBER 11., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: Salgótarján—PMSC, Salgótarján 13.00, NB I. tartalékbajnokság: Salgótarján—PMSC, Salgótarján 11.00. NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász—Debrecen Komló, 13.00. NB II. mérkőzések: PVSK—Győri Dózsa PVSK pálya, 13.00. BKV Előre—Mázа-Szászvári Bányász, Budapest, 13.00. NB III. mérkőzések: Bárcs—Pécsi BTC, Barcs, 13.00. Volán 12—Parcelángyár, Szigetvár 13.00. — Steinmetz SE—Szekszárd, Postás pálya, 10.00. Mohács—PEAC, Mohács 13.00. Véménd—Nagyatád, Véménd 13.00. Megyebajnokság: Bóly—Postás, Bóly 13.00. Sátorhely—Szigetvári Kinizsi, Sátorhely 13.00. Vasas II. Bányász—Gázmű, Vasas II. 13.00. Vajszló—Pécsi Kinizsi, Vajszló 13.00. Beremend—Mágocs, Beremend 13.00. Szentegát—Sellye, Szentegát 13.00. Sásd—Siklós, Sásd 13.00. István-akna—Keszthelyi Pécsszabolcs 13.00.

KÉZILABDA. Országos középiskolás bajnokság megyei döntője. Pécsújhegy, 10.00.

KOSÁRLABDA. NB I. nők: PVSK—VM Egyetértés, Vasutas Tornacsarnok 9.00. Székesfehérvári Építők—Szigetvár, Székesfehérvár 11.00. NB I. férfiak: Csepel—PVSK, Csepel 11.50. NB II. férfiak: PMSC—Péti MTE, Építők úti ált. isk. 10.00.

SAKK. OB I. férfiak: XIII. ker. Petőfi—PMSC, Budapest 8.00.

SÚLYEMELÉS. Vidéki ifjúsági bajnokság a PMSC versenyzőinek részvételével, Budapest 10.00.

TEKE. NB I. férfiak: Vasas-Ikarus—Pécsi Gázmű, Budapest 10.30.

VÍVÁS. II. oszt. országos csapatbajnokság a PEAC és a Sportiskola részvételével, Budapest 8.00.

A Kétújfalusi ÁFÉSZ BOLTVEZETŐT keres

azonnali belépéssel.

Jelentkezés a központi irodában.

A BARANYAMÉK

értesíti nyúltenyésztőit, hogy

folyó hó 13-án

a nagykozári és pécsi felvásárló telepein

REGGEL 7—9 ÓRA KÖZÖTT

nyúlátvételt tart.

MHSZ-aktívák kitüntetése

Az MHSZ pécsi járási vezetősége több éven keresztül végzett eredményes társadalmi munkáért aktívákat tüntetett ki. Az MHSZ Kiváló Munkáért Érem aranyfokozatát kapta dr. Boros Károly, Bereczky Tibor és Major Mátyás. Az MHSZ Kiváló Munkáért Érem ezüstfokozatát kapta dr. Dránovics Pál, Berta Pál és Gothár József. Az MHSZ Kiváló Munkáért Érem bronzfokozatát Fekete István és Ostyánszki Mihály kapta.

LABDARÚGÓ NB III.

Pécsi BTC—Siófoki Bányász 2:1 (1:0). Bőrgyár pálya, 200 néző. V.: Singer. Góllövők: Gyurkovics (2), illetve Seres (öngól).

KÉZILABDA NB II. VÉGEREDMÉNYE

Női csapatok

1. Sz. Bőrf.	22	15	2	5	256-200	32
2. N. Gazd.	22	13	2	7	264-202	28
3. V. Fááru	22	11	6	5	183-179	28
4. Zalaeger. R.	22	11	5	6	212-174	27
5. Pápai V.	22	12	1	9	230-212	25
6. Dunav. V.	22	8	6	8	225-223	22
7. Győri Élel.	22	8	6	8	180-179	22
8. Testvériség	22	10	1	11	226-232	21
9. Gy. Magas.	22	8	3	12	175-202	19
10. Győri R.	22	8	2	12	190-201	18
11. P. Tan.-k.	22	9	—	13	180-192	18
12. MTK	22	2	—	20	123-244	6

Férfi csapatok

1. Kesz. Hal.	22	19	1	2	419-306	39
2. Gy. Magas.	22	16	3	3	432-347	35
3. Várpalota	22	12	1	9	399-363	25
4. Volán SC	22	12	—	10	417-392	24
5. N. Gazd.	22	10	4	8	368-355	24
6. III. k. TTVE	22	10	2	10	329-333	22
7. Dunaújv. K.	22	10	1	11	379-373	21
8. Csepeli P.	22	8	3	11	372-404	19
9. Bakony V.	22	8	1	13	376-406	17
10. OGSC	22	7	3	12	407-442	17
11. Siklós	22	7	—	15	377-410	14
12. MTK	22	3	1	18	327-469	7

Színház mozi műsor rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Társaság — Egyszer volt... Balettest (este 7 órakor). Somlay-bérlet.

Kamaraszínház: Lúdas Matyi (du. 3 órakor).

MOZI

Park: A fekete farmer (4, 6, 8).

Petőfi: Bolondos újoncok (4, 6, 8).

Kossuth: A fekete farmer (10, 12). A vörös tulipánok völgye (f3, f5). Csendesek a hajnalok I—II. (f7).

Fekete Gyémánt: Oázis (4, 6). **Jószerencsét:** Lányok pórázon (5, 7). — **Rákóczi:** Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán (5). **Május 1.:** Ártatlan gyilkosok (f6). **Harkány:** Te és én (f7). **Mohács:** Álom luxuskivitelben (6, 8). **Sellye:** A betörés (7). **Siklós:** West Side story I—II. (7). **Szigetvár:** Bartleby (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Barkácsolóknak. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.38: A szovjet kultúra hete. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Haydn: Élet a Holdon. — 11.12: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... — 12.45: Melódiakoktél. 13.56: Közgazdaság — egyszerűen. 14.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.15: Tizenhat éves filozófusok. 14.25: Új zenei újság. — 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. 17.30: Horváth István cigánydalokat énekel. — 17.44: Csokonai Vitéz Mihály, III. — 17.59: Pablo Casalsra emlékezünk. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. Lopj kevesebbet! 21.46: Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Wozzeck. Opera. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 9.00: Hírek. 9.05: „Jelképek erdején át..." 9.13: Legénybúcsú. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: Szombat délelőtt. — Közben 11.00: Hírek, időjárás. 12.00: Naptárforgó. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kitágult törzsasztal. 13.30: Klasszikus kórusművek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Goldmark operáiból. 14.30: Közvetítés a Vasas—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.50: Verbunkosok, nóták. 15.22: Orvosi tanácsok. 15.27: Cukorrépatermesztésünk félúton. 15.57: Műsorismertetés. — 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A hét műsorából. 16.32: Hol járt, mit csinált? 16.50: A szovjet kultúra hete. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Öt perc sport. 18.15: Senki többet, harmadszor! — 19.35: Miért Bell találta fel a telefont? 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: Prokofjev zeneszerzői arcképe, II. rész. 20.58: A Bock mesterei. 21.43: Munkások. 21.47: Szosztakovics: VII. szimfónia. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák. 24.00—0.15: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Lohengrin. — 13.05: Beethoven műveiből. 14.02: Bigbandfelvételekből. 14.25: Zenekari muzsika. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben 16.00: Hírek, időjárás. 16.50: Ötóráról tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kilátó. 19.06: Zenekari muzsika. 20.37: Don Carlos. 21.34: Világsztárokkal — sokszemközt... 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. Szerkesztő: Dám László

18.10: A szerkesztőség postájából

18.15: A szovjet kultúra hete. Szvjatoszlav Richter zongorázik

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: A Komlói Spirituálé együttes műsorából

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája. Heino lemezeiből. — Neue Zeitung előzetes. Szombat esti muzsika

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.20: Iskolatévé
9.50: Műsorismertetés
9.51: Téka (ism.)
10.20: Nő — három szerepben (ism.)
10.30: Salto Mortale. NSZK tévéfilmsorozat. V. rész: Velence (ism.)
15.08: Műsorismertetés
15.10: Természetbarát
15.25: Reklámműsor
15.35: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei
15.50: Pergő képek
16.50: Hírek
16.55: Reklámműsor
17.00: Salto mortale. NSZK tévéfilmsorozat. VII. rész: Stockholm
18.00: Villásfarkú fecske. Dokumentumfilm
18.25: Tv-slágerlista
18.53: Tűztánc
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Magyarázom magunkat. — XI. rész. Otthon
20.10: A porond művészei. A Moszkvai Nagycirkusz budapesti vendégjátékának felvételeiből
21.30: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Éjszakai előadás: Egy férfi és egy nő. Francia film (1966).

JUGOSZLÁV TV

16.15: Labdarúgás: Vardar—Zeljeznicar. 18.15: Öt plusz. 19.15: Színház a házban. 20.30: Skopje '73 — a záróest közvetítése. 21.55: Szerelemre vágyakozva — angol játékfilm. 23.25: Skopje '73.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Tomas Wulf: Faládé — dráma. 21.35: Visszatérés a dzsesszhez. 22.05: Zongorapolkák. — 22.35: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 300. szám
1973. november 11., vasárnap
Ára: 1 forint

A TARTALOMBÓL

Brezsnyev–Tito találkozó Kijevben (2. old.)

Biztonság a közutakon (3. old.)

Ahol a tűz pusztított (3. old.)

Így kell ennek lennie? (4. oldal)

Dinamikusan fejlődik Baranya mezőgazdasága (4. old.)

Az életmód forradalma

Ahányan vagyunk, annyiféle az életmódunk. Mégis, ami lényeges, jellemző benne, az közös. A társadalom haladása nem öncél, minden józan cselekedet egyén és közösség azonos útját szilárdítja, s mély árkok, tág szakadékok fölött ver hidat. Marx azt írta: egy társadalom „természetes fejlődési szakaszokat sem át nem ugorhat, sem parancsszóval el nem tüntethet. De megrövidítheti és enyhítheti a szülési fájdalmakat." Ez életmódváltásunk esetében is így igaz.

Bonyolult rajzolatú térkép kellene ahhoz, hogy feltüntethessük rajta, leolvashassuk róla mindazt, ami életmód változásunkban végbement, végbemegy. Nézzünk a „messzi" – csupán négy évtizednyi – múltba? 1930-ban ötszáz család földjén 400 000 cseléd és napszámos dolgozott, családtagjaikkal együtt 1,5 millió ember. Ezer élveszületettből 131,4 halt meg egyéves kora előtt – ma 33 –, 75 000 munkás nem talált kenyéradóra, azaz tartósan munkanélküli volt... Adatok. Kapaszkodók, hogy e sötétségbe, feledésbe süllyedt világ ábrázatát az egyéni sorsok tömegén is fölfedezhessük, fölidézhessük. Mert hisz' akik átélték, nem szívesen emlékeznek rá; a kiszolgáltatottság, a megalázottság fájó, mély sebeket szakított. S akik nem élték át a keserű éveket, azoknak annyi, mint bármi más a tankönyvekben. Lecke.

Mindig a múlt? Életmódunk meghatározott társadalmi viszonyok terméke. Ahhoz, hogy életmódunk forradalma bekövetkezhessék, a gazdasági, társadalmi berendezkedés alapvető forradalmi folyamatainak kellett lezajlania. Ezek nyitottak kapukat, döntöttek le áthághatatlannak tűnő falakat. Romboltak, hogy építhessenek. S ez az építés átformálta, átformálja valamennyiünk életmódját.

Egy-egy adatba örömök, szenvedélyek, sikerek, kudarcok légiója fér. Jellemzi életmódunkat, hogy a húszas években a férfiak átlag életkora 41 év volt, s ma 66,3, a nőké 43,1, ma 72,1? Vagy inkább az, hogy 1930-ban száz keresőből 51-nek a mezőgazdaságban szelték, ha szelték a kenyeret, mert hetven százalékuk föld nélküli cseléd, napszámos, egy katasztrális holdnál többet nem birtokló szegényparaszt volt. Esetleg arról szóljunk, hogy míg 1965-ben a termelőszövetkezetekben ezer hektár kukoricásból átlagosan csak kilencen takarították be a termést gépek, idén már 730 hektáron teszik ezt? Talán az győzné meg jobban az olvasót, amit életmódunk fontos jellemzőjéről, a fogyasztásról sorolunk? 1960-ban 339 millióért vásároltak kárpitozott bútort az országban, tavaly kétmilliárdért; egy ember ma kétszer annyi húst, háromszor annyi cukrot, 93 helyett 260 tojást fogyaszt, mint 1938-ban... Ne ragadjunk meg az anyagiaknál, inkább hivatkozzunk a középiskolások 342 ezres seregére – 1938: 52 000, – a felsőfokú tanintézetek 91 000 – 1938: 12 000 – hallgatójára?

Sokminden keveredik a fenti bekezdésben. Mert életmódunk is ezerféle dolog keveréke, összegezése munkánk jellegének, lakásviszonyainknak, a települések közművesítésének, a fogyasztásnak, tanulásnak, a szórakozás lehetőségeinek, a család belső állapotának. S mert nemcsak mennyiségüket nézve, hanem minőségüket tekintve is gyökeresen megváltoztak életmódunk fő meghatározói, a forradalom kifejezés nem túlzás.

Nem, mert gyorsuló tempóban tökéletesítjük környezetünket, s bár messzebb még, mint karnyújtásnyira a szellemi, anyagi bőség kosara, de vesszőfonata már erős; magunk csináljuk, magunknak csináljuk. Ma nem különleges, megcsodálni való „jótétlélek" a közösségért fáradozó ember. Mindenütt fellelhető típusa az önmagát és környezetét újjáteremtő társadalmunknak. Ma nincs abban semmi rendkívüli, hogy felbomlik a családban a régi, hagyományos munkamegosztás, s hogy szülő–gyermek életpályája egészen más. Ahogy sajnos az életmód-váltás árnyoldalainak sincs különlegessége; a több válásnak, bizonyos, elsősorban ér- és idegrendszeri betegségek terjedésének, a nagyobb városok peremén kialakuló, a bevándorlók benépesítette övezetekben tapasztalható állapotoknak, a közlekedési balesetek gyakoriságának, a társadalmi méretű túltápláltságnak, a víz, a levegő szennyezésének...

Igaz, ma száz magyar állampolgár közül 99 igénybe veheti a társadalom szociális és egészségügyi gondoskodását, de arra nincs „biztosítása", hogy az életmód forradalma mindig és mindenben csakis örömet ad számára. Gazdag a munkavállalási lehetőség, de nem okvetlenül helyben, azaz vonatra, buszra kell ülni, utazva órákat tölteni el. Több a kereső a családban, de nem könnyű beosztani, ki megy az óvodás gyerekért, ki felügyel a kisiskolás házi feladatának elkészítésénél; növekszik az ipari foglalkoztatottak száma, de velük azoké is, akik ingáznak, azaz sietnek, nem törődnek igazán a munkahely dolgaival, mert indul a vonat. Gyarapszik a kocsitulajdonosok tábora – 1960-ban 18 499, 1972-ben 314 321 magángépkocsi volt forgalomban –, s vele a turizmus lehetősége, de gyarapszik a karbantartás, javítás, olykor még a tankolás gondja is... Életmódunk tükör, változó gazdasági, társadalmi állapotaink, viszonyaink tükre, amely visszaveri a fényeket és nem rejti el az árnyakat.

Vajon anyagi javakkal dúsabban terített élet-asztalunk körülülése ösztökél bennünket? Minden bizonnyal ez is. Ám köze van-e az anyagiaknak ahhoz, hogy színházba megy a szocialista brigád, önzetlen vöröskeresztes aktívák gondoznak magukra maradt öregeket, szakszervezeti bizalmiak vitatkoznak társaikért, kommunista szombatot szervez az ifjúsági szövetség? Ahogy az sem csupán az anyagiak közé besorolható gyarapodás, miszerint száz fölépült lakásból 99-ben ott a villany, s százból mindössze nyolc – 1949-ben még 60! – az egyszobás. Az emberibb, gazdagabb élet tere, eszköze a tágabb lakás, a villannyal táplálkozó, de a világot kitáró rádió, televízió. S mert nincs dolgunk, cselekedetünk, ami láncszemként ne kapcsolódna, végül is az összegeződés, az életmód forradalma azt állítja középpontba, ami a legfontosabb: az embert. Ő az, aki egyszerre út és cél, tettek és tervek formálója, aki mind jobban érzi, érti a Marx megfogalmazta igazságot: „Radikálisnak lenni annyi, mint a dolgot gyökerénél megfogni. Az ember gyökere azonban maga az ember".

M. O.

A közel-keleti béketerv

Ma aláírják a megállapodást

A kairói sajtó közlése szerint Henry Kissinger amerikai külügyminiszternek az egyiptomi vezetőkkel Kairóban folytatott tárgyalásain született megállapodás-tervezet az alábbiakat helyezi kilátásba:

① Egyiptom és Izrael egyetért abban, hogy pontosan betartja a tűzszüneti megállapodást;

② A felek egyetértenek abban, hogy haladéktalanul megkezdik csapataiknak az október 22-i vonalakra való visszatérésével kapcsolatos kérdések megvitatását;

③ Szuez városa naponta élelmiszer-, víz- és gyógyszerellátást kap. A városban lévő összes polgári sebesültet elszállítják;

④ Akadálytalanul bonyolódnak le a Szuezi-csatorna keleti partjára irányuló nem katonai szállítások;

⑤ A Kairó—Szuez útvonalon lévő izraeli ellenőrző pontokat ENSZ ellenőrző pontokkal cserélik fel. Az útvonal végpontjánál izraeli katonatisztek részt vehetnek a csatorna körzetébe irányuló szállítmányok nem katonai jellegének ellenőrzésében;

⑥ Az ENSZ ellenőrző pontjainak a Kairó—Szuez útvonalon történt felállítása után kicserélik a hadifoglyokat, köztük a sebesülteket is.

Kairó, Tel Aviv:

Szombaton délben egy ENSZ-szóvivő Kairóban bejelentette, hogy az egyiptomi–izraeli 6 pontos, tűzszünetet megerősítő megállapodás aláírását vasárnapra, közép-európai idő szerint 14.00 órára halasztották. Az aláírásra a Kairó–Szuez országút 101. kilométerkövénél, Ensio Siilasvue, az ENSZ közel-keleti békefenntartó erői parancsnoka jelenlétében kerül sor – mondotta a szóvivő a részletek után érdeklődő újságíróknak, és kérdéseikre csupán megismételte: „mindkét fél alá fogja írni a megállapodást".

Izrael egyelőre nem reagált az ENSZ-szóvivő kairói bejelentésére. Néhány órával korábban azonban az izraeli rádió bemondta, hogy az eredetileg szombatra tervezett aláírási ceremóniát aznap valószínűleg nem tartják meg. Az izraeli miniszterelnöki hivatal szóvivője pedig kijelentette, Izrael ugyan hajlandó aláírni a megállapodást, de előbb tisztázni szeretne bizonyos kérdéseket, s ennek érdekében a kormány állandó kapcsolatban áll Washingtonnal. „Szeretnénk biztosak lenni abban, hogy a két fél azonos módon értelmezi azt, amit alá fogunk írni" – mondotta a szóvivő, de nem tért ki a vitás kérdések ismertetésére.

Ma utazik Afrikába Losonczi Pál

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke november 11-én, vasárnap Afrikába utazik. Mint ismeretes, a magyar államfő Yakubu Gowon tábornok nigériai, Ignatius Kuti Acheampong ezredes ghanai, dr. Siaka Stevens Sierra Leone-i és Habib Burgiba tunéziai államfő meghívására hivatalos látogatást tesz a Nigériai Szövetségi Köztársaságban, a Ghanai Köztársaságban, a Sierra Leone-i Köztársaságban és a Tunéziai Köztársaságban.

Súlyosbodik az olajválság az Egyesült Államokban

A New York-i értéktőzsde pénteken történetének egyik legnagyobb árfolyamzuhanásával fejezte ki az amerikai üzleti körök rádöbbenését az energiaválság súlyosságára. Egyetlen üzletkötési napon a Dow Jones index 24 ponttal esett, a jegyzett értékpapírok összesen 12 milliárd dollárt vesztettek értékükből. 11 év óta ez volt a legnagyobb árfolyamveszteség, nagyságrendben a hatodik legsúlyosabb a tőzsde történetében. A rekordot az 1929. október 29-i 38 pontos árfolyamveszteség tartja, amely tőzsdekrachot okozott, jelezve a kapitalizmus legnagyobb gazdasági világválságának kezdetét.

Az árfolyamesést leginkább az amerikai autóipar három „óriását" a (General Motors, Ford és Chrysler), valamint a többi nagy energiaigényes és kőolajfeldolgozó iparágat, például a műanyag- és vegyipari vállalatokat sújtotta.

Üzletsorok, Otthon Áruház, szupermarket

Új kereskedelmi létesítmények épülnek Pécsett

Több új kereskedelmi létesítmény épül Pécsett. Közülük néhány — ezt túlzás nélkül mondhatjuk — régi adósság törlesztése.

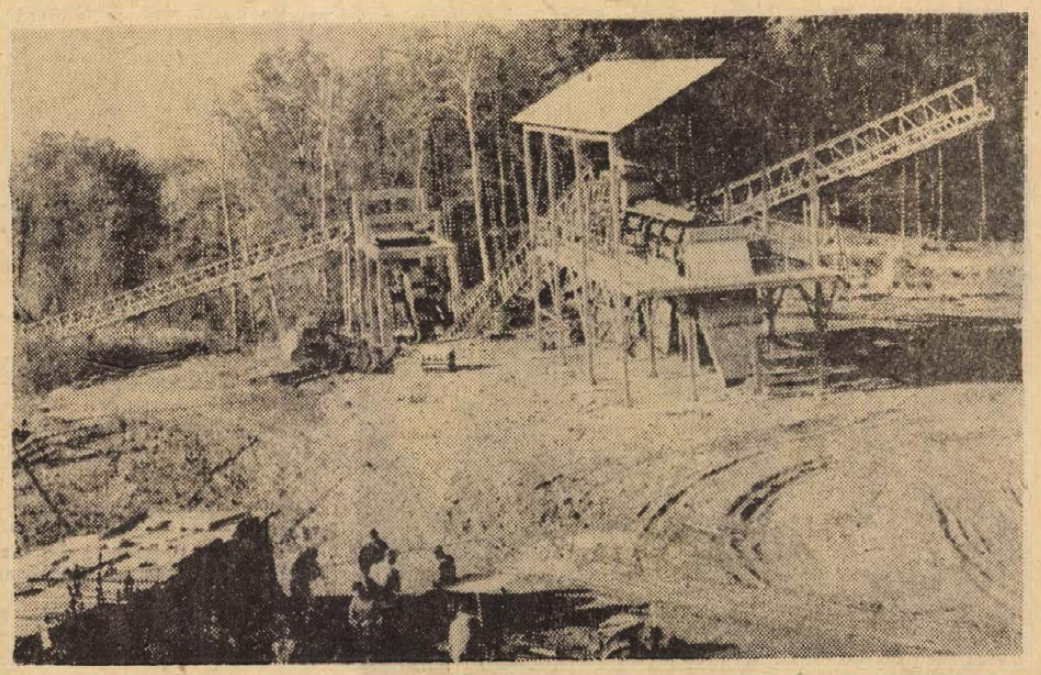
Szinte felépülése óta nincs saját, önálló kereskedelmi egysége Újmecsekalján az Építők útjától északra lévő ún. H-területnek. A 60-as évek derekán tervezték az ABC-áruházat, amelynek építése egyik évről a másikra halasztódott, most már azonban szinte biztosra vehető, hogy az év végéig megtörténik a műszaki átadás. A 680 négyzetméter eladóterű, szupermarket-jellegű áruház ez idő szerint a város legnagyobb ABC-áruháza lesz, ahol a vevők kényelmes, kulturált körülmények között végezhetik bevásárlásaikat. Az áruház három oldala üvegfalat kap, az eladótér megfelelő hőmérsékletét nagyteljesítményű szellőztető berendezés biztosítja, a tágas raktárakban pedig gépesíthető lesz az áru mozgatása. Jelenleg az eladótér padozatának vörös metlahi burkolatát készítik, jövő héten pedig sor kerül a tetőt szigetelő Neoracid-burkolat elhelyezésére.

Ugyancsak késéssel — bár az előbbinél lényegesen kisebb késéssel — indult a Szalai András úti ikreket összekötő üzletsor építése. A cölöpalapozás a középmagas házak alapozásával egyidőben készült, most a talpgerendákhoz szükséges előkészítő földmunkákon dolgoznak. Az építők bizakodnak az időjárásban: ha kedvező lesz, év végéig állni fog az üzletsor vasbeton váza. Ettől is függ, hogy tartani lehet-e a jövő novemberi átadási határidőt.

A pincék „tréfálták meg" az építőket a Szigeti úton az Otthon Áruház építésénél. A tervezésnél számoltak a korábban ott állt épületek pincéivel, csakhogy amikor megkezdték a földmunkákat, akkor derült ki, hogy van ott még más is. 9 méter mélységig kellett pincéket kibontani és tömedékelni, hogy utána biztonságosan alapozhassanak. Ezen már túl vannak, a mélyalapozás elkészült — igaz, némi késéssel, ami azonban még behozható. Az ütemezés szerint ebben az évben az első szint födémszerkezetének a helyére kell kerülnie.

Épül a Rókus utcai középmagas házakhoz csatlakozó üzletsor is. Összesen 1900 négyzetméter alapterületen, felnőtt és körzeti rendelőn és gyógyszertáron kívül — ezek kerülnek a középső épülethez — üzleteket és szolgáltató egységeket helyeznek el itt. Lesz egyebek között ruházati bolt, virágbolt, Patyolat-felvevőhely, fotó-műterem, üveges, bádogos, háztartási gépjavító, fodrászat és kölcsönző. A felső két épülethez kapcsolódó egységek műszaki átadásának határideje ez év december vége, a harmadiké a jövő év első negyedéve.

A Kertváros I/3 ütemében megkezdték egy üzletsor építését, amelyben rövidáru-, iparcikk-, zöldség- és virágboltot, valamint Patyolatot és fodrászatot helyeznek el. A II/3 ütemben — ugyancsak jövő év decemberi átadási határidővel — a tévé-házakhoz kapcsolódóan tej-, kenyér- és húsboltot, GELKA-szervizt, még egy zöldségboltot, valamint fotó-műtermet magábafogadó üzletsor építését kezdték meg.



A kozári kőbánya bővítési és korszerűsítési munkálatai során készülnek a szállító, osztályozó és rakodó berendezések. A vasszerkezeti munkákat a Mecseki Szénbányák gépüzeme végzi.
Erb János felvétele

24 óra a nagyvilágban

Brezsnyev—Tito találkozó az ukrán fővárosban

Szombaton Moszkvából Kijevbe utazott Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára. Az ukrán fővárosban Brezsnyev Titóval, a JKSZ elnökével tárgyal, aki az SZKP KB meghívására tesz baráti látogatást a Szovjetunióban.

✦ TOKIÓ: Japán katonai források szerint elvi megállapodás született Tokió és Washington között, amelynek értelmében tíz százalékkal csökkentik az Egyesült Államok okinawai támaszpontjainak területét. Mint ismeretes, az amerikai támaszpontok megmaradtak Okinawán a sziget hivatalos visszaadása után is. Jelenleg Okinawa 77 pontján van amerikai támaszpont, s ezek területe mintegy 280 millió négyzetméter, azaz Okinawa egész területének 13 százaléka.

✦ *PÁRIZS: A francia lakosságot felhívták, hogy takarékoskodjék a fűtőolajjal és a benzinnel. A lakások hőmérsékletének csökkentését is ajánlották. Az összes benzinkútnak megtiltották, hogy nagyobb mennyiségű benzint szolgáltassanak ki üzemanyagtartályokban.*

✦ SZTILISZ: Súlyos közlekedési baleset történt pénteken este Sztilisz görög kikötővárosban: egy autóbusz megcsúszott az úttesten és a tengerbe zuhant. Az első jelentések szerint 14 utas vesztette életét, s eddig 10 holttestet hoztak felszínre.

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Andrea Mantegna reneszánsz mester A Szent család és egy szent című festményét, amely többszázezer dollárt ér, elloptak a Verona közelében lévő castalvecchiói múzeumból.

◆

✦ BONN: A bonni Bundesrat első olvasásban elfogadta azt a törvényjavaslatot, melynek értelmében a Német Szövetségi Köztársaságban 1975. január 1-től vörös színűre festik a fűtőolajat, hogy ezáltal könnyebben leleplezzék a fűtőolajcsempészeket. A kőolajtársaságoknak a fűtőolaj színezéséhez mintegy 100 millió nyugatnémet márka összegű beruházásokat kell eszközölniük.

◆

Agáláns tolvaj

A tokiói rendőrség letartóztatta a 23 éves Juszaki Hosiját, aki az utóbbi néhány évben 80 lakást rabolt ki és 21 000 dollárnyi értéket szedett össze. Volt azonban egy sajátos szokása: csókot lopott az alvó háziasszonytól. A rendőrségen bevallotta, hogy ezt a tettét legalább húszszor elkövette, s ilyenkor gyakran egyéb zsákmány nélkül távozott.

◆

✦ *PÁRIZS: Georges Pompidou francia köztársasági elnök Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának meghívására 1974 elején látogatást tesz Moszkvában – közölte pénteken este Párizsban az Elysée palota szóvivője. A látogatásban Brezsnyev tavaly júniusi franciaországi látogatása alkalmával állapodtak meg.*

✦ *LONDON: Szombaton délelőtt Londonban a Camden Town kerületi tanács székházában megnyílt Nagy-Britannia Kommunista Pártjának 33. kongresszusa. A tanácskozáson 1140 szavazati joggal rendelkező és 70 tanácskozási jogú delegátus képviseli a területi pártszerveket. Irene Swan, a párt országos elnökének megnyitó szavai után John Gollan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkára tartotta meg előadói beszédét, amely „a baloldal előretöréséért" című határozat-tervezetet elemezte.*

✦ BANGKOK: A thaiföldi kormány kérni fogja kiadatását az előző katonai kormányzat három vezetőjének, akik az **október 14-i véres zavargások** nyomán kénytelenek voltak lemondani és külföldre menekülni – közölték pénteken Bangkokban.

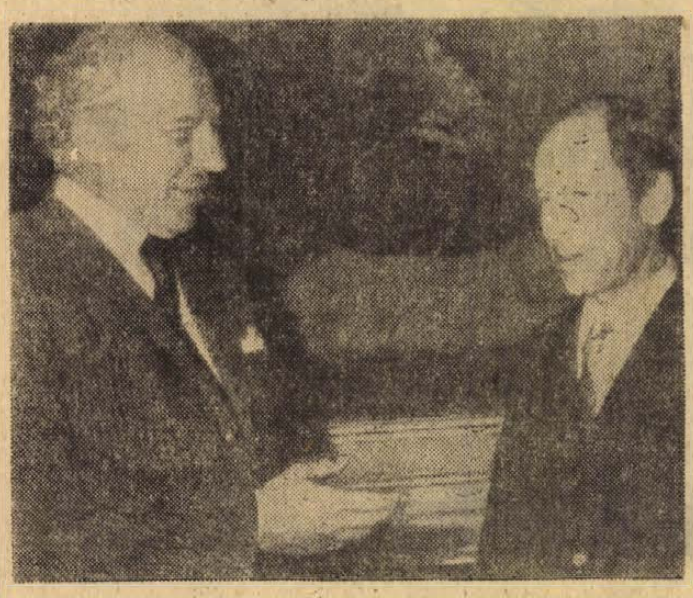
✦ *MOSZKVA: Életnagyságú mammut-modellt készítettek egyéves munkával a szovjet kereskedelmi és iparkamara kiállítási szakemberei. A fából és műanyagból készült őselefánt a toklói szovjet „Szibéria" kiállítás egyik legfőbb „vendégcsalogatójának" igérkezik. A szovjet mű-mammut három és fél méter magas és hat méter hosszú. Elkészítéséhez neves szovjet ősállat-kutatók nyújtottak szakmai segítséget. A „szibirjacska" névre keresztelt nőstényőslény iránt már több külföldi országból érdeklődtek.*

✦ VARSÓ: Hivatalos varsói közlés szerint az első lengyel katonai egységeket a Biztonsági Tanács határozata alapján, az ENSZ székhelyén folytatott tárgyalások eredményeként a legközelebbi napokban útnak indítják a Közel-Keletre, hogy megkezdjék szolgálatukat az ENSZ békefenntartó erőiben.

◆

Mennyit ér egy bók?

Lars Almgrennek, Stockholm egyik lakójának igen eredeti foglalkozása van. Egy nagy női-ruha-áruházban dolgozik, s az a feladata, hogy a hölgyeket az áruház kijáratáig kísérje. Amennyiben a hölgy azt a ruhát vagy kalapot viseli, amelyet az áruházban vásárolt, Almgren úrnak bókokkal és lelkes megjegyzésekkel kell dicsérnie a hölgy szépségét, ruházatát. Természetesen a tapasztalt „bókszakember" a helyzetnek megfelelően váloaatja lelkesedésének „hőfokát", amely gyakran a csodálat viharos robbanásában is megnyilvánul. Az áruház igazgatósága magasra értékeli Almgren úr „munkáját". Bevétele ugyanis az ő egyéni képességei következtében 30 százalékkal növekedtek.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter Párizsban [illegible] kollégájával, Michel Jobert-rel tárgyal.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Magyarországon tartózkodó V. A. Kirillin akadémikus, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Tudományos és Műszaki Állami Bizottság elnöke meglátogatta az Automatizálási Kutató Intézetet. Képünkön: középen V. A. Kirillin, mellette dr. Ajtai Miklós miniszterelnök-helyettes.

Az öngyilkosok hídja

A híres Golden Gate San Franciscóban már régóta az öngyilkosok hídja. 1937. május 27-én adták át a hidat, s azóta összesen 501 ember ugrott a mélységbe onnan. Az első harminc évben a statisztika szerint 400 ember választotta a hidat öngyilkossága színhelyéül. Az utóbbi három évben pedig száz. A legérdekesebb a statisztika utolsó adata, amelyben az áll, hogy feltételezések szerint még mintegy kétszázan ugorhattak le, de őket senki sem látta.

◆

✦ *WASHINGTON: Nixon amerikai elnök pénteken kétórás tanácskozást folytatott a kongresszus republikánus-párti vezetőivel a Watergate-ügy következményeiről –, közölte az újságírókkal az egyik republikánus-párti képviselő. John Anderson képviselő „igen őszinte, kötetlen" vitaként jellemezte a beszélgetést, s elmondta, az elnök megígérte, hogy minden lehetséges módon együttműködik majd a Watergate-botrány körülményeinek tisztázására hivatott bíróságokkal és bizottságokkal. A Fehér Ház egyébként pénteken ígéretet tett arra, hogy Nixon hamarosan „igen konstruktív és pozitív" lépéseket tesz annak érdekében, hogy tájékoztassa a szövetségi bírót a magnószalagokon nem szereplő két fontos beszélgetés tartalmáról.*

✦ HAVANNA: Az uruguayi börtönökben több mint 6000 politikai fogoly sínylődik –, jelentette ki Buenos Airesben a politikai foglyok jogainak védelmére alakult bizottság egyik vezetője. A bebörtönzöttek – mint a bizottság által kiadott dokumentum megállapítja – embertelen körülmények között élnek, s nagy többségüket önkényesen, minden jogi eljárás nélkül tartják fogva.

✦ BILBAO: A zamorai börtönben fogvatartott és 3 nap óta éhségsztrájkot folytató katolikus papok iránti szolidaritásból pénteken mintegy 50 baszk pap szállta meg a bilbaoi püspöki palotát. A tiltakozó papok jelezték, hogy szombat délutánig maradnak az épületben. Negyedik alkalommal történik, hogy papok „foglalják el" a bilbaoi püspök rezidenciáját.

◆

Súlyos ékszerek

Kenya és Uganda egyes részein az asszonyok a férfiaktól eltérően, akik gondosan ügyelnek frizurájukra — fejüket kopaszra nyiratják. Igaz, a koponyájukon meghagynak néhány szálat, s ezeket vékony, kicsi varkocsokba vonják. A helyi szépségek azonban megtalálják a módját a szépítkezésnek. Nyakukat, karjukat, lábukat teljesen beborítják láncokkal, karkötőkkel, karikákkal, gyöngyfüzérekkel, strucctojás héjából, kagylóból, csigából, növényi magokból, halcsontból stb. készült különböző „bizsuval". A gazdagságot az ékszerek mennyisége és súlya jelzi. Az igazán gazdag nő tíz kilónyi díszítményt is hord magán.

◆

✦ *NEW YORK: Bérsztrájkot folytatnak New York 48 kórházának és szanatóriumának nem egészségügyi dolgozói. A munkabeszüntetést a 30 000 dolgozót képviselő szakszervezet rendelte el. A kormányzat a dolgozók jogos követeléseinek teljesítése helyett fenyegetőzésekkel, bírósági végzésekkel igyekszik rábírni a sztrájkolókat a munka folytatására. Arra apellál, hogy a sztrájk 48 kórház és szanatórium betegeinek „életét veszélyezteti", mivel fennakadásokat okoz a vér-, az üzemanyag- és a gyógyszerellátásban.*

✦ BEIRUT: Szombaton Beirutba érkezett Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkár. Sisco 24 órát tölt a libanoni fővárosban, tárgyalni fog Takieddin El-Szolh miniszterelnökkel, Fuad Naffah külügyminiszterrel és találkozik Frangié államfővel is. A tárgyalások témája közelebbről nem ismeretes. A libanoni lapokban egyébként tartják magukat azok a hírek, hogy Sisco Beirutból Damaszkuszba megy, ám az erre vonatkozó kérdésekre amerikai hivatalos személyiségek megtagadták a választ.

✦ *HANOI: Szombaton Georges Marchais főtitkár vezetésével Hanoiba érkezett a Francia Kommunista Párt küldöttsége.*

✦ DAMASZKUSZ: Vasárnap reggel ismét megnyitják a nemzetközi forgalom számára a damaszkuszi repülőteret, amelyet az október 6-i arab–izraeli háború kirobbanása miatt zártak le.

Államfőnk afrikai útja

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Gowon tábornok nigériai, Acheampong ezredes ghanai, Stevens Sierra Leone-i és Burgiba tunéziai államfő meghívására november 12-től hivatalos látogatást tesz a Nigériai Szövetségi Köztársaságban, a Ghanai Köztársaságban, a Sierra Leone-i Köztársaságban és a Tunéziai Köztársaságban.

A magyar államfő mostani afrikai körútjával tulajdonképpen folytatja azt a látogatássorozatot, amelynek fő célja hazánk és a fejlődő afrikai országok kapcsolatainak elmélyítése. 1971 telén járt utoljára Losonczi Pál vezetésével magyar küldöttség Afrikában: Algériában, Guineában és a Kongói Népi Köztársaságban. Amikor Losonczi Pál hazaérkezett erről az útról, elmondotta, hogy a meglátogatott afrikai országokban Magyarország nagy tekintélynek örvend; tapasztalatainkra Afrikában igényt tartanak, fejleszteni kívánják velünk kapcsolatukat.

1971-ben a magyar delegáció három afrikai országban nyolc államközi egyezményt kötött. A mostani tervek szerint ugyancsak egész sor fontos egyezmény és megállapodás aláírására is alkalmat ad a magyar államfő körútja. Csak a legényegesebbeket említjük: Nigériában megújítjuk hosszúlejáratú kereskedelmi egyezményünket, ezenkívül az áruhitelről, a kulturális együttműködésről, a légügyi forgalom fejlesztéséről kötünk megállapodásokat. Ghanában kidolgozzuk a műszaki-tudományos együttműködés programját, s befejezzük azokat a tárgyalásokat, amelyek az ottani gyógyszergyár bővítésére, az állattenyésztés fejlesztésére irányulnak, azoknak a magyar szakembereknek részvételével, akiket meghívtak ebbe az afrikai országba. Sierra Leoneban, az előzetesen körvonalazott program szerint légügyi, műszaki-tudományos és kulturális egyezmény aláírására kerül sor. Tunéziában Losonczi Pál látogatása alkalmából írjuk alá a parafált hitelegyezményt, a hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodást és a műszaki-tudományos együttműködés munkatervét, s minden bizonnyal befejezzük azokat a tárgyalásokat is, amelyeknek alapján Magyarország segítséget nyújt a tunéziai tervező szakembereknek.

Nemcsak a kétoldalú kapcsolatok elmélyítését szolgálja az újabb afrikai körút. Mód nyílik a legfontosabb nemzetközi kérdések megvizsgálására is. Törekvéseink egybeesnek a gyarmatosítás, a neokolonializmus, a faji diszkrimináció minden formája elleni harcban. Magyarország szolidáris Afrika nemzeti felszabadító mozgalmaival, támogatja az Afrikai Egység Szervezet céljait. Másfelől a nemzetközi fórumokon az afrikai országok mind szilárdabban támogatják azt a békeprogramot, amelyet a szocialista országok követnek. Egyetértenek az európai biztonsági értekezlet céljaival, az ázsiai kollektív biztonsági rendszer javaslatával, a leszerelési törekvésekkel, a nemzetközi enyhülés egész irányvonalával. Érthető, hiszen ez a program számukra is előnyös, lehetővé teszi a nemzetközi együttműködés szélesítését, ennek keretében azt a segítséget, amelyet a szocialista országokkal együtt mi is nyújthatunk számukra a szakemberképzésben, a még javarészt feltáratlan természeti kincsek kiaknázásában, a gazdasági élet, elsősorban az ipar fejlesztésében.

Bízunk benne, hogy Losonczi Pál most kezdődő afrikai látogatása sikeres, kölcsönösen előnyös lesz. Ebben a reményben kívánunk jó utat, hasznos munkát az Elnöki Tanács elnökének, aki minden bizonnyal átadja népünk jókívánságait Nigéria, Ghana, Sierra Leone és Tunézia népének.

Rudnyánszky István

Saigon szabotálja a párizsi megállapodást

Vo Dong Giang ezredes, a dél-vietnami felek kétoldalú vegyesbizottsága DIFK-tagozatának helyettes vezetője szombaton sajtóértekezletet tartott Saigonban. Ismertette a saigoni kormányzatnak Dél-Vietnam felszabadított területei ellen folytatott területrabló hadműveleteit, a Loc Ninh városa ellen intézett legutóbbi bombatámadás részleteit. Az újabb saigoni cselekmények kapcsán erélyesen elítélte a Thieu-kormányzatot és az Egyesült Államokat.

A Quang Duc tartományban folyó harcokról szólva felhívta a figyelmet arra, hogy a dél-vietnami hazafiak már 1972 áprilisában felszabadították e tartomány jelentős körzeteit, s az újabb saigoni területrabló hadműveletek nyomán önvédelmi akciókra kényszerültek, mert az Amerika-barát rezsim további hadműveleteiben ugródeszkaként kívánja felhasználni a tartomány székhelyét.

A szombati nyugati haditudósításokból kitűnik, hogy a saigoni haderő Dél-Vietnamban, a kambodzsai határ mentén, Quang Duc tartományban súlyos harcokat provokált. A Thieu-rezsim — az AP amerikai hírügynökség tudósítása szerint — mintegy 3000 főnyi csapaterősítést irányított a térségbe. Célja az, hogy — mitsem törődve a tűzszünettel — erőnek erejével ellenőrzése alá vonja a 14. számú országutat, amelynek stratégiai fontosságú pontjait a népi felszabadító erők már jóval a párizsi megállapodások hatályba lépése előtt foglalták el. A Reuter iroda értesülése szerint saigoni repülőgépek napi átlagban mintegy 60 bevetésben bombázzák a főútvonal felszabadított szakaszait. Támadó hadműveleteikben részt vesz a nehéztüzérség is.

H a n o i :

A Nhan Dan szombati vezércikkében erélyesen elítéli a Thieu-klikk háborús bűntetteit, a párizsi megállapodás szabotálását, a dél-vietnami lakosság békeóhajának, a demokráciára és a nemzeti egyetértésre való törekvésnek Saigon részéről történő semmibe vételét.

Kissinger Pekingbe érkezett

Henry Kissinger, az Egyesült Államok külügyminisztere, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója és kísérete szombaton háromnapos hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett. A repülőtéren Csi Pengfej, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere és a kormány más magasrangú képviselői üdvözölték az amerikai vendégeket.

Kissinger összesen már hatodik alkalommal, de mint az Egyesült Államok külügyminisztere első ízben látogat el Kínába.

Az amerikai külügyminiszter Csou En-laj kínai miniszterelnökkel áttekinti majd az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság kapcsolatainak problémáit s a két országot kölcsönösen érdekló nemzetközi kérdéseket.

A Reuter pekingi tudósítója lehetségesnek tartja, hogy Mao Ce-tung, a Kínai KP KB elnöke is fogadja majd Kissingert, de – mint az angol hírügynökség megjegyzi – „az effajta találkozókat előre sohasem szokták bejelenteni".

Biztonság a közutakon

Irta: dr. Nemes Alajos vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője

A Minisztertanács tavaly hozott határozata a közúti közlekedés biztonságával kapcsolatosan a következőket határozza meg:

A közúti közlekedés hazánkban erőteljesen fejlődik, a forgalombiztonság viszont kedvezőtlenül alakul, sok a közúti közlekedési baleset. Ez nem elsősorban a közúti közlekedési szabályok elégtelenségére, hanem arra vezethető vissza, hogy laza a közúti fegyelem.

A Minisztertanács megállapítja:

— a közúti közlekedés biztonsága fontos társadalmi és politikai érdek,

— a társadalom közlekedésre nevelése és a megfelelő magatartási normák kialakítására az iskolai oktatást és a tömegtájékoztatási eszközöket fokozottabb mértékben kell felhasználni,

— a közlekedési fegyelem megszilárdítása érdekében rendszeres és széleskörű ellenőrzést kell végezni, a szabályok megszegőivel szemben differenciált, de szigorúbb felelősségrevonást kell alkalmazni.

Nevelés a helyes közlekedésre

A határozat megjelenése után a Baranya megyei rendőri szervek fokozták tevékenységüket a társadalom közlekedésre nevelésében. Ez év első félévben 130 előadás hangzott el különböző fórumokon, közlekedési szabadegyetemeken, rendőreink 574 esetben folytattak közlekedési témájú csoportos beszélgetést, melyen több ezren vettek részt.

206 azoknak az újságcikkeknek a száma, amelyek a közúti közlekedés szilárdítása, a szabályok betartása, a közlekedési szabályok magyarázása érdekében jelentek meg. Jól bevált és a balesetek megelőzését szolgálja a „Közlekedési őrjárat" című rádióműsor, amelyet a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság és a Pécsi Rádió havi 50–60 percben már évek óta folytat.

Rendszeresen segítjük a megye általános iskoláiban a „Közlekedési ismeretek" c. tantárgy oktatását. Pedagógus önkéntes rendőreink az oktatást jól szervezik és irányítják. Az úttörő rendőrök munkája is a helyes közlekedésre nevelést szolgálja.

A közlekedési fegyelem szilárdítása érdekében az elejétől szigorítottuk az ellenőrzést a szabályok megszegőivel szemben, a differenciált felelősségrevonást alkalmaztuk. Kora tavasztól napjainkig folynak azok az akciók, melyek a lámpa nélküli lovaskocsival való közlekedés, az italfogyasztás, a járművek műszaki állapotánál tapasztalható hiányosságok, a közutakra való sárfelhordás és egyéb balesetveszélyes cselekmények megakadályozására hivatottak. A lakosság túlnyomó többsége ezekkel az intézkedésekkel messzemenőkig egyetért, támogatja a rendőri szerveket feladataik maradéktalan végrehajtásában.

A közúton történő gépjárműellenőrzés mellett már több éve fokozott mértékben folyik a telephelyen történő gépjármű-ellenőrzés is. Az idén október 1-ig közel háromezer gépjárművet vizsgáltunk meg a közúti forgalomban való részvétel előtt a telephelyen. A vállalatok ezeket az ellenőrzéseket megértéssel fogadják, igényük és mindent megtesznek annak érdekében, hogy a gépjárműpark ezeknek a szemléknek megfeleljen. Észrevételek esetén gyors és határozott intézkedéseket tesznek és szigorú felelősségrevonást is alkalmaznak. Az intézkedésekről az illetékes rendőri szerveket írásban is értesítik.

A nyári hónapokban a fokozott közúti és idegenforgalom figyelembevételével különösen a hétvégeken munkaszüneti napokon fokozott ellenőrzés alatt tartottuk a pécs–budapesti, a pécs–harkányi, a pécs–gödrekeresztúri, a pécs–szigetvár–mozsgó–antalszállási útvonalat. Sikerült elérnünk azt, hogy ezeken az útvonalakon viszonylag zavarmentesen bonyolódott le a Budapestre, Harkányba, illetve a Balaton felé irányuló forgalom. Ugyanez mondható el a vasárnap estékről is, amikor a forgalom Pécs felé áramlott.

Ez év júniusában traffipax gyártmányú automatikus sebességmérő készüléket kapott megyénk is. Ez a készülék a sebesség túllépésén kívül bármely más szabálytalan közlekedés rögzítésére alkalmas, jelentős segítséget nyújt a közúti fegyelem szilárdításához, a szabályos közlekedéshez, a balesetek megelőzéséhez.

A Minisztertanács határozatának megfelelően növekedett a rendőri szervek technikai ellátottsága, ma megfelelő gyorsjáratú járművekkel, egyéb fontos műszerekkel rendelkezünk.

A rendőri állományt a megfelelő technikai eszközök helyes, célszerű alkalmazására képezzük ki. Jelenleg közel 300 fővel folyik a közlekedési szolgálatot ellátó központi rendőrképzés Budapesten. A képzés a következő években az igények figyelembevételével folytatódik.

Közösen más szervekkel

A Minisztertanács határozatának végrehajtása során a rendőri szerveknek jó az együttműködése a tanácsi szervek építési és közlekedési szakterületeivel, hasonlóan jó a KPM útügyi szerveivel is. Kölcsönösek a hatósági bejárások, igényesek a balesetek megelőzése érdekében tett közös intézkedések, jó az együttműködés a forgalomtechnikai intézkedésekben. Jó példának tudnám elmondani Pécs belvárosának forgalomszervezési rendjével kapcsolatban tett közös intézkedéseket. Arra törekszünk továbbra is, hogy az említett szervekkel még előbb, még jobb kapcsolatot tartsunk fenn.

A Minisztertanács határozata értelmében megalakult az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége és tanácskozó testülete. Megyénkben a párt- és szakszervezeti szervek közreműködésével jelenleg van szervezés alatt e két fontos testület. November 24-re tervezzük a megyei elnökség és december 8-ra a megyei tanácskozó testület megalakítását.

A Minisztertanács határozatának végrehajtása hosszú távon jelent feladatot. Mindent elkövetünk annak érdekében, hogy e két fontos határozatot az érintett társ-szervekkel együtt maradéktalanul, a legjobb tudásunk szerint hajtsuk végre.

Módszeres ellenőrzések

Az elmúlt öt évet figyelembe véve megyénkben a közúti közlekedési balesetek és a gépjárművek száma a következőképpen alakult:

	1969	1970	1971	1972	1973*
Összes baleset	1941	2252	1308	1212	864
Halálos:	37	50	57	52	37
Súlyos:	419	410	371	354	255
Könnyű:	546	627	478	406	318
Sérülés nélküli:	939	1 165	402	400	254
Össz. gépjármű:	43 307	47 917	53 576	57 589	59 536
Vezetők száma:	52 030	54 684	57 927	61 673	63 405

* Az 1973-as adatok az első kilenc hónapra vonatkoznak.

A balesetek csökkenésének száma annak is betudható, hogy a megyében az utóbbi években módszeres ellenőrzések és megelőző intézkedések folytak.

Szigorítottuk a vezetői engedélyek és ellenőrzőlapok bevonását. 1973-ban 1230 vezetői engedélyt és 533 ellenőrzőlapot vontunk be.

Feltérképeztük azokat a fokozottan balesetveszélyes útszakaszokat és csomópontokat, amelyek leginkább igénylik a rendőri ellenőrzéseket. Oda elsősorban visszatartó, megelőző jelleggel olyan rendőri erőt vezényeltünk, akik figyelmeztetéssel, a forgalmat segítő intézkedésekkel, ha ez nem vezetett célra, akkor határozott, szigorú intézkedésekkel az adott csomópont, balesetveszélyes útszakasz közlekedési biztonságát, forgalmi rendjét biztosították.

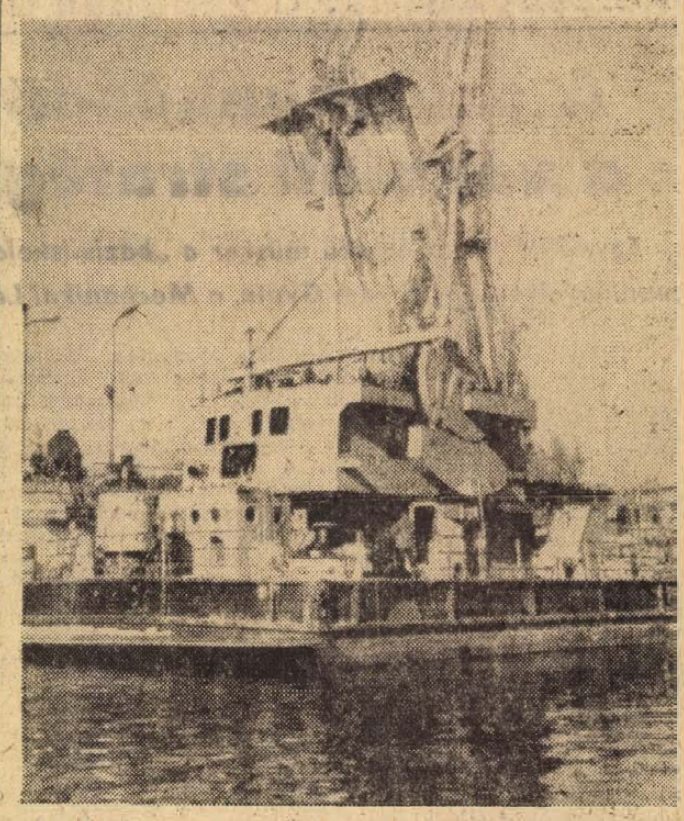
A figyelmeztetések (1973-ban több ezer), helyszínbírságok (1973-ban 22 659), szabálysértési feljelentések (1973-ban 5216) és a már említett oktató jellegű megelőzésen kívül szabályszegés esetén rendőreink a helyszínen is elmondták, hogyan kellett volna helyesen, szabályszerűen közlekedni. Az állampolgárok – mind a gyalogosok, mind a járművezetők – ezeket a rendőri intézkedéseket megértéssel és köszönettel fogadták.

Megkezdődött az év végi édességszezon

Megkezdődött az üzletekben az évvégi édességszezon. A Magyar Édesipari Vállalat üzemeiből karácsonyig 3720 tonna szaloncukor kerül forgalomba. A keresletnek megfelelően az idén is több jesz a csokoládé bevonatú és desszert-fajtákból, mint a már hagyományos konzum-cukorból. Az édesipar egyébként újdonságot is forgalomba hoz, karácsonyi cukorka néven. A málnaízű, töltött, csokoládé bevonatú cukorka csomagolása a desszert szaloncukoréhoz hasonlít. Eddig 150 tonnát gyártottak ebből az újfajta termékből, de a kereskedelem további rendelésére a következő hetekben újabb tételeket szállítanak majd az üzletekbe.

Győrött és Szerencsen készül a mintegy 40 féle figura: a mikulás, a csizma, a bakancs és a fenyőfa díszek. Ezekből is többet lehet kapni, mint tavaly: csokoládéfigurákból 583 tonnát, függelékekből pedig 241 tonnát gyártottak.

A szaloncukor, a különböző figurák és díszek árai a tavalyihoz képest változatlanok, az újfajta karácsonyi cukorka kilogrammja 56 forintba kerül majd.



AZ ELSŐ 16 TONNÁS TENGERI ÚSZODARU: A Magyar Hajó és Darugyár óbudai gyáregységében szovjet megrendelésre elkészült az első 16 tonnás vízsugárhajtású, önjáró tengeri úszódaru. A hatalmas berendezés különleges anyaga teszi lehetővé, hogy a daru mínusz 40 fokos hidegben is dolgozhasson. Az óriásdaru anyakikötője a Fekete-tengeri Kercs lesz.

Kövek az ember bilincsében

Ahol a tűz pusztított

Egy százmilliméteres

sűrítettlevegős vezeték bronz tolózárából mindössze öklömnyi, alaktalan fém maradt. Az acélcső kifli alakúra görbült. Hétszáz méterre lehetünk a tűz keletkezési helyétől. Tovább megyünk: tömör fémrúddá összeolvadt kábelsodratok halomnyi, megmerevedett alumínium folyat. A tűz előtt ez magasfeszültségű villamosvezeték csatlakozó doboza volt. Néhány kapcsoló roncsai: leégett róluk a festék, kiolvadtak a hőhatások ellen edzett üvegek. Egy lemezt találok, bakelitnek vélem. Gumiszalag darabja. Errefelé pedig csak a hő pusztított.

Kossuth-bánya VIII. szintjén járunk. A június 20-i bányatűzben elpusztult 5 és fél kilométernyi lezárt bányavágat újból megnyitott szakaszain. Nemrégiben sikerült megközelíteni azt a helyet is, ahol *Agócs János* holttestét sejtették — közel négy hónappal később, mint szerencsétlenül járt társait, őt is tisztességgel eltemették. A Kossuth-bányaiak megtartották a bánya íratlan törvényeit: addig nem nyugodtak, míg bajtársuk holttestét meg nem találták.

A bánya olyan mint egy labirintus, tűzben, áthatolhatatlan füstben szinte felfoghatatlan, hogyan képes az ember tájékozódni — ezeken a bányafolyosókon mégis több mint száz ember kimenekült. Négynek nem sikerült.

Még a főmérnöki irodában elmagyarázta *Mérei Emil*, hogyan állapították meg, hol kell Agócs holttestét keresni: a térképen gondolatban ezerszer is végigjárták valamennyi vágatot, kizárták azokat a folyosókat, amerre nem mehetett. A szerencsétlenül járt bányász utolsó menekülésközbeni gondolatait megpróbálták rekonstruálni. S végül néhány méteres vágatszakaszt megjelöltek a térképen: *itt kell lennie.* Ezt a helyet azonban még hosszú hónapokig nem lehetett megközelíteni, egyedülállóan pontos műszaki tervet kellett kidolgozni, hogy a tűzgátak kinyitása újabb katasztrófát ne okozzon. Néhány vágatban süvítve zúdítja a bányalevegő az ember szemébe a port — akkor olyan helyzetet kellett teremteni, hogy a gátak nyitásakor is álljon a levegő, a beáramló oxigén ugyanis újból feltámaszthatta volna a tüzet.

A bányahatóság, az üzem és a vállalat műszaki vezetői a haditervek egész sorát játszották le, egyetlen rosszul kiszámított intézkedés is újabb áldozatokat követelt volna.

Ma már több mint három kilométert kinyitottak a lezárt vágatokból, az emberek rutinszerűen dolgoznak a legtöbb helyen, itt-ott csak már az elhamvadt tűz „kesernyés szaga" árulkodik a pokolról. Másutt azonban az acél biztosító ívek között a fekete fabélésanyag az első érintésre elporlad, az acélcsövek felületét vastagon borítja a mérges bányalevegőben bomlásnak indult anyag. A főtébe tekintve, az új bélésanyag között látni a kőzetre vastagon lerakódott kormot, megint másutt többméteres omlások helyreállításáról tanuskodnak a fából rakott máglyák.

Egy elkeresztezett

gurítóban néhány métert lehet lenézni, a bányavágat lentebbi szakaszait eltakarják a kártyavárként összeomlott biztosítóelemek, a leszakadt mázsányi kövek. A VIII. és X. szinteket köti össze ez a vágat, harminc méterre kellene leereszkedni, ott keletkezett a tűz. Hogy mitől, máig sem sikerült kideríteni, a gurítóból felkígyózó, összeolvadt kábelkötea laikusnak azt sugallja: elektromos szikra. A szakemberek azonban nem elégszenek meg ilyen egyszerű magyarázattal, ők pontosan, a legapróbb részletekig tudni akarják mi történt. Ennek megállapítása azonban eddig még nem sikerült. Néhány méterrel beljebb egy kiégett transzformátor-állomás berendezéseinek kiszerelésén fáradoznak — a háborúban kiégett tankok látványa idéződik fel képzeletemben.

Másfelé megyünk — már nem is tudom, hogy nevezik ezt a vágatot, csak annyit, hogy bányamentők küszködnek itt, egy elpusztult fejtést állítanak helyre. A friss légáramban hat mentőkészülék, bent a munkahelyen bömböl a szellőztető, egy szivattyú ordítva szürcsöli a vágatban összegyűlt vizet.

Veszeli Ferenc

aknász szinte le sem teszi kezéből a kis pumpát, amellyel egy fiolába bányalevegőt fuvat; a levegő szénmonoxid tartalma éppen azon a határon van, amikor még mentőkészülék nélkül dolgozhatnak a bányászok. A metán sem kevesebb. *Cseresnyés Ferenc* a bányamentőraj parancsnoka négy-öt méterrel a vágat felett egy aknaszerű omlást biztosít, két-három család téli tüzelőjének elég lenne a fa, amit a pillérek elnyeltek. Szinte elképzelhetetlen, hogy a 16 kilós bányamentőkészülékkel, hogyan lehetne ott fent dolgozni. Pedig hát... Csak néhány napja olyanok a körülmények, hogy levethették a készüléket. *Farkas József* 21 esztendeje bányamentő — hirtelenében nem is tudja összesen hány hetet, hónapot tölthetett a mentőkészülékben, amelyben fél óra után már olyan a levegő, mintha parázson engednék át.

A bányamentők nemrégiben felajánlották, hogy itt a munkahelyen váltják egymást — naponta három órát nyernek így. Ha számolni kezdek, talán értelmetlennek tűnik az egész — tíz nap alatt harminc, húsz nap alatt hatvan óra. Három napot nyernek. Június 20-án őt fejtés elveszett, többségük csak néhány nap óta üzemelt. 1972 őszén is tűz pusztított Kossuth-bányán, s éppen a mostani tüzet megelőző napokban heverte ki a bánya az egy év előtti tragikus eseményeket. Akkor is percekért, centiméterekért folyt a küzdelem, az eredmény: napi 3250 tonna szén — fennállása óta soha nem termelt ennyit Magyarország legnagyobb bányaüzeme. Most több veszett a bányából – a Kossuth-bányaiak azonban már százával dolgoznak a kormos, megperzselt vágatokon, a hőségben földig hajló deréknyi acélcsövek nagyrészét kicserélték már, a lángokban szétrobbant kövek, a meglazult rétegek mozdulatlanságra vannak kárhoztatva az ember bilincsében...

Lombosi Jenő

Helyreállítják a kastélyt Szentegáton

Eredeti állapotába állítják vissza a szentegáti volt Biedermann kastély épülettömbjét a hozzátartozó vadászkastéllyal és mellékszárnyakkal. Az épületen 1940 óta komolyabb renoválást nem végeztek, a tetőzet tönkrement, több helyen beázik, főként ez tette sürgőssé a helyreállítást. Az állami gazdaság a közelmúltban kezdte meg a munkálatokat, amelyhez az Állami Gazdaságok Országos Központja nyújt jelentős anyagi támogatást.

A hatalmas épület külső és belső rekonstrukciója néhány évet vesz majd igénybe s az előzetes becslések szerint 6–7 millió forintba fog kerülni. Csak a tetőszerkezet megjavítása egymillió forintot tesz ki, ez a munka már folyamatban van. A gazdaság elkészítette az épület eredeti rajzát s a helyreállítást szigorúan ehhez igazodva végzik. A helyreállítást megkönnyíti, hogy a gazdaság belső átalakításokat lényegében nem végzett, a nagyméretű szobák és termek eredeti nagyságukban maradtak meg. A kastély a rekonstrukció befejezése után is a Szentegáti Állami Gazdaság irodaközpontja marad. A rekonstrukcióval egyidejűleg vezetik be a kastélyba a központi fűtést is.



Versenytársak: a világ legjobbjai

A szakmunkás-utánpótlás a vállalati stratégia alapja

Egymillió forint értékű műszer a „bázis-iskoláknak" — Jövőre újabb munkásfelvétel — Kovács Gyula, a Mechanikai Labor igazgatója, terveikről

Jövőre újabb 150 munkást vesz fel a Mechanikai Laboratórium pécsi híradástechnikai gyára — befejezéshez közeledik ugyanis az új műhelycsarnok építése. Közel 4500 négyzetméterrel nő 1974-ben a termelőegységek alapterülete, s ez azt jelenti, hogy a jövő év folyamán minden szempontból komplex üzemmé lesz az ML kertvárosi gyáregysége. A fiatal üzem nagyívű fejlődését bizonyítja egyébként az a tény is, hogy az elmúlt hetekben éppen itt került sor a magyar—szovjet híradástechnikai vegyesbizottság ülésére, melynek keretében az ötödik ötéves tervet készítették elő. Kovács Gyula, a Mechanikai Laboratórium Híradástechnikai Kísérleti Vállalat igazgatója a hét végén ismét Pécsett járt. Interjúnk ez alkalommal készült.

Az első kérdés természetesen az október 20-i magyar–szovjet kereskedelmi és műszaki együttműködési tárgyalásokkal kapcsolatos. Milyen eredményekkel zárult a tanácskozás, s milyen feladatok következnek a megállapodásokból?

– Nagyon kedvező eredménnyel zártuk a tárgyalásokat: a Szovjetunió illetékes szervei egyrészről megelégedésüknek adtak hangot termékeinkkel kapcsolatban, másrészről pedig rendkívül jelentős megrendeléseket jelentettek be. A részletek kimunkálása még hátra van, ezért én se mennék ebbe bele, mindössze annyit: az ötödik ötéves terv időszakára mintegy 20 millió rubeles megbízatásról van szó. Természetesen egy ilyen jövőt-alapozó tanácskozás abból a szempontból is nagy jelentőségű, hogy jobban megismerjük a piacot. Nekünk nincsenek eladási gondjaink, s 1980-ig ilyesmi szóba se jöhet, mégis végső következtetésként azt a megállapítást vontuk le, hogy minden erőnkkel azon kell lennünk: legyenek még korszerűbbek és még jobb minőségűek termékeink. Versenytársaink ugyanis a világ legjobbjai. Japán, amerikai, nyugatnémet cégekkel kell szorítóba állnunk, s ez még a szovjet piac esetében is így van. A kereskedelem világméretekben felélénkült – nem áltathatjuk tehát magunkat azzal, hogy elég, ha „szocialista relációban" jók vagyunk...

– Pécsett STM 200-as és STM 210-es stúdiómagnetofonok készülnek. Mit lehet e termékek perspektivájáról mondani?

– Korszerű termékek, s jónéhány évig minden tekintetben versenyképesek. De erre is igaz az, hogy addig kell fejleszteni, amíg megy. Tehát igenis gondolkodunk azon, mi lehet a következő lépcső. Nos, ez valószínű a kazettás megoldás lesz. A riporter-magnók kazettásítása szintén égető feladat – s mindkettőt meg is fogjuk oldani időre. Itt jegyzem meg, hogy a szovjet híradástechnikai szervekkel tudományos és műszaki fejlesztési téren is együttműködünk, mert az erők koncentrálása ma már létkérdés.

– Maradjunk Pécsnél. Elégedett-e a vállalat vezetése az eddigi eredményekkel?

– Nagyon. Pécs ideális helynek bizonyult ipartelepítési szempontból. Gyáregységünk jó környezetbe települt, s ezért gyors eredményeket ért el. Huszonkét év az átlagéletkor – s mindenki nagyon akar. És ez óriási dolog. Elégedettek vagyunk a minőséggel, megnyugtató a szakmai előrehaladás üteme. Nagyon sokan tanulnak, s még többen akarnak tanulni – tehát a jövőtől sem kell félnünk. A pécsi gyáregység mintaszerű kapcsolatokat alakított ki a város iskoláival. A Zipernovszky Gépipari Technikummal már a gyár települtét megelőzően megegyeztünk, s ennek köszönhető, hogy mire állt a gyár, voltak szakembereink. A műszerész-tanoszat kitűnő munkát végzett. Most a Széchenyi István Szakközépiskolával keressük az együttműködés útjait, a cél a dolgozók híradástechnikai – levelező rendszerű –, szakközépiskolájának megszervezése. Csináltunk egy kis felmérést, negyven fiatal jelentkezne...

– Az ML egymillió forint értékű műszerrel segítette e két iskolát...

– Igen, és ha tudunk, jövőre is adunk, s azt követően is. Mindez érdekünk. A jó szakember vállalatunk számára stratégiai kérdés... Hatvankilenc szakmunkástanulónk van Pécsett – valamennyi kap kisebb-nagyobb összegű ösztöndíjat. A harmadévesekkel külön társadalmi ösztöndíj-szerződéseket is kötöttünk. Három fiatal egyetemre, négy főiskolára jár – ugyancsak ösztöndíj-szerződés alapján, s további 24 fő gimnáziumba, technikumba. Nem akarok nagy szavakat használni, ezért csak annyit: a híradástechnikai ipar az elmúlt tíz évben a legdinamikusabban fejlődő magyar iparág volt, s ez a tendencia tartós lesz. Tehát fel kell készülnünk – ha élni akarunk a lehetőségekkel.

– Végül egy kérdés a pécsi beruházásokról. Megfelelő-e az építés üteme?

– Igen. Csak a legjobbakat mondhatom az építőkről. A BEV kitűnő partner. Az irodaház kész – már meg is kezdődött a költözködés. Az új – 4500 négyzetméteres –, gyártócsarnok februárban készül el, s akkor megkezdődik a technológiai szerelés. Úgy tervezzük, hogy 1974. júliusában itt is üzemszerűen meay már a munka. Hát ennyit a biztos dolgokról. A tervekről meg csak annyit: úgy telepítettük ezt a gyárat, s úgy építettük meg a kiszolgáló egységeket, hogy az egész üzem szinte máról holnapra megduplázható...

Békés Sándor

Dinamikusan fejlődött Baranya élelmiszergazdasága

Öt év alatt 48 százalékkal nőtt a mezőgazdaság bruttó termelési értéke

A vártnál dinamikusabban fejlődött az elmúlt időszakban megyénk élelmiszergazdasága. Egyes területeken, mint például a sertéshús-előállításban már 1972-re teljesítettük az ötéves terv végére kitűzött célokat. A mezőgazdasági össztermék 5,6 százalékát állítja elő Baranya, s ez a területi arányához viszonyítva jobb az országos átlagnál. A megye rekordtermést ért el a búzából, hektáronként 39,7 mázsával országos második lett. Jó a kukoricatermés is, 42 mázsa az átlag hektáronként.

A fejlesztés iránya

Öt év alatt 48 százalékkal nőtt a mezőgazdaság bruttó termelési értéke, 9 százalékkal a bruttó jövedelem, 20 százalékkal a tsz-tagság személyes jövedelme. A mezőgazdasági üzemek mintegy egymilliárd forintos, a megye élelmiszeripara félmilliárdos beruházási programot bonyolított le az elmúlt időszakban. Az élelmiszeripar 7 ezer dolgozóval évi 3—3,5 milliárdos termelési értéket állít elő, durván annyit, mint a termelőszövetkezetek.

A megye élelmiszergazdasága összegezve kedvezően fejlődik, ezen belül azonban bizonyos ágazatok lemaradtak, s ma még nagy a szóródás az egyes üzemek termelési színvonala között. Ebből s nem az elért — egyébként nagyon figyelemreméltó sikerekből kell kiindulni az élelmiszergazdaság előtt álló feladatok meghatározásánál.

A mezőgazdaság fejlesztésének várható perspektíváiról adott átfogó tájékoztatást a napokban Pécsett a Megyei Tanács nagytermében dr. Baracs József, megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezető, a járási hivatalok szakvezetőinek. A tájékoztatón részt vettek a tsz-szövetségek, az állami gazdaságok főosztályának képviselői, s a megye élelmiszeripari és ellátó vállalatainak vezetői is. Elöljáróban hangsúlyozta, hogy a feladatokat a társadalmi elvárások szabják meg és a megye lehetőségei, amelyek még korántsincsenek kiaknázva.

Az egyik legfontosabb teendő az azonos körülmények között gazdálkodó üzemek eltérő termelési színvonalának felülvizsgálata. Az idén 6500 hektárral kisebb területen 15 ezer tonnával több búzát termelt a megye, mint tavaly. A legjobb és leggyengébb üzemi eredmény között hektáronként 27 mázsa volt a differencia, ami durván hétezer forintnak felel meg. Ez a differenciáltság tejtermelésben is jelentkezik, a legjobb és leggyengébb eredmény között több mint 3600 forint a különbség tehenenként. Nem beszélhetünk hatékonyságról, míg ilyen bevételektől esnek el az alacsony termelési szinten álló üzemek. Az átfogó feladatok meghatározásánál Baranyában elsődleges tennivaló e nagyfokú differenciáltság csökkentése.

Növekszik a rendszerek szerepe

A növénytermesztési ágazatban nagyobb strukturális változások nem várhatók, az arányok kialakultak, egyedül a szójatermesztés kap nagyobb szerepet, területe 2700 hektár lesz, ami az ország szójaterületének 10 százaléka. Két vezető növény továbbra is a búza és a kukorica. Ez utóbbi 60 százalékát 1974-ben már rendszerekben termesztik Baranyában. A rendszerek fölényét jelzi az a 25 százalékos terméstöbblet, amit az idén a rendszerekbe vont területen az üzemek elértek. A rendszerek szerepe megnő a cukorrépa, a burgonya, a zöldség, a szója előállításában is, s ez maga után vonja a termelési kooperációk szélesítését. A takarmány, főleg a tömegtakarmány-termesztés mezőgazdaságunk egyik gyenge pontja, egy hektár réten, legelőn ma 16 mázsa széna terem, annyi mint 30 évvel ezelőtt. A rét- és legelőhasználat korszerűsítése mellett a fehérjetermelés megoldása a legnagyobb feladat. A szóján kívül az élelmiszeripari melléktermékekben rejlik a legtöbb lehetőség. Országosan évi 15 millió forint értékű fehérje megy így veszendőbe. Az évi 400 ezer vágókapacitásra fejlesztett pécsi vágóhíd és az építendő baromfifeldolgozó melléktermékekre a megye egy állati fehérje feldolgozó üzem létesítését vette tervbe.

Az állattenyésztésben a termelési színvonalkülönbség még élesebb az egyes üzemek között. Szarvasmarha-tenyésztésben a távlati terv 1,2—2 százalékos — ezen belül a nagyüzemekben 5 százalékos — létszámnövekedést jelöl meg. A kormányhatározat óta a megyének vannak kezdeti eredményei, 1972. október 1. és 1973. október 1. között 3,7 százalékkal nőtt az összlétszám, ezen belül 4,8 százalékkal a tehénlétszám. Az állománypótlásra 1340 intervenciós borjút vásároltak fel és nevelnek 5 termelőszövetkezetben. A tejfelvásárlás november 1-ig 14 százalékkal haladta meg a tavalyi mennyiséget, a tejfogyasztás azonban egyidejűleg 4 százalékkal, a tejfel 6 százalékkal, a vajfogyasztás 17 százalékkal visszaesett.

Az ágazat eredményei mellett azonban súlyos problémák is jelentkeznek: a 11 százalékos borjúelhullás, amely 60 százalékban a tsz-ekben történik. A telepek feltöltése lassú. Az üzemek tavaly 24 millió, ebben az évben 33 millió forint hitelt vettek fel a banktól a telepek benépesítésére, s a mai napig csak három telep üzemel 100 százalékban. A ma legfontosabb teendői a létszámfeltöltés, a technológia korszerűsítése és az állategészségügyi problémák megoldása, hogy a 400 millió forintért épült tehenészeti telepek végre több tejet adjanak. A távlati teendők a szakosodás és a korszerű takarmánybázis megteremtése, ez 10 évre való munkát jelent.

Vérrehajtjuk a húsprogramot

A húsprogramban — ennek 50 százalékát a sertéshús teszi ki — nagy eredmény, hogy a megye ma már 175 kilogramm húst állít elő hektáronként. A létszám 11 százalékkal nőtt tavaly óta, a felvásárlás azonban nem éri el a tavalyi rekordot az ismert okok miatt. A megyében megépült 25 sertéstelepről — feltöltésük ma 80 százalékos — a jövőben évi 184 ezer hízósertés kerül majd ki. E telepek éves takarmánytáp-szükséglete 8600 vagon. Javítani kell a tápok minőségét, s ennek érdekében mielőbb át kell térni az üzemi keverékgyártásra. Az új telepek egy része jó eredménnyel működik, vannak azonban rossz tapasztalatok is. A telepeken eddig 20 ezer malac hullott el, a differencia oly nagy — a tsz-ek között 3 és 25 százalék között ingadozik —, ami felveti az új telepek szakember-ellátottságának mielőbbi megjavítását.

Befejezésül a mezőgazdaság ipari hátteréül szolgáló anyagi-műszaki ellátásról szólt. A megye traktorállománya jelenleg 3160 darab, vonóerő-ellátottsága pedig 3 százalékos, alacsonyabb az országos átlagnál. Az erőgépeket 69—70 százalékban importból kell beszerezni. Az üzemek 1974-ben főként szovjet nagyteljesítményű traktorokra és kombájnokra számíthatnak, az azt követő években a csehszlovák Skoda gyártmányú traktorok is megjelennek a hazai piacon.

Rónaszéki Ferencné

Így kell ennek lennie?

Szombat délelőtt...

Arkok a Széchenyi téren, a Hunyadi János úton. Pihenő légkalapácsok, hallgatag kompresszorok. Hétfőre vár a lapát, a csákány, a döngölő. Az út szélén unatkozik a cső, a földkupac. Minden csendes, pihennek a munkáskezek.

Szabad szombat, szabad hétvége...

És közben Pécs szívében a forgalom olyan, amilyennek megszoktuk már hetek óta. A járművek terelőutakon, vagy a félszélességben lezárt úton egy irányban közlekednek. Jármű és gyalogos egymást idegesíti, veszélyezteti és mindezt tetézi a látvány, hogy pénték délutántól hétfő reggelig semmi sem történik. Mintha a világ legtermészetesebb dolga volna ilyenkor hosszú hétvégét tartani.

Így kell ennek lennie? — kérdezik a pécsiek. A belvárosban folyó közműfelújítás szükséges, halaszthatatlan — efelett nem lehet vitatkozni. A velejáró kényelmetlenséget el lehet — de el is kell — viselni! De vajon törvényszerű-e, hogy ezek a munkák mértéktelenül elhúzódjanak? Törvényszerű-e, hogy a belváros amúgyis borotvaélen táncoló forgalmát még azzal is nehezítsük, hogy mesterségesen tartunk fenn indokolatlanul hosszú ideig közlekedési akadályokat?

Rendkívüli körülmények között végzett munkáról van szó, a rendkívüliségnek ezért mindenben meg kellene nyilvánulnia. A munkálatok gyorsításában is.

Jogosan vetődik fel a kérdés: ilyen esetben nem lehet-e két vagy három műszakos munkát elrendelni, nem lehet-e a hétvégeken is dolgozni, hogy minél előbb visszaállhasson az eredeti közlekedési rend? Akár úgy is, hogy a meghatározott és a város érdekének megfelelő rövid határidő betartására célprémiumot tűznek ki. Már csak azért is, hogy a kivitelezők legalább anyagilag érdekeltek legyenek a gyors munkában, ha pécsi polgárként nem is érdekeltek. (Bár ez utóbbit magunk sem merjük hinni!)

Szabad szombat, szabad hétvégé...? A nehéz munkában eltöltött hét után joga van hozzá az embernek. De legalább ilyen esetben próbálják másképp szervezni a munkát, hogy a munkás se károsodjon, de a város is jól járjon.

(— i — n)



AZ ELSŐ TITOK



Miért nem közlekedtek a pécsbányatelepi autóbuszok?

Pénteken délután 13.30-tól 14.56-ig nem közlekedhettek a pécsbányatelepi autóbuszok, mert a Déryné utcában a parkirozni tilos tábla ellenére eltorlaszolta az utat a sásdi tanács ipari és költségvetési üzemének GB 43-22 forgalmi rendszámú Robur autóbusza. A rendőrség és a közlekedési vállalat nem tudta a kocsit elmozdítani a helyéről, mert az zárt ajtókkal, lefékezve állt, az úttest vonalában. Amikor a daruskocsi kiérkezett, azzal egyidőben megjelent az autóbusz vezetője is, és szabaddá tette az utat. A közlekedési vállalat a mulasztó gépkocsivezetőt feljelentette.

A megújhodott Carmen

Bizet-felújítás a Nemzeti Színházban

Két és fél évvel ezelőtt láttam utoljára a pécsi Carmen-előadást. Bár az emlékezet mindig csal — többnyire szépít, — mégis nyugodtan megkockáztathatom az összehasonlítást: a mostani felújítás minden szempontból megoldottabb, sikerültebb! Természetesen nem a régebbi produkció értékeit szeretném lebecsülni, nem is lehet. Emlékezetes, szép este volt az is, de hiányzott többek között a két kulcsszereplő, a Carmenért vetélkedő Don José és Escamillo megfelelő alakítója a színpadról. Márpedig így a dramaturgiai egyensúly felbillent.



Jelenet a második felvonásból

Gyönyörű hang

Most viszont kitűnő Don Josénak és Escamillónak tapsolhattunk! *Horváth Bálint* (Don José) gyönyörű hangú énekes, különösen magasságai jók, nagy vivőerejűek. Ritka adomány az ilyen makulátlan szépségű tenorhang! Hangváltásai azonban most még nem teljesen kiegyenlítettek, egy-egy bizonytalanabb hang csorbította



Mészöly Katalin

énekét, s figura-ábrázolása is bizonyára később oldottabb, felszabadultabb lesz. Mindez azonban eltörpül elementáris szépségű hangja hallatán, elég ha csak a „Virágária" megkapó előadására, vagy a záróduett nagyfeszültségű megoldására utalok. Erre a hangra vigyázni kell, az énekesnek pedig mindent megtenni, hogy benső tartalékait kibontakoztathassa! Érdemes!

A színház másik felfedezettje, Horváth Bálinthoz hasonlóan frissen szerződtetett tagja: *Németh József* (Escamillo). Az ő hangja is tömör, magvas, szinte valószínűtlenül szép! Lehet, hogy még nem teljesen kidolgozott, kiművelt ez az orgánum (és ez a szerep), de máris sokkal több, mint igéret. Kifejezett drámai érzéke van, aligha tévedünk, ha későbbi „nagy" baritonszerepek hivatott megformálóját látjuk-halljuk máris benne.

Dicsérően írhatunk a többi szereplőről, akik már a korábbi Carmen-előadásokban is kitűnően helytálltak. Így elsősorban a címszereplőt, *Mészöly Katalint* kell kiemelnünk: alakítása mélyült, gazdagodott, változatlanul szuggesztív. „Ellenpólusa" — hiszen a darabban két férfiért vetélkedik két nő, bonyolult „keresztállásokban" — *Németh Alice* (Micaela) most is illúziótkeltő, hangban szerepjátszásban egyaránt nagyon meggyőző. Nemkülönben a többiek: *Marczis Demeter* (Zuniga), *Bolla Tibor* (Morales), *Ágoston Edit* (Frasquita), *Kővári Anikó* (Mercedes), *Gurszky János* (Remendado) és *Wagner József* (Dancaire).

A színpadképek, a díszletek és jelmezek *(Pintye Gusztáv)* nem változtak, *Horváth Zoltán* rendezése is a korábbi elképzeléseket tükrözi: egészében kiváló, lényeget-láttató és színes. (Bár, ha már felújításra került sor, apróságokon talán érdemes lett volna változtatni. Így pl. feleslegesnek érzem Carmen első felvonásbeli „belépő"-jének megtáncoltatását — így; kissé idillikusnak a munkáslányok bemutatását; s a tempót, mármint a felvonások közötti időtartamot is valószínűleg lehetett volna valamiképpen gyorsítani: este fél tíz után még csak a harmadik felvonás kezdődik.

Műélvezet

Helyenként kissé pontatlannak hatott a kórus, de ennek ellenére úgy érzem, most már más, nagyobb operai feladatok megoldására is képes. (Karigazgató: *Károly Róbert*). Annak idején, emlékszem, nem győztek meg a táncbetétek. Nem is a tánc, a koreográfia, hanem az, hogy egyáltalában szükség van-e rá ilyen hangsúllyal. Mostani benyomásaim kedvezőbbek: a kb. tízperces hatásos táncjelenet nem akasztja meg a drámai kifejlődést, s kitűnő alkalmat kínál a pécsi balettcsoknak, *Ulrik Dórának* és társainak tehetségük-tudásuk bemutatására.

Bár a Carmen kétség kívül nagyopera, mégpedig romantikus nagyopera, a túlhangsúlyozás csábító lehetőségei mégsem ragadták magukkal a vezénylő *Breitner Tamást*. Legszívesebben így írnám: kamarazenélésre emlékeztető plasztikussággal muzsikáltatta zenekarát és az egész együttest. Igen, nem tévedés: ahol kellett, izzó drámai légkört teremtett, de máshol, még az általában megszokottnál is több helyen, valóban kamarazenélt: engedte kibontakozni a partitúra elragadó színeit, hangzásait, a hangszerelés megannyi varázsos pillanatát. Nem harsogta túl zenekarával a színpadot, ellenkezőleg: a bensőségesség szinte mindenhol jelen volt. És éppen ezért követhettük mindvégig a szöveget, ami sajnos a legkevésbé sem jellemzi a magyar operaelőadásokat. Márpedig a szöveg nagy mértékben segíti az opera befogadását, a cselekmény megértését, egyszóval: a műélvezetet.

Telt ház

Újabban egyre gyakrabban hallunk a Carmen különböző felfogású előadásairól. Felsenstein pl. az eredeti verziót adatja elő, szövegbetétekkel az utólag (Ernest Guiraud által) komponált recitatívók helyett. Leonard Bernstein teljes Carmen-felvételén különös megoldást hallhatunk: a torreádordal kb. feletempóban hangzik, visszafogott, robbanásig feszült indulatokat sugallva. És sorolhatnánk tovább az opera egyes részeinek különböző átformálásait. A pécsi előadás nem kereste az újdonságot, a meghökkentést, mindvégig hű maradt a hagyományhoz, a mindenkiben kialakult Carmen-elképzelésekhez. És mégis telt házat vonz, megérdemelt nagy sikert arat, örömmel láttam: elsősorban a fiatalok körében. Nem véletlenül: mert nemcsak „szép" éneket hallunk, hanem igazi operajátszást is látunk. Mindez egységesen hat, együttes produkcióvá kovácsolódik. Így hiánytalanul érvényesülhet Bizet remekműve.

Juhász Előd

Bárdosi Németh János:

Arcképem alá

— MARTYN FERENC RAJZAHOZ —

Most értem meg a vonásaidat,
mellyel arcképem rajzoltad elém,
múlt és jövő közt emeltél hidat,
ez itt a bánat, az ott a remény.

A zordon vonás mind a szenvedés,
a tiszta homlok, az a gondolat,
az öröm benne nem sok, nem kevés,
nem nyögdécseltem ezüst hold alatt.

A sebeimet nem mutogattam,
csókról se szóltam, csak a bús hazát
kiáltottam ki ég, világon át.

Mint a Vén Cigány, cibáltam magam,
de ma már, nézd, a száj csukott, s a szem
azt tükrözi, hogy hogyan öregszem.

Vajdasági és dél-dunántúli keramikusok kiállítása

Az egyes képzőművészeti műfajok sajátságainak, helyzetének bemutatására rendezett biennálékon kívül napjaink művészeti életének jellemzői a területi kiállítások. Érdekessége e bemutatóknak, hogy a terület értelmezése egyre tágul, nem igazodik mereven a közigazgatási határokhoz. Pécsett is nem ez az első alkalom, amikor a szomszédos Jugoszlávia művészeinek munkáival találkozhatunk. A hasonló táji környezet inspirációja, a hagyományok, jelen esetben a nyelv azonossága is összekötő elem e csoportoknál, valamint a rendszeres jelentkezés, kiállítás igénye. Az a tény azonban, hogy megiscsak országhatár is metszi a területet, amelynek művészei közösen állítanak ki, így az egyik fél számára mindig külföldi szerepléssé is avatja a részvételt, s ez nagyobb lehetőséget ad a törekvések, utak lemérésének, szélesebb nyilvánosságot a résztvevőknek.

Az együttes területi kiállítást most a keramikusok munkáiból rendezték meg a Déryné utcai kiállítóhelyiségben. Pécs hagyományai e művészeti ágban, az itt tartott kerámia biennálék, a siklósi szimpózionok — mind érthetővé teszik a város vonzását a kerámikusokra.

A kerámia e kiállításon nem iparművészeti feladatok anyagának bizonyult — a használati tárgy, vagy építészeti burkolóelemként történő értelmezését hiába keressük. A dísztárgyak, a falképek, tálak, plasztikák inkább képzőművészeti feladatoknak ezzel az anyaggal történő megoldását mutatják. *Marina Sujetova-Kostic* bevagdalt, áthasított, késsel bemetszett oldalú vázái eleve cáfolják a hagyományos funkciót — s e „sebzéseknél" kimozduló felületekkel vázáit térformákká, plasztikai alkotásokká teszi.



A majolika falképeknél a festői felfogás és az intimitás az uralkodó vonás. *(Baranyiné Markov Zlata)*. Néhány kedves, találó állatplasztika e műfaj hagyományait folytatja. *(Mojzák Aranka, Kalmár Magda)*. Karikírozottak, vagy a modern formálás értelmében egyszerűsített megoldások jellemzik munkájukat. Sokszorosítható, forgástest elemekből építettségük az anyagszerű formálás, a műfaj követelményeinek érvényesítését mutatják. (Kalmár Magda).

A mítoszi ihletés éppúgy felfedezhető a vajdasági művészeknél is, mint a népművészeti orientáció. Ez utóbbi hagyomány hasznosítása azonban igen különböző az egyes alkotóknál. A díszítmény, díszítő szándék túltengése e hagyománynak inkább felszínes, s nem tartalmi értelmezését mutatja. *(Togyerás József* faliképe). *Ivan Jandric* kerámiáinak erős plaszticitása, alkalmazott üvegbetéteinek csillogása, fényes, színes mázai, barbársága a legidegenebb a mi ízlésünknek.

Tartalmilag gazdagabbak, felületképzéseiben, megformálásaiban ötletesebbek *Vékony Lajos* fajansz-kerámia domborművei, bár a tál-forma hangsúlyozását kissé erőltetettnek, s olykor indokolatlannak érezzük. A vajdasági művészeknél a fajansz, a majolika, a csillogó, színes mázak adta festőiség, s erőteljes dekorativitásra való törekvés a közös jegy.

A vendéglátók alkotásain szembetűnőbb az anyag új lehetőségeit kutató, merészebb alakításmód és felületkezelés, a feladatok tisztább értelmezése, kisplasztikák esetén a határozott közlés.

Népi humor, vitalitás, egészséges életöröm jellemzi ezúttal is *Németh János* mitológiai faliképét, butéliáját. A formálás anyagszerűsége, erőteljessége, kompozícióinak ökonómiája állandó ismertetőjegyei munkáinak, s a népi hagyományok egyéni hasznosításáról vallanak.

Fürtös György irónikus hangját, játékos ötleteit, értéktelen jelképeket parodizáló arcát éppúgy felvillantja a jó válogatás, mint karakterizáló és egyszerűsítő képességét. A humoros és karikírozó hangvétel teszi harmónikussá a szomszédságot a többi figurális plasztikával. *Török János* fehér szobraival — a kövérségüket és ostoba üresség üket méltóságteljesen viselő kalapos nőalakokkal — Fürtöshöz hasonlóan — elavult eszmények, életmódok parodisztikus célbavevését mutatja.

Pattantyús jól ismert cethal kompozíciója mellett szereplő alkotásai a mítoszok, népmesék világából veszik témájukat. Ezt az anyagot bizonyos iróniával s ötletesen alkalmazza, teszi sajátossá. A kiállított plasztikákat színben, formában kellemesen ellensúlyozzák *Gazder Antal* rusztikus, egyszerű elemekből épített virágtartói.

A kiállításról szép katalógus készült, aminek időben történő megjelentetése is érdemnek számít. E tény feletti örömünkbe azonban üröm is vegyül a katalógus alaposabb tanulmányozásakor, ugyanis olyan műalkotások fotói illetve címei is bekerültek, amelyeket hiába keresünk a kiállításon. Gazder Antal pedig teljesen kimaradt belőle. Mivel a katalógus egyúttal az utókornak szóló dokumentáció is, ezért félrevezető, hamis képét nyújtja egy egészében jó, s e műfajban úttörőnek tekinthető rendezvénynek.

Mendöl Zsuzsa

Bemutatjuk

Somogy 2. száma

Megjelent a *Somogy* című kulturális, társadalmi és gazdasági szemle idei 2. száma.

A mostani szemle legtöbb írása Egry Józseffel, Csokonai Vitéz Mihállyal és Petőfi Sándorral foglalkozik. Az „Egry József eleven emléke" című fejezetben *Udvardi Erzsébet* Egry sírjánál elmondott emlékbeszédét olvashatjuk. A 200 éve született Csokonai Vitéz Mihálynak állít emléket *Bertók László* Így élt Csokonai című ifjúság számára írt műve. A Móra Kiadónál megjelent alkotásból „A rengeteg Somogyságban" és a „A csurgói helyettes tanár" című részletek találhatók a szemlében. *Laczkó András* „Magyarázatok egy Csokonai vershez" című írása a költő „Jövendölés az első oskoláról a Somogyban" című költeményét elemzi. *Szirmay Endre* a „Szóképek és alakzatok Petőfi verseiben" című stilisztikai tanulmányában a fiatal Petőfi stílusával, képvilágával, majd az érett költő képeivel és alakzataival foglalkozik. *Belylyei László* dolgozatában azt tanulmányozza, hogy Petőfi és klasszikus költőink milyen helyet foglaltak el, illetve foglalnak el az alsótagozatos tananyagban.

Az „Irodalom, művészet" című témakörben *Pomogáts Béla* Takáts Gyula *Sós forrás* című kötetének verseit elemzi. Ugyanebben a fejezetben *Wallinger Endre* „A somogyi föld ereje" című írásában beszélgetést folytat a kaposvári születésű Martyn Ferenccel. A fenti fejezetben költemények is vannak; *Bertók Lászlóé, Horgas Béláé* és *Kerék Imréé*. A népi írók balatonszárszói konferenciájáról ír *Csordás János*. *Várkony Imre* is a nagyhírű szárszói találkozóra emlékezik.

A „Művelődés" című fejezetben kapott helyet *Szili Ferenc* Az iskolai élet demokratizmusa a kaposvári Táncsics Mihály Gimnáziumban című a szerkesztőség által vitára bocsátott tanulmánya.

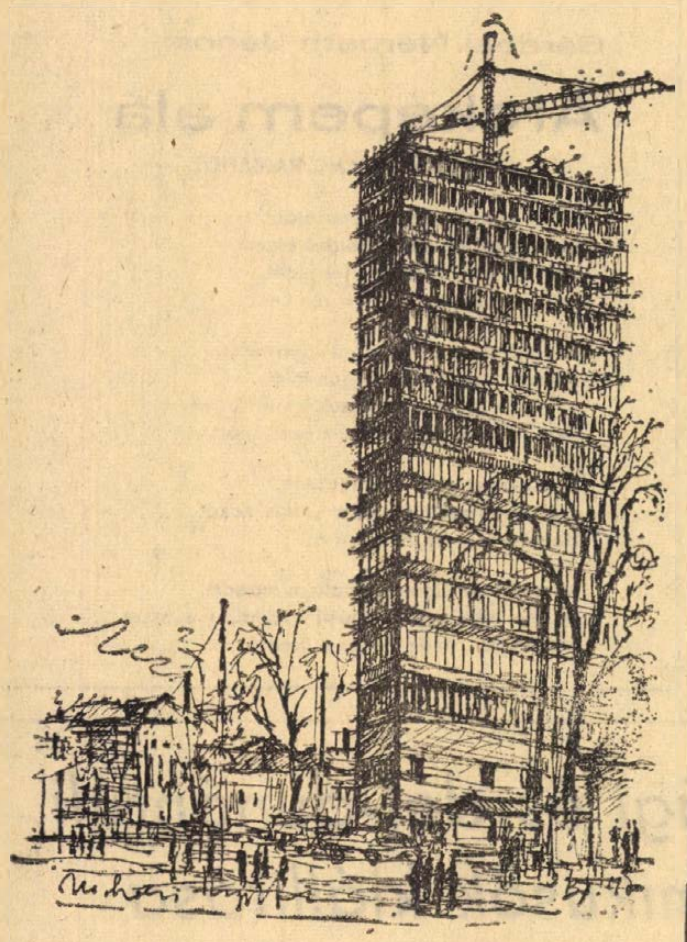
A „Társadalom és gazdaság" című témakörben *Peregi Tamásnak* a kaposvári várostörténeti konferencián elhangzott előadását közlik némi rövidítéssel. *Jávorszky Andrásné* az országos közoktatáspolitikai aktíváértekezleten arról beszélt, hogy a somogyi pedagógusok foglalkoztatottsága miként alakult 1968 és 1973 között. Előadását közli a legújabb szemle.

Kávássy Sándor elemzése a „Szülőföldünk" című rovatban azt érzékelteti, hogy Latinca Sándor miként jutott el a forradalmakig.

A „Figyelő"-ben pedig több szerző tollából művekről és művészekről olvashatunk, így többek között *Leitner Sándorról, Fodor András* Kettős rekviemjéről, *Takáts Gyula* Dorombol a hold című kötetéről, a Somogy Megyei Könyvtár két emlékkötetéről, *Fehér István* Politikai küzdelmek a Dél-Dunántúlon 1944—1946 között című monográfiájáról.

Érdekessége még a mostani számnak, hogy Leitner Sándor festőművészt mutatja be az olvasóknak.

Cs. I.



Mohácsi Regős Ferenc

Simon Lajos:

Ősz

1

Szárnyuk alá rejtették a fényes
nyarat már a tolvaj madarak,
sárga tolluk belepte a rétet,
erdőt, hegyet, domboldalakat.

Eső-könnyet pityereg az ablak,
sír a szél, mint befogott király,
mióta a tolvaj madaraknak
szárnya alatt elveszett a nyár.

2

Az őszi ég szilaj villámcsapástól
bömbölve háborog,
felfényesednek hirtelen a jámbor
fészeknyi otthonok.

Ősz van. Lucsok... A kemény-felhős mennynek
forrása felfakad,
a fákról nem is levelek peregnek,
de csöpp aranyhalak.

Párdi Anna:

November

A tarlók borotválatlan férfiarcán
nyári káprázatok kilőtt félszemét
takarja sár, fekete banditakötés.

S mit rövid napsütésben
árnyék kiformált;
elhagyott dobokat, hegedűt, trombitát
összegyüjti az alkony öreg kéregető asszonya,
összegyüjti kóbor fia, a szél,
s holt lovak farához ütődik,
cseng, zenél az egész vidék.

Imre Gábor:

Null-null

Alighogy a bíró a sípjába fújt, hogy kezdjük el a játékot, kisodródtam a labdával az alapvonalra. Ilyen szögből nem lehet betenni a hosszú sarokba, pedig a nézők már gólt üvöltenek. Azt hiszik, minden, ami a kapu előtt történik már gólhelyzet. A labdát már le is tették az ötösre, ezt a gonosz fehér gömböt a fekete macskaszemekkel.

Köpök. A pályán köpni szabad, ha nem a bírót találom el. Kocogok vissza a felezővonalhoz, nehogy azt mondják, megint miattam volt a les. Elmélázok, remélem ma jó napom lesz, a bőr messze elkerül. Aztán mégis felém száll a labda. Úgy teszek, mintha fejjel akarnám elérni. A mozdulat csak azért volt, hogy azt higgyék, mutatok valamit. A védők különben is vigyáznak rám, az egyik mindig szemmel tart.

Sok idő van még. Az lenne jó, ha minden így maradna. Null-null. A kecske is jól lakik, a káposzta is megmarad. Van egy pont, meg a prémium fele, a szakosztályvezető is csak moroghat, az edzőnek se lehet sok szava. Jut is, marad is, nem kell mindent egyszerre elhappolni.

A védelmünk hülyéskedik. A kaputól húsz méterre felvágják az ipsét. Persze, a bíró rögtön lefújja, a srác már válogatott is volt, az ilyen hamarabb kap szabadrúgást, mint a magamfajta. Kerettag már én is voltam, jó három éve, de ki emlékszik már arra ...

Szerencsére semmi. A labdát csúnyán elvágták a kapu fölé. Más se hiányzik, minthogy most az elején rúgjanak egyet, máris rá kellene kapcsolni, hogy legalább döntetlen legyen.

Ahogy elnézem ezt a játékvezetőt, tizenegyest fog adni ellenünk. A bírók is megérik a pénzüket. Az a legkönnyebb, tizenegyest ítélni idegenben játszó csapat ellen. Ez meg egy link pali. Legutóbb is balhém volt vele. Mondtam is neki valamit, de szerencsémre nem hallotta. Tudom, hogy ezért mi jár. Hátha ma olyan a kedve, hogy benne van egy null-nullban és nem ad ellenünk büntetőt. És persze, ha beválik a kabalám. Péntek óta nem káromkodtam, könyvet, újságot nem olvastam, csak kártyáztam és vesztettem.

Elpattan tőlem egy labda, kintről valaki már be is ordít, hogy azt hülyét le kell cserélni. Ordít. Hol ordíthat még? Otthon nem, a munkahelyén se, az utcán se. Tíz-húsz forintért itt azt ordít, amit akar. Sérteget. A bíróságon becsületsértésért legalább háromszázat fizet, itt csak tíz-húsz forint a belépő. Már elgondolkoztam azon, hogyan lehetne megszabadulni ezektől a szurkolóktól. Egyre kevesebben vannak, de még mindig elég sokan járnak ki. Közülük is főleg azok, akik hamar begurulnak. A francba kívánom őket, mennének szurkolni egy másik csapathoz. De a szurkoló nem megy. A szurkoló nem olyan, mint a játékos, hogy fogja magát, aztán lakásért, dohányért odébb áll. Életemben még nem hallottam, hogy egy szurkoló átment volna egyik csapattól a másikhoz. Sőt, azt mondják, mennél rosszabbul játszik a csapat, rá annál nagyobb szükség van. Még idegenbe is elkísérnek. És itt a baj. Ezek kérem szívósak, mint a macska ...

Már jó tíz perce úgy elkerül a játék, mintha a labda félne tőlem. De most itt van, a védők elvétették és úgy tálalták elém a helyzetet, mintha rám játszanának. Tíz méterre vagyok a kaputól, ha most a hálóba vágom, kész, a játék elvadul. A kapus rám rohan, csak el kellene húznom mellette, de én a kapu mellé kanalazom.

Régi szabály, idegen pályán ne rúgj gólt először, mert a játék elvadul. Ezek a piros-sárgák meg ráadásul kemény fiúk is. Acélból a csülök, meg valahogy nem is bírjuk egymást. Úgy harag nincs, de ellenük mindig szikrázik a pálya. Bunda velük kizárva. Ha ezt most berúgom, már látom magam, tíz percen belül ölben visznek le a pályáról.

A kapus vigyorog. Ha véletlenül kapunk egyet, nehéz lesz egyenliteni. Az ilyen feldobott kapusnak jók a reflexei. Lehet, hogy valami dopping is van benne.

Újra nálam a labda, csinálok egy cselt. Máris betartanak. A bíró egy szót sem szólhat, mert elfektetem magam és szenvedő arcot vágok. A pályán is érvényes, előbb szenvedni kell, csak aztán sajnálnak. Lógatom a bokámat, pedig sípcsonton rúgtak. A sípcsont-rúgás nagyon fáj, de ha nem törik el, csak rá kell toppantani, mehet minden tovább. A boka az más. Ott nincs mese. De hát arra vigyázunk.

Mindenesetre fekszem a fűvön, a játékvezető int, hogy nem kell hozzám bejönni, tapasztalt pali, látja, ha meg is rúgtak, nincs nagyobb baj. Hallom, hogy kint zajonganak, a jobb érzésűek még sajnálnak is. Nem egy hátrány.

Majdnem a félpályán történt az eset, a mi térfelünkön. Pedig az edző megmondta, hogy elöl tartsam magam a söprögető mellett, még akkor is, ha egy ötöst kapunk. De hát kit érdekel az edző. Meg aztán ismerem ezt a söprögetőt, ha nincs ott a labda, akkor is rugdal, belekönyököl az oldalamba, hogy vegyem észre, ő is itt van.

Feltápászkodom, nézek a játékvezetőre, persze úgy, hogy ha már ezért se jár kiállítás, akkor miért? Csak egy mozdulattal jelzi, hogy nem érdekli a véleményem. Nem baj, a szurkolóknak is adni kell valamit. A játékvezetőre egyébként ne számíts, nem azért van, hogy sajnáljon valakit.

Nem foglalkozom tovább a bíróval. Köpök egyet, aztán kihúzódom a partvonalra, most megtehetem. Ezen az oldalon ül az a kékruhás nő, akit már akkor észrevettem, ahogy kijöttünk a pályára. Azt hiszem, ő is nézett engem. Labdába most úgysem rúghatok, a védelmünk kapkod, csak ezt a nyomást kibírjuk gól nélkül.

Péntektől nem káromkodtam, könyvet, újságot nem olvastam, csak kártyáztam és vesztettem ...

Mégis odaállok a söprögető mellé. Zsinóron jön hozzám a labda, állva hagyom az ürgét, ha most meglövöm, nincs kapus a világon ... Belesípol a bíró!

Mutatja, hogy lesen álltam. Szavalókórus ordítja: hülye! Futkos a pályán, mint aki bedilizett, elönti az izzadság és dühösen mutat arra a pontra, ahonnan a les miatt el kell végezni a szabadrúgást. Rálépek a labdára, a képébe bámulok, én tudom csak igazán, hogy milyen hülyeséget csinált. Csak arra vár, hogy mondjak valamit és máris leküld a pályáról. Valamit mondanom kell, ha nem akarom, hogy megegyen a méreg. Azt mondom neki: magának van igaza, rájuk se rántson... Hátha az ilyen duma később kamatozik nála. Már el is végezték a szabadrúgást. Köpök. A pályán szabad köpni, ha nem a bíró a célpont.

Visszakocogok a félpályára, az a lényeg, hogy holnap nincs edzés, csak fürdő. Este vár a lány, színházba megyünk, utána két korsó sör, egy korttyal se több. Azzal a kékruhással még konyakot is innék ...

A hátvédünk az ötösön cselez, nagy zsugás, azt hiszi, tizenkilencre mindig alsót húz. Most azt húzott. Kihozza a bőrt, előrevágja a szélsőnek, az a vakegér elfut, kapura lövi, a hátvédről lepattan, pont elém. Kapásból rálövöm, kifliszerűen a léc alá. A kapus ujjheggyel kinyomja. Aztán felugrik és int nekem, hogy jól van fiú, értjük egymást.

Csak az edzőm nem ért. A szünetben átnéz rajtam, mintha a pályán se lettem volna. Ez akkor van, ha valaki egymaga megnyerhette volna a mérkőzést. Gondolom lecserél, de egy szava sincs hozzám, a játékvezető pedig már sürgeti a csapatokat.

Nézem a pálya óráját, a második félidőből is eltelt már húsz perc, pedig mintha most kezdődött volna. Egy szusszanásnyi megállásom nem volt, a bőr úgy járt vissza hozzám, mintha én lennék a mágnes a pályán. A labdának nincs esze, rá semmiféle szabály nem vonatkozik, szabadon mozog, nem úgy, mint mi játékosok, akiket állandóan valami kalickába akarnak bekényszeríteni. Taktika így, taktika úgy, aztán ha kikapunk, nem tartottuk be a taktikát. A labdának mindent szabad, történhet bármi, a labdát senki nem szidja. Csak én. Ma úgy látszik, engem szúrt ki. Nehéz pillanataink voltak együtt, de most már túl vagyok rajta. A helyzet stabilizálódik, már nem a pálya hosszában, hanem keresztben megy a játék, a döntetlen még áll és a szurkoló unja magát. Unalmában fütyül.

A két edző sápadtan, merev orrcimpákkal fújja a füstöt. Igazság szerint még bármelyik fél veszíthet. Ilyenkor kellene a játékvezetőnek a sípjába fújni, magához inteni a csapatokat és beszédet intézni hozzájuk: sporttársak, kár a gőzért, itt már úgyse történik semmi, mindenki igyon meg egy korsó sört és menjünk haza. Sajnos nem teheti. Úgy kell tennie, mintha érdekelné a játék. Pedig unatkozik. Unalmában aztán ő is fütyül, rohangál összevissza, mindenféle hülyeséget csinál. Ezzel legalább elszórakoztatja a szurkolót. Állítom, ha bíró nem lenne, ennek a játéknak már régen befellegzett volna.

Most már nyugalmam van, a labda is észhez tért, csak pillanatokig van nálunk, aztán rögtön átkerül az ellenfélhez. Engem végleg megunt, meg aztán el is fáradtam. Nem lehet kilencven percig hajtani. Már nem is vigyáznak rám. Így kerülök szembe a kapussal. Csak hárman vagyunk: a labda, ő, meg én. A kapussal persze nem jó ütközni. Átemelem fölötte a labdát, az meg csak néz utána, mintha a leszálló holdat követné, ahogy a hold lágyan ráesik a léc felső lapjára és onnan a kapu mögé.

Különben is az utolsó percben járunk és van, amit nem lehet megtenni a pályán. Magam részéről például utálom a győzelmet az utolsó percben. Egyébként sem rajongok már érte, de az utolsó percben utálom. Az olyan csatárt, aki az utolsó pillanatban rúg gólt, különben is meggyűlölik és biztos, hogy előbb vagy utóbb, de valaki végrehajtja rajta az ítéletet. Ilyenkor már a döntetlen a legjobb, senki nem szólhat egy szót se.

A labdaszedők visszarúgják a bőrt. Figyelem a kapust, a játékvezető már lefújta a mérkőzést, de ő még most is görcsösen tartja karjában a labdát, és úgy szorítja magához, mintha egy lány fejét tartaná.

Szépségvadászat

Az erdő legszebb évszaka ez: aranyérmek hullanak a fákról. A száraz, sárga leveleket elejtik az ágak, egyké másodpercig libegnek, meg-megakadva a gallyak között, némelyik, parányi ejtőernyősként, tovább, s amikor földet érnek, alig hallhatóan megzendül az avar.

Mit csinál az ember az őszi erdőben? Feltéve, hogy nem erdész, erdei munkás, vadász, hanem alkalmi látogató?

Semmit.

Bizonytalanul lépked aszfalthoz szokott lábaival, miközben eltűnődik ereje és a feladat közötti aránytalanságon: leírni az őszi erdőt. Sehogyse lehet. Még lefényképezni is bajosan. Színes film? Valamennyire talán megközelítené a valóságot, ha akkora méretben lehetne megoldani, mint maga a Bakony. De hát nem lehet; meg kell elégednünk azzal, hogy itt vagyunk, s hogy az őszi erdő semmilyen műfajnak és eszköznek nem adja magát a kezére.

Kerteskő a Magas-Bakony szívében van. A falu felőli hegyoldalon csúnya sebhely, kegyetlen és szakszerűtlen irtás nyoma. Erre-utamban már láttam néhányszor, most végre megkérdezem, hogy mi az. S milyen jó az erdészismerős — habár fiatal, nemrég kezdte a szakmát, mégsem csak a növények és az állatok természetét ismeri, hanem az erdő történeteit és legendáit is. Itt az történt, hogy a hajdani tulajdonos, a harmincas évek elején lóversenyen vesztette el az erdőt. A következőképpen. Kerteskő egy elszegényedőfélben lévő dunántúli grófi család birtoka volt. A fiatal gróf Angliában, az Epsomi Derbyn vett részt, s igen megtetszett neki egy angol arisztokrata versenylova. Megkérdezte, hogy mennyibe kerül. A lord, elég tapintatlanul, azt üzente, hogy egy magyar grófocskának aligha lehet arra pénze. Mire grófunkban felágaskodott a történelmi virtus, odament az istállóhoz, elővette a revolverét, halántékon lőtte a paripát és hanyagul hajította oda névjegyét a dermedt lovászoknak:

— Ide küldjék a számlát.

Erre ment rá az erdő.

A gróf még sokáig megmaradt; Éplénynél kezelte az erdészeti vállalat belső útjának sorompóját a felszabadulás után; amint mondják, kiváló szakértelemmel. Néhány éve halt meg.

Röpke látogatás a zirci arborétumban. A gondnok azt mondja, hogy két dolog van Magyarországon, ami sohasem változik: az egyik a harmincegy forintos napidíj, a másik, hogy a zirci arborétum megtekintése ingyenes. „Mini-Bakony": cseppben a tenger, azaz erdőben az erdő. Évtizedek hozzáértő, szeretetteljes és türelmes munkája teremtette meg. A Bakony teljes flórája. Az erdő szépségét, az őszi avar színét, amint az imént elkeseregtem, nem lehet leírni, — de lemásolni igen. Itt minden növényfajta mellett parányi tábla tájékoztat az elnevezésükről. Íme néhány, a különösen szépek közül, legalább a nyelvünk gazdagsága feletti örvendezésre. Bokrétafa, olimposzi rózsa, bársonyos kakukkszegfű, illatos karcsú zsálya, kaukázusi zergevirág, kisvirágú hunyor, boglárkacserje, harangos gyöngyvirág, égi szilva, ezerszép kékség ...

Nem agyonrendezett, parcellák közé szabályozott növénykert; természetes környezetükben láthatók a hegyvidék fái és virágai. A vöröstölgy óriási levelei olyan simák és vékonyak, hogy a gyenge októberi napfény átvilágítja valamennyit, így mintha egy hatalmas erdei karácsonyfát látnánk, — s ez igazán a „mindenki karácsonyfája", minden kirándulóé, errejáróé. Alkonyatkor a szemünk előtt oltogatják rajta a fényeket, s amikor elmegy a nap, a fa a legkisebb fuvallatra is megborzong és kíméletesen elejt egy-egy levelet. Azt mondja az erdész, előfordul, hogy a vöröstölgy estéről reggelre teljesen megkopaszodik.

Fordítva éppen, mint az ember, aki estére kopaszodik meg, életének estéjére többnyire, ámbár újabban már ez sem gilt, mert mind több a fiatal kopasz. Tehát a kopaszság nem jelent semmit. Sőt, a kor sem. A B.-ben lakó öreg erdészről, aki már tizenöt éve nyugdíjas, azt mesélik, hogy évenként váltogatja az élettársait, s hogy a sűrű csereberét a következőképpen indokolja: Megfigyelte, hogy a természet pazarló jókedvében az asszonyi szépségnek annyi fajtáját és formáját alkotta meg, hogy kifejezetten hálátlanság volna hosszú ideig az egyikhez vagy a másikhoz ragaszkodni ...

Útban Bakonybél felé, a Gerence völgyében. A ritkuló erdőn áttűz a nap, opálos fényben derengenek a sima törzsű bükkök és a gyertyánfák. E pillanatban azon se csodálkoznék, ha erdei manók vagy mesebeli tündérek, esetleg boszorkányok ugranának elő valahonnan. De hát a boszorkányok már nem az erdőben laknak.

Ahogy ereszkedik a nap, s mélyül a délután, úgy vöröslik az erdő. Mintha izzana a belseje.

Tamás István

Baranyai orvosnapok



125 éves a mohácsi kórház

A mohácsi kórház felépítésének gondolata 1831-ben kitört nagy kolerajárvány kapcsán vetődött fel. A kolera olyan erővel dühöngött, hogy például a református anyakönyv szerint 7—8, sőt tizenegy halottat temettek el naponta, az evangélikusok között pedig kilencvenöten haltak meg — írja *Fölker József* 1899 októberében írt várostörténetében.

125 éve

Teljes pontossággal a kórház alapítási idejét nem lehet meghatározni. Annyi bizonyos, hogy 1841 és 1847 közötti időben létesült az első kórház. A *„mohácsi kórház alapitására kiküldött tervező választmánynak"* 1841. szeptember 18-i jelentéséből kiderül, hogy a pénzbeli alap akkor már 1686 forint 30 krajcár volt. Az alapítás tehát ezen idő után történhetett mégpedig, — mintegy 1858. évből való német nyelvű fölterjesztésből olvashatjuk — *„aus Antrieb menschen-freundlicher Gesinnungen noch im Jahre 18...* (az évszám hiányzik) *Dank dem herzhaften Streben und Wirken des damals hierorts stationirt gewesenen Herrn Comitats-Physicus Dr. Uray"...*

Fölker József a továbbiakban így bizonyítja a kórház meglétét: *„1847-ben már föltétlenül megvolt a kórház, ami kiderül dr. Hermann (Uray) János, megyei rendszerinti főorvos 1847. évi április 30-áról kelt átiratában, melyben kérdést tesz, minő feltételek között fogadna be a város helybéli kórházába a megyebeli adózókat is. Nemkülönben bizonyítja ezt az akkor Pécsváradon székelő járási főbirónak 1847. évi szeptember 1-ről kelt 1134 szám alatti iktatott felhivása is, melyben a várost felszólítja, hogy helyi kórházát kerületi kórházzá alakitsa át."*

Tehát éppen 125 évvel ezelőtt.

A kórház eleinte csak helyi jellegű volt. A kórházi épület a mai Hölzl-féle ház helyén állott a Kossuth Lajos utcában. Amikor azonban az 1856. március 6-án Mohácson dühöngő nagy tűzvésznek a kórház is martalékául esett, nyilvános jellegűvé alakult át és az óvárosházban helyezték el ideiglenesen.

Mohács város 1876-ban megvásárolja Brand János házát és a kórházat az ó-városházából ide helyezi át. Ebben a házban maradt a városi orvos vezetése alatt mindaddig, míg föl nem épült Mohácson, 1896 végén a vármegyei közkórház.

Vármegyei közkórház

Ennek rövid történetét ismét Fölker krónikájából olvashatjuk: *„1893. évi március 3-án olvastatik Szily László vármegyei alispánnak 2298/893. számú leirata, melyben értesiti a várost, hogy a vármegye tervébe vette egy megyei közkórház létesitését, ennek helyéül első sorban legalkalmasabbnak véli Mohács városát, mint amely vármegyénk legnépesebb helysége, jó vidék központja és előnyös közlekedési eszközökkel rendelkezik. Kérdést intéz tehát, hajlandó e a város alkalmatos helyet ingyen átengedni és ezen felül esetleg még minő anyagi áldozatot szándékozik a kérdéses intézmény javára fölajánlani. Mohács város képviselő testülete örömmel vette tudomásul a tervet, fölajánlotta a Kereszt-vendéglő mögötti 3636 négyszögöl nagyságú területet ingyen és 10 000 forintot készpénzben az épités céljára, amely adományért azon előnyt élvezik a mohácsi illetőségü ápoltak, hogy az ápolási díjaknak kétharmadát kötelesek csupán fizetni. A vármegyei közkórház csakhamar megépült és a legmodernebb fölszereléssel ellátva 1896. évi deczember 10-ik napján nagy ünnepélyességek közepette, a vármegyei alispán és a központi tisztikar személyes jelenlétében megnyilt."*

Ez időtől fogva a városi kórház, mint ilyen, teljesen megszűnt és helyette létesült a városi szegényház.

1899-ben megépült a városi járványkórház, a római katolikus temetővel szemben.

A vármegyei közkórházon a legnagyobb bővítést 1938-ban végezték, amikor a tüdőpavilont megépítették.

Új pavilon

A II. világháború alatt a várossal együtt a kórházat is kiürítették a német megszállók. A felszabadulás után orosz és bolgár sebesült katonákat ápoltak a kórház épületének nagyobbik részében és a tüdőpavilonban is.

A jelentősebb rekonstrukciót csupán 1964-ben végezték, azonban így sem növekedett az ágyak száma, mert az intézetben helyezkedett el a véradóállomás, a rendelőintézet egy része, a járóbetegrendelés, valamint a mentőállomás.

1967-ben épült a véradóállomás és így jelentős hely szabadult fel a kórházban. A korszerű intézmény évente 1200 liter vért gyűjt.

1952-től a kórház a rendelőintézettel egységben működött, nemcsak szervezetileg, hanem helyileg is. 1970-ben átadták a város új rendelőintézetét, amelynek napi forgalma több mint 700 beteg.

Az utóbbi tíz év folyamán felújították a kórház villamosberendezéseit, aszfaltozták a szállító útvonalakat, megtörtént a műtő és a röntgen rekonstrukciója, és beindult az orr-füll-gége osztályon az audiológiai rész. 1972-ben a mentőállomás is kiköltözött a kórház épületéből és ma különálló egységként működik egy korszerű, főútvonal melletti épületben.

394 ágy

A napokban készül el a 84 személyes ideg-elme pavilon. Az új pavilon elkészülte után a mohácsi kórház 394 ágyas lesz és mint Baranya megye legnagyobb kórháza végzi majd gyógyító feladatát.

Jelenleg a Mohácsi Kórházban 60 ágyas belgyógyászat, ugyancsak 60 ágyas sebészet, 40 ágyas szülészet-nőgyógyászat, 35 ágyas gyermek belosztály, 28 ágyas gyermek fertőző, 40 ágyas tüdőpavilon, 15 ágyas fül-orr-gége osztály, tízágyas szemészet és 22 ágyas felnőtt fertőző működik. Negyven orvos és 436 kiszolgáló személyzet végzi a gyógyító munkát. A kórház laboratóriumában nemzetközileg is számontartott hormonológiai kísérletek folynak, évente számos tudományos előadást tartanak és tudományos dolgozatokat jelentetnek meg.

A Mohácsi Kórház a város csaknem húszezer és a járás több mint ötvenezer lakosának fekvőbeteg ellátását oldja meg. A jövőben a műszerellátottságot kell javítani és újabb szárnyépületeket építeni.

Füzes János

Szexuális felvilágosítás?

— Javaslom, nézze át dr. Károlyi István könyvét — mondta az orvos, egyik beszélgető partnerem. — A címe: Nemi élet, nemi erkölcs, nemi betegségek. Sok hasznos tapasztalat, sok érdekes vizsgálat van benne...

A könyvet sehol nem lehetett megkapni. Volt, mondták mindenütt, de elfogyott.

Talán ez önmagában is jelez valamit.

*

Az Országos Bőr- és Nemibeteggondozó intézet tervet készített, amely a felvilágosítás kiterjesztését tűzte ki célul. Ennek jegyében történt Pécsett és Baranyában is néhány kezdeményezés. Főleg előadások, amelyeket a fiataloknak, elsősorban középiskolásoknak tartottak. Vagy: készülnek tartani. Vagy: „szívesen tartanánk, ha hívnának, de néhány helyen valósággal elutasítóan viselkednek, mintha mi akarnánk rájuk erőszakolni magunkat..."

A nemi betegségek orvosa így nyilatkozik:

— Mindenki tudja, hogy az utóbbi években rohamosan szaporodnak a nemi betegségek. Ezúttal mellőzzük a többi okot, csak a felvilágosítás hiányát hadd említsem. A tbc vagy a rák elleni küzdelemben nagyon szép eredményt mutathatunk fel, s nem utolsósorban a propaganda terén. Ehhez képest amit a nemi betegségek vonatkozásában tettünk, úgyszólván a nullával egyenlő. Amit mostanában csinálunk, néhány előadás itt-ott, egy csepp a tengerben. Az iskolai előadásokat egyébként még szülői tiltakozások is követték néhány helyen... Nehéz megtörni a jeget... A „sex-őrület", ahogy mondani szokták, kissé persze túlzó fogalmazásban, Nyugatról felénk is terjed. Szélesebb társadalmi alapon kellene ezt megközelíteni, hiszen ez a minden háttér nélküli egy-egy előadás semmit sem old meg.

Külön kérdés, hogy a szexuális felvilágosítást vajon éppen a nemi betegségek oldaláról kell-e megkezdeni. A megrémisztés, az abnormális oldaláról?

Többek szerint ez egy rendkívül elavult és téves szemléletet tükröz. Igaz, más országokban vannak ilyen profilú kutató intézetek, nálunk azonban ennek a kérdésnek nincs gazdája.

*

Két idézet a fentemlített könyvből:

„Milyen problémák vetődnek fel, mint a szexuális akceleráció következményei? Amennyire bizonyos, hogy korunkban a testi és a szexuális érzés meggyorsult, annyira kérdéses, hogy vajon a jellembeli és érzelmi érettség, a társadalomba való beilleszkedés, valamint a személyiségfejlődés szintén akcelerálódott-e?"

„...a felnőttek, a szülők, nevelők, orvosok, pszichológusok és pszichiáterek nézetei távolról sem egységesek. Jelentékeny szerepe van ebben annak, hogy a „normális" nemi életről viszonylag kevés objektív tudományos vizsgálattal rendelkezünk annak ellenére, hogy kevés témáról írtak annyit, mint a szerelemről."

*

A pszichiáter is a „negatív oldalról" közelít:

— A nemi betegségek, a korai terhességek és hasonló súlyos következmények mellett nagyon súlyos és sajnos nagyon gyakori következménye a felvilágosulatlanságnak, tudatlanságnak az a sok neurotikus betegség, aminek eredete a szexuális életben kereshető. Persze a beteg ezt rendszerint nem tudja...

Egyértelműen súlyos gondnak tartja — ő is —, hogy nálunk a nemi felvilágosítás szinte még gyermekcipőkben sem jár.

— Külön kellene választani a felvilágosítást a neveléstől. A felvilágosítás az, ami viszonylag könnyebben megoldható. Meg kell persze teremteni a kereteit, az apparátust. Valamilyen lépések ez irányban már történtek is. A nevelés — az más. Azt egészen korán, tulajdonképpen már az óvodáskorban meg kell kezdeni. Véleményem szerint ez elsősorban a család feladata. Nem lehet áthárítani az iskolára, hiszen a teljes személyiség kinevelése is elsősorban a családon belül történik. Persze, nekünk nincs szexuális kultúránk. Bajok vannak még a család-kultúránkkal is. Rengeteget lehetne beszélni arról is, hogy a mai, korábban érő fiatalság nemi élete menynyiben függ az előző generáció szexuális értékrendszerétől, vagy a társadalom általános normarendszerétől. Mert — mondanom sem kell — egyiktől sem független. Meggyőződésem egyébként, hogy az értelmes, új generáció kialakítja a maga értékrendjét, ami sok tekintetben fejlettebb lesz az előzőnél. Ám ez senkit sem ment fel a felelősség alól, hogy legalább azt az álszent, képtelen nézetet számoljuk fel, hogy „ha valamiről nem beszélünk, akkor az nem is létezik"...

*

Egy középiskola igazgatónője:

— A pécsi pedagógusok igazán élenjártak ebben a kérdésben, hiszen még 1964-ben, amikor tényleg „a köldöknél végződött" az ember tanítása, országos tanácskozást kezdeményeztünk erről a problémáról. Azóta elkészült a bővítés a gimnáziumi biológia könyvhöz. Viszont szerintem — ahogy valójában egyetlen szaktárgy sem steril — úgy különösen a nemiség tanítása nem lehet mentes a szexuáletikai kérdések felvetésétől, s ez az, amit minden pedagógustól el is kell várni... Mi az önnevelésre, az öntudatos, értelmes életre akarjuk nevelni a fiatalokat. A lányainkat pedig öntudatos, becsületes családanyákká szeretnénk nevelni, akik fölnevelik majd a maguk egészséges gyermekeit! Hangsúlyozom az egészségest! Ha megrekedünk ott, hogy felvilágosítjuk a gyerekeket a veszélyekről és egyáltalán, a nemiség mibenlétéről, még nem értünk el semmit. Nem tiltani, ijesztgetni akarunk, de azt szeretnénk, ha a lányok — leginkább róluk beszélek, de ez talán érthető — nem potyáznak el magukat... Úgy veszem észre, hogy a társadalom kissé bedobta a gyeplőt... Ez egy nagyon tehetséges, okos, őszinte és sokrahivatott generáció! De ha nem tanítjuk meg, hogy meg is becsülje magát, ha nem adunk az ismeretek mellé tartást is...

*

— Doktor úr, ön szerint kinek kellene a felvilágosítást végeznie?

— A pedagógusok is vállalhatnák, bár igaz, hogy az ismeretanyagot tisztázni kellene, néhány orvosi kérdésben jobban el kellene őket igazítani...

— Tanár úr, ön szerint kinek kellene a felvilágosítást végeznie?

— Orvosoknak, feltétlenül.

*

— Mi amolyan partizán módon kezdtük el néhány évvel ezelőtt az általános iskolában — mondja a főorvos. — Most már van bizonyos tapasztalatunk, valamiféle „tanterv" is... A hetedikben kezdtük, de most már úgy tűnik, a hatodikban kell kezdeni, vagy talán még előbb. A középiskolában mindenképpen késő. A szaporodás biológiáját akkor kell megismertetni a gyerekekkel, amikor erotikus képzeteik még nem tapadnak a témához. A tapasztalatok szerint a normál biológiával egyszinten lehet a kérdésről tárgyalni, s a szexuális életről, igen óvatosan és okosan persze, lehet és kell már beszélni a hetedik-nyolcadikban. Egyet kijelenthetek: a struccpolitikának semmi értelme.

Egy angol vizsgálat példájára kisméretű vizsgálatot folytatott általános iskolások körében. Az eredeti teszt néhány mutatója így fest:

A fiatalok és öregek „mások-e", erre a kérdésre a kérdezettek háromnegyed része igennel felelt. A „többet tanulok-e a társaimtól, mint a felnőttektől" kérdésre a magyar gyerekek közül kevesebben feleltek igennel, mint az angliaiak. Ugyanilyen különbség van ennél a kérdésnél: a fiatalok akkor lehetnek-e igazán szabadok, ha nem az otthonukban élnek. A mi gyerekeink 94 százaléka erre nemmel válaszolt. Száz százalék írt határozott nemet erre a kérdésre: „nincs szükség a szexuális élet iskolai tanítására, mert az ember úgyis rájön magától".... És azoknak, akiknek túl rossz véleményük van a mai ifjakról, álljon itt még egy száz százalékban egyforma vélemény: elmehetnek-e a tinédzserek este hazulról úgy, hogy nem közlik szüleikkel, hová mentek? Nem! — mondta valamennyi névtelen kérdezett.

Mint látható, a fenti teszt megpróbálja közelíteni a problémát, megvizsgálni a hátteret is. Ha ezt a vizsgálatot például tíz, húsz vagy száz iskolában meg lehetne csinálni (és nem kell hozzá más, mint egy darab papír és egy kis jóindulat), — már kevésbé tapogatóznának sötétben azok, akik ezt a hatalmas gondot becsületesen, telve aggodalommal és szakmai felelősséggel szeretnék végre megoldani.

— Sokan csinálják már itt-ott a felvilágosítást — mondja a főorvos. — De széthullik az egész, csak elszigetelt erőfeszítés marad. Számos országban van már nagyon komoly kutatómunka e téren. A tények felmérése alapvető lenne.

*

Néhány hónappal ezelőtt a kérdést egyetlen, a legilletékesebbnek vélt Egészségügyi Felvilágosítási Központban készítendő interjúval szerettük volna tisztázni. Az interjú nem készült el, mert — mint kiderült — a probléma megoldásának útjairól nagyon sokféle, eltérő vélemény van, szerepe, helye, megoldása nem egységesen tisztázott.

Talán jellemző adalék, hogy bár — például Prágában! — már nemzetközi sexológiai kongresszusokat is tartanak, a mi lexikonjaink, értelmező szótárunk stb. ezt a szót nem tartalmazzák.

Találtunk viszont az 1925-ben megjelent Révai Nagy Lexikonban egy érdekes szöveget a „Szexuális pedagógia" címszónál:

„Annak tanítását célozza, miként lehet különböző korú egyéneket a nemi életről korúknak megfelelő ismeretekkel fölruházni és azokat olymódon megmagyarázni, hogy belőlük egészséges, tiszta és erkölcsös nemi élet fejlődjék. A Sz. szükségét ma már minden szociológus és pedagógus elismeri, csak az időpont és a módozatok vitásak még."

„Csak az időpont és a módok nincsenek még tisztázva" — mondták nekünk 1973-ban.

*

„A szexualitás törvényeit távolról sem ismerjük olyan egzaktsággal, mint teszem azt, a gravitációét" — írja dr. Károlyi István könyve előszavában.

— Fel kellene mérni a tényeket, amire egész jövőbeni munkánkat, terveinket építeni lehet — mondta a főorvos.

— Csak úgy alkothat teljes képet — mondta egy „illetékes" — ha megkérdezi a szociológusokat, pedagógusokat, orvosokat, a szülészeket és a nemi betegségekkel foglalkozókat, a pszichológusokat és pszichiátereket...

Talán semmi más nem derül ki e sokféle véleményből, csak annyi, hogy fél évszázad alatt etekintetben nem léptünk előre, vagy csak egészen keveset.

De ha országos szinten még csak a tapogatózásnál, részletkérdések kidolgozásánál tartanak is, miért ne lehetne attól itt helyben gyorsabban előbbre jutni? Csupán néhány, nagyon laikus ötlet: végezzék el a fenti vizsgálatot és egyéb — mások által kipróbált — felméréseket itt is. Nézzék meg a helyi illetékesek, nem lehetne-e a különféle profilú orvosokból valami olyan társaságot létrehozni, amely szervezetten, a tapasztalatok közkinccsé tételével, eddigi eredményeik kritikájával és felhasználásával megkezdhetné a kérdés alaposabb, tudományosabb és rendszeresebb feldolgozását! Nincs-e erre lehetőség akár Akadémiai Bizottságunk keretei közt, vagy máshogyan?

Sűrű ködben már az is nagy dolog, ha valamivel tisztábban látunk.

H. E.

Magyar paprika

A fajszi komp néhány percig manőverezik a Dunán, ezalatt országnyi távolságba kerül az ember a tolnai tájtól. Amott a Dunántúlon a dombori nyaralótelep üveg-fa-kő-műanyag villáival, emitt felkapaszkodunk a meredek folyóparton s néhány száz méternyi út a paprikafaluba vezet.

Meseházak. Valamennyi házon piros paprikahurkák, a kerítések paprika alatt roskadoznak. Az ereszek alját cseresznyepaprika gyöngyfüzérek díszítik. Az ablakokon nem lehet kilátni — a paprika minden helyet elfoglalt. Nádtetős, szobakonyhás vályog- és hatszobás, nagyablakos kőház most paprikafüzérek függönye mögül les a világra. Fajsz, Bátya, Dusnok, Kalocsa, aztán a szegedi paprikavidék, falvak és városok most paprikatűzben égnek. Pirosak a házak, pirosak a földek. Ittott a földek is még lángpirosak, pedig már csak utószedés van. A földek mellett Zsiguli, gyakrabban régi Moszkvics, motor és bicikli. A paprikák közt bőszoknyás asszonyok.

Bencze Jánosnét, Frank Dezsőnét percekre is nehéz megállítani a szedésben. Ezeröles ez a terület — a fajszi szövetkezeté, igyekezni kell, küszöbön a rossz idő.

Ketten három sort hajtanak, ötven-hatvan méterenként 30 kilós műanyagzsákokba ürítik a kosarat.

— Részesbe kaptuk a szövetkezettől, fele termés a miénk — mondja a beszédesebb Benczéné. — Nekem az idén száz mázsa körül lesz a jussom, öt forintjával 25 ezer forint. A vetést, ekézést a tsz végzi, mi csak kapáljuk és szedjük. A szállítást is a tsz vállalta. Tíz nap a kapálás, egy hónap a szedés. Ennyit dolgozunk vele. Van ezenkívül uborkánk — idén 7500 forintot hozott, aztán a kukoricából is jött 3500, a digitális is hoz párezret. Harmincötezerre felmegy egy esztendőben. De télen nem megyünk dolgozni, akkor csak várjuk a pénzt.

Meg a derekukat gyógyítgatják.

— Tizenöt éves korom óta járok paprikát szedni, megszoktam a munkát, de azért estére nem kell az ágyba csalogatni. Most csak így hajolva szedjük, első szedésnél azonban a bokor mellé ülünk, guggolunk, letérdelünk. A böngészésnél nem lehet már csücsülni. Ez a fönállós paprika jól terem, szépen hoz. A férjem Baján dolgozik — (az enyém meg Bátyán — szól közbe Frankné —) kijönnek a férfiak is gyakran segíteni. Kicsit be kell őket fogni.

— Piros most a maguk háza is.

— Amíg szárítjuk, utóérleljük. Aztán már nem. Én tavaly is csak 20—22 fonalat hagytam: kis pörköltbe, halászlébe elég ennyi. A fűzés nálam már gyorsan megy: egy óra alatt 3 fűzért is megcsinálok, de a hálóba még gyorsabban elteszem. Tölcsérrel akár 40 hurkát is megcsinálok egy óra alatt.

Alig-alig látni már fűzért, mindenütt a műanyagzsákos paprika díszíti a falvakat.

*

Magyarországon talán csak Szabolcsban éltek olyan szegény népek, mint Medgyesegyházán. Néhány hold földet kínoztak a betevő falatért, cselédek voltak az uraságnál, kivándoroltak Amerikába. Más választás nem volt. Most nem válogatnak ennyi lehetőség közül. Legtöbbször így folyik két medgyesházi között a beszélgetés:

— A hajas Kovács mit csinál?

— Paprikázik. Már három fóliás ágya van, a Wartburg mellé vett egy Volga-Combit is, azzal hordja Pestre a paprikát.

— Hát a Kovács, aki a cigánysoron lakott?

— Paprikázik. Szivattyús kutat épített, olajkályhával fűti fóliasátrait. Most várja az új autót...

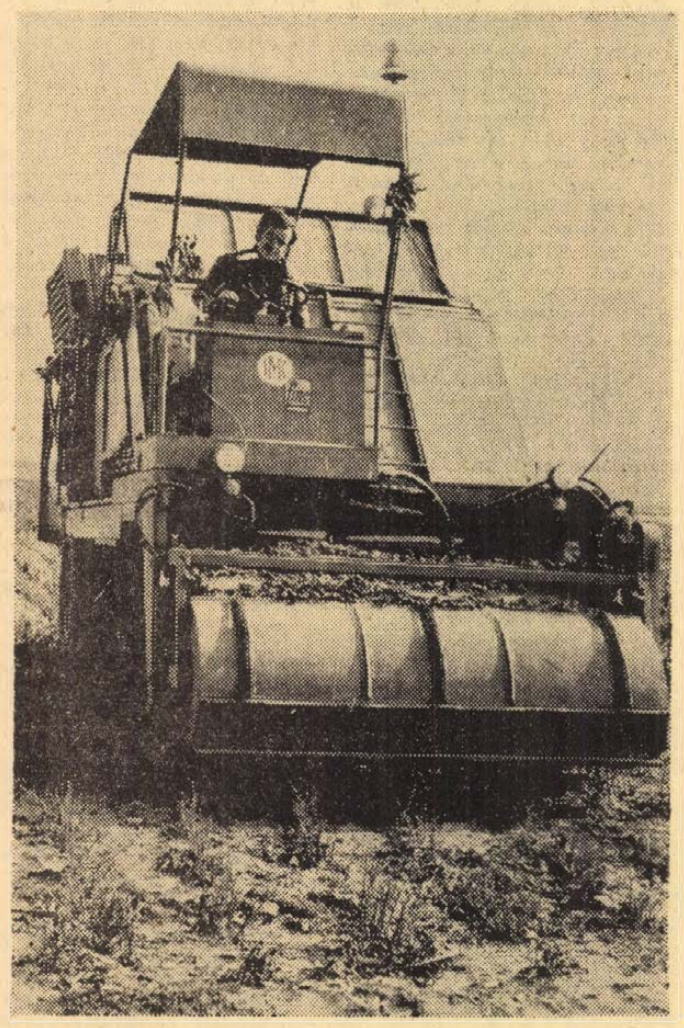
Egyszer júniusban jártam Medgyesegyházán. Pécsett még nyolc-tíz forint volt a zöldpaprika kilója, ott egy ember a disznókkal etette meg a bokrokon maradt több mázsa paprikát. Akkor már nem volt érdemes Pestre vinnie.

*

A Kalocsai Állami Gazdaság paprikaföldjein néhány napig egy amerikai babszedőgép dolgozott. A kísérleti gépmonstrumból hazánkban egy — Európában mindössze négy — működik. Szűken számolva is 250—300 ember munkáját helyettesíti.

A kombájn mindent leszed a paprikabokorról, csak égfelé nyúló csupasz szárak maradnak a gép mögött, mint lefejezett szegfűszárak. A paprikát tartályba dobja, a levelet kifújja magából. Tisztán, igaz fele-fele arányban sértetten adja át a fűszerpaprikát a szállítóknak.

— A kézi munkaerőt szinte száz százalékig megtakaríthatjuk — mondja a gazdaság mezőgazdasági mérnöke — de ha csak hetvenszázalékos megtakarításra törekszünk, akkor a gép által leszedett és megsérült



paprikát akár ki is válogathatjuk. Három esztendeje még deficites volt a paprikatermelés, ma már nyereséges.

*

Idézet a Kertészet és Szőlészet című szaklapból: „... nagy hagyományú fűszerpaprika-termesztésünk már több válságos időszakot élt át. Népgazdasági súlya miatt ilyenkor mindig az érdeklődés középpontjába kerül. Most a figyelem más okból fordul a „piros arany" felé, nem a termesztés hanyatlásának, hanem megújulásának lehetünk tanúi. A kalocsai fűszerpaprika termőtáj központjában, a fajszi Kék Duna Termelőszövetkezetben az utóbbi évek során a termesztéstechnológia fejlesztésében jelentős eredményeket értek el.

...A hagyományos módszer megváltoztatásával a hektáronkénti átlagok 20 mázsával növekedtek. Amióta a palántázás helyett bevezették a helybenvetést, a csemege minősítésű őrlemény aránya is 63 százalékról 80-ra emelkedett.

*

— Maga a tizenhatodik újságíró, aki ma a gyárunkba jött — mondja a kalocsai „Paprika" főmérnöke. — Node a Dunántúli Naplótól ritkán járnak erre, egy félórát tudok szakítani.

— Három esztendeje ez a munkaigényes fűszerpaprika-termesztés úgy tűnt, hogy zsákutcába jutott. Azóta sok minden történt: A Duna—Tisza-közi Mezőgazdasági Kutató Intézet kalocsai paprikakutató állomása, a Mezőgép Fejlesztési Intézet, a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár és mi együtt dolgoztuk ki azt a programot, amelyben az új, egyszerre érő paprikafajták bevezetésétől a paprika szedéséig egy zárt rendszerben történik a termesztés. Már csak az utolsó fázist kell megoldani — talán éppen az itt dolgozó amerikai gép lesz az, amely ebben segítségünkre lesz.

— Jó termés volt az idén?

— Amióta a törökök idehozták a paprikát, ennyi még soha nem termett a kalocsai körzetben...

Szigetvári Károly, a gyár minőségi és technológiai osztályának vezetője. Vegyészmérnök.

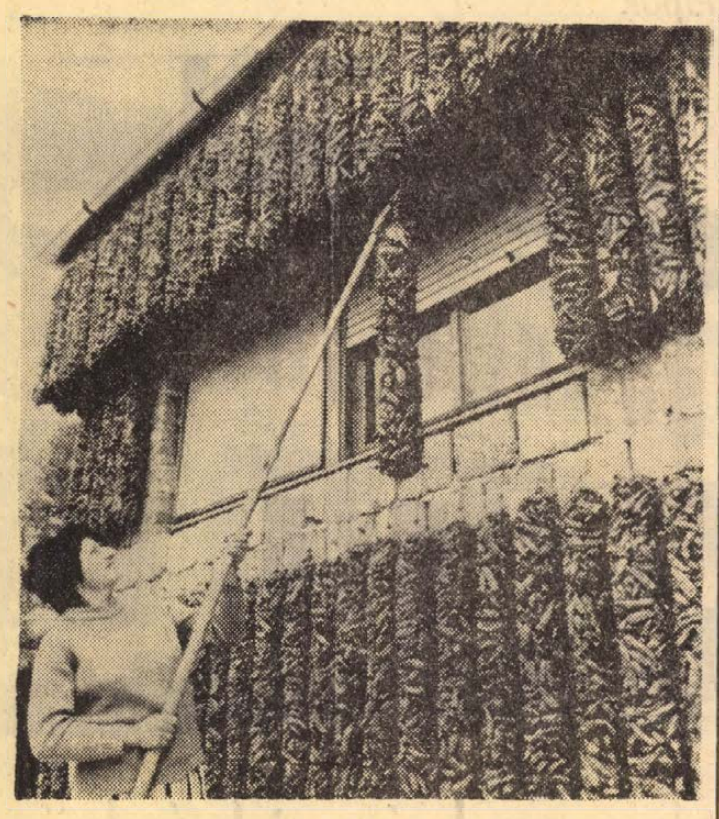
— Lecsóvegyész vagyok. Mióta Szegeden elvégeztem az egyetemet, a konzerviparban dolgozom. Tíz esztendeig Kecskeméten, ötödik éve itt a „Paprikában".

— Hogy mi a titka a magyar paprikának? — kérdez vissza.

— Hát először is néhány félreértést tisztáznunk kell: a legkiválóbb minőség kellemesen édes, csípmentes fajta. A minősítések nálunk a következő rangsorolás szerint történnek: különleges, csípősségmentes, csemege, édes-nemes, félédes, rózsa és végül erős. Az első három fajtát exportáljuk.

— Talajadottságaink, a napos órák magas száma, hagyományaink tették lehetővé, hogy a világpiacon legdrágábban a mi paprikánk kél el jó fűszerező és színezőképessége, s a már említett íze miatt. Hazánkban mintegy 15—16 ezer holdon termesztünk fűszerpaprikát csaknem fele-fele arányban a szegedi és a kalocsai vidéken. A teljes termelés 9—9,5 ezer tonna lehet, amelyből 5—6 ezer tonnát exportálunk. Ez is ötven-ötven százalékban kalocsai és szegedi.

— A világon vannak nálunk nagyobb paprikatermelő országok is: Bulgária, Jugoszlávia (a bácskai vidéken termelnek), Spanyolország (nagyon jó színű paprikát készítenek, ízben azonban a miénk sokkal jobb) és Marokkó. Mondom: a miénk a legdrágább és legkeresettebb. A termelés színvonalában vannak eltérések, a gépi betakarítást azonban még egyik országban sem sikerült tökéletesen megoldani. Legtöbb gond azzal van, hogy megsérülnek a paprikák. A sérült paprikát nem lehet utóérlelni, ezáltal a színe már nem lesz tökéletes. Nagyon fontos az is, hogy egyszerre érő fajtákat termeljünk, a gép egyszerre leszed mindent. A zöld paprikából pedig sohanem lesz piros fűszer.



Bejárjuk a gyárat. Az udvaron paprikaprizmák — sokszáz mázsa. Jól meg lehet különböztetni melyik prizmát szedte a gép, melyiket az ember. Illatuktól délutánra megfájdul a fejem. Asszonyok válogatják a gumiszalagon vándorló paprikát. A sérült azonnal a feldolgozóba kerül. Először egy szeletelőgép felszeleteli, aztán megszárítják. Tavasszal dolgozzák fel.

A keverőben a felszeletelt, megszárított paprikahegy egyre nő, különböző zsákokból öntik a nyersanyagot a megadott recepturák szerint. Minden minőséget az úgynevezett jellegmegállapító bizottság dönt el. Tagjai: a két fűszerpaprika vállalat, aztán a kimondhatatlan nevű állami-megyei élelmiszervizsgáló bizottság, a kalocsai és szegedi paprikakutató állomás, a MONIMPEX, a KERMI, a BELKER Min. Int. és a konzervipari tröszt képviselői.

— Hiába indítok például egy őrleményt csemegének — mondja a vegyészmérnök —, az őrlés végére kiderül, hogy csak édes-nemes.

A malomban zárt gépek üvegfala mögött zuhog a téglapiros fűszer. Méternyi malomkövek között forrósodik a paprika. A 70 fokra felhevült őrlemény sejtjeiből az olajtartalom a felületre sajtolódik. Az olajban a festék jól oldódik és a felületet tűzpirosra festi.

Szíták, raktárak, laboratóriumok, csomagolók a paprika további útja.

— A fajszi tsz akkora nyereséget szerzett már paprikából, hogy ha egy év teljes termelése kiesne, az sem lenne katasztrófa számukra, de a többi gazdaságnak is kifizetődő, — mondja Szigetvári Károly. — Volt egy időszak, amikor a kalocsai körzetben ötezer holdra csökkent a paprikatermő terület, ma ismét hétezer körül van. Kialakult a környéken az öntözőfürt. Az új kalocsai nemesített fajták a régi fajták valamennyi jó tulajdonságait megőrizték, nagyobb terméshozamúak, a gépi művelést lehetővé teszik. Én azt gondolom, hogy öt esztendő múlva a paprikaföldeken is annyira természetes lesz a kombájn, mint a búzamezőkön.

— Külföldön — bár nem tudom pontosan — úgy hallottam 1300 forint körül veszik a paprikánkat. Ez a népgazdaságé. De nézzen körül Fajszon, Bátyán, Dusnokon, Sükösdön, Miskén hogy épülnek a házak!

A csomagolóban kilós fehér zsákokban, hosszanti irányban piros-fehér-zöld szalaggal díszítve sorakozik az exportra váró áru. Egy kartondobozban leszakított ólomzáras, félig kiömlött zsák — talán az ellenőr bontotta fel. Tenyerünkbe veszünk egy kis paprikát. Megízlelem. Lángot vet a szám. Szemem könnybe lábad.

A mi éghajlatunk, a mi földünk, a mi nemesítésünk képes csak ilyen ízekre, ilyen illatra, erre a tűzpiros színre.

Lombosi Jenő

Szavaink szomszédaink nyelvében

Gyakori témája nyelveszeinknek a magyar nyelv jövevényszavainak elemzése, szókincsünk idegen összetevőinek nyomon követése. Ritkábban születik olyan munka, amely azt igyekszik felderíteni: mennyire hat a magyar nyelv határainkon túl, alakítja, formálja-e nyelvünk a szomszéd népek idiomáját. Erre a korántsem könnyű munkára vállalkozott Erdődi József, amikor az osztrák–magyar nyelvi kapcsolatok történetét kutatva számba vette a szomszédaink nyelvében élő magyar elemeket.

Meglepetéssel fedezte fel például, hogy a még manapság is szereplő bécsi kifejezés, a tschaligehen, magyar eredetű, és végső fokon az állattenyésztés nyelvéből származik: a jószág csáléra megy, azaz a marha letér a kívánt útról, elcselleng. Az osztrákok ma így használják: bei ihm geht alles tschali, azaz, nála minden ferdén megy, tönkremegy. Részben magyaros helyesírással ötlik fel olykor a das Gulyas szó és változata, a Gulas, de nyelvjárási alakja már Golasch, Gollasch, németes helyesírással: Gulasch. Még néhány ételnévvel szolgáltunk az osztrákoknak – és az ő révükön a bajoroknak –: die Pogatsche, die Palatschinke – egyikben sem nehéz felfedezni a magyar pogácsát, illetve palacsintát. A magyar „paprikás" konyha közvetítette a paprika szót, ebből származott a paprizieren, paprikáz ige, amely az osztrákban is kettős jelentésű: 1. fűszerez, 2. energikus hangulatban szól. Sűrűn szerepel a bécsi vendéglők étlapján a Fogosch, a fogas, s a török eredetű magyar „tolmács" szó is átkerült szomszédaink nyelvébe. Már a középfelnémetben megjelent a XIII. században, mégpedig tolmetsche alakban; ebből rövidült a mai osztrák Dolmetsch. (A bécsi fordítóképző régebbi neve: Dolmetschinstitut.)

Hangalakja miatt gyanítható, hogy az osztrák Die Kolatsche, azaz a kalács szó a magyaron át került a szlávból az osztrákba, ugyanis a magyar rövid, labiális „a" hangot helyettesítették o-val. Az utóbbi évtizedben még két magyar ételnév került a bécsiek nyelvébe. Divatba jött a lángos (írásmódja: Langos) borsozva, fokhagymázva árusítják. A másik étel, amely hazánkból jutott nevével együtt az osztrák fővárosba és talán Ausztria más városaiba is, a lecsó. A szó eredete az értelmező szótár szerint „hangutánzó eredetű, a locsog családjába tartozik... magas hangrendű változatából leccs, lecs, szétfőtt főzelék vonódott el, a lecsó ennek a továbbképzése lehet". Német írásmódja Letscho, nevének elterjedését az exportált konzerveken levő feliratnak köszönheti.

A magyar kormányok családfája

A legutóbb hazánkban megtartott IV. nemzetközi diplomatikai kongresszuson, amelyen 23 ország tudósai vettek részt, a legújabb kutatások alapján elemezték a mai kormányok őseinek tekinthető középkori kancelláriák kialakulását, munkáját. A kancelláriák a korábbi szóbeliséget, amely bizonytalanságánál fogva azonos volt a mende-mondával, írásbeliséggel váltották fel. Ezzel egyben nagy fejlődést nyitottak az egyes országok gazdasági, politikai, sőt kulturális életében is.

Ez utóbbival kapcsolatban érdekes magyarországi tényeket sorakoztattak fel a hazai tudósok. Nálunk a kancellária kialakulása III. Béla uralkodásával függ össze, és éppen most 800 éves. Amikor a fiatal Árpád-házi herceg trónra került, új intézményeket is teremtett. Az uralkodói oklevelek kibocsátása nálunk is a kancellária feladata volt. A magánfelek a közhivatali írás igényeinek a kielégítésére azonban a királyi egyházak gondjaira bízott hiteleshelyeket (körülbelül a mai közjegyzőségnek felelt meg) létesítettek.

A kancellária sokáig a felső értelmiség nevelő iskolája, alkotásainak műhelye, a magyar történetírás bölcsője is volt. A kancellária klerikusai, így többek között III. Béla krónikása, Anonymus, az Anjou-korabeli Kükülei, valamint Mátyás krónikása, Thuróczy, tudták legjobban, mi, miért és hogyan méltó a megörökítésre. A budai kancellária generációkon át a humanista kultúra fellegvára volt. Akik ott szolgáltak, nemcsak a pontos és szép írásnak, hanem a szép szólásnak is mesterei kellett, hogy legyenek. Ez eleinte csak a jó és szép deákosságot, vagyis a latin beszédet jelentette, de később ez vált az anyanyelvi kultúra kibontakozásának fő forrásává. A nyelvi igényességet ugyanis átplántálták a magyar nyelv használatába is. Ezt bizonyítja, hogy a XVI. század elejétől kezdve nagy számban fennmaradt magyar levelezési emlékek rendkívül szép és pontos fogalmazásúak. Méltán állíthatók latin nyelvű emlékeink mellé.

A magyar kancellária története 1848-ban ért véget. Elnevezése egy darabig még élt ugyan, de 1867 után véglegesen átadta helyét a miniszteri felelősségen és illetékességen alapuló kormánynak.

Egészséges utódokat!

Család- és nővédelmi tanácsadás Pécsett és Baranyában

Házasságkötés előtt keresse fel az orvost — Kik járulhatnak az AB bizottság elé?

A család, a nők, a születendő utódok fokozott védelmét szolgálják a Minisztertanács január elsején érvénybe lépő népesedéspolitikai határozatai. A gyakorlati megvalósítást előkészítő munka – a tervezet ismeretében – a napokban kezdődött meg országszerte. Egyik legfontosabb tennivaló a család- és nővédelmi tanácsadó hálózat kiépítése, amelynek irányítója Baranyában dr. Páli Kálmán megyei vezető szülész szakfőorvos. Tőle kértünk tájékoztatást a tanácsadás módjáról, céljairól.

Ingyenes tanácsadás

– Naponta találkozhatunk családi tragédiákkal, az egészségügyileg kedvezőtlen párválasztás következményeként. Mire kiderül a baj, sok esetben már késő, nem lehet segíteni. Éppen ezért felbecsülhetetlen jelentőségű az egyén és a társadalom számára is az úgynevezett „jegyes tanácsadás" bevezetése. A házasulandók a jövőben kötelesek felkeresni az orvost, aki elbeszélget velük, „feltérképezi" a kórelőzményt, esetleges betegségeket. Az utód egészsége érdekében felhívja a figyelmet azon körülményekre, amelyek a gyermek életére kihathatnak, egészségét károsíthatják, létét veszélyeztethetik. (TBC, öröklött elmebaj, fejlődési rendellenességek, RH vércsoport-összeférhetetlenség stb.). Ezt követően a tanácsadó orvostól igazolást kapnak, az anyakönyvvezető csak ennek birtokában adhatja össze őket. Az orvos nem akadályozza meg a házasságkötést, minden esetben ad igazolást. Ugyanakkor – ha a leendő házastársak nem kívánnak azonnal gyereket – ellátja őket szükséges tanácsokkal, ismerteti a védekezés módjait és fel is írja az ajánlott fogamzásgátló szert. Ily módon megelőzhető a nem kívánt terhesség.

– Baranya igen előnyös helyzetben van, hiszen elsők között az országban, már két évvel ezelőtt megalakult a megyei családtervező intézet, majd azt követően a Pécs városi is. A több éves tapasztalat megkönnyíti ugyan a munkát, a vidéki tanácsadó hálózat megszervezése mégis nagy feladatot ró az egészségügyi szervekre. A vidéki városokban, falvakban élők hova, kihez fordulhatnak tanácsért?

– A szigetváriak, a mohácsiak és a komlóiak közvetlenül a városi kórház szülészeti-nőgyógyászati osztályán, a sellyeiek a helyi szülőotthonban, az erre kijelölt szakorvostól kaphatnak tanácsot. Az orvosi székhely községekben és a csatolt településeken egyelőre a körzeti orvosok látják el ezt a feladatot. Bár ez a fontos tennivaló újabb megterhelést ró a körzeti orvosokra, nem csupán kényszermegoldás, kedvező lehetőség is. Az említett ügyekben – házasságkötés, szülés stb. – pótolhatatlan a személyes kapcsolat, tapasztalat, amelyek birtokában hatékonyabb segítséget nyújthat, mint a helyi ismeretekkel nem rendelkező kollégái. A jövőben ő ad tanácsot falun a házasulandóknak, s ha negativumot észlel – a területileg illetékes – városi vagy járási kórház szakorvosához küldi páciensét. Hasonló esetben – az említett helyekről – a megyei kórházban működő családtervező intézetbe irányítják a problémás eseteket. Itt ugyanis genetikai kutatás, vizsgálat és tanácsadás is folyik.

– Nyilvánvaló, hogy a pécsi családtervező nem győzi egyedül ellátni a 150 ezer lakosú várost. Mi a helyzet a megyeszékhelyen?

– December végéig Pécsett is befejeződik a szervezés, pontosan kijelölik a körzeteket annak megfelelően, mennyit vállal a POTE Szülészeti Klinikája, a Városi Kórház és a családtervező „anyaintézet".

Lehet fellebbezni

– Sok szó esett mostanában a születések számának csökkenéséről, a művi vetélés káros következményeiről. (Spontán vetélés, koraszülés, meddőség stb.) Egyebek közt ez indokolta a népesedés egészséges befolyásolását, újabb kedvezményeket, juttatásokat, a több gyermeket vállaló családok segítését. Ugyanakkor az is szükségessé vált, hogy az olyan veszélyes és durva beavatkozást, mint a művi vetélés – bizonyos feltételekhez kössék. Milyen szempontok szerint döntenek a – január 1-től hatósági jogkörrel felruházott – AB-bizottságok?

– A korábbiakkal ellentétben az új bizottságok megtagadhatják a terhességmegszakítás engedélyezését. Vidéken a járási székhelyeken, Pécsett pedig valamennyi kerületben működik majd egy-egy háromtagú bizottság. Határozata ellen az öt tagból álló másodfokú – megyei, illetve városi – bizottsághoz fellebbezhetnek az érdekeltek. A bizottsági tagok – a szakigazgatási szerv javaslata alapján – a megyei, illetőleg a városi tanácselnöktől kapnak 3 évre szóló megbizatást.

Az AB-bizottság engedélyezi a művi vetélést azoknak a nőknek, akik – orvosilag igazoltan – betegségük miatt kényszerülnek arra. Vonatkozik ez a 18 éven aluli lányokra – a terhesség 18. hetéig – a leányanyákra, egyedülálló, valamint a 35 éven felüli nőkre – a terhesség 12. hetéig. Kétgyermekes anyák terhessége csak az esetben szakítható meg művi beavatkozással, ha – bizonyíthatóan – egyéb terhességi folyamat is lezajlott már náluk (vetélés, méhenkívüli terhesség stb.). Ha a kétgyermekes családanya férje katonai szolgálatot tölt, ő maga, vagy a férje – 6 hónapnál hosszabb idejű – büntetését tölti, megszakíttathatja nem kívánt terhességét.

– A határozat szerint tehát a házasságban élő – még gyermektelen, egy- vagy kétgyermekes asszonyoknak vállalni kell a gyermeket. Vannak, akik ezt a személyes szabadság korlátozásának tekintik, mi erről a főorvos úr véleménye?

Mindenki maga dönthet

– Helytelenítem, ellene vagyok az ilyen nézeteknek. Államunk senkit sem kényszerít a gyermek vállalására. A nem kívánt terhességet meg lehet előzni, a védekezéshez szükséges eszközökhöz, hormonális fogamzásgátlókhoz bárki hozzájuthat. Minden asszony maga dönthet, hiszen a megelőzés kisebb veszéllyel jár, mint a hihetetlenül veszélyes műtét. Itt nem egyszerűen az abortuszról van szó, ez csupán összetevője a komplex népesedési politikának.

– Megítélésem szerint a mostani és az esetleges későbbi intézkedések serkentőleg hatnak egészségügyi kultúránk fejlődésére, előtérbe kerül az egészségügyi felvilágosítás. Ezt támasztja alá, hogy 1974-től a családi életre való felkészítést, nevelést kötelező tantárgyként oktatják majd az iskolában. Csak így érhető el, hogy a jövőben a legalkalmasabb időpontban, a legalkalmasabb helyen, egészséges utódok születhessenek. Az orvosok és a pedagógusok megfelelő oktatására, továbbképzésben részesülnek majd, hogy minél eredményesebben szolgálhassák a család és a nők védelmét.

Wesztl Márta

OTT-HON CSA-LÁD

Szabás-varrás

Ezzel a címmel jelent meg a pécsi szerző, Cser Ferencné könyve, amely útmutató a szabó-varró szakkörök számára. A Magyar Nők Országos Tanácsa gondozásában megjelent kézikönyv a varni alig tudó háziasszonyoknak is ajánlott, hiszen részletesen ismerteti az alapöltéseket, varrásokat, a mértékvételt, egyszerűbb ruhadarabok elkészítési módját. Ugyanakkor a már hozzáértők is számos „mesterfogást", műhelytitkot tanulhatnak. A kiadvány valamennyi ismertetett modell szabásmintáját közli, ötleteket adva a régi holmik átalakításához.

Újdonságok a boltokban

Gyermekkorunk rongybábui jelentek meg a közelmúltban a pécsi játékboltok kirakataiban. A „Táncoló fiú", az oroszlán és más figurák textilhulladékból készültek egy budapesti szövetkezetben. A puhatestű, színes, cibálható rongybabák átlag egy méteres magasságúak.

Hívja a 12-713-at

G.-né kesztyűvarró, két műszakban dolgozik. Este és reggel a férjével — felváltva — látják el a gyerekeket. A 70 éves nagymama nemrégiben jött ki a kórházból, azóta egyedül van napközben. A család állandó aggodalomban él: vajon megmelegíti-e magának az ételt az idős asszony, s ha igen, nem feledi-e nyitva a gázt, s kóborol el, nyitva hagyva a lakást.

Sok száz pécsi család problémája: a fiatalok távollétében ki gondozza, ki ügyeljen fel a beteges, idős, gyakran a korral járóan nehéz természetű hozzátartozóra. Még súlyosabb a helyzet, ha a segítségre szoruló öreg magányosan él. A gyerekek fizetnének is egy kis szívességért: ebédhozatal a közeli étteremből, tüzelő bekészítése, számlák befizetése, de nehéz olyant találni, aki egy-két órás munkát is elvállal.

A Hazafias Népfront Pécs belvárosi Nőbizottsága kezdeményezésére, a Városi Tanács szociálpolitikai csoportjával együttműködve lehetőség nyílik arra, hogy az igénylők és a vállalkozók egymásra találjanak. Minden hétfőn délután 5—7-ig ügyeletet tartanak a nőbizottság Bem utca 22. szám alatti helyiségében, várva a bejelentéseket: kinek van szüksége segítségre. Ugyanakkor számítanak a háziasszonyokra, vállalkozó kedvű nyugdíjasokra, akik megfelelő térítés ellenében, vagy társadalmi munkában szívesen meglátogatnák, támogatnák a lakóhelyükhöz közel élő idős, beteges embereket. Az ügyelet idején bárki hívhatja a 12-713-as számot, ahol kellő felvilágosítást kap.



„Milyen nyugodt most kedvesem az arcod, szemed alól eltünt a szarkaláb. Homlokod a napsugárba tartod."

(Pákolitz István)

Krimi helyett raizfilm, mese

Gyerekek a televízió előtt

Feri szülei meglepődve hallgatták véleményemet kisfiukról. Kifogásoltam, hogy szegényes a gyerek szókincse, nem az életkorának megfelelően ismeretei a környező világról, akadozva, rosszul fejezi ki gondolatait.

— Nagyon csodálkozom ezen — így az édesapa —, hiszen egész nap a tv-t nézi, már 3 éves kora óta. A DELTA egyetlen adását el nem mulasztaná, még a legkedvesebb játékáért sem.

Az apa úgy vélte, hatásos érvet szegezett szembe véleményemmel. Meg kellett értetnem a szülőkkel, hogy a gyermekek kizárólag az ő számukra készített műsorokból tanulnak. A 4—6 — de még a 10—12 éves gyermekek számára sem érthető még a felnőttek körében különben igen népszerű DELTA.

Persze szívesen nézik, különösen a fiúk, mert gépeket, motorokat, autókat láthatnak, tudásukat azonban nem gyarapítja, légüres térbe száll, amit látnak, mert nincs meg a matematikai, fizikai és általános alapismeretük ahhoz, hogy felfogják azt, amiről a műsor vezetője olyan kedvesen, érdekesen magyaráz.

A kisfiú nem járt óvodába. Szüleinek nyilvón kényelmesebb volt, hogy a gyermek csendben nézte a tv-műsort, nem zavarta őket — mint az apa mondta —, már 3 éves kora óta. Azt hitték, így nagytudású, művelt fiuk lesz, aki mindenhez ért majd, amiről a tvben hallott.

Mit kellett volna tenniük?

Sokat beszélgetni a gyermekkel, javítgatni a kifejezésmódját, gazdagítani a szókincsét, érdeklődésre biztatni, hogy mire iskolás lesz, némi fogalma legyen az őt körülvevő világról. Éveken át nézte a DELTA műsorát, de nem figyelte meg igazán az évszakok, és ezen belül a természet változását, nem tudta a legegyszerűbb személyi és családi adatait, nem tanulta meg a legegyszerűbb közlekedési szabályokat sem.

Engedjük, hogy az ifjúsági filmsorozatokat, a Papirsárkány, a Telizsák című adásokat, a rajzfilm-sorozatokat és természetesen az esti mesét megnézze. Az iskolás korra ügyesen és jól előkészíti a TEVÉ-ÓVI műsora. A már iskolába járóknak nagy segítséget nyújtanak a tanuláshoz az Iskolatelevízió adásai. Nem baj, ha már délelőtt látta a gyermek az órát az iskolában, engedjük meg, hogy otthon is megnézze délután az ismétlést. Kitűnően rögzíti így a tanultakat. Az Iskola-

A kornak megfelelő műsorok megnézését jó szívvel ajánljuk, de ellene vagyunk a válogatás nélküli, végnélküli, késő esti — sokszor éjszakai — órákba nyúló televiziózásnak. Már az I. osztályosok nagy százaléka nézi az esti krimiket, a Maigret felügyelő-t, és az egyebeket. Reggel azután álmosan, sápadtan, felzaklatott idegekkel érkeznek az iskolába, hiszen az álomba ringató esti mese továbbszövögetése helyett az foglalkoztatta őket: vajon ki is volt a gyilkos?

Dr. Gergely Károlyné

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Lipcsei töltött sertésborda

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Volán Étterem szakácsa, Krautzer Lajos az alábbi étrendet állította össze:

Ebéd:
1. Tyúkleves Újházi módra
2. Lipcsei töltött sertésborda hasábburgonyával, salátával
3. Deák torta

Vacsora:
4. Pusztapörkölt.

1. Tyúkleves Újházi módra: hozzávalók: másfél kiló tyúk, 20 deka sárgarépa, 10 deka petrezselyemgyökér, 1 zeller, 5 deka gomba, 5 deka vöröshagyma, 4 gerezd fokhagyma, 1 paradicsom, 1 zöldpaprika, 20 deka liszt, 1 tojás, só, egész bors.

A tyúkot megtisztítjuk, felbontjuk és két liter sós vízben puhára főzzük a zöldséggel, zellerrel, hagymával, gombával, borssal együtt. A lisztből, tojásból tésztát gyúrunk, finom metéltre vágjuk, és a leszűrt levesben megfőzzük. Ezután a puhára főtt tyúkot feldaraboljuk és a levesestálba tesszük. A főtt zöldséget, gombát is metéltre vágjuk és a levesbe rakjuk, majd ráöntjük a húsra. Tálaláskor finomra vágott petrezselyemzölddel megszórjuk.

2. Lipcsei töltött sertésborda: hozzávalók: 50 deka sertésborda, 4 tojás, 20 deka cukorborsó, 20 deka zsemlemorzsa, 10 deka liszt, 20 deka zsír, 5 deka sajt, só, törött bors.

A bordákat dupla szeletekre vágjuk (minden szeletet a csontig félbevágunk, hogy tölteni tudjuk), húsverővel megveregetjük, besózzuk. Közben elkészítjük a tölteléket. Kevés zsíron a cukorborsót és két tojásból készített habart tojást megsütjük, ezt sóval, borssal ízesítjük. A kihűlt töltelékkel a bordákat megtöltjük, a hús széleit felvert tojásba mártjuk és fogvájóval összetűzzük, majd a szeleteket liszttel felvert tojásba, reszelt sajtos morzsába panírozzuk, és forró, bő zsírban kisütjük. Tálalás előtt a fogvájókat eltávolítjuk és reszelt sajttal megszórjuk. Köretnek zsírban sült hasábburgonyát adjunk, paprikavagy más salátával.

3. Deák torta: hozzávalók: 15 deka vaj 20 deka porcukor, 16 deka liszt, 15 deka őrölt mandula vagy dió, fél deci tej, 9 tojás fehérje, 2 deka vaníliás cukor, 15 deka málna vagy eper dzsem, 15 deka csokoládé.

A 15 deka vajat és a 20 deka porcukrot habverővel kikeverjük. Ezt követően hozzáadjuk az őrölt mandulát, a fél deci tejet, majd a 9 tojás keményre vert habját, vaníliás cukrot és a lisztet, amit fakanállal hozzákeverünk. Ebből két gömbölyű tortalapot sütünk. A két lapot sütés után a málna vagy eper dzsemmel megtöltjük, majd az így kapott tortát csokoládéval áthúzzuk. A csokoládét áthúzáshoz úgy készítjük elő, hogy meleg víz fürdőben, testhőmérsékletre felolvasztjuk, és a torta tetejét és oldalát hosszú pengéjű késsel szépen áthúzzuk. Ha az áthúzás megfagyott, felszeleteljük.

4. Pusztapörkölt: hozzávalók: 50 deka marhahús, 10 deka vöröshagyma, másfél kiló burgonya, 20 deka zöldpaprika, 10 deka paradicsom, 2 gerezd fokhagyma, 2 deci fehér bor, só, 3 deka csípős csemege paprika, kevés kömény, majoranna.

A nagyobb kockára vágott lábszárhúst vagy marhalapockát lábasba tesszük, hozzáadjuk a zsírt, a karikára vágott hagymát, pirospaprikát, összezúzott fokhagymát, köménymagot, majorannát, megsózzuk, hozzáöntjük a fehérbort, kevés vizet és jól összekeverjük, fedővel letakarva lassú forralással a zsírjára pároljuk. Ha a hús megpuhult, hozzátesszük a kockára vágott burgonyát és a cikkekre vágott zöldpaprikát, paradicsomot és vízzel felöntve, rövid ideig pároljuk. Tálaláskor csipetkét szórunk rá. Paprika- és paradicsomkarikákkal díszítjük.

HÍREK

1973. NOVEMBER

11

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRTON

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.43, nyugszik 16.13 órakor. — A Hold kél 16.37, nyugszik 7.48 órakor.

Vonaton utazók figyelmébe!

Átszállásos vágányzárás Szentlőrinc—Pécs között

A MÁV Pécsi Igazgatóságának közleménye

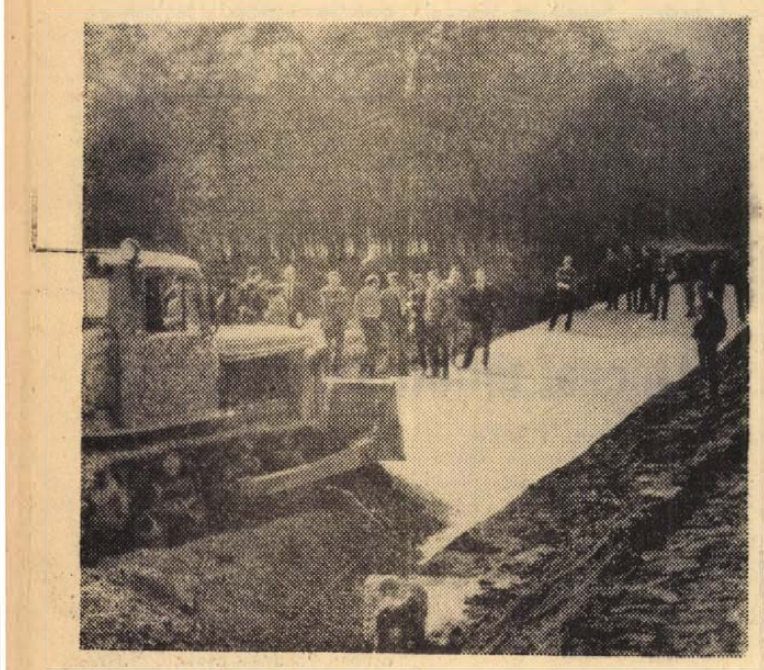
Értesítjük az utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt 1973. november hó 12-én, 13-án, 14-én, 15-én, 16-án, 19-én, 20-án és 21-én Szentlőrinc és Pécs állomások között átszállásos vágányzárást tartunk.

A közlekedésből kizárt 1402a, 2442, 1902, 1912, 2413, 1903 és 2444 vonatok utasait — a fenti viszonylatban — vonatpótló autóbuszokkal szállítjuk el. A vonatpótló autóbuszok indulási ideje azonos a pótolt vonatokéval, azokon a MÁV-díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek.

A vonatpótló autóbuszok Pécsről a vasútigazgatóság épülete melletti utcából (Kálvin utcából) indulnak, míg a Pécsre érkező vonatpótló autóbuszok Pécs vasútállomás felvételi épülete előtt állnak meg.

Az 1402a, az 1902 és az 1903 sz. gyorsvonatok vonatpótló járatai útközben nem állnak meg, a többi vonatpótló járat 1—1 autóbusza Bicsérd állomás mecsekaljai oldalán lévő sorompóig, illetve Mecsekalja-Cserkút vasútállomás felvételi épületéhez betér, míg a többi kocsi Pécs—Szentlőrinc és Szentlőrinc—Pécs között megállás nélkül közlekedik. A Bicsérdre és Mecsekalja-Cserkútra betérő autóbuszokat táblával jelöljük meg.

Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.



SZŐNYEG AZ ÚT ALATT. A Hanság laza, süllyedős talaján alkalmazható új útépítési technológiát mutattak be. Polipropilén szőnyeget terítenek az elkészített földműre. Erre épül fel az erdei út.

Időszerű növényvédelem

A mezei pocok egyedszáma a megye pillangós tábláinak legnagyobb részén meghaladja a veszélyességi létszámot (2 lakott járat 100 négyzetméteren), sőt egyes helyeken 8—10 lakott járat is található 100 négyzetméteren. Megfigyeléseink szerint a károsító már az őszi vetésekbe is megkezdte betelepedését. A mezei pocok a tél folyamán is intenzíven táplálkozik. A téli kártételét és a jövő évi túlszaporodás veszélyét az őszi védekezésekkel csökkenthetjük.

A gyümölcsfacsemeték, díszfák és díszcserjék telepítését lehetőleg még november folyamán fagymentes időben végezzük el, mert az őszi telepítések eredési aránya mindig jobb, mint a tavasziaké. Telepítésünk csak akkor lesz sikeres, ha a kivalasztott csemeték termesztési és növényegészségügyi szempontból megfelelőek. Ezért csak államilag engedélyezett faiskolában, illetve ezek lerakataiban vásároljunk. Az innen kikerülő csemeték garantáltan mentesek karantén és veszélyes kártevőktől. Csak fajtaazonos, megfelelő gyökérzetű és vesszőállományú egészséges növényt vásároljunk. Gyenge, sérült, fagykárt szenvedett csemeteket ne telepítsünk. Telepítés előtt forgassuk meg a területet, és ha ennek során cserebogár pajorakat találunk, a területet fertőtlenítsük Hungária L—7 porozószerrel, 8,5 kg/100 négyszögöl mennyiségben. Ha a területen négyzetméterenként 2—3 pajor van, a kártevőre érzékeny szőlőt, bogyósgyümölcsüeket ne telepítsünk, csak eredményes talajfertőtlenítés után. Ültetés előtt a gyökereket metsszük vissza, a sérült, roncsolt, fagyott részeket távolítsuk el. A kártevők és talajlombák károsításának megakadályozására a csemeték gyökerét ültetés előtt 10—15 percig áztassuk agyagos pépben, melyhez adjunk 1—2 kiskanálnyi TMTD + Lindán porcsávázószert.

Ne ültessünk túl sűrűn, mert néhány év múlva a sűrű növényállomány kedvező feltételeket nyújt a kórokozóknak, és a védekezési munkákat is megnehezíti. Ültetés után a csemeték körül a földet jól tapossuk be, majd 30—40 cm magasan kupacoljuk fel. Ez a földréteg védi a gyökeret a téli fagytól és megakadályozza a téli viharok szélkártételét is.

◆

04-05-07

Gyermekbaleset történt tegnap délután Pécsett. A hétéves Braun Csabát — Pécs, Tolbuhin utca 99. szám alatti lakost elütötte egy személygépkocsi. A baleset következtében a kistiú agyrázkódást és kisebb zúzódásokat szenvedett. A mentők a pécsi Gyermekklinikára szállították.

◆

— **A posta Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulója alkalmából** az „Évfordulók, események 1973" elnevezésű bélyegsorozatban új bélyeget hoz fogalomba. A két forint névértékű, többszínű, mélynyomással készült bélyeg a költőnek a debreceni kollégium előtt álló szobrát ábrázolja. A posta új emlékbélyege Bokros Ferenc grafikus művész tervei alapján az Állami Nyomdában készült.

Építsünk óvodát!

A Volán 12. Vállalatának pécsi dolgozói is bejelentették csatlakozásukat az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának emlékezetes felhívásához és november havi fizetésük 1,5 százalékát ajánlották fel óvodaépítés céljára, s ez mintegy százezer forintot tesz majd ki.

✶

Az Építők úti általános iskola nevelőtestülete arról értesítette szerkesztőségünket, hogy 2221 forinttal járultak hozzá a mozgalom sikeréhez.

✶

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságától az alábbi levelet kaptuk:

„A Hazafias Népfront függetlenített dolgozói apparátusi értekezleten tárgyalták meg, hogy milyen módon vállaljanak részt az óvodaépítési akcióból. Az akciót hosszabb időszak állandó feladatának tekintjük, ezért úgy határoztunk, hogy 1973. november 1-től 1974. október 31-ig egy éven át minden hónapban havi fizetésünk 1 százalékát ajánljuk fel és ezzel a támogatással járulunk hozzá az akció sikeréhez".

◆

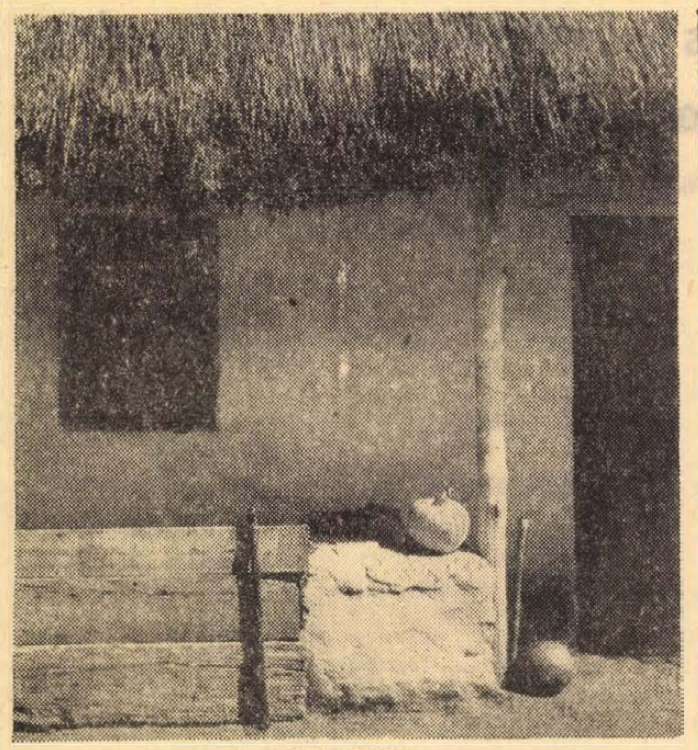
— **Jandó Jenő zongorázik.** Holnap, november 12-én, hétfőn este fél nyolckor a bérleti hangversenyen a Pécsi Nemzeti Színházban zongorán közreműködik Jandó Jenő. A Pécsi Filharmonikus zenekart az amerikai Victor Alessandro vezényli.

— **Tudományos ülés.** A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1973. november 12-én, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti út 12.) II. sz. tantermében tudományos ülést tart. — Tárgy: Tóth Zoltán (Megyei Kórház Szülészeti Osztály): Felnőtt EKG-készülékkel végzett direkt magzati elektrocardiographiás vizsgálatok tapasztalatai. Kovács Miklós (Városi Kórház, Mohács): Psychológiai problémák oralis contraceptivumokat szedő nőknél. Koltai Iván, Várady Sándor és Weisenbach János (Gyermekklinika): A végtagok fejlődési rendellenességeiben található éranomáliákról.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, szórványosan előforduló kisebb esővel. Elsősorban éjszaka és reggel többfelé köd, helyenként ködszitálás. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—pluss 4, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 10 fok körül, a tartósan ködös helyeken 3 fok közelében.



CSENDELET

Dr. Szász János felvétele

Tanácstagi fogadóóra

November 12-én: 35. sz. választókerületben Bánkúti Antal, borbálatelepi pártiroda, 17 órakor. 36. sz. választókerületben dr. Szotáczki Mihály, Tudományegyetem Állam és Jogtud. Kar tanácsterme, 17 óra. 60. sz. választókerületben dr. Ambrus Lászlóné, Jókai úti ált. iskola, 18 órakor.

November 13-án: 45. sz. választókerületben Lőcsei Ferenc, Böck János u. 22., 18 órakor.

November 14-én: 87. sz. választókerületben Póka Henrik, III. kerületi Hivatal, 18 órakor.

◆

— **„Nyitott szemmel".** A hét végén a Steinmetz Miklós Művelődési Házban megnyílt a „Nyitott szemmel" című fotókiállítás. A fotó-tárlaton a Baranya megyei FÉNYSZÖV KISZ fiataljai mutatkoznak be. — Nyolc fiatal fotózó több mint harminc riport-, táj-, portré- és reklámfotóját láthatjuk a november 17-ig nyitva tartó kiállításon.

— **Tízéves a Derkovits Gyula Képzőművészeti Szakkör.** A pécsi Ságvári Endre Művelődési Házban működő Derkovits Gyula Képzőművészeti Szakkör ünnepi, jubileumi kiállítása nyílik holnap, november 12-én este hat órakor a fenti művelődési házban. A tárlaton a régi és az új tagok, — akik zömükben a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói — mutatkoznak be közel ötven alkotással. A tárlat november 17-ig tart nyitva.

Presszógépek exportra. A szocialista országokban egyre népszerűbbek a Fémfeldolgozó Szövetkezet félautomata presszógépei, nagyteljesítményű kávéfőző berendezései. A szövetkezetben évente mintegy háromezer kávéfőző berendezést készítenek, melyeket a szocialista országokba exportálnak. Képünkön: Kőhalmi Margit a kávéfőzőgépek csaptelepét ellenőrzi.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 45. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 34 fogadó ért el, nyereményük egyenként 123 246 forint. Három találata 3608 fogadónak volt, nyereményük egyenként 581 forint. A kéttalálatos szelvények száma 115 797 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

◆

— **SZOT-üdülés 1973-ban.** Ezzel a címmel adnak holnap, hétfő este kabaréműsort a Pécsi Nemzeti Színház művészei a vajszlói művelődési házban. Az előadás ajándék azoknak a vajszlói dolgozóknak és családtagjaiknak, akik a szakmaközi bizottság tagjai.

— **A Pilisi Állami Parkerdőgazdaságban** fontos feladatnak tekintik a madarak védelmét, mert ezen a tájon is — akárcsak hazánk más vidékén — rohamosan csökken a számuk. A 30 ezer hektár kiterjedésű területen évek óta nem láttak például vándorsólymot, parlagi és réti sast.

— **Népművelők Akadémiája.** Holnap, november 12-én délután 3 órakor Mohácson, a Járási Könyvtárban a város és körzete népművelői találkoznak. A szakmai találkozón „A mohácsi közművelődés 1921—44-ig" címmel Müller Géza, a városi művelődési osztály munkatársa tart helytörténeti témájú előadást.

— **Iskolát segítő szocialista brigád.** A Bólyi Állami Gazdaság asztalos üzemrészlegének „Szabadság" nevű szocialista brigádja „Az egy iskola—egy üzem" elnevezésű mozgalom keretében segítette a töttösi általános iskolát. A brigád tagjai új tölgyfakaput szereltek fel, megjavították a táblákat, valamint a kút és egyéb termek ajtóit cserélték ki.

— **Sárga fény.** A Fegyveres Erők Klubjában, 1973. november 13-án, kedden 17.30 órakor jelentkezik a „Sárga fény". Autós — Motoros Fórum. Az előadás témája: „A közlekedési balesetek főbb okai és előfordulási helyei". A Fórum nyilvános, belépés díjtalan.

— **Tám László,** a Mecseki Fotóklub tagja jelentős sikert ért el a fotóművészet legújabb műfajában, a zenei alátétessel kísért diaporáma-összeállításban. A hamburgi II. nemzetközi diaporáma-fesztiválon bemutatásra kerülő 24 válogatás közül egyedül az ő diaporáma-sora képviseli a szocialista országok fotóművészeit.

◆

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri annak a személygépkocsinak a vezetőjét, aki 1973. október 29-én 17 és 18 óra közötti időben Pécsett, a Rókóczi úton a Hal téri gyalogátkelőhelyen egy idős gyalogos férfi elesését észlelte és részére segítséget nyújtott, meghallgatás végett jelentkezzen Pécsett, a Légszeszgyár utca 8. szám II. ép. földszint 29. sz. helyiségében vagy a 12-266-os telefonon.

Új filmeket vásároltunk

A közelmúltban Belgrádban járt filmátvételi bizottság több új jugoszláv játékfilmmel tért haza. 1943-ban játszódik és a partizánharcokról szól a Gojko Sipovac rendezte „A só" című film. Zivko Cnegic „Apa" című elbeszéléséből készített filmet Kole Angelovski. Az „Elátkozottak vagyunk, Irina" története egy antik dráma mai feldolgozása, s érdekessége, hogy a film zenéje Pulában nagydíjat kapott. Ivan Pavcar szlovén író azonos című regényének filmváltozata, Matiaz Klopcik rendező alkotása az „Őszi virágok". A történet az első világháború idején játszódik és egy lírai szerelem története. A második világháborúba vezet viszsza a „Robbantók" cselekménye is, amelyben kitűnő alakítást nyújt a főszerepet megformáló Ljubisa Samardzic és Bata Zivojinovic.

Ugyancsak a közelmúltban Londonban is jártak magyar „filmkereskedők", akik ezúttal igazán színvonalas vagy művészi értéket képviselő filmmel alig találkoztak. Kivétel a svéd produkcióban készült „Új haza". A történet Amerikában játszódik 1850-ben, s az óhazából a nyomor elől menekült svéd telepesek kemény harcát ábrázolja egy család sorsán keresztül.

Angol—francia bűnügyi dráma „A sakál napja", amelyet Fred Zinnemann rendezett Frederick Forsyth bestselleréből, és az 1963-ban De Gaulle ellen elkövetett sikertelen merényletről szól. Ugyancsak bűnügyi dráma a „Penny gold" Jack Cardiff filmje, amelynek középpontjában egy értékes bélyeg eltűnése és a Scotland Yard nyomozójának munkáját megnehezítő titokzatos ikerpár áll. Még egy új film a bűnügyi történetek kedvelőinek: „A hosszú búcsú" színes, amerikai bűnügyi dráma. Főszereplője Elliot Gould, akit az „Érintés" főszerepében ismerhetett meg a magyar néző. A Chandler-regény, amelynek alapján a film készült, magyarul is megjelent.

Szerelmi háromszög-történet az alapja a Glenda Jackson és George Segal kitűnő alakításával, Melwyn Franck rendezésében készült „Egy kis előkelőség" című színes, angol filmvígjátéknak. „Csak semmi szexet kérem, angolok vagyunk" — ez a címe Cliff Gowen filmjének, a színes bohózatban egy tisztes bank és a szomszédságában megnyíló porno-üzlet mulatságos harcát láthatja a néző.

Halálozás

Fájdalommal tudatom, hogy férjem,

STRACK JÁNOS

egyetemi nyugdíjas október 23-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 12-én, hétfőn fél 6 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,

BOCZ JENŐNÉ

Novák Erzsébet 51 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 13-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jó édesanya, nagyanya, testvér és kedves rokon,

özv. BAZSÓ BÉLÁNÉ

életének 82. évében csendesen elhunyt. Búcsúztatása szerdán, 14-én du. fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Elhantolása Budapesten történik. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TAKÁCS ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a Soplana Gépgyár összes dolgozójának, Gagarin brigádjának, rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RUDOLF JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló édesanyja, bátyja és családja.

Felveszünk raktárainkba

anyagmozgatási raktári munkára férfi és női dolgozókat

Ilyen munkában már jártassággal birók **előnyben.**

Nőtlen vagy hajadon részére szállást **biztosítunk.**
Bérezés megállapodás szerint.

Jelentkezést várjuk:

Horváth Sándor munkaügyi osztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT, KOMLÓ.

★

Felveszünk azonnali belépésre

VIDÉKI KONFEKCIÓ BEDOLGOZÓ HÁLÓZATUNKHOZ

nyugdíjast vagy főállásút szakmai irányító és ellenőrző munkára

Követelmény:

konfekció termelésben gyakorlat, jártasság, irányítókészség, — szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.

Jelentkezést:

Koncz Zoltán konfekció bedolgozó üzemág-vezetőnél kell leadni,

KOMLÓ, BEREK UTCAI ÜZEMEGYSÉGNÉL.

Villamos háztartási készülékek,

villanymotorok és egyéb villamos berendezések szakszerű javítását

garanciával,

rövid határidőre vállaljuk

SOMOGY MEGYEI FINOMMECHANIKAI ÉS GÉPJAVÍTÓ V. KAPOSVÁR, MÁJUS 1. UTCA 30. SZÁM.

LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG gépjavító műhelye vállal

gépkocsi, traktor-vontató-pótkocsi

JAVÍTÁST
ÉS FELÚJÍTÁST
RÖVID ÁTFUTÁSI IDŐRE

Vállalja továbbá
ISTALLÓK BELSŐ
VASSZERKEZETEINEK
ELKÉSZÍTÉSÉT, SZERELÉSÉT

Felvilágosítást ad a műhely vezetője

LÁBODON.

Telefon: Lábod 9.

ÉRINTÉSVÉDELMI ÉS SZABVÁNYOSSÁGI FELÜLVIZSGÁLATOT

RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLALJUK.

SOMOGY MEGYEI FINOMMECHANIKAI ÉS GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT,

Kaposvár,
Május 1. utca 30. szám

A LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG MINDEN FAFAJÚ

fűrészrönköt

megvásárol,

esetleg szállítja is

Telefon: Lábod 9.

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MG. TSZ.

megvételre felajánl

900 darab 22—23 hetes TETRA—SL

tojóhibrid jérét

75,— Ft/db-os egységáron.

Munkanapokon érdeklődni lehet Nagy Zoltán baromfiágazat-vezetőnél.

A Komlói Kőbánya Vállalat

villanyszerelőt

felvesz

MECHANIKAI LABORATÓRIUM PÉCSI GYÁRA

FELVÉTELRE KERES

— szerszámszerkesztőt,
— gépésztechnológust,
— szerszámkészítőket

Jelentkezés:
PÉCS, SZILVA U. 1—3. SZÁM.
Munkaügy.

ÁLLÁS

Építkezéshez segédmunkásokat azonnal felveszünk. Alajos u. 21. ss. 17 óra után.

LAKÁS

Szoba, konyhás albérletet keresünk. 1—2 évet előre fizetünk. „Bárhol" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Diáklányoknak albérleti szoba kiadó. Kardos, Sallai utca 40.

Elcserélném kertvárosi, háromszobás, összkomfortos lakásomat két másfél szobásért, esetleg egyik lehet egyszoba, konyhás is. „Zsuzsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egyszoba, konyha, komfortos, jól jövedelmező szolgálati lakásom egy- és félszobás főbérletiért. Érdeklődni: Petőfi u. 44. sz. Házfelügyelőnél.

Elcserélném három szoba, két konyha, nagy teraszos lakásomat (komfortos) 1½ szobás és egy garzonért vagy 1 + 1 komfortosért. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba, konyhás albérletet keres. Esetleg idős néni eltartásával is. Pécs külterület is érdekel. — „December 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban külön bejáratú szoba, konyha, előszobás lakás albérletbe kiadó. Két évi bér előre fizetendő. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Egy Singer 6-os cikkötőgép újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, I. ker., Szeptember 6 tér 3. II/4. Szelfertéknél. Megközelíthető a 10-es, 30-as autóbusszal.

Egy kombinált szobabútor és alig használt „Mohácsi" kárpitozott garnitúra eladó Szigeti út 19. fszt. 1.

Kombinált bútor olcsón eladó, darabonként is. Érdeklődni: egész nap. Ignác utca 16.

Eladó egy éves, jól fejlett és egy választási bikaborjú. — Szabó György, Hosszúhetény, Fő u. 16.

MODERN BÚTOROK VÉTELE, ELADÁSA.
Sallai u. 15. Szabó.

Diófurnéros hálószoba ágybetéttel eladó. Rákóczi út 73/a., földszint 7. ajtó. (Déli kapu.)

6 darab bika, 14 hónaposak eladók. Bicsérd, Rózsa Ferenc út 5.

Hordozható kandalló eladó. Pécsszabolcs, Borbála utca 26.

Pattogatni való kukorica tíz mázsa eladó. Cikó, Arany J. u. 42. Kisbalázs.

Kismeretű asztali tűzhely eladó. Pécs, Dobó István u. 76. I. em. Kovács.

Bokorrózsa, 300 fajta, díjtalan árjegyzék. Váczy, Budapest, XI., Szabadság út 48. szám.

Vattacukor-gép üzemképesen eladó. III. Radnics u. 29. Balogh.

Barokk ebédlő eladó. Bartók Béla u. 46. Telefon: 11-220.

Kifogástalan állapotban lévő 60 wattos „Regent" hangfal eladó. Érdeklődni: du. 3-tól. Pécs, Perczel u. 2. I. em. Hoffmann.

Pár hónapig használt konyhabútor eladó. Anna u. 32. Nagy Iván János, fszt.

INGATLAN

2 szoba-konyhás ház, 500 darab tojótyúk ketreces tartására alkalmas, melléképületekkel, azonnal beköltözhetően, olcsón eladó. Pécs, Lámpásvölgy 48. sz. 46-os autóbusszal (Szamos).

Budapesti, zuglói, kétszobás, telefonos, OTP öröklakásom elcserélném pécsi családi házért, vagy zöldövezeti öröklakásért. „Jó levegő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohács, Felszabadulás u. 11. sz. ház, 2 szoba, mellékhelyiségekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Siklós, Dózsa u. 53. vagy a fenti címen.

2 szobás családi ház, melléképületekkel sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet utca 28.

Elcserélném családi házam 3 szoba, mellékhelyiségek 2 szobás pécsi lakásért, lehet házmesteri. Villánykövesd, Petőfi u. 2.

Eladó egy 200 négyszögöl és egy 250 négyszögöl jótermő szőlő, betonoszlopokkal ellátva, szüvel együtt elérhető. Érdeklődni lehet: Bükkösd, Dózsa Gy. u. 9. Rigényi József.

Eladó Kovács-telepen háromszobás, összkomfortos, garázsos családi ház. „Fizetési kedvezmény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

227 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel, pincével eladó. Buszmegállónál. „Évike" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó 654 négyszögöl kert, melléképületek. Érdeklődni: Bagád, Rákóczi u. 8.

Eladó bánhelynek 650 négyszögöl szőlőkert és gyümölcsös. Érdeklődni: Vadrózsa u. 1. sz. 15 óráig.

Háromszobás családi ház, Kertváros, Bogár út 9-ben eladó.

Háromszobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően, ugyanott 1300 négyszögöl szőlő, villával, berendezéssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Tompa Mihály u. 17.

DOMBÓVÁR központjában, Dózsa Gy. u. 5. szám alatti 2 szobás, egyéb helyiséges, kertes családi ház, nagy melléképületekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Sallai, Dombóvár, Dózsa Gy. u. 33. sz. alatt.

Villány. Felszabadulás u. 4. sz., öt szobás, összkomfortos családi ház, 400 négyszögöles telken, gazdasági épületekkel, 130 ezer Ft készpénzért eladó. Kétharmad rész azonnal beköltözhető. Tárgyalás a tulajdonosnál. Budapest, XIV. Kassai u. 132. sz. Horváthné.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528

Családi ház leválasztva, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker. (Balokány mellett) Eozin u. 8.

Hétvégi víkendház eladó. (Telek nélkül.) „B.-mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház, Radnics u. 16. sz. alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Nagy kert, gyümölcsös. Érdeklődni: Endress György u. 7/b. Huber. Telefon: 16-557. 6 óra után.

Szőlő, présház, teljes felszereléssel, Hosszúhetényben eladó. „Műút mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bogád, Kossuth utca 49. sz. ház sürgősen eladó.

Uránvárosi másfélszobás, távfűtéses lakást vennék, lehet szövetkezeti is. Kőrösi András, Pécs, Ady Endre u. 69. sz. de. ½11-ig, este ½7 órától vagyunk otthon.

Kismélyvölgy, Nagyhátón 304 négyszögöl gyümölcsös 15 m² alapterületű épülettel eladó. Érdeklődni: Dr. Hal József u. 1/c. I. em. 6. sz.

GÉPJÁRMŰ

F. FIAT 1300-as eladó. Pamuki, Korvin u. 1. sz. Húsz-hétesztizenegy.

Skoda 1000 MB-s, CU-s rendszámú, garázsban tartott, drapp színben, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Katona, 17-831.

Nyereményes Zsiguli átadó. Érdeklődni: Romonya, Béke út 23.

CM-es Volga személygépkocsi új korától magánkézben, megkímélt állapotban eladó. „75 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IE S 100-as Skoda eladó. Pécs, Szamuely T. u. 5/A. III. em. 11. 17 óra után.

IH-s Trabant eladó, Pécs, I. ker. Kun u. 4/3.

GARÁZS KIADÓ.
Péter utca 31. sz.
Telefon: 13-178.

Garázs kiadó újmecsekaljai ABC közelében. Érdeklődni: Kulcsár József, Váci Mihály u. 18.

Garázs kiadó. Engels út 66. sz. I. kerület.

Nyereményes Wartburg Limousine eladó. Érdeklődni: minden nap 12 órától. Bóly, Ady Endre u. 50.

WARTBURG TOURIST ELADÓ.
Olcsóbb kocsiért elcserélném.
Vas Gereben u. 42. sz.

Először műszaki vizsgázott S 100-as Skoda 1500 kmrel eladó. Kisdér, Petőfi utca 11.

GX rendszámú Wartburg eladó. Komló, Gagarin u. 1. sz. Kerekes.

IG-s 850-es FIAT eladó. Telefon: délelőtt 11-től 18 óráig 12-044.

UD-s Wartburg Limousine azonnal átadó. Érdeklődni: 10-093 telefonszámon egész nap.

VEGYES

Kottatárat, másolást, — transzponálást vállalok. „Muzsikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kert rendezéséhez, földmunkára egy férfit keresek. Tettye utca 38.

RUHAKÖLCSÖNZÉS
Új luxuskivitelű menyasszonyi ruhák, műszőrme keppek, kabátok, stólák.
MEGYE U. 4.

HÁZASSÁG

25 éves, magas, szőke, dolgozó nő csinos, korrekt férjet keres. „Intelligens" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

38 éves, dolgozó nő, egy gyermekkel keresi, korban hozzáillő komoly, korrekt férfi ismeretségét, házasság céljából. „Boldog karácsony" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Független szakmunkás, rendezett anyagiakkal, házasság céljából megismerkedne hozzáillő nővel 30—38-ig. „Diszkrét" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Megismerkedne házasság céljából egy 37 éves, 165 cm magas fiatalember, hozzáillő karcsú nővel 36-ig. Egy gyermek nem akadály. „Falusiak előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

168/54 barna, dolgozó nő intelligens férfiak ismeretségét keresi házasság céljából. 60 éves korig. Lakás van. „Kellemes otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

172 magas, 35 éves elvált férfi megismerkedne házias, nem dohányzó, gyermektelen hölggyel, házasság céljából. „Házam van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jómegjelenésű, lakással rendelkező, középkorú szakmunkás, házasság céljából 35—40 éves korig, kellemes megjelenésű hölgy levelét várja. „Még boldogok lehetünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kimondottan csinos, intelligens, anyagiakkal jól álló nő keresi csinos, intelligens, értelmiségi férfi ismeretségét, 35—40-ig. — „Maroknyi boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csinosnak mondott, rendes, független asszony megismerkedne házasság céljából 55—60 éves, intelligens, jó megjelenésű férfival. „Tavasz a télben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedüli, nyugdíjas özvegy férfi, tsz-tag, minden káros szenvedélytől mentes, nyugdíjas élettársat keresek halyán év körülit. — „Falusi otthonomba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

165/42 éves dolgozó hozzávaló nők ismeretségét keresi házasság céljából. „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves, saját nyugdíjas, özvegyasszony korban hozzámenő, nyugdíjas, józan életű, otthonát szerető, intelligens özvegyembert, saját házamba várom, házasság céljából, hasonló anyagiakkal rendelkezzen. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/170 magas, lakással, kocsival rendelkező autószerelő ezuton keresi csinos lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Boldog karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/176, szőke, kékszemű, elvált dolgozó férfi keresi hozzáillő leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Vidámság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tóth István pécsi nyugdíjas lakatos keres magának egy nyugodt és jóelkű nőt, aki élete végéig megbecsülné. Főbérleti lakásom van, 70 éves vagyok, gyermektelen előnyben, mert nekem sincs. Egy kis pénzem is van. Rudas László u. 6. szám.

45 éves, 167 cm barna férfi ezuton kíván megismerkedni házasság céljából hasonló korú, jellemben gazdag, elvált, otthonnal rendelkező dolgozó nővel, lehet kissé mollett. Egy gyerecek nem akadály. „Fortuna '73" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Férjhez adnám 165/22, értelmiségizett, csinos unokahúgomat hasonló adottságú fiatalemberhez 32 korig. „Csak fényképes levelekre válaszolok" című jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 éves, főbérleti lakással rendelkező férfi vagyok. 65 évesig élettársat keresek. „Közös megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, építőipari segédmunkás férfi, korban hozzáillő élettársat keres. „Józan életű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35/160, önhibáján kívül elvált asszony vagyok egy gyermekkel, megismerkednék hasonló korú férfival. „Őszi szél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34/151, független nő társaság hiányában ezuton keresi 35—40 éves, komoly férfi ismeretségét. „Alkony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 30 éves, fekete hajú, elvált férfi, aki 166 magas, vigkedélyű és mindenben káros szenvedélytől mentes, szeretne megismerkedni komoly szándékkal házasság céljából 22—28 év közötti, leánnyal vagy elvált asszonnyal. 1—2 gyermek nem akadály. Lehetőleg pécsiek levelét kérem. „Nekünk találkozni kellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



SZIGETI ÚTI LAKÓTELEP VÁSÁRLÓI, FIGYELEM!

Vállalatunk nov. 13-án nyitja meg

219. SZÁMÚ ÚJ

Elelmiszer-, Csemegeboltját

a Rókus utca sarkán (Sörgyárral szemben)

A bolt nyitva:

hétköznap 6—19 óráig, szombaton 6—18 óráig.
Minden kedves vásárlót szívesen várnak boltunk dolgozói.

Kisebb vállalat mielőbbi belépéssel keres

üzemgazdasági és munkaügyi oszt.-vezetőt,

AKI MINDKET TERÜLETEN JÁRTAS.

Egyetemi végzettségűek és gyakorlattal rendelkezők előnyben.

„Nyereségprémium" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ISMÉT 10%-os OTP előlegge!



vásárolhat

kis és nagy motorkerékpárt

a BARANYA KER B alábbi szakboltjaiban

PÉCSETT: Mecsek Áruház műszaki osztálya
12. sz. Járműbolt, Rákóczi út 50. szám.
24. sz. Műszaki bolt, Lenin tér 6. szám.
KOMLÓN: 112. sz. Műszaki bolt, Lenin tér
MOHÁCSON: 202 sz. Járműbolt, Széchenyi tér 1. szám.
SIKLÓSON: 304. sz. Műszaki bolt, Felszabadulás u. 11. sz.
SZÁSZVÁRON: 501. sz. Vegyesiparcikk bolt. Május 1. tér

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Hétfői műsorunkat az „Egy hét Kaposváron" című riportal kezdjük. Somogyvári Valéria arra vállalkozott, hogy naponta 10–15 percben bemutatja a dinamikusan fejlődő megyeszékhelyet, s szól az ott élők örömeiről, gondjairól – természetesen mindezt sok és színes somogyi muzsika kíséretében.

Rózsa György Sikondára látogat el – ugyancsak hétfői műsor –, ahol az egy éve újjászervezett bányászati utókezelő és éjjeli szanatóriumban beszélget a szanatórium működéséről, az egy év tapasztalatairól és a jövő feladatairól.

Szerdán szokásos Hétközben című aktuális magazinunkkal jelentkezünk, melynek keretében – egyebek mellett – folytatjuk Borsy Károlynak a pécsi nyomda történetéről megkezdett előadássorozatát, a Szerkesztőség postájában pedig hallgatóinknak olyan leveleire válaszolunk, amelyek egyúttal feltehetően sok pécsi és baranyai lakost érdekelnek majd.

Csütörtökön, az Üzemi lapok szemléjében Kovács Imre az üzemek életének eseményeire, az üzemi lapokban megjelent érdekességekre hívja fel a figyelmet. A napi eseményekről pedig a minden nap 18.30-kor jelentkező Dél-dunántúli híradóban tájékoztatja hallgatóit a Pécsi Stúdió.

Pénteken dr. Kiss István „A becsület és emberi méltóság etikájáról" című előadásában többek között elmondja, hogy „a szocialista ember becsülete aktív követelményt jelent önmagával és másokkal szemben is: az egyre teljesebb képesség, az egyre jobb tudás és szakismeret alapján követeli meg a társadalmi érdekek szolgálatát."

Csokonaira emlékezünk szombati műsorunkkal, a költő születésének 200. évfordulóján. A Futaky Hajna szerkesztette szép, verses összeállításban közreműködnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

A német nyelvű műsorban hétfőn arcok a Német Szövetség IV. kongresszusáról címmel hangzik el zenés riportműsor. Kedden „Három megyéből jelentjük" és „Újdonságok innenonnan" a program és természetesen sok és színes muzsika is elhangzik a hallgatók kérésére. Szerdán Hoffman Antal állít össze műsort a fiataloknak. Csütörtökön a nagyüzemi állattenyésztésről készítenek riportot munkatársaink. A hét végén Kulturális magazinnal, könyvismertetéssel, fúvószenei összeállítással jelentkezünk, de nem hiányzik majd a Hét krónikája és a Neue Zeitung előzetes sem. A humor kedvelőinek pedig ajánljuk a Vidám falusi történet nyelvjárásban című kedvelt vasárnapi sorozatunkat.

Szerb-horvát nyelvű hallgatóink hétfőn Panoráma címmel kulturális magazint hallhatnak, melyben szó lesz az anyanyelvű könyvekről, a Szabadkai Népszínház magyarországi, és a Dráva-együttes jugoszláviai vendégszerepléséről.

Fiataloknak és fiatalokról szól a keddi műsor, szerdán pedig Trubics Balázs lesz a vendégünk, aki a Pécsi Járási Pártbizottság titkára.

Bizonyára szívesen fogadják majd hallgatóink Frankovics György jugoszláviai útibeszámolóját is – csütörtöki műsorunk – valamint a beszélgetést a Délszláv Szövetség VII. kongresszusára készülő Bács megyei küldöttel.

Hétvégi szerb-horvát nyelvű programunkban szólunk a nyelvtanulásról, az anyanyelv ápolásáról, és tudósítások hangzanak el a Dél-Dunántúlon élő emberek, nemzetiségiek mindennapi életéről.

Házadóbevallás

Pécs m. város Tanácsa VB pénzügyi osztálya felhívja a háztulajdonosok (haszonélvezők, házingatlankezelők) figyelmét, hogy az 1974. évi házadó megállapításához november 30-ig házadó-bevallást kell benyújtani azokról az épületekről: 1. amelyeket egészében, vagy részben 1973. évben vettek használatba, vagy tulajdonba is eddig róla adóbevallást nem adtak; 2. amelyeknél a tulajdonos (haszonélvező), kezelő vagy bérlő személyében, a bérjövedelem összegében, valamint a házadót érintő bármely vonatkozásban a legutóbb benyújtott bevallás adataihoz képest változás következett be. Ha az épület osztatlan közös tulajdonban áll és egy része azért állandóan adómentes, mert az állam, szövetkezet, vagy társadalmi szervezet tulajdonában áll, a házadóbevallást az egész épületről — a tulajdoni hányadok feltüntetésével — az a szerv (személy) köteles benyújtani, amely az épületet kezeli. Állami házkezelési szerv kezelésében lévő, kizárólag személyi tulajdonban vagy jogi személy tulajdonában álló épületről az állami házkezelési szerv köteles bevallást adni. Az adóbevallási nyomtatványt a kerületi pénzügyi osztálynál kell beszerezni és az épület fekvése szerint illetékes adóhatóságnál kell benyújtani.

Nagytakarítás a pályaudvaron

Utazó takarítók érkeztek a napokban Pécsre s megkezdték a pályaudvar csinosítását, tisztítását. A MAV Pécsi Igazgatósága ugyanis nemrég egy 10 fős takarító brigádot alakított fonyódi székhellyel. A brigád tagjai ezekben a napokban modern gépi berendezésekkel lemossák az állomás várótermeinek falait, megtisztítják a hatalmas üvegablakokat, s felsúrolják a csarnokokat. Az utazó takarítók mindössze néhány napot töltenek Pécsett, aztán tovább indulnak nagyobb települések vasútállomására, hogy a pécsi pályaudvarhoz hasonlóan ott is elvégezzék a téli nagytakarítást.

— A DUNA KÉT PARTJÁN címmel a Fővárosi Irodalmi Színpad 12-én 19 órakor a Kamaraszínházban mutatja be műsorát, melyet Pest-Buda centenáriuma alkalmából állítottak össze. A műsort Mesterházi Lajos vezeti. Közreműködnek — többek közt — GOBBI HILDA, VÁRADY HÉDI, KERES EMIL, LÓTÉ ATTILA. Jegyek válthatók a helyszínen. (x)

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Szabad szél (du. 3 órakor). A lebegő Atlasz (este 18 órakor) Pécsi Sándor-bérlet.
Kamaraszínház: Lúdas Matyi (du. 3 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-terem: „Egyetemi bérlet" III. hangversenye. Vezényel: Victor Alessandro (10.30 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: „A"-bérlet II. hangverseny. Vezényel: Victor Alessandro. Közreműködik: Jandó Jenő (19.30 óra).
Siklós: Középiskolai bérlet I. hangverseny. Zenekari hangverseny. (13 órakor).

VASÁRNAP

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

MOZI

VASÁRNAP

Park: 2x2 néha 5 (10), A fekete farmer (4, 6, 8).
Petőfi: Én vagyok Jeromos (10), Bolondos újoncok (4, 6, 8).
Kossuth: Bolondos újoncok (10, 12), A vörös tulipánok völgye (f3, f5), Csendesek a hajnalok I. II. (f7).
Fekete Gyémánt: Oázis (4, 6). **Jószerencsét:** Huszárkisasszony (10), Kölyök (3), Lányok pórázon (5, 7).
Rákóczi: Kölyök (10), Huszárkisasszony (3), Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán (5). **FEK Klubmozi:** Valter Szarajevót védi (f4). 451° Fahrenheit (6). **Kodály K. O.:** Eltűnt nyolc úrhajó (6). **Május 1.:** Mese a 12 találatról (10). Ártatlan gyilkosok (f4, f6). **Boly:** Az őrvezető hét menyasszonya (2), Furcsa pár (4, 6). **Harkány:** Hogyan fogtam el az őrnagyomat? (10), Te és én (5, 7). **Mohács:** A bosszúállók (10), Álom luxuskivitelben (4, 6, 8). **Pécsvárad:** A sárga tengeralattjáró (3), Kakuk Marci (5). **Sásd:** Viszontlátásra a pokolban (5, 7). **Sellye:** A betörés (4, 6). **Siklós:** Lány a sáprűnyélen (10), West Side Story I. II. (4, 7). **Szigetvár:** Meglepő fordulat (10), Bertleby (6, 8).

HÉTFŐ

Park: A medve és a baba (4, 6, 8).
Petőfi: Charly (4, 6, 8).
Kossuth: A medve és a baba (10, 12), Eltűnt nyolc úrhajó (f3, f5), Lány a pisztollyal (f8), A lovakat lelövik, ugye? (f9).
Fekete Gyémánt: Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán (6). **Jószerencsét:** Álom luxuskivitelben (5, 7). **Rákóczi:** Forrófej (5, 7). **Május 1.:** Apáról fiúra (f6). **Boly:** A vörös tulipánok völgye (7). **Harkány:** A betörés (7). **Mohács:** Agatha asszony nagy utazása (6, 8). **Pécsvárad:** Bartleby (7). **Sásd:** Viszontlátásra a pokolban (7). **Sellye:** A titokzatos rendszám (7). **Siklós:** Kis nagy ember (7). **Szigetvár:** Te és én (6, 8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.22: Kellemes vasárnapot! közben: 6.40—7.00: Műsorismertetés. 7.22: Múzeumi híradó. 7.25: Faluról — mindenkinek. 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jó reggelt, vasárnap! 10.00: Hírek. 10.03: A kazamaták titka II. rész. 11.03: Óvodások dalkincse. 11.13: Zenés reklámturmix. 11.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek, közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 12.55: Egy korty tenger. 13.05: Részletek Offenbach operettjeiből. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Színházi magazin. 16.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 16.20: Varsói levél. 16.30: A vasárnap sportja. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 18.00: A Szovjet Kultúra Hete. Ének világosságért. 18.15: Otto Klemperer vezényel. 18.57: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek, Időjárás. 19.10: Öt perc sport. 19.15: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.15: Ítélet, avagy Csokonai Vitéz Mihály az elyziumi törvényszék előtt. 21.05: Népdalok. 21.35: Walter Gieseking zongorázik. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.25: A Szovjet Kultúra Hete. Szovjet előadóművészek felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Vendégségben őseinknél. 9.31: Zenei anyanyelvünk. 9.41: A Szoviet Kultúra Hete. Kabalevszkij: Kantáta a reggelről, a tavaszról és a békéről. 9.53: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 11.23: A mai magyar drámaírás. 11.33: Fegyka Bogdán. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Vivaldi-művek. 13.30: Az operabál 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 14.55: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót, közben: 15.45: Világlíra. 16.45: Őszi szél fúj a hegyekről. 17.15: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Albert István népi zenekara játszik, Madarász Katalin és Béres Ferenc énekel. 18.32: A Rádiószínház múzeuma. Hotel Univerzum. 19.26: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét, Banda Ede (gordonka) és Sebestyén János (csembaló) Bach-hangversenye, közben: 20.15: Hírek. Időjárás, kb. 20.25: Öt perc sport, kb. 20.30—20.35: Letépett álarcok. Kálnoky László versei, kb. 21.20: Wendel Phillips különös élete, kb. 21.35: Tánczene, 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

HARMADIK MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Zenekari muzsika. 9.28: Nemzetközi Rádióegyetem. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Két vonósnégyes. 11.27: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Zsebrádiószínház. 12.38: Bánk bán. Részletek Erkel operájából. 13.30: Szimfonikus zene. 15.14: Csak fiataloknak! közben: 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05—16.08: Hallgatóink figyelmébe! 16.53: Három szegény szabólegény, mesejáték II. rész. 17.47: Legszebb kórusfelvételeinkből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Sziklay Erika dalestje, közben: 18.35—18.50: A magyar költészet századai. 19.20: Sosztakovics: VII. (Leningrád) szimfónia. 20.35: Dzsesszfelvételekből. 21.00: A Szovjet Kultúra Hete. Az út vége. Vaszil Bikov regényének rádióváltozata. 22.00: Richard Strauss operáiból. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Magyar nyelvű műsor. A szovjet kultúra hete: Zenés beszélgetés Takács Györggyel, a Mecseki Szénbányák mérnökével és feleségével, Krajeva Muzával. — Sziuka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok. Iskolánk névadója: Zrínyi Miklós. Közreműködnek a Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium tanulói
18.20: Sporthírek
18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A hét hetedik napja. Zenés műsor. — A tartalomból: Egy anyáról, névtelenül. — Dalban elbeszélve. — Egy hét után, egy hét előtt. — Sokac dalok. Útközben. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól
19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. — Hallgatóink kérésére. Vidám falusi történet nyelvjárásban
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Népi muzsika. 8.37: Ünnepek és hétköznapok. 9.07: Colas Breugnon. XII. rész (ism.). 9.25: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Iskolarádió. 10.55: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma — Győrött? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Polkák. — 13.30: Belépés nem csak diplomával. 14.00: Országos Mozart Műveltségi Verseny. 14.15: Édes anyanyelvünk. 14.20: A Halmos—Sebő kettős felvételeiből. 14.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Spanyol forradalmi dalok. 16.00. A világgazdaság hírei. — 16.05: Rábaparti elégia Győrből. 16.35: Bach: C-dúr kétzongorás verseny. — 16.54: Győri telefonszolgálatunk jelentkezik. 18.00: Gyerünk Győrbe (A Szórakoztató Osztály vendégműsora). 19.30: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga mérkőzéséről. 19.40: Győri gyűrű. Kapcsolás témáról témára, emberről emberre. 22.20: Rigó Magda és Palló Imre énekel. 23.00: A művelődéspol. rovat műsora. 23.15: Századunk korusmuzsikájából. 23.30: Nóták. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gianni Poggi és Christel Goltz énekel. 8.35: Az Echo-együttes felvételeiből. 9.03: Ezeregy délelőtt. — 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.30: A győri utcát kapcsoljuk! — 11.45: Naponta Győrbe és vissza. — 12.00: Kamarazene. 12.43: Győri gyárváros. 13.03: Országos Mozart Műveltségi Verseny. 13.18: Kórusok és népi zenekarok műsorából. — 14.00: Kettőtől ötig... Közben: 14.10: Könyvről könyvért. 17.00: A Rádiólexikon különkiadása Győrből. 17.33: Dóri József nótákat énekel. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.19: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga-mérkőzéséről. 18.35: Új könyvek (ism.). 18.38: Közkívánatra! 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Győri Kisfaludy Színházat. A Győri Filharmonikus Zenekar Brahms-hangversenye. Kb. 20.35: Közvetítés a Magyarország—Svédország asztalitenisz Európa Liga-mérkőzéséről. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Kb. 22.35: Népdalok. 23.15: Vámos Ágnes operettdalokat énekel. 23.30: A hét zeneműve.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Zsebrádiószínház: Kirakatrendezés. Vészi Endre hangjátéka. 19.05: A Győri Zeneművészeti Szakiskola női kara énekel. 19.28: Szerelmi bájital. Donizetti kétfelvonásos vígoperájának közvetítése. Közben: 20.42: Hírek. 20.45: Az operaközvetítés folytatása. 21.46: Magyar dzsesszfelvételekből. 22.09: Magyar zeneszerzők. 22.35: Holnap közvetítjük... A Bartók vonósnégyes Beethoven-ciklusa.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy hét Kaposvárott
17.40: A Somogy megyei népi együttes műsorából. Vezényel Kanyar József
17.50: Látogatás a sikondai Bányász Szanatóriumban. Riport
17.55: Benjamino Gigli olasz dalokat énekel
18.10: Nyelvművelő
18.15: Dunajevszkij: Szabad szél — részletek
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: A tegnap slágerei
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Panoráma. Kulturális magazin. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Arcok a Német Szövetség IV. kongresszusáról. Zenés riportműsor
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

VASÁRNAP

8.40: Matematika.
9.30: Slim John angol alapfokú nyelvtanfolyam.
9.40: Sprechen Sie Deutsch? német nyelvtanfolyam.
10.05: Csak gyerekeknek!
10.35: Pengető.
11.00: Az emberiség kenyere.
11.30: Budapesti nemzetközi tornásznő-bajnokság.
14.58: Műsorismertetés.
15.00: Bevezetés a filmelemzésbe.
15.35: Pedagógusok fóruma.
16.10: Állatok, növények — közeiről.
16.20: Reklámműsor.
16.30: La Fontaine meséi.
16.45: Reklámműsor.
16.50: Műsorainkat ajánljuk.
17.15: Arany Páva nemzetközi népzenei verseny.
18.30: Sporthírek.
18.40: Esti mese.
19.00: A HÉT.
20.00: Hírek.
20.25: Medea. Tragédia két részben a Katona József Színház előadása felvételről.
21.55: Kicsoda-micsoda? fejtörő-játék.
22.40: Hírek — sporthírek.

JUGOSZLÁV TV

VASÁRNAP

8.50: Magyar nyelvű vasárnapi magazin. 9.40: Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: A nagy feltaláló. 11.25: A Mézga-család — magyar filmsorozat gyermekeknek. 11.55. A 30 betű művelete. 11.25: Munkanevelés: Aranykezek. 13.00: Valjevo: Az Abrasevic kulturális-művészeti együttes — a legjobb jugoszláv műkedvelők szemléje — felvételről. 14.30: Aranykorong — Ökölvívás (felvételről). 16.00: Kosárlabda: Jugoszláv bajnokság. 17.30: Kuba — dokumentumadás. 18.15: A törvény — olasz film. 19.45: Rajzfilm. 20.40: Humoros sorozat. 21.35: Új nevek, új szórakoztatók. 21.55: Sportszemle. 22.45: Hét TV-nap.

MÁSODIK MŰSOR

13.00: Stockholm: Nemzetközi tenisz torna. 20.30: A képernyő művészei: Jean Gabin — Nyomorultak — francia film. 22.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk nektek — rajzfilmsorozat gyerekeknek. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Szervusztok, fiatalok. 19.45: Rajzfilm. 20.30: A béke odüsszeája. 21.00: M. Secerovic: Villamosra, de az első ajtón. Tv-dráma. 22.20: Kultúra és társadalom.

MÁSODIK MŰSOR

19.30: Indirekt. 19.50: Rajzfilm. — 20.25: A sport a karikatúrában. — 20.28: Betyárok — román filmsorozat. 21.28: Robin Hood — amerikai film.

— A COOPTOURIST AJÁNLATA: Szilveszteri bál Bécsben! Dec. 29-től jan. 2-ig Pécsről autóbusszal indítunk társasutat. 5 nap teljes ellátás, kirándulások szilveszteri műsorral. 3700,— Ft. Szilveszteri bál Dubrovnikban! Dec. 29—jan. 2-ig Budapestről repülővel. 5 nap teljes ellátás. 1 nap hajókirándulás, szilveszteri műsorral 2600,— Ft. Színházi este Budapesten nov. 17—18-án autóbusszal, a József Attila Színházban „A kutya testamentuma" c. színdarab megtekintése, 3 étkezéssel, városnézéssel 400,— Ft. Jelentkezni lehet: COOPTOURIST, Pécs, Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407. (x)

— Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A pécsi Kényszervágóhíd f. hó 12—17-ig építés végett szünetel. Bővebb felvilágosítást a 13-839-es telefonon adunk. (x)

— FELHÍVJUK AZ I. KER. LAKOSOK FIGYELMÉT, hogy az I. ker. Rendelőintézetben (Fekete Gyémánt tér 4—5. sz. alatt) a villamos hálózat átépítése miatt a Fül-Orr-Gége szkr. kivételével, mely a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben történik, a rendelések helyben Ideiglenes helyiségben folynak. Kérjük a lakosság türelmét ezen időszak alatt. (x)

— MA DÉLELŐTT 10 ÓRAKOR BÁBSZÍNHÁZI Műsor: Prokofjev: Péter és a farkas, Az elátkozott malom. Doktor Sándor Műv. Központ, Déryné u. 18. (x)

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

8.

— Kis türelem, főhadnagy úr — bátorítottam. — A hatás rövidesen jelentkezik. De miért nem jött előbb?

Mérlegelte, feleljen-e. Igen kenetteljesen, ünnepélyesen méltósággal nézett rám.

— Küldetésem volt. És lesz a jövőben is. Császárunk, hazánk nevében szolgáltatok igazságot.

Ilyen választ vártam tőle. Ez a papos megjelenés, ez az ajtatos szigorúság, nem is lenne képes másfajta megnyilatkozásra. Ahogy múlt a fogfájása, úgy nyerte vissza fokról-fokra túltengő személyiségtudatát. Feltűnően keskeny, hosszú arca, nőies szája, zavarra hajlamos tekintete, a bőrére hegedt kamaszkori pattanások mind-mind arról vallottak, hogy Franz von Ottenfeld főhadnagy krónikus kisebbrendűségi érzésben szenved. Tudja gyengéjét, ezért keresi a védett helyzeteket, amelyekben óvhatja lelki bizonytalanságát. Amíg az erős egyéniségek az élet természetes rendje szerint érvényesülnek, addig a szorongásos személyek önvédelemből válnak akarnokká. Belső gyarlóságukat hatalmas külső mentsvárak mögé rejtik. Isten, császár, haza: kell-e ezeknél hatalmasabb mentsvár. Aki túlságosan gyakran hivatkozik ilyen abszolút tekintélyre, annak nagy céljai vannak önmagával.

Észre vettem Franz von Ottenfeld viselkedésén, hogy szívesen tartózkodott rendelőmben. Szívesen és feszengve.

— Csodát művelt velem, főorvos úr — hálálkodott. Továbbra sem mutatta jelét annak, hogy távozni szeretne.

Ezt is megértettem. Legalábbis véltem érteni. A hiúság hozzávetőlegesen minden ember sajátja. Mivel a főhadnagy egész lényét szemmel láthatóan átitatta a fontosságtudat, valószínűleg zavarta, hogy esetleg nem vagyok tisztában kilétével. Franz von Ottenfeldben két ellentétes igény viaskodott: igényelte a kenetességéhez oly nagyon illő titokzatosságot, s igényelte a hiúságához oly nagyon illő bámulatot.

— Holnap is megnézném a fogát, a biztonság kedvéért, főhadnagy úr — ajánlottam neki a lehető legudvariasabban. — Persze csak úgy, ha a szolgálata engedi.

Megint kiült arcára az a bizonyos kenetteljes fontosságtudat. Utóbbi megjegyzésemből mintha arra következtetett volna, hogy tudomásom van rendkívüli beosztásáról.

— Remélem, tudok időt szakítani. Ámbár rengeteg munkát adnak ezek a rebellisek.

— Bizony, nagy felelősség — szóltam, s ezzel a helyeslés látszatát keltettem.

Szívesen kapott az alkalmon.

— Abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy igazságunk egyuttal népszerű. Ennek megfelelően a büntetés egyöntetű. Kifejezi ezt a hadbíróság összetétele is. Káplárok, őrmesterek, hadnagyok, főhadnagyok, őrnagyok, ezredesek törtek pálcát a bűnösök felett. Az egész hadsereg.

— Gratulálok, főhadnagy úr — bólintottam én is olyan ünnepélyességgel, mint amilyennel megejtette Franz von Ottenfeld a felsorolást.

Büszke volt és elégedett. Végre látta kivilágosodni agyamat, konstatálhatta, hogy tisztában vagyok kilétével. Megállapodtunk a másnapi vizitben, s fájdalmától megszabadulva távozott.

De én nem tudtam megszabadulni a vizit hatásától. Először is lesújtónak éreztem a komédiát a káplárokkal, őrmesterekkel és hadnagyokkal. Hiszen mindannyiunk számára kezdettől világos volt, hogy a legfelsőbb akarat fütyül a káplárok és a Franz von Ottenfeldek verdiktjére. A legfelsőbb akarat a lázadó vezérek kivégzésére szánta el magát és döntését véghez is viszi. A káplárokkal, őrmesterekkel üzött komédia egyetlen értelme, hogy megossza az eleve elhatározott ítélet felelősségét az egész hadsereggel: íme, a legfelső hadvezetőség csak szentesíti a káplárok akaratát!

Másodszor pedig az igazság valódi természetére hívta fel a figyelmemet Franz von Ottenfeld látogatása. Magam is hazaáruló lennék, ha kétségbe vonnám uralkodónk, és hazám igazságát. De vajon csak nekünk van igazságunk? Tudom, fölösleges ezen tépelődnöm. Szégyenkezve írom le, hogy az igazság fáradhatatlan emlegetése szükséges ürügy. A lényeg a soha be nem vallható gőg, és ennek kielégülési formája, a hatalom.

*

Immár, több helyről is értesültem, minden esetben szigorú titoktartás kérése és ígérete mellett, hogy megtörtént az ítélkezés a tizennégy magyar tábornok ügyében. Egy kivételével mindannyiukra halált szavazott a hadbíróság. Nevekről nem esett szó. Maguk a vádlottak csak akkor tudhatják meg leendő sorsukat, ha az ítélet megerősítve visszaérkezik Haynau táborszernagy úr ácsi főhadiszállásáról.

*

Még áprilisban súlyos baleset érte Damjanich Jánost. A Komáromi Csillagerődben időzött a hetedik honvédhadtest parancsnokaként, amikor kinevezték a lázadó kormány hadügyminiszter-helyettesének. Próbautat tett a korsival, amellyel Debrecenbe hivatala átvételére szándékozott utazni. A lovak megbokrosodtak. Damjanich leugrott a borulóban lévő kocsiról, de lába a küllők közé akadt.

(Folytatása következik)

A tapéta: szép, célszerű, időtálló

Több száz féle tapéta

a BARANYAKER

Kossuth utca 1. szám alatti üzletében

Bárki újjávarázsolhatja lakását, régi bútorát

A korábbi években sokan fenntartással fogadták a tapéta térhódítását. Részben azért, mert „régimódi" mintázata „nincs összhangban" korunk divatos — és célszerű — szoba- és konyha-berendezéseivel. Másrészt kialakult olyan hiedelem, hogy a tapéta felrakása eléggé „bonyolult" művelet és talán költségesebb is a hagyományos festésnél. A tapétaáru egyre növekvő forgalma azonban rácáfolt ezekre az érvekre.

Pécsett, a Kossuth utca 1. szám alatt (Nick-udvarban) nyílt meg az ország első tapéta áruháza, a BARANYAKER kezelésében. Ebben az üzletben korábban még játékszereket is árusítottak, azonban a megnövekvő kereslet miatt kellett megszüntetni vegyes jellegét és most már kizárólag tapéta-, illetve az ehhez szükséges kellékek találhatók itt. Túlzás nélkül állíthatjuk, hogy **több száz** különféle mintázatú és anyagú tapéta áll rendelkezésre és bizony eléggé nehéz a választás. Nemcsak régi — hagyományos ebédlők, hálók világához alkalmazkodó minták, hanem modern, derűs, élénk színek uralják a készletet. A szín-, és mintaválaszték oly széles, hogy a lakóhelyiségek mellett irodák, kultúrtermek, éttermek, eszpresszók, vagy éppen óvodák, játszószobák falfelületeinek legjobban megfelelő tapéta is kiválasztható.

A hazai gyártmányokon kívül van itt olasz, belga, jugoszláv, csehszlovák, román, angol, amerikai termék is, szebbnél szebb kivitelben. Nézzünk meg ezek közül néhányat.

A nem mosható tapétából nyolc-tízféle kapható. Nem is drága, 10 négyzetmétere 49,50 forint. Ezeket különösen hétvégi házak belső falborítására ajánlhatjuk.

Körülbelül ötvenféle **mosható** tapéta között válogathat a vásárló. A méret ezeknél 5 négyzetméter, ára 59—88 forint között van.

Az angol gyártmányú tapéták — legalább ötven-hatvanféle! — zöme műanyag-felületű. Olyan fedőréteggel rendelkeznek, amelyek taszítják a port, másrészt bármilyen hazai gyártmányú lemosószerrel tisztítható anélkül, hogy a minta, vagy szín bármilyen csekély mértékben is megsínylené. Nagyon szépek a 10 négyzetméter nagyságú amerikai textil és műanyag tapéták, különösen — a gyermekszobákba, óvodákba illő hangulatos virágmintás, — vagy mesefigurás anyagok.

A salétromos, nedves falak sok-sok gondot, kellemetlenséget okoznak. Az áruházban díjmentesen kapható használati utasítás szerint a salétrom 20 százalékos sósavas, vagy cinkkloridos folyadékkal való mosással semlegesíthető. Negyedóra századás után — az enyvezés következik, és ezután kell kasírozott fóliát felragasztani majd a fóliás felületre kerül fel a kiválasztott tapéta. Tökéletesen szigetelj a salétromot, vagy nedvességet. Egyébként az áruház egyik falfelülete — tekintettel arra, hogy régi építmény — szintén nedves, vizes volt, de e fenti módon felhelyezett tapétán semmi nem látszik.

A BARANYAKER Kossuth utca 1. szám alatti tapéta-áruházában minden vásárló szaktanácsot kap, de néhány dolgot érdemes már most megjegyezni. Tapétázásra csakis a sima és pormentes fal alkalmas. Ezért ajánlatos a falfelületet — amennyiben durva és szemcsés — klettelni, majd utána enyvezéssel portalanítani. A tapétázáshoz szükséges kellékek — ragasztó, szép mintájú olasz gyártmányú zárószegély, ecsetek, kefék, enyv ... stb. — beszerezhető az üzletben.

A mintegy huszonöt színben — mintás és minta nélküli — öntapadós tapéta kitűnően alkalmas **bútorok** felújítására, amellett, hogy olajfestékes, vagy valkidos falfelületre is felvihető. De maradjunk a bútoroknál. Kopott, fényét vesztett asztalok, íróasztalok, szekrények felületére ragasztott tapéta szinte újjávarázsolja a berendezést. Általában valamennyi tapéta ellenáll a gőznek (fürdőszobákban például), vagy a háztartási gáz okozta párának.

Végezetül a költségekről. Az első tapétázás valamivel drágább, mint a festés, a falfelület gondos előkészítése miatt. Bár ez is viszonylagos, hiszen a szaktanácsok és a használati utasítások alapján — akinek csak egy kevés kézügyessége is van — házilag is elvégezheti a munkát és máris olcsóbb. De a kiadások igazán csak akkor térülnek meg, amikor évek múltán felújítjuk otthonunkat: az első tapétára egyszerűen ráragaszthatjuk a következőt, minden különösebb alapozás nélkül. Arról nem is beszélve, hogy amíg a lakást általában három-négyévenként feltétlenül festeni kell — és az mindig azonos költséggel jár — addig a lemosható tapétát csupán enyhén mosószeres vízzel letisztítjuk, ha éppen nem akarjuk új színekkel, mintákkal felfrissíteni a lakhelyiségek falait. Tehát a tapéta végül is olcsó, célszerű és időtálló.

(—)

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 13-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053. 20 óra után: 13-736
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs Hunyadi u. 11. Telefon: 13-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 29. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054.

KERESKEDELMI VÁLLALAT
gyakorlattal rendelkező közgazdászt keres
osztályvezetői beosztásba.
Részletes önéletrajzot
„Azonnali belépés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

BUDAPESTI VEGYIMŰVEK HIDASI GYAREGYSÉGE Hidas
MŰVEZETŐ MUNKAKÖRBE
FELVESZ vegyigépész és gépész-technikusokat

Dolgozókat felvesznek

KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI Egyetem takarítónőket keres. Jelentkezés a gondnoknál. Pécs, Rákóczi út 80. (2899)

FÉRFI portásokat tőfoglalkozásban alkalmaz a Pécsi Bőrgyár, nyugdíjas korhatáron belül. (2906)

KÉPESÍTETT anyagkönyvelőt és raktári anyagnyilvántartót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni személyesen a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatnál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. (2917)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33. III. em. 6. (2844)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 94. (2925)

A BARANYAMEK felvesz érettségivel rendelkező férfit raktárosnak, valamint érettségizett adminisztrátort gyors-gépírási gyakorlattal. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Megyeri út 66. (2930)

BARANYATERV azonnali hatállyal felvesz nyugdíjas fúró segédmunkásokat. Jelentkezés reggel 7—9-ig Pécs, Remény u. 45. (Rihmer Kálmán.) (2937)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre fizikai dolgozót és egy fő fiatalkorú adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68 (3469)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 53. (—)

FŰTŐ-KERTÉSZ munkakörbe, azonnali belépéssel munkavállalót keres a pécsi Üttörőház. Jelentkezés 9—12-ig és du. 3—5-ig a gazdaságvezetőnél. (83301)

KAZÁNFŰTŐT (lehet nyugdíjas is) valamint gépkocsirakodókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68339)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET — kezdő és tervezői jogosultsággal rendelkezőt — felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: AGROBER Baranya m. Kirendeltségén, Pécs, Felsőmalom u. 24. (főmérnöknél). (83258)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. Dél-dunántúli Cipő Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Mégyeri út 78. (68341)

KERESKEDELMI vállalat irodatakarítására takarítónőt keres. Egész nap, vagy félnapi munkaidővel. Pécs, Perczel utca 2. (68339)

A PÉCSI TERVEZŐ Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót és talajtechnikai laboránst. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti Osztályon. (68337)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres délutáni elfoglaltságra takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (68333)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

NŐI ÉS FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68376)

KESZTYŰK gép: varrására átképzősöket felveszünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felveszünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozót. Kesztyűgyár 1. sz. Üzeme, Pécs, Hőerőmű. (83149)

VILLANYSZERELÉSI és lakatosipari számlázásban jártas munkaerőt felvesz a MEGYESZER. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (68324)

TAKARÍTÓNŐKET FELVÉTELRE keresünk. Jelentkezés: Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt a munkaügyön. (68327)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt (68328)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2935)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola Sportköre sportirodavezető-adminisztrátori állást hirdet. Jelentkezés 13-án 12—14 óráig. (3516)

MOSODAI dolgozót és takarítónőt felveszünk. Kisegítő iskola Pécs, Kulich Gyula u. 1 (2482)

GÉPJÁRMŰ anyagismerettel rendelkező anyagkiadót keres ipari nagyvállalat, azonnali belépésre. Jelentkezéseket „Központi raktár" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (2938)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem rektora — 7643. Pécs, Szigeti út 12. — pályázatot hirdet E 302. ksz. gazdasági fő-igazgató helyettesi állásra. A pályázóknak egyetemi (főiskolai) végzettséggel és legalább 10 évi egészségügyi szakmai gyakorlattal, valamint a munkakör ellátásához a 18/1971. EÜ. M MÜM. számú utasításban előírt felsőfokú képesítéssel kell rendelkezniе. A pályázati kérelemhez csatolni kell egy részletes önéletrajzot, a képesítést igazoló okleveleket, működési bizonyítványt és erkölcsi bizonyítványt. A pályázat benyújtásának határideje a hirdetménynek megjelenésétől számított 15 nap. (2932)

FELVESZÜNK mélyépítésben jártas technikust, — irányító munkakörbe, — ezenkívül víz- és gázvezetékszerelő, asztalos, bádogos szakmunkásokat. Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet. Pécs, Kossuth L. utca 63. (68325)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és esztergályos szakmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68328)

Keveréktakarmányok a korszerű állattenyésztésben III.

A hússertések gazdaságos takarmányozása

A piac igényeinek megváltozásával összhangban a sertéstenyésztés módszerei is módosultak. A kereslet a korábbi zsírhomazú sertésekről a húshozamúakra terelődött. A megváltozott követelményeknek leginkább a hét-, nyolchónapos sertés tesz eleget, a nagy húshozamot azonban csak a sertéstápok megfelelő etetésével lehet biztosítani.

A GFV keveréktakarmányai közül a sertéstápok csoportja nyújtja a legnagyobb választékot: 23-féle tápot készítenek, a nagyüzemi igényeket kielégítő koncentrátumoktól a szemes nélküli keverékekig. Korcsoport és hasznosítás szerint malac I. és II., süldő I—II., hízósertés, kan- és kocatápok készülnek különböző összetételekben.

Nem lehet kétséges, hogy a kocák megfelelő takarmányozása döntő befolyással van az állomány továbbfejlődésére, a malacok egészségére, ellenállóképességére. Jelenleg kétfajta kocatápot forgalmaz a GFV. Ezek a vemhesség utolsó hat hetének és a szoptatási időszak biológiai igényét is kielégítik. Az üres, és az egy-két hónapos vemhes kocák részére ugyancsak ajánlható a kocatáp etetés, de lényegesen csökkentett fejadagokkal, legelő és kiegészítő gazdasági abraktakarmányozás mellett. Zárt rendszernél megfelelő etetési technológiáról kell gondoskodni.

Az ellés előtti 45 napra a következő etetést javasoljuk: 38 napon át a napi átlagfejadag 2 kg-ról emelkedjék 3 kg fölé, a vemhesség előrehaladásának megfelelően. Az utolsó két héten napi 2 kg-ra csökkentsük a fejadagot. Az ellés napján nem kell takarmányt adni a kocának. Ellés után javasoljuk a kocatápra való áttérést. Az első napokban hígra, később fokozatosan sűrűbbre készítsük a takarmányt, egészen a választásig. Ebben az időszakban a napi átlagos fejadag 3 kg, az első napokban természetesen ez valamivel kevesebb. A kocák étvágya természetesen ettől az átlagtól eltérhet, de különösen a szoptatás időszakában annyi takarmányt adjunk, amennyit az állat jó étvággyal elfogyaszt.

A szopós malacok tápanyagigénye igen magas, ezt a kocatej egymagában csak korlátozott mértékben tudja kielégíteni. Ezért arra kell törekedni, hogy a kismalacok minél hamarabb rászokjanak a szilárd táplálék fogyasztására is. Már egyhetes koruktól biztosítsunk a malacoknak száraz takarmányt. A fogyasztás kezdetben igen csekély – szinte csak kóstolgatják az állatok, később azonban a fejlődés folyamán rohamosan növekszik. Állandóan legyen a szopósmalacok előtt takarmány. Óvakodni kell a nedvesítéstől, egyrészt mert ezt a kismalac nem fogyasztja, másrészt pedig a nedves takarmány könnyen romlik.

A malactáp I-ből a takarmányozás egészen a választásig történjen. Hathetes választásnál 15 kg, nyolchetes választásnál 20 kg az átlagos takarmányfelhasználás. Az eredmények javítására granulált táp felhasználását is javasoljuk.

A választástól számított 12—14 hetes korig a malactáp II. minden táplálkozási feltételt biztosít a jó fejlődéshez. Ebből a tápból 25—30 kg közötti mennyiséggel kell számolni. Természetesen, az adott körülmények hatására a mennyiségnél lehetnek eltérések, az etetés módjára azonban egységes a javaslatunk: csak száraz, önetetős módszerrel végezzük, a megfelelő minőségű ivóvíz biztosítása mellett.

A malackor végét általában a szakemberek a 30 kilós súly elérésének idejére számítják. Ettől kezdve fokozatosan át lehet térni a hízlalásra. Ezt a Süldő I. és II., valamint a hízósertéstáppal érhetjük el. A Süldő I. tápot 30 kg-tól 50—55 kg súlyig célszerű etetni. A felhasznált mennyiség ebben az időszakban átlagosan 100—105 kilogramm. A Süldő II. táp etetését 75—80 kg súlyig javasoljuk, az egy állat számára felhasznált mennyiségből itt 105—110 kilogrammra számíthatunk. Ahol át kívánnak térni a süldőtáp II-ről a hízósertéstáp etetésére, ott 75—80 kg-os súlytól lehet elkezdeni és a végsúlyig (105—110 kg) használni. A hízósertéstápból átlagosan 140—150 kg-ra lehet számítani.

Végezetül néhány jótanács az etetés módszereire: általában célravezetőbbnek tartjuk a száraz etetést. (Ez azonban nem jelenti azt, hogy a nedvesített takarmány etetése kizárt.) Egyre mindenképpen ügyelni kell: az etetőben ne maradjon takarmány, mert könnyen romlik, vagy szennyeződik. Száraz etetésnél ügyeljünk az ivóvíz egyidejű biztosítására. És mégegy, amit minden esetben hangsúlyozunk: a tápok váltásánál ügyelni kell az átmenetre. A megszűnő tápokból 20—30 százalékkal kevesebbet, az újakból ugyanannyival többet kell adni. Az átmenet 4—6 nap alatt történjék meg.

A fent javallott módszerekkel, egészséges körülmények között nevelt állatok 7—8 hónap alatt elérik a kívánt súlyt, s ezalatt mintegy 4,2—4,4 mázsa takarmányt fogyasztanak.

(x)

A BARANYAMEK
értesíti nyúltenyésztőit, hogy folyó hó 13-án
a nagykozári és pécsi felvásárló telepein
reggel 7—9 óra között
nyúlátvételt tart

Egyszerűen kezelhető, korszerű, higiénikus, műanyagzsákos SZEMÉTTAROLÓK

UDVAROK, PARKOK, UZEMCSARNOKOK, ELÁRUSÍTÓ HELYEK KÖRNYÉKÉRE AJÁNLJUK:



a 100 literes kerekes szemétgyűjtőt 379,— Ft-os áron
a 100 literes kerék nélküli szemétgyűjtőt 347,— Ft-os áron
hozzávaló műanyagzsák 3,10 Ft/darab

INTÉZMÉNYEK FOLYOSÓIRA, BUFEKBE, ISKOLÁKBA, MUNKÁSSZÁLLÁSOKRA HÁZTARTÁSOKBA AJÁNLJUK:



a 15 literes szemétgyűjtő állványt húsz darab műanyag zsákkal 175,— Ft-os áron
hozzávaló műanyagzsák 1,— Ft/darab

KOMLÓI AFÉSZ MEZŐGAZDASÁGI BOLTJA
KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS U. 13.
Telefon: 81-054.

Heti jegyzetünk

A tettek ideje következik?

Az elmúlt vasárnap két fontos nyilatkozatot olvashattunk. A Népszabadságban dr. Terpitkó András, az MLSZ elnöke, a Hétfői Dunántúli Naplóban Krizsán János, az MLSZ főtitkára fejtette ki véleményét a magyar labdarúgás állapotáról.

Ezek után jogosnak tűnik a kérdés: vajon most már valóban a tettek ideje következik? Jogos ez annál is inkább, mert tagadhatatlan, hogy némi késéssel értünk el oda, hogy megtegyük labdarúgásunk felülvizsgálatának első lépéseit, és megszülessenek az első, változást eredményező intézkedések.

A komoly, gyakorlati lépések talán még soha nem voltak olyan fontosak, mint éppen ebben az időszakban, ezekben az években. Szemmelláthatóan a nemzetközi labdarúgóélet erőviszonyaiban óriási eltolódások mennek végbe.

A nemzetközi kupák, a világbajnoki selejtezők néhány meglepetésszámba menő eredménye után egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy nem meglepetésekkel, hanem eddig ismeretlen — mármint labdarúgó szempontból ismeretlen — országok feltörekvő, tekintélyt nem tisztelő csapatai és válogatottai átírják a hagyományos ranglistákat.

Lám Lengyelország Angliával szemben jutott a vb tizenhatos döntőjébe, először sikerült az NDK-nak, és szinte biztos, hogy ismét sikerül Bulgáriának is a tizenhatok közé kerülnie. Hogy ez mennyire nemcsak fellobbanás és véletlenek különös összejátszása, azt a kupákban elért eredmények is bizonyítják. Íme: a CSZKA Szófia a BEK favorit Ajaxot verte ki a kupából, a Drezdai Dynamo elsőként a tavalyi BEK-döntős Juventust ütötte el a továbbjutástól, azután kis híján meglepetést okozott a Bayern Münchennel szemben. Úgy tűnik, hogy éppen a szomszédos országokban születik meg a labdarúgás új hulláma, amely ma még csak bemutatkozik, de lehet, hogy holnap megszerzi a kontinensen a vezető szerepet. Lehet, hogy nem így lesz, de lebecsülni még a lehetőséget is káros lenne. Tehát ezek a tények is követelik, hogy tettekre kerüljön sor a magyar labdarúgás életében.

Igaza van abban dr. Terpitkó Andrásnak, hogy labdarúgásunk problémái rendkívül összetettek, a szakmai, szervezeti, nevelési, vezetési és erkölcsi teendők az összefüggésekből kiragadva nem oldhatók meg. De az is világos, hogy valahol el kellene kezdeni az egész problémakör rendezését. Az már eddig bebizonyosodott, hogy a nevelési és az erkölcsi problémákat a szakosztályok vezetőségei nem tudják megoldani elsőként. Az MTK esete is ezt mutatta, amikor a látványos eltiltások után a kiesés réme visszakozásra késztette a patinás klub vezetőit. Most pedig éppen a Vasas jár hasonló cipőben. A múlt évi kupagyőztes már szinte a kiesés ellen harcol. Ilyen helyzetben megoldhatja-e erkölcsi, nevelési problémáit? Egyáltalán, amíg játékoshiány van a vezető csapatoknál is, lehet-e magas követelményeket támasztani a meglévő — szűkös — kerettel szemben?

Ezért is üdvözlendő, hogy az MLSZ elnöke is amellett áll, hogy mindent el kell követni az egészséges felfelé áramlás érdekében, még az átigazolási szabályok finomítása árán is. Természetesen nem felhagyva az élvonalban sem a játékosneveléssel. Úgy tűnik, ha ezzel kezdenék az illetékes sportszervek az első lépéseket, a többit sikeresen meg tudnák tenni a szakosztályokban. Jó példa erre is van. Szerdán az egész ország felujjongott az Újpesti Dózsa Benfica elleni győzelmén. De különösen, azon, hogy a bajnokcsapatnak egyszeriben egy új „nagyágyúja" született a fiatal Fekete személyében. Nos, Feketét is alsóbb osztályból igazolta két évvel ezelőtt az Újpest. Ki tudná azt összeszámolni, hány ilyen Feketéhez hasonló képességű fiatal játszik ma is az alsóbb osztályokban, akiket a jelenlegi átigazolási szabályok szerint egyszerűen nem adnak ki? Pedig az összes Feketéknek az első esztályban volna a helyük.

— K —



Buús, a Komló csapatkapitánya szorgalmasan készült hétközben a DVSC elleni mérkőzésre.

Jenes József felvétele

Sikerült a bentmaradás

Mérlegen a PMSC kézilabdacsapatának teljesítménye

Az év elején NB I-be jutott PMSC férfi kézilabda csapata érthetően csakis a bentmaradást tűzhette ki célul. A csapatnak sikerült kiharcolnia a bentmaradást a legjobbak között, az viszont már más kérdés, hogy a cél elérése csak az utolsó pillanatban valósult meg.

A tavaszi és az őszi forduló két ellentétes képet mutat. Tavasszal a betervezett 8—10 pont helyett mindössze hatra futotta a csapat erejéből és igencsak nehéz pozícióból kezdték az őszi fordulót. A tavaszi szereplést kétségtelen kedvezőtlenül befolyásolta néhány kulcsjátékos sérülése. Koleszár, Jéky és Mihalovics nélkül kellett elkezdeni a bajnoki évet. Az újonnan igazoltak beépítése se sikerült úgy, ahogy azt a szakvezetés eredetileg elképzelte. Ráadásul a sikertelen rajt a játékosok kedvét szegte és nem egy mérkőzésen önbizalom nélkül léptek pályára.

Az emlékezetes PMSC—Rába ETO mérkőzés miatt az őszi forduló első két mérkőzését semleges pályán kellett lejátszani. Ilyen nehéz sorsolás után még reménytelenebbnek tűnt a csapat helyzete. Hogy mégis sikerült a bentmaradást kiharcolni, az Hang János edző szerint a következő tényezőknek tudható be: 1. önbizalom, 2. lelkesedés, 3. fegyelem.

Valóban, a Debreceni Dózsa és a Szondy SE ellen elért győzelmek semleges pályán felcsillantották a csapat előtt a lehetőséget. Kezdtek bízni abban a játékosok, hogy ők is győzhetnek. A sikerélmény és a bentmaradás lehetősége határtalan lelkesedést eredményezett, amely fegyelemmel párosulva meghozta az eredményt. Sikerült olyan ellenfeleket „kétvállra fektetni", mint az Elektromos és a Bp. Honvéd.

Természetesen a sikeres őszi szereplés okainak keresése közben a már említettek mellett nem lehet szó nélkül hagyni azt se, hogy néhány játékos formája jelentősen feljavult. Sikerült megtalálni az újonnan igazoltak megfelelő posztját, ez például Geránál eredményességben mutatkozott meg. A kezdő csapat: Hadnagy — Harmat, Gera, Pados, Reiner, Ágoston, Borbély teljesítménye összesen 80 százalékosnak mondható. Ezzel a játékkal pótolni tudták Mihalovics, Koleszár, Jéky és Móró kiválását. Jékynek munkahelyén nem járultak hozzá, hogy sportoljon, a másik három játékos pedig sérülés miatt volt akadályoztatva.

Végeredményben a PMSC-nek sikerült a cél megvalósítása. A csapat összel bebizonyította, többre is képes, ezért azzal, hogy csak az utolsó pillanatban sikerült a kiesés elkerülése, csak részben lehetünk elégedettek. Ha a jövő évben a csapat végig egyenletes teljesítményt nyújt, bizonyára nem lesznek hasonló gondok.

Lázár Lajos



Ágoston, a PMSC egyik erőssége kapura lő

Arató László felvétele

DP SPORT

25 év a sportmozgalomban

Sosem kereste a „kiskapukat"



Több mint 25 évet dolgozott a testnevelés és sportmozgalomban. Az úszó- és vízilabda szakosztály vezetőjeként kezdte, aztán a klub titkára lett, később az elnöki tisztet is betöltötte hosszú éveken keresztül. Mátrai Géza tevékenysége, munkája összefonódott a Pécsi Dózsa eredményeivel, sikereivel, kudarcaival.

Sokan azt mondták róla, futballellenes. Pedig csak betartotta és másokkal is betartatta a törvényes előírásokat. Sosem kereste és nem is kedvelte az úgynevezett „kiskapukat" és most tiszta lelkiismerettel ment nyugdíjba.

— A fejem egy pillanatra sem fáj azok miatt amit tettem. Nyugodt szívvel emlékszem vissza a legnehezebb napokra is. Nincs mit szégyenkeznem, nincs mit takargatnom.

Őszinte szavak ezek olyan embertől, aki a megye reprezentatív sportkörének élén is megmaradt a sport egyszerű munkásának. Könyvelt, tárgyalt, levelezett, versenyeket rendezett, gyűléseken vett részt, értekezleteket tartott. Vasárnap délutánonként nem röstellte a PVSK főbejárati kapujánál fogadni a mérkőzésre érkező szurkolókat.

— Anyagiakban sosem bővelkedtünk. Nekünk létkérdés volt, mennyien jönnek le a mérkőzésre, mennyi lesz a bevétel. A labdarúgó szakosztálynak saját magának kellett eltartani magát, ahogy az állami támogatás évről évre csökkent, úgy szüntek meg szakosztályaink.

Volt olyan évvégi közgyűlés, amikor két-három szakosztálytól kellett megválni.

A legszívesebben azokra az időkre emlékszik vissza, amikor a Dózsa nagy sikerrel szerepelt a nemzetközi kupamérkőzéseken.

— *Jó érzés volt ekkor dózsásnak lenni?*

A kézilabdázók nagyon szívéhez nőttek. Minimális költségvetésükkel nagyszerű eredményeket értek el. Háromszor voltak az NB I-ben.

— Még most is sajnálom, hogy nem tudtunk nekik olyan segítséget adni, hogy tartósan az NB I-ben tudtak volna maradni. A vezetők, a játékosok sportszeretete páratlan volt, a Dózsa egyik legjobb kollektíváját alkották.

Az atlétikai szakosztály jó eredményeiből is jelentős részt vállalt. A Tüzér utcai pálya a második otthona volt a lila-fehér atlétáknak. Villányi Nándorral a legjobb tudásuk szerint intézték a szakosztály ügyes-bajos dolgait. Nem egy válogatott versenyző került ki a Tüzér utcából.

— Lovász olimpiai bronzéremmel tért haza Mexikóból, nagyon, de nagyon örültem. Lovász sikere elégtétel volt számomra. A labdarúgás mellett érdemes más sporágakkal is foglalkozni.

Mátrai Géza sokra becsülte az úszók és öttusázók eredményeit. Volt idő, amikor a vidék legjobbjai között emlegették a Dózsa úszóit. Fáradhatatlan edzőjük Szigeti Lajos irányításával nagyszerű eredményeket értek el. Bonyár, Gagyi, Kármán Kati Keszthelyi Erzsébet a legjobbak közé verekedték magukat.

— Az úszók lehetőségei akkor sem voltak jobbak, mint most, de a szakosztály vezetői, edzői nem hátráltak meg és erőfeszítéseik nem voltak hiábavalóak. Kármán Katalin személyében magyar válogatott és országos bajnok úszót adtunk.

Nyugdíjas éveiben sem kíván elszakadni a sporttól. Tagja a PMSC elnökségének és intézőbizottságának. Munkáját az illetékesek is elismerték, egy alkalommal a Testnevelési Sport Érdemes, két alkalommal a Testnevelési Sport Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült.

— Aki egyszer belekóstolt a sportba, nem tud elszakadni attól. Én is így vagyok vele. A lányomból és a fiamból is sportolót nevelek. Ismerjék meg ők is a testnevelés és sport örömeit, szépségeit.

Hegyi István

A Komló mai ellenfele a Debreceni VSC

A Komlói Bányász és a Debreceni VSC utoljára MNK-mérkőzésen találkozott egymással. A második vonalbeli vasutascsapat akkor az NB I-es Komló ellen nyert 2:0 arányban.

Figyelmeztető lehet a mai összecsapás előtt: azóta kiegyensúlyozottabbá váltak az erőviszonyok, főként a kék-fehér gárda vonultat fel fiatal erőket. Ami önbizalmat adhat a komlóiaknak: javult az utóbbi hetek teljesítménye, 1:0-ás győzelem a Ganz-MAVAG ellen, gólnélküli döntetlen Diósgyőrben, 3:0-ás siker a szerdai Népköztársasági Kupa-mérkőzésen. Mind a szakvezetők, mind a szurkolók további javulást és jó eredményt várnak.

A sérültek közül Csordás és Lahó rendbejött, Orosz viszont harcképtelen. Lantos Mihály edző 14-es keretet jelölt ki.

Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

Mai túránkat a következő túraútvonalon ajánljuk: Istenkút—Lapis—Büdöskút—Fehérkút—Dömörkapu. Autóbusszal szállva (21. és 22. sz.) az istenkúti iskoláig megyünk. Innen a zöld kör jelzésű úton állandó emelkedővel, mintegy 2 és fél km-es gyaloglással érünk fel Lapisra. Egy kis pihenő után a sárga négyszög jelzésen bal kéz felé fordulva, északnyugati irányban leereszkedünk Büdöskútra, majd a kék csík jelzésen keleti irányban folytatjuk utunkat. Keresztezzük a vágati gerincet (sárga csík jelzés), a Zsidó-völgyet (zöld kör) majd a Mélyvölgy déli peremét (piros csík). Változatos, szép út után érjük el a Fehérkúti turistaházat. Itt megebédelhetünk, majd pár száz métert visszamegyünk a műúton a piros kereszt jelzésig. Innen a piros kereszt jelzéstől jobb kéz felé kiinduló délkeleti irányban haladó és szép fenyőerdőn átvezető jelzetlen ösvényen ereszkedjünk le, míg elérjük a piros csík jelzésű kocsiutat. Ezen déli irányban haladva a kantavári forrást, majd a Kisrét érintésével a dömörkapui autóbuszmegállót találjuk, ahonnan visszatérhetünk a városba. A túra hossza kb. 13 km, menetidő: kb. 4 óra.

Török 11-est hibázott

Vasas—Videoton 0:0

Fáy utca, 3000 néző, vezette: Palotai. A Videoton kezdte a játékot, de mindjárt Vasas támadás alakult ki. A második percben már gólhelyzete is volt a hazai csapatnak, Török szabadrúgását azonban Szabó közelről fölé fejelte. Csaknem állandóan a Videoton kapujának előterében folyt a játék, a fehérváriak teljesen védelembe vonultak, elöl csak Wollek és Szalmási tartózkodott. A 15. percben veszélyeztetett először a Videoton. Karsai csavart szabadrúgása a baloldali kapufáról pattant ki. A 16. percben Gass nagy lendülettel tört előre, a 16-oson belül Nagy III. elsodorta, de a játékvezető továbbot intett. Kilenc perccel később ártatlanabb helyzetben Szökét meglökték a 16-oson belül. Palotai ezuttal 11-est adott, Török azonban a balsarok fölé — mellé lőtte a 11-est. A 39. percben Kovács J. 30 méteres bombája alig ment a kapu fölé.

A második félidőre a Videotonba Szalmási helyett Tieber állt be. Az első percek néhány Videoton támadást hoztak, az 53. percben Tieber lesgólt lőtt. Ezután újra a vendégcsapat térfelére került állandóan a játék, a Vasas támadgatott, de kapura nem volt veszélyes. A vége felé néhány keményebb összecsapás jelentett valami izgalmat.

Egy hét száguldás hóban-fagyban

A pécsi Bálint—Sashegyi páros rajthoz áll az Orosz Tél Rallyen

A magyar bajnokságban és a nemzetközi versenyeken évek óta eredményesen szereplő pécsi rallye-páros, Bálint Árpád és Sashegyi Lajos nem mindennapi nemzetközi versenyre kapott megtisztelő meghívást. December 10—17-ig a Breszt—Minszk—Moszkva—Leningrád—Moszkva—Minszk—Breszt útvonalon 3350 kilométer hosszúságú távon rendezik meg az első Orosz Tél Rallye-t. Mint a verseny elnevezése is mutatja, nem mindennapi feltételeket kell teljesíteni ahhoz, hogy valaki egyáltalán végig érjen a távon. A hétnapos száguldást nemcsak a Szovjetunióban szokásos mínusz 20 fok körüli hőmérséklet és a hó nehezíti majd, de a rendezők is gondoskodtak arról, hogy meg kelljen küzdeni a helyezésekért.

A helyenként előírt 85 kilométeres átlagot nem könnyű teljesíteni a havas-jeges utakon, pláne ha azt vesszük, hogy tilos a hólánc használata és kocsinként csak két pótkereket szabad vinni. Az autót minden este le kell adni zárt parkolóba, s csak a rajt előtt 10 perccel kapják vissza a párosok, de ekkor már a motorházfedelet tilos felnyitni. Most vizsgázik igazán majd a Zsiguli megbízhatóságból. Számtalan gyorsasági szakasz, körpálya-versenyek tarkítják majd a 3550 kilométert. S hogy a versenyzők a kócsikra is vigyázzanak, a rendezők pontozzák az autón keletkezett sérüléseket is.

Mai sportműsor

NOVEMBER 11., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: Salgótarján—PMSC, Salgótarján 13.00. NB I. tartalékbajnokság: Salgótarján—PMSC, Salgótarján 11.00. NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász—Debrecen Komló, 13.00. NB II. mérkőzések: PVSK—Győri Dózsa, PVSK pálya, 13.00. BKV Előre—Mázai-Szászvári Bányász, Budapest, 13.00. NB III. mérkőzések: Barcs—Pécsi BTC, Barcs, 13.00. Volán 12—Porcelángyár, Szigetvár 13.00. — Steinmetz SE—Szekszárd, Postás pálya, 10.00. Mohács—PEAC, Mohács 13.00. Véménd—Nagyatád, Véménd 13.00. Megyebajnokság: Bóly—Postás, Bóly 13.00. Sátorhely—Szigetvári Kinizsi, Sátorhely 13.00. Vasas II. Bányász—Gázmű, Vasas II. 13.00. Vajszló—Pécsi Kinizsi, Vajszló 13.00. Beremend—Mágocs, Beremend 13.00. Szentegát—Sellye, Szentegát 13.00. Sásd—Siklós, Sásd 13.00. István-akna—Kesztyűgyár, Pécsszabolcs 13.00.

KÉZILABDA. Országos középiskolás bajnokság megyei döntője. Pécsújhegy, 10.00.

KOSÁRLABDA. NB I. nők: PVSK—VM Egyetértés, Vasutas Tornacsarnok 9.00. Székesfehérvári Építők—Szigetvár, Székesfehérvár 11.00. NB I. férfiak: Csepel—PVSK, Csepel 11.30. NB II. férfiak: PMSC—Pétl MTE, Építők úti ált. isk. 10.00.

SAKK. OB I. férfiak: XIII. ker. Petőfi—PMSC, Budapest 8.00.

SÚLYEMELÉS. Vidéki ifjúsági bajnokság a PMSC versenyzőinek részvételével, Budapest 10.00.

TEKE. NB I. férfiak: Vasas-Ikarus—Pécsi Gázmű, Budapest 10.30.

VÍVÁS. II. oszt. országos csapatbajnokság a PEAC és a Sportiskola részvételével. Budapest 8.00.

Megállapodás Egyiptom és Izrael között

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

hétfői

XXX. évfolyam, 301. szám
1973. november 12., hétfő
Ara: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Pécs szálloda nélkül?

●

Zűrös ügy a Misinán

●

Svéd Sándor Pécsett

●

Átadás előtt a déli út

●

Télen-nyáron a szabadban alszik

●

A vitatott salgótarjáni 11-es

Egy év haladék a harkányi vasútnak

1975 végéig megépülhet a pécs—görcsöny—harkányi út

Harkány még egy esztendő haladékot kapott!

Évek óta napirenden van a pécs—harkányi vasútvonal megszüntetésének ügye. Ez a vonal az ún. gazdaságtalan vasútvonalak között szerepel, az itt lebonyolódó áruszállítás minimális, bár a népszerű fürdőhelyre szállított utasok száma évente meghaladja az 1,3 milliót.

Ebből az egyetlen számból is látható, hogy a forgalom közútra terelése jelentős beruházások függvénye.

Elsősorban gondoskodni kell a vasút nélkül maradó települések megfelelő közúttal való ellátásáról. Gondoskodni kell a Volán autóbusz-parkjának kiegészítéséről, biztosítani kell az autóbuszok harkányi fogadását és nem utolsó sorban a pécsi indítást. E két utóbbi voltaképpen autóbusz-pályaudvart jelent.

Többszöri tárgyalás után legutóbb az 1975. évvégi megszüntetés mellett foglaltak állást az illetékesek, s ez volt a Harkánnyal kapcsolatos tárgyalás kiindulási alapja a Megyei Pártbizottságon minap megtartott közlekedéspolitikai tanácskozáson.

A mintegy 70 millió forintos útépítésből a pécs—görcsönyi út korszerűsítése megoldható 1975 végéig negyedik ötéves tervi fedezetből, a görcsöny—harkányi új út is megépíthető addig a közlekedéspolitikai alap terhére, de ez már kivitelezői kapacitás függvénye. Ennél jóval kevésbé biztató az, amit a Volán nyújthat. Papp János vezérigazgató-helyettes szerint a Volán inkább az 1975—80 közötti átvétellel értene egyet. A forgalomátterelés egyik feltételeként megjelölt 30 új autóbuszra nem tudott ígéretet tenni.

A harkányi autóbusz-pályaudvar megépítését tervezi a Volán, a pécsit azonban — a mohácsi autóbusz-pályaudvar építése miatt — halasztani szeretné.

A megállapodás szerint a pécs—harkányi vasútvonalat 1976. december 31-ig kell megszüntetni, s addig biztosítani kell minden feltételt ahhoz, hogy a vonal teljes forgalmát közúton lehessen lebonyolítani.



Őszi fények a pécsi Mandulásnál.

Erb János felvétele

Huszonöt kilós harcsa

Vízágyúval tisztítják az orfűi tavat

...Hát aztán van ám itt csődület. Az orfűi tavak környékén szinte „tavasz-végi" forgalom van, a víkendházak ablakai nyitottak, szellőztetnek, a kéményekből füstölnek, a kis verandákon — ha nagykabátban is — de kint ülnek az emberek, ultiznak, söröznek, beszélgetnek, a Tó-vendéglő alagsorából piros mezbe öltözött focisták vonulnak ki a közeli pályára, mert a plakát hírül adta, hogy a mecsekrákosi „Nősök és Nőtlenek labdarúgómérkőzése lesz", tekintettel arra, hogy este meg „Búcsú-bál" kezdődik, hát jobb előtte tisztázni az erőviszonyokat.

De az egésznapos igazi látvány mégiscsak itt az Orfűi-tó keleti végénél, a zsilipnél adódik. Tegnap — vasárnap lévén — folytatták a tó lehalászását. Víz már kevés van, pontosabban csak az árokban van még egy kevés, hal annál több.

— Mennyit húztak le ma?

— Estére meglesz az ötvenhatvan mázsa...

— És a halak sorsa?

— Busa, amur megy a halboltnak és az a huszonötkilós harcsa is. — A pontyot pedig átvisszük a Pécsi-tóba...

A tó-árok belső végénél meghúzták a hálót, mozog-pezseg a víz, itt-ott tíz-tizenöt kilós óriási amurok csapnak fel. A Baranya-Tolna megyei Halgazdaság pellérdi üzemének halászai végzik ezt a meglehetősen nehéz munkát. A halakat kosarakba rakják, aztán ladikkal ki a partra, ott pontos mérés következik, majd a szállítmány teherautóra kerül és így utaznak a halak néhány kilométerre odébb, a Pécsi-tó dél-keleti csücskéig. A pontyok egy kicsit idegenkednek az ismeretlen környezettől, itt úszkálnak a kövek mentén, sőt a part felé tartanak, de aztán feltalálják magukat.

— Mi lesz ezután a tó med-

Dr. Galabár Tibor, a MAHOSZ Pécsi Intéző Bizottságának elnöke és Kiss György, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatója elmondja, hogy tavasszal megkezdődik a meder alapos tisztítása. Eredetileg úgy gondolták, hogy kotrógéppel szedik ki az iszapréteget, de valószínűbb, hogy vízágyúval „terelik", gyűjtik fel egy helyre a déli oldalon a laza masszát. Ez a módszer olcsóbb és hasznosabb is. A vízügyi szakemberek megváltoztatják a tavat tápláló vízfolyás sodrását is, így a strandot sikerül majd iszaptalanítani.

— Mikor kap vizet ismét a tó?

— A jövő esztendő rámegy a tisztításra és főként a gátrendszer felújítására. Hetvenöt tavaszán feltöltjük a tavat friss vízzel, és a haltelepítést is elvégezzük.

— r —

Losonczi Pál elutazott Afrikába

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke vasárnap elutazott afrikai körútjára. Az Elnöki Tanács elnöke a Nigériai Szövetségi Köztársaságban, a Ghanai Köztársaságban, a Sierra Leone Köztársaságban és a Tunéziai Köztársaságban tesz hivatalos látogatást.



Salgótarján—PMSC 1:1 (1:0)

Jól védekeztek a pécsiek

Salgótarján, 5000 néző. Vezette: Nagy B.

Salgótarján: Magyar — Kegye (Sáfrány 78. p.), Kmetty, Horváth, Miklós, Barta (Berindán, 68. p.), Rápás, Básti — Kajdi, Kovács, Jeck. Edző: Kovács Imre.

Pécs: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I. — Farkas, Bálint, Konrád — Rónai (Bencsik 65. p.), Juhász, Zombori. Edző: dr. Dunai János.

A fekete-fehér mezes salgótarjániak kezdték a játékot, amelyet Básti kapu fölé lövése vezetett be. A 10. percben ismét a szőke középpályás veszélyeztetett. Baloldali beívelését Rapp csak nehezen tudta kitenyerelni a léc alól. A hazaiak birtokolták többet a labdát, de gyenge volt a színvonal. Jobbára a jobboldalon próbálkoztak, de Tóth I. nagyon jól őrizte a gyors Kajdit. A 24. percben kapta az első lövést Magyar. Szép pécsi akció végén Zombori a 16-osról lőtt a kapus kezébe. Egy perccel később ismét Zombori lőtt, ezúttal fölé. A 35. percben Barta hozta föl a labdát, átadása elcsúszott

Maurer lába előtt, Kovácshoz került, aki balösszekötő helyén kiugrott és a kimozduló Rapp mellett a kapu bal sarkába nyeste a labdát.

1:0. A 42. percben egyenlíthetett volna a PMSC. Juhász a 16-os sarkáról jól adott be, Rónai előrevetődve fejelt kapura — Magyar bravúrral védett.

A második félidő elején mindjárt Rappnak kellett „munkába állni". Előbb Miklós, majd Básti beadását tornászta szögletre. Megélénkült a játék. Az 52. percben Kovács beadása 11-es ponton üresen találta Bástit, akinek lövésébe Tóth I. éppen, hogy bele tudott lépni. Az 55. percben Jeck kitűnő labdát kapott az 5-ösön, lövését azonban Rapp óriási bravúral, lábbal hárította. A 62. percben Farkas szerelte Bartát, a megszerzett labdával a tarjáni 16-osig futott,

ahol Kocsishoz játszott, akinek átadását a Miklóstól szorongatott Juhász 8 méterről a bal sarokba vágta. 1:1.

A tarjániak szinte nem hittek a szemüknek, fele csapat lest reklamált, Kovács és Kajdi középkezdés helyett megindult a labdával a pécsi kapu felé...

A gól után Farkas lőtt fölé, majd ismét a Tarján támadott, de erőtlenül. A 78. percben felforrósodott a hangulat a pályán. Egy 16-oson belüli kavarodásnál Kajdi nagy erővel lőtt kapura, a labda Tóth I. kezén csattant. A játékvezető továbbot intett, de szinte valamennyi tarjáni játékos büntetőt követelve körülvette a játékvezetőt. Közülük Kovácsot, Nagy B reklamálásért kiállította. A közönség óriási füttykoncertbe kezdett, sértegették a játékvezetőt, ezért egy percet állt a játék. Érdekes módon a kiállítás „feldobta" a Tarjánt, de a jól védő Rapp és a lelkes pécsi védők már mindent hárítottak.

Amint várható volt, nagy harcot hozott a vidéki rangadó. A pécsiek alaposan megerősítették védelmüket, Kovács külön testőrt kapott Maurer személyében. A tarjániak főleg az első félidőben erőtlenül, gyengén játszottak és nem birtak a jó védekező PMSC-vel. Jellemző: egész mérkőzésen csak két gólhelyzetük volt. Végeredményben a végig szervezettebben és mozgékonyabban játszó PMSC rászolgált a döntetlenre és nagyon értékes pontot hozott el a salgótarjáni „oroszlánbarlangból". Jók: Rapp, Kocsis, Tóth I., Bálint, illetve, Horváth, Kmetty és Répás.

Belénessy Csaba

Ismét élen a Rába ETO

A labdarúgó NB I. 12. fordulójában a legnagyobb érdeklődést a Győrben lejátszott Rába ETO—Ferencváros találkozót kísérte. A mérkőzés döntetlen eredménnyel végződött és a győriek 17 pontjukkal ismét a bajnoki táblázat élére kerültek. Salgótarjánban helytállt a PMSC. A piros-feketék folytatták jó szereplésüket és 1:1 arányú döntetlen eredménnyel tértek haza. A pécsi csapat a bajnoki táblázaton 14 pontjával a 7. helyen áll, mindössze három ponttal lemaradva az első helyezett győriektől. Meglepetést hozott a Csepelen játszott Csepel—Honvéd mérkőzés, a Csepel legyőzte a vendégeket.

Meglepetés született az Egyetértés—Újpesti Dózsa összecsapáson is, az Egyetértés pontot rabolt az Újpestiektől. Az MTK Dorogról hazavitte mind a két pontot. Az otthonában játszó Tatabánya a Zalaegerszegi TE-t győzte le, a Haladás a Szegednél bizonyult jobbnak.

Komlói Bányász vasárnap az NB I. B. pontjaiért a kökönyösi pályán a Debrecennel mérkőzött, a találkozón a csapatok megosztoztak a pontokon. Az NB II-ben a PVSK két pontot szerzett, Pécsett nyert a Győri Dózsa ellen.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	12	7	3	2	17-13	17
2.	Bp. Honvéd	12	8	—	4	28-12	16
3.	Ferencváros	12	7	2	3	22-12	16
4.	Ú. Dózsa	12	7	2	3	29-20	16
5.	Tatabánya	12	6	4	2	19-14	16
6.	Salgótarján	12	4	6	2	11-10	14
7.	Pécsi MSC	12	4	6	2	13-13	14
8.	Csepel	12	5	3	4	19-17	13
9.	Videoton	12	4	4	4	13-17	12
10.	MTK	12	4	2	6	15-17	10
11.	Haladás	12	3	4	5	12-14	10
12.	Vasas	12	2	5	5	11-16	9
13.	Zalaegerszeg	12	3	3	6	11-20	9
14.	Szeged	12	3	2	7	14-17	8
15	Egyetértés	12	—	7	5	9-22	7
16.	Dorog	12	1	3	8	11-22	5

TOTO

1.	Egyetértés—Ú. Dózsa	1:1 x
2.	Rába ETO—Ferencváros	1:1 x
3.	Csepel—Bp. Honvéd	2:0 1
4.	Dorog—MTK	0:2 2
5.	Haladás—Szeged	2:0 1
6.	Tatabánya—Zalaegerszeg	2:1 1
7.	Salgótarján—Pécs	1:1 x
8.	Budafok—Diósgyőr	1:1 x
9.	Komló—Debrecen	0:0 x
10.	Olajbányász—MAV DAC	0:0 x
11.	Várpalota—Szolnoki MTE	2:0 1
12.	Békéscsaba—Dunaújváros	0:0 x
13.	Pénzügyőr—Bp. Spartacus	2:1 1
	13 + 1	
14.	Pécsi VSK—Győri Dózsa	2:1 1

hétvége a nagyvilágban

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban szombaton Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz—607 típusú mesterséges holdat a világűr további kutatása céljából. A mesterséges holdon rádiórendszer működik a pálya elemeinek pontos mérésére, továbbá rádiótelemetrikus rendszer, amely adatokat továbbít a Földre a műszerek munkájáról. A berendezés szabályszerűen működik. A koordinációs számítóközpont feldolgozza az érkező adatokat.

✦ *LONDON: Az Observer című angol hetilap szenzációs leleplezést közöl a Concorde-ról, az angol–francia tervezésű szuperszónikus utasszállító repülőgépről. A hetilap állítólag birtokába jutott az angol gyártó vállalat egyik bizalmas okmányának, amely nyíltan megállapítja, hogy a Concorde súlyos hibái miatt gyakorlatilag eladhatatlan, és ha alapvető áttervezésre kerülne sor, a több éves munka költségei jóval meghaladnák a kormány által rendelkezésre bocsátott 1 milliárd fontos keretet. A Concorde-ból eddig mindössze kilencet adtak el a légitársaságoknak.*

✦ BONN: Hans Friderichs nyugatnémet gazdaságügyi miniszter becslése szerint az NSZK-nak decemberben a kőolajbehozatal 15—20 százalékos kiesésével kell számolnia, ha a közel-keleti országok megvalósítják termeléscsökkentési terveiket. A miniszter szerint az NSZK-nak minél hamarabb fel kell készülnie a takarékosságra.

✦ *PITTSBURGH: Négyesikreket szült szombaton egy 33 éves asszony az amerikai Pittsburgh-ben. Az anya, Regina Bruno, továbbá az újszülöttek — két fia és két lánya — a kórházi jelentés szerint jól érzik magukat. A csecsemők 1,76 és 2 kilogramm közötti súllyal jöttek világra, négy héttel rendes idejük előtt.*

✦ HOUSTON: Az amerikai Houstonban egy négyéves kisfiú indiánosdi közben egy pisztollyal agyonlőtte 12 éves játszópajtását. Mint a nyomozás kiderítette, a gyerek szülei gondatlansága következtében vette ki a konyhaszekrény fiókjából a pisztolyt, és a játékpuskákkal játszó gyerekek között igazi fegyverével halálos lövést adott le.

✦ NEW YORK: Az ENSZ egy katonai szóvivőjének közlése szerint hat ország eddig 1552 katonát küldött a közel-keleti békefenntartó erők kötelékébe. Kanada, Lengyelország és Peru pedig előkészítő csoportokat indított útnak. Waldheim főtitkár, mint ismeretes, 7000 főnyi békefenntartó erő megszervezését javasolta a Biztonsági Tanácsnak.

✦ *PÁRIZS: A francia rendőrség szombaton lefoglalt 15 festményt a legnagyobb párizsi értékesítő szalonban, miután megállapította, hogy egy párizsi galériából lopták el őket még júliusban. A rendőrök letartóztatták a képeket árusító amerikai Andrew Esterhazy-t, s ő azt vallotta, hogy a párizsi ócskapiacon jutott a képekhez.*

✦ KAIRÓ: Megérkezett állomáshelyére Hermann Frederick Eilts, az Egyesült Államok új kairói nagykövete. A két ország — mint ismeretes — november 7-én Kissinger külügyminiszter kairói látogatása idején jelentette be a diplomáciai kapcsolatok felújítását. A kijelölt nagykövet első nyilatkozatában örömét fejezte ki, hogy érkezése egybeesik annak a megállapodásnak aláírásával, amelyet Kissinger segített létrehozni Egyiptom és Izrael között.

✦ *DJAKARTA: Az év első tíz hónapjában 127-en vesztették életüket és 1400-an kerültek kórházba kolera következtében az indonéz fővárosban, Djakartában több mint tíz éve járványos betegség a kolera.*



(TELEFOTÓ — AP — MTI — HDN)

1973. november 11. London — Golda Meir izraeli miniszterelnök a brit Munkáspárt vezetőjével, Harold Wilsonnal beszélget a londoni Churchill szállóban a Szocialista Internacionálé ülésszakának kezdete előtt.

✦ *NEW ORLEANS: Abba Eban izraeli külügyminiszter amerikai zsidó szervezetek New Orleans-i értekezletén igen jelentősnek nevezte a közel-keleti tűzszünet megerősítéséről létrejött egyiptomi—izraeli megállapodást. A háborúról beszámolva érintette Izrael veszteségeit is. Állítása szerint Izrael 100 repülőgépet és 800 tankot veszített, továbbá 1851 katonája esett el.*

✦ NEW YORK: Frederick Dent, az Egyesült Államok kereskedelemügyi minisztere élesen bírálta azokat az amerikai köröket és sajtószerveket, amelyek a „Watergate-ügy" kapcsán durva támadásokat intéznek Nixon elnök ellen. „Ez az izléstelen, botrányos kampány nagy kárt okoz országunknak" — mondotta Dent. Dent „boszszúálló és felelőtlen csoportnak" nevezte azokat, akik el akarják érni, hogy az elnök megbízatásának lejárta előtt mondjon le tisztségéről.

✦ *LONDON: Tíz kormányfő és számos neves politikus vesz részt Londonban a Szocialista Internacionálé egynapos rendkívüli ülésén, amely a tűzszünetet megerősítő egyiptomi—izraeli megállapodás aláírásával egyidőben kezdődik egy londoni szállodában. A konferencia vezető témája minden bizonnyal a közel-keleti helyzet lesz, de értesülések szerint szóba kerül a chilei junta terrora, a kelet–nyugati kapcsolatok, továbbá az Egyesült Államok és a Közös Piac viszonya is. Az értekezleten házigazdaként Wilson, az Angol Munkáspárt vezére elnököl.*

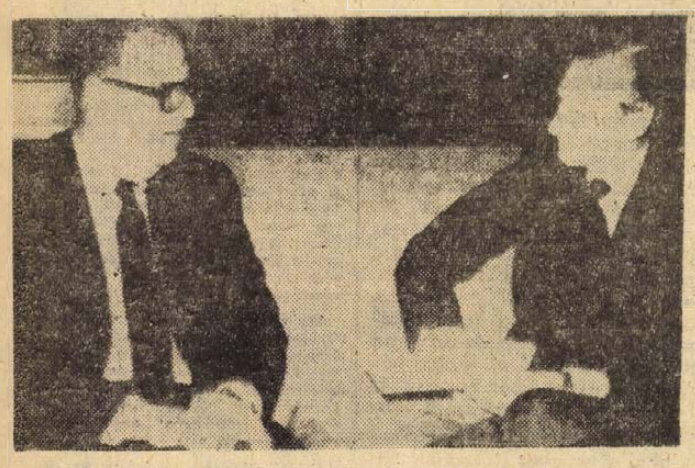
Golda Meir izraeli miniszterelnök, aki a késő esti órákban érkezett Londonba, nyomban találkozott szállodájában Wilsonnal.

✦ NEW YORK: Nelson Rockefeller, New York állam kormányzója szombaton elrendelte, hogy az állam országútjain 80 kilométer legyen a gépkocsik sebességének engedélyezett felső határa. Az intézkedésre az energiaválság miatt került sor. Egyúttal a közhivatalok és iskolák működési idejének módosításával igyekeznek csökkenteni a világítás költségeit is.

✦ *KIJEV: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára vasárnap Kijevbe érkezett, ahol találkozik és megbeszéléseket folytat majd Joszip Broz Tito jugoszláv elnökkel, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnökével. Tito az SZKP Központi Bizottságának meghívására baráti látogatásra érkezik a Szovjetunióba.*

Leonyid Brezsnyevvel együtt az ukrán fővárosba érkezett Andrej Gromiko külügyminiszter és Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára.

✦ LOS ANGELES: Bőven folyt az ital és igen emelkedett hangulat uralkodott szombaton Los Angelesben a bármixerek 22. nemzetközi kongresszusán, amelyet nagyszabású „koktélfesztivállal" kötöttek egybe. A legjobbnak minősített koktélt a norvég Bjarne Erikson keverte, a legkiválóbb alkoholos üdítőital „alkotójának" pedig az amerikai Bobby Batugo bizonyult. Az amerikai bármixerek céhének elnöke átszellemülten kijelentette: „Ezek a világ legragyogóbb mixerei, az italkeverés a művészet egy ága."



(TELEFOTÓ — AP — MTI — HDN)

1973. november 10. New York. Abba Eban izraeli külügyminiszter (baloldalt) az ENSZ főtitkárával, Kurt Waldheimmel tárgyal a fogolycseréről és a tűzszünetről a főtitkár New York-i lakásán.

24 év óta először

Tűzszüneti megállapodás Egyiptom és Izrael között

Az egyiptomi és az izraeli fél képviselői vasárnap a Kairó—Szuez főútvonal ellenőrzési pontján Ensio Siilasvou tábornoknak, az ENSZ rendkívüli közelkeleti békefenntartó hadereje parancsnokának jelenlétében jegyzőkönyvet írtak alá a tűzszünet megtartásáról, a katonai tevékenység beszüntetéséről és a haderőknek az október 22-i állásokba történő visszavonásáról.

A MENA közel-keleti hírügynökség az alábbi jelentést közölte az aláírásról:

Vasárnap az ENSZ felügyelete mellett aláírták azt az ENSZ-dokumentumot, amely a Szuezi-csatorna nyugati partján tartózkodó egyiptomi és izraeli haderők közötti tűzszünet végrehajtásával összefüggő intézkedéseket tartalmaz, és előírja, hogy az izraeli haderők térjenek vissza azokba az állásaikba, amelyekben az október 22-i tűzszünet érvénybelépésekor voltak. Ezek az intézkedések az első lépést jelentik azon az úton, hogy megvalósuljanak a Biztonsági Tanács határozatai, amelyek felszólítanak az összes megszállt arab területekről történő izraeli kivonulásra.

A hatpontos egyiptomi—izraeli megállapodást vasárnap délután a Kairó—Szuezi főútvonal 101. kilométerkövénél egy katonai sátorban egyiptomi részről Mohamed Abdel Ghani Al-Gamazi tábornok, izraeli részről pedig Aaron Jariv tábornok írta alá. Hírügynökségek megjegyzik, hogy 24 év óta ez az első olyan megállapodás, amelyet egy arab ország képviselői Izrael képviselőivel együtt írtak alá.

Ahmed Anisz hivatalos egyiptomi szóvivő vasárnap délután Kairóban sajtóértekezleten válaszolt újságíróknak a megállapodással kapcsolatos kérdéseikre. Mint mondotta, ez az ENSZ-dokumentum, amely tűzszüneti intézkedésekről szóló megállapodást tartalmaz, az első lépés a megszállt arab területek izraeli kiürítéséről rendelkező BT-határozatok végrehajtásának útján. A szóvivő szükségesnek mondotta, hogy a Szuezi-csatorna nyugati partján tartózkodó izraeli és egyiptomi haderőket különválasszák, mert a nyugati part déli szektorában összekeveredtek a hadállások, minthogy az ellenség megszegte az október 21-i tűzszüneti megállapodást, a szóvivő hangsúlyozta, hogy vissza kell térni az október 22-i állásokba a Szuez városába vezető útvonal biztonsága érdekében. Az ENSZ felügyelete mellett — mondotta a szóvivő — haladéktalanul tárgyalni kell az október 22-i hadállások meghatározásáról, amint erről a hatpontos megállapodás 2. pontja intézkedik.



(TELEFOTÓ — AP — MTI — HDN)

1973. november 11. Peking — Henry Kissinger amerikai külügyminiszter (baloldalt) Csau En-laj miniszterelnöknél.

Kissinger Pekingben

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, vasárnap folytatta tárgyalásait Csou En-laj kínai miniszterelnökkel. A megbeszélés célja — mint azt maga Kissinger közölte szombaton — az amerikai—kínai kapcsolatok „normalizálásának meggyorsítása".

Újabb részletek váltak ismeretessé a Csi Peng-fej külügyminiszter szombati díszvacsoráján elhangzott pohárköszöntők tartalmáról. Kissinger kijelentette, hogy Nixon elnök pekingi látogatása óta „jó lépéseket" tettek az amerikai—kínai kapcsolatok fejlesztése útján. Az amerikai diplomácia vezetője hozzáfűzte még: „mindazonáltal sokkal többet akarunk tenni, és mielőbb sikerrel akarjuk befejezni azt a folyamatot, amelyet két évvel ezelőtt indítottunk meg".

Csi Peng-fej pohárköszöntőjében a világ népei szempontjából kedvezőnek minősítette a nemzetközi kapcsolatokban mutatkozó „zűrzavart". A kínai diplomácia vezetője nem fejtette ki, mire gondol ezzel a kijelentésével, az AFP francia hírügynökség kommentátora azonban úgy véli, hogy Csi Peng-fej — az ismert hivatalos kínai álláspontnak megfelelően — a „szuperhatalmak összejátszására" akart utalni.

Csi Peng-fej kijelentette még: „Jóllehet kétségtelenül vannak nézeteltéréseink egy sor kérdésben, az elmúlt több mint két esztendő tapasztalata megmutatta, hogy a két fél nyílt eszmecseréje kölcsönösen hasznos".

Megfigyelők véleménye szerint Kissinger és Csi Peng-fej szombaton elhangzott kijelentései megadták a pekingi tárgyalások politikai alaphangját.

Csaknem négy órán át tanácskozott Pekingben Henry Kissinger amerikai külügyminiszter Csou En-laj miniszterelnökkel.

Noha tanácskozásukról részleteket nem hoztak nyilvánosságra, az AP tudni véli, hogy a napirenden a közel-keleti helyzettel, Indokínával, valamint az Egyesült Államok és Kína közötti kereskedelmi, kulturális és tudományos megállapodás létrehozásával kapcsolatos kérdések szerepeltek. A UPI szerint Kissinger tájékoztatta a kínai miniszterelnököt az arab fővárosokban tett látogatásáról és a közel-keleti tűzszünet megteremtésére irányuló megállapodásról.

Építésztechnikusi oklevél

15 Pécsett tanuló algériai diák veheti át ezen a héten — eredményes képesítő vizsga után — az építésztechnikusi oklevelet a Pollack Mihály építőipari Szakközépiskolában. Az algériai fiatalok kormányközi megállapodás alapján három éve vannak Magyarországon. Ebből egy évet Szegeden, kettőt Pécsett töltöttek.

Képesítőznek a Pécsett tanuló algériai diákok

Anyanyelve kabil, de megtanult arabul és franciául. Magyarul is elég jól beszél. *Makloufi Smail* a neve. Származását tekintve Algéria őslakosai közé tartozik: kabil. Mi aránylag keveset tudunk erről a népről.

— A tauregek mellett a berberek és a kabilok Algéria legrégibb lakói. A kabilok az ország északi részén élnek, a tenger közelében. Földműveléssel, elsősorban kertészettel foglalkoznak, zöldséget, fügét, olivát termesztenek. Az innen származó olivaolaj a legfinomabb olaj hírében áll a Földközi-tenger mentén. Igen fejlett a népművészetünk és a háziiparunk. Ma is virágzik a népi fazekasság, szőnyegszövés. Nem is olyan régen még, az én gyermekkoromban is az országot akkor uraló franciák egymás ellen akarták kijátszani a kabilokat és az arabokat. Nemegyszer sikerült is nekik ezeket a népeket egymás ellen úszítaniok. Ez a mondvacsinált ellentét a forradalom után természetesen eltűnt. Én egy TUDJA nevű kabil faluban nőttem fel. Szüleim parasztok voltak. Apám partizánként harcolt, és elesett a forradalom idején. Anyám és testvéreim ebben a faluban élnek ma is. Mint egész Algériában, a kabil falvakban is megkezdődött az agrárforradalom. Termelőszövetkezetek alakulnak nálunk. A tulajdonosok által eddig meg nem művelt, csak bérbeadott földeket az állam veszi gondozásba, és mindenki csak annyi magánföldet tarthat meg, amennyit saját erőből képes rendszeresen megművelni. Ezt mi helyesnek és igazságosnak tartjuk. Családom be fog lépni a termelőszövetkezetbe. Az állam a termelőszövetkezeteknek gépeket ad, és vetőmaggal segíti legyőzni a közös munka kezdeti nehézségeit.

— A Nemzeti Felszabadítási Front egyik központja volt ASBAH, Algir régi török negyede, amelynek közvetlen szomszédságában töltöttem gyermekkoromat — meséli *Gaceb Djaffar*. — Ezt a városrészt a magyarok is jól ismerik az Algiri csata című filmből. A házak itt úgy épültek egymás mellé, egymás fölé, hogy a partizánok szinte pillanatok alatt átjuthattak egyik házból a másikba. 11 éves voltam, amikor apám meghalt... A közelünkben volt a francia negyed. Nagyon nehezen lehetett ott átjárni. Nemegyszer bennünket, gyermekeket küldtek át üzenetekkel. Ez volt az OAS központja. Gyakoriak voltak akkoriban a plasztikbombás merényletek, utcai lövöldözések. Előfordult olyan is, hogy valaki elment bevásárolni a gyermekével együtt, és lelőtték őket. Egyszer én is láttam egy OAS-akciót Fentről, a hegytetőről olajjal teli camiont akartak az — algériaiak lakta — városrészre engedni. A camion alá szereltek egy plasztikbombát. Szerencsére a camion fönnakadt, és az OAS emberei között robbant fel.

Dehili Mohamed CHERCHELL-beli:

— A franciák a mi városunkban építették az ország akkori legnagyobb katonai iskoláját. Jelenleg ott képezik ki az algériai néphadsereg tisztjeit. Mi is oda fogunk kerülni, ha hazamegyünk. Valamennyien tisztek leszünk.. CHERCHELL 30 ezer lakosú tengerparti város. A lakosság nagy része halászatból él. Szép — a régi római időkből származó — történelmi emlékek között nőttem fel. Talán furcsának tartják, hogy ilyen „apátlanok" vagyunk. Az én édesapám is a felszabadítási harcok során halt meg. Ismeretlen helyen temették el. Senki sem tudja, hol van. Ha sikerül a képesítő vizsga, szeretnénk itt néhányan továbbtanulni a Műszaki Főiskolán, ha lehet...

*

El-Hadjar(Annuba)-ban most épült fel egy komoly nehézipari centrum. Az ipari létesítmény mellé természetesen lakótelepet is építenek. Most kezdődik a nagy városrendezési, lakásépítési, városfejlesztési programok megvalósítása Algériában. Kell az építőipari szakember. A 12-e és 14-e között képesítő algériai fiatalemberek szerződésük értelmében — hazatérésük után — 5 évet dolgoznak az állami építőiparban.

Osztályfőnökük Baksa Jenő „hátuk mögött" megjegyezte, hogy tanulmányaik során mindvégig aktív érdeklődést tanúsítottak Magyarország társadalmi, politikai és gazdasági élete iránt. Beutazták az országot.

A kolonializmus legádázabb periódusában születtek. A forradalomban kamaszkodtak. Egy szocialista országban váltak felnőttekké, férfiakká. Talán nem felejtik el.

Bebesi Károly

Nem kapott meleg vizet a miniszter

Pécs szálloda nélkül?

Bár a Pannonia alagsorában, étterem a földszinten, kazánház a tetőtéren

Nádor – 1902, Pannónia – 1916.

A XX. század második esztendejének tavaszán bontották le a második Nádort, s ősszel már állt a harmadik. Az első világháború kitörésének esztendejében fogtak hozzá a Pannónia építéséhez, s 1916-ban már vendégeket fogadott Pécs második legnagyobb szállodája.

A két szálloda a nyitás napjától egyhuzamban üzemel, a kisebb-nagyobb korszerűsítéseket, felújításokat mindig a vendégek jelenlétében végezték. A felszabadulás előtt a konkurrencia miatt nem lehetett kitenni az „Átalakítás miatt zárva" táblát, a felszabadulás után pedig a konkurrencia hiánya miatt.

S ma már odáig fajultak a dolgok, hogy Pécs bármely pillanatban szálloda nélkül maradhat.

80 százalékos kihasználtság

A két pécsi szálloda 170 szobájában egyidejűleg 400 vendéget lehet elhelyezni. Éves kihasználtságuk 75–80 százalékos, ami jobb az országos átlagnál, s csak azért ennyi, mert hétvégeken aránylag kevés a szállóvendég. Egy 1972-es statisztika alapján mellékesen megjegyezzük: a szekszárdi Gemenc 40, a székesfehérvári Alba Regia 26, a szombathelyi Claudius 20 százalékos telítettséggel működött.

A forgalom óriási, a szállodák műszaki állapota egyre rosszabb, bár a vendég ebből viszonylag keveset vesz észre. Talán annyit, hogy itt-ott mozog a lába alatt a parkett, a falakon helyenként átüt a nedvesség, kevés a fürdőszoba, a W. C., akadozik a fűtés, nem mindig tökéletes a melegvíz-ellátás... A héten éppen a belkereskedelmi miniszter maradt meleg víz nélkül a Nádorban.

Az utolsó pillanat

„Műszaki lehetetlenülés". Ezzel a meghatározással lehet jellemezni a két szálloda mai állapotát. Az épületek belső közműhálózata elérkezett teljesítőképességének a végéhez. Túlterhelt az energiahálózat – nagyon fontos, új elektromos berendezéseket (pl. hűtőberendezések, szellőzőberendezések) nem lehet már elhelyezni, tökéletlen a szennyvízcsatorna-rendszer, bajok vannak a vízellátással, a fűtési vezetékrendszer hol itt, hol ott mondja fel a szolgálatot. Ezenkívül korszerűtlen az értékesítőhelyek berendezése. A 450 főnyi személyzet nagyon kedvezőtlen körülmények között dolgozik, a túlzsúfoltság következtében hiányos a szociális ellátottság.

Mindez együtt azt jelenti, hogy az általános felújítás halogatása azzal a veszéllyel járhat, hogy a szállodákat egyik napról a másikra be kell zárni. Elérkeztünk tehát ahhoz az utolsó pillanathoz, amikor Pécsett meg kell építeni az új szállodát. Minden nap késlekedés a szálloda építésének indításával, és minden nap, amivel az 1975. december 31-i határidőt túllépik, azzal fenyeget, hogy Pécs nem fogadhat vendéget.

Felújítás 50 millióért

A két szálloda felújításának kiviteli tervei készülnek már a PTV-nél, az igazgatóság pedig elvi kapacitásfoglalási megállapodást kötött a BÉV-vel. A felújítási program tervezett költsége 50 millió forint (az új szálloda 80-ért épül!), s 1975 elején a Pannóniával kezdenék. Az ideális természetesen az lenne, ha ki lehetne várni az új szálloda 1976 tavaszi átadását, s meg is próbálják kihúzni addig.

Ezek után lássuk azt, milyen változásokat ígér a felújítás. A szobaszám és ezzel a befogadóképesség lényegében nem változik, némileg csökken azonban a szobák mérete, ennek árán viszont valamennyi szoba fürdőszobát és W. C.-t kap. Felújítják a szállodák valamennyi belső közművét, a jelenlegi széntüzelésről áttérnek az olajtüzelésre (a két szálloda közös kazántelepét a Nádor tetőterén helyezik el). A Pannóniában a bárt leviszik az alagsorba, az étterem feljön a konyhával együtt a földszintre. Tárgyalnak az Írók Könyvesboltjának kiköltöztetéséről, ennek helyén új önkiszolgáló éttermet nyítnak. A Pannónia nagytermét korszerűsítik, egyebek között tolmácsberendezéssel is felszerelik, így nemzetközi konferenciák megtartására is alkalmassá teszik. A Nádor értékesítőhelyei – kávéház, étterem, söröző – teljesen új berendezést kapnak.

A két szálloda felújítása legkésőbb 1978 közepéig fejeződhet be, attól kezdve beszélhetünk tehát Pécs szállodai kapacitásának növekedéséről.

H. I.

Uj áruház Baján

Még be sem fejeződött az új bajai Bácska Áruház felépítése, a városban máris új kereskedelmi létesítmény tervei készültek el. A bajai járás általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetei összesen 17 millió forintot adnak össze azért, hogy felépítsenek egy új szövetkezeti áruházat. Az áruház a Marx téren, az úgynevezett Mannhold-ház helyén épül majd fel. Kétszintes lesz. A földszinten élelmiszert árusítanak, és ott helyeznek el egy gyorskiszolgáló éttermet is. Az emeleten pedig iparcikk osztály lesz.

A terveket a SZÖVTERV Vállalat készíti. A munkát 1975-ben kezdik el.

A tervezett áruházzal szembeni háztömböt is lebontják. Ez a tömb jelenleg az ipari tanulóiskola célját szolgálja. Helyébe egy új autóbusz-pályaudvart építenek majd.

A „Jogi esetek" esetei

A fehér fény

Tiltott AB-k jogkövetkezményei — Három év a rendeletek átlagéletkora

Jogásznemzet vagyunk, meglátszik ez a televíziónk műsorában is. A „Jogi esetek"-et pécsi elnevezés szerint „Fehér fényt" hatalmas tömegek nézik, talán éppen azért, mert még mindig nem vagyunk eléggé jogásznép, nem tudunk eleget jogainkról és kötelességeinkről.

— Valóban — mondja *dr. Petrik Ferenc*, az Igazságügyi Minisztérium Törvényelőkészítő Főosztályának osztályvezetője, akit a „Jogi esetek" című műsorban láthatunk mindig. — Öt-tíz, sőt húsz év kell ahhoz, hogy egy jogszabály, egyáltalán egy jogintézmény átmenjen a köztudatba. Az 1952-ben, tehát régen létező családjogi törvényünk elveit, egyes tételeit mégsem ismerik elég széles körben, az erről szóló adásra nagyon sok olyan levél érkezett, amelyben a felvetett kérdések megoldására a házassági szerződést ajánlották a nézők. Holott 1952. óta Magyarországon házassági szerződés nincsen.

Mi érdekli az embereket?

— Ha a 20 éves családjogi törvény öregnek számít, akkor mennyi manapság a jogszabályok átlagéletkora?

— Körülbelül három-öt év. Néhány, elsősorban büntetőjogi tétel — például a rablás-ról szóló — kivételével ennyi időre van szükség új jogi rendezésre. Oka: a társadalmi-gazdasági élet felgyorsult fejlődése, mozgása. Ezt többek között a tudományos-technikai fejlődés is eredményezi.

— Mindezek alapján hogyan készül a „Jogi esetek"?

— Van egy formális műsortervünk, amelyet általában egy évre előre készítünk el. Ez afféle tematika: ismertető jellegű, nem az érdekes ügyek jelentkezése, hanem a témák szerint csoportosítva. A tematikus műsorszerkesztés sem jelenti azonban az elvi szempontok egyoldalúságát. Sokat kutatjuk a bíróságokon, tanácsokon, hogy milyen jogesetek a leggyakoribbak. Így az egyes jogterületeken belül kiválasztjuk azokat a kérdéseket, amelyeket újonnan szabályoztak, amelyekről úgy látszik, hogy széles körben érdeklődnek utánuk. Vagy, amelyek helyenként ellentmondásosak, mint például az eddigi lakásrendeletek. De helyet kell adnunk a műsorban az új társadalmi-gazdasági szempontoknak is, azok jogi rendezésének ismertetése révén. Például a népesedéspolitikai határozat az abortusz új jogi elbírálását jelenti, szemben az eddigi egyszerű ab-eljárással. A szigorítást, a tiltott ab-műtétek jogkövetkezményeit nyilván meg kell magyaráznunk.

Nem bizonyítható apaság?

— Nem jelent ez merevséget a szerkesztésben?

— Nem, mert a műsortól azért el is térünk, hiszen egy ország érdeklődési körét nem lehet pontosan előre körülírni. Az öröklési jogról például azt hittük, hogy nem érdekli az embereket. De az adás után annyi levél érkezett, annyi problémával, hogy ez nagy tájékozatlanságot jelzett a lakosság körében. Így újra vissza kellett rá térnünk.

— És a jogi esetek haszna? Például a büntetőjogi „generális preventio"-t, vagyis az elrettentéssel való megelőzést hogyan szolgálja a műsor?

— A generalis preventio alatt nemcsak meggyőzést értünk. A szocialista jog feladata az értelmes szabályokkal ésszerű rendre való nevelés. Ebbe a meghatározásba az is belefér például, hogy a kétes erkölcsű nőkkel való kapcsolat mai gyerektartási jogszabályaink alapján esetleg olyankor is tartásdíj fizetési kötelezettséget jelenthet, amikor nem bizonyítható az apaság. A haszon érdekes módon nem a bíróságok, tanácsi eljárások csökkenésében, hanem éppen a növekedésükben jelentkezik. Így az üzemi baleseti kártérítésről szóló adás után nagyon megnőtt az igények bejelentése. Tehát a jogászok számára nem jelent a műsor tehermentesítést, sőt talán, néha többletmunkát. De az állampolgárok számára hasznos, és ez a lényeg.

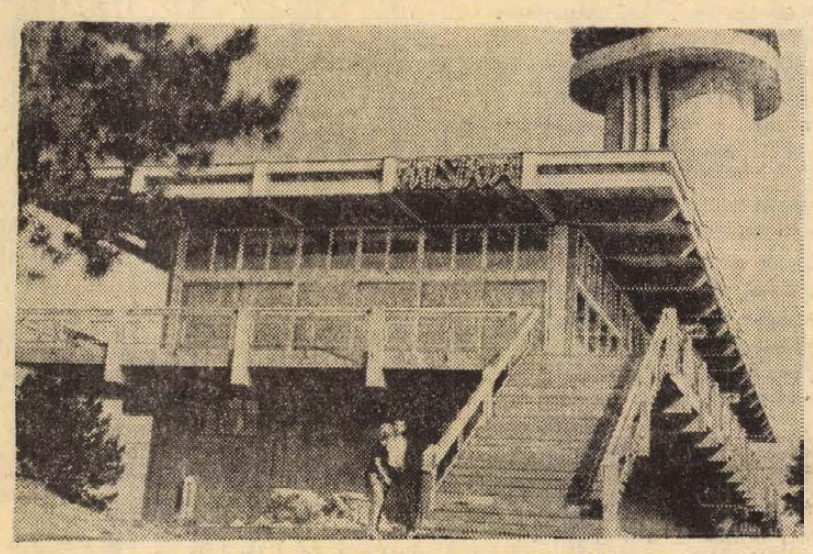
F. D.

Miért nem nyit az étterem?

Zűrös ügy a Misinán

Csúszik, nem csúszik a padló?

Gurul a labda



Mióta elkészült, százezrek látogatták Pécs látványosan vonzó nevezetességét, a mecseki TV-tornyot. Sok kiránduló elidőzött volna egy korty hűsítő, vagy forró fekete mellett a toronyhoz kapcsolódó reprezentatív étterem teraszán. Bosszantó, hogy éppen a szezonban zárt ajtókra találtak a vendégek.

Kérdőjelek és ellentmondó érvek sokaságába ütközik, aki megkísérel választ kapni arra: miért nem üzemel a Misina étterem?

*

A létesítmény tervét 1964-ben készítette el a Posta Tervező Intézet. A beruházó a Posta Rádió TV Műszaki Igazgatósága, de 5.5 millió forinttal hozzájárult az építkezéshez a városi és a megyei tanács is. A kivitelező a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a 170 fős étterem és 40 személyes presszó üzemeltetője pedig a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat lesz.

A berendezéssel együtt 8 millió forint értékű vendéglátó egység műszaki átadása június 28-án volt, illetve csak lett volna. Több hatóság távolmaradása miatt az átadás meghiúsult, a szemle során a hiányosságokat jegyzőkönyvben rögzítették. Az üzemeltetés egyik akadálya: nem készült el a fűtőberendezés. (A léghevítő berendezést papíron átvette a kivitelező, de állítólag valójában meg sem érkezett, vagy ha igen, ellopták, vagy ha nem, nem került elő!?) Időbe telt, mire nagy nehezen sikerült újabb berendezést előteremteni.

A másodszorra kitűzött időpontban szeptember 30-án nem tartottak próbafűtést, sőt — egy hónappal később is változatlan volt a helyzet, egy sor hibát még mindig nem javítottak ki.

*

Azt hihetnénk, ha néhány napon belül elkészül a fűtés — minden rendben, s ha késve is, de kezdődhet az étterem berendezése. A vendéglátó vállalat azonnal átvenné, de nem veheti át a teljesen kész létesítményt a megyei munkavédelmi felügyelő vétója miatt. A munkavédelmi felügyelő ugyanis még július elején balesetveszélyesnek nyilvánította az étterem konyhája és az előkészítő helyiségek padozatát. A jelenlegi mozaiklapos burkolatot el kell távolítani, s helyette — az előírásnak megfelelő — csúszásmentes padozatot kialakítani.

Hónapok óta folyik a vita: ki követett el mulasztást? A padozatcsere hiánypótlás, vagy külön költségvetés szerinti pótmunka? Ki köteles vállalni a többletköltséget? A tervező az érvényben levő építési szabályzatra, a MOTI-ra hivatkozik, amely mozaiklapot ír elő a konyhákba. A beruházó a tervezőre hárítja a felelősséget hangsúlyozva: a beruházási keretet kimerítették, pénzt kér a további munkához.

Ilyen alapon be lehetne záratni az éttermi konyhák 90 százalékát, hiszen a vitatottal azonos padozatú többek között az Olimpia, a harkányi Napsugár, s a tavaly átadott szigetvári Oroszlán étterem konyhája.

*

A tervező és a beruházó egyaránt a leendő üzemeltetőtől vár intézkedést. A vendéglátó vállalat pedig felettes hatóságától kért állásfoglalást. A Belkereskedelmi Minisztérium szakvéleménye szerint a tervező elmulasztott korszerűségi nyilatkozatot adni az illetékes hatóságoknak, garantálva, hogy a tervek mindenben megfelelnek a legújabb előírásoknak. A tervező kötelessége lett volna — legalább menet közben — elvégeztetni a szükséges változtatásokat. Ezt hangsúlyozza a munkavédelmi hatóság is mondván: nem tekinthet el a rendelkezés betartásától.

Ha a munkavédelmi felettes hatóság — tekintettel a létesítmény jelentős értékére — mégis engedélyezné a mozaiklapos konyha üzemelését, az esetben is csak az év végén, vagy még később fogadhatna vendégeket az étterem. A lift beszereltetése ugyanis a vendéglátó vállalat feladata. A legalább 5—6 hetet igénylő szerelés azonban csak az átvétel után kezdődhet meg, mivel a kivitelező jelenleg nem adja át a kulcsokat.

Az érintettek észérveket állítanak szembe az ugyancsak észérveken alapuló hatályos rendelkezésekkel. Gurul a labda, passzolgatják. Megérhetjük, hogy a vita még beláthatatlan ideig tart. Elképzelhető-e, hogy 1973-ban nincs hatóság, amely döntene a vitatkozók helyett?

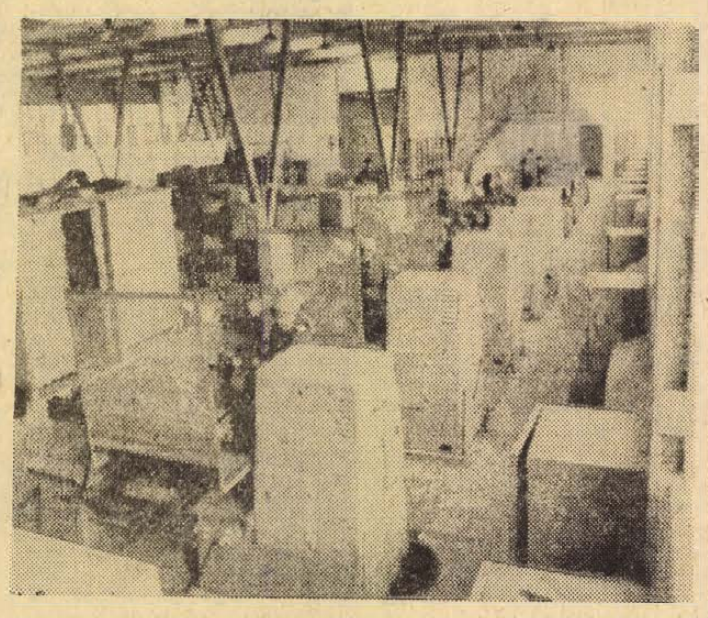
Wesztl Márta

Dombóvár ipara

Vasutas-község — így emlegették néhány éve még Dombóvárt. Kétségtelen, a település történetének utolsó évtizedeiben a vasút jelentette a legjobb, legmegbízhatóbb megélhetési forrást. Az utóbbi időben azonban változott a helyzet. Megkezdődött — a városi rangra emelkedett — Dombóvár iparosítása.

A *Kesztyűgyárban* jelenleg csaknem 500-an dolgoznak. A *Láng Gépgyár* dombóvári üzeme 1971-ben kezdte meg a termelést – és azóta több mint 170 férfit és 90 nőt foglalkoztat. Az üzemet a következő években továbbfejlesztik. Ennek érdekében, a szakmunkásutánpótlás biztosítására új, korszerű tanműhelyt építettek, ahol a közelmúltban kezdődött meg az esztergályos és hegesztő szakmunkástanulók képzései. A *Pátria Nyomda* dombóvári részlegének kivitelezési munkálatai is szépen haladnak. Egy év múlva 200 dolgozó helyezkedhet el a nyomdaiparban Dombóvárott. A *Csavaripari Művek* ugyanitt létesítendő üzeme 300 embert foglalkoztat majd.

Jövőre kezdik építeni az *AFIT-szervizt*, amely 1975-ben kezdi meg szolgáltatásait. Az *AFOR* Kőolajipari Vállalat 1975-ben kívánja üzembehelyezni Dombóvárott az újabb 360 dolgozót igénylő olajbázisát, amelyhez 1978-ig korszerű vezetékrendszert építenek ki, a zavartalan és folyamatos nyersanyagellátás érdekében. Egyelőre még nem eldöntött kérdés, hogy Szekszárdra és Dombóvárra, vagy csak Dombóvárra telepítik-e a *Mosonmagyaróvári Kötöttárugyár* üzemét, amely az utóbbi alternatíva megvalósítása esetén 300 dolgozót – elsősorban nőket tud foglalkoztatni.



A közelmúltban átadott új tanműhely.

Az említett iparvállalatok terveinek valóra váltásával egyidőben fejlesztik, és kitelepítik a belvárosból a helyi ipari szövetkezeteket is.

hétfőtől—hétfőig

A barátság háza

A Szovjet Kultúra és Tudomány Házát ezen a héten birtokukba vehetik a főváros lakói. A Bajkál étterem teaszalonjában, ahol minden asztalon egy kis szamovár áll, mindenki maga készítheti el teáját, elfoglalják helyüket az étteremben, megtekinthetik az emeleti kiállítási termeket, s rövidesen benépesülnek a nyelvstúdiók is, ahol korszerű körülmények biztosítják az intenzív nyelvtanulást. Az egykori, Hatvani utcai palota, új köntösbe öltözve, számtalan új lehetőséget biztosít a magyar és a szovjet nép barátságának erősítésére, a két ország között meglévő testvérkapcsolatok szélesítésére, s nem utolsó sorban a szovjet művészeti és szellemi élet még közelebbi megismerésére.

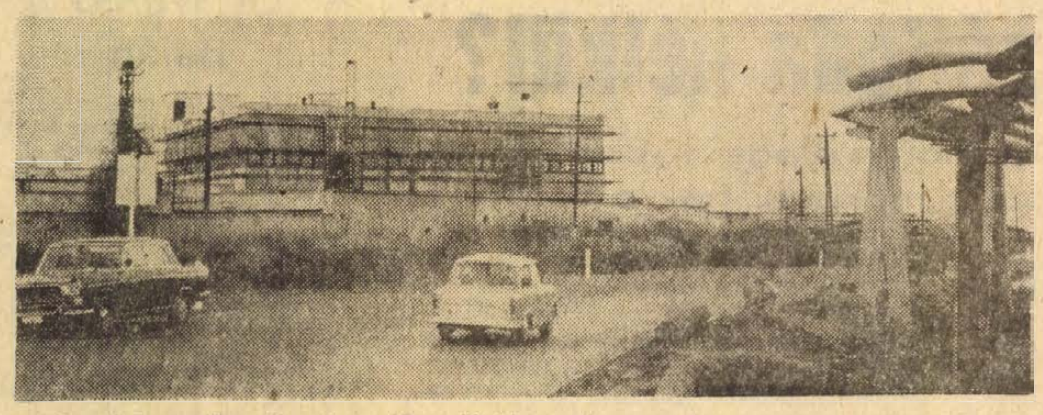
A nemréaiben megrendezett MSZBT-kongresszus, a magyar–szovjet baráti tagcsoportok gyors megalakulása országszerte, a november 7-i ünnepségek, a barátság ápolását elismerő kitüntetések átnyújtása – mind egy-egy bizonyítéka annak, hogyan fejlődtek az elmúlt években a szovjet–magyar kapcsolatok, hogyan erősödött ez a barátság. Mind nagyobb a közvéleményben az érdeklődés a szovjet élet iránt, növekedik az orosz nyelv tanulási igénye, hogy még közelebbről megismerkedhessenek a szovjet kultúrával. Tapasztalatcsereutakon, baráti küldöttségek tagjaként, túristacsoportokkal a testvérkapcsolatok révén mind többen szereznek személyes ismereteket a Szovjetunióról, adják azt tovább társaiknak hazaérkezésük után. Elegendő csak arra utalni, hogyan fejlődött, szélesedett az elmúlt években Baranya megye és szovjet testvérterülete, Lvov megye kapcsolata.

A barátság házának kapunyitása a már eddig meglévő lehetőségeket, fórumokat egészíti ki, ahol a jövőben bárkinek módjában áll majd újabb ismereteket szerezni a Szovjetunióról. A televízió riportjából, a megnyitást követő sajtótájékoztatásból kitűnik, hogy a ház vezetői gazdag programot kínálnak az érdeklődőknek: a kiállításoktól – a hangversenyekig, filmbemutatókig bezárólag. A szép budapesti épület sok és tanulságos élményt biztosító ház, mely nemcsak a fővárosiak tulajdona, hanem azoké is, akik megyénkből ezt követően a fővárosba látogatnak. Bizonyára közülük is sokan felkeresik majd a jövőben e házat, hogy a távoli utazások nélkül is, bepillantást nyerjenek a Szovjetunió életébe néhány órára, a teázóban, az étteremben vagy a hangversenyteremben úgy érezzék magukat, mintha a testvérországunkban lennének!

Mitzki Ervin

Befejezés előtt a déli ipari út

Sorompó nélkül



Élelmes autósok felfedezték már, hogy van Pécsett egy út, ahol nincs keresztezés, nem túl nagy a forgalom, ezért lehet „tépni". Végig is vágtat időnként az úton egy-egy személyautó, teherautó, s még az sem akadály, hogy közben van egy kb. 200 méteres szakasz, ahol nem kész az út. Mit számít ez akkor, amikor még így is jóval gyorsabban el lehet jutni a déli végekről a 6-os útra, hiszen nem kell várakozni jelzőlámpánál, nem kell más járműveket kerülgetni, vagy esetleg beállni a sorba a kikeveredés reménye nélkül.

Ez az út a déli ipari út.

Elkerüli a várost

Hosszadalmas előmunkálatok után ez év tavaszán indult a tulajdonképpeni útépítés és ma már azt mondhatjuk: egy rövid szakasz kivételével december végéig készen is lesz.

Amióta Pécs oly intenzíven fejlődik, mindig gondot jelent, hogy egyetlen kelet—nyugati irányú útja van a városnak, s ez viseli a forgalom egész terhét. Sokéves téma a déli ipari út építésének gondolata, megvalósításáról azonban csak akkor lehetett beszélni, amikor a déli szennyvíz-főgyűjtő építésének szükségessége is felvetődött. A főgyűjtő építése most fejeződött be, s az új csatorna korábban mocsaras, ingovány — tehát városfejlesztési szempontból hasznavehetetlen — területen halad végig. Építéséhez valamilyen kiszolgáló útra volt szükség, ez fejlődött tovább a déli ipari úttá, ami megoldja a régi gondot: kikerüli a nagyforgalmú belterületi utakat és gyors, zavartalan összeköttetést biztosít a rohamosan fejlődő déli városrész és — egyelőre — a keleti városrészek között.

5 kilométer 30 millióért

Az új út a Felszabadulás útjától az erőművi szénszállító kötélpályától indul, érinti a Nagyhídi utat, a Basamalomi útnál délre fordul, majd a Pécsi víz mellett a két felhagyott zagykazetta között halad tovább, a Légszeszgyár utca folytatásaként épült új útnál megy át a Pécsi víz felett, s így ér el a Siklósi úti csomópontig, ahol egyelőre vége is van az útnak.

A mintegy 5 kilométer hosszú úton nincs sorompó, nincs keresztezés, csupán két becsatlakozás. A járművek tehát akadálytalanul hajthatnak végig rajta, s ez a nagy előnye. A 7,5 méter széles úton egy vasúti felüljáró híd, 6 híd, 3 áteresz van. Az út teljes várható költsége 30 millió forint, amit a város egészében saját erőforrásaiból biztosított.

Az év végéig el nem készülő rész az út bevezető szakasza, amely a Felszabadulás útjától a Nagyhídi úti 132. élelmiszerboltig terjed. Itt épült a felüljáró és a Pécsi víz mély szakadékában a hatalmas áteresz. E szakaszon sokezer köbméter anyag bedolgozásával töltést emelnek, s amíg ez el nem éri az előírásos tömörséget, nem kezdhetik a burkolat készítését sem.

Kiterjed a város

Az új útnak jelenleg kizárólag forgalomkönnyítési szerepe van. Jelentősen tehermentesíti majd a 6-os út Felszabadulás útja — Bajcsy-Zsilinszky út közötti szakaszát, ahol a forgalom már elviselhetetlen méreteket. ölt. Leveszi pl. a panelszállító járműveket, amelyek a jövőben ezen az úton mehetnek a Kertváros felé, s ez már önmagában is sokat jelent mind a panelszállítás gyorsítása, mind a 6-os út tehermentesítése szempontjából.

Hosszabb távon más szerepe is lehet az út útnak, amivel feltétlenül számolni kell. Olyan területeket hoz be a városba, amelyek eddig — éppen az út hiánya miatt — érintetlenek voltak. Elérhető közelségbe hozza a tervezett vásárváros építését, lehetőséget nyújt új ipartelepek létesítésére.

Ha „csak" ennyi haszna lesz a déli ipari útnak, a befektetés bőven megtérül.

A LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG MINDEN FAFAJÚ

fűrészrönköt

megvásárol, esetleg szállítja is

Telefon: Lábod 9.

IG-s, 650-es FIAT eladó. Telefon: délelőtt 11-től este 18 óráig: 12-044.

SZEMÉLYGÉPKOCSIHOZ, teher utánfutó eladó. Érdeklődni: Dokter Sándor u. 50. Madárbolt.

Pécsi Újságíró Stúdió

A Pécsi Újságíró Stúdión ma Békés Sándor, a Dunántúli Napló gazdaságpolitikai rovatának vezetője tart előadást az anyagfelvételről. A foglalkozás a TIT Bartók Klubjában lesz délután 5 órakor.

Verekedés a Délvidékiben

Kétségbeesett telefonáló kérte a mentők és a rendőrség segítségét tegnap — vasárnap — este Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky úti Délvidéki italboltból, ahol verekedés tört ki.

A meglehetősen ittas Nagy József 53 éves postai gépkocsivezető a mellékhelyiségbe igyekezett, amikor véletlenül nekifántorodott egy 4 tagú társaság asztalának. Az ott ülő, ugyancsak ittas személyek közül ketten megütötték Nagy Józsefet, majd a földre került férfit több ízben fejbe rúgták.

Papecz Jánosné felszolgáló, aki a rendőrség segítségét kérte — elmondása szerint pillanat műve volt, hogy Czimbalek István 31 éves, a Volán 12-es vállalat gépkocsivezetője is a verekedésbe keveredett.

A két eszméletlen sérültet az Idegklinikára szállították a mentők. Bár a rendőrség szinte másodpercek alatt a helyszínen volt, a verekedőket már nem találta az italboltban. Remélhetően — röviddel később — rendőrkézre kerültek.

hDN hírek hDN hírek hDN

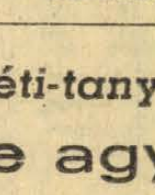


Vasárnap a Remete-réten

Kellemes, tiszta vasárnapunk volt, benépesültek a mecseki kirándulóhelyek. A Remete-réten tegnap a déli órákban mintegy húsz-huszonöt gépkocsit és motorkerékpárt láttunk. A városi tanács a múlt esztendőben létesítette ezt a szép pihenőhelyet, az alpesi típusú beálló házat pedig az erdőgazdaság állította fel. Jövő esztendőben úttal kötik össze Remete-rétet és a Lapisi vadászházat. A tanácsi szervek szándéka az, hogy a Mecseki Parkerdő forgalmát kissé „széthúzzák" ugyanis, három esztendővel ezelőtt egy kettesünnep alkalmával — a felmérés szerint — 50 ezer ember rándult fel a parkerdő — közvetlenül a város fölötti — részére. Ez a zsúfoltság is indokolta az azóta több új kirándulóhely létrehozását a Mecseken.

— A zalaegerszegi szakmunkásképző intézetben elkészült az új fémipari tanműhely. A 120 munkahelyes tanműhely 360 első éves szakmunkástanuló alapképzését szolgálja.

●



Befejeződtek az erre az esztendőre tervezett útépítési, útjavítási, felújítási munkák Baranyában. A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága már a télre való átállás jegyében dolgozik: november 15-én újabb gépszemle és üzempróba következik, hogy teljes készültséggel várják a havat.

✶

Ma este az Autóklubban „A gépkocsik téli üzemeltetésére való felkészülés" címmel Dubovánszky Rudolf, a MAK Baranya megyei Szervezetének titkára tart tanácsadást, amelyre 5-től 6 óráig várják az érdeklődőket a Citrom utcai klubirodában.

●

— Római kori ház a Dunában. Dunaföldvár és Harta között, a Dunában római kori épület maradványait fedezték fel a bajai könnyűbúvárok. A feltevések szerint a folyó jobb partjánál sok évszázadon át hajdani erődítmény és kikötő romjai rejtőztek a víz alatt.

— Új éttermek a Balaton partján. A Centrál Vendéglátó Vállalat Balatonfenyvesen, valamint a balatonboglári strandon egy-egy hatszáz személyes éttermet épít, a balatonszemesi kempingben pedig 200 négyzetméter alapterületű élelmiszerüzletet létesít.

— Rekordszüret Tolnában. Tolna megye csaknem tízezer hektár szőlőjében ebben az évben hektáronként 6—7 mázsával több szőlő termett. Az idei évjárat különösen kedvező a vörösborokra. Az újborok nagyon szép, mélyvörös színűek és zamatosak.

— Gyökeres oltvány exportra. A Balatonboglári Állami Gazdaságban ma megkezdődtek a gyökeres szőlővesszők exportja. A csaknem ötmillió gyökeres oltvány jelentős részét exportálják.

— Piros, fehér és rózsaszínű. Lesz elegendő virág a közeli Erzsébet napon, s a téli hónapokban is. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat üvegházaiban 70 ezer tő amerikai szekfű virágzik. A forgalomba kerülő vágott virág 50 százalékban piros, a többi fehér és rózsaszínű. Ezen kívül — választékbővítésre — nagy mennyiségű gladioluszt kínálnak.

●

Halálos baleset Bárnál

Bár közeléből riasztották szombaton este a mohácsi mentőket. László Mátyás 51 éves bári lakos úttasan gyalogolt az országúton, miközben egy arra haladó személygépkocsi elütötte. A baleset során életveszélyesen sérült gyalogos kórházba szállítás közben meghalt. A tragikus végű gázolás körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.

●

— Oktatókórház Kaposvárott. A Somogy megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága és a Pécsi Orvostudományi Egyetem közelmúltban aláírt szocialista szerződése értelmében az oktatókórházak sorába lépett a Kaposvári Megyei Kórház. A Megyei Tanács a kórház területén egy 50 személyes diákotthont építtetett az egyetemi hallgatók elszállásolására.

— Gólyakirályt és „gólyakirálynőt" koronáznak. Szombaton tartja idei gólyabálját a Pécsi Tanárképző Főiskola az Olympia étteremben. A meghívó ezúttal különleges programot ígér. A mellékelt szavazólappal döntenek a meghívottak arról, ki legyen a „gólyakirály", illetve a „gólyakirálynő".

— Nagykanizsán egy 125 személyes óvodát és egy 60 személyes bölcsődét adtak át. Bekapcsolták a vízszolgáltató rendszerbe a város legmagasabb pontján felépített 53 köbméter magas, 2500 köbméteres víztornyot és ezzel biztonságossá vált a vízszolgáltatás.

Meggyalázott holttest a Réti-tanyán

Vaslánccal verte agyon a feleségét

Kiadós verést kapott az asszony, amikor elhagyta férjét, Mihálovics István 52 éves, Mohács, Réti-tanyai segédmunkást. A házaspár már korábban is rosszul élt, mindketten italoztak, féltékenykedtek egymásra. Az utolsó ütlegelést — amely súlyos sérüléseket okozott — nem bocsátotta meg Mihálovicsné és feljelentette a férfit. El is ítélte a bíróság másfél évi szabadságvesztésre. Ezért meg Mihálovics esküdött bosszút. Kiszabadulása után mégis találkoztak, megbékéltek, majd újra összeveszekedtek. Végül, augusztus 11-én megegyeztek, hogy ismét összeköltöznek. Néhány órával a tragédia előtt, még teljes egyetértésben italoztak ismerősük lakásán.

Lerészegedtek, olyannyira, hogy Mihálovicsné szinte mennyi sem tudott. Taxival vitették magukat az elágazásig, ahonnan a répaföldön keresztül Mihálovics támogatta feleségét hazafelé, aki egyszer csak kijelentette: nem megy tovább. A férfi ekkor közösülni akart. Az asszony tiltakozott, ellenállt. Mihálovics megdühödött, ütötte, rúgta, megtaposta, s — a táskájában levő 74 centis vaslláncot elővéve — több ízben a fejére sújtott. Mihálovicsné elvesztette eszméletét, majd röviddel később belehalt sérüléseibe.

Az ittas férfi — abban a hiszemben, hogy felesége csak ájult — karjánál fogva vonszolta a holttestet 150—200 méteren keresztül, a tanyáig. Otthon lemosta az asszony arcát, és „erőszakot tett" a halott asszonyon.

A földön fekvő nőt egy terítővel letakarta, így talált rá a látogatóba érkező rokon, aki értesítette a rendőrséget.

Az igazságügyi orvosszakértő 22 pontban összegezte az elhalton található sérüléseket. Bőrén szinte nem volt egy ép négyzetcentiméter, koponyája törött, belei leszakadtak.

A Baranya megyei Főügyészség különösen kegyetlen módon, aljas indokból elkövetett emberölés bűntettével vádolja Mihálovics Istvánt. A korábban már 18 esetben büntetett feleséggyilkos felett rövidesen ítélkezik a Pécsi Megyei Bíróság.

04—05—07

Összeütközött két személyautó vasárnap délelőtt — Baranya és Tolna megye határán — Dunaszekcső közelében. A járművek utasai közül az egyik autó vezetője Strailer Ferenc mohácsi lakos könnyebb sérülést szenvedett, feleségének jobb lába törött és a Mohácsi Kórházba került. A gépkocsi legfiatalabb utasán — egy 18 hónapos kisbabán — csodával határos módon egy karcolás se esett.

✶

Sportbaleset. A mérkőzés befejezése előtt két perccel sérült az egyik játékos a Zala megyei Bak község futballpályáján. Grávecz Tibor 24 éves lovászi lakos olyan szerencsétlenül esett, hogy lába törött. A mentők a Zalaegerszegi Kórházba szállították.

✶

Árokba borult egy Zsiguli vasárnap délután Tolna megyében, a nagykónyi elágazásnál. A személyautóban ülők közül Somfalvi Ákos 27 éves dombóvári lakos kulcscsonttörést, édesapja pedig horzsolt sérüléseket szenvedett. Mindkettőjüket a Dombóvári Kórházba szállították a mentők.

ma este

MOZI

Park: A medve és a baba (4, 6, 8). Petőfi: Charly (4, 6, 8). Kossuth: A medve és a baba (10, 12). Eltűnt nyolc űrhajó (13, 15). Lány a pisztollyal (17). ART KINO: A lovakat lelövik ugye? (19).

HANGVERSENY, SZÍNHÁZ

A Pécsi Nemzeti Színházban: filharmóniai hangverseny, „A"-bérlet.

A Kamaraszínházban: A Duna két partján, irodalmi est Budapest egyesítésének emlékére.

ESEMÉNYEK

Kaposvárott kozmetikai kiállítás nyílik ma este a Textilművekben.

Barcson kiállítással egybekötött panelparketta lerakási bemutatót tartanak.

Szekszárdon a Babits Művelődési Központban a TV Delta című műsorának szerkesztőségével találkoznak a tv-nézők.

☐ *JUBILEUMI KIÁLLÍTÁS. A Ságvári Endre Művelődési Ház képzőművészeti szakköre megalakulásának 10. évfordulója alkalmából ünnepi kiállítást rendez a művelődési ház nagytermében. A kiállítást ma, hétfőn 18 órakor Timár Irma, a Baranya megyei Tanács népművelési csoportjának vezetője nyitja meg.*

☐ EGYETEMI SZINPAD. Kézdy György fellép az Egyetemi Színpad „Ez mind én voltam" című Füst Milán-estjén, amelyet november 30-án rendeznek meg.

Aki „jelesnél is jobb"

Prémium a műszaki főiskolán

Az ösztöndíjból élő kispénzű diáknak minden fillér „létkérdés", hiszen nem egy közülük családos, vagy szüleit támogatja. Ezért is nagy jelentőségű az az új ösztönző rendszer, amit a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Gépészeti Karán vezettek be. Prémiumalapot létesítettek, amelyből — félévenként és személyenként — maximálisan ezer forintot pályázhatnak meg a hallgatók, illetve a tanulókörök, kollektívák. Pályázhat az a főiskolás, aki a tanulmányi félévben jeles, vagy tűrhető átlagot ért el, akinek feikészültségéről oktatója igazolja, hogy egy tantárgyból „a jelesnél is jobb", szaktárgyi gyakorlaton kiemelkedő teljesítményt nyújt, figyelemre méltó a tudományos diákkörben végzett munkája, szakmai pályázatokon eredményt ért el.

A tanulóköröket is premizálják. Ha a tankör átlaga az évfolyam átlagához mérve kiemelkedő, a KISZ-szervezet, a tanulókör, az irodalmi színpad, szakkör, tudományos diákkör, sportkör tagjai kiváló eredménnyel jeleskednek — pénzbeli elismerésben részesülhetnek.

November 7-én nemcsak az oktatók, a hallgatók és a tanulókörök is „pénzes borítékot" kaptak. (A hallgatók prémiumalapjából vagy 70 ezer forintot osztottak ki). A kollektívák, ha a pénzt társasutazásra kívánják fordítani, csak egy csekket kaptak az IBUSZ-tól, vagy az Expressz Diák Társasutazási Irodától a befizetésről. A prémium ugyanis — ez esetben — egyéb célra, pl. italra nem költhető el.

LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG

gépjavító műhelye vállal

gépkocsi, traktor-vontató-pótkocsi

JAVÍTÁST
ÉS FELÚJÍTÁST
RÖVID ÁTFUTÁSI IDŐRE

Vállalja továbbá
ISTÁLLÓK BELSŐ
VASSZERKEZETEINEK
ELKÉSZÍTÉSÉT, SZERELÉSÉT

Felvilágosítást ad a műhely vezetője

LÁBODON.

Telefon: Lábod 9.

pódium

● *BACH- ÉS CORELLI-műveket játszik a Pécsi Filharmónikus Zenekar kamarazenekara november 21-én szerdán este fél nyolckor Pécsett a Liszt-teremben. Közreműködik: Nagy István zongorán és Barth István fuvolán. Vezényel: Fischer Ádám.*

○ CIRKUSZHERCEGNŐ. A Fővárosi Operettszínház felújítja Kálmán Imre Cirkuszhercegnő című világhírű nagyoperettjét, a szerző halálának húszadik évfordulója alkalmából. Az előadás táncbetétjének koreográfiáját Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója írja.

▽ *KI NYER MA? A Pécsi Nemzeti Színházban az előadások szünetében a közönséggel való kapcsolat új formáját valósítják meg. Ennek keretében először november 13-án, holnap, kedden este Garai Gábor: A Lebegő Atlasz című darabjáról vetélkedhetnek a nézők.*

▽ SHAKESPEARE. A Kecskeméti Katona József Színház eddig minden évad végén másfél hónapig Baján vendégszerepelt. A mostani évadtól kezdve azonban nemcsak a nyár végén jönnek el vendégjátékra Bácskába, hanem havonta, és bemutatják új darabjaikat. Az évad közbeni első vendégszereplés november 13-án lesz, amikor a József Attila Művelődési Ház színpadán Shakespeare Troilus és Cressida című drámáját adják elő.

---

a jugoszláv TV műsorából

HETFŐ: (november 12.): Magyar nyelvű TV-napló (16.45). Szeceronia: Villamosra, de az első ajtón. TV-dráma (21.00).

KEDD: Magyar nyelvű TV-napló (16.45). A 110-es rendőrségi hívás. NDK-filmsorozat (21.15).

SZERDA: A Mézga család — magyar filmsorozat gyerekeknek (17.45). Új filmhorizontok: A bün. Egyiptomi film (20.35).

CSÜTÖRTÖK: Magyar nyelvű TV-napló (16.45). Alkonyok a tavak országa felett — drámasorozat (20.30).

PÉNTEK: Magyar nyelvű TV-napló (16.45). Sanacek — filmsorozat (21.45).

SZOMBAT: Labdarúgás: Dinamo—Partizán — közvetítés (17.30). Vallása és ábránd. Amerikai film. (21.20).

Akinek összesúgnak a háta mögött...

Igazi sportolót szeretnék játszani

Bujtor István



Szakáll, bariton hang, szálfatermet — Bujtor. A Makrancos hölgy Petruchio-t, Osztrovszkij: Karrier-jében az abszolút főszerepet, Glumovot alakította, Illyés: Malom a Séden című darabjában, a Mary-Mary című amerikai vígjátékban a főszerepet, aztán Ravenszkit... És a film.. A szemüveges szálfatermetű Bujtor István arcát egyik országhatártól a másikig ismerik és összesúgnak a háta mögött: A Bujtor! Ő a Pécsi Nemzeti Színház legtöbbet filmező művésze, így hát legnépszerűbb tagja. De milyen egyéniség Bujtor István a művész, és Bujtor Pista a magánember?

✶

Az alapkérdés ilyenkor: vajon rokonszenves-e a művész emberközelben, avagy ellenszenves, netán nagyképű? Az őszinte válaszhoz jól bevált kérdés:

— Szereti-e a formaságokat, a vasalt nadrágot, a kötelező köszönést?

— A köszönés dolgában konzervatív vagyok. Szeretem mindenkinek megadni a tiszteletet, az ismert mondás szerint: a grófnőt úgy kezelem, mint a takarítónőt, és a takarítónőt, mint a grófnőt. De én azt hiszem, hogy ez még belefér a lezserség, a lazaság fogalmába. Mint a vasalt nadrág-kérdés. Mert nem árt, hogyha valaki elegáns és tisztelettudó. De ki nem állhatom a választékos öltözködést, nem szeretem a nyakkendőt. Ha lehet, mindig úgy öltözöm, hogy kerüljem a nyakkendőt, a zakót és elsősorban az öltönyt, egyáltalán a kínosan pedáns eleganciát. Ezzel szemben szeretem a lezser tarka inget, a bőrkabátot, a könnyű cipőt. Utóbbihoz sajnos nehezen jutok hozzá, mert a boltokban a legnagyobb negyvenötös, s az nekem kicsi.

— És az ünnepek, az ünnepélyesség?

— Nem szeretem. Például a szilveszteri, amikor nekem előírásszerűen jól kell lennem, sőt, netán berúgnom. Ha megtehetem, szilveszterkor lefekszem este tízkor, másnap reggel nyolckor kelek és nevetek a sok másnapos „szabályos emberen". Nekem senki se írja elő, hogy mikor legyek jókedvű és mikor ne. Egyáltalán, lehet a jókedvet előírni? Az társasághoz, hangulathoz kötött, váratlan, szép valami, amit lehetetlen társadalmi szabályzatok szerint rendezni.

— Hogyan fogalmazza meg Bujtor István színművész a szépséget?

— Erről csak azt tudnám elmondani, amit sokkal okosabb emberek elmondtak már, vagy pedig szamárságot... Szép az, ami tetszik, maradjunk ennyiben!

— És hogyan fogalmazza meg ezt Bujtor István, a férfi?

— Természetesen csak mint női szépséget. Erről is maradjunk ennyiben!

— A művészet?

— Mivel mostanában több filmszerepet kapok, mint színpadit, természetesen most filmbarát vagyok. De nagyon szeretem a színházat, éppen azért jöttem Pécsre, hogy színházban játsszam. Remélem, egyszer rámsüt még a Perczel utcai napsugár, s igazi, nagy színpadi szerepet kapok.

— Filmen mire vágyik?

— Egyszer egy igazi sportembert eljátszani. A filmjeinkben a sportoló csak megbízhatatlan valaki, epizódszereplő, aki lik, iszik, szélhámos. Pedig az igaziak, a nagyok, nem ilyenek. Igazi sportoló nem lehet valaki úgy, hogy állandóan a Pipacsból jön ki. Évekig aszkétikus életet kell élnie, komoly munkát kell végeznie. Talán a legjobb barátom volt szegény Kozma Pista.. És milyen hamar elfeledtük?! Meg a többiek... Nekik kellene emléket állítani egy filmben, amelyben a sportoló olyan ember, mint a valóságban.

✶

Művészet? Emberek? Civilek? Hétköznapok? — Bujtor István életében mindezek a fogalmak Dunaújvárosban ötvöződtek a legjobban. Alberto Allegri: Kötélen a Niagara felett című kétszemélyes darabját játszották el Iglódi Istvánnal. Az egész város segített, szurkolt nekik, a főszakácstól, a tanácsi emberekig. Együtt építették a színpadot, soron kívül szabták az ingeket, utána május elsején egy robbanékony, őserejű tömeg rohant ki az erdőbe majálisra. Azt mondja: az az igazi munkásváros...

(Földessy)

Büntetés, vagy áldozat?

A „hazajáró lélek" sírjának titka

– A halott lábát összekötözték, köveket helyeztek a holttestre, nehogy elmozdulhasson. Ha a „lélek hazajárását" akarták megakadályozni, a holttestet hasrafordították, hogy a száj zárva maradjon, ne találjon „utat" a szájon át távozó lélek. Kétféle célja volt ennek. Egyrészt a boszorkányokat, életükben ártalmas és megvetendő cselekedetek elkövetőit büntették így az ókori népek, másrészt áldozat, az istenek kiengesztelése is lehetett ez a temetési mód. A halott lelkének ilymódon való föláldozása – a korabeli hiedelmek szerint – megszüntette a pusztító járványokat, betegségeket. A néphit nemegyszer a „hazajáró lelkeknek" tulajdonította mindazokat az elemi csapásokat, amelyek váratlanul érték. Ilyenkor előfordulhatott az is, hogy a „gyanú" valamelyik – a közelmúltban elhunyt – polgár lelkére terelődött. Ez esetben kihantolták a sírt és a holttestet hasrafordították. Ezt tették a keszthely–dobogómajori késő-római település lakói is a most feltárt közeli temető 57-es számú sírjában hasonfekvő férfivel – mondja dr. Sági Károly, a Balatoni Múzeum igazgatója.

– Mikori ez a temető, és kik temetkeztek ide?

– A település Nagy Konstantin császár idejében alakult. 324-ben kezdtek temetni az innen 700 méternyire fekvő temetőbe, és ide temetkeztek még Valentianus uralkodása idején is, egészen 374-ig. Az ittlakók felületesen romanizált Volga- és Dnyeper-vidéki szarmaták, valamint pontuszi germánok voltak. Idetelepülésük előtt Dalmáciában a római hadseregben harcoltak.

– Hogy kerültek ide ezek a távoli vidékekről származó emberek?

– Nagy Konstantin császár egyik törvénye írta elő, hogy 20, maximum 24 évi szolgálat után a katonáknak joguk van a nyugdíjhoz, és számukra a római birodalom területén adómentességet kell biztosítani. A nyugalomba vonuló katonákat Pannonia elnéptelenedett területeire irányították és kedvező feltételekkel lehetővé tették letelepedésüket. Mellesleg megjegyzem, Pécs környékén is találtak már az itteniekhez hasonló sírokat.

– Összességükben milyen régészeti jelentőséguk van a most feltárt leleteknek?

– A jövő évben erről az ásatásról megjelenő publikáció részletesen beszámol. A 134 sír teljes feltárása már – azon túl, hogy régészetileg igen értékes anyagot szolgáltat – érdekes és újszerű demográfiai következtetésekre ad ritka alkalmat.

B. K.

Az Arany páva Szekszárdon

Szekszárdon vasárnap tartották a Magyar Televízió „Arany Páva" nemzetközi népzenei versenyének 3. elődöntőjét. A Babits Mihály megyei Művelődési Központ zsufolásig megtelt színháztermében rendezett nyilvános adáson öt együttes, hét szólista vetélkedett a dr. Ortutay Gyula akadémikus elnökletével bíráló zsüri és a lelkes közönség előtt. A Lengyelfi Miklós által szerkesztett műsort Kudlik Júlia és Antal Imre vezette, rendezte Balázs András. Közreműködött a „Vízöntő" együttes is.

„Miért Bécsben, hiszen magyar vagyok?"

Pécsett műtötték Svéd Sándort

Mikor megjelent a tévé képernyőjén utolsó szilveszteri műsorban bohócruhában és énekelni hallottuk újra, sokan gondoltunk arra, hogy ilyen Rigoletto aligha születik mostanában.

Tegnap délután, a pécsi I. számú Sebészeti Klinika folyosóján kissé sépadt volt még, de derűs, jókedvű. Az egészségéért aggódó asszonyokat nyugtatgatta.

Svéd Sándor Kossuth-díjas, érdemes művész jelenleg hatvanhét éves. Gazdag énekesi pályafutása alatt tagja volt többek között a budapesti berlini, müncheni, drezdai, milánói, római, párizsi, londoni, beunos airesi operáknak, s a New York-i Metropolitanban fejezte be aktív pályafutását. Azóta fölváltva él Budapesten és Bécsben.

Októberben Harkányban üdült feleségével. Váratlanul rosszul lett, s 18-án életveszélyes állapotban vitték be a siklósi kórházba. Siklósról azonnal Pécsre irányították, ahol a súlyos állapotban levő, világhírű művészt dr. Karlinger Gy. Tihamér professzor azonnal megműtötte.

Az eredményes műtét és kezelés jóvoltából aránylag gyorsan javult a művész egészségi állapota. Felesége többször sürgette, hogy térjen vissza Bécsbe, hogy ottani orvos-professzor barátjuk felügyelete alatt fejezze be gyógyulását. A bécsi professzor, aki egy házban lakik Svéd Sándorral, meglátogatta barátját a pécsi klinikán.

— Szerettem volna Karlinger tanár úr biztonságos keze alatt „letudni" ezt a betegséget. Ezért halogattam az elutazást. Egy kisebb záróműtét ugyanis még hátra van. A feleségem azonban már nagyon türelmetlenül telefonált, hogy most már nem vár tovább, küldi értem a mentőt. Először repülőre gondoltunk, de az autó kevésbé idegesítő.

— Siessek haza Bécsbe? Hiszen én magyar vagyok. Dehát mindig az asszonyok akarata érvényesül.

Mikor vasárnap délelőtt Karlinger professzor felkereste betegét, hogy a „búcsúkötözést" elvégezze, az már „civilben" fogadta. Délután pedig, zsebében a részletes instrukciókat tartalmazó zárójelentéssel, valamint a pécsi professzor külön levelével, bécsi kollégájához, beszállt a Bécsből jött mentőautóba. A saját lábán és derűsen.

B. L.

---

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ

Kedden 21 órakor a nagy varsói felkelésnek állít emléket a Lengyel ballada című tv-játék. A kettes csatornán 20 órakor A halhatatlan légiós című, Rejtő-művekből adaptált film van műsoron. *Szerdán* este Maigret felügyelőt láthatjuk, *csütörtökön* a korszerű ebédkészítés titkaiba avat be bennünket a Megmérettünk... egyre népszerűbbé váló adása, majd este 21.15-kor Hogyan képzeli 2073-ban címmel Kállai István vidám műsora következik. *Pénteken* O'Neill: Veszélyes övezet című tv-játéka után a Lánchíd históriáját mutatja be Knoll István dokumentumfilmje. – *Szombat* délután a Salto mortale befejező adását, este a Televízió Kabarészínházát, éjjel a Szinbád című filmet láthatjuk. *Vasárnap* Dómák diadala a farsangon címmel Csokonai vígeposzának, a Dorottyának tv-változatán nevethetnek a 14 éven felüli nézők.

MOZI

A játékfilm szemlén már láttuk Gyarmathy Lívia *Állj jon meg a menet* című új filmvígjátékát, s a *Fellini–Róma* című színes filmköltményt. Az *Y–17* című bolgár film izgalmas kémtörténetet dolgoz fel tele szerelemmel, titokzatossággal, feszültséggel.

SZÍNHÁZ

A *Pécsi Nemzeti Színházban kedden* A lebegő Atlasz, *szerdán* két beat-balett, csütörtökön a Bartók–Liszt balettest van műsoron. *Pénteken* kerül sor Shakespeare: Tévedések vígjátéka című művének bemutatójára. *Szombaton* délután A lebegő Atlaszt, este a Tévedések vígjátékát, *vasárnap* délután és este a Szabad szél című operettet játsszák.

Kaposvárott kedden, szerdán, csütörtökön délután a Pinocciót nézhetik a gyerekek, *pénteken* mutatják be a *Kurázsi mama* c. Brecht-drámát, amit *szombaton* este, *vasárnap* délután és este is játszanak.

Szekszárdon a Szegedi Nemzeti Színház vendégszerepel, szerdán a Varázsfuvola című operával, *Baján* a kecskeméti társulat mutatja be kedden Shakespeare: Troilus és Cressida c. színművét.

HANGVERSENY

Pécsett, kedden este a József Attila Művelődési Házban a Könnyűzenei Stúdió ad hangversenyt a szocialista brigádok részére, *vasárnap* a Liszt-teremben a Bartók Vonósnégyes Beethoven-quartetteket ad elő. *Szombaton* kétnapos nemzetközi dzsesszfesztivál kezdődik Nagykanizsán. – *Vasárnap* rendezik a VI. Tolna megyei dalfesztivált.

ESEMÉNYEK

Pécsett kedden a Technika Házában kórháztechnikai ankétot rendeznek. *Szerdán* a Ságvári Művelődési Házban író-olvasó találkozón vesz részt Szilvási Lajos.

A Doktor Sándor Művelődési Központban Bánffy György tart előadói estet, az Orvostudományi Egyetem épületében fizika-konferenciát rendez a TIT. *Csütörtökön* Mohácson megkezdődnek a baranyai orvosnapok.

Tudósítóink jelentik

Nagykanizsa

A város sakkozóinak régi álma valósult meg. Az elmúlt hét végén a Nagykanizsán lebonyolított OB II-es sakkosztályozó egyik csoportjának küzdelmén a Siklósi Szövetkezeti SE, a Kaposvári Spartacus, a Szombathelyi MEZŐGÉPGYAR és a visszalépett Szekszárdi Építők megelőzésével veretlenül lett csoportelső a helyi Vasas együttese, amely így a sportág második vonalába lépett elő, jövőre az OB II-ben szerepelhet.

Bajnokhoz méltó játékot nyújtott az Olajbányász SE NB III-as férfi kosárlabda csapata, amely 114:38 arányban lépte le a Peremartoni SC-t. Szántó Zoltán edző legénysége is magasabb osztályban — az NB II-ben — szerepelhet majd 1974-ben, aminek érthetően örülnek a sportág helyi barátai. A másik NB III-as kosaras együttes, az N. Vasas Izzó női gárdája továbbra is gyengélkedik: ezúttal a Körmendi EGYT-vel szemben maradt alul.

Nagyüzem volt a Mezőgazdasági Főiskola sportcsarnokában, ahol szombaton és vasárnap összesen 16 leány és fiú kézilabda mérkőzést rendeztek az ifjúsági őszi teremtorna keretében. Az elsősorban utánpótlás célokat szolgáló viadalon résztvevő 8—8 együttes közül a végső győzteseket még nehéz megjósolni, mivel a torna tervek szerint december 1-én fejeződik be.

Labdarúgásban az ötezres nézősereg nem láthatott gólt. Az Olajbányász SE—MÁV DAC NB I. B-s mérkőzésen. Sokszor rezdült meg viszont a háló az alacsonyabb osztályú találkozókon. Mindkét NB III-as kanizsai csapat biztosan győzött: a Thury SE 3:1-re verte a Latex Kőszegi SE-t, a MÁV NTE pedig 6:0-ra hengerelte le Zalaszentbalázsi SK-t. A megyei bajnokság I. osztályában N. Volán Dózsa—V. Építők 1:3, M. Sáska—Petőfi Zalalövő 3:1.

Tihanyi István

Szekszárd

A sorsolások szeszélye folytán a megyeszékhely még versenyben lévő NB-s csapatai távétel nélkül ideigenben léptek pályára a hét végén. Ennek következtében szűkös sportműsor állt a szurkolótábor rendelkezésére. A rádióközvetítések során közölt, Ganz-Mávag—Szekszárdi Dózsa NB I B-s labdarúgó találkozó 1:0-ás végeredményével hidegzuhanyként érte a lila-fehérek közönségét. Labdarúgásban egyébként változatlanul „beszédtéma" a Faddi TSZ SK legénységének derekas helytállása a hétközi MNK-mérkőzésen. A faddi együttes Bólyban szerzett 3:0 arányú győzelmével bejutott a legjobb 32 csapat közé, az Aknai János edző irányította megyei I osztályú csapat ráduplázott a sikerre. Az MNK-ban mind az egyik legtovább jutott falusi együttes jogot nyert arra is, hogy 1974. május 1-én a Népstadionban Herczegszántó ellen mérkőzzön a Szabad Föld kupa döntőjében a díszes serlegért.

A teke-csarnokban idényzáró mérkőzést vívott a területi bajnokságban szereplő Szekszárdi Szövetkezeti SK és a Kaposvári Közút gárdája. A pályaválasztó szekszárdi tekézők egyénileg is sorra felülmúlták ellenfelüket, így a bajnokság során ezúttal aratták a legimpozánsabb csapatgyőzelmüket. A szövetkezeti együttes 8:0 végeredménnyel és 2477:2251 fa arányban zárta az 1973. évi bajnoki szereplését.

Fekete László

Zalaegerszeg

Zalaegerszegen a hét végi — eléggé szegényes — sportműsor jól kezdődött. Szombaton a kosárlabda NB II-ben a ZTE női csapata végig vezetve biztosan nyerte a megyei rangadót és 62:57-re legyőzte a MÁV Nagykanizsai TE együttesét.

Vasárnap a jó folytatás elmaradt. A ZTE NB I-es férfi röplabdázói a VM Egyetértés ellen ugyan megnyerték az első játszmát, de aztán hármat elvesztettek és a fővárosiak megérdemelten nyertek 3:1-re.

Sokan a ZTE labdarúgó-csapatának tatabányai szereplésétől vártak sokat, de ez a találkozó sem hozott sikert, mert a reményt keltő egyenlítő gól után gyorsan újra a bányászok javára fordult a mérkőzés eredménye, és a rádiókat is csalódottan zárták el az egerszegiek. A labdarúgó-rajongók számára némi gyógyírt jelentett, hogy a Z. Dózsa NB III-as csapata — igaz csak a 85. percben — egy bombagóllal megszerezte az Ajkai Bányász ellen a győzelmet.

Gondi Béla

Kaposvár

A mind jobban zsugorodó hét végi sportműsor Somogyban is azt jelzi, hogy a szabadtéri pályákon közel, vagy már el is érkezett az évzárás. Kaposvárott elsőként elbúcsúztak az NB II-es röplabda-csapatok. A K. Dózsa férfi, illetve K. Vasas Izzó női gárdája egyaránt a bajnoki táblázat 2. helyén zárta az esztendőt. Mind a Dózsás fiúk, mind az Izzós lányok ott álltak az NB I. kapujában, az előrelépésre azonban nem futotta erejükből. No, de szó sincs csalódásról. A bajnokság kezdete előtt mindkét táborban olyan terveket ismertettek, amelyekben az NB I. nem szerepelt. A kaposváriak valahogy maguk sem hitték, hogy csapataik mire képesek. Egy biztos, sokat javult a somogyi röplabdázás két reprezentása, és bizony az idei tapasztalatok alapján a jövőben szabad bátrabban is tervezni.

Elbúcsúztak a kézilabdázók is. Figyelemre méltó, hogy ebben a sportágban a megyeszékhely, Kaposvár vezető szerepe már a múlté. A férfi csapatbajnokot Nagyatád ünnepli és reménykedve küldi az osztályozóra. A nőknél is csak hajszálon, pontosabban a gólkülönbségen múlt, hogy nem Siófokra vándorolt a bajnoki cím. A végén mégis a K. Vasas Izzó lányai a megyeszékhelyen tartották a bajnokságot.

Bajnokot avattak a hét végén a kaposvári tekézők is. A K. Volán az utolsó fordulóban 6:2-re verte a Komlói Bányászt, és az a győzelem azt jelentette, hogy a közlekedésiek csapata nyerte a kísérleti jellegű NB III. bajnokságát.

— Csak az a kár, hogy még nem volt igazi ez a bajnokság. Jövőre ugyanis a bajnokcsapat egyenesen feljut az NB II-be. Most nekünk, mint Somogy bajnokának, a Komlói Bányásznak (baranyai győztes) Szombathelyen, a Dombóvári Spartacusnak (Tolna bajnoka) Győrben osztályozót kell vívnunk a feljutásért — mondotta Somlyai László, a Kaposvári Volán edzője.

Kovács Sándor

Baja

A BSK labdarúgó-csapata ismét ideaenben lépett pályára, és vereséggel hagyta el a mérkőzés színhelyét. Már az első félidőben megpecsételődött a bajai csapat sorsa. 1:0-ás kalocsai vezetés után a bajai kapu előtt pattogott a labda, amikor Nyári játékvezető sípjába fújt — a hazai közönség csodálkozására — a 11-es pontra mutatott. A 11-est értékesítette a kalocsai csapat és ezzel 2:0-ra vezetett. A második félidőben már egyre jobban belelendült a bajai csapat, de a játékvezető sorozatos tévedései lehetetlenné tették, hogy a maga javára fordítsa a mérkőzést, és végeredményben 2:1 arányú vereséget szenvedett. Ezen a mérkőzésen nem a legjobban ment a bajai csapatnak, de az is tény, hogy Nyári játékvezető nem állt feladata magaslatán.

Pálmai Sándor

A vásárosdombói aszkéta

Orvossáaot nem szeaett

Sosem fázoti meg



36 éve télen-nyáron a szabadban alszik

Gergáj Jánosnak a nagy spanyol járvány idején, kisgyerek korában azt mondta a vásárosdombói körorvos:

— Fiacskám, sokat legyél szabad levegőn!

Azóta Gergáj János szinte egyfolytában szabad levegőn van — 1937 óta egyszer sem aludt szobában. Lába nem fejlődött, tolókocsiban jár. A huzatos gangon alszik Vásárosdombón, az Árpád utca 8. számú házban, éppen csak tető alatt. Télen befújja a hó. Ha valaki meghallja, hogy ő enyni ideje nem hált szobában, hát kettőt tehet: vagy megborzad, vagy nem hiszi el.

Késő este nyitottunk rá: fél hatkor. Neki: késő! A tyúkokkal megy aludni, amint sötétedik. Televíziót nem néz, rádiót nem hallgat. Vett ugyan egyszer egy kis zsebrádiót, de nemigen kattintja fel.

Mit kérdezhet tőle egy örökhipochonder városlakó:

— Nem fázott még meg?

— *Nem kérem, még sosem!*

— És az influenza? A hongkongi! Azt sem kapta meg?

— *De azt sajnos megkaptam!*

— És sokáig húzta?

— *Hát eléq sokáig! Majd fél napig!*

— Hát a bronchitis? Azt még nem kapott a hideg éjszakai levegőtől?

— *Az mi?*

— Magyarul köhögés.

— *Ja, az van néha. Mondják, hogy sok meleget kellene inni rá. Hát én éppen azt nem iszom. Persze hideget sem. Csak ez a jó éjszakai levegő!*

Ezt hallanák a füstös-kormos városban fulladozó jó magyarok! Meg azt, hogy tőle becsukhatnának a gyógyszergyárak, mert orvosságot még sosem szedett. Minek az! — mondja.

— Gergáj bácsi, mikor volt a leghidegebb tél?

— *1943-ban. Harminchárom fokot mértek. Gondoltam, még vagy három-négy fokot kibírok, aztán . . .*

Mégsem fagyott meg. Fő a tréning! De nővére, akivel egy házban lakik, minden télen háromszor azt álmodja, hogy megfagyott az öccse. Pedig dehogy! Betakarózik és hallgatja a vásárosdombói utcát.

— Milyenek a lányok, meg a legények szép nyári estéken?

A kérdésre egy angol lord diszkréciójával válaszol:

— *Kérem, itt ilyesmi nem fordul elő. Egyszer láttam egymásbakapaszkodva egy embert, de kéremszépen azok is tyúktolvajok voltak. El is szaladtak, amikor segítséget hívtam.*

Órát javít, fúr, farag, kést élesít — a keze aranyat ér. Nemsokára hatvan éves.

Földessy Dénes

A VILÁG SPORTJA

● GLASGOW: A skót bajnokság élcsoportja: 1. Celtic 17 pont, 2. Hearts 16 pont, 3. Aberdeen 14 pont.

● PRÁGA: Nemzetközi műkorcsolyázó verseny kezdődött, a nőknél a kanadai Nightingale vezet a kötelező gyakorlatok után, a férfiaknál a csehszlovák Pechar áll az élen.

● KREFELD: A nemzetközi női kézilabda torna második napján: Dánia—NSZK 11:10 (4:5), Jugoszlávia—Csehszlovákia 18:11 (13:6).

● FIRENZE: Az Egyesült Államok utánpótlás labdarúgó válogatottja (21 éven aluliak) 40 000 néző előtt meglepő 0:0-ás döntetlent ért el az olasz utánpótlás csapata ellen.

● SCHWERIN: NDK-sikereket hozott a nemzetközi tornászviadal. A férfiaknál Thüne győzött 112,75 ponttal, a magyar Donáth csak 104,80 ponttal a 12. helyen végzett. A női versenyben Abel került az első helyre, Kelemen Márta 36,45 ponttal az ötödik, Egervári pedig 36,10 ponttal a hetedik.

● PARIZS: Francia bajnokság: Sochaux—Paris FC 3:2, Reims—Lens 3:1, Lyon—Nantes 2:1, Saint-Etienne—Nancy 6:0, Nice—Strasbourg 4:0, Rennes—Bordeaux 1:0, Nimes—Troyes 1:1, Metz—Marseille 1:0, Monaco—Bastia 3:3, Angers—Sedan 4:0. 1. Nice 24 pont, 2. Saint-Etienne 24 pont, 3. Lens 24 pont.

A Reuter Santiagóból jelenti, hogy a Chilei Labdarúgó Szövetség szóvivője kijelentette:

Ha a FIFA úgy döntene, hogy a Chile—Szovjetunió világbajnoki selejtező labdarúgó mérkőzést ne a santiagói stadionban, hanem más chilei városban rendezzék, akkor ehhez hozzájárulnának. Függetlenül attól, hogy a santiagóihoz hasonló befogadóképességű másik stadionja nincs Chilének.

Gunnar Ericson, a Svéd Labdarúgó Szövetség elnöke felhívással fordult a skandináv országok labdarúgó szövetségeihez, hogy tegyenek lépéseket a Chile—Szovjetunió mérkőzés megoldására. A skandinávok javasolják a FIFA-nak, tartson rendkívüli ülést és hozzon megfelelő döntést.

Egy-iksz-kettő

● MÁV DAC—Komló. Kezdődhetne ikszszel, ám az ember tétozik, s nem viccel. Tipp: 1.

● Szekszárd—Pénzügyőr. Az elmúlt bajnokságban Szekszárdon 0:1, Budapesten 1:1 volt az eredmény. A Pénzügyőr idegenben most feltűnően gyenge. Tipp: 1.

● Eger—Békéscsaba. A papírforma döntetlent igér, s ha ez így igaz, most már csak egy meglepetést kell bekalkulálnunk. Tipp: X, 2.

● Oroszlány—Olajbányász. Nem valószínű, hogy az Olajbányász ismét beszédtéma lesz a köpködőn. Tipp: X, 1.

● Vasas Izzó—BVSC. Az elmúlt bajnokságban oda-vissza a BVSC győzött. Azóta változtak az erőviszonyok. Tipp: 1, X.

● Kisterenye—Kazincbarcika. Eddig úgy szerepeltek, ahogy szokták. Akkor pedig a Kisterenyének győznie kell. Tipp: X, 1.

● Salgótarjáni KSE—Miskolc. Viszik Ilonát, lobog a haja. Tipp: 2, X.

● Békéscsabai VTSK—Velán. A BVTSK otthon terhatja mind a két pontot. Tipp: 1, X.

● Cagliari—Bologna. Olasz mecccsek, kétteseket most már nem kell tennünk. Grácia! Az elmúlt bajnokságban otthon 1:0-ra győzött a Cagliari. Eddig csupa döntetlenei vannak. Most is valószínű a pontosztozkodás. Tipp: X.

● Cesena—Lazio. A Lazio már győzött idegenben, s azt megteheti ez újonc Cesena ellenében is. Tipp: X, 2.

● Fiorentina—Napoli. Eddig jól szerepel a nápolyi együttes, elképzelhető a döntetlen is. Az elmúlt bajnokságban otthonában a Fiorentina 3:0-ra győzte le az ekkor még csupa fiatalokból álló Napolit. Tipp: 1, X.

● Lanerossi—Milan. Tutti, hogy kettes. Tipp: 2.

● Sampdoria—Torino. Szegény Sampdoria! Három büntetőpontot vontak le tőle. Fognak hajtani. Tipp: X, 1.

Pótmérkőzések: 14. ÉPGÉP—Rudabánya. Tipp: X, 1. 15. Vác—Ózd. Tipp 1. 16. Gyöngyös—Nagybátony. Tipp: 1.

(— mz —)

POLYMYXIN M. tabletta

állatgyógyászati alkalmazása

Legeredményesebben használhatók a következő betegségeknél:
Szopósmalacok coli-vérhasa. Választási malacok (és süldők) E. coli okozta bélgyulladása. Sertés fertőző gyomor-bélgyulladása. Borjú-dysenteria. Borjú coli-enteritis. Baromfi -tiphus. Baromfi salmonellosis.
Valamennyi állatnak: a fertőző jellegű gyomor-bélgyulladások gyógykezelésére.

ADAGOLÁS

Megelőzésre: a napi adag ½ része.

Az állat faja	POLYMYXIN M. SULPHAT TABL.	
	100 000 IE	500 000 IE
Szopósmalac 10 kg-onként	5—6 tabl.	1 tabl.
Borjú, sertés 50 kg-onként	25 tabl.	5—6 tabl.
Baromfi-féléknek, állományban 100 kg-onként	50 tabl.	10 tabl.

ALKALMAZÁS

Az összetört tabletta kevés takarmányban elkeverve, vagy ivóvízben feloldva adható.

CSOMAGOLÁS

50 db. 100 000 NE (10 mg) tabletta 46,20 FT
50 db. 500 000 NE (50 mg) tabletta 76,30 FT

FORGALOMBA HOZZA — GYÓGYÉRT
EXPORTÁLJA — V/O „MEDEXPORT"
MOSZKVA

A harmadik mérkőzés dönt

Meglepetés Máltában

A világbajnoki selejtező európai első csoportjában döntő jellegű mérkőzésre került sor vasárnap délután Lavalettában. A Málta—Svédország mérkőzés azonban még mindig nyitvahagyta a kérdést, ki jut a vb 16-os mezőnyébe, mivel a svéd válogatott csak egy gól különbségű győzelmet aratott, így Svédországnak és Ausztriának azonos a pontszáma, ugyancsak azonos a gólkülönbségük, úgyhogy harmadik mérkőzésre lesz szükség.

Svédország—Málta 2:1 (2:1). 20 000 néző. Góllövők: Kindvall (21. p.) és B. Larsson (33. p., 11-esből), illetve Camilleri (19. p.).

A 6000 Máltába utazó svéd szurkoló számára hidegzuhanyként hatott a máltaiak vezető gólja. Hamarosan azonban megnyugodtak, hiszen két perc múlva egyenlítettek kedvenceik. A félidő 2:1-es svéd vezetése után mindenki azt hitte, hogy a második félidőben a vendégek újabb gólokat rúgnak. Nem így történt, sőt a máltaiak még talán veszélyesebbek is voltak és egy izben a kapufa mentette meg a skandináv együttest a góltól.

A 8. SELEJTEZŐ CSOPORT ÁLLÁSA

1. Svédország	6	3	2	1	15-8	8
2. Ausztria	6	3	2	1	14-7	8
3. Magyarország	6	2	4	—	12-7	8
4. Málta	6	—	—	6	1-20	—

A mérkőzés után az osztrák és svéd vezetők megegyeztek abban, hogy a döntő mérkőzést Düsseldorfban játsszák. A svédek november 21-ét, az osztrákok november 24—25-ét ajánlották időpontként. Düsseldorfban azonban ezeken a napokon az ünnepek és egy elmaradt bajnoki mérkőzés miatt nem lehet játszani, tehát újabb terminusban kell majd megegyezniök az érdekelt knek.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB II.

PVSK—Győri Dózsa 2:1 (0:0) 300 néző, v.: Vizhányó. PVSK: Sólyom, Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünvald (Viola) Balázs II., (Kaszás) Nagy, Csőre, Somogyvári, Kincses, edző: Horváth László. Győr: Kóczián — Csukás, Tasnádi, Károlyi, Virigin, Kovács, Szabó, Halasi, Németh, Gábor, Vigh. (Hollencer), edző: Horváth Zoltán. Az első félidőben a középesnél is gyengébb volt a játék, de már ekkor is többet támadtak a pécsiek. Fordulás után a győri vezető gólra hamar válaszoltak a vasutasok, és ezután már sorozatban vezették veszélyes támadásaikat. Győzelmük megérdemelt. Góllövők: Nagy, Csőre, illetve Gábor. Jók: Gyurina, Kaszás, Kincses, illetve Tasnádi, Szabó és Gábor.

Kaposvári Rákóczi—Körmendi MTE 2:0 (0:0) Kaposvár, 2500 néző, v.: Dravecz. Kaposvár: Siklósi — Németh, Bali, Agfalvi, Balogh, Bözsöny, Kiss, Pintér (Horváth), Burcsa, Kovács, (Márton), Duschák. Edző: Matesz Imre. Körmend: Békei — Orbán II., Tam, Somogyi, Szakály, Nagy, Hegedüs, Szekrényes, Galántai, Gombás, Orbán I. (Tóth). Edző: Márkus Tibor. Küzdelmes mérkőzés, a jól szervezett védelemmel rendelkező körmendi csapat a 75. percig nyílttá tette a találkozót. Az utolsó negyedórában lőtt gólokkal nyert csak, a vártnál gyengébben játszó kaposvári csapat. Góllövők: Duschák, Horváth. Jók: Bali, Agfalvi, Kiss, Duschák, illetve Orbán II., Hegedüs, Galántai, Gombás.

Táncsics SE—Győri Elektromos 1:1 (0:0). Győr, 200 néző. V.: Molnár. Táncsics SE: Gilián — Zsemle, Szőllősi, Cs. Horváth, Horváth I., Savanyó, Soós, Motyók, Bornemissza, (Takó), Mezei, Varga, (Garabuci). Edző: Jutasi Róbert. Győri Elektromos: Takács T. — Varga J., Váczi, Tamás, Varga L. (Takács F.) Kovács, Klell, Germán, Merczel, (Horváth J.), Fajkusz, Nádasdi. Edző: Pócs László. Egyenlő erők, jó iramú küzdelmek. A 15. percben Mezei 11-est hibázott. Góllövő: Takó, illetve Germán. Jók: Szőllősi, Cs. Horváth, Savanyó illetve Fajkusz, Kovács, Nádasdi.

Bakony Vegyész—Dunaújváros 2:1, Sopron—KOMÉP 3:0, Füzfő—Sabaria 1:2, Székesfehérvári MÁV Előre—Szombathelyi SE 2:0.

BKV Előre—Máza-Szászvári Bányász 3:0 (1:0). Knopp Imre utca, 200 néző. V.: Nagy G. BKV Előre: Bulyovszki — Juga, Vári, Martonosi, Sas, Gulácsi, Rozgonyi, Hüsi, Józsa, (Halasi), Varga, Stockbauer. Edző: Kiss János. Máza-Szászvár: Bessenyei — Csábrák — Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Kólya, Buus, (Nagy), Róth, Farkas, Csordás, (Horony). Edző: Stepán Tibor. A mérsékelt teljesítményt nyújtó bányászcsapat könnyű ellenfélnek bizonyult az Előre számára. Az 50. percben Józsa (BKV Előre) 11-est hibázott. A Máza-Szászvári Farkas sportszerűtlenség miatt kiállítva. Góllövő: Stockbauer (2), Rozgonyi. Jó: Vári, Rozgonyi, Stockbauer, illetve Róth és Horony.

NB II. ÁLLÁSA

1. Sopron	13	5	7	1	15-6	17
2. Rákóczi	13	7	2	4	30-15	16
3. Füzfő	13	6	4	3	25-15	16
4. Táncsics	13	4	7	2	19-12	15
5. Gy. Dózsa	13	6	3	4	21-16	15
6. PVSK	13	5	5	3	18-15	15
7. Sabaria	13	4	6	3	13-12	14
8. KOMÉP	13	5	3	5	22-18	13
9. Bakony V.	13	3	7	3	14-16	13
10. Szfv. MÁV	13	6	1	6	15-20	13
11. M.-Szászvár	13	5	3	5	14-20	13
12. BKV Előre	13	3	5	5	15-17	11
13. Körmend	13	4	3	6	13-19	11
14. Gy. Elektromos	13	4	3	6	15-22	11
15. Dunaújváros	13	3	4	6	14-18	10
16. Sz. Dózsa	13	1	3	9	11-33	5

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Kaposvári Vasas 1:0 (1:0). Nagymányok. V.: Kozma, Barcs—BTC 0:0 (0:0), Barcs. V.: Sebestyén. Volán 12—Porcelán 2:1 (1:0), Szigetvár. V.: Varga. Steinmetz—Szekszárdi V. 2:1 (0:1), Postás pálya. V.: Tardi, Bátaszék—Paks 2:1 (2:0), Bátaszék. V.: Ignácz. Mezőfalva—Siófok 1:1 (1:0) Mezőfalva. V.: Kövesi. Mohács—PEAC 2:1 (2:0), Mohács. V.: Szerecz.

NB III. ÁLLÁSA

1. Siófok	13	9	2	2	30-12	20
2. Volán 12.	13	8	4	1	29-12	20
3. Véménd	13	8	3	2	22-11	19
4. BTC	13	6	4	3	26-13	16
5. Nagymányok	13	5	5	3	16-14	15
6. Barcs	13	5	4	4	16-14	14
7. Kaposvári V.	13	4	5	4	21-17	13
8. Porcelángyár	13	4	5	4	23-21	13
9. Bátaszék	13	5	3	5	16-19	13
10. Steinmetz	13	5	2	6	13-17	12
11. Mezőfalva	13	3	5	5	11-17	11
12. Mohács	13	3	4	6	15-21	10
13. Szekszárd	13	4	2	7	11-24	10
14. Nagyatád	13	3	3	7	15-21	9
15. PEAC	13	3	2	8	12-25	8
16. Paks	13	—	5	8	12-26	5

Megyebajnokság

Bóly—Postás 1:1 (0:0), Bóly, Vasas II—Gázmű 3:0 (1:0) Vasas II. Vajszló—Pécsi Kinizsi 0:0 (0:0) Vajszló, Beremend—Mágocs 1:0 (0:0) Beremend. Sellye—Szentegát 5:0 (1:0) Szentegát. Siklós—Sásd 1:0 (0:0), Sásd. István-akna—Kesztyűgyár 3:1 (0:0). Pécsszabolcs. Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 1:1 (0:0). Előrehozott mérkőzés, a hét közben játszották. A Sátorhely—Szigetvári Kinizsi mérkőzés eredménye lapunk zártáig nem érkezett meg.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

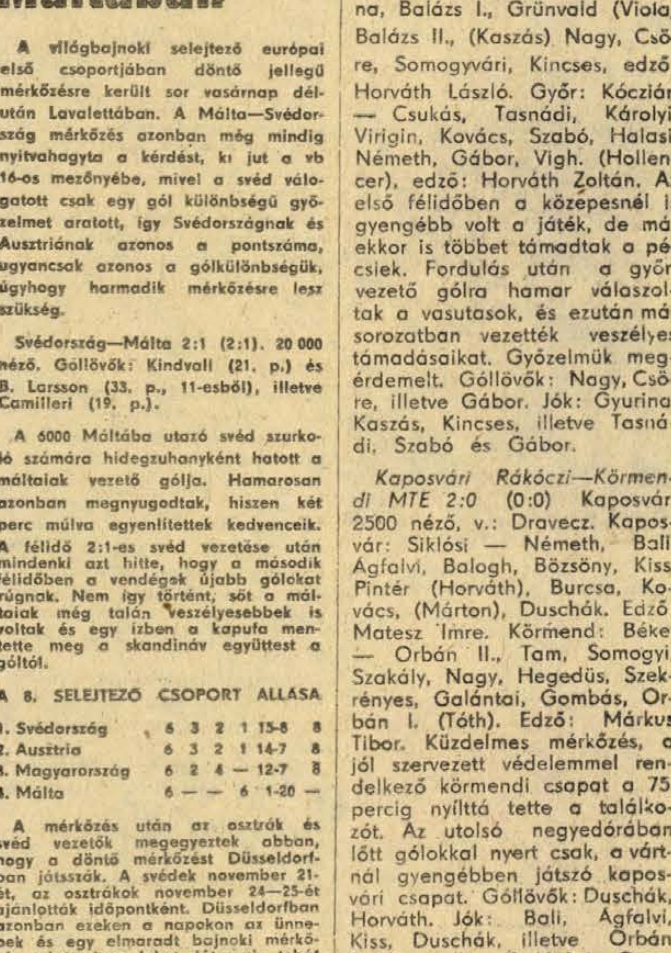
1. István-akna	13	11	2	—	44-6	24
2. Bóly	13	6	6	1	21-10	18
3. P. Kinizsi	14	6	5	3	22-14	17
4. Sellye	13	6	4	3	27-19	16
5. Vasas II.	13	7	2	4	23-16	16
6. Gázmű	13	6	3	4	17-12	15
7. Mágocs	13	7	—	6	25-17	14
8. Siklós	13	5	4	4	20-16	14
9. Kesztyűgyár	14	3	5	6	20-24	11
10. Beremend	13	5	1	7	17-25	11
11. Vajszló	13	4	3	6	20-29	11
12. Szig. Kinizsi	12	4	2	6	20-24	10
13. Postás	13	3	4	6	16-22	10
14. Sásd	13	2	5	6	9-17	9
15. Szentegát	13	2	3	8	13-35	7
16. Sátorhely	12	1	3	8	9-37	5

Rába Kupa

PMSC—Soproni Textiles 0:0. Sopron. Az első fordulóban a pécsiek 6 gólt lőttek Pécsett a Sopronnak. Most döntetlennel kellett idegenben megelégedni.

KOSÁRLABDA:

Remekeltek a vasutas lányok



PVSK—VM Egyetértés 69:67 (26:35). NB I-es női mérkőzés. Pécs, v.: Berendi és Zsiros. Az első félidőben már igen lelkesen, de kissé elfogódottan játszottak a pécsiek, szünet után már jó játékkal párosult a lelkesedés, és ez meglepő győzelemmel járt a bronzéremért küzdő fővárosiak ellen. A PVSK véglea biztosította NB I-es helyét. Legjobb dobók: Russainé (18), Pálinkás (13). Szabóné (13), illetve Réder (22), Bak (18).

Csepel—PVSK 78:63 (47:30). NB I. férfi mérkőzés, Csepel. A pécsiek helyenként küzdelemre kényszerítették jó formában levő ellenfelüket. Legjobb dobók: Tóth (20). Lázár (16). illetve Pálvölgyi (19), Hosszú (10).

Székesfehérvári Építők—Szigetvár 65:54. NB I. női mérkőzés, Székesfehérvár.

PMSC—Pé 68:66 (32:36). NB II. férfi mérkőzés, Pécs. Ez volt a PMSC hetedik győzelme, a bentmaradáshoz még két győzelem kell. A Tanárképző Főiskola—Komlói Bányász NB II. női mérkőzést későbbi időpontra halasztották.

Góltotó-pályázat

MAV DAC—Komlói Bányász .....

Pótmérkőzés: Szekszárd—Pénzügyőr: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Legutóbb közölt góltotó szelvényünkön szerepelt Salgótarján—PMSC mérkőzést nem kevesebben, mint nyolcan találták el. Közülük sorsolással döntöttünk a 100 Ft-os Vásárlási Utalványt Borbély Árpád (Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 3/B) nyerte. Nyereményét szerkesztőségünk titkárságán veheti át. (Hunyadi út 11.). E heti góltotó szelvényünket szombaton, november 17-én délig kell eljuttatni szerkesztőségünkbe.

ASZTALITENISZ:

Jól szerepeltek a fiatalok

A PMSC Tüzér utcai termében a hét végén rendezték meg az asztaliteniszezők megyei II. és III. osztályú bajnokságát. A fiatalok jól szerepeltek. A versenyen a PMSC asztaliteniszezői mellett a PEAC versenyzők jeleskedtek. Eredmények: II. osztályú számok: Férfi egyéni: 1. Berta (PMSC), 2. Szeifert (PMSC), 3. Arató és Haizer (PMSC). Férfi páros: 1. Berta—Haizer (PMSC), 2. Arató—Vadas (PMSC), 3. Kenyeres—Szita (PEAC) és Szeifert—Szederkényi (PMSC). Vegyespáros: 1. Berta (PMSC), Kulcsár (Komló), 2. Haizer (PMSC), Antal (Komló). III. osztályú számok. Férfi egyéni: 1. Vadas (PMSC), 2. Ragoncsa (PEAC). Férfi páros: 1. Kenyeres—Szita (PEAC), 2. Ragoncsa—Németh (PEAC). Női egyéni: 1. Kulcsár (Komló), 2. Antal (Komló). Női páros: 1. Czukor—Antal (Komló).

KÉZILABDA:

A Széchenyi és a Leöwey a győztes

Pécsújhegyen rendezték az országos középiskolás kézilabda bajnokság megyei döntőjét. A fiúknál a Széchenyi Gimnázium, a lányoknál a Leöwey Gimnázium bizonyult a legjobbnak, mindkét csapat továbbjutott. A bajnokság végeredménye. Fiúk: 1. Széchenyi, 2. Építőipari, 3. 506-os ITSK, 4. Komlói Kun Béla. Lányok: 1. Leöwey Klára Gimnázium, 2. Közgazdasági Technikum, 3. Nagy Lajos, 4. Komlói Kun Béla.

MOTOR:

A József Attila motoros klub tagjai jól szerepeltek a BTTE rendezésében igen nehéz terepen megrendezett ügyességi versenyen. Helyezések: segédmotorkerékpár: 6. Jakab László (JAMK) 50 köbcentitől 175 köbcentiig. 4. Fábián Zoltán, 5. Heksch Tibor, 6. Fehér Béla (JAMK), 175 köbcenti felett: 2. Kiss József, 3. Reinisch Csaba (JAMK).

Öröm szerdán — üröm vasárnap

Utoljára Pécsett a Newcastle elleni kupamérkőzés után láttak olyan önfeledten ünnepelni szurkolókat és örülni játékosokat, mint most szerdán a Megyeri úton.

A televízió jóvoltából sokan látták a találkozót, és biztos izgultak és szurkoltak a magyar csapat sikeréért.

Egy viszont tény, — ezt a győzelem és az öröm mámorában is érdemes észrevenni, — a Benfica már egyáltalán nem az a világhírű csapat, mint amelyiket mi, magyarok is számontartottunk. Játéktudásban, szellemességben, küzdeni akarásban jócskán megkopott. Ezen az estén Eusébio is csak a nevéből élt.

— Úgy csinált, mint Albert szokott — mondta egy epés szurkoló a mérkőzés után.

— Jó, jó, de azért csak a Benficát győztük le, — vágta rá egy másik.

Természetesen a Dózsa győzelméből semmit sem von le az a tény, hogy a hajdan kétszeres BEK-győztes portugál bajnok árnyéka önmagának. A lila-fehér játékosok különösen a második félidőben igazi labdarúgást varázsoltak a Megyeri úti gyepszőnyegre és ez mindennél többet ért.

S a szurkoló Magyarországon is szurkoló, bár itt egy kicsit elkeserítették játékosaink az utóbbi időben. Most viszont igazi kupahangulatban, lila-fehér zászlókkal, sálakkal, sapkákkal és jó hangos torokkal biztatták kedvenceiket. Fő részük volt a győzelemben.

De furcsa ez a magyar foci! Vannak kóros és úgylátszik gyógyíthatatlan betegségei.

Ezt viszont a másik két kupatalálkozón tapasztaltuk.

Tíz perccel a Budapesti Honvéd már 3:0-ra vezetett a Plovdiv ellen, s erre Kocsisék, mint akik jól végezték dolgukat, elkezdtek szórakozni, elkezdtek játszadozni. Trükkökkel kábították a nézőket és saját magukat is. Az ellenfél viszont nem kábult el, hanem a kupaküzdelemhez híven, gyorsan ritmust váltott és két gólt is rúgott a hazaiak hálójába. S bizony ezzel majdnem keresztülhúzta a piros-fehérek számítását.

De ugyanez történt Tatabányán is, ahol a hazaiak már 4:0-ra vezettek és a játékosok ekkor kezdték el „a csárdást". Az osztrák Bregenz játékosai viszont mindjárt két góllal térítették észhez az ünneplő tatabányaiakat.

Hát nem furcsa?!

Ha mindez külföldön történik, és a magyar csapatok játsszák az alárendelt szerepet, akkor az ellenfelek nem kímélik őket, hanem annyit rúgnak, amennyit tudnak. De mi jószívűek vagyunk, és futballfölényünket gyerekes játszadozással akarjuk bizonyítani.

Ennek ellenére dicsérnünk kell a szerdai kupagyőzelmekért a magyar játékosokat. Régen várt, örvendetes napot szereztek a magyar labdarúgás híveinek.

Nem mondhatjuk mindezt el a vasárnapi fordulóról. Úgy látszik, csapataink nem akarnak kilábalni a gólszegénységből. S bizony a szerdán nagyszerűen játszó Újpesti Dózsa nem tudott megbirkózni a táblázat alján kullogó Egyetértéssel. Sokan azt mondják, hogy a lila-fehérek megengedhetik maguknak ezt a luxust, mert csapatuk olyan egységes és jó, hogy a tavasszal utcahosszal fogja nyerni a bajnokságot. Ennek ellenére mégis könnyelműség az újpestiek játékfelfogása, hiszen nemcsak nemzetközi mérkőzéseken kell küzdeni és játszani. Mert szép-szép az ott elért siker, de azért egy ország labdarúgását a bajnokság, és az ott elért eredmények fémjelzik.

Boros Dezső



A monitor mellől

Ma már Zoli „bácsi"

E hét érdeklődéssel várt jelentős nemzetközi jellegű eseménye a magyar—svéd asztalitenisz Európa Liga találkozó és a magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokság. Mindkét esemény komoly feladat elé állítja Berczik Zoltánt, a magyar válogatott vezető edzőjét, akit, bár ma még csak 37 éves, tanítványai, vagyis egész asztalitenisz válogatottunk Zoli bácsinak szólít.

Amikor felkérték a szövetségi vezető edző munkájának ellátására, éppoly lendülettel fogott új feladatához, mint annak idején, amikor először húzta magára a címeres mezt.

„1956-ban voltam először válogatott. Emlékszem jól, hiszen ki tud ilyesmit elfelejteni. A románok ellen játszottunk, jól ment a játék, nem okoztam csalódást azoknak, akik bíztak bennem!"

Ez a megállapítás a mai Berczik Zoltánra is ráillik. Nehéz helyzetben vette át asztaliteniszezőink szakmai irányítását. Azóta jelentős a fejlődés, és az eredmények arra engednek következtetni, hogy talán rövidesen visszatér az a korszak, amit „Berczik-időszaknak" nevezhetünk.

1955-ben Gyuláról került Budapestre. Mint nagy tehetség szorgalmával a fővárosban is kitűnt. Minden szabad idejét a zöld asztal mellett töltötte, gyakran előfordult, hogy naponta 8—9 órát ütögette a kis fehér kaucsuklabdát.

Bejárta szinte az egész világot, japán, osztrák, román, jugoszláv, olasz és skandináv bajnokságokon tette le névjegyét és itthon is sorra aratta sikereit. Bajnoki címeket szerzett. Azok közé az asztaliteniszezők közé tartozott, akik szerettek minél többet versenyezni és tudott küzdeni, hajtani minden pontért — még vesztett állásban is. Azt mondták róla: „Berczik, ha asztalhoz áll, nem érdekli őt semmi, csak a játék."

Összesen 145-ször volt válogatott. Ez alatt az idő alatt volt alkalma összemérni tudását Európa és Ázsia valamennyi kiemelkedő tudású játékosával, Ogimurával, Can Ge-tung-gal, Bergmannal és persze az egyik legnagyobb állandó ellenfelével, Sidó Ferenccel.

Nem szerettek ellene játszani, kiismerhetetlennek tartották és roppant szívósnak. Öt világbajnokságon és hat Európa-bajnokságon vett részt. Megnyert legalább öt nagy nemzetközi versenyt.

1958: egyéni Európa-bajnok, csapatban ugyancsak aranyérmes, Bubonyi, Földi, Gyetvai és Sidó társaságában. S a vegyespárosban is első: partnere Farkas Gizi. Két évvel később megismétli az előző Európa-bajnokság bravúrját, háromszor áll a dobogó legmagasabb fokára, a vegyespáros helyett ezúttal Sidóval az oldalán a férfi párosban diadalmaskodnak.

Sorolhatnánk tovább az eredményeket, de a múlt helyett azonban inkább a jelenről beszél szívesebben. Rengeteget jegyez, jegyzetel, igyekszik tanítványai ellenfeléről lehetőleg mindent tudni.

Az Európa Ligában „jó rajtot vettünk." Két ellenfelet legyőztünk már, de Klampárék formájának a héten tovább kell javulnia, hiszen a neheze csak most következik. A svéd válogatott — Bengtsson-nal és Johanson-nal — kemény diónak ígérkezik. De december 5-én, a csehszlovákok elleni összecsapás is nehéz feladat elé állítja válogatottunkat. Már most készülünk a márciusi újvidéki Európa-bajnokságra, ahol szeretnénk Rotterdamhoz hasonlóan szerepelni, vagyis megőrizni európai elsőbbségünket.

A kezdet biztató volt. És az eredmények szép reményekre jogosítanak.

Forró hangulat Salgótarjánban

A vitatott 11-es

Miért állították ki Kovácsot?

A mérkőzés lefújása után a pécsiek érthetően elégedetlek voltak.

Dunai János dr. így nyilatkozott:

— Jóiramú, küzdelmes mérkőzés volt. A kiállítás után nagyon ideges lett a hangulat. Végeredményben igazságos a döntetlen.

Szekeres Ambrus intéző így értékelte a csapat játékát:

— Értékes pontot hozott, tegyelmezett játékkal csapatunk.

A tarjániak között nagyon zaklatott volt a hangulat. *Kovács Imre* edző meglehetősen ideges volt, de uralkodott magán.

— A Pécs csak védekezett. Csak a hibákra épített. Zavaros játékvezetés, igazságos döntetlen.

Ferencz Gyula, a volt kitűnő középhátvéd az SBTC labdarúgó szakosztály elnöke is elégedetlen volt a bíróval.

— Az eredmény igazságos a játék alapján. A játékvezetővel kapcsolatban: Két eset volt a pécsi 16-oson belül, ami vitatható volt. A gólnál pedig nem volt eléggé határozott a játékvezető.

A mérkőzés nagy jelenete volt, a tarjániak által vitatott 11-es, és az azt követő események. Az egyik „tettes" *Tóth I.* így vall az esetről:

— Kaldi „csőrrel" rúgta meg a labdát, én tutottam felé és elkapta a labda a kezemet. Nem tehettem róla ...

Az eset után a nézőtérről csak annyit lehetett látni, hogy Nagy B. játékvezető kifelé mutat és a salgótarjáni Kovács lehajtott fejjel dühösen befut az öltözőbe. Mi is történt tulajdonképpen?

Kovács:

— Esküszöm, csak annyit mondtam: „Bíró sporttárs ez 11-es volt. Erre ő „a kilences kimegy".

A körülállók szerint persze súgott is valamit a bírónak, hogy mit, azt csak ők ketten tudják, de a vége kiállítás lett.

FERENCVÁROS—RÁBA ETO

1:1 (1:1)

Győr, 13 000 néző, vezette: Emsberger. Góllövők: Máté, illetve Glázer I. — Ferencváros: Domján — Martos, Bálint, Megyesi — Juhász, Eipel — Szőke, Branikovits, Máté, Kű, Magyar (75. p. Ebedli). Rába ETO: Borbély — Izsáki, Pozsgai, Magyar — Somogyi, Sebők — Pénzes, Varsányi, Stolcz (68. p. Csidei), Glázer II., Glázer I. A 25. percben váratlanul a vendégcsapat jutott vezetéshez. Pozsgai szabálytalanul szerelte az előretörő Kűt, a 16-os bal sarkáról küldött szabadrúgás után Máté berobbanva a kapu előterébe, egyből a hálóba továbbította a labdát (1:0). Pár perc múlva egyenlített a hazai együttes. A 29. percben Magyar futott el a baloldalon, nagyszerű beadását Stolcz a felső lécre fejelte, majd a visszapattanó labdát Glázer I. előrevetődve most már a hálóba fejelte (1:1). A 60. percben Eipelnek nyílott lehetősége gólszerzésre, míg a túlsó oldalon Pénzes lövését hárította Domján. Borbély két alkalommal is kiejtette a labdát, de nem volt közelben ferencvárosi csatár és így az eredmény már nem is változott. Jók: Martos, Bálint, Megyesi, Eipel, illetve Izsáki, Pozsgai, Magyar és Sebők.

Ü. DÓZSA—VM. EGYETÉRTÉS

1:1 (0:0)

Szőnyi út, 7000 néző. V.: Katona. Góllövők: Fazekas, illetve Weimper. — VM. Egyetértés: Hajdu — Józsa, — Galambos, Vágvölgyi, Sóvári, Szigeti — Selenka, Siklósi, Halápi — Szuromi, Weimper. — Ü. Dózsa: Szentmihályi — Kolár, Noskó, Harsányi, Nagy — Dunai III., Tóth — Fazekas, Fekete, Bene, Zámbó. – Szünetben cserélt az Újpesti Dózsa: Feketét Kellner váltotta fel. Az 50. percben nagy tűzijáték volt az újpesti kapu előtt, Weimper lövését Szentmihályi csak öklözte, Siklósi lövése pedig mellé szállt. Az 52. percben Kellner két szép csel után középre játszott, Fazekas öt méterről perdítette a labdát a hálóba. (1:0). A 75. percben Galambost Straub váltotta fel a hazaiaknál. Az újpestiek fokozatosan kiengedtek, egyre többet könnyelműskődtek, ennek köszönhette a VM. Egyetértés az egyenlítést, amely a 85. percben Siklósi beadása után Weimper nevéhez fűződött. (1:1). Jók: Józsa, Hajdu, Weimper, illetve Fazekas, Kolár.

HALADÁS VSE—SZEGEDI EOL

2:0 (0:0)

Szombathely, 7000 néző. V.: Körös. Góllövők: Király és Kulcsár (11-esből). — Haladás VSE: Szarka — Szántai, Horváth A., Pék, Balogh, Stieber — Halmosi, Farkas, Kulcsár — Bíró, Király, Fehérvári. — SZEOL: Gujdár — Várhelyi, Varga, Bánfalvi, Virág — Mészár, Vörös, Pataki, Szeghalmi, Vass, Antal. Szünet után megélénkült a játék. Egymás után hat szögletet rúgtak a csapatok. Az 58. percben Kulcsár jobboldali szögletét Király a tétovázó védők mellett fejelte a hálóba. (1:0). A 65. percben Vass húszméteres bombája a felső kapufán csattant. A 70. percben Halmosi a félpályáról indította Bírót, aki a lealó védők között kiugrott, elguritotta a labdát a kifutó Gujdár mellett, de a kapus elhúzta a csatár lábát. A megítélt 11-est Kulcsár a balra mozduló szegedi kapus mellett értékesítette. (2:0).

TATABÁNYAI BÁNYÁSZ—ZTE

2:1 (0:0)

Tatabánya, 6000 néző, vezette: Szilvási. Góllövők: Kőműves (2), illetve Bita, — Tatabánya: Brünyi — Hernádi, Néder, Laczkó, Horváth L. — Kovács, Knapik (Takács, 68. p.) — Szabó (Nagy, 58. p.), Sallói, Kőműves, Tóht K. ZTE: Bolemányi — Molnár, Papp, Mihalecz, Filó — Gáspár, Tóth Gy. (Soós, 58. p.), Kocsis — Kelemen (Józsi, 58. p.), Szabó, Bita. A 70. percben Horváth L. adott középre, Papp összefutott Bolemányival, aki kiejtette a labdát, Kőműves otttermett és 6 méterről a kapu közepébe helyezte a labdát (1:0). A 75. percben váratlanul egyenlítettek a vendégek. Józsi labdájával Bita lefutotta Hernádit, kicselezte Brünyit, laposan a kapu közepébe helyezett (1:1). A következő percben ismét a vendégek vihették középkezdéshez a labdát. Sallói pattdobása után Tóth K. Kőműveshez továbbított, aki lekezelte a labdát, aztán 8 méterről a bal kapufa mellett vágta a hálóba (2:1).

MTK—DOROG 2:0 (0:0)

Dorog, 5000 néző, vezette: Somlai. — Góllövő: Koritár (2, egyet 11-esből). MTK: Gőgös — Török, Dunai, Csorna, Nyíró — Kovács, Cseténvi, Sárközi — Koritár, Lucska (Borsó, a szünetben), Kunszt. Dorog: Schnitzer — Aspirány, Tóth, Kácsor, Berecz — Horváth P., Takács (Gubán, 70. p.), Peszeki — Laczkó, Gabala (Virág, a szünetben), Bartalos. A 60. percben a jobboldalon Török futott el a labdával, felívelését Schnitzer mellre akarta fogni, azonban kipattant róla és Koritár két lépésről a bal sarokba emelte (1:0). Óriási kapushiba! A 88. percben a játékvezető pontot tett a mérkőzésre. Koritár elől Kácsor hazaadta a labdát, Schnitzer kifutva megszerezte azt, közben a rárobbanó Koritár elesett és a játékvezető óriási meglepetésre 11-est ítélt. Koritár a jobb alsó sarokba lőtte a labdát (2:0). Jók: Dunai, Csorna, Sárközi, Cseténvi, Kunszt, illetve Tóth, Kácsor.

Ez történt az NB I. B-ben

Komlói Bányász – Debrecen 0:0

Komló, 1000 néző, V.: Tóth J. Komlói Bányász: Buus — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib (Kolesánszky a szünetben), Pál (Tüske, a 69. percben), Bordács, Lahó, Dárdai, Cs. Kovács, Orsós. Edző: Lantos Mihály. Debreceni VSC: Szabó II. — Sóvágó, Vachter, Lipők, Erzse, Makray, Torkos, Tóth, Kósa, Vaczlavik, Szójka. Edző: Marosvári Béla.



Támad a Komló, de a vendégek kapusa ezúttal is biztosan hárít

Az NB I. B őszi küzdelmeit nézve kevés olyan 45 percet láttunk, mint most. Egyszerűen azért, mert mindkét együttes nagyon gyengén játszott. Még jóindulattal sem lehetett „feljegyezni igazi gólhelyzetet. A középpályán nem volt irányító, játékszervező, és a keményen blokkoló DVSC védelme csírájában elfojtotta a vérszegény kezdeményezéseket. A szurkolók előbb a játékvezetővel „szórakoztak" (emiatt állt is a mérkőzés 3 percig), aztán a csapatok csapkodása miatt boszszankodtak.

Szünet után egy mozgalmas negyedóra következett. A közönség már-már tűzbe jött, aztán ismét csapkodóvá vált a küzdelem. A hosszúra nyitott hajrá ígért ugyan valamit, de a szerencse ekkor már elpártolt a kék-fehérektől. A 81. percben Tallósi végigfutott a szélen, Orsós elé továbbított, a szélső azonban 7 méterről csak a jobboldali kapufát találta el.

Az utóbbi hetek évelő formája alapján mintegy folytatásként, győzelmet vártak a komlói szurkolók. Ezúttal azonban adós maradt a csapat: sem a játék, sem a küzdőszellem nem elégített ki.

A két edző így látta a mérkőzést:

Lantos Mihály: — Gyámoltalan játékkal, megfelelő küzdőszellem nélkül nem lehet nyerni.

Marosvári Béla: — Nagyrészt a Komló támadott, bár voltak periódusok, amikor mi is nyerhettünk volna. Végeredményben szervezett, jó védekezéssel sikerült a tervezett pontszerzés.

Vízhányó Imre

hétfői Dr sport

CSEPEL—BP. HONVÉD

2:0 (0:0)

Csepel, 6000 néző. Vezette: Petri. Góllövők: Csordás, Bartos. — Csepel: Fatér — Vellai, Sándor, Kandi, Hunyadi — Godán, Somogyi — Csordás, Gulyás, Bartos, Buronyi. — Honvéd: Lévai — Kelemen, Ruzsinszki, Szücs, Lukács — Pál, Egervári — Pusztai, Kocsis, Pintér, Kozma. — A szünetben Pintér és Egervári lejött a pályáról, helyükre Füle és Csepregi állt be. Az 56. percben Buronyi szögletét Lévai elvétette és Csordás két védő között néhány lépésről a kapuba fejelt. (1:0). A 67. percben újabb gólt szerzett a vasgyári együttes. Buronyi a baloldalra átívelt, Godán középre emelt és Bartos két lépésről a hálóba fejelt. (2:0).

Olajbányász SE–MÁV DAC 0:0

Reális döntetlen

Nagykanizsa, 5000 néző, vezette: Borsos. Olajbányász SE: Vlaszák — Patyi, Doszpoth, Müller, Bokán, Németh, Pávlicz, Hangai, Söjtör, Kománovics, Török (Sulyok, 44. perc). Edző: Németh Lajos. MÁV DAC: Tóth L. — Kiss, Kovács I., Nagy, (Herceg, 63. perc), Németh, Molnár, Buti, Tóth S., Pálos, Kovács II., Szekres. Edző: Kovács Imre.

Az alacsony színvonalú, közepes iramú mérkőzésen mindkét együttes nagy hibaszázalékkal játszott. Az Olajbányász SE a találkozó nagy részében mezőnyfölényben volt, a csatárok azonban ritkán vállalkoztak lövésre, mindössze 3 gólhelyzetet sikerült kidolgozniuk: a 11. percben Söjtör 10 méteres lövése került el a jobb sarkot. A 77. percben Kománovics beadása után a kapu sarkában Kiss mentett szögletre Hangai elől. Az 58. percben Patyi beadását Kománovics 6 méterről pörgette a bal kapufa mellé. A Rába partiak inkább csak szabadrúgással veszélyeztettek, Buti lövéseit azonban Vlaszák védte.

A látottak alapján a döntetlen eredmény reálisnak mondható. Jók: Patyi, Doszpoth, Németh, illetve Tóth L., Kovács I., Molnár.

Tihanyi István

Műjégpályaavatás Dunaújvárosban

Tömegverekedés a pályán

Egyéves munkával korszerű műjégpálya épült Dunaújvárosban, amelyet vasárnap délután ünnepélyesen avattak fel a kohászvárosban. Az első vidéki műjégpálya építésére hatmillió forintot fordítottak, a 30 x 60 méteres pálya nemzetközi versenyek és jégkorong-mérkőzések rendezésére is alkalmas. A vasárnapi avatóünnepségen a teljes magyar műkorcsolya élmezőny bemutatkozott Dunaújvárosban.

A barátságos jégkorong mérkőzést megzavarta az a kellemetlen incidens, — amikor a harmadik harmad 6. percében a Volán megkezte harmadik gólját — hogy tömegverekedés tört ki a pályán. Giliánt, a Volán játékosát kórházba szállították és így a mérkőzés félbeszakadt.

Az NB I. B állása

1.	Diósgyőr	14	8	3	3	23-11 19
2.	Szolnoki MTE	14	6	5	3	19-15 17
3.	Budafok	14	5	6	3	19-12 16
4.	Olajbányász	14	6	4	4	20-17 16
5.	Kossuth KFSE	14	7	2	5	19-17 16
6.	Békéscsaba	14	6	3	5	15-14 15
7.	Kecskemét	14	5	5	4	17-23 15
8.	MÁV DAC	14	5	4	5	19-15 14
9.	Dunaújváros	14	5	4	5	24-23 14
10.	Komlói B.	14	5	4	5	14-13 14
11.	Debrecen	14	4	6	4	13-13 14
12.	Pénzügyőr	14	6	1	7	24-25 13
13.	Ganz MÁVAG	14	4	5	5	13-16 13
14.	Szekszárd	14	2	8	4	8- 9 12
15.	Bp. Spartacus	14	4	4	6	16-19 12
16.	Várpalota	14	4	4	6	11-14 12
17.	Eger	14	4	3	7	19-25 11
18.	Oroszlány	14	3	3	8	10-22 9

Ganz MÁVAG–Szekszárd 1:0

Kőbányai út 600 néző. V.: Győri. Ganz-MÁVAG: Mayer — Stamler, Monostori, Marczell, Vaskor, Zsoldos (Kecskés a 25. percben), Takács, Végh, Kvassay, Nagy, Tóth, (Molnár II. a 75. percben). Edző: Mészáry Kálmán. Szekszárd: Polyák — Fodor, Korner, Vágó, Simon, Hadi, (Németh a szünetben), Kovács, Lubastyik, Kalász, Freppán, Pusztai. Edző: Kormos Mihály.

A 82. percben Stamler bombája a kapufáról kipattant a tömörülésben Végh lövése utat talált a kapuba. A sok durvaság és a felesleges beszéd lerontotta a különben jóiramú mérkőzés színvonalát. A szekszárdiak szemmel láthatóan döntetlenre törekedtek. A játék képe alapján a hazaiak több gólos győzelme sem lett volna elképzelhetetlen. Jó: Stabler, Merczell, Végh, Nagy illetve Polyák, Korner, Fodor.

●

Budafok—Diósgyőr 1:1 (1:1). Budafok, 3000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Osváth, ill. Váradi.

Békéscsaba — Dunaújváros 0:0, Békéscsaba, 6000 néző, v.: Kristóf.

Pénzügyőr—Bp. Spartacus 2:1 (0:1), Pasaréti út, 600 néző, v.: Ruzsa.

Várpalota—Szolnoki MTE 2:0 (2:0), Várpalota, 3200 néző, v.: Tátrai.

Oroszlány—Kecskemét 2:2 (2:2). Kecskemét, 1500 néző, v.: Lauber.

Kossuth KFSE—Egri Dózsa 3:0 (1:0). Szentendre, 2200 néző, v.: Asztalos.

Egyszerűen kezelhető, korszerű, higiénikus, műanyagzsákos SZEMÉTTÁROLÓK

UDVAROK, PARKOK,
UZEMCSARNOKOK,
ELARUSITÓ HELYEK
KÖRNYÉKÉRE AJÁNLJUK:



a 100 literes kerekes szemétgyűjtőt 379,— Ft-os áron
a 100 literes kerék nélküli szemétgyűjtőt 347,— Ft-os áron
hozzávaló műanyagzsák

INTÉZMÉNYEK
FOLYOSÓIRA, BUFÉKBE,
ISKOLÁKBA,
MUNKÁSSZÁLLÁSOKRA,
HÁZTARTÁSOKBA
AJÁNLJUK:



a 15 literes szemétgyűjtő állványt
húsz darab műanyag zsákkal 175,— Ft-os áron
hozzávaló műanyagzsák 1,— Ft/darab

KOMLÓI AFÉSZ
MEZŐGAZDASÁGI BOLT

KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS U. 13.
Telefon: 81-054.

hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25056

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 302. szám
1973. november 13., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A közrend és a szakmunkásképzés

a Baranya megyei Tanács ülésének napirendjén

Két napirendi pont megtárgyalására ült össze tegnap délelőtt 10 órakor a Baranya megyei Tanács *dr. Földvári János* tanácselnök-helyettes elnökletével. Az elnökségben helyet foglalt *dr. Vendégh Sándor*, a Művelődésügyi Minisztérium osztályvezetője, valamint *Téglás Gyula*, a Munkaügyi Minisztérium főosztályvezető-helyettese. Részt vett az ülésen több Baranya megyei országgyűlési képviselő is.

Az első napirendi pont, a szakmunkásképző intézetek oktató-nevelő munkájának helyzete, a második Baranya megye közrendje — közbiztonsága.

Biztosítani a munkásutánpótlást!

Két hónap telt el azóta, hogy a megyei tanácsok átvették az ipari szakmunkásképző intézetek közvetlen irányítását a Munkaügyi Minisztériumtól. Különösen időszerűvé teszi a kérdés részletesebb vizsgálatát, a szakmunkásképzéssel kapcsolatos gondok sokoldalú felvetését a Minisztertanács november 8-i határozata.

A kormány úgy határozott, hogy a képzés korszerűsítését, az anyagi ellátás fejlesztését gyorsítani, a vállalatoknak a képzésben betöltött szerepét pedig növelni kell. Az általános oktatás fejlesztésével összhangban az 1975—76-os tanévtől az általános iskolát végzett fiatalok részére egységes — tagozat nélküli — szakmunkásképzést kell bevezetni.

A Megyei Tanács írásos beszámolójában feltérképezte a megye szakmunkásképzésének helyzetét. A gondok között elsősorban a zsúfoltságot kell említeni. A pécsi 500-as és a mohácsi 509-es intézet különösen zsúfolt, a siklósi 511. sz. iskola pedig egy szükségmegoldásként biztosított helyen kénytelen megoldani a tanítást. A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézetnek nincs is saját iskolaépülete. Megfelelő tornateremmel csak az 501. és az 506-os számú intézet rendelkezik.

A IV. ötéves tervben az intézetek felújítására tízmillió forintot biztosítottak. A gondok további enyhítése érdekében a következő tervidőszakra is legalább ekkora összeg szükséges.

Az 1970-ben megkezdett oktatási reform során lényegesen javult az oktató személyzet szakmai és pedagógiai képzettsége. Jelenleg az egyetemi és felsőfokú végzettséggel rendelkezők aránya 42 százalék, ez tíz százalékkal magasabb a három évvel ezelőttinél. A reform megkezdése előtt még 67 százalék volt a pedagógiai képesítés nélküliek aránya, jelenleg 16 százalék.

Az iskoláztatás alapvető problémáját egyetlen számadat jól szemlélteti: a rendelkezésre álló ifjúsági forrás a teljes igénynek csak 65 százalékát tudja kielégíteni. A demográfiai hullámvölgy negatív hatásai itt jelentkeznek a legsúlyosabban. A probléma megoldásának egyik módja az, hogy minél nagyobb számban iskolázzanak be leánytanulókat. Jelenleg a tanulóknak csak mintegy 30 százaléka leány.

Konkrét tennivalók

A Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője, *Bernics Ferenc* szóbeli kiegészítést adott az előterjesztéshez.

A tanács, a társadalmi szervekhez, vállalatokhoz, szövetkezetekhez az alábbi ajánlásokkal fordul:

① A vállalatok, szövetkezetek szakmunkástanuló igényüket reálisabban tervezzék meg. Vegyék figyelembe, hogy a művelődéspolitikai célkitűzéseknek egyensúlyban kell lenniük a gazdaság- és foglalkoztatáspolitikai célkitűzésekkel. Ezzel kapcsolatban szükségesnek látszik felülvizsgálni a középiskolai osztályok csökkentésének lehetőségét.

② Felkérik a társadalmi szerveket, a sajtót és a rádiót, hogy fokozott figyelmet fordítsanak a munkássá válás folyamatára, a szakmunkásképzésben beálló minőségi változásokra, valamint a végzett szakmunkásoknak a termelő munkába való bekapcsolódására.

③ A vállalatok, üzemek jobban biztosítsák a korszerű oktatás személyi és anyagi feltételeit.

④ Olyan szakmákban, amelyekben nincs tanműhely, a kisebb üzemek, vállalatok, szövetkezetek közös erővel hozzanak létre tanműhelyt és annak terheit közösen viseljék.

⑤ A szakmunkásképző intézetek segítsék a vállalatokat a szakmunkások továbbképzésében, illetve a felnőttek szakmunkásképzésében.

⑥ Az üzemek, vállalatok az Ifjúsági Törvény szellemében segítsék jobban a szakmunkás-iskolát végzett fiatalokat a középiskolai műveltség megszerzésében.

⑦ A szakigazgatási szervek, a rendeletek alapján elsődlegesnek tekintsék a megye, a város szakmunkás-utánpótlásának biztosítását. Vegyék figyelembe a környező megyék igényeit is, úgy, hogy azok a részvétel arányában járuljanak hozzá az oktatás feltételeinek megteremtéséhez. Ez azért szükséges, mivel Baranyában több olyan vállalat van, amelynek hatásköre Dél-Dunántúlra is kiterjed.

Ajánlások

A Megyei Tanács a Művelődésügyi Minisztériumnak és a Munkaügyi Minisztériumnak az alábbi ajánlásokat terjeszti elő:

① A szakmunkástanulók erkölcsi, politikai és világnézeti nevelésének fokozására szükségesnek látszik a tantervi anyag bővítése olyan alapvető ismeretek beiktatásával, mint a világnézetünk alapjai és az állampolgári-jogi ismeretek.

② Időszerűvé vált a pedagógusképzés felülvizsgálata a szakmunkásképzés igényei szerint, különös tekintettel a műszaki tanár képzésre.

③ Szükséges országosan egységesített irányelvek szerint az intézetekben valamennyi oktatással foglalkozó dolgozó állandó pedagógiai továbbképzése.

④ Az intézetek számára előírt tanügyi statisztikai adatfelvétel jelenleg igen bonyolult. Fontos lenne a középfokú oktatási intézmények számára egy egységes statisztikai adatszolgáltatás előírása.

A munkásműveltség fokozása

A javaslatok ismertetése, valamint az előterjesztés szóbeli kiegészítése után hozzászóltak a minisztériumok képviselői, valamint több, az oktatásban közvetlenül is résztvevő tanácstag. Dr. Vendégh Sándor, a Művelődésügyi Minisztérium osztályvezetője arról szólt, hogy az oktatás színvonalának emelése mellett nem szabad megfeledkezni az oktatási reform egy másik célkitűzéséről sem, a tanulók túlterhelésének csökkentéséről. Ez pedig a szakmunkástanulókat is érinti.

Az A és B tagozat egységes szintre emelése az oktatásügy egyik legnagyobb vállalkozása, hiszen az így végzett szakmunkások a hároméves esti vagy levelező iskolán érettségit szerezhetnek. Mint mondotta: „a munkásműveltség fokozása, a szocializmus kiteljesedésének egyik feltétele."

Téglás Gyula, a Mü. M. főosztályvezető-helyettese elmondta, hogy külön figyelmet fordítanak a zsúfolt, nehéz körülmények között működő intézetekre. Az ötödik ötéves terv első évében igyekeznek felépíteni a siklósi új iskolát. Kiemelte, hogy a beiskolázásokra, a pályaválasztási tanácsadásra fokozott gondot kell fordítani, hiszen a számítások szerint 1977-re több, mint húszezerrel csökken a szakmunkásjelöltek száma.

Társadalmi összefogást

A szakszervezetek és a szakmunkásképzés kapcsolatát fejtegette *Bogár József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának vezető titkára. Elmondta, hogy a tanulók munkahelyi foglalkoztatásánál még sok a javítani való, ebben kiemelte a szakszervezeti bizottságokra háruló feladatokat. Hangsúlyozta, hogy a fizikai munka fokozottabb megbecsülésében a szülőknél kell elsősorban szemléletváltozást elérni.

A felszólalók nagy többsége olyan helyi problémákkal foglalkozott, amelyek megoldásához központi segítség, szélesebb társadalmi összefogás szükséges. A siklósi, villányi és a szigetvári intézetek gondjai várnak pillanatnyilag a legsürgősebb orvoslásra. Szó esett még ezenkívül számos olyan gyakorlati kérdésről is, amelyek közvetlenül érintik, befolyásolják a szakmunkásképzés eredményességét.

A tanácsülés résztvevői ezekután megszavazták az előterjesztést, a szóbeli kiegészítést és az ajánlások pontjait.

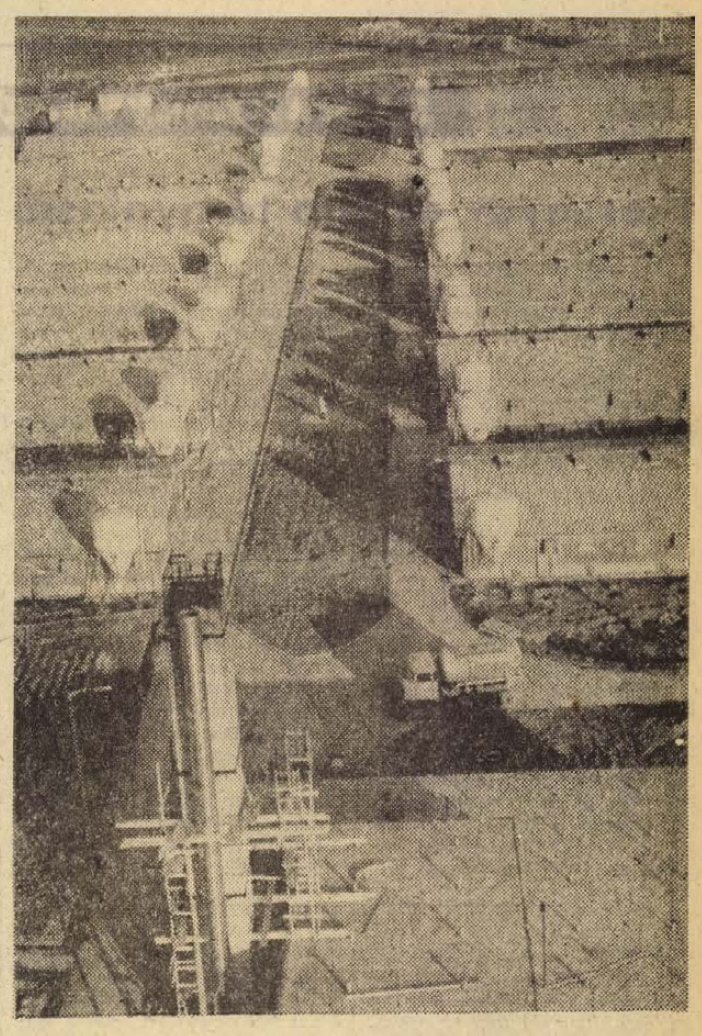
(Folytatás az 5. oldalon.)

A TARTALOMBÓL

A VDK kormányának nyilatkozata
(2. old.)

Értékelemzés, mélyen alulértékelve
(3. old.)

Veszélyben a kisparos-utánpótlás?
(3. old.)



Új, zárt ipari rendszerben működő sertéstelepet építettek a Szentegáti Állami Gazdaságban, a szomszédos Görösgali Állami Gazdasággal és a Szentlőrinci Tangazdasággal közösen. A száztizenkilenc-milliós beruházású létesítmény évenként huszonkétezer darab sertést bocsát ki. A sertéskombinát tenyésztelepe 100 százalékos, a hizlaldai rész ötven százalékos telepítettségű.

Szokolai felv.

Losonczi Pál Nigériába érkezett

Ma kezdődnek a hivatalos tárgyalások

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Yakubu Gowon hadseregtábornok, a Nigériai Szövetségi Köztársaság elnökének meghívására hétfőn délután hivatalos látogatásra Nigériába érkezett.

Az elnöki tanács elnökét és kíséretét szállító különrepülőgép hétfőn reggel indult Lagos felé az algériai Oránból, ahol Losonczi Pál — úton a meglátogatandó afrikai országok felé — útját megszakította.

Az Oran—Lagos közötti 3910 kilométeres légiutat hat és fél óra alatt tette meg a magyar különrepülőgép. Nigéria fővárosában trópusi időjárás, 32 fokos meleg, több mint 90 százalékos páratartalmú levegő, tűző nap várta a magasrangú magyar vendéget. A két ország nemzeti zászlójával, a két elnök arcképével, Losonczi Pált köszöntő és a nigériai—magyar barátságot éltető feliratokkal díszített repülőtéren 21 ágyúlövés köszöntötte az IL—18-as ajtajában megjelenő Losonczi Pált. Az elnöki tanács elnökét Yakubu Gowon nigériai elnök üdvözölte meleg kézfogással, öleléssel. Losonczi Pál fellépett a vörös szőnyegen elhelyezett dobogóra, felhangzott a magyar és a nigériai himnusz. Ezután az Elnöki Tanács elnöke meghallgatta a tiszteletére felsorakozott katonai díszegység parancsnokának jelentését, majd megtekintette a díszegységet.

A két nemzeti himnusz ismételt eljátszása után Gowon elnök bemutatta Losonczi Pálnak a fogadására megjelent nigériai hivatalos személyiségeket, a kormány tagjait, az országos szervezetek vezetőit. A diplomáciai testület doyenje bemutatta a megjelent diplomáciai misszióvezetőket. Ezután Losonczi Pál mutatta be Gowon elnöknek hivatalos kísérete tagjait és a szakértőket.

A rendkívül meleg hangulatú fogadtatás üde, színes eseménye volt a tarka nemzeti viseletbe öltözött együttesek zenés, táncos programja. Losonczi Pál fogadásánál jelen volt Szabó Márton nagykövet, a nagykövetség munkatársai, a lagosi magyar kolónia tagjai.

A repülőtérről Losonczi Pál Yakubu Gowon kíséretében nyitott gépkocsiban szálláshelyére hajtatott. A városba vezető hosszú útvonal mentén Lagos lakosai, különböző színű egyenruhákba öltözött iskolások üdvözölték lelkesen, kis papírzászlókat lengetve, a magyar vendéget. Gowon elnök a State Houseban lévő lakosztályig kísérte Losonczi Pált.

Alig két órával a megérkezés után Gowon elnök fogadást adott Losonczi Pál tiszteletére. Az elnöki tanács elnökének hétfői hivatalos programjában más pont nem szerepel.

Losonczi Pál és Yakubu Gowon kedden délelőtt kezdi meg a hivatalos megbeszéléseket. Délután Losonczi Pál Kanóba, Nigéria harmadik legnagyobb városába utazik, ahonnan szerdán délután tér vissza Lagosba.

Igazságos döntetlen Salgótarjánban

A PMSC labdarúgói folytatták jó szereplésüket. A piros-feketék vasárnap Salgótarjánban vendégszerepeltek, és értékes döntetlen eredménnyel tértek haza. A pécsiek védelme Rappal az élen nagyszerűen működött, s a salgótarjániak góllövési kísérletei rendre meghiúsultak. A mérkőzés utolsó negyedórája izgalmas küzdelmet hozott. Egy percig szünetelt a játék, a közönség sértegette B. Nagy játékvezetőt, mivel a 78. percben nem ítélt büntetőt a pécsiek ellen, amikor Kajdi rálőtt labdája Tóth I. kezén csattant a tizenhatosan belül.

A PMSC a bajnoki táblázaton 14 pontjával a 7. helyen áll és mindössze 3 ponttal marad le az ismét élre került listavezető Rába ETO-tól.

A Komlói Bányász játéka csalódást okozott vasárnap a komlói szurkolóknak. A debreceniek az egyik pontot haza vitték. Az NB II-ben a PVSK legyőzte ellenfelét, a Győri Dózsát. A Máza-Szászvári Bányásznak nem termett babér Budapesten az Előre ellen.

Az NB I. állása

1. ETO	12	7	3	2	17-13	17
2. Honvéd	12	8	—	4	28-12	16
3. FTC	12	7	2	3	22-12	16
4. Ü. Dózsa	12	7	2	3	29-20	16
5. Tatabánya	12	6	4	2	19-14	16
6. SBTC	12	4	6	2	11-10	14
7. Pécs	12	4	6	2	13-13	14
8. Csepel	12	5	3	4	19-17	13
9. Videoton	12	4	4	4	15-17	12
10. MTK	12	4	2	6	15-17	10
11. Haladás	12	3	4	5	12-14	10
12. Vasas	12	2	5	5	11-16	9
13. ZTE	12	3	3	6	11-20	9
14. Szeged	12	3	2	7	14-17	8
15. Egyetértés	12	—	7	5	9-22	7
16. Dorog	12	1	3	8	11-22	5



Döntetlen eredménnyel végződött vasárnap Komlón a Komlói Bányász—Debrecen labdarúgó NB I. B mérkőzés. Kevés eseményt hozott a találkozó, a komlóiak erőtlen, meddő csatársora nem boldogult a debreceni védőkkel. Az eredmény 0:0.

Fotó: Arató László

24 óra a nagyvilágban

Brezsnyev és Tito tárgyalásai

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára hétfőn Kijevben megkezdte tárgyalásait Joszip Broz Tito Jugoszláv Köztársasági elnökkel, a JKSZ elnökével.

A meleg, baráti légkörű találkozón megvitatják a szovjet—jugoszláv kapcsolatok további fejlesztésének és elmélyítésének kérdéseit, valamint a két felet érdeklő nemzetközi problémákat.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára hétfőn pohárköszöntőt mondott azon a vacsorán, amelyet Joszip Broz Tito jugoszláv államfő, a JKSZ elnöke tiszteletére adtak az ukrán fővárosban.

Brezsnyev kijelentette, hogy a szovjet—jugoszláv kapcsolatok sikeresen fejlődnek, és külön hangsúlyozta: a testvéri szovjet és jugoszláv nép együttműködésének további kiszélesítésére megvannak a kedvező perspektívák. Az SZKP és a JKSZ közötti marxista—leninista és proletár internacionalista együttműködés további elmélyítésében azokat a széleskörű távlatokat tartjuk szem előtt, amelyek az elkövetkezendő években tárulnak fel előttünk —, mondotta többek között.

Tito elnök válaszában kijelentette: „Jugoszlávia és a Szovjetunió között igen intenzív és sokoldalú együttműködés fejlődik. A gyakorlat megmutatta, hogy a közösen elfogadott elvek: az egyenjogúság, a függetlenség és a be nem avatkozás kölcsönös tiszteletben tartása, valamint országaink nemzetközi állásfoglalásainak kölcsönös tisztelete az a szilárd alap, amelyre sikerrel épülhet hosszútávú együttműködésünk".

A Kijevben folyó tárgyalásokkal kapcsolatban Tito rámutatott, hogy a találkozó, a korábbiakhoz hasonlóan, lehetőséget teremt a véleménycserére a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

✦ *SZOUL: Riadókészültségbe helyezték a szöuli rezsim hadseregét —, jelentette be hétfőn Pjung Hjung tábornok, a dél-koreai hadsereg titkos szolgálatának parancsnoka. Indoklásul azt állította, hogy „Észak-Korea propagandakampányt folytat". Egyúttal hozzáfűzte, hogy Dél-Korea augusztus óta megszakítottnak tekinti a koreai felek között korábban megindult párbeszédet.*

✦ NEW YORK: Megérkeztek a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság küldöttei, hogy az ENSZ-közgyűlés 28. ülésszakán részt vegyenek a koreai kérdés vitájában. Li Cson Mok, a KNDK külügyminiszter-helyettese, a delegáció vezetője érkezéskor a többi között kijelentette: a koreai kérdés 26 esztendő óta most először került az ENSZ elé.

✦ *NEW YORK: Közép-európai idő szerint hétfőn a késő esti órákra összehívták a Biztonsági Tanácsot, hogy vitassa meg Ensio Siilasvue tábornoknak, az ENSZ közel-keleti békefenntartó erői állandó parancsnokává való kinevezését. A finn Siilasvue eddig ideiglenesen töltötte be ezt a tisztet, parancsnoksága alá pillanatnyilag 1700 fényi kontingens tartozik, amelyet 7000 főre terveznek felduzzasztani.*

✦ BUKAREST: Péterfi Sándor akadémikus elnökletével ülést tartott a Román Szocialista Köztársaság Magyar Nemzetiségű Dolgozói Tanácsának Irodája. Az ülésen megvitatták a magyar nemzetiségű lakosság soraiban folyó politikai-ideológiai és kulturális tömegnevelőmunka legfontosabb kérdéseit és e tevékenység javításának módozatait.

✦ ROMA: Szélsőjobboldali összeesküvés, felforgató központ nyomára bukkantak az olasz hatóságok La Spezia környékén. Letartóztattak két személyt, akik ellen a vád: a betiltott fasiszta párt újjáalakítása, fegyveres bandák szervezése, államellenes összeesküvésre való szövetkezés.

✦ *TEHERÁN: Újabb földlökések voltak hétfőn Irán déli részén. A vasárnapi és hétfői földrengések halálos áldozatokat követeltek és sokan megsebesültek. Több mint ezer ember hajlék nélkül maradt.*

✦ LONDON: Földvári László, a közlekedés- és postaügyi miniszter helyettese hétfőn Londonba érkezett. A miniszterhelyettes vezeti azt a magyar küldöttséget, amely részt vesz a nemzetközi tengerhajózási tanácskozó szervezet közgyűlésén.

✦

Olszowski a pápánál

VI. Pál pápa hétfőn magánkihallgatáson fogadta a Vatikánban Stefan Olszowskit, a Lengyel Népköztársaság külügyminiszterét. A beszélgetés egy óra hosszat tartott. A találkozón a felek érintették a nemzetközi helyzet néhány időszerű problémáját. VI. Pál kifejezést adott annak a mélységes érdeklődésnek, amellyel Lengyelország sorsát, fejlődését, társadalmi haladását követi. Érintette a lengyel katolikus egyház helyzetét is, kifejezést adva annak a reményének, hogy az állam és egyház kapcsolatai tovább javulnak az elkövetkező időben.

✦ *VARSÓ: A LEMP KB, az államtanács és a kormány meghívására hétfőn bolgár párt- és kormányküldöttség érkezett Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, az államtanács elnöke vezetésével lengyelországi hivatalos baráti látogatásra.*

✦ BELFAST: Egyetlen délelőtt leforgása alatt hat bomba robbant Belfast katolikus körzeteiben. Tizenhárman megsebesültek, öt kocsma romhalmazzá vált.

✦ *ANKARA: Fahri Korutürk török köztársasági elnök hétfőn Süleyman Demirelt, az Igazság párt elnökét bízta meg kormányalakítással.*

✦ LONDON: Az Observer című angol hetilap szenzációs leleplezést közöl a Concorde-ról, az angol—francia tervezésű szuperszónikus utasszállító repülőgépről. A hetilap állítólag birtokába jutott az angol gyártó vállalat egyik bizalmas okmányának, amely nyíltan megállapítja, hogy a Concorde súlyos hibái miatt gyakorlatilag eladhatatlan, és ha alapvető áttervezésre kerülne sor, a több éves munka költségei jóval meghaladnák a kormány által rendelkezésre bocsátott 1 milliárd fontos keretet. A Concorde-ból eddig mindössze kilencet adtak el a légitársaságoknak.

✦

Olajválság

Tovább gyűrűznek a nyugat-európai olajválság következményei. Hollandiában megtartották a második autónélküli vasárnapot, Belgiumban és Dániában pedig a hét végétől bevezették a gépkocsik kötelező sebességkorlátozását. Ha a helyzet nem javul, a jövő vasárnap már Belgiumban is tilos lesz a gépkocsik közlekedése. Korlátozásokat vezettek be a fűtőolaj és az elektromos energia felhasználásában is.

Közös piaci körökben nem számítanak az arab államok exportkorlátozásai következtében előállott nehézségek gyors megszűnésére. A brüsszeli bizottság azonban változatlanul azt szeretné, ha sikerülne valamiféle közös intézkedést kidolgozni a kilencek energiagondjainak megoldására. Mint jelentettük, a közös piaci külügyminiszterek nem voltak hajlandók nyíltan támogatást ígérni a legjobban érintett országoknak, de megígérték, hogy rendszeres figyelemmel kísérik a helyzet alakulását és szükség esetén folytatják a tanácskozást.

Az Aszahi Simbun tokiói lap szerint Japán arra kérte Iránt és Indonéziát, hogy szavatolja Japán kőolajellátását. Irán szállítja Japánba az ország kőolajbehozatalának 37,5, Indonézia pedig 13,8 százalékát.

Tartsák tiszteletben a párizsi megállapodást

A VDK kormányának nyilatkozata

A Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya szombaton a következő nyilatkozatot tette közzé az Egyesült Államoknak és a saigoni rezsimnek a Vietnamról szóló párizsi megállapodást súlyosan megsértő fokozott háborús cselekményeivel kapcsolatban:

„A Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya és a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány a vietnami nép alapvető érdekeiből és a világ népeinek békére és függetlenségre irányuló törekvéseiből kiindulva mindig szigorúan tiszteletben tartotta és pontosan végrehajtotta a Vietnamról szóló párizsi megállapodást.

Ugyanakkor az Egyesült Államok és a saigoni rezsim — állításuk ellenére — egyre nyíltabban és rendszeresebben megsértette ennek a megállapodásnak sok alapvető rendelkezését. Az Egyesült Államok továbbra is arra törekedett, hogy megszilárdítsa a saigoni rezsim helyzetét, amely Dél-vietnami neokolonialista céljainak és Vietnam tartós megosztásának eszköze. Az Egyesült Államok több tízezer katonai személyt hagyott hátra Dél-Vietnamban civil ruhába bújtatva őket, nagymennyiségű fegyvert és hadianyagot szállított törvénytelenül Dél-Vietnamba, kiterjesztette katonai szakértőit, három milliárd dollárra emelve a saigoni rezsimnek 1973-ban nyújtandó katonai segélyek összegét.

Nguyen Van Thieu katonai rendszere — az Egyesült Államok által bátorítva és támogatva — egyre-másra szabotálta a tűzszünetet, és több tízezer területrabló hadműveletet indított, válogatás nélkül bombázta a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány ellenőrzése alatt lévő területeket.

Az uralma alatt álló területeken a Thieu-rezsim diktatúrát hozott létre, fokozta a „tisztogató" akciókat, elnyomja és terrorizálja a lakosságot, megvonva tőle minden demokratikus szabadságjogot, bűnöket követ el a lakosság vagyona, az emberek testi épsége ellen, üldözi és temészárolja a hazaflakat, eszeveszetten fellép a dél-vietnami nép békére, függetlenségre, demokráciára, nemzeti megbékélésre és egyetértésre irányuló vágyai ellen. Ami különösen súlyos, november 7-én repülőgépekkel barbár módon bombázta Loc Ninh városát és Bu Dop társaéát, több száz békés polgári személyt ölt meg, lerombolta, iskolákat és kórházakat asztitott el; barbár büntettet követett el az ott élő lakossággal szemben.

Ezzel egyidőben az Egyesült Államok felderítő repülőgépeket küldött a Vietnami Demokratikus Köztársaság területe fölé, s ismételten azzal fenyegetőzött, hogy felújítja Észak-Vietnam bombázását. Az Egyesült Államok kormánya nem volt hajlandó eleget tenni annak a vállalt kötelezettségének, hogy hozzájáruljon a háborúban megsebesültek egészségének helyreállításához és a háború utáni újjáépítéshez a Vietnami Demokratikus Köztársaságban.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya teljes mértékben támogatja a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány 1973 november 9-i közleményében foglaltakat és határozottan elítéli az Egyesült Államok és a saigoni rezsim említett háborús cselekedeteit, határozottan követeli, hogy azonnal vessenek véget ezeknek az akcióknak, szigorúan és teljes mértékben tartsák tiszteletben a párizsi megállapodást, valamint az ezt kiegészítő 1973. június 13-i közleményt.

A vietnami nép és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya felhívja a testvéri szocialista országok népeit és kormányait, a békét és igazságot szerető országokat, a nemzetközi demokratikus szervezeteket, a világ népeit, az amerikai népet, hogy fokozzák a vietnami nép támogatását abban a küzdelmében, amelyet a Vietnamról szóló párizsi egyezmény 1973. június 13-i közleménye és a vietnami konferencia záróokmányának megtartásáért és szigorú végrehajtásáért folytat, hogy Vietnamban biztosítsák a tartós békét, azáltal is hozzájárulva Indokina, Délkelet-Ázsia és a világ békéjének őrgéséhez.

Közel-Kelet

A tűzszüneti megállapodás után megkezdődtek a tárgyalások

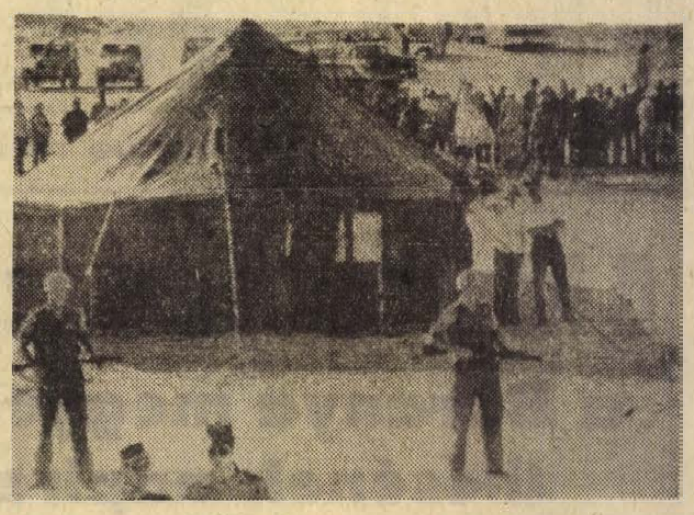
Egyiptom és Izrael képviselői között vasárnap néhány órával az aláírás után kezdődtek meg a tárgyalások.

A Kairó—Szuez országúton lévő — immár nevezetessé vált — 101-es kilométerkőnél a két aláíró tábornok, az egyiptomi Abdel Ghani Al-Gamazi és az izraeli Aharon Jariv találkozott.

Hétfőn délután a Kairó—Szuez közötti országút 101. kilométerkövénél megtartotta esedékes találkozóját Abdel Ghani Al-Gamazi tábornok, az egyiptomi és Aharon Jariv tábornok, az izraeli hadsereg képviselője —, jelentették be Tel Aviv-ban és Kairóban. A kairói szóvivő, Ezeddin Mokhtar vezérőrnagy tájékoztatása szerint a felek vasárnap aláírt megállapodás végrehajtásának módozatairól tárgyaltak, különös tekintettel a fogolycserével és a Kairó—Szuez országúton lévő izraeli ellenőrző pontoknak az ENSZ békefenntartó erői részéte való átadásával kapcsolatos kérdésekre. Az utóbbi problémáról szólva, az egyiptomi hadsereg szóvivője kifejezte azt a reményét, hogy a feleknek sikerül tisztázniuk az átadás módozatait, amelyeknek segítségével kedden megnyithatják az útvonalat.

Mokhtar vezérőrnagy sajtótájékoztatóján elmondotta még, hogy Egyiptom eddig 110 izraeli hadifogoly nevét tartalmazó listát adott át a Nemzetközi Vöröskeresztnek. A jegyzéken 45 sebesült neve is szerepel, a listát napokon belül ki fogják bővíteni. Mokhtar hozzáfűzte, hogy az Izrael által ismertetett foglylisták még korántsem teljesek.

Kairóban az ENSZ szóvivője, Tel Avivban pedig az izraeli rádió hétfőn délután jelentette, hogy az izraeliek a nap folyamán átadták az ENSZ békefenntartó erőinek a Kairó—Szuez közötti országút 101-es kilométerkövénél lévő ellenőrző pontot. Az izraelieket a békefenntartó erők kötelékeiben szolgáló osztrák és svéd katonák váltották fel. Az ENSZ-szóvivő szerint az izraeliek most az ellenőrző pont közvetlen közelében tartózkodnak, attól valamivel keletre.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Ez az immár világhírű sátor a Kairó és Szuez közötti út 101. kilométerkövénél, amelyben egy egyiptomi és egy izraeli tábornok aláírta a tűzszünettel kapcsolatos megállapodást. A bejáratot ENSZ-katonák őrzik.

Kemény politikai harc várható

A megfigyelők „kemény alkudozásokat" várnak és gyors sikerre nemigen számítanak.

Nicoszából jelentették, hogy a fogolycsere megkezdődhet: a Nemzetközi Vöröskereszt két bérelt szállító repülőgépe a ciprusi főváros repülőterén már az indulási parancsot várja.

Az október 22-i tűzszüneti vonalak helyreállítása nehéz problémának látszik, kivált azért, mert Izrael tartja magát ahhoz az álláspontjához, hogy az akkori pozíciókat szinte lehetetlen rekonstruálni. Egyiptom számára ugyanakkor kulcskérdés, hogy Izrael kiürítse a Biztonsági Tanács első tűzszüneti határozatának megszegésével megszerzett csatorna menti pozícióit, amelyek a korábbinál jóval előnyösebb hadászati helyzetbe juttatták.

Szadat köztársasági elnök vasárnap fogadta Vinogradov szovjet nagykövetet és tájékoztatta a legutóbbi időszak eseményeiről. Szadat ugyanaznap Jasszer Arafattal, a palesztin felszabadítási szervezet végrehajtó bizottságának vezetőjével is találkozott.

A palesztin szervezetek egyelőre elzárkóznak a részvételtől a közel-keleti válság rendezésére hivatott nemzetközi békekonferencián. A neves egyiptomi marxista közíró és politikus, Lutfi El-Kholi az Al Ahram hétfői számában felszólította a palesztinokat: változtassanak álláspontjukon, „különben a palesztin forradalom megszűnik". Lutfi szükségesnek tartja, hogy a felszabadítási szervezet politikai kampányt kezdeményezzen, s ennek keretében képviseltesse magát az esedékes békekonferencián is, hiszen „ez a palesztin forradalom nemzetközi elismerését" jelenti majd.

A harc most kezdődő politikai szakaszának jelentőségét hangsúlyozták Damaszkuszból is. A hazafias pártokat egyesítő nemzeti haladó front központi bizottsága a politikai harcot „legalább olyan fontosnak" mondta nyilatkozatában, mint a háborút, sőt hozzátette, hogy az előbbi „jóval szélesebb skálájú". A szíriai nemzeti front álláspontja szerint az arab országoknak nagyfokú szolidaritást kell tanúsítaniuk egymás iránt. Az AP hírügynökség ezt a kijelentést az egyiptomi álláspont támogatásaként értelmezi, s feltételezi, hogy Szíria nem látná szívesen, ha Egyiptomot bírálat érné.

Az „új szakaszt", az igazságos béke eljöttét bevezető korszakot üdvözölte vasárnapi napiparancsában Ahmed Iszmail egyiptomi hadügyminiszter is. A tábornok hangsúlyozta, hogy Egyiptom az erő helyzetéből veszi fel a politikai küzdelmet, s fegyveres ereje készen áll, hogy „teljesítse küldetését . . .", ha a másik fél nem tenne eleget vállalt kötelezettségeinek.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Szadat egyiptomi elnök Kairóban fogadta Arafatot a palesztin felszabadítási mozgalom vezetőjét.

Golda Meir bírálta a Közös Piac nyilatkozatát

A Szocialista Internacionálé vasárnap Londonban megrendezett rendkívüli ülésének folytatásaképpen Edward Heath miniszterelnök hétfőn megbeszélést folytatott az értekezlet alkalmából Angliában tartózkodó politikusokkal.

Hétfőn először Willy Brandt kancellár látogatott el a Downing Street 10-be. Az angol—nyugatnémet kormányfői megbeszéléseken a közel-keleti és a kelet—nyugati helyzetről, valamint a Közös Piacot érintő kérdésekről volt szó — közölték hivatalos helyen. Brandt a találkozót „hasznosnak, érdekesnek és nagyon baráttinak" minősítette.

Feszültebb hangulatban találkozott Heath ugyancsak hétfőn Golda Meir izraeli miniszterelnökkel, aki erősen nehézményezte a brit kormánynak a közel-keleti válságban követett politikáját, főként pedig a brit fegyverembargót. Izrael bírálta a Közös Piacnak a közel-keleti eseményekkel foglalkozó deklarációját is, amelynek sugalmazója az angol és a francia külügyminiszter volt.

Golda Meir hétfőn, sajtóértekezletet tartott londoni szállásán, a különleges biztonsági intézkedésekkel óvott Churchill Hotelben, ahol vasárnap a Szocialista Internacionálé pártvezetőinek konferenciája is lezajlott. Kijelentette: „szíve mélyéből reméli", hogy a tűzszünet érvényben marad. Ha ez így történik — mondotta —, akkor ez lenne az első jele a béke eljövetelének. „Ha a tűzszünet fennmarad, optimisták lehetünk" — hangoztatta az izraeli kormányfő.

Golda Meir nem bocsátkozott jóslásokba azzal kapcsolatban, hogy mikor kerül sor a hadviselő felek közötti béketárgyalásokra.

A miniszterelnök határozottan elutasította egy új palesztin állam létrehozását Izrael és Jordánia között. Szóba sem jöhet az, hogy a palesztin menekültek Izraelben telepedjenek le, „ha akarnak, menjenek Jordániába" — mondotta Golda Meir.

Izrael egységes egészként és az ország fővárosaként meg akarja tartani Jeruzsálemet, de lehetőséget ad a különböző vallási közösségeknek a szent helyek ügyeinek szabad intézésére — mondotta, majd azt állította, hogy „ez nem előfeltétele a tárgyalásoknak; Husszein jordániai király, vagy mások ellenvetésekkel élhetnek".

✦ *PEKING: Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt elnöke hétfőn fogadta Henry Kissingert, az Egyesült Államok külügyminiszterét. Megbeszélésük témaköréről nem adtak tájékoztatást.*

A fogyasztás forradalmától a termelés forradalmáig

Ma már senki sem vitatja, hogy a cukorfogyasztásban valóságos forradalom zajlik le hazánkban. A múlt évben ugyanis már 35 kiló cukor jutott az ország minden lakójára, csaknem három és félszer annyi, mint az 1934—38-as évek átlagában. Kevés táplálkozási szokásunk változott meg olyan gyorsan és alapvetően, mint ez, ma már „édes szájúságban" is kezdjük megközelíteni a fejlett kapitalista országok lakóit.



A drávafoki vasútállomáson vagonokba kerülnek a cukorrépahegyek
Erb János felvétele

Hibás feltevés

A fogyasztás forradalma persze csak akkor lehet stabil, és megalapozott, ha azt a termelés forradalma támasztja alá. Kérdés: volt-e az elmúlt évtizedek alatt ilyen forradalom hazánkban? Ha elmegyünk a fővárosba és meghallgatjuk az illetékeseket, tehát dr. Éliás Gyulát, a Cukoripari Vállalatok Trösztje osztályvezetőjét, Komáromi Györgyöt, az Állami Gazdaságok Országos Központja műszaki-gazdasági tanácsadóját, vagy elolvassuk azt az előadást, amelyet dr. Kasza Béla, a MÉM főosztályvezető-helyettese tartott nemrég e témáról, nos, akkor a válasz csak ez lehet: sajnos, hosszú ideig nem.

A filozófusok „nyelvén" szólva csupán mennyiségi változások történtek évtizedeken át. Megjegyezzük, ez sem csekélység, hiszen amíg 1937-ben csak 122 ezer tonna cukrot termelt az ország, 1960-ban már 440 ezret. Csaknem négyszeresére — 38 ezer hektárról 132 ezer hektárra — nőtt ez idő alatt a cukorrépa vetésterülete, az egy hektárra jutó termésátlag pedig a háború előtti 201 mázsáról 250 mázsára emelkedett.

Az olvasó valószínű felfigyelt arra, hogy 1960-as adatokat hasonlítunk össze az 1937-esekkel, holott már 1973 vége van. Ez nyilván nem véletlen. A cukortermelés felfelé ívelő grafikonja ugyanis egyre inkább megtört, s 1970—71-ben mélypontra zuhant. 1970-ben már csak 233 ezer tonna cukrot állított elő az ország, a cukorrépa vetésterülete pedig 1971-ben 75 ezer hektárra csökkent. Bár még így is vagy kétszeresen meghaladtuk a felszabadulás előtti mennyiségeket, a rohamosan növekvő fogyasztás miatt fokozódó behozatalra kényszerültünk.

A forradalom „menetrendje"

Nyilvánvaló, hogy csak kettős: gazdasági, továbbá műszaki intézkedésekkel lehetett kilábolni a válságból. A gazdasági intézkedések 1971 végén történtek meg, amikor a kormány felemelte a cukorrépa felvásárlási árát, lehetővé tette a mezőgazdasági üzemeknek, hogy speciális vetőmagvakhoz jussanak a cukorgyáraktól, kedvezményes áron. A komplex gazdasági intézkedésekhez tartozott még a különleges cukorrépa célgépek és gyomirtó vegyszerek vásárlásának 70 százalékos állami ártámogatása, a cukorrépa szeletre alapozott fehérje tartalmú takarmányokat előállító társulások segítése, stb.

Ezt követően már határozottan érdemes volt cukorrépát termeszteni, de még mindig nem lehetett a régi módszerrel. Ezért kellett hát műszaki, termelési forradalom, melynek szakszerűbb elnevezésén (zárt rendszerű cukorrépa termesztés, vagy ipari rendszerű cukorrépa termesztés) még vitatkoznak, bár e vita nem változtat a lényegen. A korszerű cukorrépa termelési rendszer mind a 4 jelenleg ismert változatára jellemző ugyanis a speciális, egymagvú vetőmag, (hogy ne kelljen egyelni), a különleges gyomirtó vegyszer, (hogy ne kelljen kapálni) alkalmazása és a betakarítás komplex gépesítése. Még inkább az, hogy a termelési folyamatnak tudományosan meghatározott és szigorúan betartott technológia keretében kell végbemennie, valamint az, hogy (tekintve a magas termesztési költségekre, a szakmai hozzáértés kiemelkedően fontos szerepére) nem az egyes gazdaságok, hanem azok társulásai vállalkoznak valamely termelési rendszer bevezetésére.

A már említett 4 korszerű termelési rendszer ma 16 állami gazdaságot, 62 tsz-t egyesít, 17 ezer hektár összterülettel. Egyszerűbb termelési kooperációkat hozott létre 2 állami gazdaság és 62 tsz újabb 8300 hektáron, összesen tehát 25 ezer hektárra terjed ki a termelés forradalma. Ez a szám jövőre várhatóan 36—38 ezer lesz, 1980-ban pedig — a tervek szerint — 120 ezer hektár, tehát az egész vetésterületet átfogja.

A cukorrépa termesztés forradalma (amely — mint láttuk — robbanásszerűen terjed) látványos eredményekkel jár. 1972-ben már 363 mázsás átlagtermést sikerült betakarítani az országban, többet, mint bármikor hazánk történetében.

Baranya az élvonalban

Baranya — az ország 7. legnagyobb cukorrépatermesztő megyéje — a termelési forradalom élcsoportjába tartozik. Amikor a Cukoripari Tröszt épületében jártunk, éppen ott tartózkodott Röhrig Imre, a Kaposvári Cukorgyár főosztályvezetője, aki egy kimutatással bizonyította, hogy az ország 19 megyéje közül Baranya vezet a jövő évi cukorrépa termesztési szerződéskötésekben. A jelenlegi leszerződött területeket tekintve, Baranya 5006 hektáron termeszt 1974-ben cukorrépát, ami csaknem kétszerese az 1969-es vetésterületnek. Ilyen dinamikus felfutás egyetlen más megyében sem tapasztalható.

Komáromi György, az Állami Gazdaságok Országos Központjának műszaki-gazdasági tanácsadója egy terjedelmes listát adott az újságíró kezébe, amelyből az derült ki, hogy 1972-ben, az ország 74 cukorrépa termesztő állami gazdasága közül 1972-ben a Szentegáti Á. G.-ban takarították be a legtöbb termést: 510,8 mázsát hektáronként. (Összehasonlításul: 384,2 mázsa volt a 74 gazdaság termésátlaga!) Dr. Éliás Gyula, a Cukoripari Tröszt osztályvezetője különösen a lippói Béke Őre Tsz nevét emlegette gyakran Szentegát mellett, ha Baranyáról esett szó. Hozzátette, hogy a szakmai körök országszerte megismerték a tsz főagronómusát.

Mindent egybevetve, a növekvő répatermelési kedv, valamint a termelési forradalom azzal kecsegtet, hogy az ország 95 ezer hektáros vetésterülete 1975-re 120 ezer hektárra nő, a múlt évi 363 mázsás termésátlag pedig néhány éven belül megközelíti a 400 mázsát, s 1980-ig megszilárdul ez a termelési színvonal.

Ismét export!

Mindez annyit jelentene, hogy hazánk, amely 1968—69-ig még cukorexportőr volt és csak néhány éve importál, 1975-ben már újból megtermelné a saját szükségletét, azt követően pedig ismét megjelenhetne a világpiacon. Amint a külkereskedelmi szakemberek megállapították, a cukor iránti kereslet olyan tartósnak, egyenletesen növekvőnek ígérkezik, hogy még a legkörmönfontabb spekulációk sem tudták és tudják ezt a folyamatot megállítani.

Magyar László

Semmi sem javíthatatlan, amíg az ellenkezője ki nem derül

Értékelemzés, mélyen alulértékelve

A legjobb ötletnek tartják a futószalag óta. Módszer, amely semmit sem fogad el javíthatatlannak, ameddig az ellenkezője ki nem derül. Mások izzadták ki és mások már meggazdagodtak rajta. Dolgozhatnánk mi is vele, termékenyíthetné a mi gazdaságunkat is. De nem. Konferenciáztak már úgyan róla, beszámoltak szórványos alkalmazásának sikereiről, de úgy látszik, ebben az új módszer bevezetésében is tartja magát a magyar sorrend: konferencia, még egyszer konferencia, aztán központi határozat, majd nagy lárma, s aztán lassan hozzákezdegetünk a gyárkapukon belül is. Közben megőregszünk.

USA kontra Japán

Az értékelemzést, amiről szó van, végeredményben a szükség szülte. A második világháborúban, amikor a nyugati hadviselők is szűkében voltak az anyagoknak, sok-sok pótanyagot alkalmaztak, s ezek a legtöbb esetben jobban megfeleltek a követelményeknek, mint az eredeti anyagok, és olcsóbbak is voltak. Ez vezetett egy újfajta költségcsökkentési mód felismeréséhez. Az értékelemzés arra kérdez rá könyörtelenül, hogy egy termék előállítási költsége arányban áll-e a funkcióval, amit a termék teljesít, és keresi a műszakilag és gazdaságilag legjobbat, miközben úgy szemléli saját termékét, mintha maga volna a vevő. Az alkotó kétkedés rendszeres alkalmazása már sok sikert hozott. Például, miután a japánok elárasztották tranzisztoros rádiókkal az USA-t, a General Electric nagyító alá vette és a legapróbb elemeire bontotta készülékét, minden felesleges funkciót, s ezzel minden felesleges költséget kiszűrt, és sikerült annyira lenyomni árait, hogy most már ő kezdte el bombázni a japán piacot.

Vajon az értékelemzés miért nem tudott nálunk gyorsan gyökeret verni? Minő véletlen, a pécsi Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályvezetője épp az értékelemzés témájában nyújtotta be doktori értekezését a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemre. Tehát: miért nem? Dr. Keszthelyi Józseffel egyetemben mindkettőnknek megvan erről a véleményünk, megnyilatkozás nélkül is érezzük, a két vélemény összecseng. Az NDK-ban például törvény írja elő az értékelemzést minden új terméknél, de mi azt szeretnénk, ha mindezt belső kényszerből csinálnák vállalataink. Az első lépéseket ugyan már megtettük: ismert és tisztázott az elmélet idehaza is; megjelent az értékelemzés egyik megalkotójának, az amerikai Miles-nek a könyve, s ugyanezzel a címmel (Értékelemzés) magyar szerzőktől is megjelent egy munka. Hát akkor? A gyors térhódítás miért várat magára?

Nekünk semmi sem drága

Az okok tulajdonképpen unalomig ismertek, hiszen ilyen vagy olyan nézőpontból gyakran citáljuk őket. A vállalatok inkább árat emelnek, mintsem a költségeket faragnák le, hiszen ez könnyebb: nálunk az árba minden költség belefér. Aztán a monopolhelyzet. Ha nincs verseny, nincs mi ösztökélje a vállalatokat, hogy a fogukhoz verjenek minden garast. Sőt, egyenesen félnek kiugrani a nyereséggel, hiszen ha túl nagyra sikeredik, biztos megadóztatják. Nincs meg tehát a megfelelő érdekeltség a költségek csökkentésére. S végül az emberi gondolkodás tehetetlenségi nyomatéka: a megszokás. Idegenkedünk az újtól.

Eljutottunk tehát oda, hogy nem juthatunk el oda. És mégis: beszélnünk kell és sulykolnunk az értékelemzést, ébresztgetnünk a vállalatok lelkiismeretét. Dr. Keszthelyi József, miután hallott róla, másfél év alatt rágta át magát az értékelemzésen és készített belőle sikeres értekezést. De nemcsak elméletébe ásott bele, hanem a Sopiana Gépgyárban választott egy terméket — a borsótöltő gépsort — és ezt értékelemezte. Itt bronz helyett műanyagot javasolt, amott kooperációt nyilvánított feleslegesnek, és így tovább, lényeg az, hogy a borsótöltőnél — bár vizsgálódásai nem is lehettek teljes körűek — 16—18 százalékos költségmegtakarítást ért el. A módszert, mondanunk sem kell, beépítették a Sopiana Gépgyár szervezésfejlesztési tervébe; a sors iróniája dr. Keszthelyinek, hogy időközben a Sopiana Gépgyárat beolvasztották az Egyesült Izzóba, Pécsnek később vákuumtechnikai gépekkel kell foglalkoznia.

Üljön asztalhoz a team

Mibe kerül az alkotó kételkedés rendszeres alkalmazása? Jóformán semmibe. Kell persze, hogy valaki elsajátítsa az értékelemzés elméletét, majd kioktassa és asztalhoz ültesse a team-et. A csoportban (team) közép szintű vezetők foglalnak helyet, akiknek hatáskörük van, hajlandók egy célért együttműködni, azzal a szilárd eltökéltséggel, hogy semmit sem fogadnak el javíthatatlannak, amíg az ellenkezője ki nem derül. És most buzoghatnak az ötletek, jöhet a megoldások halmaza, s ezek közül is a legjobb. Először egy terméket célszerű kiemelni, mégpedig ott, ahol tömegtermelés folyik és a kicsi is sokat jelenthet, vagy a másik végponton, az egyedi, nagy termékeknél. Nagyon lényeges: az értékelemzők ne előírásra, hanem anyagilag érdekelve gyötrődjenek, az elért megtakarításból részesedjenek. Legfelsőbb szinten? Ott csak akarniuk kell az értékelemzest. Semmi egyéb.

Mibe kerül? Jóformán semmibe. És a másik oldalon? A tapasztalatok szerint a termékekre kiadott költségek húsz százaléka felesleges. Jó esetben húsz százalék megtakarítás. És nemcsak termékekről van szó, hanem munkafolyamatokról, adminisztrációs munkáról, beruházási tervekről, szolgáltatásokról, sőt, szervezeti felépítésről. Az értékelemzés minden olyannál alkalmazható, aminek funkciója van, amire pénzt költenek.

Kezdjünk hozzá a tisztogatáshoz, hogy beseperhessük azokat a forintokat, amelyek most egy fillért sem érnek, ahol megiapulnak.

Miklósvári Zoltán

Népolitikusok vitája

Erdei Lászlóné Pécsett

Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke tegnap Pécsre érkezett. Reggel 9 órakor fogadta őt *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára. A beszélgetésen jelen voltak a Megyei Pártbizottság titkárai, és végrehajtó bizottságának nőfelelőse is.

Az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán Erdei Lászlóné délelőtt 10 órakor tartott előadást a nőpolitikai tanfolyam résztvevőinek. Az előadó beszámolt a KB-határozat óta végzett munkáról, ismertette az Országos Nőkonferencián javasoltak továbbvitelét, tájékoztatott a jelen munkájáról, valamint a nemzetközi nőmozgalom és a Magyar Nők Országos Tanácsa kapcsolatáról.

Délután konzultációt tartottak — a népesedéspolitikával és a nők közéleti szereplésével kapcsolatos kérdések körül alakult ki vita. A konzultáció után az előadó találkozott az Országos Nőtanács hat Baranya megyei tagjával.

Új energiatermelő beruházások indulnak

Nevelési tanácsadó alapítását határozta el a pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága

Hogyan változik Pécs energiaigénye a következő 15 évben, s mi módon lehet kielégíteni? — erre a kérdésre adott választ a város közműves energiaellátásának fejlesztéséről szóló jelentés, amelyet Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén elfogadott. Többszörösére növekszik a villamosenergia-fogyasztás, több mint kétszeresére emelkedik a távhőigény 1990-ig, s 1975—80 között 16 millió köbméterrel emelkedik a fogyasztott gáz mennyisége. Az energiatermelés fokozására már most meg kell kezdeni az előkészületeket, hogy a város fejlesztésének emiatt ne legyen akadálya.

A villamosenergia-szükséglet kielégítésére az ötödik ötéves tervidőszakban meg kell kezdeni a helyi 120 kilovoltos hálózat és a transzformátor-állomások bővítését, majd a hatodik ötéves tervidőszakban új távvezetéki összeköttetéseket kell létesíteni az országos hálózattal, hogy a Pécsi Hőerőmű teljesítőképességén felül jelentkező fogyasztói igényeket ki lehessen elégíteni. A gázenergia-ellátásban jelentkező hiány pótlására vagy újabb benzinbontókat kell építeni, vagy gondoskodni kell időben a földgáz bevezetéséről. A távfűtés további kiterjesztésének érdekében a hatodik ötéves tervidőszakban újabb erőművi hőközpontot kell létrehozni, s meg kell teremteni az új tömbfűtőművek telepítésének lehetőségeit. A villamos- és gázenergia termelésének kapacitásfejlesztése vállalati beruházásban, a távfűtés fejlesztése tanácsi beruházásban valósul meg. Az energiaellátási beruházások költségeinek csökkentése érdekében megvizsgálják annak lehetőségét, hogy az új városrészekben a csak konyhai célra tervezett gázellátást elhagyják, s villannyal pótolják.

Megvitatta a végrehajtó bizottság a zöldterületek, szobrok, szökőkutak és játszóterek védelméről szóló tanácsrendelet tervezetet, majd elhatározta a városi nevelőotthon keretében működő nevelési tanácsadó létesítését. A tanácsadó célja a családban nevelkedő 3—18 éves korú gyermekek és fiatalok egészséges személyiségfejlődésének, a nevelési problémák megoldásának segítése, esetleges veszélyeztetettségük megelőzése. Az új intézményben pedagógus, pszichológus, gyógypedagógus és orvos is dolgozik majd. A nevelési tanácsadó 1974. január 1-én kezdi meg munkáját. A továbbiakban százezer forint hitelt szavazott meg a végrehajtó bizottság az úttörővasút felújítására, majd megvitatta az Egyesített Egészségügyi Intézmények szervezeti és működési szabályzatát. A vita alapján született döntés: a szabályzat javaslatát nem fogadták el, s átdolgozásra, kiegészítésre visszaadták az előterjesztő egészségügyi osztálynak.

A KIOSZ megyei választmányi ülése

Veszélyben a kisiparos-utánpótlás?

Baranya kisközségeiben mind kevesebb a magániparos női, férfi szabó, s számos helyen nincs szakember, aki rádió, televízió, olajkályha és egyéb javításokat vállalna. Aggasztó a kisiparosok utánpótlása is. A megye 3828 kisiparosa mindössze 377 ipari tanulót foglalkoztat jelenleg, pedig a lakossági igény ennél sokkal nagyobb. E problémákról szólt beszámolójában Lőrincz Károly megyei titkár — tegnap délelőtt, a Kisiparosok Országos Szervezetének Baranya megyei választmányi ülésén. Az értekezleten — melyen a KIOSZ Országos Központjának képviseletében Gál József, az országos vezetőség tagja is részt vett — a megye városai, falvai iparos csoportjainak képviselői találkoztak.

Lőrincz Károly az elmúlt hónapok munkájáról szólva elmondta, hogy 73-ban emelkedett a lakossági szolgáltatások száma. A megnövekedett feladatokat azonban az eddigieknél kevesebb iparosnak kellett elvégeznie. Ugyanis ez évben — főleg a beszerzési hiányosságokra hivatkozva — sokan szüntették meg iparukat, s a munkák, gyors, pontos elvégzését az is megnehezíti, hogy a megye kisiparosainak 68 százaléka dolgozik csak főfoglalkozásként szakmájában, míg a többiek nyugdíj, vagy vállalati munka mellett vállalnak javítást.

— A beszerzéseknél valóban voltak nehézségek, különösen bőráruknál és egyes vasáruknál. Az előbbieknél a megoldás útja az lenne, ha az ÁFÉSZ-ek közvetlenül a bőrgyáraktól vásárolhatnának alapanyagot. Ehhez ígért segítséget a jövőben a Könnyűipari Minisztérium — mondotta Lőrincz Károly.

Szólt még a szakmai továbbképzés fontosságáról, és arról, hogy az elmúlt fél évben 68-an tettek mestervizsgát. Az idei télen megindúló továbbképző tanfolyamok segítségével ez a szám nő, a vizsgázni szándékozókat pedig ingyenes tankönyvekkel segítik a tanulásban.

R. E.

HÍREK

1973. NOVEMBER
13
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
SZILVIA
nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 6.45, nyugszik 16.11 órakor. — A Hold kél 18.44, nyugszik 10.01 órakor.

Építsünk óvodát!

MEV-befizetés: 396 ezer forint

Az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának szeptember 30-i felhívását követően elsőként a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói mozdultak meg és jelentkeztek felajánlásaikkal. Az ércbányászok október havi fizetésük 1,5 százalékán túl sokezer társadalmi munkaórát ajánlottak fel, az üzemek pedig bejelentették, hogy bontási anyagokkal is segítik az óvodaépítési akciót.

Az október havi bérek számfejtése megtörtént, a dolgozók meghatalmazása alapján levonták a felajánlott összegeket. A MEV-től tegnap kaptuk az értesítést, hogy a vállalat pénzügyi osztálya átutalta a Városi Tanács fejlesztési alap számlájára a dolgozók pénzfelajánlásait, ami üzemenként összesítve a következő:

II. bányaüzem	79 002 Ft
III. bányaüzem	76 718 Ft
IV. bányaüzem	106 628 Ft
Ércdúsító Üzem	36 400 Ft
Szolgáltató Üzem	32 459 Ft
Kutató-Mélyfúró Üzem	18 090 Ft
Kísérleti, Kutatási és Automatizálási Üzem	16 515 Ft
Központ és Anyagosztály	30 609 Ft

A Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói által felajánlott óvodaépítési hozzájárulás teljes összege: 396 421 forint.

*

A Jókai utcai általános iskola tanári testülete is csatlakozott a felhíváshoz, s az októberi fizetés 1,5 százalékát be is fizették óvodaépítés céljára.

*

Az Egyesített Egészségügyi Intézményekhez tartozó három rendelőintézet, a Városi Kórház, a Nő- és Gyermekvédelmi Intézet, valamint a tüdő- és ideggondozó dolgozói is elhatározták, hogy október havi fizetésük 1,5—2 százalékával támogatják a Pécsett indult óvodaépítési mozgalmat. A felajánlás összege mintegy 30 ezer forintot tesz ki.

*

A Pécsi Fodrászipari Vállalat dolgozói október havi jövedelmük 2 százalékát, azaz 8200 forintot ajánlottak fel, és fizették be óvodaépítés céljára, az Építsünk óvodát! mozgalom keretében.

Halálos szerencsétlenség Madocsán

A Tolna megyei Madocsán a Tihanyi utcában szombaton halálos szerencsétlenség történt. Berek Jánosné, 32 éves tsz-tag leánya társaságában bontott portáján egy elavult gazdasági épületet. A fal eddig ismeretlen okból ledőlt és az asszonyt maga alá temette. Berek Jánosné a helyszínen meghalt.

◆

— **Narancs az üzletekben.** Kubai narancs szállítmány érkezett a Baranya-Tolna megyei FÜSZÉT-hez. A 300 mázsa déligyümölcs mellett a napokban grape fruitból is ellátják az üzleteket.

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja.** — Pécs, Sallai u. 8.

— **Hangverseny a bányász szocialista brigádoknak.** Ma, november 13-án, este hat órakor a pécsi József Attila Művelődési Házban az Országos Szórakoztatózenei Központ Pécsi Stúdiója jutalomműsort ad a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak. A jutalomműsor egyben jubileumi hangversenye is lesz a tíz éve működő Pécsi Stúdiónak.

— **Bánffy-est.** A színházbarátok klubja holnap, november 14-én, szerdán este tartja legközelebbi összejövetelét Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Házban. Ez alkalommal Bánffy György találkozik a kör tagjaival, az összejövetel keretében a művész „Ékes édes anyanyelvünk" címmel irodalmi műsort ad. A program este 7 órakor kezdődik.

— **Mintás nylon függöny, gyapjú jersey** pasztell színekben és kilós szőnyeg darabok érkeztek az uránvárosi kilós boltunkba. Hajnóczi u. 2.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Felhőátvonulások, néhány helyen, inkább csak az ország északi felén futó esővel. Az ország délkeleti felén helyenként még köd. Mérsékelt, több felé élénk, időnként megerősödő délnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek: mínusz 3, plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 7—12 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: felhőátvonulások, megélénkülő, helyenként viharos nyugati szél. Időnként eső, a hegyeken havaseső. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 3, plusz 4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet elsőnte 7—11, később 3—7 fok között alakul. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm), az ország területének 30 százalékán várható.

— **Az illetékes** BM-szervek társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett visszaélések alapos gyanúja miatt őrizetbe vették Kormány Józsefnét, a Pécsi Fodrászipari Vállalat volt főkönyvelőjét. Ügyében a vizsgálat folyik.

— **Új lakók a mecseki állatkertben.** Az állatkertek közötti csereakció keretében értékes élő szállítmányt kapott a hét végén Zürichből a Mecseki Kultúrpark. Péter, a puma barátságosan fogadta messziről érkezett „feleségét", s az emu is örült az új lakóknak, a fiatal kakasnak, és az emu tojónak. A puma párt vasárnap megtekinthették a látogatók a mecseki állatkert nagyragadozó szállásán, az emuk azonban csak tavasszal mutatkoznak be. Jelenleg ugyanis a téli szálláson ismerkednek új otthonukkal.

— **Biztosító-statisztika.** Októberben 370 kárbejelentés érkezett a kötelező felelősségbiztosítás alapján az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságához, a casco-bejelentések száma 119 volt. A kötelező alapján egymillió 250 forint kárt térítettek meg a casco alapján 440 ezer forintot. Tavaly óta egyébként közel 50 százalékkal nőtt a kárkifizetési összeg: 1972 januárjától októberig 6 millió 240 ezer forintot fizetett a biztosító a kötelező alapján, idén januártól októberig pedig 9 millió 20 ezer forintot.

◆

Előadások

— **Semperit.** A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportja rendezésében szerdán délután két órakor az MTESZ klubhelyiségében Siegfried Spahl mérnök tart előadást. A tájékoztatóban a Semperit Konszern újításai ügyeinek intézéséről, a nyugat-európai országok újító mozgalmának díjazási rendszereiről lesz szó.

— **„A vezetés pszichológiájáról".** Ma, november 13-án, délután öt órakor Mohácson a Bartók Béla Művelődési Központban Varga Elemér általános iskolai igazgató „A vezetés pszichológiája" címmel előadást tart. A „Brigádvezetők fóruma" ezúttal Mohács város szocialista brigádjainak vezetőit hívta meg.

— **E. Fehér Pál előadás.** Ma, november 13-án, délután három órakor a TIT Baranya megyei Szervezete és Irodalomtudományi Szakosztálya előadói konferenciát rendez. Az előadói konferencián „A mai irodalom és művészeti kritika problémái" címmel E. Fehér Pál, a Népszabadság kulturális rovatának vezetője tart előadást.

◆

— **Fizikai jelenségek közelről.** A közeljövőben felépülő pécsi Természettudományi Stúdió gazdag programjából ad ízelítőt a POTE KISZ-klubjában tegnap, hétfőn délután megnyílt fizikai jelenségeket bemutató kiállítás. A kiállítás, amely néhány fizikai törvény és jelenség bemutatásával — részben az érdeklődést kívánja felkelteni, másrészt ötleteket nyújt a fizika oktatás szemléltetéséhez — 25-ig tekinthető meg.

— **Elkészült a mozsgói óvoda.** Négy község termelőszövetkezeteinek összefogásával, a Szigetvári Konzervgyár támogatásával; 1 milliő forintos költséggel 50 férőhelyes óvoda épült Mozsgón. A műszaki átadásra pénteken, az ünnepélyes megnyitásra vasárnap kerül sor.

— **PÉCSETT ELVESZETT AZ „EGYETÉRTÉS" MG. TSZ. MONOSZLÓ" FELIRATÚ HOSSZÚ BÉLYEGZŐ. HASZNÁLATA 1973. NOVEMBER 9-TŐL ÉRVÉNYTELEN!**

*



Pécsett a donátusi elágazásnál kivágtak egy 105 éves 35 méter magas jegenyefát. A letöredező ágai a környékbeli lakóházakat veszélyeztették.

Kóródi Gábor felvétele

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1753 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 481-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	52 986
Trabant Combi	8 226
Trabant Limousine Hykomat	1 519
Wartburg Limousine	21 636
Wartburg de Luxe	18 961
Skoda 100	38 245
Skoda 100 L	1 424
Skoda 110 L	2 222
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	1 051
Polski FIAT 1500	7 031
Zaporozsec	18 026
Zsiguli (Budapest)	36 390
Zsiguli (Debrecen)	14 780
Zsiguli Combi	837
Dácia	700

◆

— **Filmbarátok köre.** A Moziüzemi Vállalat, a művelődési szervek közreműködésével filmbarátok körét szervez a közeljövőben a pécsi ifjúsági klubokban. A filmbarátok köre tagjai számára rendszeres vetítések lesznek a Kossuth klubmoziban. Az első sorozat vetítésének megkezdésére még ebben az évben sor kerül.

— **30 százalékos árengedmény** a pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában! Kabát és téli kosztüm szövetek, férfi öltönyszövetek, tiszta gyapjú és alpakka szövetek bő választékban kaphatók. Keresse fel boltunkat — nem fog csalódni!

— **FELHÍVÁS:** A Pécs város és vidéke ÁFÉSZ igazgatósága kéri azon tagjait, akik az utóbbi időben lakást változtattak, vagy szövetkezetünkhöz részjegyüket átutaltották, új lakcímüket tagnyilvántartós rendezése végett bejelenteni szíveskedjenek 1973. december hó 1-ig. Az új címük közlésének elmaradása a tagsági viszony megszűnését vonhatja maga után. Címünk: ÁFÉSZ 7623. Pécs, József Attila u. 22. Telefon: 14-472. Ügyintéző: Balázs Jánosné.

— **6-án elveszett** fiatal fekete kancicám. Ismertető jele: nyaka és hátsó hasi részen kicsi fehér folt van. Jutalom ellenében kérem a 10-705-ös telefonon a megkeresést.

— **Áramszünet lesz** 13-án és 14-én 7—16 óráig a Megyeri út, Nagyvárad u., Ungvár u., Kassa u., Orhajós u., Bolygó u., Est u., Tulipán u., Szív u. által határolt területen.

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—16 óráig a Honvéd tér, Galamb u., Kertváros u., Erdély u., Pannonia u., Gárdonyi G. u., Bolyai Farkas u., Gyulai P. u., Táncsics M. u., Egressy u. által határolt területen.

— **Szilvási Lajos Pécsett.** November 14-én, szerdán este 6 órakor a Ságvári Endre Művelődési Házban megrendezendő író—olvasó találkozó résztvevői Szilvási Lajossal találkoznak.

— **Kadosa Pál zeneszerző köszöntése.** Ma, november 13-án és holnap 14-én „Kadosa Pál köszöntése" címmel ünnepi középiskolai bérleti hangverseny lesz a pécsi Liszt-teremben. A negyed 12-kor, majd fél egykor kezdődő hangversenyen közreműködik Jandó Jenő zongorán, Perényi Eszter hegedűn, valamint Barth István fuvolán. A hangversenyen Német Alice énekel.

— **Zselicségi nap.** A Baranya és a Somogy megyei Tanács művelődésügyi osztályai Zselicségi napot rendeznek 18-án, vasárnap Szigetvárott, a Járási Hivatal nagytermében. A rendezvényen elsősorban természettudományos előadások hangzanak el a Zselicségről. A résztvevők az előadások után együttesen megtekintik Hoffer János, a Népművészet Mestere emlékszobáját Boldogasszonyfán.

— **Fehér és színes** fürdőszobaberendezések, mintás és színes olasz gépsoros csempék, metlachi lapok, fehér csempe, bidé, 1—2—3 lépcsős szivattyúk, 80—200 literes hydrofor tartályok komplett, gáz- és villanyboylerek (80—120—200 literes) kazánok, magyar és NSZK olajégők széles választékban kaphatók a pécsi ÁFÉSZ újhegyi Superett ABC Áruházában. (Bor u. 15.).

◆

Fogászati hónap Baranyában

A már hagyományos rendezvény és felvilágosító előadás sorozat ez évben tovább bővült. November 8-tól kezdődően a felnőtteknek orvos körzetenként szerveznek egészségügyi előadásokat, a gyerekeket pedig iskolánként foglalkoztatják. Rejtvényeket, úttörő őrsök, rajok közötti vetélkedőket, diafilm-vetítéseket szerveznek a szakemberek. Ez évben először az alsótagozatos diákoknak is rendeznek játékos versenyeket. A kereskedelmi létesítmények sajátos módon kapcsolódnak a mozgalomba: a fogápolási cikkeket legjobban, legízlésesebben reklámozó kirakatok rendezői, illetve az üzletek dolgozói versengenek. A legjobbakat értékes tárgyjutalomban részesítik. A fogászati hónap rendezvényei december 10-ig tartanak.

KÉPERNYŐ ELŐTT

Vasárnapi jegyzetek

Első jelentkezésekor már felhívtuk a figyelmet a *Bevezetés a filmelemzésbe* c. sorozatra, melyet — nagyon helyesen — az iskolatelevízió programjából „emeltek fel" mindenkinek szóló vasárnapi műsorrá. Az eddigi adások — beleértve a komikumról szóló legfrissebbet is — a sorozat értékéről és hasznosságáról tanúskodnak.

A filmesztétika alapjainak népszerű tanítására a televíziónak páratlan lehetőségei vannak, hiszen a legfontosabb feltétel — a filmanyag „szemléltetése" — itt oldható meg legkönnyebben. Azt a megoldást sem kifogásolhatjuk, hogy az oktatás nem direkt módszerrel történik, hanem „iskolás" eszközökkel, „osztályfoglalkoztatáson" keresztül. Persze, érdemes lenne gondolkodnia a televíziónak a vizuális kultúra más, módszerekkel történő rendszeres alapozására és terjesztésére is. A „Filmkultúra" c. folyóirat folyó évi 4. számában elgondolkodtató ötleteket vet fel ezzel kapcsolatban Miklós Pál tanulmánya. Miklós Pál szerint a filmesztétika jelenlegi oktatási módszerei elavultak. „A mai iskolai filmesztétika oktatás engem olyan irodalomtanításra emlékeztet, amely nem az ábécével kezdődnék, hanem néhány modern regényelméleti és stilisztikai fogalommal, s nyomban ez után egy modern regény elemzésével... A mai filmesztétika ti. a plánokkal, a montázzsal, a kameraállással és — mozgással kezdődik, s filmelemzéssel folytatódik. A fotóval nem foglalkoznak" — írja Miklós Pál, majd így vázolja javaslatait: „Azt hiszem, nemcsak a filmesztétikai oktatásnak — és ezen oktatás közvetlen céljának: a kulturált film- és televíziónézők szaporításának — válnék hasznára, hanem egész vizuális kultúránknak, ha módszeresebbé, megalapozottabbá tennénk ezt az oktatást. Ezen elsősorban azt érteném, hogy nem filmesztétikát tanítanánk, hanem sokkal szerényebben; először fotónyelvtant, aztán pedig filmnyelvtant. Másodsorban azt, hogy a televízió lehetőségeit még jobban kihasználva biztosítanánk ennek egyenletes színvonalát is, illusztrálását is..."

*

A harmadik elődöntőnél tart az *Arany Páva* című nemzetközi népzenei verseny. Vasárnap a szekszárdi Babits Mihály művelődési házból láthattuk-hallhattuk a versenyzők magas színvonalú műsorát.

A Röpülj páva! „hőskora" elmúlt, a lelkesedés és a közfigyelem is csökkent, pedig a korábbi évek munkájának éppen most érik be igazán a gyümölcse. Kétségtelenül az országossá szélesült mozgalom televíziós közvetítését nem lehet hosszú időn keresztül azonos hőfokon tartani, örvendetes azonban, hogy a mozgalom népszerűsítése jó színvonalon állandósult, s a műsoron sem érezni a kiféradás jeleit. Az *Arany Páva* változatlanul figyelmet érdemel...

*

Nem egyszer emlegettük már, hogy a *„Kicsoda — micsoda?"* nemcsak régi varázsából veszített, hanem időnként a kifáradás jeleit is mutatja. A nemrégi jubileumi adás sem hozott újjászületést, a most vasárnapi „rendes" játék pedig azt mutatja, hogy a műsor szerény közepes színvonalon „konszolidálódik". Nincsenek nagy izgalmak, a játékosok is, a játékvezető és a zsűri is megbízhatóan működik, s még a vaskosabb tévedések jótékony megrázkódtatásaitól is megkímélnek bennünket.

Hiányzik valami közönséget mozgató, lelkesítő új játék a televízióban!

Szederkényi Ervin

◆

— Értesítjük a gyümölcsét és szőlőcsemetét vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFÉSZ (Ültetvénytery V. kezelése alatt) lerakatában, Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vasár napján is nyitva tartunk. (x)

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

9.

Azóta sem heverte ki nyílt bokatörését. Többi tábornoktársával együtt a főőrségi épületben őrzik, az egyik századirodát jelölték ki börtönéül.

Víziteltem nála. Ovatosságból jelen volt Wochengruber főtörzsfoglár. Hátát a falnak vetve üldögélt a tábornok, beteg bal lábát a priccsen nyugtatta, jobb lábát pedig úgy tartotta a padlón, mintha föl akart volna kelni. Szokása szerint most is nagy nyugalommal szivarozott. Beletörődő mosollyal csóválta fejét, amikor megjelentem szobájában.

— Mire jó ez a fontoskodás, főorvos úr! — méltatlankodott, de úgy, hogy érezhettem, jólesik neki a látogatás.

— Erdekel az állapota. Vannak fájdalmai?

Lassan, sokatmondóan megrázta fejét és befelé figyelve válaszolt:

— Nincsenek fájdalmaim, főorvos úr... A bokámnak nincsenek...

Önkéntelenül máshova néztem. Semmi kedvem ahhoz, hogy ellenségeim láttán meghatódjam. Hajlandóságom csupán annyi, hogy emberi mértékkel szemléljem őket, és az elvakult gyűlölet helyett felnőtt mérlegeléssel próbáljam megérteni a birodalomra veszélyes tetteik okát. Damjanich János a veszélyesek közül is az egyik legveszélyesebb volt. Summás véleményünk szerint gonosztevő. Nevét nyilván e pillanatban is szent borzadállyal emlegetik Ausztriában. Én hasztalan keresem rajta az elvetemült rosszember jegyeit. Ellenkezőleg. Bárhogy kerülgetem a patetikus jelzőket, ki kell mondanom róla, hogy rendkívüli jelenség.

Soha nem fogom őt elfelejteni, amint ott üldögélt a priccsen, keresetlen méltósággal, s ahogy nagyúri egyszerűséggel szivarozott.

Magatartása mellett a külsejére is értettem, hogy rendkívüli. Nem tudok szabadulni a gondolattársítástól, amely az antik világ katonahőseit juttatja eszembe Damjánich láttán. Ez a magyar tábornok eleven ókori hős. A hajítódárdák, nehéz pajzsok, a széles kétélű kardok világába való herkulesi termete. Aki a fejét látja ennek az embernek, megérti, miért engedelmeskedtek neki a honvédek babonás tisztelettel még akkor is, ha minden idegszálukkal futni szerettek volna előlünk a vesztésre álló csatából. Ógörög szakálla, bajusza zordonná teszi, eleven barna szeme meg szelíddé; nagy fénylő homlokáról megingathatatlanság olvasható le. Egész arcából mégis a nemes metszésű, erőről és harmóniáról tanúskodó orra az, amiért az antik férfiakra emlékeztet.

Damjanich János az aradi vár parancsnoka volt, mielőtt kapitulált Görgey felszólítására, illetve a cári generálisoktól kapott büntetlenségi garanciára. Nem gondolta, hogy a várkapuk önkéntes megnyitása után egy hónappal már a különleges hadbíróság előtt fog állni ugyanabban a várban, amelyben neki volt joga büntetést osztogatni.

Megvizsgáltam beteg lábát, arra voltam kíváncsi, nincs-e rajta püffedtség a szoros kötés alatt. Óvatosan megnyomkodtam a sérült bokát.

— Ohó, ne ijesztgessen, főorvos úr! — szisszent fel. S mindjárt másról beszélt: — Jobban van Lenkey? Vagy csakugyan elpusztul szegény?

A szabályzat szerint szigorúan tilos másról szót váltani a rabbal, mint ami hatáskörömbe tartozik. Nyilván tudta ezt Damjanich is. De nyugtalanította, hogy semmi hírt nem hallott a teljesen elkülönített Lenkey Jánosról.

Jelen volt Wochengruber főtörzsfoglár, méginkább el kellett engednem a fülem mellett Damjanich kérdését. Ő azonban válasz nélkül is folytatta öblös, zengő hangján:

— Persze, maguk azt hiszik, hogy Lenkey a rettegéstől őrült meg. Hát nem attól, erről én kezeskedem. Tudják, mi okozta a meghasonlását? Az, uraim, amibe mindannyian beleőrülhetnénk. Osztrákok is, magyarok is. Báró Haynau éppúgy, mint Kossuth Lajos.

A főtörzsfoglár szenvtelenül közbe szólt:

(Folytatása következik)

A Baranya megyei Tanács ülése

Megyénkben szilárd a közbiztonság

(Folytatás az 1. oldalról.)

Ezt követően tanácsülés megvitatta a megye közrendjének és közbiztonságának helyzetéről készített beszámolót. A napirend tárgyalásában részt vett a Belügyminisztérium képviseletében dr. Palotai József alezredes.

Az írásos beszámolóhoz dr. Nemes Alajos vezérőrnagy, a Megyei Rendőrfőkapitánysáa vezetője mondott szóbeli kiegészítést.

Gyorsan és hatékonyan

Baranya megyében a közrend és közbiztonság szilárd és jónak értékelhető — hangsúlyozta a vezérőrnagy elvtárs. Megyénk minden lakosa nyugodt körülmények között végezheti munkáját, tanulhat, szórakozhat. A lakosság életét egyes rendbontó elemek vagy események kivételes esetekben is csak ritkán zavarják meg. Ilyenkor szerveink gyorsan és hatékonyan intézkednek. A lakosság túlnyomó többsége a párt politikájával egyetértve, a törvényeket, jogszabályokat tiszteletben tartva, becsületesen él és dolgozik. Csupán kis töredék az, aki munkakerülő életmódot folytat, bűncselekmények elkövetéséből tartja fenn magát. Többségük züllött, alkoholista életmódot folytat. Ők követik el évente az összbűncselekmények 30—36 százalékát. Ezeket a személyeket, tevékenységüket a rendőri szervek fokozott mértékben figyelemmel kísérik, közülük 324 áll rendőri felügyelet és további 436 szoros rendőri ellenőrzés alatt. Baranya megyében nincs szervezett bűnözés, nincs a régi értelemben vett alvilág.

Figyelmünket arra összpontosítjuk, hogy betartsuk a törvényeket, megelőzzük a bűncselekményeket és szabálysértéseket, felderítsük az elkövetőket — folytatta a Rendőrfőkapitányság vezetője. — Semmilyen szabálytalanság vagy negatív jelenség mellett nem megyünk el szó nélkül.

Feladataink végrehajtásában nagy szerepe van megyénk lakosságának minden rétegét képviselő közel 3 ezer fős önkéntes rendőri állományunknak, akiknek társadalmi megbecsülése egyre nő. Munkánkhoz jelentős segítséget nyújtanak a munkásőrök és a KISZ ifjúgárdisták. Megyénk lakosai bejelentésekkel, kritikai észrevételekkel, aktív közreműködéssel támogatják munkánkat.

Az urbanizáció fokozódása miatt a városokban, különösen Pécsett átcsoportosítással növeltük a rendőri létszámot. Ezzel és más intézkedésekkel 30 százalékkal fokoztuk a közterületi szolgálatot, bővítettük a rádió-összeköttetéssel rendelkező, gyors intézkedésre képes URH szolgálatot. A megtett intézkedések alapján fokozódott közrendvédelmi és közlekedésrendészeti szerveink tevékenysége, 1972-ben 65 351 különböző rendőri intézkedést foganatosítottak, melyek ellen csak egész minimális számban tettek panaszt és azoknak is csak kisebb része volt megalapozott. Továbbra is fontos feladatnak tartjuk személyi állományunk egyre javuló politikai, szakmai és általános műveltségének, a rendőri intézkedések kulturáltságának fokozását.

Dr. Nemes Alajos a szóbeli kiegészítés további részében utalt arra, hogy a rendőri szervek nemcsak a szabályok, a törvények megsértőivel foglalkoznak, hanem a lakosság különböző okmányokkal való ellátásával is. Az elmúlt évben ilyen jellegű ügyforgalmuk 233 000 volt.

A tettesek 85 %-át fe derít k

Ezután arról szólt, hogy hosszú évekig visszamenően is a bűncselekmények száma csökkenő tendenciájú.

Esetenként az összességében csökkenő tendencia megtörik és egy-egy évben, mint például 1972-ben bizonyos emelkedés mutatkozik — folytatta a vezérőrnagy. — Ennek főbb okai a statisztikai mérésben bevezetett változások, majd az 1972-ben jóváhagyott jogszabálymódosítások, melyek az önkiszolgáló bolti lopásokat, valamint a kerékpár és a lovaskocsi ittas vezetését az eddigi szabálysértés helyett bűncselekményre módosították. A bűnügyek számának emelkedéséhez természetesen más okok is hozzájárultak. A bűncselekmények túlnyomó többsége a kiskárértékű, néhány száz forintos, de ezer forinton aluli vagyon elleni bűncselekmény. Az összbűncselekmények mintegy 26 százaléka irányul a társadalmi tulajdon, vagy a népgazdaság ellen.

Az összbűncselekmények megoszlása a következő: 62 százalék vagyon elleni (1969-ben 54 százalék) — 16 százaléka közlekedési bűncselekmény (1969-ben ez 22 százalék) — 9 százalék az erőszakos, garázda jellegű, (1969-ben 11 százalék). — 0.7 százalék az élet elleni bűncselekmények aránya, amely évek óta azonos. Evenként 11—12 emberölés történik, — 0.1 százalék az állam elleni bűncselekmények aránya, ami 1969-ben is csak 0.3 százalék volt. Ezen ügyek túlnyomó többsége is izgatás általában alkoholos állapotban. Csekély azoknak a száma, akik politikai okokból követnek el bűncselekményt. Ez is bizonyítja: állampolgáraink egyetértenek, magukénak érzik pártunk politikáját, kormányunk intézkedéseit.

A felsorolt kategóriák teszik ki a bűnügyek 88 százalékát, a többi egyéb jellegű bűncselekmény, — például okirathamisítás, rágalmazás, stb.

Állományunk a tudomására jutott bűncselekmények tetteseit 82—85 százalékban évek óta eredményesen felderíti és az igazságszolgáltatás elé állítja. Ez a nyomozati eredményesség az országos átlagnál jobb.

Együttműködés a tanácsokkal

A bűnügyi munkával kapcsolatban a vezérőrnagy elvtárs elmondotta még, hogy az összbűncselekményekből 1969-ben 4.2 százalékot, 1972-ben 5.5 százalékot fiatalkorúak követtek el, — majd így folytatta:

— Úgy gondolom, hogy ezek az adatok, az emelkedő tendencia aláhúzza, hogy mind a rendőri, mind az ifjúsági, állami és társadalmi szerveknek fokozniok kell e téren tevékenységüket. Javítani kellene a gyermekvédő intézetek körülményeit, meg kellene oldani a pécsi gyermekszoba kérdését. Az összes bűnelkövető 16 százaléka cigány származású, az összes fiatalkorú elkövető 25.3 százaléka pedig cigányfiatal. Ezek a számok évről évre emelkednek... Országosan, de megyénkben is sokat tettünk a cigánykérdés érdekében, — jelentős eredményeket értünk el. Azonban még sokukkal van probléma a közrend, közbiztonság, bűnügyi kérdésekben. Éppen ezért a tanácsi szervekkel együtt fokozni kell ennek a helyzetnek megváltoztatása érdekében az intézkedéseket.

Ezt követően a közlekedésbiztonságról szólt dr. Nemes Alajos elvtárs. Lapunk vasárnapi számában az előadó részletesen foglalkozott megyénk közúti helyzetével, ezért most erre részletesen nem térünk vissza.

A Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője ezután a tanácsi szervekkel való jó kapcsolatot elemezve megemlítette többek között a kihelyezett körzeti megbízottak lakás- és irodahelyiség ellátásában nyújtott tanácsi segítséget. A rendőri szervek ugyanakkor 15 megszüntetett őrs épületét adták át a tanácsoknak közcélokra. Szólt a községi tanácsok és pártszervezetek segítségéről, amelyet az önkéntes rendőröknek nyújtanak.

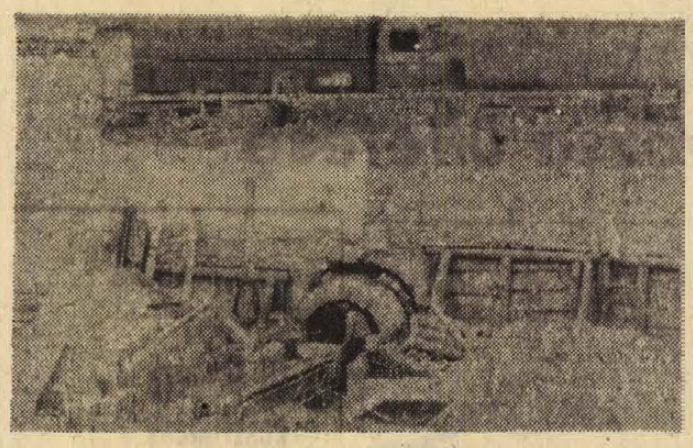
Befejezésül a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetői és személyi állománya nevében köszönetet mondott a párt-, állami szerveknek, a tanácstagoknak, az önkéntes rendőröknek és a megye lakosságának munkájuk támogatásáért és kérte: jövőben is támogassák felelősségteljes munkájukat.

Az írásos beszámolóhoz és a szóbeli kiegészítéshez 8-an szóltak hozzá, mind az írásos beszámolót mind a kiegészítést a tanácsülés elfogadta. Ezután a tanácsülés a közrend és a közbiztonság további szilárdítását szolgáló határozatot hozott.

Időközi választások

A tanácsülés jóváhagyta a végrehajtó bizottság 141/1973 V. B. számú határozatát, amelyel a majsi 16-os, a szederkényi 22-es, a királyegyházi 2-es, az újpetrei 16-os, az egyházaskozári 25-ös, a kémesi 27-es, a kovácshidai 17-es, a vajszlói 11-es, az ibafai 17-es és a somogyapáti 5-ös községi tanácstagi választókerületben az időközi választásokat 1973. december 9. napjára kitűzte.

Ezt követően dr. Hazafi József, a Megyei Tanács vb-titkára a tanácsülés elé terjesztette Kormány József tanácstag kérését, aki kérte a tanácstagságáról szóló lemondásának elfogadását. A tanácsülés a lemondást elfogadta. A tanácsülés dr. Földvári János, megyei tanácselnökhelyettes zárszavával ért véget.



ALAGÚT A 6-OS ÚT ALATT. A Pécsi Porcelángyár rekonstrukciós tervében szereplő alagút fúrását kezdte meg a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, mely az újonnan épülő masszamalmot köti össze a feldolgozó üzemrészekkel. Az új masszamalom és az alagút elkészültével megszűnik az alapanyagok targoncával történő szállítása a 6-os úton keresztül. Az alapanyag csővezetékeken jut a szűrőprésekhez és a további felhasználó helyekre.

Fotó: Benkő Antal

Fiatalosan, őszintén

KISZ-küldöttértekezlet a mohácsi járásban

Miközben gyülekeznek a küldöttek —, hogy addig se teljék hiába az idő — került valahonnan egy gitáros fiú, s a tanácsteremben forradalmi dalok, népdalok váltogatták egymást. Már az elnökség is elfoglalta helyét, még mindig szólt a kubai forradalmi dal, a Guantanamera. Ilyen fiatalos jókedvvel kezdődött tegnap délelőtt a mohácsi járás KISZ küldöttértekezlete, s ilyen fiatalosan, őszinte légkörben zajlott az értekezlet is.

A vendégek között köszöntötték *Ambrus Lajost*, az MSZMP Mohácsi járási Bizottságának első titkárát, *Erdős Endrét*, a KISZ KB osztályvezető helyettesét, *Gergely Lászlót*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkárát, valamint a járás párt-, állami és társadalmi vezetőit. *Bősze György*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze József Attila: Hazám című költeményét szavalta, majd az értekezlet kedves színfoltjaként úttörők és kisdobosok köszöntötték a küldötteket: úttörő- és kisdobos nyakkendőket ajándékoztak a kiszeseknek. A mandátumvizsgáló, a jelölő és a szavazatszedő bizottságok megválasztását követően *Mózer Fülöp*, a járási KISZ Bizottság titkára számolt be a járás fiataljainak az elmúlt küldöttértekezlet óta végzett munkájáról:

— A párt ifjúságpolitikai határozata, a KISZ VIII. kongresszusa óta nagyobb figyelmet kapott a KISZ kommunista jellegének erősítése. Pártunk ifjúságpolitikája, a KISZ politikai tevékenységének és szervezeti életének további erősödése kedvező feltételeket teremtett ahhoz, hogy sikeresen teljesíthessük a VIII. kongresszus határozatait és az Ifjúsági Törvény végrehajtását. Az elmúlt időszakban nőtt a járás fiataljainak közéleti aktivitása: az 1973. évi tanácsválasztások során 69 fiatalt választottak meg tanácstagnak. A járás 53 KISZ szervezetének 1603 tagja a különböző rendezvényeken, akicókban, s a mindennapi KISZ munkában vált aktívabbá.

Votava Ferenc, a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság elnöke ismertette a bizottság jelentését, majd kitüntetéseket, jutalmakat nyújtott át a kiemelkedő mozgalmi munkát végző fiatalokna.

A beszámolókat követően sorra adták le felszólalási jegyüket a KISZ szervezetek küldöttei. *Erdősi Gyula* babarci küldött az egyes községek fiataljainál mutatkozó vallásosságról beszélt, majd szenvedélyes hangon szólt a néhány fiatalnál meglévő politikai-ideológiai közömbösségről. *Reiter Anna* nagynyárádi védőnő hozzászólásában a szexuális felvilágosítás problémáiról beszélt.

Délután a küldöttek megválasztották a 33 tagú járási KISZ bizottságot, a 9 tagú végrehajtó bizottságot, a 7 tagú pénzügyi ellenőrző bizottságot, s a KISZ mohácsi járási titkárát, aki ismét Mózer Fülöp lett.

KÉPZŐMŰVÉSZET

Jubileumi kiállítás nyílt

Tízéves a Derkovits Gyula képzőművészeti szakkör. Ez alkalomból jubileumi kiállítás nyílott a Mecseki Ércbányászati Vállalat Ságvári Endre Művelődési Házában, ahol egy évtizede a szakkör működik. A jubileumi kiállítást, — amely november 17-ig tekinthető meg — Timár Irma, a Baranya megyei Tanács népművelési csoportjának vezetője nyitotta meg tegnap, november 12-én este hat órakor.

A szakkör tagjai zömükben az ércbányászati vállalat dolgozói. Vezetőjük Horváth Olivér, főiskolai docens. A szakkör célja az aktív vizuális és esztétikai nevelés. Fontos feladatuknak tekintik a különféle képzőművészeti kiállítások látogatását. Közösen indulnak tárlatnézésre és együtt értékelik a látott alkotásokat.

Tárlatukon, amelyen a régi és az új tagok is bemutatják munkáikat, több mint ötven kép látható, zömükben grafikák. Vázlatok szemléltetik például, hogy a látványból miként lesz művészi kép. A feldolgozott témák változatosak. Többségben van az emberábrázolás. Több kompozíció tükrözi az ormánsági érzésvilágot, vall a baranyai táj szépségéről és szeretetéről. A szakkör tagjai versillusztrációkat is készítettek, így például Janus Pannonius költeményeire.

Ki a legjobb pénztárosnő?

Ki tudja legrövidebb idő alatt befűzni a szalagot a pénztárgépbe? Ki tud 10-szer 10 tételt a leggyorsabban leblokkolni? Ezek voltak a szempontjai annak a versenynek, amelyet az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat rendezett a pécsi élelmiszerüzletek pénztárosnőinek tegnap, hétfőn. A verseny második fordulójában csapatban első helyezést a 10-es ABC (Szigeti vámnál), második helyezést a 214-es számú — Mecsek Áruház melletti — Élelmiszerbolt, harmadik helyezést a — Kun Béla téren levő — 90-es ABC áruház versenyzői értek el. Egyénileg a pécsiek versenyében Hegyi Márta, a 10-es ABC áruház pénztárosnője bizonyult a legjobbnak. Teljesítményét érdemes megemlíteni: 10-szer 10, azaz 100 árut 3 perc 0,04 másodperc alatt blokkolt le.

„A Duna két partján" Pécsett

Tegnap este fél 8-kor a pécsi Kamaraszínházban a Budapesti Irodalmi Színpad bemutatta A Duna két partján irodalmi műsorát. A műsoros est szellemi vezetője *Mesterházy Lajos*, aki betegsége miatt nem jelenhetett meg az előadáson. Az előadásról *Bozóki István* rendező így nyilatkozott:

— Egy ember áll a Dunaparton — ez Mesterházi —, s ahogy a vizet elmerengve nézi, a hömpölygő habokból előtűnik Budapest múltja, jelene, jövője. Emlékei közé vissza-, visszaidéződnek nagy költőink: Arany János, Karinthy Frigyes, Illyés Gyula, Zelk Zoltán és a többiek művei, kik Pestről, Budáról — Budapestről vállanak. Ennek az egész esti műsornak a központi gondolata Budapest, Mesterházi szemmel. Maga a darab rendezése semmi fizikai pluszt és többletet nem jelent számomra, viszont ad az egész előadás alatt egy olyan erőt és gyönyörűséget, amiért Budapestről énekelhetünk, verselhetünk. Az Irodalmi Színpad kettes szereposztású gárdája az egész Dunántúlt bejárta már. A mi célunk és feladatunk az, hogy bárhol, ahová meghívnak bennünket, mind vidéken, mind a fővárosban bemutassuk Budapestet.

Bozóki István és társulatának valamennyi tagja járt már Pécsett, egy-egy szép emlék, sikerélmény fűződik mindegyikükhöz.

— Ezeknek a szép pécsi sikereknek folytatásaként a mai műsorunkban is a maximumot kell adnunk — mondotta befejezésül.

K. I.

Ülésezett az UNIVERZUM igazgató tanácsa

Az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat ez évi munkáját értékelték a vasutas kultúrotthonban november 12-én délelőtt megtartott igazgatótanácsi ülésen.

Horn Gyula, az UNIVERZUM igazgatója elmondta, hogy az első háromnegyed évben megkétszereződött a vállalat forgalma, több mint háromszorosára nőtt a tagszövetkezetekkel folytatott kereskedelmi tevékenység, s minden jel arra utal, hogy az idei tervet teljesíteni tudják.

A megyei fogyasztási szövetkezetek képviselői elismeréssel nyugtázták a jó eredményeket. Megfelelőnek tartják a vállalat üzletpolitikáját s a tagokkal való kapcsolatok erősítésére irányuló törekvéseket. Az igazgatótanácsi ülésen, melyen a Megyei Tanács és a Nemzeti Bank képviselői is részt vettek, a szövetkezeti érdekű munka további fejlesztésére néhány hasznos javaslat hangzott el. Többek között a AFÉSZ-ek szeretnék, ha az UNIVERZUM az ipari tevékenység megfelelő mértékű fejlesztése mellett a kereskedelmi közvetítő munkát gyorsabb ütemben végezné. Kérték, hogy a vállalat többet segítsen a húzott és hengerelt, valamint a szerelvényáruk beszerzésében. Továbbra is tartsa feladatának nagyobb mennyiségű, olcsóbb árfekvésű tömegcikk beszerzését.

A szövetkezet vezetői hangsúlyozták, hogy elégedettek az UNIVERZUM ez évi munkájával, a korábbi időkhöz viszonyítva javult a szövetkezetekkel való együttműködés, és most már a szövetkezetek kezdik magukénak érezni közös szövetkezeti vállalatukat.

Eszterhai Katalin

LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG
gépjavító műhelye vállal
gépkocsi, traktor-vontató-pótkocsi
JAVÍTÁST
ÉS FELÚJÍTÁST
RÖVID ÁTFUTÁSI IDŐRE
Vállalja továbbá
ISTÁLLÓK BELSŐ
VASSZERKEZETEINEK
ELKÉSZÍTÉSÉT, SZERELÉSÉT
Felvilágosítást ad a műhely vezetője
LÁBODON.
Telefon: Lábod 9.

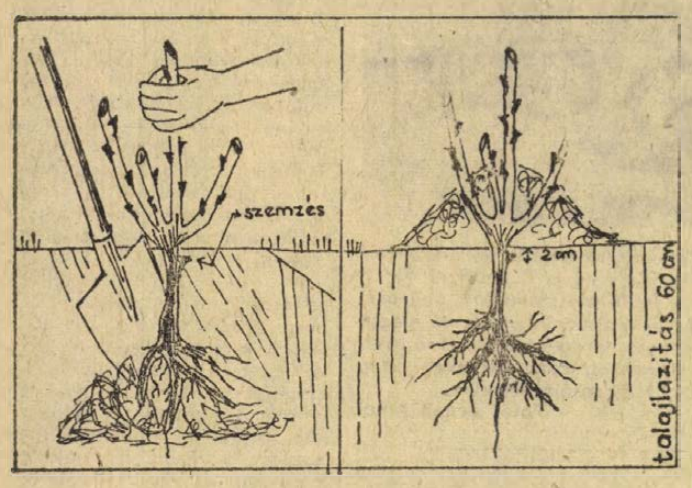
LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG MINDEN FAFAJÚ
fűrészrönköt
megvásárol,
esetleg szállítja is
Telefon: Lábod 9.

ÉRINTÉSVÉDELMI
ÉS SZABVÁNYOSSÁGI
FELÜLVIZSGÁLATOT
RÖVID HATÁRIDŐVEL
VÁLLALUNK
SOMOGY MEGYEI
FINOMMECHANIKAI
ÉS GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT,
Kaposvár,
Május 1. utca 30. szám

Villanyszerelőket
tmk-munkára
felveszünk
ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKER. V.
PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZ. — RAKTÁRBÁZIS.
Fuszert PÉCS

Szemünk fénye a kiskert

A rózsa ültetése



A rózsa évezredek óta díszes és illatos virága miatt igen kedvelt. Már a Biblia is említést tesz a rózsáról, de már az egyiptomi falfestményeken is megtalálható. Később a görögök és rómaiak szintén sok rózsát ültettek. Pl. Neró egy ünnepélyen 200 000 szál rózsát használt fel díszítésre. Napóleon felesége Josephine császárnő nagy támogatója volt a rózsatermesztésnek és óriási gyűjteménnyel rendelkezett. Hazánkban a középkortól a kastélykertek domináns virága volt a rózsa. A török hódoltság idején, — mivel az iszlám szent növénye volt, — nagy tömegben kerültek elültetésre, főleg a keleti fajták. A harmincas évek elején a rózsatermesztés hazánkban különösen fellendült, a háború után pedig ismét fellendülőben van.

A rózsa igénye: A rózsa alanya a vadrózsa. Ahol a vadrózsa jól érzi magát, ott a nemes rózsa is szépen díszlik. Hazánkban csupán a savanyú homokon és a sziken nem lehet rózsát termeszteni. A rózsatermesztéshez legjobban megfelel a közömbös, enyhén lúgos (6,5—7,5 pH.) talaj. Nem szereti a talajvizet, illetve a pangó vizet. Hogy talajunk jó vízelvezető-e erről meg lehet győződni, ho 40—50 cm mély gödröt ásunk, teleöntjük vízzel, amennyiben néhány óra alatt elszivárog, a talaj vízelvezetése jó. Rossz vízelvezetés esetén a vízelvezetésről mesterségesen kell gondoskodni. Megoldható drénezéssel, amikor úgy járunk el, hogy a talaj felszíne alatt 60—70 cm mélyen égetett agyagcsövet fektetünk le, vagy az árok aljába 8—10 cm vastagságban kavicsréteget teszünk, hogy a víz elszivároghasson. A rózsa tápanyagigényes növény, a kötött, de jó szerkezetű talajt szereti. Legnagyobb a káliigénye, az istállótrágyát meghálálja, főleg a marhatrágyát. Legjobb az egyéves földdé érett trágya. A friss trágya bomlási folyamataiból keletkezett melléktermékekre a rózsa gyökerei érzékenyek.

Rózsa elhelyezése a kertben: A rózsát olyan helyre ültessük, ahol legalább napi 6 órai napsütés éri, (lehetőleg délelőtti nap.) A virágok színtartóbbak, ha a forró nyári délután árnyékba kerülnek. A fák és cserjék elszívó képessége erőteljes, tehát ezek tőszomszédságába ne ültessük a rózsákat. A rózsaágy szintje a környező gyep, vagy út alatt legyen 2—3 cm-rel, hogy a víz jobban beszivároghasson.

Rózsa ültetése: A rózsaágy vagy rózsató helyét elő kell készíteni. Célszerű a talajt 60 cm mélyen megmunkálni. A vadrózsára (Rosa canina) szemzett rózsák 2—3 m mélyre is legyökeresednek. A talajelőkészítést már az ültetés előtt 2—3 hónappal elvégezhetjük, hogy a talaj ülepedjen, ha ez nem lehetséges, öntözéssel is ülepíthetjük a talajt. Ültetésre legalkalmasabb az ősz, (lombhuliáskor) ugyanis az október végén, november elején elültetett rozsa gyökérképződése még az ősz folyamán megindul, és tavasszal már meggyökeresedve hajt ki. December nónapban már ne ültessünk, inkább várjuk ki a tavaszt, amikor a gyökérképződés már + 2, + 5 C°-on megindul és a rügypattanásig gyökeret ereszthet. Késő tavaszi (rügypattanáskor) ültetés azzal a veszéllyel jár, hogy a hirtelen meginduló növény lombozatát a gyökerek nem tudják ellátni. Szerencsés, ha a faiskolai kitermelés és az elültetés között minél rövidebb idő telik el. Szállításkor a széltől, naptól, de főleg a fagytól óvjuk a növényt. Ha a szállítmány vasúton, postán érkezik, azonnal bontsuk fel és ha kéreg ráncosodik, azonnal a gyökerek végének visszametszése után tegyük 24 óráig vízbe. Ha a gyökér megszívta magát, vermeljük el és öntözzük be. Ássuk ki a gödröket és a gyökérzetet szakszerűen metsszük vissza; a hibás, törött gyökereket vágjuk le, a vastagabb főgyökerek véget pedig sima metszfelülettel vágjuk vissza, míg a legértékesebb felszívó hajszálgyökereket érintetlenül hagyjuk. A vesszőket őszi ültetéskor 5, tavaszi ültetéskor pedig 3 szemre vágjuk vissza. Ha a szemzés alatt vad hajtás van, vágjuk le. Ültetés előtt a rózsa gyökerét hig agyagpépbe mártsuk be és azonnal ültessük el. Bokorrózsáknál a szemzés 3–4 cm-rel legyen a talaj szintje alatt. Ha magasabbra kerül, a kiszáradás, ha mélyebbre, akkor a befulladás veszélye áll fenn. Ültetéskor a visszatöltött morzsalékos talajt meg kell taposni, a gödör szélétől a növény felé, hogy ne süllyedjen meg a rózsa. Őszi és tavaszi ültetésnél egyaránt, jó ha ültetés után beöntözzük, de tavasszal az öntözés elengedhetetlenül fontos. Az elültetett tőveket fel kell kupacolni, ennek ősszel a fagyvédelem, tavasszal a kiszáradás elleni védelem a célja. Nyár elején a kupacokat fokozatosan le kell bontani, lehetőleg borús időben, hogy a zsenge, takart, megnyúlt hajtások nehogy leperzselődjenek. Első évben virágokat ne hagyjunk, (csípjük ki), hogy a növény az energiáját hajtás és gyökérfejlesztésre fordítsa.

Kalla Gábor

Halló, — Centrum Áruház? Igen —

11-763-as TELEFONSZÁMON VEVŐSZOLGÁLATUNK FELVESZI MEGRENDELÉSEIT

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Teának, szájöblítésre, baba-fürdetéshez

Új magyar készítmény a kamilla-csepp

Érzékeny a baba bőre, az édesanya próbálkozik, teákat szűröget, kenőcsöt, hintőport használ. Aztán jön a „privát" orvos és kamilla cseppet ajánl.

A kamilla kiváló hatását már az ókorban is ismerték, ma is elterjedt háziszer, gyógyászati és kozmetikai alapanyag. Mivel a száraz kamilla virág könnyen porlik, használatától idegenkednek. A Szilasmenti MG. Termelőszövetkezet Illóolaj és Gyógynövény Üzemének új készítménye a KAMILLA CSEPP néven forgalomba került kivonat. A „gyógy-háziszer" kiküszöböli a teafőzés, szűrés hosszadalmas műveletét, a cseppek azonnal felhasználhatók. Gyártás során a nemesített kamillából készült kivonat ízét javították, gyulladáscsökkentő — azulénes — hatását mesterségesen növelték. A szeszes oldatban lévő kamilla olaj jól elegyedik a vízzel, teának, öblögetéshez, borogatáshoz, hajápolásra, érzékeny bőrű felnőttek és csecsemők fürdetésére egyaránt alkalmas.

Minden esetben legalább langyos, de inkább meleg vízbe ajánlatos cseppenteni a kamilla kivonatot. Az 50 milliliteres fiolában forgalomba hozott kamilla cseppből 1 deci teához 1 mokkás kanál, 1 deci szájöblítőhöz ugyancsak 1 mokkás kanál, fürdésnél 10 liter vízhez 3, hajmosáshoz, öblítéshez pedig literenként 1 evőkanál kivonat szükséges.

A kamilla olajat csodaszerként emlegetik, pedig csak egy több ezer éve ismert gyógynövény feldolgozott formája, amely „jobb, mint az eredeti". A kamilla csepp Pécsett a Herbária pécsi gyógynövény szaküzletében kapható, de a FÜSZERTtől minden élelmiszer és háztartási szaküzlet megrendelheti.

(x)

Az olvasó véleménye

Megvannak a tervrajzok

Nagy érdeklődéssel olvasom a Baranya megyei és általában mindennemű műemléki vonatkozású közleményt. Október 25-én a mozsgói kastélyról és az azt övező parkról közölteket olvastam aggodalommal. Ezen kis értéket ugyanis közelebbről ismerem.

A Tanácsi Tervező Vállalat volt építésztervezőjeként 1954-ben mértem fel és készítettem el a kastély (akkor traktoros iskola), a szomszédos melléképületek, tekepálya, kerti filagória és pince felújítási terveit az FM megbízásából. Mennyi valósult meg belőle, nem tudom, de a közleményből következtetve igen kevés, vagy semmi.

Ha segítséget jelent, és netalán szükség volna ezen tervekre, a Tanácsi Tervező Vállalat irattárában, vagy a Minisztériumban talán még felkutathatók.

Cserny Károly
Pécs, Marosvásárhely u. 10.

Melyik cikknek higgyek?

„Szolgáltat-e elég hőt a hőszolgáltató?" — D. Kónya József cikkéhez kívánok hozzászólni.

Nem tudom, melyik cikknek higgyek, annak, melyet évekkel ezelőtt olvastam, és azt írta, hogy a központi fűtés a korszerű, beruházása 3 év alatt megtérül, nem beszélve arról a haszonról, melyet a kevesebb légszennyeződés, a kényelem jelent, vagy a mostani cikknek, mely azt állítja, hogy a lakó csak egyharmadát fizeti a fűtés tényleges költségének?

Én, míg hagyományos (cserépkályhás) fűtést használtam, két szobára átlagosan 30 q szenet használtam el évente, fával együtt kb. 2000 Ft-ba került. Ugyanerre kb. 3800 Ft lenne a légköbméterenkénti 30,40 Ft-os ár. Ezenkívül úgy tudom, hogy a távfűtés csak melléktermékeként az erőművek áramtermelő tevékenységének és az áramfogyasztást ugyancsak megfizetjük.

Fentiek miatt homályos előttem, miért korszerűbb a központi, ill. távfűtés, és ha korszerűbb, akkor miért kerül majdnem kétszeresébe a réginek? Ha pedig a régebben olvasott cikknek hihetek, akkor hogy lehet ráfizetni a központi fűtésre, ha a beruházás 3 év alatt megtérül? Akkor ugye logikus az lenne, hogy utána meg kevesebb költség jut egy időszakra.

Fekete László
Komló, Április 4. u. 28., I. 3.

Csak megköszönni lehet

Darányi Mariannának, a Dunántúli Napló 1973. október 14-i számában megjelent „Akik a halálból élnek" című cikkéhez szeretnék hozzászólni.

Szeretném hangsúlyozni: nem vitatom a temetéseken tapasztalható formalitást, azt, hogy a szertartásokat ma már tartalmasabbá kell tenni, azt, hogy a dolgozóknak tapintatos magatartásúnak kell lenniök meg anyagi vonatkozásban is. A magatartás általánosító beállítását teszem szóvá. Természetes, hogy a vállalat dolgozói részéről is el kell várni az eseményhez illő magatartást. Véleményem szerint azonban bármennyire is fájdalmas a temetési esemény, a vállalat dolgozóit ez nem befolyásolhatja a *munka* végzésében, s itt eppen a gyors lebonyolítás könnyíti a gyászesetben érdekeltek érzelmi megterhelését. Minden ma meglevő, kimondott, vagy kimondatlan probléma ellenére is, csak megköszönni lehet ezeknek az embereknek a munkáját.

Mivel a temetkezési tevékenység nyilvánosan is szóba került, én magam is nyilvánosan említem, hogy a vállalat tervei között sok szervezeti, műszaki, esztétikai, ideológiai, gazdasági elképzelés van a temetési kultúra, a temetőkert fejlesztésére. Az elkövetkező néhány év során elsősorban a pécsi köztemető tisztasági állapotán szeretnénk javítani, valamennyi épületben munka- és üzembiztonsági és dekorációs változtatást is tervezünk. Sokat kell tenni a városi peremtemetők épületei állapotának megóvására és az ottani működési körülmények javítására is.

Vörös Károly,
a Baranya megyei
Temetkezési Vállalat igazgatója

Nem jogos az áremelkedés

Engedjék meg, hogy pár sorral reagáljak arra az újsághírre, hogy a PIK tv-antennákat szerel a pécsi lakóházakra, amely 4 műsorcsatorna vételét biztosítja.

A mi házunkban már ilyen működik, ill. nem működik hónapok óta. Ennek különböző okai vannak:

1. Szerintem nincs hozzáértő megfelelő szakember.

2. Olyan helyre van felszerelve az erősítő és az adapter, ahol ki van téve annak, hogy bárki hozzáférhet. Eleve olyan helyre kellett volna szerelni, ahol védve van a szerelni támadt kedvű emberektől. Ilyen antennatípusok még nem sok helyen vannak. Mi lesz, ha ezeket rendszeresítik a többi lakóházra is. Hogyan fogja biztosítani a PIK (vagy a Gelka?) a javításokat. Most 8 Ft-ot fizetünk érte havonta, később 12 lesz a cikk szerint. Úgy vélem, nem jogos az áremelkedés, ha nem jó az „áru"

Mihályi István
Pécs, Acsády I. u. 2. IX. 4.

Hová menjek, mit csináljak?

Olvastam az újságcikket a Ref-esekkel kapcsolatban. Most úgy fordulok Önökhöz, mint a ruidokló. Röviden, a maga nyers valóságában írom történetem, segítséget remélve.

1956 óta iszik a volt férjem. Ötször volt elvonókúrán, s ki tudja számát, hányszor ideg-klinikán. El tudja képzelni, mit szenvedtünk és éltünk át három gyerekkel? Nem, mert maguk csak pillanatképeket látnak! Mehettem én bárhová, nem kaptam komoly segítséget még a mai napig sem, pedig már el is váltam. Tessék elképzelni, éjjel nem aludni, nappal dolgozni, mert el kellett látnom gyerekeimet. Leírhatatlan éveket éltünk át.

Ha elmentem a vállalatához, nem magamtól, mert mindig úgy hívattak, elpanaszoltam, milyen. Nemhogy segítséget adtak, inkább elküldték. De ne adj isten, hogy valami hathatósabb eszközt alkalmaznának az ilyenekre! Üzemi balesetet csinálnak? — Oda se neki, kibírja ez az ország. Elvonókúra? — Megkapja az injekciót, elmegy a hatása, vígan iszik utána. Hol van a nővédelem és az édesanyák védelme?

23 évet hagyott a volt férjem ott a vasútnál a részegség miatt, azóta ez az ötödik munkahelye, mindenütt a részegsége miatt kellett eljönnie. Három év felfüggesztettet kapott, mert részegen nekiment a rendőrnek.

Elváltam, de minek? — Továbbra is itt él a nyakamon. Könyörgök Önöknek, adjanak tanácsot, hova menjek, mit csináljak?

M. F.-né

KÖZPONTI

fűtésszerelési munkát

— a lakosság és közületek részére — rövid határidővel

vállalunk

Rendelési címünk:
TOVÁLL
7720 Pécsvárad,
Pf.: 22. — Távb.: 71.
Ugyintézőnk: Galgóczi István ép. gép. ép. vez.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (este 7 órakor) Babits-bérlet.

TAJELŐADÁSOK

Székesfehérvár: Carmen (este 7 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-teremben: Középiskolai bérlet II. hangversenye 3., 4. sorozat. Kadosa Pál köszöntése (11.15 és 12.30 órakor).

MOZI

Park: A medve és baba 4, 6. Egyetemi Filmklub 8.

Petőfi: Charly 4, 6, 8.

Kossuth: Eltűnt nyolc űrhajó 10, 12, f3, f5. Lány a pisztollyal f7, f9.

Fekete Gyémánt: Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán 6. **Jószerencsét:** Álom luxuskivitelben 5, 7. **Rákóczi:** Forrófej 5, 7. **Kodály K. O.:** Murphy háborúja 6. **Május 1.:** Apáról fiúra fő. **Bóly:** A vörös tulipánok völgye 7. **Harkány:** A betörés 7. **Mohács:** Agathe asszony nagy utazása 6, 8. **Pécsvárad:** Bartleby 7. **Sellye:** A titokzatos rendszám 7. **Siklós:** Kis nagy ember 7. **Szigetvár:** Te és én 6, A lovakat lelövik, ugye? 8.

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék programjából. 8.20: Smetana: Az eladott menyasszony. Háromfelvonásos vígopera. Közben: 9.10—9.21: Édes anyanyelvünk. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió: 10.05: Iskolarádió énekóra ált. isk. I. oszt. 10.15—10.30: középfokú francia társalgás 5. lecke. 11.24: Harsan a kürtszó! 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.52: Durkó Zsolt: Szimbólumok. 14.06: A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő ifjúság — Budapesten. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 15.39: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gyógyszerészek. 16.22: Kóruspódium — Szigetszentmiklóson. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Csokonai Vitéz Mihály. IV. rész. 17.23: Sárdy János nótafelvételeiből. 17.45: Van új a Nap alatt! 18.00: Lemezek közt válogatva. 18.30: Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kemény Klió és Bolla Tibor népdalokat énekel, Bige József furulyázik. 19.58: Isten a szekéren. 20.25: Örökzöld dallamok. 21.09: Hírek. 21.12: Szellemi munkások, diplomások, értelmiségiek. 21.42: Liszt: Les Préludes — szimfonikus költemény. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Körmendi együttes játszik. 22.40: Az ötödik ötesztendő. 23.00: Artur Schnabel zongorázik. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta. 9.11: Tánczene Varsóból. 9.30: Életutam. Halmos Bélával beszélget Fekete Gyula. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30—10.35: Babaszerviz. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 12.43: Törvénykönyv. 13.00—13.03: Hírek, időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Freud és kora. II. rész. 18.35: Új könyvek. 18.38: Régi hangszerek világa. 18.58: Századunk mestermüveiből. 19.54: Jó estét gyerekek! 20.00: Esti krónika. 20.25: A rádió hangmúzeumából. Életem, emlékeim. Pais Dezső akadémikus vallomása. 21.25: Páholyból. 23.20: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Verbunkosok, népdalok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió, középfokú francia társalgás 5. lecke (ism.). 18.25: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 18.50: Magnósok figyelem! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Bartók vonósnégyes hangversenye. Kb. 20.38—20.55: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. Kb. 21.35: Dixieland-felvételekből. 22.19: Ránki György: Cirkusz. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
Így is tetszik — úgy is tetszik. Könnyűzene
17.50: Szót kérünk! — Itt Kaposvár
18.05: Tíz perc fúvósmuzsika Baranyából
18.15: Bírósági tudósítások
18.20: A Beatles-együttes felvételeiből
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Monori Ferenc nótákat énekel, Dörömböző Géza és népi zenekara játszik
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Az ifjúság hullámhosszán — Zenés ifjúsági magazin — Hírek
19.30: Német nyelvű műsor
Három megyéből jelentjük — Újdonságok innen-onnan — Hallgatóink kérésére
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00—12.45: Iskolatévé. 9.00—9.05: Énekeljünk együtt. 9.05—9.30: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). 9.55—10.25: Történelem (ált. isk. 5. oszt.). 11.05—11.45: Történelem (ált isk. 6. oszt.). 12.10—12.45: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
14.30—17.05: Iskolatévé (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Kuckó
17.55: Őrjárat a földek felett
18.40: Játék a betűkkel
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Ez is operett, az is operett . . .
21.00: Lengyel ballada, tévéjáték
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A halhatatlan légiós. Magyar film (1971)
21.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.55—22.05: Kalendárium

JUGOSZLAV TV

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Stop. 21.15: A 110-es rendőrségi hívás. NDK-filmsorozat. 22.40: Komolyzene.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, após, nagyapa,

PARI FERENC

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 14-én, szerdán du. 2 órakor lesz a bodai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom,

BENCZE LÁSZLÓ

(volt bácsalmási lakos) folyó hó 7-én türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése nov. 16-án, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és rokonunk,

KUN ISTVÁNNÉ

(volt Magyar Jánosné, Táltos u. 3. sz. alatti lakos) életének 75. évében csendesen elhunyt. Temetése 14-én, szerdán du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

KATAI-PÁL LAJOS

elhunyt. Hamvainak elhelyezése a központi temető kolumbáriumában november 19-én (hétfőn) 14 órakor lesz.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

özv. MORÓ IMRÉNÉ

temetésén részt vettek, vagy bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KORMOS MÁRIA

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunk,

GYÖRFI JENŐ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a ház lakóinak és a Sallai utcai Cipész Ktsz dolgozóinak. A gyászoló felesége, édesanyja, testvérei és a rokonság.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

MAG JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Kisebb vállalat mielőbbi belépéssel keres

üzemgazdasági és munkaügyi osztályvezetőt,

AKI MINDKÉT TERÜLETEN JÁRTAS.

Egyetemi végzettségűek és gyakorlattal rendelkezők előnyben.

„Nyereségprémium" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Baranya megyei Sütőipari Vállalat elcseréli

1971. III. n. évben vásárolt, egy darab

CSEPEL D 452 TIPUSÚ 5.5 TONNA TEHERBIRÁSÚ

TEHERGÉPKOCSIJÁT

1971. évjáratú Robur LO 2500 zárt gépkocsira.

Érdeklődni lehet:

Pécs, Szalai András utca 1. szám alatti központban.

Telefon: Pécs 14-924.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT értesíti vásárlóit, hogy

LENKER, RUHÁZAT, HENGERELT, valamint ÉPÍTŐANYAG SZAKMÁKBAN

1973. november 15-től december 1-ig tartja

ÉVES ELSZÁMOLTATÓ LELTÁROZÁSÁT.

A leltározás alatt az árukiadás szünetel.

MŰANYAG AJTÓK REKLÁMÁRON a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP V. ÖSSZES TELEPÉN

Vállalatunk és a BVK szekszárdi gyára az alábbi típusú műanyag ajtókból szezonvégi kiárusítást tart.

PS 60/200-as	1430 Ft	helyett	800 Ft
PS 70/200-as	1530 Ft	helyett	800 Ft
PS 90/200-as	1890 Ft	helyett	800 Ft
TS 70/200-as	1280 Ft	helyett	800 Ft
TS 80/200-as	1310 Ft	helyett	800 Ft
TS 90/200-as	1390 Ft	helyett	800 Ft

A műanyag ajtó korszerű, praktikus, most vásároljon, amíg a készlet tart.

TÜZÉP

Értesítjük kedves Vásárlóinkat, hogy a

Jókai utcai boltunkban 1973. november 12-től az árusítás megszűnt

További zavartalan kiszolgálást biztosítunk az alábbi üzleteinkben:

„MECSEK" ÁRUHÁZ BÚTORBEMUTATÓ TERMÉBEN

BEM UTCA 16. SZÁM ALATT

BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39. SZ. ALATT ÉS A

LENIN TÉR 6. SZÁM ALATT

(Bejárat a műszaki bolton keresztül)

Fenti boltjaink széles választékkal állnak kedves Vásárlóink rendelkezésére.

BARANYAKER

Dolgozókat felvesznek

GARÁZSMESTERT és portást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2951)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2956)

BARANYA m. Tanács Kórháza felvesz szülésznő hosszabb helyettesítésére egészségügyi szakközépiskolát végzett vagy érettségizett lányokat, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Garai u. 1., személyzeti vezetőnél. (2949)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási V. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2952)

VOLÁN 12. sz. Vállalat komlói üzemegységéhez gépkocsivezetőket és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (2948)

ÉRETTSÉGIZETT női dolgozókat adminisztrátori munkakörbe felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. Raktaroázis. (2946)

A MÁTYÁS király utcai Általános Iskola nyugdíjast — 4 órai munkára — azonnal felvesz. (3527)

PÁLYÁZATOT hirdetünk belsőellenőri és anyagbeszerzői, anyaggazdálkodói munkakörök betöltésére. Jelentkezés személyesen a személyzeti osztályon, Rákóczi út 73/b. (2942)

A BICSÉRDI „Aranymező" Mg. Tsz. felvételt hirdet autóvillanyszerelő, mezőgazdasági gépszerelő és lakatos szakmát betöltésére. Jelentkezés: a tsz. műszaki vezetőjénél. (2941)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött lányokat SZOVÉ, FONÓ, CERNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓKNAK. Szállást biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

SARVÁR Városi Tanács V. B. Műszaki Osztálya pályázatot hirdet közlekedési és vízügyi csoportvezetői munkakör betöltésére. Feltételek: mérnöki képesítés és 3 éves igazolt szakmai gyakorlat. (7/1972. ÉVM. utasítás.) Jelentkezni lehet személyesen, vagy írásban —, mindkét esetben önéletrajzzal — a Városi Tanács V. B. Műszaki Osztályán. Cím: 9601 Sárvár, Várkerület 3. (239799)

BENTLAKÁSOS, házfelügyelői munkakörrel egybekötött, vízvezetékszerelő férfi szakmunkást, esetleg portást alkalmazunk. Egy és fél szobás összkomfortos cserelakás szükséges. Bérezés a 201/1970. (MK 5.) MM—MüM sz. utasítás szerint. Ajánlatokat írásban kérjük benyújtani a bérigény megjelölésével. Tanárképző Főiskola, Ifjúság útja 6. Munkaügy. (2923)

GÉPJÁRMŰ anyagismerettel rendelkező anyagkiadót keres ipari nagyvállalat, azonnali belépésre. Jelentkezéseket „Központi raktár" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (2938)

BARANYATERV azonnali hatállyal felvesz nyugdíjas fúró segédmunkásokat. Jelentkezés reggel 7—9-ig Pécs, Remény u. 45. (Kihmer Kálmán.) (2937)

GÉPKOCSIKISÉRŐ rakodómunkást felvesz a Gyermekélelmezés, Pécs, Szabadság u 23. (2945)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre 1 fő női fizikai dolgozót és 1 fő fiatalkorú adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (3469)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 53. (2936)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 94. (2925)

VEGYIPARI Gépészeti Szakközépiskola (Pécs, Székesfehérvár u. 4.) azonnali belépésre keres 1 fő vízvezetékszerelő-lakatost, 1 fő raktárost, 1 fő gépkocsivezetőt és 1 fő házfelügyelőt (lakáscsere szükséges). Belépő házfelügyelő vagy hozzátartozója részére portási állást biztosítunk. Bérek megegyezés szerint. (2487)

A PÉCSI Járásbíróság takarító-hivatalsegédet felvesz. Jelentkezés: Széchenyi tér 14. I. 46. (2485)

BVM Pécsi Gyárrészlege pécsi telepére férfi és női segédmunkásokat, nyugdíjas éjjeliőröket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (68347)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel utókalkulátort keres. Jelentkezés: Megye u. 19., a központban. Keresünk felvételre még tetőfedő segédmunkást és munkahelyi takarítónőket. Jelentkezés ugyanitt. (68346)

UZLETI munkakörbe komoly, megbízható 16—18 év közötti leányt vagy nőt alkalmaznánk. „36-os" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (83335)

A Komlói Kőbánya Vállalat villanyszerelőt felvesz

„D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt „ROBUR" autóbuszra azonnal felvesznünk. Jelentkezés: kizárólag Mecseknádasdról, vagy annak környékéről. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (68343)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET — kezdő és tervezői jogosultsággal rendelkezőt — felvesznek. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: AGROBER Baranya m. Kirendeltségén, Pécs, Felsőmalom u. 24. (főmérnöknél). (83258)

KAZÁNFŰTŐT (lehet nyugdíjas is) valamint gépkocsirakodókat felvesznek. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68339)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnal felvesznünk. Dél-dunántúli Cipő Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (68341)

KERESKEDELMI vállalat irodatakarításra takarítónőt keres. Egész nap, vagy félnapi munkaidővel. Pécs, Perczel u. 2. (68338)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

KESZTYŰK gépi varrására átképzősöket felvesznünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felvesznünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozót. Kesztyűgyár 1. sz. Üzeme, Pécs, Hőerőmű. (83149)

VILLANYSZERELÉSI és lakatosipari számlázásban jártas munkaerőt felvesz a MEGYESZER. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (68324)

TAKARÍTÓNŐKET FELVÉTELRE keresünk. Jelentkezés: Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt a munkaügyön. (68327)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat szobafestőt, nyugdíjas asztalost, férfi segédmunkást és a pellérdi hirdetőbe éjjeliőrt, valamint sertésgondozót keres. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi osztálynál. (68318)

HÁLÓZATI villanyszerelő, festő-mázoló szakmunkásokat, könnyű- és nehézgépkezelőket, valamint segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. (68317)

FIATAL, kerdő, női dolgozókat kétműszakos gépkönyvelői munkakörbe felveszünk. Számítástechnikai és Ügyviteliszervező V. Pécs, Tüzér u. 3. (83168)

ÁLLÁS

Bejáróst keresek, 2 műszakra. „Rendszeres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermekfelügyeletet vállalok az esti órákban. — Pécs Szabadság út 54. sz. III./7.

Nyugdíjas nénit keresünk napi négy órai házimunkára. Dr. Varga, Magyar L. u. 3/b. Telefon: 18-956.

LAKÁS

Elcserélném belvárosi, szép, nagyméretű, kettő és fél szobás, komfortos, tanácsi lakásomat különbözet fizetéssel, két másfélszobásra. Lehet szövetkezeti is. Pécs bármelyik részén. „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy üres és egy bútorozott szoba albérletbe kiadó. Érdeklődni: I. ker., Ibolya utca 1. szám.

Igényes, értelmiségi fiatalembernek belvárosban különbejáratú, fürdőszobás, albérlet kiadó. Tizennégyötszáthetvenkilenc.

Elvált nő egy 5 éves gyermekkel, külön bejáratú albérleti szobát keres november 15 és december 1-ig. „Marianna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különálló, bútorozott szoba két személynek kiadó. Avar u. 7. (Bokor utca alatt).

Elcserélném uránvárosi, garzon lakásomat, belvárosi egyszoba, komfortra. „Tanácsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Átvennék Pécs környékén két vagy másfél szobás, komfortos, nagyméretű lakást. Hely- és áremegjelöléssel. „Nyugalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, kétszoba, összkomfortos lakást cserélek egyszoba, összkomfortosra. „Igényesnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti úti, kétszobás, távfűtéses, telefonos, nagyerkélyes lakást cserélnék régi, 1½ szobásra. „Uránváros, november" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Nyeremányes S 100-as eladó. Érdeklődni: Bánczur Lajos, 39-es dandár u. 3/B. 3. em. 1., szerdán 16—18 óráig.

CX rendszámú Warburg eladó. Komló, Gagarin u. 1. sz. Kerekes.

IG-s 850-es FIAT eladó. Telefon: délelőtt 11-től 18 óráig 12-046.

Oktávia Supert vennék, üzemképtelent vagy rendszám nélkül. Armegjelöléssel. „Szerelő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Torinói 125-ös FIAT eladó, 6527 Nagybaracska, Szabadság tér 7.

Személygépkocsit vennék, fizetési könnyítéssel, esetleg részletre is. 80 000-ig (50 000) jeligére a komlói hirdetőbe.

Garázs kiadó, Kolozsvár u. 19. II. 7.

Steinmetz kapitány tér környékén keresek olyan udvart, ahová szállítható garázs beállítható, 200,— forintig. Értesítést: „Sík Zsolt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Nyeremányes Zeigulli színválasztás előtt eladó. — „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zeigullit veszek. Címet: „Ötezer kilométerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IF-s, fehér Trabant Limousin, 14 000 km-rel eladó. Érdeklődni: 5—6-ig, Szalai A. u. 2. Vegyesipari V. üzlete, estl órákban 19-680.

601-es Trabant eladó. — Kertváros, Nyárfa u. 24. 17 óra után.

407-es Moszkvics 406-os motorral, alkatrészenként is eladó. Szentdénes, Petőfi u. 66. 5—6 óra között.

IB-s Zastava eladó. Pécs, Kassa u. 13, Mindennap 4—7-ig.

FIAT 850-es jó állapotban eladó. Kertváros, Vig u. 7. szám.

K 25-ös Zetor fűrészgéppel felszerelve, közlekedési engedéllyel, sürgősen eladó, 1 darab MTZ is. Nagy Jenő, Botykapeterd.

ADÁS—VÉTEL

Veszek és eladok mosógépeket, varrógépeket, textilhelyeket, garnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szőnyegeket, hálószobabútorokat, hármasszekrényeket, tűzhelyeket, hagyatékot; ágyneműtollat, faliórákat, festményeket. Koltay, Rákóczi út 61.

MODERN BÚTOROK VÉTELE, ELADÁSA. Sallai u. 15. Szabó.

Beltéti anyagok eladók. Tégla, cserép, gerenda stb. Rákóczi út 37., udvari épület.

Regent 30-as erősítő eladó. Czizmadia Sándor, Komló, Fürst S. u. 14.

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

6 darab bika, 14 hónaposak eladók. Bicsérd, Rózsa Ferenc út 5.

Patkolatnál való kukorica tíz mázsa eladó. Cikó, Arany J. u. 43. Kiebalázs.

Új tűzhely eladó. Hajnal u 3.

Eladó olcsó, nagyasztalú Singer szabó-varrógép. József Attila u. 29.

Perzsabunda eladó, csak délután, Déryné utca 45. I. em. balra.

Összecsukható sportkocsi, bundazsák, járóka, kád, eladó. Párkány u. 45/B. IV. em. 14.

Vessek rézmunkával, gyertyatartót, kávedarálót, falilórát, régiséget. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 20. Telefon: 18-633.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8.

Tiszta Svéjci barnáthegyi kutyák (új alom) eladók. Mattenhorni Kennel, Tatárné, 1022 Budapest, Rókushegyi lejtső 12.

Német juhász kölykök eladók. Anya: kitűnő minősítésű cseh import. Apa: 5-ször kitűnő K1-es vizsga, világgyőztes kan fia. Cím: Grisnik János, Baja, Bokodi út 12.

Eladó 4 párnázott szék, kisipari kétajtós szekrény, egy hétfiókos fekete antik szekrény, egy fehér asztali tűzhely. Bánki Donát u. 11. I. 13., egész nap.

Gyermek irhabunda eladó. Érdeklődni: Mandula u. 2. sz. Telefon: 10-731.

Angol variálható babakocsi igényesnek eladó. Kodály 2. u. 12. III. 10.

Japán Olympus automata fényképezőgép — garanciális — áron alul eladó. Telefon: 11-932.

Eladó „Super" román gyártmányú fehér zománcozott szobakályha. Megtekinthető délután 3 órától. Engels út 197. szám alatt.

Mély babakocsi eladó. Érdeklődni: délelőtt Semmelweis u. 32. I. 4.

Philips új rádió-magnó igényesnek eladó. Megtekinthető: 16 órától. Rokus utca 5/a. IX. em. 36.

Ebédlő, hálószoba, kinyitható szelon, Kalor-kályha, gyorsmérleg, pult, állvány, fűszerbolti állvány, fiókosmatrac, szekrények, szentképek és egyéb bútorok eladók. Pécsbányatelep, Debreceni Márton utca 1.

Régi, szép ebédlőbútor eladó. Megtekinthető: minden délután 16 órától 7-ig a Katalin u. 17. sz. alatt, hátul az udvarban.

Négyéves „vörös-tarka" 8 hónapos vemhes tehén eladó. Cím: Jacskó Ferenc, Kozármisleny, Rákóczi út 41. szám.

Eladó kombinált és 3 ajtós szekrény, kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, ágyneműtartó és barszekrény. Párkány u. 24. szám.

5/35-ös sikkötőgép eladó. Kertváros, Szerec u. 7. sz. A. 1/4. ea.

Vessek esőköpenyt, vattakabátot, lábbelit, bőrcsizmát, bundát, posztoruhát, munkaruhát. Kokai, Nagy Flórián 1.

INGATLAN

Kettőszobás családi ház azonnali beköltözéssel sürgősen eladó. Vak Bottyán u. 73.

Eladó Szederkényben 787 négyszögöl kert-gyümölcsös, tiszta termőfákkal, két szoba, konyha, melléképületekkel, víz, villany. Érdeklődni: Pécs, Vasút utca 2. Portás, Hird, Rákóczi 40.

Eladó beköltözhetően, Rákóczi út 13/B., magasföldszinten balra, kettőszobás, nagyméretű, kitűnő beosztású öröklakás. Megtekinthető csak 5—7 között. Varga Jánosnénál.

HARKÁNYBAN — a Bányász üdülő mögött — épülő városüdülőben **LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK** a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Egy szoba, hallos, összkomfortos, modern öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. János u. 7. III. 13.

Hétvégi vízvezetékes ház eladó. (Telek nélkül.) „B.-mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház leválasztva, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker. (Balokány mellett) Bogán u. 8.

Székelyszabar, Árpád utca 107. számú családi ház gazdasági épületekkel, nagy kerttel, a falu közepén, 85 ezerért eladó. Felét lehet részletre. Érdeklődni: a helyszínen, Lőrincz Vilmosnál.

Belvárosi kétszobás, kis családi házamat másfélszobás lakásra cserélném. — „Távfűtés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Órág faluban 331 négyszögöl szőlő, lakható épülettel. Villany, víz van, buszmegálló helyben. Érdeklődni: III. ker.: Kóróg u. 16.

Regenyei szőlőhegyen 500 négyszögöl föld, fiatal barackfákkal olcsón, sürgősen eladó. Cím: Szirer János, Pécs, II., Júlia u. 15 I. 5. Kertváros.

Balatonfenyvesen, a pécsi társasüdülőben, kettőszobás lakrész eladó. Cím: Berzsenyi, Budapest, II., Frankel Leó u. 9. Telefon: 369-329.

Kaposváron, Schönherz Zoltán u. 85. számú háromszobás ház eladó. Hegeddsné.

Elcserélném harkányi nyaralomat, pécsi öröklakásért, vagy eladnám. Telefon: 19-093.

Bessenyei u. 3. sz., 3½ szobás öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 17-378.

Azonnal beköltözhető, háromszobás, távfűtéses, földszinti, szövetkezeti lakás eladó. „Reális ár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Belterületi, 600 négyszögöles szántóföldek eladók. Pécs, Dankó P. u. 6. (Balokányfürdő mögött).

Lánycsókon, az épülő házak között házhely eladó. Érdeklődni: Vitényi Ernő, Pécsa.

Villányban házhely eladó. Petőfi S. u. 47. Kovácsné.

Sürgősen eladó 374 négyszögöl szőlő, I. ker., Deák Ferenc utcában. Házhelynek, hétvégi teleknek alkalmas. Érdeklődni: Pécsváradi út 25. Kalapos.

Eladó 161 négyszögöl szőlő és 285 négyszögöl gyümölcsös, présház, pince, kút és teljes felszereléssel együtt. Érdeklődni: Pécsváradi út 25. Kalapos.

Vásárolnék Balatonmária és Balatonberény közötti 150—200 négyszögöl területet, vízközelben, olcsó áron. „Pelike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesten, az újjáépített Déli-vasúttól 1 percre, készpénzért eladó két szoba, személyzeti szoba, összkomfortos, erkélyes, csendes, déli fekvésű öröklakás. Pécsi, II. kerületi (Magaslati út környéke). 2 szobás, összkomfortos bérlakást kérek és beszámítok. „Áprilisi költözködés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. A lakásról és annak helyéről részletes leírást kérek.

Kertes, családi ház eladó. Érdeklődni: du. 3-tól, Kertváros, Táncsics u. 78.

Hársfagatlan belvárosban műhely, vagy garázslehetőséggel eladó. Cserelakással beköltözhető. „Kp. + részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

150—300 négyszögöl szőlő, sok baracktával, Szentmiklóson eladó. „Déli fekvés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, 60 m² házamat elcserélném kisebbért. Endre u. 6.

Nagypestavölgy, Alsó 1. sz. ház eladó. 902 négyszögöl portával.

VEGYES

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Bérbeadó, Málomban 1 hold szántóföld. Pécs, Márton u. 14/1.

TELEVÍZIÓ, MOSÓGÉP, RÁDIÓ, CENTRIFUGA, PORSZÍVÓ JAVÍTÁS, GARANCIÁVAL 16-083 16-319.

Közepes forgalmú, tiszta üzlethez felestársat keresek délutánra. „Becsületes, 30" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lengyelországi utazáshoz társat keresek, minél előbb" Lehetőleg nő!" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DP SPORT

· Igazságos döntetlen Salgótarjánban

Salgótarján–PMSC 1:1 (1:0)

Salgótarján, 5000 néző. Vezette: Nagy B. (Németh, Vincze dr.). Salgótarján: Magyar — Kegye— Kmetty, Horváth, Miklós, Barta, Répás, Básti — Kajdi, Kovács, Jeck. Edző: Kovács Imre. — Pécs: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I. Bálint, Konrád I., Farkas, Rónai, Juhász, Zombori, Edző: Dunai János dr. Csere: Rónai helyett Bencsik a 65. percben, Miklós helyett Sáfrány, Barta helyett Berindán a 68. percben. Góllövő: Kovács a 25. percben, Juhász a 62. percben. Kiállítás: Kovács a 77. percben. Szögletarány 9:5 (1:5) az SBTC javára.

Az első támadásokat a hazaiak vezették. A salgótarjániak közül elsősorban Básti veszélyeztetett. A bányászok próbálkozásai rendre meghiusultak a jól záró pécsi védőkön. A pécsiek a 24. percben veszélyeztették először a salgótarjániak kapuját, Zombori lövését Magyar védte. Nem sokkal később Zombori a kapu fölé lőtt. A 35. percben vezetéshez jutottak a salgótarjániak. Barta labdáját Kovács kapta, aki Rapp mellett a kapu bal sarkába lőtte a labdát. 1:0 a Salgótarján javára. A 42. percben egyenlítési lehetőséget szalasztottak el a pécsiek, Juhász beadását Rónai fejelte, de Magyar helyén volt.

Szünet után Rappnak többször volt alkalma bebizonyítani jó formáját. Miklós, majd Básti labdáit mentette. Az 52. percben Tóth I. szabaditotta fel a pécsiek kapuját, az 55. percben Jeck az ötösön kapta a labdát, lövését azonban Rapp bravúrral lábbal mentette. A 62. percben egyenlítettek a pécsiek. Farkas vitte fel a labdát, a tizenhatosnál Kocsishoz játszott, Kocsis Juhászhoz továbbított, aki nyolc méterről, bár Miklós szorongatta, a bal sarokba lőtt. 1:1. A tarjániak lest reklamáltak, de hiába. A gól után a salgótarjániak próbálkoztak. A 78. percben kavarodás támadt a pécsi kapu előtt, Kajdi rálőtt labdája Tóth kezét érintette, a játékvezető továbbot intett és a büntetőt reklamáló salgótarjáni játékosok közül Kovácsot kiállította. Az utolsó percek izgalmas játékot hoztak, de az eredmény nem változott.

A pécsi csapat újabb értékes pontot szerzett. Salgótarjánban a piros-feketék jól megszervezték védelmüket. Hiába kezdeményeztek többet a hazaiak, a pécsiek jól működő védelmével nem tudtak megbirkózni. A pécsiek a játék képe alapján rászolgáltak a döntetlenre. A pécsi csapatból Rapp, Kocsis, Tóth I., Bálint játéka tűnt ki. A salgótarjániak közül Horváth, Répás és Kmetty jeleskedett.

DR. DUNAI JÁNOS:

— Jóiramú, küzdelmes mérkőzés volt. A kiállítás után nagyon ideges lett a hangulat. — Végeredményben igazságos a döntetlen.

KOVÁCS IMRE:

— A Pécs csak védekezett. Csak a hibákra épített. Zavaros játékvezetés, igazságos döntetlen.

Küzdőszellem nélkül nem lehet győzni

Komló—Debrecen 0:0

Komló, 1000 néző. v.: Tóth J. Komló: Buús — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib (Kolesánszky, a szünetben), Pál (Tüske a 69. percben), Bordács, Lahó, Dárdai, Cs. Kovács, Orsós. Edző: Lantos Mihály. — DVSC: Szabó II. — Sóvágó, Vachter, Lipók, Erzse, Makray, Torkos, Tóth, Kósa, Vaczlavik, Szojka. Edző: Marosvári Béla.

Kevés érdemleges esemény történt a mérkőzésen. A csapatok gyenge teljesítményt nyújtottak, rosszul játszottak. A komlói szurkolók csalódottan távoztak, bár szünet után némileg felélénkült a játék, de aztán hamarosan ismét alább hagyott az iram. A hajrában megint megélénkült a küzdelem, a 81. percben Tallósi felfutott, Orsóshoz játszott, de Orsós hét méterről a kapufát találta el. A debrecéniek szervezett védekezésüknek köszönhetik a döntetlent, a komlóiak vérszegény csatárjátékára jellemző, hogy alig egy-két helyzetet tudtak kidolgozni. Jók: Keszei, Tallósi, Cs. Kovács, illetve Sóvágó és Tóth.

LANTOS MIHÁLY:

— Gyámoltalan játékkal, megfelelő küzdőszellem nélkül nem lehet nyerni.

MAROSVÁRI BÉLA:

— Nagyrészt a Komló támadott, bár voltak periódusok, amikor mi is nyerhettünk volna. Végeredményben szervezett, jó védekezéssel sikerült a tervezett pontszerzés.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

MTK—Dorog 2:0 (0:0). Dorog, 5000 néző. V.: Somlai (Halász M., Závodszky). MTK: Gögös — Török, Dunai, Csorba, Nyíró — Kovács, Csetényi, Sárközi — Lucska, Koritár, Kunszt. Edző: Kalocsay Géza dr. Dorog: Schnitzer — Aspirány, Toth, Kacsor, Berecz, Takács, Gabala, Horváth P., Peszeki, Laczkó, Bartalos. Edző: Hári László. Csere: Lucska helyett Borsó a szünetben, Gabala helyett Virágh a szünetben. Takács helyett Guban a 70. percben. Góllövő: Koritár a 60. percben, Koritár (11-esből) a 88. percben. Szögletarány: 7:4 (3:0) az MTK javára.

Csepel—Bp. Honvéd 2:0 (0:0). Csepel, 6000 néző. V.: Petri (Marton, Bodnár). Csepel: Fatér — Vellai, Sándor, Kanai, Hunyadi, Somogyi, Gulyás, Godán, Csorbás, Barlos, Buronyi. Edző: Keszthelyi Mihály. Bp. Honvéd: Lévay — Kelemen, Ruzsinszki, Szücs, Lukács, Pál, Pintér, Egervári, Pusztai, Kocsis, Kozma. Edző: Mészáros József. Csere: Pintér helyett Csepregi, Egervári helyett Füle, mindketten a szünetben. Góllövő: Csordás az 56. percben, Bartos a 66. percben. Szögletarány: 8:4 (4:1) a Honvéd javára.

Haladás VSE—Szegedi EOL 2:0 (0:0). Szombathely, 7000 néző. Vezette: Kőrös (Papolczay, Megedüs). Haladás VSE: Szarka — Szántai, Horváth A., Pék, Balogh, Halmosi, Farkas, Kulcsár, Bíró, Király, Fehérvári. Edző: Thomann Antal. SZEOL: Gujdár — Várheiyi, Varga, Bantai, Virágh, Mészár, Vörös, Pataky, Szeghalmi, Vass, Antal. Edző: Bundzsak Dezső. Csere: Balogh helyett Stieber a 64. percben. Góllövő: Király az 58. percben, Kulcsár (11-esből) a 70. percben. Szögletarány: 8:6 (2:2) a SZEOL javára.

Ferencváros—Rába ETO 1:1 (1:1). Győr, 14 000 néző. Vezette: Emsberger (Maczkó J., Teuschler). Ferencváros: Domján — Martos, Bálint, Eipel, Megyesi, Juhász, Kü, Szőke, Branikovits, Máté, Magyar. Edző: Dalnoki Jenő. Rába ETO: Borbély — Izsáki, Pozsgai, Sebők, Magyar, Varsányi, Somogyi, Glázer Z., Pénzes, Stolcz, Glázer R. Edző: Farsang Ferenc. Csere: Stolcz helyett Csider a 66. percben, Magyar helyett Ebedli a 74. percben. Góllövő: Máté a 23. percben, Glázer R. a 28. percben. Szögletarány: 5:4 (2:0) a Rába ETO javára.

Ujpesti Dózsa—VM Egyetértés 1:1 (0:0). Szőnyi út. 7000 néző. Vezette: Katona (Alföldi, Szávó). Ujpesti Dózsa: Szentmihályi — Kolár, Noskó, Harsányi, Nagy, Dunai III., Tóth, Fazekas, Bene, Fekete, Zámbó. Edző: Szücs Gyula. VM Egyetértés: Hajdú — Józsa, Galambos, Vágvölgyi, Sóvári, Szigeti, Selenka, Siklósi, Halápi, Szuromi, Weimper. Edző: Rákóczi László. Csere: Fekete helyett Kellner a szünetben, Galambos helyett Straub a 75. percben. Góllövő: Fazekas az 52. percben, Weimper a 85. percben. Szögletarány: 6:3 (4:1) az Ujpesti Dózsa javára.

Tatabánya—ZTE 2:1 (0:0). Tatabánya, 6000 néző. Vezette: Szilvási (Sabácz, Barna). Tatabánya: Brűnyi — Hernádi, Néder, Laczkó, Horváth L., Kovács, Knapik, Szabó Gy., Sallói, Kőműves, Tóth K. Edző: Lakat Károly. ZTE: Bolemányi — Molnár, Papp I., Mihalecz, Filó, Gáspár, Tóth Gy., Kocsis I., Kelemen, Szabó R., Bita. Edző: Szőcs János. Csere: Tóth Gy. helyett Józsi, Kelemen helyett Soós, Szabó Gy. helyett Nagy, mindhárom az 58. percben. Knapik helyett Takács a 68. percben. Góllövő: Kőműves a 70. percben, Bita a 75. percben, Kőműves a 76. percben. Szögletarány: 10:1 (5:1) a Tatabánya javára.

Labdarúgó NB I. B

Diósgyőr—Budafok 1:1, Várpalota—Szolnok 2:0, Oroszlány—Kecskemét 2:2, Olajbányász—MÁV DAC 0:0, Pénzügyőr—Spartacus 2:1, Kossuth KFSE—Eger 3:0, Békéscsaba—Dunaújváros 0:0, Ganz MÁVAG—Szekszárd 1:0.

AZ NB I. B állása

1. DVTK	14	8	3	3	23-11	19
2. Szolnok	14	6	5	3	19-15	17
3. Budafok	14	5	6	3	19-12	16
4. Olajbányász	14	6	4	4	20-17	16
5. KKFSE	14	7	2	5	19-17	16
6. Békéscsaba	14	6	3	5	15-14	15
7. Kecskemét	14	5	5	4	17-23	15
8. MÁV DAC	14	5	4	5	19-15	14
9. Dunaújváros	14	5	4	5	24-23	14
10. Komló	14	5	4	5	14-13	14
11. DVSC	14	4	6	4	13-13	14
12. Pénzügyőr	14	6	1	7	24-25	13
13. Ganz-MAVAG	14	4	5	5	13-16	13
14. Szekszárd	14	2	8	4	8-9	12
15. Bp. Spartacus	14	4	4	6	16-19	12
16. Várpalota	14	4	4	6	11-14	12
17. Eger	14	4	3	7	19-25	11
18. Oroszlány	14	3	3	8	10-22	9

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—Győri Dózsa 2:1 (0:0). Pécs, 300 néző. Vezette: Vízhonvó. Pécs: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünwald (Viola), Balázs II. (Kaszás), Nagy, Csóre, Somogyvári, Kincses. Edző: Horváth László. Győr: Kóczián — Csukás, Tasnádi, Károlyi, Vorigin, Kovács, Szabó, Halasi, Németh, Gábor, Vigh (Hollenczer). Edző: Horváth Zoltán. A II. félidőben megélénkült a játék. Végig a pécsi támadások jelentették a több gólveszélyt. G.: Nagy, Csóre, ill. Gábor. Jó: Gyurina, Kaszás, Kincses III., Tasnádi, Szabó, Gábor.

BKV Előre—Mázai-Szászvári Bányász 3:0 (1:0). Knopp u., 200 néző. Vezette: Nagy G. Előre: Bulyovszky — Juga, Vári, Martanosi, Sass, Gulácsi, Rozgonyi, Füsi, Józsa (Halácsi), Varga, Stockbauer. Edző: Kiss János. Mázai-Szászvár: Bessenyei — Csobrák, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Kólya, Buús (Nagy), Roth, Farkas, Csordás (Horony). Edző: Stepán Tibor. Biztos győzelem. Az 50. percben Józsa 11-est hibázott. Farkast sportszerűtlenség miatt kiállították. G.: Stockbauer (2), Rozgonyi. Jó: Vári, Rozgonyi, Stockbauer, ill. Roth, Horony.

Sabaria—Füzfő 2:1, Táncsics—Győri Elektromos 1:1, Kaposvári Rákóczi—Körmend 2:0, Sopron—KOMÉP 3:0, Székesfehérvári MÁV Előre—Szombathely 2:0, Bakony Vegyész—Dunaújvárosi Építők 2:1.

Az NB II. állása

1. Sopron	13	5	7	1	15-6	17
2. Rákóczi	13	7	2	4	30-15	16
3. Füzfő	13	6	4	3	25-15	16
4. Táncsics	13	4	7	2	19-12	15
5. Győri Dózsa	13	6	3	4	21-16	15
6. PVSK	13	5	5	3	18-15	15
7. Sabaria	13	4	6	3	13-12	14
8. KOMÉP	13	5	3	5	22-18	13
9. Bakony	13	3	7	3	16-16	13
10. Szf. MÁV	13	6	1	6	15-20	13
11. Mázai-Szászv.	13	5	3	5	16-20	13
12. Előre	13	3	5	5	15-17	11
13. Körmend	13	4	3	6	13-19	11
14. Győri E.	13	4	3	6	15-22	11
15. D.újv.É.	13	3	4	6	14-13	10
16. SZSE D.	13	1	3	9	11-33	5

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Kaposvári Vasas 1:0 (1:0), Nagymányok. V.: Kozma. Barcs—BTC 0:0. Vezette: Sebestyén. Volán 12-es—Porcelán 2:1 (1:0), Szigetvár. Vezette: Varga. Steinmetz—Szekszárdi Vasas 2:1 (0:1), Postás-pálya. Vezette: Tardi. Bátaszék—Paks 2:1 (2:0), Bátaszék. Vezette: Ignácz. Mezőfalva—Siófok 1:1 (1:0), Mezőfalva. Vezette: Kövesi. Mohács—PEAC 2:1 (2:0), Mohács. Vezette: Szerecz.

Az NB III. állása

1. Siófok	13	9	2	2	30-12	20
2. Volán 12.	13	8	4	1	29-12	20
3. Véménd	13	8	3	2	22-11	19
4. BTC	13	6	4	3	26-13	16
5. Nagymányok	13	5	5	3	16-14	15
6. Barcs	13	5	4	4	16-14	14
7. Kaposvári V.	13	4	5	4	21-17	13
8. Porcelángyár	13	4	5	4	23-21	13
9. Bátaszék	13	5	3	5	16-19	13
10. Steinmetz	13	5	2	6	13-17	12
11. Mezőfalva	13	3	5	5	11-17	11
12. Mohács	13	3	4	6	15-21	10
13. Szekszárd	13	4	2	7	11-24	10
14. Nagyatád	13	3	3	7	15-21	9
15. PEAC	13	3	2	8	12-25	8
16. Paks	13	—	5	8	12-26	5

Megyebajnokság

Bóly—Postás 1:1 (0:0), Bóly. Vasas II.—Gázmű 3:0 (1:0), Vasas II. Vajszló—Pécsi Kinizsi 0:0, Vajszló. Beremend—Mágocs 1:0 (0:0), Beremend. Sellye—Szentegát 5:0 (1:0), Szentegát. Siklós—Sásd 1:0 (0:0), Sásd. István-akna—Kesztyűgyár 3:1 (0:0), Pécsszabolcs. Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 1:0 (0:0). Elörehozott mérkőzés, a hét közben játszották. Szigetvári Kinizsi—Sátoraljaújhely 5:2 (3:1), Sátoraljaújhely.

A megyei I. osztály állása

1. István-akna	13	11	2	—	44- 6	24
2. Bóly	13	6	6	1	21-10	18
3. Sellye	13	6	4	3	27-19	16
4. Vasas II.	13	7	2	4	23-16	16
5. P. Kinizsi	14	6	4	4	21-15	16
6. Gázmű	13	6	3	4	17-12	15
7. Mágocs	13	7	—	6	25-17	14
8. Siklós	13	5	4	4	20-16	14
9. Kesztyűgyár	14	4	4	6	20-24	12
10. Szig. Kin.	13	5	2	6	25-26	12
11. Beremend	13	5	1	7	17-25	11
12. Vajszló	13	4	3	6	20-29	11
13. Postás	13	3	4	6	16-22	10
14. Sásd	13	2	5	6	9-17	9
15. Szentegát	13	2	3	8	13-35	7
16. Sátorhely	13	1	3	9	11-42	5

NB I. tartalékbajnokság

Salgótarján—Pécsi MSC 4:1 (3:1), Salgótarján, 1000 néző. V.: Harti. Salgótarján: Szőke — Kovács I. (Kanyó), Kovács J., Vertig, Angyal, Csikós, Szlivka, Szoó, Szöllősi, Pozsár (Szalai), Dudás (Mede). Pécs: Katzirz (Jankovits) — Iványi, Englóner, Tóth II., Fábián, Kincses I., Konrád III., Jánosi, Kovács, Borovácz (Tapasztó), Oláh (Kelemen). G.: Szlivka, Dudás, Szoó, ill. Jánosi. Jó: Szőke, Szlivka, Szoó, ill. Tóth II., Fábián, Jánosi.

Haladás—Szeged 3:3, Csepel—Honvéd 2:1, Ujpest—Egyetértés 5:3, MTK—Dorog 1:0, ETO—Ferencváros 0:0, ZTE—Tatabánya 3:1, Vasas—Videoton 1:1.

TOTÓ

1. Egyetértés—Ú. Dózsa	1:1	x
2. Rába ETO—Ferencváros	1:1	x
3. Csepel—Bp. Honvéd	2:0	1
4. Dorog—MTK	0:2	2
5. Haladás—Szeged	2:0	1
6. Tatabánya—ZTE	2:1	1
7. Salgótarján—Pécs	1:1	x
8. Budafok—Diósgyőr	1:1	x
9. Komló—Debrecen	0:0	x
10. Olajbányász—MÁV DAC	0:0	x
11. Várpalota—Szolnoki MTE	2:0	1
12. Békéscsaba—Dunaújváros	0:0	x
13. Pénzügyőr—Bp. Spartacus	2:1	1
13 + 1		
14. Pécsi VSK—Győri Dózsa	2:1	1

A Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 45. heti totónyeremények az illeték levonása után a, következők: 13-as 2 darab, a nyeremény egyenként 455 180 forint, ebből az egyik 13 plusz 1 találatos, a nyeremény és a jutalom együttesen 1 086 888 forint, 12-es 36 darab, 16 859 forint, 11-es 557 darab, 1090 forint, 10-es 5026 darab, 181 forint.

Chile a vb 16-os döntőjében

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) hétfői hivatalos közlése szerint a Chile—Szovjetunió világbajnoki selejtező színhelyére vonatkozó tárgyalások nem vezettek eredményre, s mivel a Szovjetunió nem hajlandó Chile földjén pályára lépni, a VB. szabályzatának 22. paragrafusa értelmében elveszítette jogát a világbajnokságon való szereplésre.

A jelentés alapján az európai 9. és a dél-amerikai 3. csoport győztese közötti mérkőzésből a Szovjetunió kizárásával a moszkvai 0:0-lal Chile jutott a 16-os mezőnybe.

Motor

A József Attila motoros klub tagjai jól szerepeltek a BITTE rendezésében igen nehéz terepen megrendezett ügyességi versenyen. Helyezések: segédmotorkerékpár: 6. Jakab László (JAMK), 50 köbcentitől 175 köbcentiig: 4. Fábián Zoltán, 5. Haksch Tibor, 6. Fehér Béla (JAMK), 175 köbcenti felett: 2. Kiss József, 3. Reinich Csaba (JAMK).

Cselgáncs

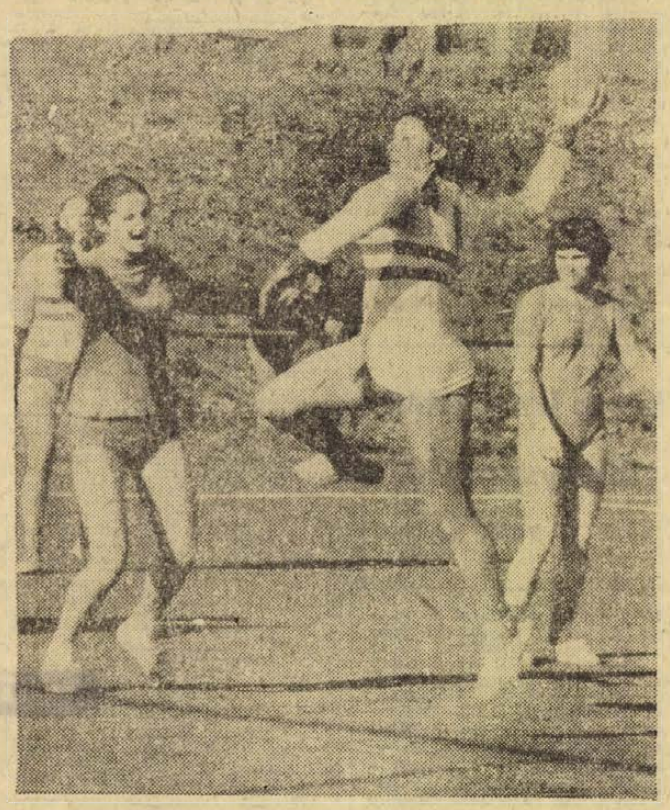
Kaposvár Városi Bajnokságban 13 egyesület 180 versenyzője vett részt. A PMSC és a Sportiskola versenyzői eredményesen szerepeltek. Első helyezést ért el Tóth Imre, második Kiss Sándor, Solymos László, Koncz Tamás, harmadik helyezést ért el Benyovszky János és Szabó Zoltán. A kupa versenyt a Budapesti Spartacus nyerte 21 ponttal. 2. a Sportiskola 19 ponttal, 3. a Bajai MEDOSZ 15 ponttal, 4. a Győri Dózsa 14 ponttal.

LABDARÚGÁS. Rába Kupa ifjúsági mérkőzés, Sopron—PMSC 0:0. A mérkőzést Sopronban játszották. Megyei II. osztályú mérkőzések: Hidas—Villány 3:2, Szederkény—Bogádmindszent 4:0, Olasz—Szentlőrinc 0:0, Töttös—Pécsvárad 1:1, Drávafok—Görcsöny 4:2, Szentdénes—Lippó 1:9, Pogány—Kétújfalu 2:1, Hosszúhetény—Szalánta 1:4.

*

CSELGÁNCS. Bukarestben, a cselgáncsozók IBV versenyén a félnehézsúlyban a volt pécsi Tomszer Miklós a 2. helyet szerezte meg. A magyar versenyzők jól szerepeltek. — Nagysolymosi aranyérmet nyert, 6-an kerültek dobogóra.

Kézilabda



Pécsújhegyen rendezték az országos középiskolás kézilabda bajnokság megyei döntőjét. A fiúknál a Széchenyi Gimnázium, a lányoknál a Leöwey Gimnázium bizonyult a legjobbnak, mindkét csapat továbbjutott. A bajnokság végeredménye: fiúk: 1. Széchenyi, 2. Építőipari, 3. 506-os ITSK, 4. Komlói Kun Béla; lányok: 1. Leöwey Klára Gimnázium, 2. Közgazdasági Technikum, 3. Nagy Lajos Gimnázium, 4. Komlói Kun Béla Gimnázium. A képen: a Leöwey Klára gimnázium egyik játékosa remek gólt lő a komlói Kun Béla Gimnázium hálójába.

Újabb osztrák–svéd

a VB tizenhatos döntőjébe jutásért

A labdarúgó VB-selejtező európai első csoportjában vasárnap játszották a Málta—Svédország mérkőzést. A találkozón a svédeknek kétgólos győzelemre lett volna szükségük, hogy egyedül kerüljenek az első helyre.

A találkozóra utazott hatezer svéd szurkoló számára hideg zuhanyként hatott a máltai Camilleri gólja (0:1). Két perc múlva azonban egyenlítettek a svédek (Kindervall), majd 11-esből Bo Larson a vezetést is megszerezte (2:1). A második félidőben az eredmény nem változott, s így a svéd és az osztrák válogatott egyforma pontszámmal és azonos gólkülönbséggel fejezte be a csoportmérkőzéseit. A szabályok szerint a két csapat semleges pályán újabb mérkőzést játszik.

Az osztrák és svéd labdarúgóvezetők megegyeztek, hogy a csoportelsőséget eldöntő mérkőzést Düsseldorfban játsszák. Az időpontot később döntik el.

Asztalitenisz:

Fiatalok az élen

A PMSC Tüzér utcai termében a hét végén rendezték meg az asztaliteniszezők megyei II. és III. osztályú bajnokságát. A fiatalok jól szerepeltek. A versenyen a PMSC asztaliteniszezői mellett a PEAC versenyzők jeleskedtek. Eredmények: II. osztályú számok. Férfi egyéni: 1. Berta (PMSC), 2. Szeifert (PMSC), 3. Arató és Haizer (PMSC). Férfi páros: 1. Berta—Haizer (PMSC), 2. Arató—Vadas (PMSC), 3. Kenyeres—Szita (PEAC) és Szeifert—Szederkényi (PMSC). Vegyespáros: 1. Berta (PMSC), Kulcsár (Komló), 2. Haizer (PMSC) Antal (Komló). III. osztályú számok. Férfi egyéni: 1. Vadas (PMSC), 2. Ragoncsa (PEAC). Férfi páros: 1. Kenyeres—Szita (PEAC), 2. Ragoncsa—Németh (PEAC). Női egyéni: 1. Kulcsár (Komló), 2. Antal (Komló). Női páros: 1: Czukor—Antal (Komló).

SAVK VIII kerület Petőfi—PMSC 9:5 (...) Budapest. A pécsiek ... való győzniakarása megbosszulta magát.

*

TEKE. Ikarusz—Pécsi Gázmű 6:2. NB I. férfi mérkőzés Budapest. A pécsiek befejezték szereplésüket, a középmezőnyben végeztek.

Kosárlabda:

A PVSK-lányok szép győzelme

Csepel—PVSK 78:63, (47:30). NB I. férfi mérkőzés, Budapest, v.: Herceg, Horváth G. Legjobb dobók: Tóth (20), Lázár (17), Pálffy (17), Megyeri (10), ill. Pálvölgyi (19), Hosszú (10).

PVSK—Egyetértés 69:67 (26:35), NB I. női mérkőzés, Pécs, v.: Zsíros, Berendi. Legjobb dobók: Russainé (18), Pálinkás (13), Szabóné (13), ill. Réder (22), Bakk (18).

Székesfehérvári Építők—Szigetvári AFESZ 65:54 (41:33), NB I. női mérkőzés, Székesfehérvár, v.: Szécsi, Ujváry. Legjobb dobók: Hegyiné (28), Batáné (13), ill. Sabián (12), Jusits (12).

PMSC—Pét 68:66 (32:36), NB II. férfi mérkőzés, Pécs. A Tanárképző Főiskola—Komlói Bányász női NB II. mérkőzést szerdán, hét közben 18.00 órakor játsszák a Műszaki Főiskolán.

FÉRFI CSAPATOK

1. Csepel	24	23	1	2069	:1570	47
2. MAFC	24	18	6	1746	:1534	42
3. Ganz-M.	23	18	5	1654	:1510	41
4. Bp. Honvéd	23	17	6	1857	:1615	40
5. Sopron	24	15	9	1708	:1740	39
6. BSE	24	13	11	1709	:1719	37
7. V. Izzó	24	11	13	1537	:1543	35
8. Baja	24	10	14	1555	:1602	34
9. Kecskemét	24	10	14	1687	:1749	34
10. Csőszerelők	24	8	16	1638	:1784	32
11. Pécsi VSK	23	7	16	1760	:1823	30
12. Videoton	24	6	18	1593	:1854	30
13. Oroszlány	24	5	19	1545	:1760	29
14. Eger	23	5	18	1405	:1659	28

NB I. NŐI CSAPATOK

1. BSE	24	23	1	1767	:1117	47
2. MTK	24	23	3	1589	:1171	45
3. Bp. Spart.	23	18	5	1683	:1328	41
4. VM Egyetért.	23	18	5	1551	:1271	41
5. TFSE	24	17	7	1502	:1223	41
6. FÖKERT HSC	24	13	11	1293	:1320	37
7. Videoton	24	13	11	1519	:1482	37
8. Kecskemét	24	12	12	1280	:1346	36
9. Csepel	24	8	16	1211	:1370	32
10. BEAC	24	7	17	1180	:1348	31
11. Pécsi VSK	24	7	17	1885	:1633	31
12. DVTK	24	6	18	1144	:1524	30
13. Székesfehérvár	24	4	20	1171	:1592	28
14. Szigetvár	24	—	24	1036	:1561	24

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 303. szám
1973. november 14., szerda
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Képaukció a pécsi Művészklub javára

*

Tragédiák Tolnában

*

Pécsi szerző drámája a fővárosban

*

Uj tüzelőolaj-árusító helyek

*

Korszerűsítik a pécsi mozikat

Háromgyermekes családideál

Értelmesen élni sokféleképpen lehet. Értelmesen él az az ember, aki munkájában, hivatásában örömet talál, eredményeket produkál, aki alkot, létrehoz, teremt valamit; aki a közösségért, másokért tevékenykedik, s aki mindemellett a jövőre is gondol: családot, gyermekeket nevel.

A család, a társadalom legkisebb közössége, szándékosan — de nem célzatosan — a végére került ebben a felsorolásban. Napjainkban a „családprobléma" élesen és nyugtalanul vetődik fel. S nemcsak a népesedés pillanatnyilag elszomorító helyzete miatt, hanem a teljes, értelmes emberi élet érdekében.

Ismeretes, hogy a népszaporulat évenkénti aránya, ha nem is csökken számottevően, de stagnál. Mintha nem vennénk tudomásul, hogy ez konzekvenciáiban azt jelenti: a keresők— eltartottak száma hamarosan aránytalan lesz, elöregedünk. A Minisztertanács népesedéspolitikai intézkedése felhivta a figyelmet a társadalmi felelősségre, egyben maximális segitséget biztosit a családok támogatására, s felvetette a háromgyermekes családideál szép, nemes és elgondolkodtató perspektiváját.

A ma felnőttjeinek, az állampolgároknak — fogalmazhatnék úgy is: akikre ez a nagyszerű program, összességükben, leginkább számithat — valamire gondolni kell még. Ami kiegészíti, egyénhez szólóvá teszi, és gondolati-érzelmi oldalról támogatja a nagy közösség szempontjából kitűzött célokat.

Ez az értelmes élet megvalósításának igénye. Az alkotás, a hivatás, a másokért élés, a család — összetartozó fogalmak. Az idősebb generáció tagjaitól, akik nagyobb családban nőttek fel általában, mint mi, és akik nagyobb családot is neveltek, nemegyszer hallhatjuk: „... ha mi is igy gondolkodtunk volna!" Ugy, hogy minden előbbre való, mint a gyermek. A hivatali ranglétrán, munkahelyen előrehaladás, a nagyobb fizetség, a lakásszerzés, a civilizáció javainak begyűjtése, és az általában hangoztatott „előbb élni akarunk" jelszó.

Jó, ha ezek megvannak, s azután tervezünk családot. De gondolkodjunk: és ha elkésünk vele? — Ha hiába minden — a lakás és társai, a pozició, az úgynevezett modern életforma, a takarékbetétkönyv — már nem lehet gyerekünk, vagy túlságosan elkényelmesedtünk, és nem vállaljuk? Természetesen nem arról van szó, hogy minden körülmények között, könnyelmüen, alapok nélkül nekivágjunk a családalapitásnak. Arról a rétegről van szó, amelyik a túlracionalizált életformát vallja.

Tagadhatatlan, hogy társadalmi feszültségek, gazdasági nehézségek bonyolitják a népesedési arány növelésének amúgy sem könnyü kérdéseit. A nők kétségtelenül nagyobb terhelése, a lakásproblémák, a bölcsőde- és óvoda helyzet —, amely még mindig az egyik legégetőbb gond — és sorolhatnánk. De nem szabad figyelmen kivül hagyni, hogy országos viszonylatban mind nagyobb erőfeszitéseket tapasztalhatunk — és tapasztalni is fogunk a határozatok végrehajtása során — a gondok megoldására.

A családokat tehát nem hagyják sorsukra. Szülessen több gyermek, hogy ne egykés családok — vagy ami még szomorúbb — családtalanul megöregedett emberek legyenek többségben.

Befejeződött az őszi vetés

A kukorica öt százaléka vár még betakarításra



Az utolsó táblán veti a búzát a kétújfalusi Vörös Csillag Termelőszövetkezetben Klem Sándor és Kovács Lajos.

A közutak és a MÁV forgalmán még nem venni észre, kint a határban azonban már jól látni, hogy kifogyóban vannak az őszi mezőgazdasági munkák. Vetőgépet már szinte sehol, kukoricakombájnt is csak elvétve látni. Az őszi szántások mellett a szállítás ma a legnagyobb munka. Csak Baranya megyében 70 ezer vagon terményt kellett az ősz folyamán betakarítani és elszállítani. Ennek a nagy, egymilliárd forintot is meghaladó értéknek java már biztos fedél alatt van. A betakarítás 105 ezer hektár területről történt meg, amelyből mintegy 89 ezer hektár volt a kukorica. A növény betakaritása tegnapig országosan 90 százalékban történt meg, megyénkben valamivel kedvezőbb a helyzet, hisz a kukoricaterületnek mindössze 5 százaléka vár betakarításra.

12000 tonna olaj fogyott

Több kombájn, kukoricaadapter állt rendelkezésre az idén, mint tavaly, és új szárítóüzemek kapcsolódtak be. Elmondhatjuk, hogy ezen az őszön már csaknem az egész kukoricatermést leszárították a nagyüzemek. Ez rendkivül mértékben megnövelte a mezőgazdaság gázolaj-, illetve tüzelőolaj-felhasználását. A termelőszövetkezetekben egy év alatt 100 százalékkal nőtt az olajfogyasztás, s ma már Baranyában csak egyetlen növény, a kukorica termeléséhez évi 12 ezer tonnát kell felhasználni. A termény tárolhatósága azonban nagymértékben javult.

Egyébként is jobb a termés a tavalyinál minőségben is, mennyiségben is. A megyei átlagtermés hektáronként 42 mázsa. Ezen belül az állami gazdaságok 48, a termelőszövetkezetek 42, a háztáji gazdaságok — ezek adják a terület 30 százalékát — 36 mázsás termest értek el. A kisüzemek hektáronkénti 6 mázsás lemaradása ismételten arra figyelmeztet, hogy a vetőmag korszerűsítési akciót a háztáji területekre is mielőbb ki kell terjeszteni.

A jó átlagtermések mellett néhány rekorderedményről is érkezett hír. A sásdi termelőszövetkezet hektáronként 66 mázsás, a lippói Béke Óre Tsz, amely a megyében elsőként végzett az őszi munkákkal — hektáronként 63 mázsás, a bicsérdi és a pellérdi tsz-ek 60 mázsás kukoricatermést takarítottak be üzemi átlagban. A Gabonafelvásárló Vállalat a tegnapi napig több, mint 9 ezer vagon új kukoricát vásárolt fel és összesen 12 ezer vagon átvételére számít. Ez 3—4 ezer vagonnal több a tavalyi termésnél.

67 000 hektár búza

A búzavetés az egész megyében befejeződött. Az őszieket 77 ezer hektáron vetették el Baranyában, ebből mintegy 67 ezer hektár volt a búza. A terület a terv szerint alakul, sőt helyenként, mint például a sombereki tsz-ben több búzát vetettek a tervezettnél. Tovább javult az intenzív fajták aránya. A Fertődi és Kiszombori búzafajtákat már tavaly is csak mintegy 5—6 százalékban termelték megyénkben, most azonban teljesen kizárták a termelésből. Valamivel kevesebb Bezosztáját és lényegesen több Auróra és Kavkáz búzát vetettek ezúttal. A két utóbbi fajta aránya ma eléri megyénkben a 35—40 százalékot. E mellett tovább is megtartotta 30 százalékos területi arányát a megye kiváló takarmánybúzája, a Libellula. A búzának közel 20 százalékát vetették el az üzemek kukorica után.

Kidobták sátraikból az ENSZ-katonákat

Golda Meir:

Izrael nem vonul vissza

A Biztonsági Tanács legutóbbi tűzszüneti felhívásában foglaltak végrehajtását célzó hatpontos egyiptomi—izraeli egyezmény aláírása után nem egész 48 órával világossá vált: az izraeli kormánynak nincs szándékában végrehajtani a megállapodás pontjait.

Hirügynökségi jelentések szerint az izraeli csapatok a Kairót Szuezzel összekötő országút három pontján erőszakkal akadályozták meg az ENSZ erőket abban, hogy a hatpontos egyezmény értelmében átvegyék az útvonal ellenőrzését, és azon ellenőrző pontokat létesítsenek. Az izraeli katonák azt követően, hogy megtagadták a 101-es kilométerkő körzetének kiürítését, az ellenőrző pontot átvevő ENSZ katonáktól mindössze 10 méterre vonták vissza állásaikat —, lebontottak egy úttorlaszt a 130-as kilométerkőnél és 15 perces ultimátumot szabtak a 119-es kilométerkőnél, mindössze 9 kilométerre Szuez városától felállított ENSZ ellenőrző pont felszámolására. Az izraeliek — miután az ENSZ katonák visszautasították az ultimátumot, kidobták az ENSZ katonákat sátraikból, a sátrakat lerombolták és levonták az ENSZ lobogót.

A Kairóban berendezett ENSZ központ szóvivője nyilatkozatban foglalkozott az izraeli katonák hétfői akciójával. A szóvivő világosan leszögezte: az izraeliek nem hajlandók alávetni magukat a megállapodás ama pontjának, hogy ENSZ erők vegyék át a Szuezzel az összeköttetést biztosító útvonal ellenőrzését.

Golda Meir izraeli miniszterelnöknek a parlamentben kedden elhangzott beszéde nem hagyott kétséget afelől, hogy semmiféle alapvető változás nem következett be Izrael korábbi obstrukciós magatartásában.

Meir a parlamentben kijelentette: Izrael soha sem fog visszavonulni az október 22-i tűzszüneti vonalakra, minthogy „ezek a tűzszüneti vonalak soha nem léteztek".

Eredményes tárgyalás Lagosban

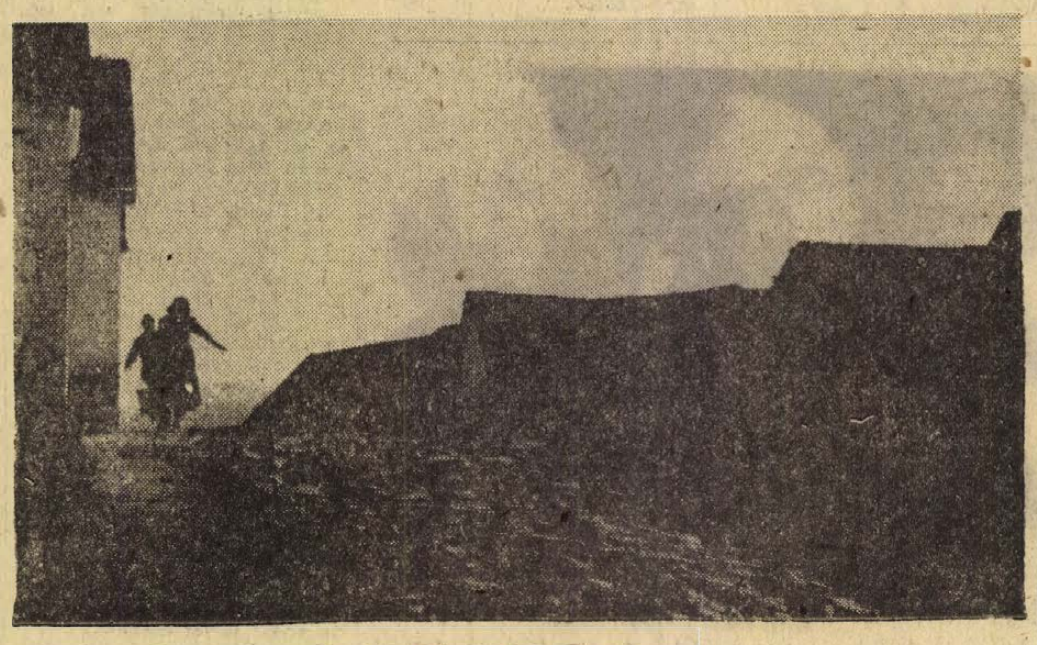
Losonczi Pál Észak-Nigériába látogatott

Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének nigériai és több más afrikai országban teendő látogatása azt a célt szolgálja, hogy erősítse a kétoldalú kapcsolatokat, megalapozza a magas szintű személyes kapcsolatokat, a tárgyalásokon eszmecserét folytassanak nemzetközi és regionális kérdésekről.

Ennek jegyében került sor kedden délelőtt Lagosban, Gowon elnök rezidenciáján Losonczi Pál és Yakubu Gowon hivatalos megbeszéléseire. A baráti légkörben lefolyt tárgyalásokon áttekintették a kétoldalú kapcsolatok kérdését és eszmecserét folytattak nemzetközi és regionális kérdésekről.

Az Elnöki Tanács elnöke és kísérete kedden kora délután Lagosból Kanóba, az ország északi részén fekvő szövetségi állam azonos nevű fővárosába repült.

A Losonczi Pált és kíséretét szállító Boeing-típusú nigériai gép több mint egy órás repülés után szállt le Kano modern repülőterén. Az Elnöki Tanács elnökét a katonai kormányzó és a szövetségi állam vezetői üdvözölték és katonai tiszteletadással fogadták. Losonczi Pál találkozott a Kanóban dolgozó magyar szakértőkkel, akik a két ország közötti megállapodások alapján tevékenykednek Nigériában. Losonczi Pál a tiszteletére adott vacsorán többek között kijelentette: Öröm számunkra, hogy a baráti magyar—nigériai kapcsolatokban Kano állam igen fontos helyet foglal el. Megtiszteltetésnek tekintjük, hogy számos magyar szakértő éppen Kano államban adhatja át tapasztalatait nigériai barátainknak, segítve ezzel az ország felvirágoztatását, gazdasági fejlesztését és függetlenségének, nemzeti egységének megszilárdítását célzó tervek, célkitűzések megvalósítását. Nigéria államfőjével azonosan vagy nagyon hasonlóan ítéljük meg a világ dolgait és a mi felelősségünket. Már az első tanácskozáson áttekintettük kétoldalú kapcsolatainkat és megállapítottuk, megvan a lehetőség azok bővítésére. Meg is egyeztünk, hogy ennek alapján fontos egyezményeket fogunk aláírni.



Dr. Lajos László: Falkonyai alkonyat

Tito Kijevben

A hivatalos látogatáson Kijevben tartózkodó Joszip Broz Tito jugoszláv államfő, a JKSZ elnöke kedden a kijevi Örök Dicsőség parkban megkoszorúzta az Ismeretlen katona sírját.

A koszorúzási ünnepség alatt eljátszották Jugoszlávia, a Szovjetunió és az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság állami himnuszát.

Tito virágokat helyezett el a parkban elhantolt Andrej Vitruk repülő vezérőrnagynak, a Szovjetunió Hősének, a Jugoszláv Nép Hőse érdemrend birtokosának sírján is.

24 óra a nagyvilágban

Gyilkosság, kegyetlenkedés Chilében

A Santiagóból Buenos Airesbe érkezett hírek szerint a chilei fasiszta junta halára ítélte Lino Benitezt, a Chilei Kommunista Párt KB tagját. Továbbra is kegyetlen kínzásoknak vetik alá Luis Alberto Corvalánt, a kommunista párt fogva tartott főtitkárának fiát, akinek életét közvetlen veszély fenyegeti. A minap lőtték agyon Calama város egyik börtönének udvarán Carlos Berjer kommunista újságírót.

Az utóbbi napokban kivégeztek között volt David Miranda, a KP Központi Bizottságának tagja, a bányászok országos szövetségének főtitkára és a Chuquicamata rézlelőhely több munkása.

A fasiszta üldözés elől külföldre menekült chilei hazafiak „Demokratikus Chile" elnevezésű szervezete Rómában a demokratikus erők még fokozottabb szolidaritását szorgalmazó felhívást adott ki.

A dokumentum beszámol a népi egység több vezetőjének tragikus sorsáról: Clodomire Almeyda külügyminisztert összesen 368 évi börtönbüntetésre ítélték a fehér-terrorista bírák és ezt bármikor azonnali halálbüntetésre változtathatják. Hasonló ítéletet szabtak ki 40 miniszterre és más fontos tisztség viselőjére. A megkínzott politikai foglyokat — egyebek között — a dél-chilei Dawson-szigetén kényszermunkára fogták és a beteg emberekkel napi 14 óra embertelen fizikai munkát végeztetnek.

✦ ELISZTA: Az észak-kaukázusi katonai körzet haditörvényszéke a második világháború idején elkövetett tömeggyilkosságok miatt halálra ítélt két hazaárulót.

✦ *GENF: A hadászati fegyverek korlátozásáról folyó tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai delegáció kedden újabb megbeszélést tartott.*

◆

Bírósági ítélet politikai érzék nélkül

A délkarintiai Robeshben szeptember 16-án felrobbantották a partizánemlékművet és a tetteseket a klagenfurti bíróság most vonta felelősségre. A bíróság a letartóztatásban lévő három merénylőt: Johann Molitschnigot, Walter Leyroutot és Erwin Mackot elítélte, miután bebizonyosodott, hogy ők hajtották végre a cselekményt. Molitschnig 15, Leyrout 12, Mack pedig 10 hónapi börtönbüntetést kapott. Perbe fogták Johanna Mackot is, aki férje révén tudott a tervről és annak előkészítésében részt vett. Mack feleségét a bíróság 6 hónapi börtönnel sújtotta.

A klagenfurti bíróság ítéletével kapcsolatban a Volksstimme keddi számában rámutatott arra, hogy a tárgyaláson az ügy politikai hátteréről egy szót sem ejtettek. Pedig ismert, hogy Karintiában jobboldali szervezetek fejtenek ki tevékenységet a szlovén kisebbség ellen. A partizánemlékmű felrobbantása is ennek láncolatába illik, minthogy az emlékmű a szlovén partizánok emlékét örökítette meg.

◆

✦ *BELGRÁD: Jugoszláv kereskedelmi és gazdasági küldöttség utazott Indiába, ahol több napos tartózkodása idején tárgyalásokat folytat majd a két ország gazdasági együttműködésének előmozdításáról.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban ez év júliusában és augusztusában a Mars irányában felbocsátott négy automata bolygóközi űrállomás folytatja útját. A Mars 4., Mars 5., Mars 6. és Mars 7. űrállomások jelenleg körülbelül 50 millió kilométer távolságra vannak a földtől.

✦ *REYKJAVÍK: Az izlandi parlament kedden 54 szavazattal 6 ellenében jóváhagyta azt az egyezményt, amely lezárja a Nagy-Britannia és Izland között egy éve kirobbant halászati vitát.*

✦ GENF: Megkezdődött az általános vámtarifa- és kereskedelmi egyezmény (GATT) 29. ülésszaka. A tanácskozáson a tagállamok illetékes minisztériumainak képviselői, valamint diplomáciai képviseleteinek tagjai vesznek részt. Napirenden a GATT állandó tanácsa által a szervezet elmúlt 12 hónap alatti tevékenységéről szóló jelentés felülvizsgálása szerepel.

✦ VARSÓ: Két és fél évesek a gdanski ötösikrek. Mind az öten nagyszerűen gyarapodnak, már több tucat szót tudnak és meglehetősen közlékenyek. Legkedveltebb szórakozásuk a gyermekek számára sugárzott tévéműsor nézegetése.

✦ *TOKIÓ: Japánban csaknem kétszázezerre emelkedett az influenzában megbetegedettek — zömmel iskolás gyerekek — száma. A rohamosan terjedő járvány miatt eddig 100 iskolában, illetve napköziben és óvodában kellett részben vagy teljesen beszüntetni a foglalkoztatást.*

✦ BÉCS: dr. Inge Oeser nagykövet, az NDK küldöttségének vezetője elnökölt a bécsi haderőcsökkentési tárgyalások keddi plenáris ülésén. Ismét zárt jelleggel tanácskoztak a részt vevő 19 állam delegációi és az eddigi leghosszabb munkaülést tartották, csaknem két órán át tárgyaltak.

✦ KARACHI: Banglades és Pakisztán folytatja állampolgárai kölcsönös hazatelepítését. Hétfőn Karachiból repülőgéppel 141 bangladesit szállítottak Daccába, Daccából pedig 302 hazatelepített személy érkezett Karachiba.

✦ *RÓMA: Újabb letartóztatások történtek a La Spezíában felfedezett újfasiszta összeesküvő csoport ügyével kapcsolatban. A már őrizetbe vett két személy mellé a rendőrség letartóztatott egy genovai ügyvédet, az újfasiszta párt egyik helyi vezetőjét, valamint egy orvost, aki a háborúban a náci hadsereg tagja volt és azóta is szélsőjobboldali nézeteiről ismert. Az ő lakásán rendezték összejöveteleiket a csoport tagjai.*

✦ VARSÓ: A hivatalos baráti látogatáson Lengyelországban tartózkodó bolgár párt- és kormányküldöttség Todor Zsivkov vezetésével kedden délelőtt megtekintette Varsó nevezetességeit és a Visztula-sztráda építését.

✦ *PEKING: Csou En-laj kínai miniszterelnök kedden amerikai újságírók előtt ismét megerősítette, hogy mindaddig nem látogat az Egyesült Államokba, ameddig Washington diplomáciai kapcsolatokat tart fenn Tajvannal. Hogy ez a helyzet meddig tart, arra az amerikai külügyminiszter, Henry Kissinger tudna válaszolni — mondotta Csou En-laj.*

◆

A környezet ártalmai ellen

Több napos tanácskozást tartottak Brüsszelben a környezeti ártalmak és a rákbetegség összefüggéseiről. A tanácskozás átfogó javaslatot dolgozott ki olyan környezetvédelmi és egyéb megelőző intézkedésekre, amelyek meggátolhatják nemcsak a rák, hanem más betegségek, így a napjainkban igen elterjedt szív- és véredényrendszeri betegségek terjedését is. A közvetlen környezetvédelmi intézkedések mellett a szakértők a többi között azt javasolták, hogy a világon mindenütt tiltsák meg a dohányneműk kereskedelmi népszerűsítését, tegyenek intézkedéseket az élelmiszerekhez adott tartósító, színező és egyéb anyagok használatának korlátozására és tiltsák meg a gyógyszerkészítmények indokolatlan reklámozását is.

Ivan Dzjuba kegyelmet kapott

Az Ukrán SZSZK Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége kegyelemben részesítette Ivan Dzjubát, az Ukrán Írószövetség volt tagját.

Az ukrán író 1965-ben írt „Internacionalizmus vagy oroszosítás?" című munkája miatt, amelyben tévesen értelmezett egy sor nemzetiségi problémát, a szovjet szocialista társadalom internacionalista természetét, valamint az SZKP nemzetiségi politikáját, 1973 márciusában a kijevi fellebbviteli bíróság ötévi szabadságvesztésre ítélte.

A Lityeraturnaja Ukraina című irodalmi lapnak adott nyilatkozatában Dzjuba a többi között elmondotta: Tudom hogy helytelenül értelmeztem a szovjetunióbeli nemzeti kapcsolatok jelenlegi állapotát és sötét színekben ecseteltem Szovjet-Ukrajna nemzeti helyzetét. Kérésemre lehetővé tették, hogy otthonról és közkönyvtárakból megfelelő forrásmunkákhoz jussak. Munkámban egyrészt szeretném alapos érvekkel feltárni idézett művem számos alaptételének képtelenségét és káros voltát, másrészt pedig kifejteni az e kérdésekkel kapcsolatos jelenlegi nézeteimet és elvileg síkraszállni az ukrán burzsoá nacionalizmus ideológiája ellen.

Az ukrán parlament Dzjuba kegyelmi kérvényének elbírálásakor figyelembe vette, hogy az író a vizsgálat idején beismerte bűnösségét, segítséget nyújtott a vizsgálat lefolytatásához és őszintén megbánta tettét.



Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete (középen) McCoy-jal, a Du Pont konszern elnökével beszélget New Yorkban az amerikai üzletemberek külkereskedelmi kongresszusán.

Kissinger elégedett pekingi tárgyalásaival

Henry Kissinger, az Egyesült Államok külügyminisztere, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója kedden este befejezte tárgyalásait a kínai vezetőkkel.

Az amerikai diplomácia vezetője pekingi látogatásának utolsó napján két alkalommal konzultált Csou En-laj kínai miniszterelnökkel. Az első konzultáción — az Új Kína jelentése szerint — kínai részről jelen volt Csi Peng-fej külügyminiszter és Csiao Kuan-hua külügyminiszter-helyettes.

A két politikus kedden második alkalommal búcsúvacsora után találkozott, amelyet Csi Peng-fej, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere az országos népi gyűlés palotájában adott az amerikai vendégek tiszteletére. A keddi második találkozón — nyugati hírügynökségi értesülések szerint — Kissinger és Csou En-laj „elvégezte az utolsó simításokat" a közös közleményen, amelyet az amerikai küldöttség pekingi látogatásáról szerdán közölnek.

A két konzultáció közötti búcsúvacsorán az Egyesült Államok külügyminisztere pohárköszöntőt mondott. A kínai vezetőkkel folytatott tárgyalásait „körültekintőnek és átfogónak" minősítette. Vendéglátóit arról biztosította, hogy a kínai—amerikai kapcsolatokban elért haladást a jövőben is folytatni fogják, bármilyen legyen is az Egyesült Államok kormányzata".

„Bármi történjék is az Egyesült Államokban a jövőben, a Kínai Népköztársasággal fenntartott barátság az amerikai külpolitika egyik állandó tényezője" — hangoztatta Kissinger. Magyarázatképpen hozzáfűzte, a Kínával való barátság azért állandó tényezője az amerikai politikának „mert kapcsolataink a szükségszerűségen és elveken alapulnak, s mert megvalósítottuk ezeket az elveket és megértettük e szükségszerűséget".

A külügyminiszter elégedetten nyilatkozott a hatodik kínai látogatása során elért haladásról, meggyőződését fejezte ki, hogy a kínai és az amerikai nép barátsága meg fog szilárdulni, s a sanghaji közlemény alapján folytatódik a kínai—amerikai kapcsolatok rendezése.

Szerdán — közép-európai idő szerint a hajnali órákban — Pekingből Tokióba utazik, ahol két napot tölt.

Kissinger nyilatkozik, Tel Aviv nem cselekszik

Pekingben Henry Kissinger amerikai külügyminiszter hétfőn interjút adott az amerikai rádió és televízióhálózat tudósítóinak.

A közel-keleti helyzetet elemezve Kissinger kifejtette, hogy egy arab—izraeli békemegállapodás létrejötte esetén feltehetően szükség lesz arra, hogy egy vagy több állam nemzetközileg garantálja Izrael határainak biztonságát. Ha a tervezett béketárgyalások sikerrel járnak, s eredményükkel kijelölik Izrael végleges „a jelenlegi tűzszüneti vonalaktól eltérő" határait, azonnal fel fog vetődni a garanciák kérdése — ami annál is fontosabb, mivel a nagyhatalmak bizonyos mértékben érintettek a Közel-Keleten, s ezért mindenképpen meg kell akadályozni, hogy a harcok esetleges kiújulása elvezessen a nagyhatalmak konfrontációjához — mondotta Kissinger.

Az amerikai külügyminiszter azt hangoztatta, hogy a tűzszünetet megerősítő megállapodás aláírása után most Egyiptomon és Izraelen áll annak végrehajtása. A tervezett békekonferenciát pedig „heteken belül kellene megtartani".

Arra a kérdésre válaszolva, vajon az Egyesült Államok a Szovjetunióhoz és az arab országokhoz hasonlóan — köt-e kétoldalú megállapodást Izraellel, Kissinger ismét megerősítette, hogy az Egyesült Államok hagyományaihoz híven változatlanul támogatja Izraelt minden formális megállapodás nélkül, s ezen a politikáján nem szándékszik a legcsekélyebb mértékben sem változtatni.

Energiagondok

Az angol kormány kedden rendkívüli ülésen vitatta meg az ország energiaellátási helyzetét. Bejelentették, hogy szükségállapotot vezetnek be az energiaellátás biztosítására. A szükségállapot rendkívüli felhatalmazást ad a kormánynak és egyebek között lehetővé teszi katonai egységek bevetését is.

A kormány energiaellátási gondjai az arab országok olajszállítmányainak csökkenéséből, a 270 000 bányász hétfő óta tartó túlóra-bojkottjából és az erőművek gépmunkásainak három hetes munkalassítási sztrájkjából származnak.

Görögországban energiatakarékossági intézkedéseket foganatosítanak. Vasárnaponként tilos lesz a személygépkocsik országúti forgalma. A rendelkezés november 18-án lép életbe. A jövő év január 1-től jegyre adagolják a benzint. Az országutakon közlekedő járművek legnagyobb sebességét azonnali hatállyal az eddigi 110 kilométer helyett 80 kilométerben állapították meg.

Az áramszolgáltatásban 10—24 százalékos korlátozást hajtanak végre. Korlátozzák az utcák világítását és a fényreklámok üzembentartási idejét.

✦ *PRÁGA: Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter kedden hivatalos látogatásra utazott Japánba. Elutazása előtt kijelentette, hogy az utóbbi időben eredményesen fejlődik a kölcsönösen előnyös árucsere és folyik a tudományos-műszaki együttműködés Csehszlovákia és Japán között.*

Pompidou kártyái

A Közös Piac kormányfőinek csúcstalálkozójára tett javaslatával Pompidou francia köztársasági elnök hosszas tartózkodás után egycsapásra a nyugat-európai reflektorfénybe került. Szerte a világon politikusok és kommentátorok találgatják: milyen okok kényszeríthették a francia államfőt ily váratlan és látványos kezdeményezésre. Az okok sorában a kényszerítő nemzetközi körülmények (a Közös Piac éles olajválsága és politikai statiszta-szerepe a közel-keleti konfliktusban) mellett feltétlenül döntő szerep jutott a francia belpolitika eseményeinek.

Mindenekelőtt: meg kellett erősíteni az államfő meglehetősen meggyengült személyes pozícióját. Akár megengedhetőnek ítéljük erkölcsi és emberi szempontból, akár nem — tény marad, hogy a Pompidou egészségi állapota körüli találgatások a francia belpolitikai harc szerves részévé váltak. Az elnök a csúcskonferencia összehívására tett javaslatával meg akarta mutatni, hogy változatlan fizikai és szellemi energiával vállalkozik nagyszabású kezdeményezésekre.

S ez nemcsak egészségi okokból volt időszerű. A gaulleistákat, a francia kormányzópártot a közelmúltban olyan politikai vereség érte, amely igen érzékenyen befolyásolta Pompidou helyzetét. Sőt: felfedte, hogy a kormánypárt egysége felbomlott.

Ez a politikai kudarc az elnöki mandátum időtartama körüli vitában érte a kormányt. Látszólag lényegtelen alkotmányjogi kérdésről volt szó, amely az ország közvéleményét teljesen hidegen hagyta. A De Gaulle által kezdeményezett, érvényes alkotmány szerint egy francia államelnök hivatali ideje hét esztendő. Ennek megfelelően 1976-ban tartanak majd elnökválasztást Franciaországban. Pompidou és kormánya azt javasolta a törvényhozásnak, hogy az elnök hivatali idejét csökkentsék öt esztendőre. Az indítványt a törvényhozás mindkét háza (a nemzetgyűlés és a szenátus) elfogadta. Miután azonban alkotmánymódosításról volt szó, a harmadik és végső lépést egy alkotmánymódosító kongresszusnak kellett volna megtennie. Itt az érvényes határozathoz háromötödnyi többség szükséges. A törvényhozás szavazati aránya azonban azt mutatta, hogy ilyen többség létrehozása reménytelen feladat lenne. Pompidou és kormánya ezért kénytelen volt az egész tervet elejteni.

E látszólag formai vita mögött a francia belpolitika legfontosabb elvi kérdései körül dúló küzdelem húzódott meg.

Először: a baloldal is öt évre akarja csökkenteni az államelnök hivatali idejét — de úgy, hogy ezzel egyidőben igazi alkotmánymódosítást hajtsanak végre. Azaz: módosítsák az eredetileg De Gaulle testére szabott „elnöki rendszert" és növeljék a parlament tényleges politikai-hatalmi szerepét. Pompidou egyik legnagyobb csalódása az ügyben éppen az volt, hogy a kommunisták és szocialisták egységfrontja szilárd maradt és nem ingott meg — mint azt a kormány titkon remélte. Ebben az értelemben az alkotmányjogi vita már az 1976-os elnökválasztás egyik előcsatározása volt.

Másodszor: a vita megmutatta, hogy a baloldal egysége nem jelenti „automatikus" válaszként a jobboldal sorainak szilárdulását. Az ellenzéki centristák — amerikabarát burzsoá párt létükre — nem siettek az egyesült baloldali ellenzékkel küzdő Pompidou segítségére. Ez jelezte, hogy a jövőben is önálló politikai játszmát folytatnak.

Harmadszor: nyílt titok, hogy a kormánypárt tekintélyes része — mindenekelőtt a legmerevebb, hagyománytisztelő gaulleisták — elkeseredetten ellenezték Pompidou tervét. Mégpedig azért, mert jelképnek tekintették. Az ő szemükben a „tábornoki-alkotmánytól" való minden eltérés gyengíti a rendszert és a hatalom elvesztésével járhat.

Az egész ügy azt mutatta, hogy a kormány hatalma hanyatlik. Pompidou ezért kénytelen volt olyan politikai kezdeményezésre vállalkozni, amely alkalmas lehet megtépázott tekintélyének helyreállítására. S valóban, ha az elnök a tőle megszokott finomsággal kezeli „kártyáit" a csúcsértekezleten — megerősítheti pozícióit a centrista ellenzék köreiben. A kezdeményezésében szerepet játszó belpolitikai okok között szerepel nyilván az is, hogy a szilárduló egységfrontban levő francia szocialisták és kommunisták álláspontja persze a Közös Piaccal kapcsolatban nem teljesen azonos. Pompidou tehát úgy véli, hogy itt is kínálkozik alkalom az ellenfelek megosztására.

Ennek a reményteljes számításnak döntő gyengesége, hogy a francia kormány belső nehézségei nem elsősorban külpolitikai — hanem gazdasági és társadalmi természetűek! Ezeket pedig egy mégoly látványos csúcsértekezleti szereplés is csak ideig-óráig enyhítheti.

Lippentős, mártogatós, böjti ugrós, „cönöge"...

Baranya néptáncai

Beszélgetés dr. Andrásfalvy Bertalan tudományos kutatóval

A néptánc nemzeti kultúránk szerves része és a táj, ahol élünk különösen gazdag ilyen kincsekben. Ezek történetéről, fejlődéséről kérdeztük *dr. Andrásfalvy Bertalan* tudományos kutatót abból az alkalomból, hogy a magyar néptáncmozgalom ez évben 25 esztendős.

— A tánc idegen eredetű szó. Nemzetközi. Csaknem az összes európai nyelvben az olasz kivételével azonos átvétel eredménye, így nálunk is. Viszont a szó ismerete előtt is táncolt a magyar, csak éppen a lejt, szökik, ugrik, tomboi igékkel fejezte ki. Például a XVI. század eleji körmöcbányai glosszában: „Suppra aggnő, szökj fel kabla. Hazajött férjed, tombj, Kató!" Ma ismerkedési alkalom, az ifjúság szórakozása a tánc, elsősorban. Fejlődése során azonban elkísérte az embert bölcsőtől — a sírig. Valaha templomban is táncoltak (spanyol, baszk földön ma is) betlehemes játékok alkalmával: és táncolt a magyar búcsúkor, farsangkor, lakodalomban, disznótoron, sőt fiatal lányok, legények halotti torán is. (Pl. Erdélyben.) A tánc mindig és mindenhol az élet szimbóluma volt.

— Mindennek ismerete sok más szakmai tényezővel együtt a tánckutatás eredménye, amely nálunk kb. a 20-as évektől a filmezéssel indult meg. A dallam ugyanis hallás után is feljegyezhető, de élőtáncot leírni — képtelenség. Csak a filmezéssel örökíthető meg a spontán néptánc és csak így, a spontán néptáncból tudjuk megfigyelni és leírni azt a motívumanyagot, amelyből kimutathatjuk táncaik fejlődésének törvényeit. A dunántúli táncokról sok ilyen film készült.

— Mit ismerünk a Dunántúl baranyai táncairól, mi jellemző ezekre? Milyen sajátos vonásait tárta fel a tudomány?

— Erre a vidékre a táncok két csoportja jellemző: a Dunamente és a Sárköz, illetve a Dél-Dunántúl táncai. Ez utóbbi földrajzilag Nyugat-Baranya és Somogy táncait jellemzi. Nézzük előbb ezt! Dél-Dunántúl kimutatható legrégebbi tánca egy ősi ötfokú kanásztánc-dallamra táncolt ugrós tánc, amely másutt, pl. a Rába-vidékén másképp fejlődött ki. Ebből az ősrétegű úgynevezett kanásztánc-típusból sokféle más tánctípus fejlődött ki (kalocsai mars, erdélyi legényes, Rába-közi „dustolás" stb.). A kanásztánc legősibb táncunk. A parasztság ezt különbözőképpen átvette és táncolta. Kimutatta ezenkívül a tudomány azt is, hogy ide a Dél-Dunántúlra nem értek le a történelmi verbunkos táncok. Ez a polgárosodás elmaradásából, késéséből adódott, illetve abból, hogy a török megszállás a déli területeken bénítóan hatott a kulturális életre.

— A Duna-mentére viszont rendkívül színes és gazdag motívumanyag jellemző: ez a táj leggazdagabb a lánytáncokban és a népművészetben is. Itt egy sajátos magyar polgárosodás és a reformáció hatására előbb végbement a középkortól való elszakadás. Ez azonban 1514 és 1526 után itt is megakadt és magyar polgárság híján a parasztság kultúrájában sokáig az urakat utánozta. Amit átvesz tehát, az igen sokszor nemesi eredetű. A látott pompa hatása nyilvánul meg a népi hímzések motívumgazdagságában is; a színekben, a változatosságban egyaránt. Dunamenti lánytáncaink az egész magyar nyelvterületen kiemelkednek és hasonlóképpen gazdag a Duna-menti párostáncanyag is. A németségre jellemző suszter-, molnár-, gólyastb. táncok és a polkák is ezen a tájon polgári eredetűek. A polka ritmusa egyébként azonos a kanásztáncokéval, mindegyikben megvan a jellegzetes hármaslépés.

— Milyen jellegzetes eredeti néptáncokat tud felmutatni a tudomány ezen a vidéken?

— A lánytáncok is éltek ezen a vidéken, de motívumanyagukban egyszerűbbek a Dunamentieknél. A párostáncok közt a friss „lippentős" volt előbb. a lassúcsárdás későbbi keletű. A Dél-Dunántúlon igen szép lippentős, mártogatós, frisscsárdásokat filmezhettünk. E táj legjellemzőbb tánca a kanásztánc, vagy ugrós. A Duna-mentieknél is megvoltak az ugrós táncok; a 2/4-es „cönöge", a kanásztánc, az ugyancsak ugrós „szokácsnék tánca" és az ugrósból kifejlődött szóló verbunk például a Sárközben. Szépek a párostáncok is. — Legutóbb Magyaregregyen vettünk filmre belőlük — s érdekesen alakultak a lánytáncok is. Ezeket például Dunaszekcsőn „böjti ugrós"-nak is nevezték: miután a zenét „eltemették"; (például Dunaszekcsőn), a táncos kedvű lányok azért végigvonultak a falun és saját énekükre táncoltak itt-ott a füves térségeken. A Sárköz lánytánca háromrészes; a Duna-mentén négy-, Somogyban kétrészesek, az ország nagyobb részén a lánytánc ismeretlen. Körtáncok ezek, „karikázók", lépő, futó, ugró motívumokkal. Minden falunak megvolt a maga jellegzetes Karikázója a Duna-mentén.

— Sok változatban, formában ezek ma is láthatóak a néptánc-együttesek előadásain. Ez a mozgalom sok vihart megért a negyedszázad alatt. Néhány jel arra utal, úgy tűnik, mintha megcsappant volna iránta az érdeklődés. Ön hogyan látja ezt?

— Nem így látom. A néptáncmozgalom ma is él, a legutóbbi adatok szerint 2000 csoportban mintegy 30—40 ezer táncos működése táplálja az amatőr néptáncművészetet. Csak éppen sok minden megváltozott. Néhány éve szárnyra kapott, hogy a magyar néptánc kimerült, nincs több új bemutatni való. Ezt azok terjesztették, akiknek a szakmai képzettsége egy bizonyos táncanyag betanításából áll. A mozgalom éppen hogy megújulóban van, főleg olyan fesztiválok hatására, mint a szekszárdi, minden erővel. Végre eljutottunk oda, hogy követelmény lett az eredeti, helyi táncanyagok ismerete, feldolgozása. S ma már a zsüriben is olyanok ülnek, akik meg tudják ítélni ezt. A néptáncmozgalomban az együttesek vezetőinek ugyanúgy szakmai tudást kell szerezniök, mint a kórusvezetőknek. És a néptáncmozgalomban is ugyanolyan felfrissülésnek, megújulásnak kell végbemennie, mint a kórusainknál, ahol a mai szakmai és művészeti követelmények léptek a dalárdaegyleti színvonal helyébe.

W. E.

LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG
gépjavító műhelye vállal
gépkocsi, traktor-vontató-pótkocsi
JAVÍTÁST
ÉS FELÚJÍTÁST
RÖVID ÁTFUTÁSI IDŐRE
Vállalja továbbá
ISTÁLLÓK BELSŐ
VASSZERKEZETEINEK
ELKÉSZÍTÉSÉT, SZERELÉSÉT
Felvilágosítást ad a műhely vezetője
LÁBODON.
Telefon: Lábod 9.

Shakespeare-bemutató:

Tévedések vígjátéka



Szerelmetes barátaim

Pécsi szerző drámája a Katona József Színházban

A fővárosi Katona József Színházban november 10-én este tartották Kende Sándor Szerelmetes barátaim című drámájának bemutatóját. Új szerzőt, — pécsi szerzőt — avatott a színház, s a szakma, színházi emberek, kritikusok, barátok, tisztelők, és a már-már félhivatásosnak számító premier-közönség akkor látta a darabot...

A kevésbé beavatottak, a „spontán közönség", a mai magyar színművészet, mai magyar darabok iránt érdeklődők viszont az első köznapi előadáson, hétfőn este nézték meg Kende Sándor drámáját. Az ő hangulatukat, a fogadtatás hőfokát próbáltuk leméri a hétfő esti előadáson...

*

Fővárosi Katona József Színház, hétfő este. Még vagy félóra lehet az előadás kezdetéig, a pénztár előterében néhány tizenéves gyerek állítja meg a befelé igyekvőket: „Tessék jegyet venni, van néhány jegyünk a mostani előadásra..." Na, ebből két dolog sülhet ki: vagy nagyon megy a darab, vagy... Gyerünk a pénztárhoz. Alig néhány jegyet tudnak kínálni, azok sem a jobbak közül valók — és utánunk is állnak már néhányan. Biztosan nem a Dürrenmatt darabra keresik a jegyet, mert feltűnő helyen tábla hirdeti, hogy azokra az előadásokra egész novemberre minden jegy elkelt...

Háromnegyed hét körül jön a tömeg, — már a Katona József Színház kamara méreteihez viszonyítva — és a fiatalok vannak többségben. Hétköznapi színházbajárók, vegyes öltözékben. Műsorfüzetet majd mindenki vesz, — a darab kritikája még nem futott ki, ismerkednek az íróval, a darabbal, a szereplőkkel. Egyelőre vélemény nélkül, „majd meglátjuk" hangulatban...

Megtelik a nézőtér. Nagyjából a pécsi színház földszintje, kopott-arany eleganciával...

...és felmegy a függöny, a színpad Rómába visz bennünket Gábor Mach, alias Mács Gábor építész modern és hivalkodóan gazdag otthonába. Mács Gábor (Ozse Lajos) töpreng az asztalánál, amikor berobban Anikó, (Kohut Magda) a felesége...

*

Kende Sándor regényének, a Szerelmetes barátaimnak néhány esztendővel ezelőtt szép sikere volt. Most a színpadon találkozunk a regényalakokkal. Emődi Natália, a dramaturg így vall erről a Pesti Műsorban: „...Valójában újjászületésről, újjáformálásról van szó és nem egyszerű regénydramatizálásról. Kende regényírói erénye a lefojtott indulatok, ki nem mondott vágyak, félig átélt, félig álmodott valóság könnyed szinte lebegő megelevenítése. E stílus ellentétes témáinak, szituációinak feszült drámaiságával. A „Szerelmetes barátaim" színpadra ültetésekor az írónak és a színház művészeinek ezt az ellentmondást leküzdve, a lírát és játékosságot megőrizve kellett feszült drámát teremteni."

*

Szünet. Az első kritikus negyedóra az előcsarnokban, amikor mindenki, — akaratlanul is — véleményt nyilvánít. Egy pillantás a ruhatár felé, — senki sem veszi a kabátját. Tehát...

— Én valami időrendi zavart érzek ebben az egészben, — mondja egy hölgy élete párjának, aki nem hajlandó segíteni időzavarán.

— Jobban oda kell figyelni, szívem, — mondja és beáll a büféhez.

— Egész jó. Ha a második részben még jobban kicsúcsosodik...

— A szereplők viszik, öregem. A szereplők. Különben leülne az egész...

— Te ismered az írót? Ebből nem sok... El kellene olvasni valamit...

— Valahogy nem értem miért kellett ezt az egészet Rómába vinni, az olasz nagypolgári miliő, meg minden. Szerintem az önzést és a szülői zsarnokságot nálunk is...

— Figyelted? Ragyogó a Kohut Magda. Ahogy mondja, az a dráma...

— Egész szépen kiforrott az Ozse Lajos...

Az előcsarnokban a beszélgető csoportok között valahol egy ismerős pécsi arc. Mire elindulunk egymás felé, megszólal a csengő, — és most bontakozik ki előttünk Anikó igazi drámája...

*

Függöny, taps túlzó jelzők nélkül. A többi a hivatásos kritikusok dolga.

D. K. J.

Tízéves a mohácsi zeneiskola

Komlói fiókiskolaként, tíz évvel ezelőtt kezdte meg működését a mohácsi zeneiskola. Az induláskor az „újszülött" intézménynek nyolcvankilenc növendéke és négy zenetanára volt. A tervszerű oktatás a művelődési központ helyiségeiben folyt éveken át.

Sajnos, a zenetanárok Mohácsra való letelepítése nem járt valami nagy sikerrel. Több mint ötven pedagógus fordult meg a városban eddig, közülük hárman maradtak mohácsiak. Időközben a körülmények is javultak azzal, hogy a zeneiskola átköltözhetett a városi gimnáziumba. Hét tanteremben tizenhárom zenetanár mondhatni azt, hogy „albérletben" végzi jelenleg a munkáját.

Az iskola tanulói 1966-ban Egerben, az országos ifjúsági kamarazenei fesztiválon érték el az első sikert. A Helikonon például kitűnően szerepelt két zongoristájuk: Nádasdy István és Kocsiss Géza. Más tanítványok a megyei négykezes versenyen három első helyezést értek el. A kamarazenei találkozón pedig egy első díjat szereztek.

A mohácsi zeneiskola az évforduló jegyében jubileumi hangversenysorozatot rendez. November 17-én tartják meg az első tanári hangversenyt, 19-én a Mohácsról indult művészek hangversenyét, 23-án pedig a jelenlegi növendékek hangversenyét. A sorozat a november 28-i második tanári hangversennyel zárul.

Képaukció a pécsi Művészklub javára

Régi terv, mégrégebbi kívánság, hogy Pécsett legyen egy művészklub, olyan hely, ahol a különféle művészeti ágakban tevékenykedők találkozhatnak, vitatkozhatnak, megismerkedhetnek egymás munkásságával, problémáival. Ez a pécsi „Fészek" most már biztosan meglesz, a helyét is kijelölték, s a városi tanács a jövő évben szeretné létrehozni. Már csak az elefántos tömb építkezéseinek kell eljutniuk a megfelelő stádiumba, s megkezdődhet a művészklub kialakítása.

Az anyagi erők azonban végesek, s a művészklub végleges kialakítására, berendezésére a különböző művészeti szervezetek segítségére is szükség van. A megye és a város képzőművészei alkotásaikat ajánlották fel e célra. A képek, tárgyak árát a művészklub berendezésére fordítják.

A Megyei és Városi Tanács művelődésügyi osztályai most vásárlási aukciót rendeznek ezekből a felajánlott alkotásokból. Hétfőn, november 26-án este 6 órakor nyitják meg az aukciót a József Attila Művelődési Házban, Meszesen. Attól kezdve egy héten át nyitva lesz az alkalmi kiállítás.

A két tanács levelet fogalmazott és küldött el a különböző vállalatok, intézmények vezetőihez, s ebben felkérték őket, ha a kulturális alap megengedi, támogassák képvásárlásokkal a pécsi művészklub ügyét. Reméljük, hogy sokan megragadják az alkalmat, hogy a megye és város művészeti életéért ilymódon is tegyenek valamit. Nemcsak a vállalatok, gazdaságok, üzemek, intézmények látogathatnak el azonban a kiállításra, hanem mindenki, aki műalkotásokat kíván vásárolni, s aki ezt össze kívánja kötni egy ilyen hasznos közüggyel is.

Tehát: november 26-tól december 1-ig a József Attila Művelődési Ház nagytermében, minden nap 10 és 18 óra között.

Ismét egy pergő, jó hangulatú, sokat ígérő Sík-premier. S az előadás közben ezúttal sem tartanak szünetet, csakúgy, mint a Falanszter előadásain nem tartottak. De akkor tragédia feszült a levegőben. Most pedig Shakespeare legelső színpadi műve a derű segítségével tartja majd végig ülve a nézőket. A Tévedések vígjátéka történetének váza szinte végigkíséri a dráma, sőt a film históriáját, műfajilag sokféle módon, de időnként visszza-visszatérve, Menandrosz: Testvérek című drámájától a háború utáni kommerszfilmig, a Korzikai testvérekig. Két testvér kiskorában elveszíti egymást, s később, amikor összetalálkoznak, egymásra hasonlítva bonyodalmak sorát okozzák. Ez a Tévedések vígjátékának is az alapja. Csakhogy Shakespeare a testvérkettőst megtoldotta egy ugyancsak testvér szolga-kettőssel, még nagyobb lehetőséget teremtve ezzel a komédiának. Persze minden kor mást és mást fedez fel Shakespeare-ben. És Sík Ferenc?

— A drámaíró-óriás teljes művét eljátszani a Tévedések vígjátéka esetében is lehetetlen. Csupán egy részének lehet főhangsúlyt adni, a többit mellékmotívumnak, színező elemnek alkalmazzuk. Filozófiailag, s ezen belül társadalmilag és lélektanilag most azt tartom vezérfonalnak, hogy mi emberek elvakulunk a saját szenvedélyeinktől, azt szeretjük, s nem az embert, akire ez a szeretet irányul. A szerelmes férfi magát a szerelmet imádja, s nem partnerét, akit egyszerűen fel is cserélhet másik partnerrel. Továbbá: másnak látjuk mi magunkat és másnak lát bennünket a környezetünk, s ez kibékíthetetlen ellentét. Ebben az elvakultságunkban, önimádatunkban mások tragédiái mellett megyünk el anélkül, hogy azokat észrevennénk. A problémát súlyosbítja, a Tévedések vígjátékában a pénz erkölcstelenítő hatása.

Egyben kissé keserű is tehát ez a vígjáték, mint a drámatörténet annyi nagy alkotása. A sokszínű remekművet nagyon igényes szereposztásban játszszák Pécsett. Kis szerepeket is rangos művészek alakítanak, s az egész szereplőgárda összeforrottan készült fel Sík Ferenc irányításával. A Tévedések vígjátékában ifj. Kőműves Sándor, Galambos György, Mendelényi Vilmos, Somody Kálmán, Szegváry Menyhért, Faludy László, Paál László, továbbá Fekete András, Szivler József, Kutas Béla, Fülöp Mihály, Horváth István, Labancz Borbála, Vajda Márta, Vörös Eszter, Sólyom Kati és Vári Éva játszanak. Az Antipholus-testvérek: Holl István és Győry Emil. A díszleteket Vata Emil, a jelmezeket vendégként Schäffer Judit, a maszkokat Léka László tervezte, asszisztense Bucsky Csilla.

Földessy Dénes

HÍREK

1973. NOVEMBER

14

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALIZ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.46, nyugszik 16.10 órakor. — A Hold kél 19.58, nyugszik 10.51 órakor.

Fehérjék zsírból

Különleges mikroorganizmusok „közreműködésével" fehérjét állítanak elő zsírból a Központi Élelmiszeripari Kutató Intézetben most kidolgozott eljárással. A fehérje- és vitaminkoncentrátum biológiai értéke vetekszik a húsfehérje értékével, adalékanyagként különféle élelmiszerekhez keverve növelheti fehérjetartalmukat.

Hazánkban naponta átlagban 100 gramm fehérjét fogyaszt el a táplálékkal egy lakos, ebből az állati eredetű csak 60 gramm. Az arány javítására a húsprogram szolgál alapul, amely szerint növelik a sertés- és szarvasmarhaállományt. A levágott állatok után több zsír is visszamarad, évente körülbelül 3000—4000 vagon fölösleg halmozódik fel a vágóhidakon. A fölösleges zsír hasznosítására és egyúttal a fehérje-szükséglet kielégítésére dolgozták ki az intézet munkatársai az új eljárást.

Az élesztők családjába tartozó mikrobákat nitrogént tartalmazó közegbe helyezik, s állati eredetű zsírhoz adagolják. A mikroorganizmus szaporodásnak indul, s közben a zsírt is beépíti a szervezetébe, így ezek a mikrobatörzsek fehérjetartalmú koncentrátummá válnak. A fejlődő élesztősejteket azután megszárítják, a keletkező, enyhén sós ízű massza a kész fehérje.

A szabadalmaztatás alatt álló eljárással szobanagyságú fermentorban 24 óra alatt annyi fehérje állítható elő, mint amennyit például egy év alatt ötezer katasztrális hold kukorica terméséből nyernek.

Az adalékanyagként felhasználható fehérje különösen a gyermekek élelmiszerébe keverve lehet hatásos. Bizonyítja ezt egy japán kísérlet is: egy iskolában éveken át néhány százalékkal több fehérjét adtak a gyerekeknek, mint amennyi a hagyományos táplálékban van. Az eredmény: 14 éves korukra 3—4 centiméterrel magasabbra nőttek az átlagos koszton élő társaiknál.

A kutatóintézetekben kidolgozott eljárás iránt már több vállalat is érdeklődik, nagyüzemi felhasználása hozzájárulhat az egészségesebb táplálkozás kialakításához.

◆

— **Terlisztes mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.

— **A szombati zártkörű rendezvény miatt** az „OLYMPIA" eszpresszó ma nem tart szünnapot. Látványos, kétrészes műsor.

A DUNANTÚLI NAPLÓ SZERKESZTŐSÉGE november 14-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

— **Úttörő krónikások.** Tegnap délután Pécs úttörő krónikásai találkoztak a Szabó István Úttörőházban. A krónikások továbbképzésen vettek részt. Többek között ismerkedtek a krónikaírás céljaival, az egyes műfajokkal és a jó krónika jellemzőivel.

◆

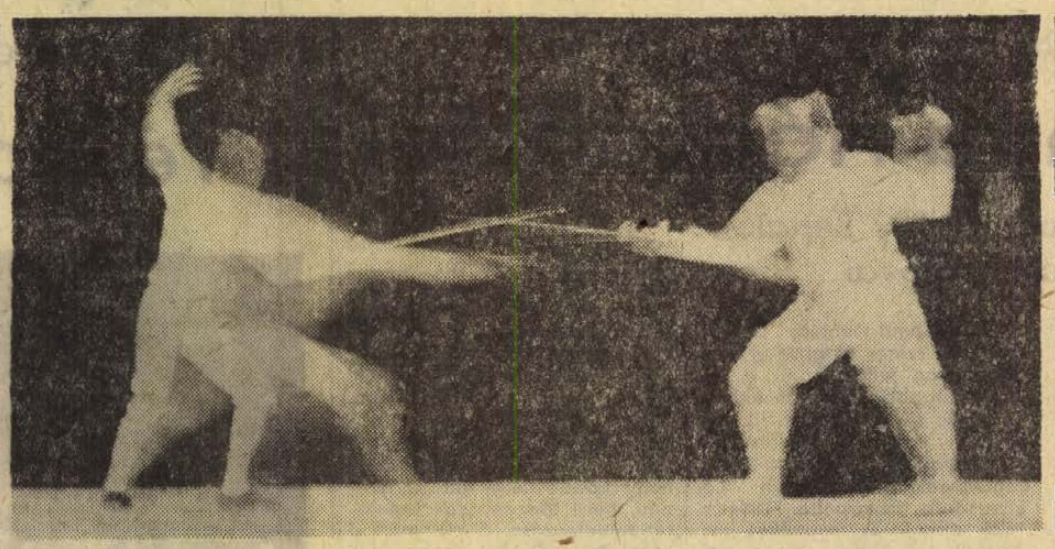
Előadások, kiállítások

BRECHTROL NÉMETUL. Tegnap délelőtt német vendégek jártak a Tanárképző Főiskola német tanszékén. Dr. Ditrich Löffler, a hallei egyetem professzora előadást tartott Brecht alkotó munkásságáról. Az érdekes előadáson a német szakcsoport és tanszék vezetői vettek részt.

GRAFIKAI KIÁLLÍTÁS. A Tanárképző Főiskola rajztanszékének grafikai szakkörében tevékenykedő hallgatók grafikáiból kiállítást rendeztek Pécsett, a Tanárképző Főiskolán. A tegnap délután megnyílt kiállítás, amely a díszterem előcsarnokában kapott helyet, egy később rendszeressé váló sorozat első részének tekinthető. A 24-ig látható grafikákat a nyári alkotótáborban részt vett főiskolás rajzszakosok alkotásainak bemutatója váltja fel.

◆

— **A Bartók vonósnégyes** november 18-án, vasárnap este fél nyolckor a Liszt-teremben a „B"-kamarabérleti hangversenyen Beethoven-műveket szólaltat meg. Komlós Péter, Devich Sándor, Németh Géza és Botvay Károly bemutatják a C-moll, Esz-dúr és E-moll vonósnégyest.



Kemény Miklós: Vívók

PMSC—SALBTC

Kovács Istvánt három mérkőzéstől eltiltották

Az MLSZ fegyelmi bizottsága kedden délután a Pécsi MSC ellen kiállított Kovács Istvánt (SalBTC) három mérkőzéstől eltiltotta, így a salgótarjáni csatár az őszi idényben már nem vehet részt bajnoki mérkőzésen.

◆

— **100 ezer szál krizantém.** A Kertészeti és Parképítő Vállalat dísznövényüzemében idén csaknem 60 ezer szál krizantémot neveltek. Az ilyenkor ősszel nyíló, közkedvelt virágból magántermesztők részéről is jelentős volt a felhozatal. Ezzel együtt csaknem 100 ezerre becsülhető — az idei szezonban — Pécsett eladott krizantémok száma.

— **Ma este 19 órakor** a Doktor Sándor Művelődési Központban „Ékes édes anyanyelvünk" címmel tart előadói estet Bánffy György. Jegyek az előadás előtt a helyszínen válthatók.

— **Libatoll I. oszt.** 107 Ft/kg, kacsatoll 93 Ft/kg, díszpárna toll 18 Ft/csomag, tollpárna 289 Ft/db. Szőrmés bekecs 40 százalékos árengedménnyel 93 Ft-ért kapható, Divatáru bolt, Kossuth L. u. 62.

◆

A MÉK árai

A burgonya 2,70—3,50, a vöröshagyma 4,40, a lila hagyma 8,80, a kelkáposzta 3,60, a fejeskáposzta 2,80, a karalábé 3,60, a karfiol 6,40, a vöröskáposzta 4,20, a sárgarépa 4,60, a gyökér 11,60, a zeller 6,60, a cékla 4, a fokhagyma 30, a sütőtök 3, a torma 16, az alma 4,60—6,80, a körte 8,40, a szőlő 16, a gesztenye 22,50, a naspolya 6,40 kilogrammonként. A fejessaláta 1,80, a tojás 1,70 és 2,10.

— Most jelent meg. A Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában a napokban jelent meg a Mezőgazdasági adatok 1973 évi III. kötete. A 352 oldalas kiadvány a legfrissebb országos és megyei soros mezőgazdasági adatokat tartalmazza.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Felhőátvonulások, szórványos esőkkel. Élénk, időnként erős, helyenként viharos lökésekkel kísért délnyugati, nyugati később északnyugatira forduló szél. Az éjszakai lehülés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6, a legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

◆

— **November 8-án** kéthetes ruházati vásár kezdődött, amelynek során a boltok 30 százalék árengedménnyel árusítanak különböző kötöttárukat, konfekció cikkeket és műbőrcsizmákat. A szokásosnál korábban hidegre fordult időjárás és a széles áruválaszték a vártnál nagyobb forgalmat eredményezett. A Centrum Áruházak fennállásuk óta a legnagyobb forgalmat bonyolították le: a 30 áruház bevétele 46 millió forint volt. A Corvin új csúcsa 5,4 millió forint, de az aranyvasárnapira emlékeztetett a tatabányai, a pécsi és a szegedi áruházak forgalma is.

Tragédiák Tolnában

Tragikus eseményekkel kezdődött a hét Tolna megyében. Bátán, a Dobó Katalin utca 807. számú házban hétfőn holtan találták Bátai László 24 éves segédmunkást valamint feleségét Bátai Lászlóné 17 éves varrónőt. Tegnapra virradóan a Tolna megyei Rendőrfőkapitányság megállapította, hogy a fiatalember megölte feleségét, majd öngyilkosságot követett el.

Néhány órával a bátai családi dráma után Pakson történt halálos szerencsétlenség. Lampek Ferenc, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat 57 éves darukötözője helytelenül akasztotta a daru horgát egy betonelemhez. Ennek következtében a több mint féltonnás betonelem rádőlt, és életveszélyesen megsebesítette. Lampek Ferenc kórházba szállítás közben meghalt.

◆

— **Baranya megye földrajzi neveinek** összegyűjtésében jelentős részt vállaltak a mohácsi 502. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet honismereti szakkörének tagjai is. A Baranya megyei Tanács által szorgalmazott akció keretében Lánycsók, Bár, Székelyszabar és Dunafalva településeken mentik meg a hazai föld emlékeit őrző földrajzi neveket.

Áruátvevőt és kocsikísérőt keres

A PÉCS VÁROS ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ FELVÁSÁRLÁSI OSZTÁLYA, PÉCS, JÓZSEF ATTILA UTCA 22. SZÁM

Bérezés megegyezés szerint.

Erkölcsi bizonyítvány szükséges a munkakör ellátásához.

Lengyel lakásszövetkezeti küldöttség Pécsett

A magyar lakásszövetkezeti delegáció lengyelországi látogatásának viszonzására hétfőn este *dr. Jan Májnak*, a Lengyel Lakásszövetkezeti Szövetség elnökhelyettesének vezetésével három tagú delegáció érkezett Magyarországra.

Vidéki útjuk során elsőnek Pécset keresték fel, ahol tegnap megismerkedtek a város lakásfenntartó, lakásépítő és garázsszövetkezeteivel. A vendégek megtekintették Pécs város történelmi nevezetességeit is.

A lengyel delegáció délután látogatást tett *Németh Lajosnál*, a Városi Tanács elnökhelyettesénél. A MESZÖV székházban *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke a megye helyzetéről tartott tájékoztatót.

A lengyel delegáció tagjai a délutáni órákban a Kertvárosban megnézték a szövetkezeti lakásokat. Ezt követően Villányban az építés alatt álló lakásépítő szövetkezettel ismerkedtek.

A lengyel szövetkezeti delegáció ma Pécsről Veszprémbe utazott.

HANGVERSENY

Jandó Jenő, amerikai karmester

Kirobbanó siker kísérte Jandó Jenő szereplését a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* második bérleti hangversenyén. Megerdemelt a nagy siker, ez már távolról sem kizárólag a Pécsről nem is olyan rég elindult ifjú tehetségnek szól, hanem a művészi pályán egyre újabb magaslatokat elérő előadó tenyűgöző produkciójának. Jandó Jenő túljutott azon az előadóművészi szinten, amelyen a közönség még azt méricskéli, hogy tehetsége, tudása felér-e a vele kortárs ifjú zseniális zongorista-titánokéval. Noha még egyre fejlődik, mégis határozottan kibontakozott művészi egyéniség, akinek játékát már csak saját magához hasonlíthatjuk, produkcióját az előadott műhöz mérhetjük.

Csajkovszkij *b-moll zongoraversenye* Jandó Jenő művészi alkatára elsőrendűen „testhez szabott" feladat. Jó alkalom, hogy szabadon érvényesüljön a fiatal zongoraművész határt szinte nem ismerő technikai készsége, bámulatos hangereje, olyannyira fölényes anyagismerete, amelynek révén virtuóz szólója mindenkor hajlik a kamaramuzsikusi alkalmazkodásra. Már az első ütemeknél mindenkit megfogott az a hallatlan energia, amellyel a főtémát indította. Azonban nemcsupán az elsöprő lendület és a lélegzetelállító virtuozitás jellemezte játékát, hanem a világos formálás és a — minden túlromantizálástól mentes — jó ízlés is.

Maradandó élményt nyújtottak a ráadásszámok, elsősorban Schubert *Asz-dúr impromtu*-je (op. 142. No. 2.), amely az ifjú művész érzékenységéről, poétikus készségéről tanúskodott.

Igen nehéz feladat e versenymű zenekari kísérése karmester és zenekar részéről egyaránt. Valamennyi előadó közös érdeme, hogy az együttjátszás nehézségeit alig lehetett észlelni. *Victor Alessandro*, az Egyesült Államokból érkezett karmester kevés próbát tarthatott ugyan a zenekarral, de nagy rutinja és a muzsikusok igyekezete átsegítette a buktatókon. A hangverseny megbízható átlagszínvonalát az az előkészítő munka biztosította, amely az amerikai karmester megérkezését megelőzte.

Az önálló zenekari számok — Weber *A bűvös vadász nyitánya* és Dvorak *Újvilág-szimfóniája* — is arról győztek meg, hogy ezúttal nem jöhetett létre vendégkarmester és helyi zenekar között olyan kapcsolat, amely élményben gazdag előadást eredményezhetett volna. Lehet, hogy Victor Alessandro más körülmények között képes szuggesztív, magával ragadó, alaposan kidolgozott hangversenyt vezényelni, — a látottak alapján mindehhez meglenne minden képessége, — de ezúttal csak olyan produkciót hozott létre, amelynek főbb értékei a kiegyensúlyozottság, a megbízhatóság, a nehezebb helyeken leselkedő hibák elkerülése voltak. Egységesre csiszolt szólamokról, a zenekari hangzás szépségéről alig emlékezhetünk meg, inkább csak számos egyéni szép teljesítményről. Amit a legjobban hiányoltunk, az annak az érzelemgazdagságnak, szenvedélynek, indulati töltésnek szélesebb feltárása, amitől e műsorszámok méltán váltak népszerűvé. A rövidebb idejű tartó közös felkészüléssel nem indokolható ez, hiszen számos vendégkarmester — hogy csak Capolongóra és Gardellire emlékeztessünk! — „csodát" művelt zenekarunkkal, amikor megsokszorozta művészi képességüket, rendkívüli erőkifejtésre késztette a zenekar tagjait, ritka élménnyel ajándékozva meg a közönséget.

Közönségünk hálásan fogadta a népszerű műsor szép műsorszámait, igazolva azt, hogy mennyire fontos, miszerint olyan zenében gyönyörködjünk, amely az érzelmeinkre hat. Az előadás pedig egy pillanatra sem állt a mű és a hallgató közé, legfeljebb nem minden műsorszámban segítette ezt a közeledést olyan mértékben, amelyet lassan már kezdünk megszokni és természetesnek tekinteni.

Szesztay Zsolt

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

10.

— Nincs felhatalmazásunk meghallgatni önt, százados úr.

— Nekem pedig nincs szándékomban marasztalni önt — válaszolt neki majdnem kedvesen Damjanich. — Úgy is levelet szeretnék írni a feleségemnek.

Engem viszont égetően érdekelt Damjanich véleménye Lenkeyről. Ha úgy tetszik, szolgálati ügyben. Próbáltam megértetni Wochengruber főtörzsfoglárral:

— A vizsgálat elsőrendű érdeke, hogy minél tisztábban láthasson Lenkey százados ügyében. Reménytelen az igazság hasznára válik, ha Damjanich százados úr megtisztel bennünket véleményével.

— Csakis a főorvos úr felelősségére — mondta a főtörzsfoglár, és megint visszavonult az észrevételenségbe.

Én pedig engedve katonaorvosi zárkózottságomból, kérlelem Damjanichot:

— Legyen a segítségemre. Lenkey János betegsége súlyos gondot okoz nekem. Csak a betegség biztos tüneteit tudom megállapítani, de a keletkezés okaival nem vagyok tisztában.

— Nem mindegy az, főorvos úr? Nevetséges a maga gondja. Azért akarja meggyógyítani Lenkeyt, hogy egészségesen végezhessék ki? Számára megváltás az őrület.

— Rosszul ért engem, százados úr.

— A nyavalyát — legyintett somoran Damjanich. — Értek mindent. A hadbíróság nem akar abba beletörődni, hogy kicsússzon a markából Lenkey. Azt szeretnék hallani, hogy kutya baja. Én hiszem az őrületét. Mégpedig a következőkért. Felettesei lehetetlenné tették, hogy megmaradjon hűségben a császár zászlaja alatt. Büntetéssel, gyanúval, megalázással kényszerítették ellenszegülésre. S ha nem fogadja el a kényszert, akkor már tavaly tavasszal, Kelet-Galíciában hadbíróság elé állítják. A haza több, mint a császár, a szabadság több, mint az üres fegyelem. Ebbe a többletbe kényszerítették bele Lenkeyt, amikor közénk állt. Ebben tartott ki, ezért harcolt igazi katonaként. Es ugyanezért nyilvánították főbenjáró bűnösnek. Így őrlődött fel a szörnyű kettősségben.

Tűnődő volt és megbékélt. Úgy fújta a szivarfüstöt, mintha jó ebéd után szieszt ázott volna. Mondanivalóját válasz nélkül hagytam, ellenben megkérdeztem tőle:

— Nincs valami kívánsága, százados úr?

Gyönyörű, hullámos szakállát a mellének támasztotta, úgy mondta:

— Szabadítsa meg önöktől az isten az én szomorú hazámat, főorvos úr...

*

Mint a vár főorvosa, a parancsnoki törzs vezető tisztjei közé tartozom. Késő délután szükkörű tájékoztatóra rendeltek Ernst törzshadbíró hivatalába. Egysoros vonalban álltunk, és mindannyian sejtettük, hogy rendkívüli bejelentés elébe nézünk. Vigyázzt vezényelt a rangidős ezredes, amikor belépett Howiger tábornok várparancsnok, segédtisztje kíséretében. Ernst törzshadbíró engedélyt kért, hogy megtegye bejelentését. Ezután emlékeztetett bennünket, hogy szigorúan titkosak a tudomásunkra hozandó tények a holnapi nyilvános kihirdetésig.

Közlendői a következők voltak:

Ma, október negyedikén déli tizenkettő és tizenhárom óra között megérkezett a futár Haynau táborszernagy úr főhadiszállásáról. Okegyelmessége aláírásával szentesített tizenhárom halálos ítéletet, illetve egy tíz évi várfogságra szóló ítéletet. A határozatról máris értesítették Arad város tekintetes tanácsát, és fölkérték, hogy holnap délre gondoskodjék lelkészekről az elítéltek mellé. Egyéb jószolgálatot nem kívánnak a tekintetes városi tanácstól. Az összes többi teendőről a vár parancsnoksága fog gondoskodni, ideértve a tájékoztatást is, amely a nagyközönséget lesz hivatva értesíteni falragaszok útján a bevégzett eseményekről.

(Folytatása következik)

Ház hupikékben

Néhány hónapja új köntösben pompázik Pécs egyik patinás műemlék-épülete, a híresneves Százéves. Igen, pompázik... Láttán azóta is gyakorta felröppen a jámbor óhaj: vajha valamennyi műemléképületünk ilyen szép lenne... Közös örömünkbe éppen a napokban vegyült az üröm. A Százéves melletti kis házacskát (jelenlétének szükségességét annak idején — a műemléképület felújítása kapcsán — vitattuk) ugyancsak „felújították" Csodálatosan égszínkék — mit égszínkék? hupikék! — színre pingálták, s most döbbenetes kontrasztként hivalkodik a szolid, kellemes színhatású, pécsinek és idegennek igazán szemet gyönyörködtető látványt nyújtó műemlékház mellett. Kedveljük az építészetben alkalmazott merész színeket, sokszor kifogásoljuk is éppen ez okból a város új lakóterületeinek viszonylagos színsivárságát. No de ez már túlmegy minden merészségen! Ez a szín ebben a környezetben!... A Városi Tanácsnál szóvátettük ezt, s megkérdeztük: beleszólhatnak-e ilyesmibe a városképért felelős személyek. Azt mondták: nem. Mindenkinek állampolgári joga, hogy olyanra fesse a tulajdonában lévő épületet, amilyenre akarja, tiltó jogszabály erre nincs. Pedig jó volna, ha lenne! Mert ha a példán felbuzdulva nekiesnek más kreclik kipingálásának is, akkor megnézhetjük kedves Pécsünket. Módját kellene ejteni a városkép védelmének ilyen tekintetben is.

(—i—n)

Itt a télapó

Az idei „legfrissebb" télapó szerdán délután érkezik a pécsi Centrum Áruház játékosztályára, ahol december 6-ig minden nap megtalálhatják a gyerekek. A piros köntösbe öltözött, fehér szakállas télapó feljegyzi a gyerekek kívánságait, s levelezőlapon értesíti a szülőket: milyen játékot kér ajándékba gyermekük. Érdemes megőrizni az értesítőket, mivel azokkal az áruház játéksorsolásán értékes ajándékokat nyerhetnek a vevők.

Számítógép az államigazgatásban

Kétnapos tanácskozás kezdődött Pécsett

Kétnapos kollokvium kezdődött tegnap Pécsett a Neumann János Számítógéptudományi Társaság rendezésében Pécs megyei Város Tanácsa, a Tanácsakadémia tanácsigazgatási szervezési intézete és a DÉDÁSZ patronálásval „Számítógép az államigazgatásban" címmel. A tanácskozásra az ország minden részéből érkeztek tanácsigazgatási és számítógéptechnikai szakemberek, hogy megbeszéljék, milyen szervezési intézkedésekkel lehet az államigazgatásban a számítógépek használatát biztosítani. Ma már az államigazgatásban is olyan tömegű információval kell dolgozni, s a korszerű igazgatás olyan magas követelményeket támaszt az információtömeg feldolgozásával szemben, hogy a számítógépek igénybevétele nélkülözhetetlen. A számítógépnek az államigazgatásban való felhasználására Pécs szolgál országos jelentőségű példával: itt folyik az egységes állami népességnyilvántartás kísérlete, amelynek bázisa a DÉDÁSZ számítóközpontja. Ezért vállalhatta Pécs a kétnapos kollokvium megrendezését.

A Városi Tanács dísztermében gyűltek össze tegnap délután a kollokvium résztvevői, akik között megjelent *dr. Zsutta István*, a Tanácsakadémia tanácsigazgatási szervezési intézetének vezetője, *dr. Hazafi József*, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára és *Szabó Antal*, a DÉDÁSZ műszaki igazgatója. *Wieder Béla* tanácselnök nyitotta meg a kollokviumot, amelynek első előadását *Nyíri Géza*, a Központi Statisztikai Hivatal információ—elektronika—organizációs főosztályának vezetője tartotta meg, s ismertette az Államigazgatási Számítástechnikai Szolgálat szervezésével kapcsolatos intézkedéseket. Az ASZSZ-t a számítástechnika központi fejlesztési programjának keretében építik ki azzal a céllal, hogy az államigazgatásban a szervezés szerves része legyen az információk számítógépes feldolgozása és tárolása. Ehhez létre kell hozni a nagyon költséges, de rendkívül nagy hasznot hajtó eszközbázist, biztosítani kell a szakembergárdát.

Az első nap programjának második felében a tanácskozás résztvevői két szekcióban folytatták a munkát. Az egyik szekció témája „Számítástechnika alkalmazása a közigazgatásban" volt, a vitát *dr. Bihari Ottó* akadémikus, tanszékvezető egyetemi tanár vezette. A második szekcióban „A számítástechnika alkalmazásának lehetőségei a tanácsigazgatás területén" címmel *dr. Szamel Lajos* tanszékvezető egyetemi tanár vezetésével folyt a vita.

Cigányóvoda Cserdiben?

Az utóbbi időben — cigánylakta területeken — sok gondot okoz a pedagógusoknak, hogy az első osztályba beíratott cigánygyerekek nem tudnak magyarul. Egyrészt ezt kívánják megoldani a Cserdiben létesítendő cigányóvodával, másrészt az asszonyok munkavállalását szeretnék megkönnyíteni vele. A kitűnő kezdeményezés már nincs messze a megvalósulástól. Az étkeztetés problémáját az óvoda iskola-napközivel való egybekapcsolásával sikerülne megoldani. A személyzetet is tudná biztosítani a Bükkösdi Közös Községi Tanács. Egyelőre az óvodaépület megvásárlásához szükséges pénz hiányzik még, de már erre is születőben van a megoldás.

Téli könyvvásár

155 mű három és fél millió példányban

Az idei téli könyvvásárra 17 kiadótól 155 mű jelenik meg összesen három és félmillió példányban. A 155 kötet közül 55 szépirodalmi (27 magyar és 28 világirodalmi) alkotás, 62 tudományos és ismeretterjesztő mű, beleértve a gyermek-ismeretterjesztést is. Az év köztudottan legnagyobb könyvnépszerűsítő akciója alkalmából a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése az Állami Könyvterjesztő Vállalat közösen sajtótájékoztatót tartott kedden a Zeneművészek Klubjában, ahol Boldizsár Iván ismertette a vaóban színes és gazdag könyvválasztékot.

A könyvkiadás méltán lehet büszke a lírai kiadványokra, Illyés Gyula, Nagy László, Weöres Sándor, Rába György és Simon István köteteinek egyidejű megjelentetése európai viszonylatban is szinte páratlan gazdagságról tanúskodik. Két kötettel tiszteleg a könyvkiadás a Csokonai-évforduló alkalmából: Az egyik Bertók László „Így élt Csokonai Vitéz Mihály" című könyve, amely a Móra gondozásában jelent meg, s második kiadásban jelenik meg a Vitéz Mihály ébresztése című Csokonai-breviárium, Szilágyi Ferenc és Papp János szerkesztésében, a Tankönyvkiadó gondozásában.

Költészeti csemegének ígérkezik „A gyönyörűség dalainak kezdete" című ógyiptomi szerelmes versek kötete, amely Molnár Imre műfordításában művészileg is hiteles képet nyújt a ránk maradt legősibb szerelmes versek világáról.

Újabb kötettel gazdagodik a magyar remekírók sorozata, ezúttal Nagy Lajos válogatott műveit adja közre. Az ókortól a XX. századig, négy évezred költészetéből állította össze a világirodalom legszebb verseit bemutató gyűjteményt Lator László „A világirodalom legszebb versei" című kétkötetes kiadványban.

Talán a szokásosnál is több mű jelenik meg a világirodalom prózájából: Franz Kafka elbeszélései, Kuprin kisregényei, Kazantzakisz „Akinek meg kell halnia" című regénye, a világhírű nyugatnémet író, Siegfried Lenz „A világítóhajó és más elbeszélések" című kötete, Thomas Mann válogatott elbeszélései vagy Mario Vargas Llosa „Négy óra a catedralban" című regénye. Az orosz irodalom nagy klasszikusainak leghíresebb darabjait kínálja az olvasónak az „Orosz dráma klasszikusai" kétkötetes kiadása. A művészeti tárgyú könyvek sorában lát napvilágot Láncz Sándor „Egry József" könyve a Corvina kiadó magyar festők sorozatában, Kampis Antal—Németh Lajos „Képek és nézők" című kötete, Garas Klára „Olasz reneszánsz portrék" című alkotása, s Lajta Edit „Korai francia festészet" című könyve, amely a festészet nagy mesterei sorozatában jelenik meg.

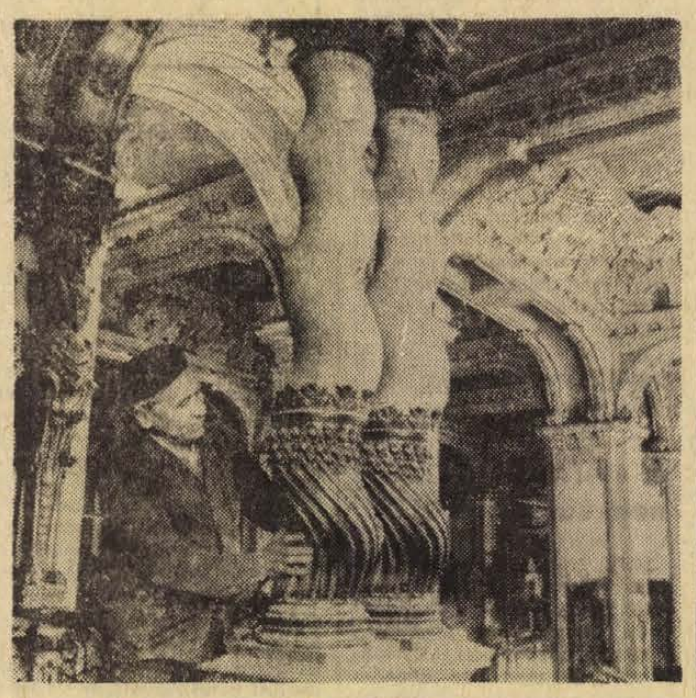
Az Állami Könyvterjesztő Vállalat jó áruellátással készül sikeresen lebonyolítani a várhatóan nagy forgalmat. Száztizenöt budapesti könyvesbolt mellett 64 pavilon, valamint az üzemekben, gyárakban, intézményekben kétezer könyvbizományos várja gazdag választékkal a vásárlókat. A téli könyvvásár immár hagyományos eseménye a népszerű könyvsorsjáték is. A mostani, 37. könyvsorsjátékban részt vevők — a több ezer könyvnyeremény mellett — autót, társasutazásokat, vásárlási utalványokat nyerhetnek.

Mit tud a KIFA?

Mókás kis műtőasztalt mutattak be tegnap az MTESZ-székházban — filmen. A holland Sanamijcég több színes filmet is pörgetett a nézőknek, a KIFA nevű műtőasztal osztatlan elismerést aratott. Mindent tud: hidraulikus vezérlése mindenféle műtét végzéséhez alkalmassá teszi. A lényege, hogy a lábról leemelhető, a beteg tulajdonképpen a műtőasztallal együtt hagyja el az operáló termet.

Láttunk nagyüzemi, kórházi konyhai berendezéseket, futószalagon szállított, rozsdamentes acélból készült, villannyal melegen tartott edényeket, rövidhullámokkal felmelegített hűtött ételt, automata mosogatót. Hollandiában mintegy hétszázezer gulden egy ilyen berendezés ára — hatszáz adagot szállít egy óra alatt — de csaknem húsz ember munkáját tudják nélkülözni. A bérben megtakarított összeg két esztendő alatt kifizeti az egész berendezést. Bemutatták az „ágyközpontot" is, először nem értettük, hogy mi is az, később kiderült: hatnaponként a beteg alól kihúzzák az egész ágyat, és matracostul sterilizálják. Komoly apparátus volt a központi sterilizáló is, teljesen automatizált, egyszerűen kezelhető benne minden.

A holland cég néhány éve együttműködik a MEDICOR-ral. A budapesti Szemklinikára konyhai berendezéseket, a Központi Állami Kórházba pedig jelenleg központi sterilizálót szállít. Érdemes volna gondolkodni a KIFA műtőasztalügyében. A Megyei Kórház sebészeti osztálya felújítás előtt áll...



Befejezéséhez közeledik a patinás Hungária Kávéház újjáépítése. A nagymúltú kávéházat 1973 szilveszterén nemzetközi bállal nyitják meg.

Korszerűsítik a pécsi mozikat

Tatarozzák a Kossuth filmszínházat, új széksorok a Parkban

Felújítják, átalakítják a három pécsi premier filmszínházat, a Kossuth, a Petőfi és a Park mozit. A munkákat a Kossuth filmszínházban már elkezdték, s 1975-ben befejezik mindhárom létesítmény korszerűsítését.

A Kossuth moziban elsősorban a várócsarnok és az épület külső részének tatarozása a legfontosabb feladat. A ház tetőszerkezetét már meg is bontották az építők, s a továbbiakban a fémszerkezetes ajtókat is beállítják. Az épületet sárga színű nemes vakolattal, a bejárati részt műkő burkolattal vonják be. A későbbiekben — a jelenlegi módszertől eltérően — függeszthető betükkel hirdetik majd a filmeket. A csaknem kétmillió forintos felújítás előreláthatólag a jövő nyárra fejeződik be.

Ezzel azonban nem oldódik meg a várócsarnok-probléma. A Kossuth filmszínházban naponta sokan látogatják az előadásokat. A kezdés előtt azonban kénytelenek a Perczel utca 70 centiméteres gyalogjárón várakozni, hiszen az előcsarnokban kevesen férnek el. Igaz, hogy a Perczel utcának ezen a szakaszán nem jelentős a forgalom, de ez csak ideiglenes állapot. Ha nem így lenne, akkor sem tudnának erre közlekedni a járművek, hiszen a várakozók tömege szinte „lezárja" előlük az utat. Az elképzelés szerint a Kazinczy utcában lévő két — összeomlással fenyegető — ház helyén teret kellene kiépíteni, ami amellett, hogy célszerű, városképi szempontból sem elhanyagolható gondolat.

A Petőfi mozi Pécs legkedveltebb, legnagyobb forgalmú filmszínháza. Éppen emiatt megkopott a berendezése. A Moziüzemi Vállalat jövőre kicseréltetni a szőnyegeket, valamint a székek egy részét és átfesteti a falakat. Szó van arról is, hogy az erkélyen lévő nyitott páholyok helyén átjárót alakítanak ki, s egyben növelik a széksorok számát. A felújítás tervei már készülnek.

A Park mozit ruhatárral bővítik. Emellett új padlózattal burkolják a termet és kicserélik a széksorokat. Megoldják a szellőztetési és fűtési gondokat. Egyéb átalakítással lehetővé teszik, hogy esős időben a teremben vetítsék le a szabadtéri előadások filmjeit. A tervek szerint 1975 nyarán kezdik az ötmillió forintos felújítást, átalakítást.

Tavasszal megszűnik a Kórház téri töltőállomás

Új tüzelőolaj-árusítóhelyeket létesít Pécsett az ÁFOR

A Szigeti úti tízemeletesek tövében néhány nappal ezelőtt hatalmas tartályokat raktak le — az új pécsi üzemanyagtöltőállomás első (leglényegesebb) alkotórészeit. Az új állomás sajnos nem jelent gyarapodást, hiszen ez az ára egy régi megszüntetésének. A Kórház téri töltőállomás jövő tavasszal megszűnik. Az intézkedést városrendezési okok indokolják. Megépül a szálloda, ez egyrészt a tér teljes közműrekonstrukcióját, másrészt a forgalomrendezést teszi szükségessé. A töltőállomás fenntartásával azonban mindez nem oldható meg.

Mi lesz a környék tüzelőolaj-ellátásával? — kérdezik most sokan, joggal. A belvárosban is egyre nagyobb tért hódít a korszerű olajfűtés, az ellátásnak egyik jelentős bázisa pedig éppen a Kórház téri töltőállomás. Itt a tavalyi fűtési idényben naponta 12 ezer liter tüzelőolajat adtak el, idén pedig már 15 ezer literrel számolnak. Az iménti kérdés jogossága tehát vitathatatlan. Ezért továbbítottuk azt Rammer Istvánhoz, az Asványolajforgalmi Vállalat 3. sz. — kaposvári — tájegységi központjának vezetőjéhez.

— A Kórház téren megszűnő töltőállomás helyett a Szigeti úton épülőnél is fogunk tüzelőolajat árusítani — kaptuk a választ. — Jövő nyáron az ellátatlanul maradó belterületen két, egyenként tízezer literes mobil tartályt állítunk fel és tárgyalunk a várossal a Jókai utca és Rákóczi út sarkán lévő hőközpont tartályainak átvételéről is. Az 1973—74-es fűtési idényben tehát semmi nem változik, jövőre viszont az egy megszűnő helyére négy új tüzelőolajárusítóhely lép be.

Az új árusítóhelyek végleges kijelöléséről a napokban döntenek.

Beteget „vizsgált" a lakatos

Egyévi börtönre ítélték a csalót

Hiszékeny emberektől ügyes mesével csalt ki különböző összegeket — a jelenleg korábbi büntetését töltő — Török Zoltán 30 éves lakatos, Pécs, Ybl Miklós út 5. szám alatti lakos. A múlt év decemberében karácsonyi ajándékra „vágott meg" egy ismerősét 500 forinttal, mástól 600, majd 900 forintot kért kölcsön. Ugyancsak 900 forintot vett fel egy családtól alkatrészek vásárlására azzal, megjavítja hibás tv-készüléküket. Ezt az összeget is saját céljaira költötte, s a tartozások egy részét csak akkor egyenlítette ki, amikor már feljelentették a rendőrségen.

Ez év júniusában bort szeretett volna inni, s betért Pécsett az egyik Kócsag utcai házba, mivel azt hallotta ott olcsón kapható. A lakásban két betegen fekvő idős embert talált. Felismerve a helyzetet, orvosnak adta ki magát és „megvizsgálta" a betegeket. Felajánlotta: megfelelő összegért a későbbiekben meggyógyítja őket. — Mindenesetre azonnal kért „injekcióra" 50 forintot, további 10-et pedig borra. A fiatal „orvos" azóta se jelentkezett a pácienseknél.

A többszörösen büntetett csalót 3 rendbeli sikkasztás és 3 rendbeli csalás vétségében mondotta ki bűnösnek a Pécsi Járásbíróság és 1 évi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte.

Kukorica-bérkombájnolást

KEDVEZMÉNYES ÁRON VÁLLALUNK, SZÁLLÍTÓ JÁRMŰVET BIZTOSÍTUNK.

BEKE Tsz.

Szabadszentkirály.

Tel.: 12.

A LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG MINDEN FAFAJÚ

tűrészrönköt

megvásárol,

esetleg szállítja is

Telefon: Lábod 9.

Baranya megyei Sütőipari Vállalat

elcseréli

1971. III. n. évben vásárolt, egy darab

CSEPEL D 452 TIPUSÚ 5.5 TONNA TEHERBIRÁSÚ

TEHERGÉPKOCSIJÁT

1971. évjáratú Robur LO 2500 zárt gépkocsira.

Érdeklődni lehet:

Pécs, Szalai András utca 1. szám alatti központban.

Telefon: Pécs 14-924.

FÓRUM

A beremendieké a szó

A levelek többsége ezúttal is jóval a megjelölt határidő előtt érkezett be címünkre. Számszerűleg talán kevesebb, mint amennyit egy újdonsült nagyközségből vártunk, de a kérdések annál sokrétűbbnek, tartalmasabbnak bizonyultak. Ha csak néhány pontban is, de lényegében összefoglalták a községre jellemző minden olyan problémát, amely, vagy amelyek, közvetve, vagy közvetlenül befolyásolják a lakosság mindennapi életét.

Kérdéseikre a tanács vezetői válaszolnak.

BAUMSTARK KÁROLY,
Alkotmány u. 7.

Mi esz az Alkotmány utcával?

Noha közvetlenül csak hat családot érint a kérdés, mégis úgy érezzük, hogy az alábbiak miatt jogos a felvetése. A közvilágításunk rossz, maholnap a járdán sem lehet közlekedni, de ezeknél is súlyosabb probléma a csapadékvíz elvezetés megoldatlansága. Csatornázás hiján a pincéinket, udvarainkat nagyobb esőzések beálltával rendszeresen elönti a víz. Kérdésünk: tervezi-e a tanács, és mikorra az utca közművesítését?

VÁLASZ: A tanács ez évi fejlesztési alap költségvetésében az Alkotmány utca szilárd burkolattal történő ellátására 130 ezer forintot irányozott elő. Az út megépítése kapcsán tervbevettük, a csapadékvíz elvezető árkok és átereszek elkészítését is. A megvalósítást csupán az akadályozza, hogy a régi cementgyár előtt lévő csapadékvízgyűjtő eltömődött, s azt a gyár, — jóllehet már ez év tavaszán kértük, — mind ez ideig nem tisztíttatta ki. Így hát hiába építenénk meg az utat és az árkot, ha az alapvető problémát továbbra sem tudnánk megoldani. A gyár illetékes vezetői kérdésünkre elmondották, hogy 1974-ben az áteresz-rendszert felújítják, ami után mi is megkezdhetjük az út- és ároképítést. Az utca közvilágítását ez év végéig, de legkésőbb 1974 első negyedévében megoldjuk.

TAKÁCS LEVENTÉNÉ,
és 20 aláírás.

A pécsiek pé dájára

Éveken át tiszta, élvezhető vizünk volt, ami sajnos már a múlté, amióta vízhálózat bővítése címén új kutat fúrtak. Azóta a vízcsapjainkból gusztustalan színű és szagú folyadékot kapunk, amely úgyszólván alkalmatlan a fogyasztásra. Ami pedig a mosást illeti, már nem is kísérletezünk fehér színű holmival, mert egyetlen mosás után megsárgulnak. A fürdőkádat, mosdókagylót naponta sósavazzuk, mert olyan ellenálló a lerakodás, hogy azt más tisztítószerrel képtelenség eltávolítani.

Miután tudomásunk van arról, hogy Pécsett vegyi eljárással tisztítják és szagtalanítják a Duna-vizet, méltán kérdezhetjük: mi az akadálya annak, hogy ezt az eljárást nálunk is alkalmazzák?

VÁLASZ: A beremendi ivóvíz minőségével valóban sok probléma van, noha az új BCM-lakótelep és a gyár megépítése során új, nagyteljesítményű kutak is épültek. Ezzel egyidőben az utóbbi két évben jelentős vízvezeték-hálózat bővítés is volt a községben, s így az ivóvíz-ellátást a régi kutak kapacitása nem bírta el. Ezért egységesen, valamennyi lakás az új kutakról kapja a vizet. Ami a víz szennyezettségét illeti, több alkalommal is vízmintát küldtünk be a KÖJÁL-hoz, ahol minden esetben megállapították, hogy fogyasztásra alkalmas, vagyis biológiailag nem fertőzött.

A kérdés kapcsán ismét megkerestük az üzemeltető vállalatot, ahonnan azt a választ kaptuk, hogy semmiféle víztisztítás nincs tervbevéve. Ugyanakkor kb. 2—3 hetenként hálózatöblítést végeznek, hogy ezzel megakadályozzák a lerakódást és a pangó vizek keletkezését. Továbbá elmondották, hogy a Pécsre kerülő Duna-vizet fogyasztás előtt valóban tisztítják, mert az biológiailag és vegyileg szennyezett, vagyis közvetlen fogyasztásra nem alkalmas. Tehát mint mondottuk, Beremenden ez nem áll fenn, s ezért ilyen jellegű víztisztításra nincs is szükség.

SZÉP LÁSZLÓ,
művelődési ház igazgató

A szerződés nem köte ez!

1973. január 1-gyel a beremendi körzeti művelődési ház közös fenntartásba került. Fenntartói szerződésben rögzítették a hozzájárulás mértékét és időpontját. A szerződés ellenére két támogató szerv, a Dózsa tsz és az ÁFÉSZ, még nem utalt át egyetlen fillért sem a művelődési ház számlájára.

Mit tett a tanács a szerződések érvényrejuttatása érdekében?

VÁLASZ: Az 1973-as év a művelődési ház közös fenntartásba vételének első kísérleti éve volt. Ebből adódott, hogy a fenti támogató szervek nem utalták ki időben a szerződésben rögzített összegeket. Ugyanakkor meg kellett értenünk, hogy a két szövetkezet gazdálkodásában is adódhatnak nehézségek, melyek nem teszik lehetővé, vagy késleltetik az ilyen és hasonló, önként vállalt támogatásokat. Annál nagyobb örömmel közölhetjük, hogy amikorra e válaszunk megjelenik, mind a termelőszövetkezet, mind az ÁFÉSZ, eleget tesz kötelezettségének, vagyis a hozzájárulásuk összegét átutalják a művelődési ház számlájára.

SCHÖNBERGER FERENC

Balesettel fenyegető robbantások

Az utóbbi években sokat hallottunk, olvastunk a környezetvédelemről, a levegő szennyezettségének megelőzéséről. Községünkben a régi cementgyár kőtörője a termelés növekedésével egyre aggasztóbban szennyezi a levegőt, rontja a lakosság egészségét. A település egy részét gyakran olyan porfelhő borítja be, hogy a közeli utakon haladó járművek vezetői „vakon" kénytelenek áthaladni rajta. De a környék fáit, növényeit is vastagon lepi a kőpor, s a közelben lévő bölcsőde és iskola közvetlenül ki van téve a nagymértékű szennyeződésnek. Kérdés: az illetékesek miért nem oldották már meg a több éves problémát?

A BCM üzembeállításával a hozzátartozó kőbánya termelése is fokozódott, s ennek folytán igen gyakran óriási erejű robbantásokra kerül sor. Például a közelmúltban ökölnyi nagyságú kövek hullottak a községre, veszélyeztetve a bölcsődés, óvodás és iskolás gyermekek testi épségét. Néhány nagyobb kő, lakóépületet is megrongált. Az okozott kárt miért csak napok múlva (10 nap) kezdték rendbehozni, amikorra a tulajdonosok a javítások nagy részét már elvégezték? Milyen intézkedés történt, vagy történik hasonló balesetveszélyes robbantások megelőzésére?

VÁLASZ: A levél nyomán felkerestük Martin Antal főmérnököt, a BCM műszaki igazgatóhelyettesét, akitől az alábbi tájékoztatást kaptuk.

Az elavult és ezért valóban rendkívüli levegőszennyezést okozó kőtörőt 1974. december 31-ig a gyár megszünteti. Ugyanis ez időtől a régi gyárat az új BCM modern kőtörői látják el mészkővel. Egyúttal közölték, hogy a levegőszennyezés megszüntetésén túl, tervbe vették e terület rendezését is.

Ami pedig a kőbányai robbantásokkal járó balesetveszélyességet és a lakóházakban okozott károkat illeti, ez ügyben a kerületi Bányaműszaki Felügyelőséget kerestük fel, ahol közölték, hogy kőzethiba hatására következett be az úgynevezett „kifúvó" robbanás. Ezért a további robbantásokat azonnali hatállyal leállították, és a vállalatot kötelezték arra, hogy a Bányászati Kutató Intézettől szakvéleményt szerezzenek be a biztonságos robbantások érdekében. A robbantás által okozott károk helyreállítása azért késett, mert a BCM javító brigádja kemence-nagyjavítást végzett, míg a siklósi Építő Ktsz, valamint a beremendi Dózsa Tsz a javítási munkákat kapacitáshiány miatt nem tudta elvégezni.

MAYER GYÖRGYNÉ,
tanár.

Az erké yen szárítjuk ruháinkat

A BCM közel hárommilliárdos beruházásából kommunális beruházásként összesen 340 lakás épült, részint Siklóson, részint Beremenden. Beremenden 140 lakás épült, s ezzel párhuzamosan a lakótelep közvetlen közelében különböző lakásépítkezési akciókkal (kislakás építkezés, társasház akció stb.) Beremend új központja van kialakulóban. Már az első lakások átadása után szaporodni kezdtek azok a problémák, melyeket a lakók saját erőből kevésbé, vagy egyáltalán nem tudnak megoldani. Például az épületekben mindenhol megtalálható a szárító-helyiség is, mely alapterületileg kicsi, szárításra nem alkalmas, s ezért a lakók kénytelenek az erkélyen szárítani a ruhákat. Pár héttel ezelőtt a kormány a tanácsokkal közösen új házirendet dolgozott ki, melyben szabályozta a lakók kötelességeit és jogait. Ez sajnos két okból sem valósítható meg Beremenden:

1. 1969 óta semmiféle házirend sincs;

2. a beremendi szolgáltatások messze alatta maradnak a lakók igényeinek. Ugyanis a Patyolat átfutási ideje két hét, kedvezőtlen esetben három hét.

Köztudott az is, hogy a siklósi lakótelepen a Községgazdálkodási Hivatal a lakók bejelentései alapján végzi a javítási munkálatokat, s azokat az érvényben levő költségvetések alapján számlázzák. Ezzel szemben Beremenden hiányzik a szolgáltató hálózat, s nincs olyan szerv sem, amelyhez a lakók panaszaikkal, problémáikkal fordulhatnának. Kérdésem: Kihez tartozik a vállalati bérlakások ügye, ha a vállalat nem köt szerződést semmilyen szervvel a szolgáltatások elvégzésére? Szabályozza-e valamilyen rendelet a vállalati bérlakások fenntartójának feladatkörét? Van-e mód a lakók bármilyen hibabejelentéseinek díjazás ellenében történő orvoslására?

VÁLASZ: A lakások fenntartásával kapcsolatban az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet és annak végrehajtása tárgyában kiadott 1/1971. (II. 8.) EVM. sz. rendeletben részletesen megfogalmazzák a bérbeadók, — jelen esetben a BCM, valamint a bérlők, lakók lakásfenntartási, karbantartási kötelességeit. Amennyiben olyan hiba adódna, amelynek kijavítása a bérbeadó kötelessége (pl. központi fűtőberendezés, vízvezeték, központi antenna meghibásodása, házi szemét gyűjtésével kapcsolatos probléma stb.) ez esetben a cementgyár gondnokságához kell fordulni a hiba bejelentésével. A lakás bérlőjét terhelő javításokkal jelenleg csak a községben élő és működési engedéllyel rendelkező kisiparosokhoz lehet fordulni, mert sem a BCM gondnoksága, sem a tanács nem rendelkezik olyan szakember gárdával, akik megfelelő szintű szolgáltatást tudnának vállalni.

Terveinkben szerepel, hogy 1976-ban, — tehát az V. ötéves terv során, — költségvetési üzemet hozunk létre, mely többek között ilyen jellegű szolgáltatásokat is ellátna. A házirenddel kapcsolatban levél útján kerestük még a BCM-et, azonban a több hónapja elküldött levelünkre mind a mai napig választ sem kaptunk. Ez annál inkább is kellemetlen, mivel a házirend elkészítésének igénye, éppen a tanácstagi választások során megtartott jelölőgyűléseken vetődött fel.

A pécsiek figyelmébe!

Beremend után ismét Pécsre, illetve annak több mint 46 ezer lakót számláló II. kerületébe látogatunk el Fórumunkkal. Ezt megelőzően némi támpontot szeretnénk adni ahhoz, hogy lényegében milyen kérdéseket várunk a lakosságtól.

Ami a témakört illeti nagyon jó példa volt erre az I. kerületi lakók augusztus—szeptemberi Fóruma, amely széles skáláját adta a lakosságot leginkább érintő problémáknak. (Pl. a kerületre különösen jellemző levegőszennyezettség, az egyes utcák közvilágítási, közművesítési hiányosságai, az autóbuszforgalom elégtelensége, egyes óvodák, napközik túlzsúfoltsága, korszerűtlensége, a közellátás egyenetlenségei, s egy sor más kisebb-nagyobb súlyú kérdés kapott nyilvánosságot a fentebb említett Fórumunkban.)

Nos, ezúttal is hasonló leveleket, illetve kérdéseket várunk, amelyek a mi közvetítésünkkel jutnak el a II. Kerületi Tanácsi Hivatal vezetőihez válaszadás végett. De ezzel adjuk is át a szót a pécsieknek.

Kérdezzenek a II. kerület lakói!

A kérdéseket tartalmazó leveleket a következőképpen címezzék:

„FÓRUM"
Dunántúli Napló Szerkesztősége
7625 Pécs, Hunyadi u. 11.

A kérdések beküldésének határideje: 1973. november 26.

A jó példa állja az időt



Több mint két éve már, hogy hírt adtunk a két lábára rokkant Meszler Józsefről, és patrónusairól, a Gépjárműjavító Szövetkezet „November 7" nevét viselő szocialista brigádjáról. Akkor is azt a pillanatot örökítettük meg, amikor a brigád tagjai az általuk felújított motorral felszerelt járművet átadják pártfogoltjuknak.

Két évvel ezután megismétlődött a szép esemény. Ezúttal Kalányos Pétert vették pártfogásukba, aki egy hat év előtti vasúti baleset folytán veszítette el mindkét lábát. Hogyan került kapcsolatba a brigáddal?

— Egyszer elvittem hozzájuk javíttatni a kis háromkerekűmet, — de minden hátsó gondolat nélkül, mert igazán nem akartam rájuk tukmálni magamat, — mondotta. — Az úgy volt, hogy a brigádvezetőjük, Stang Jani bácsi, a baleseteim meg a rokkantsági nyugdíjam felől érdeklődött, aztán a brigád nevében felajánlotta a patronálásomat.

S íme az eredmény: egy felújított motorral ellátott, de külsőleg is mutatós kocsit „varázsoltak" a régiből, amelyet, — hogy még ünnepélyesebb legyen az aktus, — november 7-én, a brigád „névnapján" adtak át Kalányos Péternek.

Igaz, hogy időben, dátumban kissé megkésve adunk hírt az eseményről, de meggyőződésünk, hogy a brigád, e nemes, emberséges példája állja az időt.

Jogi tanácsadó

Az utolsó tanácsadónkban foglalkoztunk az út- és közműfejlesztési hozzájárulással. Azóta többen érdeklődtek a lakótelek, üdülőtelek fogalma iránt, illetve a hozzájárulás mértéke felől.

A 8/1970. (IV. 16.) ÉVM. — PM. sz. együttes rendelet 1 §-a tartalmazza a fogalommeghatározást. E szerint:

a rendelet alkalmazása szempontjából *építési telek* az állampolgárok és a nem állami szervek tulajdonában álló LAKÓTELEK és ÜDÜLŐTELEK.

Az *építési* telkek közül

a) *LAKÓTELEK:* az állandó tartózkodás céljára szolgáló lakóépülettel,

b) *ÜDÜLŐTELEK:* az időnjellegű tartózkodás céljára szolgáló üdülőépülettel (hétvégi házzal, nyaralóval) *már beépített*, illetőleg azzal az építésügyi szabályok szerint *beépíthető minden bel- és külterületi földrészlet.*

A hozzájárulás mértékét a rendelet 3 §-a szabályozza az alábbiak szerint:

A hozzájárulás mértékét BEÉPÍTETT lakótelek esetében

a) telkenként kell megállapítani, ha a telken legfeljebb háromlakásos, társasháznak nem minősülő lakóépület van;

b) lakásonként kell megállapítani, ha a telken társasháznak minősülő lakóépület vagy háromlakásosnál nagyobb, társasháznak nem minősülő lakóépület van.

A hozzájárulás mértékét *BEÉPÍTETLEN lakótelek esetében*

a) telkenként kell megállapítani, ha a telken az építésügyi szabályok szerint legfeljebb kétlakásos lakóépület építhető;

b) lakásonként kell megállapítani, ha a telken az építésügyi szabályok szerint kettőnél több lakásos lakóépület építhető.

A hozzájárulás mértékét *üdülőtelkek* esetében általában *telkenként*, ha azonban a telken *társasház épült*, az abban lévő, önálló ingatlanként telekkönyvezett *üdülőegységenként* kell megállapítani. Abban az esetben, ha a földrészlet nagysága az egy építési telek mértékének többszöröse, azt a hozzájárulás mértéke szempontjából annyi építési telekként kell számításba venni, ahány építési telekre a város — község — rendezési terv, illetőleg ennek hiányában a városi — városi kerületi, községi — tanács végrehajtó bizottságának általánosan kötelező rendelkezése és az építésügyi szabályok szerint felosztható.

A megállapított hozzájárulás mértékéről az érdekelteket a tanács a helyileg szokásos módon értesíti. Arra is lehetőséget ad a jogszabályi rendelkezés, hogy különösen méltánylást érdemlő esetben a pénzügyi szakigazgatási szerv *meghatározott időre* szóló kamatmentes haladékot adjon, a hozzájárulás összegének megfizetésére.

Abban az esetben, ha a tulajdonos a hozzájárulás összegének megfizetése előtt az építési telket elidegeníti, a még fennálló hátralékot egy összegben kell megfizetni.

Az egész úttestet elzárták előlünk

A Gázmű az Alkotmány utcában vezetéket fektetett. Emiatt az év eleje óta a forgalom elől lezárták az utcát. A gázvezeték fektetését (határidő csúszásával) kb. másfél hónappal ezelőtt befejezték. Az utcát meg lehetett volna újra nyitni a forgalomnak, ha időközben a nyári esőzések miatt az Alkotmány u. 33. számú ház meg nem rokkan. A tanács a házból a lakókat kiköltöztette, a házat kiducolták, alátámasztották, s ezzel az egész úttestet elzárták járdától-járdáig.

Köztudomású, hogy az Alkotmány utcán járt a 30-as autóbusz, mely elsősorban a Kodály, Attila, Báthori, Xavér, Petőfi utca északi felének stb. lakosságát szállította. Ez év kezdete óta kénytelenek vagyunk igen sokat gyalogolni, vagy a Kórház téri, vagy a Doktor Sándor utcai 30-as „ideiglenes" buszmegállókhoz.

Több száz vagy esetleg több ezer család nevében kérem a tanácsot; vagy bontassa le az Alkotmány utca 33. számú épületet, vagy dúcoltassa alá úgy, hogy a közel egyéves lezárás után újra használható legyen az utca.

Szemerjay Tamás

KÖZPONTI
ÜDÜLŐSZERELÉSI MUNKÁT
— a lakosság és közületek részére — rövid határidővel
VÁLLALUNK
Rendelési címünk:
TOVÁLL
7720 Pécsvárad,
Pf.: 22. — Távb.: 71.
Ügyintézőnk: Galgóczi István ép. gép. ép. vez.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
MEGVÉTELRE FELAJÁNLJA
a Pécs külterületén levő kb. 2 kataszter holdon elterülő, volt
PÉCSBÁNYAI ÜZEM ÉPÜLETEIT
a kapcsolódó vezetékrendszerrel és közművekkel együtt.
Az épületek állapota és azok belső elrendezése lehetővé tenné gyár vagy üzem viszonylag kisebb átalakítással való elhelyezését.
Címünk: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, PÉCS, KOMJÁTH ALADÁR UTCA 5. — TELEFON: 12-333. — Ügyint.: dr. Kónya György.

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

ILLES JÓZSEFNÉ

dr. Herbai Terézia 86 éves korában, hosszas betegség után nov. 9-én elhunyt. Temetése nov. 16-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja Eta és Pista.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, nagymama és testvér,

STELZAMER JÁNOSNÉ,

sz. Tóth Julianna életének 66. évében váratlanul elhunyt. A pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából f. hó 17-én, szombaton 12 órakor kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédmamánk,

özv. NEVEGYEL JÓZSEFNÉ

volt cserdi lakos, november 10-én, életének 82. évében csendesen elhunyt. Temetése nov. 16-án, du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

özv. FARKAS PÁLNÉ

sz. Borsos Jolán kistótfalusi lakos, november 10-én, életének 76. évében elhunyt. Temetése november 16-án, pénteken délután fél 2 órakor lesz a kistótfalui temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

DITTLER EMILNÉ,

sz. Schmidt Ilona hamvasztás utáni búcsúztatása 1973. nov. 16-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

DR. FALCSIK ISTVÁN,

ny. egyetemi tanácsos

nov. 10-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.

Köszönet

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

VIZSLÁR LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a MÉV. II. üzem vezetőségének, a párt és szakszervezetnek, valamint az összes munkatársaknak, továbbá a BARANYAMÉK vezetőségének és dolgozóinak megjelenésükért. A gyászoló felesége és kislánya.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

özv. GYORKOS LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, vagy bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Szervezőintézet Pécsett működő regionális

szervezetéhez gyakorlott

rendszerszervezőket alkalmaz.

Követelmény:

egyetemi, főiskolai végzettség, rendszerszervezői képzettség és gyakorlat.

Életrajzot, az eddigi tevékenység és a fizetési igény megjelölésével

1393 Budapest, 62., Postafiók 319. címre

„Regionális" jeligére kérjük megküldeni.

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** 13—14-én 7—16 óráig a Megyeri u., Nagyvárad u., Ungvár u., Kassa u., Őrhajós u., Bolygó u., Est u., Tulipán u., Szív u. által határolt területeken.

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—16 óráig a Honvéd tér, Galamb u., Kertváros u., Erdély u., Pannónia u., Gárdonyi G. u., Bólyai F. u., Gyulai Pál u., Táncsics M. u., Egressy u. által határolt területen.

— **Áramszünet lesz** 16-án 7—16 óráig Móra F. u., Viola u., Jegenyés u., Tölgyes u., Tomb u., Táncsics M. u., Bimbó u., Orgona u. által határolt területen.

Vállalatok, tsz-ek, figyelem!

- GÉPKOCSI
- TAKARÓ
- TERÍTŐ
- KAZALOZÓ
- PARANCSNOKI kocsikra ponyvákat,

egyéni kívánság, s méret szerint vállaljuk.

PÉCS-SZABOLCS, SZABADSÁGHARC ÚT 17. SZÁM.

NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRBA

segédmunkásokat keres

az

AGROKER VÁLLALAT

Jelentkezés az osztályvezetőnél.

PÉCS, MEGYERI ÚT 64. SZÁM

Bútorkiállítás! Bútorvásár!

A Szentlőrinci Művelődési Házban

Arany János u. 3.

egyes bútorok engedményes áron is megvásárolhatók.

OTP-ügyintézés helyben.

Nyitva: November 16—20-ig. — Naponta 10—16 óráig.

Dolgozókat felvesznek

MARKOLOGÉPKEZELŐT, gépkocsivezetői jogosítvánnyal felveszünk. MEH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél). (2947)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz TMK-lakatosokat — szakmunkásbizonyítvány szükséges — felveszünk. Légszeszgyár u. 32. (2970)

PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz egy fő villanyszerelő szakmunkást, valamint fiatal női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9. sz., munkaügy. (2967)

VEGYIGÉPÉSZ technikumot végzett dolgozót felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. Műszaki osztály. (2969)

VEGYÉPSZER Tamási Gyáregysége, állandó és változó munkahelyre, kiemelt beruházási bérpótlékkal, állandó 5 napos munkahéttel felvesz lakatos és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Tamási, Szabadság u. 91. (2971)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőket és kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2963)

GARÁZSMESTERT és portást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2951)



GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. sz. (2968)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2956)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási V. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2952)

PÉCSI és baranyai **TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ** a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2950)

BARANYA m. Tanács Kórháza felvesz szülésznő hosszabb helyettesítésére egészségügyi szakközépiskolát végzett vagy érettségizett lányokat, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Garai u. 1., személyzeti vezetőnél. (2949)



VOLÁN 12. sz. Vállalat komlói üzemegységéhez gépkocsivezetőket és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (2948)

SZÁMVITELI munkában jártas nyugdíjasokat keresünk leltározási munkához. Jelentkezés: Fényszöv. Kossuth L. u. 10. (2944)



ÉRETTSÉGIZETT női dolgozókat adminisztrátori munkakörbe felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. (Raktárbázis). (2946)

BELSŐ TERBEN végzendő munkára segédmunkásokat veszünk fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Rákóczi út 73/b. (2943)

A BUDAFOKI Elesztó- és Szeszgyár felvételre keres segédmunkásokat (férfi és női), betanított munkásokat gép- és általános lakatosokat, víz- és fűtésszerelőket, rézműveseket, gépkocsiszerelőket, hegesztőket, marót, asztalost, kazánkezelőket (gáz- és olaj) turbinagépészeket, elektrikust (forgógépes gyakorlattal), valamint szeszgyárába és most épülő új élesztőgyárába vegyipari és élelmiszeripari szakközépiskolát végzett fiatalokat. Továbbtanulási lehetőség! Jelentkezés: Budafoki Élesztő- és Szeszgyár, Bp. XXII. Gyár u. 9. (797)

SARVÁR Városi Tanács V. B. Műszaki Osztálya pályázatot hirdet közlekedési és vízügyi csoportvezetői munkakör betöltésére. Feltételek: mérnöki képesítés és 3 éves igazolt szakmai gyakorlat. (7/1972. ÉVM. utasítás.) Jelentkezni lehet személyesen, vagy írásban —, mindkét esetben önéletrajzzal — a Városi Tanács V. B. Műszaki Osztályán. Cím: 9601 Sárvár, Várkerület 3. (239799)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 94. (2925)

PÉCS-FELSŐ vasútállomás mellett működő aszfalttelepünkre ár-portás munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat Üzemvezetőjénél, a Petőfi-laktanyával szemben. (68354)

PENZBESZEDŐT keres felvételre a Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet. Pécs, Kossuth L. u. 63. (68353)

VASASI tsz pécsszabolcsi varrodájába varrónőket felvesz. Jelentkezés: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 17. Üzemvezetőnél. (68335)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT kiküldetéssel vidéki munkahelyre felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Jogász u. 4. Jelentkezés nov. 15-ig Alappontsűrítési osztályon. (68352)

A GYERMEKELELMEZÉSI Csoport érettségizett adminisztrátort azonnal felvesz. Jelentkezés Szabadság u. 23. (83400)

BELSŐ ELLENŐRI munkaörbe mérlegképes könyvelői képesítésű férfi munkaerőt keresünk. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Január 1." jeligére kérjük, a Sallai utcai hirdetőbe. (68350)

BVM Pécsi Gyárrészlege pécsi telepére férfi és női segédmunkásokat, nyugdíjas éjjeliőröket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (68347)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel utókalkulátort keres. Jelentkezés: Megye u. 19., a központban. Keresünk felvételre még tetőfedő segédmunkást és munkahelyi takarítónőket. Jelentkezés ugyanitt. (68346)

„D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt „ROBUR" autóbuszra azonnal felvesznek. Jelentkezés: kizárólag Mecseknádasdról, vagy annak környékéről. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (68343)

KAZÁNFŰTŐT (lehet nyugdíjas is) valamint gépkocsirakodókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68339)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

KESZTYŰK gép: varrására átképzőséket felveszünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felveszünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozót. Kesztyűgyár 1. sz. Üzeme, Pécs, Hőerőmű. (83149)

TAKARÍTÓNŐKET FELVÉTELRE keresünk. Jelentkezés: Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt a munkaügyön. (68327)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat szobafestőt, nyugdíjas asztalost, férfi segédmunkást és a pellérdi hirlaldába éjjeliőrt, valamint sertésgondozót keres. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi osztályon. (68318)

HÁLÓZATI villanyszerelő, festő-mázoló szakmunkásokat, könnyű- és nehézgépkezelőket, valamint segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. (68317)

FIATAL, kezdő, női dolgozókat kétműszakos gépkönyvelői munkakörbe felveszünk. Számítástechnikai és Ügyviteliszervező V. Pécs, Tűrér u. 3. (83142)

ÁLLÁS

Kisgyermek gondozását iskolamon vállalom. Építők útja 11/A., földszint 1.

Gimnáziumi érettségivel, kis járáshibával és óriási tehetséggel munkahelyet változtatnék. „Falábbal is lehet repülni" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal lány, közgazdasági szakközépiskolai érettségivel, sürgősen állást keres. „Pénzügyi tagozat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném belvárosi, szép, nagyméretű, kettő és fél szobás, komfortos, tanácsi lakásomat különbözet fizetéssel, két másfélszobásra. Lehet szövetkezeti is. Pécs bármelyik részén. „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, éléskamrás lakást átadnék. — „Víz bent van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel üres albérleti szobát konyha használattal november 15-től vagy decemper 1-től kivenne. „Albérlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi nő külön bejáratú, albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. „Orvosnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, igényes, gyermektelen, dolgozó házaspár, külön bejáratú, bútorozott szobát keres. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozó nő albérletet keres kisebb háztartási munka elvégzéséért, „40 éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba-konyhás albérletet keres fiatal házaspár egy gyermekkel. „Mészes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal leány szobatársat keresünk. Érdeklődni: 18 óra után. Pécs, Báthori 3. Vadászné.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Érdeklődni este 6 után. Pécs, Farkas István u. 4.

1 nagyméretű szoba + melléknyelviséggel, december 1-től 3 évi előrefizetéssel — kiadó. Cím: Pécs, III., Erreth Lajos u. 5. Vidákovics, 3 után.

Egy szoba, félkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném tanácsi összkomfortosra. „Eati" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi szoba, konyhás, főbérleti, PIK-lakásom, kertes falusi házért elcserélném. „Pécs" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két rendes dolgozó nő, november 15-től albérletet keres. „Testvérek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár december 15-től albérletet keres, konyha fürdőszoba használattal. Lehetőleg központi fűtéssel. — „Februártól kisgyermekkel" jeligére kérjük az ajánlatokat a Bem utcai hirdetőbe.

Idős személynek lakást adok, meggondozom. „Házaspár is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Bontott anyagok eladók. Tégla, cserép, gerenda stb. Rákóczi út 37., udvari épület.

Anyakoca decemberi elléssel eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 43.

Madernvonalú női irhabunda eladó. Pécs, Erdély u. 14.

Veszek és adok mosógépeket, varrógépeket, teatűzhelyeket, garnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szekrényeket, hálószobabútorokat, hármasszekrényeket, tűzhelyeket, hagyatékot: ágyneműtollat, faliórákat, festményeket, Koltay, Rákóczi út 61.

Regent 30-as erősítő eladó. Czizmadia Sándor, Komló, Fürst S. u. 14.

Veszek faliórát, díszórát, számovárt, tőkéses gramofont, dísztárgyat. RIGISÉGBOLT, Doktor S. u. 39. Telefon: 18-628.

Matchbozot, villanyvonatot, játék autópályát, diavetítőt veszek. Telefon: 14-773.

Bekamié bozsa két fotel, székek, csillár és perzsabunda. Tompa Mihály u. 2. szám.

Vennék faeszstergapadot a hozzátartozó késekkel együtt. Várnagy, 7623 Pécs, Magyar L. u. 7/b.

Irhabunda 12—14 éves leány részére eladó. Pósa Lajos u. 44. (Engels útról nyílik).

Összecsukható, új állapotban levő gyermekkocsi, gyerekágy eladó. Érdeklődni: Perczel u. 34. II. em. 3. ajtó.

Kőralakú, önsegesukható, új, német járóka eladó. Ugyanott fehér, gyermekkád és két dunna eladó. Huber Ferenc, Pécs, Ajtósi Dürer u. 10/A.

Gyermek sportkocsi eladó. Telefon: 18-574., az esti órákban.

Kettő méter teljes száraz, 130 m magasra kirakva, kemény tűzifa eladó. Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth u. 60. sz., vagy Pécs, Felsővámház u. 42. sz. 2. ajtó.

Eladó egy ocelot mintás, 46-os panofix női bunda. Pécs, Honvéd u. 3., földszint 1.

Piros színű, mély gyermekkocsi újszerű állapotban eladó. Pécs, Honvéd tér 4. Kertváros.

Eladó: szép férfi városi bunda (panofix béléssel), hősugárzó, női szivacskabát, két férfi zakó, ingek, dunnatoll. Pécs, Zrínyi u. 4. Tobiasevics.

Kitűnő állapotban levő, fehér Super Kalor-kályha eladó. Rákóczi út 13/B. I. em. 1.

10-es Diamant kötőgép olcsón eladó. 16-030-as telefonon. Szabó József u. 1. (Hullám fürdőnél).

Egy gáztűzhely palackkal együtt és egy háromajtós ..nas szekrény olcsón el.. Pécs, Szabolcsfalu, ..renyi u. 9. Sándorék.

Egy kis- és egy nagyszoba garnitura, újszerű, eladó. 17 órától 19 óráig. Vö. M. u. 12/a. III. em. 6.

Szabványméretű pingpongasztalt keresek ármegjelöléssel. Buzsáki u. 19/a.

Márkás táskaírógépet vennék. Tel.: Tizenegy-ötszázévenkettő.

Eperpalánta (Eszterházy) meg kapható. Vadász u. 23. sz.

Heverők, fotelok, lengőlapátos vízmelegítős mosógép eladó. Fürdő u. 1., földszint 1.

Több fajta, szép krizantém anyató eladó, 2,50-ért. Érdeklődni: Magyar u. 3. vagy Postavölgy, Kalinger megálló, du. 3 óra után.

Húsz darab fiatal packány eladó. „Fajtiszta" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Olcsón, nagy szőnyeg, dunna, férfi télikabát, női pakfis kabátok, cipők, sötét masszív dió nálószoba eladó. Szabó, Fenyves sor 18.

Külföldi bélyegek, vöröskeresztes, festmény sorozatok eladók. Jókai u. 23. 17 óra után.

Eladó egy jótállásos Viktoria TV. Cím: Petőné, Felsővámház u. 39.

Szekrénysort irósasztalt vennék. „Világos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

90-es gyermek irhakabát olcsón eladó. Érdeklődni: 19 óra után. Borz György, Pécs, Fürst S. u. 7/B. II. emelet.

FB nyomáscsökkentő, palack és tűzhely együtt eladó. Pécs, Dr. Heim Pál u. 2. II. 5. Székely.

Női irhabunda, magas termetre, jó állapotban levő, eladó. Megtekinthető: Marx út 6. Uglárné.

Eladó konyhabútor, heverők, vitrin. Perczel u. 34.

GÉPJÁRMŰ

Nyereményes S 100-as eladó. Érdeklődni: Baczur Lajos, 38-as dandár u. 2/B, 3. em. 1., szerdán 16—18 óráig.

16-os Skoda S—100-as 40 000 km-rel eladó. Dr. Veress E. u. 13. A. I. 5. Darvasi (Komarov Gimnáziumnál).

Júliusban műszaki vizsgázott, 600 Ecm-es Trabant Combi 23 000-ért eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécs, I. ker., Tompán u. 53. sz. 1/1.

Két garázs részére telek eladó. Érdeklődni: mindennap 5—7-ig, III., Mátra út 20.

Szövetkezeti garázs Ujmecsekalja, erdősávban eladó, „40 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő Skoda Octávia Super eladó. Pécs, III. ker., Faludi Ferenc u. 18.

Garázs eladó. Érdeklődni: Marurok útja 26. IV. 3.

Nyereményes Zsiguli eladó. „Hamarosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jókai utcai iskola környékén garázst bérelnék, vagy vennék. Telefon: 18-064, 17 óra után.

Nyereményes Zsiguli, betegség miatt eladó. „Bányász" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

601-es Trabant, keveset használt eladó. Berkesd, Petőfi u. 27.

500-as BMW személygépkocsi eladó. „Prima" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garázst vennék Uránvárosban, vagy garázshelyet Kovácstelepen. „Wartburg" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Skoda Octávia sürgősen eladó. Mező Imre u. 67.

INGATLAN

Vennék szövetkezeti, kétszobás lakást, házrészt, vagy OTP-st átvállalok. Válaszokat „40 000-ig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

Eladó Szigetvárhoz közel, Molványhidon beköltözhetően, kétlakásos családi ház, gazdálkodásra alkalmas nagy telekkel. Érdeklődni a helyszínen, Padosóknál és Tóthéknál. Pécs, Nagyvárad u. 21.

Pécsújhelyen lakható épület, mezőgazdasági területtel eladó. Vak Bottyán u. 6. Cipészműhely (Volt Kálvária utca).

ÚJ, HÁROMSZOBÁS CSALÁDI HÁZ ELADÓ!

Újhegyen.

Érdeklődni:

Lyceum utca 11. sz.

Nagy — Egész nap.

Háshely, szántóval, kb. 1300 négyszögöl, Nagyposta-völgy transzformátornál eladó. Attila u. 15. Mileca, 5—6-ig.

Garzont vagy kisebb házrészt vennék 60 000 kp. + részlet. Cím: Guth István, Pécs, III., Hajnóczy u. 11.

Pécshez közel, gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1 hold telekkel, ölfogadható árért sürgősen eladó. Szilágy, Petőfi u. 2.

Eladó ház gazdasági épülettel. Husztót, Petőfi u. 3.

Házrész eladó. Dimitrov u. 6.

Eladó Szederkényben 767 négyszögöl kert-gyümölcsös, fiatal termőfákkal, két szoba, konyha, melléképülettekkel, víz, villany. Érdeklődni: Pécs, Vasút utca 2. Pórtán, Hird, Rákóczi 40.

Eladó beköltözhetően, Rákóczi út 13/B., magasföldszinten balra, kettőszobás, nagyméretű, kitűnő beosztású öröklakás. Megtekinthető csak 5—7 között. Varga Jánosáknál.

Egy vagy másfélszobás, összkomfortos lakást vennék 40—50 000 Ft készpénz + részlet. „Azonnali beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettőszobás családi ház azonnali beköltözéssel sürgősen eladó. Vak Bottyán u. 73.

Harkányi nyaraló eladó vagy pécsi öröklakásért elcserélném. Telefon: 19-093.

Elcserélném Magyarürögi út 185. sz. házrészemet udvarral, tanácsira. Gerlecz.

Pellérden, a vasútállomáshoz közel 1 hold föld eladó, vagy bérbeadó. Érdeklődni: Ürög, Fülemüle u. 22.

Eladó 2 szoba, komfortos, teakonyhás 50 m² alapterületű, belvárosi öröklakás. „Centrum" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányi nyaraló eladó. „Háromszobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy hold szántó a bicsérdi határban, a Marko-csárdánál eladó. Érdeklődni: Liliom u. 13. alatt.

Barcson, a Bem J. u. 13. sz. alatti ház, 2 szobával, 2 konyhával, spájzzal, előszobával, gazdasági épülettekkel, 200 négyszögöl kerttel azonnal beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni: Barcs, Munkácsy Mihály utca 28.

300 négyszögöl szőlő eladó kertvárosi lakótelephez közel. Tanácsics út 39.

Eladó két szoba, konyhás lakás, gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet: Szilvás, Fő utca 10.

Azonnal beköltözhető egy szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Gárdonyi u. 39/A.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 8. számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Komlón, kettőszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp. + OTP átvállalással, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 82-245.

Szabolcsfalun lakóház, gyümölcsös kert és 600 négyszögöl szántó eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Rákóczi út 34. DÉDÁSZ portán.

Azonnal beköltözhető pécsi, négyszobás, összkomfortos öröklakás eladó. Orvosnak is alkalmas. Nyaralót beszámítok. Köztársaság tér nyolc, első emelet hét. Lukácsné.

3 szoba, összkomfortos, személyzetis öröklakás — belvárosi — azonnal beköltözhetően eladó. Hétköznap 17 óra után, szombaton, vasárnap egész nap. Rákóczi út 13/a.

Kozármislenyben 131 négyszögöl házhely sürgősen, sár- és részletkedvezménnyel eladó. Pécs, Dr. Heim Pál u. 2. II. 5. Székely.

Balatonfenyvesen egy parti telek és egy partmenti telek (100 négyszögöl, 140 négyszögöl) sürgősen eladó. Szép környezet, nyugodt, csendes táj. Körzeti orvos, Zalacsány.

Eladó két szoba, konyha, kamrás házrész beköltözhetően. Perczel u. 34.

VEGYES

Belváros szívében üzlethelyiséget átadnák megegyezéssel. Ajánlatokat: „Csak iparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OLAJKÁLYHA JAVÍTÁS. Telefon: 17-417.

Téglaépület bontását, fele anyagért vállalom. „Anyagért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KARCSÚSÁGAT GÉPI MASSZÁZS BIZTOSÍTJA! Olcsó bérleti Bosáczyné kozmetikus. Pécs, Kazinczy utca 1. sz.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726. Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telexszám: 12-320 Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsi M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

DP SPORT

Hét vége a labdarúgópályákon

Szombaton: PMSC—Tatabánya

Vasárnap: MAV-DAC—Komlói Bányász

A labdarúgó NB I-ben november 21-i, háromfrontos Magyarország—NDK mérkőzés miatt egy nappal korábban, 17-én lesz a teljes forduló.

A menetrend így alakult: MTK—Csepel, Népstadion, 12, Bana, Ferencváros—SBTC, Népstadion, 13.45, Marton, Újpesti Dózsa—Rába ETO, Megyeri út 16.00, Bp. Honvéd—Vasas, Kispest, 16.30, Somlai (a tévé közvetíti a találkozót). A további négy mérkőzés vidéken lesz: Pécs—Tatabánya, Pécs, 13.00, Müncz, ZTE—Haladás VSE, Zalaegerszeg, 13.00, Palotai, SZEOL—Dorog, Szeged, 13.00, Cserhalvi, Videoton—VM Egyetértés, Székesfehérvár, 13.00, Petri.

Az NB I. B-ben szombaton rendezik a Bp. Spartacus—Kossuth KFSE mérkőzést (13.00, Demeter dr.). Vasárnap ebben az osztályban 13 órakor kezdődik valamennyi találkozó. MAV-DAC—Komló, Závodszki, DVSC—Budafok, Barna, Diósgyőr—Ganz-MAVAG, Egervári, Szekszárd—Pénzügyőr, Vízhányó, Eger—Békéscsaba, Teuschler, Dunaújváros—Várpalota, Tapolczai, SZMTE—Kecskemet, Sándor, Oroszlány—Olajbányász SE, Maróti.

A labdarúgó NB II-ben az őszi 14. forduló mérkőzéseit bonyolítják le. A PVSK a KOMÉP vendége lesz, a Mázа-Szászvári Bányász a Székesfehérvári MÁV Előrét fogadja. A forduló további mérkőzései: Győri Dózsa—Bakony Vegyész, Dunaújváros—Kaposvári Rákóczi, Tatabánya—Csepel, Füzfő, Sabária—Sopron Textiles.

Az NB III-ban is befejezéshez közelednek az őszi idény küzdelmei, az utolsó előtti forduló mérkőzéseit játsszák. A műsor: Barcs—Véménd, BTC—Nagymányok, Kaposvár—Mohács, PEAC—Mezőfalva, Siófok—Paks, Bátaszék—Steinmetz SE, Szekszárd—Volán 12-es, Porcelángyár—Nagyatád.

A megyebajnokság hétvégi mérkőzései: Sátorhely—Istvánakna, Szigetvár—Bóly, Postás—Sásd, Siklós—Szentegát, Selye—Beremend, Mágocs—Vajszló, Kinizsi—Vasas II. Bányász, Gázmű—Keszty ű gyár.

A PMSC labdarúgói ma délután 14 órakor Komlón, a Komlói Bányásszal játszanak edzőmérkőzést.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

HAT PONT ELŐNNYEL

A labdarúgó megyei bajnokságban a negyedik forduló után az Istvánaknai Bányász került elre, és azota is biztosan vezet a tabellán. A 13. forduló után előnye már 6 pontra nőtt, s a jelek szerint — ha csak valami rendkívüli dolog nem történik — már nemigen lehet őket megszorítani ebben a bajnokságban. Ha így lesz, akkor a csapat maradéktalanul teljesíti a feladatot, amit úgy fogalmaztak meg: feljutni az NB III-ba! Halasi Imre ezzel értheto elégedettséggel beszél csapata eddigi teljesítményéről:

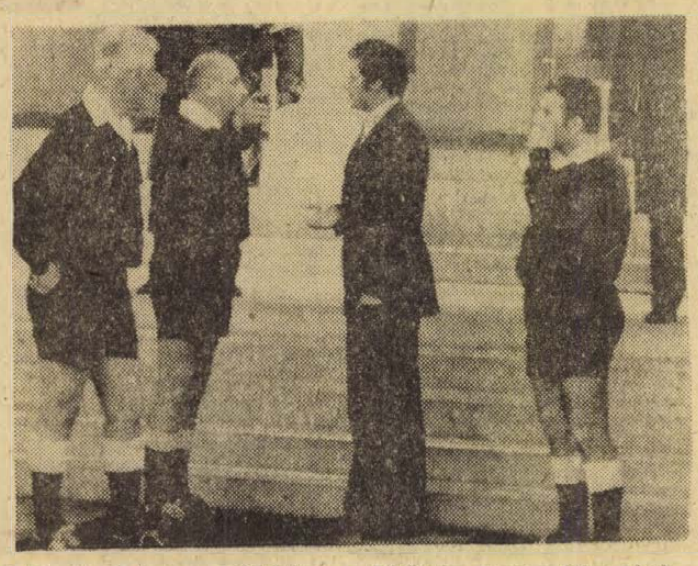
— Amikor megszűnt a Pécsi Bányász labdarúgó-szakosztálya, nyolc játékos jött át hozzánk, és mi nagy örömmel fogadtuk őket. Palkovics, Ficzko, Peres, Kalmán, Erdei, Keller és Kosár képezi ma az István-akna csapatának gerincét, és őket egészítik nagyon jól a volt szabolcsi játékosok. Elégedett vagyok a csapat közösségi szellemével, a játékosok szorgalmával, a heti három edzést rendszeresen látogatják, amelynek eredményeként eddig veretlenül szerepeltünk a megyei bajnokságban. Palkovics Sándor, ugy látszik áthozta Pécsujhegyről a gólcipőj ét, vagy talán ki is javította azt, mert a csapat 44 lött góljából eddig 18-at ő szerzett. A környek szereti a csapatot, és mi mindent elkövetünk annak érdekében, hogy a bányavidék ne maradjon megfelelő tudású labdarúgócsapat nélkül. Még csak annyit, hogy tisztesen szerepeltünk az MNK-ban is, és Komló elleni mérkőzésünkkel már teljesítettük az éves jegybevételi tervünket.

ISMÉT EGY PONT...

Ismét egy pontot veszített hazai pályán a komlói együttes. S mint az sokszor előfordult, most ismét a hazaiak voltak e gólnélküli pontvesztés tudasai és nem a minden papírforma felforgatására képes debrecenieK. Hisz a Hajdúság fővárosából Baranyába rándult vasutasok inkább féltek e találkozótól, mint megijedtek. Bizonyította ezt az első félidei felállásuk is: csak messze a labdát a kaputól, onnan nem kaphatunk gólt jelszóval. Sőt, miután nyilvánvalóvá vált, hogy a komlói csatároknak halvány fogalmuk sincs miként nyissák fel a debreceni zárat, a vasutas támadók többször is a szurkolók torkára forrasztották az amúgyis gyenge biztatást. Mindezek ellenére a játékrészben inkább magasra emelt lábak, a talpas betartások és a légtérbe föl-föllövöldözött labdák jelentették a játék „színvonalát".

Szünet után aztán mintha föltámadt volna a Bányász. Az erőtlen próbálkozásait az akkorra már megnyugodott debreceni védelem olyan fölényesen verte vissza, hogy csakhamar elment a próbálkozási kedvük a hazai csatároknak is. Volt ugyan Orsósnak egy kapufája, ám ez csak a már hazafelé indult közönség kedélyét borzolta fel. Igaz, ez nem is volt olyan nehéz, hisz az első félidő közepén négy percig a játék is szünetelt: a játékvezető sértegetése miatt. Így aztán igazuk volt azoknak, akik a következőképpen foglalták össze a látottakat: „Ismét nem az ellenfél verekedte ki magának az egy pontot, hanem mi vesztettük azt el."

A Komlói Kőbánya Vállalat
villanyszerelőt
felvesz



A Komló—Debrecen mérkőzésen a közönség sportszerűtlen viselkedése miatt a játékvezető félbeszakította a játékot. Fotóriportereink azt a pillanatot örökítette meg, amikor a játékvezető Stier József egyesületi elnököt arra kérte, segítsen a rend biztosításában.
Arató László felvétele

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. A ma délutáni PVSK—Ganz MAVAG NB I-es férfi kosárlabda mérkőzésre érvényesek azok a jegyek, amelyeket az elmaradt találkozó időpontján váltottak.

*

VÍVÁS. Budapesten váltakozó sikerrel szerepeltek a pécsiek a II. osztályú csapatbajnokságon. A PEAC párbajtőrvívó csapata a 2. helyet szerezte meg, a sportiskolások fiú tőrcsapata 3. volt. A PEAC férfi tőrcsapata nem játott helyezéshez.

*

LABDARÚGÁS. Hat PMSC játékost kapott meghívást az NDK ellen készülődő válogatott keretekbe. Rapp az A-keret tagja, Kincses II., Kocsis és Bálint az utánpótlás keretbe kaptak meghívást, Katzirz és Tóth II. a 21 éven aluliak keretének tagjai.

*

BIRKÓZÁS. Budapesten bonyolították le a szabadfogású birkózó CSB III. osztályú döntőjét. A Pécsi Kinizsi Husos birkózó csapata eredményesen szerepelt és a 3. helyet szerezte meg.

*

KOSÁRLABDA, NB III. mérkőzések. Férfiak: Szigetvár—Műszaki Főiskola 58:92, Komlói Bányász—Pécsi Postás 62:77, Pécsi Postás—Bátaszék 84:73. Női csapatok: Pécsi Sportiskola—Pécsi Postás 54:49, Bátaszék—Pécsi Sportiskola 33:37, PEAC—Pécsi Sportiskola 59:69.

*

AUTÓSPORT. Vasárnap Visegrádon rendezték meg a hagyományos ÁFORT autósversenyt, az Országos hegyi bajnokság III. hegyi futamát, az abszolut kategóriában Baumgartner (Pécsi Volán, BMW) a harmadik helyen végzett.

KÉZILABDA. Tatán rendezik az NB II-be jutásért kiírt osztályozókat a megyebajnokságok első helyezettjeinek részére. Baranyát Bóly férfi, és a BTC női csapata képviseli. A torna mérkőzései kedden délután kezdődtek.

Felveszünk
VILLANYSZERELŐKET,
HEGESZTŐKET,
LAKATOSOKAT
és
GÉPKEZELŐKET
MÉV ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM,
KÖVÁGÓSZŐLŐS.

Vétlen kezezés

Helyesen ítélt-e Nagy Béla Salgótarjánban?

A PMSC labdarúgói vasárnap ismét eredményesen szerepeltek, Salgótarjánból hozták el az egyik pontot. A piros-feketék 14 pontjukkal a hetedik helyen állnak és a listavezető Rába ETO előnye mindössze három pont.

A mérkőzés 78. percében történt esemény vitatéma volt a találkozó lefújása után is. A 16-oson belül nagy kavarodás támadt és Kajdi lövése Tóth I. kezét találta el. A salgótarjáni játékosok és a hazai szurkolók 11-est követeltek. A játékvezető Nagy Béla — a tudósítások szerint nagyon helyesen — vétlen kezezés címén nem ítélt büntetőt. A közönség tüntetni kezdett ítélete ellen és Kovács, a tarjániak válogatott kerettag játékosa meg is sértette Nagy Bélát, amiért a kiállítás sorsára jutott.

Helyesen ítélt-e Nagy játékvezető? A kérdésre Sabacz József, a Baranya megyei JT oktatási bizottságának vezetője válaszolt:

— A játékvezetőnek a kezezésnél mindig a szándékosságot kell figyelembe vennie. A tanfolyamokon ezt úgy oktatják a játékvezetőknek, ha a kéz megy a labda felé, akkor szabálytalanság történt, ha a labda megy a kéz felé, akkor a vétlen kezezés esete áll fenn. A tudósításokból egyértelműen kitűnt, hogy rálőtt labda volt, így Nagy Béla ítélete helyes volt. A Salgótarján játékosai igyekeztek a hazai környezet előnyét kihasználni és ezért próbálták a játékvezetőt befolyásolni a döntés megváltoztatására. A „meggyőzés" mellett aztán sértő kifejezések is elhangzottak, amiért Kovács nem folytathatta tovább a játékot. Ez viszont már más téma. Néha nem ártana az edzőknek többet foglalkozniok játékosaikkal és tisztázni, hol az a magatartási határ, amelyet sem játékostársaikkal, sem a játékvezetővel szemben nem léphetnek át.

Mai sportműsor

Kosárlabda. NB I. mérkőzés, PVSK—Ganz MAVAG, férfi csapatok, PVSK csarnok, 17.00. NB II. mérkőzés: Tanárképző Főiskola—Komlói Bányász, női csapatok, Műszaki Főiskola, 18.00.

85 éves a Mohácsi Torna Egylet

1888. november 14-én 28 lelkes ifjú dr. Rüll János orvossal az élen, az országban az elsők között Baranya megyében a Pécsi AC után másodikként szervezte meg a Duna parti városban a Mohácsi Torna Egyletet és tömörítette komoly egyletbe a már akkor sportolni vágyó ifjúságot.

Működését a nevéhez méltóan tornával és vívással kezdte. 1889. január 19-én volt az első MTE bál. Majd 1891. június 17-én rendezik meg az első sportversenyt, Mohácson 10 kilométeres távgyaloglás formájában népes mezőnnyel a mai székelyszabari erdőig. Első helyen az alapító dr. Rüll János végzett.

1893-ban megindult a kerékpározás, miután a nyári táncestély jövedelméből vettek 1 darab kerékpárt.

1896-ban a millénnium évében nagyszabású jégünnepélyről szól a krónika, amelyen népes korcsolyaverseny is volt. — 1898-ban az evezősöknek két csónakot vásároltak. 1899-ben Vincenzó Marianni olasz vívómester vívótanfolyamot tartott, melynek záróvizsgáján a világhírű Santelli mester és a Pécsi AC 6 versenyzője is megjelent. Közben 1898-ban dr. Rüll Jánost az egyesület alapító sokoldalú versenyzőjét a Magyar Tornász Szövetség választmányi tagjává választotta és így az MTE első elnöke egy országos jellegű sportszerv vezetőségi tagja lett.

Így futottak az évek bálokkal, majálisokkal, vívótanfolyamokkal, különböző sportszakosztályok megalakulásával, versenyekkel és közgyűlésekkel tarkítva. 1901-es esztendőben Mohácson is legnépszerűbb sportág lett a labdarúgás. Az úttörők között volt Schmidt Károly gyógyszerész, a csapat első balbekje és később sokáig elnöke, majd díszelnöke, aki 1962-ben halt meg.

Május 19-én már lejátszották az első komoly labdarúgó-mérkőzést Mohácson. Az MTE-nek a Pécsi AC elleni barátságos mérkőzése tulajdonképpen az akkor létesülő két baranyai csapat első összecsapása volt. — Nagy meglepetésre nem remélt mohácsi sikert hozott, mert az MTE 1:0 arányban legyőzte, a már akkor országosan ismert pécsi csapatot.

S elindult hódító útjára Mohácson is a labdarúgás. 1902-ben volt az első nagyszabású atlétikai verseny a Pécsi AC-cal közös rendezésben. 1906-ban létesítették az első teniszpályát Mohácson. A kezdeti fellángolás után átmeneti hanyatlás jött.

Az 1911-es év hozza meg az új fellendülést, különösen labdarúgásban. Ez Schmidt Károly és az 1968-ban elhunyt Bánovits (Bánfay) József érdeme. Ebben az időben szerepelt a futballcsapatban a még ma is élő Petricsevics (Kürtösy) Mátyás. 1911. május 28-án nagyszabású birkózóversenyt rendeztek Mohácson a Bajai SE-vel, melyen az MTE színeiben eredményesen szerepelt Csomay István, aki az elmúlt évben halt meg 88 éves korában.

Az első világháború kényszerszünete után 1919—20-ban újjáéled a sport Mohácson. A labdarúgók sikert-sikerre halmoznak. Az akkori legendás csapatból még ma élő Puppi I. András a mohácsiak vezérszurkolója, aktív, fáradhatatlan társadalmi munkása Mohács labdarúgó szakosztályának.

Ebben az időben a labdarúgók mellett a tornászok és vívók hallattak még magukról.

1929 nyarán a nagyhírű Pécs-Baranya ellen 2:2 arányú döntetlent harcoltak ki a mohácsiak. 1931-ben elkészült a mai pálya és sporttelep. 1935-ben megnyílik a gimnázium, melynek ifjúsági sportolói minden sportágban nagy fellendülést hoznak. 1938-ban az MTE 50 éves jubileumán a TF minta tornacsapata tart nagysikerű bemutatót Mohácson. A felszabadulás után új utakra lépve, megsokszorozódott a sport ereje és ismét fellendülés következett számos sportágban.

Fennállása és működése alatt számos magyar válogatottat és élsportolót nevelt és adott az országnak. Többek között Werne (Vezér) Antal, Molnár József (Kazi), Temesi János labdarúgót, Karácsony, Sík, Pazar, Lépold atlétát, Zentai Borbála, Lelovics, Stepaniv evezőst, Hajnal Jónás, Koch ökölvívót és még sok mást.

Ma hat szakosztályt működtetnek Mohácson. Kiemelt sportágként az atlétika és az evezés, asztaliteniszben és labdarúgásban NB III., míg kosárlabdában és úszásban megyei jellegű fokon van versenyszerű sportolás.

Sok víz folyt le a Dunán az MTE megalakulása óta. Sikerek és balsikerek, győzelmek és vereségek egymást követték. Egyben nem változtak a mohácsiak. Szeretik a sportot és szívesen töltik szabadidejüket délutánonként a fiatalok a sportpályán, a Dunán, az idősebbek pedig a nézőtéren.

Ebben rejlik a 85 éves Mohácsi Torna Egylet igazi ereje.

Pazaurek Dezső

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Társaság — Egyszer volt... (este 7 órakor). Csortos-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet II. hangversenye 1., 2. sorozat. Kadosa Pál köszöntése. (11.15 és 12.30 órakor).

MOZI

Park: A medve és a baba (4, 6, 8).
Petőfi: Charly (4, 6, 8).
Kossuth: Lány a pisztollyal (10, 12, f7, f9). Eltűnt nyolc űrhajó (f3, f5).
FEK Klubmozi: Fellini—Roma (f6). Egyetemi filmklub (8).
Rákóczi: Vakmerőség (5, 7). **Kodály K. O.:** Murphy háborúja (6). **Mohács:** Agathe asszony nagy utazása (6). A lovakat lelövik, ugye? (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Részletek Bart Oliver és Hayton A sztár című musicaljéből. 9.00: Colas Breugnon, XIII. rész. 9.17: Spanyol tárgyú operákból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Gépek az egészségért. Riport. 10.50: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Énekló világ. 14.30: Nőknek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 15.45: Emmy Loose és Murray Dickie énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A világpiacon dolgozunk. 16.26: Az élő népdal. 16.36: Katonaének. III. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Játsszunk együtt. 18.10: Pro és kontra — a differenciálásról. Riport. 18.25: Józsa Ibolya és Solti Károly nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 19.35: Ítélet, avagy Csokonai Vitéz Mihály az elyziumi törvényszék előtt. III. rész. 20.25: Táncdalainkból. 20.53: Hírek. 20.56: Adottságok, lehetőségek. 21.16: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei. I. rész. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Meditáció. 23.18: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Debussy: Kis szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 6.40: Reklám. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Gyurkovics Zsuzsa és Bodrogi Gyula énekel. Balassa P. Tamás orgonán játszik. 9.40: Gyalogolni jó. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.35: Felhívjuk figyelmüket. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Francia szerzők kamarazenéjéből. 12.40: Húzunk tájá. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Brahms- és Kodály kórusművek. 13.25: Iskolarádió. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Mészáros Ágnes táncdalaiból. 14.16: Fotóamatőrök ötperce. 14.21: Az MRT énekkara énekel. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Bemutatjuk a Magyar Néphadsereg Indulópályázatának díjnyertes művelt. 14.55: Petőfi Sándor két verse. 15.00: Grieg: Peer Gynt — I. szvit. 15.20: Csárdások. 15.30: Hírek. 15.33: Slágermúzeum. 16.24: Versek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Az MRT Rézfúvószenekarának tájékoztatója. 16.39: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szabó Rózsa Mozart-áriákat énekel. 16.54: Reklám. 16.57: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 18.30: Az első tanító. Rádójáték. 19.20: Új könyvek. 19.23: Liszt: Les Préludes — szimfónia. 19.40: Idrányi Iván táncdalaiból. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról a Sportcsarnokból. 20.35: Kis magyar néprajz. 20.40: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 20.51: Duna menti országok népzenei fesztiválja Újvidéken. Közben: 21.51—22.19: Egy asztal mellett — folytatjuk a beszélgetést a művelődésről. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Operarészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Angol társalgás középhaladóknak. 18.25: Zongoraművek. 18.38: Operarészletek. 19.20: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Fistulatores et Tubicinatores Varsovienses hangversenye. Közben: Kb. 20.20: Levelek a világirodalomból. Kb. 20.37—20.40: Hírek. Kb. 21.25: Bigband-felvételekből. 21.59: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Hét közben — Zenés magazin
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Az Illés-együttes felvételeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Tamburazene — A járási pártitkár hétköznapjai. Portré — Dalmát dalok — Hírek — Jegyzet — Szerenád. Zenés műsor
19.30: Német nyelvű műsor — Ifjúsági koktél — Tánczenei műsor fiataloknak. Hoffmann Antal összeállítása
20.00: Műsorzárás

MAGYAR TV.

9.15—9.35: Orosz nyelv (Középisk. III—IV. oszt.)
9.35—10.05: Kémia (középisk. I. oszt.)
10.05: Műsorismertetés
10.06: Salto mortale. NSZK tévéfilmsorozat. VI. rész (ism.)
11.05—11.50: Órjárat a földek felett (ism.).
16.20—16.40: Orosz nyelv (ism.)
16.40—17.25: Irány az egyetem
17.25: Műsorismertetés
17.26: Hírek
17.30: A tészek öre. Japán rajzfilm
17.45: Tizen Túliak Társasága
18.35: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Maigret felügyelő. Georges Simenon bűnügyi regényének angol tévéfilm-változata. Barátom, a felügyelő
20.55: Jogi esetek
21.35: Zenei Figyelő. A Tv zenei újsága
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat. XII. rész. Erdő és homok
20.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
20.55—22.05: Rendezte: Mihályfi Imre. Hámori Ottó: Utak. Tévéfilm. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLAV TV

17.45: A Mézga-család — magyar filmsorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Riport: Ivo Lola Ribar. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkásfórum. 19.45: Kozmetikai tükör. 20.35: Új filmhorizontok: — A bűn — egyiptomi film. 22.05: Előtérben: A komolyzene világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Odüsszea. 21.30: Szabadegyetem. 22.00: A Ljubljanai dzsesszfesztiválról. 22.30: Huszonnégy óra.

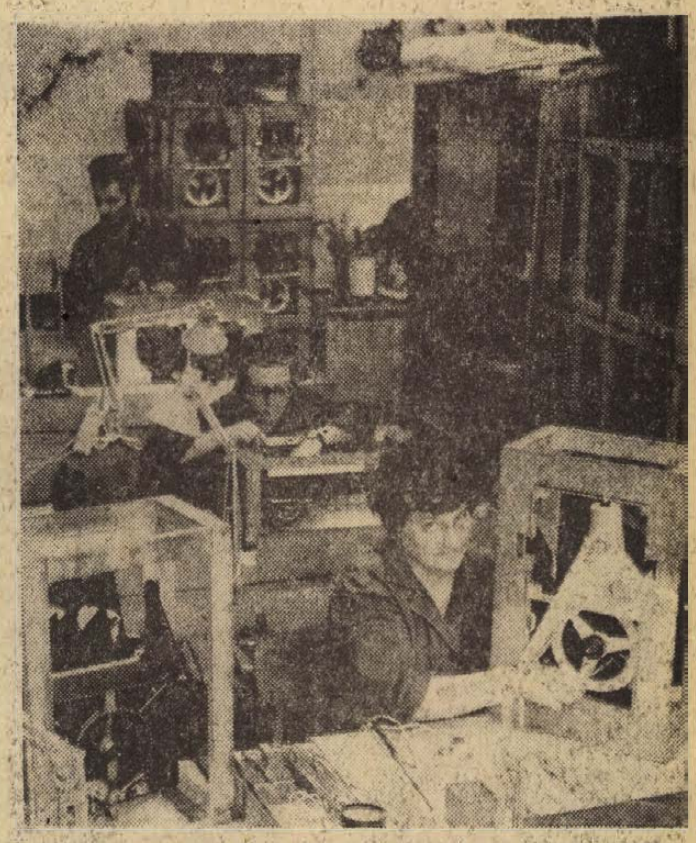
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 304. szám
1973. november 15., csütörtök
Ára: 80 fillér

Komló a számítógép-programban



A Magyar Optikai Művek Komlói Gyáregysége a közelmúltban bekapcsolódott a hazai, illetve a KGST számítógép-programba. Az üzemben — nagyobb részt Komlón gyártott alkatrészekből — havonta 150 lyukszalag-csévélő berendezést szerelnek össze. A szalaglyukasztó és leolvasó egységekkel együtt — amelyeket Budapesten gyárt a MOM — ez a készülék fontos láncszem az ember és az elektronikus agy kapcsolatában.

Ülést tartott a megyei pártbizottság

Jó irányban halad a nőpolitikai határozat megvalósítása

Tegnap ülést tartott a Megyei Pártbizottság. Pártunk megyei vezető testülete megvitatta a végrehajtó bizottság beszámolóját a Központi Bizottság nőpolitikai határozata végrehajtásának tapasztalatairól és meghallgatta dr. Nagy József elvtárs, a Megyei Pártbizottság első titkárának jelentését a Központi Bizottság legutóbbi üléséről.

A nőpolitikai határozat végrehajtásáról készített vb-jelentés megállapítja, hogy Baranya megye és Pécs város területén 220 019 nő él, vagyis a nők alkotják a lakosság 51,4 százalékát. Az összes foglalkoztatottak száma 196 962, ebből 80 471 nő (40,8 százalék).

	Foglalkoztatott nők száma
Ipar	25 286
Építőipar	2 603
Mezőgazdaság	17 391
Szállítás, hírközlés	3 377
Kereskedelem	71 933
Szolgáltatás	19 661

A foglalkoztatottság ágazati megoszlása az ipar és a mezőgazdaság kivételével kb. azonos az országos adatokkal. A különbséget az iparban elsősorban az okozza, hogy legnagyobb üzemeink a szén- és ércbányászat területén vannak. A keresőképes korú nők 63—65 százaléka aktív munkavállaló. Ez az arány is megegyezik az országos adatokkal.

Kedvező változások

A Központi Bizottság határozata a megye közvéleményének erdeklődését a nőpolitikai munka gyakorlati végrehajtására irányította. A határozatból következő feladatok cselekvésre késztették a megye egész társadalmát. A lakosság közfelfogásában a nő társadalmi helyzetének és szerepének megítélése terén kedvező szemléletváltozás következett be. Jelentős előrehaladás történt a nők politikai szerepének növelése terén. Egyre többen vesznek részt a különböző párt-, állami, társadalmi szervek tevékenységében. Pozitív irányú változások tapasztalhatók a nők vezető funkcióba történő állítása területén is.

Jelentősen fejlődtek a nők élet- és munkakörülményei. Az ipar, a kereskedelem, a szolgáltatás és egyéb területek megfelelően biztosították a munkavállalási lehetőségeket. A foglalkoztatott nők száma 1967-től 70,9 százalékkal növekedett. A nők elhelyezkedésének elősegítésére ebben az időben létesült pl. a Május 1. Ruhagyár, a Mechanikai Labor stb.

A termelőszövetkezetek nagy része tevékenységi körének szélesítésével arra törekedett, hogy folyamatos munkaalkalmat biztosítson a nők számára. Ahol a foglalkoztatottság továbbra is megoldatlan, az alapszabály módosításával a nőknek munkaegységet írnak jóvá a háztájiban előállított és a termelőszövetkezeten keresztül értékesített termékek után.

Az 1973. március 1-én végrehajtott bérintézkedések után enyhültek azok a feszültségek, amelyek a nők bérezésében az elvek és a gyakorlati végrehajtás között jelentkeztek.

A munkakörülmények javítása érdekében több vállalat, termelőszövetkezet fejlesztette szociális létesítményeit. Az új beruházások, illetve a régi munkahelyek rekonstrukciójának tervezésénél és kivitelezésénél is tekintetbe vették a nőpolitikai célkitűzéseket. Pl. a por-, hő-, pára-, zajártalmak megszüntetésére berendezéseket szereltek fel a bőrgyárban, a porcelángyárban, a kenderfonóban, a Carbon Vállalatnál stb. A nehéz fizikai megterhelést jelentő anyagmozgatást szállító sorok, anyagmozgató gépek beszerzésével oldották meg, pl. a Gabonafelvásárló Vállalatnál és a Patyolatnál. A vendéglátó vállalatok nagy teljesítményű konyhai robotgépeket vásároltak. Több helyen az éjszakai műszakban dolgozó nők számát csökkentették.

A határozat megjelenése óta az iparban és a mezőgazdaságban a női szakmunkások száma növekedett, bár korántsem ért el a kívánt színvonalat.

A szociális kérdésekben is jelentős intézkedések születtek. PL a nagy családokat és gyermekűket egyedül nevelő nőket rendszeresen segítik. Több intézkedés született a gyermekintézmények tervszerű fejlesztése érdekében. Egyre több helyen keresik a lehetőséget a nők és családok otthoni munkájának megkönnyítésére.

A nőpolitikai határozat végrehajtásában tehát az elmúlt időszakban több területen szép eredmények születtek. A határozat végrehajtása megfelelő ütemben folyik.

Az eredmények mellett azonban több gond és probléma is jelentkezik. Továbbra is legfőbb akadályozó tényező az egyenjogúság értelmezésében és gyakorlati végrehajtásában megmutatkozó maradiság. Jobban igénybe kell venni a nők gazdasági, szociális és kulturális helyzetének javításához a helyi lehetőségeket. Tervszerűbbé kell tenni szakmai, politikai képzésüket.

Nők a vezetésben

A pártszervek, szervezetek megfelelő figyelmet fordítottak a határozat a nőbizottságok és a nőfelelősök megválasztására, a feladattervek kialakítására. A Megyei Pártbizottság irányításával a városi, járási pártbizottságok eredményesen szervezik területükön a határozat végrehajtását.

A megyei PB határozatban fontos helyet foglal el a nők között végzendő kádermunka. Örvendetes, hogy 1973-ban sikerült nagyobb ütemben előrelépni a nők politikai beiskolázása területén. A megyei pártiskola 1 éves tanfolyamán a nők aránya 10 százalékról 31,9 százalékra emelkedett. Jelentősen megnövekedett az alsóbb pártoktatási és egyéb tömegoktatási formákon is a nők számaránya. (Pl. a Marxizmus—Leninizmus Esti Középfokú Iskolát 1970/71-es évben 230, 1971/72-es évben 414 nő végezte el.) Helyes kezdeményezés az is, hogy a Pécs városi Pártbizottság 30 nő részvételével bejárásos alapon 5 hónapos tanfolyamot szervez, melynek tematikája azonos lesz az 5 hónapos pártiskola tematikájával.

A nők vezető funkcióba történő beállítása tekintetében csak lassú fejlődésről lehet számot adni. De fejlődés, hogy a megye 102 termelőszövetkezetében kb. 640 vezető beosztású dolgozó között már 44 nő található. A legutóbbi tanácsválasztások alkalmával néggyel több női tanácselnököt választottak meg.

Nem megfelelő az előrehaladás a gazdasági és kulturális területen. A Pécs megyei városi Tanács a közelmúltban megvizsgálta a jelentősebb, nőket foglalkoztató üzemek helyzetét. A 10 vállalatnál foglalkoztatott 6622 nő dolgozó közül mindössze 54 nő tölt be vezetői beosztást, (1 százalék). Azok jelentős része is csak középszintű vezető. A vállalati igazgatók között az egész megye területén csak egy nő található. Nem sokkal jobb a helyzet a tipikusan elnőiesedett pedagógus pályán sem, ahol a 150 iskolában mindössze 24 helyen nő az igazgató.

Ennek főbb okait a következőkben látjuk:

Elsősorban szemléleti okokból sokszor magasabb követelményeket állítanak a nők elé, esetenként azt keresik, hogy miért nem alkalmasak a funkcióra.

A párt, állami és társadalmi szervek a káderutánpótlási tervek összeállításánál, nem számolnak eléggé az alkalmas női káderekkel.

A vezetésre alkalmas nők egy részénél is tapasztalhatók problémák, mert egy részük családi és más okokra hivatkozva nem vállal felelősségteljesebb munkát.

A határozat megjelenése után az állami, társadalmi szervekben is kidolgozták a feladatokat. Ahol szükséges volt, minden szinten kialakították a nő-

(Folytatás a 3. oldalon.)

A TARTALOMBÓL

Munkáslakás-építési akció

Tiszta-e a város?

Leszakadt a 10. emelet

Zselic ajándéka

Frontáttörés a tárgyaláson

Ma megkezdődik a fogolycsere

November 28-án arab államfők csúcsértekezlete

A Közel-Keletről érkezett hírügynökségi jelentések szerdán arról számoltak be, hogy megegyezés született a Biztonsági Tanács legutóbbi tűzszüneti felhívásainak végrehajtását célzó hatpontos egyiptomi—izraeli megállapodás vitás kérdéseiben Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok szerdán délelőtt megtartott háromórás találkozóján, amelyen Ensio Siilasvuo tábornok, a közel-keleti ENSZ-békeerők főparancsnoka elnökölt.

A közép-európai idő szerint 14 óra után befejeződött eszmecseréről távozóban Siilasvuo tábornok újságírókkal közölte: a két fél — a hatpontos egyezmény szellemében — csütörtökön reggel hét órakor (közép-európai idő) a sebesültekkel megkezdi a hadifoglyok kicserélését, és addig az izraeliek átadják az ENSZ-katonáknak a Szuezt Kairóval összekötő országúton lévő ellenőrző pontokat. A sebesült hadifoglyokat a Nemzetközi Vöröskereszt repülőgépei viszik Kairóba, illetve Tel-Aviv-ba.

Amennyiben ez megvalósult — folytatta Siilasvuo — ismét megindítják a harmadik hadsereg élelmiszer- és gyógyszerutánpótlását és hasonló szállítmányokat juttatnak el Szuez város polgári lakosságához is. A tárgyalásokról szólva a finn tábornok elmondta, hogy célratörő eszmecsere folyt, főként a hatpontos egyezmény 3., 4., 5. és 6. pontjának értelmezéséről. A megbeszélés végeztével — helyszínen lévő újságírók tanúsága szerint — mindkét fél elégedettnek látszott, Siilasvuo tábornok pedig megjegyezte: „Megítélésem szerint a felek nagy eredményt értek el".

A Kairóban működő ENSZ-központ szóvivője ugyanakkor azzal egészítette ki a tábornok nyilatkozatát, hogy egyiptomi részről fogoly-listával érkeztek a szerdai tárgyalásra, amit át is nyújtottak az izraeli félnek. A szóvivő kedvező jelnek mondotta, hogy míg a 119-es kilométerkőnél lévő ellenőrző pontnál a tárgyalásokat megelőzően még nehézségeket támasztottak az izraeliek a pont átvételére érkező ENSZ-katonákkal szemben, a tárgyalások után már lehetővé tették az ENSZ ellenőrző pont felállítását.

Az AP hírügynökség kairói tudósítója — az egyiptomi fővárosban lévő ENSZ hivatalos személyiségek tájékoztatására hivatkozva — a szerdai egyiptomi—izraeli megbeszéléseken született eredményt „frontáttörésnek" nevezte.

A kairói kormány — jelentések szerint — a nap folyamán kabinetülésen vitatta meg a legutóbbi fejleményeket. Részt vett az ülésen Fahmi külügyminiszter, aki szerdán is fogadta Eilts-t az Egyesült Államok kinevezett kairói nagykövetét.

Kairóban tovább folynak az előkészületek az arab államfők csúcstalálkozójára. Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára a MENA hírügynökség szerint november 28-ára Algírba szóló meghívókat küldött az érdekelteknek.

Ahmed Iszmail egyiptomi hadügyminiszter kedden az egész napot a harmadik hadsereg megszemlélésével töltötte a szuezi-frontvonalon. A hadsereg főhadiszállásán meghallgatta a parancsnokok beszámolóját a katonák harci moráljáról és felkészültségéről. Az egyiptomi nemzetgyűlés pedig Mohammed Gamazi tábornok jelentését vette tudomásul az általános katonai helyzetről.

Egy évvel a határozat után

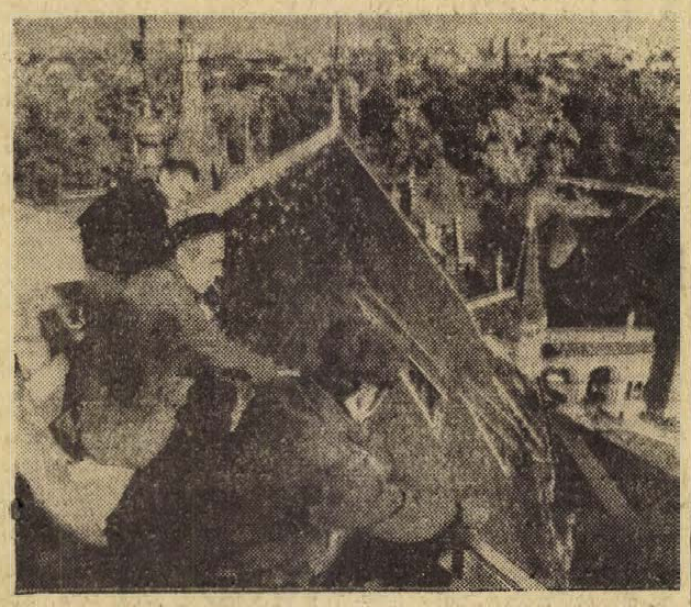
Bontják a bódékat a Balatonon

Több mint egy évvel ezelőtt intézkedett a Minisztertanács az építési engedély nélkül, vagy az engedélytől eltérő módon létesített építményekről, az építési fegyelem megszilárdításáról. Külön rendelet írta elő a balatoni üdülőterület tervszerű és szabályos fejlesztését megbontó „illegális" hétvégi házak, gyakran bódék és egyéb tákolmányok felmérését, s az érvényes építésügyi szabályok szerinti rendezését. A vizsgálatok szerint ezen a fontos idegenforgalmi és üdülőterületen 5165 építmény létesült hatósági engedély nélkül, vagy az építési engedélyben jóváhagyottól eltérő módon.

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium tájékoztatása szerint a Balaton parti tanácsok általában körültekintően jártak el, és arra törekedtek, hogy ha némi átalakítással lehetőség nyílik az országos építésügyi szabályzat előírásainak teljesítésére, akkor fennmaradási engedélyt adnak az épületre. Ennek megfelelően a vizsgálat során „megkérdőjelezett" 5165 építmény közül csak 2702-nek a lebontására hoztak határozatot.

A bontási határidőnél figyelembe vették az idegenforgalmi szezont, s így általában szeptember 30-át jelölték meg az engedély nélküli építmény eltávolításának időpontjául. Sok munkát adott a tanácsoknak az is, hogy a tulajdonosok jelentős része fellebbezett a bontási határozat ellen, és sokan kérték a bontási határidő módosítását. A legújabb felmérések szerint eddig a Balaton körüli üdülőterületen csaknem ezer épületet bontottak le a tulajdonosok. A hátralévő mintegy 1700 épület eltávolításának meghosszabbított, s egyben végső határidejét általában 1974. március 31-ben állapították meg a tanácsok. Ennek az időpontnak a túllépésekor már érvénybe lép a rendelkezésekben előírt építésrendészeti bírság, amely szerint a bontás elmulasztása miatt az építmény értékének 10 százalékát kell büntetésként megfizetnie a tulajdonosnak. Ugyanakkor a tanácsok intézkednek a kérdéses létesítmény hatósági lebontásáról, tárolásáról, s e munkálatok költségével is a tulajdonost terhelik meg.

Megszépül Vajdahunyad vára



Nagyszabású felújítási munka kezdődött a Vajdahunyad várában. Az Országos Szakipari Vállalat dolgozói most az értékes műemlék legmagasabb részén a Nyebojsza (Ne félj) tornyon dolgoznak és a gótikus várrész tornyának tetőszerkezetét javítják.

24 óra a nagyvilágban

Befejeződtek a szovjet—jugoszláv tárgyalások



Szerdán Kijevben befejeződtek a tárgyalások Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Josip Broz Tito jugoszláv államelnök, a JKSZ elnöke között. A tárgyalások eredményeiről közös közleményt hoznak nyilvánosságra. Képünkön: a két politikus, valamint Tito felesége, az ukrán népgazdasági kiállításon.

Losonczi Pál Nigériában

Mezőgazdasági üzem'átogatás, kórházavatás

A hétfő óta hivatalos baráti látogatáson Nigériában tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán délután befejezte Kano államban tett látogatását és visszarepült Lagosba.

Losonczi Pál szerdán reggel vidéki programját a Kano-tól mintegy ötven kilométerre fekvő Kadawa kísérleti mezőgazdasági állomásának megtekintésével kezdte. Útjára elkísérte Usman Katsina vezérőrnagy, vezérkari főnök helyettes.

Az Elnöki Tanács elnöke ezután visszatért Kanoba és látogatást tett a kanoi emirnél. A vallási (Észak-Nigériában a lakosság jelentős része muzulmán vallású) és egyuttal tradicionálisan világi főméltóság (pl. a bíráskodás is jogkörébe tartozik) a többszörös agyagfalakkal körülvett 700 éves palotájában fogadta Losonczi Pált.

A eseménydús kanoi látogatás utolsó programja az átalakított és kibővített Nassarawa kórház felavatása volt. Az ünnepségen részt vett Alhaji Audu Bako, Kano állam katonai kormányzója. Beszédében nagy elismeréssel szólt többek között dr. Éperjesi Lajosnak, a kórház igazgató főorvosának tevékenységéről: az ő tervei, elképzelései alapján hajtották végre a kórház bővítését, modernizálását. A kormányzó beszéde után Losonczi Pál elvágta a bejárat előtt kifeszített szalagot és leleplezte a főkapu melletti emléktáblát, amelyen az átadás eseményét örökítették meg.

Szerdán este Yakubu Gowon hadseregtábornok, a Nigériai Szövetségi Köztársaság elnöke a lagosi Federal Palace hotelben díszvacsorát adott Losonczi Pál tiszteletére. A vacsorán pohárköszöntőt mondott Yakubu Gowon és Losonczi Pál.

✦ MOSZKVA: A szovjet—magyar kereskedelmi kapcsolatok távlatait vitatta meg Moszkvában Nyikolaj Patolicsev szovjet és dr. Bíró József magyar külkereskedelmi miniszter.

✦ *ROMA: Jekatyerina Furceva, a Szovjetunió művelődésügyi minisztere szerdán az olasz kormány meghívására hivatalos látogatásra Rómába érkezett.*

✦ MOSZKVA: Kincseskamrára bukkántak útépítő munkások Moszkva szívében. Távfűtővezetékek lefektetéséhez készülődtek, amikor csillogó aranyholmikat fordított ki egyikük ásója. Több mint 50 darab szép veretű régiművű kupa, korsó, teáskanna került felszínre. Vizsgálják, milyen korból származhatnak az értékes leletek.

✦ *MOSZKVA: Megnyílt a KGST külkereskedelmi állandó bizottságának 38. ülésszaka, amelyen megvitatják a tagországok kölcsönös kereskedelme továbbfejlesztésének kérdéseit.*

✦ CANAVERAL-FOK: A NASA közlése szerint előreláthatólag pénteken, magyar idő szerint 13.01-kor indítják útnak a harmadik Skylab-missziót. Szerdán a hajnali órákban megkezdték a visszaszámlálást. Az indulást a hordozórakéta hibája miatt eddig már kétszer elhalasztották.

✦ BIRMINGHAM: Hét ember életét vesztette, húsz pedig megsebesült egy birminghami üzem egyik részlegében történt robbanás következtében. Az üzemegységben a robbanás bekövetkeztekor vadászpuska-töltényeket csomagoltak. A robbanás letépte az épület tetejét, és a falakat, mint kártyavárat döntötte össze.

✦ *ZÜRICH: A svájci hitelbank adatai szerint Svájc az ország lakosaira jutó társadalmi termék tekintetében a világ leggazdagabb államává vált. A Svájc lakosaira jutó társadalmi termék értéke személyenként 6200 dollár. A sorrendben utána Svédország (5850 dollár), majd az NSZK (5600 dollár) következik. Az Egyesült Államok, amely egykor vezető helyen állt, most a negyedik helyet foglalja el.*

✦ STOCKHOLM: A malmői és koppenhágai rádióhallgatók a minap pánikszerűen az óvóhelyekre menekültek, miután a svéd rádió egyik ifjúsági műsora rendkívül „életszerűen" arról számolt be, hogy egy Koppenhága közelében épült új atomreaktor felrobbant. A rádió később bocsánatot kért hallgatóitól a túlságosan is valósághűre sikerült műsorért.

✦ *VARSÓ: A lengyelországi látogatáson levő bolgár vendégek Poznanba érkeztek, ahova elkísére őket Edward Geirek, a LEMP KB első titkára és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök is. A poznani „Cegielski" motor- és vagongyár megtekintése után a 20 ezer dolgozót foglalkoztató üzemben lengyel—bolgár baráti nagygyűlést rendeztek. Ezen Piotr Jaroszewicz és Sztanko Todorov miniszterelnök mondott beszédet.*

Tüntetés Athénben

Több mint ezer görög diák tüntetett szerdán Athénben az ellen a bírósági ítélet ellen, amely bűnösnek nyilvánított öt személyt azok közül, akiket a Georgiosz Papandreu halálának emlékére tartott november 4-i megemlékezésen rendezett tüntetés alkalmával tartóztattak le. A hatóságok 17 tüntető ellen emeltek vádat „a hatósági közegek tettleges bántalmazása" címén —, jóllehet az összecsapás során a tüntetők közül éppen a rendőrök sebesítettek meg súlyosan többeket.

Az athéni bíróság kedden meghozott ítélete ellen az öt hazafi fellebbezést nyújtott be, a tüntető diákok azonban követelték: a bíróság ejtse el a vádat, és vessenek véget Görögországban az ehhez hasonló politikai pereknek.

✦ *BUDAPEST: Puja Frigyes külügyminisztériumi államtitkár meghívására Budapestre érkezett Julian Amery angol külügyi államminiszter.*

✦ BELGRÁD: A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a magyar és a jugoszláv népek történelmét ábrázoló, e népek barátságát szolgáló, az egész európai kultúrát gazdagító kiemelkedő irodalmi tevékenysége elismeréséül Miroszlav Krlezsa írónak a Magyar Népköztársaság Zászlórendje első fokozata kitüntetést adományozta.

✦ *VARSÓ: Heves szélvihar tombolt szerdán Lengyelországban. A Balti-tengeren hat-hétméteres hullámverés volt, és a kikötőkben szüneteltek a rakodómunkák. A Lengyel-Kárpátokban több helyütt havazott.*

Segítség a dollárnak

Svájci vélemény szerint ma még nehéz pontosan felbecsülni, milyen következményekkel fog járni az arany kettős árának megszüntetése, de a svájci bankárok és a Svájcban tartózkodó nemzetközi pénzemberek mindenesetre úgy vélik, hogy a kedden bejelentett döntés előmozdítja majd az 1973. februárjában megállapított dollár paritás fokozatos elérését, elősegíti majd a közös piaci országok tervezett valutauniójának funkcionálását és az első lépést jelenti a nemzetközi valutarendszer megreformálásának útján. Egyes bankárok véleménye szerint a kettős aranyár megszüntetése lépést jelent az arany hivatalos árának megszüntetése útján is.

Határozatokat fogadtak el az ENSZ-közgyűlés bizottságai

Az ENSZ-közgyűlés politikai bizottsága (az egyes számú főbizottság) szerdán túlnyomó többséggel határozatot fogadott el, amely támogatja a latin-amerikai atomfegyvermentes övezet létesítéséről szóló 1967-es egyezményt. A küldöttek elégedetten nyugtázták, hogy az egyezményhez az idén csatlakozott Franciaország és Kína is.

A határozatot 104 szavazattal 14 tartózkodás mellett fogadták el, ellenszavazat nem volt. A Szovjetunió és Kuba tartózkodott, mivel az egyezmény nem vonatkozik az Egyesült Államok latin-amerikai támaszpontjaira.

A közgyűlés harmadik főbizottsága (a szociális, humanitárius és kulturális bizottság) túlnyomó többséggel határozattervezetet fogadott el a háborús bűnösök felkutatásával, letartóztatásával, kiadásával és megbüntetésével kapcsolatos nemzetközi együttműködés alapelveiről. A tervezetet a bizottság a közgyűlés elé fogja terjeszteni.

A közgyűlés gyámsági bizottsága (a negyedik főbizottság) túlnyomó többséggel úgy határozott, hogy elfogadásra ajánlja a közgyűlésnek a portugál uralom alatt élő népeknek az önrendelkezésre és függetlenségre való jogáról szóló határozattervezetet. A határozattervezet követeli a gyarmatosítás és a terrorakciók azonnali beszüntetését, s a portugál erők kivonását a gyarmati területekről.

Amerikai—kínai közös közlemény

A két fél — hangzik a közlemény — áttekintette az 1973. februárja, vagyis Kissingernek a Kínai Népköztársaságban tett legutóbbi látogatása óta végbement nemzetközi fejleményeket. Megállapították, hogy a nemzetközi kapcsolatokat „intenzív változás" fémjelzi. Megerősítették, hogy híven ragaszkodnak a Nixon elnök kínai látogatása alkalmával kiadott sanghaji közleményben rögzített elvekhez.

A felek újból nyomatékosan hangoztatták, hogy egyikük sem törekszik hegemóniára sem az ázsiai—csendes-óceáni térségben, sem a világ bármely más részében, s elutasítják más országoknak, illetve más államcsoportoknak hegemonisztikus törekvéseit.

Az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság — a közös közlemény tanúsága szerint — megállapodott a washingtoni és a pekingi összekötő iroda működési területének további kiszélesítésében. A két ország teljes mértékű diplomáciai kapcsolatok felvételéről azonban nem született megállapodás. Nyilvánvaló, hogy a kapcsolatok normalizálásának továbbra is a tajvani probléma állja útját.

A LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG MINDEN FAFAJÚ

tűrészrönköt

megvásárol,

eset eg szállítia is

laton: Lábod 9.

Közel-Kelet

Állásfoglalások, energiagondok

POMPIDOU:

Nemzetközi garanciákat

Georges Pompidou francia köztársasági elnök a francia nyelvű afrikai államok vezetőinek párizsi csúcsértekezletén kedden kijelentette: a közel-keleti válság bármely pillanatban ismét robbanhat, amennyiben Franciaország és a világ többi állama nem vállal részt a rendezés nemzetközi garanciáinak biztosításából.

A konferencia zárt ülésén elhangzott beszédet ismertető elnöki szóvivő hangsúlyozta, hogy Pompidou csupán a francia álláspontot fejtette ki és nem kérte az afrikai vezetők támogatását. Ugyanakkor Hamani Diori, a Niger Köztársaság elnöke újságíróknak elmondotta, hogy az afrikai vezetők egyetértenek a francia államfő által mondottakkal. Mint közölte, valamennyi közel-keleti országnak joga van a létezésre, amelyet azonban össze kell egyeztetnie a palesztinok jogainak érvényesülésével.

Tokió olajat kér Kissingertől

A szerdán délután (helyi idő) Tokióba érkezett Kissinger amerikai külügyminiszter megkezdte kétnapos tárgyalásait a japán kormány vezetőivel. A tárgyalások első fordulója Kissinger és Ohira japán külügyminiszter között zajlott le, s amint azt várni lehetett, a központi kérdés a közel-keleti helyzet, illetve az azzal összefüggő olajválság volt. Értesülések szerint Ohira sürgette, az amerikai kormány hasson oda, hogy mielőbb rendeződjék az olajválság és addig is az amerikai olajforgalmazó vállalatok biztosítsák a szükséges olajmennyiséget a japán gazdaság üzemeltetéséhez.

Az amerikai külügyminiszter ma találkozik Tanaka miniszterelnökkel.

Nyi atkozatok o ajért

A nyugat-európai országok, amelyeket mind jobban érint az arab olajbojkott, sürgős lépéseket tesznek a probléma rendezésére. A holland kormány különmegbízottat menesztett Szaud-Arábiába, hogy Fejszal királyt a bojkott feloldására igyekezzék rábeszélni. Hágában úgy tudják, hogy az arab államok felkínáltak egy lehetőséget a holland kormánynak: a nemzetközi nyilvánosság előtt módosítsa álláspontját, amelyet korábban egyértelműen arabellenesnek minősítettek. A közel-keleti kérdéssel a belga parlament külügyi bizottsága is foglalkozott. A bizottság tagjainak jelentős része bírálta a kormányt azért, hogy a közel-keleti kérdésben kiadott közös nyilatkozat túl későn született meg. Van Elslande külügyminiszter közölte: a kormány november 26-án nyilatkozatot tesz a parlamentben a közel-keleti válságról.

Dr. Dimény Imre felszólalása a FAO-konferencián

Az élelmezésügyi és mezőgazdasági szervezet (FAO) római konferenciáján, szerdán felszólalt dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, aki a konferencián résztvevő magyar küldöttséget vezeti.

A FAO-konferencia 17. ülésszakán, 130 tagország részvételével, két alapvető kérdésről folyik a vita: a fokozódó élelmiszerhiány viszonyai között biztonsági gabonakészletek felhalmozása, valamint az egyes országok mezőgazdasági politikájának, a mezőgazdasági termelés és kereskedelem világméretű összehangolásának kérdése. Ezekről szólt beszédében Dimény Imre is.

Főbelövendők klubja

Mariano Rumor olasz kormányfő két legádázabb ellensége az infláció és a neofasizmus.

Ami az előbbi jelenséget illeti, a fontosabb közszükségleti cikkek árbefagyasztásának fenntartásával, a beruházási kedv felcsigázásával, az ország zilált gazdasági helyzetéhez igazodó szigorúbb adópolitikával a júliusban megalakult kabinet máris számottevő eredményeket ért el. A szélsőjobboldali veszély azonban erősebb, mint valaha.

Erre utal a múlt hét végén La Speziában leleplezett neofasiszta összeesküvés. Szerdán újabb két személyt vettek őrizetbe a karabinierik, s ezzel hétre emelkedett a letartóztatottak száma. A nyomozás nagy apparátussal tovább tart, elsősorban Itália északi nagyvárosaiban, Genovában, Padovában és Livornóban. S ami egyáltalán nem meglepő: már az eddig tisztázott részletek világosan bizonyítják a neofasiszta terroristák szoros kapcsolatát Giorgio Almirante legálisan működő pártjával.

Aki visszaemlékezik a hatvanas évek derekán lezajlott és nagy botrányt kavart Sifar-ügyre, az óhatatlanul párhuzamot von a katonai kémelhárítás egykori tisztjeinek akkori szervezkedése és a most leleplezett összeesküvés között. Akkor is, most is közismert olasz személyiségek: politikusok, szakszervezeti vezetők kerültek a „Likvidálandók listájára", legfeljebb azzal a különbséggel, hogy a Sifar hajdani parancsnokai elsősorban a kommunista funkcionáriusok rajtaütésszerű foglyulejtését tervezték, míg a La Speziában házkutatás során talált halállista 1617 szereplőjére azonnali felkoncolás várt volna.

Nyilvánosságra került jónéhány név erről a listáról. Például Enrico Berlingueré, az OKP főtitkáréé, Pietro Nennié, a Szocialista Párt elnökéé, de rajtuk kívül szép számban találhatók a „főbelövendők klubjában" baloldali kereszténydemokrata szenátorok és képviselők, lapszerkesztők, sőt művészek is, mint például a színésznek és rendezőnek egyaránt kitűnő Gian Maria Volonté.

Messzire nyúlnak a szálak, ezért a nyomozás rendkívüli tapintattal folyik — írják az olasz lapok. Itália közvéleménye viszont a tapintat helyett erélyes nyomozást sürget, hogy a Mussolini nyomdokain lépdelők kedvét egyszer s mindenkorra elvegyék mindenfajta összeesküvéstől.

Ülést tartott a megyei pártbizottság

(Folytatás az 1. oldalról.)

bizottságok egységes rendszerét. (351 nőbizottság működik kb. 4000 taggal). A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a nőbizottságok létrehozása helyes volt, többségük eredményesen dolgozik. A választott testületek irányításától függően, különösen a nők anyagi, szociális helyzetének javításában, kisebb mértékben képzésükben tudnak eredményt felmutatni.

Szakképzés, gyermekintézmények

Az SZMT és a megyei bizottságok kezdeményezése nyomán több területen javult a nők munkájának erkölcsi, anyagi elismerése. Többet foglalkoztak a szocialista bérezés elvének érvényesítésével és ellenőrzésével. Hasznos munkát végeztek a gyermekintézmények társadalmi úton való fejlesztésében. Több területen kezdeményezték a nők politikai, szakmai képzését, továbbképzését.

A KISZ-ben a nők száma 6,6 százalékkal nőtt. Az Ifjúgárda 43 százaléka is a lányok, fiatalasszonyok közül kerül ki. Kedvező a nők aránya a KISZ vezetőképzésben, mert 1973-ban a hallgatók több mint 50 százaléka a nő volt. Javult az ifjúsági szövetségben végzett munka erkölcsi elismerése is. 1973-ban például a 171 kiadott kitüntetésből 39-et kaptak nők. A KISZ érdekvédelmi munkájában a bérezési, szociális intézkedések megfelelően szerepeltek. Jól segítette ezt a folyamatot az ifjúsági törvény. A fiatal nők körében egyre inkább elfogadott a korszerű családfelfogás.

A megyei, városi, községi tanácsok testületi üléseiken kiemelten foglalkoztak a szolgáltató tevékenység, a kereskedelmi hálózat fejlesztésével és a gyermekintézmények bővítésének lehetőségeivel. Kereskedelempolitikai intézkedéseink hozzájárultak a vásárlási körülmények javításához. A vendéglátás területén megfelelően figyelembe vették a Belkereskedelmi Minisztérium vonatkozó irányelveit. Ennek kapcsán pl. bővült az árengedményes, előfizetéses ételek forgalmazása. Több konkrét intézkedés született a nők munkájának megkönnyítése érdekében. A tervciklus végén — 5 év alatt — Pécsett 1000-el, a megyében pedig 900-al bővül az óvodai férőhelyek száma.

Mindennapi feladat

A vb nem tett határozati javaslatot, álláspontját a korábbi határozatok végrehajtásával és a további feladatokkal kapcsolatban több pontban rögzítette:

— A pártszervek, szervezetek, az állami, társadalmi szervek kommunista vezetői a káderutánpótlási tervek kialakításakor a képzés, a továbbképzés tervezésénél fordítsanak nagyobb gondot a nők megfelelő arányának biztosítására.

— A nők munkájának további könnyítése érdekében az illetékes szervek tűzzék napirendre a szolgáltatások helyzetét, fejlesztésük lehetőségeit és a kisebb településeken is tegyenek lépéseket a szolgáltatások megfelelő fejlesztése érdekében. A helyi feladatok kidolgozásában és gyakorlati megvalósításában vegyenek részt a helyi párt, állami, társadalmi szervek.

— Továbbra is egyik fontos társadalompolitikai feladatnak kell tekinteni a gyermekintézmények fejlesztését. A kitűzött célok megvalósítása érdekében minden területen jobban szorgalmazni kell a tanácsok, szövetkezetek, vállalatok és a lakosság összefogását.

A Végrehajtó Bizottság beszámolójához *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára fűzött szóbeli kiegészítést.

Emlékeztetett arra, hogy a vb már két ízben, a pártbizottság 1972-ben foglalkozott a nőpolitikai határozattal és megjelölte a feladatokat. Három és fél év tapasztalatai alapján átfogó értékelést lehet adni az eredményekről és a gondokról is.

A pártbizottság titkára megállapította, hogy a határozat végrehajtása jól indult be, jó irányban halad és mindennapi feladattá vált. Aláhúzta, hogy a nőpolitikai határozat önálló határozat, de nem elszigetelt. Más párthatározatok végrehajtásánál is figyelembe kell venni. Az eredmények egyes helyeken kifejezetten jók, helyenként azonban gyengék. Gondjaink okai részben szemléletbeliek, részben abból fakadnak, hogy nem ismerjük fel minden szinten és minden területen a határozat lényegét, s végül bizonyos bátortalanság is tapasztalható a végrehajtásban.

A pártbizottság titkára hangsúlyozta, hogy a Megyei Pártbizottság általi megjelölt feladatok között első helyen szerepel a nők körében végzett politikai munka. Ez a munka nem olyan hatékony, mint látni szeretnénk. Aktívabban kell foglalkozni a nőknek társadalmi rendszerünkben elfoglalt helyével. Meg kell teremteni a határozat végrehajtásának további előfeltételeit és szakmai, politikai képzéssel alkalmassá kell tenni a nőket vezető posztokra, vezető testületekben végzendő munkára.

Az egész társadalom ügye

A vitában elsőnek *Antal Sándorné* szólalt fel. „Fontos feladat — mondotta —, hogy javítsuk a nők szakmai képzését és ezzel teremtsük meg alapját annak, hogy több nő kerülhessen vezető beosztásba. Lehetőséget kell adni, hogy a lakóhelyükön tanulhassanak, mert a bentlakásos pártiskola elvonja őket családjuktól. A nőpolitikai határozat végrehajtásának igen fontos része a szolgáltatás helyzetének javítása. Több félkész-ételre, kisebb, olcsóbb háztartási gépekre, jó kereskedelmi és szolgáltatói ellátásra van szükség".

Rameisl Ferencné arra hívta fel a figyelmet, hogy a határozat végrehajtását egyes helyeken a nőbizottságoktól, illetve a nőfelelősöktől kérik számon. Ez helytelen gyakorlat, a határozat megvalósítását össztársadalmi feladatként kell kezelni.

Bedő Pálné dr. arról szólt, hogy a nők előléptetése nehézkes, lassan történik még akkor is, ha alkalmasak erre. A társadalom egy jelentős részében a szemléletet kell megváltoztatni ahhoz, hogy eredményesebb legyen a határozat végrehajtása.

— Politikai meggyőző munkával meg kell szüntetni azt a helytelen gyakorlatot — mondotta felszólalásában *Kóczián Erzsébet* —, amely esetenként egy-egy nő funkcióba helyezése előtt azt kutatja, hogy az illető miért nem alkalmas a feladat ellátására, ahelyett, hogy azt mérlegelné, miért alkalmas, és mi teszi képessé az új feladat ellátására.

Ambrus Jenő elvtárs hangsúlyozta, hogy a határozat végrehajtása nyomán több előrehaladás történt, mint előtte két évtized alatt. Az egyenlő munkáért egyenlő bért elvet minden területen a gyakorlatban kell érvényesíteni. Az összehasonlítást azonban csak azonosság alapján lehet megtenni. A szakmunkás bére nem hasonlítható össze a segédmunkás bérével. Tehát nagyon fontos feladat, hogy gyorsabban haladjunk a nők szakképzése terén. Segítse elő ezt a szakszervezet, és minden gazdasági vezető.

Sokrétű feladataink között nagyon fontos feladat a nők világnézeti nevelésének javítása, mert e téren a tapasztalatok szerint eléggé elmaradott az állapot.

Sztergár János elvtárs arról számolt be, hogy a nőpolitikai határozat hatását a társadalom minden rétege élénk figyelemmel kíséri. A végrehajtás mindinkább társadalmi üggyé válik. A közös érdeklődést a tettrekészséget bizonyítja az is, hogy a társadalom nagy helyesléssel fogadta a gyermekintézmények segítését, az óvodaépítést, valamint a készülő családjogi törvényt.

Nagy Sándor elvtárs arra mutatott rá, hogy a határozat végrehajtása nemcsak városi, de falusi feladat is. A fogyasztási szövetkezetekben jelentős fejlődés történt az utóbbi években. Míg 1970 előtt a vezetésben 13 százalékban voltak képviselve a nők, 1971-ben képviseleti arányuk 22 százalékra emelkedett. Szövetkezeteink évente mintegy 400 nőt képeznek tanfolyamokon.

A felszólalásokra *dr. Jerszi István* válaszolt, és a javaslatokat a pártbizottságnak elfogadásra ajánlotta.

A Megyei Pártbizottság a beszámolót, a vb álláspontját és a javaslatokat egyhangúlag elfogadta.

„Mi hoztuk az időt"

15000 látogató

A „Mi hoztuk az időt" című tárlatot tegnap Szigetváron, a Vár dzsámijában nyitotta meg László Emil, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának titkára.

A történelmi tárlaton bemutatott 106 alkotás közül 96 országos, 10 pedig baranyai vonatkozású. Az MSZMP KB által összeállított és rendezett kiállítás anyagát két hónappal ezelőtt Pécsett mutatták be először. Ezután a komlói, a mohácsi közönség nézte meg, s tegnaptól kezdődően Szigetvár és a környező települések lakói tekinthetik meg a tabló-sort.

A magyar munkásosztály fejlődéstörténetét reprezentáló képeket és plakátokat eddig több mint 15 000 érdeklődő kísérte nagy figyelemmel.

Szigetváron november 28-ig tekinthető meg a Mi hoztuk az időt című tárlatot.

Iskola épül Lippón

Új iskola épül Lippón. Eddig ugyanis a szomszédos Bezedeken volt a körzeti általános iskola, amelyet 1974 szeptemberében Lippóra helyeznek át. Ezért négy millió 500 ezer forintért felépítenek egy hat osztályteremből álló iskolát. Az új épület egyemeletes lesz, s úgy tervezték, hogy ha később erre szükség van, további két tantermet hozzá lehet építeni. Az iskolát Hegybíró Miklós tervezte és jövő év nyarán fejezik be az építkezést.

Iskolapadban az egyetemi oktatók

Két héten át csak számítástechnika

Néhány kérdés Kalmár László akadémikushoz

A minisztérium álláspontja: a szaktudományok oktatási színvonalának emelésére be kell vonultatni az egyetemekre korunk modern eszközét — a számítástechnikát. A pécsi felsőoktatás immár rendelkezik oktatási célokat szolgáló számítógéppel, a cél most az, hogy közkinccsé tegyék; a számítástechnikai ismereteket széles körben elterjesszék. A héten a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a főiskola, az orvostudományi és a közgazdaságtudományi egyetem 22 oktatójának részvételével kéthetes intenzív számítástechnikai tanfolyam indult. Az oktatók naponta tíz órán át foglalkoznak a számítástechnika elméletével és gyakorlatával, tehát valóban intenzív tanfolyamról van szó. A téma előadói szegediek: a neves szaktekintély, *Kalmár László* akadémikus, az Alkalmazott Matematikai Intézet igazgatója és munkatársai. A magyar felsőoktatásban az oktatók részére az első ilyen intenzív számítástechnikai tanfolyam.

*

Megragadtuk az alkalmat, s rövid beszélgetésre kértük Kalmár professzort. A szegedi József Attila Tudományegyetemen már 1957-ben elkezdte a programozók oktatását, a hallgatók nagyon szűk körében. Nagyon kevesen értették meg, kollégái is azt tartották, mindez csupán Kalmár hobbija. Első három tanítványa közül — matematika-fizika szakos hallgatók — az egyik a mostani dékán, a másik az MTA tudományos főmunkatársa, a harmadik középiskolai tanár. Később a minisztérium is engedélyezett keretet, a létszámot feltarnászták huszonötre, de végeredményben 1970-ig nem nagyon tudták, hogy mit is csinál Kalmár professzor.

— Első kérdésünk azokkal a vitákkal kapcsolatos, amelyekből az cseng ki, a meglévő számítógéppark nincs kellően kihasználva. A számítógépek egymástól elszigetelve dolgoznak. Hatékony lehet ez így? Mi erről a véleménye?

— *Kétségtelen, a fejlődés útja a számítógépek terén is a nagy központok létrehozása, amelyekhez csatlakoznak a többiek. Igenám, de ehhez sokkal megbízhatóbb adatátviteli hálózatra van szükség, mint mondjuk a telex. Ennél ezerszeresebbre kell fokozni a megbízhatóságot. Vagyis a postának fel kell fejlődnie. Mielőtt azonban kiépülne az országos, majd a szocialista országok adatátviteli hálózata, meg kell teremteni a regionális — városi, megyei, dél-dunántúli — adatátviteli rendszert. Tehát ismétlem, legyen egy nagy gép, amelyhez csatlakozik a többi adatelőkészítő, nem pedig az, hogy mindenki külön-külön vásároljon magának egy vacak kis számítógépet. Hangsúlyozom, ez lenne a népgazdasági érdek, ebben a tárcáknak kell megegyezniük. Lényegesen fokozhatnánk a kihasználtságot.*

— És a szellemi háttér?

— *A szakmai ellátottság tényleg szűk keresztmetszet. Mint mondtam, mi az egyetemen 1957-ben kezdtük el az oktatást, s azóta Szeged rangos helyet vívott ki magának, van már egy csomó szakemberünk. Az egyetemeken elsősorban kádereket kell nevelni, akik majd továbbadják a számítástechnikai ismereteket. Kínában már oktattam, s most azt kértem, „küldjenek ki" Magyarországra, adjanak rá időt, s elmegyek az egyetemekre oktatni. Az első komoly jelentkező a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola volt. A tanfolyamot eredetileg hathetesre terveztem de össze kellett rántani két hétre.*

— Egyes vélemények szerint a középiskolában el kellene kezdeni a számítástechnikai alapismeretek oktatását.

— *Sőt, már olyan véleményekkel is találkoztam, hogy az óvodában is oktatni kellene. Egyre inkább hozzátartozik az általános műveltséghez. Pillanatnyilag nem megoldott a közéoiskolai tanárok számítástechnikai képzése. Talán azért, mert félnek, ha végeznek, otthagyják a tanári pályát és elmennek a jobban fizető számítástechnikai intézetekbe. Komolyabb tanári fizetésre lenne tehát szükség, de legalábbis valami pótlékra* — mondta Kalmár professzor.

Miklósvári Zoltán

„Ezek után rajtunk a sor..."



Korszerű épület a jövő szakmunkásainak

Nincs abban semmi túlzás, ha azt mondjuk, hogy a tegnap délelőtt mérföldkő Baranya megye szakmunkásképzésének történetében: megtörtént az 500-as Szakmunkásképző Intézet kétszáz munkahelyes tanműhelyének ünnepélyes használatbavétele.

Sötét ruhába öltözött tanulók fogadták az ugyancsak ünnepélyes külsővel érkező vendégeket. Megjelentek a megye és a város párt- és állami vezetésének képviselői, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa, a KIOSZ, a KISZÖV is képviseltette magát, ott voltak az iskolával állandó, szoros kapcsolatban álló üzemek, vállalatok vezetői, a társintézetek igazgatói és tanárai. Régi ismerősként jöttek el a kivitelező és beruházó vállalatok vezetői is.

Kecskés József, a tanműhely vezetője köszöntötte a vendégeket, akik megtekintették a tanműhelyt, végigjárva valamennyi termet, ahol az elsőévesek próbálgatták éppen a fémipari szakmák alapvető fogásait.

Emitt babos kendős lányok esztergálnak, másutt, a lakatos kabinetben, fiúk birkóznak a reszelővel, amelynek fogai alatt alakulófélben egy kalapácsfej, — az első komoly munkadarab. Több mint két hónapja folyik a rendszeres munka, minden műhely tisztán ragyog, a meszelt falakon nincs egy csepp olajfolt. Nem az ünnepség miatt! Két hete is így volt. A gyerekek vigyáznak rá, parancs nélkül is. Érzik: ez az övék!

Tizenkét kabinetben, gépi forgácsoló, géplakatos, karosszéria-lakatos, autószerelő, villanyszerelő, vasúti járműszerelő és Diesel-mozdony lakatos szakmákban, 508 tanuló alapképzése folyik itt, huszonegy szakoktató irányításával. Az 1200 négyzetméteren fekvő épület teljes beruházási költsége — a berendezésekkel együtt — 23 millió forint volt. Ha azt vesszük figyelembe, hogy itt minden lehetőség adott a szakmunkásképzés színvonalának emelésére, bízvást mondhatjuk, hogy ha közvetve is, megtérül ez az összeg.

Az ismerkedést követően, rövid ünnepség keretében *Rickert Mihály*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főmérnöke átadta, *Lengvári István*, az 500-as Szakmunkásképző Intézet igazgatója pedig átvette a létesítményt. Megköszönte a kivitelezőknek, hogy határidő előtt felépítették a tanműhelyt, majd befejezésül ezeket mondotta:

— Most már az üzemek, vállalatok segítségével rajtunk a sor, hogy eleget tegyünk a szakmunkásképzés egyre növekvő követelményeinek.

K. Gy.

Kisebb falvakban egyetlen szervezet a KISZ

Küldöttértekezlet a szigetvári járásban

A szigetvári járási KISZ-küldöttértekezletet — 90 küldött részvételével — tegnap tartották Szigetváron. Az értekezleten részt vett *Orosz Ottó*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa és *dr. Kovács János*, a Szigetvári Járási Pártbizottság titkára. A járási bizottság beszámolóját *Peizs László*, a bizottság titkára, a pénzügyi ellenőrző bizottság jelentését *Szabó László*, a PEB elnöke terjesztette elő. A vitát és a beszámolókat követően megválasztották a 27 tagú járási KISZ-bizottságot, a végrehajtó és a pénzügyi ellenőrző bizottságot, valamint a KISZ járási bizottságának titkárát. Titkár ismét Peizs László lett.

*

A küldöttértekezleten *Beréthy Pállal*, a KISZ Szigetvári Járási Bizottsága végrehajtó bizottságának tagjával beszélgettünk. Tíz éve tagja a vb-nek.

— *Mi jellemzi a szigetvári járás ifjúsági mozgalmát?*

— Járásunk alapvetően mezőgazdasági jellegű terület, s ez a tény meghatározza a KISZ-munkát is. Ebből két dolog következik: a fiatalok egy rétege a termelőszövetkezetekben, vagy az állami gazdaságokban tagja az ifjúsági szövetségnek, más rétege viszont a lakóhelyi KISZ-szervezetekben dolgozik. Így meglehetősen nehéz a szervező munka, nehéz összefogni a fiatalokat. A másik sajátos problémánk, hogy egyes mezőgazdasági üzemekben több KISZ-alapszervezet is működik, s mivel nincs csúcsvezetőség, gondot okoz a KISZ-tagok érdekvédelme, az ifjúsági törvény végrehajtása.

Néhány kisebb faluban az egyetlen szervezet a KISZ. Több községben nincs tanács, nincs pártszervezet, nincs népfrontmozgalom. Így az ünnepségek, a társadalmi munkaakciók, s egyáltalán az aktív közösségi, mozgalmi élet szervezésére csak a KISZ vállalkozhat és vállalkozik is.

— *Mit vár a küldöttértekezlettől?*

— A számvetés mindig segít abban, hogy előrelépjünk. A járási Ifjú Gárda munkája — különböző tárgyi és személyi problémák miatt — nem kielégítő. Az értekezlet után itt előbbre kell lépnünk. Jobb kapcsolatot fogunk kiépíteni az úttörőmozgalommal is. Meggyőződésem, hogy a küldöttértekezlet vitája, a végzett munka elemzése segít abban, hogy a járás 46 KISZ-alapszervezetének tagsága életelemének érezze az ifjúsági mozgalmat, s dolgozzon is a jobb, a színvonalasabb munkáért.

HÍREK

1973. NOVEMBER
15
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LIPÓT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.48, nyugszik 16.09 órakor. — A Hold kél 21.17, nyugszik 11.30 órakor.

Előadások

„Magánélet—közélet". Holnap, november 16-án délután öt órakor a pécsi Puskin Művelődési Házban új előadássorozat indul „Magánélet—közélet" címmel. Az első előadás címe: A világnézet szerepe az ember életében. Előadó: P. Kovács Tibor.

*

„Modern közlekedés". A modern technika és az ember című filmsorozat első részét ma, november 15-én délután öt órakor vetítik a TIT Bartók-klubjában. Az első, öt filmből álló rész címe: A modern közlekedés.

◆

— **A Komszomol KB alosztályvezetője Pécsett.** Szergej Szemjonovics Vakszov, a Komszomol Központi Bizottságának alosztályvezetője tegnap Pécsre látogatott. A KISZ Baranya megyei Bizottságán ismerkedett megyénk KISZ-szervezeteinek tevékenységével.

— **A tundrák vidékén** otthonos és ott költő, ritkaságszámba menő réti füles baglyokból igen sokat látnak ezen az őszön a hortobágyi nemzeti park területén. A puszta legtávolabbi részén, a kunkápolnási mocsár környékén ütöttek tanyát a „fülesek", ahol háborítatlanul vadászhatnak.

— **Felrobbant egy ház.** Kecskeméten, a Tabán utca 14. szám alatt özvegy Polgár Józsefné 71 éves kecskeméti lakos családi házában az albérlőként lakó Juhász István 38 éves gépkocsivezető öngyilkossági szándékkal a propán-bután gázpalack csapját kinyitotta. A kiömlő gáz feltehetően az olajkályha lángjától felrobbant. A ház összedőlt és leégett. Juhász István a helyszínen meghalt, Polgár Józsefnét életveszélyes állapotban szállították kórházba.

— **30 százalékos árengedmény** a pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában! Kabát és téli kosztüm szövetek, férfi öltönyszövetek, tiszta gyapjú és alpakka szövetek bő választékban kaphatók. Keresse fel boltunkat — nem fog csalódni!

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Felhőátvonulások, többfelé esővel, havas esővel, záporral. Egy-két helyen esetleg zivatarral. Élénk, időnként megerősödő délnyugati, nyugati, később északnyugatira forduló szél. A hőmérséklet csökken.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2, plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 4—8 fok között.

— **Nívódíjasok.** Az amatőr művészeti mozgalomban kifejtett munkásságáért, kiemelkedő teljesítményéért a Népművelési Intézet nívódíjban részesítette Lantos Ferenc festőművészt, a szentlőrinci AFÉSZ bábcsoportjának vezetőjét, Szarukán Istvánnét és Kós Lajost, a pécsi Bóbita bábegyüttes vezetőjét.

— **Átadás előtt a szederkényi fogászat.** Az egymillió 700 ezer forintos költséggel épülő tanácsadó helyiséggel és szolgálati lakással is kiegészített szederkényi fogászati rendelő átadása előtt áll. Az utolsó belső simítások és a berendezés után a végleges átadásra december közepén kerül sor.

— **Könyvpremier.** Nógrádi Gábor első kötetét, a Kéthátú életünkben-t mutatja be holnap a Magyar Írók Könyvesboltja. A dedikálással egybekötött könyvpremieren közreműködik Szegváry Menyhért, a Pécsi Nemzeti Színház tagja.

— **Csipkefa.** A nagy érdeklődésre való tekintettel Sólyom Kati, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője megismétli Csipkefa című műsorát szombaton délután 14.30-kor a Doktor Sándor Művelődési Központban.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.** (x)

◆

Leomlott a tizedik szint

Az Országos Kőolaj és Gázipari Trösztnek Budapesten épülő székházánál szerdán omlás történt. A IX. emelet feletti mintegy 300 négyzetméteres alapterületű éttermi épületrész és az azon nyugvó csaknem 100 négyzetméteres szerelő-szint eddig kiderítetlen okból leszakadt. A leomlott két szintet azonban megtartotta a IX. emelet födéme.

Az építők az omláskor éppen ebédjüket tartották, a székház melletti földszintes épület étteremében, így a munkások közül senki sem sérült meg. Mivel a leomlott szerkezetet a IX. emeleti födém felfogta, néhány apró törmeléken kívül a járdára sem jutott olyan anyag vagy szerkezettöredék, amely a járókelőknek sérülést okozhatott volna. Óvatosságból a rendőrség azonnal lezárta az épületet és környékéről elterelte a közúti forgalmat.

A rendőrség az ÉVM szakértőinek bevonásával részletes vizsgálatot végez, hogy felderítse az omlás valamennyi körülményét.

— **25 évesek a gépállomások.** Megalakulásának 25. évfordulóját ünnepelte kedden, november 13-án három — a szentlőrinci, a páprádi és a Sári-pusztai gépállomás. Ez alkalomból a Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat ünnepséget rendezett villányi gyáregységében. A jubileumi megemlékezésen dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese méltatta a gépállomások jelentőségét. Ezt követően megajutalmazták a több, mint húsz éve itt dolgozókat.

— **A Farkasréti temetőben** végső búcsút vettek Réti József operaénekestől, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola docensétől családtagjai, pályatársai, barátai, tisztelői. Az operaház és a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola nevében Lukács Miklós, Kossuth-díjas karmester, az operaház igazgatója méltatta az elhunyt munkásságát.

— **Borvásár.** November 15-től december 31-ig engedményes borvásár lesz. 30 fajta asztali és minőségi palackozott bort, desszert- és vermouth-borokat, valamint 15 tájjellegű hordósbort az eddigivel azonos minőségben, csökkentett áron hoz forgalomba a Borgazdasági Vállalatok Trösztje. November 1-től december 31-ig 20 fajta pezsgő árát is leszállították.

— **Száz személyes motelt** építtet a büki gyógyfürdőben a Savaria Tourist. Kétágyas, fürdőszobás, erkélyes szobáiban a fürdőtelepen hosszabb ideig tartózkodók kényelmes szállást találnak. Károlyi István, a Lakóterv mérnöke készíti a kétemeletes korszerű motel terveit.

— **MHSZ lövészklub alakult Magyartelken,** s a klubalapítás időpontjában — az elmúlt hét végén — avatták fel a termelőszövetkezet segítségével épült fedettcsarnokos lőteret is.

— **Fehér és színes** fürdőszobaberendezések, mintás és színes olasz gépsoros csempék, metlachil lapok, fehér csempe, bidé, 1—2—3 lépcsős szivattyúk, 80—200 literes hydrofor tartályok komplett, gáz- és villanyboylerek (80—120—200 literes) kaphatók, magyar és NSZK olajégők széles választékban kaphatók a pécsi ÁFÉSZ újhegyi Superett ABC Áruházában (Bor u. 15.).

— **Értesítjük a gyümölcsfa és szőlőoltványt vásárolni szándékozókat, hogy a telepítéshez szükséges szaporító anyagot a pécsi ÁFÉSZ (Ültetvényterv V. kezelése alatt) lerakatában Pécs, Deák F. u. 1. sz. alatt — Shell benzinkúttal szemben — megvásárolhatják. Nyitvatartási idő: 7.30—17.30 óráig. Vásár napján is nyitva tartunk.** (x)



Fellini — Róma



Álljon meg a menet...

A HÉT FILMJEI

FELLINI — RÓMA

A színes, szélesvásznú olasz—francia filmben a világhírű rendező, Fellini önmaga és az örök város — Róma kapcsán a jelenkorról beszél. A rendező megjeleníti gyermek- és ifjúkora különböző időszakait és vallomása a körülötte élő emberekről szól, valamint a múlt és a jelen kapcsolatáról is.

ÁLLJON MEG A MENET...

A színes magyar film írói Böszörményi Géza és Gyarmathy Lívia. A rendező Gyarmathy Lívia. A film zenéjét Presser Gábor szerezte, énekel Koncz Zsuzsa. A filmalkotás cselekménye munkáskörnyezetben játszódik. Az üzemben, a családban kialakult emberi viszonyokkal, erkölcsi szokásokkal foglalkozik a rendező.

Y—17

Kémek és kémelhárítók küzdelmének lehetünk tanúi a színes bolgár filmben. A bűnügyi filmben megismerkedhetünk egy kipróbált kémelhárítóval, aki utolsó megbízatását teljesíti. A filmet Villi Cankov rendezte. Az Y—17-et Ivan Kondov alakítja.

— **Országszerte most fizetik ki** a Kölcsönös Segítő Takarékpénztárakban megtakarított összegeket. Ezekben a napokban mintegy 500 000 vidéki és több mint 300 000 budapesti KST-tag veszi kézhez az év folyamán megtakarított pénzét. Ez az összeg ebben az évben csaknem másfélmilliárd forint.

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—16 óráig a Honvéd tér, Galamb u., Kertváros u., Erdély u., Pannonia u., Gárdonyi G. u., Bolyai Farkas u., Gyulai P. u., Táncsics M. u., Egressy u. által határolt területen. — **16-án** 7—16 óráig a Móra F. u., Viola u., Jegenyés u., Tölgyes u., Lomb u., Táncsics M. u., Bimbó u., Orgona u. által határolt területen. (x)

— **Ezúton kérem** azt a becsületes egyént, aki Pécsett november 6-án megtalált egy fekete zipzáras irattáskát, hogy a benne lévő összeget tartsa meg, csak a táskában lévő iratokat 200 Ft ellenében adja fel utánvéttel Péter Gyula, Sellye, Mező I. u. 47. címre.

— **Francia lábos 25 Ft-ért,** gumi lábtörlő 18 Ft-ért, Erika gázgyújtó 3 Ft-ért, trágyavilla 8 Ft-ért, 200 literes olajhordóhoz kifolyócső 12 Ft-os reklámáron — 50—80 százalékos árengedménnyel kapható a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

Kukorica-bérkombájnolást

KEDVEZMÉNYES ÁRON VÁLLALUNK, SZÁLLÍTÓ JÁRMŰVET BIZTOSÍTUNK.

BEKE Tsz.

Szabadszentkirály.

Tel.: 12.

— **Termelőszövetkezetek, vállalatok!** A Bogádmindszenti Állami Gazdaság fontos beruházásának ez évi befejezéséhez szükséges egy VF—261-es típusú 20—24 méteres serleges felvonó. A mi felvonónk 1974 első negyedévében érkezik. Azon vállalat segítségét kérjük, amely a meglevő, de idén nem szükséges felvonóját átadná részünkre csereképpen vagy értékesítés útján. Levélbeni értesítést a gazdaság főmérnökének kérünk mielőbb. 7836 Bogádmindszent címre. (x)

— **Zománcozott mosogatók,** egyrészes és csepptálcás kivitelben 50 százalékos áron beszerezhetők a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

◆

„Bikakaland" a vasúton

Körmendről Szombathelyen át szállítottak Olaszországba egy vagon hízott bikát. Nem ritka esemény ez a nyugat-dunántúli vidéken, Vas megye ugyanis az ország egyik legjelentősebb élőállat exportőre. A szóbanforgó szállítmánnyal azonban nem mindennapi kaland történt. Körmend és Szombathely között éjszaka menet közben kirúgták a vagon ajtaját a békésnek jószándékkal sem mondható állatok és, kettő közülük lelépett a vonatról. A szombathelyi pályaudvaron újabb kettő megszökött. Nagy riadalmat keltettek a pályaudvar dolgozói, főleg a női kocsifelírók körében. A vasutas dolgozók értesítették az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat dolgozóit, akik aztán „begyűjtötték" a szökevényeket. Szerencsés módon a vágányok között „sétáló" hatalmas testű állatok közül egy sem sérült meg.

„SZENT E NYELV!"

Bánffy György előadói estjéről

Galeottótól származik a megállapítás: „A magyarok akár parasztok, akár nemesek, majdnem mindig egyazon nyelven beszélnek." S hogy ez mégsem jelentett egysíkúságot, szürkeséget, hogy ez az arisztokratikus és plebejusi ágra sohasem szakadt nyelv mindig is menynyire sokszínű, -ízű és -zamatú volt — „bizonyította be" Bánffy György, Jászai-díjas, érdemes művész tegnap este Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központ zsúfolásig megtelt nagytermében előadói estje hallgatóinak.

A Halotti beszédtől Déry Tibor, Illyés Gyula és Weöres Sándor tollából származó írásokig — az alig több, mint másfél órás összeállítás keretében — bejárhattuk nyelvünknek szinte minden zegét-zugát. Legrégibb magyar nyelvemlékünk ódon hangulatához jól illeszkedett az 1200-as évekből származó dél-franciaországi gregorián ének, a Jókai Kódexben feljegyzett 1450-ből származó szöveget reneszánsz-korabeli olasz kórus váltotta fel, és vezette be Mátyás korát, azaz a magyar reneszánszot. Ekkor már az egyre ízesedő beszéd kuncantásokra ingerelte a közönséget, és ez később Mikes Kelemen — próbaházasságért protestáló — szövegénél harsány nevetéssé hízott. Amellett, hogy jól komponált, nyelvünk fejlődését, kibontakozását gazdagon illusztráló, itt-ott szellemes magyarázatokkal fűszerezett előadást hallhattunk, Bánffy Györgynek sikerült a közönség hangulatát is felsrófolnia. Az est végezetéül elhangzott jassz-nyelv paródiák és a fontoskodó újságírói zsargont kipellengérező paródiák után a közönség nevetéstől dülöngélve állt fel a nézőtéren.

— Másfél évtizede Pécsett mutatom be valamennyi önálló műsoromat. Amióta az Ékes, érdes anyanyelvünk című műsor először elhangzott, hétszer mutattam be a pécsi közönségnek. Ezt az összeállítást körbevittem természetesen az egész országban, és a szomszédos országok magyarlakta vidékein. Ausztráliában elsősorban Petőfi verseket adtam elő, de ottani magyar nyelvvel foglalkozó körök ezt a műsort kérték. Szívfájdítóan keserves élmény volt érezni az elszakadást azokban az emberekben nekem, aki szívemen viselem a nyelv sorsát. Keserves volt éreznem — különösen a második nemzedék meghatódottságát. Volt olyan eset, hogy nem tudtam elmondani egy verset, a hallgatók érzelemkitörései elhallgattattak.

— A lebegő Atlasz után vállal-e további pécsi vendégszerepléseket Bánffy György?

— Ha a József Attila Színház ezt számomra lehetővé teszi, igen. Pécstől a „Nem búcsúzom" című estemmel búcsúztam el, és ez azt jelenti, hogy irodalmi estjeimet, önálló műsoraimat továbbra is itt mutatom be. Azt az eleven kapcsolatot, amely művész és közönség között a dobogóról kialakul, semmi más nem nyújtja.

Több, mint tíz éve már, egy emlékezetes Bánffy-esten Thiery Árpád bevezetőjében azt a kérdést vetette fel, vajon maradandó-e az, amit egy színész alkot? S most, hogy ismét egy Bánffy-est juttatja eszünkbe a gondolatot, válaszolhatunk is rá: maradandó. Mi bizonyítja ezt? A szűnni nem akaró vastaps...

Bebesi Károly

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

11.

Ennyi volt a tájékoztató. Képtelen vagyok visszaemlékezni, hogyan jutottam le az udvarra a „köszönöm megjelenésüket" elhangzása után.

*

Este hírül hozták, Lenkey János nagyon nyugtalan, kiabál, tépi magán a ruhát, átkozza a fantomokat. Siessek, csillapítsam le valahogy, mert a celláiából hangzó kiáltásoktól izgatott az egész folyosó. A rabok is, meg az őrök is.

Jelenlétem némiképpen megnyugtatta. Menekülve kapaszkodott belém, egész testében hevesen reszketett. Dédelgető unszolásomra elfogadta a teát, amely brómos nyugtatót tartalmazott. Vele maradtam, amíg nagy nehezen el nem aludt.

Alig merem hinni, hogy Lenkey mindössze negyvenkét éves. Aggastyán benyomását kelti. Erősen őszül, megtört arca beesett, halántéka horpadt, szája összesorvadt és aléltan mozog, mint a végelgyengülőké. Rozogán, kétrét görnyedve képes csak megállni a lábán. Nemegyszer ágyra emeltem a padlóról. Teste olyan könnyű, akár a csontváz. Nem, hogy az esztendő, de a hónap végét is bajosan érheti meg.

Jól emlékszem olvasmányaimra. A fellelhető friss szakirodalom szerint az elmebajok szinte kizárólag exogén jellegűek, tehát szerzettek. Ami öröklött, vagyis endogén, az elhanyagolható hányad, noha a bizonyosság kedvéért ennek lehetőségét sem szabad kizárni. Mégis, szilárdan hiszek a kór szerzett jellegében. Tapasztalat szerint leggyakoribb kiváltó ok a katasztrofális lelki megrázkódtatás. Úgy vélem, többé-kevésbé valamennyi lázadó tábornokban lezajlott az, ami Lenkeyt pusztulásba kergeti, Haynau ökegyelmessége akarata nélkül is. A különbség annyi lehet a többi tábornokhoz képest, hogy Lenkeyre sokkal sűrítettebben hatottak a magyarokra nézve tragikus események. Ilyen irányban lenne tanácsos vizsgálódnom, ha kellő felelősséggel akarom tisztázni a rejtélyt mind feljebbvalóim, mind a magam számára.

Csak az a különös, hogy éppen Lenkey Jánosról tudom a legkevesebbet. A magam ismeretei, a suttogva kóválygó híresztelések, az augusztus óta kiszivárgó értesülések alapján nagyjából körvonalazhattam az összes perbe fogott tábornok pályafutását. Lenkey multjáról senki nem beszél. Mindössze azt emlegetik róla, hogy tavaly májusban megszökött századával kelet-galíciai állomáshelyéről. Amióta elborult az elméje, titokzatosság lengi körül. Engem faggatnak, beszéljek állapotáról.

Undorító ez a faggatódzás, mert emberi részvét helyett léha kíváncsiságból fakad.

*

Mielőtt a betegség rohamában vergődő Lenkeyhez hívtak volna, meglátogatott Franz von Ottenfeld főhadnagy. Örömmel értesített fogfájása teljes megszüntéről. Ezuttal nem volt olyan paposan méltóságteljes, mint a hadbírósági tárgyalások idején. Inkább paposan nyájas volt. Látott Ernst törzshadbíró hivatalában a bizalmas tájékoztatón, ezért hát ő is bizalmába fogadott. Honorárium-képpen elújságolta, hogy Gáspár András az a bizonyos tizennegyedik lázadó vezér, akit halál helyett tíz évi várfogságra ítéltek.

Véletlenül Gáspár András is épp annyi idős, mint Lenkey János. A kegyelemnek számító ítélet nyilvánvalóan azért esett rá, mert az egyetlen olyan tábornok volt, aki a debreceni lázadó országgyűlés április tizennegyedikei függetlenségi nyilatkozata után tartózkodott mindenféle katonai tevékenységtől.

Addig viszont sokszorosan rászolgált a Kossuth-kormány minden elismerésére. Már a magyarok pártütése előtt színes és impozáns katonamúltja volt. Kecskemétről, erről a vad pusztai vidékről származik. Apja csizmadiát akart belőle faragni a maga műhelyébe, de a kamasz megszökött a szülői háztól egy huszártoborzós alkalmával. Olasz földön szolgált, Lombardiában. Tizenhárom évig volt közhuszár, majd apránként lépkedett előre a tiszthelyettesi létrán. Kétségtelenül rászolgálhatott a tiszti sarzsira, ha minden katonaiskola nélkül hadnagyi kinevezést kapott tábornokától. Innen már a várakozási idő is előre vitte. Századparancsnok volt kapitányi rangban, amikor elérkezett az ominózus 1848.

(Folytatása következik)

Állami támogatás, kedvezmények

Munkáslakás-építési akció

December 15-ig nevezhetnek be a vállalatok

A Megyei és Városi Párt Végrehajtó Bizottság határozatának megfelelően a társadalmi szervezetek, a tanácsi szervek, valamint egyes vállalatok képviselőiből Szervező Bizottság alakult, melynek feladatát képezi Pécs városban a kedvezményes munkáslakás-építéssel összefüggő feladatok koordinálása és lebonyolítása.

A Szervező Bizottság eddigi tevékenysége során azt tapasztalta, hogy az akció lényege, a kedvezmények és az állami támogatás mértéke, valamint elnyerésének előfeltételei az érdekelt állampolgárok körében még nem kellően ismertek. Éppen ezért szükségesnek tartja az ide vonatkozó rendelkezések sajtó útján történő ismertetését, azzal a felhívással, hogy a vállalatok a még be nem jelentett igényeket legkésőbb 1973. december 15-ig juttassák el a Pécs megyei város Tanácsa V. B. Igazgatási Osztályához. A határidő után beérkező igényeket a Szervező Bizottság 1974. évre vonatkozóan már nem tudja figyelembe venni.

A támogatás előfeltételei

A rendelkezések szerint az alábbiakban részletezett kedvezményekben és támogatásban azok az *állami vállalatnál dolgozó munkások* részesülhetnek, akik számára a vállalat a *lakásépítési alapjából* a szociálpolitikai kedvezmény és az állami támogatás együttes összegével csökkentett építési költség vagy eladási ár legalább *20 százalékának* megfelelő összegű kamatmentes vállalati költségtámogatást nyújt.

A rendelet még további két feltételt is megállapít, nevezetesen, hogy a *lakás telepszerű, többszintes formában, a jogszabályban meghatározott településeken* valósuljon meg. (Baranyában ilyenek: Pécs, Komló, Szigetvár.) Ez utóbbi kettős feltétel azonban Pécs városában a Szervező Bizottság működésével eleve adottnak tekinthető.

Külön ki kell emelni, hogy a vállalati támogatásnak legalább 20 százalékos mértékűnek kell lenni és annak a lakásépítési alapból kell származnia. Amennyiben tehát a vállalati támogatás ezt a mértéket nem éri el, a munkáslakás-építésre vonatkozó kedvezmények nem nyújthatók. Az előírtnál alacsonyabb vállalati támogatás más alapból, vagy a vásárló saját pénzeszközeiből nem egészíthető ki.

Az állami támogatás mértéke

Amennyiben a többszintes lakóházépítés a fenti feltételek szerint történik, a lakást építtető (vásárló) munkást megillető állami támogatás összege a következők szerint alakul:

egyszobás lakás esetében	48 ezer forint
másfél szobás lakás esetében	58 ezer forint
kétszobás lakás esetében	68 ezer forint
két és fél szobás lakás esetében	78 ezer forint
három és ennél több szobás lakás esetében	88 ezer forint.

Az állami támogatás összegét az épített (vásárolt) lakás szobaszámának megfelelően, de csak a lakásigények mértékének felső határáig lehet megállapítani. Ez azt jelenti, hogy ha a vásárló jogos lakásigényének felső határa kétszobás lakásra terjed ki, akkor is 60 ezer forint állami támogatásban részesül, ha történetesen háromszobás lakást vásárol.

A szociálpolitikai kedvezmény és az állami támogatás együttes összegével csökkentett építési *költség* (eladási ár) *10 százalékát* a munkásnak kell — előtörlesztés címén — megfizetni, *20 százalékát* a vállalat biztosítja támogatásként, míg a fennmaradó *70 százalék erejéig* az OTP 35 évi lejáratra, évi egy százalékkal kamatozó kölcsönt nyújt. Ilyen kedvezmények mellett a munkás építtető (vásárló) által fizetendő előtörlesztés, valamint a havi törlesztésrészletek összege, az állami eszközökből megvalósuló tanácsi értékesítésű (régi közismert nevén: szövetkezeti) lakásokéval közel azonos szinten alakul.

További jelentős kedvezményként kell megemlíteni, hogy *három, vagy ennél több gyermek esetében* a munkásnak a vállalatnál előterjesztett kérelmére — egyedi elbírálás alapján — az őt terhelő 10 százalék előtörlesztést részben vagy egészében

— a lakásügyi hatóság — a vállalat javaslatára, szociális helyzetére figyelemmel — az állami költségvetés terhére elengedheti;

— a vállalat pedig — munkaerőgazdálkodási érdekeire tekintettel — a munkás helyett lakásépítési alapja terhére vissza nem térítendő támogatásként megfizetheti.

Ugyancsak a kedvezmények közé sorolható az a lehetőség is, hogy az építtető átmeneti anyagi nehézségeinek áthidalására az első három évben *az OTP 150 forinttal csökkentheti a havi törlesztőrészletét.* Az így kieső összeget a kölcsön hátralévő törlesztési idejére elosztva kell megfizetni.

Ezek után nézzünk konkrét példát a pénzügyi feltételek és kedvezmények alakulásának szemléltetésére. (A példában 2 szobás lakást, 360 000 forint építési költséget és a szülők által eltartott két gyermeket veszünk alapul.)

Amennyiben a lakás építési költsége	360 000 Ft
Szociálpolitikai kedvezmény (gyermekenként 30 000 Ft)	60 000 Ft
Állami támogatás	60 000 Ft
Szociálpolitikai kedvezménnyel és állami támogatással csökkentett építési költség	240 000 Ft
A munkás részéről fizetendő előtörlesztés (10 százalék)	24 000 Ft
Munkáltatói támogatás (kölcsön) 20 százalék	48 000 Ft
OTP-kölcsön 70 százalék	168 000 Ft
Kamat az OTP-kölcsön után évi	1%
Törlesztési idő	35 év.

Az igények elintézésének módja

A munkásoknak igényüket elsősorban vállalatuk *szakszervezeti bizottságának* kell bejelenteniük és kérni, hogy számukra a vállalat biztosítsa a legalább 20 százalékos mértékű kölcsöntámogatást. A vállalat illetékes vezetője a kérelmet a párt, a szakszervezet és a KISZ képviselőinek bevonásával bírálja el. Ha a munkás kérelmét jogosnak és teljesíthetőnek találják, úgy az igényt a 20 százalékos támogatás vállalására vonatkozó nyilatkozattal együtt a Szervező Bizottsághoz kell eljuttatni.

A Szervező Bizottság a hozzá beérkezett igények kielégítését egyrészt az OTP saját beruházásában megvalósuló társasházlakások vásárlása, másrészt a vállalati szervezésben és lebonyolításban, illetőleg a lakásépítő szövetkezet keretében történő lakásépítés útján kívánja megoldani. A Szervező Bizottság úgy döntött, hogy amennyiben egy vállalattól 50, vagy azt meghaladó igény érkezik be, úgy azok kielégítését a vállalat szervezésében történő lakásépítés útján oldja meg, melyhez a vállalat részére közműves építési területet bocsát rendelkezésre.

Bár cikkünk a munkáslakás-építkezéssel elsősorban Pécs város szempontjából és helyzetéből kiindulva foglalkozott, az állami támogatásról, az egyéb kedvezményekről és azok feltételeiről adott általános jellegű tájékoztatás a megye három kijelölt városára (Pécs, Komló, Szigetvár) értelemszerűen érvényes.

Balatonyi Dezső,
az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatója

Hétszázezer forintért



A Xavér utcai szociális otthon egyik szobája.

Otthonosabb szociális otthonok

Felújítják Pécsett a Xavér, a Tüzér és a Tímár utcai Szociális Otthont, így több mint négyszáz gondozásra szoruló idős ember mind megfelelőbb körülmények között élhet. A kivitelezési munkálatokat a Költségvetési Üzem végzi és a három létesítmény együttes építkezési költsége meghaladja a 700 ezer forintot.

A legnagyobb arányú korszerűsítésre a *Xavér utcai Szociális Otthonban* kerül sor. Itt a teljes felújítási munkálatok tulajdonképpen már három éve megkezdődtek. Azóta az épület külső és belső arculata teljesen megváltozott. Több új betegszobát alakítottak ki, műanyagpadlóval látták el a termeket. Fürdőszobákat építettek a bentlakók és a dolgozók részére is, valamint újra festették, mázolták a falakat, berendezéseket.

Az intézetben kilenccel bővült az ágyak száma. A régi ebédlőből is újabb szobákat alakítottak ki, helyette egy kisebb, a célnak jobban megfelelőt építettek. Nagy gondot fordítottak az otthon parkjának rendbehozatalára, ahol is a gondozottak sétálhatnak és az idejüket eltölthetik. A Xavér utcai intézet fekvőbetegjellegű. Ezért a parkban most alakítanak ki egy betegfektető pavilont. Itt napozhatnak majd a járóképtelen betegek a nyitott, de függönyökkel árnyékolható épületrészben.

Az udvart balesetmentessé tették, az utak mellett pedig korlátokat helyeztek el.

Az utóbbi időben cserélték ki a bútorzatot is, ezenkívül pedig a korszerűen felszerelt fertőtlenítőben naponta látják el a betegeket.

A Tüzér utcai Szociális Otthon jelenleg 180 férőhelyes. 1971-ben végeztek itt utoljára felújítási munkákat. Akkor alakítottak ki egy tizenhat személyes épületrészt, három épületet pedig korszerűsítettek. Víz- és csatornahálózatot fektettek le és ezzel egyidőben készültek a mosdóhelyiségek is. Most a negyedik pavilont újítják fel, a mosodát az eddigi egészségtelen alagsori helyiségekből áttelepítették, de jelentősen bővítették a konyhát, ezenkívül pedig új irodahelyiséget építettek az élelmezésvezetőnek. Az ebédlőt, a társalgót és az orvosi rendelőt is tatarozzák, újrafestik.

Hamarosan hozzákezdenek a park rendezéséhez és újratelepítéséhez, amely tavaszra már kellemesebb környezettel várja az idős embereket.

A Tímár utcai Szociális Otthon egy főépületből és egy belső pavilonból áll. Hetven fő részére nyújt elhelyezést. A korábbi két nyolcágyas szobát négy ágyasokra alakították át, a meglévő helyiségekből fürdőszobákat építettek, valamint a szobákba bevezették a hidegmeleg vizet.

Az udvarrészt itt is biztonságossá tették. A Tímár utcai otthon körülményeinek javulásához jelentősen hozzájárult az is, hogy a szobák fűtőberendezéseit olajtüzelésre állították át.

Mindhárom szociális otthon építkezési munkálatai jelenleg is tartanak. A korszerűsítések egy része még ebben az évben elkészül, a fennmaradó építkezések pedig a jövő év tavaszára fejeződnek be.

Népi ellenőrök vizsgálják:

Tiszta város-e Pécs?

Ha nem — miért nem és mi a teendőnk?

Éppen egy esztendeje alkotott új rendeletet a Pécsi Városi Tanács a város köztisztaságáról. Annak idején kifejeztük aggodalmunkat, miszerint elegendő-e egy rendelet ahhoz, hogy tisztább legyen a város, ha mi magunk, Pécs polgárai nem teszünk ezért többet. Nos, látványos változásoknak nem lehettünk tanúi, Pécs utcái bizony szemetesek, a város köztisztasága körül van még mit tenni. Erre utal az is, hogy a pécsi városi és járási Népi Ellenőrzési Bizottság a Megyei Pártbizottság kezdeményezésére megkezdte Pécs köztisztasági helyzetének vizsgálatát.

*

Az indító megbeszélésen így fogalmazták meg a vizsgálat célját: *„A Köztisztasági Szabályzat és az azt adaptáló 1972. évi 1. sz. tanácsrendelet hogyan érvényesül a gyakorlatban és miképpen kerül végrehajtásra a különböző vállalatok és tanácsi szervek tevékenységében".*

Hasonló témájú vizsgálatok voltak már Pécsett. Néhány évvel ezelőtt például megvizsgálták a népi ellenőrök a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkáját. A mostani több ennél, hiszen a vizsgálat túlterjed a Köztisztasági Vállalaton. A népi ellenőrök felkeresik a kerületi tanácshivatalokat, a KÖJÁL-t, a PIK házkezeléseit, a Kertészeti és Parképítő Vállalatot, a tanács költségvetési üzemét, valamint a DÉDÁSZ-t, a Vízművet és a Gázgyárt ó és Szolgáltató Vállalatot. Nem zárták ki annak lehetőségét, hogy a vizsgálatot kiterjesszék a MÁV-ra, a Volánra és az építőiparra, minthogy ezek tevékenysége is beleszól a város köztisztaságába.

*

Részletes „haditervet" dolgoztak ki a vizsgálatban résztvevő 17 népi ellenőrnek. A vizsgálati programban meghatározták azokat a kérdéseket, amelyekre a vizsgált szerveknél feleletet kell kapni. A *Köztisztasági Vállalatnál* például arra keresnek választ, hogy a tanácsrendelet végrehajtásának vannak-e belső, szervezeti akadályai, milyen külső akadályozó tényezőket észlelnek, milyen szervek, vagy magánszemélyek magatartása ütközik leggyakrabban a tanácsrendeletbe, kielégítő-e a szemétszállítás jelenlegi színvonala. A *tanácsnak* arra kell választ adnia, hogy a köztisztasággal kapcsolatos feladatok ellátására szolgáló szervezet alkalmas-e az eredményes munkavégzésre, hogyan gondoskodnak a placcerek és a vásártér használat utáni takarításáról, milyen intézkedésekkel előzik meg az építkezéseknél, bontásoknál, útfelvágásoknál a szennyeződés keletkezését, milyen szervezet végzi a köztisztaság folyamatos ellenőrzését, hogyan érvényesül az új városrészek köztisztasági igényeinek kielégítése. A *PIK-nél* azt vizsgálják, hogy a szemétgyűjtési és tárolási rendszerek egészségügyi szempontból megfelelők-e, megakadályozható-e a tárolóhelyeken a szemétben túrkálás, hogyan tartható be a házirend. A *KÖJÁL-nak* a köztisztaság közegészségügyi hatásairól kell részletes tájékoztatást adnia. *A közüzemi vállalatoknál* azt vizsgálják, hogy azok saját tevékenységi körükben mit tehetnek azért, hogy közszolgáltatásaik kevesebb szennyeződéssel járjanak.

*

A vizsgálatot *dr. Szotyori Árpád* vezeti. Tőle kérdeztük: hogyan hajtják végre a népi ellenőrök a vizsgálatot?

— *Először is felkeresik a vizsgálandó szervek vezetőit, ismertetik a vizsgálat célját és segítséget kérnek munkájukhoz. Ezt követően a helyszínen tanulmányozzák a köztisztaság jelenlegi helyzetét. Megfigyelik a szemétgyűjtést, az utak tisztítását (szükség szerint fényképeznek is) és tanulmányozzák a köztisztaság fenntartásában érdekelt szervek tevékenységét. A tényleges helyzetet kívánjuk feltárni és feleletet adni arra: mit lehet és kell tenni? Tudjuk, hogy a köztisztaság a lakosság állandó, éber ellenőrzése és tevékeny közreműködése nélkül nem valósulhat meg, ezért a vizsgálatban is szeretnénk számítani a pécsiek segítségére.*

A vizsgálat ezekben a napokban már folyik, a tapasztalatok első, gyors összegezésére már a jövő héten sor kerül.

*

Mit vár a pécsi köztisztaság NEB-vizsgálatától? Ezt kérdeztük meg a köztisztaság két „gazdájától". *Tóth Zoltán*, a Városi Tanács építési és közlekedési osztályának vezetője szerint:

— *Jó lehetőség az ilyen célra szervezett vizsgálat ahhoz, hogy a kívülálló alapossága vizsgálják munkánkat, s adjanak frissítő ötleteket. Pécs köztisztaságát egyébként így érdemes vizsgálni. Együtt és egyszerre kell nézni mindazokat a helyeket, amelyeknek részük van a közisztaságban, mert csak így láthatjuk, hogyan érvényesül a gyakorlatban az egyéves tanácsrendelet.*

Gyimesi László, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatója ezt mondta:

— *Nagyon sok olyan körülmény van Pécsett, amelyek a mi erőfeszítéseinkkel szemben a tisztátalanság hatását keltik. Ezeknek a körülményeknek a feltárását várjuk elsősorban, hogy tudjuk, hol kell erősítenünk.*

*

A NEB-vizsgálatra lapunkban még több alkalommal visszatérünk és köszönettel fogadjuk olvasóink észrevételeit, javaslatait.

H. I.

Bemutató szakembereknek

Népességnyilvántartás számítógéppel

A „Számítógép az államigazgatásban" címmel Pécsett megrendezett kétnapos kollokvium második napja az egységes állami népességnyilvántartás pécsi kísérleti tapasztalati ismertetésének jegyében zajlott le. *Dr. Golabár Tibor*, a Városi Tanács végrehajtó bizottságának titkára részletes tájékoztatást adott a pécsi tapasztalatokról, amelyeket a népességnyilvántartás országos megszervezése során célszerű figyelembevenni. Ismertette az előkészületeket, az összeírás és az adatok felülvizsgálatának tapasztalatait, az információs rendszer megszervezésével kapcsolatos feladatokat (ennek jóságától függ, hogy naprakész lesz-e a nyilvántartás) és az adathalmaz számítógépre szervezését. Külön foglalkozott a népességnyilvántartási rendszer szolgáltatásaival, amelyek jelentékenyen megkönnyítik az igazgatási munkát. *Dr. Boruzs Mihály*, a KSH népességnyilvántartási munkabizottság titkárságának vezetője a pécsi kísérlet tapasztalatainak országos méretű hasznosítási lehetőségeiről beszélt. *Bindics Ferenc*, a DÉDÁSZ számítóközpontjának vezetője pedig a pécsi kísérlet számítógépes feldolgozásáról adott tájékoztatást. A kétnapos kollokvium résztvevői részére szerdán délután a DÉDÁSZ számítóközpontjában gyakorlati bemutatót tartottak a népességnyilvántartás pécsi kísérletéről.

Vállalatok, tsz-ek, figyelem!

- GÉPKOCSI
- TAKARÓ
- TERÍTŐ
- KAZALOZÓ
- PARANCSNOKI kocsikra ponyvákat,

egyéni kívánság, s méret szerint vállaljuk.

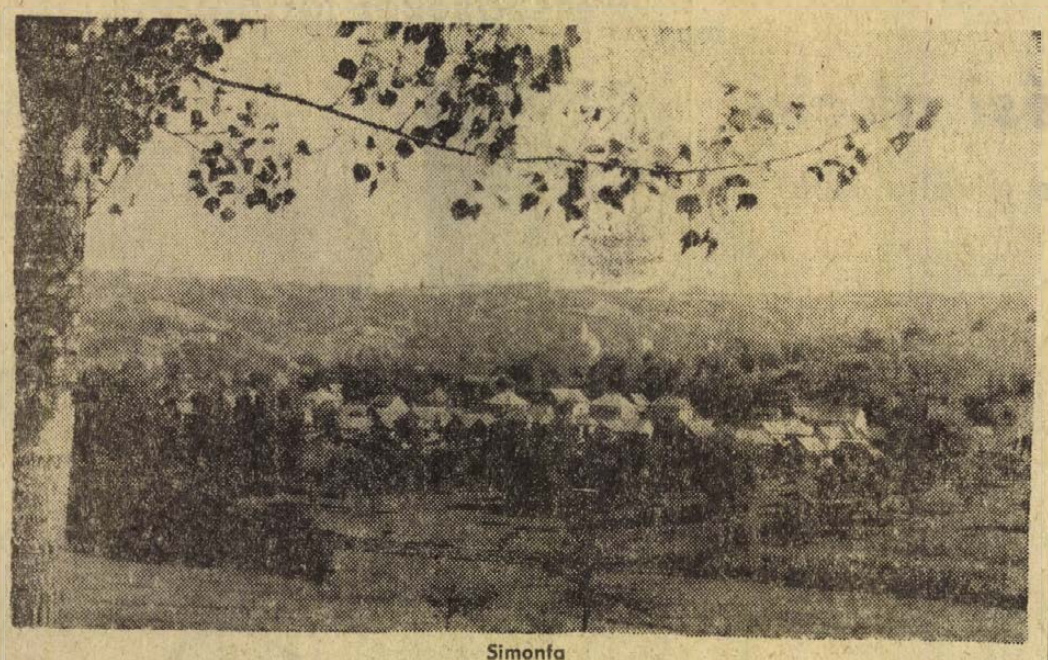
PÉCS-SZABOLCS, SZABADSÁGHARC ÚT 17. SZÁM.

Megvételre keresünk

3 db 8 m hosszú 500 vagy 600 mm hevederszélességű MOZGATHATÓ GUMIHEVEDERES SZÁLLÍTÓSZALAGOT.

Cím: Mohács, Faröstlemezgyár, beruházási osztály
Telefon: 392/143. Ügyintéző: Steindl László.
Telex: 12-339.

Zselic ajándéka



Simonfa

Hogy az Urnó hol pihent, csak éppen sejtem, az útról látni Domolos házait, aztán egy kis emelkedő, valahol ott bent, ahol az őszi estén megnyúlnak az árnyak, éppen húsz esztendeje lelték meg a csontvázat.

— Ki volt „ő"?

— Pécsről jöttek ki a múzeológusok, mondják, a keleti gótok egyik fejedelemasszonya volt, ezt állapították meg az aranyékszerek és más leletek alapján...

És milyen lehetett? Ki tudja? Hideg eső veri a Zselic öreg hársfáit, útmenti nyárfáit, ácsorgok az útszélen, „vége-hossza-nincs" vasúti szerelvény sikoltoz valahol Szigetvár felől... S mégis, milyen lehetett ez az asszony? Film- és színpadi rendezők gondoskodtak arról, hogy a királynők, úrnők, fejedelemasszonyok szépek, jó tartásúak, szigorúak, méltóságteljesek legyenek. És mentesek minden esendő emberi tulajdonságtól. Mert elképzelni sem tudtam és nem is mertem, hogy egy emelt fővel járkáló Urnó miként sírdogál félrevonulva, mint a világ valamennyi asszonya, hogyan rágja körmeit, hogyan veri a gyerekeit és hogyan ölelkezik? Úgy, mint a korabeli jobbágyasszonyok? A jóég tudja! Talán nem is volt szép a zselici fejedelemasszony, vézna csuklóin és csontos nyakán éppen hogy lötyögött az arany és a bronz.

— A tsz-nek ásták a silógödröt, akkor találták meg szegényt... De a sírhely kellékeiből elcsentek egyet s mást...

— Pusztán honszeretetből...

— Pusztán abból. Végül is itt élt a Fejedelemasszony, Zseltcen... nem?

*

Zselic zavarba hoz. Ismerem is, meg nem is. Dombjai a síkságokról hirtelen és meredeken emelkednek, amelyeket aztán bükk és tölgy borít, a lapályokat tágasabb erdősávok, facsoportok, s bokrok végtelen szalagjai bontják meg. Északon Kaposvártól a Kapos folyó, délen a mozsgói dombvonulat határolja, így hát jó kétharmada Somogynak jut.

A baranyai Zselicen körülbelül 10 000 ember él, 27 községben, faluban, kisebb pusztákon, a legnagyobb település — Mozsgó — 1262 lelket számol, a legkisebb — Gyürűfű — 117 lakót számolt a hatvanas évek közepén, ma semmit, megszűnt, nincs többé. Néhány szép helységnév: Basal, Béc, Antalfalu, Ritics-puszta, a római kori Domolos, aztán az Árpád-kori település, Korpád, Korcsány, aztán Margita, Zsibót, Zöcske, Terecseny-puszta, Mozsgó...

— Mi munkát ad a vidék?

— Fakitermelést, aztán a tsz-ekben inkább az állattenyésztés megy, de a fiatalabb korosztály busszal, vonattal járja naponta az utat Szigetvárra, Pécsre. Évek múltán aztán bentragadnak a városban.

— És az ősi foglalkozás?

— Állattenyésztés, pontosabban a sertés- és juhtenyésztés.

I. László király 30 telket hasíttat ki a betelepített kanászok számára 1093-ban. Az 1234-ből származó okmányok szerint Derczfalva a zselici kanászok lakóhelye. A kanászok mellesleg nem csupán őrzői a kondának, hanem elsősorban sertestenyésztők — bérmunkában — s a szaporulat a fizetség. A törökdúlás idején a bújdosó magyarok az akkor még nagy kiterjedésű erdőségben találnak otthonra, és úgy elnéptelenedik a táj, hogy a törökök kiűzése után hosszú ideig nem sikerül előcsalogatni a jobbágyokat — jobbágysorsra pedig egyáltalán nem.

— A pap is az erdőre megyen misézni, lombsátorból állítja fel az oltárt és kolompszóra bújnak elő a hívek istentiszteletre...

Generációk váltják egymást Zselicen, míg a vidéken megkezdhetik az erdőirtást, hogy szántóföldet, rétet, kaszálót nyerjenek és meghonosíthassák a mezőgazdasági kultúrát. Festetics grófék csapoltatják le a Szentlászló Szigetvár közötti mocsaras területet, ennek térképe 1714-ben keltezett. A zselici települések zöme ettől kezdve alakul ki.

*

Szigetváron kora délután fiúk, lányok várják a buszok indulását.

— Mit tudtok Zselicről?

— Szláv elnevezés, „kedvest, kiest, szépet" jelent...

— Én semmit jóformán. Olyan vidék, mint a többi...

— A tévében láttam egy filmet Zselicről. Jót röhögtem. Erdészruhás férfiak lövöldöztek a betyárra. Pedig a betyárokat éppen a pandúrok hajtották és ölték. Az erdei ember — még ha erdész volt is hivatásszerűen — soha nem árulta el a betyárt.

— A tsz-ek nem valami gazdagok...

— Megélni mindenütt lehet. Legföljebb unalmasan, a kisfalvakban, ezekből pedig Zseliben akad éppen elég...

— Mozsgón meg néhány helyen azért lehet szórakozni. Ahol van presszó is, vagy jó a kultúrház.

— Tudja hol járt Patkó Bandi?

*

Megmondják, még a címet is. Mozsgó, utolsó ház, Vajdáéknál. Nem nagyon hosszú, tornácos paraszthéz. Pici kis ablakokkal. Mennyezeti gerendákat a „stukatúr" befogta. Bócs Istvánné — a szociális otthon főnővére lakja egyik szobát — a középsőben 17 hónapos kisunokája, a hátsóban az asszony lánya és veje. Első szoba: kombinált berendezés, második, gyermekheverő, gyermekszekrény, gyermekíróasztal és polc, hetvennyolc babával, játékkal, a harmadik világos, nyers színű, modern bútorokkal.

— Itt élt valamikor a Pücsök Kata?

— Igen. A legszebb asszony volt a környéken és az ura, gazdag kanász, tavasszal elhajtotta a tölgyesbe a kondát, ősszel jött haza. Addig Patkó Bandi látogatta a menyecskét.

A betyár Patkó az utolsó házban Pücsök Katinál, társai iszonak a következő házban, Mesteréknél (ma is Mesterék lakják), az alvezér Soromfai Jóska pedig — ez éppen 1857 egyik estéjén történt — Czapf Godofrédot, a papot keresi fel (vajon miért...?), aztán rálő a papra, harmadnap meg is hal, a plebánia szobája falán levő festményen ma is látszik a golyó verte lyuk.

— Patkó Bandi utódai élnek még. Patkó Kálmán bácsi a jegyzőségen volt hivatalsegéd. A többi Patkó Bécen lakik.

*

Egy zselici orvos:

— Szív és érrendszeri megbetegedésben Baranya eléggé „előkelő" helyen áll sajnos. Ezen belül Zselic vidéke is. A fiatalok munkára indulnak, a nagypapának, nagymamának reggelire kikészítik a nehéz füstölthúsokat, meg a két-háromdeci pálinkát. Ez a napi adag.

— És a fiatalok?

— „Partitúrából" nevelik a gyermekeiket. Ahogy az „megvagyon-írva": szigorúan járnak tanácsadásra a kismamák, sok tejet, tojást, zöldféleséget etetnek a kicsikkel, télen ötösével hordják haza a boltból a főzelékkonzerveket, őket még télen „keszkenőkbe", kendőkbe bugyolálták, de ezeknek gyermekei már könnyű, többréteges öltözéket viselnek. Elképzelheti, hogy én, mint orvos milyen örömmel mondom el tapasztalataimat...

*

Kiállítást láttam itt a nyár elején: háziszőttesek, zselici asszonyok remekművei. Fehér vásznon, piros fonalhímzések. Csak ez a két szín. Fehér és piros és a minták, többnyire virágszírmokra emlékeztetnek.

Van más is.

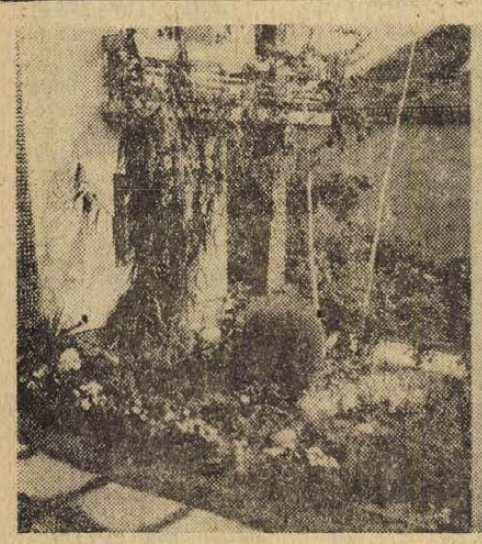
Takács József — a kaposvári MOKÉP volt vezetője — rokkantsági nyugdíjas, hazajött Mozsgóra, itt él, fotószakkört vezet a „kultúrban" és... otthon farag. Tetszik ismerni a fekete-diót? Különleges ősfája a mozsgói Biedermann-kastély gyönyörű parkjának. Kőkemény, diószerű termése van, a mókusok megrágják, kedvelt csemegéjük.

— Két esztendeje, megyek haza a boltból, a park egyik fája kinyúl a járdára, egy mókus dézsmálja a termést, a dió a fejemre esik. Látom meg van rágva, hazavittem, kettéfűrészeltem, nagyon szép, csipkés mintázatot adott a dió keresztmetszete. Azóta foglalkozom ezzel...

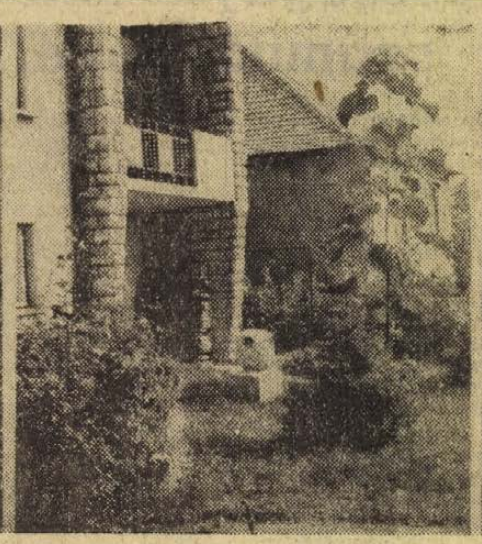
— Mi készül belőle?

— Női öv, karkötő, nyaklánc. Zalatnai Sarolta szülei Zselic vidékiek. Tavaly márciusban itt énekelt, egy egész kollekciót nyújtottunk át neki. — Majdnem elbőgte magát. Ez volt Zselic ajándéka...

Rab Ferenc



Kevés, de gondosan összeválogatott növényekkel barátságos környezetet varázsolhatunk a házunk elé.



A virágok és levéldísznövények közé elhelyezett kerti plasztika sajátos hangulatot kölcsönöz.



Mint szőnyeget és díszfű a virágágyások és bok közti át... ...atott pótolni.

Szokolai felvét.

A Mecsekéhez hasonlít Dél-Anglia növényvilága

Horváth Adolf Olivér a neves pécsi botanikus, az elmúlt másfél évtizedben összesen 27 nemzetközi botanikus világkonresszuson vett részt. Idén a Burgenlandban, a Ruhr-vidéken, Elzász-ban a párizsi medencében, valamint Dél-Angliában nemzetközi botanikus világkongresszusokon és növényföldrajzi tanulmányutakon.

Burgenlandban magyar-földi (pannóniai) jellegű, a mecsekihez hasonló tölgyerdőket tanulmányozott Hübl Erik bécsi professzor vendégeként, aki Horváth dr. vendégeként néhány évvel ezelőtt a mecseki flórát tanulmányozta Pécsett.

A Ruhr-vidéken a legnagyobb Növénytani Társasággal együtt kutatta a Mecsekhez tájképileg nagyon hasonló arnsbergi középhegység flóráját. Az arnsbergi hegyet, vagyis Sauerlandot elhagyva, a következő kutatási területe a párizsi medence szélén, Laon város térségében volt. Itt csatlakozott a párizsi egyetem biológusaihoz és professzoraihoz és a táj a Mecsekhez hasonló, szubmediterrán, érdekes, délies növényvilágát kutatta.

A következő állomása Colmar térségében, Elzászban volt. Itt a Vogézek árnyékában, a Rajna partján, a magyar földhöz hasonló, száraz-meleg területen, igen érdekes, a Mecsekhez hasonló meleg és száraz tölgyerdőkutatásokat végzett. Legérdekesebb azonban a dél-angliai nemzetközi Növénytársulási Társaság által rendezett kirándulása volt.

Dowernél és tőle nyugatra 4–5 olyan növényfaj található, amely csak Dél-Angliában él, de Londont nem éri el és a Mecsekben is megtalálható, és északra, Budapest vonaláig nem terjed. Ilyen faj: a szúrós csoba-bogyó és a majomkosbor.

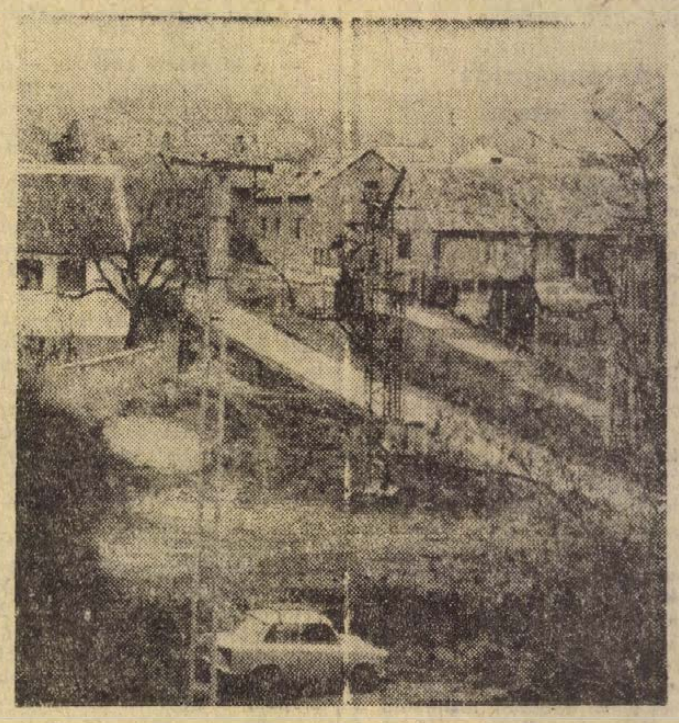
P. J.

Világhírű művészek Budapesten

Novemberben ismét számos világhírű vendégművész lép fel az Operaház, illetve az Erkel Színház műsoraiban. Ljuba Baricová, a Szlovák Nemzeti Színház szólistája Budapesten november 27-én a Carmen címszerepét énekli. Többször szerepelt már hazánkban, s minden alkalommal nagy sikert aratott Octav Enigarescu, a Román Szocialista Köztársaság Nemzetidíjas érdemes művésze. November 14-én a Toscában, november 17-én a Rigoletto címszerepében lép fel.

November 18-án a Pillangókisasszony címszerepében mutatkozik be Carla Virgili lírai szopránénekesnő, műsorán elsősorban Puccini és Verdi hősnők szerepelnek.

A világhírű Bejart balett szólistája Maina Gielgud, aki már a magyar közönség előtt is számot adott kivételes képességeiről, november 22-én a Hattyúk tavában lép fel, november 24-én pedig a Csipkerózsika harmadik felvonásában Aurórát, az „Etüdök"-ben a balerinát táncolja.



Hová és miért tűnt el Patacs?...

A fenti cím adására, egy, a még év elején vásárolt postai irányítószám-jegyzék inspirált. Ugyanis mint az ősi Patacs egyik lokálpatriótája, kíváncsian kerestem benne az én patacsi utcám, a „Fő utca" irányítószámát. A legnagyobb megrökönyödésemre nem találtam.

Lehetséges, — gondoltam, — hogy ez az ősi utca nem kapott irányítószámot? Újult erővel tovább lapozgattam hát a jegyzéket, most már csupán a „Fő utcát" keresve. Nos, meg is találtam, de elhűlve láttam, hogy mellette zárójelben Rácváros neve szerepel.

Hát ez meg mi? — E szerint Rácvároson, meg Patacson is van Fő utca? Csak nem arról van szó, hogy a 800 éves múltra visszatekintő színmagyar lakosságú Patacs a törökök kiűzése után keletkezett Rácváros valamiféle külterülete, illetve része lett? Más szóval, nem értem, miért akarják Patacsot mindenáron „eltüntetni".

Hiszen két évtizeddel ezelőtt még megvolt, mint az 1930-ban még négy kisközségből (Rácváros, Patacs, Magyarürög és Mecsekszentkút) alakult Mecsekalja nagyközség legnagyobb határú és népességű települése. Az akkori belügyminiszter határozata értelmében az új nagyközség neve mellett a régi települések neveit is fenn kellett tartani. Így lett Patacsból: Mecsekalja-Patacs.

Hogy Patacs mióta áll fenn? Mint már említettem, legalább 800 éve, hiszen a temetőjében lévő műemléktemplomáról a legelső feljegyzés 1297-ből kelteződik, noha bizonyára nem a templom volt az első épület Patacson. Ennek a templomnak északkeleti sarkához 1325-ben, Patacsi Kelemen egy monostort is építtetett, hogy a híveket pasztoráló pálosoknak ne kelljen Jakabhegyről lejárni. Ez a monostor 1559-ig lakott volt. Amikor a törökök a pálosokat elűzték, az elhagyott és pusztuló monostort a nép valószínűleg lebontotta, használható részeit széthordta, falainak köveit építkezésre, vagy talán a temető kőfalkerítéséhez használták fel. A monostor helyét, annak alapfalai bizonyítják, melyekből még a néhány évvel ezelőtt ásott sírok helyén is találtak nyomokat. Érdekes, hogy a Makratető keleti lábánál fekvő lakott területet dzsáminak hívta a nép, és még ma is Dzsámi utcának nevezik.

Mecsekalja nagyközségnek Pécshez történt csatolása után, — kb. 10 éve — Patacsot is utcákra osztották. Leghosszabb utcája, — ami az országúttól a sokak által ismert és szidott patacsi lőtér felé halad, — az utcák névadóitól Patacs Fő utca nevet kapta. Tehát 10 évvel ezelőtt még úgy látszik, akceptálták a régebbi belügyminiszteri határozatot, vagyis meg akarták örökíteni az ősi település nevét.

Kérjük hát a városi tanácsot, tegyenek valamit annak érdekében, hogy községünk megtarthassa utcáinak nevét. Mert bármennyire megtisztelő a régi patacsiakra, hogy egyik legrégibb és leghosszabb utcájuk immár Pécs város Fő utcája nevét viseli, mégse vegyék zokon tőlünk, hogy ragaszkodunk a hagyományokhoz.

Lippai Antal
ny. ig. tanító

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

PÉTER LAJOS

ócsárdi lakos 62 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése nov. 19-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A széleskörű rokonság nevében is megtört szívvel tudatom, hogy a legdrágább férj,

SÁNDOR ISTVÁN

nyug. pénzügyőri biztos nov. 10-én Tamásiban elhunyt. Sándorné Géczy Magda.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KUN ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem

ALEVA LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a MÉV III. sz. bányaüzem dolgozóinak, az üzem vezetőségének, párt- és szakszervezet vezetőségének a dohánygyári „Zója" brigádnak. Gyászoló felesége és a rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, szomszédainknak és ismerőseinknek, akik szeretett édesanyánk,

özv. BUDANYI JANOSNÉ

(volt özv. Reith Kázmérné)

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Nyirati és Budányi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

özv. Gross Ádámné

temetésén megjelentek, koszorút és virágok küldésével fájdalmunkban osztortak. Gyászoló család.

Dolgozókat elvesznek

ASZTALOS szakmunkásokat és éjjeliőröket felveszünk. Pécsi TÜZÉP Telep. Megyeri út. (2983)

VOLÁN 12. Vállalat garázsmestert, tehergépkocsivezetőket és segédgépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2985)

SEGÉDNŐVÉRT és takarítónőt felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (3576)

TAKARÍTÓNŐT keres a Ruházati Szövetkezet, Rákóczi út 74. Jelentkezés pénteken 8—12-ig. (3572)

NYUGDÍJAS telepőrt azonnal felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Megyeri út 53. (2986)

FŐZÉSBEN jártas 8 órás konyhalányt és 6 órás konyhalányt — lehet nyugdíjas is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (3549)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola érettségizett raktárost, „KALÁSZ"-t végzők előnyben — és takarítót alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Ifjúság u. 6. (2977)

MARKOLÓGÉPKEZELŐT, gépkocsivezetői jogosítvánnyal felveszünk. MEH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél). (2947)

PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz egy fő villanyszerelő szakmunkást, valamint fiatal női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9. sz., munkaügy. (2967)

ÉTTERMI felírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetésen kívül ingyenes étkezést és MÁV szabadjegyet biztosítunk. Vidékieknek ingyenes bejárás. Utasellátó Étterem, Pécs, főpályaudvar. (2964)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőket és kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2963)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz TMK-lakatosokat — szakmunkásbizonyítvány szükséges — felveszünk. Légszeszgyár u. 32. (2970)

GARÁZSMESTERT és portást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2951)

VEGYIGÉPÉSZ technikumot végzett dolgozót felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság. István tér 12. Műszaki osztály. (2969)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási V. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2952)

PÉCSI és baranyai TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2950)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság. István tér 12. sz. (2968)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

Bútorkiállítás! Bútorvásár!

A Szentlőrinci Művelődési Házban

Arany János u. 3.

egyes bútorok engedményes áron is megvásárolhatók.

OTP-ügyintézés helyben.

Nyitva: November 16—20-ig. — Naponta 10—16 óráig.

ÁLLÁS

Nyugdíjas nénit keresünk napi négy órai házimunkára. Dr. Varga, Magyar L. u. 3/b. Telefon: 18-955.

Bejárónőt keresünk. Dr. Szalai, Pécs, Toldi u. 5.

Megbízható bejárónőt keresek napi 3—4 órára. Dr. Oppe, Kossuth u. 83.

Középvezető faipari technikus állást változtatna, „20 év gyakorlat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermek gondozását vagy alsótagozatos iskolás felügyeletét, lakásomon vállalom. „Páfrány út" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egészségügyi elfoglaltságra hivatalsegédi, portási vagy fűtői munkát vállal nyugdíjas. „Nyugdíjas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nénit keresünk két kisgyermek mellé családtagként. Lakást biztosítunk. „Nagymami" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Okleveles könyvvizsgáló munkahelyet változtatna, vezető beosztásba. „Gyakorlott" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Siklós központjában levő, két szoba, komfortos (70 m²) lakásom elcserélném pécsire. Ajánlatokat: „Judit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Két komoly személy részére albérletet kiadó. Aradi vértanúk útja 3. Villányi.

Uránvárosi, nagyméretű, másfélszobás, praktikus lakásomat elcserélném nagyméretű, kétszobás, komfortosra. „Esetleg összkomfortosra. „Esetleg összkomfortosra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, belvárosi, telefonos, kettő szoba, hallos, komfortos lakásomat két kisebb komfortosra. Az egyik telefonos, belvárosi legyen. „Tavaszi hónapok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérlet kiadó, két diáklány részére. Cím: III., Építők útja 18/b. IV. em. (Dókány).

Külön bejáratú szoba, fűtéssel, fürdőszoba használattal két diák vagy intelligens dolgozó fiatalembereknek kiadó. Zsolnay u. 18. Tiger.

Fiatal házaspár 5 hónapos gyermekkel üres szoba, konyha albérletet keres. „Erika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő 5 éves kislánnyal albérletet keres. „Anna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Igényes, egyedülálló nő külön bejáratú, bútorozott szobát keres. „Kényeres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

601-es Trabant eladó. — Kertváros, Nyárfa u. 24. 17 óra után.

Skoda Octávia S. eladó. Kirov u. 23. Tel.: 11-727.

412-es Moszkvics 19 ezer km-rel olcsón eladó. Pécs, Dobó István u. 64., földszint 1.

CM rendszámú Trabant, 601-es Lim. eladó. Pécs, Páfrány u. 35. V. em. 4. Városi, 17 óra után.

Olcsó áron jó karban levő Simson Start veszek. 5 óráig. Pécs, Márton u. 8.

600-as Trabant sürgősen eladó. Érd.: Márlagyúd, Kossuth u. 33. 17 óra után.

FIAT 850-es alkatrészek eladók, motortól a legkisebb csavarig. Beremend, Vorosilov u. 31.

Garázst bérelnék a belvárosban. „Széchenyi tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

S 100-as Skoda 32 000 km-rel eladó. Vétel esetén tavaszig ingyen garázs. Jókai u. 34. III. em. 11. sz.

Renault 10-es, 44 000 kilométerrel eladó. Trabantot, Skodát beszámítok. Tel.: 15-277. 8—16 óráig.

Komár MOPED eladó, vagy kemping kerékpárért elcserélném. Hétvégén, Kovács Attila, Kalinin u. 52.

Dácia anyagi okok miatt eladó. „Nagyon sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

Angol nyelvoktatást és bármilyen gépelést vállalok. „Perfect" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kémiából korrepetáló tanárt keresek. „Vizsgára" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2956)

VOLÁN 12. Vállalat komlói üzemegységéhez gépkocsivezetőket és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (2948)

ÉRETTSÉGIZETT női dolgozókat adminisztrátori munkakörbe felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. V. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2946)

PÁLYÁZATOT hirdetünk belsőellenőri, számlaellenőri és anyagbeszerzői, anyaggazdálkodói munkakörök betöltésére. Jelentkezés személyesen a személyzeti osztályon. Rákóczi út 73/b. (2942)

VEGYIPARI Gépészeti Szakközépiskola (Pécs, Székesfehérvár u. 4.) azonnali belépésre keres 1 fő vízvezetékszerelő-lakatost, 1 fő raktárost, 1 fő gépkocsivezetőt és 1 fő házfelügyelőt (lakáscsere szükséges). Belső házfelügyelő vagy hozzátartozója részére portási állást biztosítunk. Bérek megegyezés szerint. (2487)

HARKÁNY! telephelyünkre női szervizmunkást felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. (68359)

FÉRFI szervizmunkást, valamint takarítónőt délutáni munkaidővel, azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. (68360)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság 1 fő autóvillamossági szerelőt, 1 fő hegesztőt és mezőgazdasági gépszerelőket vesz fel, azonnali belépési lehetőséggel. Órabér megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél. 7836 Bogádmindszent. (68361)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság azonnali belépési lehetőséggel hegesztő szakmunkást keres. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen. Bogádmindszent, Kálí István. (68358)

SEGÉDMUNKÁSOKAT vesz fel a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet a Bajcsy-Zs. u. 42. sz. alatt. (68338)

PÉCS-FELSŐ vasútállomás mellett működő aszfaltlelepünkre ór-portás munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Körtisztasági és Útkarbantartó Vállalat Üzemvezetőjénél, a Petőfi-laktanyával szemben. (68356)

PÉNZBESZEDŐT keres felvételre a Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet. Pécs, Kossuth L. u. 63. (68353)

VASASI tsz pécsszabolcsi varrodájába varrónőket felvesz. Jelentkezés: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 17. Üzemvezetőnél. (68356)

BELSŐ ELLENŐRI munkakörbe mérlegképes könyvelői képesítésű férfi munkaerőt keresünk. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Január 1." jeligére kérjük, a Sallai utcai hirdetőbe. (68350)

KESZTYŰK gépi varrására átképzőséket felveszünk. Betanulási idő után jó kereseti lehetőség. Felveszünk továbbá éjszakai takarítói munkakörbe női dolgozókat. Kesztyűgyár 1. sz. Üzeme. Pécs-Hőerőmű. (83149)

BVM Pécsi Gyárrészlege pécsi telepére férfi és női segédmunkásokat, nyugdíjas éjjeliőröket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (68347)

UZLETI munkakörbe komoly, megbízható 16—18 év közötti leányt vagy fiút alkalmaznánk. „56-os" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (83355)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

„D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt „ROBUR" autóbuszra azonnal felveszünk. Jelentkezés: kizárólag Mecseknádasdról, vagy annak környékéről. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállítási vezetőnél. (68343)

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRAK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Deryné u. 11.

7 éves tehén választási bikaborjúval eladó. Esetleg külön is. Bakonya, Lenin u. 28. Seresék.

Eladó egy új német, 10/100-as és egy 6-os kétfúvókás sikkasztógép. Pécs, Magyarúrfői út 46.

Üzemképes TV-készüléket és olajkályhát vennék. Telefon: 14-945, munkanapokon.

Anyakoca decemberi ellésre eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 43.

Madarvonalú női irhabunda eladó. Pécs, Erdély u. 14.

Bontott anyagok eladók. Tégla, cserép, gerenda stb. Rákóczi út 37., udvari épület.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK. Szabadság út 50. sz Telefon: 18-224.

Veszek rézmosószárat, gyertyatartót, kávédarálót, faliórát, régiséget. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 13-623.

„Zenit" kötőgép eladó. Csándorné, Pécs, Bánki D. u. 17. III. em. 9.

5 hónapos Painter, angol vizsla eladó. Érdeklődni: Szigetvár, női fodrász üzlet. Telefon: 140.

Modern bútorok vétele, eladása. Sallai utca 15. Szabó. Telefon: 16-579.

Fűrésporos kályha olcsón eladó. Kovács, Üttörő u. 2. szám.

Zongora 7000-ért sürgősen eladó. Pécs, Lenke u. 2. Lipcsik Zoltán.

Bunda! Bunda!

Vadonatúj, valódi fehér szőrme, olcsón eladó.

Telefon: 14-295.

Sokes televízió és egy darab zománcozott szénfűtéssel kályha olcsón eladó. Batsányi utca 8.

Matchboxot, villanyvonatot, játék autópályát, diavetítőt veszek. Telefon: 14-773.

Kombinált szekrény, szelon, rekamié, ebédlőasztal, székekkel olcsón, sürgősen eladó. Szántó Kovács J. u. 4/b. III. 11. érdeklődni 2 óra után. Tel.: 21-294.

Eladó jó állapotban levő férfi kerékpár, gáz fűtőpajzs, Tanácsház köz 2. (Városház köz), 1 emelet 1. sz.

Veszek falitálat, antik órákat, régi pénzt, festményeket. „Régiség", Pécs, Pf. 167.

3 darab kijáró, nagy tejhozamú, 7 hónapos vemhes tehén költözködés miatt eladó. Kapitány Ferenc, Vókány, Kossuth L. u. 30. szám.

INGATLAN

Mecsekjánosfban házhely építési anyaggal eladó. Fő u. 120. Virág.

Szoba, konyha, éléskamrás házrész eladó. Vasas II., Liget u. 34.

Beköltözhetően eladó kertes, 3 szobás családi ház (komfortos). Táncsics M. u. 66. Kertváros.

400 négyszögöl telek, egybe vagy megosztva eladó. „Nagypostavölgy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy szoba, hallos, összkomfortos, modern öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. János u. 7. III. 12.

Belterületi, 400 négyszögöles szántóföldek eladók. Pécs, Dankó P. u. 6. (Balokányfürdő mögött).

Vennék szövetkezeti, kétszobás lakást, házrészt, vagy OTP-s átvállalok. Válaszokat „40 000-ig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

Eladó beköltözhetően, Rákóczi út 13/B., magasföldszinten balra, kettőszobás, nagyméretű, külön bejáratú öröklakás. Megtekinthető csak 5—7 között. Varga Jánosáéknál.

Üresen álló családi ház beköltözhetően eladó. Kőzép-Daindol 49.

Sikondai, 100 négyszögöles, szép fekvésű telek a nagy tónál eladó. „Sikonda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üszás négyszögölön, kétszobás ház eladó, tavaszi beköltözéssel. Szőkéd, Széchenyi u. 16.

Eladó 2 szoba, komfort, Komló, Ady Endre u. 17. szám.

Beköltözhető házrészt vennék, életjáradék is lehetséges. „15 ezer kp. plusz havi részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, előszobából álló házrész eladó. Landler u. 18.

Sopronban két szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 17-873.

Telek, 500 négyszögöl, áron alul, sürgősen eladó. — „Gyönyörű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250 négyszögöl házhely, présház, pincével + 75 négyszögöl szőlő olcsón, kedvezményes fizetéssel eladó. „18 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyaraló befejezéséhez társat keresek. „Szerződünk az IBUSZ"-szal jeligére a komlói hirdetőbe.

Komlón kétszobás, összkomfortos öröklakás, egyszobás lakáscserével eladó. Móricz Zs. u. 8. Vincze.

Vízparti, dunaszeksői, 60 négyszögöl telek — elfogadható áron — eladó. Telefon: 13-541.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő törzsüdülőben

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Családi ház garázzsal eladó. Remény u. 32.

Eladó 3 szobás, kertes családi ház. Közel a 400 ágyas kórházhoz. „Komoly" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

1000 négyszögöl szántó, 300 négyszögöl rét, egymás mellett, a 6-os út mellett, a Budai vámnál, a laktanyával szemben eladó. Érdeklődni: Kistamás Gyula, Vasas II. A. u. 7.

Új, háromszoba + hall, társas családi ház a Budai városrészben, beköltözhetően, eladó. „Garázs van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bogár u. 9-ben, 3 szobás, családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni este 5 óra után.

Egyes ruházati cikkek kiárusítása a MERUKER üzleteiben!

30% árengedmény!

Még egy hétig! November 21-ig

AJÁNLATUNK:



Női pulóver	285 Ft	helyett	199,50 Ft
Női garbó pulóver	210 Ft	helyett	147,— Ft
Női kardigán	287 Ft	helyett	200,90 Ft
Férfi ingpulóver	478 Ft	helyett	334,60 Ft
Férfi ingpulóver	298 Ft	helyett	208,60 Ft
Női télikabát	1070 Ft	helyett	749,— Ft
Női télikabát	1500 Ft	helyett	1050,— Ft
Férfi felöltő	580 Ft	helyett	406,— Ft
Női műbőrcsizma	375 Ft	helyett	262,50 Ft
Női műbőrcsizma	230 Ft	helyett	161,— Ft
Női műbőrcsizma	380 Ft	helyett	266,— Ft

Női, bakfis és lányka szövetruhák, kosztümök, aljak, pantallók, kabátok, férfi és fiú öltönyök, pantallók, felöltők nagy választékban kaphatók az alább felsorolt üzleteinkben:

PECSETT:



Cipőbolt, Sallai u. 48., Kossuth u. 57., Bem u. 16.
Tünde, Jókai tér 2.
Elegancia, Széchenyi tér 6.
Ifjúsági Áruház, Kossuth u. 12.
Csongor, Széchenyi tér 18.
Belvárosi Áruház, Kossuth u. 23.
Készruhabolt, Kossuth u. 59.
Cipőszalon, Kossuth u. 7.
Ruházati Bolt, Vasas II.

Komlón, Szászváron, Mohácson, Siklóson és Szigetváron áruházaink és szaküzleteink várják kedves vásárlóinkat!

Szezonban olcsón
Most vásároljon!

Még egy hétig!

Értesítjük kedves Vásárlóinkat, hogy a

Jókai utcai bútorboltunkban 1973. november 12-től az árusítás megszűnik

További zavartalan kiszolgálást biztosítunk az alábbi üzleteinkben:

„MECSEK" ÁRUHÁZ BÚTORBEMUTATÓ TERMÉBEN
BEM UTCA 16. SZÁM ALATT
BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39. SZ. ALATT ÉS A
LENIN TÉR 6. SZÁM ALATT
(Bejárat a műszaki bolton keresztül)
Fenti boltjaink széles választékkal állnak kedves Vásárlóink rendelkezésére.

RÖVIDEN

ASZTALITENISZ. 16 mérkőzést játszottak az NB III. csapatai. Az élen a Magyar Posztó áll 32 ponttal, megelőzve a 30 ponttal rendelkező Vasas II. Bányászt. A Pécsi BTC 4., Komló a 6., Mohács a 10. A rangadó mérkőzést most játszották, a Magyar Posztó 10:6 arányban győzött a Vasas II. Bányász ellen.

*

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. A PEAC ebben az évben is megrendezte a hagyományos őszi versenyét, az új tipusú versenynek 72 résztvevője volt, a pécsiek mellett kaposváriak és komlóiak is rajthoz álltak. A versenyzők a megyében először szabad pontérintési sorrendű formában mérték össze ereiüket.

*

RÖPLABDA. A hétvégén, szombaton és vasárnap Veszprémben rendezik meg a röplabda NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzések első fordulóját. Baranyából a Steinmetz SE férfi és a Tanárképző Főiskola női együttese, a megyebajnokságok győztesei utaznak el az osztályzóra.

*

SAKK. Nem sikerült az OB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzéseken, melyet Nagykanizsán rendeztek a magasabb osztályba jutást kiharcolni a siklósi sakkozóknak. Az OB II-be a nagykanizsaiak jutottak. Még egy hír a sakkozók táborából. Az egyéni bajnokságok versenyei november 21-én indulnak.

*

ASZTALITENISZ. Több meglepetés született a városi III. és II. osztályú egyéni bajnokságokon. Eredmények: III. osztály: Férfi egyéni: 1. Berta (PMSC), 2. Ragoncsa (PEAC), férfi páros: 1. Szederkényi—Berta (PMSC), 2. Kenyeres—Szita (PEAC). II. osztály, férfi egyéni: 1. Haizer (PMSC), 2. Koronics (Vasas II. Bányász), 3. Kenyeres (PEAC), Szederkényi (PMSC). Férfi páros: 1. Berta—Haizer (PMSC), 2. Arató (PMSC), Koronics (Vasas II. Bányász).

*

Jegyelővétel. A szombati PMSC—Tatabánya NB I-es bajnoki labdarúgó mérkőzésre a PMSC elnöksége megkezdte a jegyek árusitását. A jegyek elővételben a Kossuth Lajos utcai Sportboltban válthatók.

DPI SPORT

Hatvankét rendezvényen az Ércbányász modellezői

Mohai volt a legeredményesebb versenyző — Tehetséges az utánpótlás

A pécsi modellezők Európaszerte ismertek. Az 1973-as év is sikeresen zárult az MHSZ Ércbányász versenyzői számára. Az év folyamán 62 rendezvényen vettek részt, ebből 9 nemzetközi verseny volt. A nemzetközi versenyeken két izben állhatott pécsi modellező a dobogó legmagasabb fokára, három alkalommal ezüstérmet szereztek. Az országos egyéni bajnokságok aranyérmei közül három került Pécsre, a csapatbajnokságokon egy alkalommal bizonyult legjobbnak az MHSZ Ércbányász. Az országos meghívásos versenyeken 9 pécsi győzelem született és 13 alkalommal tartottak az ország különböző helyein bemutatókat.

Az MHSZ Ércbányász három modellező kategóriája közül ezuttal is a repülők voltak a legeredményesebbek. A repülőket a sorban a hajósok követik, majd a harmadik helyen az autósok állnak. Ez a sorrend egyébként az érdeklődést is tükrözi, a legnépszerűbb a repülőmodellezés. A klubnak 68 versenyzője van és az utánpótlást az Alkotmány úti, az Építők útí, a Karikás Frigyes úti és a pécsszabolcsi általános iskola képviseli.

Ebben az évben immár hatodik alkalommal rendezték meg Pécsett a hagyományos Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő versenyt. A rádióirányitású Mecsek Kupa is megrendezésre került, ebben a kategóriában azonban a körülmények miatt elmaradtak a várt sikerek. A kupa előtt öt nappal fejeződött be a világbajnokság és az olaszországi kolera járvány miatt a versenyzők létszáma is kevés volt. — Ugyancsak Pécs volt a színhelye a rádióirányitású modellek országos bajnokságának és a Dunántúli körrepülő bajnokságának.



Mohai István bizonyult 1973-ban a legeredményesebb pécsi modellezőnek.

Egyénileg Mohai István volt a legeredményesebb versenyzője a klubnak. Hat nemzetközi és kilenc hazai versenyen indult, hét első helyet szerzett, négyszer volt második, egy alkalommal pedig harmadik lett. A második helyet a hajómodellező Vönöczky András foglalja el, míg a harmadik helyen két fiatal osztozik a repülőmodellező Szvacsek Ferenc és a hajómodellező Nádaskay Péter. E két fiatal versenyző eredménye figyelemreméltó, teljesítményük azt igazolja, hogy a klubban eredményes nevelőmunka folyik.

1973-ban nem volt sem világ, sem Európa bajnokság körrepülő és hajómodellezésben, 1974-ben a körrepülők világbajnokságon, a hajómodellezők pedig Európa bajnokságon állnak rajthoz. A magyar válogatott keretnek több pécsi tagja van, így a téli időszak se telik tétlenséggel, a felkészülés ugyanis már megkezdődött a nagy versenyekre. Érdekességnek számít, hogy több mint 10 éves együttes szereplés után a Team Racing kategóriában versenyző Mohai—Markotai és Molnár L.—Kuti párosok a jövőben nem versenyeznek együtt. Mohai a sebességi kategóriában indul jövőre, a másik három versenyző terve még ismeretlen.

Lázár Lajos

Kik nyerik el a Sportszerűségi díjat?

Az Országos Testnevelési és Sporthivatal, a sportszerű magatartás széleskörű népszerűsítése és elismerése érdekében 1967-től minden évben a Magyar Újságírók Országos Szövetsége elnökségével együtt Sportszerűségi díjat adományoz.

A Sportszerűségi díjat az a sportember (sportoló, sportvezető, edző, játékvezető, társadalmi aktiva, szurkolótábor vagy sportkollektiva, páros, együttes, csapat, szakosztály, sportegyesület stb.) nyerheti el, aki a sportszerűség általános követelményeit meghaladó, kiemelkedően sportszerű magatartást tanusit.

A Sportszerűségi díj adományozására a sportszervek és a sportsajtó útján lehet javaslatot tenni.

A sportszervek javaslataikat a területileg illetékes fővárosi, megyei testnevelési és sporthivatalhoz küldhetik, amely azt véleményével ellátva az OTSH sajtó és tájékoztatási csoportja részére továbbítja.

A személyek megindokolt irásos javaslataikat a sportlapok szerkesztőségéhez, valamint az országos és a megyei lapok, továbbá a rádió és a televízió sportrovataihoz és az OTSH sajtó és tájékoztatási csoportjához küldhetik.

Az adományozható díjak számát a társadalmi sportszerűségi bizottság a beérkezett javaslatok mérlegelésével dönti el. Az 1973. évi Sportszerűségi díjra a javaslatokat úgy kell megtenni, hogy azok 1974. január 20-ig az OTSH sajtó és tájékoztatási csoportjához (Budapest, V. Rosenberg hp. u. 1.) beérkezzenek.

Járási labdarúgó-bajnokság

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Somogyhatvan—Kisharsány 2:2, Szentlászló—Mozsgó 1:1, Patapoklosi—Rázsafa 3:3, Görösgal—Nagypeterd 0:2, Tótszentgyörgy—Ibafa 8:1, Csertő—Merenye 2:0, Somogyapáti—Hobol 0:1.

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Ujmohács—Dunaszekcső 1:0, Dunafalva—Geresdlak 4:0, Nagynyárád—Himesháza 2:1, Székelyszabar—Szajk 4:0, Palotabozsok—Kölked 1:3, Lánycsók—ITSK 7:0, MSZTE II.—Versend 7:0.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Diósviszló—Baranyahidvég 2:3, Kovácshida—Kisasszonyfa 4:1, Idamajor—Nagyharsány 5:1, Marócsa—Püspökbóly 9:0, Felsőszentmárton—Kémes 0:5, Magyarbóly—Drávaszabolcs 1:1, Beremend—Egyházasharaszti 1:1. II. osztály: Villánykövesd—Zaláta 1:0.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Gerényes—Kishajmás 0:0, Hegyhátmaróc—Komlói Kőbánya 4:0, Magyaregregy—Felsőegerszeg 0:3, Felsőmindszent—Liget 0:9, Magyarszék—Egyházaskozár 11:0, Oroszló—Bikal 2:2, Mecsekpölöske—Mekényas 3:2. Hétközben lejátszott mérkőzés: Szalatnak—Felsőmindszent 2:0, Köblény—Szalatnak elmaradt. A szalatnaiaknak nem volt rendben a sportorvosi igazolása.

PÉCSI JÁRÁS:

A bajnokság őszi végeredménye:

Járási I. osztály, nyugati csoport:

1.	Bükkösd	10	8	2	—	39- 9 18
2.	Ócsárd	10	7	—	3	34- 9 14
3.	Szabadszentk.	10	7	—	3	29-14 14
4.	Bodo	10	7	—	3	23-15 14
5.	Pellérd	10	6	1	3	18- 8 13
6.	Bicsérd	10	5	—	5	18-11 10
7.	Királyegyháza	10	4	2	4	15-15 10
8.	Tarcsa	10	3	2	5	11-24 8
9.	Kővágószőllős	10	2	—	8	14-25 4
10.	Gyód	10	2	—	8	6-47 4
11.	Csonkamindsz.	10	—	1	9	9-39 1

Járási I. osztály, keleti csoport

1.	Egerág	9	7	1	1	25- 6 15
2.	Áta	9	5	3	1	11- 4 13
3.	Nagypall	9	6	—	3	25-14 12
4.	Újpetre	9	5	2	2	21-13 12
5.	Vókány	9	4	2	3	21-15 10
6.	Lovászhetény	9	4	1	4	22-25 9
7.	Nagykozár	9	3	2	4	15-13 8
8.	Kozármisleny	9	2	1	6	10-21 5
9.	Mecseknádasd	9	2	—	7	17-34 4
10.	Bogád	9	1	—	8	13-35 2

Újdonságok érkeztek a pécsi Centrum Áruházba!

Különleges osztrák csillárok 520,—8050 Ft-ig

Nagy választékban kaphatók!

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: **Braun Károly.**
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Új helyiségbe költözik a megyei Sportorvosi Intézet

A megyei Sportorvosi Intézet új helyiségbe költözik. A KOJÁL Kulich Gyula utcai épületét kapta meg. A teljes rekonstrukció után a régi négy helyiség helyett 12 helyiségben fogadhatnak sportolókat.

Az átalakítási munkálatokat több szakaszban végzik. Előreláthatóan december közepén már az új helyiségekben rendelhetnek, a teljes üzemelés azonban körülbelül csak egy év múlva történhet. Az intézetet új berendezéssel, műszerekkel látják el, az évi 25—30 ezer vizsgálatot korszerű körülmények között végezhetik el az orvosok. Nemcsak a fiatalok, de az idősebbek, a kocogók is napról napra többen jönnek, a pécsiek rendelése mellett az intézet látja el a pécsi járás sportorvosi rendelését is.

Az őszi, tavaszi versenyidényben nem ritka az olyan nap, amikor 180—300-an megfordulnak a rendelőben. Dr. Szalai István immár 18 éve irányítja a megyei Sportorvosi Intézet munkáját, mellette négy mellékfoglalkozású orvos tevékenykedik a napi rendeléseken, és a hétvégi ügyeleteken.

KÉZILABDA:

NB II-be jutott a BTC

Tatán befejeződtek az NB II-be jutásért kiírt osztályozók a nők csoportjában. A Pécsi BTC csapata gólkülönbséggel első helyen végzett és így a bőrgyári lányok jövőre az NB II. nyugati csoportjában szerepelhetnek. Eredmények: BTC—Szekszárd 17:9, BTC—VM Egyetértés 8:8, BTC—Nyíregyháza 15:13.

AZ ÉPÍTŐIPARI SIKERE

Debrecenben rendezték az építőipari szakközépiskolák országos kézilabda döntőjét. A Pécsi Építőipari Szakközépiskola fiú csapata nagyszerűen szerepelt az ötös döntőben, az első helyet szerezték meg. A második Debrecen, a harmadik Budapest csapata lett. A pécsiek közül Csibi, Gilik és Dománszki nyújtotta a legjobb teljesítményt. A csapat edzője Takács Károly, testnevelő tanár.

Rapp védett

A Fáy utcában gyülekeztek szerdán délelőtt a magyar labdarúgó válogatott keret tagjai. Egy héttel az NDK elleni találkozó előtt a Vasas vegyes-csapatával kétszer 45 perces edzőmérkőzést játszottak a legjobbak.

Illovszky Rudolf szövetségi kapitány 16 játékos közül az alábbi 11-et választotta ki kezdő csapatnak:

Rapp — Kolár, Harsányi, Bálint, Megyesi — Juhász, Kocsis, Somogyi — Fazekas, Bene, Kozma.

Az ellenfél kapuját a válogatott keret másik kapusa, Mészáros védte.

Válogatott keret—Vasas vegyes 6:1 (2:0).

Góllövők: Kozma (2), Bene, Somogyi, Vidáts, Bálint, ifj. Nagy A.

Kosárlabda

Ganz MÁVAG—PVSK 80:73 (42:34). NB I. férfi mérkőzés. Vasutas-csarnok. V.: Cserepnyés és Puhr.

A pécsi fiúk akarásával ezúttal sem volt baj, de a megszokottnál gyengébben dobtak kosárra és ez döntötte el a találkozó sorsát a magabiztosabb vendégcsapat javára. Legjobb dobók: Pálvölgyi (22), Tahi (13) és Rab (8), illetve Galamb (29), Gál (23) és Ujvári (12).

E HETI totótippjeink

		Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1.	MÁV DAC—Komló	1 x	1	1 x
2.	Szekszárd—Pénzügyőr	1	x	1
3.	Eger—Békéscsaba	1	x 2	x 2
4.	Oroszlány—Olajbányász	1 x	2	2
5.	Izzó—BVSC	1 x	1	1
6.	Kisterenye—Kazincbarcika	1 x 2	x 2	x 2
7.	Salgótarjáni KSE—Miskolc	1 x	2	x 2
8.	BVTSK—Volán	x 2	1 x 2	1 x
9.	Cagliari—Bologna	1	1 x	1
10.	Cesena—Lazio	x 2	x 2	x 2
11.	Fiorentina—Napoli	1 x 2	1 x 2	1
12.	Lanerossi—Milan	2	2	x 2
13.	Sampdoria—Torino	1 x	x	x
14.	ÉPGÉP—Rudabánya	1 x 2	x 2	1

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Faust-szimfónia — Két arckép (Bajelt est). Bakos-bérlet (este 7 órakor).

HANGVERSENY

Szigetvár: 11 órakor.

Mohács: Középiskolai bérlet I. hangversenye. Zenekari verseny. Vezényel: Hirsch Bence.

MOZI

Park: Álljon meg a menet 4, 6, 8. **Petőfi:** West Side Story 4, 7. **Kossuth:** Fellini — Roma f10, hn12, f7, V—17 2, n5.

Fekete Gyémánt: Az utolsó völgy 6. Jászerencsét: Hyppolit, a lakáj 5, 7. **Rákóczi:** Baleset a tengerparton 5, 7. **Május 1.:** A miniszter fél. **Bólyi:** Bye, bye, Barbara, 7. **Harkány:** Nincs idő f7. **Mohács:** Betörés 7, 9. **Sásd:** Nászéjszaka a börtönben 7. **Sellye:** Lányok párázon 7. **Siklós:** Várunk, fiúl 5, 7. **Szigetvár:** Lázadás a buszon 8.

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Zenekari muzsika. Közben: 9.00—9.25: Freud és kora II. rész (ism.). 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Operarészletek. 11.14: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 12.00: Déli Krónika. 12.25: Ki nyer ma? Játék és muzsika öt percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.59: Peacock úr napja. Elbeszélés. 14.20: Pete Seeger énekel. 14.32: Dávid Gyula: III. fúvósötös. 14.40: Melis György énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zenajen dalunk. 15.40: Reklám. 15.45: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik. Viorica Flintasu és Nocalea Sabau énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A közoktatás fóruma. 16.25: Mendelssohn: III. szimfónia. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nóták. 17.33: Parti-e a segédmunkás. 17.58: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.28: Csokonai Vitéz Mihály. Előadássorozat. V. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 19.35: Kritikusok fóruma. 19.45: 25 év a Rádióban. Egy óra Zsoldos Imrével. 20.45: Hírek. 20.48: Népdalok. 21.29: A háromszor hatnapos háború. Dokumentumműsor. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Hangképek a filozófusok vámal világkongresszusáról. 22.40: Féléra szanzon. 23.10: Tó a hegyek között. Elbeszélés. 23.33: Gyöngy Pál szerzeményeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Az MRT énekkara Giovanni Gabrieli-motettákat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Operettrészletek. 8.40: Megvonjuk a bizalmat. Riport (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Nóták. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: Vladimir Horowitz felvételeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Varsó—Krakkó—Budapest. Közben: 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.30—17.33: Hírek. 18.08: Hírek. Időjárás. 18.10: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 18.20: Emlékezzünk régiekről. 18.40: Új könyvek. 18.43: Magyar táncok. 19.03: Mihály András: Nyitány egy nemiétező operetthez. 19.13: Az utas. Rádió-ballada. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 20.35: Pesti házak titkai. IV. rész. 21.05: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben: 23.00—23.15: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Bemutatja a szerző... 18.55: Milyen legyen az árualap? 19.05: A kórusirodalom mesterei. 19.30: Liszt: Les Préludes — szimfonikus költemény. 19.48: Felicia Weathers Verdi- és Puccini-áriákat énekel. 20.30: Hírek. 20.33: Bach: Musicalisches Opfer. 21.28: Dzsesszfelvételekből. 21.48: Hangvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.39: Magyar nyelvű műsor
Egy hét Kaposvárott
17.55: Beat-kívánságok
18.10: Üzemi lapok szemléje
18.20: Bojtár László szerzeményeiből
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Lili bárónő... részletek Huszka Jenő operettjéből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
A „Dráva" együttessel Jugoszláviában. Zenés útibeszámoló — Akik résztvesznek az MDDSZ VII. kongresszusán — Jugoszláv énekesek repertoárjából — Hírek
19.30: Német nyelvű műsor
Nagyüzemi állattenyésztés. Riport. I. rész — Hallgatóink kérésére. Kívánságműsor
20.50: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

11.55—12.25: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
13.30: Budapesti tavasz. Magyar film. (14 éven felülieknek!)
17.20—17.50: Földrajz (ism.)
17.50: Műsorismertetés
17.51: Hírek
17.55: Nő — három szerepben. Olvasni jó...
18.15: Öt perc meteorológia
18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk...
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet tévéfilmsorozat. II. rész: Jöttment emberek
21.15: Hogyan képzeli 2073-ban? Kállai István műsora
22.10: A dallodalom gyöngyszemei. Schubert: A téli utazás — dalciklus
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás

MÁSODIK MŰSOR

20.05: Körök, versek. II. rész. Kölcsey: Himnusz
20.30: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.20—22.00: Tizenhatezer kilométer... Riportfilm a Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának 1971. évi amerikai turnéjáról (ism.)

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Tv-rejtvény — adássorozat gyermekeknek. 18.30: Tv-tanácsadó. Nők iskolája. 19.00: Panoráma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett — drámasorozat. 21.20: Viva la musica. 22.10: Válogatás más Tv-központok műsoraiból.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Olimpia — német film. 21.50: A fekete város — magyar filmsorozat. 22.50: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megye Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 305. szám
1973. november 16., péntek
Ára: 80 fillér

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A TARTALOMBÓL

Bányásztiatalok a jövőről
Három fiatal portréja azok közül, akik a bányászatra tették fel az életüket

*

Mérlegen a háromnegyedév nyereségek

*

0—4, 0—5, 0—7

*

Ismét napirenden a lépcsőzetes munkakezdés
Új felmérést kezd Pécsett az UVATERV

*

Átadták a kertvárosi óvodát és bölcsődét

*

Heti rádió- és tv-műsor

Jubileumi ünnepséggel megkezdődtek a megyei orvosnapok Mohácson



Dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter avatta fel tegnap délben a 125 éves fennállását ünneplő mohácsi kórház most felépült ideg-elme pavilonját. A miniszter mellett dr. Poór Gyula főorvos.

Hármas ünnepet tartottak tegnap Mohácson: megemlékeztek a 125 éves kórházról, első ízben adott otthont a város a baranyai orvostársadalom tudományos tanácskozásának, a III. Baranyai Orvosnapoknak, s ugyancsak csütörtökön adták át rendeltetésének a kórház új ideg-elme pavilonját.

A mohácsi kórház jubileumi ünnepségére csütörtökön délelőtt került sor a helyi Kossuth Filmszínházban. Az ünnepség elnökségében többek között helyet foglalt *dr. Szabó Zoltán*, egészségügyi miniszter, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *dr. Füzi István*, az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének országos titkára, valamint a mohácsi járás és város párt-, állami és tömegszervezeti vezetői.

A jubileumi megemlékezést *dr. Csete Béla*, kórházigazgató főorvos nyitotta meg, majd *Fischer János*, Mohács város Tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepi köszöntő után *dr. Németh János*, városi-járási főorvos, a mohácsi egészségügy élő krónikása, aki négy évtizede orvos a városban, — ismertette a mohácsi kórház 125 éves történetét, majd pedig dr. Füzi István, az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének országos titkára, dr. Tigyi József, egyetemi tanár, a POTE rektora és dr. Háber József, mint a megye legidősebb igazgató főorvosa köszöntötte a jubiláló mohácsi kórház dolgozóit.

A köszöntőket követően dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter kormány- és miniszteri kitüntetéseket adott át, *dr. Csete Béla*, kórházigazgató főorvos a Munkaérdemrend arany fokozatát, *dr. Reményi Jenő*, rendelőintézeti igazgató főorvos, *dr. Ludván Sándor* főorvos a Munkaérdemrend bronz fokozatát kapta meg. Az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben *dr. Agg Zoltán* főorvos, *dr. Bíró Leó* főorvos, *dr. Csonka-Takács László* főorvos, *dr. Debreceni Jenő* főorvos, *Glavák Lászlóné* mosónő, *dr. Kerekes Endre* főorvos, *dr. Mészáros István* főorvos, *Puppi Józsefné* asszisztens, *Tepes Géza* építészmérnök részesült. Miniszteri dicséretet 14-en kaptak. A kitüntetetteknek elsőként az egészségügyi miniszter gratulált, s további eredményes, sikerekben gazdag munkát kívánt.

Dr. Kóbor József, a megyei főorvos ez alkalommal adta át *dr. Csucs László* főorvosnak a dr. Doktor Sándor emlékérmet és *Szűcs Miklósné* osztályvezető ápolónőnek a Kossuth Zsuzsanna emlékérmet. Tizenegy mohácsi egészségügyi dolgozó részesült megyei főorvosi dicséretben.

A kitüntetések átadása után dr. Kóbor József, megyei főorvos nyitotta meg a III. Baranyai Orvosnapok rendezvényét. A kétnapos tanácskozás során 240 szerző 130 előadása hangzik el.

A jubileumi ünnepséget követően a többszáz résztvevő a kórházhoz vonult, ahol dr. Szabó Zoltán, egészségügyi miniszter felavatta az új ideg-elme pavilont. A miniszter avató beszédében méltatta a mohácsi kórház dolgozóinak áldozatos gyógyító munkáját. Szólt a szocialista egészségügy fejlődéséről, kifejlesztéséről. Köszönetét fejezte ki az új pavilon építőinek, végezetül pedig jó munkát kívánt az itt dolgozó orvosoknak, ápolónőknek, gondozóknak.

A 14,5 millió forintos beruházással létrehozott ideg-elme pavilon terveit a Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat készítette. A kivitelezési munkákat a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat végezte el. A kétszintes épületben 90 betegágyat helyeztek el. A földszinten nyolc kórteremben — 32 ágy — van az ideggyógyászat. Itt található a járóbeteg rendelő is. Az emelet az elmegyógyintézet, ahol 14 kórteremben 58 ágy kapott helyet. A korszerű egészségügyi objektumban négy orvosi szoba, három vizsgáló, jól felszerelt EEG laboratórium áll az itt dolgozó öt orvos, négy asszisztensnő és a 25 nővér rendelkezésére.

Ez alkalommal adták át rendeltetésének a kórház modern, 8,5 millió forintos költséggel épült kazánházát is.

Az új ideg-elme pavilon létrehozásával a mohácsi lett a megye legnagyobb ágyszámú kórháza.

A koreai kérdés az ENSZ politikai bizottsága előtt

Az ENSZ-közgyűlés politikai bizottsága szerdán megkezdte a vitát a koreai kérdésről. A vitán képviselteti magát a KNDK és Dél-Korea is. 26 év óta először van jelen ENSZ-fórumon a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság delegációja. A küldöttséget Li Cson Mok külügyminiszter-helyettes vezeti.

Az egyes számú (politikai) főbizottság előtt határozat-tervezet fekszik, melyet 33 tagállam dolgozott ki. Valamennyi szocialista ország a tervezet társszerzője. A határozati javaslat követeli a Korea egyesítésére és újjáépítésére alakult ENSZ-bizottság feloszlatását, követeli továbbá, fosszák meg a Dél-Koreában állomásozó külföldi csapatokat attól a jogtól, hogy a világszervezetek zászlaja alatt működjenek.

Ülést tartott a Pécsi Városi Pártbizottság

Tegnap kibővített ülést tartott a Pécsi Városi Pártbizottság. *Antal Gyula* elvtársnak, a pártbizottság osztályvezetőjének előterjesztésében a pártbizottság megvitatta a vb jelentését a közgondolkodás és a közéleti aktivitás helyzetéről. *Ambrus Jenő* elvtárs, a pártbizottság első titkára előterjesztette a vb beszámolóját a két pártbizottsági ülés között végzett munkájáról, majd *Lukács János* elvtárs, a pártbizottság titkára ismertette a vb intézkedési tervét a Politikai Bizottságnak a városi pártbizottságok helyzetéről, munkájuk fejlesztéséről szóló határozatának végrehajtására.

A pártbizottság ülésén részt vett és felszólalt *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára.

A Városi Pártbizottság mindkét előterjesztést egyhangúlag elfogadta.

Losonczi Pál Ghanába érkezett

Ma kezdődnek a hivatalos tárgyalások

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács Elnöke csütörtökön befejezte hivatalos, baráti látogatását a Nigériai Szövetségi Köztársaságban és továbbutazott afrikai látogató körútja következő állomására, a Ghanai Köztársaságba.

A nigériai látogatás utolsó hivatalos programjaként a két ország szakértői délelőtt megtartották befejező megbeszéléseiket, majd sor került a látogatás dokumentumainak aláírására.

Az Elnöki Tanács elnökének rendelkezésére bocsátott elnöki rezidencián Losonczi Pál és Yakubu Gowon nigériai elnök aláírta a látogatásról szóló közös közleményt. A tárgyalások eredményeként aláírásra került a két ország közötti kereskedelmi megállapodás és kulturális egyezmény is.

A délutáni órákban Losonczi Pál és kísérete elutazott Lagosból a Ghanai Köztársaságba.

Nigériai látogatását befejezve csütörtökön délután hivatalos baráti látogatásra a Ghanai Köztársaságba érkezett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. Accra repülőterén Ignatius Kuti Acheampong ezredes, ghanai elnök fogadta. A gépből kilépő Losonczi Pált 21 ágyúlövés köszöntötte. Acheampong elnök meleg kézfogással üdvözölte Losonczi Pált. Ezután katonai tiszteletadás következett, majd a hivatalos gépkocsisor a repülőtérről Accrába hajtott. Az útvonal mentén a főváros lakosainak ezrei köszöntötték a magyar nép magasrangú küldöttét.

Losonczi Pál Accrában megkoszorúzta a Függetlenségi téren az Ismeretlen katona sírját majd szálláshelyére hajtatott.

Csütörtökön este Acheampong elnök díszvacsorát adott Losonczi Pál tiszteletére a State House-ban. A vacsorán pohárköszöntőt mondott Acheampong elnök. Meleg szavakkal üdvözölte Losonczi Pált. Kijelentette, hogy a látogatás nem csupán annak a jószándéknak a kifejezése, amelyet a magyar kormány és nép tanúsított mindig Ghana iránt, hanem együttal kiváló alkalom a két ország közötti kapcsolatok megszilárdítására is.

A ghanai államfő méltatta a két ország közötti kapcsolatok fejlődését, a fokozódó együttműködést. Szólott nemzetközi kérdésekről, majd a Ghanai Köztársaság előtt álló feladatokról. Kijelentette, hogy a kitűzött feladatok megoldásában számítanak a ghanai nép minden barátjának támogatására.

Szavaira Losonczi Pál válaszolt.

Losonczi Pál pénteken délelőtt kezdi meg hivatalos megbeszéléseit Acheampong elnökkel.

Eszék és Pécs testvérvárosok

(Munkatársunk telefonjelentése)

November 15-én este Eszék Város Tanácsának dísztermében Eszék és Pécs tanácsainak elnökei aláírták a két város testvérvárossá nyilvánításának okmányát.

Az ünnepségen részt vett jugoszláv részről Zselkó Huber, a Horvát Kommunista Szövetség Eszék városi Bizottságának elnöke, Ivan Mecanovics, a Horvát Kommunista Szövetség Eszék városi Bizottságának titkára, Jozso Petrovics, Eszék város Tanácsának elnöke, Troszt Sándor, a Horvátországi Magyarok Szövetségének titkára, Sztanko Dragicsevics, a Népfront Eszék városi titkára, magyar részről Wieder Béla, Pécs város Tanácsának elnöke és dr. Galabár Tibor, a Pécs városi Tanács vb-titkára.

Előbb az eszéki városi tanács titkára Jovo Marcsetics, majd dr. Galabár Tibor, Pécs város Tanácsának vb-titkára ismertette a tanácsülések határozatait, mely szerint a két város testvérvárosi kapcsolatot alakít ki egymással.

Az aláírásra kerülő kétnyelvű okmány az alábbi szöveget tartalmazza:

„Eszék város Tanácsa és Pécs megyei város Tanácsa megállapították, hogy a két város között több éven keresztül sikeres együttműködés folyt le, amely elősegítette a lakosság közelebbi megismerkedését, valamint a szomszéd szocialista országok két városának baráti és testvéri együttműködése továbbfejlesztését. Ezért elhatározták, hogy a Magyar Népköztársaság Pécs városát Eszék testvérvárosává, a Jugoszláv Szocialista Föderatív Köztársaság Eszék városát pedig Pécs testvérvárosává nyilvánítják".

Az okmányok aláírása után Jozso Petrovics emlékedett szólásra.

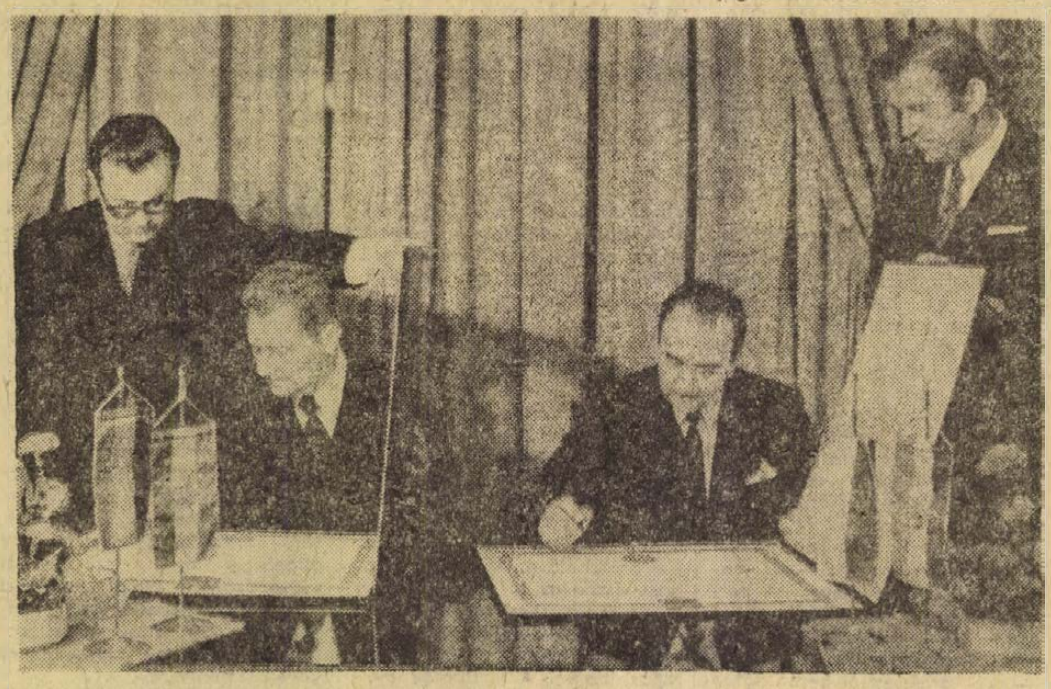
— Nagyon örülök annak, hogy a két város közötti kapcsolat hivatalos lett — mondotta. — Eddig is többször találkoztunk, s láttuk, hogy terveink és problémáink azonosak. Ez az aláírás nemcsak az együttműködésről szóló okirat, hanem annak a jele, hogy a két város népei a jövőben együttműködnek és, azon lesznek, hogy felépítsék a szocializmust.

Wieder Béla Pécs város tanácsának elnöke válaszában többek között a következőket mondta:

— Ez az esemény bekerül Pécs város történetébe. Úgy gondolom, mindkét város lakosságának érdekeit szolgálja a ma aláírt okmány. Sokat tanulhatunk egymástól, és segíthetünk egymás gondjainak megoldásában. Reméljük, hogy tudósaink, művészeink, sportolóink és az üzemek kollektívái gyakran ellátogatnak majd az önök városába, és megismerhetjük közelebbről az önök életét. Mi is szívesen várjuk az eszékiek látogatását városunkban. Bízom benne, hogy a mai aláírásokkal egy magasabb szintű kapcsolat kezdődött, a két város között és még tartalmasabb lesz munkánk a szocializmus építésében.

A beszédek és az okmányok kicserélése után Eszék város fiataljainak képviselői köszöntötték az ünnepség résztvevőit.

Lázár Lajos



Wieder Béla, Pécs város Tanácsának elnöke és Jozso Petrovics, Eszék tanácselnöke aláírják a testvérvárosi egyezmény okmányait.

Bob János felvétele

24 óra a nagyvilágban

A tárgyalásokat nyomasztónak minősítették

Henry Kissinger, az Egyesült Államok külügyminisztere csütörtökön befejezte kétnapos hivatalos tárgyalásait a japán vezetőkkel és pénteken — középeurópai idő szerint hajnali 0.30 órakor — Szöul útbaejtésével hazautazik. Szöulban mindössze négy órát tölt. Ez lesz az amerikai külügyminiszter tizenegynapos világkörüli útjának — amelynek során tíz országba látogatott el — utolsó állomása.

A csütörtökön véget ért tokiói tárgyalásainak légkörét japán források „nyomasztónak" minősítették. Megjegyezték, hogy az amerikai külügyminiszter befejezte tárgyalásait a japán vezetőkkel, anélkül, hogy az egész kapitalista világot, de Japánt különösen érzékenyen sújtó olajválság ügyében „közeli megoldást" ígért volna.

Robert McClosky, az amerikai delegáció szóvivője, csütörtöki sajtótájékoztatójában óvakodott attól, hogy nyilatkozzék a japán—amerikai tárgyalások légköréről. Csak annyit mondott, hogy Kissinger csütörtöki tárgyalásainak javarészében az olajkérdésről volt szó.

Kissinger a várakozások ellenére Tokióban nem tartott sajtóértekezletet. McClosky szóvivő az újságírók érdeklődésére válaszolva sajnálkozását fejezte ki amiatt s arra hivatkozott hogy a külügyminiszter „körutazása nehéz és fárasztó volt".

✦ MOSZKVA: A magyar nagykövetség épülete előtt ünnepélyesen átadták a szovjet megrendelőknek a húszezredik Ikarus autóbuszt.

✦ *HANOI: Némety Béla, hazánk hanoi nagykövete szerda délután átadta a Csepel Művek szerszámgépgyárának ajándékát, négy korszerű marógépet. A hanoi gyár a csepeli testvérüzeme, és szivattyúkhoz, gépkocsikhoz, talajgyalukhoz vagy szükség esetén tankokhoz is felhasználható Diesel-motorokat gyárt.*

✦ UJ DELHI: Indira Gandhi november 14-én kiosztotta a Shankar nemzetközi gyermekrajzverseny díjait. A versenyen részt vett magyar gyermekek közül 11-en nyertek díjat. Jakabfi Márta, a Keceli Arany János Általános Iskola tanulója Nehru-díjat kapott. A magyar nyertesek díjait dr. Turi Ferenc, Magyarország indiai nagykövete vette át.

✦ *BERLIN: Csütörtökön 0 óra 0 perckor életbe lépett az NDK új pénzátváltási rendelete. Ennek értelmében ezentúl a nem szocialista országokból érkező látogatók (zömükben NSZK-beliek és nyugat-berliniek) ha egy napra érkeznek, az eddigi 5 nyugati márka helyett 10 márkát, ha több napra jönnek, naponta 10 márka helyett 20 márkát kötelesek a hivatalos árfolyamon (1:1 arányban) átváltani. Tizenhat éven aluliakra ez a rendelkezés nem vonatkozik.*

Palesztin gerillaakció

A WAFA palesztin hírügynökség csütörtökön beszámolt arról, hogy palesztin gerillák időzített robbanószerkezetet helyeztek el Eilat izraeli kikötőváros víztornya és a városba vezető magasfeszültségű távvezeték egyik oszlopa mellett. A november 13-án bekövetkezett robbanás nyomán megszűnt Eilat áram- és vízellátása.

Mint az AFP megjegyzi, a palesztin ellenállók első ízben hajtottak végre akciót a Jordániával határos izraeli vidékeken azóta, hogy 1970 szeptemberében kiűzték Jordánia területéről a palesztin gerillákat.

◆

✦ *MOSZKVA: Megkezdődtek a szovjet—guineai tárgyalások. Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke, Beauvogui Lansana, a Guineai Demokrata Párt Politikai Bizottságának tagja, a Guineai Köztársaság miniszterelnöke, valamint más szovjet és guineai államférfiak vesznek részt a tárgyalásokon.*

✦ BELGRÁD: Földrengést észleltek csütörtökön reggel a Jugoszláv főváros közelében. A földmozgás epicentruma Belgrádtól mintegy 30 kilométerre volt. A földlökés 5—6-os erősségű volt, emberéletben vagy anyagiakban nem esett kár.

Haderőcsökkentés

Csütörtökön tartották meg a haderőcsökkentési tárgyalások soronkövetkező plenáris ülését. Az elnöki tisztet Wolfgang Behrends nagykövet, a Német Szövetségi Köztársaság küldöttségének vezetője töltötte be.

A zárt ajtók mögött megrendezett tanácskozáson a küldöttségek hivatalos tagjain kívül csak a szakértők vettek részt. A legközelebbi munkaülést kedden tartják meg.

◆

✦ DAKAR—LIMA: A Biztonsági Tanács 1973. október 27-i határozatának megfelelően a szenegáli és a perui kormany úgy döntött, hogy csapatokat bocsát az ENSZ rendkívüli közel-keleti békefenntartó erői rendelkezésére.

✦ *BÉCS: Szerdától megdrágult a benzin, a Diesel-olaj és a háztartási tűtőolaj Ausztriában. A kormány hosszas tárgyalás-sorozat után hozta meg határozatát, amely szerint a szuper benzin literjét az eddigi 4,50-ről 5,60 schillingre, a normál benzin árát 3,90-ről 4,90-re, a Diesel-olajét 3,60-ról 4,40-re emelte, ugyanakkor a háztartási tűtőolaj literjét 1,85-ről 2.50 schillingre drágította. Eredetileg azt tervezték, hogy az árváltozásokat csak január elsején léptetik életbe.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióból szerdán „Molnyija—1" típusú távközlési mesterséges holdat bocsátottak föld körüli pályára. A szputnyik feladata a rádiós adás—vétel útján lebonyolódó távolsági távíró- és telefonrendszer üzemelésének biztosítása, valamint a Szovjetunió központi televízióműsorának közvetítése az északi, szibériai, távol-keleti és közép-ázsiai vidékekre.

✦ *BÉCS: Harold Pinter angol abszurd drámairót csütörtökön az osztrák állam európai irodalmi nagydijával tüntették ki, amelyet decemberben nyújtanak át a szerzőnek. A nálunk is ismert írónak „A gondnok" című művét magyarra is lefordították.*

✦ TUNISZ: Michel Jobert francia külügyminiszter csütörtökön Tuniszba érkezett. Tunéziai részről hivatalosan kijelentették, hogy a látogatás a két ország közötti kétoldalú kapcsolatok megjavítását szolgálja, gyakorlatilag „rutinjellegű megbeszélésekről" van szó.

✦ *RÓMA: Az olasz egészségügyminisztérium csütörtökön feloldotta a friss étikagyló árusításának tilalmát. A kagylók forgalmazását ez év augusztusában, az olaszországi kolerajárvány kitörése után tiltották meg, mivel sok orvos szerint ez az Olaszországban, s különösen Nápoly környékén oly kedvelt csemege terjesztette el a járványt.*

Közel-Kelet

Megtörtént az első hadifogolycsere

Páncélos és tüzérségi párbaj a golani fronton

Megkezdődött a közel-keleti tűzszünetet megerősítő egyiptomi—izraeli megállapodás végrehajtása. A Nemzetközi Vöröskereszt bérelt repülőgépein összesen 250 sebesült egyiptomi és 26 sebesült izraeli hadifogoly terhetett vissza hazájába. Ezzel egyidejűleg — mint az ENSZ szóvivője Kairóban bejelentette — az izraeli csapatok átadták a Kairót Szuezzel összekötő országút két ellenőrző pontjának felügyeletét az ENSZ békefenntartó haderőinek. Rövidesen áthaladt az első segélyszállítmány, amely Szuez városába vitt élelmiszert, gyógyszert, vizet és más fontos utánpótlást. A nap folyamán újabb konvojok is végighaladtak az úton, az izraeliek azonban továbbra is csak az ENSZ felségjelével ellátott gépkocsikat és az ENSZ alkalmazottait bocsátják be Szuez városába.

A délelőtt folyamán a 101-es kilométerkőnél újabb tanácskozást tartott a hatpontos megállapodás végrehajtásának további teendőiről Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok. Az ENSZ-katonák sátrában lezajlott megbeszélésen jelen volt Siilasvuo finn tábornok, az ENSZ békefenntartó erők parancsnoka. A tanácskozásról távozóban Gamazi tábornok közölte az újságírókkal, hogy pénteken megkezdik sebesült katonai és polgári személyek Kairóba szállítását a túlzsúfolt szuezi kórházból. A Sínai-félszigeten álló egyiptomi 3. hadsereg sebesültjeit is Kairóba szállítják péntektől fogva a vöröskereszt járművei.

Magasszintű egyiptomi—izraeli katonai találkozóra legközelebb a jövő héten kerül sor. Mint az MTI kairói tudósítója jelenti, addig is azonban, amíg a békekonferencia összeül, Egyiptom következetesen ragaszkodik a hatpontos tűzszüneti megállapodás maradéktalan végrehajtásához. Az Al Gumhurija főszerkesztője szerint Iszmail Fahmi külügyminiszter tájékoztatta Eiltst kijelölt amerikai nagykövetet, hogy Egyiptom nem várhat tovább. Ha az Egyesült Államok nem veszi rá Izraelt a Biztonsági Tanács határozatainak tiszteletben tartására, akkor elkerülhetetlenné válik a harc kiújulása.

Az egyiptomi fővárosban továbbra is élénk tevékenység tapasztalható. Szadat elnök csütörtökön fogadta a marokkói és az etióp külügyminisztert, a szomáli forradalmi parancsnokság tanácsának egyik tagját és az iráni nagykövetet.

Fahmi külügyminiszter szintén tárgyalt marokkói és etióp kollégájával a közel-keleti helyzetről, azon kívül fogadta Franciaország, Nagy-Britannia és Japán nagykövetét.

A szíriai hadsereg szóvivőjének közlése szerint az ellenség egy műszaki alegysége megpróbált előrenyomulni a szíriai csapatok állásai felé. Miután az előretörési kísérletet a szíriai erők meghiúsították, izraeli páncélosok tüzet nyitottak. A szíriai tüzérség viszonozta a tüzet és elhallgattatta az izraeli ágyúkat.



Mohammed Gamazy egyiptomi és Aharon Yariv izraeli tábornok a hadifogolycserét szabályozó megállapodás aláírása után.

Corvalan hadbíróság elé kerül

A következő napokban akarja megkezdeni a fasiszta junta Santiagoban Luis Corvalannak, a Chilei Kommunista Párt főtitkárának perét — jelentette a Tribuna című lap. A chilei legfelsőbb bíróság kijelentette, hogy nem tekinti magát illetékesnek a hadbíróságok által hozott ítéletek felülbírálására. A legfelsőbb bíróság a junta által meghirdetett „belháborús állapot"-ra hivatkozott döntésének meghozatalakor.

Közlemény a szovjet—jugoszláv tárgyalásokról

A közlemény többek között megállapítja, hogy eredményesen fejlődik a szovjet—jugoszláv együttműködés politikai, gazdasági, tudományos és műszaki területen. A párt és az állami kapcsolatok tökéletesítése, valamint a szovjet—jugoszláv együttműködés bővülése megfelel a szocializmus és a kommunizmus építése érdekeinek. Síkraszálltak a politikai, a gazdasági, a kulturális, a művelődési és a tudományos együttműködés, valamint a tájékoztatás és az idegenforgalom bővítése mellett. Megállapították, hogy Jugoszlávia részvétele a KGST-ben tovább szilárdítja a szovjet—jugoszláv gazdasági együttműködést.

A nemzetközi kérdések vitájánál Brezsnyev és Tito a fő figyelmet az enyhülés szilárdításával és az azzal összefüggő kérdéseknek szentelte, hogy aktívan szembehelyezkedjenek a reakciós és az agressziós erők minden olyan kísérletével, amely a politikai légkör javulásának akadályozására irányul. — A Szovjetunió és Jugoszlávia egyik legfontosabb feladatának tekinti azt, hogy elfojtsák a háború lángját Közel-Keleten, felszámolják az izraeli agresszió következményeit, a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i 242. számú határozata maradéktalan végrehajtásának alapján teljes mértékben helyreállítsák az arab népek törvényes jogait. A tárgyalófelek határozottan elítélték az arab országok elleni izraeli agressziót, a tűzszünetről és a hadműveletek beszüntetéséről, valamint az október 22-i állásokba történő csapat-visszavonásokról szóló biztonsági tanácsi határozat durva megsértését, rámutattak Izrael kalandor akcióinak veszedelmes következményeire.

Leonyid Brezsnyev és Joszip Broz Tito hangsúlyozta a hős vietnami nép győzelmének történelmi jelentőségét és készségét fejezte ki, hogy a Szovjetunió és Jugoszlávia a jövőben is segíti a Vietnami Demokratikus Köztársaságot a népgazdaság helyreállításában és a szocializmus építésében, hatékonyan támogatja a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes Forradalmi kormányát.

A tárgyaló felek hangoztatták: fontos, hogy a jelenlegi helyzetben az állami vonalon kifejtett aktív lépésekkel párhuzamosan biztosítsák a nemzetközi társadalom széles köreinek összefogását azzal a céllal, hogy rögzíthessék a nemzetközi kapcsolatokban beállott pozitív tendenciákat és visszavonhatatlanná tegyék a feszültség enyhülését. Ezzel összefüggésben rámutattak a békeszerető erők moszkvai világkongresszusának nagy jelentőségére. Joszip Broz Tito látogatásra hívta meg Jugoszláviába Leonyid Brezsnyevet, aki a meghívást elfogadta.

Tito hazaérkezett Kijevből

Joszip Broz Tito csütörtökön feleségével együtt hazautazott Kijevből.

A kijevi repülőtéren Leonyid Brezsnyev, Andrej Gromiko, Vlagyimir Scserbickij, Konsztantyin Katusev és más hivatalos személyiségek búcsúztatták a vendégeket. A jugoszláv küldöttség Belgrádba érkezett.

Harcok a központi fennsíkon

A saigoni hadvezetőség 2000 katonával, légierővel és tüzérséggel nagyszabású akciót indított a központi fennsíkon, a kambodzsai határ közelében fekvő Quang Duc tartományban a Kontum felé vezető 14. sz. országút ellenőrzéséért és a közelében fekvő felszabadított területek birtokba vételéért.

Az erdős-hegyes vidéket a népi erők már évekkel ezelőtt felszabadították, de a saigoni alakulatok a közelmúltban — a párizsi megállapodás megsértésével — területrabló akciókat indítottak és több előretolt állást létesítettek. A múlt héten a felszabadító erők a párizsi egyezmény megszegését megtorolva, a felszabadított körzetek lakosságának védelmében visszafoglalták az elrabolt területek egy részét. A saigoni csapatok mostani hadműveletének ezeknek a törvénytelenül létesített őrállásoknak az újbóli megszerzésére irányul. A saigoni hadvezetőség beszámolója szerint csütörtökön másfél órás összecsapás zajlott le a 14. sz. országút mentén, és „nagy az áldozatok száma".

Bolgár—román dunai vízierőmű épül

A Bolgár Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság között megkötött szerződés értelmében a Duna vizének teljesebb hasznosítására 1975-ben megkezdődik a „Belene—Csoáre" vízierőmű-komplexum felépítése. Ez az építkezés újabb lépés a két ország energia-rendszere közti integráció elmélyítésére.

Az előkészítő tanulmányokat közös bolgár—román tervező kollektíva végezte Alexander Alexiev és Vaszile Horbuniev mérnökök vezetésével. 1974 végéig elkészül a komplexum technikai terve. Az építkezés hét évig tart.

A vízierőmű-komplexum gátrendszere tíz méterrel emeli majd a folyam szintjét. A vízinyomás ilymódon két elektromos erőmű meghajtásához lesz elegendő, — az egyik a bolgár, a másik a román parton épül, egyenként 400—400 megawatt teljesítménnyel. A termelt energia mennyisége különkülön évi 2 milliárd kilowattóra lesz. A felhasznált víztömeget — két ötömlesztő beton falon át — vezeték viszi vissza a folyam medrébe. A válaszfalak hossza 2900 méter, ilymódon 1—3 kilométer szélességű víztároló alakul majd ki, amely egészen a Timok folyóig, a jugoszláv határig terjed. A hajók átkelését a berendezéseken két zsilip teszi lehetővé. Az átkelés mintegy 30 percet vesz igénybe.

A folyam kiöntése ellen megfelelő védőberendezésekről gondoskodnak. A már meglévő partfalakat megfelelő magasságig emelik, és a víz felé eső oldalukat betonnal erősítik. Ilymódon nemcsak a megművelésre kerülő földeket, de az alacsonyan fekvő lakott területeket is megvédik az áradásoktól. Az utakat, vasútvonalakat és kikötőket — a szükségnek megfelelően — átépítik.

A hatalmas beruházások megtérülnek majd a vízierőműkomplexum gazdaságossága révén. Az olcsó villanyenergián kívül több százezer hektár válik öntözhetővé. A dunai hajózási viszonyok is javulnak, mert a duzzasztórendszer biztosítja majd a hajók számára a szükséges mélységet alacsony vízállás idején. A víztárolók mellett pihenésre és turizmusra is megfelelő feltételeket teremtenek.

Kereskedő- és szolgáltatósztrájk Franciaországban

Párizsra és a francia városokra csütörtökön teljesen rányomja bélyegét a kereskedők általános sztrájkja. A sztrájkhoz, amellyel a kormánynak a kiskereskedelmet egyoldalúan sújtó árpolitikája ellen tiltakoznak, csatlakozott a szolgáltató ipar nagy része is. Országszerte a lehúzott redőnyű üzletek, éttermek, s a bezárt benzinkutak százezrei jelzik, hogy az általános elégedetlenség hulláma átcsap arra a rétegre — a kiskereskedőkre és kisiparosokra — amely szavazataival eddig főrészt a kormánykoalíció pártjait támogatta.

Ez a tény nyugtalanságot kelt a kormánykoalíció soraiban, ahol egyre több bíráló hang hallatszik Giscard d'Estaing gazdasági- és pénzügyminiszter ellen, aki a kiskereskedők felháborodását kiváltó árrögzítő intézkedést hozta.

A párizsi kiskereskedők délután nagyszabású felvonulást rendeztek az opera és a pénzügyminisztérium épülete között, s az árrögzítő intézkedések visszavonását, valamint Giscard d'Estaing pénzügyminiszter lemondását követelték.

A Komlói Kőbánya Vállalat
villanyszerelőt
felvesz

Kevesebb fejtájás?

Mérlegen a háromnegyedévi nyereségek

Mögöttünk van az év háromnegyede, rendelkezésre állnak a baranyai vállalatok és szövetkezetek mérlegei. Hogyan alakultak az árbevételek és a költségek, s a kettő különbsége, a nyereség; mit várhatunk év végéig? Az alábbi mérleg a megye 239 gazdálkodó egységének adataiból készült.

Kevesebb nyereség a „nagyoknál"

Egészen röviden úgy lehetne értékelni a lezárt 9 hónapot, hogy javult a gazdálkodás eredményessége, nőtt a vállalatoknál, a szövetkezeteknél képződő nyereség összege. Ha azonban közelebbről vizsgáljuk a képet, itt-ott nem kívánatos tendenciák, túlzott költekezés, a költségek erőteljes emelkedése is tapasztalható.

Vizsgáljuk kicsit részletesebben a gazdálkodás helyzetét. A 43 minisztériumi vállalat és gazdaság együttesen 15,358 milliárd forint árbevételt ért el kilenc hónap alatt, vagyis közel 1 milliárd forinttal többet — ami 6,9 százalékos növekedést jelent — mint egy évvel korábban. Ugyanekkor 12 vállalatnál kisebb-nagyobb arányban csökkent az árbevétel. A csökkenéseknek a legkülönbözőbb okai vannak. Az élelmiszeripari vállalatok körében a csökkenés az elszámoló ár változásával, a borexport csökkenésével stb. függ össze. A nettó árbevétel erőteljesen (10—14 százalékkal) mérséklődött a húsiparban és a boriparban.

Ezzel szemben néhány — ugyancsak élelmiszeripari vállalatnál — dinamikus növekedés figyelhető meg. A tejipar több mint 30 százalékos árbevételi többlete egyrészt az éveleji árintézkedések, másrészt tényleges volumen-felfutás miatt következett be. A minisztériumi vállalatok a már említett 6,9 százalékos árbevételi többletet a ráfordítások 7,1 százalékos — ezen belül az önköltség 7,2 százalékos, a fel nem osztott költségek 5,8 százalékos — emelkedésével érték el. Ez pedig az eredmények 2,9 százalékos — vagy másként meghatározva közel 23 millió forintos csökkenését okozta.

Igaz, a vállalatok jó részénél nőtt most is a nyereség, de néhány, a megye gazdaságát döntően meghatározó egység eredményromlása — sőt néha veszteség — rányomta bélyegét a nyereség alakulására. A minisztériumi vállalatok közel egyharmada nem tudta elérni a tavalyi eredményszintjét sem! Közöttük olyan vállalatok találhatók, mint például a Mecseki Szénbányák, a Bőrgyár, a Téglaipari Vállalat, az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, a Húsipari Vállalat, a Postaigazgatóság, a Sörgyár és a FÜSZERT — hogy csak a legismertebbeket említsük.

Az eredményromlás döntően a veszteség növekedés következménye: 8 minisztériumi egységnél — 2 vállalat és 6 állami gazdaság — együttesen 140,5 millió forint veszteség képződött. Ez majdnem négyszer több, mint egy évvel korábban. Vagyis, ha ezeknél a vállalatoknál és gazdaságoknál nem haladják meg a ráfordítások a bevételeket, igen kedvező képet formálhatnánk a megye minisztériumi vállalatairól.

Itt ott tú zott kö tekezés

És mit mutat a tanácsi vállalatok mérlege? Itt kedvezőbb a kép: az árbevételek növekedését nem érte el a ráfordítások emelkedése. Így az árbevételek nyereségtartalma — és természetesen a nyereség volumene is — javult. A tanácsi vállalatok — összesen 39 vállalat — 238,6 millió forint nyereséget realizáltak az év első 9 hónapjában. Azaz közel 30 millióval többet, mint ezelőtt egy évvel.

A közelebbi kép már itt sem olyan egyértelműen magnyugtató. Ha népgazdasági áganként, vagy ezen belül tovább részletezve vállalatonként nézzük, igen eltérő helyzetet kell rögzítenünk. Az iparban — ezen belül is elsősorban az élelmiszeriparban — és az építőiparban nem sikerült javítani az elmúlt évhez képest a mutatókat. Mindkét területen romlott az árbevétel nyereségtartalma. Azaz egyszerűbben fogalmazva, amíg 1972. évben az iparban minden 100 forint árbevétel 10,20 forint nyereséget tartalmazott, addig 1973-ban már csak 10,10 forintot. Ugyanez a tanácsi építőiparban 12,80 forintról 11,00 forintra csökkent.

Úgy látszik, ezeken a területeken nem tettek meg mindent a vállalatok annak érdekében, hogy eredményes — és tegyük hozzá, a tavalyinál eredményesebb! — évet zárjanak. Nemcsak az egyén érdeke, hogy nőjön a nyereség, illetve annak része, a kifizethető részesedési alap, de a vállalati kollektívának is érdeke, hogy javuljon a jövedelmezőség, hogy már most teremthessük meg a következő évek még eredményesebb gazdálkodásának feltételeit! És nem utolsó sorban a nyereség, a jövedelem alakulása egyben alapot teremt ahhoz, hogy tovább növekedjék területünk gazdasági, jóléti és kulturális színvonala.

A tanácsi gazdaságban 9 egységnél nem sikerült biztosítani a tavalyi nyereségvolument. Ennek a legkülönbözőbb okai vannak. Egyes vállalatoknál a termelési volumen csökkenése, másutt a termelés összetételének kedvezőtlen változása, más egységnél pedig — ami a legkedvezőtlenebb! — a költségek túlzott felfutása idézte elő a romlást. Sajnos találhatók olyan tanácsi iparvállalatok is, ahol csökkenő árbevétel mellett nőttek — 8—10 százalékkal — a költségek! Ennek pedig egyenes következménye volt a nyereség 40—50 százalékos csökkenése. Az igazsághoz tartozik azonban az is, hogy a vállalatok jelentős részénél ezzel ellentétes tendencia figyelhető meg: 10 százalékot meghaladó árbevételi többletet a ráfordítások 8 százaléknyi emelkedésével értek el, ami a nyereségben közel 20 százalékos javulást hozott!

A legdinamikusabban: a szövetkezetek

Ezek után nézzük, mi is történt a szövetkezeti szektor 157 gazdálkodó egységénél az év eddigi időszakában. Itt is fejlődésről — a legdinamikusabb fejlődésről! — számolhatunk be. A realizált közel 465 millió forintos nyereség igen erőteljes (36,6 százalékos) fejlődést jelent. S hogy ez milyen jelentős összeg, csak egy számot érzékeltetésül: a megye összes eredményének közel egyharmada (32 százaléka) a szövetkezeti szektorban képződött!

Nőtt — szinte mindenütt — az árbevétel, mérsékeltebben a ráfordítások, és dinamikusan a nyereség. Az ipari szövetkezetek 32, a mezőgazdasági szövetkezetek 46, a két fuvarozó szövetkezet 51, a fogyasztási szövetkezetek 21, a szolgáltató szövetkezetek pedig 11 százalékkal növelték eredményüket. Egy terület mutat csak problémát: az építőipar. A 9 építőipari szövetkezet közül csak kettő (Sásd és Pécs) tudta fokozni eredményét, míg a többiek kisebb-nagyobb mértékű romlást — két esetben pedig veszteséget — mutatnak.

Az év vége előtt 1—2 hónappal indokolt felvetni azt a kérdést is, mit várhatunk az év végéig? A vállalatok és szövetkezetek igen mérsékelt növekedéssel számolnak. Amíg ezideig 10 százalékkal több nyereséget realizáltak, év végére csak 3 százaléknyi — igen csekély — javulást várnak. Az év végi várható eredmény az érintettek előrejelzése szerint meg fogja haladni a 2 milliárd forintot.

A minisztériumi vállalatoknál együttesen nézve nincs garancia a tavalyi nyereségösszeg biztosítására. Mintegy 20—25 millió forintos csökkenéssel kell számolni a néhány területen bekövetkezett gazdálkodási nehézség, feszültség miatt. A tanácsi vállalatok legalább az előbbihez hasonló összegű eredmény növekedéssel számolnak, ami közel 8 százalékos emelkedést biztosít számukra.

A szövetkezetek 655 millió forintot meghaladó összegű nyereséget — 60 milliós növekedést — várnak. Ez minden területen — az építőipart kivéve — fejlődést jelent. Különösen kedvező, hogy a mezőgazdasági szövetkezeteknél várható a leghatározottabb fejlődés. Itt 452 millió forint körüli nyereséget várnak, ami mintegy 40 milliós javulást jelent.

Eredményes évre számíthatunk

Ha ezek a számok teljesülnek, úgy — néhány vállalat kivételével — elmondhatjuk, eredményes gazdasági évet zárunk. Az év végi várható eredmények tekintetében ugyan a vállalatok általában mértéktartóak voltak. Mégítélésünk szerint ennél általában kedvezőbb helyzettel számolhatunk. S ha így lesz, akkor csak a vállalatok igen szűk körénél okoz fejfájást az év végi nyereség felosztása.

Molnár Zoltán,
PM. Bevételi Főigazgatóság
Pécsi Területi Igazgatósága
közgazdasági osztályának
vezetője



A házgyári elemekből készült épületeknél műszaki és esztétikai szempontból egyaránt gondot jelent a villámhárítók levezetésének rögzítése. Felmerült viszont annak lehetősége, hogy a vasbeton alapzatba beépített vasháló helyettesítheti a villámhárítók földelését, a falakba épített betonvas pedig alkalmas a levezetésre. E témában Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola villamos hálózatok tanszékén már másfél éve kutatnak. A laboratóriumban és az épületeken végzett mérések egyaránt azt mutatják, hogy a feltevés helyes, és megtakarítható a költséges földelő kutak elkészítése. Az épületbe beépített vasbeton földelési ellenállását méri Póka Henrik docens és Simon Gábor technikus.

Sokszemközt

Bányászfiatalok a jövőről

Holnap délelőtt a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Házban több mint háromezer bányászfiatal képviseletében 130 küldött tanácskozik a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága elmúlt két évi munkájáról és soron következő feladatairól. Ebből az alkalomból három fiatalt szeretnénk bemutatni, három kétkezi munkást — három embert azok közül, akik a bányászatra tették fel az életüket.

Lépcsőről lépcsőre



Duthvailer János 28 éves. Szakképzettségét tekintve bányaipari technikus, beosztását nézve vájár. Pécs-Bányaüzem KISZ végrehajtó bizottságának tagja, s tagja a Szakszervezetek Országos Tanácsának is.

— Apám is bányász, sőt bányász az egész család — engem mégsem akartak bányásznak adni. Legyek villanyszerelő — ez volt anyám titkos vágya. Be is írattak az 500-asba, jártam is néhány napig, aztán szépen átiratkoztam az 508-asba, ahol akkor vájárképzés folyt. Jó néhány hét után derült ki a dolog — szép kis cécó volt... Nem tudom megmondani, mi hajtott. Ide akartam jönni István-aknára — talán azért, mert úgy nőttem fel, hogy mindig erről az üzemről folyt körülöttem a beszéd. 1963-ban végeztem el a vájár-iskolát. Papp József szocialista brigádjába kerültem, aztán magam is brigádvezető lettem. Csináltak nekem egy ifjúsági brigádot — ez az igazság. Divat volt, kellett — hát megcsinálták. De igazi brigád nem lett belőle, fel is oszlott a végén. Így aztán most egyszerű beosztott vájár vagyok.

— Technikusi oklevéllel...

— Igen. Levelező tagozaton végeztem. De elvégeztem a marxista—leninista középiskolát is, most meg éppen esti egyetemre járok. Sőt, közben elküldtek öthónapos KISZ-iskolára, egyszóval: eddig még nem unatkoztam.

— Szinte hallom, amint mondják: nem sokáig lesz vájár...

— Látja, ez idegesít. Miért ne lehetnék vájár? Nem azt mondom, hogy semmiképpen sem fogadnám el, ha mást ajánlanának, de nem az hajt, hogy ne kelljen fizikai munkát végeznem. Érdekel minden, s szeretek is mindenbe beleszólni. Hát ezért tanulok.

— Tavaly tagja lett a SZOT-nak.

— Erről még nem sokat mondhatok. Negyedévenként ülésezünk, de én egyelőre csak fülelek, jegyzetek. A legfiatalabb bányászküldött vagyok, nem könnyű hát szót kérni.

— És ha majd szót kér..?

— Azt hiszem, a lakáshelyzetről szólnék. Most már többen jönnek a bányához, mint amennyien elmennek, de gyökeret csak az ereszt, aki lakáshoz jut. Csinált a KISZ egy statisztikát. Azt hiszem, elég ezt elmondani. Saját házban lakik 416 fiatal, főbérlete van 534 fiatalnak, szüleivel lakik 1603, albérletben 294, munkásszálláson 119.

— Ön hol lakik?

— Nekem üzemi lakásom van, egyszoba-konyhás. És van egy fiam...

— Mit tud üzeme helyzetéről?

— Nagy bajban voltunk az év közepén, de most már jön a szén. Szerintem meglesz az éves terv. Lépésről lépésre javul a helyzet, s ez nemcsak a műszaki dolgokkal függ össze, hanem azzal is, hogy az emberek látják: valami történt, egy kicsit jobban figyelnek ránk. Több a pénz — és egy kicsit mintha nagyobb lenne a szakma becsülete is.

Játék az óvodának

Peti János Vasas-bányán lakatos. Huszonnégy éves. Az elmúlt hetekben alapszervi KISZ-titkárrá választották — beszéljünk hát először erről.

— Az ifjúsági klub vezetője voltam eddig. Lemezeztünk, volt néhány ki-mit-tud — de valahogy nem úgy ment a klub, ahogy szerettük volna. Volt néhány kellemetlen eset is: ha szól a zene, valahogy mások lesznek az emberek. Sokat gondolkodok, milyennek kellene is lennie egy KISZ-rendezvénynek, mert az se jó, ha csak zene van, meg az se, ha csak szöveg. Meg az se, ha a zenével becsalogatjuk az embereket, s aztán szövegelünk. Őszintén, színesen, fiatalosan kell csinálnunk mindent, ha azt akarjuk, hogy figyeljenek.

— Egy lakatos, egy „iparos" alapszervezet titkára, hogy látja a bányászat jövőjét?

— Szerintem az a baj, hogy kicsit kevés a pénz, lassú a fejlesztés.

— Mert a szén kell...

— Igen.

— Beszélgessünk az utánpótlás gondjairól.



— Az a legnagyobb baj, hogy sokan csak a fizetést nézik, amikor jelentkeznek. A munkáról semmit se tudnak, így aztán egy hét után már kérik is a munkakönyvet. Szerintem nem messzi vidékekről kell csalogatni az embereket, hanem azokat kell megtartani, akik már itt vannak, s azokat kell megnyerni, akik itt nőttek fel a környéken, s ismerik a bányászatot.

— Például hogyan?

— Például úgy, hogy már az iskolásokkal is foglalkozunk. A mi KISZ-szervezetünk ezt feladatának tekinti. Elmegyünk közéjük, meghívjuk őket, segítünk nekik — s ha ez így megy évekig, nem igaz, hogy hatástalan lesz. Most például játékokat készítünk az óvodának. Sokat dolgozunk, tavaszra lesz meg, amit terveztünk. Mindenki szívesen csinálja, s reméljük akad majd valaki, aki időnként azt mondja: ezt a bányász-bácsiktól kaptuk, gyerekek...

Beszéljünk a jövőről!



Molnár György, 29 éves, brigádvezető, a legjobban kereső Kossuth-bányaiak egyike, egy nagynevű csapat vezetője, ha úgy tetszik tehát: az egyik nagymenő.

— Beszélhetünk a pénzről?

— Miért ne?

— Mekkora volt a legnagyobb keresete?

— Nyolcezerhatszáz.

— A legkisebb?

— Négyezer alatt még nem igen kerestem.

— Tizennyolcan vannak, az átlagéletkor harminc év. Mindenki jól keres. Mégis, mi az, amiről sok szó esik, amire azt mondhatnánk: a brigád kívánsága?

— Minket az anyaghiány, a szervezetlenség bosszant a legtöbbet. Például, ha nincs üres csille. Ilyenkor állunk, kujtorgunk a bányában, hogy legyen valami. Ezt pedig nem fizetik. Ha nekünk megmagyaráznak valamit, tudunk hajtani, lelkesedni. De sokszor úgy érezzük: csak mi lelkesedünk.

— Tehát a munkaszervezés a téma.

— Az, hogy mindenki és mindig csinálja meg a dolgát. Most például egy sürgős feltési kijáratot hajtunk. Az előirányzat napi 5 méter, de mi kilencet is megcsinálunk. Megyünk előre, ahogy csak lehet, mert azt akarjuk, hogy legyen bányánk. A tűz lefektetett bennünket, s most tényleg mindenki sokat ad, dehát ehhez feltételek kellenek. A múltkor is a főmérnök-helyettesnek kellett közbeavatkoznia csille-ügyben. Ez szerintem baj.

— A jövőről mit mondanak az emberek?

— A bánya jövőjéről?

— Meg a magukéról is.

— A szén kell, ez biztos. Tehát bánya is kell. Meg bányász is. De csak egészséges bányász. Mi nem attól félünk, hogy utcára tesznek bennünket, hanem attól, hogy mi lesz, ha nem lesz már egészség. Mert elég sok harminc év körüli embert látunk vergődni...

— Egy mondatban a tervekről...

— Hosszú mondat lesz. Enyni pénzt szeretnénk — de kevesebb túlmunkát, kicsit több és korszerűbb gépet, s tényleges szervezettséget mindenütt. Egyénileg meg egy kicsit nagyobb lakást, mert az egyszoba kicsi ahhoz, hogy az embernek két-három gyereke legyen.

Békés Sándor

NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRBA
segédmunkásokat keres
az
AGROKER VÁLLALAT
Jelentkezés az osztályvezetőnél.
PÉCS, MEGYERI ÚT 64. SZÁM

HÍREK

1973. NOVEMBER

16

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÖDÖN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.50. nyugszik 16.07 órakor. — A Hold kél 22.33, nyugszik 12.00 órakor.

Esküvő

Értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy TANCZER ÁGNES és GYULAI TAMÁS 1973. november 17-én, szombaton délután fél 4 órakor tartják esküvőjüket a központi házasságkötő teremben. (x)

●

— **Jogszabály a kísérleti iskolákra.** A Minisztertanács Tanácsi Hivatalának munkatársa Ábrányi Sándor tegnap, csütörtökön Pécsre látogatott és felkereste a Szentlőrinci Kísérleti Általános Iskolát, hogy az iskola jogi helyzetéről tájékozódjék. A közeljövőben ugyanis átfogó jogszabályban rendezik a kísérleti iskolák helyzetét.

— *VÉGET ÉRT a dámszarvasok barcogása Gyulajon, a világhírű Tolna megyei vadrezervátumban. Negyvennyolc dámbikát lőttek ki a hazai és a külföldi vadászok a most lezajlott őszi vadászatokon. A dámagancsok között húsz aranyérmes, két ezüst-, öt pedig bronzérmes trófea. A legsúlyosabb dámlapát pár 5 kiló 38 dekagrammot nyom, ami hozzávetőleges becsléssel 13,5 kilogrammos gímszarvas agancsnak felel meg.*

— **A hónap zeneművei:** Albéniz és Granados: Két spanyol tánc gitárra, Bach Album (zongora), Balázs: Tizennégy könnyű zongoradarab, Bakki: Pas de deux (játszópartitúra), Borst—Lóránd: Trombitaduók (játszópartitúra), Budapest 1873–1973 (ünnepi mini facsimile), Dávid: Ünnepi előjáték (nagypartitúra), Dimler: Concerto per clarinetto (Balassa Gy. — partitúra, zongorakivonat, szólamok), Francia zongoramuzsika (Solymos), Händel Album (zongora), Kabalevszkij—Sebestyén—Nádas: Dal a vörös csillagról (gyermekkar zongorakísérettel), Károlyi: Triphtongus No. 1 (orgona), Kurtág: Bornemissza Péter mondásai (ének—zongora).

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, szórványos esővel. Megélénkülő, helyenként megerősödő délnyugati, majd nyugatira, északnyugatira forduló szél. Enyhe éjszaka. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—plusz 6, legmagasabb nappali hőmérsékletek: 8—13 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: felhőátvonulások, megismétlődő esőkkel, a hegyekben havasesővel. Az időszak nagy részében szeles idő. Legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek: mínusz 3—plusz 3 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek: plusz 4—plusz 9 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

— **Idős emberek — jobb körülmények között.** Tegnap, csütörtökön fejezték be a margitmajori Szociális Otthon 300 ezer forint értékű rekonstrukcióját. Az idős emberek jobb körülményeit szolgáló felújítást a Sásdi Járási Tanács Költségvetési Üzeme végezte.

— **A Délker Vállalat** az idén a szokásosnál korábban kezdte meg a déligyümölcs-behozatalt. Már beérkezett és a forgalomba is került az első kisebb szállítmány kubai narancs és grapefruit. Zöld színük egyébként nem éretlenséget jelez; a gyümölcsök már zamatosak, vitamindúsak.

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. november 17-én, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 11 169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet. (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (telefon: 12-812).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress Endre u. 2., telefon: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (telefon: 11 752): Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady Endre u. 8. (telefon: 11 587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (középső bejárati ajtó; telefon: 12-812): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u., Mecsekaljai Rendelőintézet két rendelőjében (telefon: 15 833): az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. utcai és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) november 17-én, du. 14 órától 19 óráig. (Tel.: 12-812), november 17-én, szombaton este 19 órától, november 19-én reggel 7 óráig. (Tel.: 12-812)

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (Munkácsy M. u. 19., telefon: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet (Dr. Veress E. u. 2., telefon: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat november 17-én 19 órától november 19-én reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni. Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09-nek (posta) kell bejelenteni.

1973. november hó 17-én a Munkácsy M. u. Rendelőintézet telefonközpontjának felújítása miatt csak ügyeleti számok működnek.

— **Megjelent a „Kézfogás".** A Pécsi „Babits Mihály" Irodalmi Kör és a szolnoki Irodalombarátok és Alkotók Klubja közös kiadványt szerkesztett. A „Kézfogás" című antológia a közelmúltban jelent meg.

— *MEGKEZDŐDTEK a csurgói Csokonai-napok. Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulója tiszteletére kedden a Somogy megyei Csurgón megkezdődtek a Csokonai-napok. Megnyitották a Csokonai könyv- és dokumentum kiállítást. Délután koszorúzási ünnepséget rendeztek a Csokonai szobornál. A november 22-ig tartó csurgói programsorozat első napja a művelődési ház nagytermében Csokonai emlékesttel zárult.*

— **Lemezajánlat:** Kodály Zoltán: Kórusművek VI. A Magyar Rádió és Televízió Énekkarát Vásárhelyi Zoltán vezényli. A kórusművek között szerepel többek között Jézus és a kufárok, A magyar nemzet, A székelyekhez, Mohács és Akik mindig elkésnek. L. van Beethoven: G-dúr zongoraverseny. Op. 58, Esz-dúr szonáta. Op. 81/a „Les Adieux". Kocsis Zoltán zongorázik. A Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarát Lukács Ervin vezényli.

— **Társadalmi munka — szebb lakóhelyért.** Négy község, Bükkösd, Cserdi, Helesfa és Dinnyeberki lakossága határozta el, hogy a Bükkösdi Közös Községi Tanács kezdeményezésére társadalmi munkával járul hozzá lakóhelye megszépítéséhez. A parkosítás gépi munkálatait a termelőszövetkezet végzi.

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja.** — Pécs, Sallai u. 8.

— **Áramszünet lesz** 16-án 7—16 óráig Móra F. u., Viola u., Jegenyés u., Tölgyes u., Lomb u., Táncsics M. u., Bimbó u., Orgona u. által határolt területen.

— **50 százalékos árengedmény** a pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában! Kabát és téli kosztüm szövetek, férfi öltönyszövetek, tiszta gyapjú és alpakka szövetek bő választékban kaphatók. Keresse fel boltunkat — nem fog csalódni!

— **Termelőszövetkezetek, vállalatok!** A Bogádmindszenti Állami Gazdaság fontos beruházásának az évi befejezéséhez szükséges egy VF—261-es típusú 20—24 méteres serleges felvonó. A mi felvonónk 1974 első negyedévében érkezik. Azon vállalat segítségét kérjük, amely a meglevő, de idén nem szükséges felvonóját átadná részünkre csereképpen vagy értékesítés útján. Levélbeni értesítést a gazdaság főmérnökének kérünk mielőbb. 7836 Bogádmindszent címre. (x)

— **Felhívás!** Tisztelettel felkérjük a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkótájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — amikor is gázmérgezés lehetősége is fennáll — minden esetben kérjen vállalatunktól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni.

04–05–07

Útpadkára lehúzódó személygépkocsi elé futott szerdán este Nagyharsány és Siklós között Szöllősi Mária 42 éves kisharsányi lakos. Szöllősi Mária a baleset következtében 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérülést szenvedett.

*

Figyelmetlenül, futva igyekezett a buszmegálló felé tegnap, csütörtökön Pécsett, a 48-as tér 2. számú ház előtt Kondor Károlyné 46 éves pécsi lakos, és egy — a Zsolnay utcából a Bem utca felé haladó — tehergépkocsi alá került. Kondor Károlyné 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérülést szenvedett.

Vonatösszeütközés Balf-fürdőnél

Csütörtökön reggel 6 óra 10 perckor a Sopron—Győr között közlekedő gyorsvonat Balf-fürdő—Fertőboz között összeütközött az előtte haladó tehervonattal: a tehervonat utolsó három kocsija, valamint a gyorsvonat mozdonya kisiklott. A baleset következtében három személy súlyosan, tizenkét személy könnyebben sérült meg. A sérülteket a soproni kórházba szállították. A baleset körülményeinek kivizsgálását megkezdték.

A Győr–Sopron–Ebenfurti Vasúton csütörtökön reggel történt baleset sérültjei közül már csak hárman vannak kórházban, Czuppon Sándor mozdonyvezető, Balogh Sándor vonatvezető és Lacsny József utas.

◆

— *FÖLDALATTI GÁZTÁROLÓ. A már korábban kitermelt pusztaedercsi gázmezőt képezték ki új módszerrel gáz tárolására Zala megye olajipari szakemberei. Az eredetileg 400 millió köbméteres föld alatti „tárolóba" a nyári hónapokban 21 millió köbméter gázt sajtoltak tartalékként a télre. A tartalékolt földgáz megfelelő „biztonsági" zár alatt van. A gáztároló kőzetet ugyanis két oldalon olyan sárgakőzet határolja, ami nem engedi a gázt elszökni, az alján pedig egy ugyancsak biztonságosan záró, nagykiterjedésű vízdugó helyezkedik el.*

— **10 literes fém marmonkanna kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.**

— **Kultúrházak új köntösben.** A Sellyei Közös Községi Tanács a drávasztárai és az okorági kultúrházak karbantartását, felújítását tervezi. A munkát még ebben az évben elvégzik.

— *KECSKEMÉTEN — a Bács-Kiskun megyei Tanács támogatásával — hozzák létre a Kodály-intézetet. A város történelmi központjának patinás műemlékegyüttesében, az egykori Ferences-kolostor épületében alakítják ki a zenetudományi intézményt. A leendő intézetet a mellette lévő kecskeméti öregtemplommal együtt először „kiszabadították" az egykor falaihoz épült földszintes létesítmények fogságából. A rendház belső, intézeti célra történő kialakítása eredeti tervrajz szerint történt. A földszintjén az oktató és az igazgatási szobák, emeletén a Kodály-archívum, valamint a vendégszobák kapnak helyet.*

— **„Március 21." tér.** Pécs Város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága ez év őszén kelt „névadó" határozatával a Péter utcából nyíló KISZ-lakások által határolt, elnevezés nélküli területnek a „Március 21." tér nevet adta.

— *BEFEJEZŐDÖTT a száz esztendősnél idősebb szekszárdi nyomda építészeti rekonstrukciója. A régi épületet többszintesre növelték, új épületrészekkel — korszerű gépcsarnokkal, gépi és kézi szedőteremmel, könyvkötészettel, kliséüzemmel, előkészítővel, raktárral és TMK-műhellyel, továbbá igazgatási és szociális helyiségekkel bővítették. Folyamatban van az ország „naptárgyáraként" ismert nyomda gépi rekonstrukciója is. Ennek eddig ötven százalékos arányban valósították meg.*

Anyakönyvi hírek

PÉCS

SZÜLETTEK

Sipos István, Wéber Krisztina, Szigetvölgyi Szilvia, Kónya Tamás, Baranovics Ferenc, Kampf Róbert, Kertész Péter, Horváth Lilla, György Szilvia, Varga János, Herget Beáta, Beck Péter, Aradi Miklós, Kovács Zsolt, Kazerű Zoltán, Nagy Árpád, Mosonyi Zoltán, Vudi Géza, Modla Norbert, Weisenfeld Melinda, Tóth Gábor, Savanyó Judit, Garamvölgyi Tímea, Feldmayer Zoltán, Bodnár Diána, Orsós Erzsébet, Ackerl Endre, Hollóvári Róbert, Szalmásy Miklós, Bednyák János, Váradi Zoltán, Váradi Nóra, Detruska István, Aarevácz László, Rider Ákos, Villányi Klaudia, Somogyi Mária, Rédei Tibor, Francz Zoltán, Farkas Izabella, Rosetár Gábor, Montvai Zsolt, Vári Barbara, Brajda Ildikó, Kis József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Török János és Czibere Mária, Mattenheim József és Sulyok Mária, Barta József és Portik Anna, Nagy Ferenc és Széll Irén, Fabriczius Gyula és Deutsch Erzsébet, Dányi Sándor és Svebler Katalin, Végh Zoltán és Müller Regina, Trapp János és Frick Mária, Bayer Károly és Vati Ilona, Nagy Lajos és Kovács Irén, Bőzöri Gyula és Gulyás Ilona, Németh Árpád és Guth Mária, Bodovics Ferenc és Rugási Jolán.

MEGHALTAK

Piringer Ferenc, Horváth József, Danás Miklós, Moró Imréné Balatonyi Julianna, Kun Istvánné Papp Anna, Somlai Jenő, Barzó Béláné Herke Mária, Vaiger Géza, Stelzsammer Jánosné Tóth Julianna, Köhler János, Kisgyura Jánosné Herman Magdolna, Verdeker Ferenc, Farkas Pálné Borsos Jolán, Pári Ferenc, Szabó Katalin, Kövi János, Szabó Elek, Horváth-Vaskó Vendel, Péter Lajos, Suták Józsefné Paulovics Anna, Pajor Istvánné Egyed Julianna, Takács István, Tóta Jánosné Tóth Ágnes, Driesz Lajos, Csirszka Gyula, Anger Elek, Vizslár László, Horváth István, Győrfi Jenő, Schreiner Géza, Kormos Mária, dr. Veraby Károlyné Wajdits Anna, Tóth György, Krasznay Jenő, Scherer Károlyné Rutterschmidt Erzsébet, Kátai György, Marton Józsefné Homarics Julianna, Pettermenn Ferencné Tóth Lídia, Molnár Gézáné Borbély Terézia, Budányi Jánosné Horváth Mária, Bocz Jenőné Novák Erzsébet, Varga Sándor, Németh Sára.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Edelmann Péter, Pfeil Imre, Somlai Angéla, Barabás Annamária, Grain Katalin, Nagy Éva, Hortobágyi Tímea, Papp László, Bálint Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Varga Pál és Fári Zsuzsanna, Szücs Árpád és Szommer Ilona, Breitenbach Márton és Pörneki Mária.

MEGHALTAK

Mag Józsefné Kucselata Mária, Trabert Mihály, Pál Antal, Hergenröder József, Somogyi István, Maul János, Ormai Ferencné Artner Janka, Sallai Ferencné Kerner Erzsébet, Kollár Jánosné Munkás Anna, Faltai Andrásné Szigeti Julianna, Balog Józsefné Baloah Mária, Schvarcz Imre, Pogledity Mihály.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Horváth Ibolya, Sár Tünde, Orsós Erzsébet, Horváth Edit Katalin, Kalánvos Zoltán, Gyetvai Rita, Gebei Gábor, Varga Krisztina.

MEGHALT

Gajdos Imre.

KÖNYV

Móricz Virág: Fasor

Sokszor megírt, de mindig újabb s még nyugtalanítóbb kérdéseket sűrítő témához nyúlt Móricz Virág nemrég megjelent Fasor című regényében. Az értelmes, a hasznos élet lehetőségeit kutatja, a vágyak, elképzelések és a reális helyzetek között feszülő ellentétek feloldását latolgatja. Hőse egy olyan értelmiségi nő, akiben alkotói energiák feszülnek, de aki egyelőre kénytelen szűk keretek között vergődni, mert életkörülményei határt szabnak kibontakozásának. Ez az állapot számára tarthatatlan állapot, egyéniségének deformálódásával fenyegeti. A türelmetlen akarás megkeseredett emberré teszi, másokkal szemben támadó, örök vagdalkozó lesz, elfojtott energiáit meddő vitákban, terméketlen szópárbajokban pazarolja.

Ilyen ember Málnás Irisz a regény hősnője, amikor találkozunk vele a balatoni országúton egy pompás, hibátlanul suhanó autóban. Férjével, Bélával van éppen a húsvéti ünnepekre igyekszik régi barátjaékhoz a közeli Óvárra. A férj és feleség között fel-felparázsló vita már jóelőre sejteti, hogy a békés víkendnek ígérkező kiruccanás nemhogy elcsitítaná a mindkettőjüket őrlő, gyötrő problémákat, hanem az eddigieket még tovább szaporítja. Óváron, Kamarásék házában Irisz homlokegyenest ellentétes felfogású emberekkel találkozik, akik életvitelükben is alapvetően különböznek tőle. A beszélgetések, viták, civódások során különös tabló áll össze előttük: egy-egy arc mai életünk tipikus vonásait hordozó karakterré válik. Az írónő nem törekszik cselekményességre, hősei szűk körben mozognak, nem tetteikből, hanem elsősorban szavaikból, hangoztatott vagy palástolt elveikből ismerjük meg őket. Szabályos „értelmiségi regény", mégpedig abban az értelemben, ahogy a kritika a jelenlegi magyar valóság egy széles rétegét bemutató művek esetében használja ezt a megjelölést.

Irisz többre hivatott, mint pillanatnyi foglalkozása — egy idegenforgalmi célokat szolgáló folyóirat szerkesztője — lehetővé teszi, bár férje és barátai előtt folyton azt hangoztatja, hogy tökéletesen meg van elégedve a munkájával. Magatartása, sértettsége, rejtett célzásai azonban ennek ellenkezőjét bizonyítják. Dühödten támad másokra, csakhogy saját magát igazolja, szúrós szavakkal védekezik, ha környezetében egyéniségének igazi ismerőjét véli felfedezni. Nem egyszer barátain, férjén áll bosszút saját tehetetlensége miatt, s jellemének hibáit jól működő védekező reflexével kavargatja. „Valahogy rászokott, hogy kapásból, mindenről és mindenkiről azonnal véleményt mondjon. Mégpedig lekicsinylő véleményt. Az emberben megáll a szusz egy-egy oldalszúrásától" — mondja Kamarás, a vendéglátó család feje, aki az ötvenhatos válság után is megtalálja a tevékeny élet értelmes lehetőségeit az óvári múzeum igazgatói posztján. S mintegy visszacseng erre Irisz ítélete a regény utolsó lapjairól, mikor Mártával a mai nő hivatásáról beszélgetnek: „Valamire csak azok az asszonyok vitték, akik mint tenyészállatok megbuktak".

Márta sok tekintetben ellentéte Irisznek. Négy gyermeket nevelt fel, a családjának élt, merte vállalni az önfeláldozó anya-szerepet. Volt idő, mikor lázongott a sorsa ellen, őt is kísértették olyan illúziók, mint Irisztt, de az élet józan mérlegelése más belátásra bírta. Jól tette vagy rosszul? — ki mondhatja ki a biztos ítéletet? Ki él teljesebb életet, Irisz, aki egy szerető, kedves fiú oldalán, főszerkesztői székben, gyermektelenül elégedetlen sokak által irigyelt sorsával, vagy Márta, aki a realitásokat tudomásul véve megtörődött a családjáért való fáradozásban? Nincs egyértelmű válasz: mindkét életsors nyugtalanít, Márta is, Irisz is egy korprobléma két pólusán állnak.

Kovács Sándor

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

12.

A lázadók oldalán aztán megmutatta, hogy nem tévedésből hittek rátermettségében. Először a horvátoknak adott ízelítőt vakmerőségéből a Drávánál. Aztán Perczel Mór hadtestében mutogatta félelmetes kardját. Kitűnt az ozorai hadműveletekben, ráadásul a ravaszságáról is bizonyságot tett, amikor elfogták a mi Roth-hadtestünket. Nagy híre lett ennek, Kossuth magasztalta az országgyűlésben a hőstettet, amikor éppen a kárzaton tartózkodott Gáspár András. A lélektani érzékéről híres Kossuth azon nyomban, az országgyűlés előtt kinevezte ezredessé. Nevét, személyét ettől kezdve különös nimbusz övezte.

Amire iparkodott is rászolgálni. Ahány csatában részt vett, annyiszor győzött. 1849 januárjára már az ezredességig vitte, s csakhamar kinevezték a hetedik hadtest parancsnokává, egyszersmind tábornokká. Bizony ebben a magas stallumban sem vallott szégyent. Először a mi híres Schlick tábornokunkat szégyenítette meg a hatvani csatában, majd folytatta diadalait az isaszegi, a nagysallói ütközetekben. Aztán jött a függetlenségi nyilatkozat és Gáspár András okosan félre állt.

Katonai képzetlenségem ellenére is látom, hogy Gáspár rengeteget ártott hadseregünknek. Többet, mint jónéhány halálra ítélt tábornoktársa. Mi a magyarázata hát Haynau őkegyelmessége nagylelkűségének? Minden bizonnyal kerekedni óhajtott lovagiasságával a táborszernagy. Bizonyságot tett amellett, hogy korántsem a katonai talentumot nehezményezi a lázadó tábornokoknál. Sőt, elismeréssel illeti a hadvezéri tehetséget. Ellenben megmaradni cselekvőleg a lázadó kormány oldalán a függetlenségi nyilatkozat után, az egészen más. Az már felségárulás.

Mintha mondaná Haynau táborszernagy úr őkegyelmessége: lám, lám, ti balga tábornokok! Kellett néktek fumigálni az osztrák fennhatóságot? Hát bünhődjetek. És irigyeljétek az okos Gáspár Andrást.

Mindebből kézenfekvő számomra, hogy politikai tárgyalás folyt le az aradi várban, hadbírósági perrendtartással, gyorsított eljárással.

Igen, a politika. A mi bonyolult, sőt zavaros osztrák politikánk. A mi türelmetlen, kizárólagosan birodalmi politikánk. Bevallom, érzelmeimtől, nem egészen idegen, Ösztöneimmel én, a jelentéktelen birodalmi alattvaló is hajlok a türelmetlenségre. De elfog a szédülés, ha az eszemre hallgatok. Pedig az ész, bizony az ész cseppet sem elhanyagolható komponens. Méghozzá minőségi komponens. Jelentéktelen alattvaló létemre sem mondhatok le elsőrendű fontosságáról. Az etikai komponest, amely szintén előbbrevaló a hatalomvágynál, már nem is merem szóbahozni.

*

Mondom, szédülök, ha tárgyilagos értelemmel próbálok a politika örvénylő zűrzavarába pillantani. Hol is kezdődött?

Ha majdnem elviselhetetlen a külső zűrzavar, legalább magamban próbáljak rendet teremteni, hogy hányadán is állunk ezzel a lázadással és felségsértéssel, mely tudvalevőleg a magyarok bűne ellenünk. Lázadásukkal a birodalom, felségárulásukkal a dinasztia ellen vétettek főbenjáróan. Szeretnék meggyőződni arról, hogy valóban így van. Szeretnék elérkezni ahhoz a logikai végösszeghez, amely kedvez a szívemnek és az értelem számára is megnyugtató.

Így tehát a készen kapott kijelentések lusta elfogadása helyett rákényszerítem magamra a győtrő türelemjátékot, és megpróbálom kirakni az elmúlt másfél esztendő mozaikjait, úgy, ahogy pillanatnyilag látom.

Emlékezetem szerint a polgáriasodás elemi erejű igényei tették időszerűvé a magyar kérdést. Ezeket az igényeket senki nem vonhatta kétségbe, hiszen Ausztriában és az örökös tartományokban már szépen kibontakoztak az európaibb állapotok.

(Folytatása következik)

Tegnap történt

A Baranya megyei Kiegészítő Parancsnokság és a katonai főiskolák képviselői tartottak tegnap, csütörtökön tájékoztatást a pécsi középiskolák igazgatóinak a Megyei Tanács V. B.-termében. Értékelték az előző évi katonai főiskolákra történt beiskolázás tapasztalatait, eredményeit, majd a katonai főiskolák megjelent oktatói ismertették a jövő évi terveket, beiskolázási lehetőségeket.

*

Az idei tanév új rendtartását és az oktató-nevelő munkával kapcsolatos új dokumentumok bevezetésének tapasztalatait vitatták meg tegnap délelőtt a megye városi tanácsai és járási hivatalai művelődésügyi osztályainak tanulmányi felügyelői. A rendtartás egységes értelmezését szolgáló tanácskozáson részt vett Horváth István, a Művelődésügyi Minisztérium rendtartási bizottságának vezetője is.

*

Hogyan lehetne intenzívebben bekapcsolni a közművelődésbe az ipari szakmunkásképző intézeteket? Milyen eszközökkel lehetne ezeknek az intézeteknek a kulturális munkáját magasabb szintre emelni? Erről tanácskoztak tegnap, csütörtökön délután a közművelődési szervek képviselőinek részvételével — a város ipari szakmunkásképző intézeteinek igazgatói és kultúrfelelősei a Doktor Sándor Művelődési Központban. A soron következő feladatok közül a zenei nevelés kapott hangsúlyt.

A dohányipar szocialista brigádvezetőinek országos tanácskozása Pécsett

A dohányipar szocialista brigádvezetőinek országos tanácskozását tegnap Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában rendezte a Dohányipari Vállalatok Trösztje, annak pártszervezete és a dohányipar iparági szakszervezeti tanácsa.

A házigazda tisztét betöltő *Irimi Sándor*, a Pécsi Dohánygyár igazgatója méltatta a találkozót, majd *Varga József*, az iparági szakszervezeti tanács nevében köszöntötte a több mint 150 szocialista brigádvezetőt, továbbá *Czégény Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *dr. Mészáros Istvánt*, a MÉM főosztályvezetőjét, *Kökény Istvánt*, a MEDOSZ titkárát, *Bogár Józsefet*, az SZMT vezető titkárát, *Ruff Pétert*, az ÉDOSZ Baranya megyei bizottságának titkárát.

Ezt követően *dr. Móger János*, a Dohányipari Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója mondott vitaindító referátumot.

Előadásában három kérdéscsoporttal foglalkozott: elsőként az 1973-as évre meghatározott feladatok, célkitűzések teljesítésével; másodszor a szocialista munkaverseny és brigádmozgalom továbbfejlesztését szolgáló legfontosabb kérdésekkel, valamint az 1974. évi főbb tennivalókkal.

A vezérigazgató megjelölte a dohányipar alapvető feladatait, nevezetesen a belföldi fogyasztói igények teljes mértékben való kielégítését, a füstszűrős cigaretta részarányának 50 százalék fölé emelését és a gyártmányaik minőségének állandó javítását.

A továbbiakban beszélt a gyártmányfejlesztésről, a vállalati eredményekről, a beruházások helyzetéről, a létszám- és bérgazdálkodásról, a balesetekről, dolgozóik munkakörülményeiről, a fiatalokról és a nők helyzetéről, itt kiemelte, hogy a szocialista brigádmozgalomban résztvevő 2791 brigádtag között 1551 nő dolgozik és a 224 brigádból 102 nő brigádvezető.

Dr. Móger János elmondta, iparukban is növekedett a szocialista brigádmozgalom társadalmi aktivitása, politikai szerepe. Az ipar kiváló szocialista brigádjai között említette a Pécsi Dohánygyár Május 1. szocialista brigádját és a dr. Münnich Ferenc szocialista brigádját, mint példamutatóan tevékenykedő kollektívákat.

A vezérigazgató a gazdasági feladatok összefoglalásánál hangsúlyozta: biztosítani kell hogy legalább 17 000 hektáron legyen dohánytermesztés, növekedjék a termésátlag, fokozódjon a termesztés korszerűsítése, erősödjenek a partneri kapcsolatok.

Az előadást követő vitában 16 szocialista brigádvezető, illetve brigádvezető-helyettes szólalt fel.

Zárszó után dr. Móger János több mint 65 000 forint jutalmat nyújtott át a kiváló eredményeket elért szocialista brigádoknak.



Korszerű termelés — korszerű vezetés. A Finomkerámiai Ipari Művek a Pécsi Porcelángyárban tartja művezető továbbképző tanfolyamát, mely egyben tapasztalatcsere is. A tanfolyam időtartama egy hét, a hallgatók megismerkednek a korszerű középszintű vezetéssel, az oktatási eszközök gyakorlati alkalmazásával. További tervek szerint minden második hónapban rendeznek ilyen továbbképzést. Képünkön: Kogler Ferenc, a FIM munkaügyi osztályvezetője tart előadást.

Szinkronban a munkahely és a mozgalmi élet

KISZ-küldöttértekezlet az építőknél

Bírálták már amiatt a KISZ-t, hogy nem tudja kellően összefogni a különböző életkorú és foglalkozású fiatalokat. Ezért a többivel szemben előnyös helyzetben vannak az iskolai és a munkahelyi KISZ-szervezetek, hisz náluk a leglényegesebb, a munka a közös nevező. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál is összefonódnak a munkahely és a mozgalmi élet sikerei, gondjai. A vállalati KISZ-bizottság tegnap tartott küldöttértekezletének is központi gondolata a két terület együttes elemzése, eredményeinek, problémáinak feltárása volt.

A küldöttértekezleten részt vett Simon József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, Erdős Endre, a KISZ KB osztályvezető-helyettese, dr. Temesvári Tibor, a KISZ Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, valamint a vállalat párt-, szakszervezeti és munkahelyi vezetői.

Neumann Ádám, a KISZ-bizottság titkára beszámolójában a KISZ VIII. kongresszusa óta eltelt időszakot természetesen a mozgalmi élet oldaláról értékelte. A KISZ-nek sokat kell tennie az építőipari munka megbecsüléséért, ezért az ifjúsági szövetségben csak azt a fiatalt jutalmazzák, aki tudása, tehetsége és szorgalma legjavát nyújtja a munkahelyen is — hangsúlyozta. Elmondhatjuk, hogy az ifjúsági szövetség kedvező helyzetben van: számos intézkedés, határozat született a fiatalok érdekében, s a társadalom figyelme is az ifjúság felé fordult.

Könnyű a fiataloknak — mondják némelyek — hisz a társadalom „gondoskodik" róluk. Kétségtelen, de magasabb lett a mérce is, s a magasabb színtet csak a KISZ segítségével lehet teljesíteni. A KISZ-nek kell tennie a vállalatnál dolgozó fiatalok továbbtanulása érdekében is, hisz az építőiparban nem egy munkásfiatal dolgozik, akik csak általános iskolai végzettséggel, vagy még azzal sem rendelkeznek.

Segíteni kell a munkahelyi beilleszkedést is, az építőiparban dolgozó fiatalok között ugyanis nagyon magas a fluktuáció — negyven százalékos — kétszerese a felnőttekének. Ezért már az első napokban meg kell szerettetni a fiatalokkal a munkahelyet, s ezt az idősebbektől várja a KISZ. Annál is inkább, mert a fiatalok közül többen tagjai a szakszervezetnek, mint a KISZ-nek.

A titkári beszámolót és a pénzügyi ellenőrző bizottság beszámolóját vita követte, majd a küldöttek megválasztották a 27 tagú vállalati KISZ-bizottságot, a végrehajtó és a pénzügyi ellenőrző bizottságot. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat eddigi KISZ-titkára, Neumann Ádám, ismét bizalmat kapott.

Ünnepelt a DN

Rab Ferenc újságírói munkássága negyedszázados jubileumát ünnepelte tegnap lapunk szerkesztősége. Rab Ferenc, a Dunántúli Napló főmunkatársa huszonöt évvel ezelőtt cserélte fel a szerszámot a tollal, s ma a magyar sajtó egyik legsajátosabb hangú, legszínesebb tollú, s legnépszerűbb munkatársát köszöntöttük személyében.

A jubileumi ünnepségen a DN és a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat vezetői és munkatársai mellett jelen volt *Bocz József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára is, aki pohárköszöntőjében mindenekelőtt Rab Ferenc életének és írásainak mélységes emberségét méltatta. *Dr. Nagy József* elvtárs, a Megyei Pártbizottság munkatársa levélben köszöntötte az ünnepeltet. „Ez a negyedszázados jubileum egy gazdag eredményekben életút jelentős állomása. Munkásifjúból lett kommunista újságíró, a toll mestere. Írásai az elkötelezettség, a segíteniakarás jegyében, a párt politikájának szolgálatában születtek – a szépségek felfedezésének nemes szándékával" – írja egyebek mellett a Megyei Pártbizottság nevében küldött köszöntő levél.

Rab Ferencet e szép jubileum alkalmából a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója, Szakszervezeti Bizottsága és a Dunántúli Napló szerkesztőbizottsága Kiváló Dolgozó címmel és jelvénnyel tüntette ki. A pályatársak és közvetlen munkatársak ajándékokkal kedveskedtek az ünnepeltnek, akinek elévülhetetlen érdemei vannak abban, hogy a Dunántúli Napló tekintélyes és népszerű lappá lett az elmúlt negyedszázad alatt.

Kedvezményes OTP-hitel szőlő- és gyümölcstelepítésre

Az Országos Takarékpénztár — az idevonatkozó minisztertanácsi határozat alapján — bővítette a mezőgazdasági termelési hitelkonstrukciót és ezzel egyidőben a kölcsön igénybevételéhez, a korábbinál kedvezőbb feltételeket biztosított. Mindazok, akik Tokaj-hegyaljai területükön szőlőtelepítést, -felújítást, illetve -korszerűsítést kívánnak végrehajtani, valamint, akik mezőgazdasági művelésre alkalmas földterülettel rendelkeznek, és azt bogyós, csonthéjas nyári gyümölcsök telepítésével kívánják hasznosítani, maximálisan 25 000 forintig terjedő hitelt vehetnek igénybe. Ezeknél a kölcsönöknél a kamat mértéke évi 8 százalék helyett 6 százalékra, a lejárat pedig tíz évre módosult. A hitel visszafizetése csak a termőre fordulás évétől — fajtáktól függően három-öt év — esedékes, s addig csak az évi kamatnak megfelelő összegeket kell befizetni.

A takarékpénztári fiókokhoz benyújtott kölcsönigénylésekhez csatolni kell az illetékes tanács vb. mezőgazdasági osztálya által kiállított telepítési engedélyt. Ez az engedély biztosítja, hogy az adott terület talaj- és éghajlati adottságainak, illetve a népgazdasági érdekeknek leginkább megfelelő szőlő- és gyümölcsfajtát telepítsenek. Azok, akik a telepítést, illetve a művelést gépi erővel akarják elvégezni, mezőgazdasági kisgép beszerzésére ugyancsak igényelhetnek 25 000 forintig terjedő kölcsönt, ötéves lejáratra és évi 8 százalékos kamatra.

Ismét a lépcsőzetes munkakezdés

Új felmérést kezd Pécsett az UVATERV

Lassan két esztendeje, hogy a Városi Tanács munkaügyi osztálya a Volánnal közösen vizsgálta a lépcsőzetes munkakezdés bevezetésének pécsi lehetőségeit. Az érdekelt vállalatok, intézmények és természetesen az iskolák véleménye alapján próbáltak megoldást találni a reggeli közlekedési csúcs széthúzására. A próbálkozás nem járt eredménnyel, a lépcsőzetes munkakezdés bevezetésében nem sikerült előbbre lépni. Pedig a helyzet ezt kívánja.

Pécsett az elmúlt öt évben átlagosan 2 millióval emelkedett az autóbuszutazások száma, a napi utazás megközelíti a 190 ezer főt, s ebből mintegy 35 ezren a reggeli, 6—8 óra közötti csúcsidőben terhelik a járatokat. Az útvonalak zsúfoltsága miatt a járatok sűrítésére nem lehet gondolni, a csúcsidőszak széthúzása kínál tehát megoldást. Budapest és Miskolc példája azt mutatja, hogy a lépcsőzetes munkakezdés — ha átgondoltan vezetik be — eredményes lehet. Pécsett régóta él a lépcsőzetes munkakezdés bevezetésének gondolata, a Városi Tanács végrehajtó bizottsága 1971 szeptemberében hozott erről határozatot, s ennek következménye volt a már említett felmérés, amit azonban gyakorlati lépések nem követtek. A lépcsőzetes munkakezdésből a két év előtti vb-határozat ellenére sem lett semmi.

A Városi Tanács most az UVATERV-et kérte fel a kiegészítő vizsgálatok lefolytatására. Ennek során a korábbi felmérést kiegészítendő ismét megkeresik a pécsi vállalatokat, intézményeket és iskolákat adatszolgáltatás végett. Az ehhez szükséges nyomtatványokat a jövő héten küldi meg az érdekelteknek az UVATERV, amely ezuton is kéri, hogy a kért adatok pontos és részletes közlésével nyújtsanak segítséget a felmérés eredményes elvégzéséhez, mert ezzel nemcsak a város közlekedésének megjavítását, de a saját közlekedésük megfelelőbb, kulturáltabb körülmények közötti lebonyolítását is elősegítik.

Átadták a kertvárosi óvodát és bölcsődét

Új létesítmények avatásáról mindig öröm tudósítani, hát még, ha gyermekintézményekről van szó! Kertvárosban, Pécs új lakótelepén tegnap átadták a két könnyűszerkezetes épületet, és csak felsőfokon szabad említést tenni mind a bölcsődéről, mind pedig az óvodáról.

Délelőtt tíz órakor gyülekeztek a vendégek a bölcsődében, — megjelent Csiga István, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának munkatársa és Balaskó István, a Városi Tanács osztályvezetője — majd rövid, kedves ünnepség után dr. Várbíró Béla, a Központi Nő- és Gyermekvédelmi Intézet igazgatófőorvosa átadta az új intézményt.

Az óvodai ünnepségre tizenegy órakor került sor. A Városi Tanács művelődésügyi osztályát Kabar Ferenc képviselte. Az óvodások műsora után a vendégek megtekintették a korszerű és nagyon szép létesítményt.

Sokan segítettek. A bölcsődéseknek a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat végzett — és fog végezni — sok-sok társadalmi munkát, felszerelik a fregolikat, lejjebb rakják a mosdókagylókat... a Polgári Védelmi Műszaki Alakulat tagjai az átadás előtti takarításban, a bútorok összeszerelésében és szállításában segítettek. Az óvoda dolgozói pedig elmondták, hogy náluk a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatot említsük meg első helyen, akik játékokat vásároltak és sokat segítettek a bútorok ideszállításában. A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói — a Városi Pártbizottság felhívására azonnal — tízezer forintot gyűjtötték össze, játékokra. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Kreiner-brigádja térelválasztókat készített és vasmunkákat végez az óvodában. És — a Tüzér utcai szociális otthon öregjei is eljöttek, hogy kézimunkáikkal kedvesebbé, otthonosabbá tegyék a gyerekek birodalmát.

*

Szeptember 30-án jelent meg az MSZMP Pécsi Városi Végrehajtó Bizottságának felhívása: „Építsünk óvodát!" Megmozdult a társadalom — számos intézmény, üzem, vállalat valamennyi dolgozója megtette felajánlását, letette a voksot e szép mozgalom mellett. Gyűlik a pénz, csaknem egymilió forint gyűlt már eddig össze — nagy segítséget jelent már ez is. A mozgalom tart, az emberek adományait várják — és nem is a tanácsok, hanem azok a gyermekek, akiknek még nem jutott óvodai férőhely...

Nagyszerű áldozat ez, amit csak akkor érezhet át valaki, amikor a csöppnyi nebulók szépen, tisztán beszélve mondják a versikét, és örülnek az új játékoknak... Nincs nagyobb „felnőtt" öröm, mint látni egy önfeledt gyermekmosolyt.

Kétszeres gyilkost menteltek fel Szekszárdon

A Tolna megyei Gyönkön a szociális otthonban február 4-én tragikus események játszottak le. Schöffer József 73 éves gondozott azért kapott őrre gondozott társával Grósz Györggyel, mert lebecsülte annak társadalmi munkáját. A dulakodókat egy harmadik gondozott, Jaksó István szét akarta választani. A tettlegesség egy pillanatra abbamaradt, de a következő másodpercekben Schöffer már szúrt. Előbb Grószt, majd Jaksót találta el szebkésével a nyakán. A szúrás következtében Jaksó István a helyszínen halt meg, Grosz György pedig március 1-én a kórházban. A nyomozás során elvégzett igazságügyi orvosi vizsgálatok eredménye szerint nem volt akadálya Schöffer bíróság elé állításának.

Tegnap hirdetett ítéletet az ügyben a Szekszárdi Megyei Bíróság dr. Utasi Zoltán tanácsa. A Megyei Bíróság a büntetőper folyamán beszerzett újabb orvosi szakvélemények alapján megállapította, hogy a vádlott egyi érelmeszesedés következményeként teljes elmompultságban szenved. Ezért Schöffer Józsefet, büntethetőséget kizáró okból felmentette. Mivel azonban Schöffer elmeállapota további hasonló tragédiák lehetőségével fenyeget, az idős ember zárt intézeti elhelyezését rendelte el.

Az ítélet jogerős.

PÉCS BELVÁROS TERÜLETEN
30—50 négyzetméternyi,
alagsori helyiséget bérelnénk
Ajánlatokat:
„Száraz helyiség"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

A GORCSONYI „ÚJ MARCIUS" MG. TSZ.
eladásra kínál
6 darab kétszárnyú
GARÁZSKAPUT
3000/3000 mm-es méretben.
Érdeklődni a tsz irodájában és Görcsöny 13-as telefonon lehet.

ÚJDONSÁGOK
a Centrum Áruház
Textilszter
Mintaboltjában
(Pécs, Jókai tér 2.)
Különleges öltöny,
kabát-
és kosztümszövetek
nagy választékban
25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. november 19-től november 25-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 6.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Faluradió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli krónika. 12.20: Kinyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Tomo. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 11.00: Hírek. Időjárás. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. Időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Artur Ejzen énekel. 9.06: Indul a bakterház. I. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Haydn: D-dúr szimfónia. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Szimfonikus zene. 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Hernádi Lajos zongorázik. 14.40: Részletek zenés játékokból. 15.10: Iskolarádió. 15.50: A Német Demokratikus Köztársaság Honvédelmi Minisztériumának zenekara indulókat játszik. 16.00: A világirodalom hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.15: Csokonai Vitéz Mihály. VII. rész. 16.38: Csajkovszkij: Csipkerózsika — szvit. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.00: Húszas stúdió. 19.30: Levél a szedőhöz. Rádiójáték. 20.30: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Hacky Tamás és az Ex Antiauis együttes műsorából. 22.45: A XX. század gondolatai. 23.00: Operarészletek. 23.30: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zenglen dalunk, miként a fergeteg. 12.31: Jeney Zoltán fuvolázik, Paul Angerer csembalózik. 13.03: Nehéz diák, nehéz tanár. 13.20: Operarészletek. 14.00: Kettőtől-ötig. 14.10: Könyvről — könyvért. 17.00: Kettesben. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. IV. rész. 18.45: Közkívánatra! 19.34: Holnap közvetítjük... 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.35: Új könyvek. 20.38: Slágermúzeum. 21.41: A Bécsi Filharmonikus zenekar hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 23.15: Gulyás László: Békési esték. 23.30: A hét zeneműve. Haydn: D-dúr szimfónia.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Brahms: A-dúr zongoranégyes. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Közben: Kb. 20.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.) Kb. 21.28: Zsebrádió. Kb. 22.00: Operettkettősök. 22.23: Dalok. 22.45: Kovács Andor együttese játszik.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk az Önök számára. 18.00: Tv-óvoda. Körte nincs — valaki szundikál. 18.30: Tv-posta. 20.30: Hogyan jött létre az új Jugoszlávia: Tanácstagok és a résztvevők visszaemlékezései a Jugoszláviai Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsának II. üléssszakáról. 21.00: Nyári nap a szigeten, Tv-dráma. 22.40: Kultúra és társadalom.

2. MŰSOR

20.25: A sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok. Román filmsorozat. 21.28: A három testőr. — A királyné nyaklánca.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Filmzene. 8.36: Harsan a kürtszó. 9.11: Rameau: Pygmalion. Egyfelvonásos opera. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Romantikus zene. 11.37: Az óra. Novella. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. 14.00: Népdalok. 14.16: Imre elintézi. Rádiójáték. (ism.) 14.47: Eneklő ifjúság. 15.10: Liszt-dalok. 15.24: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Közelebb Európához. 16.15: Brahms: Változatok egy Haydn-témára. 16.39: Csokonai Vitéz Mihály. VIII. rész. 17.05: Népi zene. 17.30: Kérdőjelek a mexikói indián kultúrában. 17.40: Hallgassuk együtt! 18.30: A Szabó család. 19.25: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.25: Mókák, hókák, félistenek és eszmék. 21.18: Operettrészletek. 21.33: Haydn: D-dúr szimfónia. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Liszt: A munka himnusza. 22.40: Mi dolgunk a világon? (ism.) 23.00: Könnyűzene éjfélig. 0.10: Hárfaművek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Népdalcsokor. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zúgjon dalunk, miként a fergeteg! 12.36: Barokk operaáriák. 13.03: Szervezetünk, sugárvédelme. 13.18: Keringők. 13.30: Szemtől-szembe anyanyelvünkkel... (ism.) 14.00: Kettőtől-hatig... 18.10: Bécstől Bécsig. 18.40: Egy kiállítás képei. 19.05: Népi zene. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Szombathelyi Szimfonikus zenekar hangversenye. Kb. 21.30: Versek. Kb. 22.25: Nóták. 23.15: Operarészletek.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Magyar zeneszerzők. 19.00: Ludovic Spiess és Beverly Sills énekel. 19.40: Agyműtét mikrofonközelben. 20.33: A Montreuxi Nemzetközi Dzsesszfesztivál, felvételeiből. 21.05: Schumann-művek. 22.00: A Syrius-együttes műsorából. 22.15: Beethoven: Hegedűverseny.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskola-tv. Matematika (ált. isk. 5. oszt.). 9.00: Énekeljünk együtt. 9.05: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.). 11.05. Földrajz (ált. isk. 5. oszt.). 11.55: Matematika (ált. isk. 7. oszt.). 13.35: Matematika (ism.). 14.30: Énekeljünk együtt (ism.). 14.35: Olvasás (ism.). 16.25: Földrajz (ism.). 17.28: Hírek. 17.35: Zsebtévé. 18.10: Ki minek mestere? A számítástechnika új alkalmazói. I. adás. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Polgár András: A fűtő. Tévégroteszk. 20.50: Játék a betűkkel. 21.55: Iszlám. Olasz tévéfilmsorozat. VII. rész. Békés hódítások, háborús hódítások. 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: A Körszínház mutatta be: Dante: Isteni színjáték. Költemény három felvonásban, felvételről. Az előadás előtt: Kazimir Károly bevezetője.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 21.20: A 110-es rendőrségi hívás. Filmsorozat. 22.25: Középkori zene és táncok.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Zenekari muzsika. 9.00: Indul a bakterház. II. rész (ism.). 9.20: Könnyűzene négy városból. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 10.40: Operarészletek. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: West Side Story. 14.38: Kóruspódium. 14.50: Az élő népdal. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Filmsztárok énekelnek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Diáktarisznya. 16.35: Maros Rudolf: Trió. 16.46: Régi magyar dalok és táncok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Könnyűzenei hangszerszólók. 17.40: Háztűzmező. Rádiójáték. 18.10: Réti Józsefre emlékezünk. 19.00: Esti krónika. 19.45: Kürthy Éva és Palcsó Sándor énekel. 20.11: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.59: Negyedszázad emlékezetes budapesti hanaversenyei. II. rész. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.58: Munkásstúdió. 23.13: Táncdalainkból. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 8.20: Operettrészletek. 9.03: Robert Craft és együttese Gesualdo-kórusokat énekel. 9.30: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Magyar zongoramuzsika. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti... 13.00: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig. 17.20: Közvetítés a Magyarország—NDK válogatott labdarúgó-mérkőzésről. 18.25: A II. félidő közvetítése. 19.20: Az Ifjúsági rádió önképzőköre. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Új könyvek. 20.28: A rock mesterei — IV. rész. 20.58: Kis magyar néprajz. 21.03: Hangképek a filozófusok vármai világkongresszusáról. II. rész. 21.23: A Rádió Dalszínháza. Gésák. 22.38: Múzeális lemezeinkből. 23.15: Beethoven és Haydn műveiből.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Hangfelvételek — felsőfokon. 19.48: Külföldi tudósoké a szó. 20.03: Bigband felvételek Leningrádból. 20.27: Két vonósnégyes. 20.58: A Finn Rádió műsorából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.20: Kémia (középisk. I. oszt.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Salto Mortale. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm-sorozat. VII. rész. Stockholm (ism.). 11.20: Villásfarkú fecske. Riportfilm (ism.). 11.45: Nyitott berlték (ism.). 16.20: Irány az egyetem. 17.03: Hírek. 17.10: Reklámműsor. 17.20: Telesport. Magyarország—NDK válogatott labdarúgó-mérkőzés közvetítés a Népstadionból. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A kis Bobby. Magyarul beszélő angol film (ism.). 21.25: A TV galériája. Szinte Gábor festőművész bemutatása. 22.05: Tv-híradó. — 2. kiadás. 22.15: Szóljatok szép szavak Petőfi Sándorról. A helység kalapácsa.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Utak. Riportfilm. 20.35: Tv-híradó. — 1. kiadás (ism.). 21.05: A szatíra műhelyében. Osztrák tévéfilmsorozat. A Charivari. 21.25: Reklámműsor. 21.30: Művészportré. Gyurkovics Máriáról.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mézga. 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.15: Munkásfórum. 20.30: Új filmhorizontok. Az első reklám machetával. Kubai film. 22.05: Előtérben: A színház világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Nyári játékok: Tereza. 21.20: Szabadegyetem. 21.50: Ész a komédiára. 22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Chopin-zongoraművek. 9.00: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. IV. rész (ism.). 9.25: Kórusok, népizenekarok műsorából. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.29: Magyar remekírók. Nagy Lajos: Új vendég érkezett. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.59: Vita a korszerű mezőgazdaságáról. 14.19: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 14.29: Ármány és szerelem. Rádiójáték. 17.05: Népzenei magazin. 17.45: Körmikrofon. 18.10: Zenekari muzsika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Örökzöld dallamok. 20.18: Idomeneo. Mozart háromfelvonásos operája. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.30: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.20: Szécsi Pál és a Corvina-együttes felvételeiből. 8.40: Gyalogolni jó. 9.03: Operarészletek. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti... (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Sors bona. Irós egy tévédráma ügyében. 12.00: Zenekari muzsika. 12.43: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.03: Francia muzsika. 14.00: Kettőtől hatig... 18.10: Nagy Lajos: Új vendég érkezett (ism.). 18.38: Színes népi muzsika. 19.14: Rádióban versenyekről. 19.44: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban? 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Félóra szanzon. 21.58: Prokofjev zeneszerzői arcképe. VI. rész. 22.38: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.15: Dunajevszkij filmdalaiból. 23.30: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: A Montreuxi Nemzetközi Dzsesszfesztivál felvételeiből. 18.55: Hol kell a nemzetközi kooperáció? 19.05: Haydn: D-dúr szimfónia. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kamaraest Brahms műveiből. Kb. 20.33: Versek. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Petula Clark és Adriano Celentano énekel. 22.00: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Történelem (ált. isk. 8. oszt.). 9.00: Énekeljünk együtt. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). 11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.). 12.10: Filmesztétika (középisk. IV. oszt.). 13.03: Történelem (ism.). 14.30: Énekeljünk együtt (ism.). 14.35: Környezetismeret (ism.). 16.25: Magyar nyelvtan (ism.). 16.45: BSE—VM Egyetértés bajnoki, női kosárlabda-mérkőzés közvetítése a városmajori Sportcsarnokból. A szünetben: Reklámműsor. 18.20: Nő — három szereoben... 18.35: Téka. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet tv-filmsorozat. III. rész. Kaserű boldogság. 21.10: Sanzonról — sanzonra. 21.45: A Jogi esetek melléklete. A Családjogi Törvény módosításáról. 22.25: Tv-híradó.

2. MŰSOR

20.00: Az első kottafejtől a bemutatóig. Szokolay Sándor: Sámson. Dokumentumműsor az opera előkészületeiről. 20.55: „... Ó Chile, ha újra rádtalálok..." Rekviem és fohász. 21.40: A citerakészítő.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Tv-rejtvény. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: Mozaik. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett. Drámasorozat. 21.25: Viva la musica. 22.10: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

2. MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Rajzfilm. 21.30: A fekete város — filmsorozat. 22.30: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Örökzöld dallamok (ism.). 9.03: Indul a bakterház. Rideg Sándor regénye folytatásokban. III. rész. 9.23: Puccini-áriák. 9.49: Az élő népdal (ism.). 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.35: Barokk muzsika. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Lopszen kán, a vizek ura. 11.10: Szimfonikus zene. 11.40: Kritikusok fóruma (ism.). 12.20: Ki nyer ma — Kazincbarcikán? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népek zenéjéből. 13.45: Munkásstúdió (ism.). 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 14.25: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora (ism.). 15.10: A Bolgár Rádió és Televízió énekkara énekel. 15.28: A Kaláka együttes műsorából. 15.44: Magyarán szólva... (ism.). 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Munkások 73-ban. Műsor. 16.51: 100 este — 100 népdal. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Moszkvai Nagyszínház énekes-sztárjai. 17.59: Mikrofórum. 18.19: László Annie, Béres Ferenc, Pécsi Kiss Ágnes nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Kaleidoszkóp. 22.20: Meditáció. 22.30: Bemutatjuk új felvételeinket. 23.07: A denevér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 0.10: A XVII. század fúvószenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.59: Lottóeredmények. 12.00: Nóták. 12.30: Sikátori ballada. Somlyó Zoltán versei. 12.35: Magyar szerzők kórusműveiből. 13.03: Massenet operáiból. 14.00: Kettőtől-hatig... 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Pauk György hegedűestje. Kb. 21.00: Új könyvek (ism.). Kb. 21.03: Az időjárás és az állatvilág. Kb. 21.18: Verbunkosok, népdalok. 21.50: Katedra. Pedagógusok műsora. 22.10: Könnyűzene Kemény Egon szerzeményeiből. 22.40: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 23.15: Négy Vivaldi versenymű.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió: Angol társalgás középhaladóknak. 17. lecke (ism.). 18.25: Bach: János passio. 21.00: Magyar századok. 21.39: Stan Kenton és zenekara játszik. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny. Mozart műveiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé. Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). Játszik a krokodil? 8.30: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.). Horgászaton. 8.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.). A nyomás növelése és csökkentése. 12.10: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.). Péter pénzt kap. 13.35: Orosz nyelv (ism.). 15.25: Fizika (ism.). 17.28: Hírek. 17.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási tanácsadó. 18.00: Reklám. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Célok és utak. Vállalati gazdálkodás. I. 18.45: Belépés csak tévénézőknek a Rádió Esti Krónikájához. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szophoklész: Oidipusz király. Tragédia két részben. A Madách Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!). (Színes). 21.45: Ötszemközt Papp Lászlóval. 22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: A karmester. Szovjet portréfilm Jevgenyij Szvetlanovról. 20.55: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.25: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. A hamis hang (belga rajzfilm). 2. A kutya álma (csehszlovák). Színes. 21.45: Rendezte: Mihályfi Imre. Hotel Germánia. Tévéfilm. (14 éven felülieknek!). (Ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Élesszeműek. 18.30: A világ minden vonata. 19.00: Éneklő város — népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.35: Do-re-mi — zenei kvíz. 21.45: Banacsek — filmsorozat. 23.20: Olvasmány.

2. MŰSOR

20.30: 625 vonalon. 21.30: Igazságtalanságok. 22.00: Pénteken 19-kor. 22.45: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Rosa Ponselle énekel. 8.59: Rádiószínház: Karnyóné, avagy a vénasszony szerelme. 10.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.23: A cornevillei harangok. Részletek Planquette operettjéből. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 14.15: Írók a bölcsőnél. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra... 17.30: Liszt—Grabócz feldolg.: XIII. magyar rapszódia. 17.40: Csokonai Vitéz Mihály, Berta János előadássorozata IX. rész. 17.58: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 19.25: Öt perc sport. 19.30: A pódiumon — Edwin Hawkins és együttese. 20.19: Veszedelmes viszonyok. Choderlos de Laclos regénye rádióra alkalmazva (ism.). 21.24: Az MRT népi zenekara játszik. 22.15—22.20: A beat kedvelőinek: Az Omega-együttes felvételeiből (ism.). 23.05: Századunk zenéjéből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Strauss melódiák. 8.50: „Jelképek erdején át..." (ism.). 9.03: Népzenei magazin (ism.). 9.43: Válaszolunk hallgatóinknak! 10.00: Szombat délelőtt... 12.00: Kamarazene. 13.03: A magyar iskola kétezerben. 13.18: Brahms kórusok. 14.00: Bach: h-moll szvit. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 14.30: Vörös Kálmán népizenekara játszik. 14.50: Lézer — 1973. 15.05: Ezio Pinza énekel. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.53: Éneklő Ifjúság. 17.02: Hanglemezgyűjtőknek. 18.10: Közvetítés a Bp. Honvéd—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 19.12: Magyar táncokról. 19.32: Saint-Saens: Szonáta. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek (ism.). 20.18: Haydn: D-dúr „Londoni" szimfónia. 20.45: Bőrös János és Rényi Sándor nótákat énekel. 21.09: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák.

3. MŰSOR

12.22: Magyar előadóművészek lemezeiből. 13.54: Az ember tragédiája. Részletek Ránki György operájából. 14.49: Történelmi görbe tükör (ism.). 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Délutáni hangverseny. 16.50: Ötórai tea. 18.10: Orosz muzsika. 19.09: Ernani. Részletek Verdi operájából. 19.50: A Bartók-vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.32: A Mittalon-ügy. Rádiószatíra (ism.). 22.45: Ribáry Antal: III. szimfónia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Iskolatévé. Filmesztétika (középisk. IV. oszt.) Történelmi sorsforduló 1945. (A szerkesztés különböző módszerei a „Budapesti tavasz" és az „Így jöttem" c. filmben). 9.01: Nő — három szerepben... Gyermekoltoztetés (ism.). 9.10: Téka (ism.). 9.40: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet tévéfilm sorozat II. rész: Jöttment emberek (ism.). Színes! 10.55: Belépés csak tévénézőknek a Rádió Esti Krónikájához (ism.). 11.25: Az 1973-as mamaiai dalfesztivál interviziós átvétele a Román Televízió műsorából. 14.48: Autó—motor—sport. 15.10: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei. V. Miért lyukacsos a stúdiók fala? 15.30: Reklámműsor. 15.35: Sippal, dobbal, énekszóval... Látogatás a II. kerületi Marczibányi téri ének-zenei általános iskolában. 16.20: Ifjúsági Telemagazin. 17.10: Hírek. 17.15: Reklámműsor. 17.20: Visszontlátás Dániával. Boldizsár Iván útijegyzete. 17.40: Slágerszerviz (Színes!) 18.05: Képes Krónika. A Képzőművészeti osztály magazinja. 18.45: Lírai ripert Zelk Zoltánnal. 19.15: Cicavízió (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magunkat... XIII. rész. Táguló világ (bef.). 20.15: Don Lurin műsora NSZK zenés film. 20.45: A bomba. Magyarul beszélő olasz film. 21.30: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Etüdök Balett. — 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.25: Mandarin. Magyarul beszélő francia film (18. éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.30: Labdarúgás: Olimpija—Barac. 17.00: A tudás — vagyon. 18.15: Öt plusz. 19.15: Színház a házban. 20.30: A vendégeim és én. 21.30: Só. Jugoszláv játékfilm.

2. MŰSOR

20.30: A tábornok és a fegyverbarátság. 21.30: Egy asszony — egy ország. 22.00: Antológia. 22.30: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Hangkép. MRT. Magazin. IV. évfolyam 9. szám. 10.03: A dicsőség keserűsége. Rádiójáték. 10.36: Az MRT és Televízió gyermekkórusa magyar szerzők kórusműveiből énekel. 10.49: Ágay Karola magyar dalokat énekel. 11.08: Zenés reklámturmix. 11.15: Arany és arannyal. Somlyó Zoltán versei. 11.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 12.10: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.55: Tiszta szívvel. Kb. 13.05: Rádiólexikon. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.08: Liszt: h-moll szonáta. 15.40: Pillantás a nagyvilágba. 16.00: Mikrofonközelben. — Gianni Morandi. 16.29: Alligátor a színpadon. Kurt Tucholsky jelenetei (ism.). 17.05: Nótakedvelőknek. 17.48: Világlíra. 18.03: Kertész Iván operaösszeállítása. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.10: Öt perc sport. 19.15: Slágertúrmix. 19.51: Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból. Az elveszett paradicsom. Sarkadi Imre drámája. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.25: Népdalok, néptáncok. 23.00: Új lemezeinkből. 0.10: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Vendégségben őseinknél. 9.01: Legszebb kórusfelvételeinkből. 9.19: Teresa Berganza és Jon Vickers énekel. 10.00: Zenei anyanyelvünk (ism.). 10.10: Érdekességek a jövő hét műsorából. 10.40: Vasárnapi koktél (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Legszebb verseim. 13.10: Kamarazene. 14.05: Táskarádió. 15.14—15.59: Ravasvill, az agyafurt bíró. Mesejáték. 16.05: Aureliano Pertile énekel. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Beethoven: VIII. szimfónia. 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.15: Magyar népdalfeldolgozások. 18.30: Színek és dallamok. 19.00: Prokofjev zeneszerzői arcképe VII. (befejező) rész. 19.40: Tudósaink arcképcsarnoka: Vajta László akadémikus. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.10: Öt perc sport. 20.15: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 21.10: Artur Rubinstein (zongora) és Pablo Casals (gordonka) lemezeiből. 22.08: Farkas Antal fúvósműveiből. — 22.25—22.35: A közönség beleszól! Írás. 22.35: Sztravinszkij: A katona története — szvit. 23.10: Operettrészletek.

3. MŰSOR

8.00: Zenekari muzsika. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Derűs szerepek válogatása közben (ism.). 11.14: Együttesek Verdi operáiból. 12.10: Ivanhoe. Walter Scott regényének rádióváltozata. I. rész (ism.). 13.22: Új lemezeinkből. 14.25: Schubert: B-dúr trió. 15.04. Korunk operacsillagai: Geraint Evans. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Mintaüzem. 16.27: Doktor Dottiitle. Részletek Bricusse zenés játékából. 17.00: Művészlemezek. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Gabos Gábor Beethoven-zongoraestje. Közben: kb. 18.55: A magyar költészet századai: Rokokó költők (ism.). Kb. 19.10: A zongoraest közvetítésének folytatása. 19.40: A Szlovák Kamarazenekar hangversenye a bergeni fesztiválon. 20.58: A csengő. Részletek Donizetti operájából. 21.30: Csak fiataloknak (ism.).

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.15: Felsőfokú matematika. A derivált és a differenciált. 9.00: Slim John Alapfokú angol nyelvtanfolyam. A közveszélyes Slim John. 9.15: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. Egy nap az egyetemen. 9.50: Reklámműsor. 9.55: Csak gyerekeknek! 10.35: Vitéz László és a többiek. (3.) Vásári bábjáték Kemény Henrik előadásában. (Színes!) 11.00: Bp. Honvéd—Csepel, bajnoki férfi röplabda-mérkőzés közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 14.38: Állatok, növények, — közelről. Ismeretterjesztő filmsorozat IV. rész: Medvék. 14.50: A rajzfilmek kedvelőinek. (Színes!) Összeállítás a szovjet rajzfilmhét alkalmából bemutatott filmekből. 1. Piros cipellők. 2. Mégegyszer a muzsikusok és más kis történetek. 4. A kis kesztyű. 15.25: A pedagógia időszerű kérdései. Klubfoglalkozások az általános iskolában 16.05: Reklámműsor. 16.15: La Fontaine mesél. Magyar—francia koprudukcióban készült rajzfilmsorozat. „A farkas és a kutya". (Színes!) 16.30: Reklámműsor. 16.35: Műsorainkat ajánljuk. 17.00: Delta. Tudományos Híradó. 17.30: A dalirodalom gyöngyszemei: Schubert: A téli utazás. Dalciklus — II. rész. (Színes!) 17.55: Kaukázusi köszöntő. Útifilm (Színes!) 18.30: Sporthírek. 18.40: Esti mese. 19.00: A „Hét". 20.00: Hírek. 20.05: Déry Tibor: Alvilági játékok tévéfilm. 21.10: Arany Póva nemzetközi népzenei verseny. 4. elődöntő. Közvetítés a Tatai Művelődési Központból. (Színes!)

Férfi és női alkalmi dolgozókat tárolási munkákhoz **alkalmazunk.**

Jelentkezés: BARANYAMÉK

BARANYAMÉK PÉCS

Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

VÉGH JÓZSEF

tengeri lakos 79 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 19-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel és mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága édesanyánk, egyetlen jó nagymamánk, anyós és dédmamánk,

özv. KISGYURA JÁNOSNÉ

volt mozgói lakos hosszú szenvedés után 83 éves korában elhunyt. Temetése pénteken, 16-án fél 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, fiam, édesapám, apósom, nagyapám,

HEIL JÓZSEF

birjáni lakos 60 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése nov. 17-én, szombaton de. 11 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet az összes rokonságnak, szomszédoknak, ismerősöknek, munkatársainknak, Izabellásoknak, a baksai tsz. vezetőinek, akik édesanyánk,

özv. CSEPREGI KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló gyermekei, unokái, dédunokái.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KARL ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorú és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet volt munkatársainak, a MÁV pályafenntartás 3. szakasz dolgozóinak, a Xavér utcai Szociális otthon vezetőinek, dolgozóinak és a Tanítóik családjának. A gyászoló család.

— **Könyvajánlat:** István király emlékezete (Helikon), P. La Mure: Moulin Rouge (Corvina), Unger Mátyás—Szabolcs Ottó: Magyarország története (Corvina), G. Beke Margit: Északi istenek (Móra), Ablakzsíráf (Móra), Tündérek, törpék, táltosok (Móra), Berkesi: Siratófal (Magvető), Égtájak 1973 (Európa), Ladislav Fukc: Az utolsó ügy (Európa), Lajta Edit: Korai francia festészet (Corvina), Galla-Horváth: Judó (övvizsgák) — (Sport).

FELVESZÜNK

azonnali belépésre

vidéki konfekció bedolgozó hálózatunkhoz nyugdíjas vagy főállását

SZAKMAI IRÁNYÍTÓ ÉS ELLENŐRZŐ MUNKÁRA

Követelmény:

- **konfekció termelésben gyakorlat, jártasság, irányítókészség.**
- **szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.**

Jelentkezés:

KONCZ ZOLTÁN
konfekció bedolgozó üzemágvezetőnél kell leadni.

KOMLÓ,
BEREK UTCAI UZEMEGYSÉGNÉL.

LÁBODI ÁLLAMI GAZDASÁG
gépjavító műhelye vállal

gépkocsi, traktor-vontató-pótkocsi

JAVÍTÁST
ÉS FELÚJÍTÁST
RÖVID ÁTFUTÁSI IDŐRE

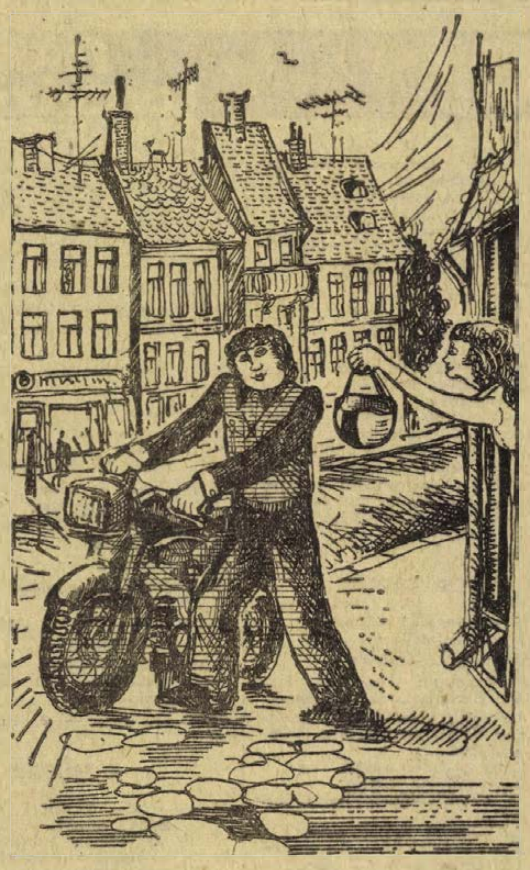
Vállalja továbbá
ISTÁLLÓK BELSŐ
VASSZERKEZETEINEK
ELKÉSZÍTÉSÉT, SZERELÉSÉT

Felvilágosítást ad a műhely vezetője

LÁBODON.

Telefon: Lábod 9.

Ismét 10%-os
OTP-előleggel



kis és nagy
MOTORKERÉKPÁROK
levizsgáztatva, rendszámtáblával ellátva azonnal megvásárolhatók A
12. SZ. JÁRMŰBOLTJÁBAN
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 50. SZÁM
A MOTORKERÉKPÁRHOZ
BUKÓSISAKOT AD AZ UZLET.

ÁLLÁS

Kisgyermek felügyeletét vállalom esti órákban. — „Pótmama" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kötöttárú összeállítót fél napra felveszek. „Pontos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mérlegképes könyvelőnő — 3 éves gyakorlattal — Pécsett vagy könnyen elérhető környékén elhelyezkedne. „Két hét múlva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁS

Siklós központjában levő, két szoba, komfortos (70 m²) lakásom elcserélném pécsire. Ajánlatokat: „Jutit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Elcserélném egy szoba, konyha, gázos lakásomat hasonlóra. „Sürgős csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár 10 éves gyermekkel albérleti szobát keres. „Sürgős 50" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, másfél, vagy kétszobás, távfűtéses tanácsi lakást átvennék. — „Most vagy tavasszal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összkomfortos, kettő szoba, külön bejárattal, erkéllyel, III. emeleti lakásom elcserélném másfélszobás, összkomfortra. — „Várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

FOGORVOSI RENDELŐT, VÁRÓT BÉRELNÉK

„46 921" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném, belvárosi, szoba, konyha, előszobás, főbérleti lakásomat ugyanilyen belvárosiért, aki rövidesen elköltözne, építkezne. Címeket: „Tavasszig, költségtérítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses lakásom elcserélném nagyméretű, kétszoba, gázfűtésre. „Mókus" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Házaspár, szoba-konyhás albérletet keres. „Bútorozott" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Többféle bútorok, ágynemük eladók, íróasztal, páncélszekrény stb. Érdeklődni: Tompa M. u. 17.

7 éves tehén választási bikaborjával eladó. Esetleg külön is. Bakonya, Lenin u. 38. Seresék.

Üzemképes TV-készüléket és olajkályhát vennék. Telefon: 14-945 munkanapokon.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK.
Szabadság út 50 sz
Telefon 18-224

Eladó egy új német, 10/100-as és egy 6-os kétfűtőágyas sikkötőgép. Pécs, Magyarürögi út 46.

Bunda! Bunda!
Vadonatúj, valódi fehér szőrme, olcsón eladó.
Telefon: 14-295.

Bontott anyagok eladók. Tégla, cserép, gerenda stb. Rákóczi út 37., udvari épület.

Veszek falilórát, díszórát, szamovárt, tölcséres gramofont, dísztárgyat. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Eladó fehér, zománcozott, háromlángú, vezetékes gáztűzhely. Megtekinthető szombaton du. 4—6-ig. Bartók Béla u. 49. Telefon: 20-683.

Kesszüben 5 darab birka sürgősen eladó. Cím: Majer Józsefné, Keszü, Petőfi S. u. 66. sz.

Diót vennék. „14 Ft" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó hármasszekrény, heverők, szőnyeg és dunna. Fenyves sor 18. Mayer.

3 mázsa ókukorica (260 forint) eladó. Kovácstelep, Sarkantyú u. 8.

GÉPJÁRMŰ

Garázst bérelnék jó közlekedéssel. Domán, Szántó Kovács J. u. 8/a.

Wartburg 353-as eladó. Ugyanott Wartburg fényszórók is. Huszár u. 1. Telefon: 20-078.

Garázs kiadó. Mecsekaljai utcában. Érdeklődni: Szigeti út 2/B. 7/4. Kiss.

600-as, jó állapotban levő Trabant eladó. a szigetvári várban, Puskásoknál.

Zastava 750-es jó állapotban eladó. Érdeklődni: péntek szombat egész nap. „Misi" cukrászdában.

500-as Trabant, 1 éves műszaki vizsgázott, sürgősen eladó. Bercz Sándor, Jágónak, Állt. isk.

IR rendszámú Zsiguli eladó. Pécs, III. ker., Bővirág 31.

Eladó öthangú dallamkürt autóhoz. „Extra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

600-as Trabant felújított, azonnal, sürgősen eladó. Beremend, Ifjúság u. 2.

Télapó



CENTRUM ÁRUHÁZ

a pécsi Centrum Áruházban!

Naponta délután fél 2-től este 7 óráig
Kérjük a kedves Szülőket, hogy a Télapótól kapott lapot vásárláskor adják le, mert a leadott lapok
TÁRGYNYEREMÉNY
sorsoláson vesznek részt, amelyen értékes játékokat nyerhetnek.

A Télapó szeretettel várja a gyermekeket!

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

SZAMVITELI munkában jártas nyugdíjasokat keresünk leltározási munkához. Jelentkezés: Fényszöv. Kossuth L. u. 10. (2944)

PÉCSI és baranyai TAVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2950)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőket és kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2963)

ÉTTERMI felirónőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetésen kívül ingyenes étkezést és MÁV szabadjegyet biztosítunk. Vidékieknek ingyenes bejárás. Utasellátó Étterem, Pécs, főpályaudvar. (2964)

PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz egy fő villanyszerelő szakmunkást, valamint fiatal női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9. sz., munkaügy. (2967)

MARKOLÓGÉPKEZELŐT, gépkocsivezetői jogosítvánnyal felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél). (2947)

ASZTALOS szakmunkásokat és éjjeliőröket felvesszünk. Pécsi TÜZÉP Telep. Megyeri út. (2983)

ÉJJELIŐRI — és porta szolgálatra férfi munkaerőt felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. A temető főbejáratával szemben. (2992)

ÁRUELSZÁMOLTATÓT (tablóst) érettségivel és gyakorlattal azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉH Vállalat, Dr. Doktor Sándor u. 14. Áruelszámoltató csoportvezetőnél. (2991)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőr kirendeltség, Bolgár Néphadsereg u. 58. (3579)

GÉPÍRÓNŐT megfelelő gyakorlattal felvesz a Statisztikai Igazgatóság. Pécs, Geisler Éta u. 2. (2508)

VOLÁN 12. Vállalat garázsmestert, tehergépkocsivezetőket és segédgépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2985)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2956)

TELJESÍTMÉNYBÉRES szénkirakó dolgozókat felveszünk. Érdeklődni lehet: MÁV Szertárfőnökség, Pécs, Verseny u. 1. (3592)

BELSŐ TÉRBEN végzendő munkára segédmunkásokat veszünk fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Rákóczi út 73/b. (2943)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZŐVŐ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓKNAK. Szállást biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

HARKÁNYI telephelyünkre női szervizmunkást felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. (68359)

FÉRFI szervizmunkást, valamint takarítónőt délutáni munkaidővel, azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. (68360)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság 1 fő autóvillamossági szerelőt, 1 fő hegesztőt és mezőgazdasági gépszerelőket vesz fel, azonnali belépési lehetőséggel. Órabér megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél. 7836 Bogádmindszent. (68361)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság azonnali belépési lehetőséggel hegesztő szakmunkást keres. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen. Bogádmindszent, Kálai István-nál. (68358)

SEGÉDMUNKÁSOKAT vesz fel a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet a Bajcsy-Zs. u. 42. sz. alatt. (83436)

PÉCS-FELSŐ vasútállomás mellett működő aszfalttelepünkre őr-portás munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél, a Petőfi-laktanyával szemben. (68354)

BELSŐ ELLENŐRI munkakörbe mérlegképes könyvelői képesítésű férfi munkaerőt keresünk. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Január 1." jeligére kérjük, a Sallai utcai hirdetőbe. (68350)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezés: Pécs, Diósi út 51. szám alatt. (68329)

TAKARÍTÓNŐT keresünk azonnali belépésre. Érdeklődni: Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalnál, Pécs, Széchenyi tér 9. (Megyei Tanács épülete.) (83469)

TMK-műhelyünkbe alkalmazunk: 1 fő esztergályost, 1 fő géplakatost, 2 fő segédmunkást. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. Műhelyvezetőnél. (68367)

ÉRETTSÉGIZETT női adminisztrátort kétműszakos munkára azonnal felvesz az ÁFOR. Pécs-Mecsekalja. (83480)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEINKBE gondnokának — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komfortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2998)

DÉLDUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT SZOLGÁLTATÁSI ÜZEMEGYSÉGE (Pécs, Légszeszgyár u. 11.) azonnali belépésre keres SEGÉDMUNKÁSOKAT kőműves és szerelő mellé, FÜRDŐKEZELŐKET délelőttös és délutános műszakra (lehet nyugdíjas is). GÉPÍRÓNŐT napi 6 órai elfoglaltsággal (lehet nyugdíjas is), VEGYIGÉPÉSZ, ÁLTALÁNOS GÉPÉSZ TECHNIKUSOKAT, VAGY SZAKKÖZÉPISKOLÁSOKAT, diszpécseri munkakörre, délelőttös, délutános és éjszakai műszakra. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. II. 6. (2997)

Pálosoknál garázs kiadó. Érdeklődni húsz-egyszázkilencvennégy telefonon, 18 óra után.

IR 412-es Moszkvics eladó, 14 ezerrel, szombat, vasárnap. I. ker., Fekete Gyémánt tér 2. I. em. 1.

Garázs eladó, Kovácstelepen. „Ősz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

600-as BMW személygépkocsi eladó. „Prima" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üzemképes, 407-es Moszkvics, alkatrésznek eladó. Csebi testvérek u. 4. sz. VI/3.

Nyereményes
ZSIGULI ELADÓ.
Telefon: Siklós: 307.

VEGYES

Angol nyelvoktatást és bármilyen gépelést vállalok. „Perfect" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Berlinben működött grafológusnő Önnek is készít jellemrajzot. Válaszbélyeget kérek. Bárczyné, Szolnok, Ady E. u. 67.

Családiasként falusi otthonunkba fogadnánk egy 55—60 év körüli egyedülálló nénit. „Falusi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika, kémia korrepetálót keresek. „Esti iskola" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

INGATLAN

Szamuely utcai, nagyméretű, kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Ajánlatokat ármegjelöléssel, „200 felett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel családi ház kerttel + házhely, építőanyaggal, kerttel, egybe is, megosztva is eladó. Málom, Alsó u. 14. sz.

Mecsekjánosiban házhely építést anyaggal eladó. Fő u. 120. Virág.

Sásdon, 180 négyszögöl telek öreg házzal, közművesítve, gyümölcsfákkal olcsón eladó. Sásd, Kossuth L. u. 17.

Dunaszekcsőn, közművesített üdülőtelek eladó. — Részletre is. Érdeklődni: Petőfi u. 2. sz. 16 után, vasárnap egész nap.

A bogádi Cseri-dűlőben 600 négyszögöl szőlő eladó. Megosztás lehetséges. Érdeklődni: Bogádon, Tamaszéknál.

6 éves csemege lugas szőlő, lakható új épülettel, műúttól 300 méterre, pelérdi elágazásnál eladó. — Verseny u. 7.

Öröklakás, 3 szoba, összkomfort, Rákóczi út 13/a, eladó. Tel.: este 17-től, megtekinthető este 5 után.

50 m² műhely, 180 négyszögöl területtel a belvárosban eladó. Érdeklődni este 15-től.

Azonnal beköltözhető, háromszobás, távfűtéses, földszinti, szövetkezeti lakás eladó. „Reális ár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

600 négyszögöl telek, egybe vagy megosztva eladó. „Nagypostavölgy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó kertes, 3 szobás családi ház (komfortos). Táncsics M. u. 66. Kertváros.

Szoba, konyha, éléskamrás házrész eladó. Vasas II., Liget u. 34.

Eladó beköltözhetően, Rákóczi út 13/B., magasföldszinten lévő, kétszobás, nagyméretű, kitűnő beosztású öröklakás. Megtekinthető csak 5—7 között. Varga Jánosnál.

Szilágy, Petőfi út 3-ban családi ház sürgősen, fizetési könnyítéssel, olcsón eladó. Sűrű buszjárat van.

Patacson (Süllevölgy) 375 négyszögöl szőlő épülettel, új pincével eladó. „Jó vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást kertes családi házra cserélnénk. Telefon: 18-798.

Eladó Dunaszekcső, közművesített víkendtelepen szép hétvégi ház. Érdeklődni: 10-006. tel.

Házhely Újhegyen, Deák F. utcában eladó. „1973" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás házrész eladó. Pécs-Vasas II. „C" u. 30/3.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás eladó. „Fűtött garázzsal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pécsett, a Bárány úton 400 négyszögöl szőlő, ház, pince, teljes felszereléssel. Nagy kertes családi házért elcserélhető. „Ráfizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Tel.: 17-872 + 18—20-ig.

Pécsdevecser, Fő út 2. alatti családi ház eladó, 3 szoba, 3 konyha, melléképülettel, 400 négyszögöl telekkel. Érdeklődni lehet: Kiskassa, Petőfi út 37. szám.

Telek eladó, Pécsi szoba, konyhás lakásért is cserélhető. Fenyves, Fő u. 214.

Magasiati útnál szőlőparcellák sürgősen eladók. — Érdeklődni: Csarnos Gyula út 16.

Két szoba, konyha + egy szoba, mellékhelyiségekkel, 600 négyszögöl konyhakerttel, személyi házamat eladnám, vagy két szoba, konyha + egyszobás lakásért elcserélném, Pécs bármely területén, ahol jószágtartás lehetséges. Személy, József Attila u. 7.

308 négyszögöl szőlő sok gyümölcsfával, Daru-dűlőben eladó, Érdeklődni: M.-ürög, Kócsag köz 75.

Négy darab víkendtelek eladó. Érdeklődni: 24-es busz végállomásnál. Pataki János, Szentkút 40.

600 négyszögöl szőlő, hétvégi víkendházzal eladó. Autót beszámítok. Érdeklődni: Kávárosa 14. szám alatt.

Vidéken 800 négyszögöl, kétszobás, családi ház eladó, vagy pécsiért elcserélném. „Minden csere érdekel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben 600 négyszögöl házhely olcsón eladó. Érdeklődni: Ormándi u. 51.

Családi ház eladó, két szoba, konyhás, gazdasági épületekkel, 618 négyszögöl területtel, Kistótfalu, Dózsa Gy. u. 1.

Három szoba, összkomfortos lakás a Magaslati út, Asztalos J. utcai szakaszán, tavasszal beköltözhetően, készpénzért + OTP kölcsönnel eladó vagy balatoni nyaralóért cserélhető. „240 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Derkovits u. 1.

Talajjavítás korszerűen

VIBROLAZ 80-nal

gyümölcs, szőlő, lucerna telepítésnél minden esetben, fejlett iparszerű termelési technológia alapján



kukorica-, szója-, cukorrépa-, zöldség-
TERMESZTÉSNÉL

VIBROLAZ 80

nagyteljesítményű vibrációs altalajlazítót használjon.

1974. évi megrendelését 1973. december 31-ig kérjük magadni az AGROKER-nek, vagy a gyártó felsőbogodi MEZŐGÉP Vállalatnak.

Telefon: Zalaegerszeg 11-480 — Telex: 33 207
Ugyintéző: Belenta Mihály ker. oszt. vez.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Komlóra tervezték a bátkzi Komlói Bányász—PMSC edzőmérkőzést, de a szerdai esőzések miatt nem lehetett a komlói füves pályán játszani, ezért a két csapat végül is Ujmecsekalján találkozott. A pécsiek közül a hat válogatott játékos hiányzott, az összecsapás egyenlő erők küzdelmét hozta, a pécsiek jobb helyzetfelismerésüknek köszönhetik a 3:1 (3:0) arányú győzelmüket.

TEKE. NB II. férfi mérkőzés. Sopron—PMSC 8:0.

SAKK. Az OB I. utolsó előtti fordulója előtt a bajnokság állása: 1. Bp. Honvéd 106,5, 2. Bp. Spartacus 106, 3. BVSC 102, 4. MTK 94,5, 5. KGM 90, 6. VM Egyetértés 85,5, 7. Tipográfia 84, 8. BEAC 82, 9. PMSC 81,5, 10. FŐSPED Szállítók 78, 11. ZTE 76,5, 12. D. Spartacus 74, 13. XIII. Petőfi 65, 14. DVTK 50,5.

MOTORSPORT. A PTTE motoros túraszakosztálya évadzáró megyei meghívásos terepügyességi versenyét a Remete-réten tartotta. 23 versenyző állt rajthoz, a rendkívül nehéz terep 10 akadályával komoly erőpróbát jelentett. A versenyt három kategóriában rendezték. Győztesek. Segédmotorok: Nádori Lajos (PTTE) 50—175 kcm: Varjasi Ferenc (PTTE) 175 kcm felett: Baranyai (Komló).

EDZŐI TOVÁBBKÉPZÉS. A PMSC edzőtanácsának szervezésében hétfőn, november 19-én 17 órai kezdettel a Nagy Lajos Gimnázium 80-as számú előadótermében dr. Nádori László, a Testnevelési Főiskola kandidátusa „Az edzés és felkészítés tervezése" címmel tart előadást a PMSC és a Sportiskola edzőinek.

DRÁVA SPORT

A bólyi fordulat

Nagyszerű a védelem — Ismét az élen — Több támogatást kérnek

Tavaly ősszel az utolsó előtti helyen fordult a bólyi labdarúgó csapat. A kiesés szele megérintette őket. Tavasszal azután nagyszerű hajrát vágtak ki, csak a későbbi bajnok, Véménd szerepelt jobban, és végül a 8. helyen végeztek. Az idei bajnoki évet a tapasztalatok leszűrésének jegyében kezdték. Jelenleg a tabella második helyén állnak, imponáló gólaránnyal, mindössze egy vereséggel. Mi az oka ennek a fordulatnak?

— Tavaly elég sok volt a fegyelmezetlenség — mondotta Gáspár Zoltán szakosztályvezető. — A játékosok alig-alig jártak edzésre. Rossz erőben levő, szétesően játszó csapatot láthatott a közönség. Tavasszal Czömpöly Elemér vette át az edzések irányítását. Ő régi „bútordarab" nálunk. Hallgatnak rá a fiúk. Közismerten keménykezű ember, sokat követel. A csapatszellem nagyot változott. Játékstílusban, fegyelemben, szervezettségben előbbre léptünk. Az eddig lejátszott hat idegenbeli mérkőzésen a csapat nem szenvedett vereséget, csak itthon találtunk legyőzőre egyetlen alkalommal.

Czömpöly Elemér jól ismeri a gárdát. Amikor átvette a csapatot, rögtön látta, hogy mi a javítani való.

— Tudtam, hogy a tavalyi szereplésnél sokkal több van a játékosokban — mondotta. — A tavaszi szezon kezdésekor sikerült megértetni, hogy lényegesen több munkára van szükség. Igen erős alapozást diktáltam. Rengeteg edzőmérkőzést játszottunk. Kezdetben bejöttek az eredmények és a sikerélmény további önbizalmat adott. A bajnokság elején célul tűztük ki az első nyolc hely valamelyikét. Jelenleg másodikak vagyunk, csak a Sellyétől szenvedtünk vereséget. Tavaszi sorsolásunk kedvezőbb, mint az őszi, úgy, hogy joggal bízhatunk a jó helyezésben, ha a fiúk lelkesedése nem változik. Sajnos két kulcsemberünk, Ulrich és Ambrus bevonult katonának. Az ő pótlásuk is gondot okoz. Bajnoki reményeink nincsenek, hisz tudjuk, hogy az István-akna jobb csapat, de az élcsoportban szeretnénk végezni.

Az őszi mérkőzéseken a csapat kapuját ismét még a Pécsi Dózsából ismert Arnold Péter őrzi, mivel eddigi kapusuk betegség miatt nem áll rendelkezésre. Az ő tapasztalata, higgadtsága, tekintélye kedvező hatással van a fiúkra.

— Védelmünket az osztály legjobb védelmének tartom — mondotta. — Csatársorunknak azonban javulni kell, jobban ki kell használni a helyzeteket. Különösen szélsőjátékunk fejlődhetne többet, hogy hazai pályán is eredményesebbek legyünk és jövőre beleszólhassunk a helyzetek eldöntésébe.

Vámos Vilmos középhátvéd a csapat jó erőnlétében látja a siker okát.

— Mesterünk a heti három edzésen alaposan megdolgoztat bennünket, úgy látom, erőnlétileg a legjobbak között vagyunk, még a listavezető sem tudott legyőzni bennünket.

Elmondták még a bólyiak, hogy a bázisszervektől egy kicsit több támogatást várnak. Anyagi problémáik vannak, hiányos a felszerelés, a pálya állapota kifogásolható. A közönségtől pedig több megértést, kevesebb szidást és több buzdítást várnak.

Bércesi Ferenc

Az eredmények nyomában

Mélyponton az atlétika

Az utóbbi években az atléták sem kényeztetik el túlságosan a sportkedvelőket. Igaz, az igények is megnőttek, világszerte újabb és újabb csúcsokkal hívják fel magukra a figyelmet a sportág kiválóságai, s ezekkel a világraszóló eredményekkel mind nehezebb lépést tartani. A nemzetközi porondon magyar atléták az elmúlt években nem sok sikert arattak. Szakembereink azonban nem akarnak belenyugodni a balsikerekbe és keresik a kibontakozás útját. A Magyar Atlétikai Szövetség új vezérkara máris munkához látott és széles alapokon kívánja a fejlődést biztosítani. A közelmúltban országos értekezletre hívták össze az edzőket és a megyei szakfelügyelőket. Mindszenty János, a MASZ ez évben kinevezett szakfelügyelője részletesen ismertette atlétáink nemzetközi szereplését, azt a tényt, hogy versenyzőink általában — kevés kivételtől eltekintve — külföldön nem tudják itthoni legjobb eredményeiket produkálni. Mi ennek az oka? A szakfelügyelő a választ is megadta, miszerint az önállóság hiánya gátolja fiatalabb évjáratú versenyzőinket abban, hogy képességeiket idegen környezetben, saját edzőik távollétében is kifejthessék.

A felkészítési módszerek is változtatásra szorulnak. A mexikói olimpián — öt évvel ezelőtt — dobóink még a világ elismerését vívták ki, s mindenhol élénk érdeklődést tanúsítottak a magyar dobók edzésmódszerei iránt. Azóta semmit sem léptünk előre és a világ elhagyott bennünket. Fosbury új magasugró stílusa szinte forradalmasította ezt a versenyszámot, s a hatás nálunk sem maradt el. Major Istvánnal az élen úgyszólván minden számottevő ugró ezzel az ugrásmóddal javult nagyot. Így kell ezt tenni más versenyágakban is — a világ legjobbjait kell tanulmányozni — de az új módszereket kritikusan, tovább javítva kell átvenni, mint ahogy azt az NDK-ban teszik.

A MASZ szakfelügyelője alapvetően fontosnak tartja — s erre nyomatékosan felhívta az edzők figyelmét —, hogy a versenyzők képzésénél elsődlegesen a fizikai képességeket — erőt, gyorsaságot — kell fejleszteni, mert ezek nélkül ma már nem lehet boldogulni az élvonalban.

És mi a helyzet Pécsett és Baranyában? Az országos helyzet miránk is vonatkozik. A korábbi években több versenyzőt adtunk a magyar válogatott csapatokba. Ma Lépold és Patty maradt meg hírmondónak. A hosszabb futószámokban Honti és Homoki utódai még váratnak magukra, bár a komlói Kispál Lászlóban megvannak a képességek, hogy válogatott legyen... Elsősorban rajta múlik. Gátfutásban találjuk a legrégibb megyei csúcsokat: Lippay Antal 1952-ben futott 15.0 mp-et 110 gáton és 1956-ban 52.2-t 400 gáton. A dobószámokban is csak a múlt emlékeit idézhetjük. Lukács János 1958-ban 71.44-et dobott gerellyel, tanítványa Gál József 1966-ban 74.30-ig vitte. A bólyi Dittrich Tamás sem volt kevésbé tehetséges. Két évvel ezelőtt 67.08 méterrel érte el legjobbját, s ma 23 éves korában 62 méter körül van legjobb eredménye. Hasonló a helyzet női vonalon. Az összes női versenyszám közül talán gerelyhajításban volt a legjobb az utánpótlás. A hajdani válogatott Lukácsné mögött 4-en, 5-en dobtak jóval 40 méter felett. Ma, nincs negyvenméteres eredmény.

Bízunk az utánpótlásban. Az edzőket Pécsett is összehívták. Sági Sándor megyei szakfelügyelő tolmácsolta az országos értekezleten hallottakat, vázolta a tennivalókat. Az utánpótlás Pécsett, Komlón és Mohácson most is jónak ígérkezik. A megyei ifjúsági fiú és leány válogatott csapat jól szerepelt más megyék csapatai ellen. A 13—14 évesek között számos tehetséges fiú és leány tűnt fel ebben az évben is. Igyekezni kell a legjobbakat megtartani, képességeiket kifejleszteni.

Villányi Nándor

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053. 20 óra után: 15-728
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Felépült a „beduin-pálya"

Tömegsport a Tanárképző Főiskolán

— Foci, kosárlabda?

— Ezekkel nincs baj, népszerű sportágak.

— Úszás?

Rengeteg jelentkező van, csak túlzsúfolt az uszoda.

— Asztalitenisz?

— Sokan játszanának, csak kellene egy állandó hely az asztalnak.

— Kézilabda, röplabda, atlétika?

— Nincs rá igény.

Aki válaszolt: Bánovits Éva, a Tanárképző Főiskola KISZ VB sportfelelőse. Marad még a kocogás: tavaly senki, idén már hatvanan indultak, a turisztikai szakosztály szívesen lát „civileket" is a túrákon. Tollaslabdázáshoz a most vásárolt teniszütőkkel is ismerkednek a „beduinok", azaz a nem testnevelő szakos hallgatók, akiknek sportolásáról van most szó. Ilyen tehát a tömegsport iránt az igény jelenleg a főiskolán. Azaz: semmi ok a kesergésre, de a tapsra sem.

Főleg az a baj, hogy kevesen végeznek rendszeres testmozgást a kötelező órákon kívül. Pedig a létesítményhelyzet, ha nem is ragyogó, de pécsi viszonylatban jó. Szerelést bárki kaphat a szertárban. A főiskola évente 30 ezer forintot áldoz csak a tömegsportra. Akkor mi a baj? Nincs idejük a hallgatóknak vagy egyszerűen nincs igény a sportolásra? Dr. Szigeti Lajos docens, a testnevelési tanszék tanára így látja az okokat:

— Összetett dolog. Szóban mindenki elismeri, hogy szükség van a testmozgásra, a gyakorlatban viszont passzivitás tapasztalható. Ennek oka csak részben lehet időzavar. A napi átlagos tanulmányi elfoglaltság 8—9 óra. Emellett kell legalább egy szabad órájának lenni egy hallgatónak, hogy sportoljon. A legfőbb probléma, hogy kialakult egy rossz szokás-rendszer: az, hogy nem mozognak. Ezt sajnos a legtöbben már a középiskolából hozzák magukkal, és zömmel a lányok vannak így. Okos szervezéssel — és ebben a testnevelő szakos hallgatóknak kell élen járni — rá lehetne azért venni jó pár távollevőt a mozgásra. Meg kell velük értetni, hogy elsősorban saját érdekük. Úgy érzem, hogy a főiskolán megindult egy lassú fejlődés az utóbbi időben. Mi minden támogatást — erőnkhöz mérten — megadunk a tömegsporthoz.

A tömegsport kiterjedésének, tehát nem technikai, hanem szemléletbeli gátjai vannak a tanárképzősök között. Ezért nem várható tehát gyors fejlődés, de mindent meg kell tenni azért, hogy a fejlődési folyamat ne szenvedjen törést. Bázisul a kollégiumot kellene felhasználni (itt lakik a hallgatók csaknem fele), mert hiszen nekik jobban „kéznél" vannak a pályák, mint a városban lakóknak.

Főleg a KISZ tehet sokat, és már tett is. November elején átadták a társadalmi munkával épített „beduin-pályát", amelyet csak kizárólag a tömegsport céljaira fognak használni. Reméljük, minél többen.

Belénessy Csaba

Meglepetések a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságon

Magyarország nemzetközi asztalitenisz bajnokságán csütörtökön kora reggeltől késő estig játszottak a Sportcsarnokban és a játékcsarnokban. A délelőtti programban a férfi egyes első fordulója, a férfi páros és a női páros szerepelt egészen az elődöntőig. Meglepetésekben sem volt már hiány, s az első fordulótól kezdve több váratlan eredményt könyvelhetett el a versenybíróság.

A férfi egyesben Persson a svédek idei világbajnok csapatának tagja a magyar Kollárral került szembe, és ötjátszmás mérkőzésen vesztett. A férfi párosban a csehszlovák Orlovski, Kunz kettős amely az előző nap a csapatversenyben legyőzte a világbajnok svéd Bengtsson, Johansson párost most nem bírt a kitűnően védekező és taktikusan harcoló magyar Kovács, Juhos kettőssel szemben. Utóbbi páros a következő mérkőzéseken is jól játszott és bekerült az elődöntőbe. Ugyancsak elődöntőbe jutott a Gergely, Beleznay kettős miután legyőzte a jugoszlávok legjobb párosát, a Surbek, Sztipancsics duót. A női párosban a csehszlovák Grofova, Cikova páros a szovjet Rudnova, Antonyan kettőst ütötte el a továbbjutástól, s ugyancsak kiesett a nyugatnémet Simon, Wetzel kettős.

A férfi párosban a legjobb négy közé két magyar Gergely—Beleznay, Kovács, Juhos, egy-egy svéd és jugoszláv (Bengtsson—Johansson, illetve Karakasevics—Savnik), a női párosban a Magos—Lotaller (magyar), Stephan—Engelmann (NDK), Grofova—Cikova (csehszlovák), Kisházi—Hammersley (magyar—angol) jutott.

A TEKE NB I. VÉGEREDMÉNYE

FÉRFI CSAPATOK

1. FTC	23	18	—	5	134:50	36
2. BKV. Előre	24	17	—	7	119:73	34
3. Pápai V.	24	16	—	8	120:72	32
4. MOM	24	14	—	10	108:84	28
5. Csepel	24	12	1	11	103:89	25
6. Pécsi Gáz	24	12	1	11	101:91	25
7. Szeg. VSE	24	11	—	13	96:96	22
8. RF. Építők	23	11	—	12	75:109	22
9. Gy. Richards	24	10	—	14	87:105	20
10. DÉLÉP	24	10	—	14	83:109	20
11. Egri Sp.	24	9	—	15	85:107	18
12. V. Ikarus	24	8	—	16	71:121	16
13. ESMTK	24	6	—	18	58:134	12

Testnevelési tagozatos gimnáziumok igazgatói és testnevelő tanárai tanácskoztak Pécsett

Tizenegy testnevelési szakosított középiskola igazgatója, vezető testnevelő tanára kétnapos tanácskozáson vett részt Pécsett. A házigazda a pécsi Komarov Gimnázium volt. Szentirányi Józsefné, a gimnázium igazgatója fogadta a vendégeket. A tanácskozáson ott voltak az OTSH, a Városi Tanács művelődésügyi osztálya, és a Megyei Sporthivatal képviselői. A tanácskozás résztvevői az iskolatípus nevelési és módszertani tapasztalatairól tanácskoztak, szakmai, módszertani és szervezési kérdésekkel foglalkoztak. Az OTSH főosztályvezetője Kozmanovics Endre, és Váradi Géza, az OTSH csoportvezetője az OTSH elképzeléseit ismertette. A tanácskozás résztvevői ellátogattak a pécsi testnevelési tagozatos iskolák testnevelési óráira, a Sportiskola edzéseire.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tévedések vígjátéka (este 7 órakor). Bemutató.

HANGVERSENY

Komló, Juhász Gyula Klub: L bérleti hangverseny. Sopianae Kamarazenekar hangversenye (19.30 órakor).

MOZI

Park: Álljon meg a menet... (4, 6, 8).

Petőfi: West Side Story (4, 7).

Kossuth: Fellini — Róma (fl0, hn12, f7, hn9), Y—17 (2, n5).

Fekete Gyémánt: Az utolsó völgy (6). **Jószerencsét:** Hyppolit, a lakáj (5, 7). **Rákóczi:** Baleset a tengerparton (5, 7). **Kodály K. O.:** Pisztolypárbaj (6). **Május 1.:** A miniszter (f6). **Bólyi:** Bye, bye Barbara (7). **Harkány:** Nincs idő (f7). **Mohács:** A betörés (7, 9). **Pécsvárad:** Tengeri farkas (7). **Sásd:** Nászéjszaka a börtönben (7). **Sellye:** Lányok párázon (7). **Siklós:** Várunk, fiú! (7). **Szigetvár:** Lázadás a buszon (6, 8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Georges Thill és Dusolina Giannini énekel. 8.55: Colas Breugnon. XIV. (befejező) rész. 9.15: Örökzöld dallamok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.35: Mozart: Esz-dúr szerenád. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. 11.10: Szimfonikus zene. 11.49: Kritikusok fóruma (ism.). 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma — Hódmezővásárhelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 13.45: Olvasnivaló. 14.00: Csicseri bolt (ism.). 14.25: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora (ism.). 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva... (ism.). 15.25: Sárközy István: Fafúvós kvartett. 15.36: Egy férfi és egy nő. Részletek Barouh-Lai filmzenéjéből. 15.49: Kóruspódium. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Boris Christoff énekel. 17.50: Ahol a nemzetközi együttműködés a legtöbb hasznot hozza. 18.00: A Ray Conniff együttes felvételeiből. 18.17: A vikendház. Hangjáték. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 19.40: Nótaest. 20.35: Hírek. 20.58: Házimuzsika. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Magnósok, figyelem (ism.). 23.05: A Föld, mint űrhajó. 23.20: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Részletek zenés játékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Egykori dalok Csokonai Vitéz Mihály verseire. 8.20: Szimfonikus könnyűzene. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt... A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Operarészletek. 12.40: Beszélgessünk zenéről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Komlós Aladár versei. 13.19: Schumann: Az éjszaka dala. 13.29: Angol nyelvlecke kezdőknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat. A Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Közvetítés a nemzetközi asztalitenisz-bajnokságról, a Sportcsarnokból. 19.17: Új könyvek. 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.00—20.20: Esti Krónika. II. Kb. 20.55: A Melachrino zenekar játszik. 21.07: Puskin. Rádiójáték. 22.20: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Népdalok, néptáncok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Angol társalgás középhaladóknak. 18.25: Dzsessz-felvételekből. 18.53: Kamarazene. 19.25: 2000 felé... 20.00: Operarészletek. 20.50: Hírek. 20.53: Vokális művek. 21.04: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.23: Britten: Péntek délután. 21.43: Az ostravai Janácek Szimfonikus Zenekar hangversenye a Prágai Tavaszon. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Ritmus és dallam

18.00: Egy hét Kaposvárott

18.10: A kaposvári Fegyveres Erők Klubjának pol-beat együttese

18.15: A becsület és emberi méltóság etikájáról. Dr. Kiss István előadása

18.20: Udvardy Tibor énekel

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: Az Állami Népegyüttes ismerőseiből

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Gyermekdalok — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Mokuter Iván műsora — Hanglemeztárunk újdonságai — Hírek — Lapszemle — Vidám ritmusok

19.30: Német nyelvű műsor Kulturális magazin. Új könyvek — Népdalainkból — Anyanyelvi kultúránk ápolása és továbbfejlesztése — A fúvószene kedvelőinek

20.00: Műsorzárás

MAGYAR TV.

8.05—8.35: Matematika (élt. isk. 8. oszt.)

8.50—9.30: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)

9.00—9.30: Földrajz (élt. isk. 6. oszt.)

11.05—11.30: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)

11.30—11.40: Többet ésszel, mint erővel. I. forduló. Csapatverseny.

12.10—12.30: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.)

13.35—14.05: Matematika (ism.)

14.30—14.55: Földrajz (ism.)

16.25—16.50: Fizika (ism.)

16.50—17.00: Többet ésszel, mint erővel I (ism.)

17.00: Műsorismertetés

17.01: Hírek

17.05: Reklámműsor

17.10: A nemzetközi asztalitenisz-bajnokság döntői. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból

18.30: Érdek és érdekeltség. A Televízió politikai vitaest-sorozata. II. Érdek és óhaj

19.15: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: O'Neill. Veszélyes övezet. Tévéjáték

21.05: A Lánchíd története. Dokumentumfilm

21.40: Iszlám. Olasz dokumentumfilm-sorozat. Az iszlám és a Nyugat

22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: — Kb. 21.30: Debreceni irodalmi Napok. A Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulója alkalmából rendezett díszünnepség közvetítése Debrecenből.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A nagy feltaláló — adás gyermekeknek, 18.30: A világ minden vonata — népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.35: Teletéka 106. 21.45: Banacek — filmsorozat. 23.20: Olvasmány.

2. MŰSOR

20.30: 625 vonalon. 21.30: Igazságtalanságok. 21.30: Pénteken 19-kor. 22.35: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 306. szám
1973. november 17., szombat
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

A pártélet jelentős eseménye (3. old.)

Erőfeszítések a zöldségellátás javításáért (3. old.)

Hangverseny bányászoknak (4. old.)

Tanácskoztak Eszék és Pécs város vezetői (5. old.)

A pécsi ifjú kommunisták küldöttértekezlete (5. old.)

Adjunk szót a „szónokoknak"!

Érdemes odafigyelni arra, amiről az emberek nyíltan, őszintén beszélnek. Érdemes, de ez önmagában még nem elég. Véleményüket össze kell gyűjteni, s olyan nyilvános fórum elé vinni, ahonnan eljut az illetékesek elé is. A fővárosban például két évvel ezelőtt a Hazafias Népfront Hétfő esti párbeszéd — Budapestről címmel nyilvános vitafórumot biztosított a közérdekű panaszoknak, kéréseknek, véleményeknek. Ezeken bárki részt vehetett, az adott témáról véleményt mondhatott. Így került terítékre a Margitsziget gépkocsiforgalma, így fogalmazódott meg a kérés: legyen a Városliget ismét a város ligete.

Nincs olyan városa, községe az országnak, ahol ne akadnának speciális, csakis a helyieket érintő problémák. És ezek többségét délutánonként-esténként az emberek a talponállókban, presszókban is megfogalmazzák. Volt ahol például a városi tömegközlekedést, a régi lassú villamosokat szidták, s ma már a helyzet javítása érdekében földalattiról beszélnek, máshol a borozókban mindennapos beszédtéma a kertvárosok közművesítése, ismét más helyen addig szidták az „apák boltjában" a szűkös óvodai helyzetet, míg végül az egész város összefogott, s gombamódra szaporodtak az óvodai férőhelyek. És van-e városa, községe az országnak, ahol az új lakótelepek hiányzó üzleteiről, szolgáltató helyiségeiről ne esne szó a presszókban, cukrászdákban? Tudom, persze, nagyon sokan azt válaszolják, hogy az ilyesfajta helyek melegágyai a pletykáknak, arra, ami itt elhangzik, nem szabad sokat adni. Nos, azt hiszem, nem ilyen fekete az ördög. Valóban sok személyes jellegű pletyka, esetleg vádaskodás központja a presszó, a talponálló, az is igaz, hogy nem egyszer a tényektől „elszakadva", a történetek felnagyítva jutnak el újabb és újabb hallgatókhoz, de az is tény, hogy a mindennapi élet ezernyi gondja-baja, jogos panasza is terítékre kerül.

Érdemes az itt elhangzó gondolatoknak nyilvános, demokratikus fórumot teremteni. Az is nyilvánvaló, hogy a Hazafias Népfront helyi szervezetei lehetnének a beszélgetések gazdái, vitavezetői. Hozzájuk fordulhat bárki kérdésével, javaslatával. A népfront egy-egy témának nyilvánosságot teremthet, „közhírré" teheti a vita lehetőségét, s természetesen biztosíthatja a válaszadásra illetékesek jelenlétét is. Röviden fogalmazva: a Hazafias Népfront fórumain kérdezhet bárki, a kérdésre a legilletékesebbtől, a téma legjobb ismerőjétől kap választ. Így kerülhetnek a legfontosabb helyi témákban interpellálók elé a tanács vezetői, a közlekedésrendészet szakemberei, a város-község vezetői. Az sem baj, ha ezeken az esti beszélgetéseken nem mindig alakul ki „szinkron" a kérdezők és a válaszadók között. Előfordulhat, hogy a szóvátevők sok olyan körülményt ismernek, amelyről azideig az illetékes nem tudott. S ha ezt a fórumot egy-egy fontosabb döntés meghozatala előtt teremtik meg, akkor a nyilvánosság bevonásával, a nyílt, demokratikus várospolitika megteremtésével szinte biztosra vehető, hogy megalapozottabb, átgondoltabb határozat születik.

E. Gy.

Közel-Kelet

Folytatódott a hadifogolycsere

Izrael figyelembe veszi a szíriai követelést — Uj vonalat jelölnek ki az egyiptomi és izraeli erők között?

Pénteken folytatódott Egyiptom és Izrael között a hadifoglyok cseréje, és megkezdődött a betegek és sebesültek elszállítása a túlzsúfolt szuezi kórházból Kairóba. Mindkét akció lebonyolításában a Nemzetközi Vöröskereszt bérelt repülőgépei, teherautói és emberei vesznek részt. Megindultak az első élelmiszert, vizet, gyógyszereket és más utánpótlást szállító teherautókaravánok Szuez városába és a Sínai-félszigeten tartózkodó 3. egyiptomi hadsereg számára.

Mint az ENSZ békefenntartó erők szóvivője Kairóban közölte, lassan növekszik a nemzetközi haderő létszáma. Jelenleg 2028, különböző el nem kötelezett országból származó katona teljesít szolgálatot az egyiptomi—izraeli tűzszüneti vonalon. Pénteken 50 perui katona érkezett és foglalta el helyét a Szuezi-csatorna izraeli megszállás alatt lévő oldalán. A Biztonsági Tanács, mint ismeretes, 7000 főnyi békefenntartó erőt akar állomásoztatni a közel-keleti tűzszüneti vonalak mentén.

Míg a tűzszünetet megerősítő hatpontos egyiptomi—izraeli megállapodás jónéhány előírásának végrehajtása rendben folyik, addig a legkritikusabb pont, az október 22-i tűzszüneti vonalak helyreállítása érdekében Izrael merev ellenállása miatt még egy lépés sem történt. Izraeli értesülések szerint a két szembenálló hadsereg képviselői, Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok vasárnap tárgyal először a szembenálló haderők egységeinek egymástól való eltávolításáról.

Szíria és Izrael között egyelőre nincs megállapodás a foglyok dolgában. Damaszkusz számára kulcskérdés, hogy Izrael hozzájáruljon a lakóhelyeikről elűzött szír állampolgárok hazatelepítéséhez. Amíg ezt nem teszi meg, folyamatosan megsérti az 1949. évi genfi konvenciót. Izrael, amely kedzetben tudomást sem vett erről a problémáról, most hajlékonyabbnak tűnik fel: Dajan hadügyminiszter csütörtökön közölte, hogy „a fogolycserét célzó csomagterv részeként" készek beleegyezni a legújabban megszállt területek mintegy 15 ezer szíriai őshonosának visszatelepítésébe.

Eban izraeli külügyminiszter az ENSZ New York-i székhelyén újságírók előtt kijelentette: a Gamazi—Jariv találkozók eredményeként valószínűleg „új vonalat" húznak meg az egyiptomi és izraeli erők között. Ez a vonal különbözni fog a mostaniaktól, de nem lesz azonos az október 22-ivel — adta értésre — az AP szerint — Eban.

Kadhafi líbiai elnök csütörtökön nyílt levélben bírálta Szadat egyiptomi elnököt azért, mert egyrészt elfogadta a tűzszünetet, másrészt belement az izraeli és egyiptomi katonai vezetők lényegében közvetlen tárgyalásaiba a 101-es kilométerkőnél. A Kadhafi normái szerint is erőteljesen kritikus hangvételű nyílt levélből kitűnik: Kadhafi legnagyobb sérelme az, hogy Szadat az említett döntések meghozatalánál nem konzultált vele. Ennélfogva az egyiptomi elnök megsértette a szíriai—líbiai—egyiptomi föderáció alkotmányának egyik pontját — mondja Kadhafi, tehát mindama 40 millió szövetségi polgár részéről bírálat érheti, aki a közös alkotmányra szavazott. A Kadhafi-levél meglepő fordulattal zárul: ha mindenki hátat is fordítana Egyiptomnak és elnökének, Líbia akkor is vele maradna — biztosítja a címzettet a líbiai államfő.

Az izraeli diplomácia híre, hogy — hosszas fontolgatás után — Tel Aviv 20 tagú küldöttséget menesztett nyugat-európai és latin-amerikai országokba, valamint az Egyesült Államokba „az ország jelenlegi helyzetének és politikájának megmagyarázása végett". Tel Aviv-i források szerint a volt nagykövetekből álló delegáció rokonszenvet igyekszik majd kelteni Izrael politikája iránt, ami nagyon is aktuálisnak látszik e politika fokozódó elszigetelődése közepette.

A kairói Al Ahram pénteki száma közölte, hogy az NSZK, Franciaország és Svédország segélyeket ajánlott Egyiptomnak a háborús károk fölszámolására.

Több kilométeres sétautak, pihenők

Parkerdő a Mecsekben

Az idén félmillió forintot fordított az Árpádtetői Erdészet közjóléti célra

Tavaly kezdődött az Árpádtetői Erdészetnél a külön dosszié vezetése, amelyben a parkerdő-létesítés szerepel. Mit is jelent ez? Az erdészet dossziéjába a Keleti-Mecsek nagy része, Árpádtetőtől a Mecsek-kapuig, Árpádtetőtől Sikondáig közjóléti erdőként szerepel. Az erdészet feladatává lett ezen erdőterület turizmusának segítése: sétautak létesítésével, asztalok-padok készítésével, pihenők, WC-k, esőbeállók, szalonnasütők létesítésével. *Kovács József* erdész, az Árpádtetői Erdészet műszaki vezetője az erdők átalakításának jelenlegi állását az alábbiakban vázolta.

Legnehezebb feladatot a sétautak kialakítása jelentette. A feladat az volt, hogy a hegy rétegvonala mentén a különböző forrásokat, pihenőket összekössék, mégpedig igazi sétaúttal. Az utaknak maximum 5 százalékos emelkedője van: többnyire szinte vízszintesek, a sétáló észre sem veszi, hogy hegyek között jár. Így elkészült az idén már a Kisrét és Kígyósfa közti 4 kilométeres szakasz, a Tripammer fa és a Kányaforrás közötti 3,5 kilométeres sétaút, valamint az Árpádtető és a Tripammer fa közt levő, mintegy másfél kilométeres szakasz. Felújították idén a Sikonda környéki régi sétautakat. A mai napig már összesen 16 kilométer hosszúságú sétaút van a Mecseken. Ugyanakkor az erdészet bognár-műhelyében is folyt a munka: hat esőházat készítettek már el, ötven asztalt, s közel százötven padot helyeztek ki a források környékére. A Kishajmási Termelőszövetkezet építő brigádjával kooperálva majdnem valamennyi forrást felújítottak és közel 20—25 kövezett szalonnasütőt készítettek.

Hogy csak néhány példát mondjunk, a Kisrét kapott egy esőbeállót, két új szalonnasütőt, nyolc asztalt 12 paddal a Tripammer fa környékén is van esőház és WC, a melegmányi vízesés és Kantavár új hidakat kapott, s az idén Sikondán 18 asztalt, 55 padot, hét szemétgyűjtőt és két hidat létesítettek.

A tervek szerint jövőre is folytatódik ez az úgynevezett „közjóléti" munka, hasonló beruházási kerettel. A cél: a Mecseket olyan túristaparadicsommá alakítani, ahol a keveset gyalogló is túristának érzik majd magukat, s ahol a sétautakon a Mecsek minden pontját meg lehet közelíteni igazán sétálva, hegymászás nélkül. S ahol a kialakított és kialakításra váró pihenőkön a most már többnyire autóval érkező „családos-túristák" is otthonra lelnek.

Gépesítés a mecseki szénbányákban

Tovább könnyítik a dolgozók munkáját

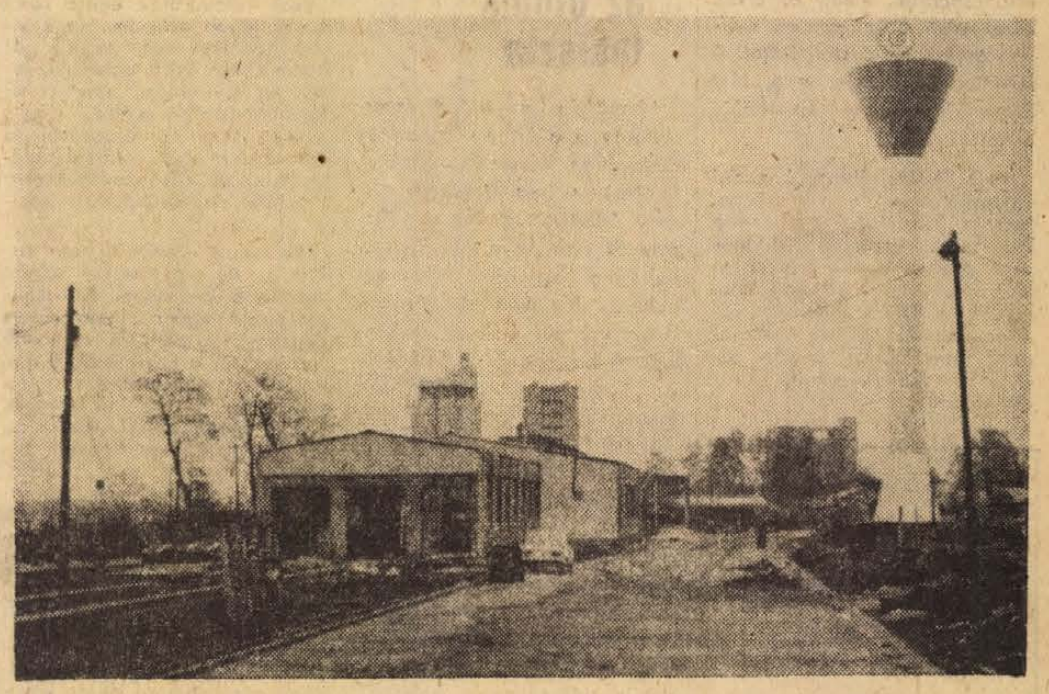
Hatvanmillió forintot fordított idén a Mecseki Szénbányák Vállalat gépbeszerzésre. Ez a jelentős összeg egy nagyszabású fejlesztési program céljait szolgálta, melynek keretében évről évre növelik a föld alatti munkahelyekre telepített gépek számát. A bányászat több mint két évtizeden át szinte minden gondját és feladatát a munka intenzitásának növelésével oldotta meg, ez az út azonban egyre kevésbé járható. A munkaerő megszerzésének, illetve megtartásának ma alapvető kritériuma: mennyire nehéz a munka? A bányászat hallatlan hátrányban van e téren, a fizikai megterhelés folyamatos csökkentésének igényéről azonban nem mondhat le. A koncentráció eredményeképpen kialakultak az elmúlt években azok a korszerű, nagyteljesítményű munkahelyek, melyek nagyságrendje már lehetővé teszi a szinte 100 százalékos gépesítést. Ez a vágathajtó munkahelyek esetében be is következett, a fejtésekben azonban — a szeszélyes geológiai adottságok miatt —, mindezideig csak a kísérletezés szintjéig jutottak el. Megoldódott a szállítás gépesítése — a kitermelt szén 91,6 százalékát szállítják gépi úton, s óriásiak a változások az anyagmozgatás terén is.

A fejtésgépesítési kísérletek kudarcai, illetve elhúzódása tette indokolttá a nagyszabású kisgépesítési program beindítását. E program célja: hatékonyabb és könnyebb gépeket, szerszámokat adni a dolgozók kezébe. Egy nemrégiben készült felmérés szerint ma 1795 korszerű kisgép (fejtőkalapács, fúrógép, csavarozógép stb.) dolgozik a pécsi, illetve komlói bányákban. A fémbiztosító elemek 65 százaléka korszerű, könnyűfémből készült hidraulikus tám.

A Mecseki Szénbányák üzemeiben ma 152 kilométer hosszú vágatrendszer üzemel. Ennek 90 százaléka korszerűen — tehát fémmel biztosított. Munkavédelmi és egyészségügyi szempontból döntő jelentőségű a vágat szelvénynagysága, ettől függ ugyanis, mennyi levegőt — és milyen sebességgel —, juttathatnak a szellőztetőgépek a mélybe. Nos, 1960-ban a feltáróvágatok átlagszelvénynagysága 8,1 négyzetméter volt — míg jelenleg 13,4 négyzetméter ugyanez a szám.

A kitermelt szén napszintre szállításának gépesítése egyrészről létszámot szabadított fel, másrészről igen kedvezően hatott a baleseti helyzetre, hisz a sérülések egy jelentős része éppen a szállítási munkahelyeken következett be. Ma — egyebek mellett — 90 mozdony, 67 rakodógép, 145 szállítószalag és 92 láncosvonszoló dolgozik a mecseki bányákban — közel 120 millió forint értékben. További mintegy 100 millió forintot fordítottak az elmúlt években a biztonságot közvetlenül szolgáló berendezések — ventillátorok, metánmérők, jelzőberendezések és szivattyúk —, beszerzésére és beépítésére.

A föld alatti munka további könnyítését és hatékonyabbá tételét szolgálják azok a technológiai módosítások, illetve kísérletek is, melyek az idei évben teljesedtek ki, illetve váltak üzemi méretűvé. Ilyen az úgynevezett habdugós robbantási technológia, mely sújtólégveszélyes körzetekben jelent hatékony segítséget; s ilyen a Vasas-bányán kipróbált sűrített levegős lazításos fejtési technológia, mellyel eddig mintegy 80 ezer tonna szenet fejtettek, minden eddiginél könnyebben és gazdaságosabban.



Mohácsi iparnegyed. A város északi részén, a Duna-parton egyre gyorsabb ütemben épülnek az új üzemrészek. Ez a térség ma már a város ipari centrumává vált. Előtérben a Baranya megyei Építőanyagipari V. üzemrésze. Tető alatt a mozaiklap gyártó csarnok. Az építők belső szerelési munkákat végeznek.

Kóródi Gábor felvétele

24 óra a nagyvilágban

Losonczi Pál látogatása Ghanában

A hivatalos, baráti látogatáson csütörtök óta a Ghanai Köztársaságban tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke pénteken a reggeli órákban megkezdte hivatalos megbeszéléseit Ignatius Kuti Acheampong ezredes, ghanai elnökkel.

A tárgyalások után Losonczi Pál programjában vidéki út szerepelt. A fővárostól mintegy 30 kilométerrel északra fekvő Temába látogatott. Útjára elkísérte Acheampong elnök. A város modern kikötővel rendelkezik, s itt található az ország ipari létesítményeinek többsége. Losonczi Pál a kikötő és egy lakónegyed megtekintése után felkereste a város csokoládégyárát.

Losonczi Pál kora délután visszatért Accrába, ahol látogatást tett az egyetemi városnegyedben.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Felvételünk Accra repülőterén készült, Losonczi Pál oldalán Acheampong ezredes, a Ghanai Köztársaság elnöke.

Fegyverkorlátozás

Genfben pénteken megtartották esedékes találkozójukat a szovjet—amerikai hadászati fegyverzetkorlátozásról szóló tárgyalás (SALT) küldöttségei. A két küldöttség megállapodott abban, hogy november 17-től szünetet tartanak munkájukban.

A tárgyalásokat a feltevések szerint december közepén folytatják.

A szovjet küldöttség megítélése szerint a szeptember 21 és november 16 között Genfben megtartott találkozók hasznosak és konstruktívak voltak.

●

✦ SZÖUL: Ötórás látogatásának befejeztével Kissinger amerikai külügyminiszter visszautazott az Egyesült Államokba. Kissinger azért utazott Szöulba, hogy megnyugtassa Pak Csong Hi-t, az Egyesült Államok nem vonja ki onnan az ENSZ lobogója alatt Dél-Koreában állomásozó 40 000 katonáját.

✦ *VARSÓ: Pénteken elindult Lengyelországból annak a különleges lengyel alakulatnak az első csoportja, amely az ENSZ közel-keleti békefenntartó erőiben teljesít majd szolgálatot. A különleges egységet a 6. légi deszant-hadosztály katonáiból állították össze.*

✦ OTTAWA: Sharp kanadai külügyminiszter kijelentette, hogy a Szovjetunió és Kanada kapcsolatai sikeresen fejlődnek és a jövőben tovább erősödnek. Hozzáfűzte, hogy közelgő látogatását a Szovjetunióban a kanadai kormánynak az a kívánsága vezérli, hogy tovább javítsa a kanadai—szovjet kapcsolatokat.

✦ BONN: Brandt nyugatnémet kancellár nem kívánja magát jelöltetni a szövetségi elnöki tisztségre — legalábbis ebben az évtizedben nem. Ezt a bonni kormányfő jelentette be pénteki sajtóértekezletén, amelyen a nyugatnémet kormány csütörtökön zárt ajtók mögött tartott, 12 órás maratoni üléséről számolt be.

✦ *MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev pénteken a Kremlben fogadta Armand Hammert, az Occidental Petroleum Corporation elnökét, aki az Egyesült Államok üzleti köreinek képviselőjeként tartózkodik Moszkvában. A beszélgetésen a szovjet—amerikai kereskedelmi, gazdasági kapcsolatok néhány kérdését tárgyalták meg.*

✦ VARSÓ: Pénteken hazautazott Varsóból az a bolgár párt- és kormányküldöttség, amely Todor Zsivkovnak vezetésével 5 napot töltött Lengyelországban hivatalos baráti látogatáson. A lengyel—bolgár csúcstalálkozóról közös közleményt adtak ki.

◆

Börtönben az ötödik fasiszta

Megtörtént az ötödik letartóztatás is a La Speziában és Padovában leleplezett újfasiszta összeesküvés ügyében. A most őrizetbe vett Eugenio Rizzato 57 éves, és a volt fasiszta hadsereg tisztjeként elkövetett háborús bűnökért (partizánok kivégzése) hét évet ült börtönben. A hatóságok szerint egyik kulcsfigurája volt a leleplezett összeesküvő hálózatnak. A különböző városokban működő bandák összeköttetésének megteremtésében játszott fontos szerepet.

A vizsgálat az olasz államrend megdöntésére irányuló szélsőjobboldali szervezkedés ügyében egyre szélesedik. Számos merényletről, amelyeket az elmúlt időszakban hajtottak végre különböző olasz városokban, bebizonyosodhat, hogy a most leleplezett csoportok szervezték, követték el.

ERZSÉBET napra
ajándék
utalványt
a MERKUR-tól
TUNDE, SZTÁR,
ELEGÁNCIA, ARANYPILLE
MERKUR

Európai biztonsági értekezlet

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet második szakaszának munkaszervei intenzív munkát végeznek Genfben.

Pénteken — mint a sajtóközpontban ismeretessé vált — számos albizottságon kívül ülést tartott a harmadik napirendi ponttal foglalkozó főbizottság is, amely a kulturális együttműködés kérdéseit tárgyalja. A bizottság ülésén elhatározták, hogy a különböző országok által benyújtott javaslatokat témák szerint úgynevezett katalógusokban foglalják össze. A bizottság öt albizottságában Svájcot, Ausztriát, Franciaországot, Svédországot és az NDK-t bízták meg a katalógusok elkészítésével. A szocialista országok diplomatái ezzel kapcsolatban kifejezték azt a reményüket, hogy a határozat lépést jelent a biztonsági értekezlet záródokumentumai kidolgozásának megkezdése felé.

Veszélyben Vergara élete

A chilei katonai junta bejelentése szerint a népi egység kormányának volt belügyminiszter-helyettesét, a kommunista Daniel Vergarát Chile déli részében, Dawson szigetén tartják fogva. A súlyos kínzások és a kényszermunka komolyan megrongálták Vergara egészségét. Mivel a junta megtagadta tőle az orvosi segítséget, Daniel Vergara élete veszélyben forog.

◆

✦ CHANIA: Kréta partjainak közelében tengerbe zuhant egy amerikai katonai repülőgép. A gépen tartózkodók közül heten meghaltak, hármat sikerült megmenteni.

✦ *GENF: Pénteken befejezte munkáját az állandó szovjet—amerikai konzultációs bizottság második ülésszaka. A bizottság 1974. elején nyitja meg munkáját.*

✦ *WASHINGTON: Edward Kennedy szenátor 12 éves fiát csontrák támadta meg. A gyermek jobb lábát amputálni kell.*

◆

Fegyveres harc Dél-Vietnamban

A saigoni katonai parancsnokság egyik szóvivője péntekre virradóra közölte, a 14-es számú főközlekedési út mentén, Saigontól 199 km-rel észak-keletre, Quang Duc tartományban már második napja folynak a harcok különféle katonai támaszpontok birtoklásáért. A szóvivő közölte még, hogy a saigoni csapatok 45 katonát vesztettek; állítása szerint a felszabadító erők 126 harcosukat vesztették el.

Ugyancsak a saigoni katonai szóvivő közölte: a hazafias erők csütörtökön Pleiku tartományban is megtámadtak egy saigoni hadoszlopot. Nem közölte, mekkora veszteség érte a megtámadottakat.

Pompidou Angliában

Pompidou francia köztársasági elnök pénteken két napos tanácskozássorozatra Angliába érkezett. Heath kormányfő a northolti támaszponton várta az elnöki különgépet és a két vezető gépkocsin hajtatott a London közelében fekvő chequersi kormánybirtokra, a tárgyalások színhelyére.

Angol kormánykörökben azt húzzák alá, hogy a chequersi találkozóval megkezdődött a kilencek decemberre Koppenhágába összehívott csúcsértekezletének előkészítése. Az angol főváros politikai megfigyelői az összesen hat órára tervezett angol—francia megbeszéléseknek két elemét domborították ki: 1. a közös piaci országok együttes stratégiai és világpolitikai helyzetének erősítését, és 2. a kilencek belső ellentéteinek tisztázását, amelyek főleg Anglia és Franciaország problémái.

Kormányzati krízis az USA-ban

Nixon elnök „két-félidős" találkozón fogadta a képviselőház és a szenátus legfontosabb köztársaságpárti személyiségeit. A találkozó célja félreérthetetlenül az volt, hogy az elnök megszerezze sajót pártja törvényhozóinak támogatását és ily módon megerősítse egyre ingatagabb belső helyzetét.

November első fele a belpolitikai katasztrófák egész sorát hozta Nixon számára. Ezek kiindulópontja még mindig az emlékezetes Watergate-ügy, tehát az a betörés, amelyet az adminisztráció egyes vezető tisztségviselőinek áldásával a demokrata párt választási főhadiszállása ellen követtek el a legutóbbi elnökválasztási kampány során.

Köztudott azonban, hogy azóta ez az ügy messze túlnőtt magán a betörésen. A vizsgálat során egész csomó súlyos pénzügyi és politikai korrupció bukkant fel a homályból. S ami ezeknél is jelentősebb: napirendre került Nixon és körének egész államvezetési módszere. Az, hogy vajon az Egyesült Államok áttér-e a titkos politikai módszereket alkalmazó, a végrehajtó hatalom abszolút felsőbbrendűségén alapuló kormányzatra — vagy fenntartja az amerikai típusú burzsoá demokrácia eddigi kormányzati módszereit.

Ez a vihar már eddig is rengeteg áldozatot követelt. Voltaképpen ez sodorta el és kényszerítette lemondásra a korrupció miatt börtön küszöbére került Agnew alelnököt. Ezért van vád alatt két volt kabinetminiszter, s ebbe bukott bele a Fehér Háznak az a gárdája, amely Nixon oldalán eredetileg az országot ténylegesen kormányozta.

A valóságban tehát sokkal többről van szó, mint a Watergate ügyről. S minden részlet, minden epizód, ami ebben az ügyben nyilvánosságra került, nyomban Nixon személyes jövőjét és az amerikai kormányzati módszerek lényegét érinti. November első felét éppen az tette politikai katasztrófává, hogy olyan epizódok bukkantak fel, amelyek az elnök helyzetét erősen súlyosbították. Lényegében az történt, hogy Nixon október vége felé menesztette Cox különleges ügyészt, aki a Watergate-ügy kivizsgálásával volt megbízva. Cox nem akart beleegyezni abba, hogy Nixon a Fehér Házban lefolyt beszélgetéseket rögzítő, s így az ügyben perdöntő magnetofonszalagok helyett azok „átiratát" bocsássa a szövetségi bíróság rendelkezésére.

Cox menesztése az igazságügyminiszter és helyettesének lemondásához vezetett, akik nem voltak hajlandók aláírni a különleges ügyész felmondólevelét.

Ez az ügy Nixont szembeállította az egész kongresszussal: azokkal a republikánuspárti honatyákkal is, akik eddig védelmezték az elnököt.

Ennek következtében az elnök kénytelen volt visszavonulót fújni és beleegyezni abba, hogy a kilenc legfontosabb magnetofonszalagot átadja a szövetségi bírónak.

Ekkor derült ki, hogy a kilenc magnetofonszalag közül kettő hiányzik. Mégpedig csodálatos módon éppen az a kettő, amely Nixonra terhelő bizonyítékokat szolgáltathatott volna.

Az egymásnak ellentmondó, kapkodó magyarázatok lehetetlen helyzetbe hozták Nixon elnököt. S miután — mint említettük — a Watergate-ügy csak jelképe az amerikai kormányzati rendszer egészét megingató válságnak, soha nem hallott erővel hangzott fel a követelés: az elnök mondjon le.

Ezt a követelést különösen az tette a Fehér Ház számára veszélyessé, hogy a kormányon lévő republikánus párt a legutóbbi részleges választásokon komolyan visszaesett és ezt a Fehér Ház körüli botrányoknak tudják be. 1974-ben időközi választások lesznek, amelyeken az egész képviselőházat és a szenátus egyharmadát újraválasztják. A köztársasági törvényhozók attól reszketnek, hogy elveszítik mandátumukat, ha a politikai válság árnyékában kell választási harcba bocsátkozniuk. Végül: 1976-ban elnökválasztás lesz, s az elnökválasztási küzdelemben a hivatalban lévő elnök mindig nagy szerepet játszik.

Ezért az utóbbi napokban egyre jobban elterjedt az a kombináció, hogy a lemondott Agnew alelnök helyébe kinevezett ugyancsak köztársaságpárti Gerald Ford kinevezésének jóváhagyása után megindul majd az általános politikai támadás Nixon lemondásának kikényszerítésére. Ez ugyanis biztosítja még három évig a republikánus adminisztráció hivatalban maradását. Egyben azt a reményt nyújtja, hogy három év alatt a republikánusok sebei behegednek, a botrány árnyékától megszabadulva indulhatnak az 1976-os elnökválasztási küzdelembe.

A külvilág, a világpolitika szempontjából nem kockázatmentes mindaz, ami az Egyesült Államok belpolitikai életében történik. Tagadhatatlan, hogy Nixon hivatali időszakában érlelődött meg az az amerikai politika, amely az erőviszonyok józanabb tudomásulvételén alapult és ezzel javította a nemzetközi enyhülés lehetőségeit. Ez természetesen nem Nixon személyes műve, hanem a nemzetközi életben bekövetkezett erőviszony-változások következménye. Mindamellett Nixon esetleges távozása jelt adhat az enyhülési politika amerikai ellenfelei számára az aknamunka fokozására s ezért lassíthatja, ideiglenesen visszavetheti a nemzetközi enyhülés folyamatát.

A tényleges helyzet azonban az, hogy a külvilág — az amerikai kormányzati rendszer, az amerikai életforma e nagyszabású válságának csak szemlélője. Nixon jövendő sorsa ma egyértelműen amerikai belpolitikai ügy és csakis az Egyesült Államok belpolitikai dzsungelében folytatott közelharc során dől majd el.

(— i—e —)

Az ENSZ politikai bizottságának határozata

Szigeteljék el a dél-afrikai fajüldöző rezsimet

Az ENSZ közgyűlés különleges politikai ügyekkel foglalkozó bizottsága csütörtökön 84 szavazattal 3 ellenében és 23 tartózkodással határozatot hozott arról, hogy a dél-afrikai fejüldöző rezsimnek nincs joga képviselni Dél-Afrika népét. A határozat állást foglalt amellett, hogy Dél-Afrika népe igazi képviselőinek azok a felszabadítási mozgalmak tekinthetők, amelyet az Afrikai Egységszervezet a nép törvényes képviselőinek elismert.

A határozat ellen csupán az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Portugália szavazott.

A különleges politikai bizottság felszólította a Biztonsági Tanácsot, határozottan érvényesítse a Dél-Afrikával szemben 10 évvel ezelőtt elrendelt fegyverszállítási embargót. Felszólította továbbá a tagállamok kormányait, úgy szigeteljék el a dél-afrikai rezsimet, hogy nem kötnek vele katonai megállapodásokat, nem vesznek részt vele sportvetélkedőkön, bezárják kereskedelmi irodáikat Dél-Afrikában és nem részesítik kereskedelmi kedvezményekben, hitelekben és egyéb gazdasági jellegű biztosítékokban a fajüldöző rendszert.

Kína képviselője nem volt jelen a szavazáson de később kijelentette: a határozatra szavazott volna.

Diáktüntetés Athénben

Pénteken este az utcákra vonultak az athéni műszaki egyetem épületét megszállva tartó diákok. A több ezer főnyi tüntető menet a katonai diktatúra felszámolását követelő jelszavakat harsogva a miniszterelnökségi hivatalhoz indult, útját azonban csaknem háromezer rendőr zárta le.

A rendőrök gumibotokkal támadtak az egyetemistákra, azok pedig kőzáport zúdítottak a rendőrökre. Hírek szerint az összecsapásban öt diák és négy rendőr sebesült meg. A műszaki egyetemen ülésező diákbizottság szerint a rendőrök tüzet nyitottak a tüntetőkre és kettőt közülük megöltek. A rendőrség szóvivője cáfolta ezt a hírt. Legfrissebb jelentések szerint az egyetemisták megkezdték a barikádok építését az egyetemet környező utcákon.

Az athéni műszaki egyetem vezetősége pénteken bejelentette, hogy az események hatására bizonytalan időre felfüggesztik az előadásokat és bezárják az egyetemet.

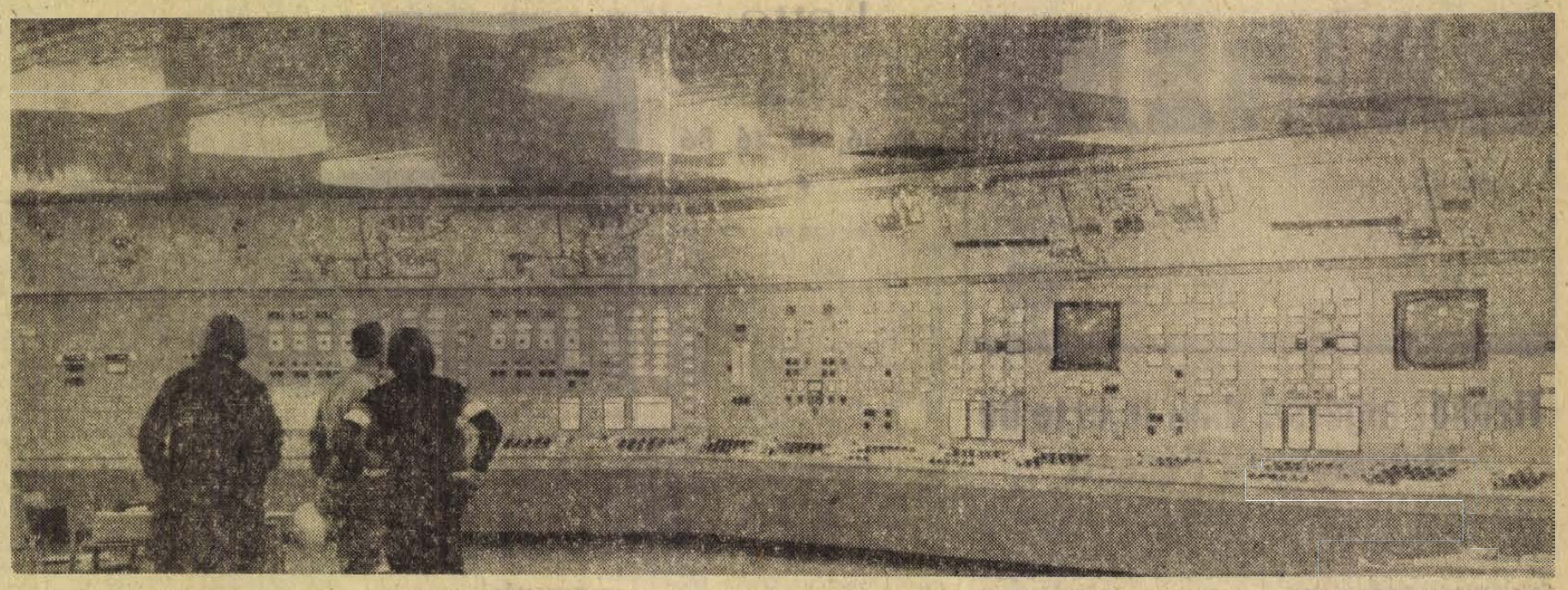
Fellőtték a Skylab harmadik expedícióját

Pénteken reggel, közép-európai idő szerint 15.01 órakor — a Cape Carneval-i támaszpontról fellőtték az újabb Apolló űrhajót, amely a Földtől 435 kilométerre lévő pályán keringő amerikai űrlaboratórium, a Skylab személyzetének harmadik csoportját szállítja világűrbeli munkahelyére. Ez egyébként az amerikai asztronauták utolsó önálló missziója, mielőtt a szovjet—amerikai közös űrkutatási program keretében 1975-ben sor kerül majd a szovjet és az amerikai űrhajósok első együttes vállalkozására.

A Skylab—3. misszió részvevői Gerald Carr, a tengerészgyalogság 41 éves alezredese, Edward Gibson 37 éves napfizikus és a 43 éves William Bogue alezredes, a légierő berepülő pilótája, mindhárman „újoncok" az űrutazásban — összesen 85 napot töltenek az űrben.

Az eddigi leghosszabb űrvállalkozás célja kettős: a tavaly márciusban felfedezett Kohoutek üstökös megfigyelése és az űrlaboratóriumban dolgozó emberek állóképességének, illetve a tartós súlytalanság állapota által okozott fiziológiai hatásoknak és elváltozásoknak a vizsgálata.

A BCM „idegközpontja"



Fotó: Erb János

A pártélet jelentős eseménye

Beszámoló taggyűlésre készül a B. m. Építőipari Vállalat szakipari főépítésvezetőségének pártszervezete

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakipari főépítésvezetőségéhez mintegy 450 fős szakiparos „gárda" és több mint száz főből álló úgynevezett takarító-részleg tartozik. A főépítésvezetőség pártalapszervezetének titkárával, dr. Sármány László elvtárssal beszélgetünk munkájukról. A megye lakásépítési programjának teljesítése, az óvoda, bölcsőde és iskolaépítés mindig izgalmas feladat, ezekben a napokban azonban még időszerűbbé teszi a témát: az alapszervezet is készül a pártélet jelentős eseményére, az év végi beszámoló taggyűlésre.

A legfontosabb kérdések

— A szakipari főépítésvezetőség munkaterületéhez tartozik többek között a pécs-kertvárosi lakásépítkezés — mondja dr. Sármány László. — Ha csak ezt az egyet említem, már ez is mutatja tevékenységünk jelentőségét, azt, hogy itt, a megye legnagyobb lakásépítkezési programjának megvalósításában nagy munka hárul a szakiparra: a tetőfedőkre, bádogosokra, hideg- és melegburkolókra, üvegesekre, festőkre. Dolgozunk a műszergyár csarnokbővítésén, szociális létesítményein —, a kertvárosi 16 tantermes iskolából nyolc tantermet már elkészítettünk, a másik nyolc tantermet is átadjuk az év végéig. A kertvárosi és a nyugati városrészi óvodák és bölcsődék szakipari munkájának elvégzésében is kivesszük a részünket. De nemcsak Pécsett, hanem a megyében folyó építkezéseknél is ott vannak szakiparosaink.

Huszonöt éve dolgozik a BM Építőipari Vállalatnál —, tíz éve alapszervezeti párttitkár.

— Úgy érzem, hogy az évvégi beszámoló taggyűlésre az egész esztendőben végzett munkánkkal készültünk — mondja. — Most majd sorra vesszük és elemezzük a párt X. kongresszusa és a Központi Bizottság 1972. novemberi határozatainak végrehajtásában alapszervezetünkben végzett munkát. Az alapszervezet kibővített vezetőségi ülését már megtartottuk —, a hét tagú vezetőségen kívül részt vettek ezen a pártcsoport-vezetők, valamint a KISZ és a műhelybizottságok vezetői is. Arról esett szó, hogy melyek legyenek a legfontosabb kérdések, amivel a taggyűlésen foglalkozunk.

Termelő üzemről van szó, természetes, hogy az alapszervezet egyik legfontosabb munkája: a gazdasági hatékonyság növelése, mint mondja a pártcsoport értekezleteken a párttagok többek között már felvetették: a mennyiségi feladatok teljesítésén túl, az eddigieknél is nagyobb figyelmet fordítsanak a minőségi követelmények teljesítésére.

— Csak így általában, vagy konkrétan is megnevezték a tennivalót?

— Konkrétan is. Például megemlítették a különböző szakipari részlegek jobb összhangjának fontosságát —, mint a minőségi munka és a gazdasági hatékonyság egyik feltételét. Szóvá tették például: ne történhessen meg, hogy a festő már lemázolta a falat —, aztán egy másik szakipar vésni kezdi... Vagy egy másik: az ajtót már felakkozták, aztán jön az asztalos passzítani —, akkor kezdi gyalulni... Mindez a szakiparon belüli jobb kooperálással kiküszöbölhető.

Tervezik, hogy a beszámoló taggyűlésen szót ejtenek a pártszervezet belső életével kapcsolatos eredményekről, gondokról is, többek között az őszinte kritikai légkör feljesztéséről, a pártfegyelemről. A pártmunka, a pártépítés számos területe elemzésre kerül, de szeretnék elkerülni a beszámoló „vegyes felvágottságát", mert — mint mondja — az alapszervezetet foglalkoztató kérdések, a novemberi határozat végrehajtása kell hogy vezérfonalként végighúzódjon a beszámolón.

A szakipari főépítésvezetőségnél mintegy másfélszáz nő dolgozik. Munkájuk további eredményessége nagymértékben függ attól: hogyan törődnek velük?

— Törekedtünk arra, hogy elősegítsük a jó munkahelyi légkör kialakítását, ahol mindjobban kivehetik részüket a feladatok megoldásában — mondja a párttitkár. — Felülvizsgáltuk például bér-besorolásukat. Ennek eredménye: az azonos munkát végző nők bére megegyezik az azonos munkát végző férfiak bérével. Ha jobb munkát végez, bére is magasabb. Nem egy nő van például a gépkezelők között, aki kitűnően dolgozik, így természetesen magasabb bér is megilleti, mint azt a gépkezelő férfit, aki éppencsak elvégzi a munkáját. De nemcsak bérkérdésekben intézkedtünk. Munkahelyeinken például igyekeztünk a szociális területen is segíteni nődolgozóinkon —, öltözőket alakítottunk ki. Korántsem mondom azt, hogy minden rendben van, de haladás történt. Megoldásra váró probléma: hogyan, miként vonjuk be a politikai oktatásba a vidékről bejárókat? Van még tennivalónk a pártépítés egyéb területein is —, például a tagfelvételnél. Még többet kell törődnünk azzal, hogy az arra érdemesekkel a nők soraiból is erősítsük pártszervezetünket. A novemberi határozat óta vettünk fel párttagokat, de vannak még „tartalékaink".

Kezdeményező fiatalok

Elismeréssel beszél a fiatalokról. Dolgozóik több mint 50 százaléka 30 év alatti. A KISZ-alapszervezetnek száz körüli a létszáma —, a hét tagú vezetőségből öt párttag. A KISZ-ben dolgozó párttagok is névreszólóan kapták pártmegbízatásukat.

— Számos kezdeményezés indult fiataljainktól — mondja. — Említettem a „garancialeveles mozgalmat". Ennek lényege volt: a KISZ-brigád befejezte például egy lakásnak a festését, garancialevelet adott a lakóknak; ha hiányosságot tapasztal, a brigád pótolja. A minőségi munkára törekvést példázta. Igaz, ezt a mozgalmat túlhaladta az élet —, a minőségi követelményeknek ma már minden garancialevél nélkül eleget kell tenni. Jó és hasznos kapcsolatok alakultak ki a nálunk dolgozó fiatalok és a különböző gimnáziumokban tanuló fiatalok között. Most az 506-os intézettel alakult ki a kapcsolat. Ebből az intézetből számosan jönnek hozzánk dolgozni, már az intézetben igyekszünk megismerni őket, aztán segítjük munkábaállásukat, törődünk nevelésükkel, szórakozásukkal. Így aztán a fiataljaink is szívesen résztvesznek a feladatok megoldásában —, nem egy kommunista szombatot vállaltak. Jól sikerülnek a közös kirándulások —, jártak már az ország legszebb részein —, de külföldön is. Biztos vagyok abban, hogy a jövőben is számíthatunk rájuk. Törődünk velük, elvégre ők jelentik az utánpótlást —, politikai, szakmai szempontból egyaránt.

Gépelt füzetet forgat

— A beszámoló taggyűlésen ebben a füzetben foglaltakról is szót ejtünk — mondja. — Írásban határoztuk meg a párttagok feladatát — névreszólóan. Most értékelhetjük: ki, hogyan tett eleget megbízatásának —, melyek a még megoldásra váró feladatok? Úgy értékelem; eredményes évet tudhatunk magunk mögött. Bízom abban, hogy taggyűlésünk nemcsak alapszervezetünknek, hanem főépítésvezetőségünk összes dolgozójának nagy segítséget nyújt a további munkához.

Garay Ferenc

A SZERETTEINKRŐL VALÓ GONDOSKODÁS
a legszebb emberi tulajdonságok egyike.
KORSZERŰEN GONDOLKOZIK
az, aki a társadalom gondoskodásán felül, a saját erejéből is igyekszik megvalósítani hozzátartozóinak anyagi biztonságát.
A család jövőjének kialakításához, a gondok áthidalásához tartozik az
ÉLETBIZTOSÍTÁS
Minden család életkörülményei, igényei szerint választhatja ki a megfelelő biztosítást.
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Társulások több éves szerződések — Segítenek a társmegyék

Erőfeszítések a megye zöldségellátásának javításáért

A megye zöldség-gondjai közismertek. A zöldszezon nagyjából lezárult, de hogy több zöldséget fogyasztottunk-e, mint tavaly, azt majd csak márciusban tudjuk meg a statisztikából. Azt azonban statisztika nélkül is megállapíthatjuk, hogy a megye ebben az évben is el volt látva, s nem annyira az áruhiány, mint inkább a magas árak okoztak problémát. A megye ellenőrzött piacain — Pécs, Komló, Mohács, Szigetvár, Pécsvárad, Sásd, Siklós és Szentlőrinc — meglehetősen magas szabadpiaci árak alakultak ki. A 4,10-es MÉK-árral szemben Komlón 5,80, Sásdon és Szentlőrincen 6—6,20 forintba került 1 kilogramm hagyma. A 4,30-as sárgarépát a szigetváriak 8 forintért, a 6,80-as petrezselyem gyökeret 10 forintért vásárolhatták, és a 9—10 forintos zöldbabot — ennyi volt a MÉK-ár — Sásdon a piacon 19 forintért árusították.

A drágaság okai

Mindez arra utal, hogy a megye zöldségpiaca továbbra is keresleti jellegű s hogy a BARANYAMÉK és a szövetkezeti zöldségkereskedelem még nem tudja betölteni piaci árszabályozó szerepét, mert ehhez jóval több áru kellene. A BARANYAMÉK árai alacsonyabbak a szabad áraknál, de magasabbak, mint tavaly. Ennek fő oka, hogy az árut még mindig túlságosan távoli megyékből kell beszerezni. A nyári aszály országos volt, de a nem önellátó megyéket nyilván ez is súlyosabban érintette. Hat város, Pécs, Komló, Győr, Szeged, Miskolc és Kaposvár összehasonlításából legdrágább piacával — a három legfontosabb cikk a burgonya, a hagyma és az alma tekintetében — Győr, Pécs és Komló emelkedik ki. Még Miskolc, a nagy ipari városban is jóval olcsóbb a piac, nem is beszélve Kaposvárról és Szegedről.

Ha Pécs októberi szabadpiaci árait az 1972. évi októberi árakkal hasonlítjuk össze, akkor kiderül, hogy az idén a burgonyát 5 százalékkal, az almát 7 százalékkal, a vöröshagymát 2 százalékkal, a fejeskáposztát 7 százalékkal magasabb áron, a kelkáposztát 2 százalékkal, a körtét — jobb volt a termés — 30 százalékkal olcsóbban vásárolhattuk meg. Burgonyánál az áremelkedés különösen május és augusztus között volt igen magas a megyében. Májusban 40 százalékkal drágább volt a burgonya, mint tavaly, májusban, s még júniusban is 38,3, júliusban pedig 19,8 százalékkal haladta meg az előző évi árat.

Átfogó intézkedések

Átfogó intézkedésre volt szükség, hogy erről a holtpontról elmozdulhasson a megye, mégpedig olyan irányban, hogy a megye városaiban kialakult magas piaci árakat kellő árualapokkal lehessen egy elfogadható szintre szorítani. A Megyei Tanács végrehajtó bizottsága ez év július 25-én határozatot hozott a zöldségtermesztés, feldolgozás és forgalmazás fejlesztésére. Az azóta eltelt időszakban számos fontos intézkedés történt, amelyek megvitatására október 31-én tért vissza a végrehajtó bizottság.

A megyén belüli zöldségtermesztés növelése, az önellátás javítása adta az első feladatot. Számos kezdeményezés indult ki a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályától. Ilyen az a két burgonyatermesztő társulás is, amely a vb határozata óta alakult meg, egy a mohácsi térségben, egy pedig a Dráva mentén. A sombereki Béke Őre, a mohácsi Új Barázda, és a Mohácsi Dunavölgye Tsz-ek intenzív burgonyatermesztési társulást hoztak létre, 700 hektár területen, vagyis több, mint 1200 holdon.

Előrelépés történt a vb-határozat óta a több évre szóló szerződéskötésekben is. Korábban ilyen több éves szerződést csak a konzervgyár kötött partnereivel. Most a BARANYAMÉK-nél is megtört a jég. Ez a megye frisszöldség-ellátásában döntő szerepet játszó szövetkezeti vállalat most 5 évre szóló szerződéssel kötötte le a megye csaknem teljes burgonyaszükségletét. Burgonyán kívül fóliás és szabadföldi zöldségfélékre is kötött a közelmúltban 5 éves szerződést a BARANYAMÉK hat termelőszövetkezettel, és most van előkészítés alatt a további három tsz-szel — Bóly, Mágocs, Szederkény — a szerződés megkötése. Egy évre szóló szerződést 78 termelő gazdasággal kötött a MÉK, s ezekből 1974-re 2800—2900 vagon termékre számít a megye. A konzervipar és a BARANYAMÉK között megállapodás jött létre, abban, hogy a szerződés zöldségfélékkel egymást kisegítik. Jelentős belső intézkedések is történtek a BARANYAMÉK-nél. A központi apparátust 40 fővel csökkentették, ami 1,5 millió forint költség-megtakarítást jelent. A termelést viszont szakmailag megerősítették.

Történtek erőfeszítések arra is, hogy a megyében működő állami gazdaságok is vállalják az eddiginél nagyobb szerepet a megyei zöldségtermesztésben. A gazdaságok a konzervgyárhoz orientálódnak, 10 közül 4 gazdaság kötött megállapodást a gyárral 310 hektár zöldség termesztésére, s ez jövőre még 220 hektárral növelhető. A gazdaságok munkáshiányra hivatkozva csak a teljesen gépesíthető zöldségfélék termelését tudják vállalni.

Az illetékesek megvizsgálták a megyén kívüli lehetőségeket is, azt hogy a társmegyék Bács, Somogy és Tolna mennyiben tudnák segíteni a baranyai lakosság ellátását. A megbeszélések augusztus, szeptemberben a négy megyei tanács szintjén zajlottak. Kiderült, hogy Bács megye jelentős segítséget adhat, mintegy ezer vagon árut. Az ottani MÉK-kel már meg is történt a megállapodás, ennek értelmében 1974-ben 500 vagon zöldségre és 500 vagon gyümölcsre számíthatunk Bácsból. A Somogy megyei MÉK 150 vagon termék téli tárolását vállalná Baranyának, ezenkívül hajlandók tisztított előcsomagolt zöldséget is szállítani Pécsnek. Ezenkívül nagy kötés jött létre a Somogy megyei Lábodi Állami Gazdasággal is. A gazdaság ötéves szerződést kötött a BARANYAMÉK-kel évi 200 vagon burgonya ideszállítására.

Központi segítség kellene

Egyetlen intézkedés van még függőben, amelyen a megye zöldségtermesztésének egész jövője múlhat, ebben azonban a minisztériumtól várják a döntést. A termelőszövetkezetek nagyüzemi zöldségterületek fejlesztését, korszerűsítését, gépesítését szolgálja ez a terv, amely 42 millió forint állami támogatást igényel. A javaslat már a minisztériumban van. A 42 millió forintos fejlesztési összeg arra lenne elegendő, hogy Baranya megyében a nagyüzemi zöldségterületek csökkenése megálljon, s legalább a mai termelési színvonalát fenntartsa a megye, illetve kismértékben növelje is azt.

— Rné —

HÍREK

1973. NOVEMBER

17

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HORTENZIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.51, nyugszik 16.06 órakor. — A Hold kél 23.49, nyugszik 12.27 órakor.

Tizenöt algériai diák fejezte be tanulmányait Pécsett

1970 óta az algériai és a magyar kormány megállapodása alapján tizenöt algériai fiatal folytatott tanulmányokat a Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskolában. Az ösztöndíjasok 1973. november 14-én befejezték pécsi, illetve magyarországi tanulmányaikat; képesítő vizsgát tettek és a vizsga követelményeinek valamennyien megfeleltek. Közülük öten „jó", heten „közepes" és hárman „megfelelt" képesítést értek el. Most valamennyien hazatérnek és adottságaiknak megfelelően kivitelező, tervező, vagy közigazgatási munkakörben nyernek hazájukban beosztást, néhányan esetleg visszatérnek Pécsre, hogy elvégezzék a Pollack Mihály Műszaki Főiskola építész karát. A közelmúltban ugyanis Abdelkader Zaibek, algériai közmunkaügyi és építési miniszter Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter társaságában meglátogatta az ösztöndíjasokat, akikkel a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán találkozott, és itt a főiskola megtekintése után ígéretet tett a továbbtanulás lehetőségeiről érdeklődő fiatal honfitársainak, hogy otthon megvizsgálja annak lehetőségeit, hogy az arra érdemes, tehetséges fiatalok tovább tanulhassanak és üzemmérnöki oklevelet szerezhessenek a főiskolán.

Építsünk óvodát!

A Mecsekaljai Általános Iskola tantestülete és technikai dolgozói október havi jövedelmük 1,5 százalékát ajánlották fel, és fizették be óvodaépítés céljára.

◆

— **Emberábrázolás:** Fotókiállítás nyílik hétfőn este hat órakor a Ságvári Művelődési Otthon pinceklubjában, melyen Czakó László fotóriporter új anyaggal jelentkezik: az utóbbi két évben készült anyagából mutat be egy kollekciót.

— **Új út Versenden.** Egy kilométer hosszúságú belső utat építenek Versend községben. Az út a cigánytelepülésig húzódik. Átadásra jövő évben kerül sor.

— **Új OTP-fiók Pécsváradon.** Egymillió forintos költséggel új OTP-fióképületet emeltek Pécsváradon. A létesítmény műszaki átadására jövő héten kerül sor.

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások esővel, havas esővel, házaparral, egy-két helyen esetleg zivatarral. Élénk, időnként megerősödő délnyugati, nyugati, északnyugatira forduló és helyenként viharossá fokozódó szél. A nappali hőmérséklet csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1—plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között.

— **Szülők akadémiája.** Hat részből álló aktuális pedagógiai kérdésekkel foglalkozó előadássorozat kezdődött tegnap, pénteken Meszesen, a József Attila Művelődési Házban — a Hazafias Népfront I. kerületi szervezete rendezésében.

— **Krleza drámarészletek.** A mohácsi Délszláv Irodalom és Zenebarátok Klubjában a napokban nagy érdeklődés mellett tartott színvonalas előadást a Pécsi Tanárképző Főiskola Délszláv Tanszékének két tanára. Barics Ernő tanár többek között ismertette Miroslav Krleza életét és munkásságát. Ezt követően a főiskola három hallgatója, művészi hozzáértéssel, részleteket mutatott be a szerző drámáiból.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat** Pécs város területén november 17-én, 12 órától 19-én reggel 8 óráig dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 13-289.

— **10 literes fém marmonkanna** kapható. Pécs, 39-es dandár u 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

Áruátvevőt és kocsikísérőt keres

A PECS VAROS ES VIDEKE AFESZ

FELVASARLASI OSZTALYA,

PECS, JOZSEF ATTILA UTCA 22. SZAM

Bérezés megegyezés szerint.

Erkölcsi bizonyítvány szükséges a munkakör ellátásához.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Szécsényben megtartott 46. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

6, 36, 44, 46, 86

◆

— **Műhelycsarnok 7,5 millióért.** A pécsi Építőipari Szövetkezet 1600 négyzetméter alapterületű új üzemcsarnokot épített a Felszabadulás úti telephelyén. Az üzemrészben kapott helyet a lakatos, a vízvezetékszerelő, a bádogos, a fűtésszerelő, valamint a neonrészleg. A 7,5 millióba került beruházást a napokban adták át, illetve helyezték üzembe.

— **Virágosítási verseny.** A kelet-mecseki Intéző Bizottság a Kelet-Mecsek községeinek virágosítási versenyében első helyezésre Pécsváradot, második helyezésre Hosszúhetényt, harmadik helyezésre Ófalut javasolta.

◆

Megkérdeztük:

Miért nem lehet superbenzint kapni?

Aggályoskodó hangulat a benzinkutak környékén. Légből kapott mesék az autósok táborában: talán a közel-keleti helyzet miatt? — susorogják. — Biztos áremelkedés lesz! — hangsúlyozzák a jólértesültek. Telefonok tucatja a szerkesztőségbe:

— *Miért nem lehet superbenzint kapni?*

Az autósok kérdését továbbítottuk az AFOR pécsi kirendeltség vezetőjéhez, Kővári Edéhez.

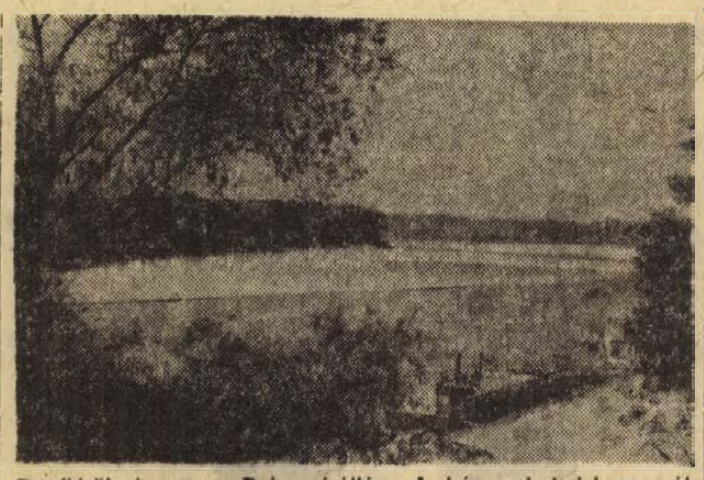
— Előljáróban annyit: szó sincs áremelkedésről — mondta Kővári Ede. — A valóság: elromlott Százhalombattán az oktánszámjavító-berendezés. Az üzemzavar miatt jelentős termeléskiesés keletkezett, mely az egész ország superbenzin ellátására kihatással volt az elmúlt napokban. Azért mondom, hogy volt, mert már megjavították a berendezést. A termelés megkezdődött.

— *Mikor lesz a pécsi benzinkutakban superbenzin?*

— Százhalombattán már feladtak egy 100 ezer literes szállítmányt, mely kiszállítása a kutakhoz szombaton megkezdődik, így a hét végén már nem lesz fennakadás az ellátásban.

— *Mit hoz a jövő?*

— Csak múló üzemzavar volt, mely reméljük, nem fordul ismét elő, s az ellátás zökkenőmentes lesz.



Rendkívül alacsony a Dráva vízállása. A drávaszabolcsi kanyarnál a hatalmas homokpadkák között jelentéktelen folyócskává szűkül a gyors sodrású víz.

Ha érdekel, várunk!

Ha érdekel, várunk! — ezzel a címmel szervezte meg tavaly a Pécsi Nemzeti Színház a közönséggel való kapcsolat egyik új formáját: diákelőadások után a darab színészei, alkotói beszélgettek a műről az ifjú közönséggel. A jól bevált módszert mától kezdve az idei évadban is folytatják. Garai Gábor: A lebegő atlasz című drámájának mai, szombaton délután 3 órakor kezdődő diákelőadása után közvetlenül, várják a fiatalokból álló közönséget és felelnek kérdéseikre. A találkozón többségében a Pécsi Janus Pannonius Gimnázium tanulói vesznek majd részt.

●

— **Francia lábos** 25 Ft-ért, gumi lábtörlő 18 Ft-ért, Erika gázgyújtó 3 Ft-ért, trágyavilla 8 Ft-ért, 200 literes olajhordóhoz kifolyócső 12 Ft-os reklámáron — 50—80 százalékos árengedménnyel kapható a Pécsi AFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

— **50 százalékos árengedmény** a pécsi AFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában! Kabát és téli kosztüm szövetek, férfi öltönyszövetek, tiszta gyapjú és alpakka szövetek bő választékban kaphatók. Keresse fel boltunkat — nem fog csalódni!

— **Felhívás!** Tisztelettel felkérjük a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkófájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — amikor is gázmérgezés lehetősége is fennáll — minden esetben kérjen vállalatunktól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni.

◆

Volt bonyhádi diákok, figyelem!

A Bonyhádi Petőfi Gimnázium, amely 1870-ben költözött Sárszentlőrincről Bonyhádra, szociográfiai felmérést készíttet a Bonyhádon 1960. évig bezárólag végzett, érettségizett diákok életéről. A munka meggyorsítása és eredményesebbé tétele érdekében az iskola igazgatója kéri, hogy az említett időpontig végzett „öregdiákok" adjanak hírt magukról. Címüket, életrajzi adataikat dr. Kovács Zoltán, ny. jogtanácsosnak (Bonyhád, Somogyi u. 5. sz.) küldjék.

— **Vasúti megálló a Dombay tónál.** 100 ezer forintos költséggel fedett vasúti megálló építését kezdték meg a Dombay tónál. A közeljövőben leengedik a vizet, és kitisztítják a medret. A tervek közt szerepel a turistaszálló korszerűsítése is.

— **Pirogránit fal Bolognában.** A Ceramica Santerno cég — a közelmúltban Bolognában megrendezett nemzetközi kiállításának — állandó pavilonjában végleges helyet kapott az ott felállított pirogránit fal, egy burkolt bárpult és néhány váza.

— **A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola nov. 17-én rendezi meg őszi iskolabálját a Mecseki Szénbányák Központi Kultúrtermében. (Pécs-Meszes, Komjáth Aladár u. 5.) este 6 órai kezdettel. Az iskola szeretettel várja régi diákjait és a kedves szülőket.**

— **Zománcozott mosogatók,** egyrészes és csepptálcás kivitelben 50 százalékos áron beszerezhetők a Pécsi AFÉSZ Olcsó áruk boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat.

●

Az Országos Takarékpénztár tájékoztatása

szerint az 1973. augusztus hónapban kisorsolt gépkocsinyeremények közül sok gépkocsit nem vettek át a nyertesek.

Az alábbiakban ismertetjük az át nem vett vidéki autónyeremények számait. A nyereményigényt az illetékes OTP-fióknál kell bejelenteni.

A november 15-ig át nem vett vidéki gépkocsinyeremények jegyzéke:

10 000 Ft. összegű gépkocsi betétkönyvek:

4	038 340	Trabant Lim. 601. s.
6	017 614	Zaporozsec 968
8	023 924	Zsiguli 2101
8	028 063	Zaporozsec 968
14	024 464	Polski FIAT 1500

5000,— Ft. összegű gépkocsi betétkönyvek:

2	560 294	Zsiguli 2101
2	583 554	Zsiguli 2101
4	520 495	Zsiguli 2101
4	548 530	Zsiguli 2101
4	605 455	Zaporozsec 968
5	576 953	Zsiguli 2101
5	580 544	Zaporozsec 968
5	583 815	Trabant Lim. 601 s.
5	585 110	Trabant Lim. 601. s.
8	587 707	Zsiguli 2101
8	598 881	Zaporozsec 968
8	600 350	Zaporozsec 968
10	531 598	Zaporozsec 968
10	556 076	Trabant Lim. 601. s.
11	519 197	Zsiguli 2101
14	601 521	Zaporozsec 968
19	505 949	Zsiguli 2101
19	530 540	Zsiguli 2101

Jubileumi hangverseny bányászoknak

Az Országos Szórakoztatózenei Központ Pécsi Tánczenei Stúdiója fennállásának 10. évfordulóján, szép sikerű könnyűzenei hangverseny tanúi lehettünk a meszesi József Attila Művelődési Házban. A Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak tiszteletére rendezett önálló műsorban a végzett s a jelenlegi növendékgárda művészi fokon reprezentálta a Stúdió eddigi munkáját.

A műsor első felében nagy sikerrel mutatkozott be a Stúdió 9 tagú népizenekara, oktatójuk Dörömböző Géza vezetésével. A három pécsi népi zenekar tagjaiból alakított együttes kellemes együtthangzása, játékuk őszinte öröme, a Stúdió továbbképző tanfolyamán végzett zenekari gyakorlat tartalmi munkájának dicsérete.

Horváth Eleonóra, ifj. Rab József, Peák János, Bizó József nótaénekesek előadásmódja, hangjuk tisztasága, átélésük hőfoka, profi szinten is pozitívan értékelhető. Édesbús nótáik, humoros dalaik, pattogó csárdásaik, méltán arattak többszörös vastapsot.

Nagy várakozás előzte meg a műsor második felében pódiumra lépő jazz trió szereplését, játékuk mégis csalódást okozott. A trió tagjai egyéni hangszertudásuk alapján kiválónak mondhatók. Ezek az erények azonban az összjátékukban nem jutottak megfelelő szerephez. A Hej, Jancsika jazz feldolgozása ha nem is eredeti, jó ötletnek számít. Kár, hogy a hosszúra nyúlt öncélú zongora improvizációkat egy-egy dob vagy basszus szóló nem szakította meg, pedig az az egyre invenciószegényebb refrének unalomba torkollását feloldotta volna.

Annál nagyszerűbben sikerült a tanári trió (Szigligeti Ferenc, Babári Pál, Fritz Béla) kíséretében bemutatkozó táncdalénekesek műsora. Horváth Ágnes az első fellépés izgalmát leküzdve, tisztán intonált. Muzikalitása biztató, reményekre jogosít. Balogh Sándor hangadottsága kiemelkedő. — A bársony-puha mélységtől a felső regiszterek ércességéig jól kidolgozott, magabiztos. Gyarmati Miklós kvalitásait muzikalitásán és tiszta éneklésén túl, előadásmódjával csillogtatta igazán. Kiemelkedően szép teljesítményt nyújtott Csonka Anna, aki mint egyéniség a közönséget is elbűvölte. Tudatosan használja hangjának tiszta, átütő erejét, jól frazíroz. Benne a színpadi megjelenéstől kezdve, a közönséggel való kontaktus kialakításáig minden megérett már. Emlékszem az első fellépésére a Stúdióban. Milyen távolinak tűnt akkor az a cél! S most itt van, kész pódiumképes táncdalénekesnő. A Pécsi Stúdió neveltje. (Hangképző tanára Ozörényi Olga, táncdalének korrepetítora Szigligeti Ferenc.)

— Tíz évvel ezelőtt a vidéki városok közül elsőként Pécsett indult szervezett könnyűzenei oktatás. Az akkori könnyűzenész társadalom szakmai továbbképzését volt hivatott ellátni. Napjainkban emellett az utánpótlás helyi bizosítása is a mi feladatunk — mondta Kismányoki Károly, a Stúdió vezetője.

A közfudatban a könnyű műfaj könnyű múzsák ihlette dalainak előadóit irigyelten könnyű foglalkozást üzőként tartják nyilván. Jóllehet, kevesen tudják, hogy a megfelelő minőségű szórakoztatózenész utánpótlás biztosítása milyen nagy gondot okoz ország-világszerte. A szakmai rátermettség mellett a szórakoztatóművésznek rendkívül sokoldalúnak kell lennie. Technikai felkészültségén túl, különböző könnyűzenei stílusokat, kell ismernie. A vendéglátóiparban, a könnyűzenei pódiumon sokféle igényt kell kielégíteni! — vallja Szigligeti Ferenc művészeti vezető.

A Pécsi Stúdió büszke lehet növendékeire, akik közül ma már sokan város, megye és országhatárokon kívül is olyan bábérokat aratnak, amelyeknek gyökereit itt plántálták beléjük.

Bornemissza Géza

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

13.

Abban sem találok semmi felháborítót, hogy a magyar vezetők nem óhajtották magukat alávetni a bécsi kormányszerveknek, hiszen a közös uralkodó tiszteletben tartása mellett közjogilag teljesen szabályosan a külön magyar alkotmány előírásaihoz alkalmazkodtak. Mi osztrákok, soha nem értettük ezt a messze századokba visszanyúló magyar alkotmányt. Csak annyit tudunk, hogy mindenkori császárunk, akit magyar királlyá is megkoronáztak, kötelezte magát a külön magyar alkotmány elismerésére. Másképp föl sem ékesítették volna a hajdani magyar uralkodók felségjelvényeivel.

Nem csodálkozhatunk hát, amikor V. Ferdinánd császárunk aláírta a pozsonyi országgyűlésen hozott törvényeket, s mint alattvalóit, kinevezte a magyar kormány tagjait. Azt hittük, szent a béke, következik a boldog aranykor. Ehelyett lázongások következtek a Dráva mentén, a Bácskában, a Bánátban, Erdélyben. Sokan örvendeztek ennek a keserű fordulatnak, de én azok közé tartozom, akik bizonyosra vették, hogy felséges uralkodónk az általa kinevezett törvényes magyar kormány védelmére siet. Döbbenten tapasztaltam a várható lépés ellenkezőjét. Fékezés, fenyítés helyett bátorítást kaptak a lázadók.

Annál fenyegetőbb hangokkal telt meg a birodalmi főváros a magyarok ellen, amikor elhatározták kétszázezer honvéd fegyverbe állítását. Arról, hogy a toborzás a magyar kormány létére törő rácok, szerbek, horvátok, románok megfékezését szolgálja, szó sem hallatszott. Legfeljebb gyanúsítás formájában. Elhittem, mert jólesett elhinnem, amikor írták az újságjaink, hogy Kossuthék voltaképpen a bécsi kormány ellen fegyverkeznek. A bánáti és erdélyi zavargások csak ürügyül szolgálnak erre. Bűnös képzelődőnek véltem volna magam, ha feltételezem akkor, hogy a zavargások előidézésében nem vagyunk ártatlanok.

Makulátlanságunk tévhitéből tavaly szeptemberben gyógyultam ki. Amikor császárunk önhatalmulag a bécsi kormány hatáskörébe utalta a magyar pénz- és hadügyet. Arról mélyen hallgattunk, hogy a magyar országgyűlés hozzájárulása nélkül jogellenes volt uralkodónk eljárása. A súlyos döntés által faktummá lett: leléptünk a törvényes útról. S elindult a lavina. Jellasich horvát bán a magyar országgyűlés teljes mellőzésével jutott a magas méltósághoz és megkezdte hadjáratát uralkodónk egyenes felszólítására.

Ezután már csak a nyílt és közvetlen összecsapás következhetett Bécs és Pest között. Több szó nem esett a törvényes jogalapról. Az alkotmányosság nevében megindult folyamatokat erőszakosan áttereltük a felségjognak nevezett parancsolgatás medrébe. Mintha egész Magyarország egy újoncszázad lett volna, mi pedig a kiképző őrmesterek. Gróf Lamberg elvakult önteltséggel sietett Budáról Pestre felosztani az alkotmányosan megválasztott országgyűlést. Csoda-e, ha a lázongó tömeg felkoncolta? Amikor kiszállították kocsijából, még mindig csőcseléknek nevezte a pesti polgárokat. Azokat a pesti polgárokat, akik az uralkodó által kiírt választásokon küldtek törvényes képviselőt a most szétkergetésre ítélt országgyűlésre.

E tragikus fordulatokból két mozzanatot látok sorsdöntőnek: először a szabályosan kinevezett kormánytól akartuk megfosztani Magyarországot, másodszor a közjogilag teljesen rendjén való parlamentjétől. Ez utóbbi a durvább, mert mélyebben támadja a magyarok államjogi érdekeit. Sajnos, el kell ismernünk a tisztességünkre hátrányos tényt, hogy uralkodónk visszalépett az abszolút monarchia keretei közé. Ez önmagában nem vetne árnyékot dinasztiánk erkölcsi tekintélyére. Legfeljebb a konzervativizmusát bizonyítaná. Ott szenved csorbát a presztízs, hogy akkori felséges császárunk, V. Ferdinánd önként és ünnepélyesen nyilvánította alkotmányos monarchiának a magyar királyságot.

(Folytatása következik)

Tanácskoztak Eszék és Pécs város vezetői

A testvérvárosi kapcsolat akkor válik teljessé, ha széles tömegek működnek együtt

Az Eszék és Pécs testvérvárossá nyilvánításáról szóló okmány aláírása után pénteken délelőtt Eszék város tanácsán a két város vezetői részletkérdésekről tanácskoztak. A megbeszélésen jelen voltak Eszék város részéről Jozo Petovics tanácselnök, Jovo Marcsetics tanácstitkár, Pécs részéről Wieder Béla, a Városi Tanács elnöke és dr. Galabár Tibor a Városi Tanács vb. titkára.

Jozo Petovics ismertette Eszék vezetőinek elképzeléseit a testvérvárosok együttműködésével kapcsolatban. A vezetői szintű találkozások mellett ki kell szélesíteni a kapcsolatot gazdasági, kulturális és sportterületen is. A testvérvárosi kapcsolat akkor válik teljessé, ha széles tömegek működnek együtt. Az eszékiek részéről a sportolók lesznek a legfrissebbek, már a jövő hónapban ellátogat küldöttségük Pécsre, hogy az 1974-es esztendőre együttműködési tervet dolgozzanak ki. Eszéki vízügyi szakemberek eddig is dolgoztak együtt pécsiekkel, ezt a kapcsolatot fokozni kell. Kapcsolatot kell kialakítaniuk az ipari üzemeknek is, hisz hasznos szakmai tanácsokkal egymás munkáját könnyítik. Az eszékiek javasolták, hogy a két város rádiója is építsen ki kapcsolatot, annál is inkább, mert mindkét adó sugároz nemzetiségi műsort.

Wieder Béla Pécs város Tanácsának elnöke válaszában a következőket mondta:

— Javasoljuk, hogy évenként értékeljük az együttműködés tapasztalatait és meghatározzuk a következő évi feladatokat. Hasznos lenne, ha a tömegszervezetek és a tömegmozgalmak vezetői is kapcsolatba kerülnének egymással. Szorgalmazzuk a gazdasági szervek közötti együttműködést is. A gazdasági téren az eddigi kapcsolatok fejlesztése indokolt és célszerű is, hisz ez a lakosság szélesebb rétegeit is bekapcsolja az együttműködésbe. A turizmus jó alapokon van, de nem ártana a két város idegenforgalmi vezetőinek még szorosabbá tenni a kapcsolatot. Feltétlenül egyetértünk a művészeti és sport küldöttségek cseréjével.

A tanácskozáson pécsi részről hangzott el javaslat a testvérvárosi hetek megrendezésére. Ebben az időszakban nagyobb kedvezményeket biztosítanánk a turistáknak. Egyöntetű volt a vélemény abban, hogy a tanácsok feladata a kapcsolat politikai elősegítése, a megoldás már az intézmények, szervek és vállalatok dolga.

Jozo Petovics az újságíróknak a turizmussal kapcsolatban feltett kérdéseire így válaszolt:

— Eszék várja a testvérváros látogatóit. Egyelőre három szálloda és egy turistaszálló áll rendelkezésre, de hamarosan felépül még két szálloda. Ha pécsi barátaink városunkba jönnek, feltétlen nézzék meg nevezetességeinket. A régi városrészben a katonai vár található, mely történelmi érdekességnek számít. Az ó városban látható múzeumunk is. Az új városközpont üzleteivel várja a látogatót. És tekintettel arra, hogy Eszék a Dráva mellett fekszik, a folyó melletti sétányt el ne kerüljék.

A megbeszélés után az eszéki vezetők a pécsi vendégeknek megmutatták a november 29-én átadásra kerülő sportcsarnokot, megtekintették a Gyermek Áruházat és az épülő áruházi központot.

Lázár Lajos

Tegnap történt

Küldöttértekezletet tartott tegnap a KISZ Siklós járási Bizottsága, melyen részt vett dr. Vida Sándor, az MSZMP Siklós járási Bizottságának első titkára, Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és Gergely László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára. A küldöttértekezleten – a két éves munkáról szóló beszámoló és a hozzászólások után – a KISZ Siklós járási Bizottságának titkárává ismét Szőke Attilánét, a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság elnökévé pedig Bakó Pált választották.

*

A Posta szolgáltató tevékenységének minőségi színvonalát határozták meg, az elmúlt év tevékenységét értékelték, valamint a soronkövetkező feladatokat vitatták meg 4 megye: Baranya, Somogy, Tolna és Zala postaigazgatóságának szocialista brigádjai tegnap, pénteken Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban. A tanácskozáson a Posta Vezérigazgatóság képviseletében Halász Béla, a Postások Szakszervezete részéről Biró Bódis József titkár, az SZMT-től Máy József, a Pécsi Postaigazgatóságtól Garamvölgyi Miklós igazgató vettek részt.

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Pécs számíthat a kormány támogatására

Szurdi István belkereskedelmi miniszter nyilatkozata a Dunántúli Naplónak

+

150 000 ember adatai két szalagon

Népesség-nyilvántartás számítógéppel

+

Fekete napok a kozári kőbányában

Munkásfiatalokkal erősítsük a KISZ-t

A pécsi ifjú kommunisták küldöttértekezlete

Gitárszó mellett csendültek fel a legismertebb pol-beat számok és munkásmozgalmi indulók tegnap reggel Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában. Kétszáz fiatal — a pécsi KISZ-alapszervezetek küldöttei — ütemes tapssal kísérték eneküket.

Így kezdődött a KISZ Pécs városi Bizottságának küldöttértekezlete, melyen részt vett *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei, *Lukács János*, a Pécs városi Bizottság titkára, *dr. Gombár József*, a KISZ KB titkára, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, *dr. Gyöngyösi Jánosné*, a HNF Pécs városi Bizottságának titkára és *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

A KISZ VIII. kongresszusa óta, illetve az előző választások óta eltelt idő alatt végzett munkáról *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára számolt be. A fiatalok eddigi feladatainak jellemzőjeként a tettekre serkentő programokat jelölte meg a városi bizottság. Pécs fiatalsága számos politikai megmozduláson, kulturális és sportrendezvényen bizonyította ideológiai, szakmai felkészültségét, s helytálltak a különböző termelést segítő akciókban is. Városunkban 1970-ben 14 463 volt, ma ennél kétezerrel több a KISZ-tagok száma.

Az alapszervezetekben folyó nevelő munka alapja a politikai oktatás. Az ehhez szükséges szemléltető és propaganda anyagokból azonban az utóbbi időben nagyon kevés érkezett. A városi bizottság a központ segítségét kéri.

Lukács László ezután szólt az ifjúsági szocialista brigádmozgalom eddigi eredményeiről megemlítve, hogy a mozgalomba nevezett brigádok 80 százaléka elérte a szocialista címet.

Az érdekvédelemmel kapcsolatosan a városi bizottság tapasztalata szerint az intézmények, üzemek, vállalatok az Ifjúsági Törvény végrehajtásáról szóló intézkedési tervek nagyrésze jó. Ahol szükséges, ott a bizottság új intézkedési tervek elkészítését javasolja.

A beszámoló után *Vörös Csaba*, a bizottság szervezési felelőse beszélt a KISZ-vezetőségválasztások előkészítésének és végrehajtásának tapasztalatairól. S bár többségben alapos és körültekintő munka jellemezte a választásokat, számos helyen csak a pártalapszervezetek segítségével lehetne jobb eredményeket elérni.

Tukora István, a MÉV KISZ-bizottságának titkára az adminisztráció csökkentését javasolta, s szólt arról, hogy a Ságvári Endre Művelődési Ház, nemhogy a városrész, de még a vállalat ifjúságának igényeit sem elégíti ki!

— Pécs alapvetően munkásváros, s így jelentős feladat hárul azokra az alapszervezetekre, melyeknek munkásfiatalok a tagjai — hangsúlyozta felszólalásában Lukács János, a Városi Pártbizottság titkára. — A KISZ-szervezetek létszámnövelésével arra kell törekedni, hogy elsősorban a munkásfiatalokat vegyék fel a szervezetekbe.

A késő délutáni órákig számos fiatal mondta el — szervezetük tapasztalatai alapján — a szervezettséget növelő, a továbbképzést segítő javaslatait, majd megválasztották a KISZ Pécs városi Bizottságát; első titkárát és titkárát, végrehajtó bizottságot, a Pénzügyi Ellenőrző Bizottságot és annak elnökét. A városi bizottság első titkára ismét Lukács László, titkára Molnár Tiborné lett. — A Pénzügyi Ellenőrző Bizottság elnökévé Farkas Ferencet választották.

Tudományos fórum Mohácson

Baranyai orvosnapok

Két napig az orvosoké volt Mohács. A Baranya megyei orvosnapok rendezvényeinek — mintegy 130 tudományos előadásnak és a hozzájuk fűződő vitának — e város adott otthont. Csütörtökön és pénteken szinte valamennyi terület, a belgyógyászat, traumatológia, általános sebészet, nőgyógyászat, és a körzeti orvosi munka hangot adott az ötszáz baranyai orvosnak, akik megfordultak e rendezvényen.

Méltatni a tudományos színvonalat — nem e rövid tudósítás dolga. Annyit elmondhatunk, hogy a szervezés színvonala valamivel alatta maradt a szigetvárinak, a tudományos előadások színvonalasabbak voltak viszont, s talán ez fontosabb. Olyan jelenségekre figyelhettünk fel örvendetesen, hogy a klinikák és tudományos intézetek sorában megjelentek olyan intézmények, mint a Baranya megyei Tanács harkányi Gyógyfürdőkórháza, és négy előadással is szerepeltek e fórumon, és külön említést érdemel *dr. Turi János* drávaszabolcsi, valamint *dr. Hargitay Zoltán* pécsi körzeti orvos két előadása, az öregkori gondozás gondjairól, illetve a fekélybetegség gondozási tapasztalatairól.

Csak az elismerés illeti meg azokat az embereket, akik számtalan gondjuk mellett a betegségek megelőzésében, sikeresebb gyógyításában jeleskedtek. Az elhangzott előadások minden bizonnyal gazdagították megyénk orvosainak tudását, s ami rendkívül fontos: felkeltették az érdeklődést egymás munkája iránt. Ez pedig a következő idők gyógyító munkájában nyilvánul majd meg.

— kp —

K's szilveszter Kossuth-bányán

Megelőzték a naptárt

Három e óvájó szocialista brigád befejezte éves tervét

Kis szilvesztert rendeztek tegnap a kora délutáni órákban Kossuth-bányán. Mint már arról korábban hírt adtunk, október 15-én Lovai István Állami díjas vájár vezette szocialista brigád befejezte 1973. évi tervét. Hétfőn, november 12-én Molnár György aranykoszorús szocialista brigádja teljesítette ez évi feladatát, tegnap pedig Litz József elővájási csapata előzte meg a naptárt: eddig 860 méter nagyszelvényű vágatot hajtottak ki — a másik két csapat is hasonló bányafolyosóban dolgozott — s az esztendő végéig még további 150 métert halad előre a 18 fős szocialista brigád.

Mérei Emil főmérnök, megbízott üzemvezető, a bányaüzem párt- és tömegszervezeti vezetőinek jelenlétében megköszönte az idei tragikus események közepette, s ezt követően a bánya helyreállításában végzett áldozatos munkájukat, majd ismertette a brigádok 1973. évi eredményeit.

Lovai István csapata 1069 méter nagyszelvényű vágatot hajtott ki, eközben kitűnő 30,25 centiméteres műszakonkénti teljesítményt értek el. Az év végéig további 200 méter vágat kihajtását vállalták. Nehéz munkájuk közepette az idén eddig már 300 óra társadalmi munkát végeztek. Nem marad el az önkéntes munkában a másik két brigád sem: Molnárék 350, Litzék 200 órát dolgoztak a komlói bányász emlékmű építésén, óvodákban, iskolákban.

Molnár György 18 fős brigádja 917 méter vágatot hajtolt ki, eközben 22,53 centiméter műszak teljesítményt értek el, és további 150 méter vágat kihajtására tettek ígéretet az 1973-as esztendő utolsó napjáig. Ők is mint Lovaiék megpályázták a Vállalat Kiváló Brigádja cím elnyerését. Molnárék föld alatti, és Komlóért tett fárasztó társadalmi munkájuk mellett rendszeres véradók is: a brigád 9 tagja fekszik időről-időre a véradó-asztalra.

Munkásőr park Angyalföldön

Pest, Buda és Obuda egyesítése 100. évfordulójának kiemelkedő eseménye volt a Munkásőr park felavatása pénteken a XIII. kerületben. Az ünnepség színhelyét, a Gyöngyösi teret a pihenőhely építőiről Munkásőr parknak nevezték el. A Munkásőr parkban állítottak emléket Sallai Imrének és Fürst Sándornak, a KMP kiemelkedő harcosainak. A mártírhalált halt két kommunista embernagyságú bronzszobrát Farkas Aladár szobrászművész formálta meg. Az ünnepségen Ruzsbatzky László, a Munkásőrség budapesti parancsnoka mondott beszédet.

A villamosítás úttörői voltak

Nyugdíjasokat búcsúztattak a DÉDÁSZ-nál

Mikor még ők kezdték a munkát, falvaink többségében a házak esti ablakai mögött többnyire csak petróleumlámpák pislogtak. A mai értelemben vett közvilágítás ismeretlen volt. Sokféle sötétség lapult az éjszakában, sokféle ellenség. S hogy sikerült őket kétvállra fektetni, az ő érdemük is.

*

Bensőséges vállalati ünnepség keretében búcsúztatták a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat dolgozói és vezetősége tegnap, pénteken délelőtt három nyugalombavonuló munkatársukat, Tillai Imrét, Szily Bélát és Szabó Lászlót, akiknek az Elnöki Tanács november 7-én a Munka Érdemrend ezüst, illetve bronz fokozatát adományozta. Tevékenységük, életpályájuk szorosan kapcsolódik a villamosenergia-ipar fejlődéséhez, amelyhez mindhárman a legjobb képességeik szerint járultak hozzá.

Tillai Imre kezdetben a falusi villamosításban tevékenykedett, később a diszpécser-szolgálathoz került át, nyugdíjbavonulásáig diszpécserként dolgozott. A munkásmozgalomban a felszabadulás előtt is aktívan részt vett, a felszabadulás után — párttitkárként tevékenykedett. Kiemelkedő munkája elismeréseképpen a Munka Érdemrend ezüst fokozatával tüntették ki.

Szily Béla munkáját még a Városi Közüzem Villamosüzeménél kezdte, az államosítás alkalmával került az Áramszolgáltató Vállalathoz. A szerelési osztályon dolgozott, majd a termelési osztályra került át, ahol kezdetben faluvillamosítással, később mezőgazdasági üzemek, termelőszövetkezetek villamosítási ügyeinek intézésével foglalkozott nyugdíjbavonulásáig.

Szabó László villanyszerelőként kezdett dolgozni. Szorgalmas munkával, tanulással üzemvezetői, majd kirendeltségvezetői posztra küzdötte fel magát.

Mindhárman példamutató dolgozók, a villamosítás úttörői voltak.

B. K.

OFOTERT
Karácsonyi előzetes ajándékvásár!
1973 november 17–30-ig
AJÁNLATAINK:

	Ár:	Engedm. ár:
SZMENA–8 FÉNYKÉPEZŐGÉP	330.-	280.-
KVARC 2 M FILMFELVEVŐ	2000.-	1600.-
Mikroszkóp SNS-S 164	280.-	230.-
Mikroszkóp SNS-S 150	290.-	240.-

4 sz. ILLATSZERBOLT
KOSSUTH LAJOS U. 10
MECSEK ÁRUHÁZ
ILLATSZER OSZTÁLYA

Egyszerre lendült a fejsze és a sodrófa

Családi veszekedés

Szegedi Nándor, liptódi lakos életében sok bajt okozott az ital. Emiatt hagyta ott munkahelyét, a pálinkázások miatt gyakran volt pénzzavarban, s a családi viszálykodások egyik oka is az állandó részegeskedés volt. Ez év augusztusában is az italozás miatt tört ki otthon a veszekedés. Szegedi egyik este ismét részegen ment haza, s mikor ezt a felesége szóvátette, közölte, hogy az asszonyt többé nem akarja látni, s hogy anyjánál fog aludni. Elhatározása — úgy látszik — mégsem volt szilárd, mivel rövidesen visszament a lakáshoz. Ott azonban zárt ajtókat talált, — felesége Szegedi hangos szitkozódására sem nyitotta ki a lakás ajtaját. A férfi, ezen felháborodva, az istállóba ment, s az ott felkapott fejszével a konyhaablakot beverte. A csörömpölésre Szegediné kiment, de védekezésül — mivel férje tenyegetően emelte feléje a baltát — egy sodrófát tartott maga elé. Egyszerre ütöttek egymás felé, a balta azonban elérte az asszony fejét, olyannyira, hogy a jobb homloka fölött a csontig hatoló vágott sérülést okozott. Mint az utólagos orvosszakértői vizsgálat megállapította, az ütés csupán azért nem okozott halált, mert az asszony szerencsére a sodrófa lecsökkentette a csapás erejét.

A Pécsi Megyei Bíróság Szegedi Nándort egy évi és hat hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte és a közügyektől két évre eltiltotta.

Közlekedési ügyek a Pécsi Járásbíróságon

Motorral „dobta" árokba a lányt

Évi 300 ítélet — Virtuskodók az országutakon — Halált hozó fékhiba

A rádió, televízió naponta hírt ad közlekedési balesetekről — az újságok néha tömeges közúti katasztrófáról számolnak be. A gépkocsik, motorok, üzemi gépek sora egyre bővül, de emelkednek a modern kor e közlekedési eszközeinek áldozatai is. A balesetek általában a bíróságon folytatódnak. A Pécsi Járásbíróságon Horváthné, dr. Zsibrik Magdolna évente 250—300 alkalommal hirdet ítéletet a Népköztársaság nevében. Különböző emberek, más-más ügyek, egy valami azonban mindegyiknél közös: az elkövetők a közlekedés írott szabályai, vagy a társadalmi morál íratlan törvényei ellen vétettek.

— Milyen esetek a leggyakoribbak, melyek a bíró elé kerülnek?

— Első helyen az ittasság okozta balesetek állnak. Különösen megdöbbentő, hogy ezek közül sok végződik halállal. Az italos ember ugyanis nem tudja felmérni azt, hogy adott útviszonynál milyen sebesség az optimális. Az még a jobbik eset, ha a balesetkor csak saját maguk sérülnek meg, joggal lehet viszont akkor felháborodni, ha felelőtlenségük másik ember életébe kerül. Az ilyen ügyeknek közös érdekessége, hogy az okozók az elfogyasztott alkohol mennyiségében vitatkoznak. Azt elismerik, hogy ittak, de a mennyiségből mindig lecsípnek. Pedig a véralkohol vizsgálat pontosan kimutat mindent...

— A bíró számára tehát a legtöbb gondot az ittas vezetők jelentik. S az országutak felelőtlen lovasai, a járművüket indokolatlanul hajszoló vezetők?

— Ők a gyorshajtók, a másik véglet. Szinte teljesen figyelmen kívül hagyják a sebességkorlátozó intézkedéseket. Pedig a virtuskodás, az indokolatlan sebességhajhászás sokszor követel életet. Bizonyára sokan emlékeznek még a felháborító esetre: a motorral száguldozó fiatalember az út szélén szabályosan haladó három gyalogos egyikét valósággal lesodorta az útról. Segítségnyújtás nélkül akart továbbmenni, de a gyalogosok egyike utánarohant. Sikerült is megkapaszkodnia a motor hátsó részében. A motoros — látva ezt — nagy sebességre kapcsolt, emiatt a járművet lefékezni szándékozó fiatalembert olyan erővel csapta az útmenti villanyoszlopnak, hogy szörnyethalt. De virtuskodás szülte azt a kéztörést is, melyet egy fiatal lány szenvedett el. A csapatban érkező motoros fiúk egyike — hogy megijessze az út szélén bandukoló lányt — elkapta a vállát. A mozgásban levő jármű a gyalogost úgy „megdobta", hogy az árokba esett. Az eredmény kéztörés volt.

— A személy- és teherszállító gépkocsik, a motorok mellett mind több vontatót, úgynevezett üzemi gépeket is láthatunk az országutakon. Vajon az üzemeltető közös gazdaságok elég gondot fordítanak rendbentartásukra?

— A gépjárműveket ellenőrző szervek állandó ténykedése sokat segít a műszaki hibák felderítésében. Az ilyen járműveket azután kivonják a forgalomból. Ez történt az egyik baranyai tsz vontatójával is. Bár a szerelők és a vezető is tudták, hogy a jármű közúti közlekedésre alkalmatlan, mégis használták. A rossz fék egyszer megbosszulta magát. Emberéletet követelt... Ebben az évben három olyan tárgyalásom volt, melyben a műszakilag nem megfelelő járművek halálos balesetet okoztak. A példák, úgy látszik, nem eléggé intőek...

*

Ha már a bírói eseteknél tartunk, nem lehet kihagyni a kivilágítatlanul közlekedő lovaskocsikat, kerékpárokat. Az ilyen balesetokozók között volt nem egy, aki — mikor a bíróság elé került — megígérte, soha többet nem merészkedik közútra, csak ezt a büntetését töltse le. Kiszabadulása után fél évvel ismét bíróság előtt állt.

R. E.

Miként juthatnak haza a Kacsóh Pongrác utca lakói?

Elkerítették a lakásunkhoz vezető utat a Bartók Béla utca felől és egyúttal lezárták a Kodály Zoltán utcáról nyíló lépcsős feljáratot is. Miként juthatunk haza?

Ezzel a kérdéssel keresték meg lapunk szerkesztőségét a pécsi Kacsóh Pongrác utca lakói. Elmondták, hogy minden előzetes értesítés nélkül, egyik napról a másikra zárták le ezt a két utat, s így csak a Bőrklinika melletti hosszú lépcsősoron juthatnak el a Damjanich utcáig s onnét a lakásukig.

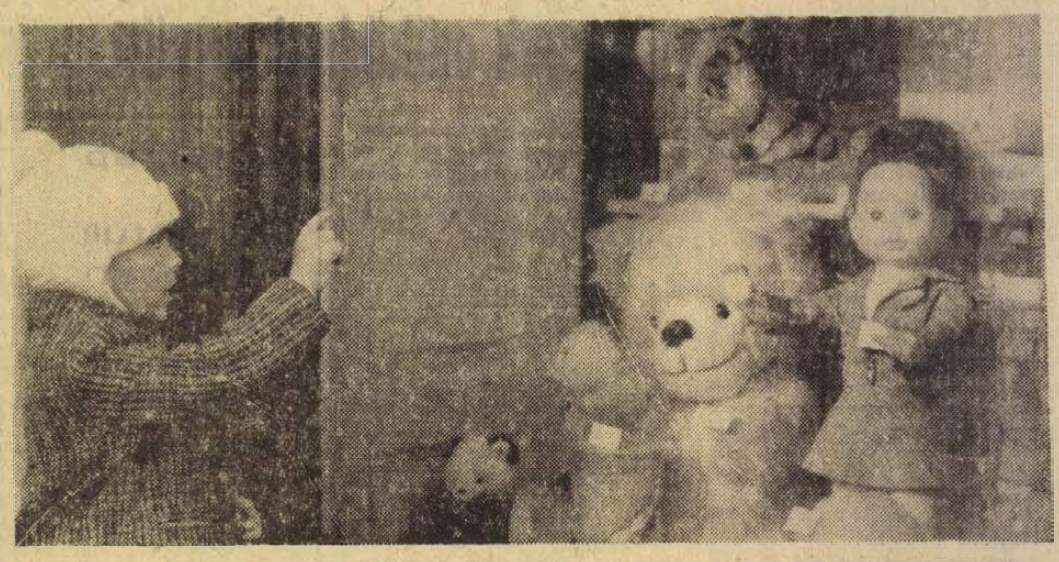
— A Kacsóh Pongrác utcában 55 lakásos OTP-épülettömb kialakítását kezdték meg a Mecseki Szénbányák komlói karbantartási üzemének dolgozói — tájékoztatta szerkesztőségünket dr. Visnyei Vendelné, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának beruházási előadója. — Emiatt zárták le az utakat. Az épületeket két ütemben építik meg, s várhatóan két év múlva fejeződnek be a munkák.

— Ez egyáltalán nem vigasztalja az itt lakó kisgyermekes családokat, sőt! — mondja dr. Kutas Éva, az egyik lakó. A babakocsikkal ugyanis csak a Bartók Béla utca felől lehetett közlekedni. Most a kocsival egy gyerekkel együtt kapaszkodunk felfelé a bőrklinikai lépcsőkön. Segítőtárs nélkül, egyedül szinte képtelenség hazaérni. Van ugyan egy salakos terelőút a Damjanich utca felől, de az nagyon meredek, s nincs világítása.

— A Kodály Zoltán utca felől megnyitottuk az utat — mondja Gyopár Tamás, a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat előkészítője. — A Bartók Béla utca felőli út — addig amíg az építkezés tart zárva lesz. Amennyiben a Kodály Zoltán utcai szakaszt ismét el kell kerítenünk, akkor a Damjanich utca felől építünk majd egy betonozott terelő utat.

A táncoló nyúl és a zöld oroszlán

Magyar kutya a svéd tinédzserek karján — Meózás mosógéppel



Hazánkban az egyetlen, csak játékgyártással foglalkozó cég a JÁTEX szövetkezet. Az Elzett gyár valahányadik profil gyanánt készít ugyan mechanikai játékokat, és itt-ott gyártanak olyan termékeket, amelyek aztán a játékboltokba kerülnek. De ez a szövetkezet az egyetlen, amelyre azt lehet mondani: a játékkészítésből él. Nem is rosszul — évente 30 millió forint a termelése, emellett sok bérmunkát végez, s összetermelésének több mint a fele exportra kerül.

Farkas Lászlóné, a szövetkezet elnöke egyben a magyar játékipar egyik kiváló ismerője is.

— Megalakult egy tárcaközi bizottság, amely a magyar játékgyártás helyzetét kívánja felmérni, kutatni kezdte a lehetőségeket, a lemaradások okait — mert lemaradás van bőven. Szó van arról, hogy a KGST-n belül is tisztázni kell a feladatokat. A mi játékgyártásunk a japán, nyugatnémet és olasz színthez viszonyítva annyira elmaradt a gépi készítésű termékek terén, hogy ezzel nem is nagyon érdemes foglalkoznunk. Amiben mi is és általában a szocialista országok előkelő helyet vívtak ki maguknak, az a munkaigényes textiljátékok területe. Ez a játékfajta egyébként, hogy úgy mondjuk, reneszánszát éli a világon: hihetetlenül megnőtt az érdeklődés a könnyen kezelhető, mosható, olcsó és „jópofa" textiljátékok iránt.

A JÁTEX ezeket gyártja.

A szövetkezet emblémájában egy mackófej látható. A budapesti belváros egyik udvarán lévő központban, a mintaraktárban azonban állatok és mesefigurák egész tömege sorakozik.

Itt a zöld oroszlán, az egyik legnagyobb sikerű figura, akkora, mint egy három-négyéves gyerek. Táncoló figuráknak hívják ezeket a jókora hosszúlábú figurákat, amelyeknek nagy, bunkó talpa alatt gumiszalag van, ezt a gyerek a saját lábára húzhatja, s „táncolhat" a babával együtt. Maga az ötlet valahonnan nyugatról származik, de a pesti cég táncoló bábui — ötlet ide, ötlet oda — közben meghódították a világot. Újabban már itthon is kaphatók ezek az óriásjátékok.

Tehát: a zöld oroszlán, azután a laposképű jancsibaba, a kacér-szoknyás lányfigura, a pirosképű nyúl, a nagy, papucsos, tarkagatyás bohóc, s az egyik legújabb: a pirospofájú egér. (Meg kell vallani, elég ronda szegény, de mindenütt imádják — mondja a szövetkezet elnöke.) Ezek a jószágok nemcsak a nyugati játékboltok polcain csábítják az embereket, hanem a sokfelé roppant divatos tivolijátékok díjaként is, az olasz bazárosok versenyt futnak értük.

Aztán a löttyedt „lusta-kutya". Egy szörmök jószág, amelynek csak a feje — úgy, ahogy — tömött, a teste elnyúlik, ahogy leteszi az ember.

— Főleg az észak-európai országokba szállítjuk ezt a terméket — mondja az elnökasszony — Svédországban hihetetlenül népszerűek ezek a lustakutyák, a tinédzserek magukkal cipelik végig az utcán, a kezükben lóbálják vagy a karjukon viszik. Újabban megrendeltek nálunk egy pumát, most abból készítünk ugyanilyen játékot, nagy szériában...

●

Négytagú tervezőcsoport dolgozik a szövetkezetnél, ollóznak (nem szégyen az az iparban), variálnak, próbálgatnak, továbbfejlesztenek. Házi versenyeken mutatják be a mintapéldányokat az „ötletgyárosok". De, hogy aztán mit fog végül gyártani a szövetkezet, az már a kereskedelem igényeitől függ. Azt a szédületes karriert befutott bohócfigurát például inkább csak dekorációnak vitték ki egy nemzetközi kiállításra — maguk döbbentek meg legjobban a sikerén.

A mintapéldányok kikerülnek a külföldi megrendelőkhöz. Azok bedobják a mosógépbe — egyszer, kétszer vagy háromszor — s ha a termék színtartónak, erősnek bizonyul, jön a megrendelés.

Frottír, poliuretán, szövet, mindenféle műanyag, műszőrme — meg néhány ötlet, s a megrendelő mindezt dollárban értékeli...

●

Mi kerül mindebből a hazai boltokba, most a nagy téli játékvásár idején? A táncoló nyuszi és oroszlán, a frottír csacsik, az alvó macska, szörkutyák, a vörösképű egér, a Mikulás-figurák, az Ocsi mackó és elefánt, az ún. dobó-játékok, vagyis azok, amelyeket nyugodtan hajigálhat a gyerek, nem lesz semmi baja sem neki, sem a szobaberendezésnek.

H. E.

VENDÉGÜNK VOLT:

Szilvási Lajos

Ezennel megnyitom a mai családi estet. Mikszáthról mesélik, hogy a század elején meghívták fölolvasó estre Kecskemétre, de más elfoglaltságára hivatkozva nem ment el. De úgyse veszítenek semmit — mondta a híres író —, mert az író olyan, mint a havasi kürt, csak messziről szép a hangja. Ami szép, vagy érdekes, azt az író már úgyis leírta a könyveiben. — Ezekkel a szavakkal kezdte bemutatkozását a minap este a Ságvári Művelődési Házban rendezett író—olvasó találkozón Szilvási Lajos.

— Az első kérdés magától adódik, milyen kérdésekkel foglalkozik huszonöt év alatt megjelent 17 könyvében?

— 41 éves vagyok. A mai negyvenesek, saját nemzedékem, a népi kollégista nemzedék sorsa, küzdelme érdekelt mindig. Azokról a fiúkról és lányokról kezdtem írni, akik 1950 táján léptek be az életbe, akik azóta férfiak és asszonyok lettek. Ma ennek a nemzedéknek a vállán van minden teher és felelősség. Az foglalkoztat, hogy mivé lettek, az idő és a történelem koptatása, az illúziók elvesztése után mi maradt belőlük.

— Mi indította az írásra?

— Szerettem volna mások számára hasznossá válni, hogy a töltés az emberek idegeiben anyagi erővé váljon. Nagyon sokáig készülődtem, hogy hozzá merjek fogni. Az ember ahhoz fog hozzá a legnehezebben, amit a legjobban ismer. Nehéz, hiszen a saját élete is benne van.

— Mi lesz a következő műve?

— A következő a Hozomány. Bizonyos társadalmi problémák közepébe szeretnék ezzel belevágni. Ma Magyarországon a jövedelmek a havi 700 forinttól a több milliós vagyonokig terjednek. Vajon hogyan hat ez az emberek közérzetére, boldogságának vagy boldogtalanságának alakulására?

— Az Ön első műve fiatalok, 16—18 évesek közt játszódik 1948-ban. A legutóbbi, az Ördög a falon szintén, de mai 16—18 évesek közt. Miben látja a különbséget, milyennek a mai ifjúságot?

— Nem is tudom pontosan. Azt hiszem, ismerem a mai fiatalságot, sok barátom van köztük. Nincsenek meg azok az illúziók, amelyek nekünk még megvoltak. Az a hit, hogy ők leszrek azok, akik jobbá teszik a világot, elveszett valahol. Pedig érzékeny és sokra hivatott nemzedék ez. Cinizmusuk nem igazi cinizmus. Ezt a Ködlámpában valahogy így fejeztem ki: Nem hatnak ránk az illúziók, tehát nincs önámítás. Az egyenletnek viszont az a másik oldala, hogy szép csöndben elmúlt az ifjúságunk is.

Komolytalan rovat

Részeg-tan

Eddig senkisem elemezte ezt. Nekem kell megtennem. A rovatom lehetővé teszi, hogy komoly dolgokkal is bíbelődjek, csak észre ne vegyék. Ez pedig komoly dolog. A részegek itt botolognak közöttünk és ma, amikor különbséget tudunk tenni a sugár- és lökhajtásos repülők között, mennyivel fontosabb ez a kérdés. Mert részeg több van, mint lökhajtásos repülőgép!

Elemezzük őket:

A HULLAMEREV.

Ez okozza a legnagyobb szánalmat és meglepetést. Mentő, orvos, lelkipásztor, gyászoló tömeg.

Túléli.

Gyufát azonban nem szabad a közelében gyújtani.

A CSÓKOLÓDZÓS.

Ez jóember. Mindenkit szeret. Nagyon! Mindenkit megcsókol és a megcsókoltaknak később úgy tűnik, mintha leköpték volna őket. Nyájas.

És nyálas.

A BOLDOG EMBER.

Tulajdonképpen a legkövetkezetesebb részeg, de ezt senkisem tudja.

Egyszer 30 évvel ezelőtt feltöltötte magát, azóta csak arra vigyáz, hogy a szintet tartsa. Ha érzi a kijózanodás veszélyét, azonnal utána hajít. Nem kell sok neki, egy-két deci.

Az egyetlen részeg, aki a fizetéséből simán kijön. Közben dolgozik, jól ellátja munkáját, kedves embertársaihoz.

Tulajdonképpen rá sem lehetne jönni, hogy részeg, mert nem tántorog, csak kissé tétován megy.

Egyből ismerheted meg, hogy állandóan boldog, pedig az élet erre állandóan okot nem ad.

Meg enyhe alkoholszag is körül lengi.

AZ OPTIKAI CSALÓDÁS.

Nem túlzottan gyakori, de azért van belőle. Rengeteget iszik, de ezt mozgás közben, úgyhogy ezt észre sem lehet venni. Mindenütt ott van, az összejövetel minden pontján megjelenik. Buzgón intézkedik és jól.

Egyszer egy intézkedés közben megmerevedik, a szeme forogni kezd, majd megáll és minden ismertetőjel nélkül, egyetlen hangos robajjal összeomlik.

Csak három nap múlva józanodik ki, addig halálos beteg.

De nem hal meg.

AZ ALAMUSZI RÉSZEG

Ez reggel kezdi. Észrevétlen. Bemegy egy olyan kávézó helyre, ahol állva ihat kávét. Itt, mert nagyon meg van fázva, kér a kávéhoz egy fél rumot. Beleönti, megissza.

Többet nem panaszkodik a náthájára.

Délelőtt rettenetesen szomjas lesz. Megiszik egy üveg sört.

Ebédel.

Az emésztéséhez kell két deci bor. Ha rossz az emésztése, akkor négy is.

Hazamenet eszébe jut, hogy komoly sérelem érte. Ezt meg kell valakivel vitatni. Azzal a valakivel betér egy talponállóba.

Fizet neki. Neki is fizetnek.

Vacsora után már csak azért kénytelen egy fél deci szilvát leengedni, hogy el tudjon aludni.

Nehezen alszik el és nehezen is ébred. Az egész napja el lenne rontva, ha nem inna egy fél kisüstit. Ébredés után és reggeli előtt.

Egyébként nem iszik.

A MAGÁNYOS.

— Velem nem törődik senki! Engem nem ért meg senki! Én magányos vagyok!

Nagyon magányos!

Magányában összeeszkábált öt-hat gyereket, de megértésre vágyik.

Nem kapja meg. Egyedül marad.

Ezt mindenkinek elmondja, úgyhogy a magányossága már ijesztő! Annyira magányos, hogy mindenki mást megakadályoz ebben.

A KOCSMA CÉGÉR.

Kétsíkú ember. Vagy megy, vagy jön. Ugyanabba a kocsmába. Hozzátartozik, mint csempe a mosdóhoz.

Egyszer elment egy másik kocsmába, két hét kellett hozzá, hogy e meorázkódtatást kibeverje.

Egy-egy kocsmában öten-hatan vannak ilyenek. A kiszolgáló személyzettel tegeződnek, nem bántanak senkit.

Csak ülnek.

Meg isznak.

A KÖTEKEDŐ RÉSZEG.

Ülsz és a szomszédodhoz odaszólsz valamit.

Ő éppen megállt a hátad mögött, vagy a szomszéd asztalnál ül és máris beleszól:

— Maga csak ne mondjon ilyet!

Ha szólsz, megsértődik és szájon vág.

Ha nem szólsz, rád ordít:

— Mi az, magának én senki vagyok?

Ezen is megsértődik és szájonvág.

Mindaddig csinálja ezt, míg nem találkozik egy még erősebb részeggel, aki őt vágja szájon.

Az őrszobán kibékülnek.

AZ ERŐS RÉSZEG

Ez erős. Nem ivás előtt, utána. Ha gyorsabban tudna menni, feldöntené a buszt is, de a buszok elsiklanak előle. Később fákat döntöget. De azok műszaki okok miatt dacosak.

Aztán rájön, hogy járókelőket kell döntögetni, de azok is többnyire kitérnek előle.

Végül útjába akad egy rendőr. Azt is megpróbálja döntögetni, de ennek semmi értelme. Reggel szabadul ki a kijózanítóból.

*

Van még több fajta is, de ebbe a cikkbe több már nem fért bele.

Gondolom, ebből a tudományból ennyi is elég.

Csűry Kálmán

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

RAPP JANOSNE

73 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 19-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Rapp család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy SZABÓ ELEK elhunyt. Temetése 19-én, fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk és kedves rokonunk,

özv. MATAKOVICS ISTVÁNNÉ

84 éves korában, november 15-én, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 21-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós és nagymama,

özv. KEMÉNY ISTVÁNNÉ

Balázs Ilona életének 75. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 19-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk és rokonunk,

özv. SUTÁK JÓZSEFNE

Paulovics Anna életének 86. évében hosszas betegség után elhunyt. Temetése november 19-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, testvérem, sógorom, nagybátyánk és rokonunk,

HORGAS JÓZSEF

volt pécsi lakos hosszú betegség után 62 éves korában elhunyt. Temetése 20-án 13 órakor lesz a csányoszrói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VERDECKER FERENC,

volt Előre utcai lakos, 77 éves korában elhunyt. Temetése 19-én, 15 órakor a központi temetőben.

Köszönet

Köszönetet mondok mindazoknak, akik férjem temetése alkalmával fájdalmamban virágaikkal részvétüket kifejezték. özv. Ziman Józsefné és gyermekeik.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BÁNYAI GYULA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság TT. osztály dolgozóinak. Gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

WEIGER GÉZA

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal, vagy bármi módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HEGYES JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak, akik drága jó anyánk,

KISGYURA JÁNOSNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével nagy bánatunkat enyhiteni igyekeztek. Külön szeretnék köszönetet mondani feletteseimnek, jó munkatársaimnak, akik helyzetemben készséggel adaadásukkal segítettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, testvérünk, ismerősünk, apósom, nászunk, nagyapánk,

NEMETH GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak, az Egyetem utcai Ált. iskola tanulóinak, tanárainak és a Nádor Szálló dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ILLÉS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondok Mányoki Imréné asszonynak, aki nehéz óráimban többször segítségünkre siletett. özv. Kató Sándorné és Molitórisz István.

— **Termelőszövetkezetek, vállalatok!** A Bogádmindszenti Állami Gazdaság fontos beruházásának ez évi befejezéséhez szükséges egy VF—261-es típusú 20—24 méteres serleges felvonó. A mi felvonónk 1974 első negyedévében érkezik. Azon vállalat segítségét kérjük, amely a meglevő, de idén nem szükséges felvonóját átadná részünkre csereképpen vagy értékesítés útján. Levélbeni értesítést a gazdaság főmérnökének kérünk mielőbb. 7836 Bogádmindszent címre. (x)

— **FELHÍVÁS!** A Pécs Város és Vidéke ÁFÉSZ Igazgatósága kéri azon tagjait, akik az utóbbi időben lakást változtattak, vagy szövetkezetünkhöz részjegyüket átutalták, új lakcímüket tagnyilvántartás rendezése végett, bejelenteni szíveskedjenek 1973. december hó 1-ig. Az új címük közlésének elmaradása a tagsági viszony megszűnését vonhatja maga után. Címünk: ÁFÉSZ 7623 Pécs, József Attila u. 22. Telefon: 14-472. Ügyintéző: Balázs Jánosné.

Férfi és női alkalmi dolgozókat tárolási munkákhoz **alkalmazunk.**

BARANYAMÉK PÉCS

Jelentkezés: BARANYAMÉK

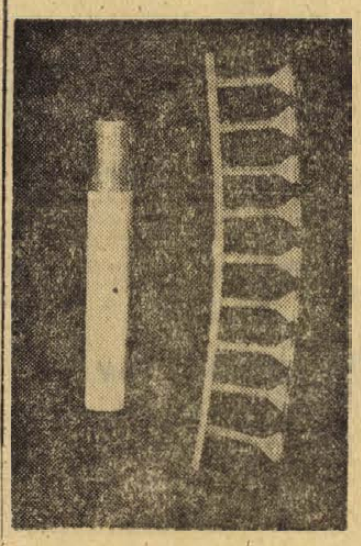
Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály.

Dohányosok, figyelem!

ÚJ EGÉSZSÉGVEDŐ SZIPKA JELENT MEG, A

Kálky szipka

ELŐNYÖS, OLCSÓ, PRAKTIKUS



KÖNNYŰ SZÍVNI, FÜSTSZŰRŐ HATÁSA KIVÁLÓ!

Tisztítása, kezelése egyszerű: minden szipkához 9 darab műanyag, cserélhető betét tartozik.

Több színben kapható!

Mikulásra, karácsonyra, népnapra hasznos, ötletes ajándék!

FOGYASZTÓI ÁRA: 21,— Ft.

Forgalomba hozza: SZOLNOK—BÉKÉS MEGYEI ÉVNY.

Megvásárolható: dohányboltokban, ÁBC áruházakban, sportboltokban, illatszerboltokban.

ÁLLÁS

Idős éves fiam mellé gondozónőt keresek. „Szeretőt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Építők útja 11/A., földszint 1.

Középvezető faipari technikus állást változtatna. „20 év gyakorlat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családtagként falusi otthonunkba fogadnánk egy 55—60 év körüli egyedülálló nénit. „Falusi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Siklós központjában levő, két szoba, komfortos (70 m²) lakásom elcserélném pécsire. Ajánlatokat: „Jurdit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

1½ szobás, távfűtéses, kertvárosi lakásomat elcserélném 2 szobás, komfortosra. „80 m²" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összkomfortos, albérletet adok három évi előrefizetéssel. Városhoz közel. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletbe szoba, konyha kiadó. Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 41.

Nyugdíjas házaspár tavaszi beköltözéssel, belvárosi, bútorozatlan lakást keres kb. 1 évre. „Átmenetileg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás, távfűtéses lakást cserélnék 2 szobás, kertes, családi házra megegyezéssel. Pécs, 39-es dandár u. 4/d. I./1. vagy 16-757 telefon.

Fiatal házaspár bútorozott albérletet keres konyha és fürdőszoba használattal. — „II. ker." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Először műszaki vizsgázott S 100-as Skoda 1800 km-rel eladó. Kisdér, Petőfi utca 11.

IC-s Skoda S—100-as 40 000 km-rel eladó. Dr. Veress E. u. 13. A. I. 5. Darvasi (Komarov Gimnáziumnál).

Nyeremények Zsiguli, betegség miatt eladó. „Bányász" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

FIAT 850-es alkatrészek eladók, motortól a legkisebb csavarig. Beremend, Vorosilov u. 31.

S 100-as Skoda 32 000 km-rel eladó. Vétel esetén tavaszig ingyen garázs. Jókai u. 34. III. em. 11. sz.

Wartburg 353-as eladó. Ugyanott Wartburg fényszórók is. Hussár u. 1. Telefon: 20-078.

Garázst bérelnék jó közlekedéssel. Domán, Szántó Kovács J. u. 6/a.

Zastava 750-es eladó, vagy Volkswagenre cserélhető, megegyezéssel. Komló, Tel.: de. 81-520, du. 81-167.

Skoda S 100-as, IM rendszámú, 30 000 km-rel eladó. „Új autó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

600-as Trabant eladó. Érdeklődni lehet: Hidas, II. sz. Óvodánál.

Adler Junior Sport személygépkocsi üzemképes állapotban, rendszámmal sürgősen eladó. Érdeklődni bármikor: Kamocsay, Pécs I., Irinyi J. u. 15.

Trabant (601) eladó. Pécs, Kun u. 4. (Erzsébet-telep).

S 100-as Skoda eladó, esetleg részletre is. Pécs, Kertváros, Bimbó u. 11.

IF-s Zsiguli eladó. Pécs, Kalinin út 43. Kassai.

IK-s S 100-as eladó. Mohács, Kisfaludy u. 6. Telefon: 60.

Moszkvics 408-as Combi eladó. Engels út 26.

601-es, CN-es felújított Trabant garázsban tartott, sürgősen eladó. Mohács, Perényi u. 37.

Nyeremények Zsiguli áradó. „December" jeligére a Mohácsi Magyar Hirdetőbe.

Volga kifogástalan állapotban 38 000 eladó. Pécs, Erzsébet u. 20. Wittenberger.

Megyeri út környékén garázst bérelnénk. „FIAT" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Most bejáratós, 1500 km-es Polski FIAT-ot cserélek házhely vagy szőlő területre. „Megegyezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

IG-s Wartburg eladó, vagy Zsigulira. 850-es FIAT-ra cserélhető. Móré Fülöp u. 2/A. Kovács.

ID-s Skoda eladó. Pécs, 39-es dandár út 4/d. I./1.

Üzemképes Favorit televízió, egytűágyas NSZK kötőgép, paróka eladó. Délután -öttől. Pécs, Veres Péter 22. IV. 14.

Motorkerékpár, Simson Star olcsón eladó. Nagyvárad u. 17.

ADÁS—VÉTEL

Vessek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falióra, régiséget. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Vesek falitálat, antik órákat, régi pénzt, festményeket. „Régiség", Pécs, Pf. 167.

Többféle bútorok, ágynemük eladók, írószettel, páncélszekrény stb. Érdeklődni: Tompe M. u. 17.

Eladó egy új, német 10/100-as és egy 6-os kötőfűgyas sűrítőgép. Pécs, Magyarürög út 46.

Faházhoz vagy garázshoz 16 darab kész faelem (120x225) meghibásult építkezés miatt eladó. Horváth Zsuzsa, Pécs, Jakabhegyi út 18., szombat délután és vasárnap.

10/100-as Diamant speciál sűrítőgép kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Szinger Istvánné, Kaposvár, Vöröshadsereg u. 147.

Eladó bontásból eredő kétszárnyú ablakok, 5 'm G betongerendák, szarufák, léc, deszka, pala, egy- és kétszárnyú vasajtó, faajtók üvegezett és sima, tégla, BH-elemek. Szalai András u. 24. Sopiana Gépgyárral szemben.

Gyakorló zongora eladó, helyszűke miatt. Érdeklődni lehet: Pécs, Kulich Gy. u. 37.

Játék babakocsit, magasat, modernet vennék. Telefon: 14-617, 19 óra után.

3 darab 3½ szeles dunda, 4 darab nagypárna eladó. Kállingerné, Postavölgy.

Diófurnéros hálószobabútor eladó. Megtekinthető 17—19 óráig, Ruppert, József A. 8.

Gyermekágy, sportkocsi, fehér íróasztal, ruhák, cipők, háztartási felszerelések stb. eladók. Pécs, Megye u. 11. I. em., jobbra.

3 kW-os, 1400 fordulatú, hibátlan EVIG használt villanymotort vennék. Mohács, Kossuth L. u. 43.

Páncélfékés, kifogástalan állapotban levő zongorát kerzsünk. A mechanikát, markát, árat kérjük megjelölni. „Mikor látható" jeligére leveleket a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Téglaégetők, figyelem! Magánjáró, nagyteljesítményű téglaprés, föld előmunkáló gépsorral eladó. „Fizetési könnyítéssel 66 788" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

ESKUVŐRE
különleges fejdíszek, fátylak, kellékek eladása.
János utca 11. szám.

Bélyeggyűjteményt, régi leveleket, tömeganyagot, képeslapokat vennék. — „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 darab anyakoca és 10 darab 10 hetes malac eladó. Pécsbagota 23. sz.

Kuvaszkölykök olcsón eladók. Zárai, Pécs, Várady Antal u. 22.

Törzskönyvezett, import vérvonalú, 6 hónapos ir szetter szuka, tenyésztésre eladó vagy kiadó. Telefon: 14-984.

Vallásos témájú Molnár C. Pál fametszetek eladók. „1930" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MODERN BUTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK.
Szabadság út 50. sz
Telefon: 18-228.

Dupla fotelágy (teljesen új, 3200 Ft), 2000 Ft-ért eladó. Telefon: 18-466.

Paróka sötétszőke — dúshajú eladó. Bártfa u. 29.

Régi bélyeggyűjtemény magyar, külföldi blokk, gyufacímke eladó. Szűcs János, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 11.

Keresztbúros, körpáncélos angol mechanikás bécsi, rövid zongora eladó. Dr. Tóth Vajszló, Telefon: 39.

Süllyesztős, Singer varrógépet vennék. „Kifogástalan" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

Angol nyelvoktatást és bármilyen gépelést vállalok. „Perfect" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

OLAJKALYHA JAVÍTÁS.
Telefon: 17-417.

Bérbeadó, Málomban 1 hold szántóföld. Pécs, Márton u. 14/1.

MENYASSZONYI RUHA-KULONLEGESSÉGEK KÖLCSÖNZÉSE
400 Ft-tól. János u. 11.

INGATLAN

Szamuely utcai, nagyméretű, kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Ajánlatokat ármegjelöléssel, „200 felett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, hallos, összkomfortos, modern öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. János u. 7. III. 12.

1000 négyszögöl szántó, 300 négyszögöl rét, egymás mellett, a 6-os út mellett, a Budai vámnál, a laktanyával szemben eladó. Érdeklődni: Kistamás Gyula, Vasas II. A. u. 7.

Azonnali beköltözéssel családi ház kerttel + házhely, építőanyaggal, kerttel, egybe is, megosztva is eladó. Málom, Alsó u. 14. sz.

Sásdon, 150 négyszögöl telek öreg házzal, közművesítve, gyümölcsfákkal olcsón eladó. Sásd, Kossuth L. u. 17.

ÚJ, HÁROMSZOBÁS CSALÁDI HÁZ ELADÓ!
Újhegyen.
Érdeklődni:
Lyceum utca 11. sz.
Nagy — Egész nap.

Dunaszekcsőn, kőműveszetői üdülőtelek eladó. — Részletre is. Érdeklődni: Petőfi u. 2. sz. 16 után, vasárnap egész nap.

A bogádi Csarl-üdülőben 600 négyszögöl szőlő eladó. Megosztás lehetséges. Érdeklődni: Bogádon, Tamaszéknál.

6 éves csemege fugas szőlő, jakható új épülettel, műúttól 300 méterre, pelérdi elágazásnál eladó. — Verseny u. 7.

Házhelyek eladók. Érdeklődés: Lengyel Gyula u. 6. Solti.

Öröklakás, 3 szoba, összkomfort, Rákóczi út 13/a, eladó. Tel.: este 17-716, megtekinthető este 5 után.

50 m² műhely, 180 négyszögöl területtel a belvárosban eladó. Érdeklődni este 15-310.

Beköltözhetően eladó kertes, 3 szobás családi ház (komfortos). Táncsics M. u. 66. Kertváros.

Eladó családi ház, 800 négyszögöl kerttel, gazdasági épületekkel. Pelérd, Dózsa utca, Pölöte.

Háromszobás lakóház gazdasági épületekkel, vízvezetékkel, villannyal, 2 hold földdel, Mohács közelében, köves út mellett eladó. — „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Regenyei szőlőhegyen 700 négyszögöl szőlő, présházzal, megosztva is eladó. Vasútállomás, busz 10 perc. Nagy Jenő, Regenye.

Eladó fél családi házrész, külön bejáratnál, leválasztva, azonnal beköltözhetően. 2 utcai szobával, mellékhelyiséggel, garázslehetőséggel, betegség miatt. — Sándor utca 20/1. szám.

Harkányban, 1975-re beköltözhető társas nyaralólakrész, harmincezerért eladó. Telefon: 14-364.

Eladó 400 négyszögöl szőlő Pécs, Süllyedtavi dűlőben. „Családi okból" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyves, Kakukk u. 3. alatt 50 négyszögöl építési telek eladó. „Víztől 100 m" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Cserkúton, belterületben 1500 négyszögöl szántóföld, négyszögöle 50 Ft, megosztva is. Építési engedély kapható. Hussonhatos busz végállomásától 5 percre. Eladó 308 négyszögöl szőlő, ült, víz, villany van. Érdeklődni lehet: Cserkút, Rákóczi út 18. délelőtt tíz óráig.

Balatonfenyvesen 1974-ben felépülő társasüdülőben kétszobás lakrész átadó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürög, Alsóhegyen 434 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, áron alul eladó. Érdeklődni: 30-526 telefonon.

Mohácson, Rózsa u. 29. sz. ház, fele részben háromszobás, parkettás, zárt folyosó, melléképületekkel beköltözhetően eladó.

Tettye u. 38. sz. ház eladó. Érdeklődni: 15 órától.

Beköltözhetően eladó szoba, konyhás ház. Vak Bottyán utca 75.

SZENTLŐRINCEN,
új hatos út mellett
2 SZOBÁS, KÖZPONTI FŰTÉSES
CSALÁDI HÁZ
75 m² mellékhelyiséggel beköltözhetően eladó. Nyaralót, nyaralórészt beszámítok, csere is lehetséges.
Cím:
ARADI VÉRTANÚK ÚTJA 3. SZÁM.
Tóth.

Harkányban egy két és félszobás új ház eladó. Azonnal beköltözhetően, esetleg új autót beszámítok. Érdeklődni: Suli József, Hosszúhetény.

Mohácsi szőlőhegyen, Jenyey dűlőben eladó 400 négyszögöl szántó, 800 négyszögöl szántó, szoba, konyhás lakóépülettel, pincével. Mohács, Kossuth u. 38. sz. Mayer.

Két család részére is alkalmas családi ház eladó, 1200 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel. Kisbudmér, Kossuth út 34. sz. alatt.

Kettő szobás, kertes családi ház eladó, vagy lakásért elcserélhető értékkülönbözettel. Pelérd, Dózsa út 71.

Egy vagy másfélszobás szövetkezeti vagy öröklakást vennék. Értesítést szombat este és vasárnap 9 óra 30 perctől 13.30-ig kérek a 14-073 telefonon.

Szoba, konyhás házrész eladó. Felsővámház u. 69.

Háromszobás, kertes családi ház, melléképületekkel eladó. Szentlőrinc, Széchenyi u. 10. Dani.

Készpénzért eladó kétszobás, szövetkezeti lakás Endresz Gy. út 13. II. emelet I. (Deákek). Megtekinthető: hétköznap 17 órától vagy délelőtt telefonon a 16-444 211-es melléken.

3 szobás, kertes, gázfűtéses családi ház, esetleg kétszobás belvárosi öröklakást beszámítok. „Pálosoknál" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően, ugyanott 1300 négyszögöl szőlő, villával, berendezéssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Tompa Mihály u. 17. 17—18-án.

Kozármisleny Ütőtelepen 700 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 27. sz. alatt lehet.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs. Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 16-526

Balatonfenyvesen egy parti telek és egy partmenti telek (100 négyszögöl, 140 négyszögöl) sürgősen eladó. Szép környezet, nyugodt, csendes táj. Körzeti orvos, Zalacsány.

Szabolcsfaluban lakóház, gyümölcsös kert és 600 négyszögöl szántó eladó. Víz, villany van. Érdeklődni lehet: Rákóczi út 34. DÁSZ portán.

Háromszobás családi ház, Radnics u. 18. sz. alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Nagy kert, gyümölcsös. Érdeklődni: Endresz György u. 7/b. Huber. Telefon: 16-657, 6 óra után.

Balatonfenyvesen egy parti telek (100 négyszögöl, 140 négyszögöl) sürgősen eladó. Szép környezet, nyugodt, csendes táj. Körzeti orvos, Zalacsány.

Szabolcsfaluban lakóház, gyümölcsös kert és 600 négyszögöl szántó eladó. Víz, villany van. Érdeklődni lehet: Rákóczi út 34. DÁSZ portán.

Háromszobás családi ház, Radnics u. 18. sz. alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Nagy kert, gyümölcsös. Érdeklődni: Endresz György u. 7/b. Huber. Telefon: 16-657, 6 óra után.

Bátaszéken, Garai utca 2. számú ház, beköltözhetően eladó, 3 szoba, konyha, gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet: Bako János, Kossuth u. 52. szám alatt. Minden nap 10-től 3-ig.

Telek eladó 682 négyszögöl Hirden, Rózsa Ferenc utca végén, 6-os út mellett, buszmegálló 2 perc. Érdeklődni lehet: Pécs, Arad vértanúk útja 17. sz. Horváthné.

Szigetvárhoz közel, jó közlekedéssel ház, nagy területtel, szőlővel, gyümölcsössel eladó, vagy pécsi ingatlanra cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Moricz Zs. tér 14. IV. em. Nagy.

Mohácson 800 négyszögöl prima területű telek, villanyhálózattal, villannyal ellátva. Szőlőhegy, 309. sz. Levélcím: Pécs, József Attila u. 1. I. 6.

Családi ház 5 szobás eladó, 3 szobás távfűtéses lakáscserével. Pécs, Rákóczi út 4. Érdeklődni: 4 óra után.

Harkányi nyaraló eladó, vagy harkányi családi házért elcserélhető, vállalati üdülőre kiválóan alkalmas. „Jó fekvés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pélmonostor u. 22.

Dolgozókat felvesznek

AZ AGROKER Vállalat, Megyeri út 64., azonnali belépésre felvesz szerződéses végleges munkaviszonyra adminisztrátort és segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügynél. (3003)

GEPIRONÓT megfelelő gyakorlattal felvesz a Statisztikai Igazgatóság. Pécs, Geisler Éta u. 2. (2508)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőr kirendeltség, Bolgár Néphadsereg u. 58. (3579)

ARUELSZÁMOLTATÓT (tablóst) érettségivel és gyakorlattal azonnal felveszünk. Jelentkezés: MEH Vállalat, Dr. Doktor Sándor u. 14. Áruelszámoltató csoportvezetőnél. (2991)

EJJELIŐRI — és porta szolgálatra férfi munkaerőt felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. A temető főbejáratával szemben. (2992)

PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz egy fő villanyszerelő szakmunkást, valamint fiatal női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9. sz., munkaügy. (2967)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőket és kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2963)

A Komlói Kőbánya Vállalat
villanyszerelőt
felvesz

ÉTTERMI felírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetésen kívüli ingyenes étkezést és MÁV szabadjegyet biztosítunk. Vidékieknek ingyenes bejárás. Utaselátó Étterem, Pécs, főpályaudvar. (2964)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévét betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2844)

1973. december 1-től napi három órai munkára takarítónőt felveszünk. Uránvárosi könyvesbolt. (2501)

TITÁN AZONNALI belépéssel felveszünk vas és műszaki szakképzettséggel rendelkező eladókat, valamint segédmunkásokat. TITÁN Kereskedelmi Vállalat közületi raktára. Pécs, Lenin tér 6. szám. (2984)

KATONAVISELT közép- és felsőfokú gépésztechnikusokat technológiára és MEO-ba, valamint anyagmozgató segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Egyesült Izzó RT, Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztály. Szalai András u. 8. (3000)

FELVESZÜNK
azonnali belépésre
vidéki konfekció bedolgozó hálózatunkhoz nyugdíjast vagy főállást
SZAKMAI IRÁNYÍTÓ ÉS ELLENŐRZŐ MUNKÁRA

Követelmény:
- konfekció termelésben gyakorlat, jártasság, irányítókészség.
- szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.

Jelentkezést:
KONCZ ZOLTÁN konfekció bedolgozó üzemágvezetőnél kell leadni.
KOMLÓ, BEREK UTCAI ÜZEMEGYSEGNÉL.

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola érettségizett raktárost, „KÁLÁSZ"-t végzők előnyben — és takarítót alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Ifjúság u. 6. (2977)

TECHNIKAI munkóra (takarítás, kézbesítés) nap 8 órai elfoglaltsággal munkaerőt keresünk. Szabad szombat. Jelentkezni lehet: MTESZ Janus Pannonius u. 11. sz. (2515)

DELDUNANTULI GAZGYARTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT SZOLGÁLTATÁSI UZEMEGYSEGE (Pécs, Lágyszeszgyár u. 11.) azonnali belépésre keres SEGÉDMUNKÁSOKAT kőműves és szerelő mellé, FURDŐKEZELŐKET délelőttös és délutános műszakra (lehet nyugdíjas is). GÉPIRÓNÓT napi 6 órai elfoglaltsággal (lehet nyugdíjas is), VÉGYIGÉPÉSZ, ÁLTALÁNOS GÉPÉSZ TECHNIKUSOKAT, VAGY SZAKKÖZÉPISKOLÁSOKAT diszpécseri munkakörre, délelőttös délutános és éjszakai műszakra. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. II. 6. (2997)

MEGYEI Vértranszfúziós Állomás 1973. december 1-i belépéssel egy fő szakképzett műtős segédet keres felvételre, aki sterilizáló tanfolyamot végzett. Jelentkezés: Pécs, Dischka Győző utca 7. (3001)

EJJELIŐRI munkakörbe dolgozókat, lehet nyugdíjas is, felveszünk. Jelentkezés a ROVIKÖT Vállalat rendészénél, Kőzraktár utca 1. szám alatt. (2987)

SPORTTELEPÍTMÉNYEINEK gondnokául — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komfortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2998)

VOLÁN 12. Vállalat gépészmestert, tehergépkocsivezetőket és segédgépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2985)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2954)

PÉCS-FELSŐ vasútállomás mellett működő aszfalttelepünkre őr-portás munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél, a Petőfi-laktanyával szemben. (68354)

Esztergályos és marós szakmunkásokat
állandó éjszakai műszakra
felveszünk
Jó kereseti lehetőség
30% éjszakai pótlék
20% prémium.
Jelentkezés:
EGYESÜLT IZZÓ ÉS VILLAMOSSÁGI RT. SOPIANA GÉPGYÁRA,
Pécs, Szalai A. u. 8. szám.
Üzemgazdasági osztály.

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság 1 fő autóvillamossági szerelőt, 1 fő hegesztőt és mezőgazdasági gépszerelőket vesz fel, azonnali belépési lehetőséggel. Órabér megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél. 7836 Bogádmindszent. (68361)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság azonnali belépési lehetőséggel hegesztő szakmunkást keres. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen. Bogádmindszent, Kálí István-nál. (68358)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

ÁRUFORGALMI előadói munkakörbe megfelelő képesítéssel dolgozót felveszünk. Jelentkezést írásban „Gyakorlott előnyben" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (83485)

TAKARÍTÓNŐT keresünk azonnali belépésre. Érdeklődni: Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalnál, Pécs, Széchenyi tér 9. (Megyei Tanács épülete.) (83469)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. Dunántúli Cipő Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (68368)

HIVATALSEGÉDET felveszünk napi 6 órai elfoglaltsággal. Jelentkezés: Állami Biztosító Városi Fiók. Pécs, Kossuth L. u. 42. (68366)

TMK-műhelyünkbe alkalmazunk: 1 fő esztergályost, 1 fő géplakatost, 2 fő segédmunkást. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. Műhelyvezetőnél. (68367)

FIATAL (katonaviselt) villamos-, vagy gépésztechnikust, textilszakmában jártas raktárvezetőt és könnyűipari áruzatban jártas közép- vagy felsőfokú képesítéssel rendelkező árúgyi szakembert felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Dérmé u. 35. Munkaügy. (68365)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DR SPORT

A Tatabányai Bányász Pécsett

Nem változik a PMSC összeállítása

Érdekes mérkőzést ígér a két jól szereplő vidéki csapat találkozója

Két jól szereplő vidéki csapat találkozik ma délután a PVSK pályán. A PMSC—Tatabányai Bányász találkozót élénk érdeklődés előzi meg.

A Tatabánya sokat javult az elmúlt évhez képest. Dr. Lakat Károly edző átszervezte a csapatot, ennek eredményeként megszilárdult a védelme, a középpályán hasznosabb, érettebb lett a tatabányaiak játéka, a támadósoruk pedig lényegesen eredményesebben játszik. Nem véletlenül kerültek hétről hétre a bányász labdarúgók feljebb és feljebb a bajnoki táblázaton.

A PMSC is jól szerepel. A pécsiek a középmezőnyben tanyáznak, de szorosan ott vannak a vezetőcsapatok nyomában. A hazai pályán áprilistól, amióta dr. Dunai János irányítja a pécsi csapat munkáját, a pirosfeketék nem találtak legyőzőre. És még valami! Az NB I. 16 csapata közül a pécsiek őrzik leghosszabb ideje veretlenségüket, a PMSC utoljára szeptember 16-án Szegeden kapott ki.

Sikerül-e a pécsieknek megőrizni hazai veretlenségüket a mai találkozón a Tatabányai Bányász elleni mérkőzésen? A PMSC vezetői bizakodóak.

— Jó mérkőzést várok — mondotta dr. Dunai János, hisz nemcsak a tatabányaiak, de mi is szeretnénk bizonyítani.

— *Mi lesz a csapat összeállítása?*

— A legutóbb Salgótarjánban szerepelt játékosokból állítom össze a ma délután a Tatabányai Bányász ellen pályára lépő együttest. Bízom a fiúkban, hogy mind a két pontot Pécs tartják.

A tatabányaiak is nagyon felkészültek a mai mérkőzésre, már pénteken délután Pécsett voltak. A vendégek nem titkolják legalább egy ponttal szeretnének hazatérni.

FÓKUSZ

A SZAMOK TÜKRÉBEN

A 33. Pécs—Tatabánya találkozó

Az eddig lejátszott harminckét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

32 10 6 16 32:53 26

csak Pécsett:

17 9 4 4 18:12 22

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 1 1 — 1:0 3

Az utolsó hat Pécsett lejátszott mérkőzés eredménye: 1967-es bajnokságban 2:1, 1968-as bajnokságban 1:0, 1969-es bajnokságban 1:0, 1970—71-es bajnokságban 0:0, 1971—72-es bajnokságban 1:1 és 1972—73-as bajnokságban 1:0. Az utolsó hazai győzelmét (1:0 arányban) az és április 14-én a következő összeállításban érte el a pécsi csapat: Rapp — Hornádi, Kocsis, Konrád I., Kincses II. — Farkas, Köves (Tüske), Tóth I. — Rónai (Kincses I.), Jánosi, Zombori. A gólt Zombori szerezte. A Tatabányának eddig a legtöbb pécsi gólt Dunai dr. és Rádi (hármat-hármat) lőtte. A jelenlegi játékosok közül Jánosi kétgólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi Munkás SC (otthon): Győri Rába ETO 1:0, Budapesti Vasas 0:0, MTK 3:1, Zalaegerszegi TE 3:1, Ujpesti Dózsa 0:0 és Győri Rába ETO 2:0. Tatabányai Bányász (idegenben): VM Egyetértés 1:1, Győri Rába ETO 1:2, Szombathelyi Haladás 1:1, Csepeli Vasas 1:0, Budapesti Honvéd 1:3, és Szegedi EOL 1:1.

A 3. MÁV-DAC (Győr)—Komló találkozó

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye:

2 — 2 — 4:4 2

csak Győrött:

1 — 1 — 3:3 1

Tehát eddig egyik csapat sem tudott diadalmaskodni a másik felett. A komlóiak négy gólját a következő játékosok érték el: Pataki I., Pataki II., Bodai és öngól. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredménye: Győr: MÁV-DAC (otthon): Szolnoki MTE 2:2, Egri Dózsa 2:1, Pénzügyőr 4:1, Debreceni VSC 5:0, Békéscsabai Előre 0:0 és Kecskeméti SC 2:0. Komlói Bányász (idegenben): Pénzügyőr SE 1:2, Békéscsabai Előre 0:2, Kecskeméti SC 0:0, Egri Dózsa 1:2, Budafoki MTE 0:3 és Diósgyőri VTK 0:0.

Az 5. Tatabányai KOMÉP—Pécsi VSK találkozó

Az eddig leiátszott négy mérkőzés összesített eredménye:

4 2 — 2 2:2 4

csak Tatabányán:

2 1 — 1 1:1 2

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Tatabányai KOMÉP (otthon): Kaposvári Rákóczi 3:1, PKV Előre 3:0, és NIKE Füzfői AK 3:1. Pécsi VSK (idegenben): NIKE Füzfői AK 0:2, Szombathelyi SE Dózsa 1:1, Veszprémi Bakony Vegyész 3:0 és Dunaújvárosi Építők 1:5.

Az 1. Máza-Szászvár—Székesfehérvári MÁV Előre találkozó

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Máza-Szászvári Bányász (otthon): Tatabányai KOMÉP 1:0, Szombathelyi SE Dózsa 4:1, Soproni Textiles 0:0 és Győri Elektromos 3:2. Székesfehérvári MÁV Előre (idegen): Kaposvári Rákóczi 0:4, Győri Elektromos 3:0, Győri Dózsa 0:2 és Szombathelyi Sabaria 1:2.

Az NB I. állása (csak hazai pályán elért eredmények alapján)

1. Tatabánya	7	5	2	—	14- 7	12
2. Rába ETO	6	5	1	—	11- 5	11
3. Bp. Honvéd	6	4	—	2	15- 8	8
4. Pécs	5	3	2	—	8- 2	8
5. Salgótarján	6	3	2	1	7- 6	8
6. Ferencváros	5	3	1	1	12- 5	7
7. Zalaegerszeg	5	3	1	1	6- 7	7
8. Ujpesti Dózsa	5	3	—	2	16-11	6
9. MTK	6	2	2	2	8- 5	6
10. Csepel	7	2	2	3	9- 9	6
11. Videoton	6	2	2	2	6- 9	6
12. Haladás	7	1	2	4	8-11	4
13. Bp. Vasas	7	—	4	3	4- 8	4
14. Egyetértés Dorog	6	—	4	2	4- 9	4
	7	1	2	4	4- 9	4
16. Szeged	5	1	1	3	6- 5	3

Sikeresen szerepelnek a pécsiek a területi úszó-seregszemlén



Télen is versenyeznek a pécsi úszók. Az utánpótlás legjobbjai Várkonyi Kati, Filiszár Gabi, Jelics Ági, Dombi Ági, Kindl Ági. Most vasárnap a fiúk és lányok Kaposváron versenyeznek, a jövő vasárnap Zalaegerszegen találkoznak ismét az úszók.

A kaposvári és zalaegerszegi fedett uszodákban novembertől hétről hétre kerülnek sorra az egyes korosztályok területi úszó seregszemléi, melyen a Pécsi Sportiskola versenyzői sikeresen szerepelnek. A legutóbb Zalaegerszegen a delfinek mezőnyében Jelics Ágnes őt egyéni versenyszámban győzött, Horvágh Gábor megnyerte a 200 méteres vegyesúszást. A kislányok 4x100 méteres vegyes váltóinak versenyében a Pesti, Horváth, Jelics, Gyimesi összeállítású csapat első, a Kelbert, Vercse, Papp, Erdősi csapat harmadik lett. A váltócsapatok tagjai az egyéni versenyszámokban is sok helyezést szereztek. Vasárnap a gyermekkorosztály Kaposváron sorra kerülő versenyében a fiúk közül Ragoncsától és Germertől, a lányok közül pedig Kovács Marianntól, Jelicstől és Gyimesitől várható eredmény.

A hét vége sportműsora

NOVEMBER 17., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: PMSC—Tatabányai Bányász, PVSK pálya, 13.00. Labdarúgó NB I. tartalékmérkőzés: PMSC—Tatabánya, PVSK pálya, 11.00. NB III. mérkőzés: Szekszárdi Vasas—Volán 12. SC, Szekszárd, 13.00. Megyei mérkőzés: Gázgyár—Kesztyűgyár, Dinamó-pálya, 13.00.

Asztalitenisz. A pécsi felsőoktatási intézmények közötti versenyek első napja, Egyetemi Tornacsarnok, 14.00.

Röplabda. Osztályozó az NB II-be jutásért. A Tanárképző Főiskola női, és Steinmetz SE férfi csapatai részvételével, Veszprém, 9.00.

Ökölvívás. Az országos vidéki serdülő egyéni bajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Hatvan, 16.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Tanárképző Főiskola—Szekszárdi Vasas, női csapatok, Műszaki Főiskola, 17.00.

NOVEMBER 18., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB I. B mérkőzés: MÁV DAC—Komlói Bányász Győr, 13.00. — NB II. mérkőzések: Máza-Szászvári Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, Szászvár, 13.00. KOMÉP—PVSK Tatabánya, 13.00. — NB III. mérkőzések: Barcs—Véménd, Barcs, 13.00, BTC—Nagymányoki Bríkett, Börgyár-pálya, 10.30, Kaposvári Vasas—Mohács, Kaposvár, 10.30, PEAC—Mezőfalvi MEDOSZ, Pécsújhegy, 13.00, Bátaszék—Steinmetz SE, Bátaszék, 13.00, Porcelángyár—Nagyatádi Kinizsi, Porcelángyár pálya, 10.30. — Megyei I. osztályú mérkőzések: Sátorhely—István-akna, Sátorhely, 13.00, Szigetvár—Bóly, Szigetvár, 13.00, Postás—Sásd, Postás-pálya, 10.45, Siklós—Szentegát, Siklós, 13.00, Sellye—Beremend, Sellye, 13.00, Mágocs—Vajszló, Mágocs, 13.00, Kinizsi—Vasas II. Bányász, Sörgyár pálya, 10.00.

Ökölvívás. A vidéki serdülő egyéni bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Hatvan, 9.30.

Röplabda. Osztályozó az NB II-be jutásért a Tanárképző Főiskola női és a Steinmetz SE férfi csapatai részvételével, Veszprém, 9.00.

Vívás. A pécsi Sportiskola november 7. emlékversenye, Egyetemi Tornacsarnok, 8.00.

Teke. Tizekbajnoksága, Építők-terem, Újmecsekalja, 9.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: PVSK—Baja, férfi csapatok. PVSK-csarnok, 11.00. PVSK—Székesfehérvári Építők, női csapatok, PVSK-csarnok, 9.40. Szigetvári AFESZ—Fókert HSC, női csapatok, Szigetvár, 9.40. NB II. mérkőzések: Gödöllő—PMSC, férfi csapatok, Budapest, 13.00, ZTE—Komlói Bányász, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.45.

Jövőre könnyűbúvárok lesznek

Nagyszerű évet zárt a mohácsi víziklub

Úszóberkekben, a „vidék" legjobbjai között tartják számon a mohácsi úszószakosztályt. Így hát nem volt nehéz az úszókból könnyűbúvárokat toborozni. De mindjárt az elején ne túlozzuk el a dolgot. Eredetileg ugyanis az MHSZ víziklubot alakított — jópár évvel ezelőtt — aminek keretében az úszók, úgyneveztt vendég sportolókként edzenek, versenyeznek. És mind eddig csak a víz fölötti uszonyos úszást űzték versenyszerűen. Ez tehát még nem könnyűbúvárkodás.

De annál inkább biztos alapja, utolsó lépcsőfoka a könnyűbúvár sportágnak. A közel negyven fős mohácsi gárdának nem okoz különösebb megterhelést az átállás. Az eddig elért eredményeik is erre engednek következtetni. Ez év augusztusában jól szerepeltek az országos könnyűbúvár versenyen, amit Egerben rendeztek meg. A serdülők figyelemre méltó eredményeket értek el a 20 méteres víz alatti úszásban. A száz és a négyszáz méteres víz feletti uszonyos versenyen Koltay László negyedik helyezést ért el. — Ugyancsak tehetséges sportoló Ruff László, aki a víz fölötti uszonyos számokban eddig igen jól szerepelt. A Kecskeméten megrendezett Hirős Kupa versenyein a mohácsi serdülők és az ifjúságiak nem egy „A" kategóriás csapatot kényszerítettek maguk mögé. Szükséges megemlíteni, hogy az országban egyedül csak a mohácsiaknak van „B" kategóriás minősítésük. Örülnénk, ha a jövőben már nem így lenne.

Az eddigi eredmények annál értékesebbek. Az idén, decemberben még egy szereplésük lesz. Idényzáró versenyt rendeznek Egerben. Erre az országos bajnokságra 16 fős csapattal neveztek be. A gyermek, a serdülő és az ifjúsági korosztályúak között sok tehetség akad, mint például *Ruff Tibor, Dezső Attila, Gungl Jenő, Eller Attila, Dóczi Mária, Somogyvári Judit, Jánity István, Véber János* és még sorolhatnánk.

Az edzéseket *Éva József* vezeti, akit egy éve neveztek ki a klub titkárának. Ami a terveiket illeti, elmondotta, hogy jövőre kilépnek ebből a cipőből. Fokozatosan áttérnek a könnyűbúvár edzésekre. Három felszerelésük már van, de szükséges a további fejlesztés. Szeretnének vásárolni egy három lépcsős kompresszort is. Jövőre már sor kerül a tájolós edzésekre, az ehhez szükséges méróműszert házilag készítik el. — Ujabb eszközök vásárlására természetesen spórolással teremtik elő a pénzt, mégpedig a költségvetésből, ami évente 15 ezer forintot tesz ki.

A sikeresen zárt év után a mohácsi MHSZ víziklub tagjai bizakodva tekinthetnek a jövőbe. Am az újabb sikerekhez alapozásra lesz szükség. A szabadtéri medence üres. Edzésekre nincs lehetőség. A tornatermi foglalkozások megkezdésére egyelőre csak ígéretet kaptak.

Miklósváry Tibor

KOSÁRLABDA NB I.

Vidéki rangadó az NB I-ben

Érdekes, izgalmasnak ígérkező találkozót játszanak vasárnap délelőtt 11 órakor a PVSK-csarnokban. A PVSK férfi csapata az egyik legjobb vidéki együttes, Baja csapatát látja vendégül. Az előmérkőzésként a PVSK—Székesfehérvári Építők NB I. női találkozót láthatják az érdeklődők, a pécsi lányok győzni szeretnének. Szigetváron a hazai csapat a FŐKERT HSC-t fogadja a vasárnapi fordulóban.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Hétfőn, november 19-én lesz az MLSZ-ben az MNK-nagydöntő második fordulójának sorsolása. Délután 13 órakor a 16 NB I-es klub és a 16 alacsonyabb osztályú együttes képviselőjének jelenlétében kerül sor az ünnepélyes aktusra.

*

KOSÁRLABDA. Hétközben Baranya megyei rangadót játszottak a kosárlabda NB II. csapatai. A Műszaki Főiskolán a Komlói Bányász 59:45 arányban győzött a Tanárképző Főiskola ellen.

*

NŐI LABDARÚGÁS. Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel Újmecsekalján a PMSC női labdarúgó-csapata a Magyar Kábelgyár női csapatával játszik barátságos mérkőzést.

SAKK

Az utóbbi hetek gyengébb teljesítménye ellenére jól szerepel a PMSC sakkcsapata az OB I-ben. Az alábbiakban két csapatbajnoki játszmát mutatunk be.

BENONI VEDELEM

Krisztián—Kluger

1. d4 Hf6 2. c4 c5 3. d5 g6 4. Hc3 d6 5. Hf3 Fg7 6. e4 0-0 7. Fe2 e5 8. Fg5 b6 9. Fe3?! (9. — Hg4 miatt nem szerencsés. Számításba jön 9. Fd2 Hh5 10. Vc1 Kh7. 11. h4 Hf4. 12. Ff4, ef4: 13. Vf4: f5. 14. Vd2. 14. — fe4: 15. ef5: Ff5: 16. Fd3 Fg4. 17. 0—0—0 világos jobban áll, vagy 9. Fh4 g5 10. Fg3 Hh5 11. h4 Hg3: 12. fg3: gh4: 13. Hh4: Vg5. 14. 0—0 egyenlő állással.) 9. — a6. 10. 0—0 Hh5? (Jobb 10. — Hg4) 11. Vd2 Kh7 12. He1 Vh4 13. Hf3 Ve7 14. He1 Hf6. (Sötét nyerni akar. A szöveglépésre azonban fejlődési hátránya nyomasztóvá válik.) 15. f3! Hg8 16. Ha4! Vc7 17. b4!! Fd7? (tovább tartja az állást 17. — b6 18. bc5: bc5: 19. Bb1 Hd7) 18. Vc2 b5? (18 — b6 még mindig jobb). 19. cb5: ab5: 20. Hc3 c4 21. a4 ba: 22. b5! a3 23. bc: (Sötét végképp beszorult. Világos győzelme már csak technikai kérdés.) 23. — Vc8 24. Hb1 f5 25. Bg3: 26. Ha3: fe4: 27. fe4: Bf1:† 28. Ff1: c3 29. Hb1 Hf6 30. Hc3: Hg4 (20 lépéssel ezelőtt jó lett volna, most már ez sem segít). 31. Hd1 Vf8 32. Fd3 Ff6 33. Vc7 Kh8 34. Hf3 (34. b7 is nyer). 34. — Fa4 35. b7! Hd7 (35. — Fd1: 36. Vc8 Kg8 37. Vf8 Kf8: 38. Fa7 Hd7 39. Fb5 nyer). 36. Fa7 Fd8 37. Vd7: Fb6† 38. Fb6: Fd7: 39. Fc7 Fa4 40. Hc3 Vf4 41. b8V† Kh7. 42. Va7 Fe8 43. Fd6:† Kg8 44. He2 és sötét feladta (1:0).

SZICÍLIAI VÉDELEM

Kádár—Szabolcsi

1. e4 c5 2. Hf3 Hc6 3. d4 cd: 4. Hd4: d5? (Csak meglepetésnek jó.) 5. cd Vd5: 6. Fe3 Hf6 (6. — Hd4: 7. Hc3: 6. — Hd4: 7. Fd4:? e5!) 7. Hc3 Va5 8. Fb5 Fd7, 9. Vf3 Bc8 10. 0—0 g6? (10. — e6 még tartotta volna az állást). 11. Hb3 Vc7 12. Fg5 Hg4 (Nem jöhetett 12. — Fg7 13. Ff6: Ff6: 14. Hd5 Vd6 15. Hf6† Vf6: 16. Vf6: ef: 17. Be1† Kf8 18. Hc5 miatt). 13. Ff4 Vb6 (13. — e5 14. Be1 Fg7 15. Hd5) 14. Bad1 h5 (14. — Hf6 15. Fg5) 15. Bfe1 Fh6 (fenyeget 16. — Hf2:) 16. Be7:†!! He7: (16. — Ke7:? 17. Hd5†) 17. Fd7+ Kf8 18. Fh6:+ Hh6: (18. — Bh6: 19. Fc8: Hc8: 20. Hd5, majd 21. h3 nyer). 19. Fc8: Hc8: 20. Hd5 Vc6 (fenyegetett 21. Vc3). 21. Hd4 Vd7 22. Hf6 Ve7 23. Vc3! Vf6 24. Hf5!! Vf5: 25. Vh8:† Hg8 26. Bd8+ Ke7 27. Vg8: Vc2: 28. Ve8† Kf6 29. Ve1 és világos nyert (1:0).

Koszorus Pál

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (du. 3 órakor) Csíky-bérlet. Tévedések vígjátéka (este fél 8 órakor) Somlay-bérlet.

MOZI

Park: Álljon meg a menet... (4, 6, 8).
Petőfi: West Side Story (4, 7).
Kossuth: West Side Story (10), Y—17 (2, n5), Feilini — Róma (f7, hn9).
Fekete Gyémánt: Nincs idő (4, 6).
Jószerencsét: Várunk, fiúl (5, 7). **Rákóczi:** Rómeó és Júlia (5). **Május 1.:** Bye, bye Barbara (f6). **Harkány:** Baleset a tengerparton (f7). **Mohács:** A betörés (6, 8). **Sellye:** Az utolsó völgy (7). **Siklós:** Lányok párázon (7). **Szigetvár:** Lázadás a buszon (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turisták. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.41: Lemezmúzeum. 9.00: Népi zene. 9.24: Beethoven-művek. 10.49: A Rádió Kabarészínháza. Novemberi műsor a Mikroszkóp Színpadról. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 13.50: Túlterhelés az Iskolában. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. II. félidő. 15.00: Hírek. 14.05: Kis magyar néprajz. 15.10: **Csak fiataloknak! 15.35:** Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Közvetítés a Bp. Honvéd—Vasas és az Ú. Dózsa—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.23: Új Zenei Újság. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Mi újság. A Magyar Rádió és az Újvidéki Rádió közönségszórakoztató műsora az újvidéki „M"-stúdióból. 20.40: Gyurkovics Mária emlékezünk. 21.29: Mozart: B-dúr zongoraverseny. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Romantikus zene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Népdalok. 9.00: Hírek. 9.03: Helge Roswa énekel. 9.20: Jelképek erdején át. 9.30: Magyar fúvószene. 9.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A Zene hullámhosszán. Közben: Kb. 19.30—19.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Zenekari muzsika. 12.52: A szökevény szerelem. Versek. 13.00: Hírek. 13.03: Magyar szerzők kórusművei. 13.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 13.50: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.05: Naptárforgó. 14.50: Éneklő Ifjúság Budapesten. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Közvetítés az FTC—Salgótarján bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 15.30: Prága, Hamburg. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsoráról... 17.45: Gémek raktáron. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Kalandozás. 19.20: A rock mesterei. 19.30: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: Kénytelen mulatság. Daljáték. 21.39: Népdalcsokor. 22.20: Prokofjev zeneszerző arcképe. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Szólistaparádé. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Magyar századok. 13.02: Operarészletek. 14.01. Új lemezeinkből. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Szász József hegedűl, Fülemile Tibor fagottozik. Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.50: Óórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Operarészletek. 19.10: A Bécsi Szimfonikus Zenekar hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 20.51: Tűz. Epizódok Barbusse regényéből. 21.23: Bigband-felvételek. 21.52: Magyar előadóművészek felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor „Tavaszom, vígságom Téli búra vált..." Csokonai-műsor, születésének 200. évfordulóján
17.50: Szabad szombat Kaposváratt
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Puccini operáiból
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át — Hírek, tudósítások, riportok — Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor Zenés hétvége — Közben: A hét krónikája és Neue Zeitung előzetes
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.20—8.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
9.20—9.50: Kémia (középisk. I. oszt.)
9.50: Műsorismertetés
9.51: Tízen Túliak Társasága (ism.)
10.40: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet tévéfilmsorozat. I. rész. A Vörös Marja (ism.)
12.00—12.50: Megmérettünk és nehéznek találtattunk... (ism.)
13.38: Műsorismertetés
13.40: Rólad van szó. Fiatalok önismereti műsora (ism.)
14.10: Nő — három szerepben. Olvasni jó... (ism.)
14.30: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei. A csavart labda titka
14.50: Szándék és valóság. II. rész
15.20: Salto Mortale. NSZK tévéfilmsorozat. VIII. (befejező) rész. Bécs
16.20: Reklámműsor
16.25: Bp. Honvéd—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Kispestről
18.20: Hírek
18.25: Lovak és kisfiúk. Szovjet rövidfilm egy ifjúsági lovasversenyről
18.35: Ki minek mestere? A számítástechnika ifjú alkalmazói. I. rész
19.00: Zománc...
19.20: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Magyarázom magunkat... XII. rész. Háziember
20.10: A Televízió Kabarészínháza
21.20: A dalirodalom gyöngyszemei. Schubert: A téli utazás — dalciklus. I. rész
21.40: Tv-híradó — 2. kiadás
21.50—23.15: Éjszakai előadás. Szindbád. Magyar film (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLAV TV

17.30: Labdarúgás. Dinamo—Partizán — közvetítés. 19.15: Színház a házban — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Show-műsor. 21.20: Valóság és ábránd — amerikai film.

2. MŰSOR

20.30: Tv-dráma. 22.30: A zenélés öröme. 23.00: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megye Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 307. szám
1973. november 18., vasárnap
Ára: 1 forint

A TARTALOMBÓL

Pécs kereskedelme és vendéglátása
Beszélgetés Szurdi István belkereskedelmi miniszterrel

Hatszáz akás épül a téren

A számítógép bevonul az államigazgatásba

Mérnök elvtárs mérnök úr...

Iskolai eszközök házilag
A komló-dávidföldi iskolában nem várnak „csodára".



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A képen: Losonczi Pál Acheampong ezredessel, a Ghanai Köztársaság elnökével.

Ostromállapot Görögországban

A görög kormány ostromállapotot léptetett életbe Athénban és Szalonikiben, majd nem sokkal később egész Görögországban azt követően, hogy pénteken éjjel a rohamrendőrség és a hadsereg alakulatai — páncélosok támogatásával — összecsaptak többezer görög diákkal és az őket támogató munkásokkal. A fiatalok — mint beszámoltunk róla — a kormány lemondását és a demokrácia helyreállítását követelték.

Míg az athéni műszaki egyetem épületéből — véres küzdelem árán — kiverték a diákokat, Szalonikiben a diákok továbbra is megszállva tartják az egyetemet, bár megfélemlítésükre a hatóságok itt is tankokat vonultattak fel.

*

Vjacseszlav Szafronov, a TASZSZ athéni tudósítója helyszíni beszámolója egyebek között ezt írja:

Athén központjának utcái fölött könnygáz-felhők lebegnek. A rendőrség a szó szoros értelmében elárasztotta a városrészt könnygáz-gránátokkal, hogy szétoszlassa a munkástömeget, amely a tüntető diákok támogatására vonult pénteken éjjel a főváros utcáira. A városban páncélozott katonai járművek teljesítenek járőrszolgálatot. Éjfél után a központban katonai alakulatok jelentek meg, az útkereszteződésekben tankok állnak. A műszaki egyetem épületét, amely három napon át adott otthont többezer tiltakozó diáknak, teljesen megszállták a fegyveres erők.

A hadsereg egységei páncélosokkal támadást intéztek az egyetem ellen, lerombolták annak kerítését és többszáz katona és rohamrendőr rohamozta meg az egyetemi helyiségeket. Az egyetem rádiója a kora reggeli órákig sugározta adását, amelyben a diákok tájékoztatták a főváros lakosságát az események alakulásáról. A fiatalok felhívással fordultak a görög néphez, hogy támogassa az ország demokratikus átalakításáért vívott harcukat. Az athéniak ezrei siettek az egyetem épületéhez és este nyolc órára mintegy 40—50 ezres tömeg gyűlt össze a környéken. Sokan feliratokat és jelszavakat vittek, az utcákat ellepték a kézzel és géppel írt röplapok, amelyek a katonai junta hatalmának megdöntésére, a fasizmus elleni harcra, a diákok támogatására szólítottak fel. Egy órával később páncélozott rendőrségi járművek tűntek fel a környező utcákon és megkezdték a tüntetők szétoszlatását, könnygázgránátokat használva. Többszáz rohamrendőr hatolt be a főváros munkásnegyedeibe is. Az utcákon barikádok emelkedtek, a sarkokon tábortüzek égtek. Éjfél után megérkeztek a hadsereg alakulatai és a páncélosok is. A diákok rádióadója a nemzetközi vöröskereszthez és a város egészségügyi dolgozóihoz fordult, hogy a sebesültek azonnali segítséget kaphassanak. Az utolsó rádióüzenet így hangzott: „Körül vagyunk véve tankokkal! Lőnek ránk!" Ezután a diákrádió adása megszakadt.

Ünnepi centenáriumi ülést tartott a Fővárosi Tanács

Pest, Buda és Obuda egyesítésének 100. évfordulója alkalmából ünnepi ülést tartott szombaton a Vígszínházban Budapest főváros Tanácsa. A széksorokban ezúttal nem csupán a testület tagjai foglaltak helyet — meghívókat kaptak a centenáriumi ülésre mindazok, akik munkájukkal, alkotó tevékenységükkel kiemelkedően járultak hozzá a főváros gazdagodásához, gyarapodásához. Ott volt az MSZMP Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és a Minisztertanácsának számos tagja, eljöttek Budapest országgyűlési képviselői, a megyei pártbizottságok és tanácsok vezetői, a főváros párt, társadalmi és állami szerveinek, vállalatainak, szövetkezeteinek és intézményeinek küldöttei.

A centenáriumi ünnepi tanácsülés elnökségében foglalt helyet *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, a Minisztertanács elnöke, *Németh Károly*, az MSZMP Budapesti Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai.

Felcsendült a Himnusz, majd *Keres Emil*, Kossuth-díjas színművész mondta el Mesterházi Lajos „A Duna két partján" című esszéjének részletét s elszavalta József Attila, „A Dunánál" című versét.

Kelemen Lajos, a Fővárosi Tanács elnökének általános helyettese — az ünnepi tanácsülés elnöke — köszöntötte ezután a megjelenteket, majd Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke mondott ünnepi beszédet.

Nagy taps fogadta az elnöki bejelentést: Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára kíván szólni az ünnepi tanácsülés résztvevőihez.

*

Szépvölgyi Zoltán a Fővárosi Tanács elnöke az ünnepi tanácsülést követően — Pest, Buda és Óbuda egyesítésének centenáriuma alkalmából díszebédet adott a városházán. Németh Károly, az MSZMP Budapesti Bizottságának első titkára, a Politikai Bizottság tagja köszöntötte a vendégeket, akik között ott volt a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos vezetője, képviselője, sok kitüntetett fővárosi dolgozó. A díszebéden Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, a Politikai Bizottság tagja mondott pohárköszöntőt.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kádár János, az MSZMP KB első titkára felszólal a Budapest centenáriumára rendezett ünnepségen.

Budapest neve összeforrt a nemzeti előrehaladás minden törekvésével

Kádár János felszólalása a budapesti centenáriumi ünnepségen

Tisztelt Tanácsülés! Kedves Elvtársak és Elvtársnők!

Nagy megtiszteltetés számomra, hogy részt vehetek és szólhatok a Fővárosi Tanács mai ünnepi ülésén, amelyet a három ősi város, Óbuda, Buda és Pest közigazgatási egyesítése, az egységes magyar főváros, Budapest megteremtése századik évfordulójának szenteltek. Átadom önöknek, a Fővárosi Tanács tagjainak, az ünnepi ülés minden résztvevőjének, s az önök személyében Budapest lakosságának a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és kormányának szívből jövő üdvözletét és jókívánságait.

Kedves Elvtársak!

Fővárosunk, Budapest az elmúlt száz év alatt területileg, lélekszámban hatalmas mértékben gyarapodott, minden tekintetben épült és szépült, lüktető életritmusú kétmilliós világvárossá növekedett, amelyet nem mi, a lakosai, hanem a messziről jött elfogulatlan külföldi vendégei a nagy európai folyam, a Duna ékességének neveznek.

Budapest fejlődésének nagyszerű mutatói, a számvetés, amelyet a Fővárosi Tanács a jubileumi év alkalmából készített és felmutathatott, büszkeséggel tölthet el és tölt is el minden budapestit. De van olyasmi is, amit a számok nem fejeznek ki. Nemzedékek hosszú sora élt, dolgozott itt úgy, hogy miközben az emberek építették, szebbé, jobbá és nagyobbá formálták Budapestet, ugyanakkor a város őket magukat is formálta, jobbá tette, és felemelte saját magához. Ma is százezrével élnek még és dolgoznak a fővárosban olyan emberek, — és hálás vagyok a sorsnak, hogy én is közéjük tartozónak vallhatom magam —, akik egykor ide felkerülve itt láttak életükben először többemeletes házat, villamost, gépkocsit, repülőgépet; itt ismerték meg a városi életet, a jövő hordozóját a munkásosztályt, a munkásmozgalmat.

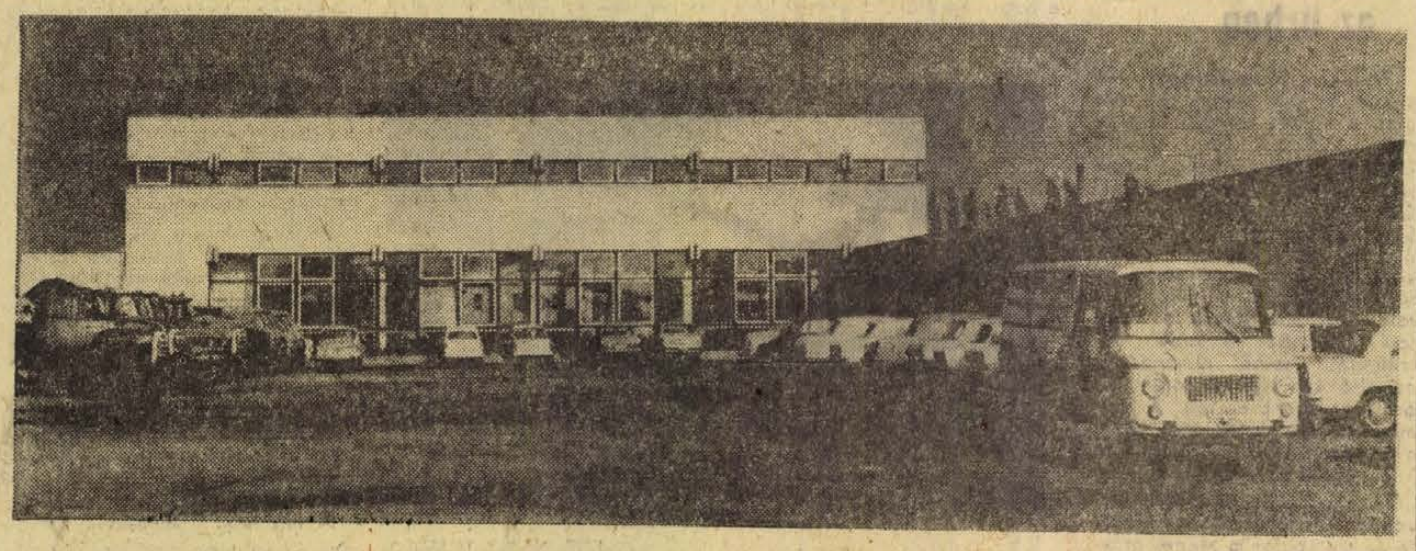
Fővárosunk fejlődése rendkívül gyors volt, ma is az; s lakosainak élete sohasem volt gondoktól mentes és ma sem az. A mai ünnepi napon azonban mindenekelőtt arra gondolunk, hogy a város minden nehézséget leküzdött és él; a második világháborút követően a romokból főnixként újjászületett és azóta szebb lett, mint valaha is volt. A párt, a kormány ugyanúgy, mint a főváros egész lakossága, hálás mindazoknak, akik becsülettel dolgoztak és harcoltak a múltban azért, hogy Budapest szabad és boldog legyen, s azoknak, akik ma is becsülettel és fáradhatatlanul dolgoznak azért, hogy a város a jövőben még fejlettebb és szebb, s mindenkor a fejlődő szocialista haza, a Magyar Népköztársaság méltó fővárosa legyen.

Kedves Elvtársak!

Az egységes Budapest történetének száz éve társadalmilag gyökeresen különböző két részre, a kapitalista múltra és az immár több mint negyedszázados szocialista jelenre oszlik. A felszabadulás előtt élt nemzedékek két Budapestet ismertek: az urak, az elnyomók felszínen hivalkodóan csillogó városát és a proletárok, az elnyomottak, a szűkölködők szegényes, szürke Budapestjét. Az urak Budapestje idegen volt és joggal váltott ki mindig ellenszenvet a dolgozókból, a proletárok Budapestje viszont méltán tartotta ébren a reménységet és szította, erősítette a harc tüzét a munkásokban, a kommunistákban, a haladó gondolkodású emberekben.

Budapest a múltban az urak számára a kényelem, a luxus, a dőzsölés helye volt, a dolgozók számára a szűkebb szülőföld, a bizonytalan kenyérkereset alkalmi helye. Mégis Angyalföld és Csepel, Újpest és Kőbánya s a többi munkáslakta kerület, a várost szegélyező sivár nyomortelepek lakói voltak azok, akik valóban magukénak tekintették Budapestet,

(Folytatás a 2. oldalon.)



Harmincötmillió forintos beruházással épült fel a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat új komplex telepe. A korszerű létesítmény szoros tartozéka a háromszáz dolgozó részére készült szociális létesítmény.

Szokolai felvétele

24 óra a nagyvilágban

Folytatódik az egyiptomi—izraeli hadifogolycsere

Hétfőn kezdődik az afrikai egységszervezet külügyminiszteri értekezlete



KS/D. NAPLÓ.-TELEFOTO

Az egyiptomi—izraeli tűzszüneti vonalon ENSZ-rendfenntartóként induló lengyel egységek a krakkói repülőtéren.

Egyiptomi hadifoglyok újabb, 500 fős csoportja indult el szombaton délelőtt Tel Avivból Kairó felé. Egy kisebb Egyiptomból érkező hadifogoly-csoportot déltájban várnak Izraelbe.

Ezzel forma szerint is harmadik napjába lépett Egyiptom és Izrael megállapodásban rögzített teljes hadifogoly-cseréje.

Beirutból és Riadból jelentették, hogy szombaton megkezdődött Takieddin Szolh libanoni külügyminiszter kétnapos szaud-arábiai látogatása. A libanoni —szaud-arábiai tárgyalások közvetlen összefüggésben állnak az arab államfők november végére tervezett algíri csúcsértekezletének előkészítésével.

A beiruti Al Anuar közlése szerint Fejszal, szaudi uralkodó értésére adta az Egyesült Államoknak, hogy az összes megszállt arab terület kiürítésénél kevesebbet nem tart elfogadhatónak a közel-keleti válság tartós rendezésében.

Az afrikai egységszervezet hétfőn kezdődő külügyminiszteri értekezlete elé írja a Reuter hírügynökség Addisz-Abeba-i tudósítója, hogy a nyolcadik rendkívüli ülés is alapvetően a közel-keleti válsággal foglalkozik majd. Az AESZ arab politikájában 1967 óta fokozatos radikalizálódás tapasztalható: míg a hatnapos háborút közvetlenül követő időszakban csupán sürgették a tagországok Izraelt, hogy vessen véget az arab területek megszállásának, az 1972. évi rabati csúcs már haladéktalan és feltétel nélküli kivonulást követelt, az 1973 tavaszi Addisz Abeba-i csúcs pedig gazdasági, politikai és diplomáciai szankciókra mozgósította a tagországokat Izraellel szemben.

Brezsnyev-interjú az amerikai televízióban

Az NBC amerikai tévétársaság péntek esti hírműsorában interjút sugárzott, amelyet Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára adott a társaság tudósítójának.

A televíziós képernyőkön az amerikaiak milliói látták Leonyid Brezsnyevet, aki kijelentette, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok viszonyának javulása hozzájárult a közel-keleti háború befejezéséről szóló megállapodás eléréséhez. Az SZKP KB főtitkára — mondotta az adásvezető — hangsúlyozta, hogy a feszültség enyhülésének nemcsak a Szovjetunió és az Egyesült Államok, hanem a többi ország számára is nagy a jelentősége. Leonyid Brezsnyev kifejezte meggyőződését, hogy a két állam bővíteni fogja kereskedelmi kapcsolatait is.

◆

✦ VARSÓ: Christer Kierkegard ellentengernagy parancsnoksága alatt svéd hadihajók érkeztek lengyelországi jószolgálati látogatásra Gdyniába.

✦ *RÓMA: Szombaton Genovából útnak indult a halphangi kikötő felé az a hajó, amely a Vietnam újjáépítésére Olaszországban szervezett szolidaritási akcióban összegyűlt mintegy 3 ezer tonnányi árut és felszerelést szállítja Vietnamba. Elindulásakor az olasz–vietnami szolidaritási bizottság és a VDK olaszországi nagykövetségének képviselői mondtak beszédet.*

✦ MOSZKVA: Negyven évvel ezelőtt, 1933 novemberében indult meg a rendszeres trolibuszközlekedés Moszkvában, és ezzel a Szovjetunióban. Az első járat 7,5 kilométeres szakaszon közlekedett a Belorusz pályaudvartól. Jelenleg Moszkvában több mint 60 vonalon járnak trolibuszok. A vonalak összhosszúsága 620 kilométer. Az ötéves terv végére a mostani 2200 helyett már 2400 trolibusz lesz a szovjet főváros utcáin. A vonalak összhosszúsága pedig 1975-re 670 kilométerre nő.

✦ *BRÜSSZEL: Earl Butz, az Egyesült Államok földművelésügyi minisztere Brüsszelben kijelentette: Európának nem kell többé attól tartania, hogy az Egyesült Államok korlátozza a szójabab kivitelét. A miniszter újságírók előtt azt mondotta, hogy az Egyesült Államok a jövőben, ennek a takarmányozás szempontjából fontos terméknek „megbízható szállítója" lesz.*

✦ NEW YORK: Az amerikai–szovjet barátság nagyszabású tüntetésévé vált az a gyűlés, amelyet a chicagói társadalom pénteken rendezett a szovjet–amerikai diplomáciai viszony megteremtésének 40. évfordulója alkalmából. A gyűlés megrendezését a Szovjet–Amerikai Baráti Társaság chicagói bizottsága, a chicagói béketanács és a város több szakszervezete kezdeményezte.

◆

Sikeres „dokkolás" az űrben

Pénteken közép-európai idő szerint néhány perccel 23 óra után a három amerikai asztronauta, Gerald Carr, Edward Gibson, William Pogue sikeresen összekapcsolta az Apolló űrhajót a Föld körül keringő Skylab űrállomással. A három „űrhajós-újoncnak" az összekapcsolás csak a harmadik kísérletre sikerült, és mint Gerald Carr parancsnok a houstoni központtal folytatott beszélgetése során elmondotta: az első két kísérlet során túl óvatosan manőverezett. A harmadikra „kis lendülettel" könnyen sikerült — tette hozzá Carr.

A három űrhajós a sikeres „dokkolás" után az első éjszakát az Apolló űrhajóban töltötte és szombaton a reggeli órákban kezdték meg az átköltözést a „háromemeletes" űrlaboratóriumba.

Kádár János felszólalása
a budapesti centenáriumi ünnepségen

(Folytatás az 1. oldalról.)

szerették és büszkék voltak rá, még akkor is, ha a proletárházak, szegények lakásaiban gyakran még kenyérre sem futotta a kapitalista társadalom viszonyai között.

A dolgozók Budapestje volt a fő támasza az elmúlt száz esztendőben a haladó gondolatoknak és tetteknek. Budapest neve összeforrt a nemzeti előrehaladás minden törekvésével. Budapesten születtek meg a munkásság osztályszervezetei, itt alakult meg a Kommunisták Magyarországi Pártja, itt zajlott le az őszirózsás forradalom, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom nyomán ebben a városban kiáltották ki 1919-ben Szovjet-Oroszország után elsőnek a munkásosztály, a nép tanácshatalmát. Budapest érlelte Ady Endre és József Attila lángoló forradalmi gondolatait.

A Horthy-fasizmus negyedszázada alatt Budapest volt az ellenállás kiindulópontja és szervező központja, itt szerveződtek a munkásság legnagyobb sztrájkjai, az antifasiszta tüntetések, itt alakult meg a kommunisták és más hazafiak kezdeményezésére, a végveszéllyel szemben a nemzeti összefogást sürgető Történelmi Emlékbizottság, s bontakozott ki itt is a fegyveres ellenállás a haza felszabadításáért. A régen várt szabadságot végül is a dicső Vörös Hadsereg hozta el népünknek. A dolgozó nép Budapestje mutatott példát, amikor a felszabadulás után egyszerre indult harcba és munkába a főváros újjáépítéséért, az új Budapestért, az új világért. Budapest munkásosztályának legjobbjai a legnehezebb időkben is mindig készek voltak harcolni, helytállni városukért és az országért, a népi demokráciáért, a munkáshatalomért.

Ma egy Budapest van: a szocializmust építő magyar nép Budapestje, a szocialista Magyar Népköztársaság fővárosa.

Budapest számunkra nemcsak és nem egyszerűen közigazgatási fogalom. Nem csupán úgy fővárosunk, hogy itt él minden ötödik magyar, hogy a főváros ipara adja ipari termelésünk harmadát, hogy itt termeljük nemzeti jövedelmünk negyedrészét, hogy Budapesten működik az egyetemek és főiskolák, a tudományos és kulturális intézmények nagy része. Budapest több ennél: ez a város a szocialista forradalom szíve ma is, itt van az országot vezető munkásosztály fő bázisa, az ország egész életét meghatározó, befolyásoló döntések központja.

Fővárosunk nemcsak szocialista hazánk életében tölt be jelentős szerepet. Büszkék lehetünk arra, hogy Budapest nevének hallatára Európa- és világszerte ma már nemcsak fővárosunk szép fekvése, fürdőinek gyógyítást adó vize jut az emberek eszébe, hanem e név összekötődik korunk létfontosságú politikai mozgalmainak kiemelkedő eseményeivel is. Itt folyt le a kommunista- és munkáspártok 1969. évi történelmi jelentőségű moszkvai tanácskozásának előkészítése, itt fogalmazódott meg a Varsói Szerződés országainak budapesti felhívásként ismert kezdeményezése az európai együttműködési és biztonsági értekezlet összehívására, és a centenáriumi ünnepségek keretében itt Budapesten ültek össze először az egyetértés szellemében közös tárgyalóasztal mellé Európa fővárosainak vezetői.

Budapest mindnyájunk büszkesége, jubileuma egyben az egész ország közös ünnepe. Ezen a napon hazánk minden állampolgára szeretettel gondol a fővárosra; Budapest az egész országé, az egész dolgozó magyar népé. Budapest centenáriuma ezért ünnepe egész népünknek, s azoknak a magyaroknak is, akik a haza határain kívül élve is hűségesek a néphez, s örömmel fogadják, jó szívvel üdvözlik a szocialista haza fejlődését, előrehaladását.

A Fővárosi Tanács, a városi üzemek dolgozói az idén fokozott erőfeszítéssel és nem keveset tettek azért, hogy az egyesítés 100. évfordulóját ünneplő Budapest minden tekintetben méltóan érkezzen a kiemelkedő évfordulóhoz.

Budapest, a megyék és a vidéki városok öntudatos dolgozói ugyancsak sokat tettek ezért társadalmi munkában. Mindez jól mutatja, hogy Budapest és az ország lakossága együtt és egyaránt büszke a főváros új lakónegyedeire, korszerűsödő gyáraira, metrójára, üzleteire, iskoláira, kultúrájára és szépségére. Miénknek tekintjük, s a magunk városaként szeretjük Budapestet minden örömével és gondjával együtt. Elégtétel számunkra, hogy az elmúlt negyedszázadban népünk többet tett Budapestért mint az ország egykori urai tettek hét évtizeden át. Bizonyosak vagyunk abban, hogy megoldjuk a város fejlesztésének mai és holnapi feladatait is, és a jövendő nemzedékek megőrzik, továbbfejlesztik és élvezni fogják a hozzánk oly közelálló Budapestért végzett munka minden eredményét.

Tisztelt Tanácsülés!

Kedves Elvtársak, Elvtársnők!

A magyar nép rendületlenül halad előre történelmi útján, az új, a szocialista társadalom teljes felépítésén dolgozik, a nemzet felvirágzásának és egy boldogabb korszak feltételeinek megteremtésén munkálkodik. Nemzetközi síkon a társadalmi haladás, a szabad nemzeti fejlődés, a tartós béke megteremtéséért küzd. Azért küzd népünk, hogy igazság és béke uralkodjék Indokínában és a Közel-Keleten, Európában és minden földrészen. Azt kívánja népünk, hogy se Chilében, se másutt a világon, egyetlen országban se tiporhassa le a fasiszta barbárság a népet és ne gyilkolhassa halomra a nép javáért, szabadságáért harcoló férfiakat és nőket.

A magyar nép a harcban és munkában megfelelő erőkre és eredményekre támaszkodhat idehaza, nemzetközileg pedig hatalmas és jó szövetségesei, hűséges barátai vannak. A szocializmusért és a békéért folytatott harcban Budapest fővárosa munkásainak, dolgozó tömegeinek elévülhetetlen érdemei vannak, helytállásukra népünk és a haladás hívei — biztos hiszem — a jövőben is számíthatnak.

A Fővárosi Tanács vezetőinek és minden tagjának, minden dolgozójának, Budapest társadalmi vezetőinek, munkásosztályának és minden lakójának még egyszer minden jót, eredményes munkát, új sikereket kívánok a még szebb, a szocialista jövő építésében.

Éljen, virágozzék szocialista hazánk szeretett fővárosa, Budapest!

A Központi Bizottság első titkárának hosszan tartó tapssal fogadott beszéde után további felszólalások következtek, majd az elnöklő Kelemen Lajos köszöntötte azokat a fővárosiakat, akiknek városépítő munkáját, kiemelkedő tevékenységét az Elnöki Tanács magas kitüntetéssel ismerte el, majd a Fővárosi Tanács ünnepi ülése — a Hazafias Népfront budapesti bizottságával együttesen — állásfoglalást fogadott el.

A Fővárosi Tanács ünnepi, centenáriumi ülése az Internacionalé hangjaival ért véget.

55 éves a Görög Kommunista Párt

Ünnepi megemlékezés a FEK-ben

A Görög Kommunista Párt megalakulásának 55. évfordulója alkalmából a görög politikai emigránsok pécsi csoportja ünnepi megemlékezést tartott tegnap, szombaton 19 órai kezdettel, a Fegyveres Erők Klubjában. Az ünnepséget Tamuridisz Nikiforosz nyitotta meg, majd Manisz Jorgosz mondott ünnepi beszédet. Megemlékezésében hangsúlyozta — többek között — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét, amely a görög munkásosztály életében is fordulópontot jelentett. Az emigrációban élő görög kommunisták gondjaikban, érzelmeikben osztoznak a fasiszta elnyomás alatt élő elvtársaikkal, politikailag és erkölcsileg is hozzájárulnak a görög nép igazságos harcához. Az elmúlt 55 évben erősödött meg a görög munkásosztály, amely mindig útmutatójának és példaképének tekintette a Szovjetunió Kommunista Pártját, és bármikor bizalommal fordulhatott a testvérpártokhoz, amelyektől eddig is felbecsülhetetlen értékű segítséget, támogatást kapott. Manisz Jorgosz a jövő feladatairól szólva kiemelte: továbbra is következetesen kell folytatni a harcot annak érdekében, hogy Görögországban megszűnjön a fasiszta diktatúra, és helyét egy új demokratikus államforma váltsa fel, amelyben a Görög Kommunista Párt megteremtheti a szocialista építés feltételeit. Az ünnepség, amelyen Caltasz Dimosztenisz, a Görög Politikai Emigránsok Szövetsége Központjának elnökhelyettese is megjelent, a görög kultúrcsoport műsorával ért véget.

✦ NEW YORK: Pénteken amerikai űrhajósok utaztak Houstonból a Szovjetunióba, ahol az 1975-ben megvalósítandó Szojuz–Apollo együttes űrhajózási kísérlet programjának megfelelően a szovjet űrhajósokkal közös kiképzésben vesznek részt.

✦ *PRÁGA: A prágai Károly Egyetem megalapításának 625. évfordulója alkalmából szombaton délután ünnepi ülést tartottak Közép-Európa legrégibb felsőoktatási intézményének nagy aulájában. Az ünnepségen részt vett Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, Josef Havlin közoktatásügyi miniszter, valamint az algériai, bolgár, jugoszláv, kubai, lengyel, magyar, NDK és szovjet egyetemek küldöttei. Dr. Bedrich Svestka rektor az ünnepségen az egyetem aranyérmével tüntette ki Gustáv Husákot a szocializmus építésében, a társadalmi haladás előmozdításában, valamint a tudomány, a közoktatás és a kultúra fejlesztésében szerzett kimagasló érdemeinek elismeréseképpen.*

✦ SZÖUL: Tovább folytatódik a diákok lázadása Dél-Korea fővárosában, Szöulban. Az egyetemi hallgatók társadalmi-gazdasági reformokat követelnek Pak Csong Hi diktátor kormányától. Eddig Szöulban nyolc egyetemi fakultást és két kollégiumot zártak be az egyre fokozódó diákmegmozdulások miatt. Az AP jelentéséből kitűnik, hogy a szöuli konzervatórium 300 diákja is csatlakozott az oktatás bojkottálásához, és sztrájkba léptek a dél-koreai főváros két női egyetemének hallgatói is. A hatóságok több száz diákot letartóztattak.

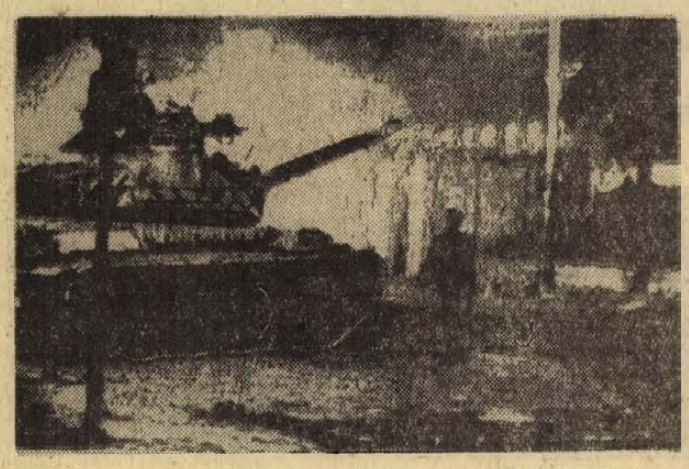
✦ *HAVANNA: Raul Castrónak, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága másodtitkárának, a kubai forradalmi fegyveres erők miniszterének meghívására csehszlovák katonai küldöttség érkezett Kubába. A delegáció vezetője: Martin Dzur hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter.*

A görög főváros csatatérhez hasonlít

A rendőrség és a hadsereg alakulatai, illetve a diákok és az őket támogató munkások között pénteken éjszaka lezajlott súlyos összecsapásokat követően szombaton kora délelőtt újabb tüntetésekre került sor Athén utcáin. A tüntető diákok és munkások a város központjában gyűltek össze és kormányellenes jelszavakat hangoztatva vonultak a műszaki egyetem felé. A legfrissebb jelentések szerint a hadsereg további páncélosokat vezényelt Athén utcáira és a város több pontján ismét összetűzésekre került sor a hadsereg alakulatai és a tüntetők között. A páncélosok állítólag csak a levegőbe lőttek, a legtöbb jelentés azonban úgy szólt, hogy az összecsapások újabb halálos áldozatokat követeltek. Az áldozatok számáról egyelőre nincs pontos értesülés.

A kormány szombat reggeli nyilatkozatában „anarchista elemeket" tett felelőssé az éjszakai súlyos eseményekért és hangsúlyozta eltökéltségét, hogy fenntartja a „rendet" az országban.

A görög főváros elhagyott csatatérhez hasonlít. Az utcákon felfordított autóbuszok és gépkocsik százai, bevert kirakatok és mindenütt romok láthatók.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Tank az athéni Politechnikai Intézet előtt, amelyet a zavargások során megszálltak a diákok.

Szombaton délelőtt a járókelők — főként bevásárlásaikat végző asszonyok — pánikhangulatban menekültek az utcáról. Sok üzletet bezártak. Az élelmiszerboltok előtt hosszú sorok állnak, a lakosság minden bizonnyal hosszabb összetűzésekre számít és ezért élelmiszer-tartalékokat vásárol fel. A hatóságok felszólítják a lakástulajdonosokat, hogy ideiglenes lakóikat két órán belül jelentsék be a rendőrőrsökön.

Mint már jelentettük, az egész országra elrendelték az ostromállapotot. Ez rendkívüli katonai bíróságok alakításával, sajtócenzúrával, és gyülekezési tilalommal jár.

Az athéni nemzetközi repülőteret lezárták, a hivatalos közlés szerint a repülőtér a kijárási tilalom életbelépésétől vasárnap reggelig nem fogad és nem indít gépeket.

Papadopulosz elnök a szombaton délelőtt bevezetett asztromállapot további megszigorításaképpen kijárási tilalmat rendelt el az egész országban. A kijárási tilalom közép-európai idő szerint 15 órakor lépett hatályba. A görög rádió katonazenét sugároz, amit időnként meg-megszakítanak, hogy beolvassák a katonai parancsnokság közleményeit.

A legfrissebb jelentések szerint Athén több pontján újabb összetűzésekre került sor a tüntetők és a rendőrség között.

A kormány ismeri a pécsi problémákat és segít a megoldásukban

Tovább kell fejleszteni Pécs kereskedelmét és javítani a vendéglátását

Beszélgetés Szurdi István belkereskedelmi miniszterrel

A közelmúltban Pécsre látogatott Szurdi István belkereskedelmi miniszter és elhelyezte az épülő Konzum Áruház alapkövét. Munkatársunk ebből az alkalomból kért interjút Szurdi elvtárstól.

— Városnézés közben milyen benyomásokat szerzett Szurdi elvtárs Pécsről?

— Pécs város kiemelkedő történelmi múltjával, műemlékeivel, művészetszeretetével sok örömet szerzett saját lakosságának és az ide látogató turistáknak. Az új lakónegyedekkel is bővülő város továbbépítése, szépítése azonban egyben sok gondot okoz a kereskedelmi hálózat bővítésével kapcsolatban. A Megyei Tanács és Pártbizottság tudatában van annak, hogy Pécs bolthálózata erőteljes fejlesztésre szorul és példamutatóan vállal részt ebből a nagy munkából, a szanálások száma azonban egyre szaporodik, a költségek emelkednek. Így a lakáshoz kapcsolódó kereskedelmi létesítmények sajnos nem az előirányzott nagyságrendben és időben épülnek meg.

Felkerestük a Mecsek Áruházat, és elismeréssel kell szólni a jól szervezett működésről, de a város lakossága valószínűleg érdeklődéssel várja az új szövetkezeti nagyáruház megnyitását is, kétségtelen, hogy a két áruház változást és javulást hoz Pécs és környéke lakóinak ellátásában, a Belkereskedelmi Minisztérium 28 millió forint állami támogatással segíti az újonnan épülő nagyáruház létrehozását.

Bár nem közvetlenül a városnézéssel kapcsolatos, de ide tartozik, módomban állt megállapítani a lakosság áruellátásában történt fejlődését.

A megyei kereskedelmi vállalatoknak a továbbiakban fokozottabb figyelmet kell fordítaniok baromfi-, tojás-, tej- és tejtermékek kínálatára, elismerésre méltóak, de még nem elegendőek azok az erőfeszítések, amelyeket a Baranya megyei felvásárló és értékesítő kereskedelem tett a zöldség-gyümölcs ellátás javítása érdekében. Emellett változatlanul a megyei vezetők figyelmébe ajánlottuk Pécs város forgalmas belterületén korszerű önkiszolgáló jellegű vendéglátóhelyek létesítését.

— Pécs és Baranya megye viszonylatában a minisztérium a kereskedelmi hálózat milyen irányú fejlesztését tartja szükségesnek?

— A megye sajátos települési adottságai miatt differenciált fejlesztési módszert követ a hálózatfejlesztésben. A kereskedelmi bolthálózat fejlesztését elsősorban Pécsett, továbbá Mohácson, Szigetváron szorgalmazták. Ezekben a városokban az elmúlt években több korszerű, nagy alapterületű áruház és ABC áruház megnyitására került sor.

A megye többi településein alapvető feladatnak a meglevő bolthálózat korszerűsítését tekintettük.

A jövőt illetően is úgy véljük, Pécs kereskedelmének fejlesztését kell első helyre tenni és további nagy alapterületen élelmiszer és iparcikk üzletek létesítését tartjuk szükségesnek. Mivel Baranya megyének, illetve Pécsnek idegenforgalmi szerepe rendkívül nagy, különösen fontosnak tartom a vendégfogadás feltételeinek bővítését.

— Pécs súlyos gondjai: hiányoznak éttermek, büfék, a kereskedelmi áruraktárak szétszórtan vannak a belvárosban, a fejlesztést, az új létesítmények kivitelezését pénzhiány hátráltatja. Kényszerű szanálások csökkentik a boltok számát, váratlan útburkolat-leszakadások stb. emésztik fel a kereskedelmi hálózatfejlesztésre fordítható összeg jelentős részét. Közbe tudna-e járni Szurdi elvtárs annak érdekében, hogy Pécs rendkívüli anyagi támogatást kapjon a kereskedelmi hálózat fejlesztéséhez?

— A kormány ismeri a város nehézségeit és azt a népgazdasági tervek készítésénél a lehetőségeken belül figyelembe is veszi. A IV. ötéves tervidőszak folyamán különböző kereskedelmi létesítmények — áruház, szaküzlet, szálloda, több vállalat összefogásával épített raktár — megvalósításához a tárca állami támogatást biztosított, várható, hogy az V. ötéves tervidőszak során is képesek leszünk egy-egy nagyobb beruházást állami támogatásban részesíteni.

— A Centrum Áruház elavult, kicsi, az új városközpontba tervezték, de a tervet elvetették. A jelenlegi tervek szerint a Budai városrészbe tervezik a Centrum Áruházat, de ez lakóépületekhez kötődik. Jó megoldásnak tartható-e ez?

— Az interjú elején már szóltam a 8850 négyzetméter alapterületű Konzum Áruházról, amely a legnagyobb vidéki áruház lesz. A 4. ötéves tervidőszak folyamán ezen kívül megépül a Baranya megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat beruházásában a 2000 négyzetméter alapterületű Otthon Áruház. Közgazdasági számításokat kell végezni, hogy a Konzum, illetve az Otthon Áruház mellett szükséges-e Pécsett még egy újabb iparcikk áruház építése, e számítások eredményeitől függően nyilatkozhatnak csak arról, hogy az új áruháznak a tervezett helyre való felépítése szükséges-e vagy sem.

— A könnyűipar rekonstrukciójának milyen hatása lesz az áruválasztékra?

— A rekonstrukció kiterjed a textil- és textilruházati, a bőr- és cipőipari termelő üzemek túlnyomó többségére. A fejlesztés és korszerűsítés kezdeti eredményei már tapasztalhatók az árukínálat javulásában, a korszerű termékek részarányának növekedésében, néhány példa erre: megjelent a boltok árukínálatában a különböző mintázatú mérettartó ágynemű. Megjelentek a piacon kötött hurkolt kelmékből konfekcionált férfi-női-gyermek felsőruházati cikkek. A felhasznált alapanyagok egyre nagyobb része vasalást nem igénylő kelmékből készül, és növekszik a hazailag könnyen mosható termékek részaránya is (női, leánykaruhák, iskolaköpenyek).

A textilipari rekonstrukció többek között hozzájárult, hogy ez évben árleszállításokat hajthattunk végre, pl. pamut méterárukból, függönyökből, szintetikus gyermek- és felnőtt alsóruházati, orkán és műbőr alapanyagú felsőruházati cikkekből.

— Milyen kilátásai vannak a magyar—jugoszláv kishatármenti forgalom növekedésének?

— A magyar—jugoszláv kishatármenti árucsereforgalom az elmúlt évek során kedvezően alakult. Jól egészítette ki a határmenti területek áruellátását, ezzel a kereskedelmi kapcsolatnak keretében olyan fontos cikkeket hoztunk forgalomba, mint sör, száraztészta, ételízesítő, különböző ruházati cikkek stb. 1973-tól megnőttek a vásárlási lehetőségeink a kliringforgalomban és ez természetszerűleg csökkentette a határmenti árucsereforgalmat. A Belkereskedelmi Minisztérium a kishatármenti árucsereforgalom növelésére új javaslatokat dolgozott ki, amelyek megvalósulása — úgy vélem — lehetővé tehetik a kishatármenti forgalom újbóli fellendülését.

— Stabilizálódik-e a közeljövőben a sertéshús ellátás?

— Mint ismeretes, a múlt év végén és az év elején fellépett száj- és körömfájás állatmegbetegedés a sertésállományban jelentős károkat okozott, ennek hatásaként a lakosság húsellátásában — sertéshúsból — átmeneti hiányosságok keletkeztek. A sertéshúshiányt országosan mintegy 2—2500 vagon többlet baromfihúskínálattal próbáltuk pótolni. A betegség sikeres leküzdése után a sertésállomány csökkenése megszűnt, és ma már például a kocaállomány több mint 100 ezer darabbal növekedett. A sertésszaporulat biztató jele annak, hogy az 1974. évi sertésállomány biztosítja a jövő és a következő évek kielégítő húsellátásának alapjait. A jóváhagyott tervek szerint 1974. évben a forgalomba kerülő sertéshús mennyisége 10 százalékkal lesz több, mint ez évben volt.

Bebesi Károly



Nem „unatkoznak" a hidegben sem az építők

Több mint hatszáz lakás épül a télen

Ebben az évben — télen — mintegy 600 lakást ad át a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Ezek zöme a Kertvárosban épül, kisebb részük a Szalai András utcában.

A kokszkosár a BÉV-nél már a múlté. 500 lakást fűtenek a munkálatok idején úgy, hogy előre bevezették a távfűtést.

Elkészítették a téliesítési tervet, ennek alapján úgy ütemezték a munkát, hogy lehetőleg a szerkezeti munkálatokat ne a mostoha időjárás napjaira hagyják. Ha még nincs olyan készültségi fok, hogy a természetes nyílászárók rekesszék kívülre a hideget, akkor a bőséggel előkészített fóliával és nádpallóval biztosítják a téli munkát. Ha —10 C fok alá süllyed a hőmérséklet, akkor különböző átcsoportosításokkal biztosítanak munkát a dolgozóknak. A vállalatnál bíznak abban, hogy a meteorológusok jóslata kissé borulátó volt, de ha mégsem — mondják — akkor is teljesítik a szerződött határidőt.

Már a nyár végén elkészítették a téliesítési tervet a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál. A terv a felkészülést és a téli munka ütemét határozza meg, egészen a szakágak munkájáig lebontva.

Pécsett, a Dischka Győző utcában alakítanak át egy épületet a POTE fogászata részére, Ujmecsekalján a buszvégállomás tőszomszédságában pedig egy új gyógyszertári raktárközpontot építenek. Mindkét munkát úgy ütemezték, hogy a tél beállta előtt már zárt helyen, folyamatosan végezhessék a belső munkálatokat.

Fóliával téliesítették az udvari határátkelő-hely építkezését — ez az épület teljesen azonos a drávaszabolcsival — akárcsak Szigetváron, a Radovan téren készülő lakóépületeket. Két ház épül itt, az egyik — a két lépcsőházas — már téli munkára is alkalmas, beüvegezték. A másikat, a négy lépcsőházast fóliával takarják, így elvégezhetik, az időjárástól függetlenül az építőmesteri és a szakipari munkákat. Ugyanez az építésvezetőség kezdi az új Szikra Nyomda alapozását a jövő év első negyedében. Nem utolsósorban azért, mert a téli munka során be tudják fejezni a szigetvári építkezést.

A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat a teljes kapacitásának mintegy 70 százalékán a téli időszakban is folyamatosan dolgozik.

A kertvárosi építkezés a Pécsi Építőipari Szövetkezetnek is nyújt téli feladatokat. Az alagútzsalus módszerrel épülő házakban százötven lakás lezárását végezték el — itt sem unatkoznak télen a vakoló kőművesek és a szakiparosok. Még ebben az évben 60 lakás műszaki átadására kerül sor. A Péter utcai KISZ-lakások építésének második üteme — 35 lakás — télre is biztosít munkahelyet. Ha egyéb munkaterületeken a tél esetleg meghiúsítaná a munkát, akkor Kertvárosban, vagy a Péter utcában jut tennivaló kőműveseknek, szakiparosoknak egyaránt.

Már a szerződéskötéseknél figyelembe vette a telet a Sásdi Építőipari Szövetkezet. Az építkezések elkezdésének idejénél figyelembe vették, hogy télire is biztosíthassanak munkát a dolgozóknak. A jelek szerint sikerrel. Júniusban kezdték el Sásdon két, 20 lakásos épület kivitelezését, s a munka jó megszervezésével eljutottak oda, hogy hat hónap alatt elkészült a felmenő fal, és az üvegezési munka. Fűtött helyen dolgozhatnak egész télen át. Ez is egyik oka annak, hogy a lakásokat a tervezettnél három hónappal előbb, már jövő év áprilisában átadhassák.

K. Gy.

Mi történt a kozári kőbányával?

Üzemelhet, de szennyezés nélkül

Eléggé ritka dolog, hogy gazdasági vezetők maguk ellen vizsgálat indítását kérelmezzék. A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalatnál pedig ez történt: az ok a kozári kőbánya beruházásával kapcsolatos ellentmondásokban, az építés során felmerült hiányosságokban keresendő. A dolog mindaddig egyszerűnek tűnt, amíg idén tavasszal az Országos Természetvédelmi Hivatal dél-dunántúli főfelügyelője nem tett bejelentést az építési hatóságnál, aminek hatására aztán március 9-én leállították a bánya építését. A kiviteli munkálatok több hónapig szüneteltek, amíg a vállalat nem pótolta a beruházással kapcsolatos hiányosságokat. Néhány hete az építők ismét felvonultak: az utolsó szakaszába lépett a bővítés. De mi húzódik meg amögött, hogy több mint négy hónapig állt az építkezés, milyen problémák merültek fel? Látszólag már minden rendeződött, mégis célszerű sorra venni a történteket.

Március 9.: fekete nap

A bánya bővítésének gondolata két éve merült fel, de a szükséges pénzeszközök nem álltak a vállalat rendelkezésére. A kivitelezés tavaly tavasszal a módosított tervek alapján kezdődött meg a mecseki parkerdőben lévő kozári bányában, miután a pénzügyek rendeződtek. A beruházással kapcsolatos adminisztráció ekkor még helyénvalónak tűnt: az építési hatóságokhoz benyújtották az építési engedély kérelmet, az erdőgazdaság is hozzájárult az építkezéshez. Csak éppen a módosított tervek miatt a bővítés nem fért el az eredeti helyen, így kiléptek saját területükről: körülbelül egy holddal növelték ilymódon a bányatelket. Ugyanakkor nem kértek újabb területfelhasználási engedélyt, illetve az építési hatóságnak sem volt tudomása arról, hogy időközben módosultak a kiviteli tervek. Elmulasztották az építési engedély módosításának kérelmezését.

Nos ezek miatt az Országos Természetvédelmi Hivatal dél-dunántúli főfelügyelője bejelentést tett az építési hatósághoz. A következmény az volt, hogy ez év március 9-i hatállyal az építési munkálatokat leállították. Ezt követően a vállalat fellebbezést nyújtott be a második fokú építési hatóságnak a Pécs városi Tanács építési és közlekedési osztályára, amely szintén elutasította a kérelmet az elkövetett szabálytalanságok miatt.

Futkosás a hatóságokhoz

Közben a kivitelezők elvonultak, a háromnegyedrészt kész beruházás megrekedt. A vállalat vezetői ezután különböző hatósági szervekhez fordultak, hogy a hiányzó engedélyeket beszerezzék, az építkezés továbbfolytatása érdekében. Közben a helyzet tovább bonyolódott. Sabáli Miklós, a Megyei Tanács építési és közlekedési osztályának kommunális csoportvezetője szerint további akadályozó tényezőként jelentkezett, hogy az OTVH-nak állítólag nem volt tudomása a beruházásról, majd az merült fel, hogy az országos szerv nem tudta, hogy a bányaművelés gépesítve lesz. A dolog később tisztázódott, a vállalat bebizonyította igazát. Ez volt a helyzet a nyár elején, amikor a vállalat vezetőinek kérésére a Városi Pártbizottság is vizsgálatot indított a beruházás problémáinak tisztázása ügyében. A vizsgálat befejezését követően a végrehajtó bizottság állást foglalt a beruházás mielőbbi befejezése és termelésbe állítása mellett. Egyben a vállalat igazgatóját, főmérnökét és beruházási előadóját elmarasztalta. A vállalat vezetői gazdasági fegyelmit és pénzbírságot kaptak, a beruházási előadó úgyszintén.

Kiút, a porelszívás

A kozári kőbánya az ötvenes évek eleje óta termel s 1957-től a területet országos kiemeltként kezelik, mint védett parkerdőt. Ilyen szempontból érthető tehát az OTVH dél-dunántúli főfelügyelőjének aggálya, hogy a bővítés üzembelépését követően károsodhat a növényzet. A bánya a beruházást követően ötszörösét termeli (évi kétszázezer tonnát) mint a rekonstrukció előtt: ezért problémázott azon az OTVH megbízottja, hogy a bányaművelés eredményeként növekedik a levegő szennyezettsége a képződő por miatt. Azt kérték, hogy a vállalat gondoskodjon a megfelelő porelszívó berendezések üzembe helyezéséről, amivel aztán meggátolhatják a magasabb szennyezést. Ez érthető és természetes dolog, hiszen Pécs amúgy sem tartozik az ország jó levegőjű városai közé. Az üzemelés feltétele a következő: a bányából évente négyzetkilométerenként nem kerülhet több por a levegőbe, mint 150 tonna. Azonban a porelszívók terveinek elkészítéséhez, azok beszerzéséhez ismét pénzre volt szükség, amit a vállalat saját erőből képtelen volt biztosítani. Ekkor újra az ÉVM-hez fordultak, amely garanciát vállalt és engedélyt adott a tervek készítéséhez. A tervezés most folyik és év végére elkészül.

A beruházás folytatására ez év július közepén kapott engedélyt a vállalat. A korábbi kivitelezők természetesen azonnal nem állhattak munkába, mert időközben másutt vállaltak feladatokat.

Jó néhány héttel utána jelentek meg, hogy a szerelési munkálatokat folytassák. A bánya gépi berendezései közül a szalaghidak elkészültek, a bányaudvaron állnak a gépek is: azokat csak az alapokra kell emelni. A berendezések villamos szerelése hamarosan befejeződik. A legoptimálisabb számítás szerint is csak a jövő év első negyedében állhat munkába a bővített bánya.

Termelés 1974 tavaszán?

Ez azt jelenti, hogy több mint féléves csúszással készül el a beruházás. Nem első eset, hogy egy rekonstrukció nem lép üzembe a tervezett időpontban.

Vajon nem károsítja a népgazdaságot az, hogy a kozári bánya eddig már közel ötmillió forintot törleszthetett volna?

Salamon Gyula



Az új bánya osztályozó berendezése.

Feleslegessé válnak a sorozatos összeírások

A számítógép bevonul az államigazgatásba

Számítástechnikai és államigazgatási — tanácsi — szakemberek országos szinten először tárgyaltak arról, hogyan vonulhat be a számítógép az államigazgatásba. A héten megtartott tanácskozás apropóját az egységes állami népesség-nyilvántartás pécsi kísérlete adta. A nyilvántartás országos bevezetését 1973-ban kezdték meg. A résztvevők Pécsett ízelítőt kaphattak abból, hogyan kell egy bizonyos államigazgatási feladatot számítógépre előkészíteni és megszervezni.

A tudományos és a gazdasági életben már — nálunk is — rég polgárjogot nyertek a számítógépek. Az államigazgatás új területnek számít. Olyannyira újnak, hogy a számítástechnika központi fejlesztési programja keretében 1970-ben a feladatok összegyűjtésével kezdték meg az államigazgatási számítógépes szolgálat szervezését. Az információáradat az államigazgatásban is egyre fokozódik, az információk feldolgozása a hagyományos „kisipari" módszerekkel mind megoldhatatlanabb feladatok elé állítják a vele foglalkozókat. A feladatokat azonban meg kell oldani, csakhogy ez ma már számítógép nélkül nem megy. Az államigazgatási számítógépes szolgálat felállításánál elsőrendű szempont: a létrehozandó géppark ésszerű kihasználása és az egymást fedő, párhuzamos adatfeldolgozás kiküszöbölése. A számítástechnika központi fejlesztési programja keretében eszközbázisokat, ún. decentrumokat — számítógépes központokat hoznak létre, ezek egyike államigazgatási számítógépes szolgálat, amely az Egészségügyi, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi, a Munkaügyi Minisztériumot, a Magyar Tudományos Akadémiát, az Országos Vízügyi Hivatalt és a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságát foglalja magába. A felhasználó szervek egyben azt is mutatják, hogy az ÁSzSz milyen természetű adatfeldolgozással foglalkozik. Ugyanakkor feltűnik, hogy a tanácsigazgatás ebben az összeállításban nem kapott helyet.

*

A kétnapos tanácskozáson is hangot kaptak azok a nézetek, amelyeket e helytől függetlenül lapunknak adott nyilatkozatában Kalmár László akadémikus így fogalmazott meg: „A fejlődés útja a számítógépek terén is a nagy központok létrehozása, legyen egy nagy gép, amelyhez csatlakozik a többi adatelőkészítő, nem pedig az, hogy mindenki különkülön vásároljon magának egy vacak kis számítógépet". A tanácsigazgatási szakemberek a hallottak, majd a DÉDÁSZ-számítóközpontban látottak alapján gyorsan felmérték, milyen nagy lehetőségeket rejt a számítógépes adatfeldolgozás és jóllehet Pécsett csak a népesség-nyilvántartás eddigi tapasztalatairól hallhattak, máris azon kezdtek gondolkodni: hogyan lehetne még többet nyerni? Rájöttek ugyanis, hogy a helyi döntések előkészítésénél és meghozatalánál biztos támaszt jelenthet a számítógépben tárolt adathalmaz, amiből szükség szerint mindig a legfontosabb kombinációkat lehet kivenni. Ebből fakadt tulajdonképpen a nagygépes elgondolással szembeni aggodalmuk is, amit így fogalmaztak meg: az egyetlen, nagy kapacitású számítógép elsősorban kormányzati szinten könnyítheti a döntést, s a helyi szerveknek a jelenlegi távadatközlési viszonyok mellett inkább a kiszolgálás, mint a felhasználás juthat.

A számítóközpontban egy nem túl nagy teljesítményű számítógéppel, a Robotron 21-gyel ismerkedtek a vendégek. Mr. Kovács — a gép így nevezi saját magát — harmadik generációs számítógép, azaz áramkörei integráltak. (Az első generációt még az elektroncsövek, a másodikat a tranzisztorok jellemezték.) „Egy nyelven" beszél, az IBM szisztéma szerint épített számítógépekkel. A földkerekségen jelenleg dolgozó számítógépek csaknem kétharmada IBM-rendszerű, a pécsi gép tehát ezekkel összekapcsolható. Mr. Kovács magában tárolja a DÉDÁSZ teljes ügyvitelét, dolgozik a Pécsi Hőerőműnek és a Délmagyarországi Áramszolgáltatónak, s két szalagon rajta van a pécsi népesség-nyilvántartás teljes anyaga, amelyből adott pillanatban adatok tömegét adhatja át a kinyomtató egységnek.

*

Hogyan is áll a népesség-nyilvántartás Pécsett. Az év elején a választók összeírása kapcsán volt az adatfelvétel, s a választói névjegyzéket már a számítógép produkálta. S ma csak a jelre vár a gép, hogy induljon az adatszolgáltatás. Ehhez azonban még néhány vitás kérdésben dönteni kell.

Dr. Galabár Tibor, a Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottságának titkára foglalta össze a tapasztalatokat, amelyeket másutt is hasznosíthatnak. Legfontosabb: rendet csinálni a közigazgatási területen, azaz összeállítani a megbízható utca- és házszámjegyzéket, módosítani a választókerületeket a területi párt- és népfrontszervekkel összhangban, a legalább tízéves távú városfejlesztési elképzeléseket is figyelembe véve. Figyelmeztetésül elmondta: Pécsett éppen az összeírás idején tömeges lakásátadás volt (akkor zajlott a kertvárosi beköltözés első hulláma), ami sok zavart okozott az összeírásban, majd a feldolgozás első szakaszában. Célszerű tehát az összeírás időpontját úgy megválasztani, hogy az ne ütközzék a lakosság tömeges mozgásával. Nagy gondot kell fordítani az összeírás — adatfelvétel — pontosságára, de ennél sokkal nagyobb gondot az Információs rendszer kialakítására, a változások gyors, pontos átfuttatására, mert ezen áll, vagy bukik az egész nyilvántartás.

Érdemes elidőzni annál, hogy mit is nyújt a rendszer. Most már természetesen csak a népességnyilvántartásról van szó, ami az indítás után fölöslegessé teszi a korábbi összeírások sorát. A számítógép közli majd a sorkötelesek, az iskolakötelesek, az oltásra kötelezettek névjegyzékét, közli azt is, kik lépnek abba a korba, amikor már személyi igazolványt kell kapni... És nagyon sok olyan adatot közöl a számítógép a népességnyilvántartás alapján, amelyek eddig soha nem álltak rendelkezésre. A középtávú tervezésnél mindig gondot jelent bizonyos demográfiai adatok hiánya. Támpontot nyújtanak ugyan a népszámlálási adatok, de ezek a két összeírás között már nem adnak százszázalékos bizonyosságot. Az ötödik ötéves terv előkészítésénél Pécs abban az előnyös helyzetben lesz — és ezt sem Budapest, sem egyetlen vidéki város nem mondhatja el —, hogy a feladat beprogramozása után szinte perceken belül meg lehet tudni, hogy a város különböző területein mennyi a bölcsődés, óvodás, vagy iskoláskorú gyermek — azaz ezekben az intézményekben milyen mértékű fejlesztésre van szükség. A népesség kor és nem szerinti megoszlásából az iparfejlesztéshez nyújt segítséget. A családnagyságokból arra lehet következtetni, hogy mekkorák a szükséges lakásnagyságok. De a fiatalkorúak számából arra is lehet következtetni, hogy az adott tervidőszakban hány új családdal lehet számolni, amelyek lakásigénylőkként jelentkeznek, tehát számukra lakást kell biztosítani. És lehetne sorolni tovább a lehetőségeket, amelyek mind mind a helyi döntéseket könnyítik meg, s amelyeket helyben könnyebb megszerezni.

A pécsi kísérlet még nem zárult le, de — mint látjuk — előnyei máris jelentkeznek. Érdemes volt-e vállalkozni a kísérletre? „Érdemes volt vállalni — mondta dr. Galabár Tibor. — Jó járni még nem járt utakon, amelyeken tévelygeni is lehet. S ha azt is látjuk, mi mindentől ment meg, akkor különösen érdemes. Teljes egészében még nem látni, de már sejthető, milyen távlatokat nyit meg előttünk a számítógép bevonulása az államigazgatásba."

Hársfai István

KISZ-küldöttértekezlet a Szénbányáknál

Két évvel ezelőtt a jövőről esett a legtöbb szó, arról, mi vár azokra, akik fiatalok, s a bányászatra tették fel az életüket — most pedig így lehetne a legrövidebben meghatározni a felszólalások lényegét: tartalmasabban dolgozni és élni!

A Mecseki Szénbányák tizenötezer dolgozója közül több mint 3700 a harminc év körüli fiatal — közülük 1994 a KISZ-tag —, s az ő képviseletükben tanácskozó 130 küldött egységes volt abban, hogy ma már nem az a főkérdés, kell-e a szén, hanem az: miképpen lehet minden tekintetben emelni a munka hatékonyságát. Örvendetesen sok szó esett a politikai, tudatformáló munka hatékonyságának kérdéseiről is — hangsúlyozva a Kommunista Ifjúsági Szövetség politikai jellegét, a mai munkásifjúság rendkívül nagy politikai felelősségét.

A pécsszabolcsi Puskin Művelődési Házban tartott KISZ-küldöttértekezlet a hagyományoknak megfelelő ünnepi külsőségek közepette, de határozottan munka-jelleggel végezte feladatát. Részt vettek az értekezleten a Mecseki Szénbányák párt-, szakszervezeti és gazdasági vezetői — a Megyei Pártbizottság képviseletében jelen volt *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgatója, s *Huber Imre* osztályvezető-helyettes, illetve *Gergely László* titkár személyében elküldte képviselőjét a KISZ Központi Bizottsága és a KISZ Baranya megyei Bizottsága is. Jelen volt a helyőrségben állomásozó honvédségi csapatok és a közeli szovjet alakulat ifjúsági szervezetének küldötte, sőt eljöttek az NDK-ból a Mecseki Szénbányákkal testvéri kapcsolatokat tenntartó *Zwickau-i Martin Hooo Bányaművek* ifjúságának képviselői is.

Az elmúlt két év munkájáról a Szénbányák KISZ-bizottsága tanulmány-szintű írásos beszámolót készített. *Az írásos előterjesztés középpontjában az Ifjúsági Törvény végrehajtása érdekében eddig tett intézkedések, illetve ezután megoldandó feladatok álltak.* Négy főtémát érdemes az előterjesztésből kiragadni. Az egyik a KISZ termelést segítő tevékenysége. A Mecseki Szénbányák üzemeiben 50 ifjúsági szocialista brigád dolgozik — több mint 1300 taggal. Az ifjúsági munkacsapatok, a fiatal szakemberek tényleges en a legnehezebb feladatokat vállalják. Ott voltak a Kossuth-bányai tüzek elfojtásánál, s nagyszerű eredményeket érnek el az újjáépítés munkáiban jelenleg is. Sok szó esett a beszámolóban a tanulásról. Sok minden történt, de most inkább a feladatokról szólunk: *A 30 év alatti fiatalok 50 százaléka nem rendelkezik szakképesítéssel*, s még egy döbbenetes szám: *a vállalat 15 ezer dolgozójából 5847 nem végezte el az általános iskola nyolc osztályát...*

Szabadidő. Számos felszólaló hangsúlyozta: többet kell tenni a klubmozgalom tartalmasabbá tétele érdekében, s nagyon sok mindennek kell megváltoznia annak érdekében is, hogy tényleg értelmet nyerjen ez a szó: *tömegsport. A mecseki bányászfiatalok legnagyobb gondja azonban a súlyos lakáshelyzet.* A KISZ-bizottság beszámolója is leszögezte ezt, s a felszólalók elmondták: *lakás nélkül nincs utánpótlás...*

Tizenhét felszólaló egészítette ki a beszámolót — köztük *Földes Andrásné*, aki a Megyei Pártbizottság nevében köszöntötte a küldöttértekezletet —, s valamennyien egyetértettek abban, hogy a bányászfiatalság csak úgy töltheti be hivatását, ha aktívan kiveszi részét a közéletből, ha növeli általános és szakmai műveltségét, s ha ezzel együtt mindent elkövet a helyi gazdasági feladatok mind eredményesebb megoldása érdekében.

A vitát a bizottság és annak tisztségviselőinek újjáválasztása követte. *A Mecseki Szénbányák járási jogú KISZ-bizottságának titkára ismét Klepah Ottmár lett.*

B. S.

A pécsi járás KISZ-küldötteinek értekezlete

1750 tagja van a pécsi járás 86 KISZ-alapszervezetének. A járás 74 dolgozói alapszervezetében az elmúlt hetekben választották meg az új vezetőséget és azt a 130 küldöttet, akik tegnap részt vettek Pécsett, a Járási Hivatal nagytermében megrendezett KISZ pécsi járási küldöttértekezletén.

A küldöttértekezlet elnökségében helyet foglalt *Gyenis Pál*, a Pécsi járási Pártbizottság első titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, a Megyei Pártbizottság képviseletében megjelenő *Kóczián Erzsébet*, a Szabó István Úttörőház igazgatója, *Fekete Tibor*, a KISZ KB munkatársa.

Vér László, a KISZ pécsi járási Bizottságának titkára a KISZ VIII. kongresszusa óta eltelt Időszak munkájáról adott számot a küldötteknek.

Beszámolójában elsőként az eszmei-politikai nevelőmunkáról szólt. Elmondta, hogy a járásban fokozott gonddal érvényesítették az ifjúság világnézeti, szocialista hazafiságra, közéleti életre való nevelését. Továbbfejlődött az agitációs munka. Beszélt a feladatokról, gondokról is, így egyebek között megállapította, hogy tovább kell növelni a fiatalok hazafias nevelésében az érzelmi ráhatást, s kevés az alapszervezeteknél a jól felkészült propagandista.

Elmondta, hogy a pécsi járásban fontos feladatnak tekintették a fiatalság kulturális nevelését, a szabadidő hasznos megszervezését, s az ennek megfelelő feltételek kialakítását.

Az érdekvédelmi tevékenységet érintve elmondta, hogy a járásban sorra készülnek — igaz nem folyamatosan és megfelelő ütemben — a miniszteri végrehajtási utasítások nyomán a helyi intézkedési tervek, együttműködési szerződések.

A beszámoló további része a szervezeti élet, az úttörőmunka lényegeseb kérdéseit taglalta.

A beszámolót vita követte, melynek során 17-en szólaltak fel, így többek között Gyenis Pál, a Pécsi-járási Pártbizottság első titkára, aki értékelte a KISZ Pécsi-járási Bizottságának tevékenységét, szólt a KISZ kommunista jellegének erősítéséről, a KISZ-nek, mint a párttaggá nevelés e fontos bázisának feladatairól, a pártszervezetek felelősségéről a KISZ iránt.

Petőházi Szilveszter, a Megyei KISZ Bizottság első titkára hozzászólásában elmondta, hogy a párt politikája valamennyi feltételét biztosította az ifjúsági mozgalom hatékony munkájának. A KISZ-munkát értékelve azonban hozzáfűzte, hogy az ifjúsági törvény végrehajtásával nem lehetünk elégedettek, — „még mindig kevés a tett" — mondta. Hangsúlyozta, hogy örvendetes a fiatalok fokozott közéleti tevékenysége, az alapszervezetekben a politizáló légkör erősödése, melynek továbbfejlesztése a jövő kiemelt feladata továbbra is. Felszólalásában foglalkozott a testkultúra és a klubélet erősítésével, kiterjesztésével.

A vita után a küldöttek megválasztották a 37 tagú KISZ-járási Bizottságot, a 11 tagú végrehajtó és Pénzügyi Ellenőrző Bizottságot. A KISZ Pécsi Járási Bizottságának titkára ismét Vér László lett.

Felhívás

Szigetvár város dolgozóihoz, lakosságához

Az utóbbi három évben a városi pártértekezlet óta jelentős fejlődés van városunkban az óvodai és bölcsődei ellátásban. Az állami és üzemi erők összefogása eredményeként újabb óvodákat nyitottunk, növekedett a bölcsődei férőhelyek száma. Jelenleg is folyamatban van a meglévők bővítése.

A város lakossága részéről érthetően növekedett az igény a gyermekek elhelyezése iránt. A jelenlegi lehetőségek sajnos nem tették lehetővé minden szülő kérésének teljesítését. Megértjük, hogy ez súlyos gond a családoknak, az üzemeknek, intézményeknek egyaránt. Ezen segíteni kívánunk.

Ezért a IV. ötéves tervben szereplő célkitűzéseink megvalósítását szeretnénk meggyorsítani a rendelkezésre álló összegek felhasználásával, valamint a város dolgozóinak közvetlen anyagi támogatásával.

Kérjük városunk lakosságát, az üzemi, munkahelyi párt, szakszervezeti és KISZ szervezeteket, hogy e fontos célkitűzések megvalósítása érdekében tegyenek konkrét vállalást, ajánljál fel havi fizetésük 2—3%-át, mivel csak így várható a jelenlegi feszültség csökkentése.

Szigetvár lakossága eddig is sokat tett városáért, amelyért ezúton is köszönetet mond a városi pártbizottság. Bízunk abban, hogy valamennyiünket érintő gondok megoldásában is számíthatunk tetteikre. A városi pártbizottság 1973. november 13-i ülésén elfogadott felhívásával ezért fordul minden szigetvári dolgozóhoz bizalommal. Kérjük, hogy vállalásaikat a Szigetvár Városi Tanács Végrehajtó Bizottságával szíveskedjenek tudatni.

MSZMP Szigetvár Városi Bizottság

Megkezdődnek a gépjárművezetői szakmásító tanfolyamok

Sajtótájékoztató a tervekről

Nagyon hosszú idő óta hangoztatott kérése teljesült a gépjárművezetőknek azzal a döntéssel, amely szerint a gépjárművezető- és karbantartó szakmát 309. sorszám alatt felvették az országos szakmunkásképzési jegyzékbe. Az utóbbi hónapokban rendkívül széles körű előkészületeket végzett a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium az ágazati szakszervezettel együtt a szakmásító tanfolyamok megszervezésére, tananyagának összeállítására. Erről tartott sajtótájékoztatót szombaton délelőtt a közlekedési- és szállítási dolgozók szakszervezetének székházában dr. Tőzsér István, a KPM autóközlekedési főosztályának vezetője és Simon Antal, a szakszervezet közgazdasági és munkaügyi osztályának vezetője.

Többek között elmondották, hogy az előkészítés során kitűnt: nem lenne célszerű csupán a gyakorlati időhöz kötni a gépjárművezetők szakmunkássá minősítését. A szakmunkás cím rangot, s egyúttal a gépjárművezetésnél jóval több ismeretet követel. Az eddigi előkészületek alapján a jövő évben a vállalatoknál és a különböző autóközlekedési tanintézeteknél összesen 70 szakmásító tanfolyamot indítanak, s így egy év múlva mintegy kétezer gépjárművezető szerezheti meg eredményes vizsgával a szakmunkásbizonyítványt.

A szakmunkásképesítés megszerzése nem kötelező. Csak a legfontosabb munkaterületeken szorgalmazzák. Így elsősorban a nemzetközi és a belföldi autóbuszközlekedésben, a nemzetközi közúti árufuvarozásban, a nyolc tonnás és az ennél nagyobb raksúlyú tehergépkocsik, a betonszállító mixer-kocsik és más speciális áruszállító és különleges felépítményű gépkocsik üzemeltetésénél és azokban a fuvarozási feladatkörökben, amelyekben az átvételt, a kísérletet és az átadást önállóan kell lebonyolítani.

A gépjárművezető- és karbantartó szakmunkásképzés legfontosabb formája a tanfolyami képzés, de lehetőséget nyújtanak arra is, hogy a jelöltek egyéni úton készüljenek fel — a megadott tanrend szerint — a szakmunkásvizsgára. Előreláthatóan jövő év decemberében kerül sor az első tanfolyamokon tanuló jelöltek vizsgáira, s ezt követően adhatnak számot tanulmányaikról azok, akik egyénileg készültek fel. A Munkaügyi Minisztérium és a KPM együttes rendelete előírja, hogy azokat a gépjárművezetőket, akik szakmunkás vizsgabizonyítvánnyal rendelkeznek, egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni. A magasabb szakképzettséget tehát érvényesítik a bérezésben is.

Halló, —
Centrum Áruház?
Igen —
11-740-es TELEFONSZÁMON VEVŐSZOLGÁLATUNK FELVESZI MEGRENDELÉSÉT
25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Hivatásuk a haza fegyveres szolgálata

Meggyőződéssel, tántoríthatatlanul

A tisztelt olvasók közül ki ne ismerné őket. Velük találkozunk kora reggelen és késő délután, este a Pécs város keleti és déli részében, megyénk déli határmenti területein. De velük találkozunk a közélet különböző fórumain, a művelődés területén, és a magánéletben; a fegyveres erők hivatásos tisztjeivel!

Egyáltalán nem könnyű feladatot oldanak meg; amellett, hogy önmagukat állandóan továbbképezve, — annak érdekében, hogy a rohamosan előre haladó technikai forradalomban, amely a fegyveres erőket sem kerülheti el, és nem is kerüli el — helyt tudjanak állni, nagy gondossággal, alhatatossággal nevelik sorköteles fiataljainkat, formálják őket emberré, teszik alkalmassá szeretett hazánk megvédésére, ha annak szüksége kívánkozik.

Most e cikk alkalmával nem emlékezni szeretnék róluk, hiszen ez megtörtént szeptember 29-én a fegyveres erők napján. A tisztképzéssel kapcsolatosan viszont elkerülhetetlen, hogy vissza ne pillantsunk a felszabadulás óta eltelt időszakra.

Népi tisztikar

A magyar néphadsereg egyidős hazánk felszabadulásával, a népi demokratikus államrendünk megteremtésével. Céljairól a korabeli okmányok a következőket állapították meg: „A honvédség, melyet a nemzet akarata hív életre, hogy létéért, becsületéért, szabadságáért és függetlenségéért újra kezdje harcát, biztosítsa a nemzet helyét Európa szabadságszerető népei között".

A megszervezett hadsereg céljában, rendeltetésében, a katonatömegek osztály-hovatartozása tekintetében meg is felelt ezeknek a követelményeknek. Sokkal nagyobb problémát okozott a tisztikar összetétele. A tisztikar többsége nem állt őszintén a néphatalom mellé, nem lehetett számolni velük a forradalom továbbfejlesztése, a népi demokrácia megszilárdítása, a proletárdiktatúra kivívásáért, majd megvédéséért folyó harcban. A Kommunista Párt félreérthetetlenül leszögezte álláspontját: a népi demokráciának szüksége van hadseregre, de ez csak demokratikus szellemű, népi tisztikar vezetése alatt álló néphadsereg lehet. Ezen az alapon jött létre 1947-ben a Honvéd Kossuth Akadémia, 1948-ban a Petőfi Nevelőtiszti Akadémia, amely 1949-től Petőfi Politikai Tisztképző Intézet néven működött. Az innen kibocsátott fiatal parancsnoki és politikai tisztikar egyértelműen a szocialista forradalom célkitűzéseit szolgálták. Tisztképzésünkhöz felbecsülhetetlen segítséget nyújtott a Szovjetunió, mely átadta a több évtizedes tudományosan megalapozott — a II. világháborúban a gyakorlat próbáját kiálló — gazdag tapasztalatait, szervezési elveit, fegyvereit, szabályzatait és kimunkált didaktikai elveit. Mindezek eredményeként 1951-re már az új tisztek aránya 81,2%-ra emelkedett.

A folyamatosan kibocsátott tisztek döntő többsége állhatatosan, becsületesen, fegyelmezetten teljesítette kötelességét. Közülük számosan az évek során továbbfejlődve nagy gyakorlatra, szervezőkészségre tettek szert. Az ellenforradalom elleni, majd a politikai konszolidációért folyó harcban megedződve, ma a katonai felső és középvezetés szilárd bázisát képezi.

Az ellenforradalom szétverése után a politikai konszolidációt követve a gazdasági és társadalmi életben végbement mélyreható változások lehetővé tették a hadsereg szervezetének, harci, technikai eszközökkel való ellátásának, kiképzésének korszerűsítését. Ugyanakkor magasabb szintre kellett emelni a tisztképzést is. Ennek az igénynek a kielégítésére szervezték 1957-ben az Egyesített Tiszti Iskolát, illetve a Kilián György Repülő-Műszaki Tisztiiskolát.

Ezek a tisztiiskolák — az 1967. évi átszervezésükig — tíz év alatt sok jól képzett tisztet bocsátottak négyéves tanulmányi idő befejezése után a néphadsereg rendelkezésére. Ez a kiképzési időszak lehetővé tette, hogy a tisztjelöltek az alapfokú tiszti beosztásokra való képesítés mellett a parancsnoki szakokon egyszakos általános iskolai tanári, technikai szakokon pedig szaktechnikusi (üzemmérnöki) polgári képesítést is megszerezzék.

Főiskolák

A hadsereg haditechnikai eszközeinek további minőségi és mennyiségi fejlesztése, vezetésének és kiképzésének korszerűsége szükségessé tette a hivatásos tisztképzés követelményeinek továbbfejlesztését. A tiszti iskolák bázisain tíz év alatt létrejöttek a korszerűbb tisztképzés lehetőségei és megértek a feltételei a magasabb színvonalú képzés végrehajtásának. Megteremtődtek tehát az alapok a felsőfokú tanintézeti nevelésnek. E nevelést és képzést kormányhatározat biztosítja, illetve határozza meg követelményeit. Éspedig:

— a felvétel feltétele a középiskolai végzettség;

— a tisztképző tanintézetek tantervei és programjai a középiskolai ismeretanyagra épüljenek és felsőfokú színvonalúak legyenek;

— a tisztképző intézetek tanárainak többsége egyetemi, vagy akadémiai — nem ritkán mindkettő — képesítéssel rendelkezzen;

— az anyagi, tárgyi ellátottság mennyisége és minősége érje el a kívánt szintet. Mindösszesen a tisztképző iskolák, mint felsőfokú intézmények illeszkedjenek be felsőoktatásunk rendszerébe.

Népköztársaságunk Elnöki Tanácsa 1967-ben — az előbb leírtak alapján — nyilvánította a magyar néphadsereg tisztképző intézeteit a:

— Kossuth Lajos Katonai Főiskolát,

— Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolát,

— Kilián György Repülőműszaki Főiskolát felsőfokú tanintézetekké.

A főiskolák tevékenységének célját a következőkben lehet összegezni:

— Szilárd marxista—leninista világnézettel, magasfokú katonai, technikai és általános műveltséggel, a szocialista katonai vezetőre jellemző tulajdonságokkal, képességekkel, fejlett hivatástudattal rendelkező olyan parancsnokok és technikus-tisztek képzése, akik képesek beosztottaikat öntudatos, hazaszerető, erkölcsileg és politikailag szilárd, fegyelmezett katonává nevelni, alegységeiket ilyen szellemben összekovácsolni.

— Tudják jól megszervezni és végrehajtani a korszerű háború által diktált oktatási és nevelési feladatokat.

— Képesek alegységük harcát jól megszervezni, vezetni, a fegyverzetet, a harci technikát mesterien alkalmazni.

A katonai főiskolák tehát olyan szakembereket, olyan hivatásos tiszteket képeznek, akik társadalmi életünk egyik legnehezebb, legfelelősségteljesebb posztján kell hogy helyt álljanak.

Férfias hivatás

A főiskolák megpályázása a tiszti hivatás egész életre szóló önként vállalt, nehéz és igen férfias hivatás, voltaképpen politikai funkció, amelynek alapja a pártunk politikája iránti feltétlen bizalom, a marxizmus—leninizmus igazsága iránti mély meggyőződés.

A katonatiszti hivatásnak főbb összetevőit tekintve vannak olyan sajátosságai, amelyek más hivatásnál hiányoznak, vagy csak kisebb mértékben vannak meg. Egyik ilyen lényeges sajátosság, tartalmi vonás a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus, ami adott esetben — szükség szerint — nagyobb áldozatvállalásban is kifejezésre juthat.

Aki a katonai pályát élethivatásul választja, az eleve szinte élete végéig elkötelezi magát a haza védelmére úgy békeidőszakban, mint bonyolult körülmények között, mert ez nagyon fontos tényezője a tiszti hivatásnak. Ebből következik, hogy a fegyveres erők kötelékében való szolgálat, a pálya választása, önmagában is politikai állásfoglalás.

Az előzőekben vázolt nehéz és felelősségteljes hivatásra való sokoldalú felkészítést tükrözik a katonai főiskolák tantervei, amelyek magukba foglalják a társadalomtudományokat, az általános katonai tárgyakat, a technikai alapozó tantárgyakat és a szakmai tantárgyakat. A katonai főiskolákra felvételt nyert hallgatók tanulmányaik sikeres elvégzéséhez minden szükséges segítséget megkapnak. A katonai főiskolákon a jövő tisztjei számára biztosítva van mindaz, amit a párt, dolgozó népünk ma az ifjúságnak adni képes.

Megismételném: a tiszti hivatás szép és egyben felelősségteljes, férfias hivatás, amely egész életre szóló önként vállalt kötelezettség. Elkötelezettség a hazával, dolgozó népünkkel, a párttal és annak elméletével a marxizmus—leninizmussal, azt tántoríthatatlanul, teljes meggyőződéssel vállalni és feltétel nélkül szolgálni.

A katonai főiskolák érdeklődéssel várják a közölt pályázati felhívásnak megfelelő fiatalok jelentkezését. Ezúton is kérnénk a Kommunista Ifjúsági Szövetség szerveit és szervezeteit, hogy segítsék a főiskola után érdeklődő fiatalok ez irányú munkáját.

Megyaszai József,
a Megyei Pártbizottság
osztályvezetője

Huszonöt éves a Párttörténeti Intézet

Negyedszázaddal ezelőtt, 1948. november 20-án alapították meg a Párttörténeti Intézet elődjét, a Magyar Munkásmozgalmi Intézetet.

A munkásmozgalom-történet viszonylag új tudományág, mégis tekintélyes múltra tekinthet vissza, szinte egyidős a munkásosztállyal, a szocialista mozgalommal. Már az első munkásszervezkedések vezetői közül többen hazánkban is rögzítették emlékeiket, tapasztalataikat — tanulságul az utókornak. Később a történészek is mindinkább figyelemmel kísérték az új, feltörekvő társadalmi osztály küzdelmeit — politikai felfogásuknak megfelelően különböző szempontból. 1918—19-ben, kiváltképpen a Tanácsköztársaság idején a munkásmozgalom történetének kutatása is fellendülőben volt. A két világháború közötti ellenforradalmi korszak azonban nem kedvezett az ilyenirányú kutatásoknak. Akik alkalmasak lettek volna rá, többnyire maguk is elnyomottak, üldözöttek voltak. A felszabadulással ezen a területen is új korszak kezdődött. A munkásosztály a nemzet vezető erejével, a fordulat évével uralkodó osztállyá vált, története iránt is mindinkább fokozódott az érdeklődés.

A Munkásmozgalmi Intézet megalakulásával a történettudománynak ez a fontos ágazata országos jellegű szervezeti bázist kapott. Bizonyos megalapozó munkára már az intézet fennállásának első éveiben sor került, de a tulajdonképpeni tudományos munka csak 1957-ben indulhatott meg. Ma már a Párttörténeti Intézet megbecsült tudományos műhely, amelynek munkája a magyar történettudomány fontos alkotóeleme.

A szakemberek, pártmunkások, írók, újságírók, de a munkásmozgalom múltja iránt érdeklődő közönség is érintkezésbe került az intézet — és a vele összeköttetésben lévő, különböző tudományos intézményekben dolgozó kutatók — munkájával. Több sorozat keretében — az intézet 14 vaskos kötetben bocsátotta közre a magyar munkásmozgalom történetének fontos dokumentumait, már az 1848-tól szinte napjainkig terjedő időszakot felölelve. Számosan ismerik a Magyar Munkásmozgalom Története Válogatott Dokumentumainak, csakúgy, mint a népi demokratikus periódus párthatározatainak köteteit. Sokan az intézet különböző kiadványaiból ismerkedtek meg a magyar, sőt — bizonyos mértékben — a nemzetközi munkásmozgalom történetével. A magyar forradalmi munkásmozgalom története című mű köteteit a legkülönbözőbb oktatási intézményekben használják. Hasonló a helyzet a „válogatott írások" (Szabó Ervin, Alpári Gyula, Kun Béla, Landler Jenő stb.) köteteivel is.

A magyar munkásmozgalom történetének sok fontos eseményéről, problémájáról készült monografikus munka. Így, a szocialista mozgalom kezdeteiről, a szociáldemokrata párt megalakulásáról, az agrárszocialista mozgalmakról, a szakszervezeti mozgalom kialakulásáról, a századforduló szocialista mozgalmáról, az 1918-as „őszirózsás forradalom"-ról, a Magyar Tanácsköztársaságról, a kommunisták két világháború közötti küzdelméről, a magyar antifasiszta, ellenállási mozgalomról. Számos mű vizsgálja olyan nagy jelentőségű, történelemformáló események hazai visszhangját, mint a Párizsi Kommün, vagy — kiváltképpen — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom.

Az utóbbi években örvendetesen fellendült a népi demokratikus időszak kutatása is. Monográfiák jelentek meg a felszabadulásról, a népi demokratikus rendszer létrejöttéről. Írások készültek az 1956-os ellenforradalmi támadás okairól és tanulságairól. Számos tanulmány foglalkozik a magyar kommunista mozgalom megújhodásával, a Magyar Szocialista Munkáspárt tevékenységével.

A munkásmozgalom-történeti tanulmányok zöme az intézet folyóiratának, a Párttörténeti Közleményeknek hasábjain jelenik meg. Az irodalomban való tájékozódást, a problémák megértését megkönnyíti az egyik legnépszerűbb kiadvány: a közelmúltban megjelent Munkásmozgalom-történeti Lexikon.

A Párttörténeti Intézetnek nagy része van az utóbbi években — gondoljunk a kimagasló történeti évfordulókra — fellendülő helytörténeti munkálatokban is. Az intézet könyvtárát és archívumát viszonylag nagy számban keresik fel vidéki kutatók, akik nemegyszer konzultációs és lektori segítséget is igénybe vesznek. Örvendetes jelenség, hogy számos megyében jelentek, illetve jelennek meg színvonalas forráskiadványok, különböző fontos eseményeket tárgyaló helytörténeti dolgozatok.

A Párttörténeti Intézetben jelenleg is sokoldalú tudományos munka folyik. Készül a XIX. század hetvenes-nyolcvanas éveinek pártalakító küzdelmeiről szóló monográfiája, s számos szerző foglalkozik a magyar szociáldemokrata párt történetének különböző időszakaival. Tovább folytatódik a szakszervezeti mozgalom történetének feldolgozása. Ennek kapcsán irányult a figyelem munkásosztályunk kulturális mozgalmainak történetére.

Az intézet — a maga feladatkörének megfelelően — bekapcsolódott a magyar munkásosztály rétegződésének, életviszonyainak s minden politikai vetületének kutatásába; a történeti fejlődést kívánja ebben a tekintetben is felvázolni. Új téma a szomszédos országok munkásmozgalma és a magyar munkásmozgalom közötti kapcsolatok tudományos elemzése. Különböző formában folynak azok az eszmetörténeti munkálatok, amelyek a magyar munkásmozgalom ideológiai fejlődésének átfogó bemutatását célozzák. Nem feledkezett meg az intézet a jelentős és tanulságos életrajzok kidolgozásáról sem. Rövidesen — kisebb terjedelemben — életrajzi munka jelenik meg olyan személyiségekről, mint pl. Kun Béla, Szabó Ervin, Landler Jenő, Kunfi Zsigmond, Szamuely Tibor, Rajk László. Kun Béláról és Károlyi Mihályról terjedelmesebb életrajzi mű is készül. Befejezésül még csak egy nagy vállalkozást említünk meg: az intézet — számos tematikus kötet megjelentetése után — több kötetben jelenteti meg a munkásmozgalmi visszaemlékezések kronologikus gyűjteményét.

A Párttörténeti Intézet kollektívája, és mindazok a történészek, akik országszerte a magyar munkásmozgalom történetével foglalkoznak, úgy tartják, hogy terveik megvalósulása nemcsak teljesebbé, szakszerűbbé, hanem sokoldalúan felhasználhatóbbá, a jelen küzdelmeiben jobban hasznosíthatóbbá is teszi a munkásmozgalom történetét.

Erényi Tibor

A holnapunk

Jó érzés, amikor korábbi években elhangzott, majd később papírra vetett elképzelések egyszerre csak „életrekelnek". Határidőket, módosításokat most mellőzve, mégiscsak úgy tűnik, hogy szinte „tegnap" vonult el az építők seregének zöme a Szigeti útról Kertvárosba, és már lent új utcák nyíltak, de ez még semmi, hiszen hivatalos szervek már nem a húszezres kertvárosi, hanem attól délre majd tovább épülő Siklósi városrésszel foglalkoznak, ahol 60 ezer ember kap otthont.

Otthont? Mi minden kell ahhoz, hogy hatvanezer lélek minden szempontból magáénak érezhesse szűkebb környezetét! A napokban részt vettem a Mecsekvidéki Intéző Bizottság Pécsi Szervezetének megbeszélésén, ahol tanácsi vezetők, mérnökök, tervezők, kereskedelmi, idegenforgalmi és mezőgazdasági szakemberek már a nagyon is közeli „holnapot" latolgatták falra függesztett városrendezési rajzok előtt. A Kertvárosi-lakótelep és a Siklósi-városrész közöttl területen mintegy 55 holdas parkerdőt kell létesíteni. Így jut majd egy főre körülbelül 30 négyzetméternyi zöldterület. És ebből egy négyzetméternyit sem szabad engedni! Hogy miért hongsúlyozták ki ezt olyan nagy szigorral? Mert — amint ezt az Uránvárosi és a szigeti városrész példája tanúsítja — az előtte reálisan megtervezett zöldterületet lassan és biztosan elsorvasztották a pótbeépítések. Egy telepített zöldövezet áldását csak tíz-tizenöt esztendő múlva élvezhetjük, amikor felnőnek a fák, díszcserjék, kialakulnak a sétautak, pázsit-foltok. Ezért kell most — Pécs legnagyobb lakótelepének bölcsőjénél — szigorúan dönteni a jövő érdekében. Aztán elhangzott itt más is. Még a tv-tornyon kívül is, a Mecseknek számtalan olyan pontja van, ahonnét szép kilátás nyílik a városra. De ugyanez a gyönyörűséges látvány illetné meg az embert déli irányból is, ha lenne a déli városrésznek csak egyetlen olyan magas létesítménye, amely a városra és a hegyoldalra biztosítana rálátást. A tervezőknek volt is ilyen elképzelése, — valamelyik tízemeletes lakóház tetejére varázsolt panoráma-eszpresszóról lévén szó — de a beruházók szigorúan vastag „ceruzája" törölte a programból...

Szerencsére azonban ez a ceruza sem fog mindig „vastagon". A Mecsek-nyugati lakótelep — Kodály Zoltán utca — további kiépítése egy sor közművesítési feladatot vetett fel. Az úgynevezett Mecseki körút — az Aradi vértanúk útja jelenlegi nyomvonalán — rácsatlakozva a Vak Bottyán utcára, egészen az Ágoston térig, nagymértékben csökkenti majd a belvárosi utcák forgalmi zsúfoltságát. Ezért — nem is nagyon sokára — megkezdődik az Aradi vértanúk útja déli, de könnyen lehetséges, hogy az északi házsorainak részleges, illetve teljes szanálása. Két nyomvonalú autóútról lévén szó, nyilván kell a hely.

...És ez a program nagyszerűen összhangban áll a XIV–XV. században épült városfal, erődítményrendszer kiszabadításának munkálataival. Ez egyébként hatnyolc esztendővel ezelőtt, a Barbakán rekonstrukciójával el is kezdődött, a várfalat már szépen kiemelték a Landler Jenő utca felső sarkáig. A munkálatokat most már az útkorrekcióval párhuzamosan folytatják majd végig az Aradi vértanúk útján. Amiről a nyár folyamán már írtunk is lapunkban — hogy a Káptalan utca, Esze Tamás utca, Landler Jenő utca és az Aradi vértanúk útja közötti terület rekonstrukció alá kerül és a parkok, műemlékek, műemlékjellegű építmények közkincsé válnak — valóban megvalósul. Talán egy tíz esztendőn belül... Legalább is az elképzelések zöme.

...Hiszen a várfalak, őrtornyok kiszabadításának ötlete először 1866-ban merült fel. Száz év múlva — a Barbakánnal kezdődött — elődeink álma már a legjobb úton haladt... tíz-tizenöt esztendőt ezek után igazán várhatunk még, e történelmi városrész teljes kibontakozásáig.

P. F.

Bertók László:

A csurgói helyettes tanár

A *Dorottyában* mindenki ráismer valakire, persze, mindenki valaki másra. Találgatják, hogy kiről mintázta Csokonai a szereplőket. Hiába szabadkozik, hogy alakjait több személyből alkotta, nem hisznek neki. Másolgatják, kárörvendve adják tovább a vigeposzt. A költő szinte restelli a sikert, úgy érzi, érdemén felül dicsérik munkáját. Amikor egy évvel később fülébe jut, hogy Festetics ki akarja adatni, azt írja neki, sajnálja, hogy „*oly csekély tárgyú és készületű munkájának lehetett éppen szerencséje*".

Váratlanul éri a felkérés 1799 áprilisában, hogy vállalja el a csurgói gimnázium tanári állását. Először hallani sem akar róla. Hol van már az utolsó szalmaszálba kapaszkodó szerelmes, aki egy évvel korábban még alázatosan esedezett Festetics Györgynél: „*Méltóztasson engemet valamelyik oskolájában professzorságra kegyelmesen felvenni.*"? Akkor Lilla forgott kockán. Most miért kösse le magát? A viszonylagos költői függetlenséget, a nagybajomi baráti társaságot áldozza fel?

Ráadásul meghallja, hogy amikor neve szóba került a somogyi egyházmegyei gyűlésben, az esperes – debreceni kicsapatására hivatkozva – nem tartotta „alkalmatos tanítónak". Pedig nagy bajban vannak. Egy év alatt ő lenne a harmadik tanár, mert „egyiket kitették, másik megunta". Hiába épült fel a gimnázium szép, új épülete, mindössze egy másodtanító, Kovács István ügyködik benne. A tanulók szétszélednek, Pápára, Sárospatakra, Debrecenbe távoznak.

Csokonai végül a szívére hallgat és elfogadja az állást. Az vigasztalja, hogy pár hónapra hívják – helyettes tanárnak. Császári Lósi Pál, akit végleges, rendes professzornak meghívtak, Jénában tanul, s azt írta, hogy őszre hazatér. Csokonai a házigazdájának és somogyi barátainak akar kedvében járni, amikor igent mond. Sárközy István fiai is Csurgón tanulnak.

*

Május 6-án utazik Csurgóra. Falusi környezet fogadja. A község legszebb épülete az új gimnázium, amely ugyan kisebb, mint a debreceni vagy a sárospataki kollégium, de emeletével kimagaslik a házak közül. Mintha a tudomány uralmát, magasztosságát hirdetné, amely ezzel az „oskolával" Somogyban is otthont kapott. De az épület szépsége ellentétben áll a falak között folyó tanítás színvonalával.

Sem tankönyvek, sem tanszerek, sem fegyelem. Tanítvány egynéhány akad csupán. „*A gyermekeknek elszélledések (rétor és szintaxista mindössze kilenc van), azoknak feleltések, s elméjüknek gyepfogta mezeje sok akadályt és sok felhőt*" okoznak az új tanárnak, aki itt rektor, azaz tanár és igazgató egy személyben. Ráadásul rohamosan közelednek az év végi vizsgák.

Kételyeit és bizonytalanságát Sárközy Istvánnak panaszolja el. Június 2-án keltezett leveléből tudjuk, hogy a tanítást egy héttel korábban kezdte. És itt megint emlékezetünkbe idézhetjük Domby Márton szavait, aki így jellemezte: „Ő semmiben sem volt fél, hanem mindenben vagy egész, vagy semmi se." Teljes erejével veti magát a tanításba, úgy dolgozik, mintha „mindig ebbe és itt élne" ezután.

A meghurcolt debreceni préceptor áll a katedrán. Nincs ott a háta mögött a féltékeny és félős tanári kar, úgy érzi, csinálhatja, amit akar. Amit Rousseautól, a felvilágosodás íróitól Debrecenben, majd Nagybajomban megtanult. Amit már egyszer, öt évvel korábban elkezdett, de abba kellett hagynia. A hazát és a tudományt akarja szolgálni.

Tanítási módszerének alapja, hogy „*gondolkozó és gondolkoztató tanításra*" törekszik. „*A valóságos embert formáló tudást*" akarja megismertetni úgy, hogy lássák a diákok, milyen „*az emberszerető oktató*". Mindig a gyerek adottságaiból, tudásából indul ki. Gaál László, aki tanítványa volt Csurgón, így ír erről: „*Ha tanítványa gyengélkedett a felfogásban, ott kezdette a világositást, ahol... felfogható eszét állani észre vette. S a tanítvány örült útba vezettetésén, s nem volt oka elcsüggedni.*"



Csokonai Vitéz Mihály. Friedrich John metszete

Festetics megijedt a nyiltszíni lázítástól, s Csokonait komoly figyelmeztetésben részesítette. – Az ilyenekért még iskolánkat is széthányhatják! – Tíz nappal később az iskola gondnokát külön levélben feddi meg:

„*Annak a parasztfiúnak Rákóczi és Bercsényiről elénekelt dala, jóllehet tréfálkozva és némi gúnnyal lett előadva, sem a hallgatósághoz, sem a helyhez, sem a mostani időkhöz nem illett. Sőt, egyáltalán menthetetlen hiba volt... Sokkal helyesebb volna... hogy az ilyes ünnepélyeken uralkodó Felséges Urunkat, vagy a Felséges Nádort dicsénekekkel magasztaljuk szivünk teljességéből.*"

Csépán István gondnok azzal menti magát, hogy „nem volt alkalma" átnézni a darabot. Ígéri, arra törekszik, „hogy ilyesmi többé ne forduljon elő, hiszen nem elégséges derék és feddhetetlen életünek lenni, hanem olyannak kell látszani és feltűnni is". Lám, lám! Csokonait úgy mutatták be a grófnak mint „derék és feddhetetlen életüt", s most mégis másnak látszik.

Az igazság az, hogy Csokonainak ez a „más" volt valódi arca, ha igyekezett is néha a „derék és feddhetetlen" alattvalót adni. Olvassuk csak el nemrég írt, *Marosvásárhelyi gondolatok* című versének négy sorát. Abból az alkalomból készítette, hogy beválasztották az Erdélyi Nyelvművelő Társaság tagjai közé:

Rajta nemes lelkek!
Álljunk ki a gátra,
Már Európában csak mi
vagyunk hátra.
Hivnak magok után a többi
nemzetek:
Magyarok! derék nép!
mit késtek? jöjjetek!

A *Rákóczi-nóta* ennek a versnek a gondolataira rímel. Mégis, hogy a további szemrehányásokat elkerülje, és somogyi pártfogóinak se okozzon kellemetlen perceket, szeptember 24-re, a szüreti vakáció előtti ünnepélyre új színdarabot írt.

Ennek a darabnak, *Az özvegy Karnyóné vagy a két szeleburdiak* című bohózatának hátteréül az osztrákok mantuai győzelmét tette meg. Ugyanerről verset is írt, melyet az ünnepélyen maga szavalt el. – *Az özvegy Karnyóné* Csokonai legjobb vígjátéka. Nevetséges, torz alakokat szerepeltet, énekes, táncos betétekkel élénkíti a történetet. A maga készítette színpadon, a hatást fokozó ágyúlövések közepette mutatták be. Természetesen sikert aratott. Úgy látszik, nem akart a költő haraggal távozni Csurgóról, Festetics pártfogására továbbra is igényt tartott.

*

A helyettes tanári megbízatás lejárt, szeptember végén elhagyja Csurgót. Szüretre igyekszik, akárcsak diákjai. Szállásadója, Nagy Gergelyné hívja meg. Az a Nagy Gergelyné, aki mint a csökölyi pap felesége, Somogyba érkezésekor anyjaként ápolta. Most Csurgón lakik, s miután férje meghalt, szobáját diákoknak adja ki. Csokonait örömmel fogadja házába.

Nagyné szőlleje Bárdi (ma Bárdibükk) határában volt. Hosszú az út odáig, ezért a színielőadás utáni napon szekérre ültek. A papné, fiai és Csokonai. A szentai erdőn át kocsikáztak, amikor a kocsis, arra hivatkozva, hogy előbb érnek a következő faluba, Bolhásra, letért a rendes útról. Éppen arról folyt a szó, hogy a minap betyárok raboltak itt ki valakit, amikor a szekér megállt. Eltévedtek.

Találgatják, merre induljanak amikor szétnyílnak a bokrok, s szakállas, nagybajuszú emberek toppannak elébük. „Öltözetük szűr, fegyvereik fényes balták, hosszú puskák s pisztolyok." Gaál László így meséli el a betyárokkal való találkozást:

„A bolhási erdőben eltévedve egynéhány bujdosó zsiványokkal összetalálkoztak. A tőlük hollakozásuk felől tudakozó asszonynak a kérdésére: „Kinek a cselédei?" – a legvadabb hangon azt felelték:

– Bocskoré!... hà esméri!

Csokonai csakhamar beleszólt:

– Ökegyelmük pásztoremberek, és itt kinn laknak az erdőn. Szabad emberek ökegyelmük, nem uralnak senkit, nem is parancsol ökegyelmüknek senki az Istenen kívül, kinek ege alatt szabadságban élnek.

– Igaz uram, jól mondá! Minekünk nem parancsol senki, de azért mi is szolgálunk ám azoknak, kik ránk szorulnak.

– Elhiszem kegyelmeteknek, és megkövetem s kérem is, hogy mivel mi itt az utat nem tudjuk, mondanák meg: jól megyünk-é Bolhás felé?

– Nem – felelének –, de ha Bolhásra szándékoznak, bele vezetjük az útba. Eredj előre Pista, s utána kocsis!

Bár egy fertály órát félelmek között voltak az utasok az elől és hátulról is zsiványoktól vezetett és kísértetett kocsiban, – de végre csakugyan jó útba igazítva, szinte jókívánással tovább bocsáttattak."

Csokonai irigyen néz a betyárok után. Függetlenek, szabadok, a természetben élnek. Róluk folyt a szó, amikor a vendéglátó somogyi kastélyokban a szökött jobbágyokat emlegették. Pedig arra senki sem gondolt, ami egy év múlva történt. A katonának összefogdosott parasztok, pásztorok 1800-ban fellázadtak, s feldúlták a kastélyokat. Sárközy Istvánét és Pálóczi Horváth Ádámét is Nagybajomban. Mit ír Csokonai a csurgói iskolán örvendező, de a nép „szomorú sorsán" kesergő, *Jövendölés az első oskoláról a Somogyban* című, sokat idézett szép versében?

Hát muzsáknak szentelt
Kies tartomány!
Ily számkivetve volt
Nálad minden tudomány?
Hát csak sertést nevelt-é
Itt a makk s haraszt?
Hát csak kanásznak termett
A somogysági paraszt?
Istenem!
Senki sem
Vette észbe,
Hogy e részbe
Árva még Somogy?

Vajon „kié a hiba"? – teszi fel a kérdést, s mindjárt válaszol rá. Azé, aki ilyen szegénységben tartja a népet! Mert

Ami kevés pénz bejött,
Két-három póra,
Nagyobb dologra ment el –
Borra vagy disznóra.
A szegény
Pórlegény
Vagy bodnárnak,
Vagy betyárnak,
Vagy zsiványnak állt.

Hazáról és népről csak az írhat így, aki ismeri és aggódva szereti hazáját és népét. Megint politizál a költő, s mint mindig, a felvilágosodás szellemében. Ez a verse már nemcsak kifejezéseiben, hanem demokratikus tartalmában is népi.

(Részlet Berték László: Így élt Csokonai Vitéz Mihály című könyvéből.)

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS:

Szavak Főbusza

— Csokonai emlékének —

Nem volt kevély és nem is hősködött,
nem aranyat kergetett, ködöt,
álomparipát üzött untalan,
árva volt inkább, mint szilaj.

Széptevője a szépnek: nevető,
de többször ült a szemére felhő,
sok poros város, csunyácska haza,
nem látta mi a jogos igaza.

Lilla se, más se értette szivét,
de nem volt neki didergő a lét,
ő tudta, látta: az igaz arany
csak csillagszórós szavaiban van.

Így élt Csokonai Vitéz Mihály

Még azt sem tudjuk a magyar felvilágosodás legsokoldalúbb költő egyéniségéről, Csokonai Vitéz Mihályról, milyen volt igazi arca. A rézbe metsző *Friedrich John* a költő halála után készült rajz alapján dolgozott. Csokonai igazi arcát nem is ez a közismert rézkarc tükrözi, hanem elsősorban költészete, feljegyzései, levelezése. A kortársak írásaiból, az életrajzírók és az irodalomtörténészek kutatási eredményeiből életművének kialakulására, a kor társadalompolitikai adottságaira logikusan következtethetünk. Ezekből a forrásokból merítve mutatja be a felvilágosodás nagy költőjét a 200. születési évfordulóra megjelent könyvével a pécsi költő-író: Bertók László.

Csokonai életéről és munkásságáról eddig a kortárs író Domby Márton után igen sokan írtak, köztük Ferenczy Zoltán, Gulyás József, Móricz Zsigmond, Tápai Szabó László, Horváth János, Révész Ferenc, Vargha Balázs és mások. Újat írni, mondani éppen ezért nehéz. Amivel a legújabb Csokonai-életrajz leginkább meglep bennünket: az adatok hitelessége, rendszerezettsége, gazdag forrásanyaga és olvasmányos stílusa. Az olvasmányosságra törekvés gyakran abba a hibába ejti az életrajzírókat, hogy száguldó képzeletviláguk gyakran elrugaszkodik a valóság talajáról, vagy túlságosan hisznek az anekdotikus történetkéknek, amelyeket a cselekmény színezésére használnak fel. Bertók László mértéktartó komolysággal bánik ezekkel, s szinte a kutató irodalomtörténész szemüvegén át nézi, értékeli, mérlegeli az eseménykockákat. Ekként bontja ki például Csokonainak Róza iránti szerelmi lángolását, s arról a szerző sem tehet, hogy a mű megjelenése után feltárt legújabb irodalomtörténeti eredmények már nem Földi Jánosné Weszprémi Júliában látják a Róza-versek ihletőjét. Ahogy a szerző a „tűzszemű leányka", Vajda Júlia és Csokonai szerelmi kapcsolatát kibontja, egyike a legkedvesebb, legmaradandóbb hatásoknak. A teljesség kedvéért talán még meg lehetett volna említeni Lilla későbbi szomorú sorsát (második férje, Végh Mihály Lilla minden vagyonát elverte, és ezért elvált tőle), s talán azt is, hogy Lilla végső rendelkezése szerint Csokonai búcsúlevelét koporsójába tették.

Külön ki kell emelnünk a mű értékei közül a költő somogyi és baranyai (pécsi és szigetvári) kapcsolatainak feltárását, a korabeli írók vallomásai alapján nagy gonddal bemutatott civis-Debrecen korhű rajzát, Csokonai kollégiumi pere lefolyásának eredeti jegyzőkönyvekből idézett izgalmas leírását.

Módszere kronologikus. A történeti sorrendiséget azonban megszakítja a háttér plasztikus színezettsége és a nemcsak szemléltetési célokat, hanem az autentitást is erősítő, értékes fakszimilék, fényképek, festménymásolatok gyakorisága.

A serdülő korban lévő Csokonai jellemzésére megszólaltatja kollégiumi tanárait: Kovács Józsefet, Fodor Gerzsont. Mindez alkalmat ad arra is, hogy a mai diákok megismerjék a debreceni kollégium tanulmányi életét, szigorú fegyelmét, a diákok öltözködési módját, a tanárok vaskalaposságát. Kimutatja miként hatottak Csokonai fejlődésére Rousseau elvei és a hazai események. Bertók László mindent megragad – és ez a mű egyik nagy erénye –, hogy bemutassa Csokonai költészetében és írásaiban a ma is értékes, haladó gondolatokat, szembeállását „a megrögzött vak homállyal", az örök fejlődés gondolatát hirdetve a *Magyar! hajnal hasad!, Az estve, a Konstancinápoly, a Jövendölés az első oskoláról a Somogyban* és sok más versében. Csokonai az, aki az esztétikumban öltözött kifinomult erotika költői jogait, az elfeledett magyar szavak létjogosultságát hirdeti. Csokonai az, aki a „kétlábú tollatlan állatok" szerencsétlen sorsának felemeléséért küzd, aki az Embert méltóságának tudatára ébreszti.

Mindenről Bertók László könnyed esszé-stílusban vall, színességre, változatosságra törekedve. Olvasóinak gyakran megmagyarázza a 200 évvel ezelőtti, ma már csak kevesek által érthető fogalmakat, s saját stílusát is gyakran élénkíti versrészletekkel, idézetekkel.

A Móra Könyvkiadó gondozásában csaknem 30 000 példányban megjelent kötetet egyaránt hasznosan forgathatja a serdültebb ifjúság és a felnőttek. A csurgói Csokonai Gimnázium volt diákja, a „boldogabb maradék" szószólója, Bertók László pécsi költő hirdeti: *nem vagyunk méltatlanok a bizalomra, örökségét érdemei és reménye szerint becsüljük.*

Dr. Tóth István

CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY:

A pillantó szemek

Ne kinozz, Lilla! ujabb ostromokkal;
Ne hányd olly hasgató hillanatokkal
Felém villám szemed.
Az verte szivemet halálos sebbe;
Ne szórj, ne szórj ujabb dsidákat ebbe,
Kiméld meg éltemet.

Nem látod-é? nem-é? miként zsibongnak
Az Amorok, miként rajtmódra dongnak
Kökény szemed körül?
Ki kis nyilát belőle rám ereszti,
Ki ellobbant szövetnekét gerjeszti,
Ki vesztemen örül.

Pillantatod szárnyára egy felüle,
Szivem titkos várába bérepüle,
És ott helyet fogott.
Zászlót ütött reményem fő tornyába;
Mindent letiport már parányi lába —
Halld csak — mint tombol ott.

A KB-határozat szellemében

Iskolai eszközök — házilag

Ötvenféle tanulói kísérlet eszközei a komló-dávidföldi iskolában

Egy éve a TANÉRT vezérigazgatójával készített interjúmban szó esett arról, hogy iskolai eszközökkel való ellátottság dolgában Baranya az utolsó helyen áll. Mint ismert, a Központi Bizottságnak az állami oktatás helyzetéről és fejlesztéséről szóló 1972. júniusi határozata azt is a kiemelt feladatok közt jelöli meg, hogy „iskolarendszerünk anyagi és tárgyi feltételeit — különösen az általános iskola tekintetében — jelentős mértékben fejleszteni kell.

A minisztérium kijelölt 113 fele ún. alapvető általános iskolai taneszközt és felmérte az iskolák szükségletét, illetve hiányát ezekből. A felmérés 113 eszközből 277 millió forintos hiányt mutatott ki. Ez a hiány elsősorban a tanulókísérleti eszközökből, az audio-vizuális, valamint demonstrációs eszközökből adódik. Pótlásuk égetően sürgős lenne. Igen, de hogyan, amikor az erre a célra szóló — tehát a TANÉRT-től megvásárolható eszközök — állami keretei meglehetősen korlátozottak. Különösen ott, ahol nagyon sok a pótolni való...

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának feladatterve így summázza a tennivalókat: „Javítani kell — különösen a falusi — általános iskolák korszerű felszereléssel, szemléltető és kísérletező eszközökkel való ellátását. Az iskolák ehhez igényeljék az üzemek, szövetkezetek támogatását és más társadalmi erőforrásokat..."

A beszerzés szemlélete

A példával a komlói-dávidföldi általános iskolában találkoztunk. A 16 tantermes szépvonalú, modern épületben négy év óta kabinetrendszerű oktatás folyik. Valamennyi terem berendezése egy-egy szaktárgy oktatását jelzi. Az iskola szemléltető és kísérleti eszköz ellátottsága kb. 80 százalékos, ami viszonylag igen jónak mondható. Persze, a százalék soha nem ad pontos képet. Bizonyos tárgyak eszközeiből feleslegük, másokból hiányuk is akad. Például mindössze 3 méterrúd van az egész iskolában és kevés a táblai rajzeszköz: fából — és sajnos nem műanyagból készülnek — gyorsan tönkre is mennek ezek. Ennek ellenére jól fölszerelt ez az iskola, ami elsősorban az itt uralkodó helyes, okos, ötleteket kamatoztató szemléletből adódik.

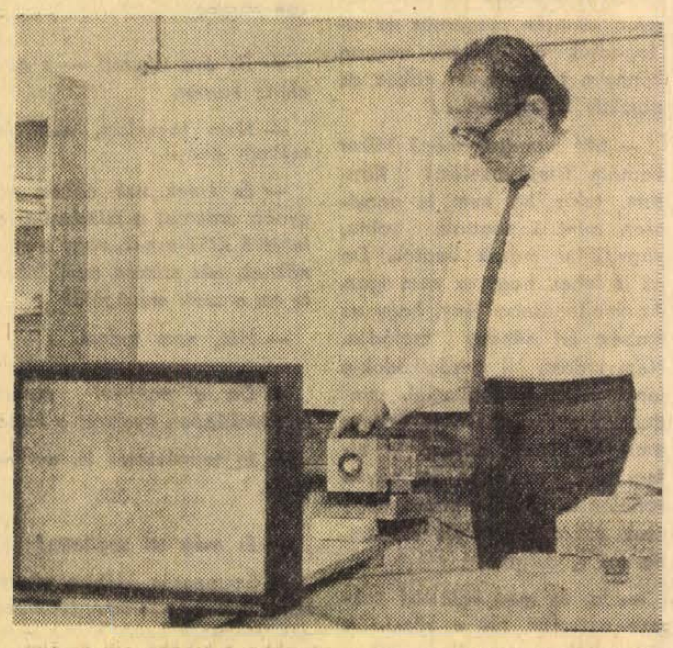
Dér Imre igazgatóhelyettes fizika szakos szerint az eszközállomány megteremtéséhez három út járható: a beszerzés (állami keretekből), a házi előállítás, és a — úgymond — „begyűjtés", vagyis a támogató üzemek, vállalatok kiselejtezett műszereinek, hulladékanyagainak a felhasználása. Mindezzel együtt nem sokra mennének azonban a beszerzésnek egy sajátos, praktikus és korszerűséget tükröző szemlélete nélkül. Itt van például a csodaszép, automataváltós diavetítő, 4000 forintért, de minek? Legfeljebb 5 darabot tudtak volna beszerezni. Az olcsóbb, a 800 forintos ugyanúgy megfelel a célnak, hiszen az órákon általában 2—3 kép vetítése szükséges, tehát nem indokolt az automata kapcsolás. Ilyen módon viszont mind a 16 tanteremben ott áll a diavetítő. (Ugyanakkor sok olcsón, a TANÉRT-től kapható eszközt, pl. csigát, mérőhengert stb. értelmetlen volna házilag elkészíteni.)

„Kecske született..."

— Igen ám — mondotta Dér Imre —, de a diákat nappal, erős nappali fény mellett vetítjük az órán. Különleges ernyő szükséges hozzá. Ez a berendezés is 4000 forint körül kapható. Sok pénz... Hogyan lehetne ilyet házilag előállítani? A véletlen segített, amikor a pécsi műanyagboltban fölfedeztem egy műanyag opállemezt. Ez speciálisan megcsiszolva, keretben a katedroasztalra — a diavetítő elé — helyezve nagyszerű képet ad fényben is. Mintegy 150 forintos önköltséggel elkészítettem a prototípusát, a próba jól sikerült és most rövidesen elkészül belőle a 16 szükséges darab, minden osztályba. A pénzkeretünkből legfeljebb hármat vehettünk volna... Igaz, ez nem olyan mutatós, mint a gyári készülék. De ugyanazt tudja. Még annyit: „Kecskének" hívják.

Nem volt könnyű megtalálni a „kecske-prototípust". Az alsótagozatos nevelők egymás kezéből veszik át szinte óránként. Egy hosszabb deszka, amely erősen az asztal peremébe kapaszkodik, végében a sötét keretbe illesztett opállemez néz az osztályra. A tanár egyetlen mozdulatával a mögéje rakott vetítőből beadható az osztálynak a szükséges kép. Be is mutatták: kitűnő színes képet adott az erős napfény ellenére is.

A „kecske" fontos audio-vizuális eszköz, de ez is, sok más hasonló társával csak a maga funkcióját teljesítheti, a tanulói kísérletekét nem. Azokat csak a minden tanuló kezébe adott eszközzel lehet megoldani. És ez újabb nagy gondja az iskoláknak, hiszen a VIII-os fizikában például 5 ilyen eszköz szükséges, ennyit írnak elő öt kísérlethez. Dávidföldön több mint 30 kísérletet végeztetnek el a nyolcadikosokkal az anyag jobb, könnyebb elsajátítása céljából. Hogyan lehetséges ez?



Eszközbázis — házilag

Előfeltétele: megteremteni a tanulói kísérletek eszközbázisát. Hogy miből? Az iskolát támogató vállalatoktól rengeteg hulladékanyagot kaptak. Ezek jelentős része hasznosítható, csakúgy, mint a gyerekek „begyűjtő" munkája. A kísérletekhez sokféle edény szükséges, s nemegyszer behordott műanyagflakonok, tégelyek, dobozok bizonyos mérésekhez alkalmasabbak az üvegnél. Ebből a sokféle, de aranyat érő hulladékanyagból született meg a tanuló kísérleti eszközök sora, illetve sorozata — házilag... Jelenleg mintegy 50 féle egyéni tanulói kísérleti eszköz — ez kb. 700 darab! — készült el, és a kitűzött program vége még messze van.

Először tízes garnitúrákat készítettek. Ezekkel 3—3 tanuló — ülésrend szerint — csoportosan kísérletezik. Most tartanak a program második ütemében, amikor a készleteket egy egész osztály részére kiegészítik 30-ra. Így született meg a tanulók kísérleti fényszórója is.

— Behozattam a gyerekekkel üres, belül még fényes konzerves dobozokat. Hulladék PVC vízvezetékcsövünk volt. A kettőt kombinálva, lencsével kiegészítve készült el ennek is a „prototípusa" majd áttértünk a „sorozatgyártásra". Nagyszerűen be lehetett vonni a gyerekeket is. A doboz kivágása, befestése, a foglalat beszerelése stb. — rájuk bízható. Volt, amikor a gyakorlati foglalkozás tantervével is sikerült összehangolni bizonyos gyártási" folyamatokat, de nemegyszer a napközi délutáni foglalkozásán is besegítettek. És van mindig 4—5 tanuló, aki hobbyként is szívesen vállal délutáni munkát az ilyen eszközök elkészítésében.

— A fényszórók működnek és ennél a tananyagrésznél az osztály valamennyi tagja kézbe veheti őket... Állíthatom, hogy nem is az elkészítésükre vagyok büszke, hanem arra, hogy valamennyit, mind a kb. 700 darabot alkalmazni tudjuk. Ott sorakoznak a fizika teremben a polcokon a tálcák, rajtuk a mechanika, a hőtan, fénytan, elektromosságtan egyéni kísérleti eszközeivel. Kéznél vannak, és a gyerekek használják őket. Egyedül erre vagyok büszke, hiszen az eszközbázis megteremtése is előfeltétel... Mindez summájában jó 12 évi munka eredménye. Nagyon sok segítséget kaptam hozzá a kollégáktól, sok-sok órát együtt „bütyköltünk", hogy minél több kísérletet végezhessen el egy-egy osztály valamennyi tanulója.

Hobbyként is...

Eredményei természetesen nem maradnak véka alatt. Dér Imrének 19 újítását fogadták el. Jó kapcsolatban áll a város szaktanáraival. Sokan megkeresik a kérdéssel: te, mégis, hogyan csinálod ezt... S ő vezeti a fizika szaktárgyi munkaközösséget is, ahol nemegyszer egy egész tanév tanulói kísérletanyagát demonstrálja, „lejátszva" a kísérleteket az eszközökkel, amelyeket a hivatásszeretet, a szabadidőből örömmel feláldozott társadalmi munkaórák tartalma és a tanulókra is átterjedő lelkesedés hívott életre.

Wallinger Endre



Trischler Ferenc rajza

Három év alatt ötször előztük meg Budapestet

Névtelen erő a színház hátterében



Dramaturg. Legfeljebb a színlapon szerepel a neve, sokszor még ott sem. A nézők többsége számára ismeretlen, főként a foglalkozása. Hiába jelentős személyiség, hiába függ nagyon sokszor tőle egy darab sorsa, nemegyszer egy színház műsorpolitikája — a dramaturg névtelen erő a színház hátterében. Kivételes alkalom, ha egy dramaturgra ráfordítják az ország figyelmét magas kitüntetéssel. Most, november 7-én *dr. Czimer Józsefet*, a Pécsi Nemzeti Színház fődramaturgját hatvanadik születésnapján kiváló munkásságáért a Munka Érdemrend aranyfokozatával tüntették ki. A dramaturg tehát most nemcsak a színházi világ szaklapjaiban, hanem a széles újságolvasó és színházlátogató közönség számára is kilépett a háttérből: *dr. Czimer József* munkájáról és egyáltalán a dramaturgiáról beszélt lapunknak.

*

Előbb azonban vázolni illik az életútját: *dr. Czimer József* Rákoscsabán született. Édesanyja és édesapja cipőgyári munkások voltak, s így ritkaságszámba ment, hogy érettségi után sikerült bejutnia a Pázmány Péter Tudományegyetemre, Filozófia és lélektan szakon végzett, s utána a Lélektani Intézetben lett tanársegéd. Egy, a nyilasokkal történt verekedés után SAS-behívóval a frontra vitték volna, de megszökött és kapcsolatba lépett az illegális kommunista párttal. A háború végén részt vett a fővárosi harcokban a németekkel szemben, ezért kapta meg első kitüntetését, a Szabadság Rendet.

Aztán az egyetem romokban hevert, s az akkori első napilaphoz, a Szabadsághoz ment újságírónak. Utána a Tájékoztatásügyi Minisztériumban dolgozott szerkesztőként, majd az Országos Filmhivatalban, ahol a magyar filmgyártás államosításában volt feladata. Később a Színház és Mozi filmrovatának szerkesztője lett. Közben sorra jelentek meg tanulmányai a filmről, mégpedig nemcsak idehaza, hanem a nemzetközi szaksajtóban is. A személyi kultusz őt sem hagyta érintetlenül, igaz, később visszahelyezték jogaiba.

Nem szerzett tehát irodalom szakos diplomát, sem a színművészeti főiskolára nem járt. De a tudományok tudományát, a filozófiát tanulta meg, és a művészetekben oly nélkülözhetetlen pszichológiát. Így képességei és ritka szorgalma révén hamar nevet szerzett a filmművészetben. Amikor a rehabilitálása után az Ifjúsági Színházhoz került mindjárt fődramaturgnak, a színházművészetről vajmi kevés fogalma volt. Ráadásul színész kollégáitól sem sok választ kapott igényes problémáira, amelyek a színpadi világ kapcsán merültek fel benne. De az évekig kutatott hazai és külföldi irodalom és az egyetemen jól megalapozott műveltség remekül kamatozott. Az Ifjúsági Színház után, 1956 szeptemberében a Vígszínház fődramaturgja lett, majd 1968-ban a Pécsi Nemzeti Színházé.

*

— Tulajdonképpen kicsoda a dramaturg?

— Egy olyan háromszög közepén tevékenykedik, amelynek egyik sarka az igazgató, másik az író, harmadik a rendező, a színészek és az előadás valamennyi alkotója együttesen. Az igazgatónak segít a műsor összeállításában, az új szerzők, vagy új darabok kiválasztásában. Aztán amikor az író elkezd dolgozni, akkor az író munkatársának kell lennie, tanácsadójának, első kritikusának. Ebben a szakaszban a dramaturg a színházat képviseli az író mellett, elsősorban a színház érdekeit, a színházi sikert, a játszhatóságot tartja szem előtt. Ugyanakkor az írót serkenti is, hogy ne dolgozzék a saját színvonala alatt. Majd amikor elkészül a darab, akkor a dramaturg — éppen fordítva — a színházban a rendező, a színészek, az előadás mellett az írót képviseli, amíg a bemutató meg nem történik. Erről a harmadik szakaszról viszonylag keveset beszélnek, pedig legalább olyan fontos, mint az első kettő.

— De melyek a feltételei annak, hogy mindezek megvalósuljanak?

— Vannak külső és belső feltételei. A külső: a színház vezetősége teremtse meg a dramaturg számára az önálló munka rangját. Természetesen beilleszkedve egy színházi koncepció, egy színházi gyakorlat egészébe, úgy, hogy ezeknek ő maga is tényezője legyen. Magyarul: szükséges egy egészséges színházvezetési demokrácia. Nyugodt lelkiismerettel elmondhatom, hogy dolgoztam már néhány színházban, mint vezető dramaturg, vagy meghívott tanácsadó és fordító is, a fővárosban és a vidéken, de a jó dramaturgiai munkának olyan demokratikus feltételeit, mint amilyenek a jelenlegi pécsi színházban vannak, egész pályafutásom alatt sehol az országban nem találtam.

— És a belső, szubjektív feltételei?

— Ezek egy része felkészültség kérdése. A dramaturg ismerje a világirodalom jelentős drámáit, a világ drámatörténetét, a dramaturgia történetét és elméletét. Ezenkívül néhány idegen nyelven eredetiben tudjon olvasni, mert egészen másképpen látja a magyar és külföldi műveket és színpadra kerülésüket, ha eredetiben is tudja azokat olvasni. Ez elvárható szakmai igény is. De a felkészültségen kívül kell egy vele született hajlam, képesség. Ez nagyon nehezen fogalmazható meg. Michelangelo írta, hogy amikor gyermekkorában a Bibliát olvasta, közben mindent szoborban látott. Amikor drámát olvasok, óhatatlanul szinte hallom is a szöveget, látom is a jeleneteket, anélkül, hogy ezt tudatosan színpadra képzelném. Ha olvasás közben diszszonáns hangot hallok az én képzeletbeli színpadomon, vagy zavaros képet látok, abban a pillanatban a drámai érzékem jelez. De nincs a világnak olyan dramaturgiai tehetsége, amelyik ne szorulna rá alapos felkészültségre. Ez alól nem mentesít a tehetség. De ezzel még nincs vége. A dramaturggal szembeni egyik legfontosabb igény a korával való kapcsolat. Ki kell ismernie magát a politika viszonyai között, a kor szintjén társadalmilag tájékozottnak kell lennie, saját hazája és az egész világ vonatkozásában egyaránt, sőt, fontos, hogy mindezek nagyon is érdekeljék, izgassák őt. Ezekbe az ismeretekbe a kor társadalmi, drámairodalmi, de minden körülmények között a filozófiai világa tartozik bele, és még annyi, amennyit ideje, ereje, előképzettsége révén a kor egész kultúrájából felszippantani tud. Ez is lehetőséget nyújt arra, hogy a sok különböző alkatú íróval és rendezővel egy nyelven tudjon beszélni. Ez az életismeret nem lokáléletet és ivócimbora-viszonyt jelent, hanem korrekt, bensőséges kapcsolatokat. És még egy fontos alkotóelem szükséges a dramaturg jellemében: legyen véleménye, s legyen bátorsága azt elmondani az írónak, a bírálatot is, a dicséretet is. Legyen szívós, hogy ki tudjon tartani a meggyőződése mellett, de nyitott fülű is, korrekt és hajlékony, ne a hiúsága vezesse, hátha nem neki van igaza.

— Mit jelent Önnek az, hogy most vidéki színházban dolgozik?

— Ne ezt feszegessük. Mi nem akarunk fővárosi színház lenni és nem tipikusan vidéki színház vagyunk, hanem pécsi színház. Mit jelent ez? — Azt, hogy szervezetileg a Pécsi Nemzeti Színházra sokminden érvényes, ami a többi vidéki színházra is vonatkozik: hogy a pécsi színészek számára például nincs helyben filmgyár, vagy televízió. A vidékiekkel való közös vonások mellett azonban vannak a fővárosi színházakkal közös jegyei is. Hiszen a pécsi bemutatók már országos jelentőségűek. Nem szabad tehát vidék—főváros leegyszerűsített fogalmaiban gondolkodni, hanem bennemaradni az adott valóságban. Pécsett lehetőségeink vannak és ezeket a legjobban ki kell használni, mert ez a város képes arra, hogy az egész magyar szocialista társadalom színházkultúrájának adjon értékeket. Az elmúlt három évben öt olyan új magyar darabot mutattunk be, amelyet a fővárosban is előadtak. Ugyanebben az időben nem akadt egyetlen olyan fővárosi színház, amelyik öt darabot adott volna az összes vidéki színháznak. Mi azzal törődjünk továbbra is, hogy Pécsett és Pécsnek játszunk jó darabokat, és sohasem a tegnapra, hanem mindig a holnapra figyelve. Éppen mert a dialektika alapeleme az állandó változás, önmagunk, saját színházunk változása, fejlődése is. Ennek aztán akaratlanul is olyan eredménye születhet, hogy — amiben érdemes — a főváros minket követ.

Dramaturg — névtelen erő a színház hátterében. De nélküle aligha lehet jó színház.

Földessy Dénes

Közös dolgainkról

Mérnök elvtárs, mérnök úr...

Mint a viták legtöbbje, ez is szélsőséges véleményeket hoz felszínre. Sok a mérnökünk, lmádjuk a diplomát... Kevés a mérnök, s aki van, az se kap méltó lehetőségeket... Mérnök elvtárs, mérnök úr — ez volt vitaindító cikkünk címe, s a hozzászólások is e két pólus köré csoportosultak. Persze minden sors, minden vélemény, s minden példa más. Egy dologban azonban meglehetősen egységesek voltak a vélemények, s ezt valahogy így lehetne megfogalmazni: a mérnökök között van a legtöbb elégedetlen, önmagát nem találó ember, de a mérnökök között találhatjuk talán a legtöbb olyan embert is, aki nem ismeri ezt a szót: munkaidő...

Ez alkalommal ez utóbbiakról lesz szó.

1.

— Kezdjük a közepén?

— A legcélszerűbb.

— Azt mondják: minimum félmilliója van a takarékban...

— Nem, nincs félmillióm, sajnos... Anyagi gondjaim persze nincsenek. Van családi házam, meg minden, ami kell.

— Tehát elégedett.

— Ha nem lennék az, elmentem volna...

— Például hová?

— Például elnöknek. Felkértek, kértem három nap gondolkozási időt, de már az első nap végén tudtam a választ: maradok.

— Mert?

— Mert jól érzem itt magam, s látom a munkám eredményét. Baksáról ma mindenki tud valamit. Elég jól mennek a dolgok, keresni is lehet. Ennek híre van. De azt vajon hányan tudják, hogy alig több mint tíz évvel ezelőtt még a telefonszámla kifizetése is gond volt...?

Fenyvesi Károly, a baksai termelőszövetkezet főmezőgazdásza. Negyvennégy éves, s pályafutása talán a legszemléletesebben érzékelteti, milyen hatalmas utat is tett meg az elmúlt évtizedben a magyar falu, illetve azon belül az agrárértelmiség legdinamikusabb rétege.

A baksai Ezüstkalász — mezőgazdasági hatalom. Termelési és gazdasági eredményei tiszteletet parancsolóak, igazi hírét azonban mégsem a mázsák, a forintösszegek, hanem a vállalkozókedv, az ötletek alapozták meg. Forr, pezseg, s örökösen változik itt minden.

— Ön például mennyit dolgozik?

— Fél hét felé kezdek, s többnyire öt óráig vagyok itt. A munka persze nem ér véget azzal, hogy az ember becsukja maga mögött az iroda-ajtót: a gondokat hazaviszi magával, sőt elviszi akkor is, ha szabadságra megy...

— Beszélgessünk a „baksai titokról"...

— Nem hiszem, hogy létezik ilyesmi.

— Ha a föld minőségét nézzük, azt kell mondani: van jobb, ha a közgazdasági adottságot — ugyanez a helyzet. Van nagyobb területen dolgozó gazdaság, s van olyan is, melynek nagyobb múltja van. S mégis: Baksa neve másképp cseng.

— Az új baksai vezetés 1961-ben kezdett felépülni. 1963-ban már együtt volt a legfelsőbb vezetés, s azóta se történt változás. Ez szerintem nagy dolog. A vezetés egységes, ismerjük egymás gondolatát. Nincsenek hatalmi kérdések, keresztintézkedések. Vita persze van — de csak döntés előtt. Ha döntés született — nincs helye vitának, addig legalábbis, amíg nem telik el egy bizonyos idő, mely igazolja: helyes, vagy helytelen volt az a bizonyos döntés. Időt kell adni a kifutásra. Ezzel függ össze az is, hogy egy bizonyos idő eltelte után nem szégyellünk változtatni a dolgokon, igenis be kell vallani, ha valami nem sikerült. S ez körülbelül azt is jelenti, hogy mindig keresni kell az újat, a jobbat. A hagyomány nagy dolog, de a hagyomány nemcsak éltet, gúzsba is köthet. Egy példa: Baksa ma a baromfitenyésztés egyik nagy góca, pedig itt ennek nem voltak hagyományai...

— Baksa neve a szakemberek körében egy kicsit ma már azt is jelenti: szervezés...

— Tény: a munkaszervezés nálunk mindig központi kérdés volt. A mai állapotot három fázisban értük el. 1963-ig a közvetlen, központi irányítás jegyében dolgoztunk: szinte azt mondhatnám, minden embernek én mondtam meg, mit kell másnap csinálnia. Közben bővült a terület, új községek csatlakoztak, s javultak a személyi feltételek is. Létrejöttek tehát az önelszámoló, decentralizált üzemegységek. Öt év után aztán ezt is felváltotta valami más, amit mi úgynevezünk: ágazati vezetés. Öt főágazatunk van — a növénytermesztési, az állattenyésztő, a műszaki, a készletező és értékesítő, valamint a háztáji —, és ez már azt jelenti, hogy nagyon sok embert juttathattunk képességeinek és végzettségének megfelelő, valóban komoly és felelősségteljes beosztáshoz. És persze ez a rendszer azt is jelenti, hogy a legfelső vezetés valóban azzal foglalkozhat, ami a dolga, tehát a jövő útjainak egyengetésével.

— Ön egyszer azt mondta: 120 százalékra kell leterhelni az embereket.

— Ma is azt mondom. És én magam is így vagyok leterhelve.

— És aki nem bírja?

— Ha mindenki a megfelelő helyen van, nincs probléma. Ez szerintem egyébként az egyik legfontosabb kérdés. Nálunk az a gyakorlat, hogy a vezetőemberek munkáját évente elemezzük. Mit vártunk tőle, mit adott? Ha valami eltolódás van, nem az embert okoljuk elsősorban, hanem azt nézzük meg, melyik helyen és milyen beosztásban tudna többet adni...

— Ön sok fiatallal dolgozik.

— Szeretjük a fiatalokat.

— És a vélemény?

— Természetesen alapvetően jó. De az az érzésem, túl sok a gátlásos fiatal. Ezt úgy értem, hogy a szakmát úgy ahogy megtanulják, de az élet nemcsak szakma. Az életet élni kell, azaz mindent látni kell, a sok-sok összefüggést és az embernek minden körülmények között fel kell találnia magát.

— Ez egyben tanács is?

— Igen, s még valamit: igazat mondani. Akkor is, ha munkáról, információról van szó, s akkor is, ha magán jellegű dolgokról. Enélkül nem lehet dolgozni.

2.

Egy kitépett lap a jegyzetfüzetből.

— ... mérnök, csoportvezető. Párttag, tagja a vezetőségnek. Lelkes KISZ-aktivista. A szülői munkaközösség elnöke, lakásszövetkezeti tisztségviselő...

— Így igaz.

— A pártbizottság véleménye szerint: a leglelkesebb és legtáradhatatlanabb társadalmi munkások egyike.

— Sose mondtam még, ha munkáról volt szó, hogy nem.

— Munkásszülők gyereke.

— A legalsóbb rétegekből.

— Elismert ember.

— Van, aki elismer.

— Mérnöki hivatás, közéleti munka. Beszélgessünk erről...

— Csak ha kitépi a lapot, s maganemberként beszélgetünk.

— Mert?

— Mert ennek csak így van értelme. Így ildomos.

— Ez túlzott szerénység.

— Ne higgye.

— Akkor mi?

— Énrólam még sose írtak, én még sose álltam oda a fényképezőgép elé, egyrészt mert nem azért csinálom, másrészt mert ez csak kárt okoz.

— Önnek?

— Nekem is.

— Például hogyan?

— Például úgy, hogy egyesek azt mondják: íme, ezért megy neki.

— Mondták már?

— Sokan.

— Pontosan hogy mondták?

— Pártkarrierista, minden lében-kanál...

— Tehát: tépjük ki a lapot...?

— Igen, beszélgessünk, ha úgy tetszik, talán lesz is valami tanulsága, de ne egy személyről, hanem egy típusról, egy nemzedékről szóljon ez az írás...

— Munkáscsaládból származom, olyan családból, ahol nemegyszer volt üres az asztal. Abból a nemzedékből való vagyok, amely emlékszik a háború előtti dolgok legfontosabb jellemzőire, s amely — ha gyerekfejjel is —, de látta a földosztást, az államosítást, az egyetem megnyitását a tömegek előtt, s látta azt is, mi mindent tettek az egyszerű emberek ennek a rendszernek a megerősödéséért. Mentem a falujárókkal, emlékszem a szén-csatákra — sőt magam is dolgoztam bányában. Egyetemista fejjel éltem át 1956-ot. Láttam a pálfordulásokat, s láttam azt is, hogy változtattak színt egyesek ismét... Egyszóval: a mi nemzedékünk többet élt át, mint amennyit a korunk mutat...

— Eszembe jut az iskolaköpeny. Most azért szorgalmazzuk, hogy eltakarja a kihívóan elegáns ruhákat, mi pedig azért hordtuk, mert nem volt ruhánk... Vagy egy másik emlék: megkaptam az első fizetésemet. Anyám azt kérdezte: mit szeretnél belőle, mit vegyünk? És én nem tudtam parancsolni magamnak, s azt mondtam: egy kiló disznóhúst, anyám, azt vegyél. Süsd meg egybe, s engedd, hogy mind megegyem...

— Amikor megkaptam a diplomát, nem várt állás, nem fogta meg senki a kezem, s nem mutatott be senki senkinek. Szóval másképp történtek dolgok, mint ahogy ma történnek. A KISZ-hez vitt az első utam, jelentkeztem, munkát kértem — mert ezt szoktam meg az egyetemen. Nem beszervezés, vagy elhatározás kérdése volt tehát számunkra a társadalmi munka, a közéletben való részvétel, hanem a legtermészetesebb dolog. Nem tudom, hihető-e ez? A politika és a szakma csak később vált így ketté a köztudatban. Bennem, s nagyon sokunkban, ez egy és oszthatatlan.

— Ha valamit látok, hallok, s véleményem van róla — beszélek. Méghozzá a fórumokon. Így aztán szép lassan rámragadt néhány jelző. Összeférhetetlen, kötekedő, türelmetlen, szemellenzős. De hát mit csináljon az ember, ha egyszer nem tud és nem is akar megváltozni.

— Valaki azt mondta a múltkor, mikor ilyesmiről beszélgettünk, hogy keserű ember vagyok. Pedig nem igaz. Nem vagyok keserű ember, nem is vagyok türelmetlen, bár tényleg az a véleményem, hogy számos vonatkozásban túlságosan is elnézőek vagyunk. Nagyon könnyen megértjük és elfogadjuk a hibákat, nagyon könnyen kimondjuk: „ebben az objektív helyzetben..."

— Mit mondjak még? Mikor kaptam fizetésemelést? Kaptam, talán ha nem is annyiszor, mint kaphattam volna, vagy mint mások kaptak. De az is lehet, hogy ez nem igaz. Az mindenesetre tény, hogy az embert éri néhány csalódás. Nem tudom, jól gazdálkodok-e ténylegesen az erőmmel, mindenesetre egyelőre úgy érzem: amit elvállalok, azt el is bírom. Szakmai téren is, egyéb vonalon is. És az is biztos, hogy csak akkor érzem jól magam, ha sok a dolgom.

— Ja, és még valamit! Sokszor eszembe jut a közelmúlt egy kis története. Összejöttünk otthon a régi cimborákkal, melósokkal, s beszélgettünk, vitatkoztunk. És egyszercsak arra döbbenek, hogy azt mondja az egyik: „Mit gondoltok *ti*...?" Nem tudom, érti-e, mit akarok mondani? Ez rosszul esett, s figyelmeztetés volt. Az ember gyakran mondja: nem érdekel, mit mondanak rólam, de ez erre az esetre nem vonatkozhat. Erre igenis figyelni kell.

3.

Egy ilyen beszélgetés, egy ilyen élmény után meglehetősen nehéz a váltás.

Bujdosó Attila közlekedési mérnök, a MÁV Pécsi Igazgatóságának mozdonycsoport-vezetője. Harmincnégy éves. A véletlen hozta így, hogy e két beszélgetés egy napra esett, s a véletlen műve a két beszélgetés közötti minden összecsengés és minden különbözőség is.

— Miért pont közlekedési mérnök?

— Apám vasutas volt, a szó legszorosabb értelmében a sínek mellett nőttem fel. Amikor választani kellett, nem is jutott eszembe más lehetőség.

— Mérnök és KISZ-vezető. Voltak-e konfliktushelyzetek?

— Nem mondom, hogy kis ügyekben nem volt még ütközés, de alapvetően inkább a harmonikus egymásrahatás a jellemző. Mint mérnök több mindent elértem KISZ-szes vonalon is, s mint KISZ-es, több mindent megláttam szakmai vonatkozásban.

— Ön szerint előny, vagy hátrány a mérnök életében a közéleti érdeklődés, aktivitás?

— Is-is.

— Mert?

— Mert, aki közéleti, illetve társadalmi munkát vállal, az nyilván kevesebb időt tölthet a munkaasztal mellett, illetve kevesebb időt fordíthat tanulásra. De az is igaz, hogy az emberek egy része csak azért tanul, hogy tanuljon, mert divat, s amit olvas, tanul, talán sohasem hasznosítja. Tehát az a véleményem, hogy az életnek kell tanulni, s ebbe már benne van a politika is.

— Ön dolgozott üzemben — a pécsi fűtőház mérnöke volt...

— Most utólag úgy érzem: ez volt az igazi iskola, s talán kevés is volt az ott töltött idő. Gyakornok voltam, majd bizonyos mozdonysorozatok gazdája lettem. Az enyémek voltak például a 424-es mozdonyok, majd a 375-ösök... Ez nagyon szép munka volt. 1965-ben bekerültem az Igazgatóságra, s 1971 óta vagyok csoportvezető. Az egész Igazgatóság valamennyi mozdonya hozzám tartozik, vagy 150 dízel és mintegy 200 gőzmasina. Egyszóval van munka.

— Tíz éve végzett — s amit elért: karrier.

— Nem tagadom, nem reméltem ennyit.

— És kinek volt ebben nagyobb érdeme: a mindenütt jelenlévő KISZ-esnek, vagy a mérnöknek, aki szintén nem ismerte ezt a szót: munkaidő?

— Hát, nem tudom.

— De a politikai munka mindenképpen nyomott a latba.

— Ez természetes is, azt hiszem.

— És még mi segítette?

— Szerencsés időben végeztem, úgy gondolom. 1962-ben meglehetősen kevés volt a mérnök, a gond pedig sok. Az öreg gépek elhasználódtak, felújításuk és megbízható üzemeltetésük létkérdés volt, s ugyanakkor már jöttek az új dízelek is. Időközben elvégeztem a szakmérnök-képzőt is: dízel- és villamos vontatási szakmérnök vagyok — s ennek is súlya van.

— Céltudatos ember.

— Realista vagyok. Itt akarom leélni az életem, azt nézem tehát, mi kell ahhoz, hogy ez eredményes és kellemes is legyen. A technológia-váltás mindig új lehetőségeket is jelent.

— Meséljen az estéiről!

— Ha időben érek haza, játék a gyerekekkel, lemez-hallgatás, könyv. És persze tanulás — most éppen az esti egyetem szakosítójára járok.

— Önről itt mindenki azt mondja: rendkívül aktív, fáradhatatlan. Mi a véleménye a passzivitásról?

— Lehet, hogy kevesebb passzív ember lenne, ha jobban értenénk az emberekhez. Az is lehet, hogy vannak olyanok, akiket soha semmivel se kerestek meg. Meg olyan is van, hogy valakit eleve eltemetünk. Egyszer azt mondja: nem, most nem érek rá — s aztán már bent is marad örökre a passzívak skatulyájában...

Csend lesz, s ez jó alkalom a teleírt jegyzetblokk végiglapozására. Három arc, három sors — tucatnyi tanulság.

— Van még valami kérdés?...

Összerezzenek, az idő tényleg elrohant.

— Nem, nincs. Ennyi elég. Mindezt most már csak végig kell gondolni...

Békés Sándor

Nagyon is komoly rovat

Nagy örömmel vettem kezembe Németh Lajos Csontváry életművét méltató, magyarázó írását.

Nagy buzgalommal neki is láttam a „csemegének" gondolván (régiesen) biztosan új ismeretekkel gazdagítva tehetem le az újságot. De már az első mondatban előbukkanó régies alak „irván" — kissé elkedvetlenített. Na, de üsse kő — egy kis archaizmus nem árt Csontvárynak, hiszen őt is a múltból idézik.

Menjünk tovább — gondoltam, — hadd merítsek a tudományok kútjából.

Nem akartam hinni: a szemembe egymás után hemzsegtek a legszebb idegen szavak: „aspektus", „dimenziója", „jelentés-struktúrája", „differenciáltabb". Egyszerre úgy éreztem, mintha a gyomromban nehezen emészthető zsíros falat lenne. Na de — gondoltam — talán maradt még bennem annyi a régi latin iskolából, hogy ezeket az idegen szavakat megemésszem. Ment a dolog, hiszem tudom, hogy az „aspektus" helyett van egy jó magyar szavunk „szemszög", dimenziója szót helyettesítettem a „kiterjedés" szóval. Tehát átküzdöttem magam a nehézségeken.

Hamarosan azonban idegen szavakkal oly szépen megspékelt, dekorált, mondattal találkoztam, hogy megkongattam a vészharangot. Az „Idegen szavak szótára" is előkerült e páratlan mondat láttán:

„A valóság páratlanul érzéki „konkrét" jelenítése ugyanakkor a látvány „szubjektív" átírása és mindezt a „szubsztanciára" vonatkoztatott „kompozícióban" való összefogása, majd ennek a „pszichózisból" fakadó „mágikus-deveisztikus" világképe szolgálatába állítása és ezzel mitikus szintre emelése — mind oly probléma, amely az európai festészet „kardinális" kérdései közé tartozik."

Németh Lajos itt valóban „remekelt": egy mondatban kilenc idegen szót számoltam meg. A „konkrét", „szubjektív", „szubsztancia", „pszichózis" szavak megfejtése simán ment, — hiszen ezek már bevett, meghonosodott idegen szavak, de már a „mágikus-dereisztikus", „kardinális kérdései" kifejezéseknél kevésnek bizonyult az „Idegen szavak szótára". Majd a rajztanárunk segít a munkahelyemen — gondoltam. De itt már ő sem tudott segíteni.

Őszintén szólva, csalódottan tettem le az újságot, mert sok zavaros fogalom maradt a fejemben. Elgondolkodtam: így akarja a szerző Csontváry művészetét publikálni a széles néptömeg számára, így akarja a festészetet megkedveltetni, megismertetni a közönséggel? Ilyen — idegen szavaktól hemzsegő — szöveget kevesen fognak végigolvasni — különösen a mai fiatalok közül, akik a latin nyelvet nem ismerik.

Szeretném, ha Németh Lajos ragyogó felkészültségét, műértését, szaktudását magyarosabban közölné velünk. Így szívesebben olvasnánk írását, a széles tömegek is jobban megértenék, még sokat tanulhatnánk tőle.

Bálványos Róbert

TUDOMÁNY TECHNIKA

Fontos fehérjeforrásunk a szója

Kína tehene...

Mióta a szója világpiaci ára nagymértékben fellendült, világszerte, így hazánkban is újra felfigyeltünk e hasznos növényre. A növényi eredetű fehérjeforrások közül ugyanis a szójabab (mag) tartalmazza a *legtöbb* (35—46%) és a *legjobb* minőségű (esszenciális aminósavakban gazdag) fehérjét, valamint a *szójafehérje* aminósav-összetétele közelíti meg legjobban az állati fehérje, a hús aminósav-összetételét.

A keserűtlenített és zsírtalanított szójából különböző fehérjetartalmú készítményeket állítanak elő. Ezek közül mintegy húszféle *szójaliszt-* (45—53% fehérje), *szójafehérje-koncentrátum* (65—68% fehérje), és *szójafehérje-izolátum* (92—94% fehérje) terméket ismerünk.

A szójamag sokoldalú felhasználását bizonyítja, hogy nemcsak a takarmányozás, az olaj- és élelmezésipar, hanem a gyógyszeripar is feldolgozza: számos gyógyhatású készítmény (foszforpótlék, kenőcsök stb.) és tápszer készül belőle.

Feldolgozás és felhasználás

A szójamag súlyának kb. 20%-a zsíros olaj és kb. 40%-a fehérje. A mag szénhidrát (keményítő, cukrok stb.) tartalma 30% körül van, de lehet jóval kevesebb is.

A szójamagvakat tisztítás és őrlés után gőzöléssel héjmentesítik. A héjtömeg őrlés után takarmányként hasznosítható, a magvak nagyobb tömegét pörkölik, majd durván *(zsíros szójadara)* vagy finoman *(zsíros szójaliszt)* megőrlik. Gyakoribb azonban a zsírtalanítással egybekötött feldolgozás. Ilyenkor a hántolt szójmagvakat nagy edényekben hőkezelik, majd hengerekkel pelyhesítik. Ezt követi a szerves oldószeres kivonás. Az oldószerrel kivont olajat mentesítik az oldószertől, így kapják az értékes zsírsav-összetételű *szójaolajat*. Az extrahálásból visszamaradt tömegből főzés, pörkölés és hűtés után nyerik a *zsírtalanított szójalisztet*. Ebből további finomítással készítik a *szójafehérje-koncentrátumot* és az *izolált szójafehérjét*.

A feldolgozott termékeket főleg az élelmiszergyártás, vagyis a konzerv-, hús- és sütőipar használja fel. Hadd említsünk néhány érdekes példát!

Európában a szójafehérjéket különösen az élelmiszeriparban használják, *fehérjedúsítás* céljából. 2—5%-os töménységben száraz és félszáraz kolbászokba, szalámikba, vagdalt hús- és máspástétom-készítményekbe keverik. Igen jó zsír- és vízmegkötő képessége (emulzióképző és gélképződést elősegítő) következtében jobb lesz a termékek állománya is. E töménységben használva semmiféle ízváltozást nem idéz elő, sőt, az aroma-anyagok stabilizálásával még javítja is az összhatást. Ennek köszönhető, hogy főzelékek, levesek, mártások, szárastészták, péksütemények, tejkrémek, fagylaltok, édességek, csokoládék, üdítőitalok fejérjedúsítására is felhasználhatók a különféle szójaliszt- és szójafehérje-készítmények. Hazánkban különösen a *konzervipar* figyelt fel a lehetőségekre (paradicsomos, hagymás mártások, töltött paprika, húsos lecsó stb.). Felhasználásának nagy jövője van az ún. tömegélelmezésben is, hiszen a kis fehérjetartalmú táplálékok javításával az egész lakosság helyesebb táplálkozását segíthetjük elő. Pl. a szója-proteinnel dúsított péksütemények nagy jelentősége lehet az iskolások táplálkozásában, mivel a 3%-os kovász-kiegészítés a fehérjehatékonyság 10%-os javulását is eredményezheti.

Csecsemőtápszer-, diétás- és diabetikus-készítmények gyártásában is hasznos, hiszen kis kalóriatartalmú, kis nátriumtartalmú, koleszterint csak nyomokban tartalmaz, zsírtartalma elenyésző, viszont fehérjedús, *lizin*ben gazdag, ásványi só aránya és vitaminösszetétele optimális.

E hasznos tulajdonságok miatt tartjuk a szóját és a szójafehérjét a *leghasznosabb takarmánynak* is. Különösen borjútápként (tejpótló) gazdaságos; az olajpréselésből visszamaradó *szójapogácsa* és *extrahált szójadara* pedig a legkiválóbb fehérjetakarmány. A szója *szálas (zöld) takarmányként* is igen értékes.

A szója-termesztés története

Régészeti leletek alapján tudjuk, hogy már 5 ezer évvel ezelőtt a kínai neolit kultúrákban (Yang-shao kultúra) is termesztették a zóját, főleg a Hoangho mentén. A szójatermesztés első írásos emléke is *Kínából* származik. A hagyomány szerint *Shen Nung* kínai császár, a kínai orvostudomány és mezőgazdaság megalapítója, i. e. 2383-ban a *Pon Chco Kang Mu* (latinul Materia Medica) c. könyvében írta le a szent növényt, a *shu-t*, vagyis a *szóját, más termesztett növény* mellett. Császári rendeletben szabályozta a szója vetési szertartását, amely a császárság megszűnéséig törvény volt Kínában. Távol-Keleten ma is nagy mennyiségben termesztik, sőt a szóját „Kína tehenének" is nevezik, ugyanis a kínaiak a a szójatejen kívül számos erjesztet sajt- és túrószerű szójaterméket is fogyasztanak.

A szóját évezredekig csak a származási helyén és a vele határos vidékeken termesztették. Csak később terjedt el Japánba és Indiába, végül a 18. sz.-ban Európába, majd Amerikába. Az USA-ban az 1920-as évektől kezdték el nagyobb mértékben termeszteni, s ma már az Egyesült Államok a világ vezető szójatermesztő országa.

A *világ szójatermesztésének* 60 %-át, kb. 30 millió tonnát az USA-ban, 35%-át, kb. 11 millió tonnát Kínában termesztik, a többi országban kb. 5% az arány: Szovjetunió 0,5 millió t, Brazília 0,5 millió t, majd a további sorrend: Indonézia, Kanada, Korea Japán és Európa.

Kedvező adottságok

Hazánkban a szója szántóföldi termesztését 1935-ben kezdték el kb. 250 kh-on. 1943-ban 60 ezer kh-on termesztették, majd a háború után hirtelen kb. 6 ezer kh-ra csökkent a területe. Az elmúlt 20 év alatt 4 ezer kh körül volt, napjainkban viszont fellendült a termesztése, és a következő évben már meghaladhatja a vetési terület a 10 ezer kh-t is.

A szója hazánkban jó eredménnyel termeszthető, *termésátlaga* megközelíti, vagy túl is szárnyalja a 20 mázsa/ha-t. A termesztés klimatikus és talajigényei biztonságos termesztést tesznek lehetővé szinte az egész országban, főleg a Dunántúlon. Talaj iránt nem igényes, a homok kivételével minden talajtípuson jól terem.

A szójatermesztés fellendülésében kulcsfontosságú van az iregszemcsei „Takarmánytermesztési Kutató Intézetnek és bicsérdi kísérleti telepének, ahol Kurnik Ernő akadémikus irányításával eredményesen folyik a nagyhozamú és nagy fehérjetartalmú szójafajták nemesítése és a külföldi szójafajták honosítása. Ennek köszönhető, hogy a következő években megfelelő minőségű vetőmag állhat a hazai szójatermesztés rendelkezésére.

Dr. Szabó László

3200 dolgozó — 3600 újítás

Hangfaláttörés a Semperitnél

Újítások rendszere a tőkés országokban
Mennyit kap a mérnök, mennyit a segédmunkás?

Első hallásra kissé furcsának tűnik, hogy az újítással kapcsolatban G. B. Shaw szavait idézik: az emberek egyik legnagyobb baja az, hogy ritkán gondolkoznak, évente háromnégyszer. Én már elértem, s mindenkinek ezt kéne tenni, hogy legalább egyszer-kétszer gondolkozzon — hetente.

Siegfried Spahl mérnök, az osztrák Semperit Konszern újítási osztályának vezetője mondta ezt néhány nappal ezelőtt, amikor Pécsett tartott előadást az újítások propagandájáról, elbírálásáról és díjazásáról.

A konszern öt gyárában és ugyanannyi kereskedelmi kirendeltségén összesen tízezer ember dolgozik. Tavaly ők adták be egész Ausztria újításainak hatvan százalékát.

Nemcsak termelési feladatok megoldása volt a cél, hanem például az ügyvitel egyszerűsítése is. Míg a spontán ötletekre vártak, az egyik gyárban évente 47 újítást nyújtottak be. Versenyfelhívásokat tettek közzé, ezt követően havonta érkezett 168 újítás.

A munkahelyi vezetők eleinte nem örültek túlzottan, mivel ez a mozgalom többletfeladatokkal járt. 1965-ben meghirdették az osztályok közötti versenyeket, ebben már a vezetők is érdekeltek voltak. Ötletes rajzú plakátok hirdették a kéthónapos kampányt, egyebek között ilyen felirattal: „Az ön vezetője őrül, ha bead egy újítást."

A plakátok szinte kivétel nélkül tekintetmegfogók, nagy agitatív erejűek. Néhány példa: „A kis halak is megérik" — célozva arra, hogy a kisebb horderejű ötletek is értékesek; „Mindig van egy jobb út"; „Ön tudja legjobban, hol szorít a cipő". Pszichológusok véleménye és a tapasztalat alapján döntik el a plakátok elhelyezési módjait, s azt is, meddig hagyják kint. Az vált be leginkább, hogy egy, legfeljebb két hónapig „él" egy plakát, ezután kéthónapos szünet következik, majd kiteszik az újakat. Feltérképezték azt is, hogy mikor intenzívebb az emberek gondolkodási készsége. Spahl mérnök szerint március, április, szeptember és október hónapokban. Minden évben egy díszes, színarany plakettet kap az év legeredményesebb újítója.

Hangfaláttörésről akkor beszélnek a tőkés világban, amikor a beadott újítások száma meghaladja a dolgozók létszámát. A Semperit egyik gyárában ez már 1968-ban megtörtént. 3200 dolgozót foglalkoztatnak, a benyújtott újítások száma 3600 volt. Elgondolkoztató szám ez, hát még ha hozzávesszük, hogy ennek mintegy hatvanhat százalékát el is fogadták.

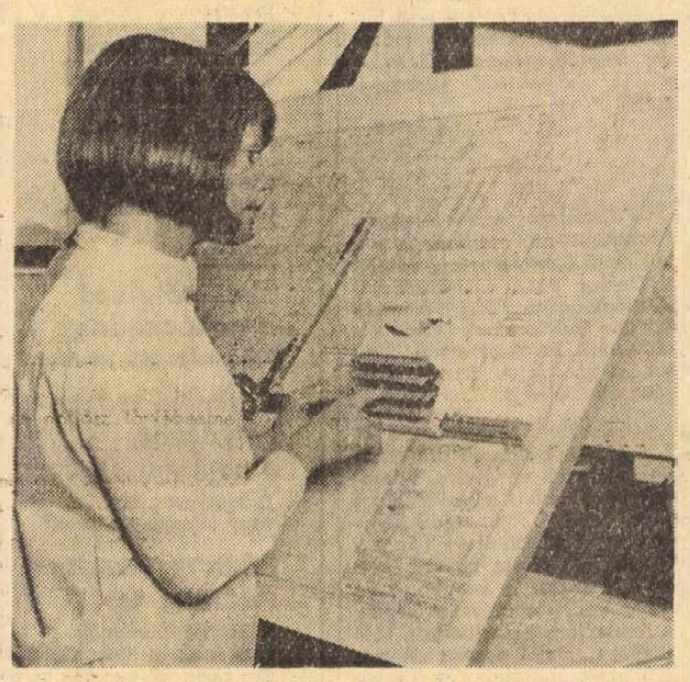
Hosszabb távon ilyen eredményt természetesen csak akkor lehet elérni, ha ez a dolgozónak is megéri. Az újításokat bizottság bírálja el, s minden esetben két hónapon belül döntenek az elfogadásáról. Ha megfelelőnek ítélik, akkor értékének megfelelően — előzetes számítások, vagy becslés alapján — kifizetik. Ha a gyakorlatban többet érőnek bizonyul, akor utólagos kalkuláció alapján kiegészítik a díjat. Az elfogadott újításoknak általában 80—90 százalékát valósítják meg, erre a benyújtástól számított 3—4 hónapon belül sor kerül.

A díjazásnak sokféle módszerét alkalmazzák világszerte. Egyik legritkább a progresszív díjazás (például az USA-ban) itt a megtakarítás mértékével arányosan növekszik a százalék. Legelterjedtebb az úgynevezett lineáris rendszer, itt egy meghatározott százalékarányban részesül az újító a megtakarítás egy évi összegéből. Ausztriában általában 10 százalék, az NSZK-ban 15, de ott sem egységes. A Daimler Benznél például harmincat fizetnek. Legmagasabb az arány Svédországban: 50 százalék.

Ausztriában — akárcsak a kapitalista országok többségében — nincs egységes díjazási rendszer, a vállalatok maguk döntik el, hogy melyiket alkalmazzák. A Semperitnél sok vita folyt a szakszervezeti és a vállalati vezetők között, mivel a korábbi módszerek mellett a nagy megtakarításnál a vállalat túlságosan soknak találta a díjat. Ezért kidolgoztak egy új módszert: a megtakarítás értékéből gyököt vonnak, ezt megszorozzák harminccal. Ha egy diagramon ábrázoljuk akkor egy parabolikus görbe mentén emelkedik a díj összege. Egy speciális lineáris rendszer a dolgozókat hat kategóriára osztja, minden kategória más százalékérték alá esik. Ezt a módszert a kevésbé képzett munkások védelmére vezették be, hiszen náluk ritkábban fordul elő különösen nagy jelentőségű újítás. Ezek szerint például 70 ezer schilling megtakarításnál egy mérnök 2 százalékot, egy segédmunkás 12 százalékot kap.

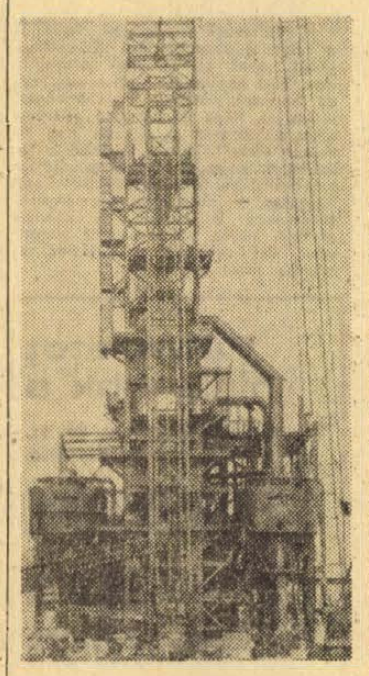
Kurucz Gyula

Írógép a rajztáblán



Egy nyugatnémet cég olyan kisméretű írógépet hoz forgalomba, amely egy, a rajzgép vízszintes vonalzója helyére esősíthető, fogasléces sínen mozoghat. Segítségével gyorsan és jól olvashatóan feliratozhatók a műszaki rajzok. A 30 billentyűvel rendelkező, 1 kg-nál kisebb súlyú írógép nyolcféle változatban készül. Minden betűkarjával — emelés segítségével — két betűt, számot, vagy jelet lehet leírni, tehát egy géppel összesen hatvanat.

Vasgyártás — koksz és nagyolvasztó nélkül



A földgáz üzemű aknás kemence: az újfajta vasműben ennyi maradt a nagyolvasztóból

A kohászati „művek" látképe mindenütt ugyanaz. Nagy kohók magasodnak itt is, ott is, a jellegzetes kohótorokkal, melyhez ferde pályán csillék szállítják fel a kokszot és a vasércet. Időnként a fényjelenségek világítják be a szabadban épült nagykohók térségét, amikor csapolják a vasat. Az acélgyártó kemencék sorban álló magas vaskéményei szintén hozzátartoznak a képhez. A csapolás itt is látványos fényjelenség. A folyékony acélt kokillákba öntik és külön szakasz a késztermék gyártás ezekből a kokillákból. A modern acélműveknél már folyamatos öntést vezettek be, a folyékony acél nem tuskókban dermed meg, hanem különleges gépi berendezések folyamatosan továbbítják a hengerművekhez.

Ezzel azonban a szakaszos gyártás csak a megmunkálás technológiájánál szűnik meg, továbbra is fennmarad azonban az érc „kiolvasztása" a redukáló folyamat, mint első lépcső és a második az acélgyártás. A redukció során a vasércből nyersvas lesz, de ugyanakkor sok szén is kerül bele. A redukálást ugyanis koksz segítségével végzik, amely a redukcióhoz szükséges hőenergiát és a redukáló gázt termeli. A második lépcsőben az acélgyártásnál aztán kiégetik a vasból a felesleges szenet és még néhány szennyező elemet, főként a foszfort és a ként, melyek egy meghatározott mennyiségen felül rontják az acél minőségét és nehezítik alakítását, hengerlését, húzását.

Ez a klasszikus vas- és acélgyártás folyamata. De, van egy bökkenő: a koksz árának szüntelen növekedése, e mellé pedig a minőségi acélgyártás új követelményeinek fokozódása, mely főként a nagy tisztaságú és garantált összetételű acélokra vonatkozik. Nagy műszaki erőfeszítéseket tesznek a vas- és acélművek gazdaságos termelésének fokozására is, ennek jegyében vezették be az említett folyamatos öntést is.

A legújabb technológia megszünteti a hagyományos nagyolvasztó rendszert és kiküszöböli a koksz felhasználását a vasgyártásból. Az új technológia alapján létesített hamburgi KORF kohászati üzemet a közelmúltban magyar szakdelegáció is tanulmányozta dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter vezetésével.

A Népszabadság tudósítójaként résztvettem a delegációval az üzemlátogatáson. Az első, ami feltűnt: az új kohászati gyárba elkísértek bennünket a hamburgi kikötő vállalat vezetői is, minthogy a gyár a kikötővel közös vállalkozásban dolgozik. A hamburgi kohászat az első a világon, amely a földgáz felhasználására épült, termelése évente 1,6 millió tonna acél.

Hollandiából érkező földgázt egy gázbontóba vezetik, mert nyersen az érc redukálására nem alkalmas. A bontóban hidrogént és szénmonoxidot nyernek belőle. Ez a gázbontó helyettesíti tehát a koksz szénmonoxid termelését. A szénmonoxidot aztán egy „közönséges" aknás kemencébe vezetik, ahol ellenáramban kerül érintkezésbe a vasérccel, melyből redukció útján ún. vasszivacsot készít. Az aknás kemence tehát nem termel folyékony vasat, hanem csak vasszivacsot, melyből a gáz „kilopja" a felesleges oxigén molekulákat. Az eljárás előnye, hogy a gáz adagolásától függően jobban csökkenthető a vasszivacs szén, foszfor és kén valamint nyomelem — réz, mangán, nikkel stb. — tartalma, illetve szennyezettsége. Ezzel tehát előre tehermentesítik az acélgyártó kemencék munkáját.

A vasszivacs – lehűtve – bunkerekben tárolható s a bunkerekből — ócskavassal együtt — folyamatosan adagolják az acélgyártó kemencékbe. Ez utóbbiakból pedig ugyancsak folyamatosan kerül az acél a feldolgozó, késztermékgyártó henger, illetve dróthúzó sorokra. A kohászati üzem tehát inkább hasonlítható egy folyamatosan, zárt ciklusban dolgozó modern vegyiüzemhez, semmint az ismert kohászati gyárakhoz.

A gázüzemű kohászat műszaki, de főleg gazdasági előnyei a következők. Lényegesen gyorsabban felépíthetők és olcsóbban karbantarthatók és kevesebb emberrel üzemeltethetők, mint a hagyományos vas- és acélművek. A hamburgi gyár összesen két év alatt épült fel és kezdte meg termelését. Energia szükséglete mintegy 20 százalékkal kisebb. Mivel a vasszivacsban kicsiny a szennyezők mennyisége, a késztermékek réz, króm, nikkel és kéntartalma alacsony szinten tartható, miáltal az előírt minőségi előírásoknak könnyebben tudnak eleget tenni. Ez főleg a nagytisztaságú acélok gyártásánál fontos követelmény.

Az újfajta vas- és acélmű típus azonban számunkra sem érdektelen, mivel gyártási programja gyorsan változtatható és alkalmas arra is, hogy gazdaságosan kis sorozatú termékeket is előállítson. Ezzel ugyanis rugalmasabbá tehetnénk egész gépiparunk munkáját, amely a piaci igényekhez igazodva szintén arra kényszerül, hogy gyorsabban álljon át új, jobb minőségű, de nem feltétlenül nagy mennyiségű szerkezeti acélt igénylő gépek gyártására.

Szluka Emil

HÍREK

1973. NOVEMBER

18

VASARNAP

névnapja alkalmából

JENŐ

nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 6.53, nyugszik 16.05 órakor. — A Hold nyugszik 12.50 órakor

Időszerű növényvédelem

Gyümölcsösünkben ilyenkor ősszel a károsítók áttelelési lehetőségeinek, ezáltal a tavaszi fertőzések, kártételek kialakulásának csökkentése a feladatunk. Az áttelelő alakok elpusztítását, a fertőző gócok megsemmisítését különböző mechanikai eljárások alkalmazásával érhetjük el legegyszerűbben. A faápolási és tisztogatási munkákat már most a lombhullás után kezdjük meg. Vágjuk ki az idős, odvas, terméketlen, valamint károsítókkal nagymértékben fertőzött fáinkat. A besűrűsödött fakoronákat ritkítsuk meg. A szellős, levegős állományban kevesebb a károsító, és a permetezések is jobb hatásúak. A metszés során keletkezett nagyobb vágási felületeket kenjük be fasebkátránnyal vagy olajfestékkel. A fáinkon található üreges sebeket tisztítsuk ki, oldalukat éles késsel vágjuk simára, majd tömjük be cementhabarccsal.

A lombtalan fákon néhány károsító igen könnyen felismerhető és eltávolítható. Az erdők közelében lévő gyümölcsösökben gyakran találunk fáinkon elszáradt levelekből álló hernyófészkeket. Igen szembetűnő a gyűrűspille vesszőt körülvevő tojáscsomója is. Almás és csonthéjas fáinkon gyakoriak az őszibarackon gyakran megtelepednek gyümölcsmúmiák, melyben a kórokozó moniliagomba áttelel. Ezeket a fertőzött növényi részeket vágjuk le és égessük el.

Keressük meg a fák törzsén és vastagabb ágain a gyapjaspille taplóra emlékeztető, sárgásbarna szőrökkel borított tojáscsomóit. Ezeket késsel vágjuk le és égessük el, vagy pedig gyümölcsfaolajjal vagy petróleummal ecseteljük be.

Az idősebb fák metszési sebein gyakras megtelepednek különböző farontógombák. Ezeket éles késsel mélyen vágjuk ki, és a sebet fasebkátránnyal zárjuk le. A kéregrepedésekben igen sok károsító áttelel. Ezért nagyon hasznos, ha a törzseket és a vastagabb ágakat drótkefével megtisztítjuk.

Munkánk csak akkor lesz eredményes, ha a tisztításkor keletkezett hulladékokat a helyszínen azonnal elégetjük.

◆

— **Átadás előtt a pécsváradi szennyvíztelep.** Pécsvárad szennyvízelvezetési gondjait oldja meg a most épülő, átadás előtt álló 2 millió 600 ezer forintos költséggel kivitelezett, korszerű szennyvíztisztító telep. A gyorsan fejlődő nagyközség e fontos objektumát még ebben a hónapban átadják rendeltetésének.

Halálozás

RAPP JÁNOSNÉ

temetése 19-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

TÓTA JÁNOSNÉ

Tóth Ágnes POTE dolgozója október 31-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 21-én szerdán 15 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy özv. BIKA MIHÁLYNÉ sz. Bátai Ilona csendesen elhunyt. Temetése 20-án fél 3 órakor Vasas II. temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, testvér és rokon,

ERDŐSI ISTVÁNNÉ

Zomári Katalin Vasas II-i lakos csendesen elhunyt. Temetése 20-án, kedden délután 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Hangverseny-kalauz

Egy év elteltével ismét Pécsett vendégszerepel a BARTÓK VONÓSNÉGYES. Tavalyi kimagasló színvonalú hangversenyeik után arra vállalkoztak, hogy három év alatt három-három előadáson megszólaltatják városunkban *Beethoven* valamennyi vonósnégyesre írt alkotását. A sorozat nyitó előadásán – ma este fél nyolc órakor a Liszt-teremben – Beethoven három alapvetően meghatározó alkotókorszakának egy-egy remekét adják elő: a *c-moll vonósnégyest* (op. 18. No. 4.), az *Esz-dúr vonósnégyest* (op. 127.) és *az e-moll vonósnégyest* (op. 59. No. 2.). Ez utóbbi kamaraműben, amely a Razumovszkij-sorozathoz tartozik, az elmúlt évben is gyönyörködhettünk a Bartók Vonósnégyes pécsi hangversenyén. Az előadó együttes tagjai: *Komlós Péter* – első hegedű, *Devich Sándor* – második hegedű, *Németh Géza* – brácsa és *Botvay Károly* – cselló.

s—z—s

◆

— **Csokonai emlékünnepség Pécsett.** 21-én, szerdán Csokonai emlékünnepség lesz Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központban a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével. Ez alkalommal kerül sor a dr. Hajdu Imre alapítvány döntőjére is.

— **Csokonai est Komlón.** A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete körzeti könyvtára, a Komlói Városi Tanács művelődésügyi osztálya és a Tóth Árpád könyvesbolt rendezésében ünnepi Csokonai est lesz holnap, hétfőn 17 órakor a komlói József Attila Könyvtár olvasótermében. A rendezvény keretében dr. Tóth István, főiskolai docens „A magyar felvilágosodás és Csokonai" címmel tart előadást. Közreműködnek a Tanárképző Főiskola irodalmi csoportjának tagjai.

— **Ősi orosz építészet.** Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Propaganda és Művelődésügyi Osztálya valamint a József Attila Művelődési Ház rendezésében kiállítás nyílik holnap, hétfőn 17.30-kor „Ősi orosz építészet" címmel, a József Attila Művelődési Házban. A kiállítást Varga László, a Mecseki Szénbányák osztályvezetője nyitja meg.

Télapó

a Pécsi Centrum Áruházban!

Naponta délután fél 2—este 7 óráig.

Kérjük a kedves Szülőket, hogy a télapótól kapott lapot vásárláskor adják le, mert a leadott lapok

TARGYNYEREMÉNY-SORSOLÁSON

vesznek részt, amelyen értékes játékokat nyerhetnek.

▼

A TÉLAPÓ SZERETETTEL VÁRJA A GYEREKEKET!

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, valószínűleg csapadék nélkül. Az időnként erős, néhány helyen viharos lökésekkel kísért északnyugati szél lassan mérséklődik. Az éjszakai lehűlés erősödik.



A család és a gyermek című fotópályázatunkra érkeznek már az első pályaművek. Ezek közül mutatunk be egyet. Még egyszer: december 10-ig várjuk pályázóink kollekcióit!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ára: 1.50 forint

Tizenegy éves ösztöndíjasok

Segítsük társadalmi ügy lett

Hol van a halálra ítélt pécsi nő?

Iskola, ahol kötelező a bohóckodás

Több mint 200 jelentkező

Csaknem százan pályáznak a halhatatlanságra

Tudományos kísérlet, vagy leleményes üzlet?

Nem lesz hideg tél!

A Hétfői Dunántúli Naplónak nyilatkozik az Országos Meteorológiai Intézet elnöke. Közöljük az időjárási térképet

Már Néró császár is...

Minden tizedik ember szemüveget hord

Véd-e Rapp Imre az NDK ellen?

Illovszky Rudolf szövetségi kapitány nyilatkozata

— **Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **Francia lábos** 25 Ft-ért, gumi lábtörlő 18 Ft-ért, Erika gázgyújtó 3 Ft-ért, trágyavilla 8 Ft-ért, 200 literes olajhordóhoz kifolyócső 12 Ft-os reklámáron — 50—80 százalékos árengedménnyel kapható a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

A MÁV közleménye

Értesítjük a t. utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt f. évi november hó 19-től f. évi december hó 19-ig hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken Szakály-Hőgyész és Kurd állomások között átszállásos vágányzárást tartunk. A közlekedésből kizárt 1915. sz. vonat utasait a két állomás között vonatpótló autóbuszokkal szállítjuk el. A vonatpótló autóbuszok Kurd vasútállomásról indulnak és útközben Csibrák községben a vasúti megállóval szemben lévő útelágazásnál, Duzs községben az autóbusz-megállónál és csak leszállók végett Hőgyész községben az autóbusz-megállóban állnak meg.

A vonatpótló autóbuszokon a MÁV díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek. Menetjegyet a vasútállomások jegypénztárai szolgáltatnak ki. A vonatpótló autóbuszokon az együttes elhelyezést, valamint a poggyász- és expresszáru szállítást nem vállaljuk. Részletesebb felvilágosítást a vasútállomások adnak.

MÁV Igazgatóság

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 46. játéknéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 96 fogadó ért el, nyereményük egyenként 47 662 forint, három találata 5694 fogadónak volt, nyereményük egyenként 402 forint. A kéttalálatos szelvények száma 158 278 db. Ezekre egyenként 18 forintot fizetnek.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— **Baranyaiak és pécsiek a rádióban és a televízióban.** Hétfőn a Kossuth rádióban 13.20-kor Marczis Demeter népdalokat énekel. Kedden a televízió 2. műsorában este húsz órakor kezdődő Isteni színjátékban Szirtes Ádám, Győry Emil és Miklósy Judit is játszik. Ugyancsak kedden a Kossuth rádióban a 20.25-kor kezdődő Mókák, hősök, félistenek és eszmék című rádió-kompozícióban többek között közreműködik Vörös Eszter. November 20-án a Petőfi rádióban 21.30-kor a „Kiáltsunk emberibb világot!" című műsorban közreműködik Szirtes Ádám. Csütörtökön a Petőfi rádió sugározza 12 órától a Zenekari muzsika című műsort. Ebben a műsorban Breitner Tamás vezényli a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarát. Pénteken a televízióban húsz órakor bemutatásra kerülő Szophoklész-tragédiában, az Oidipusz királyban az egyik szereplő Szegvári Menyhért. Szombaton a rádió 3. műsorában 15.30-kor a Délutáni hangversenyen Bánky József zongorázik.

◆

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** folyó hó 19-én 8—15 óráig a Jurisics út és Szegfű utca területén.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 19-én 8—15 óráig az Orgona utca, Nyárfa utca, Gyulai Pál utca, Kertváros utca és Táncsics Mihály utca által határolt területen.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 20-án 8—15 óráig a Bolgár Néphadsereg útja és a Nagyárpádi út közötti területen, valamint a Tüskés dűlőben.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 21-én 8—15 óráig a Patacs újtelep területén.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 22-én 8—14 óráig Rácváros, Magyarürög út, Jakabhegyi út, Pacsirta utca, Alsó-, Közép- és Felső-Makár, valamint Magyarürög területén.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 22-én 14—16 óráig Homok utca, Mikes Kelemen utca, Tiborcz utca, Málna utca, Egres utca, Magyarürögi út, Szigeti út, Faludi Ferenc utca, Lotz Károly utca területén.

— **Áramszünet lesz** folyó hó 23-án 8—15 óráig Szkókó, Bálics, Aranyhegy, Daindol és Ürög területén.

◆

— **A balesetmentes közlekedésért.** A Volán 12-es Vállalat a szocialista brigád címért küzdő gépkocsivezető brigádok részére a balesetmentes közlekedésért versenymozgalmat indított, amelyben ebben az évben 600 gépkocsivezető vett részt. A mozgalomban eredményesen résztvevő brigádok pénteken vebrigádja, harmadik helyet a „Csuklós" brigád, második helyet a siklósi főnökség „Ikarus" brigádja, harmadik helyet a Magyar—Jugoszláv barátság brigád szerezte meg.

Pécsi Újságíró Stúdió

A Pécsi Újságíró Stúdió pécsi tagozatán, hétfőn délután tanulókörii foglalkozásokat tartunk a szokott helyeken.

A komlói tagozaton a műfajokról hangzik el előadás délután 5 órakor a Városi Tanács vb-termében.

Tanácstagi fogadóóra

November 20-án: 104-es választókerületben Barcsa Zsigmond, Rácváros, Úttörő u. Általános Iskolában, 17 órakor.

◆

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** 1973. november 19-én, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 12.) II. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Kádas István (Megyei Kórház, Korbonctani osztály): A májbiopsia szerepe és jelentősége a diagnosztikában. — Weisenbach János, Kollár Dezső, Vargha Eleonóra és Pap Lilla (Gyermekklinika): A zonographia diagnosztikai értéke a csecsemő- és kisgyermekkori oto-antritisek, mastoiditisek diagnosztikájában. Pap Lilla és Weisenbach János (Gyermekklinika): Mastoiditisekben a koponyabasis felvétel és a zonogram összehasonlítása csecsemő- és újszülöttkorban.

— **MA DÉLELŐTT 10 ÓRAKOR BÁBSZÍNHÁZ** a Doktor Sándor Műv. Központban. Műsor: Prokofjev: „Péter és a farkas", „Az elátkozott malom".

— **Felhívás!** Tisztelettel felkérjük a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkófájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — amikor is gázmérgezés lehetősége is fennáll — minden esetben kérjen vállalatunktól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni.

Pályázatot hirdetünk a

23. sz. Pécs, Engels u. 80. sz. alatt üzemelő

ESZPRESSZÓNK vezetői munkakörére

Legalább vendéglátó eladói szakképzettséggel rendelkező

NŐI DOLGOZÓK

jelentkezhetnek.

Fizetés:

csökkentett alapbér + jutalék.

Erkölcsi bizonyítvány szükséges.

Jelentkezni lehet:

Komló, ÁFÉSZ, ker. osztályán Kossuth L. u. 13. sz. alatt.

Ezt halljuk!

A PÉCSI STÚDIÓ JÖVŐ HETI MŰSORAIRÓL

Hétfőn jelentkezik ismét a *„Fiatalok 60 perce"* című ifjúsági magazin. A riporterek bemutatják, hogyan változott a tánc az első lépésektől a ma divatos ringatózásig, elkalauzolnak egy siklósi ifjúsági klubba és jelentkeznek a Pécsi Tervező Vállalat klubjából is. A Glosszátor színpad tagjai idei terveikről számolnak be, Kuczor Ferenc pedig szilveszteri összeállítással jelentkezik Bajáról. Ez nem tévedés, van ugyanis egy olyan munkaterület, ahol október végén ünneplik az év fordulóját. És ha már a szilvesztернél tartunk, még egy érdekesség: Pécsett készül a tv újévi műsorának egyik rajzfilmműsora — amiről szintén megtudhatnak egyet és mást a zenében bővelkedő műsor hallgatói.

Szerdán Borsos József szerkesztésében jelentkezik a *Hét közben* című magazin, aktuális riportokkal és zenével. Tiszay László *„Muzsikával faluról-falura"* című összeállítása, mely csütörtökön hangzik el, Bodán készült. *„Az én módszerem"* sorozatban Somogyvári Valéria mezőgazdasági szakemberekkel beszélget, majd fiatal pécsi muzsikusok hangversenyét közvetítik a stúdióból. Pénteken Nógrádi Erzsébet riportműsora az alkotó pedagógusokról szól. A szombat esti műsorban jelentkezik ismét a *„Kérdés—válasz—zene"* című összeállítás, közérdekű problémákkal és kellemes muzsikával. Vasárnap kerül mikrofon elé Bódis Teréz dokumentumműsora István-aknáról. A műsor címe: *Sziget az erdőben*, közreműködnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

A jövő heti szerb-horvát nyelvű műsorokból Filákovity István a következőkre hívja fel a figyelmet: hétfői műsorunkban beszélgetést folytatunk dr. Mokuter Iván tanszékvezetővel a *„Jegyzetek a nemzetiségi művelődésünk és oktatásunk egyes nyelvi kérdései"* című tanulmányáról. A keddi ifjúsági műsorban szó lesz az ifjúsági törvény végrehajtásáról. A műsor zenei részében Dusko Lokin, Krunoszlav Szlabinác és más ismert jugoszláv táncdalénekesek működnek közre. Érdekesnek ígérkezik a szerdai *„Népi kincsek nyomában"* c. műsor. Ebben arról lesz szó, hogyan őrizték meg Mátyás király emlékét a bunyevác népdalok. Ugyanezen a napon beszélgetés hangzik el a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége egyik kongresszusi küldöttével. — Közeledik a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepe. Ebből az alkalomból hangzik el a *„Szomszédaink életéből"* c. műsor. Vasárnap „Sok sikert, kongresszusi küldöttek!" címmel jegyzet hangzik el az MDDSZ VII. kongresszusára induló küldöttekről. Hogyan keletkeznek a dalok? Erre válaszol Zvonko Bogdan zeneszerző.

Kerner Lőrinc a német nyelvű műsorokról tájékoztat: *„Faluról-falura"* összeállításunkkal hétfőn Somberekről jelentkezünk. Kedden három megyéből adunk híreket, tudósításokat. Nem hiányzik azonban az „Újdonságok innen-onnan" sorozat és a hallgatóink kérésére sugárzott zenei műsor sem. Szerdai ifjúsági adásunkban a fiataloknak a nemzetiségi politika végrehajtásában betöltött szerepéről hangzanak el beszélgetések, a mesekönyvben lapozunk és tánczenét sugárzunk. Csütörtökön mezőgazdasági üzemekből jelentkezünk. Kulturális magazinunkban pénteken a nemzetiségi báziskönyvtárakról és az NDK írókongresszusáról szólunk. Szombaton összefoglaljuk a hét eseményeit, bemutatjuk a Neue Zeitung legújabb számát és zenés összeállítást sugárzunk. Vasárnapi műsorunk tartalma: Jegyzet, hallgatóink kérésére zene és falusi vidámságok.

◆

Nyílt vízen! Nov. 21-én, szerdán 12 órától 13 óráig a Műszaki Bolt udvarban (villanyrendőrnél). Mecsek Szakszövetkezet.

— **Elrepült** 13-án, délután kék színű „Totyi" nevű hím papagájom. A kedves megtalálót jutalomban részesítem. Építők u. 19/a. Horváthné.

— **10 literes fém marmeládos** kapható Pécs, 39-es dandár u 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

ÁLLÁS

Vállalat sapkát készítéséhez keresek hozzáértőt. „Ügyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidéki plébánia becsületes házvezetőnőt keres. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Férfi szobatársat keresünk. Felsőbalokány utca 49.

Albérletbe egy fiút szobatársként felveszünk. Vak Bottyán út 60.

Középiskolás kislányomnak külön bejáratú, albérleti szobát keresek a belvárosban fürdőszoba használattal. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás összkomfort, vagy komfort lakást vennék bármilyen formában. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Budapest XIII. kerületi, másfél szoba, konyhás, 42 m² alapterületű lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Kővágószőlős, Jókai utca 6, ex. 18 óra után.

Idős házaspár eltartását vállalnám lakásért. „Nagypapa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Faházhoz vagy garázshoz 16 darab kész falelem (120x225) meghiúsult építkezés miatt eladó. Horváth Zsuzsa, Pécs, Jakabhegyi út 19., szombat délután és vasárnap.

Egy ezertojásos
KELTETŐGÉP
és egy
ÓRAMERLEG
ELADÓ.
Szigetvár,
Széchenyi u. 69.

Eladó kombinált konyhabútor. Rákóczi út 49/1. az udvarban, bal sarokban.

Eladó szabó asztal, tűzesdémérleg, katlan, üsthás, forrázóteknő. Szőlő u. 42. sz. (33 busz).

Magnetofon eladó. „Sanyó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 3 db bika 350 kg súlyban. Horváth József. Ócsárd, Kossuth u. 100. sz.

Bekorrózsa, 300 fajta, díjtalan árjegyzék. Váczy, Budapest, XI., Szabadság u. 48. sz.

Propán-bután gáztűzhely (ablakos) komplett eladó. Pécs, Szigeti út 132.

Jó állapotban levő perzsbunda eladó. Érdeklődni: 16-327-es telefonon.

Egy férfi irhabunda eladó. Torda utca 11.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok út 16. Telefon: 20-571.

INGATLAN

Eladó 400 négyszögöl szőlő Pécs, Süllevölgyi dűlőben. „Családi okból" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bátaszéken, Garai utca 2. számú ház, beköltözhetően eladó, 3 szoba, konyha, gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet: Bakó János, Kossuth u. 52. szám alatt. Minden nap 10-től 3-ig.

Azonnali beköltözéssel családi ház kerttel + házhely, építőanyaggal, kerttel, egybe is, megosztva is eladó. Málom, Alsó u. 14. sz.

Magyarürög, Alsóhegyen 434 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, áron alul eladó. Érdeklődni: 20-526 telefonon.

Szederkényben egy kisebb ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Szederkény, Dózsa György u. 31. szám alatt.

Hárrész eladó. Dimitrov u. 6.

Mohácson, Felsőbadulás u. 11. sz. összkomfortos ház eladó, 2 szoba, mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Siklós, Dózsa u. 53. vagy a helyszínen Aprodémál.

Beköltözhető garzon öröklakás belvárosi kertes társasházban eladó. Liszt Ferenc utca 18. I. em. (17 óra után).

Balatonlellei társas üdülőben lakrész illetékmentesen átadó. Érdeklődés: 17-280 telefonon.

Vasas II., Kút u. 17. számú, új kétszobás, összkomfortos, kertes családi ház, garázs és melléképületekkel eladó. Megtekinthető: minden nap 12—18 óráig.

Belvárosi ház, garázzsal, 1 szoba komfort beköltözéssel eladó. István tér 1. Orning.

Eladó Pellérden 1200 négyszögöl házhely, 300—300 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 32. sz.

Csányoszrón, a Kossuth u. 26. számú lakóház, mászív gazdasági épülettel eladó. Felvilágosítás a helyszínen.

Szigetvár, Zsibótszőlőhegyen 1100 négyszögöl szőlő épülettel, kúttal megosztva is áron alul eladó. Levélcím: Szakács Imréné, Pécs, Nagy Jenő u. 29.

2x400 négyszögöl szántó eladó a málomi szőlőben. Villany van. Kertvárostól 10 percre. — Cím: Pécs, Szigeti út 132.

Kétszoba, komfortos, kertes ház beköltözhetően eladó. I. ker. Pélmonostor utca 24.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

LAKRÉSZEK

ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

GÉPJÁRMŰ

Nyereményes
ZSIGULI ELADÓ.
Telefon: Siklós: 307.

Skoda S 100-as, IM rendszámú, 30 000 km-rel eladó. „Új autó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Etoszer műszaki vizsgázott S 100-as Skoda 1800 kmrel eladó, Kisdér, Petőfi utca 11.

Zastawa 750-es eladó, vagy Volkswagenre cserélhető, megegyezéssel. Komló, Tel.: da. 81-520, du. 81-167.

500-as Trabant, 1 éves műszaki vizsgázott, sürgősen eladó. Berecz Sándor, Jágónak, Ált. isk.

Zsiguli igényesnek eladó. Telefon: 19-489. Este.

Nyereményes Skoda eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 113. (Békés).

3 éves Moszkvics 412-es, jó állapotban eladó. Dr. Schmidt, Felsőmalom u. 20. sz. 16.30 után.

850-es Fiat eladó. Érdeklődni: vasárnap, Málom, Felső u. 47.

Eladó 125-ös Dannvis motorkerékpár. Komló, Április 4. u. 28. Részletre is.

Nyereményes Wartburg eladó. „Limousine" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

601-es Trabant rendkívüli okok miatt eladó. Vasárnap egész nap megtekinthető, Vasas I., Bányatelep 34/6. Farkas.

Volga motor eladó, felújítotg 40 000 km-rel. Pécs, Szigeti út 132.

GAZ 69 Ráj személygépkocsi felülszelepelt motorral eladó. Pécs, Felsővámház u. 26.

CY-os 601-es Trabant fehér eladó, Szentlőrinc, Szent Imre u. 26. Balázs József.

IP-s Moszkvics kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 11-243, hétfőtől.

CE-s Fiat 850-es sürgősen eladó, 17 óra után. Pécs, Dózsa Gy. u. 32.

424-es Moszkvics Combi olcsón, sürgősen eladó. — Versand, Arany J. u. 17.

403-as Moszkvics 1 éve vizsgázott, elfogadható áron eladó. Dr. Balatonyi Tibor, Szentlőrinc, Erzsébet u. 31.

Elcserélném uránvárosi fűtött kis garázsomat (5x2) nagyobb méretű garázsért. Telefon: 20-854.

Fiat 850-es motor, komplett sebváltó és egyéb tartozékok eladók. Megtekinthető: Megyei Kórház garázsában.

Kodály Zoltán utca környékén garázst bérelnék. Erdélyi, Pécs, Kodály Z. u. 12. Telefon: du. 4-ig. 10-444.

VEGYES

Sírkő készítés Tettye u. 14. Szállítás 1974 elején. Telefon: 16-892.

120 m² alapterületű épület műút mellett, astleg több évre

RAKTÁRNAK KIADÓ.

Cement, építőanyag, stb. tárolására kiválóan alkalmas.

Érdeklődni:

„Új Élet" MTSZ, Pécs, Reménypuszta Jogtanácsosnál lehet. Tel.: 14-038, 16-159.

Fürdőhelyen jól jövedelmező üzletemet eladnám. „Termál víz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OLAJKÁLYHA JAVÍTÁS.
Telefon: 17-417.

HÁZASSÁG

35 éves, 160 magas, barna adminisztratív munkakörben dolgozó, gyermektelen, elvált asszony, házasság céljából megismerkedne komoly, intelligens férfivel. „Szerencsés véletlen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jelentős anyagiakkal, kétszobás pécsi lakással egyedül élő, 58 éves özvegy — vidéki életét is kedvelő — józanéletű férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Mecseki ősz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

46 éves, elvált ember keres házasság céljából gyermektelen asszonyt, vidéki is lehet. „Rossz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

35/160 szőke, elvált asszony 9 éves kislánnyal ezuton keresi józanéletű férfi ismeretségét házasság céljából, 33—36-ig. „Megbecsülés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Csinos, intelligens, magas nő, jó anyagiakkal keresi magas értelmiségi férfi ismeretségét 32—40-ig. „Rohanó élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

173/21 komoly, káros szenvedélyektől mentes fiatalember, megismerkedne házias leánnyal. Fényképes levelekre válaszolok. „Pehér sziklák" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

175/37, nőtlen, több szakmával rendelkező vidéki gépkocsivezető házasság céljából megismerkedne 170/20—27 barna, háziasszolid, komoly gondolkodású leánnyal. Fényképes leveleket várok a Bem utcai hirdetőbe. „Kölcsönös megértés" jeligére.

Megnősülne 38 éves, elvált férfi. Gyermek nem akadály. „Jöjj" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szeretetre, megértésre vágyó 170—180/30—35 éves hölgyet, káros szenvedélyektől mentes, értelmiségi férfi, ősinte hangú bemutatkozó levelét várom, aki hű társam tudna lenni, a Bem utcai hirdetőbe. „Hamu és gyémánt" jeligére.

Csinosnak mondott, 164 cm magas, barnahajú, 24 éves egészségügyi dolgozó leány, társaság hiánya miatt megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, intelligens, jó anyagiakkal rendelkező egyedülálló férfivel. Szélhámosok, kalandorok kíméljenek. Csak fényképes levelekre válaszolok. — „Hortenzia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

41/170 szőke, elvált férfi, házasság céljából megismerkedne 32—38 éves, német származású, gyermektelen, független nővel. — „4744" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62 éves, értelmiségi férfi, rendezett anyagiakkal egyedülálló, házias dolgozó nőt keres élettársul. Teljes lakcímet, vagy telefonszámot. „Gondtalan élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

33/172 szőke, elvált szakmunkás, káros szenvedélytől mentes, lakással .korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Ketten egymásért" jeligére a kombi hirdetőbe.

23 éves, 167 cm magas, elvált, számviteli előadó nő, 4 éves kisfiával megismerkedne házasság céljából intelligens, jelleiben gazdag férfival. Családi házam van. Anyagiak nem érdekelnek. Lehetőleg fényképes leveleket. „Szeretetre vágyom 209 856" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe kérek.

Társaság hiányában 20/163 leány megismerkedne komoly, minden káros szenvedélytől mentes, 22—24 éves fiatalemberrel házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22/165, barna, jó keresetű szakmunkás leány társaság hiányában ezuton keresi hozzáillő férfi ismeretségét. Leveleket: „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 13-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Keveréktakarmányok a korszerű állattenyésztésben

Borjú- és szarvasmarhatápok

Országos érdek, hogy minél magasabb szintre emelkedjék hazánkban a szarvasmarhatartás. Ebben igen nagy szerepük van ma is a kis állattartóknak. A szarvasmarhát akár tejtermelésre, akár hizlalásra tartják, a minél nagyobb hozam elérése érdekében mielőbb át kell térni a legkorszerűbb takarmányozási módokra. A GFV jelenleg 14 féle keveréktakarmányt és kétféle koncentrátumot állít elő. Ezek — a borjútápok kivételével — pótabrakként használhatók. Az adagolás szoros összefüggésben van az alaptakarmányozás (szilázs, szálas és melléktakarmányok) mennyiségével és minőségével.

Egészségesebb, szilárdabb állományt nyerünk akkor, ha a tápok alkalmazását már az indító tápnál megkezdjük. Borjú indító tápból két fajta áll rendelkezésre: az egyik tejporral, a másik anélkül készül. A borjú indítótápot javasoljuk a fröccstej fogyasztása után, 80 kiló körüli súlyhatárig etetni. Erre leginkább a tejporral készült indítótáp felel meg. A felhasználás mértéke függ attól, hogy milyen borjúnevelési módszert alkalmaznak, de az indító borjútápot mindenkor szilárd, száraz abrakként helyes felhasználni. Napi fejadagként, a mindenkori élősúly 1 százalékát számíthatjuk a szükségletnek. Ez a minimum, ettől csak felfelé szabad eltérni. Így például egy 70—80 kilós borjú napi szükséglete 0,8—1 kiló táp.

Az indító borjútáp felhasználása körülbelül 8—10 hetes korban befejeződik, ezután át lehet térni a nevelő borjútápra. Az ámenet 80 kilós súlytól 120—140 kilóig fokozatos legyen úgy, hogy 20—25 százalékkal csökkentsük az indítótáp adagját, s ugyanilyen arányban kell növelni a nevelő tápét. Az átmenet 6—7 napig tartson. A borjú nevelőtáp napi adagját a testsúly 1—1,5 százalékában célszerű meghatározni, így biztosíthatjuk az állat alapvető biológiai szükségleteit.

Sok helyen alkalmazzák azt a nagyon hibás módszert, hogy a 100 kilós súly elhagyása után szűk takarmányozási körülmények közé juttatják az állatokat. Sohasem szabad megfeledkezni arról, hogy a növendék állatoknak mindig a legjobb minőségű takarmányokat kell biztosítani. A kérődző állatok emésztőrendszerének kifejlődéséhez elengedhetetlen minden korosztálynak a megfelelő minőségű szálas és lédús takarmány biztosítása. Ahol nincs megfelelő mennyiségű és minőségű szilázs illetve szálas takarmány, és nevelő borjútápot alkalmaznak, ott az adagok magasabbak legyenek a javasolt százaléknál.

A 120—140 kilós állatok etetését 200 kiléig a növendékmarhatáp pótabrakként való felhasználását javasoljuk. A napi norma — az alaptakarmányozástól függően — általában az élősúly 1—1,2 százaléka.

A szarvasmarhák 200 kilós súlyig történő felnevelése, az emésztőszervek fokozatos kifejlődése, az állatok biológiai igényének kielégítése a GFV által előállított, 3 korcsoportú — az előzőekben ismertetett — tápok felhasználásával megvalósítható.

A borjú és a növendék marhatápok etetésénél felhívjuk a figyelmet a mindenkori száraz etetésre, a megfelelő hőfokú (20 C°) tiszta ivóvíz biztosítására, az állat környezetének tisztántartására és fertőtlenítésére. Tenyészüszők részére a 200 kilós súlyon felül is, a tenyészbe állításig adagolható növendék marhatáp.

Tejelő tehéntartás esetében sikerrel alkalmazható a tehéntáp. Egy liter, 3,7 százalék zsírtartalmú tejet számítva 0,35 kg pótabrak szükséges. Magasabb zsírszázalékú tejtermés esetében 0,1 zsírszázalék emelkedéshar literenként 2 kg táptöbblet szükséges. Különböző tejtermelő képességű egyedek tartásánál leghelyesebb az elkülönített egyedi takarmányozás megvalósítása. Az alaptakarmányt úgy kell összeállítani, hogy az a létfenntartási szükséglet mellett napi 5 liter tejhozamot biztosítson. Ha mód van rá, akkor ez az alapszint lehet 8—10 liter tejet biztosító is. Az ezen felüli teljesítmény eléréséhez a már említett módon tehéntápból adagoljunk pótabrakot.

Hizlalásra szánt növendékállatok esetében, 200 kilogramm élősúlytól hizlaló marhatáp etetését javasoljuk. Ez a fajta táp többféle összetételben készül, így karbamiddal, karbavitiddel, valamint ezek nélkül. A kisállattartóknak a karbamid nélküli hizlaló marhatáp etetését javasoljuk. A felhasználás ezen takarmányokból 1—1,5 százaléka legyen az élősúlynak. (Ez a mennyiség eltérhet ettől, az alaptakarmány minősége miatt.) A hizlaló marhatáp etetését az átadásig az adagok megfelelő változtatásával lehet folytatni.

Megyénk házilállatai közül a szarvasmarha után a juh a legelterjedtebb. A következő héten a juhok takarmányozásáról adunk tájékoztatót.

(—)

Dolgozókat felvesznek

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőket és kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2963)

PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz egy fő villanyszerelő szakmunkást, valamint fiatal női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9. sz., munkaügy. (2967)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. **BIVIMPEX** 7. sz. Nyersbőr kirendeltség, Bolgár Néphadsereg u. 58. (3579)

GÉPÍRÓNŐT megfelelő gyakorlattal felvesz a Statisztikai Igazgatóság, Pécs, Geisler Eta u. 2. (2508)

AZ AGROKER Vállalat, Megyeri út 64., azonnali belépésre felvesz szerződéses végleges munkaviszonyra adminisztrátort és segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügynél. (3003)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat és segéd gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházi u. 3. (2956)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre férfi segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (3062)

VOLÁN 12. Vállalat szárszmester, tehergépkocsivezetőket és segédgépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2985)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEINEK gondnokául — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komfortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2958)

VOLÁN 12. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2844)

1973. december 1-től napi három órai munkára takarítónőt felveszünk. Uránvárosi könyvesbolt. (2501)

AZONNALI belépéssel felveszünk vas és műszaki szakképzettséggel rendelkező eladókat, valamint segédmunkásokat. TITÁN Kereskedelmi Vállalat közületi raktára. Pécs, Lenin tér 6. szám. (2984)

DÉLDUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT SZOLGÁLTATÁSI ÜZEMEGYSÉGE (Pécs, Légszeszgyár u. 11.) azonnali belépésre keres SEGÉDMUNKÁSOKAT kőműves és szerelő mellé, FURDŐKEZELŐKET délelőttös és délutános műszakra (lehet nyugdíjas is). GÉPÍRÓNŐT napi 6 órai elfoglaltságával (lehet nyugdíjas is), VEGYIGÉPÉSZ, ÁLTALÁNOS GÉPÉSZ TECHNIKUSOKAT, VAGY SZAKKÖZÉPISKOLÁSOKAT diszpécseri munkakörre, délelőttös, délutános és éjszakai műszakra. Jelentkezés a munkaügyi előadónál, II. 6 (2997)

PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz. (83553)

ELJELIÓRI munkakörbe dolgozókat, lehet nyugdíjas is, felveszünk. Jelentkezés a ROVIKÓT Vállalat rendészénél, Közraktár utca 1. szám alatt. (2987)

MEGYEI Vértranszfúziós Állomás 1973. december 1-i belépéssel egy fő szakképzett műtős segédet keres felvételre, aki sterilizáló tanfolyamot végzett. Jelentkezés: Pécs, Dischka Győző utca 7. (3001)

KATONAVISELT közép- és felsőfokú gépésztechnikusokat technológiára és MEO-ba, valamint anyagmozgató segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Egyesült Izzó RT, Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztály. Szalai András u. 8. (3000)

TELJESÍTMÉNYBÉRES szénkirakó dolgozókat felveszünk. Érdeklődni lehet: MÁV Szertárfőnökség, Pécs, Verseny utca 1. (3002)

AZ 500-AS Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel keres 1 fő munkaadagolót, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet az Intézet személyzeti főelőadójánál. Pécs, Rét u. 41—43. naponta 8—16 óráig. (3005)

KÖKÉNY PUSZTAI üzemegységünkben állandó foglalkoztatásra nyugdíjas éjjeliőrt felveszünk. Jelentkezni: Kökény puszta „Tavasz Tsz" Mezőgazdasági üzemegységében. (3006)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz gyakorlott szerszámkészítő, eszterályos, és felvonószerelő szakmunkásokat. (68378)

GYAKORLATTAL rendelkező autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Szálló. Váll. Pécs. Megyeri út 63. (68376)

A CENTRUM Áruház felvesz gyors- és gépírónőt és közületi raktárába vas- műszaki szakmában jártas férfi dolgozót. Jelentkezés: Kossuth L. u. 7. (68362)

ERDÉSZT keresünk szakképzettségnek és gyakorlattal rendelkezőt a szekelyszabari erdészkerülethe — Mohácsi lakással rendelkezők előnyben. Mecseki Erdő- és Faipari Dolgozó Gazdasága, Pécs, Rét u. 8. (68375)

A MECSEKI Szénbányák Vasas Bányaüzeme olcsónyomású vízsajával rendelkező fűtőt felvesz. Jelentkezés: Vasason, Petőfi-aknán, a munkahelyi csoportnál. (68377)

A II. SZ. Belklinika konyhalányt keres. (83523)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat jelentős szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68379)

ÁRUBONTÁLMI előadói munkakörbe megfelelő képesítéssel dolgozót felveszünk. Jelentkezés írásban. „Gyakorlott előadóban" jeligére a Sallai utcai kirendeltségre kérjük. (83485)

GYAKORLOTT gyors- és gépíró-női azonnal felveszünk. Dunántúli Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (68368)

HIVATALSEGÉDET felveszünk, napi 6 órai elfoglaltsággal. Jelentkezés: Állami Biztosító Városi Fiók, Pécs, Kossuth L. u. 42. (68366)

FIATAL (katonaviselt) villamos-, vagy gépésztechnikust, textilszakmában jártas raktárvezetőt és könnyűipari ágazatban jártas közép- vagy felsőfokú képesítéssel rendelkező árúgyi szakembert felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. Munkaügy. (68365)

1973. november 20-án

DELICATES
OSZTÁLY



NYÍLIK a

MECSEK AZ UH AL

földszintjén

kávé
tea
déligyümölcs
édességek
különleges italáruk

DELICATES

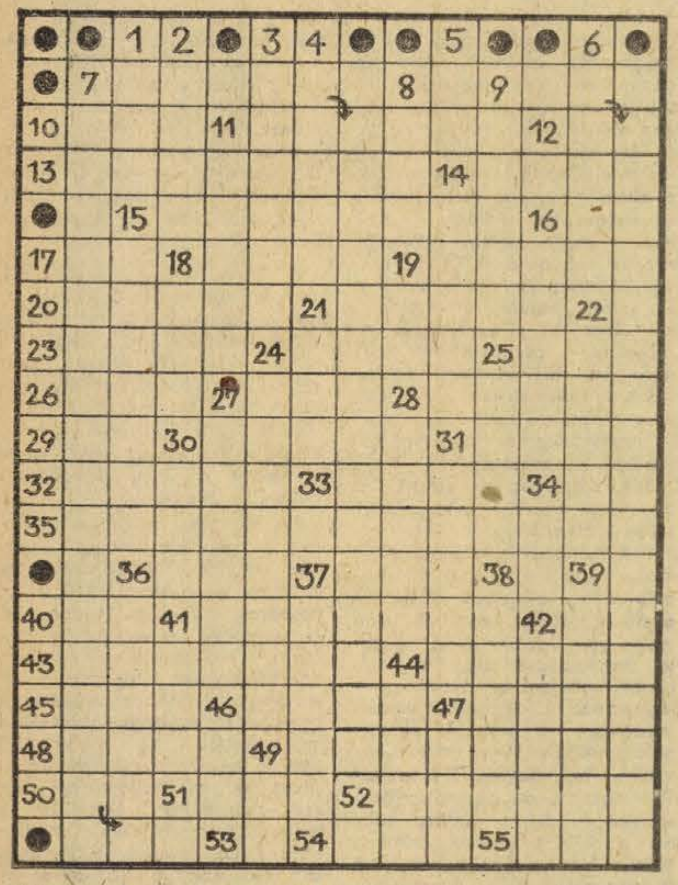
25—35 mm-es
SZÖGVASAT
100—2000 kg-os mennyiségig
ATVESZ
a Pécsi Bőrgyár
Ugyintéző:
Róna Imre.
Telefon: 11-555.

NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRBA
segédmunkást keres
AZ AGROKER VÁLLALAT
Jelentkezés az osztályvezetőnél.
Pécs, Megyeri út 64.
AGROKER PÉCS

Keresztrejtvény

Csokonai Vitéz Mihály

A kétszáz éve, 1773. november 17-én született költő műveit a magyar irodalom soha nem fakuló remekei között tartja számon a nemzet. Első igazi műnépdalnak nevezett verséből idézünk rejtvényünk vízszintes 7., 35., 41., 9. és függ. 7. számú soraiban.



Vízszintes: A vers 1. része (zárt betűk: P. A.) 9. A vers 4. része (zárt betűk: K, D, P, Á.) 10. ... kezekkel! 11. Tejcukor. 12. Római 55. 13. Csehország védőszentjének előneve. 14. A győzelem görög istennője. 15. A legegyszerűbb egysejtű állati szervezetek, véglények — görög eredetű szóval. 16. Argon vegyjele. 17. Anonymus szerint a 7 hun vezér egyike. 18. Katonaságnál: rendfokozat (ford.) 19. Szentadorjánhoz csatolt Zala megyei község. 20. Vízzel tisztítod. 21. Hollandia volt királynője. 23. Férfinév. 24. Szakember a filmszakmában. 25. „... et moi" (Géraldy). 26. Kolorit közepe. 27. A moszkvai Lihacsov autógyár tehergépkocsi-típusa. 28. Sajátos vailású népcsoport Indiában. 29. ..gros (nagyban). 30. Hallgatásra intő szó. 31. Akkor, amikor már besötétedett. 32. Végtelenül lassít. 33. Keres, szerez (pénzt) — angolul (EARN). 34. Ua. mint a 40. sz. sor, csak fordítva. 35. A vers 2. része (zárt betű: A.) 36. Hálával emleget. 37. Ez a föld az alumíniumgyártás alapanyaga. 40. Nyomósító szócska. 41. A vers 3. része. 42. Félszeg! 43. Aki ágat keres, az .... ..! 44. Operett- és dalszerző (Lajos, 1855—1936.), 45. Szomszéd élelem fizetőeszköze. 46. Francia férfinév (Montand). 47. Ne a tetejére. 48. A honi nagyozalom legfelsőbb szervének névbetűi. 49. A focinál lefújja a bíró ezt a szabálytalanságot (2 szó). 50. Juttat, régiesen. 51. Faipari szakember. 52. Nyomtatásban megjelentetne. 53. Római száz. 54. Gorkijnál ömlik a Volgába. 55. Zalaváros tanl.

Függőleges: 1. A szónak is lehet. 2. Háromszoros olimpiai ökölvívó bajnokunk. 3. Szavakkal közöl valamit. 4. Asztro..... (űrhajós). 5. Tápanyag. 6. Röptében elfog. 7. A vers 5. része (zárt betűk: G, É, B, N.) 8. Számrendszerünk alapszáma. 9. Üvegiparáról híres cseh város (Znojmo) régi neve. 11. Molière „Tartuffe"-jének egyik főalakja. 14. Ilyen állat a rák. 15. Homályos, kétértelmű válasz jelzője (egy görög jóshely nevéről). 16. Quantum .. . (bőven, amennyi csak kell). 18. Szeszes ital. 19. Határrag. 21. Római szám tízen alul. 22. Leckéztet. 24. Tetőfedésre használt hosszúkás falemez. 25. ....-Aveszta, az ókori perzsák — részben Zarathusztrának tulajdonított — szent könyve. 27. „Istenségnek látszó .....vak remény" (Csokonai). 28. Dravida nyelvű dél-indiai nép tagja. 30. Vizsgálat része! 31. A Béke Világtanács főtitkárának (Csandra) személyneve. 34. Latin csont. 36. Elintézendő dolgok feljegyzési naplója. 37. A menü része. 38. Sajátos illatú, illó olajáért termesztett növény. 39. Gyors mozdulattal elhúz valamit valahonnan. 41. Portugál földrajzi nevekben folyót jelent. 42. Vissza: a függ. 2. szaktanácsadója volt (Zsigmond). 44. Veszélyben a sakkbeli vezér! 46. Morse-jel. 47. Női becenév. 49. Azonos római számok.

(ACZÉL)

*

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése leakésőbb november 26-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe fölé a REJTVÉNY szót kell írni. A november 4-i számban közölt rejtvény megfejtése: Tudod-e a feleltésfű magyar hon terem, minden szívben, melyben nincsen szerelem.

Könyvjutalmat kapnak: S. Antal Aladárné 7624, Pécs, Domján Endréné, 7633, Pécs, dr. Perczel Lászlóné, 7623, Pécs, Stella Béla, 7100, Szekszárd, Törzsök József, 7300 Komló.

A könyveket postán küldjük el.

*

A „Takarékosság — gondtalanabb élet" c. keresztrejtvény megfejtése: Fiatalok segítője az ifjúsági takarékbetét.

100 forintot nyert: Varga István, Pécsvárad. **Egy-egy könyvet nyertek:** Kresz Sándor Beremend, Gergely Tiborné, Abaliget, dr. Perczel Lászlóné Pécs, Zelefai Józsefné Pécs, Arató Pálné Pécs, Bagoly Klára Botykapeterd, Aczél Lászlóné Pécs, Varga Gyula Dencsháza, dr. Falusy Zsigmond Pécs, Czikla Csilla Komló.

A nyereményeket postán küldjük el.

ERZSÉBET napra
ajándék utalványt
a MERUKER-től
BELVÁROSI ÁRUHÁZ, ÁDÁM, CSONGOR, CIPŐSZALON, CSILLE ÁRUHÁZ KOMLÓ

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Szabad szél (au. 3 órakor és este 7 órakor)
Kamaraszínház: Lúdas Matyi (de. 10 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap.
Tájszínház: Carmen (este 7 órakor), Székesfehérvár.

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-terem: „B" Kamarabérlet I. hangverseny. (19,30 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: „Hej, Rigó ..." ORI-műsor (17.30 és 20.30 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Fel a fejjel! (10) Álljon meg a menet ... (4, 6, 8)
Petőfi: Két pisze, meg az autóstop. (10) Balázs B. Filmklub (2) West Side Story (4, 7)
Kossuth: Y—17 (f10, hn12, 2, a5) Fellini — Róma (f7, hn9)
FEK Klubmozi: Jaj, ez a kislány (f4) Hyppolit, a lakáj (6)
Fekete Gyémánt: Nincs idő (4, 6) **Jószerencsét:** Én vagyok Jeromos (10) Lúdas Matyi (3), Várunk, fiú (5, 7) **Rákóczi:** Lúdas Matyi (10) Én vagyok Jeromos (3), Romeo és Julia (5), **Kodály K. O.:** Pisztolypárbaj (6), Máltai Lovagok Szent Péter ezeregye (10), Bye, bye Barbara (4, 16). **Bóly:** A szomorú lord (2), Vakmerőség (4, 6). **Harkány:** Dzsungel ösvényein (10). Baleset a tengerparton (5, 7). **Mohács:** Menyasszony a zsákban (10), A betörés (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Tengeri farkas (3, 6). **Sásd:** Botrány az operában (5, 7). **Sellye:** Az utolsó völgy (6), Az Abwehr ügynöke (4). **Siklós:** Kati és a vadmacska (10), Lányok párázon (5, 7). **Szigetvár:** Az emir kincse (10), Lázadás a buszon (6, 8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Park: Pisztolypárbaj (4, 6, 8).
Petőfi: Fellini — Róma (hn4, 6, n9).
Kossuth: Álljon meg a menet ... (10, 12, f3, f5), Fellini — Róma (f7), Szenvedély (hn9).
Fekete Gyémánt: Baleset a tengerparton (6), **Jószerencsét:** Lázadás a buszon (5, 7). **Rákóczi:** Nincs idő (5, 7). **Május 1.:** A betörés (f6). **Bóly:** Modern idők (7). **Harkány:** West Side Story (f7). **Mohács:** A miniszter (6, 8). **Pécsvárad:** A csendőr nősül (7). **Sásd:** Botrány az operában (7). **Sellye:** Harmadik nekifutás (7). **Siklós:** Y—17 (7). **Szigetvár:** Katonazene (6, 8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.19—7.10: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.40—7.00: Műsorismertetés. 7.17: Múzeumi híradó. 7.20: Reklám. 7.25: Testvérlátogató. 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Edwin Fischer Bach-felvételeiből. 8.51: A MRT gyermekkórusa madrigálokat énekel. 9.06: Tűzálló Pál, mesejáték. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. 10.03: Ágh István versei. 10.14: A Bp.-i Rézfúvós Együttes Melchior Franck-műveket játszik. 10.23: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Közvetítés a Bp. Honvéd—Csepel férfi kézilabda-rangadóról. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Kiss Károly énekel. 12.51: Nem azért mondom ... 13.01: Leonard Bernstein vezényel, közben: 13.47—14.07: Pillantás a nagyvilágba. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Stockholmi slágerkoktél. 15.43: Csokonai Vitéz Mihály, VI. rész. 16.03: Karunk operacsillagai. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sporthírek. Totó. 17.10: Népdalkörök országszerte. 17.40: Világ-Ifira. 17.55: Kedves lemezeim. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: A zene nem ismer határokat ... 20.00: A Híd. Rádiószínház bemutatója. 20.53: Színes népi muzsika. 21.30: Két Vivaldi hegedűverseny. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Művészlemezek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A Rokokó-együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk. 9.00: Zenei anyanyelvünk. 9.10: Vendégségben őseinknél. 9.42: Hermann Prey és Leonie Rysanek énekel. 10.20: Magyar Múzsa. 11.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye, közben: 11.45—12.05: Láttuk, hallottuk a kiállítótermekben, kb. 12.40: Operettdalok. 12.55: Toppanó királykisasszony, mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Reklám. 15.05: Mit üzen a Rádió? 15.40: Ruggiero Ricci hegedül, zongorán kísér Léon Pommers. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ez is, az is ... 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. Totó. 18.10: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.20: Nóták. 18.50: Bányász kulturális hetek Tatabányán. 19.00: Csajkovszkij: Moszkva-kantáta. 19.26: Jó estét gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Tátrai-vonósnégyes Schubert-hangversenye, közben: 20.30: Hírek. Időjárás, kb. 20.40: Sporthírek. Totó. Kb. 20.45—20.50: „Vörös és fekete". Kb. 21.30: Egy este Stockholm főépítészével. Kb. 21.45: Verbunkos muzsika. 22.00: Malipiero: Don Juan. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Marica grófnő. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.10: Karai József kórusműveiből. 8.22: Zenekari muzsika. 10.00: Új zenei újság. 10.35: Bécsi vér. 11.02: Nagy mesterek nyomában. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Magyar művészek operafelvételeiből. 13.00: A Debreceni Dzsessznapok felvételeiből. 13.27: Schumann-művek. 14.05: Ivanhoe. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Egy tervezőintézet jubileumára. 16.22: A Hamburgi Rádió zenekarának stúdióhangversenye. 17.48: Gulyás László: Este a fonóban. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Perényi Miklós gordonkaestje, közben: 18.35—18.50: A magyar költészet századai. 19.35: Wagner zenedrámáiból. 20.30: Csak fiataloknak! 22.00: Vokális zene. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Magyar nyelvű műsor. Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. (ism.) — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok.
18.20: Sporthírek.
18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: Anyanyelven művelődni, szórakozni. — Z. Bogdan énekel. — Egy héttel a MDDSZ VII. kongresszusa előtt. — Népi együttesek műsorából. — Nóták és anekdoták. Közreműködik: B. Vujkov.
19.15: Német nyelvű műsor. Az MNDSZ új országos választmánya. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. — Közben: Vidám falusi történet nyelvjárásban.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Artur Ejzen énekel. 9.06: Indul a bakterház. I. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve, Haydn: D-dúr szimfónia. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Szimfonikus zene. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Hernádi Lajos zongorázik. 14.40: Részletek zenés játékokból. 15.10: Iskolarádió. 15.50: A Német Demokratikus Köztársaság Honvédelmi Minisztériumának zenekara indulókat játszik. 16.00: A világirodalom hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.15: Csokonai Vitéz Mihály. VII. rész. 16.35: Csajkovszkij: Csipkerózsika — szvit. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.00: Húszas stúdió. 19.30: Levél a szedőhöz. Rádiójáték. 20.30: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 21.30: Mikrofonlánc. 22.20: Hacky Tamás és az Ex Antiquis együttes műsorából. 22.45: A XX. század gondolatai. 23.00: Operarészletek. 23.30: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zengjen dalunk, miként a fergeteg. 12.31: Jeney Zoltán fuvolázik, Paul Angerer csembalózik. 13.03: Nehéz diák, nehéz tanár. 13.20: Operarészletek. 14.00: Kettőtől-ötig. 14.10: Könyvről — könyvért. 17.00: Kettesben. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. IV. rész. 18.45: Közkívánatra! 19.34: Holnap közvetítjük ... 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.35: Új könyvek. 20.38: Slágermúzeum. 21.41: A Bécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 23.15: Gulyás László: Békési esték. 23.30: A hét zeneműve. Haydn: D-dúr szimfónia.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Brahms: A-dúr zongoranégyes. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Közben: Kb. 20.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. (ism.) Kb. 21.28: Zsebrádiószínház. Kb. 22.00: Operettkettősök. 22.23: Dalok. 22.45: Kovács Andor együttese játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Fiatalok 60 perce. Szerkeszti: Rózsa György.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Régi kedvelt melódiák.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tamburazene. — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Makuter Iván műsora. — Bárác István énekel. — Hírek. — Jegyzet.
19.30: Német nyelvű műsor. Faluról-falura. Somberek.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

MAGYAR TV

VASÁRNAP

8.25—9.55: Iskolatévé
8.25—9.05: Ábrázoló geometria
9.05—9.30: Sprechen Sie Deutsch?
9.30—9.55: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
9.55: Reklámműsor
10.00: Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban!
11.00—12.30: Bp. Honvéd—Csepel bajnoki férfi kosárlabda-mérkőzés közvetítése a Sportcsarnokból.
13.48: Műsorismertetés
13.50: Állatok, növények — közelről
14.00: Hány cukorral?
14.30: Pedagógusok fóruma
15.15: Korok, versek II. rész.
16.10: Reklámműsor
16.20: La Fontaine mesél
16.35: Műsorainkat ajánljuk
17.00: Telesport. Modern gimnasztika VB. Egyéni döntők, közvetítés Rotterdamból
18.10: Reklámműsor
18.15: Delta
18.40: Esti mese
19.00: A Hét
20.00: Hírek
20.05: Dorottya, vagyis A dámák diadalma a társángon. Furcsa vitézi versezet. Írta: Csokonai Vitéz Mihály
21.15: Tv-lottó
22.25: Hírek
22.30—23.10: Telesport. Modern gimnasztikai VB. Csapatdöntők.

JUGOSZLÁV TV

VASÁRNAP

9.00: Magyar nyelvű vasárnapi magazin. 9.50: Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: A nagy feltaláló. 11.25: Mézga. 11.55: A 30 betű művelete. 12.25: Aranykezek. 12.55: A tudós — vagyon. 13.25: Színház a házban. 15.30: Jégkorong: Olimpija—Jasenice. 17.30: Kuba. 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: A tőkevény — olasz játékfilm. 20.40: Humoros adás. 21.35: Új nevek, új szórakoztatók. 21.55: Sportszemle. 22.45: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: A képernyő nagy művészei: Jean Gabin — Nyomorultak (II. rész) 22.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk az Önök számára. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: Tv-posta. 19.00: Ti is velünk. 20.30: Hogyan jött létre az új Jugoszlávia: Tanácstagok és résztvevők visszaemlékezései a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsának II. ülésszakára. 21.00: Nyári nap a szigeten. Tv-dráma. 22.40: Kultúra és társadalom.

2. MŰSOR

20.25: A sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok. Román filmsorozat. 21.28: A három testőr — A királyné nyaklánca.

Az OTP Baranya megyei Igazgatósága a
PÉCS KERTVÁROSI LAKÓTELEPEN
2 szobás és másfél szobás
TÁRSASHÁZ LAKÁSOKAT ÉRTÉKESÍT
Irányár: 340 000, ill. 310 000 Ft.
Jogigényesség esetén szociálpolitikai kedvezményt írunk jóvá.
Tájékoztatást ad és jelentkezéseket elfogad:
az OTP Baranya megyei Igazgatóság ingatlanértékesítési csoportja
PÉCS, KOSSUTH L. U. 11. TEL.: 10-633.

FELVESZÜNK
azonnali belépésre
vidéki konfekció bedolgozó hálózatunkhoz nyugdíjas vagy főállású
SZAKMAI IRÁNYÍTÓ ÉS ELLENŐRZŐ MUNKÁRA
Követelmény:
✦ konfekció termelésben gyakorlat, jártasság. irányítókészség.
✦ szabó szakmunkásbizonyítvány szükséges.
Jelentkezés:
KONCZ ZOLTÁN
konfekció bedolgozó üzemágvezetőnél kell leadni.
KOMLÓ,
BEREK UTCAI ÜZEMEGYSÉGNÉL.

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

14.

Megértették parancsolóink, hogy a rácok, szerbek, horvátok, románok együttesen sem képesek leteperni a rebellis magyarokat. Kénytelenek voltak császári hadakkal érvényt szerezni az uralkodói akaratnak. Windischgraetz herceg tavaly októberi győzelme a Lajtánál az ellenszegülő magyarok gyors szétszórását ígérte. S az ígéretből csaknem valóság lett a tél folyamán. Nagy felbuzdulásunkban még az uralkodó lemondását is keresztül vittük, mivel seregeink vezérei elszántabb erélyt reméltek az ifjú trónörököstől, immár I. Ferenc József császár őfelségétől. Februárban a Kápolnánál aratott győzelmünk után büszkén adta hírül Windischgraetz herceg: „A lázadó csordákat letiprom, négy nap múlva debreceni főfészküket is eltaposom".

Mámorunk növekedése közben fogalmunk sem volt a honvédek bánáti és erdélyi sikereiről. Fogalmunk sem volt csapataink készülő közép-tiszai vereségéről, arról a számunkra riasztó erőgyűjtésről, amely biztosítéka lett a magyarok tavaszi hadjáratának.

És bemutatkozott ifjú uralkodónk. Híres olmützi manifesztumával eltörölte a magyar alkotmányt. Így a lázadók kormánya és országgyűlése után magát az országot is közjogilag törvényen kívül helyezte. A közel tíz évszázados ország, az Árpádok büszke állama, az osztrák birodalom legfontosabb alkotóeleme ezzel a döntéssel a közönséges koronatartományok szintjére degradálódott.

Persze, sokan őrültek ennek, én is, noha nem fenntartás nélkül. Akkor még nem láttam be, mennyire magától értetődő volt a törvényes létében teljesen összezúzott ország válasza. Az államjog halálos ítéletére csakis a dinasztia trónfosztása következhetett. Felnőtt politikusoktól, a feladataikkal és céljaikkal tisztában lévő államférfiaktól más lépés el sem képzelhető.

Ha nem is négy nap alatt, de letiportuk őket. A fegyveres harc kezdetétől áhítottam ezt a győzelmet. Most itt ülök az aradi várban, a papírjaim fölé görnyedek, magányosan, és nem tudok úgy örülni a győzelemnek, mint ahogy illene.

*

Meglehet, hézagos és tévedésekkel teli rögtönzött áttekintésem. Arról adhatok csak számot, amit megéltem, amire képes vagyok emlékezni. Sodródtam az eseményekkel a tömegek szintjén. Bizonyos vagyok afelől, hogy a hatalom legfelső régióiban sok olyasmi történt, amiről nekünk, közönséges halandóknak nem lehet tudomásunk. E szentséges titokról majdan az iskolás gyermekek is fecsegni fognak, nekünk azonban be kell érni a jelen alattvalóira méretezett látótávolsággal. De hiszen semmi szándékom történelmi felvilágosítást adni. Amit önmagammal cselekszem, az nem több és nem kevesebb, mint lelkiismereti vizsgálódás.

Ma, amikor oly nagy szenvedély Európa-szerte a hazafiság, miért ne lehetnék én is osztrák hazafi. Az vagyok és az maradok utolsó lehelletemig. Semmivel sem szeretem kevésbé hazámat, Ausztriát, mint akár az uralkodót. De szeretetemből kizárom a gőgöt. Viszont annál gőgösebben elutasítom magamtól a mindig-mindenben csak nekünk lehet igazunk gyermeteg önhittségét. Ha jól sejtem, az ilyen önhittségből születnek a katasztrófák. Ránk és másokra. Hazafiságom akkor ér valamit, ha emberi fedezetéért a jószándékú, külső honbéliek is becsülni tudják. De nyomban elveszítem igényemet a becsületre, ha a hazafiság ürügyén hatalmi mániák rabjává leszek, ha elszabadítom hódító ösztöneimet, s gyáva kétszínűséggel addig nyomorgatom a kiszolgáltatottakat, amíg a pára el nem száll belőlük, hogy aztán férfiasnak látszó kérkedéssel elmondhassam: győzelmet arattam az isten, a császár, a haza javára. Zúgjanak a harangok, következzék a tedeum.

Kényelmetlen művelet ez a lelkiismereti vizsgálódás. Minél pontosabban teszem, annál kevésbé fogadhatom el a rosszhiszemű állítást, hogy csakis a mi oldalunkon található a teljes igazság.

Hogyan is mondta Damjanich? Ami itt történt abba nemcsak szegény Lenkey János, de valamennyi osztrák, valamennyi magyar beleőrülhetne.

*

Igen, Damjanich: őt halálra ítélték. De miért? Tudom, tudom. Fegyveres lázadásban való részvételért és felségárulásért. De mégis: miért? Mert a bűnösség puszta kinyilatkoztatása és cselekedeteinek önkényes bírói megítélése csak a bosszúvágy szerint elegendő indok. Belőlem hiányzik a bosszúvágy, és csakis a szabatosan tárgyilagos igazság előtt vagyok hajlandó fejet hajtani.

(Folytatása következik)

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK

megvételre kínálja az alant felsorolt felesleges gépkocsi-alkatrészeit.

Megrendelés esetén megegyezés szerint árengedményt adunk!

RENDELÉSEKET AZ ALÁBBI CÍMRE KÉRJÜK: **MECSEKI SZÉNBÁNYÁK**
GÉPKOCSI ÜZEME, ÚJHEGY
Ügyintéző: Balázs Béla
Telefon: Pécs 12-333/156. mellék

Csepel D–350–352–420

Elsőkerék agy	3 db
Féltengely	5 db
Hátsórugólap II.	38 db
Elsőrugó főlap	18 db
Hátsórugóköteg	3 db
Hátsókardántengely	2 db
Elsőkardántengely	3 db
Hornyos anya	20 db
Rugóhimba persely	8 db
Tengely a kiegyenlítőhöz	10 db
Csapágy perem	6 db
Kapcsoló agy	11 db
Peremes tárcsa	7 db
Rugóhimba	4 db
Hátsórugó csúsztató	6 db
Sebváltó tengely	1 db
Fogaskerék III. Z–34	1 db
Fogaskerék III. Z–30	3 db
Fogaskerék III. Z–29	4 db
Hátramenet fogaskerék	1 db
Kapcsolókarmantyú	1 db
Peremgyűrű	3 db
Adagolóelem	77 db
Adagolóelem	46 db
Billenőcső vezeték	2 db
Bolygókar lemez	33 db
Kuplungkiemelő nyelv	24 db
Billenőrugó	3 db
Kuplungcsapszeg	5 db
Billenőkarmantyú	30 db
Gumigyűrű	6 db
Gumigyűrű	10 db
Gumigyűrű	4 db
Légkompresszor	1 db
Alsó csapágypersely	4 db
Hátsó rugópersely	16 db
Kerékporsapka	13 db
Persely	2 db
Vízszivattyú tengely	1 db
Adagoló meghajtótengely	11 db
Ékszíjtárcsa	3 db
Kipufogócső peremes	4 db
Tengelycsapszeg	7 db
Kormánygörgő	8 db
Illesztőcsapszeg	23 db
Közbetét gyűrű	14 db
Pedál szelep	2 db
Hornyos anya	12 db
Görgőskoszorú	2 db
Kormánytengely	1 db
Rugóbakcsap	1 db
Fékdob	2 db
Hamutartó	1 db
Kilométeróra Csepel	1 db
Pedálgumi	5 db
Karter tömítés	1 db
Önindító fogaskerék	1 db
Adagolóelem	4 db
Elemrugó adagolóhoz	9 db
Rövid tőcsavar hengerfejhez	1 db
Szelepvezető hüvely	4 db
Tömítőgyűrű	4 db
Kipufogócső betét persely	1 db
Rugó fékpedálhoz	10 db
Kuplungkiemelő nyelv	5 db
Kuplungkiemelő csavar	1 db
Előtéttengely	1 db
Külső golyóscsésze	3 db
Tengely a kiegyenlítő kúpkerékhez	3 db
Fékdob	1 db
Bolygókarlemez	6 db
Kapcsolóagy	1 db
Excenter visszaállító rugó	2 db
Villáscsap	1 db
Rugósgyűrű	12 db
Mellső lengéscsillapító	2 db
Illesztőcsavar kormánygörgőhöz	1 db
Kormánygörgő	1 db
Közbetétgyűrű	4 db
Hátsórugótag	10 db
Rugócsapszeg	3 db
Kardánkereszt	2 db
Hátsócsuklótengely	1 db
Peremes tárcsa	1 db
Csővezeték	1 db
Csővezeték	2 db
Gumigyűrű 34 mm-es	83 db
Gumigyűrű	22 db
Porlasztó alsó	7 db
Nyelestengely fedél	1 db
Fogaskerék	1 db
Fogaskerék	4 db
Lengőcsapszeg persely	2 db
Dinamó forgórész	1 db
Önindító	1 db
Pótkocsi dugó	1 db
Dugaszolóaljzat 5 pólusú	1 db
Kilométeróra vezeték	14 db

Warszawa személygépkocsi alkatrész:

Hátsólámpabúra	11 db
Rózsakerék	6 db
Rózsakerék	2 db
Bolygókerék	3 db
Bolygóház	3 db
Tányér kúpkerék	2 db
Rugókengyel	19 db
Hátsó rugóbak	4 db
Tömítőgyűrű	10 db
Fenékszelep 5	53 db
Főfékhenger (Volga)	1 db
Segédkormánytartó (Volga)	2 db
Fogócsap (Gaz–69)	16 db
Dugattyú, csapra 70x22,5	2 db
Forgattyú tengely „MIA"	1 db
Szelepülés nivó (Volga)	30 db
Vízszivattyú javítókészlet (Volga)	10 db
Elosztófedél 6 hengeres (Pobeda)	11 db
Vízszivattyúház	1 db
Vízpumpa	1 db
Vízpumpa gumikarmantyú	35 db
Vízpumpa tömítőkarmantyú	18 db
Hengerfejtömítés	8 db
Hengerfejtömítés	3 db
Fekvőcsapágy	4 db
Antenna (Volga)	1 db
Főtengely ékszíjtárcsa	2 db
Stabilizátor tartó	3 db
Kormánymű	2 db
Kardántengely	2 db

Volga személygépkocsi alkatrész

Ablaktörlő motor	1 db
ugyanaz	1 db
Biztonsági dugózár	3 db

Kraz tehergépkocsi alkatrész

Hátramenet kerék	5 db
II. szinkron	6 db
V. Fogaskerék	2 db
Fékkulcs, első	10 db
Hátramenet tengely	2 db
Fékbetét 190x180x15	38 db
Fékbetét 324x80x10	24 db
Fékbetét 436x80x10	28 db

Skoda RT 706 alkatrész

Átváltószelep	3 db

Iffa-Garant alkatrészek

Elsőrugóköteg	1 db
Dinamó G. 669 típ. 12 V.	1 db

Gaz–69 alkatrészek

Kormánymű	1 db
Féltengely jobb	2 db
Hengerfej tömítés	5 db
Kardánkereszt	2 db
Elsőrugókengyel	4 db
Hátsórugókengyel	2 db

Az NB I. állása

1.	Bp. Honvéd	13	9	—	4	29-12	18
2.	Ú. Dózsa	13	8	2	3	31-20	18
3.	Ferencváros	13	7	3	3	24-13	17
4.	Rába ETO	13	7	3	3	17-15	17
5.	Tatabánya	13	6	4	3	19-15	16
6.	Pécs	13	5	6	2	14-13	16
7.	Salgótarján	13	4	7	2	13-12	15
8.	Videoton	13	5	4	4	18-17	14
9.	Csepel	13	5	3	5	19-18	13
10.	MTK	13	5	2	6	16-17	12
11.	Zalaegerszeg	13	4	3	6	13-20	11
12.	Haladás	13	3	4	6	12-16	10
13.	SZEOL	13	2	3	7	14-17	9
14.	Vasas	13	2	5	6	11-17	9
15.	Egyetértés	13	—	7	6	9-25	7
16.	Dorog	13	1	4	8	11-22	6

Kevés gól született szombaton

Kozma vezet a góllövő listán

Az NB I. szombati fordulójában kevés gól született, összesen 14 gólra futotta, a Csepel, a Haladás, a SZEOL, a Dorog, az Egyetértés, a Tatabánya, a Rába ETO és a Vasas eredménytelennek bizonyult.

Koritár ismét javított és már csak két gólra van a hetek óta eredménytelen Kozmától.

A góllövőlista élcsoportja: 13 gólos: Kozma (Bp. Honvéd), 11 gólos: Koritár (MTK), 8 gólos: Fazekas (Ú. Dózsa) és Kovács J. (Salgótarján), 7 gólos: Antal (SZEOL), Kőműves (Tatabánya), 6 gólos: Bene, Tóth A. (Ú. Dózsa)), Wollek (Videoton).

LABDARÚGÓ NB I. B

Bp. Spartacus—Kossuth KFSE 1:0 (1:0). Kőér utca, 400 néző, vezette: dr. Demeter. Góllövő: Zelics.

Alacsony színvonalú mérkőzésen megérdemelten nyert a hazai csapat.

LABDARÚGÓ NB II.

Dunaújvárosi Építők—Kaposvári Rákóczi 2:0.

LABDARÚGÓ NB III.

Volán 12. SC—Szekszárdi Vasas 1:0 (1:0). Góllövő: Bagó.

LABDARÚGÓ MEGYEBAJNOKSÁG

Kesztyűgyár—Gázmű 3:0 (1:0).

A VILÁG SPORTJA

● RIO DE JANEIRO: Rosszul megy Flamengo labdarúgó-csapatának, és a klub vezetői a visszaesésért Mario Zagalo edzőt teszik felelőssé. Zagalo levonta a következtetést, januártól megválik a csapattól és minden erejét a brazil labdarúgóválogatott világbajnoki felkészítésére fordítja.

● *GENF: Svájc—Csehszlovákia 2:2 (1:0, 1:1, 0:1). Válogatott jégkorong-mérkőzés.*

● STOCKHOLM: 1974 januárjától a svéd labdarúgó csapatokban is játszhatnak külföldiek. A feltétel mindössze annyi, hogy az illető labdarúgónak megelőzőleg egy évet Svédországban kell élnie. Maximum két külföldit szerepeltethetnek a klubok.

● *ROTTERDAM: Patocska Mária a második helyen. Rotterdamban a művészi torna világbajnokságon a második nap megkezdődött az egyéni küzdelem. Kellemes meglepetés Patocska Marika kitűnő szereplése, aki két szám után (a szalag és labdagyakorlat még hátra van) a második helyen áll.*

● BRATISLAVA: A nemzetközi női röplabda tornán jól szerepel a magyar NIM. Legutóbb a Burevestnyik Kijev ellen 3:0-ra (10, 10, 5), a Vinogrady BSP pozsonyi együttes ellen pedig 3:1 (3, —16, 12, 10)-re győzött és pillanatnyilag hat ponttal az első helyen áll.

● *RÓMA: A Lazio labdarúgócsapata a Lazio—Ipswich Town UEFA Kupa negyeddöntő visszavágó római botránya miatt egy évig nem nem szerepelhet az európai küzdelmekben.*

● MELBOURNE: Melbourneben a teniszezők Davis Kupa zónaközi döntőjében az Ausztrália—Csehszlovákia találkozón a Laver, Rosewall páros 6:4, 14:12, 7:9, 8:6 arányban győzött a Kodes, Zednik kettős ellen.

DP SPORT

Jó játék — két pont

PMSC—Tatabányai Bányász 1:0 (1:0)



Képünkön Juhász fejesét ököllel menti a tatabányaiak kapusa.

Fotó: Arató László

PVSK-pálya, 6000 néző, vezette: Müncz.

PMSC: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I., Bálint, Konrád, Farkas — Rónai, Juhász. Zombori. Edző: dr. Dunai János.

Tatabányai Bányász: Csepecz — Hernádi, Néder, Laczkó, Horváth L., Kovács — Knapik, Szabó — Sallói, Kőműves, Tóth K. Edző: dr. Lakat Károly.

Csere: szünetben Rónai helyett Bencsik, illetve a 65. percben Knapik helyett Takács, Hernádi helyett Nagy.

Az első percek mezőnyjátékkal teltek el, a vendégek megerősítették védelmüket, kapujuk elé védőfalat vontak. A tatabányaiak döntetlenért jöttek, az egyik pont megszerzéséért harcoltak. A 6. percben Konrád váratlan 25. méteres lövése adott munkát Csepecznek. Ez volt a mérkőzés első eseménye. A 8. percben jobboldali szöglet után tisztáztak a pécsiek. A PMSC támadói nehezen boldogultak a szívósan védekező vendégekkel. Nem egyszer mind a tíz tatabányai mezőnyjátékos a kapuja előtt tanyázott. A 16. percben Tóth szabadrúgást küldött a tatabányai kapu elé, az előrehúzódó Maurer kecsegtető helyzetben nem érte el a labdát. Nem sokkal később Kincses II. fejesét védte Csepecz. Jobbak voltak a pécsiek, a támadások befejezése azonban nem sikerült. A tatabányaiak minden erejükkel a védekezésre összpontosítottak, támadásokra ritkán futotta erejükből. A 43. percben vezetéshez jutott a PMSC. A baloldalról

Tóth szabadrúgást rúgott, Zombori kapura perdítette a labdát, mely Horváth L. fején irányt változtatva a hálóba esett.

1:0 a Pécs javára. A félidő utolsó eseményeként Bálint nagy lövését háritotta a tatabányaiak kapusa.

Szünet után viharos pécsi támadásokkal folytatódott a játék. Csepecz összefutott Juhásszal, néhány perces ápolásra szorult. A pécsiek beszorították ellenfelüket. Juhász, Zombori, majd Bencsik veszélyeztetett. A piros-feketék lendületesen támadtak, jól játszottak. Az 57. percben az előretörő Konrád nagy lövése alig került el a tatabányaiak kapuját. A vendégek nem adták fel a harcot, a kiegyenlítésért küzdöttek, a pécsi védelemnek is akadt munkája. A 80. percben Juhász a fél pályáról kiindulva lefutotta a tatabányai védőket, elgurított a kifutó kapus mellett, de labdája hajszállal elkerülte a kaput. Szép csatárteljesítmény volt. A mérkőzés utolsó percei változatos küzdelmet hoztak, az eredmény nem változott.

A PMSC jó képességű csapatot fektetett két vállra. A tatabányaiak terve nem sikerült, a pécsiek mind a két pontot megszerezték. A piros-feketék minden csapatrészükben felülmúltak ellenfelüket, a tatabányaiak védelme sokáig állni tudta a pécsiek ostromát, a PMSC vezető gólja után érdekesebb, jobb lett a játék, a vendégek feladták védekező taktikájukat, támadásokkal is próbálkoztak, de nem sok sikerrel. A pécsi csapat tetszetősebben, jobban játszott ellenfelénél, és még nagyobb arányban is nyerhetett volna. Jók: Kocsis, Tóth I., Bálint, Juhász, illetve Néder, Szabó és Sallói.

Hegyi István

ÚJABB CSALÓDÁS SZEGEDEN

Szegedi EOL—Dorog 0:0

Szeged, 3000 néző, v.: Csernefalvi.

Kitűnő talajú pályán, kellemes napsütésben a dorogiak kezdték a játékot. A SZEOL hamar átvette az irányítást. A vendégek főleg a védekezésre fektették a súlyt, s csak 20 perc eltelte után vált kiegyenlítettebbé a játék. A szünetig csak mezőnyjáték folyt.

A második félidőben változatlanul a hazai csapat kezdeményezett, de az elgondolás nélküli játék, a középen erőltetett támadások nem hoztak eredményt.

Meglepően alacsony (az NB I-es színttől messze elmaradt) színvonalú játékot hozott a mérkőzés. A SZEOL végig jóval többet birtokolta a labdát, de a sok átadási hiba miatt alig vezetett építkezéshez támadást. A lelkes és jól védekező Dorog rászolgált az egyik pontra.

FUTTY A NEPSTADIONBAN

MTK—Csepel 1:0 (0:0)

Népstadion, 2000 néző. Vezette: Bana.

MTK: Gögös — Török, Dunai, Csorna, Nyíró — Kovács, Cseténi, Borsó — Lucska, Koritár, Kunszt.

Csepel: Fatér — Vellai, Sándor, Kandi, Hunyadi — Godán, Somogyi, Gulyás — Csordás, Bartos, Buronyi.

Az első negyedórában az MTK jóval többet kezdeményezett ellenfelénél, de a félidő mégis gól nélkül telt el.

A szünet után Lucska helyén Sárközi játszott. Az 51. percben Borsó beadását Kovács fejelte kapura, de a labda a jobb felső sarok mellé szállt. Az 55. percben Kunszt beadását Kovács elől Hunyadi vágta szögletre. Négy perccel később ismét a Csepel balhátvédje tisztázott hazaadással Koritár elől. Az 59. percben Cseténi fejelte Sárközi elé a labdát, aki a kapuig vihette volna, de elhamarkodottan mellé lőtt. A 66. percben Koritárt leshelyzetben engedték el, a pattogós labdát a csatár nyugodtan átemelhette volna Fatér fölött, de ő ehelyett a kapusba lőtt. A 68. percben ismét Koritár próbálkozott, ezúttal 20 méterről, s a bal felső sarokba talált (1:0).

Kritikán aluli mérkőzésen szerezte meg a két pontot a Népstadionban az MTK, így nem csoda hogy a közönség füttyel „jutalmazta" a levonuló csapatokat.

KÉT PERC ALATT KÉT GÓL

Újpesti Dózsa—Rába ETO 2:0 (2:0)

Megyeri út, 5000 néző, v.: Siklósi. Góllövők: Tóth és Bene.

Hűvös időben gyülekeztek a nézők a Megyeri úti pálya villanyfényes találkozójára, amelyen a bajnoki címet védő újpestiek, az éllovas Rába ETO-val mérkőztek. A 90 perc érdekes játékot hozott, s fokozatosan érvényesült a bajnokcsapat nagyobb rutinja.

Szilvási játékvezető sípjelére így kezdtek a csapatok: *Ú. Dózsa:* Szentmihályi — Kolár, Harsányi, Noskó, Juhász — Dunai III., Tóth — Fazekas, Bene, Nagy, Zámbó. *Rába ETO:* Borbély — Izsáki, Pozsgai, Magyar — Somogyi, Sebők — Pénzes Varsányi, Stolcz, Póczik, Glázer.

Ellentétben a várakozással, a győriek az első negyedórában több veszélyes támadást vezettek. A 26. perc aztán meghozta a hazaiak vezetését. Tóth 20 méteres szabadrúgása kifliszerű ívben kötött ki a kapu bal sarkában. (1:0). Alig ocsúdtak fel a győriek, már újabb gólt kaptak: Nagy volt a kezdeményező, labdáját Bene a kapu előtt kapta, még egy cselt tett, aztán egész közelről a hálóba lőtt. (2:0) Ezután mezőnyjáték következett egészen a szünetig.

Sokat jelentett az újpestieknek a kétgólos előny, magabiztosan játszottak a második félidőben. Időnként nyomasztó lett a bajnokcsapat fölénye. A győri védők többször csak szabálytalanság árán tudtak közbeavatkozni. A hátralévő percekben is a vidékiek térfelén folyt a játék de az eredmény már nem változott.

KEMÉNY KÜZDELEM

Honvéd—Vasas 1:0 (0:0)

Kispest, 2500 néző, v.: Somlai. Góllövő: Pusztai.

Bp. Honvéd: Bicskei — Kelemen, Ruzsinszki, Szűcs, Varga — Pál, Lukács, Pintér — Pusztai, Kocsis, Kozma.

Vasas: Mészáros — Török, Fábián, Lakinger, Kántor, Gass, Müller, Vidáts — Szabó, Tóth B., Szőke.

Gólnélküli első félidő után a második félidő második percében eldőlt a mérkőzés sorsa. Kelemen előreívelt labdája után Kozma fejjel kiugratta Pusztait, Mészáros kifutott, a 11-es pont táján összeütköztek, mindketten földre kerültek, de közben Pusztai a jobbsarokba talált (1:0).

Parázs légkörű mérkőzés volt, mindkét csapat elszántan küzdött, a Bp. Honvéd többet támadott, kezdeményezőbb volt és jobb volt a csatárjátéka.

A Bp. Honvéd, ha végül is nehezen, de megérdemelten szerezte meg az értékes két pontot, amellyel a táblázat élére került.

KUZDELMES MÉRKŐZÉS

Videoton—Egyetértés 3:0 (0:0)

Székesfehérvár, 6000 néző, v.: Petri. Góllövők: Fejes, Szalmásy, Kovács J.

Videoton: Kovács L. — Vas, Nagy III., Fejes, Mester — Hartyáni, Kovács J. — Wollek, Szalmásy (86. p. Kutl), Karsai, Csukovics (86. p. Tieber).

Egyetértés: Hajdu — Vágvölgyi, Józsa, Sóvári, Szigeti — Komáromi, Selenka (77. perc Straub), Siklósi — Szuromi, Weimper, Halápi (71. p. Turai).

Lendületesen kezdett a Videoton, de ez csak rövid ideig tartott. Az Egyetértés zártan védekezett, és időnként egy-egy ellentámadással próbálkozott.

Szünet után széllel hátban először távoli lövésekkel kísérletezett a Videoton, de ezek rendre kapu fölé szálltak. A jég a 60. percben tört meg. Fejes 18 méterről a lábak közt laposan lőtt és labdája a kapu közepében kötött ki. (1:0) Élénkült a játék, az Egyetértés feladta a szoros védekezést. A 71. percben Karsai beívelt labdáját Szalmásy öt méterről fejjel továbbította a hálóba. (2:0) Az újabb gól meglepetésre a vendégeket hozta fel, de körülményes támadásaik nem vezettek eredményre. A 89. percben Karsai kapufája után Kovács J. 25 méterről bombázott a bal sarokba. (3:0)

Végeredményben a hazaiak gólratörőbb játékukkal megérdemelten szerezték meg a két pontot.

PONTOT SZERZETT A SALGÓTARJÁN

Ferencváros—Salgótarján 2:2 (1:0)

Népstadion, 8000 néző, v.: Marton.

Ferencváros: Domján — Martos, Bálint, Eipel, Megyesi — Juhász, Kü — Szőke, Branikovits, Máté, Magyar.

Salgótarján: Magyar — Miklós, Kmetty, Horváth, Sáfrány — Barta, Répás, Básti — Szoó, Kajdi, Jeck.

Az első gól csak az első félidő 44. percében esett. A szünetben a salgótarjániak cseréltek, Sáfrány helyett Kegye állt be. Az 52. percben Básti kapáslövése alig ment el a balkapufa mellett. Egy perccel később beadását Básti 8 méterről a bal alsó sarokba lőtte kapásból (1:1). Két perc alatt három nagy védése is volt Magyarnak, a 60. percben azonban tehetetlen volt névrokona lövésével szemben: a ferencvárosi Magyar baloldalról vágta a léc alá a labdát (2:1), A 65. percben Jecket Berindán váltotta fel. A 67. percben egyenlített a vendégcsapat, Szoó beadását Kajdi fejelte a hálóba (2:2). Ugyaneben a percben Kü lement és Ebedli állt be.

Meglepetés született a Népstadionban, a Salgótarján elvett egy pontot az esélyesebb Ferencvárostól. A zöld-fehérek az első félidőben fölényben voltak. Szünet után már kevésbé ment a játék, míg a Salgótarján egyre jobban feljött és végeredményben lelkes, s nem csupán a védekezésre súlyt helyező játékával rászolgált a döntetlenre.

JAVUL A ZTE

ZTE—Szombathelyi Haladás 2:0 (1:0)

Zalaegerszeg, 15 000 néző, v.: Palotai. Góllövő: Kelemen (2).

ZTE: Déri — Molnár, Papp, Mihalecz, Filó — Gáspár, Tóth Gy. (Kocsis 35. p.), Józsi — Kelemen, Szabó, Bita.

Haladás: Szarka — Szántai, Horváth, Pék, Balogh (Stider a szünetben) — Halmosi, Farkas, Kulcsár — Bíró, Király, Fehérvári (Derdák 56. p.).

Már az első percben a szombathelyiek kapujába fejelte Kelemen a labdát, de a játékvezető lest látott. Nagy lendülettel támadott a zalaegerszegi csapat, de egyelőre csak szögleteket tudott kiharcolni. A 30. percben Szabó ívelt középre, Kelemen először elvétette a labdát, de azután estében a hálóba lőtt (1:0).

A második félidő első percében három zalaegerszegi helyzet is kihasználatlan maradt, egy alkalommal Kelemen a kapufára fejelt. A 66. percben Bita ívelt középre, és az üresen hagyott Kelemen a jobb alsó sarokba fejelt (2:0).

Ezután már magabiztosan játszott a ZTE, sokszor valóságos iskolajátékot mutatott. Helyzetei alapján még nagyobb arányban is nyerhetett volna.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I, B mérkőzés: MAV DAC—Komlói Bányász Győr, 13.00. — NB II. mérkőzések: Mázai-Szászvári Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, Szászvár, 13.00. KOMÉP—PVSK Tatabánya, 13.00. — NB III. mérkőzések: Barcs—Véménd, Barcs, 13.00, BTC—Nagymányoki Brikett, Bőrgyár-pálya, 10.30, Kaposvári Vasas—Mohács, Kaposvár, 10.30, PEAC—Mezőfalvi MEDOSZ, Pécsújhegy, 13.00, Bátaszék—Steinmetz SE, Bátaszék, 13.00, Porcelángyár—Nagyatádi Kinizsi, Porcelángyár pálya, 10.30. — Megyei I. osztályú mérkőzések: Sátorhely—István-akna, Sátorhely, 13.00, Szigetvár—Bóly, Szigetvár, 13.00, Postás—Sásd, Postás-pálya, 10.45, Siklós—Szentegát, Siklós, 13.00, Sellye—Beremend, Sellye, 13.00, Mágocs—Vajszló, Mágocs, 13.00, Kinizsi—Vasas II. Bányász, Sárgyár pálya, 10.00.

Ökölvívás. A vidéki serdülő egyéni bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Hatvan, 9.30.

Röplabda. Osztályozó az NB II-be jutásért a Tanárképző Főiskola női és a Steinmetz SE férfi csapatai részvételével, Veszprém, 9.00.

Vívás. A pécsi Sportiskola november 7. emlékversenye, Egyetemi Tornacsarnok, 8.00.

Teke. Tizekbajnoksága, Építők-terem, Újmecsekalja, 9.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: PVSK—Baja, férfi csapatok. PVSK-csarnok, 11.00. PVSK—Székesfehérvári Építők, női csapatok, PVSK-csarnok, 9.40. Szigetvári ÁFÉSZ—Főkert HSC. női csapatok, Szigetvár, 9.40. NB II. mérkőzések: Gödöllő—PMSC, férfi csapatok, Budapest, 13.00 ZTE—Komlói Bányász, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.45.

— **Zománcozott mosogatók,** egyrészes és csapteálcás kivitelben, 50 százalékos áron beszerezhető a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó áruk boltjában, Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 308. szám
1973. november 19., hétfő
Ara: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Tizenegy éves ösztöndíjasok
Segítésük társadalmi ügy lett

Hol van a halálra ítélt pécsi nő?

Iskola, ahol kötelező a bohóckodás
Több mint 200 jelentkező

Csaknem százan pályáznak a halhatatlanságra
Tudományos kísérlet, vagy leleményes üzlet?

Nem lesz hideg tél
A Hétfői Dunántúli Naplónak nyilatkozik az Országos Meteorológiai Intézet elnöke. Közöljük az időjárási térképet

Véd-e Rapp Imre az NDK ellen?
Illovszky Rudolf szövetségi kapitány nyilatkozata

Vasárnap 23 órakor

— A görögországi ostromállapotok bevezetése után az angol külügyminisztérium figyelmeztette a brit állampolgárokat, ne utazzanak mostanában Görögországba. A legnagyobb angol légiforgalmi társaság azonnal leállította valamennyi athéni járatát.

*

— Elrabolt unokájáért 2 millió dollárt is hajlandó fizetni egy amerikai olaj-milliomos. Paul Ghetty jogtanácsosa elmondta, hogy megbízója annyit ad, amennyit az emberrablók kérnek. Az elmúlt napokban egy olasz újságnak a posta csomagot kézbesített, amelyben — állítólag — a fiú levágott füle volt.

*

— Argentinában elrabolták egy angol és egy amerikai bank egyik magasrangú tisztviselőjét. Enrico Andersonért félmillió font váltságdíjat kérnek.

*

— E héten — csütörtökön reggel — hagyja el a gyárat az egymilliomodik Trabant autó. A jubileumi példányt ünnepélyesen veszik át a gyár kapuja előtt, majd díszmenetben végig kísérik a városon, Zwickaun. Az egymilliomodik Trabant nem kerül a kereskedelmi forgalomba, hanem a gyár egyik legrégibb munkását jutalmazzák meg vele.

Bűvös számok

A lottó nyereményeinek számsorsolását tegnap este közösen rendezte a Sportfogadási és Lottóigazgatóság és a Magyar Televízió a II-es stúdióban.

A nyertes lottószámok:

9, 17, 41, 47, 83

Színes műhely egymillióért

Hatszázan javítják a háztartási gépeket, rádiókat és televíziókat — Új részlegeket nyitnak — Kaposváron is megkezdik a felvonójavítást

A háztartás-technikai gondokon Pécsett és Baranyában mintegy hatszáz szakember segít. A két pécsi központi szerv: a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet, valamint a Gelka Baranya megyei Kirendeltsége foglalkozik többek között villamos háztartási gépek és híradástechnikai berendezések javításával. Az emberek modern háztartását segítő szolgáltatásokban mindkét intézmény a IV. ötéves terv végéig egyre több korszerűsítést, bővítést hajt végre.

A Villamosgépipari és Gépjavító Szövetkezet Megyeri úti központja mellett már alapozzák a négyszintes szolgáltató üzemházat. A 13 millió forintért felépülő üzemház átadási határideje várhatóan 1974 októbere. Itt végzik majd például az olajkályhák, konyhagépek javítását. Egy gépműhelyben a liftéket újítják fel. Egyébként a dunaújvárosi és pécsi egységüknél felvonók tervezésével és felújításával is foglalkoznak. A szomszédos megyékre kiterjedő javításokat, gépmunkákat is itt végzik. Kaposváron még ebben az évben egy új felvonójavító részleg kezdi meg működését. Szintén ez év végén nyílik meg Pécsett, a Surányi úton a négyedmillió forintért készülő új szolgáltató általános szerviz. 1974 végéig Komlón, a piacnál készül el mintegy két és fél millió forintos beruházásból az új szolgáltató üzemház. Ugyancsak 1974 utolsó negyedében kívánják átadni Mohácson, az új lakótelepen az általános szervizt. A beruházási költsége közel egymillió forint. Pécsett jövőre háztartási gépjavítót kap a Szigeti úti új lakótelep. A Steinmetz tértől északra helyezkedik el majd a javító üzem, amelynek építkezési költsége több mint félmillió forint. Siklóson és Sellyén — ezek csupán még tervek — bővítik az általános szervizeket 1975 végéig.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet nem csupán korszerű egységeket hoz létre, hanem újít szolgáltatásaiban is. A szerződéses háztartási gépjavítás 1971-ben lépett érvénybe. Eddig csupán pécsiek élhettek a szerződés nyújtotta előnyökkel. Idén még Komlón, jövőre pedig Mohácson vezetik be ezt a szerződéses rendszert. A szerződés szerint például négy háztartási gép után a tulajdonos fizet havonta 44 forintot. Külön kell fizetni az olajkályhára 20, a külföldi hűtőgépre 36, a magyar hűtőgépre 25 forintot. Bármilyen háztartási gépre szerződést köt a szövetkezet. Hiba esetén 48 órán belül javít és szállít, természetesen díjtalanul. Újdonság még, hogy november 1-től olajkályhaügyelet működik szombat—vasárnap. Telefonszámuk: 12-135.

A Gelka Baranya megyei Kirendeltségének hat pécsi és hét vidéki szerviz-egységében 120 szakember javítja a híradástechnikai berendezéseket, a villamos háztartási gépeket, olajégőket és szereli, javítja a központi antennákat. Munkájukat 45 gépkocsi segíti. Októberben Siklóson avatták az új Gelka-szervizt. Beruházási költsége több mint egymillió forint volt. A jövő év második felében új Gelka-üzem működik majd a pécs-kertvárosi lakótelepen. Komló központjában, valamint Szigetváron, a Radován téren a szerviz-üzemet szintén a jövő év második felében adják át. A tervek előrejelzése szerint a IV. ötéves terv végére fiók-szerviz és begyűjtőhely készül Szentlőrincen, Harkányban és Beremenden.

A Gelkánál egy éve vezették be az átalánydíjas javítási rendszert. E szerint hat évnél nem régibb televízióra és hűtőgépre kötelező szerződés. A televízióért havi 30, a hűtőgépért havi 25 forintot fizet a szerződéses ügyfél. Számukra szintén ingyenes mind a javítás, mind a szállítás. Jelenleg ezer ügyfelük van. Ez a szám kétezerre nő december végére. Év eleje óta az ünnepnapokra is kiterjesztették — eddig csak Pécsett — az ügyeleti rendszert. Az ünnepi ügyelet telefon-hívószáma: 13-336. A Gelka már a jövőre is gondol, mert az egyre szaporodó színes televíziók javítását is megszervezte. A Lyceum utca 1. szám alatt egymillió forintért kialakított úgynevezett „színes munkahelyen" hamarosan elkezdődik a színes televíziók javítása.



Kóródi felv.

Százezer szál szegfű, rózsák, ciklámenek...

Ciklámennel és rózsacsokrokkal, gyakran pedig cserepes virágokkal köszöntötték még nemrégiben is a nevek királynőjét viselő Erzsébeteket. A mai Erzsébeteknek már szegfűcsokrokkal, vagy brómeliákkal, monsterákkal díszített virágtálakkal kedveskednek. A népszerű Erzsébet-nap november derekára esik, amikor a szabadban már gyakran fagypontot mutat a hőmérő és reggelente dér marja a sárguló füvet.

Pécsett, a Kertészeti és Parképítő Vállalat melegházaiban nevelkednek azok a piros, fehér szegfűk, gerberák, valamint más dísznövények tucatjai, amelyeket a téli hónapokban vásárolhatunk a város virágüzleteiben a Katalinoknak, Éváknak, Juliannáknak... A mintegy tízezer négyzetméter üvegfelület alatt növekszik az eladásra váró 100 ezer szál szegfű, 5000 hajtatott rózsa, 4000 gerbera, a cserepesvirágok közül pedig 5—6000 ciklámen és legalább 10—15 000 fikusz, pálmafélék, brómeliák, monsterák és sansaveriák.

A Kertészeti és Parképítő Vállalat negyvenöt dolgozója végzi a növények gondozását a távfűtéses melegházakban. A magas páratartalmú levegő hőmérséklete helyenként a 30 Celsius fokot is meghaladja. A minél egészségesebb és hibátlanabb egyedek érdekében teljesen gépesítették a növényvédelmet, ezen kívül a legkülönbözőbb mű- és természetes trágyákkal javítják a talaj minőségét. Az itt termesztett növények hetven százaléka vágott virágként, harminc százaléka pedig cserepes növényként kerül majd a virágboltokba.

A fagyos évszakban — a magasabb árak ellenére is — szívesen vásárolunk virágot, és mind több lakás elmaradhatatlan dísze lesz a könyv mellett a zöldnövény. Egyre kedveltebbekké válnak az úgynevezett kerámia virágtálak és a szobákba telepített élősarkok is, amely már decemberben sem számít luxusnak. Ezek díszítésére legalkalmasabbak a pasztell színekből összeállított gerbera-kollekciók, a krémsárgától egészen a püspökliláig, a szegfűfélék közül pedig a cirmos-fehér, a pirosszegélyes, de szép kiegészítő néhány különleges színárnyalatú és érezetű levéldísznövény is.

A Komló sikere Győrben

Jó napjuk volt a baranyai kosárlabdacsapatoknak

A labdarúgó NB I-ben a november 21-i válogatott mérkőzés miatt már szombaton lejátszották a bajnoki fordulót. A PMSC újabb győzelmével a hatodik helyre került és a listavezető Bp. Honvéd csapatától mindössze két pont választja el. Az NB I. B-ben kellemes meglepetést szerzett szurkolóinak a Komlói Bányász, Győrben a MÁV DAC ellen bizonyultak jobbnak 1:0 arányban. A Szekszárd nagy küzdelem után győzött hazai pályán, míg az Olajbányász vereséget szenvedett Oroszlányban.

Az NB II-ben a PVSK újabb győzelmével egy pontra megközelítette az élen álló Füzfőt. A Mása-Szászvár is folytatja a pontgyűjtést, meglepetésnek számít viszont a Rákóczi szombati veresége az újonc Dunaújvárosi Építőktől.

Jó napjuk volt a baranyai kosárlabda csapatoknak. A PVSK férfi és női, valamint a Szigetvár női csapata is győzött. A Szigetváron azonban ez a győzelem se segít, el kell búcsúzniuk az NB I-től.

Az NB I. B állása

1. Diósgyőr	15	9	3	3	28-12	21
2. Szolnoki MTE	13	7	5	3	21-15	19
3. Budafok	15	6	6	3	20-12	18
4. Komló	15	6	4	5	15-13	16
5. Olajbányász	15	6	4	5	20-19	16
6. Kossuth KFSE	15	7	2	6	19-18	16
7. Békéscsaba	15	6	4	5	15-14	16
8. Dunaújváros	15	5	5	5	25-24	15
9. Kecskemét	15	5	5	5	17-25	15
10. MÁV DAC	15	5	4	6	19-16	14
11. Szekszárd	15	3	5	4	11-11	14
12. Debrecen	15	4	6	5	13-14	14
13. Bp. Spart.	15	5	4	6	17-19	14
14. Pénzügyőr	15	6	1	8	26-28	13
15. Várpalota	15	4	5	6	12-15	13
16. Ganz MÁVAG	15	4	5	6	14-21	13
17. Eger	15	4	4	7	19-23	12
18. Oroszlány	15	4	3	8	12-22	11

TOTO

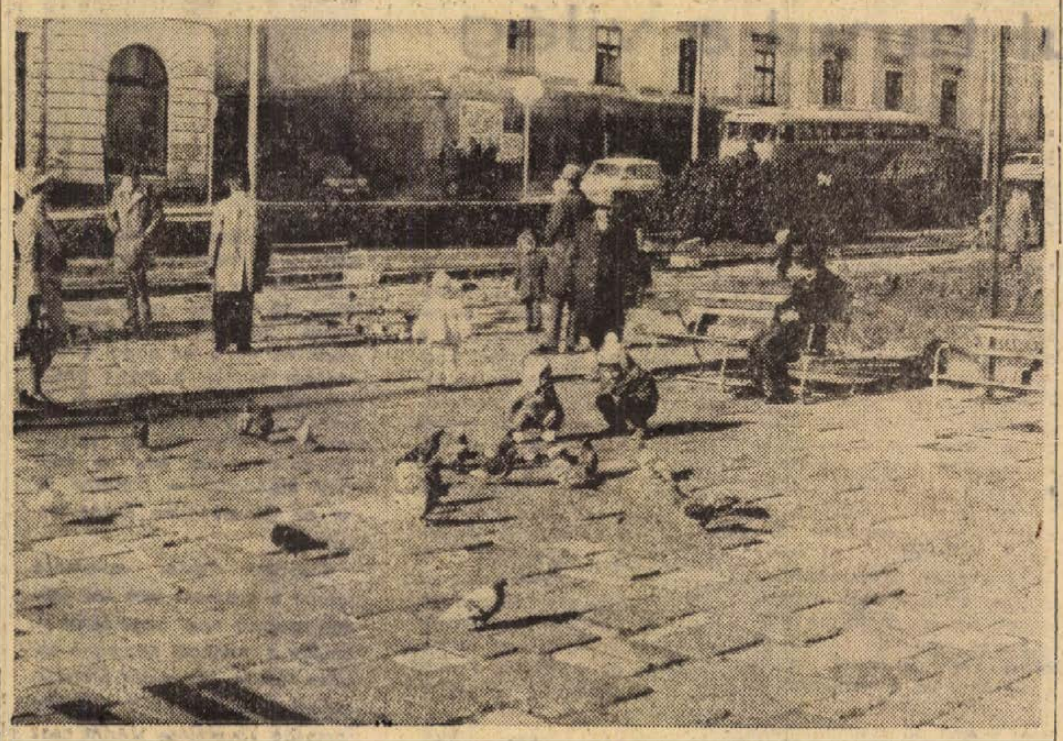
1. MÁV DAC—Komló	0:1 2
2. Szekszárd—Pénzügyőr	3:2 1
3. Eger—Békéscsaba	0:0 x
4. Oroszlány—Olajbányász	2:0 1
5. Vasas Izzó—BVSC	1:2 2
6. Kisterenye—Kazincbarcika	0:3 2
7. Salgótarjáni KSE—Miskolc	1:3 2
8. Békéscsabai VTSK—Volán	3:3 x
9. Cagliari—Bologna	0:0 x
10. Cesena—Lazio	0:0 x
11. Fiorentina—Napoli	1:1 x
12. Lanerossi—Milan	1:1 x
13 Sampdoria—Torino	1:1 x
Pótmérkőzések:	
14. Épgép—Rudabánya	2:3 2
15. Vác—Ózd	1:1 x
16. Gyöngyös—Nagybátony	2:0 1

Losonczi Pál ma fejezi be ghanai látogatását

Befejezéshez közeledik Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének hivatalos, baráti látogatása a Ghanai Köztársaságban. Vasárnap Losonczi Pál programjában ismét vidéki látogatás szerepelt. A magas rangú magyar vendég és kísérete az Accrától mintegy száz kilométerrel északkeletre fekvő Pakosomboba látogatott, ahol hatalmas vízierőmű hasznosítja a Volta-folyó energiáját.

Losonczi Pál a létesítmény megtekintése után ebéden vett részt, amelyet a Volta Folyami Igazgatóság elnöke adott tiszteletére. Délután visszatért Accrába és útközben megtekintette az aburi botanikus kertet.

Losonczi Pál hétfőn fejezi be ghanai látogatását, amelyről közös közleményt adnak ki. Az Elnöki Tanács elnöke hétfőn délelőtt Ghanából Sierra Leonéba utazik.



Novemberi napsütés. Benkő Antal felv.

hétvége a nagyvilágban

✦ ALEXANDRE SANQUINETTIT szombaton ismét az UDR főtitkárává választották a párt Nantes-i országos kongresszusán. Sanquinetti egyedüli jelölt volt a főtitkári posztra, s az újonnan megválasztott központi bizottság közfelkiáltással választotta meg ebbe a tisztségbe.

✦ NYOLC SZEMÉLY ÉLETET VESZTETTE, többen eltűntek, több tízezren hajléktalanná váltak nyugat- és északnyugat Venezuelában a több mint két hete tartó esőzések okozta árvizek következtében. A venezuelai közmunkaügyi minisztérium szombaton közölt adatai szerint az esőzések eddig mintegy 10 millió dollár kárt okoztak a gabonatermésben. Az árvíz leginkább Carora városát sújtotta, melynek határában szerdán összeomlott a várost védő főgát.

✦ SZOMBATON HAZATÉRT a kórházból a szeptember 16-án született amerikai hatosikrek életben maradt kislány tagja is. Nővére, Júlia közvetlen születése után meghalt, a négy kisfiú azonban jó egészségnek örvend, s már napok óta otthon van.



Georges Pompidou, Alec Douglas-Home és Edward Heath az épitendő La Manche alagútra koccintanak londoni tárgyalásaik után.

✦ NGUEN HUU THO-NAK, a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága elnökének elnökével vezetésével vasárnap hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány küldöttsége.

✦ Az idén augusztusban Delhiben aláírt megállapodás értelmében vasárnap Bagah határállomáson India átadta Pakisztánnak a hadifoglyok újabb 900 fönyi csoportját. Az átadás baráti légkörben, a nemzetközi vöröskereszt képviselőinek jelenlétében történt.

✦ A MALDIVE KÖZTÁRSASÁGBAN közzétették az elnökválasztási népszavazás eredményeit. A tisztséget újabb öt évre Amir Ibrahim Naszir fogja betölteni. Az alkotmány szerint a köztársaság elnökét népszavazáson választják meg.

✦ A FINNORSZÁGI LUUMAKEI KÖZELÉBEN szombaton reggel kettős karambol történt, melyben 8-an életüket vesztették és 15-en súlyosan megsebesültek. Eredetileg egy autóbusz és egy camion szaladt össze, majd alig pár perccel ezután még beléjük rohant egy másik camion is. A szerencsétlenséa havas időben egy kanyarnál történt, s az első jelentések szerint a járművek a megengedettnél nagyobb sebességgel haladtak.

Nixon: nem vagyok csaló

Sajtóértekezlet a „mesevilágban"

Nixon elnök szombaton este — magyar idő szerint vasárnap hajnalban — az amerikai lapszerkesztők és lapkiadók országos közgyűlésén válaszolt a Watergate-ügyről és a kapcsolódó politikai-korrupciós botrányokról feltett kérdésekre. A floridai Orlandóban, Walt Disney „mesevilágában" ülésező közgyűlésen rendezett 1 órás elnöki sajtóértekezletről a 3 nagy amerikai tv-hálózat élő adásban sugárzott helyszíni közvetítést.

Nixon elnök bevezetőben hangoztatta, hogy a Watergate-ügy nem fogja megakadályozni kormányát bel- és külpolitikai feladatainak elvégzésében. Aláhúzta, hogy „amíg fizikailag képes rá" elvégzi elnöki teendőit.

Nixon elnök összesen 17 kérdésre válaszolt, ezek közül 2 érintette az energiaválságot, a többi — Watergate-vonatkozású ügyeket. Szerinte „elérkezett az ideje, hogy a Watergate-ügy vizsgálata végre befejeződjék a feltételezett bűnösök bíróság' felelősségrevonásával, illetve az ártatlanok nevének tisztázásával". Az elnök nem változtatott azon a véleményén, hogy — mint egy kérdésre válaszolva elmondotta — a Watergate-ügy miatt lemondani kényszerült két legközvetlenebb munkatársa, Haldeman és Ehrlichman „a két legkiválóbb köztisztviselő, akikkel valaha is találkozott".

Ehrlichman ellen már vádat emeltek az Ellsberg-ügyben, Haldeman ellen több ügyben folyik vizsgálat.

Az elnök arra a kérdésre, miért nem kért sohasem felvilágosítást újraválasztási kampányának igazgatójától, John Mitchell volt igazságügyminisztertől a Watergate-ügyre vonatkozóan, azt mondotta, azért nem, mert „elvártam Mitchelltől, hogy magától is mindent elmondjon, amit csak tudott" (Mitchell és Stans volt kereskedelemügyi miniszter ellen egy kapcsolódó politikai-korrupciós ügyben emeltek vádat).

Nixon a Fehér Ház-i automatikus lehallgató rendszer technikai tökéletlenségével magyarázta, hogy az elnököt formálisan bűnpalástolással vádoló volt jogtanácsosával, John Dean-nel folytatott 1973. április 15-i kritikus fontosságú beszélgetésről — a magnószalag előzetes kifutása miatt — nem készült hangfelvétel. Bizonyos ellentmondásba került egyes vezető munkatársainak eskü alatt tett vallomásaival, amikor azt igyekezett megmagyarázni, hogy a bíróság elé megidézett 9 magnótekercs kiadása ügyében miért csak a 3 hónapos ádáz jogi csata feladása után nyilvánította a Fehér Ház a hiányzó két magnószalagot „eleve nemlétezőnek".

Kérdést intéztek az elnökhöz 1970-es és 1971-es jövedelemadó bevallásával kapcsolatban is. Ebben az összefüggésben az elnök kijelentette: „Az amerikai népnek tudnia kell, vajon elnöke csaló-e, vagy sem. Nem vagyok csaló. Megkerestem mindazt, amim van. Sohasem profitáltam közszolgálati tevékenységemből. Minden centért megdolgoztam és sohasem akadályoztam az igazságszolgáltatást."

Néhány órával az elnök megjelenése előtt az amerikai lapszerkesztők országos közgyűlése kitüntetésben részesítette a Washington Post-ot „a Watergate-ügy feltárásában végzett úttörő szerepéért."

Kadhafi Jugoszláviában

Kadhafi ezredes, a líbiai államfő vasárnap a kora délutáni órákban ötnapos hivatalos, baráti látogatásra Jugoszláviába érkezett. A líbiai elnököt a belgrádi repülőtéren vendéglátója, Tito államfő köszöntötte. Kadhafi megérkezése után a jugoszláviai fővárosban megkoszorúzta az ismeretlen katona síremlékét, majd a délutáni órákban megkezdődtek a két államfő tanácskozásai.

Politikai megfigyelők bizonyosnak tartják, hogy Tito elnöknek és a szélsőséges nézeteiről ismert arab vezetőnek a megbeszélésein elsősorban a közel-keleti helyzetről lesz szó. Az eszmecsere jelentőségét növeli, hogy arra közvetlenül a jugoszláv államfő Kijevben tett látogatása, és a legmagasabb rangú szovjet vezetőkkel folytatott megbeszélései után kerül sor. Belgrádban hangsúlyozzák, hogy a 31 éves líbiai elnök ezúttal elsőízben látogat el az arab világon kívül eső országba.

A két el nem kötelezett ország, Jugoszlávia és Líbia álláspontja, sok azonosság mellett, több külpolitikai kérdésben, így többek között a közel-keleti helyzet rendezésének megvalósítását illetően is, eltér egymástól. Ettől függetlenül a két ország bilaterális kapcsolatai jól fejlődnek. Jugoszlávia hozzávetőleg félmilliárd dollár értékű beruházást eszközöl az észak-afrikai országban, ahol jelenleg is több mint 500 szakembere dolgozik. Líbia viszont éppen ezekben a napokban — a nyugat-európai nagy olajválság közepette — szállít kedvező áron jelentős mennyiségű olajat Jugoszláviának.

Riadókészültségben a görög hadsereg

Vasárnap riadókészültségbe helyezték a görög hadsereget és tengerészgyalogos egységeket küldtek a fővárosba, mert a hatóságok a diák- és munkásmegmozdulások újjáéledésétől tartanak.

A délelőtt rövid időre feloldott kijárási tilalmat több nyugati hírügynökség szerint délután ismét visszaállították, miután a műszaki egyetem környékén és a belvárosban többen megszegték a gyülekezési tilalmat. A rendőrségi alakulatok egész nap ide-oda cirkáltak Athénben páncélozott járműveikkel és könnygázzal, valamint a levegőbe leadott lövésekkel oszlatták szét a kialakuló tüntető csoportokat. Nagyobb tömeg gyűlt össze az athéni temető bejáratánál, mert itt ravatalozták fel a szombati összecsapások áldozatait. A rendőrség szombaton öt halálos áldozatot ismert be, a temetői hatóságok szerint viszont kilenc holttestről van szó.

Az útkereszteződéseknél álló és az egyetem környékét ellenőrző tankok támogatására a hadsereg újabb negyven páncélost küldött a főváros központjába.

Izrael akadályozza a tűzszünet megszilárdítását

Minden jel arra mutat, hogy Izrael továbbra sem hajlandó végrehajtani a közel-keleti tűzszünet megszilárdításáról kötött hatpontos megállapodásnak azt a paragrafusát, mely a szembenálló feleknek az október 22-i vonalakra való visszatérését irányozza elő. Az Al Ahram vasárnapi számában értesülést közöl arról, hogy Siilasvuo tábornok, az ENSZ közel-keleti békefenntartó erőinek parancsnoka időpont megjelölése nélkül elnapolta azt az egyiptomi—izraeli találkozót, amelyet vasárnap kellett volna megtartani a Kairó—Szuez út 101. kilométerkövénél a tűzszünet alkalmazásának kérdésében. A lap értesülése szerint mindaddig nem kerül sor újabb találkozóra, amíg Izrael világosan ki nem fejti álláspontját az október 22-i tűzszüneti vonalakra való visszatéréssel kapcsolatban.

Az izraeli kormány, amely eddig sem sok hajlandóságot mutatott arra, hogy tiszteletben tartsa nemzetközi kötelezettségeit, szombaton azzal a javaslattal állt elő, hogy az alig egy hete aláírt megállapodással szöges ellentétben a felek ne az október 22-i hanem az október 6-i, azaz a háborút megelőzően elfoglalt pozíciókba vonják vissza csapataikat. Az indítványt egyiptomi részről elutasították.

A megállapodás egyik legfontosabb kérdésében mutatkozó alapvető nézetkülönbség ellenére azonban Kairóban és Tel Avivban egyaránt kielégítőnek találják a hadifogoly-csere előrehaladását.

Épül a Köztársaság Palotája Berlinben

Az NDK fővárosának új városközpontjában, a Marx—Engels téren, patinás és modern épületektől körülvéve épül fel a Köztársaság Palotája. Az NDK-ban most újabb adatokat hoztak nyilvánosságra az épülő palotáról. A palotában kap állandó helyet az NDK legfelső népképviseleti szerve, a Népi Kamara, amely már kinőtte a Hermann Matern utcai, régi székházat.

Minden jel arra mutat, hogy 1976 tavaszára, a kitűzött határidőre a hatalmas palota el is készül. Ez az épület fogja összekapcsolni az új berlini városközpontnak a modern Alexander Platz-i és a történelmi levegőjű Unter den Linden-i részét.

Itt lesz Berlin legnagyobb fedett csarnoka is, amely ideiglenesen a nagyterem nevet kapta. Ebben egyszerre 5000 ember foglalhat helyet.

A Köztársaság Palotáját úgy tervezték, hogy beleilleszkedjen a környezetbe. Tehát ne legyen túlságosan magas. A palota főportálja négyemeletes lesz. Két oldala pedig öt-ötemeletes.

Egy nagy szerelem és válás ragyogó gyémántja



Elisabeth Taylor négy évvel ezelőtt, 40. születésnapjára kapta férjétől, Richard Burtontól ezt a szív alakú 69,42 karátos gyémántot, amelynek foglalatába az akkor még igen-igen szerelmes férj ezt a mondatot vésette be: „Szeretlek éltem végéig". Ám most, miután elváltak, Burton visszakérte e nemes ajándékot. Válasz: soha. Az ékszer ezután Cartier ékszerészhez került aki másfél millió dollárt adott érte, s az ékkő a New York-i Parke-Bennet tresorban kötött ki. Ám útja még nem ért véget. Burton — amint meghallotta, hogy Onassis meg óhajtja vásárolni felesége részére —, visszavásárolta.

E gyémánt galambtojás nagyságú, 12 darabot számlálnak a hozzá hasonlókból, amelyek közül az egyik az angol királyi koronát ékesíti, a másik pedig az iráni sah tulajdona. A kő értéke a négy év alatt duplájára nőtt. Cartier ma már kétmillió dollárt kínál érte — mert mint mondotta — szeretné — ha az visszakerülne Franciaországba.

Elisabeth Taylor vallomása szerint a gyémánt nem sok örömet szerzett neki. Legelőször is, amikor a monacói hercegnő estéjén viselte, két testőr őrködött mellette, egyébként a biztosító társaság követelése szerint csak 30 alkalommal viselhette volna — évente.

Oroszul tanul a világ

Az orosz nyelv, mint a nemzetközi közlés eszköze, hódít minden földrészen. Tanulása a világ minden országában az iskolai és egyetemi képzés szükséges eleme lesz.

Az 1972/73-as tanévben az orosz nyelvet 36 ország iskoláiban és 62 ország felsőoktatási intézményeiben tanították, a tanfolyamokon pedig, beleértve a rádiót és a televíziót is, 87 országban. A tanulók száma a Szovjetunió határain túl eléri a 16,5 milliót.

A nyelvet tanulók számának hirtelen növekedése a szovjet nép által megnyitott „kozmikus korszak" utáni évekkel esik egybe. A világ különböző országainak az orosz nyelv iránti érdeklődése növekedését a következő példák is illusztrálják: Angliában 1957-ben e nyelvet 40 tanintézetben, 1972-ben pedig 40 főiskolán és 802 iskolában tanították, az USA-ban 1957-ben csupán 10 középiskolában, jelenleg pedig több mint 800 iskolában; Franciaországban az utóbbi tíz év alatt az oroszt tanulók száma megkétszereződött. Orosz nyelvet Franciaországban 400 liceumban, Svédországban 130 gimnáziumban, Finnországban 109 iskolában tanítanak; Ausztria, Dánia, Norvégia, Franciaország és más országok minden egyetemének tantervi anyaga.

Az orosz nyelv a szocialista országok számára a műszaki, a gazdasági és a kulturális kapcsolatok mind szélesedő területein a kommunikáció általános eszköze. Ezekben az országokban szervesen beépült az általános és felsőfokú képzés rendszerébe, s egyike az általános műveltséget nyújtó tantárgyaknak.

Széles területen terjed az orosz nyelv Ázsia, Afrika és Latin-Amerika országaiban is. Iránban 70 egyetemén és intézményében, India 40 felsőfokú tanintézetében, az afrikai kontinens országainak több, mint 20 főiskoláján tanulják. Tanítása olyan országokban is megkezdődött, ahol azelőtt egyáltalán nem volt, például: Bangla Deshben, Burmában, Laoszban, Kongóban.

Korunkban felmerült annak az igénye is, hogy a különböző országok russzistái összehangolják tevékenységüket a tudományos és szakmai kapcsolatok létrehozására az oktatás modern módszereinek elterjesztésében, kicseréljék tapasztalataikat a tankönyvírásban és a taneszköz-készítésben. Ezért alapították 1967-ben az orosz nyelv és irodalom tanárainak Párizsi Nemzetközi Egyesületét. Az egyesület, a megalakulása utáni hat év alatt 28 nemzetközi és területi találkozót, valamint szimpóziumot tartott. Jelenleg az egyesülés a világ 34 országának 97 kollektíváját fogja össze.

(APN — KS)



a pécsi Centrum Aruházban!

Naponta délután fél 2-től este 7 óráig

Kérjük a kedves Szülőket, hogy a Télapótól kapott lapot vásárláskor adják le, mert a leadott lapok

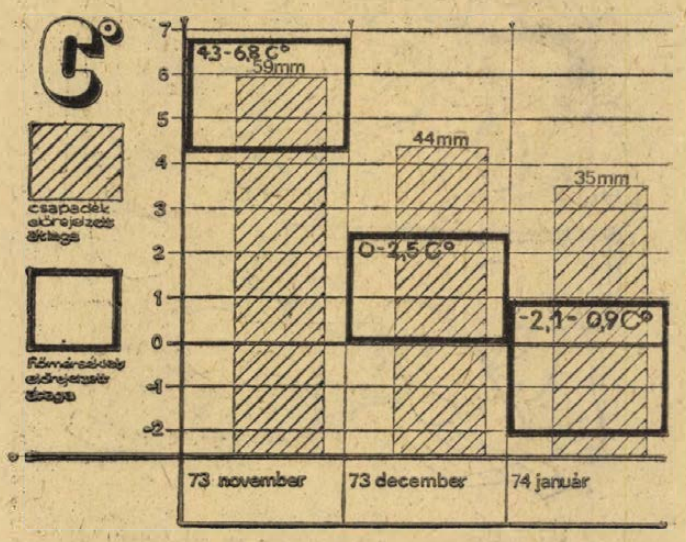
TÁRGYNYEREMÉNY

sorsoláson vesznek részt, amelyen értékes játékokat nyerhetnek.

A Télapó szeretettel várja a gyermekeket!

Az Országos Meteorológiai Intézet elnöke nyilatkozott a HDN-nek

Nem lesz hideg tél



Több mint hatszáz szakember, három központi intézet, közel ezer mérőhely munkájának eredménye, hogy naponta tájékoztatást kapunk a várható időjárásról. A százhárom éve alakult Országos Meteorológiai Intézet (őse a budai várban volt) 1911 óta működik Budán a Kitaibel Pál utcában. Az országos központba szinte percenként futnak be az információk az ország valamennyi mérőhelyéről, továbbá Moszkvából, Prágából, Frankfurtból, Bukarestből, Belgrádból és Tiranából. A várható időjárás mindig érdekelte az embereket. Ezért kerestük fel az Országos Meteorológiai Intézet elnökét, dr. Czelnai Rudolfot, hogy nyilatkozzon a HDN-nek. Milyen tél várható? Hogyan tudják előre „megjósolni" az időjárás alakulását?

— A magyar kalendáriumokban másfél évszázada jelentek meg az első időjóslások: a bécsi, illetve a belgrádi kalendáriumokra hivatkozva. Az igény azóta sokszorosára nőtt. Érzékelésképpen csak egy példa: 1968 óta a meteorológiai szolgáltatások iránti igény közel a hússzorosára nőtt. Ennek ellenére még mindig él a régi kép az emberekben, miszerint a meteorológus munkáját ma is a leveli béka, a medve és a légtömegek harca példázza. A valóság viszont az, hogy ez a tudományág évtizedek óta élen jár a legújabb felfedezések, technikai eszközök és matematikai elméletek alkalmazása terén. A szikratávírót, a léggömböt, a repülőgépet, a rádiót, a radart, a képtávírót, a rakétát, a lézert, az elektronikus számítógépet, a műholdat, az infravörös távhőmérőt és még sorolhatnám, szinte születésük pillanatától ott találhatjuk a meteorológiai obszervatóriumokban. Éppen ennek a következménye, hogy az utóbbi években nagyfokú specializálódás figyelhető meg munkánkban. Ezt az intézet felépítése is hűen bizonyítja. Légkörfizikai Intézetünk legfontosabb tevékenységi területei a környezetvédelem, a természet hő- és vízháztartásának vizsgálata, a kozmikus meteorológia, továbbá a jégeső elhárítás. A jellemző időjárási adatok a Központi Meteorológiai Intézethez futnak be az ország minden részéből, az adatokat aztán számítógépen dolgozzuk fel. Legalább ennyire fontos munkát végez a Központi Előrejelző Intézet is, amely nemrég állította össze a várható teli prognózist.

— Beszéljünk erről. Milyen tél várható idén Pécsett és közvetlen környékén?

— Az első három hónapra szóló prognózist tavaly készítettük. Az idelt már számítógép segítségével állították össze a Központi Előrejelző Intézet munkatársai. Valószínűsége 80 százalékos. De lássuk a Pécsre vonatkoztatott prognózist, november, december, illetve január hónapra. Száz év átlagát figyelembe véve a novemberi középhőmérséklet 4,3 és 6,8 Celsius fok között lesz. Ez az érték decemberben 0 és 2,5 fok között, míg januárban —2,1, illetve +1 fok között változik. A csapadék „térkép" a következőt mutatja (ez ötvenéves átlag). Novemberben 59 milliméter, decemberben 44 millimeter (ez normálisnak mondható), míg januárban 35 millimeter csapadék várható. A január tehát „szárazabb" lesz, mint a sok évi átlag. Végülis a pécsieknek azt mondhatom: nem lesz hideg tél. Előfordulhatnak nagyobb hőmérsékleti ingadozások, de az átlag mindenképpen a jelzett értékek körül alakul. Sőt valószínű, hogy a hideg még novemberben kiadja méregfogát.

/ S. Gy.

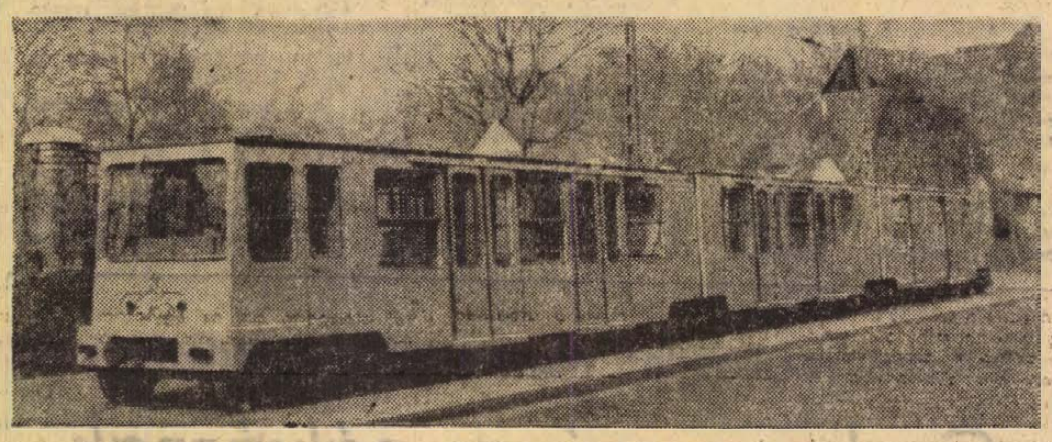


Bátaszéken a közelmúltban vették birtokukba a gyerekek az újjáépített és jelentősen bővített óvodát. A mintegy 2000 óra társadalmi munkával létesített intézmény újabb harminc gyerekkel többet fogadhat. A harmadik helyiség létrehozásához jelentősen hozzájárult Bátaszék új ipari létesítménye a Cserép- és Vázkerámiagyár. A jelenleg 90 személyes óvoda építkezési költségei meghaladták a másfél millió forintot. Ezzel jelentősen javult a település óvodai ellátottsága és egyben megoldódott a vázkerámiagyári dolgozók kisgyermekeinek elhelyezése is.

Pécsi pirogránit borítja majd a falakat

Egymilliárdos karácsonyi ajándék

Megújul a kis földalatti



Hetvenhét éven át üzemelt egyfolytában az európai kontinens első földalattija a budapesti kéregvasút. Ez év januárjától, a kocsiszínben állnak a szerelvények, s még legalább egy hónapot kell várni arra, hogy ismét meginduljon a forgalom a Vörösmarty tér illetve az új végállomás, a Mexikói út között. Végső szakaszába lépett tehát a kéregvasút rekonstrukciója. Az ígéretek szerint karácsonyra már a felújított alagútban és az új szakaszon futnak a Ganz-MÁVAG által készített új szerelvények.

A kormány által kiemelt nagyberuházást a Metró Beruházási Vállalat koordinálja, s 56 alvállalkozó segíti elő annak mielőbbi megvalósulását. Az építés során felújítják az összes állomást, a vágányhálózatot, új biztosító berendezéseket szerelnek fel. A régi vonalszakasz állomásainak peronjait ma még pozdorjalemezekből összeállított „dobozok" takarják az érdeklődők elől.

A Bajza utcai megállóban pokrócba burkolózott asszony vigyáz a „rendre". Az előregedett csempeburkolatot néhány helyen lebontották: helyére új kerül. Az állomás kihalt, a vágányok között elszórt építési hulladékok. Most valahogy még öregebbnek tűnik a millenniumi.

— Kit keres? Kérdi a pokrócos őrszem.

— Itt nem dolgoznak?

— Napok óta nem járt erre senki. (?)

A Mexikói úti végállomás csatatér. Homok- és törmelékkupacokon át bukdácsolva alig találom meg az új végállomás lejáratát. A peron álmennyezetére már csak a világítótestek burkolatait kell felszerelni, a padozatot hullámpapírral védik a sérülésektől. A vágányok között a biztosítóberendezések egyes alkatrészeit szerelik, néhány nap és az utolsó falburkoló elem is a helyére kerül: a Pécsi Porcelángyár szállította a sárga pirogránit lapokat. A több mint 1,2 kilométer hosszú új alagútszakasz itt ér véget. Elindulok a vágányok között kifelé... Az új, üvegszálas poliészter tetejű kocsiszínbe lépve, senki sem kérdezi kit keresek. Az építők az utolsó simításokat végzik a szerelőszínben: látszólag minden kész, csupán egy vagon árválkodik itt arra várva, hogy az esztergapadok és egyéb gépi berendezéseket leemeljék, s a javítóműhelyben a gépalapokra helyezzék. A szerelőcsarnok melletti szín a tulajdonképpeni szerelvény garázs. A Ganz-MÁVAG eddig átadott nyolc vonatszerelvénye közül hat áll itt, a többi a próbapályán fut. A Ganz a kifejlesztett új kocsitípusokból 21-et készít a kisföldalatti részére. Addig is, amíg a hiányzó 13 szerelvény nem áll munkába, a régi kocsik is besegítenek (ezekből 17 szerelvény közlekedett a kéregvasúton).

*

Dörner László kocsivezető vigyáz az új szerelvényekre, közben van idő a beszélgetésre is:

— Mit jelent a kisföldalattinak a megújulás? „A kocsihossz 11 méterről 30 méterre nőtt. Több utast szállíthatunk el, egy szerelvénybe közel kétszáz ember fér. Az új vonatok gyorsabbak mint a régiek. Óránként hatvan kilométeres sebességgel közlekedhetnek. Nagy előnyük, hogy valamennyi szerelvény automatikus vonatmegállító berendezést kapott. Így kizárt a baleset lehetősége. A Vörösmarty téren és itt a Mexikói úti végállomáson új diszpécserközpontot építettek, így a vonatok útja figyelemmel kísérhető. És még egy dolgot mondanék: a szerelvények 1,1 percenként követik majd egymást."

Az új alagútszakasz építése 1969-ben kezdődött (a régié 1894-ben, s a világkiállításra, 1896. május 2-ára már át is adták a forgalomnak) amely tulajdonképpen el is készült Néhány helyen a Hungária körúti kereszteződésnél, s a Városligetben nyomon kísérhető az új alagút szalagja, hiszen még nincs betakarva. Természetesen az új szakasz üzembelépésével egyidejűleg megszűnik a régi állatkerti végállomás, helyette a Széchenyi fürdőnél lesz megállóhely.

A több mint négy évig tartó beruházásra az eredeti költségvetés 530 millió forintot irányzott elő, elkészültére a költségek meghaladják az egymilliárd forintot.

Salamon Gyula

Dombóvár

Készül a hazai fényorgona

Pécsett és Baranya megyében is láthatóak a Dombóvári Vegyesipari Szövetkezet neon-részlegének termékei. Így többek között Pécsett a Kossuth Lajos utcában az INTERTOURIST-irodát szállította és szerelte fel a dombóvári neon-részleg.

Fényreklámaik megtalálhatók Barcson, Marcaliban és a Balaton környékén. Zalaegerszegen, Nagykanizsán és Kaposváron a neon és más reklámberendezés 98 százalékát a szövetkezet készítette és készíti jelenleg is. Színes reklámaik igen népszerűek még Baján, Tolna és Bács-Kiskun megyében is. Kecskeméten az utóbbi két évben húsz berendezést szereltek fel. Kombinációs reklámaik ott vannak a szegedi olajház falán. Neon vagy kisfeszültségű reklámberendezéseikkel találkozhatunk Egerben, Miskolcon, Sopronban, Salgótarjánban, Budapesten, Győrben és Székesfehérváron is.

Huszonhárom féle színt, színárnyalatot képesek előállítani a Dombóvári Vegyesipari Szövetkezet neon-részlegében. A gyártók kedvenc színe a rubin, a sárga, a piros és a kék. Ezeket a színeket párosítják, keverik és dúsítják még sokféle színnel, színárnyalattal.

A Neon-részleg újdonságai között ott szerepel az úgynevezett fényorgona. Ezt eddig csak külföldi importból lehetett beszerezni. A fényorgona a zene, a hangeffektusoknak megfelelően váltja színét és fényét. A „Vitro-brillant" nevű termék koncentrált fénye a szabadon szétesző szálvégekben sziporkázó hatást kelt. A „mozaik-fényhullám" fény többirányú és többszínű is egyben. A részleg gyártja már a szivárványos világítású reklám-lámpákat is.

Cs.

Dalosfesztivál Szekszárdon

Vasárnap rendezték meg a forradalmi és munkásmozgalmi énekeket megszólaltató VI. Tolna megyei dalosfesztivált a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban.

A megye kulturális életében jelentősnek számító hangversenyen tizenkét kórus adta elő a munkásmozgalom dalaiból és indulóiból összeállított műsorát. A dalárdákat emléktárggyal és oklevéllel jutalmazták. A hangverseny után szakmai tapasztalatcserét és fehér asztal melletti dalosösszejövetelt tartottak.

Majd ha fagy, s hó lesz nagy...

Nem lesz éhínség erdőországban

Közeleg a tél és az elhalt természetben az erdők jellegzetes vadjai nehezebben jutnak táplálékhoz. Az igazi „kutyavilág" akkor kezdődik számukra, amikor leesik a hó, befedi az utolsó száraz szénacsomót is, és a kicsiny paták hiába süllyednek a méteres hóba, élelmet seholsem találnak.

Baranya megye két nagy erdőgazdaságának vadállományát már Európa-szerte ismerik. Nyugatnémet, olasz, angol és belga vadászok büszkélkednek az erdeinkben lőtt vadtrófeákkal. A hírnevet és az évente jelentkező nagyszámú külföldi vadászokat elsősorban annak köszönhetik, hogy telente féltő gondoskodással törődnek a vadakkal, szüntelenül pótolják az etetőkből elfogyó táplálékot.

A Mecseki Erdő és Fafeldolgozó Gazdaság mintegy ötvenezer hektáros területén — amelyhez Vajszló, Sellye, Alsókövesd, Sasrét és Véménd vadászterületek tartoznak —, felkészült a téli vadellátásra. Az 500 szarvas, hatszáz őz, ugyanennyi nyúl és a négyezer fácán 50 holdas téli legelőre járhat a hó leestéig, ahol vetett szálastakarmányt találnak. A keményebb tél beállta után pedig a mintegy harminc darab nagyvadetetőt és a kétszáz darab fészeres fácánetetőt töltik fel szálastakarmánnyal, ocsuval. A gazdaság a leghosszabb télre is elegendő vadeleséggel látta el a raktárakat. Harminc holdas csicsókavetés termése, 550 mázsa szemestakarmány, 500 mázsa pillangós és rétiszéna, valamint száz mázsa vadgesztenye várja az éhező vadakat.

Baranya másik nagy erdészetében, Bédán, ugyancsak megfelelően gondoskodtak a vadak ellátásáról. Itt 2600 hektáron élő százötven szarvast és csaknem feleennyi őzet etetnek majd szenázzsal, silóval, lucernával és hulladékkukoricával, de több teherautóra való vadgesztenye is rendelkezésre áll. Ugyanakkor a téli fadöntésekkel megakadályozzák a vadkárokat, mert a vadak a számukra nélkülözhetetlen tápanyagokat így nem az élő fák törzséből veszik fel.

Mindkét vadászterület szakemberei azt remélik, hogy az idei telet is a korábbiakhoz hasonlóan, jó kondícióban vészelik át az állatok és az eddig is minimális vadhullás nem emelkedik.

Férfi és női alkalmi dolgozókat

tárolási munkákhoz

alkalmazunk.

Jelentkezés:
BARANYAMÉK

+ BARANYAMÉK +
PÉCS

Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály.

hétfőtől — hétfőig

Ár nélkül?

Régi tisztelője és kedvelője vagyok a Tiszai Vegyikombinát termékeinek. A ház körüli munkákat megkönnyítő, kiváló minőséget biztosító festékeiket régóta használom, s amikor egy-egy újdonságra hívták fel a figyelmet, azokat, ha szükségem volt rá, rövid idő múltán kipróbáltam. Jó tapasztalatokat szereztem a Titán olajfestékről, a Camping kertibútor zománcról, a Tivelin bútorlakkról, a Wallkyd falfestékről, a Gemini parkettalakkról — hogy csak az általam ismerteket soroljam fel.

Nemrégiben hirdetések hívták fel a figyelmemet egy újabb termékükre, az Auréta gumifestékre, mely a gépkocsik gumiabroncsainak védelmét szolgálja a káros külső hatások ellen. Felkerestem nemrégiben budapesti mintaboltjukat, hogy vásároljak egy dobozzal, de azt közölték az eladók, hogy még nem kapható, annak ellenére, hogy valóban már gyártják, sőt a boltot is ellátták vele. Elém is tették a pultra az ízléses dobozban lévő festéket, de el nem adhatták, mert mindezideig nem állapították meg kiskereskedelmi árát. Bosszankodásomra azt is elmondták, hogy nem ez az egyetlen termék, amely már megérkezett a boltba, de ármegállapítás hiányában nem adható el. Ez történt többek között a Teratex elnevezésű belső üregvédővel, vagy a hasonló nevű extra spree eljárásvédővel is.

Mindezt, mint egyedi jelenséget azért teszem szóvá, mert korábban más gyárak termékeinél is előfordult. A kielégítetlenül maradt, felfokozott érdeklődésen túl, én azt is sainálom, hogy a megfelelő körültekintés hiányában, milyen sok munka értékesítése marad el. Az új termékek piacra kerülését megelőzi a kísérletek sora, a kutatók erőfeszítése, a próbagyártások és próbaalkalmazások sorozata, az üzemszerű termelés, csomagolás, szállítás, reklámpropaganda — s a vége: nem kerül a vásárlókhoz.

Minden bizonnyal tervszerűbb kereskedelmi politikával ezt el lehetne kerülni, s akkor időben lenne az új termékeknek ára, egyaránt örömet találnának benne akik készítették és akik mielőbb használni, alkalmazni szeretnék.

Mitzki Ervin

„Édes fiam, te már megint nem bohóckodsz!"

Több mint 200 jelentkező

Ugye nehéz lenne elképzelni olyan iskolát, ahol a tanító bácsi zordonan rászól a padban moccanás nélkül ülő nebulóra:

— Édes fiam, te már megint nem bohóckodsz! Ez többé ne forduljon elő...

Pedig nem is olyan elképzelhetetlen a dolog, Magyarországon van olyan iskola, ahol bohóckodásra tanítják a gyerekeket. Módszeresen, szigorú tanrend szerint. Budapesten az Állami Artistaképző Iskola keretében az idén szeptembertől oktatják a leendő bohócokat, s a bohóckodásnak még „tanszéke" is van. No persze nem úgy hívják, hogy bohóc tanszék — ennél komolyabban kell venni a tréfacsinálást — hanem: varieté tanszak. És erre büszkék is lehetünk, mert a Szovjetunión kívül sehol a világon nem foglalkoznak bohócképzéssel. Pedig óriási a kereslet, a jó bohóc úgy kell mint egy falat kenyér —, de a manézs csetlő-botló fiaurái nem születtek csak úgy: tanulni kell, igen sokmindent elsajátítani. Mert a közönség már igényes és nem fogadja térdcsapdosó hahotával, ha a bohóc roppant viccesen belerúg a másik bohóc... vagy éppen az övébe rúgnak...

Kétszáz jelentkező

Az Artistaképző Iskola a nyár elején feladott néhány hirdetést a lapokban: itt az alkalom, lehet jönni bohócnak, szeptembertől indul a varieté tanszak. Az ördög sem gondolta volna, hogy nálunk annyi ember akar hivatásszerűen bohóckodni... Több mint kétszázan jelentkeztek a hirdetésre. Fiúk, lányok, pestiek, vidékiek, általánost végzettek és diplomások, szakmunkások és adminisztrátorok...

Háromszor rostálták meg a jelentkezőket —, komolyan fel kellett készülni a felvételire. Most aki azt hiszi, hogy a művészekből álló zsűri azt vizsgálta, hogy ki mennyire tud bohóckodni — az nagyon téved. Kíváncsiak voltak arra, hogy milyen a jelölt beszédtechnikája, hogyan tud előadni egy Karinthy szöveget, Heltai verset —, és mi az amit otthonról hozott: be kellett mutatniok egy saját számot, amit ők maguk nagyon murisnak tartanak...

Mindentudó bohócok

Tizennyolcan maradtak a kétszázból. Fele fiú, fele lány, egyik kárpitos, a másik szobafestő, a harmadik asszisztens... Tehát nem volt szobafestő és volt asszisztens: az iskolára felvett fiatalok nap közben dolgoznak, ugyanúgy mintha mi sem történt volna —, esténként pedig öttől kilencig bohóckodnak. Munka után még egy igen fárasztó félnapot töltenek az Artistaképző Iskola Gorkij fasori épületében. Nagyon nagy ez a megterhelés, de a tizennyolc kiválasztott kivétel nélkül vállalta. Komolyan veszik a bohócságot...

A cirkuszok nevettetőinek tulajdonképpen univerzális embereknek kell lenniök. Érteni egy kicsit az akrobatikához, a muzsikáláshoz, a tánchoz, hogy csak az alapkövetelményeket említsük. Most ott tartanak a gyerekek, hogy az akrobatika című tantárgyból gyönyörű hátraszaltót tudnak ugrani. Kivétel nélkül mindenki. Az ügyesség című tantárgy anyaga: zsonglőrködés, némi bűvészkedés. Természetesen táncolni is megtanulnak, a néptáncnak éppúgy kell mennie majd mint a karaktertáncnak. Hallgatnak dramaturgiát és cirkusztörténetet, stílustörténetet, részt vesznek zeneoktatáson, tanulnak pantomimot, maszkírozást és jelmezkészítést. És persze egy kicsit színészkednek is. Bende Miklós rendező tanár szerint: „nálunk a színészet nem cél, hanem eszköz..."

Három esztendeig kell tanulni ahhoz, hogy valaki hivatásos bohóc lehessen. A most munka mellett tanuló elsőéveseknek jövőre már nem kell feláldozni a szabad idejüket: ösztöndíjat kapnak és minden idejüket a nevettető művészet elsajátítására fordíthatják. A harmadévesek pedig már az iskola kebelén belül vannak, lehetőséget kapnak fellépésekre is.

Három év múlva irány a világ. Mindenütt nagyon kell a bohóc.

— D. Kónya —



— Aki komolykodik, azt kiküldöm az osztályból!

Erb János rajza.

hDM hírek hDM hírek hDM

Zselic-kutatás

A kétévenkénti zselici tanácskozáson találkoztak tegnap a tájegység tudományos kutató, hivatásos népművelő és az amatőr honismereti szakkör vezetői Szigetvárott.

A tudományos kutatók nyolc témakörben adtak számot az elmúlt két év eredményeiről. Előadás hangzott el a Zselic nevéről, talajösszetételéről; az eróziós kérdésről; a baranyai Zselic vízimalmairól, az Országos Védegylet szigetvári osztályának megalakulásáról és több más érdekes kérdésről. A Zselic-kutatás utóbbi két évének termése 199 gépelt oldalnyi tudományos dolgozat. Ezek anyagát rövidesen megjelentetik.

A tanácskozás résztvevői délután Boldogasszonyfán megtekintették Hoffer János népi faragóművész emlékszobáját.

— Baranya megyéből háromszázhúsz tagú küldöttség utazik a Szovjetunióba, a ma este Pécsről induló Béke és Barátság vonattal. A Magyar—Szovjet Baráti Társaság és az IBUSZ szervezésében november 27-ig tartó látogatáson többségében a megye vállalatainak, üzemeinek és termelőszövetkezeteinek fizikai dolgozói vesznek részt. A delegáció programjában szerepel többek között Kijev és Moszkva megtekintése, ahol egyben fogadásokon és baráti találkozókon találkoznak a vendéglátóikkal.

— Fémipari tanműhely Zalaegerszegen. A közelmúltban készült el Zalaegerszegen az új fémipari tanműhely a 407-es ipari szakmunkásképző intézetben. Az új létesítmény százhúsz munkahelyes és mintegy négyszáz elsőéves szakmunkástanuló képzését teszi lehetővé.

— Százötven lift. Végleges döntés született a dunántúli lift-programmal kapcsolatban: a zalaegerszegi Ganz-MÁVAG gyáregység az egész Dunántúl lift- és felvonó bázisa lesz. A tervek szerint jövőre már csaknem százötven liftet gyártanak.

Távprognózis

Esős, szeles idő

Szárazföldünk nagy részének időjárását a különböző hőmérsékletű és nedvességű óceáni légtömegek egymást követő hullámai határozzák meg. A Földközi-tenger vidékének kivételével az elmúlt napokban nagyos változékony volt az időjárás: az Alpok vidékén, a Cseh-medencében és a német-lengyel síkságon sokfelé esett az eső, sőt helyenként gyengén havazott. A Kárpát-medence és így hazánk időjárása továbbra is változékony marad. Távolabbi kilátások kedd reggelig:

Felhőátvonulások, megismétlődő esőkkel. A hegyekben havazás várható, melyhez szeles idő párosul. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 3—plusz 3, a legmagasabb nappali hőmérséklet 4 és 9 fok között alakul. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 milliméter) az ország területének 40 százalékán várható.

— Negyvenkét ifjúsági lakás Nagykanizsán. Az Egyesült Izzó fiataljaiból szerveződött ifjúsági lakásszövetkezet negyvenkét új otthont épít a gyár szomszédságában. A tervek szerint a jövő év tavaszán költözhetnek a fiatalok az új épületekbe.

— Százezer női blúz Hollandiába. A Tolna megyei Házipari Szövetkezet holland megrendelésre csaknem százezer női blúzt készít. Az anyagot a megrendelő adja, melyet Paksra szabnak ki, illetve varrnak meg és öt-tízezres tételekben szállítanak. A viszonylag nagy mennyiségből az idén még tízezer vár leszállításra.

— Eladó egy fehér vadonatúj nyüstös szőr, és egy használt barna panofix bunda. Érdeklődni: Nagy L. u. 9. Divatáru üzlet. (x)

Tudományos kísérlet, vagy leleményes üzlet?

Csaknem százan pályáznak a halhatatlanságra

Öröklét mélyhűtve, sztaniolba csomagolva?

Fagyasztókamrába helyeztetni magát halála után Onassis görög hajómágnás és felesége, az egykori Jacqueline Kennedy. — adta hírül a világsajtó a közelmúltban. Korábban többször értesülhettünk arról is, hogy ezidáig már csaknem százan pályáznak a halhatatlanságra, és testüket szép összeg ellenében mélyhűtve tároltatják. Legtöbbjük ma még gyógyíthatatlan betegségben szenvedett és végakaratuk szerint a hatásos gyógyszer felfedezése után kelthetik ismét életre őket.

*

Az ember, amióta értelmével felfogta az elmúlás elkerülhetetlenségét, mindig vágyott a halhatatlanságra. Most pedig, hogy felcsillant a továbbélés reménye, mindjobban érdeklődik iránta. G. R. Taylor, nálunk is megjelent népszerű könyvében a „Biológiai pokolgép"-ben ismertet néhány ma alkalmazott eljárást a mélyhűtésről. Leírása szerint az úgynevezett fagytemetést a Californiai Kriologiai Társaság módszere szerint a következőképpen hajtják végre: Közvetlenül a halál beállta után véralvadás gátlót fecskendeznek a testbe, majd felnyitják a mellkast és szívmasszást alkalmaznak, hogy biztosítsák az agy vérellátását. Amint lehetséges, a testet rákapcsolják egy szív-tüdő gépre, és a testhőmérsékletet jégpakolással 8 Celsius fokra csökkentik. Ekkor a vér legnagyobb részét eltávolítják és helyette sóoldatot és DMSO nevű „csodaoldószert" fecskendeznek be. A testhőmérsékletet ezután —79 Celsius fokra csökkentik, majd a testet folyékony nitrogénben —190 fokon tárolják.

Egy másik változat szerint sztaniolba burkolják a testet és ezután fagyasztják, de vannak, akik más módszert tartanak üdvözítőnek. Ők a klinikai halál beállta előtt helyezik a testet egy henger alakú fagyasztószekrénybe — természetesen a páciens hozzájárulásával. Sokak szerint mindegyik eljárás „lényege" az évi 240 dolláros fagyasztási költségen van, amely akár két évszázados időszakra is igen szép summa.

Az Egyesült Államok üzleti köreiben jónéhányan foglalkoznak már mélyhűtés-szervezéssel. Egymásután alakulnak meg az „öröklét"-társaságok. Ilyen például a Californiai Halhatatlanságot Kutató és Megvalósító Társulat, a Washingtoni Életmeghosszabbító Társaság, vagy pedig a New York-i Hosszúélet Intézet.

Joggal vetődik fel a kérdés, hogy tulajdonképpen mi is az? Tudományos kísérlet, avagy leleményes üzleti vállalkozás? Annyi bizonyos, hogy világszerte foglalkoznak a tudósok az emberi szervek tárolásának problémájával. Az is igaz, hogy számos esetben eredményeket értek el egyes szervek tartósításával. Azonban az egységes és egész emberi, vagy állati test hosszabb idejű tárolása még egyáltalán nincs megoldva. Minden eddigi kísérletek szerint legfeljebb egy óra hosszat lehet hidegben tárolni utólagos ártalom nélkül, mialatt a test víztartalmának 50 százaléka jéggé fagy. Más vélemények szerint, az emberi agy legfontosabb sejtjei az oxigén hiánya miatt egy órán belül teljesen elhalnak.

Akkor hát van-e remény, hogy a most mélyhűtöttek a későbbi századokban élő krónikásokként mesélnek majd nálunk? Nyegovszkij, a világhírű szovjet orvosprofesszor erről a következőket mondta: „Teljes bizonysággal állítható, hogy a holttestek fagyasztása olyan céllal, hogy évtizedek, esetleg évszázadok múlva felélesszék őket, tudományosan megalapozatlan." Dr. Stanley W. Jacob, az Oregoni Egyetem sebész társprofesszora az egyik mélyhűtés után sajnálkozva mondta: „Szegény ember, kidobta a pénzét az ablakon, legalábbis, ami a saját esélyeit illeti."

Füzes János

„Cselekményét elmebeteg állapotban követte el"

Hol van a halálra ítélt pécsi nő?

Molnár Gézáné pécsi lakos 1971. szeptember 18-án megölte az idős, magatehetetlen Kiss Rózsát, akinek eltartását vállalta. Molnárné Kiss Rózsa házát akarta megszerezni... A holttestet feldarabolta, elégette a pincében, majd ami a holttestből megmaradt, a kútba dobta. A borzalmas bűncselekményről lapunkban részletesen beszámoltunk. A Pécsi Megyei Bíróság Molnár Gézánét előre kitervelt módon nyereségvágyból elkövetett emberölés büntettéért halálra ítélte.

Hol van a halálra ítélt Molnár Gézáné? — érdeklődtek többen szerkesztőségünktől. „Szakkörünk gyakran összejön, munkánk mellett politikai, társadalmi kérdéseket is megbeszélünk. Legutóbb két szakköri tagunk is megbotránkozva beszélt arról, hogy Molnárné szabadlábon van és munkát keresve járja a pécsi üzemeket. Felháborodtunk ilyen hírek hallatán, — ezért kérjük a szerkesztőséget, tájékoztasson bennünket: mi az igazság?" — írják az egyik levélben.

Megkértük dr. Balatonyi Sándor megyei bírósági tanácselnökőt, — akinek tanácsa első fokon tárgyalta az ügyet — adjon választ a kérdésre.

— A hírek alaptalanok — mondta a tanácselnök. — Abból indulhattak ki, hogy a halálos ítélet nem lett végrehajtva, ugyanis a Legfelsőbb Bíróság Molnár Gézánét újabb orvosszakértőkkel vizsgáltatta meg és véleményük alapján megállapították: Molnárné a cselekményét elmebeteg állapotban követte el. Ennek következtében a beszámítási képessége kizárt volt, aminek logi következménye a vád alóli felmentése. Egyben elrendelték zárt intézeti kényszergyógykezelését. Molnárné tehát Budapesten az erre a célra kijelölt intézetben kényszergyógykezelés alatt áll. Az ügy ezzel véglegesen lezárult.

(-y)

04—05—07

Halálos baleset Taszár és Kaposvár között. Tegnap délelőtt tíz óra előtt néhány perccel Csinádi György 22 éves elektroműszerész Wartburg személyautójával szabálytalanul előzött. Előzés közben áttért az út baloldalára, ahol előtte a szabályosan közlekedő Gálosi József pereskedi tsz-tagot. Az idős ember a helyszínen meghalt.

*

Defektet kapott, az árokba futott. Lovász Antal 66 éves felsőnánai lakos a község belterületén lévő híden haladt motorkerékpárjával. Defektet kapott, s az árokba futott. A szakszárdi mentők agyrázkódással szállították a megyeszékhely kórházába.

*

Somogyegres belterületén egy személygépkocsi parkoló tehergépkocsinak ütközött. Szekér Anna 20 éves orosztonyi lakos (Zala megye) a személykocsi utasa, kartörést és belső vérzést szenvedett.

*

Elaludt, ijedtében a mozgó vonatból. Vasárnap hajnalban a balatonlellei vasútállomáson áthaladó személyvonatról leugrott Bogdán Ferenc harminc éves kutasi lakos. Bordatörésével, súlyos, nem életveszélyes állapotban szállították a kaposvári kórházba.

*

Árokba borult a Trabant Balatonlellén. Szombaton a késő esti órákban árokba futott egy Trabant személygépkocsi. Kalazi László 22 éves győri lakos májrepedést, Konrád Márta 19 éves soproni lakos fejsérülést, Lauthi Anikó 21 éves budapesti lakos agyrázkódást, Nagy Péter 21 éves győri lakos felkartörést szenvedett. A sérülteket a siófoki kórházba szállították.

*

Tegnap hajnali öt órakor a kaposmérői állomáson Somogyi Ferenc 21 éves kaposvári lakos kiesett a vonatból: agyrázkódást szenvedett.

25—35 mm-es

SZÖGVASAT

100—2000 kg-os mennyiségig

ÁTVESZ a Pécsi Bőrgyár

Ügyintéző:

Róna Imre.

Telefon: 11-555.

pódium

▼ *VÖRÖS ESZTER OPERASZEREPBEN.* November 30-án este láthatjuk a televízióban Pergolesi: Úrhatnám szolgáló című vígoperáját, színes tévéfilmen. Az opera címszerepét Vörös Eszter, a Pécsi Nemzeti Színház fiatal művésznője játssza Sinkó László partnereként. Énekhangját azonban Csengery Adrienne szinkronizálja, aki a pécsi Zenélő Udvarok előadásában is énekelte e szerepet.

□ JELBESZÉD. Luttor Mara első játékfilmjét forgatja a téli hónapokban Jelbeszéd címmel. Filmjében jelentős feladatot kapott Pásztor Erzsi, a Pécsi Nemzeti Színház ez évi Pro Teatro-díjas művésze, a további szereplők között találjuk Bódis Irént, Bujtor Istvánt és Szirtes Ádámot is.

▼ *JUHÁSZ FERENC PECSETT.* November 23-án, este 6 órakor Juhász Ferenc Kossuth-díjas költő nyitja meg Molnár Edit fotóművész kamarakiállítását a Doktor Sándor Művelődési Központ klubjában. A kiállítás után kerül sor Tamásy Sándor és dr. Tamásy Sándor harmadik AFRIKA című diavetítéses előadására a ház nagytermében.

□ KARÁCSONYKOR: TENOR. Dohnányi Ernő: Tenor című vígoperájából rendezett színes tévéfilmet Horváth Ádám. Dohnányi legmulatságosabb, s külföldön ma is igen népszerű művét december 25-én este sugározza a tv. Címszerepben, hosszú idő után ismét itthon láthatjuk Kónya Sándort, a basszus mulatságos szerepében pedig Marczis Demetert, a pécsi színház népszerű magánénekesét láthatjuk és hallhatjuk.

a jugoszláv TV műsorából

HÉTFŐ (november 19.): 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk az Önök számára. 20.30: Hogyan jött létre az új Jugoszávia?

KEDD: 18.30: Tudományos szódia. 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 22.55: Középkori zene és táncok.

SZERDA: 22.05: Előtérben: A színház világa.

CSÜTÖRTÖK: 22.10: Válogatás más tv-központok műsorából.

PÉNTEK: 17.45: Elaszeműek. — 2. műsoron 21.30: Igazságtalanok.

SZOMBAT: 17.00: A tudás — vagyon. 19.15: Színház a házban. A 2. műsorban 20.30: A tábornokok és a fegyverbarátság.

ma este

MOZI

Kossuth: Fellini — Róma (fél kilenc). Szenvedély (háromnegyed kilenc).

Petőfi: Fellini — Róma (háromnegyed négy, hat, negyed kilenc).

Park: Pisztolypárbaj (négy, hat, nyolc).

HANGVERSENY

Mohács, Kossuth Filmszínház emeleti kamaratermében a Mohácsról elszármazott művészek hangversenye 18 órakor.

Kaposvár, Csiky Gergely Színházban a Budapesti MÁV Szimfonikus Zenekar hangversenye fél nyolckor.

ESEMÉNY

Székesfehérvárott a Vörösmarty Színházban a Carment adja elő a Pécsi Nemzeti Színház társulata hét órakor.

A Pécsi Nemzeti Színházban a „Haj rigó . . ." című műsorban nótákat, népdalokat és cigánydalokat énekelnek fél hatkor, majd fél kilenckor.

Kaposváron, az Ottóvő és Ifjúsági Házban a Komlói Bányász Irodalmi Színpad és a Somogyi Fenómunkás Színpad közös műsora hét órakor.

Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban Czakó László fotóriporter „Emberábrázolás" című kiállítása nyílik hat órakor.

RÁDIÓ

Kossuth: 19.30: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Levél a szedőház. Vallomások a mesterségről. 20.30: Dupla vagy semmi — százodunk szenjéből.

Petőfi: 18.20: Megméretünk és nehéznek találtattunk. 20.35: Slágermúzeum.

3. műsor: 21.25: Zsebrádiószínház. Hová megyünk? László Anna hangjátéka.

Pécsi Rádió: 17.30: Fiatalok 60 perce. Szerkeszti: Rózsa György. 19.30: Német műsor (Faluról falura: Somberek).

◆

◆ *INTARZIATERV A HELSINKI MAGYAR KÖVETSÉG ÉPÜLETÉBE. Meghívásos pályázatot hirdetett a Képzőművészeti Alap és a Külügyminisztérium a helsinki magyar nagykövetség épületének belső díszítésére. A háromszemélyes versenypályázatra meghívták Erdős János pécsi festőművészt is, aki egy fa intarziatervet készít pályamunkaként.*

○ 148 PERC A BEFEJEZETLEN MONDATBÓL címmel forgatja új filmjét Fábri Zoltán, a magyar filmművészet doyenje. A Déry Tibor regényéből készülő film egy részét külföldön forgatják. Tizenöt napos külföldi forgatásra kérték ki a Pécsi Nemzeti Színháztól Bujtor Istvánt, a film egyik szereplőjét.

○ *A DÖNTÉS ÓRÁJA. Gyurkovits Tibor: A döntés órája című monodrámáját Pécsett is bemutatja Dávid Kiss Ferenc. Az előadást Szányi G. Sándor rendezte, eredetileg a székesfehérvári Vörösmarty Színház számára. A pécsi előadásra december 3-án este kerül sor a Doktor Sándor Művelődési Központban.*

Tizenegy éves ösztöndíjasok

Segítésük társadalmi ügy lett

A szándék visszájára is fordulhat...

Nem, semmi tévedés sincs a dologban: akad már jónéhány olyan nebuló, aki egy-egy vállalat, üzem jóvoltából, tizenegy tizenkétéves, vagyis ötödikes hatodikos korában tanulmány ösztöndíjat kap. Sőt, arról van szó, hogy egyelőre még elég alacsony az ilyen szuperifjú ösztöndíjasok száma, — kevesebb mint amennyi lehetne, — pedig ez a forma kölcsönös előnyökkel jár. A gyerekeknek, illetve szüleiknek jól jön az V.—VI. osztálytól kezdődően kapott ösztöndíj, a tanulmányi szerződést kötő üzem pedig ily módon biztosítani tudja munkaerő utánpótlását, — különösen az egyébként nem túlzottan keresett szakmákban is.

A fizikai dolgozók általános iskolás korú gyermekeivel kötött társadalmi tanulmányi szerződés — amelyre a tanács munkaügyi osztálya a munkaerőgazdálkodási irányelveket tartalmazó kiadványában is felhívja a vállalatok, üzemek figyelmét — része annak a törekvésnek, amelyet kissé kacifántosan így szoktunk kifejezni: a fizikai dolgozók gyermekeivel való foglalkozás. Néhány üzem már megpróbálkozott a segítségadásnak ezzel a módjával — Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, Kesztyűgyár, Dohánygyár, Hirdi Kenderfonó . . . — eredménye néhány év múlva lesz igazán mérhető.

A fizikai dolgozók gyermekeinek tanulmányi segítése néhány esztendő alatt szinte társadalmi ügy lett: minden oktatási intézmény, politikai és állami szervezet a maga munkaterületén, lehetőségei szerint igyekezett segíteni abban, hogy a munkás-parasztszülők tehetséges gyermekei ne kerüljenek hátrányos helyzetbe, s továbbtanulásukat — a diákok megfelelő felkészítésével — elősegítsék. A tanács művelődésügyi osztálya korrepetációs, konzultációs tanfolyamokat szervezett, tanfolyamokon készítették fel a diákokat az általános, közép- és felsőfokú iskolák felvételi vizsgájára. Pécsett például az általános iskolára 18 iskolában 350 gyereket készítettek fel, a középiskolai tanulmányokra 19 csoportban több mint háromszáz tanuló készült, s elsősorban fizikai dolgozók gyermekei voltak a résztvevői a felsőfokú tanintézetek felvételi vizsgájára előkészítő tanfolyamoknak is: 48 csoportban közel négyszáz diák készült így a magasabb iskolába.

A felvételi vizsgák statisztikai adatai viszont azt igazolják, hogy eredményes munka folyt ezeken a tanfolyamokon, — az így „előkészített" diákok túlnyomó többsége középiskolai tanuló, egyetemi, főiskolai hallgató lett.

A segítségadás természetesen nemcsak ebből áll: nagyon széles skálájú, intenzív — olykor már-már bántóan segíteni akaró — az egyéni foglalkozástól egészen az általános iskolai napközis hálózat kiépítéséig, a kislétszámú osztályok, szakosított tantervű osztályok létrehozásáig . . .

Mindenki megértette miről van szó, mindenki talált módot arra, hogy tegyen valamit a tehetséges — ám otthonról kevesebb „pluszt" hozó — gyerekek érdekében . . . És mintha, a lehető legjobb akarat mellett, egy kicsit túlfutottunk volna a célon, — amint az Pécs Város Tanácsának legutóbbi, a fiatalokkal foglalkozó ülésén is hangot kapott. Vegyük csak sorra: tanulmányi segítséget ad az iskola ahová járnak, segít a tanács, segít a KISZ, foglalkozik velük egy-egy felsőfokú tanintézet, programot kínál a TIT. Negy egyszer egymást követően . . .

Ebben az esetben nem arról van szó, hogy sok bába közt elvész a gyerek. A gyerek megvan. Nagyon is. A tanfolyamok, előkészítők, s a foglalkozás közvetlen módjai — amelyek vagy a szünidejéből, vagy a délutáni szabad idejéből vesznek el a diáknak — hovatovább annyira lekötik a gyerekeket, hogy visszájára fordulhat a szándék: nem könnyítjük, hanem új, — olykor indokolatlan terhekkel nehezítjük a helyzetét.

A segítségre, a velük való törődésre szükség van. De, — és ez így vetődött fel a tanácsülésen is — jó lenne összehangolni, összefogni ezt a tevékenységet, irányítani, „elosztani" a segítőket. Úgy, hogy a lehető legkevesebb terheléssel valóban segítsünk a diákoknak . . .

D. K. I.

Már Néró császár is...

Minden tizedik ember szemüveget hord

Szemüvegesedünk. Beleseglt ebbe a nyakló nélkül nézett tévé, közvetve persze a levelező és esti oktatás, no meg nyilván az is, hogy nem elégszünk meg évenként egy kalendáriummal...

De hogy ekkora karriert fusson be ez a pápaszemnek titulált szerkezet! Mondhatnám: ősrégi szerkezet, mert az ókuia egyáltalán nem a modern kor találmánya. Plinius feljegyzéseiből legalábbis arra lehet következtetni, hogy már Néró császár is használt valami effélét: csiszolt smaragdon keresztül szemlélte a gladiátorok viaskodását. Persze ez még nem lehetett az igazi szemüveg, az első igazit úgy 1300 körül készítették a muranoi üveggyárban.

Szép tempóban szemüvegesedünk. Egy 1960-as adat szerint abban az esztendőben 2,8 millió szemüveget készítettek, s a felmérések szerint nálunk minden tizedik ember szemüveget hord. Azóta viszont majd másfél évtized telt el, s hogy egyre többen nézzük üvegen keresztül a világot, arra bizonyíték az Ofotért szemüveg forgalma is. Egy évben körülbelül 35 ezer szemüveget készítenek a pécsi üzletben, s öt esztendővel ezelőtt 3,5 millió forintért szemüvegesedtünk, most úgy hatmillió felé tartunk. Igy azt hiszem, nem túlzás azt állítani, hogy Koncz Zsuzsa másfélmillió embernek énekli az új táncdalt: „rakd fel a szemüveged . . ."

— d. k. j. —

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ

A számítástechnika iránt alkalmazóit mutatja be a „Kinek mesterséget" című műsor (kedd 18.10). Ugyancsak kedden a 2. műsorban a Körszínház előadásában láthatjuk Dante Isteni színjátékát húsz órától. Úthálózatunk fejlesztéséről hallhatunk beszélgetést az „Utak" című műsor vendégével dr. Ábrahám Kálmánnal, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium főosztályvezetőjével szerdán a 2. műsorban húsz órától. November 21-én 22.15-től A helység kalapácsát előadja a budapesti Pinceszínház együttese. Csütörtökön 21.45-kor első ízben jelentkezik „A jogi esetek melléklete a Családjogi törvény módosításáról" című műsor. Pénteken, 17.35-kor a pályaválasztási tanácsadó műsorából aktuális információkat kaphatnak az érdeklődők a középiskolai továbbtanulási lehetőségekről. Pénteken az „Ötszemközt"-ben a házigazda, Vitray Tamás Papp Lászlóval beszélget 21.45-kor. Szombaton éjszakai előadásban 22.45-kor vetítik a Mandarin című francia filmet, Vasárnap 20.05-kor az Alvilági játékok című tévéfilmet sugározza a televízió. Déry Tibor novelláit televízióra alkalmazta és rendezte Dömölky János.

MOZI

A nagy lengyel tudós, csillagász élete elevenedik meg a Petelski-házaspár újabb alkotásában, a Kopernikusz című színes, szélesvásznú, szinkronizált lengyel—NDK filmben. A „Jog az ugrásra" című színes szovjet film egyik forgatókönyv-írója Valerij Brumel, a magasugró, akinek élettörténete alapján készült filmben eredeti felvételeket láthatnak a nézők a Szovjetunió—NSZK könnyűatlétikai versenyről és más nagy nemzetközi versenyről.

Blake Edwards „Felügyelő életveszélyben" című filmje izgalmas bűnügyi vígjáték. Egyik főszereplője Peters Sellers, a kivéló komikus. A pécsi mozik műsorán láthatjuk még az „Áljon meg a menet" című magyar, valamint a „Pisztolypárbaj" című angol filmet.

HANGVERSENY

Szerdán a pécsi Liszt-teremben a Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarát Fischer Ádám vezényli. Csütörtökön a Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekara Breitner Tamás vezényletével Szegeden, a Zeneművészeti Főiskola hangversenytermében szerepel. Vasárnap Pécsett, a Liszt-teremben a fiatal művészek hangversenyén közreműködik Pászthy Júlia (ének), Perényi Miklós (gordonka), valamint ifjú Fasang Árpád (zongora). Ugyancsak vasárnap a pécsi Liszt-teremben a „B" kamarabérleti hangversenyen Beethoven-vonósnégyeseket szólaltat meg a Bartók-vonósnégyes.

SZÍNHÁZ

A héten a Pécsi Nemzeti Színházban bemutatják a „Tévedések vígjátékát", a „Faust-szimfóniát", a „Két arcképet", „A lebegő Atlaszt" és a „Szabad szél" című operettet. A Kamaraszínház műsorán pedig a „Lúdas Matyi" szerepel. A Kaposvári Csiky Gergely Színház Zalaegerszegen hétfőn, kedden és szerdán a Kurázsi mama című darabbal vendégszerepel. Ugyanezt Kaposvárott játssza a társulat csütörtöktől. Pénteken és szombaton Szekszárdon a Pécsi Nemzeti Színház tagjai előadják a Szabad szél című operettet.

ESEMÉNYEK

Pécsett, a Puskin Művelődési Házban szombaton ünnepséget tartanak a Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara fennállásának 60. évfordulója alkalmából.

Fazekas múzeum Bakócán

Négy évtized a korong mellett

„Édesapám régen vásárokra járt, vitte a korsókat, tálakat. Mesélte egyszer — emlékszem, — hogy több fazekas is kirakta az áruját egymás mellé a pécsi vásárban, várták a vevőket. Egy úrlovas jött. Végignézett a sorba rakott korsókon, köcsögökön, tálakon, aztán közibük rugtatott. Volt nagy riadalom, kiabálás és pillanatok alatt csak cserepek maradtak a fazekasok standján. A lovas jót nevetett a vásári uri-murin . . ."

Sáfrány Géza 68 éves bakócai fazekasmesternél jártam látogatóban, ő mesélte a kis történetet. Maga sem gondolta ezelőtt negyven éve, amikor önálló iparos lett, hogy eljön még az idő, amikor híres ember lesz, amikor még életében múzeumot rendeznek be a remekbekészült korsóiból, tálaiból . . .

„Sáfrány Géza fazekas múzeum" — fehérrátú tábla áll az év nyarától Bakócán az egyik ház — 200 évesnek mondják — ház falán. A múzeum még alig néhány hónapos, de — a vendégkönyv tanúsága szerint — nemcsak belföldi, hanem külföldi érdeklődők, turisták is gyakran felkeresik, hogy elgyönyörködjenek az idős mester korsóiban, tálaiban, amelyek a múzeum vitrineiben láthatók. A legnagyobb köztük egy 92 literes ún. lakodalmas fazék —, mint mondják, régen töltött káposztát főztek benne a násznépnek . . .

Az idős mestert a róla elnevezett múzeumtól nem messze lévő családi házában találtam. Kis műhelyében ült, szaporán hajtotta lábával a korongot, formálta a készülő kis köcsögöt. Most is úgy dolgozik — mint mondja, — ahogy apjától tanulta. A „szerszámok" is azonosak a régivel: — a fakés, amivel kívülről simítja a tálakat, korsókat, köcsögöket, — aztán a filc, — ami posztókalapból „készült", — a szurkáló, amivel lyukat üt a tálon, hogy a falra lehessen akasztani, — a gorgula, amivel a mintákat „cifrázzák" a fazekakra.

A kis műhelyben jó meleget áraszt az égetőkemence, tetején a száradó korsók, köcsögök.

— Alig győzöm a munkát — mondja. — Rendelik a kancsókat, boros, vizes feketekávéskészleteket, a díszvirág-cserepeket. Szerencsém, hogy feleségem sokat segít az edények cifrázásánál, de az égetésnél is.

— Honnan szerzi be a nyersanyagot?

— Nemrég Mohácsról hoztattam a vontatóval. Nagy kedvvel dolgozom, mert szeretem a munkámat, meg aztán meg is becsülnek. Valóságos alkotói érzés, amikor a formás edény kibújik az ujjaim közül. Megszárad, festjük, cifrázzuk, aztán égetjük. Fenyőfával tüzelem a kemencét, — tizennégy—tizenöt óra kell egy égetésnek. A kemencébe például a kétliteres köcsögből nyolcszáz darab fér be.

Kérdésemre, hogy hány edényt formált az elmúlt negyven év alatt, — kis történettel válaszol. „Amikor régen ezt a házat építettem, nagyon sok adósságom volt rá. Jött egy mágocsi kereskedő és rendelt nálam kétezer köcsögöt. Egy hónap alatt kellett elkészíteni, kiégetni. Éjjel-nappal dolgoztam, húsz nap alatt elkészültem vele. Meglepődött a kereskedő, amikor kész árú várta. Mennyit készíthettem negyven év alatt? Ki tudja? Talán negyvenezret?"

Viszik az edényeket tőle a turisták, látogatók, megrendelője a Megyei Idegenforgalmi Hivatal is. Nem kell már vásárra járnia, — helyből viszik el szép edényeit, kapós áru lett. Aki betér hozzá, az előszobában kis „házimúzeumot" talál, — polcokon, falakon a díszes edények. Ha elfárad a napi munkában, felballag a szőlőjébe, eliszogat barátaival, ismerőseivel.

Az ablakhoz lép, elhúzza a függönyt:

— Ott, az a piros tetejű kis présház az enyém — mondja és mutat a szembenlévő dombra, aztán cinkosan rámnevet: — Tudom, hogy a feleségem meg innen az ablakból figyel: hol is van a kisöreg, mennyi poharaz még?

Garay Ferenc



Tudósítóink jelentik

Kaposvár

Rosszul kezdődött a hétvége a kaposvári sportbarátoknak hiszen csak kevesen gondoltak arra, hogy a város népszerű NB II-es labdarúgó csapata, a K. Rákóczi mindkét pontot Dunaújvárosban hagyja az Építők elleni mérkőzésen. Bizony a kaposvári csapat siralmasan szerepelt a vidéki találkozókon és ha idegen környezetben játszanak, még gólt is ritkán rúgnak.

Vasárnap délelőtt is akadt még egy-két esemény. A Latinca Művelődési Központban Kaposvár centenáriumi bajnokságáért folyt a küzdelem a sakktáblák mellett. A versenyt élénk érdeklődés kísérte igazolva azt, hogy sokan szeretik a sakkot Kaposváron.

A fedett uszodát újból gyermekversenyzők és szurkolók töltötték meg. Itt rendezték meg a területi gyermek úszó seregszemlét. A fiúk és lányok versenyében is csak középszerű eredmények születtek.

Igazi sportcsemegében volt részük az asztalitenisz barátoknak. Szombaton és vasárnap Kaposvárra látogattak a legjobb vidéki női és férfi asztalitenisz-versenyzők, hogy a vidék tizekbajnokság keretében eldöntsék az első tíz hely sorrendjét. A tizekbajnokság kiegyensúlyozott színvonalas küzdelmeket hozott, s csak az utolsó fordulóban dőlt el a verseny. A férfiaknál Péter (K. Vasas) lett az első, a második Balázs Á. (PMSC), míg a harmadik is pécsi versenyző, Arató lett. A nők versenyét Csik (Sabaria) nyerte, 2. Boldizsár, 3. Dobos (mindkettő K. Vasas).

Fónai László

Nagykanizsa

A Mezőgazdasági Főiskola sportcsarnokában szombaton és vasárnap összesen 8 lány és hat fiú mérkőzéssel folytatódott a kézilabda Ifjúsági Őszi Teremtorna, amely közel 200 helyi fiatalnak nyújt december 1-ig versenyzési lehetőséget. A torna félidejében a látottak illetve az erőviszonyok alapján arra lehet következtetni, hogy a lányoknál a Gazdász SE I., a fiúknál pedig a MÁV NTE I. eddig egyaránt veretlen ifjúsági együttesei végeznek majd az élen.

A Dr. Mező Ferenc Gimnázium és Szakközépiskola tornatermében bonyolították le a MÁV NTE—Tatabányai Bányász NB II-es női kosárlabda-mérkőzést, amelyen a kanizsai együttes közepes teljesítménnyel is biztosan, 71:54 (37:31) arányban győzte le a kiesés ellen harcoló vendégeket. A mérkőzés után azonban az volt a szakemberek egyöntetű véleménye, hogy a nyújtott játék jövő vasárnap nem lesz elegendő Szekszárdon, a bronzérem sorsát eldöntő mérkőzésen...

Labdarúgásban — akárcsak két héttel korábban — nagy volt a pangás. Az össze nem hangolt sorsolás következményeként csak két megyei osztályú találkozóra került sor, gyér érdeklődés mellett, az Olajbányász-Sportiskola és Tótszerdahelyi Partizán csapatai között. Mindkét mérkőzést a kanizsai olajosok nyerték: a felnőtt I. osztályúak összecsapását — főleg a gyors Bekő eredményessége révén, aki egymaga három gólt lőtt — 4:2 (2:2), az ifjúságiak mérkőzését pedig 7:0 (3:0) arányban.

Tihanyi István

Baja

Végre hazai közönség előtt is bemutatkozott a BSK újonnan alakult ökölvívó gárdája. Három év után úgy határozott Baja város vezetősége, hogy újra megalakítja az ökölvívó szakosztályt Baján és ennek eredményeképpen a nyár folyamán már megkezdték a közös felkészülést. Eddig még csak egyszer lépett szorítóba a bajai együttes a Kecskeméti Fémmunkás csapata ellen, és idegen pályán négy győzelmet arattak a bajai legények. Vasárnap délelőtt ennek a mérkőzésnek a visszavágóján egy-két bajai öklöző ügyesen mozgott és minimális különbséggel szenvedtek vereséget. A vereség ellenére megállapíthatjuk, hogy jó úton haladnak a bajai ökölvívók.

Nem sok siker koronázta a labdarúgók szereplését. A hetek óta gyengélkedő csapat ismét csak egy pontot tudott itthon tartani. A Gamma csapata védekezésre rendezkedett be, és a rengeteg bajai helyzet ellenére meg tudta őrizni kapuját a góltól, amiben a hazai csatárok voltak elsősorban ludasak. A 0:0-ás végeredmény megfelelt a játék képének.

Pálmai Sándor

Zalaegerszeg

Különvonattal és gépkocsik százaival érkeztek szombaton déltájban Zalaegerszegre, a ZTE—Haladás VSE NB I-es labdarúgó-mérkőzésre, a szomszédvár, Szombathely labdarúgó szurkolói. Méghozzá olyan magabiztos derűlátással, hogy látva, hallva őket bizony a legoptimistább hazai drukkerek is elbizonytalanodtak az eseményeket illetően. A találkozó aztán erősen lehűtötte a vasi vendégek lelkesedését. Kelemen már a 30. másodpercben remek fejessel vette be Szarka kapuját, de Palotai játékvezető ekkor még megmentette a Haladást, mert — nyilván ma sem tudja, hogy miért? — nem adta meg a teljesen szabályos gólt. A szombathelyieken azonban ez sem segített, végig alárendelt szerepet játszottak, és örülhettek, hogy megúszták két gólos vereséggel az egerszegi kirándulást.

Ide kívánkozik az a hír is, hogy a ZTE labdarúgói tegnap délután elindultak hatnapos belgiumi portyájukra. A szombati győzelem ellenére a városban sokan nem értik, hogy erre mi szükség van, a jövő vasárnapi szintén igen fontos dorogi mérkőzés előtt...

Befejezésül két vasárnap délelőtt lezajlott NB II-es női kosárlabda-mérkőzés eredménye: ZTE—Komlói Bányász 78:72, Z. Volán MEDOSZ TE—Kertészeti Egyetem 57:50.

Szekszárd

Labdarúgás vezette be szombaton és ugyancsak ez a sportág zárta vasárnap délután is a megyeszékhely sportműsorát. Mintegy 50 néző dacolt a csípős hideggel szombaton délután, hogy szemtanúja legyen a Szekszárdi Vasas—Volán 12. SC NB III-as mérkőzésnek. A kisszámú nézősereg aztán egyaránt bosszankodhatott a színvonal és Zsalakó játékvezető indiszponált bíráskodása miatt. Bár 1:0-ra a Volán SC nyert, de a második helyen álló csapat csalódást keltett.

Kézilabdában az év utolsó eseményére került sor. A városi sporttelepen a Magyar Népköztársasági Kupa sorozat utolsó felvonásaként a megyei döntőt rendezték. Az MNK-ban résztvevő 10 női és 10 férfi csapat közül a döntőben a 3—3 legtovább jutott együttes mérte össze erejét. Mint az várható volt, a Szekszárdi Bőrdíszmű NB I. B-s női gárdája veretlenül szerezte meg a megyei győztes címet. A férfiak mezőnyében az NB II-es osztályozóról fáradtan hazaérkezett Mözs csapata harcolta ki az MNK jövő évi területi selejtezőjébe való jutás jogát.

Fekete László

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ,

női dolgozókat felveszünk.

Jelentkezés:
Pincegazdaság, Pécs,
István tér 12.

6 mélföl

Erős edzések, nagyiramú mérkőzések

A lengyel futball sikerének titka

A tehetségek szabadon áramolnak felfelé

Az angol—lengyel mérkőzést a Magyar Televízió is közvetítette a londoni Wembley stadionból és ez bizonyos mértékig felment attól, hogy részletesen ecseteljem a lengyel labdarúgás erényeit. Sőt talán már otthon is elhiszik, hogy a lengyelek — akik hosszú időn keresztül bennünket tartottak a labdarúgás mestereinek és nem vonakodtak attól, hogy egyszerre négy magyar edzőt is szerződtessenek NB I-es csapataik mellé — bizony alaposan megtanulták a labdarúgás minden csínját-bínját és manapság inkább ők adhatnának leckét nekünk. (Mint ahogy ezt meg is tették tavaly az olimpiai döntőben, az idén pedig az UEFA Kupában, amelynek első fordulójából egy lengyel középcsapat, a Gwardia verte ki a Ferencvárost.)

A filozófusok sok könyvet írtak arról, hogy mekkora a véletlen szerepe az eseményekben, de a lengyel labdarúgás sikereit semmiképpen sem lehet a véletlennek tulajdonítani. Mert ha akad is valaki, aki kicsúszott eredménynek tartja a londoni 1:1-et, (ami egyébként nem helytálló, mert nagyon is tudatos taktikai fegyelem eredményezte), az mivel magyarázza meg, hogy a lengyel tizenegy júniusban 2:0-ra győzte le Angliát, hogy ez a válogatott az elmúlt két és fél év során játszott 37 mérkőzésből 24-et megnyert, hét döntetlent ért el és csak hatszor szenvedett vereséget, 79 gólt rúgott és csak 26-ot kapott?

A titok nyitja az erős edzésekben és a nagyiramú bajnoki mérkőzésekben rejlik. Nem mondom, hogy itt minden egyes találkozó magas színvonalú, de azt még nem láttam, hogy lett volna olyan játékos, aki ne hajtotta volna végig a 90 percet. És ez vonatkozik az NB I-es és NB II-es mérkőzésekre egyaránt. A bajnokság szervezeti felépítése más mint nálunk. 16 csapat küzd az első osztályban, a kétcsoportos NB II-ben pedig összesen 32. Ez alatt már a vegyesbajnokságok vannak.

Az átigazolási rendszer csak némileg különbözik a mienktől. Azonos osztályú csapatoknál, a klub hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy a játékos egy másik együtteshez lépjen át, ha ez nincs meg, akkor egy évet ki kell várnia. Ugyanez a szabály akkor is, ha egy NB II-es labdarúgó az I. osztályba kíván szerződni. Az átigazolási időszak július—augusztusban van, a játékosnak június 30-ig kell bejelenteni távozási szándékát, és a klub elnöksége 14 napon belül köteles választ adni, hozzájárul-e ehhez, vagy sem. Az anyaegyesület beleegyezése esetén a játékos azonnal igazolható, az új klub viszont nevelési költségmentesítést köteles érte fizetni. De ha az alsóbb osztályokban tűnik fel egy tehetséges labdarúgó, úgy az illetékes területi alszövetség időnyerés céljából is átirányíthatja a játékost magasabb osztályba. Ehhez nem szükséges az anyaegyesület beleegyezése.

Talán az utóbbi szabálynak köszönhető, hogy az elmúlt években rendkívül sok tehetséges labdarúgó került felszínre Lengyelországban. Így Kazimirz Górski szövetségi kapitánynak van miből válogatnia. Ő él is ezzel a lehetőséggel, nem ragaszkodik a nevekhez, hanem bátran nyúl a fiatalokhoz is. Amikor Banas, a válogatott állandó jobbszélsője gyengébb formát mutatott, Górski nem habozott betenni a csapatba a fiatal Latot, akinek beadásából született a lengyelek vezető gólja a londoni mérkőzésen. (A gólszerző pedig az a Domarski volt, aki viszont a sérült Európa-válogatott Lubanskit helyettesítette.)

Az edzéseken kemény terhelést kapnak a lengyel játékosok, ezért bírják erővel a mérkőzéseket. Kiváló a labdakezelésük is — ez a sok technikai gyakorlásnak köszönhető. Rendkívül sok időt szentelnek az edzők a taktikai gyakorlatokra. A Gwardia játékosai például a Ferencváros elleni utolsó edzésükön 40 percen át súlyokkal a támadásvezetés különböző formáit. A csatárok a félpályáról indulva, hosszú keresztlabdákkal igyekeztek minél gyorsabban eljutni a kapuhoz, pedig a védők keményen igyekeztek őket ebben megakadályozni. A Ferencváros ezzel szemben az edzés jórészében — kiskapuzott. A felezővonaltól 20—20 méterre tették le a kapukat jelző melegítőket, hogy ne kelljen sokat futni.

Érzésem szerint, ha fel akarunk zárkózni a nemzetközi élvonalhoz, akkor el kell tüntetni a kiskapukat a pályákról, és az egyesületi életből egyaránt.

Regős Sándor

a világ sportja

● *MELBOURNE: Melbourne-ban befejeződött az Ausztrália—Csehszlovákia Davis-kupa zónaközi döntő teniszmérkőzés. Az ausztrálok az utolsó napon mindkét egyest megnyerték és ezzel 4:1-re győztek. — Eredmények: New Combe—Codes 6:2, 6:2, 6:4, Laver—Hredec 5:7, 6:3, 6:4, 4:6, 6:4.*

● POZSONY: A nemzetközi női röplabda tornán a NIM együttese 4. mérkőzésén 3:0 (7, 5, 6) arányban győzött a TSC Berlin ellen és veretlenül vezet.

● *WIENER NEUSTADT: Nemzetközi vízilabda tornán a Vasas 9:2 (4:0, 2:0, 2:0, 1:2) arányban győzött az Osztrák B) válogatott ellen.*

● DREZDA: A nemzetközi műkorcsolyázó versenyen a női számban Christine Errath (NDK) győzött 262.20 ponttal, 7. helyezési számmal.

● *ANCONA: Anconában megkezdődött az Olaszország—Magyarország Király-kupa teniszmérkőzés. Az első nap után az olaszok 2:0 arányban vezetnek. Panatta 6:2, 6:4 arányban győzött Szőke ellen és a második mérkőzésen is a házigazdák nyertek, Zugarelli 6:3, 10:8 arányban Taróczy ellen. További Király-kupa eredmények: Amszterdam: Hollandia—Spanyolország 0:2. Varsó: Lengyelország—Jugoszlávia 2:0.*

385 000 „utas" egy repülőgépen



Két kép — egy gép. A baloldali archív felvétel még a pogányi repülőtéren készült 1964-ben, amikor a jó öreg masina — amely hosszú ideig személyes ismerőse volt a Pécsről Budapestre utazóknak — befejezte légi pályafutását... és megkezdte földi karrierjét, amint a jobboldali felvételünkön látható. Még így is magasra jutott: a Mecseki Vidámpark legmagasabb pontján áll, s képzeletbeli utazásra viszi az embereket. Többet mint szárnyaló idejében: 1964. május elseje óta 385 ezren jártak a belsejében.

Foto: Erb János

Barkácsműhely az Endresz György úton

Alapanyagok a helyszínen vásárolhatók

Immár háromnegyed éve működik Újmecsekalján, az Endresz György utca 19. szám alatt a kerület, s egyben a város legnagyobb BARKÁCSMŰHELYE. A korszerű épületben kialakított műhely és ezermester bolt könnyen megközelíthető. A 10-es, 20-as, 28-as és 47-es autóbuszok párszáz méterre állnak meg a barkácsműhelytől, az 506-os Szakmunkásképző Intézet előtt.

Aki sajátkezűleg kívánja elkészíteni a különböző otthon használatos eszközöket, itt erre minden lehetőség adott. A műhely hétközben délután két órától este nyolc óráig várja a barkácsolókat, szombaton pedig reggel nyolc órától délután négy óráig tart nyitva. Berendezése korszerű. Egyszerre tizenhét satupadon lehet dolgozni, a fémmegmunkálást különböző típusú gépek segítik. A Villamosgépjavító Szövetkezet, a Ramovill, valamint a Femo Szövetkezet kezelésében működő barkács kombinát rendelkezik oszlopos, valamint asztali fúrógéppel, különböző csiszológépekkel, de szükség szerint végezhető itt pont, vagy ívhegesztés is. A beállított esztergapadon a hozzáértők esztergálhatnak, a lemezmegmunkálást a körhajlító, a peremező, valamint az élhajlító berendezések könnyítik meg. Mindezeket a gépeket, a műhely szerszámait a barkácsolók szolid árak mellett vehetik igénybe. Csak példaképpen említjük, hogy a műhely használati díja óránként tíz forint. A barkácsolók zöme virágállványokat, polcokat, kerítéselemeket, vagy éppen garázsajtókat, dohányzóasztalokat készít a műhelyben, de sokan csináltak már saját használatra kézikocsit olajszállításhoz. Természetesen a különböző eszközök, vagy éppen berendezési tárgyak anyagát helyben vásárolhatják meg a barkácsolók. A műhely melletti üzlet gazdag áruválasztékkal áll a vásárlóközönség rendelkezésére, következésképpen nem kell máshonnan ide szállítani az anyagot és az itt készített dolgok is könnyen elszállíthatók, hiszen a műhely előtt megfelelő parkolót alakítottak ki.

Mit kínál eladásra az üzlet? Elsősorban köracélokat, négyzetvasat, különböző zártszelvényeket, rúd- és idomacélokat, fekete és horganyzott lemezeket, alumínium és vörösréz valamint sárgaréz lemezeket és szalagokat. Aki dohányzóasztalt, vagy ülőkét kíván készíteni, itt arra is van lehetőség: a boltban különböző méretű és színű farostlemezek is kaphatók.

A háztartási gépek, rádió és egyéb műszaki berendezések elhasználódott alkatrészeinek pótlására is lehetőség kínálkozik. Mosógép, centrifuga, vasaló és kávéfőző alkatrészek széles választékban kaphatók. De közkedveltek a rádióamatőrök körében az itt megvásárolható tranzisztorok, diódák, elektroncsövek. A bolt raktárában több fajta kerítésfonat, huzalok, betonvas és kisteljesítményű villanymotorok is vannak. Ha valakinek éppen lapos-, vagy rúdelemre, izzóra, villamoskapcsolóra vagy éppen villanyvezetékre van szüksége, a helyszínen megvásárolhatja. A bolt több fajta vízcsapot, illetve vízvezetékszerelési anyagot is forgalmaz.

Végül említésre méltó, hogy már most készülnek a karácsonyi forgalomra. Néhány nap múlva érkeznek meg az üzletbe a Philips magnetofonok továbbá a japán Toshiba típusú hordozható, rádióval egybeépített magnetofonok.

(—)



Illovszky Rudolf nyilatkozata a HDN-nek

Rapp Imre játéka 99 százalékig biztos

Tizennyolc éves új csillag az NDK válogatottjában

Szerdán búcsúzik az 1973-as esztendőtől a magyar labdarúgó-válogatott. A Népstadionban a világbajnokság legjobb tizenhat csapata közé jutott Német Demokratikus Köztársaság válogatottja lesz az ellenfél, s bár a mérkőzés barátságos, tétje azért van: a magyar csapat szeretné szépen zárni rosszul sikerült évét, az NDK pedig a vb-felkészülés egyik állomásának, erőfelmérőnek szánja a szerdai találkozót.

Illovszky Rudolf, a magyar csapat szövetségi kapitánya egy hete jelölte ki a 16-os válogatott keretet. A szerdai edzőmérkőzésre tizenhat labdarúgó (Rapp, Mészáros, Kolár, Fábián, Harsányi, Bálint, Megyesi, Juhász, Kocsis, Vidáts, Somogyi, Szőke, Fazekas, Bene, Nagy L. és Kozma) kapott meghívást, biztonsági tartalék Török, a székesfehérvári Kovács és Pintér.

— A szombati bajnoki mérkőzések előtt nem akartam végleges keretet közölni — mondta Illovszky Rudolf.

A szövetségi kapitány szombaton a budapesti mérkőzéseken figyelte a kerettagok játékát, este pedig az MLSZ székházában találkozott a labdarúgókkal. Megérkeztek a videki játékosok is, este már a Vasas Római-parti üdülőjében tért pihenőre a csapat.

Vasárnap derűs, napfényes időre ébredtek a játékosok. Bár néhányan a szombati bajnoki mérkőzések után fáradtságra panaszkodtak, kitűnő és bizakodó volt a hangulat. Délelőtt az izmok is felfrissültek, a szövetségi kapitány gőzfürdőbe vitte a csapatot. A fürdés és az alapos gyúrás után a fáradtság nyomai eltűntek, az ebéd, a rövid pihenő után jól esett a délutáni mozgás.

Illovszky Rudolf szövetségi kapitányt sokan keresték a déli órákban, magyar és NDK-beli újságírók és tudósítók is. Illovszky a kérdéseket azzal hárította el, hogy hétfőn délelőtt az MLSZ-ben sajtóértekezletet tartanak, akkor minden kérdésre készséggel válaszol. A Hétfői Dunántúli Naplóval kivételt tett, a kérdésre — helyet ad-e Rapp Imrének a válogatottban — így válaszolt:

— Rapp Imre régóta kerettag, játékára különböző taktikai okokból eddig nem kerülhetett sor. Imre, bár a legidősebb aktív játékos az NB I-ben, példásan szorgalmas, lelkiismeretes és pillanatnyilag a legjobb formában védő magyar kapus.

— Tehát ő kerül a kezdő csapatba?

— Kilencvenkilenc százalékig biztos, hogy igen — válaszolta a kapitány.

— Mikor jelöli ki a szerdai csapatot?

— Hétfőn délelőtt.

— Elképzelhető, hogy Rapp Imre mellett még két újonc, Kolár és Harsányi is játszik?

— Az összeállításra még alszom egyet.

A válogatott keret hétfőn és kedden is két edzést tart, előkészületi mérkőzést már nem játszanak.

Az NDK válogatottja hétfőn délelőtt érkezik Budapestre. Vasárnap déli berlini telefonértesítés szerint a szombati NDK kupamérkőzések után a válogatott kerettagok családi körben töltötték a szombat estét és vasárnap délelőttöt. Vasárnap délután találkozott a 16 válogatott kerettaggal Buschner szövetségi kapitány. Az utazók névsora az utolsó pillanatig bizonytalan. Loewe már korábban megsérült, biztos, hogy nem jön Budapestre, s kétséges a betegeskedő kapus, Croy utazása is. Csaknem biztos, hogy a sérültek helyett a közvélemény és a sajtó óhajának megfelelően a 18 éves új csillagot, Martin Hoffmannt hozza el Budapestre Buschner.

Vincze Jenő

Hollandia a világbajnoki döntőben

Vasárnap délután Amszterdamban 65 000 néző előtt Hollandia labdarúgó válogatottja gólnélküli döntetlenre játszott Belgiummal, ez a döntetlen elegendő Hollandiának ahhoz, hogy jobb gólkülönbsége révén bekerüljön a világdöntőbe.

HOLLANDIA—BELGIUM 0:0

Vezette: Kazakov (Szovjetunió). Hollandia: Schrijvers — Krol, Hulshoff, Mansveld, Suurbier — Muhren, Neeskens, Haan — Rensenbrink, Cruyff, Rep.

Belgium: Piot — Martens, Vanden Daele, Dewalque, Van Binst (80. o. de Sanghere) — Thissen, Dockx, Van Himst — Verheyen, Lambert, Semmeling.

Az európai harmadik csoport végeredménye:

1.	Hollandia	6	4	2	24-2	10
2.	Belgium	6	4	2	12-6	10
3.	Norvégia	6	2	4	9-16	4
4.	Izland	6	—	6	2-29	—



a monitor mellől

A kulisszák mögött

Egy furcsán sikerült tévé-közvetítés kapcsán hadd avassam be az olvasót műsoraink néhány kulisszatitkába. Azt hiszem, hogy a műsorkészítés érdekli a nézőket, hiszen gyakran a képernyő előtt ülve nehéz belátni a munkák kulisszái mögé.

Bizonyára nagyon sokan emlékeznek még arra, amikor évekkel ezelőtt egy műkorcsolya közvetítés az éjszakai órákba is belenyúlott, kénytelenek voltunk végignézni a jégkészítés, a jéglelújítás, majd a bemelegítés unalmas félóráit, a riporter pedig szenvedett, hiszen mindent elmondott már ami a jegyzetfüzetében lapult, és még mindig nem történt semmi.

A képmagnetofon elterjedése a sportműsorok területén is számottevő változásokat hozott, lehetővé vált az adásidő jobb kihasználása, az események sűrítése, vagyis az üresjáratok megszüntetése. A gép ezenkívül számtalan egyéb lehetőséget is rejtett magában: így a műsoroknak az esemény idejétől eltérő sugárzását, és persze ismétlését is. Arra kellett törekednünk, hogy adott műsoridőben többet adjunk a nézőknek.

Ezek a törekvések vezettek bennünket a péntek délutáni közvetítésünknél is a Magyar Nemzetközi Asztalitenisz Bajnokság döntőjében ahol a „sláger" a férfi egyes volt. Ez a mérkőzés kapott fő utat és különleges hangsúlyt, hiszen a magyar versenyzők egymás közötti találkozóját van alkalma máskor is látni közönségünknek.

A verseny 4 órakor kezdődött, a nem túlságosan magas színvonalúnak ígérkező női egyesek, már akkor fennállott az időzavar, hiszen nem tartottuk valószínűnek, hogy a tv-adás megkezdéséig rendelkezésünkre álló 70 perc alatt két döntőt is befejeznek. Ezért képmagnetofonra rögzítettük a női mérkőzés utolsó játszmáját, és 17.10-kor ezzel kezdtük adásunkat. Közben, a másik gépen a már javában tartó férfi egyest rögzítettük, annak éppen a legérdekesebb befejező részét.

Szinte másodpercre egy időben lett vége az egyik tekercs lejátszásának, amelyen a női döntő képei voltak, és a másik tekercs, a férfi döntő felvételének, nem volt mit tenni, ki kellett adni a sportcsarnok élő, egyenes képét mindaddig, amíg a műszaki kollégák gyorsjáratban visszatekercselték a mintegy 3/4 órányi felvett anyagot, s készen állítak lejátszásra. Ez mintegy 2—3 percet vett igénybe. Rendezőnk ez alatt az idő alatt, nem irányította a kamerákat a küzdőtérre, a lelátókon helyet foglaló nézőközönséget mutatta, remélve, hogy kihúzzuk így ezt a holt időt.

A versenybíróság azonban mit sem tudott a mi izgalmas pillanatainkról, a másodpercekért folyó harcokról: eredményhirdetésre szólították a küzdő feleket, ezzel keresztülhúzva azt a törekvésünket, hogy a döntő végeredményét eltitkoljuk. Egyszer csak ott álltak a dobogón a győztesek, és nekünk nem volt mit tenni el kellett árulnunk a végeredményt még a felvétel bejátszása előtt. Javában tartott a díjkiosztás, amikor a képrögzítőben készen voltak a lejátszással, és megkezdhettük a Bengtsson—Johansson összecsapás felvételről történt sugárzását, most már persze úgy, hogy a képernyő előtt helyet foglalók tudták a végeredményt. Mintegy 100 másodpercre lett volna szükség ahhoz, hogy igazán élvezetessé tegyük nézőink szurkolását. Bár így is úgy gondoljuk, jól szórakoztak azok, akik a végeredmény ismeretében is végignézték a mérkőzést, hiszen ritkán látható nagyszerű labdameneteket láthattak, jó propagandáját ennek a gyors, látványos sportágnak.

Hát ennyit munkánk kulisszatitkairól, remélve, hogy legközelebb több szerencsénk lesz.

Szányi János

● MELBOURNE: A sportlövő világbajnokságon két aranyérmet nyertek szombaton a szovjet versenyzők. A futószarvas lövésben Kedjarov győzött 567 találattal, a második helyen honfitársa Postjanov végzett (566) 3. a kolumbiai Belingradt (566). A trap-világbajnokság csapatversenyében a Szovjetunió került az első helyre (575) az Egyesült Államok (574), és Ausztrália (569) előtt.

● KASSA: *Úszóversenyen szerepeltek a KSI kiválóságai s a legjobb csehszlovák fiatalok ellen találkozón sorozatos győzelmeket arattak. — Eredmények: 100 m hát: 1. Verrasztó 1:01.8 p. 200 m mell: 1. Hargitay 2:30 p. 800 m gyors: 1. Hargitay 8:30 p. 200 m pillangó: 1. Sós 2:12.1 p. 1500 m gyors: 1. Széles 18: 00.9 p. 800 m női gyors: 1. Verrasztó 10:9 p. A pontversenyben a KSI 154 ponttal lett első.*

● MONACO: A Nemzetközi Ifjúsági Labdarúgó Torna: NSZK—Irország 5:1, Belgium—Románia 1:1.

A labdarúgás Angliában remegve várja az új hajnal hasadását

Az angol lapok Ramsey távozását követelik

A legnevesebb angol szakírók erőteljesen sürgetik: Sir Alf Ramsey szövetségi kapitányt mozdítsák el tisztségéből. Mint a lapok hangoztatják: túl sok van már a számláján. Nem jutott az angol válogatott a világbajnoki döntőbe, s a szerdai, Olaszország elleni vereség is tanúsítja, hogy már a Wembleyben sem tudnak nyerni.

Ismertetik az újságírók, hogy Anglia legutóbbi tíz mérkőzéséből csak a Szovjetunió és Ausztria ellen győzött.

Geoffrey Green, a Times ismert szakírója elemző cikkének ezt a címet adta: „Angliának Sir Alf nélkül kell összeszedni magát".

Green többek között így ír: A labdarúgás Angliában remegve várja az új hajnal hasadását, de ez csak új emberrel, új szemlélettel, új módszerrel érhető el. Ramseynek át kell adni a kormánykereket valaki másnak. Megtette a magáét, de elérkezett a távozás ideje. Jobb, ha elmegy.

A cikkíró érdekes módon Anglia 1966. évi világbajnoki győzelmét tartja a mostani meddőség fő okának. Ramsey akkor dolgozta ki a 4—3—3-as játékrendszert, s ezt gyorsan, de rosszul lemásolta az ország minden klubja. Azóta ez a béna kéz rátenyerel az egész játékra.

A Daily Expressben *David Miller* így ír:

Anglia számára megérkezett az utolsó figyelmeztetés. Ramsey bebizonyította, hogy elszakadt a realitástól. Felelőtlen is, hiszen azt kijelentette: „Fogalma sincs arról, miért nem lő gólokat az angol csapat."

Már nem lövünk gólokat három éve, pedig most már nagyon kellene — írja ezután a Daily Express. — Majdnem minden mérkőzésen lecket kapunk ügyességből. Ramsey kiválasztási módszere azt mutatja, hogy nem gondol a jövőre. Amikor pedig Ramsey azt mondja: nem tudja mit csináljon, akkor éppen itt az ideje, hogy távozzon és adja át a helyét olyannak, aki tudja, hogy mit kell tenni.

Az angol lapok követelik: ha Ramsey nem hajlandó elfogadni a tényeket és nem kíván önszántából szépen visszavonulni, akkor az Angol Labdarúgó Szövetség kötelessége, hogy eltávolítsa.

Három győzelem

Pécsi VSK—Bajai SK 98:90 (47:47). NB I. férfi mérkőzés. Vasutas tornacsarnok. Vezette: Velkei, Varga. Végig nagyiramú, változatos mérkőzésen az időnként szellemesen játszó PVSK akár nagyobb arányban is győzhetett volna. Legjobb dobók: Pálvölgyi (33), Rabb J. (26), Rabb Gy. (9), Hosszú (9), illetve Kovács (17), Ágfalvi (16), Krassó (15), Karácsony (12).



Pálvölgyi kosárra dob.

PVSK—Székesfehérvári Építők 65:47 (32:23). NB I. női mérkőzés. Vezette: Weindinger, Varga. Alacsony színvonalú mérkőzésen mérsékelt teljesítménnyel is biztosan fektette kétvállra ellenfelét a PVSK. Legjobb dobók: Verbőczíné (28), Russainé (17), Pálinkás (10), illetve Hegyiné (24).

Szigetvári ÁFÉSZ—FŐKERT HSC 35:72 (21:13). NB I. női mérkőzés, Szigetvár. Vezette: Kardos, Fülöp. A Szigetvár measzerezte első győzelmét. Legjobb dobók: Ács (8), illetve Kárász (13).

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Salgótarján—U. Dózsa. Mondanám, győz a Dózsa . . Ha elfogult volnék. Így csak: x.

2. Vasas—MTK. A múlt héten a HDN tippjei közül tíz bejött. Köszöttük a Dorog—MTK. Most is így tippelünk: 2, x.

3. Dorog—Zalaegerszeg. Maradunk a papírformánál. Tipp: x, 1.

4. Haladás—Pécs. A taktika: egygyel többet rúgni, mint az ellenfél. Tippjeink: x, 2.

5. Budafok—MÁV DAC. A Budafok otthon döntetlenül mérkőzött a vezető Diósgyőrrel és a Szolnokkal, egyedül a Kecskemét tudott győzni ellene. Nem valószínű, hogy pontot visz el a Győr. Tipp: 1.

6. Olajbányász—Szolnoki MTE. Hasonlóan szerepel otthonában az Olajbányász. Érzem azonban, dr. Czibulka most így tippel: x, 2.

7. Kecskemét—Dunaújváros. Az elmúlt bajnokságban mindkétszer a Kecskemét győzött: 4:1, 0:1. Azért nem árt az óvatosság. Tipp: 1, x.

8. Várpalota—Eger. Nem gond a játék. Tipp: 1.

9. Kossuth KFSE—Pénzügyőr. A Pénzügyőr gyengén szerepel idegenben. Tipp: 1.

10. BVSC—Miskolc. A listavezető MVSC idegenben a nagy csapatokat (Ózd, Gyöngyös, Rudabánya) rendre legyőzte, tehát számolni kell vele. Tipp: x, 1.

11. Milan—Juventus. Az elmúlt bajnokságban mindkét találkozójuk 2:2-re végződött. Tipp: 1, x.

12. Torino—Fiorentina. Tipp: x, 1.

13. Verona—Cagliari. A Cagliari Rivával az élén nem minden remény nélkül utazik Veronába. Tipp: x, 2.

Pótmérkőzések: 14. III. ker. TTVE—Bp. Építők. Tipp: 2. 15. Szegedi VSE—Szabó L. SE. Tipp: x. 16. Szolnoki MÁV—Cegléd. Tipp: 1.

(-mr-)

Labdarúgó NB II.

Mérkőzésről mérkőzésre

Mága-Szászvári Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, 1:0 (0:0). Szászvár, 600 néző. V.: Maczkó. Szászvár: Bessenyei — Csábrák, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Bus, Ráth, Demeter, (Perényi), Csordás. Edző: Stepán Tibor. Szfv. MÁV.: Győre — Mester, Karsai, Szabó, Viktor, Pemmer, Bognár, (Baksa), Lechner, Preveland, Szőke (László), Úr. Edző: Balogh László. Szünet utáni jobb játékával megérdemelten győzött a hazai csapat. Góllövő: Pataki. Jók: Csábrák, Pataki, Horony, illetve Győre, Karsai, Szabó.

PVSK—KOMÉP 1:0 (1:0). Tatabánya, 600 néző. V.: Szabó I. PVSK: — Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünwald, Kaszás, Kincses (Balázs II.), Csöre, Somogyvári, Nagy. Edző: Horváth László. KOMÉP: Papp — Horváth G., Fenyvesi, Simon, Kovács, Klausz, Horváth J. (Izzing), Horváth Gy., Locker, Hajas, Péntek. Edző: Solymos Tibor. A lelkesebben játszó pécsiek nagy küzdelemben győzték le a gólképtelen támadósorral rendelkező hazaiakat. Góllövő: Somogyvári. Jók: Sólyom, Balázs I., Grünwald, Somogyvári, illetve Fenyvesi és Péntek.

Táncsics SE—BKV Előre 1:1 (1:0). Kaposvár, 1500 néző. V.: Maczkó II. J. Táncsics: Gillián — Zsemle, Szőlősi, Cs. Horváth, Savanyó, Horváth I., Potyók (Garabuczi), Sós (Takó), Papp, Boromissza, Mezei. Edző: Jutasi Róbert. BKV Előre: Bulyovszki — Juga (Légrádi), Vári, Martonosi, Sas, Guláczi, Rozgonyi, Füsi, Józsa, Varga, Stockbauer (Halácsi). Edző: Kiss János.

Rendkívül kemény mérkőzésen a többet támadó Táncsics ellen súlyos kapushibával egyenlített az Előre. Góllövő: Papp II. illetve Füsi. Jók: Zsemle, Horváth I., Mezei, III. Füsi, Józsa.

További eredmények: Győri Dózsa—Bakony Vegyész 4:2, Szombathelyi Dózsa—Füzfő 1:4, Sabaria—Sopron 1:1, Körmend—Győri Elektromos 2:0.

NB II. ÁLLÁSA

1.	Füzfő	14	7	4	3	29-16	18
2.	Sopron	14	5	8	1	16- 7	18
3.	Gy. Dózsa	14	7	3	4	25-18	17
4.	PVSK	14	6	5	3	19-15	17
5.	Rákóczi	14	7	2	5	30-17	16
6.	Táncsics	14	4	8	2	20-13	16
7.	Sabaria	14	4	7	3	14-13	15
8.	M-Szászvár	14	5	3	5	15-20	15
9.	KOMÉP	14	5	3	6	22-19	13
10.	Bakony V.	14	3	7	4	16-20	13
11.	Körmend	14	5	3	6	15-19	13
12.	Szfv. MÁV	14	6	1	7	15-21	13
13.	BKV Előre	14	3	6	5	16-18	12
	D. Építők	14	4	4	6	16-18	12
15.	Gy. Elektr.	14	4	3	7	15-24	11
16.	SZSE Dózsa	14	1	3	10	12-32	8

Labdarúgó NB III.

Véménd—Barcs 4:1 (1:0). Barcs. V.: Baráth. Nagymányok—PBTC 2:0 (0:0). Bőnyárpálya. V.: Ducsai. Kaposvári Vasas—Mohács 2:0 (1:0). Kaposvár. V.: Dobler. PEAC—Mezőfalva 0:0. Pécsújhegy. V.: Móricz. Siófok—Paks 4:1 (3:0). Siófok. V.: Fuchs. Bátaszék—Steinmetz 2:0 (1:0). Bátaszék. V.: Pestl. Porcelángyár—Nagyatád 2:1 (0:1). Porcelángyár-pálya. V.: Andorka.

NB III. ÁLLÁSA

1.	Siófok	14	10	2	2	34-13	22
2.	Volán 12.	14	9	4	1	30-12	22
3.	Véménd	14	9	3	2	26-12	21
4.	Nagymányok	14	6	5	3	18-14	17
5.	PBTC	14	6	4	4	26-15	16
6.	Kaposvár	14	5	5	4	23-17	15
7.	Porcelángyár	14	5	5	4	24-25	15
8.	Bátaszék	14	6	3	5	18-19	15
9.	Barcs	14	5	4	5	17-18	14
10.	Steinmetz	14	5	2	7	13-19	12
11.	Mezőfalva	14	3	6	5	11-17	12
12.	Mohács	14	3	4	7	13-23	10
13.	Szekszárd	14	4	2	8	11-25	10
14.	Nagyatád	14	3	3	8	15-23	9
15.	PEAC	14	3	3	8	12-25	9
16.	Paks	14	—	5	9	13-30	5

Megyebajnokság

István-akna—Sátorhely 9:0 (5:0). Sátorhely, Szigetvári Kinizsi—Bóly 2:2 (0:1). Szigetvár. Pécsi Postás—Sásd 0:0. Postás-pálya. Szentegát—Siklós 2:1 (0:1). Siklós. Sellye—Beremend 3:1 (0:1). Sellye. Mágocs—Vajszló 2:0 (1:0). Mágocs. Pécsi Kinizsi—Vasas II. Bányász 3:1 (2:1). Sörgyár-pálya.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	István-akna	14	12	2	—	53- 6	26
2.	Bóly	14	6	7	1	23-12	19
3.	Sellye	14	7	4	3	30-20	18
4.	Kinizsi	15	7	4	4	24-15	18
5.	Mágocs	14	8	—	6	27-17	16
6.	Vasas II.	14	7	2	5	24-19	16
7.	Gázmű	14	6	3	5	17-15	15
8.	Siklós	14	5	4	5	21-18	14
9.	Kesztyűgyár	15	5	4	6	23-23	14
10.	Szigetvár	14	5	3	6	27-28	13
11.	Postás	14	3	5	6	16-22	11
12.	Beremend	14	5	1	8	18-28	11
13.	Vajszló	14	4	3	7	20-31	11
14.	Sásd	14	2	6	6	9-17	10
15.	Szentegát	14	3	3	8	15-36	9
16.	Sátorhely	14	1	3	10	11-51	5

PALACKOZÓ ÜZEMUNKHÖZ
2 műszakos munkára
női és férfi segédmunkásokat
azonnali belépésre felveszünk.
Jelentkezés:
Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozója.
Pécs, Batthyány u. 2—4.

Az OSC veretlenül került a BEK-döntőbe

Palermóban a vízilabda BEK középdöntőjében a magyar bajnok OSC újabb két győzelmet aratott, s ezzel veretlenül került be az olasz Canottieri mellett a december első hetében sorrakerülő moszkvai döntőbe.

OSC—Stockholm 6:1 (2:0, 2:0, 0:1, 2:0). Góldobók: Szívós (4), Konrád III. (2).

OSC—Canottieri Napoli (olasz) 10:8 (3:4, 3:1, 2:1, 2:2). Góldobók: Bodnár (4), Konrád III. (2), Sudár (2), Szívós.

Művészi torna vb

Patocska Mária ötödik

Rotterdamban a művészi torna világbajnokságon nagy meglepetésre az összetett versenyben holtverseny alakult ki a bolgár Gigova és a szovjet Sugorova között. Patocska Mária jól szerepelt, és ötödik lett. Ötödik helyen végzett Patocska a buzogánygyakorlat döntőjében, karikagyakorlatban holtversenyben 4—5-ik, labdagyakorlatban 6. lett.

Komlói Bányász—Győri MÁV DAC 1:0 (0:0)

Győr, 3000 néző, vezette: Závodszki. **Komló:** Buús — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib, Pál, Bordács, Kolesánszky, Dárdai Cs. Kovács, Lahó. Edző: Lantos Mihály. **MÁV DAC:** Tóth — Kiss, Kovács I., Szalai, Németh Molnár, Buti, Gyömörei, Pálos, Kovács II., Szekeres (Herczeg) Edző: Kovács Imre.

A két csapat mérkőzésére lassan gyülekeztek a győri nézők. A mérkőzés kezdetére mintegy 3000-en álltak körül az Erzsébet parki pályát, amelyen ott volt a kék-fehérek csapatában Tallósi is, aki egész héten derékbántalmakkal küszködött. Az első meglepetés az volt a komlóiaknál, hogy a 10-es mezt Cs. Kovács, míg a 11-est Lahó húzta magára. Buús nappal szemben kezdett, de csak a 6. percben jutott el hozzá a labda. Ezt követően a baloldalon futó komlói támadás végén röviden adtak haza a vasutas védők, Tótnak csak nagy ügygyel-bajjal sikerült menteni Bordács elől. Hosszú percekig a két 16-os között folyt a játék. A 25. perctől kezdve a vendégek vették át a játék irányítását. Főleg a helyet cserélt Cs. Kovács, Lahó baloldal okozott sok gondot a MÁV DAC védőinek, de nagyon sokszor verekedte el magát a hazaiak kapujáig Bordács is. A 43. percben Cs. Kovács ügyes cselekkel hozta el a labdát a jobboldalon és az alapvonalról visszalátt labdát Lahó élesen fejelte a rövid sarokba. A játékvezető azonban úgy ítélte meg, hogy a komlói csatár az alapvonalon túlról adta be a labdát.

Szünet után ismét a vendégek léptek fel támadóan. A 46. percben Cs. Kovács középre húzódva játszotta tisztára a szélen felfutó Lahót, aki az elé talált labdát futtából védhetetlenül lőtte a léc alá (1:0). Változatos lett a játék. Percenként forgott mindkét kapu veszélyben. A 63. és a 64. percben is egyenlíthetett volna a győri gárda, de Buús remekül védett. A mérkőzés hátralévő részében a Komló maradt támadásban.

A balszárny megcserélése jó taktikai húzásnak bizonyult. A jól cselező Cs. Kovács nem csak gólveszélyességével, de nagyszerű helyzetfelismerésével és irányítókészségével is nagy érdemeket szerzett abban, hogy 2 ponttal távozhatott a baranyai együttes Győrből. Jók: Cs. Kovács, Lahó, Tallósi, Csordás, Buús, illetve Molnár.

Kapu László

Ökölvívás:

A PVSK újabb sikere

Hatvanban rendezték az országos vidéki serdülő ökölvívó bajnokságot. A Dunántúl bajnokságához hasonlóan most is a PVSK bizonyult a legjobbnak, a Vasút fiataljai nyerték az összetett pontversenyt. A PVSK versenyzői közül Gólyák, Pirbus, Schwáb, a Steinmetz versenyzői közül pedig Pandurics nyert aranyérmet súlycsoportjában. A PVSK-s Szederkényi a második helyen végzett.

hétfői DN sport

Miért cserélte le Dunai dr. Rónait?

Csepecznek segített a kölcsöntrikó
Hogy fejelte Horváth L. az öngólt?



Csepecz a levegőben úszva ment a pécsi csatárok elől.

Arató László felvétele.

Müncz játékvezetőnek — aki egyébként nagyszerűen bíráskodott a PMSC—Tatabánya mérkőzésen — már a találkozó kezdete előtt feltűnt, hogy valami nincs rendben. A vendégek kapusa, Csepecz ugyanis piros mezben futott ki és a trikó színe azonos volt a hazaiaké val. A tatabányai kapus Bakó Béla főrendező segítségével pillanatokon belül kicserélte a mezt, Katzirz adta kölcsön szürke trikóját. Nos, a kölcsön trikó csaknem 100 százalékos szerencsét hozott. hisz Csepecz végig jól őrizte kapuját, Horváth fejese azonban védhetetlen volt. Jól jött viszont a pécsieknek, akiknek a két pontot jelentette.

A mérkőzés végén a tatabányaiak mestere, dr. Lakat Károly nem volt túlságosan vidam, de szellemessége ezúttal sem hagyta cserben.

— Az eddig lejátszott 13 forduló valamennyi mérkőzésén rúgtunk gólt. Sajnos, a mai gólunk a vereséget jelentette.

Horváth L., az öngól szerzője magyarázatot keresett:

— Láttam, hogy Zombori nem jól találta el a labdát és az kifliben szállt. Hirtelen arra gondoltam, jobb lesz, ha lehúzom a fejem, mert akkor kapu mellé megy a labda. Ha visszafejelem a mezőnybe, vagy gyorsabban húzom le a fejem, akkor nincs baj, de balszerencsémre úgy találtam el, hogy irányt változtatott. A pécsiek közül néhányan örömükben megveregették a vállamat. Nem hiányzott a kedveskedésük.

Dr. Dunai János nagyon örült a két pontnak. Örült annak is, hogy a csapat április 1. óta tartó hazai veretlenségi sorozata nem szakadt meg.

— Úgy érzem minden csapatrészben jobbak voltunk ellenfelünknél — mondta —, *több góllal is nyerhettünk volna. Örülök a győzelemnek, még akkor is, ha a győztes gól öngólból esett.*

Juhász azon bosszankodott, hogy nagy helyzetéből nem sikerült betalálnia a vendégek kapujába.

— Csepecz jól jött ki kapujából, el kellett gurítani mellette a labdát. Nem igaz, hogy milyen pechem volt, a kapura éléről nem befelé, hanem kifelé pattant.

Zombori a cseles szabadrúgásról beszélt.

— Nagyon sokat gyakoroljuk Konrád Janival a szabadrúgásokat. Most egy kicsit erősre sikerült a továbbítás, ezért nem lett a helyzetből gól. De sikerülni fog ez hamarosan, van a talonban még három variáció.

A PMSC folytatja jó szereplését, újabb győzelmével a hatodik helyre kerültek és a listavezető előnye mindössze két pont. Győztes mérkőzésen nem igen szokás kritizálni az összeállítást, de a siker ellenére nem értettünk egyet Rónai lecserélésével. Régen láttunk ilyen harcos felfogásban küzdő Rónait a pályán. Dr. Dunai János így indokolta a cserét:

— Rónait taktikai okokból cseréltem le. Ezúttal nem érvényesült a gyorsasága, mivel rendkívül tömör volt a vendégek védelme. Úgy gondoltam, hogy a más típusú, Bencsik könnyebben beékelődhet a tatabányai védők közé.

Az nem vitás, hogy az első félidőben rendkívül védekezett a Tatabánya, de az öngól után többször kitámadtak. Abban se vitázunk Dunai Jánossal, hogy szükség volt-e Bencsik beállítására. Szerintünk is helyes volt bevinni az aprótermetű szélsőt, csak nem Rónai helyett. A szünet után fellazult tatabányai védelmet jobbszélről is gyakran zavarba lehetett volna hozni, de Rónai kiválása után üresen maradt a jobboldal.

Lázár Lajos

Szekszárdi Dózsa—Pénzügyőr 3:2 (3:1)

Szekszárd: 2000 néző. Vezette: Vízhányó.

Szekszárd: Polyák — Fodor, Korner, Lubastyik, Simon, Vágó, Kovács, Szentes, Kalász (Korom a 64. percben) Freppán, Pusztai. Edző: Kormos Mihály.

Pénzügyőr: Vörös — Zentai, Kisházi, Csekő, Miller (Lesti a szünetben) Sashegyi, Kovács, Straub (Vida a szünetben) Harangi, Havasi, Jaskó. Edző: Miksóvszky Zoltán. Az 5. percben már vezetést szerzett a Dózsa. Szögletrúgás után a védők röviden szabadítottak fel, a labda Kovács elé került, aki több csel után 18 méterről nagy erővel a jobb felső sarokba lőtte. 1:0. A 15. percben váratlanul egyenlített a fővárosi csapat. Harangi 20 méteren keresztül vezette fel a labdát a védők nem támadták meg, Polyák sem mozdult ki kapujából, így Harangi nyugodtan helyezett a bal alsó sarokba. 1:1. A 23. percben Freppán rövid szabadrúgását Pusztai 22 méterről bődületes erővel a felső léc alá vágta. 2:1. 3 perccel később tovább növelte előnyét a szekszárdi csapat. Vágó hosszú partdobásából Kovács a baloldali léc belső oldalára fejelte a labdát, onnét az az ellenkező sarokba perdült. 3:1.

Szünet után már az első percben újabb gólt szerezhetett volna a hazai együttes, amikor Szentes átadását Kalász az ötös sarkáról centiméterekkel lőtte kapu mellé. Feljött a fővárosi együttes és az 56. percben a Dózsa védelmének megingásából Havasi 3:2-re alakította az eredményt.

Két ellentétes félidőt hozott a jóiramú, változatos mérkőzés. A látottak alapján a hazai csapat végül is önmaga számára tette szorossá a mérkőzést. Jók: Kovács, Simon, Freppán, Korner, illetve Kisházi, Csekő, Harangi.

Fekete László

Oroszlányi Bányász—Olajbányász SE 2:0 (0:0)

Oroszlány, 600 néző. V.: Maróti. **Oroszlány:** Fiedler — Németh, Máté, Jelinek, Szabó, Aradi, Egyed, (Koródia a 67. percben), Holánszki, Papp, Tambor, Tóth (Rimbacher a 61. percben). Edző: Mészáros Imre. **Olajbányász:** Vlaszák — Patyi, Doszpoth, Müller, Simon, Németh, Pávlics, Hangai, Söjtör, (Bokán, a 64. percben) Kománovics, Török (Sulyok a szünetben). Edző: Németh Lajos.

A 15. percben Pávlicz gólt szerzett, de a játékvezető lőkés miatt nem adta meg. A 64. percben Holánszki labdájával Egyed ugrott ki középen és a labdát a kifutó kapust érintve a háló bal sarkába lőtte. (1:0). A 77. percben Németh partdobása után Rimbacher tisztára játszotta magát, majd középre adott, és a szabadon álló Tambor a kapust is kicselezve az üres kapuba lőtte a labdát. (2:0)

Közepes színvonalú találkozón az első negyedóra után fölénybe került az Oroszlány, de a kanizsai védők ellen a csatárok nem találták meg az ellenszert. Szünet után fokozódott az iram, az Oroszlány több támadást vezetett, és ezek befejezéseként két gólt rúgott. Az Olajbányász az utolsó félórában visszaesett. Jó: Németh, Aradi, Máté, Holánszki, Tambor illetve Doszpoth Müller, Németh.

Az NB I. B további eredményei

Eger—Békéscsaba 0:0. Eger, 1000 néző. V.: Teuschler. Küzdelmes mérkőzés. Szünet után az Eger közelebb állt a győzelemhez.

Dunaújváros—Várpalota 1:1 (1:0). Dunaújváros, 2000 néző. V.: Tapolcai. Góllövők: Dombóvári, ill. Berta. A Dunaújváros végigtámadta a mérkőzést, de helyzeteit sorra elhibázta.

Oroszlány—Olajbányász 2:0 (0:0). Oroszlány, 600 néző. V.: Maróti. Góllövők: Egyed, Tambor. Meggyőző játékkal biztosan győzött a hazai csapat.

Budafok—DVSC 1:0 (1:0). Debrecen, 2000 néző. Góllövő: Osváth. Jobban játszott a Budafok, rászolgált a sikerre.

Diósgyőr—Ganz-MÁVAG 5:1 (2:0). Diósgyőr, 3000 néző. V.: Egervári. Góllövők: Horváth (3), Görgei, Tatár, illetve Kvassai. Végig fölényben játszott a Diósgyőr, de a mérkőzés alacsony színvonalú volt.

Szolnoki MTE—Kecskemét 2:0 (0:0). Szolnok, 3000 néző. V.: Sándor. Góllövők: Garics, Papp II. Szünet utáni jobb játékával biztosan győzött a hazai együttes.

RÖVIDEN

RÁBA KUPA

PMSC—SZOMBATHELYI HALADÁS 2:1 (1:1)

A PMSC ifik a rivális Szombathely otthonában is megszerezték a két bajnoki pontot, így már négy ponttal biztosan vezetnek a bajnoki táblázaton.

A pécsi gólokat Fábián és Rozs szerezték.

BULGÁRIA VERETLENUL A DÖNTŐBEN

Vasárnap befejeződött a küzdelem a labdarúgó selejtezők európai 6. fordulójában is. Bulgária döntőbe jutása már korábban tisztázódott, a bolgárok vasárnap egy újabb győzelemmel, végül is veretlenül fejezték be selejtező mérkőzéseiket.

Bulgária—Ciprus 2:0 (1:0).

50 000 néző. Góllövők: Kolev (2. perc), Denev (68. perc).

Női labdarúgó-mérkőzés

MAGYAR KÁBEL—PÉCSI MSC 3:0 (2:0)

Újmecsekalja, 300 néző, vezette: Nagy. A lelkes, de még rutintalan PMSC lányoknak „nehéz dió" volt a jól játszó magyar női bajnokcsapat.

VÍVÁS: A Pécsi Sportiskola hagyományos „November 7." vívóversenyén öt egyesület 73 vívója lépett pástra. A legfiatalabb pécsi vívók eredményesen mutatkoztak be. Eredmények. Fiúk: 1960—62. évfolyam: 1. Regéczy (Pécsi Sportiskola), 2. Héder J. (Bp. Vörös Meteor), 3. Héder B. (Bp. Vörös Meteor). 1958—59-es évfolyam: 1. Varga D., 2. Varga P., 3. Rókusfalvi (mindhárom BVSC), 4. Biró (Pécsi Sportiskola). Lányok. 1960—62-es évfolyam: 1. Szőcs Zs. (Bp. Vörös Meteor), 2. Szőcs A. (Bp. Vörös Meteor), 3. Mónus (BVSC).

RÖPLABDA. Veszprémben rendezték az NB II-be jutásért kiírt osztályozó első fordulóját. A Steinmetz SE férfi és a Tanárképző Főiskola női csapata számára jól sikerült a tait. Eredmények. Férfiak: Steinmetz SE—Bajai SK 3:2, Steinmetz SE—Szombathelyi Vízmű 3:0, Steinmetz SE—Közgazdasági Egyetem 3:1. Nők: Tanárképző Főiskola—Kaposvári Ruhagyár 3:0, Tanárképző Főiskola—Kőszeg 3:0, Kecskemét—Tanárképző Főiskola 3:2.

VÍVÁS. Az országos II. osztály tőr csapatbajnokságon a Pécsi Sportiskola csapata a 3. helyen végzett.

CSELGÁNCS. Baján az országos Pajtás Kupa cselgáncs-versenyen a siklósi versenyzők közül Németh és Sárközi első, Pericz a második helyen végzett.

Gólotó-pályázat

Ezen a héten olvasóink közül kevesen számítottak arra, hogy a Komlói Bányász győzelemmel tér haza Győrből. Azért akadt pályázó, aki eltalálta a 0:1-es eredményt. Közülük a szerencse Benkő László, Pécs, Kodó-dűlő 11. sz. alatti lakosnak kedvezett. A 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át.

Találás—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Olajbányász—Szolnok: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10
Felelős vezető Mellas Rezső
Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 309. szám
1973. november 20., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Bőrgyár Felsőszentmártonban

Tizenháromezer újítás

Páncéling és kőzetrepesztő

Baranyai nap Szombathelyen

Pakson „megmozdul" a föld

Rádió-múzeum Pécsett

Energiaválság?

Mi magyarok meglehetősen jó energiahelyzetből szemléljük a nyugati világban lezajló energiaválságot, amiről Nixon amerikai elnök úgy nyilatkozott, hogy könnyen Nyugat-Európa „fagyhalálát" okozhatja. Népgazdaságunk tüzelőanyag-ellátása az év eddig eltelt időszakában kiegyensúlyozott volt, noha azt is tudjuk, hogy az energia- és fűtőanyag-szükséglet az egész világon mindenütt rendszerint nagyobb, mint az energiakínálat. Hazánkban az 1973–74. évi téli időszakra való felkészülés érdekében szükséges intézkedések megtörténtek. Az energiahordozók termelése és behozatala a felhasználók szükségletét fedezi és lehetővé teszi a kellő készletek felhalmozódását a tél beálltáig.

Nyugaton most minden figyelem az olajra összpontosul, ez mozgatja természetesen az ártőzsdéket is, melyek hosszra és besszre egyaránt játszanak, vagyis hasznot húznak a feleslegből és a hiányból egyaránt. Máris áremelkedési hullám fut végig a tőkés gazdaságokon, részben de facto felemelt olaj- és benzinárakkal, de továbbgyűrűzve sok olyan alaptermék árának felemelését is beharangozzák, melyeknek gyártása az olajtól függ.

A lényeg tehát az, hogy a legnagyobb tőkés országok bevezetik az olajaazdálkodást, a kontingentálástól a benzinjegyek bevezetéséig, helyenkint pedig a belsőégésű motorokkal közlekedő járművek forgalmi korlátozását is előírják. Mielőtt ennek mélyebben fekvő okait keresnénk, vessünk egy pillantást a hazai olajellátás helyzetére. Hazánkban az 1973. évre előirányzott 7,7 millió tonna kőolajfeldolgozási terv minden bizonnyal a vártnál jobb eredménnyel teljesül. Erre szükségünk is lenne, mivel a bitumenes útépítési program igen lendületesen halad, amint azt például megyénkben is helyenkint tapasztalhatjuk. De a legfontosabb természetesen az energiaellátás szénhidrogénekkel, így olajjal és földgázzal. Az útépítésekre vonatkozó példa azonban rávilágít a szénhidrogének szerves beépülésébe a gazdaságba, a műszaki fejlesztés szerteágazó folyamataiba!

A hazai kőolajszükséglet kielégítését az 1 millió 970 ezer tonna saját termelésünk és a több, mint 5,3 millió tonna szovjet behozatal fedezi, amihez még 665 ezer tonnányi tőkés behozatal járul. A kőolajellátás területén tehát elmondhatjuk, hogy a tőkés olajpiac válsága közvetlenül nem érinti saját olajgazdaságunkat.

Helyzetünket összefoglalóan úgy jellemezhetjük, hogy a téli gázolajmérlegünk nem billen át a hiány oldalra, ha tervszerűen gazdálkodunk a folyékony arannyal. Sőt, az ez évi mintegy 200 ezer tonna többletünk még tartalékot is jelent.

A szocialista országok energia-együttműködése tehát megóv a tőkés országokban megfigyelhető olajellátási pániktól. A gazdaságot, a nemzetközi árukapcsolatokat, a fizetési eszköz stabilitást, az egész árstruktúrát meghatározó ipari hatalmak tőkés országaiban olajválságról beszélnek. Mint Nixon mondja: *Amerikát ugyan közvetlenül nem fenyegeti az arab olaj kiesése, de mégis, a szabad szénhidrogén kereskedelem helyett be kell vezetniök a szénhidrogén-gazdálkodást, éspedig a legdrasztikusabb és a legkijózanítóbb formákban.*

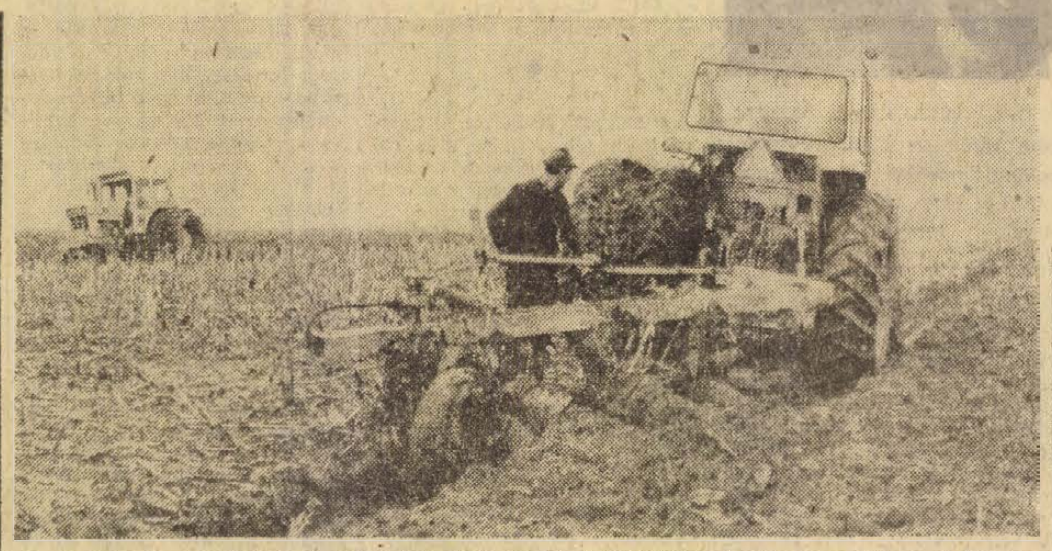
Gazdaságpolitikai válság-szaga van tehát az ún. olajválságnak, amit alátámaszt az is, hogy megvannak a szükséges készletek, csak éppen *nem azokban az országokban*, ahol a legnagyobb a fogyasztás és a szükséglet.

Vegyük például a Német Szövetségi Köztársaság olaj- és benzinhelyzetét. Az NSZK-nak az volt a terve, hogy iráni forrásokból mintegy tíz millió tonna olajtartalékot képezzen. Csakhogy az NSZK és a NIOC, az iráni nemzeti olajtársaság közti tárgyalásokon — és ez valamennyi közel-keleti ország olajpolitikájának új vonása, mely már jóval a mostani háború előtt érvényre jutott — *már egy értelműen* az eladó *diktálja* a feltételeket és *nem* a vásárló. Olajban közel-keleten megszűnt a „tisztelt vevő", bár ez nehezen férkőzik be a nyugati pénzhatalmasságok tudatába. Mivel Irán azonnali és készpénz fizetést követelt, ráadásul pedig számára előnyös olyan kooperációs szerződést kért, melynek révén a forrástól a benzinkútig *valamennyi* értékesítési fázisból részesülne — a tárgyalások elakadtak.

Szaud-Arábiában pedig az Egyesült Államok tárgyalásai jutottak hasonlóképpen csődbe és szakadtak meg ezelőtt egy esztendeje. Szaud-Arábia „jótékonyan" felajánlotta az Egyesült Államoknak, hogy fedezi teljes olajszükségletét *vámmentesség* és az amerikai kőolajiparban — finomító és értékesítő vállalatok, benzinkút-hálózatok fenntartó vállalkozások stb. — való *tőkebefektetés* joga árán. Hogy miért? Mutatják az olajexport bevételei, 1950-ben még csak 1.9 milliárd, 1960-ban 5,1 milliárd, 1971-ben már 14 milliárd dollár volt az arab és észak-afrikai olajállamok bevétele. Tőkéjüket el akarják helyezni. Ez a szándék csak méretekben különbözik attól, amit úgy mondhatnánk, hogy nem ér semmit, ha az ember nem tudja hasznosan elkölteni a fizetését. És még valami: a tőkés országok hagyományos nagy bevétele abból származik az olajnál, mint idegen nyersanyagnál is, mint más téren, ahol a volt gyarmatokról, majd később a fejlődő országokból nyersanyagot importálnak, azt feldolgozzák és ezen keresztül vágják zsebre extra profitiukat. A fejlődő országok valóban fejlődtek: megkérdezik, hogyan osztozhatnának a nagyobb haszonból is?

Nem kétséges, mi lenne a sorsuk, ha a kérdést izraeli módra az arabok „csontjainak összetörésével" lehetne egycsapásra megoldani. A Szovjetunió és szocialista szövetségeseinek örtállása a béke mellett azonban megakadályozza, hogy a történelem megismétlődjék, vagyis tárgyalni kell, figyelembe kell venni a másik, a kis országok, a fejlődő államok érdekeit is. Más szóval a nyugati gazdaságpolitikát és ezzel együtt a világpolitikát a realitásokhoz kell igazítaniok és az olajválságot így megoldaniok. De a nyugati országoknak biztosítékokra is szükségük van, és nemcsak a válság egyszeri elhárítása érdekük. Ezt keresik a szovjet olajmezők és földgáztelepek közös kiaknázására irányuló nemzetközi érdeklődésükkel. A Közös Piac legfőbb energiapolitikai célja Japánhoz, az Egyesült Államokhoz hasonlóan az, hogy megfelelő mennyiségű olajat és földgázt biztosítson politikailag a leginkább megbízható módon. A tételt Haferkamp, az Európai Gazdasági Közösség egyik vezetője így fogalmazta meg: *„Remélem, hogy a tervezett európai biztonsági és együttműködési értekezleten kellő súllyal szóba kerülnek majd a földrész energiagondjai is."*

Szluka Emil



Az ősziek vetése mellett jó ütemben haladnak az őszi mélyszántással a megye gazdaságai Téseny hatásában a nagyteljesítményű IHC traktorok szántják a táblákat. A baksai Ezüst Kalász Termelőszövetkezet tagja a CPS társulásnak, a zárt kukoricatermesztés technológiája megköveteli az időben elvégzett és kifogástalan mélyszántást.

— Szokolai felv. —

Losonczi Pál Sierra Leone Köztársaságban

Az Elnöki Tanács elnöke ma kezdi meg hivatalos tárgyalásait

Losonczi Pál befejezte hivatalos látogatását a Ghanai Köztársaságban és hétfőn délelőtt Accrából tovább utazott Sierra Leonéba. Elutazása előtt hétfőn reggel Losonczi Pál és *Acheampong* ghanai elnök közös közleményt írt alá az Elnöki Tanács elnökének ghanai látogatásáról, tárgyalásairól.

Losonczi Pált Accra nemzetközi repülőterén I. K. Acheampong ezredes, Ghana államfője búcsúztatta. A katonai tiszteletadás után a magasba emelkedett az IL—18-as különrepülőgép, majd két óra negyven perces repülés után ért földet Freetown repülőterén.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke *dr. Siaka Stevens* elnök meghívására hétfőn a koradélutáni órákban hivatalos baráti látogatásra a Sierra Leone-i Köztársaságba érkezett.

Freetown nemzetközi repülőterén dr. Siaka Stevens, a Sierra Leone-i Köztársaság elnöke üdvözölte Losonczi Pált.

A repülőtérről a kikötőbe vezetett az út, mivel a félszigeten fekvő repülőteret nem köti össze használható út a fővárossal. Az államfők a kíséretükben lévő személyiségekkel félórás hajóút után gépkocsikba szálltak át, és a főváros stadionjába, a tulajdonképpeni hivatalos fogadtatás színhelyére hajtattak. A stadionba vezető útvonal mentén a főváros lakóinak ezrei üdvözölték lelkesen a magasrangú magyar vendéget.

Kedden reggel az Elnöki Tanács elnöke résztvesz és felszólal a parlament ünnepi ülésén, majd megkezdi hivatalos megbeszéléseit Stevens elnökkel.

*

A Magyar Népköztársaság és a Tunéziai Köztársaság megállapodott abban, hogy Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének november 23—26. közöttre tervezett tunéziai látogatását későbbi időpontra halasztják.

Dr. Timár Mátyás Bukarestbe utazott

Dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság magyar tagozatának elnöke, Virgil Trofinnak, a Román Népköztársaság minisztertanácsa elnökhelyettesének a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság román tagozatának elnöke meghívására hétfőn Bukarestbe utazott.

Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, ott volt Joan Cotot, a Román Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Hétfő délután Bukarestben a minisztertanács épületében megkezdődött a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság elnökeinek tanácskozása.

A tájegység jövője ügyében

Zselici nap Szigetváron

Két éve Baranya és Somogy tudományos kutatói, tanácsi és közművelődési vezetői fontos megállapodásokra jutottak a zselici tájegység jövőjére nézve. Vállalták, hogy a Zselic fejlesztésére: gazdaságának, termelési kultúrájának előbbrevitele, iparának és mezőgazdaságának felvirágoztatása; a lakosság foglalkoztatás; a táj természeti kincseinek, idegenforgalmi értékeinek feltárása érdekében egy hosszabb — és tudományos kutatásokkal összefüggő — távlati terv keretében kétévenként összeülnek, „leteszik az asztalra", majd nyomtatásban is közreadják az eltelt időszak eredményeit.

Két év munkája

Ennek jegyében találkoztak vasárnap Baranya tudományos kutatói, népművelők és a honismereti körök vezetői Szigetváron, a Járási Hivatal nagytermében. Figyelemre érdemes eredményekről hallottunk itt; e két esztendő nem múlt el tétlenül a tájegység jelenét és jövőjét illetően. A szennai és almamelléki tanácskozással (1971-ben és azt követően) sokak figyelmét sikerült felhívni a méltatlanul kevéssé ismert festői vidékre. Film készült, színes kiadványok jelentek meg a Zselicről; gyakrabban írt róla az országos, a megyei sajtó, s a tudományos szakirodalom is több fontos publikációval gazdagította a folyamatban levő kutatások irodalmát. A közművelődés sem tétlenkedett. Ismeretterjesztő előadásokon, honismereti vetélkedőkkel népszerűsítették a táj értékeit, a honismereti szakkörök pedig szorgalmas gyűjtő munkával járultak hozzá a táj megismertetéséhez. Gyarapodott az idegenforgalmi helyek száma is: Hoffer János népi faragó művésznek önálló emlékkiállítást rendeztek be Boldogasszonyfán.

A tudományos intézmények munkatársai — a kialakított program alapján — fontos részkutatásokról adtak számot a vasárnapi zselici tanácskozáson. Nyolc különböző témakörben hallottunk egy-egy 20—25 perces beszámolót, közülük az egyiket külön is szeretnénk kiemelni. Ebben dr. Lehmann Antal, a Dunántúli Tudományos Intézet kutatója a Zselic talajeróziós problémáit ismertette.

Zselic-kutatás

Érdekes kutatások folynak más területeken is. Dr. Kopasz Gábor levéltáros a Zselic nevéről írt.

Dr. Kapronczay József középiskolai tanár a Zselic talajáról, Benkő Péter egyetemi tanársegéd a baranyai Zselic vízimalmairól. T. Mérey Klára a Dunántúli Tudományos Intézet munkatársa a somogyi zseliccel kapcsolatban a jobbágyfelszabadítás eredményeiről tartott előadást. Vas István gimnáziumi igazgató előadásából megtudhattuk, hogy a hazai önálló ipar pártolásának mozgalmában Szigetvár és környéke jelentős szerepet játszott: az Országos Védegylet megalakulása után már egy évvel Molnárffy Ferenc mozsgói uradalmi ügyvéd lelkes szervező munkájával megalakult a Védegylet szigetvári osztálya is. Lengyeltóti János, a Batthyány és Biedermann család egykori uradalmi levéltárának anyagát ismertette, dr. Andrásfalvy Bertalan tudományos kutató Gödre község életét tárta fel kutatásait szemléltető beszámolójában.

Idegenforgalom

A múltban jószerével senki nem foglalkozott a Zselic jelenének és múltjának tudományos feltárásával. Az elmúlt két év munkájának termése 200 oldalnyi tudományos dolgozat. Ez 10 év alatt mintegy 1000 oldal tudományos forrásanyag lehet, amit később — a meglevő Zselic-irodalommal együtt — egy megfelelő helyre összpontosítanak majd. A két éve megalakult somogyi és baranyai Zselic-bizottság előtt tehát sok szép és nemes feladat áll a vidék értékeinek jobb megismerésében, feltárásában és bemutatásában.

W. E.

Magyar vegyipari küldöttség utazott a Szovjetunióba

Dr. Szekér Gyula nehézipari miniszter veeztésével hétfőn magyar vegyipari küldöttség utazott a Szovjetunióba. A delegáció tárgyalásokat folytat Kallusban L. A. Kosztandovval, a Szovjetunió vegyipari miniszterével. Megvizsgálják a magyar—szovjet olefin egyezmeny megvalósításával összefüggő kérdéseket, s meghatározzák az olefin-programhoz kapcsolódó beruházások 1974. évi befejezéséhez szükséges intézkedéseket.

24 óra a nagyvilágban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Szovjet—amerikai űrhajós találkozóra került sor Csillagvárosban. Képünkön: Thomas Stafford (jobboldalt) amerikai űrhajós Satalovval és Beregovojjal beszélget az 1975-ös közös szovjet—amerikai űrkísérletről.

KAMBODZSA

Bombák az elnöki palotára

A kambodzsai légierő egyik repülőgépe hétfőn reggel több bombát dobott a Phnom Penh-i elnöki palotára, ahol Lon Nol elnökletével éppen ülést tartott az amerikabarát kormány.

A vadászbombázó több alkalommal szállt el mélyrepülésben a palota fölött, s egyes jelentések szerint két, más jelentések szerint négy bombát dobott le.

A nyugati hírügynökségek szemtanúkra hivatkozva közölték, hogy az elnöki palota tőszomszédságában elhelyezett légelhárító ütegek nem léptek működésbe. Az épületből füstgomolyagok és lángnyelvek törtek fel.

Nincs még egy éve, hogy Szihanuk egyik veje három bombát dobott le Lon Nol rezidenciájára. Akkor több mint ötven személy vesztette életét, illetve sebesült meg.

A kambodzsai amerikabarát rezsim katonai körei szerint az elnöki palotánál „tévedésből" Pech Lim Kuong repülőhadnagy dobott bombákat. A hadnagy állítólag a felszabadító erők állásai ellen intézett bevetésből volt visszatérőben, amikor repülőgépének hajtóműve — e verzió szerint — meghibásodott, a gép eltért eredeti útirányától és a pilóta tévedésből kioldotta a bombákat.

Az elnöki palota bombázásának — amelyen Phnom Penh-i körök „véletlennek" igyekeznek feltüntetni — a legfrissebb jelentések szerint három halálos áldozata és 10 sebesültje van.

AESZ-ülésszak

Az Afrikai Egységszervezet tagállamainak külügyminiszterei hétfőn megkezdték háromnapos rendkívüli ülésszakukat. Az ülésszakot Algéria kérésére hívták össze, hogy megvitassák a jelenlegi közel-keleti helyzetet, és annak az afrikai kontinensre gyakorolt hatását.

Felszólították a szervezet tagjait, hogy foganatosítsanak olyan intézkedéseket, amelyekkel kényszeríteni lehet Izraelt az ENSZ Közel-Keletre vonatkozó határozatainak teljesítésére.

◆

✦ *MOSZKVA: Súlyos és hosszú betegség után 66 éves korában elhunyt Alekszej Kortunov, az SZKP Központi Bizottságának póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldötte, kőolaj- és gázipari vállalatépítési miniszter.*

✦ KAIRÓ: Kétnapos hivatalos látogatásra Kairóba érkezett Erhard Eppler nyugatnémet gazdasági együttműködési miniszter. Az egyiptomi kormány magasrangú képviselőivel tárgyal.

✦ *BERLIN: Nagy-Britannia és a Német Demokratikus Köztársaság képviselői Berlinben parafálták a két ország hosszútávú együttműködési megállapodását.*

✦ PEKING: A kínai kormány meghívására vasárnap Pekingbe érkezett a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi kormány küldöttsége. A küldöttséget ünnepélyesen fogadták a pekingi repülőtéren, a vendégeket Csou En-laj és a kínai vezetés több más tagja köszöntötte, majd este az országos népi gyűlés nagytermében bankettet rendeztek tiszteletükre.

Közel-Kelet

Az izraeli kormány a választások után akar tárgyalni

Miről tárgyaltak a 101-es kilométerkőnél?

Zökkenőmentesen folyik a fogolycsere az egyiptomi és az izraeli fél között. Tel Aviv-i jelentés szerint vasárnap 35, hétfőn pedig 55 egyiptomi fogságba esett izraeli katona nyerte vissza szabadságát.

Ahmed Anisz, az egyiptomi kormány szóvivője hétfőn Kairóban kijelentette: Egyiptom a maga részéről az ENSZ Biztonsági Tanácsa tűzszüneti felhívásában foglaltakat tartja mérvadónak, és vonatkozik ez a közel-keleti békekonferencia időpontjára is, melyel kapcsolatosan a BT felhívása kimondja: „késedelem nélkül" kell összehívni azt.

A kormányszóvivő a napi sajtótájékoztatón ezzel sommásan válaszolta meg a többi sajtótudósító arra vonatkozó kérdéseit, hogy vajon Egyiptom hajlandó-e várni a béketárgyalásokkal az Izraelben december 31-re kitűzött parlamenti választások megtörténtéig, amint azt Tel Avivban egyre erőszakosabban szorgalmazzák. Anisz hangoztatta: „A békekonferencia az egész világközösséget érintő ügy, nem pedig olyan valami, amelyet Izrael hangja vagy hallgatása irányít".

Időközben az izraeli fővárosban kormányforrásokból híreket szivárogtattak ki arról, hogy az izraeli vezetők olyan új javaslaton dolgoznak, amelynek értelmében a szembenálló felek 16—16 kilométerre vonnák vissza haderőiket a Szuezi-csatorna mindkét partjáról, ilymódon 32 kilométer széles fegyvermentes övezetet hozva létre.

Az izraeli javaslat feltételezi, hogy Egyiptom kiürítené a legutóbbi háborúban ellenőrzése alá vont területeket a keleti parton, gyakorlatilag visszaállítva az október 5-e előtti állapotot, noha az egyiptomi kormány éppen a közelmúltban utasította el határozottan az erre vonatkozó izraeli tervezetet.

Hétfő estig nem szivárgott ki semmi érdemleges a Kairó—Suez országúti 101-es kilométerkövénél Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok között délutánjában lezajlott több mint másfélórás nem hivatalos eszmecseréről. Hírügynökségi jelentések szerint a két fél — immár hivatalosan — szerdán ül ismét tárgyalóasztalhoz. A megbeszélésről távozó Jariv, valamint az egyik egyiptomi katonai szóvivő elejtett megjegyzéséből azonban nyugati tudósítók azt a következtetéseket szűrték le, hogy a felek tárgyalásainak középpontjában jelenleg az izraeli hadsereg által átkarolt 3. egyiptomi hadsereg problémája áll. Jariv „igen nehéznek" minősítette e kérdést, az egyiptomi szóvivő pedig közölte: „Míg meg nem szűnik az átkarolás, mindaddig fennáll az összecsapások veszélye".

Kairóban hétfőn délután bejelentették: a kormány utasította ENSZ misszióját, hogy nyújtson be hivatalos tiltakozást a világszervezetnél a Szuezi-csatornán emelt izraeli híd ügyében.

Izraeli fegyveres erők vasárnap és hétfőn reggel tűz alá vettek dél-libanoni falvakat. — Beiruti illetékes forrás szerint a vasárnapi kétórás és a hétfői félórás támadás során 5 polgári lakos vesztette életét és anyagi károk keletkeztek.

✶

Hivatalos iraki hírügynökség jelentése szerint Irak nem vesz részt a november 26-án Algírban megnyíló arab csúcsértekezleten.

Tömegtüntetés Torinóban Chile népe mellett

Hatalmas arányú nemzetközi ifjúsági tömegtüntetés színhelye volt vasárnap Torinó. Az európai demokratikus ifjúság értekezletének befejező napján több mint százezren tüntettek a chilei fasizmus ellen. A több mint háromórás felvonulásban, amely a város főterén rendezett antifasiszta tömeggyűléssel végződött, 28 európai ország fiataljai vettek részt, szép példáját adva a Chile iránti nemzetközi szolidaritásnak.

A tömegtüntetésen a rendező Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség tagjai mellett szovjet, magyar, lengyel, csehszlovák, román, bolgár és jugoszláv fiatalok vettek részt, de képviseltette magát a francia, angol, spanyol, belga és osztrák fiatalság is. A fiatalok együttérzésüket fejezték ki a chilei néppel, és elítélték az országra lesújtó fasiszta terrort.

A tüntetők előtt Sandro Pertini, az olasz képviselőház elnöke mondott beszédet.

✦ *BRÜSSZEL: Hétfőn hivatalos látogatásra Brüsszelbe érkezett Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és felesége. Gierek belgiumi tartózkodása során tárgyalásokat folytat a belga kormány tagjaival, mindenekelőtt Leburton miniszterelnökkel és aláírja a két ország között megkötött és korábban Varsóban parafált tizéves együttműködési szerződést.*

✦ BUDAPEST: Az atomenergia békés célú felhasználásával foglalkozó KGST állandó bizottság 25. ülésére magyar küldöttség utazott Moszkvába. A küldöttséget dr. Osztrovszki György, az országos atomenergia bizottság elnöke vezeti.

✦ *NEW YORK: New Yorkba érkezett a békeszerető erők moszkvai világkongresszusának küldöttsége Romesh Chandrának, a Béke Világtanács főtitkárának vezetésével. A delegáció a kongresszus által elfogadott dokumentumokat nyújtja át az ENSZ-ben.*

✦ MADRID: Egy madridi börtönkórházba szállították azt a hét spanyol katolikus papot, akik november 6-a óta folytattak éhségsztrájkot egy zamorai börtönben, tiltakozásul a velük való bánásmód miatt. Valamennyien rendkívül rossz egészségi állapotban vannak.

✦ *BUKAREST: Valentyina Tyereskova romániai látogatását befejezve hétfőn elutazott Bukarestből. Az ismert űrhajós, a szovjet nőbizottság elnöke, a román országos nőtanács meghívására tett látogatást Romániában.*



Hétfőn Belgrádban folytatódtak a jelenleg Jugoszláviában tartózkodó Kadhafi líbiai államfőnek és vendéglátójának, Tító elnöknek a megbeszélései. A közzétett jelentés szerint a két államfő vasárnapi — első — megbeszélésén a két ország kapcsolatairól, a hétfői tanácskozáson pedig a közel-keleti helyzetről volt szó.

A tervek szerint a tanácskozások ma folytatódnak, majd Kadhafi ellátogat az ország több városába, így Kroljevóba, Szarajevóba és Mosztárba, ahol megtekint katonai létesítményeket és iskolákat.

Politika és olajgondok

Megelégedés a közös-piaci országokban Japán politikai udvarlása

Energiakorlátozás Romániában

Megelégedéssel fogadták, hogy az olajtermelő arab országok decemberben nem csökkentik további 5 százalékkal a Közös Piac területére irányuló szállításokat. Kivételt csupán Hollandia képez, amellyel szemben változatlanul érvényben marad a szállítási tilalom, azonban ez előreláthatólag nem érinti a Rotterdamon át más közös piaci országokba irányuló szállításokat. A holland kormány máris sürgette partnereit, hogy nyújtsanak számára segítséget, ugyanakkor kilátásba helyezte, hogy az energiahiány miatt csökkenti földgázszállítmányait Franciaországba, Belgiumba és az NSZK-ba. Hága diplomáciai lépésekkel igyekszik biztosítani az arab országokat arról, hogy változtatott korábbi állásfoglalásán a közel-keleti helyzet megítélését illetően.

Az arab döntés jelenlegi szinten hagyja a nyugat-európai országok energiagondjait.

Ohira Maszaiosi japán külügyminiszter hétfőn újságírókkal közölte: kormánya azt tervezi, hogy „pozitívabb politikát" folytat az arab országok irányában.

Tokiói jólértesült körök a japán diplomácia „megalázó kudarcának" minősítették a politikai orientáció megváltoztatását. Ezt azonban kétség kívül a szükség diktálta. Találóan jegyezte meg a Japán Times: a japánok egyik nemzeti jellemvonása az, hogy döntésre csak akkor szánják rá magukat, ha már falba ütköznek, előbb nem. A pálfordulást kétségkívül az okozta, hogy az arab országok — ellentétben a nyugat-európai Közös Piac országaival — Japánt nem részesítették az olajkorlátozó intézkedések enyhítésének előnyében.

Az elmúlt hetekben Jugoszláviában zavarok mutatkoztak az olajellátásban. A benzinkutak előtt hosszú sorok várakoztak fűtőolajra várva, néhány napig benzin is csak egyes kutaknál volt kapható. A kormány is foglalkozott az olajellátásban keletkezett gondokkal és tervet dolgozott ki a fogyasztás esetleges korlátozására. Ennek alkalmazására azonban nem került sor. Jugoszlávia ugyanis gyorsseqélyt kapott néhány országtól, többek között a Szovjetuniótól, Romániától és másoktól. Időközben megindultak és most már folyamatosan érkeznek a szállítmányok a jugoszláviai kikötőkbe a baráti arab országokból is. Az olajembargó Jugoszláviára nem vonatkozik, a problémák a közel-keleti háború okozta szállítási nehézségekből adódnak.

Romániában nyilvánosságra hozták az államtanács törvényerejű rendeletét az üzemanyagfogyasztás korlátozásáról és adagolásáról, valamint a fűtés és a világítás szabályozásáról és korlátozásáról.

A törvényerejű rendelet értelmében a központi állami, megyei tanácsi szervek, vállalatok, társadalmi szervezetek és közérdekű szervek tulajdonában levő személygépkocsik havi maximális benzinfogyasztását a gépkocsi rendeltetésétől függően 180, 320, 400 literben állapítja meg. A magángépkocsik havi üzemanyagfogyasztása november 1. és március 31. között nem haladhatja meg a 40 litert, április 1. és október 31. között pedig a 60 litert.

A külföldi turisták szabadon beszerezhetik a tartózkodásuk idejére szükséges üzemanyag mennyiséget.

Ami a fűtés és világítás szabályozását és korlátozását illeti, a rendelet előírja, hogy az ipari csarnokok és más fedett termelési térségek fűtési hőmérsékletét 16—18 fokban rögzítsék. A lakószobák és más helyiségek fűtési hőmérséklete nem haladhatja meg a 20 fokot. A házak vízszolgáltatását naponta egy órán át szüneteltetik.

A rendelet értelmében 50 százalékkal csökkentik a kirakatok megvilágítását az áruházak és más kereskedelmi egységek nyitvatartási ideje alatt. A nyitvatartási időn túl tilos a kirakatok megvilágítása. Az irodákban 30—40 százalékkal, a folyosókon pedig legalább 60 százalékkal csökken a világítás. A helyiségek, utcák és más közterületek megvilágítását 50—60 százalékkal csökkentik.

Görögország

Ostromállapot, letartóztatások

Építőmunkások és diákok újabb tüntetését oszlatták fel hétfőn délelőtt Athén központjában, ahol harckocsik és szuronyos katonák cirkálnak. A megmozdulás számos résztvevőjét letartóztatták, és az ideiglenes koncentrációs táborrá kinevezett labdarúgó stadionba vitték.

A görög rendőrség az Athén utcáin őrizetbe vett több száz diákon kívül több baloldali politikust is letartóztatott, köztük a betiltott görög egységes demokratikus baloldali párt (EDA) több korábbi vezetőjét, valamint nyugalmazott katonatiszteket is.

A kormány szóvivője szerint pénteken, a tüntetések első napján 866 személyt vettek őrizetbe; a később letartóztatottak számát nem közölték.

A kormányszóvivő bejelentette, hogy az országban kihirdetett ostromállapot legkevesebb egy hónapig érvényben marad, és ha addig sem sikerül helyreállítani a rendet, újabb 60 nappal meghosszabbítják.

Megkezdődött a munka a Skylabon

A Skylab amerikai űrállomás legénysége hétfőn is azon fáradozott, hogy lakhatóvá tegye az űrlaboratóriumot. Bár már nem szenvednek a súlytalanságtól, a munka meglehetősen nehezen halad. Ennek ellenére megkezdték a tudományos program végrehajtását: Gibson vért vett magától és két társától.

Fontos feladat a Skylab hűtőrendszerének megjavítása. A hűtőfolyadék ugyanis — amelylyel az űrállomás felbocsátása óta egyfolytában problémák voltak — részben elszivárgott. Ha a javító munka sikerrel jár, az űrhajósok űrruháikat folyadékkal hűthetik majd és ez hatásosabb lesz a léghűtésnél.

A páncélingtől a kőzetrepesztőig

Egy intézet a dolgozók biztonságáért

Látogatás a SZOT Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézetben

A neve tiszteletet parancsol, s hallatára épphogy csak sejteni lehet, milyen munka folyik az épületben. Budapesten, a II. kerületi Ötvös János utcában van a SZOT Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézet.

A tudományos igazgatóhelyettes asztalán fülvédő és egészen divatos napszemüveg. Az előbbiről hamarosan kiderül, hogy az igazi neve: zajvédő fültok. Kellemes pasztellszínű műanyag kagylók, belsejüket olyan anyagokkal bélelték, hogy a beszédhangokat átengedi, a zajos munkahelyek bántó, dobhártyaszaggató lármáját viszont kiszűri. A formás napszemüveg sem a divatot szolgálja, hanem a dolgozók szemét védi az esetleg odapattanó fémforgácstól, reszeléktől. Az üveg színszűrő hatású, két üveglap között egy vékony filmréteg, ez a „szendvics" szerkezet megakadályozza a szilánkos törést. Ebből a védőeszközből idén 200 ezer darabot forgalmazott az intézet.

— Ahogy hallom, elég sok a bajuk az üzemek vezetőinek ezekkel a szemüvegekkel — mondja Török Rezső igazgatóhelyettes. — No nem a minőségét kifogásolják, hanem éppen az esztétikus, szép kivitel miatt igen kelendő az üzemeken kívül is.

Lovagi öltözékek

Az intézet — hiszen ezért is hozták létre — munkatársainak legfontosabb feladata a dolgozók testi épségének megóvása, a balesetveszélyek felderítése, és a megszüntetés érdekében a megfelelő módszerek kidolgozása. A legáltalánosabb az egyéni védőeszközök, felszerelések kifejlesztése és gyártása is, hiszen a fenntartáshoz szükséges összeg jelentős részét az intézet műhelyeiben készült felszerelések árából fedezik.

Az 1968-ban kiadott egyéni védőeszközök katalógusa mintegy százötven félét említ, de ez a szám azóta bizonyára jelentősen nőtt. A felhasználók véleményét, tapasztalatait no és természetesen a laboratórium méréseinek eredményeit felhasználva állandóan korszerűsítik, növelik a választékot. Ilyen például a léazésvédő porálarc. A leaúiabb típus tiszta műanyagból készül, könnyebb benne a léazés is mint az elődeinél. A kohászatban, gépiparban, porcelánipariban dolgozók egészségvédelméhez szinte nélkülözhetetlen.

A hentesek, a húsiparban dolgozók között sokszor előfordult súlyos sérülés, csonkulás azért, mert megszaladt a kés, elcsúszott a húsvágó bárd. A láncszövet kesztyűben, mellényben olyan a munkás, mintha a lovagkorból jött volna egyenesen a vágóhídra. Az effajta „páncél" használata óta rohamosan csökkentek a balesetek.

Tíz éve kísérleteznek a légkalapácsokba beépíthető, rezgésgátló szerkezettel. Hogy ennek megoldása milyen fontos lenne, azt a bányászok, útépítő munkások beteg ízületei igen sürgetően bizonyítják. Egyelőre szerkezeti változtatásról nem lehet szó, mivel hazánkban megszűnt a légkalapácsok gyártása. Az egyetlen, amit az intézetben tehettek, hogy kidolgoztak egy olyan bélelt kesztyűt, ami felfogja az erősebb rezgéseket.

Krimitől a munkaszervezésig

Kirepült a vetélőorsó az egyik szövőgépből az egyik szövőgyárban. Szerencsétlenségére éppen ott tartózkodott az egyik fiatal szövőnő. Az orsó eltalálta, s a baleset következtében a leány elvesztette a balszemét. Ki a felelős a súlyos sérülésért? A nyomozó hatóságok az intézet munka- és üzemszervezési osztálya mérnökeitől kapnak szakvéleményt.

Az osztály dolgozóinak elsősorban a biztonságos munkavégzés feltételeiről, a gépek, berendezések biztonságtechnikai állapotáról kell szakvéleményt adni, illetve e feltételeket kidolgozni. Az általános tapasztalat az, hogy a bekövetkezett munkahelyi balesetnek rendszerint nem egy nagy gondatlanság, hanem sok apró mulasztás az oka.

A Dunaújvárosi Papírgyárban, a közelmúltban történt súlyos baleset jó példa erre. Egy 18 éves munkáslány gépét éppen javították, más munkával nem bízták meg. Úgy gondolta, alszik egyet, s bebújt egy selejtpapírt gyűjtő ládába. Közben felette a daruval egy négytonnás papírtekercset szállítottak. A daru fékje megcsúszott, s a hatalmas súly a ládára nehezedett. Nem nyomta egészen össze, de ennyi is elég volt, hogy a lány egész életére nyomorék maradjon.

Az osztály szakvéleményében egész sor hiányosságot fedett fel, amelyek együttesen idézték elő a súlyos balesetet. Többek között megállapították az üzem felelősségét is, mivel a daru műszaki állapotáért a munkáltató felelős, továbbá a munkahelyen a dolgozó csak a munkaköréhez tartozó tevékenység végzéséért tartózkodhat.

Környezetvédelem

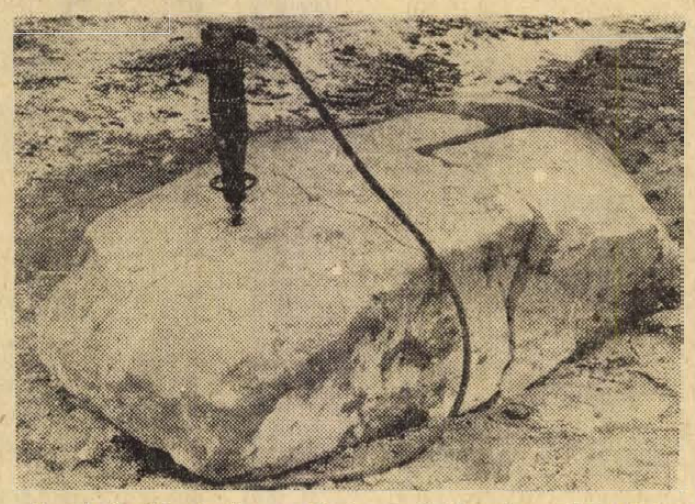
Mindaz a veszély, amely a munkavégzés közben jelen van, nemcsak a közvetlen, hanem a tágabb környezetre is káros lehet. A víz, a föld és a levegő tisztaságának megóvása, továbbá a káros zajszint elhárítása nem csak környezetvédelmi, hanem egyben munkavédelmi feladat is.

Mindenekelőtt a veszélyeztetettség mértékét kell megállapítani. Az ehhez szükséges műszerek nagyrészét az intézetben kísérletezték ki és készítették el. Nemzetközi színvonalon álló lég- és zajtechnikai laboratóriumot hoztak létre, különféle mérési és analitikai módszerekkel ma már nemcsak a porszennyeződés pontos megállapítására képesek, hanem a levegőt szennyező mérges gázok sem maradnak rejtve a műszerek előtt. Több, mint harmincféle mérgező gőz, gáz és számtalan vegyületük kerül a mérési jegyzőkönyvek bűnlajstromára. Természetesen nemcsak a veszélyeztetettség mértékét állapítják meg, hanem kidolgozzák a védekezés hatásos módszereit is.

A zajártalommal is hasonlóképpen veszik fel a harcot. Itt többfrontos a küzdelem. Vagy konstrukciós beavatkozással csökkentik a zajszintet, vagy a zajforrást szigetelik el a környezettől — vagy pedig a dolgozót helyezik el zajvédett fülkében — ha más megoldás nincs, akkor egyéni védőeszközt alkalmaznak.

Itt kell megjegyezni, hogy az új üzemek munkavédelmi minősítését is ők végzik el. A Beremendi Cement- és Mészmű minősítését 1974-ben készítik el. A gépek biztonságtechnikai tulajdonságain kívül figyelmet fordítanak a porterhelésre és a légszennyeződésre is.

Az igazi biztonságot az nyújtja, ha már eleve veszélytelenre konstruálták a munkaeszközt. Szép eredményeket értek el az intézet mérnökei az ilyen gépek tervezésében is. Egyik példa erre a hidropneumatikus kőzetrepesztő készülék. Működése egyszerű, és rendkívül hasznos. Tegyük fel, hogy egy sziklát találnak, mondjuk egy gázvezeték árkának ásásakor. Robbantani nem lehet, a feldarabolása sok energiát venne igénybe. Elég viszont, ha egy lyukat fúrnak a sziklába, s oda dugják a készülék fejét. A hidraulika könnyedén darabokra tördeli. Még attól sem kell félni, hogy a lepattanó szilánkok kárt tesznek valakiben. Nemrégiben Pécsre is került egy ilyen készülék, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatósághoz. Ez az első példány.



Nem kell robbantani — a kőzetrepesztő könnyűszerrel darabokra tördeli a sziklát.

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a benzintartályához robbanásbiztos szintjelzőt vásárolt. Nemrég helyezték üzembe ezt a készüléket. Azonkívül, hogy a kezelők állandóan tájékozódhatnak a benzin mennyiségéről, egy automatika megakadályozza a túltöltést is. Ez a berendezés egyébként a BNV-n is sikert aratott.

A SZOT Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézetben bár termelés is folyik, a legfontosabb cél mégis a munkakörülmények könnyebbé, biztonságosabbá tétele. Jelenleg a KGST Szabványügyi Állandó Bizottságának munkájában is résztvesznek, a közös munkavédelmi szabvány kidolgozására.

Kurucz Gyula

25 év alatt

Tizenháromezer újítás a MÁV Pécsi Igazgatóságán

Az ötlet kitűnő volt, az újítás hasznos, életrevaló, a MÁV-nál mégiscsak 200 forintot ajánlottak érte. A leleményes munkás eladta hát más vállalatnak — ötezer forintért. Ez a történet — inkább csak adoma jelleggel — az újítási tanácskozások egyikén hangzott el, amelyeket az elmúlt hét során tartottak a MÁV Pécsi Igazgatóságán.

Az Országos Találmányi Hivatal és a Szakszervezetek Országos Tanácsa 1974 tavaszán tervezi összehívni az Újítók és Feltalálók IV. Országos Tanácskozását. A MÁV Pécsi Igazgatósága dolgozóit képviselő küldötteket a minap lezajlott ünnepi tanácskozásokon választották meg. Tekintettel arra, hogy a vasutas újító mozgalom negyedszázados múltra tekint vissza, értékelték az elmúlt 25 év eredményeit is. Ez idő alatt közel 13 ezer újítást nyújtottak be a MÁV alkalmazottai az igazgatóság területén. Ebből 3509-et vezettek be. A gyakorlatban hasznosított újítások eredményeként több mint 25 millió forintot takarított meg a vállalat.

Az újítók tanácskozásán résztvevő 250 dolgozó közül négynek Kiváló Dolgozó kitüntetést, 29-nek emlékplakettet, 10-nek igazgatói dicséretet, 45-nek pedig emléklapot, illetve pénzjutalmakat adott át dr. Szabó Tibor igazgató. Örvendetes, hogy az újító mozgalom — különösen az utóbbi időben — lendületesen fejlődött. Az újításokból adódó — egy dolgozóra eső — megtakarítás ugyanis 1972-ben 137, az idén pedig már eddig is 228 forint. A dicsekednivalóan szép eredmények mellett a tanácskozások résztvevői a „hullámvölgyek" okaira kerestek választ, sérelmezve a túlzott adminisztrációt, az újítások elfogadása és bevezetése körül esetenként tapasztalható huzavonát.

A SZOT és a Hazafias Népfront elnökségének értekezlete

A Szakszervezetek Országos Tanácsának és a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége hétfőn együttes értekezletet tartott, amelyen a szakszervezetek központi vezetőségeinek titkárai, a szakszervezetek megyei vezető titkárai, valamint a Hazafias Népfront megyei titkárai is részt vettek. A tanácskozáson *Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára és *Gál László*, a SZOT titkára, a szakszervezeti és népfront szervek együttműködésének továbbfejlesztéséről tartott beszámolót.

A közelmúltban mindkét elnökség irányelveket dolgozott ki az együttműködés fejlesztésére; a mostani tanácskozáson a kapcsolatok elmélyítésének módszereivel, a közös programokkal foglalkoztak. Mindkét fél helyesnek tartja, hogy az országos elnökségekhez hasonlóan a budapesti, illetve megyei népfront bizottságok és szakszervezeti tanácsok is szoros kapcsolatokat építsenek ki, s működjenek együtt a lakosság szociális körülményeit, művelődését érintő kérdésekben.

A két mozgalom a jövőben közös program alapján szorgalmazza, hogy minél több, a nyolcadik általánost még el nem végzett dolgozó befejezze tanulmányait, s ehhez támogatást is nyújtanak. Közösen folytatják, s még hatékonyabbá akarják tenni az olvasó népért mozgalmat, amelyhez az üzemi könyvtárakban is még jobb feltételeket kívánnak teremteni.

A Szakszervezetek és a Népfront együttesen lépnek majd fel a gyermekes családok nagyobb megbecsüléséért, ösztönzik például, hogy a tanácsok és az üzemek minél több bölcsődét, óvodát építsenek közösen. Továbbfejlesztik az iskolák üzemi támogatásának mozgalmát, s együttesen lépnek fel, ha a lakóterületeken üzemi zaj, vagy szennyeződés zavarja a lakók nyugalmát.

A részletes programokat a SZOT és a Népfront szervei rövidesen kidolgozzák.

Földekről fedél alá

A Pécsi Bőrgyár kisüzeme Felsőszentmártonban

Amikor fúrni kezdtek a község határában, valóságos olajláz tört ki Felsőszentmártonban. Az olajfúrók végül is az idén nyáron csalódottan szedték sátorfájukat. A melegvíz viszont még a kezdet kezdetén felbuzogott, megdobogtatva a termelőszövetkezet vezetőinek szívét, akik virágzó kertészetet álmodtak oda. Csakhogy, mint kiszámították, ötvenmillió forintba kerülne az a melegvíz. Kinek van erre ennyi pénze? Ez is elmúlt. Most újabb esemény tartja lázban a felsőszentmártoniakat. A Pécsi Bőrgyár kikészítő üzemet létesített a Dráva-menti községben. Munkát kapnak az asszonyok és a lányok.

Felsőszentmárton tanácselnöknője mondja, hogy a községben mindig is a legnagyobb gond volt a munkaerő foglalkoztatása. Kevés a munkahely, s amióta a termelőszövetkezetben is a gépek és a vegyszerek vették át a főszerepet, egyre kevesebb. — Több mint kétszázan ingáznak a faluból, többségükben természetesen férfiak. A nők egy része is eljár, másik része pedig örökké azt lesi, akad-e valami szezonmunka, kukoricaszedés helyben, szőlőművelés Villányban. Összel aztán kevesen ússzák meg, hogy fel ne szedjenek valami hűléses betegséget a földeken.

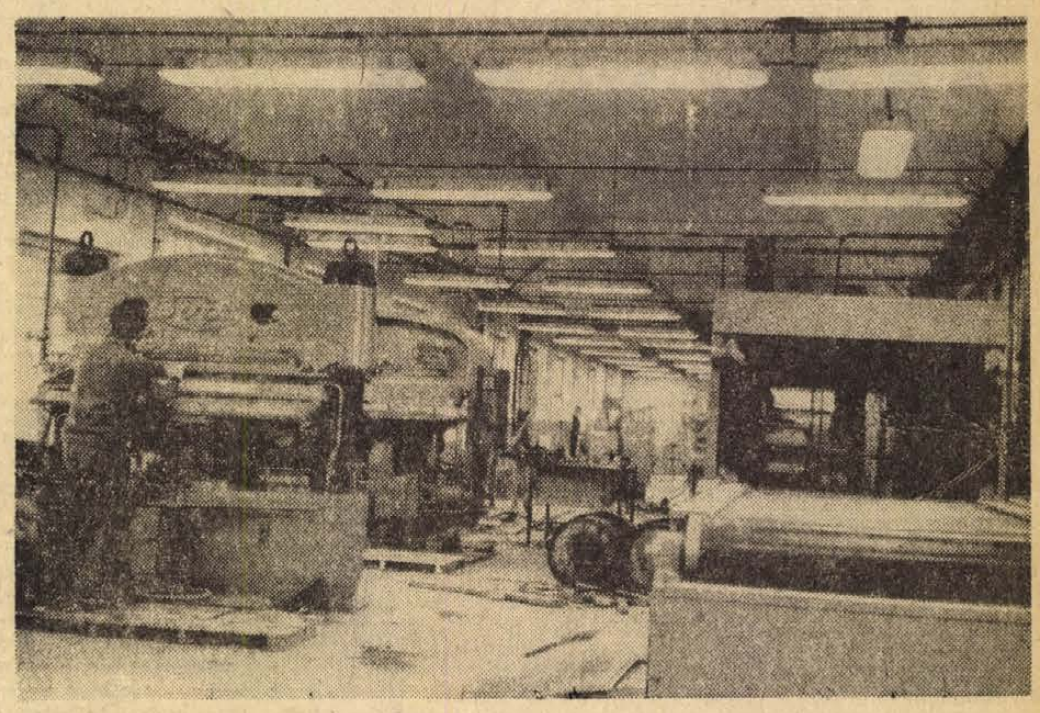
Örömmel kaptak az alkalmon, amikor a Pécsi Bőrgyár felajánlotta, hogy kikészítő üzemet létesítene a községben, amennyiben biztosítják a szükséges munkaerőt. Megegyeztek. A bőrgyár megvásárolta a helyi termelőszövetkezet volt fűrészüzemét és megbízta a tsz építőbrigádját az átalakítási munkálatok elvégzésével. Közben megkezdődött a leendő üzem munkásnőinek betanítása is: naponta negyven nőt hoz be a kocsi a Pécsi Bőrgyárba dolgozni.

Amint felavatják a felsőszentmártoni üzemet, két műszakban 70—80 nő kap munkát. Fedél lesz a falusi asszonyok feje felett, s miközben gyerekeik a helyi óvodában játszadoznak, ezen az ipari munkahelyen havonta 1800—2200 forintot is megkeresnek. A következő lépcsőben pedig, amikor majd a harmadik műszakot is bevezetik, megduplázódhat a létszám. A nők mellett 10—15 férfi is munkát kap. Ha a felsőszentmártoniakból netán nem lenne ki a létszám, akkor a környező községekből toboroznak munkaerőt.

A kikészítő üzemben a hasíték bőröket festik és színezik. Ez eddig szűk keresztmetszetet jelentett a Pécsi Bőrgyárban, a hasíték egy részét a szemétre dobták. Ezután mindet feldolgozhatják. A felsőszentmártoni fejlesztéssel a pécsi gyárban értékes termelő területek szabadulnak fel, ugyanakkor új munkaerőkre tesz szert az amúgy is munkaerő szűkében lévő vállalat. S, hogy mint jelent az ipar a falunak, ez nem szorul részletezésre.

De mikor avatják a felsőszentmártoni üzemet? Úgy volt, hogy november elején. A gépek már a helyükön vannak, a próbaüzem is megvolt. Igen ám, de a szociális létesítmény nem készült el a tervezett időre, hátra van még a vízvezetékszerelés. Így csak némi késéssel, de még ebben a hónapban indulhat a termelés Felsőszentmártonban.

(— mz —)



A helyükön állnak már a gépek a felsőszentmártoni üzemben.

Pályázatot hirdetünk

a

komlói 16. sz.

Zöldség-gyümölcsbolt vezetői munkakörére

Legalább eladói szakképzettséggel rendelkező dolgozók jelentkezhetnek.

Fizetés:
csökkentett alapbér és jutalék.

Jelentkezni:
AFÉSZ, Komló.

KATALIN napra ajándékutalványt a MERUKER-től

Tünde, Sztár,
Elegáncia,
Aranypille.

MERUKER

HÍREK

1973. NOVEMBER

20

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JOLÁN– nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.56, nyugszik 16.03 órakor. — A Hold kél 2.13, nyugszik 13.33 órakor.

Értékes régészeti leletek Somogyban

Értékes régészeti leletek kerültek elő a közelmúltban Somogy megyében. Balatonaligán, az egyik üdülő kertjében őskori, földművelésre utaló eszközökre: három sarlóra, négy őrlőkőre és fenőkőre bukkantak. Kereki határában őskori mammut több csontja került elő. Balatonlelle közelében és Rádpuszta határában római kori téglasírt, csontokat és edényeket találtak. A régészek szerint nagy kiterjedésű római kori település maradványai kerültek elő.

Kaposvár határában, a nádasdi erdőszélen az egyik homokpart falában két nagyméretű kemence nyomára bukkantak. Itt vasolvasztásra utaló vasrögöket és öntőformákat találtak. Valószínűleg kelta korban használt vasolvasztó kemencék maradványai kerültek napvilágra.

◆

— Békevonat a Szovjetunióba. Ma — kedden — éjjel Baranyából béke—barátság-vonat indult a Szovjetunióba. A különvonaton 320 békeaktíva látogat Kijevbe és Moszkvába, Koós Lászlónak, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjének vezetésével. A barátságvonat résztvevői november 27-én érkeznek vissza Baranyába.

— Képviselői beszámolót tart ma — kedden — délután Csirke Anna országgyűlési képviselő Pécsett, a Zsolnay művelődési otthonban 15.30 órai kezdettel.

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

Télapó

a Pécsi Centrum Áruházban!

Naponta délután fél 2—este 7 óráig.

Kérjük a kedves Szülőket, hogy a télapótól kapott lapot vásárláskor adják le, mert a leadott lapok

TÁRGYNYEREMÉNY-SORSOLÁSON

vesznek részt, amelyen értékes játékokat nyerhetnek.

A TÉLAPÓ SZERETETTEL VÁRJA A GYEREKEKET!

Ingyenes jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége november 21-én szerdán délután 5—6 óráig jogi tanácsadást tart Véménden a Községi Tanácson. A tanácsadás díjtalan.

◆

Sötét az önkiszolgáló boltban

A polcok közt sokaság. Az emberek válogatnak, jobbrahalra rakosgatják az árucikkeket: vigyem — ne vigyem? Egyszer csak elsötétül minden. Áramszünet. Ez történt tegnap, hétfőn este Ujmecsekalján a Mecsek Áruház melletti önkiszolgáló csemegeüzletben és a tejboltban. Mit lehetett tenni, a boltba szorult vásárlókat gyertyafény mellett még kiszolgálták, aztán be kellett csukni. Sötétben történő önkiszolgálásból ugyanis nincs még kellő gyakorlatunk. De ha a gyakori újmecsekaljai mini-áramszüneteket, egyes nagyobb épületek helyi meghibásodására gondolunk, reméljük hamarosan sikerül gyakorlatra szert tennünk e téren is. Tegyük hozzá, nem az Áramszolgáltató „jóvoltából".

— b —

◆

— Csokonai-vetélkedő a bólyi öregek napközijében. A Csokonai-évforduló alkalmából színvonalas vetélkedőt rendeztek tegnap, hétfőn Bólyban, az öregek napközijében. Az idős emberek Csokonai-verseket mondtak és megzenésített verseket énekeltek, majd vetélkedő keretében elevenítették fel a költő életének, munkásságának jelentősebb mozzanatait, állomásait.

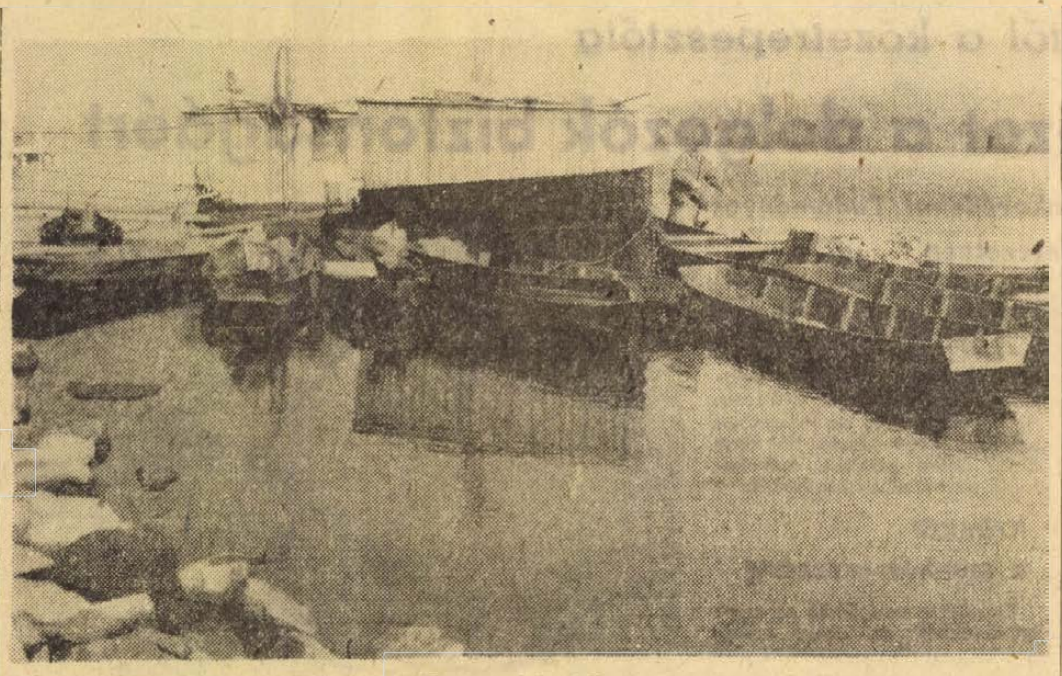
— Káposztás és hússzózkád nagy választékban kapható az Üttörő utcai mezőgazdasági boltban. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, az ország északi felében szórványos esővel. Élénk, időnként erős délnyugati, nyugati szél, a hajnali órákban egy-két helyen köd. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4 fok.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: A felhőzet átmenetileg mégnövekszik, több helyen eső, a hegyeken havas eső. Élénk nyugati, északnyugati szél. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek: eleinte plusz 3—mínusz 2, később 0—mínusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.



Ősz a mohácsi Duna-parton.

— Szokolai felv. —

Bányászfiatalok utaztak Lvovba

Harminc bányász fiatal utazott tegnap, hétfőn Lvovba, a Lvov területi Komszomol Bizottság meghívására. Az ércbányász és szénbányász fiatalokból álló csoportot Klepah Ottmár, a Szénbányák KISZ Bizottságának titkára vezeti. A delegáció tagjai egy hetet töltenek testvérvárosunkban. Viszonzásul Lvovból ugyancsak 30 fiatal érkezik ma, kedden Pécsre, akik megismerkednek Baranya és Pécs nevezetességeivel, valamint csütörtökön látogatást tesznek a KISZ Baranya megyei Bizottságán is, ahol — program szerint — Petőházi Szilveszter, a KISZ megyei Bizottságának első titkára fogadja a vendégeket.

— Új, alkoholmentes üdítőital a MÁRKA. Italkóstoló volt hétfőn Pécsett, a Csemege Kereskedelmi Vállalat 101-es számú üzletében. Az édes, kellemesen savanykás, szőlőléből készült szénsavas üdítőitalt a pincegazdaságok — Baranyában a MÁP — gyártják majd. A MÁRKA egyelőre még nem kapható kereskedelmi forgalomban, ára sincs, készítői előbb a fogyasztók véleményét szeretnék megismerni. Ezt a célt szolgálta a tegnapi kóstolással egybekötött bemutató, ahol a termék minőségével kapcsolatos kérdésekre vártak választ a sokszorosított kérdőíveken.

◆

Gépkocsik elójegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 2737 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 954-et Trabant Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik elójegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	53 940
Trabant Combi	8 257
Trabant Lim. Hykomat	1 538
Wartburg Limousine	21 965
Wartburg de Luxe	18 691
Skoda 100	38 810
Skoda 100 L	1 465
Skoda 110 L	2 222
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	1 051
Polski FIAT 1500	7 102
Zaporozsec	18 082
Zsiguli (Budapest)	36 856
Zsiguli (Debrecen)	14 785
Zsiguli Combi	880
Dácia	857

— Az Amatőrmozi új műsora. Észt, jugoszláv, NDK- és NSZK-beli, valamint finn, bolgár és francia amatőrfilmeket mutatnak be holnap, szerdán 18 órai kezdettel az Amatőrmozi műsorában Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban.

— Divatbemutató. Műsoros divatbemutatót rendezett szombaton este Beremenden a helyi ÁFÉSZ. A férfi, női és gyermekruhák között a helyi ruházati bolt több különlegességét, így olasz és japán csuklyás férfi télikabátokat is láthatott a közönség.

— Zománcozott mosogatók, egyrészes és csepptálcás kivitelben 50 százalékos áron beszerezhető a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában, Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

— Francia lábos 25 Ft-ért, gumi lábtörlő 18 Ft-ért, Erika gázgyújtó 3 Ft-ért, trágyavilla 8 Ft-ért, 200 literes olajhordóhoz kifolyócső 12 Ft-os reklámáron — 50—80 százalékos árengedménnyel kapható a Pécsi ÁFÉSZ Olcsó Áruk Boltjában Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek, szombat. (x)

— Olcsó áru érkezett a Slágerboltba. Férfi import ingpulóverek, női és gyermek sapka, NDK gyermek kombiné, Faun műszálas takaró 150x200 cm-es 82,— Ft, férfi pizsama 58,— Ft, női gumi csizma 88,— Ft. Pécs, Bajcsy-Zs. út 36. Nyitva: 8.30—13-ig, 14—17.30-ig. (x)

— Fehér és színes fürdőszobaberendezések, mintás és színes olasz gépsoros csempék, metlachil lapok, fehér csempe, bidé, 1—2—3 lépcsős szivattyúk, 80—200 literes hydrofor tartályok, komplett, gáz és villany boylerek (80—120—200 literes) kazánok, magyar és NSZK olajégők széles választékban kaphatók a pécsi ÁFÉSZ újhegyi Superett ÁBC Áruházában. (Bor u. 15.). (x)

Tv-lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Televízió Székházában megtartott rendkívüli Tv-lottó-sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

9, 17, 41, 47, 83

●

— 10 literes fém marmonkanna kapható Pécs, 39-es dandár u 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

— ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 20-án 8—15 óráig a Bolgár Néphadsereg útja és Nagyárpád út közötti területen, valamint a Tüskés dűlőben. (x)

— ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 21-én 8—15 óráig a Patacs újtelep területén. (x)

— ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 22-én 8—14 óráig Rácváros, Magyarürögi út, Jakabhegyi út, Pacsirta utca, Alsó-, Közép- és Felső-Makár, valamint Magyarürög területén. (x)

— ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 22-én 14—16 óráig Homok utca, Egres útca, Magyarürögi út, Szigeti út, Faludi Ferenc utca, Lotz Károly utca területén. (x)

— ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 23-án 8—15 óráig Szkókó, Bálics, Aranyhegy, Daindol és Ürög területén (x)

04-05-07

Harmincezer forint kár keletkezett vasárnap délután Pécsett, a Hunyadi út 19. számú ház előtt, ahol Várhelyi János 25 éves komlói lakos autóbusszal az előtte megálló, és balra kanyarodó személygépkocsiba szaladt, amelyet Dömse László 24 éves kisdéri lakos vezetett. A baleset következtében a két gépkocsivezető, valamint Dömse Lászlóné könnyebb sérülést szenvedett. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Nem tartotta be a követési távolságot vasárnap délután, Pécsett a Rákóczi út és az Egyetem utca kereszteződésénél Busits Ernő 68 éves pécsi lakos, és személygépkocsijával az előtte megálló személygépkocsinak ütközött, amelyet Gulyás József 47 éves szekszárdi lakos vezetett. A baleset következtében — szerencsére — személyi sérülés nem történt. Az anyagi kár 5000 forint.

*

Defektet kapott, és a járdaszegélynek ütközött, majd felborult egy személygépkocsi vasárnap este Pécsett, a Bartók Béla út 36/1. számú ház előtt. A baleset következtében a kocsi vezetője Kutas László 25 éves pécsi lakos, valamint utasa Szántó Judit 19 éves bodai lakos könnyebb sérülést szenvedett. Az anyagi kár 20 000 forint.

KÉPERNYŐ ELŐTT

A szórakozás jegyében

A múlt héten feltűnően elszaporodtak — éppen főműsor időben — a szórakoztató produkciók. Kedden: *Ez is operett, az is operett . . .*, szerdán: *Margaret felügyelő*, csütörtökön: *Hogyon képzeli 2073-ban?*, szombaton: *A Televízió Kabarészínháza*, vasárnap: *Dorottya*, majd a *Tv-lottó*. Csak a péntek este maradt „komoly", O'Neill-lal, a Lánchíddal meg az Iszlámmal.

Szórakozni persze nagyon jó. Az összbenyomás alapján azonban úgy tűnik, a héten kissé igénytelenül, az átlagosnál többször, de „gyengébb színvonalon" szórakoztunk. Nézzünk meg a felsoroltakból néhány példát!

Kállai István műsora, a *Hogyan képzeli 2073-ban?* igen érdekes és színvonalas sorozatként indult már vagy háromnegyed éve. Annak idején lelkesen köszöntöttük az első adásokat, mert sokat nyújtottak és még többet ígértek. Sajnos, a sorozat csak nagy időközökben jelentkezik, talán ezért is vártuk fokozott figyelemmel a mostani negyedik adást. A téma is rendkívül vonzott: Milyenek lesznek a munkakörülmények, a munkahelyek, hogyan dolgozunk majd 2073-ban?

Nos, a műsor most is igen változatos és sokműfajú anyagot foglalt magába, de egészében mintha szürkébbre, szellemtelenebbre, fantáziaszegényebbre sikerült volna elődeinél. Most is voltak ügyes riportok, körkérdések — pl. a Láng Gépgyárban —, de nem sok érdekességet hoztak a konyhára. Most is voltak fantasztikus ötletek, filmbetétek, ezek is kevesebb ötletességről tanúskodtak azonban, mint amelyeket a néző más fantasztikus filmekben, sorozatokban már láthatott a televízióban.

A Rádió- és Televízióújságbeli nyilatkozat szerint Kállai István a műsor „nagyágyújának" Bátki Mihály Amerikából hozott Asimov-filmjét és interjúját tartja. Ebben igaza volt, ritka, érdekes „fogás", feltétlenül emelte a műsor értékét.

A Televízió Kabarészínháza szombati műsora igen gyengére sikeredett. Eredeti tévés-ötletet csak a Kép Ernő képviselt, de ez is „volt jobb". A többi lefényképezett hagyományos kabaré, több felmelegített, vagy kissé restaurált ötlettel — lehangolóan gyenge színvonalon. Psóta Irén megpróbált némi életet lehelni a műsorba, de a lényeget illetően csak ígérni tudott. Az elején éles politikai kabaréra meg szexre célzott, s noha az utóbbihoz talán nem ragaszkodtunk volna, sajnos, az előbbiből sem lett semmi.

Az egészséges pajzánságot tulajdonképpen a vasárnapi *Dorottya* „szolgáltatta". A televízió ezzel a produkcióval ünnepelte a kétszáz éve született Csokonait. A tévéváltozat érdekes felfogásban készült, az eredeti művet tekintve félsikerrel. Jó ötlet volt Csokonai szerepeltetése, az elején s egy ideig remek részleteket lehetett így „átmenteni" a képernyőre, később azonban nem tudtak vele mit kezdeni. Az egészre jellemző egyébként, hogy a jó kezdés után fokozatosan elbizonytalanodott az ügy, egyre homályosabbá váltak az elképzelések. Még a kitűnő Gobbi Hildára is ez érvényes. A középig emelkedett, aztán fokozatosan leereszkedett a szerepe.

Gobbi Hilda egyébként hamarosan felbukkant még egyszer vasárnap este, a *Tv-lottó* igencsak bárgyú — ugyanakkor legterjedelmesebb — darabjában, amelyben egyébként rajta kívül még egy sor kitűnő komikus — Alfonzó, Kazal László, Kibédi Ervin — szenvedett.

Talán nem ragadtatjuk magunkat igazságtalan általánosításra, és túlzott pesszimizmusba se süllyedünk, ha az egész hét szórakoztató produkciói alapján aggodalmunknak adunk kifejezést. Különösen a kabaré és a hasonló jellegű tévés vegyesműsorok szórakoztató vízszintjéből a békák lassan már hasonfekve is messze kiemelkednek.

Szederkényi Ervin

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

15.

Ez pedig tudomásom szerint a következő Damjanich János esetében. Százados volt, és negyvennégy éves, amikor császárunk aláírásával szentesítette az önálló magyar minisztérium létrejöttét, benne a hadügyi önállóságot. Császárunk rendelkezésére született meg az a döntés, hogy tíz új zászlóalj szervezendő a magyar kormány fennhatósága alatt. Damjanich ekkor az olasz hadszíntéren szolgált és a hatvanegyedik gyalogezred gránátos századát vezényelte. Itt kapta a parancsot, hogy a királya akaratából felállítandó tíz zászlóalj egyikét, a harmadikat vegye át. Kinevezését és őrnaggyá előléptetését István nádor írta alá a király nevében, míg a magyar kormány nevében gróf Batthyány Lajos miniszterelnök.

Ekkor még úgy tudtuk, s Damjanich sem tudhatta másként, hogy az udvarnak semmi köze a rácok fellázításához, hogy a király őszintén óhajtja a bácskai, bánáti zendülés letörését. Igaz, Damjanich János a magyar kormány szolgálatában, de egyszersmind törvényes királya katonájaként alapozta meg feddhetetlen hadvezéri hírnevét a délvidéki véres csatákban. Nem ő vett részt a fegyveres lázadásban, amit most egyik fő bűnéül rovunk fel, hanem azok, akiket levert éppen a törvényes rend érdekében.

Képzelhető, mire vélhette a fordulatot, amikor tapasztalnia kellett, hogy a levert rácok helyett immár a császári csapatok törnek a királya által kinevezett kormánya létére. Neki pedig közvetlen feletteseinek, a magyar hadügyi kormányzatnak kellett engedelmeskednie, s nem a mi osztrák generálisainknak, akik fölött viszont a magyaroktól független bécsi kormány rendelkezett. A király nevében eszközölt kinevezését soha vissza nem vonták. A jogfolytonosság szabályai szerint haladt előre rendfokozatban a tábornoki rangig. És ott voltak körülötte a katonák, akik zokszó nélkül rohantak szavára a halálba. Lehet-e csak úgy, köszönés nélkül kiszakadni az elkötelezettség sűrű szövevényeiből Windischgraetz röplapjaira? Főképp, ha semmi sem bizonyítja a proklamáció hitelességét? Mert a császár, mint első személy hallgatott. Az a formula pedig, hogy az uralkodó nevében, úton-útfélen elhangzik, akkor is, ha garasos tolvajt büntetnek meg.

Damjanich tehát harcolt tovább. Végig kergetett bennünket szinte az egész Kárpát-medencében. Tehet róla, igen is tehet, hogy nevét fogcsikorgató tisztelettel emlegettük. Mindig, mindenütt megvert bennünket. Amíg lábát nem törte, az összes ütközetben részt vett ellenünk. Titkon mondogattuk, bárcsak nekünk lennének ilyen tábornokaink. Most viszont lekicsinylőn századosnak tituláljuk, megtagadván tőle azt az őrnagyi rangot is, amelynek viselésére még István királyi főherceg, a nádor jogosította fel uralkodónk helyetteseként.

Ördögien következetes ez az ember. Megbocsáthatatlanul önérzetes. Nem elég, hogy a csatatereken sorra megalázta legjobb hadvezéreinket, ráadásul a fegyverletétel alkalmával sem tekintette őket egyenrangúnak lovagiasság dolgában. Csakis az oroszoknak volt hajlandó átadni Arad várát. Kijelentette, kész az utolsó szál emberig harcolni, kész ebben a harcban elsőnek elesni, ha előttünk, osztrákok előtt kellene kapitulálnia.

Ha másért nem, ezért feltétlenül halál jár. A bosszúvágy szerint. Haynau táborszernagy úr ökegyelmessége szerint.

Ami azt illeti, ránk nézve elég dermesztő a szégyen, amelyre Damjanich személyes sorsa rádöbbentett bennünket. Eleinte azt hittük, zsöllyéből nézhetjük, miként marcangolják szét a szájhős magyarokat a felbujtatott rácok, horvátok, románok.

Amikor csalódtunk várakozásunkban, kénytelenek voltunk saját csillogó, kényes haderőnket a büszkeségünkhöz méltatlan magyarok ellen küldeni. Mi lett a vége? Megtörtént a hihetetlen, a minden képzeletet felülmúló: bennünket is megvertek. Az ilyen századosok, mint ez a Damjanich. Mehettünk kétrét-görnyedve Pétervárra, a minden oroszok cárja kegyes pártfogásáért könyörögni.

(Folytatása következik)

Baranyai est a szombathelyi Tanácsakadémián

Baranyai estet rendeztek tegnap, Szombathelyen a tanácsakadémián. Az intézet 9 baranyai hallgatója — községi tanácselnökök — címezték a meghívókat, készítették elő a Baranyáról szóló filmeket, végezték az utolsó simításokat a megyét bemutató rögtönzött házi kiállításon.

Hagyományt szeretnének teremteni a szombathelyi intézetben azzal, hogy más-más alkalmakkor más-más megyék hallgatói mutatják be szűkebb pátriájukat. A borsodiak után most másodikként Baranya mutatkozott be Szombathelyen.

— Arra szánjuk ezeket a rendezvényeket, hogy hallgatóink, akik az ország minden vidékéről érkeznek — ismerjék meg, azaz mégjobban ismerjék meg a társmegyéket, ilyen módon is gyűjtsenek egymástól tapasztalatokat — mondta dr. Horváth Sándor, a Tanácsakadémia igazgatója. — Másképp arra is jók talán ezek az alkalmak, hogy a hallgatók ismerkedjenek a rendezés gyakorlatával. Otthon is kell ilyen munkát végezniük.

A baranyai „elnökcsapat" igen nagy gonddal készült a szombathelyi bemutatkozásra. Baranya gazdaságát, annak eredményeit jól felmutatja az a reprezentatív keresztmetszet, amelyet a 9 elnök „kivágott" megyéjéből. Itt vannak például a Cserkúti Mezőgazdasági- és Szolgáltató Vállalat mágocsi üzemének kompresszor-házai, a Roskó Zsigmond siklósi tsz-elnök szabadalmaztatta barázdabehúzó modellje s a megye egyik legjobb termelőszövetkezetének a mágocsi Békének sok terménye. Itt vannak a Carbon Vállalat munkaruhái, de hírt vihetnek a más megyéből érkező elnökök a Bikali Állami Gazdaság híres nyúlfarmjáról. Szederkény tanácselnök-asszonya, Nagymiklósi Ferencné saját gyűjteményéből hozott ide Zsolnay porcelánt és mutatta meg a nem rég elkészült Szederkény-monográfiát is. Ugyanúgy mint a mágocsi elnök Szabó Kálmán is azokat a fafaragásokat, amelyeket a mágocsi titkár Incze István készített. Az egyik faragott nyelű fokosa alatt olvastuk az alkalmi strófát: „Itt az Akadémián végzett e fokos gazdája, aki ha otthon nincs dolga, fokosát faragja és mérgében forgatja".

A baranyai estre Szombathelyre érkezett dr. Hazafi József, a Baranya megyei Tanács titkára is. Ma már ismét az államjogi vezetést, szervezési ismereteket, retorikát és a többi tantárgyakat „forgatják", de az óraközi szünetekben minden bizonnyal még sokszor megbeszélik a kitűnően sikerült baranyai napot.

T. Z

Rádió-múzeum létesült Pécsett

Ne dobjuk ki az ócska készülékeket!

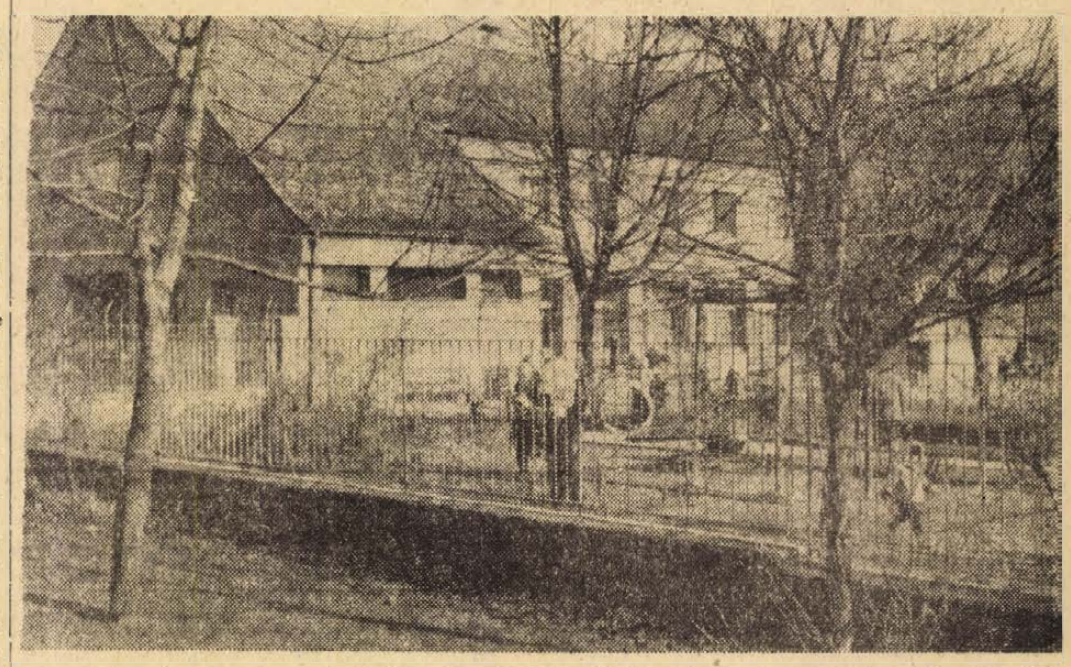
Már évekkel ezelőtt elhatározta egy lelkes amatőrgárda, hogy Rádió Múzeumot létesít Pécsett. A „Televíziós és Rádiós Klub" a Doktor Sándor Művelődési Központ fenntartásával működik. E klub tagjai hozták létre a Technika Házának alagsorában azt a kis Rádiós Múzeumot, amelyben a rádiózás hőskorából és a rádió „őskorából" őriznek készülékeket és alkatrészeket. Jóllehet a modern ember fölényével mosolygunk ma már ezek láttán, a gyűjtemény tudományos értéke, technika-történeti, dokumentatív értéke napjainkban még felbecsülhetetlen.

Most újabb lendületet kapott a gyűjtőmunka. A klub tagjai meghirdették a „Mentsük, ami még menthető" programot. Felhívást intéznek — ezúton is — a lakossághoz, hogy a padlásokon, s lomtárakban heverő régi készülékeket, rádióalkatrészeket, amelyeknek a család számára már nincs tényleges értéke, de eszmei értékük, egy múzeumi vitrinben még jelentős lehet, ajánlják föl a Rádió Múzeum részére.

A felajánlásokat kérik a Doktor Sándor Művelődési Központ, Pécs, Déryné u. 18. címre, levélben, szóban vagy telefonon megtenni. A felajánlott tárgyak elszállításáról a Művelődési Központ múzeumi részlege gondoskodik. Az adományokról név szerinti nyilvántartást készítenek, s a múzeum a tárgyakon kívül az ajándékozók nevét is megőrzi.

Egy üzem — egy óvodáért

A felvétel „ára" — az üzemi patronálás



150 ezer forint értékű társadalmi munkát adtak át a Türr István utcai óvodának

A kapcsolat öt esztendeje kezdődött. Előbb csak apróbb kérésekkel: „A kedves apuka úgyis ért hozzá... Nem tudná megcsinálni?..." Aztán, mivel rendszerint több apuka és anyuka is hordta ide a csemetéjét ebből az üzemből, az alkalmankénti szíves segítségből hivatalos üzemi patronálás lett. S tegnap egy nagy munka után a MÉV Kísérleti, Kutatási és Automatizálási Üzeme dolgozóinak képviselői felkeresték Újmecsekalján a Türr István utcai óvodát, hogy beszéljenek arról is: mivel segíthetik még az óvodát.

A nyugati városrészben ez volt az első óvoda, eredetileg 50 személyesnek szánták, de ennyi gyerek sohasem volt itt. Mindig sokkal több! Tíz esztendeje kétszeresére bővítették, a tavalyi létszám meghaladta a 170-et. Most „csak" 142 gyerek jár ide, s a vezető óvónő, Csaba Józsefné irodájában szinte naponta sírnak anyukák: „Csak az én gyerekemet..."

— A mi üzemünk dolgozói is gyakran jöttek, hogy segítsünk a gyerekeiket elhelyezni valamelyik óvodában — mondja dr. Csővári Mihály, az üzemi pártszervezet titkára. — Hát az ő gondjaikon akartunk enyhíteni, amikor vállaltuk ennek az óvodának a patronálását.

Jelenleg kilenc „kiskutas" gyerek jár a Türr István utcai óvodába, s még kilencen vannak otthon az anyukával gyermekgondozási segélyen, akikre januártól számít az óvoda. A felvétel „ára" az a társadalmi munka, amit az üzem dolgozói az óvoda részére végeztek.

A tíz év előtti bővítésnél az udvar kitágítására nem volt már pénz, a rengeteg gyerek felváltva használhatta azóta is az udvart. Az óvodások egyik fele mindig sétált, míg a másik fele játszhatott az udvaron. A patronáló üzem szocialista brigádjai véget vetettek ennek, s nyáron, míg az óvodások nyaraltak, odébb vitték a kerítést. Persze nem ment ez ilyen könnyen, a régit le kellett bontani, az újat felépíteni. Mintegy 150 ezer forintos munkát végeztek itt az üzemiek, s az eredmény: másfélszer nagyobb udvar, ahol most van már hely minden gyereknek.

Fekete László, az üzemi pártszervezet vezetőségi tagja adta át az elvégzett munkát azzal, hogy a „kiskutasok" ezután segíteni akarnak a nevelési feltételek biztosításában. Mindjárt vállalkoztak is néhány olyan felszerelés elkészítésére, amelyek az óvodai nevelés fontos kellékei. A Türr István utcai óvodában meg akarják kezdeni a gyermekek részére a közlekedési ismeretek oktatását, az üzem az ehhez szükséges közlekedési táblákat, jelzőlámpákat stb. készíti el. A Városi Tanács művelődésügyi osztálya nevében Fenyvesi Mihályné köszönte meg az óvodáért végzett munkát, s megállapította: az üzemek, intézmények segítsége ma már az óvodák működésének szinte nélkülözhetetlen feltétele.

Pakson „megmozdul" a föld

Folytatódik az atomerőmű építése — 650 milliós program 1974 végéig

(Tudósítónk telexjelentése)

Paks életében érdekes, új fejezet következik — a Gazdasági Bizottság ez év elején engedélyezte az 1968-ban átmenetileg leállított első magyar atomerőmű építésének folytatását, amely Tolna megye eddigi legnagyobb értékű, országos jelentőségű beruházása. Népgazdasági cél, hogy a VI. ötéves terv elején a hazai energiaforrások között az atomenergia is megjelenjen s várhatóan 1980-ban 440 megawatt teljesítménnyel üzembe lépjen az erőmű első egysége. Ez több mint kétszerese lesz a Pécsett működő hőerőmű jelenlegi teljesítményének.

Az előkészítés és kapcsolódó munkák is rendkívüliek, hónapokat igényelnek, de máris vannak látható jelei a Dunaparti településen és környékén. A paksi dombon új lakótelep első házai magasodnak. A leendő „atomváros" kétezer új otthonából még az idén százhúszat tető alá hoz a kivitelezéssel megbízott Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. Télen a belső munkákat végzik oly ütemben, hogy a kétszoba összkomfortos, távfűtéses lakások a jövő nyártól benépesüljenek. Egyelőre az építkezés vidéki dolgozói használják szállásnak. Ilyen célra egyébként mintegy nyolcszáz lakás készül itt. Ha a nagy mű elkészül, ezeket is birtokba vehetik az erőmű dolgozói családjukkal.

Felvonult a területre a 26-os Állami Építőipari Vállalat is, amely a vízvezeték, víztorony készítésével kezdi feladatát, majd az üzemi épületek következnek. Ezekben a napokban jelennek meg a helyszínen a földmunkát gépesítő vállalat egységei, s folytatják az 1968-ban kezdett földmunkát. A tervezett mintegy 1,8 millió köbméter durva tereprendezésnek kb. egyharmadát tavaszig el kell végezniük. Félmillió köbméternyi földmunka szükséges ugyanis ahhoz, hogy az üzemi területen megindulhasson az út, csatorna, vasút, közmű, továbbá a felvonulási célokat szolgáló raktárak, irodák, műhelyek építése.

Különös gondot okoz a leendő ipari óriás megvalósításának rajtjánál jelen lévő dolgozók étkeztetése, elhelyezése, mivel a nagy létszám ellátására Paks és környéke jelenleg nem képes. A megoldáshoz a 26-os Állami Építőipari Vállalat segíthet azzal, ha minél gyorsabban elkészíti a kb. ötszáz ember étkezésére szolgáló konyhát, éttermet, hiszen csak megfelelően ellátott dolgozókkal lehet maradéktalanul teljesíteni az 1974 végéig kitűzött beruházási feladatot, hatszázötven millió forint értékű munka elvégzését.

Közben a beruházók, tervezők, tudományos dolgozók serege munkálkodik az első magyar atomerőmű építési programján. A hely kijelölésénél Paks bizonyult a legmegfelelőbbnek nemcsak azért, mert a nagy vízigény kielégítésére ott a Duna, továbbá a közlekedés közúton, vasúton és vízen is könnyen megoldható, hanem az országos energiahálózatba való bekapcsolás sem okoz különösebb gondot. Magyar és szovjet szakemberek a leggazdaságosabb, legkorszerűbb megoldásokat keresve többször is módosították a terveket, míg végül kialakult a megvalósításra elfogadott, legideálisabbnak látszó elképzelés, amely összhangban van a szocialista országok fejlesztési programjaival.

A Szovjetunióval kötött megállapodás szerint még a VI. ötéves tervben, tehát 1985-ig kettőezer megawattra bővítik az atomerőművet. Végső kiépítésében pedig összteljesítménye eléri majd a négyezer megawattot. Ennek nagyságát, jelentőségét jól érzékelteti, hogy hazánk jelenlegi teljes villamosenergia termelése alatta van ennek az értéknek.

Hajnalné

Hazaérkezett Teheránból a Vöröskereszt küldöttsége

Hantos János főtitkár nyilatkozata a nemzetközi tanácskozásról

Hazaérkezett Teheránból a Magyar Vöröskereszt küldöttsége, amely Hantos János főtitkár vezetésével részt vett a Vöröskereszt XXII. nemzetközi konferenciáján. Egyidejűleg — a Magyar Vöröskereszt meghívására — Budapestre érkezett M. L. Mackeja, a tanzániai vöröskereszt társaság főtitkára, aki néhány napos itt-tartózkodása alatt a magyar testvérszervezet tevékenységét tanulmányozza.

A delegáció megérkezését követően Hantos János egyebek között elmondotta, hogy a háromhetes tanácskozás első felében — a Vöröskereszt Társaságok Ligája vezető testületei beszámolójának vitája során — felvetődött: a kedvező nemzetközi légkör, a kormányok és népek részéről tapasztalt közeledés indokolttá teszi, hogy a nemzetközi vöröskereszt tevékenységében is előtérbe kerüljenek az emberek élet- és munkakörülményeit javító akciók.

Olyan egészségügyi, illetve szociális tevékenységi körökről van szó, amelyek a vöröskereszt nemzetközi munkáját is jobban igazítják a békés egymás mellett élés körülményeihez. Ezzel összefüggésben igen jelentős a kormányzótanács állásfoglalása arról, hogy a közeljövőben megrendezik a vöröskeresztes nemzetközi békekonferenciát. Ezt a határozatot 11 nemzeti társaság, köztük a Magyar Vöröskereszt javaslatára fogadta el a kormányzótanács.

— A teheráni nemzetközi konferencia tárgyalásait erősen befolyásolták a közel-keleti konfliktus, főként pedig a genfi egyezmények érvényesítésének bizonyos fogyatékosságai. A konferencia — a világ haladó közvéleményével összhangban — elmarasztalta Izraelt azért, mert a megszállt területek polgári lakosságának védelmét előíró 4. számú egyezményt nem ismeri el, nem az abban foglaltak szerint jár el. A téma tárgyalásán részt vevő 90 ország küldöttei közül két tartózkodás mellett csak Izrael szavazott a javaslat ellen.

A nemzetközi konferencia egyébként érdemben tárgyalta meg a genfi egyezmények továbbfejlesztésére vonatkozó javaslatokat. A témát tárgyaló bizottság a magyar delegáció egyik tagját, dr. Herczeg Géza nemzetközi jogászt választotta alelnökéül. Küldöttségünk aktívan részt vett a teheráni konferencia munkájában. Például a Vöröskereszt környezetvédelmi feladatairól szóló téma előadója delegációnk egyik tagja volt. A segélyügyi bizottságban a segélyezés alapelveit módosító magyar javaslatot fogadták el. Aktívan tevékenykedünk más munkacsoportokban, bizottságokban is.



A MERKUR csepeli telepén december elején a hazánkba szállított személyautók fogadásához és átadásához új gépkocsi átadó rész nyílik meg, ahol évente 40—45 ezer gépkocsit adnak majd át.

Tegnap történt

A szocialista brigádmozgalom helyzetéről, feladatairól tanácskoztak tegnap, hétfőn a Pécsi Porcelángyár szocialista brigádvezetői a Zsolnay Művelődési Házban. Javaslatként felvetődött — többek között — az is, hogy az „Egy napot Pécsért" mozgalomhoz hasonlóan „Több napot a gyárért" mozgalmat indítsanak. Erre különösképpen a rekonstrukció idején volna nagy szüksége a gyárnak.

BUDAPESTI VEGYIMÜVEK
HIDASI GYAREGYSÉGE
Hidas

MOVEZETO
MUNKAKÖRBE

FELVESZ
vegyigépész
és gépész-
technikusokat

Pályázatot hirdetünk a
23. sz. Pécs, Engels u. 80. sz. alatt üzemelő
ESZPRESSZÓNK
vezetői
munkakörére
Legalább vendéglátó eladói szakképzettséggel rendelkező
NŐI DOLGOZOK
jelentkezhetnek.
Fizetés:
csökkentett alapbér + jutalék. Erkölcsi bizonyítvány szükséges.
Jelentkezni lehet:
Komló, ÁFÉSZ, ker. osztályán
Kossuth L. u. 13. sz. alatt.

Megkezdődött a Citrom utcai rekonstrukció

Városfal az öreg házak gyűrűjében

Garzonház új távvezeték — pihenőliget a be város aknak?

A régi Pécsből ismét eltűnik egy darab: bontják már a Citrom utcai házakat. Az Autóklub garázsa mögötti terület üres, s a szomszédos, 7-es számú ház is vak ablakokkal várja a végét. Odébb áll még két épület, ki tudja, meddig... A belváros e girbegörbe utcájának rekonstrukciója megkezdődött.

Az első lépést az a terv határozta meg, mely kimondta: itt épül meg Pécs első garzonháza. A „huszonévesek palotája" azonban alapvetően megváltoztatja a régi utcaképet. A szük közművek miatt — melyek nem tudják ellátni a nagy házat — kellett lebontani a 9/2 és a 11-es számok udvarában rejtező viskókat, valamint a Rákóczi út 37. udvari szárnyát. A régi épületek eltüntetésével szabad út nyílt az új távfűtő vezeték előtt, mely az épülő Konzum Áruháznak biztosít majd fűtőenergiát.

A bontások azonban megmutatták a régi Pécset is. Előkerült ugyanis a középkori, XVI. századi városfal eddig ismeretlen, mintegy ötven méteres szakasza. A Rákóczi útra tekintő hatalmas saroképület, a Jókai utca 25. átalakításakor — évekkel ezelőtt — bontották ki a falak közül a 400 év előtti város egyik félkör alakú védőbástyáját. A rondella mintegy 15 méter magas épen álló falai, ma is láthatók a kettős kapujú ház belsejében. Megtalálásakor a régészek — mivel a feltárások és a rendelkezésre álló adatok ezt igazolták, — joggal vélték, hogy a középkori város végét jelző bástyát találták meg. Óriási meglepetés volt tehát, amikor az agg házak közül szinte teljes épségben került elő a városfal folytatása.

Hogy a föld alatt rejlenek-e még értékes leletek, erre az Országos Műemléki Felügyelőség szakemberei adnak majd választ, akik a bontások végeztével, a jövő év tavaszán kutató ásatásokkal vallatják majd e területet. Ezzel viszont késni fog a garzon ház építésének kezdete, a késedelemért azonban kárpótlást kapnak a pécsiek:

Az előkerült városfal és a házak gyűrűjéből kibontott rondella tövében pihenő parkot képzeltek az UNIBER tervezői. Megvalósulás esetén akár kis-Barbakánnak is nevezhetnénk a hangulatos pihenő-ligetet, amely enyhíti majd a belváros utcáinak zöldnélküli sivárságát.

A garzon-ház — melynek végleges méreteiről a napokban döntenek a városi tanács építési és tervosztályán, — valamint az új távvezeték megépítése után folytatják a Citrom utcai bontásokat, 1974 elején eltűnnek a mai taxi-garázsokra néző 2—4—6-os számú tömb épületei. De a buldózer nem kíméli a Bem utcára néző házat sem, amely ma még az 1-es számú Ügyvédi Munkaközösség otthona. A ház mögötti rész már üres, egészen a Barkács-boltig szabaddá tették a területet. A végső cél úgyanis: kiegyenesíteni, kiszélesíteni a szűk utacskát, újabb utat felszabadítani a mind szorongatóbb belvárosi közlekedés megoldására.

R. É.

Háromnapos szervezési-vezetési konferencia Pécsett

Igazgatók, főmérnökök, ipari és közgazdasági szakemberek háromnapos találkozója kezdődik ma Pécsett. Mintegy hétszáz hazai és ötven külföldi szakember vesz részt a MTESZ Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság konferenciáján.

Ma délelőtt 9 órakor, a Pécsi Orvostudományi Egyetemen nyitják meg a „Korszerűen szervezett és vezetett vállalat" című konferenciát, amelyen előadások, szekcióülések és filmvetítések során ismerkedhetnek, véleményt cserélhetnek a résztvevők a vállalati szervezés és tervezés legidőszerűbb kérdéseiről.

Pályázati felhívás

a Honvédelmi Minisztérium tanulmányi ösztöndíjára

A honvédelmi miniszter pályázati felhívást adott ki a Honvédelmi Minisztérium tanulmányi ösztöndíjának elnyerése céljából.

Pályázhatnak mindazok a férfiak, akik e felhívásban meghatározott felsőoktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytatnak, vagy oda felvétel nyertek, illetve felvételre jelentkeznek amennyiben dolgozó népünk fegyveres szolgálatát önként vállalják és a Magyar Néphadsereg hivatásos tisztjei kívánnak lenni.

1. A jelentkezés feltételei:
   - büntetlen és feddhetetlen előélet,
   - erkölcsi-politikai megbízhatóság,
   - magyar állampolgárság,
   - hivatásos szolgálatra való egészségi és fizikai alkalmasság,
   - felvétel az adott felsőoktatási intézetbe,
   - nőtlen családi állapot.

2. A honvédségi ösztöndíjra pályázók (a 11 hónapos sorkatonai szolgálatot teljesítők is) jelentkezési lapot a kiegészítő parancsnokságtól kapnak.

A jelentkezési laphoz mellékelni kell:
   - saját kezűleg írt részletes önéletrajzot,
   - erkölcsi bizonyítványt.

Az erkölcsi bizonyítvány beszerzéséhez szükséges nyomtatvánnyal a kiegészítő parancsnokság látja el a pályázókat.

A jelentkezési lapot és a mellékleteket a kiegészítő parancsnokságnak (a sorkatonai szolgálatot teljesítők az alakulat parancsnokának) adják át.

3. Honvédségi ösztöndíjra a következő felsőoktatási intézménybe felvettek, illetve oda jelentkezettek pályázhatnak:

A Budapesti Műszaki Egyetem: Gépészmérnöki Kar gépgyártás-technológus, vegyipari gépész szakos; Villamosmérnöki Kar híradástechnikai szak digitális számítástechnikai ágazatos; Vegyészmérnöki Kar szervesszintetikus, biológus szakos; Közlekedésmérnöki Kar járműgépész szakos; Építőmérnöki Kar szerkezetépítő, közlekedésépítő szakos; és Építészmérnöki Kar hallgatói.

Az Eötvös Lóránd Tudományegyetem: Természettudományi Kar programozó-matematikus, fizikus (amennyiben vállalják, hogy a második évfolyamtól kiegészítő szakként a meteorológia szakot felveszik) szakos hallgatói.

A Szegedi, Debreceni, Pécsi és a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Általános Orvostudományi Kar hallgatói.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem Általános Közgazdasági Kar pénzügyi; a Kereskedelmi Kar belkereskedelmi és külkereskedelmi szakos, Termelési Kar ipari szakos hallgatói.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola Építőipari Kar mélyépítési szakos; Gépészeti Kar épületgépészeti szakos hallgatói.

A Pénzügyi és Számviteli Főiskola Pénzügy-Számviteli és Szervezés Információ Feldolgozási Kar hallgatói.

A Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskola: Gyengeáramú Kar számítástechnikai szakos hallgatói.

A Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola: Vasúti-közlekedési tagozat vasútüzemi és Gépjármű-Közlekedési tagozat gépjármű üzemi szakos hallgatói.

4. A felsőoktatási intézményekben tanulmányukat folytatók bármely időpontban, az oda felvételre jelentkezők 1974. március 31-ig pályázhatnak.

Bírósági mozaikok

Ahányan csak tudtak, eljöttek, a Bogdánok, Orsósok, Kalányosok... három-négy asszony, ugyanannyi lány, apró gyerekek néhányan és férfiak. Ülnek a fal tövében is, az épület kapujának lépcsőjére kiterítik a zsírpapírt, parizer, szalonna, ecetesuborka, esznek a földről, a férfiak tenyérrel ütik ki a szemelt rizling dugóját s körbeadják az üveget, ami marad a feneken, azt az asszonyok kapják, a lányok sört isznak. Érthetetlen ez az otthonos mozgás — amely ugyan ismétlődő és megszokott látvány kisebb élelmiszerboltok előtt — de nem a tekintélyt árasztó bírósági épület tövében s már azon sem csodálkoznék, ha a kilincsről madzagon lógna alá a szabvány sörnyitó. Nagyon idős, szikár, derék aggastyán külön, félrehúzódva áll, távoltartja magát a családtól, rokonságtól, akik a tárgyalásra éppen olyan kedélyes hangulatban vonulnak ki, mint otthon a Szentgyörgy-napi búcsún. Fegyőrök kísérik a rokonfiút — talán húsz esztendős, ha van — s pillantásával az öreget keresi, a többiek fölött átsiklik, félhangosan szól nekik:

— A puró? Hol a puró?

Aztán észreveszik egymást a „puró", vagyis az öreg arcán megfeszül a bőr, szemében fájdalom és vigasz, hogy ő, a nagyapó az egyedüli, aki vár majd rá, talán éveket is az eltévelyedett unokára. Az érkezők eltűnnek a kapu alatt, a rokonság tovább falatozik.

*

Emeleti tárgyalóterem. A bíró szembesítésre szólítja fel a két férfit, vádlottakat. Fölállnak, egymáshoz fordulnak:

— Te ütöttél először a pofájába!

— Nem én ütöttem először a pofájába!

„De igen!" — „De nem, te piszok!" — „Én vagyok a piszok?!" A bíró az asztalra csap, de a két nyüzge ember úgy hordja egymásra az ocsmány szóvirágok özönét, hogy túlharsogják a bírói intést. A terem zsúfolt. A padsorokat középiskolás diáklányok foglalják el, akik testületileg vonultak ki egy per meghallgatására. A két — egymást pocskondiázó férfi láttán — döbbenten tágul ki szemük, arcukat pír önti el, nem értik... nem értik... ezt a tömény rosszindulatot és haragot. Joggyakorlatot tanulmányozni érkeztek.

És mindjárt bepillanthattak az emberi butaság szédületes, sötét mélységébe...

*

Megbilincselt fiatalembert kísérnek le a lépcsőn a tárgyalás befejeztével. A fordulóban egy házbeli lányka fut fölfele, néhány aktával, a lehető legrövidebb szoknyában, idomokhoz simuló pulóverben, illatosan, merő izzó feszültség az egész lány... A fiatalember egy pillanatra behunyja szemét, majd megtorpan, hátrafordul és addig néz, míg a látomás el nem tűnik a folyosón... A fogházőr köhint, tenyerét ráteszi az elítélt hátára:

— Na, menjünk... — mondja halkan.

Emez aztán folytatja az útját. Viszi a vállán az ítéletet, hónapokat... vagy talán éveket... meg egy utolsó, — időben csak egy leheletnyit érő — emléket.

*

Ebben a teremben házasságokat bontanak. A folyosón külön a felperes, férj, vagy feleség (a védővel, tanúkkal), s külön az alperes (férj, vagy felesége) szintén védővel, tanúkkal... Aztán dél felé lassan elfogynak a „párok", az utolsó kettőt szólítják, csak a kisfiú marad kint, leül a padra, lábait lóbálja, majd megnézi az ajtószámot, aztán a plafont, majd maga elé mered. Unatkozik. És egy idő múltán nyílik az ajtó. Az asszony elindul balra, a volt férj jobbra, majd a folyosó két végén megállanak, visszanéznek. Egyikük a kisfiút szólítja:

— Gyere...

A fiú áll középen, először jobbra, aztán balra néz, majd előre az ajtóra, nagykabátja kigombolva, mutatóujját a pulóverébe csavarja, valósággal kinyújtja a kötött holmit, zavarban van... nem tud dönteni... melyik irányba menjen... tudja, hogy ha bármelyiket is választja, a másikat elveszíti... Ő nem tud olyan hideg fejjel dönteni, mint e felnőttek, mert őt még fűtik az érzelmek... Nem képes választani.

... Pedig ott bent, az ajtó mögött már döntöttek felette is...

Rab Ferenc

Mi a teendő?

Kerítést akarok építeni, bontani

Támfal, az utcafronti kerítés, meglevő kerítés kibontása utcafrontra — bejárás biztosítása céljából — építés engedélyhez kötött. Az engedély kérésének módját és a szükséges mellékleteket az alábbiakban ismertetjük:

1. Az építési engedélyt az építkezőnek kell kérni a lakóhelye szerint illetékes Tanács — Kerületi Hivatal — Műszaki osztályától. A kérelmet az e célra rendszeresített nyomtatványon kell előterjeszteni értelemszerű kitöltés után.

2. A kitöltött nyomtatványt az építtető(k), szomszéd(ok), tervező, kivitelező a megfelelő helyen aláírja.

Az építkezésért felelős kivitelező, vagy művezető csak kőművesmesteri képesítéssel rendelkező kőműves, illetve építésztechnikus, vagy építészmérnök lehet.

3. A műszaki tervet, műszaki leírást, helyszínrajzot 3—3 példányban kell elkészíteni. Ezt csak tervezői névjegyzékbe felvett tervező készítheti. A műszaki tervet az arra illetékes Magántervezők Szakértői Bizottságával véleményeztetni kell. Csak az elbírált tervet lehet benyújtani engedélyezésre.

4. Csatolni kell az ingatlan tulajdonosának büntetőjogi nyilatkozatát arról, hogy az ingatlan saját tulajdonát képezi. Ugyanakkor fel kell tüntetni az ingatlan telekkönyvi és helyrajzi számát is. Abban az esetben, ha az ingatlannak több tulajdonosa, haszonélvezője van, úgy be kell csatolni hozzájárulásukat a tervezett építkezéshez. Az építkezéshez történő hozzájárulásukat ez esetben két tanúval alá kell íratni.

Ha az ingatlan tulajdonosa és az építtető nem azonos, akkor az építési engedély iránti kérelemhez csatolni kell a tulajdonos hozzájárulását a tervezett építéshez. E hozzájárulást két tanúval alá kell íratni.

5. Ha a támfal a szomszédos ingatlannal közös telekhatáron valósul meg, akkor a szomszéd hozzájárulását a tervezett építkezéshez a műszaki tervre rá kell vezetni.

6. Műemléki környezetben történő építkezés esetén az Országos Műemléki Felügyelőséggel is véleményeztetni kell a fentebb már ismertetett műszaki tervet stb.-t. Címük: Budapest, I. ker., Táncsics M. u. 1. sz.

A most ismertettek szerint elkészített és mellékletekkel ellátott kérelmet akár postán, akár személyesen a félfogadási időn belül lehet eljuttatni a Tanács Műszaki Osztályához.

A beadvány illetéke: 50,— Ft.

A SZEKSZÁRDI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

gyógyvízügyi előadó munkakör betöltésére.

A pályázatokat részletes önéletrajzzal a vállalat igazgatójának címezve

Szekszárd, Hunyadi út 4—6. sz. kérjük megküldeni.

Már „foglalt" a Balaton

A balatoni idegenforgalom gazdái és a külföldi társasutazási irodák máris „betáblázták" a főszezonra a tóparti nyaralók egyrészét. Az IBUSZ és a megyei idegenforgalmi hivatalok ezekben a hetekben kötik a szerződéseket a különböző külföldi idegenforgalmi szervekkel. Az előre lefoglalt szálláshelyek egyharmadát külföldi vendégek veszik igénybe. A déli partra — az eddigi jelzések szerint — a legtöbben Csehszlovákiából, az NDK-ból és a Német Szövetségi Köztársaságból érkeznek.

Különösen nagy az érdeklődés az összkomfortos családi nyaralók iránt, de forgalmasnak ígérkeznek a kempingek is.

Színház mozi műsor rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tévedések vígjátéka (este 7 órakor) Törzs-bérlet.

MOZI

Park: Pisztolypárbaj (4, 6), Egyetemi Filmklub (8).
Petőfi: Fellini — Róma (hn4, 6, n9).
Kossuth: Álljon meg a menet... (10, 12, f3, f5). Fellini — Róma (f7, hn9).
Fekete Gyémánt: Baleset a tengerparton (6), **Jászerencsét:** Lázadás a buszon (5, 7), **Rákóczi:** Nincs idő (5, 7), **Kodály Ko.:** Matrózszerelem (6), **Május 1.:** A betörés (fé), **Bóly:** Modern idők (7), **Harkány:** West Side Story (f7), **Mohács:** A miniszter (6, 8), **Pécsvárad:** A csendőr nősül (7), **Sellye:** Harmadik nekifutás (7), **Siklós:** V—17 (7), **Szigetvár:** Katonazene (6), Szenvedély (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth Rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Pat Joey. Részletek Rodgers filmzenéjéből. 8.35: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.11: Rameau: Pygmalion. Egyfelvonásos opera. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. (10.05: Énekóra az ált. isk. 1. osztályosainak. 10.15: Start! Orosz társalgás az ált. isk. 5. osztályosainak.) 10.30: Romantikus zene. 11.37: Az óra. Nagy Lajos novellája. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. Törvényeink nyilvános vitája. 14.00: Gyalen. Magda nődalokat énekel. Sára Ferenc furulyázik. 14.16: Imre elmtézi. Sásdi Sándor rádiójátéka. 14.47: Éneklő Ifjúság. A budapesti Bartók leánykórus énekel, vezényel Miklós Gyula. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Liszt-dalok. 15.24: Rádiósiskola. A biológia nagy pillanatai. Művészeti kislexikon. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Közelebb Európához. Forgács Katalin írása. 16.15: Brahms: Változatok egy Haydn-témára. 16.34: Reklám. 16.39: Csokonai Vitéz Mihály. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Járóka Sándor népi zenekara játszik. 17.30: Kérdőjelek a mexikói indián kultúrában. 17.45: Hallgassuk együtt! Wagner-művek. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.25: Mókák, hősök, félistenek és eszmék. 21.15: Hírek. 21.18: Simándy József operettdalokat énekel. 21.33: Haydn: D-dúr (londoni) szimfónia No. 104. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Liszt: A munka himnusza. 22.40: Mi dolgunk a világon? 23.00: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Hárfaművek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Nóndalcsokor. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.10—10.35: Babaszerviz. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Zúgjon dalunk, miként a fergeteg! Munkásdal-bemutató a Madách Színházban. II. rész. 12.35: Barokk operaáriák. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szervezetünk sugárvédelme. 13.18: Keringők. 13.30: Szemtől szembe anyanyelvünkkel... 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Bécstől Bécsig. 18.40: Egy kiállítás képei. 19.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik Mészáros Tivadar vezetésével. Kerekes Tóth Erzsébet énekel. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A szombathelyi szimfonikus zenekar hangversenye. Közben: kb. 20.20—20.40: Esti krónika II. Kb. 21.30: „Kiáltunk emberibb világot". Alekszandr Blok. Kb. 22.25: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Rettegett Iván. Részletek Bizet operájából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. Start! 18.25: Magyar zeneszerzők. 19.00: Ludovic Spiess és Beverly Sills énekel. 19.40: Agyműtét mikrofonközelben. 20.30: Hírek. 20.33: A Montreux-i nemzetközi dzsessz-fesztivál felvételeiből. 21.05: Schumann-művek. 22.00: A Sirius együttes műsorából. 22.15: Beethoven: Hegedűverseny. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Lemezalbum.
17.50: Felkészülés a szolgálatra — az életre. Portréműsor.
18.00: Az ÁFÉSZ Janus Pannonius leány kamarakórusa énekel.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Led Zeppelin együttes felvételeiből.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági magazin. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, események, tudósítások. — Hallgatóink jelentik. — Közgazdasági kongresszus Pécsett.
20.20: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05—8.30: Matematika (ált. isk. 5. oszt.)
9.00—9.05: Énekeljünk együtt! Szegény legény vagyok én.
9.05—9.25: Olvasás (ált. isk. 3. o.)
11.05—11.30: Földrajz (ált. isk. 5. o.)
11.55—12.15: Matematika napközisek-nek (ált. isk. 7 oszt.)
13.35—14.00: Matematika (ism.)
14.30—14.35: Énekeljünk együtt! (ism.)
14.35—14.55: Olvasás (ism.)
16.25—16.50: Földrajz (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Zsebtévé
18.10: Ki minek mestere? A számítástechnika ifjú alkalmazói. I. r.
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A fűtő. Tévégroteszk
20.50: Játék a betűkkel
21.15: Iszlám. Olasz tévéfilmsorozat (színes). VII rész. Békés hódítások, háborús hódítások
22.15: Tv-híradó — 2 kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00—22.20: Isteni színjáték. Költemény három felvonásban, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió 19.15: Az elveszett dallam nyomában — népi muzsika. 21.20: A 140-es rendőrségi hívás. Filmsorozat. 22.55: Középkori tánc és táncok.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk és testvérünk,

MENESI ISTVÁN

hosszú betegség után, november 17-én csendesen elhunyt. Temetése november 21-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk és kedves rokonunk,

FEKETE JENŐ

42 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 21-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, nagymamánk, dédnagymamánk, testvérem és rokonunk,

SZÉL JÓZSEFNÉ,

Berta Mária türelemmel viselt betegség után csendesen elhunyt. Temetése november 21-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nevelőanyám, anyósom, nagyanyánk, dédanyánk és testvérünk,

özv. GYURICZA JÓZSEFNÉ

türelemmel viselt szenvedés után, 80 éves korában elhunyt. Temetése november 22-én 14.30 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Mély szomorúsággal és fájó szívvel tudatjuk, hogy SZONTAGH EMILNÉ, sz. Ráskai Ágnes, volt külkereskedelmi dolgozó, hosszú szenvedés után, 12-én meghalt. Összetört szívvel gyászolja férje és édesanyja. Temetése 20-án, kedden fél 2 órakor lesz a Rákoskeresztúri temetőben (Kozma u. 6.) lesz megtartva.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KEMENY ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

GERGYELY GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BITTLER EMILNÉ

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BOCZ JENŐNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély gyászunkban együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak, a Pécsi ÁFÉSZ vezetőinek, dolgozóinak, a Pécsi Porcelángyár vezetőinek, dolgozóinak. Bocz Jenő és a gyászoló családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainknak, munkatársainknak, a ház lakóinak, hogy felejthetetlen halottunk, BENCZE LÁSZLÓ temetése alkalmával fájdalmunkat megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

özv. DR. VEREBY KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekertek. Vereby család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH GYÖRGY

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekertek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12-es Vállalat autóbuszvezetőket, kalauzokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., földszint 8. (3002)

A PÉCSI Járásbíróság gépelni tudó adminisztrátort felvesz. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 14., I. em. 46. sz. szobában. (2518)

KÖNYVELŐT felveszünk. Közgazdasági technikumi végzettséggel előnyben. Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, Zsolnay út 15. (3015)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk szabadszentkirályi üzemünkbe. Utazást saját gépkocsival biztosítjuk. Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Zsolnay út 9. Munkaügy. (3016)

AZONNALI belépéssel műszaki ismeretekkel rendelkező előkalkulátor jelentkezését várjuk „MÉLYÉPÍTÉS" jeligére a Bem u. hirdetőbe. (3033)

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház egy konyhalányt keres felvételre. (3024)

A BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1972—73-as tanévben érettségizett fiatalok részére. Továbbtanulást és elhelyezkedési lehetőséget biztosítunk az alábbi munkakörökben: adminisztrációs lyukkártyakiszedő, árurevizor, áruátvevő. Férfiaknak munkásszállás van. Jelentkezés: FUSZERT, VII. ker. Dohány u. 40., munkaügyi osztály, szombat kivételével. (790)

A MAGYAR Pamutipar Bp. IV. ker. (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓNAK. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: István tér 12. (3010)

PALACKOZÓ üzemünkhöz 2 műszakos munkára női és férfi segédmunkásokat azonnali belépésre felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozója, Batthyán u. 24. sz. (3011)

PÁLYÁZATOT hirdetünk belsőellenőri, számlaellenőri és anyagbeszerzői-anyaggazdálkodói munkakörök betöltésére. Jelentkezés személyesen a személyzeti osztályon. Rákóczi út 73/b. (2942)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keres felvételre férfi segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (3042)

SPORTLÉTESITMÉNYEINEK gondnokául — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komfortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2998)

FIATAL (katonaviselt) villamos-, vagy gépésztechnikust, textilszakmában jártas raktárvezetőt és könnyűipari ágazatban jártas közép- vagy felsőfokú képesítéssel rendelkező árúgyi szakembert felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Dárvay u. 35. Munkaügy. (65365)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68352)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság autóvillamossági szerelőt, hegesztőt és mezőgazdasági gépszerelőket vesz fel azonnali belépési lehetőséggel. Órabér megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél, 7836. Bogádmindszent. (68361)

A II. SZ. Belklinika konyhalányt keres. (83523)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem gáztüzelésű, központi fűtést ellátó kazánfűtő vizsgával rendelkező lakatost vagy fűtésszerelőt, telepkezelő vizsgával rendelkező erősáramú villamos-technikust vagy villamos-szakmunkást (legalább 5 éves szakmai gyakorlattal) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt utcá 4. Központi kazánház. (83527)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68380)

A SASD és Vidéke ÁFÉSZ felvételt hirdet áruforgalmi előadó, ellenőri állás betöltésére, közgazdasági technikumi végzettséggel. Jelentkezés a Sásdi ÁFÉSZ Ker. Főosztályán Sásd, Dózsa Gy. u. 30. (68381)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. sz., a gépkocsi-előadónál. (68382)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem második női betanított munkást, takarítót és szakképzett nővért keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 3. Munkaügyi csoport. I. 15. (83528)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz gyakorlott szerszámkészítő, esztergályos, villanyszerelő és felvonószerelő szakmunkásokat. (68378)

ÁLLANDÓ délelőtti műszakos takarítónőt felveszünk. Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. (83569)

SZAKKÉPZETT szabász-varrónőt keresünk. Fizetés teljesítmény szerint. Választ „Ipari Szövetkezet", jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83530)

UJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki osztályán. (68379)

PÉCSI ÉPITŐ és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz. (83533)

A MECSEKI Szénbányák Vasas Bányaüzeme alacsonynyomású vizsgával rendelkező fűtőket felvesz. Jelentkezés: Vasason, Petőfi-aknán, a munkaügyi csoportnál. (68377)

GYAKORLATTAL rendelkező autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68376)

ÉRETTSÉGIZETT női munkaerőt felvesz adminisztrációs munkakörbe az Állami Biztosító Pécsi Járási Fiókja. Jelentkezés reggel 8 órától, Kossuth L. u. 15. szám alatt az udvarban. (3026)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs Hunyadi u. 11 Tel 15-000 15-762, 15-852 15-245, 15-264.
Szerkesztői ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Rádió a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal 7601 Pécs, Hunyadi u. 11 Tel 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

ÁLLÁS

Diákok alkalmi munkát vállalnak. Gösswein Klára, Pécs, Veres Péter út 4.

LAKÁS

Gyermektelen, főiskolás diák házaspár, külön beratú, összkomfortos albérletet keres. „Rendezett anyagiak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZEKSZÁRDI 2 szoba komfortos lakásom elcserélném Pécsett hasonlóra megegyezéssel. Kurucz Gábor, Szekszárd, Bajcsy Zs. u. 11. II. em. 15.

Középiskolás kislányomnak külön bejáratú albérleti szobát keresek a belvárosban fürdőszoba-használattal. „Igényes" Jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott szoba decemb r 1-re albérletbe kiadó a 48-as térnél két dolgozó férfi részére. Érdeklődni: hétköznap délután 4—7-ig, szombaton és vasárnap délelőtt a Katalin u. 17-ben hátul az udvarban.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel szoba-konyhát keres albérletbe. „Üres" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném gyöngyösi 2 szoba összkomfortos, központi fűtéses, II. emeleti erkélyes lakásomat pécsi hasonlóra. „Gyöngyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi 3 ½ szobás lakásom elcserélném vidéki házért. „Város szélén" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szigetvári 2 szobás, erkélyes lakásomat, elcserélném hasonló Siklósra, lehet falusi is. „Siklós környékén" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Technikus házaspár életjáradékra szerződést kötne idős nénivel — vagy bácsival lakásért. 20 ezer kp. + járadék. „Segítsünk egymáson" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás étkezős, összkomfortos, földszinti, belvárosi lakásomat másfélszobás összkomfortra vagy kétszobás komfortosra. „Különbözet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos lakásom elcserélném két egyszoba komfortosra. Ráfizetéssel vagy „Lakás + kocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi háromszoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat két db egy és fél szobásra, egyik lehet egyszobás is vagy nagyobb családi házra is. Lehetőleg az I. kerületben. „Zsuzsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban kettőszobás lakást másfélszobásra cserélnék. „Másfélszoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 ½ szobás lakásom vidéki kertes családi házért. „Gazdálkodásra alkalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, kétszobás, telefonos, összkomfortos lakásunkat Pécs környéki kertes (nem vályog) házra cserélnénk azonnal. „Víz, villany, orvos szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szerényen bútorozott, külön bejáratú albérletet keres dolgozó nő. „Csendes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném azonnal átadásra kerülő kertvárosi, kétszobás, tanácsi lakást szigeti részen hasonlóra vagy uránvárosi régi 1½ szobásra. „Szép kilátás" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szigetvári, kétszobás, komfortos, földszinti modern lakásomat pécsi 1 ½ szobás hasonlóért. Érdeklődni: Magyar Lajos utca 3/b., házfelügyelőnél.

Szoba-konyhás albérletet keres házaspár egy gyerekkel. „Üres" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Télire átmenetileg összkomfortos, telefonos szoba orvosnak, értelmiséginek azonnal kiadó. „Harmadik kerületben" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, belvárosi, másfélszoba összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném pécsi, belvárosi vagy uránvárosi hasonlóért. Cím: Komló, Kossuth L. út 81. 7/8.

ADÁS—VÉTEL

Eladó 3 db bika 350 kg súlyban. Horváth József, Ócsárd, Kossuth u. 100. sz.

Veszek és eladok mosógépeket, centrifugát, tűzhelyeket, olajkályhákat, szelonokat, varrógépeket, hálószobabútorokat, heverőket, rekamiékat, rágiságot, ágyneműtollat, hagyatékot, hármasszekrényeket, falióráka t, mozsarakat. Koltay, Rákóczi út 61.

Bélyegei, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. 7678. Abaliget, Víkendtelep 8.

Félnehéz sordott fő, betegség miatt eladó. Siklós, Rákóczi F. u. 5.

Méh babakocsit vennék. Telefon: 20-069. Este.

Olcsón eladó régi, szép ebédlőbútorok darabonként is. Ugyanitt könyvszekrény, tükörállvány, képek. Megtekinthető: hétköznap délután 4—7-ig, szombat és vasárnap délelőtt a Katalin u. 17-ben, hátul az udvarban.

SZŐLŐOLTVÁNY,

saszla,
szőlőskertek,
csabagyöngye,
rizling,
zöldsilvàni,
szlanka
I. o. 8,
II. o. 4 Ft
Delavári 5 Ft

ROSTÁS ELEMÉR,
Abasár,
Kossuth u. 28.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Deryne u. 11.

Eladó egy nem viselt fekete frakk, magas, karcsú termetre, csak igényesnek. Telefon: 18-255.

Vennék varrógépet „Kis Singert" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Törzskönyvezett, hófehér kuvasz kölykök eladók. Kiváló házőrző. Benkő, Csortos Gy. u. 3. Telefon: 15-700.

Vásárolok antik poharat, porcelánt, rézmozsarat, gyertyatartót, régi pénzt, régi festményt, kardot. — Sberling László, Pécs, Jókai u. 6.

1 db 8 hónapos, vöröstarka vemhes üsző eladó. Regenye, Vinczen Lajosnál.

Eladó Naumann süllyesztős villanyvarrógép. Újmecsekalja, Radnóti u. 5/B. fszt. 2. sz.

Eladó CAC szülőktől foltos dog, vágott füllel, három hónapos, kitűnő küllemmel, kizárólag igényes állatbarátnak. Telefon: 16-961.

Veszek falitálat, antik órákat, régi pénzt, festményeket. „Régiség" Pécs, PF. 167.

10/100 síkológép (Komlé) magas alacsonyító NSZK gyártmányú, kitűnő állapotban eladó. Sztratisz Tamásné, Pécs, 39-es dandár u. 5/c. Telefon: 21-316. Érdeklődés: egész nap.

Kitűnő szülőktől boxer kölykök kaphatók. Szentgáton, Király József.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK
Szabadság út 50 sz
Telefon 18-228

Veszek fallórát, díszórát, szamovárt, tölcséres gramofont, dísztárgyat. REGISZOBOLT, Doktor Sándor u. 29. Tel.: 18-623.

1 db fotelágy és egy nagyméretű gyermekágy eladó. Érdeklődni: Ybl Miklós út 3. sz. Hozbor.

700 db tojótyúk tartásához kétrekeszelemek és nagyteljesítményű ventillátor eladó. 19-008 telefonon.

Fehér zománcozott kombinált gáztűzhely, szekrények, rekamiék eladók. József Attila u. 35. Vágó.

Német juhász! Kitűnő vérvonalból 10 hetes szukakölyök eladó. Ugyanitt tonyerszénát veszek. Szabó, Ady Endre u. 35.

Világos, háromajtós lengyel szekrény és több bútor darab eladó. Pécs, József A. u. 30., alagsor.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok út 16. Telefon: 20-571.

Egy nagyméretű fehér zománcozott fürészporos kályha eladó. Érdeklődni: Szigeti út 89.

Eladó új kétszemélyes franciaheverő és 3 db fotel. Favorit tv, 15 éves gyerekirhabunda, 4 éra után. — Rick Pál, Pécs, III. Endresz Gy. u. 1.

Anyakoca eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 59. Megtekinthető: egész nap.

Bontásból származó parkettás hálópadló, jó minőségű deszka, tégla és ajtók eladók. Pécs, Kikerikus utca 19. Kovács Sándor.

Villanytűzhely eladó. Pécs, Üttörő u. 62.

Gyermek irhabunda, 90 cm hosszú eladó. Jókai u. 43. Lenkeiné.

Féléves csikó eladó. Valény 10. ház.

GÉPJÁRMŰ

Fűthető garázs Surányi út 16/A alatt kiadó. Érdeklődés 20 óra után 17-453 telefonszámon.

Garázs eladó Budai vám környékén. Telefon: 12-346 16—19 óráig.

Központi fűtéses garázs a Kodály Zoltán úton kiadó. „Előrefizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

57-es Opel Caravan 1500-as alkatrészként eladó. Turay, Sörház u. 3., du.

Nyereményes Zsiguli eladó. „December" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék Uránvárosban. Endresz György út 7/B. II/8. Szilágyi.

Dácia 1300-as személygépkocsi sürgősen eladó. „1974" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Megyeri út környékén garázst bérelnék „Fiat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Utcázás Trabant felújított motorral eladó. Hosszuhetény, Szamuely Tibor út 27.

850-es Fiat kitűnő állapotban eladó. Dr. Kis, Szigetvár, Egészségház.

Jó állapotban levő IG-s Trabant eladó. Sellye, Malom út 32. Ugyanott 250 cm³-es Jáwa eladó.

Használt csutóért Hirdentelket cserélek. „Felépítem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Kettőszobás, távfűtéses, I. emeleti szövetkezeti, belvárosi lakásomat elcserélném városban lévő családi házra, vagy belvárosi többszobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. „7823" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falun házat vennék kp. + részletre. „Erzsébet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Móré Fülöp utca 33-ban egy háromszobás családi ház eladó. Érdeklődni: Szigeti út 89.

Házrész két szoba, konyha, éléskamra, faház beköltözhetően eladó. — Nagy-Flórián u. 10. sz. Madura.

Azonnal beköltözhető két szoba, konyha bálicstetői gyümölcsösben eladó. Fogaras u. 13. (400 ágyasnál)

Pécsújhegy, Kosz u. 53. számú ház eladó.

Zsigmond u. 24. sz. kis kertes ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vadász u. 27.

Patacs belterületén 391 négyszögöl fiatal szőlőgyümölcsös eladó. „Szőlőgyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely Nagyárpádon az új utcában tervrajzzal, építési anyagokkal eladó. „Házhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belterületi 400 négyszögöles szántóföldek eladók. Pécs, Dankó P. u. 6. (Balokányfürdő mögött)

Somogyapátiban Fő u. 5. sz. családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Mezőszél u. 3/b. IV. em. 13.

Új kétszintes őtszobás, garázsos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. „Budapestire elcserélhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kozármisleny-Újtelepen lévő kertemet elcserélném gépkocsiért. Nagykerekű Wartburg is adok. Pécs, Varsány u. 14. II. 5. (Kertváros lakótelep)

Orvosi magánygyakorlat folytatására, vagy közületi részére irodaháznak alkalmas hatszobás családi ház eladó. „Főút/udvar közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek Pécsett életjáradékra háromszoba komfortos kertes családi házat, 250 ezer készpénz + havi járadék megegyezés szerint. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 200 négyszögöl szőlő a siklósi és a harkányi út elágazásánál. Víkendház építésére is alkalmas. Érdeklődni: Pécs, II., Zsuzsanna út 7. II. e. 8. a.

Szigetvár, Vár út 10 sz. alatti kétszoba, konyha, éléskamrás házrész sürgősen eladó Érdeklődni: vasárnap helyszínen, más napokon Pécs, I. k., Eozin út 8. szám.

SZENTLŐRINCEN,
új hatos út mellett
2 SZOBÁS, KÖZPONTI FŰTÉSES
CSALÁDI HÁZ

73 m² mellékhelyiséggel beköltözhetően eladó. Nyaralót, nyaralórészt beszámítok, csere is lehetséges.

Cím:
ARADI VÉRTANÚK
ÚTJA 3. SZÁM.
Tóth.

Kis szőlőt, vagy gyümölcsöst, épülettel vennék. „Ár és fekvés megjelölésével" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, új, másfélszobás, távfűtéses, balkonos lakásom és + 880-as Sport Fiat Coupé kocsimat, kertes családi házért. Varsány u. 14. II. emelet 8.

Balatonboglári társasüdülőrész emeleti plusz manzarddal nagyon olcsón eladó, „Tópart" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypostavölgy 87. sz. eladó egyszoba, konyhás ház 280 négyszögöl területtel.

Város központjában háromszobás, nagy előszobás, összkomfortos II. emeleti öröklakásomat elcserélném kettő-, vagy másfélszobás távfűtéses öröklakásért első emeletig. „Megegyezéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Építési telek panorámakilátással eladó. Szőlő u. 67.

Eladó 217 négyszögöl szőlő épülettel, szoba, konyha, spájz, előszoba, présház, pince, kút van. Ugyanolt 250-es Pannónia motorkerékpár olcsón eladó. Cím: Kórancs út 3. sz. Flink.

Kétszobás kertes ház azonnali beköltözéssel eladó. Arany út 78.

Parkányban lakrészt vennék készpénzért. „Nyaraló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon eladó ház, gazdaházának is alkalmas. Fő tér 40.

Mohácsi víkendtelekért Trabant Combit beszámítok. „1975" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék út állapotban lévő háromszobás családi házat. „Kétszoba távfűtéses csere lehetséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tápasházban pettő és fél szobás összkomfortos örökpanelos beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Telefon: 20-136. Délután 17 óra után.

Garázsnak, hátvédi házsor sarok eladó. Hirdentelken. Érdeklődni: Deák F. u. 17.

Beköltözhető 2 szoba összkomfortos örökpanelos eladó. „Építkezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányban 83 négyszögöl víkendtelek eladó. „Építkezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

APARTMANOK

ELŐREGEDHETŐEN

a Pécsi 2 számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levélcím 7621 Pécs Kossuth Lajos u. 72 Telefon: 10-528

Diósviszlón 1300 négyszögöl terület — szőlő és szántó — présházzal eladó. Állomástól 15 perc. Járművel megközelíthető. Érdeklődni: Czok János, 7817 Diósviszló, Petőfi u. 118.

Pécs, Tüzér u-i VII. emeleti kétszobás szövetkezeti lakásomat eladom „Szép kilátás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, új, másfélszobás, távfűtéses, balkonos lakásom és + 880-as Sport Fiat Coupé kocsimat, kertes családi házért. Varsány u. 14. II. emelet 8.

Nagypostavölgy 87. sz. eladó egyszoba, konyhás ház 280 négyszögöl területtel.

Város központjában háromszobás, nagy előszobás, összkomfortos II. emeleti öröklakásomat elcserélném kettő-, vagy másfélszobás távfűtéses öröklakásért első emeletig. „Megegyezéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Építési telek panorámakilátással eladó. Szőlő u. 67.

Eladó 217 négyszögöl szőlő épülettel, szoba, konyha, spájz, előszoba, présház, pince, kút van. Ugyanolt 250-es Pannónia motorkerékpár olcsón eladó. Cím: Kórancs út 3. sz. Flink.

Kétszobás kertes ház azonnali beköltözéssel eladó. Arany út 78.

Parkányban lakrészt vennék készpénzért. „Nyaraló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon eladó ház, gazdaházának is alkalmas. Fő tér 40.

Mohácsi víkendtelekért Trabant Combit beszámítok. „1975" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék út állapotban lévő háromszobás családi házat. „Kétszoba távfűtéses csere lehetséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tápasházban pettő és fél szobás összkomfortos örökpanelos beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Telefon: 20-136. Délután 17 óra után.

Garázsnak, hátvédi házsor sarok eladó. Hirdentelken. Érdeklődni: Deák F. u. 17.

Beköltözhető 2 szoba összkomfortos örökpanelos eladó. „Építkezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányban 83 négyszögöl víkendtelek eladó. „Építkezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányi kettőszobás, előszobás szép nyaraló eladó. Székely, Péter u. 44.

VEGYES

23 éves, 167 cm magas, elvált, számviteli előadónő, 4 éves kisfiával megismerkedne házasság céljából intelligens, lelkiekben gazdag férfival. Családi házam van. Anyagiak nem érdekelnek. Lehetőleg fényképes levelet „Szeretetre vágyom 209855" jeligére a kereskedelmi Magyar Hirdetőbe kérek.

TELEVÍZIÓ, MOSÓGÉP, RÁDIÓ, CENTRIFUGA, PORSZÍVÓ JAVITÁS GARANCIÁVAL
16-083 16-519

Matematika és közgazdasági szaktantárgyak korrepetálását vállalom. „Egyetemista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családtagként falusi otthonunkba fogadnánk egy 55—60 év körüli egyedülálló nénit. „Falusi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Disznóvágásra helyiség, teljes feldolgozásra kiadó. Bővebbet „Uránváros mellett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomással, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Alsótagozati 1—4. osztályos tanulókat eredményesen korrepetálok. „Tanító" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kérjük kedves megrendelőinket, hogy a Sallai utcában
tisztításra,
festésre
beadott
RHA-
illetve
BŐRKABÁTOKAT
tárolási nehézségeink miatt 1000-es sorszámig sürgősen átvenni szíveskedjenek
Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet

Borítékban a meglepetés

100 forintos ajándékutalványok a MERUKER szaküzleteiben

Újdonságot kínál a Sztár, a Tünde és az Elegancia — Import divatcikkek az „Ádám" és „Csongor" szaküzleteikben

Ünnepek előtt gondban az egész család: mivel lepjük meg a sógort? Nem könnyű az ajándékozás, hiszen nem iszik, nem dohányzik, már van három levéltárcája, s vagy egy tucat kézelőgombja. Tavaly bőrkesztyűt kapott. Udvariasan mosolyogva bontotta ki, sebtiben fel is próbálta. Akkor derült ki, hogy a kesztyű kicsi, hasonlót szeretett volna, de nem barna, hanem fekete bőrből. A csere nem ment bonyodalmak nélkül, nem találtak a kezére valót, így aztán a feleség harisnyára „váltotta be."

Az ajándékozási szezonban az áruk „kicserélése" teszi ki a csúcsforgalom egy részét. Kellemetlen ez az ajándékozónak, az ajándékozottnak, az üzletvezetőknek és eladóknak egyaránt. Veszünk egy nyakkendőt, kiderül, hogy sál kellett volna. Tvpizsamát ajándékozunk, holott a kedves rokon szíve vágya egy összecsukható ernyő. Hol a megoldás? Ajándékozni kell, pénzt azonban — bármennyire egyszerű lenne — mégsem adhatunk.

A Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat, közismertebb nevén a MERUKER, száz forint értékű ajándékutalványokat készíttetett, amelyek szaküzleteikben megvásárolhatók, beválthatók. Így aztán díszkréten, bonyodalmak nélkül, mindenki borítékban nyújthatja át a meglepetést. Amíg a megvásárolt áru — vásárlási blokk ellenében — kizárólag ott cserélhető, ahol vették, az ajándékutalványt Pécsett és vidéken is beváltják a MERUKER üzletek. Mindenki kedvére, ízlés szerint választhat. Ha meggondoljuk, hogy bizonyos cikkeket — fehérneműt stb. — egyáltalán nem vesznek vissza, még szembetűnőbb, menynyire előnyös vásárlási utalványt ajándékozni. Kedvező ez a lehetőség vállalatoknak, tsz-eknek, szocialista brigádoknak is — dolgozóik, munkatársaik jutalmazására, köszöntésére.

A kirakatok már jelzik: közeleg az ünnep, az ajándékozási szezon. Van miből választani, hiszen a MERUKER szaküzletei már beszerezték a kimondottan ajándéknak való, igényes divatcikkeket. Pécsett, a Széchenyi téri Tünde velúr hálóingeket, buklé és trevira pulóvereket, különlegesen szép bőrkesztyűket — a Pécsi Kesztyűgyár mintadarabjai — kínál. Mutatósak az Eleganciában kapható acryl blúzok, a velúr és szivacs pongyolák, alkalmi ruhák. Habkönynyű fehérneműt, melltartókat, hálóingeket, exkluzív stólákat, import pulóvereket és ugyancsak külföldi gyártmányú összecsukható ernyőket választhat a kedves vevő a pécsi, Kossuth utcai Sztárban. Nászajándék vásárlása előtt érdemes szétnézni az „Aranypille" ágynemű boltban.

A Csongor férfi divatáru szaküzlet újdonsága a sportosan rövid, díszkrét csíkozású házikabát — férfiaknak. A Diolen nyakkendő-garnitúra is mutatós és viszonylag olcsó ajándék. Divat a mohair sál, amelyből ugyancsak nagy a választék. Nehéz lenne felsorolni valamennyi újdonságot. A legcélszerűbb időben tájékozódni, „szemrevételezni". Az ajándékutalványhoz Komlón a Csille Áruházban, valamint Siklóson, Mohácson, Szászváron és Szigetváron is hozzájuthatnak a vásárlók.

(—)



TOTÓ

1. MÁV DAC—Komló	0:1	2
2. Szekszárd—Pénzügyőr	3:2	1
3. Eger—Békéscsaba	0:0	x
4. Oroszlány—Olajbányász	2:0	1
5. Vasas Izzó—BVSC	1:2	2
6. Kisterenye—Kazincbarcika	0:3	2
7. Salgótarjáni KSE—Miskolc	1:5	2
8. Békéscsabai VTSK—Volán	3:3	x
9. Cagliari—Bologna	0:0	x
10. Cesena—Lazio	0:0	x
11. Fiorentina—Napoli	1:1	x
12. Lanerossi—Milan	1:1	x
13. Sampdoria—Torino	1:1	x
+ 1		
14. Építő—Rudabánya	2:3	2

A 46. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 1 darab, a nyereménye: 808 009 forint, 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 12-es 90 darab, nyereményük egyenként 5985 forint, 11-es 1330 darab, nyereményük egyenként 405 forint, 10 találatos 10 048 darab, nyereményük egyenként 80 forint. A 47. hétre átmenő jutalomösszeg 374 078 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

DP SPORT

Az első győzelem idegenben

Komlói Bányász—MÁV DAC 1:0 (0:0)

Győr, 3000 néző, vezette: Závodszky. *Komló:* Buús — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib, Pál, Bordács, Kolesánszky, Dárdai, Cs. Kovács, Lahó. Edző: Lantos Mihály. *MÁV DAC:* Tóth L. — Kiss, Kovács I., Szalai, Németh, Molnár, (Tóth S.), Buti, Gömörei, Pálos, Kovács II., Szekeres (Herczeg). Edző: Kovács Imre.

A komlóiak összeállításának érdekessége volt, hogy az egész héten derékbántalmakkal küszködő Tallósi elvállalta a játékot és Lantos edző felcserélte a balszárnyat. Nehezen lendültek játékba a csapatok, az első negyedórában jobbára a két 16-os között folyt a játék. A 25. perctől kezdve a komlóiak vették át a játék irányítását és főleg Cs. Kovács—Lahó balszárny okozott sok gondot a hazai védőknek. A 43. percben Cs. Kovács az alapvonalról visszalőtt és Lahó élesen fejelt a rövid sarokba. A játékvezető azonban úgy ítélte meg, hogy a komlói csatár az alapvonalon túlról adta be a labdát.

Szünet után is Komló kezdett lobban és a 46. percben gólt is lőttek. Cs. Kovács középről a bal oldalon lefutó Lahó elé talált, aki a kimozduló kapus felett nyolc méterről a léc alá vágta a labdát. (1:0). Ezután a győrieknek adódott két nagy helyzetük, de Buús remekül hárított mindkétszer. A mérkőzés hátralevő részében Komló maradt támadásban.

A Komlói Bányász minden tekintetben magasan felülmúlta ellenfelét. A MÁV DAC kiábrándítóan játszott. A Komló győri győzelmével első idegenbeli győzelmét aratta az őszi fordulóban. Jók: Cs. Kovács (a mezőny legjobbja), Csordás, Tallósi, Lahó, Buús, illetve Kovács I.

Rapp, Kolár, Harsányi, Megyesi és Somogyi az NDK elleni csapatban

A magyar labdarúgó válogatott szerdán 17.30 órai kezdettel a Népstadionban vívja 477. hivatalos országok közötti mérkőzését, amely egyben az idei utolsó fellépése lesz. A világbajnoki döntőbe került és a válogatott mellett klubszinten is jelentősen előrelépett NDK válogatott lesz az ellenfél.

A mérkőzéssel kapcsolatban hétfőn sajtóértekezletet tartottak az MLSZ-ben. Salga Lajos, az MLSZ titkára és Illovszky Rudolf szövetségi kapitány számolt be a sajtó képviselőinek az előkészületekről.

Részletes ismertetőt adott a tizenhatos keretben történt változásokról. Mint ismeretes a legutóbbi, koppenhágai kerethez viszonyítva Horváth (Ú. Dózsa), Kovács J. (Videoton), Kovács I. (Salgótarján), Török (Vasas) és Zámbó (Ú. Dózsa) hiányzik.

— Korábbi megállapodásunk értelmében a kiállított, vagy eltiltott labdarúgó önmagát zárja ki a csapatból — mondotta Illovszky Rudolf. — Ezért tekintettem el Horváth és Kovács I. meghívásától. Zámbó megfeledkezett magáról. Koppenhágában, figyelmeztetőül maradt ki. A székesfehérvári Kovács J., mint később edzője és saját nyilatkozatából kiderült, Koppenhágában sérülten vállalta a játékot, ezzel félrevezette csapatát és vezetőit. Koppenhágában teljesítménye el is maradt a várttól. Figyelmeztetésnek szánom kihagyását. Török Péter teljesítményében, erőnlétében zavarokat láttam, egy bajnoki mérkőzésre klubjából is kihagyták, ezúttal nem vettem figyelembe.

A keretben új játékosok — Kolár, Harsányi, Megyesi, Somogyi — behívása előre sejtette, hogy változások lesznek az összeállításban. Illovszky már döntött:

— Kihirdettem a játékosok előtt is a szerdai kezdőcsapatot — mondotta Illovszky Rudolf. — Ezen csak akkor változtatok, ha az utolsó pillanatban közbejönne valami. Rapp, Kolár, Harsányi személyében újoncot avatunk, s hosszú idő után kap feladatot a válogatottban Somogyi (42 hónap után) és Megyesi (38 hónap után).

Az NDK elleni csapat: Rapp — Kolár, Harsányi, Bálint, Megyesi — Juhász I., Kocsis, Somogyi — Fazekas, Bene, Kozma. Cserejátékos: Mészáros, Fábián, Vidáts, Szőke és Nagy L. Illovszky külön kitért a kapuscserére:

— Mészáros Belgrádban és Koppenhágában egy hibától eltekintve jól látta el feladatát. Rapp Imre viszont sorozatban remekül véd, célja volt a válogatottság, küzdött érte és kiérdemelte. Somogyi lényegében újoncnak tekinthető, az elmúlt hónapokban sorozatban kitűnően játszott. A négy hátvéd két klubból kerül ki, jobboldalon Ú. Dózsa, baloldalon pedig Ferencváros játékosok jelenléte bizonyos összeszokottságot jelent. A védelem lényegében új összetételű, jelentősebb összeszoktatásra nincs lehetőség.

Egyébként a cél, miután nem kerültünk a jövő évi világbajnokság döntőjébe, hogy építsük a csapatot. Az EB 1974 őszén induló küzdelmeire fokozatosan ütőképesebb gárdát szeretnénk kialakítani.

Az NDK elleni mérkőzés esélyeiről a szövetségi kapitány így beszélt:

— Az NDK a mienknél összeszedolgozottabb csapattal várja a találkozót. Előny mutatkozik vendégeink számára abban is, hogy lélektanilag jobban állnak. Mellettünk a hazai pálya előnye is szól. Harcos, lelkes játékkal ki tudjuk egyenlíteni az NDK előnyeit. Nagyon remélem, hogy sikerül javítani az idei mérlegen.

A labdarúgó MNK februári fordulója

A februári forduló sorsolását hétfőn délben készítették el az MLSZ-ben.

A 16-ba jutásért az alábbi párosításban játszanak a csapatok:

Diósgyőr (NB I. B)—Tatabánya.
Pénzügyőr (NB I. B)—Vasas.
Komló (NB I. B)—Videoton.
Sátoraljaújhely (NB II.)—Csepel.
Kazincbarcika (NB II.)—Zalaegerszegi TE.
Salgótarjáni KSE (NB II.)—Pécs.
ÉPGÉP (NB II.)—MTK.
Vasas Izzó (NB II.)—Dorog.
Füzfői AK (NB II.)—Egyetértés.
Körmendi MEDOSZ (NB II.)—Rába ETO.
Szegedi VSE (NB II.)—Salgótarján.
Bábolnai SE (NB III.)—Ú. Dózsa.
Faddi TSZ SK (megyei első o.)—SZEOL.
Alba Regia (megyei első o.)—Haladás.
Ferencvárosi Vasutas (Bp. 2. o.)—Ferencváros.
Hercegszántói TSZ SK (járási)—Bp. Honvéd.

A február 17-i mérkőzések után másnap, 18-án tartják a következő sorsolást és a nyolcba kerülésért február 20-án játszanak a csapatok. A további menetrend: négybe kerülésért: február 24. A döntőbe jutásért: február 27., a döntő: május 1.

RÖVIDEN

TENISZ. Anconában az olasz—magyar Király Kupa teniszmérkőzésen a hazaiak már a páros mérkőzés előtt 3:1 arányban vezettek és ezzel továbbjutottak. A magyarok kiestek. A páros eredménye még nem érkezett meg.

*

ASZTALITENISZ. Az Egyetemi Tornacsarnokban bonyolították le a pécsi felsőoktatási intézmények közötti férfi és női asztalitenisz csapatversenyt. A férfiaknál az Orvosegyetem, a nőknél a Tanárképző Főiskola bizonyult a legjobbnak.

*

VÍZILABDA. Palermóban a vízilabda BEK középdöntőjében a magyar bajnok OSC újabb két győzelmet aratott és ezzel veretlenül került a december első hetében sorrakerülő moszkvai döntőbe.

*

MŰVÉSZI TORNA. Rotterdamban a művészi torna világbajnokságon nagy meglepetésre az összetett versenyben holtverseny alakult ki a bolgár Gigova és a szovjet Sugorova között. Patocska Mária jól szerepelt és az 5. helyen végzett. Patocska a szerenkénti döntőkben is helytállt, karikagyakorlatban 4—5., buzogánygyakorlatban 5., labdagyakorlatban 6. lett.

*

NŐI LABDARÚGÁS. Újmecsekaljan 300 néző előtt a PMSC csapata 3:0 arányú vereséget szenvedett a Magyar Kábel együttesétől.

*

VÍVÁS. Az országos II. osztályú tőr csapatbajnokságon a Pécsi Sportiskola csapata a 3. helyen végzett.

*

LABDARÚGÁS. Amszterdamban 0:0 arányú döntetlennel végződött a Hollandia—Belgium világbajnoki selejtező. Az eredmény a hollandoknak kedvezett és válogatottjuk bejutott a legjobb tizenhat közé. — Bulgária is ott lesz 1974-ben a 16-os döntőben miután vasárnap 2:0-ra legyőzte Ciprus együttesét és így csoportjában veretlenül végzett az első helyen.

Cselgáncs

Baján a Pajtás Kupán és a Bácska Kupán indultak a pécsi és a siklósi cselgáncsozók. A Pajtás Kupa pontversenyét a rendező Baja nyerte, 2. helyen végzett a Pécsi Sportiskola, míg a Siklós a 3. helyet szerezte meg. Egyéniben Halasi és Mészáros (mindkettő Sportiskola), valamint Németh és Sárközi (mindkettő Siklós) aranyérmet szereztek. Második lett Ruprecht és Szatnyik (mindkettő Sportiskola), Pericz (Siklós). A sportiskolás Vasvári 3. lett.

A Bácska Kupán a Pécsi Sportiskola harmadik helyen végzett a pontversenyben. Egyéniben a következő helyezéseket érték el a pécsi versenyzők: Serdülők: 1. Markulia, Mátyás, Szerpisz, 3. Sánta. Ifjúságiak: 1. Kiss S., 2. Vlaskovics.

Ingyen jegy Szombathelyre

A PMSC Agitációs és Propaganda Bizottsága az Ifjú Sportbarátok Köre tagjai részére 1973. november 23-án, pénteken 16 órakor az Ércbánya Vállalat központi irodaházában megbeszélést tart. A megbeszélésen többek között az OB I-ben szereplő sakk szakosztály működését ismerteti. A labdarúgó szakosztály szerepléséről dr. Dunai János edző tart beszámolót. Részt vesz a megbeszélésen Konrád János és Rapp Imre.

A megbeszélés végén a Szombathely elleni bajnoki mérkőzésre 30 fő részére ingyenes busz és belépőjegyet sorsolnak ki.

Kosárlabda:

Három győzelem az NB I-ben



Remek játékkal szerezte meg a győzelmet a PVSK NB I-es férfi csapata a Baja elleni mérkőzésen. Képünkön Pálvölgyi három bajai védő között kosárra dob.
(Arató László felvétele)

PVSK—Bajai SK 98:90 (47:47). NB I. férfi mérkőzés, Vasutas tornacsarnok. Vezette: Velkei, Varga. Végig nagyiramú, változatos mérkőzésen az időnként szellemesen játszó PVSK akár nagyobb arányban is győzhetett volna. Legjobb dobók: Pálvölgyi (33), Rabb J. (26), Rabb Gy. (9), Hosszú (9), illetve Kovács (17), Agfalvi (16), Krassó (15), Karácsony (12).

PVSK—Székesfehérvári Építők 65:47 (32:23). NB I női mérkőzés. Vezették: Weindinger, Varga. Alacsony színvonalú mérkőzésen mérsékelt teljesítménnyel is biztosan fektette kétvállra ellenfelét a PVSK. Legjobb dobók: Verbőczíné (28), Russainé (17), Pálinkás (10), illetve Hegyiné (24).

Szigetvári AFÉSZ—FÖKERT HSC 35:32 (21:13). NB I. női mérkőzés, Szigetvár. Vezette: Kardos, Fülöp. A Szigetvár megszerezte első győzelmét. Legjobb dobók: Ács (8), illetve Kórász (13).

PMSC—Gödöllő 72:62 (38:36). NB II. férfi mérkőzés, Gödöllő. **Szekszárd—Pécsi Tanárképző Főiskola 54:45 (32:18).** NB II. női mérkőzés, Pécs. **Zalaegerszegi TE—Komlói Bányász 78:72 (39:23).** NB II. női mérkőzés, Zalaegerszeg.

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. Csepel	25	23	2	2156:1659	48
2. G.-MÁVAG	25	20	5	1796:1644	45
3. MAFC	25	19	6	1828:1576	44
4. Bp. Honvéd	25	19	6	2045:1779	44
5. Sopron	25	16	9	1785:1816	41
6. BSE	25	13	12	1770:1782	38
7. V. Izzó	25	12	13	1610:1599	37
8. Baja	25	10	15	1645:1700	35
9. Kecskemét	25	10	15	1755:1818	35
10. Csőszerelő	25	8	17	1680:1866	33
11. Pécs	25	8	17	1931:1993	33
12. Videoton	25	7	18	1662:1922	32
13. Oroszlány	25	5	20	1601:1833	30
14. Eger	25	5	20	1554:1837	30

Nők

1. BSE	25	24	1	1847:1206	49
2. MTK	25	22	3	1675:1205	47
3. Bp. Spart.	25	20	5	1802:1422	45
4. Egyetértés	20	13	7	1657:1390	43
5. TFSE	25	18	7	1565:1276	43
6. Kecskemét	25	13	12	1357:1394	38
7. FÖKERT	25	13	12	1325:1355	38
8. Videoton	25	13	12	1388:1557	38
9. Pécs	25	8	17	1450:1685	38
10. Csepel	25	8	17	1245:1456	33
11. BEAC	25	7	18	1221:1411	32
12. Diósgyőr	25	6	19	1192:1601	31
13. Székesf. Ép.	25	4	21	1218:1657	29
14. Szigetvár	25	1	24	1071:1593	26

Ökölvívás:

A PVSK újabb sikere

Hatvanban rendezték az országos vidéki serdülő ökölvívó bajnokságot. A Dunántúl bajnokságához hasonlóan most is a PVSK bizonyult a legjobbnak, a Vasút fiataljai nyerték az összetett pontversenyt. A PVSK versenyzői közül Gólyák, Pirbus, Schwáb, a Steinmetz versenyzői közül Pandurics nyert aranyérmet súlycsoportjában. — A PVSK-s Szederkényi a második helyen végzett.

Úszás

Kaposváron a területi gyermekseregszemlén álltak rajthoz a pécsi úszók. Jelics Ágnes 3, Gerner Zsolt kettő, Ragoncsa Ferenc egy számban nyert bajnokságot. Helyezést értek el Kovács Mariann, Gyimesi Brigitta, Szalai Csilla, Papp Mária és Kardos Jenő. Győzött a 4x 100-as leány és fiú vegyesváltó. A kiegészítő serdülő és ifjúsági számokban figyelemre méltó eredményt értek el a lányoknál Dombi, Szamek, Filiszár, a fiúknál Turonyi, Abonyi és Stámusz.

Röplabda:

Sikeres rajt

Veszprémben rendezték az NB II-be jutásért kiírt osztályozó első fordulóját. A Steinmetz SE férfi és a Tanárképző Főiskola női csapata számára jól sikerült a rajt.

Eredmények. Férfiak: Steinmetz SE—Bajai SK 3:2, Steinmetz SE—Szombathelyi Vízmű 3:0, Steinmetz SE—Közgazdasági Egyetem 3:1. Nők: Tanárképző Főiskola—Kaposvári Ruhagyár 3:0, Tanárképző Főiskola—Kőszeg 3:0, Kecskemét—Tanárképző Főiskola 3:2.

Vívás:

NOVEMBER 7. EMLÉKVERSENY

A Pécsi Sportiskola hagyományos November 7. emlékversenyén öt egyesület 73 vívója lépett pástra. A legfiatalabb pécsi vívók eredményesen mutatkoztak be. Eredmények. Fiúk: 1960—62-es évfolyam: 1. Regéczy (Pécsi Sportiskola), 2. Héder J. (Bp. Vörös Meteor), 3. Héder B. (Bp. Vörös Meteor). 1958—59-es évfolyam: 1. Varga D. 2. Varga P., 3. Rókusfalvi (mindhárom BVSC), 4. Bíró (Pécsi Sportiskola). Lányok: 1960—62-es évfolyam: 1. Szőcs Zs. (Bp. Vörös Meteor), 2. Szőcs A. (Bp. Vörös Meteor), 3. Mónus (BVSC).

Torna:

Pécsi siker

Budapesten a Játékcsarnokban rendezték meg az I. osztályú ifjúsági női és férfi csapatbajnokság döntőjét. A Pécsi Sportiskola női és a PMSC férfi csapata a vártnál jobban szerepelt és nagynevű együtteseket megelőzve a 3. helyen végeztek. A PMSC férfi csapata számára ez a 3. hely egyben a vidékbajnokságot is jelentette.

A Magyar Népköztársaság 1973. évi I. osztályú ifjúsági csapatbajnokságának végeredménye: Lányok: 1. Békéscsaba 183.96 pont, 2. Központi Sportiskola 182.40, 3. Pécsi Sportiskola (Kósa Anikó, Magyarlaki Éva, Horváth Hajnal, Beke Szilvia, Csete Ildikó, Kósa Ildikó) 178.75.

Fiúk: 1. Központi Sportiskola 277.65 pont, 2. Bp. Spartacus 263.45, 3. Pécsi MSC (Kispál Zoltán, Selmaul János, Tonte Gyula, Bévárdi László, Kristóf Lajos, Stallenberg Zoltán) 259.15.

BIRKÓZÁS. A kötöttfogású birkózó BEK elődöntőjében nem kísérte szerencse a Vasas szereplését és a magyar bajnok elbúcsúzott a további küzdelmektől.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Dunaújváros—Várpalota 1:1 (1:0), Budafok—Debrecen 1:0 (1:0), Oroszlány—Olajbányász 2:0 (0:0), Eger—Békéscsaba 0:0, Diósgyőr—Ganz MÁVAG 5:1 (2:0), Szekszárd—Pénzügyőr 3:2 (3:1), Szolnok—Kecskemét 2:0 (0:0).

NB I. B ÁLLÁSA

1. Diósgyőr	15	9	3	3	28-12	21
2. Szolnoki MTE	15	7	5	3	21-15	19
3. Budafok	15	8	6	3	20-12	18
4. Komló	15	6	4	5	15-13	16
5. Olajbányász	15	6	4	5	20-19	16
6. Kossuth KFSE	15	7	2	6	19-18	16
7. Békéscsaba	15	6	4	5	15-14	16
8. Dunaújváros	15	5	5	5	25-24	15
9. Kecskemét	15	5	5	5	17-25	15
10. MÁV DAC	15	5	4	6	19-16	14
11. Szekszárd	15	3	8	4	11-11	14
12. Debrecen	15	4	6	5	13-14	14
13. Bp. Spart.	15	5	4	6	17-19	14
14. Pénzügyőr	15	6	1	8	26-28	13
15. Várpalota	15	4	5	6	12-15	13
16. Ganz MÁVAG	15	4	5	6	14-21	13
17. Eger	15	4	4	7	19-25	12
18. Oroszlány	15	4	3	8	12-22	11

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—KOMÉP 1:0 (1:0). Tatabánya, 600 néző. V.: Szabó L. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs L., Grünwald, Kovács, Kincses (Balázs II.), Csőre, Somogyvári, Nagy. Edző: Horváth László. KOMÉP: Papp — Horváth G., Fenyvesi, Simon, Kovács, Klausz, Horváth J. (Izzing), Horváth Gy., Locker, Hajs, Péntek. Edző: Solymos Tibor. A lelkesebben játszó vasutasok nagy küzdelemben győzték le a gólképtelen tatabányaiakat. G.: Somogyvári. Jó: Sólyom, Balázs I., Grünwald, Somogyvári, III. Fenyvesi, Péntek.

Mázai-Szászvári Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre 1:0 (0:0). Szászvár. 600 néző. V.: Maczkó. Mázai-Szászvár: Bessenyei — Csábrák, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Buus, Roth, Demeter (Perényi), Csordás. Edző: Stepán Tibor. Székesfehérvár: Győre — Mester, Karsai, Szabó, Viktor, Pemmer, Bognár (Baksa), Lechner, Reveland, Böke (László), Ur. Edző: Balogh László. Élénk iramú küzdelmes mérkőzésen a II. félidőben többet támadó bányászcsapat sok helyzetéből csak egyet értékesített. G.: Pataki. Jó: Csábrák, Horony, III. Győre, Karsai, Szabó.

Körmend—Győri Elektromos 2:0, Táncsics—BKV Előre 1:1, Füzfő—Szombathelyi Dózsa 4:1, Győri Dózsa—Bakony Vegyész 4:2, Sabaria Cipőgyár—Sopron Textiles 1:1.

NB II. ÁLLÁSA

1. Füzfő	14	7	4	3	29-16	18
2. Sopron	14	5	8	1	16- 7	18
3. Gy. Dózsa	14	7	3	4	25-18	17
4. PVSK	14	6	5	3	19-15	17
5. Rákóczi	14	7	2	5	30-17	16
6. Táncsics	14	4	8	2	20-13	16
7. Sabaria	14	4	7	3	14-13	15
8. M-Szászvár	14	5	3	5	15-20	15
9. KOMÉP	14	5	3	6	22-19	13
10. Bakony V.	14	3	7	4	16-20	13
11. Körmend	14	5	3	6	15-19	13
12. Szfv. MÁV	14	6	1	7	15-21	13
13. BKV Előre	14	3	6	5	16-18	12
D. Építők	14	4	4	6	16-18	12
15. Gy. Elektr.	14	4	3	7	15-24	11
16. SZSE Dózsa	14	1	3	10	12-37	5

Labdarúgó NB III.

Véménd—Barcs 4:1 (1:0), Barcs. V.: Baráth. Nagymányok—PBTC 2:0 (0:0), Bőrgyár pálya. V.: Ducsai. Kaposvári Vasas—Mohács 2:0 (1:0), Kaposvár. V.: Dobler. PEAC—Mezőfalva 0:0, Pécsújhegy. V.: Móricz. Siófok—Paks 4:1 (3:0), Siófok. V.: Fuchs. Bátaszék—Steinmetz 2:0 (1:0), Bátaszék. V.: Pesti. Porcelángyár—Nagyatád 2:1 (0:1), Porcelángyár pálya. V.: Andorka.

NB III. ÁLLÁSA

1. Siófok	14	10	2	2	34-13	22
2. Volán 12.	14	9	4	1	30-12	22
3. Véménd	14	9	3	2	26-12	21
4. Nagymányok	14	6	5	3	18-14	17
5. PBTC	14	6	4	4	26-15	16
6. Kaposvár	14	5	5	4	23-17	15
7. Porcelángyár	14	5	5	4	24-25	15
8. Bátaszék	14	6	3	5	18-19	15
9. Barcs	14	5	4	5	17-18	14
10. Steinmetz	14	5	2	7	13-19	12
11. Mezőfalva	14	3	6	5	11-17	12
12. Mohács	14	3	4	7	15-23	10
13. Szekszárd	14	4	2	8	11-25	10
14. Nagyatád	14	3	3	8	16-23	9
15. PEAC	14	3	3	8	12-25	9
16. Paks	14	—	5	9	13-30	5

Megyebajnokság

István-akna—Sátorhely 9:0 (5:0). Sátorhely. Szigetvári Kinizsi—Bóly 2:2 (0:1), Szigetvár. Pécsi Postás—Sásd 0:0, Postás pálya. Szentegát—Siklós 2:1 (0:1), Siklós. Sellye—Beremend 3:1 (0:1), Sellye. Mágocs—Vajszló 2:0 (1:0). Mágocs. Pécsi Kinizsi—Vasas II. Bányász 3:1 (2:1). Sörgyár pálya.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. István-akna	14	12	2	—	53- 6	26
2. Bóly	14	6	7	1	23-12	19
3. Sellye	14	7	4	3	30-20	18
4. Kinizsi	15	7	4	4	24-15	18
5. Mágocs	14	8	—	6	27-17	16
6. Vasas II.	14	7	2	5	24-19	16
7. Gázmű	14	6	3	5	17-15	15
8. Siklós	14	5	4	5	21-18	14
9. Kesztyűgyár	15	5	4	6	23-23	14
10. Szigetvár	14	5	3	6	27-28	13
11. Postás	14	3	5	6	16-22	11
12. Beremend	14	5	1	8	18-28	11
13. Vajszló	14	4	3	7	20-31	11
14. Sásd	14	2	6	6	9-17	10
15. Szentegát	14	3	3	8	15-36	9
16. Sátorhely	14	1	3	10	11-51	5

Rába Kupa

PMSC—Haladás 2:1 (1:1). Szombathely. A PMSC ifik a rivális otthonában is megszerezték a két bajnoki pontot. Góllövők: Fábián, Roze.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 310. szám
1973. november 21., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megmentjük Pécs levegőjét!

A mai embernek a környezeti ártalmak sorával kell megküzdenie. Az utcák zaja a fülét hasogatja, ipari szennyezés csökkenti a vizek biológiai értékét, a járművek és az ipari üzemek a légteret szennyezik. A városok terjeszkednek, lakásokat és új ipartelepeket kell építeni, s ez legtöbbször a levegő tisztaságát fenntartó zöldterület rovására történik. Fogyatkozik a belső zöldterület és fogyatkozik a városok körüli zöldövezet, a tiszta levegő hiánya pedig sokfelé már szinte katasztrofális válsággal fenyeget.

Pécsről gyakran mint erdőövezte városról beszélünk, pedig ez nagyon nem így van. Igaz, hogy a Mecsek lejtőit erdők borítják, de ezek az erdők — az ember közreműködésével — mind feljebb húzódnak. Az igazság az, hogy Pécs ma az ország második legszennyezettebb levegőjű városa, amelynek mai zöldövezete annyira „foghíjas", hogy általa nem biztosítható a város átszellőztetése. Ez pedig orvosok a megmondhatói, menynyire így van — az itt élők egészségének első számú károsítója.

Ma már ott tartunk, hogy a zöldfelület legalább annyira létfontosságú dolog Pécsett, mint a normális vízellátás. Amint a víz hiánya a város fejlődésének szabhat határt, a levegőtlenség az életet teheti kérdésessé.

Ennek nem szabad bekövetkeznie! Pécs levegőjét meg kell menteni!

A levegőszennyeződés csökkentésére már történtek intézkedések Pécsett, de ezek önmagukban még nem elegendők. Növelni kell a város belterületén a zöldfelületeket és létre kell hozni a város zöldövezetét, hogy a levegő tisztításának ez az egyszerű, természetes módszere méltó helyet foglaljon el Pécs környezetvédelmében.

A város zöldövezeti programját kidolgozták, a terv most már végrehajtásra vár. 1990-ig összesen 980 hektárnyi erdő telepítését tervezik a várostól keletre, délre és nyugatra, s e program hivatott a környék emberkéz-ejtette sebeinek eltüntetésére. Felhagyott fejtések, kőbányák, feltöltött erőművi zagykazetták várnak fásításra. Sokmillió csemetét, cserjét kell elültetni most, hogy másfél-két évtized múlva a tervezett zöldövezet erdővé terebélyesedve védje, tisztítsa Pécs levegőjét.

A program megvalósításának fontos dátuma a mai nap. A város vezetői ma délután az Éger-völgy fölötti tetőn elültetik az első facsemeték, s ezzel az ünnepélyes aktussal veszi kezdetét a mintegy másfél évtizede tervezett nagyarányú fásítási program, amelynek végrehajtásában a társadalom közreműködésére számít a város. Minden pécsi tartsa szívügyének egy-egy fa elültetését, hogy így vegye ki részét a környezeti ártalmak elleni védekezésből. Különösen nagy feladat vár a fásításban a pécsi ifjúságra, amelynek szervezett mozgalma nélkül aligha képzelhető el a program megvalósítása.

Készítsük a mai napon kezdődő zöldövezeti fásítást, amelyvel hozzájárulunk Pécs levegőjének megmentéséhez.

H. I.

Államfői tárgyalások Sierra Leonéban

Gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről tárgyal Losonczi Pál

A hivatalos baráti látogatáson Sierra Leone-ban tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden délelőtt résztvett az ország parlamentjének ünnepi ülésén. A parlament előtt katonai tiszteletadással köszöntötték Losonczi Pált és dr. Siaka Stevens sierra leonei elnököt, majd megkezdődött a parlament ülése.

Amikor Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és dr. Siaka Sevens, Sierra Leone Köztársaság elnöke elfoglalta helyét a freetowni parlament üléstermében, meleg taps köszöntötte őket.

A parlamenti ülésen Losonczi Pál így foglalta össze a magyar delegáció látogatásának jelentőségét: Sierra Leone Köztársaság haladó politikáját tekintély övezi a világban. Ebben az elismerésben benne van az is, hogy Sierra Leone fejleszti kapcsolatait a szocialista országokkal. Számunkra öröm és megtiszteltetés, hogy a szocialista államok közösségének, ilyen magas szinten, mi vagyunk az első küldöttei.

Freetown-ban, Sierra Leone fővárosában küldöttségünk főképpen a kétoldalú kapcsolatok fejlesztéséről tárgyalt. A vendéglátó ország vezetői egyetértenek Losonczi Pállal abban, hogy a körülmények kedveznek a két ország szorosabb együttműködésének.

Tegnap a két küldöttség tagjai és a szakértők plenáris ülést tartottak Freetownban. Jól értesült körök szerint a Sierra Leone-i vezetők főképpen a rizstermelés gépesítéséhez és kemizálásához szükséges gépek és eszközök szállítását kívánják Magyarországtól. Sok ananásza van Sierra Leonenak, de kevés a feldolgozó kapacitása, amit a Magyarországgal való kapcsolat révén kíván bővíteni elsősorban. Sierra Leone egészségügyi, műszaki és agrár szakembereket is kér.

A megbeszélések rendkívül barátságosak és jelentős eredményekkel biztatnak.

Kedden este a Cape Sierra Hotelben Siaka Stevens elnök díszvacsorát adott Losonczi Pál tiszteletére. A vacsorán a két vezető pohárköszöntőt mondott.

A TARTALOMBÓL

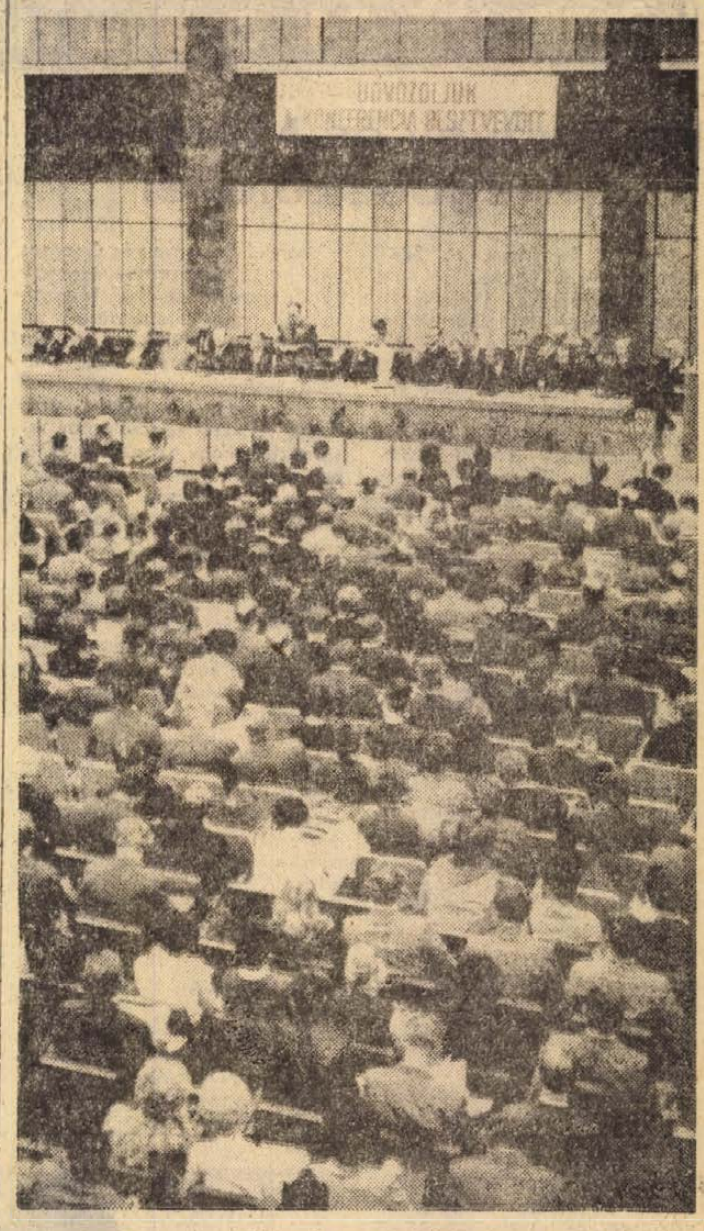
Evadzárás a Mecseki Kultúrparkban
(3. old.)

Megölte feleségét
(4. old.)

Feltörik a szűztöldeket
(5. old.)

A tv-lottó nyerőszámai
(5. old.)

Nyolcszáz szakember részvételével



A konferencia ünnepélyes megnyitója az aulában.

Megkezdődött a szervezési és vezetési konferencia Pécsett

Hazánkban eddig egyedülálló méretű és módszerű konferencia kezdődött tegnap délelőtt, a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában. Több mint hétszáz hazai és ötven külföldi résztvevő előtt Bakonyi Sebestyén Endre, az SZVT társelnöke nyitotta meg a „Korszerűen szervezett és vezetett vállalat" című, háromnapos konferenciát.

Az elnökségben helyet foglalt *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Lukács János*, a Városi Pártbizottság titkára, és *dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács elnökhelyettese. Jelen volt *Nagy Imre*, a munkaügyi miniszter helyettese, *Philip Miklós*, a MTESZ főtitkár-helyettese és *Frank Tibor*, az SZVT országos titkára.

A konferencia célja az, hogy a hazai és a nemzetközi tapasztalatok alapján segítse az iparvállalatainkat, a tudományos alapú szervezés és vezetés továbbfejlesztésében. Nemcsak a résztvevők létszáma, a szovjet, lengyel, csehszlovák, NDK-beli és jugoszláv szervezési szakemberek jelenléte miatt egyedülálló ez a konferencia, hanem az elméleti kérdésekkel együtt a gyakorlati megvalósítás lehetőségeit és eredményeit is megtárgyalják.

A kutatás fő témája — amelyet korábban a Miniszterelnöki Tanács jóváhagyott — a szocialista vállalat kialakítása. Részleteiben és összességében tárják fel a konferencián azokat a technikai és módszertani eszközöket, amelyek szükségesek a korszerűen szervezett és vezetett vállalatok kialakításához.

Az első napon — tegnap — plenáris előadások követték egymást, ahol a szervezés és vezetés általános irányelveit, fejlesztését, a vállalati ellenőrzés, és az elemzés új irányait, valamint az emberi és társadalmi tényezők szerepét fejtegették az előadók.

Az egyes szakkérdések részletesebb fejtegetése és a gyakorlati tapasztalatok átadása céljából négy szekcióra osztották a konferenciát. Az első a tervezés, a második a szervezés, a harmadik az elemzés és ellenőrzés, a negyedik a vezetés emberi és társadalmi tényezőinek kérdéseivel foglalkozik.

Baranya megyei pártvezetők Eszéken

Dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára ma Jugoszláviába utazott. Eszéken, a Horváth Kommunisták Szövetsége Eszék Területi Konferenciájának vezetőivel tanácskoznak. Elemzik Eszék terület és Baranya megye kapcsolatainak eddigi eredményeit, megbeszélik az együttműködés további lehetőségeit.

Szentistványi Gyuláné látogatása Pécsett

Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára tegnap Pécsre látogatott. A Megyei Pártbizottság épületében *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta a vendéget és a Népfront-mozgalom időszerű kérdéseiről tanácskoztak.

Haderőcsökkentés — plenáris ülés

Kedden plenáris üléssel folytatódtak a haderőcsökkentési tárgyalások. A kongresszus terekasztalánál 19 állam küldöttsége foglalt helyet és az elnöki tisztet Albert Duhr nagykövet, a luxemburgi delegáció vezetője látta el. A munkaülés, amely sorrendben a nyolcadik plenáris tanácskozás volt, több mint egy órán át tartott. A zártkörű ülésről most sem adtak ki közleményt.

A legközelebbi plenáris ülést csütörtökön délelőtt tartják meg.

866 személyt tartóztattak le az athéni diáktüntetés miatt

Szombatra virradó éjjel — azt követően, hogy a katonai egységek behatoltak az athéni műegyetem épületébe, amelyet a diákok tartottak megszállva —, összesen 866 személyt, köztük 156 nőt tartóztattak le. A letartóztatottak közül 49 műegyetemi hallgató, 74 gimnazista, 268 más főiskolai hallgató, 475 pedig munkás.

A letartóztatottak közül 662 személyt szabadlábra helyeztek, 204-et ezekből még mindig őrizetben tartanak. Zornadzisz államtitkár szerint feltehető, hogy abban az időpontban, amikor a páncélosok behatoltak az épület udvarába, ott körülbelül 4000 személy tartózkodott.

Zornadzisz arról nem tett említést, hogy a műegyetemen kívül és az ostromállapot bejelentése után hány letartóztatás történt. A külföldi tudósítók azonban látták, hogy a rendőrség egész éjjel megszakítás nélkül szállította az őrizetbe vett személyeket a műegyetem udvarára.

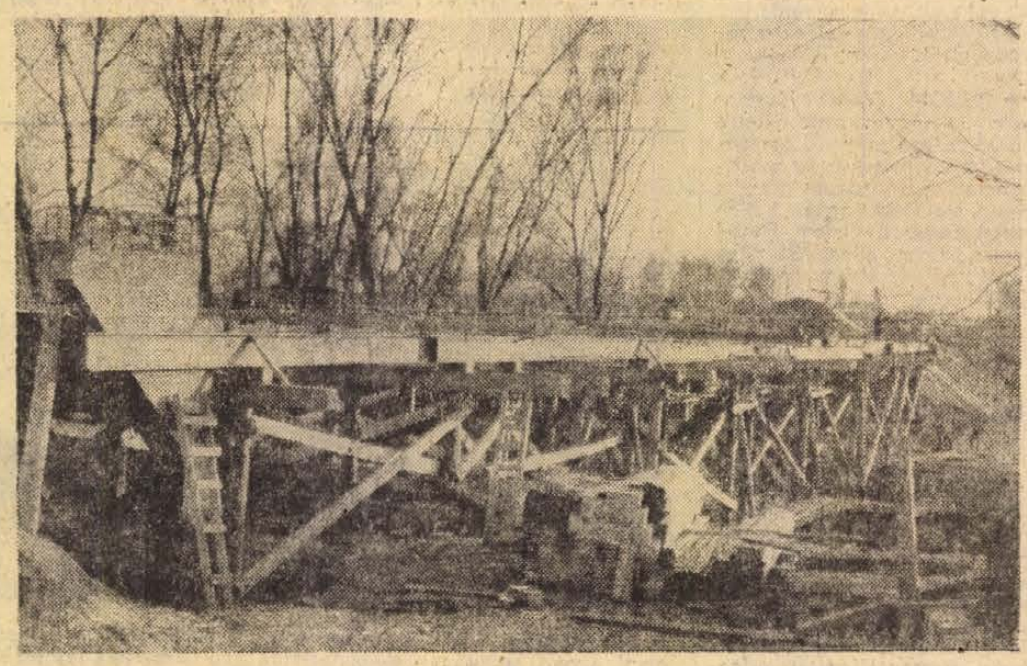
Zornadzisz azt is közölte, hogy öt személyt máris a rendkívüli katonai törvényszék ügyésze elé állítottak azzal a váddal, hogy a fegyveres erők parancsnokának első számú parancsát megszegve a belvárosban a járókelőket tüntetésre buitogatták. Mind az öten 20—27 év közötti munkások.

D. Zagorianakosz, a görög fegyveres erők parancsnoka ellenőrzés alá helyezte a rádió- és tv-műsorokat, a színielőadásokat és a filmbemutatásokat is. Ezzel egyidejűleg közleményben figyelmeztette a lakosságot, hogy életét kockáztatja az, aki nem tartja be az intézkedéseket.

Közölte, hogy a rendfenntartó erők a rend helyreállítása érdekében lőfegyvert is használhatnak.

Továbbra is feszült a helyzet Athénban — írja a TASZSZ hírügynökség ottani tudósítója, megállapítva, hogy folytatódnak a letartóztatások a görög fővárosban és másutt.

Hivatalos adatok szerint az elmúlt napokban lezajlott összecsapásoknak 11 áldozata van, 148 embert súlyos sérülésekkel kórházban ápolnak.



A Dráva-híddal egyidőben szélesebb, nagyobb teherbírású új híd épül a Feketevíz felett is. Ezen halad majd keresztül a Harkánytól a közös határ átkelő helyig kiépülő új, korszerű út.

24 óra a nagyvilágban

Brezsnyev és Marchais megbeszélései

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára november 18-án és 19-én találkozott Georges Marchais-val, a Francia Kommunista Párt főtitkárával. A találkozón részt vett Borisz Ponomarjov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és Jean Kanapa, a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a külügyi osztály vezetője.

Leonyid Brezsnyev és Georges Marchais tájékoztatták egymást pártjuk tevékenységéről. Megerősítették, hogy változatlan a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus elvein alapuló testvéri viszony az SZKP és a Francia Kommunista Párt között, és ezzel kapcsolatban leszögezték, hogy az általuk 1971-ben és 1972-ben elfogadott közös dokumentumok teljes egészében érvényben vannak.

Izrael időhúzása

Az egyiptomi és izraeli katonai küldöttségek hétfői nem hivatalos találkozóján bebizonyosodott, hogy Izrael célja nem a tűzszünet tényleges megszilárdítása és a béketárgyalások mielőbbi megkezdése, hanem időhúzás, a politikai rendezés elodázása, a tűzszünet megsértésével kialakult katonai helyzet állandósítása. Izrael képviselői hétfőn ismét megtagadták az október 22-i állásokba való visszatérést, noha erre nem csak a Biztonsági Tanács határozata, hanem a november 11-én aláírt kétoldalú megállapodás is kötelezi az izraeli erőket. Az izraeli fél azzal indokolta a visszavonulás megtagadását, hogy a visszavonulás „könnyű célponttá tenné az izraeli csapatokat az egyiptomi hadsereg számára". Az izraeli fél ismét előhozakodott azzal a javaslattal, hogy egyiptom és az izraeli erők térjenek vissza az 1967-es tűzszüneti vonalakra, azaz Egyiptom adja fel a Sínai-félszigeten felszabadított területeket és ennek fejében Izrael kivonná csapatait a Szuezi-csatorna nyugati partjáról. Egyiptom részéről ismételten és kategorikusan elutasították ezt a javaslatot. Az újabb találkozó tehát semmivel sem vitt közelebb a szembenálló erők különválasztásához és tűzszüneti határozat végrehajtásához. Egyelőre csekély a remény arra, hogy a csütörtökre kitűzött újabb hivatalos megbeszélésen nagyobb magatartást tanúsítanak az izraeli katonatisztek.

Ma már bizonyosra vehető, hogy az időnyerő izraeli manőverek távolabbi célokat szolgálnak. A jelenlegi katonai helyzet befagyasztásával olyan központi problémává próbálják változtatni az október 22-i tűzszüneti vonalak kérdését, amely elvonná a figyelmet az alapvető problémáról, a Biztonsági Tanács 242. számú határozatának végrehajtásáról. Az izraeli kormányzat szemmel láthatóan arra törekszik, hogy a tűzszünet megsértésével elfoglalt egyiptomi területeket expanziós alkudozás eszközeként használja fel a későbbi béketárgyalásokon. Ezt igazolják azok az izraeli nyilatkozatok is, amelyek máris a béketárgyalások hatáskörébe utalnák a tűzszüneti határozat végrehajtását, abból kiindulva, hogy ez előnyösebb tárgyalási pozícióhoz juttatná Izraelt. Hasonló indítékok vezérelhetik Golda Meir miniszterelnökőt, amikor azt mondta, hogy az érdemi béketárgyalások megkezdésére csupán a december 31-i választások után kerülhet sor.

Az egyiptomi kormányszóvivő indokolatlan mutatott rá, hogy a béketárgyalásoknak semmi közük az izraeli választásokhoz.

✦ PÁRIZS: Csütörtökön ismét találkozik a két dél-vietnami fél. A hivatalos közleményt, amelyet a DIFK képviselője hozott nyilvánosságra a francia fővárosban, a Thieu-kormány képviselője is megerősítette.

✦ *BUDAPEST: Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására kedden hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Karl Lütgendorf, az Osztrák Köztársaság szövetségi honvédelmi minisztere és kísérete.*

✦ MOSZKVA: Hétfőn — rövid betegség után — 67 éves korában elhunyt Alekszandr Komarovszkij hadseregtábornok, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének helyettese.

Átadták a moszkvai békehatározatokat az ENSZ-közgyűlés elnökének

A Romesh Chandrának, a Békevilágtanács főtitkárának vezetésével New Yorkban tartózkodó békeküldöttséget hétfőn fogadta Leopoldo Benites, az ENSZ közgyűlés 28. ülésszakának elnöke.

A békeszerető erők moszkvai világkongresszusának küldöttsége a kongresszus határozatának megfelelően érkezett New Yorkba, hogy tájékoztassa az Egyesült Nemzetek Szervezetét a moszkvai világkongresszus határozatairól és javaslatairól.

A delegáció Benítesnek átnyújtotta a kongresszuson jóváhagyott okmányokat. Az ülésszak elnöke kijelentette, hogy nagy jelentőséget tulajdonít a társadalmi szervezetek által a népek közötti béke megszilárdítása érdekében kifejtett tevékenységnek, s hangsúlyozta, hogy ez a tevékenység tökéletes összhangban áll az ENSZ alapokmányának elveivel és céljaival.

✦ BUDAPEST: C. B. Muthamma, az Indiai Köztársaság magyarországi nagykövete kedd este fogadást adott a magyar—indiai diplomáciai kapcsolatok felvételének 25. évfordulója alkalmából.

✦ *CAPE CANAVERAL: A Skylab amerikai űrlaboratórium harmadik legénysége kedden jóval kiegyensúlyozottabban dolgozott mint hétfőn. Pogue ezredes hétfőn csaknem hat óra hosszat dolgozott annak a szivárgásnak a megszüntetésén, amely miatt nem tudták normálisan működtetni a légkondicionáló berendezést.*



Folytatódik a közel-keleti fogolycsere, amely jó esetben csütörtökig be is fejeződhet. Képünkön: hazatérés előtt álló izraeli hadifoglyok, akiket az egyiptomiak kirándulásra vittek a piramisok megtekintésére.

✦ WASHINGTON: Friedheim hadügyi szóvivő bejelentette, hogy az Egyesült Államok feloldotta földközi-tengeri flottájánál a hat hete elrendelt riadókészültséget. Ennek folyományaként a 6. flotta hajóegységei mediterrán kikötőkbe vonulnak, illetve egynémelyikük hazatér Amerikába.

✦ *VARSÓ: Keddre virradóra heves szélvihar vonult át Lengyelország több vidékén. A wroclawi vajdaságban háztetőket sodort el, fákat csavart ki, villany- és távíró-vezetékeket szaggatott le. A Balti-tengeren 6—7 méteres hullámok verődnek, a kikötőkben szünetelnek a rakodómunkák.*

✦ PHNOM PENH: Hatvannyolc halálos áldozata, illetve sebesültje van annak a bombatámadásnak, amelyet az amerika-barát kambodzsai rezsim egyik repülőhadnagya hétfőn hajtott végre a Phnom Penh-i elnöki palota ellen. Súlyosan megsebesült és kórházban ápolják a rezsim több vezetőjét is.

Európai konferencia

Genfben folytatja munkáját az európai biztonsági értekezlet második szakasza. A 33 európai országot, az Egyesült Államokat és Kanadát képviselő diplomaták munkacsoportokban tanácskoznak, a bizottságokban és az albizottságokban jelenleg annak a munkatervnek az alapján folyik a vita, amelyet a koordinációs bizottság a november 19. és december 14. közötti időszakra irányzott elő.

Svájc, Ausztria, Franciaország, Svédország és az NDK küldöttsége ez idő szerint azon fáradozik, hogy az albizottságokban összeállítsák az értekezlet harmadik napirendi pontjával, a kulturális együttműködéssel kapcsolatban elhangzott javaslatok „katalógusait".

✦ *HANOI: Mao Ce-tung hétfőn délután fogadta a vasárnap óta hivatalos látogatáson Pekingben tartózkodó Nguyen Huu Tho-t, a DNFF Központi Bizottsága Elnökségének elnökét, valamint a kíséretében lévő Nguyen Thi Binh asszonyt, a DIFK külügyminiszterét.*

✦ MOSZKVA: Kedden a KGST-palotában megnyílt a szocialista országok távirati irodái és sajtóügynökségei vezérigazgatóinak értekezlete, amelyen megvitatják a szocialista hírügynökségek hírszolgálati együttműködése további fejlesztésének és bővítésének kérdéseit.

USA katonai költségvetése

Nixon amerikai elnök hétfőn aláírásával szentesítette azt a katonai költségvetési törvényjavaslatot, amely 21,3 milliárd dollárt biztosít a Pentagon „beszerzéseire". A törvény gyakorlatilag a hadügyminisztérium valamennyi költségvetését teljesítette az új fegyverrendszerek létrehozásának kérdésében.

A Pentagon csaknem félmilliárd dollárt kap a B—1-es új stratégiai bombázó kifejlesztésére, mintegy másfél milliárd dollárt a Trident tengeralattjáró és csaknem egymilliárd dollárt az F—15-ös vadászgép tervezési és építési költségeire.

Olajfegyver, energiakorlátozás

Tárgyal az olajexportáló országok bizottsága

Energiakorlátozás az USA-ban és Nagy-Britanniában

Kedden délelőtt tíz órakor harmadik ülésüket kezdték Bécsben a kőolajexportáló országok szervezetének (OPEC) tagállamai. Az OPEC 36. miniszteri ülését eredetileg egynaposra tervezték, de a termelési technikai és árkérdésekben kialakult vita miatt a tanácskozást kedden is folytatni kellett. Megfigyelők szerint az olajtermelő országok között nem minden kérdésben tapasztalható egyöntetűség. Amíg egyetértenek abban, hogy az „arab ügy" érdekében szükséges megfelelő intézkedéseket tenni, a határozatok hozatalánál az országok egyéni érdeke vagy országcsoportok törekvése jut kifejezésre. Bizonyos külön út jelei vehetők észre a tíz arab olajtermelő országot tömörítő OPEC döntéseinél, csakúgy, mint az egyoldalú áremelésekre tett intézkedéseknél vagy javaslatoknál. Ezzel kapcsolatban bécsi körökben olyan hírek terjedtek el, hogy az arab országok erőteljesebb vonala miatt az OPEC szervezetén belül — amelyhez afrikai, ázsiai és délamerikai országok is tartoznak — a viszálykodás gyökerei mind mélyebbre hatolnak. A bécsi Die Presse keddi számában már a „bomlás jeleiről" írt, de tudvalevő, hogy a tőkés körök érdekeit tolmácsoló lap már nem egyszer az „arab ügy" ellen foglalt állást.

A most zajló miniszteri ülést zárt ajtók mögött rendezik és a belső problémakörről nem szivárognak ki részletek. A miniszterek szakértői jelentést vitattak meg, amely a termelői és eladási ár közötti jelentős különbséget elemezte. Nagy szakértői csoport készítette el ezt a titkos jelentést, amely az arab olajtermelő országok ár-stratégiájának terveit is tartalmazza. Annyi bizonyos — mutatnak rá az OPEC-hez közelálló körök —, hogy az olajtermelő országok az „ár-fegyvert" még nem alkalmazták minden formában. Ezért várható, hogy újabb áremelésről döntenek a tagállamok. Az árkérdéssel összefüggően határoznak abban is, hogy a nyugati olajtársaságok képviselőivel megszakadt gazdasági-pénzügyi tárgyalásokat mikor folytassák. Az OPEC egyik vezető tisztviselője úgy fogalmazott: „A szervezet továbbra is nyitva tartja kapuit az olajtársaságok képviselői előtt". Ez pedig annak jele, hogy várható a kapcsolatfelvétel a nemzetközi olajtársaságokkal.

✶

Az amerikai szenátus hétfőn törvényjavaslatot szavazott meg, amely rendkívüli hatalmat biztosít Nixon elnöknek az energia-válsággal kapcsolatos problémák megoldására.

A törvényjavaslat értelmében Nixonnak 15 nappal ezután, hogy aláírta a dokumentumot, be kell jelentenie rendkívüli energia-gazdálkodási programját. Az előirányzat szerint a törvényjavaslat hatálybalépését követő tíz napon belül tíz, négy héten belül huszonöt százalékkal kell csökkenteni az Egyesült Államok energia-fogyasztását.

Az elnök által felállított különleges energiaügyi tanács állítólag már javaslatot tett, hogy péntek éjféltől szombat reggelig csak korlátozott mennyiségben szolgáltassanak üzemanyagot az autóknak a töltőállomások, a hét végén pedig tartsanak zárva. A gyakorlatilag a hét végi autózás tilalmát jelentő javaslat a többi nyugati országnál jobban sújtaná az Egyesült Államokat, ahol a közlekedés alapvetően a magánautókra támaszkodik, a tömegközlekedés meglehetősen rendezetlen és különösen hétvégeken ritka és rendszertelen.

✶

Kedden Nagy-Britanniában életbelépett az a rendelet, amely tíz százalékkal csökkentette az ipar és garázsok üzemanyagellátását. A már korábban bevezetett korlátozásokkal együtt ezzel a legszigorúbb energiaügyi rendelkezések léptek életbe az 1956-os szuezi válság óta. A tíz százalékos korlátozás alól csupán a tömegközlekedési eszközök jelentenek kivételt, még a hadsereg üzemanyag-ellátását is csökkentik.

✶

Elérkezett az ideje, hogy az arab országok fegyverként használják az olajat az afrikai fajüldöző rendszerekkel szemben — jelentette ki kedden az Afrikai Egységszervezet miniszteri tanácsa elé terjesztett jelentésében Nzo Ekangaki, a szervezet főtitkára.

Rámutatott, hogy az afrikai országok legvadabb ellenséget tekintélyes mértékben függnek az arab olajforrásoktól. Dél-Afrika olajfogyasztása például — mondotta a főtitkár — 90 százalékában a Perzsa-öbölből származik és ennek a mennyiségnek a kétharmada az ottani arab országokból. Portugália, amelynek gyarmati bűnlajstromát csak növeli az a tény, hogy — egyetlen országként — áthaladást engedélyezett az októberi háború idején Izraelbe fegyvert szállító amerikai gépeknek, Szaud-Arábiát és Irakot mondhatja legfontosabb olajszállítójának.

Az AESZ főtitkára végezetül rámutatott: az olajfegyver a közel-keleti válság megoldásának gyorsítása szempontjából már hatékonynak bizonyult. Ha bevetik a portugál gyarmatosítókkal és fajüldöző szövetségeseikkel szemben, azok is arra kényszerülhetnek, hogy felmérjék, vajon meddig képesek ellenállni a világközvélemény nyomásának?

Határozattervezet a palesztin nép jogai mellett

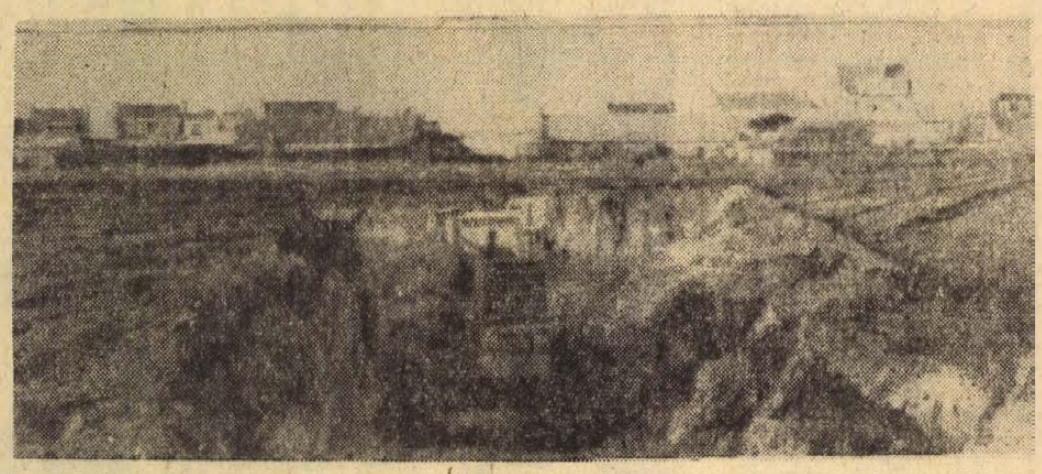
Az ENSZ közgyűlés különleges politikai bizottsága határozattervezetet fogadott el, amely felszólítja a Tel Aviv-i vezetőket, haladéktalanul tegyenek eleget a világszervezet határozatainak, amelyek Palesztina arab népe elidegeníthetetlen jogainak érvényesítését célozzák. A 100:3 arányban jóváhagyott határozattervezet — melyet a közgyűlés elé terjesztenek — elítélte az izraeli hatóságok törvénytelen politikáját, amellyel megakadályozzák a palesztin menekültek visszatérését az Izrael által megszállt arab területekre, megváltoztatják ezeknek a vidékeknek az arculatát és demográfiai összetételét, megsértve ezzel a hadviselésre vonatkozó genfi megállapodás cikkelyeit.

A különleges politikai bizottság 78:6 arányban egy másik határozat-tervezetet is elfogadott, amely kimondja, hogy a palesztin nép jogainak tiszteletben tartása és érvényesítése egyik fontos feltétele a közel-keleti igazságos és tartós béke elérésének.

Sharp elégedett tárgyalásaival

A hivatalos látogatáson Szovjetunióban tartózkodó Mitchell Sharp kanadai külügyminiszter keddi moszkvai sajtóértekezletén hangsúlyozta, hogy elégedett moszkvai tárgyalásaival. Mint mondotta, a szovjet—kanadai megbeszéléseken különösen gazdasági és kulturális téren értek el nagy előrehaladást.

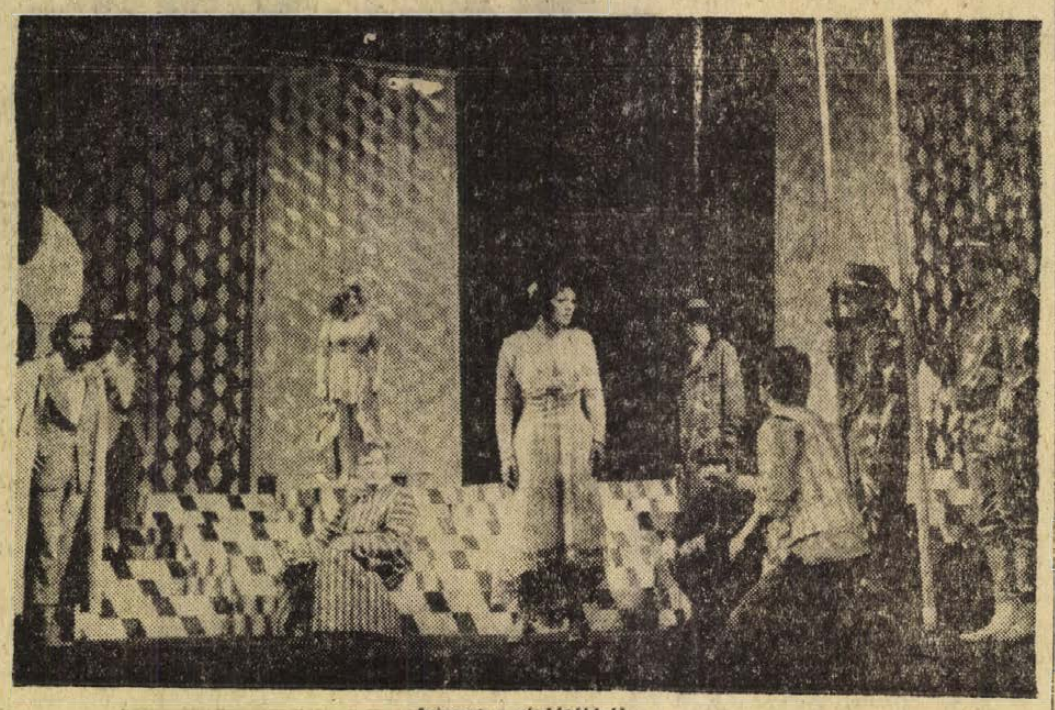
A nemzetközi kérdések között kiemelkedő helyet foglalt el a közel-keleti helyzet, Kanadának az ENSZ rendkívüli békefenntartó erőiben való esetleges részvétele. Foglalkoztak a közel-keleti rendezés következő szakaszának távlataival is. Kanada álláspontja szerint a rendezés szempontjából kulcsfontosságú a palesztin kérdés.



A franciaországi Calaisben megjelentek a buldózerek: megkezdődtek a La Manche-csatorna alatti alagút építésének előmunkálatai. Mint ismeretes, az ezzel kapcsolatos végleges megállapodást a napokban írták alá Franciaország és Anglia képviselői Londonban.

A Tévedések vígjátékának nagy sikere

Felszabadult színház



Jelenet a vígjátékból.

Éppen ötven éve, hogy Kosztolányi Dezső, a Hét-ben feltette a kérdést: érdemes volt-e felújítani a Tévedések vígjátékát, a budapesti Nemzeti Színházban? S a darab akkor, 1923-ban meggyőzte Kosztolányit, hogy érdemes volt. És mindig érdemes, ha értő kézzel és az újjáteremtés szándékával nyúlnak hozzá. Közhely már, hogy Shakespeare-ben mindig lehet új gondolatokat felfedezni. De az — sajnos — még nem közhely, hogy a szocialista színház minden korábbi emberi érték örököse. Éppen ezért tudatosan törekednie kell az emberiség régebbi kultúrkincsének újjáteremtésére, időszerűvé tételére. Kosztolányi fél évszázados kérdése és a rá adott válasz ezért ma is helytálló: a Tévedések vígjátékára szükségünk van.

A bemutatón a szokásos színházi szünet nélkül, egyfolytában nevetett a közönség, végül már harsányan, majd vastapsot vert a tenyerével, sőt, a második előadáson egy színész már a kocsijában ült az utcán, de még mindig dübörgött a taps. A Tévedések vígjátéka abszolut sikernek ígérkezik, a színházi szakma és a közönség előtt egyaránt. De mitől ez a kivételesen nagy siker? — A válasz előtt hadd írjuk le a történet vázát, hiszen nem túl gyakori a Tévedések vígjátéka a magyar színpadokon. Ephesus hercege az előírásoknak megfelelően halálra ítéli a vetélytárs városnak, Syracusának Ephesusba vetődött kalmárát, Aegeon-t. Az elítélt kereskedőnek egykor két fia volt, ikrek, hasonló képpen másik ikertestvér-pár volt a házánál, ők a fiait szolgálták. Csakhogy a tengeri viharban felesége, fiai, és azok szolgái elvesztek, illetve messze kerültek egymástól. Sok idő múltával a véletlen folytán egyidőben került Ephesusba a két testvér és a két szolga. A hasonlóság ördögi, a ruházat is az, jönnek tehát a bohózati jelenetek, a keveredés, a két testvér-pár összecserélése. A feleség nem férjének nyakába ugrik, hanem a hasonmásának. A kalány, kölcsönpénz, nyaklánc, amelyeket tévedésből mindig más kapnak, porkoláb, zárda... számos kelléke a bohózatnak, mígnem tisztázódik minden, a halálraítélt Aegeon pedig az apácafőnökben ismeri fel a feleségét.

Mit fedezett fel és vitt színpadra Sík Ferenc 1973-ban, Shakespeare vígjátékából? — Imondott szándéka szerint az emberi kapcsolatok gondjait, közelebbről az emberi önzést, amely lehetetlenné teszi az önzetlen, tiszta érzelmi kötődéseket. Ez a rendezői koncepció életszerű, reális, hű Shakespearehez, és egyben időszerű. Hiszen a Szentivánéji álomnak is egyik tanulsága a szerelmi hűtlenség evidenciája. S mikor időszerű ez a kérdés, ha nem a családi élet világszerte megújult válságának korában, vagyis ma?! Sík a shakespearei mű tévedés-sorozatát alkalmasnak vélte arra, hogy mindezeket érzékeltesse. A Tévedések vígjátéka mélyrétegében ugyanis ott húzódik a tragédia, amelyet a színpadon egyértelműen csupán Aegeon, a halálraítélt apa képvisel. A tragédiát és a komédiát helyenként kedvtelve felcserélő Shakespeare ebben a műben Aegeon történetével adja a tragikus szálat a komédia mellé. S a kettős szál a vígjáték nevetésfergetege közepette is katharzissá fonódik egybe a nézőben, az értelem katharzisává, mert a komédia valóban az értelem katharzisa. Így sejtjük meg a Sík Ferenc hangoztatta gondolatot: az emberi kapcsolatok önzésbe fulladó sorsát, szeretetünk tárgyainak felcserélhetőségét. Nevetve, áttételesen, de sejtjük.

A Shakespeare-bemutató legfőbb értéke azonban a rendezés. E vonatkozásban úgy hisszük, Magyarországon talán színháztörténeti eseménynek is számít majd. Sík Ferenc ugyanis most felszabadította a színházat a hagyományosság sokféle béklyójától. Elsősorban nem azzal, hogy szembeszállt a prüdériával, és ebben elment a tűrhetőség végső határáig. Ennél azonban sokkal izgalmasabb és bátrabb tett, hogy a színpadi játékot mozaikjaira szedte szét, és azonnal összerakta. De ezzel új, izgalmas játékot teremtett. Rendezői eszközei közül felhasználta hozzá nagyszerű tömegmozgató képességét is. A Tévedések vígjátékában már például afféle gesztuskórusokat is láthatunk. Szó, mozgás, gondolat és mimika mozgalmas kontrasztjai teszik különlegesen játékossá az előadást. Mindez helyenként olyan hatást kelt, mintha a filmkamerával szoritana a nézők szemét egy-egy arcra, mozdulatra. Mégis igazi színházat játszik, mert ilyenkor is érzékeljük az összképet. Egyáltalán: Síknál a művészeti formának nincsen afféle szolgálati szabályzata, és darabjai, sohasem egyoldalúan koncepciózusak. Ebben van legfőbb művészi vonzóereje.

Mind emellett a kollektiv színház szép példáját nyújtja ez a bemutató. Kis szerepekben is rangos művészek játszanak és odaadással, egymásba kapaszkodó játékkal, felszabadultan. Az Antipholus testvéreket Holl István és Győry Emil alakítja. lendületes, szép játékkal, az azonos külső mellett is megőrizve a két fiú más-más személyiségét. Aegeon-t Galambos György formálja meg, nagyon pontosan, nagyon szépen és ritka példáját mutatva annak, hogy egy tragikus cselekményszálat hogyan lehet beilleszteni komikus miliőbe. Ifj. Kőmives Sándor hercege kiváló vígjátéki alak, csakúgy az ezúttal is remek nevettető Faludy László, aztán Paál László és Szivler József alakítása. Mértéktartó, pontos játékot láttunk Kutas Bélától, Fülöp Mihálytól és Fekete Andrástól. Ephesusi Dromiót, akit az említett ötven évvel ezelőtti előadáson maga Rózsahegyi Kálmán alakított, Somody Kálmán formálta mozgalmas egyéniséggé, igényesen és nagyszerű testkultúrával. Így eddigi szürke szerepei után többrehivatottságát bizonyította. be. Hasonlóan nagyértékű, ám más ízű Dromiot formált Szegváry Menyhért, ellenállhatatlant, kópésat, kedveset. Labancz Borbála új arcát mutatta meg: komoly megjelenésével is tud humoros lenni. Adriana életrehívásának lehetőségei közül Vajda Márta a kihívóbb, lendületesebb asszonyt játszotta el, igen szépen. Vörös Eszter kellemes, finom színészi munkát nyújtott. Sólyom Kati néhány perc alatt tudta érvényesíteni egyéni humorát. Mihura: Három cilinder című korai abszurd darabjában látott emlékezetes szerepformálása után Vári Éva még tovább lépett: mostani kurtuzán figurája rendkívül egyéni, találó, viszszafogottan is harsány és nagyon komikus. Léka László maszkmester alázattal szolgálta az előadás összképét. Schäffer Judit szép jelmezkavalkádot, Vata Emil pedig opart-szerű, tulajdonképpen egytömbű díszletet alkotott.

Földessy Dénes

Évadzárás a Mecseki Kultúrparkban

278 476 látogató — Több mint kétmillió forint bevétel — További korszerűsítések

Sajátos helyzete miatt, az időjáráshoz alkalmazkodva kerül sor minden évben a megye és a város egyik legnagyobb közművelődési intézménye, a Mecseki Kultúrpark évadzárására, évi munkájának értékelésére. Az 1973-as év tapasztalatairól, eredményeiről dr. Fülöp István igazgatóval beszélgettünk.

– A Mecseki Kultúrpark egyre nagyobb szerepet játszik a város lakóinak és az idelátogatóknak a „nyári életében". Hogyan sikerült erre a szerepre felkészülni ebben az évben?

– Intézményünk közművelődési jellegű, ez szabja meg felkészülésünket egy-egy évadra. Így alakítjuk munkánk tartalmát is. A szórakoztatás, a pihentetés – a szabadidő kulturált eltöltésének formájaként – ma már fontos népművelői feladattá vált. Ehhez járul – és egyre jobban kiteljesedik – a biológiai ismeretterjesztő tevékenységünk. Munkatervünket ennek tudatában terveztük és igyekeztünk megvalósítani. Ismeretterjesztő munkánk kibővült: állatkerti bemutatókat (üzemeknek, kluboknak, iskoláknak) diavetítéssel kísért előadásokat, kiállításokat szerveztünk. Díszmadár és galamb, növényvilág – lakáskultúra címmel Országos Természetvédelmi Gyermekrajz-pályázat. Gyakoribbá váltak az állatkertben tartott biológiai órák. Tapasztalataink nagyon jók ezekről az órákról, szeretnénk ezt még rendszeresebbé tenni. Ez évben indult a Belvárosi Általános Iskolával és a Tanárképző Főiskolával közösen szervezett biológiai szakkör. Reméljük, hogy a fentieket a jövő évben beinduló új növényház tovább tudja színesíteni.

– Milyen fejlesztésekre, korszerűsítésekre került sor 1973-ban?

– A szokásos évi felújítási munkák (festések stb.) mellett a város lakói állandóan figyelemmel kísérik azt, hogy mi újat találnak a Mecseki Kultúrparkban. A nagyobb korszerűsítések közül az új nagyragadozóház, a vidroszállás, a mini-dodgemek a népszerűvé vált kisautók, a lutri, a felújított és korszerűsített úthálózat az, ami említést érdemel. Nem tudtuk sajnos — kivitelező hiánya miatt – megoldani az Úttörővasút üzembehelyezését. A Városi Tanács azonban olyan anyagi támogatást adott ehhez a munkához, hogy felújítására hamarosan sor kerülhet. Fejlesztési tervünk alapján reméljük, a város lakói minden évben sok újat fognak találni intézményünk területén. Ebben sok segítséget kapunk különböző üzemek szocialista brigádjaitól, különösen a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóitól is.

– Hány látogatót fogadtak, hogyan alakultak a bevételek?

– Az Állatkert ugyan egész éven át nyitva tart, de az október 31-én összesített adatainkon ez lényegesen már nem változtat. A Vidámpark összesen 119 431, az Állatkert 144 045, a Szabadtéri Színpad 15 000 látogatót fogadott. Így a Mecseki Kultúrpark látogatóinak száma 1973-ban 278 476 volt, ami önmagában is bizonyítja fontos művelődési szerepét. Az intézmény 13 éves fennállása óta az idén először haladta túl a két millió forintot.

– Ezek a szép adatok nyilván a jövő feladatait is befolyásolják. Az 1973-as év alapján miben lehetne megjelölni a Mecseki Kultúrpark további útját?

– Elsősorban a tartalmi munka színvonalának, hatékonyságának az emelésében, az Állatkert növénykerti részlegének fejlesztésében, a tudományos munka alapjainak a lerakásában. Fokozni kívánjuk kapcsolatainkat az iskolákkal, ifjúsági klubokkal, üzemekkel és az idegenforgalmi szervekkel. A látogatók számát még tovább szeretnénk gyarapítani, és számukra egyre szebb, kulturáltabb környezetet biztosítani. Feladatunk és célunk a játékok és az állatállomány számának bővítése, rendezvényeink színvonalának emelése – hogy a város lakóinak és a városba látogatóknak még több ismeretet, örömet és pihentető percet tudjunk biztosítani.

Schenk I.

JEGYZET

Művészeti kapcsolatok

A közelmúltban éppen eléggé keskenyek, részleteiben is tanulságosak, de különösen perspektíváiban fontos tanácskozás zajlott le Pécsett, amelyen a dél-dunántúli megyék illetékes vezetői, vajdasági kulturális vezetők, e terület művésztársaságainak megbízottai, a művésztelepek vezetőségének tagjai, továbbá a Magyar Képzőművészek Szövetségének vezetőségi tagjai, a dél-dunántúli szervezet vezetői, s más művészeti szövetségek helyi küldöttei vettek részt. E sok tekintetben szokatlan összetételű és célú tanácskozás azt tűzte ki feladatául, hogy a már eddig is meglévő kapcsolatokat kiszélesítse, konkretizálja, s egyben valami szervezeti egységbe tömörítse.

A két ország között van kulturális egyezmény, ennek részeként a közvetlen, konkrét kapcsolatok évek óta léteznek. Különösen a képzőművészek között alakult ki gyümölcsöző cserekapcsolat. Kiállításokat rendeztek egymás városaiban, illetve meghívták egymás művésztelepeire a másik terület művészeit. Különösen érdekes formának bizonyultak a közös kiállítások, mint azt a nemrég megnyílott és Pécs után Zalaegerszegre kerülő kerámiakiállítás is bizonyítja.

Ha egyelőre nem is nagyon intenzíven és szervezetten, de kiterjedtek ezek a kapcsolatok más művészeti ágakra is. A kiállítások megnyitóin az utóbbi időben mindkét terület zenéművészei adtak kisebb hangversenyt, s tudjuk, Ezék—Pécs viszonylatban kialakulóban vannak a színházi kapcsolatok is. A fent említett megbeszélésen éppen az egyik legfontosabb eredmény az volt, hogy sorra megszólaltak a társművészetek képviselői, és javaslatokkal, igéretekkel tették le a garast a kapcsolatfelvétel és szélesítés mellett.

Az elhangzott ötleteket és — minden bizonnyal — megvalósuló terveket mind ismertetni szinte lehetetlen. A vajdasági területen például egész sor művésztelep működik, legtöbbje ugyan csak néhány napos, egészen konkrét céllal szervezett, egy-egy műfajra szorítkozó szimpozion vagy alkotótelep, de ezekben a dél-dunántúli képzőművészek változatos és hasznos munkát végezhetnek. Ilyen meghívásokban nincs is hiány. Magyar részről a két baranyai művésztelep a legrangosabb, időben is a leghosszabb (a villányi szobrásztelepre csak egész nyárra érdemes meghívni művészeket, hogy valóban eredményes munkát végezhessenek), emellé felsorakozik a fonyód-bélatelepi művésztelep és az egervári faszobrász művésztelep, sőt, esetleg a későbbiekben a pécsi grafikai műhelyt is ki lehet ilyen célokra és ilyen formában használni. A fonyódi művésztelep igen fontos helyet foglalhat el a két terület kapcsolatainak sorában, nemcsak azért, mert itt egész évben látnak vendégül művészeket, hanem azért is, mert ez nem egyetlen művészeti ág művelőinek ad munkalehetőséget, hanem teljesen kötetlenül minden művésznek, íróknak is. Ez is egyik bázisa lehet a többi művészeti ágban kialakuló kapcsolatoknak. Addig is, amíg minden tekintetben be tudják iktatni a tervekbe ezt a lehetőséget — a fonyód-bélatelepi és a topolyai művésztelepek megbeszélték, hogy hamarosan külön szerződésben rögzítik kettejük kapcsolatának formáit. A mienknél lazább szervezeti szabályzatokkal rendelkező vajdasági művésztelepek egyikére-másikára máris meghívtak zenészeket és írókat is — egyelőre még csak így általánosságban, de hamarosan majd időt, feltételeket is megszabva.

A művésztelepek kölcsönös látogatása persze csak egyik — bár fontos — formája a kapcsolatok szélesítésének. A vendégműtermekbe való meghívás, egy-egy tematikus válogatás egymás művészeti terméséből ugyancsak jó forma lehet. Így például az újvidéki képzőművészeknek iparművészek, ipari formatervezőik számára van egy vendégműtermük és itt szívesen látnának dél-dunántúli meghívottakat is. A szabadkaiak pedig minden hónapban rendszeresen szerveznek irodalmi esteket, ezek közé olykor szívesen beillesztenék a Dél-Dunántúl íróinak estjeit, de ugyanitt lehetőséget látnak az írótáborba való meghívásra és a különféle folyóiratok, lapok szélesebbkörű felhasználására is, egymás munkáinak megismertetésére, közlésére.

A fenti példák éppen csak érzékeltetik azokat a lehetőségeket, amelyek eddig kihasználatlanok vagy csak részben kihasználtak voltak. A közben rögzített kisebb megállapodások, szerződések, az a tény, hogy a művészeti szervezetek sajót munkatervükbe ezeket az együttműködési pontokat is beveszik majd (mint például a közös kiállítások terveit) és az a tény is, hogy közben Eszék és Pécs hivatalosan is testvérváros lett — mind azt mutatják, hogy a kapcsolatok szinte feltartóztathatatlanul haladnak a maguk útján. Élő igényről van tehát szó, egyáltalán nem formális megoldásról. A nemzetközi kapcsolatoknak mindig is az egyik leghatékonyabb és legélénkebb oldala volt a kulturális kapcsolat. Ezen belül pedig ki tehetne többet a jobb kölcsönös megismerésért, mint éppen a művészek, a szellemi élet e mozgékony és aktív részesei?

A nemzetközi kapcsolatok országos szintű szervezetén belül Dél-Dunántúl és Vajdaság kapcsolatai talán még erőteljesebben fejlődnek másoknál. Ennek azonban a két területre vonatkozó és bizonyára bekövetkező eredményeken túl olyan haszna is lehet, hogy a két ország művészei mintegy ennek a két területnek a közvetítésével mind szélesebb körbe eljutnak egymás országába, önmaguk és az ő tervékenységüket megismerők javára.

H. E.

A szorongva beszélő diákok kedvelik

„Feleltető" kisgépek

Rövid idő alatt, szinte az egész osztályt ellenőrzik saját készítésű felelet-ellenőrző kisgépekkel a mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskolában. Természetesen csupán a kisgépek segítségével nem osztályoznak a tanárok, hanem írásbeli vagy szóbeli felelettel is kiegészítik a „gépesített" értékelést. Fontos szempont, hogy az élőbeszéd rovására ne alkalmazzák a „feleltető" gépeket. Az viszont értheto, hogy ezeket a szerkezeteket leginkább a nehezen vagyis szorongva beszélő gyerekek kedvelik.

Az alig fél kilogrammos, 10x35 centiméter nagyságú felelet-ellenőrző szerkezeteket egykori műanyag élelmiszerdobozokból alakították ki. A tervezők és a kivitelezők Imre János, Katona József és Szűcs József tanárok. Az elképzelések megvalósításában közreműködött a géptan-szakkör is.

Az egyik mini gép-típushoz tíz kérdést szerkesztettek és mindegyik kérdéshez négyféle feleletet. Ez a felelet-ellenőrző két egységből áll. A tanár előtt van az ellenőrző rész, amelyen a felvillanó piros lámpa jelzi a helyes választ. A másik ellenőrző gépnél a helyes feleletet jelző piros fényű villogó a tanuló előtt található. A harmadik típusnál viszont nincs villogó. Az utóbbi kétféle felelet-ellenőrző szerkezetet már húsz-húsz kérdéssel látták el. A megfelelő választ továbbra is négy közül kell megkeresni. A többszöri próbálkozásról, vagyis a dugók helyzetéről az ellenőrző papír vall amelyeket a lyuk alá helyeztek el. A kisgépekben legalul található az úgynevezett „kódlap". A jó válaszok lyukrendszerét dolgozták ki erre.

Folyik az összefoglaló rendszerező anyagrészek műanyag kódlapjainak a „gyártása". Céljuk az többek között, hogy az 1974 júliusában átadandó új iskolában, ahol a kabinet-rendszerű oktatásra térnek át, minden osztályban alkalmazzák a feleltetést, sőt a játékos gyakorlást is segítő felelet-ellenőrző kisgépeket.

HÍREK

1973. NOVEMBER
21
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
OLIVÉR
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.57, nyugszik 16.02 órakor. — A Hold kél 3.22, nyugszik 13.50 órakor.

Csokonai emlékünnepség

Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulója alkalmából nagyszabású emlékünnepség lesz ma, szerdán 19 órai kezdettel Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban. A megemlékezést Bertók László költő vezeti be. Ez alkalommal kerül sor a dr. Hajdu Imre által alapított versmondóverseny 1973. évi döntőjének lebonyolítására is. Az ünnepi műsorban fellépnek Horváth István, ifjabb Kőmíves Sándor és Sólyom Katalin színművészek, valamint Szabadits Judit magánénekes. Zongorán kísér: Varga Márta.

◆

— **Alapozzák a harkányi reumakórházat.** A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat kivitelezésében még ebben az évben megkezdik a 25 millió forintos költséggel épülő harkányi hotelszárny reumakórház alapozási munkálatait. A tervek szerint 1975. év végén adják át rendeltetésének az új egészségügyi létesítményt.

— **Kenyérgyár épül Pécsváradon.** Jövőre kezdik meg a pécsváradi kenyérgyár kivitelezési munkálatait. Az új, korszerű sütőipari létesítmény üzembehelyezésére 1976-ban kerül sor.

— **Tegnap adták át a véméndi óvodát.** 500 ezer forintos költséggel felújították Véménden a községi óvodát. A műszaki átadás tegnap, kedden fejeződött be.

— **Ingyen buszbérlet** — sokgyermekes szülők gyermekeinek. A KISZ mohácsi járási bizottsága társadalmi munkaakciót szervezett a sokgyermekes fizikai dolgozók gyermekeinek megsegítése érdekében. A munkaakció során befolyt pénzösszeggel az arra rászoruló bejáró gyermekeknek buszbérletét térítik meg.

— **Női kötöttruha** 140.— Ft, flanell kombiné 34.— Ft, női flanell hálóing 119.— Ft, gyerek harisnyanadrág 20 százalék árengedménnyel, leányka crepp pizsama 93,50 Ft, női kötény 44,10 Ft kapható Pécs, Sallai u. 6. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórványos futó esőkkel, záporokkal, időnként viharos, fokozatosan mérséklődő északnyugati, északi szél. A hőmérséklet csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 4—plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet 3—7 fok között.

— **Jutalomban részesítették,** a már országos hírű mohácsi honismereti szakkört. A Mohácsi Ifjúsági Ház által szervezett országjáró kiránduláson, a szakköri tagok még tovább bővítették történelmi ismereteiket.

— **Új KISZ-klub Sátorhelyen.** A Bólyi Állami Gazdaság 50 ezer forintos költséggel támogatta a sátorhelyi KISZ-fiatalokat a községi ifjúsági klub kialakításában.

— **Hangversenykalauz.** Ma este fél nyolc órakor a Liszt-teremben kerül sor a Filharmónia „C" kamarazenekari bérletének első hangversenyére. A Pécsi Filharmónikus Zenekar vonós kamarazenekarát Pécsett eddig ismeretlen fiatal karmester, Fischer Ádám vezényli. A zongoraverseny szólistája szegedi vendégművész Nagy István, míg h-moll szvitben városunk Liszt-díjas fuvolaművésze, Barth István működik közre.

— **KISZ-klub Szűrben.** Az elmúlt héten adták át Szűr községben a közelmúltban kialakított KISZ klubhelyiséget. A klubot a községi tanács a volt iskolaépület átalakításával hozta létre.

— **Turonyban,** a nemrég felavatott klub-teremben ad műsort pénteken 19 órakor a Pécsi „Páva-kör" Este van már... címmel.

— **Terlisztet mintaboltból. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

Megölte feleségét

Borsod megyében alsóberecki lakásukon Négyesi Tibor 40 éves segédmunkás ittas állapotban családi veszekedés közben baltával többször fejbe sújtotta feleségét, Négyesi Tiborné a helyszínen meghalt. A férj ellen előzetes letartóztatásba helyezés mellett indult büntető eljárás.

KATALIN napra ajándékutalványt a MERUKER-től

„Belvárosi" Áruház,
„Csongor", „Adám",
„Cipőszalon",
„Csille" Áruház, Komló.

— **Átadták a pécsváradi OTP fióküzletet.** Tegnap, kedden adták át Pécsváradon az egymillió forintos költséggel épült új OTP fióküzletet. A környéket és az épület udvarát a Pécsváradi Nagyközségi Tanács költségvetési üzemének parkosító részlege parkosítja.

●

Ifjúsági küldöttség érkezett az NDK-ból

NDK-beli ifjúsági küldöttség látogatott tegnap a délelőtti órákban Pécsre, a KISZ megyei székházába. *Wolfgang Olsson*, Zwikaui Martin Hoop Bányaművek FDJ Bizottságának megbízott első titkárának vezetésével. A Mecseki Szénbányák Vállalat vendégeiként megyénkben tartózkodó delegációt fogadta Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, majd tájékoztatót adott aktuális ifjúságpolitikai kérdésekről.

●

— **Termálforrás Ófalunál.** Az ófalusi út elkészítésével lehetővé vált a község bekapcsolása az idegenforgalomba. Ezt a festői szépségű környezeten kívül az is indokolja, hogy a közkedvelt kirándulóhely közelében — Ófalu és Mecseknádasd között — termálforrást találtak a közelmúltban. A környék továbbfejlesztésével kapcsolatos elképzelések között szerepel a termálforrás körüli terület rendezése is.

— **Alapozzák a harkányi turistaszállót.** Az Idegenforgalmi Hivatal beruházásában az Építőipari Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat még ebben az évben megkezdi a harkányi turistaszálló motel alapozását. A létesítmény átadására 1975. év II. felében kerül sor.

— **Gyógypedagógiai intézet Mohácson.** Idén kezdik meg és végzik el a mohácsi gyógypedagógiai intézet alapozásának földmunkálatait. Az iskola 1975. év II. negyedévére készül el.

— **Felújították a versendi iskolát.** A közelmúltban fejeződött be a versendi általános iskola felújítása. A munkát a babarci Béke Termelőszövetkezet építőrészlege végezte el.

— **MA ESTE 18 ÓRAKOR AMATŐRMOZI** a Doktor Sándor Műv. Központban. Észt, jugoszláv, NDK, NSZK, finn, bolgár és francia amatőrfilmek bemutatója. (x)

— **Logopédia.** A Városi Tanács Művelődési Osztálya és a Janus gimnázium beszédhibajavítást és beszédtechnikai képzést szervezett középiskolások részére. Jelentkezni lehet 13 órától 17 óráig a gimnázium logopédiai termében Ország tanárnőnél.

◆

A MÉK árai

A melegágyi paradicsom 26, a burgonya 2,70—3,50, a vöröshagyma 4,40, a lila hagyma 8,80, a kelkáposzta 4,20, a fejeskáposzta 3,20 a karalábé 3,60, a karfiol 6,40, a vöröskáposzta 4,20, a sárgarépa 4,60, a gyökér 1,60, a zeller 6,60, a cékla 4, a fokhagyma 30, a sütőtök 3, a torma 16, az alma 4,60—6,80, a körte 8,40, a gesztenye 22,50, a naspolya 6,40, a diódél 68, a mák 56, az aszalt szilva — tasakos — 25 forint kilogrammonként. A fejessaláta 1,80, a tojás 1,70 és 2,10.



A gépjárművezetők és a gyalogos viszonyát próbálja némiképpen rendszabályozni a gyalogátkelőhely, azaz a zebra. Ezek sokszor vitatott állapotban vannak, kopik a festék. Jelenleg a Szigeti úti átkelőhelyeket festik a szakemberek.
— Szokolai felv. —

— **Anyák iskolája Vásárosdombon.** A helyi Vöröskereszt szervezet anyák iskolája tanfolyamot indított. Az első előadást dr. Mutschler Ferenc, a dombóvári kórház nőgyógyászatának főorvosa tartotta. A jó szervezés eredményeként a cigány lakosság egy része is bekapcsolódott a napokban megindult tanfolyamba.

— **Kismama-szalag.** Szeptember elsejétől működik — és bevált — a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál a „kismama-szalag". A munkaidő 7-től 15 óráig tart. A vállalat ezzel sokat segít a kisgyermekes anyáknak.

— **Főigazgató és KISZ-titkár nyitótáncа.** A Pécsi Tanárképző Főiskola gólyabálján az első táncban részt vett dr. Kálmánchey Zoltán főigazgató és Forintos Klára, a KISZ VB. titkára. Éjfélkor gólyakirálynő és gólyakirály választással, majd tombolával szakították meg a mulatságot. A bálon szép számmal vettek részt Pécs más egyetemeinek hallgatói is.

— **10 literes fém mamonkanna kapható, Pécs, 39-es dandár u. 2/c.** — Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

◆

Zenei évforduló

Nagysikerű hangverseny hangzott el hétfőn este a mohácsi filmszínház kamaratermében, a megindulásának tíz éves jubileumát ünneplő Mohácsi Zeneiskola rendezvénysorozata keretében.

A hangversenytermet zsúfolásig megtöltött zenekedvelők a Mohácsról elszármazott művészek, tanárok színes — sőtűnő műsorát élvezhették. Keszler Géza, a Magyar Állami Operaház tagja, Inhof Ede, a Magyar Állami Hangversenyzenekar trombitása, Bazsinka István, a Magyar Állami Hangversenyzenekar harsonása, Szkladányi Péter, a Pécsi Nemzeti Színház fuvolistája, Bojtár Imre, a Székesfehérvári Zeneiskola oboatanára tért haza ez alkalomból szülővárosába és lépett pódiumra. Zongorán Sz. Simonfai Márta, Kovács Győrőné és B. Gál Anikó kísért. A hangversenyen közreműködött még Keszler Győray növendékeiből alakult pécsi fagott-kvartett.

Közlemények

Értesítjük az utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt 1973. november 22-től december 7-ig, hétfőtől péntekig tartó munkanapokon Szentlőrinc és Godisa állomások között átszállásos vágányzárást tartunk.

A közlekedésből kizárt, Pécsre 12 óra 25 perckor érkező budapesti személyvonat és a Pécsről 12 óra 30 perckor induló budapesti gyorsvonat utasait Szentlőrinc—Godisa viszonylatban vonatpótló autóbuszokkal szállítjuk el.

A vonatpótló autóbuszok indulási ideje azonos a pótolt vonatokéval, azokon a MÁV díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek.

Az 1912. sz. vonatpótló járatok Godisa vasútállomástól Szentlőrinc vasútállomásig közlekednek és útközben az alábbi helyeken állnak meg:

Szatina—Kishajmás vasúti megállónál, Abaliget vasútállomáshoz vezető útelágazásnál, Hetvehely vasúti megállóhoz vezető útelágazásnál, Bükkösd községben az AKÖV megállónál, Cserdi-Helesta vasúti megállónál. Egy autóbuszt Bükkösd államástól kell az 1912. sz. vonat indulási idejében (11.46) indítani. A Godisáról induló autóbuszok Bükkösd községben csak a leszállók miatt állnak meg.

Az 1903. sz. vonatpótló járat autóbuszai Szentlőrinc vasútállomástól indulnak és útközbeni megállás nélkül Godisa vasútállomásig közlekednek.

A vonatpótló autóbuszokon együttes elhelyezést, pogyász- és expresszáru fuvarozást is vállalunk.

Részletesebb felvilágosítást a vasútállomások adnak.

MÁV Igazgatóság

✲

A KPM Közúti Igazgatóság értesíti a lakosságot, hogy november 21-én 14 órától a 6-os út Rózsa Ferenc, Bercsényi utcai szakaszán a 68-as, 70-es épületek előtt az utat fél szélességben lezáratta. Mivel a déli oldalon leszakadás-veszélyes pincék vannak, előzési tilalmat és 30 kilométeres sebességkorlátozást vezettek be. Kérik a lakosságot, hogy az előírt szabályokat szigorúan tartsák be a balesetek elkerülése végett.

✲

A Mecsekj nyugdíjas Szakszervezet 1973. november 24-én délután 2 órakor taggyűlést tart a József Attila Művelődési Házban (Kerwin Ottó u. 20. sz.). Kéri a vezetőség a tagság megjelenését.

◆

— **Olcsó áru érkezett** a Sláger-boltba. Férfi import ingpulóverek, női és gyermek sapka, NDK gyermek kombiné, Faun műszálas takaró 150x200 cm-es 82,— Ft, férfi pizsama 58,— Ft, női gumi csizma 88,— Ft. Pécs, Bajcsy-Zs. út 36. Nyitva: 8.30—13-ig, 14—17.30-ig. (x)

— **Elvesztettem** félpár barna bőrkesztyűmet. Értesítést 11-311/757 telefonon kérek. (x)

HANGVERSENY

Beethoven vonósnégyese

Egyedi érték városunk művészeti életében, hogy sorozatelőadásokban meghallgathatjuk Beethoven valamennyi vonósnégyesét. Nem csupán Beethoven hasonlíthatatlan értékű — és szépségű — alkotó munkásságában, de az egész emberiség kulturális örökségében kiemelt helyet foglal el ez a tizenhét vonósnégyesre írt kamarazenei remekmű.

Beethoven alkotói módszerét úgy jellemezhetnénk tömören, hogy új elgondolásait zongoraszonátáiban próbálja ki, ezek kifejezésbeli és hangzási eredményeit szimfóniáiban valósítja meg, a végső összefoglalást, a titáni küzdelem summázását pedig vonósnégyeseiben találhatjuk meg. A sorozat vasárnap esti — feledhetetlen élményt nyújtó — első hangversenyén három olyan mű hangzott el, amely alkotásként és a hallott előadásban egyaránt példázta a fentebb mondottakat.

A *c-moll vonósnégyes*, az op. 18-as sorozat negyedik darabja fiatalkori, fiatalos hévvel, sokszor patetikus mondandóval zsúfolt Beethoven-művek kortársa, szellemi rokona. (Gondoljunk az I. szimfóniára, a C-dur és a B-dur zongoraversenyre, a Patétikus és a Tavaszi szonátára — a többi között!) Rendhagyónak tűnt e vonósnégyesben, hogy nincs benne lassú tétel, a küzdelem keresése és vállalása az utolsó ütemig tartott. Az előadás is konzeniálisan nem az egyes témák karakterisztikus megformálásában találta fő feladatát, hanem azoknak a dinamikusan fejlődő, formálódó részeknek kibontásában, a kontrasztok egymás mellé helyezésében, amelyek elsősorban az átvezető és kidolgozási részekben találhatók.

Mind az előadóművészet, mind pedig a zenehallgatás máig is legkevésbé megoldott problémái közé tartozik az őreakori Beethoven-kvartettek előadása, illetve megértése. Mint a BARTÓK VONÓSNÉGYES negyven év körüli művészei a hangverseny szünetében elmondták, csak most kezdik magukat művészileg eléggé érettnek érezni e feladatra. Előadásukban ha nem is egykönnyen elérhetőnek, de mégis megfoghatónak tűnt e ciklus első kompozíció-óriása, az op. 127-es *Esz-dur vonósnégyes*. Ezt talán azzal érték el, hogy előadói egyéniségüket szinte akarattal háttérbe állítva, a mű iránti odaadó művészi alázattal bontakoztatták ki előttünk az egészében talán be sem látható, csak megsejthető alkotást. És hogy ez nem csekély mértékben mégis sikerült, az mond a legtöbbet az előadóegyüttes kiváló zenei, technikai és kifejezésbeli felkészültségéről, képességeiről. Alig felejtheti el valaki is a végtelen hosszú lassú tétel szívbe markoló kantilénáját.

Az op. 59-es „Razumovszkij"-kvartettek Beethoven legsajátosabb, legegyénibb világából valók. Az *V. szimfónia*, a *Hegedűverseny*, az *Appassionata* keletkezési idejéből. Erő, szenvedély, drámai mélység, monumentalitás, ugyanakkor népszónoki érthetőség jellemzik e zenét. Jókedv és humor is a küzdelem mellett. A küzdelem pedig eléri célját. Nehéz lenne egy kamaramű „tartalmáról" szólni, de az *e-moll vonósnégyesben*, e sorozat második, csodálatos szépségű darabjában, annak hallatán ezekre gondoltunk minduntalan. Zseniális, ahogy a zárótétel alaphangnemtől „idegen" C-dur-tömbjeit milyen természetesen, ugyanakkor milyen nagy feszültséggel, oldás iránti kényszerrel vonatkoztatja Beethoven a végső kifejlésre, végső megoldásra.

Örömünkre szolgál, hogy a Bartók Vonósnégyes kiváló művészei — *Komlós Péter, Devich János, Németh Géza* és *Botvay Károly* — világjáró turnéik között vállalkoztak városunkban e nagyjelentőségű sorozat bemutatására, s nem kevésbé az is, hogy első hangversenyük tanúsága szerint előadásuk nyomán a megismerés a legmagasabbfokú művészi élvezet örömével párosul.

Szesztay Zsolt

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

16.

És akkor felbőszülünk Damjanich következetességén. Nem értjük, miért azoknak adta meg magát, akiket mi hívtunk ide győztesnek. Szegény, szegény Damjanich. Szegény, szegény Ausztria...

✲

Jó lenne öntudatlanul átvészelnem ezeket a borzasztó napokat. Ha akarom, ha nem, önkéntelenül az ítéletek részesének érzem magam mind a bírák, mind az elítéltek oldalán. Osztrák létemre felelek irgalmatlanságukért, ember létemre osztozom a megbüntetendők szenvedéseiben. Hiszen ez a legszörnyűbb, ezért kényszerű-✲ enyhíteni fuldoklásomat a magamnak szóló gyónásommal: hogy különbséget kell tennem osztrák mivoltom és ember mivoltom között. Ezért sújtanak ítéletükkel engem is azok, akiknek elegendő, hogy csak osztrákok.

Bárhogy menekülök gondolatban a jelentől, minduntalan visszaráncigálják figyelmemet az egyre komorabb fejlemények. Nincs menekvés, a közvetlen szemtanú szerepét rám is kiosztotta a sors. A parancsnoki törzs tagjaként kénytelen-kelletlen tudomást szerzek mindenről. Amióta megerősítette Haynau a halálos ítéleteket, a törzs szűkebb körében megszűnt a szigorú titoktartás, így hivatalból jutok a gyászos értesülésekhez.

Howiger tábornok úr, a vár parancsnoka a következőképpen rendelkezett.

Október ötödikén, azaz holnap reggel fél hat órakor szemle az alakzatban, élesre töltött fegyverekkel felsorakozik a Wocher gyalogezred második zászlóalja, hogy biztosítsa az ítélethirdetéshez szükséges rendet. Helyszínen a főőrség épületével szembeni alakuló tér.

Ugyancsak holnap reggel hat órakor köteles megjelenni Ernst törzshadbírónál Wochengruber főtörzsfoglár az összes foglárral egyetemben. Feladatuk átvenni a tábori csendőr osztagtól azt a tizennégy kéz- és lábbilincs láncot, amelyekre az aktushoz szükség lesz. Ugyanis mihelyt kihirdetik az ítéletet és kimondják az elítéltek tiszti rendfokozatuktól való megfosztását, a bűnösöket azonnal láncra kell verni.

Így, megláncoltan kísérendők vissza az ítélet elhangzása után a főőrségi épületben lévő celláikba, amelyek ettől kezdve siralomháznak tekintendők. Mindaddig, amíg sor nem kerül az ítéletek végrehajtására, valamennyi főbűnös mellett két katona és egy foglár tartson őrséget.

✲

A megtévesztésig olyan benyomást keltett a várudvar, mintha őfelsége a császár születésnapját, vagy valamelyik katonai védőszent ünnepét köszöntötték volna. Rend, tisztaság mindenütt. Csend és nyugalom. A mozgás szinte teljesen megszűnt. Alig láttam egyegy közkatonát, ezek is gyorsan eltűntek az épületekben. Viszont annál több őrszem volt feltűzött szuronnyal körben a sáncokon, a kapuknál, a laktanyák, raktárak, műhelyek, istállók sarkainál. A tisztek csak úgy, mint én, felsőbb kívánságra díszegyenruhát viseltek.

Díszalakzatban várakozott a Wocher-gyalogezred második zászlóalja is a vár főterén, négyszöget zárva be a főőrség vaskos épülettömegével szemben. Mi, törzstisztek a négyszög oldalsó arcvonala előtt álltunk, tőlünk balra volt az épület kapuja. Lépcsője sarkain jobbról-balról egy-egy szuronyos őr állt. A sűrű katona sorokkal elkerített, tágas négyszög mélységében helyezkedett el a hadbíróság. Tagjai laza, de szabályos rajvonalat alkottak. Középütt Ernst törzshadbíró, hóna alatt fényes fekete bőrmappával. Howiger tábornok kívül helyezte magát ezen a renden. A főépület erkélyén bukkant fel, onnan vetett vizsgáló pillantásokat a baljós parádéra. Mi, a téren várakozók, valamennyien igyekeztünk feszes, férfias lélekjelenléttel viselkedni. Am, kivétel nélkül sápadtak voltunk. A hadbíróság tagjai is, Ernst törzshadbíró is. Erződött, hogy minden erejével megkísérli legyőzni hangja remegését, amikor véare megszólalt:

— Főtörzsfoglár, vezesse elő a vádlottakat. Egyenként, a periratok sorszáma szerint.

(Folytatása következik)

Rekord mennyiségű áru Baranya háztáji gazdaságaibó

Miért kevés, drága a tojás?

A vásárló a piacon váltja aprópénzre „a mutatós számokat, statisztikát". Nem elégszik meg az ellátásról szóló általános beszámolókkal, ha az üzletekben szegényes a választék, kevés a zöldáru, drága a tojás. Ez év nyarán tapasztalhatta Baranya lakossága, valamelyest javult a zöldáru ellátás a piacokon és a boltokban is. Megyénk háztáji gazdaságai ugyanis rekord mennyiségű árut értékesítettek az elmúlt háromnegyed év során. A szövetkezeti rendszer létrejötte óta még egyetlen esztendőben sem sikerült az AFÉSZ-eknek ilyen kiemelkedő felvásárlási eredményt elérni, mint most.

Sok bírálat hangzott el korábban: kevés a zöldáru, nem tudja magát ellátni a megye. Örvendetes, hogy — zömmel a szakcsoportokból, házkörüli kertekből 324 vagon zöldségfélét és gyümölcsöt vittek a szövetkezeti felvásárlókhoz, kétszer annyit, mint 1972 hasonló időszakában. Ez sajnos csak részben pótolja a mezőgazdasági nagyüzemek e téren mutatkozó lemaradását. A friss saláta, retek, káposzta, burgonya, zöldborsó, gyümölcs stb. egy részét helyben, a falusi boltokban vásárolhat meg a lakossága. Mákból tízszer annyit, babból 2,5 vagonnal többet vásároltak fel a szövetkezetek, mint tavaly. Ugyanakkor a korábbi „jelzés" tendenciává vált: csökkent a baromfitenyésztés, tojástermelés. Az alacsony — nem egyszer önköltség körüli átvételi árak miatt több gazda felszámolta „kiárusított" baromfiállományát, megszűnt számos, veszteséggel működő szakcsoport.

Csökkent a tojóállomány, kevés, ennek drágább a tojás. A BARANYAMÉK üzleteiben — minőségétől függően — 2,10-ért, illetve 1,70-ért adják darabját, akárcsak a magáneladók a piacokon. Így aztán érthető, hogy a fogyasztási szövetkezeteknek alig van mit felvásárolni, a termelők nem adják oda 1,50 forintért, hiszen a piacon 50 fillérrel többet kapnak darabonként. Ezt panaszolták kedden a MESZÖV pécsi székházában tartott értekezleten a szövetkezeti felvásárlók, megoldást keresve. A jelenlegi áldatlan állapotban csak a jövő évre várható javulás, ha a szövetkezetek fokozott gonddal szerveznek új szakcsoportokat, kedvezményekkel, tenyészanyag kihelyezéssel segítik a vállalkozókedvű tenyésztőket. Elengedhetetlen, hogy a „felvásárló nagyüzem", a Kaposvári Húskombinát Pécsi Gyáregységével egyeztetve, reálisabb, ösztönzőbb átvételi árakat alakítsanak ki.

Amíg a háromnegyed évben közel 3 millió darabbal kevesebb a baromfi, a húsnyúl tenyésztésben ugrásszerű feilődés tapasztalható. Az 1973-ra tervezett 100 vagon nyulat a tegnapi napig felvásárolták, decemberre 20 vagon túlteljesítés várható. Ugyancsak rekord eredményt értek el a baranyai méhész szakcsoportok, a tavalyi 38 vagon mézzel szemben az idén 59 vagonnal értékesítettek. Sok bor termett az idén, a megye szőlőtermelő szakcsoportjai 15 ezer hektó átadására szerződtek, s már-már értékesítési gondjaik vannak.

A felvásárlási szezon még nem fejeződött be, s most folyik a téli tárolás is. Az AFÉSZ-ek zöme már gondoskodott arról, hogy mindenből legyen elegendő a falvakban az elkövetkező hónapok során. Helyenként a burgonya, másutt a gyökér kevés, ez utóbbi sok helyütt kiszáradt, gyenge volt a termés.

Hatvan hold — 1,7 millió forint

Feltörik a szűzföldeket

A takarmánybázis megteremtése után 300 férőhelyes tehenészeti telepet épít a vasasi termelőszövetkezet

Sással, náddal benőtt 350 holdból — termőföld. Ez a köznismerten nehéz viszonyok közt gazdálkodó vasasi „Józerencsét — Búzakalász" termelőszövetkezet terve, melytől versenyképességük fokozódását remélik. A valóraváltás már 1972 elején megkezdődött. 70 százalékos állami támogatással ez év november közepére 60 holdon végezték el az irtási, vízrendezési, talajlazítási munkákat.

A 6-os műút baloldalán fűzfákkal teli sűrű, bokros, nádas rész. Szemközt a már felszántott csatornázott földek, melyeken 730 ezer forint értékű irtási munkát végeztek a tsz dolgozói. Ezen a területen három vízlevezető árok húzódik végig. A víz a vasas—belvárdgyulai csatornából jön, és a Karasicába ömlik. A 60 hold alatt agyagból égetett alagcsöveket fektettek le egymástól 50 méternyire, melyekkel a talajvízveszélyt teljesen kiküszöbölték. Az árkoknál három bukót és négy hidat helyeztek el. Négy-öt év múlva már öntözéses gazdálkodásra is lehetőség nyílik.

A termelőszövetkezetben 158 tehenet, 130 anyakocát és 20 400 broiler csirkét tartanak. A tervek közt szerepel egy 300 férőhelyes tehenészeti telep letrehozása. Jelenleg 1500 holdon gazdálkodnak, ennek 10 százalékán termesztenek takarmánynövényeket. Ha sikerül bővíteni a termőterületet, növelni tudják az állatállományt is.

A 60 hold „visszarablása" egymillió 700 ezer forintba került. Az összeg öt-hat éven belül megtérül. Ezen a területen egyelőre silót termesztenek, amíg a savanyú talaj feljavul. Aztán a takarmánynövények és a kalászosok a környező domboldalakra kerülnek, a völgybe kukoricát telepítenek. A jövő évben pedig újabb 60 holdon kezdik el az irtást.

N. Sz.

Tegnap történt

Az ifjúságpolitikai határozatok végrehajtásával kapcsolatos teendőkről tárgyalt tegnap, kedden délelőtt a Hazafias Népfront Szigetvári Járási Bizottsága. A megbeszélésen szóba kerültek — többek között — a szülői munkaközösségek tevékenységével kapcsolatos népfrontfeladatok, a hátrányos helyzetű tanulók elhelyezését szolgáló kezdeményezések. A HNF a járás területén segítette a honvédelmi nevelést, az MHSZ klubok munkáját, közreműködött a községi lőterek építésében. A közeljövőben a szülői munkaközösségek és a községi HNF vezetők együttes megbeszélésén határozzák meg a soronkövetkező feladatokat.

*

Milyen eszközökkel segíthetik a könyvtárak a szocialista brigádokat művelődési vállalásaik teljesítésében? Erről tanácskozott tegnap, kedden délelőtt a Könyvtárközi Bizottság, az SZMT Központi Könyvtárában. Szóba került a munkásság könyvtári ellátása is. A tanácskozás résztvevői ezt követően a Magyar Könyvtárosok Egyesületének — a pécsi egyetem jubileumi ünnepsége alkalmából — Pécsett rendezendő vándorgyűlésével kapcsolatos szervezési feladatokkal foglalkoztak.

*

Két napos tapasztalatcserére kedden Pécsre érkeztek a Komárom megyei ÁFÉSZ-ek nőbizottságainak titkárai. A vendégeket Viola Istvánné, a Baranya megyei MESZÖV nőbizottságának elnöke tájékoztatta a szövetkezetekben végzett nőpolitikai munka eredményeiről. A 25 fős küldöttség — közte több Komárom megyei ÁFÉSZ elnöke — ezt követően Szentlőrincre látogatott, ahol az ÁFÉSZ ipari üzemeiben dolgozó nők helyzetéről tájékozódott.

Építsünk óvodát!

1,2 millió forint az eddigi befizetések összege

A MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottságának szeptember 30-i felhívása nyomán megmozdult a város társadalma. A pécsiek egyetértettek a felhívásban foglaltakkal és felajánlásaikkal járultak hozzá a nemes mozgalom sikeréhez. Fizetésük másfél-két százalékával és társadalmi munkával akarják lehetővé tenni, hogy felépüljön Pécsett az elkövetkező években terven felül legalább ezer óvodai hely, s hogy minden gyermek számára biztosított legyen az óvodai nevelés. A felajánlások ezekben a hetekben fejeződnek ki forintban! a Városi Tanács fejlesztési alapszámlájára egymásután érkeznek a vállalatoktól, intézményektől a befizetések. November 19-ig a következő összesítést készítették a tanács művelődésügyi osztályán:

MSZMP Baranya megyei, Pécs városi és járási apparátusa	**18 520**
Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat	**111 852**
OTP Baranya megyei Igazgatósága	**12 316**
KSH Baranya megyei Igazgatósága	**3 000**
Kaposvári Húskombinát Pécsi telepe	**2 900**
Baranya megyei Könyvtár	**1 821**
TITÁN Kereskedelmi Vállalat	**10 000**
Baranya megyei Tervező Vállalat	**9 198**
Kertészeti és Parképítő Vállalat	**1 800**
Acsády utcai Általános Iskola	**1 397**
Kőrösi Csoma Sándor hírlapkézbesítő brigád	**600**
Fehérhegyi általános iskola	**2 140**
Nagy Lajos Gimnázium	**2 575**
Jókai utcai Általános Iskola	**1 906**
Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség	**2 960**
Baranya megyei Ügyészség	**2 930**
Vám- és Pénzügyőrség Baranya megyei Parancsnoksága	**1 036**
Pécsi Postaigazgatóság	**15 852**
MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatósága	**2 115**
Építők úti Általános Iskola	**2 221**
Pécsi Keményítőgyár	**432**
Baranya megyei Állategészségügyi Intézet	**6 358**
Baranya megyei Sütőipari Vállalat	**1 565**
Pannónia Sörgyár	**19 979**
Baranya megyei Gyógyszertári Vállalat	**14 494**
Baranya megyei Fodrászipari Vállalat	**8 192**
Pécsi Porcelángyár	**51 095**
MHSZ Baranya megyei vezetősége	**2 960**
Mecsek és Dráva menti Tsz-szövetség	**1 980**
Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság	**500**
Társadalombiztosítási Igazgatóság	**5 790**
POTE Biológiai Intézet	**750**
POTE Urológiai Klinika	**500**
Szociális otthonok dolgozói	**6 340**
Táncsics Mihály utcai Általános Iskola	**1 470**
Baranya megyei Földhivatal	**1 720**
Egyesített Egészségügyi Intézmények	**12 445**
Városi Idegenforgalmi Hivatal	**2 137**
Baranya megyei Lapkiadó Vállalat	**5 090**
Sopiana Gépgyár	**45 756**
39-es Dandár úti Általános Iskola	**2 031**
Baranya megyei Bíróság	**5 337**
Baranya megyei Tanács Kórháza	**18 020**
Pedagógusok Szakszervezete	**4 450**
Janus Pannónius Gimnázium	**2 148**
Számítástechnikai és Ügyvitelszervezési Vállalat	**4 925**

A felsorolt vállalatok, intézmények befizetései összesen 433 603 forintot tesznek ki. A Dunántúli Naplóban eddig közölt befizetések összege 1 202 ezer 947 forint. 1973. november 19-ig tehát ennyi folyt be a pécsiek felajánlásai nyomán a Városi Tanácshoz.

Itt hívjuk fel a figyelmet a Városi Tanács művelődésügyi osztályának közlésére, miszerint a jövőben a befizetéseket az 581-03134-01 csekkszámla számon kérik átutalni.

*

Legutóbb a következő felajánlásokról kaptunk értesítést:

A Baranya megyei Tanács gyermekkórházának 170 dolgozója az októberi fize és másfél százalékát — 6158 forintot — ajánlott fel óvodaépítésre.

A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat dolgozói ugyancsak fizetésük másfél százalékával — 7810 forinttal — járultak hozzá a mozgalom sikeréhez.

A Baranya Megyei Tanács dolgozói is csatlakoztak a felhíváshoz és októberi bérük 2,1 százalékát ajánlották fel.

A pécsi városi Kulturális Rendezvények Irodája a Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor idei rendezvényei záróhangversenyének teljes bevételét ajánlotta fel a nemes célra.

A kovácstelepiek saját óvodájuk felújításához, fejlesztéséhez kívánnak segítséget nyújtani, ezért 1171 társadalmi munkaórát és 750 forintot ajánlottak fel.

GYORSLISTA

Az 1973. november 20-án megtartott rendkívüli tv-lottó tárgynyeremény-sorsolásról, melyen az a-val jelölt szelvényszámok 10 000, a b-vel jelölt szelvényszámok 3 000, a c-vel jelölt szelvényszámok 2 000 Ft-os vásárlási utalványt nyertek. A pécsi körzet alábbi számai:

001 362	c	
001 825	15 000 Ft-os „tessék választani" utalvány.	
3 417 116	c	
3 425 300	c	
3 439 444	c	
3 441 106	c	
3 459 451	c	
3 460 938	c	
3 464 209	b	
3 465 486	c	
3 468 500	c	
3 470 584	c	
3 490 048	c	
3 492 429	c	
3 497 852	c	
3 501 777	c	
3 503 101	c	
3 508 649	c	
3 560 422	b	
3 560 941	c	
3 583 676	c	
3 583 925	c	
3 602 574	c	
3 618 926	c	
3 621 960	c	
3 634 334	c	
3 641 425	c	
3 661 710	15 000 Ft-os „tessék választani" utalvány	
3 680 634	c	
3 680 963	c	
3 683 019	c	
3 683 810	c	
3 701 836	c	
3 704 792	c	
3 731 181	c	
3 737 364	c	
3 743 069	c	
3 754 655	c	
3 771 251	c	
3 773 854	c	
3 775 318	c	
3 780 204	c	
3 784 903	c	
3 786 788	c	
3 800 244	c	
3 800 301	c	
3 804 065	c	
3 804 664	c	
3 814 630	c	
3 824 858	c	
3 828 101	b	
3 841 018	c	
3 844 056	c	
3 844 175	c	
3 858 999	c	
3 883 250	c	
3 905 774	c	
3 906 503	c	
3 908 670	a	
3 912 408	c	
3 912 492	b	
3 919 204	c	
3 923 772	c	
3 925 849	c	
3 93 595	c	
3 937 430	b	
3 944 062	c	
3 951 019	c	
3 955 943	c	
3 956 615	c	
3 966 124	c	
3 967 091	c	
3 984 229	c	
3 990 769	c	
3 990 876	b	
3 993 389	b	
3 995 973	c	
3 996 313	c	

A nyertes szelvényeket 1973. december 12-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatósághoz (Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Segítség a szociális otthonnak

A szentlőrinci diákok példája

Köszönőlevelet kaptak a minap a szentlőrinci Ujhelyi Imre Mezőgazdasági és Elelmiszeripari Szakközépiskola kiszesei a keresztespusztai szociális otthontól. Az otthon idős lakói meleg hangon méltatták azt a segítőkészséget, jószándékot, amit az iskola diákjai velük szemben tanúsítottak.

Kreb Imre KISZ-titkár, negyedéves mezőgazdász szerényen kicsinyíteni akarja érdemüket: osztályonként öt-öt diák vett részt ebben a társadalmi munkában — összesen talán 35 tanuló. Két éve hallottuk először, hogy az otthon gondban van, nem tudják letörni a kukoricát, és segítséget keresnek. A vezetőség megtudta ezt, és úgy határozott, hogy segítünk. A gyakorlat egy részét egyébként is kint a szabadban végezzük. Azóta, így az idén is, mi törtük le a keresztespusztaiak kukoricáját. Ezen kívül elhatároztuk azt is, hogy többször meglátogatjuk az otthont. Irodalmi műsort, ének és versösszeállításokat, humoros dolgokat adunk elő. Olyasmit persze, ami nagyjából képet ad rólunk is. Ezt ilyenkor a téli hónapokban csináljuk. Most egyébként is előrelépünk valamelyest: önálló klubunk lesz. A szociális otthon patronálása mellett egyéb társadalmi munkákat is végzünk, és a kapott pénzt a klub berendezésére, rádió, játékok stb. vásárlására fordítjuk. Mivel az ország sokféle nemzetiségének képviseletében vannak itt diákok, nemzetiségi szobát is akarunk csinálni a klubban.

A segítségadás, a patronálás sokféle módja alakult ki nálunk a közelmúltban. A sokféleség mellett ezeknek az akcióknak van egy közös vonásuk is: kerülik a hangzatosságot, látványosságot. Mint a szentlőrinci fiatalok is, akiknek szép példaadását ezért sem hallgathattuk el...

— b —

Meglepetések egy prémium körül

(Tudósítónktól)

Kállai József főkönyvelő szokatlan körülmények között, három hónapi keresetének megfelelő „távozási díj" fejében vált meg a bátaszéki Búzakalász Tsz-től. Ezt követően 40 000 forint prémiumot követelt a tsz-től, arra hivatkozva, hogy a közös gazdaság teljesítette a prémiumfeltételeket. A szövetkezet nem akart fizetni, perre került a sor. A Szekszárdi Járásbíróság előtt a tsz azzal védekezett, hogy a közgyűlés nem szavazta meg a prémium kifizetését. A járásbíróság azzal utasította el a védekezést, hogy a kifizetés külön megszavazása felesleges, hiszen a prémiumfeltételeket a közgyűlés már korábban elfogadta; így azok teljesítése mintegy automatikusan jár a kifizetés kötelezettségével.

A Szekszárdi Megyei Bírósághoz benyújtott fellebbezésében új érvet vonultatott fel a szövetkezet. Jogi képviselője kimutatta, hogy a prémiumfeltételek egyike — nem teljesült... A gazdáknak 20 millió forint részesedést kellett volna kapniok 1972-re. Különféle munkák fejében a tsz 20 millió 233 ezer forintot fizetett ki, de ebből 467 ezer forint az alkalmazottaknak jutott; a tsz-tagoknak tehát a tervezettnél 234 ezer forinttal kevesebb. Erre a számításra alapította ítéletét a megyei bíróság polgári fellebbviteli tanácsa. A megyei bíróság megváltoztatta a járásbíróság ítéletét: helyt adott a tsz fellebbezésének, a volt főkönyvelő keresetét pedig elutasította.

Az ítélet jogerős.

(Borváró)

— **A pécsi pirogránit sikere Genfben.** A genfi Marbrikio és Tsa cég megrendelésére pécsi pirogránittal díszítettek Genfben, a Pâlettes negyedben egy épületet. A pécsi pirogránit sikerére jellemző, hogy a Tribune Immo című svájci szaklap egyik ez év őszi számában részletes ismertetőt közöl a pirogránitról, és egyben további megrendeléseket is sürget.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet

1973. NOVEMBER 3-TÓL

olajkályha-ügyeletet

TART

Szombaton: 8—16 óráig.

vasár- és ünnepnapokon: 8—16 óráig.

Bejelentési cím: PÉCS, FELSŐMALOM U. 11.

Telefon: 12-135.

Felveszünk gyakorlott autófényező szakmunkást azonnali belépéssel.

Bérezés a Kollektív Szerződés szerint.

Jelentkezni lehet: Nagy Flórián üzemvezető-helyettesnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT Komló, Kossuth L. u. 21.

Pályázatot hirdetünk a komlói 16. sz. Zöldség-gyümölcsbolt vezetői munkakörére

Legalább eladói szakképzettséggel rendelkező dolgozók jelentkezhetnek.

Fizetés: csökkentett alapbér és jutalék.

Jelentkezni: ÁFÉSZ, Komló.

AUTÓ-MOTOR

A gépkocsik korrózióvédelme



A világ egyik legkorrózióállóbb gépkocsija, a Volvo. Korróziónak leginkább kitett részeit rozsdamentes acélból készítik.

A gépkocsik korrózióvédelme nemcsak egyéni, hanem fontos népgazdasági érdek is. A gépjárművek korróziójából keletkező kárt ugyanis hazánkban mintegy évi 1 milliárd forintra becsülik a szakemberek. Ez a megdöbbentően magas összeg abból adódik, hogy a gyártó cégek — néhány kivételtől (BMW, Volvo) eltekintve — a kocsiszekrényt 2—4 éves időtartamra tervezik, s ennek megfelelően látják el azokat védőbevonattal is. A gyártás során alkalmazott felületvédelemnek elvileg jóval, nagyobb élettartamot kellene ugyan biztosítania, de az összeszereléskor és a későbbi javításokkor a védőrétegen keletkező mikro-repedések utat nyitnak a rozsdásodást okozó víznek. A legnagyobb baj az, hogy a gépjármű üreges részeibe behatoló víz — különösen, ha valamilyen oldott sót is tartalmaz — éppen a nehezen észrevehető helyeken indítja meg a lemez rozsdásodását.

Körültekintően, hozzáértéssel

Ha lassan is, de teried a sok kárt okozó korrózió elleni védekezés.

A szervizben a korrózióvédelemre bevitt gépkocsi összes hozzáférhető részeit először nagynyomású forró vízzel lemossák, az erősen olajos helyekre zsíroldó anyagot is juttatva. Ezután a rozsda eltávolítása következik, a könnyen hozzáférhető helyekről dörzspapírral vagy szemcseszóró berendezéssel, a nehezen hozzáférhető helyekről rozsdaátalakító vegyszerekkel. Fontos, hogy egyetlen négyzetcentiméternyi hely se maradjon, ahonnan nem távolították el a rozsdát.

A kerekek leszerelése, a féktárcsák betakarása után — nyomban a tisztítást követően — megkezdődhet a védőanyag felvitele a fémfelületre. A szervizben ezt szórási eljárással, 30—40 atmoszféra nyomással végzik. Először az alvázon levő üregeket, majd az alvázat magát szórják be védőanyaggal. Az üregekbe a védőanyagot vagy a meglévő nyílásokon, vagy a technológiai utasításban előírt — gépkocsitípusonként rendszerint más-más helyen levő — fúrt lyukakon keresztül juttatják be. Külön figyelmet fordítanak az ajtók belső felületének, a kerékíváti dob és a sárvédő közötti üregek, valamint az ajtóoszlopok és a lámpaházak védelmére. A díszlécek, lökhárítók és díszrácsok belső felületét is ellátják korrózióvédő bevonattal.

Új gépkocsiknál a legjobb (és legolcsóbb) közvetlenül az átvétel után elvégeztetni a korrózióvédelmet. Azonban tévedés azt hinni, hogy aki egyszer elvégeztette ezt a munkát, az „egy életre" elvetette a gondját. Az alvázvédő-réteget ugyanis évenként ellenőriztetni és szükség esetén javíttatni kell, kétévenként pedig fel kell újítani. A belső üregek védelmét elég háromévenként újra elvégeztetni.

Csináld magad

A gépkocsiját saját maga „kezelésbe vevő" autótulajdonos is a rozsdátlanítást végezze el. Ha jól hozzáférhető helyen van a megtisztítandó felület, drótkefével tüntesse el a rozsdafoltokat. A drótkefézés után zsírtalanítani kell a felületet (erre a célra akár a sampon is jó), és megszáradás után át kell festeni a megtisztított részt.

Az ajtók belső részein a rozsdás felülethez nem férünk hozzá drótkefével, itt rozsdaátalakító vegyszereket kell használni, amelyek ecsettel kenhetők fel. Általában 10—30 perc alatt feloldják a rozsdát és passziválják a felületet.

Sokan elkövetik azt a hibát, hogy a gépkocsit kívülről táviról-hegyire átvizsgálják és megtisztítják, csak éppen a belső szőnyegek alá nem néznek be, mondván, hogy oda úgy sem kerülhet víz. Pedig az olvadó hó, a cipőről, ruháról lecsurgó víz, nem ritkán a „beférkőző" mosóvíz alattomos dolgokat művel. Ki kell tehát venni az üléseket és a padlóborítást, s alapos tisztítás után védőréteggel kell ellátni a fenéklemez belső felületét is.

Végezetül: a korrózióvédelemre nemcsak a gépkocsi élettartamának meghosszabbítása és „szépészeti" szempontokból van szükség, hanem biztonsági, életvédelmi célból is.

HORGASZAT

Halbőség volt az Orfűi-tóban

Befejeződött az Orfűi tó lehalászása, amely tisztítása és korszerűsítése miatt vált szükségessé. A lehalászást november 11. és 18-án végezték a pellérdi halászok.

Sokan voltak kíváncsiak a lehalászásra, még többen az eredményre, mert számosan úgy gondolták, hogy a tóban kevés a hal. Az eredmény várakozáson felüli volt. 69 mázsa (19 ezer db) pontyot fogtak ki a vízből és helyeztek el a Pécsi-tóban. Az 1969-ben és 1970-ben kihelyezett amurokból 170 db-ot találtak 9 kilós átlagsúllyal, a behelyezéskor átlag 1.5 kilósak voltak. Két busa 13 kilósra fejlődött. Ezenkívül szárazra került egy 17 kilós harcsa is. Az utóbbi halfajtákat a Halértékesítő Vállalat eladta, a pénzt a Pécsi-tó halasítására fordítják.

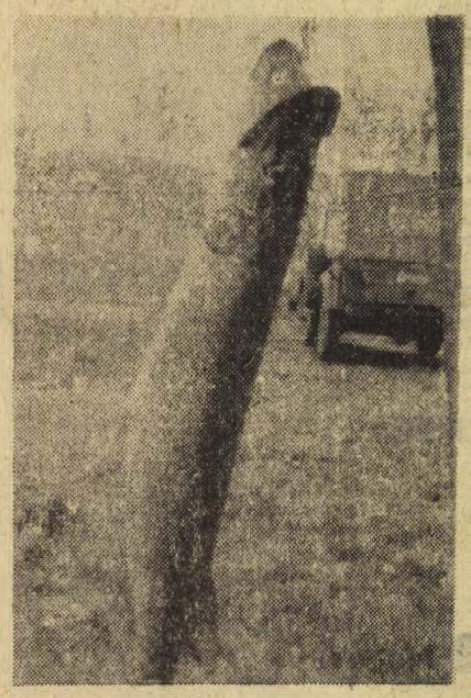
Megkezdődött a Pécsi-tó idei halasítása is. Száz mázsa, 11 ezer db ponty kerül a vízbe, a munka a hét végére befejeződik. Az Orfűi tóból kifogott és a most vízbekerülő pontyokból 517 db-ot megjelöltek. Kérik a horgászokat: amennyiben horogra kerülnek a jelölt pontyok, ne mulasszák el a halőrnek a fogást bejelenteni.

Hírek a Pogányi-tóról

Befejeződött a Pogányi tó idei halasítása. A tóba 3250 kg ponty, 343 kg compó és néhány nagyméretű amur került. Tavasszal a Balatonról származó süllőt és keszegféléket is telepítenek.

Kifogták az eddigi legnagyobb pontyot, 7.50 kilósat a tóból. A szép zsákmányt november 3-án emelte ki a vízből huszonötperces fárasztás után a szerencsés horgász.

Kevés horgász tett eleget — (mindössze tizen) a Pogányi Horgász Egyesület kérésének, hogy jelentsék fogási eredményeiket a telepítés pontos elkészítése miatt. Kérik a késlekedőket, hogy küldjék el jelentésüket december 1-ig. Cím: 7623. Pécs, Szuchovszky Bertalan, Szabadság út 29.



Székely Antal, az Orfűi Horgász Egyesület tagja fogta a képen látható 110 cm hosszú, tíz kilós csukát október 24-én a Herman Ottó tavon. Ez évben a Pécsi-tóból egy 6.40 és egy közel 8 kilós csukát is fogott.

A GORCSONYI „ÚJ MARCIUS" MG. TSZ.

eladásra kínál

6 darab kétszárnyú GARÁZSKAPUT

3000/3000 mm-es méretben.

Érdeklődni a tsz irodájában és Görcsöny 13-as telefonon lehet.

IPARVÁLLALATOK, MAGÁNOSOK FIGYELEM!

Hasznos hasított

hulladék bőr

többféle színben kg-ként is

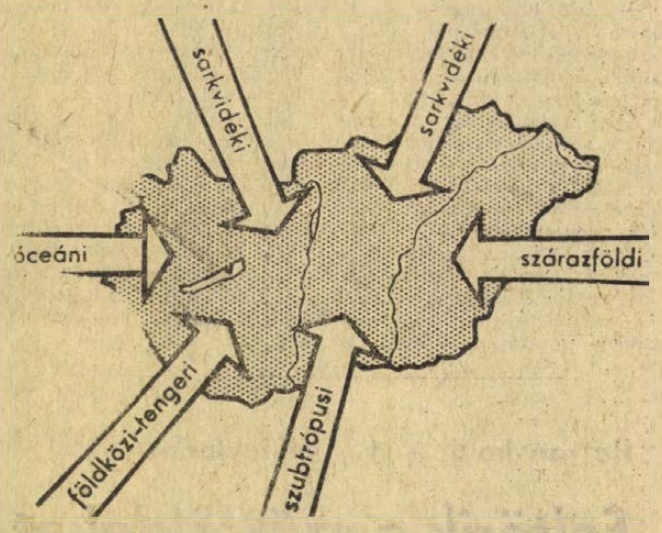
olcsón eladó.

Érdeklődni: Széchenyi tér 16. II. emelet. Népművészeti Szövetkezet.

TERMÉSZETJÁRÁS

Miért ilyen az időjárás?

Levegőfajták a tettesek



Gyakran kémleljük az eget: számíthatunk-e esőre, vagy éppen eláll-e az eső, meddig tart a szeles idő, enyhül-e a fagy vagy éppen a kánikula? Az időjárás mindenkinek fontos. Egyszerűen fogalmazva, az időjárás alakulásáért a világ különböző tájairól hozzánk érkező levegőtömegek a felelősek.

Déli vendég

A szubtrópusi levegő gyakori vendég Közép-Európában. Észak-Afrikából vagy az Atlanti-óceán szubtrópusi részéről indul útnak, a Földközi-tengeren át jut el Európába. Indulása idején magas hőmérsékletű, és bár útközben hűl, mire ideér, még mindig 8—10 fokkal melegebb a megelőzőleg nálunk tartózkodó levegőtömegnél. Ezért őszszel, télen és tavasszal igen kellemesnek találjuk, nyáron viszont már kellemetlen hőséget okoz.

A szubtrópusi levegő másik tulajdonsága a nagy páratartalom. Nyáron fülledtséget okoz, télen ködképződést. Páratartalmával függ össze, hogy ha lehűl, jelentős csapadékot hullat. A téli hóakadályokért is ez a levegőfajta a felelős. A szubtrópusi levegő tulajdonsága a nagyfokú szennyezettség is.

A másik délről jövő levegőfajta a Földközi-tengerről érkezik, különösen a téli félévben. Télen enyhülést, nyáron mérsékelt meleget, ősztől tavaszig ködös időt hoz számunkra. Sok vonásában tulajdonságai megegyeznek a szubtrópusi levegőével, de sajátságai kevéssé hangsúlyozottak: nem annyira meleg, a köd, amit okoz, nem annyira sűrű. Szennyezettsége meglehetősen nagy: a látás távolsága ilyen levegőben nyáron is csak 4—5 kilométer. A kirándulók tehát ilyenkor nem gyönyörködhetnek a szép panorámában.

A harmadik déli vendég a balkáni és előázsiai származású levegő. Szerencsére nem érkezik meg minden esztendőben, de ha jön, a szélsőséges nyári hőséget okozza.

Mérsékelt övi levegőfajták

A környező országokból érkezik. Közepes hőmérséklet, közepes páratartalom és nagyfokú szennyezettség jellemzi. Minden égtáj felől érkezhet, de leginkább a nyugati szelek sodorják felénk. Általában rövid ideig időzik nálunk, hogy azután átadja a helyét valamilyen más levegőfajtának. Télen gyakran okoz ködöt, nyáron gyakran korlátozza a kilátási lehetőségeket.

A mérsékeltövi tengeri levegőfajta időzik nálunk a legayakrabban és leghuzamosabban. Az Atlanti-óceánról érkezik a nyugati széllel. Ellentétes hőmérsékleti hatású. Télen enyhe időt biztosít, nyáron hűvöset. Ha enyhe a tél, ez a levegőfajta került uralomra. Ha nyáron tartósan itt időzik, hűvös, esős nyarat okoz.

Tengeri és sarkvidéki levegő

A tengeri levegő az Atlanti-óceán északi tájairól érkezik. Nyáron gyakori, télen ritka. Nyáron heves zivatarokat és erős lehűlést okoz. A veszedelmes balatoni viharok kialakulásában is nagy része van. Jellemző tulajdonsága, hogy kevéssé szennyezett, a kilátási viszonyok benne rendkívül jók.

Jellemző tulajdonsága az alacsony hőmérséklet, a csekély páratartalom és a nagyfokú tisztaság. Rendszerint viharos széllel tör be hozzánk.

Szibériai hideg

Szerencsére csak ritkán vetődik hozzánk a szibériai eredetű levegőfajta. Hosszú utat tesz meg hóval borított területek felett és mire ideér, még jobban lehűl. Páratartalma rendkívül csekély, szennyezettsége közepes. Rendszerint hóvihar kíséretében érkezik, azután a szél lecsillapodik és csendes, hideg idő köszönt ránk, amikor a hideg éjszakáról-éjszakára fokozódik. Ha ideérkezett, hosszabb hidegre rendezkedhetünk be. A hideghullám végét többnyire zúzmara, ónos eső kíséri.

BÉLYEG

Újdonságok



November 30-án bocsátja forgalomba a Magyar Posta az új, általános forgalmi bélyegsorozat keretében a 20 Ft-os címletű Veszprémet ábrázoló bélyeget, melyet Vertel József grafikus művész tervezett. A bélyegképen belül jobbra fent az értékjelzés, balra a város elnevezése, jobbra lent — félig a bélyegképen kívül — Veszprém címere látható. A bélyegkép Veszprém jellegzetes látképét — a várhegyet a viaduktttal — ábrázolja.

Ugyancsak e napon kerül forgalomba az „Évfordulók—események 1973" elnevezésű bélyegsorozat keretében Pesti Barnabásról, az illegális KMP mártírjáról megemlékező 1 Ft névértékű bélyeg, valamint a kubai felszabadító mozgalom forradalmi költője José Marti születésének 120. évfordulóját köszöntő 1 Ft névértékű bélyeg. Mindkettő Kékesi László grafikus művész terve alapján készült.

*

A Magyar Posta tájékoztatása szerint még ebben az évben egy kisívben foglalt két darab 5 Ft névértékű bélyeg köszönti az európai biztonsági értekezlet genfi ülésszakát és egy 7 bélyegből álló 15 Ft névértékű „kajak-kenu" sorozat emlékezik meg a legutóbbi világversenyeken eredményesen szereplő sportolókról. A kiadás azonban — technikai okokból — esetleg a jövő esztendő elejére csúszik át. Ebben az esetben ez a sorozat lesz az 1974-es év első magyar bélyegsorozata. Egyébként az 1974. évi bélyegkiadási terv szerint összesen 78 bélyeg és blokk jelenik meg 216+8 Ft névértékben. A megjelenő 78 értékből 7 blokk lesz. A terv részletes ismertetésére rovatunkban még visszatérünk.

KITÜNTETŐ JELVÉNYEK

A 46. Bélyegnap alkalmából a MABÉOSZ országos vezetősége kimagasló mozgalmi és filatelista tevékenységükért 125 gyűjtőnek adta át a kitüntető jelvény valamelyik fokozatát. Megyénkből ezüst jelvényt kaptak: dr. Aczél László (Pécs), dr. Habon László (Pécs), Harmath János (Keresztespuszta), Mészáros Antal (Pécs) és dr. Németh Lajos (Pécs). Bronzjelvényt kaptak: Komáromi József (Pécs), Mike József (Pécs) és Török István (Pécs).

INNEN—ONNAN

Az évszázados Vitzhagen cég nem tudott lépést tartani az igények változásával. Az öreg cégtulajdonos legszívesebben lószerszámokat árult, ennek következtében az üzlet anyagi nehézségekkel küzdött, és a főnök elhatározta a cég megszüntetését. A leltározás során az alkalmazottak a pince egyik sarkában zsákok alatt egy nagy ládát találtak. A poros, dróttal átkötözött faláda a cég első irattárát tartalmazta. A levelek, számlák között bélyegekre bukkantak, amelyeket tüzetes vizsgálat fél millió márkára értékelt. Az öreg főnök eladta a filatéliai ritkaságokat, minden hitelezőjét kiegyenlítette és a fennmaradó összegből élete végéig gondtalan éveket biztosított magának.

*

A filatelista szaklapok állandóan vitatott témája a bélyeggyűjtés módja. A közelmúltban egyik bélyeggyűjtő kör összejövetelén alkalmunk volt látni gyűjteményeket, amelyek jó része használatlanul egy-egy berakó könyvben volt elhelyezve és kisebb számban láttunk csak albumba felragasztva, használt bélyegeket is. Őszintén szólva nekünk sokkal jobban tetszettek a használt bélyegek, különösen abban az esetben, ha a bélyegsorozatot pecsételések, levelek egészítik ki. Igen hasznos az ilyen családi jelleaű bélyegbemutató, amikor a gyűjtők elhozzák a körbe gyűjteményüket és ott bemutatva, véleményt, tanácsot kérnek és kapnak a tapasztaltabb gyűjtőktől. De szükséges az is, hogy a filatelista olvasson szaklapot, tanulmányozza a katalógusokat és a szakirodalmat.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

SZŐKE JÓZSEF,

Major u. 7. sz. alatti (volt becsei) lakos, az Erőmű nyugdíjasa, életének 66. évében, súlyos betegségben elhunyt. Temetése november hó 23-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,

KOVÁCS JÓZSEF

porcelángyári dolgozó (portás) 54 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 23-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapánk, apósom és nagyapánk,

VARGA LAJOS

56 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 23-án, pénteken 2 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó férjem, apósom, nagyapánk és dédnagyapám,

GOJÁK LÁSZLÓ

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 22-én 10 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, testvér és a legdrágább nagymama,

MOLNÁR FERENCNÉ,

Török Mária, a 12. AKOV volt dolgozója, hosszú szenvedés után, 52 éves korában elhunyt. Temetése november 23-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiunk, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

VARGA GYULA

keszty űgyári dolgozó, volt vásárosbéci lakos életének 51. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 23-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló felesége és gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, nagyapám és kedves rokonunk,

GÁLOSI JÓZSEF

43 éves korában, november 18-án tragikus körülmények közt elhunyt. Temetése november 23-án délelőtt 9.30 órakor lesz a perekedi temetőben. A gyászoló család,

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és kedves rokonunk,

VÖLGYES NÁNDOR,

ny. MÁV v. főellenőr volt (volt esztergályos), hosszú szenvedés után 80 éves korában elhunyt. Temetése 23-án, pénteken délután 3 órakor lesz a pécsi temető szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazon kedves rokonunknak, jóbarátunknak, ismerőseinknek és házunk lakóinak, akik édesanyánk,

özv. SUTÁK JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek, akik drága feleségem, szerető édesanyánk,

FALTAI ANDRÁSNÉ

elhunyta alkalmával megjelenésükkel, virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították. Gyászoló Faltai család.

Villamos háztartási készülékek,

villanymotorok és egyéb villamos berendezések szakszerű javítását

garanciával,

rövid határidőre vállaljuk

SOMOGY MEGYEI FINOMMECHANIKAI ÉS GÉPJAVÍTÓ V. KAPOSVÁR, MÁJUS 1. UTCA 30. SZÁM.

Öntvényfelhasználók figyelmébe!

1974. évre, korszerű technológiával dolgozó szürkevas öntödénk még fennálló

szabad kapacitását felajánljuk

egyedi és kissorozatú öntvények gyártására 0,5—500 kp. súlyhatárig a kívánság szerint öv: 15, —20, —25-ös minőségű termékek öntését vállaljuk.

Anyagvizsgáló laboratóriummal rendelkezünk, a kémiai és mechanikai vizsgálati eredményekről műbizonylatot szolgáltatunk.

Keresse fel gyárunk értékesítési csoportját!

ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ VÁLLALAT NAGYBERENDEZÉSEK GYÁRA, BARCS, DRÁVA-PART.

Pályázatot hirdetünk a

23. sz. Pécs, Engels u. 80. sz. alatt üzemelő

ESZPRESSZÓNK

vezetői munkakörére

Legalább vendéglátó eladói szakképzettséggel rendelkező

NŐI DOLGOZÓK

jelentkezhetnek.

Fizetés!

csökkentett alapbér + jutalék. Elkölési bizonyítvány szükséges.

Jelentkezni lehet:

Komló, AFÉSZ ker. osztályán Kossuth L. u. 13. sz. alatt.

A Komlói Kőbánya Vállalat

villanyszerelőt

felvesz

25—35 mm-es

SZÖGVASAT

100—2000 kg-os mennyiségig

ÁTVESZ

a Pécsi Bőrgyár

Ugyintéző:

Róna Imre.

Telefon: 11-555.

MEGNYÍLT KOMLÓN!

CENTRUM ÁRUHÁZ

A CARBON VÁLLALAT ÉS A CENTRUM ÁRUHÁZ ÁTALAKÍTOTT CIPŐBOLTJA



MADE IN HUNGARY Carbon TRADE MARK

NAGY VÁLASZTÉK! + SZOLID ÁR!

NYITVA: 8.30—16.30—16.

LAKÁS

Komlói szoba-konyhás lakásomat elcserélném Komló vagy Pécs területén. „Bármilyen" jeligére a komlói hirdetőbe.

SZEKSZÁRDI 3 szoba komfortos lakásom elcserélném Pécsett hasonlóra megegyezéssel. Kuruca Gábor, Szekszárd, Bajcsy Zs. u. 11. II. em. 15.

Középiskolás kislányomnak külön bejáratú albérleti szobát keresek a belvárosban fürdőszoba-használattal. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nő gondozásáért albérletet adnánk, nyugdíjas nőnek. Zsigmond utca 32.

Jól jövedelmező szobakonyhás, több mellékhelyiségből álló belvárosi, házfelügyelői lakásomat elcserélném szoba-konyhás főbérletiért. „Sima csere" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat elcserélném kétszobás, távfűtéses lakásra. „10 000" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek, kisebbet. „Készpénzzel fizetek" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, távfűtéses, fürdőszobás lakásba diáklány szobatársat keresünk. Tóth Vilmos, Pécs, Jókai út 34. I. em. 3.

Külön bejáratú, összkomfortos, bútorozott szoba özvegyasszonynál albérletbe kiadó két dolgozó nőnek vagy diáklányoknak. Érdeklődni: délután négy után, vasárnap de. 10—18 h. között, 39-es busz, utolsóelőtti megálló. Kertváros, Zsuzsanna u. 19. f. 1.

Nyugdíjas néninél vagy házaspárnál keresek, havonta 3—4-szeri alkalomra szállást. Középkorú férfi vagyok és vidéki. „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, belvárosi, másfélszoba összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném pécsi, belvárosi vagy urányárosi hasonlóért. Cím: Komló, Kossuth L. út 81. 7/5.

Elcserélném kétszoba komfortos, gázvezetékes, régibérű, főbérletit, PIK-lakásomat szintasi hasonlóért. „Sima csere" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Két diáklány albérletet keres. „Barátnők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Zsiguli sürgősen eladó. Szigeti út 12., posta.

Karambolos UC-s Zsiguli eladó. Vöröskereszt u. 33. 15 óra után.

Kemár kismotort veszek 4 után. Márton u. 8. sz.

601-es Trabant eladó. Pécs, I., Tolbuhin út 151.

Kitűnő Renault—10 sürgősen, olcsón eladó, kocsit beszámítok. Bem utcai hirdetőbe „Garanciával" jeligére.

Eladó Opel 54-es karosszériaelemek és alkatrészek. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Nyereményes Trabant Combi eladó. „Főnyeremény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

UE-s Wartburg Limousin eladó. Pécs, Rókus u. 7/b. VI. em. 33. 16 óra után.

407-es Moszkvics olcsón eladó. Érdeklődni: 14 óráig a 11-583-as sz. telefonon, délután Hajnóczy út 31. sz. alatt. Szegő.

Skoda S—100-as fehér eladó. 850-es Fiatot cserélek újszerű Trabant Combira. Telefon: 12-238, 16.30-ig.

850-es IG-s Fiát nagyon jó állapotban eladó. Telefon: 14-203, dú.

Jó állapotban lévő IG-s Trabant eladó. Sellye, Malom út 32. Utyanótt 250 cm³-es Jáwa eladó.

Májusban generálozott és műszaki vizsgázott CP-s Wartburg új gumikkal építkezés miatt sürgősen eladó. Pellérd, Petőfi u. 33. Feketi.

Garázs a Surányi úton kiadó. Telefon: 21—370.

Négykerék Wartburg szétszedve alkatrészként eladó. Érdeklődni: vasárnap 9 h —12 h-ig, Apáffy u. 34.

ADÁS—VÉTEL

Eladó bontásból eredő kétszárnyú ablakok, 5 m G betongerendák, szaruváz, léc, deszka, pala, egy- és kétszárnyú vasajtó, faajtók üvegezett és sima, tégla, BH-elemek. Szalai András u. 24. Sopiana Gépgyárral szemben.

Nyolchónapos kuvasz olcsón eladó. Vilmos utca 37. II. ker.

Veszek és eladok mosógépeket, centrifugát, tűzhelyeket, olajkályhákat, szelonokat, varrógépeket, hálószobabútorokat, heverőket, rekamiékat, régiséget, ágyneműtollat, hagyatékot, hármasszekrényeket, fallórákat, mozsarakat. Koltay, Rákóczi út 61.

Bélyeggyűjteményt, régi leveleket, tömeganyagot, képeslapokat vennék. „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern, finom kidolgozású vitrines szekrény, kézi csomózású perzsaszőnyeg és Minivizor tv igényesnek eladó. Péterné, Bem u. 3. II. em.

Lehel gyermekbútor eladó. Érdeklődni délután, Lipics, Münnich 12/A.

Vadászkutya, magyar vizsla eladó. Szövetség utca 24.

4 db februári, 100 kg-os hússertés karácsonyi vágásra leköthető. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Eladó: gázolajszállító edények, 25 l, vashordók, 200 l, német babakocsi, járóka. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

PB gázpalackot nyomáscsökkentővel együtt vennék, tűzhelyet is. Telefon: 11-270.

Jótállásos „Elektró 24" tv sürgősen eladó. Pécs, I. ker. Kun u. 2/b. Harsányi.

10/100-as Diamant speciálnoppeu lakatos kéttűágyas uji sikkötőgép eladó, Pécs, III. Ybl Miklós u. 12/b. Mezőfi.

Üzemképes Favorit televízió, egytűágyas NSZK kötőgép, paróka eladó. Délután öttől. Pécs, Veres Péter 22. IV. 14.

Kitűnő szülőktől bozer kölykök kaphatók. Szentegáton, Király József.

Ír Setter kutyakölykök eladók. Kálecz, Tolbuhin út 205. Hősök tere.

12/100-as „Stoll" sikkötőgép eladó. Szabolcs Ottóné, Pécs, Dr. Dombai u. 4. Telefon: 16-977.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falilórát, dísztárgyat. REGISEGBOLT, Dokor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Diófurnéres hálószobabútor eladó. Megtekinthető: 17—19 óráig. Ruppert, József A. 5.

Fürdőszobakályha újszerű állapotban olcsón eladó. Kertváros, Erdély u. 31.

Újszerű sokdarabos szobagarnitúra eladó. Ybl M. 12/a. III. e. 6. 17—19-ig.

Eladó egy körvágós káposztavágógép, egy 180—200 cm magas fikusz. Pécs, Táncsics Mihály u. 62., zöldségbolt.

2 db kismeretű modern fotel eladó. Szamuely utca 3/b. fsz. 2.

Külföldi perzsabunda igényesnek eladó. Fogaras utca 13. (400 ágyasnál)

INGATLAN

Tibor u. 36. szőlő lakható présházzal megosztva is eladó.

Nagypostavölgy 60. 1300 négyszögöl szántó eladó.

Bonyhád legszebb helyén társasházban 2 és fél szobás lakás eladó. Készpénz + OTP. Érdeklődés: Bonyhád, Perczel kerti élelmiszerboltban.

Eladó olcsó áron volt malomépület, kitűnő anyagból, megfelel üzemnek, lakóháznak átépítve, forgalmas helyen, utcasorban, átírható. Cím: Bali János, 7346 Bikal, Béke u. 5. sz.

Szoba-konyhás családi ház eladó melléképületekkel. Érdeklődni: Lőhárd, Rákóczi út 16. Borozóvácz Márk.

600 négyszögöl prima 8 éves barackos eladó, víz, villany a telken. Víkendezésre alkalmas, gépkocsival is. Esetleg parcellákban is. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Olcsó áron 600 négyszögöl házhely eladó. Schnitker Jakab, Almamellék, Rákóczi u. 28.

Vízhez közel Balatonmáriában új 2x2 szoba + padlásszoba ikervilla eladó, egyben vállalatnak is alkalmas. „Külön is megosztott" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 950 négyszögöl szőlő, barackos, épületekkel, teljes felszereléssel, megosztva is a pellérdi elágazásnál. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Telek eladó Kozármisleny-ben, 121 négyszögöl. Pécs, Dr. Heim P. u. 2. II. 5. Székely.

Beköltözhető családi ház Pécs belvárosában eladó. 17-483, 18 h—20 h.

Nagyárpádon eladó ház gazdálkodónak is alkalmas. Fő tér 40.

Somogyapátiban Fő u. 5. sz. családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

250 négyszögöl szőlő eladó. Mecsekszentkút 39. sz.

Közlekedésnek belváros közepén lebontásra váró lakatlan épület telekkel eladó. „Év végéig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1974-ben épülő társasházban kétszobás öröklakás átadó. „Garázzsal" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűi víkendtelepen 80 négyszögöl közművesített telek eladó vagy gépkocsiért elcserélhető. „Pihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 ½ vagy 2 szobás szövetkezeti lakáskulcsot vagy teljesen fel lakást átveszek. „Kp. + OTP" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN

— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben

AKRÉSZEK

ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

1—1 ½ szobás szövetkezeti lakást átvennék. „Békesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakható ház beköltözhetően kerttel eladó. „Jó befektetés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba komfortos családi ház tavaszi beköltözéssel eladó. Vassa I., Búzakalász u. 20.

Balatonfenyves-alsón, villa eladó. Állomás, Balaton 100 méterre, stóföki telket beszámítok. Ajánlatokat: „93382" szárára a kipcévári hirdetőbe.

Szederkényben egy kisebb ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Szederkény, Dózsa György u. 31. szám alatt.

Siklósi szőlőhegyen, buszmegállótól 10 percre 600 négyszögöl szőlő, 100 négyszögöl erdő, présház pincével eladó. Trabant Combi érdekel. Érdeklődni: Szabóki, Siklós, Vértanúk u. 22.

Családi ház kerttel betegség miatt beköltözhetően eladó. Pécs, III. ker., Állomás út 16.

VEGYES

Vidéki jó megjelenésű özvegyasszony élettársat keres nyugdíjjal, házzal, vagy lakással rendelkező, minden károt szenvedőtől mentes 70—75 éves férfi személyében, aki szeretetre vágyik. „Rossz egyedül 66794" jeligére szekszárdi hirdetőbe.

Elveszett egy táska, amibe egy újonnan vett fürdőköpeny, személyi és katonaigazolvány és egyéb értékes iratok voltak. Megtalálóját kéram, hogy jutalom ellenében szíveskedjék a következő címre elküldeni. Orsolics Mihály, Nagykozár, Pécsi u. 15.

Róka és egyéb szőrmés bőrök kidolgozását újból vállalom.

Pécs, Dankó Pista u. Tímár műhely.

Dolgozókat felveszne k

AUTÓALKATRÉSZ és -felszerelés szakmában szakképzett férfi eladót felveszünk. Jelentkezés: Mecsek Áruház autóalkatrész osztályan. (3031)

LAKATOS forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (3030)

SPORTLETESITMÉNYEINEK gondnokául — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komlortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2998)

BELSŐ térben végzendő munkára segédmunkásokat veszünk fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Kókóczi út 73/b. (2943)

A MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvételre keres marós szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3., munkaügy. (3025)

A VOLÁN 12-es Vállalat autóbuszvezetőket, kalauzokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., földszint 8. (3002)

KÖNYVELŐT felveszünk. Közgazdasági technikumi végzettséggel előnyben. Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, Zsolnay út 15. (3015)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk szabadszerelési kiráyi üzemünkbe. Utazást saját gépkocsival biztosítjuk. Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Zsolnay út 9. Munkaügy. (3016)

AZONNALI belépéssel műszaki ismeretekkel rendelkező elokalkulátor jelentkezését várjuk „MÉLYÉPÍTÉS" jeligére a Bem u. hirdetőbe. (3033)

RÁKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MEH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (2333)

OLAJKAZÁNHOZ fűtőt és autókárpitos szakmában, jártas kárpitost felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (68391)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat az alábbi munkahelyekre dolgozókat vesz fel. Központi Javítóműhely: lakatos, esztergályos és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás út 14., Pécs. Mázai Téglagyárba karbantartó lakatost és 2 fő éjjeliőrt. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Mázai. Paksi Téglagyárba lakatos szakmunkást. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Paks. (68388)

FELVESZÜNK asztalosokat, takarítónőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (68387)

A PÉCSI TERVEZŐ Vállalat felvételre keres építészmérnököt, épületvillamos tervezésben jártas mérnököt és technikust, építésztechnikust építész és statikus irányítószerkesztői munkakörbe. Alkalmaz továbbá talajmechanikai osztályra laboránst és fúrómunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. Személyzeti osztályon. (68326)

PORTÁS-éjjeliőrt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér utca 13. (3056)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u 16. sz., a gépkocsi-előadónál. (68382)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem gáztüzelésű, központi fűtést ellátó kazánfűtő vizsgával rendelkező lakatost vagy fűtésszerelőt, telepkezelő vizsgával rendelkező erősáramú villamos-technikust vagy villamos-szakmunkást (legalább 5 éves szakmai gyakorlattal) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt utca 4. Központi kazánház. (83527)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem második női betonitett munkást, takarítót és szakképzett nővért keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5. Munkaügyi csoport. I. 15. (83528)

A SASD és Vidéke AFÉSZ felvételt hirdet áruforgalmi előadó, ellenőri állás betöltésére, közgazdasági technikumi végzettséggel. Jelentkezés a Sásdi AFÉSZ Ker. Főosztályán Sásd, Dózsa Gy. u. 30. (68381)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Szállí. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68380)

ÚJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki osztályán. (68379)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz gyakorlott szerszámkészítő, esztergályos, villanyszerelő és felvonószerelő szakmunkásokat. (68378)

A MECSEKI Szénbányák Vasas Bányaüzeme alacsonynyomású vizsgával rendelkező fűtőket felvesz. Jelentkezés: Vasason, Petőfi-aknán, a munkaügyi csoportnál. (68377)

GYAKORLATTAL rendelkező autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Szálí. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68376)

A II. SZ. Belklinika konyhalányt keres. (83523)

PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz. (83553)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68732)

FELVESZÜNK képzett dieselés autószerelőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Mohácsi Erdészet, Kisfaludy u. 6. (3310)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat tehergépkocsira rakodó munkást azonnali felvételre alkalmaz. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (3055)

HIVATALSEGÉD-takarítónői állásra azonnal egy főt felveszünk. Jelentkezni: Röntgen és Kórháztechnikai Vállalat, Pécs, Honvéd u. 3. Üzemegységvezető. (68385)

A SZEKSZÁRDI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

jogügyi előadói munkakör betöltésére.

A pályázatokat részletes önéletrajzzal a vállalat igazgatójának címezve

Szekszárd, Hunyadi út 4—6. sz. kérjük megküldeni.

ÁFIT

Itt az ideje!

Készüljön fel Ön is a zavartalan téli üzemre

A FAGYALLÓ FOLYADÉK BETÖLTÉSE ELŐTT MOSSA KI HŰTŐJÉT NAGY HATÁSÚ WYNN'S RADIATOR FLUSH HŰTŐMOSÓSZERREL!

Jobb hűtőhatás — jobb teljesítmény.

Kapható: AFIT XIV. sz. Autójavító V. alkatrész üzletében.

Pécs, Munkácsy M. u. 35.



Minden szaküzletben és áruházban

KAPHATÓ

a 80 és 120 literes

ELEKTROMOS FORRÓVÍZTÁROLÓ

OTP hitelakcióban is vásárolható!

Legkorszerűbb melegvízforrás a villanybojler!

DP SPORT

A tornászlányok bravúrja

A PÁLYA SZÉLERŐL

ÖRÖM KOMLÓN

Nem mindennapi sorozat szakadt meg a komlói labdarúgás történetében vasárnap délután Győrben. A Komlói Bányász csapata 1972. július 2-ika óta, mikor is a Szombathelyi Haladást fektették kétvállra otthonukban, nem nyertek idegenben. Érthető volt így a játékosok, no és Lantos edző öröme is, mivel nem kisebb ellenfelet győztek le, mint a tavalyi bajnokság hajrájában csak hajszállal a Dorog mögött maradt együttest, amely így nem juthatott az első osztályba. Vagyis az előző bajnokság végén NB I-ből kiesett Komló és a majdnem helyébe follépett MÁV DAC összecsapásából, nagyszerű játék alapján a tapasztaltabb vendégek kerültek ki győztesen.

Pedig korántsem úgy indult a mérkőzés, hogy a baranyai csapat pontokkal tér haza a Rába partjáról. Tallósi egész héten derékbántalmakkal küzdött, de nem volt biztos a csatársor összetétele sem. Így aztán mindkét edző jót nevetett, mikor megtudták, hogy saját totószelvényeiken biztos x-et tettek. A kék-fehérek edzője azonban tartogatott egy meglepetést kollégája számára, ez pedig a balszárny felcserélése volt. Így történt, hogy a hosszú heteken keresztül eredménytelen csatársor volt a mérkőzésen a csapat legjobb része. Cs. Kovács valósággal „hátára" vette a pályát, és remek cselsorával, pontos átadásaival, forgatásaival szétziálta a vasutasok védelmét. Már az első félidőben megtanulta nevét a győri közönség. Szünet után pedig, mikor a második percben összefutottta az egész hazai védelmet, már csak azon keseregtek a DAC-pálya nézői, hogy fáradjon el ez az atomtöltetű, higanymozgású fiú, mert ha így folytatja, elveszítik másféléves hazai veretlenségüket.

Így történt aztán, hogy a két ellentétes sorozat megszakításával a komlói bányászok jártak jobban.

PÉLDÁS ÍTÉLET

Példás ítéletet hozott a Megyei Kézilabda Szövetség fegyelmi bizottsága. Bebizonyosodott, hogy a félbeszakadt Nagyharsány—Szentlőrinc megyei I. osztályú férfi kézilabda mérkőzésen a hazai, nagyharsányi nézők és a magukról megfeledkezett nagyharsányi játékosok verekedést kezdeményeztek. A verekedés során az egyik játékvezető és szentlőrinci játékos kapott ütést, rúgást. Az egyik szentlőrinci játékost eszméletlenségig verte, rúgta egy felbőszült néző. A jobb érzésű nagyharsányi kézilabdázók hiába igyekeztek megfékezni a nekivadult nézőket, tehetetlenek voltak, a rendezők nem avatkoztak bele.

A Megyei Kézilabda Szövetség fegyelmi bizottsága a nagyharsányi kézilabda pályát 1974. május 31-ig beiiltotta. Ez időpontig nyilvános kézilabda mérkőzést nem játszhatnak a pályán, az év hátralévő részében a nagyharsányiak hazai mérkőzésre kötelesek karhatalmat igényelni. Kerezsi Mihály, nagyharsányi nézőt, igazolt kézilabdázót a verekedés kezdeményezéséért és a verekedésben való részvételért, a játékvezető tetlenes bántalmazásáért a játéktól örökre és a kézilabda mérkőzések látogatásától Baranya megyében két évre eltiltotta.

A Megyei Kézilabda Szövetség helyesen ítélkezett, mert a sportpályákon még itt-ott előforduló sportszerűtlenségekért a vétkeseknek viselniük kell a következményeket.

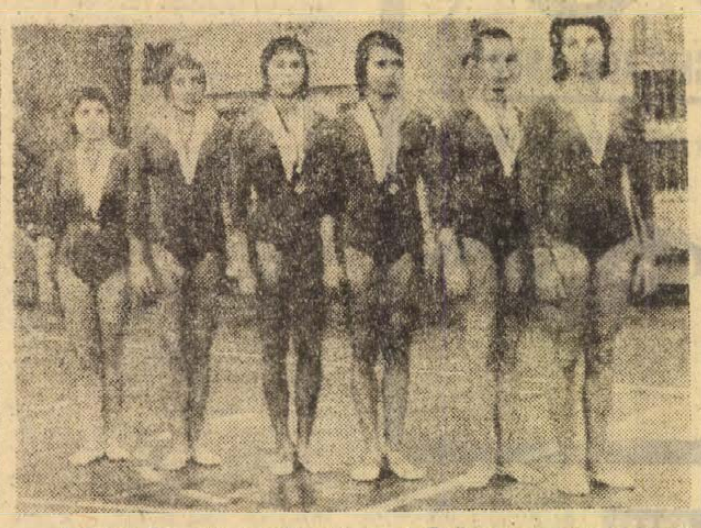
A BTC-LÁNYOK DICSÉRETE

Nem indultak vérmes reményekkel a kézilabda NB II. osztályozó mérkőzéseire a BTC női játékosai. A mezőnyben ott volt az NB I-et megjárt VM. Egyetértés, a jó erőkből álló Nyíregyházi Volán SC és a meglepetésekre képes Szekszárdi Vasas.

A tatai csarnokban izgalmas, fordulatos mérkőzéseket vívtak a csapatok. A BTC lányok eredménye ismeretes, ha csak gólkülönbségeael is, de kiharcolták az NB II-be jutást.

A BTC női kézilabdázói lelkiismeretesen, nagy invekezettel készültek fel a megyebajnokság megnyerése után az osztályozó mérkőzésekre. Dőrad József edzőnek sikerült egységes, fegyelmezetten játszó, ha kellett, kőkemény csapatot pályára küldeni. Különösen a védekezés terén nyújtottak kiválót a pécsiek. Küzdőképességük páratlan volt, nem egy alkalommal vesztésre álló mérkőzést fordítottak a maguk javára. Volt erejük újítani, akkor is, amikor az ellenfél vezetett. A nagy idegfeszültség miatt vágig kiemelkedő teljesítményt a csapat egyetlen egy játékosa sem tudott nyújtani, de a lányok, Galamb, Tátrai, Szabó Teri és a többiek, a szívüket adták a játékban. A hosszú, kellemes menetelésre kitűnően oldották meg feladatukat.

A BTC harcos játékfelfogásának, hallatlan küzdeniakarásának és fegyelmezett csapatjátékának megint az eredménye, az osztályos az NB II-be jutás. A BTC lányok jelentős lépést tettek előre. A mezőnyből a játékosok most már a jövőre gondolnak. Az NB II. fokozottabb és nagyobb követelményeket kíván. A teendőket a szezonnak kell meghatározniuk.



A Pécsi Sportiskola női csapata a Budapesten megrendezett I. osztályú női tornaversenyen nagynevű ellenfeleket megelőzve a 3. helyen végzett. A kitűnő teljesítményt nyújtó csapat tagjai balról jobbra: Magyarlaki Éva, Kósa Anikó, Csete Ildikó, Kósa Ildikó, Beke Szilvia, Horváth Hajnal.

Remek eredményekkel hívták fel magukra a figyelmet a pécsi tornászok. Az országos ifjúsági I. osztályú csapatbajnokságon a Sportiskola lány és a PMSC fiú együttese bronzérmet szerzett. A fiúk már nem egy alkalommal kerültek dobogóra. Poprócsi Vilmos és Kürtös László edzők tanítványai, most sem okoztak csalódást. A lányok a vidékbajnokságon a 3. helyen végeztek és úgy utaztak fel az országos bajnokságra, hogy jó esetben elcsípnek egy 5—6. helyet. Nos, ennél több sikerült. A győztes Békéscsaba és a 2. helyezett Központi Sportiskola mögött a 3. helyen végeztek, nemcsak a rivális Dunaújvárost előzték meg, de maguk mögé utasították a KSI kivételével az összes, nagy budapesti egyesületet. Különösen kariáton és ugrásokban tüntek ki a sportiskolás lányok, de a gerendán és talajon is jó és egyenletes teljesítményt nyújtottak. Kósa Ildikó, Beke Szilvia és a derékfájással bajlódó Csete Ildikó voltak az együttes legjobbjai, de a többiek: Magyarlaki Éva, Horváth Hajnalka, Kósa Anikó is jól dolgoztak.

Az edzők Farkas Györgyné, Erdősi Lajosné, Rákosi László joggal voltak elégedettek. Az országos bajnokságon kiharcolt bronzérem rangot, elismerést jelent.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. NB III. mérkőzések. Férfi csapatok: Műszaki Főiskola—Komlói Bányász 104:47, Bonyhád—Szigetvár 73:71, PEAC—Marcali 131:91, Kaposvári Vasutas—PEAC 64:63. Női csapatok: PEAC—Fonyód 43:69, Műszaki Főiskola—Sportiskola 54:59.

*

LABDARÚGÁS. Megyei II. osztályú mérkőzések: Szalánta—Hidas 1:0, Lippó—Töttös 3:1, Kétújfalu—Hosszúhetény 0:3, Villány—Drávafok 2:3, Pécsvárad—Olasz 1:2, Görcsöny—Szentdénes 3:0.

*

TERMÉSZETJÁRÁS. A megyei szövetségben értékelték a „November 7." túraversenyt, és a versennyel együtt rendezett centenári emléktúrát. A két rendezvényen nem kevesebb mint 182 sportoló vett részt. A csapatversenyt a felnőtteknél a Pécsi Tervező Vállalat nyerte a Pécsi Gyógyszertár Vállalat előtt, az ifjúságiaknál a Radnóti Szakközépiskola győzött a Nagy Lajos Gimnázium és a Gépipari Szakközépiskola előtt.

*

KÉZILABDA. Ami a BTC-nek sikerült, az nem sikerült a Bóly férfi csapatának. A Tatán lejátszott férfi osztályozó mérkőzéseken, melyet a csapatok az NB II-be jutásért vívtak, a bólyiak a 2. helyen végeztek. A továbbjutást és az első helyet Szolnok szerezte meg. A bólyiak eredményei: Szolnok—Bóly 22:16, Bóly—Szombathely 19:18, Bóly—Zalaegerszeg 37:16.

*

TORNA. Az országos harmadosztályú csapatbajnokságon a Pécsi Tanárképző Főiskola férfi tornászai kitűnően szerepeltek az első helyet szerezték meg. A versenyen a lányok is rajthoz álltak, a Pécsi Tanárképző Főiskola együttese az ötödik helyen végzett.

*

ASZTALITENISZ. Kaposvár volt a színhelye a vidéki Tizek bajnokságának. A PMSC versenyzői közül Balázs 2., Arató 3., Haiser az 5. helyen végzett.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő:
Mitzki Ervin
Szerkesztőség:
7601 Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet:
8—20 óráig: 10-053 20 óra után: 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó:
Braun Károly
Kiadóhivatal:
7601 Pécs Hunyadi u. 11.
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320.
Kéziratot
nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10
F. v. Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Ma délután a Népstadionban

Magyarország—NDK

Szerdán a Népstadionban tizenkettedik alkalommal találkozik Magyarország és a NDK labdarúgó válogatottja. Az eddigi mérkőzések mérlege magyar fölényt mutat: 8 győzelmet szereztek a magyarok, kétszer nyert az NDK és kétszer döntetlen volt az eredmény. Az összesített gólarány: 26:13 a magyar válogatott javára.

Az eddigi tizenkét mérkőzést 593 500 néző látta. Az összesen 39 gólt 4 magyar és 9 NDK játékos (közülük egy öngólt lőtt) szerezte. Farkas János a legeredményesebb, négy gól fűződik a nevéhez. Három-három gólt lőtt Sándor Károly, Bene Ferenc és Peter Ducke is. Közülük Bene és P. Ducke szerdán is játszik. Mindkettőjük előtt itt a lehetőség: előléphetnek a magyar—NDK mérkőzések gólrekorderévé.

*

Jürgen Croy (Motor Zwickau) az NDK válogatott kapusa kedden nem érkezett meg Budapestre. Végleges tehát, hogy Vlochwitz véd. Az NDK játékosok az eredeti terveknek megfelelően kedden edzést tartottak. A vendégek az MLSZ vezetőinek társaságában — kedden délelőtt Heinz Dupnik-nek, az NDK magyarországi nagykövetsége kultúrattaséjának fogadásán vettek részt.

Kedden a magyar válogatott is edzést tartott. Szerdán kora délután Illovszky Rudolf szövetségi kapitány megbeszélést tart a játékosokkal, s ezzel befejeződtek az előkészületek.

*

A Népstadion szerdai műsora. 15.30 óra: Magyarország—NDK 23 éven aluliak mérkőzése. V.: Cajic (Jugoszlávia). 17.30 óra: Magyarország—NDK, v.: Buzek (Ausztria).

Kádár János és Biszku Béla látogatása a női sakkbajnokság döntőjén

Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Biszku Béla, a KB titkára kedd este megtekintették a női sakk-bajnokság döntőjének finisét, amelyben az Ivánka—Verőci, a Porubszky—Grosch és más érdekes játszmákra került sor.

Kádár és Biszku elvtársak elbeszélgettek a bajnoki cím elnyerésére esélyes nemzetközi mesterekkel.

A látogatáson jelen volt Szerényi Sándor, a Magyar Sakk Szövetség elnöke, Gábor Zoltán alelnök és Flórián Tibor főtitkár.

Hét vége a labdarúgópályákon

A hétvégén kerül sorra a labdarúgó NB I, 14. fordulója. Szombaton egy, vasárnap pedig hét mérkőzés lesz. A menetrend így alakul: Szombat: Bp. Honvéd—Videoton, Kispest 16.30, Bíróczki, Vasárnap: Csepel—SZEOL, Csepel, 10.30, Hámori, Vasas—MTK, Fáy u. 13.00, Emsberger, Dorog—ZTE, Dorog, 13.00, Tapolczai, Haladás—PMSC, Szombathely, 13.00, Hévizi, Tatabánya—FTC, Tatabánya, 13.00, Petri, SBTC—U. Dózsa, Salgótarján, 13.00, Palotai, Rába ETO—VM Egyetértés, Győr, 13.00, Mohácsi.

E héten a labdarúgó NB I, B valamennyi találkozója vasárnap 13.00 órakor lesz. A program: DVTK—Szekszárd, Barna, Ganz MÁVAG—DVSC, Ruzsa, Budafok—Oroszlány, Egervári, Olajbányász SE—SZMTE, Jaczina, Kecskemét—Dunaújváros, Nagy, Várpalota—Eger, Sabácz, Békéscsaba—Bp. Spartacus, Asztalos, Kossuth KFSE—Pénzügyőr, Maróti.

A labdarúgó NB II-ben a hét végén az utolsó őszi forduló mérkőzéseit játsszák, a műsor: Dunaújvárosi É.—Körmend, Kaposvári Rákóczi—Győri D., Bakony Vegyész—KOMÉP, PVSK—Szabaria, Soproni T.—SZSE Dózsa, Fűzfő—Mázai Szászvár, Szfvári MÁV—Táncsics SE, BKV Előre—Győri E.

Az NB III-ban és a megyebajnokságban is a hét végén befejeződik az őszi idény. Az NB III. évadzáró mérkőzései: Nagymányok—Barcs, Nagyatád—Szekszárd, Volán 12—Bátaszék, Steinmetz—Siófok, Paks—PEAC, Mezőfalva—Kaposvár, Mohács—PBTC, Véménd—Pórcelán.

A megyebajnokság műsora: Bóly—Sátorhely, Vasas II.—Mágocs, Vajszló—Sellye, Beremend—Siklós, Szentegát—Postás, Sásd—Szigetvár, István-akna—Pécsi Gázmű.

AZ ASZTALITENISZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

Női csapatok

1. BEAC	16	14	1	1	181-175	29
2. Pécsi BTC	16	14	1	1	196- 60	29
3. Bakony V.	16	11	—	5	154-102	22
4. Gamma	16	9	1	6	156-100	19
5. MEDOSZ ERDÉRT	16	8	1	7	123-133	17
6. Duna-vidék Vendégl.	16	6	1	9	116-140	13
7. Szfv. Spart.	16	8	1	7	127-129	17
8. SZSE Dózsa	16	8	1	7	136-120	17
9. Szeksz. KSE	16	5	—	11	92-164	10
10. SZÖVOSZ	16	4	1	11	86-170	9
11. Győri Víz	16	4	—	12	95-161	8
12. Siketek	16	1	—	15	74-182	2

Járási labdarúgó-bajnokságok

Szigetvári járás: I. osztályú Szentlászló—Somogyapáti 1:2, Mozsgó—Somogyhatvan 1:0, Kishárságy—Csertő 3:1, Merenye—Tótszentgyörgy 3:6, Ibafa—Görösgal 0:1, Nagypeterd—Patapoklosi 4:0, Rózsafa—Hobol 1:5.

Siklósi járás: I. osztály: Drávaszabolcs—Felsőszentmárton 2:1, Püspökbóly—Egyházasharaszti 3:2, Kisasszonyfa—Idamajor 3:0.

Pécsi járás:

II. osztály őszi végeredménye:

1. Berkesd	10	9	—	1	28:5	18
2. Lothárd	10	7	1	2	25:14	15
3. Hird	10	6	2	2	23:9	14
4. Újpetre II.	10	2	2	6	19:23	6
5. Egerág II.	10	3	—	7	9:21	6
6. Pereked	10	—	1	9	9:42	1

Tartalékbajnokság őszi végeredménye:

1. Tarcsa II.	3	3	—	—	6:3	6
2. K.-egyh. II.	3	2	—	1	6:3	4
3. Ócsárd II.	3	1	—	2	11:11	2
4. Cs. mindsz.	3	—	—	3	3:7	—



színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Faust-szimfónia, Két arckép (Balett-est) (este fél 8 órakor). Minden jegy elkelt!

Kamaraszínház: Ludas Matyi (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-terem: „C" Kamarabérlet I. hangverseny. A Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarának hangversenye.

MOZI

Park: Pisztolypárbaj (4, 6, 8).
Petőfi: Fellini — Róma (hn4, 6), Balázs B. Filmklub (n9).
Kossuth: Pisztolypárbaj (10. 12), Álljon meg a menet... (f3, f5), Fellini — Róma (f7, hn9).
FEK Klubmozi: Kopernikusz (f6, 8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Zenekari muzsika. 9.00: Indul a bakterház. 9.20: Könnyűzene négy városból. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: „Nyitnikék". 10.40: Csajkovszkij operáiból. 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Jákó Vera és Lemer Ferenc nótákat énekel. Burka Sándor klarinétozik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: West Side Story. 14.38: Kóruspódium. 14.50: Az élő népdal. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Filmsztárok énekelnek. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Diáktarisznya. 16.35: Maros Rudolf: Trió. 16.46: Régi magyar dalok és táncok. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Könnyűzene. 17.40: Háztűznéző. 18.10: Réti Józsefre emlékezünk. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kürthy Éva, Palcsó Sándor és az OTP Bartók Béla kamarakórusa énekel. 20.11: Gondolat. 20.56: Hírek. 20.59: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei. Közben: 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 22.58: Munkásstúdió. 23.13: Táncdalainkból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 8.20: Részletek Vincze Ottó Boci-boci tarka és Farkas Ferenc A vők iskolája című operettjéből. 9.00: Hírek. 9.03: Robert Craft együttese Gesualdokórusokat énekel. 9.30: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Magyar zongoramuzsika. 12.30: A 04, 05, 07 jelentl. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A Petőfi Rádió zenés délutánja. (14.00: Tardos Péter és Huszár Erika táncdalaiból. 14.15: Orvosok a mikrofon előtt. 14.20: Csajkovszkij: Szláv Induló. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: A Berki-együttes játszik. 14.50: Édes anyanyelvünk. 15.00: Musical-slágerek. 15.17: Grabócz Miklós—Várnai Zseni: Virágok mozgatója. 15.30: Hírek. 15.33: Fúvósestrád. 15.45: Virágkedvelők őtperce. 15.50: Chopin: Polonaise brillante. 16.00: Az MRT közönségszolgálatának tájékoztatója. 16.03: Cigánydalok, csárdások. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Bogdan Paprocki énekel. 16.57: Tánczene. 17.20: Közvetítés a Magyarország—NDK válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Közben: 18.15—18.25: Reklám. 19.20: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. 19.54: Jó estét gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Rock mesterei. 20.58: Kis magyar néprajz. 21.03: Hangképek a filozófusok várnal világkongresszusáról. 21.23: A Rádió dalszínháza. 22.58: Muzeális lemezeinkből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Beethoven és Haydn műveiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Hangfelvételek — felsőfokon. 19.48: Külföldi tudósítóké a szó. 20.24: Hírek. 20.27: Két vonósnégyes. 20.58: A Finn Rádió műsorából. Merikanto: Juha. Háromfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben. Aktuális zenés magazin.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Nancy és Frank Sinatra énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Népi kincsek nyomában. — Népdalok. — Akik résztvesznek az MDDSZ VII. kongresszusán. — Városi dalok románcok. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. — Fiatalok a nemzetiségi politikában. — Hírek az ifjúság életéből. — A mesekönyvben lapozunk. — Tánczene.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.20—9.55: Iskolatévé. Kémia. (Középisk. I. o.)
9.55: Műsorismertetés
9.56: Delta (ism.)
10.20: Salto mortale. VII. rész
11.20: Villásfarkú fecske
11.45—12.25: Nyitott boríték
16.20—17.00: Irány az egyetem!
17.03: Műsorismertetés
17.05: Hírek
17.10: Reklámműsor
17.20: Telesport. Magyarország—NDK válogatott labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Népstadionból.
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A kis Bobby. (Angol film, 1965.)
21.25: A Tv galériája. Szinte Gábor festőművész bemutatása.
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Szóljatok szép szavak — Petőfi Sándorról. II. A helység Kalapácsa.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Utak. Riportfilm
20.35: Tv-híradó 1. kiadás ism.
21.05: A szatira műhelyében
21.25: Reklámműsor (színes)
21.30—22.15: Művészportré Gyurkovics Máriáról.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mézga. 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.15: Munkásfórum. 20.30: Új filmhorizontok: Az első roham machetával. Kubai film. 22.05: Előtérben: A színház világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Nyári játékok: Tereza. 21.20: Szabadegyetem. 21.50: Ész a komédiára. 22.30: Huszonnégy óra.

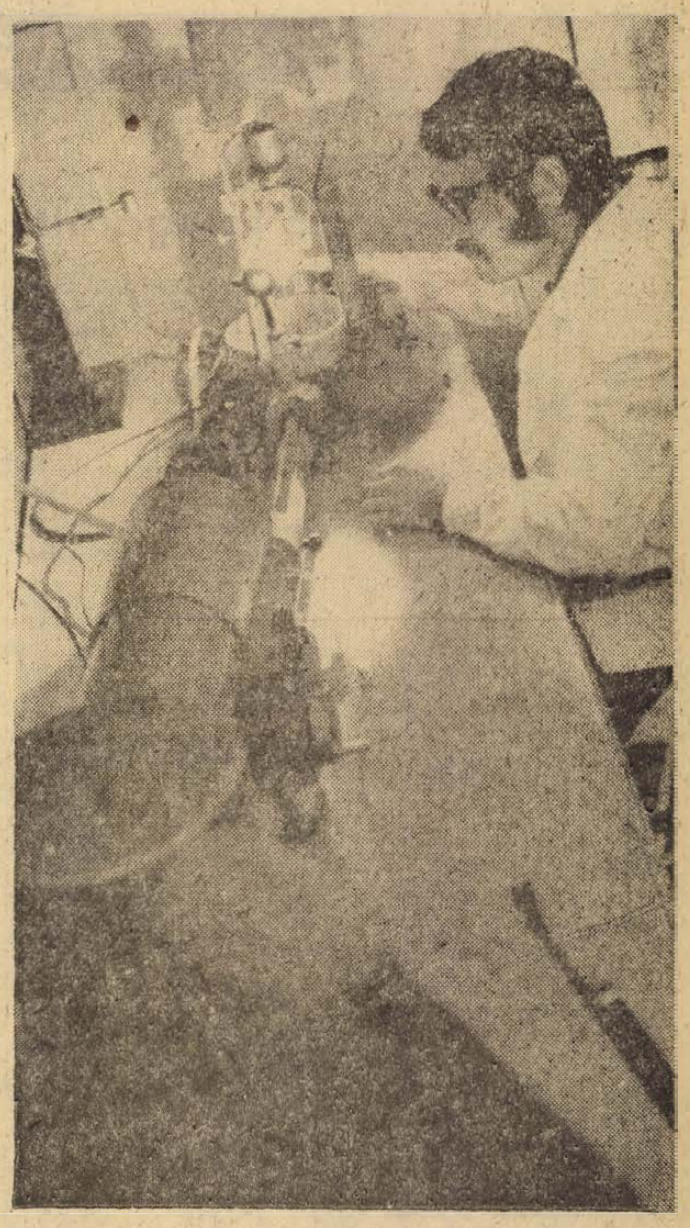
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 311. szám
1973. november 22., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Vallatják a kőzeteket



Komlón vetették kőzettani vizsgálat alá a Budapesti Metró jelenleg épülő észak–déli vonalának kőzetmintáit. A bányászvárosban működik ugyanis az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat központi laboratóriuma, amely kapacitását és felkészültségét tekintve a maga nemében az ország második legnagyobb intézménye.

A Metró új vonaláról nyert fúrásminták elemzése során a laboratórium szakemberei olyan adatok birtokába jutnak, amelyek technológiai és biztonságtechnikai szempontból meghatározó jelentőségűek az építési munkálatoknál.

Ez az érdekes megbízatás természetesen csak egyike a laboratórium sokrétű feladatainak. „Itt vallatják" mindazokat a kőzetmintákat, amelyeket az ország különböző tájain – földtani alapkutatás, vagy ásványkutatás céljából – mélyített fúrásokból nyernek. E mellett a külföldön dolgozó magyar fúrások is ide küldik tudományos elemzésre munkájuk eredményét.

1975-ben tejporgyár épül Pécsett

Növekszik a tejtermékek fogyasztása, bővül a választék

A lakosság tej- és tejtermékellátásáról és az ipar előtt álló feladatokról tartott sajtótájékoztatót szerdán dr. Simka István, a Tejipari Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója a MÉM Váci utcai bemutatótermében.

A vezérigazgató elmondotta: a szarvasmarhatenyésztés fejlesztését célzó minisztertanácsi határozat megvalósításának eredményeként ugrásszerűen megnövekedett az átvett alapanyag mennyisége. Amíg a korábbi években általában 3—5 százalékkal emelkedett a felvásárlás, idén várhatóan 18 százalékkal több tejet és 14 százalékkal több tejzsírt kell átvenni, feldolgozni és értékesíteni.

Mint ismeretes, szeptembertől a tej és néhány tejtermék zsírtartalmát az ipar növelte, így azóta jelentős minőségjavítással kerültek forgalomba ezek a fontos élelmiszerek. A minőségjavítás eredményeként megnövekedett a lakosság tej- és tejtermék fogyasztása, októberben már ugyanannyi tejterméket vásárolt a közönség, mint az áremelés előtti hónapokban.

A termelés és a fogyasztás növekedésére az ipar fejlesztésével és új üzemek építésével készül fel a tejipari tröszt. A következő évben többek között üzembe áll a keszthelyi és a budapesti korszerű tejüzem, ugyanakkor befejeződik a rákospalotai, a debreceni, a nagykanizsai és a marcali üzemek rekonstrukciója. Már az ötödik ötéves tervek is részben elkészültek, eszerint Szombathelyen, Veszprémben és Vácott adnak majd át a városok ellátására tejüzemeket. A felsoroltakon kívül is több üzem épül az ötödik ötéves tervidőszakban.

Az üzemek fejlesztése mellett fontos feladat a csomagolás színvonalának növelése is. Ezért 1974 végéig a már meglevő tejcsomagoló gépsoron kívül 25 NDK-beli és csehszlovák berendezést szerelnek fel, 40 pohártöltő gép vásárlását is tervezik. Ez utóbbival a tejfől, a habtejszín, az ízesített és savanyított tejtermékek, valamint a poharas tej iránti növekvő igényeket kívánják a vállalatok kielégíteni. Korszerű gépsorokat állítanak majd be az üzemekben a minőség javítása és a szavatossági idő növelése érdekében is. Most vásárolt modern gépsor gyártja például azt a még az idén forgalomba kerülő újfajta sajtot, amely frizsider nélkül is három hónapig eltartható.

A tej gazdaságos feldolgozására bővül a tejporgyártó kapacitás is. 1974-ben Zalaegerszegen, Répcelakon, 1975-ben pedig Pécsett és Mátészalkán épülnek majd tejporgyártó üzemek. A fagylaltgyártás fejlesztésére Budapesten és Székesfehérvárott tervez a tejipari tröszt 1975-ig korszerű gyárakat.

Az előző évi 936-tal szemben, az idén már 1350 községben árusítanak pasztőrözött tejet. Jelenleg már 1633 iskolában ihatnak a tanulók rendszeresen tejet és kakaót. Az 1971—72-es tanévben a diákok 11 százaléka jutott rendszeresen iskolatejhez, s a jelenlegi tanévben 18—20 százalékra növekedett arányuk.

Az új gépek, technológiai berendezések eredményeként hamarosan bővül a termékek választéka is. Egyik újdonság a hamarosan forgalomba kerülő, üdítő italként is ajánlott tíró, amelyet viszonylag alacsony szénhidráttartalma miatt várhatóan a fogyókúrások is megkedvelnek. Még az idén az élelmiszeráruházak polcára kerül az ömlesztett sajtcsalád új tagja, a kempingsajt és az úgynevezett fehér sajt — jövőre különböző tejpor — és fagylaltpor készítmények. Pasztőrözött sajtkrémek és puddingok kerülnek az újdonságlistára.

Egyébként szerdától a gomolyatúrót ideiglenesen átlag 30 százalékos árengedménnyel kínálják az ország valamennyi élelmiszerüzletében. A kedvezményes árusításkor a kilós csomagolású gomolyatúrót 38 forint helyett 28, a tizdekás csomagolásút 4,40 helyett 3,40-ért, az ízesített csemegetúrót ugyancsak tizdekás csomagolásban 4,60 helyett 3,60-ért veheti meg a közönség.

A TARTALOMBÓL

Ma befejeződik a fogolycsere

Mekezdődött Pécs új zöldövezetének javítása

A Vörös Segély ötvenedik évfordulóján

Ülést tartott a MIB elnöksége

Napirenden: az üdülőkörzetek problémái, a környezetvédelem feladatai

Új automatika a Pécsi Hőerőműben

Saját erőből milliós rekonstrukció

Hosszú a szén útja, míg villanyárammá alakul. Már az sem egyszerű, ahogy a kazánokig eljut. A Pécsi Hőerőmű szállítási osztálya és villamos üzeme igyekezett ezt az utat minél korszerűbbé, zökkenőmentesebbé tenni. A közelmúltban adták át a teljesen felújított, automatizált szállító-vezérlő gépsort az erőmű keverő üzemében.

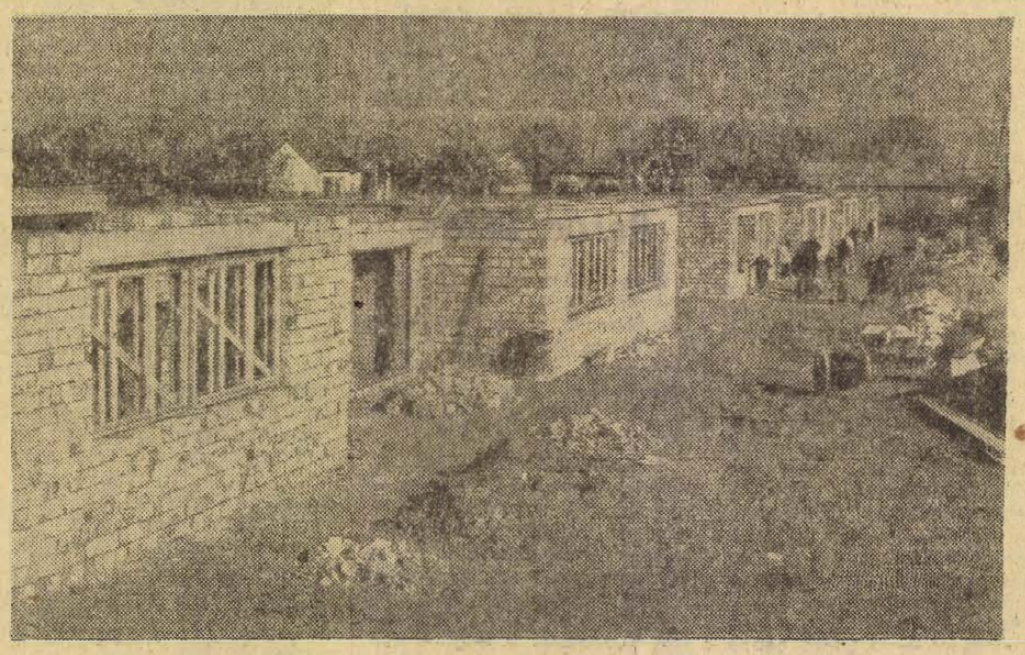
Komlóról vasúti kocsikban, Pécsbányáról szállítószalagokon érkezik a szén, ezenkívül felhasználják a szénmosó hulladékát, az iszapszenet is. Tíz, különböző fajta szenet kapnak, a fűtőérték 1100 és 5200 kilokalória között változik, a nedvességtartalom 3 és 22 százalék között mozog. A keverőüzem feladata, hogy ezekből állítsák össze a szükséges, 2500—2600 kilokalóriás tüzelőanyagot. (Csak érdekességképpen: ez a háztartások kályháiban nem ég el, oda csaknem kétszer ekkora fűtőértékű szén kell).

Naponta 6500 tonna szenet fogad a keverőüzem. Ha ezt vasúti kocsikba töltenék, csaknem hat kilométer hosszú lenne a szerelvény. Érthető hát, milyen fontos, hogy ezt a hatalmas mennyiséget fennakadás nélkül, folyamatosan fel tudják dolgozni. Különösen fontos a keverésnél az egyenletes fűtőérték biztosítása. Ezért állandó korszerűsítés folyik ebben az üzemrészben, így került sor már korábban a vibrátor automata és a forgótányéros adagoló felszerelésére.

A szállításnál egyik alapvető követelmény, hogy a szalagok üresen induljanak. Automaták gondoskodnak arról, hogy a kezelő el ne tévessze a sorrendet, a szénvezényelőből adják ki a legtávolabbi pontokra is az utasítást, ahonnan a végrehajtás visszajelzése érkezik.

A berendezés tervezését és a kivitelezést a villamos üzem dolgozói végezték. A teljes munka mintegy 1,2 millió forint értékű. (Külső vállalat ugyanezt, ennek a többszöröséért vállalta volna, mert a munka nagyrészét üzem közben kellett elvégezni.) Két évvel ezelőtt kezdték, s a teljes üzembeállításra november nyolcadikán került sor. Az átállás előtti pár napon megfeszített erővel dolgoztak a szakemberek, tizenhat órát is egyhuzamban.

Forintban ugyan nem mérhető a rekonstrukció haszna, a balesetelhárítás szempontjából azonban igen nagyot léptek előre, s a folyamatos üzem biztosítása is lényegesen könnyebbé vált.



Új lakásszövetkezetet alakítottak Villányban. Tizennégy lakást építenek a falu Nagyharsány felőli részén, közvetlenül a műút mellett. A kétszintes lakóházak kivitelezője az újpetrei Petőfi termelőszövetkezet építőrészlege, a tervek szerint jövő év közepére készülnek el.

Szokolai felv.

Mohácson 1300 lakás épül öt év alatt

Nyugati irányban terjeszkedik a város

1300 lakás épül fel Mohácson az ötödik ötéves terv során. A város továbbra is nyugati irányban terjeszkedik. Ebben a térségben már szembeötlően kezd kialakulni a város korszerű lakónegyede. Jelenleg itt 300 lakás épül, s emellett közel 1300 lakás építésére kínálkozik jó lehetőség. Elkészült a terület közművesítése, mindezen túl pedig nem kell számolni a szanálási költségekkel sem.

A város jövője és fejlődése szempontjából rendkívül fontos kérdésként tárgyalta meg Mohács Város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága tegnap délelőtt a jövő lakásépítési irányelveit, és a kijelölt területek előkészítésének feladatait. Fő hangsúlyt kapott a városközpont kiépítésének, korszerűsítésének meggyorsítása. A belváros fejlesztése a Duna-parti rész kiépítése igaz, hogy óriási költségekkel jár, de ma már halaszthatatlanná vált. Olyanná kell formálni a belváros arculatát, ami meggyőzően kifejezi a városi rangot. A városközpont rekonstrukcióját egyébként tervpályázat alapján készítik el.

Határozat született arról is, hogy az elszigetelt pontokon korábban épített lakóháztömböket gyorsabb ütemben kapcsolják be a belvárosi vérkeringésbe. Ez elsők között vonatkozik a Terv utcai és a Vörösmarty úti tömbbelsőkre.

1526. augusztus 29.: a mohácsi vész napja. A tragikus kimenetelű csata 450. évfordulója 1976-ban lesz. Tévedés ne essék, Mohács nem ünnepel az évforduló alkalmából, hanem emlékezik. A szervezőmunka megindulásáról, az esemény előkészítéséről már korábban is tárgyalt a végrehajtó bizottság. A tájékoztató jelentés ezúttal kitér az évfordulóhoz kapcsolódó, eszmei, politikai és tartalmi célkitűzésekre. A végrehajtó bizottság állásfoglalása az, hogy az évforduló egyáltalán nem ad okot az ünneplésre, olyan megemlékezés a cél, ami tartalmilag értékeli a kor igaz eseményeit, elemzi a tanulságokat, a következtetéseket helyesen vonja le, az értelmi, az érzelmi és az akarati tényezőket valós alapokon mozgósítsa.

A nagy érdeklődéssel várt esemény előkészítésére már eddig is külön gondot fordított a városi tanács. Az évforduló alkalmából számos kiadvány lát napvilágot. Témakörük természetesen a mohácsi csata története. Ezenkívül országos jellegű rendezvényeknek ad otthont a város. A Magyar Történelmi Társulat 1976-ban tudományos ülésszakot tart Mohácson. A Magyar Éremgyűjtők Egyesülete úgyszintén. Számos kiállítás nyílik. Emléktáblát, illetve emlékművet avatnak a csata feltételezett színhelyén.

Miklósvári Tibor

Hazánkba érkezett a spanyol mezőgazdasági miniszter

Szerdán dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására Tomas Allande y Garcia-Baxter spanyol mezőgazdasági miniszter vezetésével küldöttség érkezett hazánkba. Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Dimény Imre, dr. Madas András miniszterhelyettes, valamint a spanyol konzuli és kereskedelmi képviselet vezetője.

Koszigin Sharp találkozó

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán a Fekete-tenger melletti Picunda fürdőhelyen fogadta Mitchell Sharp kanadai külügyminisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

A felek hasznos véleménycseréjét folytatták a szovjet—kanadai kapcsolatok fejlesztéséről és a nemzetközi légkör normalizálása, illetve a béke megszilárdítása érdekében még hasznosuló szovjet—kanadai együttműködésről.

24 óra a nagyvilágban

Losonczi Pál gyémántbányába látogatott

A hivatalos baráti látogatáson Sierra Leone-ban tartózkodó Losonczi Pál szerdai programjában vidéki út szerepelt. Az Elnöki Tanács elnöke kíséretének néhány tagjával Kono városába repült, s ott megtekintett egy gyémántbányát.

Sierra Leone legnagyobb devizaforrása a gyémánt-termelés, ez adja az export-bevételek mintegy 80 százalékát. A gyémántbányászat részvényeinek 51 százaléka a Sierra Leone-i kormány kezében van, a többi fölött külföldi, túlnyomó többségben angol tőkések rendelkeznek. A legjelentősebb gyémántlelőhelyek az ország keleti és déli részein találhatók, Kono, Kenema és Tonto városok közelében.

Az Elnöki Tanács elnöke a program szerint délután tért vissza Freetownba. Este díszvacsorát adott Stevens elnök tiszteletére.

Bogotai pontok

Amerikával, vagy nélküle? Ezt a témát boncolgatták három napon át Kolumbia fővárosában, Bogotában a latin-amerikai országok külügyminiszterei.

Önmagában a konferencia körülményei is figyelemre méltóak. Példa nélkül áll ugyanis a „zöld kontinens" történetében, hogy egy fontos eszmecserét tartsanak — az USA távollétében. Huszonöt éve, éppen Bogotában alakult meg az Amerikai Államok Szervezete. Formailag a kontinens országainak együttműködését hivatott elősegíteni. Valójában azonban az Egyesült Államok imperialista törekvéseit leplezi, s az USA kontinentális hegemóniájának megszilárdítását szolgálja.

Ezúttal a bogotai dokumentum megfogalmazói megkerülték a hagyományos formulákat. Nem az AASZ keretében hívták össze a külügyminiszterek tanácskozását, hanem öntevékenyen rendezték meg a konferenciát. Az ötlet Kolumbiától származott, de több más latin-amerikai ország is támogatta. Valószínű, hogy a jövő év elején az AASZ külügyminiszterei találkoznak Kissingerrel. A mostani megbeszélésen elsősorban azt kívánták tisztázni, hogy az amerikai külügyminiszterrel tartandó konzultáció mely témákat öleljen fel.

Bár sokan kétségbe vonták a sokszínű kontinens politikusai összejövetelének sikerét, végül is néhány lényeges kérdésben közös nevezőre jutottak, s ez minden óvatos várakozást felülmúló eredménynek számít. Így például abban legfeljebb árnyalatnyi eltérések mutatkoznak az egyes országok álláspontjai között, hogy felül kell vizsgálni a latin-amerikai államok és az USA jelenlegi, egyenjogúnak egyáltalán nem mondható kapcsolatait. Megállapodtak az Egyesült Államokkal folytatandó párbeszéd nyolc alapvető pontjában, s ez — megintcsak a múlthoz képest — kétségtelen előrelépés.

Aligha lebecsülendő az a körülmény, hogy most először biztosították valamennyien támogatásukról Panamát abban a követelésében, amely szerint az USA által hetven esztendeje megszállva tartott csatornaövezetben állítsák helyre Panama teljes nemzeti szuverenitását. A bogotai dokumentum szerint a csatorna kérdésének megoldása „megfelel az egész kontinens közös érdekeinek".

Annak ellenére, hogy néhány ország — Brazília, Haiti, Paraguay, Uruguay — igyekezett tompítani az Egyesült Államok gazdasági behatolását leleplező megfogalmazásokat, végül is a külügyminiszterek által jóváhagyott dokumentum kimondja: „Meg kell teremteni azt a hatékony szervet, amely védelmet nyújt az amerikai tulajdont kisajátító latin-amerikai országoknak az Egyesült Államok gazdasági intézkedései ellen".

Ez bizony új hang. Azoké az országoké, amelyek mindinkább nemzeti érdekeik megvédésére törekednek. S ilyenek — a bogotai konferencia tanúsága szerint — egyre többen vannak a „zöld kontinensen".

Husák Indiába utazik

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, a Nemzeti Front Központi Bizottságának elnöke december 3. és 9. között hivatalos baráti látogatást tesz Indiában. Husák Indira Gandhi miniszterelnök meghívásának tesz eleget.

◆

✦ *CHINDE: A mozambiki Chinde kikötőjében legkevesebb 54 ember vesztette életét és további 30 került kórházba, mert ittak a tengerből partra sodródott két hordóból. Az, amit a szerencsétlenek szeszes italnak véltek, az valójában a hajók hajtóművében használatos üzemanyag-adalék volt.*

✦ TAMPERE: Ötös ikreket szült egy huszonöt éves asszony a finnországi Tamperében. A meddőség elleni gyógyszert szedett asszony jól érzi magát, 700 és 900 gramm súlyú gyermekei viszont, akik hat hónapra születtek, inkubátorba kerültek és nem sok reményük van az életbenmaradásra. Két hete ugyanebben a kórházban szintén ötös ikrek születtek, de másnapra meg is haltak.

✦ *BRÜSSZEL: Szerdán folytatódott Edward Giereknek belgiumi hivatalos látogatása. Délelőtt Gent városát kereste fel, ahol megtekintett egy ipari üzemet és találkozott a város vezetőivel. Délben Brüsszelben a belga gazdasági szövetség adott ebédet a lengyel vendég tiszteletére.*

✦ PÁRIZS: Mladenov, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere szerdán Michel Jobert francia külügyminiszter meghívására hivatalos látogatásra Párizsba érkezett.

✦ PÁRIZS: A francia baloldali pártok és a legnagyobb szakszervezetek képviselői kedd este tartott ülésükön elhatározták: az infláció elleni tömegmozgalom keretében arra hívják fel a francia dolgozókat, hogy általános sztrájkkal tiltakozzanak az egyre gyorsuló infláció, valamint azok ellen a tervek ellen, hogy az infláció terheit a dolgozók vállára hárítsák.

✦ *BELGRÁD: Francois Mitterrand, a Francia Szocialista Párt első titkára kedden ötnapos látogatásra Belgrádba érkezett, ahol tárgyalni fog a jugoszláv dolgozók szocialista szövetségének vezetőivel.*

✦ RÓMA: Wyszynski bíboros, a lengyel katolikus egyház vezetője ötnapos látogatásra Rómába érkezett, hogy találkozzék VI. Pál pápával.

✦ *MOSZKVA: A Kaszpi-tenger keleti részén sikerrel fejezte be próbaüzemelését egy tengervízsótalanító berendezés. Óránként 260 tonna vizet sótalanít és ezzel jelentősen javítja Krasznovodszk ivóvíz-ellátását.*

✦ *KOPPENHÁGA: A dán hadügyminisztérium közlése szerint üzemanyaghiány miatt elmarad a NATO december 10—16-ra tervezett dániai hadgyakorlata.*

✦ SZÓFIA: Hivatalos látogatásra Kubába utazott Sztanko Todorov, a Bolgár Népköztársaság miniszterelnöke. Bulgária jéggyárak, hűtőraktárak, tejfeldolgozó üzemek berendezéseinek szállításával, s a tervek szerint egy traktorgyár és egy közös mezőgazdasági kutatóintézet létesítésével segíti a szocialista Kuba iparosodását, mezőgazdaságának korszerűsítését.

✦ *BRÜSSZEL: Hivatalosan bejelentették, hogy Otto Winzer, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere Van Elslande belga külügyminiszter meghívására november 27-től 30-ig hivatalos látogatást tesz Belgiumban.*

✦ VARSÓ: A lengyel néphadsereg újabb egysége utazott szerdán Krakkóból a Közel-Keletre, hogy megkezdje szolgálatait az ENSZ békefenntartó erői keretében. Az egységet elkísérték a vezető lengyel sajtószervek különtudósítói.

●

Perón beteg

Oxigén-palackokat szállítottak szerdán este Juan Domingo Perón argentin elnök lakására, s a Buenos Aires külvárosában lévő elnöki rezidenciát rendőri egységekkel vették körül, hogy távol tartsák a fővárosiakat Peron házától.

A délután kiadott kormánynyilatkozat szerint a 78 éves elnök légzési zavarokban szenved, de megbízható forrásból szerzett értesülések alapján az AP úgy tudja, hogy az államfő a közelmúltban könnyebb szívrohamon esett át. Az elnök súlyos állapotáról terjengő híresztelések eloszlatására a kormány szóvivője szerdán azt mondotta, hogy Peron „nem ágyban fekvő beteg, már csütörtökön bemegy hivatalába".

Ma befejeződik a fogolycsere

Egyiptomi és izraeli tábornokok találkozója

Az a tény, hogy Izrael nem hajlandó visszavonni csapatait az október 22-i tűzszüneti felhíváskor elfoglalt állásokba, veszélyezteti a közel-keleti béke megteremtésének kilátásait — jelentette ki szerdai sajtónyilatkozatában Ahmed Anisz, az egyiptomi kormány szóvivője.

A Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornokok közötti közvetlen eszmecsere csütörtökön — közép-európai idő szerint délelőtt 10 órakor folytatódik. A kairói Al Ahram által „döntőnek" nevezett találkozó lesz egyébként a hatodik ilyen jellegű eszmecsere a felek között.

A kormányszóvivő egyidejűleg hangsúlyozta: az egyiptomi vezetők remélik, hogy az elkövetkező hetekben sor kerülhet a tervezett közel-keleti békekonferenciára. Hozzáfűzte azonban, hogy Izrael magatartása nem erre utal. A felek között folyó tárgyalásokról szólva ismételten megerősítette, hogy a legkevesebb, amit Egyiptom elvár az, hogy „becsülettel és teljes mértékben végrehajtassék a tűzszüneti megállapodást".

A szerdai nap folyamán a fogolycseréről tájékoztatta az újságírókat a kairói ENSZ-központ szóvivője. Az általa közölt adatok szerint kedd éjfélig 218 izraeli és 7604 egyiptomi hadifogoly nyerte vissza szabadságát a fogolycsere-akciók során. A foglyok kicserélését várhatóan csütörtökre befejezik.

A MENA közel-keleti hírügynökség jelentése szerint szerdán az amerikai képviselőház hadügyi bizottságának 22 tagból álló küldöttsége érkezett Kairóba. A delegáció háromnapos ténymegállapító körutat tesz az országban, találkozik az egyiptomi nemzetgyűlés hivatalos személyiségeivel és más politikusokkal, s ellátogat a Szuezi-csatorna térségébe is.

Befejeződött a Japán KP kongresszusa

Tokióban befejezte munkáját a Japán Kommunista Párt XII. kongresszusa. Az egy hétig tartott tanácskozáson a küldöttek megvitatták a központi bizottság beszámolóját, jóváhagyták egy leendő demokratikus koalíciós kormány programját — a párt harcot hirdet egy ilyen kormány megalakításáért —, és módosításokat hajtottak végre a szervezeti szabályzatban és a párt programjában. A kongresszus végén megválasztották az új központi bizottságot, amelynek most 122 tagja és 48 póttagja van.

Megtorló intézkedések Görögországban

Szélesedik a nemzetközi szolidaritás

A görög hatóságok folytatták megtorló intézkedéseiket a múlt héten kirobbant tüntetések nyomán. Letartóztatták Dimitriosz Parcalideszt, a Görög Kommunista Párt KB tagját és háziőrizetbe helyezték Panajotisz Kanellopulisz volt miniszterelnököt, valamint Georgiosz Mavrosz és Joannisz Zigdisz volt minisztereket. Folytatódik a letartóztatottak százainak kihallgatása.

A görög főváros központjában továbbra is harckocsik és fegyveres katonák cirkálnak. Az újabb tüntetések kirobbanásának megakadályozására az ország összes egyetemét december 10-ig bezárták.

Az athéni hatóságok szerdán betiltottak minden görögországi ifjúsági szervezetet és elkobozták ingóságaikat —, jelentette a TASZSZ athéni tudósítója.

A Reuter értesülése szerint Görögország vidéki városaiban hatályon kívül helyezték a szombaton elrendelt kijárási tilalmat, Athénban viszont továbbra is érvényes 21 óra és 4 óra között.

A nemzetközi szolidaritás újabb és újabb megnyilvánulásairól érkeznek hírek. Frankfurtban kedden hatezren tüntettek a görög diákok mellett és Hamburgban hétszázan vonultak az utcákra. A nyugatnémet SPD képviselők csoportja felszólította a Brandt kormányt, hogy vonjon meg minden támogatást az athéni rezsimtől. Több amerikai szenátor táviratban kérte fel a Nemzetközi Vöröskeresztet, hogy lépjen közbe a Görögországban bebörtönzöttek érdekében.

„Határozottan támogatjuk a görög nép harcát a társadalmi haladásért" —, áll abban a nyilatkozatban, amelyet a görög hazafiakkal való szolidaritás NDK-beli bizottsága adott ki szerdán Berlinben. A dokumentum szerzői követelik a terror megszüntetését és a politikai bebörtönzöttek kiszabadítását Görögországban.

Az olaszországi Livorno kikötőmunkásai — a görög néppel való szolidaritás jegyében — szerdán úgy döntöttek, hogy egy héten át szabotálják a kikötőbe érkező hajók rakományainak ki-, illetve berakását.

Közel-Kelet – olajválság

Olajembargó Élelmiszer-ellenembargó?

Nixon elnök szerdán a közel-keleti helyzetről és az olajválságról tanácskozott Kissinger külügyminiszterrel.

Kissinger kedden hasonló tájékoztatást adott a szenátus külügyi bizottságának, kedden este pedig 12 amerikai olajkonszerno — köztük az 5 legnagyobb — vezetőjével folytatott „kölcsönösen hasznos" megbeszéléseket az USA-t, Nyugat-Európát és Japánt sújtó energiaválság, az arab olajembargó és a közel-keleti békerendezés kilátásainak összefüggéseiről.

William Fulbright, a szenátus külügyi bizottságának elnöke — Kissinger tájékoztatója után — kijelentette: „Úgy vélem, hogy a közel-keleti békerendezés kilátásai ma jobbak, mint a legutóbbi 30 év folyamán bármikor."

Fulbright szerint a békerendezés „ösztönzéseként" hasznosnak bizonyulhat egy amerikai—izraeli biztonsági szerződés megkötése, amely garantálná Izrael határait, de nem hódításait. „Nem hiszem, hogy kormányunk beleegyezett volna abba, hogy megvédi Izrael hódításait" — jelentette ki a szenátor.

Jóltájékozott megfigyelők arra számítanak, hogy december közepe táján ülhet össze Genfben a közel-keleti békekonferenciát, amelynek kezdeti szakaszában Kissinger is részt kíván venni. Izrael januárra, vagyis a december 31-re kitűzött parlamenti választások utánra szeretné halasztani az értekezlet összehívását.

Bizonyos amerikai politikai körök, köztük tekintélyes közgazdászok egy csoportja, felvetették azt a gondolatot, hogy Washingtonnak gabona- és élelmiszer-ellenembargót kellene kimondania az arab országokra, megtorlásul az olajkorlátozás miatt. Joseph Alsop, a hidegháborús irányzat ismert szószólója számos amerikai lapban közölt szerdai cikkében megkongatja a vészharangot, hangoztatva, hogy „az olajzsarolás az Egyesült Államok függetlenségét fenyegeti".

Ugyanakkor a Christian Science Monitor azt a reményét fejezi ki, hogy Kissinger rábírja Izraelt a megszállt arab területekről való kivonulásra. Ebben az esetben „Fejszál király fokozatosan kinyitja az olajcsapot, olyan mértékben, ahogyan végbemegy az izraeli kivonulás a Sínai félszigetről".

A portugál kormány az olajválság miatt az autópályákon 100, a többi utakon 80 kilométerre korlátozta a gépkocsik legnagyobb engedélyezett sebességét. Szombaton, vasárnap és ünnepnapokon zárva tartják a benzinkutakat.

A svéd kormány kedden felszólította az ország lakosságát, hogy takarékoskodjék az energiával — önként mérsékeljék a lakások fűtését, lehetőleg minél kevesebbet használják a magánautókat. A nyugat-európai rendszabályokhoz képest igen enyhe svéd intézkedésekkel, és a korlátozások önkéntes vállalását népszerűsítő kampánnyal jövő hónapra 15 százalékkal próbálják csökkenteni az ország energiafogyasztását.

Svájcban vasárnapra betiltották a magánautók, magánrepülőgépek és motorcsónakok használatát. A svájci kormány mintegy 20 százalékkal kívánja csökkenteni a benzintöltő állomások forgalmát.

A SAS skandináviai légitársaság — tekintettel az üzemanyaghiányra — több járatát megszüntette. A döntés értelmében szerdától kezdve nem indul az eddig szokásos napi járat Koppenhágából Stockholmba, Bergenbe és New Yorkba.

Izrael-ellenes határozatokat fogadott el az Afrikai Egységszervezet

Az Afrikai Egységszervezet Addisz Abebában ülésező miniszteri tanácsa szerdán határozatot fogadott el, amelyben felszólítja valamennyi tagállamát és a baráti országokat is, hogy teljes gazdasági — főleg olaj-embargót rendeljenek el Izraellel, Portugáliával, a Dél-Afrikai Köztársasággal és Rhodesiával szemben, mindaddig, amíg ezek az államok nem tesznek eleget az ENSZ közgyűlés és a Biztonsági Tanács határozatainak.

A miniszteri tanács felszólítja a szervezet tagállamait, hogy mindaddig ne állítsák helyre kapcsolataikat Izraellel, amíg az nem vonul ki az összes megszállt arab területekről és nem biztosítja törvényes nemzeti jogait a palesztin népnek.

Az Afrikai Egységszervezet rendkívüli miniszteri tanácsán döntés született arról is, hogy Tanzánia, Ghana, Kamerun, Mali, Botswana, Szomália és Zaire részvételével héttagú bizottságot hoznak létre azzal a feladattal, hogy lépjen kapcsolatba az arab államokkal az afrikai és a közel-keleti országok közötti együttműködés kiszélesítése érdekében. A bizottság tanulmányozni fogja az olajembargónak az afrikai országokra gyakorolt hatását és enyhítésének módszereit is.

A határozat indítványozza, hogy valósítsanak meg gazdasági együttműködést az afrikai országok és az Arab Liga tagállamai között.

A szervezet miniszteri tanácsa egyébként szerdán üzenetben fejezte ki elégedettségét a Közös Piac tagországainak a közel-keleti helyzettel kapcsolatos állásfoglalása felett. Az üzenet hangsúlyozza, hogy Európának és a harmadik világnak egyaránt hallatnia kell hangját a nemzetközi problémák megoldásában.

Újabb terrorítéletekre készül a chilei junta

A havannai lapok értesülése szerint 400 letartóztatottat állítanak hadbíróság elé, a chilei Chillan városban, amely 380 kilométerre fekszik a fővárostól. A vádirat szerint „szabotázsakciókat, merényleteket, terrorcselekményeket és hazaárulást" követtek el a bebörtönzöttek. Kiszivárgott hírek szerint Mario T. Romero katonai ügyész a fogvatartottak nagy többségére halálbüntetést kér. A foglyok zöme munkás és diák.

A Juventud Rebelde című kubai napilap rámutat, hogy a hazafiak vasárnapi támadása a copiapói laktanya ellen látható zavart keltett a puccsisták körében.

A panamai rádió annak a véleményének ad hangot, hogy újabb megtorló, véres napok várnak a chilei népre. A junta — hangsúlyozza a rádió — a hadbírósági tárgyalások megyorsításával, a halálbüntetésekkel próbálja fokozni a megfélemlítést, hogy elejét vegye a vasárnapi támadás megismétlődésének.

A katonai junta egyik szóvivője teanap este beismerte, hogy hétfőn Puerto Montt közelében négy személyt agyonlőttek.

Ülést tartott a megyei KISZ VB

Az idősebb testvér mindig felelősséggel tartozik a kisebbért: tanácsokat ad, segíti, irányítja. A mozgalmi kapcsolatokban ugyanez áll a KISZ-re és az úttörőszervezetekre — kölcsönösen igénylik a testvérkapcsolatot, a szoros együttműködést. Erről a témáról tárgyalt — a szorosabbá font kapcsolatok tapasztalatait elemezve, s a helyenként még meglévő „három lépés távolság" okait kutatva — a KISZ Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága szerdán délelőtt Pécsett megtartott ülésén — amelyen részt vett és felszólalt Rózsahegyi István, a megyei pártbizottság osztályvezetője.

Ugyancsak középpontban lévő téma szerepelt a vb ülés második napirendi pontjaként: a fizikai dolgozók gyermekei segítésének tapasztalatairól tájékozódtak a végrehajtó bizottság tagjai — illetve arról, hogy ebből a többszörösen összetett feladatból mit vállaltak, mit vállalhatnak a megye KISZ szervezetei. A helyzetfelmérésről, a tapasztalatokról, s a vitában elhangzottakról részletesebben is beszámolunk majd lapunk ifjúsági oldalán.

Kétszáz csemete ünnepélyes elültetésével

megkezdődött Pécs új zöldövezetének fásítása

A KISZ a fásításban való részvételre hívja a város ifjúságát

Metsző novemberi szél és napsütés, nagyszerű kilátás és a munkagépeknek a völgyből fölhatoló zaja fogadta tegnap délután az Eger-völgy fölötti keleti tetőn Pécs társadalmának képviselőit — tanácsi vezetőket, társadalmi szervek vezetőit, üzemek, iskolák képviselőit — a zöldövezeti fásítási program ünnepélyes kezdő aktusánál. Vörös homokkő-darabok és vörös föld kupacokban, mellettük kis gödrök sora, ültetéshez előkészített erdei fenyő, juhar és vértölgy csemeték, no meg az erdei munkások kezétől fényessimára koptatott nyelű kapák.

Wieder Béla, a Városi Tanács elnöke köszöntötte az egybegyülteket, s rövid beszédben ismertette a fásítási program jelentőségét.

— Kedvező tájképi keretbe települt ősi városunk lakói egyre inkább a falak közé szorulnak, a szinte sivatagias jellegű városi klíma súlyos biológiai terheket ró az emberre — állapította meg, majd azokról az erőfeszítésekről szólt, amelyeket a város az utóbbi években tett az egyre szűkülő zöldterület kitágítására. Bővült a városi parkerdő területe, 1968 óta 168 hektár új erdőt telepítettek, s legutóbb elkészült Pécs zöldövezeti terve, amely másfél évtized alatt újabb 980 hektár erdő telepítését irányozza elő.

— A most elültetendő fák jelképezzék azt a társadalmi munkát, amit Pécs város természetszerető lakosságától szeretnénk kapni zöldövezeti fásítási tervünk megvalósításához — fejezte be beszédét a Városi Tanács elnöke, aki ezután elültette az első juharcsemetét.

A következő percekben a megjelentek már ott hajladoztak a gödrök mellett, s ültették a kis csemeteket. Dr. Németh Lajos és Papp Imre tanácselnök-helyettesek, dr. Galabár Tibor vb-titkár mellett Rameisl Ferencné országgyűlési képviselő, az SZMT titkára, dr. Gyöngyösi Jánosné, a Hazafias Népfront Pécs városi titkára, Lukács László, a KISZ városi bizottságának titkára ültetett fákat. De kivették részüket ez alkalommal a fásítás ünnepélyesebb eseményéből a Porcelángyár és a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak, valamint a Széchenyi Gimnázium tanulóifjúságának képviselői, akik eddig is részesei voltak a fásításnak. Hamarosan csaknem 200 csemete került a helyére. Tavaszra talán valamennyi ki is zöldül...

A csemeték elültetése után az ünnepi esemény résztvevői megtekintették az Eger-völgyben épülő pihenőhelyeket és a Vízügyi Igazgatóság kivitelezésében épülő mesterséges tó munkálatait.

*

A KISZ Pécs városi Bizottsága ugyancsak tegnap felhívással fordult a város valamennyi KISZ-szervezetéhez és az úttörőkhöz, hogy mozgósítsák Pécs ifjúságát a fásításban való részvételre.



Wieder Béla, a Pécs város tanácsának elnöke elülteti az első facsemetét. — Szokolai felv. —

A Vörös Segély ötvenedik évfordulóján

„Megvallattak, hogy vérzett a husunk,
Elvtársunk, ki még sétálsz, mint a fény,
gondolj reánk, ki tel-le futkosunk
és messze nézünk cellánk szögletén.
Lágyult az izmunk, fekhelyünk kemény,
eledelünket kiköpi a szánk,
gyomor s tüdőbaj ítéltek reánk
s ha nem pusztulunk, elpusztítanak.
Még harcolunk, de testünk oly sovány,
Testvér, segítsd a lebukottakat."

József Attila 1931-ben írott megrázóan szép versében a politikai üldözött már több mint egy évtizede tartó szenvedései, kínjai, jajkiáltásai fogalmazódtak meg. A külső és a belső ellenforradalmi erők túlereje 1919 augusztusában végzett az első magyar proletárhatalommal, megdöntötte a Tanácsköztársaságot. A fehérterror bosszúja a munkások, parasztok, katonák, haladó értelmiségiek ellen fordult. 1919 augusztusa és 1921 nyara között több mint ötezer embert gyilkoltak meg, több mint hetvenezret zártak az ellenforradalom börtöneibe és gyűjtőtáboraiba és további mintegy százezer menekült el az országból, külföldön keresve menedéket. Később, a konszolidált ellenforradalmi rendszer sem bánt kegyesebben a forradalmi és baloldali mozgalmak résztvevőivel. Kegyetlen megtorlásban volt részük elsősorban az illegális kommunista pártban, vagy annak befolyása alatt tevékenykedő munkásoknak, parasztoknak.

A proletárszolidaritás szervezett biztosítása a mozgalom létkérdésévé vált. A Kommunista Internacionálé IV. kongresszusán 1922 novemberében Klara Zetkinnek és Félix Konnak a javaslatára megalakult a forradalmárok nemzetközi szervezete, a Nemzetközi Vörös Segély, amelynek irányításával és ösztönzésére sorra alakultak meg a nemzeti bizottságok. Így került sor 1923. november 18-án, Bécsben, a Magyarországi Vörös Segély életrehívására is. Az emigráció nehezítette a Vörös Segély munkáját, mégis a bebörtönzöttek listájának elkészítése mellett számos kiemelkedő akciót szervezett meg, így a többi között azt a széleskörű gyűjtést, melynek célja a Szovjetunió kezdeményezte politikai fogolycsere anyagi feltételeinek megteremtése volt. Ennek révén mintegy ötszáz forradalmár szabadulhatott a halál, az életfogytiglani fegyház és más súlyos büntetés alól.

A húszas évek közepén, az illegális kommunista párt szervezésének sikereivel párhuzamosan Hámán Kató vezetésével létrejött a Vörös Segély hazai központi bizottsága, amely széleskörű aktívahálózatot épített ki az üzemi munkások, a szegényparasztok és a fasiszta rendszerrel elégedetlen értelmiségiek körében. A mozgalom célja a bebörtönzöttek és hozzátartozóik lehetőségekhez képest messzemenő segítése, támogatása volt, a forradalmi erők megőrzése, összefogása érdekében.

A hazai Vörös Segély szervezetre hárult elsődlegesen az anyagi alapok előteremtése, gyűjtések, különböző rendezvények bevétele, Vörös Segély bélyegek kibocsátása útján. Az illegálisan működő VS előtt ezen a téren is számos akadály állott, mégis a munka egyre eredményesebbé vált. 1930 augusztusában pl. 700, 1934-ben havonként már 1000–1200 pengőt gyűjtöttek össze gyakran 10–20 fillérenként. A Nemzeti VS is komoly segítséget nyújtott, hiszen pl. 1924-ben havi 1000 dollárt adományozott a politikai foglyok segélyezésére. Az összegekből a börtönzöttek élelmezését, ruházkodását, jogi védelmét, orvosi ellátását, kiszabadulásuk után esetleges támogatását biztosították.

A bebörtönzöttek jajszavára: „Enyhítsd kínunk, ha munkás vagy s szabad..." a VS-aktivisták százai kapcsoltak be további százakat és ezreket valamilyen formában a proletárszolidaritás áramkörébe. Ennek során alapozódott meg és kapott értelmet a munkásegység gondolata, számos akcióban együtt meneteltek kommunisták és szociáldemokraták, párttagok és szimpatizánsok, szervezett munkások, szegényparasztok, haladó gondolkodású értelmiségiek.

A magyar ellenforradalmi rendszer viszonyai között a Vörös Segély munka is csak illegálisan folyhatott. Aktivistáit ugyan úgy üldözték és ítélték el, mint a kommunistákat. Mégis az 1936-ig szervezetten tevékenykedő Vörös Segély-mozgalom, amely közel 10 ezer embernek nyújtott segítséget s mély gyökereket eresztett, s később a népfrontpolitikai és az antifasiszta harc időszakában is, eredményesen folytatta a küzdelmet a politikai üldözöttek megmentéséért, a börtönbe, a fegyházakba, az internálótáborokba küldöttek helyzetének megjavításáért, a proletárszolidaritás szellemében.

Strassenreiter Erzsébet

Ülést tartott a MIB elnöksége

Zsúfolt „tarkaság" a vikendtelepeken

Levegőszennyező buszok, teherautók — Fejlesztik a dombóvári termálfürdőt — Értékelték a virágosítási versenyt

A színes diákon sorra felvillantak Baranya legszebb tájai, természeti szépségei, a környezetbe harmonikusan illeszkedő régi épületek, templomok, présházak. Tópart, bodegákkal és palotákkal, üdülőtelep rendezett házsorai, a hegyoldalban lévő gazdasági épületek zsúfoltsága. Ilyen rendhagyó módon, Bálint János megyei főépítész lírai hangvételű diavetítéses előadásával kezdődött szerdán délelőtt a Mecsekvidéki Intéző Bizottság elnökségi ülése.

Az előadás témája közérdekű és időszerű: az üdülőkörzetek problémáiról szólt. Az utóbbi években rohamos gyorsasággal fejlődtek egyes üdülő-, pihenőhelyek, új körzetek, víkendtelepek alakultak ki. A pihenésre, felüdülésre, kikapcsolódásra lehetőséget adó nyaralók, víkendházak, kiskertek iránti igény növekedésével egyidejűleg olyan helyeken is elharapództak a parcellázások, ahol az építkezéshez szükséges feltételek nem voltak adottak. Az apró telkeken egymást érik az épületek, az önmagukban stílusos, igényesen kialakított házak sem érvényesülnek a kedvező milliő nélkül.

Talán még nem késő megállítani parancsolni, lehetőség szerint felszámolni és megakadályozni a rendetlenséget. Az előadó logikusan és meggyőzően érvelt, felvetve az építési hatóságok fokozott felelősségét. Szervezett üdülőterület fejlesztésre, szervezett építésre van szükség. Mielőbb meg kell találni azokat a módozatokat, amelyek megfelelnek a követelményeknek. (A nyaraló, vagy víkendház legyen olcsó, kényelmes, esztétikailag tetszetős, környezetébe illő és olcsón fenntartható.) Bálint János véleménye szerint egyéni telek helyett az egyéni lakrész a jövő útja. Ismertetett számos — külföldön jól bevált — megoldást, mint a hétvégi „szőnyegtelepülés" ügyesen elrendezett sorházak, csoportházak, ahol kis telken is viszonylag nagy szabad terület marad. Az említett típusok, formák elterjesztése mellett szól az a körülmény is, hogy olcsóbb. Amíg egy szabadon álló üdülő építésekor a tanácsra háruló költség 72 ezer forint — közművesítés, üzlet stb. — addig egy társasüdülőnél csak 52 ezer.

A tennivalókat rendszerbe foglaló, szemléletes előadást — a MIB elnöksége felkérésére — más fórumokon is megismétli Bálint János.

Sok szó esett a tegnapi ülésen környezetünk védelméről. Dr. Szelényi Béla, a KÖJÁL Tolna megyei igazgatóhelyettese az ipari hulladék „eltüntetésének" lehetőségeiről, a talaj korábbi, vegyszeres szennyezettsége következményeiről számolt be előadásában. Megoldásra váró probléma a falusi dögkutak felszámolása, a szennyvíz tisztítása és pl. a mezőgazdasági üzemekben, sertéstelepeken stb. fennmaradó szennyvíz elhelyezése. A környezetvédelmet társadalmi méretű tömegmozgalommá szeretnék szélesíteni Tolna megyében. Ezt tűzte ki célul a közelmúltban megalakított környezetvédelmi munkaközösség is.

Baranya levegőjének szennyezettségéről, a vizsgálati eredményekről dr. Szabó Lajos, a Megyei Tanács egészségügyi osztályának helyettes vezetője tartott előadást. Hangsúlyozta, nem természeti csapásról van szó, a levegő tisztaságát meg lehet és kell őrizni. A por, korom mellett talán a legveszedelmesebb „károkozó" a gáz. A megye egyes területein a szennyezettség olyan mérvű, hogy az eső lúgos, vagy annyira savas, mintha hígított sósavval permeteznénk. Ez károsan hat a talajra, a növényzetre, mezőgazdasági termelésre.

A hozzászólók sérelmezték, hogy éjszakánként még mindig szennyez, füstöt ont a Hőerőmű egy-egy kéménye, s hogy a baranyai közutakon nem látni, hogy mérnék, büntetnék a mértéktelenül gázt „puffogtató" teherautók, buszok vezetőit.

Ezt követően a Kapos-Koppánymenti Területi Bizottság munkájáról számolt be Vidóczy László, Dombóvár város Tanácsának elnöke. Dombóváron jelentős társadalmi összefogással létesült termálfürdő, amelynek további bővítése is folyik már. Ugyancsak fejlesztik a tamási termálfürdőt, víkendtelkeket parcelláznak, kirándulóhelyeket alakítanak ki.

Az elnökségi ülésen értékelték a Mecsekvidéki Intéző Bizottság által meghirdetett 1973. évi virágosítási versenyt. A győztesnek járó vándorserleg — a baranyai Udvarról — Tolna megyébe, Faddra kerül. Második helyezett Dombóvár, harmadik pedig Pécsvárad lett. A virágosításában említésre méltó eredményt elért „versenyzők" dicséretet és tárgyjutalmat kapnak. Így: Pécs-Meszes, Egyházaskozár, Hosszúhetény, Sellye, Szederkény, Dunaszekcső, Szentlászló, Ócsény.

Szándékos gyújtogatás Kétújfalun

— Gyufát vettem elő, kihúztam egy marék szénát, hogy jobban tüzet fogjon, így ni — mutatja M. Gy. 52 éves kétújfalusi lakos a körülötte álló csodálkozó embereknek... És meggyújtottam. A kazal sarkán nagy volt a huzat, ezért idejöttem a közepe tájához, gondoltam itt biztosan megkapja a láng a szénát. Nem akartam én kérem kárt okozni, de amit mondtam, megmondtam. Két hét múlva visszatérek a dologra...

— Tagja a termelőszövetkezetnek?

— Nem.

*

Kedden délután a kétújfalusi Vörös Csillag Termelőszövetkezet szálastakarmánytelepén tűz ütött ki. Kigyulladt egy 25 méter hosszú, 9 méter széles, 6 méter magas szénakazal, és egy 8-szor 6 méteres szakasz leégett. A tüzet szigetvári és a barcsi tűzoltóság egysége, valamint a helyi önkéntesek oltották el. A helyszíni vizsgálat során nehéz volt megállapítani, hogy a csaknem 30 ezer forint kárt okozó tüzet szándékosan élesztették. Ezt a helyszínen tartózkodó M. Gy. nem is tagadta.

*

— Ki ez az M. Gy.? Érdeklődtünk a faluban.

— Hát hogy is mondjam kérem. Valamikor asztalos kisiparos volt, de már évek óta nem dolgozik. A téesz „magánügyinézőjeként", „sakkbantartójaként" tevékenykedik pillanatnyilag. Nem tetszik neki semmi, amit ott csinálnak. Tavaly például szögesdrótot feszített ki a termelőszövetkezet főbejárata elé, hogy megakadályozza a ki-be járást. Előtte ugyanis „megállapította", hogy a kijárat „veszélyes". Felszólította a termelőszövetkezetet, hogy helyezzék át a kaput. Mivel azok mással voltak éppen elfoglalva, és nem tudták vizsgálat tárgyává tenni M. Gy. „javaslatát", következett a szögesdrót...

A Szigetvári Járási Tűzoltóparancsnokságtól megtudtuk, hogy M. Gy. ellen szándékos gyújtogatás, és feltehetőleg közveszélyes munkakerülés miatt is — orvosi szakértők bevonásával — vizsgálatot és eljárást indítanak.

— b —

Három nő halálát okozta

Elkészült a vádirat Vókó János bűnügyében

Vókó János 22 éves gépszerelő, köblényi lakos szeptember 8-án, a délutáni órákban Magyaregregyen nagyobb mennyiségű szeszesitalt fogyasztott, majd este 9 órakor Pannónia motorkerékpárjával utas nélkül Kárász felé indult. A kanyargós útszakaszon — 80 kilométeres sebességgel haladt — sebességcsökkentés nélkül egy éles, jobbra ívelő kanyarnál kisodródott és átkerült a menetirány szerinti baloldalra, ahol kilenc gyalogos haladt — állapítja meg a vádirat. — A motorkerékpáros a szabályosan közlekedő gyalogosok közül négy nőt elgázolt. A baleset következtében Papp Istvánné a helyszínen, Dobos Istvánné és Halasi Antalné pedig a kórházba szállítás után meghalt. Harkó Jánosné 8 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

A vérvételi jegyzőkönyv és a véralkohol vizsgálati lelet szerint Vókó János vérében a közepes fokú alkoholos befolyásoltságnak megfelelő véralkohol volt. A vádirat megállapítja azt is, hogy a baleset bekövetkezéséért kizárólag Vókó János felelős. A Baranya megyei Főügyészség Vókó Jánossal szemben szeszesitaltól befolyásolt állapotban több ember halálát eredményező közúti baleset gondatlan okozásának bűntette miatt emelt vádat a Pécsi Járásbíróságnál.

KATALIN napra
ajándékutalványt
a MERUKER-től
„Tünde", „Sztár",
„Elegáncia",
„Aranypille".
MERUKER

Anyagbeszerzőt
vasipari képzettséggel
felveszünk
MEZŐGÉP Üzemegysége,
Pécsvárad.
Telefon: 16.

HÍREK

1973. NOVEMBER

22

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából CECILIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.58, nyugszik 16.02 órakor. — A Hold kél 4.32, nyugszik 12.24 órakor.

Esküvő

Értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket, hogy SZATMARI SZILVIA és FERENCSICS PÉTER esküvőjüket tartják 1973. november 24-én fél négy órakor Hunyadi út 2. Boldogság házában. (x)

◆

— **Juhász Ferenc Kossuth-díjas költő** nyitja meg Molnár Edit fotóművész kamarakiállítását pénteken este a Doktor Sándor Művelődési Központban. A megnyitó után a nagyteremben az Afrika című diaelőadás harmadik részére kerül sor.

— **Német nemzetiségi barátsági és békeesteket** rendez a Magyarországi Német Dolgozók Demokratikus Szövetsége a Hazafias Népfront Tolna megyei és bonyhádi járási bizottságával közösen, a Völgység községeiben. A barátsági esteken a sopron Testvériség német nemzetiségi együttes mutatja be hangulatos műsorát. Az első műsoros estet, amelyen Békés Ferenc, az Országos Béketanács tagja mondott beszédet, szerdán Zombán tartották.

— **A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget,** hogy a 30-as járatok megállóját a bíróság elől ismét a belvárosi templom mögé helyezi vissza.

— **Sajnálatos elírás folytán tegnapi lapunkban a Bartók Vonósnégyes** művészének, Devich Sándornak a neve helytelenül jelent meg.

— **Fűtőolaj cseretelep Abaligeten.** A Községi Tanács és a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat fűtőolaj cseretelepet létesít Abaligeten, az általános iskola gyakorlókertje mellett. A létesítmény átadására december 1-én kerül sor. Ezzel egyidőben 10 ezer literes fűtőolajtárolóval látják el az általános iskolát.

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. sz. (x)

— **Férfi öltönyök,** normál, extra és hasas méretben, fiú öltönyök 20—40 százalék árengedménnyel, férfi és fiú pantallók nagy választékban, férfi felöltő 109,— Ft, férfi laxtex sínadrág 140,— Ft, nagykamasz sítex pantalló 201,— Ft kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtökön estig: felhőátvonulások, legfeljebb szerdán keleten néhány helyen futó házáporral, csütörtökön csapadék nélkül. Az élénk, sokfelé még erős északnyugati, északi szél tovább mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: minusz 2—minusz 7, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: plusz 2—plusz 6 fok között.

Elhunyt Mód Aladár

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy Mód Aladár elvtárs, pártunk és a magyar forradalmi munkásmozgalom régi, kiemelkedő harcosa, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja, az Eötvös Loránd Tudományegyetem tanszékvezető egyetemi tanára, a történettudományok doktora, november 21-én hajnalban, hosszú időn át tartó súlyos betegség következtében elhunyt.

Mód Aladár elvtárs temetése november 26-án (hétfőn) délután fél 2 órakor lesz, a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában.

Elhunyt elvtársunk munkatársai, elvtársai, tanítványai, barátai és tisztelői egy órától róhatják le kegyeletüket a ravatalnál.

Budapest, 1973. november 21-én.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága
A Hazafias Népfront Országos Tanácsa
Az Eötvös Loránd Tudományegyetem



Jog az ugrásra



Felügyelő életveszélyben

A HÉT FILMJEI

JOG AZ UGRÁSRA

Valerij Brumel élettörténete alapján készült színes, szovjet film egyik forgatókönyv-írója Brumel, a magasugró, rendezője pedig Valerij Kremnyev. A filmalkotásban a nézők eredeti felvételeket láthatnak a Szovjetunió—NSZK könnyűatlétikai versenyről és más nagy nemzetközi versenyről.

FELUGYELŐ ELETVESZELYBEN

Blake Edwards színes, szélesvásznú, angol filmje izgalmas bűnügyi vígjáték. Egyik főszereplője Peter Sellers, a kiváló komikus. A főszereplők között még találkozhatunk Elke Sommerrel, George Sanderssel és Herbert Lommal.

KOPERNIKUSZ

A nagy lengyel tudós, csillagász élete elevenedik meg a Petelski-házaspár „színes„ szélesvásznú filmjében. A szinkronizált lengyel—NDK film alkotói többek között foglalkoznak azzal az intellektuális bátorsággal, amely szembeszegül az évszázadok lelket és szellemet elnyomó hagyományaival.



Szélvihar söpört végig tegnap és tegnapelőtt Európa, így hazánk egyes területein is. Mint lírai mondatok mögött a durva felkiáltójel, váratlan csattanó volt ez a langy őszi napok végén. Már azt reméltük, tavaszig tart ez a jótékony napos, meleg, tegnap azonban előkerültek a télikabátok. Nem így az ibolya a Mecsek alján. Naiv szirmait a hosszantartó vénasszonyok nyara megtévesztette. Előbújt a kerek levelek alól és pompázni kezdett a novembervégi fényben. Munkatársunk Sellyén, Vadász Lászlóné kertjében egy egész csokor ibolyát szedett, amelyet most ezúton nyújtunk át — elsősorban Cecilia nevű olvasóinknak.

Három év — 404 újítási javaslat

Betörőfogó a páncélszekrényben

Tanácskoztak a postás-újítók
A fiataloktól többet várnak

Betörőfogót szerkesztett három fiatal postai dolgozó a közismert automata kézszárító mintájára. A cipődoboz nagyságú riasztóberendezést páncélszekrényekbe helyezik, amely bizonyos távolságon belül minden mozgást észlel, s azonnal jelez.

Ez az ötletes újítás keltette a legnagyobb érdeklődést a Pécsi Postaigazgatóság tegnap tartott újítási ankétján. A résztvevők: az igazgatóság vezetősége, valamint Zala, Tolna, Somogy és Baranya megye postahivatalainak újítói először Bagarus György fejlesztési vezető beszámolóját hallgatták meg az elmúlt három év újítási tevékenységéről. 1970—71—72-ben összesen 404 javaslat érkezett, melyből 93-at elfogadtak. Ezeknek alkalmazásával 943 344 forintot takarítottak meg. A pécsiek az országban működő hét postaigazgatóság közül a tavaly elfogadott újítások számát és a megtakarítás összegét tekintve a harmadik, illetve második helyen állnak.

A szocialista brigádok újítási tevékenysége visszaesett, idén csupán egy brigádtól érkezett javaslat.

Az idei leggazdaságosabb újítást, a kábelfektetőgépet, a szekszárdi Távközlési Üzem dolgozói konstruálták. A gép, amely egy méter mélységben gyorsan és sérülésmentesen helyezi el a kábelt, főleg a falvak közötti telefonhálózat kiépítésénél jelentős segítség.

A beszámoló után hozzászólások következtek, ezt követően hét újítót igazgatói dicséretben részesítettek.

N. Sz.

— **30 kiváló tsz-dolgozó utazott a Szovjetunióba.** A vémendi egyesített „Lenin" Termelőszövetkezet kiváló munkájuk elismeréseképpen 30 dolgozóját küldte jutalomutazásra a Szovjetunióba.

— **Víztározó épül Babarcon.** Az öntözéses takarmánytermesztés feltételeinek javítása érdekében a szajki és a babarci völgyben 86 hektáros víztározó létesítését tervezik a Béke Termelőszövetkezet építőrészlegének kivitelezésében.

— **Rádiók a somogyi iskoláknak.** A pécsi ÁFÉSZ a közelmúltban a „Rádiót minden iskolának" akció keretében rádiót ajándékozott Somogy megye néhány falusi iskolájának. Somogyaracs, Kazsok és Kisasszond kisiskolásai ünnepi műsorral köszönték meg az ajándékot.

— **Új ifjúsági klub Pécsett.** Társadalmi munkával új klubot létesítettek a POTE kiszesei Pécsett, a Balassa János orvoskari kollégiumban. Az avatásra, amelyen a klub kialakításában résztvevő intézmények, vállalatok képviselői is részt vesznek, 24-én, szombaton délután kerül sor.

— **10 literes fém marmonkanna kapható, Pécs, 39-es dandár u. 2/c. — Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.** (x)

— **Táncolni van kedve? Jöjjön a Málomi Műv. terembe, 1973. november 24-én este 18 órától reggel 4 óráig. Beat-zene, tombola, büfé, ruhatár. Jó szórakozást kíván a vezetőség.** (x)

— **Születési, eljegyzési, esküvői, névadói újsághírek közlésére megrendeléseket felvesz a Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda, Pécs, Hunyadi út 2. Telefon: 12-244.** (x)

— **„A 73-as berlini VIT a nemzetközi sajtó tükrében" címmel Sarkadi Nagy Barna tart vetítettképes előadást — saját élményei alapján — ma, csütörtökön 17 órai kezdettel a Fiatal Műszakiak Klubjában (Janus P. u. 11.).**

— **Vasárnap adják át a mozsgói óvodát.** Mint már hírül adtuk, az 50 személyes mozsgói óvoda elkészült. Most folynak az előkészületek az ünnepélyes átadásra, amelyre vasárnap kerül sor. Hétfőn már a kicsinyek veszik birtokukba a korszerű, jól berendezett szociális létesítményt.

— **A Sallai utcai „Olcsó Élelmiszeráruk" boltjában reggelire, vacsorára fogyasztható húskonzerv 7,50 Ft helyett 6,— Ft-ért és 8,50 Ft helyett 6,80 Ft-ért, valamint natúr tök üvegenként 3,80 Ft-ért vásárolható.** (x)

— **Szovjet beat- és vokálegyüttes Pécsett.** November 26-án, hétfőn a Pécsi Nemzeti Színházban egy 13 tagú szovjet beat- és vokálegyüttes vendégszerepel. Az együttes európai turnéja során látogat Magyarországra és így Pécsre is. A műsorvezető Pálos Miklós.

— **Káposztás és hússzózkád nagy választékban kapható az Üttörő utcai mezőgazdasági boltban.** (x)

— **Játékot az óvodáknak!** A KISZ mohácsi Járási Bizottsága akcióprogramot kezdeményezett annak érdekében, hogy a járás területén levő óvodák minél nagyobb játékkészlettel rendelkezzenek. Ennek eredményeképpen eddig 17 ezer forint gyűlt össze. A pénzt 300-tól 1000 forintig terjedő játék vásárlási utalványok formájában osztják szét az óvodák között.

A FULES PÁLYÁZATÁN

Hízott libát nyert egy sellyei rejtvényfejtő



„Ha lád, legyen kövér." Ezzel a mottóval hirdette meg rendkívüli, őszi rejtvénypályázatát a FULES című lap szerkesztősége. A rejtvényt 37 ezren fejtették meg, s köztük — stílusosan — 25 hízott libát sorsoltak ki. Ezúttal Baranyai rejtvényfejtőnek is kedvezett a szerencse; az egyik hízott tisztított ludat — májával — Vadász Lajosné sellyei lakos nyerte.

A 24 éves fiatalasszony a helyi OTP-fiókban számfejtő — jelenleg gyermekgondozási segélyen otthon van hathónapos kislányával. Hobbys, rejtvénykedvelő nyolcgyermekes családban Vadászné a második legnagyobb lány. A család egyébként rendszeresen hat FULES-t vásárol hetenként, hogy valamennyi felnőttnek „jusson" elegendő fejtőrés.

A nyereményt kedden este Tiszai László, a FULES főszerkesztője személyesen szállította házhoz Vadász Lajosné sellyei otthonába.

04-05-07

Gyufával játszadozó gyerekek okoztak tüzet kedden délután Gödre-Szénáspusztán, a Táncsics utca 20. számú ház udvarán. Elégett 40 mázsa alomszalma és 1,5 mázsa pétisó. A tüzet, amely 4000 forint kárt okozott Andrics Gábor helybeli lakosnak, a dombóvári Tűzoltóság egysége és a helyi önkéntesek oltották el.

☆

Álló tehergépkocsi mögül futott át az úttesten, és egy arra haladó személygépkocsi oldalának szaladt Buzsáki László 12 éves pécsi lakos kedden délután Pécsett, a Diósi úton. A baleset következtében a gyermek súlyos sérülést szenvedett.

☆

Fékmeghibásodás miatt nekiütközött az előtte megálló tehergépkocsinak személygépkocsijával tegnap, szerdán reggel Sövényházi Károly 33 éves pécsi lakos. A Megyeri út 25. számú ház előtt történt baleset során személyi sérülés — szerencsére — nem keletkezett. Az anyagi kár 10 000 forint.

☆

Tűz ütött ki kedden délután Erdősmecske külterületén. A szabadban rakott tüztől lángralobbant a közeli legelő száraz füve, kigyulladt a nádas és a fenyveserdő-ültetvény. A Mecseki Állami Erdőgazdaságnak százezer forint értékre becsült kárt okozó, 4 hektárnyi területre kiterjedő tüzet a Tűzoltóság pécsi és mohácsi egységei, valamint a helyi önkéntesek és az erdőgazdaság dolgozói együttesen fékezték meg, és oltották el.

☆

Összeütközött kedden délután Kővágószőllősön, a MEV I-es üzeme előtt egy teherautó és egy személygépkocsi. A baleset következtében hárman sérültek meg. Közülük Ózsi Péter 30 éves pécsi lakost — súlyos sérüléssel — az Ideoklinikára, Gyulai István 26 éves és Buzsai Imre 34 éves pécsi lakosokat — könnyebbi sérüléssel — a Mentőállomás ambulanciájára szállították a mentők.

☆

Avart égettek tegnap, szerdán délután Szentlászló körzete határában. A tűz átterjedt egy 8 méter hosszú, 5 méter széles, 4 méter magas rétiszénakazalra. Elégett 140 mázsa rétiszéna. A tűz, amelyet a szigetvári, kaposvári és a barcsi Tűzoltóság egységei, valamint a helyi önkéntesek oltottak el, 10 ezer forint kárt okozott a szentlászlói termelőszövetkezetnek.

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

17.

Bámulatos a rendszeretetünk. Sőha nem gondoltam volna, hogy az aktáknak is meg van a maguk szolgálati szabályzata. Most megtudhattam: a kihallgatásokon felfektetett sorrend érvényes egészen a vesztőhelyig.

Kiss Emő érkezett elsőnek. Megmutatták neki a pontos helyet hova álljon. Magas, karcsú, friss mozgású férfi. Negyvenkilenc éves, de tíz évvel fiatalabbnak látszott. Élénk volt, mégsem tűnt hencegőnek magabiztossága. Dús haja félig a homlokára fésülve, vastag bajusza gondozott, kemény állig borotvált. Éppen úgy, ahogy megszokta az egész birodalomban híres Hannower-huszárok ezredeseként. Csak az hatott különösnek, hogy egyedül állt ott a négyszög közepétől kissé balra.

Gróf Vécsey Károly érkezett melléje. Mindkettőjük ajka zárva maradt, amikor kezet szorítottak. A gróf haragosnak látszott. Ellenségesen mérte végig zord szemével a köréje sorakozott fegyveresek erdejét. Szikár ember, Arcvonásai elkínzottak, ezért hajlott korúnak tűnt, pedig csak negyvenket éves. Lehet, a mélyen lelógó varjúszárnyú bajusza is öregítő.

Zordonsága akkor engedett föl, amikor energikus, rövid kézfogással köszöntötte a jobbjára álló Aulich Lajost, aki legidősebb a lázadó tábornokok között. Otvenhét éves. Hosszúkás, nyílt arc, nyaka kissé megnyúlt, orra vékony, egyenes, két oldalt erélyes vonal tanúskodik parancsoló alkatáról. Most azonban közömbös volt. Mintha unta volna a ceremóniát. A semmibe bámult és unatkozó arcáról azt olvastam le, hogy még megvetése kifejezését is fölöslegesnek tartja.

A hűvös, nyirkos reggelben itt-ott köhögtek a katonák az alakzatok soraiban. Mindössze ennyi hang szakította meg a tér síri csendjét.

Negyediknek lovag Pöltenberg Ernőt kísérték három társa mellé. Mozgása sima volt, tekintete megilletődés nélküli. Osztrák, akárcsak én. Bécsben született. Kissé hajlott, akaratos orra alatt nagy bajuszt növesztett, magyar módra. Bárki, aki velem együtt látta ítélethirdetés előtt, alig hihette róla, hogy fogságában öngyilkosságot akart elkövetni.

Lahner Györggyel ötre növekedett a kék atillás férfiak rajvonala. Ő is, akár a többiek, hajadonfővel érkezett a hadbíróság elé, de erre csak most figyeltem fel, Lahner tábornok elegáns, sűrű, majdnem göndör frizurája láttán. Érdeklődéssel tekintett szét, kíváncsisága valahogy nem illett a vészjósló helyzethez.

Sietős léptekkel hagyta el a főőrség épületét Török Ignác. A foglár majdnem szaladt utána. A sorhoz érve köszönt valamennyi társának. Közvetlen szomszédjával, Lahner Györggyel kezet fogott, majd kihúzta magát és egész idő alatt alig mozgott. Magas homloka messzire fehérlett, széles pofacsontjain azonban az egészség színe piroslott. Itt, ebben a tragikus helyzetben sem tagadhatta le az ötvennégy éves férfi, hogy vidám agglegényként élte a császári tisztek életét a boldogabb időkben.

☆

Hozzá hasonlóan a ropogósan egészséges ember benyomását keltette a hetediknek elővezetett Gáspár András. Még mindig a régi zömök, jó bordába szőtt parasztlegény tartását őrizte, akinek testi szívósságát tovább sűrítette a huszárszolgálat. Csupa rugalmas izomzat, rövid derék, görbe lábak. Erről a katonatípusról azonnal megmondják bárhol a birodalomban, hogy Magyarországon ringott a bölcsője.

Miközben figyeltem a gépies felsorakoztatást, néha-néha a főőrségi épület erkélyére pillantottam. Szerettem volna tudni, mit gondol Howiger tábornok, a vár parancsnoka. Könnyen lehet, nem gondol semmire. Csak a parancsra, amit végre kell hajtania. A végrehajtásra, ami részéről igazán olcsó ár magas beosztásáért. Ő tábornok marad. Nem úgy, mint a végítéletre sorakozó vádlottak. Ez is egy fajtája a győzelemnek. Legyen hát boldog, aki beéri ennyivel.

(Folytatása következik)

Követésre méltó kezdeményezés

Párttaggyűlés a tanácstagok részvételével

Vitafórum Pécs fejlődéséről, várospolitikájáról

Mintegy húsz kérdés Pécs fejlődéséről, várospolitikájáról, válaszok, néhány kérdésben vita, — ez jellemezte azt a kibővített párttaggyűlést, amelyet az MSZMP Pécs belvárosi I. pártszervezete hívott össze hétfőn este az SZMT hírlapolvasó termében. A taggyűlésen részt vettek a Hazafias Népfront belvárosi I. és II. területi bizottsága elnökségének tagjai, valamint a belvárosi terület tanácstagjai. A kérdésekre — mint tanácstag is — válaszolt *Ambrus Jenő*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *dr. Galabár Tibor*, a Pécs megyei város Tanácsa VB-titkára, valamint *Balaskó István*, a tanács tervosztályának vezetője, *Tóth Zoltán*, a tanács építési és közlekedési osztályának vezetője és *Sarkadi György*, a tanács építési és közlekedési osztályának közmű-főmérnöke.

Reális kép a lakásépítésről

Lakásépítkezés, közműfejlesztés témakörében elhangzott, illetve írásban előre összegyűjtött kérdések és válaszok „nyitották meg" a vitafórumot. Miért építünk kevesebb lakást, mint a tervezett? Van-e elképzelés és anyagi lehetőség a lakások alapterületének növelésére?

A válaszadók tények és konkrét számok ismertetésével adtak őszinte és reális képet. A IV. ötéves tervben Pécsett 4400 lakás építése szerepelt. Időközben azonban felmentek az építőanyagok árai, — ez természetesen hatással volt a lakásépítkezésre. Úgy tűnt az eredeti terv szerinti 4400 lakás helyett mindössze 3300-at építhetünk. A kormány azonban mintegy 130 millió forintot juttatott a városnak, ezzel a segítséggel 3700 lakás épülhet fel a tervidőszakban. A munkáslakásépítkezéshez és általában a lakásépítkezéshez nyújtott különböző kedvezményekkel is igyekszik államunk segíteni abban, hogy mind többen jussanak otthonhoz. Ami pedig a lakások nagyságát, alapterületét illeti: figyelembe kell venni mind az igényeket, mind a lehetőségeket. A most épülő lakások átlagalapterülete 52 négyzetméter. Ez tervezési norma, — anyagi lehetőségeink figyelembevételével ezt a normát kötelező betartani. A lakásszám adott. Ha tehát építünk például egy 52 négyzetméternél nagyobb alapterületű lakást, akkor ennek ellensúlyozására építeni kell az adott normánál kisebb négyzetméterű lakást is. Az arányokon lehet vitatkozni, de az átlagalapterületen jelenleg — anyagiak híján — változtatni nem tudunk. A következő ötéves tervben azonban valószínű némileg nő az átlagalapterület.

Számos kérdés foglalkozott a város közműellátottságával, fejlesztésével. „Tapasztaljuk, hogy ezek az építkezések nagyon elhúzódnak..." „...A közműépítésben részvevő vállalatok munkájában sokszor hiányzik az összehangoltság..."

Kétségtelen a munkák elhúzódása. Javekeztek ezen segíteni: két műszakban, illetve nyújtott műszakban dolgoznak, — de mint a válaszadó mondotta: „merem állítani, hogy az igyekezet megvan, a siker viszont nem mindig a kívánt mértékű". Pécs közművei előregedtek, ezeknek cseréjét el kell végezni. A távlati tervek is megkövetelik ezt: például a Széchenyi tér környékén levő épületeket a távfűtésbe kívánják bekapcsolni, — erre 1976-tól lesz lehetőség. Először az itt levő középületek távfűtésére kerül sor. Hasonló lehetőség nyílik a 48-as tér környékén levő épületek távfűtési hálózatba való bekapcsolására is. A távfűtés mellett szó esett a gázfűtés kiterjedtebb alkalmazásának lehetőségeiről. A válaszadó hangsúlyozta: először a tervek szerint városszerte a közműfektetést kívánják „véglegesen" megoldani, aztán következik az utak javítása, rendbetétele. Ezzel a koncepcióval igyekeznek elkerülni: „az egyik vállalat elvégzi a munkát, rövid idő múlva a másik pedig felbontja az úttestet" — sokszor megtörtént helyzetet. A közműfektetéssel kapcsolatos a sétatér rendbetétele is. Tervezik: a jövő év elején megkezdhetik a tér csinosítását, a szökőkút és a vízesés is szép környezetben működhet.

Árkádosítás, foghíjak, zöldterület

A városrendezéshez még számos kérdés kapcsolódott. A Bem utca árkádosításáról elmondották: a terv kész, az árkádosításhoz előreláthatóan 1976-ban kezdenek hozzá. Szót ejtettek arról is, hogy egy ilyen kiviteli terv elkészítésénél számos problémát kell megoldani. Például: az árkádosítás több üzlet áthelyezését követeli meg. Ezeket az üzleteket továbbra is a belvárosban kívánják elhelyezni, könnyen elérhető helyeken. Ezeket a helyeket meg kellett keresni, mégpedig mind a lakosság, a vásárlók, mind pedig az üzlet érdekeinek megfelelően. Az árkádosítással a jobb közlekedési lehetőséget kívánják megteremteni, ne szoruljon a gyalogos az úttestre, mint most nap mint nap kénytelen. Szót ejtettek az úgynevezett foghíjak beépítéséről is. A foghíjak általában életveszélyessé nyilvánított és lebontott épületek helyén keletkeztek. Ugyanerre a helyre új épületet húzni — általában gazdaságtalan, nem egyszer a talajmozgás miatt is jelentős többletköltség merül fel az építkezésnél. Időtételével a foghíjak mellett is nagyobb területek szabadulnak fel, — akkor már gazdaságosabbá válik egy „tömbépítkezés". Természetesen ez nem jelenti azt, hogy számos foghíjat — ha előfeltételei adottak — ne építenének be, mint ahogy erre példák is voltak.

Kérdésként hangzott el a belváros kevés zöldterületének növelése is. A város belterülete adott, ezt kiszélesíteni nem lehet. A válaszok az egyetlen lehetőséget az úgynevezett tömbbelsők kiszabadításában jelölték meg. A tömbbelsőket kell közkinccsé tenni.

Szép tér lehetne például a Kossuth Lajos tér. Mi lesz a MESZÖV irodaházával? Végleges döntés még nincs, — de valószínű, le kell bontani, mert csak az „állagmegóvásának" költsége — mint azt az eddigi számítások mutatják — nem áll arányban az épület értékével. A zöldterületet — ha nem is a szigorúan vett belvárosban — növelni lehetne például a vársétány további kiépítésével is. A Barbakántól északra fekvő terület rendbetételéhez jövőre látnak hozzá.

„Nagy gondot jelent a háztartási szolgáltatás elégtelensége. A meglevő szolgáltató iparunk a szolgáltatást magas áron végzi. A gond enyhítésének egyik lehetőségeként felmerül: lehetne-e nyugdíjasokból álló szolgáltató szövetkezetet létrehozni?" — Néhány nyugdíjasokból álló — szolgáltató szövetkezet valóban működik. Történtek már intézkedések: meg kell vizsgálni megalakításának pécsi lehetőségeit.

A belvárosi pártszervezethez érkezett írásos panasz, kérés: Törvényes rendelkezés van a csendrendelet megszegői ellen, — még a rádióban is halljuk a figyelmeztetést: halkítsuk le készülékeinket este tíz óra után. A Rózsakertből este tíz után is kihallatszó — már zajártalomnak is beillő — zene a környékbelieket — közel 300 dolgozót, öreget, beteget, gyermekeket — érint. Mit lehetne tenni az esti, „csendesebb vigadás" érdekében? Felmerült a harkányi vasútvonal megszüntetésének kérdése is. A válasz: a harkányi vasútvonal elépítménye elavult, kicseréléséhez mintegy 150 millió forint körüli összeg kellene. Nincs erre ennyi pénz. Egyelőre működik, nem valószínű, hogy 1975 vége előtt megszünteteik, — de lehet, hogy később. Ha megszüntetik, autóbusz-járatokat indítanak. De ez még nem a „közeli napok" kérdése.

A kerületi tanácsok megszüntetésével — hangzott az egyik felszólalás — a kerületi tanácshivatalok, a pártszervezetek és a tanácstagok kapcsolatában hiányosságok jelentkeznek. Nem mindig kielégítő a tájékoztatás különböző városrészeket érintő városfejlesztési, várospolitikai kérdésekben. A válaszok utaltak arra: a Hazafias Népfront körzeteiben létrehozzák a tanácstagi csoportokat, — ebben a szervezeti formában több tájékoztatásra is lehetőség nyílik. Ezen kívül a tanács programját eljuttatják a pártszervezetekhez is, — ez szintén a tájékoztatás javítását szolgálja.

A kibővített taggyűlés délután öt órakor kezdődött és este nyolc órakor még mindig érdeklődve hallgattak a részvevők, illetve újabb felszólalásokra jelentkeztek.

Kitűnő kezdeményezés, követésre méltó példa az így megrendezett kibővített taggyűlés — mondotta „záró" felszólalásában Ambrus Jenő, a városi pártbizottság első titkára. — A taggyűlés valóban közérdekű kérdésekkel foglalkozott. Ha az ilyen jellegű taggyűlések rendszeressé válnak, — változnak majd a kérdés-témák is, mind jobban valóban vitafórummá válnak, ahol eredményeinkről, gondjainkról, azok megoldásáról esik szó. Kitért többek között a nagy társadalmi megmozdulást eredményező Építsünk óvodát akcióra is, — annak nagy jelentőségére és közérdekére. Befejezésül utalt: közösen beszéljük meg majd az ötödik ötéves terv feladatait is.

Jószándékú türelmetlenséggel

Engedtessék meg a taggyűlésen részvevő újságírónak is, hogy néhány mondatot fűzzön az ott elhangzottakhoz. Valóban őszinte és konkrét válaszokat kaptak a kérdésekre. De ezek a válaszok korántsem jelenthetik és nem jelentik egy-egy kérdéscsoport lezárását. Mert még jónéhány kérdés — csak az itt elhangzottak közül — képezhetné alaposabb vita tárgyát. Például szó esett a foghíjakról, — amelyek közül számosnak beépítése jelenleg nem gazdaságos. Nem lehetne-e ezeket kis játszóterekké kialakítani? Mi az akadálya, hogy helyükön kis „zöldövezet" létesüljön? A taggyűlés részvevői — többségében nyugdíjasok — felajánlották segítségüket társadalmi munkában, de — mint mondták — pillanatnyilag nincs konkrét, ilyen jellegű megbízatásuk!... Meg kellene bízni őket például az említett kis zöldterületek kialakításával. Elhangzott a tömbbelsők kiszabadításának fontossága is. Lassan, vontatottan halad ennek a lehetőségnek kihasználása. Meggyorsításának hogyanja megérne egy „misét". Felmerült őrzött, úgynevezett „csillaggarázsok" létrehozásának igénye is, ahol gépjárművek parkolhatnának. Az igény jogos, — lapunkban is foglalkoztunk a kérdéssel, — megszervezése sürgető. Megbeszélés, vita témája lehetne — szó is esett róla, — az épülő lakások hagyományos beosztásának változtatása, ha már az alapterület nagyságát egyelőre nem lehet jelentősen növelni. Csatlakozom én is a taggyűlés valamennyi részvevőjéhez, kérdés-feltevőkhöz és válaszadókhoz egyaránt, akik jószándékú türelmetlenséggel kívánják ezt a várost fejleszteni, szépíteni.

Garay Ferenc

Újmecsekalján megkezdik kétszáz munkáslakás alapozását

A legutóbbi pécsi városi tanácsülésen Kővári Antal, a 100-as választókerület tanácstagja munkáslakásépítési ügyben interpellált. Megkérdezte: hogyan lehetséges, hogy miután különböző fórumokon megállapodás született a Mecseki Ércbányászati Vállalattal tervezett 200 munkáslakás építésének indítására az Újmecsekalján a vállalati nagy lakásberuházás idején előközművesített, de jelenleg a BÉV által használt területen, most a kivitelező vállalat csupán 120 lakás építését vállalja.

Az interpelláció mindenkit meglepett, hiszen olyan ügyben történt „utóvédharcokról" tudósított, amelyet már hónapokkal ezelőtt lezártnak tartottunk. Annakidején a Dunántúli Naplóval együtt más hírközlő szervek is örömmel jelentették: a párt kezdeményezésére indult munkáslakásépítési akció első jelentős pécsi építkezése előtt minden akadály elhárult. Nos, egy mégis megmaradt — egy kisebb üzemi épület formájában. A kérdésre adott választ az interpelláló tanácstag nem fogadta el mondván: a munkáslakásépítést nem lehet két vállalat alkujának tárgyává tenni.

Az el nem fogadott válasz után megtörtént a tanácsi intézkedés: az Építőipari Vállalatot 300 000 forinttal — tehát csaknem egy kétszobás lakás nettó költségével — kártalanították. Ezzel csakugyan elhárult az utolsó akadály is az építkezés megkezdése elől. A BÉV megbízásából az alvállalkozó már fel is vonult a helyszínre a cölöpalapozó géppel, s megkezdte a próbacölöpözést. Az Építők úti általános iskola mögötti területen öt tízszintes épületben 200 lakást építenek 1974—75-ben. A MÉV azt szeretné, ha az első 120 lakást a jövő évben át lehetne adni az építtető bányászoknak.

A KISZ-titkárnak nem szabad koravénnek lennie

Az alapszervezeti választások és a küldöttértekezletek tapasztalatai

Beszélgetés Gergely Lászlóval, a KISZ megyei Bizottsága titkárával

Néhány számadat bevezetőül: 1121 KISZ alapszervezet működik Baranyában, ezek 30 708 tagot számlálnak. A szervezettség foka megegyezik az országos átlaggal — mintegy negyven százalékos. Ez, persze átlag. Az egyetemeken, főiskolákon a szervezettség csaknem száz, a középiskolákban 52, a szakmunkásképzőkben mindössze 19 százalék a KISZ-tagság. Üzemekben, gyárakban a munkásifjúságnak 29 százaléka vallhatja magát KISZ-tagnak.

Kitűnik, hogy néhol — és éppen a munkásfiatalok körében — nem nagy a tagok száma. Persze, átfedések vannak, a területen működő alapszervezetekben — ahol 25 százalékos a szervezettség — sok tag van, aki üzemében nem az. Befejeződtek az alapszervezeti választások, a járási-városi küldöttértekezletek. Ezek tapasztalatairól, az alapszervezeti munka fontosságáról és a jól működő alapszervezet titkáról kérdeztük *Gergely Lászlót*, a KISZ Baranya megyei titkárát.

— Az alapszervezeti választások után a titkárok felét találhatjuk csak régi tisztségében, fele újonnan került a titkári „székbe". Van-e ennek valami jelentősége?

— Kulcsfontosságú, hogy milyen felkészültségű vezetők irányítják a KISZ alapszervezetet. Milyen közegben tevékenykedik, környezetétől milyen segítséget kap? Párttag-e? A jól felkészült titkárnak tekintélye van a többiek előtt. Elsősorban a munkában tűnik ki, amit mind a fiatalok, mind a gazdasági- és pártvezetők elismernek. Aztán politikailag is elkötelezett, tájékozott. Érdeklődése széleskörű, olvasott. Tulajdonképpen egy nyugtalan ember kell, hogy legyen, aki bizonyos, akár taggyűléseken felmerülő kérdésekre magyarázatot tud adni.

— A távozó titkárok egy része bizonyára azért került máshová, mert nem felelt meg a tagságnak. Vajon miért?

— Nem szabad koravénnek lenni. A fiatalos titkárokat szeretik nálunk, de talán mindenütt a fiatalok. Gondolkodásban, szokásokban, életvitelben hasonlónak kell lenniök a tagsághoz. Ez aztán olyan emberközelséget eredményezhet, ami a jó politikai munka egyik alapvető feltétele. Ha a titkár nem ilyen, akkor nem is szeretik. Ez aztán meglátszik a választáskor is... Meg kell említeni a jó szervezőkészséget. Számtalan programot, akciót kell szervezni egy titkárnak, s elismerése záloga, hogy ezek a programok, akciók gördülékenyek legyenek. Minden tagnak legyen meg a megfelelő feladata, megbízatása. Nálunk igen kevés a konkrét megbízatás, ami aztán elveszi a tagok kedvét a munkától.

— Sokféle dolga van egy KISZ-titkárnak ezek szerint. Mi ezek között az elsődleges?

— Az ifjúság politikai felkészítése. Ehhez természetesen alaposan ismernie kell azt a kollektívát, amely megválasztotta. Gondjaikat, kulturális érdeklődésüket, otthoni körülményeiket, múltjukat... Ide tartozik a világnézeti nevelés is, amely voltaképpen materialista propaganda. Persze, a személyes példa jelentőségét nem szabad figyelmen kívül hagyni! Hiszen, ha egy durva példával élhetek, hiába beszél szombaton a taggyűlésen a materializmus filozófiai tételeiről egy titkár, ha másnap a templomban látják! Vagy, aki a taggyűlésen a munkaerkölcsről prédikál, a munkahelyén meg fusizik és folyton azt hangoztatja, hogy a piacról élünk. Jó módszereink vannak a politikai munkához. Részben oktatás keretében, másrészt minden olyan alkalommal, amit meg lehet ragadni. Huszonhatezer fiatal vesz részt a politikai oktatásban! Ez pedig csaknem az egész tagságot jelenti. Eleven, jó hangvételű viták jellemzik ezeket az oktatási formákat. A többi alkalom lehet például egy bál is. No, nem arra gondoltam, hogy előtte szemelvényeket olvasnak fel Lenin műveiből, de egy odavetett mondattal is lehet az embert formálni, alakítani, olyan magatartást kívánni, amely a kommunista emberre jellemző. De beszéljünk a többi feladatról is. A fiatalokat közéletiségre kell nevelni. Ezt akkor végezzük jól, ha a KISZ jelen van a gazdasági döntéseknél, legalább véleményezési joggal, egy vállalatot, intézményt érintő fontosabb történéseknél. Ez persze fordítva is érvényes, a KISZ taggyűlésekre meg kell hívni a vezetőket, akár a faluši tanácselnököt, vagy a termelőszövetkezet elnökét, akár a vállalat igazgatóját, főkönyvelőjét. Kölcsönösen informálódhatnak: mi foglalkoztatja a vezetőket, és mi a fiatalokat, nekik mi a véleményük a felnőttek, és a felnőtteknek mi a fiatalok tevékenységéről? Nem szabad elfelejtkezni arról, hogy a kritika mindig ott jelentkezik ahol a dolgok történnek. A helyi politika integráns része az országos politikának... Végül: tudatosan kell törekedni a párt utánpótlásának nevelésére, s ehhez foglalkozni kell a fiatalokkal, nem kell megvárni, amíg magától történik minden.

— Tulajdonképpen milyenek a fiatalok?

— Mint minden kor fiataljai. Kritikusak, őszinték, ellentmondásokban gazdagok. Ők még nem tanultak meg udvariasan, diplomatikusan fogalmazni, nyersek, kimondják mindezt, ami nyomja a szívüket...



Hássági falurészlet. Erb János felvétele

A mohácsi korsó

— Mivel készül a legjobb agyag?

— Emberzsírral, izzadtsággal...

Horváth János, az utolsó mohácsi korsós mondta ezt évekkel ezelőtt, amikor először meglátogattam.

— A múzeumban egy Horváth nevű főcéhmester aláírása már egy 1867-ben kiadott fazekas mesterlevélen ott olvasható. Én meg talán az utolsó mohácsi korsós vagyok. Elfogytunk. Kipusztulunk...

●

Az agyag a legősibb anyag, amiből az ember tárgyakat, eszközöket formált. Mégse mondjuk, hogy valaha is lett volna agyagkor. Mint ahogy volt kőkor, rézkor, bronzkor, vaskor... Mert élelem megszerzésére szolgáló termelőeszközt, fegyvert sosem lehetett belőle csinálni. Már pedig a történelmi korszakok arról kapják nevüket, hogy a legfontosabb termelőeszközöket milyen anyagból készítették. Az agyag békés anyag. Abból csak edényt, téglát, cserepet csináltak. Az edényben élelmet tartottak. A téglából ház épült. S az agyag ezt a célt évezredeken át szolgálta. Nem tudta se a kő, se a réz, se a bronz, se a vas kiszorítani. Szinte egészen tegnapig megőrizte „mindenes" szerepét.

A Duna mentén az egyik legnépesebb korsós- és fazekascéh Mohácson működött. A Korsós utca, ahol hajdan minden házban agyagművesek éltek, nevében ma is őrzi a múltat. 1780-ban hét fazekasról és negyven korsósról beszélnek az írások. 1891-ben százhuszonhárom agyagiparost jegyeztek föl. Áruikkal messze földre eljutottak. A dunai hajók a mohácsi agyagedényt még a Balkánra is elvitték. Néha egy-egy mester is fölkerekedett.

A mohácsi korsósok különleges készítménye volt a mázatlan, fekete „török korsó". A korsó szája csak merítésre szolgált, inni a korsó fülén levő kis kerek nyíláson lehetett. A fazekasok nem foglalkoztak a fekete korsó készítésével. Ők főként mázas agyagedényeket készítettek.

Hajdan a népi fazekasság használati tárgyakat állított elő és fő ösztönzője a hagyományokhoz való igazodás volt. A népi közösség, a falu szokásai, később a céhek gyakorlata szabta meg a használt formákat és díszítőelemeket. Bár a piacnak, a keresletnek is volt befolyásoló szerepe, a fazekasra döntő erővel a saját közössége bírt.

Akik ma a fazekaskorong mellé ülnek, ha az egyik legősibb emberi szerszámon, a lábbal hajtott korongon dolgoznak is, mint a Homéros korabeli görögök, már nem használati eszközt, hanem főként díszítőgyakat készítenek. A népi iparművész nem céhes közösségben, hanem egyénileg gyakorolja mesterségét. A vevővel nincs közvetlen kapcsolatban. Megrendelésre dolgozik, munkáját a városi közönség ízlése, az üzlet, a piac, a kereslet törvényei irányítják. Művészetének színvonalát pályázatokon, szakmai zsűri bírálja el. Szervezetileg országos intézményekhez tartozik.

Valaha a hagyomány volt szinte az egyetlen erő, amely a fazekas munkáját meghatározta.

A dísztárgyakat készítő, jóformán minden kötöttségtől mentegyéni fazekasnak viszont ma azért van szüksége a hagyományokra, hogy munkáját *népi* iparművészetnek lehessen nevezni.

A folyamatot, az átalakulást, ahogy a népi fazekasság népi iparművészetté vált, egyetlen ember, Horváth János élete és sorsa is példázza. Hajdan használati tárgyakat, a paraszti életben szükséges edényeket, korsókat készített. Később már csak — főként városi lakásokban elhelyezett — dísztárgyak kerültek le a korongjáról.

●

Most újra itt állok a mohácsi Kálvin utcában, Horváth János házának udvarán. A hajdani deszkakaput vasrácsosra cserélték. A házat újravakolták. Az ablakokra esslingeni redőnyök kerültek.

— Megvan-e még az utolsó mohácsi korsós?

— Nincs itthon a papa — mondja a fia. — Nem dolgozik, nyugdíjba ment már. Nemrég kiszámította, éppen hatvon évig volt „agyagos". Nyolc esztendős korában kezdte... De itt vagyok én — mondja Horváth László. — Hat éve szabadultam föl, és folytatom apám mesterségét.

A műhelyben beszélgetünk.

— Apám az országos népi iparművészeti szövetkezetek alapító tagja volt. 1954-ben kapta a népművészet mestere címet. Legutóbb 1970-ben, a negyedik országos fazekaspályázaton elnyerte a Gerencsér Sebestyén díjat, melyet a híres siklósi fazekasról neveztek el. Ugyanezen a pályázaton már én is részt vettem. Második díjat kaptam.

— Itt szó szerint gyúrni kell az ipart... — mondom.

— Körülbelül nyolc kilométerre innét, a Korsós gödörből hozzuk az agyagot. Mindent kézzel csinálunk. A megdolgozást, a locsolást, az átdobálást, a faragást, a gragyvázást, a gázolást, a gyúrást, a földarabolást... Csak a pihent agyag jó, különben kikásásodik.

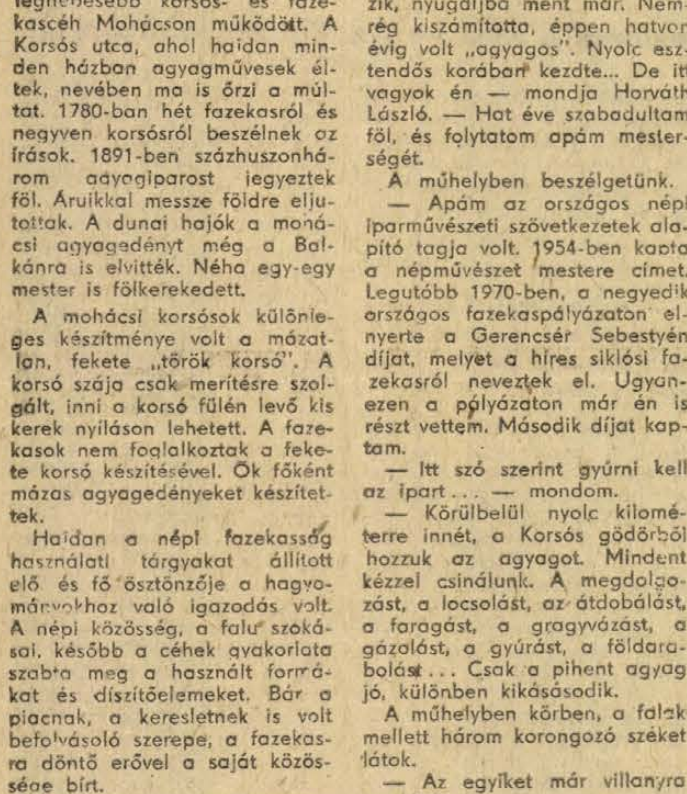
A műhelyben körben, a falak mellett három korongozó széket látok.

— Az egyiket már villanyra szereltük.

— Mi a különbség a villannyal hajtott, meg a lábbal hajtott korong között?

— Az, hogy a lábbal hajtott korongon mindent meg lehet csinálni. Azt is, amit a villanykorongon nem.

Horváth László a lábbal hajtott korongozó mellé telepszik. A felső tányérra ráteszi a megdolgozott agyagot, jobb lábával gyors mozgásra lendíti a korongot.



A házi kiállítás



Horváth János munka közben

Keze alatt gyorsan formálódik az anyag. Marokra fogja, átöleli, simogatja. Aztán az anyag fölveszi az edény alakját. Hasa hízik, nyaka nő, szája öblösödik. Egy-egy szerszámmal hozzáér a mester.

— Itt nem sok szerszámra van szükség. Inkább a fürgeségre, gyors mozgásra. Aki ólommadár, itt nem él meg. Ez a háromszögű vonalzóra emlékeztető, csak annál kisebb eszköz a fakés. Egy rossz konyhakés pengéjéből van a brenda. Kukának hívjuk ezt az L alakú botot, amivel a korsó belsejébe lehet nyúlni. A síló a fül lyukasztásához kell. A díszítésre a fésűt meg a vaskereket használjuk. Persze mindegyik szerszámból alakra, nagyságra többféle változat is szükséges.

Ujjára rátapad a nedves agyag. Kezét néha egy tálban vízbe mártja.

— Nem eszi ki a bőrt a sok nedvesség?

— Ellenkezőleg! Az agyagnak gyógyító hatása van. Ha valahol egy lónak eltörik a lába, az állatorvos ma is ideküldi az embereket. „Kérjenek a Horváthtól agyagot", mondja. Aztán viszik, és ráteszik a törés helyére... Apám meséli, hogy kiskorunkban nekünk is száraz agyagporral hintették be a fenekünket, ha kimarta a pisi... Ma is, ha véletlenül elvágom az ujjamat, idesülök a korong mellé, dolgozni kezdek, és a seb hamarabb begyógyul, mintha chlorociddal kenegetném... Különféle jótékony vegyületek vannak az agyagban. Ami a cipőre ragadva, a lakásba hordva szemét, nekünk a legtisztább, a leqfinomabb, a legegészségesebb anyag.

●

A félig földbe ásott kemencét az udvaron találom. Alig valamivel nagyobb, mint egy jókora szappanfőző üst. Alulról fűtik, fával. Háromhavonta négyszer-ötször égetnek benne. A kemencét telerakják a korongról lekerült, kiszárított, vízzel átdörzsölt tárgyakkal, aztán meggyújtják a tüzet. Amikor az agyagedények nyolc-kilencszáz fokra felmelegszenek, átizzanak, a kemencét lefödik, letapasztják. Aztán újból fát tesznek a tűzre, s a visszafojtott füst színezi feketére az edényeket. Öt-hét óráig tart egy égetés.

A ház tornácán a legszebb darabokból apró kiállítás látható. Korsók, bandisek, áttört szélű tányérok, fali virágtartók, poharak, agyagmalac pörsölyök, gyertyatartók, hamuzók, vázák, cigarettatartók... Mind koromfekete, csillogó felületű. Legagyakrabban a geometrikus díszítés tér vissza rajtuk: a fésűvel húzott, hajlított, párhuzamos vonalak, a háromszög, a farkasfog, itt-ott egy-egy virágievél.

Fölemelem az egyik korsót és megrázom. Kavics zörög benne.

— Nem kavics az! Agyaggolyó, a korongozás közben teszszük bele. A korsóval együtt ég ki.

Valami rejtelmes, kultikus célt sejtek mögötte.

— Praktikus oka van. Víztisztító golyónak mondjuk. Ledörzsöli a vízkövet a korsó faláról. Így könnyebb tisztán tartani az edényt.

Alul, a korsó fenekén hosszan elnyúló téglalapban a készítő monogrammia és a készítés helye olvasható: H. J. MOHÁCS.

— Védjegy?

— Annak is lehetne nevezni. De mi csak azt mondjuk: kézjegy.

— Tudom, hogy minden mester hüszke arra, amit kiad a kezéből. A szakmának titkai is lehetnek. Bizonyára a mohácsi Horváthoknak is megvan a maguk titka...

— Nézze, én azt mondom, minden embernek van egy titka. A mi titkunk az égetés technikájával van kapcsolatban. De nem is titok ez. Bárkinek elmondom. Úgyse tudja utána csinálni. Amit egy másik ember készít, az már nem olyan lesz, mint a mi holmink. Apám műhelyében nőttem fel, mégis egészen más az, amit én csinálok. Folytatom a hagyományt, újat is adok hozzá magamból...

●

A mohácsi korsó változáson megy keresztül. Nem az alakja, nem az anyaga, nem a színe változott meg, hanem a rendeltetése. A népművészetből iparművészet született. Nem aratómunkások isznak már belőle, hanem a városi lakásban a vitrin tetejére teszik.

Csak készítője hajol ma is ugyanazzal a mozdulattal a fazekaskorona fölé, mint ősei ezredéveken át.

Tüskés Tibor

Beszélik, hogy...

a bor újra szalonképes

Nem merném letenni a főesküt, hogy tényleg suskus van a dologban, de valaminek mégis lennie kell, mert mostanában mintha valamelyest enyhült volna az alkoholizmus elleni hadjárat hevessége. Igaz, nem minden frontszakaszon, hiszen a rövid italokról, az égetett szeszekről változatlanul azt hallani, hogy azokat az ördög találta ki, a sör pedig muiyává teszi a rabjait. Hanem a borral a jelek szerint tűzszünetet köthetett az alkoholizmus elleni harc vezérkara. Erről végképp akkor győződtem meg, amikor a televízió fogyókúrás klubjának orvosa a „Megmérettünk és nehéznek találtattunk" műsor legutóbbi adásában nyilatkozatra bírta az egyik soványodó kövért, aki kijelentette, miszerint fogyásának titkai italozási szokásának megváltoztatásában is keresendő. Eddig ugyanis sört ivott, egy idő óta azonban bort, s bár ebből is nagyjából ugyanannyit vesz magához naponta, testsúlya mégis egészségesen csökken. A kijelentést egyetértő bólogatás kísérte. A bor oly sok üldöztetés után a jelek szerint megint szalonképes lesz.

Mi lehet az oka a bor megtérésének? Az a gyanúm, hogy mindenek előtt a szorgalom. Az idén a bor nemcsak abban különbözött mondjuk a krumplitól, hogy felfelé ment benne a gyöngy, hanem abban is, hogy szorgosan termett. Már a nyár végén hallani lehetett, hogy a szőlőtőkék csak úgy roskadoznak a fürtöktől, a szüretelők aligha fogják győzni vele a munkát. Jelzem, én már akkor gyanút fogtam és mondogattam is közvetlen környezetemnek, hogy bár a gyümölcs nagyon egészséges, de az összes szőlőt országunk népe aligha bogyó formájában fogja elfogyasztani. Mégcsak nem is must formájában, ami szintén egészségesnek ítéltetik, hanem... Annyira azért nem voltam bátor, hogy be is fejezzem a mondatot, egyelőre nem mertem megjósolni, hogy a több szőlő révén miből lesz több a boltokban és más kereskedelmi egységekben.

Amit azonban én nem mertem kimondani, azt később kimondták nálam illetékesebbek. A szüret végéhez közeledve hivatalosan bejelentették, hogy az idei szőlőtermés minden eddigit felülmúlt, nem kevesebbel, mint húsz százalékkal haladta meg a tavalyit. Ezt követően óvatos célzások láttak napvilágot arról, hogy a szőlő cukorfoka két fokkal magasabb az elmúlt évinél, következésképpen a must cukortartalma is kedvezőbb. Góayisabb egyedek már erről is sejtheték, hogy mire akarnak kilyukadni hivatalos körök ezzel a tájékoztatással és nem is tévedtek. Mert a kellő előkészítés után arról értesítették a közvéleményt, hogy az örvendetesen jó szőlőtermés és a már említett jó minőség eredményeképpen több és jobb lesz a bor is az idén. Előkerestem az erről szóló, akarom mondani szóló híradást és abban szó szerint az áll, hogy *a szüret befejeztével jó minőségű, egészséges borokra lehet számítani.* (Kiemelés tőlem. A szerző.)

A logika vastörvényei alapján már el sem maradhatott a következő lépés. Megtudtuk, hogy több, mint hatmillió hektoliter új borunk van, s mivel ez ráadásul egészséges, teljesen rendjénvaló, hogy fogyasztásának érdekében propagandát kell indítani a lakosság körében. Amúgyis réges régen megcáfolták azt az elavult igazságot, hogy jó bornak nem kell cégér, tehát kellő hirveréssel nagyarányú borvásárt rendeznek az év hátralévő időszakában. S hogy ez a borvásár eredményes is legyen, leszállították a borok árát. Az év végéig harminc fajta asztali és minőségi palackozott bort, ezenkívül tizenöt fajta tájjellegű hordósbort az eddigivel azonos minőségben, de csökkentett áron hoznak forgalomba. Így győzedelmeskedett az önzetlenség a durva kalmárszellem fölött. A Borgazdasági Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója ezt így fogalmazta a sajtónak tartott tájékoztatójában: „Most, hogy az idén tényleg kitűnő termés került a hordókba, a pincegazdaságok arra törekedtek, hogy ezt a lakosság is megfelelőképpen tapasztalhassa, a vásárlók mindenütt hozzájuthassanak olcsóbb borokhoz is". Ez csakugyan világos beszéd, engem is azonnal meggyőzött, rögtön rohantam a kocsmába, ahol tényleg olcsóbban adták a fröccsöt. Ettől olyannyira vérszemet kaptam, hogy egy füst alatt vásároltam két üveg szemelt rizlinget is otthoni fogyasztásra, hat forinttal olcsóbban, mintha az árleszállítás előtt vettem volna.

Csak az fájt, hogy a kocsmában, ahol egyébként láthatólag fellendült a borfogyasztás, mindenfélét beszélnek az emberek. Olyasmiket mondtak, hogy szeretik a hajnalt, tulajdonképpen azért szállították le a bor árát, mert egyelőre nem tudták hová tenni a nagy termést. Ezért próbálják most az emberekben elhelyezni a felesleget, mert az ő különleges tárolóterük másnap, harmadnap megint alkalmas újabb bormennyiség befogadására.

Sajnos, a végén már nem tudtam követni ezt az okfejtést, mert a szóvivők közül többen egyre érthetetlenebbül beszéltek. Így aztán nem csoda, ha a tizedik nagyfröccs után már tökéletesen megfeledkeztek arról, hogy a borok árleszállítása a várható forgalom alapján a lakosság számára körülbelül huszonötmillió forint megtakarítást jelent.

Árkus József

Megszűnik a kényszerű esti tagozat

Oktatás szükségtantermek helyett korszerű intézményben

Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola Pécsett

Csaknem 1800 rendes, nappali tagozatos tanulója van jelenleg a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézetnek. Képzésük — szükségmegoldásként — három helyen történik kényszerű esti tagozatos formában. A tanulók hetedik órája 19 óra 35 perckor ér véget. Ennek káros következményei: a vidékiek éjszaka érnek haza, vagy kénytelenek távol maradni az utolsó órákról. Az intézet tanfolyamain a szakmunkástanulók mellett további 800-an vesznek részt. Elhelyezésük szükségtantermekben történik. A szakmunkásképző 25 tanára is ingajáratot folytat a Köztársaság téri, a Petőfi utcai általános iskola és a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola között. Ezek után már nem kell indokolni, miért égetően fontos, hogy ez a valamennyiünket érintő szakma mielőbb otthont kapjon, a kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkástanulók és tanáraik korszerű körülmények között készülhessenek fel a minőségileg is egyre emelkedő fogyasztói, vásárlói igények kielégítésére. Ennek érdekében fontos döntés született a közelmúltban a Baranya megyei Tanács ülésén.

Az összességében 18 millió forintot igénylő beruházás kivitelezése jövő év nyarán megkezdődik a Közgazdasági Szakközépiskola és a Köztársaság téri Általános Iskola Rét utcai épületszárnyai által határolt foghíj-területen. A költségekhez a Belkereskedelmi Minisztérium 12,3 millió forinttal járul hozzá. Most már csak az a cél, hogy az iskola mielőbb felépüljön. A kivitelezési munkálatokkal a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatot bízta meg. Az átadás végső határidejét 1976 első félévére tűzték ki. Ennek módosítását semmi sem indokolhatja hiszen a szükséges összegek és technikai feltételek adottak. A képzés az új intézetben 1976-ban kezdődik meg. A határidő betartása ezért is fontos. Az új Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola azon túl, hogy megszünteti a jelenlegi szétszórtságot, kényszerű esti tagozatos oktatást reméljük — áttételesen — emelni fogja majd a kereskedelmi és vendéglátóipari szolgáltatások színvonalát is.

—b—

Volt rá pénze

17 204 font sterlingért keltek el egy londoni árverésen azok a műtárgyak, régi pénzérmék és egyéb holmik, amelyeket néhány évvel ezelőtt hoztak felszínre a XVII. és XVIII. században az Észak-tengerben elsüllyedt négy hajó roncsai közül.

A legmagasabb áron a Curacao nevű elsüllyedt holland hadihajóról származó két bronzágyú kelt el. Vevőjük 4500 fontot fizetett értük.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, drága jó édesapánk, apósunk, kedves nagyapánk,

KREHO FERENC

nyugdíjas, életének 64. évében, hosszas betegeskedés után elhunyt. Drága halottunkat november 23-án, pénteken 12 órakor kísérjük utolsó útjára, a központi temetőben. Emlékét szívünkben örökké megőrizzük. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

özv. NEVEGYAL JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

A SZEKSZÁRDI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

ügyügyi előadói munkakör betöltésére.

A pályázatokat részletes önéletrajzzal a vállalat igazgatójának címezve

Szekszárd, Hunyadi út 4—6. sz. kérjük megküldeni.

Áramszünet

— **ÁRAMSZÜNET** lesz folyó hó 22-én 8—14 óráig Rácváros, Magyarürögi út, Jakabhegyi út, Pacsirta utca, Alsó-, Közép- és Felső-Makár, valamint Magyarürög területén. (x)

— **ÁRAMSZÜNET** lesz folyó hó 22-én 14—16 óráig Homok utca, Mikes Kelemen utca, Tiborc utca, Málna utca, Egres utca, Magyarürögi út, Szigeti út, Faludi Ferenc utca, Lotz Károly utca területén. (x)

— **ÁRAMSZÜNET** lesz folyó hó 23-án 8—15 óráig Szkókó, Bálics, Aranyhegy, Daindol és Örög területén. (x)

A KIOSZ Körzeti Csoport, Siklós

megvételre felkínálja

A SELEJTEZÉSNÉL MEGMARADT BERENDEZÉSI TÁRGYAIT.

Érdeklődni lehet: KIOSZ Körzeti Csoport, Siklós, Felszabadulás u. 51. Tel.: 113.

Pályázatot hirdetünk a komlói 16. sz. Zöldség-gyümölcsbolt vezetői munkakörére

Legalább eladói szakképzettséggel rendelkező dolgozók jelentkezhetnek.

Fizetés: csökkentett alapbér és jutalék.

Jelentkezni: ÁFÉSZ, Komló.

Felveszünk gyakorlott autófényező szakmunkást azonnali belépéssel.

Bérezés a Kollektív Szerződés szerint.

Jelentkezni lehet: Nagy Flórián üzemvezető-helyettesnél.

CARBON KONNYŰIPARI VÁLLALAT Komló, Kossuth L. u. 21.

Vállalatok, közületek, figyelem!

RÉGI TÍPUSÚ PÁNCÉLSZEKRÉNY OLCSÓN ELADÓ.

Érdeklődni: Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. Gondnokság.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet

1973. NOVEMBER 3-TÓL

olajkályha-ügyeletet

TART

Szombaton: 8—16 óráig,

vasár- és ünnepnapokon: 8—16 óráig.

Bejelentési cím: PÉCS, FELSŐMALOM U. 11.

Telefon: 12-135.

Figyelem! Figyelem!

Komló, Kossuth Lajos utca 21. szám alatt

CENTRUM—CARBON KOOPERÁCIÓBAN, MEGNÖVEKEDETT ÁRUSÍTÁSI ALAPTERÜLETTEL KÜLÖN LÁBBELI OSZTÁLLYAL,

férfi-, női-, gyermek cipők, a legdivatosabb női csizmák minden fazonban állnak rendelkezésre kedves vásárlóinknak.

Most szerezze be téli lábbeliját, sok száz lábbeli közül válogathat!

Nagy választékkal várjuk komlói és környékbeli vásárlóinkat.

CENTRUM—CARBON Komló, Kossuth Lajos u. 21.

Ankét az ember és a gép kapcsolatáról, környezetvédelemről

Az ember és a gép, az ember és a munkahely, környezet kapcsolatáról — létesítménytervezés ergonómiája címmel — rendezett szerdán ankétot a KGM tervező irodája és ergonómiai bizottsága.

Mártonfi Rudolf, a bizottság vezetője bevezető előadásában többek között arról szólt, hogy ma már nemcsak a pszichológusok, orvosok, fizikusok foglalkoznak behatóan az emberrel kapcsolatos tudományágakkal, hanem a mérnököknek is figyelembe kell venniük egy-egy gyár és üzem konkrét tervezésénél azokat a körülményeket, amelyek a munkásokra hatnak.

A bizottság munkáját elemezve elmondta, hogy a KGM ergonómiai bizottsága az országban az első ilyen jellegű összefogó tervező szervként alakult tíz évvel ezelőtt. Azóta számos területet megvizsgáltak az ergonomia témakörében, például a nők helyzetét a termelésben, a balesetek, vagy éppen a hiányzások körülményeit. Javaslataikkal hozzájárultak a minisztériumok, vállalatok döntéseihez.

Mostanában sok szó esik a környezetvédelemről is. Az ergonómiai bizottság a napokban tárgyalt az illetékesekkel arról, hogy egy-egy nagyobb kohászati vagy acélgyártó üzem építésénél, tervezésénél a beruházási költségek 15—20 százalékát por- és füstleválasztó berendezésekre kell fordítani. A bizottság terveket javasol és dolgoz ki a vállalatok részére a szennyezettség csökkentésére. — Például az 1974-ben átadásra kerülő cinkotai BKV javítótelepre már kidolgozták a légtechnikai berendezések terveit, így a munkások a korábbinál jóval tisztább, egészségesebb környezetben dolgozhatnak majd.

Délután az építészeti, gépészeti és kohászati szekció tartott ülést, ahol előadások, üzemszervezési kérdések megvitatása, és filmvetítések szerepeltek a napirenden.

ÁLLÁS

Kisgyermek gondozását, nevelését 0 évestől 6 évesig gyakorlott nevelő vállalja. „Mindent a gyermekért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fekvőbeteg néni napi 10—14 óráig való ellátására keresek nyugdíjast. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üzletszervezőt felveszek. „Asztalos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Komlói garzont cserélnék egy vagy másfélszobás komfortra, helyben. „Azonnal fizetek" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba, nagy konyha, éléskamrás lakásom 1½ szobás, kertvárosi lakásért. „40 f" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Készpénzzel főbérletet keresek. „Nagyvenezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, konyha, előszoba, fürdőszobás, régibérű, belvárosi lakásom átadnám. „Armegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Egyedülálló, rendes, 47 éves szakmunkás albérletet keres. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozatlan, távfűtéses szoba, fürdőszoba használattal fiatal házaspár részére december 1-től kiadó. Kertváros, Zsuzsanna u. 9. I/6.

Nagyméretű, kétszobás, utcai, lakókonyhás, komfortos lakásom garázslehetőséggel elcserélném kétszoba komfortos vagy félkomfort, komfortnélküli is lehet. „Zsiszi" jeligére a Sallai hirdetőbe.

4 férfi részére albérlet kiadó. Kökény, Kossuth út 23., busz helyijárat.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. Törökné, Damjanich u. 21.

December 1-től, Kertváros, Júlia u. 7. számba, albérleti szobatársnőt keresünk. Érdeklődni: minden nap de. 8 órától du. 2-ig, Nagy Jenő u. 30. Telefon: 14-892.

Külön bejáratú, bútorozott szoba rendes házaspárnak XII. hó elsejére kerti munkáért kiadó. Pécs, III. k., Ürögi út 89.

Üres szoba, fürdőszoba-használattal, december 1-től kiadó. „Tv-ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fűtéssel gyermektelen házaspárnak elsejére kiadó. Hajnal u. 16. Pálinkásné.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó szolid nőnek vagy rendes házaspárnak. Dobó István utca 2. sz. I. kerület. Tanács és vasút között.

Külön bejáratú szoba fürdőszoba és konyha albérletbe azonnal kiadó két dolgozó nő vagy férfi részére. Megtekinthető: 13—14 vagy 18—19 óra között, József utca 39., Szabó.

Fiatal házaspár üres szoba-konyha, fürdőszobás, külön bejáratú albérletet keres. 2 év előrefizetés. „Tina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középiskolás kislányomnak külön bejáratú albérleti szobát keresek a belvárosban fürdőszoba-használattal. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 2 és ½ szobás lakásomat 2 kisebb pécsiért, esetleg ráfizetéssel is. „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanuló kislányt albérletbe felveszünk. Pécs, Kalinin u. 31.

Komlói nagyméretű 2 x 1 szobás összkomfortos lakást cserélnék egy pécsi kétszobásért. „Előnyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérlet kiadó egy személy részére, két évi előrefizetéssel. „December hó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Esztergapad új E—1-es, 500-as és egy darab 1000-es, kétprizmás, használt eladó. Telefon: Pécs, 17-710.

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Deryne u. 11

Veszek és eladok mosógépeket, centrifugát, tűzhelyeket, olajkályhákat, szalonokat, varrógépeket, hálószobabútorokat, heverőket, rekamiékat, régiséget, ágynemütollat, hagyatékot, hármasszakrényeket, faliórákat, mozsarakat. Koltay, Rákóczi út 61.

Veszek faliórát, díszórát, szamovárt, tőkésréves gramofont, dísztárgyat. RÉGISÉGBOLT, Doktor Sándor u. 29. Telefon: 16-977.

12/160-as „Stoll" síkkötőgép eladó. Szabolcs Ottóné, Pécs, Dr. Dombai u. 4. sz. Telefon: 16-977.

Német, piros gyermekkocsi, igényesnek eladó. Pécs, Kertváros, Gyöngyös út I. IV. 15. 5 óra után.

Eladó süllyesztős Singer és nem süllyesztős varrógépek. József Attila u. 29.

Neumann villanyvarrógépet vennék. Telefon: 11-943.

Eladó gyermek sportkocsi, lázsás, járóka (Retrec). Borcsényi u. 2. emelet.

Eladó egy 15 hetes bikaborjú. Lakatos József, I. ker., Fátyol u. 11/1., Pécsújhegy.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK. Szabadság út 58 sz. alatt 18-224

M—20-as magnó és régi folyóiratok eladók. Lánc u. 14. 2. ajtó.

PB gázpalack, kályhával, nyomáscsökkentővel eladó. Ajánlatokat „Palack" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó mennyezetre nyíló, csapó garázsajtó. Pécs, Kalinin u. 31.

Forrázótekná eladó. 17 óra után, Kórósi Cs. Sándor 2/c., Gauszék.

Négyszemélyes rekamié, fotelok, vitrin, hármasszekrény költözködés miatt olcsón eladó. Pécs, Alkotmány u. 56.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat. Sallai u. 13. Szabótól.

Kis kocsit alaihordáshoz vennék. Rózsa, Sallai u. 52., du.

Egy nyolchónapos szép vemhes üsző eladó. Falusi Károly, Mánfa 178.

Busch gyártmányú 2 tűágyas új kötőgép eladó. Telefon: 15-011. Nagy József, 8 h-tól—15 h-ig.

A legyőzhetetlen Gyapjús Házi fia, Gyapjús Regős, törzskönyvezett, 14 hónapot kuvasz kan eladó. Szigetvár—Hobol, Asztalos János u. 1.

GÉPJÁRMŰ

850-es IG-s Fiat nagyon jó állapotban eladó. Telefon: 14-203, du.

Zsiguli sürgősen eladó, Szigeti út 12., porta.

Zsiguli eladó. „Nyereményes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

601-es Trabant olcsón eladó. Dobos, Pécs, Vadász u. 4. sz.

1500-as Opel minden elfogadható áron, sok alkatrésszel eladó. Érdeklődni: esti órákban Dr. Münnich F. u. 22/C. III. 12. Telefon: 18-459.

Műszaki vizsgázott R/4-es eladó. Dombay utca 4. Egerszegi, 17 óra után.

Trabant 601-es igényesnek eladó. 20-540, 18 óra után.

CA-s Wartburg 900-as üzemképes eladó, 17 000-ért. Telefon: 17-819. 17 h után.

Piros Zsiguli-huzat eladó. Kovácstelep, Sarkantyú u. 1. Érdeklődni: minden nap 3 h után.

Nyereményes Zaporozsec eladó. „Áráért" jeligére a komlói hirdetőbe.

UD-s Zsiguli és IG-s 850-es Fiat eladó. Érdeklődni: telefonon: 12-044, 10—18 óráig.

Eladó jó állapotban lévő Moszkvics 408-as, Komló. Telefon: 83-115.

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Deryne u. 11

INGATLAN

Mohácsi víkendtelekért Trabant Combit beszámítok. „1975" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Társasházban két és fél szobás összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Telefon: 20-136, délután 17 óra után.

Vízhez közel Balatonmáriában új 2 x 2 szoba + padlásszobás ikervilla eladó, egyben vállalatnak is alkalmas. „Külön is megosztott" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Telek eladó Kozármislenyben, 121 négyszögöl. Pécs, Dr. Heim P. u. 2. II. 5. Székely.

Üzlethelyiség belvárosban beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Perczel és Bolfv köz sarok, szabóságban.

Azonnal beköltözhető kétszobás házrész eladó, vagy elcserélhető családi házra. „350 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó Vásárosdombó, Ófalu 63. szám alatt, két szoba, konyha, 1578 négyszögöl földdel. Ár: 40 ezer. Fodor János, Mecseknádalóske. Rákóczi 9. szám.

Uránvárosi, azonnal beköltözhető, háromszobás, távfűtéses, fődszinti, szövetkezeti öröklakás kedvező áron, sürgősen eladó. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Iskola út 64. sz. szoba-konyhás ház beköltözhetően eladó.

Kis kétrészes fahás bontással olcsón eladó. „Pécsi-tó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN — a Sányász dűlő mögött — épülő társasdűlőben **LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK** a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Sásdtól 25 percre családi ház 537 négyszögöl kerttel és ugyanott 353 négyszögöl szőlő eladó. Cím: Vázsnok 42.

A szigeti részen másfélszobás, első emeleti, déli fekvésű szövetkezeti lakásomat eladnám. Készpénzért, „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Távfűtéses, kétszobás, szövetkezeti lakást cserélnék két kisebbre. „5400" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón kétszobás összkomfortos öröklakás, egyszobás lakáscserével eladó. Móricz Zs. u. 8., Vincze.

Szigetvár, Széchenyi u. 17. sz. belvárosi ingatlan 176 négyszögöl telekrészen eladó. Érdeklődni: Pécs, Marosvásárhely u. 16.

186 négyszögöl szőlő a Bajmi-közben eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Endresz Gy. 23., 17 óra után.

Elcserélném Málomban 400 négyszögöl újtelepítésű szőlőmet, készültes kis épülettel, másfél vagy garzon lakásra, megegyezés szerint. Érdeklődni: 17-642 telefonon.

Uránvárosi 2 szobás, II. emeleti, központi fűtéses, szövetkezeti lakás, sürgősen eladó. „Ibolya" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba-konyha, éléskamra eladó. Vasas II., Liget út 54., 2. sz. ajtó. Ugyanott egy fehér zománcozott aszfalttűzhely eladó.

VEGYES

RÉGISÉGBOLTOMAT MEGNYITOTTAM. Pécs, József Attila u. 29. alatt.

Festmények, porcelánok, néprművészeti tárgyak, régiségek vétele és eladása.

Cégt.: JANDÓ BÉLA régiségkereskedő.

Karácsonyi előzetes ajándékvásár!

BARANYAVER

1973 november 17—30-ig

Ajánlataink:

	Ár	Engedményes ár
ZENIT E Industar fényképezőgép	1500,— Ft	1300,— Ft
FIL 11 vaku	850,— Ft	690,— Ft
MEOLUX 1 vetítő	2520,— Ft	1960,— Ft
UPA 5 nagyító	1190,— Ft	960,— Ft

BARANYAVER

4 sz. ILLATSZERBOLT KOSSUTH LAJOS U. 10

MECSEK ÁRUHÁZ ILLATSZER OSZTÁLYA

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELRE keresünk egy 8 órás takarítónőt, délutáni elfoglaltságra. Cím: Leöwey Klára Gimnázium, Gazdasági iroda. Pécs, István tér 10. (3038)

VEGYÉPSZER Tamási Gyáregysége állandó és változó munkahelyeire, kiemelt beruházási bérpótlékkal állandó 5 napos munkahéttel felvesz: lakatos és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Tamási, Szabadság u. 91. (2971)

LAKATOS forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (3030)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEINKBE gondnokául — lehetőség szerint fiatal házaspárt — keres a Pécsi Bőrgyár. Komfortos egyszoba konyhás cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzemgondnoknál. (2998)

PÁLYÁZATOT hirdetünk belsőellenőri, számlaellenőri és anyagbeszerzői-anyaggazdálkodói munkakörök betöltésére. Jelentkezés személyesen a személyzeti osztályon. Rákóczi út 73/b. (2942)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk szabadszentkirályi üzemünkbe. Utazást saját gépkocsival biztosítjuk. Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Zsolnay út 9. Munkaügy. (3016)

Felveszünk:

ESZTERGÁLYOSOKAT,

VÍZVEZETÉKSZERELŐT,

KÁLYHAFŰTŐT.

Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4.

AZONNALI belépéssel műszaki ismeretekkel rendelkező előkalkulátor jelentkezését várjuk „MÉLYÉPÍTÉS" jeligére a Bem u. hirdetőbe. (3033)

RÁKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MEH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (2333)

PORTÁS-éjjeliőrt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér utca 15. (3056)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat tehergépkocsira rakodó munkást azonnali felvételre alkalmaz. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (3055)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat, hús- és hentesáru eladókat, érettségivel rendelkező adminisztrátorokat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi V. munkaügyi osztálya Pécs, Kulich Gy. utca 15. szám. (3029)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6, (3034)

KARBANTARTÓ lakatos szakmunkást azonnali hatállyal felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a Vidámpark irodájában 8—16 óráig. (3033)

ÉPÍTÉSVEZETŐSÉGI készraktárba raktárost keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 3. sz. alatt. (68390)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (3032)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68395)

GYORS- és gépírókat azonnal alkalmazunk, kezdők is jelentkezhetnek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. em. 8. Munkaügyi osztály. (68392)

AZ EGYETEMI Könyvtár gyakorlott gépírót keres helyettesítés céljára, esetleg napi négy órai munkaidőre. Jelentkezés: Leonardo da Vinci u. 2. (68393)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT azonnal alkalmaz szövetkezet. Lehet nyugdíjas is. Cím: Pécs, Zrínyi u. 2. sz. (83689)

TISZTÍTÓÜZEM alkalmaz gépelni tudó adminisztrátort, gépi varrónőt javítómunkára, műszerész villanyszerelőt, általános segédmunkást. Jelentkezés: Akác utca 1. Honvédkórház területén a Mosodánál. (83653)

OLAJKAZÁNHOZ fűtőt és autókárpitos szakmában jártas kárpitost felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (68391)

OLAJTÜZELÉSŰ központi kazánkezelői vizsgával rendelkező dolgozókat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a Gépészeti osztályon, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatt. (68389)

FELVESZÜNK asztalosokat, takarítónőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (68387)

HIVATALSEGÉD-takarítónői állásra azonnal egy főt felveszünk. Jelentkezni: Röntgen és Kórháztechnikai Vállalat, Pécs, Honvéd u. 5. Üzemegységvezető. (68383)

A SÁSD és Vidéke ÁFÉSZ felvételt hirdet áruforgalmi előadó, ellenőri állás betöltésére, közgazdasági technikumi végzettséggel. Jelentkezés a Sásdi ÁFÉSZ Ker. Főosztályán Sásd, Dózsa Gy. u. 30. (68381)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68380)

ÚJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki osztályán. (68379)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel vagy megfelelő gyakorlattal rendelkező könyvelőt keresünk „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3040)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 38.

JÓKAI utca 59. számban az Általános Iskola konyhalányt keres azonnali belépésre.

GÉPELNI tudó bolti pénztárost felveszünk. Jelentkezés a 10. sz. nyomtatványboltban. Pécs, Sörház u. 2. (3041)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726. Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telexszám: 12-320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

VASÁRNAP

Erdei futóverseny a Mecseken

A PVSK sí és tájékozódási futó szakosztálya november 25-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel a Dömörkapunál rendezi meg, immár hagyományossá vált erdei hegyi futóversenyét. A versenyre az atléták mellett várják az öttusázókat, kerékpározókat, sízőket, tájékozódási futókat, de más sportágak képviselői is rajthoz állhatnak. A férfi felnőtt kategóriában kiírt örökös vándordíj védői között neves komlói atlétákat találunk Dudás után Salpa, majd az utóbbi két évben Homoki Vince nyerte el a tiszteletdíjat.

RÖVIDEN

ÚTTÖRŐOLIMPIA. Sikerrel rendezték meg Bólyban kispályás labdarúgásban, fiú és lány kézilabdában a mohácsi járási úttörő olimpia döntőjét. A kézilabda-tornán a lányoknál meglepetésre Szederkény, a fiúknál Dunaszekcső csapata végzett az élen. A kispályás labdarúgó csapatok közül a máriakéméndiek bizonyultak legjobbnak, megelőzték Bóly és Dunaszekcső csapatát.

*

SPORTLÖVÉSZET. Az MHSZ Ercbányász Lövész Klub évadzáró versenyén kaposvári, komlói sportlövők mellett a Steinmetz SE versenyzői is rajthoz álltak. A 19 számból álló versenyen 16 számban pécsiek győztek, Dobra Sándor és Kiss Éva teljesítménye emelkedett ki akik három számban is az élen végeztek.

*

LABDARÚGÁS. A tizedik forduló mérkőzéseit játszották a megyei serdülő labdarúgó-bajnokság csapatai. Az élen 19 ponttal a Sportiskola IV. áll, megelőzve a Volán 12. SC-t, a Komló, a PVSK és a Sportiskola V. csapatát.

Előkészületi mérkőzés

Komlói Bányász—Pécsi VSK 4:0 (1:0). Komló. V.: Szedell. Komlói Bányász: Buús (Erdősi) — Keszei, Tallósi, Pál, Csordás, (Tihanyi), Steib, Dárdai, Lahó, (Göcsei), Bordács (Orsós), Kolesánszky, (Tüske), Cs. Kovács. Hideg, szeles időben lejátszott mérkőzésen mindvégig a hazaiak irányították. Góllövők: Dárdai (2), Keszei, Steib.

Újabb lengyel siker

LENGYELORSZÁG—NSZK 0:0

A 23 éven aluli utánpótlás válogatottak Európa-bajnokságának 5. selejtező csoportjában a döntetlen eredménnyel a lengyelek jutottak tovább.

UZEMANYAG-KORLÁTOZÁS NINCS FUTBALL VASÁRNAP AZ NSZK-BAN

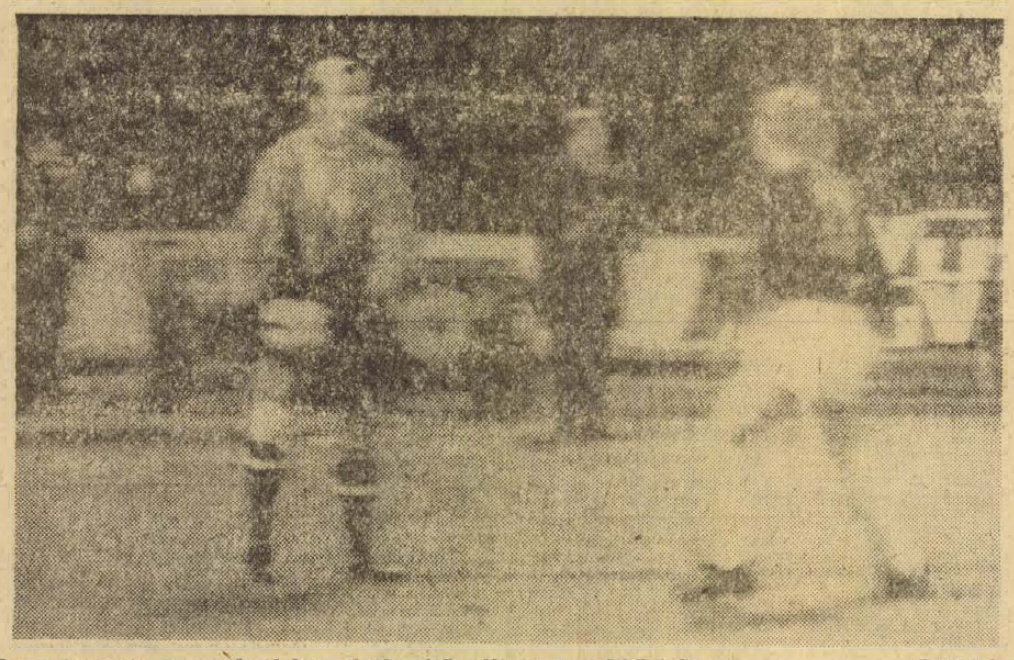
Az üzemanyag-korlátozás és az energiatakarékosság a sportéletre is kihat az NSZK-ban. A nyugatnémet sportszövetség úgy határozott, hogy a vasárnapokra beiktatott mérkőzéseket későbbi időpontra halasztja, mivel ezeken az ünnepnapokon az autóközlekedés tilos.

Határozatok születtek az elektromos áramfogyasztás csökkentésére is. Az NSZK-ban a péntekre előre hozott találkozókat villanyfénynél rendezték meg. A jövőben ilyen időpontmódosításra nem lesz lehetőség, kivételt csak az Európa-kupamérkőzések, illetve a fontosabb nemzetközi összecsapások képeznek. A „kivételezésre" már néhány nap múlva, november 27-én sor kerül: ekkor Gelsenkirchenben villanyfénynél játszszák az Ausztria—Svédország világbajnoki selejtező mérkőzést.

DP SPORT

Szomorú mérleget zárt a magyar labdarúgó-válogatott

NDK—Magyarország 1:0 (1:0)



Rapp Imrének nem sok dolga akadt első válogatott mérkőzésén. TV-felvétel

A Népstadionban meglehetősen üresek voltak a lelátók a tizenharmadik Magyarország—NDK válogatott mérkőzésen. Sokan jegyezték meg találóan: a hétfő esti jégkorong Európa Kupa találkozón jóval többen voltak a Kisstadionban. Nyolctízezer néző előtt kezdődött el a játék, Buzek osztrák játékvezető sípjelére, a himnuszok elhangzása után, az alábbi csapatokkal:

Magyarország: Rapp — Kolár, Harsányi, Bálint, Megyesi — Juhász, Kocsis, Somogyi — Fazekas, Bene, Kozma.

NDK: Blochwitz — Fritzsche, Bransch, Weise, Kurbjuweit — Tyll, Dörner, Lauck — Sparwasser, P. Ducke, Hofmann.

Az NDK kezdte a játékot, de mindjárt magyar támadás alakult ki. Kozma villámgyorsan előre tört, egymás után elhagyta a védőket, 15 méteres lövését a kapus kiütötte és Fazekas nem érte el a labdát. A 11. percben a sokat kezdeményező Kozmát Fritsche felvágta, Kozma alig csavarta 25 méterről a jobb sarok mellé a szabadrúgást. A 16. percben Kocsis ellen szabálytalankodtak a keményen védekező NDK játékosok, Bene szabadrúgása a sorfalról kipattant. Ezután szinte percenként adódtak magyar helyzetek. A 30. percben Weise, kapusnak is dicséretére váló vetődéssel szerezte meg Bene elől a labdát, a szabadrúgás után Kozma fejelt fölé jó helyzetből. Már akkor sűrűn hallatszott, hogy a sok kihagyott magyar helyzetnek NDK gól lesz a vége. Így is történt. A 30. percben amikor a vendégek négyedszer indultak rohamra a magyar kapu ellen, P. Ducke a jobbszélen eliramodott, könnyedén átjátszotta Harsányit és pontos beadását Lauck a tehetetlen Rapp mellett 6 méterről a kapu bal oldalába fejelte (1:0). A vendégek vezető gólja után is tovább folytatódtak a magyarok támadásai, de változatlanul hadilábon álltak a lövésekkel.

Fordulás után sem változott az első félidei kép: csaknem állandóan az NDK térfelén folyt a játék, de a vendégek jól és keményen védekeztek, és néhány húzásból álló villámgyors ellentámadásuk mindig veszélyes volt. A legszorosabban védekező olasz csapatnak is dicséretére vált volna az a „betonfal", amit az NDK játékosok vontak kapujuk elé. Szinte nem lehetett ellőni a kapujukhoz a labdát, mert mindig beleakadt egy védőbe. Időnként úgy nézett ki a játék, mint az emlékezetes angol—lengyel világbajnoki selejtező, a magyarok „angol módra" kapujukhoz szorították ellenfelüket, az NDK-sok pedig „lengyel módra" hősiesen védekeztek. Az 58. percben a sokat szabálytalankodó Weise felvágta Benét s durvaságáért sárgalapos figyelmeztetésben részesült. A 65. percben két csatárt cserélt a magyar válogatott, Fazekas és Kozma lement, Szőke és Nagy állt a helyükre. A 66. percben Nagy mindjárt óriási gólhelyzetet dolgozott ki, pontosan adott Bálint elé, de a ferencvárosi játékos hat méterről, szembe a kapuval a bal sarok mellé lőtt.

Ezután az NDK inkább védekezett, tartották a labdát, szemmel láthatólag elégedettek voltak az eredménnyel. A magyar támadások továbbra sem vezethettek eredményre, hiszen Benét, akitől a legtöbben a gólt várták, Weise keményen őrizte. A 78. percben Harsányi felvágta Lauckot, a 40 méteres szabadrúgást a „sértett" játékos rúgta hatalmas erővel és Rapp remek védéssel tolta ki a labdát a jobb sarokból. A cserekén beállt Szőke a 79. percben vétette magát először észre azzal, hogy csúnyán felrúgta Hofmannt. Meg is kapta érte a sárga lapot a játékvezetőtől. A 83. percben Kocsis szabadrúgását húzta kapura Bálint, az NDK kapusa a gólvonalon meg tudta fogni még a labdát. A 85. percben Bálint Tyllt vágta fel a 16-oson belül, ezért még 11-est is kaphattunk volna . . .

Az NDK elleni idei utolsó mérkőzésével szomorú mérleget zárt a magyar labdarúgó válogatott, hiszen a hat mérkőzésből négyszer döntetlenül játszott, kétszer vereséget szenvedett. Ismét elmaradt a csaknem másfél éve óhajtott annyira várt győzelem. Az 1:0-ás vereség ismételten megmutatta a magyar labdarúgósport minden hiányosságát és talán azt is lehetne mondani, hogy a népstadionbeli kudarccal „tetőzött" a jó másfél éve tartó hullámvölgy.

Az NDK válogatottja az egész mérkőzésen magabiztosan játszott, olyan csapat határozottságával, amely már ennek előtte megtette a magáét, kiharcolta a vb 16-os döntőjébe jutást. Ez az önbizalmuk akkor sem rendült meg, amikor a magyar csapat játszott nagy mezőnyfölényben, amikor válogatottunk támadott.

A magyar válogatottból Rapp megtette a tőle telhetőt, a gólért nemigen hibáztatható, Kolár és Harsányi bemutatkozása sem volt rossz, a gólnál azonban kiütközött rutintalanságuk, a középpályások közül Juhász eléggé ideges volt mindvégig. Somogyi volt a magyar csapat legjobbja, sok támadást indított, a befejezésekhez azonban már neki sem volt ereje. A szélsőhiány ismét „katasztrofális" volt. Benét sem sokat lehetett látni ezen a mérkőzésen.

Döntetlen az utánpótlás válogatottak mérkőzésén

Magyarország utánpótlás NDK utánpótlás 1:1 (1:1)

A Magyarország—NDK mérkőzések a Népstadionban az utánpótlás Európa bajnokság legjobb nyolc csapata közé került 23 éven aluliak küzdelmével kezdődtek el. A találkozón döntetlen eredmény született.

1000 néző, vezette: Csajics (jugoszláv). Góllövők: Bartos, illetve Riedel.

Magyarország: Kovács — Kincses, Kocsis, Csorma, Virágh — Dunai III., Tóth A., Bálint (a 63. percben Kunszt) — Pénzes, Bartos, Buronyi (a 75. percben Kellner.)

NDK: Booden (szünet után Khent) — Sekora, Hamman, Krebs, Decker — Moldt, Schnuphase, Pommerenke — Bahringer, Riedel, Müller.

A jól kezdő magyar csapat a 8. percben megszerezte a vezetést, Tóth 18 méteres szabadrúgása a felső lécről kipattant és a szemfüles Bartos három lépésről a hálóba fejelte a labdát, (1:0). A félidő végére feljött az NDK és a 44. percben kiegyenlített. Moldt távoli lövését Kovács rosszul ütötte ki, a befutó Riedel kapásból a hálóba lőtt, (1:1.)

Szünet után az NDK volt veszélyesebb, de a magyarok előtt is adódtak helyzetek.

Az egyetlen győzelem...

Az Odera menti Frankfurtban mérkőzött meg az NDK és Magyarország 21 éven aluli labdarúgó válogatottja, itt született meg az egyetlen magyar győzelem: a vendégcsapat Hojszák és Fekete góljával 2:1 arányban győzött, a hazaiak együtteséből Enke volt eredményes.

Csak balszerencse?

Nyilatkozatok a mérkőzésről

Dr. Terpitkó András, az MLSZ elnöke:

— Elégedett vagyok a játékosok akarásával, a gólhelyzetek kihasználásával viszont annál kevésbé.

Illovszky Rudolf szövetségi kapitány:

— Balszerencsés mérkőzést vívtunk, végig támadtuk a találkozót, a vendégek különösen szünet után alig jöttek át a félvonalon. Ez már több mint balszerencse. A lelkesedéssel, a játékosok küzdőszellemével elégedett vagyok, igyekeztek az újoncok is. Az NDK egységesebb csapat, szervezetten védekeztek, ügyesen mentek át ellentámadásba.

Rapp Imre, az újonc kapus:

— Az NDK játékosaitól összesen hatszor jött úgy kapura a labda, hogy közbe kellett lépnem, mégis vesztettünk. A helyzetek alapján 4:1-re győzhettünk volna.

Georg Buschner, az NDK szövetségi kapitánya:

— Végre sikerült Budapesten is győzni! A magyar válogatott szünet utáni nagy nyomása közepette sem féltem az egyenlítő góltól. Védelmünk ugyanis kitűnően állt a lábán. A magyarok legnagyobb hibája a lassúság, a körülményeskedés, ugyanez látszott az előmérkőzésen is, csapatommal elégedett vagyok.

Jozef Buzek osztrák játékvezető:

— Küzdelmes mérkőzés volt, a magyarok támadtak, de ezekben az akciókban nem volt átütő erő. Az NDK nagyszerűen védekezett.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszava	Nép-szabadság	D. Napló
1. SBTC—Újpesti Dózsa	x 2 1	x 2	1	1 x 2
2. Vasas—MTK	1 x 2	1 x	1 x	1 x
3. Dorog—Zalaegerszeg	1 x	1 x	1 x	x
4. Haladás—Pécs	1 x	x 1	1 x	x 2
5. Budafok—MÁV DAC	1	1	1	1
6. Olajbányász—Szolnoki MTE	1 x	1 x	1 x	x
7. Kecskemét—Dunaújváros	1	x	1	
8. Várpalota—Eger	1	1	1	1
9. KKFSE—Pénzügyőr	1	x 2	1 x	1 x
10. BVSC—Miskolci VSC	1 x	1 x	1	1 x
11. Milan—Juventus	1 x	1 x	1 x	1 x
12. Torino—Fiorentina	1 x	x 1	1	1 x
13. Verona—Cagliari	x	x	2 x	x 2
14. III. ker. TTVE—Bp. Ép.	x 1 2	x 1	1	x

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tévedések vígjátéka (este 7 órakor). Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Ludas Matyi (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

Szeged: A Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarának hangversenye (19.30).

MOZI

Park: A pap felesége (4, 6, 8).

Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).

Kossuth: Kopernikusz (f10, 12, f7, 9), Jog az ugrásra (f3, f5).

Fekete Gyémánt: Válás amerikai módra (6). **Jászerencsét:** Chaló földje (5, 7), **Rákóczi:** Ion kapitány nyila (5, 7). **Május 1.:** Sacco és Vanzetti (f6), **Bólyi:** Az utolsó völgy (7), **Harkány:** Hyppolit, a lakáj (f7), **Mohács:** Egy srác fehér lovon (6, 8), **Sásd:** A miniszter (7), **Sellye:** Látszólag ok nélkül (7), **Siklós:** Baleset a tengerparton (5, 7), **Szigetvár:** János vitéz (8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben: 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Chopin zongoraművek. 9.00: Megmérettünk és nehéznek találtattunk . . IV. rész. 9.25: Kórusok és népi zenekarok műsorából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.29: Magyar remekírók. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.59: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.19: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 14.29: Rádiószínház. Ármány és szerelem. Schiller drámájának rádióváltozata. Közben: 15.30—15.49: Hírek, időjárás. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Népzenei magazin. 17.45: Körmikrofon. 18.10: Zenekari muzsika. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Örökzöld dallamok. 20.18: Idomeneo. Mozart háromfelvonásos operájának közvetítése a Salzburgi Ünnepi Játékokról. Közben: 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Tíz perc külpolitika. 23.30—0.25: Nóták. Közben: 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

*

PETŐFI RÁDIÓ

4.26—7.59: A Petőfi Rádió zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Az MRT énekkara Haydn-kórusokat énekel. 8.20: Szécsi Pál és a Corvina együttes felvételeiből. 8.40: Gyalogolni jó! 9.00: Hírek. 9.03: Bolgár művészek operafelvételeiből. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Sors bona . . . 12.00: Zenekari muzsika. 12.43: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Francia muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A Magyar remekírók. 18.38: Színes népi muzsika. 19.14: Rádióhangversenyekről. 19.44: Mit olvashatunk a Béke és a Szocializmus c. folyóiratban? 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Pingvin elmondja . . . 21.28: Félóra zenével. 21.58: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 22.38: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Dunajevszkij filmdalaiból. 23.30: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: A Montreux-i nemzetközi dzsesszfesztivál felvételeiből. 18.55: Ahol a nemzetközi együttműködés a legtöbb hasznot hozza. 19.05: Haydn: D-dúr (londoni) szimfónia. No. 104. Vezényel: Otto Klemperer. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kamaraest Brahms műveiből. Kb. 20.30: Hírek. Kb. 20.33—20.50: Robert Burns versei. Kb. 21.35: Petula Clark és Adriano Celentano énekel. 22.00: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Muzsikával faluról falura. Tiszay László műsora.

18.00: Az én módszerem . . . Mezőgazdasági szakemberek a mikrofonnál. IV. A riporter Somogyvári Valéria.

18.05: Fiatal pécsi muzsikusok hangversenye a stúdióban.

18.15: Jegyzet.

18.20: Dalok Bécsről.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Mario Lanza énekel.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Szomszédaink életéből. — Jugoszláv énekesek műsorából. Találkozások. Az agronómus. Portré. — Szerb dalok. — Hírek. — Lapszemle.

19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. — Kívánságműsor.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05—12.45: Iskolatévé. — 8.05—8.40: Történelem (ált. isk. 8. oszt.). 9.00—9.05: Enekelj velünk. 9.05—9.25: Környezetism. (ált. isk. 3. oszt.) 11.05—11.25: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.) 12.10—12.45: Filmesztétika (középisk. IV. oszt).

13.35—16.45: Iskolatévé (ism.)

16.45: BSE—VM. Egyetértés bajnoki női kosárlabda-mérkőzés közvetítése a városmajori Sportcsarnokból.

18.15: Hírek

18.20: Nő — három szerepben.

18.35: Téka

19.05: Reklámműsor

19.15: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: Az árnyak délben tűnnek el. III. rész. Keserű boldogság

21.10: Sanzonról sanzonra

21.45: A Jogi esetek melléklete a családjogi törvény módosításáról.

22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az első kettafejtől a bemutatóig. Szokolay Sándor: Sámson

20.55: „. . . . Ó, Chile, ha újra rádtalálok . . ."

21.40—22.10: A citerakészítő.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Tv-rejtvény. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: Mozaik. 20.30: Alkonyat a tavak országa felett. Drámasorozat. 21.25: Viva la musica. 22.10: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Rajzfilm. 21.30: A Fekete város — filmsorozat. 22.30: Húszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 312. szám
1973. november 23., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Jövőre üzemel az új Pécs-Vásárhely (3. old.)
Hová tűnt a „maszek" kenyér? (3. old.)
Közgyűlést tartott a BARANYAMEV (3. old.)
Könyvespolc (4. old.)
Korszerűen szervezett és vezetett vállalat (5. old.)
Munkásmozgalmi kiállítás Komlón (5. old.)
Javítják a falvak vízellátását (5. old.)
Heti rádió- és tv-műsor (6. old.)

Gyorsabb tempót

A Népi Ellenőrzés 9 megyében 280 termelőszövetkezetnél, 20 állami gazdaságnál megvizsgálta csaknem 43 000 nő helyzetének, élet- és munkakörülményeinek alakulását.

A mezőgazdaságban az aktív keresők számának és részarányának csökkenése tapasztalható az itt dolgozó nők számának alakulásában is, bár a csökkenés mértéke nem éri el a férfi munkavállalóké. A csökkenés alapvető oka a gépesítés. A mezőgazdaságban foglalkoztatott nők nagyobb része azonban ma is a növénytermelés nem gépesített területein dolgozik. A szakosított állattenyésztés a korábbi hagyományos állattartáshoz képest jelentősen könnyíti a fizikai erőfeltételt, ennek ellenére nem növekszik a nők aránya ezeken a munkahelyeken.

A foglalkoztatás körülményei nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a fiatal nőknek csak kis része választja élethivatásának a mezőgazdaságot. Az utóbbi négy esztendőben 11 százalékkal csökkent a 20 évesnél fiatalabb nőtagok száma, a férfiaknál viszont 20 százalékkal emelkedett. Csaknem 10 százalékkal csökkent a munkavégzés szempontjából legjelentősebbnek mondható 27—39 éves korosztályokba tartozó nőtagok száma, ugyanakkor a férfiaknál nem történt változás. Növekszik a nyugdíj előtt álló korosztályokba tartozók — 50—60 évesek — aránya, ugyanakkor gondot jelent ezek számára megfelelő munkaalkalmat biztosítani.

A vezetésben való részvételt alapvetően meghatározza az iskolai, szakmai képzettség. Ebben a nők a férfiakhoz viszonyítva hátrányban vannak. Jelenlegi alacsony arányuk azonban nem magyarázható csupán ezzel, hanem szerepet játszik benne sok más tényező is, ami összefügg a falu társadalmi, gazdasági helyzetével. Ezek közül legdöntőbb a szemlélet.

A jövedelem alakulását meghatározza a foglalkoztatottság mértéke, a szakmai képzettség, a beosztás, és főleg termelőszövetkezeteknél a gazdálkodás eredményessége. A nők e tekintetben hátrányban vannak a férfiakkal szemben. Ez kifejezésre jut jövedelmükben is. A vizsgált termelőszövetkezetekben az elmúlt két évben mintegy 11 százalékkal emelkedett a férfiak, s nem egészen 9 százalékkal a nők keresete, tehát a különbség növekedett.

A társadalmi-gazdasági fejlődés hatásaként átalakulnak a családi körülmények. A családellátás egyes munkálatait ma még változatlanul csak otthon lehet elvégezni, gépesítettség következtében már egyre kevesebb fizikai erőkifejtéssel és időráfordítással. E tekintetben kedvező folyamat indult meg.

A vizsgálat végül megállapítja, hogy a mezőgazdaságban dolgozó nők életkörülményei az elmúlt évtizedekben — az általános társadalmi fejlődés, ezen belül a mezőgazdaság átszervezése, a nagyüzemi termelés térhódítása következtében — alapvetően megváltoztak. A fejlődés gyorsuló üteme viszont felszínre hozott olyan ellentmondásokat, amelyek megoldása feltétele helyzetük további javításának.

Ülést tartott a Minisztertanács

Fokozható az ipari szövetkezetek állami nagyipart hasznosan kiegészítő tevékenysége — A KNEB elnökének jelentése a mezőgazdasági nagyüzemekben dolgozó nők helyzetéről

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsa elnöke javaslatot terjesztett a kormány elé az ipari szövetkeztek állami nagyipart hasznosan kisegítő tevékenységének fokozásáról. A könnyű-, az építő-, a kohó- és gép-, valamint a nehézipar területén működő 1118 ipari szövetkezet termelése az elmúlt években a népgazdasági célkitűzéseknek megfelelően alakult. Az állami nagyipart hasznosan kiegészítve, főleg a lakosság szükségleteinek kielégítésére termelnek és szolgáltató tevékenységet folytatnak. Ugyanakkor az ipari szövetkezetek még számos lehetőséggel rendelkeznek a kis- és középüzemi adottságok jobb kihasználására, a gazdaságosabb iparszerkezet kialakításának elősegítésére. A kormány úgy határozott, hogy az állami vállalatok vizsgálják meg, milyen termékek gyártását tudnák a szövetkezeteknek átadni, amelyek ott gazdaságosabban gyárthatók, illetve a régebbi géptípusok alkatrészgyártásában miként tudnának az ipari szövetkezetek részt venni.

A Minisztertanács megtárgyalta a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének jelentését a mezőgazdasági nagyüzemekben dolgozó nők helyzetének vizsgálatáról. A mezőgazdaságban dolgozó nők életkörülményei az általános társadalmi fejlődés, különösen pedig a mezőgazdaság átszervezése és a nagyüzemi termelés térhódítása következtében alapvetően megváltoztak. A nők gazdasági és szociális helyzetének megjavításáról 1970-ben hozott kormányhatározat végrehajtása minden területen megkezdődött. A termelőszövetkezetek a nők helyzetét segítő intézkedésekkel egészítették ki az alapszabályokat, az állami gazdaságok pedig a kollektív szerződéseket. A határozatban foglaltak következetes végrehajtásához azonban még számos feladatot kell megoldani. A kormány a jelentést és az abból adódó következtetéseket jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta a honvédelmi miniszter előterjesztését a polgári védelem helyzetéről. Összegezte a polgári védelem felkészítésében eddig elért eredményeket és meghatározta az ezzel kapcsolatos további feladatokat, a fejlesztés irányelveit.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Kádár János fogadta Henry Winstont

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára fogadta Henry Winstont, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnökét, aki szabadságát tölti Magyarországon. A baráti légkörű találkozón a teljes egyetértés szellemében véleményt cseréltek a két párt együttműködéséről, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. A megbeszélésen résztvett Komócsin Zoltán, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára.

Losonczi Pál elutazott Sierra Leonéból

Ma indul Marokkóból Budapestre

Losonczi Pál három afrikai országban tett hivatalos baráti látogatásáról útban hazafelé, csütörtökön délután Rabatba érkezett. A marokkói főváros repülőterén az Elnöki Tanács elnökét Ahmed Oszman miniszterelnök és a kormány tagjai fogadták. Jelen volt Molnár László, a Magyar Népköztársaság rabati nagykövete, valamint baráti szocialista országok misszióvezetői is.

Losonczi Pál a repülőtérről a királyi vendégpalotába hajtatott. Az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön találkozott II. Haszszán királlyal és megbeszélést folytatott vele.

Losonczi Pál pénteken reggel folytatja útját, s a kora délutáni órákban érkezik meg Budapestre.

Losonczi Pál hivatalos, baráti látogatását befejezve csütörtökön délelőtt elutazott Sierra Leonéból.

Freetownban reggel az Elnöki Tanács elnöke és Siaka Stevens elnök magyar—sierra leonei közös közleményt írt alá Losonczi Pál látogatásáról. Egyidejűleg aláírásra került a két ország közötti műszaki-tudományos együttműködési megállapodás is.

Az Elnöki Tanács elnökét a repülőtéren Siaka Stevens Sierra Leone-i elnök és más hivatalos személyiségek búcsúztatták. Jelen volt Sztankovics Imre nagykövet is.

Befejeződött a fogolycsere

Egyiptomi—izraeli katonai találkozó

Több mint 3 és fél órás megbeszélést tartott csütörtökön a Kairó—Szuez útvonal 101-es kilométerkövénél felállított ENSZ sátorban Mohamed Gamazi egyiptomi és Aharov Jariv izraeli vezérőrnagy az október 22-i tűzszüneti vonalak helyreállításával kapcsolatos problémákról. A találkozón megállapodás nem született, de a felek közölték, hogy pénteken folytatják megbeszéléseiket.

A magasszintű egyiptomi—izraeli megbeszélés azután kezdődött, hogy a két fél képviselői tájékoztatást kaptak arról; a november 11-én aláírt hatpontos megállapodásnak megfelelően befejeződött a hadifoglyok kölcsönös kicserélése. Ensio Siilasvuo finn tábornok, a Közel-Keleten állomásozó ENSZ békefenntartó erők parancsnoka, a csütörtöki eszmecserét hasznosnak nevezte, s bár nem ismertette részletesen a megvitatott témákat, elmondta, hogy a tanácskozásokon bizonyos haladás volt tapasztalható.

A chilei junta 4342 személy távozását engedélyezte

A chilei katonai junta külügyminisztériuma pénteken közölte: engedélyezi, hogy politikai okok miatt 4342 személy távozzék Chiléből.

Azok között, akik engedélyt kaptak erre, 2052 olyan személy is van, akit külföldi nagykövetségek fogadtak be a puccsisták hatalomátvételét követő vérengzés napjaiban. További 487 személyt kiutasítottak Chiléből.

A kivándorlási kérelemért folyamodók 5,7 százalékának még nem adtak választ, kérelmüket tovább vizsgálják — derül ki a katonai junta külügyminisztériumának közleményéből.

Perón egészséges

Perón argentin elnök teljesen felgyógyult hörghurutjából, s csütörtökön Vicente Lopez-i magánrezidenciáján folytatta államfői teendőinek ellátását, — jelentette be csütörtökön délután az argentín elnöki hivatal hivatalos közleménye. Mint ismeretes, egyes nyugati hírügynökségek jelentései szerint Perónt szerdán enyhe lefolyású szívroham érte.

Bolgár párt- és gazdasági vezetők látogatása Baranyában

Marin Pecanszkinak, a bulgáriai Szliven megye Pártbizottsága titkárának és *Zlatka Pavlovnának*, a Szliven megyei Tanács elnökhelyettesének vezetésével 24 tagú küldöttség érkezett november 21-én — szerdán — este Baranyába. A népes delegációt az udvari határátkelőhelyen *Ambrus Lajos*, az MSZMP Mohács járási Bizottságának első titkára, *Imhoff János*, *Hock Márton*, a Megyei Pártbizottság munkatársai és *dr. Majzik Jeremiás*, a Duna—Karasica menti Termelőszövetkezetek Szövetségének titkára köszöntötte.

A Szliven megyei küldöttséget tegnap Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára fogadta. A találkozón részt vett *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Imhoff János*, a Megyei Pártbizottság munkatársa, *Kerner Ádám*, *dr. Majzik Jeremiás*, megyénk két termelőszövetkezeti szövetségének vezető tisztségviselője.

Dr. Nagy József első titkár meleg szavakkal üdvözölte bolgár barátainkat. Méltatta a már meglévő műszaki és természettudományi egyesületi kapcsolatokat. Beszélt azokról a nevezetességekről, amelyek Baranyát és Szliven megyét történelmileg is összekötik. Nagy elvtárs ismertette Pécs gazdasági és kulturális jelentőségét. Vázolta tudományos kutatóink termelés-segítő munkásságát, valamint az egyetemeinken és főiskoláinkon folyó felsőfokú képzést.

Czégény József megyei titkár tájékoztatójában beszélt Baranya ipari szerkezetéről és mezőgazdaságáról. A nagyüzemi termelés és a korszerű agrotechnika sikereiről és azokról a kimagasló terméseredményekről, melyeket mezőgazdaságunk ért el ebben az évben. Czégény elvtárs részletes képet adott az állattenyésztésről, megyénk szőlészetéről, borászatáról és ez utóbbi feldolgozásáról.

A tájékoztató követően Baranya párt és állami vezetői a bolgár vendégek kérdéseire válaszoltak.

A szliveni küldöttség tegnap délután Pécs város nevezetességeivel ismerkedett.

Ma pénteken — program szerint — ellátogatnak a mohácsi, a sombereki termelőszövetkezetbe és a villányi közös gazdaság borfeldolgozó üzemet nézik meg.

A Szliven megyei küldöttség november 28-ig lesz Baranya vendége.



Kis hegyi tavat alakítanak ki a pécsiek kedvelt kirándulóhelyén, az Éger-völgyben. Jelenleg a völgyzárógátat és a vízleeresztő zsiliprendszert építik, egyidőben végzik a tereprendezési munkálatokat is.

— Szokolai felv. —

24 óra a nagyvilágban

Szovjet javaslat az ENSZ-közgyűlés előtt

Az ENSZ közgyűlése folytatja annak a szovjet javaslatnak a vitáját, amely előirányozza a BT állandó tagjai katonai költségvetésének 10 százalékos csökkentését és ez így megtakarított összeg egy részének a fejlődő országok segélyezésére való fordítását.

Szerdán újabb országok, ezúttal Egyiptom, Kolumbia és Finnország képviselői támogatták a szovjet javaslatot.

Az egyetlen felszólaló, aki kategorikusan elutasította a szovjet javaslatot, Kína képviselője volt. Mint mindig, mikor a leszerelésre vagy a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló gyakorlati intézkedések kerülnek szóba, Peking képviselője ezúttal is negatív álláspontra helyezkedett és kétségeket igyekezett támasztani a szovjet javaslat célját illetően.

Egy bizottság alkonya

Az ENSZ-közgyűlés 1. számú, politikai bizottsága szerdán ellenvetés — és szavazás — nélkül olyan határozatot fogadott el, amely azt ajánlja a közgyűlésnek, hogy haladéktalanul oszlassa fel az úgynevezett „Korea egyesítésére és újjáépítésére alakult ENSZ-bizottságot". Az ENSZ szóbanforgó bizottsága ezzel be is fejezte a koreai kérdés megvitatását.

✦

Húsz évvel ezelőtt, 1953. július 27-én a Panmindzsonban aláírt fegyverszüneti egyezmény vetett véget a rendkívül véres és hatalmas áldozatokat követelő koreai háborúnak.

A hidegháború éveiben az USA érdekelt volt abban, hogy az úgynevezett koreai kérdés ne kerüljön le az ENSZ napirendjéről. Hosszú esztendőkön át beavatkoznak a demokratikus Korea belügyeibe, mesterségesen szították az ellentéteket a két országrész között. Ez a politikai koncepció csak a legutóbbi időkben vallott teljes kudarcot. Azóta, hogy a koreai nép hozzákezdett állhatatos harcához az ország békés újraegyesítése érdekében.

Bizonyosra vehető, hogy az ENSZ közgyűlése kedvezően dönt majd a politikai bizottság határozati javaslatáról. S ez a körülmény meggyorsítja Korea békés egyesítését, amiért egyébként délen is egyre többen síkraszállnak.

✦

Dél-Koreában csütörtökön is folytatódtak a diákság kormányellenes megmozdulásai. Egyetemisták és főiskolai hallgatók már napok óta felvonulásokat, utcai tüntetéseket rendeznek, éhségsztrájkot folytatnak és bojkottálják az előadásokat. Teljes önállóságot követelnek az egyetemi negyedek számára, sürgetik a nép alapvető szabadságjogainak visszaállítását, a dél-koreai központi hírszerző iroda feloszlatását és a tokiói szállodájából elhurcolt dél-koreai ellenzéki vezető elrablása körülményeinek feltárását.

✦ HAVANNA: Sztanko Todorov, Bulgária miniszterelnökének csütörtökön hivatalos látogatásra Havannába érkezett.

✦ *RÓMA: A Gemelli kórház orvosai szerdán kolera megbetegedést észleltek. A veszélyes kórt egy chileti tartományból származó, bélbetegségben szenvedő asszonyon fedezték fel. A hatóságok megtették a szükséges óvintézkedéseket.*

✦ BEIRÚT: A libanoni biztonsági szervek néhány nappal ezelőtt egy izraeli kémet vettek őrizetbe — a beiruti nemzetközi repülőtéren — közölték csütörtökön. A letartóztatott Isszam Naglb Kasszem 1959 óta folytatott Izrael javára hírszerzőtevékenységet. Kasszemet már egy éve figyelte a libanoni elhárítás.

✦ *PÁRIZS: Michel Jobert francia külügyminiszter csütörtökön találkozott a hivatalos látogatáson Párizsban tartózkodó Petr Mladenov bolgár külügyminiszterrel. Kétórás megbeszélésük folyamán a külügyminiszterek véleményt cseréltek egy sor nemzetközi problémáról.*

◆

Olasz újfasiszták elítélése

Rómában a törvényszék ítéletet hozott az „új rend" elnevezésű fasiszta félkatonai szervezet vezetői elleni perben.

A törvényszék megállapítása szerint az új rend vezetői és tagjai bűnösek a feloszlatott fasiszta párt újjáalakításában. A törvényszék a szervezet vezetőjét, Clemente Grazianit öt év és három hónapi börtönre, 29 társát pedig fél évtől öt évig terjedő börtönbüntetésre ítélte. Az ítéletet továbbították a belügyminisztériumba, amely ennek alapján hatóságilag elrendelheti az „új rend" feloszlatását.

Újabb magnó-rejtély

A fehér házi titkos magnószalagok tekervényes históriája szerdán este még inkább összegubancolódott: Frederick Buzhardt, Nixon elnök jogtanácsosa közölte a Watergate-ügyben illetékes Sirica szövetségi bíróval, hogy a bizonyítékul megidézett kilenc hangszalag közül meglévő hét egyikén „megmagyarázhatatlanul" 18 perces időtartamú búgás szakítja meg és teljesen „letedi" Nixon elnök és H. R. Haldeman, a fehér házi törzskar volt főnöke közötti beszélgetést, amelyet 1972. június 20-án folytattak.

A június 17-én történt Watergate-betörést követően ez volt az elnök és legközvetlenebb munkatársa első beszélgetése.

Mint emlékezetes, a megidézett kilenc magnófelvétel közül kettőt a Fehér Ház a közelmúltban „eleve nemlétezőnek" nyilvánított. A jelek szerint a szelektíven működő automatikus lehallgató rendszer vagy nem rögzítette Nixon elnök és munkatársai között a Watergate-ügy kipattanását követő összes megbeszéléseket, vagy ezek egy része valamiképp „letörlődött".

Sirica bíró a bejelentést követően felszólította a Fehér Házat, hogy a megidézett szalagokat adja át megőrzés céljából a bíróságnak.

Haderőcsökkentés — plenáris ülés

Csütörtökön megtartották a közép-európai haderő- és fegyverzetcsökkentésről folyó tárgyalások soronkövetkező plenáris ülését.

A zárt ajtók mögött megtartott munkaülésről most sem adtak ki hivatalos közleményt. Tájékozott körök szerint folytatódtak a felszólalások és ezúttal a tárgyalásokon tanácskozó jelleggel résztvevő magyar küldöttség vezetője, dr Petrn János, valamint döntési joggal felruházott államok csoportjához tartozó Egyesült Államok delegációjának vezetője, Stanley R. Resor nagykövet fejtette ki kormánya álláspontját.

A haderőcsökkentési tárgyalások következő plenáris ülését jövő kedden tartják meg.

✦ *MOSZKVA: Bulgária, Lengyelország, Magyarország, az NDK, Románia és a Szovjetunió képviselői megállapodást írtak alá Kelet-Szibériában, az Ilim és az Angara folyó torkolatánál telepítendő cellulózkombinát közös finanszírozásáról.*

✦ CANBERRA: Whitlam, ausztrál miniszterelnök csütörtökön a képviselőházban kijelentette: a kormány felül akarja vizsgálni azoknak az ausztrál—amerikai egyezményeknek a feltételeit, amelyeknek értelmében az Egyesült Államok katonai támaszpontokat tart fenn Ausztráliában.

✦ *HANOI: Sam Neua, Laosz felszabadított övezetének közigazgatási központja, valamint Hanoi között megindult a rendszeres légiforgalom. A légijáratokat lebonyolító repülőgép a Szovjetunió ajándéka.*

◆

Egymilliomodik Trabant

Csütörtökön délelőtt készült el a zwickaui üzemben az egymilliomodik Trabant személygépkocsi.

Csütörtökön délután Paul Verner, a NESZP Politikai Bizottságának tagja üdvözölte a gyár dolgozóit, kitüntetéseket nyújtván át a legjobbaknak.

◆

✦ *MARACAIBO: Kiszabadította a venezuelai rendőr-égtonságából dr. Kurt Nagelt, az NSZK maracaiboi konzulját. A rendőrök egy Maracaibótól nyugatra fekvő országúton akadtak a konzul nyomára, s annak két elrablóját rövid tűzharc után elfogták.*

✦ PHENJAN: Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának főtitkára csütörtökön fogadta a hivatalos látogatáson Phenjanban tartózkodó NSZEP-küldöttséget. Kim Ir Szen elégedetten nyilatkozott a két párt kapcsolatainak elmélyüléséről.

✦ *MOSZKVA: Rekord gyapottermést, 4 900 000 tonnát takarítottak be Üzbegisztánban, a Szovjetunió fő gyapottermelő közép-ázsiai köztársaságában*

✦ BRÜSSZEL: Csütörtökön Gierek látogatásának eredményeként lengyel—belga nyilatkozatot írtak alá a két ország baráti kapcsolatainak és együttműködésének fejlesztéséről. A nyilatkozat egyebek között hangsúlyozza: A két államot áthatja az az eltökélt szándék, hogy fejlesztik és elmélyítik politikai együttműködésüket.

Skylab-űrséta

A földünk körül keringő Skylab amerikai űrállomás harmadik legénységének két tagja, Edward Gibson doktor és William Pogue alezredes magyar idő szerint 18 óra 43 perckor kinyitotta az űrlaboratórium zsilipjét és kilépett az űrbe.

Gibson és Pogue előreláthatólag csaknem hat órát tölt az űrben: megjavítja azt az antennát, amelynek segítségével fényképfelvételeket továbbítanak majd az irányítóközpontba, valamint új tekercseket helyez el a naptevékenység vizsgálására felszerelt teleszkópok kameráiban.

◆

✦ *PAMPLONA: „Repülő csészealjat" látott egy asszony szerdán a spanyolországi Pamplona közelében. Egy pireneusi pásztor szintén közölte, hogy szerdán „furcsa, erős vörös fényt kibocsátó szerkezetet" figyelt meg, amint keleti irányban mozgott.*

✦ VARSÓ: Fennállásának 25. évfordulóját ünnepli a Magyar Kulturális Intézet, amely 1948. november 22-én kezdte meg működését. A jubileum alkalmából Stefan Olszowski, a LEMP PB tagja, külügy- és Jerzy Kuberski művelődés- és nevelésügyi miniszter levélben üdvözölte az intézetet.

✦ *CÓRDOBA: Egy szélsőséges csoport csütörtökön reggel az argentínai Córdobában meggyilkolta John Szint-t, a „Transak" cég, a Ford társaság argentínai leányvállalatának igazgatóját és négy testőrét.*

◆

Lon Nol költözködik

Lon Nol, a Phnom Penh-i amerikai-barát rezsim elnöke áthelyezi hivatali székhelyét, mert az elnöki palota ellen hétfőn — immár második alkalommal — elkövetett bombatámadás óta nem érzi magát biztonságban eddigi rezidenciáján.

A rezsim illetékesei egyébként felkérték a hatóságokat, hogy kutassák át annak az „áruló" repülőhadnagynak „az összes bűntársait", aki a bombatámadást végrehajtotta. Phnom Penh-i megfigyelők meglepőnek tartják ezt az utasítást, hiszen a hivatalos verzió szerint az elnöki palota ellen elkövetett bombatámadás állítólag „elszigetelt eset" volt, amelyet egyetlen egyén hajtott végre a légierő „legcsekélyebb bűnrészessége nélkül".

Két irányzat harca a kínai pártban

A Peking Review c. kínai hetilap, amely a hivatalos közlöny szerepét tölti be, legfrissebb számában erőteljesen leszögezi, hogy a kínai párton belül jelenleg is folyik a harc „a két vonal" között. „Lin Piao meghalt egy repülőszerencsétlenség során, a két vonal harca a párton belül egyáltalán nem ért véget" — írja a szerző, Ji Piao.

Mao Cetungnak az a tétele, hogy az osztályharc a hatalmon lévő párton belül is tükröződik két irányvonal küzdelmében már az augusztusi pártkongresszuson elhangzott referátumoknak is vezérgondolata volt, de elsősorban a Lin Piao-ügy és a „kulturális forradalom" magyarázatának tűnt, illetve a távoli jövőre utalt. Ji Piao cikke viszont hangsúlyozottan a jelenről beszél, azt feltételezve, hogy „a pártonbelüli harcok szüntelenül folynak és egyes személyek ellenzik a helyes vonalat" majd Maot citálja, aki szerint a párton belül „mindig vannak csoportosulások".

A cikk, amelyhez hasonló írások az utóbbi hetekben elég gyakran látnak napvilágot a kínai sajtóban, ilymódon egy jelenleg folyó, közelebbről még nem határozott vitára utalhat.

A cikk figyelmet keltett azért is, mert az augusztusi kongresszuson a „közeljövőre" kilátásba helyezett országos népi gyűlés mindeddig nem ült össze, bár Pekingben először szeptemberre majd októberre várták általában jólértesült diplomáciai körökben. E tanácskozás feladata lenne az állami struktúra rendezése és annak lehetővé tétele, hogy az üresen álló állami posztokat betöltsék. Lin Piao halála óta az országnak például nincs honvédelmi minisztere, bár funkcióit azóta protokolláris szempontból általában Je Csien-jing a párt katonai bizottsága elnöke töltötte be. Őt azonban nem nevezték ki miniszterre, és legutóbb Nguyen Huu-tho és Mao Cetung találkozásán nem Je, hanem Li Toe-seng, a X. kongresszuson a párt elnökévé választott politikai főcsoportfőnök volt az egyedüli katonai személy.

Ji Piao cikke magyarázatul szolgálhat a közélet néhány sajátos jelenségeire is. Így például heves kampány folyik Konfuciusz, az ókori kínai bölcs tanításai ellen, olyan intenzitással, hogy a legtöbb megfigyelő a cikkek sorozatában utalást lát valamilyen aktuális vitára. Nyilvános bírálatok hangzottak el a még nem is egészen újjászervezett oktatási rendszer ellen azzal a váddal, hogy a dolgok visszatértek a „kulturális forradalom" előtti gyakorlathoz. Kilenc év után újra megjelent a nyilvánosság előtt Mao Tun, a leghíresebb élő kínai író, de az Új Kína hírügynökség nem ezen az ismert írói nevén, hanem polgári nevén említette egy közéleti esemény résztvevői között és művelt továbbra sem lehet vásárolni a könyvesboltokban.

Baracs Dénes

Olaj és politika

A japán kormány álláspontja

A japán kormány csütörtökön nyilvánosságra hozta „új közel-keleti politikáját" amelyet tokiói politikai és gazdasági körökben egyszerűen „olajpolitikának" neveznek.

A Tanaka-kormány ezúttal állást foglalt az ENSZ Biztonsági Tanácsa által 1967-ben hozott, úgynevezett 242-es számú határozat teljes végrehajtása mellett. Ugyanakkor a japán kormány támogatásáról biztosítja az ENSZ közgyűlésének határozatát a palesztin nép önrendelkezési jogáról. A hosszú vita után kidolgozott japán kormánypolitika egyebek között a következőket szögezi le:

1. Japán ellenez minden erőszakos területszerzést;

2. síkraszáll amellett, hogy Izrael vonuljon ki az összes 1967-ben megszállt arab területről;

3. Japán tiszteletben kívánja tartani minden közel-keleti ország integritását és biztonságát.

Megfigyelők a vártnál semmitmondóbbnak minősítik a japán kormány által „újként" meghirdetett közel-keleti politikát és kétségesnek ítélik, hogy az arab országok, amelyek egyebek közt a japán—izraeli diplomáciai és kereskedelmi kapcsolatok megszakítását követelik, megelégednének ezzel az újabb japán gesztussal.

Fejszal a három fő cél mellett

Fejszal szaud-arábiai király a kairói Al-Gumhurijának adott nyilatkozatában határozottan kijelentette, hogy mindaddig nem változtat olajkiviteli politikáján, amíg az arab országok el nem érik felszabadító harcuk három fő célját. Ezek: az összes megszállt arab terület kiürítése, a palesztinai nép önrendelkezési jogának biztosítása és Jeruzsálem arab jellegének elismerése. A király hozzáfűzte: világosan közölte ezt Kissinger amerikai külügyminiszterrel.

Csütörtökön a kuvaiti külügyminisztériumba kérették az Egyesült Államok nagykövetét és felvilágosítást kértek tőle Kissinger külügyminiszternek szerdai sajtóértekezletén az arab olajembargóról tett kijelentéseiről. Kissingernek azok a célzásai, hogy Washington esetleg megtorló intézkedésekkel válaszol az olajembargóra, nagy visszhangot keltett az arab sajtóban.

Jugoszlávia - líbiai megállapodás

Jugoszlávia és Líbia gazdasági együttműködési megállapodást kötött, amelynek értelmében Líbia évente kétmillió tonna nyersolajat szállít Jugoszláviának, cserébe két darab százezer tonnás és négy kisebb tartályhajót kap. A két ország abban is megállapodott, hogy együttműködik a mezőgazdaság, a tengeri halászat és az építőipar területén, s Jugoszlávia egy alumínium feldolgozó üzemet is épít Líbiában.

Líbia, Algéria, Irak és Kuvait nemrég közölte, hogy garantálja Jugoszlávia folyamatos olajellátását.

Büntetés

Brüsszel: Hollandiában megszületett az első bírósági ítélet a vasárnapi tilalom megszegése miatt. Egy autóst, aki engedély nélkül közlekedett, egy heti elzárásra és mintegy 5 ezer forintnak megfelelő pénzbüntetésre ítéltek. Több szabálysértőt súlyosabb pénzbüntetéssel.

Benzin-csodaszer

Tom Munson Llandudno-i címfestő és „feltaláló" 95 százalék vízből és csak általa ismert titkos „csodaszerből" állítólag rendkívül hatásos pótbenzint készít.

A „csodaszer" receptje állítólag egy egykori német hadifogolytól származik és Tom Munson fejlesztette tovább. — Munson most meg akarja kísérelni, hogy majdnem egy liternyi „pótbenzinnel" egy középnagyságú gépkocsit 64 kilométeren át üzemben tartson.

Tom Munson bejelentette, hogy egy vállalatot és két tőkést már megnyert találmányának kereskedelmi hasznosítására.

Koalíciós kormány Észak-Írországban

Észak-Írország politikai vezetői szerdán este megegyeztek egy protestáns-katolikus végrehajtó szerv (koalíciós kormány) létrehozásában, jelentette be Willian Whitelaw-nak, az észak-ír ügyek miniszterének irodája.

A közlemény szerint a megállapodás részleteit ismerteti majd a brit alsóház Észak-Írországgal foglalkozó, péntekre kitűzött vitájában.

Három északír politikai párt — a Protestáns Unionista Párt, a szociális, demokrata és munkáspárt, valamint a szövetségi párt — Whitelaw elnöksége alatt csaknem két hónapja folytat tárgyalásokat a kormány megalakításáról. E pártok tartják kezükben a nyáron megválasztott 78 tagú tartományi parlament mandátumainak többségét.

A megállapodás értelmében — több mint 50 éves unionista uralom után — a katolikusok első ízben vesznek majd részt az említett központi szervben, amely a tartomány mindennapi ügyeinek intézését végzi majd, de természetesen nem lesz beleszólása a hadügyek vagy biztonsági kérdések intézésébe.

A görög rendőrség hajtóvadászata

A görög rendőrség folytatja a hajtóvadászatot a múltheti munkás-diák megmozdulások résztvevői után. Athénben, ahol az éjszakai órákban továbbra is érvényben van a kijárási tilalom, még mindig harckocsik és katonák őrzik a középületeket.

A kormány szóvivője szerdán cáfolta azokat a híreket, amelyek szerint többszáz halálos áldozata van a múltheti összecsapásoknak és azt állította, hogy a rendőrség csupán 250 személyt tartóztatott le, a többi előállítottat csak „kihallgatják".

Szerdán egyébként két írásos nyilatkozatot juttattak el az Athénben akkreditált külföldi tudósítókhoz. Az egyikben a diákság felhívja a görög népet, hogy egyesítse erőit a közös ellenség, a külföldi támogatást élvező junta ellen és folytassa a harcot a nép szabadságának kivívásáig. A másik nyilatkozat, amelyet volt miniszterek és politikusok csoportja írt alá, a demokrácia helyreállításának előfeltételeként követeli Papadopulosz elnök lemondását és az újonnan kidolgozott alkotmány felülvizsgálását.

A tervek szerint

Jövőre üzemel az új Pécsi Vágóhíd

Javul a húskészítmények minősége Megjelennek a védjegyes termékek

A munkakörülmények égbekiáltóan rosszak. Egyes üzemrészek inkább bányafolyosóhoz, mint munkahelyhez hasonlíthatók. A vágó és feldolgozó üzemrész zsúfoltsága szinte elviselhetetlen: ilyen lehetetlen körülmények között is biztosítani kell a lakosság húsellátását. A pécsi vágóhíddal kapcsolatos problémák közismertek. A harmincöt éve épített üzem nagy része bauxitbetonból készült, lebontása az új vágócsarnok elkészültének feltétele. A 240 milliós beruházás 1971. év végén kezdődött, s a tervciklus végére fejeződik be. Hol tartanak ma az építők, milyen készültségi fokon áll a beruházás? Írásunkban ezekre a kérdésekre keresünk választ.

Hetvenöt százalék

A tulajdonképpeni rekonstrukció az új vágócsarnok építésével vette kezdetét 1971. év végén. Az üzem udvara korábban sem volt tágas, de most szinte csatatér. Kicsi a terület, s a beruházás megvalósulása mellett a vágóhídnak ugyanúgy kell dolgozni, mint eddig, sőt, a kívánalmak mindinkább növekednek. A vágócsarnok kétszintes épülete már az utca felől is sejteti, hogy eléggé előrehaladottak a munkálatok. Az épület északi, nyugati, valamint keleti felének egy része alumíniumlemez burkolatot kapott: már a külső szemlélő is sejti, hogy ez a rész az előhűtő. Az emelet kétharmada csupa üveg. A tulajdonképpeni „falat" Copilit üvegből építették.

Az új vágócsarnok földszintjén az épület északi részén alakították ki az állatszállásokat. A vágás és a melléktermékek feldolgozása a földszinten történik. Már itt külön válik a sertés és marha vonal. A töltelék és egyéb húskészítmények előállítását pedig az átalakítandó régi vágóhídon végzik majd.

A levágott állatok konvejoros szállítópályán kerülnek fel az emeleti darabolóba, ahonnan a különböző melléktermékek csúszdán át, jutnak vissza a földszinti melléktermék feldolgozókba. Az épülő csarnok a jelenlegihez viszonyítva korszerű technológiát ígér. A most alkalmazott sertésvágás alacsony gépesítettségi fokú: a hús mozgatása is kézi erővel történik. Az új csarnokban viszont minden folyamatot gépesítenek. A gépi berendezések nagy részét az ÉBGV szállítja, sőt, azoknak zöme már meg is érkezett. A tisztító vonalat cseh és lengyel üzemektől vásárolják. A földszintet és az emeletet behálózzák a szállítópályák, amelynek hossza megközelíti az egy kilométert. Az új üzemben már nem dolgoznak a munkások párában, illetve ázban. Valamennyi munkahelyen beszerelték a páraelszívó berendezéseket. Az építők azt ígérik, hogy 1974 június végére megtörténhet az új csarnok műszaki átadása is. A jelenlegi készültségi fok mintegy hetvenöt százalékos. Az építészeti munkák szinte befejeződtek, helyükre kerültek a konvejorok, az előhűtő belső burkolása is hamarosan befejeződik, s rövidesen megkezdődhet a gépek beállítása: amit majd az ÉBGV végez el. A vágóhídi rekonstrukció generál kivitelezője egyébként a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, alvállalkozók: a FÉMMUNKÁS Vállalat, a Hőtechnika Vállalat, az ÉBGV, valamint a CSŐSZER. A kivitelezők eddig végzett munkájára nem panaszkodnak a „húsosok", sőt, kimondottan jónak tartják a kialakult kapcsolatot: látszik, hogy az építők is átérzik fontos szerepüket.

Kétszeres kapacitás

A pécsi vágóhídon jelenleg 65 sertést és 10,5 marhát képesek levágni óránként. Az új csarnok üzembe lépésével a sertésvágó kapacitása a duplájára nő, marhából a jelenleginek a háromszorosát képesek feldolgozni. Tehát, éves szinten két műszakos termelésre alapozva, 400 000 sertés feldolgozására lesz képes a pécsi vágóhíd, szarvasmarhából pedig évente egy műszakos termeléssel 60 000 darabot dolgozhatnak majd fel. Az új technológia természetesen más követelményeket támaszt a munkásokkal szemben is: jelenleg egy ember, valamennyi technológiai fázist elvégzi. Az új üzemben erre már nem lesz lehetőség. Előtérbe kerül a szakosodás, ugyanúgy, mint a Húsipari Tröszt nagyobb feldolgozó üzemeiben. A rekonstrukció befejezését követően egyébként a pécsi üzem előrébb kerül a rangsorolásban is. A tröszt 37 feldolgozó üzeme közül csupán a budapesti, a miskolci és a szegedi vágóhidak kapacitása lesz nagyobb, mint a pécsié.

A korszerűtlen üzemnek mindössze akkora hűtőtere van, hogy egyszerre csupán 120 tonna hús, illetve húskészítmény befogadására képes. A rekonstrukció során tehát elkerülhetetlen a hűtőtér bővítése. Az új vágócsarnokban történik az előhűtés: a termek egyszerre 170 tonna hús tárolására lesznek alkalmasak. Innen szállítják majd át az asztalra valót a már épülő hűtőházba: a teherhordó pillérek már „felálltak" sőt, néhány napja beemelték az előregyártott tetőszerkezeteket is. A kialakítandó hűtőkamrák egy részében — 20 Celsius-fokon tartják a húst: (előtte —40 fokos gyorsfagyasztást végeznek) ezekben 250 tonna fér, míg a 0-fokos előhűtőkben több mint száz tonna húst, vagy húskészítményt tárolhatnak. Így a pécsi vágóhíd hűtőkapacitása több mint négyszeresére nő. Meghaladja az 520 tonnát. Ha az építők tartják szavukat, akkor a jövő év végére üzemel az új hűtőház is.

Szabadulni a bauxitbetontól

A vállalat 1974. év végéig termelhet a lebontásra ítélt bauxitbetonból készült üzemben. 1975 elején megkezdődik a régi csarnok lebontása. A helyén újat építenek, a megmaradt épületszárnyat pedig újjá varázsolják. A tervek szerint a rekonstrukció utolsó (harmadik) szakasza több mint kilencvenmillió forintba kerül. Itt állítják majd elő a különböző húskészítményeket. A feldolgozó kapacitás természetesen nő: ma óránként másfél tonna töltelékárut és egyéb készítményt állítanak elő, a rekonstrukciót követően közel két és fél tonnát gyártanak óránként.

A lakosság sok esetben elégedetlen a pécsi húsüzem termékeinek minőségével, küllemével, s tegyük hozzá jogosan. A vállalat vezetői azt ígérik, hogy a korszerűsítés után egycsapásra minden megváltozik. A Húsipari Tröszt által forgalmazott 137 féle készítmény közül Pécsett nem gyártanak többet, mint negyven fajtát, ennek ellenére a választékot nem is kívánják bővíteni. A jobb ellátást a minőség javításában, a csomagolás korszerűsítésében látják. Az elképzelések szerint, 1975-től megkezdik a hús kistételes csomagolását. A különböző töltelékáruk, például a májas és véreshurkát műanyagba töltik, továbbá, ízesített poharas zsírt hoznak forgalomba. A minőségre ma rányomja a bélyeget, hogy nincs megfelelő hűtőlánc, a feldolgozóüzemben túlfeszített termelés folyik. Ennek következtében előtérbe került (sajnos) a mennyiségi szemlélet. Néhány évvel ezelőtt naponta mindössze 80 mázsa töltelékárut készítettek, ma 250-et. Az új feldolgozóban megszűnik a zsúfoltság. A meleg és a hidegüzemek, valamint a csomagolót külön választják. A termelés felfutása egyébként a munkáslétszám növekedését is jelenti: ma 730-an dolgoznak a húsiparinál, a rekonstrukció után a létszám megközelíti az ezer főt.

Házi recept szerint

Végül, még egy a fogyasztót érdeklő információ: Január elsejétől a Húsipari Tröszt 30 féle húskészítményt védjegyez: ezzel az intézkedéssel az országban mindenütt egységes minőségű lesz a védjegyzett áru. A garanciát a tröszt által biztosított fűszerkeverékek jelentik. Ugyanakkor ezzel egy időben néhány terméket felszabadítanak a szabvány alól: így nagyobb hangsúlyt kaphat egyes készítményeknél a tájjelleg, a sajátos íz. A Baranya—Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat a hurkát és disznósajtot készíti majd házi recept szerint.

Salamon Gyula

Közgyűlést tartott a BARANYAMÉK

Javult a közös vállalat munkája — importtal enyhítik a téli ellátási gondokat

Fejlesztési tervek és gondok a zöldségtermelő üzemeknél

A tagszövetkezetek, amelyek egyben termelőpartnerei is a BARANYAMÉK-nek úgy látják, hogy ebben az évben jelentős javulás állt be a Baranya megyei Mezőgazdasági Szövetkezeti Vállalat munkájában. Ennek a véleményüknek adtak hangot a felszólalók a BARANYAMÉK tegnap délelőtt Pécsett, a TIT Bartók Klubjában megtartott közgyűlésen is, ahol a Szövetkezeti Vállalat első háromnegyedévi tevékenységét vitatták meg. A fogyasztók mindenekelőtt a városiak, akik napi zöldség és burgonya szükségletüket a vállalat boltjaiban szerzik be, természetesen nem vettek részt a megbeszélésen. Az ő szempontjaikat és véleményüket a Megyei és Városi Tanács, a Megyei Pártbizottság megjelent munkatársai képviselték.

Nos, a zöldségnagykereskedelem munkáját megdicsérni a közvélemény előtt mindig kettős veszéllyel jár. Ha jó a termés, akkor annak átvétele és levezetése a gond, ha kevés, akkor az ellátás. Az idén az utóbbi jellemezte a piacokat a nagy szárazság miatt olyan zöldség és burgonya hiány keletkezett országszerte, hogy nem tudtak annyit termelni az üzemek, amit a BARANYAMÉK át ne vett volna tőlük tisztes áron. Ebben a helyzetben a körülményekhez képest jól oldotta meg feladatát a vállalat, s ez tükröződött a tegnapi közgyűlés felszólalóinak elégedettségében is. A vállalat ez évi árpolitikáját helyesen alakította ki. A termelői árak 5 százalékos növelésével egyidejűleg az árrést 3 százalékkal csökkentették, a fogyasztói árakat — ez természetesen csak a MÉK boltok árára vonatkozik — 1 százalékkal, azaz kilónként 20 fillérrel növelték, s ez kisebb az országos áremelkedésnél. Egy sor cikknél a nagy áruhiány miatt persze lényegesen emelkedtek az árak, másoknál azonban — hagyma, uborka, gyökérfélék és egyes gyümölcsféleségek — árcsökkenés volt tapasztalható. A téli cikkeknél — tekintettel arra, hogy a legnagyobb betárolt mennyiséggel végülis ez a vállalat rendelkezik — általában érvényesül a MÉK árszabályozó szerepe, ám a nyári zöldáru szezonban továbbra sem képes a vállalat döntő hatást gyakorolni a szabadpiaci árakra. Ehhez több áru kellene.

Az idén ezzel szemben nemhogy többet, de még a tavalyinál is kevesebb menyiséget vásárolt fel a BARANYAMÉK. A kiesés 500 vagon eddig, de a negyedik negyedévben ez tovább fokozódik, majd és elérheti a 800 vagont is. Ennek oka főként a rossz termés, de nemcsak az, burgonyából például Baranya az idén már önálló lett, ámde 150 vagonnal besegített Budapest ellátásába és ez most hiányzik, e hiányt burgonya importból kell pótolni. Importálni kell — mivel ezek országos hiánycikkek — sárgarépát, petrezselyem gyökeret és fokhagymát is. Mint a tegnapi beszámolóban *Fodor Imre*, a BARANYAMÉK igazgatója ismertette, a nagy áruhiány ellenére az exportjuk és egyéb kötelezettségeik rovására az elmúlt évhez képest 16 százalékkal növelték a lakossági ellátást. Ez azonban — mivel főként a közületek vittek el az idén igen sok árut —, a boltok ellátásában érezhetően nem jelentkezett.

Bírálat érte a tegnapi felszólalók részéről a vállalatot a forgalmazott zöldáru gyakran kifogásolható minősége miatt is, nem törődnek megfelelően a zöldségfélék osztályozásával. A munkaerő gondokkal küzdő vállalat nem rendelkezik olyan fejlesztési alapokkal, amelyekből korszerű osztályozó és csomagoló gépparkot alakíthatna ki. Előrelépésnek számít e téren, hogy 1974-ben egy nagyteljesítményű csomagológépet vásárolnak, amivel 10 féle árut — almától a déli gyümölcsig — tudnak majd korszerűen csomagolni. A fogyasztók igénye nagymértékben megnőtt a konyhakész áruk iránt. Az ezzel kapcsolatos műszaki fejlesztés pénzügyi fedezetét azonban a vállalat csak mind nyereségesebb gazdálkodással tudja biztosítani.

Az idén várhatóan 3 milliá nyereséggel zárja gazdálkodását a BARANYAMÉK, de ez nem a lecsökkent zöldség forgalmából, hanem főként a belső átszervezésből — jelentős létszámcsökkentést hajtottak végre a vállalatnál — és a profilbővítésből ered. Az alaptevékenység, amiért a vállalatot létrehozták végülis a zöldség és gyümölcs forgalmazás.

A tegnapi közgyűlés vitájában *dr. Kisvári András*, a Nemzeti Bank igazgatója rámutatott, hogy mindenekelőtt ezt a főprofilt kell a jövőben a vállalatnak erősíteni s ehhez a bank is megad minden támogatást, mind a BARANYAMÉK-nek, de a termelő üzemeknek is.

Több termelőszövetkezet vezetője jelentette be fejlesztési szándékát. *Dr. Turrós Sándor*, a beremendi Dózsa Tsz elnöke elmondotta, hogy 4.5 millió forintos zöldségfejlesztési tervet dolgoztak ki, amelyhez az állami kiemelt támogatást kérik. Ezenkívül bővíteni kívánják a zöldségterületeiket az egyházasharaszti, a felsőszentmártoni, a drávasztárai, a mágocsi, a babarci, a véméndi és lánycsóki termelőszövetkezetek is. A termelési kedv tehát megvan, mutatott rá felszólalásában *Fischer Ferenc*, a belvárdgyulai tsz elnöke, a BARANYAMÉK elnöke, a terület bővítés mégis igen nehéz a szövetkezetben rajtuk kívül álló okokból. A fő probléma az ágazat nagy élőmunka vonzatában rejlik, mely megnöveli a regulatív adót s ez érzékenyen érinti a tagok jövedelmét. Ez, ha előbbre akarunk lépni, a friss zöldségellátásban, feltétlen kormányintézkedést kíván, mert a zöldségtermesztő tsz-eket nagyobb adók, elvonások sújtják, mint a többit s míg ez így lesz, addig nem tűzhetik ki célul a területfejlesztést. Járható útnak látszik az ágazat gépesítése is, ám a gépek ma még drágák s csak bizonyos növényeknél — főként konzervgyári termesztésnél alkalmazhatók.

Átfogó központi intézkedést várnak tehát a zöldségtermesztést folytatni és bővíteni akaró termelő üzemek.

— Rné —



NEHRU-DIJAS KISLÁNY: Jakabfi Márta a keceli Arany János Általános Iskola kézimunka szakkörének tagja az indiai nemzetközi gyermekrajz versenyen munkájáért Nehru-díjat kapott.

Építőművészek tanácskozása

Kiállítások, előadások a munkáskerületekben

Miként vehetne részt még tevékenyebben Pécs közművelődési életében az Építőművészek Szövetsége dél-dunántúli csoportja? — ebben a témakörben tanácskoztak tegnap a Pécs Városi Tanács művelődésügyi osztályán. A tanácskozáson résztvevők: a népművelési csoport képviselői és a szövetség vezetője egyik legfontosabb feladatnak tekinti a peremvidékek közművelődési, kulturális színvonalának a javítását. Ennek érdekében a munkáslakta területek művelődési intézményeiben olyan vándorkiállításokat rendeznek, amelyek a modern építészet legújabb eredményeit mutatják be, valamint érzékeltetik a korszerű építészeti gondolkodást is. Céljuk még a kamarakiállítások megrendezésén kívül az építészklub gazdag dia-anyagának, érdekes dia-sorozatainak a levetítése.

Az építészek népművelési programjában szerepel ezenkívül különféle TIT-előadások megtartása is. Nagy gondot fordítanak arra is, hogy a társművészetekkel is jó kapcsolatot alakítsanak ki. Ezért többek között művészeti kirándulásokat, tapasztalatcseréket, közös kiállításokat terveznek. Az elképzelések szerint az öt évenként megrendezendő szakmai seregszemléken, helyi és vándorkiállításokon az Építőművészek Szövetségének Dél-dunántúli Csoportja érzékeltetné a különböző építészeti törekvések gazdasági és művészeti eredményességét, hasznosságát. A közművelődést, pontosabban a közízlés formálását segítenék azzal is az építészek, hogy az új pécsi városrészek külső arculatának a megformálásában nyújtanak több segítséget a jövőben.

Szovjet komszomolisták a MÉV-nél

A Baranyában tartózkodó Lvov testvérvárosunk 30 fős Komszomol delegációja tegnap, 22-én a MÉV ifjú kommunistáival barátkoztak. Ma, 23-án Komlóval ismerkednek, délután a Dohánygyárba látogatnak, 24-én Budapesten városnézéssel folytatják a programot.

Megkérdeztük:

Hová tűnt a „maszek" kenyér?

A Doktor Sándor utcai 1. sz. Kenyérüzletbe Pécs legtávolabbi részeiből is jártak vásárlók még a közelmúltban is, mert itt kiváló minőségű, házias ízű, egykilós kenyeret kaphattak. Az utóbbi időben azonban egyre több levél érkezett szerkesztőségünkbe, amelyben azt panaszolják, hogy már nem kapható ugyanaz a minőség, illetve csak annak rosszabb változata.

Szalma Jánost, a Pécsi Sütőipari Vállalat igazgatóját kérdeztük meg, hova lett a korábban forgalomba hozott kenyér, és valóban romlott-e a minőség.

— Az 1. sz. üzletünkben valóban nem árusítjuk a helyi sütésű, úgynevezett „maszek" kenyeret, mert ennek gyártási technológiája teljesen elavult, és ezzel a hagyományos módszerrel naponta mindössze húsz mázsát készíthettünk. Az egy kilós kenyerek gyártása helyett megkezdtük a fél kilogrammos zsemle bucik készítését és árusítását, amelyek minősége minden igényt kielégít.

Nagyon tetszetős és ízletes is a fél kilós zsemle buci, de a megszüntetett terméknél drágább, így ezzel nem pótolható.

— Pótlásról szó sincs, mert továbbra is árusítunk egy kilogrammos kenyeret, de ezeket a központi üzemünkben sütjük. Formájában talán eltér a korábbitól, de minőségében, ha volt is kifogás, az csupán az új technológia bevezetésének kezdetekor adódhatott.

Végül a vásárlók megnyugtatására idézzük a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet véleményezését a jelenleg is gyártott egy kilogrammos kenyérről. „Az egy kilogrammos fehérkenyér ízében, formájában és súlyában megfelel az előírásoknak és a minősítése 94 pont."

Amint az egy korábbi minőségellenőrző vizsgálati anyagból kiderült, a „maszek" kenyér minősítése nem haladta meg a most forgalomba hozottat.

HÍREK

1973. NOVEMBER

23

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KELEMEN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.59, nyugszik 16.01 órakor. — A Hold kél 5.40, nyugszik 14.56 órakor.

Nagy emberek portréi

Molnár Edit fotókiállítása

Molnár Edit fotókiállítása ma este fél 7 órakor nyílik meg a Doktor Sándor Művelődési Központ Mecseki Fotóklub helyiségében.

Molnár Edit az MTI munkatársa, szélesskálájú fotóriporter. 1962-ben jelentkezett először — a „Fiatalok Kiállítása"-n Tillai Ernővel és Balla Demeterrel együtt — fotókiállításon. Azóta önálló tematikus kiállításokon mutatja be fiatalos, de már letisztult, érett munkásságának egy-egy újabb anyagát. Érdeklődése a fotóriporton belül az emberábrázolás, az emberi tevékenységgel kapcsolatos helyzetek kimüvelése. Kiállításokról és kiadványokból ismertek a „nagy magyar öregek" hitelesnek elismert portréi, írók arcképei, zeneművészekről készített riportjai — ezek között is híres Kodály-fotói, a Rihter-hangversenyek ihletett pillanatai.

Ezekben a fotókban nem a látványos formai megoldásokra törekszik, hanem az emberi tartalmat ragadja meg, s bontja ki — a fotós érzékeny meglátásával, a fotóművészet eszközeivel — Molnár Edit. — Az utóbbi években szenvedélyes kutatójává vált a falusi életben még megmaradt, pusztuló emberi értékeknek. Riportfotói sorában így jutott el a szociográfiához. Megbízásai alapján, s érdeklődése révén sokszor megfordult Baranyában, s pécsi művészek otthonában is.

Molnár Edit pécsi kiállítását Juhász Ferenc költő nyitja meg. A kiállítás megtekintése után Tamásy Sándornak, ugyancsak a Távirati Iroda fotósának záró színesdia előadására kerül sor Afrikáról.

V. Gy.

— **Politikai vitafórum a BÉV-nél.** Egy hónappal ezelőtt politikai vitafórumot indítottak a Baranya megyei Építőipari Vállalat munkásszállójában. A nagy érdeklődésre jellemző, hogy a szerdán este megtartott legutóbbi fórumfoglalkozáson 150-en vettek részt. A fórumba bekapcsolódtak az újmecsekaljai nyugdíjas II. pártszervezet vezetőségi tagjai is.

— **Balázs Béla stúdió filmjei.** A politikai vitaklub holnap, szombaton 17 órai kezdettel tartja soronkövetkező klubfoglalkozását. Ez alkalommal a Balázs Béla filmstúdió politikai kisfilmjeit vetítik. Ezt követően 19 órai kezdettel klubestet tartanak.

— **Épül a liptódi bekötőút.** A közelmúltban kezdték meg a babarci termelőszövetkezet egy kilométer hosszúságú üzemi útjának kivitelezését. Az út átadására még ez évben sor kerül.

— **A „Szovjet Trió" Pécsett.** November 28-án, szerdán a Liszt-teremben bemutatkozik a „Szovjet Trió". A trió tagjai: Alexandr Bondurjanszkij, Mihail Bezverhnij és Tatjána Prohorova Brahms-műveket szólaltanak meg.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, III. gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. november 24-én, szombaton. Felnőtt körzetek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Tel.: 13-833/34 mell.).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. sz. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-387). Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó) (Tel.: 13-833). 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 12-669). Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rl. két rendelőjében. (Tel.: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) november 24-én du. 14 órától 19 óráig. (Tel.: 13-833/56 mell.) november 24-én, szombaton este 19 órától novemben 26-án reggel 7 óráig. (Tel.: 12-812).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19). (Tel.: 12-812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ügyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat november 24-én, 19 órától november 26-án reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

— **Bővítik a magyarhertelendi strandot.** Máris készülnek a következő idegenforgalmi szezonra Magyarhertelenden. A községi tanács 54 ezer forintos költséggel növeli a kabinok számát.

— **Gyermekorvosi rendelő Mágocson.** A közelmúltban tárgyalták meg és hagyták jóvá a mágocsi gyermekorvosi rendelő terveit. A kivitelezési költségekhez Mágocs, Bikal és Egyházasharaszti községi tanácsai is hozzájárulnak. Az átadást jövő év augusztus 20-ra tervezik.

— **10 literes fém marmonkanna kapható, Pécs, 39-es dandár u. 2/c.** — Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **ÁRAMSZUNET** lesz november 23-án 8—15 óráig Csortos Gyula u. és Damjanich u. területén. (x)

— **ÁRAMSZUNET** lesz folyó hó 23-án 8—15 óráig Szkókó, Bálics, Aranyhegy, Daindol és Őrög területén (x)

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1973. október 4-én 9 óra 40 perckor Pécsett a Rákóczi úton a Szabadság utca kereszteződésénél lévő kijelölt gyalogátkelőhelynél szemtanúi voltak az ott történt közlekedési balesetnek — személygépkocsi elütött idősebb férfit, akinek kezében fényképezőgép volt — meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett a Légszeszgyár utca 8. sz. I. em. 39-es helységben, vagy a 12-266-os telefonon.



Születésnapi ünnepséget rendeztek tegnap délelőtt Pécsett, a III. kerületi tanácshivatal mellett levő új óvodában a háromévesek-nek. A műsort a kisebb, illetve idősebb társak szolgáltatták.

— **„Színház a templom előtt".** Ma, november 23-án délután öt órakor Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában az európai színjátszás történetét bemutató előadássorozat újabb előadása hangzik el. A középkori színjátszást feleleventő „Színház a templom előtt" című előadásban közreműködnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

— **Könyvajánlat:** Vámos Miklós: Jelenleg a tizenharmadik a listán (Magvető), Rádió és Televízió évkönyv (Minerva), W. S. Maugham: Zsákutca (Szépirodalmi), 1970. évi népszámlálás, 24. Foglalkozási adatok I. (Statisztikai Kiadó), Vészi Endre: A hosszú előszoba (Magvető), Zsoldos Péter: Ellenpont (Kozmosz), Maupassant: Gyöngy kisasszony (Kriterion), A világirodalom legszebb versei (Európa), A világirodalom legszebb elbeszélései (Európa), John Yudkin: Ez a korszerű fogyókúra (Medicina).

— **Útfelújítás.** 400 ezer forintos költséggel a községi tanács felújította Egerágon a Petőfi, Szőkéden pedig a József Attila utcát. Az új utakat szerdán adták át a forgalomnak.

— **Női kötöttruha** 140,— Ft, flanell kombiné 34,— Ft, női flanell hálóing 119,— Ft, gyerek harisnyanadrág 20 százalék árengedménnyel, leányka crepp pizsama 93,50 Ft, női kötény 44,10 Ft kapható Pécs, Sallai u. 6. (x)

Közlemény

Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Pécs, Damjanich u.—Bartók Béla u. és a Vízmű-telep közötti útszakaszt a forgalom elől 1973. november 26-tól (kb. 1 hónap időtartamra) lezárja. A Kacsáh Pongrác úti lakótelep megközelítése a Bartók Béla u.—Zsolt u.—Csortos Gy. u.—Szegfű u.—Buzássy úton és a Vízmű-telep melletti felvonulási úton keresztül lehetséges.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, csapadék nélkül. Mérsékelt, napközben helyenként megélénkülő déli, délnyugati szél. Főként hajnalban és reggel többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —2, mínusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában 5 fok körül, a tartósan ködös helyeken kevéssel 0 fok felett.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: általában felhős, párás idő, több helyen köd. A hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte —5, —1, később —1, +4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 4—10 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

— **Diákotthon Siklóson.** A Baranya megyei Építőipari Vállalat jövőre kezdi meg a siklósi diákotthon alapozását. A létesítmény teljes kivitelezése 1976-ban fejeződik be.

— **Közétkeztetés Királyegyházán.** Nemrégiben készült el Királyegyházán egy 50 férőhelyes óvoda, amelyhez 200 adagos konyha tartozik. A korszerű létesítményt a községi tanács építtette támogatással, 200 ezer forint segítséget kapva a helybeli tsz-től is. Ilymódon megoldódott a községben a közétkeztetés, hiszen az 50 óvodáson kívül 40 napközis kisdiák, a vidékről bejáró tsz-tagok és a faluban élő magányos öregek is meleg ebédhez juthatnak a jövőben.

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **A Sallai utcai „Olcsó Élelmiszeráruk" boltjában reggelire, vacsorára fogyasztható húskonzerv 7,50 Ft helyett 6,— Ft-ért és 8,50 Ft helyett 6,80 Ft-ért, valamint natúr tök üvegenként 3,80 Ft-ért vásárolható.** (x)

— **AUTÓSOK, FIGYELEM!** Olasz import, laminált nylon velúr — autóhuzat — 50% árengedménnyel kapható a pécsi ÁFÉSZ Ruházati Boltjában. Hal tér 5. (x)

Esküvő

Értesítjük a kedves rokonokat és ismerősöket, hogy GYÖRKÖS ERZSÉBET és MARKÓ ISTVÁN november 24-én délelőtt 10 órakor tartják esküvőjüket a II. kerületi Tanács házasságkötő termében. (x)

AJÁNDÉKOZNI MINDIG ÖRÖM!

*

Az ajándékvásárlás nem könnyű, de szép feladat.

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT ÖTLETTEL, TANÁCCSAL SEGÍTI VEVŐSZOLGÁLATUNK!

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

FELHÍVÁSI

A pécsi ÁFÉSZ cserkúti, közöskezelésű boltjába SZAKKÉPZETT HÁZASPÁRT vagy ÖNÁLLÓ BOLTVEZETŐT

azonnal alkalmaz

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés az ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél. Pécs, József Attila u. 22.

Erkölcsi bizonyítvány szükséges.

KÖNYV

FENÁKEL JUDIT:

Lili utazásai

Különös utazásokat tesz Szécsi Lili, Fenákel Judit kisregényének hőse: múltjában kalandozik, életének egy-egy emlékezetes korszakát járja be. Kissé különc ember, már gyermekkorában kiütköznek furcsa tulajdonságai, sorsa azonban fokozatosan belekényszeríti a szürke, tucat-életformába. Álmodozó típus, aki megtorpan az élet merészebb kihívásai előtt, soha nincs elég ereje ahhoz, hogy teljes egészében vállalni merje alapjában véve rokonszenves egyéniségét. Nagy tervekkel, szép elgondolásokkal és nem kis lelkesedéssel vág neki az életnek; tudományos karrierje megalapozottnak látszik, mikor bekerül az egyetem tanszékére tanársegédnek. De hamarosan tapasztalnia kell, hogy a „kiugráshoz" nincs elég tehetsége, az aprómunkát pedig maga is lenézi. A tanszéken uralkodó szokások — hajbókolás a professzor előtt, olcsó kis pletykák — mindinkább elidegenítik a környezetétől, más választás azonban egyelőre nem kínálkozik, mint — ha részben is — elfogadni a „játékszabályokat". A munkában érzett kielégületlenség gyógyírja lehetne a házasság, melyben két ember érzelmileg egymásra talál. De Lili házassága újabb buktató az életében. Férje azok közé tartozik, akik elveik hirdetésében óvatosak, ám annál határozottabban törnek előre, ahol megszimatolják a gyengébb ellenállást. Karrierista, képmutató. Érzelmileg nem érti meg a különc Lilit, sőt egyre inkább lenézi tartózkodása miatt. Elhidegülésük, majd válásuk törvényszerűen következik be. A munkában és a magánéletben elszenvedett vereségek után mégis kínálkozik egy újabb lehetőség a bizonyításra Lili életében: találkozik gyermekkori pajtásával, akivel nemcsak különös képzeletbeli utazásokat tettek hajdanán, hanem titokban szerették is egymást. A szerelem most újult erővel lángol fel mindkettőjükben, csakhogy a boldogság kiteljesedésébe hamarosan beleszól Lili rejtélyes betegsége. A regény végén a műtőbe induló Lilitől búcsúzunk. „Újabb utazás előtt állok" — mondja rezignáltan; nem tudhatjuk, hogy egy másfajta élet szebb tájai vagy a szomorú halál sötétsége várja-e a következő órákban.

A könyv a kisregény mellett még hat elbeszélést is tartalmaz, melyeket az írónő a legutóbbi évek terméséből válogatott. A *Hiszen szerelem* hősnője olyan ember, aki képtelen átélni az ifjúság nagy érzéseit, energiáját a mozgalmi munkába öli, s később sem képes a meghitt kapcsolatteremtésre: valahogy hiányzik belőle az, ami más nőkben természetesen megvan. Eleinte megvetéssel szemléli azokat, akik — mint húga is — a szerelemért mindent feláldoznak, később azonban az élet keserűen rádöbbenti, hogy az „elnyomott nő" benne is fellázad és követeli a jogait, de már későn, mert az elszalasztott lehetőségek végleg a múltéi.

Fenákel Judit korábbi munkáiban is fel-felcsillant a jóízű humor, a célba találó irónia, újabb elbeszéléseiben pedig a groteszkbe hajló szatirikus ábrázolás sokat ígérő lehetőségeivel találkozunk. A kötetben szereplő *Az ember és az ő dolgai* című írás azt a folyamatot mutatja be félelmetes pontossággal, mikor az ember életén úrrá lesznek az anyagi dolgok, maguk alá gyűrik, szinte megsemmisítik. A tévesen értelmezett modern életmód miniatűr tragikomédiája ez a kis novella, mely az áthallások ellenére is eredeti, sajátosan Fenákel Judit-i. Ennek a groteszk ábrázolási módnak köszönhető a kötet másik emlékezetes novellája, a *Reklamáció*. Az írás légköre Kafka Kastélyának légkörét juttatja eszünkbe: a mindenható és rejtélyes bürokráciával szemben hogyan zsugorodik az ember tehetetlenné? Az írónő azonban csak modellt kölcsönöz, a történet elválaszthatatlanul mai életünkhöz kötődik.

Kovács Sándor

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

18.

Nagysándor József következett. Akár Párizs barikádjairól is érkezhetett volna. Mindig ilyennek képzeltem a csupa ideg, önfegyelmezettségükbe belesápadó forradalmárokat. Nem álmodozó, nem teátrális, ahogy a buta metszetek mutatják a zászlót pátosszal megragadó harcost. Nagysándor József a foszfor légies fényével lángol: izzása is olyan, mint a foszforé, — önmagától gerjed hője, mihelyt szabad levegő éri.

Ismét egy huszárral növekedett a magyar generálisok sora. Schweidel József, a bécsi negyedik huszárezred volt őrnagya: a virtus, a fenegyerekeskedés semmi jelét sem mutatta. Ötvenhárom esztendejéhez illően minden lépését megfontolva, hátratett kézzel tartott Nagysándor mellé. Halk, szelíd ember. Arcáról ezek a nehéz pillanatok sem űzték el teljesen a vele született finom derűt. Azt a derűt, amely nem emberi teremtmény: tudatunk nélkül viseljük a természet akaratából. Kevés olyan megnyerő arcú emberrel lehet találkozni, mint Schweidel József.

Egyáltalán, válogatottan jó arcú férfiak léptek az udvarra a főőrségi épületből. Aljas lennék, ha szándékosan az ellenük vallló jeleket kerestem volna vonásaikban, ám az ilyen vizsgálódási hajlam sem lenne alaptalan. Annyi szörnyűséget írtak róluk össze az ausztriai és csehországi újságok, hogy szentül hiszik birodalmunk milliói: csupa gonosztevő, külsőre is rettenetes haramia lázadt fel a a törvényes rend ellen.

Ha láthatnák őket szemtől-szembe! Knezich Károlyt például. Úgy hatott, amikor megjelent foglára előtt, mint valami szultáni herceg. Olajbarna bőre, mélyfekete haja és szakálla csupa nemesség. De nem szelíd nemesség. Egyedül belőle éreztem kisugározni a büszke ragadozó elektromosságát. Félelmetes látvány volt, lefegyverezve is. Az a hadvezér típus, amelyik elől csak szaladni lehet, vagy behódolni neki. Saját honfitársai, a horvát granicsárok a megmondhatói, mit művelt velük ez az ember a tápióbicskei csatában. Bátyja szintén tábornok, a mi oldalunkon. Őszintén remélem, legalább olyan eszményi katona, mint negyvenegy éves öccse.

A páncélozott arcú, kreol Knezich Károlynak merő ellentéte volt a tizenegyediknek érkező gróf Leiningen-Westenburg Károly. Megjelenése alapján sokkal inkább sorolható Apollo, mint Mars környezetébe. Finom, poétikus lényéhez sehogy sem illett az egyenruha. Mindössze harmincegy éves. Az egész lázadás ideje alatt mást sem tett, csak egyfolytában meghazudtolta külsejét, amelyhez sokkal inkább illett volna a szalonok enteriőrje, mint a lőporfüstös csataterek vére, szennye, hősiessége. Őrült, kiszámíthatatlan, hazárdjátékos élet: jött ez a német fiatalember, ez a hesseni születésű gróf, angol királyi hercegek rokona, és ide áll magyar tábornokként bírái elé, az áradi vár udvarára.

Vónakodva, a helyzet és a környezet iránti egyszerű megvetéssel tűrte Dessewffy Arisztidesz a foglár nógatását. Mégis várni lehetett, hátha rászól kísérőjére a magas termetű, lomha abauji nemes: „Hé, foglár, ismerj illemet". Nyolc évszázad öntudatát viselte magán ez a szuverén birtokos. Nem nagy úr, de úr. A számunkra mindig titokzatos, érthetetlen, kissé különc magyar nemesek közül való. Amolyan laza konoksággal állt be a sorba. Mint aki megtanulta, a görcsös ellenállásba hamarabb bele lehet pusztulni, mint a tartózkodó, végveszély esetén kitérő, vagy megalkuvó dacba. Láttam rajta, ő gyűlöl bennünket a legmélyebben. A sors szeszélye, hogy ennek ellenére előttünk kellett letennie a fegyvert. Akkora szégyennek tekintheti ezt, hogy talán szívesen hal meg.

Lázár Vilmos, a tizenharmadik elővezetett délcegen mérte lépteivel a rövid utat az épülettől a kijelölt helyig. Mint a diszkoszvető. Feszes atillája alatt alig fért el a délceg katonatermet. S különös, ez a férfi-szobornak mintázott katona ártatlan szelídségű arcot viselt. Szakálla is, bajusza is lágy.

(Folytatása következik)

Korszerűen szervezett és vezetett vállalat

Véget ért a háromnapos konferencia

A „Korszerűen szervezett és vezetett vállalat" című, háromnapos konferencia tegnap végetért. A négy szekció elnökei összefoglalták és értékelték ez egyes szekciók munkáját, ezt követően a konferencia egészének értékelésére, valamint a további feladatok megjelölésére került sor.

Nem a számok, hanem a tendencia

A szekcióüléseken többnyire a központi előadásokon elhangzottakat vitatták meg a résztvevők, a korreferátumok egy-egy lényegesebb témakört elemeztek. A vita során felszínre kerültek azok a gyakorlati kérdések, amelyek az elmélet megvalósításának a lehetőségét kutatták.

A tervezés témakörében *Kovács Józsefnek*, az SZVT tervezési szakosztálya titkárának központi előadását dolgozták fel a szekció résztvevői. Az elhangzottak közül a három leglényegesebb gondolat:

A vállalati tervezés korszerűsítésének súlypontja egyre inkább a középtávú vezetésre esik.

A tervezésben az emberi tényezők figyelembevétele fokozódik; (demokratizálás, ösztönzés, szociális tervek, oktatás).

A tervezéssel szemben támasztott követelmények nem különíthetők el a vállalatok egészének gazdálkodásától. A rájuk vonatkozó követelményekkel, elvárásokkal együtt, azokkal párhuzamosan fejlődnek.

Balassa Ákos, az Országos Tervhivatal nézőpontjából vizsgálta a tervezéssel szemben támasztott követelményeket. Bizonyította annak fontosságát, hogy a népgazdasági tervezésbe a vállalatokat is be kell vonni, majd azt fejtegette, hogy nem kell alapvető követelménynek tekinteni adott tervidőszakban a népgazdasági terv és a vállalati tervek számszerű, pontos egyezését. Szerinte, a számszerű egyezés fetisizálása helyett a tendenciák összehangolására kell nagyobb gondot fordítani.

Alapvető célkitűzés

A szervezési szekció témái iránt igen nagy volt az érdeklődés: kétszázötvenen vettek részt, közöttük 17 külföldi delegátus. Az ülés alaphangját *dr. Ladó László*, a Budapesti Műszaki Egyetem professzorának központi előadása adta meg. Igen szemléletesen mutatott rá a magyarországi szervezőmunka legnehezebb kérdésére, arra, hogy a szemléletformálásban most már nem a „miért", hanem a „hogyan?" a legfontosabb kérdés. Ma már nem elégséges a sematikus szervezeti formák ide-oda alakítgatása, hanem a szervezeteket az adott feladatoknak megfelelően kell fejleszteni.

A szekcióülés előadásai dr. Ladó professzor által felvetett „hogyan?" kérdésre igyekeztek megtalálni a választ. *Dr. Kindler Lajos*, a Budapesti Műszaki Egyetem adjunktusa, korreferátumában szorosan kapcsolódott a professzor előadásához. Kiemelte a szervezésnél a célkitűzések alapvető jelentőségét. Véleménye szerint nem lehet eredményes szervező munkát, végezni, szabatosan, meghatározott célkitűzések nélkül.

A szekcióülés résztvevői a viták után több javaslatot terjesztettek a konferencia szervező bizottsága elé, többek között azt, hogy lehetőleg 1974 első felében önálló kötetben adják közre a konferencia anyagát előbb magyar, majd orosz, német, jugoszláv, lengyel és csehszlovák nyelven.

Az elemzés az irányítás szerves része

Az elemzés-ellenőrzés szekciójának munkája főként *Kamarás Jenő*, a Pénzügyminisztérium revizori főosztályvezetőjének, „A vállalati ellenőrzés és elemzés új irányai" című előadása köré csoportosult. Három fő témakört fejtegettek: az elemzés-ellenőrzés, mint komplex feladat, a számítógép, mint az információs rendszer fő eszköze, továbbá egy eddig ritkán tárgyalt téma, az elemzés-ellenőrzés szerepe a munka- és környezetvédelemben.

A szekció résztvevői arra a következtetésre jutottak, hogy az irányítás fő funkciói, a tervezés, a szervezés és az ellenőrzés teljesen egyenrangúak, együtt hatnak, egymást kiegészítik.

A vezetés emberi és társadalmi tényezőiről hangzottak el korreferátumok a negyedik szekció ülésén. Nagy figyelmet érdemlő téma, hiszen mint *Meitner Tamás*, az SZVT szervezési szakosztályának elnöke, központi előadásában elmondta; *„nem elég a szervezési intézkedés, az érdekeltségi, ösztönzési rendszer, számolni kell az emberi, társadalmi hatásokkal és vizsgálni kell azokat"*.

A káros munkaerőmozgás okait vizsgálva, *dr. Berey András*, a BME adjunktusa kifejtette, hogy a vállalatok nem elég alaposan foglalkoznak a kilépések okaival. Legfontosabb tennivaló az okok kiküszöbölése, a megfelelő munkahelyi légkör, munkafeltételek és a munkaelosztás megteremtése.

K. Gy.

Hétfőtől: tsz-tejhét

Kóstoló négy boltban

A Mecsektej kacsótai üzeme és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat november 26-tól december 1-ig Tsz-tej hetet rendez.

Mint ahogy Dombóvári Imre tegnapi sajtótájékoztatóján elmondta, ebben az időszakban különösen bő áruválaszték áll a vásárlók rendelkezésére. A Budai vám melletti ABC-ben, a Jókai téri tejboltban, a Kun Béla téri ABC-ben és Mohácson a Pécsi úti ABC-ben kóstolással egybekötött bemutatókat rendeznek. A Tsz-tej Együttműködési Irodához tartozó többi 15 tejfeldolgozó üzem termékeivel is megismerkedhetnek az érdeklődők.

A Mecsektej 1968-ban alakult, a királyegyházi, kővágószőlősi, szabadszentkirályi, szentlőrinci és szigetvári termelőszövetkezetek részvételével. Az induló tőke egymillió forint volt. A jelenlegi összvagyon 15 millió forint, ebből a gépek, berendezések értéke 6—7 millió. A termékek mennyisége fokozatosan nő. Idén 12,5 millió liter tejet dolgoznak fel a tavalyi 10 millióval szemben. Havonta 400 mázsa túrót készítenek, ami 25—30 százalékos emelkedést jelent az elmúlt évhez viszonyítva. Zsírtartalmát kilónként 3,7-ről 7 százalékra növelték. Ez év elején kezdték meg az Extra 20 dekás fóliába csomagolt csemegevaj előállítását. A tervek között szerepel a tejszínkrémgyártás, Dániából importált gépekkel.

A termékek 34 százalékát Budapestre szállítják. A Mecsektej természetesen mindenekelőtt a környező települések igényeit kívánja kielégíteni, mert ez a gazdasági érdek is.

A tejtermékek piacán egyre élesebb a verseny, s ez azt jelenti, hogy csak a jó minőséggel, illetve ennek javításával lehet megtartani a megszerzett pozíciót. Az új termékek forgalmazása új vevőket jelent.

A Mecsektej 1968. júliusában kezdte meg a Polypach csomagolású tej forgalmazását, majd — a Budatejjel együttműködve olyan új típusú sajtkészítményekkel jelentkezett, mint a kolbásszal, zöldségekkel ízesített ömlesztett, vagy a tejszínes krémsajt.

A vállalkozás fő törekvése változatlanul a jó ízű, „házi" készítmények előállítása. Ez a vásárlók szempontjából is hasznos, hiszen a tejtermékek a helyes táplálkozás alapjai.

N. Sz.

Megkezdődött a KST kifizetése az OTP-nél

Az Országos Takarékpénztár körzeti fiókjai ezekben a napokban fizetik ki a dolgozóknak azokat a pénzösszegeket, amelyeket KST útján egy év alatt megtakarítottak.

Pécsett 107 vállalatnál, üzemnél működik KST. A tagok száma 24 ezer. Idén 51 millió forintot fizetnek ki, természetesen a 3 százalékos kamattal együtt. Ez utóbbi 702 ezer forint. Ebben az évben a KST tagok 25 millió forint kölcsönt vettek fel. A KST útján történő takarékoskodás tagonként — éves átlagban — 2000 forint.

„Dicső napokra emlékezünk"

Munkásmozgalmi kiállítás nyílt Komlón

„Vasason valami készül. Az utóbbi időben szokatlanul megnövekedett a pétróleumfogyasztás. Agitátorok surrognak estelente a házak között..."

Ezt olvashatjuk — többek között — az 1937. január 17-én kelt bizalmas csendőri jelentésben. A jelzett akció február 24-én Csertetővel zárult. Egy lépéssel távolabb az akkori bíróság és a bányaigazgatóság határozata olvasható, amelyben a lázítókat kitiltotta a bányák területéről. Amott egy taggyűlés jegyzőkönyve ad számot arról, hogy a mecsekszabolcsi MKP szervezet egyik 1946-ban megtartott taggyűlésén részt vett dr. Hajdu Gyula is, Stier József titkár beszámol arról, hogy — Hajdu elvtárs tanácsára — milyen intézkedéseket foganatosítottak a bányászság munka- és életkörülményeinek javítása érdekében. Ritka dokumentum az a csoportkép is, amely az egyik legkorábbi, az 1905-ös bányászsztrájk résztvevőit ábrázolja.

Kuriózumnak számít a Bányászegylet 1913-as pénztárkönyvének épenmaradt lapja. Az üszögi erdőben gyűltek össze a bányászok 1914-ben május elsejét ünnepelni. A bányász május 1-e résztvevőit mutatja be egy következő kép. A tárlókból megismerhetjük a bányászság felszabadulás utáni helyzetét, föléledenek előttünk a hároméves terv eredményei, és körvonalazódik az első ötéves terv perspektívája...

*

Mindezt a „Dicső napokra emlékezünk" című kiállításon láthatjuk, amely a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága, a BDSZ körzeti könyvtára és a Pécsi Bányász Múzeum rendezésében tegnap, csütörtökön 15 órakor Komlón, a József Attila Könyvtárban nyílt meg. A Kommunisták Magyarországi Pártjának eredeti dokumentumait bemutató kiállítás megnyitó szavaiban dr. Garai Ferencné, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Propaganda- és Művelődésügyi Osztályának munkatársa a magyar munkásmozgalom jelentős eseményeit elevenítette fel, és köszönetét fejezte ki a könyvtárnak, amiért lehetővé tették, hogy Komló város szocialista munkaközösségei is megismerkedhessenek a kiállításon látható értékes anyaggal. A dokumentumokat, röpiratokat, jegyzőkönyveket és a kiállított könyveket az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Mecseki Szénbányák bányászmúzeuma és a pécsi Helytörténeti múzeum bocsátotta a rendezőszervek rendelkezésére.

Javítják Baranya falvainak vezetékes vízellátását

Baranya lakosságának közel 60 százalékának van vezetékes vize. A községek vízellátási aránya ennél kedvezőtlenebb. A megye 316 községéből 65 rendelkezik vízművel, vagyis a falvaknak alig több mint 20 százaléka. A községek lakóinak mintegy 40 százaléka fogyaszthat jóminőségű ivóvizet.

Néhány falusi vízművet Pécs környékén a Pécsi Víz- és Csatornaművek üzemeltet, több kisebb település vízellátási létesítményeit a községi tanács és a termelőszövetkezet kezeli. A Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat a legtöbb falusi vízmű gazdája, 54 községi vízmű tartozik hozzájuk.

Az idén a vízművesített községek sorába lépett Udvar és Kölked, s a jövő hét közepén avatják fel a Nagydobsza—Kisdobsza közös vízművét. Baranya legújabb törpevízműve hárommillió forintba került, és 269 házat lát el ivóvízzel. Ezzel a megye községeiben a vízvezetékhálózat hossza eléri a 434 kilométert, 22 kilométerrel több mint a múlt esztendőben. A vezetékhálózat Mohács környékén 100 kilométerre tehető, Pécsváradon a hálózat hossza 92 kilométer. Szigetváron, Siklóson és Sásdon, valamint ezek környékén 80—82 kilométer.

A Baranya megyei Víz- és Csatornaművek kútjainak évi vízitermelése eléri a 6,7 millió köbmétert. E vízmennyiségből Komló három, Mohács 0,9, Szigetvár 0,4, az 54 község pedig 2,4 millió köbméter vizet használ el.

A pécsi járás községeiben a legtöbb a vízművek száma, a legkevésbé ellátott terület a szigetvári járás. És még egy érdekes adat: a legnagyobb községi vízművel Siklós, a legkisebbel pedig Tengeri rendelkezik, itt csupán 32 ház van a faluban, de vezetékes víz minden egyes épületben van.

Somberek és Harkány kivételével a községekben jelentkező valamennyi vízbekötési kérelemnek az idén eleget tett a vállalat.

S mit hoz a jövő? Az idén megkezdték és 1974 második felében befejezik a Somberek—Palotabozsok—Véménd körzetének regionális vízművét. A 12 millió forintos beruházás során az építők 10 kilométeres vízvezetéket fektetnek le, mely a Csele patak víznyerőterületének vizét vezeti el a három községbe. A közelmúltban készült el Magyarbóly vízművesítési terve, az egyházaskozári vízművet most tervezik. Lánycsókon és Diósviszlón a törpevízmű kútjai már elkészültek, a társulatokat most szervezik, így minden valószínűség szerint a jövő esztendőben megkezdődhet a vízmű építése.

Hazaérkezett a Szovjetunióból a magyar vegyipari küldöttség

Dr. Szekér Gyula nyilatkozata

Hazaérkezett a Szovjetunióból a magyar vegyipari küldöttség, amely dr. Szekér Gyula nehézipari miniszter vezetésével november 20-án tárgyalásokat folytatott a Szovjetunió vegyipari miniszterével a magyar—szovjet petrolkémiai egyezmény megvalósításával összefüggő beruházások helyzetéről. Hazaérkezése után dr. Szekér Gyula miniszter az MTI munkatársának nyilatkozott a megbeszélésekről.

— Az 1970 szeptemberében aláírt magyar—szovjet petrolkémiai egyezmény szerint, mint ismeretes, Magyarország Leninvárosban benzinbontó üzemet épít. Ez az üzem évente 130 ezer tonna etilént és 80 ezer tonna propilént szállít majd a Szovjetuniónak, olyan fontos szovjet olefinkémiai, szerves vegyipari alapanyagok ellenében, amelyekre nagy szüksége van a magyar iparnak, s amelyek gyártásának hazai megoldása a jelentős együttműködés nélkül tetemes beruházásokat igényelne.

— A magyar etilén gazdaságos szállítására csővezeték épül Leninvárostól Kalusig, ahol e termék feldolgozására PVC műanyagot és vinilkloridot gyártó üzem létesül. Ezeknek a közös érdekű fontos beruházásoknak megvalósításáról, az 1974. évi befejezéshez szükséges intézkedésekről tárgyaltunk szovjet partnereinkkel — mondotta dr. Szekér Gyula. — Beszámoltunk arról, hogy nálunk a leninvárosi benzinbontó üzem a jövő év negyedik negyedévében megkezdi a próbatermelést, s felvilágosítást kaptunk arról, hogy az etilént fogadó, felhasználó kalusi vinilklorid üzemben is ebben az időszakban kerül sor az üzemi próbákra — fejezte be nyilatkozatát dr. Szekér Gyula miniszter.

Díjkiosztási ünnepség a Szénbányáknál

Tizennyolc pályamű

A Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága ez év áprilisában pályázatot hirdetett gazdasági, műszaki, biztonságtechnikai témakörökben korhatár, munkakör figyelembevétele nélkül. A határidőre, október 15-ig 18 pályamunka érkezett, melyeket téma szerint az osztályok bíráltak el. Figyelemreméltó arány: a 18 pályázó közül 13 fiatal.

A díjakat és jutalmakat szerdán délután a vállalat igazgatóságán Pozsgay Károly igazgatóhelyettes nyújtotta át. Az első díjat s a vele járó 3000 forintot Dárdai Béla, a szervezési osztály dolgozója nyerte. Pályaművében a bányabeli vágat elágazások építésének olyan új módszerét dolgozta ki, melyet a Mecsekben még nem alkalmaztak, sem magyar, sem külföldi szakirodalomban nem ismert. A javasolt módszert rövidesen alkalmazzák. A megosztott második díjat Gerentsér Imre, a szervezési osztály, Wágner József és Feverstein Rajmund Kossuthbánya dolgozói nyerték. A harmadik díjat Vaskúti László, a gépészeti osztály dolgozója és Gerentsér Imre vehette át, szintén megosztva. Ezenkívül még három pályamunkát részesítettek dicséretben.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Orsós Anikó, Borbély Eszter, Iokodi Attila, Szőke Gábor, Szabó Andrea, Kovács Bernadett, Serényi Róbert, Jáverka Noémi, Sarok Gabriella, Micek Zsolt, Tischler Csaba, Borjus Szilvia, Gungl Anett, Varga Attila, Bagó Éva, Bagó Irén, Bakó Valér, Sorosits Mónika, Csonka Margit, Győrfi Csilla, Győrűs Szabolcs, Mecseki Zoltán, Bencze Mónika, Ömböli Dóra, Krécsó Ibolya, Schneider Anikó, Bagó Zoltán, Czirják Tamás, Horváth Ildikó, Marton Miklós, Horvát Zsolt, Bakos Péter, Csonka János, Speigl Krisztina, Szita Anita, Balogh Mária, Cserő Róbert, Bányai Erzsébet, Kocsis Szilvia, Bozó Brigitta, Soós Jenő, Lázár Anikó, Kardos Eszter, Szárnyasi Tamás, Lakatos Béla, Lieber Zita, Kálmán Erika, Kaiser Szilárd, Schlitt Csaba, Kósa Zsuzsanna, Kovács Csaba, Rézbányai Erzsébet, Gaál Beáta, Gál Alexandra, Góva Zoltán, Ignácz Hajnalka, Róder Tímea, Kiszt Andrea, Kiss Bernadett, Demeter Gábor, Szili Mária, Lakatos István, Deutsch Zoltán, Balázs Orsolya, Szaszák György, Bányai Eszter, Biszak Zsolt, Siklósi Bernadett, Rédei Mónika, Simon Zsolt, Király Kinga, Kocsis Krisztina, Sümegi Bernadett, Ordonics István, Mátics Gábor, Szélesi Zsuzsa, Csuka Gábor, Kincse Szabolcs, Pántya Mária, Varga Erika, Lendvai Péter, Molnár Judit, Bedegi József, Jakab Zsolt, Kovács Gabriella, Sárközi Katalin, Háhn Erika, Kocsis Bernadett, Proksza Péter, Bock Anna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Molnár Sándor és Varga Mária, Rácz Zoltán és dr. Somos Mária, Paska György és Gál Ilona, Bachusz László és Horváth Mária, Varga Imre és Sóstai Margit, Végh Zoltán és Stocker Éva, Belán János és Bors Éva, Zsoldos Zoltán és Frank Éva, Molnár Imre és Paradinovics Edit, Kónya József és Kalocsai Anna, Tumpek Ferenc és Baumgartner Gizella, Csapó István és Földesi Adrienne, Nagy Zoltán és Klimasewska Halina, Horváth Miklós és Prisetzki Valeria, Vátyi Ferenc és Kozma Julianna, Gál János és Fodor Rozália, Süli György és Csille Irén, Gácsi-Varaa László és Bálint Erzsébet, Takáts Péter és Mezőfi Mária, Kathreiner Mátyás és Knezovics Éva, Sós János és Dely Erzsébet, Binder László és Kováts Ida, Kilvinger József és Mészáros Erzsébet, Gyulai Tamás és Tanczer Ágnes, Papp István és Péter Erzsébet, Nagy István és Fujtó Katalin, Hajnal György és Papp Ilona, Bruck József és Füzes Zsuzsanna, Matolcsi László és Riaó Erzsébet, Somoavvári Tibor és Ráduly Margit, Meski Miklós és Rokos Julianna.

MEGHALTAK

Végh József, Horgas József, Heil József, Varga Jenőné Varga Anna, Lusz Ferencné Reisz Margit, Fekete Jenő, Varga Gyula, Nagy Istvánné Kovács Anna, Szilágyi Kálmán, Petrasics Mihály, Hasób Teréz, Papp Dezsőné Aracs Katalin, Molnár Ferencné Török Mária, Kreho Ferenc, Hegedüs Józsefné Ziegler Katalin, Bencze László, Illés Józsefné Herbai Terézia, Neveayel Józsefné Fülöp Katalin, Sütő Jánosné Dallos Éva, dr. Falcsik István, Kemény Istvánné Balázs Ilona, Rapp Jánosné Kaizer Katalin, Erdősi Istvánné Komáromi Katalin, Szőke József, Völgyes Nándor, Ménesi István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Mozsonics Zsuzsanna, Wermuthweisz Mónika, Oláh Ervin, Ulrich Zsuzsanna, Vida Zoltán, Szajkó Nóra, Mórócz Éva, Haga Attila, Zöldtöldi Anita, Auth Csaba, Baranyai Anita, Rafael Zoltán, Bozsér Erika, Kirsching Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kindlein Ádám és Kocet Mária.

MEGHALTAK

László Mátyás, Haraszti Istvánné Keszthelyi Anna, Kovács Sándor, Tóth János, Maduda Józsefné Baráth Katalin, Herner Andrásné Szüts Mária, Wéxán Ferenc, Bogó Józsefné Tárnoki Mária, Werner János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Holacsek Tamás, Sipos Mónika, Sipos István, Pfisztner Mónika, Imrei Ilona, Hugyek József, Brutyó Ágnes, Szinger Emese, Horváth Zoltán, Ramháb Zsuzsanna, Kulcsár Zsolt, Pillet Tibor Péter, Hodosi Tímea Teréz, Fazekas Beáta, Gyánó István, Siha Anikó, Sipos Éva, Jerezánovics Judit, Csiki Emília, Malomnéci Ferenc, Kispál László, Nvers Erika, Solya Mónika, Bagi Béla Róbert, Csenger Alexandra, Tipold Zoltán, Ravasz Béla Péter, Bernhardt József, Benhardt Katalin, Nagy Lajos, Dénes Anita Ilona, Botka Dezső, Tóth Tibor Zoltán, Papp József Ferenc.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Balatonyi Ferenc János és Berndt Mária, Kovács Lajos és Steiner Magdolna, Horváth János és Göbecs Irén, Mészáros János és Nagy Katalin, Márton István és Varga Ilona, Bánusz Nándor és Pöspl Magdolna, Szilasi Vilmos és Orosz Júlia, Pál Sándor János és Bnbó Anna Mária, Gvémánt János és Horváth Erzsébet, Kozma Ferenc Imre és Palotinusz Erzsébet, Jozifek Ágoston és Soványi Zsuzsanna, Egeresi Zoltán és Balázs Mária.

MEGHALTAK

Tolnai Sándorné Tüske Erzsébet, Csernavölgyi Endre, Lajos József, Horváth István, Koller Jánosné Neuchesbauer Veronika.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. november 26-tól december 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30, 5.30, 6.30: Hírek időjárás 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 6.45, 6.55. Szót kérek! 5.20. 7.33 Műsorajánlat 5.45: Felnőtt 6.20, 6.50, 7.20. Reklám 7.15. Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tanácsado-szolgálat 8.00 Hírek időjárásjelentés 8.05 Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50. Pontos időjelzés 10.00. Hírek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 Kinyer ma? 14.5C Pontos időjelzés 15.00: Hírek. időjárásjelentés 16.58. Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hírek időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00 Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek időjárásjelentés 24.00 Hírek időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30 Hírek, időjárásjelentés 6.17 Reklám 6.20 Toma 6.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás 11.00 Hírek, időjárás 13.00 Hírek, időjárás 13.45. Időjárás- és vízállásjelentés 14.30 Körzeti időjárásjelentés 15.30 Hírek időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30. Hírek 18.00 Hírek. Időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59 Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hírek időjárásjelentés 24.00: Hírek időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

6.15: Színes népi muzsika. 8.50: Presser Gábor táncdalaiból. 9.05: Indul a bakterház IV. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk 14.10: Az Állami Orosz Énekkar énekel. 14.19: Bartók: A fából faragott királyfi. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Kmoch: Ezüst hullámokon. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Csokonai Vitéz Mihály. Az előadássorozat X. része. 16.25: Népi zene. 15.45: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia az Elnöki Tanácsnál. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Népdalest. 20.27: Dupla vagy semmi századunk zenéjéből. 21.30: Mikrolánc. 22.20: A Rádió Dalszínháza. 24.00: Hírek, Időjárásjelentés. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió zenés műsora. 8.05: Grieg és Dvorzsák műveiből. 9.01: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: A Savaria fórumon. 12.00: Operarészletek. 13.01: A közoktatás fóruma. 13.20: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . Közben 14.10: Könyvről könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Közkívánatra! 19.27: Kocsis Zoltán zongorázik. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.28: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. 21.38: Halló Budapest! Halló Ljubjana! 22.18: Csenki Imre: Cigánytáncok. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: A XX. század zenéjéből.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Magyar zeneszerzők. 19.18: Zsebrádiószínház. 19.33: Új operalemezeinkből. 20.30. Láttuk, hallottuk. 20.50: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.30: Hangfelvételek felsőfokon.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk Önöknek. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A nézők és a Tv. 19.00: Tegeződve. 20.30: A Jugoszláv Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszaka tanácstagjainak és résztvevőinek visszaemlékezései. 21.00: Balett. 22.15: Kultúra és társadalom.

2. MŰSOR

20.25: Sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok — filmsorozat. 21.28: A három testőr — francia játékfilm II. része.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! 8.20: Boccacio-részletek Suppé operettjéből. 8.52: Harsan a kürtszó. 9.27 Muszorgszkij: A szoroncsicsi vásár. 10.05: Iskolarádió. Közben 11.19: A virrasztók. Vajda János versei. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Grenscendo-kantáta a Tanácsköztársaság évfordulójára. 14.07: A kis hableány. 14.51: Éneklő ifjúság. 15.10: Rádióskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05—16.25: Gyorsabban, egyszerűbben. 16.30: Sárközi Béni népi zenekara játszik. 17.05: Fiatalok stúdiója. 17.35: Ismerkedés Kovács András filmrendezővel. 18.05: Haydn: B-dúr szimfónia. No. 102. 18.30: A Szabó család 19.25: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. I rész. 20.10: Geszty Szilvia, Jan Peerce és Rober Merril énekel. 21.03: Irodalmi folyóiratok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Ránki: Két bors ökröcske. 22.57: A gerolsteini nagyhercegnő. 0.10: Beethoven-zongoraművek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Bodza Klári, Madaras Gábor és Madarász Katalin énekel, Keszthelyi Pál furulyázik (ism.). 9.50: Nádas Gábor táncdalaiból. 10.00—11.53: A zene hullámhosszán. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Két trió. 13.00: Törvénykönyv. 13.20: Anny Schlemm énekel. 14.00: Tánczenei koktél. 16.36—17.59: Csúcsforgalom. 18.10—18.35: Kísérleti fizikus az elméleti tanszék élén. 18.35: Magyar táncakról. 18.55: Brahms kórusművek. 19.07: Rádiószínház. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.23: A Rock mesterei — V. rész. 20.58: Nóták. 21.35: A dal Kodály zeneköltészetében. 22.25: A Pécsi Nemzeti Színház. 22.40: Tánczene Jugoszláviából. 23.15: Szimfonikus zene.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Fellegi Ádám zongorázik. 18.38: Dzsesszfelvételekből. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 20.33: A bikoli fák alatt. Vajda János versei. Kb. 21.35: Magnósok figyelem. Kb. 22.20: Rossini operáiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé. Énekeljünk együtt! Rakétával a Holdba. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.). Az úszó fatörzsektől a holdrakétáig. 9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.). Hőokozta térfogatváltozások a gyakorlatban — I. rész. 11.05: Földrajz (ált. isk. 5. o.). A Balaton és környéke. 11.55: Matematika (ált. isk. 7. oszt.). Az eltolás. 14.30: Énekeljünk együtt (ism.). 14.35: Környezetismeret (ism.). 15.25: Fizika (ism.). 16.25: Földrajz (ism.). 17.13: Hírek. 17.20: Tizen Túliak Társasága. 17.50: Ki minek mestere? II. rész. 18.40: Reklámműsor. 18.50: Játék a betűkkel. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Magyarul beszélő szovjet tévéfilm-sorozat. IV. rész. Marja szikláj. 21.15: Az én csatornám. Komlós János műsora. 21.45: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.55: Vita a köztéri szobrokról.

2. MŰSOR

20.00: Műhely 73/4. 21.00: Tv-híradó — I. kiadás (ism.). 21.30: Paul Anka a párizsi Olympia Színpadán. Francia zenés film (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló — 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Távcső. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Népi muzsika. 20.30: Szemtől szembe. 21.15: A 110-es rendőrségi hívás — filmsorozat. 22.40: Szóljon nekem a lant.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hallgassuk együtt. 9.05: Indul a bakterház. V. rész. 9.25: Könnyűzene négy városból. 10.05: Nyitnikék. 10.40: Barokk muzsika. 11.30: A Szabó család. 12.20: Ki nyer ma? — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Muzsikáló nyári tábor Fertődön. 14.30: Nőkről — nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó. 16.05: Pro és kontra a differenciálásról. II. rész. 16.14: Kamarazene mélyhegedűre. — 16.39: A francia forradalom dalai. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei. III. rész. — Közben: 18.00—18.14: Pro és kontra a differenciálásról. III. rész. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. II. rész. — 20.00—20.10: Kilátó. 21.13: Szellemi munkások — diplomások — értelmiségiek. 21.43: Dietrich Fischer-Dieskau Schumann-dalokat énekel. 22.20: Nóták. 22.50: Meditáció a munkahelyi demokrácia érdekeltségi feltételeiről. 23.00: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből. 23.30: Hindemith: Mise. 0.10: Filmkeringő.

PETŐFI RÁDIÓ

8.30: Népdalok, néptáncok. 9.03: Kíváncsiak klubja. 10.00—11.55: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Zenekari muzsika. 13.03: Hazunk tája. 13.26: Székely Endre dalaiból. 13.40: Orosi tanárok. 14.00—17.00: Klubrádió. 17.03: Otthoni tea. 18.05—18.50: Közvetítés a Bp. Honvéd—Ruch Chorzow UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.10: Kis magyar néprajz. 19.15: András Béla feld. Szép Kalára — nénballada. 21.30—21.35: Kis magyar néprajz. 21.35: Operettdalok. 21.54: Miért kellett így történnie? 22.16: A zenemester. 23.15: Schubert rézfúvósegyüttes játszik. — 23.30: Népi zene.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 19.05: Bolyai Attila: Trapéz és korlát — kantáta. 19.19: Andor Éva és Kováts Zsolt énekel. 19.55: Külföldi tudósoké a szó. 20.10: Beszélgessünk zenéről. 20.33: A Stúdió 11 játszik. 20.52: Új lemezeinkből. 21.47: Az Osztrák Rádió és Televízió zenekarának hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.15: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.) 9.35: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.00: Tizen Túliak Társasága (ism.). 10.30: Salto mortale. Magyarul beszélő NSZK tévéfilmsorozat. VIII. (befejező) rész. Bécs (ism.). 11.30: Játék a betűkkel. 15.40: Irány az egyetem. 16.20: Orosz nyelv (ism.). 16.48: Hírek. 16.55: Labdarúgó UEFA Kupa: Bp. Honvéd—Ruch Chorzow mérkőzés. Közvetítés a kispesti pályáról. A szünetben: Reklámműsor. 18.50: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Teatro 10. Az Olasz Televízió zenés filmje. 20.40: Iszlám. Olasz tévéfilm-sorozat. VIII. (befejező) rész. A múltból a jövő felé — 21.40: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.50: Vészi Endre: Ágyak a horizonton. Tévéjáték (ism.)

2. MŰSOR

20.00: Goldoni: A Chioggiai csetepaté. Vígjáték két részben. A Színház és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak előadása az Ódry Színpadról. felvételről. 21.35: Karel Vlach és zenekarának műsora. Intervíziós átvétel a Csehszlovák Televízió műsorából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.55: Juventus—Independiente labdarúgó-mérkőzés közv. 16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mézga. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkásfórum. 20.30: Ünnepi ülés a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszakának évfordulója alkalmából. 21.55: Kortársak. 22.45: A Szökevény — jugoszláv játékfilm.

2. MŰSOR

20.30: Nyári játékok. 21.30: Szabad egyetem. 22.00: Játékos fiatalság

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A Belgrádi Rádiótól érkezett. 8.50: Kísérleti fizikus az elméleti tanszék élén. 9.15: A cigánysprímás. — 10.05: Iskolarádió. 10.30: Két szimfónia. 11.14: Gondolat. 12.00: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.55: Az 5. sz. főút két oldalán. 14.20: A Salgótarjáni Bányász fúvószenekar játszik. 14.27: Kodály: Öt dal — a Magyar népzene c. sorozatból. 14.40: Csokonai Vitéz Mihály. Az előadássorozat XI. része. 15.10: Nyakunkon a tél. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Hangszerszólók. 16.20: Az élő népdal. 16.30: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: A házak mindenesei. 18.00: Örökzöld dallamok. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Könyvtárosok vetélkedője III. 20.38: Mi a titka? 21.40: Buday Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel. Kb.: 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Féléra szanzon. — 23.00: Tánczene. 23.30: Teresias kebelei.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szovjet előadóművészek felvételeiből. 9.40: Hang — játék. 10.00—14.50: A zene hullámhosszán. 11.50: Szemlorgatás nélkül. 12.00: Cigánydalok és csárdások. 12.25: Amelita Galli-Curci és Titta Ruffo énekel. 12.52: Két albán népdal. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Beethoven: D-dúr szonáta. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig . . . 15.33: Csak fiataloknak! 18.10: Húszas stúdió. 19.00: Eper és vér. 19.14: Holnap közvetítjük. 19.14: Pszichikum az én és a társadalom. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.28: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.00: Farkas Ferenc: Lavotti szvit. 21.25: Homokos part. 21.40: Zenélő Magyarország. 23.15: Népi zene.

3. MŰSOR

18.10:....Iskolarádió. 18.25: Bach-kantáta. 19.40: Dzsessz felvételeinkből. 19.50: Közelebb Európához. 20.00: Schumann: D-moll szonáta. 20.33: Erkel Operáriból. 21.21: Az Olasz Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. 22.17: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.) 16.25: Magyar nyelvtan (ism.). 16.45: Hírek. Az orosz Szovjet Szocialista Köztársaság Televíziójának estje. 16.50: Bevezető. 16.55: Orosz földön. Rövid film. 17.20: Igor Ojsztrah hegedül. 17.30: Túl a Bajkálon. Rövidfilm. 17.50: Szibériai mesterek. Rövidfilm a ma is fellelhető ősi mesterségekről. 18.20: Világhírű színházak. A leningrádi Gorkij Akadémiai Drámai Nagyszínház. 19.10: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Rekordok és margaréták. Portréfilm Marina Popovicsról. 20.40: Mesélő körhinta. Magyarul beszélő szovjet film. 22.30: TV-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Krétarajz Babits Mihályról. Illés Endre műsora. 20.50: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.20: Ouaga. Útifilm. 21.35: Tudor Dumitrescu zongoraművész műsora. Az Interfórum '73 műsorából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.50: Jajce: Ünnepi ülés a Jugoszláviai Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszakának évfordulója alkalmából. 11.30: Pero Kvrzica társasága — jugoszláv játékfilm. 15.10: Népi muzsika. 16.00: TV-tanácsadó. 16.30: A Jugoszláviai Kupa döntője. Crvena Zvezda—Hajduk. 19.00: Találkozások. 20.50: Arc arc mellett. 21.40: Dokumentumfilm. 22.10: Aki dalol, rossz ember nem lehet.

2. MŰSOR

18.15: Egy olasz játékfilm. 20.40: Kör. 22.30: A fekete város — filmsorozat.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Örökzöld dallamok. 8.08: Indul a bakterház, VI. rész. 9.28: Népdalcsokor. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Eberhard Wächter énekel. 11.00: Változó világkép. 11.10: Balettzene. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.20: Ki nyer ma? Székesfehérvárott. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Pro és kontra a differenciálásról, VI. rész. 14.00: Születésnapi ajándék. 14.25: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Kóruspódium. 15.37: Sándor Judit énekel. 16.05: Falusi délután. 17.20: Mozart: Kis éji zene. 17.40: Mikrófórum. 18.00: André Watts zongorázik. 18.20: Csokonai Vitéz Mihály, XII. (befejező rész). 18.44: Egy éj az Aranybogárban. 19.40: Sikerlista — 1973. november. 20.20: A Magyar Rádió népizenekara játszik. 21.03: Láttuk, hallottuk. 21.23: Richard Strauss: Don Quijote. 23.04: Könnyűzene éjfélig. 0.10: A Prágai Madrigálénekesek Lassus kórusokat énekelnek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Barokk muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Albert Schweitzer orgonái. 12.50: Atlasz. 13.03: Operakórusok. 13.30: Angol nyelvlecke kezdőknek. 14.00: Kettőtől — hatig. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Fúvószene. 18.35: „Életem a Mafliában". 18.55: Jó estét, gyerekek! 19.00: Kapcsoljuk a Pécsi Nemzeti Színházat, kb. 22.20: Nóták. 23.15: Magyar előadóművészek felvételeiből.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió, 18.25: Zenekari muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét, kb. 21.30: Dzsesszfelvételeinkből. 22.10: Járdányi Pál: I. vonósnégyes. 22.25: Olasz nő Algírban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.). 8.30: Többet ésszel, mint erővel. 8.40: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.). 9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.). 9.35: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.). 12.10: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.). 13.35: Matematika (ism.). 14.00: Többet ésszel, mint erővel (ism.). 14.30: Földrajz (ism.). 15.25: Élővilág (ism.). 15.50: Élővilág napköziseknek. Vadvédelem. 16.28: Hírek. 16.35: „Életet az évieknek . . ." Nyugdíjasok műsora. 17.05: Reklámműsor. 17.10: Nő — három szerepben . . . Fények a lakásban. 17.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk, V. rész. 18.10: Öt perc meteorológia . . . 18.15: Érdek és érdektelenség. A Televízió politikai vitaest-sorozat, III. rész: Érdekkonfliktusok. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Maigret felügyelő, Angol tévéfilmváltozat. A profik. 20.55: Zenés TV Színház. Úrhatnám szolgáló. Vígopera. (Színes!). 21.30: Szülők, nevelők egymásközt — a gyermekjátékokról. 22.15: TV-Híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Át a túlsó partra . . . Dokumentumfilm Magyar Lajosról (ism.). 21.10: Reklámműsor. 21.15: Rendezte: Mihályfi Imre. Papírkivágások. Tévéfilm (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Sutjeska 73. 11.20: Film gyermekeknek. 12.45: Élesszeműek. 15.40: Magyar nyelvű TV-napló. 15.50: Ökölvívás. 19.00: Népi muzsika. 20.35: Dó-re-mi. 21.45: Egy játékfilm. 23.20: Olvasmány.

2. MŰSOR

18.40: Szórakoztató zenei adás. 19.30: Költemény az életről. 20.30: Szórakoztató zenei adás. 21.20: Jövevények — filmsorozat. 21.50: Sztravinszkij. 22.35: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A cirkusz csillagai. 9.07: Irószobám. 10.05: Rudolf Schock énekel. 10.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 11.40: Verbunkos muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak. 16.00: 168 óra. 17.30: Emberevés vonaton 18.00: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 19.30: Szórakoztató antikvárium. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Romantikus zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dohnányi—Debussy— és Sztravinszkij-művek. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.18: Nótacsokor. 10.00: Szabad szombat. 12.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.31: Csákányi László énekel. 13.03: Gazdaságról mindenkinek. 13.33: Bellini: Norma — az I. felv. fináléja. 14.00: „Jelképek erdején át . . ." — 14.10: Mezők, falvak éneke. 14.30: Közvetítés a SZEOL—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.50: A Lipcsei Rádió Fúvószenekara játszik. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Brahms: D-moll hegedű—zongora szonáta. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióról. 17.00: Kalandozás. 18.15: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 18.55: Rita Gorr és Dan Iordachescu énekel. 19.35: Miről tárgyalt a brüsszeli Sugárbiológiai Kongresszus? 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.18: Bronislav Huberman (hegedű) és Wilhelm Backhaus (zongora) lemezeiből. 21.10: Moldován Stefánia és Udvardy Tibor énekel. 21.30: A dal Kodály zeneköltészetében. 22.00: Népdalok, néptáncok. 22.45: Hangversenynaptár. — 23.15: Szólistaparáde.

3. MŰSOR

12.58: A Bécsi Szimfonikus zenekar hangversenyt a Bregenzi Ünnepi Játékokon. 14.24: Magyar századok. 15.09: A kórusirodalom mesterei.

15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 16.45: Otthoni tea. 18.10: „Kiáltunk emberibb világot . . ." 19.06: Händel művek. 19.45: Wagner: Szerelmi tilalom. Közben: 21.18: Versek. 21.26: Az operaközvetítés folytatása. 22.25: Új lemezeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.20: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.50: Nő — három szerepben . . . 10.00: Az árnyak délben tűnnek el. Magyarul beszélő szovjet tévéfilm-sorozat. III. rész. 11.10: Kip-kop. Óvodások műsora. 11.45: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. V. rész (ism.). 12.48: Reklámműsor. — 12.55: Szegedi EOL—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítés Szegedről. A szünetben: Reklámműsor. 14.50: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei. A látható láthatatlan (ism.). 15.10: Nyelvi Figyelő. 15.45: Kip-kop. Óvodások műsora. 16.20: Hírek. 16.25: „Nekem szülőhazám." Úttörők honismereti expedíciója. (IV.). 17.05: Szomszédolás. Helyszíni közvetítés a drávaszabolcsi híd építéséről. 17.35: Fabula. A kéz. 18.35: Riportfilm. 19.15: Cicavízió.. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az én kabarém. Kellér Dezső estje. 21.30: Schubert: A téli utazás. III. rész. 21.45: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.55: Éjszakai előadás. Tiszta égbolt. Magyarul beszélő szovjet film. Előtte: Grigorij Csuhraj bevezetője.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.30: Cirkuszi aréna. 12.00: A Horvát Nemzeti Színház ünnepi emlékülése. 14.10: A tudás — vagyon. 16.55: A Borac—Hajduk labdarúgó-mérkőzés. 19.15: Színház a házban. 20.30: Vendégeim és én — Relja Basic. 21.20: Lövés — jugoszláv játékfilm.

2. MŰSOR

20.30: Bertolt Brecht pere — Tv-dráma. 21.35: Jövevények — filmsorozat.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.25—7.55: Faluról mindenkinek. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Hőc-hőc katona. 8.49: Gaspar-Cassado gordonkázik. 9.00: Szivárvány. 10.23: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 12.51: Tisztelet az embernek. 13.01: Lemeznúzeum. 13.45—14.05: Kozmosz. 14.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.08: Gyermekkorom tájéka. 15.18: Nyolc musical — nyolc sláger. 16.08: Üdvözlet az olvasónak. — I. rész. 16.30: Tito Schipa énekel. 16.47: Richard Strauss: Don Quijote. 17.29: A vasárnap sportja. 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.15: Közvetítés az Irodalmi Színpadról. Kb. 20.40: Öt perc sport. Kb. 20.45: Az üstökös. Vajda János versei. Kb. 20.50: Magnósok figyelem! 21.36: Maria Callas énekel. Kb. 22.00: Verbunkosok, nóták. 22.25: Könnyűzene Párizsból. 23.00: Századunk zenéjéből. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Mit hallunk? 8.30: Vendégségben őseinknél. 9.01: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.11: Zenei anyanyelvünk. 9.21: A „Nyitnikék" postája. 9.51: Fúvószene táncritmusban. 10.05: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 10.35: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 11.47: Láttuk, hallottuk — a kiállítóteremben. 12.07: Az elégedetlen kis hangya. 12.55: Részletek Strouse Bye, bye Birdie és az Aranyifjú című zenés játékból. 14.00: Táskarádió. 15.05: Mit üzen a Rádió? 15.40: Leonid Kogan hegedül. 16.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népzenekara játszik. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Tito Schipa énekel. 17.17: Richard Strauss: Don Quijote. 18.10: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.20: Slágermúzeum. 19.26: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.45: Verbunkosok, nóták. 22.25: Mózes és Áron. 23.10: A cigánybáró.

3. MŰSOR

8.09: Vivaldi: A harmónia találékonyság I. rész. 8.47: Dzsesszfelvételeinkből. 8.58: Egy gépbeszerzés következményei. 9.18: Vivaldi: A harmónia találékonyság II. rész. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Ivanhoe Walter Scott regényének rádióváltozata — III. rész. 12.00: Harangszó. 12.10: Új lemezeinkből. 12.30: A téli éj alatt. 13.42: Vivaldi: A harmónia találékonyság III. rész. 14.26: Cigánydal. 14.34: Tosca. 15.15: Művészlemezek. 16.07: A Wiener Sängerknaben Johann Strauss műveket énekel. 16.29: Csak fiataloknak. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: 18.40: A magyar költészet századai. 19.30: Új operalemezeinkből. 19.57: Századunk zenéje a stúdióban. 21.07: Végvári Rezső feldolgozásaiból. 21.22: Leonard Brenstein vezényel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.35: Ábrázoló geometria. Forgásfelületek — II. rész. 8.10: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. János és Péter filmet készít. 8.35: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. Miénk az ékszer. 8.55: Fogas kérdések. Játékos vetélkedő alsótagozatos gyerekeknek a Foaászati Hónap alkalmából. 9.35: Reklámműsor. 9.40: Aranykapu. A Szlovák Televízió műsora, felvételről. 10.30: U, Dózsa—FTC bajnoki jéakoronn-mérkőzés közvetítés a Kisstadionból. 13.28: Bevezetés a filmelemzésbe. Hagyományteremtés a filmművészetben. Chaplin: Modern idők. 14.05: Amíg az asztalra kerül . . . A nyúl. 14.30: Pedanógusok fóruma. Aktuális kérdések. 15.10: Állatok-növények — közelről. Ismeretterjesztő filmsorozat V. rész: A kocsik. 15.20: Pillantás a sportvilágba... Filmösszeállítás. 15.40: Nótaszó. 16.00: Reklámműsor. 16.10: La Fontaine meséi. Magyar—francia rajzfilmsorozat. A világtól elvadult patkány. (Színes!) 16.25: Hová lett a dolláros? Dokumentumfilm. 17.10: Az, 59,999. tó országában. Boldizsár Iván útijegyzete. 17.30: Műsorainkat ajánljuk! 17.35: Reklámműsor. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.30: Sporthírek. 18.40: Esti mese (Színes!) 19.00: A „Hét". 20.00: Hírek. 20.05: Eszményi férj Oscar Wilde művének magyarul beszélő angol tévéfilm-változata. — (Színes!) 22.20: Hírek. — Sporthírek.

Vállalatok, tsz-ek, figyelem!

- GÉPKOCSI
- TAKARÓ
- TERITŐ
- KAZALOZÓ
- PARANCSNOKI kocsikra ponyvákat,

egyéni kívánság, s méret szerint vállaljuk.

PÉCS-SZABOLCS, SZABADSÁGHARC ÚT 17. SZÁM.

ASZTALOS SZAKMUNKÁSOKAT,
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,
Lotz K. u. 2.

Haláloz ás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, apósunk és nagyapánk,

SIPOS JÁNOS,

Hegyalja utcai lakos, 76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 26-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

SZILÁGYI KÁLMÁN

életének 66. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 26-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérem, nagybácsink és rokonunk,

ARENDT LÁSZLÓ,

a Kéményseprő Vállalat dolgozója, november 17-én 53 éves korában elhunyt. Temetése november 26-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesapánk,

MÉNESI ISTVÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

A COOPTURIST ajánlata:

ZILVESZTER BÉCSBEN

Nemzetközi bál a Hotel Bohémiában, dec. 29—jan. 2. 5. nap. Utazás Pécsről autóbusszal. Részvételi díj: 3700,— Ft. Jelentkezési határidő: nov. 28.

SZILVESZTER DUBROVNIKBAN

Nemzetközi bál a Hotel Leroban, dec. 31—jan. 4. 5 nap. Utazás repülővel. Részvételi díj: 2600,— Ft. Jelentkezési határidő: nov. 30.

5 NAPOS DUBROVNIKI UTAK:

Dec. 10—14. Dec. 24—28. Utazás repülővel. Részvételi díj: 2150,— Ft. Jelentkezési határidő: nov. 28.
Pécs, Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407.

KATALIN napra ajándékutalványt a MERUKER-től

„Belvárosi" Áruház,
„Csongor", „Ádám",
„Cipőszalon",
„Csille" Áruház, Komló.

MERUKER

Vállalatok, közületek, figyelem!

RÉGI TÍPUSÚ PÁNCÉLSZEKRÉNY OLCSÓN ELADÓ.

Érdeklődni: Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. Gondnokság.

Dolgozókat felvesznek

KÖZPONTUNKHOZ gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. szám. (3066)

NŐI üzemi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3084)

MOSODAI dolgozókat felveszünk. Kisegítő iskola, Pécs, Kulich Gyula utca 1. (2549)

GÉPELNI tudó bolti pénztárost felveszünk. Jelentkezés a 10. sz. Nyomtatványboltban. Pécs, Sörház u. 2. (3041)

LAKATOS forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az EPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (3030)

BELSŐ térben végrendő munkára segédmunkásokat veszünk fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Rákóczi út 73/b. (2943)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMI VEGZETTSÉGGEL VAGY MEGFELELŐ gyakorlattal rendelkező könyvelőt keresünk. „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3040)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (3052)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. (3034)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat, hús- és hentesáru eladókat, érettségivel rendelkező adminisztrátorokat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi V. munkaügyi osztálya Pécs, Kulich Gy utca 15. szám. (3029)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MEH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (2333)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 38. (3082)

AZONNALI BELÉPÉSSEL a Baranya megyei KOJÁL mosogató-takarítónőt és takarítónőket alkalmaz. Munkaidő napi 7 óra, minden második szombat szabad. Fizetés veszélyességi pótlékkal együtt 1500—1600 Ft. Jelentkezni lehet a KOJÁL új székházában Pécs, Szabadság út 7. sz. alatt november hó 26-ig, az intézet gazdasági vezetőjénél. (2533)

A VOLÁN 12-es Vállalat autóbuszvezetőket, kalauzokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., földszint 8. (3002)

A MAGYAR Pamutipar Bp. IV. ker. (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZŐVŐ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓNAK. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (965)

A BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1972—73-as tanévben érettségizett fiatalok részére. Továbbtanulást és elhelyezkedési lehetőséget biztosítunk az alábbi munkakörökben: adminisztrációs tyukkártyakisvedő, árurevizor, áruátvevő. Férfiaknak munkásszállás van. Jelentkezés: FUSZERT, VII. ker. Dohány u. 46, munkaügyi osztály, szombat kivételével. (796)

A KPM Közúti Igazgatósága gépészete azonnali felvételre keres 1 fő autószerelő és 1 fő karosszária-lakatos szakmunkást. Jelentkezés: Rácváros 68. Géptelep. (3089)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. Cím: Edison u. 11. (68403)

TMK-részlegünkhöz központi fűtésszerelőt és hálózati villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68394)

A GABONA Tröszt Szolgáltató V. Bajcsy Zs. 45. sz. felvesz nőket raktári munkára. (83725)

Felveszünk gyakorlott autófényező szakmunkást azonnali belépéssel.

Bérezés a Kollektív Szerződés szerint.

Jelentkezni lehet:
Nagy Flórián üzemvezetőhelyettesnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT
Komló, Kossuth L. u. 21.

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68395)

TAKARÍTÓNŐT és segédmunkásokat keres felvételre a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 17. sz. alatt a munkaügyön. (83712)

GYORS- és gépírókat azonnal alkalmazunk, kezdők is jelentkezhetnek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. em. 8. Munkaügyi osztály. (68392)

OLAJTÜZELÉSŰ központi kazánkezelői vizsgával rendelkező dolgozókat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a Gépészeti osztályon, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatt. (68389)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat az alábbi munkahelyekre dolgozókat vesz fel. Központi Javítóműhely: lakatos, esztergályos és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás út 14., Pécs. Mázai Téglagyárba karbantartó lakatost és 2 fő éjjeliőrt. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Mázo. Paksi Téglagyárba lakatos szakmunkást. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Paks. (68388)

ÉPÍTÉSVEZETŐSÉGI kéziraktárba raktárost keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 3. sz. alatt. (68390)

FELVESZÜNK asztalosokat, takarítónőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Magyari út 4. (68387)

A PÉCSI TERVEZŐ Vállalat felvételre keres építészmérnököt, épületvillamos tervezésben jártas mérnököt és technikust, építésztechnikust építész és statikus irányítószerkesztői munkakörbe. Alkalmaz továbbá talajmechanikai osztályra laboránst és fúrómunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. Személyzeti osztályon. (68386)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Szállí. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68380)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat keres felvételre. (68332)

ÚJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki osztályán. (68379)

A SZEKSZÁRDI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

jogügyi előadói munkakör betöltésére.

A pályázatokat részletes önéletrajzzal a vállalat igazgatójának címezve

Szekszárd, Hunyadi út 4—6. sz. kérjük megküldeni.

PÁLYÁZATI A Szederkényi ÁFÉSZ pályázatot hirdet Pécsett lévő melegkonyhás vendéglátó egység vezetésére 1973. XII. 1-től. A jelentkező boltvezetői végzettséggel, öt éves szakmai gyakorlattal kell rendelkezzen, melegkonyhás gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezési hely: Szederkény, ÁFÉSZ iroda. (3070)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat és vizsgázott fűtőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (68405)

A BARANYA megyei Mezőgazdasági Vállalat nagy gyakorlattal rendelkező villanyszerelő szakmunkást pécsi üzemébe, éjjeliőrőket (lehet nyugdíjas is) kővágószőllősi pulykatelepére keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (68408)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres pécsi lakosú férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (68402)

ÚJDONSÁGOK

a Centrum Áruház

Terítsztor

Mintaboltjában

(Pécs, Jókai tér 2.)

Különleges öltöny, kabát- és kosztümszövetek nagy választékban

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

BARANYA

az 1974. évi bélyegkatalógus megérkezett

Értesítjük a kedves BÉLYEGGYŰJTŐ TAGTÁRSAKAT, hogy

„Baranya" Kereskedelmi Vállalat

59. sz. Bélyegszaküzlet, Pécs, Jókai tér 9.

Legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

elektrotechnikusokat keresünk

CHIK-MASTER TÍPUSÚ, AUTOMATIZÁLT KELYETŐGÉPEINK KARBANTARTÁSÁRA.

Mezőgazdasági Kombinát, Bábolna

Jelentkezés: írásban vagy személyesen, a Személyzeti Osztályon.
Telefon: Bábolna 1.

A nagy érdeklődésre való tekintettel
A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG
DECEMBER KÖZEPÉIG

meghosszabbítja a háztáji kedvezményes tenyésznyúl-kihelyezési akcióját

— a tenyésznyulakat két éves tartásra térítésmentesen adjuk,
— a szaporulat felvásárlását két éves szerződéssel 34 Ft/kg-os védőáron —, ennél csak több lehet,
— de kevesebb nem — a BOV útján biztosítjuk,
— nyúltáp igényét a felvásárlók útján gazdaságunk korszerű keverőüzeméből GFV-áron biztosítjuk,
— tartási technológiát, díjtalan szaktanácsadást nyújtunk

Tenyésznyúl igényével jelentkezzen a helyi ÁFÉSZ, Mg. Tsz, a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet felvásárlóinál, háztáji agronómusnál, vagy a Bikali Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán. A most beszerzett tenyésznyulaktól kora tavasszal már biztos bevételi forrást jelentő szaporulatot várhat!

KÁLLÁS

Fakvőbeteg néni napi 10—14 óráig való ellátására keresek nyugdíjast, „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üzletszervezőt felveszek. „Asztalos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 éves kisgyermek gondozására megbízható nénit keresünk. Házhoz visszük. Hideg, Petőfi u. 70. V. 32., 17 óra után.

Gyakorlattal és jogosítvánnyal rendelkező anyagbeszerző állást változtatna. „Autó" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Bedolgozást vállalok. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magasiati útón háromszobás, öröklakás eladó. Kalinin u. 47/B. II. em. 12., 17 óra után.

Érettségizett fiatalember elmenne, képesítés nélküli pedagógusnak. „Magyar történelem" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném belvárosi 2 és ½ szobás lakásomat 2 kisebb pécsiért, esetleg ráfizetéssel is. „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, elsőszobás főbérleti lakásomat belvárosi hasonlóval, aki innen rövidesen elköltözne. „Költségtérítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott albérletet keres, konyha- és fürdőszoba-használattal. „II. ker." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló idős nénihez egy kis házi munkáért, albérletbe elmennék. „Tisztaság" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő albérletet keres a belvárosban. „Csendes" jeligére előrefizetéssel a Bem utcai hirdetőbe.

Egyszobás, olcsóbérű, földszinti lakásomat nagyobbra cserélném. „Hullámfürdő mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, kisméretű szoba kiadó. Felsőbalokány 53., egész nap.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba-konyhás albérletet keres. „Üres 20" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komfortos nagy lakásomat, kis szoba-konyháért, Kolozsvári u. 13. I. ezp., Miklós.

ADÁS—VÉTEL

Bélyeggyűjteményt, régi leveleket, gömeganyagot, képeslapokat vennék. „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

10 000-ös Gergely keltető jó állapotban eladó. Szabadság u. 21., földszint.

MODERN BÚTOROKAT /ESZEK ÉS ELADOK Szabadság út 50 sz Telefon 18-224

Eladó száraz körte-, cseresznye-, diódeszka, mosógép, nagy rézbogrács. Erdély út 32.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat. Sallai u. 15. Szabótól.

Nyers, KM—8 háztartási robotgép eladó. „Igényes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Modern bútorok VÉTELE és ELADASA
Mártírok útja 16. Telefon: 20-571.

Vesszek csőképenyt, vattakabátot, új bőrcsizmát, bundát, télikabátot. Koltai, Nagy Flórián 1.

Vaskályhák és falfűtéses Zephyr kályhák olcsón eladók. Damjanich 10.

TÜZIFA
ürméterenként
180,— Ft-ért
Szigetvár környékén, házhoz szállítva megrendelhető az
IBAFAI „PETŐFI" TSZ-NÉL.

MODERN GARNITURAK
3880 forinttól
eszletre kaphatók!
VAJTA karpitos
Pécs, Deryne u. 11.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falióráit, díszargyat. RÉGISÉGBOLT, Dokor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Esztergapad új E—1-es, 500-as és egy darab 1000-es, kétprizmás, használt eladó. Telefon: Pécs, 17-710.

Etetőszéket vennék, ugyanott jó állapotban levő padlókefélő eladó. Érdeklődni: 15-437.

Olcsón eladók: dupla rekamié, négy személynek is alkalmas és 3 lószőrmatrac. Heim Pál utca 2., II. 6. 5 óra után.

Hordozható kandalló, szép konyhabútor, 3 m-es fa padláslépső, belgrádi tetőantenna olcsón eladó, Pécs, Alkotmány u. 56.

Ólesó bontott cserép, gerendák, ablakok, ajtók, deszkák eladó. Pécs, Zója utca 23.

Eladó egy olajkályha, egy fürdőkád, egy állványos gyerek fürdőkád. Kling Péter, Perczel u. 28.

1 db román gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel, átírással eladó. Ajánlatokat „Kárpáti" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Antik barokk asztal székekkel, lemezjátszó, bárszekrény, gyermekkerékpár, bakancs eladó. Megtekinthető délután Dischka Győző 8., emelet.

GÉPJÁRMŰ

Nyeremányes Zsiguli átadó. „Színválasztással" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Külföldön műszaki vizsgázott 600-as Trabant Combi 23 ezerért eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, I. ker. Tolbuhin út 33. szám. I. emelet 1-es ajtó.

Tavasszal vásárolt Plamtal 3 (Izs) motorkerékpár, 350 cm³ oldalkocsival kitűnő állapotban eladó. Cím: Madarász, Pécs, II., Szövetkezet u. 1. (Nagyárpád)

Engedélyezett K—35-ös Zetor 700-as szalagfűrésszel, ékével eladó. Dara Albert, Máriagyűd.

Vásárzók és egyéb szállítani szándékozóknak 3 m² rakfelületű saját készítésű tető csomagtartóval, ötüzemelyes 407-es Moszkvics Combi 408-as motorral 20-ért fizetéskönnyítéssel eladó vagy kisebbre cserélhető. Vasárnaptól: Endrész Gy. u. 13., Bodó.

Most műszaki vizsgázott 1200-as Volkswagen eladó. Tolbuhin út 29. IIII. e. 2.

1200-as Volkswagen eladó vagy 601-es Trabantra cserélhető. Bankó, Kertváros, Viktória u. 13.

Trabant 32 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Tolbuhin u. 27. II. 1., 16 h után.

Nyereményes Trabant Combi eladó. Pécs, Ady E. u. 70.

Garázs eladó Meszesen. Érdeklődni: a MESZÖV Lakásszövetkezeti Titkárságon, Kossuth tér.

Renault R—10 márciusban műszakizott, kitűnő állapotban olcsón eladó. Fenyő, Keszthely, Vásár tér 4/c.

601-es Trabant Combi megkímélt állapotban eladó. Sellye, Fürdő út 10.

Garantáltan tízezer kilométert futott Fiat 850-es igényesnek eladó. Telefon hét végén és estenként húsz-százhárom.

601-es CN-es Trabant műszaki vizsgázott jó állapotban eladó. Megtekinthető: Rácváros 19.

1500-as Opel minden elfogadható áron, sok alkatrésszel eladó. Érdeklődni: esti órákban, Dr. Münnich F. u. 22/C. III. 12. Telefon: 18-459.

Trabant 601-es fényezések eladó. 20-543, 18 óra után.

Műszaki vizsgázott R/4-es eladó. Dombay utca 4. Telefonnal, 17 óra után.

INGATLAN

Ürsen álló családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Középdaindol 49.

Személyben cserélő áron családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Iskola-köz 1. házszám.

Pécshez 10 km, Szemely, Arany János u. 5. háromszobás, kertes, új ház áron alul eladó, valamennyi részlet is lehetséges. Óránként buszjárat.

Házhely szántóval, kb. 1200 négyszögöl nagyfeszültségű transzformátornál eladó. Czéh, Kertváros, Málomi u. 12. Telefon: 12-254.

Balatonfenyvesi társasüdülőben egyszobás lakrész sürgősen eladó. Beköltözhető 1974-ben. „Önköltség: ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvároshoz 10 percre, a harkányi vasútnál, 400 négyszögöl kertnek való föld olcsón eladó. Érdeklődni: Kovácstelep, Ürögi fasor 64.

Vennék szőlőt vagy parlag területet. „Nyugati városrészen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szanatórium mellett 440 négyszögöl telek kis épülettel, szép kilátással eladó. „140 Ft □-öle" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Bicsérd, Kaposi.

Elcserélném Rókus utcai szövetkezeti másfélszobás lakásomat kertvárosi tanácsira. „Tv-ház" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

356 négyszögöl új, magas szőlőt cserélnék gépkocsiért, víz, villany van. Érdeklődni: 12 óra után, a 19-985-ös telefonon.

Nyékiüzhetően eladó 3 szobás komfortos, kertes családi ház. Táncsics Mihály u. 66., Kertváros.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
AKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs Kossuth Lajos u. 22 Telefon 10-528

Egyszoba, összkomfortos modern öröklakásomat, kis családi házra cserélném. „Ráfizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás „Radnóti út" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Most befejezett háromszobás, garázsos központi fűtéses, kétszintes ház eladó. Megtekinthető: nov. 25-én vasárnap, Pécs, Dagály u. 30. (Diósi út mögött) Új kocsit, ingatlant beszámítok.

3 szobás családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Bogár út 9. (Kertváros)

1200 négyszögöl területű, szőlőnek megosztva is eladó, Nagyárpád, Havasi u. 3.

Kisbudmér, Kossuth utca 45. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Máriakéménd, Templom utca 19., Hargitai.

3 szobás összkomfortos házrész kerttel, igényesnek eladó, Mohács, Kossuth L. u. 85.

Családi ház kerttel — betegség miatt eladó. Pécs, III. ker., Állomás út 16.

Családi ház eladó. Csányoszró, Dózsa út 9.

Uránvárosi, kettőszoba összkomfortos, földszintes szövetkezeti lakásomat elcserélném egy vagy másfélszobás összkomfortosra. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető kétszobás házrész eladó, vagy elcserélhető családi házra. „350 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Magányos néni elmenne nagymamának fizetés nélkül. „Családtag" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás. Telefon 14-041. Dr. Kovács.

8 vagy 10/100-as kötőzsinórt bérelnék. Később vétel is lehetséges. „Biztos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

25—35 mm-es
SZÖGVASAT
100—2000 kg-os mennyiségig
ÁTVESZ
a Pécsi Bőrgyár
Ügyintéző:
Róna Imre.
Telefon: 11-555.

DP SPORT

„Még két-három évig számíthatnak rám"

Címeres mezben



Rapp Imre a levegőben úszva hárít egy lövést. Felvételünk a válogatott mérkőzés utáni PMSC edzésen készült.

Ha az NDK ellen szerepelt magyar labdarúgó válogatott összeállításán is lehetne vitázni, egy poszttal azonban bizonyára mindenki egyet ért: a kapuban helye volt Rapp Imrének. Húsz éve várt erre a pillanatra. Teljesítménye talán egyedülálló a világon, mert 36 év felett járó labdarúgó nem valószínű, hogy szerepelt újoncként nemzeti 11-ben.

Pályafutása tele volt várakozással. Az akarat azonban legyőzött mindent. Pedig a nehézségek Rapp Imrét se kerülték el. Tatabányán Grosics tartalékjaként készült arra, hogy stabil NB I-es kapus lehessen. Amikor megkapta a Bányász-csapat 1-es számú trikóját, váratlanul megsérült és Gelei „bevédte" magát a csapatba. A huszonnyolcadik életévében járt, amikor pécsi színekben állandó tagja lett az NB I-es csapatnak. Azóta megszakítás nélkül ott volt valamennyi bajnoki mérkőzésen.

A B válogatottban 14 alkalommal védett és ennyiszer ült a kispadon az A válogatottnál. Tizennégy mérkőzésen várta azt a szót a szövetségi kapitánytól, hogy melegíts. Tartalék volt az Európa-bajnokságon és az olimpián. A világbajnoki selejtezőkön is Rapp Imre volt a kapuscsere, de játékára egyszer sem került sor. Az utolsó mérkőzésen a svédek ellen felcsillant a remény, a szövetségi kapitány választása azonban Bicskeire esett. Az akkori döntetlen a magyar válagatott búcsúját jelentette a világbajnokságtól. Grosics Gyula, a híres kapus mondta a mérkőzés után: „Ha Rapp védi a magyar kaput, akkor továbbjutunk". Könnyen elképzelhető.

Szeptember 15-én ünnepelte 36. születésnapját. A labdarúgók többségét ebben a korban már kezdik elfelejteni. Rapp azonban egy utolsó rohamra indult. Géczi sérülése miatt Illovszky szövetségi kapitány ismét meghívta keretbe. Akkor volt az az emlékezetes Ferencváros elleni bajnoki mérkőzés, ahol a Népsport tudósítójától 10-es osztályzatot kapott. Az NB I-es kapusok közül ilyen értékelést még nem kapott senki. A közvélemény már a Dánia elleni találkozón várta bemutatkozását, ami végülis november 21-én megvalósult.

Amikor visszaérkezett Pécsre a válogatott mérkőzés után először arról beszélt, ha nem csúszik meg Ducke beadásánál, akkor egy kis szerencsével háríthatta volna a gólt. Ennek ellenére Rapp Imrét senki se okolja a vereségért. Nem rajta múlott, hogy elmaradt a siker. Aztán szóba került az is, mi lesz ezután. „Ha már ennyit vártam a címeres mezre, akkor nem szeretném azonnal átadni másnak — mondta —. Még két-három évig lehet rám számítani."

És ki meri ezt kétségbe vonni? Aki Rapp Imrét ismeri, az biztosan nem.

Lázár Lajos

Döntő előtt a középiskolás labdarúgó-bajnokság

Hajdani nagyszerű diákvetélkedők hangulatát idézte az új rendszerben lebonyolított középiskolás labdarúgó bajnokság. A bajnokság célja a kiírás értelmében: „A középfokú iskolák tanulóifjúságának minél szélesebb bevonása a labdarúgás rendszeres gyakorlásába, a sportág megszerettetése, a tehetségek felkutatása és felszínre hozása". Ezen céloknak igyekeztek a csapatok megfelelni. Két csoportban 6—6 résztvevővel folytak a mérkőzések. Október elején kezdődtek és november 10-én fejeződtek be a csoportküzdelmek. Két első helyezett ezután oda-vissza alapon eldönti az első hely kérdését. Az „A" csoport győztese a Széchenyi Gimnázium a „B" csoporté a komlói 501-es ITSK. Az első mérkőzésen szoros küzdelemben a komlóiak nyertek 1:0 arányban. A visszavágó hétfőn Komlón kerül sorra.

A bajnokságban nemcsak a városi gimnáziumok szerepeltek. Mohácsi, szentlőrinci, bólyi, szigetvári középiskolák is beneveztek. A csapatokban zömmel olyan játékosokat találunk, akik egyesületi ifikben is játszanak, azonban szép számmal akadnak olyanok is, akiket itt fedeztek fel. Az ifiedzők minden mérkőzésre szép számmal kijárnak és keresik a tehetséges fiúkat. A tavalyi évben sok gondot okozott, hogy a sportegyesületek nem igen engedték meg a pályák használatát. Ebben az évben a hozzáállás alaposan megváltozott, készségesen bocsátják a középiskolák rendelkezésére hétfőnként a pályákat.

Horváth Károly, a középiskolás bajnokság főszervezője a tapasztalatokat így foglalta össze:

— Egy kicsit későn kezdtük a mérkőzéssorozatot. Már tavasszal lehetne kezdeni, tavaszi-őszi rendszerben lebonyolítani, és minden hétfőre rendezni egy-egy mérkőzést. Az igény megvan a középiskolák részéről. Az iskolai vezetők, testnevelők nagy örömmel fogadták a bajnokság megrendezését, komoly érdeklődés kísérte valamennyi találkozót. Egyetlen mérkőzés sem maradt el, sok színvonalas összecsapást láthattunk. Kérése azonban a szövetségnek, hogy a megyei ifjúsági válogatott mérkőzéseinek időpontját a találkozók megrendezésénél az iskolák vegyék figyelembe, mert a csapatokban több ifi-válogatott játékos is szerepelt és a hétközben rendezett válogatott találkozókra alaposan elfáradva állítak rendelkezésre. Összegezve az idei bajnoki év sokkal zökkenőmentesebben zajlott le, mint a tavalyi. Sok diáknak nyújtottunk sportolási lehetőséget és több tehetséges játékost ismertünk meg.



Fotóriporterünk a Széchenyi Gimnázium—Komlói Vájártanuló Intézet pécsi mérkőzéséről készített felvételt. A találkozót a komlóiak nyerték 1:0 arányban. Képünkön: pécsi támadást hárít a komlóiak csapata.

Árató László felvétele

Napirenden a kerékpársport:

Az erők összefogásával fejlődhet a sportág

A pécsi kerékpáros sport hosszú éveken keresztül válogatott versenyzőkkel rendelkezett. Dévai I., Horváth, Dévai II., Keserű, Kozma, Mahó, Rajnai országos bajnokságot nyertek. Nagy nemzetközi viadalokon is jó eredményeket értek el. A régi dicsőségből csak hírmondó maradt. Hirth István az egykor szép napokat látott sportág utolsó mohikánja.

Volt olyan év, amikor 5—6 országos bajnoksággal zárták az idényt a pécsi kerékpárosok. 1969-ben nem kevesebb, mint 9 országos bajnoksággal dicsekedhettek. Az idén szerény helyezésekkel, két 5. és egy 6. hellyel kellett megelégedniük.

Hirth Istvánt nem egyszer félretették, de nem adta fel. Ebben az évben ismét válogatott lett. Az algériai és az egyiptomi körversenyen a legjobban szerepelt magyar versenyzők között volt. Júliusban érte el csúcsformáját. Megnyerte nagy nemzetközi mezőny előtt a Vasas Kupát. A Mecsek Kupa csak félsikert hozott számára. De a hazai nagy versenyeken még mindig számolni kell vele. De meddig lesz ereje, türelme, energiája csinálni. Ha Rajnai után ő is kiáll a sorból, csak a fiatalok maradnak, de hogy akad-e közülük olyan, aki méltó utódja lesz nagynevű elődeiknek, az csak az elkövetkező években dől el.

A sportiskolások közül Süle szerepelt az idén legeredményesebben. Török, Gálosi, Balázs, Szabó is megcsillogtatták tehetségüket. Balázs országos hosszútávú úttörő bajnokságot nyert. Herke, Berkes, Bíró, Gazdag, Solymosi is sokat ígérő tehetségek. A közvetlen utánpótlás, a felnőttek Hirt, Sturm, Józsa mögött azonban nagyon hiányzik. A tehetséges fiatal versenyzőket később nem sikerült megtartani. Krivicz után Varga is eltűnt, pedig tőlük igen sokat vártak a szakemberek.

A Sportiskola megfelelő bázist biztosít a sportág utánpótlásának. A felnőtt és ifjúsági versenyzőknek a Spartacus keretei szűknek bizonyultak. Jellemző a helyzetre, hogy még az edzőképzést sem sikerült megnyugtató módon megoldani.

A múltban már történtek lépések annak érdekében, hogy a kerékpáros sport megfelelő bázissal rendelkezzen. Ez azonban mindezideig nem sikerült. Most ismét felvetődött a gondolat — a megye és város reprezentatív sportegyesülete, a PMSC adjon lehetőséget a pécsi kerékpársport nemes hagyományának továbbfejlődéséhez. Az erők összefogásával a sportág megfelelő támogatásával, a kerékpáros sport pécsi szakembereinek együttes munkájával léphet csak előbbre a sportág.

Hegyi István

Tanácskozás a tömegsportról

Jövőre indul az SZMT Kupa

Ünnepélyes ülést tartott a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának sportbizottsága. Az ülésen részt vettek a bizottság tagjai, a tíz szakmai megyebizottság sportosai, húsz testnevelő tanár, tömegsportvezetők és szakszervezeti sportaktívák.

Egy év munkáját summázták, megvizsgálva, hogyan szolgálta a szakszervezet megyénkben a testnevelés és a sport iránti igények felkeltésének, a tömegsportnak és a tömegtestnevelés kiterjesztésének szolgálatát. A summa: nagyon jól — és ez örvendetes dolog. A jó eredményben közreműködő szakszervezeti aktívákat maradéktalan dicséret illeti, de a sikerekben nagy részt vállalt a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Testnevelési és Sporthivatal, mely szervekkel karöltve fáradozik a szakszervezet a tömegsport kiterjesztéséért.

Egész sor rendezvény sikere fűződött a Szakszervezeti Sporttanács és a két másik szervezet nevéhez. Nyolc évig nem rendeztek megyei sporthapot a szakmunkástanulók részére. — Idén volt — hatalmas sikerrel, természetes tehát, hogy jövőre is lesz. A tömeges és az országos erdei futóversenyen, amelyet a Mecseken rendeztek meg, több mint félezren álltak rajthoz. 416 fő vett részt a megyei téli-nyári spartakiád döntőin, amelyet tíz év óta az idén rendeztek meg először. 43 ezer ember vett részt a különböző sportrendezvényeken, eleget téve ezzel az egészséges életmód alapfeltételeinek: a rendszeres mozgásnak.

Persze, tennivaló még akad bőven. Még szélesebb tömegeket kell megmozgatni, fejleszteni kell a munkahelyi testnevelést és a természetjárást is. Sajnálatos, hogy a Szénbányászati Vállalat nem képviseltette magát a tanácskozáson és nem vesznek részt a megyei versenyeken sem.

Már készül a jövő évi terv. SZMT Kupa néven kispályás labdarúgó tornát írnak ki a megye szakszervezeti bizottságai részére. Baranya megye és hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére 1974—75-ben kétfordulós természetjáró verseny lesz, hogy csak a két legfontosabb eseményt említsük.

— Bízunk benne, hogy a jövőben is sikeres lesz együttműködésünk a különböző szervekkel, s mindenki mindent megtesz ezután is a tömegsport és a tömegtestnevelés fejlesztéséért, kiszélesítéséért — mondotta Bödő László, a Szakszervezetek megyei Tanácsa sportbizottságának vezetője.

Belénessy Csaba

RÖPLABDA NB II. VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok

1.	BNA	20	18	2	58-20 36
2.	Kaposv. Dózsa	20	18	2	56-21 36
3.	Szh. Spartacus	20	16	4	50-28 36
4.	Pécsi VM	20	13	7	48-34 33
5.	Győri Dózsa	20	10	10	41-40 30
6.	BSE	20	10	10	42-41 30
7.	Keszth. Haladás	20	9	11	39-40 29
8.	B. Vegyész	20	7	13	30-47 27
9.	PEAC	20	4	16	28-53 24
10.	Gödöllő	20	2	18	23-55 22
11.	Szh. SE Dózsa	20	3	17	19-55 22
12.	Fürdőigazgatóság		t ö r ö l v e		

Női csapatok

1.	Szh. Spart.	22	20	2	62-20 42
2.	Kap. V. Izzó	22	19	3	62-19 41
3.	Haladás VSE	22	16	6	52-30 38
4.	PEAC	22	15	7	50-38 37
5.	Pécsi VM	22	11	11	44-45 33
6.	Bp. Építők	22	10	12	42-40 32
7.	Ferroglobus	22	9	13	39-47 31
8.	B. Vegyész	22	8	14	34-50 30
9.	Győri Dózsa	22	8	14	35-53 30
10.	MHD Vasas	22	7	15	37-46 29
11.	Ajkai Videoton	22	7	15	32-55 29
12.	Utasellátó	22	2	20	17-63 24

A jövő érdekében

A Pécsi Tanárképző Főiskola sportköre és a PMSC tegnap együttműködési szerződést írt alá. A Tanárképző Főiskola sportköre atlétikában és férfi tornában a PMSC utánpótlásnevelő egyesülete lesz. Az együttműködési szerződés kimondja:

„...közösen vállalnak felelősséget, hogy a minőségi versenysportmunkán túl a szakosztályban megfelelően biztosítva legyen a tanár- és edzőképzés is. Kellő gondot fordítanak az alacsonyabb minősítésű sportolók foglalkoztatására, felkészítésére. Biztosítják, hogy a szakosztályokban minél több tanárjelölt sportolhasson. A minőségi sport követelményei nem akadályozhatják az atlétika- és tornaszakosztályokban a tömegsport fejlesztését."

Az együttműködési szerződést a megyei Sportházban Wieder Béla, a Városi Tanács elnöke, a PMSC elnöke és dr. Kálmánchey Zoltán, a Tanárképző Főiskola igazgatója írta alá.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (este 7 órakor). Bajor-bérlet.

TÁJELŐADÁSOK

Szekszárd, Babits Művelődési Központ: Szabad szél (este 7 órakor).

MOZI

Park: A pap felesége (4, 6, 8).
Petőfi: Felügyelő életveszélyben (14, 16, 18).
Kossuth: Jog az ugrásra (10, 12, 13, 15), Kopernikusz (17, 9).
Fekete Gyémánt: Válás amerikai módra (6). **Jószerencsét:** Cható földje (5, 7), **Rákóczi:** Ion kapitány nyila (5, 7), **Kodály Ko.:** A hölgy autóban szemüveggel és puskával (6), **Május 1.:** Sacco és Vanzetti (16), **Bólyi:** Az utolsó völgy (7), **Harkány:** Hyppolit, a lakáj (17), **Mohács:** Egy srác fehér lovon (6, 8), **Pécsvárad:** Sherlock Holmes magánélete (7), **Siklós:** Baleset a tengerparton (7), **Szigetvár:** János vitéz (6, 8).

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Örökzöld dallamok. 9.03: Indul a bakterház. 9.23: Puccini-áriák 9.49: Az élő népdal. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Barokk muzsika. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Lepszon Iván, a vizek ura. 11.10: Szimfonikus zene. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Kazinc-barcikán. 12.30: Reklám; 12.35: Tánczenei koktél 13.20: Népek zenéjéből. 13.45: Munkásstúdió 14.00: Tudod-e? 14.25: „Nyitnikék". 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A Bolgár Rádió és Televízió énekkara énekel. 15.28: A Kaláka együttes műsorából. 15.44: Magyarán szólva... 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Munkások 73-ban. 16.51: 100 este — 100 népdal. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Moszkvai Nagyszínház énekes sztárjai. 17.59: Mikrofórum. 18.19: László Annie, Béres Ferenc és Pécsi Kiss Ágnes nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Kaleidoszkóp. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Meditáció. 22.30: Bemutatjuk új felvételeinket. 23.07: A denevér. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A XVII. század fúvószenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Nóták. 12.30: Sikátori ballada. 12.35: Magyar szerzők kórusműveiből 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Massenet operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. 19.05: Reklám. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Pank György hegedűestje. Kb. 20.00—20.20: Esti krónika II. Kb 21.00: Új könyvek. Kb 21.03: Az időjárás és az állatvilág. Kb. 21.18: Verbunkosok, népdalok. 21.30: Katedra. 22.10: Könnyűzene Kemény Egon szerzeményeiből. 22.40: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Négy Vivaldi-versenymű. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, Időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. Közben: 19.10—19.22: Rab Zsuzsa versei. 20.57: Hírek. 21.00: Magyar századok. A király és a humanista. 21.39: Stan Kenton és zenekara játszik. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny Mozart műveiből. 22.40: Két Berlioz-nyitány. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Rímus és dallam
18.00: Alkotó pedagógusok. Nógrádi Erzsébet riportműsora.
18.15: Cigányszerelem. Részletek Lehár Ferenc operettjéből.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Mecseki Szénbányák Központi fúvószenekara játszik. Vezényel: Gorrieri Ferenc
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Délszláv költők versei. — Szórakoztató zene. — Hírek. — Tudósítónk jelentik. — Jegyzet. Zenével búcsúzunk hallgatóinktól.
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Báziskönyvtárunk. — Ländlerek. — Német írók kongresszusán. — Dalok Thüringiából.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05—12.35: Iskolatévé. 8.05—8.30: Orosz nyelv (élt. isk. 5. oszt.), 8.30—8.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.), 9.55—10.15: Fizika (élt. isk. 7. oszt.), 12.10—12.35: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.)
13.35—15.45: Iskolatévé (ism.) Orosz, fizika
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Melyiket az ötezerből?
18.00: Reklámműsor
18.10: Öt perc meteorológia
18.15: Célok és utak
18.45: Belépés csak tévénézőknek
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Szophoklész: Oidipusz király. Tragédia két részben. A Madách Színház előadása felvételéről. (14 éven felülieknek)
21.45: Ötszemközt Papp Lászlóval
22.45: Tv-híradó 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A karmester
20.55: Tv-híradó — 1 kiadás (ism.)
21.25: A rajzfilmek kedvelőinek. A hamis hang. A kutya álma. (Színes!)
21.45—22.45: Rendezte: Mihályfi Imre: Hotel Germánia. Tévéfilm. (16 éven felülieknek.)

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Élesszeműek. 18.30: A világ minden vonata. 19.00: Éneklő városok — népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.35: Do-re-mi — zenei kvíz. 21.45: Banacek — filmsorozat. 23.20: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625. vonalon 21.30: Igazságtalanságok. 22.00: Pénteken 19-kor. 22.45: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 313. szám
1973. november 24., szombat
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Kadhafi Párizsban

Ötven esztendő a kereskedelemben

Vizezték a bort
Tanulságos vizsgák a poharazókban

Felszámolták a véméndi cigánytelepet

Uj létesítmények a gyárvárosi iskolában

Biztosítva van a téli gyümölcs- és zöldségellátás

Losonczi Pál hazaérkezett Afrikából



Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke pénteken hazaérkezett a Nigériai Szövetségi Köztársaságban, a Ghanai Köztársaságban, a Sierra Leone Köztársaságban tett hivatalos látogatásáról. Az Elnöki Tanács elnökével együtt visszaérkezett Szabó István, az Elnöki Tanács tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, Garai Róbert külügyminiszter-helyettes, dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, Lakatos Ernő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának általános elnökhelyettese és Nagy Miklós, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese.

A Ferihegyi repülőtéren fogadásukra megjelent Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, a Minisztertanács több tagja. Dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács tagja. Jelen volt a fogadtatáson Phil Ogwuazor, a Nigériai Szövetségi Köztársaság budapesti ideiglenes ügyvivője.

„Tulajdonosi felelősséggel, szocialista módon élni, dolgozni, tanulni"

Termelőszövetkezeti szocialista brigádvezetők tanácskozása

Ötödik országos tanácskozásukra készülnek a termelőszövetkezeti szocialista brigádok vezetői, hogy 5800 brigád 86 ezer tagjának képviseletében vitassák meg a mozgalom eredményeit, gondjait, további feladatait. E készülődés jegyében tartották meg a hét folyamán területi tanácskozásaikat Baranya tsz szocialista brigádvezetői is. November 19-én, hétfőn az újpetrei kultúrházban a mohácsi tsz-szövetség, tegnap, pénteken Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban a pécsi tsz-szövetség szocialista brigádvezetői találkoztak és választották meg a december 7-én sorrakerülő országos tanácskozásra küldötteiket.

A tegnapi tanácskozáson, amelyen a megye párt- és állami szervei is képviseltették magukat, résztvett és felszólalt *dr. Papp Tibor*, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának titkára. A szocialista brigádoknak nagy részük van abban — hangsúlyozta —, hogy a tsz-ek termelési eredményei ebben az évben is emelkedtek. A termelés országosan 8—9 százalékkal, a szövetkezeti bruttó jövedelem pedig várhatóan 6—7 százalékkal nő. Az országos tanácskozás kapcsán két fontos kérdés megvizsgálására hívta fel a szocialista brigádok vezetői figyelmét, a műszaki fejlesztéssel felszabaduló munkaerő helyzetére illetve a szövetkezet — jellegéből adódó — eltartási kötelezettségének kérdésére. Az országos tanácskozáson is nagy hangsúlyt kap ez a ma oly égető ellentmondás. A szövetkezetek jellegéből eredően az ipari szocialista brigádokban is érvényes hármas jelszón — szocialista módon élni, tanulni, dolgozni — felül a tsz szocialista brigádok jelszava egy negyedikkel egészül ki: a tulajdonjogi felelősséggel. A brigádtagoknak nemcsak a közös vagyon védelmében kell élenjárniuk, de tulajdonosi felelősségtől áthatva kell fellépniök, mind a tagok érdekeivel ellentétes fejlesztések, mind pedig az elmaradott termelési színvonal konzerválása ellen.

A mozgalom kibontakozásáról és eredményeiről, a tagszövetkezetekben végbemenő fejlesztési tendenciákról és a gazdálkodás eredményeiről tájékoztatta a megjelent brigádvezetőket előadásában *Bíró Sándor*, a területi szövetség titkára. A tanácskozás vitájában tizenketten szólaltak fel. A garéi tsz brigádvezetője *Grünwald Géza* négy szocialista brigád munkájáról számolt be. A brigádok patronálják a helyi általános iskolát, állami gondozott gyerekeket fogadnak a nyári szünetben. Munkájuk, segítőkészségük mind nagyobb közfigyelmet élvez a faluban, s érezhetően jó hatást gyakorol a helyi szocialista közgondolkodásra. *Szoboti Károly*, a sásdi ifjúsági tsz szocialista brigádvezetője arról a kötődésről beszélt, amely a brigád révén jött létre fiatalok és a tsz között. A Vámos Ilona lány brigád olyan szocialista közösséggé kovácsolódott, amely a tsz-en kívül is vonzást gyakorol. Pár éve még Komlóra, Pécsre, Dombóvárra mentek el a sásdi fiatalok, ma már a tsz-be jönnek, s ők adják a taglétszám egyharmadát. A tsz-vezetők és a szocialista brigádok jó kapcsolata, a mozgalom jelentőségének felismerése csendült ki *Hoffmann Antal* görcsönyi tsz-elnök felszólalásából. *Gábor Péter*, szentlőrinci brigádvezető rámutatott, hogy azok a brigádok működnek jól, amelyekkel a munkahelyi vezetők — brigád- és telepvezetők — foglalkoznak, és napi emberi és munkakapcsolatot tartanak. *Németh László* szentdénesi brigádvezető elmondotta, hogy a szarvasmarhatenyésztési brigádba történő felvételt ők az általános iskola hetedik, nyolcadik osztályának elvégzéséhez kötik. *Navratil István*, a nagyneterdi szocialista brigádmozgalom sikereiről beszélt, náluk a nők 61 százaléka, a férfiak 48 százaléka vesz részt a szocialista brigádok munkájában. *Kertész István*, a Megyei Pártbizottság munkatársa kérte a megválasztott küldötteket, hogy tárják fel Budapesten is a mostanihoz hasonló eredményeiket, gondjaikat.

A tanácskozás végén *Papp Zoltán*, a Mecsek és Dráva menti Tsz-ek Területi Szövetségének elnöke átadta a szövetség pénz- és tárgyjutalmait a legjobb eredményt elért szocialista brigádok vezetőinek. Majd sor került a küldöttválasztásra.

A szocialista brigádvezetők V. országos tanácskozására 216 szocialista brigád illetve 3750 brigádtag képviseletében a két szövetség részéről hat-hat, összesen 12 küldöttet választottak. A mohácsi szövetség részéről *Juhász Jánosné* beremendi, *Mojzes István* mohácsi Uj Barázda Tsz, *Király Péterné* dunafalvai, *Oláh János* újpetrei, *Breinig József* véméndi és *Bontyik Krajén* babarci, a pécsi szövetség területéről *Varga Lászlóné* szigetvári, *Németh László* szentdénesi, *Szobotki János* sásdi, *Gábor Péter* szentlőrinci, *Bálint Károly* nagypeterdi és *Nagy Károly* patapoklosi szocialista brigádvezető képviseli Baranya megyét.

Padlólapok tömeggyártása a porcelángyárban

Újjáéledt egy régi termék

Az olaszok verhetetlenek. Sehol a világon nem tudnak manapság olyan padlóburkoló lapot gyártani, mint ők. A Pécsi Porcelángyárban nem is a már nemzetközileg jól bevált termékeknek akarnak konkurrenciát támasztani, hanem olyan újat előállítani, ami csak abban egyezik a régivel, hogy padlóburkolásra alkalmas. (Talán nem olyan sokára oda is eljutunk, hogy nélkülözhetetlen).

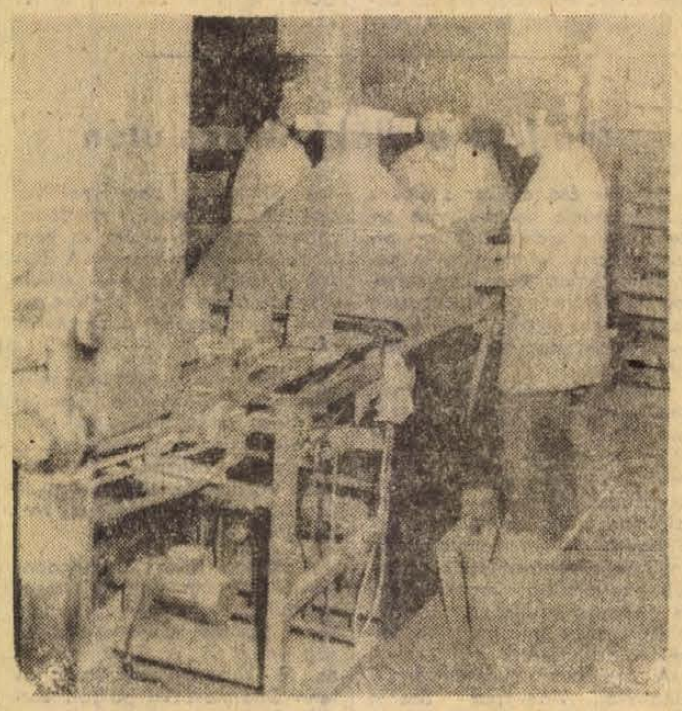
Ez év szeptemberétől folyamatosan gyárt padlóburkoló lapokat a gyár. Elsősorban nem az újatkeresés, hanem a kényszer vitte őket egy teljesen új gyártmány beállítására. A cserépkályhák divatja elmúlt, újat alig építenek, egy gyárrészleg a kályhacsempe gyártásából ma már nem élhet meg. Idén áprilisban áttértek a padlóburkoló lapok gyártására. Kezdetben sok műszaki probléma akadályozta a folyamatos gyártást. A tízmillió forint értékű kemence — magyar szabadalom, ez a prototípus — eleinte nem volt megfelelő, a présgéppel is bajok voltak. A hibák elhárítása után, szeptembertől már naponta két-háromszás négyzetméter padlólapot gyártanak.

Visszatérve az olaszokhoz, praktikus, szép mintázatú lapokat készítenek, s az esztétikai érték mellett az az előnyük, hogy a sajtolt minták gátolják a csúszósságot. A festett minták csipkefinomságúak, a jól összeállított padlóburkolat olyan, mintha szőnyeg lenne. A pécsieknek mást kell csinálni. A festésnél már jól eredményeket értek el. A márvány erezetét idéző halványzöld-barna minta, a világoskék és a többiek bármelyik lakás díszére válnának. Az új, most már az lesz, hogy a mintázatok választékát magyaros motívumokkal bővítik, az anyagot, a gyártási technológiát úgy választják meg, hogy a padlólap fagyálló legyen. Ez utóbbit külföldön még nem valósították meg.

A gyár műszaki gárdájának törekvése nem példa nélküli. Idézzük fel a csaknem százhat éves Zsolnay-gyár történelmét: „1891-től külön gyárrészben folyt a falburkoló csempe és a padlólapok előállítása."

Ha nagy kitérővel is, de újjáéledt egy régi gyártmány. A jelek szerint igénylik is a vásárlók, a belsőépítészek. Mint Grosch Béla, a gyár főmérnöke elmondotta, a folyamatos fejlesztés mellett 1974-ben már százezer négyzetméter padlólapot gyártanak. A kecskeméti és a Baranya—Tolna megyei TÜZÉP már igényt tart erre a mennyiségre.

K. Gy.



Nagy sorozatban készülnek a padlóburkoló lapok.

Budapestre érkezett dr. Carlos Rafael Rodriguez

Pénteken délután Budapestre érkezett dr. Carlos Rafael Rodriquez, a kubai kormány elnökhelyettese, a magyar—kubai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság kubai tagozatának elnöke, aki az együttműködési bizottság harmadik ülésszakán vesz részt.

Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint Florael Shomon Mediavilla, Kuba budapesti nagykövete.

Befejeződött az osztrák honvédelmi miniszter hivatalos látogatása

Pénteken délelőtt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta Karl Lütgendorf osztrák szövetségi honvédelmi minisztert. A baráti légkörben lefolyt találkozón részt vett Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, valamint dr. Friedrich Frölichsthal budapesti osztrák nagykövet.

A Honvédelmi Minisztériumban Czinege Lajos, valamint az osztrák honvédelmi miniszter és kísérete között az osztrák nagykövet részvételével zárómegbeszélésre került sor. Az osztrák vendégek a két szomszédos ország és hadseregei közötti kapcsolatok erősítése szempontjából.

Pénteken az osztrák szövetségi miniszter kísérete elutazott Budapestről Karl Lütgendorf magánemberként, Czinege Lajos vendégeként néhány napot még hazánkban tölt.

24 óra a nagyvilágban

Újabb letartóztatások Görögországban

Szélesedik a tiltakozás a junta ellen

Két diákszervezetet oszlattak fel Szalonikiban pénteken a helyi hatóságok. Ezzel 30-ra emelkedett az ostromállapot bevezetése óta feloszlatott szervezetek száma Görögországban.

Az athéni rendőrség péntekre virradóan több volt parlamenti képviselőt — közöttük a több mint hat éve betiltott Centrum Unió tagjait — tartóztatott le. Ponos számot nem közöltek, de az UPI ellenzéki körökből úgy értesült, hogy az újonnan letartóztatottak között van Ioannisz Haramboulosz volt parlamenti képviselő, Jenni Karezi színésznő és Anasztasziosz Peponisz, az athéni rádió volt főszerkesztője.

Több mint száz görög emigráns aláírásával Párizsban felhívás jelent meg. Az aláírók Papadopulosz elnök távozását és a jelenlegi görögországi rendszer felszámolását követelik. Felkérték Athén NATO szövetségeseit, hogy szüntessék be a rendszernek nyújtott támogatásukat.

A felhívást többek között aláírta Melina Mercouri színésznő, Amalia Fleming, a penicillin feltalálójának görögszármazású özvegye, Helen Vlachos kiadótulajdonos, Mikisz Theodorakisz és Jannisz Xenakisz zeneszerző, Georgiosz Milonasz volt miniszter, Antoniosz Brilakisz és Nikosz Katharoszporisz volt parlamenti képviselők, valamint több egyetemi tanár.

Belgiumban a görögországi ezredesek terroruralma ellen az egyetemi diákok egy csoportja tüntetést rendezett az athéni rezsim brüsszeli nagykövetsége előtt.

Nyolc holland állampolgár pénteken délelőtt egy órán át megszállva tartotta Görögország hágai nagykövetségének épületét, tiltakozásul a görög diákok és munkások mozgalmának brutális elfojtása ellen. A holland rendőrség beavatkozása nyomán a tiltakozók elhagyták az épületet, előbb azonban tárgyaltak a nagykövettel.

Kadhafi Párizsban

Kadhafi líbia elnök hivatalos jugoszláviai látogatása befejeztével pénteken különrepülőgépen Mosztárból Párizsba utazott. Pompidou elnök szombaton fogadja majd a líbiai vendéget.

Monde szerint Kadhafi szeretné elmélyíteni az együttműködést Franciaországgal, különösen katonai téren, és azt szeretné elérni, hogy „szélesre tárják előtte a francia fegyverraktárak kapuit". A Figaró írja, hogy a líbiai elnök az eddig vásárolt 110 Mirage repülőgépen felül további 30 Mirage gépet akar vásárolni.

●

✦ *ROMA: Taviani olasz belügyminiszter pénteken rendeletileg tiltotta be a szélsőjobboldali új rend pártot, amely többszáz bombamerényletért, tüntetésért és más erőszakos akciókért felelős. A második világháború befejezése óta az első alkalom, hogy fasiszta tevékenységért Olaszországban törvényen kívül helyeznek egy pártot.*

✦ *ASHDOD: Ashdod izraeli kikötőben pénteken elsüllyedt egy 4000 tonnás ciprusi hajó. A fedélzetén tartózkodó huszonnégy emberből az első jelentések szerint csak hármat tudtak megmenteni. A hajót a viharos erejű szél csapta a kikötő hullámtörő gátjához.*

✦ HAVANNA: A kubai forradalmi kormány Sztanko Todorov bolgár miniszterelnököt a José Marti-érdemrenddel tüntette ki. Todorov párt- és kormányküldöttség élén csütörtök reggel óta tartózkodik a szigetországban.

✦ *VELENCE: Üres telekre zuhant egy katonai repülőgép pénteken Velence egyik külvárosában. Négy utasa, két alezredes és két százados meghalt. A gép egy üzem benzintárolójától párszáz méterre zuhant le. A szerencsétlenség oka egyelőre még ismeretlen.*

✦ LONDON: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter pénteken, kétnapos londoni tárgyalásainak zárómegbeszélésein a közel-keleti helyzetet, a kelet—nyugati viszonyt és a Közös Piac ügyeit tekintette át vendéglátójával Sir Alec Douglas-Home-mal — közölték a brit külügyminisztériumhoz közel álló hírforrások.

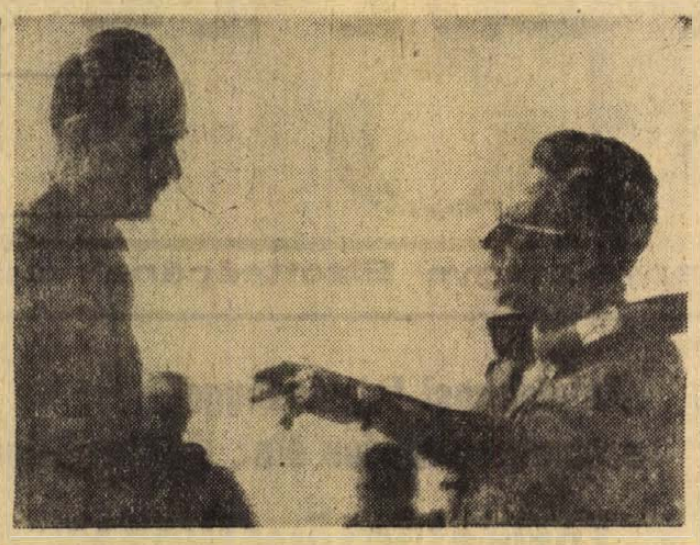
Csalódás francia kormánykörökben

Ellenvélemény a közös piaci katonapolitikai tervre

Véget ért Párizsban a Nyugat-európai Unió közgyűlésének kétnapos tanácskozása, melynek középpontjában az a francia javaslat állt, hogy ezt a szervezetet használják fel a közös piaci egység katonai-politikai téren való alátámasztására, így azon belül kezdje meg az eszmecserét arról, hogyan lehetne katonai-politikai téren is szorosabbra fűzni a közös piaci országok együttműködését, különös tekintettel a francia, és a brit atomhaderőkre. Francia kormánykörökben mélységes csalódást keltett, hogy Bonn képviselője visszautasította ezt az elképzelést s Léber nyugatnémet hadügyminiszter kereken kijelentette: az NSZK csak a NATO úgynevezett európai csoportjának keretében hajlandó ilyen tárgyalásokra — márpedig Franciaország nem vesz részt annak munkájában.

A Figaro kommentárjában azt a reményét fejezte ki, hogy Lebernek ez az elutasító magatartása nem jelenti az utolsó szót a bonni kormány részéről és a lap tudni véli, hogy ebben [illegible] a bonni kormánykoalíción belül megoszlanak a vélemények. „Ha azonban a hivatalos bonni álláspontot képviseli Leber kifejezetten ellenséges magatartása katonai egyéniségének kialakítása ellen, akkor ez nem fogja megkönnyíteni a küszöbönálló Pompidou—Brandt találkozót" — hangsúlyozza a Figaró.

A L' Humanite az ülésszakról írva hangsúlyozza, hogy Jobert külügyminiszter lényegében egy „európai nukleáris haderő" létrehozása mellett foglalt állást, ám ugyanakkor nyomatékosan hangsúlyozta annak szükségességét is, hogy az amerikai csapatok Európában maradjanak s külön kiemelte, hogy a francia katonapolitika eddig is menynyire hozzájárult az Atlanti Szövetség „globális megerősítéséhez". A lap rámutat: a francia kormány egyre messzebb halad előre a De Gaulle-i politikával való szakítás útján, erre mutat az is, hogy a Brüsszelben folyt tanácskozáson olyan javaslatot terjesztett elő, amely nagy vonalaiban magáévá teszi a Kissinger-doktrínát.



Folytatódnak a tűzszüneti megállapodás végrehajtásáról szóló tárgyalások a 101-es kilométerkőnél az Egyiptomot képviselő Gamazi tábornok és az Izrael nevében fellépő Jiriv tábornok között.

Európai biztonsági értekezlet

Két bizottsági ülés fémjelezte az európai biztonsági és együttműködési értekezlet genfi szakaszának pénteki napját.

A kulturális együttműködéssel foglalkozó hármas számú bizottság ülésén öt ország — az NDK, Svédország, Svájc, Franciaország és Ausztria — képviselői előterjesztették az általuk (a hét folyamán) kidolgozott munkaokmányokat. Az okmányok mintegy summázzák a helsinki ajánlások alapján benyújtott összes eddigi javaslatokat.

Ülést tartott pénteken a gazdasági együttműködés kérdéseivel megbízott kettes számú bizottság, továbbá több albizottság is. A biztonság ügyeiben illetékes munkaszerv befejezte a vitát a belügyekbe való be nem avatkozás elveiről, s a résztvevők rátértek az emberi jogok, valamint az alapvető szabadságjogok tiszteletbentartásával kapcsolatos elvek megtárgyalására.

Sikeres munka az űrben

Sikeresen végetért az amerikai asztronauták űrsétája, akik hat óra 35 percet töltöttek az űrlaboratóriumon kívül és így három perccel megdöntötték az előző űrséta-rekordot.

Az űrhajósok végrehajtották a kijelölt feladatokat: megjavították a geológiai megfigyelésre szolgáló parabola-antennát és megtöltötték filmmel a napteleszkópok kameráit. A bonyolult munkálatokban némi nehézséget okozott az asztronautáknak a hatalmas kesztyű viselése. Egy ízben Gibson tréfásan kifakadt: „olyan ez, mintha valaki boxkesztyűvel akarna cérnát tűbe fűzni".

●

✦ *BERLIN: Pénteken a MAHART és az NDK-beli Schiffkommerz Rostock vállalat képviselői arról szóló szerződést írtak alá, hogy a MAHART egyenként 780 lóerős, három tolóhajót vesz át az NDK-ból A három tolóhajó értéke összesen egymillió rubel. A hajókat 1974 első negyedévében szállítják Magyarországra.*

✦ BELGRÁD: Tito jugoszláv államfő Belgrádban fogadta Francois Miterrand-t, a Francia Szocialista Párt főtitkárát és baráti beszélgetést folytatott vele.

✦ BÉCS: Ausztria és az NDK közötti konzuli szerződés megkötéséről tárgyaltak november 19—23 között Bécsben.

✦ *TOKIO: Pénteken este hatvanhat esztendős korában váratlanul elhunyt Ajesi Kiicsi japán pénzügyminiszter. Ajesi Kiicsit, aki még csütörtökön este is a pótköltségvetés tervezetén dolgozott, reggel szállították be egy tokiói kórházba tüdőgyulladással.*

✦ STOCKHOLM: Kjell-Olof Feldt svéd kereskedelmügyi miniszter és Li Gi Szon, a KNDK külgazdaságügyi miniszterhelyettese aláírta Svédország és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság első kereskedelmi megállapodását.

✦ *WASHINGTON: A nemzetközi újjáépítési és fejlesztési bank bejelentette, hogy 14,5 millió dollár összegű kölcsönt nyújt Jugoszláviának a nagykikindai vasöntöde bővítésének és korszerűsítésének finanszírozására.*

✦ ANKARA: Fahri Korutürk török köztársasági elnök újból a legnagyobb politikai párt, a Köztársasági Néppárt vezetőjét Ecevitet bízta meg kormányalakítással. A hat hete lezajlott parlamenti választások óta a kormányalakítási kísérletek kudarcba fulladtak, mert a többi párt nem volt hajlandó koalícióra lépni a köztársaságiakkal.

Thaiföld a diákfelkelés után

Október óta, amikor a diákok a demokrácia helyreállítása érdekében megdöntötték az ország katonai kormányát, és hatalomra juttatták a „professzorok kormányát", fokozatosan változik az életvitel Thaiföldön — állapítja meg az AP helyzetjelentése.

Nagy reformok ugyan még nem születtek, s konkrét lépéseket is csak alig-alig tettek, az olyan problémák megoldására, mint a szegénység, az infláció és az urbanizáció, de a közhivatalokban máris megszigorították a fegyelmet, megayorsították az ügyintézést, eltávolították a korrupt tartományi kormányzókat és bizonyos adókedvezményeket is bevezettek a fogyasztók terheinek enyhítésére.

A „professzorok kormányának" elnökévé kinevezett Szanja Dharmaszakti egyetemi rektornak nincsenek nagy politikai ambíciói. Ő maga mondotta: „Nincs politikai jövőm és nem is akarom, hogy legyen. A diákok életüket áldozták, vérüket ontották azért, hogy lehetővé tegyék a visszatérést a demokráciához."

A kormányfő szerint a nagy reformok végrehajtása, amelyet az 1974. április közepére ígért új alkotmány fog rögzíteni, a „választott kormány" feladata lesz. Kormányát többé-kevésbé ügyvivő, vagyis ideiglenes kormánynak tekinti.

A katonai diktatúra megdöntésére irányuló októberi megmozdulásokból az egyetlen egységes politikai tömörülés a diákság került ki. A diákok szoros és jó kapcsolatokat tartanak fenn Dharmaszakti polgári kormányával.

Közel-Kelet

Kritikus szakaszhoz érkezett a tegyverszünet végrehajtása

Az ENSZ közel-keleti békefenntartó erői parancsnokának, Ensio Siilasvuo finn tábornoknak jelenlétében pénteken délelőtt kétórás hivatalos tanácskozást folytatott Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli vezérőrnagy a Kairó—Szuez közötti útvonal 101-es kilométerkövénél. A hivatalos tanácskozást befejezve, a két tábornok — küldöttségük tagjainak és az ENSZ képviselőjének részvétele nélkül — négyszemközti megbeszélést tartott. A találkozók után egy ENSZ-szóvivő bejelentette, hogy a pénteki megbeszélésen, ha megállapodnás nem is született, mégis bizonyos haladás volt tapasztalható, s a két küldöttség szombaton ismét tárgyalóasztalhoz ül.

Az ENSZ-szóvivő közlése szerint a megbeszélések pénteken „kritikus ponthoz érkeztek" s most mindkét delegáció tájékoztatást kér kormányától. Siilasvuo tábornok hozzáfűzte, hogy a délelőtti megbeszélésen a felek számos részletkérdést tisztáztak.

Az AFP francia hírügynökség a Tel Aviv-i rádió jelentéseire hivatkozva úgy tudja, hogy Jariv tábornok a megbeszélésen átnyújtotta kormányának a szembenálló haderők szétválasztására és elkülönítésére vonatkozó javaslatait Gamzi tábornoknak. Az egyiptomi fél ígéretet tett arra, hogy a szombati találkozón ismertetni fogja kormányának válaszát az izraeli javaslatokra. Ugyancsak a Tel Aviv-i rádió értesülése szerint az egyiptomi fél kérte, tegyék lehetővé, hogy Szuez városából elszállítsák az egyiptomi sebesültek egy csoportját, valamint teremtsenek megfelelő körülményeket azon családok újraegyesítéséhez, amelyek a hadműveletek következtében szakadtak el egymástól. Az izraeliek cserébe azt kérték, hogy kezdjék meg a Sínai-félszigeten a harcok során eltűnt izraeli katonák hallgatásának felkutatását és az izraeli hatóságoknak való visszaszolgáltatását.

✶

A Jadiot Aharonot című izraeli lap közben hírül adta, hogy Jariv, akinek — ha a politikai karrier mellett dönt — péntekig meg kellett volna válnia az egyenruhától, úgy határozott: megmarad az aktív katonai szolgálatban. Döntését az izraeli munkáspárt vezetősége is jóváhagyta, tekintetbe véve, hogy milyen nagy felelősség hárul pillanatnyilag Jarivra. A tábornok a munkáspárt listáján indult volna a december 31-i általános választásokon. Az újság megírta még, hogy az egyiptomi—izraeli megállapodás kidolgozásában közreműködő Jariv roppant népszerű hazájában és nincs kizárva, hogy az új izraeli kormányban miniszteri tárcát kap.

Ami a népszerűséget illeti: a Haarc című izraeli lap körkérdéséből kiderült, hogy csökkenőben van a lakosság rokonszenve Meir miniszterelnök és Dajan hadügyminiszter iránt. Ha Meir utódlásáról van szó, Allon miniszterelnök-helyettes — az izraeli „galambok" egyik vezéralakja — máris megelőzi Dajant a népszerűség-listán.

Az arab csúcskonferencia előkészítése

Algírba utazott Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszter, hogy részt vegyen az arab külügyminiszterek kétnapos tanácskozásán. Ez azzal a feladattal ül össze, hogy kidolgozza a csúcskonferencia napirendjét, előkészítse az államfők tanácskozását. Az Arab Ligától származó értesülések szerint Irak és Líbia nem változtatott azon az álláspontján, hogy bojkottálja az algíri csúcsértekezletet.

Az Al Ahram kommentárja szerint a csúcsértekezlet számba veszi az arab ügyet támogató baráti államokat, s meghatározza a „baráti állam" fogalmát. A tekintélyes kairói lap szerint nem elegendő, ha egy állam támogatja az ENSZ közel-keleti határozatait. Baráti államnak az tekintendő, amely cselekvően hozzájárul e határozatok megvalósításához, amely kész áldozatokat hozni az igazságos rendezésért, s amely úgy segíti az arabokat, hogy egyúttal megtagadja a támogatást Izraeltől.

Olajválság

Szaud-Arábia felkészült az ellenakciókra

Szigorú takarékossági intézkedések Olaszországban

Ahmed Zaki Jamani szaudarábiai olajipari miniszter csütörtökön nyilatkozott a dán televíziónak. A jelenleg Koppenhágában tartózkodó miniszter Kissinger amerikai külügyminiszter fenyegetéseire reagálva kijelentette: ha az Egyesült Államok, Japán, vagy Nyugat-Európa ellenintézkedéseket tenne az olajembargó miatt, az olajtermelést akár 80 százalékkal is készek csökkenteni.

Jamani rámutatott arra, hogy ez különösen súlyosan érintené Japánt és Nyugat-Európát. Hangsúlyozta az izraeli agressziót és az arab olajembargó összefüggését, kijelentve: amilyen ütemben hajtják végre az izraeliek a csapatok kivonását a megszállt területekről, olyan mértékben enyhülhet az olajszállítások korlátozása.

A miniszter kijelentette, ha az Egyesült Államok fegyveres erőszakot próbál alkalmazni országa ellen, készek felrobbantani az olajmezőket.

Az amerikai képviselőház külügyi bizottsága ugyanakkor úgy nyilatkozott, hogy a Kissinger által említett „ellenintézkedések" nem kecsegtetnének sikerrel. Az elsősorban alkalmazható élelmiszereladási bojkott nem sújtaná olyan mértékben az arab országokat, hogy kényszerítse politikájuk megváltoztatását.

Szigorú takarékossági intézkedéseket hoztak Olaszországban az utóbbi hetekben előállott súlyos olajválság ellensúlyozására. Az intézkedések a következők: felemelték az összes kőolajtermék árát, (a benzin literje 200 lírába kerül és drágább a gázolaj, valamint a fűtőolaj is); a tavalyihoz képest 20 százalékkal csökkentették a vásárolható fűtőolaj mennyiségét; a vasárnapokra és ünnepnapokra betiltották a magángépkocsik és motorkerékpárok közlekedését (a rendelet megszegői 1 millió lírától terjedő pénzbüntetéssel, a jármű elkobzásával büntethetők); a benzinkutak szombat déltől vasárnap éjfélig zárva tartanak; a színház- és mozielőadások este 11 órakor befejeződnek; az üzletek este 7 óráig, a nyilvános helyek éjfélig maradhatnak nyitva; a városi hatóságoknak mindenütt 40 százalékkal csökkenteniök kell a közvilágítást; a neoncsöves hirdetéseket és a kirakatok világítását el kell oltani; a hivatalokban az eddig érvényben volt, kettéosztott munkanap helyett folyamatos munkaidőt vezetnek be és fél hatkor minden hivatalt bezárnak.

Emeljük az alapszervezeti munka színvonalát

A jól szervezett pártcsoportok a jó munka alapjai

A Dunántúli Naplóban megjelent Fördős László elvtárs vitaindító cikkéhez néhány gondolatomat kívánom elmondani.

A X. kongresszust követően igen sokszor hangzik el pártbizottságunknál is a pártmunka színvonalának javítása, a pártmunka gondosabb előkészítése. Hozzászólásomat a teljesség igénye nélkül kívánom megfogalmazni és a pártbizottságunkhoz tartozó pártszervezetek, ezen belül a legkisebb egységek, a pártcsoportok munkájának fontosságát bemutatni. A vitában való részvétel azt a célt szolgálja, hogy átadjuk tapasztalatainkat, illetve gyarapítsuk tudásunkat.

Munkánkat a X. pártkongresszus és a KB 1972. novemberi állásfoglalásának megfelelően úgy végezzük, hogy nagy figyelmet fordítunk a leninni normák betartására, a demokratikus centralizmus és a kollektív vezetés lenini elvének érvényesítésére és munkamódszereinek tökéletesítésére. Ennek szellemében munkánk során általánossá vált az a gyakorlat, hogy fontos kérdések előkészítését, eldöntését, a helyes vélemények és javaslatok gondos számbavételével hozzuk meg. Mégis vannak gondjaink az alapszervezeti munka javítása terén.

A gondok mellett az elmúlt évek során sokat javult a pártvezetőségek munkája, ezt elősegítette, hogy a vezetőségi tagok többsége elvégezte a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemet, 1 éves, 5 hónapos pártiskolát. A vezetőség tagjai között nincs, aki legalább a Marxista—Leninista Esti Középfokú Iskolát el nem végezte volna. Az alapszervezet vezetőségi tagjainak politikai, ideológiai képzettségének növelése nagymértékben hozzájárult a taggyűlés beszámolójának színvonalasabbá tételéhez is. Ugyanakkor nem mondhatjuk ezt el a vitában résztvevőkről. Vannak, akik arra hivatkoznak, hogy nincs megfelelő szókincsük, és ezért nem nyilvánítanak véleményt a taggyűlésen. Vannak viszont, akik jól képzettek és megfelelő szókinccsel is rendelkeznek, mégsem nyilvánítanak véleményt. Ennek okát a közömbösségükben látjuk.

A vitaindító nagyon helyesen foglalkozik a kommunista közösségek legkisebb csoportjának munkájával. A pártvezetőségek tevékenységének fontossága mellett, e kis csoportoknál találkozhatunk a legnagyobb mérvű fejlődéssel. A továbbiakban arról szólnék, hogy a X. pártkongresszus utáni terveinket, elképzeléseinket hogyan valósították meg a pártcsoportjaink?

Az üzemi pártbizottsághoz 219 párttag tartozik, a pártiagok négy alapszervezetben és 20 pártcsoportban fejtik ki tevékenységüket. A pártvezetőségek és pártcsoportok szervezeti felépítése követi a gazdasági szervezeti felépítést. A pártcsoportok szervezeti felépítésénél törekedtünk arra, hogy a pártcsoport tagjai lehetőleg egymáshoz közel, egy műszakban dolgozzanak. Ez nagyban megkönnyíti a pártcsoport tagjainak összehívását, tájékoztatását, a feladatok gyors végrehajtását, illetve ellenőrzését. Üzemünkben nincs olyan munkaterület, ahol párttagok ne dolgoznának, s rajtuk keresztül a párt politikája, határozatai ne jutnának el a pártonkívüli dolgozókhoz. Ezt üzemünk igen szerteágazó tevékenysége is megköveteli, mert a pártvezetőség mindenhol nem tud jelen lenni. Üzemünkben a pártcsoportok már a VII. kongresszus óta rendszeresen tevékenykednek, a legnagyobb fejlődést munkájukban azonban a X. pártkongresszus óta tapasztalható. Munkájukat nem a véletlenre bíztuk. Feladatuk elvégzésére határozatot hoztunk és azt a pártcsoportoknak kiadtuk. A határozat végrehajtását rendszeresen segítjük és ellenőrizzük.

A határozat tartalma:

Minden pártcsoportvezetőnek a XI. pártkongresszusig el kell végeznie az üzemben induló Marxista—Leninista Esti Középfokú Iskolát (ez ideig 17 pártcsoportvezető végezte el, három pedig az 1973/74-es pártoktatási évben fejezi be).

Pártbizottsági szinten rendszeressé kell tenni a pártcsoportvezetők képzését, továbbképzését.

Minden pártcsoportnak programtervet kell készíteni, ami alapját képezi az éves munkának. Ezt a pártcsoporttal kell megvitatni és elfogadtatni.

Létre kell hozni a pártonkívüliek patronálási rendszerét.

Rendszeressé kell tenni alapszervezeti és pártbizottsági szinten a pártcsoportok munkájának értékelését. A legjobb eredményt elért pártcsoportok az év végén a pártbizottság elismerő oklevelét és tárgyjutalmát kapják.

A határozatban foglalt feladatokat sikerült megvalósítani. Pártszervezeteinknél a pártcsoportokon belül az egyéb párt- és társadalmi megbízatásokon kívül állandó jellegű megbízatások is vannak.

Pártcsoportjaink a maguk területén, a maguk eszközeivel a kommunista cél, eszmék, érdekek megvalósításáért küzdenek. Értekezleteiken minden esetben feljegyzik a csoport tagjainak észrevételeit és azt eljuttatják a pártalapszervezet vezetőségéhez. A havonta rendszeresen megtartott pártcsoportértekezleteket az aktivitás jellemzi. Természetesen a felsoroltakon kívül még sok más lehetőség is van, ami emeli az alapszervezeti munka színvonalát. Igaz az is, hogy a jól szervezett pártcsoport, a kommunisták olyan kollektívája, ahol legtöbbet tehetnek a párthatározatok végrehajtásának mozgósítására.

Akkor jó a pártcsoportok munkája, ha tagjai érzik azt, hogy a párt politikájának megvalósításában egyre nagyobb szerep és felelősség hárul rájuk. Pozitívan értékeljük, hogy a pártcsoportvezetők tapasztalatszerzés érdekében esetenként részt vesznek másik pártcsoport gyűlésén is.

Lényeges feladat, hogy pártcsoportjainknak ne csak munkát adjunk, hanem a véleményüket is kikérjük. Nagyon helyes, ha a pártalapszervezet vezetősége figyelembe veszi a pártcsoport véleményét, kitüntetés, jutalmazás, sőt még a besorolás kérdésében is. Nálunk ezzel a lehetőséggel élnek a pártcsoportvezetők, igénylik az alapszervezetek, sőt a kezdeti nehézségek után ma már az üzemrészek műszaki vezetői is. Mivel minden üzemrészben, műszakban vezetőségi tagok nem jelenhetnek meg, ezért a pártcsoportvezetők az adott terület politikai felelősei is. Különböző kérdésekben az ő véleményüket kéri ki a műszaki vezetés. Az is igaz, hogy ezen a területen voltak gondjaink, problémáink is, mert egyes területeken nem ismerték fel ennek fontosságát, szükségességét. Ma már eljutottunk oda, hogy jelenlétüket, javaslatukat igénylik.

A fent megfogalmazott gondokból világosan kitűnik, hogy az irányító munka színvonala és a pártcsoport tevékenység között mélyek az összefüggések. Ahol tehát azt tapasztalják, hogy a pártcsoportok nem töltik be hivatásukat, vagy nem jól végzik munkájukat, az első gondolat az legyen: miben lehetne segíteni?

A vitaindító cikkhez való hozzászólásomban azt szeretném elérni, hogy a pártszervezetek, pártcsoportok mindinkább megfeleljenek azoknak a követelményeknek, amelyekre a kommunista név kötelez. „A kommunista, a kor embere, feladatát az adott időszak szüli, azok megoldását kell elősegítenie, vagy, ha úgy tetszik, szolgálnia." Éppen ezért egyik állandó tennivaló annak mérlegelése, milyenek ezek a követelmények, s miként tehetünk eleget ezeknek. A pártbizottságunknál folyó pártmunka néhány mozzanatát azzal a céllal kívánom közreadni, hogy a lehetőségekhez mérten bemutassuk munkánkat, egyben várjuk a további tapasztalatokat.

Steiner László
Mecseki Szénbánya Vállalat
Újhegy Üzem Pártbizottság
titkára



Vidáman játszanak a szép őszi időben a Türr utcai óvodások Pécsett.
Erb János felvétele

Schermacker Lipót a villamossínre feküdt

Ötven esztendő a kereskedelemben

Pontosabban negyvennyolc.

Kissé megkésett ez a riport. Kaponyi János a kereskedelemben, a nagykereskedelemben eltöltött negyvennyolc esztendei szolgálat után az idén márciusban kapta meg az obsitot. Talán akkor kellett volna összefoglalni, hogy ennyi idő alatt mimindent csinált. A kereskedelmi alkalmazottak köztudottan nem nagy fizetése mellett, miként volt képes becsületben emberré nevelni hat gyereket. Illetve Judit még csak harmadikba jár a Zipernovszkyba. Ő még „nevelés alatt" áll. Most is éppen egy kis vitában vannak a szülők, mert a kislányt szíve a művészeti gimnázium felé húzta; Edesanyja is a lánya pártján van. Kaponyi János azonban hajthatatlan. Amikor annak idején a kislányt a műszaki foglalkozás felé irányította a száz véleményt meghallgatott: hol biztosabb a jövő? Persze, tanácsokért nem kellett messzire mennie, mert az öt nagyobb Kaponyi gyerek közül valamennyien nagyonis gyakorlatias pályát választottak. Ilike (otthon a legnagyobb lány már mindig csak Ilike marad), a bőrgyárban közgazdász, Jancsi üzemmérnök, Laci energetikai csoportvezető, ötödéves a műszaki egyetemen, Mari áruforgalmi osztályvezető, Erzsi tanársegéd a jogi egyetemen...

●

Kaponyi néni akkor sem akart ujjat húzni a férjével, most is szeretné, ha abbamaradna a vita. Gyanítom, ennek a riportnak sem örül. Jobban szereti ha csend és nyugalom van a család körül. Házasságuk első hét esztendejében négy gyerek született (1940 és 1947 között) s abban az időben a családi otthon fanatikusává vált. Úgy látom, a két kései gyerek, az Erzsi és a Judit, most meg már három unoka is, később még csak elmélyítette ezt az érzést...

Kaponyi Jánosra aligha illik a nyugdíjas jelző, amikor azonban feláll, derekára nyomja a kezét, felső teste egy kissé megtörik... Persze, értem, most értem: az ő szakmájában ilyen biztos családi „hátország" nélkül aligha tölthetett volna el ilyen hosszú időt. Vegyük csak Schermacker Lipót esetét...

— ... nem tudott fizetni, aztán a Kossuth Lajos utcában a villamos sínekre feküdt. Persze, a villamos még jó messze volt, el lehetett húzni, s az egy hónap haladékot is megkapta. Aki abban az időben (1925-ben Frank Mór rövidáru nagykereskedő pultja mögött találkozott a 13 esztendős Kaponyi János az első vevővel), készpénzért vásárolt, az alkudott, aki 30 napon belül fizetett, 5 százalék engedményt kapott, aki 60 napra kért hitelt, az fizette az árát, amit a nagykereskedő megszabott, aki 120 napig nem volt képes fizetni, az persze drágábban vásárolt. A kiskereskedelemben ez ugyanígy gyűrűzött tovább. Voltak kőművesek, akik csak nyáron tudtak fizetni, télen nem volt munka, hitelre vásároltak: azt a gumipertlit, amit készpénzért, 40 fillérért megkaptak volna, hatvanért vették...

— Egyes kereskedők olyan „zseniális" dolgokat csináltak, hogy a fiatal segéd, inas szája tátva maradt: a Khón Hermann — a Széchenyi téren volt az üzlete, ahol most a TUNDE — például eladott egy ceigruhát, ami az első mosás után összement. Jön a vevő, hozza vissza az árut, erre a Khón Hermann: Mari néni, de megnőtt ez a gyerek, de gyönyörűséges nagy fiú lett, ebből lesz ám ember. S vége hossza nem volt a beszédnek, Mari néni örülhetett, ha elérte a vonatot. Vagy: bejött egy bányász, aki mondjuk, egy kissé dörzsölt volt és véletlenül készpénzzel tudott fizetni. Szóval, alkudhatott. Erre a főnök: nem te szolgálod ki — kiabált a segédre, gyerünk innen ki — az úrral én foglalkozom. Tessék kérem, gyönyörű ez az anyag, magára öntötték, persze, hogy olcsóbban is adhatom. Nézze, másnak 35 pengőn alul egy fillérrel sem mernék, de ha már ilyen jól áll, magának 32-ért adom.

— Mondanom sem kell, huszat sem ért a ruha.

Kaponyi János, amikor a nagy gazdasági válság idején a Frank Mór is tönkrement, az Engel Miklósnál talált munkát. Szintén rövidáru nagykereskedő volt, a Megyei Tanács étterme helyén volt az üzlete. Kis- és nagykereskedő volt. Húsvétkor, karácsonykor, iskolai beiratáskor Kaponyi János is lejött a pult mellé, mert ilyenkor nagy volt a forgalom.

— Nagyon szerettem a vevőket, az árut, az üzletet...

— Mit vettek akkor leggyakrabban?

— Hát? Hát például mindenkinek zoknitartója volt. Ma a ROVIKOT-nél talán néhány tucat ilyen áru lehet. Háromféle ing volt, aki puplin inget hordott, az már úriembernek számított. Aztán volt a zefír és a flanell...

●

Megsárgult fényképet nézegetünk. A Pécsi ROVIKOT megalakulásakor készült, 1949-ben. Deuerolt hajú nők, féllábszárig érő, válltömléses ruhák. A férfiakon „tengerész nadrág", hegyes fazonú kabát. Kétgombos. A vezetőség ül. A Kossuth Lajos utcában, ahol most az Ifjúsági Áruház működik, ott készült a kép. Elképzelhetetlen, hogy ma a nap bármelyik szakában ilyen csoportkép készülhetne a Kossuth Lajos utcában. Talán oda sem ülnének a gép elé...?

Ide került igazgatóhelyettesnek Kaponyi János.

— Mit vásároltak akkoriban leggyakrabban? Milyen volt a divat? Mikor történt, hogy a kereskedők megváltoztatták magatartásukat, és egyszerűen „hatóságként" kezelték a vevőket?

— Ekkor volt a fordulópont. A nagykereskedelem inkább amolyan elosztó központ szerepet töltött be, mint kereskedelmi vállalatét. Azt adtuk, ami volt: kardigánok, pulóverek. Egy-egy fazon hosszú évekig divat volt, a 30-as cikkszámú női gyapjúkardigán például csaknem 10 évig. Férfi ing legfeljebb ha nyolc féle lehetett. Az akkori forgalom csupán töredéke volt a vállalat mostani 800 milliós forgalmának.

— Az udvariasság, a kereskedő véna, nem halt ki a régi szakemberekből. Hanem rengeteg új ember került a szakmába, akiknek nem volt meg a szakmai képzettségük és valljuk be, rátermettségük sem; és hát nem is nagyon voltunk érdekelve az eladásban, ez volt a baj...

●

Megkésett ez a riport. Ha azon a tavaszi búcsúztatón ott lehettünk volna, most nem kellene Kaponyi Jánossal és feleségével közelharcot vívnom, hogy legalább tömondatokban leírjak néhány tényt. A kitüntetéseket nem sorolom. Azt azonban igen, hogy soha életében nem késett el, egyetlen egyszer sem volt táppénzen (pedig hát néhányszor, úgy kellett az orvost lebeszélni, hogy ágyhoz ne kösse).

Azt mondják róla: kitűnő kereskedő volt. Amikor vasárnap a négy kisebb gyerekkel sétálni indult, azoknak mindenkinek köszönniük kellett. Mert azt mondta Kaponyi János: gyerekek, köszönjetek, ha én köszönök, gyerekek, köszönjetek, ha nekem köszönnek...

Lombosi Jenő

Tegnap történt

A politikai vitakörvezetők részére tanácskozást tartottak tegnap délután a Baranya megyei Pártbizottság székházában.

Maróti Imre, az MSZMP KB munkatársa, A politikai vitakörök az agitáció új formái. A vitavezetés módszertana címmel tartott előadást, majd időszerű nemzetközi kérdésekről adott tájékoztatót. *Imhoff János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, a megye gazdaságának aktuális kérdéseiről mondott ismertetőt.

Járási ifjúsági találkozó Sásdon

Ifjúsági nagygyűlés lesz ma, szombaton 17 órakor a sásdi járási művelődési házban a járás felszabadulásának és a KMP megalakulásának évfordulója alkalmából. A nagygyűlésen Csaba Ferenc, a KISZ Sásdi járási Bizottsága titkára mond ünnepi beszédet. A megemlékezés után a sásdi irodalmi színpad — fiataloknak fiatalokról szóló — „A napnak csak 24 órája van" című műsorát adja elő. Ezt követően a járás fiataljai fáklyás menetben a Kaposvár utcába vonulnak, ahol a járási és nagyközségi pártszervezet, valamint a járási és nagyközségi tanács képviselőivel együtt megkoszorúzzák a volt községi KPM szervezet épületén elhelyezett emléktáblát. Az ünnepségre meghívták Pécsi Mihályt, a sásdi községi KMP szervezet egykori alapító tagját is.

Megalakult az ifjúsági klubok országos bizottsága

Az ifjúsági klubmozgalom továbbfejlesztésére pénteken a KISZ Központi Bizottságának kulturális osztálya megalakította javaslattevő, véleményező, tanácsadó testületét, az ifjúsági klubok országos munkabizottságát. A bizottságban résztvevő 20 KISZ és klubvezető, népművelő évek óta eredményesen tevékenykedik klubjában és a megyei ifjúsági klubtanácsokban. A testület feladata, hogy segítse az ifjúsági klubokban folyó eszmei, politikai nevelőmunkát, képviselje az ifjúsági klubok érdekeit, javaslatokat dolgozzon ki a mozgalom továbbfejlesztésére, a KISZ munkájának hatékonyabbá tételére.

A BARANYAMÉK ÉRTESÍTI A NYÚLTENYÉSZTŐIT, HOGY

november 27-én reggel 8 órakor

a nagykozári, valamint Pécs, Rácváros 3. sz. alatti felvásárló helyein

nyúlátvételt tart

Ugyanakkor értesítjük a nyúltenyésztőinket, hogy a Kódó dűlő 6. sz. alatti felvásárló helyet megszüntettük.

MÉK

HÍREK

1973. NOVEMBER

24

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMMA

nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 7.01, nyugszik 16.00 órakor. — A Hold kél 6.45, nyugszik 15.29 órakor.

Építsünk óvodát!

A pécsi Állami Nevelőotthontól kaptuk az értesítést, hogy az otthon tanulóifjúsága és dolgozói is csatlakoztak a MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottsága által kezdeményezett akcióhoz. A tanulók a nyári munkákból származó jövedelmükből 1500 forintot, a dolgozók pedig novemberi fizetésük 2 százalékát ajánlották fel a város óvodahálózatának fejlesztésére.

●

— **A király pantallója.** Az Építők úti Általános Iskola gyermek-színjátszó csoportja a közelmúltban nagy sikerrel bemutatott Kíváncsi királykisasszony után Pákolitz István költő gyermekdarabja, A király pantallója bemutatására készül.

— **Könyvajánlat.** A világirodalom legszebb versei (Európa), A világirodalom legszebb elbeszélései (Európa), A magyarországi művészet története (I—II.) (Corvina), Simon István: Örök körben (Szépirodalmi), Bertha Bulcsu: Írók műhelyében (Szépirodalmi), A hajó a művészetben (Corvina), John Yudkin: Ez a korszerű fogyókúra (Medicina), Zsoldos Péter: Ellenpont (Kozmosz), Richard L. Gregory: Az értelmes szem (Gondolat), Hatvany Lajos: Utak, sorsok, emberek (Szépirodalmi), Takács Ferenc: Fielding világa (Európa), Soldati: A színész (Európa).

— **AUTÓSOK, FIGYELEM!** Olasz import, laminált nylon velúr — autóhuzatra — 50% árengedménnyel kapható a pécsi ÁFÉSZ Ruházati Boltjában. Hal tér 5. (x)

— **Pécs megyei Város Tanácsa VB. II. kerületi Hivatal tájékoztatja a lakosságot, hogy Pécs II. kerületi Anyakönyvi Hivatal, Pécs, Kossuth tér 1. szám alá költözött. Az anyakönyvi ügyekben a fellogadás is ott történik.**

●

— **Az Egészségügyi Minisztérium közli.** Az Egészségügyi Világszervezet hivatalosan tájékoztatta az Egészségügyi Minisztériumot arról, hogy Algéria egész területén megszűnt a kolera járvány, újabb megbetegedéseket nem észlelnek. Az Egészségügyi Minisztérium ennek megfelelően az Algériába utazó magyar állampolgárok kolera elleni védőoltási kötelezettségét megszüntette.

— **„A munka- és üzemszervezés vállalati tapasztalatai".** A Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete, a Gazdasági Szakemberek Klubja és az Ipari Munkabizottság előadást és klubnapot rendez 27-én, kedden 14 órai kezdettel „A munka- és üzemszervezés vállalati tapasztalatai" címmel Pécsett, a Technika Házában.

— **Műemlék-felújítás Pécsváradon.** A közelmúltban fejeződött be a pécsváradi bírósági épület felújítása. A műemlék a tizennyolcadik századból származik, és egykor lovassági laktanya volt.

◆

A MÉK árai

A melegágyi paradicsom 32, a burgonya 2,70—3,50, a vöröshagyma 4,40, a karalábé 3,60, a karfiol 6,40, a vöröskáposzta 4,20, a sárgarépa 4,80, a gyökér 11,60, a zeller 6,60, a cékla 4, a fokhagyma 30, a sütőtök 3,40, a torma 16, az alma 4,80, a körte 9,20, a gesztenye 22,50, a naspolya 6,40, a dióbél 68, a mák 56, az aszalt szilva — tasakos — 25 forint kilogrammonként. A fejessaláta 1,80, a tojás 1,70 és 2,10.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Dunaföldváron megtartott 47. lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 25, 36, 48, 85

◆

— **A szocialista vállalat helye és szerepe a gazdasági növekedésben** címmel dr. Wilcsek Jenőnek, az MSZMP Központi Bizottsága Politikai Akadémiáján a közelmúltban elhangzott előadása megjelent füzetalakban a Kossuth Könyvkiadó gondozásában.

— **Szakmunkások az iskolapadban.** Hat hónapos tanfolyamot indított a szakmunkások részére a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. A megszigorított gáz-szabványok, valamint az új, automatikus készülékek tették szükségessé a továbbképzést, amely tegnap kezdődött huszonhat régi szerelő részvételével.

— **Egésznapos harci túra Kazármislenyben.** 28-án, szerdán Kazármisleny felszabadulásának 29. évfordulója alkalmából a községi KISZ-szervezet és az úttörőcsapat közös egésznapos harcitúrát szervez. A túra keretében a fiatalok megemlékeznek az évfordulóról, és felelevenítik a község életének jelentősebb eseményeit.

— **Szemléltető eszközt minden iskolának!** A KISZ mohácsi Járási Bizottsága akcióprogramot dolgozott ki annak érdekében, hogy a járás iskolái minél több és jobb szemléltetőeszközökhöz jussanak. A KISZ-szervezetek az iskolák igényeinek megfelelően segítenek. Az akció eredményeinek kiértékelésére decemberben kerül sor.

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. sz. (x)

— **Férfi öltönyök,** normál, extra és hasas méretben, fiú öltönyök 20—40 százalék árengedménnyel, férfi és fiú pantallók nagy választékban, férfi felöltő 109,— Ft, férfi laxtex sinadrág 140,— Ft, nagykamasz sítex pantalló 201,— Ft kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)



Fiatalok üzemeként emlegetik a Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet 1-es számú mohácsi gyáregységét. A 11 éve alapított üzemben ma már ötszázan dolgoznak. A termékek több mint nyolcvan százalékát exportálják. Az idén 280 ezer pár kesztyűt szállítanak külföldre, 30 ezer párral többet, mint az elmúlt évben. A képen a csomagoló részleg látható. Ugyes kezű nők iramszarvas bőrből készült kesztyűk minőségét ellenőrzik, majd pedig csomagolják.

Szokolai István felvétele

— **Értesítjük** T. fogyasztóinkat, hogy a pellérdi kutaknál hálózatépítési munkák miatt nyomáscsökkenés, illetve helyenként vízhiány lesz a város nyugati területén, illetve Pellérd egész területén, hétfőn és kedden, előreláthatóan 7 órától 20 óráig. (x)

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat: Pécs város területén november 24-én 12.00 órától november 26-án reggel 8.00 óráig dr. Kisspál Gyula. Lakása: Pécs, Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 13-289.**

●

Hangversenykalauz

A „Fiatal művészek hangversenyén" november 25-én, vasárnap délelőtt a Liszt-teremben az általános iskolai bérleti hangverseny 2. előadásán közreműködik Pászthy Júlia (ének), Perényi Miklós (gordonka) és ifjú Fasang Árpád (zongora). A műsorismertető Agócsy László. Ugyancsak vasárnap a Liszt-teremben a „B" Kamarabérlet keretében Beethoven-vonósnégyeseket szólaltat meg a Bartók-vonósnégyes. (Az idén három koncerten kilenc, jövőre pedig a hátralévő nyolc vonósnégyes hangzik el.) Most a Bartók-vonósnégyes előadásában az F-moll, D-dúr és Cisz-moll vonósnégyes hangzik el.

A jövő héten, szerdán, november 28-án a Liszt-teremben a Szovjet trió mutatkozik be, a Mester-bérlet-sorozatban. A trió tagjainak — Alexandr Bondurjanszkijnak (zongora), Mihail Bezverhnijnek (hegedű), Tatjana Prohorovának (gordonka) — tolmácsolásában Brahms H-dúr, Cisz-dúr és Cisz-moll trióját hallhatjuk.

— **FELHÍVÁS!** A Pécs Város és Vidéke ÁFÉSZ Igazgatósága kéri azon tagjait, akik az utóbbi időben lakást változtattak, vagy szövetkezetünkhöz részjegyüket átutaltatták, új lakcímüket tagnyilvántartás rendezése végett, bejelenteni szíveskedjenek 1973. december hó 1-ig. Az új címük közlésének elmaradása a tagsági viszony megszűnését vonhatja maga után. Címünk: ÁFÉSZ 7623 Pécs, József Attila u. 22. Telefon: 14-472. Ügyintéző: Balázs Jánosné.

— **Káposztás** és hússózókád nagy választékban kapható az Úttörő utcai mezőgazdasági boltban. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** a Pécsi Nemzeti Színházban, november 26-án, hétfőn fél 8 órakor európai turnéja során Magyarországon először fellép MARIA KODRIANU, valamint 13 tagú beat- és vokál-együttese. Műsorvezető: Pálos Miklós. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2. (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1973. október 4-én 09 óra 40 perckor Pécsett a Rákóczi úton a Szabadság út kereszteződésénél lévő kijelölt gyalogátkelőhelynél szemtanúi voltak az ott történt közlekedési balesetnek — személygépkocsi elütött idősebb férfit, akinek kezében fényképezőgép volt — meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett a Légszeszgyár utca 8. sz. I. em. 39-es helységben, vagy a 12-266-os telefonon.**

Ebzárlat

Pécs megyei város külterületén november 14-én rókán veszettséget állapítottak meg. Ezért a Városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya 90 nap tartamára a város egész területére ebzárlatot rendelt el.

A róka két embert is megmart.

Az ebzárlat tartama alatt tartási helyén kutyát és macskát elzárva, illetőleg a kutyákat megkötve kell tartani úgy, hogy azok más kutyával vagy macskával ne érintkezhessenek; zárt udvarban a kutyák elzárását vagy megkötését mellőzni lehet, ha azok onnan ki nem szökhetnek. Kutyát tartási helyéről csak párázon vezetve és szájkosárral szabad kivinni. A pásztor- és vadászebek, valamint a fegyveres testületek ebei rendeltetésszerű használatuk idejére mentesek a korlátozások alól.

Az ebzárlat idején szabadon talált kutya és macska befogásáról és állami kártalanítás mellőzésével történő leöléséről a mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály intézkedik.

Ismételten felhívjuk az ebtulajdonosok figyelmét, hogy a három hónaposnál idősebb ebeik veszettség elleni oltásáról a kerületi állatorvos útján gondoskodjanak.

Továbbra is veszélyezteti az embert a vadonélő állatok veszettsége. A veszettség fő terjesztői elsősorban a rókák. Elhullott rókáról vagy más vadonélő állatról senki se fejtse le a bőrt, mert ezzel a veszettség veszélyének teszi ki magát. Kerülni kell a szokatlanul szelíd rókát, mert az ilyen viselkedés jellemző a róka veszettségére. Aki ilyen rókát észlel, ezt haladéktalanul jelentse a tanácsnak.

Ha bárkit vadonélő- vagy háziállat (főleg eb vagy macska) megharap vagy megsért, azonnal forduljon orvoshoz, mert a veszettség megelőzhető, de nem gyógyítható.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórványosan kialakuló kisebb esővel. Fokozatosan megélénkülő, napközben megerősödő délnyugati, majd északnyugatira forduló szél. Az éjszakai lehűlés kissé gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0, —5, legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk

ANTAL PÁL

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

FELHÍVÁS!

A pécsi ÁFÉSZ cserkúti, közöskezelésű boltjába SZAKKÉPZETT HÁZASPART vagy ÖNÁLLÓ BOLTVEZETŐT

azonnal alkalmaz

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés az ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél. Pécs, József Attila u. 22.

Erkölcsi bizonyítvány szükséges.

AJÁNDÉKOZNI MINDIG ÖRÖM!

*

Az ajándékvásárlás nem könnyű, de szép feladat.

*

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT ÖTLETTEL, TANÁCCSAL SEGÍTI VEVŐSZOLGÁLATUNK!

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

HANG-VERSENY

Barokk zene kamarazenekarra

Kamarazenekaron általában szólisztikus egyéni képességgel rendelkező tagokból álló, a kamaramuzsikálás igényei szerint igen sokat együtt dolgozó kislétszámú együttest értünk. A „C" kamarabérlet szerda esti, első hangversenyén a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* csökkentett létszámú vonós kamaraegyüttese játszott. Bár nagy kedvvel muzsikáltak és sokat tettek az est színvonaláért, le kell szögeznünk, hogy nem tekinthetjük őket igazi kamarazenekarnak, már csak azért sem, mert ilyen összetételű muzsikálásuk tudomásunk szerint kizárólag erre az egy hangversenyre korlátozódott. Azért hangsúlyozzuk ezt, mert ugyanakkor dolgozik városunkban — nagy ambícióval és számottevő eredményekkel — két másik, valóban kamarazenekar is, amelyek azonban ebben az évadban nem kaptak Pécsett méltó szereplési lehetőséget.

A barokk zene méltán népszerű remekműveiből állították össze a műsort. Corelli *g-moll, „karácsonyi" Concerto grosso*ja a műfaj egyik legvonzóbb, legszebb alkotása. A barokk koncsertálás ritmikus-táncos és elengedett-szabadon daloló keretek között váltakozik benne. Különösen tetszett a Pastorale-zárótétel, a jellegzetes ringató ritmusú pásztorének. Kiemelést érdemel az együttes három szólistája — a „tutti"-val szembeállított „soli" — *Vass Ágnes, Ribly János* és *Sassy Iringó*.

Szegedi vendégművész, Nagy István játszotta J. S. Bach *d-moll zongoraversenyét*. Játéka magabiztos, technikailag kiművelt. Ritmikája is megbízható. Valószínűleg a kevés próbalehetőség, a hangversenyterem akusztikájához való alkalmazkodás hiánya okozhatta, hogy előadásmódja meglehetősen darabosnak, zongorahangja erőszakoltnak tűnt. (Az egész hangverseny hangzását, a vonóskarénál is zavarta, hogy míg a halkabb részeknél puha, egészséges hangvétel jellemezte az előadást, a hangosabb helyeken gyakori volt a kevésbé szép, „préselt" hangzás.) A gyors szélsőtételek felszabadultabb, motorikusabb faktúrájában éreztük otthonosabbnak Nagy Istvánt, a lassú tétel befelé forduló, magányos vívódása mintha távolabb állna művészi alkatától.

Évek múltán, ismét kirobbanó — megérdemelt — sikert aratott *Barth István* Bach *h-moll szvit*jének fuvola-szólistájaként. Teljesen otthonos e zenei közegben. Játékmódja egyszerre ritmustól feszülő és lírai elengedésre kész. Díszítései olyanok, mintha a pillanat hevületében rögtönözné azokat. Tételről tételre nyílt ki nemes fuvolahangja, a ráadásul játszott tételekben tűnt a legcsillogóbbnak. Zenekari muzsikustársai is a műsorszámban tettek ki magukért leginkább, öröm volt látni-hallani: mennyire akarták, hogy játékuk olyan alap és olyan együttjáték legyen, amely lehetővé teszi, hogy a maga teljességében kibontakozhassék belőle Barth István művészete.

Érdekes színfoltot jelentett a hangversenyen *Fischer Ádám* karmesteri közreműködése. A megszokottól eltérően, a nyitó és a záró műsorszámban a pódium közepére elhelyezett csembaló mellől vezényelt, miközben maga játszotta a kontinuó szólamát. Kitűnően játszik e kísérő jellegű hangszeren, nagyszerű a kamarázási érzéke — ez kiváltképpen kitűnt egy tánctételben, amelyben a fuvolaszólót Sassy Iringó gordonkaszólójával kísérte. Hangszere mellől szemmel, arccal, fél kézzel is szuggesztíven irányította a zenekart. Karmesteri képességei akkor tűntek fel igazán, amikor a zongoraverseny kíséretét „valóban" vezényelte. Olyan ritmikus erő árad belőle, amely a barokk zenében különösen fontos alap és amely a zenekar játékának igen jót tett. Az a karmester, amelyről látni lehet, hogy mennyire élteleme a muzsikálás, mennyire fontos neki, hogy minden hang szépen szóljon. Teátrálisabb mozdulatai is ebből a jószándékból származnak, no és fiatal korától.

Szesztay Zsolt

ARADI NAPLÓ



19.

Úgy hatott rám, mint aki cselekvés helyett szemlélődésre született. Pedig bizony kijutott neki a cselekvésből. Ő az egyetlen, aki nem tábornok a tizennégy vádlott közül. Alezredes volt a lázadás utolsó napjáig — az utolsó napon léptette elő ezredessé a lengyel Bem. Egy dandárt vezényelt, tehát volt beosztása szerint dandártábornoknak számít. Van-e, aki irigyelné tőle a tábornoki rangot?

Utolsónak érkezett a sor jobb szélére Damjanich János. Két foglár támogatta törött lába miatt. Majdnem összeroskadtak robosztus testének súlya alatt. De amikor a sor szélére ért, elhessegette támogatóit, s nyugodtan állt a lábán.

*

Elkotródtak a foglárok, megszűnt mindenféle jövés-menés, mocorgás. Bár nem vezényeltek vigyázz-t, önkéntelenül megmerevedett az alakzati rend. Az egészben volt valami nyomasztó álomszerűség. Olyan képtelen hiedelem támadt egy pillanatra, hogy kitüntetésre, vagy dicséretre sorakozott fel a tizennégy kékatillás katona. Valamennyien kihúzták magukat, szabályosabb már nem is lehetett volna rajvonaluk. A didergésre ingerlő nyirkos reggelről mindenki megfeledkezett.

Ernst törzshadbíró előrelépett. Nyomában írnoka, aki egy kötegnyi pálcát szorongatott jobbjában.

Mint misekönyvét a pap, kinyitotta fénylő fekete mappáját a törzshadbíró. Kissé vékony hangján, majdnem énekelve kiáltotta bele a hűvös reggelbe.

— Őfelsége a császár nevében! Ítélet, melyet a magas hadseregfőparancsnokság parancsa folytán összeállított és megesketett hadbíróság az alább nevezett urakkal, mint a magyar lázadó hadsereg vezéreivel szemben egyhangúlag hozott meg...

Hosszú-hosszú monoton indoklás, nevek, rendfokozatok, dátumok felsorolása. Azt hittem a törzshadbíró imahanghoz hasonló beszéde az idők végezetéig fog tartani.

— ... miáltal bűnösnek mondatnak ki hazaárulás bűntettében az ötödik hadiciklk és a katonai büntetőtörvénykönyv hatvannegyedik szakasza, az 1848. október harmadikai, huszadikai, november hatodikai, tizenkettedikei és az 1849. július elsejei legfelsőbb manifesztum és proklamációk alapján... vádlott urakat az osztrák hadseregben viselt rendfokozatuk és nyugdíjigényük megfosztása mellett, miközben kimondatik összes előtalálható és elő nem található vagyonuk elkobzása, golyó általi halálra... kötéláltali halálra..., golyó általi halálra...

Ahány ítéletet felolvasott Ernst törzshadbíró, annyiszor hajtotta össze, szorította hóna alá mappáját. Ahány vádlott elé lépett, annyiszor nyúlt írnoka felé egy-egy pálcáért. A pálcát kettétörte, és az elítélt lába elé vetette. Gáspár András, a vádlottak sorában a hetediket, elkerülte. Legvégül, az ő ítéletét olvasta fel.

— Gáspár András vádlott úr, kecskeméti, magyarországi születésű, nős, két gyermek apja, utolsó kapitány... ellen csak a fegyveres felkelésbeni részvétel volt megállapítható, ezért kapitányi rendfokozatának elvesztése és az orosz Vlagyimir rendjelének elvesztése mellett tíz évi várfogságra ítéltetik.

Mappáját végképp összecsukta a törzshadbíró. Fölpillantván szétnézett. Ünnepélyesnek szánta tekintetét, de inkább sértődöttnek látszott. Monotonság helyett most éllel hasított vékony hangja:

— Főtörzsfoglár! Az elítélteket láncra veretni, és zárkájukba visszakísérni!

Lódás-futásba kezdtek a foglárok. Lépések dobogtak, láncok csördültek. Az elítéltek némán, fegyelmezetten viselkedtek egész idő alatt. Tiltakozás nélkül engedték kezükre, lábukra lakatolni a láncot. Egyedül Damjanich János fakadt zengő káromkodásra, de ő sem ellenkezett a foglárokkal.

— Önök azt képzelik, hogy katonák, pedig csak gyilkosok! — visszhangzott kiabálása a várudvaron. — Amit művelnek, az a legalantasabb, leggyávább bosszúvágy. Önök csak egyben bátrak. Vállalni a szégyent, a megvetést az utókor szemében!

(Folytatása következik)

A köztermesztésbe csak teljes értékű kukoricahibridek kerülhetnek

A MÉM műszaki fejlesztési tanácsának ülése

A kukorica terméshozamok az elmúlt 15 év alatt csaknem megkétszereződtek, a kukoricatermesztés a hazai mezőgazdasági üzemek egyik leggazdaságosabb ágazatává fejlődött — állapították meg a MEM műszaki fejlesztési tanácsa pénteki ülésén, amelyen a hibridkukorica nemesítés és vetőmagellátás helyzetét vizsgálták. A hazai termesztők az elmúlt években felzárkóztak a világ élvonalához, egyre nagyobb mértékben korszerű hibrideket, fajtákat alkalmaznak. A tanács azonban megállapította, hogy 1971 óta némileg megbomlott az egyensúly a kukoricatermelést meghatározó tényezők között. Az okoz gondot, hogy a korszerű hibridek nemesítése és a vetőmagfeldolgozás nem tartott lépést a követelményekkel. A termelők kifogásolják, hogy egyes hibridek szárának szilárdsága nem megfelelő. Az új kukoricafajták egy része igen fogékony a fuzárium-gombabetegségre, több keresett hibridből nincsen elegendő.

A MEM műszaki fejlesztési tanácsa úgy határozott, hogy a termelői igények kielégítésére a hazai kutatók — a minisztérium középtávú kutatási programja keretében — az eddiginél jobban vonják össze szellemi és anyagi erőiket.

Egy-egy hibrid megítélésénél „vizsgáztatásánál" az eddiginél nagyobb súllyal veszik figyelembe a szárszilárdságot, és a növényegészségügyi „megbízhatóságot". A köztermesztésbe csak azok a hibridek kerülhetnek, amelyek a korszerű termesztési rendszerekben egészségesek maradnak és teljes értékű termést adnak.

Szorosabbra fűzik a hazai és a külföldi kutatók kapcsolatát; az NDK és Magyarország között már sikeres hibridvetőmag-termesztési együttműködés jött létre és megkötötték a magyar, az NDK-beli és a lengyel kutatók együttműködési szerződését. Napirendre kerül az étkezési célokra szolgáló kukorica nemesítése, széles körű együttműködést hoznak létre a kutatók, a termelők és a feldolgozó vállalatok között a külföldön már keresett kukoricaételek alapanyagának előállítására és az ipari feldolgozás megalapozására.

Kiosztották a Dr. Hajdu Imre alapítvány díjait

A napokban zajlott le Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban a dr. Hajdu Imre alapítvány versmondó versenyében résztvevők városi döntője. A zsűri döntése alapján az első helyezést, vagyis a 400 forintos díjat Nagy Agnes, a Janus Pannonius Gimnázium tanulója nyerte el. Második Máté Rita, a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola, harmadik Haris Éva, ugyancsak a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanulója lett. Külön jutalmat ítélt a zsűri Harmath Oliviának, a Leöwey Gimnázium diákjának.

Versengés az első helyért

Vért adtak az orvostanhallgatók

Nemes versengés alakult ki a pécsi felsőoktatási intézmények hallgatói között: ki ad több életmentő vért. Elsőízben a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi, kihelyezett tagozata került az élre, majd megelőzte a Pollack Mihály Műszaki Főiskola. Sajnálatos módon a POTE diákjai jelentek meg legkisebb arányban a korábbi véradáson.

A kedden rendezett véradónapon behozták a „lemaradást" az orvostanhallgatók — zömmel első- és másodévesek — összesen 350-en adtak vért. Ezzel megváltozott a verseny állása is. Első helyét megőrizte a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, ahol a hallgatók 29 százaléka adott vért. Második helyen — 28 százalékos eredménnyel — a közgazdászok állnak, harmadik a Pécsi Orvostudományi Egyetem 26 százalékkal. A jogi egyetem hallgatói — 19 százalékkal — a negyedik, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárjelöltjei pedig — 16 százalékkal — ötödik helyre kerültek a versenyben.

Gyakorlati műhely, úttörőotthon, kézilabdapálya

Új létesítményekkel gazdagodott a gyárvárosi iskola



Kétszer ad, aki a jövőnek ad — ez a mondás jutott eszembe a Gyárvárosi Általános Iskola új létesítményeinek tegnap délutáni avatásán. Pécs nagy munkáskerületének üzemei, gyárai a jövőnek áldoztak, amikor az iskola segítségére siettek. Az eredmény: tágas gyakorlati műhely, reprezentatív úttörőotthon, bitumenes kézilabdapálya és az ehhez tartozó öltözők, szertárak, tanári szoba.

Az új oktatási és sportlétesítmények átadási ünnepségén megjelent *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Benkő Gyula*, a Megyei Úttörőelnökség elnöke, az építésben résztvevő vállalatok képviselői.

Joó Béla, a gyárvárosi iskola igazgatója avatóbeszédében egyebek között köszönetet mondott a társadalmi munkát végző vállalatok szocialista brigádjainak, akik az építés során mintegy félmillió forint értékű munkát végeztek.

Érdemes felsorolni a társadalmi munkát végzők hosszú listáját: a Hőerőmű, a Panelüzem, az Aknamélyítő Vállalat, Pécsi és a Bólyi Állami Gazdaság, a Baranya megyei Útépítő- és Karbantartó Vállalat, a Mecseki Szénbányák Vállalatának újhegyi lakatosüzeme, az Ércbányászati Vállalat, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, a Városi Tanács Költségvetési Üzeme, a Pécsi Vasas Szövetkezet, a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat szocialista brigádjai mellett részt vettek az építésben a Petőfi laktanya KISZ-szervezetének tagjai, a MÜM 506-os és 508-as számú intézetének szakmunkástanulói.

Az építéshez a tanács művelődésügyi osztálya 270 ezer, gyárvárosi iskola saját költségvetéséből pedig 50 ezer forinttal járult hozzá.

Az ünnepség befejeztével kézilabda-mérkőzésre került sor az új pályán, a gyárvárosi úttörőcsapat pedig térzenével kedveskedett a résztvevőknek.

Huszonöt éves törvény a nők egyenjogúságáról

„Mindazokban a társadalmi rendszerekben, amelyek lényegüknél fogva a nők valóságos felszabadítására törekszenek, a nők egyenlő jogainak deklarálását a nők szociális védelmét biztosító rendelkezések és intézkedések kísérik". Ezek a szavak az országgyűlés vitájában hangzottak el. Azon a vitán, amelyet a nőkre nézve hátrányos helyzet megszüntetéséről szóló törvényjavaslat kapcsán folytattak — éppen huszonöt évvel ezelőtt: 1948. november 24-én.

A felszabadulástól a javaslat törvényre emeléséig számos intézkedés, rendelet született, amely a nők egyenjogúsítását hirdette. Elég csak a magyar nők előtt megnyílt új pályákra utalni. Megnyíltak a nők előtt az egyetemek korábban bezárt fakultásai. S az olyan törvények is, mint a földreform, a választójog, vagy az egyenlő munkáért egyenlő bért alkalmazásának elve — sem tett különbséget a nők és férfiak között.

Mégis, maradt az életnek, a közjogban és a magánjogban néhány olyan területe amelyen a nők nem részesültek a férfiakkal egyenlő elbírálásban. Ezek megszüntetését, a minden téren érvényes egyenjogúság elismerését szorgalmazta a javaslat.

Vitában, ellenérvek hangoztatása mellett fogadta el az országgyűlés a törvényjavaslatot. Egyik-másik képviselő a nők nőiességét féltette a szabad pályaválasztástól. Volt, aki még azt is megkérdőjelezte, szükség van-e a nőnek egyáltalán hivatásra, tanulásra, munkavállalásra. A kételkedőket meggyőzték, s meggyőzte őket az idő!

S érdemes idézni azt a ma is aktuális megjegyzést, hogy „a nő csak akkor gyakorolhat egyenlő jogokat a férfival, ha a kormányzat azonos lehetőségeket nyújt a munka, a pihenés és a művelődés terén, ha korszerű intézkedésekkel gondoskodik az anya és gyermek állandó védelméről, ha biztosítja a terhesség esetén a fizetett szabadságot és messzemenően védi a társadalom fontos egységének, a családnak az érdekeit".

Jóboru Magda, aki a javaslatot a nők egyenjogúsításáról beterjesztette, így értékelte az eseményt: „ez a törvényjavaslat betetőzése mindazoknak a törvényeknek, rendeleteknek, amelyek a felszabadulás óta születtek meg a nők egyenjogúsítása érdekében".

Egyetlen árva kunyhó áll még...

Felszámolták a véméndi cigánytelepet

Az utolsó véméndi cigánykunyhó lakóit a közelmúltban keresték fel az OTP és a Községi Tanács képviselői. Az „alku" megtörtént. Az utolsó házikó lakói is — még ez év december 31. előtt — beköltöznek a faluba.

Összesen 19 cigánycsaládot, több mint 130 személyt érint a Véméndi Községi Tanács akciója, amelynek célja a cigánytelep végleges felszámolása Véménden. A község belterületén vásárolt 1—2 szobás lakóházak összehasonlíthatatlanul jobb körülményeket, civilizált környezetet biztosítanak a cigánylakosságnak, akik közül a keresőképes férfiak 95 százaléka áll rendszeres munkaviszonyban, vagyis teljesjogú tagja a faluközösségnek.

Megnyílt Molnár Edit kiállítása

Több mint ötven művész- és íróportréval — közöttük Pécsett élő művészekről készült felvételekkel — ismerkedhet meg a közönség Molnár Edit fotóművész kiállításán, amely tegnap, pénteken este nyílt meg Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban. A kiállítást eredetileg Juhász Ferenc, Kossuth-díjas költő nyitotta volna meg, másirányú elfoglaltsága miatt azonban nem tudott Pécsre utazni. Molnár Edit fotóművészetét bemutató elemző írását a költő leánya olvasta fel.

— Jövőre elkészül a vajszlói kenyérgyár. Mint már hírüladtuk, a Sütőipari Vállalat beruházásában kenyérgyárat építenek Vajszlón. A kivitelezési munkálatokat idén kezdték. Az építkezés a tervek szerint halad. A kenyérgyár átadására és üzembehelyezésére a jövő évben kerül sor.

— Szennyvíztelep Harkányban. Jövőre kezdik meg a harkányi szennyvíztisztítótelep kivitelezési munkálatait. A 11,5 millió forintos költséggel épülő létesítményt 1975-ben adják át.

A COOPTURIST ajánlata:

SZILVESZTER BÉCSBEN

Nemzetközi bál a Hotel Bohémiában, dec. 29—jan. 2. 5 nap. Utazás Pécsről autóbusszal.
Részvételi díj: 3700,— Ft.
Jelentkezési határidő: nov. 28.

SZILVESZTER DUBROVNIKBAN

Nemzetközi bál a Hotel Leroban, dec. 31—jan. 4. 5 nap. Utazás repülővel.
Részvételi díj: 2600,— Ft.
Jelentkezési határidő: nov. 30.

5 NAPOS DUBROVNIKI UTAK:

Dec. 10—14. Dec. 26—28. Utazás repülővel.
Részvételi díj: 2150,— Ft.
Jelentkezési határidő: nov. 28.
Pécs, Alkotmány u. 3.
Telefon: 13-407.

Nem sajnálták a vizet a borból! — Hol vannak a hitelesített poharak?
Direkttermő szőlő borát keverték az oportóhoz

Tanulságos vizsgálat a borozókban

Kellemesnek éppen nem mondható tapasztalatokat szereztek a Kereskedelmi Felügyelőség munkatársai, amikor a közelmúltban mintegy tizennégy termelőszövetkezet, illetve szakcsoport borozójában vizsgálatot végeztek. Céljuk többek között a következő volt: megnézték, szabályszerűek-e az engedélyek, — rendelkeznek-e hitelesített méröeszközökkel, — megfelelő-e az áruválaszték, végrehajtják-e a kötelező borminősítést, kifogásolható-e a borok minősége... stb.? Nézzük a vizsgálat eredményét.

Múlt esztendő márciusában megjelent rendelet előírta, hogy az év április 30-ig a működési engedélyeket ki kell cserélni borozó, poharazó, termelői borkimérésre. A Villányi Új Alkotmány, a szederkényi Karasica Gyöngye Termelőszövetkezet és a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport e rendeletnek nem tett eleget. Rendelet írja elő azt is, hogy a III., illetve IV. osztályba sorolt egységekben csakis hitelesített poharakban szabad az italt felszolgálni. Az egyházaskozári tsz Szászváron lévő borozójában nemcsak hitelesített pohár, de még mérce sem volt. Ennek a borozónak berendezése, felszerelése egyébként is kritikán aluli: a borozót egy régi gazdasági épületben „rendezték" be, állítólagos söntéspult csupán egy lécekből összetákolt állvány, papírral bevonva. Pohártartó nincs, a néhány poharat az imént vázolt „söntéspulton" tárolják, de hiányzik a boróstégely és a kancsó is. Csupán megemlítjük: havi forgalmuk átlag 30 ezer forint...

Az ellenőrzött borozók közül csak — Pécsett lévő nemesgulácsi Badacsony borozóban árusítanak kolbászt, továbbá a Munkácsy utcában lévő Barlang borozóban — egyébként friss, jó ízű, hagymás zsíros kenyeret és tojást (pécsi szakcsoport), de van még bizonyos ételválaszték a szederkényi termelőszövetkezet komlói és a szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet helyi büféjében. Másutt nincs étel, illetve ahol van, legfőljebb sajtos rúd, vagy száraz pogácsa. Pedig árusíthatnának pácolt virslit, pácolt halat, szendvicseket... stb., de az üzletvezetők állítása szerint — amely persze nem fogadható el! — nincs igény ételféleségekre, élelmiszerekre. Pedig mondani sem kell, hogy mennyire előnyös az összhatás az emberi szervezetre, ha a vendég borozgatás mellett néhány falatot eszik is.

A forgalombahozott borokat az Országos Borminősítő Intézet minősíti. A szederkényi Karasica Gyöngye Termelőszövetkezet 4 féle bort árusít, de egyik sincs minősítve, de nem tett eleget a rendeletnek a villányi Új alkotmány, a babarci Béke Termelőszövetkezet, a villányi szakcsoport és az egyházaskozári Haladás Termelőszövetkezet sem.

A Baranya megyei Tanács VB. Kereskedelmi Osztályának Kereskedelmi Felügyelősége — a vizsgálat alapján — meghökkentő táblázatot állított össze. Az ellenőrök a készletben lévő borokból mintát vettek, ezeket az OBI laboratóriumában megvizsgálták és kiderült, hogy nyolc különféle bornál a vizerés aránya 9—22 százalékos volt. Legkirívóbb példa: Pécsett, a Felsőmalom utcában lévő nemesgulácsi Badacsony borozóban a hordóban tartott Olaszrizling maligán-foka 13.07 volt, ugyanez a bor a tégelyben már csak 10.37 fokkal „rendelkezett"... Ennél 22 százalékos vizezést állapítottak meg, a Szürkebarátnál pedig 20 százalékosat, mert a maligán-fok 13.14 helyett csak 10.51 volt. Az egyházaskozári tsz szászvári borozójában kétféle bort árusítottak, a siller vizezési aránya 11, az Olaszrizlingé pedig 12 százalékos volt. A villányi tsz pécsi borozójában a hordóban tárolt Olaszrizling 12.29 fokos volt, a tégelyben ez a bor már csak 11.09 maligánfokkal „dicsekedhetett", de ez nem is csoda, a vizsgálat 11 százalékos vizezést állapított meg. Az oportónál még furcsábbat tapasztaltak: azon túl, hogy megvizezték, (9 százalékos arányban), még keverték is direkttermő fajtával (!) körülbelül húsz százalékos arányban, már pedig ismert tény, hogy a direkttermő fajtákat nem is szabad árusítani.

Végezetül álljon még itt néhány adat.

A kereskedelmi felügyelőség hat borozó üzletvezetőjét minőségrontásért 4800 forint összegben, továbbá hat termelőszövetkezet agronómusát, illetve pincemesterét minőségvizsgálat nélkül forgalmazott borok miatt 5300 forint összegben bírságolt meg.

A tanulságot — az érdekelteken kívül — más üzletemberek is érdemes levonniuk, mert a felügyelőség a vizsgálatokat folytatja, illetve vissza is térhet korábban ellenőrzött egységek színhelyére...

Nem lesz fennakadás az ellátásban

680 vagon zöldség és gyümölcs télire

A BARANYAMÉK téli tárolási tervének teljesítése véoe felé tart. A hűtőházakba folyamatosan érkeznek a gyümölcsszállítmányok, válogatják a tárolásra szánt hagymát, burgonyát. Burgonyából az idei tárolási terv 340 vagon. Almából 103 vagonnyit kívánnak elhelyezni a hűtőházakban. Sárgarépából 30, gyökérből 25 vagon az a mennyiség, amely a télen folyamatosan kerül az üzletekbe. Jelentős készletnek számít az 58 vagon vöröshagyma is. A felvásárlás, tárolás folyamatosan halad, és december elején fejeződik be. A jelenlegi helyzet biztató, előreláthatólag nem lesz fennakadás az ellátásban. Sárgarépából, gyökérből és kelkaposztából mutatkozik némi kiesés, de ezt a BARANYAMÉK más területekről pótolni tudja.

Szocialista brigádok „vetélkedője"

Ebédlő társadalmi összefogással

Másfél esztendő után újra saját „otthonukban" ebédelhetnek az Ágoston téri általános iskola napközis diákjai. Az elmúlt esztendő márciusában életveszélyessé vált a Sörház utca 13 szám alatti épület — itt volt az iskola konyhája — ettől kezdve 180 gyermek szükségmegoldásként az Egyetem utcai iskolában, sokszor a tolyosón, kapott ebédet.

Tegnap az iskolát segítő üzemek, szocialista brigádok képviselői baráti beszélgetésen találkoztak a nevelőkkel és a napközis gyermekekkel, ahol a köszönő szavak mellett a brigádok között valóságos vetélkedő keretében dőlt el, hogy a jövőben miként segíthetnek a mostoha körülmények között tanuló gyermekeket.

A Kesztyűgyár, a Posta Igazgatóság Távközlési üzemének „Puskás Tivadar" szocialista brigádja, a B. m. Állami Építőipari Vállalat, a MÜM 506-os Ipariskolai Intézetének és a BARANYAKER dekorációs csoportjának képviselői megtekintették az új melegítő konyhát, az étermet (étkezési idő kivételével tanulószoba is), a fizikai előadót, amelyek létrehozásában pénzben szinte ki sem fejezhető társadalmi munkát végeztek a vendégek.

Pécsi pitaval...

(Lexikonból: „... Pitaval, nevezetes bünesetek ismertetése. Francois Gayot de Pitaval, francia jogtudós (1673—1743) első ilyen művéről maradt fönn e meghatározás ...")

... Hát látod, ilyen nyirkosan, hidegen állított be az ősz, igaz is, jobb ha lepattanunk a pincébe, az öreg, álmos fotelekben kinyújtóztatjuk a lábunkat, egyébként hát füst van, meg meleg van, de tűnődhetsz azon, hogy a londoni klubok mennyivel különbek? Semmivel, na látod, pedig egyikünk sem járt ott, viszont itt is kaphatsz, ha nem is „VAT-69"-est, de „VAT-kettőhetvenest ..."

— Matika kisasszony... akkor két bögrével!

— Nem iszom whiskyt...

— Nem is! Kisföccsöt kettőhetvenért... Szóval igazán rég elkerültük egymást... ajaj! Még arra emlékszem, hogy a pályaudvar előtt egy keszkenős, karkosaras asszonyt tuszkoltál be a kocsiba, az meg jajongott, hogy „... nem szégyenlik magukat, felnőtt férfiak és még kikezdenek ilyen tehetetlen öregasszonnyal...!"

— ... És tudod-e mi volt a kosárban? Dollár... meg néhány „napcsi"... Szép pénz volt.

Az öregasszonynak tulajdonképpen kicsi szerep jutott a bandában. Csak továbbította a kisebb-nagyobb összeget, aztán aranyat, miegymást. A banda egyik nagymenője Somogy megye Sz. községében élt, jómódú kőművesmesterként, akkor delben éppen a központi vendeglőben rexezett, amikor az utcán megálltunk. Az autóbúgásra kinézett, kezében a dákót tartotta, aztán eltűnt, mire beléptünk a kocsmába, már egykedvűen támaszkodott a falnak. Túlzottan is nyugodtnak tűnt, megnéztük az asztalt, a kőművesmester a lyukakba gyömöszölte a bankjegyeket... több mint ezer dollárt. Na még aztán ami a lakásán volt... Széles hálózatuk volt az országban, Pesten volt a tárgyalás, jónéhány évre hazavágták őket.

— Tudsz róluk?

— Csak a kőművesről. A börtön mellett pénzbüntetést is kapott, de hát ezek olyanok mint a kutya, akit a folyóba zavarnak, kiúszik, megrázza magát, aztán kész. Láttam milyen villát épített már akkor, aztán hogy szabadult, közben a lánya felcseperedett, az is „hozományként" kapott családi házat... Soha senki nem tudja, hogy egyeseknek honnét és mennyi pénzük van. Csak azt, hogy sok van.

●

Az elmosódott időből felerősödve, láthatóvá válnak az arcok, arcélek, itt a karvalyorrú, markáns Barnabás, ahogy ült a kihallgatáson, ravaszul pislogott, térdére tette a kalapját, rákönyökölt, leheletéből fokhagymaszag áradt. Nyolcvanezret keresett a boron, amit az Alföldön felvásárolt hat forintért és tízért adta tovább a szövetkezetnek, a különbözet aztán elúszott a kezén. Kómlón, a rab-bányában kezdte el büntetését, egy év múlva már bekuncsorogta magát a rabkonyha raktárába, értette az adminisztrációt meg az adagolást, ő adta ki a napi nyersanyagot, délben pedig ő osztotta az ebédhez járó gyümölcsöt, történetesen otelló szőlőt, ami még „lábon" is hullajtia szemeit, ha megrúgják a tőkét, hát még amikor Barnabás minduntalan felrázta a rekeszt! Öt év után szabadult, azóta is vincellérkedik egy öreg szőlősgazdánál, ott mesélte:

— ... Mondtam a rabtársaimnak, a lehullott szemeket nem lehet kanállal adagolni, féire is tettem. Össze is gyűlt vagy nyolcvan-kilencven kiló, egész éjjel tapostuk, aztán belefeitettük egy sósavas ballon-üvegbe, amit meg a raktár sarkában körülraktunk tűzifával. Egy résen kihúztuk a gumicsövet, azt szoptuk egész nap. Képzelheti, úgy bekaptunk egyszer, hogy énekeltünk a konyhán, a smoszszerek berontottak, széthányták a farakást és elvitték a murcit. Majdnem sírva fakadtam... Legalább engedték volna meg, hogy egyszer lefejtsem, de ezek nem értenek a borkezeléshez...

Barnabás értett hozzá. A borkezeléshez. Borért ült, bort csinált a „sitten" is, most is borral foglalkozik, mondta is, hogy benevez a megyei borversenyre, a priusz nem lehet akadály.

●

... További képek... a hírhedt II. büfé a Kossuth utca végén, elnyűtt arcok a füstben, borostás pofák, cserepes — teneketlen — szájak, festéktől lefakult, duzzadt arcú nők, akiknek korát — egy idő után — már meghatározni soha többé nem lehetett, az ázott és festett kabátokból izzadtság pára szállt fel és keveredett ragacsos forralt borral, savanyú sörrel, rummal. Az aszimmetrikusan beépített könyöklő-asztaloknak dőlve többen aludtak a hangzavarban, még akkor is, amikor a fuvarosok fogadásból nagyfenekű muraközi lovat erőltettek be a szűk ajtón és mire a pincérek előrohantak, a ló már fuvaros-kalapból itta a kétkorsó sört. Ezen az estén a program dús volt, mert egyidőben valakit nagyon pofonvágtak, emberek egymás hegyén-hátán, bajszokat és ingeket téptek le, válltömések és karok fordultak ki helyükből és ezt a tömeget csak úgy lehetett szétoszlatni, hogy — az üzletvezető Ludmán Sanyi bácsi ötletére — a szakács forró húslevest kanalazott az emberi testek röhejes kupacára. Még a szelid tekintetű, egykedvű ló viselkedett leginkább embermódra...

— És a Tuskó? Amint a büfé megszűnt, az öreg hobó is eltűnt a városból, a minap találkoztam vele, mondja, Gödrén él a szociális otthonban, de az otthon vezetője „megsértette" és most megszökött. Három napja alig evett valamit, adtam neki egy ötvenest, húszasért felülhet a buszra, egyen valamit a többiért...

— Bedilizett öreg korára, de még most is felsorolja a magyar futballválogatott összeállítását, mérkőzéseredményeit a húszas évektől kezdődően... Egyébként nem ártott senkinek, igazi, vérbeli becsületes hobó volt világéletében.

A büfében szidja nekem a tanácselnököt:

— Hát milyen polgármester ez? Ez gondoskodik a dolgozókról? Itt az ősz, hát nem bezáratta a Dömörkapui buszvárótermet? Hol aludjak éjje!? Ha annyira akar, hát hozathat egy deci szilvát... Szóval a Tuskóval, ugye, nem lehet kiszúrni. Tudja hogyan kéglizek? Az esti személyen senki nem kéri a jegyet Szentlőrincig, ott lelépek, a váróterem kályhájába jól bedurrant a bakter, hajnalig alszom a padon, aztán jön a vonat, belopom magam Pécs városába... Néha a kalauznak letisztelgek, „Jóegészséget tiszt úr! Csak így tovább...!" — aztán el van intézve...

●

— Van lelkük a csibészeknek?

— Van. Biztos hogy van. Ez a Bank Józsi bácsi is — nyugodjék békében szegény, nyolc esztendeje, hogy meghalt — már a húszas években szaktekintélyt élvezett „mackós" körökben. Megvetette ő a kisstílű tolvajokat, szélhámosokat. Pancélszekrényt úgy „megnyúlni", mint ő, senki nem tudott. Belgrádban egy kisebb pénzintézet szekrényét úgy megfúrta haverjával, hogy soha nem derült ki, ki volt a tettes. Persze áthozták a pénzt, körülbelül egy milliót, viaszosvászonba csomagolva a Dráván, Pesten valami zugpénzváltó summás összeget adott nekik érte. Kikupálódtak, keménykalapban, fehér ingben, keménygallérban jelentek meg a margitszigeti szálló éttermében.

— Mi lett velük?

— Be akarták fektetni a pénzt valami zöldséges boltba, vagy mibe, de összevesztek, elverték a hasznot... A felszabadulás után már nem sok dolgunk volt vele, meg is öregedett, itt bukott le végérvényesen a II. büfé sarkán, árulta fele áron a csirkét a húsbolt előtt, amit éjszakánként a város szélii ólakban lopott. Amikor kihallgattam, nagyon szégyelite magát, azt mondta, egy régi, híres „mackósnál" a csirketolvajlás teljes lezüllést jelent. „Ezt a szakmát fénykorában, a csúcson kell abbahagyni az embernek, úgy mint a világhírű Gigli... az éneklést..." — mondta az öreg.

— Kevesen tudják abbahagyni...

— Kevesen, persze. S vannak, akiknek arra sem jut idejük többé, hogy ezen eltűnődjenek. Emlékszel a Horváth Józsira, tudod, aki az állami gazdaság kanásza volt, vagy öt-hat apró gyerekkel... A helyszínelésen te is ott voltál. Mohács mellett egy vak kefeárusnál dolgozott, vásárokra jártak, hajtotta a szekeret, egy este fejbevágta a gazdáját, aztán amikor kizsebelte, beledobta a Dunába... Az ítélet, tudod mi volt. Főbenjáró bűnért a világon mindenütt ugyanaz...

Horváth Józsi magas, nyurga férfi volt, ő kérte — a helyszínelés után — ejtsék útba a családot, búcsúzni szeretne... a legkisebb gyerek megcsodálta az acélbilincset, kérdezte apjától, hova megy... azt felelte rá: „Göncölszekéren viszik el Apádat örökre..."

... Pedig hát a pokolba vezető úton a csillagos Göncölszekér soha nem jár...

Rab Ferenc

KATALIN napra ajándékutalványt a MERUKER-től

„Tünde", „Sztár", „Elegáncia", „Aranypille".

MERUKER

ÁRUELSZÁMOLTATÓT (tablóst) érettségivel és gyakorlattal azonnal felveszünk

Jelentkezés:

MÉH VÁLLALAT, Dr. Doktor Sándor u. 14., áruelszámoltató csoportvezetőnél.

Dr. Veress Endre történész emlékére

1868—1953

Dr. Veress Endre, akinek halála 20. évfordulóján emlékét idézzük, a nemzetiségi problémák békés és gyűlölködő megoldásának gazdag tárházát szolgáltató erdélyi történelem kiváló ismerője volt. A Bukarestben, Kolozsvárt és Budapesten töltött évtizedek után, élete alkonyán érkezett városunkba. Baranya és Pécs történelme közvetlenül soha nem foglalkoztatta, legfeljebb az itáliai egyetemek magyar diákjait keresve utalt egyikük másikuk Pécset érintő karrierjére. (Olasz egyetemi városok magyar vonatkozásai. Pécs 1941.) Ugyancsak közvetlen szándék nélkül kerültek a 17. századvég baranyai történetét érintő hadtörténeti adalékok a bolognai Marsigli iratok magyar vonatkozásait megvilágító tanulmányába. — (Magyar Könyvszemle 1906.) Baranyai kapcsolatai inkább a pécsi nyomdához kötődtek, ahol 1941-től kezdődően több műve készült. Tudományos és politikai munkásságának elismerése jeléül a Városi Tanács Palkovics Lajos szobrásszal emléktáblát készíttetett, és azt utolsó pécsi lakása, a Rét utca 39. sz. ház falán helyezték el. Nevét viseli a város egyik szép utcája is Újmecsekalján.

Tehetünk-e többet Veress Endre halálának évfordulóján, minthogy felidézzük pályájának fontosabb állomásait, amelyek nemcsak tudományos felkészültségét, de példás elvhűségét is bizonyítják?

E pálya legmélyebb gyökereivel szülei bukaresti házába nyúlik vissza, ahol hét gyermeket nevelt Veress Sándor mérnök, egykori honvéd főhadnagy, akit *„A Kossuth emigráció Keleten"* c. kétkötetes naplója alapján a „Kossuth emigráció Mikes Kelemenje" néven is emlegetnek. (A Bukarestben töltött 17 év élményanyaga nélkül aligha tudnánk érteni Veress Endre román—magyar kölcsönhatások iránti fogékonyságát.)

Történeti tudását, gazdaságföldrajzi problémák iránti fogékonyságát a kolozsvári és bécsi egyetemeken töltött évek alapozzák, de írásra először a család szabadságharcos emlékei ihletik.

A fiatal főreáliskolai tanár a románok lakta Hunyad megyei Déván találja meg azt az egy törőt származó, de az életműben mégis ketté ágazó témát, amely nem hagyja majd nyugodni haláláig. A téma alapját a XVI—XVII. századi Erdély történelme adja, s ebből válik ki az oly sok vihart kavaró román—magyar problematika.

A századfordulón publikált első történelmi munkái alapján bizonyítottnak látszik, hogy a helytörténeti érdeklődés fellobbanása ösztönözte a szakirodalom alaposabb tanulmányozására (az Ungária c. folyóirat 1894. évfolyamának 6—7. lapján ismerteti egykori tanárának Szadeczky Lajosnak: „Erdély és Mihály vajda" c. kötetét) Déva és Hunyad megye régi történetének kutatására (Déva és környéke Castaldo idejében, Kolozsvár 1898, Hunyad vármegye János király és Izabella királynő korában, Déva 1904, Hunyad vármegye bányászatának és bányaiparának múltja, Déva 1910) továbbá az első nagy kutatásokra Magyarország és Európa híres levéltáraiban. (Lengyelországi adalékok hazánk és főleg Erdély XVI—XVII. századi történetéhez. Bp. 1898., Erdélyországi pápai követek jelentései VIII. Kelemen idejéből Bp. 1909). — Lengyelországi kutatásai a hazai, vatikáni tanulmányútja pedig a külföldi tudományos világ előtt is ismertté tették nevét.

Az új század első évében indítja meg az „Erdélyi és Magyarországi történelem forrásai" c. 50 kötetre tervezett sorozatát. Mikor pedig a világháború végén tudomására jut a magyar értelmiség legjobbjainak 1918. november 3-i felhívása a néphez, mély visszhangot váltanak ki belőle az alábbi sorok: „Céljaink nem ellenkeznek többé senki céljaival. Nem vagyunk ellenségei senkinek... Éljünk egymás mellett, mint szabad nemzetek—szabad nemzetekkel!" E nehéz időkben a nemzetiségi, majd a külügyminisztérium szolgálatában segíti a népek békés egymás mellett élésének előkészítését, sőt 1919-ben, Jászi Oszkár szellemében, röpiratot is készít az erdélyi nemzetiségek közeledése ügyében. „Jó viszonyban kell élni Erdélyben magyaroknak, románoknak, szászoknak — írja, mert néprajzi elhelyezkedésük nem olyan, hogy egymástól különválva fejlődhetnének..., mert ha egymással viszálykodnak, akkor egyformán tönkremennek valamennyien".

A forradalmak elzúgása után egyre erőteljesebben zeng benne Gheorghe Bartiu román történész felismerése: „Már 900 éve nem lehet a románok történetét megírni Magyarország történetének segítsége nélkül és viszont". A segítés, vagy pontosabban a „hídverés" szándékával adja ki 1931—1935 között a „Román—Magyar Könyvészet" c. munkát, (Bibliografia Romina—Ungara I—III.), amely az 1434. évi Budai Krónikától 1870-ig magában foglal minden olyan román vagy magyar szerzőtől származó művet, amely alkalmas volt a kölcsönhatás igazolására.

Veress Endre munkásságának legismertebb darabja a *„Báthory István király"* c. biográfia, (1937) amely egyúttal koronája is életrajzírói tevékenységének. Talán nem vétünk a kötelező tisztelet ellen, ha megemlítjük, hogy e kötet olvasása nélkül bajos érteni Veress Endrét, a történetírót, aki tudós szenvedéllyel hajol minden forrás fölé, de szívének néha nem tud parancsolni, ha tollat vesz kezébe. Így emelkedik kortársai és a kései olvasó fölé Báthory István lengyel király bíborpalástos alakja, aki barát is, példa is volt Veress Endre magányos életében. (Fantasztikus munkabírását aligha érthetnénk a tudatosan vállalt Báthory-jelmondat nélkül: „Hiába él, aki senkinek sem használ!")

Ki tudná kibontani e tudós személyes szándékát húsz évvel halála után? Ki merne választ adni a sok hogyanra s miértre, amikor a Pécsett 1948-ban meajelent hattyúdalán kívül, (Báthory István levélváltása az erdélyi kormánnyal) még többezer oldalnyi kézirata maradt kiadatlan?

A gazdag életmű előtt azonban így is fejet kell hajtson a kései utód, még akkor is, ha alkotója húsz esztendeje felcserélte már Klio szolgálatát a pécsi temető nyugalmával.

Dr. Kiss Géza

Komolytalan rovat

Kacsmarek bevezeti a feudalizmust

Kacsmarek elhatározta, hogy újból bevezeti a feudalizmust. Na, nem gazdasági alapokra gondolt, azon már nem sokat lehetett változtatni, hanem a felépítményre.

Mi a faudalizmus alapja? A HŰSÉG. A királyoknak voltak vazallusai, a hercegek, grófok, bárók, azoknak meg a nemesek, a nemeseknek a kurtanemesek stb. (Nem egészen pontos, de a mai világban már elég.) Azok földet kaptak, azt osztogatták és azért tört ki közöttük a nagy hűség. Kacsmarek azonban rossz korban született, mert a földet már elvették a királyoktól, hercegektől, azzal nem lehetett mit kezdeni.

Stallumot, hivatalt, címet igen. Átyéve a Gitt Kiszerelő Hivatal vezetését, elhatározta, hogy fölépíti az egészet a HŰSÉGRE. Makacs fickó volt, akaratát keresztül is vitte.

— ÚJ SZELLEM, ÚJ EMBEREK, ÚJ KORSZAK! — kiáltotta legelső vazallusa, Halef Ottó fülébe, akit a bejövetelkor hozott magával. Szoros szálak fűzték őket egymáshoz, mert gyerekkorukban együtt rugdosták a labdát.

Halef Ottó ezzel egyetértett, mert hisz az egyetértés révén került ő is ide.

— Na, akkor cseréljük ki a bemondót! Öreg, avitt, hibás, napról napra látszik rajta, hogy rozogul.

— De gyönyörű hangja van! — mondta az új korszak első embere, a fent idézett Halef.

— Az nem számít! Odateszszük a Vendi bácsinak, a nagybátyámnak a fiát.

— De az dadog! — rémült el Halef.

— De hűséges! Ez csak hálás lehet nekünk, hogy idehoztuk.

Így került Vendi bácsi fia bemondónak a Gitt Kiszerelőhöz. Dadogásából néha zavarok támadtak, de mindenek előtt való volt a hűsége.

— Ki kell cserélnünk a portást is! — mondta K[illegible]ek. — A régit sikerült eladnom egy vállalatnak. Idevesszük a Keszerice főmufti unokabátyját.

— Hiszen az nem tud olvasni! — érvelt a titoknok.

— Miért, melyik portán tudnak? Ez viszont a Keszerice főmufti unokabátyja!

Egy év alatt döntő változás következett be. Itt-ott csellengett egy régi tag és kialakult tökéletesen a hűségre épített társadalom a Gitt Kiszerelőnél. Néha baj is kerekedett belőle, de ez nem nagyon tűnt fel. Egy év alatt semmisem tűnik fel.

Jubileumra, palaverre gyűltek össze, ez Kacsmarek vezéri szobájában zajlódott le.

Felállt, megköszörülte a torkát és ünnepi beszédet intézett: HÍVEIM, HŰSÉGESEIM, HÁLÁSAIM! — Amint látjátok, egy év alatt döntő változás következett be. Itt vagyok én, és itt vagytok Ti. Szoros kötelék fűz bennünket egybe. Ez a kötelék a hála. Én hoztalak ide benneteket és ezt nekem soha el nem felejthetitek!

Óriási taps következett az ünnepi szózat után. A vazallusok összecsendítették poharaikat és beszélgetésbe kezdtek:

— Mi ez? — kérdezte Halef, a falon függő szúró-vágó szerszámra mutatva.

— Ez egy maláji tőr, krisnek mondják — mondta Kacsmarek.

Halef kezébe vette a tőrt, el-játszadozott vele, próbálgatta a hegyét.

Valami zaj hallatszott az ajtó felől, Kacsmarek egy pillanatra arra fordult, erre Halef egy könnyed mozdulattal markolatig döfte hátába a tőrt.

Kacsmarek megfordult, ingott kissé, majd nagy robajjal összeesett és mert klasszikus műveltsége volt, halódva felsóhajtott:

— Te is, fiam, Halef!

Halef nem válaszolt. Elégedetten nézett maga elé. Mint, aki elvégezte a dolgát.

Kacsmarek megtört tekintete mégegyszer megpihent Halefen és a következő szavakkal lehelte ki a lelkét:

— Halef, Halef! Leghűbb vazallusom, Neked fogalmad sincs, hogy mi a feudalizmus!

Haszontalanul halt meg! Tévedett! Halef tudta, mi a feudalizmus!

Nem érdemes vele kísérletezni.

Jobb, ha az egészet kizárólag a munkára építjük.

Szőllősy Kálmán

ASZTALOS SZAKMUNKÁSOKAT, BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz K. u. 2.

Halálozás

Fájdalommal és szomorú szívvel tudatom, felejthetetlen, drága, jó férjem, apa, após, nagyapa, dédpapa, testvér és rokon,

NAGY GYÖRGY

örökös lakos, Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzem nyugdíjas fő csatósa, 72 éves korában, hosszú betegség után, szorgalmas munkás életét örökre befejezte. Temetése november 26-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja nagyon szomorú felesége, rokonság és a Nagy család.

ANTOS KÁROLY

hamvasztás utáni búcsúztatása november 26-án, hétfőn 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, testvér, nagyanya és kedves rokonunk,

özv. POLLAK NÁNDORNÉ

csendesen elhunyt. Temetése november 27-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága anyám, anyósom, Manyikánk,

özv. HEGEDUS JÓZSEFNÉ,

Cziegler Katalin, 77 éves korában hosszú türelemmel viselt szenvedés után, november 20-án elhunyt. Temetése november 26-án 1 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédikánk,

GEHRING JÓZSEFNÉ,

sz. Ritter Teréz, 71 éves korában, örökre elköltözött. Temetése a nagybudméri temetőben, november 28-án délután 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

BERCZESI JÁNOS

kisiparos, 65 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 28-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy MÁTÉ IMRE fodrász, sásdi lakos, 58 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése november 28-án délután 14 órakor a sásdi róm. kat. temetőben lesz. Gyászoló rokonság.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

özv. GYURICZA JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok hozásával, megjelenésükkel, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Németh, Wollár, Gerber család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

SZÉL JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ERDŐSI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, a sok szép virágokkal, koszorúkkal mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Vasas II. Termelőszövetkezet Vezetőinek a szíves támogatásáért, a kesztyűgyári óvoda összes dolgozóinak a szép koszorúért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, Kisherend lakosságának, valamint a Mecsekvidéki Pincegazdaság dolgozóinak, Szakszervezeti Bizottságának és 834. Húsbolt dolgozóinak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

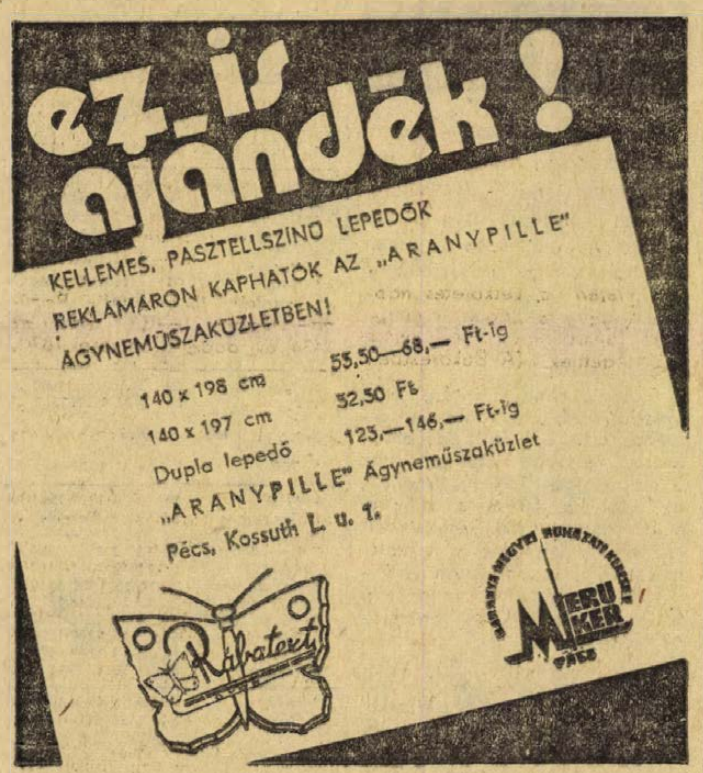
FEKETE JENŐ

temetésén megjelenésükkel, virágok és koszorúk küldésével, együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TOTA JÁNOSNÉ,

Tóth Ágnes, hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.



A nagy érdeklődésre való tekintettel

A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG

DECEMBER KÖZEPÉIG

meghosszabbítja

a háztáji kedvezményes

TENYÉSZNYÚL

kihelyezési akcióját

- **a tenyésznyulakat két éves tartásra térítésmentesen adjuk,**
- **a szaporulat felvásárlását két éves szerződéssel 34 Ft/kg-os védőáron —, ennél csak több lehet,**
- **de kevesebb nem — a BOV útján biztosítjuk,**
- **nyúltáp igényét a felvásárlók útján gazdaságunk korszerű keverőüzeméből GFV-áron biztosítjuk,**
- **tartási technológiát, díjtalan szaktanácsadást nyújtunk**

Tenyésznyúl igényével jelentkezzen a helyi AFÉSZ, Mg. Tsz, a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet felvásárlóinál, háztáji agronómusnál, vagy a Bikali Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán. A most beszerzett tenyésznyulaktól kora tavasszal már biztos bevételi forrást jelentő szaporulatot várhat!

ÁLLÁS

Sürgősen műszaki végzettségű, furfangos szakember személygépkocsijával munkát vállal. „Reklám" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném szoba-konyhás, előszobás főbérleti lakásomat belvárosi hasonlóval, aki innen rövidesen elköltözne. „Költségtérítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Komlói garzont cserélnék egy vagy másfélszobás komfortra, helyben. „Azonnal fizetek" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, nyugdíjas asszony részére szép szobakonyhás lakást keresek. „Készpénz" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, összkomfortos, újmecsekaljai, tanácsi lakásom elcserélném két kisebbre, ill. garzonra. „Város bármely részére" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁST BEREL NEK.

„Egy vagy kétszobásat" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás főbérletet keresek 55 éves, egyedül élő hölgy részére. „36 ezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti üres szoba XII. hó 1-re kiadó, Kertváros, Orgona út 14.

Külön bejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó Gyöngy 16. (Kiállomás alatt)

Albérletbe szoba, konyha és fürdőszoba-használattal kiadó. 4 havi előfizetéssel. Pécs, István u. 35.

Magányos nyugdíjas nő bútorozott szobát ad, házi teendőkért. „Őrző nő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfélszobás pécsi lakásom II. emelten, központi fűtéssel elcserélném, pécsi szőlővel, melyen jól felszerelt, lakható présház áll. „Piros bor" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfélszobás pécsi lakásom központi fűtéses lakásra, Harkányban kb. telken lévő nyaralóért. „Fürdő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

Mindennemű föld-, kőzési, kerítés munkát vállalok. „Munka" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

KULCSSZOLGÁLAT!
(auto ill. biztonsági)
Telefon: 31 864

Boxerosok! Világrajtos int. champ. BUKI ZRINGU Debrecenben rövid időre fedeztetésre rendelkezésre áll. Eddig öt int. champ. kölyök apja. Gáspár Gyula, Debrecen, Simonyi út 7.

MENYASSZONYI RUHA-KULONLEGESSÉGEK KÖLCSÖNZÉSE
400 Ft-tól. János u. 11.

Hárbeadó II. ker.-ben szántóföld. Márton u. 14/1.

Róka és egyéb szőrmés bőrök kidolgozását újból vállalom.
Pécs, Dankó Pista u. Timár műhely.

ADÁS—VÉTEL

Köprű bundabélés és perzsagalléros, szép női kabátok 1600-ért, szürke perzsabunda 2800-ért eladó. „Amerika" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy pár sodrott ló és másféléves sodrott csikók eladók. Görcsöny, Dózsa u. 28.

Karácsonyra, újévre legnagyobb meglepetésben részesítheti gyermekét, amennyiben fekete-fehér pulikölyköt vásárol. Madách 4.

Goromba házőrző kutya 3 kis kölykével eladó. Telefon: 15-671.

Nagy mennyiségben bontott, nagyméretű tégla eladó. Pécs, Fünfa u. 3., Kovács Kálmán.

ESKUVŐRE
különleges fejdíszek, fátyolak, kellékek eladása.
János utca 11. szám.

Fém nyüllkétrecek és 2 db 320 x 36 áthidaló vasgerenda eladó. Pécs, Gyöngyvirág u. 22. sz.

Gázkonvektor kéménybe köthető, újszerű 3000 kalóriás, alkalmi áron eladó. Harangöntő u. 1/2 emelet.

Jó állapotban lévő mosógép, olcsón eladó. Pálmonostor u. 3.

Hőtárolós kuvaszkölykök eladók. Bankó, Csortos u. 3. (Asztalos J. u.-ból nyílik) Telefon: 15-700.

Airedale-terrier kölykök eladók. Pécs, Damjanich u. 13. Telefon: 20-126.

Bélyeggyűjtemény 1967-től minden magyar sorozat és blokk eladó. Ajánlatokat „Jutányos" jeligére a Komlói Napló Szerkesztőségébe kérem, Komló, Lenin tér 4.

Magnetofon, kazettás, MK 31 és MK 25, kvarclámpa eladó. Mischinger, Vas Gereben u. 48.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Deryne u. 11

Egy törzskönyvezett foxterrier nősténykutya eladó. Pécs, Aradi Vértanúk útja 30.

Táskaírógép eladó. Kürt u. 3. sz.

Mély gyermekkocsi igényesnek eladó. Pécs, Rudas László u. 18.

1 db 85 x 182 parkettbetétes tölgyfa és 1 db 80 x 190 vaslemez ajtó 2—2 biztonsági sárral, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Telefon: 21-917 (Megtekinthető: Donátus környékén)

10/80-as Diamant rendszerű kéttűhágyas kötőgép jó állapotban eladó. Szekszárd, Somogyi Béla u. 3.

Jó karban lévő nagyképernyős Orion tv eladó. Kovács, Toldi Miklós u. 7. I. em.

Eladó egy nagyméretű, új állapotban lévő forrázóteknő. Ungvár út 2.

Új, szép, magas, német gyermekkocsi és tároka eladó. Szigeti u. 48.

Bontásból fenyődeszka eladó Szigeti út 162.

Kutyaól eladó. III., Fogaras 10., 13-129.

Perzsabunda, pézsmabunda, fürdőkád eladó. 6 után, Kochné, Pécs, Kossuth L. u. 8. I. em.

Használt fürdőkályha, fürdőkád, mosdó, kandalló olcsón eladó. Kertváros, Bólyai F. u. 13.

TUZIFA
ürméterenként
180,— Ft-ért
Szigetvár környékén, házhoz szállítva megrendelhető az
IBAFA
„PETŐFI" TSZ-NÉL.

Eladó 40 éves legyezőpálma, óriásievelű filodendron, gyermekágy, gyermek fürdőkád, íróasztalok, Kalor-kályha, teatűzhely, ingsajtó, magasnyomású permetezőkanna. Janiek, Báthory u. 17., balra az udvarban.

Kéttűhágyas Diamant sűkötőgép eladó kifogástalan állapotban. „12/100" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Ugyanott új, sötétzöld Zsigull-huzat eladó.

Kovács-lakatos műhelyemet szerszámmal együtt azonnal átadnám. Érdeklődni: Czink, Jászai u. 1.

Vásárolok antik poharakat, porcelánt, rézmozsarat, gyertyatartót, régi pénzt, régi festményt, kardot. — Vörling László, Pécs, Jókai u. 6.

4 db februári, 100 kg-os húsértés karácsonyi vágásra leköthető. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösgomb.

Külföldi perzsabunda igényesnek eladó. Fogaras utca 13. (400 ágyasnál)

Vesznk faliórát, díszórát, szamovárt, tőcsérest gramofont, dísztárgyat, festményt. REGISEGBOLT, Doktor Sándor u. 29. Telefon: 18-623.

Egy nyolchónapos szép vemhes üsző eladó. Fajusi Károly, Mánfa 178.

Vesznk rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, faliórát, dísztárgyat. REGISEGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

GÉPJÁRMŰ

Műszaki vizsgázott R/4-es eladó. Dombay utca 4. Egerszegi, 17 órától.

Garantáltan tizenöt kilométert futott Fiat 850-es igényesnek eladó. Telefon: hét végén és esténként húsz-százharom.

Nyeremények Zsoroscsoc eladó. „Áráért" jeligére a komlói hirdetőbe.

Műszakban generálozott és műszaki vizsgázott CP-s Wartburg új gumikkal építkezés miatt sürgősen eladó. Pelléd, Petőfi u. 33. Feketű.

ON-es rendszámú Skoda MB 1000-es eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Endrecz Gy. u. 15/a. III. em. 2. Délután 5-től.

Jó karban lévő DH rendszámú fehér Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Piroska utca 18.

Garázs eladó kiskocsi részére családi ház udvarában. Szigeti vasmál. „38 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Renault 16 TL garanciális eladó vagy kisebbre cserélhető. „9000 km" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 601-es igényesnek eladó. Telefon: 20-540.

IH-s fehér Trabant eladó. Mohács, Pécsi út 4.

601-es Trabant kitűnő állapotban eladó. Telefon: 21-546.

Skoda MB 1000-es eladó. Kolozsvár u. 20. II. em. 2. Illés. Telefon: 30-751. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

IM-es Wartburg eladó. 68 000 Ft-ért. Érdeklődni: 15-774-es telefonon, személyesen. Építők u. 12/b. sz. 16 óra után. Tóth.

1300-as Polski Fiat eladó. Telefon: 19-813.

IR-es Trabant eladó. „60" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyker-kű Wartburg személyszállító, olcsón eladó. Pécs, I. kér. Veterán u. 4. (Borbála-telep.)

Eladók 350-es Velorex alkatrészek. — Pesti festő, Pécsbánya.

Nyereményes Wartburg Limousine eladó. „Tél" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

F. Fiat 1500—17 000 km 14 hónapos autómat eladnám, elfogadható készpénzért. Megtekinthető: vasárnap, Kodály Z. u. 13. III. em. 4.

Használt autóért Hirden telket cserélek. „Felépítem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Mezőcsát u. 3/b. IV. em. 13.

Eladó Cserkúton belterületben 1500 négyszögöl szántóföld, négyszögöle 50 forint, megosztva is. Építési engedély kapható. Huszonhatos busz végállomásától 5 percre. Eladó 308 négyszögöles szőlő. Út, víz, villany van. Érdeklődni lehet: Cserkút, Rákóczi út 18., délelőtt tíz óráig.

Lothárdon eladó két szoba-konyhás, melléképületes ház 1400 négyszögöl telekkel. Buszmegálló 1 perc. Érdeklődni: Kossuth út 16

Eladó Szederhelyen 716 négyszögöl rét és akácos. Érdeklődni: Pécs, II., Tolsztoj u. 51. sz.

Magasiati úton háromszobás öröklakás eladó. Kalinin u. 47/B. II. em. 12., 17 óra után.

Eladó vagy bérbe adnám 250 négyszögöl éves szőlőmet. Cserkúti családi 10 perc. Cím: Pátrány út 3. II. em. 23.

Eladó Kisdaindol 45. sz. alatt út, kétszintes, kétszobás, villanyos családi ház 650 négyszögöl szőlőgyümölcsössel. Érdeklődni: a helyszínen, du. 3-tól.

Mohácsi út 3 szobás, komfortos öröklakás beköltözhetően 150 ezer kp. + OTP eladó, Temető u. C ép. I. em.

Pécs városközpontban 3 szoba komfortos öröklakás első emeleti kp.-ért eladó. „Beköltözhető" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

MOHÁCSON ötszobás ház eladó. Kétszoba + mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Bikán, Dózsa u. 53., vagy a helyszínen: Petőfibadulás útja 11., Apródéknál.

Balaton déli partján 3 szobás öröklakás eladó tányér: 330 000 + OTP. „Megtekintést biztosít 63380" jeligére az esztergomi hirdetőbe.

Balatonszemestől Balatonbogártig csak vízparti telket, telekrészt, házat, házrészt vennék. Ajánlatokat „Balaton 31964" jeligére Bp., Felszabadulás téri hirdetőbe.

Garázskodásra alkalmas kétszobás családi ház, tanácsi beköltözéssel eladó. Pécs (Patacs), Patak utca 46.

Beköltözhető fél házrész olcsón eladó. Péterfy u. 38/2.

Szoba-konyhás házrész, beköltözhetően eladó. Zrínyi környék 6. sz. Tetyive utca elején.

350 négyszögöl szép fekvésű szőlő eladó Patacs-Szentmiklós határában. Érdeklődni: szombat—vasárnap helyben és Kossuth u. 20. IV. 2. Ilésnél. Telefon: 20-751.

Félkomfortos szoba, hallos, konyhás házrész, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Hunyadi u. 78. 4. alsó.

Pécs temetőnél eladó, 284 négyszögöl szőlő, minden elvégezhető évről. Érdeklődni: Vak Bottyán u. 19., Szili.

HARKÁNYBAN
— a Sárvíz üdítő vizében — épülő tóparti üdülőtelkek
AKKRÉSZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

Ház beköltözhetően eladó a Kórház téren. Szoba-konyhás lakásnak vagy üzlethelyiségnek használható. Cím: Garai u. 4., trafik.

Siklóson beköltözhetően eladó 3 szobás, kertes családi ház. Táncsics M. u. 18., piaccal szemben.

Pécstől 20 km-re Geresdlakon 2 szobás családi ház, 400 négyszögöl területtel, melléképületekkel eladó. „Pécsi lakással elcserélhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kis készrészes fehér bontással olcsón eladó. „Pécsi-tó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, azonnal beköltözhető, háromszobás, távfűtéses, földszinti, szövetkezeti öröklakás kedvező áron, sürgősen eladó. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1—1½ szobás szövetkezeti lakást átvennék. „Békesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakható ház beköltözhetően kerttel eladó. „Jó befektetés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba komfortos családi ház tavaszi beköltözéssel eladó. Vasas I., Budafalása u. 28.

600 négyszögöl prima 8 éves barackos eladó, víz, villany a telken. Víkendezésre alkalmas, gépkocsival is. Esetleg pótolólázban is. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösgomb.

INGATLAN

Házhelyek eladók. Érdeklődés: Lengyel Gyula u. 6., Solti.

Azonnali beköltözéssel családi ház eladó. Érdeklődni: Becher György, Szederkény, Dózsa Gy. u. 42.

Szigetvártól 5 km-re Molványhíd, Fő u. 90. sz. alatti 2 szobás családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel sürgősen eladó.

Pécs II., Zrínyi utcában különálló családi ház lakottan eladó, csere lehetséges. Érdeklődni: Tompa Mihály út 28. sz., vasárnap 8—13-ig.

Építési telek 442 négyszögöl eladó. Málom, Felső u. 64.

Kokas utca 24. sz. alatti ház eladó, 2 szoba-konyha, spájz, előszoba, présház, pince 255 négyszögöl újjátelepített szőlővel.

496 négyszögöl szőlő lakóépülettel, pince + felszerelés eladó, minden elfogadható árért. Szoba-konyhát vagy garzont beszámítok. „Decemberi költözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfort, kertes házrész. Érdeklődni: dú. 3-tól. Tompa M. 35., első csengő.

Beköltözhetően eladó 3 szoba komfortos, kertes családi ház. Táncsics Mihály u. 66., Kertváros.

Kis családi ház Sörkében eladó. Kétszoba, konyha, istálló. Autóbuszmegálló mellett. Szilvás 11.

Egyesült Izzó

ÉS VILLAMOSSÁGI RT. BUDAPESTI TÖRZSGYÁRÁBA

felvesz női dolgozókat

könnyű, betanított munkára. Minden második héten szabad szombat.

IBUSZ-szállást biztosítunk, kereseti lehetőség 1800—3000 Ft-ig

Havonta két alkalommal a hazautazást megtérítjük.

Jelentkezni lehet: Egyesült Izzó és Villamossági Rt. Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai András u. 8. sz. Üzemgazdasági osztály.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel felveszünk autószerelő szakmában jártas dolgozót műveztőnek. Jelentkezés: Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet Pécs, Diósi út 49. sz. alatt a személyzeti előadónál. (3079)

PÉZSGÖGYÁRUNKHOZ villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: MECSEKVIDÉKI Pincegazdaság Pezsgőgyára, István tér 12. (3078)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: TITÁN, Mogyeri út 59. Üzemgazdasági főosztályvezetőnél. (3077)

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház élelmezési anyagkönyvelőt keres hosszabb helyettesítésre és konyhalányt vesz fel. (3076)

GÉPKOCSIVEZETŐKET pécsi és sellyei telephelyre felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás út 2. (3074)

GARÁZSMESTERT felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás út 2. (3075)

BENTLAKÁSOS házfelügyelői munkakörrel egybekötött vízvezeték-szerelői szakmunkást esetleg portást alkalmazunk. 1 és fél szobás összkomfortos főbérleti cserelakás szükségeshez. Bérezés 201/1970. (MK—5-ös) MM—MUM sz. utasítás szerint. Ajánlatokat írásban kérjük benyújtani a bérigény megjelölésével. Tanárképző Főiskola, Ifjúság út 6. Munkaügy. (3028)

A KPM Közúti Igazgatóság gépészeti azonnali felvételre keres autószerelő és karosszéria-lakatos szakmunkást. Jelentkezés: Rácváros 68. Géptelep. (3069)

TAKARITONŐKET keres felvételre a dr. Veress Endre utcai Reumatológiai Intézet. Jelentkezés a főnővérnél, IV. em. 89. (3068)

A VOLÁN 12-es Vállalat autóbuszvezetőket, kalauzokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., földszint 8. (3002)

PERFI segédmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 38. (3082)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. (3034)

AZONNALI BELÉPÉSSEL a Baranya megyei KOJAL masagató-takarítónőt és takarítónőket alkalmaz. Munkaidő napi 7 óra, minden második szombat szabad. Fizetés veszélyességi pótlékkal együtt 1500—1600 Ft. Jelentkezni lehet a KOJAL új székházában Pécs, Szabadság út 7. sz. alatt november hó 26-ig, az intézet gazdasági vezetőjénél. (2553)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMI VÉGZETTSÉGGEL VAGY MEGFELELŐ gyakorlattal rendelkező könyvelőt keresünk. „Közvonalban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3040)

LAKATOS forgácsoló szakmunkásokat és 1 fő lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen 8—11 óráig. (3030)

NŐI üzemi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3084)

A VOLÁN 12-es sz. Vállalat 21. életévet betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbuszvezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 6. (2844)

KÖZPONTUNKHOZ gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. szám. (3066)

JOGI egyetemi végzettséggel rendelkező munkaerőt azonnali belépéssel hivatali jogi- és törzskönyvezési feladatok ellátására felveszünk. Pályázatokat részletes önéletrajzzal a PM. Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatalához (Pécs, Janus Pannonius u. 11. sz.) kérjük benyújtani. (83722)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat és vizsgázott fűtőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (68405)

TMK-részlegünkhöz központi fűtésszerelőt és hálózati villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68394)

A CEMENT- és Mészmű.ek Beremendi Gyára azonnali belépéssel felvesz nagy gyakorlattal rendelkező elektrikust telepkezelői vizsgával. Szükség esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés a gyár Szolgáltató Üzem vezetőjénél. (68409)

A BARANYA megyei Mezőgazdasági Vállalat nagy gyakorlattal rendelkező villanyszerelő szakmunkást pécsi üzemébe, éjjeliőröket (lehet nyugdíjas is) kövágószőllősi pulykatelepére keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (68408)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres pécsi lakosú férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (68402)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. Cím: Edison u. 11. (68403)

TAKARITONŐT és segédmunkásokat keres felvételre a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 17. sz. alatt a munkaügyön. (83712)

A GABONA Tröszt Szolgáltató V. Bajcsy Zs. 45. sz. felvesz nőket raktári munkára. (83725)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz asztalos melegburkoló és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint anyagismerettel rendelkező anyagbeszerzőt. Az anyagbeszerzői munkakörhöz erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (83701)

ANYAGRAKTÁROST mezőgazdasági gépalkatrész ismerettel felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (3090)

Esztergályos és marós szakmunkásokat
állandó éjszakai műszakra
felveszünk
16 kereseti lehetőség
30% éjszakai pótlék
20% prémium.
Jelentkezés:
EGYESÜLT IZZÓ ÉS VILLAMOSSÁGI RT. SOPIANA GÉPGYÁRA,
Pécs, Szalai A. u. 8. szám. Üzemgazdasági osztály.

PM Bevételi Igazgatóság pénzügyi munkakörbe érettségizett nőt szerződéssel alkalmaz, napi 5 órás munkaidőben. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Déryné u. 5. szám alatt a személyzeti vezetőnél. (83721)

A PÉCSI Fámipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68393)

GYORS- és gépírókat azonnal alkalmazunk, kezdők is jelentkezhetnek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. em. 8. Munkaügyi osztály. (68392)

FELVESZÜNK asztalosokat, takarítónőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Mogyeri út 6. (68387)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Szállítási Vállalat, Pécs, Mogyeri út 63. (68386)

UJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki osztályán (68379)

ERDÉSZT keresünk, szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkezőt a szekelyszabari erdészkerületbe. Mohácsi lakással rendelkezők előnyben. Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. (68375)

SZTK-ügyintézői munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés a gazdasági hivatal vezetőjénél. Postaigazgatóság. (68411)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. AMFORA UVÉRT, Pécs, Mogyeri út 39. Raktárbázis. (83731)

TMK-műhelyünkbe fiatal gépésztechnikusokat és lakatosokat, valamint szállítmánykísérőt és udvarost felveszünk. Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 13. (3109)

A PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRIPARI Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőt Robur tehergépkocsira. (2556)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DR SPORT

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 25. Szombathely—Pécs találkozó

Az eddig lejátszott huszonhárom mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

23	13	5	5	36:27	31

csak Szombathelyen:

12	4	3	5	11:17	11

A hat utolsó Szombathelyen lejátszott találkozó eredménye: 1967: 3:1, 1968: 2:2, 1969: 1:1, 1970-es egyjényes bajnokságban 1:3, 1970—71: 0:0, és 1971—72: 2:0. Az utolsó győzelmét Szombathelyen (2:0 arányban) 1972. április 16-án a következő összeállításban érte el a pécsi csapat: Rapp — Solymosi — Hernádi, Kocsis, Konrád I., Kincses I. — Tóth I., Zombori — Daka, Máté, Jánosi (Köves). A gólokat Jánosi és Köves szerezte. Eddig a Haladásnak a legtöbb gólt Dunai dr. (5) lőtte. A jelenlegi játékosok közül Jánosi és Rónai két-két gólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Szombathelyi Haladás (otthon): Győri Rába ETO 1:1, Tatabányai Bányász 1:1, Székesfehérvári Videoton 1:2, Csepeli Vasas 1:2, Budapesti Honvéd 0:2, és Szegedi EOL 2:0. Pécsi MSC (idegenben): Budapesti Honvéd 0:3, Szegedi EOL 0:4, Székesfehérvári Videoton 1:1, Ferencvárosi TC 0:0, VM Egyetértés 0:0 és Salgótarjáni Bányász 1:1.

A 11. Komló—Oroszlány találkozó

Az eddig lejátszott tíz mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

10	4	4	2	16:11	12

csak Komlón:

5	3	2	—	12: 4	8

A Komlón lejátszott öt mérkőzés eredménye: 1958—59 (NB II.): 4:1, 1959—60 (NB II.): 3:0, 1960—61 (NB II.): 1:1, 1966 (NB I. B): 1:1 és 1968 (NB I. B): 3:1. Az utolsó hazai győzelmét az Oroszlány ellen (3:1 arányban) 1968. május 19-én a következő összeállításban érte el a Komló: Buús — Lazaridisz, Zimonyi, Csordás — Bánfalvi, Pataki — Garai, Bordács (Solymosi), Takács, Korom, Pintér — a komlóiak góljait Takács, Pintér és Bordács szerezte.

Az Oroszlánynak eddig a legtöbb komlói gólt Molnár I. (3) lőtte. A jelenlegi játékosok közül Bordács egy gólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Szentendrei Kossuth KFSE 5:0, Városlőtai Bányász 1:0, Nagykanizsai Olajbányász 0:1, Szekszárdi Dózsa 0:0, Ganz MÁVAG 0:0, Debreceni VSC 0:0. Oroszlányi Bányász (idegenben): Szekszárdi Dózsa 0:1, Szolnoki MTE 0:2, Fari Dózsa 1:5, Pénzügyőr SE 0:3, Rákóczabai Előre 0:2 és Kecskeméti SC 2:2.

Az 5. Pécsi VSK—Szombathelyi Sabaria találkozó

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

1	—	3	1	1:3	3

csak Pécsett:

2	—	1	1	1:3	1

Tehát a PVSK még nem nyert a Sabaria ellen. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi VSK (otthon): Soproni Textiles 1:1, Körmendi MTE 2:0, Kaposvári Rákóczi 1:0 és Győri Dózsa 2:1. Szombathelyi Sabaria (idegenben): Szombathelyi SE Dózsa 1:1, Kaposvári Táncsics SE 0:2, BKV Előre 0:0 és NIKE Fűzfői AK 2:1.

Az 1. NIKE-Fűzfői AK—Mázsa-Szászvár találkozó

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: NIKE Fűzfői AK (otthon): Pécsi VSK 2:0, Kaposvári Rákóczi 2:1, Győri Dózsa 3:1 és Szombathelyi Sabaria 1:2. Mázsa-Szászvári Bányász (idegenben): Szombathelyi Sabaria 1:0, Körmendi MTE 0:1, Kaposvári Táncsics SE 0:3, és BKV Előre 0:3.

Az NB I. állása

(csak idegenben elért eredmények alapján)

1. Ö. Dózsa	7	4	2	1	13- 9	10
2. FTC	7	4	1	2	10- 7	9
3. Bp. Honvéd	6	4	—	2	13- 4	8
4. Csepel	6	3	1	2	10- 9	7
5. Salgótarján	7	1	5	1	6- 6	7
6. Videoton	6	2	2	2	7- 8	6
7. Haladás	6	2	2	2	4- 5	6
8. Rába ETO	7	2	2	3	6-10	6
9. Pécs	7	1	4	2	5-11	6
10. Bp. Vasas	6	2	1	3	7- 9	5
11. Szeged	7	2	1	4	8-12	5
12. Tatabánya	6	1	2	3	5- 8	4
13. MTK	6	2	—	4	7-12	4
14. Egyetértés	7	—	3	4	5-16	3
15. Dorog	6	2	2	4	7-13	2
16. ZTE	7	—	2	5	5-13	2

Dísztáviratok

Rapp Imre, a PMSC kapusa első válogatottsága alkalmából 35 dísztáviratot kapott a Magyarország—NDK mérkőzés előtt. Rapp Imre ezúton mond köszönetet a barátoknak és a szurkolóknak a figyelmességért.

„Pontosan" szeretne hazatérni a PMSC Szombathelyről

Nem változik az összeállítás

Utoljára 1972. áprilisában találkozott egymással a Haladás és a Pécs. Szombathelyen volt a mérkőzés és a tét a kiesés elkerülése volt. A Pécs 2:0-ra győzött, ami a bentmaradást jelentette, a szombathelyiek viszont elbúcsúztak az NB I-től. Egy év után aztán ismét visszakerültek a legjobbak közé, ahol a várakozásnak megfelelően szerepelnek. Így nagy küzdelem várható a zöld-fehérek és a piros-feketék összecsapásán.

Dr. Dunai János, a PMSC edzője nem változtat a Tatabánya ellen szerepelt győztes csapaton, tehát Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth J. — Farkas, Bálint, Konrád — Rónai, Juhász, Zombori. A tartalékok közül Katzirz és Hernádi személye biztos, Bencsik azonban sérüléssel bajlódik, elképzelhető, hogy Kovács ül helyette a kispadon.

— Az eddigi szereplésünkkel elégedettek vagyunk — mondotta dr. Dunai János. — Szeretnénk, ha az eredményes sorozat a Perint partján sem szakadna meg. A tervünk az, hogy „pontosan" térjünk haza Szombathelyről. Idegenbeli mérlegünk is kedvező, így szombathelyi tervünk nem látszik megvalósíthatatlannak. A Haladás átszervezett fiatal csapata okozott már váratlan meglepetéseket az őszi fordulóban, de úgy érzem, mi rutinosabbak vagyunk, mint ellenfelünk és nem lesz probléma.



Edzés a vívóknál. Az Egyetemi Tornacsarnokban tartják edzéseiket a PEAC és a Sportiskola vívói. Képünkön: a legfiatalabbak, a sportiskolások gyakorolnak.

Arató László felvétele

Az őszi idény utolsó hazai mérkőzése

Elszánt és bizakodó a hangulat Komlón

A győri váratlan győzelem után egész héten jó hangulatban készülődtek a komlói labdarúgók az Oroszlányi Bányász elleni bajnoki mérkőzésre. Utoljára 1968-ban találkozott egymással — szintén az NB I. B-ben — a két csapat, és akkor a kökönyösi pályán 3:0-ás hazai győzelem született. Bizonyára valamennyi szurkoló előre kiegyezne ezzel az eredménnyel, csak a vendégek nem. Csalóka a bajnoki táblázat is, mert igaz, hogy a tatai szénmedence bányászcsapata az utolsó helyen áll, de az elmúlt három fordulóban — az új edző Mészáros Imre vezetésével — öt pontot szereztek, legyőzve a listavezető Diósgyőrt, és az élcsoporthoz tartozó Olajbányász csapatát is. A győri két ponttal hat helyet ugrott előre a táblázaton a Komlói Bányász, de a jelenlegi 4. helyet csak győzelemmel lehet megtartani. A csapat összeállítása nem változik, bár Kolesánszky a szerdai edzőmérkőzésen megsérült, játékára feltétlen számít Lantos edző. A szakvezetők remélik: újra megtalálják góllövő cipőjüket a csatárok, hiszen a negyedik forduló óta csak egy mérkőzésen tellett egy gólnál többre erejükből. A játékosok is bizakodók és elszántak, szeretnének szépen búcsúzni az közönségtől az őszi idény utolsó hazai találkozóján.

Ki lesz az őszi első?

Utolsó forduló az NB II-ben, NB III-ban, és a megyebajnokságban

A labdarúgó NB II-ben, NB IIII-ban és a megyei I. osztályban a hét végén befejeződik az őszi forduló. Az NB II-es PVSK legyőzheti a Sabaria Cipőgyár együttesét, így a Vasút az őszi szezont az élcsoportban zárhatja. A Mázа-Szászvári Bányásznak nehezebb dolga lesz Fűzfőn, mint a PVSK-nak hazai pályán, de a Szászváriaknak nem kell szégyenkezniük, újonc létükre eddig eredményesen szerepeltek.

Az NB III-ban pillanatnyilag a Siófoki Bányász áll az élen, de pontszáma azonos a Volán 12-es csapatáéval. A Steinmetz SE most nagy segítséget tehetne a Volánnak a Siófok legyőzésével. Jól jönne a két pont a Steinmetz-nek is, no, meg a Volán valószínűleg legyőzi az újonc Bátaszék csapatát, így a közlekedésiek végezhetnek az első helyen. Az újonc Véménd a vártnál lényegesen jobban szerepelt. Vasárnap a Porcelángyár lesz az ellenfelük hazai pályán. A véméndiek vereség esetén is a harmadik helyen zárják az őszi szezont. De könnyen elképzelhető, hogy a Siófok és a Volán pontot vagy pontokat veszít, a Véménd győz, és akkor a véméndiek lennének az őszi elsők. Nagy küzdelmet ígér a Mohács—BTC összecsapás. A nagymúltú PEAC kiesési rangadót vív Pakson.

A megyebajnokságban már eldőlt az őszi elsőség kérdése. Az István-aknai Bányász utcahosszal, veretlenül vezet. Az István-akna ellenfele az utolsó fordulóban a Gázmű lesz, a papírforma Bányász-győzelmet ígér. Az ugyancsak jól szereplő Bóly a gyengélkedő Sátorhely csapatát fogadja, így a bólyiak könnyen megőrizhetik a második helyüket. A legnagyobb küzdelmet a Vasas II. Bányász—Mágocs találkozó ígéri. Bizonyára az elmúlt évhez viszonyítva gyengébben szereplő Beremend is javítani szeretne, ezért a Siklós elleni mérkőzésük ugyancsak izgalmasnak ígérkezik.

RÖVIDEN

KEZILABDA. A Baranya megyei Kézilabda Szövetség november 27-én, kedden 16.30 órakor a Megye u. 21. szám alatti edzői, szakosztályvezetői értekezletet tart, amelyen a sportág helyzetének értékelése mellett a sportág fejlesztése érdekében hozott javaslatokat vitatják meg.

ASZTALITENISZ. Befejeződtek az NB III-ban a bajnokság küzdelmei. Az első helyet a Magyar Posztó szerezte meg, a Vasas II. Bányász végzett a második helyen, a Pécsi BTC a negyedik, Komló a hatodik, Mohács a kilencedik helyet szerezte meg.

ÚSZÁS. Vasárnap Zalaegerszegen versenyeznek a serdülő seregszemlén a Sportiskola úszói. A csapat vezetői a lányok közül Dombi Agitól, Várkonyi Katalintól, Filiszár Gabitól, Kindl Ágitól és Horváthtól, a fiúk közül Harditól várnak jó eredményeket.

SAKK. Befejeződött a mohácsi járásban a sakkcsapat-bajnokság mérkőzéssorozata. Öt csapat indult, az első helyet fél ponttal előnnyel veretlenül Dunaszekcső fiatal játékosokból álló csapata szerezte meg. Sátorhely előtt.

A hét vége sportműsora

NOVEMBER 24., SZOMBAT

Labdarúgás. NB III. mérkőzés: Steinmetz SE—Siófoki Bányász, Postás-pálya, 13.00.

Asztalitenisz. A pécsi felsőoktatási intézmények közötti verseny második napja. Egyetemi Tornacsarnok, 14.00.

NOVEMBER 25., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Haladás VSE—Pécsi MSC, Szombathely, 13.00. NB I. tartalékbajnokság: Haladás—PMSC, Szombathely, 11.00. — NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász, Komló, 13.00. — NB II. mérkőzések: PVSK—Sabaria Cipőgyár, PVSK-pálya, 13.00. Fűzfő—Mázа-Szászvári Bányász, Fűzfő, 13.00. — NB III. mérkőzések: Volán 12-es—Bátaszék, Szigetvár, 13.00. Paks—PEAC, Paks, 13.00. Mohács—Pécsi BTC, Mohács, 13.00. Véménd—Pécsi Porcelángyár, Véménd, 13.00. Megyebajnokság: Bóly—Sátorhely, Bóly, 13.00. Vasas II. Bányász—Mágocs, Vasas II. 13.00. Vajszló—Sellye, Vajszló, 13.00. Beremend—Siklós, Beremend, 13.00. Szentegát—Pécsi Postás, Szentegát, 13.00. Sásd—Szigetvári Kinizsi, Sásd, 13.00. István-aknai Bányász—Pécsi Gázmű, Pécsszabolcs, 13.00.

Kosárlabda. NB II. férfiak: PMSC—Sopron Textiles, Építők úti Általános Iskola, 10.00. — NB II. nők: Komlói Bányász—Vasas Izzó, Komló, 11.30. Zalaegerszeg—Pécsi Tanárképző, Zalaegerszeg, 10.00.

Sakk. OB. I. mérkőzés: PMSC—Debrecen, 39-es Dandár út 19. 9.00.

Atlétika. Erdei futóverseny a Mecseken, Dömörkapu, 10.00.

Úszás. Serdülő seregszemle versenye, a pécsi úszók részvételével. Zalaegerszeg, 10.00.

Kosárlabda:

Befejeződött a bajnokság

A hét közben befejeződött az 1973. évi kosárlabda bajnokság. A PVSK férfi és női csapatának sikerült elkerülni a kiesést, a Szigetvári ÁFÉSZ női együttese azonban elbúcsúzott az NB I-től. Az utolsó forduló eredményei:

Videoton—PVSK 89:71 (36:39) NB. I. férfi mérkőzés, Székesfehérvár, 300 néző: V.: Herczeg, Weidinger. — Legjobb dobók: Sajnai (18), Jellasity dr. (16), illetve Pálvölgyi (20), Rab J. (14), Hosszú (14).

PVSK—BEAC 66:58 (35:34) NB I. női mérkőzés, Budapest. V.: Tölgyesi, Újvári. Legjobb dobók: (Russainé (16), Pálinkás (14), illetve Széki (21), Miskolczi (14).

Diósgyőr—Szigetvár 45:43 (21:25). NB I. női mérkőzés, Miskolc. V.: Ritter, Berki. Legjobb dobók: Medgyesi (13), Holyevácz (9), illetve Jusics (12), Varga (10).

KOSÁRLABDA NB I. VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok:

1. Csepel	26	24	2	2231-1703	50
2. Ganz-MAVAG	26	21	5	1875-1720	47
3. MAFC	26	20	6	1906-1652	46
4. Honvéd	26	19	7	2115-1856	45
5. Sopron	26	16	10	1861-1891	42
6. BSE	26	14	12	1839-1843	40
7. V. Izzó	26	13	13	1702-1663	39
8. Baja	26	11	15	1722-1768	37
9. Kecskemét	26	10	16	1819-1910	36
10. Csőszer.	26	8	18	1741-1935	34
11. Pécsi VSK	26	8	18	2002-2082	34
12. Videoton	26	8	18	1751-1993	34
13. Oroszlány	26	5	21	1677-1911	31
14. Eger	26	5	21	1598-1912	31

Női csapatok:

1. BSE	26	25	1	1913-1255	51
2. MTK	26	22	4	1721-1266	48
3. Spartacus	26	19	7	1563-1468	47
4. TFSE	26	19	7	1638-1313	45
5. Egyetértés	26	18	8	1706-1461	44
6. FÖKERT	26	14	12	1391-1413	43
7. Kecskemét	26	14	12	1408:1440	40
8. Videoton	26	13	13	1646-1623	39
9. Pécsi VSK	26	9	17	1516-1743	35
10. Csepel	26	8	18	1282-1529	34
11. BEAC	26	7	19	1279-1477	33
12. Diósgyőr	26	7	19	1237-1644	33
13. Szfv. Ep.	26	4	22	1264-1708	30
14. Szigetvár	26	1	25	1114-1638	27

A vonal feletti csapatok bajnokságot nyertek, a vonal alattiak kiestek az NB I-ből.

a Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

Vasárnapi túránkat a következő útvonalon ajánljuk: A pécsi Kossuth térről a 34-es autóbusszal közelítjük meg a Dömörkaput. Innen szép és ismert sétaúton elérjük a Kisrétet, a piros csík jelzésen. Egy kis emelkedő után utunk lefelé halad, így érjük el a Kantavárhoz vezető ösvényt.

A romok megtekintése után továbbhaladva a kantavári forráshoz érünk. A forrástól erdőirtáson keresztül vezet az utunk a mecsekhátí kövesút mellett, az úttól kb. 50 m-re érjük el a fehérkúti turistaházat. Itt étkezhetünk, egy kicsit felmelegedhetünk. Pihenő után a kövesúton folytassuk utunkat a Rigó kút felé. Útközben baloldalon találjuk a Tripammerfát és az azt körülvevő szép kirándulóközpontot. A Rigókút mellett elhaladva (jelzetlen úton érjük el a Hősök terén lévő autóbuszjáratot, melyen visszatérhetünk a városba. A túra kb. 12 km, menetidő kb. 4 óra.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (este 7 órakor). József Attila-bérlet.

TÁJELŐADÁSOK

Szekszárd, Babits Művelődési Központ: Szabad szél (este 7 órakor).

MOZI

Park: A pap felesége (4, 6, 8).
Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).
Kossuth: Jog az ugrásra (10, 12, f3, f5), Kopernikusz (f7, 9).
Fekete Gyémánt: Legenda (4, 6), **Jószerencsét:** Ion kapitány nyila (5, 7), **Rákóczi:** Sacco és Vanzetti (5, 7), **Május 1.:** Baleset a tengerparton (f6), **Harkány:** Válás amerikai módra (f7), **Mohács:** Egy srác fehér lovon (6, 8), **Sellye:** Hypolit, a lakáj (7), **Siklós:** Chato földje (7), **Szigetvár:** János vitéz (8).

*

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben: Bélyeggyűjtőknek. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Rosa Ponsellen énekel. 8.50: Rádiószínház. Karnyóné, avagy a vénasszony szerelme. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.23: A corneville-i harangok. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.15: Írók a bölcsőnél. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: Liszt—Grabócz feld. XIII. magyar rapszódia. 17.40: Csokonai Vitéz Mihály. IX. rész. 17.58: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: A pódiumon — Edwin Hawkins és együttese. 20.19: Veszedelmes viszonyok. 21.24: Az MRT népi zenekara játszik, Kovács Apollónia énekel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.30: A beat kedvelőinek. 23.05: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50—7.53: Műzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Strauss-melódiák. 8.50: „Jelképek erdején át . . ." 9.00: Hírek. 9.03: Népzenei magazin. 9.43: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A magyar iskola 2000-ben. 13.18: Brahms-kórusok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Bach: H-moll szvit. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 14.50: Lézer — 1973. 15.05: Ezio Pinza énekel. 15.27: A korai zöldségtermesztés új utakon. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Naparaforgó. 16.53: Éneklő Ifjúság. 17.02: Hanglemezavúltóknak. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Videoton bajnoki labdarúgómérkőzéséről. 18.15: Kívánságlak klubja. 19.12: Magyar táncokról. 19.32: Saint-Saëns: Szonáta. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Új könyvek. 20.18: Haydn: D-dúr (Londoni) szimfónia. No. 104. 20.45: Boross Jolán és Reményi Sándor nótákat énekel. 21.09: Puccini: Bohémélet. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.22: Magyar előadóművészek lemezeiből. 13.54: Az ember tragédiája. Részletek Ránki György operájából. 14.49: Történelmi görbetükör. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben 16.00—16.05: Hírek, időjárás. 16.50: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Orosz muzsika. 19.09: Emani részletek, Verdi operájából. 19.50: A Bartók vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.32: A Mittalon-ügy. 22.45: Ribáry Antal: III. szimfónia. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Kérdés — válasz — zene.
18.15: Zenés percek.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Lemezmúzeum.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. — Hírek, tudósítások, riportok. — Hallgatóink kérésére. Zene.
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.20—8.55: Iskolatévé
9.00: Műsorismertetés
9.01: Nő — három szerepben
9.10: Téka
9.40: Az árnyak délben tűnnek el (Színes!) II. rész. Jöttment emberek (ism.)
10.35: Belépés csak tévénézőknek
11.25—12.10: Az 1973-as mamaiai dalfesztivál
14.46: Műsorismertetés
14.50: Autó-motor sport
15.10: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei
15.30: Reklámműsor
15.35: Sippal, dobbal, énekszóval . . .
16.20: Ifjúsági Telemagazin
17.10: Hírek
17.15: Reklámműsor
17.20: Viszontlátás Dánlával. Baldizsár Iván útijegyzete
17.40: Slágerszerviz (színes!)
18.05: Képes Krónika
18.45: Lírai riport Zelk Zoltánnal
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Magyarázom magunkat
20.15: Don Lurio műsora (színes!)
20.45: A bomba. Olasz film
21.30: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Czernyi: Etűdök. Balett
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25—23.50: Mandarin. Francia film (1971) 18 éven felülieknek!

JUGOSZLÁV TV

13.30: Labdarúgás: Olimpia—Borac. 17.00: A tudás — vagyon. 18.15: Öt plusz. 19.15: Színház a házban. 20.30: A vendégeim és én. 21.30: Só. Jugoszláv játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: A tábornok és a fegyverbarátság. 21.30: Egy asszony — egy ország. 22.00: Antológia. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 314. szám
1973. november 25., vasárnap
Ára: 1 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gyümölcsöző út Afrikában

Az „Emancipálódó Afrika" (a nigériai, ghanai és sierra leone-i lapok nevezik nagyon gyakran így egyenjogúsodó földrészüket) öt országában szállt le Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének és kíséretének különrepülőgépe mostani, afrikai körútjuk idején. Három országban — Nigériában, Ghanában és Sierra Leone-ban — hivatalos látogatás végett, másutt a szükséges műszaki, technikai pihenőre.

A leggyakoribb szó, amelyet a magyar küldöttség a hivatalos látogatások színhelyein és másutt hallott a köszöntő „Welcome" volt mindvégig. Nemcsak az üdvözlő beszédekben, hanem a szó szoros értelmében — úton és útfélen, ahol megszámlálhatatlan emberáradat gyűlt egybe mindenütt Losonczi Pál, a magyar küldöttség köszöntésére.

Lagosban, Accrában és Freetown-ban nagyon eredményesek voltak a hivatalos megbeszélések, mindegyik fővárosban a legmagasabb szintű, nyílt és nagyon intenzív tárgyalások zajlottak le a világpolitika nagy kérdéseiről és kétoldalú kapcsolatainkról.

A közös közlemények világosan kifejezik, hogy a nemzetközi politika nagy kérdéseiben a tárgyalásokon azonos, vagy majdnem teljesen azonos nézetek alakultak ki. A közleményekből kitűnik az is, hogy Nigéria, Ghana és Sierra Leone nemzetgazdaságának fejlődése elengedhetetlenül megköveteli a gazdasági, kereskedelmi, kulturális, egészségügyi együttműködést, annak szélesítését a szocialista országokkal, a kölcsönös előnyök alapján. A küldöttségek és szakértők mindenütt megtárgyalták a kapcsolatok szélesítésének konkrét teendőit is. Egyezményeket kötöttek és előkészítettek számos további egyezményt. Mindegyik érintett országnak nagy az igénye egyebek között arra, hogy szellemi kapacitásokat is „importáljon" Magyarországról. A hosszú gyarmati elnyomatásból kijutott afrikai országok főképpen műszaki, agrár, egészségügyi (rendkívül nagy még ezekben az országokban, főképpen Nigériában a korai halandóság) és vízügyi szakértőket kérnek. Máris számos szakemberünk működik ezekben az országokban, számuk a jövőben várhatóan lényegesen nő majd.

A meglátogatott országok vezetői nagy elismeréssel nyilatkoztak a náluk dolgozó magyarok munkájáról. Küldöttségünk Nigériában és Ghanában találkozott a kint élő magyar szakemberekkel, Losonczi Pál hosszasan elbeszélgetett velük és megköszönte valóban nem könnyű, de nagyon eredményes munkájukat.

A magyar küldöttség látogatásának nagy a visszhangja nemcsak a meglátogatott országokban, de a földrész más országaiban is. Afrika legtöbb országa sajtójának az a véleménye, hogy Losonczi Pál látogatásával nagy előrelépés történt a kontinens és országai és hazánk kapcsolatainak fejlesztésében.

P. Z.

A TARTALOMBOL

Miért késik Vasas-bánya korszerűsítése?

Megalakult a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége

Közoktatás és közművelődés | Esti iskolások

A korszerűsítés óta először

Túllépte az ötezer vagonos termelést a Szigetvári Konzervgyár

Fontos állomásához érkezett el a napokban a Szigetvári Konzervgyár. Másfél hónappal az év vége előtt túllépte az 5 ezer vagonos termelést, amelyet a hatvanas évek végén befejeződött gyári rekonstrukció óta oly gyakran kértek számon a szigetváriaktól. A rekonstrukcióval egyidejűleg a gyár feldolgozó kapacitását évi mintegy 5 ezer vagonra növelték, ezt azonban mindenekelőtt a nagyfokú nyersanyag problémák miatt egyetlen évben sem tudták teljesíteni.

Az első év 1970, a beüzemelés éve volt, 1971-ben csak 4200 vagon nyersárut dolgoztak fel a modern üzemben. Óvatos tervezéssel az idén sem számítottak 4650 vagonnál több nyersárura. Ezzel szemben pillanatnyilag 5039 vagonnál tartanak, s az alma vonaluk még teljes kapacitással üzemel, így az év végéig mintegy 5150 vagonos rekord termelésre számítanak. Ez mellett szerződéses pozícióik olyan jók, hogy 1974. évi termelési tervüket máris 5250 vagonra emelték fel.

Mindez nagyszerű teljesítmény, aminek az értékét még csak növeli, hogy milyen rossz időjárási körülmények és ebből származó országosan is rossz zöldségtermés mellett érték el. A nemrég még nyersanyag gondokkal küzdő gyárnak lassan kapacitás problémái lesznek, hisz a vonalai máris maximális teljesítménnyel és kihasználtsággal működnek. A gyárak ezt főként a belső üzem- és munkaszervezés korszerűsítésével, a fluktuáció lecsökkentésével, a munkatermelékenység javulásával — az egy munkásra jutó éves termelést 30 tonnáról 37,2 tonnára növelték — magyarázzák.

S ez így is van, az igazi ok mégis a nyersanyag bázis javulásában keresendő. Abból kiindulva, hogy egész produktumuk alapvetően a nyersanyag ellátás függvénye, a gyárlak gyökeresen átértékelték üzletpolitikájukat s a termelőkhöz fűződő partneri kapcsolataikat. Ma már a Konzervgyár nem vásárol, hanem termeltet, ami azt jelenti, hogy a gyár érdekeltségi körzetében, Baranyában, Dél-Somogyban és Bács megye bajai járásában teljesen kézben tartja a konzervzöldség termesztést.

A gyár jövő évi terveiben is nagy gépbeszerzések szerepelnek. A konzervzöldborsó termelést már 100 százalékban legépesítették, jövőre a Görösgali Állami Gazdaságnak segít beszerezni a gyár egy mobil amerikai borsókombájnt. Teljesen gépesítik a zöldbab termesztést is, hat partnerének 2—2, összesen 12 nagyteljesítményű holland zöldbab kombájnt szerez be a gyár, az AGROTRÖSZT útján. A gyár tagja lett a TOMATOCOOP paradicsomtermesztő társulásnak, a fejlesztés során az FMCI amerikai zárt paradicsomtermesztési rendszer bevezetését ajánlja partnereinek determinált — egyszerre érő — amerikai és kecskeméti fajtákkal, mint Parker, Ventura, CHICH—GRANDE, KT—278-as, ezek magról vetett fajták, így a palántázás szükségtelen. TOMATO I. magyar paradicsomgépsort kap a kétújfalui, a somagyapáti, a diósviszlói és a szentlászlói tsz. Uborkából 5 darab VARIMAN — Magyaróváron gyártott — osztályozógépet kapnak a nagy partnerek.



Fennállásának 60. évfordulóján tegnap este ünnepi hangversennyel köszöntötte a közönséget Pécs legrégibb fúvószenekara, a diplomás „Aranylant" minősítésű, Kiváló együttes címet viselő Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara. A Puskin Művelődési Ház közönsége hosszan ünnepelte a jubiláló együttest.

Magyar Lajosra emlékezve

Művelődési házat avattak



Az istvándi új kultúrház előtt, a csoport közepén Péchy Blanka

Bensőséges ünnepi megemlékezés színhelye volt tegnap délelőtt a Somogy megyei Istvándi szép új művelődési háza. A mintegy másfél millió forintos költséggel felépített új kulturális intézmény avatási ünnepségén a község jeles szülöttére, Magyar Lajosra, a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő alakjára, a kommunista újságíróra és tudósra emlékeztek születésének 82. évfordulóján. Az ünnepségen jelen voltak a barcsi járás és a község vezetői és ott volt a falu fiatalja, öregje is, hogy birtokba vegye a művelődési ház mozi- és színháztermét, szakköri és klubhelyiségeit, és láthassa, köszönthesse a falu neves vendégét, Magyar Lajos feleségét Péchy Blanka színművészt, a „Szép magyar beszéd" című Kazinczy-díj megalapítóját.

Az új intézmény birtokba vétele a megemlékezés jegyében zajlott le. Soós Dezső, a Járási Hivatal osztályvezetője ünnepi beszédében Magyar Lajos érdemeit méltatta, aki — mint lapunkban is életútját ismertetve több ízben elmondottuk —, tizenkilences forradalmár volt, majd szovjet diplomata és tudós; Kína mezőgazdaságának első marxista kutatója, a Komintern Kína-szakértője, több moszkvai egyetem tanára és akinek élete végéig a nemzetközi munkásmozgalom jeles publicistájaként ismerték a nevét. Istvándiban megemlékezésül róla nevezték el a termelőszövetkezet klubkönyvtárát, Pécsett pedig, ahol diákéveit és pályakezdő időszakát töltötte, egy emléktábla és egy utca viseli nevét a III. kerületben.

Péchy Blanka az eseménnyel kapcsolatban elmondotta, milyen határtalan örömére szolgál, hogy az istvándiak szíves hívására most régi vágya teljesült: eljöhetett Magyar Lajos szülőfalujába, ahol ilyen szeretettel ápolják az emlékét.

Az istvándi megemlékezés kapcsán okkal eszünkbe jut az a gondolat, amelyet szovjet életrajzírói jegyeztek fel: „Magyar Lajos életével és munkásságával rászolgált arra, hogy emlékezzenek nevére, különösen azokban az országokban, amelyekhez a leginkább tartozik: a Szovjetunióban és Magyarországon".

Tovább nemesítik a Fehér Gyöngyöt

Bikal az európai nyúltenyésztés központjává válik

Kutatócsoport érkezik Bikalra — Cél: nyolc helyett tíz kisnyú szülessen

Egy nemrég hozott minisztériumi döntés értelmében a Bikali Állami Gazdaság lett a hazai nyúltenyésztési kutatások házigazdája. Az első genetikus ifjú Petőházi Gábor személyében meg is érkezett Gödöllőről Bikalra, s őt rövidesen többen is követik. Egy önálló kutató csoport kezdi meg működését a gazdaságban. A kutatók bár továbbra is az anyaintézet Gödöllői Kisállattenyésztési Kutató állományában maradnak, onnan kapják fizetésüket is, egész tudományos tevékenységüket a gazdaság által tenyésztett Fehér Gyöngy broiler nyúl fajta tovább-nemesítésének szolgálatába állítják. A Bikalon most induló alkalmazott kutatási munka célja a nagyüzem és a kisüzem számára egyaránt megfelelő szapora, és jó ellenálló képességű broiler nyúl kialakítása.

A hír igazi jelentőségét akkor értjük meg, ha egy kicsit mögé pillantunk. Azt gyakran megírtuk már, hogy a nemerőpusztai nyúlkombinát Európa és a világ egyik legnagyobb nagyüzemi nyúltelepe... Amellett az egyik legfiatalabb is, hiszen 1971-ben alapították. Előtte és azóta is többízben bejárták a gazdaság vezetői és szakemberei Nyugat-Európát, s a legnagyobb telep, amit eddig találtak, 500 anyás volt. Nemerőn jelenleg 8000 törzsanya van, s a létszám ez év végére eléri a tízezret. Ebben az évben 15 ezer tenyésznyulat és 200 ezer broilert, vagyis 52 vagon nyúlhúst adott el az állami gazdaság. Az ágazat éves termelési értéke 24 millió, a nyereség egymillió forint volt, az idén már négymilliót várnak. Ebben az évben kezdték meg a nyúltáp gyártását Bikalon, s ma már nemcsak a nemerői telepet, de valamennyi partnerüket ellátják a legkorszerűbb takarmánnyal.

Ma úgy tűnik, a Fehér Gyöngy fajta elterjedését semmi nem tudja megállítani. Régi nagyhírű népszerű fajtákat szorít ki, amerre csak megjelenik. Ma már a Tiszántúl kisüzemeiben is megtalálható. Szeptember óta 5600 növendéket helyezett ki a gazdaság — egy új törlesztéses akcióban — Baranya, Tolna, Somogy, Vas, Győr megye kisüzemeibe, s az év végéig további négyezerre van igény. Jövőre már 20 ezer növendéknyúl kihelyezésére számítanak, és a saját broiler állományból, valamint a partnerek állományából összesen 150 vagon nyúlhúst állítanak elő exportra a Fehér Gyöngy fajtából. Ez az egész hazai exporttermelésnek a 15 százaléka. Nem nehéz megjósolni, hogy a Fehér Gyöngy aránya a következő években tovább javul a hazai tenyésztésben.

A külföld érdeklődése igen élénk. A nyúl nagyon jó cikk az európai piacon. Az NDK-ban, Lengyelországban és Csehszlovákiában is szeretnek nagyüzemileg előállítani. A szomszédos országok szakemberei egymásnak adják a kilincset Bikalon. Ismerkednek a bikali eredményekkel s várják, hogy ezek megszilárduljanak. Bikal járatlan utakon indult, s nemcsak a fajtával, de a technológiával is kísérletezik. A legjobb épület és ketrectípusok kikísérletezéséhez minimális — évi egymillió forintos — állami segítséget kap. A kísérletezés költségét a Fehér Gyöngy gazdálkodja ki, s még ezzel együtt is nyereséges.

A szakma Európa-szerte érdeklődéssel figyeli a bikali fejleményeket, nem túlozunk, ha azt állítjuk, hogy a nagyüzemi nyúltenyésztés jövőjét tartja kezében egész kontinensünkön a gazdaság. Ez a vállalkozás semmivel sem kisebb a bábolnai baromfi programnál, sőt több annál, hisz Bikal nem vette át a nyugati rendszert, mert néhány technikai megoldáson kívül nem is tudott honnan és mit átvenni.

A kutatórészleg beindulása ismét a nemerőpusztai nyúltelepre terelte a szakma figyelmét. A kutatási célokat nem titkolják el Bikalon, miért is tennék. Az elit anyagot továbbra is Gödöllőről kapják. Nemerőn a továbbfinomítás munkáját végzik el a genetikusok. A nyulakat elsősorban a szaporaságuk és teljesítőképességük alapján kívánják szelektálni. Jelenleg átlag 8—8,5 nyulat fial a Fehér Gyöngy anya. A cél ezt átlagosan 10-re emelni. Egy anya után már ma is átlag — évi hatszori elléssel 40 — de esetenként 50 broiler nyulat nevelnek fel, ez anyánként és évente 500 forint tiszta nyereséget jelent, nemcsak Bikalon, de a partnereknél is. A most beinduló tudományos kutató munka feladata a jó kezdeti eredményeket tovább fokozni a Fehér Gyöngy fajta genetikai alapjainak javításával.

24 óra a nagyvilágban

Ludvig Svoboda 78 éves

Vasárnap tölti be 78. életévét Ludvik Svoboda hadseregtábornok, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke. Ebből az alkalomból Gustáv Husak, a CSKP KB főtitkára átadta a CSKP KB elnökségének, a szövetségi kormánynak és a parlamentnek a szívélyes üdvözletét, s további jó egészséget, sikereket kívánt az elnöknek a nép és az ország javára végzett felelősségteljes munkájához.

*

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban köszöntötte Ludvik Svoboda hadseregtábornokot, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökét 78. születésnapja alkalmából.

Corvalán élete veszélyben van

Buenos Aires

Mind nagyobb veszély fenyegeti Luis Corvalán életét. A Chilei Kommunista Párt főtitkárát a junta egy santiagói katonai főiskolán tartja fogva. A fasiszták Corvalánt éjszakánként levetkőztetve többször a hűvös udvarra vezetik, hogy megjobban aláássák egészségét. Ezzel a módszerrel Chilében a népi egység több vezetőjét gyilkolták meg: Concepción tartomány kormányzóját, Fernandó Alvarezt is olyan embertelen körülmények között tartották rabságban, hogy az elgyötört ember tüdőgyulladásban pusztult el. Coquimbo tartomány volt kormányzója Rosena Rojas, kommunista forradalmár is a kegyetlen kínzásokba halt bele.

◆

✦ KAIRÓ: Másfél órás megbeszélést tartottak szombaton a Kairó–Szuez országút 101. kilométerkövénél az egyiptomi—izraeli tárgyaló felek, ezúttal is eredménytelenül. Mint közölték, a tárgyalásokat vasárnap folytatják.

✦ *HOUSTON: Pihenőnapot kaptak szombatra a Skylab űrlaboratórium asztronautái. A kimerültség miatt Carr, Pogue és Gibson pénteken egyre jobban lemaradt a program teljesítésében, ezért több kísérletet törölni kellett. Az űrhajósok fáradtságával magyarázzák azt is, hogy Pogue elvétette a Kohoutek üstökösről készítendő első felvételek időpontját — szerencsére néhány órával később a felvételeket meg lehetett ismételni.*

✦ ATHÉN: Szombaton délelőtt benyújtotta lemondását Panajotisz Theraposz, a görög rezsim közrendészeti minisztere — közölték hivatalosan Athénben. A lemondást Papadopulosz elnök elfogadta.

◆

Ez év szépségkirálynője

A londoni Albert Hall-ban pénteken este mintegy tízezer néző jelenlétében választották meg a világ ez évi szépségkirálynőjét. A nemzetközi zsüri az Egyesült Államok-beli Indianapolisból származó Marjorie Wallace kisasszonyt tartotta méltónak a „Miss 1973" címre. A szépségkirálynő-választáson a második díjat a Fülöp-szigeti Evangeline Pacual, a harmadik és a negyedik helyezést pedig a jamaicai Patricia Yuen, illetve az izraeli Haya Kazubes nyerte el.

◆

✦ *LENINGRÁD: Mitchell Sharp kanadai külügyminiszter, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban, szombaton Leningrádból elutazott Párizsba.*

✦ TAJPEJ: Gyorsvonat ütközött össze szombaton Tajpejban egy tehervonattal. Rendőrségi közlés szerint 41 személy megsebesült.

✦ *JOHANNESBURG: Kolera megbetegedést állapítottak meg egy johannesburgi kórházban G. Teixeira portugál üzletembernél, aki pénteken délután érkezett Dél-Afrikába. A hatóságok „elszigetelt esetnek" tüntetik fel a megbetegedést*

✦ CLEVELAND: Simon Peresz, az izraeli kormány közlekedés- és postaügyi minisztere, aki jelenleg az Egyesült Államokban tartózkodik, felszólította a nyugati országokat, vegyék bojkott alá az arab világot. Peresz szerint az élelmiszer- és gépszállítási bojkottot Angliának és az NSZK-nak kellene megkezdeni.

✦ *VARSÓ: Varsóban megrendezték a LEMP nagyüzemi pártbizottságai első titkárainak konferenciáját. A találkozón Edward Gierek, a Párt KB első titkára elnökölt, s beszámolót tartott a lengyel bel- és külpolitika időszerű kérdéseiről. A találkozón részt vett Edward Babiuch, a LEMP PB tagja, a KB titkára és Zdzislaw Zandarowski, a KB Titkárság tagja.*

◆

Játékok vak gyerekeknek

A Német Demokratikus Köztársaságban nagy gondot fordítanak rá, hogy elősegítsék a vakok szórakozását és müvelődését. Külön játékokat gyártanak például a vak gyerekek számára. Természettudományi modellek és atlaszok is készülnek a világtalanok részére. A Karl-Marx-Stadt-i rehabilitációs központ műhelyében vakok részére most készítik el Afrika és egyes afrikai országok atlaszát. Ezekből az NDK sokat szállít majd az afrikai államokban élő vakok számára is.

◆

✦ ATHÉN: A kijárási tilalom feloldása után szombaton este újból megnyitották kapuikat az athéni színházak. Kivételt csupán négy színház képez — ezek műsorán ugyanis betiltott művek szerepeltek. A görög hatóságok többek között Peter Weiss „A luzitán szörny" című darabját olyannak minősítették, amely „félelmet és nyugtalanságot válthat ki a lakosságból" s ezért színrevitelét megtiltották.

✦ *BONN: Hétfőn délelőtt két napos látogatásra Willy Brandt szövetségi kancellár Franciaországba utazik. A nyugatnémet kormányfő Pompidou államelnökkel tart majd megbeszéléseket, amelyek a szokásos konzultáción túl előkészítésül szolgálnak a „kilencek" koppenhágai csúcsértekezletének is.*



Pompidou elnök szombaton délben több mint kétórás megbeszélést folytatott Kadhafi líbiai elnökkel, aki az Elysée-palotából távozva elégedetten nyilatkozott a látogatás eredményéről. Kadhafi szerint a megbeszélésen elsősorban a kőolaj-kérdésben való francia—líbiai együttműködésről és a két országnak a Földközi-tenger térségében játszandó szerepéről volt szó. Az újságírók kérdéseire válaszolva, Kadhafi hangsúlyozta: nem tárgyaltak újabb fegyverszállításokról. A képen: Kadhafi ugyancsak találkozott Messmer francia miniszterelnökkel is.

✦ *LISSZABON: Földrengés rázta meg pénteken az Azori-szigeteket. A legsúlyosabb károkat a Pico-sziget szenvedte, ahol a házak mintegy 80 százaléka megrongálódott. Körülbelül háromezren hajléktalanná váltak.*

✦ GENF: A Svájci Szakszervezeti Szövetség síkra szállt a görögországi katonai önkény és a tömeges letartóztatások ellen. A szervezet a svájci dolgozók nevében szolidaritását fejezte ki a görög nép szabadságmozgalmával. A berni görög nagykövetnek átnyújtott nyilatkozatban a svájci szakszervezetek a megtorló akciók beszüntetését követelték a görög hatóságoktól.

✦ *HÁGA: Mintegy négyezren vettek részt Amszterdamban a görög néppel való szolidaritást demonstráló tömegtüntetésen. A tüntetők — a baloldali holland politikai pártok és ifjúsági szervezetek képviselői — követelték a demokratikus szabadságjogok helyreállítását.*

◆

Rendőrkutyák kitüntetése

Magas kitüntetést kapott szombaton a bűnözők kézrekerítésében szerzett kimagasló érdemeiért három japán juhászkutya. A tokiói rendőrfőkapitány díszes nyakörvekre fűzött érdemérmeket helyezett el a derék állatok nyakán.

◆

✦ SAIGON: A saigoni légierő pénteken hajtotta végre legsúlyosabb, a tűzszünetet sértő bombatámadását a párizsi békemegállapodás január 28-i hatálybalépése óta. Vadászbombázók 127 bevetésben támadták Tay Ninh tartományban a felszabadító erők ellenőrizte katumi repülőteret.

✦ *NEW YORK: A Német Demokratikus Köztársaságot és a Német Szövetségi Köztársaságot pénteken felvették az ENSZ 54 tagú gazdasági és szociális tanácsába. A szavazásnál az NDK tagsága mellett 123-an, az NSZK felvétele mellett 121-en foglaltak állást. A két német állam a világszervezetbe történt felvétele óta ezzel először lett tagja jelentősebb állandó ENSZ-szervnek.*

◆

Iránytaxik

Berlin utcáinak új színfoltjai a most megjelent iránytaxik. Ezeket egyelőre a Friedrichstrasse-i pályaudvartól két irányban lehet igénybe venni: Pankow és Weissesee kerületekbe, a berlini újságok közölték az iránytaxik állandó megállóhelyeit. Itt két színű nagy „H" betű (Haltestelle) jelzi, hogy le- és felszállás céljából megáll az iránytaxi.

◆

✦ BRÜSSZEL: Eredménytelenül végződött a közös piaci országok szállításügyi miniszereinek brüsszeli tanácskozása. A kilenc ország képviselői nem tudtak megegyezni a szállítási kvóták kialakításában és Franciaország megvétózta azt a javaslatot, hogy a maximális szállítási súly a tehergépkocsiknál tíz tonna legyen. A miniszteri tanács a nyugat-európai szállítási hálózat egységesítésére vonatkozó javaslatot sem fogadta el.

✦ *LIMA: A perui kormány rendkívüli állapotot hirdetett ki az ország dél-keleti részén lévő Cusco tartományban. Reakciós elemek bujtogatására pénteken este utcai zavargások voltak Cuscoban, s ezek során állami intézményeket is támadás ért. A postaépületben tűz ütött ki. A támadók és a rendőrség összeütközésében többen megsebesültek, egy személy életét vesztette.*



A FAO, az ENSZ élelmezési szervezete érmet veretett, amelynek egyik oldalán a szervezet céljaiért, az éhező gyerekekért sokat tevékenykedő Coretta King, a meggyilkolt Martin Luther King amerikai polgárjogi harcos özvegye látható A másik oldalon n[illegible]ábrázoló gyermetfej van, a földkereség egyik legnagyobb problém[illegible]ra, az [illegible]utalva.

Elutazott hazánkból a spanyol mezőgazdasági miniszter

T. Allende y Garcia-baxter mezőgazdasági miniszter vezetésével három napig spanyol mezőgazdasági küldöttség tartózkodott hazánkban; mezőgazdasági üzemeket, élelmiszeripari vállalatokat látogattak meg. A spanyol mezőgazdasági miniszter dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel tárgyalásokat folytatott a két ország élelmiszergazdaságának együttműködési lehetőségeiről.

T. Allende miniszter és a kíséretében levő spanyol mezőgazdasági vezetők, szakemberek szombaton elutaztak Budapestről. Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Guinea Bissau magasszintű küldöttsége Moszkvában — Gierek, a LEMP első titkára Belgiumba látogat — Letartóztatások Görögországban.

KEDD: Az afrikai külügyminiszterek konferenciája Addisz Abebában.

SZERDA: Szovjet—kanadai külügyminiszteri megbeszélések — A koreai vita a világszervezet előtt — A nyugatnémet CDU kongresszus Hamburgban.

CSÜTÖRTÖK: Egyiptomi—izraeli tábornoki találkozó a 101. kilométerkőnél.

PÉNTEK: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke hazaérkezik kéthetes afrikai körútjáról.

SZOMBAT: További energiakorlátozási intézkedések a nyugat-európai országokban — Arab külügyminiszteri találkozó Algírban.

A tárgyalások hete

Amikor Losonczi Pál hazaérkezett afrikai útjáról, a kommentátorok jogosan hangsúlyozták, hogy elnöki tanácsunk elnökének látogatásaival nemcsak kétoldalú kapcsolataink fejlődtek, de elsőízben látogatott el valamelyik szocialista ország államfője Nigériába, Ghanába és Sierra Leone-ba. Edward Gierek személyében elsőízben kereste fel Brüsszelt a legmagasabb szintű lengyel vezetés kiemelkedő alakja s ugyancsak elsőízben járt csehszlovák külügyminiszter a Fülöp-szigeteken, Chnoupek Tokio után ejtette útba Manilát. A legfiatalabb afrikai köztársaságnak, Bissau-Guineának Gabral elnök vezette párt és kormánydelegációja először utazott Moszkvába s először érkezett szocialista országba Kadhafi líbiai elnök, néhány napon át Titóval folytatott tanácskozásokat. Találkozóra került sor a szovjet és a kanadai külügyminiszter között is, de nem először, korábban Gromiko már járt Ottawában.

Ha úgy tetszik, a két vasárnap között eltelt időszak „hétköznapi" volt, hiányoztak a hosszú távlatokra meghatározó erővel bíró szerződéskötések, de szerencsére elmaradtak a válságok kiélezett órái is. Am az a szinte tényszerű felsorolás, amikor bevezetőnkben a hét néhány különösen fontos diplomáciai érintkezés-vonalát számbavettük — önmagáért beszélhet. Éppen húsz esztendővel ezelőtt, hazánk fővárosából kelt szárnyra a békemozgalom felhívása: „Tárgyaljatok! Tárgyaljatok! Tárgyaljatok!" Ma, két évtized múltán valóban uralkodóvá lett a tárgyalások módszere, a küzdelem az eredményes és sikeres tárgyalásokért folyik.

A megbeszélések elsősorban kétoldalúak voltak, nem voltunk azonban híjával a többoldalú tanácskozásnak sem. Genfben folytatódnak az európai biztonsági konferencia előmunkálatai, Bécsben pedig plenáris üléseket tartott a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentését célzó konferencia. Hiteles részletek továbbra sem állnak rendelkezésünkre, mivel, változatlanul tart a közösen elrendelt hírzárlat. Semmiképpen sem lehetünk türelmetlenek: a SALT fordulók tanúsága arra int, hogy az ilyen bonyolult és hosszúnak ígérkező, kényes tárgyalási pontoknál néha ajánlatos a nyilvánosság időleges kizárása.

A kolumbiai fővárosban, Bogotában értekeztek a latin-amerikai külügyminiszterek is. Nem az amerikai államok szervezetének szokott keretei között, az Egyesült Államokat ugyanis nem hívták meg erre a konferenciára, amely többségében pozitív döntéseket fogadott el. Addisz Abebában az afrikai külügyminiszterek gyűltek össze s felvetődött, hogy rendeljenek el általános olajbojkottot négy ország, méghozzá Portugália, Izrael, Rhodesia és Dél-Afrika ellen. Ugy tűnik, az arab olajfegyver bevetésének következményei másokat is elgondolkodtatnak.

Igaz, miközben ma már öt nyugat-európai országban valósul meg az autómentes vasárnap, az olajháború frontjain meglepő átcsoportosulások történnek. A hírek szerint Líbia és mások feloldani látszanak az eddigi korlátozásokat, viszont a különben nyugatbarát Szaud-Arábia a bojkott élharcosa. (Néhány nyugati lap már olyan feltevéseket is megkockáztat: nincs-e valamilyen összjáték, s nem Washington próbálkozik-e azzal a kulisszák mögött, hogy Japánt és a közös piaci hatalmakat, legfőbb versenytársait, olajszállítási nehézségekkel visszavesse a gyors gazdasági növekedésben.)

Az Algírba összehívott arab külügyminiszteri tanácskozásnak mindenesetre lesz miről tárgyalnia és vitatkoznia, ha ugyan minden érdekelt ország képviselteti magát Algéria fővárosában. Egyelőre bizonytalan, hogy a tervezett arab csúcskonferenciának, amelynek előkészítésére éppen a külügyminiszterek hivatottak, végülis hány résztvevője lehet. Kairó nyilván beszámol majd a többi arab országnak azokról a megbeszélésekről is, amelyek a híres 101. kilométerkőnél lényegében az egész héten át folytak. A téma — a fogolycsere sikeres befejezése után — a csapatok visszavonása az október 22-i vonalakra, a szembenálló fegyveres erők „szétválasztása" esetleg ENSZ katonák kordonjával és a Genfbe vagy Evianba tervezett békekonferencia összehívása. A hangulat meglehetősen hullámzó, remény és kétség váltja egymást s Izrael részről — a december 31-i választásokra hivatkozva — szeretnék elnapolni az érdemi tárgyalásokat a jövő esztendőre.

Bolgár párt- és kormányküldöttség látogat hazánkba

Az MSZMP Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának meghívására a közeli napokban hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezik a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsa elnökének vezetésével.

Az MTESZ új elnökségének programjáról

Továbbképzés — minden szinten



A vezetés színvonala, a mérnöki és általában a műszaki munka hatékonysága továbbhaladásunk kulcskérdésévé lett. Soha ennyi mérnökünk és technikusunk nem volt, de ez nem csak lehetőségeket, hanem gondokat is jelent. Ilyen gond a képességek kibontakoztatása, a tudományos kutatómunka elmélyítése, a mérnökök tömegeinek mozgósítása a megye és város legégetőbb feladatai megoldásának segítésére, s ilyen gond a folyamatos továbbképzés megszervezése is E feladatok megoldása sokakra tartozik, a legnagyobb részt azonban immár két évtizede a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége vállalja e munkából. Baranyában különösen nagy súlya van az MTESZ-nek, hisz taglétszáma megközelíti a négyezret. Az MTESZ Baranya megyei Szervezete nemrégiben tartotta négyévenként esedékes küldöttértekezletét, s választotta meg új tisztségviselőit. Az új elnökség azóta elkészítette programját és intézkedési tervét — s ezek képezték kerekasztalbeszélgetésünk alapját is. Beszélgetésünk résztvevői: Jazbinsek Vilmos, az MTESZ elnöke, Török László, az MTESZ titkára és Kacskovics Miklós, az MTESZ társelnöke.

● *1968-ban 2800 tagja volt az MTESZ tagegyesületeinek — ma 3955, a növekedés tehát több mint 40 százalékos. Két kérdés ezzel kapcsolatban. Az egyik: mi az oka e jelentős felfutásnak, s a másik: mennyien vannak azok, akik távol maradtak mindezideig a szervezettől . . .?*

TÖRÖK LÁSZLÓ: Ha a tagok számát összehasonlítjuk a területünkön dolgozó műszakiak számával — 34,2 százalékos szervezettséget kapunk. Ezzel a második kérdésre válaszoltam is. Ami az elsőt illeti: Véleményünk szerint a taglétszám folyamatos növekedésének az egyesületekben folyó munka színvonalának folyamatos emelkedésén túl mindenekelőtt az a magyarázata, hogy a műszakiak mind nagyobb számban ismerik fel: az első kézből kapott információ pótolhatatlan érték. Az MTESZ e téren páratlanul sokat adott az elmúlt négy év alatt. Legmagasabb szintű gazdasági, illetve pártvezetők tartottak előadásokat, s ez a tény meghatározó módon járult hozzá, hogy kialakult az egységes politikai és műszaki közvélemény.

● *Az MTESZ-nek ma 22 tagegyesülete van. A tulajdonképpeni munka ezek keretében folyik. Van-e arra vonatkozóan statisztika, hogy mennyien vannak a valóban aktív egyesületi tagok, s mennyien a „hallgatók" . . .?*

KACSKOVICS MIKLÓS: Tagságunk hatvan százaléka határozottan aktív, s mintegy 20 százaléka az irányító és szervező munkában is részt vesz. Ezek az arányok nem rosszak, sokkal nyugtalanítóbb az a tény, hogy míg az egyetemet, illetve főiskolát végzett szakemberek 67,5 százaléka MTESZ-tag, addig a felsőfokú technikumot végzettek esetében már csak 50,6 százalék ez az arány, a technikusok vonatkozásában pedig mindössze 23,4 százalék . . . Az iskolai végzettséggel fordított arányú tehát a továbbképzés, a társadalmi tevékenység iránti érdeklődés — s ez aggasztó dolog.

● *A küldöttértekezlet anyagából két szám. Négy év alatt 1207 rendezvény — 142 ezer résztvevő: Nyilván e számok növelése nem lehet cél — miben lehetne tehát megfogalmazni a következő négy év legfőbb célkitűzéseit?*

JAZBINSEK VILMOS: Így igaz, nem a számok bűvöletében kell élnünk. Az ankétok, előadások nagyon hasznosak lehetnek — de végsősoron nem oldanak meg semmit. Tevékenységünk súlypontját tehát a „műhelymunka" felé kell eltolni. Ez a munka a különböző szakbizottságokban folyik. Konkrét segítséget kívánunk adni egy-egy fontos kérdés megoldásához. Van erre is jó példa. Hidrobiológiai szakbizottságunk sokat segített például a város szennyvíz-gondjai enyhítését célzó tervek kidolgozásában, de ugyanezt mondhatom a környezetvédelem vonatkozásában is. Általános célkitűzésünk, hogy a város különböző szerveivel szorosabb legyen a kapcsolatunk. Az MTESZ magának érzi Pécset és Baranyát, s azt szeretnénk, ha ezzel a város és a megyei is így lenne. Az együttműködést erősítenünk kell a Pécsi Akadémiai Bizottsággal, a Dél-dunántúli Tudományos Intézettel és a felsőoktatási intézményekkel is. Nem akarunk párhuzamosságokat, s pláne nem versengést. Az erők összefogására van szükség.

KACSKOVICS MIKLÓS: Legfontosabb célkitűzéseink közé tartozik szervezetünk megyei jellegének erősítése. Nem pécsi MTESZ ez, hanem Baranya megyei. Mohácson már működik intéző bizottság, s rövidesen létrehozzuk a komlói, a szigetvári és később a siklósi is. Többet akarunk tenni a fiatalok mozgósítása, illetve segítése érdekében. A fiatal műszakiak klubja nagy lendülettel kezdte munkáját, aztán visszaesett. A szereplési, publikálási lehetőségeket kívánjuk mindenekelőtt növelni, mert a fiatalok nem érik be az előadásokon, ankétokon való passzív részvétellel.

● *Az MTESZ egyre szélesedő nemzetközi tevékenységet folytat. Hogy értékeli az elnökség az ezzel kapcsolatos munkát, az eredményeket?*

TÖRÖK LÁSZLÓ: 1969-ben 53, 1970-ben 35, 1971-ben 47, 1972-ben 55 tagunk járt az MTESZ szervezésében külföldön. Ez négy év alatt 249 főt jelent, s 982 külföldön töltött napot. Ugyanakkor 299 vendéget is fogadtunk — ami 983 vendégnapot jelentett. Bulgáriával, Jugoszláviával és a Szovjetunióval szoros, az NDK-val, Csehszlovákiával, Lengyelországgal erősödő kapcsolataink vannak. A tapasztalatcserékre egyre céltudatosabb kiválasztással küldünk szakembereket, akik aztán tanulmányokban számolnak be a látottakról. Mi még nem mértük fel, hogy mit hoztak ezek az utak, a bolgár kollégák azonban megtették. A Szliven megyei szervezet adatai szerint a nálunk járt szakemberek ajánlásai alapján ötven témát hasznosítottak közvetlenül a termelésben — zömmel mezőgazdasági területen.

● *Tudomány és Technika Háza . . . Néhány évvel ezelőtt még a legjobb körülmények között dolgozó szervezetek egyike volt a Baranya megyei szervezet, ma azonban akár ki is tehetnék a táblát: Megtelt . . .*

JAZBINSEK VILMOS: Valóban. Klubhelyiségekre lenne szükségünk, egyesületi „búvóhelyekre", mert ma az a helyzet, hogy előadni és előadást hallgatni úgy ahogy lehet, de dolgozni, szűkebb körben tanácskozni már nem. Az lenne az ideális, ha a Tudomány és Technika Háza valóban csak ezt a célt szolgálná — egyszóval: a még meglévő hivatali helyiségeket jó lenne mielőbb felszabadítani . . . De ha már a feltételeknél tartunk, beszéljünk lapunk, a Pécsi Műszaki Szemle kiadási feltételeiről. A lap 1955 óta jelenik meg, s nagyon következetesen pécsi, illetve baranyai. Negyedévenként ezer példányban jelenik meg — s ez nem sok. Szűk a terjedelem is. Olyan fórummá kívánjuk fejleszteni, mely publikációs lehetőséget biztosít a fiataloknak, mely hozzászól a megye és város időszerű műszaki, illetve fejlesztési kérdéseihez, s mely ugyanakkor az ellenvélemények, alternatívák ismertetésére is módot ad. A vállalatok anyagi segítségét fogjuk kérni, hogy javuljanak pénzügyi lehetőségeink, s ezzel együtt januártól az utcai árusok útján is elérhetővé kívánjuk tenni a lapot. Ez megint csak azzal a stratégiai törekvésünkkel függ össze, hogy ki kívánunk lépni saját kereteink közül, s hatékonyan bele kívánunk szólni mindenbe, amihez értünk, s amihez mint pécs-baranyai patriótáknak közünk van.

TÖRÖK LÁSZLÓ: Ilyen dolog például a továbbképzés. A mérnöktovábbképzés évek óta folyik, eredményei országosan is elismertek, most azonban eltökélt célunk, hogy a műszaki középkáderek és szakmunkások továbbképzése ügyében is többet teszünk. Az MTESZ Baranya megyei szervezetéhez tartozó 22 tagegyesületből négynél már külön oktatási bizottság is működik, további 16 egyesület bevette munkatervébe a szakmai oktatás megszervezését. Úgy érezzük, hogy ez a „profilbővülés" tovább növeli majd szervezetünk tekintélyét és fontosságát, hisz a szakmai át-, illetve továbbképzés ma népgazdaságunk egyik legfontosabb feladata. S különösen igaz ez, ha a jövőt nézzük. Készül az 1974-es mérnöktovábbképző tanfolyamok tematikája, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság már meg is kezdte a technikusok, illetve művezetők továbbképzését, s folyik egy szakmunkástovábbképző is — konkrétan a kazánkezelőké. Feladatunknak érezzük a nyelvoktatás segítését is — a ma és különösen a jövő műszaki szakembere nem nélkülözheti ugyanis az idegen nyelvek valamelyikének ismeretét. Egyszóval: segíteni, használni akarunk — s ezzel tulajdonképpen meg is fogalmaztuk az elnökség elkövetkező négy évre szóló ars poeticáját.

Békés Sándor

1974 helyett 1976

Miért késik Vasas-bánya korszerűsítése?

Két évvel ezelőtt mindenki optimista volt. Hiszen a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzete nagy lendülettel látott hozzá a vasasi légakna rekonstrukciónak. A tervek szerint az akna átépítését 1974 derekára kellene befejezni, de a legújabb tájékoztatások szerint ezt a határidőt a kivitelező képtelen tartani. Az időközben felmerült problémák így arra késztették a Vasas-bányai párt-végrehajtóbizottságot, hogy megvizsgálja a beruházás állását: mint kiderült, az új légakna 1976-nál előbb nem léphet üzembe. Ennyit röviden, s ezek után lássuk hogyan is állnak a vasasi munkálatok.

A rekonstrukciót az tette szükségessé, hogy a több mint százéves légakna, és annak gépi berendezései elavultak. Ehhez az is hozzájárult, hogy a vasasi mélyszinteket mihamarabb termelésbe kell vonni, mert a jelenleg művelhető telepek mindössze nyolc évig adnak szenet. 1981-re elfogy a kitermelhető 3,5 millió tonna szén. A megkezdett munka tehát kétirányú. Egyrészt meg kell oldani a légakna felújítását, másrészt korszerűsíteni kell a külszíni kiszolgáló egységeket is.

A tulajdonképpeni újjáépítés az aknatorony lebontásával vette kezdetét még 1971 őszén. A felújítással kapcsolatos előkészületek az elmúlt év elejére befejeződtek, s februárban kezdték meg az akna berendezéseinek kiszerelését. Az eredeti tervek szerint az átfalazással, és az új szerelvények beépítésével a jövő év közepére kellene végezni az aknamélyítőknek: ezt a határidőt nem tudják tartani. Ez ideig mintegy háromszáz méter hosszban végezték el az akna átfalazási munkálatait, befejezték az I., a II. és az V. szintek tömedékelését, illetve cementálását: A BAV-ra idén közel tizennégymillió forint értékű munka várt, de a terveljesítés ettől legalább hárommillió forinttal elmarad. A határidőcsúszás okai között a létszámhiány említhető, de legalább ilyen gondot okozott, hogy az akna a IV. szint alatt igen rossz állapotban volt. Nos, ezekből a hiányosságokból következik, hogy az aknamélyítők várhatóan csak 1975 elején fejezik be a légakna felújítását. Ezek után kezdődhet meg az új torony felállítása, az aknaház építése, a próbaüzem megkezdése, ami minden bizonnyal eltart az 1975-ös esztendő végéig.

Az akna felújításával párhuzamosan folynak a külszíni rekonstrukciós munkálatok is. A szállítógépház vasbeton vázas épületébe tegnap megkezdték az ablakok beemelését, folyamatban van a külszíni szénfeladás létesítményeinek építése. Az eredeti tervtől ugyan elmaradtak az építők, de az akna elkészültére itt is befejezik a kivitelezési munkákat.

Az új akna berendezéseinek egy része már megérkezett: a gépek értéke meghaladja a húszmillió forintot. Így szerelésre vár az akna szállítógép, a Ward-Leonard típusú váltakozóáram kapcsolók, valamint az aknatorony is.

Az idők folyamán megöregedtek a szállító és a légaknához tartozó szállítógépek is. Javításuk az alkatrészhiány miatt szinte lehetetlen. Éppen ezért a többi üzemben hasonlóan Vasason is korszerűsítik a szállítási rendszert. Ennek eredményeként szélesebb nyomtávú csilléket állítanak munkába, korszerűsítik a bányabeli csilleforgalmat. A közel százhetvenmilliós beruházás szerves részeként új külszíni szén és meddőfeladási rendszert építenek, melynek tartozékai, a törőépület, a szalagfolyosó, a szállítóberendezések és a széntároló. A rekonstrukció után az üzemnek nagyobb lesz a villamosenergia igénye is: ezért bővítik a transzformátor állomást. A felújítási munkálatok az üzemi hőközpontot is érintik. Az elavult kazánok helyén új hőközpont épül. A biztonságos termelés érdekében új gázlecsapolót helyeznek üzembe, amely a IV. szint alatti telepekről szívja majd el a metánt.

Vasas 24 millió tonna szénvagyonnal rendelkezik. A légakna felújítása után megkezdődhet az V. szint feltárása. De ehhez összehangolt munkára van szükség, mert a rekonstrukció esetleges további csúszása gátolná a mélyszintek mielőbbi termelésbe állítását.

A szibériai Tüzecske Együttes Pécsett

Az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda szervezésében november 21-től városunkban tartózkodik az Urali Filharmónia harmincöt tagú ének-, zene- és táncegyüttese. A távolról érkezett vendégek megismerkedtek Baranya és Pécs történelmi nevezetességeivel, idegenforgalmi látványosságaival, és ellátogattak a KISZ Baranya megyei Bizottságára. Ma, vasárnap este 7 órakor bemutatót tartanak a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központban, majd holnap délután a Pécsi Tanárképző Főiskolán lépnek fel. A belépés mindkét előadásra díjtalan. Az ifjúsági művészeti együttes kedden a fővárosba utazik.

Nyolc első és három második helyezés

Magyar nyulak sikere Lipcsében

A Mecseki Kisállattenyésztők Szövetkezete nyolc első és három második helyezést ért el a Lipcsében a közelmúltban befejeződött II. Fajtanyúl Kiállításon. A már hagyományossá váló nemzetközi rendezvényen részt vett a Cseh Kisállattenyésztők Szövetsége, a Szlovák Kisállattenyésztők Szövetsége, a Lengyel Kisállattenyésztők Szövetsége, a Német Demokratikus Köztársaság Kiskertészeteinek, Telepeseinek- és Kisállattenyésztőinek Szövetsége, valamint a Magyar Házinyúl és a Kisállattenyésztők Országos Egyesülete.

Minden ország nyolcvan állattal nevezett be. Ennek keretében a Mecseki Kisállattenyésztők Szakszövetkezete tizenegy tenyésznyúllal vett részt. A kiállításon Magyarország elsősorban húsnyúl fajtákkal képviseltette magát, míg a többi szocialista ország szélesfajtájú prémnyulakkal is szerepelt. A négynapos rendezvényen díjazott nyulak között volt még a magyar fehér óriás, a vadas és bécsikék fajta is.

A Nemzetközi Kiállítással egyidőben rendezték meg a Német Demokratikus Köztársaság nemzeti nyúlkiállítását is, ahol több mint nyolcezer állatot mutattak be. Az igen magas tenyészértéket képviselő fajták zömében a háztáji gazdaságokból kerültek a kiállításra, és a magasszintű tenyésztési munkát reprezentálták.

Most már én is szólok, ha „vág a vezeték"

Ösztöndíjjal lett szakmunkás

Kék munkaruháján régi olajfoltok, s az aznapi munka friss nyomai. Korát találgatva, egy már biztosnak látszik: nem sok pénzt kell költenie zsilettpengére . . . Benzinre már többet. Van egy kettőötvenes Jawa motorja — édesanyja rakosgatta félre három évig az ösztöndíjat, abból vették. Jádi Zoltán gázszerelő idén végzett az 508-as Szakmunkásképző Intézetben. A Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat ösztöndíjasa volt — most dolgozója.

Szobafestő akart lenni. Divat most ez a szakma.

— A nyolcadik általános elvégzése után, hogy egy kis pénzt keressek, a nyáron elmentem dolgozni a Gázműhöz — kezdi egész az elején — a szüleim ott dolgoztak és egy rokonom is, mellé osztottak be. Ő szerettette meg velem ezt a szakmát. A készülékek szétszedése, összerakása is érdekes, azután a beszabályozás, hogy jól égjen.

Elszakadtunk az idő sorrendjétől: a szakmáról folyik a szó. Egy Köztársaság téri padon mondja ezeket, de olyan hévvel, hogy felfigyelnek ránk a szomszédos padon sütkérezők.

— Elsős voltam, s 1971 januárjában felajánlották a társadalmi ösztöndíjat. Legyek őszinte? Nem lelkesedtem érte. Havonta kapok kétszázötven forintot, ezért köteles vagyok legalább három évig a Gázműnél dolgozni. A katonaidő nem számít bele. Aztán mégis aláírtam a szerződést. Hárman vagyunk testvérek, nagyon kellett a pénz. Három hónapja dolgozom itt, mint szakmunkás, és tényleg nem bántam meg.

No, ebben lehet valami. Ott a motorkerékpár, egy szakma, amit szeret — de mégis! Ez az elkötelezettség nem jelent egyben kiszolgáltatottságot is? Hiszen ha elégedetlenségében más munkahely után nézne, vissza kellene fizetnie az ösztöndíjat.

— Kezdő szakmunkás vagyok, 8 forint az órabérem. A teljesítmény arányában prémiumot kapunk, nekem például három hónap alatt háromszáz forintot adtak. Az pedig végképp nem mindegy, hogy itt ismernek, ha esetleg nem tudok valamit, az idősebb szakik megmagyarázzák. Másutt talán megkérdenék: hát mit tanult három évig? Egyébként sokan vannak a vállalatnál, akik tavaly végeztek, szintén ösztöndíjasok voltak, és közöttük a legkevesebb órabér is kilenc forint húsz fillér, a legmagasabb ötven fillérrel több. Semmiről sem maradtak le, csak azért, mert muszáj itt dolgozni.

Hirtelen felkapja a fejét, az órára néz:

— Most már dolgozni kéne! Ma be kell fejezni. Ha a munkaidő lejár, akkor is. Azután megyünk egy óvoda építéséhez.

A munkahely mindig másutt van. Hol ebben a lakásban, hol abban. Gázvezetéket szerelnek, csöveket hajlítanak, készülékeket kötnek be, s ha kell, akkor falat vésnek. A szolgáltató munkákon szerelőpárok dolgoznak.

— Amíg inas voltam — mert azért most is így hívják a tanulókat — meg kellett húzni magam, ők, az idősebbek tudták jobban a szakmát. Most már én is szólok, ha „vág a vezeték", vagyis ha nincs derékszögben, esetleg ha jobb megoldást tudok, mint amit előre elterveztünk. Horváth II. Tiborral vagyok egy párban, nagyon jól megértjük egymást.

Horváth II. Tibor:

— Zolival jó együtt dolgozni. Igaz, néha ideges amiatt, hogy nem sikerült olyan jól csinálni valamit, ahogy szerette volna.

(Soha másért ne legyen ideges.)

Néhány nappal ezelőtt, amikor beszélgettünk, a Köztársaság tér 8. számú házban dolgoztak. Gázvezetéket bővítettek. Falvésés, csőhajlítás, gázóracsere, készülékek felszerelése és beszabályozása — három nap alatt, dr. Mispál Ferencné lakásában.

— Maga újságíró? Akkor kérem, írja meg, hogy nagyon rendesek a fiúk. Nem csináltak nagy piszkot, és úgy dolgoztak, hogy csak csodálkoztam. Ilyen fiatalok is vannak, ezt írja meg!

Örömmel . . .

Kurucz Gyula

Megalakult a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége



Tegnap délelőtt a Megyei Tanács székházában közlekedési és közlekedésrendészeti szakemberek tanácskozása keretében alakult meg a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége. A tanácskozás résztvevőit – köztük *Megyaszai Józsefet*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, a Belügyminisztériumot képviselő *dr. Palotás József* rendőr-alezredest és *dr. Czente Gyula* megyei tanácselnök-helyettest – *dr. Nemes Alajos* vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetője üdvözölte, s megnyitó szavaiban köszönetet mondott a Közúti Balesetelhárítási Tanács tagjainak eddigi tevékenységükért, segítségüket kérve a további munkához, majd méltatta a közlekedésbiztonsági tanácsok jelentőségét a közúti balesetek megelőzésében. *Kovács Jenő* rendőr-alezredes, a megyei közlekedésrendészet vezetője ismertette az ez év júliusában kormányhatározat alapján alakult Országos Közlekedésbiztonsági Tanács ügyrendjét, amely a területi tanácsok ügyrendjének alapját is képezi.

Ezt követően *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője szólalt fel. Utalt az 1969-es párthatározatra, amely a közlekedés biztonságossá tételét fontos népgazdasági feladattá tette. Megállapította: a közlekedésbiztonság ügye nemcsak a belügyi szervek, hanem az egész társadalom ügye. A Megyei Pártbizottság nevében javaslatot tett a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnökségére. A BKBT elnöke *dr. Nemes Alajos* vezérőrnagy, ügyvezető elnöke *Kovács Jenő* rendőr-alezredes lett. Az elnökség tagjai: *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Tóth F. Béla*, a Megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztályának vezetője, *Szili József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára, *Temesi Ferenc*, a Közúti Igazgatóság vezetője, *Füzi Árpád*, a Volán 12. Vállalatának igazgatója, *Szabolcs Ferenc*, a Mecseki Szénbányák főkönyvelő-helyettese, *Kósa József*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat szolgáltató üzemének vezetője, *Paulik Mihály*, az ÉPFU igazgatója. Az elnökség állandó meghívott tagjai: *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztője és *dr. Borsos József*, a Magyar Rádió Pécsi stúdiójának vezetője. A BKBT elnökségének titkára *Támadás Sándor* rendőr-hadnagy.

A továbbiakban a BKBT szakbizottságait alakították meg. Az oktatási szakbizottság vezetője *Litványi Tibor*, a propaganda-agitációs szakbizottság vezetője *Mitzki Ervin*, a forgalombiztonsági és balesetelemző szakbizottság vezetője *Meiszterits István*, a XIV. Autójavító főmérnöke, az egészségügyi szakbizottság vezetője *dr. Forró Mihály*, a tudományos-kutatási szakbizottság vezetője *dr. Pintér Zoltán*, a jogi szakbizottság vezetője *dr. Kamarás István*, a pénzügyi szakbizottság vezetője pedig *Balatonyi Dezső* lett. A BKBT elnöksége úgy döntött, hogy még ebben az esztendőben meg kell alakítani a Pécs városi és a Mohács városi-járási közlekedésbiztonsági tanácsot, a megye más városaiban és járásaiban pedig szakbizottsági szintű szerveket kell létrehozni.

Megállapította az elnökség az idei munkaprogramot. Eszerint a *Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács december 8-án tartja alakuló ülését.* Az OKBT saját pénzeszközeiből ez évre 60 ezer forintot bocsátott a BKBT rendelkezésére. Az elnökség döntése szerint ebből a pécsi úttörőrendőröknek felszerelési tárgyakat; az iskolai közlekedésrendészeti oktatás céljára diavetítőket és diakészleteket, a közlekedési park részére pedig kerékpárokat vásárolnak.

Kevésbé ártalmas cigaretták

Interjú dr. Móger Jánossal, a Dohányipari Vállalatok Trösztje vezérigazgatójával

A magyar dohányipar szocialista brigádvezetői a közelmúltban Pécsett tartották VI. országos tanácskozásukat. Beszédet mondott: dr. Móger János, a Dohányipari Vállalatok Trösztje vezérigazgatója. Ez alkalommal kért interjút dr. Móger Jánostól lapunk munkatársa.

Jelentős mennyiségű dohányt termelünk, több cigarettát hozunk forgalomba — ugyanakkor erősödik a dohányzás elleni propaganda. Mindkét törekvés állami szándékot fejez ki. Mi erről az Ön véleménye?

— Magyarországon — jelenleg — évente 23 milliárd cigarettát készítenek dohánygyáraink. Hazánk külföldi, klimatikus viszonyai, a talajadottságok — és más tényezők — azt diktálják, hogy a cigarettagyártáshoz szükséges dohányt lehetőleg itthon termeljük meg. Ugyanis a hazai termelés — a jelenleg szükséges mennyiségnek — csak 70 százalékát teszi ki. A hazai teljes termelést, program szerint 17 000 hektáron — anyagi erőforrásainkat és fejlesztési lehetőségeinket figyelembe véve — csak az 1970-es évek végére tudjuk megvalósítani. A dohányzás elleni propagandáról. Hazánkban a cigarettafogyasztás — a kampány ellenére — az elmúlt évtizedben is rendszeresen évi 3—4 százalékkal növekedett. Csökkenés csupán 1973-ban, a fogyasztói árak jelentős emelése nyomán következett be.

Mit lehet mondani a magyar cigarettákról — orvosi szempontból?

— Nem vagyok orvos, de véleményüket ismerem. A dohányzás ártalmas az egészségre. A káros hatások csökkentésére növeltük a füstszűrős cigaretták részarányát. A dohányipar 1961-ben kezdte a füstszűrős cigaretták gyártását, 1973-ban már 12 milliárd darabot állítunk elő. Ez azt jelenti, hogy a füstszűrős cigaretták részaránya a belföldi fogyasztásban ez évben meghaladta az 50 százalékot. (A fejlett nyugati országokban ez az arány 70—90 százalék.) Cigarettáink nikotintartalma 1—2 százalék között mozog és ez a világátlagnak megfelel — véleményünk szerint.

— A füstszűrő a dohány nikotin- és kátránytartalmának 1/4—1/3-át szűri ki. E követelménynek az általunk gyártott füstszűrők is megfelelnek. Az ipar célkitűzése — melynek pillanatnyilag is eleget tesz — hogy a fogyasztói igényeket minden egyes cigarettafajtából kielégítse. Gyártmányfejlesztésünknek pedig az az alapja, hogy az egészségre kevésbé ártalmas füstszűrős, korszerű csomagolású és dohány-összetételű termékek választékát bővítsük.

Számos új cigarettafajtát hozott forgalomba az ipar. Milyen volt fogadtatása? Találkozott-e az ipar és a fogyasztók „ízlése"?

— Az újonnan forgalomba hozott gyártmányaink zöme — árától függően — „találkozott" a fogyasztóközönség ízlésével, így a Románc, Sopianae, Eger, Tabán, Lyra.

Csúnyák a cigaretta-dobozok (Kossuth, Symphonia). Mi ennek az oka? Várható-e a csomagoláskultúra terén valami változás?

— Igen! De engedtessék meg egy röpke visszapillantás. 15 évvel ezelőtt a korszerűen — 3 réteges, celofános — csomagolt cigaretták részaránya termelésünknek 1—2 százalékát tette ki. Jelenleg ez az arány gyártmányainknak mintegy 60 százaléka. Véleményünk szerint az elmúlt évtizedben — anyagi lehetőségeinkhez képest — csomagolásfejlesztésünkben lényeges haladást értünk el. Tíz évvel ezelőtt termelésünk zömét a barnás színű lignocel papírba csomagolt Munkás és Kossuth cigaretták tették ki. Bizonyos mértékig még ezek csomagolása is korszerűsödött anélkül, hogy ennek anyagi kihatásait a fogyasztók megérezték volna. Újonnan forgalomba hozott gyártmányaink csomagolása korszerű, s ahol a fogyasztói ár megengedi, ott megkezdtük a 200-as gyűjtőcsomagolás alkalmazását. Ilyenek pl. a Golden Smart, Eger, Sopianae.

Rengeteg cigarettát importálunk. Milyen hatással van ez a fogyasztói igényekre, továbbá az iparra, a pénzügyi, kereskedelmi szempontokra?

— Hazánkba import útján bekerülő cigaretta — becslésünk szerint — 800 millió—egymilliárd nagyságrendben mozog. Ez évente a magyar fogyasztás mintegy 4 százaléka. Egyrészére választékbővítés szempontjából ténylegesen szükség van. Hatásuk az iparra nyilvánvalóan nem tekinthető kedvezőnek. Különösképpen azért, mert a belföldön gyártott cigaretták rögzített, míg az importcigaretták a szabad árformába tartoznak. (S adott esetben még külkereskedelmi támogatást is élveznek.)

— Van-e a magyar dohányiparnak exportja?

— Évente 400 millió cigarettát exportálunk, főleg Csehszlovákiába és a Szovjetunióba.

Hogyan vélekedik a dohányipar a magyar dohánykereskedelemről? A cigaretták minőségéről, mennyiségéről, a fajtákról?

— A kiskereskedelmi vállalatok sok esetben — készletgazdálkodási okokra hivatkozva — elzárkóznak a teljes cigarettaválaszték forgalmazásától. Különösen a vidéki üzletekben a magyar cigaretták választéka igen szegényes.

Mi a vezérigazgató véleménye a pécsi gyár munkájáról?

— A Pécsi Dohánygyárban az elmúlt években jelentős fejlesztéseket valósítottunk meg. Néhány éve kezdtük meg a füstszűrős cigaretták gyártását a gyárban, s 1974-től már teljes mértékben csak ilyet készítenek. A füstszűrő nélküli cigaretták gyártását megszüntetjük a Pécsi Dohánygyárban. Igen jelentős az ott végzett munka a füstszűrők gyártásánál, illetve a korszerűbb — színes filter — füstszűrők készítésénél.

Milyen újdonságok várhatók?

— Jövő évi gyártmányfejlesztésünk még nem lezárt téma. Jelenleg a Topáz cigaretta és a Puszta pipadohány forgalombahozatalára készülünk — fejezte be interjúját dr. Móger János vezérigazgató.

Nagy István

Ki tud többet?

Szocialista brigádok vetélkedője a MÉV-nél

Szellemi vetélkedőt rendeztek tegnap délután Pécsett, a Mecseki Ércbányászati Vállalat külszíni üzemei nyolc szocialista brigád-tagjainak részvételével a Ságvári Endre Művelődési Házban. Az ércdúsító, a szolgáltató, a kísérleti kutató, a kutató mélyfúró és a vállalat központjának szocialista brigádtagjai szakmai, munkavédelmi, politikai, irodalmi, zenei, történelmi és sport kérdésekre válaszolva mérték össze tudásukat.

A vetélkedő első három helyezettje hat-, négy-, illetve kétezer forint pénzjutalomban, a negyedik, ötödik, hatodik, hetedik és nyolcadik brigád tárgyjutalomban részesült. A legeredményesebben szereplő brigád tagjai — a már megtartott bányász brigádok vetélkedőjének győzteseivel együtt — részt vesznek a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete által meghirdetett országos versenyen.

Elképzelések, tervek

Üzletsorok minden új lakótelepülésen

A Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat a tervek szerint Pécsett minden új épülő és létesülő lakótelepen üzletsorok létesítésével bővíti hálózatát.

A Szalai András úton egy vegyesruházati boltot épített, csaknem másfél milliós költséggel. A Szigeti városrészben, az Otthon Áruház mellett és a kertvárosi üzletnegyedben — ugyancsak vegyesruházati bolt létesül, ahol a konfekció áru kivételével minden öltözködési cikk kapható lesz.

A további fejlesztések, amelyek az ötödik ötéves tervben valósulnak meg, elsősorban a belvárosban növelik a régi üzletek alapterületét. A 31-es cipőüzletet önkiszolgáló rendszerűvé alakítják át. Tervezik egy nagy alapterületű ruházati áruház felépítését a belvárosban, azonban ennek helyét ezidáig még nem jelölték ki. Jelentős rekonstrukcióra számíthat az úgynevezett Elefántos tömb üzletsora is, amely sokban javítja majd a városközpont üzlethálózati helyzetét.

A Ruházati Kereskedelmi Vállalatnak Pécsen kívül jelenleg Komlón, Mohácson, Szigetváron, Siklóson és Szászváron vannak üzletei. Önálló fejlesztési alapból a közelmúltban kisáruház épült Komlón, Mohácson a jövő év elején elkészül az új Ifjúsági Áruház, valamint hozzákezdtek a Duna Áruház bővítéséhez is. A két beruházás összege csaknem kétmillió forint. Siklóson pedig, még ebben az évben csaknem kétszeresére növelik a meglévő üzlet alapterületét.

A Baranya megyei Kereskedelmi Vállalat mintegy hatvanöt pécsi és baranyai üzletében évente átlagosan 15—20 millió érdeklődő és vásárló fordul meg. Pécsett alig több mint háromezer négyzetméter hely jut az üzletekre, ami országos viszonylatban talán a legkedvezőtlenebb. A megye más településein 3300 négyzetméter a vásárló terület. Ez az igényeknek megfelel, sőt az elkövetkezendő tíz évre teljes mértékben megoldja a vásárlók megfelelő kiszolgálását, illetve csupán a kiszolgálás korszerűsítése válik szükségessé.

Pécsett pedig, a jelenlegi vásárlóterület kétszerese oldaná meg a helyzetet, de előreláthatólag az ötödik ötéves tervidőszak hálózatbővítése után is csaknem még ezer négyzetméterrel kevesebb hely áll majd rendelkezésre, mint szükséges lenne.

Kevés a fácán, a fogoly és a nyúl

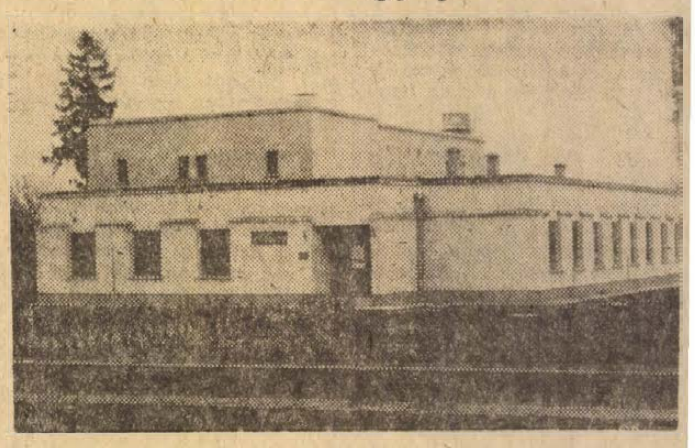
Vadászok közgyűlése

Baranya vadállományának gazdája: 43 vadásztársaság. Ezévi eredményeiket, gondjaikat tegnap, a KISZÖV székházában tartott közgyűlésen összegezték a vadásztársaságok képviselői. *Ambrus Jenő*, a MAVOSZ Baranya megyei intéző Bizottsága elnöke beszámolójában hangsúlyozta: az öntevékeny vadászat színvonala jelentősen nőtt, a vadásztársaságok szervezettebben működnek, mint korábban. Problémaként említette: a vadásztársaságok tagjai között viszonylag kevés a fizikai munkás, bányász, éppen azok hiányoznak ebből az egészséges és hasznos időtöltésből, akik egészségügyileg a legrászorultabbak arra, hogy mind többet tartózkodjanak tiszta, szabad levegőn. Félő, hogy „elöregednek" a társaságok, jó lenne, ha több fiatal kapcsolódna be az erdeink védelmét szolgáló tevékenységbe. A vadászat nemcsak kedvtelés, fontos gazdasági feladat, hiszen a „kilövésre" érett vadak — ha ez nem következik be, rengeteg kárt okozhatnak. (Lerágják a rügyeket, rongálják a fiatal fákat, vetéseket, megdézsmálják a termést).

A közgyűlésen *Farkas János* megyei fővadász ismertette az 1973. évi vadgazdálkodás jellemzőit: a selejtes őzből és szarvasból csaknem tíz százalékkal többet lőttek ki, mint korábban, így az állomány minőségileg kedvezőbb. Egész Baranyában gondot jelent, hogy a vadásztársaságok nem fordítanak elég gondot a fácán tenyésztésére, ugyanis a nyúlhoz hasonlóan jelentősen csökkent az apróvadak száma.

Művelődési házat avattak Somogyapátiban

Új körzeti művelődési házat avattak tegnap, november 24-én Somogyapátiban. A korszerű művelődési intézmény építési költsége meghaladja a kétmillió forintot. A Baranya megyei Tanács egymillió 250 ezer forinttal járult hozzá az építkezési költségekhez. A szigetvári járási tanácsi hivatal anyagi támogatása 800 ezer forint, a Baranya megyei KISZ Bizottság pedig 150 ezer forinttal segített. A Művelődésügyi Minisztérium százezer forintot juttatott el az új intézménynek. Ebből az összegből bútort, valamint könyvet vásároltak. A könyvvásárlásra fordított összeg több mint húszezer forint. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat sötétítő függönyökkel és dekorációkkal szerelte fel a termeket. A szigetvári ÁFÉSZ pedig a berendezéseket szállította és üzemelteti a presszót.



A 150 személyt befogadó [illegible]ben található egy [illegible]ző készült. A tervek szerint hamarosan egy színjátszó-kör kezdi meg munkáját. A nagyterem filmvetítésre és előadások tartására is alkalmas. A félemeletre épült a vetítést szolgáló gépház, mellette a fotószakkör terme és külön az előhívó „sötétkamra". A földszinten látható a harminc személyes olvasó, a szabadpolcos könyvkölcsönző. Közelében helyezkedik el a több mint 1500 kötet tárolására alkalmas könyvraktár. Az olvasó mellé került a klub. Ebben tartják a közeljövőben többek között a diavetítéssel egybekötött élménybeszámolókat a különféle klubfoglalkozások keretében. S végül az úgynevezett szakköri terem lesz a KISZ-foglalkozások színhelye.

Ma 46 éve halt meg Rippl-Rónai

Rippl-Rónai élete 66 év a magyar művészetben 1861 től 1927-ig. Az élet emlékeiben és az emlékeket idéző életműben a tudomány rendet teremtett, nagyonha feltörő kegyeletünk képletében ma már kristályalakban szövik át egymást életének és művészetének misztikumtól és pátosztól megtisztított tanulságai.

Rippl életútja szimbolikus jelentőségű is lehetne. Jelenléte a magyar művészetet egy pillanatra egyetemessé tette, összekapcsolta a XIX századot a XX.-kal, tényekkel kötötte a világ egyik legnagyszerűbb művészeti korszakát a magyarhoz. Mindezt útjának senkihez sem hasonlítható vállalásával tette avval, hogy nem követte Szinyei rezisztenciáját, hogy szinte napok alatt haladta meg a münchení akadémizmus stílusnosztalgiait, hogy el tudott szakadni Munkácsy műtermének arisztokratikus görcseitől, avval, hogy a művészet legújabb eredményeivel kecsegtető posztimpresszionizmus követelményeit felismerte. Toulouse Lautreckkel együtt készített litográfiákat egy Maeterlinck-darabhoz Munchal készített díszletet. Megérte Párizsban az Übü király bemutatóját (1896), meglátogatta Cézanne-t, kétszer pedig Gauguin meghívásának is eleget tett. Tagja lett a NABIS (Próféták) művészcsoportnak. A Revue Blanche gyakran írt Ripplről, főszerkesztője, T. Nathonson pedig még Kaposvárra is ellátogatott a kedvéért Barátja volt Maillol is, akit Rippl vett rá a szobrászkodásra (Ripplnek köszönhetné a világ Maillót? — tesszük fel a képtelennek látszó, de jogos kérdést). Pierre Bonnardról festett portréja a Nemzeti Galériában, Maillóról festett képmása pedig — az egyetlen magyar festőtől származó alkotásként — a párizsi Musée National de l'Art Moderne-ben van. A firenzei Uffizi „Legnagyobbak galériája" elkérte egyik kései önarcképét, a Nemzeti Galéria és a Modern Magyar Képtár külön blokkban mutatja be műveit.

Emlékezéseiben, számottevő levelezésében egy nagyon határozott karakterű művész jelenik meg, aki nemcsak a színek és hangulatok megragadására irányított figyelmével, de politikai éleslátásával is kitűnik. Ady nem véletlenül dedikálta Ripplnek a „bolond geszti szélről" írt versét, amikor az 1914-es januári választásokon Tisza kormányalakítása a reakciót erősítette meg pozícióiban.

Párizsból való végleges hazatelepedése aztán kitörli művészetéből a radikális ízeket, s elszakadván egyik éltető forrásától, a francia kultúrától, alkotóerejét a polgári életvitel önként vállalt normái is korlátozták. Eltűnnek grafikáiból a szecessziós vonal érzelmes hullámzásai, már nem lobban fel alkotókedve egy-egy korábban ismeretlen teljesítmény láttán. Megtalálta stílusát, naggyá lett stílusában, aztán lassanlassan lebontotta azt. Erre egyszeriben mindenki érteni kezdte, „Rippl felkapott festő lett."

A századforduló előtt készített művei: bútorai, szőnyegei, kerámiái, plakátai és díszletei az európai és tengerentúli szinkron jelenségekhez viszonyítva is az „art nouveau" kiforrott teljesítményeihez tartoznak.

Még korrigált Derkovitsnak a Kigyó utcai rajziskolában, de a Nyolcakkal fellépő újabb progresszív hullámmal nem tudott már közösséget vállalni. Életének utolsó évtizede a friss szellem és reszkető kéz végletei között a végtelen látszat és a kellemes felszín rögzítése volt.

De annak is szimbolikus jelentése van, hogy koporsóleple, mely korábban Munkácsy tetemét fedte, 1934-ben Derkovitsra borult...

Aknai Tamás



Rippl-Rónai József: Park, aktokkal című olajfestménye a pécsi Modern Magyar Képtárban látható

Fehér porcelánszobor a Tettyén

Gádor István a Porcelángyárban

A pécsi Zsolnay-gyár, új és lendületes művészi programjának részeként néhány hete vendégül látja Gádor István Kossuth-díjas keramikusművészt. A művész és felesége a gyár vendégszobáinak egyikében lakik, a műtermet pedig a gyár pirogránit üzemrészének egyik lefalazott részében rendezték be a vendég számára. Ez a műterem lesz az a hely, ahol a jövőben is dolgozhatnak a gyár művészvendégei.

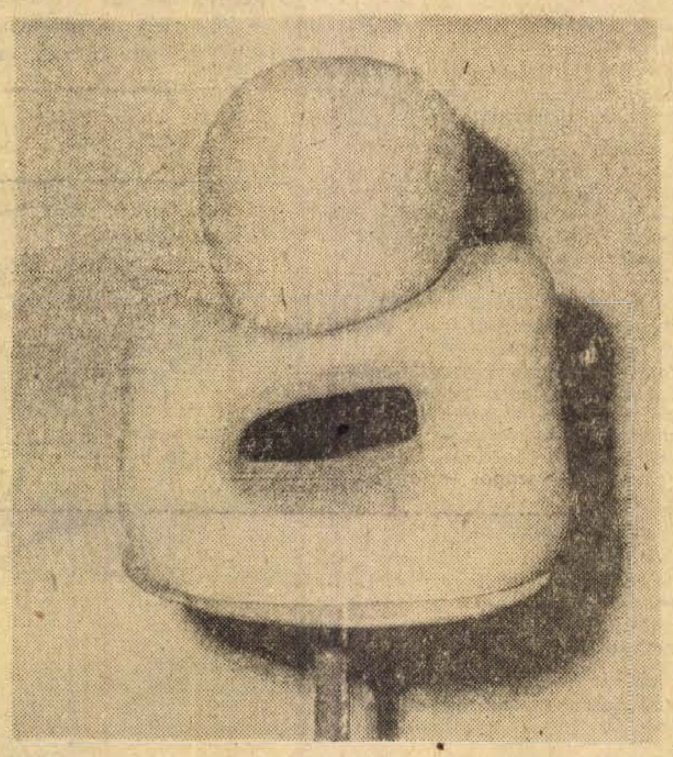
De a műterem ez esetben nem a megszokott értelemben értendő. Műterem szinte az egész gyár, hiszen a cél az, hogy a művészek a maguk módján, a maguk szemszögéből „fedezzék fel" azokat a lehetőségeket, amelyeket a nagyüzemi gyártás a kerámiaművészet számára tartogat.

Ha van valaki, aki friss szemmel képes észrevenni ezeket a lehetőségeket, akkor a nyolcadik X-en is túljutott, örökifjú Gádor István az.

Látogatásunk csak részben volt riport — részben baráti keretei ellenére is hivatalos találkozás. Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese látogatott el Gádor István porcelángyárbeli műtermébe, s így a beszélgetés később nagyon fontosnak látszó fordulatot vett.

De lássuk előbb, mit „végzett" a művész a háromhetes gyári vendégeskedés alatt.





— Régi vágyam volt, hogy bebizonyítsam: porcelánból is lehet mintázni. Itt ugyanolyan jól mintázható porcelánmasszát kaptam, mint amilyen a közönséges agyag.

Félméteres-méteres porcelánszobrok állanak a fal mellett, egyelőre nyers, kissé kiszáradt anyagból. A probléma: „leül" a porcelán az égetéskor, vagy sem.

— Dehogy ül le! — mosolyog a mester. — Ezt csinálom ötven éve agyagból, tudom, mi a módja. Ha megpuhul az anyag a tűzben, akkor is van annyi ereje, hogy megtartsa magát, ha jól van konstruálva...

Az öblös figurát, amely belül üreges, saját anyagából kialakított tartóbordák védik a „leüléstől". A közönséges szigetelő nyersanyagából szobor születik.

Bosnyák János igazgató kalauzol bennünket a sok okos és precíz gép között. Az egyik gép — amelyet mindössze egy kapcsolótáblával „mozgatnak" — a porcelánmasszából többméter magas, belül üres vagy tömör hengereket formál. A különféle szigetelők nyersformái ezek. Egy másik gép hihetetlenül könnyedén faragja, valósággal esztergálja ezeket a tömböket a kívánt formára.

Gádor István azt magyarázza: mennyi időre lenne szüksége egy keramikusnak, hogy egy-egy ilyen pontos hengert megformáljon. A hengert tetszés szerinti magasságúra lehet darabolni. A másik géppel szintén tetszés szerinti elemeket lehet kifaragni. Az elemek egymásra építésével könnyedén, akár nagy szériában lehet pompás hatású, dekoratív térplasztikát alkotni.

— Kértek tőlem Helsinkibe, a követség kertjébe egy plasztikát — mondja a mester. — Azt már ebben a stílusban, fehér porcelánból szeretném megcsinálni.

Mi mindenre lehetne felhasználni ezt a módszert? Szép zöld terekre, kertekbe, épületek elé. Épületeken belüli térplasztikának, akár oszlopnak is. Nagy, egyszerű fehér edényeket lehetne ugyanígy formálni, ugyancsak parkokba, kertekbe.

— Például a Tettyére — mondja egyszercsak a mester, s attól kezdve izgalmas tárgyalás kezdődik. Gádor István több méteres, fehér porcelánszobra valóban olyan dísze lenne a Tettyének, amely nemcsak esztétikai szempontból, de a hagyományokat, a város jellegzetességeit, szellemét is magába foglalná. A mester készen áll, hogy egy ilyen alkotást hamarosan megtervezzen és elkészítsen. A gyár igazgatója természetesen örömmel hozzájárul ehhez. Már csak a helyet kell bejárni, kijelölni, és Pécs — ezen a szinte magától értetődően természetes és egyszerű módon — gazdagodik egy újabb műalkotással.

Talán kissé korai, de erről a példáról nyomban eszünkbe juthat, hogy Pécs, a „mediterrán" város, a Mecsek lejtőiről, növényzetéről, szép kertjeiről is — hajdan — híres város, a művészeteket kedvelő és művelő város, a Zsolnay-kerámiáról nevezetes város, a Zsolnay-szökőkutakban és tetőkben és eozin díszekben bővelkedő város — milyen új arculattal lenne gazdagabb, ha szélesre tárná kapuit a Zsolnay-hagyományt megújító, azt mai igények és ízlés szerint folytató, a Zsolnay-hagyományból az ötletet, kezdeményezést, újító kedvet mindenekelőtt kiemelő, új művészi alkotások előtt. Ha Pécsett egy eozin-díszkút és egy szép régi majolika épületdísz mellett helyet találna a kertekben és parkokban (mert egészen azért még nem pusztultak ki!) az „erős és szilárd porcelán" hófehérbe öltözött, huszadik századi darabjai is...

Hallama Erzsébet

Közoktatás és közművelődés

Baranyában a 15 éven felüli lakosságnak mintegy a fele nem végezte el az általános iskolát, tehát nem rendelkezik az alapműveltség társadalmilag szükséges minimumával. Súlyosbítja a helyzetet, hogy az általános iskolákban viszonylag nagy a lemorzsolódás. A pedagógusoknak és a népművelőknek tehát mindent el kell követniök, hogy a helyzeten változtassanak. Széles körű összefogás kell! De van-e ilyen?

Nem stafféta

Pár évvel ezelőtt az általános iskolát végzett tanulókat formálisan is bevezették a nevelők a művelődési házakba, valami olyan megfogalmazatlan ielszóval, hogy mi végeztünk, most folytassátok tovább ti, főhivatású népművelők. Mi legalábbis letettük a gondot...

Ez a „stafféta" olyan káros helyzetet idézett elő, hogy az iskolák és a művelődési házak elszigetelődtek egymástól. Ezt kell mondanunk általánosságban, de dicséretre méltó kapcsolatról is tudunk. Mivel azonban sem törvény, semmiféle rendelet, de még az ösztönzők sem szavatolják az organikus kultúraterjesztést, nyilván pillanatnyilag erősen szubjektív alapjai vannak ennek a kapcsolatnak. Ami annyit jelent, hogy ha van két ember, aki kellőképpen átérezte az organikus műveltség gondolatát és az egyik éppen az iskola, a másik pedig a művelődési ház vezetője, akkor remény van arra, hogy kapcsolatuk „gyümölcsöző" lesz.

Hadd szóljak most ilyen irányú konkrét együttműködési tevékenységről. Jó kapcsolatot sikerült kialakítani Pécsváradon. E kapcsolat révén alakították ki közösen és lettek később büszkék — szintén közösen — az irodalmi színpadra, a barkács szakkörre, az értelmiségi klubra, de a községben rendezett ünnepségek megemelt színvonalára is. Ugyancsak ennek a jó kapcsolatnak köszönhető, hogy a művelődési házban beindulhatott a zeneoktatás és az a vasárnap délelőtti matiné, amely felváltva nyújt a gyerekeknek zenei, képzőművészeti, irodalmi stb. képzést.

Mozsgón az általános iskola és a művelődési ház vezetősége között az adódó munkákban a legteljesebb összhangot tartják fenn. A munkaterv összeállításakor közösen megbeszélik az új év célkitűzéseit. Megállapítják, hogy a művelődési ház milyen módon segítheti az iskolai tanulást, megbeszélik a művelődési ház által fenntartott klubok, tanfolyamok, szakkörök munkaidejét, az órarendet egyeztetik. Komoly jelentőséget tulajdonítanak a gyermekmunkának. A könyvtáros vezetésével négy éve működik már a gyermekek olvasó klubja. Tagjai alsótagozatos tanulók. Ezt az olvasás megszerettetésére alakították. Tervükben játékos olvasási, beszéd- és versmondási, könyvismertetési stb. gyakorlatok szerepelnek. Ifjúsági honismereti szakkört működtetnek felsőtagozatos tanulók részvételével. A művelődési házban kis matematikusok klubja működik a szakos nevelő vezetésével, s ugyancsak a művelődési házban készítik elő a 8. osztályos, továbbtanulásra jelentkezett tanulókat: a gyengébb képességű felsőtagozatos hátrányos helyzetű tanulók számára pedig korrepetálást szerveztek. A tantestület tagjainak fele tevőlegesen részt vesz a népművelési munkában.

Egymást segítve

Dunaszekcsőn az iskola és a művelődési ház igazgatója rendszeresen tájékoztatja egymást munkájáról. Egy-egy feladat elvégzése során mérlegelik a lehetséges együttműködést. Az iskola igazgatója a művelődési ház társadalmi vezetőségének elnöke, az úttörőcsapat vezetője is tagja a vezetőségnek, a művelődési ház igazgatója viszont tagja az iskolatanácsnak.

Az általános iskola szakköri foglalkozásainak egy részét a művelődési házban tartja, melynek részben az is célja, hogy az általános iskolát elvégezve a fiatalok a művelődési ház szakkörében folytassák tovább a megkezdett munkát. A művelődési ház az iskolai szakköröket filmek biztosításával és vetítésével segíti, továbbá termeit és egyéb felszereléseit biztosítja az iskola rendezvényei számára. Az iskola is rendelkezésre bocsátja a tulajdonát képező felszereléseit. Ezen túlmenően a nevelők szép számmal, mint előadók működnek közre a művelődési ház rendezvényein. Úttörőfoglalkozásokat és középiskolára előkészítő tanfolyamot rendeztek a művelődési házban. Az iskola segíti a művelődési ház propaganda tevékenységét. Az egyes rendezvényekhez az írásbeli meghívókat mindig az iskola tanulói hordják szét. Ezzel a művelődési ház pénzt takarít meg. A két intézmény anyagi vonatkozásban is támogatja egymást, erre együttműködési szerződést kötöttek.

De nemcsak falun lehet, illetve van ilyen kapcsolat. Együttműködésre törekszik a pécsi József Attila Művelődési Ház és a hozzá közeli meszesi általános iskola. Az iskolának jól felszerelt politechnikai műhelye van és csak délelőtt van használatban. A művelődési ház délután gyerekek részére, este pedig felnőttek részére kihelyezett szakköri foglalkozást tervez a jövőben. Sokszor hangoztatjuk, hogy gondoskodni kell a tömegsport, a testkultúra feltételeinek biztosításáról. Itt a művelődési ház kiscsoportjainak mozgási lehetőséget biztosítanak az iskola tornatermében. A foglalkozásokat testnevelő tanárok irányítják.

Vitányi Iván írja a Társadalmi Szemlében A közművelődés távlatai című cikkében: „Teljesen mindegy, hogy minek hívják, ugyanazt a funkciót betöltheti egy klub vagy egy múzeum, esetleg egy mozi is, nem az elnevezés a lényeges, hanem a benne folyó tevékenység jellege." Ezzel mélységesen egyetértve, a felsorolást még az iskolával kiegészítem.

Sok múlik a kapcsolaton. A zenei nevelés érdekében tavaly a filharmónia segítségével hangversenysorozatot indítottak a művelődési házban, gyerekek számára, ugyanis a zenei műveltség fejlesztéséhez az iskola korlátozott lehetőségekkel rendelkezik. Az eredményt a szaktanárokkal közösen mérik le. Jó, ha a nevelők a rajzkiállítást vagy egy előadóművész produkcióját esetleg értékelik is, ahogy ezt az említett iskolában teszik. És még egy előny: a gyerekek révén a szülőket is be lehet hozni a művelődési házba.

Az igazgató felelőssége

A művelődési otthonok és az iskolák kapcsolatában elengedhetetlen, hogy a művelődés munkásai egymás kezére dolgozzanak. Falusi, községi viszonylatban különösképpen az iskola igazgatója segítheti elő a helyi közoktatási és közművelődési intézmények összehangoltabb, egymást segítő munkáját. Egy jó igazgató tapasztalata, szerető és hozzáértő gondossága igen sokat jelenthet a fiatalság iskolán kívüli nevelésében is. Ezt a munkát nagy mértékben támogathatják a fiatal nevelők is, bár a közművelődés társadalmi szükségletei megkívánnák azt, hogy a nevelő testület többsége megtalálja az érdeklődési körének leginkább megfelelő munkaterületet a népművelésben is. Sajnos a pedagógusok jelentős része ezt még nem ismerte fel, vagy ha igen, szabad idejéből nem szívesen juttat a maga egyéni boldogulásán túl a közösség hasznára.

A legfontosabb feladat a művelődésügy különböző területein dolgozók szemléletmódjának megváltoztatása. Az együttműködés ugyanis csak akkor valósulhat meg, ha szükségességét mindenki felismeri, s ha a közművelődés szakemberei és a pedagógusok kölcsönösen ismerik, értékelik, becsülik egymás munkáját.

Auth András

Galambosi László:

Farkasok

Farkasok a fejed fölött
porlasztják az égi sziklát.
Farkasok az éjszakában
a melledet fölhasítják.

melledet fölhasitják
ezüstnyelű cigány-kések.
Kolompok közt, csengettyük közt
csipkekendőt bont a véred.

Csipkekendőt bont a véred,
a virágot betakarja.
Farkasok a fejed fölött,
szirt a szirtet hasogatja.

Szirt a szirtet hasogatja.
Szerettél vagy nem szerettél:
csipkekendőt bont a véred,
kardot rejtő kútba estél.

Kardot rejtő kútba estél.
Fölfelelsz-e még anyádnak?
Sisakodat lombositja,
hadat üzen ő a gyásznak.

Hadat üzen ő a gyásznak.
Boldogságát nyitogatja.
Érchangú a hajnal tornya.
Birs-szagú az ágy, a kamra.

Birs-szagú az ágy, a kamra.
Szárnyak közt a kancsó árnya;
aranylámpa billeg, játszik,
fölfénylik kék bóbitája.

Fölfénylik kék bóbitája
gyöngysörényű lovaimnak.
Kolompok közt, csengettyűk közt
a farkasok lezuhannak.

Ajánlás

Gyüljetek a máglya köré,
ha a hó a szirtet nyomja.
Ne ölje a jég a lángot.
Tűz hulljon a farkasokra.

Tűz hulljon a farkasokra;
szeretőkre barka bolyha.
Bodzafürttel telt a holdfény,
bodza ring a csillagokra.

Babits Mihály, a pécsi diák

Kilencven évvel ezelőtt, 1883. november 26-án született Szekszárdon Babits Mihály költő és műfordító, a „Nyugat" munkatársa és szerkesztője, a polgári irodalmi élet egykori irányítója, az európai humanista. Édesapja, aki Szekszárdon bíró volt, Budapestre került, majd onnan mint ítélőtáblai bírót Pécsre helyezték át.

A diák Babits, aki 1892-től 1901-ig tanult a Széchenyi téri, a mai Nagy Lajos Gimnáziumban, *Pécsett jegyezte el magát az irodalommal.* Már mint gimnazista élénken részt vett az önképzőkör irodalmi életében. VII—VIII-os korában úgyszólván minden ülésen szerepelt. Előfordult az is, hogy egy ülésen szavalt, bírált és novelláját is felolvasta.

A gimnázium önképzőköri jegyzőkönyvében érdekes és Babits, egyéniségére jellemző feljegyzéseket találunk önképzőköri szerepléséről. — Legelőször a *„Pázmán lovag"*-ot szavalta, de bírálója szerint taglejtései esetlenek voltak. Amikor a *„Szép Ilonkát"* szavalta, a bíráló megállapitotta, hogy előadása „vontatott" volt, de dicsérte azokat a részeket, amikor a leány hervadását tolmácsolta. Később, Kiss József: *„Mese a nagy csizmáról"* című versével lépett fel, de ezúttal sem dicsérték meg, sőt bírálója azt ajánlotta neki, hogy komikus verseket szavaljon.

Babits Mihály nyolcadikos diákkorában is szorgalmasan szerepelt az önképzőkörben. — Október 6-án ő mondta a gyászbeszédet. A következő ülésen elfogadták *„Pünkösdi rózsa"* című versét, év vége felé pedig Martiális műfordításait. Nyolcadikos korában az utolsó önképzőköri ülésen, mint a legjobb bíráló egy aranydíjat kapott. *A gimnázium 18 irodalmi pályázata közül 17-et Babits Mihály nyert meg,* egyet pedig Surányi Miklós, aki akkoriban verseivel aratott sikereket, Babits Mihály pedig főleg prózai írásaival.

Pécsi diákkorát Babits Mihály *„Utca estefelé"* című versével örökítette meg. Ebben többek között a következőket írta:

. . . . . „Ki látta
pécsi utcán a kis Babits Misit, sötétedő
pécsi utcán, a nagy rajztáblával,
őt után,
mert énekóra is volt? Szegény kisfiú
— legkisebb az osztályban — ment szédülve haza
fáradtan s izgatottan; nézte a lámpagyújtogató
botját, s még fülében az énekóra
foszlányai: „Este van már, késő este — Pásztortüzek égnek messze."

„Emlékezés egy régi pécsi uszodára" című versében a Madarász-féle fürdőt énekelte meg, *„Isten kezében"* c. versében a „keresztény makáma", a pécsi belvárosi templom misztikumát örökítette meg. *„Harmincéves pécsi érettségi találkozóra"* című versében pedig egykori osztálytársainak üzent, akik Pécsett 1931-ben 30 éves érettségi találkozóra jöttek össze. Ő maga nem jött el, mert attól tartott, hogy osztálytársai kiábrándulnak belőle.

Pécsi élményei mély nyomokat hagytak Babits Mihály szívében. Negyvennyolc évvel ezelőtt, amikor a „Pécsi Napló" a költő pécsi emlékei iránt érdeklődött, Babits Mihály 1925 decemberében a laphoz a következő levelet intézte:

„Sajnos, nem voltam Pécsett azóta, hogy leérettségiztem, noha alig van év, hogy ne terveznék egy pécsi utat. De a pécsi út mindig jövőre maradt. Eleinte, régi boldog békeidőben, a külföldet jártam, a fiatalember mohóságával, akinek még sürgősebb újat látni, mint a régit viszontlátni. A viszontlátás ösztöne később annál jobban felébredt bennem, — de Istenem! — háború, forradalom, keserűségek és betegségek, hosszú, hosszú, végtelen betegségek gátoltak azóta.

Pedig kilenc évet töltöttem Pécsett, első tudatos benyomásaim, szellemi életem ébredése, egész diákkorom története odafűz. Mi a legkedvesebb emlékem?

Alig tudnám megmondani: egy darab maradt ott az életemből.

Édesanyám legújabb időkig leutazott Pécsre halottaink sírját megkoszorúzni. Egyébként rokonaim is vannak még Pécsett. Én azonban tán idegen is volnék ott: az én Pécsem, a régi Pécs. Nem a jövőé: a múlté. Ezért nem is tudok semmit mondani a jövő Pécsről: csak azt, hogy nagyon szépnek, boldognak kívánom!

Nagyon szépnek, boldognak szellemi életében is: mert Pécsett intenziv és ambiciózus szellemi munka folyik, az előttem innen a távolból is kétségtelennek tűnik fel. Ön azt kérdi tőlem: van-e egyáltalán vidéki irodalom. Csak azt felelhetem: nem tudom, hogy van-e, de hogy lesz, azt remélem. És kivált remélem Pécsett, ahol minden garancia megvan arra, hogy ez nem valami magyarkodó, specializált és inkább etnográliai érdekességű tájirodalom lesz, hanem az egységes magyar szellem arcát fogjuk itt is új oldalról látni és mintegy friss tükörből vetítve."

Pécsre 1931. június 10-én látogatott el, ahol a mai Tiszti Klub helyiségében részt vett a Janus Pannonius Társaság alakuló közgyűlésén. Ez alkalommal a társaság tiszteletbeli tagjának választotta meg és Babits Mihály a saját verseiből olvasott fel.

Pécsi tartózkodását felhasználta arra, hogy felidézze diákkori emlékeit. Feleségével ellátogatott az Egyetemi Könyvtárba. Almodozó tekintettel járt a hatalmas könyvtárban, amelynek nagyon sok könyvét még diákkorában olvasgatta. És megtalálta azt a könyvet, amelynek egyik lapját még pécsi diákkorában ő tépte ki titokban.

— Majdnem valamennyi könyvre ráismerek — mondotta mosolyogva a 43 éves, betegeskedő, Babits Mihály, azután sóhajtva tette hozzá:

— Ezeken a könyveken nem látszik meg az idő múlása, mint rajtam.

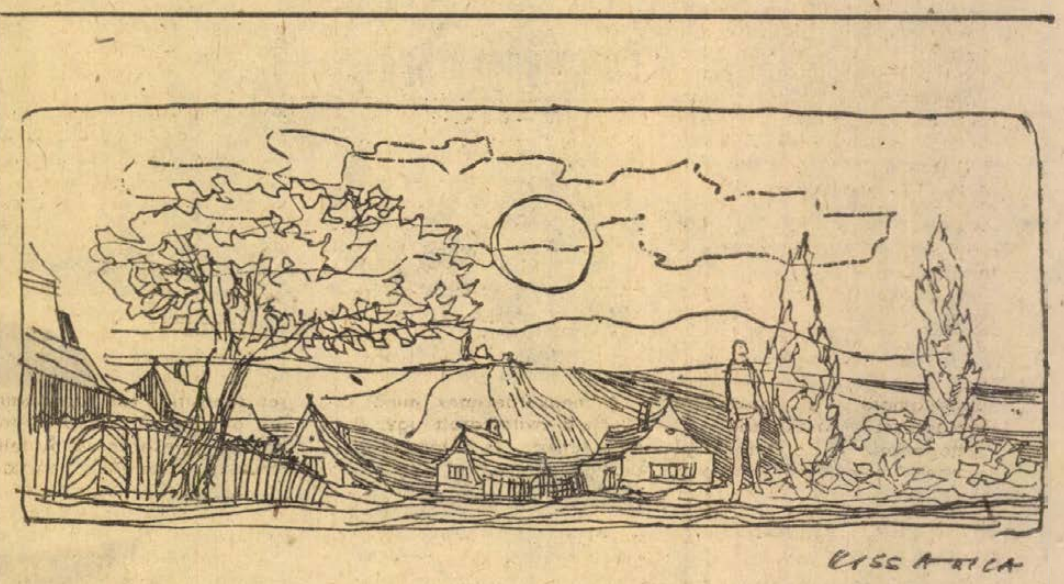
A pécsi Janus Pannonius Társaság 1941-ben fennállásának 10. évfordulóját készült ünnepelni, de 1941. augusztus 5-én Babits Mihály örökre lehunyta szemeit, a jubileumra már nem jöhetett el.

Pusztai József

Makay Ida:

Nem hasonlítok

Hátrálj, míg elég messze vagy!
Nem hasonlítok asszonyodhoz.
Arcom nem puha gyermekarc,
Kín-véste, mély jeleket hordoz.
Mellem nem hűvös lányoké:
lappangó zsarát. Tűzzé lobban
egy érintéstől. S eleven szén
lesz már a kéz is, akit szoptat,
fájdalmat nyel. Korán kiszárad.
Csípőm nem boldog asszonyé,
bronzurnája a tűzhalálnak.
(A szerkezet rajt átdereng már;
dombormüve a csontszobrásznak)
Hátrálj, míg elég messze vagy!
Nem asszonyokra: csontra, kőre
hasonlítok én mindhalálig.
Nem nő vagyok; a szerelem,
emelhetetlen tömb, az egység.
Nem osztható férfira, nőre.



Kiss Attila rajza

Esti iskolások

A Dolgozók Önálló Gimnáziuma a pécsi Leőwey Gimnázium épületében működik. Amikor ott jártam, éppen némi kis fennakadás volt a helyszűke miatt! A folyosókon eltévedt szülők, az ajtók mellett cédulák: „A teremben tanítás van, kérjük, ne zavarják . . ." A Leőwey szülői értekezletet rendezett, a dolgozók gimnáziuma viszont emiatt nem akart tanítási szünetet tartani. Kis Horváth Gyula igazgató elő is vette az augusztusban kötött megállapodást, amely kimondja, hogy „a Leőwey Klára Gimnázium naponta — szombat kivételével — 12 tantermet, ill. a hétfői napon 15 tantermet biztosit a Dolgozók Önálló Gimnáziuma részére mindaddig, amíg az István téri Általános Iskolában a szükséges tantermeket ki nem alakítják. Ha az István téri iskolában a fenti építkezések befejeződnek, s csak egyműszakos — délelőtti — oktatás lesz, a tantermeket délután a napközis szobák kivételével a Dolgozók Önálló Gimnáziuma használja. Igy az 1974—75-ös oktatási évre megoldódik a gimnázium átmeneti elhelyezése."

A jövő igy biztositva látszik, s voltaképpen a jelen is — hiszen a Dolgozók Önálló Gimnáziuma már 1110 hallgatóval működik, s jövőre kiegészül az esti és levelező negyedik osztályokkal is. Önállósítása jónak bizonyult. A legfontosabb érv mellette az, hogy az itt működő tanárok csak itt tanítanak — csak este —, nem pedig egésznapi tanítás után ráadásként fáradtan.

Körülbelül ugyanannyi az esti, mint a levelező tagozatos. Általában több a nő, mint a férfi. De az is igaz, hogy mig a levelezők első osztályába 284-en járnak, a harmadikba már csak 131-en.

*

Problémáikat terjesztik elő éppen az osztálytitkárok. Szó esik egy kesztyűgyári kislányról, aki nemrég ment a Kesztyűgyárba dolgozni, s belépésekor megmondta, hogy esti gimnáziumba jár, amit folytatni szeretne. Megkapta az igéreteket, de most, hogy elkezdődött a tanév, állandó délutáni műszakba tették. Nem tud járni egyetlen órára sem. Mit lehet tenni?

Talán ha az ifjúsági törvényre hivatkoznának — véli az egyik fiatalember. De ha a gyár, az üzem kijelenti, hogy a termelés érdekei ezt vagy azt kívánják, nincs mit tenni — mondja másvalaki. Az igazgató rezignáltan teszi hozzá:

— A gimnázium csak általános műveltséget nyújt, s ez nem gazdasági érdek . . . A szakközépiskolába járók mindenütt megkapják a 24 nap tanulmányi szabadságot. Az esti gimnazista évente hatot, a levelező tizenegyet, de ezt sem köteles a munkahely biztositani . . . Igaz, ennyit többnyire megadnak.

A lemorzsolódások okai nem mindig maguk a lemorzsolódók . . . Néha egyszerűen lehetetlenné válik a tanulás.

Hogy egy vagy öt vagy száz ember felnőtt fejjel megszerzi-e az érettségit — valóban, kinek közvetlen érdeke ez?

*

— Ne irja be a nevemet — mondja a vájár. — Tizennyolc éve bányában dolgozom és egyelőre szórakozásból tanulok. De hogy később mi lesz, azt sose lehet tudni . . .

— Hogyan jutott eszébe, hogy gimnáziumba menjen?

— Szeretek tanulni, szerettem én huszonhárom éve is, amikor még iskolába jártam. De aztán el kellett mennem dolgozni, mindegy már, miért. Legényszállásón laktam, ámbár pécsi gyerek vagyok, volt pénzem, fiatal voltam . . . Szóval akkoriban nem érdekelt az ilyesmi. Én is hibás vagyok ilyen szempontból. Nyolc évvel ezelőtt aztán beiratkoztam, amikor a nagyobbik gyerek még kicsi volt. De akkor közbejött három hónap katonaság, családi dolgok . . . Most talán majd nem hagyom abba.

— Mit szólnak a munkahelyén?

— Semmit se szólnak. Azt, hogy el tudjak járni, valahogy még mindig megoldottam.

— Melyik a kedvenc tárgya?

— A történelem.

*

O. J. huszonkét éves és 196 centiméter magas. Lakatos, a Dohánygyárban dolgozik, most vonul be katonának.

— De nem hagyom abba! Már megbeszéltem, hogy majd magántanulóként levizsgázom. Csak meg lehet oldani valahogy azt a két évet! Az én apám bányász volt, négyesnél roszszabb tanuló sose voltam, de az építőiparba nem vettek fel, mert nem volt hely. Most gépmester vagyok, ez is jó munka, szeretem. Gondoltam, gépiparban tanulok tovább, de — megmondom, ahogy van —, járok egy kislánnyal, aztán ő is elkezdett estin tanulni, gondoltam, járjunk együtt ide is . . .

Nyíltarcú, jókedélyű fiú, kedvence a matematika és a kémia.

Dr. Cs. F.-nének még nincsenek kedves tantárgyai, inkább csak szorongásai.

— Igy alakult az életem, hogy most, harmincéves fejjel kezdtem tanulni . . . Falusi gyerek voltam, édesanyám annak idején olyan depressziós állapotban volt, hogy emiatt abbahagytam az iskolát. Nem akart elengedni, rettegett értem, helyben persze iskola nem volt. Később aztán beiratkozhattam az ápolónőképzőbe. Férjhezmentem, van egy tizéves fiam, szép munkám — osztályon vagyok vezető asszisztens —, rengeteg társadalmi funkcióm. A férjemnek két diplomája van, a fiam most kezd olyasmiket tanulni, amik már bonyolultabbak. Nyugtalan lettem és elszántam magam. Dehát én falusi iskolába jártam húsz évvel ezelőtt! Egyes dolgokat szinte elölről kell kezdenem. Lassabban forog az ember feje, hiába, hogy a szakmájában megállja a helyét . . . Támogatják a tanulásomat, drukkolnak nekem, mégis, ahogy belépek az osztályba, olyan izgalom fog el . . . Ezt csak az értheti meg, aki hasonló helyzetben van.

*

— Húsz éves vagyok, apám meghalt, két nővérem felsőbb iskolákat végzett, én asztalosszakmát tanultam, nem mintha nagyon rossz tanuló lettem volna, mert hármasnál jobb, de a szorgalmam mindig kettes volt. Az igazság az, hogy apám még élt, mikor én már ipariskolába mentem, ő vezető beosztású ember volt, és a szüleim mindent megadtak nekem, talán túl sokat is, talán jobb lett volna, ha kicsit szigorúbbak, de nem akartak erőltetni, csak aztán föl ne hánytorgassam nekik, mondták, én nem is hánytorgatom . . . Szóval szakmát tanultam. Ott elég jól ment, mert egy jóképességű falusi sráccal voltunk együtt, ő hajtott is, hát én se akartam nagyon lemaradni . . . Aztán most mégis eljöttem a gimnáziumba, már másodikos vagyok, az első év elég jól sikerült, igaz, hogy nem sok új anyag volt, amit ne hallottam volna már az ipariskolában. Mehettem volna talán faipari technikumba is, de azt csak levelezőn lehetett volna, és nem hiszem, hogy nekem lett volna lelkierőm végigcsinálni, ha nincs az, hogy bejár az ember és ha már ott van, hát a felét felfogja az anyagnak az órán. Végül is ráér az ember, mert fiatal és nincs családja, nincs olyan erős elfoglaltsága, ami miatt ne érne rá, de másfelől az ember egyszer fiatal, szokták mondani, és az ember jól el tudná tölteni az időt mással is. Lehet, hogy megyek majd tovább is, jogásznak, nem azért, mert a nővérem jogász . . .

Jólszabott farmerban, szürke vászoningben ül a széken, a faggatásra egy csillogó szemüveg válaszol:

— Hogy nem szeretem a szakmámat? De, én eléggé szeretem, van is olyan ember, aki ennek a szakmának művésze, klassz dolgokat csinál, de mi szériamunkát végzünk, az ember üti-vágja, hogy minél több legyen a pénz . . . Jó, persze, a jogon az is van, hogy jár vele a doktori cím, az azért mégis tetszik az embernek, de hát ha az anyagi szempontokat is megnézzük . . . Lehet aztán, hogy mégse megyek jogásznak, de legyünk őszinték, az érettségi manapság olyan alapvalami, ami nem sokat jelent . . .

*

Harmincöt éves asszony, az egészségügynek talán legnehezebb területén dolgozik — ideggondozóban. A kérdésekre gyötrődve, aggodal-

Propagandisták fóruma

Közéleti aktivitás

A társadalom demokratizmusának egyik fokmérője az emberek közéleti aktivitása, amely mutatja, hogy a társadalom tagjai hogyan viszonyulnak a társadalom céljaihoz, érdeklődnek-e a társadalmi élet főbb kérdései iránt és részt vesznek-e tevékenyen a közösség érdekeinek szolgálatában. Az MSZMP X. kongresszusa célul tűzte ki, hogy „erősíteni kell azt a közszellemet, amely nem tűri el a társadalomellenes magatartást, a cinizmust, a fegyelmezetlenséget, a közösség megkárosítását, viszont növeli a szocialista módon végzett munka, a szocializmus ügye iránti elkötelezettség becsületét és tekintélyét".

A közösség szocialista céljaival és érdekeivel való azonosulás, az értük való tettrekészség egyik alapköve a tömegek közéletiségének, a helyes társadalmi magatartásnak. A párt propagandamunkája fórumot és teret ad az emberek társadalmi aktivitásának, ugyanakkor fejleszti és növeli a társadalmi érdeklődést és a közéletiséget.

Minden feladat ellátásához fontos azoknak a jelenségeknek és tendenciáknak az ismerete, amelyek a társadalmi aktivitást jellemzik. Pécsett, a Városi Pártbizottság a közelmúltban szociológiai módszerekkel 1337 munkásra kiterjedő vizsgálatot végzett annak tanulmányozására, hogy a munkások milyen társadalmi kérdések iránt érdeklődnek, hogyan vélekednek pártunk politikájáról, a közélet helyzetéről, és hogyan vesznek részt a társadalmi munkában.

A vizsgálat tapasztalatai alapján megállapítható volt, hogy a X. kongresszus óta a közgondolkozásban, és a közéleti magatartásban a pozitív tendenciák erősödtek. Fokozódott a párt politikai irányvonalával való egyetértés, erősödött a kritikai szellem. A kritikai észrevételek alapvetően a párt politikájával való egyetértések talaján állnak.

A munkások megnövekedett politikai érdeklődése, pozitív vélekedése és nagyobb társadalmi aktivitása a politikai érettség növekedésének fokmérője. Tapasztalható a társadalmi igazságérzet növekedése, a párttagokkal és a vezetőkkel szemben támasztott nagyobb fokú igényesség, a szocialista erkölcsi normák megsértésének és a kispolgári magatartásnak az elítélése.

A társadalmi és gazdasági fejlődés az életmód-változáson keresztül kedvezőbb körülményeket teremtett a közgondolkodás fejlődéséhez, a közéleti aktivitás gyakorlásához. Pl. a férfiak szabadideje 3,8 óráról 5,7 órára, a nők szabadideje 2,4 óráról 4 órára növekedett. Fejlődött a szabadidő eltöltésének módja és jelentős volument tesz ki benne a művelődésre és társadalmi munkára fordított idő.

A növekvő életszínvonallal párhuzamosan emelkedett a kulturált életmódra és az ismeretszerzésre fordított összegek aránya. Ezen belül is kiemelkedik, hogy csaknem teljes a családok rádióval való ellátottsága, a vizsgált munkások 94,3%-a rendelkezik televízióval, 92,4%-uk előfizet valamilyen újságot, folyóiratot, és hogy a Pécsett eladott politikai könyvek évi összege meghaladja az 1 millió forintot.

A közéleti érdeklődés és a társadalom politikai életéről szerzett információk egyik legfontosabb forrását a tömegkommunikációs eszközök jelentik. Ezek közül is kiemelkedő az újságolvasás gyakorisága. A megkérdezettek 92,6%-a vallotta, hogy naponta olvas újságot. (A férfiak 96%-a, a nők 84,4%-a).

Az újságolvasás napi szokássá válásának pozitív tendenciáján túl sokat mond a közéleti érdeklődés fejlődéséről, hogy az emberek nagyobb része nem csak az eseményeket és a híreket, hanem a párthatározatokat is figyelemmel kíséri.

Az újságban megjelenő központi párthatározatokról a megkérdezettek 65,4%-a vallotta, hogy „elolvassa általában", 27,6%-a „néha olvassa", az „egyáltalán nem olvassa el" alternatívát mindössze 5,4% választotta.

A Központi Bizottság novemberi állásfoglalása a felvételünk időszakában belpolitikai életünk egyik legfontosabb eseménye volt. A megkérdezettek 50,7%-a válaszolta, hogy végigolvasta a határozatot az újságban, amikor megjelent. A párttagok körében ez az arány 74,5%.

A megkérdezettek mindössze 10,2%-a nyilatkozott úgy, hogy nem ismeri a határozatot, a párttagoknál ez a szám mindössze 2,2%.

Az érdeklődés fejlődésének megállapítása mellett azonban azt is látnunk kell, hogy ez az érdeklődés gyakran felszínes. Több összefüggés elemzéséből arra következtetünk, hogy az érdeklődés és a konkrét tényismeret nincs arányban egymással. A novemberi KB-határozat leglényegesebb kérdéseiről a felmérésben résztvevők 42,9% semmit sem tudott megnevezni. Vizsgálatunk a tanácsválasztás előkészítése idején történt, mégis feltűnően sok válasz alapvető állampolgári ismeretek hiányáról tanúskodott.

Hasonló összefüggést tár fel a munkahelyen, társaságban leggyakoribb beszédtéma, és a témával kapcsolatos tárgyi ismeret. Pl. a leggyakoribb beszédtéma a megkérdezettek körében a város közlekedése és lakáshelyzete. Ugyanakkor e két dologban a helyzet tényleges ismerete elég hiányos.

Az emberek túlnyomó többsége elismeri gazdasági, politikai, társadalmi fejlődésünket. A szocializmus eredményeit magukénak vallják, és ezt a különféle vélemény-nyilvánításokban kifejezik.

Mind többen megfogalmazzák, hogy a párt politikája biztos talajon álló emberközpontú politika, mely a tömegek bizalmát élvezi. Ugyanakkor türelmetlenség is tapasztalható a politika teljes érvényesülését helyenként gátló szervezetlenség, fegyelmezetlenség, a sok elnézés és lojalitás miatt.

A legtöbb problémát az érdekviszonyok torz szemlélete, a termelés—fogyasztás kapcsolatának értelmezése, az életszínvonal politikai ár- és bérkérdésekre történő leszűkítése okozza. A pártoktatás szemináriumain évek óta ezeknek a kérdéseknek a helyes megértése okoz gondot a propagandistáknak. Ezekkel függ össze az olyan nézetek felszínre kerülése is, hogy az árintézkedések többsége a parasztságnak kedvez és a piacról élő munkásokat sújtja. Ez többeket elvezet a szövetségi politika helytelen szemléletéhez.

A hibás nézetek gyakoribb felbukkanása nem a politikai ítéletek rosszabbodását mutatja, hanem inkább az emberek felszabadultabb nyíltságát, a fejlődő kritikai szellem erősödését tanúsítja. Ezt tapasztalhatjuk a különböző fórumokon, a párttaggyűléseken is. A felmérésünkben szereplő párttagok 71,1%-a azt vallotta, hogy a pártban jól érvényesül a kritikai szellem.

A szocialista demokratizmus szerepét a dolgozók többsége helyesen értelmezi. Úgy látják, hogy a demokratizmus szélesedik, nő a kollektívák szerepe, fokozottabban érvényesül a közösség akarata a különböző döntésekben. A közügyekbe való beleszólás lehetőségét nem szűkítik le a vezetőségekre, hanem szervezetek egész tagságára is vonatkoztatják.

Fontos eleme a demokratizmusnak, és a X. kongresszus óta különös figyelmet érdemel a vezetők és vezetettek közötti kapcsolat alakulása. Több kérdés erre irányult. A kérdésekre zömében pozitív válaszokat kaptunk. Figyelmet érdemel, hogy a pártvezetők emberközelségét pozitívabbnak minősítették, mint a gazdasági vezetőkét.

A közéleti magatartás egyik fontos mutatója a társadalmi munka végzése. A társadalmi munka, anyagi ellenszolgáltatás nélkül végzett, önkéntes, közérdekű tevékenység, átfogja a közéleti magatartás különböző fokozatait, de egységesíti is azokat.

A megkérdezettek 41,9%-a rendszeresen, 42,3%-a időnként végez társadalmi munkát. Nem végez társadalmi munkát 13,3%, kihagyta ezt a kérdést 2,4%. Ennél a globális képnél többet mutat, ha megvizsgáljuk, hogy van-e és milyen a különbség a megkérdezett különböző ismérvek szerint képzett csoportjai között a társadalmi munka végzésében. Különösen figyelemreméltó eltérés van a párttagok és a pártonkívüliek között. Amíg a párttagok 66,4%-a végez rendszeresen társadalmi munkát, addig a pártonkívülieknek csak 27,3%-a. Az időnként társadalmi munkát végzők között viszont a pártonkívüliek vannak túlsúlyban, 50,4%, szemben a párttagok 29,1%-ával.

A közéleti tevékenységnek a részvételhez képest fejlettebb fokozatát jelenti a közéleti fórumokon való aktivitás, hozzászólás az ott szereplő témához. A pártrendezvényeken a párttagok 15,6%-a rendszeresen, 17,2%-a gyakran szól hozzá, 55,8%-a esetenként, 10,8% nem szól hozzá. A tömegszervezeti rendezvényeken magasabb a passzívak aránya: 39,8% esetenként, 34,2% nem szól hozzá.

A termelési tanácskozásokon a megkérdezettek 14,9%-a rendszeresen, 11,2%-a gyakran szól hozzá, esetenként szól hozzá 47,8%, nem szól hozzá 24,1%. A párttagok jelentősen aktívabbak. A nők passzivitása különösen figyelemreméltó! A foglalkozási státusz szerinti bontásban a művezetők aktivitása a legnagyobb.

A munkások közéleti érdeklődése nagyobb, mint a közügyek tényleges ismerete. Az emberek sokat olvasnak, rádiót, tv-t hallgatnak, figyelemmel kísérik a társadalmi életet. Munkahelyen és baráti körben gyakran beszélgetnek közéleti, politikai kérdésekről. Ugyanakkor néhány fontos kérdésben sokan ténybeli tájékozatlanságot árulnak el. Arra lehet következtetni, hogy az információk befogadása felületes és a tömegpolitikai munkában még nem mindenben találtuk meg azokat a formákat és módszereket, amelyek hatékonyabban segítenék a lényegi kérdések mélyebb megértését, társadalmi összefüggések belátását.

Nincs megfelelő szinkron a demokratizmusról alkotott, zömében pozitív vélemények és a város vagy üzem közérdekű kérdéseinek, a testületek munkájának tényleges ismerete közt. Feltételezhető, hogy a testületek munkájáról az emberek sokkal kevesebb információt kapnak, mint amennyi az aktív közéleti magatartáshoz szükséges lenne.

A tömegpolitikai munkában és az állampolgári nevelésben fejleszteni kell a gondolkodás és magatartás egységének tudatosítását. Az emberek kritikus gondolkodása és társadalmi igazságérzete a szocialista építés és nevelés eredménye. Arra kell törekednünk a propagandamunkában, hogy a közgondolkodásnak e pozitív bázisára alapozva fejlődjön és erősödjön az emberek tömegeiben a cselekvő részvétel akarata.

Antal Gyula,
MSZMP
Pécs városi Bizottsága propaganda és művelődési osztályt vezetője



Varga Hajdu István rajza

masan válaszol. Teli van bizonytalansággal. Másodikos az esti gimnáziumban.

— Én nem tudtam tanulni. Négyen voltunk lánytestvérek, két öcsénk volt, anyánk idegileg teljesen kikészült, nem mehettem el hazulról, tizennégy éves koromban én láttam el a családot. Nem tudom pontosan megmagyarázni, de attól fogva mindig úgy éreztem, hogy mindentől elmaradtam, ezt soha, de soha nem fogom tudni behozni... Később csecsemő- és gyerekgondozónak tanultam. Sok bajom volt a kémiával. Most is... Én nagyon nehéz munkát végzek. Szeretem csinálni, nem bántam meg, hogy vállaltam. Sok a túlmunka, délutáni elfoglaltság, légótanfolyam. Van egy fiam, iskolás. A férjem munkája révén sokat van kiszálláson, gyakran este jön haza. Nekem csak akkor van időm leülni a könyvek mellé, ha már minden napi munkán túl vagyok, késő este. Néha olyan fáradt vagyok, hogy... A fiam a múltkoriban azt mondta nekem: anyu, muszáj neked tanulni ilyen öregen? De én úgy érzem, nekem nagyon nagy szükségem van erre... A főnököm is biztat. Elsüllyednék szégyenemben, ha nem tudnám elvégezni...

*

Mellár Erzsébet talán a legfiatalabb tanulója az esti gimnáziumnak: mindössze 17 éves. A szentlőrinci tangazdaság mérlegkezelője. Temperamentumos, határozott kislány, az egyik második — különben csupa fiatalokból álló — osztály titkára.

— Tessék csak nyugodtan kiírni a nevemet! Nincs semmi olyan, amit ne mernék mondani. Engem különben is mindenki segít. Ha nem támogatnának, el se tudnék járni. De a gazdaság olyan rendes, komolyan mondom, mindent megtesznek. Amikor bejövök az iskolába, édesanya megy helyettem megcsinálni a munkámat. Ha édesanyám nem segítene nekem, én nem tudnék iskolába járni. Vagy ha a gazdaságban nem lennének olyan rendesek. Háromszor egy héten kell bejárni, olyankor mindig tizenegy—negyed tizenkettő felé érek haza, és még három kilométert kell gyalogolnom vaksötétben, de valaki mindig elém jön, csakhát az egész család dolgozik és tanul, a bátyám, az öcsém, még édesapa is, és nem mindig tudnak kijönni. Nem mondom, hogy kicsit nem félek, de hát ez a kis áldozat semmi, ha azt vesszük, hogy értem is mindenki áldozatot hoz.

— Végig kitűnő tanuló volt az általánosban.

— Az az igazság, hogy engem fölvettek gimnáziumba nappalira, a Leöweybe, biológia—kémia tagozatra. De én nem szerettem iskolába járni, mert igaz, hogy az édesapámnak érettségije van, de szerelő, és én így fizikai dolgozó gyereke voltam, ketten vagy hárman voltunk csak ilyenek az osztályban. Én bejáró voltam, és nem mertem leülni, nehogy a köpenyem összegyűrődjön, mert engem néztek, hogy na, milyen ez a lány, és én voltam az, aki zsíroskenyeret hozott zöldpaprikával, néha az uzsonnámat se ettem meg... Én ezt nem tudtam csinálni, kiborultam, és itthagytam az iskolát. Most egy nagyon jó osztályba járok, komolyan mondom, nagyon rendes lányok meg fiúk vannak együtt. Igazi jó kollektíva. Tanulni meg nagyon szeretek, és az a véleményem, hogy ebben a rohamos fejlődésben minden embernek csinálni kell valamit, mert tizenöt-húsz év múlva már az se elég, hogy valaki elvégezte a középiskolát... És olvasni is nagyon szeretek, csak most ezzel a Tartuffe-fel bajban vagyok, én nem is tudom, hogy lehet, mást is olvastam már Moliere-től, és azt értettem, ezt meg valahogy nem... Már másodszor olvasom. Ha leérettségizek, szeretnék jogtudományi egyetemre menni, mert az nagyon érdekel, de addig még sokat kell tanulnom. Munka közben is szoktam tanulni vagy olvasni, nem haragszanak érte, hiszen egy mérlegnél nincs mindig munka, ha lefut a kukoricaszüret is, akkor lesz majd egy kis idő közbe-közbe, mert nem szeretnék lemaradni a tanulásban...

*

A Dolgozók Önálló Gimnáziumában, Pécsett 1110 felnőtt tanul. Négyszázegy férfi és hétszáznyolcvanöt nő.

Hallama Erzsébet

Baranyai utazás — kötetben

Tüskés Tibor új könyvéről

Néhány éve a Dunántúli Napló hasábjain baranyai felfedező útra indult Tüskés Tibor. Bejárta a Zselicség, a Hegyhát kis falvait, Ormánságot, a Dráva mentét, bekukkantott a mánfai Árpád-kori templomba, a zengővárkonyi gesztenyésbe, elvezette az olvasót egy sósvertikei talpasházba, körülnézhettünk vele az egregyi padlásokon, a falusi vásározók és a furcsa, ritka kisiparosok között, az ormánsági eklézsiák kincset érő ónedényei között, elvitte az olvasót a „hős vértől pirosult gyásztérre", a Zrínyiek földjére, Pécsvárad régi utcáiba, halászok, szőlészek, botanikusok közé. Egyik helyen kócsagokat, mocsári füzet talált, másutt a hajdani fazekasok nyomait kutatta. Mindvégig a történelem, a múlt érzékeny ismeretében, az irodalmár műveltségével, az értékek iránti aggódó szeretettel.

A fél újságoldalakat is alig kitevő írások nemrég könyvvé állottak össze, s Baranya megye Tanácsa vállalta a kiadás valósággal úttörő jelentőségű tettét. Nem gyakori dolog, hogy napilapban megjelent írások kötetben is megjelenjenek, nem gyakori a táj szeretetében fogant ilyenfajta összefogás. Azért is kell fontos eseményként értékelnünk magának a Nyár, erdő, kakukk című kötetnek a megjelenését is.

Ha pedig kinyitjuk a könyvet, a „Baranyai útirajzok" alcímmel találkozunk, majd Tüskés Tibor előszavával, amely mármár mentegetődzésnek tűnik: „Nem vagyok sem geofráfus, sem műtörténész, sem mezőgazdász, sem statisztikus. Minden különösebb tudományos fölszerelés nélkül vágtam neki, hogy megismerjem Baranya tájait..." Később pedig: „Mi volt a célom ezzel a könyvvel? Hogy elmondjam mindazt, amit egyszerű utasként átéltem és tapasztaltam. Hogy azok is, akik naponta látják, akik beleszülettek és természetes környezetüknek fogadják el e tájat, fölfedezzék változásait és magukénak valljják minden értékét."

Szép program, különösen olyasvalaki számára, akiben a pedagógusi hajlam, a népművelő érdeklődés sosem lankadó erővel munkál. Ebben a könyvben is, ezekben az írásokban is mindvégig ott van „Tüskés tanár úr", fiatalok és öregebbek eligazítója, mindig-lelkes vezetője, a múlt és jelen örökké tevékeny magyarázója. Ha egy-egy helyre odavezet bennünket, olvasókat, akkor arról a helyről mindent tud, mindent olvasott, s pillanatig sem fukarkodik megosztani velünk ismereteit. Ezek az innen-onnan származó, gazdag ismeretek nem nehezítik, inkább ezer új színnel, érzékletes tartalmakkal töltik meg az írásokat. Ha Pécsváradra látogatunk el Tüskés Tibor tollának segítségével, nemcsak a tájat látjuk magunk előtt, a régészek által kiszabadított falakat, a domb alatt elnyúló utcákat, hanem — mintegy mellesleg — belefészkelődik agyunkba egy apró adat: 35 kódexet őriztek a pécsváradi kolostorban nem sokkal a honfoglalás után. Érzékletes adat, levegője van, alkalmas arra, hogy földidézze honfoglaló őseink, Magyarország első évszázadának különös, sűrű és vad levegőjét. De a Drávától is teljesebb a képünk, ha egyszercsak elképzeljük a sóval, gabonával megrakott dereglyéket, amikor „a Dunán már régen gőzhajó járt", a hajóvontatókat, akiknek monoton, régies dalát is olvashatjuk... De példának hozhatnánk a Szársomlyó ritka törpe mandulájáról, Vörösmarty fiatalkori szavait Szigetvárról vagy bármi mást, hisz ezekben a bő kézzel szórt ismeretekben rendkívül gazdag a könyv.

A másik végigvonuló jelenség Tüskés Tibor írásaiban az a gondos szeretet, felelősségteljes segítség, amellyel a múlt, a hagyomány, az értékek megmentőit körülveszi, legyenek azok névtelen faragóművészek, honismereti szakkör-tagok, falusi tanítók, papok, gyűjtők, a pusztuló népi építményeket fényképeken megörökítők, hasonlók. S miközben okos, baráti szavakat áldoz nekik Tüskés Tibor, maga is ezt teszi: megpróbál mindent, ami még megfogható, rögzíthető, tapasztalható, megőrizni. Talán azért is mert — mint maga írja egyhelyütt a könyvben: — „a mai ember, akinek keze a csillagokig ér, egyre mohóbb kíváncsisággal fordul múltja felé."

A könyv szép és ízléses, de mégiscsak szerény kiállítása figyelmeztet az anyagi lehetőségek határaira, mégis megemlíteném: milyen jó lett volna, ha az írásokhoz megerősítésül, segítségül a vizuális memóriát is megmozgató fényképek társulnak...

H. E.

Magyarország délszláv nemzetiségei*

A magyarországi délszlávok nemzetiségi hovatartozás szerint horvátnak, szerbnek vagy pedig szlovénnak vallják magukat. Számuk a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének becslése szerint: 94 700 horvát, 7000 szerb és 5500 szlovén — összesen: 107 200 fő.

A hazai délszlávok eredetéről és betelepedéséről kialakult nézeteket a hazai és a jugoszláv irodalom alapján két csoportba oszthatjuk. A kutatók egy része azt igyekszik bizonyítani, hogy a délszlávok — köztük elsősorban a sokácok és a Dráva menti horvátok — honfoglaláskor itt talált szláv őslakosságnak az egyenes utódai lennének, akik hazánk déli: Baranya, Somogy, Zala és Bácska területeire a 6—7. században telepedtek le. A másik csoport azt állítja, hogy a honfoglalás után (10—16. sz.) a török hódoltságot megelőzően az említett ország déli területein nincsenek délszláv települések.

Pribina hercegség

E két nézetet a nyelvi és okleveles emlékeink összegyűjtése alapján így nem fogadhatjuk el. A szlávok az egykori Pannónia területén, valamint a Duna—Tisza közén, az első feljegyzések szerint az 5. sz. első felében már megjelennek. A nagy népvándorlás, amellyel a délszlávok nagy tömege betelepült, a 6. sz. vége felé vagy a 7. sz. első felében ment végbe. A mai Dunántúl déli megyéit két szláv testvérnép foglalja el. A szlovénok A magyar honfoglalás kútfői című mű szerint „lassan már a 6. században megszállták a tőlük manapság is lakta vidéket." A szlovénokat és a horvátokat elválasztó határvonalat pontosan nem ismerjük, feltehető, hogy a mai Zala és Somogy megye találkozásánál kereshető. A Dunántúl nyugati csücskében élő szlovénoknak a magyarság megjelenésekor már állami és egyházi szervezetük van, amely Pribina hercegség (840) néven ismert, s amelyen később fia Kocelj (861—874) uralkodott. Területileg magába foglalta a Dunántúl déli részét. Északi határa: Répce, Marcal, Bakony, Koppány, Sárvíz és Duna árterületének irányában húzódott. A Dunántúl délkeleti részén élő horvátok a magyarok megjelenése előtt szlovén tartományhoz tartoztak, míg a Duna—Tisza közén élő szlávok (szerbek) a bolgár birodalomnak az alattvalói voltak.

A magyarság megjelenésével a délszlávok délre történő lehúzódása nem ment minden ellenállás nélkül. A bajor püspökök pápának írt levelei szerint 900-ban, Kocelj egykori Pannóniájából a Dráván túli területekre menekült a szlávság nagy tömege a magyarság elől. Feltehető, hogy a szervezett katonai ellenállás a hercegség szlovén lakta vidékén nagyobb volt. A 9. század vége felé, Tomiszláv dalmát herceg vezetésével csak véres harcok árán sikerült a horvátoknak a magyarok terjeszkedését a Dráva felső szakaszánál megállítaniuk és a kalandozásoknak véget vetniük. Másképpen alakult a helyzet a Duna—Tisza közén és a Dunántúl keleti részén, ahol a magyarok településeit a kedvezőbb földrajzi viszonyok következtében jóval délebbre találjuk. A magyarok letelepedésével a 9—10. században a délszlávok által lakott terület nyugaton a Dráva mellé, míg keleten a Zselicség, Mecsek és Sárköz vonaláig szorult vissza. Korábbi útjukat számos helynév jelzi, mely a 11. században már csak szórványként jelentkezik. Az Árpád-házi királyok ideje alatt sűrűen lakott településeket találunk: Kanizsa és a Kis-Balaton patakjainak környékén, Külső-Somogyban — különösen a Kapos, Koppány, Sió és Balaton felső részén húzódó völgyek mentén, valamint a Zselicségben, a Mecsektől délre és keletre, a Duna és a Dráva által közrefogott mocsaras és dombos térségében. A Duna mentén két nagyobb települési folt mutatható ki: Baja környékén és a Dunát—Tiszát összekötő csatorna csücskétől délre.

Egymás mellett...

A helynevek világosan bizonyítják, hogy ezekben a falvakban a magyarság megjelenését követő évszázadokban, a délszlávok és a magyarok vegyesen vagy egymás mellett laktak. A nevek megmaradása is ennek tulajdonítható, hiszen a magyaroknak a névadáshoz megvolt a maguk szókincse és nem volt szükségük azt a szlávoktól kölcsönözni. Itt maradásukhoz hozzájárult az a politikai viszony, mely a magyarok és a déli szomszédjaik között kialakult. A krónikások megemlítik, hogy a szerbek részt vettek a ménfői (1044) csatában, később Pozsony (1051) védelmében. Az Árpádok ideje alatt ez a baráti kapcsolat a két uralkodóház között II. Béla idejében még szorosabb lett: ő ugyanis feleségül vette István főzsupán Ilona nevű leányát. Kálmán és a 12 vezető horvát nemzetiség között 1102-ben megkötött egyezmény értelmében a két királyságnak egyazon uralkodója lett. IV. Bélának nemcsak a tatárok ellen, hanem az Ottokárral vívott harcban is segítséget nyújtottak. A tatárok elől védelmet nyújtó Samibor lakóinak a király nemesi oklevelet adományozott. Katalin nevű unokája I. Uros szerb király fiához ment nőül. A délszlávok megmaradásához a Dunántúl déli területein — állandó átszivárgásuk Horvátországból és Szlavóniából — a gazdasági okok mellett a fenti tényezők is nagyban hozzájárultak.

A horvátok nagyobb betelepüléséről a 13. század elejéről csak a Zselicségből van adatunk. Ezenkívül a pécsi és a pécsváradi oklevél jövevényekről tesz említést. 1333-ból ránk maradt okirat megemlíti Mohács lakóit, azt mondja: „hospites de villa Mohach", azaz: a mohácsi jövevények. Eredetüket a szerző nem említi, de feltételezhető, hogy azok délről jöttek.

A délszlávok tömeges bevándorlása hazánk területeire három különböző időszakban ment végbe. A betelepülésre vonatkozó első megegyezés Magyarország és Szerbia között a nikápolyi csata (1396) után jött létre, amikor Zsigmond király felismerte, hogy a török hódítás nemcsak a délszláv népekre jelent veszélyt, hanem a magyarokra is. A megegyezésben, amely 1403 vagy 1404 elején jött létre, Zsigmond király István despotának a török kérdésben szabad kezet adott, ugyanakkor megtette Becse és Becskerek földesurává és megajándékozta Mocsva, Belgrád és Tulubác helységeivel, 1404-ben pedig Torontál megye főispánjává nevezte ki. A török sikeres balkáni terjeszkedése arra kényszerítette Magyarország akkori vezetőit, hogy az ország déli határait kiterjesszék. 1433-ban Brankovics György Belgrád és környékét átadta a magyar királynak, és helyébe a következő javakat kapta: Becsét, Világost, Zalánkeményt, Tokajt, Böszörményt, Turt, Debrecent, Szatmárt, Varsányt, Regécet, Munkácsot, Tályát és egy budai házat. A szerb, horvát és bosnyák vazallusoknak a magyar koronához kötődő érdekeltségét a korábbi századokban is megtaláljuk.

A török elől menekülve

A tömeges migrációk megindulnak Szerbia elestével, majd Bosznia—Hercegovina szétesésével még erősebben folytatódnak. 1421 után Brankovics Györggyel számos szerb földbirtokos és mintegy 80 000 személy kap bebocsátási engedélyt hazánk déli területeire.

Brankovics István, Gregorievics János és Birini Pál vezetése alatt 1459-ben a menekülő szerbek újabb tömege kap bebocsátási engedélyt. 1465-ben Brankovics Zmáj-Vuk vezetése alatt több ezer család menekül a török elől, és kap menedéket Szerémben, Bácskában és Csongrád megyében. Kinizsi Pál 1481-ben Brankovics Vukkal kötött megállapodása értelmében seregével behatol Krusocig, és 50 000 menekültet hoz Magyarországra, akik közül sokan beálltak Mátyás király fekete seregébe. A délszlávoknak a déli végekre való betelepítését különösen Mátyás király szorgalmazta. 1438. január 12-t követő négy év alatt 200 000 főnyi szerb került át a török határmenti területekre. A Kapisztrán-őrség Szeged-alsóváros tagjai között 1480-ban több bosnyák rendtagot találunk, ami a környéken katolikus délszlávokra mutat. A magyar országgyűlés 1481-ben hozott törvényerejű rendeletében a görögkeleti vallású délszlávokat felmentik a római katolikus papság számára szedett tized alól, hogy a betelepülésüket ezzel is elősegítsék.

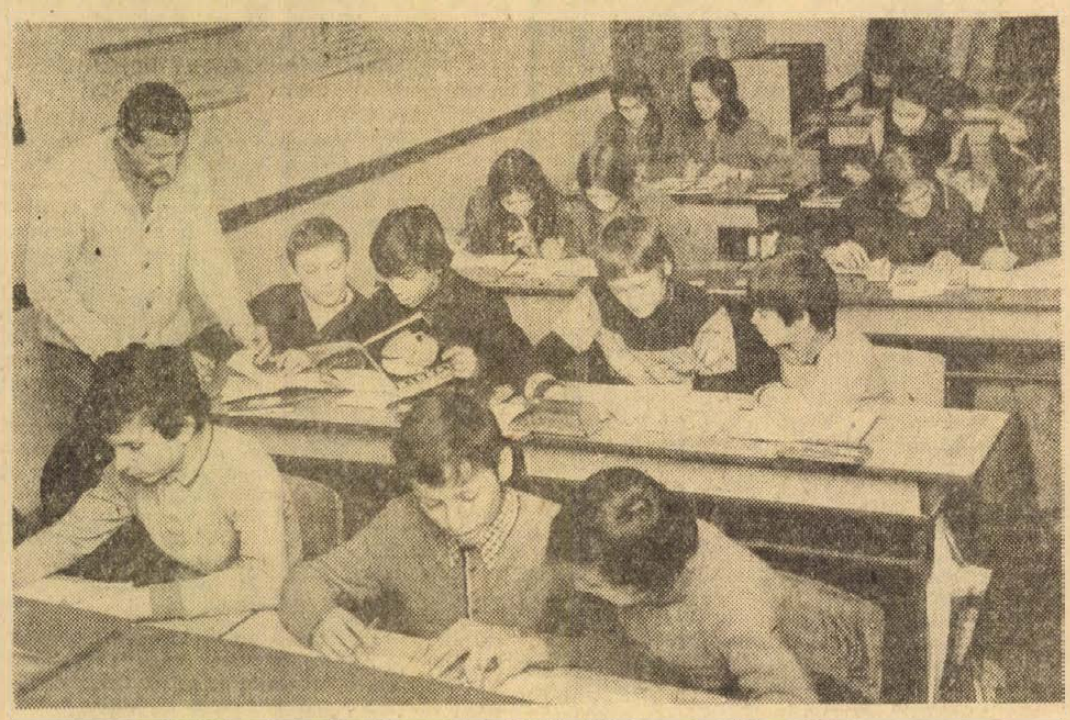
II. Ulászlónak és fiának az uralkodása alatt, 1509—1526 között, százezerre becsülik azoknak a számát, akik több hullámban érkeznek, egy részük Maxim metropolita és Monasterly vezetése alatt. Tordinác szerint Pécsen már voltak bosnyákok a török Magyarországon való megjelenése előtt is. Bejövetelük II. Lajos uralkodásának az idejére esik. Az ország középső részébe és Baranyába befogadott jövevények nagy tömege Szerbiából és Boszniа-Hercegovinából való volt. Többségük görögkeleti vallású. Bácskában néhány római katolikus család már 1437-ben megtalálható, míg Baranyában számuk jóval nagyobb volt.

A horvátok áttelepítésének az elindítója Magyarország nyugati megyéibe a 16. sz. első két évtizedében, a törökök gyakran ismétlődő horvátországi betörései, a lakosság zaklatása, elhurcoltatása és kirablásai voltak. Áttelepítésüket 1522—1579 között a horvátországi főurak szorgalmazták, akiknek Magyarországon is voltak birtokaik: Zrínyiek, Frangepánok, Batthyányiak, Erdődiek és Nádasdyak. II. Lajos 1524. május 17-én keltezett levelében engedélyezte Batthyány Ferencnek, hogy Enying és Battyán nevű birtokain a menekült horvát jobbágyok házat és gazdasági épületeket építsenek maguknak és megvédésüket az ellenséggel szemben szükségesnek tartja.

A török elől menekülő délszlávok tömeges befogadásához a 15. században a tatárdúlás is hozzájárult, amikor egyes megyék lakosságának 15—45 százaléka kipusztult. A természetes szaporulat mellett a népesség növekedése az idegen betelepülőkkel együtt a 14. század vége felé csak részben egészül ki. A kipusztult falvak nagy foltokat alkottak, és alkalmasaknak bizonyultak egy-egy érkező csoport befogadására. A délszlávok idejövetelét mindkét nép a közös veszély jegyében szorgalmazta. A déli végekről északra húzódó magyarok helyét a szerbek, horvátok és bosnyákok abban a reményben foglalták el, hogy itt tartózkodásuk csak ideiglenes. Amikor a török Magyarország középső részét megszállta, végleges felszabadulásuk reménytelen maradt.

Erőszakos telepítések

A kipusztult vagy az elmenekült falvak lakóinak helyébe a török kényszerrel vagy önként a szolgálatukba szegődő martalócokat és jobbágyokat telepíti be. A helyőrség tagjai között számos délszláv fegyverforgatót találunk, akik családjukat is magukkal hozzák. A bajai török katonák névsorában 1542-ben szerbek is vannak.



Szerb-horvát nyelvtanóra a pécsi délszláv iskola nyolcadik osztályában.
Foto: Erb János

Az erőszakos telepítéseken kívül a török kedvezmények biztosításával is csalogatta őket. Az 1537-es szabadkai rendház feljegyzései között Szlavóniából és Dalmáciából jött római katolikus lakosságot találunk. Megjelenésüket Bácskában az új helynevek is jelzik. 1543-tól megtaláljuk Plavna és Obrovac falvakat, ilyen nevű helységek Dalmáciában is találhatók. Lakói bunyevácok, illetve dalmátok voltak, miként egykor nevezték őket.

Tolna megyében a 14. század közepén számuk már jelentős lehetett. 1541-ben a budai pasa engedélyt ad Szigeti Imre prédikátornak Tolnán, hogy az új vallás igéjét szláv nyelven hirdesse. Tamásiban az 1542-es jegyzék szerint szláv zsellérek vannak. Tolna mezővárosában 1553-as adózói közül 15 délszláv. Bátaszék város határa 1565-ben 16 telek kivételével mind „rác" és török használatban állt. A különböző magyar vállalkozók helyét a megyében 1540-ben délszlávok töltik be. Kolostorukat Grábocon 1587-ben építik fel. Szerzetesei évszázadokon át több megyére kiterjedő munkát végeztek.

A délszlávok bejövetelének harmadik időszaka 1687—1690-es évekre esik, amikor a császári seregek kiverik a törököt az ország déli területeiről, a török pedig visszafoglalta Belgrádot — a keresztény csapatok elhagyták a Balkánt. A török kiűzését a Balkánról az akkori hadvezetőség csak úgy látta sikeresnek, ha a harcot a délszláv népek felkelése is támogatja. Ezért a birodalmi kancellária 1690. április 6-án és augusztus 27-én kiadott felhívásában a délszláv népeket támogatásra szólította fel, azt ígérvén, ha a hadjárat török győzelemmel járna, I. Lipót megengedi, hogy a török boszszúja elől hazánkba költözzenek át. A császár engedélyezi a régi jogok gyakorlását: biztosítja vallásuk szabadságát, egyházi és világi vezetőket maguk közül választhatnak, az általuk megválasztott érsek püspököket szentelhet fel, templomokat építhet, egész népének vallási életét irányíthatja. Világi vezetőnek a szerbek alvajdává Monasterlij Jánost nevezték ki, aki a „hadügyekre vonatkozó utasításait közvetlen a bécsi udvari haditanácstól nyerte, s hatásköre nem a városok és az erdőkben letelepült Eszéknél mintegy 60—70 ezres tömeg jött át.

A letelepedés körül hamarosan vita támadt, mert az udvar az ígért feltételeket nem tartotta be: nem engedik be őket a városba, ugyanakkor a görögkeleti vallású délszlávokat arra kényszerítik, hogy római katolikus vallásra térjenek át, papjaiknak megtiltják, hogy a híveiket látogathassák. 1695 tavaszán a bécsi udvar úgy döntött, hogy a szerbeket áttelepíti a Duna—Tisza közti déli határőri területre. Az udvari haditanács elé hivatott Csarnojevics érsek és Monasterlij alvajda a szerbek részére Szlavóniát és Kunságot kérte, továbbá, hogy a hazájukba történő visszatérésig közvetlenül csak a császárnak legyenek alárendelve és ne a megyéknek és a földesuraknak. A haditanács május 21-én keltezett levelében haladéktalanul megparancsolja, hogy a szerbek a kijelölt helyre költözzenek át, amelynek csak a falun letelepültek tettek eleget, míg a városban élők és polgári életre áttért részük meg sem mozdult.

Ujabb menekülők

A balkáni vereség után a délszlávok ismét tömegesen hagyják el ősi lakhelyeiket, 37—40 ezer család, egyesek szerint 200 000, mások szerint 500 000 lélekszámmal jönnek Magyarországra és kapnak itt menedéket. A hazájukat elhagyó szerbek Popovic J. Dusán szerint Bácskánál és Eszéknél jöttek át Magyarországra, majd útjukat a Duna mindkét oldalán Buda és az ország nyugati, keleti része felé folytatták.

Vallási türelmetlenség

A baranyai sokácok és bosnyákok bevándorlását Radonay M. Ignác pécsi püspök (1686—1703) szorgalmazta, hogy részint a visszaszerzett és munkaerő hiányával küszködő püspöki és káptalani birtokokat megerősítse, részint a katolikusok számát az újonnan érkezőkkel növelje.

Alig fogtak hozzá az új otthonok építéséhez, amikor Baranyában a görögkeleti vallású délszlávokat egyesülésre szólítja fel a pécsi püspökség. El nem fogadás esetén úgy döntenek, hogy a megyéből kitoloncolják őket. A vallási problémák mellett a nehéz földesúri terheket és a katonai szolgálatot kell viselniük, amely általános elégedetlenséghez vezetett, és 1703-ban a Baranya, Tolna és Somogy megyére kiterjedt felkelésben csúcsosodott ki. A felkelés nem volt szervezett, csupán a megesett sérelmek orvoslását keresték. Vezetőik: Ignyo Lánycsákról, Simon Döbröközről, Kulasev Simon Szulyosból, Bozso kapitány Szigetvárról és Vuk Mindszentből.

A Rákóczi-féle szabadságharc megnyeréséhez ezek a körülmények nagyban hozzájárulhattak volna. Rákóczi a délszlávokhoz intézett felhívásában világosan megmondja, hogy milyen segítséget kér tőlük, és annak ellenében mit biztosít. A felkelés támogatására a baranyai, bácskai és szerémi délszlávok hajlandóságot mutattak. Küldöttségük 1704. január 13-án Sümegen köt szövetséget Károlyi Sándorral. A megegyezés szerint 5000 fegyverest igérnek. A délszlávoknak a szabadságharctól való távolmaradása sok más körülmény mellett Zánó György és Sándor László dunántúli hadjárataival is magyarázható, akik feldúlják Fejér, Tolna, Baranya megye délszláv falvait, és Pécsre érve (1704. II. 1.) Haas szerint 800, Popovic J. Dusán szerint 1400 pécsi bosnyákot és szerbet ölnek le. Hornyák a kurucok bosszúhadjáratát az Alföldön azzal magyarázza, hogy Rákóczinak a Sümegen megkötött szövetségről nem volt tudomása.

A kölcsönös gyűlölet egyik okozója a délszlávok előjogaiban keresendő, amelyek az ország vezetésére jogosult magyar nemességet és lakosságot mélyen sértették. Ugyanakkor a felkelés a délszlávoknak csak a magyar jobbágyok helyzetének a szintjét tudta felajánlani, ami nem bizonyult annyira kívánatosnak, hogy ügyében fegyvert fogjanak.

A németség bevándorlásának idején, 1720—1730 között, utolsónak népesül be szerbekkel Borjád. Ugyanebben az időben költöztetik át a bólyi „rácokat" Töttösre, Bóly felveszi Németbóly nevét, Töttösből Ráctöttös lett. A lakóhely változtatása gyakori jelenség. A legnagyobb elkeseredést az unió erőszakos végrehajtása és a földesúri alárendeltség okozta, amelynek az orvoslása a sok panasz ellenére sem történt meg. Ezért nagyon sokan úgy döntenek, hogy kiköltöznek Ukrajnába, míg kis részük török által megszállt hazájába tér vissza.

A történészek feladata

A hazánkban élő délszlávok horvát és szerb etnikai csoportjait semmiképpen sem tekinthetjük a honfoglaláskor itt talált szlávok egyenes utódainak, hanem jövevényeknek, akik a történelem különböző évszázadai alatt jöttek be önként, hívásra, vagy kényszerből és egy szűk őslakosságra települtek le, amely a nagy migrációk során teljesen felszívódott.

A mai etnikai csoportok több történeti rétegből alakultak ki. Különösen vonatkozik ez a Duna—Tisza közére és a Baranyában található délszlávokra, ahol a gyakori helyváltoztatáson túl az egymás mellé vagy egy azon helyre történő letelepülésen, a vallás megváltoztatásán kívül, az új környezet is hozzájárult az etnikai kép kialakulásához. Valamennyi etnikai csoport magán viseli volt szűkebb hazájának a jegyeit is. Néhány adat arra enged következtetni, hogy az egyes etnikai elnevezések már a hódoltságot megelőzően is ismertek voltak. A bunyevác névvel Baranyában az 1550-es török adóösszeírásban találkozunk először. A sokác nép nevéről 1616-ban a budai Ali pasához írt levél tesz említést. A somogyi délszlávok egy része sokác etnikai csoporthoz tartozott. Az egykori etnikai határokat nem ismerjük. Azok tisztázása a délszláv néprajzkutatás szempontjából igen hasznos lenne, mert pl. nem tudjuk pontosan, hogy a „dalmáták" és bunyevácok alatt minden időben ugyanaz a népcsoport értendő-e? Az egykori életmódjuk két különböző, de egymáshoz igen közel álló népről tanúskodik. De fontos a különböző horvát, szerb, bosnyák és szlovén kultúrelemek értékelése miatt is. Felismerésük csak a múltjuk tisztázásával lehetséges. Történetük teljes megírása nemcsak a néprajz tudományának nyújtana nagy segítséget, hanem hozzájárulna a nemzetiségi kérdés gyakorlati megoldásához is.

* Sarosácz György azonos című tanulmánya alapján (Akadémiai Kiadó, 1973).

Segítség a fizikai do'gozók gyermekeinek

Mindenki azonos vonalról...

Elvileg mindenki azonos startvonalról indul. A felvételi vizsga nyílt verseny, nincs származás szerinti megkülönböztetés – döntsön a tudás, felkészültség, elhivatottság... De a valóságban két egymás mögötti startvonalról indulnak a tanulók: a fizikai dolgozók gyermekei anyagilag is szellemileg is – már az otthonról „hozott" szellemi értékeket értve –, a legtöbb esetben a második vonalra szorulnak.

Arányok

Illetve szorulnának, ha a teljes egyenlősdi ilyen buktatóit nem fedeztük volna fel, – s fokozottabb törődéssel, rendszeres foglalkozással, a műveltség és ismeretbeli különbségek kiegyenlítésével nem segítenénk a fizikai dolgozók gyermekeinek. Elsősorban természetesen azoknak, akik már így vagy úgy bizonyították, hogy érdemesek a segítségre. Megtaláltuk a segítségadás módját is, s ha vannak is egyenetlenségek, a sok segítő sokféle segítségéből adódó problémák, egy tény: nagyon fontos ez a munka, szükség van a támogatásra. Az ennek érdekében indított társadalmi méretű akció egyik résztvevője az ifjúsági szövetség. A KISZ megyei VB legutóbbi ülésén ezt a témát tűzte napirendre: mit tettek, mit tehetnek a KISZ-szervezetek a fizikai dolgozók gyermekeinek segítése érdekében, milyen ez a tevékenység a megy középfokú tanintézeteiben.

A megye középfokú tanintézeteiben összesen 17 463 diák tanul, közülük 11 744 tanuló szülei fizikai dolgozók, – ez már önmagában is jelzi a feladat nagyságát. De érdekesebb, a különböző típusú középiskolákba járó tanulók összetétele. A gimnáziumok diákjainak mindössze 44 százaléka fizikai dolgozó gyermeke, a szakközépiskolákban már 60,3 százalékra ugrik ez az arány, míg a szakmunkásképző intézetek fiataljainak 87 százaléka tartozik ebbe a „kategóriába". Elhangzott: vajon miért ilyen magas az arány a szakmunkásképző intézetekben a két másik típusú középiskola rovására? Azért, mert szeretik a választott szakmát, – és azért, mert nem vették fel őket gimnáziumba vagy szakközépiskolába. Számunkra most ez utóbbiak érdekesek, – tehát a segítséget már alapfokon, a középiskolába való felkészítés során meg kell adni. A KISZ-szervezetek patronáló tevékenysége megkönnyíti az általános iskolából a középiskolába való átmenetet, sokféle módon segítenek, különösen a kollégiumokban alakultak ki a patronálás hatékony formái.

A kollégiumi élet egyébként is a legtöbb lehetőségét adja annak, hogy törődjünk a fizikai dolgozók gyermekeivel, – az ottlakó diákok majd hetven százaléka közülük kerül ki. Ezért is foglalkozik a kollégiumokkal kiemelten a KISZ, – rendszeres kapcsolatot tartanak a kollégiumok vezetőivel és a diáktanácsok titkáraival, gondjaikat a megyei diákparlamenten is külön szekcióban mondhatták el, s a különböző versenyek is ezt a célt szolgálták, s a kollégiumi hagyományok, az önkormányzat, a „szorosabb" közösségi élet is hat a tanuló személyiségének fejlődésére.

Sikerélmény – közepeseknek

Hasznos segítők lehetnek – egy-egy érdeklődési kör, szaktárgy mélyebb megismerésével a középiskolákban működő szakkörök, érdeklődési körök. Számuk megközelítőleg száz Baranyában, s a körök taglétszámának 50–80 százaléka fizikai dolgozó szülők gyermeke. A KISZ szervez, rájuk irányítja a figyelmet a szakkörök tevékenységére, – többet egyelőre nem nagyon tud tenni, a szakkörök, érdeklődési körök mindeddig – a jövőben talán változás várható – eléggé „tanár-központúak". A tanulmányi versenyeknél már más a helyzet, itt a lebonyolításban is részt vesz a KISZ, s gyakran maga is hirdet tanulmányi versenyeket, különböző szintű pályázatokat. Azonban ezen a téren sem ideális még a helyzet. A vita résztvevői közül többen is szóltak arról, hogy a tanulmányi verseny inkább a kiválóak privilégiuma, gyakran a szaktanár jelöli ki, készíti fel az általa alkalmasnak tartott diákokat, – pedig a közepeseknek is kellene szereplési lehetőséget biztosítani. Mondjuk úgy, hogy a felsőbb szintű versenyekre küldött tanulókat egy alapfokról induló, jószerint minden diák részére részvételi lehetőséget biztosító, iskolaversenyen kiválasztani. Így az egy-egy fordulóban jól szereplő, ám nem kimagasló képességű diáknak is „jut" sikerélmény. Ez pedig mindenképpen további munkára ösztönöz, a felkészítés során „plusz" ismeretekhez jut a diák, s tulajdonképpen úgy foglalkoztunk vele, hogy sem neki, sem másnak „nem tűnt szembe..."

Tanfolyam, tábor, akció

Természetes, hogy azok tudnak sokat segíteni a „feljebb" készülő középiskolásoknak, akik majd fogadják őket – vagyis a főiskolások, egyetemisták. Az egyetemi, főiskolai KISZ-szervezetek rendszeresen foglalkoznak a továbbtanulni szándékozó diákokkal – elsősorban a fizikai dolgozók gyermekeivel. (Bár felvetődött, hogy némely felsőfokú tanintézet előkészítő tanfolyamáról éppen ezek a gyerekek „szorulnak ki", illetve nem megfelelő a részvételi arányuk.)

Rendszeres a Pécsi Orvostudományi Egyetem intenzív, bentlakásos előkészítő tanfolyama, folyamatos, évközi előkészítő tanfolyamot tartanak a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán (fizetőt és ingyenest). Ugyancsak rendszeresen korrepetálnak, szakköröket vezetnek a szakmunkásképző intézetekben, kollégiumokban a Pécsi Tanárképző Főiskola diákjai, ezen kívül – ugyanúgy mint a Közgazdaságtudományi Egyetemen – levelező feladatmegoldó előkészítőt is tartanak. A pécsi felsőfokú tanintézeteken kívül más egyetemek, főiskolák is rendszeres kapcsolatban vannak egyes középiskolákkal.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága úgy is segít, hogy – más szervekkel együttműködve – nyári középiskolai szaktábort szervez. Ezekben a táborokban azok a harmadéves középiskolások gyarapítják tudásukat, akik fizikai dolgozók gyermekei, s tanulmányi eredményük, magatartásuk miatt érdemesek arra, hogy továbbtanuljanak. Eddig két esztendőben működött az egyhetes nyári tábor – a tanárok, tanulók véleménye szerint is nagy sikerrel. Olyannyira, hogy felvetődött a szaktáborok idejének megnyújtása: az eddigi egy hét helyett 10 napos lenne a jövőben, – ezzel egyetértett a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának jelenlévő képviselője is...

A hatékonyság ebben az esetben elég nehezen mérhető, de a jelenleg rendelkezésre álló adatok azt bizonyítják, hogy az előkészítők hasznosak, az ott becsületes munkát végzett tanulók nagy része bejutott a választott főiskolára, egyetemre.

A vitában szó került egy érdekes, s további feladatokat adó problémáról: igen magas a középiskola első osztályából kibukott tanulók száma. Míg egyik oldalról a törődés új, hatékonyabb formáit keressük, – róluk megfeledkezünk, további sorsukról már semmit sem tudunk. Pedig ők is a „mi gyerekeink..."

FIATALOK

Barátokhoz – a Szovjetunióba

Szombaton délután Budapestről elindult az a baráti különvonat, amely az ország minden részéből érkezett fiatalokat viszi a Szovjetunióba, – baráti találkozóra. A különvonat utasai Moszkvában városnézésen vesznek részt, koszorút helyeznek el a Lenin mauzóleumnál, ellátogatnak az úttörőpalotába, találkoznak szovjet fiatalokkal.

A szovjet főváros után Leningrád a következő úticél. Itt a történelmi és építészeti nevezetességek megtekintése után koszorúzáson vesznek részt a Piszkarevszki temetőben a hősi emlékműnél. A programban szerepel az Ermitázs megtekintése, egy másik napon iskolalátogatás lesz, s baráti találkozó a Komszomol Bizottságon, üzemlátogatás.

A különvonat december 4-én késő éjszaka érkezik vissza Budapestre. Baranya ifjúságát tizenhét fiatal képviseli, s elkísérte őket az útra a Pécsi Rádió és a Dunántúli Napló munkatársa is.



Mit rejt a táska? (MTI foto—KS)

Tizenhét éves elnök

Jól akarok dolgozni...

Dobokay Gábor diák. A pécsi Leőwey Gimnázium harmadéves tanulója.

– Meglehetősen sok társadalmi funkcióm van, valahogy mégsem érzem soknak. Az osztályunk KISZ alapszervezetének titkára vagyok, tagja az iskolai KISZ vb-nek. Vezetem az iskolarádiót, és alig két hete annak, hogy a Tanulófiatalok Megyei Tanácsának elnökévé választottak...

– Ez a legújabb, s legmagasabb funkciód. Van már valami elképzelésed, hogyan elnökölsz majd?

– Váratlanul ért, hogy éppen engem választottak, jószerint még megköszönni sem tudtam a bizalmat. Annyit tudok, hogy ez a megbízatás nehéz, sok időt és energiát vesz majd el tőlem, de bízom abban, hogy becsülettel el tudom majd végezni. Egyébként a Tanulófiatalok Megyei Tanácsában különböző munkabizottságok működnek, ezek munkáját össze kell hangolni, meg kell szervezni, és persze ellenőrizni, mit végeztek. Így kimondva nem is olyan nehéz... Különben nekem a szervező és az érdekvédelmi bizottságok munkája a legizgalmasabb, ez érdekel elsősorban, de ezzel egyáltalán nem azt akarom mondani, hogy a többieket mostohagyereknek tekintem. Terveim? Persze, hogy vannak, de erről most ne essék szó. Szerintem felesleges mindjárt az elején nagybetűs frázisokat hangoztatni, világmegváltó ígéreteket tenni. Annyi biztos: jól akarok és akarunk dolgozni...

– „Hivatalon kívül" mit csinálsz?

– Sok időm nem jut magánjellegű elfoglaltságokra. Szakkörökre jártam, olykor-olykor még most is eljutok. Az iskolarádió a legkedvesebb elfoglaltságom; vagy mondjam inkább így: szívügyem...

– Kapcsolataid?

– Vannak barátaim, együtt örülünk ha valamelyikünk valami klassz dolgot csinál. Így voltunk akkor is, amikor megválasztottak. Remélem, segítenek majd problémáim megoldásában is. És... mit mondjak: vannak, akikt alán nagyképűnek tartanak. Nem hiszem, hogy nagyképű lennék, – akkor biztosan nem választottak volna meg ezekre a tisztségekre, hisz ez bizalom kérdése...

– Egészen megfeledkeztünk arról, hogy elsősorban diák vagy...

– Pedig elsősorban tényleg az vagyok. Nem tartanak eminensnek, de a négyes átlagom mindig megvan. A gimnázium elvégzése után közgazdasági pályára szeretnék menni, – de erősen vonzódom az újságírás felé is...

K. I.

Tallózás

Rendszeresen figyelemmel kísérjük a Baranya megyében megjelenő diáklapok, KISZ-híradók munkáját, az elmúlt tanévben folyamatosan be is mutattuk ezeket a kiadványokat. A bemutatkozáson tehát már túl vagyunk, ezután ebben a rovatban az „ifjúsági lapok" legfrissebb számát, – tájékozódásul: miről írnak, mi foglalkoztatja egy-egy iskola, város diákjait.

A PÉCSI NAGYLAJOS GIMNÁZIUM HÍRADÓJA

„A világ népeinek közgyűlése" a címe az első oldalon megjelent írásnak – amelyet vezércikknek tekinthetünk –, és a világ békeszerető népeinek moszkvai kongresszusáról tájékoztatja a diákokat, Schraub Ilona tolmácsolásában. Elek István immár másodszor foglalkozik – nagyon szemléletesen – a vertikális KISZ-rendszerrel. Elcsattant egy pofon, lány kapta a fiútól, – hogyan reagálnak az iskolatársak? – ezen háborog Kecskés István a híradóban. És egy elsőosztályos, Herczog Márta címével is figyelemkeltő írása: „Rázódjunk már össze!" Olvashatunk egy testvérosztályról, az oktatási bizottság első üléséről, a Vöröskeresztről, őszi kirándulásról a Mecsekben, a „Lajos klub" bukásáról, interjú készült Horváth Klárával, aki az országos vidéki ifjúsági tornászbajnokság második helyezettje lett, – és tartalmas irodalmi résszel zárul a legújabb – igen jól sikerült – szám.



Leőwey HÍRADÓ

Egy kis zökkenő után – az elmúlt tanévben nem jelent meg az utolsó szám – most kézhez kaptuk a mostani tanév első Leőwey-híradóját. Ezzel magyarázható, hogy a „tavalyról" átmentett írások egy része is ebbe a számba került. Élménybeszámolót olvashatunk a Szovjetunióból, értékelést, és emlékezetes sztorikat a nyári építőtáborokról. Izgalmas interjú készült dr. Görcs Lászlóval, az iskola igazgatójával az iskolareformról. A felelőtlenségről, közömbösségről ír egy történet kapcsán Szabó Magdolna. A hatodik oldalon két pályamunkából közöl részleteket a lap: Varga Márta a babonákról írt, Vető Zoltán pedig a tanár–diák viszonyt feszegette pályamunkájában. Az aranyérmes alkotásokból olvashatunk részleteket. „Lesz jobb is, ha csináljuk", ezzel a címmel írt elgondolkodtató, közösségi problémákat feszegető cikket Jernovics Edit, hasonló töltésű, szándékú, agitatív erejű „Agyontaposva" című írása.

DN VASÁRNAPI MELLÉKLET 9

Chile mellett

Tüntető magyar fiatalok Olaszországban

Torinóban, Észak-Olaszország ipari központjában az Olasz Kommunista Ifjúsági szövetség szervezésében hatalmas arányú nemzetközi ifjúsági tömegtüntetés volt. A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetséget a tüntetésen 30 fős küldöttség képviselte. A nemzetközi szolidaritás kifejezéseként 28 ország fiataljai ítélték el a chilei katonai junta tevékenységét, a fasiszta terrort. A magyar fiatalokon kívül szovjet, lengyel, csehszlovák, román, bolgár és jugoszláv fiatalok is részt vettek a nagy tömegtüntetésen. A Nyugat-Európai országokat a francia, angol, spanyol, belga és osztrák fiatalok képviselték.

A tömegfelvonulás a város főterén fejeződött be, ahol a 100 ezres tömeg antifasiszta tömeggyűlésen ítélte el a chilei fasizmus gaztetteit.

A tömeggyűlés rendkívül forró hangulatú volt, és még a késő esti órákban is a fiatalok chilei zászlókkal vonultak a város utcáin, pályaudvarain.

Az Olasz Kommunista Párt lapja az Unita már a tömeggyűlés ideje alatt megjelent a felvonuló tömegek fotóival, illusztrálva, rendkívül nagyra értékelte Európa fiataljainak összefogását, a fasiszta terror ellen.

Gábor Ferenc
a küldöttség tagja

Nem kell „e'vá'ni"...

Kollégium – házaspároknak

A kollégium portájánál búcsút vett egymástól az ifjú pár, majd a férj elindult a város másik vége felé, ahol lakott... A mondat nem egy filmforgatókönyv részlete. A fiatal, ismerős pedagógusjelölt házaspár azóta már vidéken tanít, s szolgálati lakásuk van. Amíg főiskolások voltak, két évig éltek „elvál-tan", mert az albérletet anyagilag nem bírták volna.

Hogy más országokban már korábban voltak kísérletek az egyetemista házasok lakáshelyzetének megoldására, azt a hatvanas évek közepén egy szovjet utam alkalmával tapasztaltam. A Lomonoszov Egyetem Lenin hegyen lévő, városnyi diákot magába fogadó tömbjében laktunk. Az egyik nap a mellettünk lévő „blokkból" (két, egymástól elválasztott szoba, közös fürdőszobával) két kisgyerek kíséretében kilépett egy házaspár. A „blokk" bérlői, egyetemisták.

Természetesen, aki egyetemista és főiskolás, az állami támogatást azért kap, hogy jó szakember legyen. Amegyre gyakoribbak az egyetemen kötött házasságok, s bizony ösztöndíjból, mellékkeresetből elindulni nem könnyű. Különösen nem albérletben kezdve az életet.

Ezért jelentős (mondhatnám azt is, hogy szenzációs, de ilyenből nem illik szenzációt csinálni) Pécs legfiatalabb egyetemének, a közgazdaságinak a kezdeményezése. A Madách utcai kollégiumban szeptember óta nyolc egyetemista család él. Az egyetemi és a kollégiumi vezetés humánus és nagyvonalú intézkedésének érdemét az nem csorbíthatja, hogy a kollégiumi célokat szolgáló épület belső kiképzése jobban lehetővé teszi a szobánkénti elkülönülést, mint a diákotthonok. Az előtte munkásszállóként használt épület lépcsőházában, ugyanis a középső lakások egy szoba összkomfortnak felelnek meg. Ilyet kapott két házaspár. Az egyik pár a nagyszobában, a másik a kisszoba nagyságú konyhában lakik.

Jómagam Rechnitzer Jánosékhoz voltam. Csak a feleség, Törőcsik Mária volt otthon.

A szoba hamisítatlan diákszoba. Képek, újságkivágatok a falon, könyvek a földön, a sarokban rádió.

A „társbérlőék" nincsenek itthon. Egyébként ritka csendes és megértő társbérlet.

— Félévenként elcseréljük a szobát — mondja Marika. — Hogy mindenki lakjon a kényelmes és a kevésbé kényelmes szobában.

Jobbra és balra a lépcsőházban a „magányosok" laknak — a nőtlenek és hajadonok.

Belső feszültség nincs: a házaspárok beköltözése miatt az egyedülállóak közül senki sem maradt kollégium nélkül.

(Marafkó)

HÍREK

1973. NOVEMBER

25

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KATALIN

nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 7.03, nyugszik 15.59 órakor. — A Hold kél 7.45, nyugszik 16.13 órakor.

Bolgár vendégeink látogatása mezőgazdasági üzemekben

Marin Pecanszkinak, a Szliven megyei Pártbizottság titkárának vezetésével Baranyában tartózkodó bolgár párt és gazdasági vezetőkből álló küldöttség tegnap — szombaton — *Hajas Ferencnek*, a Megyei Pártbizottság munkatársának, *Ambrus Lajosnak*, a Mohácsi Járási Pártbizottság első titkárának kíséretében — több baranyai közös gazdaságba látogatott.

Lippón a baromfikombinátot nézték meg, Szajkon pedig a közös gazdaság szakosított szarvasmarha telepét, a terményszárítót, a lucernafeldolgozót és a szövetkezet szőlészetét, borászatát tanulmányozták. A bólyi termelőszövetkezetben szintén az állattenyésztés korszerű módszereivel ismerkedtek.

— **Holnap délután** 5 órakor nyílik a Színház téri Kisgalériában P. Gibiszer Katalin és prof. dr. Pórszász János fotókiállítása. A művészházaspár alkotómunkáját Rétfalvi Sándor szobrászművész ismerteti és méltatja.

Pécsi újítás

Vasúti kocsimosó-berendezés

Újítási napokat rendeztek az elmúlt napokban a MAV Pécsi Igazgatóságán. A harmadik negyedévben benyújtott újítások közül 131-et fogadtak el, köztük az úgynevezett vasúti kocsimosó., ami már a pécsi állomásra érkező szerelvényeket tisztítja, azaz próbaüzemel.

Amíg egy hat kocsiból álló szerelvényt kézi eszközökkel négy óra alatt négy ember tisztított meg, addig ez a szerkezet 10—15 perc alatt végzi el ugyanezt a munkát. Üzemeltetéséhez — egy alkalomra — 500 liter víz és 100 liter mosószer szükséges. Fülöp György, az Igazgatóság fiatal mérnök ipitézőjének és Szabó Gyula MÁV nyugdíjasnak az újítása a korszerűsítés mellett a munka minőségének javítását, valamint a munkaidő megtakarítását szolgálja.

◆

— **Diavetítéses beszámoló.** A Siklósi Kerámiai Szimpózion és a villányi szobrász alkotótelep ez évi munkájának diavetítéses beszámolóját tartották meg szombaton délután Budapesten, a Magyar Képzőművészek Szövetsége tanácstermében, a szövetség, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és az alkotótelepek irodája közös rendezésében. Az alkotótelepek munkájában résztvevő két művész, Ulli-Wittich Grosskurt és Lubor Tehnik, valamint két fotóművész, Nádor Katalin és dr. Varga Gyula diafelvételeinek bemutatására került sor.

— **„A Pécsi Orvostudományi Egyetem** 1973. november 26-án, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti út 12.) II. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Burger Tibor, Kett Károly és Kutas János (I. sz. Belgyógyászati Klinika és I. sz. Sebészeti Klinika): Thrombocyta-raktározás és sequestratio a lépben ITP-ben és kongestiv splenomegaliában. I. Sejtkinetikai vizsgálatok. — Kelényi Gábor és Burger Tibor (Kórbonctani Intézet és I. sz. Belgyógyászati Klinika): Thrombocyta-raktározás és sequestratio a lépben ITP-ben és kongestiv splenomegaliában. II. Cytoligiai és elektronmikroszkópos vizsgálatok. — István Lajos, Imreh Gábor, Bariska Ilona, Perjés Kornél és Hollós Éva (Megyei Kórház Vértranszfuziós Állomás, Szombathely): A haemophiliásokon végzett synovectomiáról." (x)

— **Ma délelőtt 10 órakor Bábszínház!** Műsoron: Prokofjev: Péter és a farkas. Az elátkozott malom. (x)

— **Értesítés!** TÓTH ETELKA, Somogyiné, női fodrász értesíti kedves vendégeit, a Bem utcai üzletben munkába állt. (x)

— **Terítsster mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** a Pécsi Nemzeti Színházban, november 26-án, hétfőn fél 8 órakor európai turnéja során Magyarországon először fellép MÁRIA KODRIANU, valamint 13 tagú beat- és vokál-együttese. Műsorvezető: Pálos Miklós. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2. (x)

— **Értesítjük** T. fogyasztóinkat, hogy a pellérdi kutaknál hálózatépítési munkák miatt nyomáscsökkenés, illetve helyenként vízhiány lesz a város nyugati területén, illetve Pellérd egész területén, hétfőn és kedden, előreláthatóan 7 órától 20 óráig. (x)

Pécsi Ujságíró Studió

A Pécsi Újságíró Stúdión hétfőn dr. Tóth István főiskolai docens tart stilustani előadást. A foglalkozás a TIT Bartók Klubjában lesz, délután 5 órakor.

— **Télen sem szünetel a munka.** A hideg nem okoz zavart a Növényvédő Állomás építőinél. A Sásdi TÖVÁL építése tervszerűen halad. Az ablakokra erősített műanyag fóliák biztosítják a zavartalan munkát. Alvállalkozó a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. A fűtésszerelést időben befejezik, a kazánház már elkészült. Csupán a két darab 20 ezer literes földalatti olajtároló szigetelésével csúsznak.

— **A Bólyi Állami Gazdaság** az 1973-as évben világra szóló gazdasági eredményeket produkált. Ebben jelentős szerepük volt a szocialista munkacsapatoknak. Az elért sikerek elemzésére, s a jövő évi feladatok meghatározására tegnap — szombaton — a gazdaság vezetői, közöttük Kisjakab igazgató, valamint a MEDOSZ képviselője: Lukics József megyei titkár — 62 szocialista brigádvezetővel és 30 újítóval megbeszélést tartott a gazdaság központjában.

— **Kevesebb lesz a piacon a szekszárdi piros.** A korszerűtlen tárolás és feldolgozás miatt boltjainkban hiánycikké válik a régi, jó hírnévnek örvendő vörösbor. A problémákat a helyi Állami Gazdaság és Pincészet — állami támogatással — közösen oldja meg a jövőben.

1973. nov. 24-én, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után, 58 éves korában meghalt Tamásy Béla, a Városi Tanács VB Művelődésügyi Osztályának gazdasági csoportvezetője. Tamásy Béla 1971 óta töltötte be ügyburgalommal, hozzáértéssel a felelősségteljes beosztást. Halálának hírét mély megdöbbenéssel töltötte el a Városi Tanács dolgozóit.

— A KISGRAFIKA Barátok Köre pécsi csoportja november 26-án, hétfőn délután 5 órakor tartja összejövetelét a Hazafias Népfront helyiségében Pécs, Széchenyi tér 16. I. em. Érdeklődőket is szívesen lát a vezetőség.

◆

04-05-07

Nem a gyalogosok részére kijelölt helyen ment át az úttesten Varga Gyuláné 69 éves Felszabadulás út 2. szám alatti lakos. A szabálytalanul közlekedő aszszonyt egy Moszkvics elütötte. Vargáné agyrázkódást szenvedett. A mentők az Idegklinikára szállították.

*

Villánykövesd közelében egy vonat elütötte Nesz Antal 72 éves nyugdíjas villánykövesdi lakost. Az idős ember a helyszínen meghalt.



„VILÁGÍTÓ" NÁDBUGÁK

Erb János felvétele

Tanácstagi fogadóóra

November 26-án: 66. sz. választókerület, Ruff Péter, Nagypostavölgyi kultúrház, 18 órakor, 107. sz. választókerület, Tamásovits József, Patacsi kultúrház, 18 órakor.

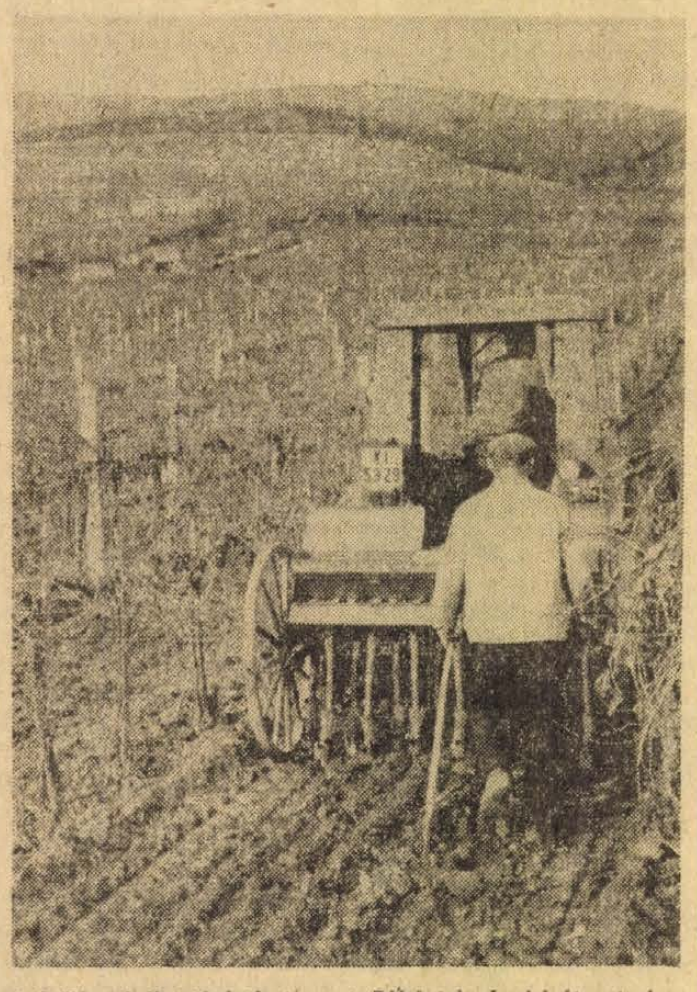
November 29-én: 61. sz. választókerület Jókai úti általános iskola, 18 órakor.

◆

Lóttó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 47. játékhéten öt találatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 118 fogadó ért el, nyereményük egyenként 38 403 forint. Három találata 8783 fogadónak volt, nyereményük egyenként 258 forint. A két találatos szelvények száma 206 880 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek.

◆



A Szőlészeti Kutató Intézet szentmiklósi telepén búzát vetnek a szőlősorok közé. A tavasszal kifejlődő növényt zöldtrágyának szántják majd be.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A Pécsi Stúdió, mely műsoraiban mindig bő teret biztosít Dél-Dunántúl művészeinek, íróinak, muzsikusainak, ezen a héten Bárdosi Németh János műveiből készít sorozatot. A gazdagnak igérkező, a hét minden napján jelentkező adásokat hétfőn Tüskés Tibor vezeti be. A naponta megszólaló, különböző témák szerint csoportosított verseket Pásztor Erzsi, Vörös Eszter, Pákozdi János és Szegvári Menyhért mondja el. Szombaton kerül mikrofon elé Bárdosi Németh János Csokonairól szóló játéka, a „Mennyi kísértet". Vasárnap irodalmi emlékeit idézi városunk köztiszteletben álló költője, Bárdosi Németh János.

A Közlekedési őrjárat (hétfő, 17.30) novemberi számának fő tematikája: reflektorfényben. Ezzel a fontos őszi-téli témával foglalkozik a jegyzet, de tanulságként a szerkesztő-riporter, Somogyvári Valéria összefoglalja a együttműködés tapasztalatokat a sötét országútról is. Folytatódik a műszaki és jogi sorozat, beszámoló hangzik el a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács alakuló üléséről, a Volán 12-es Vállalat példamutató kezdeményezéséről. A műsor vendége pedig ezúttal Sólra Elemér festőművész lesz. „Szót kérünk! Itt Barcs!" (kedd, 18.00). Az egyre szépülő, fejlődő — sok tekintetben már városias képet mutató — Dráva menti település, Barcs iparának, mezőgazdaságának és kulturális életének fejlődését érzékelteti a 15 perces összeállítás, melyben megszólal Hamvas Béla, a Somogyi Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság barcsi üzemének főkönyvelője, Vass Albert, az Építőgépgyártó Vállalat Nagyberendezések barcsi üzemének igazgatója, Losonci Mihály, a Vörös Csillag Termelőszövetkezet elnöke, Sós Dezső, a járási hivatal művelődésügyi osztályának vezetője és Németh Jenő, a nagyközségi tanács elnöke. A riport-összeállítás mottója: Mi valósult meg a tervekből, mi épült meg 1973-ban. Mindenről Laky Rudolf műsorában részletesebben is hallhatnak kedden este 18 órakor. A „Húsz év rádióműsoraiból" sorozatban Pécs felszabadulásának évfordulójára hangzik el összeállítás, a szemtanúk visszaemlékezése nyomán (csütörtök, 17.30). Ugyanezen a napon szerepel a műsorban dr. Csiky Ottó előadása „A fogyasztók védelmében" címmel, míg dr. Kiss István sorozatában (péntek, 17.30) ezúttal a kommunista erkölcs forrásairól beszél. A jubiláló Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusáról szombaton 17.30-kor hangzik el archív felvételekkel illusztrált beszámoló.

A szerb-horvát nyelvű műsort a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének hétfőn Budapesten kezdődő VII. kongresszusa jegyében állították össze. A tanácskozás mindkét napjáról Filákovity Branko számol be. Szerdán a szocialista Jugoszlávia születésének 30. évfordulóján interjút közvetítenek dr. Ziga Vodusekkel, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövetével. Csütörtökön délszláv költők verseiből hangzik el válogatás, pénteken új sorozat indul. Címe: A magyarországi nemzetiségek múltjából. Szombaton a „Baranyán át" c. összeállításban a munkatársak, tudósítók a megye aktualitásáról számolnak be. Vasárnap jegyzet hangzik el „A MDDSZ VII. kongresszusa után" címmel, majd versek következnek az év utolsó hónapjáról.

A német nyelvű hétfői magazinban a magyarországi németség két évszázaddal ezelőtti betelepüléséről, a tudományos technikai forradalom napjainkban betöltött szerepéről lesz szó és tudósítanak az MDDSZ kongresszusáról. A szerdai ifjúsági műsorban bemutatják a Pécsi Tanárképző Főiskola német kultúrcsoportját. „Tizenöt perc mezőgazdaság" — a riportban csütörtökön a nagyüzemi sertéstenyésztésről lesz szó. A pénteki kulturális magazinban többek között beszámolnak a Német Szövetség Tolna megyében rendezett kultúrkörútjáról. Vasárnap lengyellel, zenés összeállítással és nyelvjárási történettel búcsúznak a hallgatóktól a német szerkesztőség munkatársai.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A telekrendelet után

Akad még, akinek tizenöt öröklakása van

*

A Philip Morris füstöt ad el, bort venne

*

Művi beavatkozás és joggyakorlat

*

Hozzávetőleges adatok szerint az USA-ban százezer, Angliában tizezer, hazánkban csaknem száz mesterséges megtermékenyítést végeznek évente. A házasságok egy része ugyanis a férfi hibájából meddő.

*

Itt a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója

És ha rájön a csuklás a bemondóra?...

*

Szomszédolás

Újvidék és Budapest közös riportműsora

*

A szabadkai zsibpiacon

*

Alig hitték, hogy igazi a boldogságuk

Egy 24 éves fiatalember megfojtotta élettársát

*

Legalább egy pont

Kiküldött munkatársunk tudósít a Haladás—PMSC meccsről

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Jobbára erősen felhős idő, futó esőkkel, később havas esővel, esetleg házáporral. Megélénkülő délnyugati, nyugati, vasárnapra megerősödő és északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1, plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5—10 fok között.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti a Parádsasvárra SZOT üdülőben levő gyermekek szüleit, hogy a gyermekek november 27-én délután 17.35 órakor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a Főpályaudvaron vegyék át.

Tudatjuk továbbá, hogy a november 29-én Parádsasvárra, Röjtökmuzsalyra és Vajtára induló gyerekek részére a második orvosi vizsga november 27-én reggel 8 órától 11 óráig lesz az SZMT Székházában (Pécs, Színház tér 1.). A gyerekek november 29-én Röjtökmuzsalyra reggel 5.35 órakor, Parádsasvárra 6.10 órakor, Vajtára 11.27 órakor induló vonattal mennek.

Gyülekezés indulás előtt egy órával a Főpályaudvaron lesz.

— **Pécsiek, baranyaiak a rádióban és a televízióban.** Kedden a televízió 2. műsorában a húsz órakor kezdődő Társadalomtudományi Figyelőben az egyik közreműködő Andrásfalvy Bertalan néprajzos. Ugyancsak kedden 17.25-kor a Kossuth rádióban a Budapesti Koncert Fúvószenekart Breitner Tamás vezényli. November 27-én 22.25-kor a Petőfi rádióban Mészáros Tamás riportja elkalauzolja a hallgatókat a Pécsi Nemzeti Színházba. Szerdán a televízió 2. műsorában a Hétről hétre című műsorában Szegvári Menyhért is szerepel. Ugyanezen a napon a Kossuth rádióban 16.30-kor a „Bizonyosság bizonyosságra" című, kompozícióban közreműködik Kézdy György. November 29-én a Petőfi rádióban két műsor témája Pécs. 13.03-kor a Pécsi stúdió jelentkezik. 19.14-kor a Holnap közvetítjük című műsorban részleteket hallhatunk Verdi Don Carlosából. A Pécsi Nemzeti Színház tagjai adják elő a Verdi-művet. A Petőfi rádió pénteken 19 órától közvetíti az előadást. Szombaton a televízió 17.05-kor sugározza a Szomszédolás című műsort, melyben a jugoszláv—magyar határon épülő drávaszabolcsi hídról lesz szó. Vasárnap a televízió 14.05-kor bemutatja a Bikali Állami Gazdaság „nyúlgyárát".

— **November 26-án, hétfőn este hat órakor a Zsolnay Művelődési Ház nagytermében színes diafilm-vetítéses előadás lesz tartva. „Fények és árnyak: Spanyolország" címmel.**

— **A pécsváradi művelődési házban** hétfőn este 7 órakor nyitja meg dr. Görcs László, a Baranya megyei Műemléki Albizottság elnöke Pécs és Baranya építészeti műemlékeit bemutató fotódokumenációs kiállítást.

◆

Időszerű növényvédelem

Nagyüzemi és háztáji gyümölcsösökben a tél folyamán igen gyakran okoznak jelentős vadkárt a nyulak és az őzek. A kártétel különösen az újtelepítésű és fiatal fáknál igen nagy, mert azok a rágások következtében lassabban fejlődnek, sőt esetenként el is pusztulnak. A gyümölcsösökben kárt okozó mezei nyúl elsősorban az almát különösen a Jonathán fajtát kedveli.

Vadkár ellen biztos védelmet csak a jó állapotú, talajszint alá érő erős drótkerítés jelent. Ezért a kerítést most ősszel és télen is rendszeresen vizsgáljuk át, a drótháló alatti kaparásokat és vízmosásokat szüntessük meg. Nagy havazáskor a kerítés mellett összetorlódó havat takarítsuk el.

Ha területünk nincs bekerítve, védelmet jelent a fák törzsének és alacsonyabb ágainak sűrű drótházával vagy többrétegű csomagolópapírral történő bekötözése. Kukoricaszárat ne használjunk ilyen célra, mert az abban települő egerek komoly károkat okoznak.

Vegyi készítmények közül gyümölcsfáknál Cervacol riasztószer alkalmazható a legjobb eredménnyel. A szer fehér, krémszínű, szagtalan, kissé szemcsés készítmény, amelyet használatra kész állapotban hoznak forgalomba. A Cervacolt a kezelés megkezdése előtt alaposan keverjük fel, majd ecsettel egyenletes rétegbe kenjük fel a fák törzsére, és alsó ágaira. A keletkezett fehér szemcsés bevonat mechanikailag fejt ki riasztó hatást. A szer csak száraz növényfelületen tapad megfelelően, ezért a kezelést ne végezzük csapadékos időben. A készítmény védő, riasztó hatása 3—4 hónapig tart, így egy kezeléssel a téli hónapok vadvédelme megoldható. A vásárlásnál vegyük figyelembe, hogy egy fa védelmére átlagosan 5—15 dkg szert kell felhasználni.

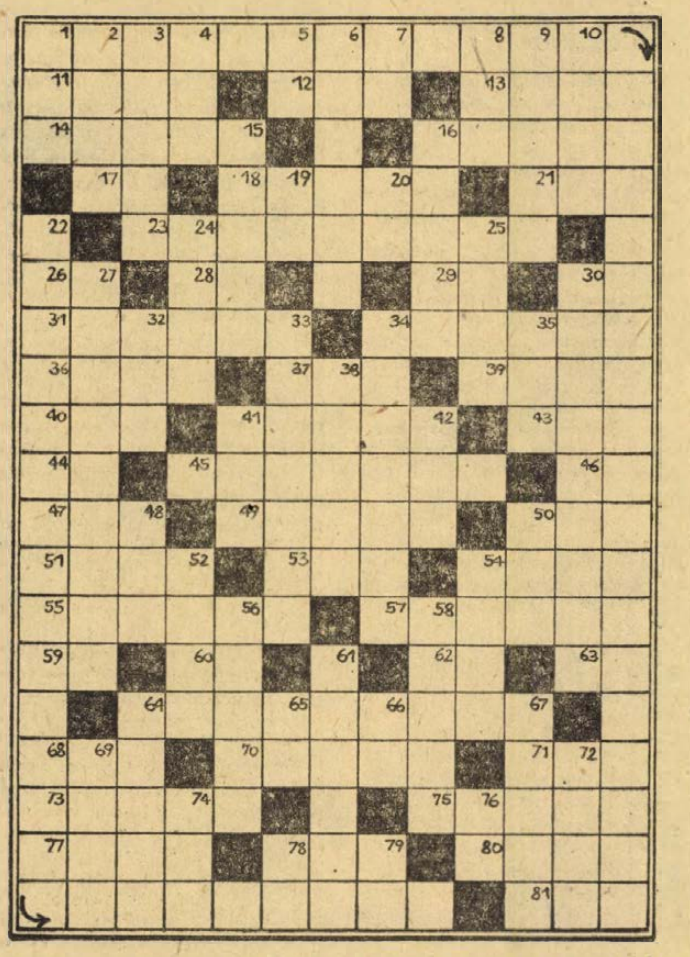
A kereskedelmi forgalomba lévő vadriasztó szerek közül alkalmazhatjuk még a Silvacol K készítményt is, amely kellemetlen szaga által fejti ki riasztó hatását. Helyezzük ki a gyümölcsös környékén a szerrel átitatott rongydarabokat, vagy a szerrel bemázolt szöveteket. Mivel ez a szer riasztó hatását körülbelül egy hónapig tartja meg, a kezelést szükség szerint többször ismételjük meg.

Keresztrejtvény

A Baranya megyei Tanács egészségügyi osztálya, egészségnevelési csoportja és a Vöröskereszt Baranya megyei Szervezete által meghirdetett keresztrejtvénypályázat megfejtői között sorsolás útján jutalmakat oszt ki:

I. díj:	**300,— Ft-os vásárlási utalvány.**
II. díj:	**200,— Ft-os vásárlási utalvány.**
III. díj:	**100,— Ft-os vásárlási utalvány.**
és 27 db	**50,— Ft-os vásárlási utalvány.**

A megfejtéseket kérjük 1973. december 5-ig a Vöröskereszt Baranya megyei Szervezete (Pécs, Kossuth L. u. 46. sz.) címére beküldeni. A jutalmazottak névsorát a Dunántúli Napló 1973. december 16-i számában közli.



A rejtvény vízszintes 1. és függőleges 22. sz. soraiban egy megszívlelendő szólásmondást rejtettünk el. Beküldendő a vízsz. 1. és függ. 22. sor.

VIZSZINTES: 1. A MONDÁS ELSŐ RÉSZE. 11. Maros menti város. 12. Takarmánynövény. 13. Az egyik szülőm. 14. Sodor. 16. Balkáni nép. 17. Római 51. 18. Totál. 21. DOE. 23. Regényesség. 26. Igavégződés. 28. A méter része! 29. Morse-jel. 30. Urán, nitrogén. 31. Gyújtó hatású harcanyag. 34. Ismert olasz táncdalénekesnő (Rita). 36. Elavult ülőhely. 37. Takaródarab! 39. Fejlődik. 40. Afrikai állam. 41. Csurgó. 43. Francia hírügynökség. 44. Az angol gépkocsik jelzése. 45. Finom, könnyű lenvászon. 46. Olaj egynemű betűi. 47. Fejetlen gyík! 49. Vízisportoló. 50. Érzékszerv. 51. Táplálkozni. 53. A lengyel légitársaság. 54. Női név. 55. Melegvízű fürdő. 57. Morfiumtartalmú kábítószer. 59. Némán laró! 60. Az előbbi fordítottja! 62. Kiejtett mássalhangzó. 63. Szkandium. 64. A tragédia múzsája a görög mitológiában. 68. Egy kis különbéke! 70. Férfinév. 71. Megkevert sor! 73. Ízletes. 75. Földre zuhan. 77. Tamási Áron ismert hőse. 78. Szeszesital. 80. Alant. 81. Magyar Távirati Iroda.

FÜGGŐLEGES: 1. Adnak nekl. 2. Darál. 3. Talppont. 4. Kendőrész! 5. Klasszikus kötőszó. 6. Bizon. 7. Berkélium. 8. ZAZ. 9. Ágybetét. 10. Lónév. 15. Bizik. 16. Rosta. 19. Gallium. 20. Egymást követő betűk. 22. A VÍZSZINTES 1. FOLYTATÁSA. 24. Arab állam. 25. Nemzeti italunk! 27. Fémcsat. 30. Egyenruha. 32. Hálókészítő. 33. Frank uralkodó volt (Károly) 34. Kortárs író (László). 35. Kronométer. 38. Olimpiai bajnok kenyai futó. 41. Lásd vízsz. 40. sz.! 42. Kettőzött kötőbetű. 48. Kanári egynemű hangzói. 50. Rio de ... 52. Férfinév. 54. Ez meg női név. 56. Ország. 58. Attila. 61. A francia és a nemzetközi nőmozgalom kiemelkedő egyénisége (Eugénie). 64. Állatcsoport. 65. Foszfor, nitrogén. 66. Jelenleg. 67. Kivívott dicsőség. 69. A „Subások" c. regény szerzője (Lajos). 72. Mellékáramkör, fonetikusan. 74. Részben golfozik! 76. Azonos betűk. 78. Bolgár gépkocsik jelzése. 79. Rádium.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000 15-762, 15-852 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

színház mozi műsor rádió televízió

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Szabad szél (du. 3 órakor). Tévedések vígjátéka (este fél 8 órakor) Uray-bérlet.
Kamaraszínház: Lúdas Matyi (de. 10 órakor).

Tájelőadások:
Kaposvári Csiky Gergely Színház: Mezitláb (Balett-est, este 7 óra).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-terem: Ált. iskolai bérlet II. hangversenyei. Fiatal művészek hangversenye (8.30, 10 és 11.30 órakor).
Liszt-terem: „B" Kamarabérlet II. hangversenye. A Bartók Vonósnégyes II. hangversenye (19.30 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: ORI műsor. Szovjet tánczenei hangverseny (19.30 óra).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Lúdas Matyi (10). A pap felesége (4, 6, 8).
Petőfi: Hahó, Öcsi! (10), Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).
Kossuth: A pap felesége (10, 12), Jog az ugrásra (f3, f5), Kopernikusz (f7, 9).
FÉK Klubmozi: Bolondos vakáció (f4). Rabszolgák (6).
Fekete Gyémánt: Legenda (4, 6). Jószerencsét: Déryné (10), Az emir kincse (3), Ion kapitány nyila (5, 7). **Rákóczi:** Az emir kincse (10), Déryné (3), Sacco és Vanzetti (5, 7). **Kodály K. O.:** A hölgy autóban szemüveggel és puskával (6). **Május 1.:** Fel a fejjel (10), Baleset a tengerparton (f4, f6). **Bólyi:** Egyiptomi történet (2), Molomkó (4, 6). **Harkány:** Az Abwehr ügynöke (10), Válás amrikai módra (5, 7). **Mohács:** Kockázatos akció (10), Egy srác fehér lavon (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Sherlock Holmes magánélete (3, 5). **Sásd:** Egy bolond Párizsban (5, 7). **Sellye:** Hyppolit, a lakáj (4, 6). **Siklós:** A hét holló (10), Cható földje (5, 7). **Szigetvár:** A csodatevő tűzszerszám (10), János vitéz (6, 8).
Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Park: Felügyelő életveszélyben (4, 6, 8).
Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).
Kossuth: Felügyelő életveszélyben (10, 12), Botrány az operában (f3, f5), Helga (f7), Eper és vér (f9).
Fekete Gyémánt: Bye, bye Barbara (6). Jószerencsét: A hölgy autóban szemüveggel és puskával (7). **Rákóczi:** Cható földje (5, 7). **Május 1.:** Ion kapitány nyila (f6). **Bólyi:** A kacsa fél 8-kor csenget (7). **Harkány:** Kopernikusz (f7). **Mohács:** Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (6, 8). **Pécsvárad:** Jog az ugrásra (7). Egy bolond Párizsban (7). **Sellye:** Válás amerikai módra (7). **Siklós:** János vitéz (7). **Szigetvár:** A miniszter (6, 8).

Pannónia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle. Időjárás. 6.10—7.55: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.40—7.00: Műsorismertetés. — 7.22—7.25: Múzeumi híradó. 7.30—7.35: Reklám — csak nőknek! 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Hang-kép magazin. 10.00: Hírek. 10.03: A dicsőség keserűsége. 10.36: Az MRT gyermekkórusa magyar szerzők kórusműveiből énekel. 10.49: Ágay Karola régi magyar dalokat énekel. Szendrey Kerper László gitározik. 11.00: Zenés reklámturmix. 11.15: Arany az arannyal. — 11.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. Kb. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.55: Tiszta szívvel. Kb. 13.05: Operettdalok. — 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Liszt: h-moll szonáta. 15.40: Pillantás a nagyvilágba. 16.00: Mikrofonközelben: Gianni Morandi. 16.29: Alligátor a színpadon. 16.48: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.48: Világlíra. 18.03: Szituációk — megoldások. XII. rész. Intrika. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Öt perc sport. 19.15: Slágerturmix. 19.51: Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból. Az elveszett paradicsom. Sarkadi Imre drámája. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.25: Népdalok, néptáncok. 23.00: Új lemezeinkből. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Spirituálék.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Vendégségben őseinknél. 9.01: Legszebb korusfelvételeinkből. 9.19: Teresa Berganza és Jon Vickers énekel. 10.00: Zenei anyanyelvünk. 10.10: Mit hallunk? 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. — 12.55: Legkedvesebb verseim. 13.10: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.09: Reklám. 15.14: Ravasvili, az agyafurt bíró. Mesejáték. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Aureliano Pertile énekel. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Jelenidőben. — 17.30: Beethoven: VIII. szimfónia. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: A mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.15: Ádám Jenő: Szép violám — magyar népdalfeldolgozások. 18.30: Színek és dallamok. 19.00: Prokofjev zeneszerzői arcképe. 19.40: Tudósaink arcképcsarnoka. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 21.10: Artur Rubinstein (zongora) és Pablo Casals (gordonka) lemezeiből. 22.08: Farkas Antal fúvósműveiből. 22.25: A közönség beleszól. 22.35: Sztravinszkij: A katona története. Szvit. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 8.09: Zenekari muzsika. — 9.32: A montreauxi nemzetközi dalfesztivál felvételeiből. 10.00: Új zenei újság. 10.35: Derűs szerepek válogatása közben . . . 11.14: Együttesek Verdi operáiból. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Ivanhoe. II. rész. — 13.32: Új lemezeinkből. 14.25: Schubert: B-dúr trió. 15.04: Korunk operacsillagai. Geraint Evans. 16.00: Hírek, időjárás. 16.00: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Mintaüzem. 16.27: Doktor Doolittle. 17.00: Művészlemezek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Gabos Gábor Beethoven-zongoraestje. 19.40: A Szlovák Kamarazenekar hangversenye a bergeni fesztiválon. 20.58: A csengő. Részletek Donizetti operájából. 21.30: Csak fiataloknak! 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Magyar nyelvű műsor. — Szigét az erdőben. Bódis Teréz dokumentumműsora István-aknáról. — A Pécsi Filharmonikus Zenekar műsorából. — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok.
18.20: Sporthírek.
18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: Sok sikert, kongresszusi küldöttek! — Kultúrcsoportok műsoráról. — Hogyan keletkeznek a dalok? Beszélgetés Zvonko Bogdan zeneszerzővel. — A dialektusok és az irodalmi nyelv. Blazsetin István írása. — Hallgatóink kérésére. Zene.
19.15: Német nyelvű műsor. — Vidám falusi történet nyelvjárásban. — Vasárnapi jegyzet. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Színes népi muzsika. 8.50: Presser Gábor táncdalaiból. 9.06: Indul a bakterház. IV. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. — 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. — 14.10: Az Állami Orosz Énekkar énekel. 14.19: Bartók: A fából faragott királyfi. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Kmoch: Ezüst hullámokon. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Csokonai Vitéz Mihály. Az előadássorozat X. része. 16.25: Népi zene. 16.45: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia az Elnöki Tanácsnál. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Népdalest. 20.27: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 21.30: Mikrólánc. 22.20: A Rádió Dalszínháza. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Grieg és Dvorzsák műveiből. 9.04: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: A Savaria-fórumon. 12.00: Operarészletek. 13.03: A közoktatás fóruma. 13.20: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . Körben: 14.10: Könyvről könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Közkívánatra! 19.27: Kocsis Zoltán zongorázik. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. — 21.38: Halló, Budapest! Halló, Ljubljana! 22.18: Csenki Imre: Cigánytáncok. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: A XX. század zenéjéből.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Magyar zeneszerzők. 19.18: Zsebrádiószínház. 19.33: Új operalemezeinkből. 20.30: Láttuk, hallottuk. 20.50: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.30 Hangfelvételek felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Közlekedési órjárat. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság és a Pécsi Stúdió közös műsora.
18.20: Bárdosi Németh János hete. Bevezeti Tüskés Tibor.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A tegnap slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az MDDSZ VII. kongresszusáról jelentjük. Filákovity Brankó tudósítása. — Délszláv népdalok. — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Mokuter Iván műsora. — Új hanglemezekről. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétről magazin. A németek betelepülése Magyarországra. Mutáth Ferenc írása. — A tudományos-technikai forradalom napjainkban. Riport. — Tarka kották. — Hírek.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

VASÁRNAP

8.15—9.50: Iskolatévé
9.50: Reklámműsor
9.55: Csak gyerekeknek!
10.35: Vitéz László és a többiek
11.00: Bp. Honvéd—Csepel bajnoki férfi röplabda-mérkőzés közvetítése a Budapesti Sportcsarnokból
14.38: Műsorismertetés
14.40: Állatok, növények — közelről
14.50: A rajzfilmek kedvelőinek
15.25: Pedagógusok fóruma
16.05: Reklámműsor
16.15: La Fontaine meséi. A farkas és a kutya
16.30: Reklámműsor
16.35: Műsorainkat ajánljuk
17.00: Delta
17.30: A dalirodalom gyöngyszemei. Schubert: A téli utazás — dalciklus. II. rész
17.55: Kaukázusi köszöntő. Útifilm
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A HÉT
20.00: Hírek
20.05: Alvilág! játékok. Tévéfilm
21.10: Arany Páva
22.25: Hírek — Sporthírek

JUGOSZLÁV TV

VASÁRNAP

9.00: Vasárnapi magyar nyelvű magazin. 9.55: Bosznia és Hercegovina országgyűlésének ünnepi ülése. 12.40: A harminc betű művelete. 13.10: Aranykezek. 13.40: A tudás — vagyon. 14.10: Színház a házban. 16.00: Röplabda. 18.18: Kolombó — filmsorozat. 20.40: Humoros adás. Új nevek, új szórakoztatók. 21.55: Sportszemle. 22.45: Hét tv-nap.

II. MŰSOR

17.15: Kézilabda: Szovjetunió—NDK, azután pedig Románia—Jugoszlávia. 21.30: A képernyő nagy művészei: Jean Gabin: A nagy illúzió — francia játékfilm. 22.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk Önöknek. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A nézők és a Tv. 19.00: Tegeződve. 20.30: A Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszaka tanácstagjainak és részvevőinek visszaemlékezései. 21.00: Balett. 22.15: Kultúra és társadalom.

II. MŰSOR

20.25: Sport a karikatúrában. 20.28: Betyárok — filmsorozat. 21.28: A három testőr — francia játékfilm. II. része.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI TERVEZŐ Vállalat felvételre keres építészmérnököt, épületvillamos tervezésben jártas mérnököt és technikust, építésztechnikust építész és statikus irányítószerkesztői munkakörbe. Alkalmaz továbbá talajmechanikai osztályra laboránst és fúrómunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. Személyzeti osztályon. (68386)

ÚJONNAN létesülő kísérleti gépműhelyünkbe szerkezeti lakatosokat felveszünk. Bérerés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt, a Pécsi Kéziszövő Ktsz. (68379)

ERDÉSZT keresünk, szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkezőt a székelyszabari erdészkerületbe. Mohácsi lakással rendelkezők előnyben. Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. (68375)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőket és autóvillamossági munkára betanított vagy betanításra alkalmas munkásokat felveszünk. Jelentkezés a Műszaki Osztályon 5. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. sz. (68414)

IPARI VÁLLALAT könyvelőt azonnali belépéssel felvételre keres. Jelentkezés: „Ipari Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (68415)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 33. Munkaügy. (68416)

GYAKORLATTAL rendelkező gépírónőt, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. (83770)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz öltöztetőnőket, takarítónőket, valamint kazánfűtőket. (83780)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. Kátoly és Harkány közötti útvonalon buszjáratot indít amely Kátoly, Máriakéménd, Szederkény, Bóly, Borjád, – Pécsa, Villány községeket érinti. A harkányi építésvezetőségünk munkahelyeire a felsorolt községekből felveszünk: ács, kőműves, hídegburkoló, vasbetonszerelő, villanyszerelő, tetőfedő szakmunkásokat, és szakmunkásokat kiszolgáló segédmunkásokat. Jelentkezés: Harkány, Fürdőtelep, — Pécs, Verseny utcai telepünkön levő üzemeinknél. Pécs, Fürst S. út. 5. sz. Munkaügyi osztály. (68413)

ARADI NAPLÓ



Gerencsér Miklós

20.

A többieket már rég visszakísérték a főőrség épületébe, vele még mindig viaskodtak a toglárok. Dühösen lerázta őket, kínozta törött lábát, de inkább segítség nélkül bicegett.

Lehajtott fejjel, szinte osonva távoztunk a térről, amikor végre elvonulást vezényeltek.

*

Az ebéd nem kellett. Úgy érzem, hosszú ideig nem lesz étvágyam. Koradélután megérkeztek a lelkészek. Négy közülük az aradi minorita rendház szerzetese. Csatlakozott hozzájuk a mi tábori lelkészünk, Marchot Edward atya is. — Damjanich vigasztalására a város görög-keleti plébánosa, Szombathy Balázs jött el. A protestáns elítéltek mellé szintén a hitüknek megfelelő papot rendeltek.

Gáspár András, az egyetlen várfogságra ítélt tábornok kérte Ernst törzshadbírót, hadd maradhasson bajtársai között, amíg az ítéletet végrehajtják. Óhaját megtagadta a törzshadbíró. Ahhoz viszont hozzájárult, Howiger tábornokkal egyetértésben, hogy Schweidel József fia, aki ugyancsak itt raboskodik honvéd századosként ítéletre várva, fölkereshesse édesapját a sirálomházban.

*

Délután a parancskihirdetésre hívtak össze a törzs tagjait. Ridegh hangulatban, már-már megfélemlítő tónusban olvasták fel előttünk a következő parancsot.

Holnap, október hatodikán a halálos ítéletek végrehajtásához a Wocher-gyalogság első zászlóalja Tichy őrnagy parancsnoksága alatt kivonul és reggel fél hatkor felsorakozik a főőrség kapujával szemközt. A zászlóaljhoz a főtörzsorvos is köteles csatlakozni. A lövészek kiválasztása a zászlóalj parancsnok kötelessége.

A helyőrség ma délutántól holnap estig szigorú készültséget tart töltött fegyverekkel. A vár területét senkinek nem szabad elhagynia.

Ma délután félhét órakor takarodó és a várkapuk bezárása. A kapukulcsokat Zdrahal hadnagy a várparancsnoknak adja át.

Az egész helyőrség holnap reggel félhat órakor fegyverbe lép és marad a további parancsig. Az őrségek megkettőzendők.

Az összes katonai és polgári személyeknek ma este hét órától holnap délelőtt tíz óráig szállását elhagyni nem szabad.

Aláírás: Howiger tábornok, várparancsnok.

*

Tehát nem bújhatok el a rettenetes holnapi napon. A parancs szerint ott kell lennem a vesztőhelyen, kötelességem lesz a hóhér nyomában járva megállapítani: a halál beállott. Egyetlen menekülés számomra a gépiesség. Jó lenne elbódítani magam valami narkótikummal, hogy lelki létemet mesterséges fásultságba zsibbasszam. E pillanatban nehéz elképzelni, hogyan birom majd magamra erőszakolni az álbátorságot, a legférfiatlanabb férfiasságot.

Miként a parancs szól, szállásomra bezárkózva töltöm óráimat. Ha akarjuk, ha nem, sirálomházzá tettük az egész várat, a magunk számára is. Előre tudom, át fogom virrasztani az éjszakát. Öncsalásból, menekülésből meglátogatnám Lenkey Jánost, de kötelező a helyemen maradni. Kénytelen vagyok együttérezni a haláluk elé tekintő tábornokokkal. Minden pillanatban rájuk gondolok, csak rájuk, semmi másra. Hatalmasan, feketén, fenyegetően tornyosul fölém szellemük.

S ha már nem vagyok képes szabadulni tőlük, nem is védekezem. Hadd maradjanak velem reggelig. Tudom, történelmi hősökké gyilkoljuk őket. Tudom, nevük és minden cselekedetük fontos része lesz az évezredes magyar históriának. Mégis lejegyzem, amit megtudtam róluk a harcok idején és elfogatásuk óta. Társaságukban töltöm az éjszakát, magam elé idézem őket abban a sorrendben, ahogy a bírósága előtt álltak. Mert a regula kötelező: végtére is osztrák császári tiszt vagyok.

*

Ők is azok voltak, mind, egytől-egyig. Többen közülük régtől a tisztikar büszkeségei. Mindjárt az első vádlott, (immár elítélt) ittebei eleméri Kiss Ernő. Már említettem róla, hogy a Hannower-huszárok ezredparancsnokaként szolgált. Megkapta az elsőosztályú Guelf rendjelet és a császári-királyi kamarási címet. Hűségéhez, mármint a dinasztia és a birodalom iránti hűségéhez semmi kétség nem férhetett. Mindenki bizonyos lehetett afelől, hogy a hűség jegyében esküdött fel ezredével együtt a magyar alkotmányra, s a magyar országgyűlés által hozott tavaly márciusi törvényekre. Gyanúsíthatták-e hamissággal, amikor az eskü a király kívánságára, közvetlen felettese, az osztrák Piret altábornagy felszólítására történt?

(Folytatása következik)

Gazdag választék az ERDÉRT-faházakból

Őszi rendelés — tavaszi építkezés

Igaz, jó néhány hét eltelt azóta, hogy a nagysikerű IV. Pécsi Ipari Vásár bezárta kapuit, mégis a Baranya megyeiek jól emlékeznek a vásár egyik fő látnivalójára: a faházbemutatóra. A sok kiállított hétvégi és nyaralóház közül is a legnagyobb közönségsikert az ERDERT Vállalat faházai aratták.

— Valóban, hiszen ezt bizonyította a Namény I. típusú házunk arany-, és a Borostyán típusú házunk ezüstérme, mondotta Vértes András, az ERDÉRT kereskedelempolitikai főosztályvezetője. Ezekkel az új típusainkkal szinte példát kívántunk mutatni, hogyan juthat a vásárlóközönség olcsó, gyorsan összeszerelhető esztétikus faházakhoz. Szakmai vonatkozásban is újat hoztunk az említett két faháztípusunkkal. Ezeknél alkalmaztuk ugyanis először a vásárosnaményi gyáregységünkben készült forgácslapot. A forgácslaprétegekből készült szendvics panelek — a közéjük rakott Hungarocellel — kitűnő hőszigetelést biztosítanak, ugyanakkor a külső felületre felhordott Stollogén kvarcplasztik ellenáll az időjárás minden viszontagságának.

— Szerte a világon divatba jött a faház, és ez az urbánus ember nosztalgiáját mutatja a természet iránt.

mit. Az illetékes hatóságok persze nemsokáig nézhetik tétlenül ezeket a „Villa Negrákat", mivel nemcsak hogy elcsúfítják a szép környezetet, de sokszor a bentlakók testi épségét is veszélyeztetik ezek a vityillók. Egyre többen jönnek rá: a fabódé még nem faház!

Az ERDÉRT Vállalat széles választékot kínál a vásárlóknak, hogy mindenki megtalálhassa az igényeinek és pénztárcájának legmegfelelőbb típust.



E 32-2 típusú ERDERT nyaralóház

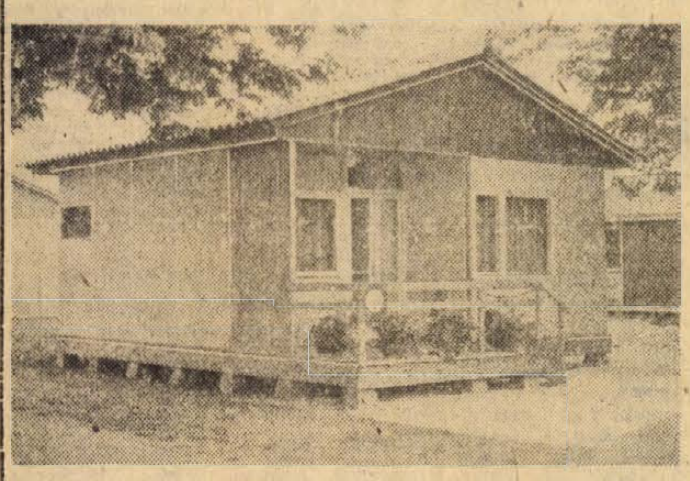
— Valóban így van. Az ERDÉRT 18—20 típust gyárt, a 10 m²-estől a 86 m²-esig. A már említett Namény I. és Borostyán épületeinken kívül nagy sikert aratott az E-sorozat, valamint a Vadászház, a Balaton, a Pilis és a Kertiház. Az ERDERT építőpanel szakmai minősítő szervek által vizsgált termék és az EMI 127—P/67. számú bizonyítványa szerint: kiváló fizikai tulajdonságai és gyors, egyszerű szerelési megoldásai alkalmassá teszik a széleskörű igények kielégítésére. Nem csoda, hogy évről évre egyre jelentősebb exportot bonyolítottunk le. Az idén 600 db-ot szállítottunk külföldre. Vásárlópartnereink az NSZK, Franciaország, Olaszország és legújabban Japán.

— A Mecsek déli lejtőin, a gyógyfürdők, kirándulóhelyek közelében jelentős üdülőtelepek épülnek ki. Bizonyára sok Baranya megyei telektulajdonos áll döntés előtt: milyen hétvégi házat építsen telkére? Mit javasol ezeknek a kereskedelempolitikai főosztály vezetője?

— Mindenekelőtt azt mondhatom, forduljanak bizalommal az ERDÉRT Vállalat faházosztályához 1138, Budapest XIII. Bodor u. 3. Tel.: 490-543. Vételkényszer nélkül széleskörű szakmai tanácsokat adunk. Az érdeklődők kérjék a legújabb prospektusunkat, amely részletesen ismerteti faháztípusainkat. Természetesen, ha valaki már döntött a vásárlásról, nem szükséges Budapestre utaznia, mivel a lakosság részére a Budapest környéki TÜZÉP-en kívül az ország különböző részén működő TÜZÉP Vállalatok is forgalmazzák faházainkat. És még egy jótanács! Aki eldöntötte, hogy ERDÉRT faházat vásárol, ne várja meg a tavaszt, hanem most kösse le a kiválasztott típust, hiszen így nyugodtan várhatja a jó időt, az építkezés megkezdését. Elsősorban a kispénzű telektulajdonosokra gondolva megoldottuk, hogy faháztípusaink OTP-hitelre is megvásárolhatók legyenek.

A rendelés és típuskiválasztás előtt, javasoljuk megkérni a területileg illetékes építésügyi hatóságok (a tanácsok építési osztályának) véleményét, hogy abban a bizonyos üdülőkörzetben milyen típusú és méretű épületekre adnak ki építési engedélyt.

Az ősszel megrendelt és előlegezett házakat tároljuk és tavasszal a kívánt időben szállíthatók.



Namény típusú faház

Nálunk is egyre többen keresik a korszerű, olcsó faházakat, bár vannak, akik maguk próbálnak kisebb-nagyobb kalyibát összetákolni. — Sajnos ez így van. Mindig vannak furfangosok, akik fittyet hányva a „mérnökök kitalálta" statikára, és a „flancos", csinos küllemre, és maguk próbálnak összetákolni vala-

Keveréktakarmányok a korszerű állattenyésztésben (V.)

Juh- és nyúltápok felhasználása

Megyénkben jelenleg a nagyüzemi állattartásban növekvő félben van, ugyanakkor a kisállattartóknál lényegesen csökkent a juhtenyésztési kedv. Az igen kedvező exportlehetőségek, különösen a tejesbárány és a pecsenyebárány értékesítésénél indokolttá teszik, a juhtenyésztés fejlesztését. Igaz ugyan, hogy a szintetikus ruházati anyagok elterjedésével némileg csökkent a gyapjú iránti kereslet, de a gyapjúholmik visszavisszatérő divatja azt bizonyítja, hogy a hústermelés mellett ebben is komoly jövője van a juhtenyésztésnek.

Olyan tájegységeken, ahol a korábbi gyakorlatot biztosító legelők, elegendő szálastakarmány áll rendelkezésre, a kedvező feltételek indokolttá teszik a juhtartást. A szálastakarmányokon alapuló tömegtakarmányok mellett, a gyorsabb, jobb eredmény elérése érdekében célszerű a tápok felhasználása. A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat négyféle juhtápot gyárt. A kistermelők részére ebből kettőt javaslunk: az anyajuhtápot és a tejporos bárány-tápot.

Ott, ahol tenyésztéssel is foglalkoznak, az anyajuhok részére az ellési időszak megkezdése előtt négy héttel ajánlatos megkezdeni az anyajuhtáp etetését. Eleinte szoktatni kell az állatot a táphoz, ezért az első héten egy állatra napi 20 dekát, az utolsó három héten 30—40 dekagrammot számíthatunk. Ajánlatos, ha ellés után is, egészen a szoptatás végéig — fejés esetén annak befejezéséig — tehát a teljes elapasztásig biztosítjuk az állat számára az anyajuhtápot. A szoptatás időszakában naponta egy-egy anyaállatra fél kiló tápot számolhatunk, később, a tejhozam csökkenésével arányosan csökkentsük az adagokat 40, 30, illetve 20 dkg-ra. Jobb eredmény érhető el, ha az anyajuhtápot granulált formában alkalmazzuk, mert így szívesebben fogyasztja az állat, továbbá gazdaságosabb a felhasználás, mert így kevésbé szóródik.

A bárányneveléshez — mint már korábban említettük —, a tejporos bárány-tápot felhasználását javasoljuk, melyet szintén a GFV gyárt és hoz forgalomba. Akár a hízlalásra, akár továbbtenyésztésre tartott bárányoknál jó eredménnyel alkalmazható. A bárányok étvágya szerint etethető — az első két hétben dercésen, később az 5 milliméter nagyságúra granulált bárány-tápot. Adagolását még a szoptatás ideje alatt kezdjük meg, hízlalás esetén a hízlalás végéig, továbbtenyésztésre szánt jerkebárányok esetében egészen a tenyésztésbevételig alkalmazzuk.

Szopósbárányok esetében a fogyasztás eleinte igen csekély, később fokozatosan emelkedik. Ha a kisállattartó tejesbárányt kíván értékesíteni, akkor a szoptatás mellett 25 kilogramm bárány-tápot kell biztosítania.

Pecsenyebárányt 28 kilogrammos súlyban lehet értékesíteni. Ez esetben, a jó minőségű széna etetése mellett, mintegy 60—70 kilogramm bárány-táp felhasználására kell számítani. Ezeket a bárányokat 20 kilós súlyuktól kezdjük hízlalni. Két hónapon keresztül abrakfejadaguk kezdetben egyedenként 40 deka, ez az utolsó időszakban napi 70 dekára emelhető. A táp mellett adagolt, jó minőségű, I. osztályú széna mennyisége megközelítően megegyezik az abraktakarmány mennyiségével.

Hosszabb hízlalás esetében, amelyre általában ürüket állítanak be, szintén 20 kilogrammos élősúlytól számítva 50 kiló tápot számíthatunk abrakként, emellett másfélszeres mennyiségű szénát és háromszoros mennyiségű szilázst kell számításba venni. Ha gyapjútermelés a cél, akkor is a tápok alkalmazásával érhető el leggyorsabban a legjobb eredmény.

*

A nyúltenyésztés nagy múltra tekint vissza. Kezdetben inkább kedvtelésből tartották, bundája a szőrmeipar értékes alapanyaga volt. Az utóbbi évtizedekben egyre inkább felfedezték a nyúlhúsban az egészséges, ízletes táplálékot. Magas fehérjetartalmú, könnyen emészthető, sok, gazdaságilag fejlett országban ma már közfogyasztási cikk. Exportlehetőségei szinte korlátlanok.

Hazánkban egyre népszerűbb a kisállattartók körében a nyúltenyésztés, hiszen tartásának feltételei viszonylag olcsók, egyszerűek. Egyre elterjedtebbek a kedvező húsminőségű és jó vágási eredményt adó fajták, a fajta helyes megválasztása azonban csak az egyik feltétel. A jó hozam gyors elérését nagymértékben segíti a GFV által forgalomba hozott nyúltáp.

A hagyományos takarmányozási rendszer jóminőségű lucernaszénából — nyári időszakban fonnyasztott zöldlucernából — szemestakarmányból (szemes árpa, zab, kevés kukorica) áll. A nyúltáp kiegészítő takarmányul szolgál. Felhasználásával a tenyésznyulak és a növendéknyulak egészséges fejlődéséhez nélkülözhetetlen vitaminokat, ásványi anyagokat biztosíthatjuk, ezenkívül az állatok energiaszükségletének kielégítésére igen fontos tápanyagokhoz juttathatjuk az állományt.

A felvásárló és értékesítő piac igénye a 2,2—2,5 kilogramm súlyú fiatal, jó húsformát adó pecsenyenyúl. Ezeknek a feltételeknek általában a születéstől számított három hónap eltéltével felel meg az állat. Ha a hagyományos takarmányozás mellett a nyúltápot kiegészítő abraktakarmányként etetjük, akkor a takarmányozási költség egy kilogramm élősúly előállítására nem haladja meg a húsbaromfi előállításánál szükséges takarmányköltséget.

A nyúltáp harminc százalékban tartalmaz lucernalisztet, ezért gyakran előfordul, hogy takarmányozásra kizárólag tápot alkalmaznak. Ennek gazdaságossága inkább a nagyüzemi tartásnál jelentkezik, azonban a kisállattartóknál is egyre elterjedtebb ez a megoldás, mert lényegesen kisebb munkaráfordítást igényel.

Tenyésznyulak esetében, főleg a szoptatási időszak alatt érhetünk el jobb eredményt, ha a már említett szemes- és szálastakarmányok mellett nyúltápot is alkalmazunk. Ennek segítségével javul a nyulak kondíciója, fokozódik a tejtermelés. Tehát adott az egyik legfontosabb feltétel ahhoz, hogy az anyaállat képes legyen a szaporulatot gyorsabban, egyenletesebben, nagyobb átlagsúlyra felnevelni. Anyanyulak esetében a nyúltáp alkalmazása annál is inkább indokolt, mivel ez a legszaporább háziállatunk — minimálisan évente négyszeri ellést várunk el tőlük.

*

Sorozatunk végéhez értünk. Öt héten keresztül igyekeztünk a sertés, a baromfi, a szarvasmarha, a juh és a nyúl tartásához, ezzel kapcsolatban a keveréktakarmányok felhasználásához hasznos tanácsokat adni. Nem volt célunk — az ehhez szükséges terjedelem híján sem — a különféle tartási és etetési módok részletes ismertetése, csupán reméljük, hogy a kisállattartóknak sikerült olyan útmutatásokkal szolgálni, amelyek hozzásegítik a minél jobb eredmények eléréséhez.

Végezetül még néhány általános tudnivaló: a keveréktakarmányokat és koncentrátumokat száraz, szellős, hűvös, idegen szagtól mentes helyiségben kell a felhasználásig tárolni. Szennyező, mérgező anyagok közelében, valamint olyan raktárban, ahol vetőmagcsávázást végeznek, tilos a tárolás.

Felhasználás előtt minden esetben ellenőrizni kell a gyártási, illetve átvételi időt. Garanciális időn túl a takarmány rendeltetésszerűen nem használható fel. Az állat korának, fajtájának és termelési irányának legjobban megfelelő keveréktakarmányt ajánlatos csak etetni. Lehetőleg mindig nedvesítés nélküli száraz takarmányt adjunk, természetesen biztosítani kell a jó minőségű ivóvíz folyamatos ellátását.

(—)



Több éves szakmai gyakorlattal rendelkező ácsokat, vasbetonszerelőket, kubikosokat és betonozókat keres

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Kedvező munkafeltételek

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat termelési programjában döntő szerepe van a lakásépítésnek. A vállalat dolgozóinak eredményes munkája fémjelzi a — végeredményben már késznek mondható — újmecsekaljai lakótelepet, aztán a négy-, illetve tízemeletes épületekből álló új szigeti városrészt, a most épülő kertvárosi lakótelepet, de néhány év múlva hozzákezdenek Pécs legnagyobb lakásprogramjának megvalósításához, Kertváros közelében az úgynevezett siklósi városrész felépítéséhez, ahol annak idején majd mintegy 60 ezer ember él korszerű, összkomfortos lakásokban, gyönyörű erdősávokkal, parkokkal ékesített környezetben.

Ami a legközelebbi feladatokat illeti: a vállalat építi Pécsett, a Rákóczi úton a Konzum Áruházat, ugyancsak a vállalatot bízták meg a Kórház téren épülendő új szálloda kivitelezésével és építik a városközpontban az Ifjúsági Házat, illetve az MHSZ központját. Mindez azt bizonyítja, hogy a vállalat hosszú-hosszú évekre tud munkát biztosítani dolgozói számára.

Elsősorban szakmunkások

E szép tervek megvalósításához megfelelő korszerű géppparkkal rendelkezik a vállalat, hiszen évről évre több millió forintot fordítanak fejlesztésre, géppark-bővítésre. Az építőipari tevékenység általában a „nyilvánosság" előtt zajlik le természeténél fogva, s így bárki tapasztalhatja, hogy hajdani, hagyományos jellege már szinte teljesen megszűnt. Ma már alig-alig látni malteros ládákat cipelő segédmunkásokat, vagy az „álláson" kézből kézbe téglát adogató embereket, vagy éppen a taliczkázó kubikosokat. A gépek, berendezések bizonyos munkafolyamatokat — amelyeket korábban emberi erővel kellett elvégezni — leegyszerűsítettek, illetve meggyorsítottak; daruk, emelők, szállítószalagok, nyersbetonszivattyúk, vibrátorok, dömperek, árokásógépek, kotrógépek és egy sor szakipari kisgép áll rendelkezésre.

Azonban a gépek — természetesen — nem helyettesíthetik teljes mértékben az e m b e r szakértelmét, alkotóvágyát. Ezért van szükség — elsősorban szakmunkásokra — s mindenekelőtt ács, kubikos, betonozó, vasbetonszerelő szakmákban.

Milyenek a keresetek?

A vállalatnál általában a teljesítménybérezés van érvényben. A fennálló rendelkezések értelmében a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a munkások átlagbérét minden évben átlagosan 3 százalékkal emeli és természetesen minden év kora tavaszán fizetik a nyereségrészesedést. Az itt felsorolt szakmákban pedig a 3 százalékos emelésen kívül — esetenként — még többet is nyújtanak.

S most nézzük a kereseteket, amely ezúttal kizárólag több éves gyakorlattal rendelkező szakmunkásokra vonatkozik: az ácsok átlagkeresete átlagosan 3200 forint, de kiemelkedő munkavégzés esetén ez fölmehet 4200 forintig is. Ez a továbbiaknál a következőképpen alakul: kubikos szakmunkás átlagkeresete 2500 forint, illetve 3200 forint, vasbetonszerelő 3100 forint illetve 4200 forint, betonozó szakmunkás 2800 forint, de elérheti a 3500 forintot is. A férfi segédmunkások keresete 1800—2500 forint között van. A vállalat tehát az említett szakmákban vesz fel elsősorban olyan jelentkezőket, akik több éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

Az viszont a segédmunkásokra vonatkozik, hogy a vállalat minden évben — több szakmában — tanfolyamot indít, amely díjmentes. A tanfolyamot munkaidőn belül tartják. Akik jó eredménnyel végeznek, képesítést kapnak, s a vállalaton belüli képzettségének megfelelő — emelt — bérezésben részesül. Végeredményben szakmát kap a kezébe s ehhez mérten növekszik keresete is.

Kedvező munkakörülmények

A vállalat már egész esztendőben úgy ütemezi a termelés szakaszait, hogy a téli hidegebb hónapokban — ahol csak lehet — belső munkákra kerülhessen sor. Ezért minden év őszén elkészítik a téliesítésre vonatkozó intézkedési tervet. Ebben — többek között — szerepel az is, hogy — ahol erre mód nyílik — fűtsék a munkahelyeket, továbbá a dolgozók védőitalt, meleg munkaruhát kapjanak.

A munkaruha egyébként minden dolgozót megillet, sőt, — a munkakörüktől függően, ahol erre szükség van — ott a dolgozók védőruhát, felszerelést is kapnak.

A vállalat már évekkel ezelőtt célul tűzte ki a dolgozók letelepítését. E szándékot indokolja részben az, hogy a távoli községekből, városokból naponta bejáró dolgozók mentesüljenek a fáradságos és örökös utazgatástól, másrészt a munkakedvre is kedvező hatást gyakorol az a tény, hogy nem kell távol élni a családtól, otthontól. Ettől függetlenül persze a vállalat ma is, a jövőben is gondoskodik a dolgozók napi, vagy heti, illetve havi hazaszállításáról, a távolságoktól függően, jól fűtött, kényelmes autóbuszokkal. De megoldották a munkahelyi szállítást is, sőt, Pécsett például azokon a munkahelyeken, ahol nincs még étterem, a vállalat gépjárművel viszi a dolgozókat ebédre az Újmecsekaljánlévő vállalati munkásszálló korszerű, önkiszolgáló éttermébe.

A pótlékokról...

Az építőipari dolgozók közül még nagyon sokan távol élnek a családtól. Ez persze már eleve többletköltséggel jár. Ezért a vállalat — az ide vonatkozó szabályzat alapján — különélési pótlékot fizet. Az egyedülálló dolgozó 330 forintot, a családos pedig 440 forintot kap havonta, s ezzel máris enyhítenek a családi, önellátási gondokon.

De van más lehetőség is.

Pécsett, Újmecsekaljánmint már említettük — több épületből álló többemeletes munkásszállóval rendelkezik a vállalat. Az előbb ismertetett különélési pótlék például nagyjából fedezi „rezsijét" annak a dolgozónak, aki a szállón lakik. Ugyanis a szállásért nagyon csekély összeget kell fizetnie. A fennmaradott összeg pedig elegendő arra, hogy a szálló éttermében étkezzen. Ugyanis 4,40 forintba kerül egy ebéd, a többit a vállalat téríti. Ez különösen vonatkozik azokra a dolgozókra is, akik nem a szállón laknak, illetve a munkahelyeken ebédelnek. A szálló lakói a napi háromszori étkezésért mindössze 9,70 forintot fizetnek. Ha most ehhez hozzávesszük, hogy a szállón lakó — de családjától távol élő dolgozó — a szállásért 105 forintot, a nem családos pedig 125 forintot fizet, akkor a pótlék nyilvánvalóan elegendő e fenti kiadások fedezésére.

Szálloda-rendszerű munkásszálló

A szálló-épület minden emeletén hideg-meleg zuhanyozók állnak rendelkezésre. A szobák négyszemélyesek, modern heverők, beépített szekrények, kárpitozott székek, függönyök, szőnyegek képezik a berendezést. A helyiségek hőellátását távfűtés biztosítja. A munkásszálloda földszintjén van a társalgó, újságok, folyóiratok, televíziós készülékek találhatók.

Az épülethez csatlakozik a konyha és étterem. Nagyon szép, tágas, világos helyiség. Az étlapon a készételeken kívül naponta több féle frissen sült szerepel és a választék még bővül majd, amikor a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat gasztrofol-üzeme rövidesen elkészül és mintegy 15—18 féle ételt „gyárt" naponta, több ezer adagban. Az étterem előcsarnokában naponta nyitva van a büfé, ahol bolti áron büféáruk kaphatók, a cigarettától, üdítő italoktól kezdve a piperecikkekig minden.

A szálloda teljes bemutatása hiányos lenne, ha nem említenénk meg még a sportolási lehetőségeket. Az épület mögött kis „mini" sportpálya van, ahol kispályás focimérkőzéseket, kézilabda-meccseket, házi bajnokságokat lehet lebonyolítani.

Szociális kedvezmények, létesítmények

Évi szabadságának bizonyos részével — mint mindenütt — itt a vállalatnál is, szabadon rendelkezik a dolgozó. Abban az esetben, ha évi szabadságát egyben veszi ki és ez éppen a téli hónapokra esik, akkor még hat nap fizetett pótszabadságot kap a dolgozó. Az építőiparban a munkarendet a megfelelő rendelkezések szabályozzák. Így aztán az építkezéseken dolgozók részére a vállalat egész éven át minden hét végén biztosítja a szabad szombatot.

Itt említjük meg, hogy minden év karácsonya és újéve között az építkezési munkahelyeken termelési szünetet tart a vállalat, így a családlakozó ünnepnapokkal együtt ez is eléggé hosszú pihenést jelent.

S ha már a fizetett szabadságnál, szabadnapoknál tartunk, szólni kell az üdülési lehetőségekről is. A vállalat dolgozói üdülhetnek a Balatonon is, de az elmúlt években Harkányban felépült többemeletes vállalati üdülőben is. A háromemeletes épület földszintjén van az étterem, mellette egy nagyon szépen, otthonosan berendezett — és főleg olcsó! — eszpresszó. Az emeleteken lévő társalgókban tv-készülékek nyújtanak esti szórakozást, de van biliárdasztal is, s természetesen az „ultit" kedvelők is kaptak helyet. A lakószobákat szép, modern bútorokkal rendezték be, a helyiségek mérete változó, így tehát gyermekes családok is kényelmesen tölthetik el napjaikat.

A harkányi üdülőt azért is ajánlhatjuk a vállalat dolgozóinak, mert egész évben kihasználható, hiszen a gyógyvízéről híres melegvízű harkányi strand télen is üzemel.

*

Mint már említettük, a vállalat előtt álló feladatok hosszú évekre szólnak. Ezért kívánatos — többek között — a törzsgárda kiszélesítése, azokkal az újonnan belépő dolgozókkal, akik megkedvelik ezt az iparágat és a vállalat munkahelyein szándékoznak dolgozni. A jelentkezők Pécsett, a vállalat Rákóczi út 56. szám alatti központjának munkaerő-gazdálkodásán, illetve Szigetvárott a főépítésvezetőségen minden tájékoztatást megkapnak.

(—)

AJÁNDÉKOT A MERUKERTŐL!



AZ „ARANYPILLE"

ünnep előtti áruajánlata:

Himzett ágyneműgarnitúrák! — Damaszt, és crepp ágyneműgarnitúrák! — Pasztellszínű lepedők!



Zsebkendők díszdobozban!

Abroszok, szalvéták, törlők!

▼

Ágyneműanyagok méterben!

KÜLÖNLEGES MÉRETŰ ÁGYNEMŰ VARRATÁSÁT VÁLLALJA AZ „ARANYPILLE".

Pécs, Kossuth L. u. 1.

MERUKER

Praktikus ajándékot AZ „ARANYPILLE"-BŐL VÁSÁROLJON!

A BARANYAMÉK

ÉRTESÍTI NYÚLTENYÉSZTŐIT, HOGY NOVEMBER 27-ÉN REGGEL 8 ÓRAKOR a nagykozári, valamint Pécs, Rácváros 3. sz. alatti felvásárló helyein

nyúlátvételt tart

Ugyanakkor értesítjük a nyúltenyésztőinket, hogy a Kódó dűlő 6. sz. alatti felvásárló helyet megszüntettük.

BARANYAMÉK PÉCS



„Ki kopog, mi kopog?"

MAGYAR POSTA

Emlékszik a holló üzenetére?

Levelére, csomagjára írjon mindig pontos irányítószámot!

Év végi csúcsszezonra készül

a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat

Az ünnepekre felkészülve várjuk vendégeinket

Malacsorsolás szilveszterkor

Közelednek a karácsonyi, újévi ünnepek, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat az idén is — ezúttal december 1-től — megrendezi a szokásos borvásárt. Tekintettel az 1973. évi jó szőlőtermésre, a borértékesítő gazdaságok (állami pincegazdaságok, kutatóintézetek... stb.) meghatározott borfajták árát átlagosan mintegy 10 százalékkal csökkentették.

A decemberi „csúcsszezonra" a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gondosan felkészült. A várhatóan növekvő kereslet miatt az idén négyezerrel többet, vagyis összesen 10 ezer palack pezsgőt szállított ki egységei részére, de ha ez nem lenne elég, pótszállításnak sincs semmi akadálya. Az éttermek, vendéglők, presszók, italboltok általában 8—15 fajta palackozott bort árusítanak. Tulajdonképpen az ország valamennyi — jelentősebb borvidékét képviseli a bő választékú készlet, amelyből nem hiányoznak a tokaji, balatoni és természetesen a siklós—villányi borok sem, nem beszélve a kutatóintézetek kitűnő borairól.

A Pécsi Sörgyár tájékoztatása szerint mennyiségben és minőségben is kielégítő lesz a sörellátás, sőt, a választék bővül importált sörökkel. A szokásos gyümölcspálinkákon kívül az egységek zöme elegendő mennyiségű vermutfélékkel, cinzánókkal és deszertborokkal rendelkezik.

A kimérten árusított jaffa- és málnaszörpök mellett lehet választani a palackozott üdítő italok között: Orange, Traubiszóda, Coca-Cola, aztán a sörgyár Pepsi-Colája, vagy a jóízű koktélok „házi" keverésére nagyon is alkalmas Sztár Cólák mind-mind megtalálhatók a vállalat egységeiben.

Így ünnepek alkalmával elég nagy gond a sütemények, torták házi elkészítése, az amúgyis sok otthoni munka mellett. Ezért a vállalat igyekszik ezt a gondot levenni a háziasszonyok válláról. Valamennyi cukrászda, presszó és étterem előrendeléseket vesz fel kész-, illetve félkész cukrásztermékekre.

Újdonság az idén, hogy a vállalat úgynevezett kímélő — vagyis kevés cukor, illetve szénhidrát-tartalmú — cukrászkészítményt állít elő. A termékeknek sikere van, ugyanis a közelmúltban ezt tapasztalták az Éva, majd később a Kubában megrendezett árubemutatón. December elsején a Kolumbiában ismétlik meg a cukrásztermék-bemutatót és a fogyasztók ízlésének megfelelően bővítik majd a választékot.

A karácsonyi ünnepek alatt — a hagyományokhoz híven — vendégjárásra, rokoni látogatásokra kerül sor. A vendégek fogadása megint csak sok munkával jár. Ezért sokkal célszerűbb, ha a háziasszonyok hidegtálakat, szendvicskészítményeket rendelnek a vállalat eszpresszóiban, cukrászdáiban, illetve melegkonyhás egységeiben. A vállalat itt is igyekszik kedvezményt nyújtani. Ha az előrendelt áru értéke meghaladja a 200 forintot, a termékeket díjmentesen házhoz szállítják. Ez persze csak Pécs, illetve Komló, Harkány, Siklós, Mohács és Szigetvár területére vonatkozik, ugyanis ezekben a városokban és községekben van a vállalatnak hidegkonyhai apparátusa, Pécsett például az Olimpiában. A 200 forint értékű hidegtál — amely nagyon változatos készítményekből áll — 6—8 főnek bőségesen elegendő. Természetesen a hidegtál kiegészíthető cukrásztermékekkel is, az alsó határt jelző 200 forint miatt —, de annak sincs akadálya, ha kész tortát rendelnek a háziasszonyok, hiszen egy nagy dísztorta ára átlag 100 forint körül van — ez egyébként 20 darab nagyméretű tortaszeletnek felel meg.

A karácsonyi és szilveszteri-újévi nyitvatartás rendjét a vállalat a későbbiek folyamán majd a vendégek tudomására hozza. Annyi viszont már biztos, hogy karácsony estén rövidített nyitvatartás lesz, hogy az ünnepet a vállalat dolgozói is családjuk körében tölthessék el.

Ennek ellenére néhány forgalmasabb üzlet azért nyitva lesz, de csakis esti nyolc, legfőljebb kilenc óráig. Az üzletekben — szintén a hagyományoknak megfelelően — feldíszített fenyőfa nyújt karácsonyi hangulatot, bár ezt célozzák a jó borok és a melegkonyhák ünnepi étlapjai is.

Az utóbbi évek szilveszterei megyeszerte jól sikerültek, amely részben annak is köszönhető, hogy a vállalat már jó előre megszervezi minden zenés egységében az asztalfoglalást. Az idén december 15-től kezdődően lehet bejelenteni az asztalfoglalást a vállalat következő egységeinek üzletvezetőinél.

Pécsett: Elefánt étterem, Olimpia, Hullám étterem, Aranykacsa vendéglő, Béke étterem, Borostyán, Fenyves Szálló, Tourist étterem, Tettye vendéglő, Virágcsokor vendéglő, Kuba eszpresszó, Mecsek kisvendéglő és a nagyon közkedvelt Mecseki Vadásztanya.

Komlón: Béke étterem, Sport vendéglő, Mecsek étterem, Vörösmarty, aztán a nemrég átalakított Fekete Gyémánt, majd a Panoráma eszpresszó.

Szigetváron: Oroszlán étterem, Kertvendéglő és a Tinódi eszpresszó.

Mohácson: Béke szálló étterme, illetve a Kék Duna eszpresszó, Török presszó.

Harkányban: Baranya szálló, Napsugár szálló, Bányász étterem.

Siklóson: Vár étterem, Központi vendéglő.

Szászváron: Jóbarát vendéglő.

Régi kedves szilveszteri szokás már az élőmalac-sorsolás. Az idén a vállalat több üzletében gondoskodnak majd e hangulatos pillanatról. De hát a malacpecsenye — egyébként sem hiányzik majd az étlapokról. Az utóbbi években tapasztalhattuk már, hogy a vendéglők, éttermek szakítottak az „uniformizált konyhai produkcióktól", mindegyik igyekszik egy vagy több — állandóan kapható — speciális étellel öregbíteni hírnevét. Ennek az előnye nem is elsősorban abban rejlik, hogy az ételforgalom emelkedik, ami egyébként célfeladata a hazai vendéglátásnak — hanem abban is, hogy a „kedvenc" ételek nyomán kialakul az üzletek törzsközönsége.

Az év utolsó hónapjában, de főleg az ünnepek alatt a melegkonyhák dolgozói, jóllehet még nagyobb figyelmet fordítanak a speciális ételek előállítására, bár ezzel eddig sem volt baj. A Mecseki Vadásztanya ugyan — éppen speciális jellege miatt — vadhús-készítményeiről híres, pontosabban a vadételek nagyon gondos, szinte mesteri előállításáról. De elmondhatjuk a többi étteremről, vendéglőről ugyanezt, hiszen a baranyai kolbászkák, töltöttkáposzták, bográcsgulyások, zselici cigánypecsenyék, ormánsági disznótorosok valóban már fémjelzik a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakácsainak ötletességét, szakmaszeretetét, de egyáltalán: a vendégek iránti megbecsülésüket.

A vállalat egész tevékenysége tulajdonképpen szolgáltató jellegű. És e feladatát bővíti is, ahol csak erre mód nyílik. Nagyon előnyös szolgáltatási forma például a különböző rendezvények lebonyolítása. Itt most nem is a már ismert és gyakorlatban rég bevált nyilvános rendezvényekről van szó.

Esküvői vacsorák, lakodalmak, más családi ünnepségek „háznál" történő lebonyolítását is vállalja a vállalat. A fogyasztó rendelkezésére álló összeg ismeretében a vállalat étel- és italajánlatokat tesz, majd a megegyezés után mindent magára vállal. Ha a megrendelő úgy kívánja, hogy az ételeket a rendezvény helyszínén — például lakásán — állítsák elő, akkor kivonul a szakács, esetleg ha kell segédszemélyzettel, de a vállalat gondoskodik felszolgálókról is, és természetesen, tálalóeszközökről, étkészletekről, italkészletekről is.

Szintén a háziasszonyok munkáját könnyíti meg a vállalat — Doktor Sándor utcában lévő — „Otthon"-boltja, ahol füstölt áru, töltelékáru és más „házi" húskészítmény kapható. Az igények annyira megnőttek, hogy a vállalat most emeli meg a feldolgozó üzem létszámát, s így több árut tudnak a bolt részére szállítani.

A korszerű étkeztetés már a hazai vendéglátásnál is kezd teret hódítani. Az új kereskedelem-politikai meggondolásoknak megfelelően a régi italboltok lassan átalakulnak — többnyire melegbüfés — üzletekké. Pécsett a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat nemrég nyitotta meg a budai vámnál lévő 114. számú Józerencse italbolt helyén — a név további használatával — az első melegbüfét. A csempézett — nagyon szépen kivitelezett — két helyiségben álló büfé, illetve normál éttermi asztalok mellett fogyasztják el a betérő vendégek az olcsó ebédeket. A konyhában tulajdonképpen csak melegítik és — kívánság szerint fűszerezik — a mélyhűtött ételeket — szalontüdőt, pirított májat, pörköltet... stb. — frissen készítik el hozzá a körítést és máris tálalják eldobó tálacskákban, amelyhez műanyag eldobó evőeszköz is jár.

Mindez csak néhány példa, amely jelzi a vállalatnak a vendéglátás korszerűsítése érdekében folytatott ötletes kísérleteit.

(—).

BUDAPESTI VEGYIMŰVEK
HIDASI GYÁREGYSÉGE
Hidas

MŰVEZETŐ
MUNKAKÖRBE

FELVESZ
vegyigépész
és gépész-
technikusokat

A nagy érdeklődésre való tekintettel
A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG
DECEMBER KÖZEPÉIG

meghosszabbítja
a háztáji kedvezményes

TENYÉSZNYÚL

kihelyezési akcióját

— A tenyésznyulakat kétéves tartásra térítésmentesen adjuk,
— a szaporulat felvásárlását kétéves szerződéssel 34 Ft/kg-os védőáron —, ennél csak több lehet, — de kevesebb nem — a BOV útján biztosítjuk,
— nyúltápigényét a felvásárlók útján gazdaságunk korszerű keverőüzeméből GFV-áron biztosítjuk,
— tartási technológiát, díjtalan szaktanácsadást nyújtunk

Tenyésznyúligényével jelentkezzen a helyi ÁFÉSZ, Mg. Tsz, a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet felvásárlóinál, háztáji agronómusnál, vagy a Bikali Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán. A most beszerzett tenyésznyulaktól kora tavasszal már biztos bevételi forrást jelentő szaporulatot várhat!

ÁRUELSZÁMOLTATÓT (tablóst)
érettségivel és gyakorlattal
azonnal felveszünk
Jelentkezés:
MÉH
VÁLLALAT,
Dr. Doktor Sándor u. 14.,
áruelszámoltató csoportvezetőnél.

csak 5 napig
a MECSEK ÁRUHÁZ
új akciója!
1973. november 26—30-ig
Az újonnan megnyílt
DELICATES
OSZTÁLY
vásárlói
a
JÁTÉK OSZTÁLYON
minden játékárura
20 százalék engedményt kapnak!

ÁLLÁS

Bejárónőt keresek. „Félnapra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két műszakban dolgozó fiatal lány, másodállást vállalna. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném gyöngyösi 3 szoba összkomfortos, központi fűtéses, II. emeleti erkélyes lakásomat pécsi hasonlóra. „Gyöngyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, egyszobás, félkomfortos, második emeleti lakásom hasonló egyszobásra a belvárosban. „Erzsébet 5" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Várpalota I. kerületben lévő tanácsi egyszoba, összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném pécsi, belvárosi vagy uránvárosi hasonlóért. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérem „Csere" jeligére.

Életjáradékra lakást vagy ingatlant keresek. „Egyedülálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

András-aknai kétszoba, komfortos lakásomat konyhakerttel elcserélném 1½ szobásra. „Tibor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, távfűtéses, erkélyes uránvárosi lakásomat (telefonnal) elcserélném 1½ szobás, távfűtéses pécsire. „Tüzér utca" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Könnyű bundabélés és perzsagalléros, szép női kabátok 1600-ért, szürke perzsabunda 8500-ért eladó. „Amerikai" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

TUZIFA
ürméterenként
180,— Ft-ért
Szigetvár környékén, házhoz szállítva megrendelhető az
IBAFA
„PETŐFI" TSZ-NÉL.

Jó karban lévő nagyképernyős Orion tv eladó. Kovács, Toldi Miklós u. 7. II. em.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat. Sallai u. 15. Szabótól.

3000 svájci frank értékű (Zumstein kat.) bélyggyűjtemény ötös szorzóval eladó. „Művészeti sarok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Modern bútorok
VÉTELE
és ELADÁSA
Mártírok útja 16.
Telefon: 20-571.

Ezüst pénzérmét vásárolok. Jó állapotú magyar és osztrák—magyar pénzérmét keresek. — Ajánlatokat: „Gyűjtő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem.

Panofix béléssel ¾-es férfi bunda szürke, 42-es bilgeri csizma és sicipő eladó. Pécs, József Attila u. 3. I. em. 6.

Féléves csikó eladó. Velény 10. hsz.

Jó állapotban levő, sötétszínű cseh „Helga" kombinált bútor és egy német Universal kötőgép eladó. Császár László, Pécs, Petőfi u. 59. I.

INGATLAN

496 négyszögöl szőlő lakóépülettel, pince + felszerelés eladó, minden elfogadható árért. Szoba-konyhát vagy garzont beszámítok. Decemberi költözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Siklóson beköltözhetően eladó 3 szobás, kertes családi ház. Táncsics M. u. 18., piaccal szemben.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528

Építési telek 442 négyszögöl eladó. Málom, Felső u. 64.

Eladó olcsó áron volt malomépület, kitűnő anyagból, megfelel üzemnek, lakóháznak átépítve, forgalmas helyen, utcasorban, átírható. Cím: Bali János, 7346 Bikal, Béke u. 5. sz.

1200 négyszögöl terület, szőlőnek megosztva is eladó. Nagyárpád, Havasi u. 2.

Kisméretű 1½ szoba, konyha házrész 150 négyszögöl kerttel eladó. Kőrösi András, Pécs, Ady E. u. 69.

Eladó Harkányban, a Baranya Szálló mögött most épülő társasházban egy garzon lakás a III. emeleten. „Közel a fürdőhöz" jeligére címeket a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsen, Fülemüle utcában 150 négyszögöl telek eladó. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó házhely Üttörő u. 17. 40 m széles utcai rész, pajtával együtt. Érdeklődni: Rácváros 29. sz. Ősz, Kovács Józsefné.

Budapest elővárosában azonnal beköltözhető négyszoba, összkomfortos villa, 440 négyszögöl telekkel a Duna partján, ármentes területen eladó. „Termő diófákkal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész áron alul eladó. Dimitrov utca 6. sz.

Szoba, konyhát vennék 50 ezerig. Pintér Ferenc, Harkány, Arany u. 38.

Pécs legszebb helyén beköltözhető garzon öröklakás eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 75/1. I. e. 16.

Eladó Szentlőrincen, fő út mellett 1 szoba, konyha, kamrás ház, Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi Sándor u. 14.

Családi ház beköltözhetően eladó. Oroszló, Petőfi u. 23. **Lakatosok.** Érdeklődni: helyben és Sásd, Jókai utca 6.

Szikkötelen telek eladó. „Mozgás kell" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs centrumában két és félszoba, összkomfortos szövetkezeti lakás. „Kp. fizetéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Ujmecsekalján kettő szoba, összkomfortos, harmadik emeleti szövetkezeti lakás eladó. „Azonnal elfoglalható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kertvárosi új lakótelepnél, főútvonalon, buszmegállónál 530 négyszögöl gyümölcsös, akácos, épülettel eladó. — Kertparcellának megosztani is lehet. — Huszár u. 10.

160 négyszögöl házhely eladó. „50 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különösen orvosi rendelőnek predesztinált, kitűnő beosztású 80 m² öröklakás Rákóczi út 13/B. földszint. (Váradi Antal és Rákóczi út sarkán). Varga Jánosnál eladó.

GÉPJÁRMŰ

Műszaki vizsgázott R/4-es eladó. Dombay utca 4. Egerszegi, 17 óra után.

Garázs eladó Meszesen. Érdeklődni: a MEZŐGÉP Lakásszövetkezeti Titkárságon, Kossuth tér.

1200-as Volkswagen eladó vagy 601-es Trabantra cserélhető. Benkő, Kertváros, Viktória u. 13.

Most műszaki vizsgázott 408-as Moszkvics eladó. Pécs, Tolbuhin út 178.

Karosszéria karambolos Polski 1300-as eladó. Telefon: 16-531. — 17 óra után.

Téli hónapokra garázst bérelnék. „Pollack M. u. környéke". Telefon: 16-357.

Piros garanciális S 100-as Skoda eladó. Érdeklődni: 11-467-es telefonon, 17—20 óráig, hétköznapokon.

601-es nyereményes Trabant eladó. Pécs, Veres Péter u. 13. IV. 15. Érdeklődni: 19 óra után.

600-as, felújított Trabant garázsban tartott, sürgősen eladó. — Érdeklődni: vasárnap 17 óráig. Páfrány u. 14.

IG WARTBURG
hűtőrezerrel eladó
11-084.

IK fmk. S—100 Skoda, garázsban tartott, eladó. — Páfrány u. 37. IV. em. 3. Bernáth.

VEGYES

Matematika, fizika korrepetálást vállalok. „Általános iskolás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Magas, barna özvegy, jólszituált, kimondottan magas, jómegjelenésű férfiak levelét várja házasság céljából, csak 40 éves korig. „Jogosítvány van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magas, karcsú, fekete nő, rendezett anyagiakkal, (lakás, kocsi van). Kimondottan csinos, magas, jómegjelenésű férfiak levelét várja, Szimpátia esetén házasság céljából. 40 éves korig. „Igaz gyöngy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szeretetre, megértésre vágyó 170—180/30—35 éves nőtlen, káros szenvedélytől mentes, értelmiségi férfi őszinte hangú bemutatkozó levelét várom, aki hű társam tudna lenni. a Bem utcai hirdetőbe. „Hamu és gyémánt" jeligére.

175/27, nőtlen, több szakmával rendelkező vidéki régikocsivezető házasság céljából megismerkedne 170/20—27 barna, hűséges, szolid, komoly gondolkodású leánnyal. Fényképes levelekre várok a Bem utcai hirdetőbe. — „Kölcsönös megértés" jeligére

Magas, hosszú hajú, 20 éves érettségizett, tovább tanulni szándékozó lány megismerkedne intelligens, boldog családi életre vágyó férfivel. „Virtuóz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

36 éves vidéki, lakással rendelkező férfi keres korban hozzáillő, szolid, családszerető feleséget. „Meghitt családi élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60/166 magas, káros szenvedélytől mentes, nem dohányzó, szőlészkedő kertbarát, nyugdíjas özvegyember vagyok. A nyugdíjam 3300 forint. Keresem azt a nem dohányzó, háztartást kedvelő nőt, aki élettársnak vagy házastársnak otthonomba jönne. A lakás közművesítve. „Késői boldogság" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60 éves, nyugdíjas bányász 2500 Ft nyugdíjjal, megismerkedne korban hozzáillő nővel, házasság céljából. „Téli találkozás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, független, káros szenvedélytől mentes, nyugdíjas fizikai dolgozó hasonló adottságokkal rendelkező, ötvenes nő ismeretségét keresem, házasság céljából, ki otthonába fogadna. „Talán még nem késő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Keresek lehetőleg értelmiségi férfit élettársnak, 60 évesig. „Napsugár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vagyontalan, szerény, csinos, magas, ölkereső lány, magas intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából 40 éves korig. „Pergő napok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

47/170 szőke, elvált férfi, házasság céljából megismerkedne 32—38 éves, nemes szándékú, gyermektelen független nővel. — „4744" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vezetőbeosztásban dolgozó értelmiségi,' 23/169 lakással, értékes anyagiakkal rendelkező barna lány megismerkedne 23—30-ig intelligens, irodalmat, zenét kedvelő józanéletű férfivel, házasság céljából. „Hull a hó a kékló hegyeken" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

172/30 férfi, házasság céljából megismerkedne szolid, csinos leánnyal vagy elvált asszonnyal. „Zsiguli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves vidéki, nyugdíjas férfi keres korban hozzáillő nőt, kinek háza vagy lakása van. Megélhetés biztosítva. „100 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jómegjelenésű, független, özvegy asszony 52—60 éves korig magas, özvegy embert keres házasság céljából. „Hűség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

177/38 éves, elvált, jómegjelenésű, házias, komoly fizikai dolgozó férfi házasság céljából megismerkedne hozzáillő hölggyel, egy nagy lamnak, tartást fizetek. Egy gyerek nem akadály. Lakás szükséges. „74/39" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőke, 24 éves, érettségizett fiatalember megismerkedne társasági bizonyában házasság céljából komoly lánnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Venus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel felveszünk autószerelő szakmában jártas dolgozót műveztőnek. Jelentkezés: Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet Pécs, Diósi út 49. sz. alatt a személyzeti előadónál. (3079)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: MECSEKVIDÉKI Pincegazdaság Pezsgőgyára, István tér 12. (3078)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: TITÁN, Megyeri út 59. Üzemgazdasági főosztályvezetőnél. (3077)

GARÁZSMESTERT felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás út 2. (3075)

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház élelmezési anyagkönyvelőt keres hosszabb helyettesítésre és konyhalányt vesz fel. (3076)

GÉPKOCSIVEZETŐKET pécsi és sellyei telephelyre felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás út 2. (3074)

TAKARÍTÓNŐKET keres felvételre a dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. Jelentkezés a főnővérnél. IV. em. 89. (3068)

A VOLÁN 12-es Vállalat autóbuszvezetőket, kalauzokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., földszint 8. (3032)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. BIVIMPEX 7. sz. Nyersöörkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (3082)

BENTLAKÁSOS házfelügyelői munkakörrel egybekötött vízvezeték-szerelői férfi szakmunkást, esetleg portást alkalmazunk. 1 és fél szobás összkomfortos főbérleti cserelakás szükséges. Bérezés 201/1970. (MK—5-ös) MM—MUM sz. utasítás szerint. Ajánlatokat írásban kérjük benyújtani a bérigény megjelölésével. Tanárképző Főiskola, Ifjúság út 6. Munkaügy. (3028)

NŐI üzemi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3084)

A VOLÁN 12-es sz. Vállalat 21. életévét betöltött, legalább 2 éves tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfiak részére ingyenes autóbusz-vezetői tanfolyamot indít. A résztvevők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 6. (2844)

TMK-műhelyünkbe fiatal gépészlakatosokat és lakatosokat, valamint szállítmánykísérőt és udvarost felveszünk. Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (3109)

A PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRDISZMŰIPARI Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőt Robur tehergépkocsira. (2556)

ANYAGRAKTÁROST mezőgazdasági gépalkatrész ismerettel felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (3090)

A BARANYA megyei Mozüzemi Vállalat takarítónőt keres. Jelentkezés a bér- és munkaügyi csoportnál. Perczel u. 22. (3081)

SZTK ügyintéző munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Gazdasági Hivatal vezetőjénél. Postaigazgatóság. (68411)

JOGI egyetemi végzettséggel rendelkező munkaerőt azonnali belépéssel hivatali jogi- és törzskönyvezési feladatok ellátására felveszünk. Pályázatokat részletes önéletrajzzal a PM. Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatalához (Pécs, Janus Pannonius u. 11. sz.) kérjük benyújtani. (83728)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat és vizsgázott fűtőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (68405)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat kazánfűtő szakvizsgával rendelkező fűtőt, valamint női konyhai segédmunkásokat, sütő kézilányt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés Pécs, Perczel u. 6. sz. Munkaügyi Osztály. (68404)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. Cím: Edison u. 11. (68403)

A CEMENT- és Mészművek Beremendi Gyára azonnali belépéssel felvesz nagy gyakorlattal rendelkező elektrikust telepkezelői vizsgával. Szükség esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés a gyár Szolgáltató Üzem vezetőjénél. (68409)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz asztalos melegburkoló és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint anyagismerettel rendelkező anyagbeszerzőt. Az anyagbeszerzői munkakörhöz erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (83701)

PM Bevételi Igazgatóság pénzügyi munkakörbe érettségizett nőt szerződéssel alkalmaz, napi 5 órás munkaidőben. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Déryné u. 5. szám alatt a személyzeti vezetőnél. (83721)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68395)

TMK-részlegünkhöz központi fűtésszerelőt és hálózati villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (68394)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat az alábbi munkahelyekre dolgozókat vesz fel. Központi Javítóműhely: lakatos, esztergályos és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás út 14. Pécs. Mázapaksi téglagyárba lakatos szakmunkást. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Paks. (68388)

Slágerbolt ajánlata!
(Pécs, Bajcs, 36. sz.)
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEKBEN
CASMILON-, BUCKLE-, TUREN-
fonalértékesítés
kis tételben is,
valamint
TORONTALI, ZSENILIA SZŐNYEGEK
NAGY VÁLASZTÉKBAN,
A BÓLYI SZŐNYEGUZEM TERMÉKEI
Nyitva: 8.00—13.00 óráig, 14.00—17.30 óráig
Szombaton: 8.00—13.00 óráig

KÖZELEDIK AZ ÉV VÉGE
Időszerű megnézni az 1974-es művészeti naptárakat
Fali- és asztali naptárak, különböző méretű agendák gazdag választékával várják a papírszaküzletek és áruházak
A művészeti naptár egész évben hangulatossá teszi környezetét
KÉPZŐMŰVÉSZETI ALAP KIADÓVÁLLALATA
IÉRT

KERESKEDELMI VÁLLALAT
több éves
pénzügyi gyakorlattal rendelkező szakembert keres
osztályvezetői beosztásba
Előírt képesítés: kereskedelmi főiskola vagy középfokú képesítés és mérlegképes könyvvizsgálói vizsga
Fizetés megegyezés szerint
Jelentkezést „Nimród" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük

Mindennemű
könyvkötészet
és
sokszorosítás
munkákat
Izléses kivitelben, rövid határidőre vállal
A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT SOKSZOROSÍTÓ ÜZEME
PÉCS, IRÁNYI DÁNIEL TÉR 9. SZ.

MECSEK tej KACSÓTA
TSZ TEJHÉT!
Élelmiszer
PÉCSETT — a Kún Béla téri ÁBC áruházban 26-án 15—18 óráig
— a Budai vámnál az ÁBC áruházban 27-én 9—12 óráig
— a Jókai téri tejboltban 27-én 15—18 óráig
MOHÁCSON — a Pécsi úti ÁBC áruházban 28-án 9—12 óráig
29-én 15—18 óráig
30-án 15—18 óráig
29-én 9—12 óráig
NOVEMBER 26-TÓL DECEMBER 1-IG KOSTOLÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ÁRUBEMUTATÓ
SZERETETTEL VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

Heti jegyzetünk

Menjünk inkább a jégre!

Ide jutottunk. De hát a szegény ember azzal vigasztalódik, amivel éppen tud. Most éppen ott tartunk, hogy labdarúgó-válogatottunk szereplésére már a jégkorong eredmények is képesek vigaszt nyújtani. Pedig talán még egy éve, ha van, nagyon reálisan megállapítottuk, hogy a magyar jégkorong élcsapatai valahol a második, harmadik ligában állnák csak meg a helyüket például Csehszlovákiában. Mi történik erre? A jégkorong bajnokcsapatunk mondhatni simán vette az első két akadályt a Bajnokcsapatok Európa Kupájában, és egyszeriben ott találjuk a legjobb bajnokcsapatok között. Kimegy a Kisstadionba tízezer ember, hogy lássa miként verik meg az NSZK bajnokcsapatát. És tombol örömében, mert valóban megverik a két osztállyal magasabb csoportba tartozó nyugatnémeteket. A vendégcsapat vezetői is csak bámulnak és azt mondják: nem hittük, hogy ilyen jó csapat az FTC...

Persze dőre ábránd lenne azzal számolni, hogy most már csak a svéd bajnokot kell megverni. Az ábrándnak is túl szép lenne. De a tény önmagában is szép: lám egy eltemetett sportág, amelyik talán a legmostohább körülmények között létezik, tulajdonképpen egyetlen műjégpályán, képes feltámadni. Vagy legalábbis fellobbanni és egy zimankós, szeles novembervégi estét örömünneppé tenni tízezer embernek.

A gondolatsorból persze önkéntelenül is kilóg a lóláb: dehogyis a jégkorongról van itt szó, hanem a futballról. Nos, igen. Mert hiszen mindenki — helyesebben hatezernéhányszáz néző a Népstadionban — egy fellobbanást várt volna legalább a labdarúgó-válogatottól is, az év utolsó mérkőzésén. De hát nem lobbant fel semmi, de semmi. Tulajdonképpen még az ellenfélnek sem jutott ki igazán az örömből, hiszen nem csatát nyert, hanem csak egy sima barátságos mérkőzést, egy avítt felfogásban játszó magyar válogatott ellen. És legyünk őszinték, ez még a legyőzőink öröméhez is kevés.

A kérdés most már csak az, hogy érdemes-e szót vesztegetni labdarúgásunk helyzetére? Használ-e bármennyi leírt szó? Lesz-e foganatja akárcsak egyetlen egy jóakaratú észrevételnek, vagy marad minden a régiben?

Pedig most már hozzá kellene látni, nem a bizonyítvány magyarázásához, hanem ennek a vészesen süllyedő színvonal okainak a felkutatásához. Addig, ameddig egyáltalán emlékezünk rá, hogy *volt* magyar futball. Sajnos éppen most kell ezt leírni, amikor a londoni 6:3 húsz éves jubileumán sokkal szebb lenne a mai sikereket az akkoriakkal összehasonlítani...

Érdemes emlékezni, de azt is észre kell már vennünk, hogy a múltban szés legfeljebb nosztalgiákat ébreszthet, de megoldást semmiképpen sem hozhat. A máből kiindulva lehet csak akár egyetlen lépést is előre tennünk. Mondhatni a nulláról kell mindent kezdeni. Mert ha keserűen is, de kénytelenek kell legyünk megállapítani, a mai magyar labdarúgás semmit nem mentett meg a hagyományainkból. Ma csak újrakezdeni lehet, folytatni, egyszerűen nincs mit.

Mit tehet a krónikás, a szurkoló, a jegyzetíró? Szomorúan megjegyzi a napot, az eredményt. 1973. november 21. Népstadion, 6565 fizető néző, NDK—Magyarország 1:0. Sóhajt egyet, és várja a tavaszt, addig talán történik valami. Közben hálás a lévének, hogy legalább a jégen láthat majd ennél jobbat...

— K —

DP SPORT

Húsz éve történt Londonban

1953. november 25. E dátumot aranybetűkkel írták be a labdarúgásunk történetébe. A magyar válogatott csapat káprázatos játékkal 6:3 (4:2) arányban győzte le az angol válogatottat és szakította meg annak 90 éves hazai veretlenségi sorozatát. A világraszóló diadal alapjaiban rázta meg a labdarúgás szülőhazáját.



Lantos Mihály, a Komlói Bányász edzője

A húsz esztendővel ezelőtt „az évszázad mérkőzése"-ként fémjeltalálkozó rövid krónikája: a két csapat felállítása. Magyarország: Grosits — Buzánszky, Lóránt, Lantos — Bozsik, Zakariás — Budai, Kocsis, Hidegkúti, Puskás, Czibor — Anglia: Merrick — Ramsey, Johnston, Eckersley — Wright, Dickinson — Matthews, E. Taylor, Mortensen, Sewell, Robb.

London, Wemley Stadion, 105 000 néző. Vezette: Leo Horn (Hollandia).

„Minden eddigi játékát felülmúlva vívta ki a magyar csapat csodálatos győzelmét. A magyar csapat minden részében felülmúlta az angol válogatott s olyan magasfokú labdarúgást mutatott be, amellyel szemben az angolok jóformán tehetetlenek voltak. A magyar csapat okosan, gyorsan és mindent leküzdő lelkesedéssel játszott. Valamennyi fiú tudása legjavát nyújtotta. Akik erre a hőstetre képesek voltak, megérdemlik az egész ország szeretetét és háláját", — írta a mérkőzésről szóló beszámolójában a Népsport.

A nagy mérkőzés egyik hőse, a Komlói Bányász szakvezetője, Lantos Mihály. 52 alkalommal húzta magára 1949 és 56 között a címeres mezt. 25 éves volt az emlékezetes londoni mérkőzés alkalmával. Játékos pályafutása befejezése után az egykori viághírű magyar válogatott, Bukovi Márton mellett edzősködött Görögországban, majd átvette az akkor második ligás Komló csapatának edzésének vezetését. A komlóiaknak sikerült beverekedniük magukat a legjobbak közé. Az elmúlt idény végén újból el kelett búcsúzniuk az NB I-től a komlóiaknak, ez azonban nem szegte kedvét. Még most is átforrósodik, elérzékül a hangja, amikor az évszázad mérkőzéséről beszél.

— Sokan azt mondják, véletlen volt, kifutott a magyar csapatnak. Nos, nem így történt. Sebes Gusztáv, az 50-es évek elején vetette meg alapját a későbbi aranycsapatnak. A Helsinki Olimpián megszerzett aranyérem után az olaszok ellen római Olimpiai Stadionban 3:0 arányban aratott győzelem volt az ajánlólevelünk a londoni mérkőzésre. Már ekkor is a világ legjobb csapatai között emlegették a magyar együttest. Az igazi erőpróba azonban még hátra volt.

Sebes Gusztáv nagy alapossággal, körültekintéssel készítette fel a magyar válogatottat az angolok elleni találkozóra Londonban a helyszínen tanulmányozta a nagyméretű, mélytalajú pályákat, a kőkeményre felfújt labdákat. Pesten hasonló körülmények között készültünk. Tíz nappal a londoni mérkőzés előtt a Népstadionban a svédekkel játszottunk az Angliából hozott kőkeményre felfújt labdákkal nem ízlett a játék, de Sebes Gusztáv nem engedett. 2:2 volt az eredmény ezen a mérkőzésen, de mi már az angliai nagy csatára gondoltunk. Megmondom őszintén, úgy utaztunk Londonba, hogy nyerni fogunk.

— Mire alapozták reményeiket?

— Az a csapat nagyon együtt volt. Évek óta ugyanabban az összeállításban játszottunk, egymás gondolatait is ismertük, nagyon szerettünk játszani, nagyon szerettünk győzni és a győzelemért mindent megtettünk.



Sebes Gusztáv, az aranycsapat kapitánya

Lantos Mihálynak az angolok világhírű szélsője Matthews volt az ellenfele.

— Az öreg varázsló, ahogy Matthewst nevezték, félelmetes ellenfél, valóságos labdazsonglőr volt. Kis területen kiismerhetetlen cseleivel rendre becsapta ellenfeleit. A kapura nem jelentett igazán nagy veszélyt, de mindig tudta, mikor, kinek kell játszania. Nagyszerűen értett a gólok előkészítéséhez. Nos, ellenem egyetlen egy gólban sem volt benne.

A mérkőzés után nagy volt az öröm a magyar táborban. Az újságok ilyen címeket adtak tudósításaiknak: A magyarok tönkre verték az angolokat — Leckét adtak a magyarok a futball őshazájában — 90 éves hazai veretlensége szakadt meg az angol válogatottnak.

— A budapesti fogadtatás felejthetetlen volt. A Keleti-pályaudvar előtt több tízezer ember várt bennünket. Az anyagi jutalom mellett az erkölcsi elismerés sem maradt el. A Parlamentben 1953. december 8-án a Munka Érdemrend kitüntetésben részesült a csapat mindenegyes tagja.

Megérdemelték!

Hegyi István



A Wembley Stadionban 1953-ban lejátszott Anglia—Magyarország találkozó előtt a két csapatkapitány: Wright (balról) és Puskás (jobbról) zászlócseréje. Középen Leo Horn, a mérkőzés holland FIFA-játékvezetője

Videoton—Bp. Honvéd 2:1 (0:1)

A piros-fehérek kezdték a játékot. A 3. percben Pál lövése ment mellé, de 3 perccel később már zörgött a vendégek hálója: Kocsis a 16-os jobb sarkáról szabadrúgást ívelt be, Kozma jó ütemben ugrott fel a védők közül, és fejese a kapuba vágódott (1:0).

Fordulás után is a Videoton kezdeményezett többet. A vidéki csatárok azonban elég körülményesek voltak, mindössze Fejes lövése (56. perc) jelentett veszélyt. A 66. percben Karsai ívelt középre egy szabadrúgást, Szalmási kirobbant a védők közül és fejese a bal alsó sarokban kötött ki (1:1). Az utolsó negyedórára a Bp. Honvéd rákapcsolt, nagy fölénybe került, mégis a vendégek szereztek gólt: a 86. percben Szalmási egyedül elfutott a balszélen, kimozdította Bicskeit is kapujából és ballal a kapu közepébe lőtt (2:1).

LABDARUGÓ NB III.

Siófok—Steinmetz SE 2:1 (0:0). Postás pálya, 200 néző, vezette: Rózsa. A Siófok az utolsó percben lőtte győztes gólját. Góllövők: Bihari (2), illetve Zoltai.

Úszás és strandolás Pécsett

A testi és lelki kondíció fenntartásában szervezetünk rugalmasságának megőrzésében igen fontos szerep jut a rendszeres úszásnak. A fizikailag és szellemileg eléggé egyoldalú terhelt — városi ember számára az egyik legmegfelelőbb és legösszetettebb kikapcsolódás, illetve edzés: az úszás.

Az úszás komplex élettani hatásai révén nagymértékben igénybevesz szerveinket, és ezzel növeli alkalmazkodó képességünket a terhelésekkel szemben. Rendszeres úszáskor megszaporodik az izomrostok száma, gyakorlatilag minden izomcsoport erősödik (és gyógyulnak a mozgásszervi károsodások): a szívizomrostok száma is nő és ezzel a szívizom ereje fokozódik, munkavégzéskor is normális marad a vércukorszint, mert a tréningezett ember májában és izomzatában több cukor raktározódik: növekszik a vörösvérsejtek száma és ezzel javul az oxigéntranszport; és végül fokozódik a mellékvesék — főleg a kéregállomány — működése, ami az alkalmazkodásban oly fontos hormonok szintjének emelkedését jelenti.

Fegyelmezettségre és önuralomra nevel, egészségesebb nemzedék nő fel és a jelentősen hozzájárul a munkaképesség fenntartásához, vagy helyreállításához.

Ha ennyire fontos és egészséges az úszás, mint tömegsport — akkor lássuk, hogyan állunk ezzel a kérdéssel hazánkban és városunkban!

Pécsett 1971-ben az első éves testnevelés szakos tanárképzős hallgatók 44 százaléka nem tudott 15 métert úszni, 17 százalékuk még elfeküdni sem tudott a vízen. A város központjához tartozó egyik általános iskolában a 7—10 éves gyerekek közül csak 5 százalék volt vízbiztos (minimum 20 m úszás), viszont 55 százalékuk még elfeküdni sem tud a vízen, nem méri lábát felemelni és ezek közül a tanulók közül 91 százalék nem mert a 2,8 méter mélyvízbe beugrani. Pedig létezik művelődésügyi miniszteri rendelet, amely előírja a kötelező úszásoktatást az általános iskolák V. osztályában — ott, ahol a „tárgyi feltételek" biztosítottak.

És ezzel elérkeztünk a kérdés lényegéhez. A rendeletet azért nem lehet végrehajtani és a város zsúfolt strandjain gyakorlatilag azért lehetetlen a úszás, mert kevés a strand, kevés a medence és a fedettuszoda.

A Magyar Országos Tervezési Irányelvek (MOTI) szerint egy 130 ezer lakosú város számára 5 ezer öltözőhellyel rendelkező strandfürdő szükséges, Szabadterületigény 10 négyzetméter fő, a szükséges vízfelület fürdőmedencénél 0,5 négyzetméter fő, úszómedencénél 0,8 négyzetméter fő, medencefajták: úszó, fürdő, melegvizű és tanmedence, összesen 3228 négyzetméter — plusz 250 négyzetméter lubickoló.

Pécsett a helyzet a következő: a két nyilvános strandfürdő összes befogadóképesség 6300 fő, ami tulajdonképpen a MOTI alapján elvileg elegendő. A furcsa csak az, hogy például 1973. július 21-én a rekordforgalom napján a Hullám-fürdő forgalma 2913 volt — 3300 fő maximális befogadóképesség mellett. A nyári kánikulai napokban viszont az embernek az volt a benyomása, hogy legalább mégegyszer annyian vannak a strandon, mint amennyi ideális lenne. Hozzávetőleges számításom szerint a Hullám, a Balokány és az Egyetem nyitott strandjának összes vízfelülete valahol a 4400 négyzetméter körül lehet — a többi strand vagy használaton kívül van, vagy a közönség számára nem hozzáférhető —, így 0,6 négyzetméter fő vízfelület adódik Pécsett. Fürdőzésre ez elegendő, de úszásra nem. Tehát fejenként 0,2 négyzetméter — vagy összesen 1260 négyzetméter — vízfelület hiányzik és ez már bizonyos fokig megmagyarázza, hogy miért nem lehet a pécsi strandokon úszni. Még nagyobb baj van a szabadterülettel: A MOTI szerint 10 négyzetméter fő helyett nálunk 3 négyzetméter — vagy az én számításom szerint 4 négyzetméter — jut egy strandolóra és ebből még az épületek által elfoglalt terület is levonandó!

Tehát Pécsett a helyzet sem az úszástanítás, sem a szakosztályok, sem a tömegsport szempontjából egyáltalán nem rózsás — amit tovább ront a korszerű vízforgató berendezések hiánya.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Haladás VSE—Pécsi MSC, Szombathely, 13.00. NB I. tartalékbajnokság: Haladás—PMSC, Szombathely, 11.00. — NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász, Komló, 13.00. — NB II. mérkőzések: PVSK—Sabaria Cipőgyár, PVSK-pálya, 13.00. Fűzfő—Mázai-Szászvári Bányász, Fűzfő, 13.00. — NB III. mérkőzések: Volán 12-es—Bátaszék, Szigetvár, 13.00. Paks—PEAC, Paks, 13.00. Mohács—Pécsi BTC, Mohács, 13.00. Véménd—Pécsi Porcelángyár, Véménd, 13.00. Megyebajnokság: Bóly—Sátorhely, Bóly, 13.00. Vasas II. Bányász—Mágocs, Vasas II 13.00. Vajszló—Sellye, Vajszló, 13.00. Beremend—Siklós, Beremend, 13.00. Szentegát—Pécsi Postás, Szentegát, 13.00. Sásd—Szigetvári Kinizsi, Sásd, 13.00. István-aknai Bányász—Pécsi Gázmű, Pécsszabolcs, 13.00.

Kosárlabda. NB II. férfiak: PMSC—Soproni Textiles, Építők úti Általános Iskola, 10.00. — NB II. nők: Komlói Bányász—Vasas Izzó, Komló, 11.30. Zalaegerszeg—Pécsi Tanárképző, Zalaegerszeg, 10.00.

Sakk. OB. I. mérkőzés: PMSC—Debrecen, 39-es Dandár út 19. 9.00.

Atlétika. Erdei futóverseny a Mecseken. Dömörkapu, 10.00.

Úszás. Serdülő seregszemle versenye, a pécsi úszók részvételével. Zalaegerszeg, 10.00.

Sérülések sorozatban

Borovácz bizonyítani szeretne

Nyolc évvel ezelőtt a Pécsi Dózsa színeiben már játszott NB I-ben. Később az Ércbányászt választotta új egyesületéül és a szervező szerepkörben az NB II. legjobbjai közé tartozott. 1968 végén Kovács Imre a Pécsi Dózsa akkori edzője szerette volna visszaigazolni a középpályára. Borovácz Sándor azonban maradt, úgy érezte a biztosat nem szabad felcserélni a bizonytalannal.

A fúziókor mégis NB I-es játékos lett. Őt is figyelembe vették az első csapat keretéénél, a BVSC elleni MNK mérkőzésen játéklehetőséget is kapott. Balszerencséjére megsérült, lábujjáról le kellett venni a körmöt, hetekig nem játszhatott. Aztán Dunai dr. a bajnoki hajrában lehetőséget biztosított számára és teljesítménye megfelelő volt. Az őszi szezon első mérkőzésén csak tartalék volt, de a második fordulóban a Vasas ellen már a csapat egyik legjobbjának bizonyult. A szegedi súlyos 4:0-ás vereség után az edző Hernádit és Borováczot hagyta ki a csapatból, Hernádi azonban visszakerült a kispadra, Borovácz viszont oda se. A szegedi gyengébb szereplés után az első csapatban még nem kapott bizonyítási lehetőséget. Már arról beszélnek a szurkolók körében, hogy Dunai dr. és Borovácz között ellentét van.

— Az ellentétről nem tudok — mondja Borovácz Sándor. — A szegedi meccs után Dunai dr. nem indokolta meg, miért maradok ki a csapatból. Utána sérülés miatt kihagytam két edzést, a Videoton mérkőzés előtt csak annyit kérdezett Iván, hogy tudnék-e játszani a tartalékban. Aztán még egyszer beszélgettünk, edzőm a következőket mondta: „A labdarúgást 11 ember játssza". Ebből könnyű volt következtetnem, a csapat hozta az eredményeket és egy jól szereplő együttesen nem igen változtatnak. Ha részemről sérelmes lehet valami, akkor csak az, hogy a 4:0-ás vereség után azonnal elfelejtettek.

Borovácz Sándor nem tartozik a legszerencsésebb labdarúgók közé. Gyakran megsérült ebben az évben. Ő is tudja és mondja is, hogy a sérülések is közrejátszottak abban, hogy nem tudta állandósítani helyét az első csapaban.



— A héten sajnos ismét megsérültem, az idei évben már nem játszhatok. Az edzés kihagyás súlygyarapodásban is jelentkezik, ezért nagyon kell vigyáznom az étkezéssel. Úgy érzem, még lesz lehetőségem, még nem szabad feladnom a harcot. Az alapozáskor nagyon oda kell figyelnem és a tavaszi fordulóban bizonyítani szeretnék. Ehhez viszont arra is szükségem van, hogy lehetőséget kapjak. Jövőre leszek 28 éves, még játszani szeretnék.

Lázár Lajos

A legjobbak között a Pécsi MSC

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 315. szám
1973. november 26., hétfő
Ara: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

L. Brezsnyev Indiába utazott

*

A Philip Morris füstöt ad el, bort venne

*

Művi beavatkozás és a ioggyakor at

Hozzávetőleges adatok szerint az USA-ban százezer, Angliában tizezer, hazánkban csaknem száz mesterséges megtermékenyítést végeznek évente. A házasságok egy része ugyanis a férfi hibájából meddő.

*

Itt a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója

És ha rájön a csuklás a bemondóra?...

*

Szomszédolás

Újvidék és Budapest közös riportműsora

*

A szabadkai zsibpiacon

*

Alig h tték, hogy igazi a boldogságuk

Egy 24 éves fiatalember megfojtotta élettársát

vasárnap 23 órakor

A Todor Zsivkov vezette bolgár párt- és kormányküldöttség küszöbönálló magyarországi látogatásának bejelentése — az erről szóló közleményt valamennyi központi lap első oldalán ismerteti — hazánkra irányította a bolgár sajtó és közvélemény figyelmét. A Rabotnicseszko Delo kifejezi meggyőződését, hogy a két ország párt- és kormányküldöttségeinek magyarországi tárgyalásait a hagyományos magyar—bolgár barátság légköre jellemzi majd.

Henry Winston, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnöke, aki az MSZMP KB meghívására hazánkban töltötte szabadságát, tegnap — vasárnap — elutazott Budapestről. A Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta.

Argentínában három fegyveres elrabolta a Ford egyik leányvállalatának igazgatóját. Nem tudni, hogy a tettesek úgynevezett városi gerillák-e, vagy közönséges bűnözők.

Nixon elnök vasárnap éjjel beszédet mondott, ahol új intézkedéseket jelentett be az energiaválság megfékezésére. Hírügynökségek előzetesen azt jelentették, hogy az elnök egyelőre nem tervezi a benzinjegy bevezetését és a vasárnapi gépkocsizás betiltását.

Pihenőnapjuk után a Skylab űrhajósai felkészülnek a hétre tervezett megfigyelések és kísérletek elvégzésére. Tanulmányozni fogják a Kohutek üstököst és felvételeket készítenek a Földről az ásványi kincsek feltérképezéséhez.

A pakisztáni vámhatóságok közölték, hogy lelepleztek egy nemzetközi kábítószer-csempész bandát és kb. 15 millió font értékű marihuánát koboztak el. A kábítószert egy textilgyárban találták meg, a gyár tulajdonosát letartóztatták.

Bármelyik ujját harapja...

Telekrendelet után két évvel

Tizenöt örökl kása van Pécsett – Még nem tudják, p uszban van-e?

Telekrendelet... Olyan fogalommá vált két esztendeje nálunk ez, amely a spekuláció, a munka nélkül szerzett jövedelem elleni küzdelemmel azonos. Ismeretes, hogy 1971 októberében hozták ezt a rendeletet, s az ingatlanok tulajdonosainak tavaly június végéig be kellett jelenteni javaikat. A rendelet értelmében családonként egy lakás, vagy ház és egy üdülőingatlan lehet tulajdonban. Hogyan áll ez a kérdés ma?

A telkeket — ha netán több volt, mint amennyit a rendelet megenged — múlt év végéig értékesíteni kellett. A fölösleges telkeket bizonyára magánúton értékesítették Baranyában, mert a kényszerű értékesítés határidejéig mindössze egyetlen telket kínáltak fel az OTP-nek, egy komlói parcellát...

A lakásingatlanok bejelentése után sokszor álmélkodtak a hivatalos emberek. Pécsett például akad olyan tulajdonos, akinek jelenleg is tizenöt öröklakása van, természetesen lakottan... Ez év végéig értékesítenie kell őket, a ház- és lakásingatlanokat — a fölösleges eseteket — ugyanis csak ez év december 31-ig kell eladniok. Utána? A tulajdonost kényszeríteni fogják, hogy adja el pluszban levő ingatlanát. Persze, nem olyan egyszerű a dolog. Orfűn például több mint 340 olyan telek van, amiről nem tudják még mindig, hogy vajon pluszban van-e?

Rengeteg volt — és ma is rengeteg még a vita. Mi minek minősül? Szegény „tüke" pécsi, hát persze, hogy van egy kis szőleje, rajt' egy kicsi házzal. Van lakása is, szövetkezeti vagy öröklakás, és akad egy nyaralója is a Balaton parton... Hogy Orfűn is? Az, kérem horgásztanya, zsebkendőnyi az egész, nem minősülhet vikendháznak! Felkötheti a nadrágszíjat az építésügyi hatóság, amikor minősít. Hogy az a présház kétszintes, lakható, tűliesített épület, hogy a balatoni ház egy kacsalábon forgó kastély, hogy a tanya egy kicsit nagyobb, mint amennyit a rendelet megenged... Beadványok, fellebbezések, átíratások, illetékfizetések áradata lepi el a hivatalokat.

Van kivétel? Van. Adhatnak felmentést a korlátozás alól. Például: egy orvoscsalád vályogházat örökölt, van egy nyaralójuk is, és szeretnének korszerű, modern lakásba költözni. A rendelet szerint nem kaphatnak öröklakást, hiszen az már a megengedettnél eggyel több lenne... Ilyen esetben felmentést adhat a hatóság, azzal a kikötéssel, hogy az új lakásba költözés után két héttel a régi ingatlant kötelesek eladni.

Mostanában kerül majd sor a kényszerű eladásokra. Ha több telket, ingatlant találnak valakinél, behívják a tanácsra, s ott nyilatkozatot kérnek tőle: melyiket tartja meg?

És mostanában nehéz pillanatokat élnek át majd azok, akiknek nyilatkozniok kell. Hiszen tényleg oly nehéz eldönteni: a harkányi három ház, a balatoni villa, a budapesti öröklakás közül vajon melyiket válasszák?!

Bármelyik ujjukat harapják, mindegyik fáj...

Puccs Görögországban

Athén

Vasárnapra virradóra újabb államcsíny zajlott le Görögországban. Miután az athéniek az első kijárási tilalom mentes éjszakát töltötték el a múlt hét végén lezajlott véres kormányellenes tüntetések óta, helyi idő szerint hajnali 5 órakor harckocsik jelentek meg Athén belvárosának utcáin és reggel 7 órakor a fegyveres erők a rádión keresztül újabb kijárási tilalmat rendeltek el Athénben és Szalonikiben.

Az athéni rádió röviddel ezután hírül adta, hogy a hadsereg megdöntötte Papadopulosz rendszerét és új köztársasági elnökként Fedon Gizikisz tábornok, a Janinában állomásozó I. hadsereg parancsnoka letette a hivatali esküt Szerafin janinai metropolita előtt. A fegyveres erők televízióállomása közvetítést adott az eskütételről. Egyidejűleg felszólították a népet, álljon a fegyveres erők oldalára.

A görög fővárosban hajnalban érkezett katonaság megszállta az összes középületeket, beleértve a köztársasági elnöki palotát is. A telefonvonalakat elvágták. Megszűnt az Athénben működő külföldi diplomáciai képviseletek telefonösszeköttetése is a külvilággal.

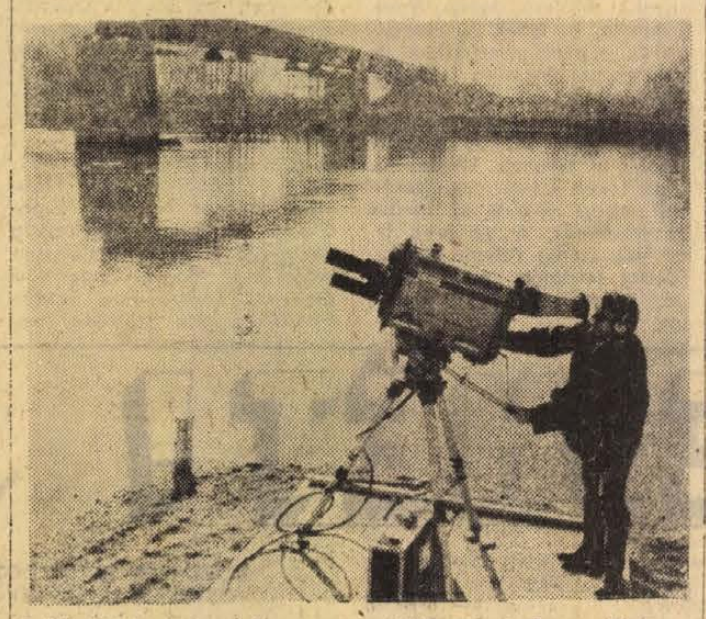
A rádió felszólította a hadsereg összes tisztjeit, haladéktalanul jelentkezzenek alakulataiknál.

A görög hadseregnek a rádióban ismételten felolvasott kiáltványa a többi között leszögezi: **a nemzetet fenyegető nagy veszélyek, a kritikus pontra jutott problémák és a teljes kiúttalanság láttán a fegyveres erők a haza megmentésének legfelsőbb parancsát teljesítve úgy határoztak, magukra vállalják az új fenyegetésekkel való szembeszállást, világosságot derítenek az uralkodó zűrzavarra, és rendet teremtenek.**

A görög fővárosból szerzett legújabb hírügynökségi értesülések szerint a megdöntött Papadopulosz elnököt Athén közelében, a tengerparton villájában tartják házi őrizetben. Szemtanúk szerint katonaság és rendőrség vette körül az épületet.

Gizikisz tábornok, az újonnan felesküdött köztársasági elnök a hírek szerint Athénbe repült, hogy átvegye a hatalmat. Az 56 éves tábornok, akit egyértelműen jobboldalinak tartanak, rádiónyilatkozatában bejelentette, hogy a fegyveres erők az 1967. április 21-i katonai államcsíny célkitűzéseit tartják szem előtt. Gizikiszt a nyár elején nevezték ki az I. hadsereg parancsnokává. Jól értesült körök szerint a tábornok élesen szembehelyezkedett Papadopulosszal azzal a szándékával, hogy polgári kormányt alakít. Nyílt titok volt az is, hogy Gizikisz már hetek óta követelte a rendkívüli állapot bevezetését.

(Folytatás a 2. oldalon)



Épülő hidak... Jugoszláv—magyar közös riportműsor a Tv-ben
(Riportunk az 5. oldalon)



Rapp kitűnő formában védett
Képünkön egy szombathelyi támadást tesz ártalmatlanná
Bodor felv.

Nagy a tömörülés

A labdarúgó NB I. őszi utolsó előtti fordulójában több meglepetés született. Szombaton a Videoton Kispesten győzte le a Honvédot. A Tatabányai Bányász a Ferencvárost, a Salgótarján az Újpesti Dózsát fektette kétvállra. A jól szereplő Rába ETO-nak döntetlennel kellett megelégednie Győrben az Egyetértés elleni mérkőzésen.

A PMSC labdarúgói a félidőben még vezettek Szombathelyen, szünet után a hazaiaknak sikerült kiegyenliteniük és végeredményben a csapatok megosztoztak a bajnoki pontokon. A várakozásnak megfelelően a Csepel biztosan győzött a Szeged ellen, a Dorog otthonában szenvedett vereséget a ZTE-től. A Vasas—MTK mérkőzésen az eredmény döntetlen volt.

A bajnoki táblázaton nagy a tömörülés. Az első helyezett 18 pontos Honvédot mindössze három pont választja el a 9. helyen álló Csepeltől. A PMSC a 7. helyen áll, a pécsiek az utolsó fordulóban a PVSK-pályán Dorog csapatát fogadják, a piros-feketék reményei nem alaptalanok: a bajnoki táblázaton még feljebb kerülhetnek.

A labdarúgó NB I. B-ben a Komlói Bányász az Oroszlányi Bányász legyőzésével az 5. helyre jött fel. Az NB II-ben a PVSK győzelemmel fejezte be az idényt, a Mázа-Szászvári Bányász Füzfőn jól szerepelt. Az egyik ponttal tért haza.

Nyertünk egy pontot

Szombathely: Szarka — Szántai, Horváth, Stieber, Halmosi, Németh, Bíró, Farkas, Király, Kulcsár, Fehérvári. Tartalék: Bokor, Derdák és Mursics. Edző: Thoman Antal.

Pécs: Rapp — Kincses II., Kocsis, Tóth I., Maurer, Konrád, Rónai, Juhász, Bálint, Farkas, Zombori. Tartalék: Bencsik, Hernádi és Katzirz. Edző: Dr. Dunai János. Csere: A 21. percben a szombathelyi Farkas helyett Bokor, az 53. percben Rónai helyett Bencsik. Vezette: Hévizi, Teuschler és Sándor segédletével.

A Pécs kezdte a játékot, amelynek irányítását azonban hamarosan átvették a helyi zöld-fehérek. Már a 6—7. percben helyzetet teremtettek *Rapp* kapuja előtt, ő azonban mindig jól avatkozott közbe. Az első tíz percben három lövés is szállt a pécsi kapura, ezek azonban nem okoztak különösebb gondot. A 11. percben *Király* a 16-oson belül tiszta helyzetbe hozta magát, de a biztonság kedvéért még egy cselt csinált, aztán leült a földre és a labda mellégurult. A 19. percben a két *Farkas* összecsapott, a szombathelyi játékost le kellett cserélni. A 28. percben magasba lendültek a piros-fekete zászlók: *Farkas* szép szólója után *Bálint* a hosszú sarokba talált, 1:0 a PMSC javára. A félidő utolsó nagy eseménye *Rapp* káprázatos védése volt, a 7. szombathelyi szöglet után. *Király* az ötösről teljesen tisztán fejelt kapura, *Rapp* lába azonban valahonnan a tömegből kinyúlt és a mezőnybe rúgta a labdát.

A második félidőben egyszerkétszer eljutott a labda a szombathelyi kapuig is. Az 53. percben *Rónai* helyett *Bencsik* lépett a pályára. A 61. percben *Bokor* szép fejesének és *Rapp Imrének* örülhetett a mintegy négyezer főnyi közönség. A 66. percben a szombathelyi kapu előtt óriási kavarodás támadt, *Maurer* jó helyzetben kapura fejelt, a labda a lécről a gólvonalra vágódott. A kétségbe-

(Folytatás a 8. oldalon)

Az NB I. állása

1. Bp. Honvéd	14	9	—	5	30-14	18
2. Ú. Dózsa	14	8	2	4	32-22	18
3. Tatabánya	14	7	4	3	21-15	18
4. Rába ETO	14	7	4	3	18-16	18
5. Ferencváros	14	7	3	4	24-16	17
6. Salgótarján	14	5	7	2	15-13	17
7. Pécsi MSC	14	5	7	2	15-14	17
8. Videoton	14	6	4	4	20-18	16
9. Csepel	14	6	3	5	21-18	15
10. MTK	14	5	3	6	17-18	13
11. Zalaegerszeg	14	5	3	6	15-21	13
12. Haladás	14	3	5	6	13-17	11
13. Vasas	14	2	6	6	12-18	10
14. SZEOL	14	3	3	8	14-19	9
15. Egyetértés	14	—	8	6	10-26	8
16. Dorog	14	1	4	9	12-24	6

TOTO

1. Salgótarján—Újpesti Dózsa	2:1	1
2. Vasas—MTK	1:1	x
3. Dorog—Zalaegerszeg	1:2	2
4. Haladás—Pécs	1:1	x
5. Budafok—MÁV DAC	1:1	x
6. Olajbányász—Szolnoki MTE	2:1	1
7. Kecskemét—Dunaújváros	1:2	2
8. Várpalota—Eger	1:1	x
9. Kossuth KFSE—Pénzügyőr	2:2	x
10. BVSC—Miskolc	2:1	1
11. Milan—Juventus	2:2	x
12. Torino—Fiorentina	0:1	2
13. Verona—Cagliari	2:0	1
Pótmérkőzés:		
14. III. Ker. TTVE—Bp. Építők	1:1	1

hétvége a nagyvilágban

Brezsnyev elutazott Indiába

Indira Gandhi miniszterelnök meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Indiába utazott Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Legfelsőbb Tanács elnökségének tagja.

Útjára elkísérte Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, valamint Dinmuhamed Kunajev, a Politikai Bizottság tagja, a Kazahsztáni Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára.

Taskent. Leonyid Brezsnyev, úton Új Delhi felé, vasárnap délben Taskentbe, Szovjet-Üzbekisztán fővárosába érkezett.

✦ **JUBARI:** A japán Jubari városkában öten haltak tűzhalált egy részeg miatt. A berúgott ember felborított egy olajkályhát és a kiömlött égő olaj lángba borított egy egész üzletsort. Öt embernek, köztük egy kilenc éves kisfiúnak nem sikerült kimenekülnie, és a lángok között vesztette életét.

✦ *EDINBURGH: Rettenetes erejű szélvihar söpört végig Skócián és anyagi károkon felül két ember halálát okozta. Az orkán egy férfit egy robogó autóbusz elé lökött, egy másikra pedig rázuhant egy kapu, amelyet a vihar döntött ki.*

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

„Miss 1973": Marjorie Wallace

◆

✦ BUTTE: Szombaton fényes nappal 140 000 dollár készpénzt zsákmányolt három vakmerő rablótámadó az Egyesült Államok Montana államában fekvő Butte városában. A sors iróniája, hogy a gengszterek éppen egy olyan céget fosztottak ki, amely pénzszállítmányok védelmére specializálta magát. A rendőrségi vizsgálat megállapítása szerint a gengszterek pénteken éjszaka hatolhattak be a banképületbe, amelyben a Wells Fargo cég bérelt páncélszekrénye állt.

Hogyan lehet valaki milliomos?

Az amerikai Reno városában az egyik mulatóhelyen áll a világ legnagyobb szerencse-automatája. Szuper Berta a neve, mert pontosan 2 méter magas és 3 méter széles. A számok legkedvezőbb kombinációja esetén elméletileg pontosan egymillió dollárt lehet nyerni a játékautomatán. Ez azonban eddig még senkinek sem sikerült.

Az elnökök szövetsége

Franciaországban létrehozták az „elnökök szövetségét". Beléphet ide bármilyen elnök, az amatőr méhészek körének vezetőjétől a nagykonszernek főnökeiig. Érdekes lenne tudni, kit választanak majd az elnökök elnökül.

✦ *SAIGON: A népi felszabadító fegyveres erők — megtorlásul a felszabadított területek bombázásáért — rakétákkal lőtték a pleikui légitámaszpontot. A saigoni kormány egyik szóvivője vasárnap beismerte, hogy a támadás következtében egy szállító repülőgép és két épület megsérült. A kormány szóvivője azt is elismerte, hogy az utóbbi két hét leforgása alatt a felszabadító erők a dél-vietnami légierők 25 repülőgépét lőtték le, illetve semmisítették meg a támaszpontokon.*

Ilyen is megtörténik

Egy angliai kisváros, Jedburgh tanácsa elhatározta, hogy megsemmisíti a városról nemrégiben megjelent, turisták számára szolgáló ismertetőt, amelyben igen nagyon dicsérték a város szépségeit. A címlapon vonzó felirat volt: „Önt barátok várják, szíves vendégfogadás". Sajnos, a feliratot illusztráló fénykép a helyi temetőt mutatta be.

✦ TOULON: Négyesikreket hozott a világra egy touloni klinikán a 28 éves Bandini asszony. Az ikrek — mind a négy lány — hét hónapra születtek. Orvosi jelentések szerint mindnyájan egészségesek.

✦ *SINGAPORE: Chnoupek csehszlovák külügyminiszter vasárnap befejezte háromnapos látogatását Singapore-ban. Elutazásakor tartott repülőtéri sajtóértekezletén kijelentette: a tárgyalások folyamán megállapodtak abban, hogy a két ország fokozni fogja együttműködését.*

✦ HANOI: A Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztériumának szóvivője szombaton nyilatkozatban tiltakozott amiatt, hogy nagy magasságban repülő amerikai SR 71 típusú repülőgépek a párizsi békemegállapodás nyilvánvaló megsértésével november 21-én felderítő tevékenységet folytattak a DIFK ellenőrzése alatt álló területek felett. A saigoni rezsim november 16. és 20. között 3183 esetben sértette meg a tűzszünetet. A saigoni légierő november 17. és november 22. között csaknem száz bevetésben támadta a DIFK ellenőrzése alatt álló területeket.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Algírban folytatódott az arab csúcsot előkészítő külügyminiszteri értekezlet

✦ JERUZSÁLEM: Dajan izraeli hadügyminiszter újabb „borúlátó" nyilatkozatot tett: szerinte a Gamazi—Jariv találkozók eddig a legcsekélyebb eredményt sem hozták. Akárcsak korábban, a hadügyminiszter most is elmondta: sokkal inkább számít a harcok kiújulására, mint arra, hogy béke lesz. Az ENSZ-ben közölték, hogy a világszervezet közel-keleti békefenntartó erőinek létszáma jelenleg 2566.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában közös közleményt adtak ki Guinea-Bissau Köztársaság Luis Cabral vezette küldöttségének a Szovjetunióban tett látogatásáról. A közlemény elmondja, hogy a küldöttség, élén a Guinea-Bissau-i Államtanács elnökével, a Paigc főtitkárhelyettesével, megbeszélést folytatott Nyikolaj Podgornijjal, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével, az SZKP Politikai Bizottsága tagjával.*

✦ MOSZKVA: A Pravda vasárnapi száma a Közel-Keleten jelenleg uralkodó helyzetről egyebek között az alábbiakat írja: „A robbanással fenyegető közel-keleti helyzet megköveteli a Biztonsági Tanács határozatainak haladéktalan végrehajtását. A Szovjetunió kész konstruktív módon hozzájárulni a veszélyes közel-keleti tűzfészek mihamarabbi felszámolásához. Álláspontját részben a szocialista külpolitika általános elvei határozzák meg, részben pedig az a tény, hogy ez a térség a Szovjetunió határainak közvetlen közelében fekszik."

Rossz vicc

New York városának 36 esztendős lakosa, Herald Wagner elhatározta, hogy egy kicsit szórakozik. Feltárcsázta a rendőrkapitányság számát, bejelentette, hogy tolvajok vannak a lakásában. Mikor megérkezett a rendőrjárőr, Wagner közölte, hogy csak viccelt, mert azt szerette volna tudni, milyen operatív módon dolgozik a rendőrség. A tréfacsinálót a bíróság 500 dolláros büntetésre ítélte, s kötelezte, hogy három éven át minden szembejövő rendőr előtt vegye le a sapkáját.

✦ BELFAST: Vasárnap két halottja volt a fokozódó ulsteri zavargásoknak. Egy katonai járőr a hajnali órákban golyóktól átlyuggatott férfiholttestre bukkant. A nap folyamán egy másik járőr tűzharcot vívott az IRA embereivel. Egy 17 éves fiú életét vesztette. A négy éve tartó véres polgárháborúnak immár 908 halálos áldozata van.

✦ RÓMA: Rómában és Londonban hivatalosan bejelentették, hogy Rumor olasz miniszterelnök Edward Heath meghívására december 8—9-én „munkalátogatást" tesz Angliában, hogy megbeszéléseket folytasson az angol miniszterelnökkel.

✦ PÁRIZS: A francia Radikális Párt háromnapos kongresszusának befejeztével, vasárnap ismét Jean-Jacques Servan-Schreibert választották a párt elnökévé.

Növekszik a lányok agresszivitása

Az utóbbi évek legnagyobb bűncselekményeinek értelmi szerzője leggyakrabban nő — szögezi le a New Humanist című lap egyik munkatársa. Miss Figes gondosan tanulmányozta a Nagy-Britanniában készült bűnözési statisztikákat, melyekből kiderült, hogy 1970-ben és 1971-ben sokkal nagyobb mértékben nőtt a serdülőkorú lányok bűnözési aránya, mint a hasonló korú fiúké. A 14—17 évesek körében a nők elkövette erőszakos cselekmények száma 60 százalékkal, a fiúké pedig nem egészen 30 százalékkal növekedett.

✦ QUITO: Az El Mercurio című chilei lap szerint a népi egység kormányát megelőző rendszer legfontosabb támaszát képező amerikai hitelforrások ismét megnyíltak Chile számára. A New York Times jelentésére hivatkozva a lap azt írja, hogy észak-amerikai és kanadai bankok összesen 150 millió dollár összegű kereskedelmi hitelt ajánlottak fel a puccsistáknak. Az Egyesült Államok kormánya gabonabeszerzés céljára 24 500 000 dollár kölcsönt nyújtott a terrorista kormányzatnak. Washington ezt a kölcsönt néhány nappal az államcsíny előtt megtagadta Allende elnök kormányától.

✦ PÁRIZS: **Szombaton este Franciaországban szigorúan titkos megbeszélést folytatott egymással a tőkés világ öt vezető gazdasági hatalmának — az Egyesült Államok, Japán, Nagy-Britannia, az NSZK és Franciaország — pénzügyminisztere. Japán részről Inamura pénzügyminiszterhelyettes vett részt a megbeszélésen, minthogy Aicsi Kiicsi pénzügyminiszter pénteken váratlanul meghalt. Utódát Fukuda Takeo személyében vasárnap reggel nevezte ki Tanaka miniszterelnök. A legújabb jelentések szerint Fukuda tanácsadóival folytatott megbeszélés után elfogadta a miniszteri tárcát.**

Puccs Görögországban

(Folytatás az 1. oldalról)

Az AFP francia hírügynökség azt jelenti, hogy a hadseregben levő „keménykezűek" már csütörtök óta készen álltak a beavatkozásra, arra, hogy megdöntsék az általuk liberálisnak tartott Markenzinisz-kormányt. Az AFP szerint Masztrantonisz altábornagy, az Athénben állomásozó hadtest parancsnoka november 22-én „kibékülés" ürügyével Papadopulosz köztársasági elnök elé vezette Joannidesz ezredest, a katonai rendőrség parancsnokát, továbbá Joannisz Ladasz volt ezredest, aki az október 8-án kinevezett polgári kormányt megelőző kabinetben a szociális ügyek minisztere volt. Az említett források szerint ez a „kibékülés" csupán Papadopulosz bizalmatlanságát eloszlatni hivatott színjáték volt. A vállalkozás a jelekből ítélve sikerrel járt, hiszen Papadopulosz szombaton este felfüggesztette a kijárási tilalmat.

Athénben, ahol a katonák hazaparancsolnak mindenkit, aki az utcára lép, a legkülönbözőbb rémhírek kaptak lábra. Egyes hírek szerint Papadopulosz elnököt letartóztatták, mások szerint már hajnalban kivégezték. A legvalószínűbb verziónak változatlanul a háziőrizet látszik.

A délelőtt folyamán a légierők kötelékei ismételten átrepültek Athén fölött. A rádió magyarázata szerint a légierők így fejezik ki szolidaritásukat az új államcsíny szervezőivel.

Az AP hírügynökség londoni jelentése szerint, Papadopulosz elnök megbuktatásának híre izgalmat keltett az Angliában tartózkodó Konstantin volt görög király környezetében. Egy magát megnevezni nem hajlandó szóvivő szerint a király „csodálkozott", de nem fűzött kommentárt Gizikisz tábornok uralomrajutásához.

A Reuter hírügynökség — a beiruti repülőtéri hatóságoktól nyert információkra hivatkozva azt jelenti, hogy a görögországi szaloniki repülőterét elzárták a forgalom elől. Ugyanezen forrás szerint az athéni repülőtér fogadja a külföldről érkező gépeket.

Adamantiosz Andrucopulosz jogászt, volt belügyminisztert nevezte ki a katonai puccsal hatalomra jutott Gizikisz tábornok az új miniszterelnökké —, jelenti gyorshírben az AFP francia hírügynökség.

Andrucopulosz 1919-ben született, jogi tanulmányait Athénben és az Egyesült Államokban végezte, majd ügyvédi gyakorlatot folytatott. Az 1967. április 21-i katonai államcsíny utáni első juntakormányban pénzügyminiszter lett, majd 1971-ben belügyminiszter. 1973. május 10-én „egészségügyi okokból" minden hivatali funkciójáról lemondott.

Ugyancsak a francia hírügynökség értesülése szerint leváltották a görög fegyveres erők főparancsnokát, Zagorianakosz tábornokot, továbbá a három hadsereg, a rendőrség és a csendőrség parancsnokait.

✱

A megdöntött kormány tagjaitól nyert értesülések szerint a vasárnap reggel végrehajtott államcsínyt a görög katonai rendőrség parancsnoka, Dimitrosz Joannidesz hadseregtábornok irányította. Ugyanezen források szerint Markezinisz, a megdöntött kormány miniszterelnöke szabadlábon van és otthonában tartózkodik. A Markezinisz-kormány számos tagját kísérték a parlament épületébe, ahol az új katonai junta ütötte fel főhadiszállását.

Athénben olyan hírek terjedtek el, hogy az Andrucopulosz által alakítandó új kormányban Papadopulosz volt elnökre bízzák a belügyi tárcát. Hírek terjedtek el a görög fővárosban arról is, hogy az új kormánynak állítólag szándékában áll hazahívni Konstantin királyt. Gizikisz tábornokot a királyhoz közelállónak ismerik. Megfigyelők szerint ezúttal nem „ezredesi" puccs zajlott le, hanem sokkal fiatalabb tisztek ragadták magukhoz a hatalmat. A janinai érsek, aki Gizikiszt feleskette, régi személyes ellenfele volt Papadopulosz elnöknek.

Gizikisz tábornok, az új köztársasági elnök 1967-től, több éven át volt Athén városparancsnoka, és mint ilyen, az athéni különleges hadbíróság előtt folyó pörökben ő mondta ki a végső szót.

Füstöt ad el, bort venne a Philip Morris

A dohányboltokban kartonszámra kínálják az amerikai cigarettákat. Igazán kellemes az aromájuk. Szeretjük őket, de ők nem szeretnek bennünket. Nagyon magasan hordják... árcédulálkat. A múlt héten Budapesten jártak a világhírű Philip Morris Incorporation cég képviselői. Sajtófogadásukról néhány sorban beszámolt a napisajtó. Mi most Andreas Gembler kereskedelmi igazgató nyilatkozatát is közreadjuk.

— A Philip Morris cég több mint hét éve ad el Magyarországnak cigarettát. Ebben az évben háromszor annyit, mint három évvel ezelőtt. Úgy tudom, hogy az általunk szállított 60—65 millió darab cigaretta egyharmada a Magyarország által importált nyugati cigarettáknak. Forgalmunk így ebben az évben megközelíti a 400 ezer dollárt, s remélem, hogy ez a jövőben tovább emelkedik. Annál is inkább, mert a Marlboro licencét megvette Jugoszlávia két éve, Lengyelország pedig két hónapja, és elképzelhető, hogy Magyarországon is sor kerül licencvételre. Természetesen tudjuk azt, hogy egy ilyen együttműködés nem jön létre máról holnapra, így Magyarországról igyekszünk olyan cikkeket vásárolni, amelyeket cégünk értékesít a világpiacon. Ebben az évben 60 tonna dohányt vásároltunk a MONIMPEX-től. Sajnos, ennél többet nem tudott adni a magyar fél. Mivel úgy tudjuk, ebben az évben jó terméseük lesz, nagyobb mennyiségű bor vásárlásáról tárgyalunk. Akár százezer karton bort is eladhatunk az amerikai piacon. Nemcsak egyszeri üzletet szeretnénk kötni, hanem tartós kapcsolatokra törekszünk. Olyan cikkeknél, mint például a bor, csak folyamatos eladással lehet a piacot megtartani — mondotta Andreas Gembler.

Eddig a nyilatkozat, mi pedig reméljük, meglep végre a magyar dohányipar egy igazán kellemes aromájú, elegáns csomagolású cigarettával. S ha nem is Fecske-áron, de húszon alul, lehetőleg közel a tízhez. Ha már rászoktunk az átkozott cigarettára.

MA KEZDŐDIK!

MECSEK tej KACSÓTA

TSZ TEJHÉT!

Élelmiszer

PÉCSETT — a Kun Béla téri ÁBC áruházban 26-án 15—18 óráig
— a Budai vámnál az ABC áruházban 27-én 9—12 óráig
— a Jókai téri tejboltban 27-én 15—18 óráig
MOHÁCSON — a Pécsi úti ÁBC áruházban 28-án 9—12 óráig
29-én 15—18 óráig
28-án 15—18 óráig
29-én 9—12 óráig

NOVEMBER 26-TÓL DECEMBER 1-IG KOSTOLÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ÁRUBEMUTATÓ

SZERETETTEL VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

Nem lesz hiánycikk a dissousgáz
Dunaföldvárról szállítanak Baranyába is

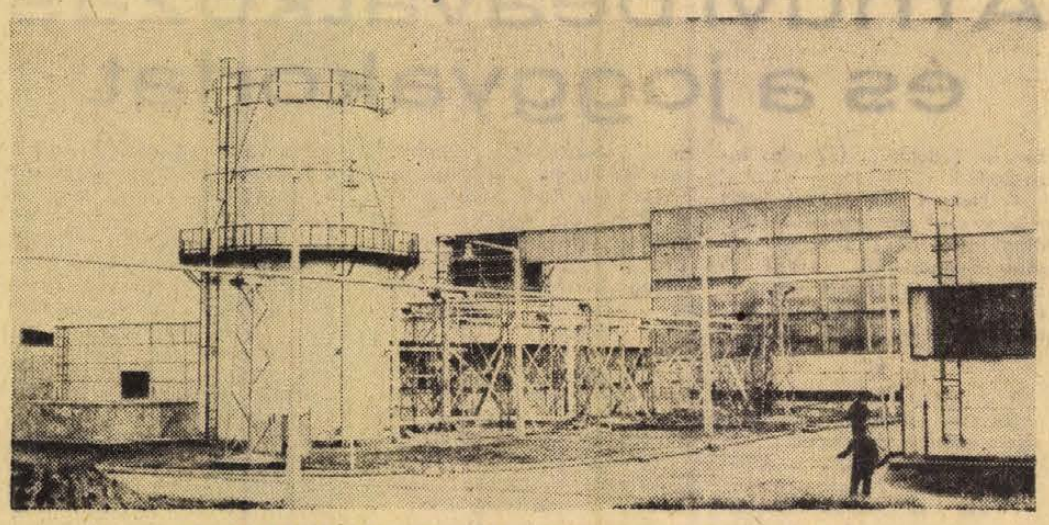
Új gyár a hatos út közelében

Évek óta súlyosbodó gondokat jelent az egész ország iparának a dissous-gáz ellátás akadozása. A gyakran fellépő hiányt az Oxigén és Dissousgáz Gyáró Vállalat import segítségével igyekezett enyhíteni. A hegesztéshez oly fontos gázból azonban az ellátást így sem tudják mindig kielégítően biztosítani. Ezen kíván segíteni a Dunaföldváron most felépülő gázfejlesztő üzem. Jelenleg az utolsó szereléseket végzik, ellenőrzik a berendezéseket, gépeket, s november végén megkezdik a próbaüzemet.

Németh Sándor, a vállalat igazgatója elmondta, hogy az új gyár üzembeállításával — jövő tavasztól — megszűnik az üzemekben ma még gyakran gondot okozó dissous-gáz hiány. A töltőüzemekben ugyanis a 16 sorban elhelyezett 1280 töltőhelyről 15—16 óránként kerülnek le a teli palackok. Így az import megszüntetése ellenére is évente 1200 tonnával több gázt tudnak adni az iparnak, mint jelenleg.

Az új üzem jelentős mértékben csökkenti a fuvarozási költségeket is. A Dunai Vasmű például évente hétmillió forint fuvarköltséget takaríthat meg azzal, hogy nem az ország északi vidékéről, hanem a közelből kapja a gázt. Ha nem is ilyen mértékben, de csökkenni fog a szállítási költsége azoknak a palackoknak is, amelyeket a baranyai üzemekbe visznek. S hasonló módon kedvezőbb lesz az ellátása az Alföld és a Dunántúl déli megyéiben lévő többi üzemnek is. Dunaföldvárról ugyanis a Bács-Kiskun, Csongrád, Baranya, Tolna, Somogy, Zala, Veszprém és Fejér megyében lévő üzemeket fogják dissous-gázzal ellátni.

Dunaföldváron a berendezések üzem közben történő alapos ellenőrzése után, jövő év tavaszán kezdik meg a folyamatos termelést. Ugyanekkor újra megjelennek a gyár szomszédságában az építők. Megkezdik egy újabb üzem, a dunaföldvári oxigéngyár építését. 1976 végétől évente 800 ezer palackot fognak itt oxigénnel megtölteni.



Dunaföldvár határában befejezés előtt áll az új dissous-gázgyár
Fotó: Komáromi Zoltán

Ötvenhat mázsa M ku ás

Édesség, déligyümölcs

Mit hoz a Mikulás, a Télapó, mivel búcsúztatjuk az ó- és mivel köszöntjük az új évet? A jókívánságok és ajándékok mellett az idén is hagyományos édességekkel, déli gyümölcscsel, itallal kedveskedhetünk családtagjainknak, barátainknak, ismerőseinknek.

Időrendben a Mikulás áll hozzánk legközelebb, hiszen december 5-én az ablakokban alszanak a kiscipők és papucsok: s a gyerekek várják leginkább a reggelt. A Tolna—Baranya megyei FÜSZÉRT már az üzletekbe szállíttatta a kis és nagy



Mikulásokat. Harminckilenc mázsával több csoki Mikulást vásárolhatunk ez évben, mint tavaly. Mivel rendkívül megnőtt a fogyasztói igény a tejcsokiból készült figurák iránt, ennek megfelelően ebből rendeltek többet a gyártól. Azét- és tejcsokiból gyártott kiscsizmákból és bakancsokból az elmúlt évben 43, idén 56 mázsát szállítottak Baranya és Tolna megye szaküzleteibe. Ötvenhat mázsa Mikulás! December első napjaiban érkezik 2 vagon narancs, s már Pécsett van a kedvelt déligyümölcs, a banán egy része is. A szakemberek ígérete szerint ez évben 50 százalékkal több banánt kapunk, mint tavaly.

Karácsonyra is felkészültek már az üzletekben.

A csokoládé szilva, makk, autó és egyéb díszekből 33 mázsával többet használhatunk fel, mint 1972-ben. Szaloncukorból az elmúlt évi 1255 mázsával szemben idén 1632 mázsát szállítottak ki az üzletekbe. Slágernek ígérkezik az új termék, a szalonpapírba csomagolt karácsonyi cukorka. A desszertekből, táblacsokoládékból ugyancsak jelentős mennyiséget raktároznak a szaküzletek. Karácsonyra a narancs és banán mellett datolyát, mandarint, olasz marónit, indiai ness kavét ígérnek a FÜSZÉRT szakemberei.

A szilveszteri krampuszok és az újévi malacok is már a raktárakban várják, hogy terítékre kerüljenek.

L. É.

Fonyalognak, ha levendula

Különc szappanok

Az embert az illatszerboltban is érhetik majd meglepetések.

— Köszönöm szépen, asszonyom, de én mosakodni szeretnék. Ez pedig egy női cipő.

— Neem!

— Akkor csokoládé.

— Szappan, higgye már el!...

Azt mondtuk, majd érnek meglepetések. Egyelőre nem. Idehaza még ovális alakú szappanokkal mosakszunk. A nyugati országokban viszont különös átváltozásokon megy keresztül a szappan: az egyik babaformájú, a másik egy labda, a harmadikba tükröt süllyesztettek, a negyediket felkantározták, úgy hogy nyakba akasztható, és persze ott a mi, női cipő alakjában tetszelgő szappanunk. Minél különösebb a forma, annál kelendőbb.

A budapesti Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat már régóta szállít külföldre piereszappanokat. A világpiacon nagy a kereslet, az árak rohamosan nőnek. A vállalat nem tud eleget exportálni. A piac újabban a különleges formájú és illatú, szép csomagolású, luxus szappanokat keresi. Ezek drágábbak, hiszen kézi sajtolással állítják elő. Ez az igény, ezt kell kiszolgálni. A KHV most zalaegerszegi gyáregységében kíván berendezkedni a kézi sajtolású, luxus szappanok gyártására. Jobban mondva nem is szappangyártásra, sokkal inkább ötletgyártásra.

Dr. Man György, a KHV szakembere a meglepő ízlésváltozással kapcsolatban további adalékokkal szolgál. A virágillatú és a csomagolatlan, csupasz szappanoknak külföldön befellegzett. Fenyő? Orgona? Levendula?... Fanyalognak. De mi van helyettük? Fantáziaillatok, szintetikus illatkeverékek. Nincs is szappan, amelyben az illatanyagok száma tíznél kevesebb lenne. Inkább 16—18. A recept a gyártók legféltettebb titka. Általában jellemző: a szappanok illatanyag tartalma egyre nő, 0,8 százalékról lassan 2 százalék fölé kúszik. Óriási illatfelhő ez, amikor a szappanok tonnáiról van szó!



— Le ne mossa a szappanomat!
Erb János rajza

A KHV, tekintettel a főváros nyomasztó munkaerőhiányára, 180 millió forintos költséggel az idén tavasszal hozta létre négyszáz fős zalaegerszegi gyárát. Az elképzelések szerint újabb gépeket állítanak be és Zalaegerszegen gyártják az exportra szánt különleges szappanokat. Három megoldást fontolgatnak. 1. Mi adjuk az alapszappant, a tőkés cég az illatanyagokat, s övé a végtermék. Mellesleg: a szappan alapanyagát a hazai és a Szovjetunióból importált faggyú, továbbá a fejlődő országokból behozott pálmamagolaj és kókuszolaj képezi. 2. Külföldi licenc alapján mi magunk gyártjuk a piereszappant, az illatanyagokat ők adják hozzá, s a végtermék egy részét, feltéve, ha meg tudják fizetni a benne lévő tőkés importot, a belföldi és a szocialista piacokon értékesítjük, a többi a licenc fejében a tőkés cégé. S végül: 3. Kizárólag saját alap- és illatanyagokat használunk.

Bárhogy is lesz, a KHV zalaegerszegi gyára izgalmas feladatoknak néz elébe.

(— mz —)

Zsíroskenyéren élni?

A takarékosság határai

Ki Pécs leggazdagabb embere?

E sorok még október 31-én láttak napvilágot: A takarékosság egy bizonyos határon túl kincs- és vagyongyűjtésbe csap át, ez pedig összeegyeztethetetlen a szocializmus elveivel. Éljünk takarékosan, de legyenek ennek is határai, hogy életünk értelmének és tartalmasságának ne legyenek határai... Az OTP megyei igazgatója még aznap felhívott. Nem volt kimondottan jókedvű. A takarékosság határai? Jó, de miért kellett ezt éppen a takarékossági világnap előestéjére időziteni. Nem lehetett volna erről máskor beszélni? De igen.

Ön szerint nincsenek határai a takarékosságnak?

— Nézze — kezdte Balatonyi Dezső, az OTP megyei igazgatója. — Nagyobb közgazdászok sem tudták megállapítani, mennyi az a betétösszeg, ami normális, amit már nem szükséges fokozni. Például az NDK-ban és Bulgáriában, ahol lényegesen magasabb a betétállomány, ott sem foglalkoznak a gondolattal, hogy visszafogják a propagandát.

Dehát a takarékosságnak vannak visszataszító formái. A mindent fogához verő kuporgatás esztelenség.

— Nekem is az a véleményem, ha az emberek saját rovásukra takarékoskodnak, az egészségtelen. Aki zsíroskenyéren él, hogy összekuporgasson egy autóra, mert azt gondolja, ettől több lesz, számomra sem rokonszenves. Úgy hiszem azonban, az olyasfajta esztelen takarékosság ma már nem fordul elő, mint amilyenekről a múltban hallottunk, hogy egész életében koldult, s amikor meghalt, egy vagyont találtak a szalmazsákjában.

Az OTP-ben hány betétkönyvet őriznek egymillió forinton felül?

— Ezt nem mondhatom meg. Nem tudom. Van, aki három betétkönyvet vált, vagy még ennél is többet. Válthat harmincat is.

Ők a gazdag emberek?

— Nem hinném, hogy a takarékban elhelyezett pénz határozza meg, ki a gazdag ember.

Véleménye szerint ki Pécs leggazdagabb embere?

— Nem tudom. Meg kellene nézni az adóhivatalnál. Aki a legtöbb adót fizeti, az a leggazdagabb.

Ismét utalnék október 31-i írásom mondandójának lényegére: akinek már mindene megvan, ne gyűjtögessen tovább, hanem változtasson életvitelén, a pénzt a világ befogadására, saját személyiségének kibontakoztatására használja fel.

— Emlékszem egy esetre — mondta erre Balatonyi Dezső. — Az illetőnek öt találata volt. Kétmilliót nyert, mi fizettük ki neki. A város szélén vett egy másfél holdas telket; szőlőt, gyümölcsöst telepített, és épített egy hatalmas családi házat. De úgy, hogy maga futkározott építőanyagért a TÜZÉP-re. Amikor kifizettük a pénzt, megkérdeztem, járt-e már külföldön? Még soha... Remélem, ez a pénz most lehetővé teszi, hogy egy kicsit körülnézzen a világban. Hát, nem hiszem, hogy elment valahová. Persze, hatvanon felül volt. Ilyen korban már nemigen lehet változtatni az életvitelen. Könnyen mondjuk, hogy változtasson, amikor mi nem vagyunk hatvan évesek. A fiatalok már egészen másként gondolkodnak, a pénzből saját életüket akarják könnyebbé és érdekesebbé tenni.

Egyre magasabb az életszínvonal, egyre több a jövedelem, több az áru, amire a pénzt el lehet költeni, mégis, egyre növekszik a takarékállomány. Nincs itt ellentmondás?

— Akiknek mindenük megvan, akoknak is kell takarékoskodniuk, hiszen a lakást fel kell újítani, a kocsit kicserélni, és kell megtakarított pénz az ember öreg napjaira is. És ne feledje, az emberek húsz-harminc százaléka ma még aligha tud miből takarékoskodni. Gondolok itt a sokgyermekes családokra, vagy a kik albérletben laknak. Ők még csak ezután váltanak takarékkönyvet.

Tegyük fel, hogy mindenkinek mindene megvan, az üzletekben árubőség és mindent meg lehet hitelben vásárolni. Akkor is kell takarékoskodnunk?

— Akkor már a kommunizmusban élünk. Amikor mindenkit szükséglete szerint elégítenek ki, effektív pénzmegtakarításról nem lehet beszélni. Legfeljebb erkölcsi alapon lesz takarékosság.

Engedjen meg végül egy személyes kérdést. Önnek van takarékkönyve?

— Igen

Mennyi van benne?

— Nem sok, sajnos. Bár nem vagyunk fiatal házasok, végül is semmi nélkül kerültünk össze. Van takarékbetétkönyvem, de van adósságom is — mondja interjúnk végén az OTP megyei igazgatója.

Miklósvári Zoltán

Hányféle tej van?

A visszáruzott mennyiség felét vizezik a boltvezetők

Többféle tej van. Olyan, amelyik békésen megfér a nylonzacskóban, aztán olyan, amelyik kifolyik belőle, összekenve a többit. Van aztán olyan tej is, amelynek literje négy forintba kerül: nevezetesen a zacskókból kifolyt tej, amelyet ennyiért visszaváltott a tejipar az üzletektől, s később állati takarmányként értékesít. De van olyan tej is, amelynek a 3 százalékos zsírtartalmát pillanatok alatt 1 százalékosra lehet csökkenteni. Csak vizet kell önteni hozzá. És akkor a tejipar a vizet is visszaveszi négy forintért.

Ezeket a megállapításokat a Baranya megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet munkatársai tették a közelmúltban Pécsett megtartott vizsgálat kapcsán. Megállapították, hogy a tejüzembe visszaáruzott tejnek majdnem felét vizezik a boltvezetők. De az élelmiszerüzletekben végzett vizsgálatok más, hasznos tapasztalatokkal is szolgáltak. Ismét úgy találták, hogy évek óta gyenge minőségű, törmelékes, alaktalan a tepertő. Mivel az egész országban hasonlóan rossz a tepertő minősége, az intézet javasolta, hogy mindenütt cseréljék ki a gépeket korszerűbbre.

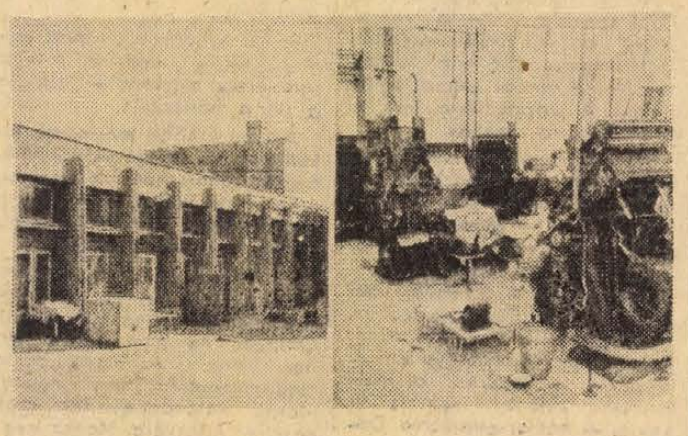
A vásárló számára is tanulságosak a lejárt szavatosságú termékekkel kapcsolatos tapasztalatok. Általában megállapítható, hogy az utóbbi időben sokkal nagyobb gondot fordítanak a boltvezetők az ilyen árucikkek leárazására, illetve megsemmisítésére. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat és a FÜSZÉRT például közös üzletében, a Sallai utcában csökkent áron hozza forgalomba ezeket az élelmiszereket. Természetesen csak az intézet előzetes vizsgálata után.

Hasznos ismerni az egyes termékfajták szavatossági idejét is. A hőkezelt zárt konzerveké 24 hónap, a halkonzervé 26 hónap, az úgynevezett porított ételeké is több év, de függ ez a csomagolástól, a szállítástól és a tárolástól. S valakinek tán örömet jelent a töményszesz és a pezsgő akár száz évig is eláll. Nem így a borok: a palackos minőségi borok — amelyeket csak hétdecis üvegbe töltenek — a töltés napját követő egy évig, a literes üvegbe töltött pecsenye borok hat hónapig, az olcsóbb asztali borok pedig egy hónapig. Attól persze nem kell tartani, hogy megromlanak, mert az olcsó borok hiánycikknek számítanak. S végezetül még egy tudnivaló: a töltés napját a borosüveg címkéjének hátoldalán tüntetik fel. Csak át kell nézni az üvegen...

P. Gy.

Korszerű nyomda Kaposváron

A Somogy megyei Nyomdaipari Vállalat új kaposvári csarnoka már a hónap eleje óta fényárban úszik esténként. A megfelelő világítás mellett a nyomdászok legalább annyira becsülik magát a helyet, mert régi munkahelyükön — egy öreg lakásból átalakított teremben — lépni is alig lehetett.



Sokéves tervezgetés után — 46 millió forintos költséggel — a feladatoknak megfelelő nyomda építése kezdődött el Kaposváron. Az első csarnok készült el a Virág utca sarkán, ide költöztek a gépszedők, a kötészet dolgozói, a laprészleg és a kliséüzem. A csarnok nyolcmillió forintba került, a gépek értéke hatmillió, a megváltozott munkakörülmények előnyét pénzben nem lehet kifejezni.

Hosszú éveken keresztül a város központjában rendezték esténként az álomsorokat a tördelők, de a lapzártához mindig hozzá kellett számítani a cseri vasúti sorompót is, mert az öreg rotációs gép — a város szélén — egy raktárhelyiségben indult éjféltájt. Most csupán egy ajtó választja el a tördelőket a folyékony álommal dolgozó öntőktől, s az idővel való versenyfutást nem nehezíti az olykor nagyon is bonyolult közlekedés. Az új csarnok mellett a következő években felépül a többi is.

hétfőtől — hétfőig

A csuka...

A horgászok évkönyve szerint a csuka legjobban szeptember—december hónapban kap, kisebb-nagyobb vizeinkben, az állóés folyóvizekben, tavakban, holtágakban egyaránt megtalálható. Érthető, hogy a hétvégeken a horgászat szerelmesei kishalakkal, villantókkal felfegyverkezve keresik fel e vizeket, hogy szerencsét próbáljanak, egy-egy szép példányt kifogva térjenek haza. A vízpartokon azután lehetőség nyílik arra is, miközben horgásztársaim kapásra várnak, hogy megvitassák a csuka elkészítésének legváltozatosabb lehetőségeit, van aki a csukapörköltre esküszik, mások a szalonnával-fokhagymával tűzdelt csukasültre szavaznak, vagy a sörben rántott csuka hírét terjesztik. Mindezt szép környezetben, a levegőn teszik, s a horgászat közben aktívan pihennek.

Mindezt nem ezért írom le, hogy újabb híveket toborozzak a horgászatnak, hiszen táboruk amúgy is gyorsan szaporodott az elmúlt években. Csak a szabadidő eltöltésének egyik lehetőségét említettem meg.

Néhány éve, különösen a rövidített munkahét bevezetése óta, mind többen kerültek olyan helyzetbe, hogy a megnövekedett szabadidő számukra leghasznosabb, legkellemesebb kihasználásának lehetőségén gondolkodjanak. Emlékezem azokra a szenvedélyes sajtóvitákra, melyek a tv elterjedésének nyomán bontakoztak ki: „foglyul ejtik", a „lakások négy falai közé zárja az embereket", „elvonja őket a kultúra, a szórakozás egyéb formáitól." Úgy vélem, hogy ezt a vitát már eldöntötte az idő: mind többen választják szabadidejük kihasználásának egyéb lehetőségeit, sportolnak, kirándulnak, hétvégi kiskertjeikben munkálkodnak. Nem kevés azoknak száma sem, s erről több statisztikai felmérés kapcsán lapunkban már beszámoltunk, akik felismerve a tudományos és technikai haladás meggyorsulását, szabadidejüket arra használják fel, hogy szakmai tudásukat bővítsék, műveltségi ismereteiket szélesítsék.

Örvendetes, hogy a megnövekedett szabadidő hasznos eltöltéséhez az emberek a társadalmi szervek, az állam, a munkahelyek részéről mind több segítséget kapnak. Ezzel nem azt akarom állítani, hogy most már minden rendben van, nincs több gond, nincs több feladatunk, csak azt, hogy tettünk már egy-két lépést előre.

A szabadidő, a hétvége kellemes és hasznos eltöltésének, a jó pihenés eredményeit a hétfőn kezdődő munkahetek hozzák meg — frissebben, jobb kedvvel, élményekben gazdagodva kezdünk munkánkhoz. Amikor a csukától indultam el — ennek bizonyításához akartam eljutni...

Mitzki Ervin

25—35 mm-es

SZÖGVASAT

100—2000 kg-os mennyiségig

ÁTVESZ

a Pécs Bőrgyár

Ugyintéző:

Róna Imre.

Telefon: 11-555.

A házasságok egy része a férfi hibájából meddő...

A művi beavatkozás és a joggyakorlat

Hozzávetőleges adatok szerint USA-ban több, mint százezer, Angliában több, mint tízezer, hazánkban csaknem száz „mesterséges megtermékenyítést" végeznek évente. A házasságok egy része ugyanis a férfi hibájából meddő.

*

— Hét évi házasság után sincs gyerekünk. „Így" ne is legyen. Ha kiderülne, hogy alkalmatlan vagyok, akkor sem. Inkább örökbe fogadnék egy srácot. (31 éves férfi, tanár.)

— Nem vagyok állat... Ismerni akarom a gyerekem apját. Nem tudnám elviselni, hogy vadidegen embertől — az orvos „közreműködésével" — legyen gyerekem. (26 éves gépírónő.)

— Ha a férjem beleegyezne, így is szülnék gyereket. Örökbefogadásról hallani sem akar, erről a lehetőségről pedig még keveset tudunk... (32 éves takarítónő.)

— Nekem nem számít, hogy miként, csak már legyen! Inkább attól félek, hogy a férjem később meggondolja magát... Egyedül nem tudnám eltartani és felnevelni a gyereket. (27 éves, gyári betanított munkás.)

*

A mesterséges megtermékenyítés első esetét az orvostörténelem-kutatók az angol John Hunter nevéhez fűzik a XVIII. század végén. Magyarországon 1947 óta kísérleteznek különböző módszerekkel. A művi beavatkozás eredményeként született gyermek apaságának kérdése a mesterséges megtermékenyítés egyik legvitatottabb problémája. Ezért kerestük meg *dr. Pap Tibor* egyetemi tanárt, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar családjogi tanszékének vezetőjét, aki részt vesz a családjogi törvény módosításának előkészítésében:

– A mesterséges megtermékenyítésen belül vannak olyan esetek, amikor az anya, mint feleség, a férj beleegyezésével, s akadnak olyanok is, amikor anélkül kéri a művi beavatkozást. További problémákat jelent — nyugati szakirodalomból vett információk alapján – az a kérdés, hogy ismert, vagy ismeretlen donortól fogant-e művi úton a feleség. Szocialista országokban nem tudunk arról, hogy ez a kérdés akár a törvényhozás, akár a joggyakorlat számára megoldandó, vagy vita problémaként felvetődött volna. Egyedül a Bolgár Népköztársaságban – ahol az 1968-ban megalkotott családjogi törvény szól arról, hogy: „nincs helye az apaság megtámadásának, ha az anyát házastársa hozzájárulásával mesterségesen termékenyítik meg." Itt tehát arról van szó, hogy a férj utólag nem fordulhat bírósághoz és nem kérheti annak megállapítását, hogy ő nem apja a gyermeknek.

Úgy gondolom, Magyarországon még nem annyira sürgős ez a kérdés. Tudomásom szerint a bírói gyakorlatban nem okozott megoldhatatlan problémát. Ezért talán nem is szükségszerű, hogy a családjogi törvény módosítása során rendelkezzék erről a törvényhozó. Persze az sem elképzelhetetlen, hogy – a magyar törvényalkotásra jellemzően – az általános előrelátás keretében szó essék a mesterséges megtermékenyítéssel kapcsolatos jogi kérdésekről.

– A mesterséges megtermékenyítés eredményeként született gyerekek száma hazánkban valóban csekély s ezért egyedi esetekként beszélünk róluk. Az elméleti és gyakorló jogászok számos érvet és ellenérvet figyelembevéve vitatkoznak: polgárjogot nyerjen-e a művi beavatkozás? Mindenesetre, amíg nincs jogi keretekbe foglalva, addig a nők bátortalanok, vagy nem vállalják az így született gyermeket.

L. É.

Illemhely-helyzet Pécsett

„Hely", azok az „illemhejek"!



PÉCSETT, A SZÉCHENYI TÉREN — Erb János rajza

Ami igaz, igaz. A Nádorban megadják a módot. Van meleg víz, hideg víz, kendő, roló, papírtörölköző, sőt még kézszárító is. A Fegyveres Erők Klubja szintén parádés illemhellyel szolgál. Égigérő fekete csempe, a papírtartóban papír, a szappantartóban szappan, a vizes kezeket pedig forró levegő szárítja. Öröm itt a... hm... szóval a kultúrát, higiéniát itt nemcsak papolják.

Csinos kis plakátokat látni hazánkban szerteszét. Az egészségügyi felvilágosítás pedig ezeken kívül még nagy propagandát csap a kézmosásnak. Kis füzetek ismertetik, hogy minő szörnyűséges következményei lehetnek, ha valaki..., hát szóval „utána" nem mossa meg a kezét.

Igényeljük ezt a kézmosást? Munkácsy utcai Rendelőintézet, gyermekszakrendelés várója. Gyermek-illemhely. A kis ülőke mellett papírtartó nincs, papír tehát itt soha nem is volt. A kis mosdó csapjából vékonyan csordogál a víz. Szappan, törölköző? Az csak a plakátokon van.

Városi Tanács, első emelet. Piros szőnyeg a „hozzá" vezető úton. Odabenn fekete csempe. Hófehér papírtartó — a Dunántúli Napló aznapi száma lóg ki belőle. A szappantartó üres, a törölközőtartó csakúgy.

A nyilvános illemhelyeken — gondoltam — a forint ellenében kezet is lehet mosni. Nosza, kerekedjünk fel a kézmosáshoz. Kevés a nyilvános illemhely Pécsett, létesült is szépen két új. Vagy három. A Széchenyi téri viszont bezárt. Drótháló fedi... Van egy másik is, a Séta téren. Kollégámmal együtt mentem el megnézni — tanú kell az ilyen helyekre, különben nem is hiszik el — hát az ajtó zárva. Dörömböltünk — semmi.

— Vigyázz — figyelmeztetett egyszercsak —, belelépsz...

Ó, kultúra, ó higiénia! Úgy látszik, csak annyit ér, mint az, ami a lábam előtt hever. De tegyük fel művünkre a koronát.

Nemrég avatták a csodaszép új KOJÁL-székházat. Ott vajon mi a helyzet? Földszinti illemhely: papír van, szappan és törölköző nincs. Első emelet: papír van, szappan és törölköző nincs. Második emelet: a változatosság kedvéért itt papír nincs, szappan nincs, de a csapról madzagra kötött papírtörölköző csomag lóg...

Hja, kérem, nálunk minden egészségügyi fórum a megelőzés híve.

Mossunk hát „előtte" kezet...

— kampis —

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Lengyel szakemberek Pécsett.** Tíz tagú küldöttség érkezett tegnap, vasárnap este Pécsre az Utasellátó Wars testvérvállalatától. A lengyel vendégek —, akik három napot töltenek megyénkben — tapasztalatcserét folytatnak az Utasellátó szakembereivel, s megtekintenek számos szaküzletet.

— **Megy a gőzös...** Ezzel a dallal búcsúztatták a napokban a MÁV Dombóvári Vontatási Főnökség nyugdíjba vonuló mozdonyvezetőit, fűtőit és kisegítő személyzetét. A dombóvári vasutas művelődési otthonban rendezett ünnepségen tizennyolc idős vasutasnak kedveskedett ajándékkal az üzemi kollektíva.

— **Fenyődöntés Somogyban.** Húszezer fenyőt ígér partnereinek a Somogyi Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság karácsonyra. A fenyők kivágását — előreláthatólag ezen a héten kezdik, s a hónap végén, valamint december elején már útnak indulnak a somogyi fák a megye és az ország számos településére.

●

Bicskával szúrt a szociális gondozott

A Zalaegerszegi Rendőrkapitányság eljárást indított Pálfi András 78 éves szociális gondozott ellen. Az idős ember ugyanis a hétvégén a türjei szociális otthon folyosóján zsebkésével hasba szúrta az őt szidalmazó és tettleg is bántalmazó Lakos József 68 éves, ugyancsak szociális gondozottat. Lakos József súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.

— **„H 73" ötféle változatban.** Dió, mahagóni, kőrisfa utánzatú, illetve korall és fehérszínű, krómozott és zománcozott olajkályhák gyártását kezdték meg az elmúlt napokban a Szekszárdi Vasipari Vállalat dolgozói. A „H 73" jelzésű olajkályhák tízezer kilókalóriásak, maximális fogyasztásuk óránként 1,2 liter gázolaj. A két égőterű hőcsöves olajkályhákból ez évben több, mint kétezret gyártanak.



Sajnos, nem kísérte nagy érdeklődés a Magyar Autóklub műszaki állomásán meghirdetett térítésmentes fényszóróbeállítási akciót, a Fényes Heteket. Két hét alatt mindössze 100 gépkocsitulajdonos jelentkezett, pedig a fényszórók helyes beállítása egyik lényeges eleme a közlekedés biztonságának.

*

Festik a gyalogátkelőhelyeket Pécsett. A KPM Közúti Igazgatósága kihasználva a napos időjárást, a 6-os út városi átkelőszakaszán újjáfesti a gyalogátkelőhelyeket, hogy a jól látható útburkolati jelekkel is növeljék a téli forgalom biztonságát.

◆

— **Mezőgazdasági szaküzlet Nagykanizsán.** Többek között mezőgazdasági kisgépeket, növényvédő szereket, vetőmag fajtákat árusítanak majd a Nagykanizsán épülő mezőgazdasági szaküzletben. A megye második mezőgazdasági boltját — ami előreláthatólag tavasszal elkészül — a Zala megyei AGROKER és a nagykanizsai ÁFÉSZ-központ építteti.



Szigetvári autóparkoló

●

— **Ötezer Balaton.** A TRIÁL budapesti kiállításán — ami december végéig tekinthető meg — mutatkozott be a Pécsi Háziipari Szövetkezet új terméke, a Balaton elnevezésű műanyag hajó. A pécsi játékból máris ötezer darabot rendeltek a kereskedelmi partnerek és 100 mintát kért a KONZUMEX külkereskedelmi vállalat is.

— **Sártenger helyett...** Két kilométer hosszú betonutat adnak át holnap a DELVIÉP Pécsi főépítés-vezetőségének dolgozói, a kökényieknek. A harkányi útról a termelőszövetkezet majorjáig kialakított bekötőút hárommillió forintért épült a valamikori földút helyett.

— **Tej-napok Baranyában.** Ma kezdődik megyénkben a Mecsekvidéki Tejkacsolási Üzeme és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat rendezésében a december 1-ig tartó Tsztej hét. Ez alkalommal 15 tejfeldolgozó üzem termékeit mutatják be Pécsett és Mohácson.

„Ha mással szórakozol, megöllek!"...

Féltékenységi dráma

Egy huszonnégy éves fiatalember megfojtotta élettársát

(Tudósítónktól)

Kezdetben minden szép volt, alig hitték, hogy igaz a boldogságuk. 1969-ben egy bálon ismerkedtek össze, a lánynak nem volt meghívója, és a fiú vitte be. Táncoltak, beszélgettek. Aznap este Margit már nem tért vissza a szülői házba. Károly édesanyjánál éltek majdnem egy évig. Szűkösen, de eleinte zavartalanul.

— Nem hagyott el, mert szeretett, én is szerettem, s most sem érzek másként — mondja a fiú a börtönben.

A lány később mégiscsak elköltözött. A szegényes körülményektől nem szabadult meg, hiszen öten voltak testvérek, s kicsi a lakás, kétszobás. Károly utána ment, befogadták.

— Nem éreztem jól magam. Ha lakásunk lett volna, biztosan nem tört volna ránk a baj. Örültem, ha nem kellett otthon lennem. Az egyik bálon megismerkedtem egy cigánylánnyal. Kalandot akartam, csak egyetlen éjszakára. Margit megtudta, megbocsájtott. Én nem maradtam náluk. Pestre költöztem.

A távolság próbára tette a kapcsolatukat. Egy ideig leveleztek, a lány aztán egyszer összecsomagolt, és a fiú után utazott. Egy évet éltek a pesti rokonoknál. Margit nem tudta megszokni a nagyvárost, visszaköltözött Tabra. A fiú kéthetenként leutazott, sokat veszekedtek.

— Volt okom a féltékenységre, Margit megcsalt engem. Én is ismerkedtem más nőkkel, de akárkivel voltam, mindig csak Margitot szerettem.

Károly október első napjaiban levelet küldött Margitnak. „Nagyon szeretlek, és nem akarom, hogy mással szórakozzál, mert megöllek. Drágám, vigyázz, mert mind a kettőnk életével játszol, és gondold meg, hogy mit csinálsz."

— Nem tudtam, hogy kivel csal meg. Ezt a levelet nem gondoltam komolyan, de bíztam benne, hogy hatásos lesz. Arra nem is gondoltam, hogy mással is leélhetem az életemet. Elfogadtam a lányt olyannak, amilyen. Aztán elvesztettem a fejem...

Október 26-án Lázár Károly a fővárosból Tabra utazott, hogy segítsen a lány szüleinek kukoricát törni. A lánnyal, a huszonhárom éves Iregi Margittal a „Csalogány" vendéglőben találkozott. Pár perc múlva már veszekedtek. Lázár Károly foltokat vett észre a lány nyakán. A kérdésre, hogy mi az, a lány nem válaszolt.

— Később megtudtam, hogy a barátom volt.

A vendéglőből hazafelé indultak. Lázár kérdései nem apadtak el, a lány azonban hallgatott. Aztán szorongatni kezdte a torkát. Rövid időre abbahagyta, de a lány nem beszélt. Lázár fejbeütötte, a földre rántotta, ráült, két kézzel addig szorította a torkát, míg megfulladt. Majd visszament a vendéglőbe, szólt, hívják a rendőrséget, mert gyilkolt.

A huszonnégy éves Iregszemcsei Lázár Károly segédmunkás ügyében a Somogy megyei Főügyészség kiadta a vádiratot.

Pintér Dezső

04-05-07

Összeütközött egy személygépkocsi és egy motorkerékpár szombaton délelőtt Zamárdi közelében az M 7-es úton. Radics László miháldi lakos nem vette figyelembe az elsőbbségadást kötelező jelzőtáblát és autójával összeütközött Szappanos Ferenc kötcsei lakos által vezetett motorkerékpárral. A baleset következtében Szappanos Ferenc könnyebb sérüléseket szenvedett. Radics László ellen szabálysértési eljárás indult.

Kaposvárott is személygépkocsi és motorkerékpár karambolozott szombaton délelőtt. A Tompa Mihály és a Cseri utca sarkán Boda György 30 éves kaposvári lakos személygépkocsijával szabálytalanul kanyarodott és eközben összeütközött az őt szabálytalanul előző Farkas József 48 éves kaposvári motorossal. A baleset következtében Farkas József könnyebb sérüléseket szenvedett. Mindkét jármű vezetője ellen szabálysértési eljárás indult.

Kigyulladt tegnap, vasárnap délután a Berkesd közelében lévő 70 éves cserfa erdőbe telepített tölgyfa csemetés. A tüzet a pécsi állami tűzoltók és a helyi önkéntesek oltották el. Az előzetesen becsült anyagi kár meghaladja az ötvenezer forintot. Károsult a Berkesdi Kossuth Termelőszövetkezet. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

A pillanat művésze:

Molnár Edit



Molnár Edit: Tamási Áron

Egyik legsajátosabb fotóművész egyéniségünk ma Molnár Edit, az MTI munkatársa, számos emlékezetes riportfotó alkotója, aki több művészi kiállításán bizonyította már, hogy az újságírás műfajához tartozó riportázs maradandó esztétikai élményt is nyújthat. Fotóriportjainak többsége ilyen alkotás. Vajon mi ennek a titka?

A napokban Pécsett megnyílt *Nagy emberek* című portrékiállítása alkalmából erről beszélgettünk vele. Meglepően fiatal, könnyed-elegáns jelenség, mély barna szemekkel. 1957-től dolgozik fotóriporterként.

— Regényesen kezdődött... Középiskolás voltam, színésznek készültem; nem vettek fel, s a színházi kapcsolat titkos reményével jelentkeztem az akkori Magyar Fotónál. Gépem se volt, nem is fotóztam előtte... Felvettek próbaidőre, azután fotós lettem. Mindig és mindenben a realista emberábrázolás érdekelt, az Ember és ami vele történik...

Pécsi kamarakiállításán íróportrékat láthatunk. Derűs, vidám pillanatokat, — íróink közül néhányat családi körben — és drámai erejű képsorokat azokról, akik ma már nincsenek közöttünk... Benedek Marcell, Szabó Pál, Erdei Ferenc, Veres Péter, Tersánszky, Lukács György, Füst Milán és mások felejthetetlen pillantása tekint ránk ezekről a fotókról és a ma élőké: Örkény, Illés Endre, Zelk Zoltán, Juhász Ferenc tekintete, vagy Sütő András — édesanyjával, az „Anyám könnyű álmot ígér" ihlető alakjával. Ezek a képek nemcsak alkotások. Egy kisebb irodalomtörténeti panteon is — önálló művészi gondolattal.

— Hogyan született? Egy fogadáson még 1960-ban bejött egy különös arisztokratikus jelenség, különös mélytűzű szemekkel... Ott ült egy hölgykoszorú közepén, engem szinte megbabonázott a látása. „Tudja ki ez? — kérdezte valaki —: Hatvany Lajos..." Ha ő, akkor maga az élő, — még élő — Nyugat: Kassák, Dutka, Illyés, Németh László és mások, a középnemzedék. Sorra látogattam őket...

Egy kritikusa röntgenorvoshoz hasonlította Molnár Editet, aki „átvilágít a témán"... Témája pedig mindig *az ember*. Íróportréiban és fotóriportjaiban egyaránt. Nem egy közülük bejárta a világsajtót, hirdetve a pillanat megörökítésének művészetét. **(w. e.)**

„Szomszédolás" címmel jugoszláv-magyar közös tv-adás

Épülő hidak...

„A híd pedig továbbra is áll, úgy, ahogy mindig is állt a tökéletes elgondolás, a jó és a nagy emberi művek örök ifjúságával amely nem tudja, mi az öregedés, mi a változás, s amely, legalábbis látszat szerint, nem osztozik a világ átmeneti dolgainak sorsában." (Ivo Andric)

Építőiparban szokatlan tárgyakat húz a daru csörlője a folyó fölé meredő félkész híd és a magyar part között a jugoszláv oldalra, a tv-kamerához. A drávaszabolcsi határállomás épülete előtt most zsúfolt a majdani parkolóhely: a Magyar Televízió közvetítőkocsija, autóbuszai sorakoznak itt. Lenn, a parton kiköt a jugoszláv vízirendőrök motorcsónakja, szigetelőszalagot kérnek a túlpartról. Elindul egy másik motoros is, a Vízügyi Igazgatóságé, amelyben az újvidéki tévések kelnek át a Dráván.

A Magyar Televízió a pozsonyi tévésekkel közösen idén tavasszal készítette első Szomszédolás című műsorát. Akkor a pozsonyi szálloda építkezésére látogattak el a kamerák, most a magyar—jugoszláv közös vállalkozásban épülő drávaszabolcsi híd a színhely. A hídfőket és a pilléreket mi építettük, a vasszerkezeteket déli szomszédaink.

Miután a Magyar és az Újvidéki Televízió egy hónappal ezelőtt aláírta az együttműködési szerződést, rövidesen megszületett a riportműsor ötlete.

— Örömmel vállaltuk a közös munkát — mondja Svetislav Milenkovics, az Újvidéki Televízió riportere — hisz együttes munkánkkal, együttes alkotást, itt dolgozó magyar és jugoszláv munkásokat mutathatunk be. A 30 perces műsorban megszólal majd a híd tervezője, Kresimir Savor, akinek a szabolcsi már a második Dráva-hídja, ellátogatunk a gyárba, ahol a vasszerkezetek készültek, s elbeszélgetünk a munkásokkal az itt szövődött emberi kapcsolatokról. Nem a technika bemutatása a célunk, a híd sem azért épül, hogy műszaki csodaként nézzük, hanem összekössön embereket, országokat.

— Jóleső érzés, hogy a műsor most született. Jugoszlávia nemzeti ünnepét, a Köztársaság Napját november 29-én ünneplik, s így mi, televíziósok is hozzájárulhatunk egy adalékkal az ünnephez — folytatja a beszélgetést a műsor magyar riportere, Vértessy Sándor. — Az Újvidéki Televízió november 27-én 16 óra 10 perckor sugározza a Szomszédolást, amelyet az egész ország televízióhálózata is átvesz. Nálunk december 1-én, szombaton 16 óra 30-kor kerül a képernyőre.

Közben a műszakiak elfoglalják helyüket, a riporterek mikrofonnal a kézben az indításra várnak. A kamerák a betonpillérekre szegezik optikájukat. A monitoron megjelenik a híd, amely mellett most egy másik hidat emelnek a televíziósok a Dráva fölé.

Pánics György



Vértessy Sándor és Svetislav Milenkovics

Intésre, a másodperc ritmusában

„S ha rájön a csuklás?"...

„Itt a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója a 344-es középhullámon. Köszöntjük hallgatóinkat..."

A jól ismert szignál után naponta halljuk ezt a kellemes megszokott szöveget. A hang ismerős, de a rádióbemondók névtelenek. Pécsett négyen működnek, Kettőjüket ezúton mutatjuk be.

*

Amikor Lenk Irént keresem, egy villanásnyi töprengés után földerül a tekintet: „Ja, a Csöpi?"... Házon belül így ismeri, becézi mindenki a Pécsi Rádió egyik bemondóját, aki most — délután 2 óra körül — a felvételi mikrofon előtt ül. Feszülten figyel az ablakon túlra. A technikai szabában pereg a stúdiómagnó szalagja, a technikus karja magasba lendül — „Figyelem!" —, majd intésre a belépő másodperc ritmusában már mondja is az esti műsor következő száma előtti bekonferálás szövegét. Két-három mondat, azután odaát kapcsolás, majd vár türelmesen és feszülten a következő intésig.

Lenk Irén közel 20 éve áll kapcsolatban a Rádióval. Diákkorában kezdődött... Édesapja az akkor induló pécsi rádiózás technikusa volt, Lánya kíváncsiságból egyszer „belebeszélt" egy mikrofonba. A szöveget meghallotta Pálinkás György, az akkori stúdióvezető és kijelentette: ez a hang kellene nekünk!...

Eleinte másodállásban, majd férjével Budapestre költözve a Magyar Rádió külföldi adásainál, majd ismét Pécsett, hosszabb ideig a Hirdetőnél volt, és ez év júniusában már fő státuszban ismét a Pécsi Rádióban dolgozik.

— Nagy örömmel jöttem a hívásra, hiszen a Rádió számomra egy nagy szerelem. Elmondhatatlan és megismételhetetlen, amit csak érezni lehet. Szeretem a napi hírek tarkaságát, a színes, hangulatos összekötő szövegeket; szeretem a kommentárokat, és együtt mindazt, amit első hallásra kell az emberekhez eljuttatni.

Délelőtt a hangarchívumot vezeti és rendezi, délután „bemond", ha felvételre szólítják.

*

Este fél 7, Zilahi Lajos bemondót a második számú technikai helyiségben találom. Magnószalagról megy a *Dél-Dunántúli Híradó* kész műsora. Egyedül az időjárás — ahogy itt becézik, a „Meteor" — hiányzik róla, de ma azután is, este 8-ig, adás végéig ügyeletet kell tartania. Hátha „beugrik" valami: hálózatkimaradás vagy egyéb technikai probléma. Ilyenkor a bemondó elnézést kér a kedves hallgatóktól.

Zilahi Lajos a Mecseki Szénbányák elektroműszerésze Komlón. Tagja volt a Komlói Bányász Színpadnak, ahol versmondással izlelgette a szép magyar beszéd erejét, örömét. Zeneiskolában énekelni is tanult. Két éve hívták be egyéni meghallgatásra a Pécsi Rádióhoz. Felvették, azóta másodállásban kétnaponként az ő hangját is halljuk a műsorban. Elmondta: számára ez a munka, szenvedély, nemes hobby is, amely sok „tréninggel" jár. Naponta egymásfél órát gyakorol. Hangosan olvasva az újságot, a nehezen ejthető szavakat külön is. Ezenkívül sok rádióhallgatás, tv-nézés jelenti még a felkészülést a mindennapos helytállásra, sok szakmai megfigyeléssel, különös tekintettel a hírszövegek tartalmára, hangulatára. Hisz nem mindegy: mit *milyen* érzelmi töltéssel adnak tudtul... Hogy mit jelent számára ez a munka?

— Hallatlanul jó érzés annak a tudata, hogy a legfrissebb eseményeket több ezer ember hallgatja a mi közvetítésünkkel...

— Lámpaláz, azaz mikrofonláz?...

— Bizony előfordul. Főleg a sportműsorok élőadásaiban, vagy például nálam időjárásváltozáskor. De elnézést egy pillanatra...

A mutató háromnegyed hét előtt jár, a forgó szalagon pedig közeledik az időjárásnak nyitva hagyott rész. (Ezt ugyanis felvétel után, este 6 óra tájt kapják meg, tehát élőben kell bemondani.) Laufer László technikus itt átkapcsol, és jelt ad a bemondónak, aki már mondja is az ablak mögött: *„Felhőátvonulások, futó esővel..."*

Jót derülünk, valaki megkérdi: „És ha a bemondóra pont ilyenkor jönne rá a csuklás?"... „Beugrik valaki. A technikus, vagy aki éppen kéznél van és beolvassa a »Meteort«" — kapom a választ.

Zilahi Lajos lekopogja: még ilyen sohase történt vele. Búcsúzóul még annyit megtudok, hogy minden bemondónak a legnagyobb öröme, amikor ilyentájt hazafelé, az utcán szólnak a táskarádiók és a lakásokból is sorra kiszűrődik a Pécsi Rádió műsora...

W. E.



Egy kellemes hír a vásárlóknak...

ma este

SZINHÁZ

Kaposvár: A Pécsi Nemzeti Színház előadása: Liszt: Faust-szimfónia, — Bartók: Két arckép.

Szekszárd: A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása: Kurázsi mama.

MOZI

Park: Felügyelő életveszélyben (4, 6, 8). Kossuth: de: Felügyelő életveszélyben (10, 12), Botrány az operában (f3, f5), este: Helga (f7). Art kino: Eper és vér (f9). Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).

RÁDIÓ

Kossuth: 17.55: Sajtókonferencia az Elnöki Tanácsnál. 19.40: Népdalest. 21.30: Mikrofónc. 22.20: A rádió dalszínháza: Cseberből vederbe.

Petőfi: 14.00: Kettőtől hatig. — A rádió kívánságműsora. 18.20: Közkívánatra! 20.28: A Magyar Rádió Karinthy-színpada: Egy nőt szeretni.

Pécsi Stúdió: 17.30: Közlekedési órjárat. Szerkesztő riporter: Somogyvári Valéria. 18.20: Bárdosi Németh János hete. 18.30: Dél-dunántúli Híradó. 18.45: A tegnap slágerei.

RENDEZVÉNYEK

Maria Kodrianu és a tizenhárom tanú szovjet beat- és vokál-együttes műsora este fél nyolckor a Nemzeti Színházban.

Kaposvárott: Költők tiszteletadása Csokonai Vitéz Mihály címmel ünnepi est 8 órakor a Megyei Könyvtár előadótermében.

●

▲ *EGYENES ADÁS PÉCSRŐL. A Magyar Rádió egyenes adásban közvetíti a pécsi opera Don Carlos c. produkciójának premierjét, november 30-án. Az operaelőadást Eck Imre rendezi. A színház Lebegő Atlasz c. előadását november 27-én és 28-án rögzíti a rádió hangszalagra.*

● MAKAY IDA Véménden élő költő első önálló verseskötete még ebben az évben könyvárusi forgalomba kerül.

◆ *PINCETÁRLAT. Dombay Győző pécsi festőművész kiállítását rendezik meg Budapesten, a ferencvárosi Pinceklubban. A november 30-án nyíló tárlatot Czakó Gábor nyitja meg, aki maga is Pécsett kezdte írói pályafutását, a jogi egyetem hallgatójaként.*

▼ EGY ÓRA MÚLVA ITT VAGYOK! A nagysikerű történelmi tévésorozat új folytatásainak forgatását kezdte meg Wiedermann Károly rendező. Az újabb sorozatokban is dolgozik Szirtes Ádám, aki a forgatásokkal egyidőben kezdi meg pécsi működését.

a jugoszláv TV műsorából

HÉTFŐ

20.30: A Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszaka tanácstagjainak és résztvevőinek visszaemlékezései. 21.00: Balett. 22.15: Kultúra és társadalom.

KEDD

20.30: Szemtől szembe. 21.15: A 110-es rendőrségi hívás. — Filmsorozat. 22.40: Szóljon nekem a lant.

SZERDA

20.30: Ünnepi ülés a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszakának évfordulója alkalmából. 21.55: Kortársak. 22.45: A szökevény. — Jugoszláv játékfilm.

CSÜTÖRTÖK

20.50: Arc, arc mellett. 21.40: Dokumentumfilm. 22.10: Aki dalol, rossz ember nem lehet.

PÉNTEK

20.35: Dó-re-mi. 21.45: Egy játékfilm. 23.20: Olvasmány.

SZOMBAT

20.30: Vendégeim és én — Reija Basic. 21.20: Lövés. — Jugoszláv játékfilm.

mi lesz a héten?

SZÍNHÁZ

A Pécsi Nemzeti Színházban kedden szerdán a Lebegő atlasz csütörtökön a Faust-szimfóniát és a Két arcképet, pénteken a Don Carlos bemutató előadását, szombaton a Társaságot és az Egyszer volt-ot, vasárnap a Szabad szél-t és a Don Carlost láthatják az érdeklődők. A Kamaraszínházban szerdán, szombaton és vasárnap a Lúdas Matyit tekinthetik meg a nézők.

A Kaposvári Csiky Színház művészei kedden, szerdán Nagykanizsán mutatják be a Kurázsi mamát, csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap pedig Kaposvárott játsszák a Brecht-darabot.

A Déryné Színház társulata kedden Simontornyán, szerdán Iregszemcsén az Eladott menyasszonyt, csütörtökön Baján „A szülő is ember"-t, Bátaszéken pedig az Eladott menyasszony-t mutatja be. Pénteken Komlón A szülő is ember, Hartán az Eladott menyasszony, szombaton Dombóváron A szülő is ember című előadással szerepelnek.

TELEVÍZIÓ

Kedden Az árnyak délben tűnnek el című szovjet tévéfilm-sorozat után Komlós János műsorát láthatjuk a képernyőn. Szerdán az Olasz Televízió „Teatro 10" című műsorát sugározzák, majd az Iszlám — ugyancsak olasz tévéfilm-sorozat — befejező részét vetítik. Csütörtökön portréfilmet láthatunk egy berepülő pilótanőről, Marina Popovicsról, Rekordok és margaréták címmel. A második műsorban Krétarajz címmel Illés Endre műsora pereg a képernyőn Babits Mihályról. Pénteken a Maigret felügyelő újabb kalandját, szombaton pedig Az én kabarém címmel Kellér Dezső estjét láthatjuk. Vasárnap az Eszményi férj — Oscar Wilde művéből készült — angol tévéfilmváltozatot vetíti a televízió.

MOZI

Régi idők focija. Az új magyar filmet csütörtöktől láthatjuk a pécsi mozikban. Az Anderson magnószalagok című, színes amerikai film főszereplői Sean Connery és Martin Balsam. Az asszony, aki arcot cserélt. Ez a címe annak a koreai bűnügyi filmnek, mely izgalmas kémtörténetet dolgoz fel.

ESEMÉNYEK

Hétfőn Pécsett a József Attila Művelődési Házban egyhetes képzőművészeti aukció kezdődik a leendő pécsi művészklub javára. Kedden Pécsett, a Technika Házában az alagutak világításáról és a húsipari készítmények szabványosításáról rendeznek ankétot. A gemenci erdőben megkezdődik a Sió-torkolati mű négy hétig tartó próbaüzemelése. A Dombóvári Városi Tanács VB-ülésén a lakáselosztásról és a város sportlétesítményeinek fejlesztéséről tanácskoznak. Szerdán bányász békeaktíva találkozót rendeznek Pécsett a Mecseki Szénbányák központjában, ahol várhatóan Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára tart előadást. Kaposvárott Munka, művelődés és felnőttoktatás címmel a budapesti IX. kerület és a Somogy megyei népművelők tapasztalatcseréjét rendezik meg. Csütörtökön üzembehelyezik az Oxigén és Dissousgázgyár Vállalat dunaföldvári gyárát. Pénteken Pécsett, a Hőerőműben ankétot rendeznek a villamosenergia szállítás problémáiról. Szombaton Kaposvárott a város felszabadulásának centenáriumi ünnepségét rendezik meg. Szekszárdon a Babits Mihály Művelődési Központban zárul az orosz építőművészetet szemléltető kiállítás.

Tudósítóink jelentik

Szekszárd

A megyei asztalitenisz szövetség szombat—vasárnap a Sportszékházban rendezte meg Tolna megye 1973. évi felnőtt tízekbajnokságát. A bajnokságra az idei év összesített eredményei alapján történt a női és férfi versenyzők meghívása. Ennek következtében aztán a felnőtt nők mezőnyében a 9 éves Bolvári Ildikó, a Tolnai Vörös Lobogó Sportkör asztaliteniszezője is rajthoz állt — aki év közben korosztályában két országos jellegű versenyen diadalmaskodott. Az asztalitenisz-„csemete" ezúttal a 4. helyen végzett.

A felnőtt nők bajnokságában Hahn Margit (Sz. KSE) végzett az első helyen, megelőzve Péter Istvánné és Bottyán Mária klubtársait. A férfiak megyei tízekbajnoka Hahn László, a Bonyhádi Vasas versenyzője lett. Második helyen Koromvári Miklós (Tolnai VL), míg a 3. helyan Heronyányi István, a Szekszárdi KSE versenyzője végzett.

A Zrínyi utcai Sportcsarnokban sorra került NB II-es női kosárlabda-mérkőzésnek helyosztó jellege volt. A Szekszárdi Vasas együttese és a vendég Nagykanizsai VTE összecsapásának tétje a nyugati csoport harmadik helyezésének eldöntése volt. A meglehetősen sok hibával tarkított első félideji játék után a Vasas 29:14 arányban vezetett. Szünet után feljavult a Vasutas csapat játéka, de a palánk alatt elbátortalanodtak. A közepes színvonalú küzdelemből végül is a szekszárdi gárda került ki győztesen 57:38 arányban. A kanizsai együttesben Hersicsné Tóth Erzsébet teljesítménye emelkedett ki, aki egymaga 24 pontot gyűjtött. A hazaiaknál Skoda szerezte a legtöbb, számszerint 12 pontot.

Fekete László

Kaposvár

Végre, így sóhajtottak fel a kaposvári sakk-barátok, akik közül egyenlőre azért a vártnál kevesebben látogatják a sakkozók új otthonát, az SZMT székház tanácstermét.

Bizony az utóbbi időben elég mostoha sors jutott a kaposvári sakkversenyeknek. A megyebajnokság, vagy a hagyományos Wilhelm emlékverseny rendre ott rekedt a labdarúgó szövetség szobájában, amely még jóindulattal sem nevezhető alkalmasnak egy valamirevaló torna megrendezésére. A Kaposvári Spartacus sakkozói, akik az OB II-be jutásért folyó osztályozókon idén is sikertelenül szerepeltek, azzal is igyekeztek magyarázni gyenge bizonyítványukat, hogy Kaposváron nincs alkalmas terem a sakk számára. Ezért van az egyhelyben topogás — hangoztatták a szövetségben is.

Nos, most azért már történt valami. Kaposvár centenáriumi sakkversenye azzal, hogy a vendéglátók mellett szászvári megbarcsi éljátékosok is bekapcsolódtak a tizenegy fordulóból álló versenybe, tartalmilag újat hozott. A külsőségekről már előbb szóltunk. A szakszervezeti székház pompás otthona volt szombaton és vasárnap is a kaposvári sakkbajnokságnak. Persze az előrelépés elsősorban mégis maguktól a versenyzőktől függ. Egyelőre — a centenáriumi verseny is ezt tükrözi — Máté dr. után nagy az űr a ranglistán.

Persze a meleg teremnél is többre tartják a kaposvári szurkolók a csípős szélborzolta labdarúgó pályát, ha a kedvenc, a Rákóczi az itteni mérkőzés főszereplője. A legnépszerűbb somogyi csapat most ismét szebbik énjét mutatta be, a Győri Dózsa az NB II. nyugati csoport egyik bajnok-esélyese az évadzáró mérkőzésen egy pillanatra sem volt versenyben. Mathesz Imre, a volt válogatott labdarúgó, a kaposváriak edzője a győztes meccs végén, boldogan fogadta a gratulációkat. Úgy mondotta — ez most igazában a csapatot illeti, amely jó ellenfelet fektetett kétvállra.

— Sikerült ott maradnunk az élbolyban — örvendeztek a kaposvári öltözőben, miközben a hazafelé bandukoló szurkolók már azt számolgatták, hogy mikor is kezdődik újra a bajnokság, mert akár örömet hoz akár bosszúságot okoz a futball nélküle az igazi szurkolók vasárnapja a tavaszi idény kezdetéig mégiscsak üres marad...

Kovács Sándor

Nagykanizsa

Szombaton és vasárnap Nagykanizsán rendezték meg a Téli Úttörő Olimpia idei Zala megyei döntőit három termi sportágban: birkózásban, asztaliteniszben és sakkban. A megye két városából és négy járásából összesen 80 leány és fiú küzdött a helyezésekért, illetve a területi döntőbe való jutásért. A mezőnyökből Zalaegerszeg város pajtásai és úttörői érték el a legjobb eredményeket. Elgondolkoztató, hogy a nem hivatalos pontversenyben tavaly élen végzett Nagykanizsa várost a megyeszékhelyiek mellett most két járás is megelőzte.

Ugyancsak két napon át folyt a harc a férfi teke NB II-be való jutásért kiírt osztályozók egyik csoportjának színhelyén, a Kinizsi csarnokban. A négy csapat közül a személyenkenti 200 vegyes- és 100 tanulás-dobás során a fővárosi Pénzügyőr együttesének 6302 fás összteljesítménnyel sikerült a második vonalba való jutás kiharcolása. A Bakony Vegyész (6241 fa), a Szombathelyi Spartacus (6223 fa) és a Kaposvári Volán (6165 fa) versenyzői és vezetői azzal vigasztalódtak, hogy 1974-ben ők is magasabb osztályban, a sportágban újonnan létrehozott NB III-ban szerepelhetnek.

Folytatódott a kézilabda ifjúsági őszi teremtorna és a városi egyéni sakkbajnokság, a legnagyobb érdeklődés azonban a labdarúgás felé fordult. A szurkolók pozitív választ kaptak a helyi csapatoktól: az NB I. B-s Olajbányász SE a Szolnoki MTE ellen szerzett győzelmével már az utolsó forduló előtt dicséretesen teljesítette őszi tervét, a 18 bajnoki pontot; az NB III-as Thury SE és MÁV NTE egyaránt 2:1-es hazai győzelemmel a középmezőny elején zárta az őszi idényt, s a város nyugati részében is örültek a megyei I. osztályban jól szereplő N. Sáska—Petőfi 5:0 arányú győzelmének.

Tihanyi István

Zalaegerszeg

Az utolsó novemberi vasárnap legrangosabb eseménye Zalaegerszegen a sakk OB I. záró-fordulójának keretében lejátszott ZTE—Bp. Honvéd csapatmérkőzés volt. A tavalyi bajnok és idei listavezető fővárosi együttes a várakozásnak megfelelően, biztosan, 8,5:3,5 (2 függő) arányban legyőzte a zöldfehér gárdát, amely azonban ennek ellenére is biztosította bentmaradását.

Délelőtt egy NB II-es női kosárlabda-mérkőzést is játszottak a zalai megyeszékhelyen. A ZTE a Pécsi Tanárképzőt fogadta. A végeredmény bizonyára nem okoz örömet Baranyában, a hazaiak 63:59-re nyertek.

A város futball-kedvelőinek többsége ezúttal a rádiókészülékek mellett Dorogon vendégszerepelt ZTE-nek szurkolt. Sikerrel, hisz Szőcs János legénysége megszerezte első idegenbeli győzelmét. Mintegy 100-an — persze táskarádiókkal felszerelve — azért az NB III-as Z. Dózsa—Szombathelyi AFIT összecsapásra is kilátogattak. Nos, ők duplán örülhettek, mert a lila-fehérek 2:0 arányban jobbnak bizonyultak vasi ellenfelüknél.

Tarsoly József

CENTRUM HÉTFŐ

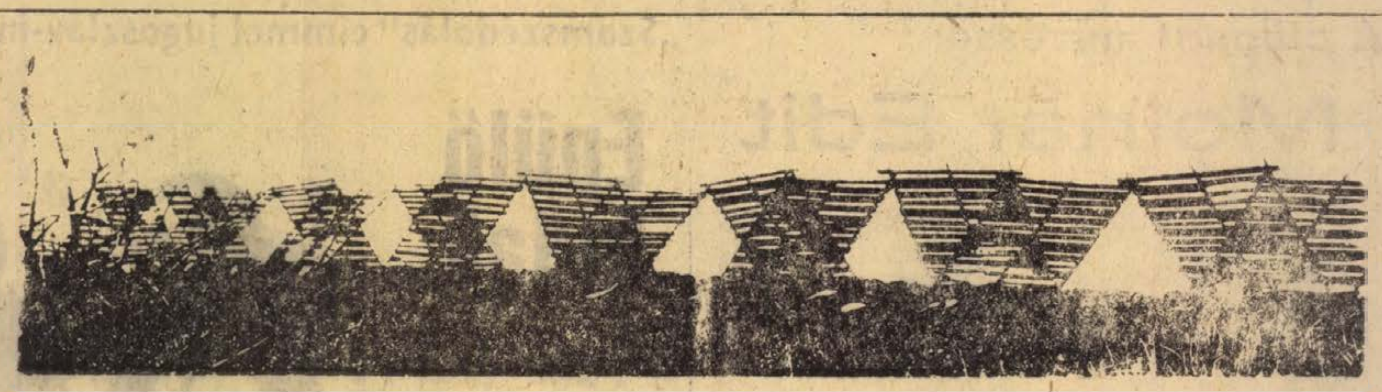
1973. NOVEMBER 26-án

Női divat- és válltáska

96—400 Ft-ig

MEG MINDIG 20%

CENTRUM HÉTFŐ!



HÓFOGÓK — Fotó: Erb János

Ide, ide, pécsi nepperek!

Egy délelőtt a szabadkai zsibpiacon

Az újvidéki Magyar Szóban így panaszkodott egy bánatos szűcs:

— Beborult a szűcsöknek. A kofák özönlenek Olaszországba, marokszámra hozzák az arányat. Kiviszik a szabadkai zsibpiacra, jönnek a szegedi nepperek, megveszik forintért és viszik fel eladni Lengyelországba. Ott igen olcsó a prém. És hozzák vissza ide. Leverik az árakat.

A riportban figyeltem fel a szabadkai piacra. Egy hete aztán velem zötyögött az öreg szabadkai villamos, ki a város szélére, a zsibpiacra. Kismillió megálló. Azért mégsem olyan hosszú út, tűnődtem, mint amennyit a kofa dínárjai utaznak, hogy aztán az én riportbeli szűcsöm könnyelvé váljanak. Mert ugye a dínár utazik Líraországba, a lírát befektetik olcsó aranyba, Szabadkán az aranyat megveszik forintért, viszik fel Lengyelországba, ott megvásárolják zlotyért, a zloty olcsó prémmé változik, s utazik vissza a szabadkai zsibogóra. Naja. Közben valakik ide-oda utaznak, váróteremben alszanak, konzerven élnek, remegnek a vámon, és persze a végén mindenki „lecsókolja" a magáét.

A szabadkai zsibpiacot körülkerítették, ennyiben különbözik a pécsi vásároktól. A kerítés „bensőségesebb" hangulatot kölcsönöz. A bejáratnál a sültgesztenyések ordibáló hadán kell áttörnünk magunkat. Óriási a tömeg. Mindenki magyarul beszél, csak a gesztenyések kiabálnak szerbül. Nem értjük, azaz hogy értjük, nyilván úgy énekelnek, mint a pécsi vásárok vattacukor árusai, hogy azt mondja: tessék, tessék, a finom vattacukor, megállítja a köhögést, elindítja a röhögést... A zajt kint hagyjuk, benn csak zümmög a piac. Itt például egy lemezjátszó forog. Fiatalasszony kezelgeti, talán vendégmunkás a férje az NSZK-ban, ő hozta. Százötvenért kínálja a lemezjátszót. Na, itt álljunk meg. Százötven? Nem pénz érte. Háromszor is megkérdezzük, nem tévedés, százötven? Aztán kiderül, százötven... ezer. Természetesen régi dínárban. Itt még majd mindenki régi dínárban számol. Hagyj el két nullát, a lemezjátszó ára ezerötszáz új dínár.

Barátommal végigsorolunk a piacon. Olyan ez, mint a világ bármelyik zsibpiaca. Alkalmi és hivatásos zsibisek hosszú tömött sorban, akik ebből élnek és akik ebből csak hétfőn és pénteken pénzelnek, új és urasagról levedlett holmik, kisipari munkák és bóvlik, sátorban és asztalon, karon lóbálva és a földön kendőben. A nép végighömpölyög a hosszú sorokon, gusztál és alkuszik. Alku a világba'. Amott persze, ahol bugyi- és zoknihegyekben turkálhatsz (kis hibával) minden öt dínár. A fiatalember egyenesen valamelyik fehérneműgyár selejtraktárából hozta. De hadd ne fessem tovább.

Hanem az aranyak. Ahol csicsás olasz gondolát, új órát vagy reszelős élű kést látsz kitéve, standolj le. Mindjárt felfedezheted, az illető nyakában aranylánc is lóg, ujjain pedig gyűrűk lötyögnek. Magukon hordják, persze, nem teszik „kirakatba". Itt is, ott is megvillan a gyűrű az ujjakon. Ott már próbálják. A mi árainkhoz képest olcsón megszámítják, feltéve, ha leszámítjuk a bírságot, ami a vámon kinéz. De hol vannak a szegedi nepperek? A piac előtti parkolóhelyeken kocsi kocsi hátán, s ha még nem említettem volna, csupa I és C-s rendszámú magyar kocsi. Hát kérem, nehéz lenne megállapítani, az alkuszok közül ki a „bennszülött" és ki a szegedi. Mindenki magyarul beszél. És ki tudja, hogy a „szegediek" nemcsak éppen szétnézni jöttek ide.

Oszlik a vásár, lekonyulnak az árak, s mi sietünk a városba vásárolni. Inget az apinak, bunkósarkú cipőt az asszonynak, üléshuzatot a Zsigának. Aztán irány a vendéglő, ott adtunk találkozót két barátunknak, akik az előző este kocsival leruccantak Belgrádba, miközben mi a moziban egy gyermeteg amerikai western filmet néztünk, amelynek vérszomjas indiánjaitól egyszer sem ijedtünk meg, ellenben majdnem beleragadtunk a szirupba, ami a vászonról folyt le a nézőtérre.

Óriási csomagokkal érkezünk a vendéglőbe. Barátaink már vinyakoznak és széles mozdulatokkal integetnek.

— Ide, ide, pécsi nepperek!

(—mz—)

A VILÁG SPORTJA

● **London: Helsinki IFK—London Lions 6:2 (2:1, 3:1, 1:0), nemzetközi jégkorong mérkőzés.**

● **Hága: A holland bajnokságért játszott mérkőzésen a PSV Eindhoven 3:1-re győzött a Sparta Rotterdam ellen. A mérkőzés érdekessége az volt, hogy a két csapatban a november 27-i Ausztria—Svédország sorsdöntő világbajnoki selejtezőn szereplő két csatár játszott az Eindhovenben a hosszúranyúlt svéd Ralf Edström, a Rotterdamban pedig az osztrák Kreuz. Edströmnek ment jobban a játék, két góljával jelentősen hozzájárult csapata győzelméhez. A svéd szövetségi kapitány középcsatára jó játékát valószínűleg biztató jelnek tekinti.**

● **Stuttgart: A 2:1-es hazai győzelemmel végződött NSZK—Spanyolország válogatott mérkőzésen a két csapat az alábbi összeállításban játszott: NSZK: Maier — Vogts, Beckenbauer, Weber (Schwarzenbeck), Höttges (Bonhof) — Cullmann, Hoeness (Hölzenbein), Overath — Grabowski, Müller, Heynckes. Spanyolország: Deusto — Sol (Capon), Costas, Benito (Juan Carlos), Uria — Claramunt, Pirri — Asensi, Marcial (Rojo), Garate, Valdez.**

● **Gainesville: Az Egyesült Államok mezei futóbajnokságát negyedszer egymás után a münchení olimpia maratoni futó győztese Frank Shorter nyerte. Időeredménye: 29:52:5 p volt. 2. Brown 29:55 p, 3. Galloway 30:03 p (a versenytáv ismeretlen).**

● **Darmstadt: A Nyugatnémet Atlétikai Szövetség Düsseldorf jelentkezését is beadja a 21. atlétikai Európa-bajnokság megrendezésére — ezt határozta el a szövetség tanácsa Darmstadtban megtartott ülésén. A szavazásnál Düsseldorf versenytársai többek között München, Berlin és Frankfurt volt. Az 1978-as EB lebonyolítására pillanatnyilag három jelentkező van: Prága, Lausanne és Düsseldorf. Az EB színhelyének kijelöléséről az Európai Atlétikai Szövetség 1974-ben, tavaszi ülésén dönt.**

● **Santiago: A chilei válogatottakat a szakvezetés áprilisig „szabadságra" küldte. A „külföldiek": Figueroa, Quintano, Reinoso, Rodriguez és Caszely visszautaztak Brazíliába, Spanyolországba és Mexikóba, a többiek csapataik rendelkezésére állnak. A chilei válogatottak 6000 dolláros jutalomban részesültek a VB 16-os döntőjébe „jutásért"...**

● **Szófia: A bolgár labdarúgó bajnokság 13. fordulójának eredményei: Levszki Szpartak—Beroe 3:2. JSK Spartak—CSZKA Szófia 0:1. Lok. Plovdiv—Minor Pernik 3:1. Jantra—Akademik 0:1. Etyr—Cserno More 2:0. Blagoegrad—Lok. Szófia 2:1. Spartak Pleven—Potev 0:1. Slavia Szófia—Trakija 0:0. 1. Levszki Szpartak 22 p, 2. CSZKA Szófia 16 p, 3. Lok. Plovdiv 15 p.**

● **Bukarest: A Kárpát Kupa férfi kézilabda torna negyedik fordulójának eredményei: Románia—Szovjetunió 24:14 (12:8). NDK—Románia B 22:15 (15:7). Jugoszlávia—Dánia 17:17 (9:7). A befejezés előtt Románia 4 mérkőzésből szerzett 8 ponttal áll az élen a 6 pontos Jugoszlávia és a 4 pontos Szovjetunió előtt.**

Késői szerelem és gyermekgyilkosság

Hanyag orvosi igazolásért fegyelmi büntetés

(Tudósítónktól.)

Szép életpályára készült fiatalságában Hosszú Julianna 35 éves pálfai lakos; beteg gyermekek gondozója szeretett volna lenni. Tanulmányait Tolna megye neves, pálfai gyermekvédő intézetében kezdte meg. Családi körülményeinek alakulása miatt kellett tanulmányait abbahagynia; ekkor lépett be a termelőszövetkezetbe. Mikor egészsége megrendült, Sárbogárdon vállalt portási állást. A hatvanas évek elején élettársi közösségre lépett egy férfival, tőle négy gyermeke született. Az élettárs többet ivott, mint dolgozott, majd hozzávetőleg tízezer forint gyermektartásdíjjal adós maradva elszelelt. A leányanya özvegy édesanyjával együtt nevelte gyermekeit. Saját szorgalmában és kőműves testvére segítségében bízva házépítésbe kezdett. Akkortájt — a múlt év nyarán — ismerkedett meg egy távoli községbe való, a nyugdíjhoz erősen közelítő férfival. Kapcsolatuk őszinte szerelemmé fejlődött, de esküvő nem lett belőle. Hosszú Julianna nem akarta feldúlni a családos ember házasságát.

Bár a leány titkolta terhességét, a faluban szállongó pletykák eljutottak udvarlójához. Hosszú Julianna meg akarta nyugtatni partnerét, ezért dr. Nagy Árpád cecei körzeti orvostól származó igazolást szerzett arról, hogy nem terhes. Ekkor a hetedik hónapban volt...

Június 18-ára virradó éjjel Hosszú Julianna a pálfai Sió-híd közelében megszülte, majd a vízen elengedte ötödik gyermekét. A holttest egy héttel később került elő. A rendőrség a lakosság segítségével fogta el a tettest Hosszú Julianna személyében.

A Szekszárdi Megyei Bíróság dr. Uzsák Zoltán tanácsa Hosszú Juliannát emberölés büntette miatt háromévi és hathónapi szigorított börtönre ítélte, mellékbüntetésként pedig három évre eltiltotta a közügyektől. A vádhatóság képviselője három napi gondolkodási időt tartott fenn nyilatkozattételre; a védő és az elítélt enyhítésért fellebbezett.

Hogyan jutott az elítélt az említett orvosi igazolás birtokába? A rendőrségen, majd a bíróságon tett vallomása szerint úgy, hogy megkérte az orvost: állítsa ki részére az igazolást. Erre, — úgymond —, vizsgálat nélkül került sor.

Más tűnik ki a sárbogárdi járási hivatal által lefolytatott fegyelmi eljárás irataiból. Az eljárás során dr. Nagy Árpád azt adta elő, hogy rendelőjében egy koros asszony társaságában magát Hosszú Julianna pálfai lakosnak mondó tizenéves leány jelent meg, — ennek adott a terhességről nemleges igazolást.

A Megyei Bíróság nem vizsgálta tüzetesen az igazolás eredetét, mivel azt a bűncselekmény elbírálása szempontjából közömbösnek tartotta. Dr. Uzsák Zoltán tanácsvezető bíró az igazolással kapcsolatban a nyilvános tárgyaláson ismertette, hogy annak pontatlanságáért a kiállító orvos fegyelmi büntetésben részesült.

Borváró

Itt a busz — hol a busz?

Futóverseny? Kocogó-mozgalom? Jó időbe telik, amíg kiderül: a 30-as buszt kergetik az emberek a Széchenyi téren.

A Janus Pannonius Múzeum előtti útszakasz ugyanis elkészült, a 30-as busz megállóját visszahelyezték a régi helyére. Itt minden szabályszerű. A megálló-jelző oszlopon a 30-as szám olvasható; ezt a „jólértesültek" gyűrűje persze eltakarja. Viszont a többség olyannyira hozzászokott a Megyei Bíróság épülete előtti megállóhoz, hogy még mindig ott várja a 30-ast. A busz végre felbukkan. Az utasok helyezkednek... És a csillogó-villogó jármű elsuttyan az orrok előtt. Hatvan méterrel odébb áll meg. Futás!

Nem volna erre szükség, ha a „kedves utasokat" a megálló áthelyezéséről értesítő cédula nem unta volna el magát a póznán. De úgy látszik, elunta. Vagy megtetszett valakinek. Csak a madzag maradt meg. Sóvárgó bizonyítékaként annak, hogy az illetékesekben megvolt a jószándék...

— b —

Pécsi sikerek a Volán Rallye-n

Szombatra virradó éjjel rendezték meg az év utolsó autós bajnoki futamát, a Volán Rallyet. A Budapestről rajtoló mezőny a Dunántúl tájain teljesítette a gyorsasági szakaszokkal tűzdelt többszáz kilométeres távot, s a budapesti célba érkezett vissza. A Volán Rallyen, amelyen egyben eldőlt az idei túra- és rallyebajnokság helyezési sorrendje is, kitűnően szerepeltek a pécsi Volán versenyzői.

A túraosztályban a Gulyás—Fodor (Trabant) kettős megnyerte a kategóriát, s ezzel az idei magyar bajnokságot is. A Rendeczky—Farkas (Steyr Puch) páros második lett a versenyen. A rallye osztályban másodikként végzett a géposztályban a Donáczi—Pánics (Zsiguli) páros, s így az idei magyar bajnokságban a harmadik helyen végeztek. A Bálint—Sashegyi—Zsiguli trió a Volán Rallyen harmadik lett, de ez a helyezés elegendő volt ahhoz, hogy megnyerjék a bajnokságot a legnépesebb kategóriában.

Asztalitenisz:

Ismét Arató

Az asztaliteniszezők két érdekes versenyt vívtak. A megyei felnőtt férfi és serdülő fiú tízekbajnokságát játszották. A felnőtteknél Balázs távollétében Arató nyerte a versenyt. Jól szerepelt a fiatal Berta. A serdülőknél Szita, a PEAC versenyzője bizonyult a legjobbnak. Az egyetemistáknál jó az utánpótlás, négy versenyzőjük nyert helyezést a serdülők tízekbajnokságán.

A megyei felnőtt asztalitenisz tízek bajnokság: 1. Arató (PMSC), 2. Berta (PMSC), 3. Szederkényi (PMSC), 4. Kenyeres (PEAC), 5. Horváth (Vasas II.), 6. Vadas (PMSC), 7. Haiser (PMSC), 8. Koronics (Vasas II.), 9. Fejős (Vasas II.), 10. Rajnai (Komló).

Megyei fiú serdülő asztalitenisz tízek bajnokság: 1. Szita (PEAC), 2. Bérczi (PEAC), 3. Csizmadia (Mohács), 4. Erdélyi (Mohács), 5. Sirovicza (Mohács), 6. Nagy (PMSC), 7. Barna (PEAC), 8. Balázs (Komló), 9. Háber (PEAC), 10. Mátrai (PMSC).

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1 MTK—Bp. Honvéd. Akkor szép a Honvéd, mikor győz. Tipp: x, 2.

2. Egyetértés—Salgótarján. A Salgótarján könnyen elhozhatja mind a két pontot. Tipp: x, 2.

3. Zalaegerszeg—Csepel. Kellemes vasárnapjuk lesz a zalaegerszegieknek. Tipp: 1.

4. Videoton—Rába ETO. Tavaly a székesfehérváriak, az idén a győriek szerepelnek jobban. Döntetlen körüli eredményt várunk. Tipp: x, 1.

5. Debrecen—Diósgyőri A DVSC szeszélyesen szerepel, otthon a vezetőktől rendre kikapott. Döntetlennél többre aligha számíthatnak. Tipp 2, x.

6. Szekszárd—Kossuth KFSE. 1 es, mert oly jók az idén a szekszárdi borok. Tipp: 1.

7. Pénzügyőr—Békéscsaba. Az elmúlt bajnokságban: 1:0, illetve 2:4. A Pénzügyőr hozni szokta otthon a pontokat. Tipp: 1, x.

8. Szolnoki MTE—Komló. Húhuhúhúhú. Tipp: 1.

9. Oroszlány—Budafok. A legbizonytalanabb kimenetelű mérkőzés a szelvényen, mert még az is elképzelhető, hogy a Budafok nyer. Szégyen nem nagy, ha az Oroszlány most kihagy. Tipp: x, 1.

10. Fiorentina—Bologna. Higgyenek nekem, hogy gólokkal győz a Fiorentina. Grácia Tipp: 1.

11. Internazionale—Milan. Jó formában van az Inter. Tipp: 1.

12. Lanerossi—Torino. Az elmúlt bajnokságban 1:0-ra győzött otthonában a Lanerossi. Eddig mindkét csapatnak csupa döntetlenei vannak. Most is döntetlen várható. Tipp: x.

13. Róma—Napoli. Az idén még nem kapott ki a Nápoly. Tipp: x, 1.

Pótmérkőzések: 14. Ascoli—Nevaro. Tipp: 1. 15. Arezzo—Palermo. Tipp: 1. 16. Parma—Como. Tipp: x.

(—mz—)

Marót győzelme Brüsszelben

Brüsszelben a hagyományos Feyerick kupáért öt nemzet negyven kardvívója versenyzett, köztük a belga, a francia az NSZK és a holland válogatott több tagja, valamint a Vasas öttagú csapata.

A verseny a magyar vívók nagy fölényét hozta, a nyolcas döntőbe négyen jutottak, csak Kovács Tamás esett ki a középdöntőben sérülése miatt.

1. Marót Péter 7 gy., 2. Kovács Attila 6 gy., 3. Szepesi 5 gy., 4. Benna (francia) 3 gy., 5. dr. Moravcsik 2 gy.

Gergely folytatja...

Úgy tűnik, Gergely Gábor, a BVSC válogatottja a jelenlegi legjobb formában lévő asztaliteniszező. Idei jó eredményei után megnyerte a Spartacus Kupát, miután a döntőben 2.0-ra nyert Asztalos ellen. A férfi párosban a Baleznay, Timár kettős győzött, a döntőt 2:0-ra nyerték az Asztalos, Gutmayer páros ellen.

A legjobb női játékosok is versenyen vettek részt, a csapatviadalt — amelyet a 31. Építők írt ki — a Statisztika nyerte.

Négy sportág képviselői az erdei futóversenyen



Rajtolnak a serdülő fiúk

Vasárnap délelőtt kellemes, kissé szeles időben rendezte meg a PVSK sí- és természetjáró szakosztálya immár hagyományossá váló erdei futóversenyét. Pécsi, komlói, mohácsi és budapesti versenyzők, összesen hetvenketten álltak rajthoz és futották végig a távot. A verseny népszerűségét bizonyítja, hogy különböző sportágak képviselői használták ki a lehetőséget: az atléták, öttusázók, tájékozódási futók mellett kerékpárosok is rajthoz álltak, de ezúttal saját lábukon tették meg a tízkilométeres távot. A felnőtteknél a védő Homoki távollétében egy másik komlói futó, Kispál László érte el a legjobb időt, Bozsér (PVSK) előtt, míg a negyedik helyen Sturm, a Spartacus kerékpárosa végzett. Az ifiúságiak versenyét Szálas Menyhért (Bp. Honvéd) nyerte, a komlói Dörömbözö és Péley (PVSK) előtt.

A jól előkészített versenyt vandál kezek káros ténykedése majdnem megzavarta: a szombaton kihelyezett útvonal-jelzéseket ismeretlen rongálók nagyrészt eltávolították, s ez nagyon megnehezítette a versenyzők tájékozódását — néhányan el is tévedtek.

Eredmények. Felnőtt 10 km: 1. Kispál (Komlói Bányász) 45:36.4, 2. Bozsér (PVSK) 50:58.2, 3. Beck (PVSK) 51:28.8, 4. Sturm (Spartacus) 53:23, 5. Bari (PVSK) 54:17, 6. Bodnár (PVSK). *Ifjúságiak, 6 km:* 1. Szálas (Bp. Honvéd) 23:01, 2. Dörömböző (Komlói Bányász) 23:06, 3. Péley (PVSK) 24:59, 4. Urbán (Bp. Honvéd) 26:15, 5. Nagy (PVSK), 6. Tamási (Mohácsi TE). *Serdülők, 3 km:* 1. Kiskirály (Komlói Bányász) 9:13,8, 2. Somorjai (Mohácsi TE) 9:32.2, 3. Gellai (PMSC) 9:42, 4. Bernáth (PMSC-Öttusa) 9:46, 5. Pethes (PMSC-Öttusa) 9:49, 6. Srp (PMSC) 9:52.

Villányi Nándor

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB II.

PVSK—Sabaria Cipőgyár (Szombathely) 3:0 (2:0). Verseny u., 200 néző, vezette: Végh. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünwald, Kaszás, Somogyvári, Csöre, Kincses, Nagy. Edző: Horváth László. Sabária: Szandi — Sümegi, Tóth, Horváth, Jankó, Varga, Herendi, Gál (Janzso), Baumgartner, Kecskés, Weisz. Edző: Király Elemér. Az első félidő pécsi mezőnyfölénye után Csöre két ügyes fejesgólja jelentett biztos vezetést. Fordulás után már kiegyenlítetté tették a vendégek a küzdelmet, de változatlanul a pécsiek támadásai jelentették a több gólveszélyt. A PVSK végeredményben magabiztosabb játékkal könnyű győzelmet aratott. Harmadszor Sümegi öngólja után került hálóba a labda. Jók: Gyurina, Balázs I., Radics, illetve Varga és Baumgartner.

NIKE-Fűzfői AK—Mára-Szászvári Bányász 0:0. Balatonfüzfő, 800 néző. Vezette: Polcz. Fűzfő: Marcsik — Kiss, Balatoni, Búza, Kerekes, Fehér, Molnár, Zaharovics, Bogáti, Gertsmár, Csukás (Demeter). Edző: Galóczi Ottó. Mára-Szászvár: Besenyei — Csábrák, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Buús, Róth, Nemes, Csordás (Perényi). Edző: Stepán Tibor. Bár a hazaiak végigtámadták a mérkőzést a gólképtelen csatársor alig jelentett veszélyt az ellenfél kapujára. Jók: Balatoni, Fehér, illetve Csábrák és Bocz.

Székesfehérvári MAV Előre—Táncsics SE 2:0 (1:0). Székesfehérvár, 500 néző. Vezette: Grubits. Székesfehérvár: Csöre — Mester, Karsai, Szabó, Viktor, Penner, Bognár, Lechner, Rolond, Böke, Ür. Edző: Balogh László. Táncsics SE: Kiflián — Zsemle, Horváth I., Cs. Horváth (Soós), Mészáros, Savanyó, Boromissza, Potyók, Sági (Horváth II.), Mezei, Bányász. Edző: Jutasi Róbert. Színvonalas mérkőzést vívott a két csapat. A kapu előtti nagyobb határozottság döntött a hazai együttes javára. Góllövők: Benner 11-esből és Böke. Jók: Karsai, Revaland, Ür, Mester, illetve Horváth I., Boromissza, Potyók.

Bakony Vegyész—KOMEP 1:0, BKV Előre—Győri Elektromos 3:1, Dunaújváros—Körmend 3:1, Sopron—Szombathelyi SE Dózsa 2:1.

Kaposvári Rákóczi—Győri Dózsa 2:0 (1:0). Kaposvár, 2000 néző. Vezette: Kocsis. Kaposvári Rákóczi: Hegedüs — Németh, Bali, Agfalvi, Balogh, Köves, Kovács, Márton, Kiss, Horváth (Burcso), Duschák. Edző: Mathesz Imre. Győr: Kóczián — Csukás, Tasnádi, Károlyi, Németh, Kovács, Csollán (Hollenzer), Halasi, Szabó, Gábor, Vig (Erdélyi). Edző: Horváth Zoltán. Végig korszerűbben játszott, szemre is tetszetősebben futballozott a Rákóczi. A vendégek távoli lövései és olykor túlkemény játéka nem volt eredményes. Góllövők: Kovács, Kiss. Jók: Németh, Köves, Kovács, Kiss, illetve Tasnádi, Gábor.

NB II. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Sopron	15	6	8	1	18-8	20
2. Fűzfő	15	7	5	3	29-16	19
3. PVSK	15	7	5	3	22-15	19
4. Rákóczi	15	8	2	5	32-17	18
5. Gy. Dózsa	15	7	3	5	25-20	17
6. Táncsics	15	4	8	3	20-15	16
7. M.-Szászvár	15	6	4	5	15-20	16
8. Sabaria	15	4	7	4	14-16	15
9. Bak. Vegy.	15	4	7	4	17-20	15
10. Szf. MAV	15	7	1	7	17-21	15
11. BKV Előre	15	4	6	5	19-19	14
Dunaújváros	15	5	4	6	19-19	14
13. KOMEP	15	5	3	7	22-20	13
14. Körmend	15	5	3	7	16-22	13
15. Gy. Elektr.	15	4	3	8	16-27	11
16. SZSE Dózsa	15	1	3	11	13-39	5

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Barcs 0:0, Nagymányok, v.: Szőke. Nagyatád—Szekszárdi Vasas 2:0 (0:0), Nagyatád, v.: Schneider. Volán 12. SC—Bátaszék 3:0 (1:0), Szigetvár, v.: Ducsai. Paks—PEAC 1:0 (0:0), Paks, v.: Mátyus. Mohács—PBTC 3:1 (3:0), Mohács, v.: Burai. Véménd—Pécsi Porcelángyár 4:0 (1:0), Véménd, v.: Kövesi. Mezőfalva—Kaposvári Vasas 3:0 (1:0), Mezőfalva, v.: Hódör.

NB III. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Siófok	15	11	2	2	36-14	24
2. Volán 12. SC	15	10	4	1	33-12	24
3. Véménd	15	10	3	2	30-12	23
4. Nagymányok	15	6	6	3	18-14	18
5. PBTC	15	6	4	5	27-18	16
6. Kaposvár	15	5	5	5	23-20	15
7. Barcs	15	5	5	5	17-18	15
8. Bátaszék	15	6	3	6	18-22	15
9. Porcelángy.	15	5	5	5	21-29	15
10. Mezőfalva	15	4	6	5	14-17	14
11. Mohács	15	4	4	7	18-24	12
12. Steinmetz SE	15	5	2	8	14-21	12
13. Nagyatád	15	4	3	8	18-23	11
14. Szekszárd	15	4	2	9	11-27	10
15. PEAC	15	3	3	9	12-26	9
16. Paks	15	1	5	9	14-30	7

Megyebajnokság

Bóly—Sátorhely 2:1 (1:1). Bóly. Vasas II. Bányász—Mágocs 2:0 (1:0). Vasas II. Sellye—Vajszló 1:0 (0:0). Vajszló. Beremend—Siklós 0:0. Beremend. Szentegát—Pécsi Postás 2:1 (0:0). Szentegát. Sásd—Szigetvári Kinizsi 0:0. Sásd. István-akna—Pécsi Gázmű 1:0 (0:0). Pécsszabolcs.

MEGYEI I. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. István-akna	15	13	2	—	54-6	28
2. Bóly	15	7	7	1	25-13	21
3. Sellye	15	8	4	3	31-20	20
4. P. Kinizsi	15	7	4	4	24-15	18
5. Vasas II. B.	15	8	2	5	26-19	18
6. Mágocs	15	8	—	7	27-19	16
7. Siklós	15	5	5	5	21-18	15
8. Gázmű	15	6	3	6	17-16	15
9. Kesztyűgyár	15	5	4	6	23-23	14
10. Szigetvár	15	5	4	6	27-28	14
11. Beremend	15	5	2	8	18-28	12
12. Postás	15	3	5	7	17-24	11
13. Sásd	15	2	7	6	9-17	11
14. Vajszló	15	4	3	8	20-32	11
15. Szentegát	15	4	3	8	17-37	11
16. Sátorhely	15	1	3	11	12-53	5

Kosárlabda NB II

Soproni Textiles—PMSC 78:70 (31:36). NB II. férfi mérkőzés. Vasas Izzó—Komlói Bányász 72:42 (31:35). Komló. NB II. női mérkőzés.

Góltoló-pályázat

PMSC—Dorog .....

Pótmérkőzés: Szolnok—Komlói Bányász: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

A legutóbb közölt góltotószelvényünkön szerepelt Haladás—PMSC mérkőzést öt pályázónk találta telibe. Közülük sorsolással döntöttünk. Ezen a héten a 100 forintos vásárlási utalványt Péli Klára, Pécs, Rudas László u. 23. sz. alatti lakos nyerte. A nyereményt szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi u. 11. sz.) alatt veheti át. E heti góltotószelvényünket december 1-én, szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünkbe.



a monitor mellől

Lányok a VB előtt

A múlt hét végén Tatán jártam, ahol szorgalmas munkában találtam a közelgő világbajnokságra készülő nő kézilabda-válogatott tagjait. Csiknét, Eleknét, Tót-Harsányi Vadásznét, Lakinét és a többieket, Valamennyien fáradságra panaszkodtak, de ugyanakkor hozzátették, hogy örömmel vállalják a munkát, a kemény edzéseket, hiszen jól akarnak szerepelni a decemberi világbajnokságon.

Mint ismeretes, a jövő hónap 8-tól 15-ig Jugoszlávia több városában rendezik az V. VB-t, ahol válogatottunknak először Sarajevóban kell pályára lépni, ahol az A csoport további 2 csapatával, Csehszlovákiával és az NSZK-val vív majd előrelátható küzdelmes mérkőzéseket a továbbjutásért. Ha ez sikerül, akkor, Negotin városa a következő állomás, és innen vezethet az út a belgrádi döntőbe.

Női kézilabdázóink az eddigi világversenyeken mindig becsülettel helytálltak. 16 évvel ezelőtt éppen Belgrádban lettek ezüstérmesek, 1962-ben Bukarestben az ötödik helyet szerezték meg a lányok, 1965-ben világbajnokok lettek. Legutóbb 1971-ben Hollandiában is bebizonyították, hogy ott a helyük a világ legjobbjai között: bronzérmet szereztek!

A csapat mestere Török Bódog, 18 éve (!) lett válogatottunk edzője. Olyan jubileum ez, amellyel azt hiszem a világon nem dicsekedhet egyetlen sportágban egyetlen edző sem. Egészen elsőrangú szakember, nagyszerű taktikus, aki mindig tud valami újat hozni, s képes bármikor meglepni az ellenfelet váratlan húzásaival. Következetes, határozott edző, tudja mit és miért tesz. Most sem azért hajtja meg lányait, hogy elfáradjanak, hanem mert a maximumot szeretné kihozni a világbajnokságra utazó keretből. Munkájában sérülések gátolták: hosszú ideig kiesett a csapat kapitánya, a rutinos kapus Bujdosó Ágota, és nem állhatott rendelkezésre a másik tapasztalt kapuvédő, Elekné sem. Úgy tűnik, most már mindketten egészségesek és a VB. rajtjára ismét elérhetik legjobb formájukat. A csapat irányítója, Fleckné kisbabát vár, az ő pótlása is gondot okoz, hiszen egy összeszokott gépezetből kell egy fontos láncszemet pótolnia. Úgy tűnik, sikerült az átcsoportosítás és a csapat egészséges önbizalommal utazhat majd Jugoszláviába.

Egy s néhány szót az ellenfelekről is.

A világbajnoki cím védője, az NDK válogatottja most is jó játékerőt képvisel. Atlétikusan képzett, nagyszerű fizikai felépítésű lányok, Peter Kretschmar edző irányításával a tőlük megszokott intenzitással készülnek újabb éremszerzésre. Legnagyobb ellenfelük a hazai pálya előnyét élvező jugoszláv válogatott lehet. Két év óta szeretnének visszavágni a legutóbbi VB.-döntőben elszenvedett vereségükért. Most itt az alkalom, élhetnek is vele. A román válogatott mindig arról volt híres, hogy a tétre menő mérkőzéseken önmagát képes felülmúlni. Így volt ez legutóbb is, amikor válogatottunkkal a bronzéremért játszottak és csak drámai küzdelemben adták meg magukat. Ezúttal is tervszerűen készültek, csapatukban szerencsésen ötvöződik az idősebb játékosok rutinja a fiatal tehetségek lendületével.

A többiek közül a rapszodikusan szereplő szovjet lányok okozhatnak elsősorban meglepetést, de említsük még meg a Mraz mester vezette csehszlovák együttes egyre kiforrottabb, érettebb játékát is.

Mindezek után nyilván arra szeretne választ kapni az olvasó, mit várhatunk a magyar válogatottól? Becsületes helytállást, jó játékot és az eddigiekhez hasonló dobogós helyezést. Annak bizonyítását, hogy a magyar női kézilabdaválogatott változatlanul tartja helyét a világ élvonalában.

Búcsú a kézilabda NB II-től

Miért esett ki a Siklós és a Tanárképző Főiskola?

A kiesőjelölt 18 gólt dobott
Ki csavarta meg a játékvezető orrát?

Két NB II-es kézilabda csapattal ismét szegényebb lett Baranya. A Siklós férfi és a Tanárképző Főiskola női együttese búcsúzni kényszerült és jövőre a megyebajnokságban küzdenek. A tény az tény, mindkét csapat kiesett, de kiesésük körülményei rendkívül izgalmasak. Távol áll tőlünk a csapatok helyzetének túlértékelése, mert a kiesésben ők is hibásak. Ha a Siklós és a Tanárképző Főiskola egész éven át kiegyensúlyozott, jó teljesítményt nyújt, akkor bizonyára előrébb végeztek volna a táblázaton és a kellemetlen külső tényezők miatt nem rajtuk csattant volna az ostor.

De az se lenne igazságos, ha csak a csapatokat marasztalnánk el. A Siklóst a Magyar Kézilabda Szövetség túl szigorú fegyelmi döntése sújtotta, a Tanárképző gólkülönbséggel szorult a kieső helyre. A gólkülönbség viszont fura módon változott. De nézzük az eseményeket sorjában.

A Siklós—Keszthely mérkőzés első félidejében a játékvezetői döntések felborzolták a szurkolók kedélyeit. A közönség kikezdte a játékvezetőket, akik megszakították a játékot. Erre a nézők a „hülye bíró" kiáltások helyett „okos bíró" kiáltásokra váltottak. A játékvezetők megnyugodtak és folytatták a játékot. A mérkőzés végén a közönség egy része nem távozott, hanem körbefogták a játékvezetőket. A rendezők azonban megfékezték a legvérmesebb nézőket. És innét kezdve összekuszálódnak a szálak. A játékvezetők bűnbakot kerestek, választásuk egy Lukács nevű személyre esett. Lukácsnak balszerencséje volt, mert valahonnét ismerte őt az egyik játékvezető és ezért azt írta jelentésébe, hogy Lukács megcsavarta az orrát. Igaz, Lukács ott volt a mérkőzésen, de közelébe se ment a játékvezetőknek. Ezt a tényt tanúk bizonyították bíróság előtt, Bali Ferenc viszont azt vallotta, hogy ő megütötte a játékvezetőt. Erről viszont a játékvezetői jelentés nem szól. A Fegyelmi Bizottság a játékvezető jelentés alapján hozta meg döntését, vagyis az orrcsavarásért négy hazai pályára kisorsolt mérkőzést semleges pályán kellett lejátszani a siklósiaknak.

A döntésnél szerintünk nem mérlegelt a Fegyelmi Bizottság. Ha egyáltalán volt Fegyelmi Bizottság, mert a tárgyalást egy személy vezette le és a siklósiaktól úgyszólván semmit se kérdezett. A Siklós vezetői érthetően ezt kifogásolták, hisz a bíróságon a legelvetemültebb vádlott is szóhoz juthat. A Magyar Kézilabda Szövetség arra hivatkozott, hogy a siklósiak elfogultak és ezért a játékvezetői jelentést veszik figyelembe. Úgy látszik, a Magyar Kézilabda Szövetség mindig a számára kedvezőbbnek tűnő jelentést tekinti hitelesnek. Egy alkalommal e sorok írója az MKSZ főtitkárának a játékvezetői jelentésre hivatkozott és a válasz az volt, hogy az nem elfogadható.

De térjünk vissza a mérlegelésre. A PMSC—Rába ETO mérkőzésen fejbe dobták a játékvezetőt, azért két mérkőzést kellett semleges pályán játszani a PMSC-nek. Siklósnál az orrcsavarás miatt négy mérkőzést kellett idegenben lejátszani. Vajon melyik a súlyosabb? Fejbedobásból könnyen lehet halálesetet is, de orrcsavarásba ezidáig kevesen haltak meg. No, de Siklós nagyon távol esik a fővárostól...

A Tanárképző Főiskola női csapata nyugodtan várta az utolsó fordulót. Riválisuk, a Győri Richards a harmadik helyen álló Pápához utazott. A papírforma a Pápa mellett szólt, és ha esetleg győznének is a győriek a Főiskolának lényegesen jobb a gólkülönbsége. És csodák csodája, a Győr idegenben 18 gólt dobott élcsoportba tartozó ellenfelének. Ez azért meglepő, mert a Rába parti csapat nálánál lényegesen gyengébb ellenfélnek se dobott 10-nél többet. Így aztán a rossz gólkülönbség egyszerre jó lett és a Győr helyett búcsúzhatott a Tanárképző.

Természetesen a Magyar Kézilabda Szövetség vezetőit ezek a tények nem igen izgatják. Ők továbbra is tartják megszokott formájukat, mely jóval az átlagos alatt van.

Lázár Lajos

hétfői Dl sport

Szombathely—Pécs 1:1 (0:1)

(Folytatás az 1. oldalról)

esetten beavatkozó szombathelyi védőkről kigurult, újra *Maurerhoz*, aki a hálóba továbbította. A játékvezető másfél perces tanakodás után nem adta meg a gólt. A nagy erőlködésnek a 68. percben született még az eredménye, a szombathelyi *Horváth* kiegyenlített. Lövésébe *Tóth I.* véletlenül beleért, *Rapp* a gólról nem tehetett. Kölcsönös rugdosással telt el a mérkőzés további része, más említést érdemlő esemény nem volt.

Iskolapéldája lehetne ez a mérkőzés annak, hogyan nyomja rá a játékra a bélyegét a bizonytalan bírói magatartás. A második pécsi gól után *Hévizi* először gólt ítélt, majd a reklamáló szombathelyiek után a partjelzőhöz ment ki, aki az esettől először is jóval távol állt, másodszor pedig nem jelzett semmit. Ezek után másította meg ítéletét *Hévizi*, a boldogan ölelkező pécsiek csalódottan folytathatták a játékot. Két perc múlva egyenlítettek a hazaiak, ezután a nézők hosszú percekig a pécsiektől csak fejvesztett kapkodást láthattak. Igaz, hogy a mérkőzés túlnyomó részében pécsi térfélen folyt a játék, ami szombathelyi mezőnyfölényt jelent, viszont az az egy-két pécsi támadás jóval nagyobb veszélyt jelentett Szarka kapujára, mint a szombathelyiek minden erőlködése. Taktikában és labdakezelésben a PMSC játékosai érettebbnek bizonyultak ellenfelüknél. A csatárok játékán volna még javítani való. Zombori kicsit halványabb volt a szokottnál, Bencsik beállítása felgyorsította az első sor játékát. A dicséret a hátvédsort illeti, élén Kocsissal és Rappal, akik vitathatatlanul a mezőny legjobbjai voltak. Tóth I. — egy-két hibától eltekintve — nagyon higgadt és kulturált játékot mutatott.

Kampis Péter

VÉLEMÉNYEK A MÉRKŐZÉSRŐL

Thoman Antal: Helyzeteink alapján győznünk kellett volna. Gólhelyzeteinket nem tudtuk kihasználni a jól védekező Pécs ellen. Győzelmünket igazságosabb eredménynek tartanám.

Dr. Dunai János: Közepes színvonalú, küzdelmes mérkőzést láthattunk. Védelmünk állta a sarat, néhol kifejezetten jól játszott. Valamivel jobb csatárjátékkal elhozhattuk volna mind a két pontot.

Ez történt az NB I. B-ben

Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász 1:0 (0:0)

Komló, 1000 nező. Vezette: Egervári. Komlói Bányász: Buús — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib, Pál, Bordács, Kolesánszky (Tüske), Dárdai, Cs. Kovács, Lahó (Hohman). Edző: Lantos Mihály. Oroszlányi Bányász: Fiedler — Németh, Máté, Jelinek, Szabó, Aradi, Rinnbacher, Holánszki, Papp (Kóródi), Kovács, Tambor. Edző: Mészáros Imre.

Tartott egymástól a két csapat, így aztán csak a 10. percben történt említésre méltó esemény: a hazaiak értek el szögletet. A pályán át hosszában fújó szél a vendégeket támogatta és nagyon sokszor megtréfálta a fejelni felugró játékosokat, akik rendre csak a levegőt találták el. A 15. percben Kolesánszky előtt nyílott gólszerzési lehetőség, de nagy gólhelyzetben csúnyán elpattant tőle a labda. Öt perc múlva a vendég Papp bomba szabadrúgása zúgott el Buús kapujának jobbfelső sarka fölött, s mintha ezzel mindkét csapat el is lőtte volna puskaporát, mert a félidő végéig a nézők legfőljebb a mindkét oldalon megszaporodott szabálytalanságokat számolgathatták.

Szünet után Lahót a fiatal Hohmann váltotta fel. Az 56. percben az élete második NB I B-és mérkőzését játszó szélső viharzott el a szélen, beadásáról azonban Cs. Kovács egy gondolattal lekésett. A 60. percben cseréltek a vendégek is, majd öt perc múlva Kolesánszky helyett Tüske lépett pályára. Felélénkült a játék, a hazaiak egyre többször vették célba Fiedler kapuját. Ebben a játékrészben Dárdai, Cs. Kovács és Hohman foglalkoztatta az oroszlányi kapuvédőt.

A 71. percben eldőlt a mérkőzés sorsa. Cs. Kovács szöglete a védőkről lepattan, s a lepattanó labdát Hohman 16 méterről félfordulattal egyből lövi a háló jobb alsó sarkába, 1:0.

A gól után is a Komló maradt támadásban, a vendégek csupán a mérkőzés befejezése előtt két perccel veszélyeztették Buús kapuját.

A Győrben eredményes összeállításban pályára lépő együttestől jobb játékot várt a hazai közönség. A mérkőzés első félidejében eseménytelen, csapkodó játékot láthattak a nézők. Szünet után feljavult a hazai gárda, és a cserékkel ütőképesebbé váló csatársora kiharcolta az egygólos győzelmet.

Jók: Keszei, Tallósi, Steib és Hohman, illetve Aradi és Holánszki.

Kapu László



Tehetetlen csatársora miatt a vártnál nehezebben győzte le a Komlói Bányász az Oroszlány Bányászt. Képünkön: az oroszlányi kapu előtt Cs. Kovács elől mentenek a védők.

Fotó: Arató László

OLAJBÁNYÁSZ SE—SZOLNOKI MTE 2:1 (2:0)

Nagykanizsa, 4000 néző. V.: Jaczina. Olajbányász SE: Vlaszák — Patyi, Doszpoth, Müller, Simon, Németh, Pávlicz, Hangai, Török (Bokán a 68. percben), Kománovics, Sulyok. Edző: Németh Lajos. Szolnok: Szendrei — Rácz, Simon, Kovács, Porhanda, Papp, Szatmári, Czirnák, Mile, Nagy, Garics (Szolnoki a 60. percben). Edző: dr. Czibulka Mihály.

Kezdés után nyomban a kanizsai együttes lépett fel támadólag és a védekezésre berendezkedett szolnokiakat szinte kapujához szegezte. A nagy fölény a 32. percben érett meg góllá. Müllert felvágták a szolnoki térfél közepén, a szabadrúgást Németh ívelte a kapu elé és a bolyból kiemelkedő Török fejéről a jobb felsősarokba hullott a labda. 1:0. Továbbra is a hazaiak rohamoztak. A 39. percben Sulyok nagy lendülettel tört előre, az alapvonal közeléből, a kaputól 10 méterre azonban Kovács felvágta. A vitathatatlan 11-est Pávlicz laposan a jobb sarokba helyezte 2:0.

A 77. percben szépítettek a vendégek: Szolnoki, Mile adogatás révén Czirnák 14 méteres lövése a felsőlécet érintve jutott a kapuba. 2:1. A hajrában a hazaiak szorongattak, Pávlicz azonban a bal kapufát találta el.

A végig nagyiramú találkozót a játékidő első felében ötletesen és lendületesen játszó hazai együttes megérdemelten nyerte, sőt nagyobb arányban is győzhetett volna. Jók: Patyi, Pávlicz, Török, Sulyok, illetve Simon, Papp, Nagy.

Tihanyi István

DIÓSGYŐR—SZEKSZÁRDI DÓZSA 1:0 (0:0)

Diósgyőr, 2000 néző. Vezette: Barna. Diósgyőr: Veréb — Kovács, Hajas, Szabó Z., Gaál, Váradi, Udvarecz (Fekete a 74. percben), Salamon, Horváth, Tatár (Egri a szünetben), Görgei. Edző: Preiner Kálmán. Szekszárd: Polyák — Fodor, Korner, Lubastyik, Simon, Vágó, Kovács, Korom, Kalász, Freppán, Pusztai. Edző: Kormos Mihály.

Az orkánszerű szél nagyon zavarta a játékot. A Diósgyőr mezőnyfölénye ellenére sem tudott gólt lőni a szekszárdi kapuba. A vendégek ritkábban, de veszélyesebben támadtak. A második félidőre valamit javult a játék. A diósgyőrieknek azonban csak egyszer sikerült gólra váltani fölényüket. A gól a 75. percben esett. A balszélre kihúzódó Horváth középre ívelt, Salamon jó ütemben érkezett és 5 méterről a jobb sarokba talpalta a labdát, 1:0.

Jók: Veréb, Hajas, Váradi, Egri, illetve Lubastyik, Kovács, Halász, Pusztai.

BÉKÉSCSABA—BP. SPARTACUS 2:0 (1:0)

Békéscsaba, 6000 néző, v.: Asztalos. Góllövők: Németh, Királyvári.

Jóiramú találkozón megérdemelten nyertek a hazaiak.

BUDAFOK—MÁV DAC 1:1 (1:0)

Budafok, 2000 néző, v.: Győri. Góllövők: Haffner, ill. Pálos.

Rosszul, körülményesen játszották a budafokiak, a győriek lelkesebbek voltak.

VÁRPALOTA—EGER 1:1 (1:1)

Várpalota, 2500 néző, v.: Sabácz. Góllövők: Horváth E., ill. Bánkuti.

A második félidőben egy kapura játszottak a hazaiak, de csatársoruk minden helyzetet elügyetlenkedett.

DUNAÚJVÁROS—KECSKEMÉT 2:1 (2:1)

Kecskemét, 1500 néző, v.: Nagy. Góllövők: Bartók (11-esből) és Dombóvári, ill. Pókai.

Hazai fölény ellenére született meg a vendég győzelem.

PÉNZÜGYŐR—KOSSUTH KFSE 2:2 (2:1)

Szentendre, 1800 néző, v.: Maróti. Góllövők: Havasi és Straub, ill. Jerney (11-esből) és Tóth.

Kapushibákból estek a gólok, a Kossuth csak a hajrában mentette meg az egyik pontot.

BVSC—GANZ MÁVAG 2:0 (1:0)

Kőbányai út, 400 néző, v.: Ruzsa. Góllövők: Nagy F. és Vaczlavik.

A debreceniek győzelme meglepetés, de teljesen megérdemelt.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1.	Diósgyőr	16	10	3	3	29-12 23
2.	Budafok	16	6	7	3	21-13 19
3.	Szolnok	16	7	5	4	22-17 19
4.	Békéscsaba	16	7	4	5	17-14 18
5.	Komlói Bányász	16	7	4	5	16-13 18
6.	Olajbányász	16	7	4	5	22-20 18
7.	Dunaújváros	16	6	5	5	27-25 17
8.	Kossuth KFSE	16	7	3	6	21-20 17
9.	Debrecen	16	5	6	5	15-14 16
10.	MÁV DAC	16	5	5	6	20-17 15
11.	Kecskemét	16	5	5	6	18-27 15
12.	Szekszárd	16	3	8	5	11-12 14
13.	Pénzügyőr	16	6	2	8	28-30 14
14.	Várpalota	16	4	6	6	13-16 14
15.	Spartacus	16	5	4	7	17-21 14
16.	Eger	16	4	5	7	20-26 10
17.	Ganz MÁVAG	16	4	5	7	14-23 12
18.	Oroszlány	16	4	3	9	12-23 11

További eredmények

SALGÓTARJÁN—Ú. DÓZSA 2:1 (2:1)

Salgótarján, 10 000 néző, v.: Palotai. Góllövők: Szoó és Kajdi, illetve Fazekas. Salgótarján: Magyar — Miklós, Kmetty, Vertig, Bartha, Horváth — Szoó, Répás (75. p. Sáfrány), Kajdi, Básti, Jeck (65. p. Kegye). Ú. Dózsa: Szentmihályi — Kolár, Harsányi, Noskó — Dunai III., Horváth — Fazekas, Tóth (65. p. Sarlós), Bene, Nagy (63. p. Fekete), Zámbó.

Fergeteges salgótarjáni támadásokkal kezdődött a mérkőzés, a 3. percben Básti labdáját Szoó 8 méterre a kaputól lekezelte, s védhetetlenül a jobb felső sarokba lőtt. (1:0) A 29. percben ismét Básti indított, Jeck az alapvonalig szaladt, élesen lőtt labdája a kapufa éléről pattant Kajdi elé, aki egy méterről a hálóba sodorta. (2:0) A 41. percben Tóth labdájával Fazekas középen kiugrott, Magyar rosszul jött ki, összeütközött a menteni akaró Vertiggel és Fazekas 11 méterről a kapu közepébe gurított. (2:1)

A Salgótarján az első félidőben nyújtott teljesítménye alapján megérdemelten győzött. Jók: Kmetty, Vertig, Horváth, Szoó és Básti, illetve Kolár, Dunai III. és Bene.

ZALAEGERSZEGI TE—DOROG 2:1 (1:0)

Dorog, 2000 néző, vezette: Tapolczai. Góllövők: Kácsor (öngól), Pogács, ill. Gabala. Zalaegerszeg: Déri — Molnár, Papp, Mihalecz, Filó — Gáspár, Tóth Gy., Józsi — Kelemen, Szabó (Pogács a 46. p.), Bita. Dorog: Schnitzer — Aspirány (Abuczki 84. p.), Tóth, Kácsor, Berecz — Takács (Horváth 55. p.), Peszeki, Gabala — Ecker, Laczkó, Bartalos.

Már a második percben vezettek a vendégek: egy jobboldali szabadrúgásba Schnitzer beleütött, a labda Kácsorról a bal sarokba pattant. Öngól. (1:0). A 61. percben egyenlített a Dorog, Gabala 18 méterről éles lapos lövéssel küldte a labdát a bal alsó sarokba. (1:1) A 86. percben a ZTE kapuja elől egy előrevágott labdával Pogács csaknem a félvonalról megugrott, a dorogi védők leálltak, a gyámoltalanul kifutó kapus mellett elhúzta a labdát, 12 méterről a kapu közepébe helyezte. (2:1)

Két ellentétes félidőt láthattak a szurkolók. A korán kapott potyagól megzavarta a dorogiakat. És a ZTE nyugodtan és tervszerűbben játszott. Szünet után nagy lendülettel rohamoztak a hazaiak, sikerült is az egyenlítés, de a győzni akarás fegyelmezetlenné tette a védőket, így történhetett, hogy ezt kihasználva elvitte a két pontot Dorogról a Zalaegerszeg. Jók: Papp J., Mihalecz, Gáspár, Kelemen, illetve Kácsor, Peszeki, Bartalos.

TATABÁNYAI BÁNYÁSZ—FERENCVÁROS 2:0 (0:0)

Tatabánya, 7000 néző, vezette: Petri. Góllövők: Hernádi és Kőműves (11-esből). Tatabánya: Csepecz — Hernádi, Néder, Laczkó, Horváth L. — Kovács, Knapik (Nagy, a szünetben) — Szabó, Sallói, Kőműves, Tóth K. Ferencváros: Domján — Martos, Viczkó, Bálint, Megyesi — Juhász, Kű — Szőke, Branikovics (Eipel 61. p.) — Máté, Magyar.

Az egész napos esőtől felázott mélytalajú pályán a vendégek kezdtek jobban.

Szünet után nagy lendülettel játszottak a bányászok és a 47. percben megszerezték a vezetést. Megyesi szabálytalankodott, Tóth szabadrúgását Domján kiöklözte, pontosan Hernádihoz, aki jól eltalálta a labdát. (1:0) A gól után is a hazaiak veszélyeztettek, a 60. percben Kőműves átadásával Tóth futott el, a 16-oson belül járt, amikor Viczkó felvágta. A büntetőt Kőműves laposan a jobbsarokba vágta. (2:0)

Nagy küzdelemben biztosan győzött a Tatabánya. A szünetben Lakat dr. átcsoportosította együttesét és a gyorsan elért gól megnyugatta a hazaiakat, akik gólhelyzeteik alapján nagyobb arányban is nyerhettek volna. Jók: Csepecz, Hernádi, Néder, Sallói (a mezőny legjobbja), Kőműves, illetve Viczkó, Bálint, Máté.

CSEPEL—SZEOL 2:0 (2:0)

Csepel, 1000 néző, vezette: Hámori. Góllövő: Gulyás (2). Csepel: Fatér — Vellai, Sándor, Kandi, Hunyadi — Godán, Gulyás, Somogyi — Csordás, Bartos, Buronyi. SZEOL: Gujdár — Várhelyi, Bánfalvi, Varga, Virágh — Mészár, Vörös, Pataki — Szeghalmi, Vass, Antal.

A 13. percben érdekes körülmények között szerezte meg a vezetést a hazai csapat. Buronyi kitört és közelről a szegedi kapust találta el, Gulyás ismételt, és Varga hiába próbált Gujdár helyett hárítani, a labda — ha kevéssel is —, de áthaladt a gólvonalon (1:0). Gulyásnak volt lövési lehetősége, de Gujdár védett, majd a 21. percben Somogyi szabadrúgása csattant a jobb kapufán. A vendégek a félidő nagy részében két csatárral próbálkoztak, így aztán szinte semmi veszélyt nem okoztak Fatér kapuja előtt. A félidő utolsó percében ismét Gulyás volt eredményes, Buronyi gurította középre a labdát és a középpályás 17 méterről nagy erővel a jobb felső sarokba lőtt (2:0).

A szünetben a SZEOL csak egy játékost cserélt — Várhelyi helyén Kozma III. folytatta —, de ez egyben azt jelentette, hogy Bundzsák Dezső szintén teljesen átszervezte a védelmet: Bánfalvi lett a középhátvéd, Varga előrement a középpályára. A Csepel is cserélt, Gulyás és Bartos helyett Csőke, illetve Bozó állt be. Az új játékosok közül Csőke szép lövéssel mutatkozott be.

Az első félidőben a Csepel eldöntötte a mérkőzést Gulyás két góljával, a második 45 percben a cseréken kívül szinte nem is történt említésre méltó esemény. Jók: Sándor, Gulyás, Somogyi, illetve Varga.

RÁBA ETO—EGYETÉRTÉS 1:1 (1:0)

Győr, 3500 néző, v.: Mohácsi. Góllövők: Stolcz, illetve Turai. Rába ETO: Borbély — Baumann, Pozsgai, Izsáki — Somogyi, Sebők — Pénzes, Varsányi, Stolcz, Póczik, Glázer E. (62. p. Csidei). Egyetértés: Hajdu — Vágvölgyi, Józsa, Szigeti — Komáromi, Sóvári — Selenko, Szuromi, Weimper, Síklósi, Haláp (46. p. Turai).

A 23. percben jobboldali támadás után Varsányi küldött távoli lövést az Egyetértés kapuja felé, Sóvári fejéről a labda felpattant, Stolcz is felugrott, és a kapu közeléből a hálóba csúsztatta (1:0).

A 67. percben egyenlített a vendégcsapat, Szuromi a rendkívül gyenge napot kifogó Baumann mellett elvitte a labdát, jól ívelt középre, Siklósi fejelt. Borbély kiütötte, de a közelben álló Turai megszerezte és közelről a hálóba lőtt (1:1).

Érdekes, helyenként nagyszerű iramú küzdelmet láthatott a közönség. A vendégek lelkesen és bátran játszottak, taktikai érettség dolgában felette álltak a győri csapatnak, amelynek több tagjánál erős formahanyatlás mutatkozott. A látottak alapján az Egyetértés pontszerzése megérdemelt.

VASAS—MTK 1:1 (1:1)

Fáy u. 3000 néző, v.: Emsberger. Góllövők: Váradi, illetve Koritár. Vasas: Mészáros — Török, Fábián, Lakinger, Kántor — Gass, Müller, Vidáts — Szabó, Váradi, Szőket. MTK: Gőgös — Török, Dunai, Csorna, Nyíró — Kovács, Csetényi, Borsó — Koritár, Kiss, Kunszt.

A 32. percben góllá ért a Vasas fölénye, Szőke lendületesen tört előre, lövése a védőkről Váradi elé pattant, aki 12 méterről a jobb sarokba vágta a labdát (1:0). A 43. percben váratlanul egyenlített az MTK. Vidáts és Kántor késlekedett a labda elrúgásával, Koritár megszerezte, a Vasas kapu előterében három cselt csinált, majd a jobb sarokba emelte a labdát (1:1). A 44. percben Kántor és Kovács összecsapott, Kovács rálépett a fekvő játékosra, ezért a játékvezető kiállította.

A második félidőben a Vasasban Vidáts helyett Kisteleki játszott. A 74. percben Fábiánnál volt a labda, összecsapott Kunszttal, az MTK játékos megsérült, ölben vitték le, Becsei állt be a helyére. Ugyanebben a percben Szabót Földi váltotta fel. A 90. percben már a pártvonalon kívülre került a labda, amikor Koritár belefutott Lakingerbe. Emsberger őt is kiállította.

Ajándékozzon ajándékutalványt!

A

MERUKER

üzleteiből!
„BELVÁROSI" ÁRUHÁZ,
„SZTÁR", „TÜNDE",
„ELEGANCIA",
„ARANYPILLE",
„CSONGOR", „ÁDÁM",
„CIPŐSZALON",
„CSILLE" ÁRUHÁZ
KOMLÓ

A 100,— Ft-os címletekben vásárolható ajándékutalványok a
MERUKER
bármely üzletében beválthatók Pécsett és a megyében!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10

Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 316. szám
1973. november 27., kedd
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Acélváros szívében (3. old.)
A kombájnos brigád (3. old.)
Papp László tó Déry Tiborig (4. old.)
A korai hó (5. old.)
Munkatársunk jelentése a afrikai kongresszusáról (5. old.)
Jövesztés sűrített levegővel (5. old.)
Verseny az Alpokban (6. old.)
Így látja a közlekedési biró (6. old.)
A hét vége sportja (8. old.)

A pécsi életmód jövője

Pécs, mint kedves, erős szellemiségű és kellemes éghajlatú város él az országos köztudatban. Kedves város, a maga változatos megjelenésével, élénk forgalmával, szelíd hegyeivel, a környező szőlőkkel és gyümölcsösökkel. Azt mondják, hogy például a pécsi boltok kiszolgálói is kedvesebbek, figyelmesebbek az országos átlagnál, ha előfordul az ellenkezője, az mindig kivétel. Egy külföldi turista csoport türelmesen várakozik a zsúfolt ruhatárnál, a ruhatáros azt sem tudja, hol áll a feje, de arra van ideje, hogy a türelmet honorálja s a pulton, egy vizes pohárkából kiemel egy csokor hóvirágot és a csoport vezetőjének kedveskedik vele.

Pécsett sok utca van, utcatábla és házszámok nélkül, de ez nem okoz nehézséget, mert az idegent, a városba látogatót legtöbbször szívélyesen útbaigazítják. Egyszóval a város, a városlakók kedvesek, ez nagyon is a városképhez, a pécsi közérzethez tartozik. A városképhez, nyáridőben festőművészekkel, akik vásznaikon felfedezik Pécs színeit, formavilágának gazdagságát, a „tipikus pécsit", mely máshol nem található meg. Vegyük hozzá az ország második számú kávéházát, a Széchenyi tér eme színfoltját, a Nádor sörözőt, a különleges műemlékek sorozatát és a tévétorony presszóját, az énekes erdei madaraival, melyekről a turisták azt gondolják, hogy egy ügyes fogás: Pécsett nem kalitkában tartják az énekes madarakat, hanem presszóban. Kedves színfolt ez is, bár nem a pécsieknek, hanem a madarak ötlete volt, amelyek a hideg elől oda behúzódtak. Viszont a pécsieket dicséri, hogy nem üzték ki onnan őket, hanem megérezték a dolog eredetiségét, és kedvesnek találták ott a madárcsicsergést.

Pécs erős szellemiségű város, ez is vonzó oldala. Tudomány és művészet kapcsolódik össze falai között. Az orvostudományi egyetemre nemcsak tudósok látogatnak, hanem művészek is, nem beszélve az akadémiai székházról, mely belsőépítészeti élmény. Aztán a múzeumok sora, az első kismúzeummal és Csontváryval. Melyek ráirányítják az emberek figyelmét arra, hogy tulajdonképpen többféle Pécs létezik. Az egyik a föld alatt: csatornáznak a főtéren, a város központjában és a régi pécsi templom maradványai buknak ki alig egy méternyire a föld alól. Bővítik a pezsgőgyár pincéit — gyönyörű római kancsók üveg edények kerülnek elő, az alámerült régi Pécs emlékei, üzenetei. Egy külön Pécs él a művészetben, a régiségekben, az iratlan és írásos emlékekben. Egy másik, az érintetlen Pécs, melyet nem pusztított a háború és egy harmadik, melyet most építenek. A történelmi Pécs életmódját, helyét, szerepét a római, a török időktől jól ismerjük. Ismerjük a pécsi népéletet is a későbbi időkből, a csertetői sortűztől a tettyei népmulatságokig. Tudjuk, milyen élénk kereskedelmi élete volt, a Doktor Sándor utca tarka boltjaival, bőr- és állatkereskedelmével, élénkséget hozó kiskocsmáinak sorával, és így tovább.

A kedvező-kedvezőtlen körülmények spontán és a régi idők gazdasági, társadalmi viszonyainak megfelelően alakult és változott, miként a városkép is. A történet- és krónikairók buzgón jegyezték a változásokat és az eseményeket, és büszkék voltak például arra, hogy az első vidéki ipari vásár Pécsett volt. És megszületett a büszkeség, rátarti fogalomjegye is, a „tüke"...

Milyen a pécsi életmód ma? Ritkán foglalkozunk vele, legfeljebb szétszórt kis információk, hírek, riportok tükrözik, de szociográfiai igénnyel alig, alig olvashatunk róla. Annál többet a városfejlesztés, városépítési és rendezési terveiről. Pécs közép- és hosszútávú fejlesztését precízen megtervezzük, de életmódját, vagyis a pécsi élet minőségét? Legfeljebb gondolatban.

Dicséret illeti a Pécsi Városi Tanácsot városfejlesztési terveiért, például az egyetlen és az első az országban, mely részleteiben is kidolgozta távlati terveit. Nehéz helyzetből keresvén az építészeti kiutat és sok tekintetben ügyesen és bölcsen járva el. Például Pécs előrelátását jelzi, hogy a hatos út városi leágazással épül és így a főútvonal nem kerüli el és nem állítja „taccsra" a várost, mint az Székesfehérvárral és más városokkal történt. Azt is említsük meg, hogy a városi tanács *bizonyos* szociográfiai tervezeteket is kidolgoztatott például arra vonatkozóan, hogyan alakul majd a jövőben a városlakók életszínvonala, szociális helyzete?

Olyan felmérések azonban, melyek Pécs város lakóinak jelenlegi és jövő életmódjának elemzését tartalmazzák, nincsenek. Valahogy nem gondolunk arra, hogy nemcsak a szabályozható területekkel kell foglalkozni, nemcsak épületek, csatornák, üzletek, lakóházak és telepek tervezése fontos, hanem az életmódé is. Vagyis meg lehet és meg is kell keresnünk azokat a szabályozókat, melyek ha áttételesen, közvetve is javíthatják az élet minőségét a városban.

Szemünk előtt épül ki, naponta új építészeti változásokkal a város új központja és a hatos út leágazásának előkészítése. Építészetileg új központot alakítunk ki, de tudatilag hogyan alakítható a város? Hogyan mentsük át a pécsi élet legjobb, legszebb vonásait az új, erősen növekvő városnak — ez nagy kérdőjel. Előfordulhat ugyanis, hogy új várost építünk, de érzéseink, városi közérzetünk, szokásaink a régiben konzerválódnak. Mélyebbre kell ásnunk tehát a pécsi életben, s arra a kérdésre, hogyan s miként élnek ma a pécsiek, olyan szempontból kell válaszolnunk, hogy milyennek szeretnénk látni a jövő pécsi életet, melyet oly tekintélyes anyagi beruházások egész sorával alapozunk meg.

Szluka Emil

Leonyid Brezsnyev Indiába érkezett



Az indiai főváros ünnepi díszbe öltözve fogadta a hivatalos baráti látogatásra érkezett Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagját. A repülőteret, Új-Delhi utcáit és tereit a két állam nemzeti lobogója és üdvözlő feliratok díszítik. A szovjet vendéget a repülőtéren Indira Gandhi indiai miniszterelnök és más magasrangú vezetők fogadták. A főváros lakosságának százezrei meleg fogadtatásban részesítették a vendégeket.

Repülőtéri beszédében Indira Gandhi rámutatott, hogy állandóan erősödik és mélyül az indiai—szovjet barátság és méltatta a két ország szerződésének fontos szerepét a kapcsolatok megszilárdításában.

Leonyid Brezsnyev válaszbeszédében kijelentette: „A világ népei napjainkban olyan konkrét tetteket várnak az állami és politikai vezetőktől, amelyek elősegítik a békés egymás mellett élést. Úgy vélem, nem tévedek, amikor azt állítom, hogy küszöbön álló tárgyalásaink megfelelnek majd ennek a várakozásnak".

Brezsnyev hangsúlyozta, hogy a két nép barátsága nagyjelentőségű Ázsia és az egész világ békéje, biztonsága szempontjából. E barátság további megszilárdítása, elmélyítése, a két ország közti együttműködés bővítése a mostani látogatás legfőbb célkitűzése.

Hétfőn délután megkezdődtek a tárgyalások Leonyid Brezsnyev és Indira Gandhi között.

Az indiai miniszterelnök-asszony a szovjet—indiai barátság és együttműködés további fejlődése és elmélyítése szempontjából nagyra értékelte Brezsnyev látogatását. Hangoztatta, hogy a tárgyalásokon a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi problémákat és a kétoldalú kapcsolatok kérdéseit vitatják meg.

Leonyid Brezsnyev a szívélyes és baráti légkörű tárgyalások során elemezte az SZKP és a szovjet állam lenini bel- és külpolitikájának elveit. A főtitkár beszélt arról a nagyméretű alkotó tevékenységről, amelyet a szovjet nép fejt ki az SZKP 24. kongresszusán felvázolt program megvalósítása érdekében. Leonyid Brezsnyev meleg szavakkal szólt a két baráti állam, a Szovjetunió és India között kialakult kapcsolatokról, s reményét fejezte ki, hogy ezek a kapcsolatok tovább fejlődnek. A tárgyalások folytatódnak.

Közel-Kelet

Békekonferencia decemberben

A közel-keleti válság tartós rendezését célzó békekonferencia december 17-én vagy 18-án nyílik meg Genfben, az ENSZ európai központjában — jelenti az AFP beirути arab diplomáciai körökre hivatkozva. Az információ szerint az értekezlet társelnökségét az Egyesült Államok és a Szovjetunió vállalná és csak a december 31-én megtartandó izraeli választások után hívják újra össze. A konferencia első szakasza egy hétig tartana.

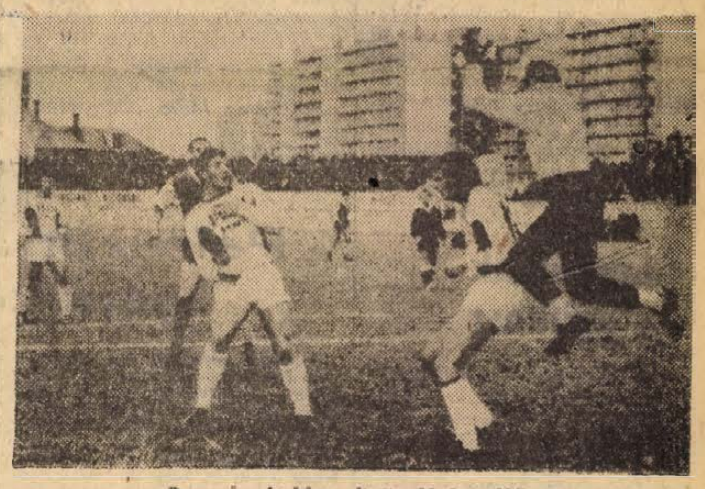
Az izraeli miniszterelnök vasárnapi üléséről kiadott közlemény szerint a kormány határozott: „Elvileg elfogadja a Kissinger amerikai külügyminiszternek a közel-keleti békekonferenciára vonatkozó javaslatát." A közlemény hangsúlyozza, hogy az elvi beleegyezés csak a tervezett békekonferencia megnyitásán való izraeli részvételre vonatkozik, mert Izrael kitart álláspontja mellett, amely szerint érdemi tárgyalásokra csak a december 31-i parlamenti választások után hajlandó.

Magyar—csehszlovák közúti tanácskozás Harkányban

Hétfőtől Harkányban, a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság üdülőjében tartja soron következő ülését a Magyar—Csehszlovák közlekedési vegyesbizottság. A magyar delegációt Kiss Dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes vezeti. A négynapos tanácskozás plenáris üléssel kezdődött, majd szakbizottságokban folytatják a munkát. Többek között megtárgyalják a két országot közösen érintő határhidak, átmenő közutak építésével, felújításával kapcsolatos feladatokat, amelyet zárójegyzőkönyvben rögzítenek és mindkét fél saját kormánya elé terjeszt jóváhagyásra, az ülés csütörtökön, a jegyzőkönyv aláírásával zárul.

Pécs közelebb állt a győzelemhez

PMSC—Haladás 1:1 (1:0)



Rapp ismét bizonyította jó formáját

Szombathely, 6000 néző. V.: Hévízi (Teuschler, Sándor). PMSC: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I., Bálint, Konrád I., Farkas — Rónai, Juhász, Zombori. Edző: Dunai János dr. Haladás: Szarka — Szántai, Horváth A., Németh I., Steiber, Halmosi, Farkas, Kulcsár, Bíró, Király, Fehérvári. Edző: Thomann Antal. Csere: Farkas helyett Bokor a 25. percben, Rónai helyett Bencsik az 55. percben. Góllövő: Bálint a 28. percben, Horváth A. a 70. percben. Szögletarány: 15:3 (10:2) a Haladás javára.

A játékot többnyire a szombathelyiek irányították, s már az első percekben nem egyszer kellett Rappnak bebizonyítani jó formáját. A 11. percben Király került jó helyzetbe, de elügyetlenkedte a góllövési lehetőséget. A pécsiek ritkán támadtak, de ezek a támadások mindig veszélyt jelentettek a szombathelyiek kapujára. A 28. percben vezetéshez jutott a pécsi csapat. Farkas vitte fel a labdát,

Bálinthoz továbbította, aki a jobbösszekötő helyéről, 14 méterről laposan a jobb alsó sarokba lőtt,

1:0 a PMSC javára. A szombathelyiek elkeseredetten rohamoztak. Öt eredménytelen szögletet rúgtak egymás után. A 38. percben Király fejesét Rapp lábbal mentette.

Szünet után az első veszélyes támadást a pécsiek vezették. Rónai lövése azonban elkerülte a kaput. A 61. percben Bokor szép fejesét hárította Rapp. A 66. percben Tóth I. a bal oldalról a szombathelyi kapu elé ívelte a labdát. Maurer fejesét Szarka a felső kapufára nyomta. A labda a lécről a gólvonalra vágódott, és a szombathelyi védőkről ismét Maurerhez került, aki a hálóba továbbította. A játékvezető azonban másfélperces tanakodás után a partjelző beintése alapján szabadrúgást ítélt a Haladás javára.

A szombathelyiek a 68. percben egyenlítettek. Horváth 16 méterről Rapp kapujába vágta a labdát. 1:1.

Az NB I. állása

1. Bp. Honvéd	14	9	—	5	30-14	18
2. Ú. Dózsa	14	8	2	4	32-22	18
3. Tatabánya	14	7	4	3	21-15	18
4. Rába ETO	14	7	4	3	18-16	18
5. Ferencváros	14	7	3	4	24-16	17
6. Salgótarján	14	5	7	2	15-13	17
7. Pécsi MSC	14	5	7	2	15-14	17
8. Videoton	14	6	4	4	20-18	16
9. Csepel	14	6	3	5	21-18	15
10. MTK	14	5	3	6	17-18	13
11. Zalaegerszeg	14	5	3	6	15-21	13
12. Haladás	14	3	5	6	13-17	11
13. Vasas	14	2	6	6	12-18	10
14. SZEOL	14	3	3	8	14-19	9
15 Egyetértés	14	—	8	6	10-26	8
16. Dorog	14	1	4	9	12-24	6

TOTÓ

1. Salgótarján—Újpesti Dózsa	2:1	1
2. Vasas—MTK	1:1	x
3. Dorog—Zalaegerszeg	1:2	2
4. Haladás—Pécs	1:1	x
5. Budafok—MÁV DAC	1:1	x
6. Olajbányász—Szolnoki MTE	2:1	1
7. Kecskemét—Dunaújváros	1:2	2
8. Várpalota—Eger	1:1	x
9. Kossuth KFSE—Pénzügyőr	2:2	x
10. BVSC—Miskolc	2:1	1
11. Milan—Juventus	2:2	x
12. Torino—Fiorentina	0:1	2
13. Verona—Cagliari	2:0	1
Pótmérkőzés:		
14. III. Ker. TTVE—Bp. Építők	5:1	1

24 óra a nagyvilágban

Brandt Párizsban

Brandt kancellár hétfőn délelőtt Párizsba érkezett, hogy részt vegyen a francia—nyugatnémet együttműködési egyezmény keretében tartandó kétnapos csúcstalálkozón.

Pompidou elnök és Brandt kancellár másfélórás délelőtti tanácskozásán az olajválságról és a közel-keleti problémáról volt szó, és a két államférfi a közel-keleti problémát is elsősorban az olajválság szemszögéből vizsgálta.

A szóvivő szerint Pompidou elnök biztosította a kancellárt, hogy a francia—nyugatnémet együttműködésből fakadó szolidaritás az energia-problémára is kiterjed, a kancellár pedig azt szorgalmazta, hogy a közös piaci miniszertanács december elején tartandó leaközelebbi ülésén behatóan foglalkozzék ezzel a problémával.

Pompidou a Brandt kancellár tiszteletére adott vacsorán elhangzott pohárköszöntőjében méltatta Franciaország és az NSZK „minden területen" kialakult „kitűnő kétoldalú kapcsolatait".

◆

Mongol áruk – exportra

Az ötödik ötéves terv időszakában (1971—1975) a Mongol Népköztársaság áruforgalma az előző ötéves tervhez viszonyítva 35,6 százalékkal növekszik. Az ország áruforgalmának 95,3 százalékát a KGST-országokkal bonyolítja.

1965-ben a Mongol Népköztársaság exportjában 20 százalékban szerepeltek a könnyű- és élelmiszeripari termékek és félkészáruk, az építőanyagok és a bányaipari termékek. 1972-ben részarányuk elérte a 40 százalékot. Növekedett a szőrme- és bőráruk, a gyapjúszövetek, szőnyegek, húskonzervek, valamint az ólom, a drágakövek, a hús- és a fafűrészáruk kivitele.

◆

Leszúrták a gyilkost

Hétfőn hajnalban halva találták cellájában, a Massachusetts állambeli Walpole rendkívüli szigorúsággal őrzött börtönében Albert de Salvót, a hírhedt bostoni fojtogatót. Az esetről készített amerikai filmet — Tony Curtis-szel a címszerepben — nálunk is bemutatták. De Salvót az első jelentések szerint valószínűleg leszúrták, biztosat azonban még nem tudnak mondani a hatóságok.

Az egykori szobafestő életfogytiglani börtönbüntetését töltötte. Az 1960-as évek elején másfél év leforgása alatt Boston körzetében megfojtott 13 nőt. A gyilkosságot beismerte, a bíróság azonban — tanúk és bizonyítékok hiányában — fegyveres rablásért ítélte el.

Podgornij és Koszigin üzenete az arab csúcsértekezlethez

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin kormányfő üzenetet intézett az arab csúcsértekezlethez. Üzenetükben kijelentették, hogy a Szovjetunió kész hozzájárulni azoknak a feltételeknek a kialakításához, amelyek között a Közel-Keleten létre lehet hozni az igazságosságon alapuló valódi békét. „A legutóbbi közel-keleti események egész menete ismételten megmutatta, hogy az Izrael által megszállt összes arab területek felszabadítása és a palesztinai arab nép törvényes jogainak biztosítása nélkül lehetetlen a szilárd békét és biztonságot megteremteni a térség valamennyi népe számára" — hangzik a szovjet vezetők távirata. „Ma a közel-keleti béke sorsa minden eddiginél jobban függ az arab országok összehangolt irányvonalától, összeforrottságuk és más békeszerető erőkkel való akcióegységük további erősítésétől. Ma, amikor a nemzetközi enyhülés folyamata erősödik, fokozódik Izrael és a mögötte álló imperialista körök elszigetelődése a nemzetközi porondon, amikor a békeszerető erők egyre növekvő támogatást nyújtanak az arab népek felszabadító harcához, kedvezőbb feltételek jöttek létre a tartós és igazságos közel-keleti béke eléréséhez" — fejeződik be Podgornij és Koszigin távirata.

✦ *TEHERÁN: Mohammed Reza Pahlavi iráni sah vasárnap fogadta Jumzsagijn Cedenbalt, a Mongol Népköztársaság miniszertanácsának elnökét, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Iránban. A perzsa sah és a mongol vezető a mongol—iráni kapcsolatok kérdéseiről tárgyalt.*

✦ LIMA: Jarrin tábornok, perui miniszterelnök vasárnap közölte, hogy Arequipa és Cuzco megyékben, ahol néhány nappal ezelőtt rendkívüli állapotot rendeltek el, a hatóságok tökéletesen ellenőrzésük alatt tartják a helyzetet. A kormányfő az említett körzetekben tett látogatása után nyilatkozott.

✦ *RÓMA: Nagy János külügyminiszter-helyettes Rómában tárgyalásokat folytatott az olasz külügyminisztérium vezető képviselőivel időszerű nemzetközi kérdésekről és a két ország kapcsolatairól. A magyar külügyminiszter-helyettest fogadta Aldo Moro külügyminiszter.*

✦ PÁRIZS: A Párizs melletti Saint-Denisben Jacques Duclos, az FKP Politikai Bizottságának tagja hétfőn délelőtt megnyitotta az európai tőkés országok kommunista pártjainak kolloktviumát, amelynek témája: A pénzügyi válság és következményei a kapitalista Európa népei és munkásosztálya számára". A

◆

Játékmúzeum

Jubilál; fennállásának 20. évfordulóját ünnepli az idén az NDK-ban az Érchegység egyik nevezetessége — a Seiffeni Játékmúzeum. A maga nemében szinte egyedülálló intézménynek az elmúlt két évtizedben több mint 2,8 millió látogatója volt a világ 90 államából. Az érdeklődők három évszázad 10 000 játékfajtájában gyönyörködhetnek a seiffeni múzeumban — a többi között például egy 6 méter magas játékpiramisban is.

Palesztin terroristák gépeltérítése

Palesztin terroristák egy csoportja vasárnap hatalmába kerítette a KLM holland légitársaság egyik Boeing 747-es repülőgépét, amely Bejrútból felszállva Új-Delhi és Tokió felé tartott.

A géprablók előbb arra kényszerítették a pilótát, hogy Damaszkuszban szálljon le, majd másfél óra múltán Ciprusra irányították az utasszállító gépet. Nicosiában azt követelték a hatóságoktól, hogy bocsássák szabadon hét társukat, akiket tavasszal ítéltek hét-hét évi börtönbüntetésre, amiért terrorakciókat hajtottak végre az izraeli nagykövetség, illetve egy izraeli repülőgép ellen. Követelésüket nem teljesítették, ezért több mint háromórás várakozás után ismét parancsot adtak az indulásra és a repülőgép hétfőn reggel Tripoliban szállt le.

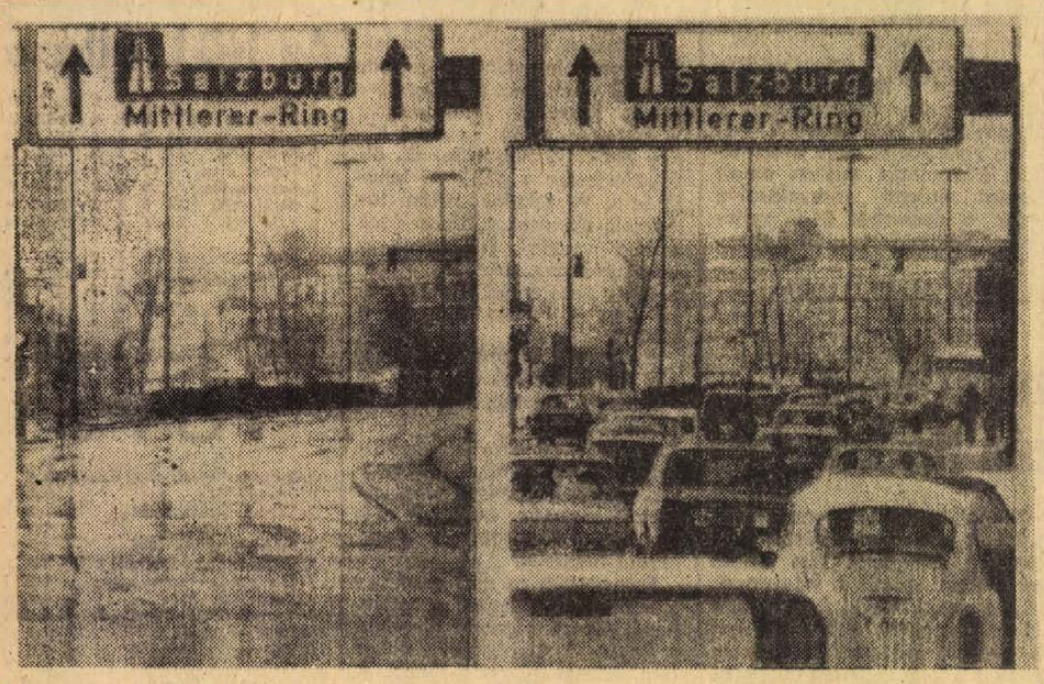
A palesztin hírügynökség jelentése szerint az Arafat vezette Palesztin Felszabadítási Front szóvivője útján élesen elhatárolta magát a feltétlen terrorakciótól.

Továbbra is a líbiai főváros repülőterén vesztegel a KLM repülőgépe. Az utasok létszáma 247 fő. Egy tripoli szóvivő közölte, a géprablók rádión tárgyalásokat folytatnak „egy magasrangú líbiai személyiséggel". A gépen lévő utasok többsége japán állampolgár.

Sergio Garlandini, a KLM holland légitársaság elnökigazgatója útban van Tripoli felé, hogy tárgyalásokat folytasson a palesztin géprablókkal az eltérített Boeing—747-es utasszállító ügyében.

Ugyanakkor egybehangzó hírügynökségi jelentések szerint a gép felszállt Tripoli repülőteréről, s nem sokkal később leszállt a máltai fővárosban. Ezt később Amszterdamban is megerősítették.

A tripoli holland ügyvivő, ugyancsak AFP-jelentés szerint, a géprablók követeléseivel kapcsolatban kormányának utasítására közölte: Hollandia nem tart fenn tranzit táborokat az Izraelbe kivándorló személyek számára; Hollandia a legutóbbi közel-keleti konfliktus idején nem szállított fegyvereket Izraelnek, s állampolgárai nem szolgálhattak az izraeli hadseregben, végül: a KLM légitársaság nem szállított és nem is fog szállítani katonai felszerelést Izraelnek.



München: Ilyen volt az autómentes vasárnapon a nagy nemzetközi sztráda bejárata a fővárosban, és olyan volt egy nappal előbb.

Arab csúcsértekezlet
Sorsdöntő tárgyalások

Sorozatos két- és többoldalú tanácskozások előzték meg Algírban az arab államfők sorrendben hatodik csúcsértekezletét. Délután a Fejszál szaúd-arábiai király rendelkezésére bocsátott villában egyórás eszmecserét tartott az arab világ négy, talán legjelentősebb államának vezetője: a király, Szadat egyiptomi, Asszad szíriai és Bumedien algériai elnököt látta vendégül. A megbeszélésről nem tettek közzé részleteket.

Az AFP értesülései szerint a külügyminiszterek ajánlásai a következő négy témakörbe sorolhatók:

1. Az arab szolidaritás újbóli kinyilvánítása az Izrael által megszállt területek felszabadításának ügyében. Ezzel kapcsolatban kifejezésre jutott az az igény, hogy bővíteni kell az együttműködést a Szaharától délre elterülő afrikai országokkal, és meg kell szerezni azok hatékony támogatását a közel-keleti válság rendezésére hivatott békekonferenciához.

2. A palesztinaiak nemzeti jogainak megerősítése az önrendelkezés elvének megfelelően. Értesülések szerint a külügyminiszterek, Jordánia ellenkezését leküzdve, kimondták, hogy a palesztinai felszabadítási szervezet a palesztin nép egyetlen jogos képviselője. Ennek megfelelően Jasszer Arafat a többiekkel egyenjogú államfőként vesz részt az értekezleten.

3. „Az olajfegyver" határozott, de szelektív és megfontolt alkalmazása.

4. A Portugáliával és Dél-Afrikával szemben teendő intézkedések: diplomáciai kapcsolatok teljes megszakítása.

Az algériai sajtó hétfőn a csúcsértekezlet rendkívüli jelentőségét hangsúlyozta. Az Al Mudzsahid „Sorsdöntő értekezlet" című cikkében rámutat, hogy az elmúlt negyedszázad legnagyobb horderejű döntéseit kell meghozni, amelyek az egész arab nemzet jövőjére kihatással lesznek. A lap figyelmeztet arra, hogy az olajfegyver alkalmazásában feltétlenül különbséget kell tenni baráti és ellenséges országok között. Ugyanezt hangsúlyozza az As-Saab, mikor arról ír, hogy „veszélyes fegyverről van szó, amelynek bevetését gondosan mérlegelni kell".

Említésre méltó fejlemény, hogy Mauritánia külügyminisztere, aki megfigyelői minőségben vesz részt az értekezleten, egy algériai lapnak adott nyilatkozatában kijelentette: Mauritánia az arab világ szerves részének tekinti magát.

Az algíri nemzetek palotájában közép-európai idő szerint 17.39 órakor megnyílt az arab országok csúcsértekzlete, amelyen Irak és Líbia kivételével minden arab állam, továbbá a Palesztin Felszabadítási Szervezet képviselteti magát.

Közlemény Arafat moszkvai látogatásáról

Hétfőn Moszkvában hivatalos sajtóközleményt adtak ki arról, hogy Jasszer Arafatnak, a Palesztin Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottsága elnökének vezetésével palesztin delegáció találkozókat és megbeszéléseket tartott a Szovjetunió afro-ázsiai szolidaritási bizottságának és más szovjet társadalmi szervezeteknek a képviselőivel.

A Palesztin Felszabadítási Szervezet delegációja, amely a szolidaritási bizottság vendége volt, hangoztatta, hogy a Szovjetunió következetes baráti állásfoglalása lelkesítőleg hat az arab népekre, erősíti bennük azt a meggyőződést, hogy eredménnyel küzdhetnek nemzeti jogaikért és érdekeikért, a Közel-Kelet tartós békéjéért.

A sajtóközlemény szerint Arafat ismertette a palesztin ellenállási mozgalom jelenlegi célkitűzéseit és feladatait. Elmondotta, hogy a palesztin felszabadítási szervezet a Közel-Kelet igazságos békéjéért vívott harcban miként működik együtt minden olyan arab országgal, amely sürgeti az izraeli agresszió következményeinek felszámolását, a közel-keleti konfliktus politikai rendezését és a palesztinai arabok törvényes nemzeti jogainak helyreállítását.

A megbeszélések során hangoztatták, hogy erősödik az arab országok szolidaritása, s az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért vívott harcban fokozottabb összhangban tevékenykednek.

A Szovjetunió afro-ázsiai szolidaritási bizottságának képviselői erélyesen elítélték az izraeli agresszorok expanziós törekvéseit és kijelentették, hogy a Szovjetunió szolidáris az arab népek antiimperialista felszabadító mozgalmával.

A szovjet fél hangsúlyozta, hogy továbbra is kész segíteni és támogatni Palesztina arab népének harcát törvényes nemzeti jogai biztosításáért.

Tárgyalás a 101-es kilométerkőnél

Két és fél órás tárgyalást tartott hétfőn Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok, az eddigi eszmecserék szokásos színhelyén, a Kairó—Szuez közötti országút 101-es kilométerkövénél, az ENSZ ellenőrzőpontján felállított parancsnoki sátorban.

A tárgyaláson elnöklő Ensio Siilasvuo finn tábornok, az ENSZ békefenntartó erőinek főparancsnoka a megbeszélést követően újságírókkal közölte: a felek „aktív" eszmecserét folytattak, amelynek középpontjában a tűzszüneti felhívás végrehajtását szolgáló hatpontos megállapodás második pontja, vagyis a csapatoknak az október 22-i tűzszüneti vonalakra való visszavonása állt. A megbeszélésről — amelyet hírügynökségi jelentések szerint Gamazi és Jariv szerdán folytat — érdemben semmi sem szivárgott ki.

ENSZ-felhívás Élelmet!

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár és Addeke Boérma, az ENSZ élelmezési- és mezőgazdasági szervezetének vezérigazgatója hétfőn felhívással fordult a világ kormányaihoz, arra kérve őket, hogy 30 millió dollárt és félmillió tonna élelmiszert gyűjtsenek össze az éhség sújtotta nyugat-afrikai országok támogatására.

A Reuter értesülése szerint az aszály sújtotta területekről emberek ezrei vonulnak a nagyobb településekre, a városokba, hogy élelemhez jussanak. Csád, Mali Köztársaság, Mauritánia, Niger, Szenegál és Felső-Volta határain rengeteg ember kel át nap mint nap: az éhezők betevő falat reményében vándorolnak ide-oda.

Az ENSZ eddig több mint félmillió tonna gabonával sietett az aszály sújtotta országok lakosságának segítségére, de ez még mindig kevés. Waldheim és Boérma felhívása is megállapítja: a főként nomád lakosság még mindig „rendkívül súlyos" helyzetben van. A felhívás „kritikus állapotban" lévő gyermekekről és öregekről is említést tesz.

BELVÁROSI ÁRUHÁZ
KOTOTTÁRU OSZTÁLYÁN A
fehér nylon férfi ingek
123,— FORINT HELYETT
90,— FORINTÉRT
kaphatók
MERKUR

Ismét katonai puccs Görögországban

Vasárnapra virradóra újabb államcsíny zajlott le Görögországban. Miután az athéniek az első kijárási tilalom mentes éjszakát töltötték el a múlt hét végén lezajlott véres kormányellenes tüntetések óta, helyi idő szerint hajnali 5 órakor harckocsik jelentek meg Athén belvárosának utcáin és reggel 7 órakor a fegyveres erők a rádión keresztül újabb kijárási tilalmat rendedeltek el Athénben és Szalonikiben.

Az athéni rádió röviddel ezután hírül adta, hogy a hadsereg megdöntötte Papadopulosz rendszerét és új köztársasági elnökként Fedon Gizikisz tábornok, a Janinában állomásó I. hadsereg parancsnoka letette a hivatali esküt Szerafin metropolita előtt. A fegyveres erők televízióállomása közvetítést adott az eskütételről. Egyidejűleg felszólították a népet, álljon a fegyveres erők oldalára.

A görög fővárosban hajnalban érkezett katonaság megszállta az összes középületeket, beleértve a köztársasági elnöki palotát is. A telefonvonalakat elvágták. Megszűnt az Athénben működő külföldi diplomáciai képviseletek telefonösszeköttetése is a külvilággal.

A rádió felszólította a hadsereg összes tisztjét, haladéktalanul jelentkezzenek alakulataiknál.

Nyilvánosságra hozták az újonnan kinevezett 17 tagú kormány névsorát. Az új kabinetben a Papadopulosz-rezsim két volt minisztere és a korábbi Karamanlisz-kormány két minisztere is helyet kapott. A listán két tábornok neve szerepel.

Andreasz Papandreu a pánhellén felszabadítási mozgalom emigrációban élő vezetője Stockholmban a francia hírügynökség tudósítójának úgy nyilatkozott, hogy az államcsínyt az amerikai titkos szolgálat szervezte és Andrucopulosz, az új rezsim miniszterelnöke a CIA ügynöke.

„A puccs oka ugyanaz, mint ami arra késztette az amerikaiakat, hogy Dél-Vietnamban Diem rendszerét megdöntsék" — mondotta Papandreu.

A NATO állandó tanácsa egyelőre nem foglalkozik a legújabb athéni katonai puccsal, illetve annak esetleges következményeivel. A brüsszeli központban azonban arra számítanak, hogy a görög probléma most még nagyobb hangsúlyt kaphat a szervezet miniszteri tanácsának december elején sorrakerülő ülésén. Több tagállam már korábban felvetette: meg kell vizsgálni a görög kormányzat jogi helyzetét és a szervezetnek esetleg intézkedéseket kell hoznia a rezsim vezetői ellen. Az újabb athéni rendszerváltozás, a jelek szerint készületlenül érte a NATO vezetőit, akik meg akarják várni, milyenek az új rezsim politikai elképzelései, mennyiben érinthetik a rendszerváltozás a katonai terveket.

A nyugat-európai vélemények többsége a „keményebb vonal" győzelmének tekinti a vasárnapi puccsot, amely még jobban meanövelheti a terrort Görögországban. Van olyan vélemény, hogy a puccs kirobbanásának oka az athéni diákok lázadása volt, amely a katonai vezetők egy részét szembeállította a Papadopulosz-féle rezsim rendkívül korlátozott „liberalizálási" kísérleteivel.

Hat év múlva több szenet kér a Dunai Vasmű

Acélváros szívében

Acélváros... Nem túlzás ez? Tegyünk egy próbát! Dunaújváros. Aki ezt a szót hallja, olvassa, majdnem biztos, hogy elsőként a vasmű jut eszébe. A hajdani Dunapentele ma ötvenezer lakosú város, több, mint egyötöd részük a Dunai Vasmű dolgozója.

Szóljanak a számok

A húsz évvel ezelőtti kétkedő fejcsóválások nem voltak egészen megalapozatlanok. Egy energia- és nyersanyagszegény ország hogyan teremthet magának fejlett, gazdaságos acéliparf? Valahogy úgy, ahogy azt Dunaújvárosban tették. 1968 december végéig kamatostól visszafizették a népgazdaságnak a létesítési költségeket. Ma, a Kohó- és Gépipari Minisztériumhoz tartozó vállalatok közül ez az egyik legrentábilisabb.

A túlnyomórészben szovjet tervekkel és berendezésekkel épült vasműnek a számítások szerint évente félmillió tonna acélt kell termelnie. Nagyobb beruházások nélkül, kizárólag helyi korszerűsítésekkel, licence-vásárlásokkal elérték, hogy a jelenlegi éves termelés egymillió-ötvenezer tonna. A vasmű jelenlegi állóeszköz értéke 9—10 milliárd forint.

A gazdaságosságra, nagyobb nyereségre törekvés miatt világszerte azon igyekeznek, hogy a nyersanyagot előállításának színhelyén dolgozzák fel. A meleg- és a hideghengerműben készülő lemezekből a vasmű feldolgozó üzemeiben készítenek különféle késztermékeket. A kőolaj és a földgáz program megvalósításához például csöveket gyártanak, 250 milliméterig egészen másfél méteres átmérőig. Jelentős megtakarítás ez a népgazdaságnak, hiszen ezt csak az NSZK-ból tudnák beszerezni valutáért. A szarvasmarha programhoz tartozó istálló és egyéb kiszolgáló épületekhez könnyűacél-szerkezeteket gyártanak, jelentős exportot bonyolítanak le az itt készült lemezradiátorokból is.

A Dunai Vasmű éves termelése mintegy 8 milliárd forint, ebből a nyereség egymilliárd körüli. Igen jelentős a tőkés export is, idén 40 millió dolláros forgalomra számítanak.

Nincs szükségük állami dotációra, évente 600—700 millió forintot fordítanak fejlesztésre, saját alapból. (Csak a nemrég elkészült folyamatos acélöntőmű építésére kértek rövidlejáratú állami hitelt.) A vasműben évek óta tizenháromezer ember dolgozik. A folyamatos termelésnövekedést létszámemelés nélkül érték el.

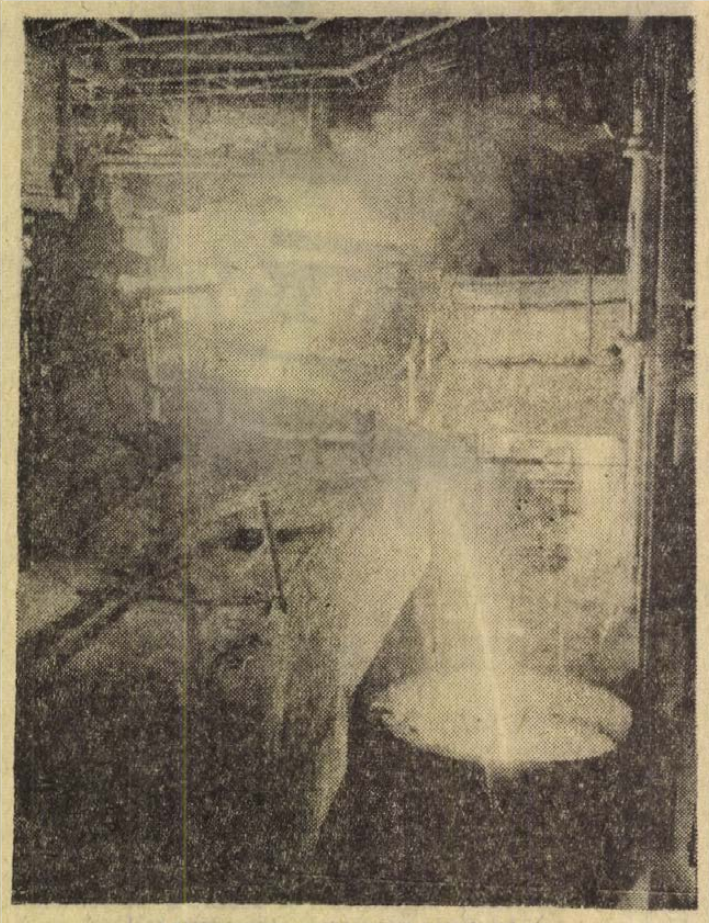
Izzó, vörös szőnyeg

A fejünkön fehér, műanyag védősisak, csak ezzel szabad a vasmű területén közlekedni. Minden látogató engedelmesen felhúzza — azt mondják, a dolgozóknál már nem megy ilyen símán.

Öntőcsarnok. Itt születik az acél. Négy, egyenként 175 tonnás Martin-kemencében olvad, fortyog az izzó fém. Félelmetesen parányinak érzi magát az ember ebben a robajló, füstölgő hatalmas csarnokban. Mint a mesék óriásországában, mindenütt eltúlzott méretek. Itt csak tonnákban beszélnek.

A kemencékben megolvadt acélt az öntőüstökbe csapolják. A szemlélőnek egyik leglátványosabb a kohászoknak a legnehezebb munka. A csurgó acélpatak csaknem 1600 Celsius fok.

Az üstöt egy daru a kokillákat tartó csillék fölé emeli. Egy csillén négy csonkagúla alakú, vastag falú vastartály — ezek a kokillák. Középen az öntőtölcsér, ebbe folyik az acél, egyszerre négy kokillát töltenek, egyenként 8 tonna acéllal. Az öntéskor szertefröccsenő szikrák milliói — káprázatos tűzijáték.



Nyersvas-csapolás az I. sz. kohónál

A kemencéket gázzal és olajjal fűtik, odabent 2300 Celsius fok a hőmérséklet. Ha kinyitják az adagoló nyílást, a suagárzó hő szinte elviselhetetlen. Bokáig érő köténnyel védekeznek ellene a kohászok. Ilyenkor, ha kint hideg az idő, elviselhetőbb a munka kemenceközelben. A nyári kánikulában azonban mértek már itt 70—80 fokot is.

A kokillában megdermedt acélöltőt öntecsnek hívják. Ezt újból felhevítve 28—30 centi vastag tuskókká hengerlik, majd a meleghengerműbe továbbítják. Ebben az 500 méter hosszú, 120 méter széles csarnokban addig csúszik át az ormótlan acéltömeg a hatalmas hengerek között, mígnem egy végeláthatatlan, vörösen izzó acélszőnyeggé lapul. Itt, legfeljebb 2 milliméterig vékonyítják a lemezt.

A hideghengerműbe a föld alatt szállítják el a lemezeket. Ez a csarnok még hosszabb, 650 méter, az óriási hengerállványok ezerkétszáz tonna erővel szorítják össze a lemezeket, közülük a legvékonyabb: 0,22 milliméter. A csarnokban százával sorakoznak a legkülönbözőbb vastagságú lemezekből csévélt tekercsek. Íme, ez lett pár óra alatt a szögletes, izzó acéltuskókból.

A fejlesztés és a mecseki szén

Megélni — annyit jelent, mint versenyben maradni, vagyis állandóan fejleszteni. Augusztusban adták át a folyamatos acélöntő művet. Ennek segítségével 10 százalékkal nő a termelékenység. A folyamatos öntés lényege — ahogy az látható volt a tv Delta műsorában is — hogy nem kokillába, hanem egy több emelet magasságú, téglalap keresztmetszetű bunkerbe töltik az olvadt acélt. Ezt, dermedése után egy automata lángvágó feldarabolja olyan hosszúságúra, hogy az acél közvetlenül a meleghengersorra kerülhet. A folyamatot emberi kéz indítja. Ezután egy automata rendszer végzi a további munkát.

Az olvasztás közben szükséges anyagvizsgálatra — a Központi Fizikai Kutató Intézettel közösen — kidolgoztak egy neutron-aktivációs eljárást, ezzel másodpercek alatt tudomást szerezhetnek az anyag összetételéről, a minőséget lényegesen befolyásoló oxigéntartalomról. A magyar szabadalom után már számos országban érdeklődnek.

A termelésirányítást és a raktározást — egyelőre bérmunkában — már gépi adatfeldolgozás segítségével oldják meg. Ebben az évben érkezik egy kisebb, a tervidőszak végére még egy, nagyobb számítógép, így ezt is saját maguk oldják meg a későbbiekben.

A jelenlegi berendezés csak az eredeti terveknek az első lépcsője. A következő ötéves tervben már számítanak a korszerűbb, konverteres acélgyártás bevezetésére. A több acél több kokszot is igényel. Jelenleg a vasmű két koksz-bolkkjának szénigényét 60 százalékban a mecseki bányák elégítik ki. Pécsről évente 170 ezer, Komlóról 670 ezer tonna feketeszenet szállítanak a Dunai Vasműbe. Várhatóan 1980-ra megnő az első, 1985-re a második új blokk, ezek majd sokkal több szenet igényelnek. Igaz, a technológiai követelmények miatt szovjet, csehszlovák, esetleg lengyel szénre továbbra is szükség lesz, de a Mecseki Szénbányáktól is többet várnak.

Kurucz Gyula

Befejezés előtt a NEB-vizsgálat

Pécs köztisztaságának gyenge pontjai

Villámösszefoglaló a népi ellenőrök tapasztalataiból

Rövid előkészület után „rajtaütésszerű" NEB-vizsgálat kezdődött Pécsett. A vizsgálat tárgya: a város köztisztasága. Az előzményekről lapunkban a közelmúltban beszámoltunk, most a vizsgálat lezárása előtt az abban résztvevő Bodai Lajos, dr. Falusi Zsigmond, Kassai Károly és Molnár Tibor népi ellenőrök, valamint a vizsgálatot vezető dr. Szotyori Árpád elbeszélése alapján néhány érdekes megállapítást ismertetünk.

Képes köztisztasági album

A vizsgálat során a népi ellenőrök fényképeztek is és mintegy 60 képpel dokumentálják, milyennek is látták Pécset 1973 november közepén. A felvételek a város különböző részein — lakóterületen, közutakon, építkezési és ipari területen, valamint a szeméttelepen — készültek. A tanulságos fotóalbummal elejét veszik majd minden magyarázkodásnak. Most pedig, a vizsgálat befejező szakaszában azt állapítják meg, hogy a szemétgyűjtő edények — kukák és konténerek — mennyire felelnek meg rendeltetésüknek. A helyszíni ellenőrzések során ugyanis városszerte nagy számban találtak erősen rongált, sokszor használhatetlen tartályokat. Ezek rendszeres kicseréléséről gondoskodni kellene, hiszen valamelyest a jó szeméttárolókon is múlik a város tisztasága.

A minden részletre és valamennyi érdekszervre kiterjedő egyidejű vizsgálat szükségességét bizonyítja, hogy itt és ott egészen másképp látszanak a dolgok. Az Ingatlankezelőnél például megnyugtatták a népi ellenőröket: a tatarozásoknál keletkező hulladékot, törmeléket 24 órán belül elszállítják. Nem így látták azonban azok, akik a vizsgálat időszakában a város utcáit járták és házszám szerint jelölték meg azokat a helyeket, ahol napokig ott volt a törmelék. Vagy: a Köztisztaságinál állították, hogy a szeméttelepen kiválóan megszervezték a szemétválogatást. A KÖJÁL viszont a saját tapasztalatai alapján jelenthette ki: tökéletlen és a közegészségügyi előírásoknak egyáltalán nem felel meg az, ahogy az emberek a szemétválogatással foglalkoznak. Hasonló útközési pontok bőven vannak, ezeket a vizsgálati jelentésben gyűjtik majd össze.

A népi ellenőrök az utóbbi napokban a szokottnál nagyobb figyelmet szenteltek a pécsi utcáknak és magánemberként is a köztisztaság fogyatékosságait keresték. Nem kerülte el például a figyelmüket, hogy az építkezésekről sok sarat visznek ki most is a járművek a közeli utakra. Azt is megfigyelték, hogy a tatarozási munkahelyek általában úgy néznek ki, mintha a kivitelezők úgy vélnék: a helyfoglalással jogot kaptak a „köztisztátalanságra" is. A belváros egyik legkifogásolhatóbb köztisztasági fehér foltjaként jegyezték fel a baloldali színházi lépcsőt, amely állandóan és kirívóan szemetes.

Elkísérték útjukon az úttisztító gépeket is, amelyek olyan ügyesen lavíroznak az úttest szélén a parkoló járművek körül. Vizsgálati tapasztalatként kerül majd a bejelentésbe, hogy a nagyszámú parkoló jármű miatt nem lehet megfelelően tisztítani az utcákat és bizonyára javasolni fogják, hogy budapesti mintára Pécsett is rendeljenek el esetenként néhány órás parkolási tilalmat. Kell ugyanis időt és lehetőséget biztosítani a legfontosabb utak és terek tisztogatására.

Valamennyi vizsgált szervnél szóbakerült a lakosság magatartása és felelőssége. Példák sorával bizonyítják a népi ellenőrök, hogy a pécsiek — tisztelet a kivételnek! — meglehetősen könnyedén veszik a város tisztaságát. Elrettentő példának Újmecsekaljáit említették, s ott is a hétemeletesek környékét, ahol sokszor ijesztő méreteket ölt az ablakokon kidobált szemét mennyisége. Elszomorítóan szemetesnek találták — pedig délidőben figyelték meg — a Mecsek Áruház előtti teret. Itt látszatra elég sok szemétgyűjtő van, az emberek mégsem oda dobják az eldobnivalót. De ha csak itt volna így! Ez sajnos nagyon is általános jelenség Pécsett, pedig egyes helyeken hovatovább annyi lesz már a szemétgyűjtő, hogy készakarva sem lehet mellé dobni.

No és nemcsak bennünket, embereket érhet szó, hanem két- és négylábú barátainkat is. Az előbbiek közül a galambok azok, amelyek rengeteget „tesznek" a város köztisztaságára, az utóbbiak közül pedig a kutyák, amelyek — hát persze, nem tudnak olvasni, így hogyan is tudhatnák, hogy ezt a tanácsrendelet szerint nem szabad — változatlanul nagy kedvvel használják illemhelyül a gyermekek homokozóit.

A vizsgálat ezután zárul le, a fentiekben csak a tapasztalatok egy részére utalhattunk. De ezek is meggyőzően bizonyítják, hogy érdemes volt „belenyúlni" Pécs köztisztaságába.

H. I.

A kombájnos brigád

Az öreg főműhelyből visszanézve épp az új uszodára látni. A számozott rajtkövek most üres medencébe bámulnak, de októberben még pezsgő volt itt az élet. Itt tréningeztek a pécsi úszók is, amíg csak az idő engedte, mert a víz meleg. A főműhely előtt terül el az ifjúsági park, s ennek közepén áll az uszoda, ettől balra a máris sok kézilabda- és focicsatát látott betonpálya, körben a futósalak. Most készülnek az egészet lebetonozni, azt mondják, majdnem olyan jó lesz, mint a tartán. A parkot aratás után, az új kenyér ünnepén avatták, a szépen berendezett Ifjúsági Klubot november 7-én. Itt, ebben a parkban él, sportol, szórakozik négy falu, Újpetre, Kiskassa, Peterd és Pécsdevecser termelőszövetkezeti ifjúsága, háromtól harmincéves korig.

Mikor az óvodásokat hozza úszni a fiatal tanár — mégcsak most végzi levelezőként a főiskolát, de a tsz elintézte, hogy a falunak legyen végre egy testnevelés tanára is — akkor a műhelyisták egy percre leteszik a franciakulcsot, meg az olajos rongyot. Jóleső érzés a kicsiket nézni és a szöszke, meg barna fejek között kiválogatni kinek-kinek a magáét. Meg továbbgondolni olyanformán, hogy hátha egy leendő olimpiai bajnok veszi most itt az első tempókat, és miért ne, hisz még csak négy-, ötévesek?! Oláh János termelőszövetkezeti kombájnos kisfia naponta megkérdezi otthon: „Anyu, mikor lesz már csütörtök?" Ez az a nap, amikor az iskola új tornatanára órát tart az óvodásoknak, szép időben itt a tsz uszodájában. Ha másért nem, azért érdemes volt az egész nyarat végig-„trógerolni" a pályaépítésen, földet mozgatni, betont keverni, mert az Oláh brigád — ebből presztizst csináltak — ebben is élenjárt. És mellette ők négyen négy kombájnnal és a beugró ember, a 19 éves Bozó László, a brigád szerelője, segítségével két hét alatt learatták a tsz gabonáját, majd átmentek Egerágra és még néhány szomszéd tsz-be segíteni. A vége az lett, hogy Oláh János brigádvezető megnyerte német kombájnával az ifjúsági, a területi kombájnos versenyt, ő kapta, s a KISZ Megyei és Területi Szövetség első díját.

Ez, és még egy sor egyéb vár bejegyzésre a brigádnaplóba, amelyben nyár óta gyűlnek a teleírásra váró fehér lapok.

— Egyszerűen nem értünk rá — a naplóírásra, mondja Kapitány István brigádtag —, alighogy befejeztük az aratást, és átadtuk az Ifjúsági Parkot, jött a kukorica-kombájnolás. Ezzel is egy-kettő megvoltunk, de akkor szóltak, hogy segítenünk kell, mint a nyáron. Átmentünk Vókányba, majd Villánykövesdre, Borjádra, de még Drávaszabolcsra is. Szerencsére összetart a brigád, mikor ilyen kampánymunka van, nem húzza magát ki senki. A kukorica-kombájnolással terven felül 500 ezer forint bevételt hoztunk négyen a tsz-nek. Na és mi is megtaláltuk azért a számításunkat. A búza aratásában 8—10 ezer, a kukoricában átlag 5—6 ezer forintot kerestünk fejenként. Van, aki megszól minket, itt a tsz-ben, hogy anyagiasak vagyunk, és hogy a kombájnosok agyonkeresik magukat. Először is: a tsz-nek szüksége van a munkánkra, mi lenne, ha nem vállalnánk? Másodszor: fiatal a brigádunk, s mind a négyünknek kisgyermekei vannak, kivéve a Bozót, aki még nőtlen. Tele vagyunk lakás- meg egyéb problémákkal. Kell a pénz.

Kapitány István 24 éves, két gyermek apja. Peterden lakik egy régi vályogházban, s szeretne beköltözni Újpetrére. A tsz az Ady utcában, Újpetre új lakótelepén telket ad tagjainak, az OTP négylakásos társasházakat épít a szövetkezeti tagoknak. Itt épít új lakást Kapitány István is, de 70 ezer forintot kell „előtakarékoskodnia"".

A két gyerek után 40 ezer forint kedvezményt kapok, 20 ezerrel kevesebb, mintha ipari munkás lennénk. Ezt csak azért vetem fel, mert gyakran hallani itt is, ott is, könnyű a tsz-tagoknak, jól keresnek, miegymás... — Igenám, de nekünk nem épít az állam vagy a tanács lakást, hiába kérem, vegyenek fel a listára, és majd kivárom a sorom, mert falun nincs ilyen lista. Itt ha modern lakást akar a fiatal házaspár, hogy fürdőszoba is legyen benne, akkor felépítheti magának. Mi még szerencsések vagyunk, mert a mi tsz-ünk erejéhez mérten maximálisan támogatja a fiatalokat.

Jó ezt hallani egy fiatal tsz-tagtól. Ezt a nagyon szimpatikus ifjúsági politikát azonban Újpetrén nemcsak hallani, de lépten-nyomon látni is lehet. A tsz elnöke Brun József, maga is fiatal ember, közelebb a harminchoz, mint a negyvenhez, a fiatalok talán tűzbe is mennének érte. Ő már jóval az ifjúsági törvény megjelenése előtt — hisz az tavaly decemberben volt — a fiatalok mellé állt. Míg más tsz-ekből elmennek a fiatal szakemberek, addig Újpetrére 1968 óta 170 fiatal jött vissza Pécsről és azóta itt le is telepedett. Így jöttek haza a kombájnos brigád tagjai is a nagyvárosból. Oláh János a 12-es AKÖV-nél dolgozott, onnan „csábította" haza a tsz. Miért jött vissza?

— Mert azt a pénzt itt is megkeresem, és nem kell ingáznom. Ma már itt is modern gépeken dolgozunk, igaz a kombájnos munka nehéz, aratáskor 14—16 órázunk egypár hétig. De egyébként a munkakörülmények itt nálunk jók, és a törődés az még nagyobb, mint egy ipari üzemben. Nem rég építettem egy családi házat, két gyermekem van, de ez a falu szép és egyre szebb lesz, mert a kollektíva azon van, hogy minél lakhatóbbá, kulturáltabbá tegye.

Ennek számos jele látható a szövetkezetben, és a faluban is. Az alapállás itt, gyarapodjon az egyén, az egész szövetkezet, gazdagodjon, fejlődjön az egész falu. Az ifjú kombájnos szocialista brigád tagjai szabad idejüket is feláldozva munkálkodnak ezen. A brigád átlagos életkora 23,5 év. Kapitány Istvánon kívül még két 24 évesünk van, Ambrus József, és Horváth Ferenc. Ez az ötösfogat a tsz egyik motorja, s fiatalos lendületük kisugárzik az egész műhelyre, és a tsz egész fiatalságára is. Mind az öten szakmunkások, kettő autó-motorszerelő, három mezőgazdasági gépész szakmunkás. A továbbtanulással sem áll rosszul a brigád, csak ez év elején alakultak, s máris beiskoláztak két brigádtagot Mohácsra a Mezőgazdasági Gépészeti Technikumba, ahol Horváth Ferenc, és Kapitány István most elsőévesek. Helytállásukat nemcsak anyagi, de erkölcsi elismeréssel is honorálják, Oláh János tavaly, Horváth Ferenc 1973-ban nyerte el a „Kiváló Termelőszövetkezeti Tag" — ez is újpetrei vívmány — címet és a velejáró kétheti fizetést.

A Mohácsi Tsz Szövetség november 19-én megtartott területi tanácskozásán, Oláh Jánost is küldöttnek választották a december 7-i budapesti országos tanácskozásra. Ott az ország termelőszövetkezeteiből összegyűlt szocialista brigádvezetők számolnak majd be munkájukról, életükről.

— Rné —

HÍREK

1973. NOVEMBER

27

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VIRGIL nevű kedves olvasóinkat.

*

A Nap kél 7.05, nyugszik 15.58 órakor. — A Hold kél 9.22, nyugszik 17.58 órakor.

Befejeződött a munkás színjátszók országos találkozója

Vasárnap befejeződött Tatabányán a munkás színjátszók első országos találkozója. Az amatőr együttesek három napig tartózkodtak a bányászvárosban, ezalatt mindenütt telt ház előtt szerepeltek, és nagy közönségsikert arattak.

A munkás színjátszók első országos találkozóján nem volt rangsorolás, elsősorban tapasztalatszerzés céljából került sor a bemutatkozásokra. Bizonyítja ezt az, hogy fellépésre csak nyolc együttest — az ajkai, győri, komlói, szolnoki, csepeli, pesterzsébeti és tatabányai csoportokat — hívtak meg a találkozóra, de rajtuk kívül megfigyelőként még ott volt 60 munkás színjátszó. Ezen kívül a SZOT, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete, a Népművelési Intézet és más intézmények, tömegszervezetek képviselői is megnézték a bemutatókat, és a csoportokkal együtt vitatták meg a feladatokat. Továbbfejlődésük és a gyengébb együttesek segítése érdekében elhatározták, hogy ezentúl rendszeresen, kétévenként megrendezik az országos találkozót, s a jövőben is Tatabánya lesz a seregszemle színhelye.

— **Henry Winston,** az Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnöke, aki az MSZMP KB meghívására hazánkban töltötte szabadságát, vasárnap elutazott Budapestről. A Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta.

— **Új autóbuszmenetrend a szigetvári járásban.** Tegnap, hétfőn értekezletet tartott az 1974—75. évi szigetvári járási autóbuszmenetrend szerkesztő bizottsága. Az ülésen a lakosság menetrendmódosítási igényeit vetették egybe a lehetőségekkel. A következő menetrendet ezeknek az igényeknek megfelelően módosítják.

— **Ifjúsági klubok tapasztalatcseréje.** Ma, november 27-én este hat órakor a görösgali klubban a helybéli klubtagok tapasztalatcsere céljából találkoznak a szigetvári Tinódi Művelődési Központ ifjúsági klubjának fiataljaival.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: túlnyomóan felhős idő, sokfelé havazás, havaseső, helyenként eső. Mérsékelt, időnként megélénkülő, majd megerősödő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4—plusz 1 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—5 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: élénk északnyugati, nyugati széllel felhőátvonulások, további eső, havaseső, havazás. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte plusz 1—mínusz 3, később mínusz 3—7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 0—5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Az első tsz-tej nap

Elmúlt az első TSZ-tej nap. A kóstolással egybekötött bemutatót legelőször a Kun Béla téri ABC-bant nyitották meg. A BUDATEJ és a MECSEKTEJ azonos arányban állította ki termékeit. Az elárusítónők segítségével minden vásárló megismerkedhetett a számára még új cikkekkel. Gyorsan fogytak a sajtfélék, élen a tejszínes krémsajt-különlegességgel. A gyerekeknél az ízléses kék flakonba csomagolt iskolatej aratott nagy sikert.

A bemutatón résztvevő termékeket december 1-ig tekinthetik és ízlelhetik meg a vásárlók a Budai vám melletti ABC-ben, a Jókai téri tejboltban, a Kun Béla téri ABC-ben, és Mohácson a Pécsi úti ABC-ben.

◆

— **Önálló városi és járási TIT-szervezet Szigetvárott.** A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Szigetvári Járási-Városi Szervezete szombaton megtartott rendkívüli közgyűlésén határozatot hozott az önálló járási és városi szervezetek létrehozására. Ezzel lehetőséget biztosítanak a járás, illetve a város sajátosságaihoz igazodó tudományos ismeretterjesztésnek. A járási elnökség elnöke dr. Fülöp István járási ügyész, titkára Kozáry József, a Járási Hivatal osztályvezetője lett. A városi TIT-szervezet elnökének dr. Szabó Emil főorvost, titkárának Vass István gimnáziumi igazgatót választották.

Eltemették Mód Aladárt

Hétfőn a Mező Imre úti temetőben mély részvéttel kísérték utolsó útjára és sok száz főnyi gyászoló jelenlétében végső nyugovóra helyezték a munkásmozgalmi panteonban a 65 éves korában elhunyt Mód Aladárt, a párt és a magyar forradalmi munkásmozgalom régi, kiemelkedő harcosát.

◆

— **A „Szovjet Trió" Pécsett.** Holnap, szerdán este fél nyolckor a Liszt-teremben a „Mesterbérlet" keretében hangversenyezik a „Szovjet Trió". A trió tagjai: Alexandr Bondurjanszkij (zongora), Mihail Bezverhnij (hegedű) és Tatjána Prohorova (gordonka). Brahms H-dúr, Cisz-dúr és Cisz-moll trióját szólaltatják meg.

— **Jutalomműsort adott vasárnap** a Szabó István Úttörőház a Pécs-fehérhegyi Általános Iskola Török István úttörőcsapatának abból az alkalomból, hogy a csapat nemrég kapta meg a kiváló munkájáért a KISZ KB Vörös selyemzászlaját.

— **Nemzetiségi író—olvasó találkozó.** A Baranya megyei Könyvtár német nemzetiségi báziskönyvtára rendezésében német nemzetiségi író—olvasó találkozó volt tegnap, hétfőn este Szederkényben. Az olvasótalálkozó keretében a Magyar Írók Szövetsége vendégeként hazánkban tartózkodó keletnémet író, Franz Fühmann olvasott fel műveiből, majd a helyi művelődési ház kultúrcsoportja német nyelvű műsorral köszöntötte az NDK neves íróját. Franz Fühmann ma, kedden délelőtt a Tanárképző Főiskola német nemzetiségi tanszékére látogat, ahol megismerkedik a tanszék oktatóival, hallgatóival.

— **Ékes, érdes anyanyelvünk.** Holnap, november 28-án délután négy órakor Bánffy György „Ékes, érdes anyanyelvünk" című előadóestje lesz a szigetvári Tinódi Művelődési Központban.

Ajándékozni MINDIG ÖRÖM!

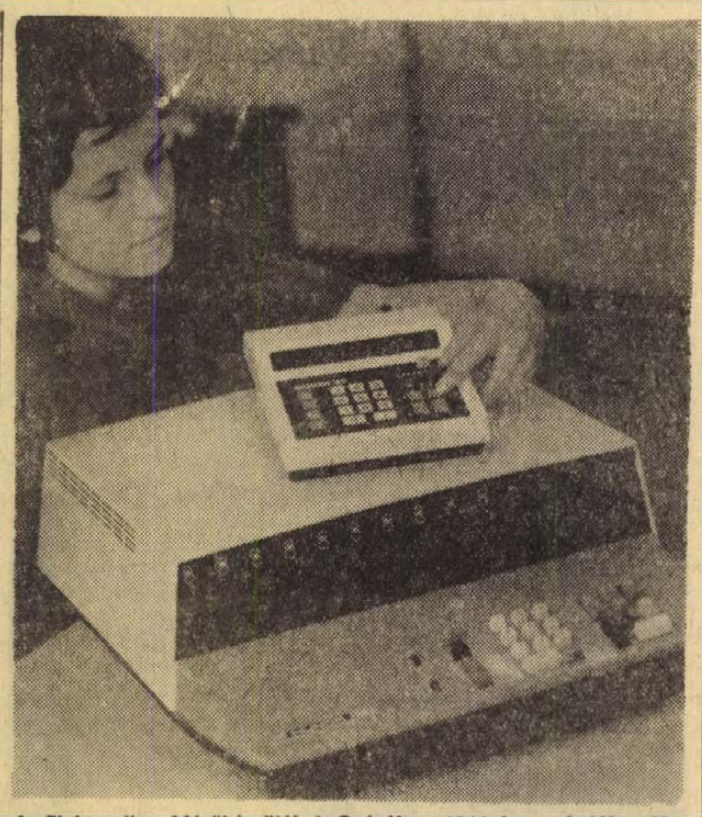
*

Az ajándékvásárlás nem könnyű, de szép feladat.

*

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT ÖTLETTEL, TANÁCCSAL SEGÍTI VEVŐSZOLGÁLATUNK!

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ



Az Elektronikus Mérőkészülékek Gyárában 1966 óta gyártják a Hunor elnevezésű asztali számológépeket. A gyár szakemberei kifejlesztettek egy új Hunor számológépcsaládot, amelynek 9 tagja teljesen integrált áramkörös, a műveleti gyorsaságuk is lényegesen nagyobb, méretük viszont a réginél tizszer kisebb. A 9 alaptípus közül az év közepétől a Hunor 81 elnevezésű 8 számjeggyel dolgozó „Mini" számológépet gyártják. Az idén ezer darabot készítenek belőle. A jövő év végéig mind a 9 típus sorozatgyártását megkezdik, az igényeknek megfelelően. A képen: a hagyományos Hunor asztali számológép méretének egytizedére csökkent az új Hunor 81 típusú integrált áramkörös berendezés.

Rendhagyó képaukció

A jövendőbeli Pécsi Művészklub megalapítását, megszervezését a pécs—baranyai alkotó művészek is segítik. Huszonhét festőművész, kerámikus és grafikus több mint hatvan alkotását láthattuk tegnap a pécs—meszesi József Attila Művelődési Házban megnyílott rendhagyó képaukción. A művészi munkák értéke közel 160 ezer forint. Az aukció azért rendhagyó, mert az árak zsüri által megszabottak. S természetesen a befolyó összeget a művészek a Pécs Városi Tanácsnak ajánlották fel.

Itt láthatjuk Martyn Ferenc Tollrajzát, Bizse János, Soltra Elemér olajfestményeit, Simon Béla alkotásait, Bérces Gábor grafikáit, Erdős János papírnyomatait, Kolbe Mihály ceruzarajzait, akvarelljeit, Fürtös György és Pattantyus József kerámiáit, Farkas László kisplasztikáját, Gellér B. István szitanyomatait, Zs. Kovács Dianna gobelinjeit. A rendkívüli képvásár a Pécsi Műhely fiataljait is felvonultatja.

Tegnap este már elkelt az első kép is. A MAV Pécsi Igazgatósága vásárolta meg háromezer forintért Barakonyi Klára Hidak című krétarajzát.

A rendhagyó képvásár a hét végéig tekinthető meg a József Attila Művelődési Házban, naponta délelőtt 10 órától este 6 óráig lehet érdeklődni.

◆

— **A Baranya megyei Fogyasztási és Takarékszövetkezetek** felügyelő bizottságainak elnökei vettek részt azon a tanácskozáson, melyet a Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége rendezett november 26-án, hétfőn a MESZÖV székházban. A találkozó egy kezdődő szakmai továbbképzés-sorozat kezdete volt, aminek az a célja, hogy a felügyelő bizottsági tagok gyakorlati módszereket kapjanak ellenőrzési munkájuk elvégzéséhez.

Tanácstagi fogadóóra

November 29-én, csütörtökön 18 órakor, a Jókai úti általános iskolában a 61. sz. választókerületben Papp Imre tart tanácstagi fogadóórát.

◆

— **Fotókiállítás a Kisgalériában.** A Mecseki Fotóklub tagjai és nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében nyílt meg tegnap, hétfőn 17 órakor dr. Pórszász János egyetemi tanár és felesége fotókiállítása Pécsett, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa központi könyvtára hírlapolvasójában. A december 15-ig nyitvatartó kiállítást Rétfalvi Sándor szobrászművész nyitotta meg.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 5204 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 984-et Skoda 100 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**54 728**
Trabant Combi	**8 716**
Trabant Limousine Hykomat	**1 [illegible]7**
Wartburg Limousine	**22 500**
Wartburg de Luxe	**19 327**
Skoda 100	**39 794**
Skoda 100 L	**1 658**
Skoda 110 L	**2 222**
Skoda Coupé	**396**
Moszkvics 412	**32 355**
Moszkvics Combi	**1 051**
Polski FIAT 1500	**7 326**
Zaporozsec	**18 111**
Zsiguli (Budapest)	**37 769**
Zsiguli (Debrecen)	**35 213**
Zsiguli Combi	**924**
Dácia	**1 193**

KÉPERNYŐ ELŐTT

Papp Lászlótól Déry Tiborig

Papp Lászlót pénteken este láthattuk, hallhattuk, az *Ötszemközt* népszerű sorozatban, Vitray Tamás vendégeként, ha vendégségnek lehet nevezni az olyan találkozást, amelyen egy sereg kellemetlen kérdést tesznek fel az embernek.

Izzadt is Papp László derekasan; felért ez neki alighanem egy tizenöt menetes profi-mérkőzéssel. Papp László azonban most is remekül küzdött, végig nagyszerűen birta, egy pillanatig sem volt szó róla, hogy bedobja a törülközőt — pontosabban a zsebkendőt. S persze, amit mindnyájan reméltünk, végül legalábbis pontozással győzött.

Erős a gyanúm, hogy Papp László valójában nem is kérdések miatt verejtékezett oly bőségesen, hanem egyszerűen azért, mert a stúdióban nagy volt a hőség. A műsort ugyanis alighanem éppen a nyári kánikulában készíthették, s aztán dobozába tették pihenni, érlelni, vagy nem is tudom, miért, s közben, ha szakálla nem is, de aprócska bajsza nőtt. A felvétel valószínű idejére abból lehet következtetni, hogy augusztus 22-én Hofi Géza, az ő beszélgetésének végén, midőn a vendégkönyvet a kezébe vette, ezekkel a szavakkal fordult Vitrayhoz: „Írhatok Papp Lacival egy oldalra?" — Eszerint Papp László *most látott* beírása augusztus 22-én már szerepelt a vendégkönyvben...

A lényeget mindez nem érinti, sőt a műsor tulajdonképpen egész jól volt időzítve — nem is csupán az ökölvívás jelenlegi állapotához, sokkal inkább a Magyarország—NDK labdarúgómérkőzés utáni gyászos hangulathoz, ha úgy tetszik: az „amatőr vagy profi" probléma válságához.

Papp László szavaiból kitűnt, hogy az „amatőr vagy profi"-probléma elég régi eredetű s már a hatvanas években furá helyzeteket teremtett. Ha jól értettük Papp László, neki ehhez a helyzethez személyes fájdalma, sérelme is kapcsolódik. Másrészt a probléma megoldatlanságát — egyáltalán nem személyes szempontból, hanem az egész jelenlegi és jövőbeli ökölvívó sport szempontjából — mint vezető szakember ma is égetőnek érzi.

Mivel a szóbanforgó kérdést sem a közönség, sem a kritikus nem tudja megoldani, együtt reménykedhetünk, hogy Papp László műsorát azok is látták, hallották, akik a magyar sport jövőjéért *tehetnek* valamit...

*

A Szerelem sikere bizonyítja, hogy Déry Tibor elbeszéléseit nem reménytelen vállalkozás filmre adaptálni. Persze nem is könnyű! A vasárnap bemutatott *Alvilági játékok* tévéfilmváltozatát persze nem szabad a Szerelemhez mérni, de a maga műfajában is szerényebb vállalkozásnak s csak félig sikerültnek minősíthető. Déry hat részes laza elbeszélésfüzetéből hármat emeltek ki a film alkotói. Ez a kiemelés jó lenne; valóban *A fő, A csomag* és az *Anna néni* a három legzártabb, legteljesebb darab. Ha csak ezeket tekintjük, az elsőben sajnos Juli alakja, szerepe kissé deformálódott az elbeszéléshez képest, s ayilkossága bizony motiválatlan lélektani kuriózum maradt. A legjobban *Anna néni* „története" sikerült, elsősorban Gobbi Hilda kiváló alakításának érdeméből.

A legnagyobb baj azonban az, hogy a három darab kiemelésével nem sikerült *befejezni* a filmet; a lövöldöző kisfiú és a szovjet katona jelenlétével idegen elem kerül a Déry-anyagba s ez egy kicsit „félrevitte" az egész vállalkozást... A felszabadulás mélyebb jelentését nem sikerült megérzékeltetni...

Szederkényi Ervin

◆

— **Gépjárműkár.** Az elmúlt hét folyamán Baranyában az Állami Biztosító megyei Igazgatóságához 129 gépjárműkár bejelentés érkezett, melyre a biztosító 380 ezer forint kártérítést fizetett ki.

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

21.

Nem volt elég az egyszeri eskü, tavaly júliusban újra megkívánta tőle új parancsnoka, Pechtold tábornok, ugyancsak a mi generálisunk. Egyértelműen arra kötelezte esküje, hogy engedelmeskedjék a magyar kormánynak, a magyar hadügyminisztériumnak, mint őfelsége hatalomgyakorló tényezőinek.

Hát engedelmeskedett. Szigorral, szívóssággal fékezte meg a rácok lázadását ama nagyobb egység élén, amelyet a had[illegible]ster bízott rá. Megszolgálta a bizalmat. Saját szülőföldjén, a Bánátban védelmezte az államrendet. A mi államrendünket. Nyilván így értelmezte az uralkodó is, különben aligha erősítette volna meg egy évvel ezelőtt Kiss Ernő tábornoki kinevezését.

Közben igen furcsa dolgok történtek. Szakadatlanul sokasodtak a tépelődésre állandó okot adó kétértelműségek. Azzal kezdődött, hogy a magyar kormány mellett esküt kérő Pechtold tábornok Temesvárra rendelte volna csapataival együtt. Temesvárra, ahol az osztrák tisztikar, s vele az egész osztrák helyőrség nyíltan a magyar kormány ellen fordult. Kiss Ernő azoknak engedelmeskedett, akikre esküje vonatkozott. Maga nem ment Temesvárra, de elküldte hatalmas ingó vagyonát, egyebek között az elhalt felesége után maradt másfél mázsa ékszert és a tizenkét mázsa asztali ezüstnemüt, hogy bizonyítsa, részéről nincs semmiféle ellenséges érzület a temesvári osztrák helyőrség iránt. Csupán csak oda hajlandó menni, ahova a törvényes kötelesség szólítja.

Ment is. Székesfehérvárra, a Jelasich-féle betörés hírére. Kezdtek végképp összezavarodni a dolgok. Tárgyalt Jellasichcsal. Ez kijelentette, saját elhatározásából indított hadjáratot Magyarország ellen. A király tiltakozott e hadjárat miatt, Jelasich mégis támadott. Ez nem volt felségsértés, nem volt hazaárulás? Nem. Bécs szerint nem. Mert ha az lett volna, ugyan kinevezik-e Jellasichot a Magyarországon állomásozó összes császári és királyi csapatok főparancsnokává? A honvédség, benne Kiss Ernő parancsnokává?

Ami eddig zavaros volt, egyszerre világossá lett. A kétértelműségek egyértelműséggé váltak, ellenkező előjellel. Semmi kétség, Kiss Ernő is tisztában látott, mikor Székesfehérvárról visszatért a Bánátba, hogy végképp szétverje a kormánya ellen lázadó rácokat. Aztán a temesvári helyőrség példáját követő Arad várát vette ostrom alá. A mi megítélésünk szerint ez annyit jelentett, mintha Temesvárt ostromolta volna.

Ennek ellenére bizonyos, hogy élt benne a bajtársiasság az osztrák tisztek, katonák iránt. Mert amikor átadta Damjanichnak az ostrom vezérlését, s a Közép-Tiszához kellett vonulnia, kérte miniszterét: mentsék fel, nem akar ütközni azokkal az alakulatokkal, amelyekben évekig szolgált, nincs benne hajlandóság harcolni olyan személyek ellen, akikkel egy tisztikarhoz tartozott, akiket ő nevelt katonává.

Belátással voltak iránta. Kinevezték főhadparancsnokká a miniszter mellé. Ebben a minőségében látogatta a csatatereket, ellenőrizte a honvéd egységek harci készültségét, működését, felszerelését. Bár a kormánytestülethez tartozott, s ezzel együtt menekülhetett volna, osztozni akart a hadsereg sorsában. Aradnál csatlakozott a többi tábornokhoz.

Hosszú időn át — Olaszországban — szívesen vallotta őt barátjának Haynau táborszernagy úr őkegyelmessége. Naponta együtt kártyázott a dúsgazdag földbirtokos-huszártiszttel. Mindketten a császár és király hűséges alattvalói. És amikor egyetlen határozott szó el nem hangzott Bécsből, Kiss Ernő merte vállalni a határozottságot. Az akkori zűrzavar közepette ünnepélyesen nyilatkozta:

— Mostantól mint magyar katona teljesítem kötelességemet. Eskümet, amely hazámnak szól és mindennél szentebb előttem, csakis így értelmezem.

Ugyanezek a szavak a mi értelmezésünk szerint csakis halált érdemelnek.

(Folytatása következik)

Megkezdte munkáját a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének VII. kongresszusa

(Munkatársunk telefonjelentése)

A tiszta forrás, a népzene vezette be a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége tegnap kezdődött VII. kongresszusát, amelyen 9 megye, 200 küldötte és 30 meghívott vendég vett részt.

Mándics Mihály, a szövetség elnöke köszöntötte a résztvevőket és az elnökség sorában helyet foglaló *dr. Simó Jenő* művelődésügyi miniszterhelyettest *Herczeg Ferencet*, az MSZMP KB munkatársát, *Szentistványi Gyulánét*, a HNF Országos Tanácsa titkárát, *Ognyenovics Milánt*, a szövetség volt, *Gyurok Györgyöt*, a szövetség jelenlegi megbízott főtitkárát, és *Belos Pétert*, a szövetség alelnökét. Az elnökségben foglalt helyet *Bors Ferenc* szalántai párttitkár is.

A titkárság írásban kiküldött beszámolójához Gyurok György fűzött szóbeli kiegészítést, majd kezdetét vette a vita. Az első hozzászóló *Kutyáncsányin Vidoje*, baranyai küldött Lippó, Magyarbóly és Illocska küldötte volt. Elmondta, hogy kevesen élnek szerb-horvát nemzetiségiek ezen a területen, és szeretnék többször látni a nemzetiségi együtteseket, hogy az öregek emlékezhessenek rá, s a fiatalok ismerjék meg a népviseletet, hallhassák az anyanyelvet. A délelőtti vitában számosan vetették fel az anyanyelvi kultúra és oktatás gondjait, de számot adtak arról a magyarokkal és más nemzetiségekkel való harmonikus együttműködésről, amely a gazdasági téren tapasztalható. A délutáni vitát este kultúrműsor zárta. Az országos választmány és a szövetségi bizottságok vezetőinek megválasztására ma, kedden kerül sor.

Kistermetű ember Kutyáncsányin Vidoje. Az első szünetben sikerült találkozni vele.

Arról beszélt, hogy gyakrabban szeretnék látni a nemzetiségi együtteseket. Mikor volt utoljára délszláv együttes a falujukban?

— 1964-ben, a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv táncscsoportja.

Azóta?

— Semmi. Pedig csaknem 25 család él ebben a három községben, főleg szerbek és egyké horvát. Gyerek nincs sok, de annak a kevésnek is szeretnénk biztosítani az anyanyelvi oktatást.

Iskolára gondol?

— Szakkörrel is megelégednénk.

Azt a szakkört valakinek vezetni kell...

— Én fogom vezetni. És ehhez kérjük az iskola, és a tanács segítségét. Tankönyvek és más segédeszközök kellenek majd ehhez a szép munkához.

Kampis Péter

— „Ki mit tud-klub" alakult Villányban. A villányi művelődési házban „Ki mit tud-klub" alakult azokból a fiatalokból, akik az elmúlt vetélkedőn részt vettek, azokból, akik tehetségük és szorgalmuk alapján a következő versenyen esélyre számíthatnak. A villányi klub tagja a KISZ Központi Művészegyüttes épületében székelő Országos Ki Mit Tud Klubnak.

A fogyasztók érdekében

Ülésezett az országgyű és kereskedelmi és ipari bizottsága

(Munkatársunk jelenti)

A kereskedelemnek átgondoltabban kell rendeléseit megadni az iparnak, ugyanakkor az ipar gyorsan, jó minőségben és a kívánt mennyiségben elégítse ki a kereskedelem megrendeléseit. Az MSZMP KB 1972 novemberi határozata jelölte ki a feladatokat. Egyben kimondta: javítani kell az ipar és a kereskedelem közötti együttműködést.

Az egy évvel ezelőtt megjelölt feladatok végrehajtását sommázta, jelölte meg a tennivalókat az a jelentés, melyet a Belkereskedelmi Minisztérium készített az országgyűlés kereskedelmi, valamint ipari bizottsága együttes ülésére, melyet tegnap tartottak a Parlamentben.

Palkó Sándor, megyénk képviselője, a kereskedelmi bizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket, majd dr. Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes szóbeli kiegészítést fűzött a jelentéshez. Leszögezte: az elmúlt esztendőben az ipar és a kereskedelem kapcsolata javult, egyben a lakosság áruellátása is. A kedvező változásokat segítette — többek között —, hogy a kereskedelmi szervek a lakosság számára szükséges termékeket — néhány kivételével — bárhonnan beszerezhetik és az országban bárhol értékesíthetik.

— Ma probléma a viszonylagos telítettség. Ez a rádióknál, a mosógépeknél, a porszívóknál, a televízióknál, a hűtőgépeknél jelentkezik. Gondot okoz a ruházati cikkek magas ára, a választék-szegénység és így tovább — mondotta, majd így folytatta:

— Nem kielégítő színvonalú a kereskedelmi és ipari vállalatok piackutató tevékenysége, alig található példa a közös kutatásra. Felhívta a figyelmet a szerződések lazulására, s annak kedvezőtlen következményeire. A kibontakozóban lévő árubemutatókról, börzékről, ahol a kereskedelem az árut azonnal megrendelheti, ilymódon a változó fogyasztói igények kielégítésére a kereskedelem s az ipar jobban fel tud készülni.

A továbbiakban vázolta a termelő és a kereskedelmi vállalatok kapcsolataiban mutatkozó problémákat. Különösen nagy gondok jelentkeznek az élelmiszeripar és a kereskedelem kapcsolatában a kereskedelmi hálózat korszerűtlensége, technikai elmaradottsága miatt.

— A Belkereskedelmi Minisztérium vizsgálja, miként lehet az élelmiszer-gazdasághoz tartozó szövetkezetek, vállalatok és a kereskedelem társulását létrehozni, s azt, hogyan lehet társasági alapon szervezni a kis- és nagykereskedelem együttműködését.

— Az ipar és a kereskedelem kapcsolatainak fejlesztése különösen az élelmiszer-kereskedelemben megköveteli — hangsúlyozta a miniszterhelyettes —, hogy a boltok és raktárak az egyszerre beérkező árut is képesek legyenek fogadni és tárolni. Ezért a belkereskedelemben törekedni kell a technikai elmaradottság csökkentésére, majd teljes felszámolására.

A vitában 20 képviselő — közöttük *Rameisl Ferencné, Jazbinsek Vilmos* — szólalt fel. Összefoglalót mondott *dr. Varga Pálné*, az ipari bizottság titkára. Az együttes ülés Palkó Sándor zárszavával fejeződött be.

A jelentés — figyelembe véve a képviselők észrevételeit — a kormány elé kerül.

N. I.

Megalakult a Baranya megyei Tanács járási jogú pártbizottsága

Összevont taggyűlést tartottak tegnap délután Pécsett a Baranya megyei Tanács pártalapszervezetei a járási tanácshivatal nagytermében. Az elnökségben foglalt helyet *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Lukács János*, a Pécsi Városi Pártbizottság titkára, *Rózsahegyi István*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *dr. Farkas Károly*, a Megyei Tanács pártszervezeti csúcsvezetőségének mb. titkára, *dr. Földvári János, Koós Lászlóné, Pozsgai József* és *Timár Irma* csúcsvezetőségi tagok. *Dr. Szücs Károly* elnökletével az összevont taggyűlés elfogadta a napirendi pontokat: a csúcsvezetőség beszámolóját, illetve a Baranya megyei Tanács járási jogú pártbizottságának létrehozását. Megalakították a munkabizottságokat, majd a csúcsvezetőség beszámolóját *dr. Farkas Károly*, a csúcsvezetőség mb. titkára mondotta el. Ezt követően került sor a hozzászólásokra.

Szót kért *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára is, aki hangsúlyozta többek között: jelentős államshoz érkezett a Megyei Tanács apparátusa és a közvetlenül irányított hivatalainak, intézményeinek párttagsága. Az MSZMP Politikai Bizottsága 1973. július 3-i határozatának megfelelően, a megyei párt-végrehajtó bizottság november 13-i döntése alapján az immár 7 éve eredményesen működő csúcsvezetőségi pártirányításról áttérhet az egy fokkal magasabb szintű, járási jogú pártbizottsági irányításra. Ez a magasabb osztály, vagy szint a pártirányításban, egyben nagyobb hatáskört és feladatokat és nagyobb politikai felelősséget is jelent a pártbizottság részére. Az új Tanácstörvény hatályba lépésével a Megyei Tanácsnak a területi irányításban elnyert önállósága és hatásköre, a fejlesztési, szakirányítási és hatósági munkában jelentkező jogkörbővítése objektíve szükségszerűvé, a párttagság létszáma és a politikai tevékenysége pedig szubjektíve lehetővé tette a megyei tanácsi pártszervezetek pártbizottsági szintű irányításának megoldását. Felszólalásának végén sok sikert kívánt a megalakuló pártbizottságnak.

A hozzászólásokat *dr. Farkas Károly* foglalta össze, majd sor került a 25 tagú pártbizottság, a végrehajtó bizottság, illetve a titkár megválasztására. A pártbizottság titkárának és VB-tagnak *Koós Lászlónét*, VB-tagnak: *Álló Miklóst, dr. Farkas Károlyt, dr. Földvári Jánost, Fetter Györgyöt, Sarkadiné Hárs Évát* és *dr. Szabó Lajost* választották. Megválasztották a munkabizottságokat is.

— Könyvajánlat: Szamos Rudolf: Kántor a nagyvárosban (Zrínyi), Szépasszonyok egy gazdag házban (Európa), Gore Vidal: Washington D. C. (Magvető), Varga Balázs: „Allok Dunánk szélén, a pesti parton" (Szépirodalmi), Miklós Pál: A sárkány szeme (Corvina), Szalay Lenke: Mogyoró és a Fiú (Móra), Miler-Hercikova: A kíváncsi kiskutya (Olympia), Dymphna Cusack: Megperzselt fa (Kossuth), Jurek Becker: A hazudós Jacob (Európa), Kardos G. György: Avraham Bogatir hét napja (Magvető), Roger Martin du Gard: Vén Franciaország (Helikon).

Tegnap történt

A Baranya megyei Tanács szociálpolitikai bizottsága tegnap, hétfőn délelőtt megtartott ülésén néhány fontos napirenden szereplő kérdést tárgyalt meg. Ezek közül kiemelkedik a cigány-albizottság tevékenységét ismertető és a felnőttvédelmi szociális gondoskodás helyzetét felmérő beszámoló. A cigány-albizottság a közelmultban befejeződött demográfiai felmérés alapján jelentést készít a megyénkben élő cigány nemzetiségi lakosság helyzetéről. Ugyancsak jelentés készül a felnőttvédelmi szociális gondoskodás jelenlegi színvonaláról is. E téren elsősorban a területi gondozási hálózat fejlődése és a szociális otthonhálózat rekonstrukciója vonatkozásában vannak tennivalók. A jelentések szerdán kerülnek a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága elé megtárgyalásra.

Nem okozott nehézséget az időjárás

Sűrű pelyhekben gomolygó havazás lepte meg tegnap, hétfőn reggel Baranya megye és Pécs város lakosságát. A Misinai Hidrometeorológiai Állomástól megtudtuk, hogy a hőmérséklet vasárnap délben még 11,8 Celsius fok volt, hétfőn reggel már fagypont alatti hőmérsékletet mértek. A havazást hétfő hajnalban villámlással, mennydörgéssel kísért záporeső előzte meg. Az időjárásváltozás szokatlannak mondható. A hideghullám Jugoszlávia, Románia felől érkezett, Északabbra, így például Kékestetőn csak hétfőn délután kezdett havazni. Tegnap koradélutánig Pécs térségében és a Mecseken 25 centiméteres hó hullott. A tavalyi első hó ugyan korábban esett le, de a havazás nem volt olyan intenzív, mint a tegnapi.

A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat hóekéi, sószórói közül tegnap már 4—4 dolgozott. Jelentősebb hóakadály csak a Misina tetőhöz vezető úton keletkezett, de ezt délutánig sikerült elhárítani.

A megye területén a KPM 9 sószórója és 8 hóekéje dolgozott. Kisebb gondot okozó hóakadályok keletkeztek a 6-os főközlekedési úton, a 66-os és a 68-as úton. Ezeknek minden szakaszát sikerült járhatóvá tenni.

Készenlétbe helyezték a MÁV Pécsi Vasútigazgatóság hómaróit és hóekéit is. A vasútvonalak mentén gyorsan elolvadt a hó. Vonatkésések nem voltak. A hóeltakarító eszközök bevetésére nem volt szükség.

Szerencsére súlyosabb balesetek sem történtek tegnap délutánig. A gyalogosok és gépjárművezetők óvatosabban közlekedtek. Erre az óvatosságra a közeljövőben — ha a hólé megfagy, és az utak jegessé válnak — még fokozottabb mértékben lesz szükség.

Jövesztés sűrített levegővel

Megoldás a Mecsek-pajzs?

Egy Vasas-bányán végzett vizsgálat szerint öt év múlva a több mint százéves üzem mindössze 150 egészséges bányászszal rendelkezik. Ehhez hasonló vizsgálatot a Mecseki Szénbányák többi üzemében még nem végeztek, de közismert, hogy az utánpótlás hiánya miatt bányászaink egyre inkább elöregednek. A kérdés az: öt, vagy akár tíz év múlva, hogyan tudja teljesíteni a mecseki bányavidék kötelezettségeit? Ez késztette a vállalat műszaki vezetőit arra, hogy megvizsgálják: miképp lehetséges előrébb lépni a fejtések gépesítése, a fizikai munka csökkentése terén.

Néhány nappal ezelőtt a Kossuth-bányán találkoztak a bányaüzemek fejtési körletvezetői, az üzem vezetői, valamint a vállalat műszaki fejlesztési osztályának képviselői. A tapasztalatcsere célja a következő volt: hogyan érhető el Kossuth-bányán a vállalatinál kétszerte magasabb fejtési teljesítmény. Szó esett a Mecseki Szénbányák közeli és távlati műszaki fejlesztési elképzeléseiről is.

A 11/1-es fejtés semmiben sem tér el az átlagos fejtésektől, mégis többet termel az ott dolgozó Szilágyi Sándor csapata. Oka egyszerű: megfelelő munkaszervezéssel biztosítják azokat a feltételeket, amelyek a zavartalan munkavégzéshez szükségesek. Kossuthon ez a második fejtés, ami ilyen eredményeket produkál. Az elképzelések szerint a későbbiek folyamán más fejtésekre is kiterjesztik ezt a módszert.

De szóljunk a fejtések gépesítéséről. A Mecseki Szénbányáknál jelenleg a kisgépesítési program megvalósításán fáradoznak. A tájékoztatás szerint végleges megoldást csak a fejtések komplex gépesítése jelenthet. Éppen ezért fáradozik a műszaki osztály ennek kidolgozásán. A tervezett berendezéseknek természetesen alkalmazkodni kell a sajátos mecseki viszonyokhoz (meredek dőlésű telepek). Az elképzelések szerint a Vasason már második éve alkalmazott sűrített levegős jövesztés használható lesz a többi üzem keményszenű telepeiben. A jövő technológiájának egyik fázisául szolgálhat tehát. Nagyobb gondot okoz a meredek dőlésű fejtések biztosítása. Eddig ugyanis nem sikerült olyan megoldást találni, amely követi a fejtés vonulatát. Nos úgy látszik, hogy a jövő év első negyedévében elkészülnek az úgynevezett Mecsek-pajzs tervei, s ezek után megkezdődhet annak kísérleti alkalmazása is.

Milyen újdonságokat ígér az új biztosítási mód? Ez a berendezés elviseli a talp és a főte hajlását: az egymáshoz simuló pajzsok egy fokos szögben elmozdíthatók. Az ilyen telepekből kitermelt szén elszállítása az elképzelések szerint kötélvezetéses szkréper segítségével történne.

S. Gy.

Korai hó

Tegnap reggel alighanem minden különösebb nyafogás nélkül ébredtek a baranyai gyerekek és főként, korán! Hó borította a háztetőket, utcákat, utakat, szántóföldeket és hegyeket, igaz, hogy csak nálunk a megyében, meg a Balaton legdélibb vidékén, mert azt mondják — nálunk mindig melegebb van, mint másutt — nát miért is ne itt essen előbb a hó? A felnőttek viszont már nem nagyon lelkesedtek, a buszmegállónál már néhányan korholták a „köztisztaságit", mondván:

— Ezek ismét „felkészültek a télre, s lám, mégis csúszkálnak a kocsik, senki nem takarítja az úttestet..."

Én meg azt mondom, hogy a kocsik mindig csúszkálnak, ha csak egy csepp hó is takarja az aszfaltot, és nincs az a „köztisztaságí", aki egyszerre, egyidőben, azonnal, a megye valamennyi útjára hetvenhét hókotrót indít. Persze... szidni könnyebb.

Különben is: Szentlászlóra utazva tegnap reggel két takarítógéppel találkoztunk a „hatosnál" (ebben még a harmadikkal, amelyik a Mecseken szórta sózott homokkal a buszok járatvonalát. De láttunk mást is.

A szentdénesi elágazásnál pótkocsi „állt fejre", a jóég tudja hány rekesz szanaszét és a rekeszekben ezernyi csirke... Szegények — néhányan — el is pusztultak, de többen kiszabadultak a ketrecből és kábultan, felborzolt tollal bujnak a segítségre érkezett teherautó alá.

Botykapeterden a tejeskocsi csúszott a padkára, kerekei toronganak, vágják hátrafele a sarat, havat, latyakot. Most már bántóan fehér minden, Nagyvátynál — ahol csak fasor jelzi a bekötőutat — lapos síkság terül el, fekete keszkenőbe bugyolált szikár, magas parasztasszony lépked a hóban, — ahogy távolodik a vigasztalan horizonton — úgy tűnik, megyen ki a világból.

Mielőtt Szigetvár feltűnik, az útszélen menetirányt gyalogol egy kövér asszony, előtte tizennyolc év körüli lánya, a mama valamiért hadonászik, hátba is vágja a lányt ökéllel, annak meg csak a szája mozog, gondolom, szépeket mondhat... A szentlászlói úton vastag a hó, pontosabban középre gyúrt bakhát dobálja az autókat, és előttünk — talán harminc-ötven méterre — egy „Zsiga" csusszan bele az árokba, arral



lefele. A férfi kikászálódik, kiköp, azán fölkapaszkodik az útra:

— Nem sérült meg? — kiáltjuk.

Legyint, semmi baja, csak a kocsi eleje...

A következő — Szulimán község elágazásánál — a magas útról Trabant borult le az éleggé mélyenfekvő szántásra. Sehol egy lélek. A kocsi tetején fű- és sárcsomók, de törés nincs. Ajtó zárva, az ülésen hátul két kiszárított „lopótök", vagy szobadísznek, vagy présházban borszívásra borfejtésre állítja majd be a gazda, aki most — gondolom — a hetedik határban bandukol valahol, fogat után, ami majd a „trabcsit" kiráncia. Hiába, gyorsan beköszöntött a tél...

Délben felkocsiznánk a Mecsekre, de a kemping után, a Mandulás fölött már nem tudunk tovább menni, Fehérkút irányába. Húsz-huszonöt centimé eres hó takarja szűzen, puhán az utat, a fák ágai a földig roskadnak a vattaszerű hó súlyától. Roppant csend, a fehér ágak összeborulnak, mintha jégkristályba merevedett volna ez a gyönyörű környezet. Bent mozdul az aljanövényzet, fiatal, melegszemű őz bámul ránk, aztán megfordul és mögötte hófelhő ereszkedik a fákról. Kedvesen bolond egy idő ez...

— R. F. —

Belső ellenőrt, gyakorlottat felveszünk

Ajánlatokat fizetési igény és eddigi működés megjelöléssel kérjük a Sallai utcai hirdetőbe „Január 1" jeligére.



Leobeni utcakép a régi városházával

Verseny az Alpokban

Az osztrák vámos a fejét csóválja a tiz, tele benzineskanna láttán. Ezeket nem lehet behozni — mondja —, vagy igen, de akkor fizessék meg — teszi hozzá. Méghogy azt a benzint, amit egyszer már megvettünk? Inkább magyarázkodunk: üzemanyaghiány, energiaválság. Akkor sem — hangzik a válasz. Utolsó adú: tudjuk mi a rendet, csakhogy autóversenyre megyünk az Alpokba, tetszik tudni, ahhoz kell ez a sok benzin. Mutatjuk a hívólevelet. A pecsétek, aláírások meg is tették a hatást. Mehetünk a benzinnel együtt.

Graz felé vesszük az irányt, minden faluban három-négy benzinkút, a Shell-lel szemben a Mobil, száz méterrel arrább a Texaco és az Elan. Üzemanyaghiány valóban nincs, csak a benzin ára emelkedett. Rendezett falvakon át vezet a sármentes út. Egy üzlet előtt partvissal söprik a járdát, amott ügyes kis masinával tisztítják ragyogóra a kirakatokat. Patikatisztaság. Az ember még a csikket is szégyenli kidobni az ablakon.

Steiermország fővárosától, Graztól a Mura völgyében vezet az autóút a 70 kilométerre fekvő Leobenbe, a verseny színhelyére. A Murán apró vízierőművek, zsilipek követik egymást. Ahol csak lehet, kiveszik a folyóból az energiát. Egy lassan vánszorgó teherautó után kilométernyi kocsisor döcög, egyszercsak feltűnik a tábla: Leoben. A nyolctagú pécsi sportküldöttség megérkezett. „Szervusz Árpi" — ölelgetik Bálint Árpádot az osztrákok. O itt már régi ismerős, tavaly részt vett Leobenben egy üldözéses autóversenyen, az autokrashon. De valamennyien ismerősként üdvözöljük egymást: tavasszal a leobeni ARBÖ klub (Auto- Motor- und Radfahrerbund Österreichs) vezetői Pécsett jártak, amikor filmet vetítettek az autokrashról.

Ebéd közben megkapjuk az útvonallapot, a verseny forgatókönyvét, az itinert, az ügyességik rajzait, s már indulunk is pályát járni, hisz, ahogy a helyenként hóval fedett hegyeket elnézzük, nem lesz könnyű.

*

Ebben az évben nyolcadik alkalommal rendezték meg Leobenben az Internationale Mobil Nachtgymühana-Rallyet, amely egyben az idei osztrák bajnokság utolsó futama volt. A számunkra szokatlan és újszerű ügyességiekkel tüzdelt éjszakai verseny gépátvételéhez a 100 lóerőn felüli Fordokon, a japán Mazdákon és Toyotákon kívül olyan mérges kis Austin Minik is érkeztek, hogy nem sok jót reméltünk a Trabanttal. Különösen az előző éjszakai pályabejárás után, amikor egy ízben a [illegible] toltuk fel a hegyre a nagy hóban. De a Zsigulival is fel lehetett kötni... Aztán kiderült, hogy a külföldiek [illegible] értékelik, ettől persze még lobban összeszorult a szívünk, főként azok után, hogy végignéztük a Iuaoszlávok ügyességijét az NSU-kkal.

Szombaton délután öt órakor a lelkes magyar sportküldöttség biztatása mellett előbb elrajtolt a Zsigulival a Bálint Árpád—Sashegyi Lajos páros, majd Sági Endre és mitfahrerként jómagam egy teljesen hétköznapi Trabanton. Persze ez az autó csak nekünk hétköznapi, mert a startnál a nézők legalább akkora érdeklődésseli figyelték, mint mi a Rallye-Simcát.

A közel 400 kilométeres versenyen Leobenből kiindulva egy nagy kört kellett leírni a hegyekben, majd vissza Leobenbe és következett a második szakasz, egy kisebb kör, amelyről a rajt előtt egy órával még azt mondták, hogy kimarad, mert a hegyekben 50 centis hó van. Nem maradt ki...

Az előírt 55 kilométeres átlagot a sokszor kilométereken át 14 százalékos emelkedőn — és lejtőkön, mert lefele meg is kell állni valahogy — a sóderos erdei utaknak nevezett sziklába vájt völgyekben csak deszkáig nyomott gázzal lehet teljesíteni. Az első időellenőrzőhöz időben érkeztünk, következik az ügyességinek nevezett feladat: egy merőlegesen álló vascső tetején csészealj méretű és formájú vaslemez, benne egy labda. Úgy kell az autó első lökhárítójával a vascsövet megérinteni, hogy ne essen le a labda. Ha leesik, öt hibapont, ha nem érintjük, az is öt hibapont. Nem érintettük...

*

A következő állomás az ideális időig visszalévő négy percben gyors kerékcsere: jön a havas szakasz, előre téli kereket teszünk. Az első havas csúcsra kb. 1300 méter magasságban, ragyogóan ment fel a Trabant, leszámítva azt az apróságot, hogy az utolsó húsz métert már nem bírta a jeges úton: sebaj, megfordulunk, hátrafelé csak felmegy. Ment is, bár Bálinték gondolatban már „eltemettek" bennünket. Még két állomás, két hasonlóan kacifántos ügyességi, vissza Leobenbe, tankolás, s irány az ominózus második kör. Elakadtak a jugoszlávok előttünk, meg kell állni. Kitoljuk őket a hóból, ők elmennek, mi maradunk. Pörög a kerék. Mit tehet egy mitfahrer? Amúgy félcipőben ki a félméteres hóba, tolja felfelé az autót, s mikor már lendületet vett, visszaugrik menetközben az autóba. Megyünk, de a következő fordulóban már megint keresztbe állnak az NSU-k. Sűrű jókívánságok közepette eltáncolunk mellettük a keskeny úton, s most már semmi sem lehet akadály. Oppá, csak az idő. Százhúszas átlagot kell autóznunk a célig. Feladjuk, ezt nem lehet megcsinálni még egy Maseratival sem. De a mitfahrer izgalmából magához tér, még egy számolás, gyerünk Bandi, elég ha százat megyünk. Megyünk is. Az utolsó szakaszon, az autóúton még egy Porschet is megelőzünk nagy keservesen, aztán az utolsó pillanatban beesünk a célba. A közönség a mínusz öt fokos hidegben kissé furán nézi amint enyhajtásra kiisszuk a jéghideg sört...

*

Másnap, az eredményhirdetés után már nyugodt szívvel sétálgatunk a városban és isszuk a Gösser sört, amit 500 éve gyártanak itt, Leobenban. Megnyertük a külföldiek kategóriáját, Bálinték negyedikek lettek, s a Pécsi Autóklub hozta el a csapatverseny első díját. Örömünkben még egy sexfilmet is megnéztünk. Egyébként Ausztriában a rendőrség betiltotta a sexlapokat, de a mozit nem...

Két jellemző adat Leobenről: 40 ezer lakos, 10 ezer autó. Az utazási prospektusokban természetesen másképp hirdetik a várost. A virágok városa — 25 ezer négyzetméteres virágpark. A sörök városa: itt készül a Gösser Special Bier, amelynek teiszínhab keménységű habja alól úgy kell kiinni a sört, hogy a hab egyben maradjon a krigli fenekén. Ipari város: fafeldolgozás, farostlemezkészítés, kötőgyár, olajfinomító. A diákok városa: nemzetközi egyetemén bánya, kohó, olaj, geológiai fakultás működik. S egy új nevezetesség: az Osztrák Vas, Fém és Acélkonszern adatfeldolgozó központja, mely egyetlen tégla és beton nélkül épült csupa üvegből és acélból.

*

Három, izgalmakkal és élményekkel teli nap után búcsúzunk osztrák sportbarátainktól. Herbertttől, az ARBÖ titkárától, Franzitól, a többszörös osztrák rallye- és krashbajnoktól, aki ma benzinkút, szerviz és autóalkatrészbolt tulajdonosaként egyik finanszírozója volt a versenynek. Viszantlátásra a jövő évi rallyen. No, elhasználták legalább a sok benzint? — kérdi az osztrák vámos hazafelé. Mutatjuk a serleget. Ah, gratulire. Köszönjük.

Pánics György

Ne a jogokhoz, az élethez ragaszkodjunk!

Így látja közlekedési bíró

A Pécsi Akadémiai Bizottság 1973. évi tudományos pályázatán „A közúti közlekedés rendjét veszélyeztető büncselekmények egyes, jogalkalmazói szempontból vitás kérdései" című pályamunkájával dr. Oltai László, a Pécsi Járásbíróság bírája díjat nyert. Dr. Oltai László pályamunkájában foglalkozik egyes közlekedési szabályok módosításának szükségességével, a jogalkalmazás elvi, gyakorlati kérdéseivel és a járművezetéstől eltiltás néhány problémájával. Úgy hisszük, tapasztalatai valamennyiünk számára tanulságosak. Cikkünk a pályamunka és a bíróval történt beszélgetés alapján született.

Mikor van a gyalogosnak elsőbbsége?

A mostani KRESZ — néhány módosítással — 11 éve van érvényben. Ez idő alatt tízszeresére nőtt az ország gépjárműállománya, döntően megváltoztak a forgalmi viszonyok, anélkül, hogy az útviszonyok változása követte volna ezt az ütemet. Többek között ezért is szükséges néhány szabály módosítása, hisz *nem egy közlekedési büncselekményt „okoztak" a hézagos szabályok. Különösen a gyalogosok elsőbbségét szabályozó paragrafusok nem egészen egyértelműek.* A gyalogosnak a KRESZ szerint három esetben van elsőbbsége: a kijelölt gyalogátkelőhelyen, a közhasznú járművek megállóinak járdaszigeti és a járda közti úttesten, valamint a kanyarodó járművekkel szemben az útkereszteződésekben. Ezt a szabályt azonban fenntartásokkal kell kezelni: a kijelölt gyalogátkelőhelyen ugyanis csak az átkelőhely felé közeledő jármű féktávolságán kívül van elsőbbsége a gyalogosnak, azon belül nincs, tehát *a zebra nem mindig védett terület.* Igen ám, de hogyan várhatjuk el a jármű mozgástörvényeit nem ismerő gyalogostól, hogy a járdán állva megítélje a közeledő jármű útviszonyoktól, a gumik állapotától, a vezető lelkiállapotától és egy csomó más tényezőtől függő féktávolságát, amikor ezt az értéket egy-egy eset kapcsán igazságügyi műszaki szakértők hosszú, körültekintő munkával, számolással állapítják meg.

A helyes az lenne, ha a gyalogost attól a pillanattól kezdve illetné meg az elsőbbség, ha a járdán állva félreérthetetlenül kinyilvánithatná áthaladási szándékát. A járművezetőnek természetesen mindig olyan sebességgel kell megközelíteni a kijelölt gyalogátkelőhelyet, hogy *a gyalogos jelzésére meg tudjon állni.* Erre persze nem elég a gyalogosokat megtanítani. Arra van szükség, hogy a járművezetők a volán mögött ülve ne tekintsék magukat valamiféle motorizált istenségeknek, akik a lóerők birtokában élethalál urai. Ne nézzék le a gyalogost — köztük ráadásul jónéhányan maguk is autósok —, egyszóval: *180 fokos szemléletváltozásra van szükség.*

A gyalogosok kötelezettségeit és jogait elemezve felmerül egy másik kérdés is: vajon nem várható-e el a gyalogostól, hogy saját érdekében is megtegyen minden tőle elvárhatót a baleset megelőzésére? Jogszabály ezt nem mondja ki, de a gyalogosnak akkor is saját érdeke, hogy például, ha az éjszakai országúton járművet lát közeledni, húzódjon le az útpadkára, annak ellenére, hogy a KRESZ szerint a menetiránnyal szemben az úttest szélén is haladhat. *De nem az igazához és a jogaihoz kell makacsul ragaszkodnia. Az életéhez...*

Mit tekintünk személyi sérü ésnek?

A Btk. szerint a baleset helyszínének elhagyása közlekedési vétség, amelyet az követ el, aki a baleset helyszínét anélkül hagyja el, hogy jogszabályban előírt kötelezettségének eleget tenne, és abból a célból, hogy magát az eljárás alól kivonja. Az előírt kötelezettség: *jelenteni kell a balesetet, ha személyi sérülés történt, vagy a járművekben együttesen 15 ezer forint az okozott kár.* De mit tekintünk személyi sérülésnek? Erre a látszólag egyszerű kérdésre az élet néha fura válaszokat ad. Ime egy példa: a gyalogátkelőhelyen a jármű előtt egy gyalogost, aki a balesetet követő percekben nem érzett semmi fájdalmat, sőt, mérgesen el is zavarta a járművezetőt. Amikor túljutott azon a pszichés állapoton, amelyben az orvosok szerint is, sokszor nem érezni a fájdalmat, fél óra múltán kiderült: több helyen eltörött a lába.

A jelenlegi gyakorlat azt tekinti személyi sérülésnek, ami orvosi ellátást igényel. De mi ez és ki dönti el? A fenti példában sem tartott nem gondolt orvosi ellátásra. Ezért helyesen azt kellene személyi sérülésnek tartanunk, *amit az általános élettapasztalat is annak tart.* Ez azért is fontos, mert később megnehezül a felelősség megállapítása. S mi történik akkor, ha a járművezető az elütött gyalogos biztatására hagyja el a helyszínt — hisz a gyalogoson nem látszik sérülés — később az illető mégis rosszul lesz, esetleg meghal — mert ilyen is volt —, akkor a járművezető cserbenhagyta áldozatát? Ezért a jármű vezetőjének *kellő alapossággal meg kell győződnie arról, hogy milyen a sérülés,* s ugyanez *a gyalogos érdeke is.* Kétség esetén feltétlenül forduljanak orvoshoz.

Kit tiltanak el a járművezetéstől?

Szóbakerült, hogy főbüntetésként állapítsák meg a járművezetéstől való eltiltást, de ezt az elképzelést — helyesen — elvetették. A járművezetéstől eltiltást ugyanis a megelőzés érdekében alkalmazza a bíróság. Időtartamának kiszabásánál az a döntő, hogy az elkövető további részvétele a közlekedésben jelent-e veszélyt a közlekedés biztonságára. Nem a baleset eredménye — hisz ez sokszor véletlenszerű —, hanem a szabályszegés jellege a meghatározó. *A durva szabályszegést, vagy a nagyfokú gondatlanságot akkor is súlyosan ítélik meg, ha a baleset nem súlyos.* Ilyen az *ittasan okozott baleset is,* amelynek megítélésénél a bíróság soha *nem mellőzi a vezetői engedély hosszabb időtartamú bevonását.*

(p. gy.)

BELVÁROSI ÁRUHÁZ
méteráru osztály ajánlata

Ágyneműféleségek 30 százalékos árengedménnyel

HÍMZETT, DAMASZT PÁRNAHUZAT
105,— Ft helyett 73,50 Ft
DAMASZT PÁRNAHUZAT
64,— Ft helyett 44,80 Ft
és
SIFON PÁRNAHUZAT
71,50 Ft helyett 50,— Ft-ért kaphatók.

MERKUR PÉCS

színház mozi műsor rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (du. fél 6 órakor). Szigligeti-bérlet.

MOZI

Park: Felügyelő életveszélyben (4, 6). Egyetemi Filmklub (8).
Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6). Egyetemi filmklub (f8).
Kossuth: Felügyelő életveszélyben (10, 12). — Botrány az operában (f3, f5). Helga (f7).
Fekete Gyémánt: Bye, bye Barbara (6). **Jószerencsét:** A hölgy autóban szemüveggel és puskával (5, 7). — **Rákóczi:** Chato földje (5, 7). **Kodály Ko.:** Búcsúzz a tegnaptól! (6). **Május 1.:** Ion kapitány nyila (f5). **Bóly:** A kacsa fél 8-kor csenget (7). **Harkány:** Kopernikusz (f7). **Mohács:** Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (6, 8). **Pécsvárad:** Jog az ugrásra (7). **Sellye:** Vólás amerikai módra (7). — **Siklós:** János vitéz (7). **Szigetvár:** A miniszter (6). Éper és vér (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programiából. — 8.20: Operettrészletek. 8.52: Harsan a kürtszó! — A Gyermekrádió műsora. 9.27: Muszorasszkij: A sorocsini vásár. Háromfelvonásos vígopera. — Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. Középfokú francia társalgás. — 11.19—11.25: Versek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Melódiakoktél. — 14.00: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Crescendo — kantáta. 14.07: A kis hableány. Mesejáték. 14.51: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gyorsabban, egyszerubben. 16.25: Reklám. 16.40: Népi zene. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Fiatalok stúdiója. 17.25: Bogár István fúvószenekara játszik. 17.35: Ismerkedés Kovács András filmrendezővel. 18.05: Haydn: B-dúr szimfónia. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Az év legjobb tánczenei felvételeiből, I. rész. 20.10: Geszty Szilvia, Jan Peerce és Robert Merril énekel. 21.00: Hírek. — 21.03: Irodalmi folyóiratunk. Új Írás. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Ránki György: Két bors ökröcske — zenés mese. 22.57: Operettrészletek. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Beethoven-zongoraművek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Népi zene. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 10.30—10.35: Babaszerviz. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Két trió. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: Anny Schlemm énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Kísérleti fizikus az elméleti tanszék élén. 18.35: Magyar táncokról. — 18.55: Brahms-kórusművek. — 19.07: Rádiószínház. Statisztika. Rádiódráma. 19.34: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, fl. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Rock mesterei, V. rész. 20.58: Nóták. 21.25: Kodály dalköltészete. — 22.25: A Pécsi Nemzeti Színházban. Riport. 22.40: Tánczene Jugoszláviából. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Felilegi Ádám zongorázik. 18.38: Dzsesszfelvételekből. 18.54: Richard Strauss: Don Quijote — fantasztikus változatok egy lovagi témára. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Bartók vonósnégyes hangversenye. — Kb. 21.35: Magnósok, figyelem! Kb. 22.20: Rossini operáiból. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Így is tetszik — úgy is tetszik. Könnyűzene
18.00: Szót kérünk! Itt Barcs. A riporter Laky Rudolf
18.15: Pécsi művészek hangversenye a stúdióban. — Közben: Bárdosi Németh János versei
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Bágya András szerzeményeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az MDDSZ VII. kongresszusáról jelentjük. Filákovity Brankó tudósítása. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági magazin. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, események, tudósítások. Tudósítóink jelentik. — Újdonságok innen onnan. Hallgatóink kérésére
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Énekeljünk együtt!
9.05: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Matematika (ált. isk. 7. oszt.)
14.30: Énekeljünk együtt! (ism.)
14.35: Környezetismeret (ism.)
15.25: Fizika (ism.)
16.25: Földrajz (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: Tizen Túliak Társasága
17.50: Ki minek a mestere? A számítástechnika ifjú alkalmazói
18.40: Reklámműsor
18.50: Játék a betűkkel
19.30: Tv-híradó
20.00: Az árnyak délben tűnnek el. Szovjet tévéfilmsorozat — IV. rész. Marja sziklája
21.15: Az én csatornám. Komlós János műsora
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás

MÁSODIK MŰSOR

21.55: Vita a köztéri szobrokról.
20.00: Műhely. Társadalomtudomány! figyelő
21.00: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.30: Paul Anka a párizsi Olympia színpadán.

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű tévénapló. — 17.05: Tévétanácsadó. 17.45: Harminc nap a tudományban. — 19.15: Népi muzsika. 20.30: Szemtől szembe. — 21.15: A 110-es rendőrségi hívás — filmsorozat. — 22.40: Szóljon nekem valami.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk a szeretett rokonsággal és mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk,

ANTAL PÁL

nyugd. bányász 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára november 28-án du. fél 4 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Gyászoljják testvérei, gyermekei, menyei, vejei, unokái és dédunokái.

Tudatom mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy

TANNER MIKSA GÉZA

81 éves korában elhunyt. Temetése november 28-án, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló élettársa.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MAKUCZ JENŐNÉ

Mánfai Erzsébet elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása november 28-án, szerdán 2 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal és szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

CSÁSZÁR ISTVÁN

nehéz és szorgalmas életét befejezvén, hosszú betegsége után 78 éves korában elhunyt. Temetése a központi temetőben pénteken 15 órakor. Emlékét megőrizzük. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Porcelángyár vezetőségének és összes dolgozójának, valamint a Hal lakóinak. A gyászoló család, testvérek és a széleskörű rokonság.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DEMHARTH JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

VARGA LAJOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VOLGYES NÁNDOR

temetésén részt vettek és virágok, koszorúk küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Erúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a Pécsi Hőerőmű Vállalat és szakszervezeti bizottságának, a VII. sz. bölcsőde dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

SZŐKE JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

GALOSI JÓZSEF

temetésén fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a taszári honvédség parancsnokságának, a berkesdi tsz-nek, a Hazafias Népfrontnak és a Közös Berkesdi Tanácsnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KREHO FERENC

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Ércbányászati Vállalat fúrós üzemvezetőségének, toronyszerelő csoportjának, gépműhely dolgozóinak, barátoknak és minden kedves ismerősnek. Gyászoló felesége és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MOLNÁR FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mérhetetlen, nagy fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a 12-es AKÖV vezetőségének, körvetlen munkatársaknak a búcsúztatásért és az összes dolgozónak, valamint a Faipari Ktsz vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **Újdonságok!** Olasz importból velúr és nylonvelúr anyagú (piros színű is), gépkocsi üléshuzatok kaphatók Zsiguli, Polski Fiat, Skoda, Moszkvics, Volga és Zaporozsec személygépkocsikhoz a Pécsi ÁFESZ 26. sz. Hal téri Gumiszaküzletében. Keresse fel boltunkat, nem log családi! (x)

— **Plüss szőnyegáru** 734,— Ft, színes műszőrmék 125,— Ft/m, lepedő 69,— Ft, crepp pamahuzat 54,— Ft, 3½ dunnagarnitúra, crepp 297,— Ft, 3½ dunnagarnitúra, damaszt 320,— Ft, színes mikró cordbársony 51,— Ft, férfi fehér puplin ing 40,— Ft, férfi puplin pizsama 129,— Ft, férfi összecsukható esernyő 240,— Ft. Kapható a Leértékelt áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)





ÁLLÁS

Több éves irodai gyakorlattal gépírni tudó nő titkárnői állásba elhelyezkedne. „Precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megbízható nénit keresek 8 és 9 éves gyermekeim mellé délelőttre. „Budai vám" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gépkocsival rendelkező ügyént keresek. „Másodállás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kárpitos szakmunkás asztalosipari gyakorlattal, állást változtatna. „Csak Pécsett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném uránvárosi, egyszobás, félkomfortos, második emeleti lakásom, 1 egyszobásra a belvárosban. „Erzsébet 5" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, 2 nagy szoba, komfortos, kertes, földszinti lakásomat Debrecenire cserélném. Nem bérházban, I. emeletesben, fejen felül ne lakjanak. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½—2 szobás, összkomfortos lakást keresek sürgősen, jogi cserével, lehetőleg központban. — Ajánlatokat: „Költséget fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba, félkomfortos lakást cserélnék másfélszobás, összkomfortosra. „Földszintes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba-konyhás vagy nagy szobás, üres, különbejáratú, albérletet keresek 3 leánygyermekkel, III. kerületben, lehetőleg Uránváros környékén. „Mindtn ajánlat érdekel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérleti szoba egy személy részére és alma vagy egyéb termék tárolására helyiség december 1-től kiadó. Özv. Bányainé, Zólyom u. 9.

Másfél, kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást átvennék. 80 ezer kp. + OTP. „Minden érdekel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó két támla nélküli konyhaszék, vegyes tűzifa. Telefon: 18-256.

Téli gumi keréktárcsával R—4 gépkocsihoz kiadó. Telefon: 15-451, este.

8 darabból álló, szép kőbinált bútor eladó. Pécs, Orsolya u. 8., balra az udvaron, 3. ajtó.

Helyhiány miatt, egyméteres valódi aszaloltnyuszt, centiméterenként 50 fillérért és nagyobb örökzöld évonymus bokrok eladók. Mohács, Eötvös u. 4. Telefon: 168.

Olcsón vásárolhat szép bútorokat. Sallai u. 15 alatt.

Vesek falióráit, szamovárt, törésrés gramofont, órásüveget, f.-semenyt. RÉGISÉGBOLT, Doktor S. u. 29. Tel.: 18-823.

Vesek csőkörnyet, vaitakapcsot, orsánt, tömítőt, munkaruhát, kapcsot, bundát, Kossuth, Nagy Flórián 1.

Jó állapotban levő, súlyveszteséges, Csepel varrógép eladó. Nagyvárad u. 2. szám.

Hízódisznók eladók, 130—150 kg-osak. Hirn, Homokkúya, a gondnoknál.

5 darab hízo, 160—180 kg-ig eladó. Jakovics Lajos, Üszögpuszta.

Eladó: konyhaszekrény, szalon, fonott kerti garnitúra, kis Kaor-kályha, Tea-tűzhely, szőrtéknő, 25 literes zománcos vaslábas, rokka. Ifjúság u. 7.

INGATLAN

Háromszobás, kertes, gázfűtéses, családi ház eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. Kaposvári u. 35.

Pécsen, Kossuth L. u. 43. sz. alatt, háromszobás, összkomfortos ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet egész nap.

Harkányi szőlőhegyen, a máriagyűdi elágazásnál, 216 négyszögöl szántóterület, szőlő alaforgatva eladó, vagy terebegyi, ülletve turonyi telekre cserélhető. „Egy perc a buszmegállótól" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő zárt
LAKRESZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú
Ügyvédi
Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs
Kossuth Lajos u. 22
Telefon: 10-528

GÉPJÁRMŰ

Garázs kiadó keleti városrészen. 15-931, du. 6—8.

Karosszérit karambolos Polski 1300-as eladó. Telefon: 16-531. — 17 óra után.

Nyereményes Trabant elsőn. „Tavasszal" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

601-es Trabant, komplett karosszéria eladó. Pécsvárad, Kossuth L. u. 29.

Garázs gk. téli leállítására kiadó, dec. 1-től. — Munnich F. u. 8/a. II. em. 9.

Most műszaki vizsgázott, 1200-as Volkswagen eladó. Tompkin út 29. III. em. 2. sz.

750-es Zastawa jó állapotban eladó. Borostyán u. 18. szám.

Garázs eladó Uránvárosban. „Erdősáv" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda Octávia Super eladó. Pécs, I. ker., Füri u. 46. sz.

Szénió Kovács János utcai garázsomat elcserélném lakásomhoz közelebbiért. Érdeklődni: 5 óra után, Kárpát, Pécs, Münnich F. u. 34/B., földszint 3.

Aknás garázs kiadó. Bezin u. 2. (Balokánynál).

Mecsek-Felsős garázs kiadó. Ötéves terv u. 13.

ADÁS—VÉTEL

Hamburger, világos zongora eladó. Kovácsék, Perczel u. 35. 17 óra után.

Irodai íróasztal, hármasszekrény, vaságy eladó. József Attila u. 27. II.

Fürdőszoba gázbojler és falipajzs eladó. Pécs, Alkotmány 53. Krassói.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Deryne u. 11

1 darab 8 hónapos vemhes üsző eladó. Kövágóttöttös, Kossuth L. 13. sz. Gránics.

Eladó 1 darab 10 éves hasas kanca, erős sodrott. Érdeklődni: november 27-től 30-ig. Ócsárd, Kossuth út 46.

Bélyeget, postatiszta, magyar anyagot 960-tól vesz. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8.

Csónakot fából, alumíniumból, műanyagból, Balatonra vennék. Postafiók 231 Pécs.

Kombinálható szekrény, kétszemélyes rekamié, 3 fotel, 4 szék eladó. Telefon: 31-913.

Német juhászkutya kölykök eladók. Megtekinthető mindennap. Pécs, Építők útja 11. Házfelügyelő.

Egy 50 literes bogrács és 25 literes zsíros kanna eladó. Remény u. 36.

Antik és kisméretű modern bútorok diplomata írószttal, márkás festmények, nagy fikusz eladó, 14—18 óra között. Rákóczi út 39/B. III. 7.

Jó állapotban ltvő, mély, német kocsi eladó. Siklósi út 63.

MODERN BUTORokat VESZEK ÉS ELADOK.
Szabadság út 56 sz
telefon 18-224

Falnífutó, valódi perzsabunda, kis méretre eladó. Pécs, Kulich Gy. u. 20. Bánfalvi.

Egy Patak Philippe szép óra eredeti takaró, láncal és egy szíjszíveretes Braun smetter szőrre eladó. — „Értékrégiség" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó két támla nélküli konyhaszék, vegyes tűzifa. Telefon: 18-256.

Téli gumi keréktárcsával R—4 gépkocsihoz eladó. Telefon: 15-451, este.

8 darabból álló, szép kőbinált bútor eladó. Pécs, Orsolya u. 8., balra az udvaron, 3. ajtó.

Helyhiány miatt, egyméteres valódi aszaltnyuszt, centiméterenként 50 fillérért és nagyobb örökzöld évonymus bokrok eladók. Mohács, Eötvös u. 4. Telefon: 168.

Csónakot fából, alumíniumból, műanyagból, Balatonra vennék. Postafiók 231 Pécs.

Kombinálható szekrény, kétszemélyes rekamié, 3 fotel, 4 szék eladó. Telefon: 31-913.

Német juhászkutya kölykök eladók. Megtekinthető mindennap. Pécs, Építők útja 11. Házfelügyelő.

Egy 50 literes bogrács és 25 literes zsíros kanna eladó. Remény u. 36.

Antik és kisméretű modern bútorok diplomata írószttal, márkás festmények, nagy fikusz eladó, 14—18 óra között. Rákóczi út 39/B. III. 7.

Jó állapotban ltvő, mély, német kocsi eladó. Siklósi út 63.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ TÁRSASHÁZBAN
LAKRÉSZ-ILLETŐSÉGEMET ÁTADOM.
1974. tavaszi kivitelezés biztosítva.
„Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kosármalom-újtelepen — bálhely eladó. Kocsit beszámítok. Cím: Tóth József. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 27.

Eladó! 520 négyszögöl szőlő, magosztva is. Érdeklődni: Bodusné, Petőfi 44.

Jó eladó Vásárosnamény, utcai bd. szám alatti, kétszobás, konyhás, 1018 négyszögöl házhely. Ár: 40 eme. Érdeklődni: Mátyás, Mecsekszabolcs, Hunyadi u. 5. sz.

Szövetkezeti lakást keresünk, átvennénk. „Hegyvidéki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjasok, a nyugalmi korhatárt betöltött személyek részére megszűnő szám. Érdeklődni: Mecsek, Kossuth u. 25.

Eladó két szoba, összkomfortos házrész Kossuth lejárattal, szőlővel, szántóval. Kossuth u. 111., Üszög u. 8.

Jó négyszögöl szőlő, gyümölcsös, házhelyesítésre alkalmas, kétszobás, összkomfortos vagy harkányi nyaralónak is kiadó szoba, összkomfortos vagy harkányi nyaralónak is kiadó szoba, összkomfortos vagy harkányi nyaralónak is kiadó szoba

DP SPORT

Hét csapat versenyben az őszi elsőségért

Még feljebb kerülhet a PMSC

Régen fordult elő, hogy egy héttel az őszi idény befejezése előtt még hét csapat küzd az NB I-ben az őszi elsőségért. Nagy a tömörülés a bajnoki táblázaton. Az első helyezett 18 pontos Honvédot 1 pont választja el a 7. helyen álló PMSC-től. Az őszi utolsó forduló mérkőzései döntik csak el a végső sorrendet.

A PMSC labdarúgói a vártnál lényegesen jobban szerepelnek. A csapat jó szereplése vasárnap Szombathelyen sem szakadt meg, a piros-feketék küzdelmes mérkőzésen szereztek egy pontot. A félidőben még a pécsi csapat vezetett, de szünet után a hazaiaknak sikerült egyenlíteni. A vasárnapi forduló egyébként bővelkedett meglepetésekben. Kikapott az Újpesti Dózsa és az FTC. A Honvéd már szombaton alul maradt Kispesten a Videotonnal szemben, Győrben a Rába ETO-nak döntetlennel kellett megelégednie az Egyetértés ellen. A Csepel a várakozásnak megfelelően legyőzte a Szegedet, a ZTE Dorogon nyert. A két szebb napokat látott csapat a Vasas és az MTK találkozója döntetlenül végződött.

Vasárnap a PMSC labdarúgói Pécsett a Dorog elleni mérkőzéssel fejezik be őszi szereplésüket, reméljük a várt pécsi siker ez alkalommal sem marad el, és a PMSC jó pozícióban várhatja majd a tavaszi idény megkezdését.

Asztalitenisz

Arató és Szita győzött

Az asztaliteniszezők a Tizek bajnokságát játszották. A férfi felnőtteknél Arató és Koronics kivételével a fiatalok jeleskedtek, Balázs és dr. Horváth nem indult. A legjobban Arató szerepelt, aki ismét bebizonyította, hogy a legjobb pécsi asztaliteniszező. — Férfi felnőttek: 1. Arató (PMSC), 2. Barta (PMSC), 3. Szederkényi (PMSC), 4. Kenyeres (PEAC), 5. Horváth (Vasas II.), 6. Vadas (PMSC), 7. Haiser (PMSC), 8. Koronics (Vasas II.), 9. Fejős (Vasas II.), 10. Rajnai (Komló).

Fiú serdülők: 1. Szita (PEAC), 2. Bérczi (PEAC), 3. Czsizmadia (Mohács), 4. Erdélyi (Mohács), 5. Sirovicza (Mohács), 6. Nagy (PMSC), 7. Barna (PEAC), 8. Balázs (Komló), 9. Háber (PEAC), 10. Mátrai (PMSC). Szita jó formában versenyzett. Az egyetemisták utánpótlása biztatóan fejlődik, Szita mellett Bérczi, Barna és Háber is helyezéshez jutott.



Az Egyetemi Tornacsarnokban rendezték meg a pécsi felsőoktatási intézmények közötti asztalitenisz versenyt. Képünkön: a legeredményesebb férfi játékos, Kenyeres (Jogi Egyetem).

A Közgazdasági Egyetem az élen

A pécsi felsőoktatási intézmények sportversenyei

A pécsi felsőoktatási intézmények közötti asztalitenisz versenyek befejeződtek. Szombaton délután az Egyetemi tornacsarnokban a jogászok mintaszerű rendezésében bonyolították le az egyéni és páros számokat. A versenyen négy felsőoktatási intézmény játékosai találkoztak, az orvostanhallgatók ezúttal távol maradtak.

A férfiaknál a legeredményesebben Kenyeres (Jogi Egyetem) szerepelt, aki két számban is győzött. A nőknél Sipos (Tanárképző Főiskola) emelkedett ki a mezőnyből.

Az összesített pontversenyben 1. Közgazdasági Egyetem 13 pont, 2. Jogi Egyetem 11 pont, 3. Tanárképző Főiskola 6 pont, 4. Műszaki Főiskola 5 pont, 5. Orvosegyetem 4 pont. Győztesek. Férfi egyes: Kenyeres (Jogi Egyetem), női egyes: Sipos (Tanárképző Főiskola). Férfi páros: Géró—Nagy (Közgazdasági Egyetem). Női páros: Sipos—Tarján (Tanárképző Főiskola). Vegyespáros: Kenyeres—Verti (Jogi Egyetem).

Befejeződtek a kispályás labdarúgó férfi mérkőzések is. 1—2. Közgazdasági Egyetem, Műszaki Főiskola 11—11 ponttal, 3. Jogi Egyetem 7 ponttal, 4. Orvosegyetem 6 ponttal, 5. Tanárképző Főiskola 2 pont.

Az asztalitenisz és a kispályás labdarúgás után az intézmények közötti pontverseny állása: 1. Közgazdasági Egyetem 24 pont, 2. Jogi Egyetem 18 pont, 3. Műszaki Főiskola 16 pont, 4. Orvosegyetem 10 pont, 5. Tanárképző Főiskola 8 pont.

Pécsi sikerek a Volán Rallye-n

Szombatra virradó éjjel rendezték meg az év utolsó autós bajnoki futamát, a Volán Rallyet. Kitűnően szerepeltek a Pécsi Volán versenyzői.

A túraosztályban a Gulyás—Fodor (Trabant) kettős megnyerte a kategóriát, s ezzel az idei magyar bajnokságot is. A Rendeczky—Farkas (Steyr Puch) páros második lett a versenyen. A rallye osztályban másodikként végzett a géposztályban a Donáczi—Pánics (Zsiguli) páros, s így az idei magyar bajnokságban a harmadik helyen végeztek. A Bálint—Sashegyi—Zsiguli trió a Volán Rallyen harmadik lett, de ez a helyezés elegendő volt ahhoz, hogy megnyerjék a bajnokságot a legnépesebb kategóriában.

Fogynak a labdarúgó VB jegyei

FRANKFURT: Annak ellenére, hogy Anglia labdarúgó válogatottja nem jutott a VB 16-os döntőjébe, a szigetországból igényelt 20 812 belépőjegy a VB-re már elkelt. Az angol szurkolóknak 14 268, a skótoknak 3760, a walesieknek 1868, s az északíreknek 916 belépő jutott. Utólagosan még 15 ezres jegykérelem érkezett Nagy-Britanniából a VB szervező bizottságához. Ezt érthetően legtöbben Skóciából igénylik, hiszen a skót csapat a VB döntő mezőnyének résztvevője. A világbajnokság csoportbeosztását 1974. január 5-én a frankfurti tv 21.45 órás adásában hozzák nyilvánosságra. A tulajdonképpeni munkát már délelőtt elvégzi a VB szervező bizottsága. A FIFA végrehajtó bizottsága sorsolás után három nappal Frankfurtban ülést tart. Június 11-én a frankfurti kongresszusi csarnok lesz a színhelye a FIFA kongresszusának. Erre hét nappal a VB nyitánya előtt kerül sor és egyik leglényegesebb pontja az elnökválasztás. Sir Stanley Rous megbízatása lejárt és a nemzetközi szakvélemény szerint nemigen tudja újból megszerezni tisztségét... Ebben a Chile—Szovjetunió visszavágó mérkőzéssel kapcsolatos döntés is nagy szerepet játszik.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA NB II. Soproni Textiles—PMSC 78:70 (31:36), NB II. férfi mérkőzés Pécs. Vasas Izzó—Komlói Bányász 72:42 (31:35), NB II. női mérkőzés, Komló. ZTE—Pécsi Tanárképző Főiskola 63:59 NB II. női mérkőzés, Zalaegerszeg.

*

BIRKÓZÁS. Szombathelyen rendezték meg a Savaria Kupa szabadfogású birkózó versenyt, melyen a Pécsi Kinizsi Húsos birkózói is rajthoz álltak, s a pontversenyben a 2. helyen végeztek. Varga Lajos súlycsoportjában első, Gyöngyössi Miklós, Vidák Mihály, Balogh Gyula, Jancsi János második volt. Kónya Endre a harmadik helyen végzett. Varga Gyula sérülése miatt negyedik helyre szorult. Különösen Kónya, Gyöngyössi és Varga küzdött jól.

*

LABDARÚGÁS. A PMSC női labdarúgó csapata vasárnap 1000 néző előtt Mohácson, a város női válogatottjával mérkőzött, az eredmény 3:1 (2:0) a pécsiek javára.

*

SAKK. OB I. mérkőzés: PMSC—Debrecen 9:5 Pécs.

Ötödik helyen Komló

Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász 1:0 (0:0)

Komló, 1000 néző. V.: Egervári. Komlói Bányász: Buús — Keszei, Tallósi, Csordás, Steib, Pál, Bordács, Kolesánszky (Tüske), Dárdai, Cs. Kovács, Lahó (Hohman). Edző: Lantos Mihály. Oroszlányi Bányász: Fredler — Németh, Máté, Jelinek, Szabó, Aradi, Rinnbacher, Holánszki, Papp (Kóródi), Kovács, Tambor. Edző: Mészáros Imre.

Vasárnap ismét csalódottan távoztak a komlói szurkolók a kökönyösi pályáról. A Győrben jól szerepelt játékosoktól jobb teljesitményt, jobb játékot reméltek. A mérkőzés első félidejében kevés érdemleges esemény történt. Szünet után már jobban játszottak a komlóiak, a cserék használtak, s a nagy küzdelem után otthon tartották a két pontot. A Bányász csatársora ezen a mérkőzésen eléggé tehetetlennek bizonyult. A 15. percben Kolesánszky hagyott ki nagy helyzetet, az 56. percben Cs. Kovács egy gondolattal lekésett Hohman beadásáról, s odalett a jó helyzet. A játékidő későbbi részében Dárdai, Cs. Kovács és Hohman lövései adtak munkát az oroszlányiak kapusának. A komlóiak győztes gólja a 71. percben esett. Cs. Kovács szöglete után a labda Hohman elé pattant, aki 16 méterről a háló jobb alsó sarkába lőtt, 1:0 a Komlói Bányász javára. A komlóiak legjobbjai: Keszei, Tallósi, Steib.

A Bányász-csapat győzelmével a bajnoki táblázaton az ötödik helyre jött fel, vasárnap a komlóiak Szolnokon lépnek pályára.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Salgótarján—Újpesti Dózsa 2:1 (2:1). Salgótarján, 10 000 néző. V.: Palotai (Tátrai, Balla). Salgótarján: Magyar — Miklós, Kmetty, Horváth, Vertig, Barta, Répás, Básti, Sroó, Kajdi, Jeck. Edző: Kovács Imre. Ú. Dózsa: Szentmihályi — Kolár, Harsányi, Horváth, Noskó, Dunai III., Tóth, Zámbó, Fazekas, Bene, Nagy. Edző: Szücs Gyula. Csere: Nagy helyett Fekete a 62. percben, Jeck helyett Kegye a 65. percben, Tóth A. helyett Sarlós a 65. percben, Répás helyett Sáfrány a 75. percben. Góllövő: Szoó a 3. percben, Noskó (öngól) a 28. percben, Fazekas a 41. percben. Szögletarány: 7:6 (5:3) a Salgótarján javára.

Rába ETO—VM Egyetértés 1:1 (1:0). Győr, 3500 néző. V.: Mohácsi (Kristóf, Molnár). Rába ETO: Borbély — Baumann, Pozsgai, Sebők, Iszaki, Varsányi, Somogyi, Póczik, Pénzes, Stolcz, Glázer. Edző: Farsang Ferenc. VM Egyetértés: Hajdu — Vágvölgyi, Jászo, Sávári, Szigeti, Komáromi, Siklósi, Selenka, Szuromi, Weimper, Halápi. Edző: Rákóczi László. Csere: Halápi helyett Turai a szünetben, Glázer R. helyett Csidei a 62. percben. Góllövők: Stolcz a 24. percben, Turai a 66. percben. Szögletarány: 5:4 (1:1), a Rába ETO javára.

Zalaegerszegi TE—Dorog 2:1. (1:0). Dorog, 2000 néző. V.: Topolczay (dr. Vincze, Jurinkovits). ZTE: Déri — Molnár, Papp I., Mihalecz, Filó — Gáspár, Tóth Gy., Józsi, Kelemen, Szabó, Bita. Edző: Szőcs János. Dorog: Schnitzer — Aspirány, Tóth, Kácsor, Berecz — Takács, Gabala, Peszeki, Ecker, Lackó, Bartalos. Edző: Hári László. Csere: Szabó helyett Pogács a szünetben, Takács helyett Horváth P. az 55. percben, Aspirány helyett Aburczki a 84. percben. Góllövők: Kácsor (öngól) a 3. percben, Gabala a 61. percben, Pogács a 85. percben. Szögletarány: 1:1 (1:0) a Dorog javára.

Csepel—Szegedi EOL 2:0 (2:0). Csepel, 1000 néző. V.: Hámori (Fehér, Kürti). Csepel: Fotér — Vellai, Sándor, Kandi, Hunyadi, Godán, Somogyi, Gulyás, Csordás, Bartos, Buronyi. Edző: Keszthelyi Mihály. SZEOL: Gujdár — Várhelyi, Varga, Bánfalvi, Virágh, Mészár, Vörös, Pataky, Szeghalmi, Vass, Antal. Edző: Bundzsák Dezső. Csere: Várhelyi helyett Kozma III. a szünetben, Gulyás és Bartos helyett Csőke és Bozó, mindkettő a 75. percben. Góllövő: Gulyás a 13. percben, Gulyás a 45. percben. Szögletarány: 3:1 (2:1) a Csepel javára.

Tatabánya—Ferencváros 2:0 (0:0). Tatabánya, 7000 néző. V.: Petri (Maczkó II., J. Kőrös). Tatabánya: Csepecz — Hernádi, Néder, Laczkó, Horváth I., Kovács, Knapik, Szabó, Salloi, Kőműves, Tóth. Edző: Lakat Károly dr. Ferencváros: Domján — Martos, Viczkó, Bálint, Megyesi, Juhász, Kü, Szőke, Branikovits, Máté, Magyar. Edző: Dalnoki Jenő. Csere: Knapik helyett Nagy a szünetben, Branikovits helyett Eipel a 61. percben, Góllövő: Hernádi a 47. percben, Kőműves (11-esből) a 60. percben. Szögletarány: 7:5 (1:3) a Tatabánya javára.

Vasas—MTK 1:1 (1:1). Fáy u., 3000 n., V.: Emsberger (Déri, Szilvási). Vasas: Mészáros — Török, Fábián, Lakinger, Kántor, Gass, Müller, Vidáts, Szabó, Váradi, Szőke. Edző: Baróti Lajos. MTK: Gőgös — Dunai, Török, Csetényi, Csorna, Nyíró, Kovács, Borsó — Koritár, Kiss, Kunszt. Edző: Kalocsay Géza dr. Csere: Vidáts helyett Kisteleki a szünetben, Szabó helyett Földi a 75. percben, Kunszt helyett Becsei a 77. percben. Góllövő: Váradi a 32. percben, Koritár a 42. percben. Kiállítva: Kovács a 44. percben, Koritár a 90. percben. Szögletarány: 10:6 (4:3) a Vasas javára.

Labdarúgó NB I. B

Olajbányász—Szolnok 2:1, Diósgyőr Szekszárd 1:0, Békéscsaba—Bp. Spartacus 2:0, Budafok—MÁV DAC 1:1, Várpalota—Eger 1:1, Dunaújváros—Kecskemét 2:1, Pénzügyőr—Kossuth KFSE 2:2, BVSC—Ganz-MAVAG 2:0.

NB I. B. ÁLLÁSA

1. Diósgyőr	16	10	3	3	29-12	23
2. Budafok	16	6	7	3	21-13	19
3. Szolnok	16	7	5	4	22-17	19
4. Békéscsaba	16	7	4	5	17-14	18
5. Komlói Bányász	16	7	4	5	16-13	18
6. Olajbányász	16	7	4	5	22-20	18
7. Dunaújváros	16	6	5	5	27-25	17
8. Kossuth KFSE	16	7	3	6	21-20	17
9. Debrecen	16	5	6	5	15-14	16
10. MÁV DAC	16	5	5	6	20-17	15
11. Kecskemét	16	5	5	6	18-27	15
12. Szekszárd	16	3	8	5	11-12	14
13. Pénzügyőr	16	6	2	8	28-30	14
14. Várpalota	16	4	6	6	13-16	14
15. Spartacus	16	5	4	7	17-21	14
16. Eger	16	4	5	7	20-26	13
17. Ganz MAVAG	16	4	5	7	14-23	12
18. Oroszlány	16	4	3	9	12-23	11

Labdarúgó NB II.

PVSK—Sabária Cipőgyár (Szombathely) 3:0 (2:0). Verseny u., 200 néző. V.: Végh. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina, Balázs I., Grünwald, Kaszás, Somogyvári, Csőre, Kincses, Nagy. Edző: Horváth László. Sabária: Szandi — Sümegi, Tóth, Horváth, Jankó, Varga, Herendi, Gál (Janzsó), Baumgatner, Kecskés, Weisz. Edző: Király Elemér. Az első félidő pécsi mezőnyfölénye után Csőre két ügyes fejesgólja juttatta vezetéshez a PVSK-t, szünet után a pécsiek Sümégi öngóljával tovább növelték előnyüket, végeredményben megérdemelten nyertek még ilyen arányban is. Jók: Gyurina, Balázs I., Radics, illetve Varga és Baumgatner.

NIKE Fűzfői AK—Máza-Szászvári Bányász 0:0. Balatonfűzfő, 800 néző. V.: Polcz. Fűzfő: Marcsik — Kiss, Balatoni, Buza, Kerekes, Fehér, Molnár, Zahirova, Bogáti, Gartamár, Csukás (Demeter). Edző: Galgóczi Ottó. Máza-Szászvár: Bessenyei — Csábrák, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Buús, Roth, Nemes, Csordás (Perényi). Edző: Stepán Tibor. Bár a hazaiak végigtámadták a mérkőzést, a gólképtelen csatársor alig jelentett veszélyt a Bányász kapujára. Jók: Balatoni, Fehér, illetve Csábrák és Bocz.

Székesfehérvári MÁV Előre—Táncsics SE 2:0, Kaposvári Rákóczi—Győri Dózsa 2:0, Bakony Vegyész—KOMÉP 1:0, Előre—Győri Elektromos 3:1, Dunaújváros—Körmend 3:1, Sopron—Szombathely 2:1.

NB II. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Sopron	15	6	8	1	18-8	20
2. Fűzfő	15	7	5	3	29-16	19
3. PVSK	15	7	5	3	22-15	19
4. Rákóczi	15	8	2	5	32-17	18
5. Gy. Dózsa	15	7	3	5	25-20	17
6. Táncsics	15	4	8	3	20-15	16
7. M.-Szászvár	15	6	4	5	15-20	16
8. Sabaria	15	4	7	4	14-16	15
9. Bak. Vegy.	15	4	7	4	17-20	15
10. Szf. MÁV	15	7	1	7	17-21	15
11. BKV Előre	15	4	6	5	19-19	14
Dunaújváros	15	5	4	6	19-19	14
13. KOMÉP	15	5	3	7	22-20	13
14. Körmend	15	5	3	7	16-22	13
15. Gy. Elektr.	15	4	3	8	16-27	11
16. SZSE Dózsa	15	1	3	11	13-39	5

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Barcs 0:0, Nagymányok, v.: Szőke. Nagyatád—Szekszárdi Vasas 2:0 (0:0), Nagyatád, v.: Schneider. Volán 12. SC—Bátaszék 3:0 (1:0), Szigetvár, v.: Ducsai. Paks—PEAC 1:0 (0:0), Paks, v.: Mátyus. Mohács—PBTC 3:1 (3:0), Mohács, v.: Burai. Véménd—Pécsi Porcelángyár 4:0 (1:0), Véménd, v.: Kövesi. Mezőfalva—Kaposvári Vasas 3:0 (1:0), Mezőfalva, v.: Hódör.

NB III. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Siófok	15	11	2	2	36-14	24
2. Volán 12. SC	15	10	4	1	33-12	24
3. Véménd	15	10	3	2	30-12	23
4. Nagymányok	15	6	6	3	18-14	18
5. PBTC	15	6	4	5	27-18	16
6. Kaposvár	15	5	5	5	23-20	15
7. Barcs	15	5	5	5	17-18	15
8. Bátaszék	15	6	3	6	18-22	15
9. Porcelángy.	15	5	5	5	24-29	15
10. Mezőfalva	15	4	6	5	14-17	14
11. Mohács	15	4	4	7	18-24	12
12. Steinmetz SE	15	5	2	8	14-21	12
13. Nagyatád	15	4	3	8	18-23	11
14. Szekszárd	15	4	2	9	11-27	10
15. PEAC	15	3	3	9	12-26	9
16. Paks	15	1	5	9	14-30	7

Megyebajnokság

Bóly—Sátorhely 2:1 (1:1), Bóly. Vasas II. Bányász—Mágocs 2:0 (1:0), Vasas II. Sellye—Vajszló 1:0 (0:0), Vajszló. Beremend—Siklós 0:0, Beremend. Szentegát—Pécsi Postás 2:1 (0:0), Szentegát. Sásd—Szigetvári Kinizsi 0:0, Sásd. István-akna—Pécsi Gázmű 1:0 (0:0), Pécsszabolcs.

MEGYEI I. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. István-akna	15	13	2	—	54-6	28
2. Bóly	15	7	7	1	25-13	21
3. Sellye	15	8	4	3	31-20	20
4. P. Kinizsi	15	7	4	4	24-15	18
5. Vasas II. B.	15	8	2	5	26-19	18
6. Mágocs	15	8	—	7	27-19	16
7. Siklós	15	5	5	5	21-18	15
8. Gázmű	15	6	3	6	17-16	15
9. Kesztyűgyár	15	5	4	6	23-23	14
10. Szigetvár	15	5	4	6	27-28	14
11. Beremend	15	5	2	8	18-28	12
12. Postás	15	3	5	7	17-24	11
13. Sásd	15	2	7	6	9-17	11
14. Vajszló	15	4	3	8	20-32	11
15. Szentegát	15	4	3	8	17-37	11
16. Sátorhely	15	1	3	11	12-53	5

Mit fizet a totó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 47. fogadási héten 13 és 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 12 találatos 12 darab, nyereményük 122 305 forint, 11 találatos 161 darab, nyereményük egyenként 3652 forint, 10 találatos 1363 darab, nyereményük egyenként 638 forint. A 48. hétre átmenő jutalomösszeg 782 497 forint.

Atlétika

Jól sikerült az erdei futóverseny



Érdekes versenyt vívtak az erdei futóverseny résztvevői, képünkön az ifjúsági fiúk versenyének harmadik helyezettje, Péley (PVSK).

A PVSK hagyományos erdei futóversenye jól sikerült. Népes mezőnyök álltak rajthoz, pécsi, komlói, mohácsi, és budapesti versenyzők indultak. Az atléták mellett úttusázók, kerékpárosok, és tájékozódási futók versenyeztek. — Felnőtt (10 km:) 1. Kispál (Komlói Bányász) 45:36.4, 2. Bozsér (PVSK) 50:58.2, 3. Beck (PVSK) 51:28.8, 4. Sturm (Spartacus) 53:23, 5. Bari (PVSK) 54:17, 6. Bodnár (PVSK). Ifjúságiak (6 km:) 1. Szalas (Bp. Honvéd) 23:01, 2. Dörömböző (Komlói Bányász) 23:06, 3. Péley (PVSK) 24:59, 4. Urbán (Bp. Honvéd) 26:15, 5. Nagy (PVSK), 6. Tamási (Mohácsi TE), Serdülők (3 km:) 1. Kiskirály (Komlói Bányász) 9:13.8, 2. Somorjai (Mohácsi TE) 9:32.2, 3. Gellai (PMSC) 9:42, 4. Bernáth (PMSC Úttusa) 9:46, 5. Pethes (PMSC Úttusa) 9:49, 6. Sip (PMSC) 9:52.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam. 317. szám
1973. november 28., szerda
Ara: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Néprajz és történelem
Ötven éves a mohácsi múzeum

Mit jelent a korrekciós osztály?

Tizenöt év alatt több mint egymillió lakás

Új lendületet kap a szén- és a bauxitkutatás

Befejezte munkáját a délszláv nemzetiségi konferencia

Két taggyűlés között

A pártszervezetek, a kommunisták aktivitása most, a beszámoló taggyűlések időszakában különösen időszerű és sokakat foglalkoztató téma. Gyakorta felmerül, hogy egyáltalán minek alapján mérjük az aktivitást. Egyes helyeken elsősorban a taggyűlési hozzászólások gyakoriságát veszik alapul. Másutt — helyesen — nem elégszenek meg ennyivel.

A taggyűlési hozzászólásoknak, és még inkább azok tartalmának kétségtelenül megvan a maga jelentősége. Nem lebecsülendő, hogy ezen a nagy jelentőségű fórumon a döntéseket, elhatározásokat, állásfoglalásokat miként, milyen viták, véleménycserék alapján hozzák meg. A tapasztalatokat a maguk környezetében észlelt jelenségek közreadásával a kommunisták elősegíthetik megfontoltabb és megalapozottabb döntések születését. Ezért csak helyeselni lehet, ha bármelyik pártszervezetben a taggyűléseken való aktívabb részvételre ösztönzik a párttagokat.

Nem kevésbé szükséges ez a kommunisták felelősségérzetének növelése miatt is. A hozzászólások — megfelelő tartalom esetén — a párttagok felelősségtudatát is jelzik. Ezért az, hogy ki hányszor és hogyan szól hozzá a taggyűlések témáihoz, nem egyszerűen illendőség, szokás kérdése, nem statisztikai probléma, hanem politikai ügy, a kommunista nevelés fontos eszköze is.

Ám bármennyire fontos is a taggyűlési aktivitás, a munka nehezebbjét a kommunistáknak még ezután kell elvégezniük. Bármilyen jó határozatokat is hoz a taggyűlés, azokból még csak azután lesz valóság, attól függően, hogyan hajtják azokat végre. Ez így megfogalmazva roppant egyszerűnek és nyilvánvalónak tűnik, a gyakorlatban mégis mennyi gond kapcsolódik hozzá! S milyen ritkán szoktuk megkérdezni az egyes párttagokat arról, hogy mit csináltak a két taggyűlés között, mit tettek a határozatok megvalósításáért!

E munka eredményességéhez mindenekelőtt azt kell elérni, hogy a szavakban való egyetértés a tettekben kifejeződő egyetértés rangjára emelkedjék. Hányszor tapasztalni a kettő között szakadást, aminek sokszor nagyon is egyszerű okai vannak. Például az, hogy a párttagok eltérő módon értelmeznek azonos határozatokat, vagy bizonyos sajátos egyéni érdekek, körülmények akadályozzák, hogy mindannyian mély meggyőződéssel képviseljék a közösen kialakított álláspontot. Ritkán fordul elő, hogy egy határozat azonosan érintsen minden egyes párttagot. Vegyük csak a legegyszerűbbet, a szocialista elosztási elv érvényesítését célzó helyi döntéseket. Nyilvánvaló, hogy nem egyformán érintik az igénylőket és a kevésbé szorgalmasakat, a magasan képzetteket és az alacsony szaktudásúakat stb. De hasonló eltérések szinte minden más döntésnél megfigyelhetők. Ezért a határozatok egységes értelmezése és következetes, tettekben kifejeződő meggyőződéses képviselete a kommunisták körében is — a pártcsoportokban és azokon kívül — megfelelő propagandát, agitációt, elvszerű példamutatást és követelményt támasztást, harcos kiállást és határozott fellépést igényel.

Egy vállalatnál mondták el annak az osztályvezetőnek a példáját, aki a párttaggyűléseken mindig rendkívül aktívan szerepel és helyes álláspontokat képvisel. Hivatali munkájában, hatáskörében viszont semmit sem tesz a költségszint növekedése ellen, s kész a népgazdaság érdekét figyelmen kívül hagyó intézkedésekre is, a vállalati nyereség növeléséért. Nos, az ilyenfajta aktivitás édeskeveset ér, hiszen a szavaknak nincs a tettekben fedezetük.

A pártmunka hatósugarának ki kell terjednie a pártonkívüliek körére is. Hiszen a párttaggyűlés határozatai nyilvánvalóan csak a kommunistákra kötelezőek, akik mindenekelőtt politikai befolyásukkal szereznek érvényt azoknak. Elhatározásaikat az egész munkahelyi kollektívával el kell fogadtatniuk, hogy azokat a többiek is saját programjuknak tekintsék és szívvel-lélekkel dolgozzanak a kommunistákkal vállvetve megvalósításukért. Itt is milyen türelmes, fáradságot nem ismerő munkára, mennyi okos szóra van szükség! A taggyűlés ehhez csupán útmutatást adhat az egyes kommunistáknak, de természetszerűen nem végezheti el helyettük. Taggyűlés utáni feladata ez minden párttagnak, amit szűkebb-tágabb környezetében kell hogy végezzen. Az egyes párttag munkája, aktivitása megítélésének éppen ez alapvető mércéje. S ha ez a legfontosabb, akkor jogos az az igény, hogy a pártvezetőségek gyakrabban kérjék számon az alapszervezet tagjaitól: kikkel beszéltek, vitáztak, hogyan és milyen eredménnyel érveltek. De nem elég számonkérni: megfelelő érvekkel, információkkal segíteni is kell őket abban, hogy még eredményesebben harcolhassanak a párt politikájának megvalósításáért.

Rosszul értelmezi szerepét az a vezetőségi tag, vagy párttag, aki a két taggyűlés közötti feladatát csupán abban látja, hogy összegyűjti a „problémákat", ahelyett, hogy azokat igyekezne mindjárt megoldani. A pártmunka mozgalmi jellegének éppen az az egyik legfontosabb vonása, hogy folytonosan élő, eleven kapcsolat van a vezetőség és tagság között a gyakorlati feladatok eredményes végrehajtása céljából. Ez a munkában való folytonos és mindennapos együttgondolkodás és cselekvés a pártéletnek legalább olyan lényeges jellemzője, mint az időnkénti fórumok, összejövetelek.

A kommunisták számára a taggyűlés utáni feladatok nemcsak propagandát és agitációt jelentenek tehát, hanem jelentős szervezési teendőket is. Hiszen a párttagság jelentős része tömegszervezeti tisztségviselő, aktivista, vagy munkaköri beosztásánál fogva tölt be valamilyen irányító, vezető posztot. Megfelelő átgondoltság és körültekintés szükséges ahhoz, hogy a taggyűlési határozatokból adódó következtetéseket a társadalmi tisztségükből vagy munkaköri beosztásukból eredő tevékenységükben is levonják, alkalmazzák. Ha egy párttag vezető beosztásban dolgozik, felelősséggel tartozik azért is, hogy beosztottai a párthatározatok szellemében kapják meg és végezzék el munkaköri feladataikat.

Szerteágazó, bonyolult és sokirányú tevékenységet kell tehát a kommunistáknak két taggyűlés között végezniük. Ebben a mindennapos pártpolitikai munkában fejeződik ki elsősorban a kommunisták százezreinek élenjáró szerepe.

Rákos Imre

Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését november 28-ára összehívták. A Politikai Bizottság a KB 1972. november 14—15-i határozatának végrehajtásáról szóló tájékoztató, az 1974. évi népgazdasági terv és állami költségvetés irányelveiről szóló beszámoló, valamint a párt káderpolitikája végrehajtásával, a káder- és személyzeti munka helyzetével foglalkozó jelentés megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Folytatódnak a szovjet—indiai tárgyalások



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára Új-Delhiben Indira Gandhi miniszterelnök-asszonnyal tárgyal.

Delhiben az elnöki palotában kedden folytatódtak Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának és Indira Gandhi miniszterelnök tárgyalásai. A felek folytatták a szovjet—indiai együttműködés elmélyítésével összefüggő kérdéseknek és a nemzetközi helyzet időszerű problémáinak a megvitatását.

A tárgyalások légkörét a szívélyes barátság jellemzi.

Brezsnyev kedden látogatást tett Giri indiai köztársasági elnöknél és baráti beszélgetést folytatott vele. Az eszmecserén részt vett Gromiko szovjet külügyminiszter és Dinmuhamed Kunajev, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Kazah KP KB első titkára is.

KGST-villamosenergia-ipari tárgyalások

A szovjet fővárosban ülést tartott a KGST villamosenergia-ipari állandó bizottsága. A tárgyalások során a bizottság áttekintette a KGST-országoknak az 1990. évig tartó időszakra vonatkozó elektroenergetikai legfőbb fejlesztési irányzatait. A KGST-országok küldöttségei kidolgoztak egy 750 kilovolt teszültségű nagyteljesítményű távvezeték létrehozásáról szóló megállapodás-tervezetet. E távvezeték biztosítja a Szovjetunió európai részéből a szocialista közösség államaiba történő áramszolgáltatást és viszont.

Kádár János és Fock Jenő fogadta dr. Carlos Rafael Rodriguezt

Kedden délután *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, ezt megelőzően pedig *Fock Jenő*, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta *dr. Carlos Rafael Rodriguezt*, a kubai kormány elnökhelyettesét, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának titkárát.

Mindkét szívélyes, elvtársi eszmecserén részt vett *dr. Ajtai Miklós*, a Minisztertanács elnökhelyettese és *Floreal Chomon Mediavilla*, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete is.

Fogadás a kubai nagykövetségen

A hazánkban tartózkodó dr. Carlos Rafael Rodriguez, a kubai kormány elnökhelyettese tiszteletére kedden este Floreal Chomon Mediavilla, Kuba budapesti nagykövete fogadást adott a követség épületében. A fogadáson megjelent dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese, Roska István külügyminiszter-helyettes és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

Számvetés az év vége előtt

Nehéz esztendőt zár a Mecseki Szénbányák

Akárhogy is számolunk, az év — végén is adós marad kétezer tonna szénnel.

Akárhogy is számolunk, az év utolsó munkanapjáig mindössze „27 műszak" teljesítésére van lehetőség. Ez viszont már túlságosan kevés ahhoz, hogy a Mecseki Szénbányák teljesítse az év elején vállalt kötelezettségeit. A vállalat vezetőinek az okozza a legnagyobb gondot, hogy a két nagy, Kossuth- és Zobák-bánya elmaradását minőségben képtelen pótolni a többi üzem. A szénbányák november 25-ig több mint harmincegyezer tonna szénnel adott kevesebbet a tervezettnél. Ezek után szóljunk részletesebben a gondok okairól.

A legnagyobb termelő üzem Kossuth-bánya a június 26-án bekövetkezett tragikus bányatűz előtt naponta átlagosan 270—280 vagon szenet küldött a felszínre. Ezt követően hónapokon át nem adott többet, mint 120 vagonnal, mert a négy termelő fejtés közül három esett ki. Ez a tény önmagában meghatározta Kossuth-bánya és a vállalat terveljesítését is. Egyszóval a termeléskiesés, a lemaradás fő oka ebben keresendő. Ebből következik, hogy igen kevés a remény arra, hogy Kossuth-bánya teljesítse tervét, egyáltalán behozza lemaradását. A számítások szerint az év végén Zobák-bányát ugyan nem sújtották olyan csapások, mint Kossuthot, mégis huszonnyolcezer tonna szénnel marad el a tervezettől. November huszonötödikén Zobák-bánya több mint kéthetes elmaradással küszködött. A visszalévő idő igen rövid ahhoz, hogy tervét teljesítse. Csupán annak csökkentéséről beszélhetünk. Ebből következik, hogy a becslések szerint Zobák több, mint huszonötezer tonna szénnel adod kevesebbet, mint a tervezett.

A Mecseki Szenbányák többi üzeme egyébként többet termelt az előirányzottnál. November 25-ig Vasas-bánya 16 000, Pécs-Bányaüzem ezer, míg Béta-bánya kilencszáz tonna szénnel termelt többet a várt mennyiségnél. Vállalati szinten az előzetes számítások szerint tehát a Kossuth- és Zobák-bányán jelentkező elmaradást ezek az üzemek mennyiségileg ugyan pótolják, de minőségben képtelenek azt adni, amire a vállalat két legnagyobb üzeme képes.

Egyébként a vállalat vezetői előzetes becslések alapján elkészítették az 1974-es esztendő termelési tervét. Alapul az idei teljesítmények, továbbá a rendelkezésre álló létszám szolgált. Idén a Mecseki Szénbányák várhatóan 3 380 000 tonna szenet ad a népgazdaságnak, valamint a kisfogyasztóknak. Jövőre ez a mennyiség azonban tovább csökken. 1974-ben a tervek szerint a mecseki bányavidék nem képes többet termelni, mint 3,1 millió tonna szenet. A piac egyébként enél többet igényel. Az egyik legnagyobb fogyasztó a pécsi és a komlói hőerőmű, ezek az üzemek jövőre is annyit igényelnek, mint az idén, de már most jelezte a pécsi hőerőmű, hogy két év múlva több szenet vár a bányától. A Dunaújvárosi Vasmű igénye sem nő az 1974-es esztendőben: 852 000 tonna szén szállítását várja Pécsről és Komlóról. De jobb minőségben! A MÁV szénigénye várhatóan csökken. A vasút 240 000 tonna szenet igényel a Mecseki Szénbányáktól. Annak ellenére, hogy az utóbbi években rohamosan terjed az olajfűtés, a TÜZÉP mégsem mérsékli rendelését 1974-ben. A lakosság igényét éves szinten közel háromszázezer tonna szénre becsülik.

S. Gy.

24 óra a nagyvilágban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A lengyel parlament, a SZEJM küldöttsége Jan Szydlak, a LEMP PB tagja, a KB titkára vezetésével megkoszorúzta a budapesti Hősök Terén a Magyar Hősök Emlékművét.

Az ENSZ-ben tárgyalták

Az ENSZ-közgyűlés plenáris ülése hétfőn folytatta annak a szovjet javaslatnak a megvitatását, amelynek értelmében a Biztonsági Tanács öt állandó tagja 10 százalékkal csökkentené katonai költségvetését és az így megtakarított anyagi eszközök egy részét a fejlődő országok megsegítésére fordítanák. Hétfőn 23-an szóltak fel a szovjet javaslat vitájában és túlnyomó többségük támogatta az indítványt.

Az ENSZ-közgyűlés első számú politikai bizottsága hétfőn 98 szavazattal, ellenszavazat nélkül, Franciaország tartózkodása mellett és Kína távollétében elhatározta: javasolja a közgyűlésnek, hogy fogadja el a vegyi és baktériumfegyverekkel kapcsolatos határozati javaslatot.

A javaslat ismét hangsúlyozza, hogy hatékonyan be kell tiltani mindenfajta vegyi fegyver kidolgozását, gyártását és felhalmozását.

✦ WASHINGTON: A Watergate-ügyet kivizsgáló szenátusi bizottság a jövő év elejéig elnapolta ülésezését, hogy összegyűjthesse a szükséges bizonyító anyagot a botrány szálainak további felgöngyölítéséhez. Mielőtt a bizottság egyhangú szavazással „szabadságra" küldte magát, vádemelés terhe mellett felszólította a Fehér Házat további hangszalagok átadására.

✦ *ATHÉN: Kedden bejelentették, hogy Andrucopulosz, a vasárnapi katonai puccs nyomán kinevezett miniszterelnök szerdán este rádióbeszédben körvonalazza kormányának tervezett politikáját.*

✦ MOSZKVA: Izsevszkben megkezdődött az IZS-combi gépkocsi sorozatgyártása. Az új autó a Moszkvics 412-es módosított változata.

◆

Nem fogadták a gépeltérítőket

A KLM holland légitársaság Boeing 747-es típusú repülőgépének eltérítői Libanon, Szíria és Irak légiterének átrepülése után parancsot adtak a pilótáknak, hogy Dubai olajsejkségben landoljanak.

Először a bahreini repülőtér kapott jelzést a gép fedélzetéről, hogy „fogytán az üzemanyag", rövidesen le kell szállniok, de végül is Dubai fogadta a gépet. Egy dubai-i hivatalos személyiség annak a véleményének adott hangot, hogy az eltérített repülőgép több napon át a betonon marad, hiszen az arab országok egymás után közölték: nem hajlandók fogadni a gép elrablóit.

A máltai fővárosban, La Vallettában kiszállt utasok elmondták, hogy a három gepraboló 21, 22, illetve 32 éves. Mindegyikük idegesen viselkedett, főleg a fiatalabbik.

Felszállt kedden délután Dubai repülőteréről az eltérített utasszállító gép. A géprablók úticélja egyelőre ismeretlen, de a repülőtér irányítótornya szerint a gép Aden felé tart.

A gépen a gépeltérítőkön kívül jelenleg tizenegy személy tartózkodik: az eredeti személyzet 9 tagja, egy tartalékpilóta és — az utasok helyett túszként — a KLM légitársaság alelnöke.

✦ *PÁRIZS: Saint Denis-ben az európai kapitalista országok kommunista pártjainak képviselői megvitatják a valutaválság problémáját, valamint kihatásait az európai országok munkásosztályára és népeire.*

✦ TRIPOLI: Líbiai régészek Bengázi városában ógörög temetőre bukkantak. A kriptákat díszítő freskók, amelyek kitűnő állapotban maradtak meg, a város ellen több mint kétezer évvel ezelőtt végrehajtott kalóztámadás jeleneteit ábrázolják.

✦ *PHNOM PENH: A kambodzsai felszabadító erők kedden hajnalban ismét rakétatámadást hajtottak végre a kambodzsai főváros repülőtere ellen.*

✦ SAIGON: A DIFK képviselői lemondták a dél-vietnami kétoldalú katonai vegyesbizottság küldöttségvezetőinek és albizottságainak mára kitűzött ülését, tiltakozásul a saigoni légierőnek a felszabadított területek ellen november közepe óta végrehajtott, egyre fokozódó támadásai ellen.

✦ *ISZTAMBUL: Felfüggesztették török munkásoknak a Német Szövetségi Köztársaságba történő irányítását. Az NSZK nemrég határozatot hozott arról, hogy további intézkedésig felfüggeszti munkások befogadását olyan országokból, amelyek nem tagjai a közös piacnak.*

✦ *MOSZKVA: A szovjet közlekedés- és postaügyi minisztérium új bélyeget bocsátott ki Salvador Allende portréjával.*

✦ SZÓFIA: Kedden megnyílt az európai országok diákszervezeteinek XI. konferenciája.

✦ LONDON: Maria Callas hétfőn hírnevéhez és tehetségéhez méltó, ragyogó koncerten tért vissza London zenei életébe. Több mint 60 ezren szerettek volna jelen lenni az olasz szopránénekesnőnek Giuseppe di Stefanóval közösen a Festival Hallban megrendezett koncertjén, de közülük mindössze háromezren részesülhettek a ritka élményben. Callas utoljára 1965-ben lépett fel Londonban.

✦ *ALGÍR: Legkevesebb hat ember vesztette életét és súlyos károk keletkeztek a lakóházakban, amikor keddre virradóra földrengés rázta meg az algériai Mansura és Medjana városokat, Algírtól 150 kilométerrel keletre. A hatóságok orvosokat és polgári védelmi alakulatokat irányítottak a helyszínre.*

✦ MADRID: A spanyol bányászok sztrájkja meabénította a széntermelést Nalón és Sama-Sieró körzetében. A sztrájkoló bányászok a spanyol széntermelés 80 százalékát ellenőrző Unos konszern vezetőségétől fizetésük felemelését és a balesetelhárítási szabályok betartását követelik.

◆

Bíróság előtt az áruló

Huszonnyolc év múltán a kassai megyei bíróság előtt felel tetteiért a 49 éves Margit Müller, született Frankovicova, aki 1945 januárjában besúgta és hóhérkézre juttatta a Szlovákiában tevékenykedő Petőfi Sándor partizáncsoport több tagját.

Az ügyész által katonai árulással vádolt Margit Müller, jelenleg tanvaldi (Észak-Csehország) illetőségű lakos a vizsgálat és saját vallomása szerint — a jelzett időpontban — feljelentette, majd a kassai járásában fekvő Alsó-Mecenzéf községben előállított személyek között megjelölte a Petőfi Sándor partizáncsoport 17 tagját. A partizánokat a magyar fasiszta hadsereg alakulatai fogták el Ajfalucska (Hacava) környékén, Kassa mellett. A feljelentés alapján a partizánokat agyonlőtték.

Jugoszláv újságírót tartóztattak le Chilében

Jugoszláviában nagy felháborodással fogadták azt a hírt, hogy Santiagóban a keddre virradó éjjel a katonai junta pribékjei letartóztatták Momcsilo Pudart, a jugoszláv Tanjug hírügynökség tudósítóját. A katonai rezsim közlése szerint letartóztatására „Chile-ellenes írásai és tudósításai" miatt került sor.

A jugoszláv újságíró szövetség kedden közzétett közleményében éles hangon bélyegzi meg a hatalom-bitorló chilei fasiszták újabb gaztettét és követeli az ártatlanul bebörtönzött újságíró azonnali szabadonbocsátását. Ugyancsak határozottan tiltakozott a jogtalan és felháborító cselekmény miatt a jugoszláv külügyminisztérium is.

Az enyhülés terjedjen ki az egész világra

Brezsnyev beszéde Új-Delhiben

Kedden az indiai fővárosban baráti nagygyűlést rendeztek Leonyid Brezsnyev látogatásának tiszteletére. A nagygyűlésen többszázezer ember vett részt.

Brezsnyev beszédében arra szólította fel a világ országait és kormányait, hogy tartsák tiszteletben mindenegyes állam függetlenségét és szuverenitását, ne lépjenek fel egymás ellen semmiféle katonai akcióval, és ne fenyegessék egymást erőszak alkalmazásával. Ne csak békésen éljenek egymás mellett, hanem bővítsék is a sokoldalú együttműködést.

A továbbiakban így folytatta:

— A szocialista államok és a felszabadult független országok határozott békeszerető politikájának hatására nemzetközi síkon fordulat megy végbe az enyhülés felé és ezt a fordulatot melegen üdvözli valamennyi békeszerető nép. Ez az enyhülés még nem küszöbölte ki végérvényesen, de mindenestre csökkentette a nukleáris világháború veszélyét. Ezt az egész emberiség hatalmas vívmányának tartjuk. — Hazánk sikraszáll amellett, hogy kibővítsék az enyhülés zónáit, és az enyhülés kiterjedjen az egész világra.

— Indiával való barátságunk és együttműködésünk a Szovjetunió külpolitikájának elválaszthatatlan része —, jelentette ki Brezsnyev és hozzáfűzte: kapcsolataink helyes úton fejlődnek és szilárd alapokon nyugszanak. A két ország vezetői határozottan és ingadozás nélkül törekednek arra, hogy a kapcsolatok továbbra is fejlődjenek. Hangoztatta, hogy a szovjet—indiai baráti szerződés megkötésével új szakasz kezdődött a Szovjetunió és India kapcsolatainak fejlődésében: a jószándékú békés egymás mellett élés megalapozott és mély barátsággal, aktív és sokoldalú együttműködéssel gazdagodott.

Brezsnyev beszédében kiemelte, hogy az SZKP és a szovjet állam minden időben a nemzeti szabadság és önállóság híveinek oldalán állt. Mint mondotta, ezt a politikát diktálja számunkra világnézetünk, amely elutasítja mind az embernek ember általi kizsákmányolását, mind pedig az egyik nemzetnek a másik által történő elnyomását.

Ez a politikai irányvonal a szocialista társadalom természetében gyökeredzik.

— Az élet azt bizonyítja, hogy az igazi nemzeti megújhodás lehetetlen társadalmi megújhodás nélkül, hogy a nemzeti felszabadító forradalmak fejlődése mértékének megfelelően fejlődik e forradalmak antiimperialista, demokratikus irányzata.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára figyelmeztetett arra, hogy akadnak még erők, amelyek szeretnének gátat emelni a nemzeti felszabadító mozgalom hatalmas hulláma elé.

— A népek békeakaratát teljes mértékben tükrözi a szocializmus —, folytatta Brezsnyev. — Ez természetes. Természetes azért, mert célkitűzésünk, a szovjet népi és az összes szocialista népek célkitűzése, hogy felépítsék a kommunista társadalmat, azt a társadalmat, ahol mindenegyes ember növekvő anyagi és szellemi szükséglete a legteljesebb kielégítést nyer, ahol kivétel nélkül mindenki teljes lehetőséget kap személyiségének kifejlesztéséhez. Érthető, hogy e célkitűzések elérése érdekében békére és megfelelő biztonságra van szükségünk —, hangsúlyozta Brezsnyev.

Arab csúcsértekezlet

Az egység erősítése, a közös akció a tárgyalások fő témája

Algírban kedd délelőtt folytatta munkáját az arab államfők és uralkodók hatodik csúcsértekezlete, amelyen Irak és Líbia kivételével valamennyi arab ország képviseltetni magát. A konferencia résztvevői behatóan vitát folytattak a külügyminiszteri tanács jelentéséről, amely az arab országok fő feladatát az 1967-es izraeli agresszió során megszállt arab területek teljes felszabadításában és a palesztinai nép nemzeti jogainak helyreállításában jelölte meg. A külügyminiszteri állásfoglalás leszögezi, hogy a palesztinai felszabadítási szervezet a palesztinai nép egyedüli törvényes képviselője. Jordánia ebben a kérdésben eltérő álláspontra helyezkedett.

A jelentés különösen nagy súlyt helyez az arab—afrikai együttműködés erősítésére. Javasolja, hogy egyfelől teljes arab olajbojkottot alkalmazzanak Dél-Afrikával, Rhodesiával és Portugáliával szemben, másfelől biztosítsák a többi afrikai ország zavartalan kőolaj-ellátását. További javaslat, hogy hozzanak létre közös arab pénzügyi alapot az afrikai fejlesztési tervek támogatására. Az arab liga az afrikai egységszervezettel érintkezésbe lépve rendszeres arab—afrikai konzultációkat kezdeményez az afrikai felszabadítási mozgalom támogatása céljából.

A külügyminiszteri jelentés javasolja, hogy a szeptemberi csúcsértekezlet határozatával összhangban hívják össze az el nem kötelezett országok végrehajtó irodájának magasszintű tanácskozását.

Az arab országok erőfeszítéseket fejtenek ki annak érdekében, hogy az iszlám országok és az ázsiai államok szakítsanak meg minden kapcsolatot Izraellel. A nyugat-európai országokat illetően azt a célt tűzi ki a jelentés, hogy ezek függesszék fel az Izraelnek nyújtott katonai és gazdasági támogatást, s ugyanakkor szüntessék még az arab államokkal szemben életbe léptetett fegyverszállítási embargót.

A külügyminiszterek ajánlása nagy fontosságot tulajdonít annak, hogy az arab népek minden területen erősítsék az együttműködést a Szovjetunióval és a szocialista országokkal. Feltűnést keltő javaslat: az arab országok tegyenek lépéseket annak érdekében, hogy Románia szakítsa meg kapcsolatait Izraellel.

Kedden délelőtt jachtján megérkezett Algírba II. Hasszán marokkói király. Érkezése után zárt ajtók mögött azonnal Szadat egyiptomi elnökkel tárgyalt.

Irak az arab egység mellett

A beiruti Al Bajrak szerint Irak nem ellenzi az arabok közös frontját; legalábbis az algíri csúcsértekezlet bojkottálása nem értendő így.

A libanoni lap úgy tudja, hogy Al Bakr iraki elnök biztosította ország szolidaritásáról Bumedien algériai elnököt, amikor az utóbbi — telefonon „egy utolsó kísérletet tett, hogy megnyerje Irakot a csúcsértekezlet ügyének".

Az Al Bajrak a továbbiakban cáfolja azokat a híreket, hogy Bagdad a tűzszünet ellenzőiből tábort próbál alakítani. „Irak soha nem törekedett arra, hogy ellenzéket alakítson ki az arab csúcsértekezlettel szemben... Irak soha nem engedi meg, hogy az arab egység, melyért mindig is erőfeszítéseket tett, megrendüljön" — írja az Al Bajrak.

Olajválság

Szaud-Arábia felszólította az Arabie American Oil Company olajtársaságot, hogy haladéktalanul adja át részvényeinek 51 százalékát. Mint Fejszal el-Szaud olaj- és bányaügyi miniszterhelyettes közölte, a szaud-arábiai kormánynak ezt a követelését a „világban végbement változások váltották ki".

Múlt év decemberében Szaud-Arábia már megszerezte a társaság részvényeinek 25 százalékát. Az akkor aláírt szerződés értelmében Szaud-Arábia csak 1982-ben jutott volna a részvények többségének birtokába.

✦

Ohira japán külügyminiszter a kormány keddi ülésén közölte, az arab országok nem reagáltak a november 22-én bejelentett új japán közel-keleti politikára. Mint ismeretes, a kormány szóvivője által ismertetett új japán politika tengelyében a követelés áll, hogy Izrael haladéktalanul vonuljon ki az összes arab területről.

Tokiói politikai körökben nagy érdeklődéssel várják az arab csúcstalálkozó kimenetelét, bár meglehetősen pesszimisták a kormány új közel-keleti politikájának hatékonyságát illetően. Ez a politika egyelőre csak két ország gyors reakcióját váltotta ki. Az egyik az Egyesült Államok volt, amely sajnálkozását fejezte ki a japán nyilatkozat miatt, a másik pedig Izrael, amely azzal vádolta meg Japánt, hogy engedett az arab országok „zsarolásának".

✦

Az olaj- és benzinárak ijesztő drágulása és a mesterségesen szított válsághangulat mind nagyobb elégedetlenséget szül a nyugatnémet közvéleményben. Mind nyilvánvalóbbá válik, hogy rövid távon semmiféle külső nehézségre nem kell számítani. Az NSZK-nak még olajbojkottól sem kell tartania, hiszen az algíri arab kormányfői értekezleten nemcsak Franciaországot sorolták a „barát országok" kategóriájába, hanem Nyugat-Németországot is.

Az Északi-tengeren továbbra is elvesztegelnek a nagy olajtársaságok tankhajói tele rakománnyal. A konszernek most azt a választ adják, hogy a rossz időjárás nem teszi lehetővé a hajók kikötését Bremerhavenben és más kikötőkben. Nem kétséges, hogy a monopóliumok szándékosan hajtják magasabbra az árakat. Ennek láttán a közvélemény az állam beavatkozását követeli és sürgeti a spekuláció betiltását.

✦

Nagy-Britanniában csütörtöktől kezdve benzin- és olajjegyeket adnak ki a gépjárművek üzembentartóinak. Peter Walker kereskedelem- és iparügyi miniszter az alsóházban jelentette be ezt az intézkedést, de hozzáfűzte, hogy ez még csak előkészület és egyelőre nem jelenti azt, hogy a benzinkutak üzemanyagot jegy ellenében szolgáltatnak ki.

A miniszter azt nem közölte, hogy a jegyekre — ha az adagolást bevezetik — milyen mennyiségű üzemanyag jár. Kijelentette, a kormány reméli, hogy elkerülhető a jegyrendszer alkalmazását.

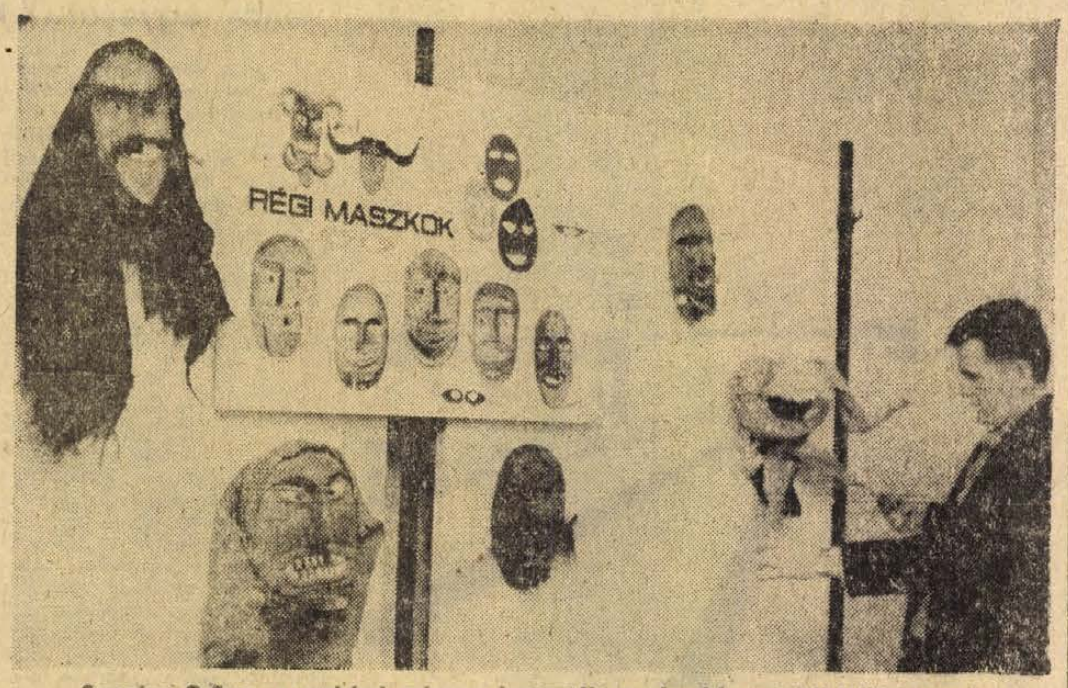
✦

Ezen a héten „kiszáred" a hollandiai Rotterdamot a belgiumi Antwerpennel összekötő olajvezeték: az arab államok a továbbiakban nem engedélyezik, hogy a Belgium számára küldött olaj Hollandián keresztül kerüljön továbbításra. Ez súlyos gond a belga kormány számára, mert eddig a nyersolajellátás mintegy kétharmada ezen az úton történt, az ország kikötői pedig nem alkalmasak a legnagyobb tartályhajók fogadására. A belga olajvállalatok szövetségének képviselői szerint ennek következtében december második felére komolyabb nehézségek várhatók a már most is akadozó ellátásban.

A belga kormány újabb energiatakarékossági intézkedéseket rendelt el, így például a villamosáram-fogyasztásának korlátozását.

„...múzeumban helyeztessenek el!"

Néprajz és történelem



Sarosácz György, a mohácsi múzeum igazgatója a néprajzi anyagból kiállítást rendez.

Miről ír a „Tárcza-rovat?" — Évente 1000 új tárgy — Lavór és vizeskancsó az egykorú cégtáblán... — Kerámiatörténet, viselettörténet Új kiállítás a mohácsi vészről

Az évforduló csendben elmúlt, nem ünnepeltünk. Egy rövid visszapillantást mégis — úgy gondoljuk, — megérdemel az a tény, hogy Mohácson 50 esztendeje született meg a múzeumalapítás nemes gondolata.

1923. aug. 12.

A Magyar Néprajzi Társaság 1923-ban itt tartotta vándorgyűlését. Ekkor vetődött fel először, hogy a gazdag múltú, történelmi levegőjű, soknemzetiségű Duna-parti városnak múzeum kellene. A *Mohácsi Hirlap* megsárgult oldalairól tudjuk meg, hogy Aggházy Kamill, a „magyar kir. Hadtörténeti Múzeum igazgatója a mohácsi csatatérről szóló érdekes előadásában pendítette meg a múzeum eszméjét". A hallgatóság ezt olyan hazafias lelkesedéssel karolta fel, hogy rövidesen, 1923. augusztus 12-én a polgári iskola nagytermében hivatalosan is megalakult a „Múzeumi Egyesület". Alapszabályuk egyik pontjában „.... felkérték Mohács nagyközség lakosságát, miszerint a birtokában levő múzeumi tárgyakat adják át a múzeumnak, s a levéltárat szakértő által rendeztetve az értékesebb okmányok innen a múzeumban helyeztessenek el." Elnökük, dr. Margitai Lajos felkérte Mohács társadalmát, hogy a taggyűjtő ívekre — évi „örökös", „alapító", „rendes" és „pártoló" tagdíjak és muzeális értékű tárgyak megajánlásával — minél többen iratkozzanak fel.

Ezt követően a lap „Tárcza-rovatában" „A Mohácsi II. Lajos Király Múzeum jövőben való működésének körvonalazása" címmel több folytatás jelenik meg. Tájékoztatják a lakosságot a gyűjtőmunka hármas céljáról: könyveket, néprajzi és régi tárgyakat gyűjtenek elsősorban. Kérik „... a földmunkával foglalkozó kubikosokat, kőműveseket, szőlő- és földműveseket, téglagyártulajdonosokat, hogy bármily csekélynek látszó leletet találnak, szolgáltassák be azokat múzeumunknak."

Múlt és jelen

A mohácsi vész 400. évfordulóján tartott országos ünnepségek 1926-ban nagy lendületet adtak a múzeum kialakulásához. A város lakosságának lelkes támogatásával lehetővé vált, hogy az egyesület házat vásároljon és ott helyezze el egyre gyarapodó, sokrétű gyűjteményét. A 30-as években a kezdeti lelkesedés alábbhagyott; sehonnan nem kapott kellő támogatást a szép kezdeményezés. Döntő változást csak a felszabadulás hozott. 1950-ben a többivel együtt a mohácsi intézmény is állami kezelésbe került. Ekkor kapta mai nevét a *mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum*. Első tudományosan megalapozott modern állandó kiállítása 1952-től 1958-ig állt.

Életében 1965-től új fejezet nyílt. Ekkor alakították át múzeumi célokra jelenlegi épületét, a Szerb u. 2. szám alatt, és ekkor nyílt meg „Képek Mohács történetéből" címmel az intézmény új négyrészes állandó kiállítása is.

A mostani kiállítási anyag — mint ismert —, régészeti leletekkel Mohács legrégibb történetét, további a mohácsi vészre emlékeztető tárgyi anyagot; a harmadik teremben Mohács történetét a hódoltságtól a XIX. század végéig, végül a mohácsi fazekasságot mutatja be.

Nemzetiségi kultúra

Az irodába lépve első pillantásra is szembetűnik a múzeum igazi szép elhivatottsága: *nemzetiségi karaktere*. A mennyezetig érő könyvespolcon horvát, szerb, német és magyar tudományos kötetek — és vicsorgó busóálarcok. Alatta sokac hímzésminták, dobozok. Leltározás folyik. A szűk kis szobában a szellemi gazdagság mellett a tisztes szegénység árulkodó jelei: a mennyezet és a falak kormosak — festetni kellene —; a cserépkályha felett ujjnyi repedés a falon — azt javíttatni, de miből? —; a székem karfáit állandóan vissza kell igazítanom...

Sarosácz Györgyöt, a múzeum vezetőjét a beszerzésről kérdezve megtudom, hogy 1965 óta — kerámitától a népi szobabútorokig kb. 8000 tárgyat vásárolt, szerzett be igen csekély évi összegekből, amiket a város alkalomszerűen megpótolt. Sarosácz György évtizedek óta foglalkozik a táj nemzetiségi kultúrájával. Ennek köszönhető, hogy ma már egyedülálló (mintegy 1400 darabos) kerámiagyűjteménye teljességében, történeti fejlődésében képes bemutatni a fekete kerámiát a XVIII. századtól napjainkig, és a többi anyag (mázas kerámia, tűzálló edények) is méltóan reprezentálja Mohácsot, mint a Dunántúl egykori legnagyobb fazekasközpontját. 1967-ben népi bútorokat gyűjtött. Ma már több református magyar; három sokac, három bosnyák népi szobaberendezés és számos egyedi darabjuk van itt. 1968-tól a népviseletet gyűjtötte. Ma a közel 100 nemzetiségi és magyar népi öltözettel már teljessé vált a baranyai viselettörténet muzeális összegyűjtése is. Ezen túl a paraszti gazdálkodás számos darabja pihen a raktárakban. Igen értékes a helytörténeti szerzeményezés anyaga is: okmányokban, történelmi relikviákban, plakátanyagban, céhes dokumentumokban. Egy festett bádogcégér például országosan is egyedülálló: mosdótálban vizeskancsó... Valamelyik Duna-parti kocsma ajtajánál lógott a múlt században, a ház nyilvánossága mellett a szolgáltatás tisztaságát, higiéniáját is hangsúlyozva...

Ígéretes évforduló

Több újabb állandó kiállítás tematikus anyaga is összejött már az utóbbi nyolc évben. Mit várhatunk?

— Új állandó kiállításokhoz — új épület kellene. Vannak bizonyos tervek arra, hogy 1976-ban lerakják az új mohácsi múzeum alapjait. Arra is, hogy a mostani anyag elbontásával a mohácsi vész 450. évfordulójára reprezentatív állandó kiállítás kerülne a helyére. Természetesen sok kölcsön anyaggal, hisz az itteni kevés. Be kellene itt mutatni a közelmúlt, a sírhelykutatások értékes új eredményeit is. (Eddig 69 tömegsírt találtak.)

Egy biztos: a kerek évforduló, miként az ötven év előtti is — sok mindent elindíthat...

Wallinger Endre

Mit jelent a korrekciós osztály?

Akik már e sőben „leverik a lécet" — Nem gyógypedagógia, hanem lassabban fejlődő gyerekek segítője — Komlón már bevált

Nem ízlik az iskola! — mondják sok elsős kisgyerek nevében, ilyenkor karácsony felé közeledve. Nem új eset, nem új mondás — a gyerekek közül, sokan már elsőben „leverik a lécet", nem tudják venni a tanulás akadályokat. De éppen azért van a tudomány: meg kell oldani az eddig rejtélyes, vagy elfogadott gondokat. Nevezetesen a pedagógia tudomány is fejlődik, s így vizsgálni kezdték annak okát, hogy miért bukik meg oly sok kisgyerek az első osztályban? Az országos statisztikák szerint ugyanis az elsősök bukási aránya makacsul magas. Kutatták az okát, s főképpen arra gyanakodtak, hogy a bukottak között sokan vannak, akik tulajdonképpen csak gyógypedagógia segítségével tanulhatnak. A vizsgálatok azonban ellentmondtak: a rossz-szul tanuló elsősök többsége szellemileg ép, testileg is az. A papa és a mama mégis szégyenkezve tereli másra a szót, ha így december táján megkérdik: hogy tanul a gyerek?

Mi hát a gyenge eredmény valódi oka? — A pedagógia tudománya szerint: ezek a gyerekek lassabban fejlődnek. Nem szellemi fogyatékosak tehát, és ezt nagyon kell hangsúlyozni. E helyett a következő okok valamelyike lassította az érésüket: komolyabb betegség kisgyermek korban, koraszülés, testi gyengeség, állami gondozásban bensőséges családi környezet nélkül eltöltött kicsiny kor, szülők elválása vagy más eredetű lelki sérülés.

A feladat tehát nyilvánvaló: ezeket a gyerekeket egyszer fel kell zárkóztatni a többihez. Ezért a fővárosban megszervezték az úgynevezett korrekciós vagy felzárkóztató osztályokat. Most már néhány megye, így Baranya is csatlakozott a szervezethez, s Komlón már két osztályban érték el a célt, az idén meg Pécsett is nekiláttak a korrekciós osztályban való tanításhoz. Mindenekelőtt iskolaorvos és gyermekpszichológus válogatta külön a fejlődésben lassú gyerekeket a nagy többségtől is, meg a gyógypedagógiára indítottak közül is. Az ilyen kisfiúkat és kislányokat kis létszámú, legfeljebb 15 főnyi osztályokba helyezték és jó pedagógusokat válogattak ki a tanításukra. Ez már óriási előny, hiszen a többi gyerek „sűrű osztályba" jár, mivel máskülönben negyvenegy tanulóig nem szabad egy osztályból kettőt csinálni és sok helyütt valóban 35—38 elsős van egy osztályban. De a lassabban fejlődő gyerekekkel ilyen normál létszámú osztályban a tanító néni nem tudna külön foglalkozni. Korrekciós osztályban viszont tud, mert ott legfeljebb 15 kisgyerek van, ráadásul mind egyívású.

Ennyi az egész, legfeljebb még az, hogy nekik csak tantervi minimumot oktatnak. Aztán év végén kiderül, hogy mi lesz a kisfiú, a kislány sorsa a következő szeptemberben. Ha lehet, felzárkóztatják a többi átlaggyerekhez — hiszen éppen ez a cél — és mehet másodikba. Ha nem sikerül, akkor újra járja az elsőt. Végül csak a harmadik változat — és erre eddig igen kevés példa akadt —, hogy mégis csak megpróbálják a gyógypedagógiát. De a korrekciós, vagy felzárkóztató oktatásban nincsen második, csak első osztály. És az nem gyógypedagógia.

Nem közömbös a komlóiak eddigi eredménye: ott a korrekciós első osztályok tanulóinak túlnyomó többsége elsajátította a tantervi minimumot, nagyjából közepesen, vagy annál valamivel gyengébben fejezte be az első osztályt és felzárkózott a többihez; bukás nélkül a másodikba mehetett. De az sem közömbös, hogy a szülők milyen intelligenciával fogadják azt a javaslatot, hogy kisgyerekük ilyen osztályban járja az első évet. Elterjedt ugyanis, hogy ez tulajdonképpen gyógypedagógia. Ezért sokan szégyenlették, hogy ilyen gyerekük van és olyan anya is akadt, aki inkább elköltözött másik faluba, ahol nincsen korrekciós osztály, csakhogy a vélt szégyentől szabaduljon. De ezzel feladta gyerekének az érdekét, és ezért az a nyolc éves általános iskolai tanulás alapjait veszítette el, s jövője a bukdácsolások kínja lesz. Ráadásul *tévhit* az „álcázott gyógypedagógia", mert ez nem ilyen osztály. Fontos feladat tehát: megértetni a szülőkkel, hogy mi a gyermekük érdeke, s felesleges szégyenkezniük vélt megbélyegezéstől.

Ennél azonban sokkal fontosabb lenne, hogy lehetőleg minden helységben szervezzünk korrekciós osztályt a valóban makacsul nagyszámú bukott elsős réteg megszüntetése, vagy csökkentése céljából. Csakhogy ehhez iskolaorvos és gyermekpszichológus kívántatik, s mindkettő, főleg az utóbbi „pedagógiai hiánycikk". De ahol mégis van rá lehetőség, ott támogassuk, tiszteljük ezt a kezdeményezést sokezer gyerekünk jövője érdekében.

Földessy Dénes

Kivételes teljesítmény

Ágoston Edit Stella szerepében

A múlt héten megbetegedett Vári Éva, a Pécsi Nemzeti Színház népszerű szubrettje. Dunajevszkij: *Szabad szél* című operettjének előadása veszélybe került. Ez azért is komoly gondot okozott, mert két alkalommal Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Házban kellett a darabot bemutatni, s elmaradása esetén decemberben már nehezen lehetett volna pótolni a szekszárdi vendégszereplést — a műsoregyeztetés gondjai miatt.

A színház igazgatósága Ágoston Editet kérte meg a beugrásra. Mindössze másfél napja volt a hosszabb terjedelmű prózai szöveg és az igényes énekbetétek megtanulására. Mégis elvállalta, s mindkét szekszárdi előadást megtartották. Sőt, utána vasárnap délután is eljátszotta Stellát, Ágoston Edit igényes énekléssel, egyéni hangulatú, kellemes színészi játékkal oldotta meg feladatát, a valóban rekordnak számító másfél nap alatt.

Költői díjat kapott Bertók László

Az elmúlt héten zajlottak le Győrben a II. Költészeti Biennálé versenyei. A versenyek végén a Rába Városi Művelődési Központban kiosztották a biennálé díjait. A fődíjat Nagy László, Kossuth-díjas költő kapta. A további két díjazott: Bertók László, aki jelenleg is Pécsett él és Kalász Márton, aki a baranyai Sombereken született, és költői pályafutását Pécsett kezdte.

„Csak a falak..."

Egy balatoni falu — könyvek nélkül

November 6-án este szomorú hírt közölt az *Esti krónika*. Szigligeten, a szép, új modern művelődési ház és könyvtár, benne több mint négyezer kötetnyi könyvvel — felavatása után alig egy órával — porig leégett.

Szentiványi Kálmán író, aki maga is részt vett a meghitt hangulatú avató ünnepségen, az *Élet és Irodalom* múlt heti számában, egyebek közt így számolt be a tűz utáni napról:

„Nem tudtam elaludni hajnalig. Másnap csak senyvedtem, nem ment a munka.

Odamentem a majorhoz.

— Ha nem zuhog az eső, elvtárs — mondja egy cejgruhás öreg — mi leégünk... Kinéztem, hát a tetőn láng volt és pirosan izzott a gépház vasajtaja. Kiabáltam. Mihozzánk futottak a könyvekkel... itt van, vigyázunk rá, elvtárs.

Sipos József tanácselnök szemében fekete üszök.

— Négyszáz könyvet megmentettünk... a többi elégett. A kopasz falak maradtak. Nincs kultúrotthonunk, könyvtárunk, mozink. Minden odavan. Ami közel volt az ajtóhoz, az ábécé utolsó betűi szerint... azokat hoztuk kifelé, sajnos a lexikonok, a drága könyvek elégtek. Benn volt a sok társadalmi munka is, de az nem számos, hanem érték! S most, mi legyen velünk?

A szigligetiek máris azzal köszönnek rám, hogy szívesen dolgoznak, megteszik amit lehet... de felső segítség nélkül, mire juthatunk?

Telefonáltak a megyei könyvtárból, hogy még egyszer át kell forgatni a pernyét, hátha vannak megégett könyvek, be lehet őket köttetni.

Sipos Józsefné könyvtárossal megyünk be a falak közé.

Csak a falak... minden elégett a földig.

Korom és pernye, égésszag. Néhány polc maradványa. S égett könyvek... némelyik csak félig semmisült meg.

A könyvtárosnő sír.

Üszkös lécdarabbal forgatom, ami megmaradt.

Az első beköthető könyvet én találom: *Bartók Béla válogatott művei*. A fedele leégett, de használható még, helyre lehet kozmetikázni.

A következő leletem: *Magyar Irodalmi Lexikon*.

A vastag kötésű könyvek némelyike átvészelte a halált.

Sokat felveszek, épnek látszik szinte, aztán porlik a kézben, leválik a fekete pernye.

Kölcsey Ferenc versei — ezt is be lehet kötni. *Hetvenhét magyar népmese*. A tartalomjegyzék is elégett, majd pótolják, ez még jó lesz a gyerekeknek. *Kőrkép 1972*. Kicsit forgatom, kell róla verni a kormot. A *Kárpáti rapszódia*, Illés Béla fényképével. S utoljára lelem meg az agyonolvasott *Puszták népe* egy példányát.

Összeszedtünk már két ruháskosárral.

S aztán öt gyerek érkezik. Segíteni akarnak.

Azt mondja nekem egy kislány, három mesekönyvvel a kezében.

— Ugye ezeket is bekötik?

A könyvek széle is égett, sarkuk sincs.

— Nem, ezeket nem érdemes már.

— Tessék megengedni, hogy elvihessem, azért elolvassuk a testvéreimmel.

Hogyan adjak, engedélyt? Nem tudok megszólalni. Bólintok.

Mit tehetünk?

Soha nem kezdeményeztem semmiféle akciót, most ezt teszem.

Kérek minden művészt, festőt, szobrászt, írót, akiknek kedves Szigliget, a táj s az itteni emberek: segítsen! Adjunk először is könyvet: magam is felajánlok húsz kötetet.

A Művészeti Alapot már értesítettük, de ezúton is kérjük, gyűjtse össze, illetve vegye át Budapesten az adományokat, azután juttassa el Szigligetre, itt már várják. Adjunk legalább ezer könyvet az új könyvtárnak, együtt."

*

Úgy gondoljuk, nélkülözhetetlen könyv nemcsak írók, művészek házikönyvtárában akad. Vagy esetleg olyan, amiről nagyobb áldozatvállalás nélkül is lemondhat valaki. Különösen, ha időnként átnézve könyvespolcát szelektálni készül, hiszen az újonnan vásárolt kötetek már alig-alig férnek be a régiek közé... S a mesekönyveket, ifjúsági könyveket is néhány év alatt „kinövik" gyermekeink.

Minden különösebb akcióra való felhívás igénye nélkül tettük közzé e sorokat. Azzal a titkos reménnyel, hogy a mindig segíteni kész pécsi és baranyai emberek között is lesznek, akik szívesen leemelnek a polcukról legalább egy vagy két könyvet, becsomagolják és a néhány forintos postaköltséget is vállalva — ahogyan szerkesztőségünk több munkatársa is tette — elküldik oda, ahonnan a legjobban hiányzik.

A cím: Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága *8264 Szigliget*.

HIREK

1973. NOVEMBER

28

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

STEFÁNIA

nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 7.07, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 9.59, nyugszik 19.00 órakor.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, szórványosan kialakuló, megismétlődő kisebb havazással. Mérsékelt, időnként élénk, napközben helyenként megerősödő északnyugati, északi szél. Hideg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4—mínusz 9 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 0 fok körül.

●

— **Szovjet vendégek a MAV-nál.** A MÁV Kultúrotthon 40 fős szovjet turistacsoportot látott vendégül a napokban. A szombaton megtartott szovjet—magyar baráti nap keretében a vasutas dolgozók, a MÁV társadalmi szervei, valamint a Magyar—Szovjet Baráti Társaság képviselői, a vontatási, állomási, távközlős és központbeli dolgozók fogadták és látták vendégül a Szovjet Lett Szocialista Köztársaságból, Rigából érkezett dolgozókat.

— **Javítják Bóly vízellátását.** A bólyi községi tanács a vízellátás javítása érdekében 10 köbméteres hidroglóbuszt vásárolt. A vízvezetéki hálózat rekonstrukciós munkálatait és a hidroglóbusz felállítását a Lajosmizsei Vízgépészeti Vállalat vállalta. A műszaki átadásra még ebben az évben sor kerül.

— **Húszezer forint csapatfelszerelésre.** A sásdi nagyközségi és járási KISZ-bizottságok 20 ezer forint értékű társadalmi munkaakciót kezdeményeztek. A befolyt összeget a sásdi általános iskola úttörőcsapata felszerelésének bővítésére fordítják.

— **Harci túra Kozármislenyben.** A községi KISZ-szervezet és az úttörőcsapat egésznapos harci túrát szervezett a község felszabadulásának 29. évfordulója alkalmából. A harci túra lebonyolítására ma, szerdán kerül sor.

— **FELHÍVÁS!** A Doktor Sándor Pályadíjalap Bizottság kéri, hogy a „Dulce et decorum", „Szabad tanítás" és a „Kis, vagy Kiss" jeligéjű pályázók adják le nevüket, iskolájuk megnevezésével a Doktor Sándor Művelődési Központban. Mivel a pályadíjak ünnepélyes átadása 1973. december 3-án, hétfőn fél 3 órakor lesz, a szerzők megállapítása igen sürgős.

◆

A BARANYAMÉK árai

A melegágyi paradicsom 32, a burgonya 2,7—3,50, a vöröshagyma 4,40, a karalábé 3,60, a karfiol 6,40, a vöröskáposzta 4,20, a sárgarépa 4,80, a gyökér 11,60, a zeller 6,60, a cékla 4, a fokhagyma 30, a sütőtök 3,40, a torma 16, az alma 4,80, a körte 9,20, a gesztenye 22,50, a naspolya 6,40, a dióbél 68, a mák 56, az aszalt szilva — tasakos — 25 forint kilogrammonként. A fejessaláta 1,80, a tojás 1,70 és 2,10.

— **Bemutatkozó látogatás.** Apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta dr. René Stoudmann-t, Svájc magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

— **NDK-beli professzor Pécsett.** A TIT vendégeként Magyarországon tartózkodik dr. Ernst Helmut Küchtz, a berlini vagongyár poliklinikájának igazgatója. A professzor ma, szerdán ellátogat a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, majd a Pannonia Sörgyár üzemorvosi rendelőjét tekinti meg.

— **Eredményes véradónap Kaposszekcsőn.** 191 véradó adott vért a közelmúltban Kaposszekcsőn megrendezett véradónapon. A véradáson a helyi lakosság mellett Jágónak község önkéntes véradói is részt vettek. Érdekességképpen is megemlítjük, hogy a résztvevők közül Tálas István ez alkalommal tizenkettedszer, Jakab Mártonné és Nagy Józsefné tizedszer adtak vért.

— **Mit tudunk a cigányokról?** Ankétot rendeztek tegnap, kedden este Csebény községben a község lakosságának részvételével. Az ankéton szóbakerültek a környék cigánylakosságának tényleges helyzetével kapcsolatos kérdések. A cigányságról kialakított vélemények nem kis része sajnos még ma is előítélet. Mi a tényleges helyzet? Melyek azok az előítéletek mögött meghúzódó tényleges feladatok, amelyek egyre sürgősebb megoldásra várnak? — ezekre a kérdésekre kerestek választ a csebényi ankét résztvevői.

Gépkocsinyeremény-betétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 50. sorsolását november 26—27-én Budapesten, az Ikarus művelődési központban tartotta meg.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1973. július 31-ig váltottak és október 31-én még forgalomban voltak. A kétnapos húzáson összesen 604 gépkocsi talált gazdára. Az 5000 forintos betétkönyvekre 424 darab, a 10 000 forintosokra 180 autó jutott. Az alábbiakban a Baranyában váltott, nyertes betétkönyvek számait közöljük.

10 000 forint összegű betétkönyvek:

1 020535 Zaporozsec
1 022576 Zsiguli
1 034552 Zsiguli
1 035187 Zaporozsec

5000 forint értékű betétkönyvek:

1 508530 Zaporozsec
1 518214 Zsiguli
1 548291 Zsiguli
1 555245 Trabant Lim.
1 560593 Zaporozsec
1 560382 Zsiguli
1 561172 Zaporozsec
1 578981 Zsiguli
1 581504 Zaporozsec
1 601778 Zsiguli
1 601857 Zsiguli

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

●

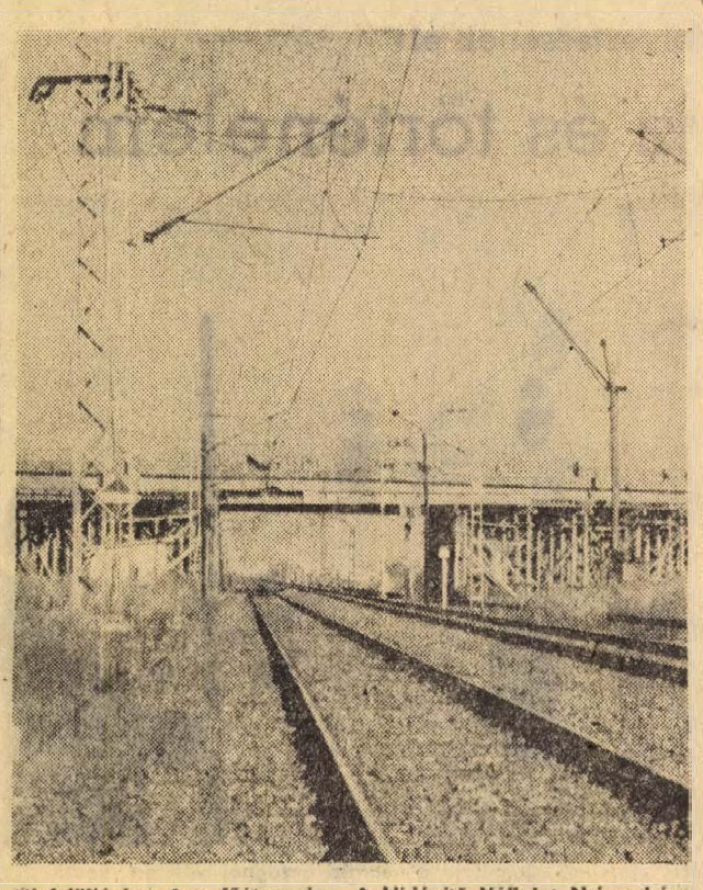
— **Csipkefa.** A korábban meghirdetett időpontnál egy órával előbb, 15 órakor kezdődik ma, szerdán délután Sólyom Katalin Csipkefa című előadása a Doktor Sándor Művelődési Központban.

— **A Bányász Kulturális és Sport Hetek záróünnepségén** holnap, november 29-én, este hat órakor a pécsi Ságvári Endre Művelődési Házban ünnepi hangversenyt ad a Mecseki Ércbányászati Vállalat Fúvószenekara. Vezényel Apáthy Árpád, közreműködik Bolla Tibor operaénekes, konferál Galambos György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja.

— **Főiskolások kiállítása.** A kőszegi nyári alkotótáborban részt vett rajzszakos hallgatók kiállítása nyílik holnap, november 29-én délután 17 órakor a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermének előcsarnokában. 13 hallgató mutatja be több mint ötven alkotását, így többek között grafikákat, krétarajzokat, táblaképeket.



Dr. Richnovszky Andor bajai kollégiumi igazgató, a legnagyobb hazai magánkézben levő csigagyűjtemény tulajdonosa. Harmincezernél több csigát őriz, ami csak az első pillanatban tűnik sajátos „hobby"-nak. A természet- és a környezetvédelemben a csigáknak ugyanis fontos szerepe van; átszűrik, tisztítják a folyók vizét.



Új felüljáró a 4-es főútvonalon. A Hidépítő Vállalat Nyíregyháza közelében — a 4-es számú főútvonalon felüljárót épít, amely két vasúti sorompót szüntet meg a Záhony és Budapest közötti főközlekedési úton. A felüljáróval együtt új nyomvonalon épül meg az a négyes főút egy szakasza, amelyet az új létesítménnyel együtt 1974. első felében adnak át rendeltetésének.

— **Az északi fény országaiban.** A TIT Baranya megyei Szervezete Egészségügyi Szakosztálya rendezésében 29-én, csütörtökön 17 órakor Pécsett a Bartók Klubban dr. Keffel Pál igazgató főorvos „Az északi fény országaiban" címmel színes diavetítéssel kísért előadást tart Svédországról és Norvégiáról.

— **Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **40 ezer forint — ifjúsági kluboknak.** A sásdi járásban, a Járási KISZ-bizottság jelentős összeget fordított az ifjúsági mozgalmi munka tárgyi feltételeinek javítására. A közelmúltban a járás ifjúsági klubjai és KISZ-alapszervezetei 40 ezer forintot fordítottak rádió, lemezjátszó, magnetofon és egyéb klubberendezések vásárlására.

— **Vízvezetéki hálózatbővítés Boldogasszonyfán.** A község jobb vízellátása érdekében 180 ezer forintos költséggel bővítették a boldogasszonyfai vízvezetéki hálózatot. A kivitelezési munkálatokat a közelmúltban fejezték be.

— **Értesítés:** Tóth Etelka (Somogyiné) női fodrász értesíti kedves vendégeit, a Bem utcai üzletben munkába állt. (x)

— **Bekötőút Kökénypusztán.** Az elmúlt héten fejezték be a pogányi „Tavasz" Termelőszövetkezet kökénypusztai bekötőútjának építését. A csaknem két kilométer hosszú betonburkolatú útszakaszt négy hónap alatt készítette el a DÉLVIÉP. Az út műszaki átadását a hónap végére tervezik.

— **Női import** alapanyagból készült műszőrme bundák 30% árengedménnyel, női nylon velour kabát 560,— Ft, női télikabát 1820,— Ft helyett 910,— Ft, női lastex pantalló 310,— Ft, flanell háziruha 139,— Ft, matlassé pongyola 198,— Ft-tól, téli aljak 95,— Ft-tól, bakfis nadrágkosztüm 280,— Ft, leányka télikabátok 30% árengedménnyel kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Fehér és színes fürdőszobaberendezések,** mintás és színes olasz gépsoros csempék, metlachil lapok, fehér csempe, bidé, 1—2—3 lépcsős szivattyúk, 80—200 literes hydrofor tartályok, komplett, gáz és villany boylerek (80—120—200 literes) kazánok, magyar és NSZK olajégők széles választékban kaphatók a pécsi ÁFÉSZ újhegyi Sugerett ABC Áruházában. (Bor u. 15.). (x)

Ajándékozni MINDIG ÖRÖM!

*

Az ajándékvásárlás nem könnyű, de szép feladat.

*

KEDVES VASARLOINKAT ÖTLETTEL, TANACCSAL SEGITI VEVOSZOLGALATUNK!

25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

HANGVERSENY

Beethoven vonósnégyesei (II.)

A Bartók Vonósnégyes második hangversenyén a Liszt-termet zsúfolásig megtöltő közönség ismét három, Beethoven alkotói stílusában egymástól merőben eltérő remekműben gyönyörködött.

Az örömben-táncban kifogyhatatlan, napsugaras VII. szimfónia szomszédságában keletkezett az op. 95-ös *f-moll vonósnégyes*. Az előadás egésze alatt arra gondoltunk; mennyire jellemzi e művet a beethoveni jelző: serioso — komolyan, komoran! A kérlelhetetlen ritmika, az el nem lágyuló dallamformálás olyan tartást kölcsönzött a műnek, amely érzékeltetni tudta a titáni küzdelmet, amely akkor is nemesebb a szembeszegülő közegnél, ha pillanatnyilag nem is képes fölé kerekedni. A valamivel oldottabb zárótétel s kiváltképpen annak dúr-ra váltó befejező szakasza hozott csak némi oldást — kompozícióban és előadásban is.

A műsorösszeállítást dicséri, hogy ezután a fiatalkori *D-dúr vonósnégyest* (op. 18. No 3.) hallhattuk, amely hangulatilag teljes ellentéte az előtte elhangzott komor zenének. Játékosság, derű, jókedv és kifogástalan ötletesség jellemzik ezt a kamaraművet. Az előadást is ugyanezen jellemzői folytán élveztük igazán. Ezek tették a különben „csak" tökéletesen szép zenei megformálást egyedivé és emlékezetessé. Elmélyedt elemző munkára vall, ahogy számos kompoziciós finomságot észrevettetek — nem tolakodóan, de nem is véletlenszerűen.

Ha Beethovennek csak egy vonósnégyesét, sőt, ha e műfajnak csak egyetlen kiválasztott darabját vihetném magammal egy lakatlan szigetre, úgy az feltétlenül a *cisz-moll vonósnégyes* — op. 131. — lenne. Szebbet, tartalmasabbat, megindítóbbat, megrázóbbat, felemelőbbet nem ismerek a zenében. Az előadás szépségéről sem mondhatok mást, minthogy tartalmas volt, megindító, megrázó és felemelő. Plasztikusan bontakozott ki előttünk néhány hangnyi magból a hatalmas alkotás, amely már szétfeszíti a műfaj megszokott négytételes formai kereteit, ugyanakkor minden fontosabb zenei gondolat egymásból következik, szorosan összefügg egy magateremtette magasabb rendben. Csak csodálni lehet Beethovennek ezt a kései remekét. És gratulálni az előadóknak, akik olyannyira koncentráltan, éretten, artisztikusan szólaltatták meg, amelyre kizárólag olyan művészek képesek, akik színte felette állnak minden technikai és kifejezésbeli akadálynak.

A Bartók Vonósnégyes a magyar zenei előadóművészet egyik kimagasló reprezentánsa. Műfajukban a világ legjobbjai között a helyük. Előadásmódjuk elmúlt évi pécsi hangversenyeik óta némileg változott: akkor a mostaninál is melegebbnek, oldottabbnak szubjektívebbnek hatott előadásuk. (Igaz, ez összefüggött akkori műsorszámaikkal is.) Azóta mintha éveket ért volna az együttes, játékuk puritánul egyszerűbb, lényegre szorítkozóbb lett, még objektívebben állítják előtérbe az alkotást. Hangzásuk is — ez a lenyűgözően varázslatos tiszta-szép hangzás nagyszerű hangszereiken — még egységesebb lett, amikor a másodhegedűs *Devich Sándor* és a brácsás *Németh Géza* játéka az eddiginél is aktívabbá vált, ugyanakkor az újra kiemelkelőt nyújtó szélső szólamaik *(Komlós Péter* elsőhegedű és *Botvay Károly* gordonka) még jobban beleolvadtak az együttes egészébe. A Bartók Vonósnégyes művészei, kiváltképpen Komlós Péter — ha egyáltalán nem illetlenség bárkit közülük kiemelni — hangszerük legelső magyar művészei közé tartoznak, de együttesként még ennél is magasabb színvonalat képviselnek, tizenhat évi közös munka és évenként mintegy százötven hangverseny következtében. — Beethoven összes vonósnégyesét tavaly játszották hanglemezre, de sorozatban most, Pécsett szólaltatják meg először.

Szesztay Zsolt

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

22.

Gróf Vécsey tábornagy úr, őfelsége nemesi testőrgárdájának parancsnoka talán szégyenkezik az udvar és a bécsi kormány előtt, hogy elfajzott fiúval verte meg a sors. Talán ez az oka, hogy a kisujját sem mozdította fiáért, noha augusztus ó a elegendő alkalma nyílott volna erre. De a koros katona, a dinasztia régi szolgálója úgy tesz, mintha a világon sem lenne. Fia, gróf Vécsey Károly pedig a lelkész társaságában éli utolsó óráit, s reggel kivégzik.

Ő is Hannower-huszár volt, őrnagy, Kiss Ernő első zászlóaljparancsnoka. Miután feletteseit magasabb egységek élére állították, a bánáti harcok során, reá bízták a Hannower-huszárezredet. Tisztjei körében pártoskodás támadt: miként is értelmezzék a sokféle, egymásnak ellentmondó, Bécsből származó proklamációt. Rendet parancsolt azzal, hogy megkövetelte a magyar kormányra és a magyar alkotmányra tett hűséget. Megkövetelte és bizonyította. Semmivel sem lanyhább erellyel, mint Kiss Ernő, vitézül viselkedett a bánáti—bácskai harctéren. És azt sem kérte, hogy ne állítsák szembe volt bajtársaival az osztrákok elleni hadműveletekben. Harcolt ellenük a számunkra oly szégyenteljes szolnoki csatában, és győzött. Bátorságát, hozzáértését azzal jutalmazta a debreceni kormány, hogy tábornokká léptette elő, egyuttal hadtestparancsnoki posztra állította.

Holott gróf Vécsey Károlyt a legvadabb túlzással sem lehetne elvakult magyar forradalmárnak mondani. Gróf létére aligha lelkesedett a rebellió túlzásaiért. Magyarságát pedig azért képzelhetnénk bajosan elvakultnak, mert szigorúan birodalmi nevelésben részesült. Nagyon rosszul beszélt magyarul, írni, olvasni még úgy sem. Műveltsége révén tökéletes osztráknak hihették. Nyelvi nehézségei miatt csak segítő révén boldogulhatott.

De amint a tettei mutatják, boldogult. A győztes szolnoki csata után elfoglalta Arad várát, hadteste biztosította a rendet a Bánátban és körülzárta Temesvárat, hogy azon is erőt vegyen. Szakadatlanul folytatta az ostromot, de mielőtt megtörte volna az ellenállást, megérkeztek felmentő seregeink.

Ekkor már a lengyel Bem parancsnoksága alá tartozott. Éppen Temesvárnál zúztuk szét a Bem vezette honvéd főerőket. Vécsey a körülményekhez képest okosan és higgadtan bánt hadtestével. Elérte, hogy Bem visszavonulhatott Erdély felé serege roncsaival: késleltette, végül megakadályozta az üldözést. Ugyanakkor kitért a döntő ütközet elől, mert látta, hogy hadtestének teljes megsemmisülését csak így kerülheti el. Tárgyalt Kossuth-tal — a kormányzó felvilágosította a megmásíthatatlan bukásról, s ajánlotta, tartson vele. Bem ugyanerre nógatta. Mégis Görgeyre hallgatott, elindult Nagyvárad felé megfogyatkozott csapatával. Jelentkezett Paskievics varsói nagyhercegnél.

Pontosan tudta, mi ekből, mi céllál harcol ellenünk. Az utolsó illúziója is elosztott, amikor az elesett rácok között osztrák tüzéreket találtak katonái, a Hannower-huszárok. Amikor a lefoglalt iratok között bizonylatokra lelt, amelyek Grácból érkező lőporszállítmányokat igazoltak. Ezért folytatta hónapokon át oly makacs kíméletlenséggel Temesvár ostromát, ezért meneteltette még Nagyváradig kimerült hadtestét Paskievics elé, semmint a mi tábornokaink lábához helyezze kardját.

Ugyanezért az összes lázadó vezér közül őt gyűlölik legjobban a mi generálisaink.

*

Gróf Vécsey Károly legalább törve, de beszélte a magyart. Aulich Lajos egyáltalán nem értette az általa szolgált hadsereg nyelvét. De annál jobban értette a katonai nyelvet, a parancs, az eskü nyelvét. Mi a titka annak, hogy Aulich Lajos, a pozsonyi születésű német, aki példás fegyelemmel szolgált hadapród korától, 1812-től egyugyanazon alakulatnál, a Sándor főhercegről elnevezett gyalogezrednél, váratlanul a lázadók pártjára állt?

(Folytatása következik)

Baranyából tizenhárman

Befejezte munkáját a délszláv nemzetiségi kongresszus

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Hétfőn este, a Thököli úti Szabó Pál Művelődési Otthonban adtak műsort a kongresszus résztvevőinek. Felléptek a pécsi délszláv általános iskola növendékei, akik az országos szavalóverseny győztesei és helyezettjei voltak, és hazánkban élő délszláv költők verseit mondták el. Nagy sikert aratott a budapesti Horvát-Szerb Gimnázium irodalmi színpada, és a Központi Nemzetiségi Együttes is.

A kongresszus tegnap délelőtt folytatta munkáját. A vitában felszólalt Bors Ferenc szalántai párttitkár is. Megdicsérte a Magyar Rádió pécsi stúdiójának horvát-szerb nyelvű adását – az utóbbi időben rendkívül sokat fejlődött az adások színvonala – mondotta. Beszélt a szövetség és a választmány kapcsolatáról, amelyet nem tartott kielégítőnek. Ugyancsak kedvezőtlenül nyilatkozott a nemzetiségi politika határozatainak végrehajtásáról. Divat még, hangoztatta, hogy egy határozat másik határozatot szül. Inkább a meglevő határozatok végrehajtását kellene fokozottabban ellenőrizni.

A vitát az elnökség nevében – amelyben tegnap helyet foglalt Garamvölgyi József művelődésügyi miniszterhelyettes is – Gyurok György megbízott főtitkár foglalta össze. Az összefoglaló után javaslatot tett az alapszabály módosítására. A kongresszus a módosított alapszabályt elfogadta. Ezután megválasztották az országos választmány tagjait. A 60 tagú testületben Baranyát tizenhárman képviselik. A szövetség főtitkára Mándics Mihály, elnöke pedig Belós Péter lett.

◆

Gugán János, a pécsi délszláv általános iskola tanára hozzászólni készült – készülődése közben kérdeztem tőle: mit fog mondani, ha szót kap?

– Pedagógushiány van nálunk is – mondta – főképpen a szakos tanárokban. Ének-testnevelés szakos pedagógusunk nincs. Jó lenne, ha a budapesti horvát-szerb gimnázium tanulói között találnánk olyanokat, akik hajlandók lennének ösztöndíjjal továbbtanulni a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszékén, hogy nemzetiségi tanárok legyenek. Erre azért is nagy szükség volna, mert egyre többen jelentkeznek iskolánkba magyar gyerekek is, akik szeretnék a horvát nyelvet megtanulni. Nagyon örülünk annak a lehetőségnek, amelyet nemrég biztosítottak számunkra. Megkaptuk a Bercsényi utcai iskola épületét, így mintegy 60 gyerekkel többet tudunk beiskolázni, mint eddig.

◆

Július 1-én adta át főtitkári megbízatását Ognyenovics Milán Baranya megyei országgyűlési képviselő. Január 1-én nyugdíjba megy. Ez vajon teljes visszavonulást jelent?

– Továbbra is tagja maradok az országos választmánynak – válaszolta erre a kérdésre –, amelyet most nagyobb hatáskörrel ruháztak fel. 16 év minden tapasztalatával szeretném továbbra is segíteni a szövetség munkáját.

– Tavaly interpellált a parlamentben az országgyűlés őszi ülésszakán a drávai árvízvédelem ügyében, s az ár után nehéz helyzetbe került termelőszövetkezetek érdekében. Országgyűlési képviselői munkáját is vállalja a jövőben?

– Decemberben készülök területemre. Drávasztára, Drávafok, Vejti, Vajszló, Bogádmindszent községekbe szeretnék elmenni, ezt még egyeztetem a Hazafias Népfront megyei bizottságával. Beszámolok majd az ott élőknek eddig végzett munkámról, és meghallgatom gondjaikat, panaszaikat. Tudja, egészségem már nem a régi... Valamit fel kellett adni, mert nem tudtam már egyforma lendülettel végezni mindent. És ez lelkiismereti probléma kezdett lenni nálam...

Képviselői munkájához további jó egészséget kívánunk!

Kampis Péter

Képaukció Meszesen

A meszesi József Attila Művelődési Házban kiállított képzőművészeti alkotások közül tegnap ismét elkelt kettő. Komló város Tanácsa megvásárolta Soltra Elemér: Baranyai táj című olajfestményét, a Kesztyűgyár pedig Gazder Antal mázas pirogránit virágtartóját. A bevételt a leendő pécsi Művészklubra fordítják majd.

A kiállítás a megvásárolható képekkel, műtárgyakkal — valamennyit a baranyai képzőművészek ajánlották fel — még a hét folyamán látható.

Új lendületet kap a szén- és a bauxitkutatás

Keresik a holnap bányáit

A Központi Földtani Hivatal megbízásából jövőre megkétszerezi kutató fúrásait az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat, amely hazánk ásvány és építőanyag lelőhelyeinek készleteit és geológiai viszonyait határozza meg.

A megnövekedett megrendelésnek köszönhető, hogy a többéves átcsoportosítás után ismét eredeti hivatásukat töltik be a korszerű fúróberendezések. Az utóbbi években ugyanis a széntermelés csökkentésével a régebbinek töredékére apadt a szénkutatás, ugyanakkor a többi ásványkutatás megrendelései is csökkentek. A berendezések egy részét ezért vízkutatásra, kutak fúrására állították át, más részük pedig külföldi megrendelésnek tett eleget.

Ebben az esztendőben összesen 68 millió forint értékű kutatófúrást hajtottak végre. Befejezték a Nagyegyháza, Csapd, Mány térségében elhelyezkedő, mintegy 300 négyzetkilométernyi szénlelőhely kutatását. A zárójelentés igen biztató: több méter vastagságú, jó minőségű barnaszenet tártak fel. Folytatták a dorogi mészkő és a börzsönyi gránit kutatását, Uzsa térségében pedig a kőbánya tartalékait határozták meg.

A következő évben elsősorban a bauxit és a szénkutatást fokozzák. A már feltárt új szénlelőhelyen, Nagyegyháza, Csapd és Mány környékén, bauxitot is leltek, s most ennek feltárásával folytatják a nagyszabású kutató munkát. Tíz korszerű fúró berendezés segítségével szereznek részletes információt a bauxit mélységéről, elhelyezkedéséről. A munka értéke jövőre meghaladja a 30 millió forintot.

Új lendületet kap a szénkutatás is. Vas, Somogy és Zala megyében a lignit lelőhelyeket vizsgálják. Észak-Magyarországon, Miskolc környékén, kőszén és lignit lelőhelyek készleteit kutatják. Újabb fúrógépeket állítanak fel a még feltáratlan kő és más építőanyag lelőhelyeken is. Az itt szerzett információk a mész és cementművek távlati tervezéséhez adnak támpontot.

Emlékezés Fürst Sándorra

Kegyeletes emlékezés színhelye volt kedden a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonja: születésének 70. évfordulója alkalmából megkoszorúzták Fürst Sándornak, az illegális kommunista mozgalom egyik vezetőjének, a munkásmozgalom mártírjának síremlékét.

A hamvait tartalmazó urnánál az MSZMP Központi Bizottsága nevében Párdi Imre és dr. Deák Lívia, a KB tagjai; a Budapesti Pártbizottság részéről Szabó Piroska, a Budapesti Pártbizottság tagja és Petrák Ferenc, a VIII. kerületi Pártbizottság első titkára; hozzátartozói nevében testvére, Fürst Zoltán és családja; és a XVII. kerületi Fürst Sándor középiskola nevében az igazgató, a párttitkár és a KISZ-titkár helyezett el koszorút.

Klub- és könyvtáravató Berkesden



Ifjúsági klubot és könyvtárat avattak tegnap Berkesd községben, az épülő új művelődési ház első létesítményeit. A 3000 kötetes, szabadpolcos és mintegy 60 000 forintos költséggel berendezett könyvtárhelyiség „Petőfi-emlékkönyvtárral" is rendelkezik, ahol a költő életét és munkásságát bemutató gyűjtemény látható.

Az ifjúsági klub, amely a település fiataljainak kulturált szórakoztatását oldja meg, a jövőben faragó, hímző és más szakköröknek is helyet ad. Korszerű berendezését bármelyik városi klub megirigyelhetné, de mint a megnyitón résztvevő fiatalok elmondták, ez még csak a kezdet, mert az igazi tartalommal ezután töltik meg.

A tegnapi ünnepélyes átadáson — többek között — részt vett: Bruck József, a Baranya megyei Tanács pécsi Járási Hivatalának elnöke, Fodor Pálné, a Megyei Könyvtár igazgatója, valamint a község párt- és állami vezetői. Dr. Boros Károly, Berkesd község tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet, köszönte meg a sok ezer óra társadalmi munkát, mely lehetővé tette, hogy már a téli hónapok előtt, mind a fiatalok, mind a felnőttek birtokukba vehessék az új létesítményt.

Ezt követően, a Pécsváradi Művelődési Ház irodalmi színpada adott színvonalas műsort.

Az ünnepélyes megnyitóval egyidőben mutatták be a község hímző asszonyainak megyehatáron túl is ismert munkáit.

A több mint kétmillió forint értékű kultúrcentrumot, a száznál nagyobb befogadóképességű színházteremmel együtt tervek szerint 1974-ben adják át.

Huszár István Varsóban

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, a magyar—lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság magyar tagozatának új elnöke rövid látogatásra Varsóba érkezett. A kétoldalú együttműködés időszerű kérdéseiről tárgyal Kazimierz Olszewski lengyel miniszterelnök-helyettessel.

Megkezdte munkáját a III. lakásépítési konferencia

Tizenöt év alatt több mint egymillió lakás

Az országban jelenleg 218 000 család várja a tanácsokhoz benyújtott lakáskérelmének kedvező elintézését, pedig az 1960-ban elfogadott 15 éves lakásfejlesztési terv végrehajtása során az utóbbi 12 évben már 775 000 lakás épült, s ebből tavaly 90 000, amelyre még sohasem volt példa hazánkban. Az eddig szerzett kedvező tapasztalatok és a felszínre kerülő problémák sokoldalú megvitatására, egységes szemlélet kialakítására és a feladatok meghatározására rendezték meg a III. lakásépítési konferenciát, amelyet kedden nyitott meg a Technika Házában dr. Trautmann Rezső, az Építőipari Tudományos Egyesület elnöke. A kétnapos tanácskozáson megjelent Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter és Romány Pál, az MSZMP KB osztályvezetője is.

Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes tartott vitaindító előadást. Utalt arra, hogy az 1961—1975 közötti évekre szóló 15 éves lakásfejlesztési terv, az egymillió lakás felépítése várhatóan túlteljesül, de még nem jelenti az igények teljes kielégítését, mert az urbanizáció gyorsulását a városi lakásépítés üteme nem követte. Reálisan számolni kell azzal, hogy a lakáskérdés megoldása a számítottnál hosszabb idő alatt — és csak a népgazdaság fejlődésével összhangban — lehetséges. Ezért különösen fontos, hogy megfontolt tervezéssel, beruházási előkészítő munkával használja ki az ország a rendelkezésre álló anyagi, műszaki erőforrásokat, és — ami éppen olyan fontos — az építési területeket is. Az új lakótelepek előkészítésében, előzetes közművesítésében ugyanis komoly gondokat okoz, hogy mind kevesebb a kedvező adottságú építési terület, ami lassítja az előkészítést, növeli a beruházási költségeket. Ezért jelentős, hogy kibővült a városrendezési terv-tanácsok feladatköre, s így e testületek nemcsak a rendezési tervek véleményezésével, hanem a beruházási programok alapdokumentumát jelentő beépítési tervek részletes megvizsgálásával is sok segítséget nyújthatnak a tanácsoknak a leggazdaságosabb megoldások kiválasztásában, a túlzott igények és költségek megakadályozásában. Kétségtelen, hogy az építési területek egy részénél régi épületeket kell lebontani, hogy helyet adjanak az újabbaknak, mégis arra kell törekedni, hogy elkerüljék a még gazdaságosan fenntartható épületek lebontását. A lakásigénylők kérelmének teljesítését lassítja ugyanis, ha sok régi épületet bontanak le, hiszen az onnan elköltöztetett családokat is lakáshoz kell juttatni.

Az utóbbi időben már előfordult, hogy a tanácsok egy része a legkedvezőbb beépítési megoldás kiválasztása érdekében több változatban készíttetett programot a különböző tervező vállalatokkal. Egyes tervező irodák azonban a tanácsokkal kialakított kapcsolataik meglazulásaként fogták fel, s így nem nézték jó szemmel ezeket a törekvéseket. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium viszont nagyon fontosnak tartja a többváltozatos tervezést, és elítéli azokat a tervező vállalatokat, amelyek nehézségeket gördítenek e gazdaságos, megfontolt előkészítő munka elé. Egyébként a minisztérium most olyan nyilvántartási rendszer kialakításán dolgozik, amelynek alapján nemcsak az egyes lakóházak, hanem az egész lakótelep beruházási költségeiről megbízható áttekintéshez juthat, s így ellenőrizheti a beruházókat, hogy a lakásépítésre előirányzott beruházási összegeket rendeltetésszerűen és gazdaságosan használják-e.

Az építési költségek és árak stabilizálása érdekében szorgalmazza a minisztérium, hogy a házgyári paneles építésnél alkalmazott vállalati árjegyzékrendszert kiterjesszék az egyéb korszerű építési módszerekre is. A minisztérium a tanácsokkal együtt szorgalmazza, hogy a családi házas lakótelepek is a területet jól kihasználó módon — sor-, láncházas és egyéb korszerű telepítési módszerrel épüljenek.

A kétnapos tanácskozáson öt vitaindító előadás és 13 korreferátum alapján vitatják meg a szakemberek a lakásépítés fejlesztésének legfontosabb feladatait.

Tanácskozás a szabványokról

Javult az állami húsipar termékeinek minősége

Néhány húskészítmény bizony szomorú látványt nyújt az árusítópultokon. Lyukacsos a párizsi, törmelékes, szörös a tepertő, folyós a zsír. Ezek azok az áruk, amelyek eltérnek a szabványtól, ami pontosan meghatározza milyen alapanyagokból, hogyan készüljenek a húsáruk.

A szabvány szerepe a húskészítmények termelésében és forgalmazásában — ez volt a témája annak a tanácskozásnak, melyet a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, az Élelmezésipari Tudományos Egyesület Pécsi Csoportja és a Magyar Szabványügyi Hivatal rendezésében tegnap tartottak a METESZ tanácstermében az érdekelt élelmiszeripari intézőinek szakemberei.

Idén a megyében árusított húsfélék 15 százaléka tért el a szabványtól. Ez az arány más megyékhez viszonyítva jó. Javult az állami húsipar termékeinek minősége. A füstöltáru sótartalma nem haladta túl a megengedett szintet (6—7 százalék), ugyanez tapasztalható a felvágottaknál. A szalonnatélék minősége kielégítő, viszont továbbra is hiánycikk a kolozsvári és angolszalonna. A zsírok esetenként sötétebbek és mellékízűek, az erősebb kisütés miatt.

A termelőszövetkezetek, állami gazdaságok készítményeinél hasonló az arány. Javult a füstöltáruk minősége, a hurkaféléknél megszűnt a fehérjehiány. Megoldatlan probléma a zsír állaga, amely szobahőmérsékleten lágy és ikrás lesz. A sertéstepertő viszont a húsipari vállalatéval szemben gusztusosabb, ízletesebb.

Általában a húsáruk fűszerezése nem elég változatos. A felvágottak jellegtelen, egyforma ízűek. Ezért van nagy sikere a pecsenyesütőknél kapható házikészítményeknek. Fehérjetartalmuk ugyan alacsonyabb (4—8 százalék), viszont jól fűszerezettek. A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, idén két új termékkel, a Pannonia- és a Mecsek-felvágottal jelentkezett. Hasonló ízletes, fehérjedús készítményeket szívesen vásárolnának a fogyasztók.

December havi vásárok

December 2, Pécs: országos állat- és kirakodóvásár és országos autó- és motorvásár; december 9-én, Pécs: országos autó- és motorvásár; december 10, Siklós: országos állat- és kirakodóvásár; december 12, Szentlőrinc: országos állat- és kirakodóvásár és országos autó- és motorvásár; december 14-én országos állat- és kirakodóvásár, 16-án, Mohács: országos autó- és motorvásár, 17-én, Mohács: országos állat- és kirakodóvásár, 19-én, Vajszló: országos állat- és kirakodóvásár.

Jogi tanácsadó

K. T. J. olvasónk, de többen is sérelmezték az utóbbi időben, hogy nyugdíjuk megállapításakor ELŐLEG határozatot kapnak, amely kisebb munkabéralapot, vagy kevesebb szolgálati időt tartalmaz, mint amennyivel rendelkeznek. Ugyanakkor nem biztosít számukra a határozat fellebbezési lehetőséget.

Ezzel kapcsolatban tájékoztatnunk kell olvasóinkat arról, hogy a Társadalombiztosítási Igazgatóság Nyugdíj Osztálya abban az esetben ad ki ELŐLEG határozatot, ha a nyugdíj végleges megállapítását valamilyen ok akadályozza és a kérelmező ellátatlan. Ilyen akadály lehet, hogy az igénybejelentő több helyen dolgozott és a munkabérek beszerzése hosszabb időt vesz igénybe, vagy a tényleges munkában töltött idő igazolása nehézségekbe ütközik, stb. Több éves gyakorlatból ismert, hogy ilyen esetekben a végleges ellátás megállapításához hosszabb idő szükséges, és az igénylőnek nem biztos, hogy megfelelő anyagi bázisa van a várakozásra. Ezért kerül sor a nevéből is kitűnő ELŐLEG határozat kiadására, amely arra hivatott, hogy az igénybejelentő részére átmenetileg ellátást biztosítson. Miután az Igazgatóság is ismeri a fennálló problémát — alacsonyabb munkabér, kevesebb szolálati év stb. — így felesleges egy fellebbezési — jogorvoslati — lehetőség biztosítása, mert hivatalból történik az újabb határozat hozatala amelyben már a tényleges ellátást állapítják meg. E határozat már tartalmazni fogja, hogy mit vettek figyelembe a nyugdíj megállapításánál és mit nem. Ugyanakkor arra is lehetőséget ad, hogy a sérelmes határozatot az érdekelt megfellebbezze. Minden esetben biztosítja a határozat a jogorvoslat lehetőségét is. Akinek a részére ilyen ELŐLEG határozatot adnak ki, annak nem kell félni, hogy kiesik a fellebbezési időből, s ha nem reklamál, fellebbez, akkor a kisebb összegű ellátást kapja meg. Minden esetben követi az *előleg* határozatot egy másik, és jogorvoslatot biztosító megállapító határozat is. Ez már tartalmazza a jogorvoslatra történő kioktatást és az erre nyitva álló 15 napos fellebbezési határidőt.

Visszatérő problémaként jelentkezik időszakonként az öt éves megszakítás kérdése, illetve az, hogy kiknek a részére lehet újabb öt év alapján a korábban megszerzett időt beszámítani.

Az öt éves megszakítás kérdését a 16/1970. (V. 26.) Korm. sz. rendelet szabályozta utoljára. Ennek 4 §-a értelmében a kormányrendelet rendelkezéseit az öregségi és a rokkantsági nyugdíj megállapításánál az 1970. június 30-át követően bejelentett nyugdíjigények, a hozzátartozói nyugellátások megállapításánál pedig az ezt követően történt elhalálozás esetében kell alkalmazni.

Ugyanezen rendelethely kimondja azt is, hogy a korábban megállapított nyugdíjakat ezen rendelet alapján módosítani nem lehet.

Ez annyit jelent, hogy akinek 1970. június 30. napját megelőzően előterjesztett igénybejelentés alapján állapították meg a nyugdíját, az a korábban elvesztett — öt éves megszakítás miatti — idejét, akkor sem kaphatja meg, ha több mint öt év újabb idővel rendelkezik. A már hivatkozott 16/1970 (V. 26.) Korm. sz. rendelet nem törölte el az öt éves megszakítást a nyugdíj idők megállapításánál, csupán arra adott lehetőséget, hogy azok részére vegyék figyelembe az öt éves megszakítás előtti időt, akik újabb öt évet szereztek.

T. K. igényjogelismerési kérelmet terjesztett elő. Az Igazgatóság arról értesítette, hogy 41 évvel rendelkezik és nyugdíja megállapítását nyugdíjba vonulásakor külön kérje. Kérdése: kérelme előterjesztésekor újra fel kell-e sorolni a korábban már közölt munkaviszonyait?

Nem! Erre nincs szükség. Ilyen esetben a nyugdíj kérelem előterjesztésekor azt a nyugdíj számot kell közölni, amelyen az igényjogelismerési kérelmét nyilvántartották — az értesítést kapta — és csupán a bejelentés óta munkában töltött időt, illetőleg munkáltatót kell megjelölni. Csatolni kell az értesítésben közölt iratokat és adatokat. Ennek alapján történik az ellátás megállapítása.

C. J. anyja meghalt. Egyedül maradt a lakásban. Kérdése: hol, és mennyi idő alatt kell kérni a bérleti viszony folytatására való jogosultságot?

Az 1/1971. (II. 8.) korm. sz. rendelet 84. §-ának előírása szerint a lakásbérleti jogviszony folytatására vonatkozó jogosultságot a rendeletben előírt feltételek fennállása esetén EL KELL ISMERNI. Az elismerést — a bérlő *halálától számított harminc napon belül* — állami lakásra a lakással rendelkező szervtől, nem állami lakásra pedig a bérbeadótól kell kérni. Abban az esetben, ha a tanácsi bérlakás jogviszonya folytatására vonatkozó jogosultság elismerését megtagadja, a jogerős határozat a kézhezvételtől számított HARMINC napon belül bíróság előtt megtámadható. Nem állami lakás esetén a bérbeadó a kérelemre a kézhezvételtől számított TIZENOT napon belül nem válaszol, akkor ezt a lakásbérleti jogviszony folytatásának elismerésének kell tekinteni.

a SZERKESZTŐSÉG postájából

Korai öröm...

Nemrég olvastuk a Dunántúli Naplóban, hogy a megyei munkavédelmi felügyelő nem engedélyezte a misinai vendéglő átvételét, mert annak konyhája és előkészítő helyisége mozaiklappal van kirakva, és emiatt csúszásveszélyes.

Hasonló problémákra szeretném felhívni az illetékesek figyelmét. Mi, villányi nők, nagy örömmel nyugtáztuk, hogy a helyi fodrászszövetkezet, a korábbi egészségtelen és kényelmetlen helyiségből, végre egy tágasabba költözött át. Sajnos, nem sok köszönettel, mert azóta a csúszós, forgalmas úttesten keresztül vödrökben kell cipelni a hajmosáshoz szükséges vizet. Ezt az utat természetesen visszafelé is meg kell tenni, amikor a használt vizet a kultúrház előtti kanálisba öntik. A szövetkezet ugyanis nem hajlandó a vizet bevezetni az üzletbe, pedig a bekötéséhez, véleményem szerint mindössze másfél méteres cső kellene.

Ezért várjuk mielőbb a fentebb említett illetékesek látogatását, de méginkább az intézkedését.

Cservény Józsefné

Jobb későn, mint soha...

Lehet, hogy későn szólok, de már az is sajnálatos, hogy egyáltalán szólni kell.

A Mecsek északi oldala tele van a Komlói Vízmű kútjaival. Ezek két-három fehérre meszelt házikókból álló, drótkerítéssel körülvett telepek, és a környékükön gyakran látni a föld feltúrásának nyomait. Ha erdőben vannak (Mélyvölgy, Andor-forrás, stb.) színükkel kiütnek a tájból, teljesen elrontják annak szépségét. Az Andor-forrásnál kátrányos hordók maradványai, dobozok, és más hulladékok csúfítják a tájat és hiába van az új helyre előrehozott forrás fölött asztal és pad: a síkos lejtőn alig lehet a forráshoz lejutni. Kár, hogy a Vízműnek nem jutott eszébe, hogy tájba illőbb módon (terméskőből stb.) is fel lehetett volna építeni ezeket a kis telepeket. Arra azonban még van idő, hogy a hulladékokat sürgősen eltávolítsák, a talajt egyenaessék és valami növényzettel szebbé tegyék. Reméljük, hogy a Vízfőnél épülő nagy vízátemelő már más képet fog mutatni!

Dr. Gádoros Miklós

Közlemény

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy pécsi helyijáratainak menetrendfüzetét újra kiadja. A kiadásra kerülő menetrendfüzet tartalmazza a legutóbbi menetrend kiadása óta bekövetkezett változásokat, valamint a 12/d; 13, 14, 15, 34, 37, 42, 45, 48 és 49. sz. vonalon 1973. december 2-án érvénybe lépő menetrend-módosításokat. — A menetrendfüzetek november 29-től 5,— forintos egységáron megvásárolhatók a VOLÁN-irodában, valamint bérletpénztárainknál.

Még a tél beállta előtt

Az Attila utca 17. sz. lakóépület mellett a feljáró lépcsőjét már csaknem egy éve tönkretették a távfűtésszerelő egységek nehéz építőgépei. Házfelügyelőnk útján többször is reklamáltuk a PIK-nél a lépcső helyreállítását. Sajnos, eddig csak ígéreteket kaptunk, pedig már nyakunkon a tél, és ki tudja azért, ha a fellazult lépcsők miatt valakit baleset ér?

Olasz Ferenc
Attila u. 17.

Az olvasó segítségét várjuk

Egy burgaszi fiatalasszony kérésére már hosszabb ideje eredménytelenül nyomozunk a II. világháború Dráva-menti harcai során, — magyar területen — elesett édesapja sírja után.

Egyéni kutatásunk ma már semmiféle eredménnyel nem kecsegtet, ezért az Önök segítségét kérjük STRATI STOIANOV STRATIEV bolgár katona sírjának felkutatásához.

A haláláról szóló hivatalos jelentés az alábbiakat tartalmazta: SOTIN GRABOVO—DRAVO 22. XII. 1944. GODINA.

Reménykedve várjuk az olvasók segítségét.

Major Tibor és családja
7623 Pécs, Jókai M. u. 38. fsz 3.

Szerkesztői üzenetek

Feule Jánosné: Vadgesztenye- és diófalevelet nem lehet trágyázásra használni még házikertben sem, mert e két növény levele csírázás- és növekedésgátló savakat tartalmaz.

Sz. P., Mohács: Levele alapján nem váltható meg a nyugdíjhoz szükséges egy éve.

H. János, Komló: A tsz alapszabály szerint kaphat háztájit, azonban a terület nagyságába a belsőség is beszámít.

V. Mihályné, Mohács: Az 1/1971. (II. 8.) ÉVM-rendelet 5. §. 1. bekezdése és a közölt adatok alapján az ablaktalan kis helyiség nem számít szobának.

P. Istvánné, Pécs: Mivel a szülés napján azt megelőzően nem volt munkaviszonyban, így a gyermekgondozási segélyre nem jogosult.

K. I-né, Pécs: Lakása elhagyása esetén igényt tarthat pénzbeni térítésre.

K. I-né, Pécs: Az adott esetben csak a háztulajdonos javára mondhat le főbérleti jogáról, és ezért pénzbeni térítést kérhet.

SK, Pécs feligére üzenjük, hogy a leírtak alapján az egyik üdülőlakrészt értékesíteni kell, nem lehet megtartani.

N. N.: Ha a főbérlő a családtagját be akarja jelentetni, a házigazda hozzájárulása szükséges. Ha a háztulajdonos engedélye nélkül költözne oda a családtag, akkor bírósághoz lehet fordulni.

Leveleink nyomában

Nálunk is megindult a hegy...

A komlói Tavasz utcában rézsűcsúszás következtében lakóházakat kellett kiüríteni. Nálunk, ugyancsak Komlón, a Munkácsy Mihály utcában (Dávidföld) hasonló sorsnak van kitéve néhány család. Otthonainkat még 1957-ben, az akkor életrehívott ún. BSH—OTP családi ház építési akció keretében építette fel az ÉM 49. sz. Építőipari Vállalat. Munkájuk műszaki ellenőrzését a Komlói Szénbányászati Tröszt építési osztálya látta el egészen az átadásig. Az épületeket kulcsátadással vettük át, de kevés idelg volt örömünk benne. Hogy csak magamról beszéljek, már 1962-ben a megyei döntőbizottsághoz kellett folyamodnom a házam nagymérvű rongálódása miatti kereseltemmel.

Jótállónk, a Komlói Szénbányászati Tröszt annak idején beperelte a kivitelezőt, s a pert meg is nyerte. Ezután a ház helyreállítási munkáit a tröszt karbantartó üzeme végezte el, természetesen a 49-es Építők kontójára. De sajnos, ez a munka sem járt sikerrel, mert 1967-ben ismét süllyedni, repedezni kezdett a ház külső, belső fala. Erről annak idején szakértői véleményt is készíttettem a Komlói Városi Tanács építési és közlekedési osztályának utasítására. A szakértői véleményt személyesen is szeretném Önöknek megmutatni.

Folytatás, s egyben befejezésként még annyit, hogy a házam állapota azóta még válságosabbra fordult, már-már összeomlással fenyeget. Okát a hozzáértők egyrészt az eredeti kivitelezési hibákban, másrészt a kertjeink aljában kb. két éve épült üzemi út nagyfokú megterhelésében látják. Nem hivatalos vélemények szerint az amúgy is labilis partoldal megbolygatása, és az új úton naponta sok forduló val közlekedő 10 tonnás meddőszállító gépkocsik súlya is okozója lehetett az útmenti házak súlyos megrongálódásának.

Ez ügyben már a legfelsőbb fórum, a Nehézipari Minisztérium segítségét is kértük. Egy ideig úgy nézett ki, hogy ez nem is marad el, de a kölcsönös feltételek később annyira bonyolulttá vá'tak, hogy ma már jogász legyen a talpán az, aki kiismeri magát rajtuk. Ezért a saját és néhány sorstársam nevében arra kérem Önöket, hogy helyszínen is győződjenek meg helyzetünk terhelhetetlenségéről.

Györki János
Komló, Munkácsy M. u. 38.

A helyszínen látottakról röviden annyit, hogy Györki János nem túlozta el a panaszát.

Ami pedig az újabb bajok állítólagos okozóját illeti, megnéztük a házak keleti részén húzódó kb. két éve épült üzemi utat is. Előrebocsátjuk, hogy nem szakértőkkel — s ezért az itt látottakat, hallottakat is csak azért írtuk le, hogy felhívjuk rá az illetékesek figyelmét. E szemlélődésünkben némileg segítségünkre volt Nagy János útőr is, aki immár két éve teljesít szolgálatot ezen az útszakaszon. Ő mutatta meg az útszegély mentén húzódó partoldal beszakadásait is, melyek egyes helyeken elérik a 200—300 méter hosszúságot is. Ez az út az említett házaktól kb. 20—60 méter távolságban halad el, hozzátéve ehhez még a meaterhelést is, amelyet a már említett meddőszállító gépkocsik nagy forgalma is csak súlyosbíthat.

Igaz, hogy az omlásokat szinte azon mód eltakarítják, és a partoldal további beszakadásait vesszősáncokkal, vízelvezető árkokkal, talajkötő akác-csemetékkel igyekeznek megelőzni. Azonban az útőr szerint kevés sikerrel, mert nagyobb esőzések után az omlások újra és újra megismétlődnek. Elképzelhető hát, hogy ezek is hozzájárulhatnak a domboldal labilitásához, ami szintén okozója lehet a házak megrokkanásának.

De mint mondottuk, mindez csak laikus feltételezés, mert az állagromlások sokkalta régebbi keletűek, amelyek a szakértő 1967. évi megállapításai szerint az alábbiakból adódhattak.

„Az épület sem a felszíni vizektől, sem az esetleges karsztvizektől nincs megvédve." — „Az épület körül alkalmazott vízelvezető csatornák szerepüket nem tudják betölteni, egyrészt, mert lejtésük nem megfelelő, másrészt mert a kialakításuk, vagyis a szelvényük rossz, s ezek állaga nem tud alkalmazkodni a követelményekhez." — *„A terület felső részéről lezúduló csapadékvíz akadálytalanul folyik be az épület alapkontúrjába."* — *„A gyenge minőségű B. 50-es úsztatott betonalap, az alulról felszivárgó, illetve oldalról támadó víz hatására nem tud ellenállni, vagyis az érkező vizeket áteresztí."*

Tovább idézhetnénk még a szakértői megállapításokat, amelyek részletesen kifejtik, hogy az építmény milyen okok miatt nem felel meg az Építőipari Kivitelezési Szabályzat követelményeinek.

Magyarán mondva elfuserált építményekről van szó, amelyre egyébként a Nehézipari Minisztérium, egy még 1971. szept. 11-i keltezésű, Györki Jánoshoz címzett levele is utal. Csak egy mondattöredéket idézünk belőle: „1957-ben, az ellenforradalmi események után rövid idővel, lazább építési munkafegyelem mellett készülhetett a ház — és nem lenne méltányos Önnel szemben mereven érvényesíteni annak következményeit, hogy az építési garanciális idő lejárt."

De mint említettük, ez csak egy kiragadott mondattöredék, mert e levelet megelőzték és követték más levelek is, amelyek konkrét segítőkészségről tanúskodtak. Csak néhány példát ezek alátámasztására is. A Nehézipari Minisztérium illetékes főosztálya 1970-ben 57 ezer forint házvételári engedményt (OTP jóváírást) ajánlott fel Györki Jánosnak. A kölcsön kamatfeltételeit 20 ezer forintig 2 százalékos, efelett pedig 6 százalékos évenkénti kamatban állapították meg. Ennek fejében a tulajdonos vagy maga gondoskodik lakóháza kijavításáról, vagy írásbeli megbízást ad a Mecseki Szénbányáknak, amely a saját építőszervezetével végzi el a ház megerősítési munkáit. Ez esetben a kártalanításra felajánlott összeget természetesen a megbízott kapja kézhez. Györki János hajlott ez utóbbi ajánlat elfogadására, de mint mondotta, kicsit elhamarkodva.

— Megelőzve engem, néhány hasonló sorsú szomszédom elfogadta és fel is használta a kölcsönt, amelyről csak a károsodás helyreállítása után derült ki, hogy távolról sem fedezi annak költségeit. Pedig nagyrészben ők maguk is besegítettek, méghozzá nemcsak segédmunkával, hanem kőművesmunkával is. S emellett ők javakorabeli dolgozók, de én és a szomszédom, Sandó József, rokkant nyugdíjasok vagyunk. Nekem 1400, neki 920 forint nyugdíja van, miből fedezhetnénk hát a többletköltségeket? De, hogy csak a magam nevében beszéljek, ezért maradtam hát annál az igényemnél, hogy javítsa ki a házamat az, aki elfuserálta. Miért bűnhődjek én mások bűneiért?

Ez így igaz, de kit, vagy kiket lehet ma már felelősségre vonni, egy több mint másfél évtizeddel ezelőtt történt mulasztásért? Hol van már akár az írmagja is ama bizonyos 49-es számú Építőipari Vállalatnak, amelyet egyébként felelősségre vontak, kártérítésre kötelezték annak idején. Vagy lehet-e felelősséget követelni az egykori Komlói Széntröszt épületkarbantartóitól, akik megpróbálták helyrehozni a helyrehozhatatlant?

Ma a károsultak egyetlen elérhető fóruma a Nehézipari Minisztérium illetékes főosztálya maradt, ahol vitathatatlan humanitással, felajánlották a segítségnyújtás fentebb már említett módozatait. Volt, aki elfogadta, volt, aki nem. Az már ismeretes, hogy Györfi János miért nem fogadta el, s egyet kell értenünk vele. Rokkantsági nyugdíjából valóban nem futná arra, hogy a felajánlott házvételári engedményen felül, maga vállalja a helyreállítás plusz költségeit. Ő „makacsul" azt hangoztatja, hogy ha már a pénzéért „elfuserált" házat kapott, miért ne ragaszkodhatna hát a teljes kártalanításhoz.

Nem tudjuk, hogy az említett ajánlatokon kívül van-e még más jogalapja is a követelésének, de egy bizonyos. Az illetékeseknek tenniük kell valamit, amíg tenni lehet, mert minden további halogatás szomorú következményekkel járhat.

Pálinkás György

Az illetékesek válaszolnak

„Gáz van, a gázbojlerrel"

A Dunántúli Napló október 17-i számában fenti címmel jelent meg Szécsi Kálmán, Pécs, Körösi Cs. S. u. 5/B. alatti lakos panasza, amelyre az alábbiakban válaszolunk.

A még 1971 márciusában végzett boyler-felújítást követően két és fél év leforgása alatt valóban 10 alkalommal jelentek meg szerelőink a panaszos lakásán. Azonban számlázott javítást mindössze nagy alkalommal végeztek összesen 140 forint értékben (pl.: zsírkőégő, gyújtóláng csere, tömszelence csere, gyújtóláng tisztítás stb.). Ezek a cserék, illetve tisztítások továbbá a jelzett gázszivárgások is csak részben voltak összefüggésben a boyler felújításával. Legutóbb is a vállalat által rendszeresített, — gáztörvényben előírt, — három évenként ismétlődő ellenőrzés során kellett a jelzett boyler üzemeltetését azonnal megszüntetni. Ugyanis a gázláng a vízcsap elzárása után is égve maradt, ami előidézője lehetett volna egy esetleges robbanásnak. A hibát véleményünk szerint a vízben lévő szennyezettség okozta, mely az elzáráselepre lerakodva akadályozta annak tökéletes záródását.

A cikk megjelenése után üzemegységünk megbízottja felkereste a panaszost és helyszínen is megtárgyalták a levélben foglaltakat. Ez alkalommal a panaszos kijelentette, hogy jelenleg nincs problémája a gázberendezésekkel.

Általános tájékoztatásul elhelyütt mondjuk el, hogy a gázberendezésekkel kapcsolatos panaszokat lehetőségeinknez mérten a lehető legrövidebb időn belül igyekszünk orvosolni. Téli felkészülésünk során belső átcsoportosítással növeljük hibaelhárító szervezetünk létszámát. Emellett folyamatban van az URH kiépítése is, melyhez a szükséges gépkocsik már megérkeztek, s csak az URH berendezésekre várunk. Természetesen még az említettek üzembeállítása után is előfordulhat tömeges hibabejelentés, ami azt jelenti, hogy be kell ütemeznünk, illetve sorolnunk a hibák kijavításának időpontját.

Végül még annyit, hogy a téli hónapokban nemcsak a gázszivárgások azonnali kijavítása, hanem a gázfűtőkészülékek üzemzavarainak elhárítása is elsőrendű feladatunkká válik. Ezért már előre kérjük tisztelt fogyasztóinkat, hogy boyler és tűzhely meghibásodásaikkal kapcsolatos bejelentéseik után türelemmel várják meg hibaelhárító szakembereink jelentését.

Fessel Tibor
Déldunántúli Gázgyártó
és Szolgáltató V. igazgatója

„Majd intézkedünk"

A Dunántúli Napló 1973. október 3-i számában a fenti címmel reklamáló sorok jelentek meg a pécsi Boszorkány úti közvilágítás megszüntetése miatt. A panasz nyomán vizsgálatot végeztünk, melynek megállapításait az alábbiakban közöljük:

1973. március 9-én a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat megrendelése alapján, tanácsi engedéllyel távolítottuk el a közvilágítási oszlopokat. A közvilágítás megszüntetése a DÉLVIÉP munkálatai miatt vált szükségessé, de a csatornázás befejezése után megrendelték a hálózat helyreállítását. Ezt követően pécsi kirendeltségünk megkezdte a munkát és októben első hetében be is fejezte.

Steindl Ernő
DÉDÁSZ
PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁG
üzemviteli osztályvezetője

Halálozás

Mélységes megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy a felejthetetlen férj, fiú, drága édesapa és testvér,

TAMÁSY BÉLA,

a Pécs m. Városi Tanács Művelődésügyi Osztály csoportvezetője november 24-én, életének 58. évében meghalt. Temetése november 30-án, pénteken délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

özv. NAGY GYÖRGYNÉ

81 éves korában elhunyt. Temetése november 29-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

Drága és felejthetetlen édesanyánk,

CZEGLÉDI NAGY PÁLNÉ

sokak szeretett Dusi nénije váratlanul reátört hosszú szenvedés után november 26-án elhunyt. Temetése december 1-én, szombaton délelőtt 9 órakor lesz a harkányi református temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

CSONTOS JÓZSEF

asztalos kisiparos 82 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyám, testvérünk és kedves rokonunk,

SZALONTAI JÓZSEFNÉ

66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 30-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, komámnak, komaasszonyaimnak, jó szomszédoknak a koszorúkért, virágokért, részvétükért, akik férjem,

NAGY GYÖRGY

temetésén bármily módon osztoztak fájdalmamban. Gyászoló felesége, Nagy Györgyné.

Dolgozókat felvesznek

MOTOROS áruszállítót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Pécs, Rákóczi út 30. sz. (3109)

TAKARÍTÓNŐT délutános műszakra felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (3099)

VEGYÉPSZER Tamási Gyáregysége állandó és változó munkahelyeire, kiemelt beruházási bérpótlékkal állandó 3 napos munkahéttel felvesz: lakatos és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Tamási, Szabadság u. 91. (2971)

ÉRTÉKESÍTŐ és felvásárló pincészetünkhöz férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság értékesítő és felvásárló pincészet. Pécs, Irányi Dániel tér 6. (3107)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés a Mecsek Áruházban. (3102)

A BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1972—73-as tanévben érettségizett fiatalok részére. Továbbtanulást és elhelyezkedési lehetőséget biztosítunk az alábbi munkakörökben: adminisztrációs lyukkártyakiszedő, árurevizor, áruátvevő. Férfiaknak munkásszállás van. Jelentkezés: FUSZÉRT, VII. ker. Dohány u. 40., munkaügyi osztály, szombat kivételével. (796)

KÉT MŰSZAKBA gépírni tudó adminisztrátort azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. — Pécs, Diósi út 49. sz. alatt a személyzeti előadónál. (3110)

A B. M. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat egy sertésetetőt keres patacsi hizlaldájába. Jelentkezés a patacsi hizlaldában. (68424)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet műköves részlege felvételre keres a betűvésőkhöz, festőnek, fiatal női munkaerőt. Jelentkezés a részlegnél. Bolgár Nándor sétány u. 30. Női és férfi segédmunkások, valamint nyugdíjas őrök jelentkezhetnek munkára a szövetkezet központjában, Megye u. 19. sz. alatt. (68417)

Belső ellenőrt, gyakorlottat felveszünk

Ajánlatokat fizetési igény és eddigi működés megjelölésével kérjük a Sallai utcai hirdetőbe „Január 1" jeligére.

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság tésenyi sertéstelepére gyakorlattal rendelkező sertésgondozókat keres azonnali belépési és jó kereseti lehetőséggel. Szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés Tésényben, Nagy Lajos telepvezetőnél. 68420)

KAPUŐR munkakörbe férfi dolgozót felveszünk. Jelentkezés a gondnokság vezetőjénél. Postaigazgatóság. (68425)

SZÁMLÁZÁSI munkakörbe, lakatosipari és villanyszerelési számlázásban jártas munkaerőt felveszünk. MEGYESZER VÁLLALAT. Pécs, Lyceum u. 4. (68419)

A KESZTYŰGYÁR központi gyáregysége gépi stepp átképzősöket, valamint éjszakai takarítót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (68427)

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. felvesz vízvezetékszerelő, fűtésszerelő és bádogos szakmunkásokat, valamint szakmunkásokat kiszolgáló segédmunkásokat. Jelentkezés Pécs, Verseny utcai telep. Vízvezetékszerelő építésvezetőség. (68412)

Két műszakba

gépírni tudó adminisztrátort

azonnali belépéssel

felveszünk

Jelentkezés:

GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ ÉS VEGYESIPARI SZÖVETKEZET

Pécs, Diósi út 49. sz. alatt, a személyzeti előadónál.

B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. Kátoly és Harkány közötti útvonalon buszjáratot indít amely Kátoly, Máriakéménd, Szederkény, Bóly, Borjád, Pécsa, Villány községeket érinti. A harkányi építésvezetőségünk munkahelyeire a felsorolt községekből felveszünk: ács, kőműves, hidegburkoló, vasbetonszerelő, villanyszerelő, tetőfedő szakmunkásokat, és szakmunkásokat kiszolgáló segédmunkásokat. Jelentkezés: Harkány, Fürdőtelep, — Pécs, Verseny utcai telepünkön levő üzemeinknél. Pécs, Fürst S. út 5. sz. Munkaügyi osztály. (68413)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat és vizsgázott fűtőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (68405)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. Cím: Edison u. 11. (68403)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68395)

TAKARÍTÓ munkakörbe dolgozót felveszünk, — Jelentkezés a gondnokság vezetőjénél, Postaigazgatóság. (68432)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Pécsi Kesztyűgyár kereskedelmi főosztálya. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályvezetőnél. Pécs, Sörház u. 36. 4. em. 402. a. (68433)

FŰTŐ segédmunkásokat valamint szakképzett targoncavezetőt elektromos targoncára felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Magyeri út 59. Raktárbázis. (3112)

HATÓRÁS munkára fiatalkorút felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. (3111)



Keresse fel az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat boltjait!

KÖZÜLETEK, TSZ-ek!

5—6 tonnás és 0,8—1 tonnás raksúlyú ponyvával ellátott, vagy

zárt tehergépkocsikat bérelnénk áru fuvarozására

FUSZÉRT

Pécs, Kossuth L. u. 21. Telefon: 12-944 903 mellék.

ÁLLÁS

Üzletvezető házaspár állást változtatna Pécsett vagy vidéken. Lehet italbolt, zöldségbolt és kisebb étterem. „Melegkonyhás üzletvezető" jeligére a Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

Erősáramú technikus állást keres, nyolc éves villamosipari gyakorlattal. — „Január" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Személygépkocsival félnapi munkát vállalok. Telefon: 17-104.

27 hónapos gyermekem mellé gondozónőt keresek. „Alkalmanként" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztartásomba segítséget keresek. Telefon: 14-417, este 6 után.

Értelségivel, nem hivatásos jogosítvánnyal anyagbeszerző munkát vállalok. „Pécsett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Üres albérleti lakás dolgozó házaspárnak kiadó. Valamint házrész készpénzzel, részlet fizetéssel eladó. Címem: Tóth cipésznél. Kórösi Csoma Sándor u. 10/a.

Külön bejáratú szoba, konyhát üresen keresünk. 1 évet előre fizetünk. — „Bárhol" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás konyhás, kartvárosi (TV-ház), lakásomat kettőszobásra, első emeletig. „Régi is lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettőszobás öröklakást lakáscseréjével beköltözhetően eladók. Mártírok útja 56. Érdeklődni: délutánonként.

Egyszobás, olcsóbérű, földszinti lakásomat nagyobbra cserélném. „Hullámfürdő mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertes, családi házamat egyszobás, összkomfortos, távfűtéses lakásért. Nagy-Daindol 32. szám.

Dombóvári, kétszobás lakásomat elcserélném pécsi egyszobásért. Érdeklődni: 17 óra után, 21-227 telefonszám.

Orvostudományi Egyetemre készülő fiatal lány szobatárssal vagy anélkül, központi fűtéses albérletet keres. „Egyetemhez közel levők előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Várpalota, I. kerületben levő tanácsi egy szoba, összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném pécsi, belvárosi vagy uránvárosi hasonlóért. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérem „Cserе" jeligére.

Egy kisgyermekes nő albérleti szobát keres konyha használattal. „Bárhol" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal két diák részére kiadó. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Veszek és eladok: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, hevenőket, televíziókat, rekamiékat, garnitúrákat, szelonokat, ágybetéteket, hagyatékot, falióra, antik bútorokat, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61. sz.

Kurucz D. István festmény eladó. Telefon: 15-383, 16 óra után.

2 darab 8 hónapos vemhes üsző eladó. Kővágótöttös, Kossuth L. 13. sz. Gránics.

Eladó 1 darab 10 éves hasas kanca, erős sodrott. Érdeklődni: november 27-től 30-ig, őcsárd, Kossuth út 46.

Lengyel szobabútor és 2 főzőlapos, ablakos PB gáztűzhely eladó. Landler Jenő u. 17. Vincze, szerda, csütörtök egész nap.

Keresek jó állapotban levő ülőkádat. „Zománcos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó két és fél éves, 7 hónapos vemhes üsző, Németh Imre, őcsárd, Kossuth út 63. sz.

Hordozható kandalló eladó. Pécs, I., Borbála u. 26.

Tégla, nagyobb mennyiségben és más bontási anyag eladó. Zója u. 29., a főiskola felől. Kovácsék.

Eladó Naumann, süllyesztős villanyvarrógép, Újmecsekalja, Radnóti M. u. 9/B. földszint 2.

Fali könyvespolc, vasvázas eladó. 200 széles, 260 magas, 10 polcos. Alsó nélkülözhetetlen. Máté, Kacsóh P. u. 16.

Egy 8 hónapos vemhes üsző eladó. Rácz András, Nagyárpád, Hámán Kató 14.

Eladó bontott faanyag, butorok, képek, gyalupad, galambok. Harnádi Pécsbányarendező vasútállomás, 32-es autóbusz végállomásánál.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falióra, dísztárgyat. RÉGISÉGBOLT. Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Bélyeggyűjtemény, vágott is, eladó. „Régi és új" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Modern bútorok
VÉTELE
és
ELADÁSA
Mártírok útja 16.
Telefon: 20-571.

Új irhabunda 175 cm magas, karcsú férfire eladó. Riba szűcsmesternél, Fürst S. u. 19.

Új, 20 literes zsíros bödön eladó. Hajnal u. 3.

Féléves csikó eladó. Velény 10. hsz.

Alig használt sport babakocsi eladó. Nagyárpád, Vigadó u. 3. Rabóczky.

Eladó egy jó állapotban levő Tavasz TV és egy villanykályha. Domjánné, Déryné u. 6. Telefon: 12-402.

Asztali tűzhely, dunyha, vánkos eladó. Tettye u. 10.

Hegesztéshez gázfejlesztő készülék eladó. Juhász, Lánc u. 21.

Rövid zongora eladó. Kossuth L. 63. II. 8.

Horizont televízió prima állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11.

SZÉP, NÉMET
JUHÁSZ KAN,
helyhiány miatt
sürgősen,
JUTÁNYOSAN
ELADÓ.
Szentlőrinc,
Kossuth tér 5/B.
Bodor

GÉPJÁRMŰ

Kiskocsihoz 12 Volt, 38 amperórás, garanciás akkumulátor eladó. Fekete Gyémánt tér 19. Cselkó.

Velorex 350-es szabadrendelkezésű, jó állapotban áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: 19-252 telefonon.

Karosszéria karambolos Polski 1200-as eladó. Telefon: 16-531. — 17 óra után.

Szántó Kovács János utcai garázsomat elcserélném lakásomhoz közelebbiért. Érdeklődni: 5 óra után, Kárpát, Pécs, Münnich F. u. 24/B., földszint 3.

Piros, 850-es, IG-s FIAT eladó. Komló, Nyár u. 18/a.

6 km-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: Nagy Elek, Pécs, Semmelweis u. 4.

601-es Trabant Limousin, 39 000 km-rel, kifogástalan állapotban. Ugyanott Wartburg Limousin újszerű állapotban, sürgősen eladó. Pécs, III., Muskátli u. 18. (Rácváros).

Wartburg Turist eladó. Tiborc utca 38. (volt Dózsánál).

407-es Moszkvics eladó, sebváltó hibával. Birján, Kossuth L. tér 66. Kun József.

Garázs kiadó, Gombóc utca 8. sz. Pécs, I. ker. Érdeklődni: özv. Király Györgyné.

Kitűnő állapotban levő 601-es Trabant áron alul eladó. József Attila u. 6/1. III. 13.

FIAT 500-as, prima, jó állapotban eladó. Szilágyi D. u. 50.

IH-s 850-es FIAT, fehér, eladó. Nagyárpád, Hámán Kató 14.

Nyereményes, 601-es Trabant eladó. Árajánlatot: „Komló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Eladó 500-as Wartburg sebváltó, új alkatrészekkel és egy 125-ös MZ motorkerékpár. Farkas, Kossuth 60.

Eladó FIAT 124-es gépkocsi és egy Estár TV-készülék. Érdeklődni: 17 óra után. Nagyvárad u. 28.

Zsiguli Combi nyereményes eladó Érdeklődni az esti órákban 10-972 telefonon.

INGATLAN

Belvárosi, 3 szoba, összkomfort, Rákóczi út 13/a. beköltözhetően eladó. Este 17 után és szombat, vasárnap.

Kétszoba, összkomfortos, belsőnai öröklakás beköltözhetően eladó. Kp. + OTP. Érdeklődni: Vadász u. 19. Borbély.

Fonyódon, az állomáshoz 5 percre, félig kész villa, 180 négyszögöl telekkel, termő gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Dr. Kun György, Barcs.

Lugasrendszerű szőlő, a 6-os út mellett eladó. Busz van. „Lakható épület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BELVÁROSBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSASHÁZBAN
LAKRÉSZ-
ILLETŐSÉGEMET
ÁTADOM.
1974. tavaszi kivitelezés biztosítva.
„Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás kis családi ház eladó. Ujpetre, Szabadság tér 19.

Háromszobás, kertes, gázfűtéses, családi ház eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. Kaposvári u. 35.

Beköltözhető, kétszobás, kertes házrész eladó, vagy elcserélhető kisebb családi házra. „280 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házrész eladó, szoba, konyha azonnal beköltözhető. Bővebbet: Felsőbalokány utca 34. 9—16 óra között.

Közületeknek is alkalmas központi fekvésű ház eladó. Teréz u. 8.

Balatonfenyvesen ikertelek fele eladó. „Vízhez 60 m-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Táncsics M. u. 78., du. 3-tól.

Kétszer egy szoba-konyhás házrész lakottan eladó. Szőlőért elcserélhető. Cím: Tettye utca 10.

Balatonlellei társasüdülőben, egyszobás lakrész eladó. Érdeklődni 4 délelőtti órákban a 18-967 telefonszámon.

Kertvárosi, decemberben átadásra kerülő öröklakásom eladnám. Tanácsi vagy PIK-lakást beszámítok. „2—3 szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűi nagyító közelében 2640 négyszögöl területű, családi házzal eladó. 73-ban műszaki vizsgázott, jó állapotban levő személygépkocsi beszámítható. Érdeklődni lehet: Pécs, Komjáth A. út 1. III. em. 1. a.

Családi ház nagy kerttel eladó. Szederkény, Dózsa u. 24.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

VEGYES

Orosz, német korrepetálás. „Bukástól megmenekülj" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Olajkályha javítást vállalok. Szigeti út 124.

Megbízható üzlettársat keresek nagyon sürgősen. — „Társasházhoz segítséget" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Árusítják a 25 dekás Extra csemegevajat

Huszonháromféle termék a tsz-tejhét bemutatóin

A TSZ-tej hét árubemutatóinak első vendégei még óvatosan szemlélik a tornyokba rakott tej-vaj-sajtféleségeket. Az elárusítónők biztatására egyre bátrabban ízlelgetik a tálcákon sorjázó falatokat, és a kosarakba mind gyakrabban kerülnek a két közös vállalkozás, a MECSEKTEJ és a BUDATEJ termékei.

Egy kisfiú elgondolkozva forgatja az ajándékba kapott kétdecis, flakonos iskolatejet.

— Nézd Anyu, milyen klassz! Bárhogy fordítom, nem ömlik ki a tej. Jó lenne a suliba — övid töprengés után — még pénzért is.



„Este fejik, reggel isszák" — hirdeti a MECSEKTEJ plakátja. Hat környező termelőszövetkezetből érkezik az esti órákban a frissen fejt tej a kacsótai üzembe, és hajnalban indul tovább különböző tej és tejtermékek formájában. Kétféle tejet forgalmaznak, a fekete-piros betűs csomagolású 3,6, a kék-zöld 3 százalékos zsírtartalmú.

A félkilós pergamenbe, a negyed- és félkilós nylonzacskóba csomagolt túró oltós, csurgatós eljárással készül, régi falusi recept szerint, ami ugyan kétszer annyi időt vesz igénybe, de megéri. Ez igazi „leveles" túró, amit még azok is szívesen vásárolnak, akik még emlékeznek az eredeti ízére.

Újdonság a 20 dekás alufóliába csomagolt Extra csemegevaj, melyet először a MECSEKTEJ hozott forgalomba. Hosszabb ideig eltartható, a hűtőszekrényből kivéve könnyebben kenhető, nem fagy darabosra. Mellette a hagyományos súlyú 10 dekagrammos teavaj, amit eleinte gyanakodva szemléltek a vásárlók, sárgás színe miatt. Igaz, hogy a romlott, avas vaj megsárgul, de ez esetben a sárgás színt a magasabb karotintartalom adja, amely az állatok zöldtakarmányozásával függ össze.

Máris keresett cikk a tejszínből, vajból és túróból álló tejszínkrémsajt, amelyet kerek dobozkákban árusítanak. Minden étkezésnél használható, kis mérete miatt uzsonnacsomagokba kiválóan alkalmas.

Műanyag flakonban kapható a 20 százalékos zsírtartalmú tejföl, amit szívesen vásárolnak a háziasszonyok, mert sűrű, savómentes, nem ülepedő.

A BUDATEJ termékei is sok érdeklődőt vonzanak. Nagy a kereslet a tetszetős műanyag dobozokba csomagolt körözött és gomolyatúró iránt. Ez utóbbit fogyókúrázóknak ajánlják, nem hízlal, fehérjetartalma magas, íze kellemes.

A közkedvelt dobozossajtok tábora négy új fajtával gazdagodott. A „Lurkó" ömlesztett sajt a gyermekek részére készült, fehérje- és vitamindús. Újdonság a zöldségfélékkel ízesített „Napsugár" kockasajt. Akik a fűszeres ételeket kedvelik, gyakran vásárolják majd a sasadi paprikás, borsos, valamint a csabai kolbásszal ízesített dobozossajtokat.

Új tag a bocisajtok családjában, az alufóliába csomagolt 50 dekás, magas szénhidrát- és fehérjetartalmú ömlesztett, ára 12 forint, reggelihez, vacsorához kitűnően felhasználható. Ugyanez vonatkozik a „Pásztor", „Gyöngyvirág", és a családi füstölt sajtokra.

„Alkohol helyett igyál tejet" hirdeti a plakát. „Pihenjünk — igyunk tejet!" — harsogja egy általános iskola osztálya a Magyar Hirdető reklámfilmjében. „Fogyasszon több tejterméket!" — ötlik a mondat az újságolvasók szemébe. — Amit agyonreklámoznak, az nem lehet jó — tartja a közvélemény. Ebben az esetben dicséretes a törekvés, hiszen ezek a termékek, mint magas tápértékű, szénhidrát és fehérjedús élelmiszerek elengedhetetlenek a korszerű táplálkozáshoz. A tejtermékek fogyasztása korhatár nélkül gyermekek és felnőttek számára egyaránt fontos.

A MECSEKTEJ és a BUDATEJ célja: jó minőségű, házi ízű termékek előállítása, széles választékban. A három pécsi és egy mohácsi áruházban megrendezett bemutatókon erről bárki meggyőződhet.

Vállalatok, közületek, figyelem!

RÉGI TÍPUSÚ PÁNCÉLSZEKRÉNY OLCSÓN ELADÓ.

Érdeklődni: Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. Gondnokság.

25—35 mm-es

SZÖGVASAT

100—2000 kg-os mennyiségig

ÁTVESZ a Pécsi Bőrgyár

Ügyintéző:

Róna Imre.

Telefon: 11-555.

GOMOLYATÚRÓ-VÁSÁR

30 százalékos árengedménnyel

FRISS GOMOLYATURO

kapható az ÁBC áruházakban és az élelmiszer üzletekben.

10 dkg 4,40 forint helyett 3,40 forint.

PÉCSI TEJÜZEM

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Telexszám: 12-320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.

Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DR SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

AZ ŐSZI SZEZON UTÁN

A labdarúgó NB II-ben, NB III-ban és megyebajnokságban befejeződött az őszi forduló. Az NB II-ben mindkét baranyai csapatnak nagyszerűen sikerült az utolsó mérkőzés. A PVSK biztosan győzte le a Sabaria együttesét, míg a Mázа-Szászvári Bányász a jól szereplő Fűző otthonából hozott el egy bajnoki pontot. A PVSK eredményes hajrájával a harmadik helyet biztosította, de a szászváriak is elégedettek lehetnek, újonc csapatuk 50 százalékosnál jobb teljesítménnyel várhatja a tavaszi szezont.

Az NB III-ban a Siófok csupán gólkülönbséggel előzi meg a Volán 12-est. A Volán végig kiegyensúlyozott teljesítményt nyújtott, nagy esélyese a bajnokságnak. A legnagyobb meglepetést az újonc Véménd szolgáltatta, a harmadik helyen állnak és mindössze egy ponttal vannak leszakadva a listavezető mögött. Ha a véméndiek tavasszal megismétlik őszi teljesítményüket, akkor az első hely kérdésébe is beleszólhatnak. Ugyancsak a meglepetések közé tartozik a PEAC gyenge szereplése. A nagymúltú csapatnak a kiesés ellen kell küzdenie. A nyár folyamán több jóképességű játékos távozott el az egyetemistáktól, a veszteséget egyelőre még nem heverték ki.

A megyebajnokságban veretlenül áll az első helyen a jelentősen megerősödött Istvánaknai Bányász. A bányászok a bajnokság első számú esélyesei, pozíciójukat a jelenlegi helyzet alapján a Bóly és a sokat fejlődött Sellye veszélyeztetheti.

AKI MER!...

Régi közmondás: aki mer, az nyer. S mint ez megfigyelhető, Komlón lassan hagyománya lesz e feltételezett igazságnak. Bár, vasárnap sokáig úgy nézett ki, hogy a múlt heti fordulóban Győrött elért győzelem hatására, a hűvös, szeles időt is vállaló kökönyösi pálya nézői semmit sem láthatnak abból, amit a győri szurkolók, végül mégiscsak összeverhették tenyerüket. Lantos Mihály edző — épp húsz évvel az emlékezetes 6:3-as Anglia felett aratott győzelem évfordulóján — ismét merész húzáshoz folyamodott. Amig Győrben a balszárny felcserélésével tette ütőképessé a több hete meddő csatársorát, most épp e csapatrész tehetetlensége láttán szánta el magát egy újabb változtatásra. A szünetben melegíteni küldte az Eger ellen már néhány percet játszó és gólt is elért fiatal, saját nevelésű játékosát, Hohmannt.

Lahó lecserélésével és Hohmann beállításával Cs. Kovács ismét megfelelő társat kapott. Az újonnan beállt játékos ugyan először csak bemérte a kaput, s miután ezért tapsot kapott, vállalkozott a második lövésre is. És ismét bebizonyosodott, hogy aki mer, az nyer, mert Hohmann második jól eltalált lövése a vendégek kapujának lobb alsó sarkában kötött ki.

Érthető volt tehát Lantos edző öröme, és a levegőbe ugrása, hisz egy hét leforgása alatt két merész húzásával járult hozzá csapata győzelméhez.

A mérkőzés után hazafelé indult nézők csak azon keseregtek: bárcsak több ilyen fiatalja lenne a komlói kék-fehéreknek...

Svédország a vb-döntőben

Svédország—Ausztria 2:1 (2:1)

Kedden este Gelsenkirchenben játszották le az újabb Ausztria—Svédország világbajnoki selejtező labdarúgó-mérkőzést. Mintegy harmincezer néző előtt a svéd Sandberg és Larsson góljára (a gól 11-esből esett), csak Hattenberger gólja válaszolni. Az osztrákok helyzeteik alapján többször is egyenlíthettek volna, de rendre hibáztak. Így Svédország csapata jutott a világbajnokság tizenhatos döntőjébe.

A vezetők húzták a hengert...

25 éve alakult a Véméndi Sportkör

25 éve, 1948 novemberében alakult meg a Véméndi SK, Sáfrány János, a körjegyzőség akkori tisztviselője — később tanácstitkár — vezetésével. Csoboth Gáspár, Farkas Antal, Szipli Mihály, Domonkos Ferenc, Dolha Gáspár és Füzel Lajos voltak a segítők, de az ügyet egy emberként támogatta az egész falu.

*

Dr. Sáfrány János harminc évet dolgozott az államigazgatásban — ma már nyugállományban van. Ahogy az akkori dolgokról érdeklődöm, csak pár percig tűri meg a széket maga alatt. Felállva, ma is hatalmas lelkesedéssel meséli a történteket:

— Amikor Véméndre kerültem, akkor ott nem volt semmilyen sportolási lehetőség. Az igény megvolt rá, de sem anyagiak sem pedig pálya nem állták rendelkezésünkre. A falubeli lelkes emberek azonban nemcsak munkával, hanem anyagi támogatással is segítették az ügyet.

A legelső teendő a sporttelep megépítése volt. Kétkezi munkával, többezer köbméter föld megmozgatásával építettük meg a ma is otthont adó pályát. A vezetők húzták a hengert, akinek fogata volt, hordta a földet, az egész falu ásót-kapát ragadott. Hatalmas nagy sár volt. Emlékszem, Kővári Pali bácsi lova elmerült egy helyütt a sártengerben. Botokkal, husángokkal szinte úgy kellett kibányászni az állatot. Ennek ellenére Pali bácsi másnap is megjelent az egyesfogattal: — János, mi a munka? Tavaszra állt a pálya, május elsején avattuk. Valóságos népünnepély volt, még a környékből is seregleltek az emberek.

— Emlékszik még az első futballistákra?

— Hogyne kérem. Szabó Jóska volt a kapus, Csoboth és Ripszám a két bekk. A fedezetsorban Haraszti, Bokányi és Gotthard játszott, Csizmadia, Farkas, Márton, Várda és Dárdai — két focista Dárdai gyerek apja — volt az öt csatár. Nagyon jó csapat volt.

— Azért pénzre csak volt szükség? Szerelést venni, utazni...

— Összeadtuk a pénzt. Ki-ki saját zsebéből. Aztán a sportkör rendezte az összes bált a faluban, meg külön színjátszóköre is volt a focistáknak — ez is pénzt jelentett. Jártunk faluról falura. Először foci, utána az előadás. A jobbösszekötőnk, a Farkas Pali járta mindig a székely táncot... Utazni meg szekéren utaztunk. Autó?! Motor is csak kettő volt a faluban, nemhogy autó.

— Ma is megnézi a csapatot?

— Minden meccsen ott vagyok. Külön öröm, hogy az alapítótagok is mind ott ülnek a lelátón. Ha minden jól megy, idén dobogón lesz az újonc focicsapat az NB III-ban. Higgye el, nagyon megérdemlik a lelkes, munkát, sportot szerető véméndiek.

Belénessy Csaba

Kupamérkőzések szerdán — idényzárás vasárnap

Szerdán az UEFA Kupa legjobb nyolc csapata közé jutásért játssza az első mérkőzést a Bp. Honvéd Kispesten a lengyel bajnokság listavezetőjével, a Ruch Chorzóval. A Tatabányai Bányász szerdán este KK mérkőzést játszik Vicenzában, a Lanerossi lesz az ellenfél. Szombat, vasárnap befejeződik az NB I. őszi idénye, eldől melyik csapat lesz az őszi első.

A labdarúgó NB I. 15 fordulójának műsora. Szombat: SZEOL—Vasas, Szeged, 13 óra, v.: Katona. Vasárnap: Pécsi MSC—Dorog, Pécs, 11 óra, v.: Szilvási U. Dózsa—Tatabánya, Mégyeri út 15 óra, v.: Csernefalvi. MTK—Bp. Honvéd, Hungária körút, 13 óra, v.: Hévizi. VM Egyetértés—Salgótarján, Szőnyi út, 13 óra, v.: Kőrös. Ferencváros—Szombathelyi Haladás, Népstadion, 13 óra, v.: Müncz. Videoton—Rába ETO, Székesfehérvár, 13 óra, v.: Barna. ZTE—Csepel, Zalaegerszeg, 13 óra, v.: Vízhányó.

A labdarúgó NB I. B. őszi utolsó fordulójának menetrendje: Szombaton kerül sorra a Bp. Spartacus—Várpalota, 13 óra, Győri. Vasárnap: valamennyi összecsapás 13 órakor kezdődik. MÁV DAC—Ganz MÁVAG, Vincze dr. DVSC—DVTK, Asztalos, Szekszárd—Kossuth KFSE, Jaczina, Pénzügyőr—Békéscsaba, Szávó, Eger—Kecskemét, Nagy, B. Dunaújváros—Olajbányász SE Hámori, SZMTE—Komló, Jármai dr. Oroszlány—Budafok, Ruzsa

Kijelölték a magyar és az angol ökölvívó-válogatottat

Az angol ökölvívó válogatott az elmúlt héten két mérkőzést vívott az NSZK-ban, mindkettőt 12:8-ra elveszítette. A visszaérkezés után a szövetség vezetői kijelölték azt a csapatot, amely december 5-én a 10 000 nézőt befogadó londoni Royal Albert Hallban Magyarország ellen mérkőzik.

Az angolok abban reménykednek, hogy Cawdell, Dunn és Knight a magyarokat is legyőzi. Bizakodással tekintenek a nehézsúlyú Mead szereplése elé is. Mint az angol szövetség vezetői elmondották, igen nagy érdeklődés előzi meg Papp László híres versenyzőinek londoni vendégszereplését. A legérdekesebb mérkőzéseket több millió néző láthatja, mert az angol televízió részleteket ad a küzdelmekről.

Váltósúlyban nem lesz mérkőzés, félnehézsúlyban viszont az angolok két pár küzdelmét tervezik.

Papp László kijelölte az Anglia és Wales ellen szorításba lépő versenyzőket. Hétfőn tizenhárom magyar ökölvívó utazik Londonba. Élén az olimpiai bajnok, kétszeres Európa-bajnok Gedóval, valamint a felnőtt Európa-bajnok Badarival és Csjeffel, továbbá a junior Európa-bajnok Juhásszal és Réderrel.

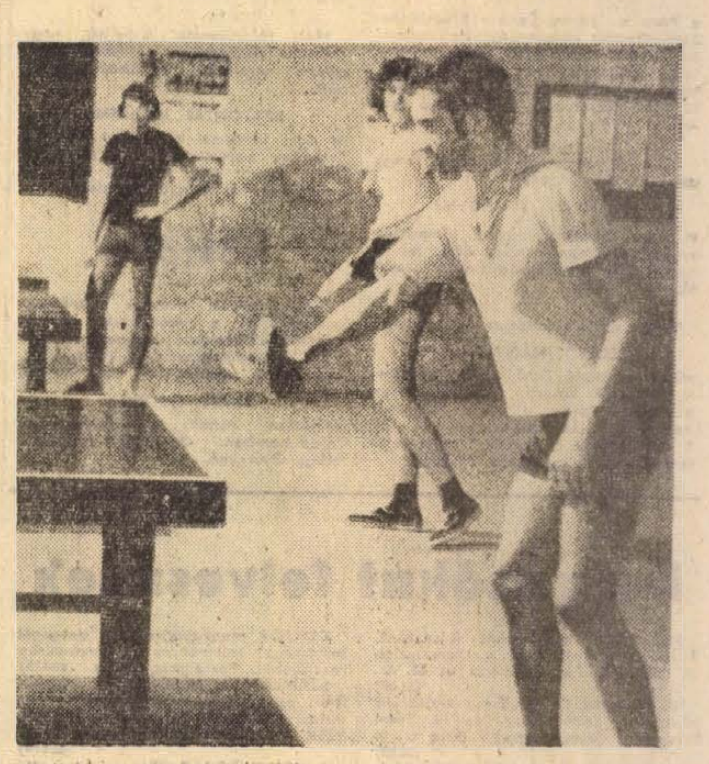
A kijelölt versenyzők a következők:

Papírsúly: Gedó György (Vasas), Légsúly: Orbán Sándor (Bp. Honvéd), harmatsúly: Rácsai I. János (Debrecen), pehelysúly: Badari Tibor (Bp. Honvéd) és Kovács Lajos (Szegedi Dózsa), könnyűsúly: Benczik Árpád (Bp. Honvéd), kisváltósúly: Juhász László (Zalka SE), váltósúly: Csjef Sándor (Ú. Dózsa), nagyváltósúly: Karl László (Bp. Honvéd), középsúly: Rapcsák Mihály (Bp. Honvéd) és Jakab Vilmos (Ú. Dózsa), félnehézsúly: Tari Gábor (Zalka SE), nehézsúly: Réder (Tatabánya).

ASZTALITENISZ

Arató jó formában

Tehetséges az utánpótlás



Arató Csaba (PMSC) bizonyult a legjobbnak a megyei tizek bajnokságán.

Arató László felvétele

A hétvégi tizek bajnoksággal befejeződött a felnőtteknél az 1973. évi asztalitenisz idény. Az utolsó versenyt a papírformának megfelelően Arató Csaba, a PMSC versenyzője nyerte. A siker értékéből semmit sem von le az a tény, hogy a nagy riválisok távolmaradtak. Dr. Horváth munkahelyi elfoglaltsága, Balázs pedig sérülése miatt nem indult a versenyen. Arató az év valamennyi versenyén helytállt, jó formában versenyzett, a PMSC legjobbjának bizonyult.

A megyei tizek bajnoksága színvonalban is megfelelt a várakozásnak. Kellemes meglepetés a fiatalok szereplése. A rendezők attól tartottak, hogy Balázs és Horváth távollétében a helyükre került fiatalok gyengébb teljesítményt nyújtanak, ami a színvonal rovására megy. Nos, a verseny után megnyugodva vették tudomásul, hogy nem így történt. Az utánpótlás bizonyította tehetségét. Különösen Berta, Kenyeres és Vadas játéka volt figyelemre méltó.

A PMSC ebben az évben a csapatbajnokságon a vidék legjobbjának bizonyult. A fiatalok jó szerepléséből arra lehet következtetni, hogy a pécsi asztaliteniszezők a következő években is a legjobbak között lehetnek.

ÚSZÁS

Pécsi sikerek Zalaegerszegen

Zalaegerszegen a *területi serdülő seregszemlén* kiemelkedő eredményt ért el *Dombi Ágnes*, aki három egyéni versenyszámban győzött. A 200 m hátúszásban első ízben teljesítette az ifjúsági aranyjelvényes szintet (2:40.1); Dombi 2:36.8 mp-et úszott, így reménye van arra, hogy szinteredményét a kecskeméti 50 m-es fedettuszodában még decemberben meg tudja erősíteni. A 400 m-es vegyesúszásban (5:49.0 mp) és a 100 m gyorsúszásban (1:08.8 mp) elért ideje is jobb, mint a fennálló megyecsúcs, de az uszoda 25 m-es mérete miatt nem hitelesíthető.

Várkonyi Katalin jó eredménnyel (3:00.8) nyerte a 200 m-es mellúszást a javuló formába lendülő *Kindl Ágnes* előtt, de a többi pécsi versenyző is kitett magáért. Jó helyezéseket és jó időeredményt ért el *Filiszár Gabriella, Horváth Katalin, Hardi Emil, Gerner Zsolt, Horváth László és Jelics Ágnes* — ezuttal a 800 m gyorsúszásban. A kiegészítő versenyszámokban *Abonyi, Turonyi* és *Stámusz* úszott jól.

A 4x100 m vegyesváltóban biztosan győzött a PMSC Horváth, Várkonyi, Filiszár, Dombi összeállítású lánycsapata.

TEKE. Pécsi sikert hozott az NB II-ben szereplő női tekézők tizek bajnoksága. Az első helyet Bogdán Kálmánné, a Pécsi BTC versenyzője szerezte meg. Az ifjúsági fiú tekézők tizek bajnokságán Löffler, a Pécsi Gázművek versenyzője 9. helyen végzett.

RÖPLABDA. Az NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzések első fordulóját december 1-én és 2-án rendezik meg Veszprémben. A Steinmetz SE férfi és a Tanárképző Főiskola női csapatai jó pozícióban várják a döntő mérkőzéseket.

KERÉKPÁR. Összeállították a kerékpárosoknál a válogatott keretet, melybe ezúttal is meghívást kapott Hirth István, a Pécsi Spartacus kitűnősége.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A lebegő Atlasz (este 7 órakor), Csortos-bérlet.
Kamaraszínház: Lúdas Matyi (délután fél 3 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-terem: Mesterbérlet I. hangversenye. Szovjet Trió hangversenye (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: Felügyelő életveszélyben (4, 6, 8).
Petőfi: Felügyelő életveszélyben (f4, f6, f8).
Kossuth: Botrány az operában (10, 12, f3, f5). Helga (f7, f9).
Rákóczi: Chato földje (5, 7). — **FEK Klubmozi:** Régi idők focija (f6). Egyetemi filmklub (f8). **Kodály Ko.:** Búcsúzz a tegnaptól (6). — **Mohács:** Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (6). Éper és vér (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. — 8.20: Hallgassuk együtt! Wagner-művek. 9.05: Indul a bakterház, VI. rész. 9.25: Könnyűzene négy városból. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyitnikék. 10.40: Barokk muzsika. 11.30: A Szabó család. — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Gergely Anna és Domahidy László énekel. Lakatos Lajos cimbalmozik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Muzsikáló tábor Fertődön. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Bundschuh István stájer citerán játszik. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Pro és kontra a differenciálásról, II. rész. 16.14: Kamarazene mélyhegedűre. 16.36: Az MRT közönségszolgálatának tájékoztatója. 16.39: A francia forradalom dalai. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei. III. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Az év legjobb tánczenei felvételei, II. rész. 20.20: Kilátó. 21.10: Hírek 21.13: Szellemi munkások, diplomások, értelmiségiek. 21.43: Dietrich Fischer-Dieskau Schumann-dalokat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Nóták. 22.50: Meditáció. 23.00: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből. 23.30: Hindemith: Mise. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmkeringők.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 6.40: Reklám. — 7.50: Múzeumi híradó. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Bartók és az ifjúság. 8.30: Népdalok, néptáncok. 9.00: Hírek. 9.03: Kívánságlak Klubja. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Házunk tája. 13.26: Székely Endre dalaiból. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Klubrádió. 17.00: Reklám. 17.05: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 17.56: Új könyvek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Ruch Chorzów UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.30: Ötödik. 19.35: Jó estét, gyerekek! — 19.40: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. — Közben kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. — Kb. 21.30: Kis magyar néprajz. Kb. 21.35: Operettdalok. 21.54: Miért kellett így történnie? 22.17: A zenemester. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: A Schubert rézfúvósegyüttes játszik. — 23.30: Berki László zenekara játszik. Urbán Katalin és Bojtor Imre népdalokat énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. — 18.25: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 19.05: Bozay Attila: Trapéz és korlát — kantáta. 19.19: Andor Éva és Kováts Kolos énekel. 19.35: Külföldi tudósóké a szó. 20.10: Beszélgessünk zenéről! 20.30: Hírek. 20.33: A Stúdió 11 játszik. 20.52: Új lemezeinkből. 21.47: Az Osztrák Rádió és Televízió zenekarának hangversenye a salzburgi ünnepi játékokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Borsos József
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Nagylemezeinkről: A Neoton együttes
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tamburazene. Az MDDSZ VII. kongresszusának küldöttei voltak. I. Robic énekel. — Az új Jugoszlávia 30 esztendeje. — Jugoszláv énekesek műsoréból. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: Bemutatjuk a Pécsi Tanárképző Főiskola német táncsoportját. Zenés riportműsor. Hírek. A mesekönyvben lapozunk. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.15: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
9.35: Műsorismertetés
9.36: Delta
10.05: Tizen Túllak Társasága
10.30: Salto mortale, VIII. rész. Béke
11.30: Játék a betűkkel (ism.)
15.40: Irány az egyetem!
16.20: Orosz nyelv (ism.)
16.48: Műsorismertetés
16.50: Hírek
16.55: Bp. Honvéd—Ruch Chorzów labdarúgó-mérkőzés közvetítése a kispesti pályáról
18.50: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Teatro 10
20.40: Iszlám, VIII. rész. A múltból a jövő felé
21.40: Tv-híradó — 2. kiadás
21.50: Ágyak a horizonton. Tv-játék

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Goldoni: A chioggiai csata, paté. Vígjáték két részben, a Színház- és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak előadása az Odry Színpadról, felvételről
21.35: Karel Vlach és zenekarának műsora.

JUGOSZLÁV TV

14.35: Juventus—Independiente labdarúgó-mérkőzés közvetítése. 16.45: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Mézga. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkásfórum. — 20.30: Ünnepi ülés Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszakának évfordulója alkalmából. 21.35: Kortársak. 22.45: A szökevény — jugoszláv játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Nyári játékok. 21.30: Szabadegyetem. 22.00: Játékos fiatalság.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 318. szám
1973. november 29., csütörtök
Ára: 80 fillér

Ülést tartott az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága november 28-án ülést tartott.

Napirenden a Központi Bizottság 1972. november 14—15-i határozatának végrehajtásáról szóló tájékoztató, az 1974. évi népgazdasági terv és állami költségvetés irányelvei, valamint a párt káderpolitikájának végrehajtásával, a káder- és személyzeti munka helyzetével foglalkozó jelentés megvitatása szerepelt.

Az ülésről közlemény jelenik meg.

Leonyid Brezsnyev a Kongresszus Párt elnökével és Indira Gandhival tárgyalt

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára szerdán megbeszélést folytatott dr. Sankar Dajal Sarmával, az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt elnökével. Szívélyes hangulatban kicserélték nézeteiket a szovjet—indiai kapcsolatok jelenlegi helyzetéről és további elmélyítésük lehetőségeiről. A beszélgetés során megvitatták az SZKP és az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt közötti kapcsolatok egyes kérdéseit is.

Leonyid Brezsnyev ismertette azt a tevékenységet, amelyet az SZKP kifejt, hogy a XXIV. pártkongresszuson megjelölt feladatoknak megfelelően biztosítsa az ország gazdaságának és a nép jólétének további fellendülését. Tájékoztatta dr. Sarmát a Szovjetunió Kommunista Pártjának a békéért és a nemzetközi együttműködésért vívott harcáról is.

Dr. Sarma ismertette az indiai pártnak arra irányuló tevékenységét, hogy tömörítse India demokratikus és haladó erőit a béke megszilárdítása, a társadalmi haladás, a szovjet—indiai barátság és együttműködés megerősítése érdekében.

Szerdán az elnöki palotában baráti és közvetlen légkörben folytatódtak a tárgyalások Leonyid Brezsnyev és Indira Gandhi miniszterelnökasszony között.

Gandhi asszony tájékoztatót adott arról, hogy az indiai kormány és nép milyen erőfeszítéseket tesz a gazdaság-fejlesztés területén annak érdekében, hogy a lehető legteljesebben kielégítse a lakosság szükségleteit és megerősítse az ország függetlenségét. A miniszterelnök-asszony nagyra értékelte a szovjet—indiai gazdasági és egyéb természetű együttműködést, s hangsúlyozta, hogy ez az együttműködés jelentős az indiai tervek valóra váltása szempontjából.

Leonyid Brezsnyev elmondotta, hogy a szovjet nép és a Szovjetunió kormánya mekkora figyelemmel kíséri a baráti India fejlődését. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió nagyra értékeli India eredményeit és tökéletesen megérti a feladatok nagyságát és bonyolultságát. A szovjet emberek — folytatta a főtitkár — bíznak a nagy indiai nép alkotó erőiben és reményüket fejezik ki, hogy a szovjet—indiai együttműködés előmozdítja az indiai nép előtt álló feladatok megoldását.

Végét ért az arab országok algíri csúcsértekezlete

Titkos határozatokat hoztak gazdasági és katonai kérdésekben

Szerdán kora délután plenáris üléssel véget ért az arab országok háromnapos algíri csúcskonferenciája.

A plenáris ülésen, amelyre a konferencia kezdete óta első ízben léphettek be a sajtó képviselői is, Bumedien algériai, Burgiba tunéziai, Asszad szíriai, Szadat egyiptomi és II. Hasszán marokkói államfő szólalt fel.

Bumedien algériai elnök kijelentette: a konferencián résztvevő arab vezetők kicserélték nézeteiket a térséget érintő összes fontos kérdésről. Az októberi háború eseményeiről szólva, meleg hangon méltatta az arab országok szolidaritását csakúgy, mint az arab katonáknak a háborúban tanúsított magasfokú harci morálját. Az algériai elnök köszönetet mondott az afrikai kontinens államainak, valamint az el nem kötelezett országoknak azért a támogatásért, amelyet az arab országoknak a harc idején nyújtottak. Dicsérő szavakkal emlékezett meg Egyiptomról és Szíriáról, valamint azokról az arab országokról, amelyek feltétel nélkül támogatták az említett két államot.

A konferencia befejeztével közzétett zárónyilatkozat szerint a résztvevők egyetértettek abban, hogy mindaddig „bizonytalan és robbanékony, a harcok kiújulásával fenyegető helyzet lesz a Közel-Keleten" amíg Izrael ki nem üríti az összes megszállt területeket és nem állítják helyre a palesztin nép jogait. A konferencia megerősítette azt a korábbi álláspontot, amely szerint a résztvevők Jasszer Arafatot tekintik a palesztin nép szószólójának. A hírügynökségi tudósítások ugyanakkor megjegyzik, hogy nem tettek lépéseket egy száműzetésben lévő palesztin kormány megteremtése érdekében.

A nyilatkozat bírálja az imperialista államokat és különösképpen az Egyesült Államokat azért, mert továbbra is tényleges gazdasági, műszaki és katonai támogatásban részesíti a terjeszkedni vágyó Izraelt. Egyidejűleg leszögezi a nyilatkozat: e vonatkozásban figyelemre méltó, hogy bizonyos európai kormányokban, amelyek hagyományosan Izrael pártján álltak, kételyek merültek fel a nemzetközi együttműködést és békét súlyosan veszélyeztető kalandorpolitika jogosultságával kapcsolatosan. „Európának világosan körvonalazott álláspontot kell elfoglalnia jogos ügyünk mellett" — szögezi le a nyilatkozat.

A konferencia zárt ajtók mögött megtartott ülésein a résztvevők számos „arab belügyként" kezelendő határozatot hoztak katonai és gazdasági kérdésekről egyaránt, ezeket azonban nem hozták nyilvánosságra.

Figyelemre méltó — mutatnak rá a hírügynökségek — az arab vezetőknek az a döntése, hogy szigorú olajembargót léptetnek életbe a fajüldöző afrikai rezsimek, Dél-Afrika és Rhodesia valamint a gyarmattartó Portugália ellen.

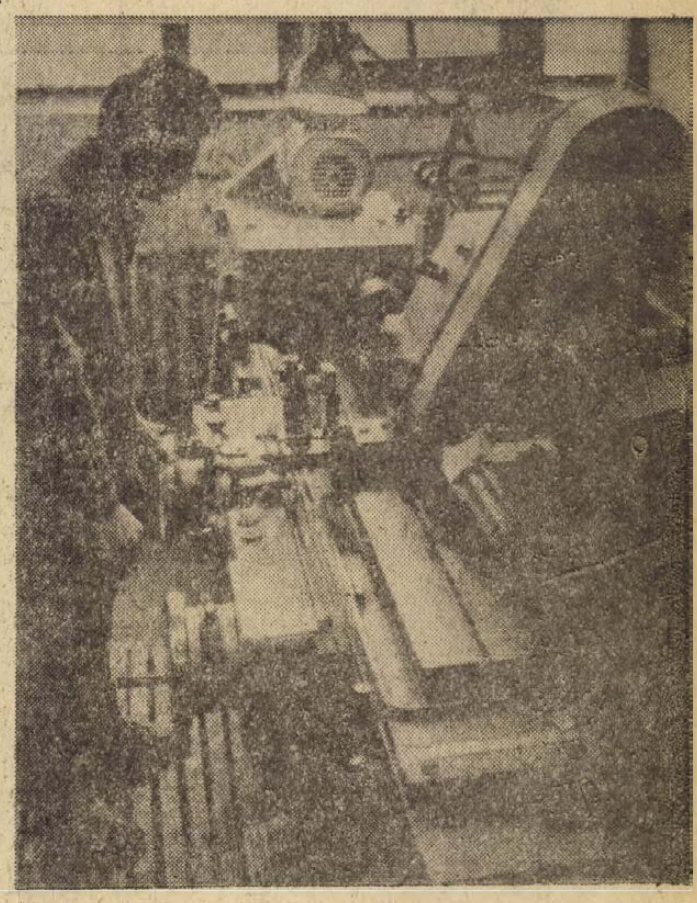
A záróülésen felszólaló Anvar Szadat egyiptomi elnök nyomatékkal hangsúlyozta, hogy az arab népek egy talpalatnyi földet sem fognak átengedni senkinek saját területükből. „Minden megszállt területet vissza kell adni és helyre kell állítani a palesztinai nép összes jogait".

A TARTALOMBÓL

A gazdasági élet „árnyo dalai" a bíróság előtt
(3. old.)

Mikor épül meg a Szigeti vámi csomópont?
(3. old.)

Elfogták a harkányi álarcos rablókat
(4. old.)



Új, nagy teljesítményű hidraulikus köszörűgépet helyeztek üzembe a közelmúltban a MOM komlói üzemében. A műszeralkatrészek megmunkálásánál egyik fontos követelmény a méretpontosság, melyet ezzel az új géppel előírásoknak megfelelően tudják tartani. E gép beállítását további új gyári berendezések üzembe helyezése követi.

Szokolai felvétele

Előtérben az orvosi szemlélet

Ülést tartott a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Régóta felszínen van a felnőttvédelmi szociális gondoskodás valamennyi kérdése. Az utóbbi években alakult ki a napközi otthonokban és a területen végzett gondozás, de természetesen továbbra is nagyjelentőségű a szociális otthonokban folytatott munka. Az ügy fontosságára jellemző, hogy a Baranya megyei Tanács tegnapi végrehajtó bizottsági ülésére — amely napirendre tűzte ezt a kérdést — eljött dr. Zsögön Éva, az egészségügyi miniszter helyettese és dr. Kormos László, a Minisztertanács Tanácsi Hivatala munkatársa is.

Az előterjesztést a megyei egészségügyi osztály és a Baranya megyei NEB készítették. Alapos és minden részletre kiterjedő munkát kaptak kézbe a végrehajtó bizottság tagjai. Néhány kérdés persze tisztázatlan maradt — ezekre az ülésen válaszoltak. *Dr. Kisvári András* megkérdezte, hogyan lehetséges az, hogy a szociális segélyekre szánt pénzösszegből jócskán megmaradt, mégis maradtak kielégítetlen igények is. *Rameisl Ferencné* a házi szociális gondozás jövőjével foglalkozott. A házi gondozók között, mondta, az előterjesztés szerint is igen kevés a szakképesített. Hogyan képzelik el ezek szakmai képzését? Pirisi János arra volt kíváncsi, hogy a csökkent munkaképességűek igényeinek változása vajon tendencia-e, és mi az oka?

A kérdésekre *dr. Kóbor József*, az egészségügyi osztály vezetője és *dr. Csobó Dénes* szociálpolitikai csoportvezető válaszoltak. A segélykeret az új tanácstörvény óta a helyi tanácsok költségvetésében szerepel, így aztán nem lehetséges, hogy bizonyos összegeket átcsoportosítsanak. Ezért fordulhat elő, hogy van, ahol megmarad a szociális segélyekre szánt összeg, és van, ahol nem tudják a rászorulókat kielégíteni. A jövőben — a pénzügyi osztállyal együttműködve — megvizsgálják annak lehetőségét, hogyan tudnák „mozgatni" ezeket a pénzeket?

A házi gondozók szakmai képzését a Baranya megyei Egészségügyi Szakiskola biztosítja, a lehetőség adott. Sokat jelentene, ha a termelőszövetkezetekkel együttműködhetnének a szociális gondozók beiskolázásakor. A csökkent munkaképességűek igényei valóban sokat változtak az utóbbi években. Egyre több közöttük az, aki szociális gondoskodást igényel, és egyre kevesebb, aki munkát kér...

A kérdések között szerepelt — már ugyan nem először — a megyében található szociális otthonok épületeinek állaga. Rendkívül nehéz helyzetben van ez az ágazat, a következő ötéves tervben komoly mértékű rekonstrukcióra lesz szükség. Ehhez természetesen a tárca és az Országos Tervhivatal segítségét kérték. Szinte valamennyi kastély felújításra szorul.

A vitát *Wieder Béla*, a Pécs városi Tanács elnöke nyitotta meg. Elmondta, hogy városunkban feszült a szociálpolitikai helyzet. Számos olyan gond van, amelyet jelenleg egyszerűen nem képesek megoldani sem az ágazat, sem a város vezetői. Ezek természetesen dologi jellegű gondok. Férőhelyhiány, zsúfoltság jellemzi a város szociális otthonait. Megköszönte a megye eddig nyújtott segítségét, de kérte a megyei végrehajtó bizottságot, vegye fontolóra egy legalább kétszázágyas szociális otthon létesítését a következő ötéves tervben.

Dr. Zsögön Éva miniszterhelyettes elismeréssel szólt a Baranyában végzett szociálpolitikai munkáról, és külön örvendetes tényként állapította meg, hogy előtérbe került az orvosi szemlélet az öregekről való gondoskodásban. Ez azt eredményezi, hogy az idős emberek személyisége épen marad, nem torzul el a sivár környezet, vagy az elégtelen gondozás hatására. Elmondta, hogy a jövő évben adják ki a házi gondozás szabályzatát, egyetértett, hogy Pécs gondjait feltétlenül meg kell oldani, a városban ki kell alakítani egy módszertani központot, amely az egységes szemlélet kialakításához járulna hozzá.

A végrehajtó bizottság ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

ÚJ SZÁMOLÓGÉP-CSALÁD

Az Elektronikus Mérőkészülékek Gyárában 1966 óta gyártják a Hunor elnevezésű asztali számológépeket. A gyár szakemberei kifejlesztették az új Hunor számológép-családot, amelynek 9 tagja integrált áramkörös, a műveleti gyorsaságuk is lényegesen nagyobb, méretük viszont a réginél tízszer kisebb. A 9 alaptípus közül az év közepétől a 8 számjeggyel dolgozó „Mini" számológépet gyártják. Az idén ezret készítenek belőle. A jövő év végéig mind a 9 típus sorozatgyártását megkezdik. A képen: Körmendi Árpádné a végleges összeszerelés előtt műszeresen ellenőrzi a Hunor 8 típusú számológépet.



Fotó: Bara István

Békeaktiva Pécsett

Békeaktiva-találkozót rendeztek szerdán Pécsett, a Mecseki Szénbányák központjának kultúrtermében, ahol a vállalat 15 000 dolgozójának minden rétege képviseltette magát.

A találkozó résztvevőit Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára tájékoztatta a 8. magyar békekongresszus, valamint a moszkvai világkongresszus állásfoglalásairól, a magyar békemozgalom helyzetéről és feladatairól.

24 óra a nagyvilágban

Elküldték a meghívókat

December 18-án kezdődik a közel-keleti békekonferencia

Az amerikai külügyminisztérium szóvivője Washingtonban bejelentette, hogy kedden megkezdődött a december 18-ára kitűzött közel-keleti békekonferencia meghívóinak szétküldése. Az amerikai fővárosban úgy tudják, hogy a meghívottak: Egyiptom, Szíria, Jordánia és Izrael. Mint ismeretes, az arab államfők algíri csúcsértekezletének állásfoglalása szerint a békekonferencián részt kellene vennie a Palesztin Felszabadítási Szervezetnek is, mint a palesztinai nép egyetlen törvényes képviselőjének. Jordánia ugyan nem ellenzi a PFSZ részvételét a békekonferencián, de maga is igényt tart a palesztinok képviseletére és azzal fenyegetőzik, hogy ha a PFSZ-t a palesztinok kizárólagos képviselőjeként hívják meg a békekonferenciára, akkor Jordánia küldötte nem vesz azon részt. Izrael még a PFSZ részvételével is mereven szembehelyezkedik, s egy magasrangú izraeli tisztségviselő — írja a Reuter — egy magánbeszélgetésben azt mondta, hogy a PFSZ meghívására tett bármiféle kísérlet — oda vezet, hogy Izrael visszavonja az értekezlet mentartásához adott hozzájárulását.

Fejszál szaud-arábiai király — a kairói Al Ahram szerint — kedden Algírból hosszabb telefonbeszélgetést folytatott Huszszein jordániai királlyal, azzal a céllal, hogy rávegye az uralkodót a palesztin képviselet kérdésében tanúsított magatartásának felülvizsgálatára.

Algírban az arab csúcsértekezlet tanácskozásaival egyidejűleg külön találkozót tartott Bumedien algériai és Mokhtar Ould Dabbah mauritániai elnök, valamint II. Hasszán marokkói király.

Szerdán Párizsból Londonba érkezett Ahmad Zaki al-Jamani szaud-arábiai olajipari és Belaid Abdesszalam algériai ipar- és energiaügyi miniszter. A két miniszter a kőolajtermelő arab országok álláspontját fejti ki a nyugat-európai kormányok képviselőinek.

Csütörtökre halasztották Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok szerdára tervezett találkozóját, jelentette be szerdán délelőtt Kairóban egy ENSZ-szóvivő. A halasztás izraeli kérésre történt, okát nem hozták nyilvánosságra.

Szovjet–iraki tárgyalások

Szerdán Bagdadban szovjet—iraki tárgyalások kezdődtek. A szovjet küldöttséget Borisz Ponomarjov, a Szovjetunió Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára vezeti, az irakit pedig Szadan Huszszein Takriti, az iraki Baath-párt helyettes főtitkára, a forradalmi parancsnokság tanácsának alelnöke.

A tárgyaló felek megvitatják a szovjet—iraki baráti és pártközi kapcsolatok további fejlesztésének kérdéseit és foglalkoznak a közel-keleti kérdéssel is.

●

✦ VILNIUS: Mihajl Szuszlov, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a KB titára abból az alkalomból, hogy a Litván SZSZK-t a Népek Barátsága érdemrenddel tüntették ki, beszédet mondott Vilniusban.

✦ *TOKIÓ: Szerdán csúcstalálkozót tartottak a japán ellenzéki pártok főtitkárai. A találkozón megállapodtak, hogy a december elsején megnyíló új parlamenti ülésszak folyamán együttműködnek a Tanaka-kormány és a hatalmon levő liberális demokrata párt inflációt és áremelkedéseket előidéző politikája ellen.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban Föld körüli pályára vezérelték a Kozmosz szputnyik-sorozat 611-es és 612-es műholdját. A két műhold kozmikus kutatásra szolgáló berendezéseket hordoz magával.

✦ *TOKIÓ: A tokushimai bíróság háromévi börtönbüntetésre ítélte a Marinaga tejipari cég egyik volt osztályvezetőjét. A társaság lelkiismeretlensége következtében 130 japán gyermek meghalt, körülbelül 12 000 pedig egész életére nyomorékká vált, mert a tejpor arzént tartalmazott. A cég tulajdonosai büntetés nélkül úszták meg az ügyet.*

Az új görög miniszterelnök nyilatkozata

Adamantiosz Andrucopulosz, a vasárnapi államcsíny után kinevezett új görög miniszterelnök szerdán este csaknem egyórás rádió és televízió beszédben körvonalazta kormányának tervezett politikáját. Az új kormányfő nagyon gyorsan eloszlatta a görögországi demokrácia megvalósításába vetett esetleges reményeket és kijelentette, hogy az újdonsült katonai rezsim ellenfeleit „habozás nélkül félreállítják az útból.

Bejelentette, hogy az új alkotmány életbeléptetéséig a kabinet törvényerejű rendeletekkel kormányozza az országot. Andrucopulosz nem utalt a rendkívüli állapot feloldására, s nem tért ki az államforma kérdésére sem.

A kormányfő beszédében élesen támadta a vasárnap megdöntött Papadopulosz rendszert. Kijelentette, hogy az előző kormányzat „a zűrzavar és a kiúttalanság, az alkotmányos válság állapotába juttatta Görögországot". De főképpen azt vetette az előző rezsim vezetőinek szemére, lehetővé tették, hogy néhányszáz fiatal megzavarja a rendet és nyugalmat az országban. Az új kormányfő szerint a diákoknak nincs joguk a tüntetésekhez.

Külpolitikai kérdésekkel foglalkozva, Andrucopulosz kijelentette, hogy Görögország „tiszteletben tartja nemzetközi kötelezettségeit".

Kijelentette, hogy kormánya „nem tűr beleszólást az ország belügyeibe" és teljesen hidegen hagyják a külföldön tapasztalható „felelőtlen megnyilatkozások". Végül hosszasan taglalta kormányának tervezett gazdaságpolitikáját, de csak általánosságokra szorítkozott.

✦ *KASSA: A kassai bíróság szerdán, a második világháború alatt elkövetett árulásért négy és fél évi szabadságvesztésre ítélte Margita Müllerova csehszlovák állampolgárt. Az ítélet nem jogerős.*

✦ HOUSTON: A Skylab űrhajósai a keddi nap folyamán a fényképfelvételek egész sorát készítették az Egyesült Államok természeti kincseinek földrajzi elhelyezkedéséről, és Ausztrália egyes részeiről és tovább fényképezték a Kohoutek üstököst is.

✦ *BUENOS AIRES: Az Orbán László művelődésügyi minisztériumi államtitkár vezetésével latin-amerikai körúton tartózkodó magyar felsőoktatási küldöttség kedden Buenos Airesben megbeszélést folytatott Jorge Alberto Taiana argentin művelődés- és oktatásügyi miniszterrel.*

✦ SZÓFIA: „Az európai diákok és szervezeteik hozzájárulása az európai biztonságért és együttműködésért vívott harchoz és e harc új formáinak keresése" — ez volt a szófiai 11. európai diáktalálkozó első plenáris ülésének témája. A vita négy fő beszámoló alapján bontakozott ki. A beszámolókat Bulgária, a Szovjetunió, Finnország és Portugália diákságának képviselője terjesztette elő.

✦ *WANSHINGTON: Az amerikai szenátus kedden 92 szavazattal három ellenében hozzájárult Gerard Ford republikánus képviselő kinevezéséhez az alelnöki posztra. Ford az októberben lemondott Spiro Agnew-t követi. A képviselőház a jövő héten szavaz az ügyben. Ford kinevezésének elfogadása ott sem kétséges.*

✦ NEW YORK: Hárman meghaltak, heten nyomtalanul eltűntek, több mint százan megsebesültek a kedden Alabama, Tennessee és Mississippi államon átvonuló orkán következtében. A lakóházakban és a középületekben jelentős károk keletkeztek.

Megadták magukat a géprablók

Szerencsésen véget ért szerda délután Dubai repülőterén a gépeltérítések történetének legújabb epizódja. A KLM légitársaság Boeing 747 típusú gépét hatalmukban tartó palesztin géprablók szabad elvonulás fejében kiengedték túszaikat és megadták magukat az Arab Emirátusok Szövetsége kormányának.

A Boeingből kiszálló géprablókat és a túszokat Rasid Al-Maktum miniszterelnök fogadta. A holland négy tízfőnyi személyzetét, a KLM alelnökét és a gépeltérítőket elővigyázatosságból azonnal kórházba szállították.

A géprablók, akiknek felelőtlen akciójától az arab kormányok és a palesztin gerillaszervezetek egyaránt elhatárolták magukat, a jelentések szerint először az izraeli létesítmények ellen végrehajtott támadások miatt Ciprus szigetén elítélt társaik szabadonbocsátását követelték, majd Hollandia közel-keleti politikájának megváltoztatására kértek biztosítékokat.

Megfigyelők szerint a gépeltérítés időzítése különösen szerencsétlen volt, hiszen az akció egybeesett a közel-keleti közös arab stratégia kidolgozását célzó algíri csúcsértekezlettel.

Magyar textilművészek oláasz kitüntetése

A Milano 15 elnevezésű olasz nemzetközi képzőművészeti triennálén, amely a közelmúlban zárult, hazánk több művésze elismerésben részesült: a nemzetközi zsüri ezüstéremmel jutalmazta hat magyar textilművész — Gobarits Erzsébet, Lovas Ilona, Molnár Mária, Polgár Csaba, Szalontay Éva és Vető Mária alkotásait.

Corvalan megmentéséért

„Meg kell menteni Corvalan életét és mindent el kell követni annak érdekében, hogy véget érjenek a chilei véres kegyetlenkedések" – ezzel a felhívással jelent meg az Adelatne, a paraguayi kommunisták lapja.

A katonai junta – mutat rá a lap – jelenleg nyilvánvalóan hamisított „bizonyítékok" összetákolásán fáradozik Corvalan ellen, azért, hogy a Georgi Dimitrov ellen...i bírósági komédiához hasonló pert hozzon össze.

A Nuestra Palabra, az argentin kommunisták lapja, azokról a megalázó módszerekről ír, amelyekkel a junta parancsát teljesítő börtönőrök megpróbálják aláásni Corvalan egészségét.

Helsinkiben Romes Chandra, a Béke-Világtanács főtitkára szólította fel a nemzeti béketanácsokat a chilei törvénytelenségek miatti tiltakozás fokozására.

●

Haderőcsökkentési tanácskozás

Szerdán Bécsben megtartották a közép-európai haderő- és fegyverzetcsökkentési tárgyalások soron következő plenáris ülését. A Kongresshaus tanácskozó termében ültek össze a tárgyalásokon résztvevő 19 állam delegációi és több mint egy órán át tartott az ülés.

A sajtóközpontban nem adtak ki közleményt a zárt ülésről, de tájékozott körök szerint ismét „hatékonyan munkálkodtak a delegációk". A következő ülést jövő héten tartják.

●

✦ *MARSEILLE: Öt éve él „új" szívvel Emmanuel Vitria a franciaországi Marseilleben. A most 53 éves férfi mellkasába 1968. november 28-án ültették be egy autóbaleset következtében elhunyt 20 éves férfi szívét. A műtétet végrehajtó Edmond Henry doktor már nem tudott részt venni a nevezetes évfordulón, mert az év elején szívbénulásban meghalt.*

✦ SAIGON: Thieu saigoni elnök „fegyveres erők megszilárdítása, a hatékonyság fokozása és a korrupció megszüntetése" érdekében átszervezi a fegyveres erők parancsnokságát. A visszonylag elnyúló folyamat legújabb lépéseként 8 vezérkari tisztet váltott le.

✦ *BRÜSSZEL: Szerdán a brüsszeli külügyminisztérium épületében megkezdődtek Renaat van Elslande belga és az Otto Winzer NDK-beli külügyminiszter vezette delegációk politikai megbeszélései. A két külügyminiszter elsőként közlekedési megállapodást írt alá.*

✦ MONTEVIDEO: A bíróság 14—14 évi börtönbüntetéssel sújtott két uruguayi apát és fiát, akik széleskörű leánykereskedelmet folytattak Európában és több afrikai országban. Bűntársaik közreműködésével fiatal lányokat kerítettek különböző országokban működő bordélyházak részére — természetesen megfelelő anyagi ellenszolgáltatás fejében.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ közgyűlés 28. ülésszaka szerdán egyhangúlag határozatot hozott a Korea egyesítésére és újjáépítésére alakult ENSZ bizottság azonnali hatállyal történő feloszlatásáról. A határozattal kapcsolatban Li Cson Mok, a KNDK küldöttségének vezetője kijelentette, hogy a bizottság feloszlatása a koreai nép győzelmét jelenti.*

✦ LONDON: Az angol kormány vezetőinek a bányászszakszervezet végrehajtó bizottságával folytatott megbeszélései szerdán délután eredménytelenül értek véget. Heath miniszterelnök nem helyezett kilátásba engedményt, pusztán az ország energiagondjainak súlyosságát ismételgette. A bányászvezetők közölték, hogy a túlórabojkott folytatódik.

Magyar vezetők üdvözlő távirata

Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából az alábbi táviratot intézte Joszip Broz Titóhoz, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökéhez, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökéhez és Dzsemal Bijedicshez, a JSZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökéhez:

A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében szívből jövő jókívánságainkat fejezzük ki önöknek, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Elnökségének és Választmányának, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének, a Szövetségi Végrehajtó Tanácsnak és a baráti Jugoszlávia szocializmust építő népeinek.

Nagyra értékeljük Jugoszlávia népeinek pártjuk és kormányuk vezetésével országuk felvirágoztatásában, a szocialista társadalom építésében, a világ haladó erőinek együttműködése és a nemzetközi biztonság érdekében kifejtett erőfeszítéseit. Őszintén kívánjuk, hogy a béke és haladás ügyét szolgáló törekvéseikben további sikereket érjenek el.

Mély meggyőződésünk, hogy a pártjaink, kormányaink és népeink közötti sokoldalú eredményes együttműködés a jövőben is sikeresen szolgálja a béke és a szocializmus ügyét, az országaink közötti sokoldalú baráti kapcsolatok fejlesztését.

✶

Apró Antal, az országgyűlés elnöke Mijalko Todorovicsnak, a JSZSZK Szövetségi Szkupstinája elnökének, Péter János külügyminiszter Milos Minicsnek, a JSZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsa alelnökének, szövetségi külügyi titkárnak, Czinege Lajos honvédelmi miniszter Nikola Ljubicsicsnek, a szövetségi honvédelmi titkárnak küldött üdvözlő táviratot. Táviratban üdvözölte jugoszláv partnerszervezetét a SZOT, a Hazafias Népfront, a KISZ, a Magyar Partizán Szövetség, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa.

Fogadás a jugoszláv nagykövetségen

Dr. Zlga Vodusek, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe, a köztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából szerdán fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson megjelent Aczél György, az MSZMP KB titkára, Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Keserü Jánosné könnyűipari miniszter, Varga Gáborné, az Országgyűlés alelnöke, Puja Frigyes külügyminisztériumi államtitkár, Gyenes András, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Oláh István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

Az Elnöki Tanács üdvözlő távirata

Albánia nemzeti ünnepe alkalmából

Albánia nemzeti ünnepe alkalmából a Magya Népköztársaság Elnöki Tanácsa a következő üdvözlő táviratot küldte az Albán Népköztársaság Nepi Gyűlése Elnökségének:

Albánia felszabadulásának 29. évfordulója alkalmából üdvözletünket és Jókívánságainkat küldjük önöknek és az albán népnek.

Nemzeti ünnepükön kívánjuk, hogy az albán nép újabb sikereket érjen el hazája szocialista építésében.

Péter János táviratban fejezte ki jókívánságait Nesti Nasenak, az Albán Népköztársaság külügyminiszterének.

Huszár István a magyar—lengyel gazdasági együttműködésről tárgyalt Varsóban

Kedden Varsóban befejeződött Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének és Kazimierz Olszowskinak, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökhelyettesének tárgyalása. A megbeszélésen a magyar—lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság társelnökei áttekintették a két ország közötti gazdasági kapcsolatok néhány időszerű kérdését és ezekkel összefüggésben az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit.

Huszár Istvánt kedden fogadta Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke és Mieczyslaw Jagielski, a Minisztertanács első elnökhelyettese, a Minisztertanács mellett működő állami tervbizottság elnöke. Huszár István és kísérete szerda reggel hazaérkezett Varsóból.

Kommunista pártok kollokviuma

Az európai kapitalista országok kommunista pártjainak képviselői a hét elején kétnapos kollokviumot tartottak a Párizs környéki Saint-Denis-ben.

A tanácskozás résztvevői rámutattak arra, hogy e mozgalmak továbbfejlesztésével s az egyes akciók egyeztetésével ki kell alakítani a kapitalista Európában a munkás- és demokratikus erők közös és egységes fellépését. Ezek a közös akciók szervesen beleilleszkednek majd abba a küzdelembe is, amelyet a szocialista országok, a fejlődő országok és a kapitalista országok dolgozói az imperializmus ellen, az enyhülésért, a békés egymás mellett élésért és együttműködésért folytatnak. Ebből a szempontból — így a fegyverkezési költségek csökkentése érdekében — különösen nagy jelentősége van az európai biztonsági és együttműködési értekezletnek. Az egységes küzdelem kikényszerítheti majd alapvetően új tartalmú gazdasági kapcsolatok megteremtését, ami lehetővé tenné a Közös Piacon túlterjedő széleskörű együttműködést.

A gazdasági élet „árnyoldalai" a bíróság előtt

Beszélgetés dr. Fesztl Nándorral, a megyei bíróság elnökhelyettesével

— Elkészült egy művelődési otthon, — de felpúposodik a parketta, nem jól zárnak az ajtók, ablakok. A kivitelezőt — ha mulasztás terheli — perli a megrendelő.

— Elromlott a televízió, de a hibát a garanciális időn belül nem javították ki, — a vásárló panasza alapján a kereskedelem az ipar ellen benyújtotta a keresetet.

— Határidőre nem készült el a bisztró. A tervezett bevétel kiesett, kárként jelentkezett. A beruházó az elmaradt haszon miatt kártérítési pert indított a kivitelező ellen.

— Belefutott a vonat a tehéncsordába. A keletkezett kár miatt a termelőszövetkezet perelte a vasutat.

● *A példák sokaságát lehetne sorolni, amelyek a megyei bíróság gazdasági kollégiuma elé kerülnek döntés végett. Dr. Fesztl Nándor a megyei bíróság elnökhelyettese mondja:*

— Ez év január 1-től a gazdasági döntőbizottságok megszűntek külön szervként működni és beolvadtak a megyei bíróságokba. Havonta átlag száz gazdasági ügy kerül elénk, ezenkívül az ún. fizetési meghagyások ügyében — például egy vállalat gépet rendel, de nem fizeti ki határidőre — is határozatokat hozunk. Az elmondottakból kiderül, hogy a gazdasági kollégium elé a szocialista szervezetek közti szerződések megszegéséből adódó ügyek — késedelmes teljesítés, kötbér, szavatossági perek, a jótállás nem teljesítéséből származó ügyek, különböző követelések behajtása — tartoznak.

● *A kollégium tehát a gazdasági élet árnyoldalaival foglalkozik . . .*

— Mindig azzal. Érthető, ott, ahol a dolgok rendben vannak, nem kell intézkednünk. Ahol a beruházás jó minőségben, határidőre elkészül, természetes: ezekből nincs per és egyetlen beruházó sem jelenti be nálunk, hogy jó munkát végeztek a kivitelezők, vagy hogy a megrendelő határidőre kifizette az árut. Így aztán mi a peres ügyekkel kapcsolatban a gazdasági munkának csak a fonákjaival foglalkozunk.

Mint örvendetes tényről beszél: a beruházók ma már mind szélesebb körben érvényesítik jogaikat. Nem fogadnak el akármilyen munkát, nem nézik el a kivitelezőnek, ha például rossz, kifogásolható épületet akar átadni. Számos esetben megállapítható az is, hogy a kivitelező indokolatlan költséget akar elszámolni. De az „érem" másik oldala is nem egyszer „látszik", amikor a beruházók a kivitelezők jogos követeléseit nem akarják teljesíteni. Jó tapasztalat: az utóbbi időben csökkennek azok az ügyek, amikor a kivitelező túlszámlázásai miatt jönnek orvoslást keresni. A vitás ügyekben természetesen a döntés előtt szakértőket vonnak be, meghallgatják véleményüket és így alakítják ki a határozatot.

● *Havonta átlag száz gazdasági ügy, — nem kevés. Elnökhelyettes elvtárs, a tapasztalatok alapján, hogyan lehetne csökkenteni a gazdasági jellegű peres ügyek számát?*

— Azt hiszem, ennek a beszélgetésnek kereteit meghaladná, ha részletesen kezdenék válaszolni a kérdésre. Egy tény: a peres ügyek nem a gazdasági rendszerünk hiányosságaiból, hanem a rendeletek kisebb-nagyobb megszegéséből adódnak. Egész röviden: a peres ügyek számát a gondosabb tervezéssel, kivitelezéssel, számlázással, valamint a minőségi munka további javításával, nagyobb munkafegyelemmel lehetne csökkenteni.

— Szó esik az úgynevezett monopolhelyzetben levő vállalatokról. Közülük számos nagyon előnyös helyzetből tárgyal a megrendelővel. Úgy is mondhatnánk: „diktálja" a szerződési feltételeket. A megrendelő — mit tehet mást — kénytelen aláírni a szerződést, ha keserű szájízzel is . . . Eszi, nem eszi, — mást nem kap.

● *Például?*

— Például egy üveggyár monopolhelyzetben van és köti a szerződésben: az áru átvételének helye nem a megrendelő, hanem a gyár telephelye. Éléggé jelentős pont ez a szerződésben, ugyanis a szállítás során törik az üveg. Ha az átvétel helyét a szerződés a megrendelő telephelyében határozza meg, akkor a szállítás során keletkezett kár a gyárat terheli. Abban az esetben, ha az átvétel helye a gyártelep —, a töréskár nyilván a megrendelő káraként jelentkezik, s a terhet ő viseli.

● *Megszűntek gyakorlatilag az úgynevezett fogyasztói érdekvédelemből fakadó perek. Kétségtelen, hogy ezzel kevesebb a peres ügyek száma, — de úgy vélem, a kevesebb per nem mindig azt mutatja, hogy a legteljesebb rendjén mennek a dolgok . . .*

— Valóban ez a helyzet. Évekkel ezelőtt, amikor az igényérvényesítés kötelező volt, — sorozatban tárgyaltunk fogyasztói érdekvédelemmel kapcsolatos ügyeket, például a közszükségleti cikkek mennyiségi és minőségi hiányosságai miatt. Most nem azért szüntek meg ezek a perek, mert egycsapásra hibátlanok lettek a közszükségleti cikkek, — bár számos területen javult a helyzet —, hanem talán fakad ez a kényelmességből is. Hadd mondjak példát a konkrét megértethetőség kedvéért és talán azért, hogy sok múlik rajtunk, vásárlókon is. Ne nyugodjunk bele, ha a kereskedelem rossz árut ad. Valóban csak a példa kedvéért említem: ha sületlen a kenyér, ha élvezhetetlen a konzerv, ha rövid használat után leválik a cipő talpa, — a vásárló reklamáljon. Ha a vásárló „sikít" — akkor a kereskedelem is „kiabálni fog". Mert egy-két esetben a kereskedelem saját költségére „elboronálja" a hiányosságokat, köteles kicserélni a hibás árut. De ha sorozatban jelentkeznek a reklamációk, akkor már „felszólal", mert az áru egyrészt a nyakán marad, másrészt pedig saját rezsiben már nem tudja a hibás áruk cseréjét megoldani. Kénytelen lesz jobban rászorítani az ipart a minőségi követelmények teljesítésére. Jelenleg vannak olyan tapasztalataink, amikor a kereskedelem átveszi a követelményeknek nem százszázalékig megfelelő árut is. Nem nyújt be keresetet s emögött fellelhető „félelme" is, — tart attól, hogy máskor nem kap árut ha perli a szállítót . . . Vannak ellenkező előjelű példák is. Dicsérni kell azokat a kereskedelmi vállalatokat, akik élnek jogaikkal és hibátlan árut követelnek.

● *Most például milyen keresetek, perek vannak a gazdasági kollégium előtt?*

— Csak néhányat belőlük: A Bükkösdi Állami Gazdaság kártérítési keresetet nyújtott be, a MÁV ellen 300 000 forintos összegre, mert Sásd és Vásárosdombó között a vonat belefutott a tehéncsordába, számos állat elpusztult. A Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatósága indítványozta a gazdasági bíróság kiszabását a pécsi Autó és Motorjavító Ktsz ellen, mert a javításoknál illetéktelenül számoltak fel és fizettettek ki a megrendelőkkel forgalmi adót. Még nincs döntésünk, — vizsgáljuk az ügyet.

Garay Ferenc

Korszerű forgalmi csomópont helyett — útbővítés

Mikor épül meg a Szigeti vámi csomópont?

Bizonytalan még mindig a Szigeti vámi közlekedési csomópont rendezésének ügye. 1970-ben vetődött fel a rendezés szükségessége. A tervek elkészültek, a terület kisajátítása viszont évekig húzódott. A város eddig egymilliónál többet költött a 12 lakás pótlásán kívül a kártalanításra, egyetlen épület — egy kocsma — azonban még áll. Pontosan a tervezett út tengelyében!

Ezért is állapíthatták meg — joggal — a közelmúltbeli megyei közlekedéspolitikai tanácskozáson a KPM Pécsett járt szakemberei, hogy nem lehet itt csomópontot építeni, ha még a szanálás sem fejeződött be.

Hosszú hónapokig tartó vita után született olyan döntés (miután bebizonyosodott, hogy az egyetlen épületért a 12 lakás kártalanítási költségének többszörösét kellene kifizetni), hogy a város kivárja az 1027/1968-as kormányhatározatban megállapított ötéves türelmi idő lejártát. Akkor ugyanis könyvszerinti nettó értékben lehet kártalanítani, ez pedig legfeljebb néhány-százezer forintot tehet ki. A türelmi idő 1977-ben jár le. A városnak tehát fonák módon az az érdeke, hogy addig ne épüljön meg a csomópont.

Sajnos, aligha fenyeget az a veszély, hogy nagyon sokkal előbb sor kerüljön erre. A KPM ugyanis ez idő szerint vonakodik 20 millió forintot költeni erre.

Meg lehet érteni a KPM álláspontját is. Eredetileg ugyanis csupán egy egyszerű rendezésről volt szó. A Magyarürögi út torkolata veszélyesen szűk, két jármű nem is fér el egymás mellett, a forgalom viszont évről évre nő. A rendezést a fennálló balesetveszély megelőzése indokolja. Csakhogy . . . Nagyon hamar kiderült, hogy a 6-os útnak ez a szakasza veszélyesen és beláthatatlanul kanyarodik, a mostani erős ívet tehát tompítani kell. Kiderült az is, hogy az Éger-pataknak a Magyarürögi utat kísérő szakasza rendezetlen, s ráadásul két olyan híd is van rajta (egy a Szigeti úton, egy pedig a Magyarürögi úton), ami már rég megérett a felújításra. Továbbá a közműveket is fel kell újítani a csomópont térségében, gondolni kell a jelzőlámpás forgalomirányításra is és tetejében még az M—6-os út majdani átkelési szakaszához is megfelelő kapcsolatot kell biztosítani. Mindezek együtt azt jelentették, hogy primitív megoldáshoz nem szabad nyúlni, mert ez lenne a legdrágább.

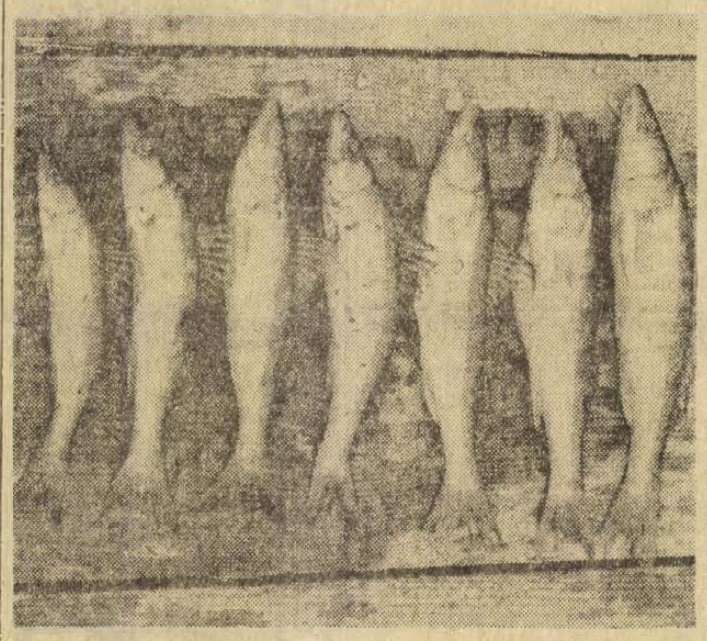
Most mégis a primitív megoldást kell választani.

A csomópont komplett, a nagyvárosi forgalmi igényeket is kielégítő rendezésének költsége megközelíti a 20 millió forintot. (Mai becslés szerint 1980-ig valamennyi irányban megkétszereződik itt a forgalom, ezért is indokolt a biztonságot nyújtó rendezés.) Erről egyelőre le kell mondani. Nem építik újjá a két hidat, nem terelik a mostanitól 100 méterrel nyugatabbi mederbe az Éger-patakot, nem tompítják a Szigeti úti S-kanyart . . .

A nagyon egyszerű megoldás: kb. félmillió forintos költséggel 11 méter szélesre bővítik a Magyarürögi útnak a Szigeti út és az Úttörő utca közötti szakaszát, ahol két forgalmi sáv áll majd a Szigeti útra jobb és bal felé kiforduló, egy pedig a befordúló járművek rendelkezésére. A Közúti Igazgatóság most rendeli meg az útkorrekciót, így remélhető, hogy a tavaszi kirándulóforgalom indulásáig megszűnik ezen a ponton a közvetlen balesetveszély.

H. I.

Európában egyedülálló kísérletek Fonyódon



A szennyvizes halastavak oxigénviszonyai annyira kedvezőek, hogy a tavakba telepített süllőikrákból 20—25 centiméter nagyságú ivadékok fejlődtek.

Fotó: Körtvélyesi László

Nem pocsolyaízű a „szennyvízevő" hal

Milyen ízű a „mocsok" evő hal? Mennyire tisztítják a halastavak élőlényei a szennyvizet? Ilyen fontos kérdésekre kaptak választ nemrég a fonyódi tavak lehalászásánál a kutatók.

Az Európában egyedülálló kísérletről már beszámoltunk a HDN-ben. Lényege, hogy a háztartási szennyvizet nem egy helyen és ömlesztve, hanem egyenletesen elosztva, permetező, esőztető módszerrel juttatják a tavakba, amit aztán a baktériumok alkotórészeire „szednek". A lebontott szennyvizet a növényi és állati plankton-szervezetek már táplálékként hasznosítják, amiket aztán fölfalnak a halak.

A biológiai táplálékláncra alapozott kísérletnek első évében a tavak legkedvezőbb halnépesítését határozták meg. A lehalászás eddigi eredményei azt mutatják, hogy a fehér busák fogyasztották a legtöbb algát, alaposan meghíztak. A telepítéstől számítva kétszeresre nőtt a súlyuk. A kísérlettel azonban nemcsak nagysúlyú halakat neveltek, hanem lényegesen megváltoztatták a víz minőségét is. A bakteorológiai vizsgálatok ugyanis kimutatták, hogy a valamikori szennyvíz minősége megegyezik a Balatonéval.

Megnyugodtak azok a kételkedők is, akik attól féltek, hogy a „mocsok" evő halak húsa kellemetlen ízű. Megkóstolhatták a tavakban nevelkedett halakból főzött lét, akadt olyan vélemény is, miszerint a szennyvízből élő halak íze zamatosabb, mint a „normál" tavakban tenyésztett halaké.

L. E.

Változások a pécsi helyi járatok menetrendjében

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a pécsi helyi járatok menetrendjében 1973. december 2-től az alábbi menetrend-változásokat lépteti életbe:

A 12/d. Somogy—István-akna vonalon Somogyról 9.25, illetve 15.30-as indulással új járatpárt állít forgalomba.

14. Budai állomás—Petőfi-akna vonalon a Budai állomásról 9.55-kor induló járatát munkaszüneti napokon is közlekedteti.

13. Budai állomás—Hird vonalon a Budai állomásról 6.30-kor induló járatát 15 perccel korábban, míg a Hirdről 15.35-kor induló járatát 10 perccel később közlekedteti.

16. Budai állomás—Vasas II. vonal járatait, Budai állomásról változatlan indulási idővel a 14-es jelzéssel a Petőfi-aknáig közlekedteti.

15. Budai állomás—Somogy vonalon a Somogyról munkanapokon 9.25-kor induló járatát 15 perccel később indítja.

34. Kossuth tér—Dömörkapu vonalon a Kossuth térről 5.40-kor induló járatát 10 perccel korábban közlekedteti.

37. Budai állomás—Donátus vonalon: Budai állomásról 7.30-as indulással új járatpárt állít forgalomba, továbbá a Budai állomásról munkanapokon 18.15, illetve 19.15-kor induló járatokat munkaszüneti napokon is közlekedteti.

42. Piac tér—Nagyárpád vonalon: a Piac térről 4.55, 8.40, 10.40, 12.40, 15.50, 16.00, 19.40-kor induló járatokat munkaszüneti napokon is közlekedteti.

45. Főpályaudvar—Széchenyi-akna vonalon: Főpályaudvar—Rigóder-tető között a hét utolsó munkanapján 12.45-ös indulással új járatpárt állít forgalomba.

48. Főpályaudvar—Borbálatelep vonalon: Főpályaudvarról munkaszüneti napokon 19.40-es indulással új járatpárt állít forgalomba. A Főpályaudvarról 5.20, 5.55 és 6.20-kor, illetve Borbálatelepről 5.40, 6.15 és 6.40-kor induló járatokat 5 perccel korábban közlekedteti.

A 49-es: Főpályaudvar—Lámásvölgy vonalon a Főpályaudvarról 6.10-kor induló járatot 10 perccel később, míg a Lámpásvölgyből 6.30-kor induló járatot 15 perccel később közlekedteti.

A Tanárképző Főiskola keretében

Pedagógiai kutató alközpont Pécsett

Az MSZMP tudománypolitikai határozata szerint nemcsak a fővárosban, hanem vidéken is tudományos központokat kell kialakítani. Így alakultak meg az akadémiai bizottságok, közöttük a PAB — Pécsi Akadémiai Bizottság — is, amelyek tudományszervező munkát végeznek a saját területükön. Másfelől az MSZMP közoktatáspolitikai határozata úgy rendelkezik, hogy az elkövetkezendő iskolareformmal kapcsolatos országos és helyi döntéseket a közoktatás területén is tudományos kutatásokkal kell előkészíteni, s e kutatások eredményeit a döntésekben felhasználni. Így indult meg az országos távlati kutatási terv kidolgozása a pedagógiában is. Megalakult a Magyar Tudományos Akadémia pedagógiai kutatócsoportja. Létszámát és fejlettségét tekintve tehát még nem intézet, ezért csak „csoport" a neve. De egyik központja lett az országos pedagógiai kutatási terv készítésének. A másik hasonló szervezet a felsőoktatási kutató központ. Természetesen a Művelődésügyi Minisztérium, mint főhatóság irányítja e munkát.

A kutatásnak már a kezdeti szakaszába bekapcsolódott a Pécsi Akadémiai Bizottság pedagógiai-pszichológiai munkacsoportja. A csoport gyakorló pedagógusokból, a felsőoktatásban és a tanügyi igazgatásban tevékenykedő nevelőkből összegyűjtötte azokat, akiknek addig már volt bizonyos témájuk, esetleg eredményeik, s tevékenységüket megkísérelte összehangolni az országos szükségletekkel. Közben kapcsolatot teremtett a Magyar Tudományos Akadémia pedagógiai kutatócsoportjával. E központi csoporthoz tartoznak ugyanis bizonyos fontos témák: a közoktatás fejlesztése és az ifjúságkutatás. A tantervi és módszertani kérdésekkel pedig az Országos Pedagógiai Intézet foglalkozik. A Pécsi Akadémiai Bizottság pedagógiai-pszichológiai munkacsoportja ezért inkább az Akadémia központi csoportjával teremtett kapcsolatot, mert munkatársai inkább a közoktatás és az ifjúságkutatás tárgykörében dolgoznak.

A Minisztertanács azonban 1973 szeptemberében elfogadta a közoktatással kapcsolatos témákat úgynevezett főkutatási témáknak. Ekkor kezdődött meg egy az eddiginél intézményesebb pedagógiai alközpont kiépítése Pécsett is. Ez a szervezet már a Magyar Tudományos Akadémia pedagógiai kutatócsoportjának a része lesz. Hasonló alközpont már működik Szegeden és Debrecenben is.

Tárgyalások folynak arról, hogy a pécsi alközpontnak milyen jogi helyzete legyen, pontosabban, hogy hogyan illeszkedjék bele a Pécsi Tanárképző Főiskola kereteibe. A budapesti központi kutatócsoport ugyanis a főiskolát szeretné megbízni a pécsi alközpont segítésével, elhelyezésével, egyáltalán befogadásával. A létszáma, adminisztratív körülményei tehát még tisztázatlanok. A tudományos tevékenység azonban körvonalaiban már eddig is kibontakozott. A pécsi pedagógiai kutatási alközpontnak két nagyobb és két kisebb kutatási témája van. A nagyobbak: az iskola, mint működő szervezet, és az iskola irányítása. A kisebbek: a családi nevelés, illetve a kiscsoportok szerepe a pedagógiai hatásrendszerben. Most dolgozzák ki mindezeknek a tervtanulmányait. Továbbá most alakul ki a munkatársak és a külső munkatársak köre. A dr. Komlósi Sándor irányította családi nevelési tárgykörben például Baranyában és Somogyban összesen mintegy húsz gyakorló pedagógus működik. A pécsi alközpont egyelőre Tolna, Somogy, Baranya és Zala megyékben tevékenykedik majd.

Belső ellenőrt, gyakorlottat felveszünk

Ajánlatokat fizetési igény és eddigi működés megjelölésével kérjük a Sallai utcai hirdetőbe „Január 1-jei" jeligére.

HÍREK

1973. NOVEMBER

29

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TAKSONY nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 7.08, nyugszik 15.57 órakor. — A Hold kél 10.30, nyugszik 20.03 órakor.

A rendőrség elfogta a harkányi benzinkút fegyveres, álarcos rablóit

Ez év augusztus 26-án — mint erről lapunkban beszámoltunk — fegyveres, álarcosok — elrabolták a harkányi benzinkút aznapi bevételét mintegy 30 ezer forintot. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság a tetteseket elfogta és letartóztatta. A bűncselekmény elkövetői: Garzó György 24 éves segédmunkás, kórósi lakos, Orsós György 21 éves foglalkozás nélküli adorjási lakós, Szél Jenő 21 éves molnár szakmunkás, drávapiski lakos és Ignácz János 22 éves foglalkozás nélküli, drávapiski lakos. A részletes vizsgálat folyamatban van.

Esküvő

BINDIS ZSUZSANNA és MOLNÁR MIKLÓS szeretettel értesítik kedves rokonaikat és ismerőseiket dec. 1-én du. 13 órakor a pécsi központi házasságkötő teremben tartandó esküvőjükről (Hunyadi út 2.) (x)

●

— **Véradás.** Vérző gyermek számára kellett sürgősen vér tegnap, szerdán. A Megyei Vérellátó Alközpont felhívására a Bőrgyárból és a Fodrászipari Vállalattól összesen 52 dolgozó jelentkezett és adott vért.

— **Elkészült a szentegáti sertéskombinát.** A Szentegáti Állami Gazdaság korszerű sertéskombinátot építtetett. A létesítményt ebben a hónapban adták át.

— **Pepita.** A korábban megbetegedett Vári Éva helyett Agoston Edit játszotta Dunajevszkij: Szabad szél című operettjében Pepita szerepét. Vári Éva felgyógyult és ismét játszik.

Tegnap történt

A pártmunka időszerű kérdéseiről Szigetváron tanácskoztak tegnap az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárai, valamint a járások, városok első titkárai. Az eszmecserét követően a vezető pártmunkások látogatást tettek a Szigetvári Cipőgyárban.

◆

— **„A döntés órája."** Dávid Kiss Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház művésze december 3-án bemutatja Gyurkovics Tibor: „A döntés órája" című monodrámáját Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központban.

— **Korszerűsítik a nagyharsányi rendelőt.** Háromszázezer forintos költséggel korszerűsítik a nagyharsányi orvosi rendelőt és a hozzá tartozó szolgálati lakást. A felújítás befejezéshez közeledik. Az egészségügyi létesítményt december közepén adják át.

Halálozás

Tudatjuk ismerőseinkkel, hogy

FEHÉR ANNA,

a legjobb testvér, a legközvetlenebb rokon hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Temetése 1973. nov. 30-án 13 órakor lesz a pécsi temetőben. Heim Andrásné, unokatestvérei, feleségeik és gyermekeik.

SZEKERES ISTVÁN

Tolsztoj u. 8. szám alatti lakos elhunyt, temetése november 30-án du. fél 2 órakor lesz a temető kápolnájából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, dédmama és kedves rokonunk,

FARKAS GYULÁNÉ,

Császár Katalin, Dobó István út 7. szám alatti lakos (volt somogyi lakos) hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 3-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ABRAM GYÖRGYNÉ

53 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló férje és rokonság.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jó barátnak, akik felejthetetlen halottunk,

VARGA GYULA

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Kesztyűgyár vezetőségének és minden kedves munkatársának, a Gázgyárnak, a Bútorgyárnak, az Erdészetnek és a FEK klubjának. Gyászoló felesége és gyermekei.



Régi idők focija

A HÉT FILMJEI

REGI IDÖK FOCIJA. Mándy Iván novellájából készült színes, magyar film írója Tóth Zsuzsa, rendezője pedig Sándor Pál. A film a mozi és a futball hőskorát eleveníti fel. Garas Dezső alakítja Minarek Edét, a mosodást és futballcsapat-szervezőt. A film kísérőzenéjét Tamássy Zdenkó szerezte.

VARUNK, FIÚ! A munkásfiatalok lelki éréséről, mindennapi gondjairól szól a szélesvásznú, szinkronizált szovjet film. A filmalkotást Volgin: A kételkedések kora című elbeszélésének motívumai alapján Andrej Mihail-Koncsalovszkij és Eduard Tropinyin írták. A rendező Ravil Batirov. Timurt, a főhőst Atabek Ganyijev alakítja.

AZ ANDERSON MAGNÓSZALAGOK. A színes, amerikai bűnügyi filmet Lawrence Sanders regényéből Frank Pierson írta, Sidney Lumet pedig rendezte. A főszerepeket Sean Connery és Martin Balsam játsszák.



Várunk, fiú!

Nem használható a „butik" elnevezés

A közelmúltban jelent meg a Belkereskedelmi Minisztérium állásfoglalása a „butik" elnevezésről. Az állásfoglalás szerint a „butik (boutique) fogalom sem a divatáru kereskedés, sem más kereskedői szakma megjelölésére nem alkalmas. A szó a magánkereskedésről szóló 6/1968. (VI. 8.) Bk. M. számú rendelet 1. számú mellékletében felsorolt szakmai elnevezések között sem szerepel. Ezért ezzel a szakmai elnevezéssel iparigazolvány sem állítható ki. Az állásfoglalás kimondja, hogy a „butik" (boutique) cégmegjelölés sem a magán divatárukereskedés, vagy más magánkereskedés, szakma elnevezéseként, sem a magánkereskedésben forgalomba hozott cikkekre történő utalásként nem használható. Az állásfoglalás értelmében a „butik"-ot, mint helytelen és meglehetősen zavart okozó megjelölést az ilyen feliratot tartalmazó és az utóbbi időben elég gyorsan szaporodó cégtáblákról is el kell távolítani.

Ezek szerint eltűnik egy szó a betvárosból. Nem sokat vesztünk vele . . .

◆

— **TÁNCISKOLA** kezdődik dec. 5-én, szerdán este fél 7 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Tolbuhin úton talált** piros szatyorban zöld gyűrhetetlen férfi inget kérem ott, a fűstölőben Teri néninek átadni. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, elszórtan házaprral. Mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati szél. Hideg idő. Hajnalban egy-két helyen ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 2—plusz 2 fok között.

●

— **Csatornázás Pécsváradon.** A nemrég elkészült pécsváradi szennyvíztisztító-telep lehetővé teszi a nagyközség gyorsütemű csatornázását. Jelenleg két utcát csatornáznak. A kivitelezés az Entz utcában befejeződött, most a Liszt Ferenc utcát csatornázzák.

— **KOSZORÚCSKA A DOKTOR SÁNDOR MŰV. KÖZPONTBAN.** 1973. december 1-én, szombaton este 19 órától. Belépődíj: 10,— Ft. Zene: AHAVAGES-EGYÜTTES. (x)

04-05-07

Gázmérgezés

Gázmérgezéssel szállították kórházba a mentők tegnap, szerdán reggel a Pécsi Bőrgyár tizenegy bejáró dolgozóját. A munkásokat szállító autóbusz defekt miatt útközben megállt, és — feltehetőleg eközben szénmonoxid gáz szivárgott szét a jármű belsejében. A gázmérgezés szerencsére könnyebb lefolyású volt.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége november 29-én, csütörtökön délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Önkiszolgáló bolt épül Lánycsókon.** A volt ruházati bolt helyén korszerű önkiszolgálóboltot létesít a lánycsóki ÁFÉSZ. Az átalakítási munkálatok megkezdődtek. Az üzletet 1974-ben nyitják meg.

— **12 új lakás Villányban.** A mezőgazdasági szakiskola közelében már állnak a falai annak a 12 lakásnak, amelyet a helyi lakásépítő szövetkezet építtet. A tervek szerint a lakásokat jövő év augusztusában adják át.

◆

Segítség a baranyai ifjúsági kluboknak

Az ifjúság kulturális ellátottságának javítása érdekében az elmúlt évben hozott kormányhatározat előírja, hogy az ifjúság szabadidő-töltésének, kultúrált szórakozásának, művelődésének, társas együttlétének támogatandó formája az ifjúsági klub. Az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács — az érdekelt társszervekkel közösen — ez év júniusában országos akciót hirdetett meg az ifjúsági klubok hálózatának továbbfejlesztése érdekében. Az akció keretében nyújtott központi anyagi támogatással részben a már meglévő klubok működési feltételeinek javításához, részben új ifjúsági klubok létesítéséhez kívánnak segítséget nyújtani.

Baranyából tíz ifjúsági klub pályázott a központi alapból való részesedésre, amelynek feltétele a fiatalok társadalmi munkája, megvitatott és elfogadott munkaterv, valamint a helyi erőforrásokból biztosított anyagi fedezet. Az OIOT mellett létrehozott országos klubbizottság a közelmúltban bírálta el az őszi pályázatokat. Baranya megyéből hat ifjúsági klubnak kétszázötvenezer forint összegű támogatást biztosítottak: a felsőszentmártoni és a sombereki klub létrehozásához, valamint a már működő siklósi pinceklub, a berkesdi, a dunaszekcsői és a magyarszéki ifjúsági klub felszereléséhez, berendezéséhez. Legközelebb tavasszal részesülhetnek ismét központi támogatásból a baranyai ifjúsági klubok, ha megfelelnek az említett feltételeknek.

—ghj—

◆

— **Minden gépkocsitípushoz fekete és színes gumiszőnyeg-garnitúra kapható a Pécsi ÁFÉSZ 26. sz. Hal téri Gumiáruboltjában. Udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat.** (x)

KÖNYVESPOLC

Biológia és társadalmi válság

Valamennyi tudomány között talán a biológia területén bekövetkezett változások a legszembeszökőbbek. Az utóbbi évtizedek robbanásszerű fejlődése csodálatba ejtette és megdöbbentette az embereket. Mindaz, amiről Taylor beszámol bestsellerré vált *Biológiai pokolgép* című könyvében, bizonyos értelemben már ma is lehetséges, a jövőben pedig tudományos realitássá válhat. A biológia napjainkban az emberi élet legrejtettebb, legkényesebb tartományaiba is behatolt, s olyan törvényeket ismert fel, melyek alapvetően meghatározzák, illetve befolyásolják létünket.

Ezeknek a törvényeknek a felismerése lényegében örvendetes, hiszen minél mélyebben megismerjük az élő szervezet titkait, annál biztosabb kézzel nyúlhat az orvostudomány az egyes betegségek, rendellenességek gyógyításához. A dolognak azonban fenyegető árnyoldalai is vannak. A felismert törvényszerűségekkel vissza is lehet élni, a biológiai befolyásolás alapvetően megváltoztathatja az emberi szervezetet. A békés, jószándékú emberből bizonyos egyensúlyok mesterséges megbontásával agresszív szándékú ember alakítható. Fenyeget az embergyárak veszélye, a „sokszorosítás", melynek révén egyetlen sejtből reprodukálhatóvá válna az egész egyed. Taylor nem az egyetlen szerző, aki behatóan foglalkozik a biológia kétarcúságának kérdésével, az utóbbi években számtalan jeles munka napvilágot látott ebben a témakörben. J. K. Brierley könyve a *Biológia és társadalmi válság* a fentebb vázolt problémák ismeretében szintén biológiai oldaláról közelíti meg az embert, de mindvégig úgy vizsgálja, mint társadalmi és biológiai lényt.

A szerző a bevezetőben felvázolja a humángenetika alapjait, miközben választ ad olyan kérdésekre, mint az ember individuális voltának eredete, a tehetség öröklődése, a rokonházasságok kihatásai, az emberek közötti természetes kiválasztódás. Ezután az emberfajták kérdését tisztázza biológiai szempontból, kitérve a biológiai tervezésre, az úgynevezett eugenetikára. Ma még az emberek visszariadnak az ilyesfajta megtervezésnek a gondolatától is, a jövőben azonban a társadalmi szükséglet feltétlenül megköveteli majd ennek bevezetését — hangsúlyozza Brierley.

A könyv második részében elmélyült részletességgel a modern ember életkörülményeiből adódó biológiai problémákat elemzi a szerző: a táplálkozás szerepét a bőség és a szegénység társadalmában, valamint a bőség társadalmának sajátos betegségeit, köztük a neurózisokat. A népesedés, illetve a túlnépesedés problémáival kapcsolatban foglalkozik a nagyvárosi életmód hatásaival, majd pedig a fiatalság, az öregség és a bűnözés kérdéseit taglalja.

Nem állítjuk, hogy a szemléletében eredeti, ténymegállapításaiban következetes mű minden tekintetben helytálló gondolatokat tartalmaz. Bizonyos kérdésekben vitatkoznunk kell a szerzővel.

Kovács Sándor

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

23.

Nem állt a lázadók pártjára. Oda kényszerítettük. S ha hiányozna Aulich Lajosból a bajtársi hűség, most nem lenne a siralomházban.

Fogalma sem volt arról, hogy egyszer még bűnéül róhatják fel, amiért királyi parancsra esküt tett a magyar alkotmányra. Semmiféle személyes ambíció nem vezette a magyar hadügyminiszter hatáskörébe. Ezredével együtt a bácskai hadszíntérre vezényelték, s ő engedelmeskedett. Harcba küldték Szenttamásnál, s ő engedelmeskedett. Novemberben, győzelmei után ezredével együtt Verbászról Pozsonyba rendelték, s ő engedelmeskedett.

Mindezek után logikus és becsületes ésszel fel nem foghatta, mi lehet az oka, hogy őt, az esküjével mindeddig teljes összhangban lévő katonát ellenségnek hívják Windischgraetz herceg. S akit foglyul ejt akár Görgey, akár a többi magyar tábornok seregéből, azt vagy főbelövi, vagy tíz-tizenötévi várfogságra ítélteti. Világos volt előtte, rá ugyanez a sors várt volna. Amilyen magas volt alezredesi rangja, olyan szigorú büntetést szánhattak neki. És maradt Görgey seregében. Maradt az esküjénél. Annál inkább maradt, minél merészebben ívelt fölfelé Windischgraetz hadvezéri szerencsecsillaga.

Görgey parancsa szerint a Csallóközön át vonult vissza ezredével Komáromba. Innen Győrbe kérette vezére és hadosztályparancsnokká nevezte ki. Részt vett a bányavárosokat érintő téli visszavonulásban, amelyről azóta is irigykedve, gyűlölettel vegyes csodálattal beszélnek tábornokaink. Azt hitték, csak a hire létezik már Görgey seregének, amikor váratlanul tönkreverte Kassánál Schlich hadtestét. De Aulich Lajos még itt sem jeleskedett hadosztályparancsnokként, csak biztosította a győző csapatok működését.

Annál keservesebb volt megismernünk nevét a kápolnai csatában. Ez év február huszonhatodikán és huszonhetedikén. Nyolcezer emberével együtt megmutatta, mire képes. Érett, józan alapossággal verte szét válogatott egységeinket. S ami számunkra oly keserű volt, az neki, a született németnek magyar babért hozott. Azonnal a tábornoki karba emelték és rábízták a második honvédhadtest parancsnokságát. Buda ostromáig nem vett részt a tavaszi hadjárat látványos győzelmeiben, de okos taktikai mozdulataival Pest körül biztosította a főhadszintéren működő honvédseregeket. S mint aki jól kipihente magát, májusban ellenállhatatlan rohamra dirigálta hadtestét fel Budavárába a Rácváros felől.

Nem tudom, mi történt vele ezután. Csak akkor érkezett hír felőle, amikor Szegeden a lázadó kormány hadügyminisztere lett, kevéssel a kossuthi hatalom összeomlása előtt. A kormánnyal menekülhetett volna török földre, de visszatért a kombattáns katonák közé. Önként, biztos megfontolással vállalta a sorsközösséget.

Megkérdezték tőle a világosi finálé idején, miért nem csatlakozott a császáriakhoz, mielőtt még fegyveresen összecsaptak volna. Kijelentette:

— Mert nem voltam hajlandó elárulni az eskümet. Mert nem voltam hajlandó vállalni a bajtársaim megvetését. Mert nem voltam hajlandó vállalni olyan büntetést, amelyre nem szolgáltam rá.

Így kergetett ellenünk igazi hősiességbe oly sok nagyszerű katonát Windischgraetz ostobasága, gőgje, kegyetlensége. Aulich Lajos szavaival a józan ész, az emberség vádol bennünket, nem a magyarok. S ezek a vádak olyan csatavesztéseket okoznak nekünk, amelyeket Paskievics hadserege sem képes ellensúlyozni.

*

Lovag Pöltenberg Ernő nemcsak anyanyelve szerint német, de állampolgársága is osztrák. Született bécsi. Ugyanitt tényleges katona volt már tizenhét éves korában őfelsége egyik elit alakulatánál, a Hardegg vértesezrednél. Aztán egy másik elit alakulatban, a Sándor orosz nagyhercegről elnevezett huszárezredben vitte a kapitányi rangig. Mindezek alapján nehezen képzelhető el róla, hogy ilyen környezetben forradalmárrá változhatott, s eleve eltökélt szándékkal lépett a magyar rebellio szolgálatába.

(Folytatása következik)

Több mint 200 millió forintért

Új utak, útfelújítások Baranyában

Befejeződtek az erre az esztendőre tervezett útépítési, útjavítási és útfelújítási munkák Baranyában. Idén ismét több új úttal gazdagodott a megye, s jónéhányat új burkolattal láttak el: útépítésre, javításra, karbantartásra és felújításra több mint 200 millió forintot fordított a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága 1973-ban.

Öt és fél kilométer hosszú, 20 millió forint értékű bekötőutat kapott Ofalu, Görcsönydobokára pedig 4 kilométer hosszú bekötőutat építettek 15 millió forintért. Jól haladnak az átai és dinnyeberki bekötőút munkálatai is. A korán beköszöntött tél nem kedvez az útépítőknek, de a 3.5 kilométeres dinnyeberki bekötőút készültségi foka alapján remélhető, hogy még ebben az évben átadják a forgalomnak. A szintén 3.5 kilométer hosszú átai bekötőút azonban csak tavasszal készül el.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága irányításával készülő két nagy beruházás, a siklósi úti felüljáró, valamint a drávaszabolcsi Dráva-híd a hozzá kapcsolódó úttal együtt jelentőset lépett előre 1973-ban. A siklósi úti felüljáróra 40 millió Ft-t fordítottak idén, a Dráva-híd építésére és a hídhoz vezető útra pedig 45 milliót. A szigetvár—kaposvári úton a mozsgói elágazásnál „levágták" a veszélyes bukkanót és az éles kanyart, s 3.1 millió forintért 700 méter új utat és hidat építettek, amelyet az év első felében adtak át a forgalomnak.

26 millió forint értékben 28 kilométernyi utat láttak el új aszfaltburkolattal a megyében a KPM beruházásában a különböző útépítő és útjavító vállalatok. Burkolatmegerősítést célzó aszfaltszőnyeget kapott az 56-os út mohácsi átkelési szakasza, a hajóállomáshoz vezető úton a veszélyes kiskocka, valamint az 56-osnak az udvari határátkelő felé vezető szakasza a sátorhelyi elágazásig. Az 57-es, pécs—mohácsi úton, a birjáni elágazás környékét, s az 58-as harkányi átkelési szakaszát erősítették meg új burkolattal. Nagyobb munkát jelentett még a 6-os út helyenkénti felújítása is, amelynek során új burkolattal látták el a két völgyhíd közti szakaszt, valamint a zengővárkonyi gesztenyés előtti töredezett, megsüllyedt betontáblákat. A 6-os út pécsi belterületi szakaszán a Fürst Sándor utca, a Zsolnay utca és a rácvárosi filmszínház—pellérdi elágazás közti szakasz felújításának lehettünk tanúi. Ugyancsak idén készült el véglegesen a 6-os út Pécsre bevezető szakasza és a Budai vámi csomópont is. A Bajcsy-Zsilinszky út a sorompóig kapott új aszfaltszőnyeget.

A Pécsről a Balatonhoz való közlekedést hivatott javítani a 66-os, pécs—kaposvári út Sásd és a megyehatár közti szakaszának kiszélesítése és felújítása, melyet meg is kezdett a Kaposvári Közúti Építő Vállalat, de 2.5 kilométer elkészülte után a rossz időjárás miatt abba kellett hagyniok, s csak tavasszal folytatják. Elkészült a Szederkény—Villány—Harkány összekötő út Harkány és Siklós közti szakaszának teljes felújítása. Ehhez csatlakozik majd a drávaszabolcsi hídhoz vezető út.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága saját beruházási keretéből egész sor kisebb munkát végzett idén közel 50 millió forint értékben. Így készült el Mohácson a vasútállomáshoz vezető út burkolata, a kölked—erdőfüi bekötőút egy szakaszának felújítása, a hird—szászvári út Zobák-puszta környékén történt megerősítése, valamint a sátorhely—kislippói út szélesítése. Néhány helyen megerősítették és kiszélesítették a harkány—sellye—darányi utat. Az intézkedés azt célozza, hogy Drávaszabolcs és Szigetvár között egy későbbi útfelújítással segítsék a forgalom biztonságát. Ugyanezzel a céllal történt a szigetvár—kaposvári út helyenkénti megerősítése és szélesítése is.

P. Gy.

Mennyi szén van a Mecsek gyomrában?

Ötven évig termelhetünk

Kutató szakemberek konferenciája

A Mecsek kincse — a feketeszén. Jó minőségű, kokszolható kőszénre hosszú ideig szükség lesz. A jelenleg termelő hat bányaüzem hozzávetőlegesen 50 évig tudja biztosítani a szükségleteknek megfelelő mennyiséget. Előtérbe kerül tehát a kimüveletlen szénтelepek felkutatása, s a már meglévők pontos, minőségi vizsgálata. A tökéletes kutatás hiánya mind a tervezésnél, mind a kimüvelésnél sok gondot okozott. A jövő biztonságos és gazdaságos bányászata érdekében nagy szükség van a modern technológiájú, alapos kutatásra.

Aktuális témáról, a mecseki kőszén-kutatás helyzetéről és feladatairól rendezett konferenciát szerdán a Technika Házában a Magyar Földtani Társulat Dél-dunántúli Területi Szakosztálya, valamint az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület Mecseki Csoportja. A résztvevők, a Mecseki Szénbányák geológusai, vegyész- és bányatervező mérnökei hét előadást hallhattak a vállalat kutatási munkáinak eredményeiről, gondjairól.

A konferencia szünetében két előadóval, *Ajtay Aladárné* és *Kovács Endre* geológus-mernökökkel beszélgetünk. Mindketten a Bányamérési és Földtani Osztály dolgozói, előadásaik témája is összefüggő.

Ajtay Aladárné dolgozatában, a mecseki kőszén-előfordulás kutatásával foglalkozik.

— A mecseki szénmedence nagyon előkelő helyen áll. Az ország kategorizált, gazdaságosan kitermelhető szénvagyonának 39,6 százaléka itt található. Ez az összes energiahordozó ásványok (szénhidrogének és szenek) értékének 22,6 százaléka.

— *Hogyan osztályozhatók a felkutatott szentelepek?*

— A mecseki liász kőszénelőfordulás nyilvántartott kitermelhető szénvagyonának 26,2 százaléka működő bánya, 37,9 százalék szabadterület, 35,9 százalék pedig a még nem kutatott, prognosztikus, vagy reménybeli területeken található.

— *Ezek mennyiségi adatok?*

— Igen. Minőségi szempontból a gazdaságosan kitermelhető kőszénvagyon 60 százaléka az üzemelő bányák területére esik. Szabadterületeken Hosszúhetény és Mánza déli területén tartunk nyilván feltárásra érdemes szentelepeket.

— *Ezek a területek idővel bekapcsolódnak a termelésbe?*

— Éppen ezért szükséges, hogy az új részeket néhány megfelelő minőségű mélyfúrási eljárással kutassuk. Nem mindegy, hogy az elfogadott alsó vagy felső hibahatárt közelítjük meg a készletek meghatározásakor.

Kovács Endre előadásának témája a mélyfúrásos kutatás.

— Az 1960-as években elterjedt az a szemlélet, hogy külszíni, azaz fúrásos kutatással nem oldható meg a földtani felépítés tisztázása. Az akkori gépekkel nem nyertek megfelelő mennyiségű és minőségű magmintát, s nem tudták a megszabott határon belül tartani a fúrás-ferdülést. Ez a szemlélet 1972-ben dőlt meg végleg a Komló 170. kutatófúrás telepítése és lemélyítése után.

— *Mennyiben különbözött ez a technológia az előzőektől?*

— Speciális gyémánt fúrókoronákat alkalmaztunk. Nagyobb anyagi ráfordítást igényeltek ugyan, de az eredmények bizonyították. A fúrás mélyítési ideje a felére csökkent. A fúrásferdülés nem volt számottevő. A magminták minősége jó volt, s módszeres laboratóriumi vizsgálatokkal sokkal részletesebb, pontosabb adatokat nyertünk — mondta Kovács Endre.

Németh Szilvia

Nyolc hónap alatt

247 tűzeset, ötmillió forint kár

Ez év augusztusában 15 alkalommal keletkezett hazánkban 100 ezer forintnál nagyobb kárt okozó tűzeset. Akkor égett le a Pécsi Bőrgyár nehézgépszállító járművének keréksora és a kocsin szállított présgépe is. A tűz keletkezését a szállítójármű hátsó kerekének defektje okozta: a súrlódás közben keletkezett hő meggyújtotta a gumiabroncsot. Az anyagi kár értéke meghaladta a 200 ezer forintot.

Baranyában augusztus 31-ig összesen 247 tűzeset történt, a kár pedig több mint ötmillió forint. Három személy életét vesztette és több mint négyezer állat elpusztult. A legtöbb tűzet gondatlanság idézte elő — dohányzás: 38, szabadban való tüzelés: 39, gyermekjáték: 26 — vagyis mind olyan okok, amelyekből bekövetkező tüzet nagyobb körültekintéssel megakadályozhatták volna! Az eddigi esetek tükrében a megelőzés mind hathatósabb lehetőségeiről tanácskoztak tegnap délelőtt Pécsett a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokságon a megye vállalatai, üzemei, intézményei középirányító tűzrendészeti szerveinek képviselői. Megállapították, hogy azoknál a létesítményeknél, ahol a vezetők a tűzvédelmi bizottság, valamint a tűzrendész egyeztetett munkaterv szerint dolgozik és ezt következetesen ellenőrizve végzik a feladatokat, ott megnyugtató a tűzvédelmi helyzet. Sajnos, ennek ellenkezőjére is akad példa.

A létesítmények tűzvédelméért felelős vezetők és a dolgozók feladatáról, valamint a tűz elleni védekezés egyéb követelményeiről — az ez évben már megjelent törvényerejű és minisztertanácsi rendelet alapján — hamarosan végrehajtási rendeletet ad ki a Belügyminisztérium, ami részletesebben és konkrétabban határozza majd meg a tennivalókat. A tegnapi értekezleten a még érvényben lévő jogszabályok szerint értékelték az 1973-ban eddig végzett tűzvédelmi munkát és meghatározták a jövő évi feladatokat. A létesítmények középirányító szervei képviselőinek kérdéseire *Dukics Károly* alezredes és *Török Béla* százados válaszolt.

„Nekem szülőhazám"

Előadássorozat a pécsi Szabó István Úttörőházban

A közvetlen környezet jelenének, múltjának, haladó hagyományainak, természeti szépségeinek megismerése is egyik legfontosabb célja a Nekem szülőhazám elnevezésű úttörőakciónak. Az idei tanévben indult úttörőakcióba benevezett őrsök képviselőinek nyújt szakmai, történelmi, honismereti, néprajzi ismereteket a Baranya művészete című előadássorozat, amely a pécsi Szabó István Úttörőházban indult a minap.

Az előadássorozat szervezője, elvi irányítója Rétfalvi Sándor szobrászművész, aki az első alkalommal felvázolta Baranya megye népművészeti tájegységeit, művészeti központjait. Általános képet adott a később elhangzó témákból. A második alkalommal az úttörők a szőttesek, a faragások, a népi motívumok világával ismerkedhetnek. A harmadik előadás témája a népművészet énekeit, játékait, táncait eleveníti fel. Az utolsó t matikában pedig a baranyai képzőművészet, művészet jelene, múltja és jövője szerepel.

Egész Baranya népművészetével és művészetével foglalkozó előadássorozat most hangzik el először úttörőknek. Az utolsó összejövetel áprilisban lesz. Az előadásokat a pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi és képzőművészeti osztályának szakemberei, munkatársai tartják. A szemléltetés legkülönbözőbb módszereit alkalmazzák, így a színes diákat. A programban múzeumlátogatás is szerepel, sőt az egyéni és őrsi helytörténeti gyűjteményeket bemutathatják az úttörők. Ezek rendszerezésében, az ismeretlen tárgyak megmagyarázásában segítenek az előadók. Az úttörőház tánckará pedig a különféle népi és gyermektáncokat szemlélteti.

Közel száz pécsi úttörő hallgatja majd a szülőföld szeretetét elmélyítő előadásokat.

Dr. Zsögön Éva látogatása Baranyában

Dr. Zsögön Éva egészségügyi miniszterhelyettes tegnap, dr. Völgyi Lajos minisztériumi főosztályvezető és dr. Kormos László, a Minisztertanács Tanácsi Hivatala képviselője kíséretében Baranyába látogatott, s részt vett a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága ülésén.

Ezt követően dr. Zsögön Éva, Takács Gyulának, a Megyei Tanács elnökhelyettesének és dr. Kóbor Józsefnek, a Megyei Tanács osztályvezető főorvosának társaságában látogatást tett a KÖJAL új székházában. Majd megtekintette a Csontváry-múzeumot, a Tüdőszanatóriumot, a tévétornyot.

A miniszterhelyettes délután felkereste a görcsöny—keresztespusztai szociális otthont, ahol a gondozottak foglalkoztatottságát nézte meg.

Erősödött a demokratizmus

A KISZ Egyetemi és Főiskolai Tanácsának ülése

Az oktatáspolitikai határozatok végrehajtásában elért eredményekről, a további feladatokról kezdődött szerdán tanácskozás a KISZ Központi Bizottságának székházában, a KISZ KB egyetemi és főiskolai tanácsának ülésén.

Megállapították a tanácskozáson, hogy erősödött a KISZ-szervezetek demokratizmusa.

Szó esett arról is, hogy sok még a tennivaló a szocialista tanár—diák viszony kialakításában, a tanszékek közötti együttműködésben, a helyes elvi célok egységes értelmezésében és megvalósításában, illetve a hallgatói demokratizmus kiszélesítésében.

Több helyen lassú, vontatott a tananyagok intézményes korszerűsítése és csökkentése, nincsenek biztosítva az oktatás megfelelő tárgyi feltételei. Az egyetemi fiatalok okkal-joggal sérelmezik a rendkívül mostoha sportolási lehetőségeket.

Ezzel kapcsolatban kapott hangot az az indítvány, hogy az illetékes állami és társadalmi szervek dolgozzanak ki hatékony intézkedési tervet a testnevelés korszerűsítésére, a tömeg- illetve testedzés fellendítésére, az ehhez szükséges sportlétesítmények és sporteszközök biztosítására.

OPERABEMUTATÓ:

Don Carlos

Verdi Don Carlosa a pécsi operaszínpadon — a feladat szép és nehéz egyszerre. De Erzsébet királynő és a spanyol infáns szerelmének tragédiája, prózában is, operában is, elég vonzó alkotás ahhoz, hogy a bemutatóra lelkesen készüljön fel a Pécsi Nemzeti Színház operatársulata. Azon kívül kissé új is a darab, hiszen ezúttal is húztak valamennyit a szövegéből. A változtatás persze a Don Carlosban nagyon is hagyományos. Hiszen maga Schiller két változatot írt a drámából, már az elsőt is shakespeare-i jelenettechnikával, a másodikat még színpadszerűbben, aztán Verdi operájának is három szövegváltozata ismert.

A főpróba végén Juhász Pál és Szabadits Judit énekelte az utolsó dallamokat, egy lényegretörő, szép színpadképben, amelyet Eck Imre tervezett. A bemutató érdekessége, hogy Eck Imre az opera rendezője is, továbbá a Pécsett gyakran vendégeskedő Gombár Judit tervezte a jelmezeket. S a főpróba végeztével arról beszéltek a színházban, hogy vajon menynyire figyel majd a „szakma" — a magyar operaművészet és egyáltalán a magyar zenei közvélemény — a Don Carlos pécsi bemutatójára. Hiszen ez az előadás Breitner Tamás zenei igazgatónak eddigi legnagyobb pécsi vállalkozása, de a feladat a zenekaron és az énekeseken is egyaránt nehéz súllyal feksziik. Mégis mindenki szívvel-lélekkel készül az előadásra, amelynek minden lényeges szerepét ketten éneklik. A zenei vezetés véleménye és egyben törekvése ugyanis, hogy a közönség bármelyik szereposztást nézi meg, egyenrangú előadást lásson. E szerint a szándék szerint tehát nincsen első és második, hanem egyik és másik szereposztás.

Ennek megfelelően Fülöp királyt Marczis Demeter és Molnár Miklós, Don Carlos-t Horváth Bálint és Juhász Pál, Posa márkit Bolla Tibor és Németh József énekli. Továbbá a főinkvizitor szerepében felváltva három művészt, Németh Józsefet, Berczeli Tibort és Molnár Miklóst hallhatjuk majd, a szerzetes szerepében pedig Kovács Lászlót és Molnár Miklést. Erzsébet királynét Németh Aliz és Szabadits Judit, Eboli hercegnőt Mészöly Katalin és Kővári Anikó alakítja, míg Tebaldót Gyulai Edit, Lerma grófot pedig Gurszky János. A zenekart Breitner Tamással felváltva Hirsch Bence dirigálja. A szerelmi és politikai szabadságának ez a tragédiája, Schiller után ma már Verdi operájában is sikerdarab, s a pécsi művészek nagy izgalommal várják: mennyire sikerdarab Pécsett is.

Földessy Dénes

Napirenden a téli tárolás

Fel kell vásárolni az eladásra kínált felesleget

A lakosság téli és kora tavaszi ellátására a korábbinál nagyobb mennyiségű — összesen 144 vagon — burgonyát, gyümölcsöt és zöldségfélét tárolnak Baranya fogyasztási szövetkezetei. Ezen túlmenően — szerződés alapján — 190 vagon árut szállítanak a BARANYAMÉK-nek. Lesz-e mindenből elegendő, kellő ütemben és minőségben végzik-e a tárolást az ÁFÉSZ-ek? Egyebek között erről tanácskozott szerdai ülésén a MEZÖV Elnöksége.

Néhány szövetkezet, így például a szentlőrinci a BARANYAMÉK-től szerez be árut. Sásdon és Mohácson — áruhiány miatt — kevesebbet tárolnak a tervezettnél. Ugyanakkor Komlón, Siklóson és Szigetváron többlettárolást vállaltak a fogyasztási szövetkezetek. Bár a korábbi években lényegesen kevesebb zöldségfélét tartalékoltak télire, mint jelenleg, a megnövekedett igények miatt burgonyából és más cikkekből behozatalra szorul a megye. Várhatóan nem lesz fennakadás az ellátásban, mégis szükséges, hogy a falvakban kínált árufelesleget felvásárolják a szövetkezetek. A tárolt vöröshagyma máris romlik, a gyökér is gyengébb minőségű a tavalyinál.

A MEZÖV Elnöksége állásfoglalásában felhívja az ÁFÉSZ-ek figyelmét: ismételten mérjék fel az igényeket, szorgalmazzák a burgonya, vöröshagyma, fokhagyma, gyökér zöldség felvásárlását. Abban az esetben, ha helyileg nem tárolhatják, a BARANYAMÉK korlátlanul átveszi a jó minőségű, tárolható árut.

Korszerű vasútbiztosító berendezéseket adtak át

A csehszlovák és magyar vasutak nemzetközi együttműködése eredményeként tegnap átadták a Pusztaszabolcs és Sárbogárd között elkészült korszerű vasútbiztosító berendezéseket. A Sárbogárdon megrendezett ünnepélyes avatón részt vettek a Csehszlovák Vasutak és az AZD Vállalat, valamint a KPM Vasúti Főosztály és a MAV Pécsi Igazgatóságának illetékes képviselői. Dr. Szabó Tibor, a MAV Pécsi Igazgatóságának vezetője vette át az elkészült harminc kilométeres szakasz berendezéseit.

A 250 millió forintos beruházás részeként most átadott szakasz nagyobb lehetőséget nyújt az információs rendszerek kiszélesítésére és a számítástechnika szélesebb körű alkalmazására, de egyben measzünteti a bizonytalan és az időjárás viszontagságainak kitett légvezetékek használatát.

Munkáslakás-építés Kőbányán

Budapest, X. kerület — Kőbánya.

Éppen a napokban lesz 100 éve, hogy az Óhegydűlő Kőbánya néven tizedikként csatlakozott a főváros alapító kerületeihez. Az évszázad nagyobbik részében külváros volt, abban a rossz értelemben, amit e kifejezés alatt értünk. Nagy gyárak és az iparosodás kezdeteit őrző koszos kis manufaktúrák, Népliget és lóversenyter, köztemető és gyüjtőfogház... E fogalmak és Kőbánya egyek voltak valaha. No meg a főhercegnői neveket viselő nyomortelepek, azaz a korabeli finom megfogalmazás szerint: szükség-lakótelepek. Hajdan a kőbányai húszévesek ágyán is a nyomor álmodott...

1973-ban, a centenárium évében a főváros mértani középpontja Kőbányán van, de a külváros azért még nem tűnt el. Igaz, ez már másfajta külváros. Korszerűsödő gyárak, üzemek, új lakótelepek, jó közlekedési kapcsolatok más városrészekkel, vásárváros, metró, Barátság-park — az új Kőbányát már ezek jelzik.

*

Mintegy másfélszáz gyár több-tízezer embernek ad munkát, kenyeret — kerületben és kerületeken kívül, sőt fővároson kívül élőknek. A kerületieknek jó, vagy még jobb lakást adni, a kerületen kívülieket behozni és letelepíteni — ennek jegyében épülnek százával, ezrével a lakások. Kőbányán 1980-ig mintegy 11 000 lakást építenek — a hajdani öreg, külvárosi Kőbánya rovására.

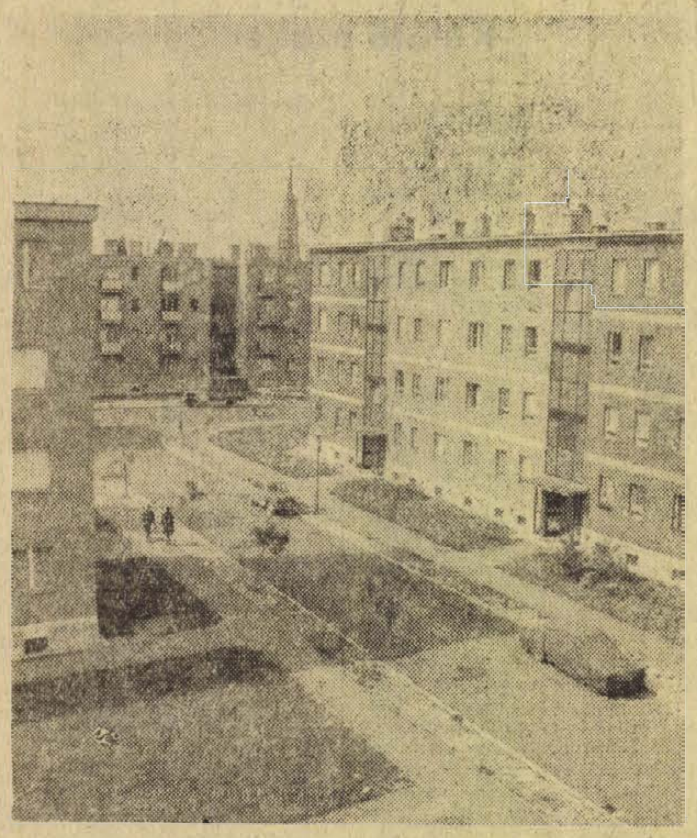
Az állam által támogatott munkáslakás-építésnek ebben a nagy munkáskerületben különös jelentősége van, a gyorsaság pedig éppenséggel fontos. Sok ezer azoknak a száma, akik Kőbányán lakásra várnak, s közöttük a többség — munkás. Mit tettek eddig az érdekükben?

— A kormányhatározat nem ért készületlenül bennünket — mondja dr. Orsai János, Kőbánya tanácselnöke. — Nyomban tájékozódtunk az üzemeknél, s kiderült, hogy mintegy 1400 munkáslakás építését támogatják. Az volt a kérésük, hogy 1976-ra el is készüljenek a lakások.

A határidő szorosnak tűnik, de mint az események bizonyítják, nem tarthatatlan. A vállalatok nagy része egészen kevés lakásszámot vállalhatott, ezért a szervezést a kerületi tanács vette kézbe, s e kezdeményezést legutóbb a Budapesti Pártbizottság is követésre méltónak találta, s ajánlotta a többi kerületeknek.

*

Ma már azt mondhatják, hogy jövőre 600 lakás elkészül, s a többiben is lakhatnak 1976 végéig. E kijelentésig azonban meg kellett küzdeni. A Fővárosi Tanács először nem akarta vállalni. A célcsoportos lakásépítést ugyanis a főváros bonyolítja, az egy lakásra jutó mintegy 85 000 forintnyi járulékos költséget is ő fedezi. Ezt a pénzt pedig erre a tervidőszakra már lekötötték. Erre jött a kerület ajánlata: a járulékos költségek kétharmadát magára vállalja, csak az egyharmadot állja a főváros. Miből tehetett ilyen ajánlatot egy kerületi tanács, amely pedig nem rendelkezik saját fejlesztési alappal? Nos, a kőbányai tanácsnak van ilyen alapja. És nem is akárhonnan! A kerület gyárai adták össze. A kerületi tanács ugyanis szocialista szerződéses viszonyban van a kőbányai gyárakkal, amelyek erre a tervidőszakra 110 millió forintot adtak össze saját részesedési alapjukból a kerület fejlesztésére. (Megjegyzendő, hogy a fővárostól „csak" 16 milliót kapott a kerület az öt évre.) A tanács a felhasználásról évente beszámol a gyárak képviselőiből álló bizottságnak, de eddig nem is volt probléma. Csomó új óvodát építettek a kerületben, s az új helyek felére az üzemek jelölik ki a gyerekeket. A közművesítést ebből a pénzből vállalhatta a kerület. Így hát sikerült megegyezni a fővárossal, de az a hozzájárulás fejében azt kérte: ne csak a kőbányaiak részesedjenek az építendő munkáslakásokból. S erre a kerület válasza: legalább 700—800 lakás nekünk kell, különben nem vállaljuk a járulékosokat. Ebben maradtak, s így jutottak el oda, hogy ma már biztosak lehetnek a 76-os határidőben.



A főváros közepe — új lakótelep a Martinovics téren

Persze az építőipar oldaláról is bebiztosította magát a kerület. Kap ugyanis a lakásokból a kivitelező építőipari vállalat is, de csak az utoljára elkészülő épületekben. Így tették érdekeltté a vállalatot saját munkásain keresztül a vállalt határidő betartására.

*

Az új munkáslakások a Ceglédi úton épülnek, olyan területen, amely maga is szükséglakótelep volt valamikor. Az itteni lakásnak csúfolt micsodák egy-egy szobájában négy-öt család is összezsúfolódott és a padlóra rajzolt krétavonalaival jelölték ki egy-egy család területét. Ezek az épületek az utóbbi évtizedekben már sokat változtak, a lakásokban egy-egy család él, de most ezek is újhoz jutnak, hiszen a bontások megkezdődtek. A Ceglédi utat eredetileg iparterületnek jelölték ki, de a Népliget, a József Attila lakótelep közelsége, a metró új vonala miatt inkább lakásépítésre lett alkalmas.

*

Egy eddig eldöntetlen kérdést így oldott meg a kőbányai tanács. A munkáslakás-építés állami támogatásáról szóló kormányhatározat nem intézkedett ugyanis arról, hogy a közművesítés, a járulékos létesítmények költségei kit terheljenek. A magánerős lakásépítéseknél általában az építtetőre hárulnak ezek a költségek.

— A munkás azonban nagy áldozatot vállal azzal, hogy lakásépítésbe kezd — mondja a kerület tanácselnöke. — Nekünk tisztelnünk kell ezt az áldozatvállalást. Nem terhelhetjük a munkás-építtetőket a járulékos beruházások költségeivel, ezért gondoltuk, hogy valamit a tanácsnak is kell vállalnia.

Hársfai István



Egy hajdani szükség-lakótelep — 1973-ban, lebontásra várva

MTI-fotó — Fényes Tamás

Forgolódik az idegen

A tájékoztató táblák

Nálunk helyenként a szó szoros értelmében forog az idegen. Pontosabban: forgolódik. Keresi ugyanis azokat a nevezetességeket, látnivalókat, szálláshelyeket, éttermeket, amelyekről az utcákon és az országutak mentén elfelejtették tájékoztatni.

Pedig egy-egy műemlékre, múzeumra, útmenti étteremre, pihenő- és kirándulóhelyre az újabb népvándorlás, az idegenforgalom korában szükséges felhívni a figyelmet. Nem szabad elfogadni azt az állítást, hogy aki kirándulni, túrázni indul, tanulmányozza át otthon a térképet, a kiadványokat, s ezek alapján tervezze meg útját. Annak ellenére, hogy a legtöbben így tesznek, nagyon sokan indulnak útnak nem meghatározott úticéllal — különösen az autósok — s a kéthetes nyaralás közben is létrejöhet spontán kirándulás. Ilyen esetekben a turista, vagy éppen a hivatalos dolgát elvégzett hazautazó ott áll meg, azt nézi meg, amire felhívják a figyelmét. Nem lehet vitás tehát, hogy az idegent útbaigazító táblákra szükség van a városok utcáin és az utak mentén.

Vajon Pécsett és Baranyában van-e elegendő, jól elhelyezett tájékoztató tábla? „A Széchenyi téren túl sok, másutt túl kevés" — hangzott a Városi Tanács építésügyi és közlekedési osztályának válasza. A városban elsősorban a gyalogost kell tájékoztatni, hisz senki sem jár autóval műemlékről műemlékre. Ezért elsősorban arra van szükség, hogy a városokban — így Pécsett is — nagy parkolóhelyeket létesítsenek, a parkolóhelyre felhívják az autóval érkezők figyelmét, de a parkolóhelyen már a kocsijából kiszálló gyalogos turistát tájékoztassák. Ebből viszont az következik, hogy ezek a táblák méretükkel, színükkel, formájukkal ezt a célt szolgálják. Persze gondoltak Pécsett az autós turistákra is. A legutóbbi példa: a Mecsekre vezető utak mentén a KPM Közúti Igazgatósága és a Városi Tanács kitűnően megválasztott, nagyméretű zöld táblákkal hívja fel a figyelmet a Mecsek létesítményeire, a tv-toronyra, a vidámparkra stb. — és az útkereszteződésekben tájékoztatnak is ezek megközelítéséről. Követendő példa ez, melynek nyomán a tanács közlekedéssel foglalkozó munkatársai tervbe vették, hogy számba veszik az idegenforgalmi létesítményeket és következetesen kihelyezik a tájékoztató táblákat.

Nem ilyen egyértelmű viszont a kereskedelmi, vendéglátóipari és más létesítményeket reklámozó, de azért mégiscsak az idegenforgalommal összefüggő táblák szükségessége. A tanács és a rendőrhatóság — tőlük kell kérni a kihelyezéshez szükséges engedélyt — a forgalombiztonságot tekinti alapelvnek. A táblák formájukban, színükben, méretükben nem lehetnek hasonlatosak a KRESZ-táblákhoz, s rendelet szabályozza kihelyezésük módját is. Tény, hogy éttermeket, szállodákat hirdető táblákra szükség van — hisz ezek nemcsak reklámoznak, hanem tájékoztatnak is —, de a felesleges, semmitmondó táblákra — „Szívjon időnként Symphonia cigarettát" — nem adnak engedélyt.

A KPM Közúti Igazgatósága is szigorúan bírálja el az országutak mellé kért táblákat. Ha egy táblán „sok a szöveg", nem adnak rá engedélyt, mert veszélyezteti a forgalom biztonságát, elvonja a vezető figyelmét. S egyébként is: a sok információ nem információ: nem mond semmit, amit nem lehet elolvasni. A rendeletek szabályozzák, hogy a táblákat az úttól milyen távolságra, milyen színben, méretben és formában szabad elhelyezni, de utasítanak a táblák karbantartására is. Történt is már emiatt néhány vita: a Közúti Igazgatóság ugyanis úgy találta, hogy az „Üdvözöljük városunkban", a „Viszontlátásra" és hasonló szövegű táblák feleslegesek, ezért leszereltették. Más táblákat azért távolíttattak el, mert a tulajdonosa megfeledkezett az újjáfestésükről, s a felirat helyén rozsdafoltok éktelenkedtek.

A KPM egyébként sem hívé a táblák sokféleségének és elburjánzásának. A kifejezetten tájékoztatást, útbaigazítást szolgáló táblákra ugyanis van megfelelő szabvány, ezeket a KRESZ „Útbaigazító táblák" címszó alatt ismeri. Ezek a táblák alkalmasak az étterem, benzinkút, múzeum, műemlék, kemping információk közlésére, mégpedig a külföldi számára is érthető rajzzal, kevés, vagy szinte semmi szöveggel. S ezek a táblák beleillenek a magyar utakon használatos táblák rendszerébe, ami nemcsak esztétikai szempontból lényeges, de a már megismert gyártástechnológia miatt olcsóbbak is. A KPM ezért arra törekszik, hogy az útmenti éttermek, benzinkutak, s más, hasonló létesítmények üzemeltetői ezeket használják. Előnye még, hogy az illető cégnek csak egyszer kell megfizetnie a tábla árát — 5600 forintot —, a többiről a Közúti Igazgatóság gondoskodik. A nagyméretű, színes reklámtáblák ennél jóval többe kerülnek, s a karbantartásuk is állandó gond. A színes reklámtáblák — casco, OTP stb. — egyéni elbírálás alá esnek. Némelyikre talán szükség van — de miért épp a közút mentén? —, de csínján kell bánni velük: a sok színes tábla zavarná a forgalom biztonságát.

Meg kell találni tehát a helyes arányt a tájékoztató és a reklámtáblák között. Az viszont nem lehet vitás, hogy a tájékoztatást, útbaigazítást szolgáló táblákból, szükség szerint, minél több kerüljön az utakra. A vendéget, az idegent tájékoztatni kell, ahogy ezt mi is joggal elvárjuk másutt...

Pánics György

Úton Baranyában és Somogyban...

Falvak, tavak

...és rossz utak. Somogyapátitól Kadarkútig tengelytörő kátyúk, két autó csak úgy fér el, ha egyik ledöccen a tört aszfaltról a vízmosta útpadkára. Somogyhatvant elhagyva az út átmenet nélkül halad a szomszéd megyébe, az időtépázta nyárfasor léniát hasít az égen, a bakháton két kézzel kell a kormányt fogni a megyehatárt jelző táblán innen és túl is.

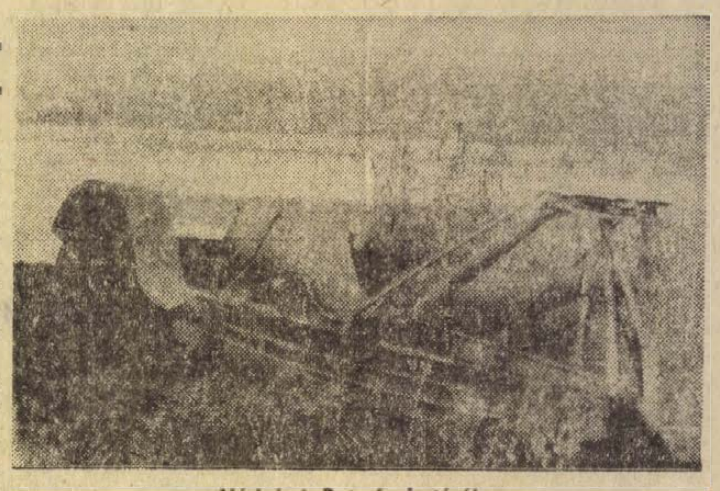
Még előbb is van azonban látnivaló: Szigetvárról északra kanyarodva kukoricaföldek szegélyezik az utat. Lábon álló, s leperzselt. Itt is, ott is csőszkunyhók. Persze érdemes vigyázni, ha csak minden autó egy ölnyi vesz is, felmérhetetlen a kár. A patapoklosi elágazásnál kerékpáros mezőőrrel találkozom. Ő mondja: gyakoriak az alkonyi autóhibák itt az út mentén. A felemelt motorház csak álca, igazi céllal csak a csomagtartót nyitják.

Az út a szigetvári víztoronynál ágazik a Zselic nyugati szélén át Kadarkút felé. Hengeralakú vasbeton építmény a „szigeti víztároló", mellőle látszik a somogyapáti gúla, és a patapoklosi fényes gömb is. A nyugati égen, meg a „megmagyarázhatatlan" fényes csík. Első pillantásra úgy tűnik hőlégsugaras gépek húznak a távolban. Később, amikor kitűnik, hogy a narancssárga fénycsík hegye mozdulatlan, meteornak, üstökösnek, ismeretlen űrhajónak véli az ember. Esztendők óta minden alkonyon látni: amikor a nyugati égen a Nap lebukás előtt vérvörösre váltja színét Pécstől Szigetvárig, mindenki láthatja a különös jelenséget. Sokan úgy vélik űrflotta kémleli a földet ott, s számukra a néhány esztendő, mióta az ember esténként kíváncsian tekint nyugatra, hogy ott-e az égi fény, csupán néhány perc... Mások arra fogadnak: egy tó tükre, vagy talán a Dráva visszavert fénye tündököl az égen.

Mert tavak bőven vannak ezen a vidéken. Somogyapátit elhagyva, az út jobboldalán a szövetkezet 185 holdas halastava, talán már egy hónapja is elmúlt, hogy elfolyt a Gyöngyösön. A három kilométer hosszúságú, öt-hatszáz méter széles mederben, úgy tűnik, már gyűlik a víz, a közeli források csillogó tükörrel vonják be a rothadt szagot árasztó tófenék iszapját. Három esztendővel ezelőtt — a lehalászás idején jártam erre — a gát lábánál tábortűznél melegedett az őr. Akkor 1200 mázsa volt a fogás.

Somogyhatvanon bukdácsol kersztül az út — talán hétnyolcszázan élhetnek itt. Nem sokkal később már somogyi göröngyön ugrál az autó. Nádassal borított tavak szegélyezik az országutat. Patosfa előtt a nádvágó hajó pihen az utat és tavat elválasztó töltésen.

A haranglábat itt vasból építették, távolról úgy tűnik, fúrótorony magasodik a falu főutcáján. Közelebb érve akasztott embernek vélem a zöldesszürke harangokat. Somogyapátiban fából ácsolták a haranglábat — csodálatos esztétikai érzékkel áldotta meg a természet a hajdani mestereket. A patosfaiakat viszont messze elkerülte a múzsa... Ide „bevágott" az új imádata: maszek parkettás is dolgozik a faluban — úgy hírlik jól megél a szakmájából.



Nádvágó Patosfa határában

A falut elhagyva leereszkedünk a völgybe — talán ez lehetett volna a két megye természetes határa.

Lad. Nagyközség. A disznók most térnek haza — csaknem valamennyi házba befarol néhány, legyen bár az alpesi, modern, sokszobás, avagy boltíves tornácos, régi népi építészeti alkotás. Talán csak a véletlen játéka: ahova sok disznó megy, ott Trabant, Zsiguli, Wartburg áll a kapu előtt.

Kadarkút. Három és fél ezres nagyközség. Fejlett rét-legelő és szarvasmarha-tenyésztés. Enyhít ír róla a lexikon. A vidék azonban többet árul el. A községet elhagyva Kaposvár felé először egy védett vadgesztenyefasor övezi az utat. Egyedülállón szép és kár, hogy a hasonlóan értékes nyárfasor pusztulóban Szigetvár felé a Zselicben. A fasoron túl végeláthatatlan gyümölcsöskertek, égbenyúló ládapiramisok... Néhány autó megáll a földek mellett — kosárral mennek böngészni, állítólag ilyenkor már szabad.

A Bárdudvarnoki Állami Gazdaság ötszáz holdas gyümölcsöséről a gazdaság igazgatója elmondja, hogy az idén közepes volt a termés, de így is 134 vagon alma, 70 vagon körte, rengeteg cseresznye, meggy, szilva termett. Főleg exportálják a gyümölcsöt, de a nagyatádi és szigetvári konzervgyárak is jócskán kapnak belőle, sőt a komlói ÁFÉSZ-t is ők látják el.

Igazi kapcsolatuk Baranyával azonban valószínűleg a jövő esztendőben kötődik: 50 hektáros ültetvény-területükről kiváló szaporító anyagaal láthatják el az Ültetvénytermelő Vállalat baranyai kirendeltségét. Sajnos az idén már elfonvott, amikor a „daindol vállalat" vásárolni akart...

Lombosi Jenő

ŐSZI-TÉLI MEZŐGAZDASÁGI

felnőtt szak- és betanított munkás tanfolyamok, továbbképzések

A képzés üzemi és egyéni érdek

Korunk sajátossága, hogy szerzett ismereteink — a rohamosan fejlődő technika, technológia következtében — gyorsabban avulnak, mint például tíz-húsz esztendővel ezelőtt.
Így van ez a tudományban, az iparban, a kereskedelemben és nem utolsó sorban a mezőgazdaságban, az egész élelmiszergazdaságban is.
A hagyományos paraszti munka — és a vele kapcsolatos ismeretanyag — olyannyira a múlté lett, hogy jószerivel egy közepes háztáji gazdaság eredményes, piacképes működtetéséhez, fenntartásához sem elegendő.
Különösen áll ez az iparosodás útján tempósan haladó mezőgazdasági, élelmiszergazdasági nagyüzemeinkre. Akár a növénytermesztést, állattenyésztést, gépesítést vesszük szemügyre, tapasztalhatjuk ezt. A talajelőkészítéstől a vetésen, vegyszeres gyomirtáson, a betakarításon át a tárolásig vagy a szakosított állattenyésztő telepeken alkalmazott technológiáig, a több százezer — de nemritkán milliónál is több — forintot érő gépek kezeléséig, javításáig évről évre feladják a leckét a munkás hétköznapok. Közismertek azok a fejlődési adatok, amelyek szerint a növénytermelés hozamait szinte megduplázták, esetenként többszörözték, vagy az 5—10 ezer sertést „termelő" szakosított telepek, ahol ugyan kevés de jól képzett emberre van szükség. Ma már avatott kezeket és képzett fejeket várnak a legtöbb munkahelyen.

Alapvető követelmény

ma már az üzemek számára, de az egyén számára is éppúgy (!), a szüntelen képzés, továbbképzés.
Megyénk tsz-eiben 31 szakosított tehenészeti — és 20 szakosított sertéstelep működik. Legfontosabb takarmánynövényünk — a kukorica-termesztése „Szekszárdi", „Bábolnai", „Bajai" zárt rendszerekben, 33 nagyteljesítményű gépsorral történik — egyelőre 21 tsz-ben. A nagyobb zöldségtermesztési területtel rendelkező tsz-ek részére égető kérdés a termeléshez szükséges szak- és betanított munkáslétszám biztosítása, hisz jönnek a gyárból a zöldborsó, zöldbab betakarító gépek, a paradicsom kombájnok, más, az eddigitől merőben új eszközök, vegyszerek, a kutató intézetekből az új és újabb módszerek, fajták.
Az új gépekhez, korszerű módszerekhez — új, korszerű tudás, ismeretanyag szükséges! A nagyértékű termelő berendezések gazdaságos üzemelése elképzelhetetlen a megfelelően kiképzett dolgozók nélkül.
De nézzük a kérdést az egyén oldaláról is!
Napról napra fogyóban van azoknak a munkakörőknek, munkaalkalmaknak a száma, amelyek betöltéséhez, tartós végzéséhez az általános iskola puszta elvégzése is elegendő. Egyre inkább feltétele az alkalmazásnak a kellő hozzáértés, a szakismeret, de ugyanígy a kereseti lehetőségek fokozódásának is, a teljesítmények megnövekedése által.
Az állami szervek, a tsz szövetségek, a termelőszövetkezetek komoly anyagi támogatással segítik elő a korszerű ismeretek elsajátításának lehetőségeit. Érdemes e lehetőségeket — a köz- s egyben a magunk javára — kihasználni.

8 HETES ALAPFOKÚ TRAKTOR-VONTATÓVEZETŐI TANFOLYAM

— A hallgatók a tanfolyam eredményes elvégzése esetén VONTATÓVEZETŐI JOGOSÍTVÁNYT kapnak.

— Jelentkezhetnek azok a 18—40 év korhatár közötti férfiak, akik a 8 általános iskolát eredményesen elvégezték és az egészségügyi alkalmassági vizsgán megfelelnek.

— A tanfolyamok helyei:
Pécsvárad MGTSZ,
Siklós MGTSZ,
Dunaszekcső MGTSZ,
Hímesháza MGTSZ.

— Jelentkezés december 3-ig az illetékes termelőszövetkezetek központjaiban, illetve a járási, városi mezőgazdasági osztályokon.

— A tanfolyamra a távolabb lakók számára szállás és teljes ellátás biztosítva.

ERDŐMŰVELŐ—FAKITERMELŐ SZAKMUNKÁSTANFOLYAM

A tanfolyam 1974. január hónapban indul Pécsett. Jelentkezés a B. m. Tanács Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztályán (Pécs, Széchenyi tér 9.). Jelentkezési határidő: 1973. december 30.

A tanfolyam bejárásos jellegű, heti 2 napos képzéssel.

Korszerű erdőművelés — gépesített fakitermelés.

7 HETES ZÖLDSÉGTERMESZTÉSI BETANÍTOTTMUNKÁS-TANFOLYAMOK

— E tanfolyamokat — elsősorban lányok, asszonyok számára — a zöldségtermelő tsz-ek szervezik a nagyüzemi termelés betanított munkás létszámának biztosítására.

— A 300 órás képzés felét a hallgatók a tanfolyamra küldő termelőszövetkezet kertészetében töltik gyakorlati oktatáson.

— A tanfolyamok helyei: Pécs, Mohács, Siklós, Szigetvár.

Jelentkezés: december 5-ig.

3 HÓNAPOS SZARVASMARHA-TENYÉSZTŐI SZAKMUNKÁS-KÉPZŐ TANFOLYAM

— A hallgatók a tanfolyam eredményes elvégzése esetén szarvasmarha-tenyésztői szakmunkásbizonyítványt kapnak.

— Jelentkezhetnek azok a 21 éven felüli férfiak és nők, akik a 8 általános iskolát eredményesen elvégezték és az egészségügyi alkalmassági vizsgán megfelelnek.

— A tanfolyam helye: Pécsvárad, Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet.

— Jelentkezés: december 3-ig az illetékes termelőszövetkezetek központjaiban, valamint az intézetnél.

— A tanfolyamra a távolabb lakók számára szállás és teljes ellátás biztosítva.

NÖVÉNYVÉDELMI TANFOLYAMOK

2 hetes — bentlakásos — növényvédő **szakmunkás** továbbképzés. Jelentkezhetnek a növényvédő szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkezők.
A tanfolyam helye: Siklós, Szigetvár.
ideje: december 3—15-ig.
Jelentkezési határidő: december 3.
7 hetes — bentlakásos — növényvédő **betanított munkás** tanfolyam.
A tanfolyam helye: Siklós, Mohács, Szigetvár.
(E tanfolyam beindult, jelentkezéseket — későbbi időpontra — az illetékes mezőgazdasági osztályok előjegyeznek.)
4 hónapos — bentlakásos — növényvédő **szakmunkásképző** tanfolyam.
A tanfolyam helye: Siklós.
(E tanfolyam beindult, jelentkezéseket későbbi időpontra az illetékes mezőgazdasági osztályon előjegyeznek.)

„D"-VIZSGA TANFOLYAM PECSETT

A december 15-én kezdődő tanfolyam létszáma betelt, jelentkezéseket — későbbi időpontra — az illetékes mezőgazdasági osztályok előjegyeznek.
Jelentkezési feltételek:
— 8 általános iskolai végzettség,
— a 21. életév betöltése,
— 2 éves folyamatos tehergépkocsi vezetési gyakorlat, amelyet a tsz vezetősége igazol,
— egészségügyi alkalmassági igazolás.

A tanfolyamokra jelentkezés a helyi termelőszövetkezetnél

(a tsz elnökénél, személyzeti-oktatási ügyintézőjénél)
Tájékoztatást adnak a területileg illetékes járási-városi mezőgazdasági osztályok is.

Címeik:

Pécs, megyei városi mg. oszt., Pécs, Széchenyi tér. Tel.: 13-222.
Pécsi járási mg. oszt., Pécs, Kulich Gy. u. 5. Tel.: 15-222.
Mohácsi városi mg. oszt., Mohács, Széchenyi tér 1. Tel.: 14.
Mohácsi járási mg. oszt., Mohács, Széchenyi tér 3. Tel.: 135.
Szigetvári városi mg. oszt., Szigetvár, Zrínyi tér 1. Tel.: 72.
Szigetvári járási mg. oszt. Szigetvár, József A. 16. Tel.: 78.
Sásdi járási mg. oszt., Sásd, Erzsébet u. 1. Tel.: 48.
Siklósi járási mg. oszt. Siklós, Kossuth tér 1. Tel.: 125.
Komlói városi mg. oszt. Komló, Lenin tér 4. Tel.: 81-150.

ÁLLÁS

Idős, beteg édesanyámat gondoztatnám. „Ápolás" jelzésre a Bem utcai hirdetőbe.

Gyakorlott villanyszerelő, lakatos autóvillanyszerelő állást változtatna. „Hivatásos jogosítvánnyal" jelzésre a Bem utcai hirdetőbe.

Takarítást vállalok. — „Gyors" jelzésre a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Külön bejáratú, albérleti szobát, konyha használattal keresek. „Házaspár" jelzésre a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy 6 hónapos gyermekkel szobakonyhás albérletet keres. „Sürgős" jelzésre a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, nyugdíjas nőnek bútorozott szobát adok házi teendőkért. „Öreg nő" jelzésre a Sallai u. hirdetőbe.

Magányos, nyugdíjas nőnek bútorozott szobát adok házi teendőkért. — „Öreg nő" jelzésre a Bem utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba fürdőszoba használattal diáklánynak kiadó. Damjanich u. 20. 5 óra után.

Elcserélném szoba, konyhás, előszobás spájzos, belvárosi lakásomat a városperemére, jókarban levő pince épületért, vagy egy kisebb házmesterért a városban. „Pince" jelzésre a Bem utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

FÜTÖTT GARÁZS kiadó. Érdeklődni 5 után, Doktor Reményi Ottó, Szentlőrinc, Kossuth u. 4., napközben Szentlőrinc 71-107 telefonon.

Nyeremányes Zsiguli sürgősen eladó. Mázа, Szabadság u. 17.

Velorex 350-es szabadrendelkezésű, jó állapotban áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: 10-252 telefonon.

ADÁS—VÉTEL

Csónakot fából, alumíniumból, műanyagból, Balatonra vennék. Postafiók 221 Pécs.

MODERN BÚTOROZAT VESZEK ÉS ELADOK Szabadság út 50 sz. Telefon 18-224

MODERN GARNITURAK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Deryne u. 11

Veszek és eladok: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, hűtőket, televíziókat, rekamiékat, garnitúrákat, szekrényeket, ágybetéteket, hagyatékot, faliórát, antik bútorokat, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61. sz.

Kurucz D. István festmény eladó. Telefon: 15-383, 16 óra után.

10 darab 150 kg feletti, 5 darab 150 kg alatti hízók eladók. Füzia u. 11. Légszeszgyár u. folytatása.

Eladó 2 darab fiatal anyakoca 16 malaccal. Tiszta tőkék és 150, 200, 300 kgos hízók. Szállítást vállalom. Bakonya, Major József.

Bontásból ajtók, ablakok, gerendák stb. eladók. Érdeklődni: Pacsirta u. 10.

Eladó egy sötét ágyneműtartó, 4 nagy fa-láb, dunna, párna, kézikocsi (2 kerekű). Pátrány u. 24.

10/100-AS DIAMANT SPECIÁLNOPPEN LAKATOS KÉTTOGÁSOS SIKKOTÓGÉP ELADÓ.
Pécs, III., Ybl Miklós u. 12/b. sz.
Mezőfi.

Singer lyukkártyás norvégmintázó kötőgép eladó. Siklós, Dózsa u. 65.

150—200 kg-os hízó eladó. Kovácstelep, Liliom u. 12.

100—200 kg-os hízók eladók. Ugyanott parketta. Pipacs u. 11. Petrovics Kálmán.

Magyarázár, kettő és fél éves szuka, törzskönyves elfogadható áron eladó. Tormás, Béke u. 32.

5 darab hízó eladó. Nyugati-kőhíd déli 13.

INGATLAN

BELVÁROSBAN ÚJÉPÜLŐ TÁRSASHÁZBAN LAKRÉSZ-ILLETŐSÉGEMET ÁTADNÁM.
1974. tavaszi kivitelezés biztosítva.
„Belváros" jelzésre a Sallai utcai hirdetőbe.

Vízparttól 150 m-re, háromszoba, komfortos ház áron alul, beköltözhetően eladó. Lovas, Balatonboglár, Kisfaludy u. 11.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfort, Rákóczi út 13/a. beköltözhetően eladó. Este 17 után és szombat, vasárnap.

Kétszoba, összkomfortos, ledinai öröklakás beköltözhetően eladó. Kp. + OTP. Érdeklődni: Vadász u. 19. Borbély.

HARKANYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Levélcím: 7621 Pécs Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsi M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

— **Sallai utcai** „Olcsó élelmiszeráruk" boltjában Colux mosópor 11,90 Ft helyett 6,— Ft-os árban, finomfőzelék 11,80 Ft helyett 5,90 Ft-os áron érkezett. (x)

— **Újdonságok!** Olasz importból velúr és nylonvelúr anyagú (piros színű is), gépkocsi üléshuzatok kaphatók Zsiguli, Polski Fiat, Skoda, Moszkvics, Volga és Zaporozsec személygépkocsikhoz a Pécsi ÁFÉSZ 26. sz. Hal téri Gumiszaküzletében. Keresse fel boltunkat, nem fog csalódni! (x)

— **Plüss sezlonterítő** 734,— Ft, színes műszőrmék 125,— Ft/m, lepedő 69,— Ft, crepp párnahuzat 54,— Ft, 3½ dunnagarnitúra, crepp 297,— Ft, 3½ dunnagarnitúra, damaszt 320,— Ft, színes mikró cordbársony 51,— Ft, férfi fehér puplin ing 40,— Ft, férfi puplin pizsama 129,— Ft, férfi összecsukható ernyő 240,— Ft. Kapható a Leértékelt áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. sz. (x)

GOMOLYATÚRÓ-VÁSÁR
30 százalékos árengedménnyel
FRISS GOMOLYATURÓ
kapható az ÁBC áruházakban és az élelmiszer üzletekben.
10 dkg 4,40 forint helyett 3,40 forint.
PÉCSI TEJÜZEM



KÖZÜLETEK, TSZ-ek!

5—6 tonnás és 0,8—1 tonnás raksúlyú ponyvával ellátott, vagy

zárt tehergépkocsikat bérelnénk áru fuvarozására

FUSZERT
Pécs, Kossuth L. u. 21. Telefon: 12-944 903 mellék.

Dolgozókat felvesznek

TAKARITÓNŐT délutános műszakra felvesszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (3097)

ÉRTÉKESÍTŐ és felvásárló pincészetünkhöz férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság értékesítő és felvásárló pincészet. Pécs, Irányi Dániel tér 6. (3107)

A PÉCSBÁNYATELEPI kórház élelmezési anyagkönyvelőt keres hosszabb helyettesítésre és felvesz konyhalányokat. (3113)

FÉRFI munkaerőt udvarosi munkakörbe felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 39. Raktárbázis. (3115)

TARGONCAVEZETŐI munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jogosítvánnyal nem rendelkezők részére a tanfolyam elvégzését biztosítjuk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 39. sz. Raktárbázis. (3116)

TAKARITÓNŐT felvesz a 407. sz. Fotólabor. Rét u. 25. Hátul az udvarban. (3124)

KÖZGAZDASÁGI érettségivel rendelkező adminisztrátort, gyors- és gépírókat felveszünk. Cím: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Közraktár u. 1. (Megyeri út 78.) Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (3117)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Pécsi Kesztyűgyár kereskedelmi főosztálya. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályvezetőnél, Pécs, Sörház u. 36. 4. em. 402. a. (68433)

TAKARÍTÓ munkakörbe dolgozót felveszünk. — Jelentkezés a gondnokságon vezetőjénél, Postaigazgatóság. (68432)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság tésenyi sertéstelepére gyakorlattal rendelkező sertésgondozókat keres azonnali belépési és 14 kereseti lehetőséggel. Szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés Tésenyben, Nagy Lajos telepvezetőnél. 68420)

SZÁMLÁZÁSI munkakörbe, lakatosipari és villanyszerelési számlázásban jártas munkaerőt felveszünk. MEGYESZER VÁLLALAT. Pécs, Lyceum u. 4. (68419)

A KESZTYŰGYÁR központi gyáregysége gépi stepp átképzősöket, valamint éjszakai takarítót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (68427)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es busszal. Cím: Edison u. 11. (68403)

„D"-VIZSGÁS gépkocsivezetőt — (többéves gyakorlattal — NYSA mikrobuszra azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16. Jelentkezés a szállításvezetőnél. (68436)

Két műszakba
gépírni tudó adminisztrátort
azonnali belépéssel
felveszünk
Jelentkezés:
GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ ÉS VEGYESIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Diósi út 49. sz. alatt, a személyzeti előadónál.

A B. M. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat egy érettségivel rendelkező műregalós adminisztrátort keres. — Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Bolgár Néphadsereg u. 37. (68435)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz takarítónőket. Jelentkezni lehet a főiskola munkaügyi osztályán. Pécs, Boszorkány u. 2. (3118)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt keres. (3151)

DAJKÁT és napi négyórás takarítót felveszünk. „Megbízható" jelzésre a Hunyadi úti hirdetőbe. (2586)

DR SPORT

Mérlegen a Tanárképző Főiskola sportköre

Előrelépés a tömegsportban — A tornászok és röplabdázók sikere — Társadalmi szerződés a PMSC-vel — Legyen-e edzőképzés?

A Tanárképző Főiskola sportköre számos versenyzőt adott az élsportnak az elmúlt években. A főiskolán végzettek közül sokan lettek edzők vagy a sportvezetés aktívái. A hagyományoknak megfelelően a sportkör vezetése most is elkészítette az év végi mérleget. Igaz, a női röplabdásokra vár még egy feladat, de attól az eredménytől függetlenül megfelelő képet kaphatunk az 1973-ban végzett munkáról. Az eredményekről dr. Szigeti Lajos docens, a sportkör elnöke és Sárvári Jenő, az egyesület szervező titkára adott tájékoztatót.

A vezetés fejlődése, valamint a sikeres beiskolázás következtében több sportágban javultak az eredmények. Volt viszont olyan sportág, ahol még nem sikerült pótolni a végzősöket és a szakosztály eredményei elmaradtak a várttól.

Sokat fejlődött a férfitorna. Az országos III. osztályú csapatbajnokságon a főiskola csapata aranyérmet nyert, egyéni összetettben Módi bizonyult a legjobbnak. Az atléták is eredményesen szerepeltek. Köves Mária és Németh Gyula helyezést értek el az országos bajnokságon, kár, hogy Köves visszavonul, Németh pedig Veszprémbe távozott. Tehetséges viszont az utánpótlás, a megyei váltó és ügyességi bajnokságon értékes helyezéseket értek el. Az említett két sportágban — tornában és atlétikában — együttműködési szerződést kötöttek a PMSC-vel. A legjobbak a jövőben a PMSC színeiben indulnak, ezért cserébe a Tanárképző Főiskola erkölcsi és anyagi támogatásban részesül a csúcsegyesület részéről. A kezdeményezésről csak felsőfokban beszélhetünk, követendő példa.

A jövőben szeretnének a labdajátékokban előre lépni. A női kézilabda csapat eléggé fura körülmények között esett ki az NB II-ből, a kosárlabdázók is nehéz helyzetben vannak. A férfi kézilabdázóknak negyedszerre se sikerült megyebajnokságot nyerni. A férfi kosarasok jogot nyertek az NB III-ban való indulásra, a Tanárképző Főiskola sportvezetői viszont jobban szeretnék, ha legjobb játékosaikat átvenné a Műszaki Főiskola és nem egymással rivalizálnának, hanem összefogva, jövőre megpályázhatnák az NB II-t. Ez az elképzelés szintén figyelemre méltó. Az előrelépés feltétlenül az erők összevonását igényli. A Tanárképző Főiskolának megvannak az elképzelései az egységes egyetemi és főiskolai sportkör kialakítására, annak első lépcsőfoka a szakosztályok összevonása.

A női röplabdázók teljesítménye mellett se lehet szó nélkül elmenni. Megnyerték a megyei bajnokságot és sikerrel vették az NB II-be jutásért kiírt osztályozó első akadályát. A tájékozódási futók közül Kirisics Vilma emelkedett ki.

Gondot okoz, hogy az edzőképzés a túlterhelés csökkentése miatt kikerült a tantervből. Januárban Pécsett tanácskoznak az illetékesek a megoldásról, mert nem közömbös, hogy a jövő testnevelői mennyire veszik ki részüket a sportmozgalomból.

A pozitívumok közé tartozik, hogy a minőségi sport mellett nagy gondot fordítanak a tömegsportra, és ezen a téren is előrelépés tapasztalható.

L. L.



Tornaverseny a Tanárképző Főiskola jól felszerelt tornatermében.

Az eredmények kötelezneknek!

Készülődés a IX. téli úttörőolimpiára

Az Úttörő Olimpia küzdelmei során még soha nem értek el olyan jó eredményt a baranyai úttörők, mint az elmúlt nyáron. Az eredmények tehát kötelezneknek. A pajtások és a pedagógusok nagy lelkesedéssel készülnek a következő IX. Téli és X. Nyári Olimpiára.

A selejtező küzdelmek már javában folynak. A legtöbb helyen befejeződtek már a körzeti szintű versenyek. A napokban már a járási küzdelmek zajlanak. A birkózók voltak a legfrissebbek, már a Dunaújvárosban sorrakerülő területi döntőre készülnek. Decemberben a sakkozók és asztaliteniszezők megyei szintű versenyei következnek. Az országos döntő január 3—6-a között Egerben kerül sorra. A havas számok — a sí, szánkó, gyorskorcsolya — selejtezőinek lebonyolítása még várat magára az időjárás miatt. Ebben az országos döntő január 24—28-a között Sátoraljaújhelyen lesz. A gyorskorcsolyázók februárban Budapesten a Műjégpályán mérik össze tudásukat.

— Az elmúlt évhez viszonyítva nagyobb létszámmal vettek részt az úttörők a körzeti és járási versenyeken — tájékoztatott bennünket Schützenhofer György, az Általános Iskolai Sporttanács elnöke. — Az érdeklődés évről évre nő. Az iskolák igazgatói, tanárai magukénak vallják a mozgalmat. A házi versenyek eredményhirdetése nagy esemény az iskolákban. Bensőséges, ünnepélyes keretek közt adják át a díjakat. Minden eddigit felülmúló lelkesedés tapasztalható a szervezésben is.

Az elmúlt év tapasztalatai alapján bizonyos módosításokat hajtottunk végre a versenykiíráson. Asztaliteniszben két csoportban zajlanak le a küzdelmek, külön a 7—8.-osok és az 5—6. osztályosok. A csapatok létszámát 4-re emeltük. Sakkban Pécs városának nem lesz külön csapata, hanem a megyei válogatott képviseli színeinket az országos döntőn.

A X. Nyári Úttörő Olimpia selejtezői már januárban megindulnak. Márciusban a megyei, júniusban Zalaegerszegen pedig a területi döntők következnek. Az országos döntő Kaposváron kerül sorra. — Labdajátékokban már körzeti szintig befejeződtek a küzdelmek, egyes számokban (labdarúgás, kézilabda) már a járási bajnokságok is, mégpedig azért, hogy tavasszal ne legyen túl zsúfolt a program. A Nyári Úttörő Olimpia új sportággal is gazdagodik. Az általános iskolások között nagy népszerűségnek örvendő tollaslabda versenyeket első ízben rendezik meg.

Bércesi Ferenc

RÖVIDEN

KÉZILABDA. A pécsi járásban a kézilabda-bajnokság mérkőzésein hat férfi és hét női csapat találkozott. — A férfiaknál Szentlőrinc nyerte a bajnokságot Egerág előtt, a nőknél Újpetre bizonyult a legjobbnak, hét ponttal előzte meg a második helyezett Bükkösdöt.

*

SPORTSZERŰSÉGI KUPA. A szigetvári járásban ebben az évben is kiírták a Sportszerűségi Kupát. A járási bajnokságban szereplő labdarúgó csapatok közül az őszi idényben Kishárságy, Mozsgó és Merenye csapatai bizonyultak a legsportszerűbbnek, de Csertő, Görösgal és Rózsafa labdarúgói is sportszerűen küzdöttek.

*

KÉSZÜLŐDÉS A KÖZGYŰLÉSRE. Januárban tartja a PMSC évi beszámoló közgyűlését. A sportkör vezetői már megkezdték előkészületeiket. Egymásután számolnak be a szakosztályok vezetői, társadalmi aktivái a végzett munkáról, a sportolók eredményeiről, a szakosztályok terveiről, problémáiról. Az asztaliteniszezőkkel és atlétákkal kezdték, de egymásután sorrakerülnek a többi szakosztályok is. A labdarúgó szakosztály december 7-én számol be.

*

KISPÁLYÁS LABDARÚGÁS. — November 30-án, pénteken kerül sor a városi kispályás labdarúgó bajnokság ünnepélyes díjkiosztójára. A csoportok első három helyezettje éremdíjazásban részesül. Az ünnepség színhelye a Megyei Sporthivatal (Pécs, Megye u. 20.).

*

KOSÁRLABDA. Nem tartozik a legszerencsésebb játékosok közé Pálvölgyi István, a PVSK kosárlabdázója. Májusban az NDK elleni találkozón megsérült, így nem vehetett részt az EB selejtezőn. Most ismét megsérült, és nem lehet ott a válogatott keret alapozásánál.

*

SAKK. Megkezdődtek a városi egyéni sakkbajnokságok. A A II. osztályú egyéni bajnokságra nevezést még ma, november 29-én, csütörtökön 17 óra 30 perckor a Megyei Sportházban (Megye u. 20.) még elfogadnak. Indulhatnak: a II., III. és IV. osztályú minősítéssel rendelkező versenyzők.

*

A KK-ban szereplő Tatabánya Vicenzában 1:0 arányban győzött a Lanerossi ellen.

Feljebb egy osztállyal...

Színvonalasabb mérkőzéseket szeretnének látni Dunaszekcsőn

A dunaszekcsőiek ismét hírt adtak magukról. Jelentős társadalmi munkával a helyi szervek támogatásával felújították a község sporttelepét. A labdarúgó-pálya öreg kerítését lebontották, s újat húztak helyette. Tavasszal tovább építik a pályát.

A labdarúgók jól szerepeltek. Korsós Sándor, az Ércbányász volt játékosa irányításával egyik győzelmet a másik után aratták. Dunaszekcsőn nem titkolják szeretnének magasabb osztályú mérkőzéseket nézni.

A mohácsi járásban november 7-én megindult a Béke Kupa labdarúgó-torna mérkőzésein résztvevő hat csapat között ott vannak a dunaszekcsőiek is. A döntőt a jövő év április 4-én szeretnék lejátszani Dunaszekcsőn. Versend, Himesháza, Székelyszabar, Geresdlak és Lánycsók csapataival találkoznak a dunaszekcsőiek. A dunaszekcsőiek rajthoz álltak a Ruff Tibor-emléktornán is.

A sakkszakosztály öt éven keresztül a megyebajnokságban szerepelt, az idén anyagi nehézségek miatt a járás-bajnokságban játszottak. Az idősebbek közül többen visszavonultak, abbahagyták a játékot, de a fiatalok kitettek magukért, megnyerték a járási bajnokságot.

Dunaszekcsőn népes tábora van a sportnak. A sportkör vezetői, a pártoló tagok rendszeres tájékoztatására is gondolnak, minden héten megjelentetik sporthíradójukat, mely tájékoztatást ad az eredményekről, versenyekről.

Bevált az átszervezés

Újszerű utánpótlás-bajnokság

A tavalyi bajnoki évben még két csoportban bonyolították le a megyei II. osztály küzdelmeit. Ősztől egycsoportos bajnokságot szervezett a szövetség. Mindez a színvonal emelése érdekében történt.

Az összevonás a tapasztalatok alapján sikeresnek mondható. Az új bajnokságban nem maradtak el mérkőzések, jó néhány csapat a magasabb szintet is megüti. A tabella egységes a 9. helyig szinte alig van különbség a helyezettek között. Rendkívül szoros az élmezőny és a kiesés elleni küzdelem. A létesítmények nem rosszabbak, mint a magasabb osztályban. Szép fekvésű pályák, korszerű öltözők állnak rendelkezésre. A legtöbb egyesület megfelelő anyagi támogatást kap a bázisszervektől.

Egyenként értékelve a résztvevőket, elmondható, hogy a Drávafok sokat fejlődött. Tavaly a középmezőnyben végeztek, most bajnokjelöltek. Legtöbbet a szalántaiak tették a labdarúgásért, gyönyörű pályát, öltözőket építettek és minden játékosuk helybeli. A Kétújfalu az elmúlt évben éppen, hogy megmenekült a kieséstől, most esélyes a feljutásra. A pogányiak tavaly is bajnokjelöltek voltak. Igyekezniök kell, hogy az idén necsak jelöltek legyenek. Az élmezőnybe tartozik és kiegyensúlyozottan szerepel a Lippó is. A középcsapatok közül Hosszúhetény fejlődött legtöbbet. — Pécsváradon és Görcsönyben elkelne az erősítés, hiszen szerepeltek már lényegesen jobban is. A kiesőjelöltek közül egyedül a Bogádmindszent szakadt le, ráadásul egy mérkőzésre nem álltak ki, ami büntetőpontlevonást is eredményezett.

A megyei II. osztály küzdelmeivel párhuzamosan utánpótlás bajnokságot is szerveztek, ami egyedülálló, újszerű kezdeményezés Baranyában. A kiírás értelmében öt játékos játszhat 25 éves korig az utánpótlásban, a többi ifjúsági korú. A kezdeményezés életrevaló, hiszen egyrészt játéklehetőséget ad az első csapatból kimaradtaknak, másrészt biztosítja az utánpótlás fejlődését, nevelését, foglalkoztatja szinte az egész falu fiatalságát. A mérkőzések komolyságára jellemző, hogy az utánpótlás csapatok találkozóinak elmaradása esetén a vétkesek első csapatától is büntetőpontot vonnak le. Előmérkőzésként mindig a fiatalok játszanak, ami több nézőt vonz ki a pályára és érdekesebbé, hangulatosabbá teszi a nagyok összecsapását is.

Kupamérkőzések

NAGY KÜZDELEM KISPESTEN

Szerdán este Kispesten a Bp. Honvéd labdarúgó-együttese már őszi ötödik UEFA Kupa mérkőzését játszotta.

Bp. Honvéd—Ruch Chorzów 2:0 (1:0).

Jó iramú, de nem túl magas színvonalú játékot hozott a találkozó. A Ruch Chorzów jó csapat. Most is jónéhányszor megkeverték a Bp. Honvéd védőit — biztos, hogy otthonukban jobb teljesítményre képesek.

GYŐZÖTT AZ INDEPENDIENTE

Az Ajax visszalépése után a Juventus szerepel az Interkontinentális Kupa idei döntőjében az argentin Independiente ellen. Az első mérkőzést szerdán játszották Rómában, s meglepetésre a vendégcsapat győzött.

Independiente—Juventus 1:0 (0:0).

E HETI totótippjeink

	Magyar Hírlap	Népsport	Népszabadság	D. Napló
1. MTK—Bp. Honvéd	2	x 1 2	2	x 1
2. Egyetértés—Salgótarján	x 2	x 1	x 1	x
3. Zalaegerszeg—Csepel	1	x	1	1
4. Videoton—Rába ETO	1 2	1 x	x 2	1
5. Debrecen—Diósgyőr	x 2	2 x	1	x 2
6. Szekszárd—Kossuth KFSE	1	1	1 x	x x
7. Pénzügyőr—Békéscsaba	1	x 2	x 1	x
8. Szolnoki MTE—Komló	1 x	1	1	1
9. Oroszlány—Budafok	x 2	1	1 x 2	2 x
10. Fiorentina—Bologna	1	1 x	1 x	1
11. Internazionale—Milan	x	x 2 1	1 2	1 2
12. Lanerossi—Torino	x	x 1	x 2	x
13. Róma—Napoli	2	1 x	x 1	1 x
14. Ascoli—Novara	1	1 x 2	1	1

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Faust-szimfónia — Két arckép (balettest), Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Az Anderson magnószalagok (4, 6, 8).

Petőfi: Régi idők focija (4, 6, 8).

Kossuth: Várunk, fiú! (10, 12, 14, 16). Az Anderson magnószalagok (17, 19).

Fekete Gyémánt: A magányos farkaskutya (6). **Jószerencsét:** Tűzoltó utca 25. (5, 7). **Rákóczi:** Válás amerikai módra (5, 7). **Május 1.:** Az Andromeda törzs (16). **Bóly:** Tecumseh (7). **Harkány:** Ion kapitány nyila (17). — **Mohács:** Száguldás a semmibe (6, 8). **Sásd:** A vörös tulipánok völgye (7). **Sellye:** Ljubov Jarovája (7). — **Szigetvár:** Kis Nagy Ember (8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: A Belgrádi Rádiótól érkezett... 8.50: Kísérleti fizikus az elméleti tanszék élén. 9.15: A cigányprímás. Részletek Kálmán Imre—Harsányi Zsolt—Innocent Vincze Ernő operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Két szimfónia. 11.14: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.55: Az 5. sz. főút két oldalán. 14.20: A Salgótarjáni Bányász fúvószenekar játszik. — 14.27: Kodály: Öt dal a Magyar népzene című sorozatból. 14.40: Csokonai Vitéz Mihály, XI. rész. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Nyakunkon a tél... Riportösszeállítás. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Hangszerszólók. 16.15: Reklám. 16.20: Az élő népdal. 16.30: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: A házak mindenesei. Riport. — 18.00: Örökzöld dallamok. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Játék a könyvtárban. 20.35: Hírek. 20.38: Mi a titka? 21.40: Buday Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Fél óra sanzon. 23.00: Tánczene. 23.30—0.25: Tirésias keblei. — Részletek Poulenc operájából. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Szovjet előadóművészek felvételeiből. Közben 9.00—9.03: Hírek. 9.40: Hang — játék. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Szemforgatás nélkül. 12.00: Cigánydalok, csárdások. — 12.25: Amelita Galli-Curci és Titta Ruffo énekel. 12.52: Két albán népdal. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Beethoven: D-dúr szonáta. — 13.40: Fotóamatőrök őtperce. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30, 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Húszas stúdió az NDK-ban dolgozó magyar fiatalokról. 19.00: Filmzene. 19.14: Holnap közvetítjük. 19.44: A oszichikum, az én és a társadalom. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.08: Farkas Ferenc: Lavotta-szvit. 21.25: Homokos part. Riport. 21.30: Zenélő Magyarország. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Népi zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 19.40: Dzsessz-felvételeinkből. 19.50: Nyugat-Európa energiamérlege. 20.00: Schumann: d-moll szonáta. — 20.30: Hírek. 20.33: Erkel operáiból. 21.21: Az Olasz Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának Berio-hangversenye a Római Rádióban. 22.17: Párbeszédek egy kutyával. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Húsz év rádióműsoraiból: Emlékezés Pécs felszabadulására
17.55: Bárdosi Németh János versei
18.00: Liszt magyar rapszódiái
18.10: A fogyasztók védelmében. Dr. Csiky Ottó előadása
18.20: Lennon szerzeményeiből
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Waldteufel-keringők
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A Dráva Együttes műsorából. Hírek. Jegyzet. Népszerű énekesek műsorából. — Délszláv költők versei. — Megzenésített versek
19.30: Német nyelvű műsor. Nagyüzemi állattenyésztés. Riport. — Önök kérték. Zenés műsor
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
16.25: Magyar nyelvtan (ism.)
16.45: Műsorismertetés
16.46: Hírek

AZ OROSZ SZOVJET SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG TELEVÍZIÓJÁNAK ESTJE

16.50: Bevezető
16.55: Orosz földön. Rövidfilm
17.20: Igor Ojsztrah hegedül
17.30: Túl a Bajkálon. Rövidfilm
17.50: Szibériai mesterek
18.20: Világhírű színházak. A leningrádi Gorkij Akadémiai Drámai Nagyszínház
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Rekordok és margaréták...
20.40: Mesélő körhinta. Szovjet film
22.10: Duett. Balettfilm a Moszkvai Nagyszínház művészeinek közreműködésével (színes). — Kb.
23.10: Tv-híradó — II. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Krétarajz Babits Mihályról. — Illés Endre műsora
20.50: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.20: Ouaga. Útifilm a nyugat-afrikai Felső-Volta fővárosát — Ouaga-dougout mutatja be
21.35: Tudor Dumitrescu zongoraművész hangversenye. Az Interfórum '73 román vendégének műsorából.

JUGOSZLÁV TV

9.50: Jajce: Ünnepi ülés a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszakának évfordulója alkalmából. 11.30: Pero Kvrzica társasága — jugoszláv játékfilm. — 15.10: Népi muzsika. 16.00: Tévétanácsadó. 19.00: Találkozások. 20.50: Arc arc mellett. 21.40: Dokumentumfilm. 22.10: Aki dalol, rossz ember nem lehet.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Egy olasz játékfilm. 20.40: Kör. 22.30: A fekete város — filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 319. szám
1973. november 30., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Ülést tartott a TOT elnöksége

Felújítják a Baranya és Tolna megyei halastavakat

Megkezdik a munkáslakás-építések előkészítését Pécsett

Megrendszabályozták a Pécsi-vizet

eti rádió- és tv-műsor

KÖZLEMÉNY

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1973. november 28-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1973. november 28-án ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság osztályvezetői, a Budapesti Pártbizottság titkárai, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Minisztertanács tagjai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke, valamint a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság ülése

— Megvitatta és elfogadta Kádár János elvtársnak, a Központi Bizottság első titkárának előterjesztése alapján az 1972. november 14—15-i központi bizottsági határozat végrehajtásáról szóló jelentést;

— Megvitatta és elfogadta Nyers Rezső elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján az 1974. évi népgazdasági terv és állami költségvetés irányelveit;

— Megvitatta és elfogadta Pullai Árpád elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján a párt káderpolitikájáról, valamint a káder- és személyzeti munka helyzetéről szóló jelentést.

I.

A Központi Bizottság megállapította, hogy a múlt évi, 1972. november 14—15-i határozatának végrehajtása megfelelően folyik, a megtett intézkedések politikai hatása kedvező. Meggyorsult és újabb lendületet kapott a X. kongresszus határozatainak végrehajtása.

① A nemzetközi politika, a nemzetközi munkásmozgalom legfontosabb kérdéseiben a Központi Bizottság rendszeresen állást foglal. Ennek megfelelően, a novemberi határozat végrehajtásaként tovább erősödött szövetségünk a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés országaival, s általában a szocialista országokkal. Közös elveink alapján fejlődtek kapcsolataink a testvérpártokkal. Szélesedtek kapcsolataink a szocialista és a szociáldemokrata pártokkal, a haladó szervezetekkel.

Szilárdan támogattuk hősi harcában és a jövőben is teljes szolidaritásunkról biztosítjuk Vietnam népét, az indokínai népeket. A Közel-Keleten támogatjuk az arab népek és a haladó arab rendszerek küzdelmét az igazságos békéért, figyelembe véve, hogy a nemzeti függetlenség biztosítása és a tartós béke feltételeinek megteremtése e térségben élő valamennyi nép közös érdeke és a világbéke megőrzésének is fontos tényezője. Bővültek kapcsolataink a fejlődő országokkal és szolidárisak vagyunk minden szabadságáért és nemzeti függetlenségéért küzdő néppel.

A békés egymás mellett élés elvei alapján építjük kapcsolatainkat a fejlett tőkésországokkal is. A szocialista országokkal együtt nagy erőfeszítéseket teszünk az európai biztonság megszilárdításáért és az európai országok közötti együttműködés fejlesztéséért.

Felléptünk a nemzetközi reakciónak az enyhülési folyamat megtorpedózására irányuló kísérleteivel szemben. Elítéljük a chilei katonai junta gaztetteit. Szolidárisak vagyunk a katonai diktatúra ellen harcoló görög néppel.

Pártunk, kormányunk, népünk azon munkálkodik, hogy a kommunista- és munkáspártok 1969. évi moszkvai értekezletén elfogadott határozatot, az 1973. évi krími találkozón közösen kialakított álláspontokat a gyakorlatban is érvényre juttassa.

A Magyar Szocialista Munkáspárt a békéért és a szocializmus építéséért folyó harcban döntő tényezőnek tartja a nemzetközi kommunista mozgalom egységének erősítését. A jövőben is fejlesztjük kétoldalú kapcsolatainkat a testvérpártokkal és tevékenyen részt veszünk a többoldalú találkozókon is.

Hozzájárulunk az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott és széleskörű nemzetközi támogatást élvező békeprogram megvalósításáért, a nemzetközi enyhülés tartóssá tételéért folyó harchoz. Készek vagyunk tettekkel is támogatni a békeszerető erők moszkvai világkongresszusának a világ népeihez intézett felhívását.

② Hazánk belpolitikai helyzete kiegyensúlyozott, társadalmunkat a nyugodt alkotómunka és a bizakodás jellemzi. Népünk túlnyomó többsége politikánk fő vonalával egyetért és annak megvalósítását munkájával is támogatja.

A Központi Bizottság 1972. novemberi határozatának végrehajtásával egész népünk érdekében tovább erősödött a munkásosztály vezető szerepe. A munkásosztály és a parasztság szövetsége szilárd, erősödött a szocialista nemzeti egység.

A nő- és ifjúságpolitikai határozatok végrehajtása mindinkább társadalmi üggyé válik. A párt-, állami és társadalmi szervek rendszeresen foglalkoznak a határozatokból adódó feladatok megoldásával.

A népesedéspolitikai kérdésben a Politikai Bizottság elvi állásfoglalása nyomán hozott kormányintézkedések végrehajtása megkezdődött. Újabb jelentős szociálpolitikai lépések történtek a családok helyzetének javítására. Az egészségügyi szabályozás védi a nők és a születendő gyermekek egészségét, segíti a családtervezést.

③ A gazdasági építőmunkában az 1973. évi és a negyedik ötéves terv eredményes végrehajtása folyik. A X. kongresszus határozatainak megfelelően intézkedések történtek a szocialista tervgazdálkodás továbbfejlesztésére. Az országgyűlés megalkotta a tervtörvényt. A népgazdasági tervezőmunka szervezeti feltételeinek fejlesztésében fontos lépés volt az Állami Tervbizottság létrehozása. A kormány döntést hozott az ország ipari termelésének jelentős részét előállító kiemelt nagyvállalatok fokozottabb bevonására a tervezőmunkába, elsősorban a középtávú tervek készítésébe.

Az ipar szerkezeti átalakítása folytatódott. Ez alapvetően a központi fejlesztési programok javuló végrehajtásának az eredménye. A kormány kijelölte azt a hat nagyvállalatot, ahol a termelés korszerűsítését központi segítséggel és pénzügyi támogatással oldják meg. Az Állami Tervbizottság értékelte a folyamatos megfigyelésre kijelölt ötven nagyvállalat helyzetét. E vállalatok tevékenysége egészében összhangban van gazdaságpolitikai céljainkkal, eredményesen működnek.

A közgazdasági szabályozók 1975-ben esedékes módosításának előkészítése tervszerűen halad. Az a cél, hogy a vállalatok ötödik ötéves tervüket már a módosított népgazdasági szabályozók ismeretében dolgozhassák ki.

A vállalati nyereség és a bérek alakulásának szoros kapcsolata a szénbányászatban megszűnt, a villamosenergia-iparban mérséklődött. Tizennégy ipari, építőipari vállalatnál és két szövetkezetnél a bérszínvonal szabályozás helyett kísérletképpen bértömegszabályozást vezettek be.

Az árhatóságok fokozták és hatékonyabbá tették az árellenőrzést. Érvénybe léptek az árkalkulációs rendszer új jogszabályai. Az építőipari árak kalkulációját megszigorították: kötött árformába sorolták az építőipari munkák körülbelül 90 százalékát. A Központi Bizottság határozatának megfelelően emelkedett néhány fogyasztási cikk ára. Figyelembe véve a szabadáras termékek áremelkedését, valamint az árcsökkentő intézkedéseket is, a fogyasztói árszint a terv szerint alakul.

Az üzem- és munkaszervezésről szóló határozatok végrehajtása megkezdődött, a vállalatok egy része konkrét intézkedéseket tett. A végrehajtás ütemének gyorsítása érdekében a vállalatok vezetőinek további erőfeszítéseket kell tenniök a munka- és üzemszervezés, általában a szervezettség javítására.

④ Az életszínvonal- és szociálpolitikai intézkedések a novemberi határozatnak megfelelően valósulnak meg. Az állami ipar és építőipar munkásai és művezetői körében végrehajtott központi bérpolitikai intézkedés következtében 1,3 millió dolgozó keresete 9—10 százalékkal emelkedett.

1973. június 1-től csökkent az államigazgatási, valamint egyes állami és társadalmi szervek dolgozóinak a munkaideje. A tanácsi dolgozók jutalomkeretét a béralap 6 százalékára emelték fel.

A kormány módosította a lakásépítés pénzügyi és hitelfeltételeit. A tanácsi értékesítésű lakásoknál a három és ennél több gyermekről gondoskodó munkások esetében egyedi elbírálás alapján a készpénz-előtörlesztés részben vagy teljes egészében elengedhető. A munkáslakás-építési akció keretében 1750 lakás építését kezdték meg.

⑤ Az ideológiai helyzetre az jellemző, hogy tovább erősödött társadalmunk egyetértése szocialista céljainkkal. A tömegpropaganda jobban összpontosított az időszerű politikai és gazdasági feladatokra és ezáltal hatékonyabbá vált. A tudományos és kulturális területen a szocializmus melletti elkötelezettség talaján újabb értékek és eredmények születtek. Az alkotó műhelyek munkája javult, a marxista kritika pozíciói erősödtek.

Tervszerűen folyik az oktatáspolitikai határozat végrehajtása. Újabb intézkedések történtek a munkások, valamint a fizikai dolgozók gyermekeinek tanulása és továbbtanulása érdekében.

A sajtó, a rádió, a televízió eredményesen propagálta a novemberi határozatot, felelősen mozgósított a feladatok megoldására és ezzel hozzájárult a kedvező belpolitikai légkör kialakításához.

⑥ A Központi Bizottság 1972 novemberi határozatának végrehajtása megerősítette a párt vezető szerepét, eszmei, politikai, cselekvési egységét. A párt belső helyzete kedvező, tömegkapcsolatai szilárdak. A pártmunkában előtérbe került a határozatok ellenőrzése, a végrehajtás helyszíni segítése. Az alapszervezetek többségében emelkedett a munka színvonala.

A tagfelvételi munkában fokozott figyelmet fordítanak a felvételüket kérők eszmei, politikai és emberi tulajdonságaira.

(Folytatás a 3. oldalon)

A KULFÖLDIEKNEK TÁVOZNIUK KELL CHILÉBŐL

Corvalánt börtönszigetre szállították

Az Orbe hírügynökség jelentése szerint Luis Corvalant, a törvényen kívül helyezett Chilei Kommunista Párt főtitkárát a minap a santiagói katonai akadémiáról, ahol eddig fogva tartották, több fogolytársával együtt a Chile déli részén lévő Dawson börtönszigetre szállították át.

A Corvalánnal együtt Dawson szigetére szállított politikusok között van Pedro Felippe Ramirez, volt bányaügyi miniszter és Pistere Julieta Campusano asszony, kommunista szenátor, valamint Mireya Baltra és Gladys Marin kommunista képviselők.

A chilei katonai junta felszólította az országban élő összes külföldieket, hogy az év végéig hagyják el Chile területét.

Gyümölcsöző magyar—bolgár kapcsolatok

Jövőre harmincezer lakáshoz készül kaputelefon bolgár kooperációval

Rövid idő alatt sikert aratott a bolgár együttműködéssel gyártott pécsi kaputelefon. A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat 1969-ben jelentkezett először a társasházak kapubejárata és a lakások közötti hangos beszélgetésre alkalmas, igen praktikus berendezéssel. A kezdeti sikerre építve, 1971-ben a KGST híradástechnikai csoport bolgár—magyar szekciója bevonta a pécsi vállalatot a híradástechnikai cikkek kooperációjába. Bulgáriából, a belogradtshiki telefongyárból érkezik a berendezés lakásban elhelyezett tartozéka, míg a telefonkészüléket, az automatikát és erősítőt Pécsett állítják elő. Az ELEKTROIMPEX Külkereskedelmi Vállalat közreműködésével kitűnő kapcsolat fejlődött ki a két gyártó cég között. Együttesen fejlesztették tovább a készüléket, amely fontos szerepet kapott a hazai lakásprogramban. Míg 1969-től napjainkig 42 000 új otthont láttak el ilyen berendezéssel, 1974-ben egy esztendő alatt 30 000 lakáshoz készül kaputelefon a két vállalat kooperációjában. A tervidőszak utolsó esztendejében az évi kapacitást további tízezerrel kívánják növelni, tekintettel a várható exportigényekre. A készülék-családnak ma már tíz tagja van. Jelenleg egytől százkilencvenkettőig terjedő lakásszámú házakat tudnak felszerelni. Jövőre elkészül az első 240 lakásos kaputelefon-típus, amely Pécs toronyházába kerül. A jó műszaki együttműködés eredménye a választék bővítése is: míg jelenleg kettő, jövőre már öt színben küldenek telefonkészüléket a bolgár partnerek. A „hangos-titkos-olcsó", kaputelefon elismerését bizonyítja az is, hogy az ÉVM-rendelkezés alapján, felvették ezt a terméket az országos típustervbe.

A bolgár alapkészülékek újabb felhasználási lehetőségével foglalkoznak a pécsi vállalatnál. Rövidesen elkészül az üzemi és utcai segélyhívók mintapéldánya, ami a rendőrség, mentők és tűzoltók hívására lesz alkalmas.



Pécsett a Szigeti út és a Megyeri út kereszteződésénél próbacölöpözést végez a Budapesti Közmű és Mélyépítő Vállalat, az ide tervezett 22 szintes lakóház helyén.
Fotó: Kóródi Gábor

24 óra a nagyvilágban

Ismét eredménytelen volt a Gamazi—Jariv találkozó

Lövő dözés a tv-nézőknek?

Több mint 10 perces késedelmet okozott az egyiptomi—izraeli tárgyalófelek csütörtöki találkozójának megkezdésében a Kairó—Szuez útvonal 101-es kilométerkövénél felállított ENSZ-sátortól alig 3 kilométerre lezajlott lövöldözés. Szemtanúk közlése szerint egy izraeli megfigyelő pontról géppuska- és aknavető-tüzet nyitottak az Ataka-hegység irányába. A fegyverropogás 35 percig tartott. Egyes feltételezések szerint az izraeliek így akartak jobb pozíciót szerezni maguknak a hegység felé vezető úton. Más hírek szerint az egyiptomi fél viszonozta a tüzet. Nem zárják ki annak lehetőségét sem, hogy az egész akció az izraeli tévénézők számára készült. A lövöldözés kirobbanásakor ugyanis az izraeli televízió egyik stábja megjelent a helyszínen és felvételeket készített az eseményekről.

Gamazi egyiptomi és Jariv izraeli tábornok, akik a fegyveres incidens miatt amúgy is később kezdték tanácskozásukat, félbeszakították a megbeszélést. Jariv tábornok elhagyta az ENSZ-sátort, s felkereste azt az izraeli ellenőrző pontot, ahonnan a lövéseket hallották. Visszatérése után rövid ideig ismét tanácskozott a két fél, de Ensio Siilasvuo finn tábornoknak, a tanácskozások védnökének közlése szerint nem sikerült haladást elérni a csapatok szétválasztásának kérdésében. Újabb találkozó időpontját sem tűzték ki.

Egyiptom leállította a megbeszéléseket

A MENA egyiptomi hírügynökség csütörtökön este ismertette a kormány szóvivőjének a 101-es kilométerkőnél folyó tárgyalások felfüggesztéséről kiadott nyilatkozatát:

„Egyiptom úgy döntött, hogy a folyamatos izraeli obstrukció miatt leállítja a november 11-én aláírt hatpontos egyiptomi—izraeli megállapodás 2. pontjáról folytatott megbeszéléseket. A pont a szembenálló csapatok szétválasztására és az október 22-i vonalakra való visszatérésre szólítja fel a feleket.

Izrael csütörtökön visszavonta azokat a javaslatokat, amelyeket a második pont végrehajtására vonatkozóan terjesztett elő korábban. Erre Ensio Siilasvuo tábornoknak, az ENSZ békefenntartó erőinek főparancsnokának jelenlétében került sor.

Egyiptom Izraelt teszi felelőssé azokért a következményekért, amelyek a Biztonsági Tanács legutóbbi határozatainak végre nem hajtásából fakadnak".

◆

✦ *HANOI: Az Egyesült Államok egy kémrepülőgépe szerdán Nghe An tartomány fölött két alkalommal hatolt be a VDK légterébe — közölte a VDK külügyminisztériuma. Nyilatkozatban követelte az ilyen jellegű akciók azonnali beszüntetését, a párizsi békemegállapodás és az 1973. június 13-i közös közlemény szigorú betartását.*

✦ TEHERÁN: Iráni—mongol közös közleményt adtak ki abból az alkalomból, hogy Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke hivatalos látogatást tett Iránban. A közös közlemény hangoztatja, hogy a tárgyalások során a felek megvitatták a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének kérdéseit.

✦ *RÓMA: Az olasz képviselőház különleges bizottsága úgy döntött, hogy Giorgo Almirantének, az olasz újfasiszta párt (olasz szociális mozgalom) főtitkárának a parlament előtt kell majd felelnie azokra a vádakra, melyeket az alkotmány megsértése és államellenes felkelésre való bujtogatás miatt emeltek ellene.*

◆

✦ MOSZKVA: Csütörtökön megnyílt a KGST és Finnország együttműködési bizottságának első ülése.

✦ *BUDAPEST: Dhimiter Stamo, az Albán Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője az albán nemzeti ünnep alkalmából csütörtökön fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson megjelent Roska István külügyminiszter-helyettes, Veress Péter külkereskedelmi miniszterhelyettes. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja is.*

✦ HAVANNA: Sztanko Todorovnak, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének vezetésével, egyhetes hivatalos baráti látogatáson Kubában tartózkodott bolgár párt- és kormányküldöttség csütörtökön elutazott Havannából.

✦ *LA PLATA: A nem megfelelő előléptetési rendszer miatti tiltakozásul Argentina 12 börtönében fellázadt mintegy 200 börtönőr és megkísérelte átvenni a hatalmat. A hatóságok könnygázzal elfojtották a lázadást és a 200 börtönőrt házi őrizetbe helyezték.*

✦ RIO DE JANEIRO: Brazil tudósok nők és férfiak által felváltva szedhető fogamzásgátló tablettát kísérleteztek ki. A nő tizenkét hónapig szedi az újfajta antibébi pirulát, majd egyéves pihenő időszak következik és ezalatt a férfi veszi magához a tablettákat.

✦ *SZÖUL: Dél-Koreában tovább tartanak a kormányellenes diákmegmozdulások. Szöul három legnagyobb magánegyetemének több mint 2000 hallgatója csütörtökre tüntető felvonulást tervezett. A rendőrség azonban brutálisan közbelépett. A diákokat könnygázbombákkal oszlatta szét.*

✦ NEW YORK: Ünnepi estet rendeztek a szovjet—amerikai diplomáciai viszony megteremtésének 40. évfordulója alkalmából. Az Amerikai—Szovjet Baráti Társaság országos tanácsának kezdeményezésére a New York-i munkásság, diákság és értelmiség 1500 képviselője gyűlt össze, hogy megemlékezzék a két ország kapcsolatainak e kiemelkedő eseményéről.

Hiúz az a macska

Alma-Ata főutcáján a napokban a járókelők egy macskát láttak sétálgatni, de többüknek feltűnt, hogy a „cica" mancsai nagyobbak, farka viszont rövidebb a megszokottnál. Mire rájöttek, hogy tulajdonképpen hiúzkölyökről van szó, az állat már átsétált az úttesten és bevonult egy lakóház udvarába. Lasszóval szedték le a fáról és az üzbég főváros állatkertjébe szállították.

◆

Adatok a Jupiterről

A Pioneer—10 amerikai űrszonda, amely kedden hatolt be a Jupiter mágneses terébe, megkezdte az adatok közvetítését a bolygó tulajdonságairól. Közölték: olyan fontos adatokról van szó, amelyeket a földről a legnagyobb teljesítményű teleszkópokkal sem tudtak teljes pontossággal meghatározni.

Az első napon továbbított jelzések alapján a kutató központ tudósai megállapították:

1. A Jupitert körülvevő mágneses mező erőssége kétszerese a vártnak.

2. A mágneses mező jóval több gázt tartalmaz, mint a Föld mágneses mezeje.

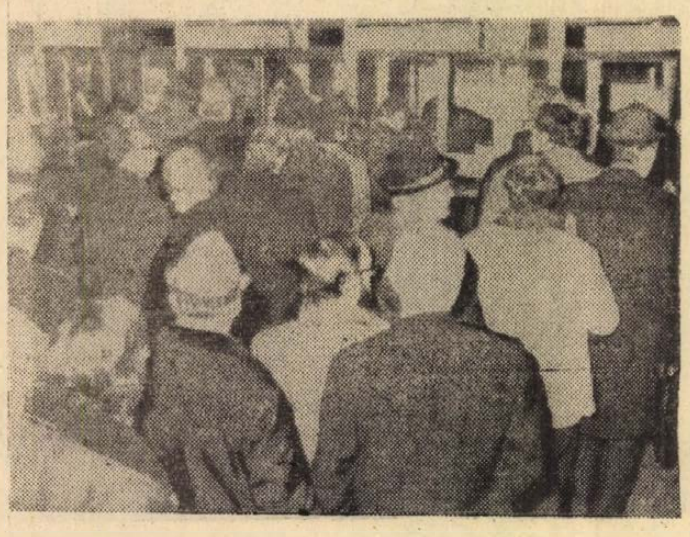
3. A Jupiter tömege sűrűbb, mint ahogy a földi megfigyelések alapján eddig megállapítható volt. Ennek megfelelően a tudósok szerint a Pioneer—10 december 3-án, a tervezettnél 2 perccel korábban éri el a bolygó felszínétől való legkisebb távolságát (130 000 kilométert).

Podgornij fogadta Nixon tudományos tanácsadóját

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke csütörtökön a Kremlben fogadta Hyford Stevert, az Egyesült Államok elnökének tudományos tanácsadóját, a szovjet—amerikai tudományos-műszaki vegyesbizottság második ülésszakán résztvevő amerikai küldöttség vezetőjét. A bizottság most végzi munkáját Moszkvában.

A baráti hangulatú beszélgetés során érintették a tudományos-műszaki és gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit, valamint más, kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket. Hangsúlyozták a szovjet—amerikai együttműködés nagy jelentőségét, a feszültség enyhülése és a béke megszilárdítása szempontjából.

A beszélgetésen részt vett Vlagyimir Kirillin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a tudományos és műszaki állami bizottság elnöke, valamint Adolph Dubs, az Egyesült Államok moszkvai ideiglenes ügyvivője.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Még nem dőlt el, bevezetik-e Angliában a benzinjegyet. Csütörtökön azonban megkezdték a jegyek szétosztását.

Szovjet—indiai tárgyalások

Brezsnyev beszéde az indiai parlamentben

Aláírták a szovjet—indiai okmányokat

Csütörtökön Delhiben Leonyid Brezsnyev folytatta tárgyalásait Indira Gandhival. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és az indiai kormány elnök-asszonya ez alkalommal több nemzetközi problémáról folytatott véleménycserét.

Brezsnyev kiemelte azt a nagy szerepet, amelyet India tölt be nemzetközi síkon, többek közt az ázsiai béke, kölcsönös megértés és együttműködés megteremtésében. Indira Gandhi nagyra értékelte a békeszerető szovjet politikát és azt, hogy a Szovjetunió jelentősen hozzájárul az igazságos, tartós béke és a nemzetközi biztonság szavatolásához.

Csütörtökön a delhi elnöki palotában ünnepélyesen aláírták a közös szovjet—indiai okmányokat.

Leonyid Brezsnyev és Indira Gandhi asszony aláírta a közös szovjet—indiai nyilatkozatot, valamint a két ország közötti gazdasági és kereskedelmi együttműködés további fejlesztését célzó megállapodást.

Aláírták a szovjet és az indiai állami tervhivatal együttműködéséről szóló megállapodást.

A szovjet—indiai konzuli egyezményt Andrej Gromiko szovjet, illetve Szvaran Szingh indiai külügyminiszter látta el kézjegyével.

Leonyid Brezsnyev csütörtökön az indiai parlamentben elhangzott beszédében kifejtette a modern világ fontosabb problémáival kapcsolatos szovjet álláspontot, közte a Szovjetunió állásfoglalását az európai és az ázsiai biztonság kérdését, a szovjet—amerikai kapcsolatokat, valamint a közel-keleti helyzetet illetően.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára kijelentette: a Szovjetunió nagy jelentőséget tulajdonít az Indiával fennálló barátsága szilárdításának, az Indiához fűződő kapcsolatai sokoldalú fejlesztésének. Hozzáfűzte:

a szovjet—indiai barátság szilárdulása manapság mind a két ország nemzeti érdekei szempontjából, mind pedig a béke szilárdulása és az egész nemzetközi helyzet javulása szempontjából rendkívül jelentős.

Brezsnyev a következőkkel folytatta: a háborút, beleértve a nukleáris háborút, mint az európai problémák megoldásának eszközét, teljesen kizártnak kell tekintenünk. Elképzelésünk szerint a perspektíva az, hogy az európai béke és együttműködés közös erővel emelt épülete fokozatosan váltsa fel azt a helyzetet, amelyben kontinensünk egymással szembenálló két katonai és politikai tömbre oszlik.

Brezsnyev hangoztatta, hogy az 1972-es és az 1973-as magasszintű szovjet—amerikai tárgyalások eredménye a két ország közötti kapcsolatok egységes és normális mederbe történő terelése vonatkozásában kétségkívül megfelel mind a szovjet és az amerikai nép alapvető és perspektivikus érdekeinek, mind pedig az egyetemes béke érdekeinek. Hozzáfűzte: nekünk a Szovjetunióban az a meggyőződésünk, hogy az ésszerű politikának ezt a békés vívmányát senki sem másíthatja meg!

A Szovjetunió a kollektív ázsiai biztonság eszméjének meggyőződéses híve — jelentette ki Brezsnyev és hozzátette: időszerűnek tartom a kollektív ázsiai biztonság eszméjének alapos és sokoldalú megvitatását, mert ez lehetővé tenné, hogy kipuhatoljuk az ázsiai béke és biztonság problémáinak együttes és valamennyi érdekelt állam számára elfogadható megközelítését.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára a közel-keleti helyzet vonatkozásában hangsúlyozta:

a fő feladat most az, hogy a küszöbönálló tárgyalásokon elérjék e térség helyzetének tartós és békés rendezését.

Ehhez vissza kell szolgáltatni az Izrael által elhódított területeket jogos tulajdonosaiknak biztosítani kell az igazságot a palesztin araboknak és ezen az alapon meg kell teremteni a lehetőségeket az arab államok és Izrael állam közötti tartós és békés egymás mellett éléshez és jószomszédi viszonyhoz.

Az arab országok szigorítják az olajfegyver alkalmazását

A szerdán véget ért arab csúcstalálkozó résztvevői a tárgyalások során határozatot hoztak az arab olaj további sorsának kérdésében. A szerdán este Algírban nyilvánosságra hozott dokumentum szerint az olajat illetően az arab vezetők a következőkben állapodtak meg:

Az arab országok továbbra is gazdasági fegyverként alkalmazzák az olajat, s teszik ezt mindaddig, amíg Izrael ki nem vonul a megszállt területekről és helyre nem állítják a palesztin nép nemzeti jogait.

Az olajfegyver alkalmazását a következő alapelvek határozzák meg:

1. fenntartják az Izraelt támogató országokra kivetett embargót;

2. továbbra is folytatják az olaj kitermelésének fokozatos csökkentését, mindaddig, amíg a termelés az 1972-es év össztermelésének egynegyedére nem süllyed;

3. az arab országok külügy- és olajipari minisztereiből bizottságot hoznak létre.

Ez a bizottság összeállítja a baráti, a semleges és az Izraelt támogató országok listáit, ellenőrzi az olaj felhasználásával kapcsolatban hozott döntések végrehajtását, ellenőrzi a már elkészült három jegyzéket és átvezeti az egyes országokat az egyikről a másikra, amennyiben valamelyik állam megváltoztatná politikai, katonai vagy gazdasági magatartását. A bizottság intézkedik arról, hogy azok a semleges országok, amelyek baráti országgá válnak, megkapják az 1972-es szállításoknak megfelelő mennyiséget azzal a feltétellel, hogy nem exportálják újra a szállítmányt sem nyersolaj, sem olajszármazék formájában.

A hírügynökségi tudósítók Jeruzsálemből keltezett jelentései szerint az izraeli vezetők behatóan tanulmányozzák az algíri arab csúcskonferencia döntéseit. Hivatalos nyilatkozat még nem hangzott el.

Az izraeli hivatalos személyiségek azonban magánbeszélgetések során többé-kevésbé körvonalazták a kormány várható állásfoglalását. Összhangban a korábbi hivatalos elképzeléssel, az említett források hangsúlyozták: az izraeli csapatok visszavonását változatlanul egy békemegállapodás részeként tartják csak lehetségesnek és annak előfeltétele, hogy „jól védhető izraeli határokat jelöljenek ki".

Hírügynökségi értékelés szerint a „biztonságos határok" és „Jeruzsálem oszthatatlanságának" kérdése a hatalmon levő munkáspárt legfőbb választási jelszava, ezért ebben a kérdésben szinte kizártnak látszik a kompromisszum, a december 31-i parlamenti választások előtt.

A palesztin képviselet kérdésével kapcsolatban hivatalos helyen közölték: Izrael álláspontja szerint Jordániának és nem pedig a palesztin felszabadítási szervezetnek kell képviselnie a palesztin népet. Mindazonáltal „lehetségesnek tartják", hogy a jordániai küldöttségen belül a PFSZ is képviseltesse magát a decemberre tervezett genfi békekonferencián.

Brandt bejelentései

Jövőre a termelés nem növekszik, szakmai munkanélküliség várható

Az NSZK energiagazdálkodási helyzetéről csütörtökön a szövetségi gyűlésben Willy Brandt kancellár kormánynyilatkozatot tett. A kormányfő bevezetőben megállapította, hogy a helyzet súlyos és tovább romolhat, a kormány azonban mindent elkövet a bajok megelőzésére.

Reményét fejezte ki, hogy az ellenzék abbahagyja a meddő vitát és készséget mutat az együttműködésre.

Az idén már nem lesznek újabb korlátozó intézkedések — ígérte Brandt —, de jövőre, esetleg már januárban számítani lehet rájuk. A terhek zömét a magánfogyasztóknak kell vállalniok, mert elsőbbséget élvez a gazdasági élet energiaellátása. Fokozottan kell az üzemeket átállítani az ásványolajról a kőszénre (tíz új erőművet kell építeni) és gyorsítani kell a kutatásokat új energiaforrások feltárására. Egész Nyugat-Európának össze kell fognia — mondotta —, hogy három-négy év alatt megvalósulhasson az a technológiai ugrás, amely különben 10—15 évet venne igénybe.

Számítani kell rá, hogy a termelés jövőre egyáltalán nem növekszik és szakmai munkanélküliség lép fel. A kormány arra törekszik, hogy ha nem is tudja mindenki megtartani munkahelyét, valamilyen munkát végezhessen — mondotta.

A dolgozóknak számítaniok kell arra is, hogy nem emelkedik reáljövedelmük. Óva intett Brandt a „túlzott" bérkövetelésektől és hangoztatta, hogy a közalkalmazottak és más állami dolgozók tíz százalékon felüli béremelési igénye nem teljesíthető.

Pilótákat bocsátanak el

Az American Airlines Légitársaság szerdán bejelentette, hogy tekintettel a Nixon elnök által elrendelt energiatakarékossági intézkedésekre, január 7-től törli 100 menetrendszerű járatát és elbocsátja 214 pilótáját. Kedden az United Airlines döntött úgy, hogy azonnali hatállyal 300 pilótájának és 650 további alkalmazottjának mond fel a repülőgép-üzemanyag-szolgáltatás januári 15 százalékos csökkentése miatt.

Közlemény a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1973. november 28-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

nak alaposabb megismerésére, a párt társadalmi összetételének tudatosabb alakítására. Az újonnan felvettek 71,7 százaléka fizikai dolgozó. Javult az összes felvettek között a nők és a 30 éven aluliak aránya.

Fejlődött a társadalmi és tömegszervezetek pártirányítása és ez lehetővé tette, hogy a közös cél érdekében nagyobb önállósággal lássák el sajátos feladataikat. A szakszervezetek, a kommunista ifjúsági szervezetek, a Hazafias Népfront bizottságai, a nőmozgalom és más fontos társadalmi szervezetek jó munkájukkal hozzájárultak a novemberi határozat végrehajtásához.

⑦ A Központi Bizottság összefoglalóan megállapította: az 1972. november 14—15-i ülés határidőhöz kötött határozatait végrehajtottuk, a hosszabb távú feladatok megoldása megfelelő ütemben folyik.

A Központi Bizottság elismerését fejezi ki a párt-, állami és társadalmi szervezeteknek, a párttagoknak és a pártonkívüli szövetségeseinknek azért az odaadó munkáért, amit az élet minden területén végeztek a novemberi határozat következetes végrehajtása érdekében. Szilárdan bízik abban, hogy a párttagok és a szocializmus pártonkívüli híveinek összefogásával, további áldozatos munkával elérjük a párt X. kongresszusán kitűzött célokat.

II.

A Központi Bizottság megvitatta és jóváhagyta az 1974. évi népgazdasági terv és állami költségvetés irányelveiről szóló előterjesztést.

① A nemzeti jövedelem 1973-ban a tervezettnél gyorsabban, 6—7 százalékkal nő. Erősödtek a kiegyensúlyozott fejlődést biztosító tendenciák: a nemzeti jövedelem termelése meghaladja a belföldi felhasználást, tovább javul az ország külkereskedelmi mérlege és a számítottnál gyorsabban növekszik a munka termelékenysége.

Az ipar termelése 6—7 százalékkal növekszik, ami túlnyomó részben a termelékenység emelkedéséből származik. Az átlagosnál gyorsabban fejlődik a vegyipar, a könnyűipar, és a villamosenergia-ipar.

A népgazdasági beruházás a tavalyi szintet 2 százalékkal haladja meg, de némileg elmarad a tervezettől. A tervezettnek megfelelően alakul a termelő és a nem termelő, továbbá az állami és a vállalati beruházások aránya. Ezek közül kiemelkedik a Gagarin Hőerőmű, a Barátság II. kőolajvezeték, a Tisza II. vízlépcső, az Ajkai Timföldgyár, a Beremendi Cementgyár, a Magyar Viscosa Gyár új műanyagüzemének megépítése, a Magyar Vagon- és Gépgyár acélöntödéjének, az Ózdi Kohászati Üzemek, a Dunai Vasmű, a Lenin Kohászati Művek kapacitásának modernizálása és bővítése.

A mezőgazdasági termelés mintegy 5—6 százalékkal meghaladja az elmúlt évit. Kenyér- és takarmánygabonából biztosított a belföldi igények kielégítése, búzából kivitelre is jut. A zöldség- és gyümölcstermelés — főként a rendkívüli szárazság következtében — a tervezettnél kisebb, burgonyából importra van szükség. A szarvasmarha-tenyésztés meggyorsult. A IV. negyedévtől a sertéshús-termelés is jelentősen növekszik.

Az építőipari tevékenység az elmúlt év második felében felélénkült, és egész évre számítva a növekedés üteme 2,5—3 százalék lesz. A kapacitások és az igények összhangja a korábbinál jobb. Egyes munkáknál javult a koncentráció és kevesebb a minőségi kifogás. Ugyanakkor nem kielégítő a fejlődés a bérezési munkáknál. A lakásépítési tervet teljesítjük, mintegy 85 000 lakás épül.

A közlekedés és a hírközlés a terveknek megfelelően fejlődik.

A termelés szerkezete és az élénk külföldi kereslet a vállalatokat az export növelésére ösztönözte. Az export dinamikusan, az import mérsékelten növekedett.

A lakosság fogyasztása 4—5 százalékkal, az egy főre jutó reáljövedelem 4—4,5 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 2,3 százalékkal emelkedik. A nagyüzemi munkások reálbérének növekedése eléri a tervezett 5,8 százalékot. Az áruellátás kiegyensúlyozott, bár év közben átmeneti ellátási nehézségek voltak húskészítményekből, zöldség- és gyümölcsfélékből.

② A Központi Bizottság elfogadta az 1974. évi népgazdasági terv és állami költségvetés fő előirányzatait:

A nemzeti jövedelem termelésének növekedése	5 százalék
A nemzeti jövedelem belföldi felhasználásának növekedése	5—6 százalék
Az ipar bruttó termelésének növekedése	5,5—6 százalék
Az országos építés-szerelés teljesítményének növekedése	4 százalék
A mezőgazdasági termelés növekedése	2,—2,5 százalék
Az egy lakosra jutó reáljövedelem növekedése	5—5,5 százalék
A munkások és az alkalmazottak reálbérének növekedése	egy keresőre jutó 3,7 százalék
A szocialista szektor beruházása	117—118 md Ft
A kiskereskedelmi áruforgalom növekedése	8—9 százalék
Lakásépítés	85 ezer
ebből: állami lakás	36 ezer

A beruházások között 1974-ben kezdődjék meg az adriai kőolajvezeték, a Paksi Atomerőmű, I. ütemének, a Bélapátfalvi Cementgyár, a Borsodi Vegyi Kombinát új PVC gyárának, a kiskunhalasi új kötöttárugyár, a Gyulai Húskombinát, a Magyar Viscosagyár új II. üzemének, az Ózdi Kohászati Üzemek acélgyártó kapacitásának fejlesztése. Meg kell kezdeni az új nagy teljesítményű Kossuth-adó építési munkáit.

A munka termelékenysége a IV. ötéves tervben tervezettnél gyorsabban, több mint 5 százalékkal emelkedjen. Az ipari termelésen belül az átlagosnál dinamikusabban fejlődjön a villamosenergia-ipar, a vegyipar és az élelmiszeripar termelése.

③ A Központi Bizottság az életszínvonal növelése érdekében 1974-ben — az automatikus bérnövekedésen felül — olyan központi intézkedéseket tart szükségesnek, amelyek lehetővé teszik, hogy az egy főre jutó reáljövedelem 5 százalékot meghaladó mértékben, az egy keresőre jutó reálbér 3,7 százalékkal, a lakosság összes fogyasztása pedig közel 6 százalékkal emelkedjen.

Ennek érdekében a Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy 1974-ben 1 milliárd 200 millió forint éves kihatással központi intézkedéssel emeljék

— az állami szektorban 1973-ban központi béremelésben nem részesült ipari és építőipari tevékenységet folytató munkások,

— az állami iparban és építőiparban a kisegítő állománycsoportba tartozó dolgozók,

— a tanácsok és szűkebb körben más helyi államigazgatási szervek dolgozóinak,

— a gazdasági és igazgatási helyi költségvetésű szervek dolgozóinak,

— a kutatóintézetek,

— a színházak és színházjellegű intézmények dolgozóinak bérét.

A béremelés mértékét, a végrehajtás időpontját a Minisztertanács a SZOT bevonásával állapítsa meg.

A népesedéspolitikai határozattal összefüggő szociálpolitikai jellegű állami juttatások (gyermekgondozási segély, egyszeri anyasági segély, babakelengye, anyák gyermekápolási táppénze, kétgyermekesek családi pótléka) 1974-től történő növelésére mintegy évi 1 milliárd 660 millió forintot kell biztosítani.

A fegyveres erők sorkatonáinak pénzbeli ellátmányát és az eltartásra szoruló hozzátartozók családi segélyét 1974. január 1-től fel kell emelni.

1974-ben a dolgozók újabb kategóriáinál folytatjuk az áttérést a 44 órás munkahétre.

A gyermekintézményi hálózat fejlesztése és ellátottságának javítása érdekében 2400 bölcsődei és 12 000 óvodai férőhelyet kell létesíteni. Az oktatáspolitikai feladatok megoldását összesen 720 általános, közép- és szakmunkásképző iskolai osztályterem, továbbá 6000 kollégiumi férőhely megépítésével kell elősegíteni.

Az egészségügyi ellátás további javítására 1600-zal kell növelni a gyógyintézeti ágyak számát, a szociális otthoni ágyak számát pedig 1000-rel. A megyei kórházak bővítésének és rekonstrukciójának folytatása mellett a járóbetegellátást 50 új orvosi körzet és napi 650 szakorvosi rendelőóra szervezésével is javítani kell.

A fogyasztói árszínvonal emelkedése 1974-ben nem haladhatja meg a 2 százalékot. A kiskereskedelmi áruforgalom növelése mellett a termelő és kereskedelmi vállalatok együttműködésének fejlesztésével javítani kell az áruválasztékot, és csökkenteni az átmenetileg hiányzó cikkek körét. A kereskedelmi vállalatok fordítsanak megkülönböztetett figyelmet arra, hogy a lakosság áruellátásában a munkaidő további csökkenése esetén se legyen zavar.

④ Az 1974. évi népgazdasági terv teljesítése megköveteli a gazdasági szervező, irányító, ellenőrző munka további javítását. Ennek érdekében a pártszervezetek politikai munkájukkal támogassák a gazdasági vezetőket a gazdálkodás hatékonyságának növelésében, a kapacitások ésszerű kihasználásában, a termelési struktúra korszerűsítésében, a termékek minőségének és a munka szervezettségének javításában, a munka-, technológiai, pénzügyi fegyelem további megszilárdításában, a takarékos gazdálkodásban.

A politikai tömegmunka segítse elő olyan egységes szemlélet kialakítását, amely hozzájárul a rendelkezésre álló eszközök minél célszerűbb felhasználásához.

A pártszervezetek nyújtsanak segítséget a KISZ-szervezeteknek ahhoz, hogy a fiatalok kezdeményezően és tevékenyen vegyenek részt munkahelyük politikai, társadalmi és gazdasági életének alakításában.

A szakszervezetekben és a szövetkezeti szövetségekben dolgozó kommunisták segítsék elő, hogy szervezeteik az érdekvédelmi tevékenység mellett következetesen támogassák a termelés hatékonyságának további javítását, a racionális üzem- és munkaszervezést, a teljesítményhez igazodó bérezést, a szocialista munkaverseny fellendítését.

A tömegtájékoztatás területén dolgozó kommunisták gondoskodjanak arról, hogy a sajtóban, a rádióban és a televízióban kapjon megfelelő hangsúlyt a lelkiismeretes és színvonalas termelő munka.

A Központi Bizottság felhívja a pártszervezeteket, a párt valamennyi tagját, hogy odaadó munkával és példamutató tettekkel vegyenek részt a párt gazdaságpolitikájának megvalósításában. Felkéri a Hazafias Népfront Országos Tanácsát, a Szakszervezetek Országos Tanácsát, az Országos Szövetkezeti Tanácsot, a KISZ Központi Bizottságát és a tömegmozgalmak vezetőit, hogy a maguk területén segítsék elő az 1974. évi gazdasági feladatok eredményes megoldását.

III.

A Központi Bizottság áttekintette a párt káderpolitikáját, a káder- és személyzeti munka helyzetét, főbb feladatait és az alábbiakat állapította meg:

① A káderpolitika összhangban van a párt politikai fővonalával, célkitűzéseivel. A politikai megbízhatóság, a szakmai hozzáértés és a vezetői rátermettség hármas követelménye alapelvként bevált, egyre következetesebben érvényesül a vezetők kiválasztásában.

A káderek a különböző területeken és beosztásokban összességükben eredményesen dolgoznak. Döntő többségük a szocializmus odaadó híve, a reá bízott jogkörrel és hatalommal helyesen él, aktív a közéletben, életmódja megfelel erkölcsi követelményeinknek.

Fejlődött a káderek többségének politikai képzettsége és szakmai felkészültsége. Kisebb részük nem tudja ismereteit megújítani, nem tart lépést a fejlődéssel és hosszabb távon nem tud eleget tenni a növekvő igényeknek.

Egyes vezetőknél tapasztalható, hogy figyelmen kívül hagyják döntéseik társadalmi, politikai hatásait, nem folytatnak közéleti tevékenységet, nem fejlesztik kapcsolataikat a dolgozókkal. Helyenként előfordul vezetői gőg, a kollektíva véleményének semmibevevése, a jogos bírálat megtorlása. Az ilyen jelenségekkel szemben a párt vezető szerveinek ismételt figyelmeztetése ellenére még mindig tapasztalható békülékenység, elvtelen engedmény, a felelősségrevonás elmulasztása.

A vezetők megítélésénél továbbra is a politikai megbízhatóság, a szakmai hozzáértés és a vezetői rátermettség hármas követelményét kell alkalmazni, de ezek tartalmát illetően magasabb mércét kell állítani.

② A szocialista építés egyre bonyolultabb, nagyobb hozzáértést, ügyszeretetet kívánó feladatai szükségessé teszik, hogy emeljük a kádermunkával szemben támasztott követelményeket.

A káder- és személyzeti munkában a jövőben is fontos feladatunk a stabilitás biztosítása. Emellett a vezetői állomány egészséges fejlődése és összetételének kedvező irányú változása érdekében szükség van az ésszerű és folyamatos cserélődésre. Következetesen érvényesíteni kell azt az elvet, hogy minden ember képességének és adottságának megfelelő helyen dolgozzék.

A Központi Bizottság továbbra is helyesnek és szükségesnek tartja, hogy társadalmunkban — párttisztséget kivéve — bármely beosztást pártonkívüli is betölthessen, aki a szocializmus építésének programját elfogadja és annak megvalósításáért aktívan dolgozik.

A káderpolitika a vezetők túlnyomó többsége fontos feladatának, munkája szerves részének tekinti. Az állami személyzeti munkában tovább kell erősíteni az egyszemélyi felelősséget. Ugyanakkor a központi irányítás és ellenőrzés erősítésével, a párt- és társadalmi szervezetek bevonásával, a bizalom és nyíltság légkörével, elvszerű kritikával el kell érni, hogy a szocialista demokrácia fejlődéséből következően erősödjenek a káderpolitikai elveink hatékonyabb érvényesülését.

③ A Központi Bizottság a kádermunka fejlesztésében az egyik legfontosabb feladatnak tartja a gondoskodást a tervszerű káderutánpótlásról.

Fontos politikai, hatalmi kérdésnek kell tekinteni, hogy tehetséges munkások, termelőszövetkezeti parasztok tervszerű előkészítéssel fokozatosan és folyamatosan vezető beosztásokba kerüljenek. Az MSZMP Politikai Főiskolájára, a budapesti, megyei pártbizottságok oktatási igazgatóságain meg kell teremteni a feltételeit annak, hogy a fizikai dolgozók az eddiginél nagyobb számban tanuljanak; az állami felsőoktatásban is növelni kell annak lehetőségét, hogy a fizikai munkások felsőfokú tanulmányokat végezhessenek.

A felsőoktatási intézményekben emelni kell az oktató és nevelő munka színvonalát, mert viszonyaink között a káderutánpótlás egyik legfontosabb forrása ma már az egyetemet és főiskolát végzettek köre.

A vezető posztok betöltésénél jobban számításba kell venni az erre alkalmas nőket. Határozottan fel kell lépni az előítéletek, a pozícióféltésből eredő hátrányos megkülönböztetések ellen, és az ajánlásoknál, kinevezéseknél azonos feltételek esetén előnyben kell részesíteni őket.

A társadalmi érdek és a vezetés folyamatossága is megkívánja a követelményeknek megfelelő fiatalok fokozottabb bevonását a vezetésbe. A párt- és KISZ-szervezetek tekintsék fontos feladatuknak, hogy adjanak lehetőséget a fiataloknak képességeik kipróbálására.

A szakigazgatás, a kultúra, a tudomány és az egészségügy területén célszerű a bevált pályázati rendszer kiterjesztése. Az üzemi demokrácia fejlesztésével összhangban biztosítani kell, hogy az állami üzemek, intézmények dolgozói érdekképviseleti szerveik útján nagyobb beleszólási lehetőséget kapjanak vezetőik kiválasztásába és megítélésébe.

④ A Központi Bizottság elfogadta és határozattá emelte a párt káderpolitikájáról, a káder- és személyzeti munka helyzetéről, valamint főbb feladatairól beterjesztett jelentést. A határozat a Pártélet című folyóiratban megjelenik.

A Központi Bizottság javasolja a Minisztertanácsnak, hogy a határozat, valamint a tapasztalatok alapján módosítsa és egészítse ki a személyzeti munkáról szóló rendeleteit.

A Központi Bizottság továbbra is meghatározónak tekinti a X. kongresszus útmutatását: „A pártmunka továbbfejlesztésének és az ország fejlődésének alapvető követelménye a kádermunka javítása".

*

A Központi Bizottság elfogadta 1974. évi munkatervét.

Ülést tartott a TOT elnöksége

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöksége csütörtökön Szabó István elnökletével ülést tartott. Az ülésen részt vett dr. Soós Gábor, mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, dr. Gellért György, a Legfelsőbb Bíróság általános elnökhelyettese és dr. Prandler Árpád, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára.

Az elnökség megtárgyalta a tsz-tagok vitás ügyeinek és panaszainak intézésével foglalkozó szövetkezeti döntőbizottságok működésének eddigi tapasztalatait. A szövetkezeti döntőbizottságok a szövetkezeti önkormányzat egyik fontos belső szervévé váltak, és a tagsági viták fórumai lettek. A bizottságokban a tagok 77 százaléka fizikai dolgozó, bennük megfelelő képviseletet kaptak a nők és a fiatalok. (A tagok mintegy 40 százaléka nő.)

A bizottságokhoz érkezett ügyek egynegyede a tagok munkavégzésével kapcsolatos. A kártérítési és a fegyelmi ügyek viszonylag nagy száma arra utal, hogy a szövetkezetekben egyre inkább megszilárdul a belső fegyelem, szervezettebb lesz a munka, ami a felelősségrevonásnál, s annak növekvő súlyánál is megmutatkozik. A bizottságok érdekellentétet feloldó, igazságszolgáltató tevékenységüket megbízhatóan látják el.

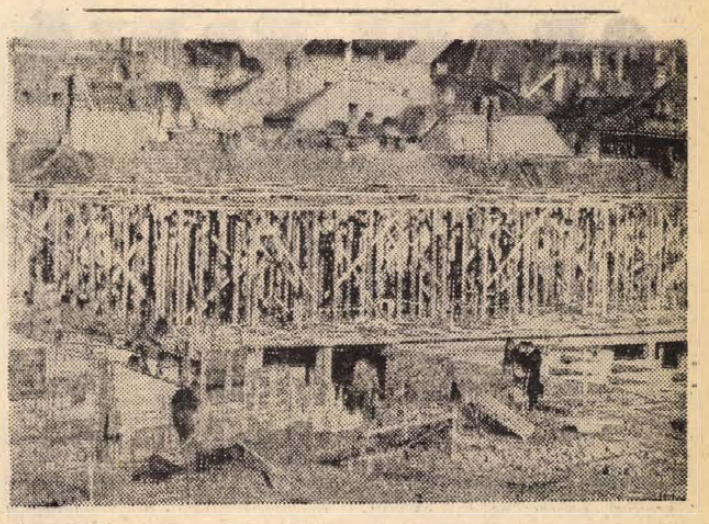
Az elnökség megállapította, hogy a bizottságok egy része mindeddig egyetlen ügyet sem tárgyalt, mert a szövetkezeti tagság ezekben a gazdaságokban nem ismeri kellően ennek a szervezetnek a tsz életében betöltött szerepét. Ezen a helyzeten változtatni kell.

A panaszok, ügyek intézésével kapcsolatban gond, hogy a szövetkezeti tagság egy része, de sok esetben az országos állami szervek is panaszaikat, illetve a hozzájuk érkezett reklamációkat a TOT-nak küldik meg, holott ezekben a kérdésekben a szövetkezeteknek — s éppen a döntőbíróságoknak — vagy pedig az illetékes állami, tanácsi szerveknek van döntési joguk.

Az elnökség elhatározta, hogy az országos tanács és a tsz-területi szövetségek a jövőben az eddiginél nagyobb mértékben segítik a döntőbizottságok munkáját, a tisztségviselők továbbképzését és tájékoztatását. A bizottságok működésének elősegítésére ajánlást adnak ki a mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek.

Befejezte munkáját a magyar—csehszlovák közlekedési munkacsoport Harkányban

A magyar—csehszlovák gazdasági és műszaki vegyesbizottság állandó közlekedési összefoglaló munkacsoportja november 26-tól Harkányfürdőn tartotta 14. ülését. A tanácskozást dr. Jaroslav Podzinek csehszlovák és Kiss Dezső magyar közlekedési miniszterhelyettesek, a két tagozat elnökei vezették. Az ülészakon a közlekedés időszerű kérdéseit vitatták meg. Az albizottság munkájának eredményeit csütörtökön közös jegyzőkönyvbe foglalták és azt a két elnök aláírta. A tárgyalások eredményei a csehszlovák és magyar közlekedési kapcsolatok további erősítését biztosítják minden területen.



Új színház épül Győrött. Győrben már kezd kibontakozni annak a modern színháznak a körvonala, melyet a Győr-Sopron megyei Tervező Vállalat kollektívája tervezett. A különleges kábeltetőt egy csehszlovákiai cég — saját szabadalom alapján tervezi, szállítja és szereli. A 700 személy befogadására alkalmas színház építését a Győr-Sopron megyei Építőipari Vállalat végzi. Dolgoznak a betonvas-szerelők és ácsok az új színház építkezésén.

HÍREK

1973. NOVEMBER

30

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ANDRÁS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.09, nyugszik 15.56 órakor. — A Hold kél 10.55, nyugszik 21.06 órakor.

Acze. György cikke a szovjet pártörténeti folyóiratban

Az SZKP történetének kérdései című folyóirat novemberi száma közli Aczél Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának „A szocializmus teljes felépítéséért" című cikkét, amely az MSZMP-nek a X. kongresszus óta végzett ideológiai tevékenységével foglalkozik.

●

— **A Hazafias Népfront** Baranya megyei Bizottsága tegnap Pécsett a Technika Házában tájékoztatót tartott a megyei papság részére. Lovas Gyula, a Magyar Nemzet munkatársa tartott beszámolót a megjelenteknek időszerű nemzetközi kérdésekről.

— **A „Mesterségünk címere"** országos pályaválasztási vetélkedő pécsi döntőjét december 1-én 16.05 órakor közvetíti a Petőfi rádió felvételről. A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet kéri a pedagógusokat, a pajtásokat és a szülőket, hogy a pécsi győztes őrs további szereplését és az ellenfelek munkáját is kísérjék figyelemmel a rádióban.

— **Rendezik Mecsekrákos belső területeit.** A napokban volt Orfű távlati rendezési tervének a programtárgyalása. A rendezési terv még az idén elkészül. Ennek megfelelően a közeljövőben megkezdődik Mecsekrákos belső területeinek rendezése, parkosítása, az újabb beépítésre szánt telkek kimérése.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: erősen felhős idő, sokfelé, először a Dunántúlon, később keleten is havazással. Megélénkülő, átmenetileg megerősödő déli, délnyugati, később északnyugatira forduló szél. Pénteken elsősorban a Dunántúlon többfelé hófúvás. Hideg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 3, mínusz 8, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: plusz 1, mínusz 3 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: Eleinte borult idő, sokfelé jelentős havazás, havaseső, dél-keleten eső. Az éjszakai lehűlés átmenetileg mérséklődik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: eleinte plusz 1, mínusz 4, később mínusz 2, mínusz 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet: 0— plusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 80 százalékán várható.

JUGOSZLÁVIA NEMZETI ÜNNEPÉN

Távirat

Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára táviratban köszöntötte a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Eszék Területi elnökségét.

◆

— **Befejezte 1973. évi termelési tervét** a komlói Kossuth-bányán a Béke Ifjúsági frontfejtési szocialista brigád. A Nagy Dezső vezette ezüstkoszorús kollektíva november 28-ig 266 ezer 600 tonna szenet hozott felszínre, s ezzel az eredménnyel ünnepelte Komló felszabadulásának 29. évfordulóját. A brigád az év hátralévő részében még 12 ezer tonna szenet kíván termelni terven felül.

— **Új KISZ-alapszervezet alakult** a közelmúltban Pécsett a Baranya megyei Építőipari Vállalat munkásszállóján. A fiatalok a szálló pártcsoportjával együttműködve kulturális programot dolgoztak ki, ezt havi rendezvények formájában valósítják meg. A 35 tagú KISZ-alapszervezet legutóbb a meszesi művelődési ház kultúrcsoportjával találkozott szerdán este — műsoros est keretében.

Kitüntetés

November 27-én, 60. születésnapja alkalmából a Munkaérdemrend ezüst fokozatával tüntették ki *dr. Korcsmáros Ivánt*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanárát. A kitüntetést *dr. Polinszky Károly*, miniszterhelyettes adta át a Művelődésügyi Minisztériumban.

◆

— **Elkészült a jágónaki út.** A Kaposszekcsői Kossuth Termelőszövetkezet jágónaki majorjához új bekötőutat építtetett. Az út elkészült, szerdán volt a műszaki átadás.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. december 1-én, szombaton. Felnőtt körzetek részére a rendelési idő 7—19 óráig,

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Tel.: 13-833/34 mell.).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. sz. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. **(Tel.: 11-752) Meszes, Hősök tere. Meszes I—II. körzete.**

Ady E. u. 8. **(Tel.: 11-587). Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.**

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó) **(Tel.: 13-833). 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.**

Semmelweis u. 20. **(Tel.: 12-669). Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.**

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rl. **két rendelőjében. (Tel.: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.**

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) december 1-én du. 14 órától 19 óráig. (Tel.: 13-833/56 mell.) december 1-én, szombaton este 19 órától december 3-án reggel 7 óráig. (Tel.: 12-812).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.

Vasárnap: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19). (Tel.: 12-812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.

Vasárnap: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat december 1-én 19 órától december 3-án reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

— **Az Országos Takarékpénztár** PÉCSVÁRADI fiókja közli tisztelt ügyfeleivel, hogy a Rákóczi út 5. sz. alatti új irodahelyiségébe költözött, ahol november 30-tól változatlan pénztári órák mellett áll rendelkezésükre. (x)

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)



Dunántúli Napló

Tegnap délután a Dunántúli Napló szerkesztőségének vendége volt Ambrus Jenő, a Városi Pártbizottság első titkára és dr. Németh Lajos, Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettese, akik tájékoztatót adtak az időszerű várospolitikai kérdésekről. A tájékoztató után válaszoltak a Dunántúli Napló munkatársainak kérdéseire. Képünkön balról jobbra: Ambrus Jenő, a Városi Pártbizottság első titkára, Báling József, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese és dr. Németh Lajos tanácselnök-helyettes.

Címert bontott a kukorica, kalászol a búza

Martonvásáron, az MTA Mezőgazdasági Kutatóintézetében épült fitotron egyes kamráiban nyári latvány fogadja a belépőket: címert bontott a kukorica, kalászol a búza. A növénynevelő házban ideális körülmények között dolgoznak a kutatók: az időjárástól, az évszaktól függetlenül folytathatják kísérleteiket a kamrákban, az igények szerint szabályozhatják a fényt, a páratartalmat. A fitotron telepítésével lehetővé vált az is, hogy az egyes kísérleteket reprodukálhassák, s ezzel a minimálisra csökkentsék a véletlen szerepét a nemesítő munkában.

A fitotron nemcsak a martonvásári kutatókat szolgálja: a létesítmény alkotóműhelye valamennyi búza- és kukoricanemesítőnek.

MEREV KER PÉCS

— **AZ ARANYPILLE** ünnep előtti áruajánlata: — Zsebkendők díszdobozban, törlők, szalvéták, abroszok, lepedők, damaszt és zefir garnitúrák, hímzett ágynemük, ágynemüanyagok méterben nagy választékban kaphatók. Pécs, Kossuth L. u. 1. (x)

— **Képzőművészet a fotóban** címmel dr. Varga Gyula diasorozatai kerülnek bemutatásra ma este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. A kerámia, a szobrász szimpozionon, valamint a Dombay és Gellér kollázsairól készült diapozitívokat Csenkey Éva művészettörténész vezeti be. Közreműködik Kircsi László fuvolaművész.

— **Milyen szakmát válasszak?** Nagyszabású pályaválasztási ankét volt tegnap, csütörtökön délután Sásdon, a Járási Művelődési Központban. A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó képviselői, valamint szülők, pedagógusok, és pályaválasztás előtt álló gyermekek vettek részt az ankéton, amelyen különböző vállalatok, termelőszövetkezetek megbízottjai ismertettek néhány szakmát és azokat a követelményeket, amelyeknek a gyermekeknek az alkalmassági vizsgákon eleget kell tenniök.

●

Magyar házaspár tragédiája az NSZK-ban

Csontos Gyula, a Magyar Tudományos Akadémia petrokémiai kutatócsoportjának tudományos segédmunkatársa és felesége, Arany Klára, a Veszprémi Vegyipari Egyetem tanársegéde kétéves időtartamra tervezett tanulmányúton tartózkodott az NSZK-ban. A házaspárt ez év november 12-re virradó éjjel witzburgi lakásán meggyilkolták.

Az ügyben folyó vizsgálat eddigi megállapítása szerint a gyilkosságot a szállásadó elmebeteg fia követte el. A fiatal házaspárt az Akadémia és a Veszprémi Vegyipari Egyetem halottjaként csütörtökön temették el Veszprémben.

TOLLSEPRŰ

Expressz

Az Esti Hírlapot olvasom. A hatodik lapon csupa nagybetűs cím mered rám: EXPRESSZ. Ha nem volnának alatta apróhirdetések, még azt gondolná az ember, hogy valamiféle gyorsjáratú vonat vagy hajó számára csapnak hírverést. Talán a hirdetések gyors, haladéktalan voltára akarnak utalni az *„expressz"* szóval, bár a lap apróhirdetései éppen olyan jellegűek, mint más lapokéi. Eddig azt hittem, hogy ha valaki az expressz szót használja beszédében, feltétlenül vonatra gondol. Bár az expressz szónak gyors, sürgős az értelme, az *expresszvonat* mégsem gyorsvonat, hanem az annál is gyorsabban közlekedő, általában több ország területén áthaladó vonatot nevezik ekként. Az *expresszáru* sem egyszerűen gyorsáru, miként ezt az *Idegen szavak kéziszótára* közli, hanem gyorsított gyorsáru. Hogy a gyorsárut miért kell még külön is gyorsítani, nem a mi feladatunk megmagyarázni.

Széltében használt szó az *expresszlevél* is, amelyet régebben (és talán még most is) a posta külön levélhordóval azonnal ki szokott kézbesíteni.

A közölt szavakon kívül is eléggé „divatba jött" az expressz szó alkalmazása: ifjúsági utazási irodát, korai borsót, puskát, áruházakat neveznek így. Pécsett a *Centrum* (központi) és a létesítendő *Konzum* (fogyasztási) Áruház után minden bizonnyal a legközelebbit EXPRESSZ-re fogják keresztelni. Ha mégsem, ennek csak az lehet egyetlen oka, hogy a Sallai utca elején már működik — persze, világért sem jó helyesírással és magyar cégjelzéssel — az EXPRESS CIPŐBOLT.

Közelében esténként megfejthetetlenül felénk kékül egy világító felirat: UNIBER. Pár méterrel odébb egy régibútorkereskedő hirdeti portékáit: *rekamékat* (helyesen: rekamiékat, még helyesebben és magyarul: ágydíványokat), *sezlonokat* (kereveteket, heverőket), *fotelokat* (párnázott karosszékeket). A Teréz utca sarkán hatalmas felirat csábítja az éhes pécsi polgárokat étkezésre: *Restaurant Aranykacsa.*

Ha azonban valaki nem ebédelni, hanem rövid úton csak feketét kíván felhajtani, melegen ajánljuk az EXPRESSZ ESZPRESSZÓ-t. Igaz ugyan, hogy ilyen nevű eszpresszó még nincsen, de mivel e két, azonos latin igetőből származó szó igen szépen hangzik, a névadó bizottságok figyelmébe ajánljuk.

Tóth István

◆

— **Sallai utcai** „Olcsó élelmiszeráruk" boltjában Colux mosópor 11,90 Ft helyett 6,— Ft-os árban, finomfőzelék 11,80 Ft helyett 5,90 Ft-os áron érkezett. (x)

— **Női import** alapanyagból készült műszőrme bundák 30% árengedménnyel, női nylon velour kabát 560,— Ft, női télikabát 1820,— Ft helyett 910,— Ft, női lastex pantalló 310,— Ft, flanell háziruha 139,— Ft, matlassé ponyvola 198,— Ft-tól, téli aljak 95,— Ft-tól, baktis nadrágkosztüm 280,— Ft, leányka télikabátok 30% árengedménnyel kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **TÁNCISKOLA** kezdődik dec. 5-én, szerdán este fél 7 órakor a Vasutas Klubban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Sportos fazonú** műszőrme sapkák érkeztek színekben a Budapest ajándékboltba 161 Ft-ért. Pécs, Kossuth L. u. 35. (x)

— **I. osztályú** libatoll 107 Ft/kg, díszpárnatoll 18 Ft/csomag, tollpárna 2 kg-os 289 Ft érkezett Divatáru Boltunkba. Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

— **KOSZORÚCSKA A DOKTOR SÁNDOR MŰV. KÖZPONTBAN.** 1973. december 1-én, szombaton este 19 órától. Belépődíj: 10,— Ft. Zene: SHAVAGES-EGYÜTTES. (x)

04-05-07

Felrobbant egy fatüzelésű kandalló tegnap, csütörtökön Pécsett a Felsővámház utca 40. számú házban. A Pécsi Tűzoltóság két fecskendővel vonult a helyszínre, de mivel csak robbanás történt, nem kellett beavatkozniok. A lakásban tartózkodó Dörei Gyuláné több helyen enyhébb égési sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár becsült értéke kétezer forint. A keletkezési okot vizsgálják.

ARADI NAPLÓ

Gerencsér Miklós

24.

Bécsi ezredével felsőbb parancsra érkezett Magyarországra tavaly augusztusban és ugyancsak felsőbb parancsra a Drávánál tett esküt a magyar alkotmányra. Mindent elkövetett annak érdekében, hogy ne kelljen Magyarországra követnie ezredét. Betartva a szolgálati utat, makacsul kilincselt a mind magasabb és magasabb elöljáróinál, kérvén, vezényeljék inkább Itáliába. Hasztalan. Legvégül Latour osztrák hadügyminiszterhez juttatta el kérvényét. Mivel itt is elutasításra talált, kénytelen-kelletlen engedelmeskedett a felsőbb akaratnak.

S ha már ilyen rigeden szorították bele nem kívánt helyzetébe, joggal hitte, hogy legmagasabb elöljárói helyeslésével került a magyar hadügyminiszter hatáskörébe. Mint engedelemmel tartozó hivatásos tiszt, tudomásul vette az új helyzetet és akként viselkedett, ahogy a katonai becsületet értelmezte.

Sorsdöntő próbatétele Pákozdnál következett be. Minden külső jel szerint, a királyi nyilatkozat szerint is arról kellett meggyőződnie, hogy Jelasich önszántából indított hadjáratot Magyarország ellen. A törvényes király és annak törvényes kormánya ellen. Hiába parancsolta meg a király mindkét félnek az ütközet elkerülését, Jelasich mégis támadott, Pöltenberg Ernő küzdött ellene, s a győzők oldalán örvendezhetett a bán vereségének.

Nem sokáig. Még ki sem pihenhették a csata megpróbáltatásait, éppen csak elkezdték az Ausztria felé menekülő Jelasich üldözését, amikor híre jött a hihetetlen fordulatnak: a bán igenis élvezi Bécs kegyeit és a győzők a birodalom ellenségei. Néhány nappal a pákozdi győzelem után gróf Lamberget nevezték ki az összes magyarországi haderő főparancsnokává. S amikor Lamberget megölték a pesti hajóhídon, ugyanarra a Jelasichra ruházták a gróf Lambergnek szánt teljhatalmat, akit a pákozdi ütközet előtt még hitszegőnek nevezett a király. Ugyancsak elámult Pöltenberg lovag, amikor tudomásul kellett vennie, hogy kegyenc lett a hitszegő, ellenben a király országáért harcoló magyarokat hazaárulás vádja alá helyezték.

Ekkor értette meg Pöltenberg Ernő, hogy nincs számára visszaút. Eredeti hiedelme, szándéka tökéletes ellentétjeként a büntetés ígérete a kiátkozottak táborában találta. Elszámolt lelkiismeretével, leszámolt illúzióival. Immár önszántából vállalta a sorsot, amelyre korábban álmában sem gondolt. Elhatározásában közrejátszottak a szülővárosából érkező hírek is: Bécs forrongott, Latour grófot a francia származású hadügyminisztert, aki nem engedte őt áthelyezni itáliai szolgálatra, a tömeg felakasztotta. Ha Bécsben is forradalom van, ha megroppant a rend az osztrák császár tartományaiban, nem okosabb-e, nem becsületesebb-e, ha szolgál tovább a magyar király országában, amelyben egyazon uralkodó kormánya őrzi a rendet?

Természetesen tudta, hogy a schwechati ütközet után végképp nincs visszaút, Schwechatnál keveredtek először harcba a magyarok osztrák csapatokkal. Méghozzá osztrák földön. Ezzel nyomós okot szolgáltattak arra, hogy a birodalom nyílt ellenségeinek tekintsük őket. Pöltenberg ugyan tartózkodott a harctól, ráadásul megvertük a magyarokat, mégsem tágított új bajtársai mellől. Velük együtt vészelte át a magyarok számára igen balszerencsés telet, de a tavaszi hadjáratban a szerencse fordulatával megtanultuk nevét, megtanultuk tisztelni katonai erényeit. Lovag Pöltenberg Ernő született magyarhoz méltó erélyel harcolt ellenünk és az sem véletlen, hogy éppen reá bízta Görgey az isaszegi csata nyitó rohamát.

Egyébként Görgey bizalmasa volt. Márpedig ez az illúzióktól mentes, az embereket jól ismerő és tőlük sokat követelő Görgey még szokta nézni, kit tüntet ki bizalmával. Nyilván az ő javaslatára léptették elő tábornokká Pöltenberget és az ő kívánsága volt az is, hogy rábízzák a hetedik hadtest parancsnokságát.

(Folytatása következik)

Tegnap történt

Idei utolsó ülését tartotta tegnap délelőtt a szigetvári városi tanács. A testület meghallgatta, majd elfogadta a végrehajtó bizottság 1973. évi működéséről elhangzott tájékoztatót, majd a szigetvári városi tanács és a Hazafias Népfront szigetvári városi bizottsága közötti együttműködés végrehajtásáról és tapasztalatairól hangzott el jelentés. Harmadik napirendi pontként a tanács és a végrehajtó bizottság 1974. évi munkatervét tárgyalta meg és hagyta jóvá a tanácsülés.

Oklevél és emlékplakett táborozóknak

Okleveleket, emlék-plaketteket és pénzjutalmat adtak át tegnap Pécsett, a KISZ Baranya megyei Bizottságán a negyedszer, illetve ötödször táborozó egyetemistáknak, főiskolásoknak és középiskolásoknak.

Az ünnepségen Kimpf László, a megyei KISZ Bizottság táborozási felelőse köszöntötte a fiatalokat és értékelte az építő táborokban nyáron kifejtett tevékenységüket.

Ezt követően Kutnyánszky Géza, a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa adta át az oklevelet az ötödször táborozó egyetemistáknak, főiskolásoknak: Prakatur Máriának, Zeitvager Teréznek, Gajdon Zsuzsának, Bíró Irénnek és Flerkó Ágnesnek. Tíz hallgató — akik ez évben negyedszer töltötték a nyár egy részét építő táborban — emlékplakettet kapott.

A kiemelkedően jó munkáért, a legjobb teljesítményért kétezer forint pénzjutalomban részesült a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola leány, illetve a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola fiú brigádja.

DUNAFÖLDVÁR HATÁRÁBAN — az előszállási országút mellett — felépült az Oxigén- és Dissousgázgyár Vállalat új üzeme. A több mint hetvenkétmillió forintos költséggel létesített üzemben az építkezésekhez szükséges hegesztőgázt gyártják az ország déli felének ellátására. Tegnap megkezdődött az új gyár műszaki átadása.

Pécsett megkezdték a munkáslakások építésének előkészítését

Kit terheljen a munkáslakás-építés területelőkészítési, közművesítési költsége? Ez a pillanatnyilag meg nem válaszolható kérdés vetődött fel több alkalommal is tegnap a munkáslakás-építést szervező pécsi bizottság ülésén. Ez alkalommal a tanács illetékes szervei tájékoztatták a bizottságot arról, hol is áll jelenleg az állami támogatású akció. Ez idő szerint 515 igényt tartanak nyilván, ezek egy részét 1974-ben, fennmaradó részét pedig 1975-ben szeretné kielégíteni a város. A MÉV által kezdeményezett 200 lakás építését most már — úgy néz ki — semmi sem akadályozza, a tervdokumentáció hamarosan elkészül, a kivitelezés rövidesen indulhat. 315 lakást a Kertvárosba kíván telepíteni a város — célcsoportos lakásépítés céljára, közművesített területen. A C—41 típusú ötszintes épületekben egyenlő arányban lesznek másfél-, két- és háromszobás lakások.

A város ezzel tulajdonképpen előlegez, aminek több oka is van. Ismeretes, hogy a célcsoportos lakásépítésre fordítható eszközök — a külön kormánytámogatással együtt — nem elegendők a negyedik ötéves tervben vállalt lakásmennyiség megépítésére. Ugyanakkor a kivitelező kapacitás rendelkezésre áll, ezt pedig le kell kötni. A cél az, hogy a munkáslakás-építési akció erőteljes támogatásával több lakás épüljön Pécsett, s az építés terheit vállaló munkások igényét minél gyorsabban kielégítsék. Az idő tehát sürget, ezért mindenképpen ésszerű az építést olyan területen kezdeni, amelyet már közművesítettek. Ez viszont azt jelenti, hogy később ennyivel kevesebb célcsoportos lakás építésére lesz lehetőség, hiszen a közművesített terület elfogy. Ha a város — és itt nemcsak Pécsről van szó, a probléma országos — a munkáslakás-építés területének közművesítéséhez kap állami támogatást, akkor a mostani területátengedés nem okoz később gondot. Ha elmarad a támogatás, a közművesítés terheit az építtetőkre — ez esetben tehát a munkásokra — kell hárítani, ami lakásonként óvatos becslés szerint is 30—35 ezer forint többletköltséget jelent.

Az építkezés előkészületeit folytatják, s az építkezést támogató vállalatoknak ez év végéig pontos névjegyzéket is kell adniok azokról a munkásokról, akiknek támogatást adnak.

Szekszárd és Becse testvérvárosok

Szekszárd és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban fekvő Becse között 29-én — mindkét helységben ugyanabban az időben — magyar és szerb nyelvű testvérvárosi szerződést írtak alá és cseréltek ki. A szekszárdi városi tanács végrehajtó bizottságának kibővített ünnepi ülésén részt vett és felszólalt *Jovan Dzakulin*, a becsei városi képviselőtestület elnöke és *Imre Knecht*, a Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége becsei választmányának elnöke, valamint Ruzsa János, a szekszárdi városi pártbizottság első titkára és Eszenyi Antalné, a Hazafias Népfront városi bizottságának titkára is.

A kölcsönös megállapodás a két város között már nyolc év óta kibontakozó gazdasági, kulturális, baráti kapcsolatok további kiszélesítését segíti elő.

Az aláírási ünnepségen Jovan Džakulin Becse egyik adriai üdülőjébe, tengerparti nyaralásra hívott meg tíz-tizenöt szekszárdi gyereket. Ruzsa János, az MSZMP szekszárdi városi bizottságának első titkára és Mátyás István városi tanácselnök-helyettes Szekszárd kommunistáinak, állampolgárainak nevében jókívánságaikat fejezték ki a becseieknek Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából.

Ugyanakkor hasonló baráti megnyilvánulás volt csütörtökön a jugoszláviai Becsén is, ahol *Császár József*, a szekszárdi városi tanács elnöke vett részt a képviselőtestület ünnepi ülésén, s írta alá a kölcsönös testvérvárosi együttműködésről szóló szerződést.

Felújítják a Baranya és Tolna megyei halastavakat

Húszmilliós tórekonstrukciós program – Gépesítik az etetést és a lehalászást

Évi 3 ezer mázsa halat termelnek Sumonyban a korszerűsítés után

Tegnap — csütörtökön — délelőtt, a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola kisállattenyésztési szakos hallgatói látogattak el a Sumonyi Halgazdaságba, hogy tanulmányozzák az ott folyó nagyszabású rekonstrukciós munkálatokat. Az elöregedett sumonyi tavak az idén nem üzemeltek — 1927, vagyis a megépítésük óta nem voltak felújítva —, vizüket leengedték, s medrükben most a Sely-lyei Víztársulás földgépei dolgoznak. A hallgatókkal Kovács József, a Tolna—Baranya megyei Halgazdaság főmérnöke ismertette a második lépcső befejező stádiumához közeledő rekonstrukciós munkálatokat. Bemutatta a Dunántúlon kuriózumnak számító megemelt körgátat, az épülő külső halágyakat, és az új műtárgyakat, amelyek 70 százaléka máris elkészült.

A dombóvári központtal működő halgazdaság 20 millió forintos tórekonstrukciós programot indított el ebben az évben, hogy elöregedett, korszerűtlenné vált Tolna és Baranya megyei tavait felújítsa. Részben a körgát miatt került a lista elejére a sumonyi rekonstrukció, jóval költségesebb a völgyzáró gátas tavak felújításánál. Csak a felújítás 8,3 millió forint beruházást igényel, ebből emelik fel és erősítik meg a körgátat — 40—50 ezer köbméter földet kellett csak a gátépítéshez megmozgatni. — A régi és nagyon megrokkant gát már nem tudta a vízszintet tartani, a tavak vize alig érte el a 80 centis magasságot, ezért az utóbbi időben nagyon lecsökkent itt a haltermelés. Az újjáépített gát 120—130 centis vízszintet biztosít a tavakban. A halágyakat a töltéseken kívül építik meg, így lehetővé válik a kitermelés — lehalászás gépesítése.

Sumony igen rövid időn belül az ország egyik legmodernebb haltermelő nagyüzeme lesz, hisz a rekonstrukciót 1974-ben már be is fejezik, s míg a járulékos beruházások készülnek, a tó már üzemel. A termelő egységeket még ez év végéig átadják, majd feltöltik és tavaszra betelepítik a tavakat, amelyek területe is bővül valamelyest, el fogja érni a 400 katasztrális holdat. Jövő évben a harmadik és negyedik lépcsőben építik meg a teleltető rendszert, kötik be a villanyt és az utakat. A betonutak egészen a tópartig futnak majd, így a kamionok helyből, közvetlen a tárolókból szállíthatnak — eddig az export 90 százaléka vasúton történt. A tópart villamosítása a szivattyúk működtetéséhez, és a kitermelés gépesítéséhez biztosítja az energiát. Végre megszűnik az igen fárasztó és egészségre is ártalmas — a sumonyi halászok gyakran derékig érő vízben, iszapban állva dolgoztak — hagyományos csónakos lehalászás. A külső halágyak medrét részben kibetonozták. Míg hagyományosan napi 80 mázsa, addig gépesítve napi 4—500 mázsa halat lehet a tavakból kitermelni. A halat fajonként válogatják, így külön tárolják majd a pontyot, a compót, a harcsát, a süllőt, s külön a növényevő halakat is. Ez nagyon meggyorsítja az értékesítést, amely főként az év első negyedének halhiányos időszakában történik majd. A most épülő modern tárolók lehetővé teszik Sumonyban a folyamatos halértékesítést. A rekonstrukció után Sumony éves haltermelése megduplázódik, 1400—1500 mázsa helyett évi 3000 mázsa halat fognak itt a 400 holdon előállítani.

Sumony után Tolna megyében folytatódik a rekonstrukció — majd — Pellérdről még nincs döntés — Palkonya következik. A 20 milliós programban — melyhez az állam 35 százalékos támogatást nyújt — nincs benne a gépesítés, erre külön programot dolgozott ki a halgazdaság. Modern halászati gépsorokat kívánnak beszerezni. A takarmányozási gépsort maguk gyártják le Dombóváron — az egész ország részére. A Dombóváron gyártott önürítős csónakok Trabant motorral működnek — jövőre Sumony három ilyen motoros csónakot kap — és feleslegessé teszik a lapátolást, gyorsítják a munkát.

A Tolna—Baranya megyei Halgazdaság jelenleg évi 80 vagon halat állít elő, a rekonstrukció után 100—110 vagonra tudja növelni éves haltermelését. Vagyis 20—30 vagonnal több halat értékesít majd belső ellátásra — főként a hiányos téli, tavaszi időszakban — és exportra.

— Rné —

Félmillió köbméter földet mozgattak meg

Befejeződött a Pécsi-víz mederrendezése

Három évig tartó komplex víz- és mederrendezést fejeztek be tegnap a szakemberek a Pécsi-víz műszaki átadásával. Gerde településtől Pécs belterületéig összesen 27 kilométer hosszú szakaszon 64 millió forint költséggel végezték el a munkákat.

A Pécsi-víz rendezését három jelentős indok sürgette: hasznos mezőgazdasági termőföldekké alakítani a vízfolyás melletti nádasokat, réteket, legelőket, újabb területeket nyerni Pécs város iparának fejlesztéséhez és a lakónegyedek építéséhez, valamint megakadályozni, hogy nagyobb áradáskor kiöntsön a víz.

A komplex rendezés megvalósításához hat intézmény és vállalat — Országos Vízügyi Hivatal, Pécsi Hőerőmű, Pécs város Tanácsa, a Mecseki Szénbányák Vállalat, a Bőrgyár és a KPM Közúti Igazgatóság — járult hozzá jelentős anyagi támogatással. A kivitelezés nagy részét a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság termelési üzemének dolgozói végezték. A rendezéskor érintett területek kisajátítására és a tervezésre négymillió forintot költöttek. A munkák során 563 ezer köbméter földet mozgattak meg. Kialakítottak számos csőzsilipet, egy fenéklépcsőt, egy duzzasztót, átépítették a pécs—pellérdi közút egykilométeres és a pécs—harkányi vasútvonal 500 méteres szakaszát, valamint új telefonvonalat létesítettek Kémes és Pécs között. Emellett a vízfolyás bőrgyári szakaszának medrét új burkolattal vonták be, s a gerdei új mederörtelepen kívül átalakítottak egy vasbeton hidat.

Pécsett és Budapesten esett a legtöbb hó

A Meteorológiai Intézet este 7 órai jelentése szerint a havazás a legnagyobb méretű Budapesten, ahol csütörtök délután rövid idő alatt 10 centiméteres hó esett le. Pécsről ugyanennyit jelentenek, míg Sopronban, Miskolcon, Kékesen, Siófokon és Baján, valamint Kecskeméten csak 1—2 centiméteres a hó. Csütörtök estig a Dunántúl északi részéről, Nagykanizsáról, Keszthelyről, Szentgotthárdról, Zalaegerszegről, Pápáról és Szombathelyről nem jelentettek havat, a Tiszántúlon Nyíregyháza, Debrecen, Békéscsaba ugyancsak kimaradt a hóesésből.

A KPM hóügyelete bizakodóan nyilatkozott a helyzetről. A géppark és a személyzet természetesen készen áll, és főleg a Dunántúlon, valamint Pest környékén sózza, homokozza a síkossá vált utakat. Egyelőre nem volt szükség hóekék alkalmazására, nagyobb méretű söprésre, illetve hóekézésre csak erősebb havazás vagy hófúvás esetén lesz szükség a vidéki utakon. Hóakadályt sehonnan sem jelentettek.

— Osztrák sportrepülőgép kényszerleszállása. Szerdán délután Vas megye térségében Wilhelm Brehm 42 éves kereskedő, NSZK állampolgár, bécsi lakos, osztrák felségjelzéssel ellátott egymotoros, négyszemélyes sportrepülőgépével kényszerleszállást hajtott végre, utasával, Karl Ferdinánd Jekeli 42 éves kereskedelmi alkalmazott, osztrák állampolgárral együtt. A sportrepülőgép a klagenfurti nemzetközi repülőtérről szállt fel és a schwechati repülőtéren akart leszállni. Graz térségében azonban hóviharba kerültek, rádióösszeköttetésük megszakadt. A rossz légköri viszonyok miatt az útirányt nem tudták tovább tartani, és így magyar területen értek földet. A kényszerleszállás során személyi sérülés nem történt.

ANYAKÖNYV

PECS

SZÜLETTEK

Szabó Csaba, Korbélyi Bernadett, Kiss Katalin, Tavi Hajnalka, Kovács Zoltán, Muschberger Csilla, Vincze Zoltán, Lukács Adrienn Blaskó Mária, Schneider Gyöngyvér, Szemmelróth Mónika, Kovács József, Mayer Ferenc, Szabó Attila, Varga Zoltán, Sörös János, Keszthelyi Márta, Kátai László, Tari-Tóldi Zoltán, Németh Krisztina, Cöndör Adrienn, Kerekes László, Garadnai Emese, Borbély Tibor, Boldizsár Gyula, Mayer Zsolt, Fülöp Melinda, Kormányos Zsolt, Strung Zoltán, Gallai Brigitta, Balázs Eszter, Gyenis József, Karl Mónika, Savanya Mónika, Alexovics Roland, Gyuró Zoltán, Schäffer Gábor, Rajna Csaba, Nánási Brigitta, Kiss Rita, Kellner Gábor, Békássy László, Takács Ferenc, Király Lívia, Győrfi János, Faragó Gábor, Petrovics Mihály, Vadon Zoltán, Frölich Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bányai Elek és Gábriel Andrea, Lombosi Lajos és Kun Leona, Vágó Ádám és Angyán Mária, Jeki János és Furdi Gyöngyi, Jeki Ferenc és Móté Piroska, Kerék Gábor és Pálfi Edit, Solyom Tamás és Busi Ildikó, Bicskei József és Paréj Éva, Surányi Győző és Patári Rozália, Keszthelyi András és Berta Zsuzsanna, Kiss István és Makus Ibolya, Kozmann József és Osztó Katalin, Markó István és Györkös Erzsébet, Sik Béla és Kőrösi Judit, Kolossa Károly és Baumeister Mária, Gere Zoltán és Kiss Márta, Harsányi Miklós és Plesz Mária, Sághi Péter és Halász Orsolya, Hosszú József és Hoffer Magdolna, Fagyas György és Herendi Zsuzsanna, Ferencsics Péter és Szatmári Szilvia Böhönyei József és Nagy Veronika, Mátyás István és Mayer Etelka, Török Gábor és Garai Éva, Herczegh Lajos és Werner Mária, Kovács László és Szép Ilona, dr. Romhányi Márton és Major Lívia, Tóth István és Nemányi Edit, Vénvári Lajos és Német Éva, Szabó Mihály és Rácze Éva, Simon Balázs és Derka Mária, Szabó Tamás és Becker Hajnalka.

MEGHALTAK

Gehring Józsefné Ritter Teréz, Antal Pál, Farkas Gyuláné Császár Katalin, Nagy György, Tanner Miksa, Makucz Jenőné Mántai Erzsébet, Szalontai Józsefné Jasper Mária, Rostás Ferenc, Czeglédi Nagy Pálné Sorecher Ida, Ábrám Györgyné Picek Erzsébet, Jakabffy Gáborné Visky Julianna, Rapp Jánosné Arnold Krisztina, Varga Lajos, Kovács József, Racskó Jánosné Lencse Mária, Árendt László, Csernyus Béláné Drahota Anna, Pollák Nándorné Judt Etelka, Madaras Jánosné Balázs Ilona, Sipos János, Máté Imre, Bérczesi János, Fehér Etel, Horváth Mária, Csontos József, Dobszai László, Tamásy Béla, Szekeres István, dr. Egri Béla.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Héjjas József, Herbert Tamás, Rein Tímea, Kékesi Zsolt, Cikk Sándor Péter, Orsós Emil, Podlunsek Ferenc, Tantos Tímea, Lakatos Erika, Taskovics Lívia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kővári János és Fekete Valéria, Kőhalmi János és Tókos Mária, Bőröcz Ferenc és Kalányos Erzsébet, Pávics Sándor és Szedeli Mária, Máris János és Péntek Gyönyi, Suhaida Gáspár László és Hőgyes Etelka, Matyovszky Károly és Nyíró Éva Erzsébet.

MEGHALT

Orsós István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Dénich Alexandra, Ignácz Ferenc, Nagy Zsolt, Lódri Krisztina, Balogh Mónika, Polt Mónika, Sallai István, Krémer Csaba, Izsák Iván.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Dömötör Vilmos és Mester Mária, Kovács István és Harth Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Pesti Imréné Kató Rozália, Demhardt Jánosné Leibing Mária, Füle József, Háj Jánosné Muk Terézia, Rahl Ferencné Deitsch Róza

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Kiss Zsolt, Nagy János, Kakuk Orsolya, Kalányos Ádám, Mezsgai Gábor, Siszler Henrietta, Bogdán Vendel, Zsibrits László, Kovács Brigitta, Tóth Gabriella, Farkas Katalin, Tulipán Róbert, Dick Éva, Dick Katalin, Mikolics Andrea, Dávid Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Botika István és Cimer Ilona, Bartalis Géza és Kasza Katalin, Szokol István és Nagy Ilona, Szabó János és Déri Klára.

MEGHALTAK

Kovács Jánosné Hareczki Mária, Szántó Lászlóné Szerecz Rozália, Fabi Józsefné Molnár Rozália, Orsós Mária, Staub Vincéné Pruk Terézia, Lukács Jánosné Darabos Julianna.

A SZERETTEINKRŐL VALÓ GONDOSKODÁS
a legszebb emberi tulajdonságok egyike.
KORSZERŰEN GONDOLKOZIK az, aki a társadalom gondoskodásán felül, a saját erejéből is igyekszik megvalósítani hozzátartozóinak anyagi biztonságát
A család jövőjének kialakításához, a gondok áthidalásához tartozik az
ÉLETBIZTOSÍTÁS
Minden család életkorának, igényei szerint választhatja ki a megfelelő biztosítást.
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

MŰSOR TELEVÍZIÓ RÁDIÓ

1973. december 3-tól december 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 6.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat 5.40: Paloráció 5.20, 5.50, 7.20: Reklám 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45: Tanácsadó szolgálat 8.00: Hírek, időjárásjelentés 8.05: Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés 10.00: Hírek, időjárásjelentés 11.59: Pontos időjelzés 12.00: Déli krónika 12.20: Kinek mit? 14.30: Pontos időjelzés 15.00: Hírek, időjárásjelentés 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00: Hírek, időjárásjelentés 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00: Hírek, időjárásjelentés 24.00: Hírek, időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés 8.17: Reklám 8.20: Torna 8.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás 11.00: Hírek, időjárás 13.00: Hírek, időjárás 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek 18.00: Hírek, időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés 24.00: Hírek, időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Verbunkosok. 9.05: Indul a bakterház. VII. rész. 9.25: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. 10.00—10.30: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Operettslágerek. 14.31: Hajdu Mihály: Szonáta. 14.49: Koccintás a jövőbe. 15.10: Történelmi arcképcsarnok. 15.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az élő népdal. 16.15: Több munkáslakást. 16.35: Bach: D-dúr szvit. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Filmklub. 18.00: Húszas stúdió. 19.10: A Rádió Kabarészínháza. 20.53: Népi zene. 21.30: Mikrofon. 22.20: Negyedszázad emlékezetes budapesti hangversenyei — IV. rész. 0.10: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Népdalokkal egész éven át. 12.15: Lakmé. 13.03: A közoktatás fóruma. 13.20: Schubert kórusművek és átiratok. 14.00—17.00: Kettőtől ötig... 17.00: Otórai tea. 18.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. V. rész. 18.45: Közkívánatra. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: A hét zeneműve. 20.58: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. 22.38: Operettrészletek. 23.15: Nótacsokor.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Kamarazene. 19.16: Láttuk, hallottuk. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 20.15: Versek. Kb. 21.35: Operaáriák. 22.00: Holnap közvetítjük — 22.20: Nagykanizsai dzsessz-hétvégek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mese, amelyet kiválasztottunk nektek — rajzfilmsorozat gyermekeknek. 18.00: TV-óvoda. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Mi akarnék, na lehetnék? 19.45: Rajzfilm. 20.30: A Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa II. ülésszaka részvevőinek és tanácstagjainak visszaemlékezései. Dokumentumfilm. 21.00: Milivoje Majstorovi: Szomszédok — dráma.

2. MŰSOR

19.50: Ma este. 20.25: A sport a karikatúrában. 20.38: Betyárok — filmsorozat. 21.30: Játékfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Harsan a kürtszó! 8.54: Giordano: André Chénier. 10.05—10.30: Iskolarádió. 11.29: Évfordulónaptár. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódia koktél. 13.48: Törvénykönyv. 14.03: Kenessey Jenő: Hárfástrió. 14.16: Vivaldi-művek. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.10: Fúvósátiratok. 15.24: Rádiós iskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Népi zene. 16.29: Írók és könyvek társaságában. 16.59: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 17.40: Óriások a mikroszkóp alatt. 18.10: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 18.30: A Szabó család. 19.25: A zene nem ismer határokat. 20.10: Bach: 56. kantáta. 20.33: Esti beszélgetés. 21.03: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Mi újság az Operában? 23.30: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, páratlanok. 9.03: Könyvek, tájak, emberek..., 9.10: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 9.35: Megmérettünk és nehéznek találtattunk. V. rész. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 12.45: Szemtől szemben anyanyelvünkkel. 14.00: Kettőtől hatig... Tánczenei koktél. 14.50: Találkozás a stúdióban. 16.00: Könnyűzenei hiradó. 16.36: Csúcsforgalom. 18.10: A színháztörténész mondja. 18.24: Zenés interpretáció. 19.04: Közvetítés a Margitszigeti Nagyszálló ettermében. Mezei Kálmán népi zenekara játszik. 19.24: Nőkről nőknek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: A nagylemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.48: Zsebrádiószínház. 21.03: Kézművos nagyipar. 21.18: A Rajló Dalszínháza. 23.15: Melódiák. 23.30: Sándor Judit énekel, zongorán kísér: Freymann Magda és Hajdu István.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: A Montreauxi Nemzetközi Dzsesszfesztivál felvételeiből. 18.55: Montserrat Caballé Verdi-áriákat énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.10: Illés-együttes és Koncz Zsuzsa felvételeiből. 21.39: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). 9.25: Korunk fő tartalma. A TV politikai tanfolyamának adása a honvédség részére. 9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.). 11.05: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.). 12.10: Filmesztetika (középisk. I. oszt.). 14.30: Énekeljünk együtt (ism.). 14.35: Környezetismeret (ism.) 15.25: Fizika (ism.). 16.25: Földrajz (ism.). 17.35: Hírek. 17.40: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási tanácsadás. Általános iskolásoknak. 18.05: Ki minek a mestere? A számítástechnika ifjú alkalmazói (III. rész). 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Leonard Bernstein a muzsikáról. Hangverseny fiataloknak. 20.50: Kolozsvári Grandpierre Emil. A burok. Tévéfilm (14 éven felülieknek!). 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Útirajzfilm Japánról. Csehszlovák rövidfilmsorozat. I. rész. 20.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 20.55: Slágerparádé. Intervíziós átvétel a Cseh TV műsorából. 21.30: A szatira műhelyében. Az Osztrák TV filmsorozata. A Krokogyil.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.05: Tv-tanácsadó. 17.45: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Az elveszett dallam nyomában. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Újságírók klubja. 21.15: A 110-es rendőrségi hívás — filmsorozat. 22.40: Komolyzene.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operarészletek. 9.03: Indul a bakterház. VIII. rész. — 9.23: Bogár Imre nótája. 10.05: Nyitnikék. 10.30: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A mezőgazdaság nehézipara. 13.40: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit. 14.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.40: Dvorzsák: X. szláv tánc. 14.45: László Margit operettdalokat énekel. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.44: Az MRT kamarakórusa énekel. 15.50: Vavrinecz Béla: Balti népek táncai. 16.05: Diáktársaság. 16.35: Népi zene. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Birgit Nilsson énekel. 17.58: Üzletről üzletre. 18.13: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — III. r. 19.25: Egy rádiós napjából. 20.15: Gondolat. — 21.03: Alpár Gitta énekel. — 21.23: Háttérbeszélgetés. 21.50: Luiz Bonfa gitározik. 22.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.40: A Dunánál. 23.00: Dalszínházból. 0.10: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.21: Könnyűzene négy városból. 9.03: Összehasonlító kórusfelvételeinkből. 9.16: Egy pünkösdista szektáról. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.10: Zenekari muzsika. 13.03: Katja Porova és Libero De Luca énekel. 13.40: Orvosi tanácsok. 14.00: Kettőtől hatig. Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 14.25: Barokkosolók ötperce. 14.35: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 14.45: Emléked élében. 14.47: Két szimfonikus költemény. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Táncdalok. 15.25: Pablo Casals gordonkázik. 15.50: Ifjúsági krónika. 16.02: Kókai Rezső két rapszódiája. 16.15: A-tól Z-ig. 16.20: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika — song. 16.36: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.51: Elmaradt szembesítések. 17.04: Slágermúzeum. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 19.30: Jó estét, gyerekek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.05: Kis magyar néprajz. Kb. 21.13: A politikai irodalom új könyveiről. Kb. 21.23: Verbunkosok, nóták. 21.50: A dal Kodály zeneköltészetében. 22.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.40: Emlékezzünk régiekről. 23.15: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Az Osztrák Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye a bregenzi fesztiválról. 19.49: Külföldi tudósóké a szó. 20.40: Nagykanizsai dzsesszhétvégek. 20.47: Magyar századok. 21.25: Giulietta Simionato és Nicolai Gedda énekel. 22.07: Hangfelvételek felsőfokon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.20: Kémia (középisk. I. oszt.). — 9.55: Delta. Tudományos híradó. — 10.20: Eszményi férj. Tévéfilm (ism.). 16.35: Irány az egyetem. 17.20: Hírek. 17.30: Jön a Télapó. Kisfilmek. 18.00: Nyitott boríték. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Moliére két egyfelvonásosa. 1. Amphitryon. 2. Kényeskedők. A Nemzeti Színház előadása felvételről. (14 éven felülieknek!)

2. MŰSOR

20.00: A magyar tudomány műhelyei. SZtaki. 20.30: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.00: Szülővárosunk Budapest. Dokumentumfilm. I. rész. Budapest évezredei (ism.). — 21.25: Reklámműsor. 21.30: Madárkák. Magyar film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Mézga. 18.30: Némely fontos dolgok — ifjúsági adás. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Munkásfórum. 20.35: Játékfilm. 22.00: A modern festészet úttörői.

2. MŰSOR

20.30: Nyári apróságok. 21.30: Szabadegyetem. — 22.00: A ljubljanai dzsesszfesztivál '73. 23.15: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nóták. 9.00: Esti beszélgetés. 9.24: Zenekari muzsika. 10.05—10.30: Iskolarádió. 11.29: Mindenki könyvtára. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. — 13.40: Lokálpatrióták Gyulán. 14.00: Kóruspódium. 14.08: Mókus a hátizsákban. 14.40: Iskolarádió. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: „Üdvözlet az olvasónak"... II. rész. — 17.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 17.53: Szívünk alatt. 18.18: Örökzöld dallamok. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.51: Offenbach: Hoffmann meséi. 21.09: Láttuk, hallottuk. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.31: Verbunkosok, nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Händel és Gluck operáiból. 9.03: A király és én. 9.30: Gazdaságról mindenkinek. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Párbeszéd a magnószalaggal. — 12.00: Mezők, falvak éneke. 12.20: Wilhelm Kempff zongorázik. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Éneklő ifjúság Pécsett. 14.00—18.00: Rádiónapló — kettőtől hatig... 18.10: Rádióhangversenyekről. 18.40: Mindenki könyvtára. 19.10: Bach: 56. kantáta. 19.33: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 19.43: Lóvátett lovagok. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.23: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. 21.13: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.39: Miért kellett így történnie? 22.00: A dal Kodály zeneköltészetében. 22.30: Könnyűzene Tamásy Zdenkó szerzeményeiből. 23.15: A Magyar Vonósnégyes felvételeiből.

3. MŰSOR

18.10: Iskolarádió. 18.25: Stefania Woytowitz énekel. 18.45: Zenélő nagyvilág. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.30: Bizalom Armandban. Kb. 21.35: Kilátó. Kb. 22.31: Dzsesszfelvételekből. 22.52: Jeney Zoltán: Soliloquim.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt! Fütyül a rigó. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.). A vas. Hogyan készül a kerékpár. 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.). Bázisok összefoglalása. 11.30: Többet ésszel, mint erővel. Úttörő vegyészek. 11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.). Afrikai tájképek (II. rész). — 14.30: Énekeljünk együtt! (ism.). — 14.35: Környezetismeret (ism.). 16.25: Kémia (ism.). 16.50: Többet ésszel, mint erővel (ism.). — 17.20: Földrajz (ism.). 17.55: Hírek. 18.00: Nő — három szerepben. Influenza. 18.10: Mindenki közlekedik. 18.40: Téka. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az árnyak délben tűnnek el (színes). Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. V. rész: Csillagok a folyó tükrében. 21.05: Réti József énekel. Portréfilm (ism.). — 21.50: Együtt Károlyi Mihállyal. Dokumentumfilm (ism.). — 22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Monumentális díszítőművészet. 20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). — 21.15: Rendezte: Mihályfi Imre: Három találkozás. Tévénovellák (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.45: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Tévérejtvény. 18.30: Népi muzsika. 19.00: A kultúra ma. — 19.45: Rajzfilm. 20.30: Jara Rihnikar. Malala halála — dráma. 21.30: Visszatérés a dzsesszhez.

2. MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Rajzfilm. 21.30: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Örökzöld dallamok. 9.00: Indul a bakterház. Rideg Sándor regénye folytatásokban. IX. rész. 9.20: Népdalcsokor. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Két kórusmű. 11.00: Itáliai levelek. 11.10: Magyar muzsika. 11.40: Kritikusok fóruma. 12.20: Ki nyer ma? — Szolnokon. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Halmos Béla—Sebő Ferenc együttesének műsorából. 13.45: Országutak — dűlőutak. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Nyitnikék. 15.10: Magyarán szólva. 15.25: Alekszandra Pahmutova dalaiból. 15.35: Beethoven: I. szimfónia. 15.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Segédmunkások. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Joan Sutherland énekel. — 17.48: Szeretet. György Dezső versei. 17.58: Dupla vagy semmi — századunk zenéjéből. 19.39: Sporthíradó. 19.40: Az év legjobb tánczenei felvételeiből, IV. rész. 20.25: Kis emberek nagy írója — Jaroslav Hasek. 21.39: Lemezmúzeum. 22.20: Fél óra szonzon. 22.50: Meditáció. 23.00: XIX. századi operákból. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00—12.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Szirmay Márta és Palócz László énekel. 12.50: A szakszervezet tárgyalta. 13.03: Az I Musici di Roma kamarazenekar játszik. 14.00: Kettőtől hatig. Jó utat! — 14.45: A beat kedvelőinek. 15.33: Rivaldafényben. 17.00: Otórai tea. — 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.20: Húszas stúdió. 19.12: Új könyvek (ism.). 19.15: Jack Wolfe zenekara játszik. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.25: Csárdások. — 21.40: Katedra. — 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 23.15: Nóták.

3. MŰSOR

18.05: Iskolarádió. 18.25: Montreauxi nemzetközi dzsesszfesztivál. — 18.55: Mozart: F-dúr hegedű-zongoraszonáta. 19.15: Magyar zeneszerzők. 19.42: A Rózsalovag.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). Jól van Kenguru. 8.30: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.). Összefoglalás. 9.05: Magyar irodalom (ált. isk. 8. oszt.). Móricz Zsigmond. Út a hét krajcárig (I. rész). 9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.). Petőfi Sándor. 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.). Az elektromos áram hőhatása. 12.10: Német nyelv (középisk. I—IV. oszt.). János és Péter filmet készít. 13.35: Orosz nyelv (ism.). 14.30: Magyar irodalom (ált. isk. 8. oszt. — ism.). 15.25: Fizika (ism.). — 17.05: Hírek. — 17.10: Az istenek és az emberek Egyiptoma. Francia rövidfilm. 17.30: Reklámműsor. — 17.35: Papírsárkány. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.45: Reklámműsor. 18.55: Esti mese. 19.10: Beszélgetés egy kommunistával. Henry Winston, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnöke. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ötszemközt — Székely Évával. 21.00: Hangverseny közjátékokkal. Egy este Pécs muzsikusaival és közönségével. Kb. 22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

2. MŰSOR

20.00: Kisfiú korcsolyával. Tévéfilm. 20.40: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.10: Katkó István: Öt férfi komoly szándékkal. Tévéfilm (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Éles szeműek — adás gyermekeknek. 18.30: Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.35: Do-re-mi — zenei vetélkedő. 21.45: Banacek — filmsorozat.

2. MŰSOR

20.30: Ingmar Bergman arcképe. — 21.20: Igazságtalanságok — dokumentumadás. 22.00: 625 vonalon. 22.50: Huszonnégy óra.

Praktikus ajándék, szaküzleteink ajánlata!

IMPORT FÉRFI INGPULÓVER,
FÉRFI TREVIRA MELLÉNY,
VASTAG KÖTÉSŰ FÉRFI SÍPULÓVER

„BELVÁROSI" ÁRUHÁZ
„ÁDÁM" FÉRFI SZAKÜZLET
„CSONGOR" DIVATSZAKÜZLET
„KÖZPONTI" SIKLÓS
„DUNA" MOHÁCS
„CSILLE" KOMLÓ

MERKUR

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Baross Lajos népi zenekara játszik. 9.06: Rádiószínház. 10.05: Új lemezeinkből. 11.13: Közgazdaság — egyszerűen. 11.23: A koldusdiák. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 14.04: Felemás emberek. 14.14: Kóruspódium. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: A világirodalom humora. 18.00: Arturo Toscanini vezényel. 19.30: Székely Mihály nótafelvételeiből. 19.45: Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Romantikus zene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Heródiás. 8.50: Jelképek erdején át... 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.23: Az MRT népi zenekara játszik. 10.00—12.00: Szombat délelőtt. 12.00: Kamarazene. 13.03: Kitágult törzsasztal. 13.33: Polkák. 14.00: Mesterségünk címere. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Wolfgang Wilfgassen énekel. 16.05: A hét műsorából. 17.25: Ki ez? 17.39: Magyar táncokról. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Senki többet? Harmadszor! 19.35: Új könyvek. 19.38: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.10: Öt perc sport. 20.15: A rock mesterei — VI. rész. 20.45: Gének raktáron. 21.00: Színes muzsika. 21.47: A Berlini Filharmónikusok zenekarának hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák.

3. MŰSOR

12.23: Falstaff. 13.25: Szvjatoszlav Richter felvételeiből. 14.06: Britten: Háborús requiem. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 16.50: Otórai tea. 18.10: A falusi vásár. 19.07: Maros Rudolf: Balettzene. 19.27: Egy akadékoskodó ember. 19.37: A Bartók vonósnégyes Bartók hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 21.02: A Montreauxi Nemzetközi Dzsesszfesztivál. 21.50: Irodalmi kávéház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Filmesztétika (középisk. I. o.). 9.20: Kémia (középisk. I. oszt.). 9.55: Téka (ism.). 10.25: Az árnyak délben tűnnek el. (Színes!) Magyarul beszélő szovjet tévéfilm-sorozat IV. rész Marja sziklája (ism.). 11.40: Nő — három szerepben. Influenza (ism.). 11.50: Játék a betűkkel (ism.). 12.15: Mindenki közlekedik (ism.). 14.30: A Tv-Kabarészínháza (Színes!) (ism.). — 15.45: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei: A sarkított fény (ism.). 16.10: Sakk-matt... 16.30: Vitéz László és a többiek. (Színes!) „Az elásott kincs". 17.05: Napilapok, hetilapok... Miről ír a világsajtó? 17.20: Bauhaus, NSZK rövidfilm (ism.) 17.45: Hírek. 17.50: Reklámműsor. 18.00: Gyere, gyere be a lemezboltba... 18.25: Faragtassunk malomkövet (Színes!) Riportfilm. 18.45: Reklámműsor. 18.50: A magyar könyv 500 éve. 19.15: Cicavízió (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: A favorit. Magyarul beszélő francia film. 21.25: A dalirodalom gyöngyszemei. (Színes!) Schubert: A téli utazás. Dalciklus. IV. rész. 21.40: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.50: Modern gimnasztika Intervíziós Kupa (Színes!) I. nap. Közvetítés Mielecből, felvételről. 22.40: Éjszakai előadás: Mélyvíz. Magyarul beszélő NSZK—amerikai tévéfilm (18 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

12.55: A Partizán—Celik labdarúgó találkozó. 16.40: A tudás — vagyon. 18.15: Öt plusz. 19.15: Színház a házban, humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Kosovo akkordjai — szórakoztató zenei fesztivál. 22.15: Drága Irma — jugoszláv játékfilm. 23.45: Kosovo akkordjai — eredményhirdetés.

2. MŰSOR

18.30: Varazdin: Kézilabda világbajnokság: Jugoszlávia—Guiena. — 19.05: Rajzfilm. 20.30: Stoker zsaruja — dráma. 21.30: Egy asszony — egy ország — dokumentumadás. 22.00: Zenei adás. 22.30: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jó reggelt, vasárnap! 10.30: Dunántúli történetek. 11.00—11.09: Óvodások dalkincse. 11.09—11.19: Zenés reklámturmix. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.49: Egy korty tenger. 12.59: Lili bárónő. 13.39: Rádiólexikon. 14.00: Művészlemezek. 14.49: Külföldi tudósítónk levele. 15.08: Nótakedvelőknek. 16.00: Színházi Magazin. 17.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 17.42: Világlíra. 19.15: A pódium — Charles Aznavour. 20.30: Hevesi Sándor a rádió mellett. 21.28: Kovács Apollónia népdalokat és cigánydalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 22.15: Elisabeth Schwarzkopf Wolf-estje Salzburgban. 22.58: Rip van Winkle. 0.10: Robert Craft ének- és hangszeregyüttese Gesualdo műveiből játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A görögkatolikus egyház félórája. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Zenei anyanyelvünk. 9.10: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.43—9.53: Tanulás élvezettel. 9.53: Magda Ianculescu és Mark Rajzen énekel. 10.20—12.20: Szívesen hallgattuk. 12.20: Jó ebédhez szól a nóta. 13.11: Százszorszép. 14.00: Táskarádió. 15.05: Könyvek és századok. 15.30: A Győri Zeneművészeti Szakközépiskola leánykara Lassus-műveket énekel. 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.05—16.40: Közvetítés a Torino—Juventus olasz totómérkőzésről. 16.40: Magyar fúvószene. 16.55—17.25: A népművelő és a társadalom. 17.25: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 18.10: A Rádióból indult el. 18.42: Vass Lajos: Huncut nóták. 18.51: Jó estét, gyerekek! 19.00: Kapcsoljuk a Debreceni Csokonai Színházat. Közben: 21.05: Mai finn költők. Kb. 22.10: Esti hangulatban. 23.10: Századunk zenéjéből.

3. MŰSOR

8.11: Otto Klemperer vezényel. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Egy hatpennys fele. 11.35: A Rádiószínház bemutatója. 12.10: Così fan tutte. 13.05: Walter Gieseking zongorázik. 14.18: Johann, Josef és Eduard Strauss művek. 15.08: Húszas stúdió. 16.07: Bach: 56. kantáta. 16.31: Dzsesszfelvételekből. 16.50: Janacek operáiból. 17.30: A Nemzetközi Rádiőegyetem műsorából. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: 18.45: A magyar költészet százada. 19.48: Eddigiből Váradi Hédi műsora. 20.38: Csak fiataloknak! 22.08: Sztravinszkij-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Matematika. 9.10: Alapfokú angol nyelvtanfolyam. 9.25: Német nyelvtanfolyam. 9.50: Kisfiú a korcsolyával. Tévéfilm (ism.). 10.30: Reklámműsor. 10.35: Egészségünkre! Kicsinyek műsora. 11.00: Csettintsl (ism.). 14.15: Állatok, növények közelről. Ismeretterjesztő filmsorozat. VI. rész. 14.25: Pedagógusok fóruma. 15.05: Útirajzfilm Japánról. I. rész. 15.30: Reklámműsor. — 15.40: La Fontaine mesei (Színes!) Magyar—francia rajzfilmsorozat. A kincselrejtő és a komája. 15.55: Feleségem hagyatéka. E. Labuche komédiájának tévé-változata (ism.). 16.40: Reklámműsor. 16.45: Műsorainkat ajánljuk! 17.10: Arany Páva, Nemzetközi Népzenei Verseny. A középdöntőbe jutott versenyzők bemutatása. 17.30: Modern gimnasztika Intervíziós Kupa (Színes!) II. nap. Közvetítés Mielecből. 18.45: Esti mese. 19.00: A Hét... 20.05: Vagyusin gyermekei. Tévéjáték (Színes!). 21.30: Kicsoda — Micsoda? Fejtőrőjáték. 22.15: Hírek. 22.20: Telesport: 1. Modern gimnasztika Intervíziós Kupa, Közvetítés Mielecből, felvételről. (Színes!) 2. Sporthírek.

Leltárcímkék,
KRESZ-táblák,

ovális címeres táblák,
szabványos életvédelmi táblák,
utcanév- és házszámtáblák

MEGRENDELHETŐK

VASÉRT 25 ÉVES

1450 Budapest,
Üllői út 32. szám.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KESZTHELYI JÓZSEF

MÁV nyugdíjas 70 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apósom, nagyapánk, dédnagyapám és kedves rokonunk,

KUBA ANTAL

nyugdíjas villanyszerelő november 27-én elhunyt. Temetése december 3-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

özv. RENNER JÓZSEFNE

92 éves korában csendesen elhunyt. Temetése december 3-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló rokonság.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

özv. POLLÁK NANDORNÉ

temetésén megjelenésükkel, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkban osztozni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BÉRCZESI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem és édesapánk,

KOVÁCS SÁNDOR

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Kovács család.

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA karpitos
Pe.s. Deryne u. 11

ÁLLÁS

Idős, beteg édesanyámat gondoztatnám. „Apolás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üzletvezető házaspár állást változtatna Pécsett vagy vidéken. Lehet italbolt, zöldségbolt és kisebb étterem. „Melegkonyhás üzletvezető" jeligére a Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁS

Pesti, 2 nagy szoba, komfortos, kertes, földszinti lakásomat Debrecenire cserélném. Nem bérházban, I. emeletesben, fejem felett ne lakjanak. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, egy szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném belvárosi félkomfortra. Érdeklődni: Pécs, Felsőmalom u. 14. sz. Káplár.

Másfélszobás, komfortos lakásom átadnám. „Rózsika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném uránvárosi, komfortos, földszintes, két és fél szobás lakásomat egy és fél szobásra. „Hamar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, kétszobás, távfűtéses lakásomat családi házra. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs központjában levő, két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat, vidéki, kertes családiért. „Pécs környéki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú lakás, szerény háztartásnak kiadó. Pécs, I. ker., Hétvezér u. 12.

Miskolc-Tapolcán hűszszemélyes üdülő, vállalatnak egész évre kiadó. Miskolc, 10. Pf. 548. Telefon: 73-255.

GÉPJÁRMŰ

Piros, 850-es, IG-s FIAT eladó. Komló, Nyár u. 18/a.

0 km-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: Nagy Elek, Pécs, Semmelweis u. 4.

601-es Trabant Limousin, 39 000 km-rel, kifogástalan állapotban. Ugyanott Wartburg Limousin újszerű állapotban, sürgősen eladó. Pécs, III., Muskátli u. 18. (Rácváros).

Velorex 350-es szabadrendelkezésű, jó állapotban áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: 19-252 telefonon.

Újszerű, 1300-as Volkswagen eladó. Kossuth L. u. 49. Novákovics.

350-es oldalkocsis Jáwa motorkerékpár kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: naponta 14—18-ig, Felsőbalokány u. 13.

Vennék nyereményes Zsigulit, 1500-as Polskit. „Ez évben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Most vizsgázott ID-s Skoda eladó. Érdeklődni: délután. Dr. Münnich F. u. 24/B., földszint 1.

CL-es Trabant 601-es, új motorral sürgősen eladó. Du. 3-tól Kovács István, Pacsirta u. 7.

500-as Trabant Combi eladó. Pécs, I. ker., Kirov u. 12. szám.

12 Ford T. kocsit, felújított motorral és tartalék alkatrészekkel elcserélném. Trabant Combira. Endresz Gy. u. 1.

Téli gumik, 850-eshez olcsón eladók. Móra F. u. 57. (Esti órákban).

1000-es NSU kitűnő állapotban áron alul sürgősen eladó. Kórösi Cs. S. u. 7/a. II. em. 1. Telefon: 13-635.

Garázst bérelnék. Jakabhegyi út 6. 612 szoba. (Orvosi kollégium).

ADÁS—VÉTEL

10 darab 150 kg feletti, 5 darab 150 kg alatti hízók eladók. Füzfa u. 11. Légszeszgyár u. folytatása.

Veszek és eladok: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, heverőket, televíziókat, rekamiékat, garnitúrákat, szőlonokat, ágybetéteket, hagyatékot, falióránt, antik bútorokat, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61. sz.

Eladó 2 darab fiatal anyakoca 16 malaccal. Tiszta kesék és 150, 200, 300 kgos hízók. Szállítást vállalom. Bakonya, Major József.

Modern bútorok
VÉTELE
és
ELADÁSA
Mártírok útja 16.
Telefon: 20-571.

Veszek rézmozsarat, gyertyatartót, kávédarálót, falióránt, dísztárgyat. REGISEGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Veszek falióránt, díszórát, szamovárt, tölcséres gramofont, dísztárgyat, festményt. REGISEGBOLT, Doktor S. u. 29. Telefon: 18-623.

Alig használt, német, mély gyermekkocsi eladó. Érdeklődni: egész nap, 13-684 számon.

Gáztűzhely palackkal és nyomáscsökkentővel együtt eladó. Pécs, Bokor u. 67. szám.

Sándor u. 9/1. em., kétszobás ház eladó. Egy szoba, hogyha beköltözhető. Érdeklődni a 10-620 telefonszámon, 18—19 óra között.

Szoba, konyha házrész eladó. Ady Endre u. 71. Érdeklődni mindennap.

Családi ház beköltözhetően 220 négyszögöl területtel sürgősen eladó. Pósa Lajos u. 21. sz. (Sarokház). — Megtekinthető: hétköznap 17 órától, vasárnap egész nap.

Siklósi családi ház beköltözhetően eladó. Szentgyörgyváry, Siklós, Bolgárkert u. 6.

III. kerület, Rozmaring u. 7 szám alatti ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 5 után.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ TÁRSASHÁZBAN
LAKRÉSZ-ILLETŐSÉGEMET ÁTADNAM.
1974. tavaszi kivitelezés biztosítva.
„Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, nagy, kertes családi ház sürgősen eladó. „I. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

III. ker., Monostor u. 20. sz. házrész eladó.

HARKÁNYBAN
— a Bányász üdülő mögött — épülő társasüdülőben
LAKRÉSZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím 7621 Pécs Kossuth Lajos u. 22. Telefon 10-528

Családi ház eladó. Ercsérd, Kaposi.

Eladó Rinyaszentkirály község, Hunyadi út 116. és 119. sz. alatti levő házak. Csokonyavisonta-fürdőhöz közel. Nyaralónak alkalmas.

Motorcsónakra, félig kész családi ház eladó. 224 négyszögöl területtel. Érdeklődni: Pécs, Törökvés út 14., csak este.

Gardírozásra használható ház vagy bontási anyag és házhely eladó. Vasas II., Szövetkezet út 21.

Pécshez 10 km-re, Szemelyben, háromszobás, új családi ház, kétszobás rész fizetésre + kp. eladó. Óránként autóbuszjárat van. Érdeklődni: Nagykozár, Bogádi u. 16. szám alatt.

Kertvárosi, háromszobás, kertes családi házat cserélnék kétszobás és egyszobás lakásra. Esetleg eladnám. „Karácsony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

6-os út mellett, Kacsótán, Kossuth L. u. 71. sz. üzlethéz, kétszoba, konyha beköltözhetően, sok mellékhelyiséggel betegség miatt, sürgősen eladó. Gazdálkodásra is kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Pécs városközpontban, I. emeleti, kétszoba, komfortos öröklakás kp.-ért. „Beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magasiati úton, háromszobás öröklakás eladó. Kalinin út 47/b. II. em. 12. 17 óra után.

Balatonlellei társas nyaralóban lakrész átadó a Nefelejcs utcában. Érdeklődni 17-250 telefonon.

3 szobás családi ház melléképületekkel eladó. (250 ezer forint). Kozárműsleny, Újtelep, Kinizsi út 36.

VEGYES

Szövegolvasást, átjavítást privát levelek megírását, németre fordítását vállalom. Tel.: délelőtt tizenegy-negyvenhat.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás. Telefon: 14-041. Dr. Kovács.

Dolgozókat felvesznek

EGYMŰSZAKOS beosztással női segédmunkásokat keres a Nádor Szálloda. (3122)

A NAGY LAJOS Gimnázium takarítónőt felvesz. — Lehet nyugdíjas is. (2592)

A MARX KÁROLY Közgazdaságtudományi Egyetem tagozatának idegen nyelvi tanszékcsoportja adminisztrátori munkakörbe gyors- és gépírónőt szerződéssel alkalmaz. Jelentkezés a tanszéken a déli órákban (Rákóczi út 80.) (3114)

A MAGYAR Pamutipar, Bp. IV. ker. (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVOFONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ BETANULÓNAK. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán (965)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola vizsgázott kazánfűtőt és takarítót alkalmaz. — Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Munkaügy, Ifjúság u. 6. (3101)

FÉRFI munkaerőt udvarosi munkakörbe felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3115)

TÁRGONCAVEZETŐI munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jogosítvánnyal nem rendelkezők részére a tanfolyam elvégzését biztosítjuk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. sz. Raktárbázis. (3116)

KÖZGAZDASÁGI érettségivel rendelkező adminisztrátort, gyors- és gépírókat felveszünk. Cím: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Közraktár u. 1. (Megyeri út. 78.) Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (3117)

A PÉCSBÁNYATELEPI kórház élelmezési anyagkönyvelőt keres hosszabb helyettesítésre és felvesz konyhalányokat. (3113)

A POLLÁCK Mihály Műszaki Főiskola felvesz takarítónőket. Jelentkezni lehet a főiskola munkaügyi osztályán. Pécs, Boszorkány u. 2. (3118)

GYAKORLOTT gépkocsivezetőket keres felvételre a Talajerőgazdálkodási Vállalat. — Jelentkezni lehet: Bajcsy-Zs. u. 42. sz. alatt. (83870)

AUTÓBUSZVEZETŐT azonnali belépéssel felveszünk négy hónapra —Pécs—Pogány—Pécs útviszonylatban. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezni: Tsz, Pogány, Nándor-liget. (83872)

TMK-műhelybe technikumi végzettséggel és gépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező férfit felvesz kisebb vállalat. Jelentkezéseket „Művezető" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (3128)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt keres. (3151)

A B. M. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat egy érettségivel rendelkező mérlegelő adminisztrátort keres. — Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán, Bolgár Néphadsereg u. 37. (68435)

„D"-VIZSGÁS gépkocsivezetőt — többéves gyakorlattal — NYSA mikrobuszra azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16. Jelentkezés a szállításvezetőnél. (68436)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Pecsi Keszityűgyár kereskedelmi főosztálya. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályvezetőnél. Pécs, Sörház u. 36. 4. em. 402. a. (68433)

SZÁMLÁZÁSI munkakörbe, takarosipari és villanyszerelési számlázásban jártas munkaerőt felveszünk. MEGYESZER VÁLLALAT. Pécs, Lyceum u. 4. (68419)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár pécsi telepe kézi- és gépi varró női dolgozókat felvesz kétműszakos munkakörbe. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. Cím: Edison u. 11 (68403)

A PÉCSI Fémipari Vállalat férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68395)

GYAKORLOTT bérelszámolót azonnal felveszünk. Jelentkezés a Munkaügyi osztályon. 5. ÉPFU. Pécs, Megyeri út 26. (68437)

NŐI és férfi betanított és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (68438)

PÉCS TURIST

— **December 14—15.** Jugoszláv túra szállodai elhelyezéssel, városnézéssel, Újvidéken és Eszéken. Utazás: autóbusszal. Részvételi díj: 922 Ft + költőpénz. Jelentkezési határidő: december 1-ig. December 9-én Gemenc-túra disznóöléssel, disznótorral, fűtött kisvasúttal a rezervátumban. Villásreggeli, forralt bor, pálinka, utána hatfogásos disznótoros vacsora. Részvételi díj: 220,— Ft. Utazás autóbusszal. Jelentkezés december 3-ig. (x)

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel: 15-000 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

GOMOLYATÚRÓ-VÁSÁR
30 százalékos árengedménnyel
FRISS GOMOLYATURÓ
kapható az ÁBC áruházakban és az élelmiszer üzletekben.
10 dkg 4,40 forint helyett 3,40 forint.
PÉCSI TEJÜZEM

A téli könyvvásár újdonságaiból



ALEKSZANDR FAGYEJEV:

Az Ifjú Gárda

(A Szovjet Irodalom Könyvtára)

Európa Könyvkiadó
752 oldal, vászonkötésben
33 Ft

Fagyejev ma már világhírű regénye a krasznodoni Ifjú Gárda fiataljainak legendás történetét beszéli el, akik hősiesen, fegyverrel harcoltak a szovjet földet megszálló német fasiszták ellen. Az izgalmas események során, az író finom lélekrajzából feltárul az a folyamat is, ahogyan ezek a szépségért rajongó, békés fiatalok elszánt és kemény harcosokká nőttek, a legnagyobb áldozatot is vállalva népükért, hazájukért.

A világirodalom legszebb elbeszéléseil III.

Európa Könyvkiadó
1816 oldal, vászonkötésben
112 Ft

A második kiadásban megjelenő gyűjtemény — Domokos János válogatásában és szerkesztésében —, a négyezer éves egyiptomi elbeszéléstől a mexikói Juan Rulfo napjainkban írott novellájáig 73 írást tartalmaz. A kötet célja: általános benyomást adni a világ elbeszélő irodalmáról.

Vitéz Mihály ébresztése

(Csokonai-breviárium)

Szerkesztette: Szilágyi Ferenc — Papp János

Tankönyvkiadó

Kb. 152 oldal, kötve kb. 16 Ft

Második kiadásban jelenik meg a Csokonai-breviárium. A kötet szerkesztői arra törekedtek, hogy a kevésbé ismert, kevésbé olvasott, nehezebben hozzáférhető tanulmányok tömegéből kiragadják az íróra és az emberre leajellemzőbb részleteket. Bőven idéz a breviárium Csokonai verseiből is.

KARINTHY FERENC:

Leányfalu és vidéke

Szépirodalmi Könyvkiadó

540 oldal, kötve 31 Ft

A kötet Karinthy Ferenc rövidebb írásait gyűjti egybe. Karcolatait, groteszkjeit, valamint néhány tárgyilagos „hazai tudósítását" (vagyis riportját), majd tokiói, moszkvai iowai, szamarkandi útileveleit és nyelveléseit: a köznyelv, s a publicisztikai stílus rút helytelenségeiről, a friss hajtásairól, érzékletes aszfalt-virágairól beszámoló, szellemes nyelvészeti írásait. A könyvet Kass János illusztrálta.

Filozófiai kislexikon

3., bővített kiadás

Szerkesztette: Szigeti Györgyné, Vári Györgyné, Volczer Árpád

Kossuth Könyvkiadó

424 oldal, kötve 60 Ft

1972-ben jelent meg a Filozófiai kislexikon 2., módosított kiadása, — amely hasonlóan az előző kiadáshoz —, rövid idő alatt elfogyott. Most kerül az olvasók elé a bővített 3. kiadás. A kislexikon felhasználja és reprezentálja a társadalomtudományi kutatások legújabb eredményeit. Figyelembe veszi a társadalmi életünk változásával együtt jelentkező ideológiai szükségleteket. Az új kiadás önálló címszavak alatt ismerteti a marxista filozófia jeles magyar képviselőinek munkásságát.

V. AFANASZJEV:

A tudományos-technikai forradalom

Irányítás, képzés

Kossuth—Közgazdasági és Jogi Kiadó

430 oldal, kötve 60 Ft

Afanaszjev korunk egyik legégetőbb kérdésével, a tudományos-technikai forradalom problémájával foglalkozik. Közelebbről: a tudományos-technikai forradalom hatásával a társadalom és a gazdaság irányításának szervezetére és módszereire. Áttekinti a monopolkapitalizmusban születő új jelenségeket, majd azt vizsgálja, hogy a szocialista társadalom hogyan használhatja fel saját céljainak megvalósítására a tudomány, a technika és az irányítás integrációjának tényeit. Részletesen tárgyalja az irányítás új problémáit a termelés és a társadalmi viszonyok szféráiban. Hangsúlyozza az információs rendszer megnövekedett szerepét az új viszonyok között. Kitér a tudományos-technikai forradalom káderkövetelményeinek megfelelő oktatás és képzés problémáira is.

Sport a családban

Medicina Kiadó
370 oldal, kötve 55 Ft

A könyv a mozgásszegény, egészségtelen életmóddal történő felhagyásra ösztönöz. Olyan gyakorlatokat, feladatokat tartalmaz, amelyeket — szobában vagy parkban, utcán vagy téren —, akár a legelfoglaltabb ember is elvégezhet.

DALA LÁSZLÓ—KOCSIS FERENC:

Az élet útja a Földön

Móra Kiadó

96 oldal, kötve 30 Ft

Igaz történetet olvashatnak ebben a sok szép, színes képpel illusztrált könyvben a gyerekek arról, mi minden történt Földünkön az évmilliók folyamán, az ember megjelenéséig. Ősi élőlények kőbe zárt maradványai, már kihalt és ma is élő állatok, növények „meseinek" a tudósoknak Az élet útja a Földön című képeskönyvben, amely a magyar gyerekek enciklopédiájának egyik nagy sikerű kötete.

RÖVIDEN

SAKK. A városi úttörő sakkbajnokság elődöntője, szombaton, december 1-én kezdődik 14 órakor a Pécsi Úttörőházban. Az úttörők, kisdobos lányok és fiúk indulhatnak.

ASZTALITENISZ. Raffai, a BTC versenyzője nyerte a megyei női tízek asztalitenisz bajnokságát. A további sorrend: 2. Hildebrand (BTC), 3. Könyvesné (BTC), 4. Mausz (BTC), 5. Antal (Komló), 6. Váci (Komló), 7. Almos (BTC), 8. Cukor (Komló). Hartainé (BTC) hivatali elfoglaltsága miatt nem nem indulhatott.

KÉZILABDA. Sportszerűségi versenyt vívtak a kézilabda NB I. és NB I. B. csapatai. A férfiaknál az NB I-ben a PMSC az utolsó, 14. helyen végzett, a nőknél a Pécsi Bányász a 7. lett. Az NB I. B. férfi csapatainak versenyében a Pécsi Bányász 10., a Komlói Bányász a 11. helyet szerezte meg. A sportszerűség terén van javítanivalójuk kézilabdázóinknak.

Járási labdarúgóbajnokság

MOHÁCSI JÁRÁS:

AZ I. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Dunaszekcső	13	11	—	2	42- 6	22
2. Nagynyárád	13	10	1	2	30-11	21
3. Székelyszabar	13	7	3	3	34-25	17
4. Himesháza	13	7	2	4	20-15	16
5. Bár	13	6	3	4	39-16	15
6. Újmohács	13	6	3	4	21-10	15
7. Kölked	13	6	1	6	26-20	13
8. Somberek	13	6	1	6	18-20	13
9. Lánycsók	13	5	2	6	26-35	12
10. Dunafalva	13	5	1	7	25-33	11
11. Geresdlak	13	4	2	7	25-31	10
12. Szajk	13	4	2	7	19-46	10
13. Versend	13	2	1	12	14-36	5
14. Palotabozsok	13	—	2	11	10-45	2
MSZTE II.	15	8	—	7	44-26	16
ITSK	15	4	2		6- 0	10

A II. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Babarc	7	5	2	—	18- 9	12
2. Homorud	7	5	1	1	24-11	11
3. Majs	7	4	2	1	14-12	10
4. Borjád	7	4	—	3	22-12	8
5. Erdőfű	7	3	—	4	14-17	6
6. Kisnyárád	7	2	1	4	10-15	5
7. Károlymajor	7	1	—	6	3-13	2
8. Liptód	7	1	—	6	9-25	2

AZ UTÁNPÓTLÁS BAJNOKSÁG ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Lánycsók	13	11	1	1	32-11	23
2. Versend	13	8	2	3	27-13	18
3. Dunaszekcső	13	8	2	3	22-13	18
4. Újmohács	13	7	3	3	25-10	17
5. Nagynyárád	13	5	4	4	25-26	14
6. Kölked	13	5	3	5	27-23	13
7. Dunafalva	13	4	5	4	25-26	13
8. Somberek	13	5	3	5	28-22	11
9. Himesháza	13	6	1	6	20-20	11
10. Geresdlak	13	5	1	7	18-23	11
11. Székelyszabar	13	4	—	9	18-24	8
12. Palotabozsok	13	3	1	9	10-32	7
13. Szajk	13	3	1	9	8-26	7
14. Bár	13	1	3	9	12-28	5
ITSK	13	4	2	7	6- 0	10

● MINSZK: 1974. február 26—március 3 között Minszk rendezi a biatlon világbajnokságot. Az esemény színhelyén, a várostól 20 kilométerre, kis „világbajnoki falut" építenek fel.

DP SPORT

Az utolsó forduló előtt

Előrébb léphet a táblázaton a PMSC

Miért kezdődik 11 órakor a Dorog elleni mérkőzés?

Helyszín: a PMSC újmecsekaljai sporttelepe, az időpont: csütörtök délelőtt. A bejáratnál Zombori a Zastava szélvédőjét tisztítja a hótól:

— Ma délelőtt gyúrás van — mondja — délután viszont lesz edzés. Hogy mit várok a Dorog elleni mérkőzéstől? Két góllal győzünk.

Az öltözőben Kocsis és Tóth J. a Honvéd kupameccséről beszélgettek. Tóth szerint biztosan továbbjut a kispesti csapat.

— A Honvédnak idegenben védekeznie kell majd és gyors ellentámadásokkal könnyen zavarba hozhatják a lengyelek védelmét. Viszont nekünk is sikerrel kell venni az utolsó fordulót.

Kocsis egygólos győzelmet tippelt, de a többiek véleménye is az volt, hogy vasárnap a PMSC legyőzi a Dorogot.

Dunai dr. véleménye a következő volt:

— A hét folyamán többször említettem a fiúknak, hogy az őszi jó teljesítményünkre a Dorog legyőzésével feltehetjük a koronát. Nem szabad, hogy megtévesszen bennünket a Dorog jelenlegi helyezése, hisz legutóbb a Rába ETO hazai pályán nem tudta legyőzni az Egyetértést. Komolyan készülünk az utolsó fordulóra és természetesen győzni szeretnénk. Elképzelhető az összeállításban változás, valószínűleg Bencsik helyet kap a csapatban.

*

A PMSC győzelmet vár és szerintünk nem alaptalanul. Milyen helyezést jelentene a piros-feketék számára az őszi forduló végén a Dorog legyőzése? Játsszunk a számokkal! Tény, hogy évek óta nem volt ilyen izgalmas és kiegyensúlyozott a bajnokság. Jelenleg a hetedik helyezettet mindössze egy pont választja el a listavezetőtől. Vegyük tehát azt az alaphelyzetet, hogy a PMSC az utolsó mérkőzésén két pontot szerez. Ha ez bejön, akkor 19 pontja lesz a csapatnak. Ha az Újpest—Tatabánya mérkőzés valamelyik csapat győzelmével végződik, máris egy hellyel előrébb léphetnek a pécsiek. A Rába vereséget szenvedhet Fehérváron, a Salgótarján pontot veszthet a Szőnyi úton és ez a negyedik helyet jelentené a PMSC-nek. A Ferencváros bizonyára legyőzi a Haladást és



Kocsis és Tóth kitűnő teljesítményt nyújtottak az őszi fordulóban. Kóródi Gábor felvétele

nem valószínű, hogy a Honvéd vereséget szenved a tartalékos MTK-tól. Tehát maradna a negyedik hely, mely könnyen elképzelhető. Variáljuk azonban ezt az alaphelyzetet tovább. Ha a Haladás esetleg pontot rabolna az FTC-től, abban az esetben a harmadik helyen zárhatná az őszi szezont a PMSC. Egy esetleges váratlan Honvéd-vereség már a dobogó második fokát jelentené. No, de ne essünk túlzásokba! Egy biztos: ha győz a PMSC, a hetedik helynél nem végezheti rosszabbul az őszi fordulót és az első helyezett előnye csak egy pont lenne. Erre még nem volt példa a Pécs NB I-es szereplésének történetében.

*

A Dorog elleni találkozó vasárnap délelőtt 11 órakor kezdődik. Több olvasónk érdeklődött telefonon, vajon miért? A kérdésre a választ *Bácsván János* szakosztályvezető adta:

— Szurkolóink érdekében kezdünk délelőtt 11-kor. A hivalatos legkésőbbi kezdési időpont 13 óra. Szerintünk ez nem a legideálisabb, kellemetlenségeket okozhat a vasárnapi ebédnél. Így viszont legkésőbb fél kettőig mindenki hazaér. Azt szeretnénk, ha az utolsó mérkőzésen minél többen buzdítanák a csapatot.

Lázár Lajos

TAKÁCS GÓLJÁVAL GYŐZÖTT A TATABÁNYA

A Közép-Európa Kupa védője, a Tatabánya labdarúgó-csapata szerdán Vicenzában, 4000 néző előtt 1:0 (1:0) arányban győzött a Lanerossi ellen. Az egyetlen gólt Takács szerezte a 75. percben.

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Tatabánya	2	2	—	—	6-2 4 pont
2. Lanerossi	2	—	1	1	0-1 1 pont
3. Bregenz	2	—	1	1	2-5 1 pont

Sikerül-e a magyar ökölvívók századik győzelme?

A magyar ökölvívó válogatott 38 hónapos szünet után, december 5-én és 8-án újabb országok közötti mérkőzéseken szerepel. Az ellenfél Anglia és Wales gárdája lesz — idegenben.

Amióta Papp László az ökölvívók szakvezetője, három találkozón lépett fel a legjobbakból összeállított magyar együttes. Mindháromra 1970-ben, Magyarországon került sor, kétszer az NDK, egyszer pedig Franciaország ellen.

A legutóbb, 1970. szeptember 12-én lezajlott, Franciaország elleni 14:6-os győzelmet hozott mérkőzésen Gedó, Badari, Simon, Orbán L., Karl, Kajdi, Turza, Csikó, Tóth és Juhász alkotta a csapatot. Közülük Gedó, Badari és Karl jut ismét szerephez. Rajtuk kívül az NDK elleni találkozókon Orbán Sándor és Kovács Lajos is szorítóba lépett. A szigetországi vendégszereplésre utazó 13 versenyző közül így öten voltak már válogatottak — csapatmérkőzésen — a további nyolc ökölvívó pedig újonc.

Papp László minden idők legfiatalabb magyar válogatottját küldi szorítóba Anglia és Wales ellen. A tizenhárom versenyző összesen 293 éves, az átlag 22,5 év. Legidősebb az 1947. szeptember 24-én született Orbán Sándor, a legfiatalabb pedig a 19. évéhez december 22-én érkező könnyűsúlyú bajnok, Benczik Árpád.

A magyar válogatott, amennyiben sikeresen helytáll soronkövetkező két mérkőzésén, Walesben századik győzelmét ünnepelheti. Az eddigi 183 hivatalos országok közötti mérkőzésből 98 végződött a magyar csapat győzelmével.

A várhatóan nehéz mérkőzésekre készülődés nem zavartalan. Papp László, a válogatott szakvezetője mondotta:

— Gedó bokáján megsérült, két napot pihennie kellett, erősen kérdéses, versenyzésre kész állapotban lesz-e az Anglia és a Wales elleni mérkőzésig. Remélem, rendbejön.

Papp László elégedett a kijelölt versenyzők szorgalmával. Gedón kívül mindenki rendben van és biztató formában várja az összecsapásokat.

Az ökölvívók az elutazásig naponta tartanak edzést. A csapat hétfőn a koraesti órákban érkezik meg Londonba.

A VILÁG SPORTJA

● ROMA: Az Independiente három sikertelen interkontinentális kupadöntő után negyedszerre diadalmaskodott. A Juventus elleni 1:0-ás győzelmet igen nagyra értékelik az argentinok. Az olimpiai stadionban a helyek negyedrésze üresen maradt, a 22 382 fizető néző 75 millió 582 000 líra értékben váltott jegyet.

● RIO DE JANEIRO: Gerson, a világbajnok brazil válogatott és a Fluminense világhírű középpályás játékosa a szerdai edzésen ismét súlyosan megsérült. Gerson, aki három héttel ezelőtt épült fel sérüléséből, most jobb combjában izomszakadást szenvedett. A 33 éves Gerson súlyos sérülése az 1974. évi vb-re készülő brazil válogatottnak Pelé és Tostao kiesése után újabb nagy veszteséget jelent.

● PÁRIZS: A L'Equipe, az ismert francia sportújság azt javasolja, hogy az eléggé vegyes benyomásokat keltő interkontinentális kupadöntők helyett a jövőben több földrész bajnokainak részvételével, négy csapattal Világ Kupa-döntőket rendezzenek. A lap javaslata szerint Dél-Amerika, Észak- és Közép-Amerika, Európa és Afrika bajnoka lenne hivatalos a négyes tornára, amit három-négy nap alatt lehetne lebonyolítani. A négy részvevőből sorsolással két párt alakítanának, ezek játszanának egymás ellen a döntő első napján, majd a győztesek küzdenének a világ kupáért, a vesztesek pedig a harmadik helyért mérkőznének. Az első ilyen Világ Kupa-döntő időpontjául 1974 szeptemberét vagy októberét, s színhelyéül a párizsi Parc des Princes stadiont ajánlja a lap.

● VAENERSBORG: Svédország világbajnok asztaliteniszválogatottja újabb mérkőzésén 5:3 arányban legyőzte Kína csapatát, s ezzel visszavágott a hét elején elszenvedett 5:1-es vereségért.

● MOSZKVA: Megkezdődött a szovjet jéglabda-bajnokság. A jégkoronghoz hasonló, csak labdával játszott sport nagy népszerűségnek örvend a Szovjetunióban. A hazánkban ismeretlen és a népi játékból kialakult sportág a Szovjetunión kívül a skandináv országokban is elterjedt.

● CLEVELAND: Péntektől Clevelandban fedett pályán kerül sor az Ausztrália—Egyesült Államok Davis Kupa döntőre. A DK 73 éves történetében ezúttal rendezik először a finálét csarnokban.

Jóga és az egészség

Napjainkban egyre több helyen olvashatunk a jóga mai, európai változatáról, a modern jógáról. Budapesten 1963 óta folyik rendszeres jógaoktatás és ma már többszázan jógáznak szervezetten a főváros különböző helyein.

Jogosan vetődik fel a kérdés, hogy mi szükség van egy elavult gyakorlatrendszerre, mely ráadásul alig tartalmaz mozgáselemeket és az elmélete tudományos indoklásokban szűkölködő, vallásos fogalmakat, gondolatokat tartalmaz. Helyette hasznosabbnak tűnik valami intenzív sport, amely rövid idő alatt is jól megmozgatja a testet. Mielőtt válaszolnánk, nézzük meg röviden, hogy mi is a jóga.

Eredete az i. e. 7. évezredre nyúlik vissza. Kialakulási helye a mai India és Tibet területe. A jóga az ember testi-lelki egységét vallotta és célja a testi és szellemi képességek fejlesztése és ezáltal a harmónia, az emberi boldogság megteremtése. Kelet vallásai mind felhasználták a jóga elemeit, amiből következik, hogy a jógában egy nagy hatású rendszerre találtak és amit érdekeiknek megfelelően misztifikáltak. Ma azonban a tudományok fejlettsége révén a jógát megszabadíthatjuk a vallásos lerakódásoktól és az eredeti földrajzi körülmények hatásaitól. Így jutunk el egy hasznosítható és az európai körülményeknek megfelelően továbbfejleszthető gyakorlati rendszerhez, amit modern jógának nevezhetünk.

A jóga nem vethető össze semmiféle sporttal, hisz míg a sportban versenyeredmények elérésére törekszünk, addig a jógával belső képességeinket fejlesztjük látványosság nélkül. És hogy miért? Hát nem boldogabb az az ember, aki egészségét fenn tudja tartani, a káros idegi behatásoktól mentesíteni tudja magát, munkáját rövidebb idő alatt és tökéletesebben tudja elvégezni és jobban ki tudja elégíteni alkotóvágyát igényesebb feladatok elvégzésével, egyszóval tökéletesebbet nyújt mind a társadalom, mind pedig önmaga számára? Ez valóban nem sport, ez jóga!

Ma már több intézet működik, amely a jóga hatásainak műszeres vizsgálatát tűzte ki célul. Ilyen a Versovai Jóga Intézet Bombayban, a Harriman Jóga Intézet New Yorkban stb. Az sem véletlen, hogy egyre több nagy személyiségről derül ki, hogy évek óta intenzíven jógázik: Charlie Chaplin, Greta Garbo, Yehudi Menuhin és Herbert von Karajan — csupán néhány az ismert nevek közül. A budapesti kezdeményezés láttán Pécsett is jógáznak.

Bakó Attila

színház mozi MŰSOR rádió televízió

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Carlos (este 7 órakor). Bemutató.

MOZI

Park: Az Anderson magnószalagok (4, 6, 8). **Petőfi:** Régi idők focija (4, 6, 8). **Kossuth:** Várunk, fiú! (10, 12, 13, 15). Az Anderson magnószalagok (17, 19). **Fekete Gyémánt:** A magányos farkaskutya (6). **Jószerencsét:** Tűzoltó utca 25. (5, 7). **Rákóczi:** Válás amerikai módra (5, 7). **Kodály Ko.:** Fiatalok (6). **Május 1.:** Az Andromeda törzs (16). **Bóly:** Tecumseh (7). **Harkány:** Ian kapitány nyila (17). — **Mohács:** Száguldás a semmibe (6, 8). **Pécsvárad:** A hölgy az autóban szemüveggel és puskával (7). **Sásd:** A vörös tulipánok völgye (7). **Sellye:** Ljubov Jarovája (7). **Siklós:** Fedőneve: Jégmadár (5, 7). **Szigetvár:** Kis Nagy Ember (5, 8).

*

Pannonia Bár: Éjféltől Mini varieté. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. — Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Örökzöld dallamok. — 9.08: Indul a bakterház. VI. rész. 9.28: Népdalcsokor. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Eberhard Wächter énekel. — 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. — 11.10: Balettzene. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Székesfehérvárott. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Pro és kontra a differenciálásról, IV. rész. 14.00: Születésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a kilencéveseket. 14.20: Nyitnikék. Kisiskolások műsora (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Magyarán szólva. 15.25: Kóruspódium. 15.37: Népi zene. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mozart: Kis éji zene. 17.40: Mikrofórum. A hétköznapok titkai. 18.00: André Watts zongorázik. 18.20: Csokonai Vitéz Mihály. XII. (befejező) rész. — 18.44: Egy éj az Aranybogárban. Részletek Dávid Gyula—Benedek András daljátékából. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. — 19.40: Sikerlista — 1973. november. 20.20: Népi zene. 21.00: Hírek. 21.03: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. 22.24: Orvosok. Hangjáték. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 23.04: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A prágai madrigálénekesek Lassus-kórusokat énekelnek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Barokk muzsika. — 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 12.00: Az élő néndal. 12.10: Albert Schweitzer orgonál. 12.50: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Operakórusok. 13.30: Angol nyelvlecke. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Fúvószene. 19.35: Életem a maffiában. Gellért Endre írása. 18.50: Reklám. 18.55: Jó estét, gyerekek. — 19.00: Kapcsoljuk a Pécsi Nemzeti Színházat. Verdi: Don Carlos. Négyfelvonásos opera. — Közben kb. 20.30—20.50: Esti krónika, II. Kb. 22.00: Pannon téli zsoltár. Versek. Kb. 22.20: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Magyar előadóművészek felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

HARMADIK MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Zenekari muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A szovjet trió hangversenye. — Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Versek. Kb. 21.30: Dzsesszfelvételeinkből. 22.10: Járdányi Pál: I. vonósnégyes. 22.29: Olasz nő Algírban. Részletek Rossini operájából. — 23.00—23.20: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Bárdosi Németh János versei
17.35: Ritmus és dallam
17.50: Dr. Kiss István: A kommunista erkölcs forrásairól
17.55: Baranyai kórusok énekelnek
18.05: Pécs új üzemében — riport
18.20: Filmzene
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Bolla Tibor énekel
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Bunyevác dalok és táncok. — A magyarországi nemzetiségek múltjából. Népdalok. Munkatársaink, tudósítóink jelentik. — Kólók
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Irodalmi melléklet. Alfons Bauer és együttese játszik. Kultúrkörút Tolna megyében. Hírek. Baranyai fúvósok
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Többet ésszel, mint erővel!
8.40: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
12.10: Német nyelv (középisk. I—IV. oszt.)
13.35: Matematika (ism.)
14.00: Többet ésszel, mint erővel (ism.)
14.30: Földrajz (ism.)
15.25: Élővilág (ism.)
15.50: Élővilág napköziseknek
16.28: Műsorismertetés
16.30: Hírek
16.35: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
17.05: Reklámműsor
17.10: Nő — három szerepben
17.20: Megmérettünk és nehéznek találtattunk, V. rész
18.10: Öt perc meteorológia
18.15: Érdek és érdekeltség. A televízió politikai vitaest-sorozata, III. rész. Érdekkonfliktusok
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Maigret felügyelő. — Georges Simenon bűnügyi regényének tévéfilm-változata. A profik
20.55: Úrhatnám szolgáló. Vígopera
21.30: Szülők, nevelők egymásközt — a gyermekjátékokról
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Át a túlsó partra. Dokumentumfilm Magyar Lajosról
21.10: Reklámműsor
21.15: Rendezte: Mihályfi Imre. Papírkivágások.

JUGOSZLÁV TV

11.00: Sutjeske '73. 11.20: Film gyermekeknek. 12.45: Élesszeműek. 15.40: Magyar nyelvű tévénapló. — 16.30: Ökölvívás. 19.00: Népi muzsika. 20.35: Dó-re-mi. 21.45: Egy játékfilm. 23.20: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

19.30: Költemény az életről. 20.30: Szórakoztató zenei adás. 21.20: Jövevények — filmsorozat. 21.50: Sztravinszkij. 22.35: Huszonnégy óra.